Holy Bible

Aionian Edition®

Almeida Bíblia, Ortografia Nova

Portuguese 1911, New Spelling

Holy Bible Aionian Edition ®
Almeida Bíblia, Ortografia Nova
Portuguese 1911, New Spelling

Creative Commons Attribution 4.0 International, 2018-2025
Source text: Sourceforge.net/projects/manuscript4u
Source version: 12/16/2021
Source copyright: Public Domain
João Ferreira de Almeida, new orthography by Max Borges, 1681, 1911, 2020
Orthographic modernization and improvement
ISBN: 978-1-67814-528-6

Formatted by Speedata Publisher 5.1.9 (Pro) on 6/3/2025
100% Free to Copy and Print
TOR Anonymously
AionianBible.org

Published by Nainoia Inc, https://Nainoia-Inc.signedon.net
All profits are given to https://CoolCup.org

We pray for a modern Creative Commons translation in every language
Translator resources at https://AionianBible.org/Third-Party-Publisher-Resources
Report content and format concerns to Nainoia Inc
Volunteer help is welcome and appreciated!

Celebrate Jesus Christ's victory of grace!

Prefácio

Língua Portuguesa at AionianBible.org/Preface

The *Holy Bible Aionian Edition* ® is the world's first Bible *un-translation*! What is an *un-translation*? Bibles are translated into each of our languages from the original Hebrew, Aramaic, and Koine Greek. Occasionally, the best word translation cannot be found and these words are transliterated letter by letter. Four well known transliterations are *Christ*, *baptism*, *angel*, and *apostle*. The meaning is then preserved more accurately through context and a dictionary. The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven additional Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies.

The first three words are *aiōn*, *aiōnios*, and *aïdios*, typically translated as *eternal* and also *world* or *eon*. The Aionian Bible is named after an alternative spelling of *aiōnios*. Consider that researchers question if *aiōn* and *aiōnios* actually mean *eternal*. Translating *aiōn* as *eternal* in Matthew 28:20 makes no sense, as all agree. The Greek word for *eternal* is *aïdios*, used in Romans 1:20 about God and in Jude 6 about demon imprisonment. Yet what about *aiōnios* in John 3:16? Certainly we do not question whether salvation is eternal! However, *aiōnios* means something much more wonderful than infinite time! Ancient Greeks used *aiōn* to mean *eon* or *age*. They also used the adjective *aiōnios* to mean *entirety*, such as *complete* or even *consummate*, but never infinite time. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs. So *aiōnios* is the perfect description of God's Word which has *everything* we need for life and godliness! And the *aiōnios* life promised in John 3:16 is not simply a ticket to eternal life in the future, but the invitation through faith to the *consummate* life beginning now!

The next seven words are *Sheol*, *Hadēs*, *Geenna*, *Tartaroō*, *Abyssos*, and *Limnē Pyr*. These words are often translated as *Hell*, the place of eternal punishment. However, *Hell* is ill-defined when compared with the Hebrew and Greek. For example, *Sheol* is the abode of deceased believers and unbelievers and should never be translated as *Hell*. *Hadēs* is a temporary place of punishment, Revelation 20:13-14. *Geenna* is the Valley of Hinnom, Jerusalem's refuse dump, a temporal judgment for sin. *Tartaroō* is a prison for demons, mentioned once in 2 Peter 2:4. *Abyssos* is a temporary prison for the Beast and Satan. Translators are also inconsistent because *Hell* is used by the King James Version 54 times, the New International Version 14 times, and the World English Bible zero times. Finally, *Limnē Pyr* is the Lake of Fire, yet Matthew 25:41 explains that these fires are prepared for the Devil and his angels. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The eleventh word, *eleēsē*, reveals the grand conclusion of grace in Romans 11:32. Please understand these eleven words. The original translation is unaltered and a highlighted note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. To help parallel study and Strong's Concordance use, apocryphal text is removed and most variant verse numbering is mapped to the English standard. We thank our sources at eBible.org, Crosswire.org, unbound.Biola.edu, Bible4u.net, and NHEB.net. The Aionian Bible is copyrighted with creativecommons.org/licenses/by/4.0, allowing 100% freedom to copy and print, if respecting source copyrights. Check the Reader's Guide and read at AionianBible.org, with Android, and with TOR network. Why purple? King Jesus' Word is royal and purple is the color of royalty! All profits are given to CoolCup.org.

History

Língua Portuguesa at AionianBible.org/History

06/21/75 - Two boys, P. and J., wonder if Jesus saves all and pray.
04/15/85 - Aionian Bible conceived as B. and J. pray.
12/18/13 - Aionian Bible announced as J. and J. pray.
06/21/15 - Aionian Bible birthed as G. and J. pray.
01/11/16 - AionianBible.org domain registered.
06/21/16 - 30 translations available in 12 languages.
12/07/16 - Nainoia Inc established as non-profit corporation.
01/01/17 - Creative Commons Attribution No Derivatives 4.0 license added.
01/16/17 - Aionian Bible Google Play Store App published.
07/01/17 - 'The Purple Bible' nickname begins.
07/30/17 - 42 translations now available in 22 languages.
02/01/18 - Holy Bible Aionian Edition® trademark registered.
03/06/18 - Aionian Bibles available in print at Amazon.com.
09/15/18 - Aionian Bible dedicated as J. and J. pray again.
10/20/18 - 70 translations now available in 33 languages.
11/17/18 - 104 translations now available in 57 languages.
03/24/19 - 135 translations now available in 67 languages.
10/28/19 - Aionian Bible nursed as another J. and J. pray.
10/31/19 - 174 translations now available in 74 languages.
02/22/20 - Aionian Bibles available in print at Lulu.com.
05/25/20 - Illustrations by Gustave Doré, La Grande Bible de Tours, Felix Just.
08/29/20 - Aionian Bibles now available in ePub format.
12/01/20 - Right to left and Hindic languages now available in PDF format.
03/31/21 - 214 translations now available in 99 languages.
11/17/21 - Aionian Bible Branded Leather Bible Covers now available.
12/20/21 - Social media presence on Facebook, Twitter, LinkedIn, YouTube, etc.
01/01/22 - 216 translations now available in 99 languages.
01/09/22 - StudyPack resources for Bible translation study.
01/23/22 - Volunteers celebrate with pie and prayer.
02/14/22 - Strong's Concordance from Open Scriptures and STEPBible.
02/14/23 - Aionian Bible published on the TOR Network.
12/04/23 - Eleēsē added to the Aionian Glossary.
02/04/24 - 352 translations now available in 142 languages.
05/01/24 - 370 translations now available in 164 languages.
08/05/24 - 378 translations now available in 165 languages.
08/18/24 - Creative Commons Attribution 4.0 International, if source allows.
10/20/24 - Gospel Primer handout format.
11/24/24 - Progressive Web Application off-line format.
01/28/25 - All profits are given to CoolCup.org.
03/12/25 - 382 translations now available in 166 languages.
05/04/25 - 393 translations now available in 175 languages.
05/27/25 - 462 translations now available in 229 languages.

Conteúdo

ANTIGO TESTAMENTO

Gênesis 1
Êxodo 35
Levítico 64
Números 85
Deuteronômio 115
Josué 140
Juízes 157
Rute 175
1 Samuel 178
2 Samuel 201
1 Reis 220
2 Reis 242
1 Crônicas 263
2 Crônicas 283
Esdras 307
Neemias 314
Ester 324
Jó 330
Salmos 348
Provérbios 390
Eclesiastes 405
Cantares de Salomão 411
Isaías 414
Jeremias 448
Lamentações de Jeremias 487
Ezequiel 491
Daniel 526
Oséias 537
Joel 542
Amós 544
Obadias 548
Jonas 549
Miquéias 551
Naum 554
Habacuque 556
Sofonias 558
Ageu 560
Zacarias 562
Malaquias 568

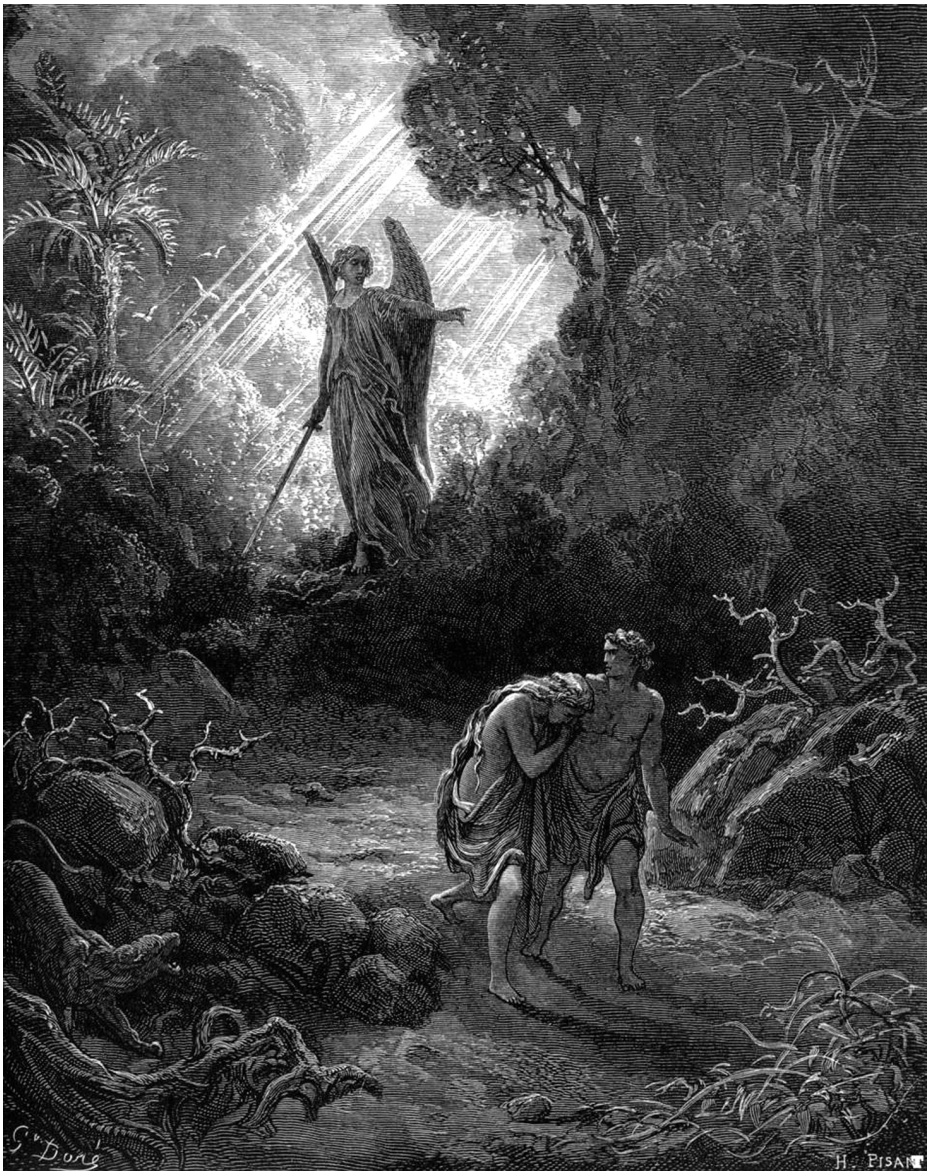
NOVO TESTAMENTO

Mateus 573
Marcos 595
Lucas 609
João 632
Atos 649
Romanos 672
1 Coríntios 682
2 Coríntios 691
Gálatas 697
Efésios 700
Filipenses 703
Colossenses 706
1 Tessalonicenses 709
2 Tessalonicenses 711
1 Timóteo 713
2 Timóteo 716
Tito 718
Filemón 720
Hebreus 721
Tiago 728
1 Pedro 731
2 Pedro 734
1 João 736
2 João 739
3 João 740
Judas 741
Apocalipse 742

APÊNDICE

Guia do Leitor
Glossário
Mapas
Destino
Ilustrações, Doré

ANTIGO TESTAMENTO



E havendo lançado fora o homem, pôs cherubins ao oriente do jardim do Éden, e uma espada inflamada que andava ao redor, para guardar o caminho da árvore da vida.

Gênesis 3:24

Gênesis

1 No princípio criou Deus os céus e a terra. **2** E a
terra era sem forma e vazia; e havia trevas sobre a
face do abismo: e o espírito de Deus se movia sobre a
face das águas. **3** E disse Deus: Haja luz: e houve luz.
4 E viu Deus que era boa a luz: e fez Deus separação
entre a luz e as trevas. **5** E Deus chamou à luz Dia;
e às trevas chamou Noite. E foi a tarde e a manhã,
o dia primeiro. **6** E disse Deus: Haja uma expansão
no meio das águas, e haja separação entre águas e
águas. **7** E fez Deus a expansão, e fez separação
entre as águas que estavam debaixo da expansão e as
águas que estavam sobre a expansão: e assim foi. **8**
E chamou Deus à expansão Céus, e foi a tarde e a
manhã o dia segundo. **9** E disse Deus: Ajuntem-se as
águas debaixo dos céus num lugar; e apareça a porção
seca: e assim foi. **10** E chamou Deus à porção seca
Terra; e ao ajuntamento das águas chamou Mares: e
viu Deus que era bom. **11** Disse Deus: Produza a terra
erva verde, erva que dê semente, árvore frutífera que
dê fruto segundo a sua espécie, cuja semente está
nela sobre a terra: e assim foi. **12** E a terra produziu
erva, erva dando semente conforme a sua espécie, e a
árvore frutífera, cuja semente está nela conforme a sua
espécie: e viu Deus que era bom. **13** E foi a tarde, e a
manhã, o dia terceiro. **14** E disse Deus: Haja luminares
na expansão dos céus, para haver separação entre o
dia e a noite; e sejam eles para sinais e para tempos
determinados e para dias e anos. **15** E sejam para
luminares na expansão dos céus, para alumiar a terra:
e assim foi. **16** E fez Deus os dois grandes luminares: o
luminar maior para governar o dia, e o luminar menor
para governar a noite; e as estrelas. **17** E Deus os pôs
na expansão dos céus para alumiar a terra, **18** E para
governar o dia e a noite, e para fazer separação entre
a luz e as trevas: e viu Deus que era bom. **19** E foi
a tarde, e a manhã, o dia quarto. **20** E disse Deus:
Produzam as águas abundantemente réptis de alma
vivente; e vôem as aves sobre a face da expansão dos
céus. **21** E Deus criou as grandes baleias, e todo o
réptil de alma vivente que as águas abundantemente
produziram conforme as suas espécies; e toda a ave
de asas conforme a sua espécie: e viu Deus que era
bom. **22** E Deus as abençoou, dizendo: frutificai e
multiplicai-vos, e enchei as águas nos mares; e as aves
se multipliquem na terra. **23** E foi a tarde, e a manhã,
o dia quinto. **24** E disse Deus: Produza a terra alma
vivente conforme a sua espécie; gado e réptis, e bestas
feras da terra conforme a sua espécie: e assim foi.
25 E fez Deus as bestas feras da terra conforme a
sua espécie, e o gado conforme a sua espécie, e todo
o réptil da terra conforme a sua espécie: e viu Deus
que era bom. **26** E disse Deus: Façamos o homem
à nossa imagem, conforme à nossa semelhança: e
domine sobre os peixes do mar, e sobre as aves dos
céus, e sobre o gado, e sobre toda a terra, e sobre todo
o réptil que se move sobre a terra. **27** E criou Deus
o homem à sua imagem: à imagem de Deus o criou:
macho e fêmea os criou. **28** E Deus os abençoou, e
Deus lhes disse: frutificai e multiplicai-vos, e enchei a
terra, e sujeitai-a: e dominai sobre os peixes do mar, e
sobre as aves dos céus, e sobre todo o animal que se
move sobre a terra. **29** E disse Deus: Eis que vos tenho
dado toda a erva que dá semente, que está sobre a
face de toda a terra; e toda a árvore, em que há fruto
de árvore que dá semente, ser-vos-a para mantimento.
30 E todo o animal da terra, e toda a ave dos céus, e
todo o réptil da terra, em que há alma vivente; toda a
erva verde será para mantimento: e assim foi. **31** E viu
Deus tudo quanto tinha feito, e eis que era muito bom:
e foi a tarde, e a manhã, o dia sexto.

2 Assim os céus, e a terra e todo o seu exército foram
acabados. **2** E havendo Deus acabado no dia sétimo
a sua obra, que tinha feito, descançou no sétimo dia de
toda a sua obra, que tinha feito. **3** E abençoou Deus o
dia sétimo, e o santificou; porque nele descançou de
toda a sua obra, que Deus criara e fizera. **4** Estas são
as origens dos céus e da terra, quando foram criados:
no dia em que o Senhor Deus fez a terra e os céus: **5** E
toda a planta do campo que ainda não estava na terra,
e toda a erva do campo que ainda não brotava; porque
ainda o Senhor Deus não tinha feito chover sobre a
terra, e não havia homem para lavrar a terra. **6** Um
vapor, porém, subia da terra, e regava toda a face da
terra. **7** E formou o Senhor Deus o homem do pó da
terra, e soprou em seus narizes o fôlego da vida: e o
homem foi feito alma vivente. **8** E plantou o Senhor
Deus um jardim no Éden, da banda do oriente: e pôs ali
o homem que tinha formado. **9** E o Senhor Deus fez
brotar da terra toda a árvore agradável à vista, e boa
para comida: e a árvore da vida no meio do jardim, e a
árvore da ciência do bem e do mal. **10** E saía um rio do
Éden para regar o jardim; e dali se dividia e se tornava
em quatro cabeças. **11** O nome do primeiro é Pison:
este é o que rodeia toda a terra de Havila, onde há
ouro. **12** E o ouro dessa terra é bom: ali há o bdélio, e a
pedra sardônica. **13** E o nome do segundo rio é Gihon:
este é o que rodeia toda a terra de Cush. **14** E o nome
do terceiro rio é Hiddekel: este é o que vai para a banda
do oriente da Assyria: e o quarto rio é o Euphrates. **15**
E tomou o Senhor Deus o homem, e o pôs no jardim do
Éden para o lavrar e o guardar. **16** E ordenou o Senhor
Deus ao homem, dizendo: De toda a árvore do jardim
comerás livremente, **17** Mas da árvore da ciência do
bem e do mal, dela não comerás; porque no dia em

que dela comeres, certamente morrerás. 18 E disse o
Senhor Deus: Não é bom que o homem esteja só: far-
lhe-ei uma ajudadora que esteja como diante dele. 19
Havendo pois o Senhor Deus formado da terra todo
o animal do campo, e toda a ave dos céus os trouxe
a Adão, para este ver como lhes chamaria; e tudo o
que Adão chamou a toda a alma vivente, isso foi o seu
nome. 20 E Adão pôs os nomes a todo o gado, e às
aves dos céus, e a toda a besta do campo; mas para o
homem não se achava ajudadora que estivesse como
diante dele. 21 Então o Senhor Deus fez cair um sono
pesado sobre Adão, e este adormeceu: e tomou uma
das suas costelas, e cerrou a carne em seu lugar; 22
E da costela que o Senhor Deus tomou do homem,
formou uma mulher: e trouxe-a a Adão. 23 E disse
Adão: Esta é agora osso dos meus ossos, e carne da
minha carne: esta será chamada varôa, porquanto do
varão foi tomada. 24 Portanto deixará o varão o seu
pai e a sua mãe, e apegar-se-á à sua mulher, e serão
ambos uma carne. 25 E ambos estavam nus, o homem
e a sua mulher; e não se envergonhavam.

3 Ora a serpente era mais astuta que todas as
alimárias do campo que o Senhor Deus tinha feito.
E esta disse à mulher: É assim que Deus disse: Não
comereis de toda a árvore do jardim? 2 E disse a
mulher à serpente: Do fruto das árvores do jardim
comeremos, 3 Mas do fruto da árvore que está no meio
do jardim, disse Deus: Não comereis dele, nem nele
tocareis para que não morrais. 4 Então a serpente disse
à mulher: Certamente não morrereis. 5 Porque Deus
sabe que no dia em que dele comerdes se abrirão os
vossos olhos, e sereis como Deus, sabendo o bem e o
mal. 6 E viu a mulher que aquela árvore era boa para
se comer, e agradável aos olhos, e árvore desejável
para dar entendimento; tomou do seu fruto, e comeu, e
deu também a seu marido consigo, e ele comeu. 7
Então foram abertos os olhos de ambos, e conheceram
que estavam nus; e coseram folhas de figueira, e
fizeram para si aventais. 8 E ouviram a voz do Senhor
Deus, que passeava no jardim pela viração do dia:
e escondeu-se Adão e sua mulher da presença do
Senhor Deus, entre as árvores do jardim. 9 E chamou o
Senhor Deus a Adão, e disse-lhe: Onde estás? 10 E ele
disse: Ouvi a tua voz soar no jardim, e temi, porque
estava nú, e escondi-me. 11 E Deus disse: Quem te
mostrou que estavas nu? Comeste tu da árvore de que
te ordenei que não comesses? 12 Então disse Adão; A
mulher que me deste por companheira, ela me deu da
árvore, e comi. 13 E disse o Senhor Deus à mulher:
Porque fizeste isto? E disse a mulher A serpente me
enganou, e eu comi. 14 Então o Senhor Deus disse à
serpente: Porquanto fizeste isto, maldita serás mais
que toda a besta, e mais que todos os animais do
campo: sobre o teu ventre andarás, e pó comerás todos
os dias da tua vida. 15 E porei inimizade entre ti e a
mulher, e entre a tua semente e a sua semente: esta
te ferirá a cabeça, e tu lhe ferirás o calcanhar. 16 E à
mulher disse: Multiplicarei grandemente a tua dor, e a
tua conceição; com dor parirás filhos; e o teu desejo
será para o teu marido, e ele te dominará. 17 E a Adão
disse: Porquanto deste ouvidos à voz de tua mulher, e
comeste da árvore de que te ordenei, dizendo: Não
comerás dela: maldita é a terra por causa de ti; com dor
comerás dela todos os dias da tua vida. 18 Espinhos,
e cardos também, te produzirá; e comerás a erva do
campo. 19 No suor do teu rosto comerás o teu pão,
até que te tornes à terra; porque dela foste tomado:
porquanto és pó, e em pó te tornarás. 20 E chamou
Adão o nome de sua mulher, Eva; porquanto ela era a
mãe de todos os viventes. 21 E fez o Senhor Deus a
Adão e a sua mulher túnicas de peles, e os vestiu. 22
Então disse o Senhor Deus: Eis que o homem é como
um de Nós, sabendo o bem e o mal; ora, pois, para que
não estenda a sua mão, e tome também da árvore da
vida, e coma e viva eternamente: 23 O Senhor Deus,
pois, o enviou fora do jardim do Éden, para lavrar a
terra de que fôra tomado. 24 E havendo lançado fora o
homem, pôs cherubins ao oriente do jardim do Éden,
e uma espada inflamada que andava ao redor, para
guardar o caminho da árvore da vida.

4 E conheceu Adão a Eva, sua mulher, e ela concebeu
e pariu a Caim, e disse: Alcancei do Senhor um
varão. 2 E pariu mais a seu irmão Abel: e Abel foi
pastor de ovelhas, e Caim foi lavrador da terra. 3 E
aconteceu ao cabo de dias que Caim trouxe do fruto da
terra uma oferta ao Senhor. 4 E Abel também trouxe
dos primogênitos das suas ovelhas, e da sua gordura: e
atentou o Senhor para Abel e para a sua oferta, 5 Mas
para Caim e para a sua oferta não atentou. E irou-se
Caim fortemente, e descaiu-lhe o seu semblante. 6
E o Senhor disse a Caim: Porque te iraste? E porque
descaiu o teu semblante? 7 Se bem fizeres, não haverá
aceitação para ti? se não fizeres bem, o pecado jaz à
porta, e para ti será o seu desejo, e sobre ele dominarás.
8 E falou Caim com o seu irmão Abel: e sucedeu que,
estando eles no campo, se levantou Caim contra o seu
irmão Abel, e o matou. 9 E disse o Senhor a Caim:
Onde está Abel, teu irmão? E ele disse: Não sei: sou
eu guardador do meu irmão? 10 E disse Deus: Que
fizeste? A voz do sangue do teu irmão clama a mim
desde a terra. 11 E agora maldito és tu desde a terra,
que abriu a sua boca para receber o sangue do teu
irmão da tua mão. 12 Quando lavrares a terra, não
te dará mais a sua força: fugitivo e vagabundo serás
na terra. 13 Então disse Caim ao Senhor: É maior a
minha maldade que a que possa ser perdoada. 14 Eis

que hoje me lanças da face da terra, e da tua face me
esconderei; e serei fugitivo e vagabundo na terra, e
será que todo aquele que me achar, me matará. **15** O
Senhor porém disse-lhe: Portanto qualquer que matar a
Caim, sete vezes será castigado. E pôs o Senhor um
sinal em Caim, para que o não ferisse qualquer que o
achasse. **16** E saiu Caim de diante da face do Senhor, e
habitou na terra de Nod, da banda do oriente do Éden.
17 E conheceu Caim a sua mulher, e ela concebeu, e
pariu a Enoch: e ele edificou uma cidade, e chamou o
nome da cidade pelo nome de seu filho Enoch: **18** E a
Enoch nasceu Irad, e Irad gerou a Mehujael, e Mehujael
gerou a Methusael e Methusael gerou a Lamech. **19** E
tomou Lamech para si duas mulheres: o nome de uma
era Ada, e o nome da outra, Zilla. **20** E Ada pariu a
Jabal: este foi o pai dos que habitam em tendas, e tem
gado. **21** E o nome do seu irmão era Jubal: este foi o
pai de todos os que tocam harpa e órgão. **22** E Zilla
também pariu a Tubalcaim, mestre de toda a obra de
cobre e de ferro: e a irmã de Tubalcaim foi Naama. **23**
E disse Lamech a suas mulheres: Ada e Zilla, ouvi a
minha voz; vós, mulheres de Lamech, escutai o meu
dito; porque eu matei um varão por minha ferida, e um
mancebo por minha pisadura. **24** Porque sete vezes
Caim será castigado; mas Lamech setenta vezes sete.
25 E tornou Adão a conhecer a sua mulher; e ela pariu
um filho, e chamou o seu nome Seth; porque, disse
ela, Deus me deu outra semente em lugar de Abel;
porquanto Caim o matou. **26** E a Seth mesmo também
nasceu um filho; e chamou o seu nome Enos: então se
começou a invocar o nome do Senhor.

5 Este é o livro das gerações de Adão. No dia em que
Deus criou o homem, à semelhança de Deus o fez
2 Macho e fêmea os criou; e os abençoou, e chamou
o seu nome Adão, no dia em que foram criados. **3** E
Adão viveu cento e trinta anos, e gerou um filho à sua
semelhança, conforme à sua imagem e chamou o seu
nome Seth. **4** E foram os dias de Adão, depois que
gerou a Seth, oitocentos anos: e gerou filhos e filhas.
5 E foram todos os dias que Adão viveu, novecentos
e trinta anos; e morreu. **6** E viveu Seth cento e cinco
anos, e gerou a Enos. **7** E viveu Seth, depois que gerou
a Enos, oitocentos e sete anos, e gerou filhos e filhas.
8 E foram todos os dias de Seth novecentos e doze
anos; e morreu. **9** E viveu Enos noventa anos; e gerou
a Cainan. **10** E viveu Enos, depois que gerou a Cainan,
oitocentos e quinze anos; e gerou filhos e filhas. **11** E
foram todos os dias de Enos novecentos e cinco anos;
e morreu. **12** E viveu Cainan, setenta anos; e gerou
a Mahalalel. **13** E viveu Cainan, depois que gerou a
Mahalalel, oitocentos e quarenta anos; e gerou filhos e
filhas. **14** E foram todos os dias de Cainan novecentos
e dez anos; e morreu. **15** E viveu Mahalalel sessenta
e cinco anos; e gerou a Jared. **16** E viveu Mahalalel,
depois que gerou a Jared, oitocentos e trinta anos;
e gerou filhos e filhas. **17** E foram todos os dias de
Mahalalel oitocentos e noventa e cinco anos; e morreu.
18 E viveu Jared cento e sessenta e dois anos; e gerou
a Enoch. **19** E viveu Jared, depois que gerou a Enoch,
oitocentos anos; e gerou filhos e filhas. **20** E foram
todos os dias de Jared novecentos e sessenta e dois
anos; e morreu. **21** E viveu Enoch sessenta e cinco
anos; e gerou a Methusala. **22** E andou Enoch com
Deus, depois que gerou a Methusala, trezentos anos; e
gerou filhos e filhas. **23** E foram todos os dias de Enoch
trezentos e sessenta e cinco anos. **24** E andou Enoch
com Deus; e não estava mais; porquanto Deus para
si o tomou. **25** E viveu Methusala cento e oitenta e
sete anos; e gerou a Lamech. **26** E viveu Methusala,
depois que gerou a Lamech, setecentos e oitenta e
dois anos; e gerou filhos e filhas. **27** E foram todos
os dias de Methusala novecentos e sessenta e nove
anos; e morreu. **28** E viveu Lamech cento e oitenta e
dois anos; e gerou um filho, **29** E chamou o seu nome
Noé, dizendo: Este nos consolará acerca de nossas
obras, e do trabalho de nossas mãos, por causa da
terra que o Senhor amaldiçoou. **30** E viveu Lamech,
depois que gerou a Noé, quinhentos e noventa e cinco
anos; e gerou filhos e filhas. **31** E foram todos os dias
de Lamech setecentos e setenta e sete anos; e morreu.
32 E era Noé da idade de quinhentos anos; e gerou Noé
a Sem, Cão, e Japhet.

6 E aconteceu que, como os homens se começaram
a multiplicar sobre a face da terra, e lhes nasceram
filhas; **2** Viram os filhos de Deus que as filhas dos
homens eram formosas; e tomaram para si mulheres de
todas as que escolheram. **3** Então disse o Senhor: Não
contenderá o meu espírito para sempre com o homem;
porque ele também é carne: porém os seus dias serão
cento e vinte anos **4** Havia naqueles dias gigantes
na terra; e também depois, quando os filhos de Deus
entraram às filhas dos homens, e delas geraram filhos:
estes eram os valentes que houve na antiguidade, os
varões de fama. **5** E viu o Senhor que a maldade do
homem se multiplicara sobre a terra, e que toda a
imaginação dos pensamentos de seu coração era só
má continuamente. **6** Então arrependeu-se o Senhor de
haver feito o homem sobre a terra, e pezou-lhe em seu
coração. **7** E disse o Senhor: Destruirei o homem que
criei de sobre a face da terra, desde o homem até ao
animal, até ao réptil, e até à ave dos céus; porque me
arrependo de os haver feito. **8** Noé porém achou graça
aos olhos do Senhor. **9** Estas são as gerações de Noé:
Noé era varão justo e reto em suas gerações: Noé
andava com Deus **10** E gerou Noé três filhos: Sem, Cão,

e Japhet. **11** A terra porém estava corrompida diante da
face de Deus: e encheu-se a terra de violência. **12** E
viu Deus a terra, e eis que estava corrompida; porque
toda a carne havia corrompido o seu caminho sobre
a terra. **13** Então disse Deus a Noé: O fim de toda a
carne é vindo perante a minha face; porque a terra está
cheia de violência; e eis que os desfarei com a terra. **14**
Faze para ti uma arca da madeira de Gopher: farás
compartimentos na arca, e a betumarás por dentro
e por fora com betume. **15** E desta maneira a farás:
De trezentos côvados o comprimento da arca, e de
cincoênta côvados a sua largura, e de trinta côvados
a sua altura. **16** Farás na arca uma janela, e de um
côvado a acabarás em cima; e a porta da arca porás
ao seu lado; far-lhe-ás andares baixos, segundos e
terceiros. **17** Porque eis que Eu trago um dilúvio de
águas sobre a terra, para desfazer toda a carne em
que há espírito de vida debaixo dos céus: tudo o que
há na terra expirará. **18** Mas contigo estabelecerei o
meu pacto; e entrarás na arca tu e os teus filhos, e a
tua mulher, e as mulheres de teus filhos contigo. **19**
E de tudo o que vive, de toda a carne, dois de cada
espécie, meterás na arca, para os conservar vivos
contigo; macho e fêmea serão. **20** Das aves conforme a
sua espécie, e das bestas conforme a sua espécie,
de todo o réptil da terra conforme a sua espécie, dois
de cada espécie virão a ti, para os conservar em vida.
21 E tu toma para ti de toda a comida que se come, e
ajunta-a para ti; e te será para mantimento para ti e
para eles. **22** Assim fez Noé: conforme a tudo o que
Deus lhe mandou, assim o fez.

7 Depois disse o Senhor a Noé: Entra tu e toda a tua
casa na arca: porque te hei visto justo diante de mim
nesta geração. **2** De todo o animal limpo tomarás para ti
sete e sete, macho e sua fêmea; mas dos animais que
não são limpos, dois, o macho e sua fêmea. **3** Também
das aves dos céus sete e sete, macho e fêmea, para
conservar em vida a semente sobre a face de toda
a terra. **4** Porque, passados ainda sete dias, farei
chover sobre a terra quarenta dias e quarenta noites; e
desfarei de sobre a face da terra toda a substância que
fiz. **5** E fez Noé conforme a tudo o que o Senhor lhe
ordenara. **6** E era Noé da idade de seiscentos anos,
quando o dilúvio das águas veio sobre a terra. **7** E
entrou Noé, e seus filhos, e sua mulher, e as mulheres
de seus filhos com ele na arca, por causa das águas
do dilúvio. **8** Dos animais limpos, e dos animais que
não são limpos, e das aves, e de todo o réptil sobre
a terra, **9** Entraram de dois em dois a Noé na arca,
macho e fêmea, como Deus ordenara a Noé. **10** E
aconteceu que, passados sete dias, vieram sobre a
terra as águas do dilúvio. **11** No ano seiscentos da vida
de Noé, no mês segundo, aos dezesete dias do mes,
naquele mesmo dia se romperam todas as fontes do
grande abismo, e as janelas dos céus se abriram, **12** E
houve chuva sobre a terra quarenta dias e quarenta
noites. **13** E no mesmo dia entrou Noé, e Sem, e Cão,
e Japhet, os filhos de Noé, como também a mulher de
Noé, e as três mulheres de seus filhos com ele na arca.
14 Eles, e todo o animal conforme a sua espécie, e
todo o gado conforme a sua espécie, e todo o réptil
que se roja sobre a terra conforme a sua espécie, e
toda a ave conforme a sua espécie, todo o pássaro
de toda a qualidade. **15** E de toda a carne, em que
havia espírito de vida, entraram de dois em dois a Noé
na arca. **16** E os que entraram, macho e fêmea de
toda a carne entraram, como Deus lhe tinha ordenado:
e o Senhor o fechou por fora. **17** E esteve o dilúvio
quarenta dias sobre a terra, e cresceram as águas, e
levantaram a arca, e ela se elevou sobre a terra. **18**
E prevaleceram as águas, e cresceram grandemente
sobre a terra; e a arca andava sobre as águas. **19** E as
águas prevaleceram excessivamente sobre a terra; e
todos os altos montes, que havia debaixo de todo o céu,
foram cobertos. **20** Quinze côvados acima prevaleceram
as águas; e os montes foram cobertos. **21** E expirou
toda a carne que se movia sobre a terra, tanto de ave
como de gado e de feras, e de todo o réptil que se roja
sobre a terra, e todo o homem. **22** Tudo o que tinha
fôlego de espírito de vida em seus narizes, tudo o que
havia no seco, morreu. **23** Assim foi desfeita toda a
substância que havia sobre a face da terra, desde o
homem até ao animal, até ao réptil, e até à ave dos
céus; e foram extintos da terra: e ficou somente Noé, e
os que com ele estavam na arca. **24** E prevaleceram as
águas sobre a terra cento e cincoênta dias.

8 E lembrou-se Deus de Noé, e de toda a besta, e de
todo o animal, e de toda a rêz que com ele estava
na arca: e Deus fez passar um vento sobre a terra, e
aquietaram-se as águas. **2** Cerraram-se também as
fontes do abismo, e as janelas dos céus, e a chuva
dos céus deteve-se. **3** E as águas tornaram de sobre a
terra continuamente, e ao cabo de cento e cincoênta
dias as águas minguaram. **4** E a arca repousou, no
sétimo mes, no dia dezesete do mes, sobre os montes
de Ararat. **5** E foram as águas indo e minguando até ao
décimo mes: no décimo mes, no primeiro dia do mes,
apareceram os cumes dos montes. **6** E aconteceu que,
ao cabo de quarenta dias, abriu Noé a janela da arca
que tinha feito. **7** E soltou um corvo, que saiu, indo
e voltando, até que as águas se secaram de sobre a
terra. **8** Depois soltou uma pomba, a vêr-se as águas
tinham minguado de sobre a face da terra. **9** A pomba
porém não achou repouso para a planta do seu pé,
e voltou a ele para a arca; porque as águas estavam
sobre a face de toda a terra: e ele estendeu a sua mão,

e tomou-a, e meteu-a consigo na arca. **10** E esperou
ainda outros sete dias, e tornou a enviar a pomba fora
da arca. **11** E a pomba voltou a ele sobre a tarde; e
eis, arrancada, uma folha de oliveira no seu bico: e
conheceu Noé que as águas tinham minguado sobre
a terra. **12** Então esperou ainda outros sete dias; e
enviou fora a pomba, mas não tornou mais a ele. **13**
E aconteceu que no ano seiscentos e um, no mês
primeiro, no primeiro dia do mes, as águas se secaram
de sobre a terra: então Noé tirou a cobertura da arca,
e olhou, e eis que a face da terra estava enxuta. **14**
E no segundo mes, aos vinte e sete dias do mes, a
terra estava seca. **15** Então falou Deus a Noé, dizendo:
16 Sai da arca, tu, e tua mulher, e teus filhos, e as
mulheres de teus filhos contigo. **17** Todo o animal que
está contigo, de toda a carne, de ave, e de gado, e de
todo o réptil que se roja sobre a terra traze fora contigo;
e povôem abundantemente a terra, e frutifiquem, e se
multipliquem sobre a terra. **18** Então saiu Noé, e seus
filhos, e sua mulher, e as mulheres de seus filhos com
ele, **19** Todo o animal, todo o réptil, e toda a ave, e
tudo o que se move sobre a terra, conforme as suas
famílias, saiu para fora da arca. **20** E edificou Noé um
altar ao Senhor; e tomou de todo o animal limpo, e de
toda a ave limpa, e ofereceu holocaustos sobre o altar.
21 E o Senhor cheirou o suave cheiro, e disse o Senhor
em seu coração: Não tornarei mais a amaldiçoar a terra
por causa do homem; porque a imaginação do coração
do homem é má desde a sua meninice, nem tornarei
mais a ferir todo o vivente, como fiz. **22** Enquanto a
terra durar, sementeira e sega, e frio e calor, e verão e
inverno, e dia e noite, não cessarão.

9 E abençoou Deus a Noé e a seus filhos, e disse-
lhes: frutificai e multiplicai-vos, e enchei a terra. **2**
E será o vosso temor e o vosso pavor sobre todo o
animal da terra, e sobre toda a ave dos céus: tudo
o que se move sobre a terra, e todos os peixes do
mar, na vossa mão são entregues. **3** Tudo quanto se
move, que é vivente, será para vosso mantimento:
tudo vos tenho dado como erva verde. **4** A carne,
porém, com sua vida, isto é, com seu sangue, não
comereis. **5** E certamente requererei o vosso sangue, o
sangue das vossas vidas; da mão de todo o animal
o requererei: como também da mão do homem, e da
mão do irmão de cada um requererei a vida do homem.
6 Quem derramar o sangue do homem, pelo homem
o seu sangue será derramado: porque Deus fez o
homem conforme à sua imagem. **7** Mas vós frutificai
e multiplicai-vos: povoai abundantemente a terra, e
multiplicai-vos nela. **8** E falou Deus a Noé, e a seus
filhos com ele, dizendo: **9** E eu, eis que estabeleço o
meu concerto convosco e com a vossa semente depois
de vós, **10** E com toda a alma vivente, que convosco
está, de aves, de rezes, e de todo o animal da terra
convosco: desde todos que sairam da arca, até todo o
animal da terra. **11** E eu convosco estabeleço o meu
concerto, que não será mais destruída toda a carne
pelas águas do dilúvio: e que não haverá mais dilúvio,
para destruir a terra. **12** E disse Deus: Este é o sinal do
concerto que ponho entre mim e vós, e entre toda a
alma vivente, que está convosco, por gerações eternas.
13 O meu arco tenho posto na nuvem: este será por
sinal do concerto entre mim e a terra. **14** E acontecerá
que, quando eu trouxer nuvens sobre a terra, aparecerá
o arco nas nuvens: **15** Então me lembrarei do meu
concerto, que está entre mim e vós, e entre toda a alma
vivente de toda a carne: e as águas não se tornarão
mais em dilúvio, para destruir toda a carne. **16** E estará
o arco nas nuvens, e eu o verei, para me lembrar do
concerto eterno entre Deus e toda a alma vivente de
toda a carne, que está sobre a terra. **17** E disse Deus a
Noé: Este é o sinal do concerto que tenho estabelecido
entre mim e entre toda a carne, que está sobre a terra.
18 E os filhos de Noé, que da arca sairam, foram Sem,
e Cão, e Japhet; e Cão, é o pai de Canaan. **19** Estes
três foram os filhos de Noé; e destes se povoou toda
a terra. **20** E começou Noé a ser lavrador da terra, e
plantou uma vinha: **21** E bebeu do vinho, e embebedou-
se; e descobriu-se no meio de sua tenda. **22** E viu Cão,
o pai de Canaan, a nudez do seu pai, e fê-lo saber a
ambos seus irmãos fora. **23** Então tomaram Sem e
Japhet uma capa, e puseram-na sobre ambos os seus
ombros, e indo virados para traz, cobriram a nudez do
seu pai, e os seus rostos eram virados, de maneira que
não viram a nudez do seu pai. **24** E despertou Noé do
seu vinho, e soube o que seu filho menor lhe fizera. **25**
E disse: Maldito seja Canaan: servo dos servos seja
aos seus irmãos. **26** E disse: bendito seja o Senhor
Deus de Sem: e seja-lhe Canaan por servo. **27** Alargue
Deus a Japhet, e habite nas tendas de Sem: e seja-lhe
Canaan por servo. **28** E viveu Noé, depois do dilúvio,
trezentos e cincoênta anos. **29** E foram todos os dias
de Noé novecentos e cincoênta anos, e morreu.

10 Estas pois são as gerações dos filhos de Noé.
Sem, Cão, e Japhet; e nasceram-lhe filhos depois
do dilúvio. **2** Os filhos de Japhet, são: Gomer e MaGog,
e Madai, e Javan, e Tubal, e Mesech, e Tiras. **3** E os
filhos de Gomer, são: Asquenaz, e Riphath, e Togarmah.
4 E os filhos de Javan, são: Elishah e Tarshish, Kittim, e
Dodanim. **5** Por estes foram repartidas as ilhas das
nações nas suas terras, cada qual segundo a sua
língua, segundo as suas famílias, entre as suas nações.
6 E os filhos de Cão, são: Cush, e Mizraim, e Put, e
Canaan. **7** E os filhos de Cush, são: Seba, e Havilah, e
Sabtah, e Raamah, e Sabteca: e os filhos de Raamah
são, Scheba e Dedan. **8** E Cush gerou a Nimrod: este

começou a ser poderoso na terra. 9 E este foi poderoso
caçador diante da face do Senhor: pelo que se diz:
Como Nimrod, poderoso caçador diante do Senhor. 10
E o princípio do seu reino foi Babel, e Erech, e Accad, e
Calneh, na terra de Shinar. 11 Desta mesma terra saiu à
Assyria e edificou a Nínive, e Rehoboth-Ir e Calah, 12 E
Resen, entre Niniveh e Calah (esta é a grande cidade).
13 E Mizraim gerou a Ludim, e a Anamim, e a Leabim, e
a Naphtuhim, 14 E a Pathrusim, e a Caslushim, (de
onde sairam os philisteus) e a Caphtorim. 15 E Canaan
gerou a Sidon, seu primogênito, e a Heth; 16 E ao
Jebuseu, e Amorrheu, e Girgaseu, 17 E ao Heveu, e ao
Arkeu, e ao Sineu, 18 E ao Arvadeu, e ao Zemareu,
e ao Hamatheu, e depois se espalharam as famílias
dos cananeus. 19 E foi o termo dos cananeus desde
Sidon, indo para Gerar, até Gaza; indo para Sodoma, e
Gomorra, e Adamah e Zeboiim, até Lasha. 20 Estes são
os filhos de Cão segundo as suas famílias, segundo as
suas línguas, em suas terras, em suas nações. 21 E a
Sem nasceram filhos, e ele é o pai de todos os filhos de
Eber, o irmão mais velho de Japhet. 22 Os filhos de
Sem, são: Elam, e Assur, e Arpachshad, e Lud. 23 E os
filhos de Aram são: Uz, e Hul, e Gether, e Mash. 24 E
Arpachshad gerou a Shelah: e Shelah gerou a Eber. 25
E a Eber nasceram dois filhos: o nome dum foi Peleg,
porquanto em seus dias se repartiu a terra, e o nome do
seu irmão foi Joktan. 26 E Joktan gerou a Almodad, e a
Sheleph, e a Hazarmaveth, e a Jerah; 27 E a Hadoran,
e a Uzal, e a Diclah; 28 E a Obal, e a Abimael, e a
Sheba; 29 E a Ophir, e a Havila e a Jobab: todos estes
foram filhos de Joktan. 30 E foi a sua habitação desde
Mesha, indo para Sephar, montanha do Oriente. 31
Estes são os filhos de Sem segundo as suas famílias,
segundo as suas línguas, nas suas terras, segundo as
suas nações. 32 Estas são as famílias dos filhos de Noé
segundo as suas gerações, nas suas nações: e destes
foram divididas as nações na terra depois do dilúvio

11 E era toda a terra de uma mesma língua, e de
uma mesma fala. 2 E aconteceu que, partindo
eles do Oriente, acharam um vale na terra de Shinar;
e habitaram ali. 3 E disseram uns aos outros: Eia,
façamos tijolos, e queimê-mo-los bem. E foi-lhes o
tijolo por pedra, e o betume por cal. 4 E disseram: Eia,
edifiquemos nós uma cidade e uma torre cujo cume
toque nos céus, e façamo-nos um nome, para que não
sejamos espalhados sobre a face de toda a terra. 5
Então desceu o Senhor para ver a cidade e a torre
que os filhos dos homens edificavam; 6 E disse. Eis
que o povo é um, e todos tem uma mesma língua; e
isto é o que começam a fazer: e agora, não haverá
restrição para tudo o que eles intentarem fazer? 7 Eia,
desçamos, e confundamos ali a sua língua, para que
não entenda um a língua do outro. 8 Assim o Senhor os
espalhou dali sobre a face de toda a terra: e cessaram
de edificar a cidade. 9 Por isso se chamou o seu nome
Babel, porquanto ali confundiu o Senhor a língua de
toda a terra, e dali os espalhou o Senhor sobre a face
de toda a terra. 10 Estas são as gerações de Sem: Sem
era da idade de cem anos, e gerou a Arpachshad, dois
anos depois do dilúvio. 11 E viveu Sem, depois que
gerou a Arpachshad, quinhentos anos; e gerou filhos
e filhas. 12 E viveu Arpachshad trinta e cinco anos,
e gerou a Selah. 13 E viveu Arpachshad depois que
gerou a Selah, quatrocentos e três anos; e gerou filhos
e filhas. 14 E viveu Selah, trinta anos, e gerou a Eber:
15 E viveu Selah, depois que gerou a Eber, quatrocentos
e três anos, e gerou filhos e filhas. 16 E viveu Eber
trinta e quatro anos e gerou a Peleg: 17 E viveu Eber,
depois que gerou a Peleg, quatrocentos e trinta anos, e
gerou filhos e filhas. 18 E viveu Peleg trinta anos, e
gerou a Rehu: 19 E viveu Peleg, depois que gerou a
Rehu, duzentos e nove anos, e gerou filhos e filhas.
20 E viveu Rehu, trinta e dois anos, e gerou a Serug:
21 E viveu Rehu, depois que gerou a Serug, duzentos
e sete anos e gerou filhos e filhas. 22 E viveu Serug
trinta anos, e gerou a Nahor: 23 E viveu Serug, depois
que gerou a Nahor, duzentos anos, e gerou filhos e
filhas. 24 E viveu Nahor vinte e nove anos, e gerou a
Terah: 25 E viveu Nahor, depois que gerou a Terah,
cento e dezenove anos, e gerou filhos e filhas. 26 E
viveu Terah, setenta anos, e gerou a Abrão, a Nahor, e
a Haran. 27 E estas são as gerações de Terah: Terah
gerou a Abrão, a Nahor, e a Haran: e Haran gerou a Lot
28 E morreu Haran estando seu pai Terah, ainda vivo,
na terra do seu nascimento, em Ur dos caldeus. 29 E
tomaram Abrão e Nahor mulheres para si: o nome da
mulher de Abrão era Sarai, e o nome da mulher de
Nahor era Milcah, filha de Haran, pai de Milcah, e pai
de Iscah. 30 E Sarai foi estéril, e não tinha filhos. 31 E
tomou Terah a Abrão seu filho, e a Lot filho de Haran,
filho de seu filho, e a Sarai sua nora, mulher de seu
filho Abrão, e saiu com eles de Ur dos caldeus, para ir
à terra de Canaan; e vieram até Haran, e habitaram ali
32 E foram os dias de Terah duzentos e cinco anos: e
morreu Terah em Haran.

12 Ora o Senhor disse a Abrão: sai-te da tua terra,
e da tua parentela, e da casa de teu pai, para
a terra que eu te mostrarei. 2 E far-te-ei uma grande
nação, e abençoar-te-ei, e engrandecerei o teu nome;
e tu serás uma benção. 3 E abençoarei os que te
abençoarem, e amaldiçoarei os que te amaldiçoarem;
e em ti serão benditas todas as famílias da terra. 4
Assim partiu Abrão, como o Senhor lhe tinha dito, e
foi Lot com ele: e era Abrão de idade de setenta e
cinco anos, quando saiu de Haran. 5 E tomou Abrão a
Sarai, sua mulher, e a Lot, filho de seu irmão, e toda a

sua fazenda, que haviam adquirido, e as almas que
lhe acresceram em Haran: e sairam para irem à terra
de Canaan; e vieram à terra de Canaan. 6 E passou
Abrão por aquela terra até ao lugar de Sichem, até
ao carvalho de Moreh; e estavam então os cananeus
na terra. 7 E apareceu o Senhor a Abrão, e disse: Á
tua semente darei esta terra. E edificou ali um altar ao
Senhor, que lhe aparecera. 8 E moveu-se dali para a
montanha à banda do Oriente de Bethel, e armou a
sua tenda, tendo Bethel ao ocidente, e Ai ao Oriente;
e edificou ali um altar ao Senhor, e invocou o nome
do Senhor. 9 Depois caminhou Abrão dali, seguindo
ainda para a banda do Sul. 10 E havia fome naquela
terra: e desceu Abrão ao Egito, para peregrinar ali,
porquanto a fome era grande na terra. 11 E aconteceu
que, chegando ele para entrar no Egito, disse a Sarai,
sua mulher: Ora bem sei que és mulher formosa à vista;
12 E será que, quando os egípcios te virem, dirão: Esta
é sua mulher. E matar-me-ão a mim, e a ti te guardarão
em vida 13 Dize, peço-te, que és minha irmã, para que
me vá bem por tua causa, e que viva a minha alma por
amor de ti. 14 E aconteceu que, entrando Abrão no
Egito, viram os egípcios a mulher, que era mui formosa.
15 E viram-na os príncipes do faraó, e gabaram-na
diante do faraó: e foi a mulher tomada para casa do
faraó. 16 E fez bem a Abrão por amor dela; e ele teve
ovelhas, e vacas, e jumentos, e servos e servas, e
jumentas, e camelos. 17 Feriu, porém, o Senhor o faraó
com grandes pragas, e a sua casa, por causa de Sarai,
mulher de Abrão. 18 Então chamou o faraó a Abrão,
e disse: Que é isto que me fizeste? porque não me
disseste que ela era tua mulher? 19 Porque disseste: É
minha irmã? de maneira que a houvera tomado por
minha mulher: agora, pois, eis aqui tua mulher; toma-
a e vai-te. 20 E o faraó, deu ordens aos seus varões
a seu respeito, e acompanharam-no a ele, e a sua
mulher, e a tudo o que tinha.

13 Subiu, pois, Abrão do Egito para a banda do Sul,
ele e sua mulher, e tudo o que tinha, e com ele
Lot. 2 E ia Abrão muito rico em gado, em prata, e em
ouro. 3 E fez as suas jornadas do Sul até bethel, até
ao lugar onde ao princípio estivera a sua tenda, entre
bethel e Ai; 4 Até ao lugar do altar que de antes ali
tinha feito; e Abrão invocou ali o nome do Senhor. 5
E também Lot, que ia com Abrão, tinha rebanhos, e
vacas, e tendas. 6 E não tinha capacidade a terra
para poderem habitar juntos; porque a sua fazenda era
muita; de maneira que não podiam habitar juntos. 7 E
houve contenda entre os pastores do gado de Abrão,
e os pastores do gado de Lot: e os Cananeus e os
Perizeus habitavam então na terra. 8 E disse Abrão
a Lot: Ora não haja contenda entre mim e ti, e entre
os meus pastores e os teus pastores, porque irmãos
varões somos. 9 Não está toda a terra diante de ti? Eia,
pois, aparta-te de mim; se escolheres a esquerda, irei
para a direita; e se a direita escolheres, eu irei para a
esquerda. 10 E levantou Lot os seus olhos, e viu toda a
campina do Jordão, que era toda bem regada, antes do
Senhor ter destruído Sodoma e Gomorrha, e era como
o jardim do Senhor, como a terra do Egito, quando
se entra em Zoar. 11 Então Lot escolheu para si toda
a campina do Jordão, e partiu Lot para o Oriente, e
apartaram-se um do outro. 12 Habitou Abrão na terra
de Canaan, e Lot habitou nas cidades da campina, e
armou as suas tendas até Sodoma. 13 Ora eram maus
os varões de Sodoma, e grandes pecadores contra o
Senhor. 14 E disse o Senhor a Abrão, depois que Lot
se apartou dele: Levanta agora os teus olhos, e olha
desde o lugar onde estás, para a banda do Norte, e
do Sul, e do Oriente, e do ocidente; 15 Porque toda
esta terra que vês, te hei de dar a ti, e à tua semente,
para sempre. 16 E farei a tua semente como o pó da
terra; de maneira que se alguém poder contar o pó da
terra, também a tua semente será contada. 17 Levanta-
te, percorre essa terra, no seu comprimento e na sua
largura; porque a ti a darei. 18 E Abrão armou as suas
tendas, e veio, e habitou nos carvalhais de Mamre, que
estão junto a Hebron; e edificou ali um altar ao Senhor.

14 E aconteceu nos dias de Amraphel, rei de Shinar,
Arioch, rei de Ellasar, Chedorlaomer, rei de Elam,
e Tidal, rei de Goiim, 2 Que estes fizeram guerra a Bera,
rei de Sodoma, a Birsha, rei de Gomorra, a Shinab,
rei de Admah, e a Shemeber, rei de Zeboiim, e ao rei
de Bela (esta é Zoar). 3 Todos estes se ajuntaram no
vale de Siddim (que é o mar de sal). 4 Doze anos
haviam servido a Chedorlaomer, mas ao décimo terceiro
ano rebelaram-se. 5 E ao décimo quarto ano veio
Chedorlaomer, e os reis que estavam com ele, e feriram
aos Rephains em Ashteroth-Karnaim, e aos Zuzins
em Ham, e aos Emins em Shave-kiriathaim, 6 E aos
horeus no seu monte Seir, até à campina de Paran,
que está junto ao deserto. 7 Lepois tornaram e vieram
a Enmispat (que é Cades), e feriram toda a terra dos
amalequitas, e também os amoreus, que habitavam em
Hazazon-tamar. 8 Então saiu o rei de Sodoma, e o rei
de Gomorra, e o rei de Admah, e o rei de Zeboiim, e o
rei de Bela (esta é Zoar), e ordenaram batalha contra
eles no vale de Siddim, 9 Contra Chedorlaomer, rei de
Elam, e Tidal, rei de Goiim, e Amraphel, rei de Shinar, e
Arioch, rei de Ellasar; quatro reis contra cinco. 10 E o
vale de Siddim estava cheio de poços de betume: e
fugiram os reis de Sodoma, e de Gomorra, e cairam ali;
e os restantes fugiram para um monte. 11 E tomaram
toda a fazenda de Sodoma, e de Gomorra, e todo o
seu mantimento, e foram-se. 12 Também tomaram a
Lot, que habitava em Sodoma, filho do irmão de Abrão,

e a sua fazenda, e foram-se. 13 Então veio um que
escapara, e o contou a Abrão, o Hebreu: ele habitava
junto dos carvalhais de Mamre, o amoreu, irmão de
Eshcol, e irmão de Aner; eles eram confederados de
Abrão. 14 Ouvindo pois Abrão que o seu irmão estava
preso, armou os seus criados, nascidos em sua casa,
trezentos e dezoito, e os perseguiu até Dan. 15 E
dividiu-se contra eles de noite, ele e os seus criados, e
os feriu, e os perseguiu até Hobah, que fica à esquerda
de Damasco. 16 E tornou a trazer toda a fazenda,
e tornou a trazer também a Lot, seu irmão, e a sua
fazenda, e também as mulheres, e o povo. 17 E o rei de
Sodoma saiu-lhe ao encontro (depois que voltou de ferir
a Chedorlaomer e aos reis que estavam com ele) até ao
vale de Schave, que é o vale do rei. 18 E Melchizedec,
rei de Salém, trouxe pão e vinho: e era este sacerdote
do Deus altíssimo. 19 E abençoou-o, e disse: bendito
seja Abrão de Deus altíssimo, o Possuidor dos céus
e da terra; 20 E bendito seja o Deus altíssimo, que
entregou os teus inimigos nas tuas mãos. E deu-lhe o
dízimo de tudo. 21 E o rei de Sodoma disse a Abrão:
Dá-me a mim as almas, e a fazenda toma para ti. 22
Abrão, porém, disse ao rei de Sodoma: Levantei minha
mão ao Senhor, o Deus altíssimo, o Possuidor dos céus
e da terra, 23 Que desde um fio até à correia de um
sapato, não tomarei coisa alguma de tudo o que é teu:
para que não digas: Eu enriqueci a Abrão; 24 Salvo
tão somente o que os mancebos comeram, e a parte
que toca aos varões que comigo foram, Aner, Escol, e
Mamre; estes que tomem a sua parte.

15 Depois destas coisas veio a palavra do Senhor
a Abrão em visão, dizendo: Não temas, Abrão,
eu sou o teu escudo, o teu grandíssimo galardão. 2
Então disse Abrão: Senhor Jehovah, que me as de dar,
pois ando sem filhos, e o mordomo da minha casa é o
damasceno Elieser? 3 Disse mais Abrão: Eis que me
não tens dado semente, e eis que um nascido na minha
casa será o meu herdeiro. 4 E eis que veio a palavra
do Senhor a ele, dizendo: Este não será o teu herdeiro;
mas aquele que de tuas entranhas sair, este será o
teu herdeiro. 5 Então o levou fora, e disse: Olha agora
para os céus, e conta as estrelas, se as podes contar.
E disse-lhe: Assim será a tua semente. 6 E creu ele
no Senhor, e imputou-lhe isto por justiça. 7 Disse-lhe
mais: Eu sou o Senhor, que te tirei de Ur dos caldeus,
para dar-te a ti esta terra, para herda-la. 8 E disse ele:
Senhor Jehovah, como saberei que hei de herda-la? 9
E disse-lhe: Toma-me uma bezerra de três anos, e uma
cabra de três anos, e um carneiro de três anos, uma
rola, e um pombinho. 10 E trouxe-lhe todos estes, e
partiu-os pelo meio, e pôs cada parte deles em frente
da outra; mas as aves não partiu. 11 E as aves desciam
sobre os cadáveres; Abrão, porém, as enxotava. 12 E
pondo-se o sol, um profundo sono caiu sobre Abrão; e
eis que grande espanto e grande escuridão caiu sobre
ele. 13 Então disse a Abrão: Saibas, de certo, que
peregrina será a tua semente em terra que não é sua, e
servi-los-ão; e afligí-los-ão quatrocentos anos; 14 Mas
também eu julgarei a gente, a qual servirão, e depois
sairão com grande fazenda. 15 E tu irás a teus pais em
paz: em boa velhice serás sepultado. 16 E a quarta
geração tornará para cá; porque a medida da injustiça
dos amoreus não está ainda cheia. 17 E sucedeu que,
posto o sol, houve escuridão: e eis um forno de fumo, e
uma tocha de fogo, que passou por aquelas metades.
18 Naquele mesmo dia fez o Senhor um concerto com
Abrão, dizendo: Á tua semente tenho dado esta terra,
desde o rio Egito até ao grande rio Euphrates; 19 E o
keneu, e o kenezeu, e o kadmoneu, 20 E o hetheu, e o
pereseu, e os Rephains, 21 E o amoreu, e o Cananeo,
e o girgaseu, e o jebuseu.

16 Ora Sarai, mulher de Abrão, não lhe paria, e ele
tinha uma serva egípcia, cujo nome era Hagar.
2 E disse Sarai a Abrão: Eis que o Senhor me tem
impedido de parir; entra pois à minha serva; porventura
terei filhos dela. E ouviu Abrão a voz de Sarai. 3 Assim
tomou Sarai, mulher de Abrão, a Hagar egípcia, sua
serva, e deu-a por mulher a Abrão seu marido, ao fim
de dez anos que Abrão habitara na terra de Canaan. 4
E ele entrou a Hagar, e ela concebeu; e vendo ela que
concebera, foi sua senhora desprezada aos seus olhos.
5 Então disse Sarai a Abrão: Meu agravo seja sobre ti:
minha serva pus eu em teu regaço; vendo ela agora
que concebeu, sou menosprezada aos seus olhos: o
Senhor julgue entre mim e ti 6 E disse Abrão a Sarai:
Eis que tua serva está na tua mão, faze-lhe o que bom
é aos teus olhos. E afligiu-a Sarai, e ela fugiu de sua
face. 7 E o anjo do Senhor a achou junto a uma fonte
d'água no deserto, junto à fonte no caminho de Sur. 8 E
disse: Hagar, serva de Sarai, de onde vens, e para onde
vais? E ela disse: Venho fugida da face de Sarai minha
senhora. 9 Então lhe disse o anjo do Senhor: Torna-
te para tua senhora, e humilha-te debaixo de suas
mãos. 10 Disse-lhe mais o anjo do Senhor: Multiplicarei
sobremaneira a tua semente, que não será contada,
por numerosa que será. 11 Disse-lhe também o anjo
do Senhor: Eis que concebeste, e parirás um filho, e
chamarás o seu nome Ishmael; porquanto o Senhor
ouviu a tua aflição. 12 E ele será homem feroz, e a sua
mão será contra todos, e a mão de todos contra ele: e
habitará diante da face de todos os seus irmãos. 13 E
ela chamou o nome do Senhor, que com ela falava: Tu
és Deus da vista, porque disse: Não olhei eu também
para aquele que me vê? 14 Por isso se chama aquele
poço de lachairoi; eis que está entre Kades e Bered.
15 E Hagar pariu um filho a Abrão; e Abrão chamou o

nome do seu filho que Hagar parira, Ishmael. 16 E era
Abrão da idade de oitenta e seis anos, quando Hagar
pariu Ishmael a Abrão.

17 Sendo pois Abrão da idade de noventa e nove
anos, apareceu o Senhor a Abrão, e disse-lhe: Eu
sou o Deus Todo-poderoso, anda em minha presença e
sê perfeito: 2 E porei o meu concerto entre mim e ti, e
te multiplicarei grandissimamente. 3 Então caiu Abrão
sobre o seu rosto, e falou Deus com ele, dizendo: 4
Quanto a mim, eis o meu concerto, contigo é e serás o
pai de uma multidão de nações; 5 E não se chamará
mais o teu nome Abrão, mas Abraão será o teu nome;
porque por pai da multidão de nações te tenho posto:
6 E te farei frutificar grandissimamente, e de ti farei
nações, e reis sairão de ti 7 E estabelecerei o meu
concerto entre mim e ti e a tua semente depois de ti
em suas gerações, por concerto perpétuo, para te ser
a ti por Deus, e à tua semente depois de ti 8 E te
darei a ti, e à tua semente depois de ti, a terra de tuas
peregrinações, toda a terra de Canaan em perpétua
possessão, e ser-lhes-ei Deus. 9 Disse mais Deus a
Abraão: Tu, porém, guardarás o meu concerto, tu, e a
tua semente depois de ti, nas suas gerações. 10 Este
é o meu concerto, que guardareis entre mim e vós, e
a tua semente depois de ti: Que todo o macho vos
será circuncidado. 11 E circuncidareis a carne do vosso
prepúcio; e isto será por sinal do concerto entre mim e
vós. 12 O filho de oito dias, pois, vos será circuncidado,
todo o macho nas vossas gerações: o nascido na casa,
e o comprado por dinheiro a qualquer estrangeiro, que
não for da tua semente. 13 Com efeito será circuncidado
o nascido em tua casa, e o comprado por teu dinheiro:
e estará o meu concerto na vossa carne por concerto
perpétuo. 14 E o macho com prepúcio, cuja carne do
prepúcio não estiver circuncidada, aquela alma será
extirpada dos seus povos; quebrantou o meu concerto.
15 Disse Deus mais a Abraão: A Sarai tua mulher não
chamarás mais pelo nome de Sarai, mas Sarah será
o seu nome, 16 Porque eu a hei de abençoar, e te
hei de dar a ti dela um filho; e a abençoarei, e será
mãe das nações; reis de povos sairão dela 17 Então
caiu Abraão sobre o seu rosto, e riu-se, e disse no seu
coração: A um homem de cem anos há de nascer um
filho? e parirá Sarah da idade de noventa anos? 18 E
disse Abraão a Deus: Oxalá que viva Ishmael diante
de teu rosto! 19 E disse Deus: Na verdade, Sarah tua
mulher te parirá um filho, e chamarás o seu nome
Isaac, e com ele estabelecerei o meu concerto, por
concerto perpétuo para a sua semente depois dele.
20 E enquanto a Ishmael, também te tenho ouvido:
eis aqui o tenho abençoado, e fa-lo-ei frutificar, e
fa-lo-ei multiplicar grandissimamente: doze príncipes
gerará, e dele farei uma grande nação. 21 O meu
concerto, porém, estabelecerei com Isaac, o qual Sarah
te parirá neste tempo determinado, no ano seguinte. 22
E acabou de falar com ele, e saiu Deus de Abraão.
23 Então tomou Abraão a seu filho Ishmael, e a todos
os nascidos na sua casa, e a todos os comprados por
seu dinheiro, todo o macho entre os homens da casa
de Abraão; e circuncidou a carne do seu prepúcio,
naquele mesmo dia, como Deus falara com ele. 24 E
era Abraão da idade de noventa e nove anos, quando
lhe foi circuncidada a carne do seu prepúcio. 25 E
Ishmael, seu filho, era da idade de treze anos, quando
lhe foi circuncidada a carne do seu prepúcio. 26 Neste
mesmo dia foi circuncidado Abraão e Ishmael seu filho,
27 E todos os homens da sua casa, o nascido em
casa, e o comprado por dinheiro do estrangeiro, foram
circuncidados com ele.

18 Depois apareceu-lhe o Senhor nos carvalhais de
Mamre, estando ele assentado à porta da tenda,
quando tinha aquecido o dia. 2 E levantou os seus
olhos, e olhou, e eis três varões estavam em pé junto
a ele. E vendo-os, correu da porta da tenda ao seu
encontro, e inclinou-se à terra, 3 E disse; Meu Senhor,
se agora tenho achado graça nos teus olhos, rogo-te
que não passes de teu servo, 4 Que se traga já uma
pouca d'água, e lavai os vossos pés, e recostai-vos
debaixo desta árvore; 5 E trarei um bocado de pão,
para que esforceis o vosso coração; depois passareis
adiante, porquanto por isso chegastes até vosso servo.
E disseram: Assim faze como tens dito. 6 E Abraão
apressou-se em ir ter com Sarah à tenda, e disse-lhe:
Amassa depressa três medidas de flor de farinha, e faze
bolos. 7 E correu Abraão às vacas, e tomou uma vitela
tenra e boa, e deu-a ao moço, que se apressou era
prepara-la. 8 E tomou manteiga e leite, e a vitela que
tinha preparado, e pôs tudo diante deles, e ele estava
em pé junto a eles debaixo da árvore; e comeram. 9
E disseram-lhe: Onde está Sarah, tua mulher? E ele
disse: ei-la ai está na tenda. 10 E disse: Certamente
tornarei a ti por este tempo da vida; e eis que Sarah
tua mulher terá um filho. E ouviu-o Sarah à porta da
tenda, que estava atráz dele. 11 E eram Abraão e
Sarah já velhos, e adiantados em idade; já a Sarah
havia cessado o costume das mulheres. 12 Assim
pois riu-se Sarah consigo, dizendo: Terei ainda deleite
depois de haver envelhecido, sendo também o meu
senhor já velho? 13 E disse o Senhor a Abraão: Porque
se riu Sarah, dizendo: Na verdade parirei eu ainda,
havendo já envelhecido? 14 Haveria coisa alguma difícil
ao Senhor? Ao tempo determinado tornarei a ti por
este tempo da vida, e Sarah terá um filho. 15 E Sarah
negou, dizendo: Não me ri: porquanto temeu. E ele

disse: Não digas isso, porque te riste. **16** E levantaram-
se aqueles varões dali, e olharam para a banda de
Sodoma; e Abraão ia com eles, acompanhando-os. **17**
E disse o Senhor: ocultarei eu a Abraão o que faço? **18**
Visto que Abraão certamente virá a ser uma grande e
poderosa nação, e nele serão benditas todas as nações
da terra. **19** Porque eu o tenho conhecido, que ele há
de ordenar a seus filhos e a sua casa depois dele, para
que guardem o caminho do Senhor, para obrar com
justiça e juízo: para que o Senhor faça vir sobre Abraão
o que acerca dele tem falado. **20** Disse mais o Senhor:
Porquanto o clamor de Sodoma e Gomorra se tem
multiplicado, e porquanto o seu pecado se tem agravado
muito, **21** Descerei agora, e verei se com efeito tem
praticado segundo o seu clamor, que é vindo até mim;
e se não, sabê-lo-ei. **22** Então viraram aqueles varões o
rosto dali, e foram-se para Sodoma; mas Abraão ficou
ainda em pé diante da face do Senhor. **23** E chegou-
se Abraão, dizendo: Destruirás também o justo com o
ímpio? **24** Se porventura houver cincoênta justos na
cidade, destrui-los-ás também, e não pouparás o lugar
por causa dos cincoênta justos que estão dentro dela?
25 Longe de ti que faças tal coisa, que mates o justo
com o ímpio: que o justo seja como o ímpio, longe de ti
seja. Não faria justiça o Juiz de toda a terra? **26** Então
disse o Senhor: Se eu em Sodoma achar cincoênta
justos dentro da cidade, pouparei a todo o lugar por
amor deles. **27** E respondeu Abraão, dizendo: Eis que
agora me atrevi a falar ao Senhor, ainda que sou pó e
cinza: **28** Porventura faltarão de cincoênta justos cinco;
destruirás por aqueles cinco toda a cidade? E disse:
Não a destruirei, se eu achar ali quarenta e cinco. **29**
E continuou ainda a falar-lhe, e disse: Porventura se
acharão ali quarenta. E disse: Não o farei por amor dos
quarenta. **30** Disse mais: Ora não se ire o Senhor, se
eu ainda falar: Porventura se acharão ali trinta. E disse:
Não o farei se achar ali trinta. **31** E disse: Eis que agora
me atrevi a falar ao Senhor: Porventura se acharão ali
vinte. E disse: Não a destruirei por amor dos vinte. **32**
Disse mais: Ora não se ire o Senhor, que ainda só mais
esta vez falo: Porventura se acharão ali dez. E disse:
Não a destruirei por amor dos dez **33** E foi-se o Senhor,
quando acabou de falar a Abraão: e Abraão tornou-se
ao seu lugar.

19 E vieram os dois anjos a Sodoma à tarde, e estava
Lot assentado à porta de Sodoma; e vendo-os
Lot, levantou-se ao seu encontro, e inclinou-se com
o rosto à terra; **2** E disse: Eis agora, meus senhores,
entrai, peço-vos, em casa de vosso servo, e passai
nela a noite, e lavai os vossos pés; e de madrugada
vos levantareis, e ireis vosso caminho. E eles disseram:
Não, antes na rua passaremos a noite. **3** E porfiou com
eles muito, e vieram com ele, e entraram em sua casa:
e fez-lhes banquete, e cozeu bolos sem levadura, e
comeram. **4** E antes que se deitassem, cercaram a
casa, os varões daquela cidade, os varões de Sodoma,
desde o moço até ao velho; todo o povo de todos os
bairros. **5** E chamaram a Lot, e disseram-lhe: Onde
estão os varões que a ti vieram nesta noite? tra-los
fora a nós, para que os conheçamos. **6** Então saiu
Lot a eles à porta, e fechou a porta atráz de si, **7** E
disse: Meus irmãos, rogo-vos que não façais mal: **8**
Eis aqui, duas filhas tenho, que ainda não conheceram
varão; fora vo-las trarei, e fareis delas como bom for
nos vossos olhos; somente nada façais a estes varões,
porque por isso vieram à sombra do meu telhado. **9**
Eles porém disseram: sai dali. Disseram mais: Como
estrangeiro este indivíduo veio aqui habitar, e quereria
ser juiz em tudo? Agora te faremos mais mal a ti do que
a eles. E arremessaram-se sobre o varão, sobre Lot,
e aproximaram-se para arrombar a porta. **10** Aqueles
varões porém estenderam a sua mão, e fizeram entrar a
Lot consigo na casa, e fecharam a porta; **11** E feriram de
cegueira os varões que estavam à porta da casa, desde
o menor até ao maior, de maneira que se cançaram
para achar a porta. **12** Então disseram aqueles varões
a Lot: Tens alguém mais aqui? teu genro, e teus filhos,
e tuas filhas, e todos quantos tens nesta cidade, tira-
os fora deste lugar; **13** Porque nós vamos destruir
este lugar, porque o seu clamor tem engrossado diante
da face do Senhor, e o Senhor nos enviou a destruí-
lo. **14** Então saiu Lot, e falou a seus genros, aos que
haviam de tomar as suas filhas, e disse: levantai-vos,
saí deste lugar; porque o Senhor há de destruir a
cidade. Foi tido porém por zombador aos olhos de
seus genros. **15** E ao amanhecer os anjos apertaram
com Lot, dizendo: Levanta-te, toma tua mulher, e tuas
duas filhas que aqui estão, para que não pereças na
injustiça desta cidade. **16** Ele porém demorava-se, e
aqueles varões lhe pegaram pela mão, e pela mão de
sua mulher, e pela mão de suas duas filhas, sendo-lhe
o Senhor misericordioso, e tiraram-o, e puseram-no fora
da cidade. **17** E aconteceu que, tirando-os fora, disse:
Escapa-te por tua vida; não olhes para traz de ti, e não
pares em toda esta campina; escapa lá para o monte,
para que não pereças. **18** E Lot disse-lhe: Ora não,
Senhor! **19** Eis que agora o teu servo tem achado graça
aos teus olhos, e engrandeceste a tua misericórdia que
a mim me fizeste, para guardar a minha alma em vida:
e eu não posso escapar no monte, para que porventura
não me apanhe este mal, e eu morra. **20** Eis que agora
esta cidade está perto, para fugir para lá, e é pequena:
ora para ali me escaparei (não é pequena?), para que
minha alma viva **21** E disse-lhe: Eis aqui, tenho-te
aceitado também neste negócio, para não derribar esta
cidade, de que falaste: **22** Apressa-te, escapa-te para

ali; porque nada poderei fazer, enquanto não tiveres
ali chegado. Por isso se chamou o nome da cidade
Zoar. 23 Saiu o sol sobre a terra, quando Lot entrou em
Zoar. 24 Então o Senhor fez chover enxofre e fogo, do
Senhor desde os céus, sobre Sodoma e Gomorra; 25 E
derribou aquelas cidades, e toda aquela campina, e
todos os moradores daquelas cidades, e o que nascia
da terra. 26 E a mulher de Lot olhou para traz dele,
e ficou convertida numa estátua de sal. 27 E Abraão
levantou-se aquela mesma manhã, de madrugada, e
foi para aquele lugar onde estivera diante da face do
Senhor; 28 E olhou para Sodoma e Gomorra, e para
toda a terra da campina; e viu, e eis que o fumo da terra
subia, como o fumo de uma fornalha. 29 E aconteceu
que, destruindo Deus as cidades da campina, Deus se
lembrou de Abraão, e tirou a Lot do meio da destruição,
derrubando aquelas cidades em que Lot habitara. 30
E subiu Lot de Zoar, e habitou no monte, e as suas
duas filhas com ele; porque temia de habitar em Zoar;
e habitou numa caverna, ele e as suas duas filhas.
31 Então a primogênita disse à menor: Nosso pai é
já velho, e não há varão na terra que entre a nós,
segundo o costume de toda a terra; 32 Vem, demos
de beber vinho a nosso pai, e deitemo-nos com ele,
para que em vida conservemos semente de nosso
pai. 33 E deram de beber vinho a seu pai naquela
noite; e veio a primogênita, e deitou-se com seu pai, e
não sentiu ele quando ela se deitou, nem quando se
levantou. 34 E sucedeu, no outro dia, que a primogênita
disse à menor: Vês aqui, eu já ontem à noite me deitei
com meu pai: demos-lhe de beber vinho também esta
noite, e então entra tu, deita-te com ele, para que em
vida conservemos semente de nosso pai. 35 E deram
de beber vinho a seu pai, também naquela noite; e
levantou-se a menor, e deitou-se com ele; e não sentiu
ele quando ela se deitou, nem quando se levantou. 36
E conceberam as duas filhas de Lot de seu pai. 37 E
pariu a primogênita um filho, e chamou o seu nome
Moab; este é o pai dos moabitas, até ao dia de hoje.
38 E a menor também pariu um filho, e chamou o seu
nome Benammi; este é o pai dos filhos de Ammon, até
o dia de hoje.

20 E partiu-se Abraão dali para a terra do sul, e
habitou entre Kades e Sur; e peregrinou em Gerar.
2 E havendo Abraão dito de Sarah sua mulher; É minha
irmã, enviou Abimelech, rei de Gerar, e tomou a Sarah.
3 Deus porém veio a Abimelech em sonhos de noite, e
disse-lhe: Eis que morto és por causa da mulher que
tomaste; porque ela está casada com marido. 4 Mas
Abimelech ainda não se tinha chegado a ela; por isso
disse: Senhor, matarás também uma nação justa? 5
Não me disse ele mesmo: É minha irmã? e ela também
disse: É meu irmão. Em sinceridade do coração e em
pureza das minhas mãos tenho feito isto. 6 E disse-lhe
Deus em sonhos: Bem sei eu que na sinceridade do
teu coração fizeste isto; e também eu te tenho impedido
de pecar contra mim; por isso te não permiti toca-la;
7 Agora pois restitui a mulher ao seu marido, porque
profeta é, e rogará por ti, para que vivas; porém senão
lha restituires, sabe que certamente morrerás, tu e tudo
o que é teu. 8 E levantou-se Abimelech pela manhã de
madrugada, chamou a todos os seus servos, e falou
todas estas palavras em seus ouvidos; e temeram muito
aqueles varões. 9 Então chamou Abimelech a Abraão e
disse-lhe: Que nos fizeste? e em que pequei contra
ti, para trazeres sobre o meu reino tamanho pecado?
Tu me fizeste aquilo que não deverias ter feito. 10
Disse mais Abimelech a Abraão: Que tens visto, para
fazer tal coisa? 11 E disse Abraão: Porque eu dizia
comigo: Certamente não há temor de Deus neste lugar,
e eles me matarão por amor da minha mulher. 12 E, na
verdade, é ela também minha irmã, filha de meu pai,
mas não filha da minha mãe; e veio a ser minha mulher:
13 E aconteceu que, fazendo-me Deus sair errante da
casa de meu pai, eu lhe disse: Seja esta a graça que
me farás em todo o lugar aonde viermos: diz de mim: É
meu irmão. 14 Então tomou Abimelech ovelhas e vacas,
e servos e servas, e os deu a Abraão; e restituiu-lhe
Sarah, sua mulher. 15 E disse Abimelech: Eis que a
minha terra está diante da tua face: habita onde bom for
aos teus olhos. 16 E a Sarah disse: Vês que tenho dado
ao teu irmão mil moedas de prata: eis que ele te seja
por véu dos olhos para com todos os que contigo estão,
e até para com todos os outros; e estás advertida. 17 E
orou Abraão a Deus, e sarou Deus a Abimelech, e à
sua mulher, e às suas servas, de maneira que pariram;
18 Porque o Senhor havia fechado totalmente todas as
madres da casa de Abimelech, por causa de Sarah,
mulher de Abraão.

21 E o Senhor visitou a Sarah, como tinha dito; e
fez o Senhor a Sarah como tinha falado. 2 E
concebeu Sarah, e pariu a Abraão um filho na sua
velhice, ao tempo determinado, que Deus lhe tinha
dito. 3 E chamou Abraão o nome de seu filho que
lhe nascera, que Sarah lhe parira, Isaac. 4 E Abraão
circuncidou o seu filho Isaac, quando era da idade
de oito dias, como Deus lhe tinha ordenado. 5 E era
Abraão da idade de cem anos, quando lhe nasceu Isaac
seu filho. 6 E disse Sarah: Deus me tem feito riso: todo
aquele que o ouvir, se rirá comigo. 7 Disse mais: Quem
diria a Abraão que Sarah daria de mamar a filhos?
porque pari-lhe um filho na sua velhice. 8 E cresceu o
menino, e foi desmamado; então Abraão fez um grande
banquete no dia em que Isaac foi desmamado. 9 E viu
Sarah que zombava o filho de Hagar a egípcia, o qual

tinha parido a Abraão. 10 E disse a Abraão: Deita fora
esta serva e o seu filho; porque o filho desta serva não
herdará com meu filho, com Isaac. 11 E pareceu esta
palavra mui má aos olhos de Abraão, por causa de seu
filho. 12 Porém Deus disse a Abraão: Não te pareça mal
aos teus olhos acerca do moço, e acerca da tua serva;
em tudo o que Sarah te diz, ouve a sua voz; porque em
Isaac será chamada a tua semente 13 Mas também
do filho desta serva farei uma nação, porquanto é tua
semente. 14 Então se levantou Abraão pela manhã de
madrugada, e tomou pão, e um odre d'água, e os deu a
Hagar, pondo-os sobre o seu ombro; também lhe deu o
menino, e despediu-a; e ela foi-se, andando errante no
deserto de Berseba. 15 E consumida a água do odre,
lançou o menino debaixo de uma das árvores. 16 E foi-
se, e assentou-se em frente, afastando-se a distância
dum tiro de arco; porque dizia: Que não veja morrer
o menino. E assentou-se em frente, e levantou a sua
voz, e chorou. 17 E ouviu Deus a voz do menino, e
bradou o anjo de Deus a Hagar desde os céus, e disse-
lhe: Que tens, Hagar? não temas, porque Deus ouviu a
voz do moço desde o lugar onde está. 18 Ergue-te,
levanta o moço, e pega-lhe pela mão, porque dele farei
uma grande nação. 19 E abriu-lhe Deus os olhos, e viu
um poço d'água: e foi-se, e encheu o odre d'água, e
deu de beber ao moço. 20 E era Deus com o moço,
que cresceu; e habitou no deserto, e foi flecheiro. 21
E habitou no deserto de Paran; e sua mãe tomou-
lhe mulher da terra do Egito. 22 E aconteceu naquele
mesmo tempo que Abimelech, com Phichol, príncipe
do seu exército, falou com Abraão, dizendo: Deus é
contigo em tudo o que fazes; 23 Agora pois, jura-me
aqui por Deus que me não mentirás a mim, nem a meu
filho, nem a meu neto: segundo a beneficência que te
fiz, me farás a mim, e à terra onde peregrinaste. 24 E
disse Abraão: Eu jurarei. 25 Abraão, porém, repreendeu
a Abimelech por causa de um poço d'água, que os
servos de Abimelech haviam tomado por força. 26
Então disse Abimelech: Eu não sei quem fez isto; e
também tu mo não fizeste saber, nem eu o ouvi senão
hoje. 27 E tomou Abraão ovelhas e vacas, e deu-
as a Abimelech; e fizeram ambos concerto. 28 Pôs
Abraão, porém, à parte sete cordeiras do rebanho.
29 E Abimelech disse a Abraão: Para que estão aqui
estas sete cordeiras, que puseste à parte? 30 E disse:
Tomarás estas sete cordeiras de minha mão, para que
sejam em testemunho que eu cavei este poço. 31 Por
isso se chamou aquele lugar Berseba, porquanto ambos
juraram ali. 32 Assim fizeram concerto em Berseba.
Depois se levantou Abimelech e Phichol, príncipe do
seu exército, e tornaram-se para a terra dos philisteus.
33 E plantou um bosque em Berseba, e invocou lá o
nome do Senhor, Deus eterno. 34 E peregrinou Abraão
na terra dos philisteus muitos dias.

22 E aconteceu depois destas coisas, que tentou
Deus a Abraão, e disse-lhe: Abraão! E ele disse:
Eis-me aqui. 2 E disse: Toma agora o teu filho, o teu
único filho, Isaac, a quem amas, e vai-te à terra de
Moriah, e oferece-o ali em holocausto sobre uma das
montanhas, que eu te direi. 3 Então se levantou Abraão
pela manhã de madrugada, e albardou o seu jumento,
e tomou consigo dois de seus moços e Isaac seu filho;
e fendeu lenha para o holocausto, e levantou-se, e
foi ao lugar que Deus lhe dissera. 4 Ao terceiro dia
levantou Abraão os seus olhos, e viu o lugar de longe.
5 E disse Abraão a seus moços: ficai-vos aqui com
o jumento, e eu e o moço iremos até ali; e havendo
adorado, tornaremos a vós 6 E tomou Abraão a lenha
do holocausto, e pô-la sobre Isaac seu filho; e ele tomou
o fogo e o cutelo na sua mão, e foram ambos juntos.
7 Então falou Isaac a Abraão seu pai, e disse: Meu
pai! E ele disse: Eis-me aqui, meu filho! E ele disse:
Eis aqui o fogo e a lenha, mas onde está o cordeiro
para o holocausto? 8 E disse Abraão: Deus proverá
para si o cordeiro para o holocausto, meu filho. Assim
caminharam ambos juntos. 9 E vieram ao lugar que
Deus lhe dissera, e edificou Abraão ali um altar, e
pôs em ordem a lenha, e amarrou a Isaac seu filho, e
deitou-o sobre o altar em cima da lenha. 10 E estendeu
Abraão a sua mão, e tomou o cutelo para imolar o seu
filho; 11 Mas o anjo do Senhor lhe bradou desde os
céus, e disse: Abraão, Abraão! E ele disse: Eis-me aqui.
12 Então disse: Não estendas a tua mão sobre o moço,
e não lhe faças nada: porquanto agora sei que temes a
Deus, e não me negaste o teu filho, o teu único. 13
Então levantou Abraão os seus olhos, e olhou; e eis um
carneiro detraz dele, travado pelas suas pontas num
mato; e foi Abraão, e tomou o carneiro, e ofereceu-o
em holocausto, em lugar de seu filho. 14 E chamou
Abraão o nome daquele lugar, o Senhor proverá; de
onde se diz até ao dia de hoje: No monte do Senhor se
proverá. 15 Então o anjo do Senhor bradou a Abraão
pela segunda vez desde os céus, 16 E disse: Por mim
mesmo, jurei, diz o Senhor: Porquanto fizeste esta ação,
e não negaste o teu filho, o teu único, 17 Que deveras
te abençoarei, e grandissimamente multiplicarei a tua
semente como as estrelas dos céus, e como a areia que
está na praia do mar; e a tua semente possuirá a porta
dos seus inimigos; 18 E em tua semente serão benditas
todas as nações da terra; porquanto obedeceste à
minha voz 19 Então Abraão tornou aos seus moços, e
levantaram-se, e foram juntos para Berseba; e Abraão
habitou em Berseba. 20 E sucedeu depois destas
coisas, que anunciaram a Abraão, dizendo: Eis que
também Milcah pariu filhos a Nahor teu irmão: 21 Uz

o seu primogênito, e Buz seu irmão, e Kemuel, pai
de Aram, 22 E Chesed, e Hazo, e Pildas, e Jidlaph, e
Bethuel. 23 E Bethuel gerou Rebeca: estes oito pariu
Milcah a Nahor, irmão de Abraão. 24 E a sua concubina,
cujo nome era Reuma, ela pariu também a Tebah, e
Gaham, e Tahash e Maacah.

23 E foi a vida de Sarah cento e vinte e sete anos:
estes foram os anos da vida de Sarah. 2 E
morreu Sarah em Kiriath-arba, que é Hebron, na terra
de Canaan; e veio Abraão lamentar a Sarah e chorar
por ela. 3 Depois se levantou Abraão de diante do seu
morto, e falou aos filhos de Heth, dizendo: 4 Estrangeiro
e peregrino sou entre vós: dai-me possessão de
sepultura convosco, para que eu sepulte o meu morto
de diante da minha face. 5 E responderam os filhos de
Heth a Abraão, dizendo-lhe: 6 Ouve-nos, meu senhor;
príncipe de Deus és no meio de nós; enterra o teu
morto na mais escolhida de nossas sepulturas; nenhum
de nós te vedará a sua sepultura, para enterrar o teu
morto. 7 Então se levantou Abraão, e inclinou-se diante
do povo da terra, diante dos filhos de Heth. 8 E falou
com eles, dizendo: Se é de vossa vontade que eu
sepulte o meu morto de diante de minha face, ouvi-me
e falai por mim a Ephron, filho de Zohar, 9 Que ele me
dê a cova de Machpelah, que ele tem no fim do seu
campo; que ma dê pelo devido preço em herança de
sepulcro no meio de vós 10 Ora Ephron habitava no
meio dos filhos de Heth: e respondeu Ephron hetheu a
Abraão, aos ouvidos dos filhos de Heth, de todos os
que entravam pela porta da sua cidade, dizendo: 11
Não, meu senhor: ouve-me, o campo te dou, também te
dou a cova que nele está, diante dos olhos dos filhos
do meu povo t'a dou; sepulta o teu morto. 12 Então
Abraão se inclinou diante da face do povo da terra,
13 E falou a Ephron, aos ouvidos do povo da terra,
dizendo: Mas se tu estás por isto, ouve-me, peço-te: o
preço do campo o darei; toma-o de mim, e sepultarei
ali o meu morto. 14 E respondeu Ephron a Abraão,
dizendo-lhe: 15 Meu senhor, ouve-me, a terra é de
quatrocentos siclos de prata; que é isto entre mim e ti?
sepulta o teu morto. 16 E Abraão deu ouvidos a Ephron
e Abraão pesou a Ephron a prata de que tinha falado
aos ouvidos dos filhos de Heth, quatrocentos siclos de
prata, correntes entre mercadores. 17 Assim o campo
de Ephron, que estava em Machpelah, em frente de
Mamre, o campo e a cova que nele estava, e todo o
arvoredo que no campo havia, que estava em todo
o seu contorno ao redor, 18 Se confirmou a Abraão
em possessão diante dos olhos dos filhos de Heth,
de todos os que entravam pela porta da sua cidade.
19 E depois sepultou Abraão a Sarah sua mulher na
cova do campo de Machpelah, em frente de Mamre,
que é Hebron, na terra de Canaan. 20 Assim o campo
e a cova que nele estava se confirmou a Abraão em
possessão de sepultura pelos filhos de Heth.

24 E era Abraão já velho e adiantado em idade, e
o Senhor havia abençoado a Abraão em tudo. 2
E disse Abraão ao seu servo, o mais velho da casa,
que tinha o governo sobre tudo o que possuia: Põe
agora a tua mão debaixo da minha coxa, 3 Para que
eu te faça jurar pelo Senhor Deus dos céus e Deus
da terra, que não tomarás para meu filho mulher das
filhas dos cananeus no meio dos quais eu habito, 4
Mas que irás à minha terra e à minha parentela, e daí
tomarás mulher para meu filho Isaac. 5 E disse-lhe
o servo: Porventura não quererá seguir-me a mulher
a esta terra. Farei pois tornar o teu filho à terra de
onde saíste? 6 E Abraão lhe disse: Guarda-te, que
não faças lá tornar o meu filho. 7 O Senhor, Deus dos
céus, que me tomou da casa de meu pai e da terra
da minha parentela, e que me falou, e que me jurou,
dizendo: Á tua semente darei esta terra: ele enviará o
seu anjo adiante da tua face, para que tomes mulher de
lá para meu filho. 8 Se a mulher, porém, não quizer
seguir-te, serás livre deste meu juramento; somente
não faças lá tornar a meu filho. 9 Então pôs o servo
a sua mão debaixo da coxa de Abraão seu senhor,
e jurou-lhe sobre este negócio. 10 E o servo tomou
dez camelos, dos camelos do seu senhor, e partiu,
pois que toda a fazenda de seu senhor estava em
sua mão, e levantou-se e partiu para Mesopotâmia,
para a cidade de Nahor, 11 E fez ajoelhar os camelos
fora da cidade, junto a um poço d'água, pela tarde, ao
tempo que as moças saiam a tirar água. 12 E disse: Ó
Senhor, Deus de meu senhor Abraão! dá-me hoje bom
encontro, e faze beneficência ao meu senhor Abraão!
13 Eis que eu estou em pé junto à fonte d'água, e as
filhas dois varões desta cidade saem para tirar água;
14 Seja pois que a donzela, a quem eu disser: Abaixa
agora o teu cântaro para que eu beba; e ela disser:
Bebe, e também darei de beber aos teus camelos; esta
seja a quem designaste ao teu servo Isaac, e que eu
conheça nisso que fizeste beneficência a meu senhor.
15 E sucedeu que, antes que ele acabasse de falar,
eis que Rebeca, que havia nascido a Bethuel, filho de
Milcah, mulher de Nahor, irmão de Abraão, saía com o
seu cântaro sobre o seu ombro. 16 E a donzela era
mui formosa à vista, virgem, a quem varão não havia
conhecido: e desceu à fonte, e encheu o seu cântaro, e
subiu. 17 Então o servo correu-lhe ao encontro, e disse:
Ora deixa-me beber uma pouca d'água do teu cântaro.
18 E ela disse: Bebe, meu senhor. E apressou-se, e
abaixou o seu cântaro sobre a sua mão, e deu-lhe de
beber. 19 E, acabando ela de lhe dar de beber, disse:
Tirarei também água para os teus camelos, até que
acabem de beber. 20 E apressou-se, e vasou o seu

cântaro na pia, e correu outra vez ao poço para tirar
água, e tirou para todos os seus camelos. **21** E o varão
estava admirado de vê-la, calando-se, para saber se o
Senhor havia prosperado a sua jornada, ou não. **22** E
aconteceu que, acabando os camelos de beber, tomou
o varão um pendente de ouro de meio siclo de peso,
e duas pulseiras para as suas mãos, do peso de dez
siclos de ouro. **23** E disse: De quem és filha? faze-mo
saber, peço-te; há também em casa de teu pai lugar
para nós pousarmos? **24** E ela lhe disse: Eu sou a filha
de Bethuel, filho de Milcah, o qual ela pariu a Nahor. **25**
Disse-lhe mais: também temos palha e muito pasto, e
lugar para passar a noite. **26** Então inclinou-se aquele
varão, e adorou ao Senhor, **27** E disse: bendito seja o
Senhor Deus de meu senhor Abraão, que não retirou
a sua beneficência e a sua verdade de meu senhor:
quanto a mim, o Senhor me guiou no caminho à casa
dos irmãos de meu senhor. **28** E a donzela correu, e fez
saber estas coisas na casa de sua mãe. **29** E Rebeca
tinha um irmão, cujo nome era Labão; e Labão correu
ao encontro daquele varão à fonte. **30** E aconteceu
que, quando ele viu o pendente, e as pulseiras sobre
as mãos de sua irmã, e quando ouviu as palavras de
sua irmã Rebeca, que dizia: Assim me falou aquele
varão; veio o varão, e eis que estava em pé junto aos
camelos à fonte. **31** E disse: Entra, bendito do Senhor,
porque estarás fora? pois eu já preparei a casa, e o
lugar para os camelos. **32** Então veio aquele varão à
casa, e desataram os camelos, e deram palha e pasto
aos camelos, e água para lavar os pés dele e os pés
dos varões que estavam com ele. **33** Depois puseram
de comer diante dele; ele porém disse: Não comerei,
até que tenha dito as minhas palavras. E ele disse:
fala. **34** Então disse: Eu sou o servo de Abraão. **35** E o
Senhor abençoou muito o meu senhor, de maneira que
foi engrandecido, e deu-lhe ovelhas e vacas, e prata
e ouro, e servos e servas, e camelos e jumentos. **36**
E Sarah, a mulher do meu senhor, pariu um filho a
meu senhor depois da sua velhice, e ele deu-lhe tudo
quanto tem. **37** E meu senhor me fez jurar, dizendo: Não
tomarás mulher para meu filho das filhas dos cananeus,
em cuja terra habito: **38** Irás porém à casa de meu pai,
e à minha família, e tomarás mulher para meu filho.
39 Então disse eu ao meu senhor: Porventura não me
seguirá a mulher. **40** E ele me disse: O Senhor, em cuja
presença tenho andado, enviará o seu anjo contigo,
e prosperará o teu caminho, para que tomes mulher
para meu filho da minha família e da casa de meu
pai: **41** Então serás livre do meu juramento, quando
fores à minha família; e se não t'a derem, livre serás
do meu juramento. **42** E hoje cheguei à fonte, e disse:
Ó Senhor, Deus de meu senhor Abraão! se tu agora
prosperas o meu caminho, no qual eu ando, **43** Eis que
estou junto à fonte d'água: seja pois que a donzela que
sair para tirar água e à qual eu disser: Ora dá-me uma
pouca d'água do teu cântaro; **44** E ela me disser: Bebe
tu também, e também tirarei água para os teus camelos;
esta seja a mulher que o Senhor designou ao filho de
meu senhor. **45** E antes que eu acabasse de falar no
meu coração, eis que Rebeca saía com o seu cântaro
sobre o seu ombro, e desceu à fonte, e tirou água; e eu
lhe disse: Ora dá-me de beber. **46** E ela se apressou,
e abaixou o seu cântaro de sobre si, e disse: Bebe,
e também darei de beber aos teus camelos; e bebi,
e ela deu também de beber aos camelos. **47** Então
lhe perguntei, e disse: De quem és filha? E ela disse:
Filha de Bethuel, filho de Nahor, que lhe pariu Milcah.
Então eu pus o pendente no seu rosto, e as pulseiras
sobre as suas mãos; **48** E inclinando-me adorei ao
Senhor, e bendisse ao Senhor, Deus do meu senhor
Abraão, que me havia encaminhado pelo caminho da
verdade, para tomar a filha do irmão de meu senhor
para seu filho. **49** Agora pois, se vós haveis de fazer
beneficência e verdade a meu senhor, fazei-mo saber; e
se não também mo fazei saber, para que eu olhe à mão
direita, ou à esquerda. **50** Então responderam Labão e
Bethuel, e disseram: Do Senhor procedeu este negócio;
não podemos falar-te mal ou bem. **51** Eis que, Rebeca
está diante da tua face; toma-a, e vai-te; seja a mulher
do filho de teu senhor, como tem dito o Senhor. **52** E
aconteceu que, o servo de Abraão, ouvindo as suas
palavras, inclinou-se à terra diante do Senhor, **53** E tirou
o servo vasos de prata e vasos de ouro, e vestidos, e
deu-os a Rebeca; também deu coisas preciosas a seu
irmão e a sua mãe. **54** Então comeram e beberam, ele
e os varões que com ele estavam, e passaram a noite.
E levantaram-se pela manhã, e disse: deixai-me ir a
meu senhor. **55** Então disseram seu irmão e sua mãe:
Fique a donzela conosco alguns dias, ou pelo menos
dez dias, depois irá. **56** Ele porém lhes disse: Não
me detenhais, pois o Senhor tem prosperado o meu
caminho; deixai-me partir, que eu volte a meu senhor.
57 E disseram: Chamemos a donzela, e perguntemos-
lho. **58** E chamaram a Rebeca, e disseram-lhe: Irás
tu com este varão? ela respondeu: Irei. **59** Então
despediram a Rebeca sua irmã, e sua ama, e o servo
de Abraão, e seus varões **60** E abençoaram a Rebeca,
e disseram-lhe: O nossa irmã, sejas tu em milhares
de milhares, e que a tua semente possua a porta de
seus aborrecedores! **61** E Rebeca se levantou com as
suas moças, e subiram sobre os camelos, e seguiram o
varão: e tomou aquele servo a Rebeca, e partiu. **62**
Ora Isaac vinha de onde se vem do poço de Lahai-roi;
porque habitava na terra do sul. **63** E Isaac saira a orar
no campo, sobre a tarde: e levantou os seus olhos,
e olhou, e eis que os camelos vinham. **64** Rebeca

também levantou seus olhos, e viu a Isaac, e lançou-se
do camelo. 65 E disse ao servo: Quem é aquele varão
que vem pelo campo ao nosso encontro? E o servo
disse: Este é meu senhor. Então tomou ela o véu, e
cobriu-se. 66 E o servo contou a Isaac todas as coisas
que fizera. 67 E Isaac trouxe-a para a tenda de sua
mãe Sarah, e tomou a Rebeca, e foi-lhe por mulher, e
amou-a. Assim Isaac foi consolado depois da morte de
sua mãe.

25 E Abraão tomou outra mulher; e o seu nome
era Ketura; 2 E pariu-lhe Zimran, e Joksan, e
Medan, e Midian, e Jisbac, e Shuah. 3 E Joksan gerou
Seba e Dedan: e os filhos de Dedan foram Assurim,
e Letusim e Leummim. 4 E os filhos de Midian foram
Epha, e Epher, e Enoch, e Abidah, e Eldah: estes todos
foram filhos de Ketura. 5 Porém Abraão deu tudo o
que tinha a Isaac; 6 Mas aos filhos das concubinas
que Abraão tinha, deu Abraão presentes, e, vivendo
ele ainda, despediu-os do seu filho Isaac, ao oriente,
para a terra oriental. 7 Estes pois são os dias dos anos
da vida de Abraão, que viveu cento e setenta e cinco
anos. 8 E Abraão expirou e morreu em boa velhice,
velho e farto de dias: e foi congregado ao seu povo; 9 E
sepultaram-no Isaac e Ishmael, seus filhos, na cova de
Machpelah, no campo de Ephron, filho de Zohar hetheu,
que estava em frente de Mamre, 10 O campo que
Abraão comprara aos filhos de Heth. Ali está sepultado
Abraão, e Sarah sua mulher. 11 E aconteceu depois
da morte de Abraão, que Deus abençoou a Isaac seu
filho; e habitava Isaac junto ao poço Lahai-roi. 12 Estas
porém são as gerações de Ishmael filho de Abraão,
que a serva de Sarah, Hagar egípcia, pariu a Abraão.
13 E estes são os nomes dos filhos de Ishmael pelos
seus nomes, segundo as suas gerações: o primogênito
de Ishmael era Nebajoth, depois Kedar, e Abdeel, e
Mibsam, 14 E Misma, e Duma, e Massa, 15 Hadar, e
Tema, Jetur, Nafis, e Kedma. 16 Estes são os filhos
de Ishmael, e estes são os seus nomes pelas suas
vilas e pelos seus castelos: doze príncipes segundo
as suas famílias. 17 E estes são os anos da vida de
Ishmael, cento e trinta e sete anos; e ele expirou, e
morreu, e foi congregado ao seu povo. 18 E habitaram
desde Havila até Sur, que está em frente do Egito,
indo para Assur; e fez o seu assento diante da face
de todos os seus irmãos. 19 E estas são as gerações
de Isaac, filho de Abraão: Abraão gerou a Isaac: 20 E
era Isaac da idade de quarenta anos, quando tomou
a Rebeca, filha de Bethuel arameu de Paddan-aram,
irmã de Labão arameu, por sua mulher. 21 E Isaac orou
instantemente ao Senhor por sua mulher, porquanto era
estéril; e o Senhor ouviu as suas orações, e Rebeca
sua mulher concebeu. 22 E os filhos lutavam dentro
dela; então disse: Se assim é, porque sou eu assim?
E foi-se a perguntar ao Senhor. 23 E o Senhor lhe
disse: Duas nações há no teu ventre, e dois povos se
dividirão das tuas entranhas, e um povo será mais forte
do que o outro povo, e o maior servirá ao menor. 24
E cumprindo-se os seus dias para parir, eis gêmeos
no seu ventre. 25 E saiu o primeiro ruivo e todo como
um vestido cabeludo; por isso chamaram o seu nome
Esaú. 26 E depois saiu o seu irmão, agarrada sua
mão ao calcanhar de Esaú; por isso se chamou o
seu nome Jacob. E era Isaac da idade de sessenta
anos quando os gerou. 27 E cresceram os meninos, e
Esaú foi varão perito na caça, varão do campo; mas
Jacob era varão simples, habitando em tendas. 28 E
amava Isaac a Esaú, porque a caça era de seu gosto,
mas Rebeca amava a Jacob. 29 E Jacob cozera um
guisado; e veio Esaú do campo, e estava ele cançado:
30 E disse Esaú a Jacob: Deixa-me, peço-te, sorver
desse guisado vermelho, porque estou cançado. Por
isso se chamou o seu nome Edom. 31 Então disse
Jacob: Vende-me hoje a tua primogenitura. 32 E disse
Esaú: Eis que estou a ponto de morrer, e para que me
servirá logo a primogenitura? 33 Então disse Jacob:
Jura-me hoje. E jurou-lhe e vendeu a sua primogenitura
a Jacob. 34 E Jacob deu pão a Esaú e o guisado das
lentilhas; e comeu, e bebeu, e levantou-se, e foi-se.
Assim desprezou Esaú a sua primogenitura.

26 E havia fome na terra, além da primeira fome,
que foi nos dias de Abraão: por isso foi-se Isaac a
Abimelech, rei dos philisteus, em Gerar. 2 E apareceu-
lhe o Senhor, e disse: Não desças ao Egito; habita na
terra que eu te disser: 3 Peregrina nesta terra, e serei
contigo, e te abençoarei; porque a ti e à tua semente
darei todas estas terras, e confirmarei o juramento que
tenho jurado a Abraão teu pai; 4 E multiplicarei a tua
semente como as estrelas dos céus, e darei à tua
semente todas estas terras; e em tua semente serão
benditas todas as nações da terra; 5 Porquanto Abraão
obedeceu à minha voz, e guardou o meu mandado, os
meus preceitos, os meus estatutos, e as minhas leis. 6
Assim habitou Isaac em Gerar. 7 E perguntando-lhe os
varões daquele lugar acerca de sua mulher, disse: É
minha irmã; porque temia de dizer: É minha mulher;
para que porventura (dizia ele) me não matem os
varões daquele lugar por amor de Rebeca; porque era
formosa à vista. 8 E aconteceu que, como ele esteve
ali muito tempo, Abimelech rei dos philisteus olhou por
uma janela, e viu, e eis que Isaac estava brincando
com Rebeca sua mulher. 9 Então chamou Abimelech a
Isaac, e disse: Eis que na verdade é tua mulher; como
pois disseste: É minha irmã? E disse-lhe Isaac: Porque
eu dizia: Para que eu porventura não morra por causa
dela. 10 E disse Abimelech: Que é isto que nos fizeste?
Facilmente se teria deitado alguém deste povo com a

tua mulher, e tu terias trazido sobre nós um delito. **11** E
mandou Abimelech a todo o povo, dizendo: Qualquer
que tocar a este varão ou a sua mulher, certamente
morrerá. **12** E semeou Isaac naquela mesma terra, e
achou naquele mesmo ano cem medidas, porque o
Senhor o abençoava. **13** E engrandeceu-se o varão, e
ia-se engrandecendo, até que se tornou mui grande; **14**
E tinha possessão de ovelhas, e possessão de vacas, e
muita gente de serviço, de maneira que os philisteus
o invejavam. **15** E todos os poços, que os servos de
seu pai tinham cavado nos dias de seu pai Abraão, os
philisteus entulharam e encheram de terra. **16** Disse
também Abimelech a Isaac: Aparta-te de nós; porque
muito mais poderoso te tens feito do que nós. **17** Então
Isaac foi-se dali e fez o seu assento no vale de Gerar,
e habitou lá. **18** E tornou Isaac, e cavou os poços
d'água que cavaram nos dias de Abraão seu pai, e
que os philisteus taparam depois da morte de Abraão,
e chamou-os pelos nomes que os chamara seu pai.
19 Cavaram pois os servos de Isaac naquele vale, e
acharam ali um poço de águas vivas. **20** E os pastores
de Gerar porfiaram com os pastores de Isaac, dizendo.
Esta água é nossa. Por isso chamou o nome daquele
poço Esek, porque contenderam com ele. **21** Então
cavaram outro poço, e também porfiaram sobre ele:
por isso chamou o seu nome Sitnah. **22** E partiu dali,
e cavou outro poço, e não porfiaram sobre ele: por
isso chamou o seu nome Rehoboth, e disse: Porque
agora nos alargou o Senhor, e crescemos nesta terra.
23 Depois subiu dali a Berseba, **24** E apareceu-lhe o
Senhor naquela mesma noite, e disse: Eu sou o Deus
de Abraão teu pai: não temas, porque eu sou contigo,
e abençoar-te-ei, e multiplicarei a tua semente por
amor de Abraão meu servo. **25** Então edificou ali um
altar, e invocou o nome do Senhor, e armou ali a sua
tenda; e os servos de Isaac cavaram ali um poço. **26**
E Abimelech veio a ele de Gerar, com Ahuzzath seu
amigo, e Phichol, príncipe do seu exército. **27** E disse-
lhes Isaac: Porque viestes a mim, pois que vós me
aborreceis, e me enviastes de vós? **28** E eles disseram:
Havemos visto, na verdade, que o Senhor é contigo,
pelo que dissemos: Haja agora juramento entre nós,
entre nós e ti; e façamos concerto contigo, **29** Que
nos não faças mal, como nós te não temos tocado,
e como te fizemos somente bem, e te deixamos ir
em paz. Agora tu és o bendito do Senhor **30** Então
lhes fez um banquete, e comeram e beberam; **31** E
levantaram-se de madrugada, e juraram um ao outro;
depois os despediu Isaac, e despediram-se dele em
paz. **32** E aconteceu naquele mesmo dia que vieram os
servos de Isaac, e anunciaram-lhe acerca do negócio
do peço, que tinham cavado; e disseram-lhe: Temos
achado água. **33** E chamou-o Seba: por isso é o nome
daquela cidade Berseba até o dia de hoje. **34** Ora sendo
Esaú da idade de quarenta anos, tomou por mulher
a Judith, filha de Beeri, hetheu, e a Basmath filha de
Elon, hetheu. **35** E estas foram a Isaac e a Rebeca uma
amargura de espírito.

27 E aconteceu que, como Isaac envelheceu, e os
seus olhos se escureceram, de maneira que não
podia ver, chamou a Esaú, seu filho mais velho, e disse-
lhe: Meu filho. E ele lhe disse: Eis-me aqui. **2** E ele
disse: Eis que já agora estou velho, e não sei o dia da
minha morte; **3** Agora pois, toma as tuas armas, a tua
aljava e o teu arco, e sai ao campo, e apanha para mim
alguma caça, **4** E faze-me um guisado saboroso, como
eu o amo, e traze-mo, para que eu coma; para que
minha alma te abençoe, antes que morra. **5** E Rebeca
escutou quando Isaac falava ao seu filho Esaú: e foi-
se Esaú ao campo, para apanhar caça que havia de
trazer. **6** Então falou Rebeca a Jacob seu filho, dizendo:
Eis que tenho ouvido o teu pai que falava com Esaú
teu irmão, dizendo: **7** Traze-me caça, e faze-me um
guisado saboroso, para que eu coma, e te abençoe
diante da face do Senhor, antes da minha morte. **8**
Agora pois, filho meu, ouve a minha voz naquilo que
eu te mando: **9** Vai agora ao rebanho, e traze-me de
lá dois bons cabritos das cabras, e eu farei deles um
guisado saboroso para teu pai, como ele ama, **10** E
leva-lo-as a teu pai, para que o coma; para que te
abençoe antes da sua morte. **11** Então disse Jacob a
Rebeca, sua mãe: Eis que Esaú meu irmão é varão
cabeludo. e eu varão liso; **12** Porventura me apalpará o
meu pai, e serei em seus olhos enganador: assim trarei
eu sobre mim maldição, e não benção. **13** E disse-lhe
sua mãe: Meu filho, sobre mim seja a tua maldição;
somente obedece à minha voz, e vai, traze-mos. **14**
E foi, e tomou-os, e trouxe-os a sua mãe; e sua mãe
fez um guisado saboroso, como seu pai amava. **15**
Depois tomou Rebeca os vestidos de gala de Esaú,
seu filho mais velho, que tinha consigo em casa, e
vestiu a Jacob, seu filho menor; **16** E com as peles dos
cabritos das cabras cobriu as suas mãos e a lisura do
seu pescoço; **17** E deu o guisado saboroso, e o pão
que tinha preparado, na mão de Jacob seu filho. **18** E
veio ele a seu pai, e disse: Meu pai! E ele disse: Eis-me
aqui; quem és tu, meu filho? **19** E Jacob disse a seu
pai: Eu sou Esaú, teu primogênito; tenho feito como
me disseste: levanta-te agora, assenta-te, e come da
minha caça, para que a tua alma me abençoe. **20** Então
disse Isaac a seu filho: Como é isto, que tão cedo a
achaste, filho meu? E ele disse: Porque o Senhor teu
Deus a mandou ao meu encontro. **21** E disse Isaac
a Jacob: Chega-te agora, para que te apalpe, meu
filho, se és meu filho Esaú mesmo, ou não. **22** Então
se chegou Jacob a Isaac seu pai, que o apalpou, e

disse: A voz é a voz de Jacob, porém as mãos são as
mãos de Esaú. 23 E não o conheceu, porquanto as
suas mãos estavam cabeludas, como as mãos de Esaú
seu irmão: e abençoou-o. 24 E disse: És tu meu filho
Esaú mesmo? E ele disse: Eu sou. 25 Então disse:
Faze chegar isso perto de mim, para que coma da
caça de meu filho; para que a minha alma te abençoe.
E chegou-lho, e comeu; trouxe-lhe também vinho, e
bebeu. 26 E disse-lhe Isaac seu pai: Ora chega-te, e
beija-me, filho meu. 27 E chegou-se, e beijou-o; então
cheirou o cheiro dos seus vestidos, e abençoou-o, e
disse: Eis que o cheiro do meu filho é como o cheiro do
campo, que o Senhor abençoou: 28 Assim pois te dê
Deus do orvalho dos céus, e das gorduras da terra, e
abundância de trigo e de mosto: 29 Sirvam-te povos, e
nações se encurvem a ti: sê senhor de teus irmãos, e
os filhos da tua mãe se encurvem a ti: malditos sejam
os que te amaldiçoarem, e benditos sejam os que te
abençoarem. 30 E aconteceu que, acabando Isaac de
abençoar a Jacob, apenas Jacob acabava de sair da
face de Isaac seu pai, veio Esaú, seu irmão, da sua
caça; 31 E fez também ele um guisado saboroso, e
trouxe-o a seu pai; e disse a seu pai: Levanta-te, meu
pai, e come da caça de teu filho, para que me abençoe
a tua alma. 32 E disse-lhe Isaac seu pai: Quem és tu? E
ele disse: Eu sou teu filho, o teu primogênito, Esaú. 33
Então estremeceu Isaac de um estremecimento muito
grande; e disse: Quem, pois, é aquele que apanhou
a caça, e ma trouxe? e comi de tudo, antes que tu
viesses, e abençoei-o: também será bendito. 34 Esaú,
ouvindo as palavras de seu pai, bradou com grande
e mui amargo brado, e disse a seu pai: Abençoa-me
também a mim, meu pai. 35 E ele disse: veio o teu
irmão com subtileza, e tomou a tua benção. 36 Então
disse ele: Não foi o seu nome justamente chamado
Jacob, por isso que já duas vezes me enganou? a
minha primogenitura me tomou, e eis que agora me
tomou a minha benção. Mais disse: Não reservaste
pois para mim benção alguma? 37 Então respondeu
Isaac, e disse a Esaú: Eis que o tenho posto por senhor
sobre ti, e todos os seus irmãos lhe tenho dado por
servos: e de trigo e de mosto o tenho fortalecido; que
te farei pois agora a ti, meu filho? 38 E disse Esaú a
seu pai: Tens uma só benção, meu pai? abençoa-me
também a mim, meu pai. E levantou Esaú a sua voz, e
chorou. 39 Então respondeu Isaac seu pai, e disse-lhe:
Eis que nas gorduras da terra será a tua habitação,
e do orvalho dos céus do alto serás abençoado, 40
E pela tua espada viverás, e ao teu irmão servirás.
Acontecerá, porém, que quando te senhoreares, então
sacudirás o seu jugo do teu pescoço. 41 E aborreceu
Esaú a Jacob por causa daquela benção, com que seu
pai o tinha abençoado; e Esaú disse no seu coração:
chegar-se-ão os dias de luto de meu pai: e matarei a
Jacob meu irmão. 42 E foram denunciadas a Rebeca
estas palavras de Esaú, seu filho mais velho; e ela
enviou, e chamou a Jacob seu filho menor, e disse-
lhe: Eis que Esaú teu irmão se consola a teu respeito,
propondo-se matar-te. 43 Agora pois, meu filho, ouve a
minha voz, e levanta-te; acolhe-te a Labão meu irmão,
em Haran, 44 E mora com ele alguns dias, até que
passe o furor de teu irmão; 45 Até que se desvie de ti a
ira de teu irmão, e se esqueça do que lhe fizeste: então
enviarei, e te farei vir de lá; porque seria eu desfilhada
também de vós ambos num mesmo dia? 46 E disse
Rebeca a Isaac: Enfadada estou da minha vida, por
causa das filhas de Heth; se Jacob tomar mulher das
filhas de Heth, como estas são das filhas desta terra,
para que me será a vida?

28 E Isaac chamou a Jacob, e abençoou-o, e
ordenou-lhe, e disse-lhe: Não tomes mulher de
entre as filhas de Canaan: 2 Levanta-te, vai a Paddan-
aram, à casa de Bethuel, pai de tua mãe, e toma
de lá uma mulher das filhas de Labão, irmão de tua
mãe; 3 E Deus Todo-poderoso te abençoe, e te faça
frutificar, e te multiplique, para que sejas uma multidão
de povos; 4 E te dê abenção de Abraão, a ti e à tua
semente contigo, para que em herança possuas a terra
de tuas peregrinações, que Deus deu a Abraão 5 Assim
enviou Isaac a Jacob, o qual se foi a Paddan-aram,
a Labão, filho de Bethuel arameu, irmão de Rebeca,
mãe de Jacob e de Esaú. 6 Vendo pois Esaú que Isaac
abençoara a Jacob, e o enviara a Paddan-aram, para
tomar mulher para si dali, e que, abençoando-o, lhe
ordenara, dizendo: Não tomes mulher das filhas de
Canaan; 7 E que Jacob obedecera a seu pai e a sua
mãe, e se fôra a Paddan-aram; 8 Vendo também Esaú
que as filhas de Canaan eram más aos olhos de Isaac
seu pai, 9 Foi-se Esaú a Ishmael, e tomou para si por
mulher, além das suas mulheres, a Mahalath filha de
Ishmael, filho de Abraão, irmã de Nebajoth. 10 Partiu
pois Jacob de Berseba, e foi-se a Haran; 11 E chegou a
um lugar onde passou a noite, porque já o sol era posto;
e tomou uma das pedras daquele lugar, e a pôs por sua
cabeceira, e deitou-se naquele lugar, 12 E sonhou: e eis
uma escada era posta na terra, cujo topo tocava nos
céus: e eis que os anjos de Deus subiam e desciam
por ela; 13 E eis que o Senhor estava em cima dela, e
disse: Eu sou o Senhor, o Deus de Abraão teu pai, e o
Deus de Isaac: esta terra, em que estás deitado, t'a
darei a ti e à tua semente: 14 E a tua semente será
como o pó da terra, e estender-se-á ao ocidente, e ao
oriente, e ao norte, e ao sul, e em ti e na tua semente
serão benditas todas as famílias da terra: 15 E eis que
estou contigo, e te guardarei por onde quer que fores, e
te farei tornar a esta terra: porque te não deixarei, até

que te haja feito o que te tenho dito. **16** Acordado pois
Jacob do seu sono, disse: Na verdade o Senhor está
neste lugar; e eu não o sabia. **17** E temeu, e disse:
Quão terrível é este lugar! Este não é outro lugar senão
a casa de Deus; e este é a porta dos céus. **18** Então
levantou-se Jacob pela manhã de madrugada, e tomou
a pedra que tinha posto por sua cabeceira, e a pôs
por coluna, e derramou azeite em cima dela. **19** E
chamou o nome daquele lugar Bethel: o nome porém
daquela cidade de antes era Luz. **20** E Jacob votou um
voto, dizendo: Se Deus for comigo, e me guardar nesta
viagem que faço, e me der pão para comer, e vestidos
para vestir; **21** E eu em paz tornar à casa de meu pai, o
Senhor me será por Deus; **22** E esta pedra que tenho
posto por coluna será casa de Deus; e de tudo quanto
me deres, certamente te darei o dízimo.

29 Então pôs-se Jacob a pé, e foi-se à terra dos
filhos de oriente; **2** E olhou, e eis um poço no
campo, e eis três rebanhos de ovelhas que estavam
deitados junto a ele; porque daquele poço davam de
beber aos rebanhos: e havia uma grande pedra sobre a
boca do poço. **3** E ajuntavam ali todos os rebanhos, e
removiam a pedra de sobre a boca do poço, e davam
de beber às ovelhas: e tornavam a pôr a pedra sobre
a boca do poço, no seu lugar. **4** E disse-lhes Jacob:
Meus irmãos, de onde sois? E disseram: Somos de
Haran. **5** E ele lhes disse: Conheceis a Labão, filho de
Nachor? E disseram: Conhecemos. **6** Disse-lhes mais:
Está ele bem? E disseram: Está bem, e eis aqui Rachel
sua filha, que vem com as ovelhas. **7** E ele disse: Eis
que ainda é muito dia, não é tempo de ajuntar o gado;
dai de beber às ovelhas, e ide, apascentai-as. **8** E
disseram: Não podemos, até que todos os rebanhos se
ajuntem, e removam a pedra de sobre a boca do poço,
para que demos de beber às ovelhas. **9** Estando ele
ainda falando com eles, veio Rachel com as ovelhas
de seu pai: porque ela era pastora. **10** E aconteceu
que, vendo Jacob a Rachel, filha de Labão, irmão de
sua mãe, e as ovelhas de Labão, irmão de sua mãe,
chegou Jacob, e revolveu a pedra de sobre a boca do
poço, e deu de beber às ovelhas de Labão, irmão de
sua mãe. **11** E Jacob beijou a Rachel, e levantou a sua
voz, e chorou. **12** E Jacob anunciou a Rachel que era
irmão de seu pai, e que era filho de Rebeca: então
ela correu, e o anunciou a seu pai. **13** E aconteceu
que, ouvindo Labão as novas de Jacob, filho de sua
irmã, correu-lhe ao encontro, e abraçou-o, e beijou-o, e
levou-o à sua casa: e contou ele a Labão todas estas
coisas. **14** Então Labão disse-lhe: Verdadeiramente és
tu o meu osso e a minha carne. E ficou com ele um
mês inteiro. **15** Depois disse Labão a Jacob: Porque tu
és meu irmão, as de servir-me de graça? declara-me
qual será o teu salário. **16** E Labão tinha duas filhas;
o nome da mais velha era Leah, e o nome da menor
Rachel. **17** Leah porém tinha olhos tenros, mas Rachel
era de formoso semblante e formosa à vista. **18** E Jacob
amava a Rachel, e disse: Sete anos te servirei por
Rachel, tua filha menor. **19** Então disse Labão: Melhor
é que eu t'a dê, do que eu a dê a outro varão: fica
comigo. **20** Assim serviu Jacob sete anos por Rachel; e
foram aos seus olhos como poucos dias, pelo muito
que a amava. **21** E disse Jacob a Labão: Dá-me minha
mulher, porque meus dias são cumpridos, para que eu
entre a ela. **22** Então ajuntou Labão a todos os varões
daquele lugar, e fez um banquete. **23** E aconteceu, à
tarde, que tomou Leah sua filha, e trouxe-lha: e entrou
a ela. **24** E Labão deu sua serva Zilpah a Leah sua
filha por serva. **25** E aconteceu pela manhã, eis que
era Leah; pelo que disse a Labão: Porque me fizeste
isso? não te tenho servido por Rachel? porque pois me
enganaste? **26** E disse Labão: Não se faz assim no
nosso lugar, que a menor se dê antes da primogênita.
27 Cumpre a semana desta; então te daremos também a
outra, pelo serviço que ainda outros sete anos servires
comigo. **28** E Jacob fez assim: e cumpriu a semana
desta: então lhe deu por mulher Rachel sua filha. **29** E
Labão deu sua serva Bilha por serva a Rachel, sua
filha. **30** E entrou também a Rachel, e amou também a
Rachel mais do que a Leah; e serviu com ele ainda
outros sete anos. **31** Vendo pois o Senhor que Leah
era aborrecida, abriu a sua madre; porém Rachel era
estéril. **32** E concebeu Leah, e pariu um filho, e chamou
o seu nome Ruben, porque disse: Porque o Senhor
atendeu à minha aflição, por isso agora me amará o
meu marido. **33** E concebeu outra vez, e pariu um
filho, dizendo: Porquanto o Senhor ouviu que eu era
aborrecida, me deu também este; e chamou o seu
nome Simeão. **34** E concebeu outra vez, e pariu um
filho, dizendo: Agora esta vez se ajuntará meu marido
comigo, porque três filhos lhe tenho parido: por isso
chamou o seu nome Levi. **35** E concebeu outra vez, e
pariu um filho, dizendo: Esta vez louvarei ao Senhor.
Por isso chamou o seu nome Judá: e cessou de parir.

30 Vendo pois Rachel que não paria filhos a Jacob,
teve Rachel inveja de sua irmã, e disse a Jacob:
Dá-me filhos, ou se não morro. **2** Então se acendeu a
ira de Jacob contra Rachel, e disse: Estou eu no lugar
de Deus, que te impediu o fruto de teu ventre? **3** E
ela disse: Eis aqui minha serva Bilha; entra a ela, para
que pára sobre os meus joelhos, e eu também seja
edificada dela. **4** Assim lhe deu a Bilha sua serva por
mulher: e Jacob entrou a ela. **5** E concebeu Bilha, e
pariu a Jacob um filho. **6** Então disse Rachel: Julgou-
me Deus, e também ouviu a minha voz, e me deu um
filho; por isso chamou o seu nome Dan. **7** E Bilha,
serva de Rachel, concebeu outra vez, e pariu a Jacob

o segundo filho. 8 Então disse Rachel: Com lutas de
Deus tenho lutado com minha irmã, também venci; e
chamou o seu nome Naphtali. 9 Vendo pois Leah que
cessava de parir, tomou também a Zilpah sua serva,
e deu-a a Jacob por mulher. 10 E pariu Zilpah, serva
de Leah, um filho a Jacob. 11 Então disse Leah: Vem
uma turba: e chamou o seu nome Gad. 12 Depois pariu
Zilpah, serva de Leah, um segundo filho a Jacob. 13
Então disse Leah: Para minha ventura; porque as filhas
me terão por benaventurada: e chamou o seu nome
Asher. 14 E foi Ruben nos dias da sega do trigo, e
achou mandrágoras no campo. E trouxe-as a Leah,
sua mãe. Então disse Rachel a Leah: Ora dá-me das
mandrágoras do teu filho. 15 E ela lhe disse: É já pouco
que hajas tomado o meu marido, tomarás também as
mandrágoras do meu filho? Então disse Rachel: Por
isso se deitará contigo esta noite pelas mandrágoras de
teu filho. 16 Vindo pois Jacob à tarde do campo, saiu-
lhe Leah ao encontro, e disse: A mim entrarás, porque
certamente te aluguei com as mandrágoras do meu
filho. E deitou-se com ela aquela noite. 17 E ouviu Deus
a Leah, e concebeu, e pariu um quinto filho. 18 Então
disse Leah: Deus me tem dado o meu galardão, pois
tenho dado minha serva ao meu marido: e chamou o
seu nome Issacar. 19 E Leah concebeu outra vez, e
pariu a Jacob um sexto filho. 20 E disse Leah: Deus me
deu a mim uma boa dádiva; desta vez morará o meu
marido comigo, porque lhe tenho parido seis filhos: e
chamou o seu nome Zebulon. 21 E depois pariu uma
filha, e chamou o seu nome Dinah. 22 E lembrou-se
Deus de Rachel, e Deus a ouviu, e abriu a sua madre,
23 E ela concebeu, e pariu um filho, e disse: Tirou-me
Deus a minha vergonha. 24 E chamou o seu nome
José, dizendo: O Senhor me acrescente outro filho.
25 E aconteceu que, como Rachel pariu a José, disse
Jacob a Labão: Deixa-me ir, que me vá ao meu lugar,
e à minha terra. 26 Dá-me as minhas mulheres, e os
meus filhos, pelas quais te tenho servido, e ir-me-ei;
pois tu sabes o meu serviço, que te tenho feito. 27
Então lhe disse Labão: Se agora tenho achado graça
em teus olhos, fica comigo. Tenho experimentado que o
Senhor me abençoou por amor de ti. 28 E disse mais:
Determina-me o teu salário, que to darei. 29 Então lhe
disse: Tu sabes como te tenho servido, e como passou
o teu gado comigo. 30 Porque o pouco que tinhas antes
de mim, é aumentado até uma multidão: e o Senhor te
tem abençoado por meu trabalho. Agora pois, quando
hei de trabalhar também por minha casa? 31 E disse
ele: Que te darei? Então disse Jacob: Nada me darás;
se me fizeres isto, tornarei a apascentar e a guardar o
teu rebanho. 32 Passarei hoje por todo o teu rebanho,
separando dele todos os salpicados e malhados, e
todos os morenos entre os cordeiros, e os malhados e
salpicados entre as cabras: e isto será o meu salário.
33 Assim testificará por mim a minha justiça no dia de
amanhã, quando vieres e o meu salário estiver diante
de tua face: tudo o que não for salpicado e malhado
entre as cabras e moreno entre os cordeiros, ser-me-á
por furto. 34 Então disse Labão: Eis que oxalá seja
conforme à tua palavra. 35 E separou naquele mesmo
dia os bodes listrados e malhados e todas as cabras
salpicadas e malhadas, tudo em que havia brancura, e
todo o moreno entre os cordeiros; e deu-os nas mãos
dos seus filhos. 36 E pôs três dias de caminho entre si
e Jacob: e Jacob apascentava o resto dos rebanhos de
Labão. 37 Então tomou Jacob varas verdes de álamo,
e de aveleira e de castanheiro, e descascou nelas
riscas brancas, descobrindo a brancura que nas varas
havia, 38 E pôs estas varas, que tinha descascado,
em frente do rebanho, nos canos e nas pias d'água,
aonde o rebanho vinha a beber, e conceberam vindo a
beber. 39 E concebia o rebanho diante das varas, e
as ovelhas pariam listrados, salpicados e malhados.
40 Então separou Jacob os cordeiros, e pôs as faces
do rebanho para os listrados, e todo o moreno entre o
rebanho de Labão; e pôs o seu rebanho à parte, e não
o pôs com o rebanho de Labão. 41 E sucedia que cada
vez que concebiam as ovelhas fortes, punha Jacob as
varas diante dos olhos do rebanho nos canos, para
que concebessem diante das varas. 42 Mas quando
enfraqueceu o rebanho, não as pos. Assim as fracas
eram de Labão, e as fortes de Jacob. 43 E cresceu o
varão em grande maneira, e teve muitos rebanhos, e
servas, e servos, e camelos e jumentos.

31 Então ouvia as palavras dos filhos de Labão,
que diziam: Jacob tem tomado tudo o que era
de nosso pai, e do que era de nosso pai fez ele toda
esta glória. 2 Viu também Jacob o rosto de Labão, e
eis que não era para com ele como de ontem e de
anteontem. 3 E disse o Senhor a Jacob: Torna-te à terra
dos teus pais, e à tua parentela, e eu serei contigo. 4
Então enviou Jacob, e chamou a Rachel e a Leah ao
campo, ao seu rebanho, 5 E disse-lhes: Vejo que o
rosto de vosso pai para comigo não é como de ontem
e de anteontem; porém o Deus de meu pai esteve
comigo; 6 E vós mesmas sabeis que com todo o meu
poder tenho servido a vosso pai; 7 Mas vosso pai me
enganou e mudou o salário dez vezes; porém Deus não
lhe permitiu que me fizesse mal. 8 Quando ele dizia
assim: Os salpicados serão o teu salário; então todos
os rebanhos pariam salpicados. E quando ele dizia
assim: Os listrados serão o teu salário, então todos os
teus rebanhos pariam listrados. 9 Assim Deus tirou o
gado de vosso pai, e mo deu a mim. 10 E sucedeu
que, ao tempo em que o rebanho concebia, eu levantei
os meus olhos, e vi em sonhos, e eis que os bodes,

que cobriam as ovelhas, eram listrados, salpicados e
malhados. 11 E disse-me o anjo de Deus em sonhos:
Jacob. E eu disse: Eis-me aqui. 12 E disse ele: Levanta
agora os teus olhos, e vê todos os bodes que cobrem
o rebanho, que são listrados, salpicados e malhados:
porque tenho visto tudo o que Labão te fez. 13 Eu
sou o Deus de bethel, onde teus ungido uma coluna,
onde me tens votado o voto; levanta-te agora, sai-te
desta terra, e torna-te à terra da tua parentela. 14 Então
responderam Rachel e Leah, e disseram-lhe: há ainda
para nós parte ou herança na casa de nosso pai? 15
Não nos considera ele como estranhas? pois vendeu-
nos, e comeu de todo o nosso dinheiro. 16 Porque
toda a riqueza, que Deus tirou de nosso pai, é nossa
e de nossos filhos: agora pois, faze tudo o que Deus
te tem dito. 17 Então se levantou Jacob, pondo os
seus filhos e as suas mulheres sobre os camelos; 18
E levou todo o seu gado, e toda a sua fazenda, que
havia adquirido, o gado que possuia, que alcançara
em Paddan-Aram, para ir a Isaac, seu pai, à terra de
Canaan. 19 E havendo Labão ido a tosquiar as suas
ovelhas, furtou Rachel os ídolos que seu pai tinha. 20 E
esquivou-se Jacob de Labão o arameu, porque não
lhe fez saber que fugia. 21 E fugiu ele com tudo o que
tinha, e levantou-se, e passou o rio: e pôs o seu rosto
para a montanha de Gilead. 22 E no terceiro dia foi
anunciado a Labão que Jacob tinha fugido. 23 Então
tomou consigo os seus irmãos, e atráz dele proseguiu
o caminho por sete dias; e alcançou-o na montanha
de Gilead. 24 Veio porém Deus a Labão o arameu
em sonhos de noite, e disse-lhe: Guarda-te, que não
fales com Jacob nem bem nem mal. 25 Alcançou pois
Labão a Jacob, e armara Jacob a sua tenda naquela
montanha: armou também Labão com os seus irmãos
a sua na montanha de Gilead. 26 Então disse Labão
a Jacob: Que fizeste, que te esquivaste de mim, e
levaste as minhas filhas como cativas pela espada? 27
Porque fugiste ocultamente, e te esquivaste de mim,
e não me fizeste saber, para que eu te enviasse com
alegria, e com cânticos, e com tamboril e com harpa?
28 Também não me permitiste beijar os meus filhos e as
minhas filhas. Loucamente pois agora fizeste, fazendo
assim. 29 Poder havia em minha mão para vos fazer
mal, mas o Deus de vosso pai me falou ontem à noite,
dizendo: Guarda-te, que não fales com Jacob nem bem
nem mal. 30 E agora te querias ir embora, porquanto
tinhas saudades de voltar a casa de teu pai; porque
furtaste os meus deuses? 31 Então respondeu Jacob, e
disse a Labão: Porque temia; pois que dizia comigo,
se porventura me não arrebatarias as tuas filhas. 32
Com quem achares os teus deuses, esse não viva;
reconhece diante de nossos irmãos o que é teu do
que está comigo, e toma-o para ti. Pois Jacob não
sabia que Rachel os tinha furtado. 33 Então entrou
Labão na tenda de Jacob, e na tenda de Leah, e na
tenda de ambas as servas, e não os achou; e saindo
da tenda de Leah, entrou na tenda de Rachel. 34 Mas
tinha tomado Rachel os ídolos, e os tinha posto na
albarda de um camelo, e assentara-se sobre eles; e
apalpou Labão toda a tenda, e não os achou. 35 E
ela disse a seu pai: Não se acenda a ira aos olhos
de meu senhor, que não posso levantar-me diante da
tua face; porquanto tenho o costume das mulheres.
E ele procurou, mas não achou os ídolos. 36 Então
irou-se Jacob, e contendeu com Labão; e respondeu
Jacob, e disse a Labão: Qual é a minha transgressão?
qual é o meu pecado, que tão furiosamente me tens
perseguido? 37 Havendo apalpado todos os meus
móveis, que achaste de todos os móveis da tua casa?
põe-no aqui diante dos meus irmãos, e teus irmãos; e
que julguem entre nós ambos. 38 Estes vinte anos eu
estive contigo, as tuas ovelhas e as tuas cabras nunca
moveram, e não comi os carneiros do teu rebanho. 39
Não te trouxe eu o despedaçado; eu o pagava; o furtado
de dia e o furtado de noite da minha mão o requerias.
40 Estive eu de sorte que de dia me consumia o calor, e
de noite a geada; e o meu sono foi-se dos meus olhos.
41 Tenho estado agora vinte anos na tua casa; quatorze
anos te servi por tuas duas filhas, e seis anos por teu
rebanho; mas o meu salário tens mudado dez vezes.
42 Se o Deus de meu pai, o Deus de Abraão, e o Temor
de Isaac não fôra comigo, por certo me enviarias agora
vazio. Deus atendeu à minha aflição, e ao trabalho das
minhas mãos, e repreendeu-te ontem à noite. 43 Então
respondeu Labão, e disse a Jacob: Estas filhas são
minhas filhas, e estes filhos são meus filhos, e este
rebanho é o meu rebanho, e tudo o que vês, meu é: e
que farei hoje a estas minhas filhas, ou a seus filhos,
que pariram? 44 Agora pois vem, e façamos concerto
eu e tu, que seja por testemunho entre mim e ti. 45
Então tomou Jacob uma pedra, e erigiu-a por coluna. 46
E disse Jacob a seus irmãos: ajuntai pedras. E tomaram
pedras, e fizeram um montão, e comeram ali sobre
aquele montão. 47 E chamou-o Labão Jegar-sahadutha:
porém Jacob chamou-o Galeed. 48 Então disse Labão:
Este montão seja hoje por testemunha entre mim e
entre ti: por isso se chamou o seu nome Galeed, 49 E
Mizpah, porquanto disse: atente o Senhor entre mim e
ti, quando nós estivermos apartados um do outro: 50
Se afligires as minhas filhas, e se tomares mulheres
além das minhas filhas, ninguém está conosco: atenta
que Deus é testemunha entre mim e ti 51 Disse mais
Labão a Jacob: Eis aqui este mesmo montão, e eis
aqui essa coluna que levantei entre mim e entre ti.
52 Este montão seja testemunha, e esta coluna seja
testemunha, que eu não passarei este montão a ti,

e que tu não passarás este montão e esta coluna a
mim, para mal. 53 O Deus de Abraão, e o Deus de
Nahor, o Deus de seu pai julgue entre nós. E jurou
Jacob pelo Temor de seu pai Isaac. 54 E sacrificou
Jacob um sacrificou na montanha, e convidou seus
irmãos, para comer pão; e comeram pão, e passaram a
noite na montanha. 55 E levantou-se Labão pela manhã
de madrugada, e beijou seus filhos, e suas filhas, e
abençou-os, e partiu; e voltou Labão ao seu lugar.

32 E foi também Jacob o seu caminho, e encontraram-
no os anjos de Deus. 2 E Jacob disse, quando
os viu: Este é o exército de Deus. E chamou o nome
daquele lugar Mahanaim. 3 E enviou Jacob mensageiros
diante da sua face a Esaú seu irmão, à terra de Seir,
território de Edom. 4 E ordenou-lhes, dizendo: Assim
direis a meu senhor Esaú: Assim diz Jacob, teu servo:
Como peregrino morei com Labão, e me detive lá até
agora; 5 E tenho bois e jumentos, ovelhas, e servos e
servas; e enviei para o anunciar a meu senhor, para
que ache graça em teus olhos. 6 E os mensageiros
tornaram a Jacob, dizendo: Viemos a teu irmão Esaú; e
também ele vem a encontrar-te, e quatrocentos varões
com ele. 7 Então Jacob temeu muito, e angustiou-se; e
repartiu o povo que com ele estava, e as ovelhas, e
as vacas, e os camelos, em dois bandos. 8 Porque
dizia: Se Esaú vier a um bando, e o ferir, o outro
bando escapará. 9 Disse mais Jacob: Deus de meu pai
Abraão, e Deus de meu pai Isaac, o Senhor, que me
disseste: Torna-te à tua terra, e à tua parentela, e far-te-
ei bem; 10 Menor sou eu que todas as beneficências, e
que toda a fidelidade que fizeste ao teu servo; porque
com meu cajado passei este Jordão, e agora me tornei
em dois bandos; 11 Livra-me, peço-te, da mão de meu
irmão, da mão de Esaú: porque o temo, que porventura
não venha, e me fira, e a mãe com os filhos 12 E tu o
disseste: Certamente te farei bem, e farei a tua semente
como a areia do mar, que pela multidão não se pode
contar. 13 E passou ali aquela noite; e tomou do que
lhe veio à sua mão, um presente para seu irmão Esaú:
14 Duzentas cabras, e vinte bodes; duzentas ovelhas, e
vinte carneiros; 15 Trinta camelas de leite com suas
crias, quarenta vacas, e dez novilhos; vinte jumentas, e
dez jumentinhos; 16 E deu-o na mão dos seus servos,
cada rebanho à parte, e disse a seus servos: passai
adiante da minha face, e ponde espaço entre rebanho e
rebanho. 17 E ordenou ao primeiro, dizendo: Quando
Esaú, meu irmão, te encontrar, e te perguntar, dizendo:
De quem és, e para onde vais, e cujos são estes diante
da tua face, 18 Então dirás: São de teu servo Jacob,
presente que envia a meu senhor, a Esaú; e eis que
ele mesmo vem também atráz de nós 19 E ordenou
também ao segundo, e ao terceiro, e a todos os que
vinham atráz dos rebanhos, dizendo: Conforme a esta
mesma palavra, falareis a Esaú, quando o achardes. 20
E direis também: Eis que o teu servo Jacob vem atráz
de nós. Porque dizia: Eu o aplacarei com o presente,
que vai diante de mim, e depois verei a sua face;
porventura aceitará a minha face. 21 Assim passou o
presente diante da sua face; ele porém passou aquela
noite no arraial. 22 E levantou-se aquela mesma noite,
e tomou as suas duas mulheres, e as suas duas servas,
e os seus onze filhos, e passou o vau de Jabbok. 23 E
tomou-os, e fê-los passar o ribeiro; e fez passar tudo o
que tinha. 24 Jacob porém ficou só; e lutou com ele
um varão, até que a alva subia. 25 E vendo que não
prevalecia contra ele, tocou a juntura de sua coxa, e se
deslocou a juntura da coxa de Jacob, lutando com ele.
26 E disse: Deixa-me ir, porque já a alva subiu. Porém
ele disse: Não te deixarei ir, se me não abençoares. 27
E disse-lhe: Qual é o teu nome? E ele disse: Jacob. 28
Então disse: Não se chamará mais o teu nome Jacob,
mas Israel: pois como príncipe lutaste com Deus, e com
os homens, e prevaleceste. 29 E Jacob lhe perguntou,
e disse: Dá-me, peço-te, a saber o teu nome. E disse:
Porque perguntas pelo meu nome? E abençoou-o ali. 30
E chamou Jacob o nome daquele lugar Peniel, porque
dizia: Tenho visto a Deus face a face, e a minha alma
foi salva. 31 E saiu-lhe o sol, quando passou a Penuel;
e manquejava da sua coxa. 32 Por isso os filhos de
Israel não comem o nervo encolhido, que está sobre a
juntura da coxa, até o dia de hoje; porquanto tocara a
juntura da coxa de Jacob no nervo encolhido.

33 E levantou Jacob os seus olhos, e olhou, e eis
que vinha Esaú, e quatrocentos homens com
ele. Então repartiu os filhos entre Leah e Rachel, e
as duas servas. 2 E pôs as servas e seus filhos na
frente, e a Leah e seus filhos atráz: porém a Rachel e
José os derradeiros. 3 E ele mesmo passou adiante
deles, e inclinou-se à terra sete vezes, até que chegou
a seu irmão. 4 Então Esaú correu-lhe ao encontro, e
abraçou-o, e lançou-se sobre o seu pescoço, e beijou-
o; e choraram. 5 Depois levantou os seus olhos, e viu
as mulheres, e os meninos, e disse: Quem são estes
contigo? E ele disse: Os filhos que Deus graciosamente
tem dado a teu servo. 6 Então chegaram as servas;
elas, e os seus filhos, e inclinaram-se. 7 E chegou
também Leah com seus filhos, e inclinaram-se: e depois
chegou José e Rachel, e inclinaram-se. 8 E disse
Esaú: De que te serve todo este bando que tenho
encontrado? E ele disse: Para achar graça aos olhos de
meu senhor. 9 Mas Esaú disse: Eu tenho bastante, meu
irmão; seja para ti o que tens. 10 Então disse Jacob:
Não, se agora tenho achado graça em teus olhos, peço-
te que tomes o meu presente da minha mão: porquanto
tenho visto o teu rosto, como se tivesse visto o rosto

de Deus, e tomaste contentamento em mim. 11 Toma,
peço-te, a minha benção, que te foi trazida; porque
Deus graciosamente ma tem dado; e porque tenho de
tudo. E instou com ele, até que a tomou. 12 E disse:
Caminhemos, e andemos, e eu partirei adiante de ti. 13
Porém ele lhe disse: Meu senhor sabe que estes filhos
são tenros, e que tenho comigo ovelhas e vacas de
leite; se as afadigarem somente um dia, todo o rebanho
morrerá. 14 Ora passe o meu senhor diante da face de
seu servo; e eu irei como guia pouco a pouco, conforme
ao passo do gado que é adiante da minha face, e
conforme ao passo dos meninos, até que chegue a
meu senhor em Seir. 15 E Esaú disse: Deixarei logo
contigo desta gente, que está comigo. E ele disse: Para
que é isso? Basta que eu ache graça aos olhos de meu
senhor. 16 Assim se tornou Esaú aquele dia pelo seu
caminho a Seir. 17 Jacob, porém, partiu para Succoth e
edificou para si uma casa; e fez cabanas para o seu
gado: por isso chamou o nome daquele lugar Succoth.
18 E chegou Jacob salvo à cidade de Sichem, que está
na terra de Canaan, quando vinha de Paddan-aram; e
fez o seu assento diante da cidade. 19 E comprou uma
parte do campo em que estendera a sua tenda, da mão
dos filhos de Hemor, pai de Sichem, por cem peças de
dinheiro. 20 E levantou ali um altar, e chamou-o Deus,
o Deus de Israel.

34 E saiu Dinah filha de Leah, que parira a Jacob,
para ver as filhas da terra. 2 E Sichem filho de
Hemor heveu, príncipe daquela terra, viu-a, e tomou-
a, e deitou-se com ela, e humilhou-a. 3 E apegou-
se a sua alma com Dinah filha de Jacob, e amou a
moça e falou afetuosamente à moça. 4 Falou também
Sichem a Hemor seu pai, dizendo: Toma-me esta por
mulher. 5 Quando Jacob ouviu que contaminara a
Dinah sua filha, estavam os seus filhos no campo
com o gado; e calou-se Jacob até que viessem. 6 E
saiu Hemor pai de Sichem a Jacob, para falar com
ele. 7 E vieram os filhos de Jacob do campo, ouvindo
isso, e entristeceram-se os varões, e iraram-se muito,
porquanto fizera doidice em Israel, deitando-se com a
filha de Jacob; o que não se devia fazer assim. 8 Então
falou Hemor com eles, dizendo: A alma de Sichem meu
filho está namorada da vossa filha; dai-lha, peço-te,
por mulher; 9 E aparentai-vos conosco, dai-nos as
vossas filhas, e tomai as nossas filhas para vós; 10 E
habitareis conosco; e a terra estará diante da vossa
face: habitai e negociai nela, e tomai possessão nela.
11 E disse Sichem ao pai dela, e aos irmãos dela:
Ache eu graça em vossos olhos, e darei o que me
disserdes: 12 Aumentai muito sobre mim o dote e a
dádiva, e darei o que me disserdes; dai-me somente a
moça por mulher. 13 Então responderam os filhos de
Jacob a Sichem e a Hemor seu pai enganosamente,
e falaram, porquanto havia contaminado a Dinah sua
irmã. 14 E disseram-lhes: Não podemos fazer isso, que
déssemos a nossa irmã a um varão não circuncidado;
porque isso seria uma vergonha para nós; 15 Nisso,
porém, consentiremos a vós: se fordes como nós, que
se circuncide todo o macho entre vós 16 Então dar-vos-
emos as nossas filhas, e tomaremos nós as vossas
filhas, e habitaremos convosco, e seremos um povo; 17
Mas se não nos ouvirdes, e não vos circuncidardes,
tomaremos a nossa filha e ir-nos-emos. 18 E suas
palavras foram boas aos olhos de Hemor, e aos olhos
de Sichem filho de Hemor. 19 E não tardou o mancebo
em fazer isto; porque a filha de Jacob lhe contentava:
e ele era o mais honrado de toda a casa de seu pai.
20 Veio pois Hemor e Sichem seu filho à porta da sua
cidade, e falaram aos varões da sua cidade, dizendo: 21
Estes varões são pacíficos conosco; portanto habitarão
nesta terra, e negociarão nela; eis que a terra é larga
de espaço diante da sua face: tomaremos nós as suas
filhas por mulheres, e lhes daremos as nossas filhas 22
Nisto, porém, consentirão aqueles varões, de habitar
conosco, para que sejamos um povo, se todo o macho
entre nós se circuncidar, como eles são circuncidados.
23 O seu gado, as suas possessões, e todos os seus
animais não serão nossos? consintamos somente com
eles, e habitarão conosco. 24 E deram ouvidos a
Hemor, e a Sichem seu filho todos os que saiam da
porta da cidade; e foi circuncidado todo o macho, de
todos os que saiam pela porta da sua cidade. 25 E
aconteceu que, ao terceiro dia, quando estavam com a
mais violenta dor, os dois filhos de Jacob, Simeão e
Levi, irmãos de Dinah, tomaram cada um a sua espada,
e entraram afoitamente na cidade, e mataram todo o
macho. 26 Mataram também ao fio da espada a Hemor,
e a seu filho Sichem; e tomaram a Dinah da casa de
Sichem, e sairam. 27 Vieram os filhos de Jacob aos
mortos e saquearam a cidade; porquanto contaminaram
a sua irmã. 28 As suas ovelhas, e as suas vacas, e os
seus jumentos, e o que na cidade, e o que no campo
havia, tomaram, 29 E toda a sua fazenda, e todos os
seus meninos, e as suas mulheres levaram presas, e
despojaram-as, e tudo o que havia em casa. 30 Então
disse Jacob a Simeão e a Levi: Tendes-me turbado,
fazendo-me cheirar mal entre os moradores desta terra,
entre os Cananeus e Phereseus, sendo eu pouco povo
em número; ajuntar-se-ão, e ficarei destruído, eu e
minha casa. 31 E eles disseram: Faria pois ele a nossa
irmã como a uma prostituta?

35 Depois disse Deus a Jacob: Levanta-te, sobe a
Bethel, e habita ali; e faz ali um altar ao Deus que
te apareceu, quando fugiste diante da face de Esaú teu
irmão. 2 Então disse Jacob à sua família, e a todos

os que com ele estavam: tirai os deuses estranhos,
que há no meio de vós, e purificai-vos, e mudai os
vossos vestidos. 3 E levantemo-nos, e subamos a
Bethel; e ali farei um altar ao Deus que me respondeu
no dia da minha angústia, e que foi comigo no caminho
que tenho andado. 4 Então deram a Jacob todos os
deuses estranhos, que tinham em suas mãos, e as
arrecadas que estavam em suas orelhas; e Jacob os
escondeu debaixo do carvalho que está junto a Sichem.
5 E partiram; e o terror de Deus foi sobre as cidades
que estavam ao redor deles, e não seguiram após os
filhos de Jacob. 6 Assim chegou Jacob a Luz, que
está na terra de Canaan, (esta é Bethel), ele e todo o
povo que com ele havia. 7 E edificou ali um altar, e
chamou aquele lugar El-beth-el: porquanto Deus ali se
lhe tinha manifestado quando fugia diante da face de
seu irmão. 8 E morreu deborah, a ama de Rebeca, e foi
sepultada ao pé de Bethel, debaixo do carvalho cujo
nome chamou Allonbachuth. 9 E apareceu Deus outra
vez a Jacob, vindo de Paddan-aram, e abençoou-o. 10
E disse-lhe Deus: O teu nome é Jacob; não se chamará
mais o teu nome Jacob, mas Israel será o teu nome. E
chamou o seu nome Israel. 11 Disse-lhe mais Deus:
Eu sou o Deus Todo-poderoso; frutifica e multiplica-te;
uma nação e multidão de nações sairão de ti, e reis
procederão dos teus lombos 12 E te darei a ti a terra
que tenho dado a Abraão e a Isaac, e à tua semente
depois de ti darei a terra. 13 E Deus subiu dele, do
lugar onde falara com ele. 14 E Jacob pôs uma coluna
no lugar onde falara com ele, uma coluna de pedra; e
derramou sobre ela uma libação, e deitou sobre ela
azeite. 15 E chamou Jacob o nome daquele lugar, onde
Deus falara com ele, Bethel. 16 E partiram de Bethel: e
havia ainda um pequeno espaço de terra para chegar a
Ephrata, e pariu Rachel, e ela teve trabalho em seu
parto. 17 E aconteceu que, tendo ela trabalho em seu
parto, lhe disse a parteira: Não temas, porque também
este filho terás. 18 E aconteceu que, saindo-se-lhe a
alma (porque morreu), chamou o seu nome Benoni;
mas seu pai o chamou Benjamin. 19 Assim morreu
Rachel; e foi sepultada no caminho de Ephrata, este é
Beth-lehem. 20 E Jacob pôs uma coluna sobre a sua
sepultura; esta é a coluna da sepultura de Rachel até
ao dia de hoje. 21 Então partiu Israel, e estendeu a sua
tenda de além de Migdal Eder. 22 E aconteceu que,
habitando Israel naquela terra, foi Ruben, e deitou-se
com Bilhah, concubina de seu pai; e Israel ouviu-o. E
eram doze os filhos de Jacob: 23 Os filhos de Leah:
Ruben, o primogênito de Jacob, depois Simeão e Levi,
e Judá, e Issacar e Zebulon; 24 Os filhos de Rachel:
José e Benjamin; 25 E os filhos de Bilhah, serva de
Rachel: Dan e Naphtali; 26 E os filhos de Zilpah, serva
de Leah: Gad e Aser. Estes são os filhos de Jacob,
que lhe nasceram em Paddan-aram. 27 E Jacob veio a
seu pai Isaac, a Mamre, a Kiriath-arba (que é Hebron),
onde peregrinaram Abraão e Isaac. 28 E foram os dias
de Isaac cento e oitenta anos. 29 E Isaac expirou, e
morreu, e foi recolhido aos seus povos, velho e farto de
dias; e Esaú e Jacob, seus filhos, o sepultaram.

36 E estas são as gerações de Esaú (que é Edom). 2
Esaú tomou suas mulheres das filhas de Canaan:
a Adah, filha de Elon hetheu, e a Aholibamah, filha de
Anah, filha de Zibeon heveu. 3 E a Basemath, filha
de Ishmael, irmã de Nebajoth. 4 E Adah pariu a Esaú
Eliphaz; e Basemath pariu a Rehuel; 5 E Aholibamah
pariu a Jeush, e Jaelam e Corah: estes são os filhos
de Esaú, que lhe nasceram na terra de Canaan. 6
E Esaú tomou suas mulheres, e seus filhos, e suas
filhas, e todas as almas de sua casa, e seu gado, e
todos os seus animais, e toda a sua fazenda, que havia
adquirido na terra de Canaan; e foi-se a outra terra de
diante da face de Jacob seu irmão; 7 Porque a fazenda
deles era muita para habitarem juntos; e a terra de suas
peregrinações não os podia sustentar por causa do seu
gado. 8 Portanto Esaú habitou na montanha de Seir;
Esaú é Edom. 9 Estas pois são as gerações de Esaú,
pai dos idumeus, na montanha de Seir. 10 Estes são
os nomes dos filhos de Esaú: Eliphaz, filho de Adah,
mulher de Esaú; Rehuel, filho de Basemath, mulher de
Esaú. 11 E os filhos de Eliphsz foram: Teman, Omar,
Zepho, e Gaetam, e Kenaz. 12 E Timnah era concubina
de Eliphaz, filho de Esaú, e pariu a Eliphaz Amelek:
estes são os filhos de Adah, mulher de Esaú. 13 E estes
foram os filhos de Rehuel: Nahath, e Zerah, Shammah,
e Mizzah: estes foram os filhos de Basemath, mulher de
Esaú. 14 E estes foram os filhos de Aholibamah, filha de
Anah, filha de Zibeon, mulher de Esaú: e pariu a Esaú:
Jeush, e Jalam, e Corah. 15 Estes são os príncipes
dos filhos de Esaú; o filhos de Eliphaz, o primogênito
de Esaú, foram: o príncipe Teman, o príncipe Omar, o
príncipe Zepho, o príncipe Kenaz, 16 O príncipe Corah,
o príncipe Gatam, o príncipe Amalek; estes são os
príncipes de Eliphaz na terra de Edom, estes são os
filhos de Adah. 17 E estes são os filhos de Rehuel, filho
de Esaú: o príncipe Nahath, o príncipe Zerah, o príncipe
Shammah, o príncipe Mizzah; estes são os príncipes
de Rehuel, na terra de Edom, estes são os filhos de
Besemath, mulher de Esaú. 18 E estes são os filhos
de Aholibamah, mulher de Esaú: o príncipe Jeush, o
príncipe Jalam, o príncipe Corah; estes são os príncipes
do Aholibamah, filha de Anah, mulher de Esaú. 19 Estes
são os filhos de Esaú, e estes são seus príncipes: ele é
Edom. 20 Estes são os filhos de Seir horeu, moradores
daquela terra: Lotan, e Sobal e Zibeon, e Anah. 21
E Dishon, e Eser, e Dishan; estes são os príncipes
dos horeus, filhos de Seir, na terra de Edom. 22 E os

filhos de Lotan foram: Hori e Hemam; e a irmã de Lotan
era Timnah. 23 Estes são os filhos de Sobal: Alvan, e
Manahath, e Ebal, e Shepho, e Onam. 24 E estes são
os filhos de Zibeon: Ajah, e Anah; este é o Anah que
achou os mulos no deserto, quando apascentava os
jumentos de Zibeon seu pai. 25 E estes são os filhos
de Anah: Dishon, e Aholibamah, a filha de Anah. 26 E
estes são os filhos de Dishon: hendam, e Eshban, e
Ithran, e Cheran. 27 Estes são os filhos de Eser: Bilhan,
e Zaavan, e Akan. 28 Estes são os filhos de Dishan:
Uz, e Aran. 29 Estes são os príncipes dos horeus: O
príncipe Lotan, o príncipe Shobal, o príncipe Zibeon, o
príncipe Anah, 30 O príncipe Dishon, o príncipe Eser,
o príncipe Dishan; estes são os príncipes dos horeus
segundo seus príncipes na terra de Seir. 31 E estes
são os reis que reinaram na terra de Edom, antes que
reinasse rei algum sobre os filhos de Israel. 32 Reinou
pois em Edom Bela, filho de Beor, e o nome da sua
cidade foi Dinhaba. 33 E morreu Bela; e Jobab, filho de
Zerah de Bosrah, reinou em seu lugar. 34 E morreu
Jobab; e Husam, da terra dos Temanitas, reinou em
seu lugar. 35 E morreu Husam, e em seu lugar reinou
Hadad, filho de Bedad, o que feriu a Midian no campo
de Moab; e o nome da sua cidade foi Avith. 36 E morreu
Hadad: e Samlah de Masreca reinou em seu lugar.
37 E morreu Samlah; e Shaul de Rehoboth, pelo rio,
reinou em seu lugar. 38 E morreu Shaul; e Baal-hanan,
filho de Achbor, reinou em seu lugar. 39 E morreu Baal-
hanan, filho de Achbor; e Hadar reinou em seu lugar, e
o nome da sua cidade foi Pau; e o nome de sua mulher
foi Mehetabel, filha de Matred, filha de Mezahab. 40 E
estes são os nomes dos príncipes de Esaú; segundo as
suas gerações, segundo os seus lugares, com os seus
nomes: o príncipe Timnah, o príncipe Alvah, o príncipe
Jetheth, 41 O príncipe Aholibamah, o príncipe Elah o
príncipe Pinon, 42 O príncipe Kenez, o príncipe Teman,
o príncipe Mibzar, 43 O príncipe Magdiel, o príncipe
Iram: estes são os príncipes de Edom, segundo as suas
habitações, na terra da sua possessão; este é Esaú,
pai de Edom.

37 E Jacob habitou na terra das peregrinações de
seu pai, na terra de Canaan. 2 Estas são as
gerações de Jacob. Sendo José de dezesete anos,
apascentava as ovelhas com seus irmãos, e estava este
mancebo com os filhos de Bilhah, e com os filhos de
Zilpah, mulheres de seu pai; e José trazia uma má fama
deles a seu pai. 3 E Israel amava a José mais do que a
todos os seus filhos, porque era filho da sua velhice; e
fez-lhe uma túnica de várias cores. 4 Vendo pois seus
irmãos que seu pai o amava mais do que a todos os
seus irmãos, aborreceram-no, e não podiam falar com
ele pacificamente. 5 Sonhou também José um sonho,
que contou a seus irmãos: por isso o aborreciam ainda
mais. 6 E disse-lhes: Ouvi, peço-vos, este sonho, que
tenho sonhado: 7 Eis que estávamos atando molhos no
meio do campo, e eis que o meu molho se levantava, e
também ficava em pé, e eis que os vossos molhos o
rodeavam, e se inclinavam ao meu molho. 8 Então lhe
disseram seus irmãos: Tu pois deveras reinarás sobre
nós? Por isso tanto mais o aborreciam por seus sonhos
e por suas palavras. 9 E sonhou ainda outro sonho, e o
contou a seus irmãos, e disse: Eis que ainda sonhei
um sonho; e eis que o sol, e a lua, e onze estrelas
se inclinavam a mim. 10 E contando-o a seu pai e a
seus irmãos, repreendeu-o seu pai, e disse-lhe: Que
sonho é este que sonhaste? porventura viremos, eu
e tua mãe, e teus irmãos, para inclinar-nos a ti em
terra? 11 Seus irmãos pois o invejavam; seu pai porém
guardava este negócio no seu coração. 12 E seus
irmãos foram apascentar o rebanho de seu pai, junto de
Sichem. 13 Disse pois Israel a José: Não apascentam
os teus irmãos junto de Sichem? vem, e enviar-te-ei a
eles. E ele lhe disse: Eis-me aqui. 14 E ele lhe disse:
Ora vai-te, vê como estão teus irmãos, e como está o
rebanho, e traze-me resposta. Assim o enviou do vale
de Hebron, e veio a Sichem. 15 E achou-o um varão,
porque eis que andava errado pelo campo, e perguntou-
lhe o varão, dizendo: Que procuras? 16 E ele disse:
Procuro meus irmãos; dize-me, peço-te, onde eles
apascentam. 17 E disse aquele varão: Foram-se daqui;
porque ouvi-lhes dizer: Vamos a Dothan. José pois
seguiu atráz de seus irmãos, e achou-os em Dothan.
18 E viram-no de longe, e, antes que chegasse a eles,
conspiraram contra ele, para o matarem. 19 E disseram
um ao outro: Eis lá vem o sonhador-mór! 20 Vinde pois
agora, e matemo-lo, e lancemo-lo numa destas covas,
e diremos: Uma besta fera o comeu; e veremos que
será dos seus sonhos. 21 E ouvindo-o Ruben, livrou-o
das suas mãos, e disse: Não lhe tiremos a vida. 22
Também lhes disse Ruben: Não derrameis sangue;
lançai-o nesta cova, que está no deserto, e não lanceis
mãos nele; para livra-lo das suas mãos, e para torna-lo
a seu pai. 23 E aconteceu que, chegando José a seus
irmãos, tiraram a José a sua túnica, a túnica de várias
cores, que trazia. 24 E tomaram-no, e lançaram-no na
cova; porém a cova estava vazia, não havia água nela.
25 Depois assentaram-se a comer pão; e levantaram os
seus olhos, e olharam, e eis que uma companhia de
ishmaelitas vinha de Gilead; e seus camelos traziam
especiarias, e bálsamo, e mirra, e iam leva-los ao Egito.
26 Então Judá disse aos seus irmãos: Que proveito
haverá que matemos a nosso irmão, e escondamos a
sua morte? 27 Vinde, e vendamo-lo a estes ishmaelitas,
e não seja nossa mão sobre ele; porque ele é nosso
irmão, nossa carne. E seus irmãos obedeceram. 28
Passando pois os mercadores midianitas, tiraram, e

alçaram a José da cova, e venderam José por vinte
moedas de prata aos ishmaelitas, os quais levaram José
ao Egito. 29 Tornando pois Ruben à cova, eis que José
não estava na cova; então rasgou os seus vestidos, 30
E tornou a seus irmãos, e disse: O moço não aparece;
e eu aonde irei? 31 Então tomaram a túnica de José, e
mataram um cabrito, e tingiram a túnica no sangue, 32
E enviaram a túnica de várias cores, e fizeram leva-
la a seu pai, e disseram: Temos achado esta túnica;
conhece agora se esta será ou não a túnica de teu filho.
33 E conheceu-a, e disse: É a túnica de meu filho; uma
besta fera o comeu; certamente é despedaçado José.
34 Então Jacob rasgou os seus vestidos, e pôs saco
sobre os seus lombos, e lamentou a seu filho muitos
dias. 35 E levantaram-se todos os seus filhos e todas
as suas filhas, para o consolarem; recusou porém ser
consolado, e disse: Porquanto com choro hei de descer
ao meu filho até à sepultura. Assim o chorou seu pai
(Sheol h7585) 36 E os midianitas venderam-no no Egito a
Potifar, eunuco de faraó, capitão da guarda.

38 E aconteceu no mesmo tempo que Judá desceu
de entre seus irmãos, e entrou na casa dum varão
de Adullam, cujo nome era Hirah, 2 E viu Judá ali a filha
dum varão cananeu, cujo nome era Shuah; e tomou-a,
e entrou a ela. 3 E ela concebeu, e pariu um filho, e
chamou o seu nome Er; 4 E tornou a conceber, e pariu
um filho, e chamou o seu nome Onan; 5 E continuou
ainda, e pariu um filho, e chamou o seu nome Selah;
e ele estava em Chezib, quando ela o pariu. 6 Judá
pois tomou uma mulher para Er, o seu primogênito,
e o seu nome era Tamar. 7 Er, porém, o primogênito
de Judá, era mau aos olhos do Senhor, pelo que o
Senhor o matou. 8 Então disse Judá a Onan: Entra
à mulher do teu irmão, e casa-te com ela, e suscita
semente a teu irmão. 9 Onan, porém, soube que esta
semente não havia de ser para ele; e aconteceu que,
quando entrava à mulher de seu irmão, derramava-
a na terra, para não dar semente a seu irmão. 10 E
o que fazia era mau aos olhos do Senhor, pelo que
também o matou. 11 Então disse Judá a Tamar sua
nora: Fica-te viúva na casa de teu pai, até que Selah,
meu filho, seja grande. Porquanto disse: Para que
porventura não morra também este, como seus irmãos.
Assim foi-se Tamar, e ficou-se na casa de seu pai. 12
Passando-se pois muitos dias, morreu a filha de Shuah,
mulher de Judá; e depois se consolou Judá, e subiu
aos tosquiadores das suas ovelhas em Timnah, ele e
Hirah seu amigo, o adullamita. 13 E deram aviso a
Tamar, dizendo: Eis que o teu sogro sobe a Timnah, a
tosquiar as suas ovelhas. 14 Então ela tirou de sobre si
os vestidos da sua viuvez, e cobriu-se com o véu, e
envolveu-se, e assentou-se à entrada das duas fontes
que estão no caminho de Timnah, porque via que Selah
já era grande, e ela lhe não fôra dada por mulher 15 E
vendo-a Judá, teve-a por uma prostituta; porque ela
tinha coberto o seu rosto. 16 E apartou-se a ela ao
caminho, e disse: Vem, peço-te, deixa-me entrar a ti.
Porquanto não sabia que era sua nora: e ela disse:
Que darás, para que entres a mim 17 E ele disse: Eu
te enviarei um cabrito do rebanho. E ela disse: das-
me penhor até que o envies? 18 Então ele disse: Que
penhor é que te darei? E ela disse: O teu selo, e o
teu lenço, e o cajado que está em tua mão. O que ele
lhe deu, e entrou a ela, e ela concebeu dele. 19 E ela
levantou-se, e foi-se, e tirou de sobre si o seu véu, e
vestiu os vestidos da sua viuvez. 20 E Judá enviou o
cabrito por mão do seu amigo o adullamita, para tomar
o penhor da mão da mulher, porém não a achou. 21 E
perguntou aos homens daquele lugar, dizendo: Onde
está a prostituta que estava no caminho junto às duas
fontes? E disseram: Aqui não esteve prostituta alguma.
22 E tornou-se a Judá, e disse: Não a achei; e também
disseram os homens daquele lugar: Aqui não esteve
prostituta. 23 Então disse Judá: Tome-o para si, para
que porventura não venhamos em desprezo; eis que
tenho enviado este cabrito; mas tu não a achaste. 24 E
aconteceu que, quase três meses depois, deram aviso
a Judá, dizendo: Tamar, tua nora, tem fornicado, e eis
que está pejada da fornicação. Então disse Judá: tirai-a
fora para que seja queimada. 25 E tirando-a fora, ela
mandou dizer a seu sogro: Do varão de quem são estas
coisas eu concebi. E ela disse mais: Conhece, peço-te,
de quem é este selo, e estes lenços e este cajado. 26 E
conheceu-os Judá, e disse: Mais justa é ela do que eu.
porquanto não a tenho dado a Selah meu filho. E nunca
mais a conheceu. 27 E aconteceu ao tempo de parir,
eis que havia gêmeos em seu ventre; 28 E aconteceu
que, parindo ela, que um pôs fora a mão, e a parteira
tomou-a, e atou em sua mão um fio de grã, dizendo:
Este saiu primeiro. 29 Mas aconteceu que, tornando ele
a recolher a sua mão, eis que saiu o seu irmão, e ela
disse: Como tu tens rompido? sobre ti é a rotura. E
chamaram o seu nome Perez; 30 E depois saiu o seu
irmão, em cuja mão estava o fio de grã; e chamaram o
seu nome Zerah.

39 E José foi levado ao Egito, e Potifar, eunuco de
faraó, capitão da guarda, varão egípcio, comprou-
o da mão dos ishmaelitas que o tinham levado lá. 2 E o
Senhor estava com José, e foi varão próspero; e estava
na casa de seu senhor egípcio. 3 Vendo pois o seu
senhor que o Senhor estava com ele, e tudo o que fazia
o Senhor prosperava em sua mão, 4 José achou graça
em seus olhos, e servia-o; e ele o pôs sobre a sua casa,
e entregou na sua mão tudo o que tinha. 5 E aconteceu
que, desde que o pusera sobre a sua casa, e sobre
tudo o que tinha, o Senhor abençoou a casa do egípcio

por amor de José; e a benção do Senhor foi sobre tudo
o que tinha, na casa e no campo. 6 E deixou tudo o que
tinha na mão de José, de maneira que de nada sabia
do que estava com ele, mais do que do pão que comia.
E José era formoso de parecer, e formoso à vista. 7 E
aconteceu depois destas coisas que a mulher de seu
senhor pôs os seus olhos em José, e disse: Deita-te
comigo. 8 Porém ele recusou, e disse à mulher do seu
senhor: Eis que o meu senhor não sabe do que há em
casa comigo, e entregou em minha mão tudo o que tem
9 Ninguém há maior do que eu nesta casa, e nenhuma
coisa me vedou, senão a ti, porquanto tu és sua mulher;
como pois faria eu este tamanho mal, e pecaria contra
Deus? 10 E aconteceu que, falando ela cada dia a
José, e não lhe dando ele ouvidos, para deitar-se com
ela, e estar com ela, 11 Sucedeu num certo dia que
veio à casa para fazer seu serviço; e nenhum dos da
casa estava ali em casa; 12 E ela lhe pegou pelo seu
vestido, dizendo: Deita-te comigo. E ele deixou o seu
vestido na mão dela, e fugiu, e saiu para fora. 13 E
aconteceu que, vendo ela que deixara o seu vestido em
sua mão, e fugira para fora, 14 Chamou aos homens
de sua casa, e falou-lhes, dizendo: vede, trouxe-nos o
varão hebreu, para escarnecer de nós; entrou a mim
para deitar-se comigo, e eu gritei com grande voz, 15 E
aconteceu que, ouvindo ele que eu levantava a minha
voz e gritava, deixou o seu vestido comigo, e fugiu, e
saiu para fora. 16 E ela pôs o seu vestido perto de si,
até que o seu senhor veio à sua casa. 17 Então falou-
lhe conforme as mesmas palavras, dizendo: veio a mim
o servo hebreu, que nos trouxeste para escarnecer de
nim; 18 E aconteceu que, levantando eu a minha voz
e gritando, ele deixou o seu vestido comigo, e fugiu
para fora. 19 E aconteceu que, ouvindo o seu senhor
as palavras de sua mulher, que lhe falava, dizendo:
Conforme a estas mesmas palavras me fez teu servo; a
sua ira se acendeu. 20 E o senhor de José o tomou,
e o entregou na casa do cárcere, no lugar onde os
presos do rei estavam presos; assim esteve ali na casa
do cárcere. 21 O Senhor, porém, estava com José,
e estendeu sobre ele a sua benignidade, e deu-lhe
graça aos olhos do carcereiro-mór. 22 E o carcereiro-
mór entregou na mão de José todos os presos que
estavam na casa do cárcere, e ele fazia tudo o que se
fazia ali. 23 E o carcereiro-mór não teve cuidado de
nenhuma coisa que estava na mão dele; porquanto o
Senhor estava com ele, e tudo o que fazia o Senhor
prosperava.

40 E aconteceu depois destas coisas que pecaram
o copeiro do rei do Egito, e o padeiro, contra o
seu senhor, o rei do Egito. 2 E indignou-se faraó muito
contra os seus dois eunucos, contra o copeiro-mór e
contra o padeiro mór, 3 E entregou-os em guarda,
na casa do capitão da guarda, na casa do cárcere,
no lugar onde José estava preso. 4 E o capitão da
guarda deu cargo deles a José, para que os servisse; e
estiveram muitos dias na prisão. 5 E ambos sonharam
um sonho, cada um seu sonho na mesma noite, cada
um conforme a interpretação do seu sonho, o copeiro
e o padeiro do rei do Egito, que estavam presos na
casa do cárcere. 6 E veio José a eles pela manhã, e
olhou para eles, e eis que estavam turbados. 7 Então
perguntou aos eunucos de faraó, que com ele estavam
no cárcere da casa de seu senhor, dizendo: Porque
estão hoje tristes os vossos semblantes? 8 E eles lhe
disseram: Temos sonhado um sonho, e ninguém há
que o intérprete. E José disse-lhes: Não são de Deus
as interpretações? contai-mo, peço-vos. 9 Então contou
o copeiro-mór o seu sonho a José, e disse-lhe: Eis que
em meu sonho havia uma vide diante da minha face,
10 E na vide três sarmentos, e estava como brotando; a
sua flôr saía, os seus cachos amadureciam em uvas: 11
E o copo de faraó estava na minha mão, e eu tomava
as uvas, e as espremia no copo de faraó, e dava o copo
na mão de faraó. 12 Então disse-lhe José: Esta é a
sua interpretação: os três sarmentos são três dias; 13
Dentro ainda de três dias faraó levantará a tua cabeça,
e te restaurará ao teu estado, e darás o copo de faraó
na sua mão, conforme o costume antigo, quando eras
seu copeiro. 14 Porem lembra-te de mim, quando te
for bem; e rogo-te que uses comigo de compaixão,
e que faças menção de mim a faraó, e faze-me sair
desta casa; 15 Porque, de fato, fui roubado da terra dos
hebreus; e tão pouco aqui nada tenho feito para que me
pusessem nesta cova. 16 Vendo então o padeiro-mór
que tinha interpretado bem, disse a José: Eu também
sonhava, e eis que três cestos brancos estavam sobre
a minha cabeça; 17 E no cesto mais alto havia de todos
os manjares de faraó, da obra de padeiro: e as aves o
comiam do cesto de sobre a minha cabeça. 18 Então
respondeu José, e disse: Esta é a sua interpretação: os
três cestos são três dias; 19 Dentro ainda de três dias
faraó levantará a tua cabeça sobre ti, e te pendurará
num pau, e as aves comerão a tua carne de sobre ti.
20 E aconteceu ao terceiro dia, o dia do nascimento de
faraó, que fez um banquete a todos os seus servos;
e levantou a cabeça do copeiro-mór, e a cabeça do
padeiro-mór, no meio dos seus servos. 21 E fez tornar
o copeiro-mór ao seu ofício de copeiro, e deu o copo na
mão de faraó, 22 Mas ao padeiro-mór enforcou, como
José havia interpretado. 23 O copeiro-mór, porém, não
se lembrou de José, antes esqueceu-se dele.

41 E aconteceu que, ao fim de dois anos inteiros,
faraó sonhou, e eis que estava em pé junto ao rio,
2 E eis que subiam do rio sete vacas, formosas à vista

e gordas de carne, e pastavam no prado. **3** E eis que
subiam do rio após elas outras sete vacas, feias à vista
e magras de carne; e paravam junto às outras vacas na
praia do rio. **4** E as vacas feias à vista, e magras de
carne, comiam as sete vacas formosas à vista e gordas.
Então acordou faraó. **5** Depois dormiu, e sonhou outra
vez, e eis que brotavam de uma cana sete espigas
cheias e boas, **6** E eis que sete espigas miúdas, e
queimadas do vento oriental, brotavam após elas. **7** E
as espigas miúdas devoravam as sete espigas grandes
e cheias. Então acordou faraó, e eis que era um sonho.
8 E aconteceu que pela manhã o seu espírito perturbou-
se, e enviou e chamou todos os adivinhadores do Egito,
e todos os seus sábios; e faraó contou-lhes os seus
sonhos, mas ninguém havia que os interpretasse a
faraó. **9** Então falou o copeiro-mór a faraó, dizendo:
Dos meus pecados me lembro hoje: **10** Estando faraó
mui indignado contra os seus servos, e pondo-me em
guarda na casa do capitão da guarda, a mim e ao
padeiro-mór, **11** Então sonhamos um sonho na mesma
noite, eu e ele, cada um conforme a interpretação
do seu sonho sonhamos. **12** E estava ali conosco
um mancebo hebreu, servo do capitão da guarda, e
contamos-lhos, e interpretou-nos os nossos sonhos, a
cada um os interpretou conforme o seu sonho. **13** E
como ele nos interpretou, assim mesmo foi feito: a mim
me fez tornar ao meu estado, e a ele fez enforcar. **14**
Então enviou faraó, e chamou a José, e o fizeram sair
logo da cova; e barbeou-se e mudou os seus vestidos,
e veio a faraó. **15** E faraó disse a José: Eu sonhei um
sonho, e ninguém há que o intérprete; mas de ti ouvi
dizer que quando ouves um sonho o interpretas. **16**
E respondeu José a faraó, dizendo: Sem mim é isso:
Deus responderá paz a faraó. **17** Então disse faraó a
José: Eis que em meu sonho estava eu em pé na praia
do rio **18** E eis que subiam do rio sete vacas gordas de
carne e formosas à vista, e pastavam no prado. **19** E eis
que outras sete vacas subiam após estas, muito feias à
vista, e magras de carne; não tenho visto outras tais,
enquanto à fealdade, em toda a terra do Egito. **20** E as
vacas magras e feias comiam os primeiras sete vacas
gordas; **21** E entravam em suas entranhas, mas não se
conhecia que houvessem entrado em suas entranhas:
porque o seu parecer era feio como no princípio. Então
acordei. **22** Depois vi em meu sonho, e eis que de
uma cana subiam sete espigas cheias e boas; **23** E eis
que sete espigas secas, miúdas e queimadas do vento
oriental, brotavam após elas. **24** E as sete espigas
miúdas devoravam as sete espigas boas. E eu disse-o
aos magos, mas ninguém houve que mo interpretasse.
25 Então disse José a faraó: O sonho de faraó é um
só; o que Deus há de fazer, notificou a faraó. **26** As
sete vacas formosas são sete anos; as sete espigas
formosas também são sete anos: o sonho é um só **27**
E as sete vacas feias à vista e magras, que subiam
depois delas, são sete anos; e as sete espigas miúdas e
queimadas do vento oriental, serão sete anos de fome.
28 Esta é a palavra que tenho dito a faraó; o que Deus
há de fazer, mostrou-o a faraó. **29** E eis que veem sete
anos, e haverá grande fartura em toda a terra do Egito.
30 E depois deles levantar-se-ão sete anos de fome, e
toda aquela fartura será esquecida na terra do Egito, e
a fome consumirá a terra; **31** E não será conhecida
a abundância na terra, por causa daquela fome que
haverá depois; porquanto será gravíssima. **32** E que o
sonho foi duplicado duas vezes a faraó, é porquanto
esta coisa é determinada de Deus, e Deus se apressa
a faze-la. **33** Portanto faraó se proveja agora dum varão
entendido e sábio, e o ponha sobre a terra do Egito: **34**
Faça isso faraó, e ponha governadores sobre a terra, e
tome a quinta parte da terra do Egito nos sete anos de
fartura, **35** E ajuntem toda a comida destes bons anos,
que veem, e amontoem o trigo debaixo da mão de faraó,
para mantimento nas cidades, e o guardem; **36** Assim
será o mantimento para provimento da terra, para os
sete anos de fome, que haverá na terra do Egito; para
que a terra não pereça de fome. **37** E esta palavra foi
boa aos olhos de faraó, e aos olhos de todos os seus
servos. **38** E disse faraó a seus servos: Achariamos um
varão como este, em quem haja o espírito de Deus? **39**
Depois disse faraó a José: Pois que Deus te fez saber
tudo isto, ninguém há tão entendido e sábio como tu
40 Tu estarás sobre a minha casa, e por tua boca se
governará todo o meu povo, somente no trono eu serei
maior que tu **41** Disse mais faraó a José: Vês aqui te
tenho posto sobre toda a terra do Egito. **42** E tirou faraó
o seu anel da sua mão, e o pôs na mão de José, e o fez
vestir de vestidos de linho fino, e pôs um colar de ouro
no seu pescoço, **43** E o fez subir no segundo carro que
tinha, e clamavam diante dele: ajoelhai; assim o pôs
sobre toda a terra do Egito. **44** E disse faraó a José: Eu
sou faraó; porém sem ti ninguém levantará a sua mão
ou o seu pé em toda a terra do Egito **45** E chamou
faraó o nome de José Zaphnath-paneah, e deu-lhe por
mulher a Asenath, filha de Potiphera, sacerdote de On;
e saiu José por toda a terra do Egito. **46** E José era
da idade de trinta anos quando esteve diante da face
de faraó, rei do Egito. E saiu José da face de faraó, e
passou por toda a terra do Egito. **47** E a terra produziu
nos sete anos de fartura a mãos cheias. **48** E ajuntou
todo o mantimento dos sete anos, que houve na terra
do Egito, e guardou o mantimento nas cidades, pondo
nas cidades o mantimento do campo que estava ao
redor de cada cidade. **49** Assim ajuntou José muitíssimo
trigo, como a areia do mar, até que cessou de contar;
porquanto não havia numeração. **50** E nasceram a José

dois filhos (antes que viesse um ano de fome), que lhe
pariu Asenath, filha de Potiphera, sacerdote de On.
51 E chamou José o nome do primogênito Manasseh;
porque disse: Deus me fez esquecer de todo o meu
trabalho, e de toda a casa de meu pai. 52 E o nome do
segundo chamou Ephraim; porque disse: Deus me fez
crescer na terra da minha aflição. 53 Então acabaram-
se os sete anos de fartura que havia na terra do Egito,
54 E começaram a vir os sete anos de fome, como
José tinha dito; e havia fome em todas as terras, mas
em toda a terra do Egito havia pão. 55 E tendo toda a
terra do Egito fome, clamou o povo a faraó por pão;
e faraó disse a todos os egípcios: Ide a José; o que
ele vos disser, fazei. 56 Havendo pois fome sobre toda
a terra, abriu José tudo em que havia mantimento, e
vendeu aos egípcios; porque a fome prevaleceu na
terra de Egito. 57 E todas as terras vinham ao Egito,
para comprar de José; porquanto a fome prevaleceu
em todas as terras.

42 Vendo então Jacob que havia mantimento no
Egito, disse Jacob a seus filhos: Porque estais
olhando uns para os outros? 2 Disse mais: Eis que
tenho ouvido que há mantimentos no Egito; descei
para lá, e comprai-nos dali, para que vivamos e não
morramos. 3 Então desceram os dez irmãos de José,
para comprarem trigo do Egito. 4 A Benjamin, porém,
irmão de José não enviou Jacob com os seus irmãos,
porque dizia: Para que lhe não suceda porventura
algum desastre. 5 Assim vieram os filhos de Israel para
comprar, entre os que vinham lá; porque havia fome
na terra de Canaan. 6 José, pois, era o governador
daquela terra; ele vendia a todo o povo da terra; e os
irmãos de José vieram, e inclinaram-se a ele com a face
na terra. 7 E José, vendo os seus irmãos, conheceu-
os; porém mostrou-se estranho para com eles, e falou
com eles asperamente, e disse-lhes: de onde vindes? E
eles disseram: Da terra de Canaan, para comprarmos
mantimento. 8 José, pois, conheceu os seus irmãos;
mas eles não o conheceram. 9 Então José lembrou-
se dos sonhos, que havia sonhado deles, e disse-
lhes: Vós sois espias, e sois vindos para ver a nudez
da terra. 10 E eles lhe disseram: Não, senhor meu;
mas teus servos são vindos a comprar mantimento. 11
Todos nós somos filhos de um varão; somos homens
de retidão; os teus servos não são espias. 12 E ele
lhes disse: Não; antes viestes para ver a nudez da
terra. 13 E eles disseram: Nós, teus servos, somos
doze irmãos, filhos de um varão na terra de Canaan; e
eis que aqui o mais novo está com nosso pai hoje; mas
um não está mais. 14 Então lhes disse José: Isso é o
que vos tenho dito, dizendo que sois espias: 15 Nisto
sereis provados; pela vida de faraó, não saireis daqui
senão quando vosso irmão mais novo vier aqui. 16
Enviai um dentre vós, que traga vosso irmão, mas vós
ficareis presos, e vossas palavras sejam provadas, se
há verdade convosco; e se não, pela vida de faraó, vós
sois espias. 17 E pô-los juntos em guarda três dias. 18
E ao terceiro dia disse-lhes José: Fazei isso, e vivereis;
porque eu temo a Deus. 19 Se sois homens de retidão,
que fique um de vossos irmãos preso na casa de vossa
prisão; e vós ide, levai mantimento para a fome de
vossa casa, 20 E trazei-me o vosso irmão mais novo, e
serão verificadas vossas palavras, e não morrereis. E
eles assim fizeram. 21 Então disseram uns aos outros:
Na verdade, somos culpados acerca de nosso irmão,
pois vimos a angústia da sua alma, quando nos rogava;
nós porém não ouvimos: por isso vem sobre nós esta
angústia. 22 E Ruben respondeu-lhes, dizendo: Não vo-
lo dizia eu, dizendo: Não pequeis contra o moço; mas
não ouvistes: e vêdes aqui, o seu sangue também à
requerido. 23 E eles não sabiam que José os entendia,
porque havia intérprete entre eles. 24 E retirou-se deles,
e chorou. Depois tornou a eles, e falou-lhes, e tomou a
Simeão deles, e amarrou-o perante os seus olhos. 25 E
ordenou José, que enchessem os seus sacos de trigo,
e que lhes restituissem o seu dinheiro a cada um no
seu saco, e lhes dessem comida para o caminho; e
fizeram-lhes assim. 26 E carregaram o seu trigo sobre
os seus jumentos, e partiram dali. 27 E, abrindo um
deles o seu saco, para dar pasto ao seu jumento na
venda, viu o seu dinheiro; porque eis que estava na
boca do seu saco. 28 E disse a seus irmãos: Tornou-
se o meu dinheiro, e ei-lo também aqui no meu saco.
Então lhes desfaleceu o coração, e pasmavam, dizendo
um ao outro: Que é isto que Deus nos tem feito? 29
E vieram para Jacob, seu pai, na terra de Canaan; e
contaram-lhe tudo o que lhes aconteceu, dizendo: 30 O
varão, o senhor da terra, falou conosco asperamente, e
tratou-nos como espias da terra; 31 Mas dissemos-
lhe: Somos homens de retidão: não somos espias: 32
Somos doze irmãos, filhos de nosso pai; um não é
mais, e o mais novo está hoje com nosso pai na terra
de Canaan. 33 E aquele varão, o senhor da terra, nos
disse: nisto conhecerei que vós sois homens de retidão;
deixai comigo um de vossos irmãos, e tomai para a
fome de vossas casas, e parti, 34 E trazei-me vosso
irmão mais novo; assim saberei que não sois espias,
mas homens de retidão; então vos darei o vosso irmão
e negociareis na terra. 35 E aconteceu que, despejando
eles os seus sacos, eis que cada um tinha a trouxinha
com seu dinheiro no seu saco; e viram as trouxinhas
com seu dinheiro, eles e seu pai, e temeram. 36 Então
Jacob, seu pai, disse-lhes: Tendes-me desfilhado; José
não está mais, e Simeão não está mais: agora levareis
a Benjamin. Todas estas coisas vieram sobre mim. 37
Mas Ruben falou a seu pai, dizendo: Mata os meus

dois filhos, se to não tornar a trazer; dá-mo em minha
mão, e to tornarei a trazer. 38 Ele porém disse: Não
descerá meu filho convosco; porquanto o seu irmão é
morto, e ele só ficou. Se lhe sucedesse algum desastre
no caminho que fordes, fareis descer minhas cãs com
tristeza à sepultura. (Sheol h7585)

43 E a fome era gravíssima na terra. 2 E aconteceu
que, como acabaram de comer o mantimento que
trouxeram do Egito, disse-lhes seu pai: tornai, comprai-
nos um pouco de alimento. 3 Mas Judá respondeu-
lhe, dizendo: Fortemente nos protestou aquele varão,
dizendo: Não vereis a minha face, se o vosso irmão
não vier convosco. 4 Se enviares conosco o nosso
irmão, desceremos, e te compraremos alimento; 5 Mas
se não o enviares, não desceremos; porquanto aquele
varão nos disse: Não vereis a minha face, se o vosso
irmão não vier convosco. 6 E disse Israel: Porque me
fizestes tal mal, fazendo saber aquele varão que tinheis
ainda outro irmão? 7 E eles disseram: aquele varão
particularmente nos perguntou por nós, e pela nossa
parentela, dizendo: Vive ainda vosso pai? tendes mais
um irmão? e respondemos-lhe conforme as mesmas
palavras. podíamos nós saber que diria: Trazei vosso
irmão? 8 Então disse Judá a Israel, seu pai: Envia o
mancebo comigo, e levantar-nos-emos, e iremos, para
que vivamos, e não morramos, nem nós, nem tu, nem
os nossos filhos. 9 Eu serei fiador por ele, da minha
mão o requererás; se eu não to trouxer, e não o puser
perante a tua face, serei réu de crime para contigo
para sempre: 10 E se nós não nos tivéssemos detido,
certamente já estaríamos segunda vez de volta. 11
Então disse-lhes Israel, seu pai: Pois que assim é, fazei
isso; tomai do mais precioso desta terra em vossos
vasos, e levai ao varão um presente: um pouco de
bálsamo, e um pouco de mel, especiarias, e mirra,
terebinto e amêndoas; 12 E tomai em vossas mãos
dinheiro dobrado, e o dinheiro que tornou na boca dos
vossos sacos tornai a levar em vossas mãos; bem pode
ser que fosse erro; 13 Tomai também a vosso irmão, e
levantai-vos, e voltai aquele varão; 14 E Deus Todo-
poderoso vos dê misericórdia diante do varão, para
que deixe vir convosco vosso outro irmão, e Benjamin;
e eu, se for desfilhado, desfilhado ficarei. 15 E os
varões tomaram aquele presente, e tomaram dinheiro
dobrado em suas mãos, e a Benjamin: e levantaram-se,
e desceram ao Egito, e apresentaram-se diante da face
de José. 16 Vendo pois José a Benjamin com eles, disse
ao que estava sobre a sua casa: Leva estes varões à
casa, e mata rezes, e apresta; porque estes varões
comerão comigo ao meio dia. 17 E o varão fez como
José dissera, e o varão levou aqueles varões à casa
de José 18 Então temeram aqueles varões, porquanto
foram levados à casa de José, e diziam: Por causa do
dinheiro que de antes foi tornado nos nossos sacos,
fomos levados aqui, para nos criminar e cair sobre nós,
para que nos tome por servos, e a nossos jumentos.
19 Por isso chegaram-se ao varão que estava sobre
a casa de José, e falaram com ele à porta da casa,
20 E disseram: Ai! senhor meu, certamente descemos
de antes a comprar mantimento; 21 E aconteceu que,
chegando nós à venda, e abrindo os nossos sacos,
eis que o dinheiro de cada varão estava na boca do
seu saco, nosso dinheiro por seu peso; e tornamos a
traze-lo em nossas mãos; 22 Também trouxemos outro
dinheiro em nossas mãos, para comprar mantimento;
não sabemos quem tenha posto o nosso dinheiro nos
nossos sacos. 23 E ele disse: Paz seja convosco, não
temais; o vosso Deus, e o Deus de vosso pai, vos tem
dado um tesouro nos vossos sacos; o vosso dinheiro
me chegou a mim. E trouxe-lhes fora a Simeão. 24
Depois levou o varão aqueles varões à casa de José, e
deu-lhes água, e lavaram os seus pés; também deu
pasto aos seus jumentos. 25 E prepararam o presente,
para quando José viesse ao meio dia; porque tinham
ouvido que ali haviam de comer pão. 26 Vindo pois
José a casa, trouxeram-lhe a casa o presente, que
estava na sua mão; e inclinaram-se a ele à terra. 27
E ele lhes perguntou como estavam, e disse: Vosso
pai, o velho de quem falastes, está bem? ainda vive?
28 E eles disseram: Bem está o teu servo, nosso pai
vive ainda. E abaixaram a cabeça, e inclinaram-se. 29
E ele levantou os seus olhos, e viu a Benjamin, seu
irmão, filho de sua mãe, e disse: Este é vosso irmão
mais novo de quem me falastes? Depois ele disse:
Deus te dê a sua graça, meu filho 30 E José apressou-
se, porque as suas entranhas moveram-se para o seu
irmão, e procurou onde chorar; e entrou na câmara,
e chorou ali. 31 Depois lavou o seu rosto, e saiu; e
conteve-se, e disse: Ponde pão. 32 E puseram-lhe a ele
à parte, e a eles à parte, e aos egípcios, que comiam
com ele, à parte; porque os egípcios não podem comer
pão com os hebreus, porquanto é abominação para os
egípcios. 33 E assentaram-se diante dele, o primogênito
segundo a sua primogenitura, e o menor segundo a sua
menoridade: do que os varões se maravilhavam entre
si. 34 E apresentou-lhes as porções que estavam diante
dele; porém a porção de Benjamin era cinco vezes
maior do que as porções deles todos. E eles beberam,
e se regalaram com ele.

44 E deu ordem ao que estava sobre a sua casa,
dizendo: Enche os sacos destes varões de
mantimento, quanto poderem levar, e põe o dinheiro
de cada varão na boca do seu saco. 2 E o meu copo,
o copo de prata, porás na boca do saco do mais
novo, com o dinheiro do seu trigo. E fez conforme
a palavra de José, que tinha dito. 3 Vinda a luz da

manhã, despediram-se estes varões, eles com os seus
jumentos. 4 Saindo eles da cidade, e não se havendo
ainda distanciado, disse José ao que estava sobre
a sua casa: Levanta-te, e persegue aqueles varões:
e, alcançando-os, lhes dirás: Porque pagastes mal
por bem? 5 Não é este o copo por que bebe meu
senhor? e em que ele bem atenta? fizestes mal no
que fizestes. 6 E alcançou-os, e falou-lhes as mesmas
palavras. 7 E eles disseram-lhe: Porque diz meu senhor
tais palavras? longe estejam teus servos de fazerem
semelhante coisa. 8 Eis que o dinheiro, que temos
achado nas bocas dos nossos sacos, te tornamos a
trazer desde a terra de Canaan: como pois furtaríamos
da casa do teu senhor prata ou ouro? 9 Aquele, com
quem de teus servos for achado, morra; e ainda nós
seremos escravos do meu senhor. 10 E ele disse:
Ora seja também assim conforme as vossas palavras;
aquele com quem se achar será meu escravo, porém
vós sereis desculpados. 11 E eles apressaram-se, e
cada um pôs em terra o seu saco, e cada um abriu
o seu saco. 12 E buscou, começando do maior, e
acabando no mais novo: e achou-se o copo no saco
de Benjamin. 13 Então rasgaram os seus vestidos, e
carregou cada um o seu jumento, e tornaram à cidade.
14 E veio Judá com os seus irmãos à casa de José,
porque ele ainda estava ali; e prostraram-se diante
dele na terra. 15 E disse-lhes José: Que é isto que
obrastes? não sabeis vós que tal homem como eu bem
atentara? 16 Então disse Judá: Que diremos a meu
senhor? que falaremos? e como nos justificaremos?
Achou Deus a iniquidade de teus servos; eis que somos
escravos de meu senhor, tanto nós como aquele em
cuja mão foi achado o copo. 17 Mas ele disse: Longe
de mim que eu tal faça; o varão em cuja mão o copo foi
achado, aquele será meu servo; porém vós subi em
paz para vosso pai. 18 Então Judá se chegou a ele,
e disse: Ai! senhor meu, deixa, peço-te, o teu servo
dizer uma palavra aos ouvidos de meu senhor, e não
se acenda a tua ira contra o teu servo; porque tu és
como faraó. 19 Meu senhor perguntou a seus servos,
dizendo: Tendes vós pai, ou irmão? 20 E dissemos a
meu senhor: Temos um pai velho, e um moço da sua
velhice, o mais novo, cujo irmão é morto; e ele ficou só
de sua mãe, e seu pai o ama. 21 Então tu disseste a
teus servos: trazei-mo a mim, e porei os meus olhos
sobre ele. 22 E nós dissemos a meu senhor: aquele
moço não poderá deixar a seu pai: se deixar a seu
pai, morrerá. 23 Então tu disseste a teus servos: Se
vosso irmão mais novo não descer convosco, nunca
mais vereis a minha face. 24 E aconteceu que, subindo
nós a teu servo meu pai, e contando-lhe as palavras
de meu senhor, 25 Disse nosso pai: tornai, comprai-
nos um pouco de mantimento. 26 E nós dissemos: Não
poderemos descer; se nosso irmão menor for conosco,
desceremos; pois não poderemos ver a face do varão,
se este nosso irmão menor não estiver conosco. 27
Então disse-nos teu servo meu pai: Vós sabeis que
minha mulher me pariu dois; 28 E um saiu de mim, e
eu disse: Certamente foi despedaçado, e não o tenho
visto até agora; 29 Se agora também tirardes a este da
minha face, e lhe acontecesse algum desastre, farieis
descer as minhas cãs com dor à sepultura. **(Sheol h7585)**
30 Agora pois, vindo eu a teu servo meu pai, e o moço
não indo conosco, pois que a sua alma está atada com
a alma dele, 31 Acontecerá que, vendo ele que o moço
ali não está, morrerá; e teus servos farão descer as cãs
de teu servo, nosso pai, com tristeza à sepultura. **(Sheol
h7585)** 32 Porque teu servo se deu por fiador por este
moço para com meu pai, dizendo: Se não to tornar, eu
serei culpado a meu pai todos os dias. 33 Agora, pois,
fique teu servo em lugar deste moço por escravo de
meu senhor, e que suba o moço com os seus irmãos.
34 Porque como subirei eu a meu pai, se o moço não
for comigo? para que não veja eu o mal que sobrevirá a
meu pai.,

45 Então José não se podia conter diante de todos
os que estavam com ele; e clamou: Fazei sair de
mim a todo o varão; e ninguém ficou com ele, quando
José se deu a conhecer a seus irmãos. 2 E levantou
a sua voz com choro, de maneira que os egípcios o
ouviam, e a casa de faraó o ouviu. 3 E disse José a seus
irmãos: Eu sou José: vive ainda meu pai? E seus irmãos
não lhe puderam responder, porque estavam pasmados
diante da sua face 4 E disse José a seus irmãos:
Peço-vos, chegai-vos a mim. E chegaram-se; então
disse ele: Eu sou José, vosso irmão, a quem vendestes
para o Egito. 5 Agora, pois, não vos entristeçais, nem
vos pese aos vossos olhos por me haverdes vendido
para cá; porque para conservação da vida, Deus me
enviou diante da vossa face 6 Porque já houve dois
anos de fome no meio da terra, e ainda restam cinco
anos em que não haverá lavoura nem sega. 7 Pelo
que Deus me enviou diante da vossa face, para que
ficasseis um resto na terra, e para guardar-vos em vida
por uma grande livração. 8 Assim não fostes vós que
me enviastes para cá, senão Deus, que me tem posto
por pai de faraó, e por senhor de toda a sua casa, e
como regente em toda a terra do Egito. 9 Apressai-
vos, e subi a meu pai, e dizei-lhe: Assim tem dito o teu
filho José: Deus me tem posto por senhor em toda a
terra do Egito; desce a mim, e não te demores; 10 E
habitarás na terra de Gosen, e estarás perto de mim, tu
e os teus filhos, e os filhos dos teus filhos, e as tuas
ovelhas, e as tuas vacas, e tudo o que tens. 11 E ali te
sustentarei, porque ainda haverá cinco anos de fome,

para que não pereças de pobreza, tu e tua casa, e
tudo o que tens. 12 E eis que vossos olhos o veem, e
os olhos de meu irmão Benjamin, que é minha boca
que vos fala. 13 E fazei saber a meu pai toda a minha
glória no Egito, e tudo o que tendes visto, e apressai-
vos a fazer descer meu pai para cá. 14 E lançou-se ao
pescoço de Benjamin seu irmão, e chorou; e Benjamin
chorou também ao seu pescoço. 15 E beijou a todos
os seus irmãos, e chorou sobre eles; e depois seus
irmãos falaram com ele. 16 E a fama ouviu-se na casa
de faraó, dizendo: Os irmãos de José são vindos; e
pareceu bem aos olhos de faraó, e aos olhos de seus
servos. 17 E disse faraó a José: Dize a teus irmãos:
Fazei isto, carregaei as vossas bestas e parti, tornai à
terra de Canaan, 18 E tornai a vosso pai, e a vossas
famílias, e vinde a mim; e eu vos farei o melhor da terra
do Egito, e comereis a gordura da terra. 19 A ti pois é
ordenado; fazei isto, tomai vós da terra do Egito carros
para vossos meninos, para vossas mulheres, e para
vosso pai, e vinde. 20 E não vos pese coisa alguma
das vossas alfaias; porque o melhor de toda a terra
do Egito será vosso. 21 E os filhos de Israel fizeram
assim. E José deu-lhes carros, conforme o mandado de
faraó; também lhes deu comida para o caminho. 22 A
todos lhes deu, a cada um, mudas de vestidos; mas a
Benjamin deu trezentas peças de prata, e cinco mudas
de vestidos. 23 E a seu pai enviou semelhantemente
dez jumentos carregados do melhor do Egito, e dez
jumentos carregados de trigo, e pão, e comida para seu
pai, para o caminho. 24 E despediu os seus irmãos, e
partiram; e disse-lhes: Não contendais pelo caminho.
25 E subiram do Egito, e vieram à terra de Canaan, a
Jacob seu pai. 26 Então lhe anunciaram, dizendo: José
ainda vive, e ele também é regente em toda a terra do
Egito. E o seu coração desmaiou-se, porque não os
acreditava. 27 Porém, havendo-lhe eles contado todas
as palavras de José, que ele lhes falara, e vendo ele os
carros que José enviara para leva-lo, reviveu o espírito
de Jacob seu pai 28 E disse Israel: Basta; ainda vive
meu filho José; eu irei, e o verei antes que morra.

46 E partiu Israel com tudo quanto tinha, e veio a
Berseba, e sacrificou sacrifícios ao Deus de seu
pai Isaac. 2 E falou Deus a Israel em visões da noite,
e disse: Jacob, Jacob! E ele disse: Eis-me aqui. 3 E
disse: Eu sou o Deus, o Deus de teu pai; não temas
de descer ao Egito, porque eu te farei ali uma grande
nação. 4 E descerei contigo ao Egito, e certamente
te farei tornar a subir, e José porá a sua mão sobre
os teus olhos. 5 Então levantou-se Jacob de Berseba,
e os filhos de Israel levaram a seu pai Jacob, e seus
meninos, e as suas mulheres, nos carros que faraó
enviara para o levar. 6 E tomaram o seu gado e a
sua fazenda que tinham adquirido na terra de Canaan,
e vieram ao Egito, Jacob e toda a sua semente com
ele, 7 Os seus filhos, e os filhos de seus filhos com
ele, as suas filhas, e as filhas de seus filhos, e toda a
sua semente levou consigo ao Egito. 8 E estes são
os nomes dos filhos de Israel, que vieram ao Egito,
Jacob e seus filhos: Ruben, o primogênito de Jacob,
9 E os filhos de Ruben: Hanoch, e palu, e Hezron, e
Carmi. 10 E os filhos de Simeão: Jemuel, e Jamin, e
Ohad, e Jachin, e Zohar, e Shaul, filho de uma mulher
Cananeia. 11 E os filhos de Levi: Gerson, Kohath, e
Merari. 12 E os filhos de Judá: Er, e Onan, e Sela, e
Perez, e Serah; Er e Onan, porém, morreram na terra
de Canaan; e os filhos de Perez foram Hezron e Hamul.
13 E os filhos de Issacar: Tola, e Puah, e Iob, e Simron.
14 E os filhos de Zebulon: Sered, e Elon, e Jahleel. 15
Estes são os filhos de Leah, que pariu a Jacob em
Paddan-aram, com Dinah, sua filha: todas as almas de
seus filhos e de suas filhas foram trinta e três. 16 E os
filhos de Gad: Ziphion, e Haggi, Shuni, e Ezbon, Eri, e
Arodi, e Areli. 17 E os filhos de Asher: Imnah, e Ischva,
e Ischvi, e Beria, e Serah, a irmã deles: e os filhos de
Beria: Eber e Malchiel. 18 Estes são os filhos de Zilpah,
que Labão deu à sua filha Leah; e pariu a Jacob estas
dezeseis almas. 19 Os filhos de Rachel, mulher de
Jacob: José e Benjamin. 20 E nasceram a José na terra
do Egito Manasseh e Ephraim, que lhe pariu Asenath,
filha de Potiphera, sacerdote de On. 21 E os filhos de
Benjamin: Belah, Becher, e Asbel, Gera, e, Naaman,
Echi e Rosh, Muppim, e Huppim, e Ard. 22 Estes são
os filhos de Rachel, que nasceram a Jacob, ao todo
quatorze almas. 23 E os filhos de Dan: Husim. 24 E os
filhos de Naphtali: Jahzeel, e Guni, e Jezer, e Shilem.
25 Estes são os filhos de Bilha, que Labão deu à sua
filha Rachel; e pariu estes a Jacob; todas as almas
foram sete. 26 Todas as almas que vieram com Jacob
ao Egito, que sairam da sua coxa, sem as mulheres
dos filhos de Jacob, todas foram sessenta e seis almas.
27 E os filhos de José, que lhe nasceram no Egito, eram
duas almas. Todas as almas da casa de Jacob, que
vieram ao Egito, foram setenta. 28 E enviou a Judá
diante da sua face a José, para o encaminhar a Gosen;
e chegaram à terra de Gosen. 29 Então José aprontou
o seu carro, e subiu ao encontro de Israel, seu pai, a
Gosen. E, mostrando-se-lhe, lançou-se ao seu pescoço,
e chorou sobre o seu pescoço longo tempo. 30 E Israel
disse a José: Morra eu agora, pois já tenho visto o teu
rosto, que ainda vives. 31 Depois disse José a seus
irmãos, e à casa de seu pai: Eu subirei, e anunciarei
a faraó, e lhe direi: Meus irmãos, e a casa de meu
pai, que estavam na terra de Canaan, vieram a mim!
32 E os varões são pastores de ovelhas, porque são
homens de gado, e trouxeram consigo as suas ovelhas,
e as suas vacas, e tudo o que tem. 33 Quando pois

acontecer que faraó vos chamar, e disser: Qual é vosso
negócio? 34 Então direis: Teus servos foram homens
de gado desde a nossa mocidade até agora, tanto nós
como os nossos pais; para que habitemos na terra de
Gosen; porque todo o pastor de ovelhas é abominação
aos egípcios.

47 Então veio José, e anunciou a faraó, e disse:
Meu pai, e os meus irmãos, e as suas ovelhas,
e as suas vacas, com tudo o que tem, são vindos da
terra de Canaan, e eis que estão na terra de Gosen
2 E tomou uma parte de seus irmãos, a saber cinco
varões, e os pôs diante de faraó. 3 Então disse faraó a
seus irmãos: Qual é vosso negócio? E eles disseram a
faraó: Teus servos são pastores de ovelhas, tanto nós
como nossos pais. 4 Disseram mais a faraó: Viemos
para peregrinar nesta terra; porque não há pasto para
as ovelhas de teus servos, porquanto a fome é grave
na terra de Canaan; agora pois rogamos-te que teus
servos habitem na terra de Gosen. 5 Então falou faraó
a José, dizendo: Teu pai e teus irmãos vieram a ti: 6 A
terra do Egito está diante da tua face, no melhor da
terra faze habitar teu pai e teus irmãos; habitem na
terra de Gosen: e se sabes que entre eles há homens
valentes, os porás por maiorais do gado, sobre o que eu
tenho. 7 E trouxe José a Jacob, seu pai, e o pôs diante
de faraó; e Jacob abençoou a faraó. 8 E faraó disse a
Jacob: Quantos são os dias dos anos da tua vida? 9
E Jacob disse a faraó: Os dias dos anos das minhas
peregrinações são cento e trinta anos; poucos e maus
foram os dias dos anos da minha vida, e não chegaram
aos dias dos anos da vida de meus pais nos dias das
suas peregrinações. 10 E Jacob abençoou a faraó, e
saiu de diante da face de faraó. 11 E José fez habitar a
seu pai e seus irmãos, e deu-lhes possessão na terra
do Egito, no melhor da terra, na terra de Rameses,
como faraó ordenara. 12 E José sustentou de pão a seu
pai, e seus irmãos, e toda a casa de seu pai, segundo
os seus meninos. 13 E não havia pão em toda a terra,
porque a fome era mui grave; de maneira que a terra
do Egito e a terra de Canaan desfaleciam por causa da
fome. 14 Então José recolheu todo o dinheiro que se
achou na terra do Egito, e na terra de Canaan, pelo
trigo que compravam: e José trouxe o dinheiro à casa
de faraó. 15 Acabando-se pois o dinheiro da terra do
Egito, e da terra de Canaan, vieram todos os egípcios a
José, dizendo: Dá-nos pão; porque morreremos em tua
presença? porquanto o dinheiro nos falta. 16 E José
disse: dai o vosso gado, e eu vo-lo darei por vosso
gado, se falta o dinheiro. 17 Então trouxeram o seu
gado a José: e José deu-lhes pão em troca de cavalos,
e do gado das ovelhas, e do gado das vacas e dos
jumentos; e os sustentou de pão aquele ano por todo o
seu gado 18 E acabado aquele ano, vieram a ele no
segundo ano, e disseram-lhe: Não ocultaremos ao meu
senhor que o dinheiro é acabado, e meu senhor possui
os animais, e nenhuma outra coisa nos ficou diante da
face de meu senhor, senão o nosso corpo e a nossa
terra; 19 Porque morreremos diante dos teus olhos,
tanto nós como a nossa terra? compra-nos a nós e à
nossa terra por pão, e nós e a nossa terra seremos
servos de faraó, e dá semente para que vivamos, e
não morramos, e a terra não se desole. 20 Assim José
comprou toda a terra do Egito para faraó, porque os
egípcios venderam cada um o seu campo, porquanto a
fome prevaleceu sobre eles: e a terra ficou sendo de
faraó. 21 E, quanto ao povo, fê-lo passar às cidades,
desde uma extremidade da terra do Egito até à outra
extremidade. 22 Somente a terra dos sacerdotes não a
comprou, porquanto os sacerdotes tinham porção de
faraó, e eles comiam a sua porção que faraó lhes tinha
dado; por isso não venderam a sua terra. 23 Então
disse José ao povo: Eis que hoje tenho comprado a vós
e a vossa terra para faraó; eis ai tendes semente para
vós, para que semeeis a terra. 24 Há de ser, porém, que
das colheitas dareis o quinto a faraó, e as quatro partes
serão vossas, para semente do campo, e para o vosso
mantimento, e dos que estão nas vossas casas, e para
que comam vossos meninos. 25 E disseram: A vida nos
tens dado; achemos graça nos olhos de meu senhor, e
seremos servos de faraó. 26 José pois pôs isto por
estatuto até ao dia de hoje, sobre a terra do Egito, que
faraó tirasse o quinto: só a terra dos sacerdotes não
ficou sendo de faraó. 27 Assim habitou Israel na terra do
Egito, na terra de Gosen, e nela tomaram possessão, e
frutificaram, e multiplicaram-se muito. 28 E Jacob viveu
na terra do Egito dezesete anos: de sorte que os dias
de Jacob, os anos da sua vida, foram cento e quarenta
e sete anos. 29 Chegando-se pois o tempo da morte de
Israel, chamou a José seu filho, e disse-lhe: Se agora
tenho achado graça em teus olhos, rogo-te que ponhas
a tua mão debaixo da minha coxa, e usa comigo de
beneficência e verdade; rogo-te que me não enterres
no Egito. 30 Mas que eu jaza com os meus pais; por
isso me levarás do Egito, e me sepultarás na sepultura
deles. E ele disse: Farei conforme a tua palavra. 31 E
disse ele: Jura-me. E ele jurou-lhe; e Israel inclinou-se
sobre a cabeceira da cama.

48 E aconteceu pois depois destas coisas, que um
disse a José: Eis que teu pai está enfermo. Então
tomou consigo os seus dois filhos Manasseh e Ephraim.
2 E um deu parte a Jacob, e disse: Eis que José teu
filho vem a ti. E esforçou-se Israel, e assentou-se
sobre a cama. 3 E Jacob disse a José: O Deus Todo-
poderoso me apareceu em Luz, na terra de Canaan, e
me abençoou, 4 E me disse: Eis que te farei frutificar e
multiplicar, e te porei por multidão de povos, e darei

esta terra à tua semente depois de ti, em possessão
perpétua. 5 Agora, pois, os teus dois filhos, que te
nasceram na terra do Egito, antes que eu viesse a ti no
Egito, são meus: Ephraim e Manasseh serão meus,
como Ruben e Simeão; 6 Mas a tua geração, que
gerarás depois deles, será tua: segundo o nome de
seus irmãos serão chamados na sua herança. 7 Vindo
pois eu de Paddan, me morreu Rachel na terra de
Canaan, no caminho, quando ainda ficava um pequeno
espaço de terra para vir a Ephrata; e eu a sepultei
ali, no caminho de Ephrata, que é Beth-lehem. 8 E
Israel viu os filhos de José, e disse: Quem são estes?
9 E José disse a seu pai: eles são meus filhos, que
Deus me tem dado aqui. E ele disse: Peço-te, traze-
mos aqui, para que os abençoe. 10 Os olhos porem de
Israel eram carregados de velhice, já não podia vêr; e
fê-los chegar a ele, e beijou-os, e abraçou-os. 11 E
Israel disse a José: Eu não cuidara ver o teu rosto; e
eis que Deus me fez ver a tua semente também. 12
Então José os tirou de seus joelhos, e inclinou-se à
terra diante da sua face. 13 E tomou José a ambos eles,
a Ephraim na sua mão direita à esquerda de Israel, e
Manasseh na sua mão esquerda à direita de Israel,
e fê-los chegar a ele 14 Mas Israel estendeu a sua
mão direita, e a pôs sobre a cabeça de Ephraim, ainda
que era o menor, e a sua esquerda sobre a cabeça de
Manasseh, dirigindo as suas mãos avisadamente, ainda
que Manasseh era o primogênito. 15 E abençoou a
José, e disse: O Deus, em cuja presença andaram os
meus pais Abraão e Isaac, o Deus que me sustentou,
desde que eu nasci até este dia: 16 O anjo que me
livrou de todo o mal, abençôe estes rapazes, e seja
chamado nele o meu nome, e o nome de meus pais
Abraão e Isaac, e multipliquem-se, como peixes, em
multidão no meio da terra. 17 Vendo pois José que
seu pai punha a sua mão direita sobre a cabeça de
Ephraim, foi mau aos seus olhos; e tomou a mão de
seu pai, para a transpôr de sobre a cabeça de Ephraim
à cabeça de Manasseh. 18 E José disse a seu pai:
Não assim, meu pai, porque este é o primogênito; põe
a tua mão direita sobre a sua cabeça. 19 Mas seu
pai o recusou, e disse: Eu o sei, filho meu, eu o sei:
também ele será um povo, e também ele será grande:
contudo o seu irmão menor será maior que ele, e a
sua semente será uma multidão de nações. 20 Assim
os abençoou naquele dia, dizendo: Em ti abençoará
Israel, dizendo: Deus te ponha como a Ephraim e como
a Manasseh, E pôs a Ephraim diante de Manasseh.
21 Depois disse Israel a José: Eis que eu morro, mas
Deus será convosco, e vos fará tornar à terra de vossos
pais. 22 E eu te tenho dado a ti um pedaço da terra
sobre teus irmãos, que tomei com a minha espada e
com o meu arco da mão dos amorreus.

49 Depois chamou Jacob a seus filhos, e disse:
ajuntai-vos, e anunciar-vos-ei o que vos há de
acontecer nos derradeiros dias: 2 Ajuntai-vos, e ouvi,
filhos de Jacob; e ouvi a Israel vosso pai: 3 Ruben, tu
és meu primogênito, minha força, e o princípio de meu
vigor, o mais excelente em alteza, e o mais excelente
em potência. 4 Fervente como a água, não serás o
mais excelente; porquanto subiste ao leito de teu pai.
Então o contaminaste; subiu à minha cama. 5 Simeão e
Levi são irmãos: as suas espadas são instrumentos de
violência. 6 No seu secreto conselho não entre minha
alma, com a sua congregação minha glória não se
ajunte; porque no seu furor mataram varões, e na sua
teima arrebataram bois 7 Maldito seja o seu furor, pois
era forte, e a sua ira, pois era dura: eu os dividirei em
Jacob, e os espalharei em Israel. 8 Judá, te louvarão
os teus irmãos; a tua mão será sobre o pescoço de
teus inimigos: os filhos de teu pai a ti se inclinarão.
9 Judá é um leãozinho, da preza subiste, filho meu:
encurva-se, e deita-se como um leão, e como um leão
velho: quem o despertará? 10 O cetro não se arredará
de Judá, nem o legislador dentre seus pés, até que
não venha Shiloh; e a ele congregarão os povos 11
Ele amarrará o seu jumentinho à vide, e o filho da sua
jumenta à cepa mais excelente: ele lavará o seu vestido
no vinho, e a sua capa em sangue de uvas. 12 Os
olhos serão vermelhos de vinho, e os dentes brancos
de leite. 13 Zabulon habitará no porto dos mares, e
será porto dos navios, e o seu termo será para Sidon.
14 Issacar é jumento de fortes ossos, deitado entre
dois fardos. 15 E viu ele que o descanço era bom, e
seu ombro para acarretar, e serviu debaixo de tributo.
16 Dan julgará o seu povo, como uma das tribos de
Israel. 17 Dan será serpente junto ao caminho, uma
víbora junto à vereda, que morde os calcanhares do
cavalo, e faz cair o seu cavaleiro por detrás. 18 A tua
salvação espero, ó Senhor! 19 Quanto a Gad, uma
tropa o acometerá; mas ele a acometerá por fim. 20 De
Aser, o seu pão será gordo, e ele dará delícias reais. 21
Naphtali é uma cerva solta: ele dá palavras formosas.
22 José é um ramo frutifero, ramo frutifero junto à fonte;
seus ramos correm sobre o muro. 23 Os flecheiros lhe
deram amargura, e o flecharam e aborreceram. 24 O
seu arco, porém, susteve-se no forte, e os braços de
suas mãos foram fortalecidos pelas mãos do Valente
de Jacob (de onde é o pastor e a pedra de Israel). 25
Pelo Deus de teu pai, o qual te ajudará, e pelo Todo-
poderoso, o qual te abençoará com bençãos dos céus
de cima, com bençãos do abismo que está debaixo,
com bençãos dos peitos e da madre 26 As bençãos
de teu pai excederão as bençãos de meus pais, até à
extremidade dos outeiros eternos: elas estarão sobre a
cabeça de José, e sobre o alto da cabeça do separado

de seus irmãos. 27 Benjamin é lobo que despedaça;
pela manhã comerá a preza, e à tarde repartirá o
despojo. 28 Todas estas são as doze tribos de Israel: e
isto é o que lhes falou seu pai quando os abençoou; a
cada um deles abençoou segundo a sua benção. 29
Depois ordenou-lhes, e disse-lhes: Eu me congrego ao
meu povo; sepultai-me com meus pais, na cova que
está no campo de Ephron, o hetheu, 30 Na cova que
está no campo de Machpela, que está em frente de
Mamre, na terra de Canaan, a qual Abraão comprou
com aquele campo de Ephron, o hetheu, por herança
de sepultura: 31 Ali sepultaram a Abraão, e a Sarah sua
mulher: ali sepultaram a Isaac, e a Rebeca sua mulher:
e ali eu sepultei a Leah. 32 O campo, e a cova que está
nele, foi comprado aos filhos de Heth. 33 Acabando
pois Jacob de dar mandamentos a seus filhos, encolheu
os seu pés na cama, e espirou, e foi congregado ao
seu povo.

50 Então José se lançou sobre o rosto de seu pai;
e chorou sobre ele, e o beijou. 2 E José ordenou
aos seus servos, os médicos, que embalsamassem
a seu pai: e os médicos embalsamaram a Israel. 3
E cumpriram-se-lhe quarenta dias; porque assim se
cumprem os dias daqueles que se embalsamam: e os
egípcios o choraram setenta dias. 4 Passados pois os
dias de seu choro, falou José à casa de faraó, dizendo:
Se agora tenho achado graça aos vossos olhos, rogo-
vos que faleis aos ouvidos de faraó, dizendo: 5 Meu
pai me fez jurar, dizendo: Eis que eu morro: em meu
sepulcro, que cavei para mim na terra de Canaan, ali
me sepultarás. Agora pois, te peço, que eu suba, para
que sepulte a meu pai; então voltarei. 6 E faraó disse:
Sobe, e sepulta a teu pai como ele te fez jurar. 7 E
José subiu para sepultar a seu pai: e subiram com ele
todos os servos de faraó, os anciãos da sua casa, e
todos os anciãos da terra do Egito, 8 Como também
toda a casa de José, e seus irmãos, e a casa de seu
pai: somente deixaram na terra de Gosen os seus
meninos e as suas ovelhas, e as suas vacas. 9 E
subiram também com ele, tanto carros como gente a
cavalo; e o concurso foi grandíssimo. 10 Chegando eles
pois à planície do espinhal, que está além do Jordão,
fizeram um grande e gravíssimo pranto; e fez a seu
pai um grande pranto por sete dias. 11 E vendo os
moradores da terra, os cananeus, o luto na planície
do espinhal, disseram: É este o pranto grande dos
egípcios. Por isso chamou-se o seu nome Abelmizraim,
que está além do Jordão. 12 E fizeram-lhe os seus
filhos assim como ele lhes ordenara, 13 Pois os seus
filhos o levaram à terra de Canaan, e o sepultaram
na cova do campo de Machpela, que Abraão tinha
comprado com o campo, por herança de sepultura,
de Ephron, o hetheu, em frente de Mamre. 14 Depois
tornou-se José para o Egito, ele e seus irmãos, e todos
os que com ele subiram a sepultar seu pai, depois de
haver sepultado seu pai. 15 Vendo então os irmãos de
José que seu pai já estava morto, disseram: Porventura
nos aborrecerá José, e nos pagará certamente todo
o mal que lhe fizemos. 16 Portanto enviaram a José,
dizendo: Teu pai mandou, antes da sua morte, dizendo:
17 Assim direis a José: Perdoa, rogo-te, a transgressão
de teus irmãos, e o seu pecado, porque te fizeram mal:
agora pois rogamos-te que perdoes a transgressão dos
servos do Deus de teu pai. E José chorou quando eles
lhe falavam. 18 Depois vieram também seus irmãos, e
prostraram-se diante dele, e disseram: Eis-nos aqui por
teus servos. 19 E José lhes disse: Não temais, porque
porventura estou eu em lugar de Deus? 20 Vós bem
intentastes mal contra mim, porém Deus o intentou para
bem, para fazer como está neste dia, para conservar
em vida a um povo grande: 21 Agora pois não temais:
eu vos sustentarei a vós e a vossos meninos. Assim
os consolou, e falou segundo o coração deles. 22
José pois habitou no Egito, ele e a casa de seu pai: e
viveu José cento e dez anos, 23 E viu José os filhos
de Ephraim, da terceira geração: também os filhos de
Machir, filho de Manasseh, nasceram sobre os joelhos
de José. 24 E disse José a seus irmãos: Eu morro; mas
Deus certamente vos visitará, e vos fará subir desta
terra à terra que jurou a Abraão, a Isaac e a Jacob 25 E
José fez jurar os filhos de Israel, dizendo: Certamente
vos visitará Deus, e fareis transportar os meus ossos
daqui. 26 E morreu José da idade de cento e dez anos;
e o embalsamaram, e o puseram num caixão no Egito.

Êxodo

1 Estes pois são os nomes dos filhos de Israel, que
entraram no Egito com Jacob: cada um entrou com
sua casa: **2** Ruben, Simeão, Levi, e Judá; **3** Issacar,
Zabulon, e Benjamin; **4** Dan e Naphtali, Gad e Aser.
5 Todas as almas, pois, que procederam da coxa de
Jacob, foram setenta almas: José, porém, estava no
Egito. **6** Sendo pois José falecido, e todos os seus
irmãos, e toda aquela geração, **7** Os filhos de Israel
frutificaram, e aumentaram muito, e multiplicaram-se, e
foram fortalecidos grandemente; de maneira que a terra
se encheu deles. **8** Depois levantou-se um novo rei
sobre o Egito, que não conhecera a José; **9** O qual
disse ao seu povo: Eis que o povo dos filhos de Israel é
muito, e mais poderoso do que nós. **10** Eia, usemos
sabiamente para com ele, para que não se multiplique,
e aconteça que, vindo guerra, ele também se ajunte
com os nossos inimigos, e peleje contra nós, e suba da
terra. **11** E puseram sobre eles maiorais de tributos,
para os afligirem com suas cargas. Porque edificaram a
faraó cidades de tesouros, Pitom e Ramsés. **12** Mas
quanto mais o afligiam, tanto mais se multiplicava, e
tanto mais crescia: de maneira que se enfadavam por
causa dos filhos de Israel. **13** E os egípcios faziam
servir os filhos de Israel com dureza; **14** Assim que lhes
fizeram amargar a vida com dura servidão em barro, e
em tijolos, e com todo o trabalho no campo; com todo o
seu serviço, em que os serviam com dureza. **15** E o rei
do Egito falou às parteiras das hebreias (das quais o
nome de uma era Siphra, e o nome da outra Puá), **16**
E disse: Quando ajudardes a parir as hebreias, e as
virdes sobre os assentos, se for filho, matai-o; mas se
for filha, então viva. **17** As parteiras, porém, temeram a
Deus, e não fizeram como o rei do Egito lhes dissera,
antes conservavam os meninos com vida. **18** Então o
rei do Egito chamou as parteiras, e disse-lhes: Porque
fizestes isto, que guardastes os meninos com vida? **19**
E as parteiras disseram a faraó: Porquanto as mulheres
hebreias não são como as egípcias: porque são vivas,
e já tem parido antes que a parteira venha a elas.
20 Portanto Deus fez bem às parteiras. E o povo se
aumentou, e se fortaleceu muito. **21** E aconteceu que,
porquanto as parteiras temeram a Deus, estabeleceu-
lhes casas. **22** Então ordenou faraó a todo o seu povo,
dizendo: A todos os filhos que nascerem lancareis no
rio, mas a todas as filhas guardareis com vida.

2 E foi-se um varão da casa de Levi, e casou com
uma filha de Levi. **2** E a mulher concebeu, e pariu
um filho, e, vendo que ele era formoso, escondeu-o três
meses. **3** Não podendo, porém, mais escondê-lo tomou
uma arca de juncos, e a betumou com betume e pez; e,
pondo nela o menino, a pôs nos juncos à borda do rio
4 E sua irmã parou-se de longe, para saber o que lhe
havia de acontecer. **5** E a filha de faraó desceu a lavar-
se no rio, e as suas donzelas passeavam, pela borda do
rio: e ela viu a arca no meio dos juncos, e enviou a sua
criada, e a tomou. **6** E abrindo-a, viu ao menino, e eis
que o menino chorava; e moveu-se de compaixão dele,
e disse: Dos meninos dos hebreus é este. **7** Então disse
sua irmã à filha de faraó: Irei eu a chamar uma ama
das hebreias, que crie este menino por ti? **8** E a filha de
faraó disse-lhe: vai. E foi-se a moça, e chamou a mãe
do menino. **9** Então lhe disse a filha de faraó: Leva este
menino, e cria-mo: eu te darei teu salário. E a mulher
tomou o menino, e criou-o. **10** E, sendo o menino já
grande, ela o trouxe à filha de faraó, a qual o adotou; e
chamou o seu nome Moisés, e disse: Porque das águas
o tenho tirado. **11** E aconteceu naqueles dias que,
sendo Moisés já grande, saiu a seus irmãos, e atentou
nas suas cargas: e viu que um varão egípcio feria a um
hebreu, varão de seus irmãos. **12** E olhou a uma e a
outra banda, e, vendo que ninguém ali havia, feriu ao
egípcio, e escondeu-o na areia. **13** E tornou a sair no
dia seguinte, e eis que dois varões hebreus contendiam;
e disse ao injusto: Porque feres a teu próximo? **14**
O qual disse: Quem te tem posto a ti por maioral e
juiz sobre nós? pensas matar-me, como mataste o
egípcio? Então temeu Moisés, e disse: Certamente este
negócio foi descoberto. **15** Ouvindo pois faraó este
negócio, procurou matar a Moisés: mas Moisés fugiu de
diante da face de faraó, e habitou na terra de Midian,
e assentou-se junto a um poço. **16** E o sacerdote de
Midian tinha sete filhas, as quais vieram a tirar água,
e encheram as pias, para dar de beber ao rebanho
de seu pai. **17** Então vieram os pastores, e lançaram-
nas dali; Moisés porém levantou-se, e defendeu-as, e
abeberou-lhes o rebanho. **18** E vindo elas a Reuel seu
pai, ele disse: Porque hoje tomastes tão depressa? **19**
E elas disseram: Um homem egípcio nos livrou da mão
dos pastores; e também nos tirou água em abundância,
e abeberou o rebanho. **20** E disse a suas filhas: E onde
está ele? porque deixastes o homem? chamai-o para
que coma pão. **21** E Moisés consentiu em morar com
aquele homem: e ele deu a Moisés sua filha Zippora,
22 A qual pariu um filho, e ele chamou o seu nome
Gerson, porque disse: Peregrino fui em terra estranha.
23 E aconteceu depois de muitos destes dias, morrendo
o rei do Egito, que os filhos de Israel suspiraram por
causa da servidão, e clamaram: e o seu clamor subiu a
Deus por causa de sua servidão. **24** E ouviu Deus o
seu gemido, e lembrou-se Deus do seu concerto com
Abraão, com Isaac, e com Jacob; **25** E atentou Deus
para os filhos de Israel, e conheceu-os Deus.

3 E apascentava Moisés o rebanho de Jethro, seu
sogro, sacerdote em Midian: e levou o rebanho atrás
do deserto, e veio ao monte de Deus, a Horeb. **2** E
apareceu-lhe o anjo do Senhor em uma chama de fogo
do meio de uma sarça: e olhou, e eis que a sarça ardia
no fogo, e a sarça não se consumia. **3** E Moisés disse:
Agora me virarei para lá, e verei esta grande visão,
porque a sarça se não queima. **4** E vendo o Senhor que
se virava para lá a vêr, bradou Deus a ele do meio da
sarça, e disse: Moisés, Moisés. E ele disse: Eis-me aqui
5 E disse: Não te chegues para cá: tira os teus sapatos
de teus pés; porque o lugar em que tu estás é terra
santa. **6** Disse mais: Eu sou o Deus de teu pai, o Deus
de Abraão, o Deus de Isaac, e o Deus de Jacob. E
Moisés encobriu o seu rosto, porque temeu olhar para
Deus. **7** E disse o Senhor: Tenho visto atentamente a
aflição do meu povo, que está no Egito, e tenho ouvido
o seu clamor por causa dos seus exatores, porque
conheci as suas dores. **8** Portanto desci para livra-lo da
mão dos egípcios, e para faze-lo subir daquela terra, a
uma terra boa e larga, a uma terra que mana leite e
mel: ao lugar do Cananeo, e do hetheu, e do amorreu,
e do pherezeu, e do heveu, e do jebuseu. **9** E agora,
eis que o clamor dos filhos de Israel é vindo a mim, e
também tenho visto a opressão com que os egípcios
os oprimem. **10** Vem agora, pois, e eu te enviarei a
faraó, para que tires o meu povo (os filhos de Israel),
do Egito. **11** Então Moisés disse a Deus: Quem sou eu,
que vá a faraó e tire do Egito os filhos de Israel? **12**
E Deus disse: Certamente eu serei contigo; e isto te
será por sinal de que eu te enviei: Quando houveres
tirado este povo do Egito, servireis a Deus neste monte.
13 Então disse Moisés a Deus: Eis que quando vier
aos filhos de Israel, e lhes disser: O Deus de vossos
pais me enviou a vós; e eles me disserem: Qual é o
seu nome? que lhes direi? **14** E disse Deus a Moisés:
SEREI O QUE SEREI. Disse mais: Assim dirás aos
filhos de Israel: Serei me enviou a vós. **15** E Deus
disse mais a Moisés: Assim dirás aos filhos de Israel:
O Senhor Deus de vossos pais, o Deus de Abraão, o
Deus de Isaac, e o Deus de Jacob, me enviou a vós:
este é meu nome eternamente, e este é meu memorial
de geração em geração **16** Vai, e ajunta os anciãos de
Israel, e dize-lhes: O Senhor, o Deus de vossos pais, o
Deus de Abraão, de Isaac e de Jacob, me apareceu,
dizendo: Certamente vos tenho visitado, e visto o que
vos é feito no Egito. **17** Portanto eu disse: far-vos-
ei subir da aflição do Egito à terra do Cananeo, do
hetheu, e do amorreu, e do pherezeu, e do heveu, e do
jebuseu, a uma terra que mana leite e mel. **18** E ouvirão
a tua voz; e virás, tu e os anciãos de Israel, ao rei do
Egito, e dir-lhe-eis: O Senhor, o Deus dos hebreus,
nos encontrou: agora pois deixa-nos ir caminho de três
dias para o deserto, para que sacrifiquemos ao Senhor
nosso Deus. **19** Eu sei, porém, que o rei do Egito não
vos deixará ir, nem ainda por uma mão forte. **20** Porque
eu estenderei a minha mão, e ferirei ao Egito com todas
as minhas maravilhas que farei no meio dele: depois
vos deixará ir. **21** E eu darei graça a este povo aos
olhos dos egípcios; e acontecerá que, quando sairdes,
não saireis vazios, **22** Porque cada mulher pedirá à sua
vizinha e à sua hospeda vasos de prata, e vasos de
ouro, e vestidos, os quais poreis sobre vossos filhos e
sobre vossas filhas; e despojareis ao Egito.

4 Então respondeu Moisés, e disse: Mas eis que me
não crerão, nem ouvirão a minha voz, porque dirão:
O Senhor não te apareceu. **2** E o Senhor disse-lhe:
Que é isso na tua mão? E ele disse: Uma vara. **3** E
ele disse: Lança-a na terra. ele a lançou na terra, e
tornou-se em cobra: e Moisés fugia dela. **4** Então disse
o Senhor a Moisés: Estende a tua mão, e pega-lhe pela
cauda, E estendeu sua mão, e pegou-lhe pela cauda,
e tornou-se em vara na sua mão **5** Para que creiam
que te apareceu o Senhor, Deus de seus pais, o Deus
de Abraão, o Deus de Isaac e o Deus de Jacob. **6** E
disse-lhe mais o Senhor: mete agora a tua mão no teu
seio. E, tirando-a, eis que a sua mão estava leprosa,
branca como a neve. **7** E disse: Torna a meter a tua
mão no teu seio. E tornou a meter sua mão no seu
seio: depois tirou-a do seu seio, e eis que se tornara
como a sua outra carne. **8** E acontecerá que, se eles
te não crerem, nem ouvirem a voz do primeiro sinal,
crerão a voz do derradeiro sinal; **9** E se acontecer que
ainda não creiam a estes dois sinais, nem ouvirem a
tua voz, tomarás das águas do rio, e as derramarás
na terra seca: e as águas, que tomarás do rio, tornar-
se-ão em sangue sobre a terra seca. **10** Então disse
Moisés ao Senhor: Ah Senhor! eu não sou homem que
bem fala, nem de ontem nem de anteontem, nem ainda
desde que tens falado ao teu servo; porque sou pesado
de boca, e pesado de língua. **11** E disse-lhe o Senhor:
Quem fez a boca do homem? ou quem fez o mudo,
ou o surdo, ou o que vê, ou o cego? não sou eu, o
Senhor? **12** Vai pois agora, e eu serei com a tua boca,
e te ensinarei o que as de falar. **13** Ele porém disse:
Ah Senhor! envia pela mão daquele a quem tu as de
enviar. **14** Então se acendeu a ira do Senhor contra
Moisés, e disse: Não é Aarão, o levita, teu irmão? eu
sei que ele falará muito bem: e eis que ele também
sai ao teu encontro; e, vendo-te, se alegrará em seu
coração **15** E tu lhe falarás, e porás as palavras na sua
boca: e eu serei com a tua boca, e com a sua boca,
ensinando-vos o que haveis de fazer. **16** E ele falará
por ti ao povo: e acontecerá que ele te será por boca, e
tu lhe serás por Deus. **17** Toma pois esta vara na tua
mão, com que farás os sinais. **18** Então foi-se Moisés, e

voltou para Jethro seu sogro, e disse-lhe; Eu irei agora,
e tornarei a meus irmãos, que estão no Egito, para ver
se ainda vivem. Disse pois Jethro a Moisés: vai em paz.
19 Disse também o Senhor a Moisés em Midian: vai,
volta para o Egito; porque todos os que buscavam a tua
alma morreram. 20 Tomou pois Moisés sua mulher e
seus filhos, e os levou sobre um jumento, e tornou-se
à terra do Egito; e Moisés tomou a vara de Deus na
sua mão. 21 E disse o Senhor a Moisés: Quando fores
tornado ao Egito, atenta que faças diante de faraó todas
as maravilhas que tenho posto na tua mão: mas eu
endurecerei o seu coração, para que não deixe ir o povo
22 Então dirás a faraó: Assim diz o Senhor: Israel é meu
filho, meu primogênito. 23 E eu te tenho dito: Deixa ir o
meu filho, para que me sirva; mas tu recusaste deixa-lo
ir: eis que eu matarei a teu filho, o teu primogênito. 24 E
aconteceu no caminho, numa estalagem, que o Senhor
o encontrou, e o quis matar. 25 Então Zippora tomou
uma pedra aguda, e circuncidou o prepúcio de seu filho,
e o lançou a seus pés, e disse: Certamente me és um
esposo sanguinário. 26 E desviou-se dele. Então ela
disse: Esposo sanguinário, por causa da circuncisão.
27 Disse também o Senhor a Aarão: vai ao encontro de
Moisés ao deserto. E ele foi, encontrou-o no monte de
Deus, e beijou-o. 28 E denunciou Moisés a Aarão todas
as palavras do Senhor, que o enviara, e todos os sinais
que lhe mandara. 29 Então foram Moisés e Aarão, e
ajuntaram todos os anciãos dos filhos de Israel. 30 E
Aarão falou todas as palavras que o Senhor falara a
Moisés, e fez os sinais perante os olhos do povo, 31 E
o povo creu, e ouviram que o Senhor visitava aos filhos
de Israel, e que via a sua aflição: e inclinaram-se, e
adoraram.

5 E depois foram Moisés e Aarão, e disseram a faraó:
Assim diz o Senhor Deus de Israel: Deixa ir o meu
povo, para que me célebre uma festa no deserto. 2
Mas faraó disse: Quem é o Senhor, cuja voz eu ouvirei,
para deixar ir Israel? não conheço o Senhor, nem tão
pouco deixarei ir Israel. 3 E eles disseram: O Deus dos
hebreus nos encontrou; portanto deixa-nos agora ir
caminho de três dias ao deserto, para que não venha
sobre nós com pestilência ou com espada. 4 Então
disse-lhes o rei do Egito: Moisés e Aarão, porque fazeis
cessar o povo das suas obras? ide a vossas cargas.
5 E disse também faraó: Eis que o povo da terra já
é muito, e vós fazeis cessa-los das suas cargas. 6
Portanto deu ordem faraó naquele mesmo dia aos
exatores do povo, e aos seus oficiais, dizendo: 7 Daqui
em diante não torneis a dar palha ao povo, para fazer
tijolos, como fizestes ontem e anteontem: vão eles
mesmos, e colham palhas para si. 8 E lhes imporeis
a conta dos tijolos que fizeram ontem, e anteontem:
nada diminuireis dela: porque eles estão ociosos; por
isso clamam, dizendo: Vamos, sacrifiquemos ao nosso
Deus. 9 Agrave-se o serviço sobre estes homens,
para que se ocupem nele, e não confiem em palavras
de mentira. 10 Então sairam os exatores do povo, e
seus oficiais, e falaram ao povo, dizendo: Assim diz
faraó: Eu não vos darei palha; 11 Ide vós mesmos,
e tomai vós palha de onde a achardes: porque nada
se diminuirá de vosso serviço. 12 Então o povo se
espalhou por toda a terra do Egito, a colher rastolho
em lugar de palha. 13 E os exatores os apertavam,
dizendo: acabai vossa obra, a tarefa de cada dia, como
quando havia palha. 14 E foram açoitados os oficiais
dos filhos de Israel, que os exatores de faraó tinham
posto sobre eles, dizendo estes: Porque não acabastes
vossa tarefa, fazendo tijolos como antes, assim também
ontem e hoje? 15 Pelo que foram-se os oficiais dos
filhos de Israel, e clamaram a faraó, dizendo: Porque
fazes assim a teus servos? 16 Palha não se dá a teus
servos, e nos dizem: Fazei tijolos: e eis que teus servos
são açoitados; porém o teu povo tem a culpa. 17 Mas
ele disse: Vós sois ociosos: vós sois ociosos: por isso
dizeis: Vamos, sacrifiquemos ao Senhor. 18 Ide pois
agora, trabalhai: palha porém não se vos dará: contudo,
dareis a conta dos tijolos. 19 Então os oficiais dos
filhos de Israel viram-se em aflição, porquanto se dizia:
Nada diminuireis de vossos tijolos, da tarefa do dia no
seu dia. 20 E encontraram a Moisés e a Aarão, que
estavam defronte deles, quando sairam de faraó, 21 E
disseram-lhes: O Senhor atente sobre vós, e julgue
isso, porquanto fizeste feder o nosso cheiro diante de
faraó, e diante de seus servos, dando-lhes a espada
nas mãos, para nos matar. 22 Então se tornou Moisés
ao Senhor, e disse: Senhor! porque fizeste mal a este
povo? porque me enviaste? 23 Porque desde que entrei
a faraó, para falar em teu nome, ele maltratou a este
povo; e de nenhuma sorte livraste o teu povo.

6 Então disse o Senhor a Moisés: Agora verás o que
hei de fazer a faraó: porque por uma mão poderosa
os deixará ir, sim, por uma mão poderosa os lançará de
sua terra. 2 Falou mais Deus a Moisés, e disse: Eu sou
o Senhor, 3 E eu apareci a Abraão, a Isaac, e a Jacob,
como Deus o Todo-poderoso: mas pelo meu nome,
o Senhor, não lhes fui perfeitamente conhecido. 4 E
também estabeleci o meu concerto com eles, para dar-
lhes a terra de Canaan, a terra de suas peregrinações,
na qual foram peregrinos. 5 E também tenho ouvido
o gemido dos filhos de Israel, aos quais os egípcios
fazem servir, e me lembrei do meu concerto. 6 Portanto
dize aos filhos de Israel: Eu sou o Senhor, e vos tirarei
de debaixo das cargas dos egípcios, e vos resgatarei
com braço estendido e com juízos grandes. 7 E eu vos
tomarei por meu povo, e serei vosso Deus; e sabereis

que eu sou o Senhor vosso Deus, que vos tiro de
debaixo das cargas dos egípcios; 8 E eu vos levarei à
terra, acerca da qual levantei minha mão, que a daria a
Abraão, a Isaac, e a Jacob, e vo-la darei por herança,
eu o Senhor. 9 Deste modo falou Moisés aos filhos de
Israel, mas eles não ouviram a Moisés, por causa da
ancia do espírito e da dura servidão. 10 Falou mais o
Senhor a Moisés, dizendo: 11 Entra, e fala a faraó rei
do Egito, que deixe sair os filhos de Israel da sua terra.
12 Moisés, porém, falou perante o Senhor, dizendo:
Eis que os filhos de Israel me não tem ouvido; como
pois faraó me ouvirá? também eu sou incircunciso dos
lábios. 13 Todavia o Senhor falou a Moisés e a Aarão, e
deu-lhes mandamento para os filhos de Israel, e para
faraó rei do Egito, para que tirassem os filhos de Israel
da terra do Egito. 14 Estas são as cabeças das casas
de seus pais: Os filhos de Ruben, o primogênito de
Israel: Hanoch e palu, Hezron e Carmi; estas são as
famílias de Ruben. 15 E os filhos de Simeão: Jemuel, e
Jamin, e Ohad, e Jachin, e Zohar, e Shaul, filho de uma
Cananeia; estas são as famílias de Simeão. 16 E estes
são os nomes dos filhos de Levi, segundo as suas
gerações: Gerson, e Koath, e Merari: e os anos da vida
de Levi foram cento e trinta e sete anos. 17 Os filhos
de Gerson: Libni e Simei, segundo as suas famílias;
18 E os filhos de Kohath: Amram, e Izhar, e Hebron,
e Uzziel: e os anos da vida de Kohath foram cento e
trinta e três anos. 19 E os filhos de Merari: Mahali e
Musi: estas são as famílias de Levi, segundo as suas
gerações. 20 E Amram tomou por mulher a Jochebed,
sua tia, e ela pariu-lhe a Aarão e a Moisés: e os anos
da vida de Amram foram cento e trinta e sete anos. 21
E os filhos de Izhar: Korah, e Nepheg, e Zichri. 22 E
os filhos de Uzziel: Misael, e Elzaphan e Sithri. 23 E
Aarão tomou por mulher a Eliseba, filha de Amminadab,
irmã de Nahasson; e ela pariu-lhe a Nadab, e Abihu,
Eleazar e Ithamar. 24 E os filhos de Korah: Assir, e
Elkana, e Abiasaph: estas são as famílias dos Korithas.
25 E Eleazar, filho de Aarão, tomou para si por mulher
uma das filhas de Putiel, e ela pariu-lhe a Phineas:
estas são as cabeças dos pais dos levitas, segundo
as suas famílias. 26 Estes são Aarão e Moisés, aos
quais o Senhor disse: tirai os filhos de Israel da terra
do Egito, segundo os seus exércitos. 27 Estes são os
que falaram a faraó, rei do Egito, para que tirasse do
Egito os filhos de Israel: estes são Moisés e Aarão.
28 E aconteceu que naquele dia, quando o Senhor
falou a Moisés na terra do Egito, 29 Falou o Senhor
a Moisés, dizendo: Eu sou o Senhor; fala a faraó, rei
do Egito, tudo quanto eu te digo a ti. 30 Então disse
Moisés perante o Senhor: Eis que eu sou incircunciso
dos lábios; como pois faraó me ouvirá?

7 Então disse o Senhor a Moisés: Eis que te tenho
posto por Deus sobre faraó, e Aarão, teu irmão, será
o teu profeta. 2 Tu falarás tudo o que eu te mandar: e
Aarão teu irmão falará a faraó, que deixe ir os filhos
de Israel da sua terra. 3 Eu, porém, endurecerei o
coração de faraó, e multiplicarei na terra do Egito os
meus sinais e as minhas maravilhas. 4 Faraó pois não
vos ouvirá; e eu porei minha mão sobre o Egito, e tirarei
meus exércitos, meu povo, os filhos de Israel, da terra
do Egito, com grandes juízos. 5 Então os egípcios
saberão que eu sou o Senhor, quando estender a minha
mão sobre o Egito, e tirar os filhos de Israel do meio
deles. 6 Então fez Moisés e Aarão; como o Senhor lhes
ordenara, assim fizeram. 7 E Moisés era da idade de
oitenta anos, e Aarão da idade de oitenta e três anos,
quando falaram a faraó. 8 E o Senhor falou a Moisés e
a Aarão, dizendo: 9 Quando faraó vos falar, dizendo:
Fazei por vós algum milagre; dirás a Aarão: Toma a
tua vara, e lança-a diante de faraó; e se tornará em
serpente. 10 Então Moisés e Aarão entraram a faraó,
e fizeram assim como o Senhor ordenara: e lançou
Aarão a sua vara diante de faraó, e diante dos seus
servos, e tornou-se em serpente. 11 E faraó também
chamou os sábios e encantadores: e os magos do Egito
fizeram também o mesmo com os seus encantamentos,
12 Porque cada um lançou sua vara, e tornaram-se
em serpentes: mas a vara de Aarão tragou as varas
deles. 13 Porém o coração de faraó se endureceu, e
não os ouviu, como o Senhor tinha dito 14 Então disse
o Senhor a Moisés: O coração de faraó está agravado:
recusa deixar ir o povo. 15 Vai pela manhã a faraó:
eis que ele sairá às águas: põe-te em frente dele na
praia do rio, e tomarás em tua mão a vara que se
tornou em cobra. 16 E lhe dirás: O Senhor, o Deus
dos hebreus, me tem enviado a ti, dizendo: Deixa ir o
meu povo, para que me sirva no deserto; porém eis
que até agora não tens ouvido. 17 Assim diz o Senhor:
nisto saberás que eu sou o Senhor: Eis que eu com
esta vara, que tenho em minha mão, ferirei as águas
que estão no rio, e tornar-se-ão em sangue. 18 E os
peixes, que estão no rio, morrerão, e o rio federá; e
os egípcios nausear-se-ão, bebendo a água do rio 19
Disse mais o Senhor a Moisés: Dize a Aarão: Toma tu a
vara, e estende a tua mão sobre as águas do Egito,
sobre as suas correntes, sobre os seus rios, e sobre os
seus tanques, e sobre todo o ajuntamento das suas
águas, para que se tornem em sangue: e haja sangue
em toda a terra do Egito, assim nos vasos de madeira
como nos de pedra. 20 E Moisés e Aarão fizeram
assim como o Senhor tinha mandado: e levantou a
vara, e feriu as águas que estavam no rio, diante dos
olhos de faraó, e diante dos olhos de seus servos; e
todas as águas do rio se tornaram em sangue. 21 E os

peixes, que estavam no rio, morreram, e o rio fedeu,
que os egípcios não podiam beber a água do rio: e
houve sangue por toda a terra do Egito. 22 Porém os
magos do Egito também fizeram o mesmo com os seus
encantamentos; de maneira que o coração de faraó
se endureceu, e não os ouviu, como o Senhor tinha
dito 23 E virou-se faraó, e foi para sua casa: nem ainda
nisto pôs seu coração. 24 E todos os egípcios cavaram
poços junto ao rio, para beberem água; porquanto não
podiam beber das águas do rio. 25 Assim se cumpriram
sete dias, depois que o Senhor ferira o rio.

8 Depois disse o Senhor a Moisés: Entra a faraó, e
dize-lhe: Assim diz o Senhor: Deixa ir o meu povo,
para que me sirva. 2 E se recusares deixa-lo ir, eis que
ferirei com rãs todos os teus termos. 3 E o rio criará rãs,
que subirão e virão à tua casa, e ao teu dormitório, e
sobre a tua cama, e às casas dos teus servos, e sobre
o teu povo, e aos teus fornos, e às tuas amassadeiras.
4 E as rãs subirão sobre ti, e sobre o teu povo, e sobre
todos os teus servos. 5 Disse mais o Senhor a Moisés:
Dize a Aarão: Estende a tua mão com tua vara sobre as
correntes, e sobre os rios, e sobre os tanques, e faze
subir rãs sobre a terra do Egito. 6 E Aarão estendeu a
sua mão sobre as águas do Egito, e subiram rãs, e
cobriram a terra do Egito. 7 Então os magos fizeram o
mesmo com os seus encantamentos: e fizeram subir
rãs sobre a terra do Egito. 8 E faraó chamou a Moisés
e a Aarão, e disse: rogai ao Senhor que tire as rãs de
mim e do meu povo; depois deixarei ir o povo, para que
sacrifiquem ao Senhor. 9 E Moisés disse a faraó: Tu
tenhas a honra sobre mim: Quando orarei por ti, e pelos
teus servos, e por teu povo, para tirar as rãs de ti, e das
suas casas, que somente fiquem no rio 10 E ele disse:
amanhã. E Moisés disse: Seja conforme à tua palavra,
para que saibas que ninguém há como o Senhor nosso
Deus. 11 E as rãs apartar-se-ão de ti, e das tuas casas,
e dos teus servos, e do teu povo: somente ficarão no
rio 12 Então saiu Moisés e Aarão de faraó: e Moisés
clamou ao Senhor por causa das rãs que tinha posto
sobre faraó, 13 E o Senhor fez conforme à palavra
de Moisés: e as rãs morreram nas casas, nos pátios,
e nos campos, 14 E ajuntaram-nas em montões, e a
terra fedeu. 15 Vendo pois faraó que havia descanço,
agravou o seu coração, e não os ouviu, como o Senhor
tinha dito 16 Disse mais o Senhor a Moisés: Dize a
Aarão: Estende a tua vara, e fere o pó da terra, para
que se torne em piolhos por toda a terra do Egito. 17 E
fizeram assim; porque Aarão estendeu a sua mão com
a sua vara, e feriu o pó da terra, e havia muitos piolhos
nos homens e no gado: todo o pó da terra se tornou
em piolhos em toda a terra do Egito. 18 E os magos
fizeram também assim com os seus encantamentos
para produzir piolhos, mas não puderam: e havia piolhos
nos homens e no gado. 19 Então disseram os magos
a faraó: Isto é o dedo de Deus. Porém o coração de
faraó se endureceu, e não os ouvia, como o Senhor
tinha dito. 20 Disse mais o Senhor a Moisés: Levanta-te
pela manhã cedo, e põe-te diante de faraó; eis que ele
sairá às águas, e dize-lhe: Assim diz o Senhor: Deixa
ir o meu povo, para que me sirva 21 Porque se não
deixares ir o meu povo, eis que enviarei enxames de
moscas sobre ti, e sobre os teus servos, e sobre o
teu povo, e à tuas casas; e as casas dos egípcios se
encherão destes enxames, e também a terra em que
eles estiverem. 22 E naquele dia eu separarei a terra
de Goshen, em que meu povo habita, que nela não
haja enxames de moscas, para que saibas que eu sou
o Senhor no meio desta terra. 23 E porei separação
entre o meu povo e o teu povo: amanhã será este sinal.
24 E o Senhor fez assim; e vieram grandes enxames de
moscas à casa de faraó, e às casas dos seus servos,
e sobre toda a terra do Egito: a terra foi corrompida
destes enxames. 25 Então chamou faraó a Moisés e a
Aarão, e disse: Ide, e sacrificai ao vosso Deus nesta
terra. 26 E Moisés disse: Não convém que façamos
assim, porque sacrificaríamos ao Senhor nosso Deus a
abominação dos egípcios: eis que se sacrificássemos a
abominação dos egípcios perante os seus olhos, não
nos apedrejariam eles? 27 Deixa-nos ir caminho de
três dias ao deserto, para que sacrifiquemos ao Senhor
nosso Deus, como ele nos dirá. 28 Então disse faraó:
deixar-vos-ei ir, para que sacrifiqueis ao Senhor vosso
Deus no deserto; somente que, indo, não vades longe;
orai também por mim 29 E Moisés disse: Eis que saio
de ti, e orarei ao Senhor, que estes enxames de moscas
se retirem amanhã de faraó, dos seus servos, e do seu
povo: somente que faraó não mais me engane, não
deixando ir a este povo para sacrificar ao Senhor. 30
Então saiu Moisés de faraó, e orou ao Senhor, 31 E fez
o Senhor conforme à palavra de Moisés, e os enxames
de moscas se retiraram de faraó, dos seus servos, e
do seu povo: não ficou uma só. 32 Mas agravou faraó
ainda esta vez seu coração, e não deixou ir o povo.

9 Depois o Senhor disse a Moisés: Entra a faraó, e
dize-lhe: Assim diz o Senhor, o Deus dos hebreus:
Deixa ir o meu povo, para que me sirva. 2 Porque
se recusares de os deixar ir, e ainda por força os
detiveres, 3 Eis que a mão do Senhor será sobre teu
gado, que está no campo, sobre os cavalos, sobre os
jumentos, sobre os camelos, sobre os bois, e sobre
as ovelhas, com pestilência gravíssima. 4 E o Senhor
fará separação entre o gado dos israelitas, e o gado
dos egípcios, que nada morra de tudo o que for dos
filhos de Israel. 5 E o Senhor assinalou certo tempo,
dizendo: Amanhã fará o Senhor esta coisa na terra. 6
E o Senhor fez esta coisa no dia seguinte, e todo o

gado dos egípcios morreu: porém do gado dos filhos de
Israel não morreu nenhum. 7 E faraó enviou a ver, e eis
que do gado de Israel não morrera nenhum: porém o
coração de faraó se agravou, e não deixou ir o povo 8
Então disse o Senhor a Moisés e a Aarão: tomai vossos
punhos cheios da cinza do forno, e Moisés a espalhe
para o céu diante dos olhos de faraó; 9 E tornar-se-á
em pó miúdo sobre toda a terra do Egito, e se tornará
em sarna, que arrebente em úlceras nos homens e no
gado, por toda a terra do Egito. 10 E eles tomaram a
cinza do forno, e puseram-se diante de faraó, e Moisés
a espalhou para o céu: e tornou-se em sarna, que
arrebentava em úlceras nos homens e no gado; 11 De
maneira que os magos não podiam parar diante de
Moisés, por causa da sarna; porque havia sarna em os
magos, e em todos os egípcios. 12 Porém o Senhor
endureceu o coração de faraó, e não os ouviu, como o
Senhor tinha dito a Moisés. 13 Então disse o Senhor a
Moisés: Levanta-te pela manhã cedo, e põe-te diante
de faraó, e dize-lhe: Assim diz o Senhor, o Deus dos
hebreus: Deixa ir o meu povo, para que me sirva; 14
Porque esta vez enviarei todas as minhas pragas sobre
o teu coração, e sobre os teus servos, e sobre o teu
povo, para que saibas que não há outro como Eu em
toda a terra. 15 Porque agora tenho estendido minha
mão, para te ferir a ti e ao teu povo com pestilência,
e para que sejas destruído da terra; 16 Mas deveras
para isto te levantei, para mostrar minha potência em
ti, e para que o meu nome seja anunciado em toda a
terra. 17 Tu ainda te levantas contra o meu povo, para
não os deixar ir? 18 Eis que amanhã por este tempo
farei chover saraiva mui grave, qual nunca houve no
Egito, desde o dia em que foi fundado até agora. 19
Agora pois envia, recolhe o teu gado, e tudo o que tens
no campo; todo o homem e animal, que for achado
no campo, e não for recolhido à casa, a saraiva cairá
sobre eles, e morrerão. 20 Quem dos servos de faraó
temia a palavra do Senhor, fez fugir os seus servos e o
seu gado para as casas; 21 Mas aquele que não tinha
aplicado a palavra do Senhor ao seu coração, deixou
os seus servos e o seu gado no campo. 22 Então disse
o Senhor a Moisés: Estende a tua mão para o céu,
e haverá saraiva em toda a terra do Egito, sobre os
homens e sobre o gado, e sobre toda a erva do campo
na terra de Egito. 23 E Moisés estendeu a sua vara para
o céu, e o Senhor deu trovões e saraiva, e fogo corria
pela terra; e o Senhor fez chover saraiva sobre a terra
do Egito. 24 E havia saraiva, e fogo misturado entre a
saraiva, mui grave, qual nunca houve em toda a terra do
Egito, desde que veio a ser uma nação. 25 E a saraiva
feriu, em toda a terra do Egito, tudo quanto havia no
campo, desde os homens até aos animais: também a
saraiva feriu toda a erva do campo, e quebrou todas as
árvores do campo. 26 Somente na terra de Goshen,
onde estavam, os filhos de Israel, não havia saraiva. 27
Então faraó enviou para chamar a Moisés e a Aarão, e
disse-lhes: Esta vez pequei; o Senhor é justo, mas eu e
o meu povo ímpios. 28 Orai ao Senhor (pois que basta)
para que não haja mais trovões de Deus nem saraiva; e
eu vos deixarei ir, e não ficareis mais aqui. 29 Então lhe
disse Moisés: Em saindo da cidade estenderei minhas
mãos ao Senhor: os trovões cessarão, e não haverá
mais saraiva; para que saibas que a terra é do Senhor.
30 Todavia, quanto a ti e aos teus servos, eu sei que
ainda não temereis diante do Senhor Deus. 31 E o
linho e a cevada foram feridos, porque a cevada já
estava na espiga, e o linho na cana, 32 Mas o trigo e o
centeio não foram feridos, porque estavam cobertos.
33 Saiu pois Moisés de faraó, da cidade, e estendeu
as suas mãos ao Senhor: e cessaram os trovões e
a saraiva, e a chuva não caiu mais sobre a terra. 34
Vendo faraó que cessou a chuva, e a saraiva, e os
trovões, continuou em pecar: e agravou o seu coração,
ele e os seus servos. 35 Assim o coração de faraó se
endureceu, e não deixou ir os filhos de Israel, como o
Senhor tinha dito por Moisés.

10 Depois disse o Senhor a Moisés: Entra a faraó,
porque tenho agravado o seu coração, e o coração
de seus servos, para fazer estes meus sinais no meio
dele, 2 E para que contes aos ouvidos de teus filhos, e
dos filhos de teus filhos, as coisas que obrei no Egito, e
os meus sinais, que tenho feito entre eles: para que
saibais que eu sou o Senhor. 3 Assim foram Moisés
e Aarão a faraó, e disseram-lhe: Assim diz o Senhor,
o Deus dos hebreus: Até quando recusas humilhar-te
diante de mim? deixa ir o meu povo, para que me sirva;
4 Porque se ainda recusares deixar ir o meu povo, eis
que trarei amanhã gafanhotos aos teus termos, 5 E
cobrirão a face da terra, que a terra não se poderá ver;
e eles comerão o resto do que escapou, o que vos ficou
da saraiva: também comerão toda a árvore que vos
cresce no campo; 6 E encherão as tuas casas, e as
casas de todos os teus servos, e as casas de todos os
egípcios, quais nunca viram teus pais, nem os pais de
teus pais, desde o dia, era que eles foram sobre a terra
até ao dia de hoje. E virou-se, e saiu da presença de
faraó. 7 E os servos de faraó disseram-lhe: Até quando
este nos há de ser por laço? deixa ir os homens, para
que sirvam ao Senhor seu Deus: ainda não sabes que
o Egito está destruído? 8 Então Moisés e Aarão foram
levados outra vez a faraó, e ele disse-lhes: Ide, servi ao
Senhor vosso Deus. quais são os que hão de ir 9 E
Moisés disse: Havemos de ir com os nossos meninos,
e com os nossos velhos; com os nossos filhos, e com
as nossas filhas, com as nossas ovelhas, e com os
nossos bois havemos de ir; porque festa do Senhor

temos. 10 Então ele lhes disse: Seja o Senhor assim
convosco, como eu vos deixarei ir a vós e a vossos
filhos: olhai que há mal diante da vossa face. 11 Não
será assim: andai agora vós, varões, e servi ao Senhor;
pois isso é o que pedistes. E os empuxaram da face de
faraó. 12 Então disse o Senhor a Moisés: Estende a tua
mão sobre a terra do Egito pelos gafanhotos, para que
venham sobre a terra do Egito, e comam toda a erva da
terra, tudo o que deixou a saraiva. 13 Então estendeu
Moisés sua vara sobre a terra do Egito, e o Senhor
trouxe sobre a terra um vento oriental todo aquele dia
e toda aquela noite: e aconteceu que pela manhã o
vento oriental trouxe os gafanhotos. 14 E vieram os
gafanhotos sobre toda a terra do Egito, e assentaram-
se sobre todos os termos do Egito; mui graves foram;
antes destes nunca houve tais gafanhotos, nem depois
deles virão outros tais. 15 Porque cobriram a face
de toda a terra, de modo que a terra se escureceu;
e comeram toda a erva da terra, e todo o fruto das
árvores, que deixara a saraiva; e não ficou alguma
verdura nas árvores, nem na erva do campo, em toda a
terra do Egito. 16 Então faraó se apressou a chamar
a Moisés e a Aarão, e disse: Pequei contra o Senhor
vosso Deus, e contra vós 17 Agora, pois, peço-vos
que perdoeis o meu pecado somente desta vez, e que
oreis ao Senhor vosso Deus que tire de mim somente
esta morte. 18 E saiu da presença de faraó, e orou ao
Senhor. 19 Então o Senhor trouxe um vento ocidental
fortíssimo, o qual levantou os gafanhotos e os lançou no
Mar Vermelho; nem ainda um gafanhoto ficou em todos
os termos do Egito. 20 O Senhor, porém, endureceu o
coração de faraó, e não deixou ir os filhos de Israel. 21
Então disse o Senhor a Moisés: Estende a tua mão
para o céu, e virão trevas sobre a terra do Egito, trevas
que se apalpem. 22 E Moisés estendeu a sua mão
para o céu, e houve trevas espessas em toda a terra
do Egito por três dias. 23 Não viu um ao outro, e
ninguém se levantou do seu lugar por três dias; mas
todos os filhos de Israel tinham luz em suas habitações.
24 Então faraó chamou a Moisés, e disse: Ide, servi
ao Senhor: somente fiquem vossas ovelhas e vossas
vacas: vão também convosco as vossas crianças. 25
Moisés, porém, disse: Tu também darás em nossas
mãos sacrifícios e holocaustos, que ofereçamos ao
Senhor nosso Deus 26 E também o nosso gado há
de ir conosco, nem uma unha ficará; porque daquele
havemos de tomar, para servir ao Senhor nosso Deus:
porque não sabemos com que havemos de servir ao
Senhor, até que cheguemos lá 27 O Senhor, porém,
endureceu o coração de faraó, e não os quis deixar ir.
28 E disse-lhe faraó: vai-te de mim, guarda-te que não
mais vejas o meu rosto: porque no dia em que vires o
meu rosto, morrerás. 29 E disse Moisés: Bem disseste;
eu nunca mais verei o teu rosto.

11 E o senhor dissera a Moisés: Ainda uma praga
trarei sobre faraó e sobre o Egito: depois vos
deixarei ir daqui: e, quando vos deixar ir totalmente,
a toda a pressa vos lançará daqui. 2 Fala agora aos
ouvidos do povo, que cada varão peça ao seu vizinho,
e cada mulher à sua vizinha, vasos de prata e vasos de
ouro. 3 E o Senhor deu graça ao povo aos olhos dos
egípcios; também o varão Moisés era mui grande na
terra do Egito, aos olhos dos servos de faraó, e aos
olhos do povo. 4 Disse mais Moisés: Assim o Senhor
tem dito: Á meia noite eu sairei pelo meio do Egito; 5 E
todo o primogênito na terra do Egito morrerá, desde
o primogênito de faraó, que houvera de assentar-se
sobre o seu trono, até ao primogênito da serva que
está detraz da mó, e todo o primogênito dos animais. 6
E haverá grande clamor em toda a terra do Egito, qual
nunca houve semelhante e nunca haverá; 7 Mas entre
todos os filhos de Israel nem ainda um cão moverá a
sua língua, desde os homens até aos animais, para que
saibais que o Senhor fez diferença entre os egípcios e
os israelitas. 8 Então todos estes teus servos descerão
a mim, e se inclinarão diante de mim, dizendo: sai tu,
e todo o povo que te segue as pisadas; e depois eu
sairei. E saiu de faraó em ardor de ira 9 O Senhor
dissera a Moisés: faraó vos não ouvirá, para que as
minhas maravilhas se multipliquem na terra do Egito.
10 E Moisés e Aarão fizeram todas estas maravilhas
diante de faraó; mas o Senhor endureceu o coração de
faraó, que não deixou ir os filhos de Israel da sua terra.

12 E falou o Senhor a Moisés e a Aarão na terra
do Egito, dizendo: 2 Este mesmo mês vos será
o princípio dos meses: este vos será o primeiro dos
meses do ano. 3 Falai a toda a congregação de Israel,
dizendo: Aos dez deste mês tome cada um para si
um cordeiro, segundo as casas dos pais, um cordeiro
para cada casa. 4 Mas se a casa for pequena para
um cordeiro, então ele tome a seu vizinho perto de
sua casa, conforme ao número das almas: cada um
conforme ao seu comer, fareis a conta conforme ao
cordeiro. 5 O cordeiro, ou cabrito, será sem mácula, um
macho de um ano, o qual tomareis das ovelhas ou das
cabras, 6 E o guardareis até ao décimo quarto dia deste
mês, e todo o ajuntamento da congregação de Israel o
sacrificará à tarde. 7 E tomarão do sangue, e pô-lo-ão
em ambas as umbreiras, e na lumieira da porta, nas
casas em que o comerão. 8 E naquela noite comerão a
carne assada no fogo, com pães asmos; com hervas
amargosas a comerão. 9 Não comereis dele cru, nem
cozido em água, senão assado ao fogo, a sua cabeça
com os seus pés e com a sua fressura. 10 E nada dele

deixareis até amanhã: mas o que dele ficar até amanhã,
queimareis no fogo. **11** Assim pois o comereis: os
vossos lombos cingidos, os vossos sapatos nos pés, e
o vosso cajado na mão: e o comereis apressadamente:
esta é a pascoa do Senhor. **12** E eu passarei pela
terra do Egito esta noite, e ferirei todo o primogênito na
terra do Egito, desde os homens até aos animais; e em
todos os deuses do Egito farei juízos, Eu sou o Senhor.
13 E aquele sangue vos será por sinal nas casas em
que estiverdes; vendo eu sangue, passarei por cima
de vós, e não haverá entre vós praga de mortandade,
quando eu ferir a terra do Egito. **14** E este dia vos será
por memória, e celebra-lo-eis por festa ao Senhor: nas
vossas gerações o celebrareis por estatuto perpétuo. **15**
Sete dias comereis pães asmos; ao primeiro dia tirareis
o fermento das vossas casas; porque qualquer que
comer pão levedado, desde o primeiro até ao sétimo
dia, aquela alma será cortada de Israel. **16** E ao primeiro
dia haverá santa convocação; também ao sétimo dia
tereis santa convocação: nenhuma obra se fará neles,
senão o que cada alma houver de comer; isso somente
aprontareis para vós. **17** Guardai pois a festa dos pães
asmos, porque naquele mesmo dia tirei vossos exércitos
da terra do Egito: pelo que guardareis a este dia nas
vossas gerações por estatuto perpétuo. **18** No primeiro
mes, aos quatorze dias do mes, à tarde, comereis pães
asmos até vinte e um do mês à tarde. **19** Por sete
dias não se ache nenhum fermento nas vossas casas:
porque qualquer que comer pão levedado, aquela
alma será cortada da congregação de Israel, assim o
estrangeiro como o natural da terra. **20** Nenhuma coisa
levedada comereis; em todas as vossas habitações
comereis pães asmos. **21** Chamou pois Moisés a todos
os anciãos de Israel, e disse-lhes: Escolhei e tomai vós
cordeiros para vossas famílias, e sacrificai a pascoa.
22 Então tomai um molho de hissopo, e molhai-o no
sangue que estiver na bacia, e metei na lumieira da
porta, e em ambas as umbreiras, do sangue que estiver
na bacia, porém nenhum de vós saia da porta da
sua casa até à manhã **23** Porque o Senhor passará
para ferir aos egípcios, porém quando vir o sangue na
lumieira da porta, e em ambas as umbreiras, o Senhor
passará aquela porta, e não deixará ao destruidor entrar
em vossas casas, para vos ferir. **24** Portanto guardai
isto por estatuto para vós, e para vossos filhos para
sempre. **25** E acontecerá que, quando entrardes na
terra que o Senhor vos dará, como tem dito, guardareis
este culto. **26** E acontecerá que, quando vossos filhos
vos disserem: Que culto é este vosso? **27** Então direis:
Este é o sacrifício da pascoa ao Senhor, que passou
as casas dos filhos de Israel no Egito, quando feriu
aos egípcios, e livrou as nossas casas. Então o povo
inclinou-se, e adorou. **28** E foram os filhos de Israel,
e fizeram isso; como o Senhor ordenara a Moisés
e a Aarão, assim fizeram. **29** E aconteceu, à meia
noite, que o Senhor feriu a todos os primogênitos na
terra do Egito, desde o primogênito de faraó, que se
sentava em seu trono, até ao primogênito do cativo
que estava no cárcere, e todos os primogênitos dos
animais. **30** E faraó levantou-se de noite, ele e todos
os seus servos, e todos os egípcios; e havia grande
clamor no Egito, porque não havia casa em que não
houvesse um morto. **31** Então chamou a Moisés e a
Aarão de noite, e disse: levantai-vos, saí do meio do
meu povo, tanto vós como os filhos de Israel: e ide,
servi ao Senhor, como tendes dito. **32** Levai também
convosco vossas ovelhas e vossas vacas, como tendes
dito; e ide, e abençoai-me também a mim. **33** E os
egípcios apertavam ao povo, apressando-se para lança-
los da terra; porque diziam: Todos somos mortos. **34** E
o povo tomou a sua massa, antes que levedasse, as
suas amassadeiras atadas em seus vestidos, sobre
seus ombros. **35** Fizeram pois os filhos de Israel
conforme à palavra de Moisés, e pediram aos egípcios
vasos de prata, e vasos de ouro, e vestidos. **36** E o
Senhor deu graça ao povo em os olhos dos egípcios, e
emprestavam-lhes: e eles despojavam aos egípcios. **37**
Assim partiram os filhos de Israel de Rameses para
Succoth, coisa de seiscentos mil de pé, somente de
varões, sem contar os meninos. **38** E subiu também
com eles muita mistura de gente, e ovelhas, e vacas,
uma grande multidão de gado. **39** E cozeram bolos
asmos da massa que levaram do Egito, porque não se
tinha levedado, porquanto foram lançados do Egito;
e não se puderam deter, nem ainda se prepararam
comida. **40** O tempo que os filhos de Israel habitaram no
Egito foi de quatrocentos e trinta anos. **41** E aconteceu,
passados os quatrocentos e trinta anos, naquele mesmo
dia sucedeu que todos os exércitos do Senhor sairam
da terra do Egito. **42** Esta noite se guardará ao Senhor,
porque nela os tirou da terra do Egito: esta é a noite do
Senhor, que devem guardar todos os filhos de Israel
nas suas gerações. **43** Disse mais o Senhor a Moisés e
a Aarão: Esta é a ordenança da pascoa; nenhum filho
do estrangeiro comerá dela. **44** Porém todo o servo de
qualquer, comprado por dinheiro, depois que o houveres
circuncidado, então comerá dela. **45** O estrangeiro e
o assalariado não comerão dela. **46** Numa casa se
comerá; não levarás daquela carne fora da casa, nem
dela quebrareis osso. **47** Toda a congregação de Israel
o fará. **48** Porém se algum estrangeiro se hospedar
contigo, e quizer celebrar a pascoa ao Senhor, seja-
lhe circuncidado todo o macho, e então chegará a
celebra-la, e será como o natural da terra; mas nenhum
incircunciso comerá dela. **49** Uma mesma lei haja para
o natural, e para o estrangeiro que peregrinar entre

vós. 50 E todos os filhos de Israel o fizeram: como o
Senhor ordenara a Moisés e a Aarão, assim fizeram. 51
E aconteceu naquele mesmo dia que o Senhor tirou
os filhos de Israel da terra do Egito, segundo os seus
exércitos.

13 Então falou o Senhor a Moisés, dizendo: 2
Santifica-me todo o primogênito, o que abrir toda
a madre entre os filhos de Israel, de homens e de
animais: porque meu é. 3 E Moisés disse ao povo:
lembrai-vos deste mesmo dia, em que saístes do Egito,
da casa da servidão; pois com mão forte o Senhor
vos tirou daqui: portanto não comereis pão levedado.
4 Hoje, no mês de Abib, vós saís. 5 E acontecerá
que, quando o Senhor te houver metido na terra dos
cananeus, e dos heteus, e dos amorreus, e dos heveus,
e dos jebuzeus, a qual jurou a teus pais que t'a daria,
terra que mana leite e mel, guardarás este culto neste
mês. 6 Sete dias comerás pães asmos; e ao sétimo
dia haverá festa ao Senhor. 7 Sete dias se comerão
pães asmos, e o levedado não se verá contigo, nem
ainda fermento será visto em todos os teus termos. 8 E
naquele mesmo dia farás saber a teu filho, dizendo:
Isto é pelo que o Senhor me tem feito, quando eu saí
do Egito. 9 E te será por sinal sobre tua mão, e por
lembrança entre teus olhos; para que a lei do Senhor
esteja em tua boca: porquanto com mão forte o Senhor
te tirou do Egito. 10 Portanto tu guardarás este estatuto
a seu tempo, de ano em ano. 11 Também acontecerá
que, quando o Senhor te houver metido na terra dos
cananeus, como jurou a ti e a teus pais, quando te a
houver dado, 12 Farás passar ao Senhor tudo o que
abrir a madre, e tudo o que abrir a madre do fruto dos
animais que terás: os machos serão do Senhor. 13
Porém tudo o que abrir a madre da jumenta, resgatarás
com cordeiro; e se o não resgatares cortar-lhe-ás a
cabeça: mas todo o primogênito do homem entre teus
filhos resgatarás. 14 Se acontecer que teu filho no
tempo futuro te pergunte, dizendo: Que é isto? dir-lhe-
ás: O Senhor nos tirou com mão forte do Egito, da casa
da servidão. 15 Porque sucedeu que, endurecendo-se
faraó, para não nos deixar ir, o Senhor matou todos
os primogênitos na terra do Egito, do primogênito do
homem até ao primogênito dos animais: por isso eu
sacrifico ao Senhor os machos de tudo que abre a
madre; porém a todo o primogênito de meus filhos eu
resgato. 16 E será por sinal sobre tua mão, e por frontais
entre os teus olhos; porque o Senhor nos tirou do Egito
com mão forte. 17 E aconteceu, que quando faraó
deixou ir o povo, Deus não os levou pelo caminho da
terra dos philisteus, que estava mais perto; porque Deus
disse: Para que porventura o povo não se arrependa,
vendo a guerra, e se tornem ao Egito. 18 Mas Deus
fez rodear o povo pelo caminho no deserto do Mar
Vermelho: e subiram os filhos de Israel da terra do Egito
armados. 19 E tomou Moisés os ossos de José consigo,
porquanto havia este estreitamente ajuramentado aos
filhos de Israel, dizendo: Certamente Deus vos visitará;
fazei pois subir daqui os meus ossos convosco. 20
Assim se partiram de Succoth, e acamparam-se em
Etham, à entrada do deserto. 21 E o Senhor ia adiante
deles, de dia numa coluna de nuvem, para os guiar
pelo caminho, e de noite numa coluna de fogo, para
os alumiar, para que caminhassem de dia e de noite.
22 Nunca tirou de diante da face do povo a coluna de
nuvem, de dia, nem a coluna de fogo, de noite.

14 Então falou o Senhor a Moisés, dizendo: 2 Fala
aos filhos de Israel que tornem, e que se acampem
diante de Pi-hahiroth, entre Migdol e o mar, diante de
Baal-zephon: em frente dele assentareis o campo junto
ao mar. 3 Então faraó dirá dos filhos de Israel: Estão
embaraçados na terra, o deserto os encerrou. 4 E eu
endurecerei o coração de faraó, para que os persiga,
e serei glorificado em faraó em todo o seu exército,
e saberão os egípcios que eu sou o Senhor. E eles
fizeram assim. 5 Sendo pois anunciado ao rei do Egito
que o povo fugia, mudou-se o coração de faraó e dos
seus servos contra o povo, e disseram: Porque fizemos
isso, havendo deixado ir a Israel, que nos não sirva? 6
E aprontou o seu carro, e tomou consigo o seu povo;
7 E tomou seiscentos carros escolhidos, e todos os
carros do Egito, e os capitães sobre eles todos. 8
Porque o Senhor endureceu o coração de faraó, rei do
Egito, que perseguisse aos filhos de Israel: porém os
filhos de Israel sairam com alta mão 9 E os egípcios
perseguiram-nos, todos os cavalos e carros de faraó, e
os seus cavaleiros, e o seu exército, e alcançaram-nos
acampados junto ao mar, perto de Pi-hahiroth, diante de
Baal-zephon. 10 E, chegando faraó, os filhos de Israel
levantaram seus olhos, e eis que os egípcios vinham
atráz deles, e temeram muito; então os filhos de Israel
clamaram ao Senhor. 11 E disseram a Moisés: Não
havia sepulcros no Egito, que nos tiraste de lá, para
que morramos neste deserto? porque nos fizeste isto,
que nos tens tirado do Egito? 12 Não é esta a palavra
que te temos falado no Egito, dizendo: Deixa-nos, que
sirvamos aos egípcios? pois que melhor nos fôra servir
aos egípcios, do que morrermos no deserto. 13 Moisés,
porém, disse ao povo: Não temais; estai quietos, e
vede o livramento do Senhor, que hoje vos fará: porque
aos egípcios, que hoje vistes, nunca mais vereis para
sempre: 14 O Senhor pelejará por vós, e vos calareis.
15 Então disse o Senhor a Moisés: Porque clamas a
mim? dize aos filhos de Israel que marchem. 16 E tu,
levanta a tua vara, e estende a tua mão sobre o mar,
e fende-o, para que os filhos de Israel passem pelo
meio do mar em seco. 17 E eu, eis que endurecerei

o coração dos egípcios, para que entrem nele atráz
deles; e eu serei glorificado em faraó, e em todo o seu
exército, nos seus carros e nos seus cavaleiros, **18**
E os egípcios saberão que eu sou o Senhor, quando
for glorificado em faraó, nos seus carros e nos seus
cavaleiros. **19** E o anjo de Deus, que ia diante do
exército de Israel, se retirou, e ia detraz deles: também
a coluna de nuvem se retirou de diante deles, e se
pôs atráz deles, **20** E ia entre o campo dos egípcios
e o campo de Israel: e a nuvem era escuridade para
aqueles, e para estes esclarecia a noite: de maneira
que em toda a noite não chegou um ao outro. **21** Então
Moisés estendeu a sua mão sobre o mar, e o Senhor
fez retirar o mar por um forte vento oriental toda aquela
noite; e o mar tornou-se em seco, e as águas foram
partidas. **22** E os filhos de Israel entraram pelo meio do
mar em seco: e as águas foram-lhes como muro à sua
direita e à sua esquerda. **23** E os egípcios seguiram-
nos, e entraram atráz deles todos os cavalos de faraó,
os seus carros e os seus cavaleiros, até ao meio do
mar. **24** E aconteceu que, na vigília daquela manhã, o
Senhor, na coluna do fogo e da nuvem, viu o campo
dos egípcios: e alvorotou o campo dos egípcios, **25**
E tirou-lhes as rodas dos seus carros, e fê-los andar
dificultosamente. Então disseram os egípcios: Fujamos
da face de Israel, porque o Senhor por eles peleja
contra os egípcios. **26** E disse o Senhor a Moisés:
Estende a tua mão sobre o mar, para que as águas
tornem sobre os egípcios, sobre os seus carros e sobre
os seus cavaleiros. **27** Então Moisés estendeu a sua
mão sobre o mar, e o mar tornou-se em sua força ao
amanhecer, e os egípcios fugiram ao seu encontro: e o
Senhor derribou os egípcios no meio do mar **28** Porque
as águas, tornando, cobriram os carros e os cavaleiros
de todo o exército de faraó, que os haviam seguido no
mar: nem ainda um deles ficou. **29** Mas os filhos de
Israel foram pelo meio do mar seco: e as águas foram-
lhes como muro à sua mão direita e à sua esquerda.
30 Assim o Senhor salvou Israel naquele dia da mão
dos egípcios: e Israel viu os egípcios mortos na praia
do mar. **31** E viu Israel a grande mão que o Senhor
mostrara aos egípcios; e temeu o povo ao Senhor, e
creram no Senhor e em Moisés, seu servo.

15 Então cantou Moisés e os filhos de Israel este
cântico ao Senhor, e falaram, dizendo: Cantarei ao
Senhor, porque sumamente se exaltou: lançou no mar
o cavalo e o seu cavaleiro. **2** O Senhor é a minha força,
e o meu cântico; ele me foi por salvação; este é o meu
Deus, portanto lhe farei uma habitação; ele é o Deus de
meu pai, por isso o exaltarei. **3** O Senhor é varão de
guerra: o Senhor é o seu nome. **4** Lançou no mar os
carros de faraó e o seu exército; e os seus escolhidos
príncipes afogaram-se no Mar Vermelho. **5** Os abismos
os cobriram: desceram às profundezas como pedra. **6**
A tua dextra, ó Senhor, se tem glorificado em potência:
a tua dextra, ó Senhor, tem despedaçado o inimigo; **7**
E com a grandeza da tua excelência derrubaste aos
que se levantaram contra ti: enviaste o teu furor, que
os consumiu como o rastolho. **8** E com o sopro dos
teus narizes amontoaram-se as águas, as correntes
pararam-se como montão: os abismos coalharam-se
no coração do mar. **9** O inimigo dizia: Perseguirei,
alcançarei, repartirei os despojos: fartar-se-á a minha
alma deles, arrancarei a minha espada, a minha mão
os destruirá, **10** Sopraste com o teu vento, o mar os
cobriu: afundaram-se como chumbo em veementes
águas. **11** Ó Senhor, quem é como tu entre os deuses?
quem é como tu glorificado em santidade, terrível em
louvores, obrando maravilhas? **12** Estendeste a tua mão
direita: a terra os tragou. **13** Tu, com a tua beneficência,
guiaste a este povo, que salvaste: com a tua força o
levaste à habitação da tua santidade. **14** Os povos o
ouvirão, eles estremecerão: apoderar-se-á uma dor dos
habitantes da Palestina. **15** Então os príncipes de Edom
se pasmarão, dos poderosos dos moabitas apoderar-
se-á um tremor, derreter-se-ão todos os habitantes de
Canaan. **16** Espanto e pavor cairá sobre eles: pela
grandeza do teu braço emudecerão como pedra; até
que o teu povo haja passado, ó Senhor, até que passe
este povo que adquiriste. **17** Tu os introduzirás, e os
plantarás no monte da tua herança, no lugar que tu, ó
Senhor, aparelhaste para a tua habitação, o santuário, ó
Senhor, que as tuas mãos estabeleceram. **18** O Senhor
reinará eterna e perpetuamente; **19** Porque os cavalos
de faraó, com os seus carros e com os seus cavaleiros,
entraram no mar, e o Senhor fez tornar as águas do
mar sobre eles; mas os filhos de Israel passaram em
seco pelo meio do mar. **20** Então Miriam, a profetiza, a
irmã de Aarão, tomou o tamboril na sua mão, e todas
as mulheres sairam atráz dela com tamboris e com
danças. **21** E Miriam lhes respondia: cantai ao Senhor,
porque sumamente se exaltou, e lançou no mar o cavalo
com o seu cavaleiro. **22** Depois fez Moisés partir os
israelitas do Mar Vermelho, e sairam ao deserto de Sur:
e andaram três dias no deserto, e não acharam águas.
23 Então chegaram a Marah; mas não puderam beber
as águas de Marah, porque eram amargas: por isso
chamou-se o seu nome Marah. **24** E o povo murmurou
contra Moisés, dizendo: Que havemos de beber? **25**
E ele clamou ao Senhor, e o Senhor mostrou-lhe um
lenho que lançou nas águas, e as águas se tornaram
doces: ali lhes deu estatutos e uma ordenação, e ali os
provou. **26** E disse: Se ouvires atento a voz do Senhor
teu Deus, e obrares o que é reto diante de seus olhos,
e inclinares os teus ouvidos aos seus mandamentos,

e guardares todos os seus estatutos, nenhuma das
enfermidades porei sobre ti, que pus sobre o Egito;
porque eu sou o Senhor que te sara. 27 Então vieram a
Elim, e havia ali doze fontes d'água e setenta palmeiras:
e ali se acamparam junto das águas.

16 E partidos de Elim, toda a congregação dos filhos
de Israel veio ao deserto de Sin, que está entre
Elim e Sinai, aos quinze dias do mês segundo, depois
que sairam da terra do Egito. 2 E toda a congregação
dos filhos de Israel murmurou contra Moisés e contra
Aarão no deserto. 3 E os filhos de Israel disseram-
lhes: Quem dera que nós morressemos por mão do
Senhor na terra do Egito, quando estávamos sentados
às panelas da carne, quando comiamos pão até fartar!
porque nos tendes tirado a este deserto, para matardes
de fome a toda esta multidão. 4 Então disse o Senhor
a Moisés: Eis que vos choverei pão dos céus, e o
povo sairá, e colherá cada dia a porção para cada dia,
para que eu o prove se anda em minha lei ou não.
5 E acontecerá, ao sexto dia, que aparelhem o que
colheram: e será dobrado do que colhem cada dia. 6
Então disse Moisés, e Aarão a todos os filhos de Israel:
A tarde sabereis que o Senhor vos tirou da terra do
Egito, 7 E amandã vereis a glória do Senhor, porquanto
ouviu as vossas murmurações contra o Senhor: porque
quem somos nós, que murmureis contra nós? 8 Disse
mais Moisés: Isso será quando o Senhor à tarde vos
der carne para comer, e pela manhã pão a fartar,
porquanto o Senhor ouviu as vossas murmurações,
com que murmurais contra ele: porque, quem somos
nós? As vossas murmurações não são contra nós, mas
sim contra o Senhor. 9 Depois disse Moisés a Aarão:
Dize a toda a congregação dos filhos de Israel: chegai-
vos para diante do Senhor, porque ouviu as vossas
murmurações. 10 E aconteceu que, quando falou Aarão
a toda a congregação dos filhos de Israel, e eles se
viraram para o deserto, eis que a glória do Senhor
apareceu na nuvem. 11 E o Senhor falou a Moisés,
dizendo: 12 Tenho ouvido as murmurações dos filhos de
Israel; fala-lhes, dizendo: Entre as duas tardes comereis
carne, e pela manhã vos fartareis de pão: e sabereis
que eu sou o Senhor vosso Deus. 13 E aconteceu
que à tarde subiram codornizes, e cobriram o arraial:
e pela manhã jazia o orvalho ao redor do arraial, 14
E, alçando-se o orvalho caído, eis que sobre a face
do deserto estava uma coisa miúda, redonda, miúda
como a geada sobre a terra. 15 E, vendo-a os filhos
de Israel, disseram uns aos outros: Que é isto; porque
não sabiam o que era. Disse-lhes pois Moisés: Este
é o pão que o Senhor vos deu para comer. 16 Esta
é a palavra que o Senhor tem mandado: Colhei dele
cada um conforme ao que pode comer, um gomer por
cada cabeça, segundo o número das vossas almas;
cada um tomará para os que se acharem na sua tenda.
17 E os filhos de Israel fizeram assim; e colheram,
uns mais e outros menos. 18 Porém, medindo-o com
o gomer, não sobejava ao que colhera muito, nem
faltava ao que colhera pouco: cada um colheu tanto
quanto podia comer. 19 E disse-lhes Moisés: ninguém
dele deixe para amanhã. 20 Eles, porém, não deram
ouvidos a Moisés, antes alguns deles deixaram dele
para a amanhã; e aquele criou bichos, e fedeu; por isso
indignou-se Moisés contra eles. 21 Eles pois o colhiam
cada manhã, cada um conforme ao que podia comer;
porque, aquentando o sol, derretia-se. 22 E aconteceu
que ao sexto dia colheram pão em dobro, dois gomeres
para cada um: e todos os príncipes da congregação
vieram, e contaram-no a Moisés. 23 E ele disse-lhes:
Isto é o que o Senhor tem dito: Amanhã é repouso,
do santo sábado do Senhor: o que quizerdes cozer no
forno, cozei-o, e o que quizerdes cozer em água, cozei-
o em água; e tudo o que sobejar, para vós ponde em
guarda até amanhã. 24 E guardaram-no até amanhã,
como Moisés tinha ordenado: e não fedeu, nem nele
houve algum bicho. 25 Então disse Moisés: Comei-o
hoje, porquanto hoje é o sábado do Senhor: hoje não
o achareis no campo. 26 Seis dias o colhereis, mas
o sétimo dia é o sábado; naquele não haverá. 27 E
aconteceu ao sétimo dia, que alguns do povo sairam
para colher, mas não o acharam. 28 Então disse o
Senhor a Moisés: Até quando recusareis de guardar
os meus mandamentos e as minhas leis? 29 Vede,
porquanto o Senhor vos deu o sábado, portanto ele no
sexto dia vos dá pão para dois dias; cada um fique no
seu lugar, que ninguém saia do seu lugar no sétimo
dia. 30 Assim repousou o povo no sétimo dia. 31 E
chamou a casa de Israel o seu nome maná; e era como
semente de coentro branco, e o seu sabor como bolos
de mel. 32 E disse Moisés: Esta é a palavra que o
Senhor tem mandado: Encherás um gomer dele em
guarda para as vossas gerações, para que vejam o pão
que vos tenho dado a comer neste deserto, quando eu
vos tirei da terra do Egito. 33 Disse também Moisés a
Aarão: Toma um vaso, e mete nele um gomer cheio de
maná, e põe-o diante do Senhor, em guarda para as
vossas gerações. 34 Como o Senhor tinha ordenado
a Moisés, assim Aarão o pôs diante do testemunho
em guarda. 35 E comeram os filhos de Israel maná
quarenta anos, até que entraram em terra habitada:
comeram maná até que chegaram aos termos da terra
de Canaan. 36 E um gomer é a décima parte do epha.

17 Depois toda a congregação dos filhos de Israel
partiu do deserto de Sin pelas suas jornadas,
segundo o mandamento do Senhor, e acamparam em
Rephidim; e não havia ali água para o povo beber.

2 Então contendeu o povo com Moisés, e disseram:
dai-nos água para beber. E Moisés lhes disse: Porque
contendeis comigo? porque tentais ao Senhor? 3 Tendo
pois ali o povo sede d'água, o povo murmurou contra
Moisés, e disse: Porque nos fizeste subir do Egito, para
nos matares de sede, a nós e aos nossos filhos, e ao
nosso gado? 4 E clamou Moisés ao Senhor, dizendo:
Que farei a este povo? daqui a pouco me apedrejarão.
5 Então disse o Senhor a Moisés: Passa diante do povo,
e toma contigo alguns dos anciãos de Israel: e toma
na tua mão a tua vara, com que feriste o rio: vai 6
Eis que eu estarei ali diante de ti sobre a rocha, em
Horeb, e tu ferirás a rocha, e dela sairão águas e o povo
beberá. E Moisés assim o fez, diante dos olhos dos
anciãos de Israel. 7 E chamou o nome daquele lugar
Massah e Meribah, por causa da contenda dos filhos
de Israel, e porquanto tentaram ao Senhor, dizendo:
Está o Senhor no meio de nós, ou não? 8 Então veio
Amalek, e pelejou contra Israel em Rephidim. 9 Pelo
que disse Moisés a Josué: Escolhe-nos homens, e sai,
peleja contra Amalek: amanhã eu estarei sobre o cume
do outeiro, e a vara de Deus estará na minha mão.
10 E fez Josué como Moisés lhe dissera, pelejando
contra Amalek: mas Moisés, Aarão, e Hur subiram ao
cume do outeiro. 11 E acontecia que, quando Moisés
levantava a sua mão, Israel prevalecia: mas quando
ele abaixava a sua mão, Amalek prevalecia. 12 Porém
as mãos de Moisés eram pesadas, por isso tomaram
uma pedra, e a puseram debaixo dele, para assentar-
se sobre ela: e Aarão e Hur sustentaram as suas mãos,
um de uma banda, e o outra da outra: assim ficaram
as suas mãos firmes até que o sol se pôs 13 E assim
Josué desfez a Amalek, e a seu povo, ao fio da espada.
14 Então disse o Senhor a Moisés; Escreve isto para
memória num livro, e relata-o aos ouvidos de Josué;
que eu totalmente hei de riscar a memória de amalek
de debaixo dos céus. 15 E Moisés edificou um altar, e
chamou o seu nome, o Senhor é minha bandeira. 16
E disse: Porquanto jurou o Senhor, haverá guerra do
Senhor contra Amalek de geração em geração.

18 Ora Jethro, sacerdote de Midian, sogro de Moisés,
ouviu todas as coisas que Deus tinha feito a
Moisés e a Israel seu povo: como o Senhor tinha
tirado a Israel do Egito. 2 E Jethro, sogro de Moisés,
tomou a Zippora, a mulher de Moisés, depois que ele
lha enviara, 3 Com seus dois filhos, dos quais um
se chamava Gerson; porque disse: Eu fui peregrino
em terra estranha; 4 E o outro se chamava Eliezer;
porque disse: O Deus de meu pai foi por minha ajuda, e
me livrou da espada de faraó. 5 Vindo pois Jethro, o
sogro de Moisés, com seus filhos e com sua mulher, a
Moisés no deserto, ao monte de Deus, onde se tinha
acampado, 6 Disse a Moisés: Eu, teu sogro Jethro,
venho a ti, com tua mulher, e seus dois filhos com
ela. 7 Então saiu Moisés ao encontro de seu sogro, e
inclinou-se, e beijou-o, e perguntaram um ao outro como
estavam, e entraram na tenda. 8 E Moisés contou a seu
sogro todas as coisas que o Senhor tinha feito a faraó e
aos egípcios por amor de Israel, e todo o trabalho que
passaram no caminho, e como o Senhor os livrara. 9 E
alegrou-se Jethro de todo o bem que o Senhor tinha
feito a Israel, livrando-o da mão dos egípcios. 10 E
Jethro disse: bendito seja o Senhor, que vos livrou das
mãos dos egípcios e da mão de faraó; que livrou a este
povo de debaixo da mão dos egípcios. 11 Agora sei
que o Senhor é maior que todos os deuses: porque na
coisa, em que se ensoberbeceram, os sobrepujou. 12
Então tomou Jethro, o sogro de Moisés, holocausto e
sacrifícios para Deus: e veio Aarão, e todos os anciãos
de Israel, para comerem pão com o sogro de Moisés
diante de Deus. 13 E aconteceu que, ao outro dia,
Moisés assentou-se para julgar o povo; e o povo estava
em pé diante de Moisés desde a manhã até à tarde 14
Vendo pois o sogro de Moisés tudo o que ele fazia ao
povo, disse: Que é isto, que tu fazes as povo? porque
te assentas só, e todo o povo está em pé diante de ti,
desde a manhã até à tarde? 15 Então disse Moisés
a seu sogro: É porque este povo vem a mim, para
consultar a Deus: 16 Quando tem algum negócio vem
a mim, para que eu julgue entre um e outro, e lhes
declare os estatutos de Deus, e as suas leis. 17 O
sogro de Moisés porém lhe disse: Não é bom o que
fazes. 18 Totalmente desfalecerás, assim tu, como
este povo que está contigo: porque este negócio é mui
difícil para ti; tu só não o podes fazer. 19 Ouve agora
minha voz, eu te aconselharei, e Deus será contigo:
Sê tu pelo povo diante de Deus, e leva tu as coisas
a Deus; 20 E declara-lhes os estatutos e as leis, e
faze-lhes saber o caminho em que devem andar, e
a obra que devem fazer. 21 E tu dentre todo o povo
procura homens capazes, tementes a Deus, homens de
verdade, que aborrecem a avareza; e põe-nos sobre
eles por maiorais de mil, maiorais de cento, maiorais de
cincoênta, e maiorais de dez; 22 Para que julguem este
povo em tempo; e seja que todo o negócio pequeno
eles o julguem: assim a ti mesmo te aliviarás da carga,
e eles a levarão contigo. 23 Se isto fizeres, e Deus to
mandar, poderás então subsistir: assim também todo
este povo em paz virá ao seu lugar. 24 E Moisés deu
ouvidos à voz de seu sogro, e fez tudo quanto tinha
dito; 25 E escolheu Moisés homens capazes, de todo o
Israel, e os pôs por cabeças sobre o povo: maiorais
de mil, maiorais de cento, maiorais de cincoênta, e
maiorais de dez. 26 E eles julgaram o povo em todo o
tempo; o negócio árduo trouxeram a Moisés, e todo

o negócio pequeno julgaram eles. 27 Então despediu
Moisés o seu sogro, o qual se foi à sua terra.

19 Ao terceiro mês da saída dos filhos de Israel da
terra do Egito, no mesmo dia vieram ao deserto
de Sinai, 2 Porque partiram de Rephidim e vieram
ao deserto de Sinai, e acamparam-se no deserto:
Israel pois ali acampou-se defronte do monte. 3 E
subiu Moisés a Deus, e o Senhor o chamou do monte,
dizendo: Assim falarás à casa de Jacob, e anunciarás
aos filhos de Israel: 4 Vós tendes visto o que fiz aos
egípcios, como vos levei sobre asas de águias, e vos
trouxe a mim; 5 Agora pois, se diligentemente ouvirdes
a minha voz, e guardardes o meu concerto, então sereis
a minha propriedade peculiar dentre todos os povos:
porque toda a terra é minha. 6 E vós me sereis um reino
sacerdotal e o povo santo. Estas são as palavras que
falarás aos filhos de Israel. 7 E veio Moisés, e chamou
os anciãos do povo, e expôs diante deles todas estas
palavras, que o Senhor lhe tinha ordenado. 8 Então
todo o povo respondeu a uma voz, e disseram: Tudo o
que o Senhor tem falado, faremos. E relatou Moisés
ao Senhor as palavras do povo. 9 E disse o Senhor
a Moisés; Eis que eu virei a ti numa nuvem espessa,
para que o povo ouça, falando eu contigo, e para que
também te creiam eternamente. Porque Moisés tinha
anunciado as palavras do seu povo ao Senhor. 10 Disse
também o Senhor a Moisés: vai ao povo, e santifica-
os hoje e amanhã, e lavem eles os seus vestidos, 11
E estejam prontos para o terceiro dia: porquanto no
terceiro dia o Senhor descerá ante dos olhos de todo o
povo sobre o monte de Sinai. 12 E marcarás limites ao
povo em redor, dizendo: guardai-vos que não subais ao
monte, nem toqueis o seu termo; todo aquele, que tocar
o monte, certamente morrerá. 13 Nenhuma mão tocará
nele: porque certamente será apedrejado ou asseteado;
quer seja animal, quer seja homem, não viverá; soando
a buzina longamente, então subirão ao monte. 14 Então
Moisés desceu do monte ao povo, e santificou o povo;
e lavaram os seus vestidos. 15 E disse ao povo: estai
prontos ao terceiro dia; e não chegueis a mulher. 16 E
aconteceu ao terceiro dia, ao amanhecer, que houve
trovões e relâmpagos sobre o monte, e uma espessa
nuvem, e um sonido de buzina mui forte, de maneira
que estremeceu todo o povo que estava no arraial.
17 E Moisés levou o povo fora do arraial ao encontro
de Deus; e puseram-se ao pé do monte. 18 E todo o
monte de Sinai fumegava, porque o Senhor descera
sobre ele em fogo: e o seu fumo subiu como fumo
dum forno, e todo o monte tremia grandemente. 19 E o
sonido da buzina ia esforçando-se em grande maneira:
Moisés falava, e Deus lhe respondia em voz alta. 20 E,
descendo o Senhor sobre o monte de Sinai, sobre o
cume do monte, chamou o Senhor a Moisés ao cume
do monte; e Moisés subiu. 21 E disse o Senhor a
Moisés: Desce, protesta ao povo que não trespassem o
termo, para ver o Senhor, e muitos deles perecerem. 22
E também os sacerdotes, que se chegam ao Senhor,
se hão de santificar, para que o Senhor não se lance
sobre eles. 23 Então disse Moisés ao Senhor: O povo
não poderá subir ao monte de Sinai, porque tu nos
tens protestado, dizendo: Marca termos ao monte, e
santifica-o. 24 E disse-lhe o Senhor: vai, desce: depois
subirás tu, e Aarão contigo: os sacerdotes, porém, e o
povo não trespassem o termo para subir ao Senhor,
para que não se lance sobre eles. 25 Então Moisés
desceu ao povo, e disse-lhes isto.

20 Então falou Deus todas estas palavras, dizendo: 2
Eu sou o Senhor teu Deus, que te tirei da terra do
Egito, da casa da servidão. 3 Não terás outros deuses
diante de mim. 4 Não farás para ti imagem de escultura,
nem alguma semelhança do que há em cima nos céus,
nem em baixo na terra, nem nas águas debaixo da
terra. 5 Não te encurvarás a elas nem as servirás:
porque eu, o Senhor teu Deus, sou Deus zeloso, que
visito a maldade dos pais nos filhos, até à terceira e
quarta geração daqueles que me aborrecem, 6 E faço
misericórdia em milhares, aos que me amam, e aos
que guardam os meus mandamentos. 7 Não tomarás o
nome do Senhor teu Deus em vão: porque o Senhor
não terá por inocente o que tomar o seu nome em vão.
8 Lembra-te do dia do sábado, para o santificar. 9 Seis
dias trabalharás, e farás toda a tua obra, 10 Mas o
sétimo dia é o sábado do Senhor teu Deus: não farás
nenhuma obra, nem tu, nem teu filho, nem tua filha,
nem o teu servo, nem a tua serva, nem a tua besta,
nem o teu estrangeiro, que está dentro das tuas portas.
11 Porque em seis dias fez o Senhor os céus e a terra,
o mar e tudo que neles há, e ao sétimo dia descançou:
portanto abençoou o Senhor o dia do sábado, e o
santificou, 12 Honra a teu pai e a tua mãe, para que
se prolonguem os teus dias na terra que o Senhor teu
Deus te dá. 13 Não matarás. 14 Não adulterarás. 15
Não furtarás. 16 Não dirás falso testemunho contra o
teu próximo. 17 Não cobiçaras a casa do teu próximo,
não cobiçaras a mulher do teu próximo, nem o seu
servo, nem a sua serva, nem o seu boi, nem o seu
jumento, nem coisa alguma do teu próximo. 18 E todo o
povo viu os trovões e os relâmpagos, e o sonido da
buzina, e o monte fumegando: e o povo, vendo isso
retirou-se e pôs-se de longe. 19 E disseram a Moisés:
fala tu conosco, e ouviremos: e não fale Deus conosco,
para que não morramos. 20 E disse Moisés ao povo:
Não temais, que Deus veio para provar-vos, e para
que o seu temor esteja diante de vós, para que não
pequeis. 21 E o povo estava em pé de longe: Moisés,
porém, se chegou à escuridade, onde Deus estava. 22

Então disse o Senhor a Moisés: Assim dirás aos filhos
de Israel: Vós tendes visto que eu falei convosco desde
os céus. 23 Não fareis outros deuses comigo; deuses
de prata ou deuses de ouro não fareis para vós. 24
Um altar de terra me farás, e sobre ele sacrificarás os
teus holocaustos, e as tuas ofertas pacíficas, as tuas
ovelhas, e as tuas vacas: em todo o lugar, onde eu
fizer celebrar a memória do meu nome, virei a ti, e te
abençoarei. 25 E se me fizeres um altar de pedras, não
o farás de pedras lavradas: se sobre ele levantares o
teu buril, profana-lo-ás. 26 Não subirás também por
degraus ao meu altar, para que a tua nudez não seja
descoberta diante deles.

21 Estes são os estatutos que lhes proporás. 2 Se
comprares um servo hebreu, seis anos servirá;
mas ao sétimo sairá forro, de graça. 3 Se entrou só
com o seu corpo, só com o seu corpo sairá: se ele era
homem casado, sairá sua mulher com ele. 4 Se seu
senhor lhe houver dado uma mulher, e ela lhe houver
parido filhos ou filhas, a mulher e seus filhos serão de
seu senhor, e ele sairá só com seu corpo. 5 Mas se
aquele servo expressamente disser: Eu amo a meu
senhor, e a minha mulher, e a meus filhos; não quero
sair forro: 6 Então seu senhor o levará aos juízes, e
o fará chegar à porta, ou ao postigo, e seu senhor
lhe furará a orelha com uma sovela; e o servirá para
sempre. 7 E se algum vender sua filha por serva,
não sairá como saem os servos. 8 Se desagradar
aos olhos de seu senhor, e não se desposar com ela,
fará que se resgate: não poderá vendê-la a um povo
estranho, usando deslealmente com ela. 9 Mas se
a desposar com seu filho, fará com ela conforme ao
direito das filhas. 10 Se lhe tomar outra, não diminuirá
o mantimento desta, nem o seu vestido, nem a sua
obrigação marital. 11 E se lhe não fizer estas três
coisas, sairá de graça, sem dar dinheiro. 12 Quem ferir
alguém, que morra, ele também certamente morrerá;
13 Porém o que lhe não armou ciladas, mas Deus o fez
encontrar nas suas mãos, ordenar-te-ei um lugar, para
onde ele fugirá. 14 Mas se alguém se ensoberbecer
contra o seu próximo, matando-o com engano, tira-lo-
ás do meu altar, para que morra. 15 O que ferir a seu
pai, ou a sua mãe, certamente morrerá. 16 E quem
furtar algum homem, e o vender, ou for achado na sua
mão, certamente morrerá. 17 E quem amaldiçoar a
seu pai ou a sua mãe, certamente morrerá. 18 E se
alguns homens pelejarem, ferindo-se um ao outro com
pedra ou com o punho, e este não morrer, mas cair
na cama; 19 Se ele tornar a levantar-se e andar fora
sobre o seu bordão, então aquele que o feriu será
absolvido: somente lhe pagará o tempo que perdera e o
fará curar totalmente. 20 Se alguém ferir a seu servo,
ou a sua serva com pau, e morrer debaixo da sua mão,
certamente será castigado; 21 Porém se ficar vivo por
um ou dois dias, não será castigado, porque é seu
dinheiro. 22 Se alguns homens pelejarem, e ferirem
uma mulher grávida, e forem causa que aborte, porém
não houver morte, certamente será multado, conforme
ao que lhe impuzer o marido da mulher, e pagará diante
dos juízes. 23 Mas se houver morte, então darás vida
por vida, 24 Olho por olho, dente por dente, mão por
mão, pé por pé 25 Queimadura por queimadura, ferida
por ferida, golpe por golpe. 26 E quando alguém ferir o
olho do seu servo, ou o olho da sua serva, e o danificar,
o deixará ir forro pelo seu olho. 27 E se tirar o dente do
seu servo, ou o dente da sua serva, o deixará ir forro
pelo seu dente. 28 E se algum boi escornear homem ou
mulher, e morrer, o boi será apedrejado certamente, e
a sua carne se não comerá; mas o dono do boi será
absolvido. 29 Mas se o boi de antes era escorneador,
e o seu dono foi conhecedor disso, e não o guardou,
matando homem ou mulher, o boi será apedrejado, e
também o seu dono morrerá. 30 Se lhe for imposto
resgate, então dará por resgate da sua vida tudo quanto
lhe for imposto, 31 Quer tenha escorneado um filho,
quer tenha escorneado uma filha; conforme a este
estatuto lhe será feito. 32 Se o boi escornear um servo,
ou uma serva, dará trinta siclos de prata ao seu senhor,
e o boi será apedrejado. 33 Se alguém abrir uma cova,
ou se alguém cavar uma cova, e não a cobrir, e nela
cair um boi ou jumento, 34 O dono da cova o pagará,
ao seu dono o dinheiro restituirá; mas o morto será seu.
35 Se o boi de alguém ferir o boi do seu próximo, e
morrer, então se venderá o boi vivo, e o dinheiro dele
se repartirá igualmente, e também o morto se repartirá
igualmente. 36 Mas se foi notório que aquele boi de
antes era escorneador, e seu dono não o guardou,
certamente pagará boi por boi; porém o morto será seu

22 Se alguém furtar boi ou ovelha, e o degolar ou
vender, por um boi pagará cinco bois, e pela
ovelha quatro ovelhas. 2 Se o ladrão for achado na
mina, e for ferido, e morrer, o que o feriu não será
culpado do sangue. 3 Se o sol houver saído sobre ele,
será culpado do sangue: totalmente o restituirá: e se
não tiver com que pagar, será vendido por seu furto. 4
Se o furto for achado vivo na sua mão, seja boi, ou
jumento, ou ovelha, pagará o dobro. 5 Se alguém fizer
pastar num campo ou numa vinha, e largar a sua besta,
para comer no campo de outro, o melhor do seu próprio
campo e o melhor da sua própria vinha restituirá. 6 Se
arrebentar um fogo, e prender os espinhos, e abrazar a
meda de trigo, ou a seara, ou o campo, aquele que
acendeu o fogo totalmente pagará o queimado. 7 Se
alguém der prata, os vasos ao seu próximo a guardar,
e for furtado da casa daquele homem, se o ladrão se
achar, pagará o dobro. 8 Se o ladrão não se achar,

então o dono da casa será levado diante dos juízes,
a ver se não meteu a sua mão na fazenda do seu
próximo. 9 Sobre todo o negócio de injustiça, sobre
boi, sobre jumento, sobre gado miúdo, sobre vestido,
sobre toda a coisa perdida, de que alguém disser que é
sua a causa de ambos virá perante os juízes, aquele a
quem condenarem os juízes o pagará em dobro ao seu
próximo. 10 Se alguém der a seu próximo a guardar um
jumento, ou boi, ou ovelha, ou alguma besta, e morrer,
ou for dilacerado, ou afugentado, ninguém o vendo, 11
Então haverá juramento do Senhor entre ambos, que
não meteu a sua mão na fazenda do seu próximo: e
seu dono o aceitará, e o outro não o restituirá. 12 Mas
se lhe for furtado, o pagará ao seu dono. 13 Porém se
lhe for dilacerado, tra-lo-á em testemunho disso, e não
pagará o dilacerado. 14 E se alguém a seu próximo
pedir alguma coisa, e for danificada ou morta, não
estando presente o seu dono, certamente a restituirá.
15 Se o seu dono esteve presente, não a restituirá: se foi
alugada, será pelo seu aluguel. 16 Se alguém enganar
alguma virgem, que não for desposada, e se deitar com
ela, certamente a dotará por sua mulher. 17 Se seu pai
inteiramente recusar dar-lha, dará dinheiro conforme
ao dote das virgens. 18 A feiticeira não deixarás viver.
19 Todo aquele que se deitar com animal, certamente
morrerá. 20 O que sacrificar aos deuses, e não só ao
Senhor, será morto. 21 O estrangeiro não afligirás,
nem o oprimirás; pois estrangeiros fostes na terra do
Egito. 22 A nenhuma viúva nem órfão afligireis. 23
Se de alguma maneira os afligires, e eles clamarem a
mim, eu certamente ouvirei o seu clamor, 24 E a minha
ira se acenderá, e vos matarei à espada; e vossas
mulheres ficarão viúvas, e vossos filhos órfãos. 25 Se
emprestares dinheiro ao meu povo, ao pobre que está
contigo, não te haverás com ele como um usurário; não
lhe imporeis usura. 26 Se tomares em penhor o vestido
do teu próximo, lho restituirás antes do pôr do sol, 27
Porque aquela é a sua cobertura, e o vestido da sua
pele; em que se deitaria? será pois que, quando clamar
a mim, eu o ouvirei, porque sou misericordioso. 28 Os
juízes não amaldiçoarás, e o príncipe dentre o teu povo
não maldirás. 29 As tuas primícias, e os teus licores
não dilatarás: o primogênito de teus filhos me darás. 30
Assim farás dos teus bois e das tuas ovelhas: sete dias
estarão com sua mãe, e ao oitavo dia mos darás. 31
E ser-me-eis homens santos; portanto não comereis
carne despedaçada no campo: aos cães a lançareis.

23 Não admitirás falso rumor, e não porás a tua mão
com o ímpio, para seres testemunha falsa. 2 Não
seguirás a multidão para fazeres o mal: nem numa
demanda falarás, tomando parte com o maior número
para torcer o direito. 3 Nem ao pobre favorecerás
na sua demanda. 4 Se encontrares o boi do teu
inimigo, ou o seu jumento, desgarrado, sem falta lho
reconduzirás. 5 Se vires o jumento daquele que te
aborrece deitado debaixo da sua carga, deixarás pois
de ajuda-lo? certamente o ajudarás juntamente com
ele. 6 Não perverterás o direito do teu pobre na sua
demanda. 7 De palavras de falsidade te afastarás, e
não matarás o inocente e o justo; porque não justificarei
o ímpio. 8 Também presente não tomarás: porque o
presente cega os que tem vista, e perverte as palavras
dos justos. 9 Também não oprimirás o estrangeiro; pois
vós conheceis o coração do estrangeiro, pois fostes
estrangeiros na terra do Egito. 10 Também seis anos
semearás tua terra, e recolherás os seus frutos; 11 Mas
ao sétimo a soltarás e deixarás descançar, para que
possam comer os pobres do teu povo, e do sobejo
comam os animais do campo. Assim farás com a tua
vinha e com o teu olival. 12 Seis dias farás os teus
negócios, mas ao sétimo dia descançarás: para que
descance o teu boi, e o teu jumento; e para que tome
alento o filho da tua escrava, e o estrangeiro. 13 E
em tudo o que vos tenho dito, guardai-vos: e do nome
de outros deuses nem vos lembreis, nem se ouça da
vossa boca. 14 Três vezes no ano me celebrareis
festa. 15 A festa dos pães asmos guardarás: sete dias
comerás pães asmos, como te tenho ordenado, ao
tempo apontado no mês de Abib; porque nele saíste do
Egito: e ninguém apareça vazio perante mim. 16 E a
festa da sega dos primeiros frutos do teu trabalho, que
houveres semeado no campo, e a festa da colheita à
saída do ano, quando tiveres colhido do campo o teu
trabalho. 17 Três vezes no ano todos os teus machos
aparecerão diante do Senhor. 18 Não oferecerás o
sangue do meu sacrifício com pão levedado: nem ficará
a gordura da minha festa de noite até à manhã 19 As
primícias dos primeiros frutos da tua terra trarás à casa
do Senhor teu Deus: não cozerás o cabrito no leite de
sua mãe 20 Eis que eu envio um anjo diante de ti, para
que te guarde neste caminho, e te leve ao lugar que te
tenho aparelhado. 21 Guarda-te diante dele, e ouve a
sua voz, e não o provoques à ira: porque não perdoará
a vossa rebelião; porque o meu nome está nele. 22
Mas se diligentemente ouvires a sua voz, e fizeres tudo
o que eu disser, então serei inimigo dos teus inimigos,
e adversário dos teus adversários. 23 Porque o meu
anjo irá diante de ti, e te levará aos amorreus, e aos
heteus, e aos phereseus, e aos cananeus, heveus
e jebuseus: e eu os destruirei. 24 Não te inclinarás
diante dos seus deuses, nem os servirás, nem farás
conforme às suas obras: antes os destruirás totalmente,
e quebrarás de todo as suas estátuas. 25 E servireis ao
Senhor vosso Deus, e ele abençoará o vosso pão e a
vossa água: e eu tirarei do meio de ti as enfermidades.
26 Não haverá alguma que mova, nem estéril na tua

terra: o número dos teus dias cumprirei. 27 Enviarei
o meu terror diante de ti, destruindo a todo o povo
aonde entrares, e farei que todos os teus inimigos te
virem as costas. 28 Também enviarei vespões diante
de ti, que lancem fora os heveus, os cananeus, e os
heteus diante de ti. 29 Num só ano os não lançarei fora
diante de ti, para que a terra se não torne em deserto, e
as feras do campo se não multipliquem contra ti. 30
Pouco a pouco os lançarei diante de ti, até que sejas
multiplicado, e possuas a terra por herança. 31 E porei
os teus termos desde o Mar Vermelho até ao mar dos
philisteus, e desde o deserto até ao rio: porque darei
nas tuas mãos os moradores da terra, para que os
lances fora diante de ti. 32 Não farás concerto algum
com eles, ou com os seus deuses. 33 Na tua terra não
habitarão, para que não te façam pecar contra mim: se
servires aos seus deuses, certamente te será um laço

24 Depois disse a Moisés: Sobe ao Senhor, tu e
Aarão, Nadab e Abihu, e setenta dos anciãos
de Israel; e inclinai-vos de longe. 2 E Moisés só se
chegará ao Senhor; mas eles não se cheguem, nem o
povo suba com ele. 3 Vindo pois Moisés, e contando ao
povo todas as palavras do Senhor, e todos os estatutos,
então o povo respondeu a uma voz, e disseram: Todas
as palavras, que o Senhor tem falado, faremos. 4
E Moisés escreveu todas as palavras do Senhor, e
levantou-se pela manhã de madrugada, e edificou um
altar ao pé do monte, e doze monumentos, segundo
as doze tribos de Israel; 5 E enviou os mancebos dos
filhos de Israel, os quais ofereceram holocaustos, e
sacrificaram ao Senhor sacrifícios pacíficos de bezerros.
6 E Moisés tomou a metade do sangue, e a pôs em
bacias; e a outra metade do sangue espargiu sobre
o altar. 7 E tomou o livro do concerto e o leu aos
ouvidos do povo, e eles disseram: Tudo o que o Senhor
tem falado faremos, e obedeceremos. 8 Então tomou
Moisés aquele sangue, e espargiu-o sobre o povo, e
disse: eis aqui o sangue do concerto que o Senhor tem
feito convosco sobre todas estas palavras. 9 E subiram
Moisés e Aarão, Nadab e Abihu, e setenta dos anciãos
de Israel, 10 E viram o Deus de Israel, e debaixo de
seus pés havia como uma obra de pedra de safira, e
como o parecer do céu na sua claridade. 11 Porém
não estendeu a sua mão sobre os escolhidos dos filhos
de Israel, mas viram a Deus, e comeram e beberam.
12 Então disse o Senhor a Moisés: Sobe a mim ao
monte, e fica lá: e dar-te-ei tábuas de pedra, e a lei, e
os mandamentos que tenho escrito, para os ensinar. 13
E levantou-se Moisés com Josué seu servidor; e subiu
Moisés ao monte de Deus, 14 E disse aos anciãos:
esperai-nos aqui, até que tornemos a vós: e eis que
Aarão e Hur ficam convosco; quem tiver algum negócio,
se chegará a eles. 15 E, subindo Moisés ao monte,
a nuvem cobriu o monte. 16 E habitava a glória do
Senhor sobre o monte de Sinai, e a nuvem o cobriu por
seis dias: e ao sétimo dia chamou a Moisés do meio da
nuvem. 17 E o parecer da glória do Senhor era como
um fogo consumidor no cume do monte, aos olhos dos
filhos de Israel. 18 E Moisés entrou no meio da nuvem,
depois que subiu ao monte: e Moisés esteve no monte
quarenta dias e quarenta noites.

25 Então falou o Senhor a Moisés, dizendo: 2 Fala
aos filhos de Israel, que me tragam uma oferta
alçada: de todo o homem cujo coração se mover
voluntariamente, dele tomareis a minha oferta alçada. 3
E esta é a oferta alçada que tomareis deles: ouro, e
prata, e cobre, 4 E azul, e púrpura, e carmezim, e linho
fino, e pelos de cabras, 5 E peles de carneiros tintas de
vermelho, e peles de teixugos, e madeira de cetim, 6
Azeite para a luz, especiarias para o óleo da unção, e
especiarias para o incenso, 7 Pedras sardônicas, e
pedras de engaste para o éfode e para o peitoral. 8 E
me farão um santuário, e habitarei no meio deles. 9
Conforme a tudo o que eu te mostrar para modelo do
tabernáculo, e para modelo de todos os seus vasos,
assim mesmo o fareis. 10 Também farão uma arca
de madeira de cetim: o seu comprimento será de dois
côvados e meio, e a sua largura dum côvado e meio, e
dum côvado e meio a sua altura. 11 E cobri-la-ás de
ouro puro, por dentro e por fora a cobrirás: e farás sobre
ela uma coroa de ouro ao redor; 12 E fundirás para ela
quatro argolas de ouro, e as porás nos quatro cantos
dela, duas argolas num lado dela, e duas argolas noutro
lado dela. 13 E farás varas de madeira de cetim, e as
cobrirás com ouro, 14 E meterás as varas nas argolas,
aos lados da arca, para levar-se com elas a arca. 15
As varas estarão nas argolas da arca, não se tirarão
dela. 16 Depois porás na arca o testemunho, que eu te
darei. 17 Também farás um propiciatório, de ouro puro:
o seu comprimento será de dois côvados e meio, e a
sua largura dum côvado e meio. 18 Farás também dois
cherubins de ouro: de ouro batido os farás, nas duas
extremidades do propiciatório. 19 Farás um cherubim
na extremidade de uma parte, e o outro cherubim na
extremidade da outra parte: de uma só peça com o
propiciatório, fareis os cherubins nas duas extremidades
dele. 20 Os cherubins estenderão as suas asas por
de cima, cobrindo com as suas asas o propiciatório;
as faces deles uma defronte da outra: as faces dos
cherubins atentarão para o propiciatório. 21 E porás o
propiciatório em cima da arca, depois que houveres
posto na arca o testemunho que eu te darei. 22 E ali
virei a ti, e falarei contigo de cima do propiciatório, do
meio dos dois cherubins (que estão sobre a arca do
testemunho), tudo o que eu te ordenar para os filhos

de Israel. 23 Também farás uma mesa de madeira de
cetim; o seu comprimento será de dois côvados, e a
sua largura dum côvado, e a sua altura de um côvado
e meio, 24 E cobri-la-ás com ouro puro: também lhe
farás uma coroa de ouro ao redor. 25 Também lhe
farás uma moldura ao redor, da largura de uma mão, e
lhe farás uma coroa de ouro ao redor da moldura. 26
Também lhe farás quatro argolas de ouro; e porás as
argolas aos quatro cantos, que estão nos seus quatro
pés. 27 Defronte da moldura estarão as argolas, como
lugares para os varais, para levar-se a mesa. 28 Farás
pois estes varais de madeira de cetim, e cobri-los-ás
com ouro; e levar-se-á com eles a mesa. 29 Também
farás os seus pratos, e as suas colheres, e as suas
cobertas, e as suas tigelas com que se hão de cobrir;
de ouro puro os farás. 30 E sobre a mesa porás o pão
da proposição perante a minha face continuamente.
31 Também farás um castiçal de ouro puro; de ouro
batido se fará este castiçal: o seu pé, as suas canas,
as suas copas, as suas maçãs, e as suas flores serão
do mesmo. 32 E dos seus lados sairão seis canas:
três canas do castiçal dum lado dele, e três canas do
castiçal do outro lado dele. 33 Numa cana haverá três
copos a modo de amêndoas, uma maçã e uma flor; e
três copos a modo de amêndoas na outra cana, uma
maçã e uma flor: assim serão as seis canas que saem
do castiçal. 34 Mas no castiçal mesmo haverá quatro
copos a modo de amêndoas, com suas maçãs e com
suas flores; 35 E uma maçã debaixo de duas canas
que saem dele; e ainda uma maçã debaixo de duas
outras canas que saem dele; e ainda mais uma maçã
debaixo de duas outras canas que saem dele; assim se
fará com as seis canas que saem do castiçal. 36 As
suas macãs as suas canas serão do mesmo: tudo será
de uma só peça, obra batida de ouro puro 37 Também
lhe farás sete lâmpadas, as quais se acenderão para
alumiar defronte dele. 38 Os seus espevitadores e os
seus apagadores serão de ouro puro. 39 Dum talento
de ouro puro os farás, com todos estes vasos. 40 Atenta
pois que o faças conforme ao seu modelo, que te foi
mostrado no monte.

26 E o tabernáculo farás de dez cortinas de linho
fino torcido, e azul, púrpura, e carmezim: com
cherubins as farás da obra esmerada. 2 O comprimento
de uma cortina será de vinte e oito côvados, e a
largura de uma cortina de quatro côvados: todas estas
cortinas serão de uma medida. 3 Cinco cortinas se
enlaçarão uma à outra: e as outras cinco cortinas se
enlaçarão uma com a outra. 4 E farás laçadas de azul
na ponta de uma cortina, na extremidade, na juntura:
assim também farás na ponta da extremidade da outra
cortina, na segunda juntura. 5 Cincoênta laçadas farás
numa cortina, e outras cincoênta laçadas farás na
extremidade da cortina que está na segunda juntura: as
laçadas estarão travadas uma com a outra. 6 Farás
também cincoênta colchetes de ouro, e ajuntarás com
estes colchetes as cortinas, uma com a outra, e será
um tabernáculo. 7 Farás também cortinas de pelos
de cabras por tenda sobre o tabernáculo: de onze
cortinas as farás. 8 O comprimento de uma cortina
será de trinta côvados, e a largura da mesma cortina
de quatro côvados: estas onze cortinas serão de uma
medida. 9 E ajuntarás cinco destas cortinas por si, e as
outras seis cortinas também por si: e dobrarás a sesta
cortina diante da tenda. 10 E farás cincoênta laçadas
na borda de uma cortina, na extremidade, na juntura, e
outras cincoênta laçadas na borda da outra cortina, na
segunda juntura. 11 Farás também cincoênta colchetes
de cobre, e meterás os colchetes nas laçadas, e assim
ajuntarás a tenda, para que seja uma 12 E o resto que
sobejar das cortinas da tenda, a metade da cortina que
sobejar, penderá de sobejo às costas do tabernáculo.
13 E um côvado de uma banda, e outro côvado da
outra, que sobejará no comprimento das cortinas da
tenda, penderá de sobejo aos lados do tabernáculo de
uma e doutra banda, para cobri-lo. 14 Farás também
à tenda uma coberta de peles de carneiro, tintas de
vermelho, e outra coberta de peles de teixugo em
cima. 15 Farás também as tábuas para o tabernáculo
de madeira de cetim, que estarão levantadas. 16 O
comprimento de uma táboa será de dez côvados, e a
largura de cada táboa será dum côvado e meio. 17
Duas couceiras terá cada táboa, travadas uma com a
outra: assim farás com todas as tábuas do tabernáculo.
18 E farás as tábuas para o tabernáculo assim: vinte
tábuas para a banda do meio dia ao sul. 19 Farás
também quarenta bases de prata debaixo das vinte
tábuas: duas bases debaixo de uma táboa para as suas
duas couceiras, e duas bases debaixo doutra táboa
para as suas duas couceiras. 20 Também haverá vinte
tábuas ao outro lado do tabernáculo, para a banda do
norte, 21 Com as suas quarenta bases de prata: duas
bases debaixo de uma táboa, e duas bases debaixo
doutra táboa, 22 E ao lado do tabernáculo para o
ocidente farás seis tábuas. 23 Farás também duas
tábuas para os cantos do tabernáculo, de ambos os
lados; 24 E por baixo se ajuntarão, e também em cima
dele se ajuntarão numa argola. Assim se fará com as
duas tábuas: ambas serão por tábuas para os dois
cantos. 25 Assim serão as oito tábuas com as suas
bases de prata, dezeseis bases: duas bases debaixo
de uma táboa, e duas bases debaixo doutra táboa. 26
Farás também cinco barras de madeira de cetim, para
as tábuas dum lado do tabernáculo, 27 E cinco barras
para as tábuas do outro lado do tabernáculo; como

também cinco barras para as tábuas do outro lado do
tabernáculo, de ambas as bandas para o ocidente. 28 E
a barra do meio estará no meio das tábuas, passando
de uma extremidade até à outra. 29 E cobrirás de ouro
as tábuas, e farás de ouro as suas argolas, para meter
por elas as barras: também as barras as cobrirás de
ouro. 30 Então levantarás o tabernáculo conforme ao
modelo que te foi mostrado no monte. 31 Depois farás
um véu de azul, e púrpura, e carmezim, e de linho fino
torcido; com cherubins de obra prima se fará, 32 E
o porás sobre quatro colunas de madeira de cetim,
cobertas de ouro: seus colchetes serão de ouro, sobre
quatro bases de prata. 33 Pendurarás o véu debaixo
dos colchetes, e meterás a arca do testemunho ali
dentro do véu: e este véu vos fará separação entre o
santuário e o lugar santíssimo. 34 E porás a coberta do
propiciatório sobre a arca do testemunho no santíssimo,
35 E a mesa porás fora do véu, e o castiçal defronte da
mesa, ao lado do tabernáculo, para o sul; mas a mesa
porás à banda do norte 36 Farás também para a porta
da tenda uma coberta de azul, e púrpura, e carmezim,
e de linho fino torcido, de obra de bordador, 37 E farás
para esta coberta cinco colunas de madeira de cetim, e
as cobrirás de ouro; seus colchetes serão de ouro, e
far-lhe-ás de fundição cinco bases de cobre.

27 Farás também o altar de madeira de cetim: cinco
côvados será o comprimento, e cinco côvados a
largura (será quadrado o altar), e três côvados a sua
altura. 2 E farás os seus cornos aos seus quatro cantos:
os seus cornos serão do mesmo, e o cobrirás de cobre.
3 Far-lhe-ás também as suas caldeirinhas, para recolher
a sua cinza, e as suas pás, e as suas bacias, e os seus
garfos, e os seus brazeiros: todos os seus vasos farás
de cobre. 4 Far-lhe-ás também um crivo de cobre era
forma de rede, e farás a esta rede quatro argolas de
metal aos seus quatro cantos, 5 E as porás dentro
do cerco do altar para baixo, de maneira que a rede
chegue até ao meio do altar. 6 Farás também varais
para o altar, varais de madeira de cetim, e os cobrirás
de cobre. 7 E os varais se meterão nas argolas, de
maneira que os varais estejam de ambos os lados do
altar, quando for levado. 8 Oco de tábuas o farás; como
se te mostrou no monte, assim o farão. 9 Farás também
o pátio do tabernáculo, ao lado do meio dia para o sul:
o pátio terá cortinas de linho fino torcido; o comprimento
de cada lado será de cem côvados. 10 Também as suas
vinte colunas e as suas vinte bases serão de cobre:
os colchetes das colunas e as suas faixas serão de
prata. 11 Assim também ao lado do norte as cortinas
na longura serão de cem côvados de comprimento: e
as suas vinte colunas e as suas vinte bases serão de
cobre; os colchetes das colunas e as suas faixas serão
de prata. 12 E na largura do pátio ao lado do ocidente
haverá cortinas de cincoênta côvados: as suas colunas
dez, e as suas bases dez. 13 Semelhantemente a
largura do pátio ao lado oriental para o levante será
de cincoênta côvados. 14 De maneira que haja quinze
côvados das cortinas de um lado: suas colunas três, e
as suas bases três. 15 E quinze côvados das cortinas
ao outro lado: as suas colunas três, e as suas bases
três. 16 E à porta do pátio haverá uma coberta de vinte
côvados, de azul, e púrpura, e carmezim, e de linho fino
torcido, de obra de bordador: as suas colunas quatro, e
as suas bases quatro. 17 Todas as colunas do pátio ao
redor serão cingidas de faixas de prata, mas as suas
bases de cobre. 18 O comprimento do pátio será de
cem côvados, e a largura de cada banda de cincoênta,
e a altura de cinco côvados, de linho fino torcido: mas
as suas bases serão de cobre. 19 No tocante a todos
os vasos do tabernáculo em todo o seu serviço, até
todos os seus pregos, e todos os pregos do pátio, serão
de cobre. 20 Tu pois ordenarás aos filhos de Israel
que te tragam azeite puro de oliveiras, batido para o
candieiro; para fazer arder as lâmpadas continuamente.
21 Na tenda da congregação fora do véu, que está
diante do testemunho, Aarão e seus filhos as porão em
ordem, desde a tarde até à manhã, perante o Senhor:
um estatuto perpétuo será este pelas suas gerações,
aos filhos de Israel.

28 Depois tu farás chegar a ti teu irmão Aarão, e
seus filhos com ele, do meio dos filhos de Israel,
para me administrarem o ofício sacerdotal: a saber,
Aarão, Nadab e Abihu, Eleazar e Ithamar, os filhos de
Aarão. 2 E farás vestidos santos a Aarão teu irmão,
para glória e ornamento. 3 Falarás também a todos os
que são sábios de coração, a quem eu tenho enchido do
espírito da sabedoria, que façam vestidos a Aarão para
santifica-lo; para que me administre o ofício sacerdotal.
4 Estes pois são os vestidos que farão: um peitoral, e
um éfode, e um manto, e uma túnica bordada, uma
mitra, e um cinto: farão pois santos vestidos a Aarão teu
irmão, e a seus filhos, para me administrarem o ofício
sacerdotal. 5 E tomarão o ouro, e o azul, e a púrpura, e
o carmezim, e o linho fino, 6 E farão o éfode de ouro, e
de azul, e de púrpura, e de carmezim, e de linho fino
torcido, de obra esmerada. 7 Terá duas hombreiras, que
se unam às suas duas pontas, e assim se unirá. 8 E o
cinto de obra esmerada do seu éfode, que estará sobre
ele, será da sua mesma obra, do mesmo, de ouro,
de azul, e de púrpura, e de carmezim, e de linho fino
torcido. 9 E tomarás duas pedras sardônicas, e lavrarás
nelas os nomes dos filhos de Israel, 10 Seis dos seus
nomes numa pedra, e os outros seis nomes na outra
pedra, segundo as suas gerações; 11 Conforme à obra
do lapidário, como o lavor de sêlos lavrarás estas duas
pedras, com os nomes dos filhos de Israel: engastadas

ao redor em ouro as farás. 12 E porás as duas pedras
nas hombreiras do éfode, por pedras de memória para
os filhos de Israel: e Aarão levará os seus nomes
sobre ambos os seus ombros, para memória diante
do Senhor. 13 Farás também engastes de ouro, 14 E
duas cadeiazinhas de ouro puro: de igual medida, de
obra de fieira as farás: e as cadeiazinhas de fieira porás
nos engastes. 15 Farás também o peitoral do juízo de
obra esmerada, conforme à obra do éfode o farás: de
ouro, de azul, e de púrpura, e de carmezim, e de linho
fino torcido o farás. 16 Quadrado e dobrado, será de
um palmo o seu comprimento, e de um palmo a sua
largura; 17 E o encherás de pedras de engaste, com
quatro ordens de pedras: a ordem de uma sárdia, de
um topázio, e de um carbúnculo: esta será a primeira
ordem: 18 E a segunda ordem será de uma esmeralda,
de uma safira, e de um diamante: 19 E a terceira ordem
será de um jacinto, de uma ágata, e de uma ametista:
20 E a quarta ordem será de uma turqueza, e de uma
sardônica, e de um jaspe; engastadas em ouro serão
nos seus engastes. 21 E serão aquelas pedras segundo
os nomes dos filhos de Israel, doze segundo os seus
nomes: serão esculpidas como sêlos, cada uma com
o seu nome, para as doze tribos. 22 Também farás
ao peitoral cadeiazinhas de igual medida da obra de
trança de ouro puro. 23 Também farás ao peitoral dois
anéis de ouro, e porás os dois anéis nas extremidades
do peitoral. 24 Então meterás as duas cadeiazinhas
de fieira de ouro nos dois anéis, nas extremidades do
peitoral: 25 E as duas pontas das duas cadeiazinhas
de fieira meterás nos dois engastes, e as porás nas
hombreiras do éfode, defronte dele. 26 Farás também
dois anéis de ouro, e os porás nas duas extremidades
do peitoral, na sua borda que estiver junto ao éfode por
dentro. 27 Farás também dois anéis de ouro, que porás
nas duas hombreiras do éfode, abaixo, defronte dele,
defronte da sua juntura, sobre o cinto da obra esmerada
do éfode. 28 E ligarão o peitoral com os seus anéis aos
anéis do éfode por cima com um cordão de azul, para
que esteja sobre o cinto da obra esmerada do éfode; e
nunca se separará o peitoral do éfode. 29 Assim Aarão
levará os nomes dos filhos de Israel no peitoral do
juízo sobre o seu coração, quando entrar no santuário,
para memória diante do Senhor continuamente. 30
Também porás no peitoral do juízo Urim e Tumim,
para que estejam sobre o coração de Aarão, quando
entrar diante do Senhor: assim Aarão levará o juízo dos
filhos de Israel sobre o seu coração diante do Senhor
continuamente. 31 Também farás o manto do Éfode,
todo azul. 32 E o colar da cabeça estará no meio dele:
este colar terá uma borda da obra tecida ao redor:
como colar de saia de malha será nele, para que se não
rompa. 33 E nas suas bordas farás romãs de azul, e de
púrpura, e de carmezim, ao redor das suas bordas; e
campainhas de ouro no meio delas ao redor. 34 Uma
campainha de ouro, e uma romã, outra campainha de
ouro, e outra romã, haverá nas bordas do manto ao
redor, 35 E estará sobre Aarão quando ministrar, para
que se ouça o seu sonido, quando entrar no santuário
diante do Senhor, e quando sair, para que não morra. 36
Também farás uma lâmina de ouro puro, e nela gravarás
à maneira de gravuras de selos: santidade ao Senhor.
37 E ata-la-ás com um cordão de azul, de maneira que
esteja na mitra; sobre a frente da mitra estará. 38 E
estará sobre a testa de Aarão, para que Aarão leve a
iniquidade das coisas santas, que os filhos de Israel
santificarem em todas as ofertas de suas coisas santas;
e estará continuamente na sua testa, para que tenham
aceitação perante o Senhor. 39 Também farás túnica
de linho fino: também farás uma mitra de linho fino:
mas o cinto farás da obra de bordador. 40 Também
farás túnicas aos filhos de Aarão, e far-lhes-ás cintos:
também lhes farás tiaras, para glória e ornamento. 41 E
vestirás com eles a Aarão teu irmão, e também seus
filhos: e os ungirás e consagrarás, e os santificarás,
para que me administrem o sacerdócio. 42 Faze-lhes
também calções de linho, para cobrirem a carne nua:
serão dos lombos até às pernas. 43 E estarão sobre
Aarão e sobre seus filhos, quando entrarem na tenda
da congregação, ou quando chegarem ao altar para
ministrar no santuário, para que não levem iniquidade,
e morram; isto será estatuto perpétuo para ele e para a
sua semente depois dele.

29 Isto é o que lhes as de fazer, para os santificar,
para que me administrem o sacerdócio: Toma um
novilho, e dois carneiros sem mácula, 2 E pão asmo,
e bolos asmos, amassados com azeite, e coscorões
asmos, untados com azeite: com flor de farinha de
trigo os farás, 3 E os porás num cesto, e os trarás no
cesto, com o novilho e os dois carneiros. 4 Então farás
chegar a Aarão e a seus filhos à porta da tenda da
congregação, e os lavarás com água; 5 Depois tomarás
os vestidos, e vestirás a Aarão da túnica e do manto do
éfode, e do éfode mesmo, e do peitoral: e o cingirás com
o cinto de obra de artífice do éfode. 6 E a mitra porás
sobre a sua cabeça: a coroa da santidade porás sobre
a mitra; 7 E tomarás o azeite da unção, e o derramarás
sobre a sua cabeça: assim o ungirás. 8 Depois farás
chegar seus filhos, e lhes farás vestir túnicas, 9 E
os cingirás com o cinto, a Aarão e a seus filhos, e
lhes atarás as tiaras, para que tenham o sacerdócio
por estatuto perpétuo, e sagrarás a Aarão e a seus
filhos; 10 E farás chegar o novilho diante da tenda da
congregação, e Aarão e seus filhos porão as suas mãos
sobre a cabeça do novilho; 11 E degolarás o novilho
perante o Senhor, à porta da tenda da congregação.

12 Depois tomarás do sangue do novilho, e o porás
com o teu dedo sobre os cornos do altar, e todo o de
mais sangue derramarás à base do altar. 13 Também
tomarás toda a gordura que cobre as entranhas, e
o redenho de sobre o fígado, e ambos os rins, e a
gordura que houver neles, e queima-los-ás sobre o
altar; 14 Mas a carne do novilho, e a sua pele, e o seu
esterco queimarás com fogo fora do arraial: sacrifício
por pecado é 15 Depois tomarás um carneiro, e Aarão
e seus filhos porão as suas mãos sobre a cabeça do
carneiro, 16 E degolarás o carneiro, e tomarás o seu
sangue, e o espalharás sobre o altar ao redor; 17 E
partirás o carneiro por suas partes, e lavarás as suas
entranhas e as suas pernas, e as porás sobre as suas
partes e sobre a sua cabeça, 18 Assim queimarás
todo o carneiro sobre o altar: é um holocausto para o
Senhor, cheiro suave; uma oferta queimada ao Senhor.
19 Depois tomarás o outro carneiro, e Aarão e seus
filhos porão as suas mãos sobre a cabeça do carneiro;
20 E degolarás o carneiro, e tomarás do seu sangue,
e o porás sobre a ponta da orelha direita de Aarão,
e sobre a ponta das orelhas direitas de seus filhos,
como também sobre o dedo polegar das suas mãos
direitas, e sobre o dedo polegar dos seus pés direitos:
e o resto do sangue espalharás sobre o altar ao redor:
21 Então tomarás do sangue, que estará sobre o altar,
e do azeite da unção, e o espargirás sobre Aarão e
sobre os seus vestidos, e sobre seus filhos, e sobre
os vestidos de seus filhos com ele; para que ele seja
santificado, e os seus vestidos, também seus filhos, e
os vestidos de seus filhos com ele. 22 Depois tomarás
do carneiro a gordura, e a cauda, e a gordura que cobre
as entranhas, e o redenho do fígado, e ambos os rins
com a gordura que houver neles, e o ombro direito,
porque é carneiro das consagrações; 23 E uma fogaça
de pão, e um bolo de pão azeitado, e um coscorão do
cesto dos pães asmos que estiverem diante do Senhor,
24 E tudo porás nas mãos de Aarão, e nas mãos de
seus filhos: e com movimento o moverás perante o
Senhor. 25 Depois o tomarás das suas mãos, e o
queimarás no altar sobre o holocausto por cheiro suave
perante o Senhor; oferta queimada ao Senhor é. 26 E
tomarás o peito do carneiro das consagrações, que
é de Aarão, e com movimento o moverás perante o
Senhor: e isto será a tua porção 27 E santificarás o
peito do movimento e o ombro da oferta alçada, que foi
movido e alçado do carneiro das consagrações, que
for de Aarão e de seus filhos 28 E será para Aarão
e para seus filhos por estatuto perpétuo dos filhos de
Israel, porque é oferta alçada: e a oferta alçada será
dos filhos de Israel dos seus sacrifícios pacíficos; a sua
oferta alçada será para o Senhor. 29 E os vestidos
santos, que são de Aarão, serão de seus filhos depois
dele, para serem ungidos neles e para sagra-los neles.
30 Sete dias os vestirá aquele que de seus filhos for
sacerdote em seu lugar, quando entrar na tenda da
congregação para ministrar no santuário. 31 E tomarás
o carneiro das consagrações, e cozerás a sua carne
no lugar santo; 32 E Aarão e seus filhos comerão a
carne deste carneiro, e o pão que está no cesto à
porta da tenda da congregação, 33 E comerão as
coisas com que for feita expiação, para consagra-los, e
para santifica-los: mas um estranho as não comerá,
porque santas são. 34 E se sobejar alguma coisa da
carne das consagrações ou do pão até à manhã, o que
sobejar queimarás com fogo: não se comerá, porque
santo é 35 Assim pois farás a Aarão e a seus filhos,
conforme a tudo o que eu te tenho ordenado: por sete
dias os sagrarás. 36 Também cada dia prepararás um
novilho por sacrifício pelo pecado para as expiações,
e expiarás o altar, fazendo expiação sobre ele; e o
ungirás para santifica-lo. 37 Sete dias farás expiação
pelo altar, e o santificarás: e o altar será santíssimo;
tudo o que tocar o altar será santo. 38 Isto pois é o
que oferecereis sobre o altar: dois cordeiros dum ano
cada dia continuamente. 39 Um cordeiro oferecerás
pela manhã, e o outro cordeiro oferecerás de tarde.
40 Com um cordeiro a décima parte de flôr de farinha,
misturada com a quarta parte dum hin de azeite moído,
e para libação a quarta parte dum hin de vinho, 41 E o
outro cordeiro oferecerás à tarde, e com ele farás como
com a oferta da manhã, e conforme à sua libação, por
cheiro suave; oferta queimada é ao Senhor. 42 Este
será o holocausto contínuo por vossas gerações, à
porta da tenda da congregação, perante o Senhor, onde
vos encontrarei, para falar contigo ali. 43 E ali virei
aos filhos de Israel, para que por minha glória sejam
santificados, 44 E santificarei a tenda da congregação e
o altar; também santificarei a Aarão e seus filhos, para
que me administrem o sacerdócio. 45 E habitarei no
meio dos filhos de Israel, e lhes serei por Deus, 46 E
saberão que eu sou o Senhor seu Deus, que os tenho
tirado da terra do Egito, para habitar no meio deles: Eu
sou o Senhor seu Deus.

30 E farás um altar para queimar o incenso: de
madeira de cetim o farás. 2 O seu comprimento
será dum côvado, e a sua largura dum côvado; será
quadrado, e dois côvados a sua altura: dele mesmo
serão os seus cornos. 3 E com ouro puro o forrarás, o
seu teto, e as suas paredes ao redor, e os seus cornos;
e lhe farás uma coroa de ouro ao redor. 4 Também
lhe farás duas argolas de ouro debaixo da sua coroa;
aos dois lados as farás, de ambas as bandas: e serão
para lugares dos varais, com que será levado. 5 E os
varais farás de madeira de cetim, e os forrarás com

ouro. 6 E o porás diante do véu que está diante da
arca do testemunho, diante do propiciatório, que está
sobre o testemunho, onde me ajuntarei contigo. 7 E
Aarão sobre ele queimará o incenso das especiarias;
cada manhã, quando põe em ordem as lâmpadas,
o queimara. 8 E, acendendo Aarão as lâmpadas à
tarde, o queimará: este será incenso contínuo perante o
Senhor pelas vossas gerações. 9 Não oferecereis sobre
ele incenso estranho, nem holocausto, nem oferta: nem
tão pouco derramareis sobre ele libações. 10 E uma
vez no ano Aarão fará expiação sobre os seus cornos
com o sangue do sacrifício das expiações: uma vez no
ano fará expiação sobre ele pelas vossas gerações:
santíssimo é ao Senhor. 11 Falou mais o Senhor a
Moisés, dizendo: 12 Quando tomares a soma dos
filhos de Israel, conforme à sua conta, cada um deles
dará ao Senhor o resgate da sua alma, quando os
contares; para que não haja entre eles praga alguma,
quando os contares. 13 Isto dará todo aquele que
passar ao arrolamento: a metade dum siclo, segundo
o siclo do santuário (este siclo é de vinte obolos): a
metade dum siclo é a oferta ao Senhor. 14 Qualquer
que passar o arrolamento de vinte anos e acima, dará a
oferta alçada ao Senhor. 15 O rico não aumentará, e o
pobre não diminuirá da metade do siclo, quando derem
a oferta alçada ao Senhor, para fazer expiação por
vossas almas. 16 E tomarás o dinheiro das expiações
dos filhos de Israel, e o darás ao serviço da tenda
da congregação; e será para memória aos filhos de
Israel diante do Senhor, para fazer expiação por vossas
almas. 17 E falou o Senhor a Moisés, dizendo: 18 Farás
também uma pia de cobre com a sua base de cobre,
para lavar: e as porás entre a tenda da congregação e
o altar; e deitarás água nela. 19 E Aarão e seus filhos
nela lavarão as suas mãos e os seus pés. 20 Quando
entrarem na tenda da congregação, lavar-se-ão com
água, para que não morram, ou quando se chegarem
ao altar para ministrar, para acender a oferta queimada
ao Senhor. 21 Lavarão pois as suas mãos e os seus
pés, para que não morram: e isto lhes será por estatuto
perpétuo a ele e à sua semente nas suas gerações.
22 Falou mais o Senhor a Moisés, dizendo: 23 Tu
pois toma para ti das principais especiarias, da mais
pura mirra quinhentos siclos, e de canela aromática
a metade, a saber, duzentos e cincoênta siclos, e de
cálamo aromático duzentos e cincoênta siclos, 24 E de
cássia quinhentos siclos, segundo o siclo do santuário,
e de azeite de oliveiras um hin. 25 E disto farás o azeite
da santa unção, o perfume composto segundo a obra
do perfumista: este será o azeite da santa unção. 26 E
com ele ungirás a tenda da congregação, e a arca do
testemunho, 27 E a mesa com todos os seus vasos, e o
castiçal com os seus vasos, e o altar do incenso, 28 E
o altar do holocausto com todos os seus vasos, e a pia
com a sua base. 29 Assim santificarás estas coisas,
para que sejam santíssimas: tudo o que tocar nelas
será santo. 30 Também ungirás a Aarão e seus filhos, e
os santificarás para me administrarem o sacerdócio. 31
E falarás aos filhos de Israel, dizendo: Este me será o
azeite da santa unção nas vossas gerações. 32 Não se
ungirá com ele a carne do homem, nem fareis outro
semelhante conforme à sua composição: santo é, e será
santo para vós. 33 O homem que compozer tal perfume
como este, ou que dele puser sobre um estranho, será
extirpado dos seus povos. 34 Disse mais o Senhor a
Moisés: Toma-te especiarias aromáticas, estoraque, e
onicha, e galbano; estas especiarias aromáticas e o
incenso puro de igual peso; 35 E disto farás incenso,
um perfume segundo a arte do perfumista, temperado,
puro e santo; 36 E dele moendo o pisarás, e dele porás
diante do testemunho, na tenda da congregação, onde
eu virei a ti: coisa santíssima vos será. 37 Porém o
incenso que farás conforme à composição deste, não o
fareis para vós mesmos: santo será para o Senhor. 38
O homem que fizer tal como este para cheirar, será
extirpado do seu povo.

31 Depois falou o Senhor a Moisés, dizendo: 2 Eis
que eu tenho chamado por nome a Bezaleel, o
filho de Uri, filho de Ur, da tribo de Judá, 3 E o enchi do
espírito de Deus, de sabedoria, e de entendimento, e de
ciência, em todo o artifício, 4 Para inventar invenções,
e obrar em ouro, em prata, e em cobre, 5 E em
lavramento de pedras para engastar, e em artifício de
madeira, para obrar em todo o lavor. 6 E eis que eu
tenho posto com ele a Aholiab, o filho de Ahisamach,
da tribo de Dan, e tenho dado sabedoria ao coração de
todo aquele que é sábio de coração, para que façam
tudo o que te tenho ordenado; 7 A saber, a tenda da
congregação, e a arca do testemunho, e o propiciatório
que estará sobre ela, e todos os vasos da tenda; 8
E a mesa com os seus vasos, e o castiçal puro com
todos os seus vasos, e o altar do incenso; 9 E o altar
do holocausto com todos os seus vasos, e a pia com a
sua base; 10 E os vestidos do ministério, e os vestidos
santos de Aarão o sacerdote, e os vestidos de seus
filhos, para administrarem o sacerdócio; 11 E o azeite
da unção, e o incenso aromático para o santuário: farão
conforme a tudo que te tenho mandado. 12 Falou mais o
Senhor a Moisés, dizendo: 13 Tu pois fala aos filhos de
Israel, dizendo: Certamente guardareis meus sábados:
porquanto isso é um sinal entre mim e vós nas vossas
gerações; para que saibais que eu sou o Senhor, que
vos santifica. 14 Portanto guardareis o sábado, porque
santo é para vós: aquele que o profanar certamente
morrerá; porque qualquer que nele fizer alguma obra,
aquela alma será extirpada do meio do seu povo. 15

Seis dias se fará obra, porém o sétimo dia é o sábado
do descanço, santo ao Senhor; qualquer que no dia do
sábado fizer obra, certamente morrerá. 16 Guardarão
pois o sábado os filhos de Israel, celebrando o sábado
nas suas gerações por concerto perpétuo. 17 Entre
mim e os filhos de Israel será um sinal para sempre:
porque em seis dias fez o Senhor os céus e a terra, e
ao sétimo dia descançou, e restaurou-se. 18 E deu a
Moisés (quando acabou de falar com ele no monte de
Sinai) as duas tábuas do testemunho, tábuas de pedra,
escritas pelo dedo de Deus.

32 Mas vendo o povo que Moisés tardava em descer
do monte, ajuntou-se o povo a Aarão, e disseram-
lhe: Levanta-te, faze-nos deuses, que vão adiante de
nós: porque enquanto a este Moisés, a este homem
que nos tirou da terra do Egito, não sabemos o que lhe
sucedeu. 2 E Aarão lhes disse: arrancai os pendentes
de ouro, que estão nas orelhas de vossas mulheres, e
de vossos filhos, e de vossas filhas, e trazei-mos. 3
Então todo o povo arrancou os pendentes de ouro, que
estavam nas suas orelhas, e os trouxeram a Aarão, 4 E
ele os tomou das suas mãos, e formou o ouro com um
buril, e fez dele um bezerro de fundição. Então disseram:
Estes são teus deuses, ó Israel, que te tiraram da terra
do Egito. 5 E Aarão, vendo isto, edificou um altar diante
dele: e Aarão apregoou, e disse: amanhã será festa ao
Senhor. 6 E no dia seguinte madrugaram, e ofereceram
holocaustos, e trouxeram ofertas pacíficas; e o povo
assentou-se a comer e a beber; depois levantaram-
se a folgar. 7 Então disse o Senhor a Moisés: vai,
desce; porque o teu povo, que fizeste subir do Egito,
se tem corrompido, 8 E depressa se tem desviado do
caminho que eu lhes tinha ordenado: fizeram para si
um bezerro de fundição, e perante ele se inclinaram, e
sarificaram-lhe, e disseram: Estes são os teus deuses,
ó Israel, que te tiraram da terra do Egito. 9 Disse mais
o Senhor a Moisés: Tenho visto a este povo, e eis que
é povo obstinado. 10 Agora pois deixa-me que o meu
furor se acenda contra eles, e os consuma: e eu te
farei uma grande nação. 11 Porém Moisés suplicou ao
Senhor seu Deus, e disse: O Senhor, porque se acende
o teu furor contra o teu povo, que tu tiraste da terra do
Egito com grande força e com forte mão? 12 Porque
hão de falar os egípcios, dizendo: Para mal os tirou,
para mata-los nos montes, e para destruí-los da face
da terra? Torna-te da ira do teu furor, e arrepende-te
deste mal contra o teu povo. 13 Lembra-te de Abraão,
de Isaac, e de Israel, os teus servos, aos quais por
ti mesmo tens jurado, e lhes disseste: Multiplicarei a
vossa semente como as estrelas dos céus, e darei
à vossa semente toda esta terra, de que tenho dito,
para que a possuam por herança eternamente. 14
Então o Senhor arrependeu-se do mal que dissera, que
havia de fazer ao seu povo. 15 E tornou-se Moisés, e
desceu do monte com as duas tábuas do testemunho
na sua mão, tábuas escritas de ambas as bandas; de
uma e de outra banda escritas estavam, 16 E aquelas
tábuas eram obra de Deus; também a escritura era a
mesma escritura de Deus, esculpida nas tábuas. 17
E, ouvindo Josué a voz do povo que jubilava, disse a
Moisés: Alarido de guerra há no arraial. 18 Porém ele
disse: Não é alarido dos vitoriosos, nem alarido dos
vencidos, mas o alarido dos que cantam eu ouço. 19
E aconteceu que, chegando ele ao arraial, e vendo o
bezerro e as danças, acendeu-se o furor de Moisés,
e arremessou as tábuas das suas mãos, e quebrou-
as ao pé do monte; 20 E tomou o bezerro que tinham
feito, e queimou-o no fogo, moendo-o até que se tornou
em pó; e o espargiu sobre as águas, e deu-o a beber
aos filhos de Israel. 21 E Moisés disse a Aarão: Que te
tem feito este povo, que sobre ele trouxeste tamanho
pecado? 22 Então disse Aarão: Não se acenda a ira
do meu senhor: tu sabes que este povo é inclinado
ao mal 23 E eles me disseram: Faze-nos deuses que
vão adiante de nós; porque não sabemos que sucedeu
a este Moisés, a este homem que nos tirou da terra
do Egito. 24 Então eu lhes disse: Quem tem ouro,
arranque-o: e deram-mo, e lancei-o no fogo, e saiu este
bezerro. 25 E vendo Moisés que o povo estava despido,
porque Aarão o havia despido para vergonha entre
os seus inimigos, 26 Pôs-se em pé Moisés na porta
do arraial, e disse: Quem é do Senhor, venha a mim.
Então se ajuntaram a ele todos os filhos de Levi. 27 E
disse-lhes: Assim diz o Senhor, o Deus de Israel: Cada
um ponha a sua espada sobre a sua coxa: e passai
e tornai pelo arraial de porta em porta, e mate cada
um a seu irmão, e cada um a seu amigo, e cada um a
seu próximo. 28 E os filhos de Levi fizeram conforme à
palavra de Moisés: e cairam do povo aquele dia uns três
mil homens. 29 Porquanto Moisés tinha dito: consagrai
hoje as vossas mãos ao Senhor; porquanto cada um
será contra o seu filho, e contra o seu irmão: e isto para
ele vos dar hoje benção. 30 E aconteceu que no dia
seguinte Moisés disse ao povo: Vós pecastes grande
pecado: agora porém subirei ao Senhor; porventura
farei propiciação por vosso pecado. 31 Assim tornou-
se Moisés ao Senhor, e disse: Ora, este povo pecou
pecado grande, fazendo para si deuses de ouro. 32
Agora pois perdoa o seu pecado, senão risca-me, peço-
te, do teu Livro, que tens escrito. 33 Então disse o
Senhor a Moisés: aquele que pecar contra mim, a este
riscarei eu do meu livro. 34 Vai pois agora, conduze este
povo para onde te tenho dito: eis que o meu anjo irá
adiante de ti; porém no dia da minha visitação visitarei
neles o seu pecado. 35 Assim feriu o Senhor o povo,
porquanto fizeram o bezerro que Aarão tinha feito.

33 Disse mais o Senhor a Moisés: vai, sobe daqui,
tu e o povo que fizeste subir da terra do Egito, à
terra que jurei a Abraão, a Isaac, e a Jacob, dizendo: Á
tua semente a darei. **2** E enviarei um anjo diante de ti, e
lançarei fora os cananeus, e os amorreus, e os heteus,
e os phereseus, e os heveus, e os jebuseus, **3** A uma
terra que mana leite e mel: porque eu não subirei no
meio de ti, porquanto és povo obstinado, para que te
não consuma eu no caminho. **4** E, ouvindo o povo
esta má palavra, entristeceram-se, e nenhum deles
pôs sobre si os seus atavios. **5** Porquanto o Senhor
tinha dito a Moisés: Dize aos filhos de Israel: Povo
obstinado és; se um momento subir no meio de ti, te
consumirei: porém agora tira de ti os teus atavios, para
que eu saiba o que te hei de fazer. **6** Então os filhos de
Israel se despojaram dos seus atavios, ao pé do monte
de Horeb. **7** E tomou Moisés a tenda, e a estendeu
para si fora do arraial, desviada longe do arraial, e
chamou-a a tenda da congregação: e aconteceu que
todo aquele que buscava o Senhor saiu à tenda da
congregação, que estava fora do arraial **8** E aconteceu
que, saindo Moisés à tenda, todo o povo se levantava,
e cada um ficou em pé à porta da sua tenda: e olhavam
para Moisés pelas costas, até ele entrar na tenda **9** E
aconteceu que, entrando Moisés na tenda, descia a
coluna de nuvem, e punha-se à porta da tenda: e o
Senhor falava com Moisés. **10** E, vendo todo o povo a
coluna de nuvem que estava à porta da tenda, todo o
povo se levantou e inclinaram-se cada um à porta da
sua tenda. **11** E falava o Senhor a Moisés cara a cara,
como qualquer fala com o seu amigo: depois tornou-
se ao arraial; mas o seu servidor Josué, filho de Nun,
mancebo, nunca se apartava do meio da tenda. **12** E
Moisés disse ao Senhor: Eis que tu me dizes: Faze
subir a este povo, porém não me fazes saber a quem
as de enviar comigo: e tu disseste: Conheço-te por
teu nome, também achaste graça aos meus olhos. **13**
Agora pois, se tenho achado graça aos teus olhos,
rogo-te que agora me faças saber o teu caminho, e
conhecer-te-ei, para que ache graça aos teus olhos: e
atenta que esta nação é o teu povo. **14** Disse pois: Irá a
minha face contigo para te fazer descançar. **15** Então
disse-lhe: Se a tua face não for conosco, não nos faças
subir daqui. **16** Como pois se saberá agora que tenho
achado graça aos teus olhos, eu e o teu povo? acaso
não é nisso que andas tu conosco? assim separados
seremos, eu e o teu povo, de todo o povo que há sobre
a face da terra. **17** Então disse o Senhor a Moisés: Farei
também isto, que tens dito; porquanto achaste graça
aos meus olhos; e te conheço por nome. **18** Então ele
disse: Rogo-te que me mostres a tua glória. **19** Porém
ele disse: Eu farei passar toda a minha bondade por
diante de ti, e apregoarei o nome do Senhor diante
de ti; e terei misericórdia de quem tiver misericórdia,
e me compadecerei de quem me compadecer. **20** E
disse mais: Não poderás ver a minha face, porquanto
homem nenhum verá a minha face, e viverá. **21** Disse
mais o Senhor: Eis aqui um lugar junto a mim; ali te
porás sobre a penha. **22** E acontecerá que, quando a
minha glória passar, te porei numa fenda da penha, e te
cobrirei com a minha mão, até que eu haja passado.
23 E, havendo eu tirado a minha mão, me verás pelas
costas: mas a minha face não se verá.

34 Então disse o Senhor a Moisés: Lavra-te duas
tábuas de pedra, como as primeiras; e eu
escreverei nas tábuas as mesmas palavras que estavam
nas primeiras tábuas, que tu quebraste. **2** E aparelha-te
para amanhã, para que subas pela manhã ao monte de
Sinai, e ali põe-te diante de mim no cume do monte. **3** E
ninguém suba contigo, e também ninguém apareça em
todo o monte; nem ovelhas nem bois se apascentem
defronte do monte. **4** Então ele lavrou duas tábuas de
pedra, como as primeiras; e levantou-se Moisés pela
manhã de madrugada, e subiu ao monte de Sinai, como
o Senhor lhe tinha ordenado: e tomou as duas tábuas
de pedra na sua mão. **5** E o Senhor desceu numa
nuvem, e se pôs ali junto a ele: e ele apregoou o nome
do Senhor. **6** Passando pois o Senhor perante a sua
face, clamou: Jehovah o Senhor, Deus misericordioso e
piedoso, tardio em iras e grande em beneficência e
verdade; **7** Que guarda a beneficência em milhares; que
perdoa a iniquidade, e a transgressão, e o pecado; que
o culpado não tem por inocente; que visita a iniquidade
dos pais sobre os filhos e sobre os filhos dos filhos até
à terceira e quarta geração. **8** E Moisés apressou-se,
e inclinou a cabeça à terra, encurvou-se, **9** E disse:
Senhor, se agora tenho achado graça aos teus olhos,
vá agora o Senhor no meio de nós: porque este é
povo obstinado; porém perdoa a nossa iniquidade e o
nosso pecado, e toma-nos pela tua herança. **10** Então
disse: Eis que eu faço um concerto; farei diante de
todo o teu povo maravilhas que nunca foram feitas em
toda a terra, nem entre gente alguma: de maneira que
todo este povo, em cujo meio tu estás, veja a obra do
Senhor; porque coisa terrível é o que faço contigo. **11**
Guarda o que eu te ordeno hoje: eis que eu lançarei
fora diante de ti os amorreus, e os cananeus, e os
heteus, e os pereseus, e os heveus e os jebuseus. **12**
Guarda-te que não faças concerto com os moradores
da terra aonde as de entrar; para que não seja por laço
no meio de ti. **13** Mas os seus altares transtornareis,
e as suas estátuas quebrareis, e os seus bosques
cortareis. **14** Porque te não inclinarás diante de outro
deus: pois o nome do Senhor é Zeloso: Deus zeloso é
ele: **15** Para que não faças concerto com os moradores

da terra, e não forniquem após os seus deuses, nem
sacrifiquem aos seus deuses, e tu, convidado deles,
comas dos seus sacrifícios, 16 E tomes mulheres das
suas filhas para os teus filhos, e suas filhas, fornicando
após os seus deuses, façam que também teus filhos
forniquem após os seus deuses. 17 Não te farás deuses
de fundição. 18 A festa dos pães asmos guardarás; sete
dias comerás pães asmos, como te tenho ordenado,
ao tempo apontado do mês de Abib: porque no mês
de Abib sais-te do Egito. 19 Tudo o que abre a madre
meu é, até todo o teu gado, que seja macho, abrindo a
madre de vacas e de ovelhas; 20 O burro porém, que
abrir a madre, resgatarás com cordeiro: mas, se o não
resgatares, cortar-lhe-ás a cabeça: todo o primogênito
de teus filhos resgatarás. E ninguém aparecerá vazio
diante de mim. 21 Seis dias obrarás, mas ao sétimo dia
descançarás: na aradura e na sega descançarás. 22
Também guardarás a festa das semanas, que é a festa
das primícias da sega do trigo, e a festa da colheita
à volta do ano. 23 Três vezes no ano todo o macho
entre ti aparecerá perante o Senhor, Jehovah, Deus
de Israel; 24 Porque eu lançarei fora as nações de
diante de ti, e alargarei o teu termo: ninguém cobiçará a
tua terra, quando subires para aparecer três vezes no
ano diante do Senhor teu Deus. 25 Não sacrificarás
o sangue do meu sacrifício com pão levedado, nem
o sacrifício da festa da pascoa ficará da noite para a
manhã. 26 As primícias dos primeiros frutos da tua
terra trarás à casa do Senhor teu Deus: não cozerás o
cabrito no leite de sua mãe 27 Disse mais o Senhor a
Moisés: Escreve-te estas palavras: porque conforme
ao teor destas palavras tenho feito concerto contigo
e com Israel. 28 E esteve ali com o Senhor quarenta
dias e quarenta noites: não comeu pão, nem bebeu
água, e escreveu nas tábuas as palavras do concerto,
os dez mandamentos. 29 E aconteceu que, descendo
Moisés do monte Sinai (e Moisés trazia as duas tábuas
do testemunho em sua mão, quando desceu do monte),
Moisés não sabia que a pele do seu rosto resplandecia,
depois que falara com ele 30 Olhando pois Aarão e
todos os filhos de Israel para Moisés, eis que a pele do
seu rosto resplandecia; pelo que temeram de chegar-se
a ele. 31 Então Moisés os chamou, e Aarão e todos os
príncipes da congregação tornaram-se a ele: e Moisés
lhes falou. 32 Depois chegaram também todos os filhos
de Israel: e ele lhes ordenou tudo o que o Senhor falara
com ele no monte Sinai. 33 Assim acabou Moisés de
falar com eles, e tinha posto um véu sobre o seu rosto.
34 Porém, entrando Moisés perante o Senhor, para falar
com ele, tirava o véu até que saía: e, saído, falava
com os filhos de Israel o que lhe era ordenado. 35
Assim pois viam os filhos de Israel o rosto de Moisés,
que resplandecia a pele do rosto de Moisés: e tornou
Moisés a pôr o véu sobre o seu rosto, até que entrava
para falar com ele.

35 Então fez Moisés ajuntar toda a congregação
dos filhos de Israel, e disse-lhes: Estas são as
palavras que o Senhor ordenou que se fizessem. 2
Seis dias se trabalhará, mas o sétimo dia vos será
santo, o sábado do repouso ao Senhor: todo aquele
que fizer obra nele morrerá. 3 Não acendereis fogo em
nenhuma das vossas moradas no dia do sábado. 4
Falou mais Moisés a toda a congregação dos filhos de
Israel, dizendo: Esta é a palavra que o Senhor ordenou,
dizendo: 5 Tomai, do que vós tendes, uma oferta para
o Senhor: cada um, cujo coração é voluntariamente
disposto, a trará por oferta alçada ao Senhor; ouro,
e prata, e cobre 6 Como também azul, e púrpura, e
carmezim, e linho fino, e pelos de cabras. 7 E peles
de carneiros, tintas de vermelho, e peles de teixugos,
madeira de cetim, 8 E azeite para a luminária, e
especiarias para o azeite da unção, e para o incenso
aromático, 9 E pedras sardônicas, e pedras de engaste,
para o éfode e para o peitoral. 10 E todos os sábios de
coração entre vós virão, e farão tudo o que o Senhor
tem mandado: 11 O tabernáculo, a sua tenda, e a
sua coberta, os seus colchetes, e as suas tábuas, as
suas barras, as suas colunas, e as suas bases, 12
A arca e os seus varais, o propiciatório e o véu da
coberta, 13 A mesa, e os seus varais, e todos os seus
vasos; e os pães da proposição, 14 E o castiçal da
luminária, e os seus vasos, e as suas lâmpadas, e o
azeite para a luminária, 15 E o altar do incenso e os
seus varais, e o azeite da unção, e o incenso aromático,
e a coberta da porta à entrada do tabernáculo, 16 O
altar do holocausto, e o crivo de cobre que terá seus
varais, e todos os seus vasos, a pia e a sua base,
17 As cortinas do pátio, as suas colunas e as suas
bases, e a coberta da porta do pátio, 18 As estacas do
tabernáculo, e as estacas do pátio, e as suas cordas,
19 Os vestidos do ministério para ministrar no santuário,
os vestidos santos de Aarão o sacerdote, e os vestidos
de seus filhos, para administrarem o sacerdócio. 20
Então toda a congregação dos filhos de Israel saiu de
diante de Moisés, 21 E veio todo o homem, a quem
o seu coração moveu, e todo aquele cujo espírito
voluntariamente o excitou, e trouxeram a oferta alçada
ao Senhor para a obra da tenda da congregação, e
para todo o seu serviço, e para os vestidos santos. 22
Assim que vieram homens e mulheres, todos dispostos
de coração: trouxeram fivelas, e pendentes, e anéis,
e braceletes, todo o vaso de ouro; e todo o homem
oferecia oferta de ouro ao Senhor; 23 E todo o homem
que se achou com azul, e púrpura, e carmezim, e linho
fino, e pelos de cabras, e peles de carneiro tintas de
vermelho, e peles de teixugos, os trazia; 24 Todo aquele

que oferecia oferta alçada de prata ou de metal, a
trazia por oferta alçada ao Senhor; e todo aquele que
se achava com madeira de cetim, a trazia para toda
a obra do serviço. 25 E todas as mulheres sabias de
coração fiavam com as suas mãos, e traziam o fiado, o
azul e a púrpura, o carmezim e o linho fino. 26 E todas
as mulheres, cujo coração as moveu em sabedoria,
fiavam os pelos das cabras. 27 E os príncipes traziam
pedras sardônicas, e pedras de engastes para o éfode
e para o peitoral, 28 E especiarias, e azeite para a
luminária, e para o azeite da unção, e para o incenso
aromático. 29 Todo o homem e mulher, cujo coração
voluntariamente se moveu a trazer alguma coisa para
toda a obra que o Senhor ordenara se fizesse pela
mão de Moisés, aquilo trouxeram os filhos de Israel por
oferta voluntária ao Senhor. 30 Depois disse Moisés
aos filhos de Israel: Eis que o Senhor tem chamado
por nome a Bezaleel, o filho de Uri, filho de Ur, da
tribo de Judá. 31 E o espírito de Deus o encheu de
sabedoria, entendimento e ciência em todo o artifício,
32 E para inventar invenções, para trabalhar em ouro,
e em prata, e em cobre, 33 E em artifício de pedras
para engastar, e em artifício de madeira para obrar em
toda a obra esmerada. 34 Também lhe tem dado no
seu coração para ensinar a outros: a ele e a Aholiab,
o filho de Ahisamach, da tribo de Dan. 35 Encheu-
os de sabedoria do coração, para fazer toda a obra
de mestre, e a mais engenhosa, e do bordador, em
azul, e em púrpura, em carmezim, e em linho fino, e do
tecelão: fazendo toda a obra, e inventando invenções.

36 Assim obraram Bezaleel e Aholiab, e todo o
homem sábio de coração, a quem o Senhor dera
sabedoria e inteligência, para saber como haviam de
fazer toda a obra para o serviço do santuário, conforme
a tudo o que o Senhor tinha ordenado. 2 Porque Moisés
chamara a Bezaleel e a Aholiab, e a todo o homem
sábio de coração, em cujo coração Deus tinha dado
sabedoria: a todo aquele a quem o seu coração movera
que se chegasse à obra para faze-la 3 Tomaram pois de
diante de Moisés toda a oferta alçada, que trouxeram
os filhos de Israel para a obra do serviço do santuário,
para faze-la, e ainda eles lhe traziam cada manhã oferta
voluntária. 4 E vieram todos os sábios, que faziam toda
a obra do santuário, cada um da obra que eles faziam, 5
E falaram a Moisés, dizendo: O povo traz muito mais do
que basta para o serviço da obra que o Senhor ordenou
se fizesse. 6 Então mandou Moisés que fizessem
passar uma voz pelo arraial, dizendo: Nenhum homem
nem mulher faça mais obra alguma para a oferta alçada
do santuário. Assim o povo foi proibido de trazer mais,
7 Porque tinham matéria bastante para toda a obra que
havia de fazer-se, e ainda sobejava. 8 Assim todo o
sábio de coração, entre os que faziam a obra, fez o
tabernáculo de dez cortinas, de linho fino torcido, e de
azul, e de púrpura, e de carmezim, com cherubins; da
obra mais esmerada as fez. 9 O comprimento de uma
cortina era de vinte e oito côvados, e a largura de outra
cortina de quatro côvados: todas as cortinas tinham
uma mesma medida. 10 E ele ligou cinco cortinas uma
com a outra; e outras cinco cortinas ligou uma com
outra. 11 Depois fez laçadas de azul na borda de uma
cortina, à extremidade, na juntura: assim também fez
na borda, à extremidade da juntura da segunda cortina.
12 Cincoênta laçadas fez numa cortina, e cincoênta
laçadas fez numa extremidade da cortina, que se ligava
com a segunda: estas laçadas travavam uma com a
outra. 13 Também fez cincoênta colchetes de ouro, e
com estes colchetes uniu as cortinas uma com a outra; e
foi feito assim um tabernáculo. 14 Fez também cortinas
de pelos de cabras para a tenda sobre o tabernáculo:
de onze cortinas as fez. 15 O comprimento de uma
cortina era de trinta côvados, e a largura de uma cortina
de quatro côvados: estas onze cortinas tinham uma
mesma medida. 16 E ele uniu cinco cortinas à parte,
e seis cortinas à parte, 17 E fez cincoênta laçadas
na borda da última cortina, na juntura: também fez
cincoênta laçadas na borda da cortina, na outra juntura.
18 Fez também cincoênta colchetes de metal, para
ajuntar a tenda, para que fosse uma. 19 Fez também
para a tenda uma coberta de peles de carneiros, tintas
de vermelho; e por cima uma coberta de peles de
teixugos. 20 Também fez tábuas levantadas para o
tabernáculo, de madeira de cetim. 21 O comprimento
de uma táboa era de dez côvados, e a largura de cada
táboa era de um côvado e meio. 22 Cada táboa tinha
duas coiceiras, pregadas uma com a outra: assim fez
com todas as tábuas do tabernáculo. 23 Assim pois fez
as tábuas para o tabernáculo: vinte tábuas para a banda
do sul ao meio dia: 24 E fez quarenta bases de prata
debaixo das vinte tábuas: duas bases debaixo de uma
táboa às suas duas coiceiras, e duas bases de baixo
doutra táboa às suas duas coiceiras. 25 Também fez
vinte tábuas ao outro lado do tabernáculo da banda do
norte, 26 Com as suas quarenta bases de prata; duas
bases debaixo de uma táboa, e duas bases debaixo
de outra táboa. 27 E ao lado do tabernáculo para o
ocidente fez seis tábuas. 28 Fez também duas tábuas
para os cantos do tabernáculo aos dois lados, 29 As
quais estavam juntas debaixo, e também se ajuntavam
por cima com uma argola: assim fez com elas ambas
nos dois cantos. 30 Assim eram oito tábuas com as
suas bases de prata, a saber, dezeseis bases: duas
bases debaixo de cada táboa. 31 Fez também barras
de madeira de cetim: cinco para as tábuas dum lado
do tabernáculo, 32 E cinco barras para as tábuas do
outro lado do tabernáculo; e outras cinco barras para

as tábuas do tabernáculo de ambas as bandas do
ocidente. 33 E fez que a barra do meio passasse pelo
meio das tábuas de uma extremidade até à outra. 34 E
cobriu as tábuas de ouro, e as suas argolas (os lugares
das barras) fez de ouro: as barras também cobriu de
ouro. 35 Depois fez o véu de azul, e de púrpura, e de
carmezim, e de linho fino torcido; da obra esmerada
o fez com cherubins. 36 E fez-lhe quatro colunas de
madeira de cetim, e as cobriu de ouro: e seus colchetes
fez de ouro, e fundiu-lhe quatro bases de prata. 37
Fez também para a porta da tenda o véu de azul, e
de púrpura, e de carmezim, e de linho fino torcido, da
obra do bordador, 38 Com as suas cinco colunas e os
seus colchetes; e as suas cabeças e as suas molduras
cobriu de ouro: e as suas cinco bases eram de cobre.

37 Fez também Bezaleel a arca de madeira de cetim:
o seu comprimento era de dois côvados e meio; e
a sua largura dum côvado e meio; e a sua altura dum
côvado e meio. 2 E cobriu-a de ouro puro por dentro
e por fora; e fez-lhe uma coroa de ouro ao redor; 3
E fundiu-lhe quatro argolas de ouro aos seus quatro
cantos, num lado duas, e no outro lado duas argolas; 4
E fez varais de madeira de cetim, e os cobriu de ouro; 5
E meteu os varais pelas argolas aos lados da arca, para
levar a arca. 6 Fez também de ouro puro o propiciatório:
o seu comprimento era de dois côvados e meio, e a
sua largura dum côvado e meio. 7 Fez também dois
cherubins de ouro; da obra batida os fez, às duas
extremidades do propiciatório; 8 Um cherubim a uma
extremidade desta banda, e o outro cherubim à outra
extremidade da outra banda: do mesmo propiciatório
fez sair os cherubins às duas extremidades deles. 9 E
os cherubins estendiam as asas por cima, cobrindo com
as suas asas o propiciatório: e os seus rostos estavam
defronte um do outro: os rostos dos cherubins estavam
virados para o propiciatório. 10 Fez também a mesa
de madeira de cetim: o seu comprimento era de dois
côvados, e a sua largura dum côvado, e a sua altura
dum côvado e meio. 11 E cobriu-a de ouro puro, e fez-
lhe uma coroa de ouro ao redor. 12 Fez-lhe também
uma moldura da largura de uma mão ao redor: e fez
uma coroa de ouro ao redor da sua moldura. 13 Fundiu-
lhe também quatro argolas de ouro; e pôs as argolas
aos quatro cantos que estavam aos seus quatro pés.
14 Defronte da moldura estavam as argolas para os
lugares dos varais, para levar a mesa. 15 Fez também
os varais de madeira de cetim, e os cobriu de ouro,
para levar a mesa. 16 E fez os vasos que haviam de
estar sobre a mesa, os seus pratos, e as suas colheres,
e as suas escudelas, e as suas cobertas, com que
se haviam de cobrir, de ouro puro. 17 Fez também o
castiçal de ouro puro: da obra batida fez este castiçal:
o seu pé, e as suas canas, os seus copos, as suas
maçãs, e as suas flores do mesmo 18 Seis canas saiam
dos seus lados: três canas do castiçal, de um lado
dele, e três canas do castiçal, de outro lado. 19 Numa
cana estavam três copos a modo de amêndoas, uma
maçã e uma flôr: e em outra cana três copos a modo
de amêndoas, uma maçã e uma flôr: assim para as
seis canas que saiam do castiçal. 20 Mas no mesmo
castiçal havia quatro copos a modo de amêndoas com
as suas maçãs e com as suas flores. 21 E era uma
maçã debaixo de duas canas do mesmo; e outra maçã
debaixo de duas canas do mesmo; e mais uma maçã
debaixo de duas canas do mesmo: assim se fez para
as seis canas, que saiam dele. 22 As suas maçãs e as
suas canas eram do mesmo: tudo era uma obra batida
de ouro puro. 23 E fez-lhe sete lâmpadas: os seus
espivitadores e os seus apagadores eram de ouro puro.
24 Dum talento de ouro puro o fez, e todos os seus
vasos. 25 E fez o altar do incenso de madeira de cetim:
dum côvado era o seu comprimento, e de um côvado a
sua largura, quadrado; e de dois côvados a sua altura:
dele mesmo eram feitos os seus cornos. 26 E cobriu-
o de ouro puro, a sua coberta, e as suas paredes ao
redor, e os seus cornos: e fez-lhe uma coroa de ouro
ao redor. 27 Fez-lhe também duas argolas de ouro
debaixo da sua coroa, e os seus dois cantos, de ambos
os seus lados, para os lugares dos varais, para leva-lo
com eles. 28 E os varais fez de madeira de cetim, e os
cobriu de ouro. 29 Também fez o azeite santo da unção,
e o incenso aromático, puro, de obra do perfumista.

38 Fez também o altar do holocausto de madeira de
cetim: de cinco côvados era o seu comprimento,
e de cinco côvados a sua largura, quadrado; e de três
côvados a sua altura. 2 E fez-lhe os seus cornos aos
seus quatro cantos; do mesmo eram os seus cornos; e
cobriu-o de cobre. 3 Fez também todos os vasos do
altar: os caldeirões, e as pás, e as bacias, e os garfos,
e os brazeiros: todos os seus vasos fez de cobre. 4
Fez também ao altar um crivo de cobre, de obra de
rede, no seu cerco debaixo, até ao meio dele. 5 E
fundiu quatro argolas às quatro extremidades do crivo
de cobre, para os lugares dos varais. 6 E fez os varais
de madeira de cetim, e os cobriu de cobre. 7 E meteu
os varais pelas argolas aos lados do altar, para leva-
lo com eles: fê-lo oco de tábuas. 8 Fez também a
pia de cobre com a sua base de cobre, dos espelhos
das mulheres que se ajuntavam, ajuntando-se à porta
da tenda da congregação. 9 Fez também o pátio da
banda do meio dia ao sul: as cortinas do pátio eram
de linho fino torcido, de cem côvados. 10 As suas
vinte colunas e as suas vinte bases eram de cobre:
os colchetes destas colunas e as suas molduras eram
de prata; 11 E da banda do norte cortinas de cem

côvados; as suas vinte colunas e as suas vinte bases
eram de cobre, os colchetes das colunas e as suas
molduras eram de prata. 12 E da banda do ocidente
cortinas de cincoênta côvados, as suas colunas dez, e
as suas bases dez: os colchetes das colunas e as suas
molduras eram de prata. 13 E da banda oriental, ao
oriente, cortinas de cincoênta côvados. 14 As cortinas
desta banda da porta eram de quinze côvados: as suas
colunas três e as suas bases três. 15 E da outra banda
da porta do pátio de ambos os lados eram cortinas
de quinze côvados: as suas colunas três e as suas
bases três. 16 Todas as cortinas do pátio ao redor
eram de linho fino torcido. 17 E as bases das colunas
eram de cobre: os colchetes das colunas e as suas
molduras eram de prata; e a coberta das suas cabeças
de prata; e todas as colunas do pátio eram cingidas de
prata. 18 E a coberta da porta do pátio era de obra
de bordador, de azul, e de púrpura, e de carmezim,
e de linho fino torcido; e o comprimento era de vinte
côvados, e a altura, na largura, de cinco côvados,
defronte das cortinas do pátio. 19 E as suas quatro
colunas e as suas quatro bases eram de cobre, os seus
colchetes de prata, e a coberta das suas cabeças, e
as suas molduras, de prata. 20 E todas as estacas do
tabernáculo e do pátio ao redor eram de cobre. 21 Esta
é a numeração das coisas contadas do tabernáculo do
testemunho, que por ordem de Moisés foram contadas
para o ministério dos levitas por mão de Ithamar, filho
de Aarão o sacerdote. 22 Fez pois Bezaleel, o filho
de Uri, filho de Hur, da tribo de Judá, tudo quanto o
Senhor tinha ordenado a Moisés. 23 E com ele Aholiab,
o filho de Ahisamach, da tribo de Dan, um mestre de
obra, e engenhoso artífice, e bordador em azul, e em
púrpura e em carmezim e em linho fino. 24 Todo o ouro
gasto na obra, em toda a obra do santuário, a saber, o
ouro da oferta, foi vinte e nove talentos e setecentos e
trinta siclos, conforme ao siclo do santuário; 25 E a
prata dos arrolados da congregação foi cem talentos e
mil e setecentos e setenta e cinco siclos, conforme ao
siclo do santuário; 26 Um beca por cada cabeça, isto é,
meio siclo, conforme ao siclo do santuário: de qualquer
que passava aos arrolados, da idade de vinte anos e
acima, que foram seiscentos e três mil e quinhentos e
cincoênta. 27 E houve cem talentos de prata para fundir
as bases do santuário e as bases do véu: para cem
bases eram cem talentos; um talento para cada base.
28 Mas dos mil e setecentos e setenta siclos fez os
colchetes das colunas, e cobriu as suas cabeças, e as
cingiu de molduras. 29 E o cobre da oferta foi setenta
talentos e dois mil e quatrocentos siclos. 30 E dele fez
as bases da porta da tenda da congregação e o altar
de cobre, e o crivo de cobre e todos os vasos do altar,
31 E as bases do pátio ao redor, e as bases da porta do
pátio, e todas as estacas do tabernáculo e todas as
estacas do pátio ao redor.

39 Fizeram também os vestidos do ministério, para
ministrar no santuário de azul, e de púrpura e de
carmezim: também fizeram os vestidos santos, para
Aarão, como o Senhor ordenara a Moisés. 2 Assim fez
o éfode de ouro, de azul, e de púrpura, e de carmezim
e de linho fino torcido. 3 E estenderam as lâminas de
ouro, e as cortaram em fios, para entretecer entre o
azul, e entre a púrpura, e entre o carmezim, e entre
o linho fino da obra mais esmerada. 4 Fizeram nele
hombreiras que se ajuntassem: às suas duas pontas se
ajuntava. 5 E o cinto de artifício do éfode, que estava
sobre ele, era conforme à sua obra, do mesmo, de ouro,
de azul, e de púrpura, e de carmezim, e de linho fino
torcido, como o Senhor ordenara a Moisés. 6 Também
prepararam as pedras sardônicas, engastadas em ouro,
lavradas com gravuras de selo, com os nomes dos
filhos de Israel, 7 E as pôs sobre as hombreiras do
éfode por pedras de memória para os filhos de Israel,
como o Senhor ordenara a Moisés. 8 Fez também
o peitoral de obra de artífice, como a obra do éfode,
de ouro, de azul, e de púrpura, e de carmezim, e de
linho fino torcido. 9 Quadrado era; dobrado fizeram o
peitoral: o seu comprimento era de um palmo, e a sua
largura de um palmo dobrado. 10 E engastaram nele
quatro ordens de pedras: uma ordem de uma sárdia,
de um topázio, e de um carbúnculo; esta é a primeira
ordem: 11 E a segunda ordem de uma esmeralda, de
uma safira e de um diamante: 12 E a terceira ordem de
um jacinto, de uma ágata, e de uma ametista: 13 E a
quarta ordem de uma turqueza, e de uma sardônica, e
de um jaspe, engastadas nos seus engastes de ouro.
14 Estas pedras pois eram segundo os nomes dos filhos
de Israel, doze segundo os seus nomes; de gravura de
selo, cada um com o seu nome, segundo as doze tribos.
15 Também fizeram para o peitoral cadeiazinhas de igual
medida, obra de trança, de ouro puro. 16 E fizeram dois
engastes de ouro e duas argolas de ouro; e puseram
as duas argolas nas duas extremidades do peitoral. 17
E puseram as duas cadeiazinhas de trança de ouro nas
duas argolas, nas duas extremidades do peitoral. 18 E
as outras duas pontas das duas cadeiazinhas de trança
puseram nos dois engastes: e as puseram sobre as
hombreiras do éfode, defronte dele. 19 Fizeram também
duas argolas de ouro, que puseram nas outras duas
extremidades do peitoral, na sua borda que estava junto
ao éfode por dentro. 20 Fizeram mais duas argolas
de ouro, que puseram nas duas hombreiras do éfode,
debaixo, defronte dele, defronte da sua juntura, sobre o
cinto de artifício do éfode. 21 E ligaram o peitoral com
as suas argolas às argolas do éfode com um cordão de
azul, para que estivesse sobre o cinto de artifício do

éfode, e o peitoral não se apartasse do éfode, como o
Senhor ordenara a Moisés. 22 E fez o manto do éfode
de obra torcida, todo de azul. 23 E o colar do manto
estava no meio dele, como colar de saia de malha:
este colar tinha uma borda em volta, para que se não
rompesse. 24 E nas bordas do manto fizeram romãs de
azul, e de púrpura, e de carmezim, a fio torcido. 25
Fizeram também as campainhas de ouro puro, pondo
as campainhas no meio das romãs nas bordas da capa,
em roda, entre as romãs: 26 Uma campainha e uma
romã, outra campainha e outra romã, nas bordas do
manto à roda: para ministrar, como o Senhor ordenara
a Moisés. 27 Fizeram também as túnicas de linho fino,
de obra tecida, para Aarão e para seus filhos, 28 E a
mitra de linho fino, e o ornato das tiaras de linho fino, e
os calções de linho fino torcido, 29 E o cinto de linho
fino torcido, e de azul, e de púrpura, e de carmezim, de
obra de bordador, como o Senhor ordenara a Moisés.
30 Fizeram também a folha da coroa de santidade de
ouro puro, e nela escreveram o escrito como de gravura
de selo: santidade ao Senhor. 31 E ataram-no com um
cordão de azul, para a atar à mitra em cima, como o
Senhor ordenara a Moisés. 32 Assim se acabou toda
a obra do tabernáculo da tenda da congregação; e
os filhos de Israel fizeram conforme a tudo o que o
Senhor ordenara a Moisés; assim o fizeram. 33 Depois
trouxeram a Moisés o tabernáculo, a tenda e todos os
seus vasos; os seus colchetes, as suas tábuas, os seus
varais, e as suas colunas, e as suas bases; 34 E a
coberta de peles de carneiro tintas de vermelho, e a
coberta de peles de teixugos, e o véu da coberta; 35 A
arca do testemunho, e os seus varais, e o propiciatório:
36 A mesa com todos os seus vasos, e os pães da
proposição; 37 O castiçal puro com suas lâmpadas, as
lâmpadas da ordenança, e todos os seus vasos, e o
azeite para a luminária; 38 Também o altar de ouro, e o
azeite da unção, e o incenso aromático, e a coberta da
porta da tenda; 39 O altar de cobre, e o seu crivo de
cobre, os seus varais, e todos os seus vasos, a pia, e a
sua base; 40 As cortinas do pátio, as suas colunas, e
as suas bases, e a coberta da porta do pátio, as suas
cordas, e os seus pregos, e todos os vasos do serviço
do tabernáculo, para a tenda da congregação; 41 Os
vestidos do ministério para ministrar no santuário; os
santos vestidos de Aarão o sacerdote, e os vestidos
dos seus filhos, para administrarem o sacerdócio. 42
Conforme a tudo o que o Senhor ordenara a Moisés,
assim fizeram os filhos de Israel toda a obra. 43 Viu
pois Moisés toda a obra, e eis que a tinham feito; como
o Senhor ordenara, assim a fizeram: então Moisés os
abençoou.

40 Falou mais o Senhor a Moisés, dizendo: 2 No
primeiro mes, no primeiro dia do mes, levantarás
o tabernáculo da tenda da congregação, 3 E porás
nele a arca do testemunho, e cobrirás a arca com
o véu. 4 Depois meterás nele a mesa, e porás em
ordem o que se deve pôr em ordem nela; também
meterás nele o castiçal, e acenderás as suas lâmpadas.
5 E porás o altar de ouro para o incenso diante da
arca do testemunho: então pendurarás a coberta da
porta do tabernáculo. 6 Porás também o altar do
holocausto diante da porta do tabernáculo da tenda
da congregação. 7 E porás a pia entre a tenda da
congregação e o altar, e nela porás água. 8 Depois
porás o pátio ao redor, e pendurarás a coberta à porta
do pátio. 9 Então tomarás o azeite da unção, e ungirás
o tabernáculo, e tudo o que há nele: e o santificarás
com todos os seus vasos, e será santo 10 Ungirás
também o altar do holocausto, e todos os seus vasos; e
santificarás o altar; e o altar será uma coisa santíssima.
11 Então ungirás a pia e a sua base, e a santificarás. 12
Farás também chegar a Aarão e a seus filhos à porta
da tenda da congregação; e os lavarás com água. 13 E
vestirás a Aarão os vestidos santos, e o ungirás, e o
santificarás, para que me administre o sacerdócio. 14
Também farás chegar a seus filhos, e lhes vestirás as
túnicas, 15 E os ungirás como ungiste a seu pai, para
que me administrem o sacerdócio, e a sua unção lhes
será por sacerdócio perpétuo nas suas gerações. 16
E fê-lo Moisés: conforme a tudo o que o Senhor lhe
ordenou, assim o fez. 17 E aconteceu no mês primeiro,
no ano segundo, ao primeiro do mes, que o tabernáculo
foi levantado; 18 Porque Moisés levantou o tabernáculo,
e pôs as suas bases, e armou as suas tábuas, e meteu
nele os seus varais, e levantou as suas colunas; 19 E
estendeu a tenda sobre o tabernáculo, e pôs a coberta
da tenda sobre ela, em cima, como o Senhor ordenara
a Moisés. 20 Tomou o testemunho, e pô-lo na arca,
e meteu os varais à arca; e pôs o propiciatório sobre
a arca, em cima. 21 E levou a arca no tabernáculo,
e pendurou o véu da cobertura, e cobriu a arca do
testemunho, como o Senhor ordenara a Moisés. 22
Pôs também a mesa na tenda da congregação, ao lado
do tabernáculo para o norte, fora do véu, 23 E sobre
ela pôs em ordem o pão perante o Senhor, como o
Senhor ordenara a Moisés. 24 Pôs também na tenda
da congregação o castiçal defronte da mesa, ao lado
do tabernáculo para o sul, 25 E acendeu as lâmpadas
perante o Senhor, como o Senhor ordenara a Moisés.
26 E pôs o altar de ouro na tenda da congregação,
diante do véu, 27 E acendeu sobre ele o incenso de
especiarias aromáticas, como o Senhor ordenara a
Moisés. 28 Pendurou também a coberta da porta do
tabernáculo, 29 E pôs o altar do holocausto à porta do
tabernáculo da tenda da congregação, e ofereceu sobre
ele holocausto e oferta de manjares, como o Senhor

ordenara a Moisés. **30** Pôs também a pia entre a tenda
da congregação e o altar, e derramou água nela, para
lavar. **31** E Moisés, e Aarão e seus filhos lavaram nela
as suas mãos e os seus pés. **32** Quando entravam na
tenda da congregação, e quando chegavam ao altar,
lavavam-se, como o Senhor ordenara a Moisés. **33**
Levantou também o pátio ao redor do tabernáculo e do
altar, e pendurou a coberta da porta do pátio. Assim
Moisés acabou a obra. **34** Então a nuvem cobriu a
tenda da congregação, e a glória do Senhor encheu o
tabernáculo; **35** De maneira que Moisés não podia entrar
na tenda da congregação, porquanto a nuvem ficava
sobre ele, e a glória do Senhor enchia o tabernáculo.
36 Quando pois a nuvem se levantava de sobre o
tabernáculo, então os filhos de Israel caminhavam em
todas as suas jornadas. **37** Se a nuvem porém não se
levantava, não caminhavam, até ao dia em que ela se
levantava; **38** Porquanto a nuvem do Senhor estava
de dia sobre o tabernáculo, e o fogo estava de noite
sobre ele, perante os olhos de toda a casa de Israel,
em todas as suas jornadas.

Levítico

1 E chamou o Senhor a Moisés, e falou com ele da
tenda da congregação, dizendo: **2** Fala aos filhos de
Israel, e dize-lhes: Quando algum de vós oferecer oferta
ao Senhor, oferecereis as vossas ofertas de gado, de
vacas e de ovelhas. **3** Se a sua oferta for holocausto de
gado, oferecerá macho sem mancha: à porta da tenda
da congregação a oferecerá, de sua própria vontade,
perante o Senhor. **4** E porá a sua mão sobre a cabeça
do holocausto, para que seja aceito por ele, para a
sua expiação. **5** Depois degolará o bezerro perante o
Senhor; e os filhos de Aarão, os sacerdotes, oferecerão
o sangue, e espargirão o sangue à roda sobre o altar
que está diante da porta da tenda da congregação.
6 Então esfolará o holocausto, e o partirá nos seus
pedaços. **7** E os filhos de Aarão, os sacerdotes, porão
fogo sobre o altar, pondo em ordem a lenha sobre o
fogo. **8** Também os filhos de Aarão, os sacerdotes,
porão em ordem os pedaços, a cabeça e o redenho
sobre a lenha que está no fogo em cima do altar; **9**
Porém a sua fressura e as suas pernas lavar-se-ão
com água; e o sacerdote tudo isto queimará sobre o
altar: holocausto é, oferta queimada, de cheiro suave
ao Senhor. **10** E se a sua oferta for de gado miúdo,
de ovelhas ou de cabras, para holocausto, oferecerá
macho sem mancha, **11** E o degolará ao lado do altar
para a banda do norte perante o Senhor; e os filhos
de Aarão, os sacerdotes, espargirão o seu sangue
à roda sobre o altar. **12** Depois o partirá nos seus
pedaços, como também a sua cabeça e o seu redenho:
e o sacerdote os porá em ordem sobre a lenha que
está no fogo sobre o altar. **13** Porém a fressura e
as pernas lavar-se-ão com água; e o sacerdote tudo
oferecerá, e o queimará sobre o altar; holocausto é,
oferta queimada, de cheiro suave ao Senhor. **14** E
se a sua oferta ao Senhor for holocausto de aves,
oferecerá a sua oferta de rolas ou de pombinhos; **15** E
o sacerdote a oferecerá sobre o altar, e lhe torcerá o
pescoço com a sua unha, e a queimará sobre o altar; e
o seu sangue será espremido na parede do altar; **16** E
o seu papo com as suas penas tirará e o lançará junto
ao altar, para a banda do oriente, no lugar da cinza; **17**
E fende-la-á com as suas asas, porém não a partirá; e
o sacerdote a queimará em cima do altar sobre a lenha
que está no fogo: holocausto é, oferta queimada de
cheiro suave ao Senhor.

2 E quando alguma pessoa oferecer oferta de manjares
ao Senhor, a sua oferta será de flôr de farinha, e
nela deitará azeite, e porá o incenso sobre ela; **2** E a
trará aos filhos de Aarão, os sacerdotes, um dos quais
tomará dela um punhado da flor de farinha, e do seu
azeite com todo o seu incenso: e o sacerdote queimará
o seu memorial sobre o altar: oferta queimada é de
cheiro suave ao Senhor. **3** E o que sobejar da oferta
de manjares, será de Aarão e de seus filhos: coisa
santíssima é, de ofertas queimadas ao Senhor. **4** E,
quando ofereceres oferta de manjares, cozida no forno,
será de bolos asmos de flor de farinha, amassados com
azeite, e coscorões asmos untados com azeite. **5** E, se
a tua oferta for oferta de manjares, cozida na caçoila,
será da flor de farinha sem fermento, amassada com
azeite. **6** Em pedaços a partirás, e sobre ela deitarás
azeite; oferta é de manjares. **7** E, se a tua oferta for
oferta de manjares da sertã, far-se-á da flor de farinha
com azeite. **8** Então trarás a oferta de manjares, que se
fará daquilo, ao Senhor; e se apresentará ao sacerdote,
o qual a levará ao altar. **9** E o sacerdote tomará daquela
oferta de manjares o seu memorial, e a queimará
sobre o altar: oferta queimada é de cheiro suave ao
Senhor. **10** E, o que sobejar da oferta de manjares,
será de Aarão e de seus filhos: coisa santíssima é de
ofertas queimadas ao Senhor. **11** Nenhuma oferta de
manjares, que oferecerdes ao Senhor, se fará com
fermento: porque de nenhum fermento, nem de mel
algum, oferecereis oferta queimada ao Senhor. **12**
Deles oferecereis ao Senhor por oferta das primícias;
porém sobre o altar não subirão por cheiro suave. **13** E
toda a oferta dos teus manjares salgarás com sal; e
não deixarás faltar à tua oferta de manjares o sal do
concerto do teu Deus: em toda a tua oferta oferecerás
sal. **14** E, se ofereceres ao Senhor oferta de manjares
das primícias, oferecerás a oferta de manjares das tuas
primícias de espigas verdes, tostadas ao fogo; isto é,
do grão trilhado de espigas verdes cheias. **15** E sobre
ela deitarás azeite, e porás sobre ela incenso; oferta é
de manjares. **16** Assim o sacerdote queimará o seu
memorial do seu grão trilhado, e do seu azeite, com
todo o seu incenso: oferta queimada é ao Senhor.

3 E se a sua oferta for sacrifício pacífico: se a oferecer
de gado macho ou fêmea, a oferecerá sem mancha
diante do Senhor. **2** E porá a sua mão sobre a cabeça
da sua oferta, e a degolará diante da porta da tenda
da congregação: e os filhos de Aarão, os sacerdotes,
espargirão o sangue sobre o altar em roda **3** Depois
oferecerá do sacrifício pacífico a oferta queimada ao
Senhor; a gordura que cobre a fressura, e toda a
gordura que está sobre a fressura. **4** Então ambos
os rins, e a gordura que está sobre eles, e sobre as
tripas, e o redenho que está sobre o fígado com os rins,
tirará. **5** E os filhos de Aarão o queimarão sobre o altar,
em cima do holocausto, que estará sobre a lenha que
está no fogo: oferta queimada é de cheiro suave ao
Senhor. **6** E, se a sua oferta for de gado miúdo por
sacrifício pacífico ao Senhor, seja macho ou fêmea,

sem mancha o oferecerá. 7 Se oferecer um cordeiro
por sua oferta, oferece-lo-á perante o Senhor; 8 E porá
a sua mão sobre a cabeça da sua oferta, e a degolará
diante da tenda da congregação; e os filhos de Aarão
espargirão o seu sangue sobre o altar em redor. 9 Então
do sacrifício pacífico oferecerá ao Senhor por oferta
queimada a sua gordura, a cauda toda, a qual tirará do
espinhaço, e a gordura que cobre a fressura, e toda a
gordura que está sobre a fressura; 10 Como também
tirará ambos os rins, e a gordura que está sobre eles, e
sobre as tripas, e o redenho que está sobre o fígado
com os rins. 11 E o sacerdote o queimará sobre o altar:
manjar é da oferta queimada ao Senhor. 12 Mas, se a
sua oferta for uma cabra, perante o Senhor a oferecerá,
13 E porá a sua mão sobre a sua cabeça, e a degolará
diante da tenda da congregação; e os filhos de Aarão
espargirão o seu sangue sobre o altar em redor. 14
Depois oferecerá dela a sua oferta, por oferta queimada
ao Senhor, a gordura que cobre a fressura, e toda a
gordura que está sobre a fressura; 15 Como também
tirará ambos os rins, e a gordura que está sobre eles, e
sobre as tripas, e o redenho que está sobre o fígado
com os rins. 16 E o sacerdote o queimará sobre o
altar; manjar é da oferta queimada de cheiro suave.
Toda a gordura será do Senhor. 17 Estatuto perpétuo é
nas vossas gerações, em todas as vossas habitações:
nenhuma gordura nem sangue algum comereis.

4 Falou mais o Senhor a Moisés, dizendo: 2 Fala
aos filhos de Israel, dizendo: Quando uma alma
pecar por erro contra alguns dos mandamentos do
Senhor, acerca do que se não deve fazer, e obrar
contra algum deles: 3 Se o sacerdote ungido pecar
para escândalo do povo, oferecerá pelo seu pecado,
que pecou, um novilho sem mancha, ao Senhor, por
expiação do pecado. 4 E trará o novilho à porta da
tenda da congregação, perante o Senhor, e porá a
sua mão sobre a cabeça do novilho, e degolará o
novilho perante o Senhor. 5 Então o sacerdote ungido
tomará do sangue do novilho, e o trará à tenda da
congregação: 6 E o sacerdote molhará o seu dedo no
sangue, e daquele sangue espargirá sete vezes perante
o Senhor, diante do véu do santuário. 7 Também porá o
sacerdote daquele sangue sobre os cornos do altar
do incenso aromático, perante o Senhor, que está na
tenda da congregação: e todo o resto do sangue do
novilho derramará à base do altar do holocausto, que
está à porta da tenda da congregação. 8 E toda a
gordura do novilho da expiação tirará dele: a gordura
que cobre a fressura, e toda a gordura que está sobre a
fressura, 9 E os dois rins, e a gordura que está sobre
eles, que está sobre as tripas, e o redenho de sobre o
fígado, com os rins, o tirará, 10 Como se tira do boi do
sacrifício pacífico: e o sacerdote o queimará sobre o
altar do holocausto. 11 Mas o couro do novilho, e toda
a sua carne, com a sua cabeça e as suas pernas, e
as suas entranhas, e o seu esterco, 12 Todo aquele
novilho levará fora do arraial a um lugar limpo, onde se
lança a cinza, e o queimará com fogo sobre a lenha:
onde se lança a cinza se queimará. 13 Mas, se toda
a congregação de Israel errar, e o negócio for oculto
aos olhos da congregação, e se fizerem, contra um de
todos os mandamentos do Senhor, aquilo que se não
deve fazer, e forem culpados; 14 E o pecado em que
pecarem for notório, então a congregação oferecerá um
novilho, por expiação do pecado, e o trará diante da
tenda da congregação, 15 E os anciãos da congregação
porão as suas mãos sobre a cabeça do novilho perante
o Senhor: e degolar-se-á o novilho perante o Senhor.
16 Então o sacerdote ungido trará do sangue do novilho
à tenda da congregação, 17 E o sacerdote molhará o
seu dedo naquele sangue, e o espargirá sete vezes
perante o Senhor, diante do véu. 18 E daquele sangue
porá sobre os cornos do altar, que está perante a face
do Senhor, na tenda da congregação: e todo o resto do
sangue derramará à base do altar do holocausto, que
está diante da porta da tenda da congregação. 19 E
tirará dele toda a sua gordura, e queima-la-á sobre o
altar; 20 E fará a este novilho, como fez ao novilho da
expiação; assim lhe fará, e o sacerdote por eles fará
propiciação, e lhes será perdoado o pecado 21 Depois
levará o novilho fora do arraial, e o queimará como
queimou o primeiro novilho: é expiação do pecado da
congregação. 22 Quando um príncipe pecar, e por
erro obrar contra algum de todos os mandamentos do
Senhor seu Deus, naquilo que se não deve fazer, e
assim for culpado; 23 Ou se o seu pecado, no qual
pecou, lhe for notificado, então trará pela sua oferta um
bode tirado das cabras, macho sem mancha, 24 E porá
a sua mão sobre a cabeça do bode, e o degolará no
lugar onde se degola o holocausto, perante a face do
Senhor: expiação do pecado é. 25 Depois o sacerdote
com o seu dedo tomará do sangue da expiação, e o
porá sobre os cornos do altar do holocausto: então
o resto do seu sangue derramará à base do altar do
holocausto. 26 Também queimará sobre o altar toda a
sua gordura como gordura do sacrifício pacífico: assim
o sacerdote por ele fará expiação do seu pecado, e
lhe será perdoado. 27 E, se qualquer outra pessoa do
povo da terra pecar por erro, fazendo contra algum
dos mandamentos do Senhor, aquilo que se não deve
fazer, e assim for culpada; 28 Ou se o seu pecado,
no qual pecou, lhe for notificado, então trará pela
sua oferta uma cabra sem mancha, pelo seu pecado
que pecou, 29 E porá a sua mão sobre a cabeça da
expiação do pecado, e degolará a expiação do pecado
no lugar do holocausto. 30 Depois o sacerdote com o

seu dedo tomará do seu sangue, e o porá sobre os
cornos do altar do holocausto: e todo o resto do seu
sangue derramará à base do altar; 31 E tirará toda a
gordura, como se tira a gordura do sacrifício pacífico; e
o sacerdote a queimará sobre o altar por cheiro suave
ao Senhor: e o sacerdote fará propiciação por ela, e lhe
será perdoado o pecado. 32 Mas, se pela sua oferta
trouxer uma cordeira para expiação do pecado, sem
mancha trará, 33 E porá a sua mão sobre a cabeça
da expiação do pecado, e a degolará por expiação
do pecado, no lugar onde se degola o holocausto.
34 Depois o sacerdote com o seu dedo tomará do
sangue da expiação do pecado, e o porá sobre os
cornos do altar do holocausto: então todo o resto do
seu sangue derramará na base do altar 35 E tirará toda
a sua gordura, como se tira a gordura do cordeiro do
sacrifício pacífico; e o sacerdote a queimará sobre o
altar, em cima das ofertas queimadas do Senhor: assim
o sacerdote por ela fará expiação dos seus pecados
que pecou, e lhe será perdoado o pecado.

5 E quando alguma pessoa pecar, ouvindo uma voz
de blasfêmia, de que for testemunha, seja que o viu,
ou que o soube, se o não denunciar, então levará a
sua iniquidade. 2 Ou, quando alguma pessoa tocar em
alguma coisa imunda, seja corpo morto de besta fera
imunda, seja corpo morto de animal imundo, seja corpo
morto de réptil imundo, ainda que lhe fosse oculto,
contudo será ele imundo e culpado. 3 Ou, quando
tocar a imundícia dum homem, seja qualquer que for
a sua imundícia, com que se faça imundo, e lhe for
oculto, e o souber depois, será culpado. 4 Ou, quando
alguma pessoa jurar, pronunciando temerariamente
com os seus beiços, para fazer mal, ou para fazer bem,
em tudo o que o homem pronúncia temerariamente
com juramento, e lhe for oculto, e o souber depois,
culpado será numa destas coisas. 5 Será pois que,
culpado sendo numa destas coisas, confessará aquilo
em que pecou, 6 E a sua expiação trará ao Senhor,
pelo seu pecado que pecou: uma fêmea de gado miúdo,
uma cordeira, ou uma cabrinha pelo pecado: assim
o sacerdote por ela fará expiação do seu pecado. 7
Mas, se a sua mão não alcançar o que bastar para
gado miúdo, então trará, em sua expiação da culpa que
cometeu, ao Senhor duas rolas ou dois pombinhos; um
para expiação do pecado, e o outro para holocausto;
8 E os trará ao sacerdote, o qual primeiro oferecerá
aquele que é para expiação do pecado; e com a sua
unha lhe torcerá a cabeça junto ao pescoço, mas não o
partirá: 9 E do sangue da expiação do pecado espargirá
sobre a parede do altar, porém o que sobejar daquele
sangue espremer-se-á à base do altar: expiação do
pecado é. 10 E do outro fará holocausto conforme
ao costume: assim o sacerdote por ela fará expiação
do seu pecado que pecou, e lhe será perdoado. 11
Porém, se a sua mão não alcançar duas rolas, ou dois
pombinhos, então aquele que pecou trará pela sua
oferta a décima parte dum epha de flôr de farinha, para
expiação do pecado: não deitará sobre ela azeite, nem
lhe porá em cima o incenso, porquanto é expiação
do pecado: 12 E a trará ao sacerdote, e o sacerdote
dela tomará o seu punho cheio pelo seu memorial, e a
queimará sobre o altar, em cima das ofertas queimadas
do Senhor: expiação de pecado é. 13 Assim o sacerdote
por ela fará expiação do seu pecado, que pecou em
alguma destas coisas, e lhe será perdoado; e o resto
será do sacerdote, como a oferta de manjares. 14 E
falou o Senhor a Moisés, dizendo: 15 Quando alguma
pessoa cometer um trespasso, e pecar por ignorância
nas coisas sagradas do Senhor, então trará ao Senhor
pela expiação um carneiro sem mancha do rebanho,
conforme à tua estimação em siclos de prata, segundo
o siclo do santuário, para expiação da culpa 16 Assim
restituirá o que pecar nas coisas sagradas, e ainda de
mais acrescentará o seu quinto, e o dará ao sacerdote:
assim o sacerdote com o carneiro da expiação fará
expiação por ela, e ser-lhe-á perdoado o pecado 17 E,
se alguma pessoa pecar, e obrar contra algum de todos
os mandamentos do Senhor o que se não deve fazer,
ainda que o não soubesse, contudo será ela culpada,
e levará a sua iniquidade: 18 E trará ao sacerdote
um carneiro sem mancha do rebanho, conforme à
tua estimação, para expiação da culpa, e o sacerdote
por ela tará expiação do seu erro em que errou sem
saber; e lhe será perdoado. 19 Expiação de culpa é:
certamente se fez culpado ao Senhor.

6 Falou mais o Senhor a Moisés, dizendo: 2 Quando
alguma pessoa pecar, e trespassar contra o Senhor,
e negar ao seu próximo o que se lhe deu em guarda,
ou o que depôs na sua mão, ou o roubo, ou o que
retém violentamente ao seu próximo, 3 Ou que achou o
perdido, e o negar com falso juramento, ou fizer alguma
outra coisa de todas em que o homem costuma pecar;
4 Será pois que, porquanto pecou e ficou culpado,
restituirá o roubo que roubou, ou o retido que retém
violentamente, ou o depósito que lhe foi dado em
guarda, ou o perdido que achou, 5 Ou tudo aquilo sobre
que jurou falsamente; e o restituirá no seu cabedal, e
ainda sobre isso acrescentará o quinto; aquele de quem
é o dará no dia de sua expiação. 6 E a sua expiação
trará ao Senhor: um carneiro sem mancha do rebanho,
conforme à tua estimação, para expiação da culpa,
trará ao sacerdote: 7 E o sacerdote fará expiação por
ela diante do Senhor, e será perdoada de qualquer de
todas as coisas que fez, sendo culpada nelas. 8 Falou
mais o Senhor a Moisés, dizendo: 9 Dá ordem a Aarão
e a seus filhos, dizendo: Esta é a lei do holocausto; o

holocausto será queimado sobre o altar toda a noite
até à manhã, e o fogo do altar arderá nele. 10 E o
sacerdote vestirá a sua veste de linho, e vestirá as
calças de linho sobre a sua carne, e levantará a cinza,
quando o fogo houver consumido o holocausto sobre o
altar, e a porá junto ao altar. 11 Depois despirá as suas
vestes, e vestirá outras vestes: e levará a cinza fora do
arraial para um lugar limpo. 12 O fogo pois sobre o
altar arderá nele, não se apagará; mas o sacerdote
acenderá lenha nele cada manhã, e sobre ele porá em
ordem o holocausto, e sobre ele queimará a gordura
das ofertas pacíficas. 13 O fogo arderá continuamente
sobre o altar; não se apagará. 14 E esta é a lei da
oferta de manjares: um dos filhos de Aarão a oferecerá
perante o Senhor diante do altar, 15 E dela tomará o
seu punho cheio da flôr de farinha da oferta e do seu
azeite, e todo o incenso que estiver sobre a oferta de
manjares: então o acenderá sobre o altar, cheiro suave
é isso, por ser memorial ao Senhor. 16 E o restante dela
comerão Aarão e seus filhos: asmo se comerá no lugar
santo, no pátio da tenda da congregação o comerão.
17 Levedado não se cozerá: sua porção é que lhes
dei das minhas ofertas queimadas: coisa santíssima
é, como a expiação do pecado e como a expiação da
culpa. 18 Todo o macho entre os filhos de Aarão comerá
dela: estatuto perpétuo será para as vossas gerações
das ofertas queimadas do Senhor; tudo o que tocar
nelas será santo. 19 Falou mais o Senhor a Moisés,
dizendo: 20 Esta é a oferta de Aarão e de seus filhos,
que oferecerão ao Senhor no dia em que for ungido: a
décima parte dum epha de flôr de farinha pela oferta
de manjares continua; a metade dela pela manhã, e a
outra metade dela à tarde. 21 Numa caçoila se fará com
azeite; cosida a trarás; e os pedaços cosidos da oferta
oferecerás em cheiro suave ao Senhor. 22 Também o
sacerdote, que de entre seus filhos for ungido em seu
lugar, fará o mesmo; por estatuto perpétuo seja, toda
será queimada ao Senhor. 23 Assim toda a oferta do
sacerdote totalmente será queimada; não se comerá.
24 Falou mais o Senhor a Moisés, dizendo: 25 Fala a
Aarão e a seus filhos, dizendo: Esta é a lei da expiação
do pecado: no lugar onde se degola o holocausto se
degolará a expiação do pecado perante o Senhor;
coisa santíssima é. 26 O sacerdote que a oferecer pelo
pecado a comerá: no lugar santo se comerá, no pátio da
tenda da congregação. 27 Tudo o que tocar a sua carne
será santo: se espargir alguém do seu sangue sobre o
seu vestido, lavarás aquilo sobre o que caiu num lugar
santo. 28 E o vaso de barro em que for cosida será
quebrado; porém, se for cosida num vaso de cobre,
esfregar-se-á e lavar-se-á na água. 29 Todo o macho
entre os sacerdotes a comerá: coisa santíssima é. 30
Porém nenhuma expiação de pecado, cujo sangue se
traz à tenda da congregação, para expiar no santuário,
se comerá: no fogo será queimada.

7 E esta é a lei da expiação da culpa: coisa santíssima
é. 2 No lugar onde degolam o holocausto, degolarão
a expiação da culpa, e o seu sangue se espargirá sobre
o altar em redor. 3 E dela se oferecerá toda a sua
gordura; a cauda, e a gordura que cobre a fressura.
4 Também ambos os rins, e a gordura que neles há,
que está sobre as tripas, e o redenho sobre o fígado,
com os rins se tirará, 5 E o sacerdote o queimará
sobre o altar em oferta queimada ao Senhor: expiação
da culpa é. 6 Todo o macho entre os sacerdotes a
comerá: no lugar santo se comerá: coisa santíssima é
7 Como a expiação do pecado, assim será a expiação
da culpa: uma mesma lei haverá para elas; será do
sacerdote que houver feito propiciação com ela 8
Também o sacerdote, que oferecer o holocausto de
alguém, o mesmo sacerdote terá o couro do holocausto
que oferecer. 9 Como também toda a oferta que se
cozer no forno, com tudo que se preparar na sertã e na
caçoila, será do sacerdote que o oferece. 10 Também
toda a oferta amassada com azeite, ou seca, será de
todos os filhos de Aarão, assim de um como de outro.
11 E esta é a lei do sacrifício pacífico que se oferecerá
ao Senhor: 12 Se o oferecer por oferta de louvores,
com o sacrifício de louvores, oferecerá bolos asmos
amassados com azeite; e coscorões asmos amassados
com azeite; e os bolos amassados com azeite serão
fritos, de flôr de farinha. 13 Com os bolos oferecerá pão
levedado pela sua oferta, com o sacrifício de louvores
da sua oferta pacífica. 14 E de toda a oferta oferecerá
um deles por oferta alçada ao Senhor, que será do
sacerdote que espargir o sangue da oferta pacífica. 15
Mas a carne do sacrifício de louvores da sua oferta
pacífica se comerá no dia do seu oferecimento: nada
se deixará dela até à manhã. 16 E, se o sacrifício da
sua oferta for voto, ou oferta voluntária, no dia em
que oferecer o seu sacrifício se comerá; e o que dele
ficar também se comerá no dia seguinte; 17 E o que
ainda ficar da carne do sacrifício ao terceiro dia será
queimado no fogo. 18 Porque, se da carne do seu
sacrifício pacífico se comer ao terceiro dia, aquele que
a ofereceu não será aceito, nem lhe será imputado;
coisa abominável será, e a pessoa que comer dela
levará a sua iniquidade. 19 E a carne que tocar alguma
coisa imunda não se comerá; com fogo será queimada:
mas da outra carne qualquer que estiver limpo comerá
dela. 20 Porém, se alguma pessoa comer a carne do
sacrifício pacífico, que é do Senhor, tendo ela sobre
si a sua imundícia, aquela pessoa será extirpada dos
seus povos. 21 E, se uma pessoa tocar alguma coisa
imunda, como imundícia de homem, ou gado imundo,
ou qualquer abominação imunda, e comer da carne do

sacrifício pacífico, que é do Senhor, aquela pessoa será
extirpada dos seus povos. 22 Depois falou o Senhor a
Moisés, dizendo: 23 Fala aos filhos de Israel, dizendo:
Nenhuma gordura de boi, nem de carneiro, nem de
cabra comereis, 24 Porém pode usar-se da gordura do
corpo morto, e da gordura do dilacerado, para toda a
obra, mas de nenhuma maneira a comereis; 25 Porque
qualquer que comer a gordura do animal, do qual se
oferecer ao Senhor oferta queimada, a pessoa que a
comer será extirpada dos seus povos. 26 E nenhum
sangue comereis em qualquer das vossas habitações,
quer de aves quer de gado. 27 Toda a pessoa que
comer algum sangue, aquela pessoa será extirpada dos
seus povos. 28 Falou mais o Senhor a Moisés, dizendo:
29 Fala aos filhos de Israel, dizendo: Quem oferecer ao
Senhor o seu sacrifício pacífico, trará a sua oferta ao
Senhor do seu sacrifício pacífico. 30 As suas próprias
mãos trarão as ofertas queimadas do Senhor; a gordura
do peito com o peito trará para move-lo por oferta
movida perante o Senhor. 31 E o sacerdote queimará a
gordura sobre o altar, porém o peito será de Aarão e
de seus filhos. 32 Também a espádua direita dareis
ao sacerdote por oferta alçada dos vossos sacrifícios
pacíficos. 33 Aquele dos filhos de Aarão que oferecer
o sangue do sacrifício pacífico. e a gordura, aquele
terá a espádua direita para a sua porção; 34 Porque o
peito movido e a espádua alçada tomei dos filhos de
Israel dos seus sacrifícios pacíficos, e os dei a Aarão, o
sacerdote, e a seus filhos, por estatuto perpétuo dos
filhos de Israel. 35 Esta é a porção de Aarão e a porção
de seus filhos das ofertas queimadas do Senhor, no dia
em que os apresentou para administrar o sacerdócio
ao Senhor. 36 O que o Senhor ordenou que se lhes
desse dentre os filhos de Israel no dia em que os
ungiu, estatuto perpétuo é pelas suas gerações. 37
Esta é a lei do holocausto, da oferta de manjares, e
da expiação do pecado, e da expiação da culpa, e da
oferta das consagrações, e do sacrifício pacífico. 38
Que o Senhor ordenou a Moisés no monte Sinai, no dia
em que ordenou aos filhos de Israel que oferecessem
as suas ofertas ao Senhor no deserto de Sinai.

8 Falou mais o Senhor a Moisés, dizendo: 2 Toma
a Aarão e a seus filhos com ele, e os vestidos, e o
azeite da unção, como também o novilho da expiação
do pecado, e os dois carneiros, e o cesto dos pães
asmos 3 E ajunta toda a congregação à porta da tenda
da congregação. 4 Fez pois Moisés como o Senhor lhe
ordenara, e a congregação ajuntou-se à porta da tenda
da congregação. 5 Então disse Moisés à congregação:
isto é o que o Senhor ordenou que se fizesse. 6 E
Moisés fez chegar a Aarão e a seus filhos, e os lavou
com água, 7 E lhe vestiu a túnica, e cingiu-o com o
cinto, e pôz sobre ele o manto; também pôz sobre ele o
éfode, e cingiu-o com o cinto de artifício do éfode, e o
apertou com ele. 8 Depois pôs-lhe o peitoral, pondo no
peitoral o Urim e o tumim; 9 E pôz a mitra sobre a sua
cabeça, e na mitra diante do seu rosto pôz a lâmina de
ouro, a coroa da santidade, como o Senhor ordenara
a Moisés. 10 Então Moisés tomou o azeite da unção,
e ungiu o tabernáculo, e tudo o que havia nele, e o
santificou; 11 E dele espargiu sete vezes sobre o altar,
e ungiu o altar e todos os seus vasos, como também a
pia e a sua base, para santifica-las. 12 Depois derramou
do azeite da unção sobre a cabeça de Aarão, e ungiu-
o, para santifica-lo. 13 Também Moisés fez chegar os
filhos de Aarão, e vestiu-lhes as túnicas, e cingiu-os
com o cinto, e apertou-lhes as tiaras, como o Senhor
ordenara a Moisés. 14 Então fez chegar o novilho da
expiação do pecado; e Aarão e seus filhos puseram
as suas mãos sobre a cabeça do novilho da expiação
do pecado 15 E o degolou; e Moisés tomou o sangue,
e pôz dele com o seu dedo sobre os cornos do altar
em redor, e expiou o altar: depois derramou o resto
do sangue à base do altar, e o santificou, para fazer
expiação sobre ele 16 Depois tomou toda a gordura
que está na fressura, e o redenho do fígado, e os dois
rins e a sua gordura: e Moisés o queimou sobre o
altar. 17 Mas o novilho com o seu couro, e a sua carne,
e o seu esterco queimou com fogo fora do arraial,
como o Senhor ordenara a Moisés. 18 Depois fez
chegar o carneiro do holocausto; e Aarão e seus filhos
puseram as suas mãos sobre a cabeça do carneiro:
19 E o degolou; e Moisés espargiu o sangue sobre o
altar em redor. 20 Partiu também o carneiro nos seus
pedaços; e Moisés queimou a cabeça, e os pedaços
e a gordura. 21 Porém a fressura e as pernas lavou
com água; e Moisés queimou todo o carneiro sobre o
altar: holocausto de cheiro suave, uma oferta queimada
era ao Senhor, como o Senhor ordenou a Moisés.
22 Depois fez chegar o outro carneiro, o carneiro da
consagração: e Aarão com seus filhos puseram as suas
mãos sobre a cabeça do carneiro, 23 E o degolou; e
Moisés tomou do seu sangue, e o pôs sobre a ponta da
orelha direita de Aarão, e sobre o polegar da sua mão
direita, e sobre o polegar do seu pé direito. 24 Também
fez chegar os filhos de Aarão; e Moisés pôs daquele
sangue sobre a ponta da orelha direita deles, e sobre o
polegar da sua mão direita, e sobre o polegar do seu
pé direito: e Moisés espargiu o resto do sangue sobre o
altar em redor. 25 E tomou a gordura, e a cauda, e toda
a gordura que está na fressura, e o redenho do fígado,
e ambos os rins, e a sua gordura e a espádua direita.
26 Também do cesto dos pães asmos, que estava diante
do Senhor, tomou um bolo asmo, e um bolo de pão
azeitado, e um coscorão, e os pôs sobre a gordura

e sobre a espádua direita. 27 E tudo isto deu nas
mãos de Aarão e nas mãos de seus filhos: e os moveu
por oferta de movimento perante o Senhor. 28 Depois
Moisés tomou-os das suas mãos, e os queimou no altar
sobre o holocausto; estas foram uma consagração, por
cheiro suave, oferta queimada ao Senhor. 29 E tomou
Moisés o peito, e moveu-o por oferta de movimento
perante o Senhor: aquela foi a porção de Moisés do
carneiro da consagração, como o Senhor ordenara a
Moisés. 30 Tomou Moisés também do azeite da unção,
e do sangue que estava sobre o altar, e o espargiu
sobre Aarão e sobre os seus vestidos, e sobre os seus
filhos, e sobre os vestidos de seus filhos com ele; e
santificou a Aarão e os seus vestidos, e seus filhos, e
os vestidos de seus filhos com ele 31 E Moisés disse a
Aarão, e a seus filhos: Cozei a carne diante da porta da
tenda da congregação, e ali a comei com o pão que
está no cesto da consagração, como tenho ordenado,
dizendo: Aarão e seus filhos a comerão. 32 Mas o que
sobejar da carne e do pão, queimareis com fogo. 33
Também da porta da tenda da congregação não saireis
em sete dias, até ao dia em que se cumprirem os dias
da vossa consagração: porquanto por sete dias ele vos
consagrará. 34 Como se fez neste dia, assim o Senhor
ordenou se fizesse, para fazer expiação por vós. 35
Ficareis pois à porta da tenda da congregação dia e
noite por sete dias, e fareis a guarda do Senhor, para
que não morrais: porque assim me foi ordenado. 36
E Aarão e seus filhos fizeram todas as coisas que o
Senhor ordenou pela mão de Moisés.

9 E aconteceu, ao dia oitavo, que Moisés chamou
a Aarão e seus filhos, e os anciãos de Israel, 2 E
disse a Aarão: Toma-te um bezerro, para expiação do
pecado, e um carneiro para holocausto, sem mancha:
e traze-os perante o Senhor. 3 Depois falarás aos
filhos de Israel, dizendo: tomai um bode para expiação
do pecado, e um bezerro, e um cordeiro dum ano,
sem mancha, para holocausto: 4 Também um boi
e um carneiro por sacrifício pacífico, para sacrificar
perante o Senhor, e oferta de manjares, amassada com
azeite: porquanto hoje o Senhor vos aparecerá. 5 Então
trouxeram o que ordenou Moisés, diante da tenda da
congregação, e chegou-se toda a congregação, e se
pôs perante o Senhor. 6 E disse Moisés: Esta coisa
que o Senhor ordenou fareis: e a glória do Senhor vos
aparecerá. 7 E disse Moisés a Aarão: Chega-te ao altar,
e faze a tua expiação de pecado e o teu holocausto; e
faze expiação por ti e pelo povo: depois faze a oferta
do povo, e faze expiação por eles, como ordenou o
Senhor. 8 Então Aarão se chegou ao altar, e degolou o
bezerro da expiação que era por ele. 9 E os filhos de
Aarão trouxeram-lhe o sangue, e molhou o seu dedo no
sangue, e o pôs sobre os cornos do altar; e o resto do
sangue derramou à base do altar. 10 Mas a gordura, e
os rins, e o redenho do fígado de expiação do pecado
queimou sobre o altar, como o Senhor ordenara a
Moisés. 11 Porém a carne e o couro queimou com fogo
fora do arraial. 12 Depois degolou o holocausto, e os
filhos de Aarão lhe entregaram o sangue, e espargiu-
o sobre o altar em redor. 13 Também lhe entregaram
o holocausto nos seus pedaços, com a cabeça; e
queimou-o sobre o altar. 14 E lavou a fressura e as
pernas, e as queimou sobre o holocausto no altar. 15
Depois fez chegar a oferta do povo, e tomou o bode da
expiação do pecado, que era do povo, e o degolou, e o
preparou por expiação do pecado, como o primeiro.
16 Fez também chegar o holocausto, e o preparou
segundo o rito. 17 E fez chegar a oferta de manjares, e
a sua mão encheu dela, e a queimou sobre o altar, além
do holocausto da manhã. 18 Depois degolou o boi e o
carneiro em sacrifício pacífico, que era do povo; e os
filhos de Aarão entregaram-lhe o sangue, que espargiu
sobre o altar em redor, 19 Como também a gordura do
boi e do carneiro, a cauda, e o que cobre a fressura, e
os rins, e o redenho do fígado. 20 E puseram a gordura
sobre os peitos, e queimou a gordura sobre o altar; 21
Mas os peitos e a espádua direita Aarão moveu por
oferta de movimento perante o Senhor, como Moisés
tinha ordenado. 22 Depois Aarão levantou as suas
mãos ao povo e os abençoou; e desceu, havendo
feito a expiação do pecado, e o holocausto, e a oferta
pacífica. 23 Então entraram Moisés e Aarão na tenda da
congregação: depois sairam, e abençoaram ao povo; e
a glória do Senhor apareceu a todo o povo, 24 Porque o
fogo saiu de diante do Senhor, e consumiu o holocausto
e a gordura sobre o altar: o que vendo todo o povo,
jubilaram e cairam sobre as suas faces.

10 E os filhos de Aarão, Nadab e Abihu, tomaram
cada um o seu incensário, e puseram neles fogo,
e puseram incenso sobre ele, e trouxeram fogo estranho
perante a face do Senhor, o que lhes não ordenara. 2
Então saiu fogo de diante do Senhor, e os consumiu;
e morreram perante o Senhor. 3 E disse Moisés a
Aarão: Isto é o que o Senhor falou, dizendo: Serei
santificado naqueles que se cheguem a mim, e serei
glorificado diante de todo o povo. Porém Aarão calou-
se. 4 E Moisés chamou a Misael e a Elzaphan, filhos de
Ussiel, tio de Aarão, e disse-lhes: chegai, tirai a vossos
irmãos de diante do santuário, para fora do arraial. 5
Então chegaram, e levaram-nos nas suas túnicas para
fora do arraial, como Moisés tinha dito. 6 E Moisés
disse a Aarão, e a seus filhos Eleazar e Ithamar: Não
descobrireis as vossas cabeças, nem rasgareis vossos
vestidos, para que não morrais, nem venha grande
indignação sobre toda a congregação: mas vossos

irmãos, toda a casa de Israel, lamentem este incêndio
que o Senhor acendeu. 7 Nem saireis da porta da
tenda da congregação, para que não morrais; porque
está sobre vós o azeite da unção do Senhor. E fizeram
conforme à palavra de Moisés. 8 E falou o Senhor a
Aarão, dizendo: 9 Vinho nem bebida forte tu e teus filhos
contigo não bebereis, quando entrardes na tenda da
congregação, para que não morrais: estatuto perpétuo
será isso entre as vossas gerações; 10 E para fazer
diferença entre o santo e o profano e entre o imundo e
o limpo, 11 E para ensinar aos filhos de Israel todos os
estatutos que o Senhor lhes tem falado pela mão de
Moisés. 12 E disse Moisés a Aarão, e a Eleazar e a
Ithamar, seus filhos, que lhe ficaram: tomai a oferta de
manjares, restante das ofertas queimadas do Senhor, e
comei-a sem levadura junto ao altar, porquanto uma
coisa santíssima é 13 Portanto o comereis no lugar
santo; porque isto é a tua porção, e a porção de teus
filhos das ofertas queimadas do Senhor: porque assim
me foi ordenado. 14 Também o peito da oferta do
movimento e a espádua da oferta alçada comereis
em lugar limpo, tu, e teus filhos e tuas filhas contigo;
porque foram dados por tua porção, e por porção de
teus filhos, dos sacrifícios pacíficos dos filhos de Israel.
15 A espádua da oferta alçada e o peito da oferta
do movimento trarão com as ofertas queimadas de
gordura, para mover por oferta de movimento perante o
Senhor; o que será por estatuto perpétuo, para ti e para
teus filhos contigo, como o Senhor tem ordenado. 16 E
Moisés diligentemente buscou o bode da expiação, e eis
que já era queimado: portanto indignou-se grandemente
contra Eleazar e contra Ithamar, os filhos que de Aarão
ficaram, dizendo: 17 Por que não comestes a expiação
do pecado no lugar santo? pois uma coisa santíssima é:
e o Senhor a deu a vós, para que levasseis a iniquidade
da congregação, para fazer expiação por eles diante do
Senhor. 18 Eis que não se trouxe o seu sangue para
dentro do santuário; certamente haveis de come-la no
santuário, como tenho ordenado. 19 Então disse Aarão
a Moisés: eis que hoje ofereceram a sua expiação de
pecado e o seu holocausto perante o Senhor, e tais
coisas me sucederam: se eu hoje comera a expiação
do pecado, seria pois aceito aos olhos do Senhor 20 E
Moisés ouvindo isto, foi aceito aos seus olhos.

11 E falou o Senhor a Moisés e a Aarão, dizendo-
lhes: 2 Fala aos filhos de Israel, dizendo: Estes
são os animais, que comereis de todas as bestas que
há sobre a terra: 3 Tudo o que tem unhas fendidas, e a
fenda das unhas se divide em duas, e remoi, entre os
animais, aquilo comereis. 4 Destes porém não comereis,
dos que remoem ou dos que tem unhas fendidas: o
camelo, que remoi mas não tem unhas fendidas; este
vos será imundo; 5 E o coelho, porque remoi, mas não
tem as unhas fendidas; este vos será imundo; 6 E a
lebre, porque remoi, mas não tem as unhas fendidas
esta vos será imunda. 7 Também o porco, porque tem
unhas fendidas, e a fenda das unhas se divide em
duas, mas não remoi; este vos será imundo. 8 Da sua
carne não comereis, nem tocareis no seu cadáver;
estes vos serão imundos. 9 Isto comereis de tudo o que
há nas águas, tudo o que tem barbatanas e escamas
nas águas, nos mares e nos rios; aquilo comereis. 10
Mas tudo o que não tem barbatanas nem escamas,
nos mares e nos rios, de todo o réptil das águas,
e de toda a alma vivente que há nas águas, estes
serão para vós abominação. 11 Ser-vos-ão pois por
abominação: da sua carne não comereis, e abominareis
o seu cadáver. 12 Tudo o que não tem barbatanas ou
escamas, nas águas, será para vós abominação. 13 E
estas abominareis das aves: não se comerão, serão
abominação: a águia, e o quebrantosso, e o xofrango,
14 E o milhano, e o abutre segundo a sua espécie, 15
Todo o corvo segundo a sua espécie, 16 E o avestruz, e
o mocho, e o cuco, e o gavião segundo a sua espécie,
17 E o bufo, e o corvo marinho, e a curuja, 18 E a
gralha, e o cisne, e o pelicano, 19 E a cegonha, a garça
segundo a sua espécie, e a poupa, e o morcego. 20
Todo o réptil que vôa, que anda sobre quatro pés, será
para vós uma abominação. 21 Mas isto comereis de
todo o réptil que vôa, que anda sobre quatro pés: o que
tiver pernas sobre os seus pés, para saltar com elas
sobre a terra. 22 Deles comereis estes: o gafanhoto
segundo a sua espécie, e o solham segundo a sua
espécie, e o hargol segundo a sua espécie, e o hagab
segundo a sua espécie. 23 E todo o réptil que vôa, que
tem quatro pés, será para vós uma abominação, 24 E
por estes sereis imundos: qualquer que tocar os seus
cadáveres, imundo será até à tarde. 25 Qualquer que
levar os seus cadáveres lavará os seus vestidos, e será
imundo até à tarde. 26 Todo o animal que tem unhas
fendidas, mas a fenda não se divide em duas, e todo o
que não remoi, vos será por imundo: qualquer que tocar
neles será imundo. 27 E tudo o que anda sobre as suas
patas, de todo o animal que anda a quatro pés, vos será
por imundo: qualquer que tocar nos seus cadáveres
será imundo até à tarde. 28 E o que levar os seus
cadáveres lavará os seus vestidos, e será imundo até à
tarde: eles vos serão por imundos. 29 Estes também
vos serão por imundos entre os réptis que se arrastam
sobre a terra: a doninha, e o rato, e o cágado segundo
a sua espécie, 30 E o ouriço cacheiro, e o lagarto, e a
lagartixa, e a lesma e a toupeira. 31 Estes vos serão
por imundos entre todo o réptil; qualquer que os tocar,
estando eles mortos, será imundo até à tarde. 32 E tudo
aquilo sobre o que deles cair alguma coisa, estando
eles mortos, será imundo; seja vaso de madeira, ou

vestido, ou pele, ou saco, qualquer instrumento, com
que se faz alguma obra, será metido na água, e será
imundo até à tarde; depois será limpo 33 E todo o
vaso de barro, em que cair alguma coisa deles, tudo
o que houver nele será imundo, e o vaso quebrareis.
34 Todo o manjar que se come, sobre o que vier tal
água, será imundo; e toda a bebida que se bebe, em
todo o vaso, será imunda. 35 E aquilo sobre o que
cair alguma coisa de seu corpo morto, será imundo:
o forno e o vaso de barro serão quebrados; imundos
são: portanto vos serão por imundos. 36 Porém a fonte
ou cisterna, em que se recolhem águas, será limpa,
mas quem tocar no seu cadáver será imundo. 37 E, se
dos seus cadáveres cair alguma coisa sobre alguma
semente de semear, que se semeia, será limpa; 38
Mas se for deitada água sobre a semente, e se do
seu cadáver cair alguma coisa sobre ela, vos será por
imunda. 39 E se morrer algum dos animais, que vos
servem de mantimento, quem tocar no seu cadáver
será imundo até à tarde; 40 E quem comer do seu
cadáver lavará os seus vestidos, e será imundo até à
tarde; e quem levar o seu corpo morto lavará os seus
vestidos, e será imundo até à tarde. 41 Também todo o
réptil, que se arrasta sobre a terra, será abominação;
não se comerá. 42 Tudo o que anda sobre o ventre, e
tudo o que anda sobre quatro pés, ou que tem mais
pés, entre todo o réptil que se arrasta sobre a terra,
não comereis, porquanto são uma abominação. 43 Não
façais as vossas almas abomináveis por nenhum réptil
que se arrasta, nem neles vos contamineis, para ser
imundos por eles; 44 Porque eu sou o Senhor vosso
Deus: portanto vós os santificareis, e sereis santos,
porque eu sou santo; e não contaminareis as vossas
almas por nenhum réptil que se arrasta sobre a terra;
45 Porque eu sou o Senhor, que vos faço subir da terra
do Egito, para que eu seja vosso Deus, e para que
sejais santos; porque eu sou santo. 46 Esta é a lei dos
animais, e das aves, e de toda a alma vivente que se
move nas águas, e de toda a alma que se arrasta sobre
a terra; 47 Para fazer diferença entre o imundo e o
limpo; e entre os animais que se podem comer e os
animais que não se podem comer.

12 Falou mais o Senhor a Moisés, dizendo: 2 Fala
aos filhos de Israel, dizendo: Se uma mulher
conceber e parir um macho, será imunda sete dias,
assim como nos dias da separação da sua enfermidade
será imunda. 3 E no dia oitavo se circuncidará ao
menino a carne do seu prepúcio. 4 Depois ficará ela
trinta e três dias no sangue da sua purificação; nenhuma
coisa santa tocará, e não virá ao santuário até que se
cumpram os dias da sua purificação. 5 Mas, se parir
uma fêmea, será imunda duas semanas, como na sua
separação: depois ficará sessenta e seis dias no sangue
da sua purificação. 6 E, quando forem cumpridos os
dias da sua purificação por filho ou por filha, trará um
cordeiro dum ano por holocausto, e um pombinho ou
uma rola para expiação do pecado, diante da porta
da tenda da congregação, ao sacerdote, 7 O qual o
oferecerá perante o Senhor, e por ela fará propiciação;
e será limpa do fluxo do seu sangue: esta é a lei da
que parir macho ou fêmea 8 Mas, se a sua mão não
alcançar assaz para um cordeiro, então tomará duas
rolas, ou dois pombinhos, um para o holocausto e outro
para a propiciação do pecado: assim o sacerdote por
ela fará expiação, e será limpa.

13 Falou mais o Senhor a Moisés e a Aarão, dizendo:
2 O homem, quando na pele da sua carne houver
inchação, ou pústula, ou empola branca, que estiver na
pele de sua carne como praga da lepra, então será
levado a Aarão o sacerdote, ou a um de seus filhos,
os sacerdotes, 3 E o sacerdote examinará a praga na
pele da carne; se o pelo na praga se tornou branco, e
a praga parecer mais profunda do que a pele da sua
carne, praga da lepra é; o sacerdote, vendo-o, então
o declarará por imundo. 4 Mas, se a empola na pele
de sua carne for branca, e não parecer mais profunda
do que a pele, e o pelo não se tornou branco, então o
sacerdote encerrará o que tem a praga por sete dias 5
E ao sétimo dia o sacerdote o examinará; e eis que, se
a praga ao seu parecer parou, e a praga na pele se não
estendeu, então o sacerdote o encerrará por outros
sete dias; 6 E o sacerdote ao sétimo dia o examinará
outra vez; e eis que, se a praga se recolheu, e a praga
na pele se não estendeu, então o sacerdote o declarará
por limpo: apostema é; e lavará os seus vestidos, e
será limpo. 7 Mas, se a apostema na pele se estende
grandemente, depois que foi mostrado ao sacerdote
para a sua purificação, outra vez será mostrado ao
sacerdote, 8 E o sacerdote o examinará, e eis que, se
a apostema na pele se tem estendido, o sacerdote o
declarará por imundo: lepra é 9 Quando no homem
houver praga de lepra, será levado ao sacerdote, 10 E
o sacerdote o examinará, e eis que, se há inchação
branca na pele, a qual tornou o pelo em branco, e
houver alguma vivificação da carne viva na inchação,
11 Lepra envelhecida é na pele da sua carne: portanto o
sacerdote o declarará por imundo: não o encerrará,
porque imundo é. 12 E, se a lepra florescer de todo
na pele, e a lepra cobrir toda a pele do que tem a
praga, desde a sua cabeça até aos seus pés, quanto
podem ver os olhos do sacerdote. 13 Então o sacerdote
examinará, e eis que, se a lepra tem coberto toda a sua
carne, então declarará o que tem a praga por limpo:
todo se tornou branco; limpo está. 14 Mas no dia em
que aparecer nela carne viva será imundo. 15 Vendo
pois o sacerdote a carne viva, declara-lo-á por imundo:

a carne é imunda: lepra é. **16** Ou, tornando a carne viva,
e mudando-se em branca, então virá ao sacerdote, **17**
E o sacerdote o examinará, e eis que, se a praga se
tornou branca, então o sacerdote por limpo declarará o
que tem a praga; limpo está. **18** Se também a carne, em
cuja pele houver alguma úlcera, se sarar, **19** E, em lugar
da apostema, vier inchação branca ou empola branca,
tirando a vermelho, mostrar-se-á então ao sacerdote. **20**
E o sacerdote examinará, e eis que, se ela parece mais
funda do que a pele, e o seu pelo se tornou branco, o
sacerdote o declarará por imundo: praga da lepra é;
pela apostema brotou. **21** E o sacerdote, vendo-a, e eis
que nela não aparece pelo branco, nem estiver mais
funda do que a pele, mas encolhida, então o sacerdote
o encerrará por sete dias. **22** Se depois grandemente se
estender na pele, o sacerdote o declarará por imundo;
praga é. **23** Mas, se a empola parar no seu lugar, não
se estendendo, inflamação da apostema é; o sacerdote
pois o declarará por limpo. **24** Ou, quando na pele da
carne houver queimadura de fogo, e no que é sarado da
queimadura houver empola branca, tirando a vermelho
ou branco, **25** E o sacerdote vendo-a, e eis que o pelo
na empola se tornou branco, e ela parece mais funda
do que a pele, lepra é, que floresceu pela queimadura:
portanto o sacerdote o declarará por imundo; praga
de lepra é **26** Mas, se o sacerdote, vendo-a, e eis
que, na empola não aparecer pelo branco, nem estiver
mais funda do que a pele, mas recolhida, o sacerdote
o encerrará por sete dias. **27** Depois o sacerdote o
examinará ao sétimo dia; se grandemente se houver
estendido na pele, o sacerdote o declarará por imundo;
praga de lepra é **28** Mas se a empola parar no seu
lugar, e na pele não se estender, mas se recolher,
inchação da queimadura é: portanto o sacerdote o
declarará por limpo, porque sinal é da queimadura. **29**
E, quando homem ou mulher tiverem chaga na cabeça
ou na barba, **30** E o sacerdote, examinando a chaga,
e eis que, se ela parece mais funda do que a pele,
e pelo amarelo fino nela há, o sacerdote o declarará
por imundo; tinha é, lepra da cabeça ou da barba é.
31 Mas, se o sacerdote, havendo examinado a praga
da tinha, e eis que, se ela não parece mais funda do
que a pele, e se nela não houver pelo preto, então o
sacerdote encerrará o que tem a praga da tinha por sete
dias, **32** E o sacerdote examinará a praga ao sétimo
dia, e eis que se a tinha não for estendida, e nela não
houver pelo amarelo, nem a tinha parecer mais funda
do que a pele, **33** Então se rapará; mas não rapará a
tinha; e o sacerdote segunda vez encerrará o que a
tinha por sete dias **34** Depois o sacerdote examinará a
tinha ao sétimo dia; e eis que, se a tinha não se houver
estendido na pele, e ela não parecer mais funda do que
a pele, o sacerdote o declarará por limpo, e lavará os
seus vestidos, e será limpo **35** Mas, se a tinha, depois
da sua purificação, se houver estendido grandemente
na pele, **36** Então o sacerdote o examinará, e eis que,
se a tinha se tem estendido na pele, o sacerdote não
buscará pelo amarelo: imundo está. **37** Mas, se a tinha
ao seu ver parou, e pelo preto nela cresceu, a tinha está
sã, limpo está: portanto o sacerdote o declarará por
limpo. **38** E, quando homem ou mulher tiverem empolas
brancas na pele da sua carne, **39** Então o sacerdote
olhará, e eis que, se na pele da sua carne aparecem
empolas recolhidas, brancas, bustela branca é, que
floresceu na pele; limpo está. **40** E, quando se pelar a
cabeça do homem, calvo é, limpo está. **41** E, se se lhe
pelar a frente da cabeça, meio calvo é; limpo está. **42**
Porém, se na calva, ou na meia calva houver praga
branca avermelhada, lepra é, florescendo na sua calva
ou na sua meia calva. **43** Havendo pois o sacerdote
examinado, e eis que, se a inchação da praga na sua
calva ou meia calva está branca, tirando a vermelho,
como parece a lepra na pele da carne, **44** Leproso é
aquele homem, imundo está: o sacerdote o declarará
totalmente por imundo, na sua cabeça tem a sua praga.
45 Também os vestidos do leproso, em quem está a
praga, serão rasgados, e a sua cabeça será descoberta,
e cobrirá o beiço superior, e clamará: imundo, imundo.
46 Todos os dias em que a praga houver nele, será
imundo; imundo está, habitará só: a sua habitação será
fora do arraial **47** Quando também em algum vestido
houver praga de lepra, em vestido de lã, ou em vestido
de linho, **48** Ou no fio urdido, ou no fio tecido, seja de
linho, ou seja de lã, ou em pele, ou em qualquer obra
de peles, **49** E a praga no vestido, ou na pele, ou no fio
urdido, ou no fio tecido, ou em qualquer coisa de peles
aparecer verde ou vermelha, praga de lepra é, pelo que
se mostrará ao sacerdote, **50** E o sacerdote examinará
a praga, e encerrará a coisa que tem a praga por sete
dias. **51** Então examinará a praga ao sétimo dia; se a
praga se houver estendido no vestido, ou no fio urdido,
ou no fio tecido, ou na pele, para qualquer obra que for
feita da pele, lepra roedora é, imunda está; **52** Pelo que
se queimará aquele vestido, ou fio urdido, ou fio tecido
de lã, ou de linho, ou de qualquer obra de peles, em
que houver a praga, porque lepra roedora é; com fogo
se queimará. **53** Mas, o sacerdote, vendo, e eis que, se
a praga se não estendeu no vestido, ou no fio urdido,
ou no tecido, ou em qualquer obra de peles, **54** Então o
sacerdote ordenará que se lave aquilo no qual havia a
praga, e o encerrará segunda vez por sete dias; **55**
E o sacerdote, examinando a praga, depois que for
lavada, e eis que se a praga não mudou o seu parecer,
nem a praga se estendeu, imundo está, com fogo o
queimarás; praga penetrante é, seja raso em todo ou
em parte. **56** Mas se o sacerdote vir que a praga se

tem recolhido, depois que for lavada, então a rasgará
do vestido, ou da pele, ou do fio urdido ou tecido; 57
E, se ainda aparecer no vestido, ou no fio urdido ou
tecido ou em qualquer coisa de peles, lepra brotante é:
com fogo queimarás aquilo em que há a praga; 58 Mas
o vestido, ou fio urdido ou tecido, ou qualquer coisa
de peles, que lavares, e de que a praga se retirar, se
lavará segunda vez, e será limpo. 59 Esta é a lei da
praga da lepra do vestido de lã, ou de linho, ou do fio
urdido ou tecido, ou de qualquer coisa de peles, para
declara-lo por limpo, ou para declara-lo por imundo.

14 Depois falou o Senhor a Moisés, dizendo: 2 Esta
será a lei do leproso no dia da sua purificação:
será levado ao sacerdote, 3 E o sacerdote sairá fora
do arraial, e o sacerdote, examinando, e eis que, se
a praga da lepra do leproso for sarada, 4 Então o
sacerdote ordenará que por aquele que se houver de
purificar se tomem duas aves vivas e limpas, e pau de
cedro, e carmezim e hissopo. 5 Mandará também o
sacerdote que se degole uma ave num vaso de barro
sobre águas vivas, 6 E tomará a ave viva, e o pau de
cedro, e o carmezim, e o hissopo, e os molhará com a
ave viva no sangue da ave que foi degolada sobre as
águas vivas. 7 E sobre aquele que há de purificar-se da
lepra espargirá sete vezes; então o declarará por limpo,
e soltará a ave viva sobre a face do campo. 8 E aquele
que tem a purificar-se lavará os seus vestidos, e rapará
todo o seu pelo, e se lavará com água; assim será limpo:
e depois entrará no arraial, porém ficará fora da sua
tenda por sete dias; 9 E será que ao sétimo dia rapará
todo o seu pelo, a sua cabeça, e a sua barba, e as
sobrancelhas dos seus olhos; e rapará todo o seu outro
pelo, e lavará os seus vestidos, e lavará a sua carne
com água, e será limpo. 10 E ao dia oitavo tomará dois
cordeiros sem mancha, e uma cordeira sem mancha,
de um ano, e três dizimas de flor de farinha para oferta
de manjares, amassada com azeite, e um log de azeite;
11 E o sacerdote que faz a purificação apresentará ao
homem que houver de purificar-se com aquelas coisas
perante o Senhor, à porta da tenda da congregação. 12
E o sacerdote tomará um dos cordeiros, e o oferecerá
por expiação da culpa, e o log de azeite; e os moverá
por oferta movida perante o Senhor. 13 Então degolará
o cordeiro no lugar em que se degola a expiação do
pecado e o holocausto, no lugar santo; porque assim
a expiação da culpa como a expiação do pecado é
para o sacerdote; coisa santíssima é. 14 E o sacerdote
tomará do sangue da expiação da culpa, e o sacerdote
o porá sobre a ponta da orelha direita daquele que
tem a purificar-se, e sobre o dedo polegar da sua mão
direita, e no dedo polegar do seu pé direito. 15 Também
o sacerdote tomará do log de azeite, e o derramará
na palma da sua própria mão esquerda. 16 Então o
sacerdote molhará o seu dedo direito no azeite que está
na sua mão esquerda, e daquele azeite com o seu dedo
espargirá sete vezes perante o Senhor; 17 E o restante
do azeite, que está na sua mão, o sacerdote porá sobre
a ponta da orelha direita daquele que tem a purificar-se,
e sobre o dedo polegar da sua mão direita, e sobre o
dedo polegar do seu pé direito, em cima do sangue da
expiação da culpa; 18 E o restante do azeite que está
na mão do sacerdote, o porá sobre a cabeça daquele
que tem a purificar-se: assim o sacerdote fará expiação
por ele perante o Senhor 19 Também o sacerdote fará
a expiação do pecado, e fará expiação por aquele que
tem a purificar-se da sua imundícia; e depois degolará o
holocausto; 20 E o sacerdote oferecerá o holocausto e a
oferta de manjares sobre o altar: assim o sacerdote fará
expiação por ele, e será limpo. 21 Porém se for pobre,
e a sua mão não alcançar tanto, tomará um cordeiro
para expiação da culpa em oferta de movimento, para
fazer expiação por ele, e a dizima de flor de farinha,
amassada com azeite, para oferta de manjares, e um
log de azeite 22 E duas rolas, ou dois pombinhos,
conforme alcançar a sua mão, dos quais um será para
expiação do pecado, e o outro para holocausto. 23 E ao
oitavo dia da sua purificação os trará ao sacerdote, à
porta da tenda da congregação, perante o Senhor, 24 E
o sacerdote tomará o cordeiro da expiação da culpa, e
o log de azeite, e o sacerdote os moverá por oferta
movida perante o Senhor. 25 Então degolará o cordeiro
da expiação da culpa, e o sacerdote tomará do sangue
da expiação da culpa, e o porá sobre a ponta da orelha
direita daquele que tem a purificar-se, e sobre o dedo
polegar da sua mão direita, e sobre o dedo polegar
do seu pé direito. 26 Também o sacerdote derramará
do azeite na palma da sua própria mão esquerda; 27
Depois o sacerdote com o seu dedo direito espargirá
do azeite que está na sua mão esquerda, sete vezes
perante o Senhor, 28 E o sacerdote porá do azeite que
está na sua mão na ponta da orelha direita daquele
que tem a purificar-se, e no dedo polegar da sua mão
direita, e no dedo polegar do seu pé direito; no lugar
do sangue da expiação da culpa. 29 E o que sobejar
do azeite que está na mão do sacerdote porá sobre a
cabeça do que tem a purificar-se, para fazer expiação
por ele perante o Senhor. 30 Depois oferecerá uma
das rolas ou dos pombinhos, conforme alcançar a sua
mão. 31 Do que alcançar a sua mão, será um para
expiação do pecado e o outro para holocausto com a
oferta de manjares; e assim o sacerdote fará expiação
por aquele que tem a purificar-se perante o Senhor. 32
Esta é a lei daquele em quem estiver a praga da lepra,
cuja mão não alcançar aquilo para a sua purificação.
33 Falou mais o Senhor a Moisés e a Aarão, dizendo:
34 Quando tiverdes entrado na terra de Canaan que

vos hei de dar por possessão, e eu enviar a praga da
lepra em alguma casa da terra da vossa possessão,
35 Então virá aquele, cuja for a casa, e o fará saber
ao sacerdote, dizendo: Parece-me que há como que
praga em minha casa. 36 E o sacerdote ordenará que
despejem a casa, antes que venha o sacerdote para
examinar a praga, para que tudo o que está na casa
não seja contaminado: e depois virá o sacerdote, para
examinar a casa: 37 E, vendo a praga, e eis que se a
praga nas paredes da casa tem covinhas verdes ou
vermelhas, e parecem mais fundas do que a parede,
38 Então o sacerdote sairá daquela casa para fora da
porta da casa, e cerrará a casa por sete dias. 39 Depois
tornará o sacerdote ao sétimo dia, e examinará; e se vir
que a praga nas paredes da casa se tem estendido, 40
Então o sacerdote ordenará que arranquem as pedras,
em que estiver a praga, e que as lancem fora da cidade
num lugar imundo: 41 E fará raspar a casa por dentro
ao redor, e o pó que houverem raspado lançarão fora
da cidade num lugar imundo. 42 Depois tomarão outras
pedras, e as porão no lugar das primeiras pedras; o
outro barro se tomará, e a casa se rebocará. 43 Porém,
se a praga tornar, e brotar na casa, depois de se
arrancarem as pedras, e depois da casa ser raspada, e
depois de ser rebocada, 44 Então o sacerdote entrará,
e, examinando, eis que, se a praga na casa se tem
estendido, lepra roedora há na casa: imunda está. 45
Portanto se derribará a casa, as suas pedras, e a sua
madeira, como também todo o barro da casa; e se
levará para fora da cidade a um lugar imundo. 46 E
o que entrar naquela casa, em qualquer dia em que
estiver fechada, será imundo até à tarde. 47 Também
o que se deitar a dormir em tal casa, lavará os seus
vestidos: e o que comer em tal casa lavará os seus
vestidos. 48 Porém, tornando o sacerdote a entrar, e,
examinando, eis que, se a praga na casa se não tem
estendido, depois que a casa foi rebocada, o sacerdote
declarará a casa por limpa, porque a praga está curada.
49 Depois tomará para expiar a casa duas aves, e pau
de cedro, e carmezim e hissopo: 50 E degolará uma
ave num vaso de barro sobre águas vivas: 51 Então
tomará pau de cedro, e o hissopo, e o carmezim, e a
ave viva, e o molhará na ave degolada e nas águas
vivas, e espargirá a casa sete vezes: 52 Assim expiará
aquela casa com o sangue da avezinha, e com as
águas vivas, e com a avezinha viva, e com o pau de
cedro, e com o hissopo, e com o carmezim. 53 Então
soltará a ave viva para fora da cidade sobre a face do
campo: assim fará expiação pela casa, e será limpa. 54
Esta é a lei de toda a praga da lepra, e da tinha, 55 E
da lepra dos vestidos, e das casas, 56 E da inchação, e
da apostema, e das empolas; 57 Para ensinar em que
dia alguma coisa será imunda, e em que dia será limpa.
Esta é a lei da lepra.

15 Falou mais o Senhor a Moisés e a Aarão, dizendo:
2 Falai aos filhos de Israel, e dizei-lhes: Qualquer
homem que tiver fluxo da sua carne, será imundo por
causa do seu fluxo. 3 Esta pois será a sua imundícia
por causa do seu fluxo: se a sua carne vasa do seu
fluxo, ou se a sua carne estanca do seu fluxo, esta é a
sua imundícia. 4 Toda a cama, em que se deitar o que
tiver fluxo, será imunda; e toda a coisa, sobre o que se
assentar, será imunda. 5 E, qualquer que tocar a sua
cama, lavará os seus vestidos, e se banhará em água,
e será imundo até à tarde. 6 E aquele que se assentar
sobre aquilo em que se assentou o que tem o fluxo,
lavará os seus vestidos, e se banhará em água e será
imundo até à tarde. 7 E aquele que tocar a carne do
que tem o fluxo, lavará os seus vestidos, e se banhará
em água, e será imundo até à tarde. 8 Quando também
o que tem o fluxo cuspir sobre um limpo, então lavará
este os seus vestidos, e se banhará em água, e será
imundo até à tarde 9 Também toda a sela, em que
cavalgar o que tem o fluxo, será imunda. 10 E qualquer
que tocar em alguma coisa que estiver debaixo dele,
será imundo até à tarde; e aquele que a levar, lavará os
seus vestidos, e se banhará em água, e será imundo
até à tarde. 11 Também todo aquele, a quem tocar o
que tem o fluxo, sem haver lavado as suas mãos com
água, lavará os seus vestidos, e se banhará em água e
será imundo até à tarde 12 E o vaso de barro, que tocar
o que tem o fluxo, será quebrado; porém todo o vaso
de madeira será lavado com água. 13 Quando, pois, o
que tem o fluxo, estiver limpo do seu fluxo, contar-se-
á sete dias para a sua purificação, e lavará os seus
vestidos, e banhará a sua carne em águas vivas; e
será limpo. 14 E ao dia oitavo tomará duas rolas ou
dois pombinhos, e virá perante o Senhor, à porta da
tenda da congregação, e os dará ao sacerdote: 15 E
o sacerdote oferecerá um para expiação do pecado,
e o outro para holocausto; e assim o sacerdote fará
por ele expiação do seu fluxo perante o Senhor. 16
Também o homem, quando sair dele a semente da
copula, toda a sua carne banhará com água, e será
imundo até à tarde. 17 Também todo o vestido, e toda
a pele em que houver semente da copula, se lavará
com água, e será imundo até à tarde. 18 E também a
mulher, com que homem se deitar com semente da
copula, ambos se banharão com água, e serão imundos
até à tarde; 19 Mas a mulher, quando tiver fluxo, e o
seu fluxo de sangue estiver na sua carne, estará sete
dias na sua separação, e qualquer que a tocar será
imundo até à tarde 20 E tudo aquilo, sobre o que ela se
deitar durante a sua separação, será imundo; e tudo,
sobre o que se assentar, será imundo. 21 E qualquer

que tocar a sua cama, lavará os seus vestidos, e se
banhará com água, e será imundo até à tarde. 22 E
qualquer que tocar alguma coisa, sobre o que ela se
tiver assentado, lavará os seus vestidos, e se banhará
com água, e será imundo até à tarde. 23 Se também
alguma coisa estiver sobre a cama, ou sobre o vaso
em que ela se assentou, se a tocar, será imundo até à
tarde. 24 E se, com efeito, qualquer homem se deitar
com ela, e a sua imundícia estiver sobre ele, imundo
será por sete dias; também toda a cama, sobre que
se deitar, será imunda. 25 Também a mulher, quando
manar o fluxo do seu sangue, por muitos dias fora
do tempo da sua separação, ou quando tiver fluxo de
sangue por mais tempo do que a sua separação, todos
os dias do fluxo da sua imundícia será imunda, como
nos dias da sua separação 26 Toda a cama, sobre que
se deitar todos os dias do seu fluxo, ser-lhe-á como a
cama da sua separação; e toda a coisa, sobre que se
assentar, será imunda, conforme à imundícia da sua
separação. 27 E qualquer que a tocar será imundo;
portanto lavará os seus vestidos, e se banhará com
água, e será imundo até à tarde 28 Porém quando
for limpa do seu fluxo, então se contarão sete dias,
e depois será limpa. 29 E ao oitavo dia tomará duas
rolas, ou dois pombinhos, e os trará ao sacerdote, à
porta da tenda da congregação. 30 Então o sacerdote
oferecerá um para expiação do pecado, e o outro para
holocausto: e o sacerdote fará por ela expiação do
fluxo da sua imundícia perante o Senhor 31 Assim
separareis os filhos de Israel das suas imundicias, para
que não morram nas suas imundicias, contaminando o
meu tabernáculo, que está no meio deles. 32 Esta é a
lei daquele que tem o fluxo, e daquele de quem sai
a semente da copula, e que fica por ela imundo; 33
Como também da mulher enferma na sua separação,
e daquele que padece do seu fluxo, seja macho ou
fêmea, e do homem que se deita com mulher imunda.

16 E falou o Senhor a Moisés, depois que morreram
os dois filhos de Aarão, quando se chegaram
diante do Senhor e morreram. 2 Disse pois o Senhor
a Moisés: Dize a Aarão, teu irmão que não entre
no santuário em todo o tempo, para dentro do véu,
diante do propiciatório que está sobre a arca, para
que não morra; porque eu apareço na nuvem sobre o
propiciatório. 3 Com isto Aarão entrará no santuário:
com um novilho, para expiação do pecado, e um
carneiro para holocausto. 4 Vestirá ele a túnica santa
de linho, e terá ceroulas de linho sobre a sua carne,
e cingir-se-á com um cinto de linho, e se cobrirá com
uma mitra de linho: estes são vestidos santos: por isso
banhará a sua carne na água, e os vestirá. 5 E da
congregação dos filhos de Israel tomará dois bodes para
expiação do pecado e um carneiro para holocausto.
6 Depois Aarão oferecerá o novilho da expiação, que
será para ele; e fará expiação por si e pela sua casa. 7
Também tomará ambos os bodes, e os porá perante o
Senhor, à porta da tenda da congregação. 8 E Aarão
lançará sortes sobre os dois bodes: uma sorte pelo
Senhor, e a outra sorte pelo bode emissário. 9 Então
Aarão fará chegar o bode, sobre o qual cair a sorte pelo
Senhor, e o oferecerá para expiação do pecado. 10 Mas
o bode, sobre que cair a sorte para ser bode emissário,
apresentar-se-á com ele, para envia-lo ao deserto como
bode emissário. 11 E Aarão fará chegar o novilho da
expiação, que será para ele, e fará expiação por si
e pela sua casa; e degolará o novilho da expiação,
que é para ele. 12 Tomará também o incensário cheio
de brazas de fogo do altar, de diante do Senhor, e os
seus punhos cheios de incenso aromático moído, e o
meterá dentro do véu. 13 E porá o incenso sobre o
fogo perante o Senhor, e a nuvem do incenso cobrirá o
propiciatório, que está sobre o testemunho, para que
não morra. 14 E tomará do sangue do novilho, e com o
seu dedo espargirá sobre a face do propiciatório, para a
banda do oriente; e perante o propiciatório espargirá
sete vezes do sangue com o seu dedo. 15 Depois
degolará o bode da expiação, que será para o povo,
e trará o seu sangue para dentro do véu; e fará com
o seu sangue como fez com o sangue do novilho, e
o espargirá sobre o propiciatório, e perante a face do
propiciatório. 16 Assim fará expiação pelo santuário
por causa das imundicias dos filhos de Israel e das
suas transgressões, segundo todos os seus pecados:
e assim fará para a tenda da congregação que mora
com eles no meio das suas imundicias. 17 E nenhum
homem estará na tenda da congregação quando ele
entrar a fazer expiação no santuário, até que ele saia:
assim fará expiação por si mesmo, e pela sua casa, e
por toda a congregação de Israel. 18 Então sairá ao
altar, que está perante o Senhor, e fará expiação por
ele; e tomará do sangue do novilho, e do sangue do
bode, e o porá sobre os cornos do altar ao redor. 19 E
daquele sangue espargirá sobre ele com o seu dedo
sete vezes, e o purificará das imundicias dos filhos de
Israel, e o santificará. 20 Havendo pois acabado de
expiar o santuário, e a tenda da congregação, e o altar,
então fará chegar o bode vivo. 21 E Aarão porá ambas
as suas mãos sobre a cabeça do bode vive, e sobre ele
confessará todas as iniquidades dos filhos de Israel, e
todas as suas transgressões, segundo todos os seus
pecados: e os porá sobre a cabeça do bode, e envia-lo-
á ao deserto, pela mão dum homem designado para
isso. 22 Assim aquele bode levará sobre si todas as
iniquidades deles à terra solitária; e enviará o bode ao
deserto. 23 Depois Aarão virá à tenda da congregação,
e despirá os vestidos de linho, que havia vestido quando

entrara no santuário, e ali os deixará. 24 E banhará a
sua carne em água no lugar santo, e vestirá os seus
vestidos; então sairá e preparará o seu holocausto, e o
holocausto do povo, e fará expiação por si e pelo povo.
25 Também queimará a gordura da expiação do pecado
sobre o altar. 26 E aquele que tiver levado o bode (que
era bode emissário) lavará os seus vestidos, e banhará
a sua carne em água; e depois entrará no arraial. 27
Mas o novilho da expiação, e o bode da expiação do
pecado, cujo sangue foi trazido para fazer expiação
no santuário, será levado fora do arraial: porém as
suas peles, a sua carne, e o seu esterco queimarão
com fogo. 28 E aquele que os queimar lavará os seus
vestidos, e banhará a sua carne em água; e depois
entrará no arraial. 29 E isto vos será por estatuto
perpétuo: no sétimo mes, aos dez do mes, afligireis as
vossas almas, e nenhuma obra fareis, nem o natural
nem o estrangeiro que peregrina entre vós. 30 Porque
naquele dia fará expiação por vós, para purificar-vos: e
sereis purificados de todos os vossos pecados perante
o Senhor. 31 É um sábado de descanço para vós, e
afligireis as vossas almas: isto é estatuto perpétuo.
32 E o sacerdote, que for ungido, e que for sagrado,
para administrar o sacerdócio no lugar de seu pai, fará
a expiação, havendo vestido os vestidos de linho, os
vestidos santos: 33 Assim expiará o santo santuário;
também expiará a tenda da congregação e o altar;
semelhantemente fará expiação pelos sacerdotes e por
todo o povo da congregação. 34 E isto vos será por
estatuto perpétuo, para fazer expiação pelos filhos de
Israel de todos os seus pecados, uma vez no ano. E
fez Aarão como o Senhor ordenara a Moisés.

17 Falou mais o Senhor a Moisés, dizendo: 2 Fala
a Aarão e aos seus filhos, e a todos os filhos
de Israel, e dize-lhes: Esta é a palavra que o Senhor
ordenou, dizendo: 3 Qualquer homem da casa de Israel
que degolar boi, ou cordeiro, ou cabra, no arraial, ou
quem os degolar fora do arraial, 4 E os não trouxer à
porta da tenda da congregação, para oferecer oferta ao
Senhor diante do tabernáculo do Senhor, a tal homem
será imputado o sangue; derramou sangue: pelo que tal
homem será extirpado do seu povo, 5 Para que os filhos
de Israel, trazendo os seus sacrifícios, que sacrificam
sobre a face do campo, os tragam ao Senhor, à porta da
tenda da congregação, ao sacerdote, e os sacrifiquem
por sacrifícios pacíficos ao Senhor. 6 E o sacerdote
espargirá o sangue sobre o altar do Senhor, à porta
da tenda da congregação, e queimará a gordura por
cheiro suave ao Senhor. 7 E nunca mais sacrificarão
os seus sacrifícios aos demônios, após os quais eles
fornicam: isto ser-lhes-á por estatuto perpétuo nas suas
gerações. 8 Dize-lhes pois: Qualquer homem da casa
de Israel, ou dos estrangeiros que peregrinam entre
vós, que oferecer holocausto ou sacrifício, 9 E não
trouxer à porta da tenda da congregação, para oferece-
lo ao Senhor, o tal homem será extirpado dos seus
povos. 10 E, qualquer homem da casa de Israel, ou
dos estrangeiros que peregrinam entre eles, que comer
algum sangue, contra aquela alma que comer sangue,
eu porei a minha face, e a extirparei do seu povo. 11
Porque a alma da carne está no sangue; pelo que vo-lo
tenho dado sobre o altar, para fazer expiação pelas
vossas almas: porquanto é o sangue que fará expiação
pela alma. 12 Portanto tenho dito aos filhos de Israel:
Nenhuma alma de entre vós comerá sangue, nem o
estrangeiro, que peregrine entre vós, comerá sangue.
13 Também, qualquer homem dos filhos de Israel, ou
dos estrangeiros que peregrinam entre eles, que caçar
caça de animal ou de ave que se come, derramará o
seu sangue, e o cobrirá com pó; 14 Porquanto é a alma
de toda a carne; o seu sangue é pela sua alma: por isso
tenho dito aos filhos de Israel: Não comereis o sangue
de nenhuma carne, porque a alma de toda a carne é o
seu sangue; qualquer que o comer será extirpado. 15 E
toda a alma entre os naturais, ou entre os estrangeiros,
que comer corpo morto ou dilacerado, lavará os seus
vestidos, e se banhará com água, e será imunda até à
tarde; depois será limpa 16 Mas, se os não lavar, nem
banhar a sua carne, levará sobre si a sua iniquidade.

18 Falou mais o Senhor a Moisés, dizendo: 2 Fala
aos filhos de Israel, e dize-lhes: Eu sou o Senhor
vosso Deus. 3 Não fareis segundo as obras da terra do
Egito, em que habitastes, nem fareis segundo as obras
da terra de Canaan, na qual eu vos meto, nem andareis
nos seus estatutos. 4 Fareis conforme aos meus juízos,
e os meus estatutos guardareis, para andardes neles:
Eu sou o Senhor vosso Deus, 5 Portanto os meus
estatutos e os meus juízos guardareis; os quais, fazendo
o homem, viverá por eles: Eu sou o Senhor. 6 Nenhum
homem se chegará a qualquer parenta da sua carne,
para descobrir a sua nudez: Eu sou o Senhor. 7 Não
descobrirás a nudez de tua mãe: ela é tua mãe; não
descobrirás a sua nudez. 8 Não descobrirás a nudez
da mulher de teu pai. 9 A nudez de tua irmã, filha de
teu pai, ou filha de tua mãe, nascida em casa, ou fora
da casa, a sua nudez não descobrirás. 10 A nudez da
filha do teu filho, ou da filha de tua filha, a sua nudez
não descobrirás: porque ela é tua nudez. 11 A nudez da
filha da mulher de teu pai, gerada de teu pai (ela é tua
irmã), a sua nudez não descobrirás. 12 A nudez da
irmã de teu pai não descobrirás; ela é parenta de teu
pai 13 A nudez da irmã de tua mãe não descobrirás;
pois ela é parenta de tua mãe. 14 A nudez do irmão de
teu pai não descobrirás; não chegarás à sua mulher;
ela é tua tia. 15 A nudez de tua nora não descobrirás:
ela é mulher de teu filho: não descobrirás a sua nudez.

16 A nudez da mulher de teu irmão não descobrirás; é
a nudez de teu irmão. 17 A nudez de uma mulher e
de sua filha não descobrirás: não tomarás a filha de
seu filho, nem a filha de sua filha, para descobrir a sua
nudez; parentas são: maldade é. 18 E não tomarás uma
mulher com sua irmã, para afligi-la, descobrindo a sua
nudez com ela na sua vida. 19 E não chegarás à mulher
durante a separação da sua imundícia, para descobrir a
sua nudez, 20 Nem te deitarás com a mulher de teu
próximo para copula de semente, para te contaminar
com ela. 21 E da tua semente não darás para fazer
passar pelo fogo perante Molech; e não profanarás o
nome de teu Deus: Eu sou o Senhor. 22 Com macho
te não deitarás, como se fosse mulher: abominação
é; 23 Nem te deitarás com um animal, para te não
contaminar com ele: nem a mulher se porá perante um
animal, para ajuntar-se com ele; confusão é. 24 Com
nenhuma destas coisas vos contamineis: porque em
todas estas coisas se contaminaram as gentes que
eu lanço fora de diante da vossa face. 25 Pelo que a
terra está contaminada; e eu visitarei sobre ela a sua
iniquidade, e a terra vomitará os seus moradores. 26
Porém vós guardareis os meus estatutos e os meus
juízos, e nenhuma destas abominações fareis, nem o
natural, nem o estrangeiro que peregrina entre vós 27
Porque todas estas abominações fizeram os homens
desta terra, que nela estavam antes de vós; e a terra
foi contaminada. 28 Para que a terra vos não vomite,
havendo-a contaminado, como vomitou a gente que
nela estava antes de vós. 29 Porém, qualquer que fizer
alguma destas abominações, as almas que as fizeram
serão extirpadas do seu povo. 30 Portanto guardareis
o meu mandado, não fazendo nenhum dos estatutos
abomináveis que se fizeram antes de vós, e não vos
contamineis com eles: Eu sou o Senhor vosso Deus.

19 Falou mais o Senhor a Moisés, dizendo: 2 Fala
a toda a congregação dos filhos de Israel, e dize-
lhes: santos sereis, porque Eu, o Senhor vosso Deus,
sou santo. 3 Cada um temerá a sua mãe e a seu pai, e
guardará os meus sábados: Eu sou o Senhor vosso
Deus. 4 Não vos virareis para os ídolos, nem vos fareis
deuses de fundição: Eu sou o Senhor vosso Deus. 5 E,
quando sacrificardes sacrifício pacífico ao Senhor, da
vossa própria vontade o sacrificareis. 6 No dia em que
o sacrificardes, e no dia seguinte, se comerá; mas o
que sobejar ao terceiro dia será queimado com fogo.
7 E, se alguma coisa dele for comida ao terceiro dia,
coisa abominável é: não será aceita. 8 E qualquer que
o comer levará a sua iniquidade, porquanto profanou a
santidade do Senhor; por isso tal alma será extirpada
do seu povo. 9 Quando também segardes a sega
da vossa terra, o canto do teu campo não segarás
totalmente, nem as espigas caídas colherás da tua
sega. 10 Semelhantemente não rabiscarás a tua vinha,
nem colherás os bagos caídos da tua vinha: deixa-los-
ás ao pobre e ao estrangeiro: Eu sou o Senhor vosso
Deus. 11 Não furtareis nem mentireis, nem usareis
de falsidade cada um com o seu próximo; 12 Nem
jurareis falso pelo meu nome, pois profanarás o nome
do teu Deus: Eu sou o Senhor. 13 Não oprimirás o
teu próximo, nem o roubarás: a paga do jornaleiro
não ficará contigo até à manhã. 14 Não amaldiçoarás
ao surdo, nem porás tropeço diante do cego: mas
terás temor do teu Deus: Eu sou o Senhor. 15 Não
fareis injustiça no juízo: não aceitarás o pobre, nem
respeitarás o grande; com justiça julgarás o teu próximo.
16 Não andarás como mexeriqueiro entre os teus povos:
não te porás contra o sangue do teu próximo: Eu sou
o Senhor. 17 Não aborrecerás a teu irmão no teu
coração: não deixarás de repreender o teu próximo,
e nele não sofrerás pecado. 18 Não te vingarás nem
guardarás ira contra os filhos do teu povo; mas amarás
o teu próximo como a ti mesmo: Eu sou o Senhor. 19
Guardareis os meus estatutos: não permitirás que se
ajuntem misturadamente os teus animais de diferente
espécie: no teu campo não semearás semente de
mistura, e vestido de diversos estofos misturados não
vestireis. 20 E, quando um homem se deitar com uma
mulher que for serva desposada do homem, e não for
resgatada, nem se lhe houver dado liberdade, então
serão açoitados; não morrerão, pois não foi libertada. 21
E, por expiação da sua culpa, trará ao Senhor, à porta
da tenda da congregação, um carneiro da expiação, 22
E, com o carneiro da expiação da culpa, o sacerdote
fará propiciação por ele perante o Senhor, pelo seu
pecado que pecou; e o seu pecado, que pecou, lhe
será perdoado. 23 E, quando tiverdes entrado na
terra, e plantardes toda a árvore de comer, ser-vos-a
incircunciso o seu fruto; três anos vos será incircunciso;
dele não se comerá. 24 Porém no quarto ano todo o
seu fruto será santo para dar louvores ao Senhor. 25
E no quinto ano comereis o seu fruto, para que vos
faça crescer a sua novidade: Eu sou o Senhor vosso
Deus. 26 Não comereis coisa alguma com o sangue;
não agourareis nem adivinhareis. 27 Não cortareis o
cabelo, arredondando os cantos da vossa cabeça, nem
danificarás a ponta da tua barba. 28 Pelos mortos não
dareis golpes na vossa carne: nem fareis marca alguma
sobre vós: Eu sou o Senhor. 29 Não contaminarás a tua
filha, fazendo-a fornicar: para que a terra não fornique,
nem se encha de maldade. 30 Guardareis os meus
sábados, e o meu santuário reverenciareis: Eu sou o
Senhor. 31 Não vos virareis para os adivinhadores e
encantadores; não os busqueis, contaminando-vos com
eles: Eu sou o Senhor vosso Deus. 32 Diante das cãs te
levantarás, e honrarás a face do velho; e terás temor do

teu Deus: Eu sou o Senhor. **33** E quando o estrangeiro peregrinar contigo na vossa terra, não o oprimireis. **34** Como um natural entre vós será o estrangeiro que peregrina convosco: ama-lo-ás como a ti mesmo, pois estrangeiros fostes na terra do Egito: Eu sou o Senhor vosso Deus. **35** Não cometereis injustiça no juízo, nem na vara, nem no peso, nem na medida. **36** Balanças justas, pedras justas, epha justa, e justo hin tereis: Eu sou o Senhor vosso Deus, que vos tirei da terra do Egito. **37** Pelo que guardareis todos os meus estatutos, e todos os meus juízos, e os fareis: Eu sou o Senhor.

20 Falou mais o Senhor a Moisés, dizendo: **2** Também dirás aos filhos de Israel: Qualquer que, dos filhos de Israel, ou dos estrangeiros que peregrinam em Israel, der da sua semente a Molech, certamente morrerá; o povo da terra o apedrejará com pedras. **3** E eu porei a minha face contra esse homem, e o extirparei do meio do seu povo, porquanto deu da sua semente a Molech, para contaminar o meu santuário e profanar o meu santo nome. **4** E, se o povo da terra de alguma maneira esconder os seus olhos daquele homem que houver dado da sua semente a Molech, assim que o não matem, **5** Então eu porei a minha face contra aquele homem, e contra a sua família, e o extirparei do meio do seu povo, com todos os que fornicam após dele, fornicando após de Molech. **6** Quando uma alma se virar para os adivinhadores e encantadores, para fornicar após deles, eu porei a minha face contra aquela alma, e a extirparei do meio do seu povo. **7** Portanto santificai-vos, e sede santos, pois Eu sou o Senhor vosso Deus. **8** E guardai os meus estatutos, e fazei-os: Eu sou o Senhor que vos santifica. **9** Quando um homem amaldiçoar a seu pai ou a sua mãe certamente morrerá: amaldiçoou a seu pai ou a sua mãe; o seu sangue é sobre ele. **10** Também o homem que adulterar com a mulher de outro, havendo adulterado com a mulher do seu próximo, certamente morrerá o adúltero e a adúltera. **11** E o homem que se deitar com a mulher de seu pai descobriu a nudez de seu pai; ambos certamente morrerão: o seu sangue é sobre eles. **12** Semelhantemente, quando um homem se deitar com a sua nora, ambos certamente morrerão: fizeram confusão; o seu sangue é sobre eles. **13** Quando também um homem se deitar com outro homem, como com mulher, ambos fizeram abominação; certamente morrerão; o seu sangue é sobre eles. **14** E, quando um homem tomar uma mulher e a sua mãe, maldade é: a ele e a elas queimarão com fogo, para que não haja maldade no meio de vós **15** Quando também um homem se deitar com um animal, certamente morrerá; e matareis o animal. **16** Também a mulher que se chegar a algum animal, para ter ajuntamento com ele, aquela mulher matarás com o animal; certamente morrerão; o seu sangue é sobre eles. **17** E, quando um homem tomar a sua irmã, filha de seu pai, ou filha de sua mãe, e ele vir a nudez dela, e ela vir a sua, torpeza é: portanto serão extirpados aos olhos dos filhos do seu povo: descobriu a nudez de sua irmã, levará sobre si a sua iniquidade. **18** E, quando um homem se deitar com uma mulher que tem a sua enfermidade, e descobriu a sua nudez, descobrindo a sua fonte, e ela descobrir a fonte do seu sangue, ambos serão extirpados do meio do seu povo. **19** Também a nudez da irmã de tua mãe, ou da irmã de teu pai não descobrirás: porquanto descobriu a sua parenta, sobre si levarão a sua iniquidade. **20** Quando também um homem se deitar com a sua tia descobriu a nudez de seu tio: seu pecado sobre si levarão; sem filhos morrerão. **21** E quando um homem tomar a mulher de seu irmão, imundícia é: a nudez de seu irmão descobriu: sem filhos ficarão. **22** Guardai pois todos os meus estatutos, e todos os meus juízos, e fazei-os, para que vos não vomite a terra, na qual eu vos meto para habitar nela. **23** E não andeis nos estatutos da gente que eu lanço fora diante da vossa face, porque fizeram todas estas coisas: portanto fui enfadado deles. **24** E a vós vos tenho dito: Em herança possuireis a sua terra, e eu a darei a vós, para possui-la em herança, terra que mana leite e mel: Eu sou o Senhor vosso Deus, que vos separei dos povos. **25** Fareis pois diferença entre os animais limpos e imundos, e entre as aves imundas e as limpas; e as vossas almas não fareis abomináveis por causa dos animais, ou das aves, ou de tudo o que se arrasta sobre a terra; as quais coisas apartai de vós, para te-las por imundas. **26** E ser-me-eis santos, porque Eu, o Senhor, sou Santo, e separei-vos dos povos, para serdes meus. **27** Quando pois algum homem ou mulher em si tiver um espírito adivinho, ou for encantador, certamente morrerão: com pedras se apedrejarão; o seu sangue é sobre eles.

21 Depois disse o Senhor a Moisés: fala aos sacerdotes, filhos de Aarão, e dize-lhes: O sacerdote não se contaminará por causa dum morto entre os seus povos, **2** Salvo por seu parente mais chegado a ele: por sua mãe, e por seu pai, e por seu filho, e sua filha, e por seu irmão, **3** E por sua irmã virgem, chegada a ele, que ainda não teve marido: por ela se contaminará. **4** Não se contaminará por príncipe entre os seus povos, para se profanar. **5** Não farão calva na sua cabeça, e não raparão a ponta da sua barba, nem darão golpes na sua carne **6** Santos serão a seu Deus, e não profanarão o nome do seu Deus, porque oferecem as ofertas queimadas do Senhor, o pão do seu Deus: portanto serão santos. **7** Não tomarão mulher prostituta ou infame, nem tomarão mulher repudiada de seu marido; pois santo é a seu

Deus. 8 Portanto o santificarás, porquanto oferece o
pão do teu Deus: Santo será para ti, pois Eu, o Senhor
que vos santifica, sou Santo. 9 E quando a filha dum
sacerdote começar a fornicar, profana a seu pai; com
fogo será queimada. 10 E o sumo sacerdote entre
seus irmãos, sobre cuja cabeça foi derramado o azeite
da unção, e que for sagrado para vestir os vestidos,
não descobrirá a sua cabeça nem rasgará os seus
vestidos 11 E não se chegará a cadáver algum, nem por
causa de seu pai, nem por sua mãe, se contaminará;
12 Nem sairá do santuário, para que não profane o
santuário do seu Deus, pois a coroa do azeite da unção
do seu Deus está sobre ele; Eu sou o Senhor. 13 E
ele tomará uma mulher na sua virgindade. 14 Viúva,
ou repudiada, ou desonrada, ou prostituta, estas não
tomará, mas virgem dos seus povos tomará por mulher.
15 E não profanará a sua semente entre os seus povos;
porque Eu sou o Senhor que o santifico. 16 Falou
mais o Senhor a Moisés, dizendo: 17 Fala a Aarão,
dizendo: ninguém da tua semente, nas suas gerações,
em que houver alguma falta, se chegará a oferecer o
pão do seu Deus 18 Pois nenhum homem em quem
houver alguma deformidade se chegará: como homem
cego, ou coxo, ou de nariz chato, ou de membros
demasiadamente compridos, 19 Ou homem que tiver
quebrado o pé, ou quebrada a mão, 20 Ou corcovado,
ou anão, ou que tiver belida no olho, ou sarna, ou
impigens, ou que tiver testículo quebrado. 21 Nenhum
homem da semente de Aarão, o sacerdote, em quem
houver alguma deformidade, se chegará para oferecer
as ofertas queimadas do Senhor: falta nele há; não se
chegará para oferecer o pão do seu Deus 22 O pão do
seu Deus das santidades de santidades e das coisas
santas poderá comer. 23 Porém até ao véu não entrará,
nem se chegará ao altar, porquanto falta há nele, para
que não profane os meus santuários; porque Eu sou o
Senhor que os santifico. 24 E Moisés falou isto a Aarão
e a seus filhos, e a todos os filhos de Israel.

22 Depois falou o Senhor a Moisés, dizendo: 2 Dize
a Aarão e a seus filhos que se apartem das coisas
santas dos filhos de Israel, que a mim me santificam,
para que não profanem o nome da minha santidade:
Eu sou o Senhor. 3 Dize-lhes: Todo o homem, que
entre as vossas gerações, de toda a vossa semente,
se chegar às coisas santas que os filhos de Israel
santificam ao Senhor, tendo sobre si a sua imundícia,
aquela alma será extirpada de diante da minha face: Eu
sou o Senhor 4 Ninguém da semente de Aarão, que for
leproso, ou tiver fluxo, comerá das coisas santas, até
que seja limpo: como também o que tocar alguma coisa
imunda de cadáver, ou aquele de que sair a semente
da copula, 5 Ou qualquer que tocar a algum réptil, pelo
que se fez imundo, ou a algum homem, pelo que se fez
imundo, segundo toda a sua imundícia. 6 O homem
que o tocar será imundo até à tarde, e não comerá das
coisas santas, mas banhará a sua carne em água. 7 E
havendo-se o sol já posto, então será limpo, e depois
comerá das coisas santas; porque este é o seu pão. 8
O corpo morto e o dilacerado não comerá, para nele
se não contaminar: Eu sou o Senhor. 9 Guardarão
pois o meu mandamento, para que por isso não levem
pecado, e morram nele, havendo-as profanado: Eu
sou o Senhor que os santifico. 10 Também nenhum
estranho comerá das coisas santas: nem o hóspede
do sacerdote nem o jornaleiro comerão das coisas
santas. 11 Mas quando o sacerdote comprar alguma
alma com o seu dinheiro, aquela comerá delas, e o
nascido na sua casa: estes comerão do seu pão. 12
E, quando a filha do sacerdote se casar com homem
estranho, ela não comerá da oferta movida das coisas
santas. 13 Mas quando a filha do sacerdote for viúva ou
repudiada, e não tiver semente, e se houver tornado à
casa de seu pai, como na sua mocidade, do pão de seu
pai comerá; mas nenhum estranho comerá dele. 14 E
quando alguém por erro comer a coisa santa, sobre
ela acrescentará seu quinto, e o dará ao sacerdote
com a coisa santa. 15 Assim não profanarão as coisas
santas dos filhos de Israel, que oferecem ao Senhor, 16
Nem os farão levar a iniquidade da culpa, comendo
as suas coisas santas: pois Eu sou o Senhor que as
santifico. 17 Falou mais o Senhor a Moisés, dizendo: 18
Fala a Aarão, e a seus filhos, e a todos os filhos de
Israel, e dize-lhes: Qualquer que, da casa de Israel, ou
dos estrangeiros em Israel, oferecer a sua oferta, quer
dos seus votos, quer das suas ofertas voluntárias, que
offerecerem ao Senhor em holocausto, 19 Segundo a
sua vontade, oferecerá macho sem mancha, das vacas,
dos cordeiros, ou das cabras. 20 Nenhuma coisa em
que haja defeito oferecereis, porque não seria aceita por
vós. 21 E, quando alguém oferecer sacrifício pacífico
ao Senhor, separando das vacas ou das ovelhas um
voto, ou oferta voluntária, sem mancha será, para que
seja aceito; nenhum defeito haverá nele. 22 O cego,
ou quebrado, ou aleijado, o verrugoso, ou sarnoso, ou
cheio de impigens, este não oferecereis ao Senhor, e
deles não poreis oferta queimada ao Senhor sobre o
altar. 23 Porém boi, ou gado miúdo, comprido ou curto
de membros, poderás oferecer por oferta voluntária,
mas por voto não será aceito. 24 O machucado, ou
moído, ou despedaçado, ou cortado, não oferecereis
ao Senhor: não fareis isto na vossa terra. 25 Também
da mão do estrangeiro nenhum manjar oferecereis
ao vosso Deus, de todas estas coisas, pois a sua
corrupção está nelas; falta nelas há; não serão aceitas
por vós. 26 Falou mais o Senhor a Moisés, dizendo: 27
Quando nascer o boi, ou cordeiro, ou cabra, sete dias

estará debaixo de sua mãe; depois, desde o dia oitavo
em diante, será aceito por oferta queimada ao Senhor.
28 Também boi ou gado miúdo, a ele e a seu filho não
degolareis num dia. 29 E, quando sacrificardes sacrifício
de louvores ao Senhor, o sacrificareis da vossa vontade.
30 No mesmo dia se comerá; nada deixareis ficar até
à manhã: Eu sou o Senhor. 31 Pelo que guardareis
os meus mandamentos, e os fareis: Eu sou o Senhor.
32 E não profanareis o meu Santo nome, para que eu
seja santificado no meio dos filhos de Israel: Eu sou o
Senhor que vos santifico; 33 Que vos tirei da terra do
Egito, para vos ser por Deus: Eu sou o Senhor.

23 Depois falou o Senhor a Moisés, dizendo: 2 Fala
aos filhos de Israel, e dize-lhes: As solenidades
do Senhor, que convocareis, serão santas convocações:
estas são as minhas solenidades: 3 Seis dias obra se
fará, mas ao sétimo dia será o sábado do descanço,
santa convocação; nenhuma obra fareis; sábado do
Senhor é em todas as vossas habitações. 4 Estas são
as solenidades do Senhor, as santas convocações,
que convocareis ao seu tempo determinado; 5 No
mês primeiro, aos quatorze do mes, pela tarde, é a
pascoa do Senhor. 6 E aos quinze dias deste mês
é a festa dos asmos do Senhor: sete dias comereis
asmos. 7 No primeiro dia tereis santa convocação:
nenhuma obra servil fareis; 8 Mas sete dias oferecereis
oferta queimada ao Senhor: ao sétimo dia haverá
santa convocação: nenhuma obra servil fareis. 9 E
falou o Senhor a Moisés, dizendo: 10 Fala aos filhos
de Israel, e dize-lhes: Quando houverdes entrado na
terra, que vos hei de dar, e segardes a sua sega,
então trareis um molho das primícias da vossa sega ao
sacerdote: 11 E ele moverá o molho perante o Senhor,
para que sejais aceitos: ao seguinte dia do sábado o
moverá o sacerdote. 12 E no dia em que moverdes o
molho, preparareís um cordeiro sem mancha, de um
ano, em holocausto ao Senhor, 13 E a sua oferta de
manjares, duas dizimas de flor de farinha, amassada
com azeite, para oferta queimada em cheiro suave
ao Senhor, e a sua libação de vinho, o quarto de
um hin. 14 E não comereis pão, nem trigo tostado,
nem espigas verdes, até aquele mesmo dia em que
trouxerdes a oferta do vosso Deus: estatuto perpétuo é
por vossas gerações, em todas as vossas habitações.
15 Depois para vós contareis desde o dia seguinte ao
sábado, desde o dia em que trouxerdes o molho da
oferta movida: sete semanas inteiras serão. 16 Até ao
dia seguinte, ao sétimo sábado, contareis cincoênta
dias: então oferecereis nova oferta de manjares ao
Senhor. 17 Das vossas habitações trareis dois pães
de movimento: de duas dizimas de farinha serão,
levedados se cozerão: primícias são ao Senhor. 18
Também com o pão oferecereis sete cordeiros sem
mancha, de um ano, e um novilho, e dois carneiros;
holocausto serão ao Senhor, com a sua oferta de
manjares, e as suas libações, por oferta queimada de
cheiro suave ao Senhor. 19 Também oferecereis um
bode para expiação do pecado, e dois cordeiros de
um ano por sacrifício pacífico. 20 Então o sacerdote
os moverá com o pão das primícias por oferta movida
perante o Senhor, com os dois cordeiros: santidade
serão ao Senhor para o sacerdote. 21 E naquele mesmo
dia apregoareis que tereis santa convocação: nenhuma
obra servil fareis: estatuto perpétuo é em todas as
vossas habitações pelas vossas gerações. 22 E, quando
segardes a sega da vossa terra, não acabarás de segar
os cantos do teu campo, nem colhereis as espigas
caídas da tua sega; para o pobre e para o estrangeiro
as deixarás: Eu sou o Senhor vosso Deus. 23 E falou o
Senhor a Moisés, dizendo: 24 Fala aos filhos de Israel,
dizendo: No mês sétimo, ao primeiro do mes, tereis
descanço, memória da jubilação, santa convocação.
25 Nenhuma obra servil fareis, mas oferecereis oferta
queimada ao Senhor. 26 Falou mais o Senhor a Moisés,
dizendo: 27 Mas aos dez deste mês sétimo será o
dia da expiação: tereis santa convocação, e afligireis
as vossas almas; e oferecereis oferta queimada ao
Senhor. 28 E naquele mesmo dia nenhuma obra fareis,
porque é o dia da expiação, para fazer expiação por vós
perante o Senhor vosso Deus. 29 Porque toda a alma,
que naquele mesmo dia se não afligir, será extirpada
do seu povo. 30 Também toda a alma, que naquele
mesmo dia fizer alguma obra, aquela alma eu destruirei
do meio do seu povo. 31 Nenhuma obra fareis: estatuto
perpétuo é pelas vossas gerações em todas as vossas
habitações. 32 Sábado de descanço vos será; então
afligireis as vossas almas: aos nove do mês à tarde, de
uma tarde a outra tarde, celebrareis o vosso sábado.
33 E falou o Senhor a Moisés, dizendo: 34 Fala aos
filhos de Israel, dizendo: Aos quinze dias deste mês
sétimo será a festa dos tabernáculos ao Senhor por
sete dias. 35 Ao primeiro dia haverá santa convocação:
nenhuma obra servil fareis. 36 Sete dias oferecereis
ofertas queimadas ao Senhor: ao dia oitavo tereis
santa convocação, e oferecereis ofertas queimadas ao
Senhor: dia de proibição é, nenhuma obra servil fareis.
37 Estas são as solenidades do Senhor, que apregoareis
para santas convocações, para oferecer ao Senhor
oferta queimada, holocausto e oferta de manjares,
sacrifício e libações, cada qual em seu dia próprio: 38
Além dos sábados do Senhor, e além dos vossos dons,
e além de todos os vossos votos, e além de todas as
vossas ofertas voluntárias que dareis ao Senhor. 39
Porém aos quinze dias do mês sétimo, quando tiverdes
recolhido a novidade da terra, celebrareis a festa do
Senhor por sete dias; ao dia primeiro haverá descanço,

e ao dia oitavo haverá descanço. 40 E ao primeiro dia
tomareis para vós ramos de formosas árvores, ramos
de palmas, ramos de árvores espessas, e salgueiros de
ribeiras; e vos alegrareis perante o Senhor vosso Deus
por sete dias. 41 E celebrareis esta festa ao Senhor por
sete dias cada ano: estatuto perpétuo é pelas vossas
gerações; no mês sétimo a celebrareis. 42 Sete dias
habitareis debaixo de tendas: todos os naturais em
Israel habitarão em tendas: 43 Para que saibam as
vossas gerações que eu fiz habitar os filhos de Israel
em tendas, quando os tirei da terra do Egito; Eu sou o
Senhor vosso Deus. 44 Assim pronunciou Moisés as
solenidades do Senhor aos filhos de Israel.

24 E falou o Senhor a Moisés, dizendo: 2 Ordena
aos filhos de Israel que te tragam azeite de
oliveiras, puro, batido, para a luminária, para acender
as lâmpadas continuamente. 3 Aarão as porá em
ordem perante o Senhor continuamente, desde a tarde
até à manhã, fora do véu do testemunho, na tenda
da congregação: estatuto perpétuo é pelas vossas
gerações. 4 Sobre o castiçal puro porá em ordem as
lâmpadas perante o Senhor continuamente. 5 Também
tomarás da flor de farinha, e dela cozerás doze bolos:
cada bolo será de duas dizimas. 6 E os porás em duas
fileiras, seis em cada fileira, sobre a mesa pura, perante
o Senhor. 7 E sobre cada fileira porás incenso puro,
para que seja para o pão por oferta memorial; oferta
queimada é ao Senhor. 8 Em cada dia de sábado, isto
se porá em ordem perante o Senhor continuamente,
pelos filhos de Israel, por concerto perpétuo. 9 E será
de Aarão e de seus filhos, os quais o comerão no lugar
santo, porque uma coisa santíssima é para ele, das
ofertas queimadas ao Senhor, por estatuto perpétuo. 10
E saiu um filho de uma mulher israelita, o qual era filho
dum homem egípcio, no meio dos filhos de Israel; e
o filho da israelita e um homem israelita porfiaram no
arraial. 11 Então o filho da mulher israelita blasfemou o
nome do Senhor, e o amaldiçoou, pelo que o trouxeram
a Moisés: e o nome de sua mãe era Shelomith, filha
de Dibri, da tribo de Dan 12 E o levaram à prisão, até
que se lhes fizesse declaração pela boca do Senhor.
13 E falou o Senhor a Moisés, dizendo: 14 Tira o que
tem blasfemado para fora do arraial; e todos os que
o ouviram porão as suas mãos sobre a sua cabeça:
então toda a congregação o apedrejará. 15 E aos filhos
de Israel falarás, dizendo: Qualquer que amaldiçoar o
seu Deus, levará sobre si o seu pecado. 16 E aquele
que blasfemar o nome do Senhor, certamente morrerá;
toda a congregação certamente o apedrejará; assim
o estrangeiro como o natural, blasfemando o nome
do Senhor, será morto. 17 E quem matar a alguém
certamente morrerá. 18 Mas quem matar um animal, o
restituirá, vida por vida. 19 Quando também alguém
desfigurar o seu próximo, como ele fez assim lhe
será feito: 20 Quebradura por quebradura, olho por
olho, dente por dente: como ele tiver desfigurado a
algum homem, assim se lhe fará. 21 Quem pois matar
um animal, restitui-lo-á, mas quem matar um homem
será morto. 22 Uma mesma lei tereis; assim será o
estrangeiro como o natural; pois eu sou o Senhor
vosso Deus. 23 E disse Moisés aos filhos de Israel que
levassem o que tinha blasfemado para fora do arraial,
e o apedrejassem com pedras: e fizeram os filhos de
Israel como o Senhor ordenara a Moisés.

25 Falou mais o Senhor a Moisés no monte de Sinai,
dizendo: 2 Fala aos filhos de Israel, e dize-lhes
Quando tiverdes entrado na terra, que eu vos dou, então
a terra descançará um sábado ao Senhor. 3 Seis anos
semearás a tua terra, e seis anos podarás a tua vinha,
e colherás a sua novidade: 4 Porém ao sétimo ano
haverá sábado de descanço para a terra, um sábado
ao Senhor: não semearás o teu campo nem podarás a
tua vinha 5 O que nascer de si mesmo da tua sega não
segarás, e as uvas da tua separação não vindimarás:
ano de descanço será para a terra 6 E o sábado da
terra vos será por alimento, a ti, e ao teu servo, e à
tua serva, e ao teu jornaleiro, e ao estrangeiro que
peregrina contigo; 7 E ao teu gado, e aos teus animais,
que estão na tua terra, toda a sua novidade será por
mantimento. 8 Também contarás sete semanas de
anos, sete vezes sete anos: de maneira que os dias das
sete semanas de anos te serão quarenta e nove anos.
9 Então no mês sétimo, aos dez do mes, farás passar a
trombeta do jubileu: no dia da expiação fareis passar a
trombeta por toda a vossa terra. 10 E santificareis o
ano quinquagésimo, e apregoareis liberdade na terra
a todos os seus moradores: ano de jubileu vos será,
e tornareis, cada um à sua possessão, e tornareis,
cada um à sua família. 11 O ano quinquagésimo vos
será jubileu: não semearás nem segarás o que nele
nascer de si mesmo, nem nele vindimareis as uvas
das separações, 12 Porque jubileu é, santo será para
vós: a novidade do campo comereis. 13 Neste ano
do jubileu tornareis cada um à sua possessão. 14 E
quando venderdes alguma coisa ao vosso próximo,
ou a comprardes da mão do vosso próximo, ninguém
oprima a seu irmão: 15 Conforme ao número dos anos
desde o jubileu, comprarás ao teu próximo; e conforme
ao número dos anos das novidades, ele a venderá a ti.
16 Conforme à multidão dos anos, aumentarás o seu
preço, e conforme à diminuição dos anos abaixarás o
seu preço; porque conforme ao número das novidades
é que ele te vende. 17 Ninguém pois oprima ao seu
próximo; mas terás temor do teu Deus: porque Eu sou
o Senhor vosso Deus. 18 E fazei os meus estatutos, e
guardai os meus juízos, e fazei-os: assim habitareis

seguros na terra. 19 E a terra dará o seu fruto, e
comereis a fartar, e nela habitareis seguros. 20 E se
disserdes: Que comeremos no ano sétimo? eis que não
havemos de semear nem colher a nossa novidade; 21
Então eu mandarei a minha benção sobre vós no sexto
ano, para que dê fruto por três anos. 22 E no oitavo ano
semeareis, e comereis da novidade velha até ao ano
nono: até que venha a sua novidade, comereis a velha.
23 Também a terra não se venderá em perpetuidade,
porque a terra é minha: pois vós sois estrangeiros e
peregrinos comigo. 24 Portanto em toda a terra da
vossa possessão dareis resgate à terra. 25 Quando
teu irmão empobrecer e vender alguma porção da sua
possessão, então virá o seu resgatador, seu parente, e
resgatará o que vendeu seu irmão. 26 E se alguém não
tiver resgatador, porém a sua mão alcançar e achar
o que basta para o seu resgate, 27 Então contará os
anos desde a sua venda, e o que ficar restituirá ao
homem a quem o vendeu, e tornará à sua possessão.
28 Mas, se a sua mão não alcançar o que basta para
restituir-lha, então a que for vendida ficará na mão do
comprador até ao ano do jubileu: porém no ano do
jubileu sairá, e ele tornará à sua possessão. 29 E,
quando algum vender uma casa de moradia em cidade
murada, então a pode resgatar até que se cumpra o ano
da sua venda; durante um ano inteiro será lícito o seu
resgate. 30 Mas, se, cumprindo-se-lhe um ano inteiro,
ainda não for resgatada, então a casa, que estiver na
cidade que tem muro, em perpetuidade ficará ao que a
comprou, pelas suas gerações: não sairá no jubileu
31 Mas as casas das aldeias que não tem muro em
roda serão estimadas como o campo da terra: para elas
haverá resgate, e sairão no jubileu. 32 Mas, tocante
às cidades dos levitas, às casas das cidades da sua
possessão, direito perpétuo de resgate terão os levitas.
33 E, havendo feito resgate um dos levitas, então a
compra da casa e da cidade da sua possessão sairá no
jubileu: porque as casas das cidades dos levitas são a
sua possessão no meio dos filhos de Israel. 34 Mas o
campo do arrabalde das suas cidades não se venderá,
porque lhes é possessão perpétua. 35 E, quando teu
irmão empobrecer, e as suas forças decairem, então
sustenta-lo-ás, como estrangeiro e peregrino, para que
viva contigo. 36 Não tomarás dele usura nem ganho;
mas do teu Deus terás temor, para que teu irmão viva
contigo. 37 Não lhe darás teu dinheiro com usura,
nem darás o teu manjar por interesse. 38 Eu sou o
Senhor vosso Deus, que vos tirei da terra do Egito, para
vos dar a terra de Canaan, para ser vosso Deus. 39
Quando também teu irmão empobrecer, estando ele
contigo, e se vender a ti, não o farás servir serviço de
escravo. 40 Como jornaleiro, como peregrino estará
contigo; até ao ano do jubileu te servirá: 41 Então sairá
do teu serviço, ele e seus filhos com ele, e tornará à
sua família, e à possessão de seus pais tornará. 42
Porque são meus servos, que tirei da terra do Egito:
não serão vendidos como se vendem os escravos.
43 Não te assenhorearás dele com rigor, mas do teu
Deus terás temor. 44 E quanto a teu escravo ou a tua
escrava que tiveres, serão das gentes que estão ao
redor de vós; deles comprareis escravos e escravas.
45 Também os comprareis dos filhos dos forasteiros
que peregrinam entre vós, deles e das suas gerações
que estiverem convosco, que tiverem gerado na vossa
terra; e vos serão por possessão. 46 E possui-los-eis
por herança para vossos filhos depois de vós, para
herdarem a possessão; perpetuamente os fareis servir:
mas sobre vossos irmãos, os filhos de Israel, cada um
sobre seu irmão, não vos assenhoreareis dele com
rigor 47 E quando a mão do estrangeiro e peregrino que
está contigo alcançar riqueza, e teu irmão, que está
com ele, empobrecer, e se vender ao estrangeiro ou
peregrino que está contigo, ou à raça da linhagem do
estrangeiro. 48 Depois que se houver vendido, haverá
resgate para ele: um de seus irmãos o resgatará; 49 Ou
seu tio, ou o filho de seu tio o resgatará; ou um dos
seus parentes, da sua família, o resgatará; ou, se a sua
mão alcançar riqueza, se resgatará a si mesmo. 50 E
contará com aquele que o comprou, desde o ano que se
vendeu a ele até ao ano do jubileu, e o dinheiro da sua
venda será conforme ao número dos anos: conforme
aos dias de um jornaleiro estará com ele. 51 Se ainda
muitos anos faltarem, conforme a eles restituirá o seu
resgate do dinheiro pelo qual foi vendido, 52 E se ainda
restarem poucos anos até ao ano do jubileu, então
fará contas com ele: segundo os seus anos restituirá
o seu resgate. 53 Como jornaleiro, de ano em ano,
estará com ele: não se assenhoreará sobre ele com
rigor diante dos teus olhos. 54 E, se desta sorte se não
resgatar, sairá no ano do jubileu, ele e seus filhos com
ele 55 Porque os filhos de Israel me são servos; meus
servos são eles, que tirei da terra do Egito: Eu sou o
Senhor vosso Deus.

26 Não fareis para vós ídolos, nem vos levantareis
imagem de escultura nem estátua, nem poreis
pedra figurada na vossa terra, para inclinar-vos a ela:
porque Eu sou o Senhor vosso Deus. 2 Guardareis os
meus sábados, e reverenciareis o meu santuário: Eu
sou o Senhor. 3 Se andardes nos meus estatutos, e
guardardes os meus mandamentos, e os fizerdes, 4
Então eu vos darei as vossas chuvas a seu tempo; e a
terra dará a sua novidade, e a árvore do campo dará o
seu fruto: 5 E a debulha se vos chegará à vindima,
e a vindima se chegará à sementeira: e comereis o
vosso pão a fartar, e habitareis seguros na vossa terra.
6 Também darei paz na terra, e dormireis seguros, e

não haverá quem vos espante: e farei cessar as más
bestas da terra, e pela vossa terra não passará espada.
7 E perseguireis os vossos inimigos, e cairão à espada
diante de vós. **8** Cinco de vós perseguirão um cento, e
cem de vós perseguirão dez mil; e os vossos inimigos
cairão à espada diante de vós. **9** E para vós olharei,
e vos farei frutificar, e vos multiplicarei, e confirmarei
o meu concerto convosco. **10** E comereis o depósito
velho, depois de envelhecido; e tirareis fora o velho por
causa do novo. **11** E porei o meu tabernáculo no meio
de vós, e a minha alma de vós não se enfadará. **12** E
andarei no meio de vós, e eu vos serei por Deus, e
vós me sereis por povo. **13** Eu sou o Senhor vosso
Deus, que vos tirei da terra dos egípcios, para que
não fosseis seus escravos: e quebrantei os timões do
vosso jugo, e vos fiz andar direitos. **14** Mas, se me não
ouvirdes, e não fizerdes todos estes mandamentos,
15 E se rejeitardes os meus estatutos, e a vossa alma
se enfadar dos meus juízos, não fazendo todos os
meus mandamentos, para invalidar o meu concerto.
16 Então eu também vos farei isto: porei sobre vós
terror, a tísica e a febre ardente, que consumam os
olhos e atormentem a alma: e semeareis debalde
a vossa semente, e os vossos inimigos a comerão.
17 E porei a minha face contra vós, e sereis feridos
diante de vossos inimigos; e os que vos aborrecerem
de vós se assenhorearão, e fugireis, sem ninguém
vos perseguir. **18** E, se ainda com estas coisas não
me ouvirdes, então eu proseguirei a castigar-vos sete
vezes mais por causa dos vossos pecados. **19** Porque
quebrantarei a soberba da vossa força; e farei que os
vossos céus sejam como ferro e a vossa terra como
cobre. **20** E debalde se gastará a sua força: a vossa
terra não dará a sua novidade, e as árvores da terra
não darão o seu fruto. **21** E se andardes contrariamente
para comigo, e não me quizerdes ouvir, trazer-vos-ei
pragas sete vezes mais, conforme aos vossos pecados.
22 Porque enviarei entre vós as feras do campo, as
quais vos destilharão, e desfarão o vosso gado, e vos
apoucarão; e os vossos caminhos serão desertos. **23**
Se ainda com estas coisas não fordes restaurados por
mim, mas ainda andardes contrariamente comigo, **24**
Eu também convosco andarei contrariamente, e eu,
mesmo eu, vos ferirei sete vezes mais por causa dos
vossos pecados. **25** Porque trarei sobre vós a espada,
que executará a vingança do concerto; e ajuntados
estareis nas vossas cidades: então enviarei a peste
entre vós, e sereis entregues na mão do inimigo. **26**
Quando eu vos quebrantar o sustento do pão, então
dez mulheres cozerão o vosso pão num forno, e tornar-
vos-ão o vosso pão por peso; e comereis, mas não
vos fartareis. **27** E se com isto me não ouvirdes, mas
ainda andardes contrariamente comigo, **28** Também
eu convosco andarei contrariamente em furor; e vos
castigarei sete vezes mais por causa dos vossos
pecados. **29** Porque comereis a carne de vossos filhos,
e a carne de vossas filhas comereis. **30** E destruirei
os vossos altos, e desfarei as vossas imagens do sol,
e lançarei os vossos cadáveres sobre os cadáveres
mortos dos vossos deuses; a minha alma se enfadará
de vós. **31** E porei as vossas cidades por deserto, e
assolarei os vossos santuários, e não cheirarei o vosso
cheiro suave. **32** E assolarei a terra e se espantarão
disso os vossos inimigos que nela morarem. **33** E vos
espalharei entre as nações, e desembainharei a espada
após de vós; e a vossa terra será assolada, e as vossas
cidades serão desertas. **34** Então a terra folgará nos
seus sábados, todos os dias da sua assolação, e vós
estareis na terra dos vossos inimigos; então a terra
descançará, e folgará nos seus sábados **35** Todos os
dias da assolação descançará, porque não descançou
nos vossos sábados, quando habitáveis nela. **36** E,
quanto aos que de vós ficarem, eu meterei tal pavor
nos seus corações, nas terras dos seus inimigos, que o
sonido de uma folha movida os perseguirá; e fugirão
como de fugida da espada; e cairão sem ninguém
os perseguir. **37** E cairão uns sobre os outros como
de diante da espada, sem ninguém os perseguir; e
não podereis parar diante dos vossos inimigos. **38**
E perecereis entre as gentes, e a terra dos vossos
inimigos vos consumirá. **39** E aqueles que entre vós
ficarem se derreterão pela sua iniquidade nas terras
dos vossos inimigos, e pela iniquidade de seus pais
com eles se derreterão. **40** Então confessarão a sua
iniquidade, e a iniquidade de seus pais, com os seus
trespassos, com que trespassaram contra mim; como
também eles andaram contrariamente para comigo,
41 Eu também andei com eles contrariamente, e os
fiz entrar na terra dos seus inimigos; se então o seu
coração incircunciso se humilhar, e então tomarem por
bem o castigo da sua iniquidade, **42** Também eu me
lembrarei do meu concerto com Jacob, e também do
meu concerto com Isaac, e também do meu concerto
com Abraão me lembrarei, e da terra me lembrarei.
43 E a terra será desamparada deles, e folgará nos
seus sábados, sendo assolada por causa deles; e
tomarão por bem o castigo da sua iniquidade, em razão
mesmo de que rejeitaram os meus juízos e a sua alma
se enfastiou dos meus estatutos. **44** E, demais disto
também, estando eles na terra dos seus inimigos, não
os rejeitarei nem me enfadarei deles, para consumi-
los e invalidar o meu concerto com eles, porque Eu
sou o Senhor seu Deus. **45** Antes por amor deles me
lembrarei do concerto com os seus antepassados, que
tirei da terra do Egito perante os olhos das nações, para
lhes ser por Deus: Eu sou o Senhor. **46** Estes são os

estatutos, e os juízos, e as leis que deu o Senhor entre
si e os filhos de Israel, no monte Sinai, pela mão de
Moisés.

27 Falou mais o Senhor a Moisés, dizendo: **2** Fala
aos filhos de Israel, e dize-lhes: Quando alguém
fizer particular voto, segundo a tua avaliação serão
as pessoas ao Senhor. **3** Se for a tua avaliação dum
macho, da idade de vinte anos até à idade de sessenta,
será a tua avaliação de cincoênta siclos de prata,
segundo o siclo do santuário. **4** Porém, se for fêmea, a
tua avaliação será de trinta siclos. **5** E, se for de cinco
anos até vinte, a tua avaliação dum macho será vinte
siclos, e da fêmea dez siclos. **6** E, se for dum mês
até cinco anos, a tua avaliação dum macho será de
cinco siclos de prata, e a tua avaliação pela fêmea será
de três siclos de prata. **7** E, se for de sessenta anos
e acima, pelo macho a tua avaliação será de quinze
siclos, e pela fêmea dez siclos. **8** Mas, se for mais pobre
do que a tua avaliação, então apresentar-se-á diante do
sacerdote, para que o sacerdote o avalie: conforme
ao que alcançar a mão do que fez o voto, o avaliará o
sacerdote. **9** E, se for animal de que se oferece oferta
ao Senhor, tudo quanto der dele ao Senhor será santo.
10 Não o mudará, nem o trocará bom por mau, ou mau
por bom: se porém em alguma maneira trocar animal
por animal, o tal e o trocado serão ambos santos. **11** E,
se for algum animal imundo, dos que se não oferecem
em oferta ao Senhor, então apresentará o animal diante
do sacerdote, **12** E o sacerdote o avaliará, seja bom ou
seja mau: segundo a avaliação do sacerdote, assim
será. **13** Porém, se em alguma maneira o resgatar,
então acrescentará o seu quinto além da tua avaliação.
14 E quando algum santificar a sua casa para ser santa
ao Senhor, o sacerdote a avaliará, seja boa ou seja má:
como o sacerdote a avaliar, assim será. **15** Mas, se o
que santificou resgatar a sua casa, então acrescentará
o quinto a mais do dinheiro da tua avaliação, e será sua.
16 Se também algum santificar ao Senhor uma parte
do campo da sua possessão, então a tua avaliação
será segundo a sua semente: um homer de semente
de cevada será avaliado por cincoênta siclos de prata
17 Se santificar o seu campo desde o ano do jubileu,
conforme à tua avaliação ficará. **18** Mas, se santificar o
seu campo depois do ano do jubileu, então o sacerdote
lhe contará o dinheiro conforme aos anos restantes até
ao ano do jubileu, e isto se abaterá da tua avaliação.
19 E se aquele que santificou o campo de alguma
maneira o resgatar, então acrescentará o quinto, a
mais do dinheiro da tua avaliação, e lhe ficará. **20** E
se não resgatar o campo, ou se vender o campo a
outro homem, nunca mais se resgatará. **21** Porém,
havendo o campo saído no ano do jubileu, será santo
ao Senhor, como campo consagrado: a possessão
dele será do sacerdote. **22** E se santificar ao Senhor
o campo que comprou, e não for do campo da sua
possessão, **23** Então o sacerdote lhe contará a soma
da tua avaliação até ao ano do jubileu; e no mesmo
dia dará a tua avaliação por santidade ao Senhor. **24**
No ano do jubileu o campo tornará aquele de quem
o comprou, aquele cuja era a possessão do campo.
25 E toda a tua avaliação se fará conforme ao siclo
do santuário: o siclo será de vinte geras. **26** Mas o
que primeiro nascer dum animal, ninguém ao Senhor
santificará; seja boi ou gado miúdo, do Senhor é. **27**
Mas, se for dum animal imundo, o resgatará, segundo a
tua estimação, e sobre ele acrescentará o seu quinto:
e, se não se resgatar, vender-se-á segundo a tua
estimação. **28** Todavia, nenhuma coisa consagrada,
que algum consagrar ao Senhor de tudo o que tem, de
homem, ou de animal, ou do campo da sua possessão,
se venderá nem resgatará: toda a coisa consagrada
será uma coisa santíssima ao Senhor. **29** Toda a coisa
consagrada que for consagrada do homem, não será
resgatada: certamente morrerá. **30** Também todas as
dizimas do campo, da semente do campo, do fruto das
árvores, são do Senhor: santas são ao Senhor. **31**
Porém, se algum das suas dizimas resgatar alguma
coisa, acrescentará o seu quinto sobre ela. **32** Tocante
a todas as dizimas de vacas e ovelhas, tudo o que
passar debaixo da vara, o dízimo será santo ao Senhor.
33 Não esquadrinhará entre o bom e o mau, nem o
trocará: mas, se em alguma maneira o trocar, o tal e o
trocado será santo; não será resgatado. **34** Estes são
os mandamentos que o Senhor ordenou a Moisés, para
os filhos de Israel, no monte de Sinai.

Números

1 Falou mais o Senhor a Moisés no deserto de Sinai,
na tenda da congregação, no primeiro dia do mês
segundo no segundo ano da sua saída da terra do Egito,
dizendo: **2** Tomai a soma de toda a congregação dos
filhos de Israel, segundo as suas gerações, segundo a
casa de seus pais, no número dos nomes de todo o
macho, cabeça por cabeça; **3** Da idade de vinte anos e
para cima, todos os que saem à guerra em Israel: a
estes contareis segundo os seus exércitos, tu e Aarão.
4 Estará convosco de cada tribo um homem que seja
cabeça da casa de seus pais, **5** Estes pois são os
nomes dos homens que estarão convosco: De Ruben,
Elizur, filho de Sedeur; **6** De Simeão, Selumiel, filho de
Surisaddai; **7** De Judá, Naasson, filho de Amminadab;
8 De issacar, Nathanael, filho de Suhar; **9** De Zebulon,
Eliab, filho de Helon; **10** Dos filhos de José: de Ephraim;
Elisama, filho de Ammihud; de Manasseh, Gamaliel,
filho de Pedazur; **11** De Benjamin, Abidan, filho de
Gideoni; **12** De Dan, Ahieser, filho de Ammisaddai; **13**
De Aser, Pagiel, filho de Ochran; **14** De Gad, Eliasaph,
filho de Dehuel; **15** De Naphtali, Ahira, filho de Enan. **16**
Estes foram os chamados da congregação, os príncipes
das tribos de seus pais, os Cabeças dos milhares de
Israel. **17** Então tomaram Moisés e Aarão a estes
homens, que foram declarados pelos seus nomes. **18** E
ajuntaram toda a congregação no primeiro dia do mês
segundo, e declararam a sua descendência segundo
as suas famílias, segundo a casa de seus pais, pelo
número dos nomes dos de vinte anos e para cima,
cabeça por cabeça; **19** Como o Senhor ordenara a
Moisés, assim os contou no deserto de Sinai. **20** Foram
pois os filhos de Ruben, o primogênito de Israel; as
suas gerações pelas suas famílias, segundo a casa de
seus pais, pelo número dos nomes, cabeça por cabeça,
todo o macho de vinte anos e para cima, todos os que
podiam sair à guerra; **21** Foram contados deles, da tribo
de Ruben, quarenta e seis mil e quinhentos. **22** Dos
filhos de Simeão, as suas gerações pelas suas famílias,
segundo a casa dos seus pais; os seus contados, pelo
número dos nomes, cabeça por cabeça, todo o macho
de vinte anos e para cima, todos os que podiam sair à
guerra, **23** Foram contados deles, da tribo de Simeão,
cincoênta e nove mil e trezentos. **24** Dos filhos de Gad,
as suas gerações pelas suas famílias, segundo a casa
de seus pais, pelo número dos nomes dos de vinte
anos e para cima, todos os que podiam sair à guerra,
25 Foram contados deles, da tribo de Gad, quarenta e
cinco mil e seiscentos e cincoênta. **26** Dos filhos de
Judá, as suas gerações pelas suas famílias, segundo a
casa de seus pais; pelo número dos nomes dos de vinte
anos e para cima, todos os que podiam sair à guerra,
27 Foram contados deles, da tribo de Judá, setenta e
quatro mil e seiscentos. **28** Dos filhos de issacar, as
suas gerações pelas suas famílias, segundo a casa de
seus pais, pelo número dos nomes dos de vinte anos e
para cima, todos os que podiam sair à guerra, **29** Foram
contados deles, da tribo de issacar, cincoênta e quatro
mil e quatrocentos. **30** Dos filhos de Zebulon, as suas
gerações, pelas suas famílias, segundo a casa de seus
pais, pelo número dos nomes dos de vinte anos e para
cima, todos os que podiam sair à guerra, **31** Foram
contados deles, da tribo de Zebulon, cincoênta e sete
mil e quatrocentos. **32** Dos filhos de José, dos filhos
de Ephraim, as suas gerações, pelas suas famílias,
segundo a casa de seus pais, pelo número dos nomes
dos de vinte anos e para cima, todos os que podiam sair
à guerra, **33** Foram contados deles, da tribo de Ephraim,
quarenta mil e quinhentos. **34** Dos filhos de Manasseh,
as suas gerações, pelas suas famílias, segundo a casa
de seus pais, pelo número dos nomes dos de vinte
anos e para cima, todos os que podiam sair à guerra,
35 Foram contados deles, da tribo de Manasseh, trinta
e dois mil e duzentos. **36** Dos filhos de Benjamin, as
suas gerações, pelas suas famílias, segundo a casa de
seus pais, pelo número dos nomes dos de vinte anos
e para cima, todos os que podiam sair à guerra, **37**
Foram contados deles, da tribo de Benjamin, trinta e
cinco mil e quatrocentos. **38** Dos filhos de Dan, as suas
gerações, pelas suas famílias, segundo a casa de seus
pais, pelo número dos nomes dos de vinte anos e para
cima, todos os que podiam sair à guerra, **39** Foram
contados deles, da tribo de Dan, sessenta e dois mil e
setecentos. **40** Dos filhos de Aser, as suas gerações,
pelas suas famílias, segundo a casa de seus pais, pelo
número dos nomes dos de vinte anos e para cima,
todos os que podiam sair à guerra, **41** Foram contados
deles, da tribo de Aser, quarenta e um mil e quinhentos.
42 Dos filhos de Naphtali, as suas gerações, pelas suas
famílias, segundo a casa de seus pais, pelo número
dos nomes dos de vinte anos e para cima, todos os que
podiam sair à guerra, **43** Foram contados deles, da tribo
de Naphtali, cincoênta e três mil e quatrocentos. **44**
Estes foram os contados, que contou Moisés e Aarão, e
os príncipes de Israel, doze homens, cada um era pela
casa de seus pais. **45** Assim foram todos os contados
dos filhos de Israel, segundo a casa de seus pais, de
vinte anos e para cima, todos os que podiam sair à
guerra em Israel; **46** Todos os contados pois foram
seiscentos e três mil e quinhentos e cincoênta. **47** Mas
os levitas, segundo a tribo de seus pais, não foram
contados entre eles, **48** Porquanto o Senhor tinha falado
a Moisés, dizendo: **49** Porém não contarás a tribo de
Levi, nem tomarás a soma deles entre os filhos de
Israel: **50** Mas tu põe os levitas sobre o tabernáculo do

testemunho, e sobre todos os seus vasos, e sobre tudo
o que pertence a ele: eles levarão o tabernáculo e todos
os seus vasos; e eles o administrarão, e assentarão o
seu arraial ao redor do tabernáculo. **51** E, quando o
tabernáculo partir, os levitas o desarmarão; e, quando o
tabernáculo assentar no arraial, os levitas o armarão;
e o estranho que se chegar morrerá. **52** E os filhos
de Israel assentarão as suas tendas, cada um no seu
esquadrão, e cada um junto à sua bandeira, segundo
os seus exércitos. **53** Mas os levitas assentarão as
suas tendas ao redor do tabernáculo do testemunho,
para que não haja indignação sobre a congregação
dos filhos de Israel, pelo que os levitas terão o cuidado
da guarda do tabernáculo do testemunho. **54** Assim
fizeram os filhos de Israel: conforme a tudo o que o
Senhor ordenara a Moisés, assim o fizeram.

2 E falou o Senhor a Moisés e a Aarão, dizendo: **2**
Os filhos de Israel assentarão as suas tendas, cada
um debaixo da sua bandeira, segundo as insígnias
da casa de seus pais; ao redor, defronte da tenda
da congregação, assentarão as suas tendas. **3** Os
que assentarem as suas tendas da banda do oriente
para o nascente serão os da bandeira do exército
de Judá, segundo os seus esquadrões, e Naasson,
filho de Amminadab, será príncipe dos filhos de Judá.
4 E o seu exército, e os que foram contados deles,
foram setenta e quatro mil e seiscentos. **5** E junto
a ele assentará as suas tendas a tribo de issacar, e
Nathanael, filho de Suhar, será príncipe dos filhos de
issacar. **6** E o seu exército, e os que foram contados
deles, foram cincoênta e quatro mil e quatrocentos. **7**
Depois a tribo de Zebulon; e Eliab, filho de Helon, será
príncipe dos filhos de Zebulon. **8** E o seu exército, e
os que foram contados deles, foram cincoênta e sete
mil e quatrocentos. **9** Todos os que foram contados
do exército de Judá, cento e oitenta e seis mil e
quatrocentos, segundo os seus esquadrões, estes
marcharão os primeiros. **10** A bandeira do exército de
Ruben, segundo os seus esquadrões, estará para a
banda do sul: e Eliasur, filho de Sedeur, será príncipe
dos filhos de Ruben. **11** E o seu exército, e os que foram
contados deles foram quarenta e seis mil e quinhentos.
12 E junto a ele assentará as suas tendas a tribo de
Simeão; e Selumiel, filho de Surisaddai, será príncipe
dos filhos de Simeão. **13** E o seu exército, e os que
foram contados deles, foram cincoênta e nove mil e
trezentos. **14** Depois a tribo de Gad; e Eliasaph, filho
de Rehuel, será príncipe dos filhos de Gad. **15** E o
seu exército, e os que foram contados deles, foram
quarenta e cinco mil e seiscentos e cincoênta. **16** Todos
os que foram contados no exército de Ruben foram
cento e cincoênta e um mil e quatrocentos e cincoênta,
segundo os seus esquadrões: e estes marcharão, os
segundos. **17** Então partirá a tenda da congregação
com o exército dos levitas no meio dos exércitos: como
assentaram as suas tendas, assim marcharão, cada um
no seu lugar, segundo as suas bandeiras. **18** A bandeira
do exército de Ephraim, segundo os seus esquadrões,
estará para a banda do ocidente; e Elisama, filho de
Ammihud, será príncipe dos filhos de Ephraim. **19** E o
seu exército, e os que foram contados deles, foram
quarenta mil e quinhentos. **20** E junto a ele a tribo de
Manasseh: e Gamaliel, filho de Pedazur, será príncipe
dos filhos de Manasseh. **21** E o seu exército, e os
que foram contados deles, foram trinta e dois mil e
duzentos. **22** Depois a tribo de Benjamin: e Abidan,
filho de Gideoni, será príncipe dos filhos de Benjamin,
23 E o seu exército, e os que foram contados deles,
foram trinta e cinco mil e quatrocentos. **24** Todos os que
foram contados no exército de Ephraim foram cento e
oito mil e cem, segundo os seus esquadrões: e estes
marcharão os terceiros. **25** A bandeira do exército de
Dan estará para o norte, segundo os seus esquadrões:
e Ahiezer, filho de Ammisaddai, será príncipe dos filhos
de Dan. **26** E o seu exército, e os que foram contados
deles, foram sessenta e dois mil e setecentos. **27** E
junto a ele assentará as suas tendas a tribo de Aser:
e Pagiel, filho de Ochran, será príncipe dos filhos de
Aser. **28** E o seu exército, e os que foram contados
deles, foram quarenta e um mil e quinhentos. **29** Depois
a tribo de Naphtali: e Ahira, filho de Enan, será príncipe
dos filhos de Naphtali. **30** E o seu exército, e os que
foram contados deles, foram cincoênta e três mil e
quatrocentos. **31** Todos os que foram contados no
exército de Dan foram cento e cincoênta e sete mil e
seiscentos: estes marcharão no último lugar, segundo
as suas bandeiras. **32** Estes são os que foram contados
dos filhos de Israel, segundo a casa de seus pais:
todos os que foram contados dos exércitos pelos seus
esquadrões foram seiscentos e três mil e quinhentos e
cincoênta. **33** Mas os levitas não foram contados entre
os filhos de Israel, como o Senhor ordenara a Moisés.
34 E os filhos de Israel fizeram conforme a tudo o que o
Senhor ordenara a Moisés; assim assentaram o arraial
segundo as suas bandeiras, e assim marcharam, cada
qual segundo as suas gerações, segundo a casa de
seus pais.

3 E estas são as gerações de Aarão e de Moisés, no
dia em que o Senhor falou com Moisés no monte de
Sinai **2** E estes são os nomes dos filhos de Aarão: o
primogênito Nadab; depois Abihu, Eleasar e Ithamar. **3**
Estes são os nomes dos filhos de Aarão, dos sacerdotes
ungidos, cujas mãos foram sagradas para administrar o
sacerdócio. **4** Mas Nadab e Abihu morreram perante o
Senhor, quando ofereceram fogo estranho perante o
Senhor no deserto de Sinai, e não tiveram filhos: porém

Eleasar e Ithamar administraram o sacerdócio diante de
Aarão, seu pai. **5** E falou o Senhor a Moisés, dizendo: **6**
Faze chegar a tribo de Levi, e põe-na diante de Aarão,
o sacerdote, para que o sirvam, **7** E tenham cuidado da
sua guarda, e da guarda de toda a congregação, diante
da tenda da congregação, para administrar o ministério
do tabernáculo. **8** E tenham cuidado de todos os vasos
da tenda da congregação, e da guarda dos filhos de
Israel, para administrar o ministério do tabernáculo. **9**
Darás pois os levitas a Aarão e a seus filhos: dentre os
filhos de Israel lhes são dados em dádiva. **10** Mas a
Aarão e a seus filhos ordenarás que guardem o seu
sacerdócio, e estranho que chegar morrerá. **11** E falou
o Senhor a Moisés, dizendo: **12** E eu, eis que, tenho
tomado os levitas do meio dos filhos de Israel, em lugar
de todo o primogênito, que abre a madre, entre os filhos
de Israel: e os levitas serão meus. **13** Porque todo o
primogênito meu é: desde o dia em que tenho ferido a
todo o primogênito na terra do Egito, santifiquei-me todo
o primogênito em Israel, desde o homem até ao animal:
meus serão; Eu sou o Senhor. **14** E falou o Senhor
a Moisés no deserto de Sinai, dizendo: **15** Conta os
filhos de Levi, segundo a casa de seus pais, pelas suas
gerações; contarás a todo o macho da idade de um
ano e para cima. **16** E Moisés os contou conforme ao
mandado do Senhor, como lhe foi ordenado. **17** Estes
pois foram os filhos de Levi pelos seus nomes: Gerson,
e Kohath e Merari. **18** E estes são os nomes dos filhos
de Gerson pelas suas gerações; Libni e Simei. **19** E os
filhos de Kohath pelas suas gerações: Amram, e Jizhar,
Hebron e Uziel. **20** E os filhos de Merari pelas suas
gerações: Maheli e Musi: estas são as gerações dos
levitas, segundo a casa de seus pais **21** De Gerson é a
geração dos libnitas e a geração dos simeitas: estas
são as gerações dos gersonitas. **22** Os que deles foram
contados pelo número de todo o macho da idade de um
mês e para cima, os que deles foram contados foram
sete mil e quinhentos. **23** As gerações dos gersonitas
assentarão as suas tendas atráz do tabernáculo, ao
ocidente. **24** E o príncipe da casa paterna dos gersonitas
será Eliasaph, filho de Lael. **25** E a guarda dos filhos de
Gerson na tenda da congregação será o tabernáculo, e
a tenda, a sua coberta, e o véu da porta da tenda da
congregação, **26** E as cortinas do pátio, e o pavilhão da
porta do pátio, que estão junto ao tabernáculo e junto
ao altar, em redor: como também as suas cordas para
todo o seu serviço. **27** E de Kohath é a geração dos
amramitas, e a geração dos jiznaritas, e a geração dos
hebronitas, e a geração dos hussielitas: estas são as
gerações dos kohathitas. **28** Pelo número contado de
todo o macho da idade de um mês e para cima, foram
cito mil e seiscentos, que tinham cuidado da guarda
do santuário. **29** As gerações dos filhos de Kohath
assentarão as suas tendas ao lado do tabernáculo,
da banda do sul. **30** E o príncipe de casa paterna
das gerações dos kohathitas será Elisaphan, filho de
Ussiel. **31** E a sua guarda será a arca, e a mesa, e
o castiçal, e os altares, e os vasos do santuário com
que ministram, e o véu com todo o seu serviço. **32** E o
príncipe dos príncipes de Levi será Eleasar, filho de
Aarão, o sacerdote: terá a superintendência sobre os
que tem cuidado da guarda do santuário. **33** De Merari
é a geração dos mahelitas e a geração dos musitas;
estas são as gerações de Merari. **34** E os que deles
foram contados pelo número de todo o macho de um
mês e para cima foram seis mil e duzentos. **35** E o
príncipe da casa paterna das gerações de Merari será
Suriel, filho de Abihail: assentarão as suas tendas ao
lado do tabernáculo, da banda do norte. **36** E o cargo
da guarda dos filhos de Merari serão as tábuas do
tabernáculo, e os seus varais, e as suas colunas, e as
suas bases, e todos os seus vasos, com todo o seu
serviço, **37** E as colunas do pátio em redor, e as suas
bases, e as suas estacas e as suas cordas. **38** E os
que assentarão as suas tendas diante do tabernáculo,
ao oriente, diante da tenda da congregação, para a
banda do nascente, serão Moisés e Aarão, com seus
filhos, tendo o cuidado da guarda do santuário, pela
guarda dos filhos de Israel: e o estranho que se chegar
morrerá. **39** Todos os que foram contados dos levitas,
que contou Moisés e Aarão, por mandado do Senhor,
segundo as suas gerações, todo o macho de um mês e
para cima, foram vinte e dois mil **40** E disse o Senhor a
Moisés: Conta todo e primogênito macho dos filhos de
Israel, da idade dum mês e para cima, e toma o número
dos seus nomes. **41** E para mim tomarás os levitas
(Eu sou o Senhor), em lugar de todo o primogênito dos
filhos de Israel, e os animais dos levitas, em lugar de
todo o primogênito entre os animais dos filhos de Israel.
42 E contou Moisés, como o Senhor lhe ordenara, todo
o primogênito entre os filhos de Israel. **43** E todos os
primogênitos dos machos, pelo número dos nomes dos
da idade dum mês e para cima, segundo os que foram
contados deles, foram vinte e dois mil e duzentos e
sessenta e três. **44** E falou o Senhor a Moisés, dizendo:
45 Toma os levitas em lugar de todo o primogênito entre
os filhos de Israel, e os animais dos levitas em lugar
dos seus animais: porquanto os levitas serão meus:
Eu sou o Senhor. **46** Quanto aos duzentos e setenta e
três, que se houverem de resgatar, que sobrepujam
aos levitas dos primogênitos dos filhos de Israel, **47**
Tomarás por cada cabeça cinco siclos: conforme ao
siclo do santuário os tomarás, a vinte geras o siclo.
48 E a Aarão e a seus filhos darás o dinheiro dos
resgatados, dos que sobejam entre eles. **49** Então
Moisés tomou o dinheiro do resgate dos que sobejaram

sobre os resgatados pelos levitas. 50 Dos primogênitos
dos filhos de Israel tomou o dinheiro, mil e trezentos e
sessenta e cinco siclos, segundo o siclo do santuário.
51 E Moisés deu o dinheiro dos resgatados a Aarão e a
seus filhos, segundo o mandado do Senhor, como o
Senhor ordenara a Moisés.

4 E falou o Senhor a Moisés e a Aarão, dizendo: 2
Toma a soma dos filhos de Kohath, do meio dos
filhos de Levi, pelas suas gerações, segundo a casa de
seus pais; 3 Da idade de trinta anos e para cima até
aos cincoênta anos será todo aquele que entrar neste
exército, para fazer obra na tenda da congregação. 4
Este será o ministério dos filhos de Kohath na tenda
da congregação, nas coisas santíssimas. 5 Quando
partir o arraial, Aarão e seus filhos virão, e tirarão o véu
da coberta, e com ele cobrirão a arca do testemunho;
6 E pôr-lhe-ão por cima uma coberta de peles de
teixugos, e sobre ela estenderão um pano, todo de
azul, e lhe meterão os varais. 7 Também sobre a mesa
da proposição estenderão um pano de azul: e sobre
ela porão os pratos os seus incensários, e as taças
e escudelas; também o pão contínuo estará sobre
ela. 8 Depois estenderão em cima deles um pano de
carmezim, e com a coberta de peles de teixugos o
cobrirão, e lhe porão os seus varais. 9 Então tomarão
um pano de azul, e cobrirão o castiçal da luminária,
e as suas lâmpadas, e os seus espivitadores, e os
seus apagadores, e todos os seus vasos de azeite,
com que o servem. 10 E meterão, a ele e a todos
os seus vasos, na coberta de peles de teixugos: e
o porão sobre os varais. 11 E sobre o altar de ouro
estenderão um pano de azul, e com a coberta de peles
de teixugos o cobrirão, e lhe porão os seus varais. 12
Também tomarão todos os vasos do ministério, com
que servem no santuário; e os porão num pano de azul,
e os cobrirão com uma coberta de peles de teixugos,
e os porão sobre os varais. 13 E tirarão as cinzas do
altar, e por cima dele estenderão um pano de púrpura.
14 E sobre ele porão todos os seus instrumentos com
que o servem: os seus brazeiros, os garfos, e as pás,
e as bacias; todos os vasos do altar: e por cima dele
estenderão uma coberta de peles de teixugos, e lhe
porão os seus varais. 15 Havendo pois Aarão e seus
filhos, ao partir do arraial, acabado de cobrir o santuário,
e todos os instrumentos do santuário, então os filhos
de Kohath virão para leva-lo; mas no santuário não
tocarão, para que não morram: este é o cargo dos
filhos de Kohath na tenda da congregação. 16 Porém o
cargo de Eleasar, filho de Aarão, o sacerdote, será o
azeite da luminária, e o incenso aromático, e a continua
oferta dos manjares, e azeite da unção, o cargo de todo
o tabernáculo, e de tudo que nele há, no santuário e
nos seus vasos. 17 E falou o Senhor a Moisés e a
Aarão, dizendo: 18 Não deixareis extirpar a tribo das
gerações dos kohatitas do meio dos levitas. 19 Mas
isto lhes fareis, para que vivam e não morram, quando
chegarem à santidade das santidades: Aarão e seus
filhos virão, e a cada um porão no seu ministério e
no seu cargo. 20 Porem não entrarão a ver, quando
cobrirem o santuário, para que não morram. 21 Falou
mais o Senhor a Moisés, dizendo: 22 Toma também
a soma dos filhos de Gerson, segundo a casa de
seus pais, segundo as suas gerações; 23 Da idade de
trinta anos e para cima, até aos cincoênta, contarás a
todo aquele que entrar a servir no seu serviço, para
administrar o ministério na tenda da congregação. 24
Este será o ministério das gerações dos gersonitas,
no serviço e no cargo. 25 Levarão pois as cortinas do
tabernáculo, e a tenda da congregação, e a sua coberta,
e a coberta de peles de teixugos, que está em cima
sobre ele, e o véu da porta da tenda da congregação,
26 E as cortinas do pátio, e o véu da porta do pátio,
que está junto ao tabernáculo, e junto ao altar em
redor, e as suas cordas, e todos os instrumentos do
seu ministério, com tudo o que se adereçar para eles,
para que ministrem. 27 Todo o ministério dos filhos
dos gersonitas, em todo o seu cargo, e em todo o seu
ministério, será segundo o mandado de Aarão e de
seus filhos: e lhes encomendareis em guarda todo o
seu cargo. 28 Este é o ministério das gerações dos
filhos dos gersonitas na tenda da congregação: e a
sua guarda será debaixo da mão de Ithamar, filho de
Aarão, o sacerdote. 29 Quanto aos filhos de Merari,
segundo as suas gerações e segundo a casa de seus
pais os contarás; 30 Da idade de trinta anos e para
cima, até aos cincoênta, contarás a todo aquele que
entrar neste serviço, para administrar o ministério da
tenda da congregação. 31 Esta pois será a guarda do
seu cargo, segundo todo o seu ministério, na tenda
da congregação: as tábuas do tabernáculo, e os seus
varais, e as suas colunas, e as suas bases; 32 Como
também as colunas do pátio em redor, e as suas bases,
e as suas estacas, e as suas cordas, com todos os
seus instrumentos, e com todo o seu ministério; e
contareis os vasos da guarda do seu cargo, nome
por nome. 33 Este é o ministério das gerações dos
filhos de Merari, segundo todo o seu ministério, na
tenda da congregação, debaixo da mão de Ithamar,
filho de Aarão, o sacerdote. 34 Moisés, pois, e Aarão e
os príncipes da congregação contaram os filhos dos
kohathitas, segundo as suas gerações e segundo a
casa de seus pais; 35 Da idade de trinta anos e para
cima, até ao cincoênta, todo aquele que entrou neste
serviço, para o ministério da tenda da congregação. 36
Os que deles foram contados, pois, segundo as sua
gerações, foram dois mil e setecentos e cincoênta. 37

Estes são os que foram contados das gerações dos
kohathitas, de todo aquele que ministrava na tenda
da congregação, os quais contaram Moisés e Aarão,
conforme ao mandado do Senhor pela mão de Moisés.
38 Semelhantemente os que foram contados dos filhos
de Gerson, segundo as suas gerações, e segundo a
casa de seus pais, **39** Da idade de trinta anos e para
cima, até aos cincoênta, todo aquele que entrou neste
serviço, para o ministério na tenda da congregação.
40 Os que deles foram contados, segundo as suas
gerações, segundo a casa de seus pais, foram dois mil
e seiscentos e trinta. **41** Estes são os contados das
gerações dos filhos de Gerson, de todo aquele que
ministrava na tenda da congregação: os quais contaram
Moisés e Aarão, conforme ao mandado do Senhor **42**
E os que foram contados das gerações dos filhos de
Merari, segundo as suas gerações, segundo a casa de
seus pais; **43** Da idade de trinta anos e para cima, até
aos cincoênta, todo aquele que entrou neste serviço,
para o ministério na tenda da congregação. **44** Foram
pois os que foram deles contados, segundo as suas
gerações, três mil e duzentos. **45** Estes são os contados
das gerações dos filhos de Merari: os quais contaram
Moisés e Aarão, conforme ao mandado do Senhor, pela
mão de Moisés. **46** Todos os que deles foram contados,
que contaram Moisés e Aarão, e os príncipes de Israel,
dos levitas, segundo as suas gerações, segundo a
casa de seus pais; **47** Da idade de trinta anos e para
cima, até aos cincoênta, todo aquele que entrava a
executar o ministério da administração, e o ministério
do cargo na tenda da congregação. **48** Os que deles
foram contados foram oito mil quinhentos e oitenta. **49**
Conforme ao mandado do Senhor, pela mão de Moisés,
foram contados, cada qual segundo o seu ministério,
e segundo o seu cargo: e foram, os que deles foram
contados, aqueles que o Senhor ordenara a Moisés.

5 E falou o Senhor a Moisés, dizendo: **2** Ordena aos
filhos de Israel que lancem fora do arraial a todo
o leproso, e a todo o que padece fluxo, e a todos os
imundos por causa de contacto com algum morto. **3**
Desde o homem até à mulher os lançareis: fora do
arraial os lançareis, para que não contaminem os seus
arraiais, no meio dos quais eu habito. **4** E os filhos de
Israel fizeram assim, e os lançaram fora do arraial: como
o Senhor falara a Moisés, assim fizeram os filhos de
Israel. **5** Falou mais o Senhor a Moisés, dizendo: **6** Dize
aos filhos de Israel: Quando homem ou mulher fizer
algum de todos os pecados humanos, trespassando
contra o Senhor, tal alma culpada é. **7** E confessarão o
seu pecado que fizeram; então restituirá a sua culpa,
segundo a soma total, e lhe acrescentará o seu quinto,
e o dará aquele contra quem se fez culpado. **8** Mas,
se aquele homem não tiver resgatador, a quem se
restitua a culpa, então a culpa que se restituir ao Senhor
será do sacerdote, além do carneiro da expiação com
que por ele fará expiação. **9** Semelhantemente toda
a oferta de todas as coisas santificadas dos filhos de
Israel, que trouxerem ao sacerdote, será sua. **10** E
as coisas santificadas de cada um serão suas: o que
alguém der ao sacerdote será seu. **11** Falou mais o
Senhor a Moisés, dizendo: **12** Fala aos filhos de Israel,
e dize-lhes; Quando a mulher de algum se desviar, e
trespassar contra ele, **13** De maneira que algum homem
se houver deitado com ela, e for oculto aos olhos de
seu marido, e ela o tiver ocultado, havendo-se ela
contaminado, e contra ela não houver testemunha, e no
feito não for apanhada, **14** E o espírito de ciúmes vier
sobre ele, e de sua mulher tiver ciúmes, por ela se haver
contaminado, ou sobre ele vier o espírito de ciúmes,
e de sua mulher tiver ciúmes, não se havendo ela
contaminado, **15** Então aquele varão trará a sua mulher
perante o sacerdote, e juntamente trará a sua oferta
por ela: uma décima de epha de farinha de cevada,
sobre a qual não deitará azeite, nem sobre ela porá
incenso, porquanto é oferta de manjares de ciúmes,
oferta memorativa, que traz a iniquidade em memória
16 E o sacerdote a fará chegar, e a porá perante a
face do Senhor. **17** E o sacerdote tomará água santa
num vaso de barro; também tomará o sacerdote do
pó que houver no chão do tabernáculo, e o deitará
na água **18** Então o sacerdote apresentará a mulher
perante o Senhor, e descobrirá a cabeça da mulher; e
a oferta memorativa de manjares, que é a oferta de
manjares dos ciúmes, porá sobre as suas mãos, e a
água amarga, que traz consigo a maldição, estará na
mão do sacerdote. **19** E o sacerdote a conjurará, e dirá
àquela mulher: Se ninguém contigo se deitou, e se
não te apartaste de teu marido pela imundícia, destas
águas amargas, amaldiçoantes, serás livre **20** Mas, se
te apartaste de teu marido, e te contaminaste, e algum
homem, fora de teu marido, se deitou contigo; **21** Então
o sacerdote conjurará à mulher com a conjuração da
maldição; e o sacerdote dirá à mulher: O Senhor te
ponha por maldição e por conjuração no meio do teu
povo, fazendo-te o Senhor descair a coxa e inchar o
ventre. **22** E esta água amaldiçoante entre nas tuas
entranhas, para te fazer inchar o ventre, e te fazer
descair a coxa. Então a mulher dirá: amém, amém. **23**
Depois o sacerdote escreverá estas mesmas maldições
num livro, e com a água amarga as apagará. **24** E a
água amarga, amaldiçoante, dará a beber à mulher, e a
água amaldiçoante entrará nela para amargurar. **25** E o
sacerdote tomará a oferta de manjares dos ciúmes da
mão da mulher, e moverá a oferta de manjares perante
o Senhor; e a oferecerá sobre o altar. **26** Também o

sacerdote tomará um punhado da oferta de manjares,
da oferta memorativa, e sobre o altar o queimará: e
depois dará a beber a água à mulher. 27 E, havendo-
lhe dado a beber aquela água, será que, se ela se tiver
contaminado, e contra seu marido tiver trespassado, a
água amaldiçoante entrará nela para amargura, e o
seu ventre se inchará, e a sua coxa descairá; e aquela
mulher será por maldição no meio do seu povo 28 E, se
a mulher se não tiver contaminado, mas estiver limpa,
então será livre, e conceberá semente. 29 Esta é a lei
dos ciúmes, quando a mulher, em poder de seu marido,
se desviar e for contaminada; 30 Ou quando sobre o
homem vier o espírito de ciúmes, e tiver ciúmes de
sua mulher, apresente a mulher perante o Senhor, e o
sacerdote nela execute toda esta lei. 31 E o homem
será livre da iniquidade, porém a mulher levará a sua
iniquidade.

6 E falou o Senhor a Moisés, dizendo: 2 Fala aos
filhos de Israel, e dize-lhes: Quando um homem ou
mulher se tiver separado, fazendo voto de nazireu, para
se separar ao Senhor, 3 De vinho e de bebida forte se
apartará: vinagre de vinho, nem vinagre de bebida forte
não beberá; nem beberá alguma beberagem de uvas;
nem uvas frescas nem secas comerá. 4 Todos os dias
do seu nazireado não comerá de coisa alguma, que se
faz da vinha, desde os caroços até às cascas. 5 Todos
os dias do voto do seu nazireado sobre a sua cabeça
não passará navalha: até que se cumpram os dias, que
se separou ao Senhor, santo será, deixando crescer
as guedelhas do cabelo da sua cabeça. 6 Todos os
dias que se separar ao Senhor não se chegará a corpo
dum morto. 7 Por seu pai, ou por sua mãe, por seu
irmão, ou por sua irmã, por eles se não contaminará,
quando forem mortos; porquanto o nazireado do seu
Deus está sobre a sua cabeça. 8 Todos os dias do
seu nazireado santo será ao Senhor. 9 E se o morto
vier a morrer junto a ele por acaso, subitamente, que
contaminasse a cabeça do seu nazireado, então no dia
da sua purificação rapará a sua cabeça, e ao sétimo
dia a rapará. 10 E ao oitavo dia trará duas rolas, ou
dois pombinhos, ao sacerdote, à porta da tenda da
congregação: 11 E o sacerdote oferecerá um para
expiação do pecado, e o outro para holocausto; e fará
propiciação por ele, do que pecou no corpo morto:
assim naquele mesmo dia santificará a sua cabeça 12
Então separará os dias do seu nazireado ao Senhor, e
para expiação do trespasso trará um cordeiro dum ano:
e os dias antecedentes serão perdidos, porquanto o
seu nazireado foi contaminado. 13 E esta é a lei do
nazireu: no dia em que se cumprirem os dias do seu
nazireado, tra-lo-ão à porta da tenda da congregação:
14 E ele oferecerá a sua oferta ao Senhor, um cordeiro
sem mancha dum ano em holocausto, e uma cordeira
sem mancha de um ano para expiação do pecado,
e um carneiro sem mancha por oferta pacífica; 15 E
um cesto de bolos asmos, bolos de flor de farinha
com azeite, amassados, e coscorões asmos untados
com azeite, como também a sua oferta de manjares, e
as suas libações. 16 E o sacerdote os trará perante
o Senhor, e sacrificará a sua expiação do pecado, e
o seu holocausto: 17 Também sacrificará o carneiro
em sacrifício pacífico ao Senhor, com o cesto dos
bolos asmos: e o sacerdote oferecerá a sua oferta
de manjares, e a sua libação. 18 Então o nazireu à
porta da tenda da congregação rapará a cabeça do
seu nazireado, e tomará o cabelo da cabeça do seu
nazireado, e o porá sobre o fogo que está debaixo
do sacrifício pacífico. 19 Depois o sacerdote tomará
a espádua cozida do carneiro, e um bolo asmo do
cesto, e um coscorão asmo, e os porá nas mãos do
nazireu, depois de haver rapado o seu nazireado. 20 E o
sacerdote os moverá em oferta de movimento perante o
Senhor; isto é santo para o sacerdote, juntamente com
o peito da oferta de movimento, e com a espádua da
oferta alçada; e depois o nazireu beba vinho. 21 Esta é
a lei do nazireu, que fizer voto da sua oferta ao Senhor
pelo seu nazireado, além do que alcançar a sua mão:
segundo o seu voto, que fizer, assim fará conforme à
lei do seu nazireado. 22 E falou o Senhor a Moisés,
dizendo: 23 Fala a Aarão, e a seus filhos, dizendo:
Assim abençoareis os filhos de Israel, dizendo-lhes: 24
O Senhor te abençoe e te guarde: 25 O Senhor faça
resplandecer o seu rosto sobre ti, e tenha misericórdia
de ti: 26 O Senhor sobre ti levante o seu rosto, e te dê
a paz. 27 Assim porão o meu nome sobre os filhos de
Israel, e eu os abençoarei.

7 E aconteceu, no dia em que Moisés acabou de
levantar o tabernáculo, e o ungiu, e o santificou, e
todos os seus vasos; também o altar, e todos os seus
vasos, e os ungiu, e os santificou, 2 Que os príncipes
de Israel, os Cabeças da casa de seus pais, os que
foram príncipes das tribos, que estavam sobre os que
foram contados, ofereceram, 3 E trouxeram a sua oferta
perante o Senhor, seis carros cobertos, e doze bois; por
dois príncipes um carro, e por cada um um boi: e os
trouxeram diante do tabernáculo. 4 E falou o Senhor a
Moisés, dizendo: 5 Toma os deles, e serão para servir
no ministério da tenda da congregação: e os darás aos
levitas, a cada qual segundo o seu ministério. 6 Assim
Moisés tomou os carros e os bois, e os deu aos levitas.
7 Dois carros e quatro bois deu aos filhos de Gerson,
segundo o seu ministério: 8 E quatro carros e oito bois
deu aos filhos de Merari, segundo o seu ministério,
debaixo da mão de Ithamar, filho de Aarão, o sacerdote.

9 Mas aos filhos de Kohath nada deu, porquanto a seu
cargo estava o ministério e o levavam aos ombros.
10 E ofereceram os príncipes para a consagração do
altar, no dia em que foi ungido; ofereceram pois os
príncipes a sua oferta perante o altar. **11** E disse o
Senhor a Moisés: Cada príncipe oferecerá a sua oferta
(cada qual em seu dia) para a consagração do altar.
12 O que pois no primeiro dia ofereceu a sua oferta
foi Naasson, filho de Amminadab, pela tribo de Judá.
13 E a sua oferta foi um prato de prata, do peso de
cento e trinta siclos, uma bacia de prata de setenta
siclos, segundo o siclo do santuário; ambos cheios de
flor de farinha, amassada com azeite, para oferta de
manjares; **14** Uma taça de dez siclos de ouro, cheia de
incenso; **15** Um novilho, um carneiro, um cordeiro dum
ano, para holocausto; **16** Um bode para expiação do
pecado; **17** E para sacrifício pacífico dois bois, cinco
carneiros, cinco bodes, cinco cordeiros dum ano: esta
foi a oferta de Naasson, filho de Amminadab. **18** No
segundo dia fez a sua oferta Nathanael, filho de Suhar,
príncipe de issacar. **19** E pela sua oferta ofereceu um
prato de prata, do peso de cento e trinta siclos, uma
bacia de prata de setenta siclos, segundo o siclo do
santuário: ambos cheios de flor de farinha amassada
com azeite, para a oferta de manjares; **20** Uma taça de
dez siclos de ouro, cheia de incenso; **21** Um novilho,
um carneiro, um cordeiro dum ano, para holocausto; **22**
Um bode para expiação do pecado; **23** E para sacrifício
pacífico dois bois, cinco carneiros, cinco bodes, cinco
cordeiros dum ano: esta foi a oferta de Nathanael, filho
de Suhar. **24** No terceiro dia ofereceu o príncipe dos
filhos de Zebulon, Eliab, filho de Helon. **25** A sua oferta
foi um prato de prata, do peso de cento e trinta siclos,
uma bacia de prata de setenta siclos, segundo o siclo
do santuário; ambos cheios de flor de farinha amassada
com azeite, para oferta de manjares; **26** Uma taça de
dez siclos de ouro, cheia de incenso; **27** Um novilho,
um carneiro, um cordeiro dum ano, para holocausto; **28**
Um bode para expiação do pecado; **29** E para sacrifício
pacífico dois bois, cinco carneiros, cinco bodes, cinco
cordeiros dum ano: esta foi a oferta de Eliab, filho de
Helon. **30** No quarto dia ofereceu o príncipe dos filhos
de Ruben, Elizur, filho de Sedeur: **31** A sua oferta foi
um prato de prata, do peso de cento e trinta siclos, uma
bacia de prata de setenta siclos, segundo o siclo do
santuário; ambos cheios de flor de farinha, amassada
com azeite, para oferta de manjares; **32** Uma taça de
dez siclos de ouro, cheia de incenso; **33** Um novilho,
um carneiro, um cordeiro dum ano, para holocausto; **34**
Um bode para expiação do pecado; **35** E para sacrifício
pacífico dois bois, cinco carneiros, cinco bodes, cinco
cordeiros dum ano: esta foi a oferta de Elizur, filho de
Sedeur. **36** No quinto dia ofereceu o príncipe dos filhos
de Simeão, Selumiel, filho de Surisaddai. **37** A sua
oferta foi um prato de prata, de peso de cento e trinta
siclos, uma bacia de prata de setenta siclos, segundo
o siclo do santuário; ambos cheios de flôr de farinha
amassada com azeite, para oferta de manjares; **38**
Uma taça de dez siclos de ouro, cheia de incenso; **39**
Um novilho, um carneiro, um cordeiro dum ano, para
holocausto; **40** Um bode para expiação do pecado. **41** E
para sacrifício pacífico dois bois, cinco carneiros, cinco
bodes, cinco cordeiros dum ano: esta foi a oferta de
Selumiel, filho de Surisaddai. **42** No sexto dia ofereceu
o príncipe dos filhos de Gad, Eliasaph, filho de Dehuel.
43 A sua oferta foi um prato de prata, do peso de cento
e trinta siclos, uma bacia de prata de setenta siclos,
segundo o siclo do santuário; ambos cheios de flôr de
farinha, amassada com azeite, para oferta de manjares;
44 Uma taça de dez siclos de ouro, cheia de incenso;
45 Um novilho, um carneiro, um cordeiro dum ano, para
holocausto; **46** Um bode para expiação do pecado; **47** E
para sacrifício pacífico dois bois, cinco carneiros, cinco
bodes, cinco cordeiros dum ano: esta foi a oferta de
Eliasaph, filho de Dehuel. **48** No sétimo dia ofereceu
o príncipe dos filhos de Ephraim, Elisama, filho de
Ammihud. **49** A sua oferta foi um prato de prata do peso
de cento e trinta siclos, uma bacia de prata de setenta
siclos, segundo o siclo do santuário; ambos cheios de
flor de farinha, amassada com azeite, para oferta de
manjares; **50** Uma taça de dez siclos de ouro, cheia
de incenso; **51** Um novilho, um carneiro, um cordeiro
dum ano, para holocausto; **52** Um bode para expiação
do pecado; **53** E para sacrifício pacífico dois bois,
cinco carneiros, cinco bodes, cinco cordeiros dum ano:
esta foi a oferta de Elisama, filho de Ammihud. **54** No
oitavo dia ofereceu o príncipe dos filhos de Manasseh,
Gamaliel, filho de Pedazur: **55** A sua oferta foi um prato
de prata, do peso de cento e trinta siclos, uma bacia de
setenta siclos, segundo o siclo do santuário; ambos
cheios de flor de farinha amassada, com azeite para
oferta de manjares; **56** Uma taça de dez siclos de ouro,
cheia de incenso; **57** Um novilho, um carneiro, um
cordeiro dum ano, para holocausto; **58** Um bode para
expiação do pecado; **59** E para sacrifício pacífico dois
bois, cinco carneiros, cinco bodes, cinco cordeiros dum
ano: esta foi a oferta de Gamaliel, filho de Pedazur. **60**
No dia nono ofereceu o príncipe dos filhos de Benjamin,
Abidan, filho de Gideoni: **61** A sua oferta foi um prato
de prata, do peso de cento e trinta siclos, uma bacia de
prata de setenta siclos, segundo o siclo do santuário;
ambos cheios de flor de farinha, amassada com azeite,
para oferta de manjares; **62** Uma taça de dez siclos de
ouro, cheia de incenso; **63** Um novilho, um carneiro, um
cordeiro dum ano, para holocausto; **64** Um bode para
expiação do pecado; **65** E para sacrifício pacífico, dois

bois, cinco carneiros, cinco bodes, cinco cordeiros dum
ano; esta foi a oferta de Abidan, filho de Gideoni. 66
No décimo dia ofereceu o príncipe dos filhos de Dan,
Ahieser, filho de Amisaddai, 67 A sua oferta foi um prato
de prata, do peso de cento e trinta siclos, uma bacia de
prata de setenta siclos, segundo o siclo do santuário;
ambos cheios de flor de farinha, amassada com azeite,
para oferta de manjares; 68 Uma taça de dez siclos de
ouro, cheia de incenso; 69 Um novilho, um carneiro, um
cordeiro dum ano, para holocausto; 70 Um bode para
expiação do pecado; 71 E para sacrifício pacífico, dois
bois, cinco carneiros, cinco bodes, cinco cordeiros dum
ano: esta foi a oferta de Ahieser, filho de Amisaddai.
72 No dia undécimo ofereceu o príncipe dos filhos de
Aser, Pagiel, filho de Ochran. 73 A sua oferta foi um
prato de prata, do peso de cento e trinta siclos, uma
bacia de prata de setenta siclos, segundo o siclo do
santuário; ambos cheios de flor de farinha, amassada
com azeite, para oferta de manjares; 74 Uma taça de
dez siclos de ouro, cheia de incenso; 75 Um novilho,
um carneiro, um cordeiro dum ano para holocausto; 76
Um bode para expiação do pecado; 77 E para sacrifício
pacífico, dois bois, cinco carneiros, cinco bodes, cinco
cordeiros dum ano: esta foi a oferta de Pagiel, filho
de Ochran. 78 No duodécimo dia ofereceu o príncipe
dos filhos de Naphtali, Ahira, filho de Enan. 79 A sua
oferta foi um prato de prata, do peso de cento e trinta
siclos, uma bacia de prata de setenta siclos, segundo
o siclo do santuário; ambos cheios de flor de farinha,
amassada com azeite, para oferta de manjares; 80
Uma taça de dez siclos de ouro, cheia de incenso; 81
Um novilho, um carneiro, um cordeiro dum ano para
holocausto; 82 Um bode para expiação do pecado; 83
E para sacrifício pacífico, dois bois, cinco carneiros,
cinco bodes, cinco cordeiros dum ano: esta foi a oferta
de Ahira, filho de Enan. 84 Esta é a consagração do
altar, feita pelos príncipes de Israel, no dia em que foi
ungido, doze pratos de prata, doze bacias de prata,
doze taças de ouro. 85 Cada prato de prata de cento
e trinta siclos, e cada bacia de setenta: toda a prata
dos vasos foi dois mil e quatrocentos siclos, segundo o
siclo do santuário: 86 Doze taças de ouro cheias de
incenso, cada taça de dez siclos, segundo o siclo do
santuário: todo o ouro das taças foi de cento e vinte
siclos; 87 Todos os bois para holocausto foram doze
novilhos, doze carneiros, doze cordeiros dum ano, com
a sua oferta de manjares, e doze bodes para expiação
do pecado. 88 E todos os bois para sacrifício pacífico
foram vinte e quatro novilhos: os carneiros sessenta, os
bodes sessenta, os cordeiros dum ano sessenta: esta é
a consagração do altar, depois que foi ungido. 89 E,
quando Moisés entrava na tenda da congregação para
falar com ele, então ouvia a voz que lhe falava de cima
do propiciatório, que está sobre a arca do testemunho
entre os dois cherubins: assim com ele falava.

8 E falou o Senhor a Moisés, dizendo: 2 Fala a Aarão,
e dize-lhe: Quando acenderes as lâmpadas, defronte
do candieiro alumiarão as sete lâmpadas. 3 E Aarão fez
assim: defronte da face do candieiro acendeu as suas
lâmpadas, como o Senhor ordenara a Moisés. 4 E era
esta obra do candieiro de ouro batido; desde o seu pé
até às suas flores era batido: conforme ao modelo que
o Senhor mostrara a Moisés, assim ele fez o candieiro.
5 E falou o Senhor a Moisés, dizendo: 6 Toma os
levitas do meio dos filhos de Israel, e purifica-os; 7
E assim lhes farás, para os purificar: Esparge sobre
eles a água da expiação; e sobre toda a sua carne
farão passar a navalha, e lavarão os seus vestidos,
e se purificarão. 8 Então tomarão um novilho, com a
sua oferta de manjares de flor de farinha amassada
com azeite; e tomarás outro novilho, para expiação do
pecado. 9 E farás chegar os levitas perante a tenda
da congregação; e farás ajuntar toda a congregação
dos filhos de Israel. 10 Farás pois chegar os levitas
perante o Senhor; e os filhos de Israel porão as suas
mãos sobre os levitas. 11 E Aarão moverá os levitas por
oferta de movimento perante o Senhor pelos filhos de
Israel; e serão para servirem no ministério do Senhor.
12 E os levitas porão as suas mãos sobre a cabeça
dos novilhos: então sacrifica tu um para expiação do
pecado, e o outro para holocausto ao Senhor, para
fazer expiação sobre os levitas 13 E porás os levitas
perante Aarão, e perante os seus filhos, e os moverás
por oferta de movimento ao Senhor. 14 E separarás
os levitas do meio dos filhos de Israel, para que os
levitas meus sejam. 15 E depois os levitas entrarão
para fazerem o serviço da tenda da congregação: e tu
os purificarás, e por oferta de movimento os moverás.
16 Porquanto eles do meio dos filhos de Israel, me são
dados: em lugar de todo aquele que abre a madre, do
primogênito de cada qual dos filhos de Israel, para mim
os tenho tomado. 17 Porque meu é todo o primogênito
entre os filhos de Israel, entre os homens e entre os
animais; no dia em que, na terra do Egito, feri a todo o
primogênito, os santifiquei para mim. 18 E tomei os
levitas em lugar de todo o primogênito entre os filhos
de Israel. 19 E os levitas, dados a Aarão e a seus
filhos, do meio dos filhos de Israel, tenho dado para
ministrarem o ministério dos filhos de Israel na tenda
da congregação, e para fazer expiação pelos filhos
de Israel, para que não haja praga entre os filhos de
Israel, chegando-se os filhos de Israel ao santuário.
20 E fez Moisés e Aarão, e toda a congregação dos
filhos de Israel, com os levitas assim: conforme a tudo o
que o Senhor ordenara a Moisés acerca dos levitas,
assim os filhos de Israel lhes fizeram. 21 E os levitas se

purificaram, e lavaram os seus vestidos, e Aarão os
moveu por oferta movida perante o Senhor, e Aarão fez
expiação por eles, para purifica-los. 22 E depois vieram
os levitas, para ministrarem o seu ministério na tenda da
congregação, perante Aarão e perante os seus filhos:
como o Senhor ordenara a Moisés acerca dos levitas,
assim lhes fizeram. 23 E falou o Senhor a Moisés,
dizendo: 24 Isto é o ofício dos levitas: Da idade de vinte
e cinco anos e para cima entrarão, para fazerem o
serviço no ministério da tenda da congregação; 25 Mas
desde a idade de cincoênta anos sairá da milícia deste
ministério, e nunca mais servirá: 26 Porém com os seus
irmãos servirá na tenda da congregação, para terem
cuidado da guarda; porém o ministério não ministrará:
assim farás com os levitas nas suas guardas.

9 E falou o Senhor a Moisés no deserto de Sinai, no
ano segundo da sua saída da terra do Egito, no mês
primeiro, dizendo: 2 Que os filhos de Israel celebrem a
pascoa a seu tempo determinado. 3 No dia quatorze
deste mes, pela tarde, a seu tempo determinado a
celebrareis: segundo todos os seus estatutos, e segundo
todos os seus ritos, a celebrareis. 4 Disse pois Moisés
aos filhos de Israel que celebrassem a pascoa. 5 Então
celebraram a pascoa no dia quatorze do mês primeiro,
pela tarde, no deserto de Sinai; conforme a tudo o que
o Senhor ordenara a Moisés, assim fizeram os filhos
de Israel. 6 E houve alguns que estavam imundos
pelo corpo de um homem morto; e no mesmo dia
não podiam celebrar a pascoa: pelo que se chegaram
perante Moisés e perante Aarão aquele mesmo dia.
7 E aqueles homens disseram-lhe: imundos estamos
nós pelo corpo de um homem morto; porque seríamos
privados de oferecer a oferta do Senhor a seu tempo
determinado no meio dos filhos de Israel? 8 E disse-
lhes Moisés: esperai, e ouvirei o que o Senhor vos
ordenará. 9 Então falou o Senhor a Moisés, dizendo:
10 Fala aos filhos de Israel, dizendo: Quando alguém
entre vós, ou entre as vossas gerações, for imundo
por corpo morto, ou se achar em jornada longe de vós,
contudo ainda celebrará a pascoa ao Senhor. 11 No
mês segundo, no dia quatorze, de tarde, a celebrarão:
com pães asmos e hervas amargas a comerão. 12 Dela
nada deixarão até à manhã, e dela não quebrarão osso
algum: segundo todo o estatuto da pascoa a celebrarão.
13 Porém, quando um homem for limpo, e não estiver
de caminho, e deixar de celebrar a pascoa, tal alma dos
seus povos será extirpada: porquanto não ofereceu a
oferta do Senhor a seu tempo determinado; tal homem
levará o seu pecado. 14 E, quando um estrangeiro
peregrinar entre vós, e também celebrar a pascoa ao
Senhor, segundo o estatuto da pascoa e segundo o seu
rito assim a celebrará: um mesmo estatuto haverá para
vós, assim para o estrangeiro como para o natural da
terra. 15 E no dia de levantar o tabernáculo, a nuvem
cobriu o tabernáculo sobre a tenda do testemunho: e à
tarde estava sobre o tabernáculo como uma aparência
de fogo até à manhã. 16 Assim era de contínuo: a
nuvem o cobria, e de noite havia aparência de fogo. 17
Mas sempre que a nuvem se alçava sobre a tenda,
os filhos de Israel após dela partiam: e no lugar onde
a nuvem parava, ali os filhos de Israel assentavam o
seu arraial. 18 Segundo o dito do Senhor, os filhos de
Israel partiam, e segundo o dito do Senhor assentavam
o arraial: todos os dias em que a nuvem parava sobre
o tabernáculo assentavam o arraial. 19 E, quando a
nuvem se detinha muitos dias sobre o tabernáculo,
então os filhos de Israel tinham cuidado da guarda do
Senhor, e não partiam. 20 E era que, quando a nuvem
poucos dias estava sobre o tabernáculo, segundo o dito
do Senhor se alojavam, e segundo o dito do Senhor
partiam. 21 Porém era que, quando a nuvem desde
a tarde até a manhã ficava ali, e a nuvem se alçava
pela manhã, então partiam: quer de dia quer de noite,
alçando-se a nuvem, partiam. 22 Ou, quando a nuvem
sobre o tabernáculo se detinha dois dias, ou um mes,
ou um ano, ficando sobre ele, então os filhos de Israel
se alojavam, e não partiam; e alçando-se ela partiam.
23 Segundo o dito do Senhor se alojavam, e segundo o
dito do Senhor partiam: da guarda do Senhor tinham
cuidado segundo o dito do Senhor pela mão de Moisés.

10 Falou mais o Senhor a Moisés, dizendo: 2 Faze-te
duas trombetas de prata: da obra batida as farás:
e te serão para a convocação da congregação, e para
a partida dos arraiais. 3 E, quando as tocarem ambas,
então toda a congregação se congregará a ti à porta da
tenda da congregação. 4 Mas, quando tocar uma só,
então a ti se congregarão os príncipes, os Cabeças dos
milhares de Israel. 5 Quando, retinindo, as tocardes,
então partirão os arraiais que alojados estão da banda
do oriente. 6 Mas, quando a segunda vez, retinindo, as
tocardes, então partirão os arraiais que se alojam da
banda do sul: retinindo, as tocarão para as suas partidas.
7 Porém, ajuntando a congregação, as tocareis; mas
sem retinir. 8 E os filhos de Aarão, sacerdotes, tocarão
as trombetas: e a vós serão por estatuto perpétuo
nas vossas gerações. 9 E, quando na vossa terra
sairdes a pelejar contra o inimigo, que vos aperta,
também tocareis as trombetas retinindo, e perante o
Senhor vosso Deus haverá lembrança de vós, e sereis
salvos de vossos inimigos. 10 Semelhantemente, no
dia da vossa alegria, e nas vossas solenidades, e
nos princípios dos vossos meses, também tocareis
as trombetas sobre os vossos holocaustos, sobre os
vossos sacrifícios pacíficos, e vos serão por memorial
perante vosso Deus: Eu sou o Senhor vosso Deus.

11 E aconteceu, no ano segundo, no segundo mes,
aos vinte do mes, que a nuvem se alçou de sobre o
tabernáculo da congregação. 12 E os filhos de Israel
se partiram segundo as suas partidas do deserto de
Sinai: e a nuvem parou no deserto de Paran. 13 Assim
partiram pela primeira vez segundo o dito do Senhor,
pela mão de Moisés. 14 Porque primeiramente partiu
a bandeira do arraial dos filhos de Judá segundo os
seus exércitos: e sobre o seu exército estava Naasson,
filho de Amminadab. 15 E sobre o exército da tribo
dos filhos de issacar, Nathanael, filho de Suhar. 16 E
sobre o exército da tribo dos filhos de Zebulon, Eliab,
filho de Helon. 17 Então desarmaram o tabernáculo,
e os filhos de Gerson e os filhos de Merari partiram,
levando o tabernáculo. 18 Depois partiu a bandeira
do arraial de Ruben segundo os seus exércitos: e
sobre o seu exército estava Elizur, filho de Sedeur.
19 E sobre o exército da tribo dos filhos de Simeão,
Selumiel, filho de Surisaddai. 20 E sobre o exército da
tribo dos filhos de Gad, Eliasaph, filho de Dehuel. 21
Então partiram os kohathitas, levando o santuário; e os
outros levantaram o tabernáculo, entretanto que estes
vinham. 22 Depois partiu a bandeira do arraial dos filhos
de Ephraim segundo os seus exércitos: e sobre o seu
exército estava Elisama, filho de Ammihud. 23 E sobre
o exército da tribo dos filhos de Manasseh, Gamaliel,
filho de Pedazur. 24 E sobre o exército da tribo dos
filhos de Benjamin, Abidan, filho de Gideoni. 25 Então
partiu a bandeira do arraial dos filhos de Dan, fechando
todos os arraiais segundo os seus exércitos: e sobre o
seu exército estava Ahiezer, filho de Ammisaddai. 26 E
sobre o exército da tribo dos filhos de Aser, Pagiel, filho
de Ochran. 27 E sobre o exército da tribo dos filhos de
Naphtali, Ahira, filho de Enan. 28 Estas eram as partidas
dos filhos de Israel segundo os seus exércitos, quando
partiam. 29 Disse então Moisés a Hobab, filho de
Reguel o midianita, sogro de Moisés: Nós caminhamos
para aquele lugar, de que o Senhor disse: vo-lo darei:
vai conosco, e te faremos bem; porque o Senhor falou
bem sobre Israel. 30 Porém ele lhe disse: Não irei;
antes irei à minha terra e à minha parentela. 31 E ele
disse: Ora não nos deixes: porque tu sabes que nós
nos alojamos no deserto; nos servirás de olhos. 32 E
será que, vindo tu conosco, e sucedendo o bem, com
que o Senhor nos fará bem, também nós te faremos
bem. 33 Assim partiram do monte do Senhor caminho
de três dias: e a arca do concerto do Senhor caminhou
diante deles caminho de três dias, para lhes buscar
lugar de descanço. 34 E a nuvem do Senhor ia sobre
eles de dia, quando partiam do arraial. 35 Era pois que,
partindo a arca, Moisés dizia: Levanta-te, Senhor, e
dissipados sejam os teus inimigos, e fujam diante de ti
os aborrecedores. 36 E, pousando ela, dizia: Torna-te,
ó Senhor, para os muitos milhares de Israel.

11 E aconteceu que, queixando-se o povo, era mal
aos ouvidos do Senhor; porque o Senhor ouviu-o,
e a sua ira se acendeu, e o fogo do Senhor ardeu entre
eles, e consumiu os que estavam na última parte do
arraial. 2 Então o povo clamou a Moisés, e Moisés orou
ao Senhor, e o fogo se apagou. 3 Pelo que chamou
aquele lugar Tabera, porquanto o fogo do Senhor se
acendera entre eles. 4 E o vulgo, que estava no meio
deles, veio a ter grande desejo: pelo que os filhos de
Israel tornaram a chorar, e disseram: Quem nos dará
carne a comer? 5 Lembramo-nos dos peixes que no
Egito comiamos de graça; e dos pepinos, e dos melões,
e dos pórros, e das cebolas, e dos alhos. 6 Mas agora
a nossa alma se seca; coisa nenhuma há senão este
maná diante dos nossos olhos. 7 E era o maná como
semente de coentro, e a sua cor como a cor de bdélio. 8
Espalhava-se o povo, e o colhia, e em moinhos o moia,
ou num gral o pizava, e em panelas o cozia, e dele fazia
bolos: e o seu sabor era como o sabor de azeite fresco.
9 E, quando o orvalho descia de noite sobre o arraial, o
maná descia sobre ele. 10 Então Moisés ouviu chorar
o povo pelas suas famílias, cada qual à porta da sua
tenda: e a ira do Senhor grandemente se acendeu, e
pareceu mal aos olhos de Moisés. 11 E disse Moisés ao
Senhor: Porque fizeste mal a teu servo, e porque não
achei graça aos teus olhos; que pusesses sobre mim o
cargo de todo este povo? 12 Concebi eu porventura
todo este povo? pari-o eu? que me dissesses: leva-o
ao teu colo, como o aio leva o que cria, à terra que
juraste a seus pais? 13 De onde teria eu carne para
dar a todo este povo? porquanto contra mim choram,
dizendo: Dá-nos carne a comer: 14 Eu só não posso
levar a todo este povo, porque muito pesado é para
mim. 15 E se assim fazes comigo, mata-me eu to peço,
se tenho achado graça aos teus olhos, e não me deixes
ver o meu mal. 16 E disse o Senhor a Moisés: Ajunta-
me setenta homens dos anciãos de Israel, de quem
sabes que são anciãos do povo, e seus oficiais: e os
trarás perante a tenda da congregação, e ali se porão
contigo 17 Então eu descerei e ali falarei contigo, e
tirarei do espírito que está sobre ti, e o porei sobre eles:
e contigo levarão o cargo do povo, para que tu só o não
leves. 18 E dirás ao povo: santificai-vos para amanhã, e
comereis carne: porquanto chorastes aos ouvidos do
Senhor, dizendo: Quem nos dará carne a comer? pois
bem nos ia no Egito: pelo que o Senhor vos dará carne,
e comereis: 19 Não comereis um dia, nem dois dias,
nem cinco dias, nem dez dias, nem vinte dias; 20 Até
um mês inteiro, até vos sair pelos narizes, até que vos
enfastieis dela: porquanto rejeitastes ao Senhor, que
está no meio de vós, e chorastes diante dele, dizendo:

Porque saímos do Egito? **21** E disse Moisés: Seiscentos
mil homens de pé é este povo, no meio do qual estou:
e tu tens dito: dar-lhes-ei carne, e comerão um mês
inteiro. **22** Degolar-se-ão para eles ovelhas e vacas,
que lhes bastem? ou ajuntar-se-ão para eles todos os
peixes do mar, que lhes bastem? **23** Porém o Senhor
disse a Moisés: Seria pois encurtada a mão do Senhor?
agora verás se a minha palavra te acontecerá ou não.
24 E saiu Moisés, e falou as palavras do Senhor ao
povo, e ajuntou setenta homens dos anciãos do povo e
os pôs de roda da tenda. **25** Então o Senhor desceu na
nuvem, e lhe falou; e, tirando do espírito, que estava
sobre ele, o pôs sobre aqueles setenta anciãos: e
aconteceu que, assim como o espírito repousou sobre
eles, profetizaram; mas depois nunca mais. **26** Porém
no arraial ficaram dois homens; o nome dum era Eldad,
e o nome do outro Medad; e repousou sobre eles o
espírito (porquanto estavam entre os escritos, ainda
que não sairam à tenda), e profetizavam no arraial.
27 Então correu um moço, e o anunciou a Moisés,
e disse: Eldad e Medad profetizam no arraial. **28** E
Josué, filho de Nun, servidor de Moisés, um dos seus
mancebos escolhidos, respondeu, e disse: Senhor meu,
Moisés, proíbe-lho. **29** Porém Moisés lhe disse: Tens tu
ciúmes por mim? Oxalá que todo o povo do Senhor
fosse profeta, que o Senhor desse o seu espírito sobre
ele! **30** Depois Moisés se recolheu ao arraial, ele e
os anciãos de Israel. **31** Então soprou um vento do
Senhor, e trouxe codornizes do mar, e as espalhou pelo
arraial quase caminho dum dia de uma banda, e quase
caminho dum dia da outra banda, à roda do arraial; e
estavam quase dois côvados sobre a terra. **32** Então o
povo se levantou todo aquele dia e toda aquela noite, e
todo o dia seguinte, e colheram as codornizes; o que
menos tinha, colhera dez homers; e as estenderam
para si ao redor do arraial. **33** Quando a carne estava
entre os seus dentes, antes que fosse mastigada, se
acendeu a ira do Senhor contra o povo, e feriu o Senhor
o povo com uma praga mui grande. **34** Pelo que o nome
daquele lugar se chamou Kibroth-hattaava porquanto ali
enterraram o povo que teve o desejo. **35** De Kibroth-
hattaava caminhou o povo para Hazaaroth, e pararam
em Hazaaroth.

12 E falaram Miriam e Aarão contra Moisés, por
causa da mulher cushita, que tomara: porquanto
tinha tomado a mulher cushita. **2** E disseram: Porventura
falou o Senhor somente por Moisés? não falou também
por nós? E o Senhor o ouviu. **3** E era o homem Moisés
mui manso, mais de que todos os homens que havia
sobre a terra. **4** E logo o Senhor disse a Moisés, e a
Aarão, e a Miriam: Vós três saí à tenda da congregação.
E sairam eles três. **5** Então o Senhor desceu na coluna
da nuvem, e se pôs à porta da tenda: depois chamou a
Aarão e a Miriam, e eles sairam ambos. **6** E disse: Ouvi
agora as minhas palavras; se entre vós houver profeta,
Eu, o Senhor, em visão a ele me farei conhecer, ou em
sonhos falarei com ele. **7** Não é assim com o meu servo
Moisés que é fiel em toda a minha casa. **8** Boca a boca
falo com ele, e de vista, e não por figuras; pois ele vê a
semelhança do Senhor: porque pois não tivestes temor
de falar contra o meu servo, contra Moisés? **9** Assim a
ira do Senhor contra eles se acendeu; e foi-se. **10** E a
nuvem se desviou de sobre a tenda; e eis que Miriam
era leprosa como a neve: e olhou Aarão para Miriam, e
eis qua era leprosa. **11** Pelo que Aarão disse a Moisés:
Ah senhor meu, ora não ponhas sobre nós este pecado,
que fizemos loucamente, e com que havemos pecado.
12 Ora não seja ela como um morto, que saindo do
ventre de sua mãe, a metade da sua carne já está
consumida. **13** Clamou pois Moisés ao Senhor, dizendo:
O' Deus, rogo-te que a cures. **14** E disse o Senhor a
Moisés: Se seu pai cuspira em seu rosto, não seria
envergonhada sete dias? esteja fechada sete dias fora
do arraial, e depois a recolham. **15** Assim Miriam esteve
fechada fora do arraial sete dias, e o povo não partiu,
até que recolheram a Miriam. **16** Porém depois o povo
partiu de Hazeroth; e assentaram o arraial no deserto
de Paran.

13 E falou o Senhor a Moisés, dizendo: **2** Envia
homens que espiem a terra de Canaan, que eu
hei de dar aos filhos de Israel; de cada tribo de seus
pais enviareis um homem, sendo cada qual maioral
entre eles. **3** E enviou-os Moisés do deserto de Paran,
segundo o dito do Senhor; todos aqueles homens eram
Cabeças dos filhos de Israel. **4** E estes são os seus
nomes: Da tribo de Ruben, Sammua, filho de Saccur, **5**
Da tribo de Simeão Saphath, filho de Hori; **6** Da tribo
de Judá, Caleb, filho de Jefoné; **7** Da tribo de issacar,
Jigeal, filho de José; **8** Da tribo de Ephraim, Hosea,
filho de Nun; **9** Da tribo de Benjamin, Palti, filho de
Raphu; **10** Da tribo de Zebulon, Gaddiel, filho de Sodi;
11 Da tribo de José, pela tribo de Manasseh, Gaddi filho
de Susi; **12** Da tribo de Dan, Ammiel, filho de Gemalli;
13 Da tribo de Aser, Sethur, filho de Michael; **14** Da
tribo de Naphtali, Nabbi, filho de Vophsi; **15** Da tribo de
Gad, Guel, filho de Machi. **16** Estes são os nomes dos
homens que Moisés enviou a espiar aquela terra: e a
Hosea, filho de Nun, Moisés chamou Josué. **17** Enviou-
os pois Moisés a espiar a terra de Canaan: e disse-lhes:
Subi por aqui para a banda do sul, e subi à montanha:
18 E vede que terra é, e o povo que nela habita; se é
forte ou fraco; se pouco ou muito. **19** E qual é a terra
em que habita, se boa ou má: e quais são as cidades
em que habita; ou em arraiais, ou em fortalezas. **20**
Também qual é a terra, se grossa ou magra: se nela há

árvores, ou não: e esforçai-vos, e tomai do fruto da terra.
E eram aqueles dias os dias das primícias das uvas. **21**
Assim subiram, e espiaram a terra desde o deserto de
Zín, até Rehob, à entrada de Hamath. **22** E subiram
para a banda do sul, e vieram até Hebron; e estavam
ali Aiman, Sesai, e Talmai, filhos de Enac: e Hebron foi
edificada sete anos antes de Zoan no Egito. **23** Depois
vieram até ao vale de Escol, e dali cortaram um ramo
de vide com um cacho de uvas, o qual trouxeram dois
homens sobre uma verga: como também das romãs e
dos figos. **24** Chamaram àquele lugar o vale de Escol,
por causa do cacho que dali cortaram os filhos de
Israel. **25** Depois tornaram-se de Espiar a terra, ao fim
de quarenta dias. **26** E caminharam, e vieram a Moisés
e a Aarão, e a toda a congregação dos filhos de Israel
no deserto de Paran, a Cades, e, tornando, deram-lhes
conta a eles, e a toda a congregação, e mostraram-
lhes o fruto da terra **27** E contaram-lhe e disseram:
Fomos à terra a que nos enviaste; e verdadeiramente
mana leite e mel, e este é o fruto. **28** O povo porém que
habita nessa terra é poderoso, e as cidades fortes e
mui grandes; e também ali vimos os filhos de Enac. **29**
Os amalequitas habitam na terra do sul; e os heteus,
e os jebuseus, e os amorreus habitam na montanha:
e os cananeus habitam ao pé do mar, e pela ribeira
do Jordão. **30** Então Caleb fez calar o povo perante
Moisés, e disse: Subamos animosamente, e possuamo-
la em herança: porque certamente prevaleceremos
contra ela. **31** Porém os homens que com ele subiram
disseram: Não poderemos subir contra aquele povo,
porque é mais forte do que nós. **32** E infamaram a
terra que tinham espiado para com os filhos de Israel,
dizendo: A terra, pelo meio da qual passamos a espiar,
é terra que consome os seus moradores; e todo o
povo que vimos no meio dela são homens de grande
estatura. **33** Também vimos ali gigantes, filhos de Enac,
descendentes dos gigantes: e éramos aos nossos olhos
como gafanhotos, e assim também éramos aos seus
olhos.

14 Então levantou-se toda a congregação, e alçaram
a sua voz: e o povo chorou naquela mesma
noite. **2** E todos os filhos de Israel murmuraram contra
Moisés e contra Aarão; e toda a congregação lhe
disse: Ah se morrêramos na terra do Egito! ou, ah se
morrêramos neste deserto! **3** E porque o Senhor nos
traz a esta terra, para cairmos à espada, e para que
nossas mulheres e nossas crianças sejam por presa?
não nos seria melhor voltarmos ao Egito? **4** E diziam
um ao outro: Levantemo-nos um capitão, e voltemos ao
Egito. **5** Então Moisés e Aarão cairam sobre os seus
rostos perante todo o ajuntamento dos filhos de Israel.
6 E Josué, filho de Nun, e Caleb filho de Jefoné, dos
que espiaram a terra, rasgaram os seus vestidos. **7**
E falaram a toda a congregação dos filhos de Israel,
dizendo: A terra pelo meio da qual passamos a espiar
é terra muito boa **8** Se o Senhor se agradar de nós,
então nos porá nesta terra, e no-la dará: terra que mana
leite e mel **9** Tão somente não sejais rebeldes contra o
Senhor, e não temais o povo desta terra, porquanto
são eles nosso pão: retirou-se deles o seu amparo, e o
Senhor é conosco; não os temais. **10** Então disse toda a
congregação que os apedrejassem com pedras: porém
a glória do Senhor apareceu na tenda da congregação a
todos os filhos de Israel. **11** E disse o Senhor a Moisés:
Até quando me provocará este povo? e até quando me
não crerão por todos os sinais que fiz no meio deles?
12 Com pestilência o ferirei, e o rejeitarei: e te farei a ti
povo maior e mais forte do que este. **13** E disse Moisés
ao Senhor: Assim os egípcios o ouvirão; porquanto com
a tua força fizeste subir este povo do meio deles. **14** E
dirão aos moradores desta terra, os que ouviram que tu,
ó Senhor, estás no meio deste povo, que de cara a cara,
ó Senhor, lhes apareces, que tua nuvem está sobre
eles, e que vais adiante deles numa coluna de nuvem
de dia, e numa coluna de fogo de noite. **15** E matarias
este povo como a um só homem? as gentes pois, que
ouviram a tua fama, falarão, dizendo: **16** Porquanto o
Senhor não podia pôr este povo na terra que lhes tinha
jurado; por isso os matou no deserto. **17** Agora, pois,
rogo-te que a força do meu Senhor se engrandeça;
como tens falado, dizendo: **18** O Senhor é longânimo, e
grande em beneficência, que perdôa a iniquidade e
a transgressão, que o culpado não tem por inocente,
e visita a iniquidade dos pais sobre os filhos até à
terceira e quarta geração. **19** Perdôa pois a iniquidade
deste povo, segundo a grandeza da tua benignidade: e
como também perdoaste a este povo desde a terra do
Egito até aqui. **20** E disse o Senhor: Conforme à tua
palavra lhe perdoei. **21** Porém tão certamente como eu
vivo, que a glória do Senhor encherá toda a terra, **22**
E que todos os homens que viram a minha glória e
os meus sinais, que fiz no Egito e no deserto; e me
tentaram estas dez vezes, e não obedeceram à minha
voz; **23** Não verão a terra de que a seus pais jurei, e até
nenhum daqueles que me provocaram a verá. **24** Porém
o meu servo Caleb, porquanto nele houve outro espírito,
e perseverou em seguir-me, eu o levarei à terra em
que entrou, e a sua semente a possuirá em herança:
25 E os amalequitas e os cananeus habitam no vale:
tornai-vos amanhã, e caminhai para o deserto pelo
caminho do Mar Vermelho. **26** Depois falou o Senhor
a Moisés e a Aarão, dizendo: **27** Até quando sofrerei
esta má congregação, que murmura contra mim? tenho
ouvido as murmurações dos filhos de Israel, com que
murmuram contra mim. **28** Dize-lhes: Assim eu vivo, diz
o Senhor, que, como falastes aos meus ouvidos, assim

farei a vós outros. 29 Neste deserto cairão os vossos
cadáveres, como também todos os que de vós foram
contados segundo toda a vossa conta, de vinte anos e
para cima, os que dentre vós contra mim murmurastes;
30 Não entrareis na terra, pela qual levantei a minha mão
que vos faria habitar nela, salvo Caleb, filho de Jefoné,
e Josué, filho de Nun 31 Mas os vossos filhos, de que
dizeis: Por presa serão, meterei nela; e eles saberão
da terra que vós desprezastes. 32 Porém, quanto a
vós, os vossos cadáveres cairão neste deserto. 33 E
vossos filhos pastorearão neste deserto quarenta anos,
e levarão sobre si as vossas fornicações, até que os
vossos cadáveres se consumam neste deserto. 34
Segundo o número dos dias em que espiastes esta
terra, quarenta dias, por cada dia um ano, levareis
sobre vós as vossas iniquidades quarenta anos, e
conhecereis o meu apartamento. 35 Eu, o Senhor, falei:
se assim não fizer a toda esta má congregação, que se
levantou contra mim, neste deserto se consumirão, e
ai falecerão. 36 E os homens que Moisés mandara a
espiar a terra, e que, voltando, fizeram murmurar toda a
congregação contra ele, infamando a terra, 37 Aqueles
mesmos homens, que infamaram a terra, morreram
da praga perante o Senhor. 38 Mas Josué, filho de
Nun, e Caleb, filho de Jefoné, que eram dos homens
que foram espiar a terra, ficaram com vida. 39 E falou
Moisés estas palavras a todos os filhos de Israel:
então o povo se contristou muito. 40 E levantaram-
se pela manhã de madrugada, e subiram ao cume do
monte, dizendo: Eis-nos aqui, e subiremos ao lugar
que o Senhor tem dito; porquanto havemos pecado. 41
Mas Moisés disse: Porque quebrantais o mandado do
Senhor? pois isso não prosperará. 42 Não subais, pois
o Senhor não estará no meio de vós, para que não
sejais feridos diante dos vossos inimigos. 43 Porque os
amalequitas e os cananeus estão ali diante da vossa
face, e caireis à espada: pois, porquanto vos desviastes
do Senhor, o Senhor não será convosco. 44 Contudo,
temerariamente, tentaram subir ao cume do monte:
mas a arca do concerto do Senhor e Moisés não se
apartaram do meio do arraial. 45 Então desceram
os amalequitas e os cananeus, que habitavam na
montanha, e os feriram, derrotando-os até Horma.

15 Depois falou o Senhor a Moisés, dizendo: 2
Fala aos filhos de Israel, e dize-lhes: Quando
entrardes na terra das vossas habitações, que eu vos
hei de dar; 3 E ao Senhor fizerdes oferta queimada,
holocausto, ou sacrifício, para lhe separar um voto, ou
em oferta voluntária, ou nas vossas solenidades, para
ao Senhor fazer um cheiro suave de ovelhas ou vacas;
4 Então aquele que oferecer a sua oferta ao Senhor,
por oferta de manjares oferecerá uma décima de flor
de farinha misturada com a quarta parte dum hin de
azeite. 5 E de vinho para libação preparareis a quarta
parte de um hin, para holocausto ou para sacrifício
por cada cordeiro: 6 E por cada carneiro prepararás
uma oferta de manjares de duas dácimas de flor de
farinha, misturada com a terça parte dum hin de azeite.
7 E de vinho para a libação oferecerás a terça parte
de um hin ao Senhor, em cheiro suave. 8 E, quando
preparares novilho para holocausto ou sacrifício, para
separar um voto, ou um sacrifício pacífico ao Senhor,
9 Com o novilho oferecerás uma oferta de manjares
de três dácimas de flor de farinha misturada com a
metade dum hin de azeite, 10 E de vinho para a libação
oferecerás a metade de um hin, oferta queimada em
cheiro suave ao Senhor. 11 Assim se fará com cada
boi, ou com cada carneiro, ou com o gado miúdo dos
cordeiros ou das cabras. 12 Segundo o número que
oferecerdes, assim o fareis com cada um, segundo
o número deles. 13 Todo o natural assim fará estas
coisas, oferecendo oferta queimada em cheiro suave ao
Senhor. 14 Quando também peregrinar convosco algum
estrangeiro, ou que estiver no meio de vós nas vossas
gerações, e ele oferecer uma oferta queimada de cheiro
suave ao Senhor, como vós fizerdes assim fará ele 15
Um mesmo estatuto haja para vós, ó congregação,
e para o estrangeiro que entre vós peregrina, por
estatuto perpétuo nas vossas gerações; como vós,
assim será o peregrino perante o Senhor 16 Uma
mesma lei e um mesmo direito haverá para vós e para
o estrangeiro que peregrina convosco. 17 Falou mais o
Senhor a Moisés, dizendo: 18 Fala aos filhos de Israel,
e dize-lhes: Quando entrardes na terra em que vos
hei de meter, 19 Acontecerá que, quando comerdes
do pão da terra, então oferecereis ao Senhor oferta
alçada. 20 Das primícias da vossa massa oferecereis
um bolo em oferta alçada: como a oferta da eira, assim
o oferecereis. 21 Das primícias das vossas massas
dareis ao Senhor oferta alçada nas vossas gerações.
22 E, quando vierdes a errar, e não fizerdes todos
estes mandamentos, que o Senhor falou a Moisés, 23
Tudo quanto o Senhor vos tem mandado por mão de
Moisés, desde o dia que o Senhor ordenou, e dali em
diante, nas vossas gerações; 24 Será que, quando se
fizer alguma coisa por erro, e for encoberto aos olhos
da congregação, toda a congregação oferecerá um
novilho para holocausto em cheiro suave ao Senhor,
com a sua oferta de manjares e libação conforme ao
estatuto, e um bode para expiação do pecado 25 E
o sacerdote fará propiciação por toda a congregação
dos filhos de Israel, e lhes será perdoado, porquanto
foi erro: e trouxeram a sua oferta, oferta queimada
ao Senhor, e a sua expiação do pecado perante o
Senhor, por causa do seu erro. 26 Será pois perdoado

a toda a congregação dos filhos de Israel, e mais ao
estrangeiro que peregrina no meio deles, porquanto por
erro sobreveio a todo o povo. 27 E, se alguma alma
pecar por erro, para expiação do pecado oferecerá uma
cabra dum ano. 28 E o sacerdote fará expiação pela
alma errante, quando pecar por erro, perante o Senhor,
fazendo expiação por ela, e lhe será perdoado. 29 Para
o natural dos filhos de Israel, e para o estrangeiro que
no meio deles peregrina, uma mesma lei vos será, para
aquele que isso fizer por erro. 30 Mas a alma que fizer
alguma coisa à mão levantada, quer seja dos naturais
quer dos estrangeiros, injúria ao Senhor: e tal alma
será extirpada do meio do seu povo, 31 Pois desprezou
a palavra do Senhor, e anulou o seu mandamento:
totalmente será extirpada aquela alma, a sua iniquidade
será sobre ela. 32 Estando pois os filhos de Israel no
deserto, acharam um homem apanhando lenha no dia
de sábado. 33 E os que o acharam apanhando lenha o
trouxeram a Moisés e a Aarão, e a toda a congregação.
34 E o puseram em guarda; porquanto ainda não estava
declarado o que se lhe devia fazer. 35 Disse pois o
Senhor a Moisés: Certamente morrerá o tal homem;
toda a congregação com pedras o apedrejará para fora
do arraial. 36 Então toda a congregação o tirou para
fora do arraial, e com pedras o apedrejaram, e morreu,
como o Senhor ordenara a Moisés. 37 E falou o Senhor
a Moisés, dizendo: 38 Fala aos filhos de Israel, e dize-
lhes: Que nas bordas dos seus vestidos façam franjas
pelas suas gerações: e nas franjas das bordas porão
um cordão de azul 39 E nas franjas vos estará, para
que o vejais, e vos lembreis de todos os mandamentos
do Senhor, e os façais: e não seguireis após o vosso
coração, nem após os vossos olhos, após os quais
andais fornicando. 40 Para que vos lembreis de todos
os meus mandamentos, e os façais, e santos sejais a
vosso Deus. 41 Eu sou o Senhor vosso Deus, que vos
tirei da terra do Egito, para vos ser por Deus: Eu sou o
Senhor vosso Deus.

16 E Coré, filho de Jizhar, filho de Kohath, filho de
Levi, tomou consigo a Dathan e a Abiram, filhos
de Eliab, e a On, filho de Peleth, filhos de Ruben,
2 E levantaram-se perante Moisés com duzentos e
cincoênta homens dos filhos de Israel, maiorais da
congregação, chamados ao ajuntamento, varões de
nome, 3 E se congregaram contra Moisés e contra
Aarão, e lhes disseram: Baste-vos, pois toda esta
congregação, pois que toda a congregação é santa,
todos eles são santos, e o Senhor está no meio
deles: porque pois vos elevais sobre a congregação do
Senhor? 4 Como Moisés isto ouviu, caiu sobre o seu
rosto, 5 E falou a Coré e a toda a sua congregação,
dizendo: amanhã pela manhã o Senhor fará saber
quem é seu, e quem o santo que ele fará chegar
a si: e aquele a quem escolher fará chegar a si. 6
Fazei isto: tomai vós incensários, Coré e toda a sua
congregação; 7 E, pondo fogo neles amanhã, sobre
eles deitai incenso perante o Senhor: e será que o
homem a quem o Senhor escolher, este será o santo:
baste-vos, filhos de Levi. 8 Disse mais Moisés a Coré:
Ouvi agora, filhos de Levi: 9 Porventura pouco para vós
é que o Deus de Israel vos separou da congregação
de Israel, para vos fazer chegar a si, a administrar o
ministério do tabernáculo do Senhor e estar perante a
congregação para ministrar-lhe: 10 E te fez chegar, e
todos os teus irmãos, os filhos de Levi, contigo; ainda
também procurais o sacerdócio? 11 Pelo que tu e
toda a tua congregação congregados estais contra o
Senhor; e Aarão, que é ele, que murmurais contra ele?
12 E Moisés enviou a chamar a Dathan e a Abiram,
filhos de Eliab: porém eles disseram: Não subiremos;
13 Porventura pouco é que nos fizeste subir de uma
terra que mana leite e mel, para nos matares neste
deserto, senão que também totalmente te assenhoreias
de nós? 14 Nem tão pouco nos trouxeste a uma terra
que mana leite e mel, nem nos deste campos e vinhas
em herança; porventura arrancarás os olhos a estes
homens? não subiremos. 15 Então Moisés irou-se
muito, e disse ao Senhor; Não atentes para a sua oferta;
nem um só jumento tomei deles, nem a nenhum deles
fiz mal 16 Disse mais Moisés a Coré: Tu e toda a tua
congregação vos ponde perante o Senhor, tu, e eles, e
Aarão, amanhã. 17 E tomai cada um o seu incensário, e
neles ponde incenso; e trazei cada um o seu incensário
perante o Senhor, duzentos e cincoênta incensários;
também tu e Aarão, cada qual o seu incensário. 18
Tomaram pois cada qual o seu incensário, e neles
puseram fogo, e neles deitaram incenso, e se puseram
perante a porta da tenda da congregação com Moisés
e Aarão. 19 E Coré fez ajuntar contra eles toda a
congregação à porta da tenda da congregação: então a
glória do Senhor apareceu a toda a congregação. 20 E
falou o Senhor a Moisés e a Aarão, dizendo: 21 Apartai-
vos do meio desta congregação, e os consumirei como
num momento. 22 Mas eles se prostraram sobre os seus
rostos, e disseram: Ó Deus, Deus dos espíritos de toda
a carne, pecaria um só homem, e indignar-te-ás tu tanto
contra toda esta congregação? 23 E falou o Senhor
a Moisés, dizendo: 24 Fala a toda esta congregação,
dizendo: levantai-vos do redor da habitação de Coré,
Dathan e Abiram. 25 Então Moisés levantou-se, e foi a
Dathan e a Abiram: e após dele foram os anciãos de
Israel. 26 E falou à congregação, dizendo: desviai-vos,
peço-vos, das tendas destes ímpios homens, e não
toqueis nada do que é seu, para que porventura não
pereçais em todos os seus pecados. 27 Levantaram-se
pois do redor da habitação de Coré, Dathan e Abiram,

E Dathan e Abiram sairam, e se puseram à porta das
suas tendas, juntamente com as suas mulheres, e seus
filhos, e suas crianças. 28 Então disse Moisés: nisto
conhecereis que o Senhor me enviou a fazer todos
estes feitos, que de meu coração não procedem. 29
Se estes morrerem como morrem todos os homens, e
se forem visitados como se visitam todos os homens,
então o Senhor me não enviou. 30 Mas, se o Senhor
criar alguma coisa nova, e a terra abrir a sua boca e
os tragar com tudo o que é seu, e vivos descerem ao
sepulcro, então conhecereis que estes homens irritaram
ao Senhor. (Sheol h7585) 31 E aconteceu que, acabando
ele de falar todas estas palavras, a terra que estava
debaixo deles se fendeu. 32 E a terra abriu a sua boca,
e os tragou com as suas casas, como também a todos
os homens que pertenciam a Coré, e a toda a sua
fazenda. 33 E eles e tudo o que era seu desceram vivos
ao sepulcro, e a terra os cobriu, e pereceram do meio
da congregação. (Sheol h7585) 34 E todo o Israel, que
estava ao redor deles, fugiu do clamor deles; porque
diziam: Para que porventura também nos não trague a
terra a nós. 35 Então saiu fogo do Senhor, e consumiu
os duzentos e cincoênta homens que ofereciam o
incenso. 36 E falou o Senhor a Moisés, dizendo: 37
Dize a Eleazar, filho de Aarão, o sacerdote, que tome
os incensários do meio do incêndio, e espalhe o fogo
longe, porque santos são; 38 Quanto aos incensários
daqueles que pecaram contra as suas almas, deles
se façam folhas estendidas para cobertura do altar;
porquanto os trouxeram perante o Senhor; pelo que
santos são: e serão por sinal aos filhos de Israel. 39 E
Eleazar, o sacerdote, tomou os incensários de metal,
que trouxeram aqueles que foram queimados, e os
estenderam para cobertura do altar, 40 Por memorial
para os filhos de Israel, que nenhum estranho, que
não for da semente de Aarão, se chegue para acender
incenso perante o Senhor; para que não seja como
Coré e a sua congregação, como o Senhor lhe tinha
dito pela boca de Moisés 41 Mas no dia seguinte
toda a congregação dos filhos de Israel murmurou
contra Moisés e contra Aarão, dizendo; Vós matastes o
povo do Senhor. 42 E aconteceu que, ajuntando-se a
congregação contra Moisés e Aarão, e virando-se para
a tenda da congregação, eis que a nuvem a cobriu, e
a glória do Senhor apareceu. 43 Vieram pois Moisés
e Aarão perante a tenda da congregação. 44 Então
falou o Senhor a Moisés, dizendo: 45 Levantai-vos do
meio desta congregação, e a consumirei como num
momento: então se prostraram sobre os seus rostos,
46 E disse Moisés a Aarão: Toma o teu incensário, e
põe nele fogo do altar, e deita incenso sobre ele, e vai
depressa à congregação, e faze expiação por eles:
porque grande indignação saiu de diante do Senhor; já
começou a praga. 47 E tomou-o Aarão, como Moisés
tinha falado, e correu ao meio da congregação; e eis
que já a praga havia começado entre o povo; e deitou
incenso nele, e fez expiação pelo povo. 48 E estava
em pé entre os mortos e os vivos; e cessou a praga.
49 E os que morreram daquela praga foram quatorze
mil e setecentos, fora os que morreram pela causa de
Coré. 50 E voltou Aarão a Moisés à porta da tenda da
congregação: e cessou a praga.

17 Então falou o Senhor a Moisés, dizendo: 2 Fala
aos filhos de Israel, e toma deles uma vara por
cada casa paterna de todos os seus príncipes, segundo
as casas de seus pais doze varas; e escreverás o nome
de cada um sobre a sua vara. 3 Porém o nome de
Aarão escreverás sobre a vara de Levi; porque cada
cabeça da casa de seus pais terá uma vara 4 E as
porás na tenda da congregação, perante o testemunho,
onde eu virei a vós. 5 E será que a vara do homem
que eu tiver escolhido florescerá; assim farei cessar as
murmurações dos filhos de Israel contra mim, com que
murmuram contra vós 6 Falou pois Moisés aos filhos
de Israel: e todos os seus maiorais deram-lhe cada
um uma vara, por cada maioral uma vara, segundo as
casas de seus pais; doze varas; e a vara de Aarão
estava entre as suas varas. 7 E Moisés pôs estas varas
perante o Senhor na tenda do testemunho. 8 Sucedeu
pois que no dia seguinte Moisés entrou na tenda do
testemunho, e eis que a vara de Aarão, pela casa
de Levi, florescia; porque produzira flores, e brotara
renovos e dera amêndoas. 9 Então Moisés tirou todas
as varas de diante do Senhor a todos os filhos de Israel;
e eles o viram, e tomaram cada um a sua vara. 10 Então
o Senhor disse a Moisés: Torna a pôr a vara de Aarão
perante o testemunho, para que se guarde por sinal
para os filhos rebeldes: assim farás acabar as suas
murmurações contra mim, e não morrerão. 11 E Moisés
fez assim; como lhe ordenara o Senhor, assim fez. 12
Então falaram os filhos de Israel a Moisés, dizendo: eis
aqui, nós expiramos, perecemos, nós perecemos todos.
13 Todo aquele que se aproximar do tabernáculo do
Senhor, morrerá: seremos pois todos consumidos?

18 Então disse o Senhor a Aarão: Tu, e teus filhos,
e a casa de teu pai contigo, levareis sobre vós
a iniquidade do santuário: e tu e teus filhos contigo
levareis sobre vós a iniquidade do vosso sacerdócio. 2
E também farás chegar contigo a teus irmãos, a tribo
de Levi, a tribo de teu pai, para que se ajuntem a ti, e te
sirvam; mas tu e teus filhos contigo estareis perante
a tenda do testemunho. 3 E eles farão a tua guarda,
a guarda de toda a tenda: mas não se chegarão aos
vasos do santuário, e ao altar, para que não morram,
tanto eles como vós 4 Mas se ajuntarão a ti, e farão a

guarda da tenda da congregação em todo o ministério
da tenda; e o estranho não se chegará a vós 5 Vós pois
fareis a guarda do santuário e a guarda do altar; para
que não haja outra vez furor sobre os filhos de Israel. 6
E eu, eis que eu tenho tomado vossos irmãos, os levitas,
do meio dos filhos de Israel: a vós são dados em dádiva
pelo Senhor, para administrar o ministério da tenda da
congregação. 7 Mas tu e teus filhos contigo guardareis
o vosso sacerdócio em todo o negócio do altar, e no
que estiver dentro do véu, isto administrareis: eu vos
tenho dado o vosso sacerdócio em dádiva ministerial,
e o estranho que se chegar morrerá. 8 Disse mais o
Senhor a Aarão: E eu, eis que te tenho dado a guarda
das minhas ofertas alçadas, com todas as coisas santas
dos filhos de Israel; por causa da unção as tenho dado
a ti e a teus filhos por estatuto perpétuo. 9 Isto terás das
coisas santíssimas do fogo: todas as suas ofertas com
todas as suas ofertas de manjares, e com todas as suas
expiações do pecado, e com todas as suas expiações
da culpa, que me restituirão; será coisa santíssima para
ti e para teus filhos 10 No lugar santíssimo o comerás:
todo o macho o comerá; santidade será para ti 11
Também isto será teu: a oferta alçada dos seus dons
com todas as ofertas movidas dos filhos de Israel; a
ti, a teus filhos, e a tuas filhas contigo, as tenho dado
por estatuto perpétuo; todo o que estiver limpo na tua
casa as comerá. 12 Tudo o melhor do azeite, e tudo
o melhor do mosto e do grão, as suas primícias que
derem ao Senhor, as tenho dado a ti. 13 Os primeiros
frutos de tudo que houver na terra, que trouxerem
ao Senhor, serão teus: todo o que estiver limpo na
tua casa os comerá. 14 Toda a coisa consagrada em
Israel será tua. 15 Tudo o que abrir a madre, de toda
a carne que trouxerem ao Senhor, tanto de homens
como de animais, será teu; porém os primogênitos
dos homens resgatarás; também os primogênitos dos
animais imundos resgatarás. 16 Os que pois deles se
houverem de resgatar resgatarás, da idade dum mes,
segundo a tua avaliação, por cinco siclos de dinheiro,
segundo o siclo do santuário, que é de vinte geras. 17
Mas o primogênito de vaca, ou primogênito de ovelha,
ou primogênito de cabra, não resgatarás, santos são: o
seu sangue espargirás sobre o altar, e a sua gordura
queimarás em oferta queimada de cheiro suave ao
Senhor. 18 E a carne deles será tua: assim como o peito
do movimento, e como o ombro direito, tua será. 19
Todas as ofertas alçadas das santidades, que os filhos
de Israel offerecerem ao Senhor, tenho dado a ti, e a
teus filhos e a tuas filhas contigo, por estatuto perpétuo:
concerto perpétuo de sal perante o Senhor é, para ti e
para a tua semente contigo. 20 Disse também o Senhor
a Aarão: Na sua terra possessão nenhuma terás, e no
meio deles, nenhuma parte terás: eu sou a tua parte e
a tua herança no meio dos filhos de Israel. 21 E eis
que aos filhos de Levi tenho dado todos os dízimos em
Israel por herança, pelo seu ministério que administra,
o ministério da tenda da congregação. 22 E nunca mais
os filhos de Israel se chegarão à tenda da congregação,
para que não levem sobre si o pecado, e morram. 23
Mas os levitas administrarão o ministério da tenda da
congregação, e eles levarão sobre si a sua iniquidade:
pelas vossas gerações estatuto perpétuo será; e no
meio dos filhos de Israel nenhuma herança herdarão. 24
Porque os dízimos dos filhos de Israel, que offerecerem
ao Senhor em oferta alçada, tenho dado por herança
aos levitas: porquanto eu lhes disse: No meio dos filhos
de Israel nenhuma herança herdarão. 25 E falou o
Senhor a Moisés, dizendo: 26 Também falarás aos
levitas, e dir-lhes-ás: Quando receberdes os dízimos
dos filhos de Israel, que eu deles vos tenho dado em
vossa herança, deles oferecereis uma oferta alçada ao
Senhor; os dízimos dos dízimos. 27 E contar-se-vos-
á a vossa oferta alçada, como grão da eira, e como
plenitude do lagar. 28 Assim também oferecereis ao
Senhor uma oferta alçada de todos os vossos dízimos,
que receberdes dos filhos de Israel, e deles dareis a
oferta alçada do Senhor a Aarão, o sacerdote. 29 De
todos os vossos dons oferecereis toda a oferta alçada
do Senhor: de tudo o melhor deles, a sua santa parte.
30 Dir-lhes-ás pois: Quando oferecerdes o melhor deles,
como novidade da eira, e como novidade do lagar,
se contará aos levitas. 31 E o comereis em todo o
lugar, vós e a vossa casa, porque vosso galardão é
pelo vosso ministério na tenda da congregação. 32
Pelo que não levareis sobre vós o pecado, quando
deles oferecerdes o melhor: e não profanareis as coisas
santas dos filhos de Israel, para que não morrais.

19 Falou mais o Senhor a Moisés e a Aarão, dizendo:
2 Este é o estatuto da lei, que o Senhor ordenou,
dizendo: Dize aos filhos de Israel que te tragam uma
bezerra ruiva sem defeito, que não tenha mancha, e
sobre que não subiu jugo. 3 E a dareis a Eleazar, o
sacerdote; e a tirará fora do arraial, e se degolará diante
dele. 4 E Eleazar, o sacerdote, tomará do seu sangue
com o seu dedo, e dele espargirá para a frente da
tenda da congregação sete vezes. 5 Então queimará a
bezerra perante os seus olhos; o seu couro, e a sua
carne, e o seu sangue, com o seu esterco se queimará.
6 E o sacerdote tomará páu de cedro, e hissopo, e
carmezim, e os lançará no meio do incêndio da bezerra.
7 Então o sacerdote lavará os seus vestidos, e banhará
a sua carne na água, e depois entrará no arraial, e o
sacerdote será imundo até à tarde. 8 Também o que
a queimou lavará os seus vestidos com água, e em
água banhará a sua carne, e imundo será até à tarde.

9 E um homem limpo ajuntará a cinza da bezerra, e
a porá fora do arraial, num lugar limpo, e estará ela
em guarda para a congregação dos filhos de Israel,
para a água da separação: expiação é. 10 E o que
apanhou a cinza da bezerra lavará os seus vestidos, e
será imundo até à tarde: isto será por estatuto perpétuo
aos filhos de Israel e ao estrangeiro que peregrina
no meio deles. 11 Aquele que tocar a algum morto,
cadáver de algum homem, imundo será sete dias. 12
Ao terceiro dia se purificará com ela, e ao sétimo dia
será limpo: mas, se ao terceiro dia se não purificar, não
será limpo ao sétimo dia. 13 Todo aquele que tocar a
algum morto, cadáver de algum homem, que estiver
morto, e não se purificar, contamina o tabernáculo
do Senhor: e aquela alma será extirpada de Israel:
porque a água da separação não foi espargida sobre
ele, imundo será: está nele ainda a sua imundícia. 14
Esta é a lei, quando morrer algum homem em alguma
tenda: todo aquele que entrar naquela tenda, e todo
aquele que estiver naquela tenda, será imundo sete
dias. 15 Também todo o vaso aberto, sobre que não
houver pano atado, será imundo. 16 E todo aquele que
sobre a face do campo tocar a algum que for morto
pela espada, ou outro morto, ou aos ossos de algum
homem, ou a uma sepultura, será imundo sete dias.
17 Para um imundo pois tomarão do pó da queima da
expiação, e sobre ele porão água viva num vaso 18 E
um homem limpo tomará hissopo, e o molhará naquela
água, e a espargirá sobre aquela tenda, e sobre todo o
fato, e sobre as almas que ali estiverem: como também
sobre aquele que tocar os ossos, ou a algum que foi
morto, ou que faleceu, ou uma sepultura. 19 E o limpo
ao terceiro e sétimo dia espargirá sobre o imundo: e ao
sétimo dia o purificará; e lavará os seus vestidos, e se
banhará na água, e à tarde será limpo 20 Porém o que
for imundo, e se não purificar, a tal alma do meio da
congregação será extirpada; porquanto contaminou o
santuário do Senhor: água de separação sobre ele não
foi espargida; imundo é. 21 Isto lhes será por estatuto
perpétuo: e o que espargir a água da separação lavará
os seus vestidos; e o que tocar a água da separação
será imundo até à tarde 22 E tudo o que tocar ao
imundo também será imundo; e a alma que o tocar será
imunda até à tarde.

20 Chegando os filhos de Israel, toda a congregação,
ao deserto de Zin, no mês primeiro, o povo ficou
em Cades: e Miriam morreu ali, e ali foi sepultada.
2 E não havia água para a congregação: então se
congregaram contra Moisés e contra Aarão. 3 E o
povo contendeu com Moisés, e falaram, dizendo: Oxalá
tivéssemos expirado quando expiraram nossos irmãos
perante o Senhor! 4 E porque trouxestes a congregação
do Senhor a este deserto, para que morramos ali, nós e
os nossos animais? 5 E porque nos fizestes subir do
Egito, para nos trazer a este lugar mau? lugar não de
semente, nem de figos, nem de vides, nem de romãs,
nem d'água para beber. 6 Então Moisés e Aarão se
foram de diante da congregação à porta da tenda da
congregação, e se lançaram sobre os seus rostos:
e a glória do Senhor lhes apareceu. 7 E o Senhor
falou a Moisés, dizendo: 8 Toma a vara, e ajunta a
congregação, tu e Aarão, teu irmão, e falai à rocha
perante os seus olhos, e dará a sua água: assim lhes
tirarás água da rocha, e darás a beber à congregação e
aos seus animais. 9 Então Moisés tomou a vara de
diante do Senhor, como lhe tinha ordenado, 10 E Moisés
e Aarão congregaram a congregação diante da rocha, e
disse-lhes: Ouvi agora, rebeldes, porventura tiraremos
água desta rocha para vós 11 Então Moisés levantou a
sua mão, e feriu a rocha duas vezes com a sua vara,
e sairam muitas águas; e bebeu a congregação e os
seus animais. 12 E o Senhor disse a Moisés e a Aarão:
Porquanto não me crestes a mim, para me santificar
diante dos filhos de Israel, por isso não metereis esta
congregação na terra que lhes tenho dado. 13 Estas
são as águas de Meribah, porque os filhos de Israel
contenderam com o Senhor: e se santificou neles. 14
Depois Moisés desde Cades mandou mensageiros ao
rei de Edom, dizendo: Assim diz teu irmão Israel: sabes
todo o trabalho que nos sobreveio: 15 Como nossos
pais desceram ao Egito, e nós no Egito habitamos
muitos dias; e como os egípcios nos maltrataram, a
nós e a nossos pais: 16 E clamamos ao Senhor, e
ele ouviu a nossa voz, e mandou um anjo, e nos tirou
do Egito: e eis que estamos em Cades, cidade na
extremidade dos teus termos. 17 Deixa-nos pois passar
pela tua terra; não passaremos pelo campo, nem pelas
vinhas, nem beberemos a água dos poços: iremos
pela estrada real; não nos desviaremos para a direita
nem para a esquerda, até que passemos pelos teus
termos. 18 Porém Edom lhe disse: Não passarás por
mim, para que porventura eu não saia à espada ao teu
encontro. 19 Então os filhos de Israel lhe disseram:
Subiremos pelo caminho igualado, e se eu e o meu
gado bebermos das tuas águas, darei o preço delas:
sem alguma outra coisa somente passarei a pé 20
Porém ele disse: Não passarás. E saiu-lhe Edom ao
encontro com muita gente, e com mão forte. 21 Assim
recusou Edom deixar passar a Israel pelo seu termo:
pelo que Israel se desviou dele. 22 Então partiram de
Cades: e os filhos de Israel, toda a congregação, vieram
ao monte de Hor. 23 E falou o Senhor a Moisés e a
Aarão no monte de Hor, nos termos da terra de Edom,
dizendo: 24 Aarão recolhido será a seus povos, porque
não entrará na terra que tenho dado aos filhos de Israel,
porquanto rebeldes fostes à minha boca, às águas de

Meribah. 25 Toma a Aarão e a Eleazar, seu filho, e
faze-os subir ao monte de Hor. 26 E despe a Aarão os
seus vestidos, e veste-os a Eleazar, seu filho, porque
Aarão será recolhido, e morrerá ali 27 Fez pois Moisés
como o Senhor lhe ordenara: porque subiram ao monte
de Hor perante os olhos de toda a congregação. 28
E Moisés despiu a Aarão os vestidos, e os vestiu a
Eleazar, seu filho; e morreu Aarão ali sobre o cume
do monte; e desceram Moisés e Eleazar do monte. 29
Vendo pois toda a congregação que Aarão era morto,
choraram a Aarão trinta dias, toda a casa de Israel.

21 Ouvindo o Cananeo, o rei de Harad, que habitava
para a banda do sul, que Israel vinha pelo caminho
das espias, pelejou contra Israel, e dele levou alguns
deles por prisioneiros. 2 Então Israel fez um voto ao
Senhor, dizendo: Se totalmente entregares este povo
na minha mão, destruirei totalmente as suas cidades.
3 O Senhor pois ouviu a voz de Israel, e entregou os
cananeus, e os destruiu totalmente, a eles e às suas
cidades: e o nome daquele lugar chamou Horma. 4
Então partiram do monte de Hor, pelo caminho do Mar
Vermelho, a rodear a terra de Edom: porém a alma do
povo angustiou-se neste caminho. 5 E o povo falou
contra Deus e contra Moisés: Porque nos fizestes subir
do Egito para que morressemos neste deserto? pois
aqui nem pão nem água há: e a nossa alma tem fastio
deste pão tão vil 6 Então o Senhor mandou entre o povo
serpentes ardentes, que morderam o povo; e morreu
muito povo de Israel. 7 Pelo que o povo veio a Moisés,
e disse: Havemos pecado, porquanto temos falado
contra o Senhor e contra ti; ora ao Senhor que tire de
nós estas serpentes. Então Moisés orou pelo povo.
8 E disse o Senhor a Moisés: Faze-te uma serpente
ardente, e põe-na sobre uma haste: e será que viverá
todo o mordido que atentar para ela. 9 E Moisés fez
uma serpente de metal, e pô-la sobre uma haste; e era
que, mordendo alguma serpente a alguém, atentava
para a serpente de metal, e ficava vivo. 10 Então os
filhos de Israel partiram, e alojaram-se em Oboth. 11
Depois partiram de Oboth, e alojaram-se nos outeiros
de Abarim, no deserto que está defronte de Moab, ao
nascente do sol. 12 Dali partiram, e alojaram-se junto
ao ribeiro de Zered. 13 E dali partiram, e alojaram-
se desta banda de Arnon, que está no deserto e sai
dos termos dos amorreus: porque Arnon é o termo de
Moab, entre Moab e os amorreus. 14 Pelo que se diz no
livro das guerras do Senhor: Contra Vaheb em Supha,
e contra os ribeiros de Arnon, 15 E contra a corrente
dos ribeiros, que se volve para a situação de Ar, e se
encosta aos termos de Moab. 16 E dali se partiram a
Beer; este é o poço do qual o Senhor disse a Moisés:
Ajunta o povo, e lhe darei água 17 (Então Israel cantou
este cântico: Sobe, poço, cantai dele: 18 Tu, poço, que
cavaram os príncipes, que escavaram os nobres do
povo, e o legislador com os seus bordões): e do deserto
partiram para Mattana; 19 E de Mattana a Nahaliel, e
de Nahaliel a Bamoth; 20 E de Bamoth ao vale que
está no campo de Moab, no cume de Pisga, e à vista
do deserto. 21 Então Israel mandou mensageiros a
Sehon, rei dos amorreus, dizendo: 22 Deixa-me passar
pela tua terra; não nos desviaremos pelos campos nem
pelas vinhas: as águas dos poços não beberemos:
iremos pela estrada real até que passemos os teus
termos. 23 Porem Sehon não deixou passar a Israel
pelos seus termos; antes Sehon congregou todo o seu
povo, e saiu ao encontro de Israel ao deserto, e veio a
Jazha, e pelejou contra Israel. 24 Mas Israel o feriu
ao fio da espada, e tomou a sua terra em possessão,
desde Arnon até Jabbok, até aos filhos de Ammon:
porquanto o termo dos filhos de Ammon era firme. 25
Assim Israel tomou todas estas cidades: e Israel habitou
em todas as cidades dos amorreus, em Hesbon e em
todas as suas aldeias. 26 Porque Hesbon era cidade
de Sehon, rei dos amorreus, e tinha pelejado contra o
precedente rei dos moabitas, e tinha tomado da sua
mão toda a sua terra até Arnon. 27 Pelo que dizem os
que falam em provérbios: Vinde a Hesbon; edifique-
se e fortifique-se a cidade de Sehon. 28 Porque fogo
saiu de Hesbon, e uma chama da cidade de Sehon:
e consumiu a Ar dos moabitas, e os senhores dos
altos de Arnon. 29 Ai de ti, Moab! perdido és, povo de
Chamoz! entregou seus filhos, que iam fugindo, e suas
filhas, a ser cativos a Sehon, rei dos amorreus. 30 E
nós os derrubamos: Hesbon perdida é até Dibon, e os
assolamos até Nophah, que se estende até Medeba 31
Assim Israel habitou na terra dos amorreus. 32 Depois
mandou Moisés espiar a Jaezer, e tomaram as suas
aldeias, e daquela possessão lançaram os amorreus
que estavam ali. 33 Então viraram-se, e subiram o
caminho de Basan: e Og, rei de Basan, saiu contra
eles, ele e todo o seu povo, à peleja em Edrei. 34 E
disse o Senhor a Moisés: Não o temas, porque eu to
tenho dado na tua mão, a ele, e a todo o seu povo,
e a sua terra, e far-lhe-ás como fizeste a Sehon, rei
dos amorreus, que habitava em Hesbon. 35 E de tal
maneira o feriram, a ele e a seus filhos, e a todo o seu
povo, que nenhum deles escapou: e tomaram a sua
terra em possessão.

22 Depois partiram os filhos de Israel, e acamparam-
se nas campinas de Moab, desta banda do Jordão
de Jericó. 2 Vendo pois Balac, filho de Zippor, tudo o
que Israel fizera aos amorreus, 3 Moab temeu muito
diante deste povo, porque era muito: e Moab andava
angustiado por causa dos filhos de Israel. 4 Pelo que
Moab disse aos anciãos dos midianitas: Agora lamberá
esta congregação tudo quanto houver ao redor de nós,

como o boi lambe a erva do campo. naquele tempo
Balac, filho de Zippor, era rei dos moabitas. 5 Este
enviou mensageiros a Balaão, filho de Beor, a Pethor,
que está junto ao rio, na terra dos filhos do seu povo, a
chama-lo, dizendo: Eis que um povo saiu do Egito; eis
que cobre a face da terra, e parado está defronte de
mim. 6 Vem pois agora, rogo-te, amaldiçoa-me este
povo, pois mais poderoso é do que eu; porventura o
poderei ferir, e o lançarei fora da terra: porque eu sei
que, a quem tu abençoares será abençoado, e a quem
tu amaldiçoares será amaldiçoado. 7 Então foram-se
os anciãos dos moabitas e os anciãos dos midianitas
com o preço dos encantamentos nas suas mãos: e
chegaram a Balaão, e lhe falaram as palavras de Balac
8 E ele lhes disse: passai aqui esta noite, e vos trarei a
resposta, como o Senhor me falar: então os príncipes
dos moabitas ficaram com Balaão. 9 E veio Deus a
Balaão, e disse: Quem são estes homens que estão
contigo? 10 E Balaão disse a Deus: Balac, filho de
Zippor, rei dos moabitas, mos enviou, dizendo: 11 Eis
que o povo que saiu do Egito cobriu a face da terra:
vem agora, amaldiçoa-mo; porventura poderei pelejar
contra ele, e o lançarei fora. 12 Então disse Deus a
Balaão: Não irás com eles, nem amaldiçoarás a este
povo, porquanto bendito é. 13 Então Balaão levantou-se
pela manhã, e disse aos príncipes de Balac: Ide à vossa
terra, porque o Senhor recusa deixar-me ir convosco.
14 E levantaram-se os príncipes dos moabitas, e vieram
a Balac, e disseram: Balaão recusou vir conosco. 15
Porém Balac proseguiu ainda em enviar mais príncipes,
e mais honrados do que aqueles, 16 Os quais vieram
a Balaão, e lhe disseram: Assim diz Balac, filho de
Zippor: Rogo-te que não te demores em vir a mim, 17
Porque grandemente te honrarei, e farei tudo o que me
disseres: vem pois, rogo-te, amaldiçoa-me este povo.
18 Então Balaão respondeu, e disse aos servos de
Balac: Ainda que Balac me desse a sua casa cheia de
prata e de ouro, eu não poderia traspassar o mandado
do Senhor meu Deus, para fazer coisa pequena ou
grande; 19 Agora, pois, rogo-vos que também aqui
fiqueis esta noite, para que eu saiba o que o Senhor me
falar mais. 20 Veio pois o Senhor a Balaão, de noite,
e disse-lhe: Se aqueles homens te vieram chamar,
levanta-te, vai com eles; todavia, farás o que eu te
disser. 21 Então Balaão levantou-se pela manhã, e
albardou a sua jumenta, e foi-se com os príncipes
de Moab. 22 E a ira de Deus acendeu-se, porque
ele se ia: e o anjo do Senhor poz-se-lhe no caminho
por adversário: e ele ia caminhando, montado na sua
jumenta, e dois de seus moços com ele. 23 Viu pois
a jumenta o anjo do Senhor, que estava no caminho,
com a sua espada desembainhada na mão; pelo que
desviou-se a jumenta do caminho, e foi-se pelo campo:
então Balaão espancou a jumenta para faze-la tornar
ao caminho. 24 Mas o anjo do Senhor pôs-se numa
vereda de vinhas, havendo uma parede desta banda e
uma parede da outra. 25 Vendo pois a jumenta o anjo
do Senhor, apertou-se contra a parede, e apertou contra
a parede o pé de Balaão; pelo que tornou a espanca-la.
26 Então o anjo do Senhor passou mais adiante, e pôs-
se num lugar estreito, onde não havia caminho para se
desviar nem para a direita nem para a esquerda. 27 E,
vendo a jumenta o anjo do Senhor, deitou-se debaixo
de Balaão: e a ira de Balaão acendeu-se, e espancou a
jumenta com o bordão. 28 Então o Senhor abriu a boca
da jumenta, a qual disse a Balaão: Que te fiz eu, que
me espancaste estas três vezes? 29 E Balaão disse à
jumenta: Porque zombaste de mim: oxalá tivesse eu
uma espada na mão, porque agora te matara. 30 E
a jumenta disse a Balaão: Porventura não sou a tua
jumenta, em que cavalgaste desde o tempo que eu fui
tua até hoje? costumei eu alguma vez de fazer assim
contigo? E ele respondeu: Não. 31 Então o Senhor
abriu os olhos a Balaão, e ele viu o anjo do Senhor, que
estava no caminho, e a sua espada desembainhada na
mão: pelo que inclinou a cabeça, e prostrou-se sobre a
sua face. 32 Então o anjo do Senhor lhe disse: Porque
já três vezes espancaste a tua jumenta? Eis que eu saí
para ser teu adversário, porquanto o teu caminho é
perverso diante de mim: 33 Porém a jumenta me viu,
e já três vezes se desviou de diante de mim: se ela
se não desviara de diante de mim, na verdade que eu
agora te tivera matado, e a ela deixara com vida. 34
Então Balaão disse ao anjo do Senhor: Pequei, que
não soube que estava neste caminho para me opôr: e
agora, se parece mal aos teus olhos, tornar-me-ei. 35
E disse o anjo do Senhor a Balaão: vai-te com estes
homens; mas somente a palavra que eu falar a ti esta
falarás. Assim Balaão foi-se com os príncipes de Balac.
36 Ouvindo pois Balac que Balaão vinha, saiu-lhe ao
encontro até à cidade de Moab, que está no termo
de Arnon, na extremidade do termo dele. 37 E Balac
disse a Balaão: Porventura não enviei diligentemente a
chamar-te? porque não vieste a mim? não posso eu na
verdade honrar-te? 38 Então Balaão disse a Balac: Eis
que eu tenho vindo a ti: porventura poderei eu agora
de alguma forma falar alguma coisa? a palavra que
Deus puser na minha boca esta falarei. 39 E Balaão foi
com Balac, e vieram a Quiriath-huzoth. 40 Então Balac
matou bois e ovelhas; e deles enviou a Balaão e aos
príncipes que estavam com ele. 41 E sucedeu que,
pela manhã, Balac tomou a Balaão, e o fez subir aos
altos de Baal, e viu ele dali a última parte do povo.

23 Então Balaão disse a Balac: Edifica-me aqui sete
altares, e prepara-me aqui sete bezerros e sete
carneiros. 2 Fez pois Balac como Balaão dissera: e

Balac e Balaão ofereceram um bezerro e um carneiro
sobre cada altar. 3 Então Balaão disse a Balac: Fica-te
ao pé do teu holocausto, e eu irei; porventura o Senhor
me sairá ao encontro, e o que me mostrar te notificarei.
Então foi a um alto 4 E, encontrando-se Deus com
Balaão, lhe disse este: Preparei sete altares, e ofereci
um bezerro e um carneiro sobre cada altar. 5 Então
o Senhor pôs a palavra na boca de Balaão, e disse:
Torna-te para Balac, e fala assim. 6 E, tornando para
ele, eis que estava ao pé do seu holocausto, ele e
todos os príncipes dos moabitas. 7 Então alçou a sua
parábola, e disse: Da Síria me mandou trazer Balac,
rei dos moabitas, das montanhas do oriente, dizendo:
Vem, amaldiçoa-me a Jacob; e vem, detesta a Israel.
8 Como amaldiçoarei o que Deus não amaldiçoa? e
como detestarei, quando o Senhor não detesta? 9
Porque do cume das penhas o vejo, e dos outeiros o
contemplo: eis que este povo habitará só, e entre as
gentes não será contado. 10 Quem contará o pó de
Jacob e o número da quarta parte de Israel? a minha
alma morra da morte dos justos, e seja o meu fim
como o seu. 11 Então disse Balac a Balaão: Que me
fizeste? chamei-te para amaldiçoar os meus inimigos,
mas eis que inteiramente os abençoaste. 12 E ele
respondeu, e disse: Porventura não terei cuidado de
falar o que o Senhor pôs na minha boca? 13 Então
Balac lhe disse: Rogo-te que venhas comigo a outro
lugar, de onde o verás; verás somente a última parte
dele, mas a todo ele não verás: e amaldiçoa-mo dali.
14 Assim o tomou consigo ao campo de Zophim, ao
cume de Pisga: e edificou sete altares, e ofereceu um
bezerro e um carneiro sobre cada altar. 15 Então disse
a Balac: Fica aqui ao pé do teu holocausto, e eu irei
ali ao seu encontro. 16 E, encontrando-se o Senhor
com Balaão, pôs uma palavra na sua boca, e disse:
Torna para Balac, e fala assim. 17 E, vindo a ele, eis
que estava ao pé do holocausto, e os príncipes dos
moabitas com ele: disse-lhe pois Balac: Que coisa falou
o Senhor? 18 Então alçou a sua parábola, e disse:
Levanta-te, Balac, e ouve: inclina os teus ouvidos a
mim, filho de Zippor. 19 Deus não é homem, para que
minta; nem filho do homem, para que se arrependa:
porventura diria ele, e não o faria? ou falaria, e não o
confirmaria? 20 Eis que recebi mandado de abençoar:
pois ele tem abençoado, e eu não o posso revogar. 21
Não viu iniquidade em Israel, nem contemplou maldade
em Jacob: o Senhor seu Deus é com ele, e nele, e entre
eles se ouve o alarido dum rei. 22 Deus os tirou do
Egito; as suas forças são como as do unicórnio. 23 Pois
contra Jacob não vale encantamento, nem adivinhação
contra Israel: neste tempo se dirá de Jacob e de Israel:
Que coisas Deus tem obrado! 24 Eis que o povo se
levantará como leoa, e se exalçará como leão: não se
deitará até que coma a presa, e beba o sangue de
mortos 25 Então Balac disse a Balaão: Nem totalmente
o amaldiçoarás, nem totalmente o abençoarás. 26
Porém Balaão respondeu, e disse a Balac: Não te falei
eu, dizendo: Tudo o que o Senhor falar aquilo farei?
27 Disse mais Balac a Balaão: Ora vem, e te levarei
a outro lugar: porventura bem parecerá aos olhos de
Deus que dali mo amaldiçoes. 28 Então Balac levou
Balaão consigo ao cume de Peor, que olha para a
banda do deserto. 29 Balaão disse a Balac: Edifica-me
aqui sete altares, e prepara-me aqui sete bezerros e
sete carneiros. 30 Balac pois fez como dissera Balaão;
e ofereceu um bezerro e um carneiro sobre cada altar.

24 Vendo Balaão que bem parecia aos olhos do
Senhor que abençoasse a Israel, não se foi esta
vez como de antes ao encontro dos encantamentos:
mas pôs o seu rosto para o deserto. 2 E, levantando
Balaão os seus olhos, e vendo a Israel, que habitava
segundo as suas tribos, veio sobre ele o espírito de
Deus. 3 E alçou a sua parábola, e disse: fala, Balaão,
filho de Beor, e fala o homem de olhos abertos; 4 Fala
aquele que ouviu os ditos de Deus, o que vê a visão do
Todo-poderoso caído em extasis e de olhos abertos: 5
Que boas são as tuas tendas, ó Jacob! as tuas moradas
ó Israel. 6 Como ribeiros se estendam, como jardins
ao pé dos rios: como árvores de sândalo o Senhor os
plantou, como cedros junto às águas, 7 De seus baldes
manarão águas, e a sua semente estará em muitas
águas: e o seu rei se exalçará mais do que Agag, e o seu
reino será levantado. 8 Deus o tirou do Egito; as suas
forças são como as do unicórnio: consumirá as gentes,
seus inimigos, e quebrará seus ossos, e com as suas
setas os atravessará. 9 Encurvou-se, deitou-se como
leão, e como leoa: quem o despertará? benditos os que
te abençoarem, e malditos os que te amaldiçoarem.
10 Então a ira de Balac se acendeu contra Balaão, e
bateu ele as suas palmas: e Balac disse a Balaão: Para
amaldiçoar os meus inimigos te tenho chamado; porém
agora já três vezes os abençoaste inteiramente. 11
Agora pois foge para o ten lugar: eu tinha dito que te
honraria grandemente; mas eis que o Senhor te privou
desta honra. 12 Então Balaão disse a Balac: Não falei
eu também aos teus mensageiros, que me enviaste,
dizendo: 13 Ainda que Balac me desse a sua casa cheia
de prata e ouro, não posso traspassar o mandado do
Senhor, fazendo bem ou mal de meu próprio coração: o
que o Senhor falar, isso falarei eu. 14 Agora pois eis
que me vou ao meu povo: vem, avisar-te-ei do que este
povo fará ao teu povo nos últimos dias. 15 Então alçou
a sua parábola, e disse: fala Balaão, filho de Beor, e
fala o homem de olhos abertos; 16 Fala aquele que
ouviu os ditos de Deus, e o que sabe a ciência do
altíssimo: o que viu a visão do Todo Poderoso, caído

em extasis, e de olhos abertos: 17 Ve-lo-ei, mas não
agora contemplá-lo-ei mas não de perto: uma estrela
procederá de Jacob, e um cetro subirá de Israel, que
ferirá os termos dos moabitas, e destruirá todos os
filhos de Seth. 18 E Edom será uma possessão, e Seir
também será uma possessão hereditária para os seus
inimigos: pois Israel fará proezas. 19 E dominará um de
Jacob, e matará os que restam das cidades. 20 E vendo
os amalequitas, alçou a sua parábola, e disse: Amalek
é o primeiro das gentes; porém o seu fim será para
perdição. 21 E vendo os quenitas, alçou a sua parábola,
e disse: Firme está a tua habitação, e puseste o teu
ninho na penha. 22 Todavia o quenita será consumido,
até que Assur te leve por prisioneiro. 23 E, alçando
ainda a sua parábola, disse: Ai, quem viverá, quando
Deus fizer isto? 24 E as naus das costas de Chittim
afligirão a Assur; também afligirão a Eber; e também
ele será para perdição. 25 Então Balaão levantou-se, e
foi-se, e voltou ao seu lugar, e também Balac foi-se
pelo seu caminho.

25 E Israel deteve-se em Sittim, e o povo começou
a fornicar com as filhas dos moabitas. 2 E
convidaram o povo aos sacrifícios dos seus deuses;
e o povo comeu, e inclinou-se aos seus deuses. 3
Juntando-se pois Israel a Baalpeor, a ira do Senhor se
acendeu contra Israel. 4 Disse o Senhor a Moisés: Toma
todos os Cabeças do povo, e enforca-os ao Senhor
diante do sol, e o ardor da ira do Senhor se retirará
de Israel. 5 Então Moisés disse aos juízes de Israel:
Cada um mate os seus homens que se conjuntaram
a Baalpeor. 6 E eis que veio um homem dos filhos
de Israel, e trouxe a seus irmãos uma midianita aos
olhos de Moisés, e aos olhos de toda a congregação
dos filhos de Israel, chorando eles diante da tenda da
congregação. 7 Vendo isso Phineas, filho de Eleazar,
o filho de Aarão, sacerdote, se levantou do meio da
congregação, e tomou uma lança na sua mão 8 E foi
após do varão israelita até à tenda, e os atravessou a
ambos, ao varão israelita e à mulher, pela sua barriga:
então a praga cessou de sobre os filhos de Israel 9 E
os que morreram daquela praga foram vinte e quatro
mil. 10 Então o Senhor falou a Moisés, dizendo: 11
Phineas, filho de Eleazar, o filho de Aarão sacerdote,
desviou a minha ira de sobre os filhos de Israel, pois
zelou o meu zelo no meio deles; que no meu zelo não
consumi os filhos de Israel. 12 Portanto dize: Eis que
lhe dou o meu concerto de paz, 13 E ele, e a sua
semente depois dele, terá o concerto do sacerdócio
perpétuo; porquanto teve zelo pelo seu Deus, e fez
propiciação pelos filhos de Israel. 14 E o nome do
israelita morto, que foi morto com a midianita, era Zimri,
filho de Salu, maioral da casa paterna dos simeonitas.
15 E o nome da mulher midianita, morta, era Cosbi,
filha de Zur, cabeça do povo da casa paterna entre os
midianitas. 16 Falou mais o Senhor a Moisés, dizendo:
17 Afligireis os midianitas e os ferireis, 18 Porque eles
vos afligiram a vós outros com os seus enganos com
que vos enganaram no negócio de Peor, e no negócio
de Cosbi, filha do maioral dos midianitas, a irmã deles,
que foi morta no dia da praga no negócio de Peor.

26 Aconteceu pois que, depois daquela praga, falou
o Senhor a Moisés, e a Eleazar, filho de Aarão
o sacerdote, dizendo: 2 Tomai a soma de toda a
congregação dos filhos de Israel, da idade de vinte anos
e para cima, segundo as casas de seus pais: todo o
que em Israel sai ao exército. 3 Falou-lhes pois Moisés
e Eleazar o sacerdote, nas campinas de Moab, ao pé
do Jordão de Jericó, dizendo: 4 Conta o povo da idade
de vinte anos e para cima, como o Senhor ordenara
a Moisés e aos filhos de Israel, que sairam do Egito.
5 Ruben, o primogênito de Israel: os filhos de Ruben
foram Hanoch, do qual era a família dos hanochitas: de
palu a família dos palluitas; 6 De Hezrona, família dos
hezronitas: de Carmi, a família dos carmitas: 7 Estas
são as famílias dos rubenitas: e os que foram deles
contados, foram quarenta e três mil e setecentos e
trinta. 8 E os filhos de palu, Eliab: 9 E os filhos de Eliab,
Nemuel, e Dathan, e Abiram: estes, Dathan e Abiram,
foram os afamados da congregação, que moveram a
contenda contra Moisés e contra Aarão na congregação
de Coré, quando moveram a contenda contra o Senhor
10 E a terra abriu a sua boca, e os tragou com Coré,
quando morreu a congregação: quando o fogo consumiu
duzentos e cincoênta homens, e foram por sinal. 11 Mas
os filhos de Coré não morreram. 12 Os filhos de Simeão,
segundo as suas famílias: de Nemuel, a família dos
nemuelitas: de Jamin, a família dos jaminitas: de Jachin,
a família dos jachinitas: 13 De Zerah, a família dos
zerahitas: de Saul, a família dos saulitas. 14 Estas são
as famílias dos simeonitas vinte e dois mil e duzentos.
15 Os filhos de Gad, segundo as suas gerações: de
Zephon, a família dos zephonitas: de Haggi, a família
dos haggitas: de Suni, a família dos sunitas: 16 De Ozni,
a família dos oznitas: de Heri, a família dos heritas: 17
De Arod, a família dos aroditas: de Areli, a família dos
arelitas. 18 Estas são as famílias dos filhos de Gad,
segundo os que foram deles contados, quarenta mil
e quinhentos. 19 Os filhos de Judá, Er e Onan: mas
Er e Onan morreram na terra de Canaan. 20 Assim
os filhos de Judá foram segundo as suas famílias; de
Selah a família dos selanitas: de Pharez, a família dos
pharezitas; de Zerah, a família dos zerahitas. 21 E
os filhos de Pharez foram; de Hezron, a família dos
hezronitas: de Hamul, a família doa hamulitas. 22 Estas
são as famílias de Judá, segundo os que foram deles
contados, setenta e seis mil e quinhentos. 23 Os filhos

de issacar, segundo as suas famílias, foram; de Tola, a
família dos tolaitas: de Puva a família dos puvitas, **24** De
Jasub a família dos jasubitas: de Simron, a família dos
simronitas. **25** Estas são as famílias de issacar, segundo
os que foram deles contados, sessenta e quatro mil e
trezentos. **26** Os filhos de Zebulon, segundo as suas
famílias, foram; de Sered, a família dos sereditas: de
Elon, a família dos elonitas: de Jahleel, a família dos
jahleelitas. **27** Estas são as famílias dos zebulonitas,
segundo os que foram deles contados, sessenta mil
e quinhentos. **28** Os filhos de José segundo as suas
famílias, foram Manasseh e Ephraim. **29** Os filhos de
Manasseh foram; de Machir, a família dos machiritas;
e Machir gerou a Gilead: de Gilead, a família dos
gileaditas. **30** Estes são os filhos de Gilead: de Jezer, a
família dos jezeritas: de Helek, a família das helekitas:
31 E de Asriel, a família dos asrielitas: e de Sechen,
a família dos sechenitas: **32** E de Semida, a família
dos semidaitas: e de Hepher, a família dos hepheritas.
33 Porém Selofad, filho de Hepher, não tinha filhos,
senão filhas: e os nomes das filhas de Selofad foram
Machla, Noa, Hogla, Milca e Tirza. **34** Estas são as
famílias de Manasseh: e os que foram deles contados,
foram cincoênta e dois mil e setecentos. **35** Estes são
os filhos de Ephraim, segundo as suas famílias: de
Sutelah, a família dos sutelahitas: de Becher, a família
dos becheritas: de Tahan, a família dos tahanitas. **36** E
estes são os filhos de Sutelah: de Eran, a família dos
eranitas. **37** Estas são as famílias dos filhos de Ephraim,
segundo os que foram deles contados, trinta e dois mil
e quinhentos: estes são os filhos de José, segundo
as suas famílias. **38** Os filhos de Benjamin, segundo
as suas famílias; de Bela, a família dos belaitas: de
Asbel, a família dos asbelitas: de Ahiram, a família dos
ahiramitas; **39** De Supham, a família dos suphamitas:
de Hupham, a família dos huphamitas. **40** E os filhos
de Bela foram Ard e Naaman: de Ard a família dos
arditas: de Naaman a família dos naamanitas. **41** Estes
são os filhos de Benjamin, segundo as suas famílias:
e os que foram deles contados, foram quarenta e
cinco mil e seiscentos. **42** Estes são os filhos de Dan,
segundo as suas famílias; de Suham a família dos
suhamitas: estas são as famílias de Dan, segundo as
suas famílias. **43** Todas as famílias dos suhamitas,
segundo os que foram deles contados, foram sessenta
e quatro mil e quatrocentos. **44** Os filhos de Aser,
segundo as suas famílias, foram: de Imna, a família
dos imnaitas: de Isvi, a família dos isvitas, de Berish, a
família dos beriitas. **45** Dos filhos de Beriah, foram; de
Eber, a família dos heberitas; de Malchiel, a família dos
malchielitas. **46** E o nome da filha de Aser foi Serah.
47 Estas são as famílias dos filhos de Aser, segundo
os que foram deles contados, cincoênta e três mil e
quatrocentos. **48** Os filhos de Naphtali, segundo as
suas famílias: de Jahzeel, a família dos jahzeelitas: de
Guni, a família dos gunitas: **49** De Jezer, a família dos
jezeritas: de Sillem, a família dos sillemitas. **50** Estas
são as famílias de Naphtali, segundo as suas famílias:
e os que foram deles contados, foram quarenta e cinco
mil e quatrocentos. **51** Estes são os contados dos filhos
de Israel, seiscentos e um mil e setecentos e trinta.
52 E falou o Senhor a Moisés, dizendo: **53** A estes se
repartirá a terra em herança, segundo o número dos
nomes. **54** Aos muitos multiplicarás a sua herança,
e aos poucos diminuirás a sua herança: a cada qual
se dará a sua herança, segundo os que foram deles
contados. **55** Todavia a terra se repartirá por sortes:
segundo os nomes das tribos de seus pais a herdarão.
56 Segundo sair a sorte, se repartirá a herança deles
entre os muitos e poucos. **57** E estes são os que
foram contados de Levi, segundo as suas famílias: de
Gerson, a família dos gersonitas; de Kohath, a família
dos kohathitas; de Merari, a família dos meraritas. **58**
Estas são as famílias de Levi: a família dos libnitas,
a família dos hebronitas, a família dos mahlitas, a
família dos musitas, a família dos corhitas: e Kohath
gerou a Amram. **59** E o nome da mulher de Amram foi
Jochebed, filha de Levi, a qual a Levi nasceu no Egito:
e esta a Amram pariu Aarão, e Moisés, e Miriam, sua
irmã. **60** E a Aarão nasceram Nadab, Abihu, Eleazar, e
Ithamar. **61** Porém Nadab e Abihu morreram quando
trouxeram fogo estranho perante o Senhor. **62** E foram
os que foram deles contados vinte e três mil, todo
o macho da idade de um mês e para cima: porque
estes não foram contados entre os filhos de Israel,
porquanto lhes não foi dada herança entre os filhos de
Israel. **63** Estes são os que foram contados por Moisés
e Eleazar, o sacerdote, que contaram os filhos de Israel
nas campinas de Moab, ao pé do Jordão de Jericó. **64**
E entre estes nenhum houve dos que foram contados
por Moisés e Aarão, o sacerdote; quando contaram aos
filhos de Israel no deserto de Sinai. **65** Porque o Senhor
dissera deles que certamente morreriam no deserto: e
nenhum deles ficou, senão Caleb, filho de Jefoné, e
Josué, filho de Nun.

27 E chegaram as filhas de Selofad, filho de Hepher,
filho de Gilead, filho de Machir, filho de Manasseh,
entre as famílias de Manasseh, filho de José: (e estes
são os nomes de suas filhas: Machla, Noa, Hogla, Milca,
e Tirza); **2** E puseram-se diante de Moisés, e diante
de Eleazar, o sacerdote, e diante dos príncipes e de
toda a congregação, à porta da tenda da congregação,
dizendo: **3** Nosso pai morreu no deserto, e não estava
entre a congregação dos que se congregaram contra o
Senhor na congregação de Coré: mas morreu no seu
próprio pecado, e não teve filhos **4** Porque se tiraria o

nome de nosso pai do meio da sua família, porquanto
não teve filhos? dá-nos possessão entre os irmãos
de nosso pai 5 E Moisés levou a sua causa perante
o Senhor. 6 E falou o Senhor a Moisés, dizendo: 7
As filhas de Selofad falam retamente: certamente lhes
darás possessão de herança entre os irmãos de seu
pai; e a herança de seu pai farás passar a elas 8 E
falarás aos filhos de Israel, dizendo: Quando alguém
morrer, e não tiver filho, então fareis passar a sua
herança a sua filha. 9 E, se não tiver filha, então a sua
herança dareis a seus irmãos. 10 Porém, se não tiver
irmãos, então dareis a sua herança aos irmãos de seu
pai. 11 Se também seu pai não tiver irmãos, então a
sua herança dareis a seu parente, àquele que lhe for
o mais chegado da sua família, para que a possua:
isto aos filhos de Israel será por estatuto de direito,
como o Senhor ordenou a Moisés 12 Depois disse
o Senhor a Moisés: Sobe a este monte de Abarim,
e vê a terra que tenho dado aos filhos de Israel. 13
E, havendo-a visto, então serás recolhido aos teus
povos, assim tu como foi recolhido teu irmão Aarão:
14 Porquanto rebeldes fostes no deserto de Zin, na
contenda da congregação, ao meu mandado de me
santificar nas águas diante dos seus olhos: (estas são
as águas de Meribah de Cades, no deserto de Zin.) 15
Então falou Moisés ao Senhor, dizendo: 16 O Senhor,
Deus dos espíritos de toda a carne, ponha um homem
sobre esta congregação, 17 Que saia diante deles,
e que entre diante deles, e que os faça sair, e que
os faça entrar: para que a congregação do Senhor
não seja como ovelhas que não tem pastor. 18 Então
disse o Senhor a Moisés: Toma para ti a Josué, filho
de Nun, homem em quem há o espírito, e põe a tua
mão sobre ele 19 E apresenta-o perante Eleazar, o
sacerdote, e perante toda a congregação, e dá-lhe
mandamentos aos olhos deles. 20 E põe sobre ele
da tua glória, para que obedeça toda a congregação
dos filhos de Israel. 21 E se porá perante Eleazar, o
sacerdote, o qual por ele consultará, segundo o juízo de
Urim, perante o Senhor: conforme ao seu dito sairão, e
conforme ao seu dito entrarão, ele e todos os filhos de
Israel com ele, e toda a congregação. 22 E fez Moisés
como o Senhor lhe ordenara: porque tomou a Josué, e
apresentou-o perante Eleazar, o sacerdote, e perante
toda a congregação: 23 E sobre ele pôs as suas mãos,
e lhe deu mandamentos, como o Senhor ordenara pela
mão de Moisés.

28 Falou mais o Senhor a Moisés, dizendo: 2
Dá ordem aos filhos de Israel, e dize-lhes: Da
minha oferta, do meu manjar para as minhas ofertas
queimadas, do meu cheiro suave, tereis cuidado, para
mas oferecer ao seu tempo determinado. 3 E dir-lhes-
ás: Esta é a oferta queimada que oferecereis ao Senhor:
dois cordeiros dum ano, sem mancha, cada dia, em
contínuo holocausto: 4 Um cordeiro sacrificarás pela
manhã, e o outro cordeiro sacrificarás de tarde: 5 E a
décima parte dum epha de flor de farinha em oferta de
manjares, misturada com a quarta parte dum hin de
azeite moído. 6 Este é o holocausto contínuo, instituído
no monte Sinai, em cheiro suave, oferta queimada ao
Senhor. 7 E a sua libação será a quarta parte dum hin
para um cordeiro: no santuário oferecerás a libação de
bebida forte ao Senhor. 8 E o outro cordeiro sacrificarás
de tarde, como a oferta de manjares da manhã, e como
a sua libação o aparelharás em oferta queimada de
cheiro suave ao Senhor. 9 Porém no dia de sábado
dois cordeiros dum ano, sem mancha, e duas dácimas
de flor de farinha, misturada com azeite, em oferta
de manjares, com a sua libação. 10 Holocausto é do
sábado em cada sábado, além do holocausto contínuo,
e a sua libação. 11 E nos princípios dos vossos meses
oferecereis, em holocausto ao Senhor, dois bezerros e
um carneiro, sete cordeiros dum ano, sem mancha; 12 E
três dácimas de flor de farinha misturada com azeite, em
oferta de manjares, para um bezerro; e duas dácimas
de flor de farinha misturada com azeite, em oferta de
manjares, para um carneiro. 13 E uma décima de flor de
farinha misturada com azeite, em oferta de manjares,
para um cordeiro: holocausto é de cheiro suave, oferta
queimada ao Senhor. 14 E as suas libações serão a
metade dum hin de vinho para um bezerro, e a terça
parte dum hin para um carneiro, e a quarta parte dum
hin para um cordeiro: este é o holocausto da lua nova
de cada mes, segundo os meses do ano 15 Também
um bode para expiação do pecado ao Senhor, além do
holocausto contínuo, com a sua libação se oferecerá.
16 Porém no mês primeiro, aos quatorze dias do mes, é
a pascoa do Senhor. 17 E aos quinze dias do mesmo
mês haverá festa: sete dias se comerão pães asmos.
18 No primeiro dia haverá santa convocação: nenhuma
obra servil fareis: 19 Mas oferecereis oferta queimada
em holocausto ao Senhor, dois bezerros e um carneiro,
e sete cordeiros dum ano: servos-ão eles sem mancha.
20 E a sua oferta de manjares será de flor de farinha
misturada com azeite: oferecereis três dácimas para um
bezerro, e duas dácimas para um carneiro. 21 Para cada
cordeiro oferecereis uma décima, para cada um dos
sete cordeiros; 22 E um bode para expiação do pecado,
para fazer expiação por vós 23 Estas coisas oferecereis,
além do holocausto da manhã, que é o holocausto
contínuo. 24 Segundo este modo, cada dia oferecereis
por sete dias o manjar da oferta queimada em cheiro
suave ao Senhor: além do holocausto contínuo se
oferecerá com a sua libação. 25 E no sétimo dia tereis
santa convocação: nenhuma obra servil fareis. 26
Semelhantemente, tereis santa convocação no dia das

primícias, quando oferecerdes oferta nova de manjares
ao Senhor, segundo as vossas semanas; nenhuma
obra servil fareis. 27 Então oferecereis ao Senhor
por holocausto, em cheiro suave, dois bezerros, um
carneiro e sete cordeiros dum ano: 28 E a sua oferta
de manjares de flor de farinha misturada com azeite:
três dácimas para um bezerro, duas dácimas para um
carneiro; 29 Para cada cordeiro uma décima, para
cada um dos sete cordeiros; 30 Um bode para fazer
expiação por vós. 31 Além do holocausto contínuo, e a
sua oferta de manjares, os oferecereis (ser-vos-ão eles
sem mancha) com as suas libações.

29 Semelhantemente, tereis santa convocação no
sétimo mes, no primeiro dia do mes: nenhuma
obra servil fareis: servos-á um dia de jubilação. 2
Então por holocausto, em cheiro suave ao Senhor,
oferecereis um bezerro, um carneiro e sete cordeiros
dum ano, sem mancha. 3 E pela sua oferta de manjares
de flor de farinha misturada com azeite, três dácimas
para o bezerro, e duas dácimas para o carneiro, 4 E
uma décima para um cordeiro, para cada um dos sete
cordeiros. 5 E um bode para expiação do pecado, para
fazer expiação por vós 6 Além do holocausto do mes, e
a sua oferta manjares, e o holocausto contínuo, e a sua
oferta de manjares, com as suas libações, segundo
o seu estatuto, em cheiro suave, oferta queimada ao
Senhor. 7 E no dia dez deste sétimo mês tereis santa
convocação, e afligireis as vossas almas: nenhuma
obra fareis. 8 Mas por holocausto, em cheiro suave
ao Senhor, oferecereis um bezerro, um carneiro e
sete cordeiros dum ano: ser-vos-ão eles sem mancha.
9 E, pela sua oferta de manjares de flor de farinha
misturada com azeite, três dácimas para o bezerro,
duas dácimas para o carneiro, 10 E uma décima para
um cordeiro, para cada um dos sete cordeiros; 11 Um
bode para expiação do pecado, além da expiação do
pecado pelas propiciações, e o holocausto contínuo,
e a sua oferta de manjares com as suas libações.
12 Semelhantemente, aos quinze dias deste sétimo
mês tereis santa convocação; nenhuma obra servil
fareis: mas sete dias celebrareis festa ao Senhor. 13 E,
por holocausto em oferta queimada, de cheiro suave
ao Senhor, oferecereis treze bezerros, dois carneiros
e quatorze cordeiros dum ano: ser-vos-ão eles sem
mancha. 14 E, pela sua oferta de manjares de flor
de farinha misturada com azeite, três dácimas para
um bezerro, para cada um dos treze bezerros, duas
dácimas para cada carneiro, entre os dois carneiros; 15
E para um cordeiro uma décima, para cada um dos
quatorze cordeiros; 16 E um bode para expiação do
pecado, além do holocausto contínuo, a sua oferta de
manjares e a sua libação: 17 Depois, no segundo dia,
doze bezerros, dois carneiros, quatorze cordeiros dum
ano, sem mancha; 18 E a sua oferta de manjares e as
suas libações para os bezerros, para os carneiros e
para os cordeiros, conforme ao seu número, segundo o
estatuto; 19 E um bode para expiação do pecado, além
do holocausto contínuo, a sua oferta de manjares e as
suas libações. 20 E, no terceiro dia, onze bezerros, dois
carneiros, quatorze cordeiros dum ano, sem mancha;
21 E as suas ofertas de manjares, e as suas libações
para os bezerros, para os carneiros e para os cordeiros,
conforme ao seu número, segundo o estatuto; 22 E um
bode para expiação do pecado, além do holocausto
contínuo, e a sua oferta de manjares e a sua libação. 23
E, no quarto dia, dez bezerros, dois carneiros, quatorze
cordeiros dum ano, sem mancha; 24 A sua oferta de
manjares, e as suas libações para os bezerros, para os
carneiros e para os cordeiros, conforme ao número,
segundo o estatuto; 25 E um bode para expiação do
pecado, além do holocausto contínuo, a sua oferta de
manjares e a sua libação. 26 E, no quinto dia, nove
bezerros, dois carneiros e quatorze cordeiros dum ano
sem mancha; 27 E a sua oferta de manjares, e as
suas libações para os bezerros, para os carneiros e
para os cordeiros, conforme ao número, segundo o
estatuto; 28 E um bode para expiação do pecado, além
do holocausto contínuo, e a sua oferta de manjares e
a sua libação. 29 E, no sexto dia, oito bezerros, dois
carneiros, quatorze cordeiros dum ano, sem mancha;
30 E a sua oferta de manjares, e as suas libações para
os bezerros, para os carneiros e para os cordeiros,
conforme ao seu número, segundo o estatuto; 31 E um
bode para expiação do pecado, de mais do holocausto
contínuo, a sua oferta de manjares e a sua libação. 32
E, no sétimo dia, sete bezerros, dois carneiros, quatorze
cordeiros dum ano, sem mancha; 33 E a sua oferta de
manjares, e as suas libações para os bezerros, para os
carneiros e para os cordeiros, conforme ao seu número,
segundo o seu estatuto, 34 E um bode para expiação
do pecado, de mais do holocausto contínuo, a sua
oferta de manjares e a sua libação. 35 No oitavo dia
tereis dia de solenidade; nenhuma obra servil fareis; 36
E por holocausto em oferta queimada de cheiro suave
ao Senhor oferecereis um bezerro, um carneiro, sete
cordeiros dum ano, sem mancha; 37 A sua oferta de
manjares e as suas libações para o bezerro, para o
carneiro e para os cordeiros, conforme ao seu número,
segundo o estatuto, 38 E um bode para expiação
do pecado, de mais do holocausto contínuo, e a sua
oferta de manjares e a sua libação. 39 Estas coisas
fareis ao Senhor nas vossas solenidades, de mais dos
vossos votos, e das vossas ofertas voluntárias, com
os vossos holocaustos, e com as vossas ofertas de
manjares, e com as vossas libações, e com as vossas

ofertas pacíficas. 40 E falou Moisés aos filhos de Israel,
conforme a tudo o que o Senhor ordenara a Moisés.

30 E falou Moisés aos Cabeças das tribos dos filhos
de Israel, dizendo: Esta é a palavra que o Senhor
tem ordenado: 2 Quando um homem fizer voto ao
Senhor, ou jurar juramento, ligando a sua alma com
obrigação, não violará a sua palavra: segundo tudo o
que saiu da sua boca, fará. 3 Também quando uma
mulher fizer voto ao Senhor, e com obrigação se ligar
em casa de seu pai na sua mocidade; 4 E seu pai ouvir
o seu voto e a sua obrigação, com que ligou a sua
alma; e seu pai se calar para com ela, todos os seus
votos serão valiosos: e toda a obrigação com que ligou
a sua alma, será valiosa. 5 Mas se seu pai lhe tolher
no dia que tal ouvir, todos os seus votos e as suas
obrigações, com que tiver ligado a sua alma, não serão
valiosos: mas o Senhor lho perdoará, porquanto seu
pai lhos tolheu. 6 E se ela tiver marido, e for obrigada
a alguns votos, ou à pronunciação dos seus beiços,
com que tiver ligado a sua alma 7 E seu marido o
ouvir, e se calar para com ela no dia em que o ouvir,
os seus votos serão valiosos: e as suas obrigações
com que ligou a sua alma, serão valiosas. 8 Mas se
seu marido lho tolher no dia em que o ouvir, e anular
o seu voto a que estava obrigada, como também a
pronunciação dos seus beiços, com que ligou a sua
alma; o Senhor lho perdoará. 9 No tocante ao voto da
viúva, ou da repudiada; tudo com que ligar a sua alma,
sobre ela será valioso. 10 Porém se fez voto na casa
de seu marido, ou ligou a sua alma com obrigação
de juramento; 11 E seu marido o ouviu, e se calou
para com ela, e lho não tolheu; todos os seus votos
serão valiosos; e toda a obrigação, com que ligou a
sua alma, será valiosa. 12 Porém se seu marido lhos
anulou no dia em que os ouviu; tudo quanto saiu dos
seus beiços, quer dos seus votos, quer da obrigação da
sua alma, não será valioso: seu marido lhos anulou,
e o Senhor lho perdoará. 13 Todo o voto, e todo o
juramento da obrigação, para humilhar a alma, seu
marido o confirmará, ou anulará. 14 Porém se seu
marido de dia em dia se calar inteiramente para com
ela; então confirma todos os seus votos e todas as suas
obrigações, que estiverem sobre ela: confirmado lhos
tem, porquanto se calou para com ela no dia em que o
ouviu. 15 Porém se de todo lhos anular depois que o
ouviu; então ele levará a iniquidade dela. 16 Estes são
os estatutos que o Senhor ordenou a Moisés entre o
marido e sua mulher; entre o pai e a sua filha, na sua
mocidade, em casa de seu pai.

31 E falou o Senhor a Moisés, dizendo: 2 Vinga os
filhos de Israel dos midianitas: depois recolhido
serás aos teus povos. 3 Falou pois Moisés ao povo,
dizendo: Armem-se alguns de vós para a guerra, e
saiam contra os midianitas, para fazerem a vingança do
Senhor nos midianitas. 4 Mil de cada tribo entre todas
as tribos de Israel enviareis à guerra. 5 Assim foram
dados dos milhares de Israel mil de cada tribo: doze mil
armados para a peleja. 6 E Moisés os mandou à guerra
de cada tribo mil, a eles e a Phineas, filho de Eleazar
sacerdote, à guerra com os vasos santos, e com as
trombetas do alarido na sua mão. 7 E pelejaram contra
os midianitas, como o Senhor ordenara a Moisés: e
mataram a todo o macho. 8 Mataram mais, além dos
que já foram mortos, os reis dos midianitas, Evi, e a
requém, e a Zur, e a Hur, e a Reba, cinco reis dos
midianitas: também a Balaão filho de Beor mataram à
espada. 9 Porém os filhos de Israel levaram presas as
mulheres dos midianitas, e as suas crianças: também
roubaram todos os seus animais, e todo o seu gado, e
toda a sua fazenda. 10 E queimaram a fogo todas as
suas cidades com todas as suas habitações, e todos os
seus acampamentos. 11 E tomaram todo o despojo e
toda a presa de homens e de animais. 12 E trouxeram
a Moisés e a Eleazar o sacerdote e à congregação dos
filhos de Israel os cativeiros, e a presa, e o despojo
para o arraial, nas campinas de Moab, que estão junto
do Jordão de Jericó. 13 Porém Moisés e Eleazar, o
sacerdote, e todos os maiorais da congregação sairam
a recebe-los até fora do arraial. 14 E indignou-se Moisés
grandemente contra os oficiais do exército, capitães
dos milhares e capitães das centenas, que vinham
do serviço daquela guerra. 15 E Moisés disse-lhes:
Deixastes viver todas as mulheres? 16 Eis que estas
foram as que por conselho de Balaão deram ocasião
aos filhos de Israel de traspassar contra o Senhor, no
negócio de Peor: pelo que aquela praga houve entre
a congregação do Senhor. 17 Agora pois matai todo
o macho entre as crianças; e matai toda a mulher,
que conheceu algum homem, deitando-se com ele. 18
Porém todas as crianças fêmeas, que não conheceram
algum homem deitando-se com ele, para vós deixai
viver. 19 E vós alojai-vos sete dias fora do arraial:
qualquer que tiver matado alguma pessoa, e qualquer
que tiver tocado algum morto, ao terceiro dia, e ao
sétimo dia vos purificareis, a vós e a vossos cativos.
20 Também purificareis todo o vestido, e toda a obra
de peles, e toda a obra de pelos de cabras, e todo
o vaso de madeira. 21 E disse Eleazar, o sacerdote,
aos homens da guerra, que partiram à peleja: Este é
o estatuto da lei que o Senhor ordenou a Moisés. 22
Contudo o ouro, e a prata, o cobre, o ferro, o estanho,
e o chumbo; 23 Toda a cousa que pode suportar o
fogo, para que fique limpo: todavia se expiará com a
água da separação: mas tudo que não pode suportar o
fogo, o fareis passar pela água. 24 Também lavareis

os vossos vestidos ao sétimo dia, para que fiqueis
limpos: e depois entrareis no arraial. 25 Falou mais o
Senhor a Moisés dizendo: 26 Toma a soma da presa
dos prisioneiros, de homens, e de animais, tu e Eleazar,
o sacerdote, e os Cabeças das casas dos pais da
congregação; 27 E divide a presa em duas metades,
entre os que acometeram a peleja, e sairam à guerra, e
toda a congregação. 28 Então para o Senhor tomará o
tributo dos homens de guerra, que sairam a esta guerra,
de cada quinhentos uma alma, dos homens, e dos bois,
e dos jumentos e das ovelhas. 29 Da sua a metade
o tomareis, e o dareis ao sacerdote, Eleazar, para a
oferta alçada do Senhor. 30 Mas da metade dos filhos
de Israel tomarás de cada cincoênta um, dos homens,
dos bois, dos jumentos, e das ovelhas, de todos os
animais; e os darás aos levitas que tem cuidado da
guarda do tabernáculo do Senhor. 31 E fizeram Moisés
e Eleazar, o sacerdote, como o Senhor ordenara a
Moisés. 32 Foi pois a presa, o restante do despojo, que
tomaram os homens de guerra, seiscentas e setenta e
cinco mil ovelhas; 33 E setenta e dois mil bois; 34 E
sessenta e um mil jumentos; 35 E, das mulheres que
não conheceram homem algum deitando-se com ele,
todas as almas foram trinta e duas mil. 36 E a metade,
a parte dos que sairam à guerra, foi em número de
trezentas e trinta e sete mil e quinhentas ovelhas. 37 E
das ovelhas foi o tributo para o Senhor seiscentas e
setenta e cinco. 38 E foram os bois trinta e seis mil: e o
seu tributo para o Senhor setenta e dois. 39 E foram os
jumentos trinta mil e quinhentos: e o seu tributo para o
Senhor sessenta e um. 40 E houve das almas humanas
dezeseis mil: e o seu tributo para o Senhor trinta e duas
almas. 41 E deu Moisés a Eleazar, o sacerdote, o tributo
da oferta alçada do Senhor, como o Senhor ordenara a
Moisés. 42 E da metade dos filhos de Israel que Moisés
partira da dos homens que pelejaram. 43 (A metade
para a congregação foi, das ovelhas, trezentas e trinta
e sete mil e quinhentas; 44 E dos bois trinta e seis mil;
45 E dos jumentos trinta mil e quinhentos; 46 E das
almas humanas dezeseis mil), 47 Desta metade dos
filhos de Israel, Moisés tomou um de cada cincoênta,
de homens e de animais, e os deu aos levitas, que
tinham cuidado da guarda do tabernáculo do Senhor,
como o Senhor ordenara a Moisés. 48 Então chegaram-
se a Moisés os capitães que estavam sobre os milhares
do exército, os tribunos e os centuriões; 49 E disseram
a Moisés: Teus servos tomaram a soma dos homens
de guerra que estiveram sob a nossa mão; e nenhum
falta de nós. 50 Pelo que trouxemos uma oferta ao
Senhor, cada um o que achou, vasos de ouro, cadeias,
ou manilhas, anéis, arrecadas, e colares, para fazer
propiciação pelas nossas almas perante o Senhor. 51
Assim Moisés e Eleazar o sacerdote tomaram deles
o ouro; sendo todos os vasos bem obrados. 52 E
foi todo o ouro da oferta alçada, que ofereceram ao
Senhor, dezeseis mil e setecentos e cincoênta siclos,
dos tribunos e dos centuriões. 53 (Pois os homens
de guerra, cada um tinha tomado presa para si). 54
Tomaram pois Moisés e Eleazar o sacerdote o ouro dos
tribunos e dos centuriões, e o trouxeram à tenda da
congregação por lembrança para os filhos de Israel
perante o Senhor.

32 E os filhos de Ruben e os filhos de Gad tinham
muito gado em grande multidão; e viram a terra
de Jaezer, e a terra de Gilead, e eis que o lugar era
lugar de gado. 2 Vieram pois os filhos de Gad e os
filhos de Ruben, e falaram a Moisés e a Eleazar, o
sacerdote, e aos maiorais da congregação, dizendo:
3 Ataroth, e Dibon, e Jaezer, e Nimra, e Hesbon, e
Eleal, e Schebam, e Nebo, e Behon; 4 A terra que
o Senhor feriu diante da congregação de Israel, é
terra de gado: e os teus servos tem gado. 5 Disseram
mais: Se achamos graça aos teus olhos, dê-se esta
terra aos teus servos em possessão; e não nos faças
passar o Jordão. 6 Porém Moisés disse aos filhos
de Gad e aos filhos de Ruben: Irão vossos irmãos à
peleja, e ficareis vós aqui? 7 Porque pois descorajais o
coração dos filhos de Israel, para que não passem à
terra que o Senhor lhes tem dado? 8 Assim fizeram
vossos pais, quando os mandei de Cades-barnea, a ver
esta terra. 9 Chegando eles até ao vale de Escol, e
vendo esta terra, descorajaram o coração dos filhos
de Israel, para que não viessem à terra que o Senhor
lhes tinha dado 10 Então a ira do Senhor se acendeu
naquele mesmo dia, e jurou, dizendo: 11 Que os varões,
que subiram do Egito, de vinte anos e para cima não
verão a terra que jurei a Abraão, a Isaac, e a Jacob
porquanto não perseveraram em seguir-me; 12 Exceto
Caleb, filho de Jefoné o kenezeu, e Josué filho de Nun,
porquanto perseveraram em seguir ao Senhor. 13 Assim
se acendeu a ira do Senhor contra Israel, e fê-los andar
errantes até que se consumiu toda aquela geração,
que fizera mal aos olhos do Senhor. 14 E eis que vós,
uma multidão de homens pecadores, vos levantastes
em lugar de vossos pais, para ainda mais acrescentar
o furor da ira do Senhor contra Israel. 15 Se vós vos
virardes de segui-lo, também ele os deixará de novo
no deserto, e destruireis a todo este povo. 16 Então
chegaram-se a ele, e disseram: Edificaremos currais
aqui para o nosso gado, e cidades para as nossas
crianças; 17 Porém nós nos armaremos, apressando-
nos diante dos de Israel, até que os levemos ao seu
lugar: e ficarão as nossas crianças nas cidades fortes
por causa dos moradores da terra. 18 Não voltaremos
para nossas casas, até que os filhos de Israel estejam
de posse cada um da sua herança. 19 Porque não

herdaremos com eles de além do Jordão, nem mais
adiante; porquanto nós já teremos a nossa herança
de aquém do Jordão ao oriente 20 Então Moisés lhes
disse: Se isto fizerdes assim, se vos armardes à guerra
perante o Senhor; 21 E cada um de vós, armado, passar
o Jordão perante o Senhor, até que haja lançado fora
os seus inimigos de diante dele; 22 E a terra esteja
subjugada perante o Senhor; então voltareis depois, e
ficareis desculpados perante o Senhor e perante Israel:
e esta terra vos será por possessão perante o Senhor:
23 E se não fizerdes assim, eis que pecastes contra o
Senhor: porém sentireis o vosso pecado, quando vos
achar. 24 Edificai vós cidades para as vossas crianças,
e currais para as vossas ovelhas; e fazei o que saiu
da vossa boca. 25 Então falaram os filhos de Gad, e
os filhos de Ruben a Moisés, dizendo: Como ordena
meu senhor, assim farão teus servos. 26 As nossas
crianças, as nossas mulheres, a nossa fazenda, e todos
os nossos animais estarão ai nas cidades de Gilead. 27
Mas os teus servos passarão, cada um armado para
pelejar para a guerra, perante o Senhor, como tem dito
meu senhor. 28 Então Moisés deu ordem acerca deles
a Eleazar, o sacerdote, e a Josué filho de Nun, e aos
Cabeças das casas dos pais das tribos dos filhos de
Israel; 29 E disse-lhes Moisés: Se os filhos de Gad, e os
filhos de Ruben passarem convosco o Jordão, armado
cada um para a guerra perante o Senhor; e a terra
estiver subjugada diante de vós, em possessão lhes
dareis a terra de Gilead; 30 Porém se não passarem,
armados, convosco, então se porão por possuidores no
meio de vós na terra de Canaan. 31 E responderam os
filhos de Gad e os filhos de Ruben, dizendo: O que
o Senhor falou a teus servos, isso faremos. 32 Nós
passaremos, armados, perante o Senhor à terra de
Canaan, e teremos a possessão de nossa herança
de aquém do Jordão. 33 Assim deu-lhes Moisés, aos
filhos de Gad, e aos filhos de Ruben, e à meia tribo
de Manasseh, filho de José, o reino de Sehon, rei dos
amorreus, e o reino de Og, rei de Basan: a terra com
as suas cidades nos seus termos, as cidades do seu
contorno. 34 E os filhos de Gad edificaram a Dibon,
e Ataroth, e Aroer; 35 E Atroth-sophan, e Jaezer, e
Jogbeha; 36 E Beth-nimra, e Bethharan, cidades fortes;
e currais de ovelhas. 37 E os filhos de Ruben edificaram
a Hesbon, e Eleal, as e Quiriathaim; 38 E Nebo, e Baal-
meon, mudando-lhes o nome, e Sibma: e os nomes das
cidades que edificaram chamaram por outros nomes.
39 E os filhos de Machir, filho de Manasseh, foram-
se para Gilead, e a tomaram: e daquela possessão
lançaram os amorreus, que estavam nela. 40 Assim
Moisés deu Gilead a Machir, filho de Manasseh, o qual
habitou nela. 41 E foi-se Jair, filho de Manasseh, e
tomou as suas aldeias; e chamou-as Havot-jair. 42 E
foi-se Nobah, e tomou a Quenath com as suas aldeias;
e chamou-a Nobah, segundo o seu nome.

33 Estas são as jornadas dos filhos de Israel, que
sairam da terra do Egito, segundo os seus
exércitos, pela mão de Moisés e Aarão. 2 E escreveu
Moisés as suas saídas, segundo as suas partidas,
conforme ao mandado do Senhor: e estas são as suas
jornadas segundo as suas saídas. 3 Partiram pois de
Rahmeses no mês primeiro, no dia quinze do primeiro
mes; o seguinte dia da pascoa sairam os filhos de
Israel por alta mão aos olhos de todos os egípcios, 4
Enterrando os egípcios os que o Senhor tinha ferido
entre eles, a todo o primogênito, e havendo o Senhor
executado os seus juízos nos seus deuses. 5 Partidos
pois os filhos de Israel de Rahmeses, acamparam-se
em Succoth. 6 E partiram de Succoth, e acamparam-se
em Etham, que está no fim do deserto. 7 E partiram de
Etham, e viraram-se a Pi-hahiroth, que está defronte de
Baal-zephon, e acamparam-se diante de Migdol. 8 E
partiram de Hahiroth, e passaram pelo meio do mar ao
deserto, e andaram caminho de três dias no deserto
de Etham, e acamparam-se em Marah. 9 E partiram
de Marah, e vieram a Elim, e em Elim havia doze
fontes de águas, e setenta palmeiras, e acamparam-
se ali. 10 E partiram de Elim, e acamparam-se junto
ao Mar Vermelho. 11 E partiram do Mar Vermelho, e
acamparam-se no deserto de Sin. 12 E partiram do
deserto de Sin, e acamparam-se em Dophka. 13 E
partiram de Dophka, e acamparam-se em Alus. 14
E partiram de Alus, e acamparam-se em Raphidim;
porém não havia ali água, para que o povo bebesse.
15 Partiram pois de Raphidim, e acamparam-se no
deserto de Sinai. 16 E partiram do deserto de Sinai, e
acamparam-se em Quibroth-taava. 17 E partiram de
Quibroth-taava, e acamparam-se em Hazeroth. 18 E
partiram de Hazeroth, e acamparam-se em Rithma. 19
E partiram de Rithma, e acamparam-se em Rimmon-
parez. 20 E partiram de Rimmon-perez, e acamparam-
se em Libna. 21 E partiram de Libna, e acamparam-se
em Rissa. 22 E partiram de Rissa, e acamparam-se em
Kehelatha. 23 E partiram de Kehelatha, e acamparam-
se no monte de Sapher. 24 E partiram do monte de
Sapher, e acamparam-se em Harada. 25 E partiram de
Harada, e acamparam-se em Magheloth. 26 E partiram
de Magheloth, e acamparam-se em Tachath. 27 E
partiram de Tachath, e acamparam-se em Tarah. 28 E
partiram de Tarah, e acamparam-se em Mithka. 29 E
partiram de Mithka, e acamparam-se em Hasmona. 30
E partiram de Hasmona, e acamparam-se em Moseroth.
31 E partiram de Moseroth, e acamparam-se em Bene-
jaakan. 32 E partiram de Bene-jaakan, e acamparam-
se em Hor-hagidgad. 33 E partiram de Hor-hagidgad,
e acamparam-se em Jothbatha. 34 E partiram de

Jothbatha, e acamparam-se em Abrona. **35** E partiram
de Abrona, e acamparam-se em Ezion-geber. **36** E
partiram de Ezion-Geber, e acamparam-se no deserto
de Zin, que é Cades. **37** E partiram de Cades, e
acamparam-se no monte de Hor, no fim da terra de
Edom. **38** Então Aarão, o sacerdote, subiu ao monte de
Hor, conforme ao mandado do Senhor; e morreu ali no
quinto mês do ano quadragésimo da saída dos filhos de
Israel da terra do Egito, no primeiro dia do mês. **39** E
era Aarão de idade de cento e vinte e três anos, quando
morreu no monte de Hor. **40** E ouviu o Cananeo, rei
de Harad, que habitava o sul na terra de Canaan, que
chegavam os filhos de Israel. **41** E partiram do monte
de Hor, e acamparam-se em Zalmona. **42** E partiram de
Zalmona, e acamparam-se em Phunon. **43** E partiram
de Phunon, e acamparam-se em Oboth. **44** E partiram
de Oboth, e acamparam-se nos outeirinhos de Abarim,
no termo de Moab. **45** E partiram dos outeirinhos de
Abarim, e acamparam-se em Dibon-gad. **46** E partiram
de Dibon-gad, e acamparam-se em Almon-diblathaim.
47 E partiram de almon-diblathaim, e acamparam-se nos
montes, de Abarim, defronte de Nebo. **48** E partiram dos
montes de Abarim, e acamparam-se nas campinas dos
moabitas, junto ao Jordão de Jericó. **49** E acamparam-
se junto ao Jordão, desde Beth-jesimoth até Abel-sittim,
nas campinas dos moabitas. **50** E falou o Senhor a
Moisés, nas campinas dos moabitas, junto ao Jordão
de Jericó, dizendo: **51** Fala aos filhos de Israel, e dize-
lhes: Quando houverdes passado; o Jordão para a
terra de Canaan, **52** Lançareis fora todos os moradores
da terra diante de vós, e destruireis todas as suas
pinturas: também destruireis todas as suas imagens de
fundição, e desfareis todos os seus altos; **53** E tomareis
a terra em possessão, e nela habitareis: porquanto
vos tenho dado esta terra, para possui-la. **54** E por
sortes herdareis a terra segundo as vossas famílias;
aos muitos a herança multiplicareis, e aos poucos a
herança diminuireis; onde a sorte sair a alguém, ali a
terá: segundo as tribos de vossos pais tomareis as
heranças. **55** Mas se não lançardes fora os moradores
da terra de diante de vós, então os que deixardes ficar
deles vos serão por espinhos nos vossos olhos, e por
aguilhões nas vossas ilhargas, e apertar-vos-ão na terra
em que habitardes. **56** E será que farei a vós como
pensei fazer-lhes a eles.

34 Falou mais o Senhor a Moisés, dizendo: **2** Dá
ordem aos filhos de Israel, e dize-lhes: Quando
entrardes na terra de Canaan, esta há de ser a terra
que vos cairá em herança: a terra de Canaan, segundo
os seus termos. **3** A banda do sul vos será desde o
deserto de Zin até aos termos de Edom; e o termo do
sul vos será desde a extremidade do mar salgado para
a banda do oriente, **4** E este termo vos irá rodeando do
sul para a subida de Acrabbim, e passará até Zin; e
as suas saídas serão do sul a Cades-barnea; e sairá
a Hazar-addar, e passará a Azmon **5** Rodeará mais
este termo de Azmon até ao rio do Egito: e as suas
saídas serão para a banda do mar. **6** Acerca do termo
do ocidente, o mar grande vos será por termo: este
vos será o termo do ocidente. **7** E este vos será o
termo do norte: desde o mar grande marcareis até ao
monte de Hor. **8** Desde o monte de Hor marcareis
até à entrada de Hamath: e as saídas deste termo
serão até Zedad. **9** E este termo sairá até Ziphron, e
as suas saídas serão em Hazar-enan: este vos será o
termo do norte. **10** E por termo da banda do oriente
vos marcareis de Hazar-enan até Sepham. **11** E este
termo descerá desde Sepham até Ribla, para a banda
do oriente de Ain: depois descerá este termo, e irá ao
longo da borda do mar de Cinnereth para a banda do
oriente. **12** Descerá também este termo ao longo do
Jordão, e as suas saídas serão no mar salgado: esta
vos será a terra, segundo os seus termos em roda. **13**
E Moisés deu ordem aos filhos de Israel, dizendo: Esta
é a terra que tomareis em sorte por herança, a qual o
Senhor mandou dar às nove tribos e à meia tribo. **14**
Porque a tribo dos filhos dos rubenitas, segundo a casa
de seus pais, e a tribo dos filhos dos gaditas, segundo
a casa de seus pais, já receberam; também a meia
tribo de Manasseh recebeu a sua herança. **15** Já duas
tribos e meia tribo receberam a sua herança de aquém
do Jordão de Jericó, da banda do oriente ao nascente.
16 Falou mais o Senhor a Moisés, dizendo: **17** Estes
são os nomes dos homens que vos repartirão a terra
por herança: Eleazar, o sacerdote, e Josué, o filho de
Nun **18** Tomareis mais de cada tribo um príncipe, para
repartir a terra em herança. **19** E estes são os nomes
dos homens: Da tribo de Judá, Caleb, filho de Jefoné;
20 E, da tribo dos filhos de Simeão, Samuel, filho de
Ammihud; **21** Da tribo de Benjamin, Elidad, filho de
Chislon; **22** E, da tribo dos filhos de Dan, o príncipe
Buci, filho de Jogli; **23** Dos filhos de José, da tribo
dos filhos de Manasseh, o príncipe Hanniel, filho de
éfode; **24** E, da tribo dos filhos de Ephraim, o príncipe
Quemuel, filho de Siphtan; **25** E, da tribo dos filhos de
Zebulon, o príncipe Elizaphan, filho de Parnah; **26** E,
da tribo dos filhos de Issacar, o príncipe Paltiel, filho
de Assan; **27** E, da tribo dos filhos de Aser, o príncipe
Ahihud, filho de Selomi; **28** E, da tribo dos filhos de
Naphtali, o príncipe Pedael, filho de Ammihud. **29** Estes
são aqueles a quem o Senhor ordenou, que repartissem
as heranças aos filhos de Israel na terra de Canaan.

35 E falou o Senhor a Moisés nas campinas dos
moabitas, junto ao Jordão de Jericó, dizendo:
2 Dá ordem aos filhos de Israel que, da herança da
sua possessão, dêem cidades aos levitas, em que

habitem: e também aos levitas dareis arrabaldes ao
redor delas. 3 E terão estas cidades para habita-las:
porém os seus arrabaldes serão para as suas bestas, e
para a sua fazenda, e para todos os seus animais. 4 E
os arrabaldes das cidades que dareis aos levitas, desde
o muro da cidade e para fora, serão de mil côvados
em redor. 5 E de fora da cidade, da banda do oriente,
medireis dois mil côvados, e da banda do sul dois mil
côvados, e da banda do ocidente dois mil côvados, e
da banda do norte dois mil côvados, e a cidade no
meio: isto terão por arrabaldes das cidades. 6 Das
cidades pois que dareis aos levitas haverá seis cidades
de refúgio, as quais dareis para que o homicida ali se
acolha: e, além destas, lhes dareis quarenta e duas
cidades. 7 Todas as cidades que dareis aos levitas
serão quarenta e oito cidades, juntamente com os seus
arrabaldes. 8 E as cidades que derdes da herança dos
filhos de Israel, do que tiver muito tomareis muito, e do
que tiver pouco tomareis pouco: cada um dará das suas
cidades aos levitas, segundo a sua herança que herdar.
9 Falou mais o Senhor a Moisés, dizendo: 10 Fala aos
filhos de Israel, e dize-lhes: Quando passardes o Jordão
à terra de Canaan, 11 Fazei com que vos estejam à
mão cidades que vos sirvam de cidades de refúgio,
para que ali se acolha o homicida que ferir a alguma
alma por erro. 12 E estas cidades vos serão por refúgio
do vingador do sangue: para que o homicida não morra,
até que esteja perante a congregação no juízo. 13 E
das cidades que derdes haverá seis cidades de refúgio
para vós. 14 Três destas cidades dareis de aquém
do Jordão, e três destas cidades dareis na terra de
Canaan: cidades de refúgio serão. 15 Serão por refúgio
estas seis cidades para os filhos de Israel, e para o
estrangeiro, e para o que se hospedar no meio deles,
para que ali se acolha aquele que ferir a alguma alma
por erro. 16 Porém, se a ferir com instrumento de ferro,
e morrer, homicida é: certamente o homicida morrerá.
17 Ou, se lhe atirar uma pedrada, de que possa morrer, e
ela morrer, homicida é: certamente o homicida morrerá.
18 Ou, se a ferir com instrumento de pau que tiver
na mão, de que possa morrer, e ela morrer, homicida
é: certamente morrerá o homicida. 19 O vingador do
sangue matará o homicida: encontrando-o, mata-lo-á.
20 Se também a empurrar com ódio, ou com intento
lançar contra ela alguma coisa, e morrer; 21 Ou por
inimizade a ferir com a sua mão, e morrer, certamente
morrerá o feridor; homicida é: o vingador do sangue,
encontrando o homicida, o matará. 22 Porém, se a
empurrar de improviso, sem inimizade, ou contra ela
lançar algum instrumento sem desígnio; 23 Ou, sobre
ela fizer cair alguma pedra sem o ver, de que possa
morrer, e ela morrer, e ele não era seu inimigo nem
procurava o seu mal; 24 Então a congregação julgará
entre o feridor e entre o vingador do sangue, segundo
estas leis. 25 E a congregação livrará o homicida da
mão do vingador do sangue, e a congregação o fará
voltar à cidade do seu refúgio, onde se tinha acolhido:
e ali ficará até à morte do sumo sacerdote, a quem
ungiram com o santo óleo. 26 Porém, se de alguma
maneira o homicida sair dos termos da cidade do seu
refúgio, onde se tinha acolhido, 27 E o vingador do
sangue o achar fora dos termos da cidade do seu
refúgio, se o vingador do sangue matar o homicida,
não será culpado do sangue. 28 Pois deve ficar na
cidade do seu refúgio, até à morte do sumo sacerdote:
mas, depois da morte do sumo sacerdote, o homicida
voltará à terra da sua possessão. 29 E estas coisas vos
serão por estatuto de direito a vossas gerações, em
todas as vossas habitações. 30 Todo aquele que ferir a
alguma pessoa, conforme ao dito das testemunhas,
matarão o homicida: mas uma só testemunha não
testemunhará contra algum, para que morra. 31 E não
tomareis expiação pela vida o homicida, que culpado
está de morte: antes certamente morrerá. 32 Também
não tomareis expiação por aquele que se acolher à
cidade do seu refúgio, para tornar a habitar na terra, até
a morte do sumo sacerdote. 33 Assim não profanareis
a terra em que estais; porque o sangue faz profanar
a terra: e nenhuma expiação se fará pela terra por
causa do sangue que se derramar nela, senão com o
sangue daquele que o derramou. 34 Não contaminareis
pois a terra na qual vós habitareis, no meio da qual eu
habitarei: pois eu, o Senhor, habito no meio dos filhos
de Israel.

36 E chegaram os cabeças dos pais da geração
dos filhos de Gilead, filho de Machir, filho de
Manasseh, das famílias dos filhos de José, e falaram
diante de Moisés, e diante dos maiorais, cabeças dos
pais dos filhos de Israel, 2 E disseram: O Senhor
mandou dar esta terra a meu senhor por sorte, por
herança aos filhos de Israel: e a meu senhor foi
ordenado pelo Senhor, que a herança do nosso irmão
Selofad se desse a suas filhas. 3 E, casando-se elas
com algum dos filhos das outras tribos dos filhos de
Israel, então a sua herança seria diminuida da herança
de nossos pais, e acrescentada à herança da tribo
de quem forem: assim se tiraria da sorte da nossa
herança. 4 Vindo também o ano do jubileu dos filhos
de Israel, a sua herança se acrescentaria à herança
da tribo daqueles com que se casarem: assim a sua
herança será tirada da herança da tribo de nossos
pais. 5 Então Moisés deu ordem aos filhos de Israel,
segundo o mandado do Senhor, dizendo: A tribo dos
filhos de José fala bem. 6 Esta é a palavra que o
Senhor mandou acerca das filhas de Selofad, dizendo:
Sejam por mulheres a quem bem parecer aos seus

olhos, contanto que se casem na família da tribo de seu
pai. **7** Assim a herança dos filhos de Israel não passará
de tribo em tribo: pois os filhos de Israel se chegarão
cada um à herança da tribo de seus pais. **8** E qualquer
filha que herdar alguma herança das tribos dos filhos
de Israel se casará com alguém da geração da tribo
de seu pai: para que os filhos de Israel possuam cada
um, a herança de seus pais **9** Assim a herança não
passará de uma tribo a outra: pois as tribos dos filhos
de Israel se chegarão cada uma à sua herança. **10**
Como o Senhor ordenara a Moisés, assim fizeram as
filhas de Selofad. **11** Pois Machla, Thirsa, e Hogla, e
Milca, e Noha, filhas de Selofad, se casaram com os
filhos de seus tios. **12** Das famílias dos de Manasseh,
filho de José, elas foram mulheres: assim a sua herança
ficou à tribo da família de seu pai. **13** Estes são os
mandamentos e os juízos que mandou o Senhor pela
mão de Moisés aos filhos de Israel nas campinas dos
moabitas, junto ao Jordão de Jericó.

Deuteronômio

1 Estas são as palavras que Moisés falou a todo o
Israel de aquém do Jordão, no deserto, na planície
defronte do Mar de Suph, entre Paran e Tophel, e
Laban, e Hazeroth, e Dizahab. **2** Onze jornadas há,
desde Horeb, caminho da montanha de Seir, até Cades-
barnea. **3** E sucedeu que, no ano quadragésimo, no
mês undécimo, no primeiro dia do mes, Moisés falou
aos filhos de Israel, conforme a tudo o que o Senhor
lhe mandara acerca deles, **4** Depois que feriu a Sehon,
rei dos amorreus, que habitava em Hesbon, e a Og, rei
de Basan, que habitava em Astaroth, em Edrei. **5** De
aquém do Jordão, na terra de Moab, começou Moisés a
declarar esta lei, dizendo: **6** O Senhor nosso Deus nos
falou em Horeb, dizendo: Assás haveis estado neste
monte. **7** Virai-vos, e parti-vos, e ide à montanha dos
amorreus, e a todos os seus vizinhos, à planície, e à
montanha, e ao vale, e ao sul, e à ribeira do mar; à
terra dos cananeus, e ao líbano, até ao grande rio, o rio
Euphrates. **8** Vêdes aqui esta terra vo-la dei diante de
vós: entrai e possui a terra que o Senhor jurou a vossos
pais, Abraão, Isaac, e Jacob, que a daria a eles e à
sua semente depois deles. **9** E no mesmo tempo eu
vos falei, dizendo: Eu não poderei levar-vos só. **10** O
Senhor vosso Deus já vos tem multiplicado: e eis que já
hoje em multidão sois como as estrelas dos céus. **11** O
Senhor Deus de vossos pais vos aumente, como sois,
ainda mil vezes mais: e vos abençoe, como vos tem
falado. **12** Como suportaria eu só as vossas moléstias,
e as vossas cargas, e as vossas diferenças? **13** Tomai-
vos homens sábios e entendidos, experimentados
entre as vossas tribos, para que os ponha por vossas
cabeças. **14** Então vós me respondestes, e dissestes:
Bom é de fazer a palavra que tens falado. **15** Tomei
pois os cabeças de vossas tribos, homens sábios e
experimentados, e os tenho posto por cabeças sobre
vós, por capitães de milhares, e por capitães de cem, e
por capitães de cincoênta, e por capitães de dez, e por
governadores das vossas tribos **16** E no mesmo tempo
mandei a vossos juízes, dizendo: Ouvi a causa entre
vossos irmãos, e julgai justamente entre o homem e
seu irmão, e entre o estrangeiro que está com ele. **17**
Não atentareis para pessoa alguma em juízo, ouvireis
assim o pequeno como o grande: não temereis a face
de ninguém, porque o juízo é de Deus; porém a causa
que vos for difícil fareis vir a mim, e eu a ouvirei. **18**
Assim naquele tempo vos ordenei todas as coisas
que havieis de fazer. **19** Então partimos de Horeb,
e caminhamos por todo aquele grande e tremendo
deserto que vistes, pelo caminho das montanhas dos
amorreus, como o Senhor nosso Deus nos ordenara:
e chegamos a Cades-barnea. **20** Então eu vos disse:
Chegados sois às montanhas dos amorreus, que o
Senhor nosso Deus nos dará. **21** Eis aqui o Senhor teu
Deus te deu esta terra diante de ti: sobe, possui-a, como
te falou o Senhor Deus de teus pais: não temas, e não
te assustes. **22** Então todos vós vos chegastes a mim,
e dissestes: Mandemos homens adiante de nós, para
que nos espiem a terra, e nos dêem resposta, por que
caminho devemos subir a ela, e a que cidades devemos
ir. **23** Pareceu-me pois bem este negócio: de sorte que
de vós tomei doze homens, de cada tribo um homem.
24 E foram-se, e subiram à montanha, e vieram até ao
vale de Escol, e o espiaram. **25** E tomaram do fruto da
terra nas suas mãos, e no-lo trouxeram, e nos tornaram
a dar resposta, e disseram: Boa é a terra que nos dá
o Senhor nosso Deus. **26** Porém vós não quizestes
subir: mas fostes rebeldes ao mandado do Senhor
nosso Deus. **27** E murmurastes nas vossas tendas,
e dissestes: Porquanto o Senhor nos aborrece, nos
tirou da terra do Egito para nos entregar nas mãos dos
amorreus, para destruir-nos. **28** Para onde subiremos?
nossos irmãos fizeram com que se derretesse o nosso
coração, dizendo: Maior e mais alto é este povo do
que nós, as cidades são grandes e fortificadas até aos
céus; e também vimos ali filhos dos gigantes. **29** Então
eu vos disse: Não vos espanteis, nem os temais. **30**
O Senhor vosso Deus que vai adiante de vós, ele por
vós pelejará, conforme a tudo o que fez convosco,
diante de vossos olhos, no Egito; **31** Como também
no deserto, onde viste que o Senhor teu Deus nele
te levou, como um homem leva seu filho, por todo o
caminho que andastes, até chegardes a este lugar. **32**
Mas nem por isso crestes ao Senhor vosso Deus, **33**
Que foi adiante de vós por todo o caminho, para vos
achar o lugar onde vós deverieis acampar: de noite no
fogo, para vos mostrar o caminho por onde havieis de
andar, e de dia na nuvem. **34** Ouvindo pois o Senhor a
voz das vossas palavras, indignou-se, e jurou, dizendo:
35 Nenhum dos homens desta maligna geração verá
esta boa terra que jurei de dar a vossos pais, **36** Salvo
Caleb, filho de Jefoné; ele a verá, e a terra que pisou
darei a ele e a seus filhos: porquanto perseverou em
seguir ao Senhor. **37** Também o Senhor se indignou
contra mim por causa de vós, dizendo: também tu lá
não entrarás. **38** Josué, filho de Nun, que está em
pé diante de ti, ele ali entrará: esforça-o, porque ele
a fará herdar a Israel. **39** E vossos meninos, de que
dissestes: Por presa serão: e vossos filhos, que hoje
nem bem nem mal sabem, eles ali entrarão, e a eles, a
darei, e eles a possuirão. **40** Porém vós virai-vos, e
parti para o deserto, pelo caminho do Mar Vermelho. **41**
Então respondestes, e me dissestes: pecamos contra o
Senhor: nós subiremos e pelejaremos, conforme a tudo
o que nos ordenou o Senhor nosso Deus: e armastes-

vos pois vós, cada um dos seus instrumentos de guerra,
e estivestes prestes para subir à montanha. 42 E disse-
me o Senhor: Dize-lhes: Não subais nem pelejeis, pois
não estou no meio de vós; para que não sejais feridos
diante de vossos inimigos. 43 Porém, falando-vos eu,
não ouvistes: antes fostes rebeldes ao mandado do
Senhor, e vos ensoberbecestes, e subistes à montanha.
44 E os amorreus, que habitavam naquela montanha,
vos sairam ao encontro; e perseguiram-vos como fazem
as abelhas, e vos derrotaram desde Seir até Horma. 45
Tornando pois vós, e chorando perante o Senhor, o
Senhor não ouviu a vossa voz, nem vos escutou. 46
Assim em Cades estivestes muitos dias, segundo os
dias que ali estivestes.

2 Depois viramo-nos, e caminhamos ao deserto,
caminho do Mar Vermelho, como o Senhor me tinha
dito, e muitos dias rodeamos a montanha de Seir. 2
Então o Senhor me falou, dizendo: 3 Assás tendes
rodeado esta montanha: virai-vos para o norte. 4 E dá
ordem ao povo, dizendo: Passareis pelos termos de
vossos irmãos, os filhos de Esaú, que habitam em Seir:
e eles terão medo de vós; porém guardai-vos bem, 5
Não vos entremetais com eles, porque vos não darei
da sua terra nem ainda a pisada da planta de um pé:
porquanto a Esaú tenho dado a montanha de Seir por
herança. 6 Comprareis deles, por dinheiro, comida para
comerdes: e também água para beber deles comprareis
por dinheiro. 7 Pois o Senhor teu Deus te abençoou em
toda a obra das tuas mãos; ele sabe que andas por
este grande deserto: estes quarenta anos o Senhor
teu Deus esteve contigo, coisa nenhuma te faltou. 8
Passando pois de nossos irmãos, os filhos de Esaú,
que habitavam em Seir, desde o caminho da planície
de Elath e de Ezeon-geber, nos viramos e passamos o
caminho do deserto de Moab. 9 Então o Senhor me
disse: Não molestes a Moab, e não contendas com
eles em peleja, porque te não darei herança da sua
terra; porquanto tenho dado a Ar aos filhos de Lot por
herança. 10 (Os emeos de antes habitaram nela: um
povo grande e numeroso, e alto como os gigantes; 11
Também estes foram contados por gigantes como os
enaquins: e os moabitas os chamavam emeos. 12 De
antes os horeus também habitaram em Seir: porém
os filhos de Esaú os lançaram fora, e os destruiram
de diante de si, e habitaram no seu lugar, assim como
Israel fez à terra da sua herança, que o Senhor lhes
tinha dado. 13 Levantai-vos agora, e passai o ribeiro
de Zered: assim passamos o ribeiro de Zered. 14 E
os dias que caminhamos, desde Cades-barnea até
que passamos o ribeiro de Zered, foram trinta e oito
anos, até que toda aquela geração dos homens de
guerra se consumiu do meio do arraial, como o Senhor
lhes jurara. 15 Assim também foi contra eles a mão
do Senhor, para os destruir do meio do arraial até
os haver consumido. 16 E sucedeu que, sendo já
consumidos todos os homens de guerra, pela morte, do
meio do arraial. 17 O Senhor me falou, dizendo: 18
Hoje passarás a Ar, pelos termos de Moab; 19 E te
chegarás até defronte dos filhos de Ammon: não os
molestes, e com eles não contendas: porque da terra
dos filhos de Ammon te não darei herança, porquanto
aos filhos de Lot a tenho dado por herança. 20 (também
esta foi contada por terra de gigantes; de antes nela
habitavam gigantes, e os ammonitas os chamavam
zamzummeus: 21 Um povo grande, e numeroso, e alto,
como os gigantes: e o Senhor os destruiu de diante de
si, e eles os lançaram fora, e habitaram no seu lugar; 22
Assim como fez com os filhos de Esaú, que habitavam
em Seir, de diante dos quais destruiu os horeus, e eles
os lançaram fora, e habitaram no seu lugar até este
dia 23 Também os caftoreus, que sairam de Caftor,
destruiram os aveus, que habitavam em Kazerim até
Gaza, e habitaram no seu lugar). 24 Levantai-vos, parti
e passai o ribeiro de Arnon; eis aqui na tua mão tenho
dado a Sehon, amorreu, rei de Hesbon, e a sua terra;
começa a possui-la, e contende com eles em peleja. 25
Neste dia começarei a pôr um terror e um temor de
ti diante dos povos que estão debaixo de todo o céu:
os que ouvirem a tua fama tremerão diante de ti e se
angustiarão. 26 Então mandei mensageiros desde o
deserto de Quedemoth a Sehon, rei de Hesbon, com
palavras de paz, dizendo: 27 Deixa-me passar pela
tua terra: somente pela estrada irei; não me desviarei
para a direita nem para a esquerda. 28 A comida que
eu coma vender-ma-ás por dinheiro, e dar-me-ás por
dinheiro a água que beba: tão somente deixa-me passar
a pé; 29 Como fizeram comigo os filhos de Esaú, que
habitam em Seir, e os moabitas que habitam em Ar: até
que eu passe o Jordão, a terra que o Senhor nosso
Deus nos há de dar. 30 Mas Sehon, rei de Hesbon, não
nos quis deixar passar por si, porquanto o Senhor teu
Deus endurecera o seu espírito, e fizera obstinado o
seu coração, por to dar na tua mão, como neste dia se
vê. 31 E o Senhor me disse: eis aqui, tenho começado
a dar-te Sehon, e a sua terra diante de ti: começa pois
a possui-la, para que herdes a sua terra. 32 E Sehon
saiu-nos ao encontro, ele e todo o seu povo, à peleja, a
Jahaz: 33 E o Senhor nosso Deus no-lo deu diante
de nós, e o ferimos a ele, e a seus filhos, e a todo
o seu povo. 34 E naquele tempo tomamos todas as
suas cidades, e destruímos todas as cidades, homens,
e mulheres e crianças: não deixamos a ninguém. 35
Somente tomamos em presa o gado para nós, e o
despojo das cidades que tinhamos tomado. 36 Desde
Aroer, que está à borda do ribeiro de Arnon, e a cidade
que está junto ao ribeiro, até Gilead, nenhuma cidade

houve que de nós escapasse: tudo isto o Senhor nosso
Deus nos entregou diante de nós. 37 Somente à terra
dos filhos de Ammon não chegaste: nem a toda a borda
do ribeiro de Jabbok, nem às cidades da montanha,
nem a coisa alguma que nos proibira o Senhor nosso
Deus.

3 Depois nós viramos e subimos o caminho de Basan:
e Og rei de Basan, nos saiu ao encontro, ele e todo o
seu povo, à peleja em Edrei. 2 Então o Senhor me disse:
Não temas, porque a ele e a todo o seu povo, e a sua
terra, tenho dado na tua mão: e far-lhe-ás como fizeste
a Sehon, rei dos amorreus, que habitava em Hesbon. 3
E também o Senhor nosso Deus nos deu na nossa mão
a Og, rei de Basan, e a todo o seu povo: de maneira
que o ferimos, até que ninguém lhe ficou de restante.
4 E naquele tempo tomamos todas as suas cidades:
nenhuma cidade houve que lhes não tomassemos:
sessenta cidades, toda a borda da terra de Argob, o
reino de Og em Basan. 5 Todas estas cidades eram
fortificadas com altos muros, portas e ferrolhos: de mais
de outras muitas cidades sem muros. 6 E destruimo-las
como fizemos a Sehon, rei de Hesbon, destruindo todas
as cidades, homens, mulheres e crianças. 7 Porém
todo o gado, e o despojo das cidades, tomamos para
nós por presa. 8 Assim naquele tempo tomamos a terra
da mão daqueles dois reis dos amorreus, que estavam
de aquém do Jordão: desde o rio de Arnon, até ao
monte de Hermon; 9 (Os sidônios a Hermon chamam
Sirion; porém os amorreus o chamam Senir); 10 Todas
as cidades da terra plana, e todo o Gilead, e todo o
Basan, até Salcha e Edrei, cidades do reino de Og em
Basan. 11 Porque só Og, o rei de Basan, ficou do resto
dos gigantes; eis que o seu leito, um leito de ferro, não
está porventura em Rabba dos filhos de Ammon? de
nove côvados o seu comprimento, e de quatro côvados
a sua largura, pelo côvado dum homem. 12 Tomamos
pois esta terra em possessão naquele tempo: desde
Aroer, que está junto ao ribeiro de Arnon, e a metade da
montanha de Gilead, com as suas cidades, tenho dado
aos rubenitas e gaditas. 13 E o resto de Gilead, como
também todo o Basan, o reino de Og, dei à meia tribo
de Manasseh; toda aquela borda da terra de Argob, por
todo o Basan, se chamava a terra dos gigantes. 14
Jair, filho de Manasseh, alcançou toda a borda da terra
de Argob, até ao termo dos gesuritas, e maachatitas,
e a chamou de seu nome, Basan-havot-jair até este
dia. 15 E a Machir dei Gilead. 16 Mas aos rubenitas
e gaditas dei desde Gilead até ao ribeiro de Arnon, o
meio do ribeiro, e o termo: e até ao ribeiro de Jabbok,
o termo dos filhos de Ammon. 17 Como também a
campina, e o Jordão com o termo: desde Cinnereth
até ao mar da campina, o Mar Salgado, abaixo de
Asdoth-Pisga para o oriente. 18 E vos dei ordem mais
no mesmo tempo, dizendo: O Senhor vosso Deus vos
deu esta terra, para possui-la: passai pois armados vós,
todos os homens valentes, diante de vossos irmãos,
os filhos de Israel. 19 Tão somente vossas mulheres,
e vossas crianças, e vosso gado (porque eu sei que
tendes muito gado) ficarão nas vossas cidades, que
já vos tenho dado 20 Até que o Senhor dê descanço
a vossos irmãos como a vós: para que eles herdem
também a terra que o Senhor vosso Deus lhes há de
dar de além do Jordão: então voltareis cada qual à
sua herança que já vos tenho dado 21 Também dei
ordem a Josué no mesmo tempo, dizendo: Os teus
olhos veem tudo o que o Senhor vosso Deus tem feito a
estes dois reis; assim fará o Senhor a todos os reinos,
a que tu passarás. 22 Não os temais: porque o Senhor
vosso Deus é o que peleja por vós. 23 Também eu
pedi graça ao Senhor no mesmo tempo, dizendo: 24
Senhor Jehovah! já começaste a mostrar ao teu servo
a tua grandeza e a tua forte mão: porque, que Deus
há nos céus e na terra, que possa obrar segundo as
tuas obras, e segundo a tua fortaleza? 25 Rogo-te que
me deixes passar, para que veja esta boa terra que
está de além do Jordão; esta boa montanha, e o líbano.
26 Porém o Senhor indignou-se muito contra mim por
causa de vós, e não me ouviu; antes me disse: Baste-
te; não me fales mais neste negócio: 27 Sobe ao cume
de Pisga, e levanta os teus olhos ao ocidente, e ao
norte, e ao sul, e ao oriente, e vê com os teus olhos:
porque não passarás este Jordão. 28 Manda pois a
Josué, e esforça-o, e conforta-o; porque ele passará
diante deste povo, e o fará possuir a terra que vires. 29
Assim ficamos neste vale, defronte de Beth-peor.

4 Agora, pois, ó Israel, ouve os estatutos e os juízos
que eu vos ensino, para os fazerdes: para que vivais,
e entreis, e possuais a terra que o Senhor Deus de
vossos pais vos dá. 2 Não acrescentareis à palavra que
vos mando, nem diminuireis dela, para que guardeis
os mandamentos do Senhor vosso Deus, que eu vos
mando. 3 Os vossos olhos tem visto o que Deus fez por
Baal-peor; pois a todo o homem que seguiu a Baal-peor
o Senhor teu Deus consumiu do meio de ti. 4 Porém
vós, que vos chegastes ao Senhor vosso Deus, hoje
todos estais vivos. 5 Vêdes aqui vos tenho ensinado
estatutos e juízos, como me mandou o Senhor meu
Deus: para que assim façais no meio da terra a qual
ides a herdar. 6 Guardai-os pois, e fazei-os, porque esta
será a vossa sabedoria e o vosso entendimento perante
os olhos dos povos, que ouvirão todos estes estatutos,
e dirão: Este grande povo só é gente sabia e entendida.
7 Porque, que gente há tão grande, que tenha deuses
tão chegados como o Senhor nosso Deus, todas as
vezes que o chamamos? 8 E que gente há tão grande,
que tenha estatutos e juízos tão justos como toda esta

lei que hoje dou perante vós? 9 Tão somente guarda-
te a ti mesmo, e guarda bem a tua alma, que te não
esqueças daquelas coisas que os teus olhos tem visto,
e se não apartem do teu coração todos os dias da tua
vida: e as farás saber a teus filhos, e aos filhos de teus
filhos: 10 O dia em que estiveste perante o Senhor teu
Deus em Horeb, quando o Senhor me disse: Ajunta-
me este povo, e os farei ouvir as minhas palavras, e
aprende-las-ão, para me temerem todos os dias que na
terra viverem, e as ensinarão a seus filhos; 11 E vós vos
chegastes, e vos pusestes ao pé do monte: e o monte
ardia em fogo até ao meio dos céus, e havia trevas, e
nuvens e escuridão; 12 Então o Senhor vos falou do
meio do fogo: a voz das palavras ouvistes; porém, além
da voz, não vistes semelhança nenhuma. 13 Então
vos anunciou ele o seu concerto, que vos ordenou
fazer, os dez mandamentos, e os escreveu em duas
tábuas de pedra. 14 Também o Senhor me ordenou ao
mesmo tempo que vos ensinasse estatutos e juízos,
para que os fizesseis na terra a qual passais a possuir.
15 Guardai pois com diligência as vossas almas, pois
semelhança nenhuma vistes no dia em que o Senhor
vosso Deus em Horeb falou convosco do meio do fogo;
16 Para que não vos corrompais, e vos façais alguma
escultura, semelhança de imagem, figura de macho
ou de fêmea; 17 Figura de algum animal que haja na
terra; figura de alguma ave aligera que vôa pelos céus;
18 Figura de algum animal que anda de rastos sobre
a terra; figura de algum peixe que esteja nas águas
debaixo da terra; 19 Que não levantes os teus olhos
aos céus e vejas o sol, e a lua, e as estrelas, todo o
exército dos céus; e sejas impelido a que te inclines
perante eles, e sirvas àqueles que o Senhor teu Deus
repartiu a todos os povos debaixo de todos os céus.
20 Mas o Senhor vos tomou, e vos tirou do forno de
ferro do Egito, para que lhe sejais por povo hereditário,
como neste dia se vê. 21 Também o Senhor se indignou
contra mim por causa das vossas palavras, e jurou que
eu não passaria o Jordão, e que não entraria na boa
terra que o Senhor teu Deus te dará por herança. 22
Porque eu nesta terra morrerei, não passarei o Jordão:
porém vós o passareis, e possuireis aquela boa terra.
23 Guardai-vos de que vos esqueçais do concerto do
Senhor vosso Deus, que tem feito convosco, e vos
façais escultura alguma, imagem de alguma coisa que
o Senhor vosso Deus vos proibiu. 24 Porque o Senhor
teu Deus é um fogo que consome, um Deus zeloso. 25
Quando pois gerardes filhos, e filhos de filhos, e vos
envelhecerdes na terra, e vos corromperdes, e fizerdes
alguma escultura, semelhança de alguma coisa, e
fizerdes mal aos olhos do Senhor, para o provocar à ira:
26 Hoje tomo por testemunhas contra vós o céu e a
terra, que certamente perecereis depressa da terra, a
qual passais o Jordão a possuir: não prolongareis os
vossos dias nela, antes sereis de todo destruídos. 27
E o Senhor vos espalhará entre os povos, e ficareis
poucos em número entre as gentes às quais o Senhor
vos conduzirá. 28 E ali servireis a deuses que são obra
de mãos de homens, madeira e pedra, que não veem
nem ouvem, nem comem nem cheiram. 29 Então dali
buscarás ao Senhor teu Deus, e o acharás, quando o
buscares de todo o teu coração e de toda a tua alma 30
Quando estiveres em angústia, e todas estas coisas te
alcançarem, então no fim de dias te virarás ao Senhor
teu Deus, e ouvirás a sua voz 31 Porquanto o Senhor
teu Deus é Deus misericordioso; e não te desamparará,
nem te destruirá, nem se esquecerá do concerto que
jurou a teus pais 32 Porque, pergunta agora aos tempos
passados, que te precederam desde o dia em que Deus
criou o homem sobre a terra, desde uma extremidade
do céu até à outra, se sucedeu jamais coisa tão grande
como esta, ou se se ouviu coisa como esta 33 Ou se
algum povo ouviu a voz de Deus falando do meio do
fogo, como tu a ouviste, e ficou vivo? 34 Ou se um Deus
intentou ir tomar para si um povo do meio de outro
povo com provas, com sinais, e com milagres, e com
peleja, e com mão forte, e com braço estendido, e com
grandes espantos, conforme a tudo quanto o Senhor
vosso Deus vos fez no Egito aos vossos olhos? 35 A ti
te foi mostrado para que soubesses que o Senhor é
Deus: nenhum outro há senão ele. 36 Desde os céus te
fez ouvir a sua voz, para te ensinar, e sobre a terra te
mostrou o seu grande fogo, e ouviste as suas palavras
do meio do fogo. 37 E, porquanto amava teus pais, e
escolhera a sua semente depois deles, te tirou do Egito
diante de si, com a sua grande força: 38 Para lançar
fora de diante de ti gentes maiores e mais poderosas
do que tu, para te introduzir nela, e te dar a sua terra
por herança, como neste dia se vê 39 Pelo que hoje
saberás, e refletirás no teu coração, que só o Senhor é
Deus em cima no céu, e em baixo na terra; nenhum
outro há. 40 E guardarás os teus estatutos e os seus
mandamentos, que te ordeno hoje, para que bem te vá
a ti, e a teus filhos depois de ti, e para que prolongues
os dias na terra que o Senhor teu Deus te dá para todo
o sempre. 41 Então Moisés separou três cidades de
aquém do Jordão, da banda do nascimento do sol 42
Para que ali se acolhesse o homicida que de improviso
matasse o seu próximo a quem de antes não tivesse
ódio algum: e se acolhesse a uma destas cidades, e
vivesse; 43 A Bezer, no deserto, na terra plana, para os
rubenitas; e a Ramoth, em Gilead, para os gaditas; e a
Golan, em Basan, para os manassitas. 44 Esta é pois a
lei que Moisés propôs aos filhos de Israel. 45 Estes
são os testemunhos, e os estatutos, e os juízos, que
Moisés falou aos filhos de Israel, havendo saído do

Egito; 46 De aquém do Jordão, no vale defronte de
Beth-peor, na terra de Sehon, rei dos amorreus, que
habitava em Hesbon: a quem feriu Moisés e os filhos
de Israel, havendo eles saído do Egito. 47 E tomaram a
sua terra em possessão, como também a terra de Og,
rei de Basan, dois reis dos amorreus, que estavam de
aquém do Jordão, da banda do nascimento do sol. 48
Desde Aroer, que está à borda do ribeiro de Arnon, até
ao monte de Sion. que é Hermon, 49 E toda a campina
de aquém do Jordão, da banda do oriente, até ao mar
da campina, abaixo de Asdoth-pisga.

5 E chamou Moisés a todo o Israel, e disse-lhes:
Ouve, ó Israel, os estatutos e juízos que hoje vos
falo aos ouvidos: e aprendê-los-eis, e guarda-los-eis,
para os fazer. 2 O Senhor nosso Deus fez conosco
concerto em Horeb. 3 Não com nossos pais fez o
Senhor este concerto, senão conosco, todos os que
hoje aqui estamos vivos. 4 Cara a cara o Senhor falou
conosco no monte, do meio do fogo 5 (naquele tempo
eu estava em pé entre o Senhor e vós, para vos notificar
a palavra do Senhor: porque temestes o fogo, e não
subistes ao monte), dizendo: 6 Eu sou o Senhor teu
Deus, que te tirei da terra do Egito, da casa da servidão:
7 Não terás outros deuses diante de mim; 8 Não farás
para ti imagem de escultura, nem semelhança alguma
do que há em cima no céu, nem em baixo na terra,
nem nas águas debaixo da terra: 9 Não te encurvarás a
elas, nem as servirás: porque Eu, o Senhor teu Deus,
sou Deus zeloso, que visito a maldade dos pais sobre
os filhos, até à terceira e quarta geração daqueles que
me aborrecem, 10 E faço misericórdia em milhares aos
que me amam, e guardam os meus mandamentos.
11 Não tomarás o nome do Senhor teu Deus em vão:
porque o Senhor não terá por inocente ao que tomar o
seu nome em vão; 12 Guarda o dia de sábado, para
o santificar, como te ordenou o Senhor teu Deus. 13
Seis dias trabalharás, e farás toda a tua obra, 14 Mas o
sétimo dia é o sábado do Senhor teu Deus: não farás
nenhuma obra nele, nem tu, nem teu filho, nem tua
filha, nem o teu servo, nem a tua serva, nem o teu
boi, nem o teu jumento, nem animal algum teu, nem o
estrangeiro que está dentro de tuas portas: para que o
teu servo e a tua serva descancem como tu: 15 Porque
te lembrarás que foste servo na terra do Egito, e que o
Senhor teu Deus te tirou dali com mão forte e braço
estendido: pelo que o Senhor teu Deus te ordenou que
guardasses o dia de sábado. 16 Honra a teu pai e a tua
mãe, como o Senhor teu Deus te ordenou, para que se
prolonguem os teus dias, e para que te vá bem na terra
que te dá o Senhor teu Deus. 17 Não matarás. 18 E
não adulterarás. 19 E não furtarás. 20 E não dirás falso
testemunho contra o teu próximo; 21 E não cobiçarás a
mulher do teu próximo: e não desejarás a casa do teu
próximo, nem o seu campo, nem o seu servo, nem a
sua serva, nem o seu boi, nem o seu jumento, nem
coisa alguma do teu próximo. 22 Estas palavras falou o
Senhor a toda a vossa congregação no monte do meio
do fogo, da nuvem e da escuridade, com grande voz, e
nada acrescentou: e as escreveu em duas tábuas de
pedra, e a mim mas deu. 23 E sucedeu que, ouvindo a
voz do meio das trevas, e vendo o monte ardendo em
fogo, vos achegastes a mim, todos os Cabeças das
vossas tribos, e vossos anciãos; 24 E dissestes: Eis
aqui o Senhor vosso Deus nos fez ver a sua glória
e a sua grandeza, e ouvimos a sua voz do meio do
fogo: hoje vimos que Deus fala com o homem, e que o
homem fica vivo. 25 Agora pois, porque morreriamos?
pois este grande fogo nos consumiria: se ainda mais
ouvissemos a voz do Senhor nosso Deus, morreriamos.
26 Porque, quem há de toda a carne, que ouviu a voz
do Deus vivente falando do meio do fogo, como nós, e
ficou vivo? 27 Chega-te tu, e ouve tudo o que disser o
Senhor nosso Deus: e tu nos dirás tudo o que te disser
o Senhor nosso Deus, e o ouviremos, e o faremos.
28 Ouvindo pois o Senhor a voz das vossas palavras,
quando me falaveis a mim, o Senhor me disse: Eu
ouvi a voz das palavras deste povo, que te disseram:
em tudo falaram eles bem. 29 Quem dera que eles
tivessem tal coração que me temessem, e guardassem
todos os meus mandamentos todos os dias! para que
bem lhes fosse a eles e a seus filhos para sempre. 30
Vai, dize-lhes: tornai-vos às vossas tendas. 31 Porém
tu está aqui comigo, para que eu a ti te diga todos os
mandamentos, e estatutos, e juízos, que tu lhes as
de ensinar que façam na terra que eu lhes darei para
possui-la. 32 Olhai pois que façais como vos mandou o
Senhor vosso Deus: não declinareis, nem para a direita
nem para a esquerda. 33 Andareis em todo o caminho
que vos manda o Senhor vosso Deus, para que vivais e
bem vos suceda, e prolongueis os dias na terra que
haveis de possuir.

6 Estes, pois, são os mandamentos, os estatutos e
os juízos que mandou o Senhor vosso Deus para se
vos ensinar, para que os fizesseis na terra a que passais
a possuir; 2 Para que temas ao Senhor teu Deus, e
guardes todos os seus estatutos e mandamentos, que
eu te ordeno, tu, e teu filho, e o filho de teu filho, todos
os dias da tua vida, e que teus dias sejam prolongados.
3 Ouve pois, ó Israel, e atenta que os guardes, para
que bem te suceda, e muito te multipliques, como te
disse o Senhor Deus de teus pais, na terra que mana
leite e mel. 4 Ouve, Israel, o Senhor nosso Deus é o
único Senhor. 5 Amarás pois o Senhor teu Deus de
todo o teu coração, e de toda a tua alma, e de todo
o teu poder. 6 E estas palavras, que hoje te ordeno,
estarão no teu coração; 7 E as intimarás a teus filhos, e

delas falarás assentado em tua casa, e andando pelo
caminho, e deitando-te e levantando-te. 8 Também as
atarás por sinal na tua mão, e te serão por testeiras
entre os teus olhos. 9 E as escreverás nos umbrais
de tua casa, e nas tuas portas. 10 Havendo-te pois o
Senhor teu Deus indroduzido na terra que jurou a teus
pais, Abraão, Isaac e Jacob, te daria: grandes e boas
cidades, que tu não edificaste, 11 E casas cheias de
todo o bem, que tu não encheste, e poços cavados, que
tu não cavaste, vinhas e olivais, que tu não plantaste,
e comeres, e te fartares, 12 Guarda-te, e que te não
esqueças do Senhor, que te tirou da terra do Egito, da
casa da servidão. 13 O Senhor teu Deus temerás, e a
ele servirás, e pelo seu nome jurarás. 14 Não seguireis
outros deuses, os deuses dos povos que houver à roda
de vós; 15 Porque o Senhor vosso Deus é um Deus
zeloso no meio de ti, para que a ira do Senhor teu Deus
se não acenda contra ti, e te destrua de sobre a face da
terra. 16 Não tentareis o Senhor vosso Deus, como o
tentaste em Massah. 17 Diligentemente guardareis os
mandamentos do Senhor vosso Deus; como também
os seus testemunhos, e seus estatutos, que te tem
mandado. 18 E farás o reto e o bom aos olhos do
Senhor: para que bem te suceda, e entres, e possuas a
boa terra, sobre a qual o Senhor jurou a teus pais. 19
Para que lance fora a todos os teus inimigos de diante
de ti, como o Senhor tem dito. 20 Quando teu filho te
perguntar pelo tempo adiante, dizendo: quais são os
testemunhos, e estatutos e juízos que o Senhor nosso
Deus vos ordenou? 21 Então dirás a teu filho: éramos
servos de faraó no Egito; porém o Senhor nos tirou com
mão forte do Egito; 22 E o Senhor deu sinais grandes,
e nocivas maravilhas no Egito, a faraó e a toda a sua
casa, aos nossos olhos; 23 E dali nos tirou, para nos
levar, e nos dar a terra que jurara a nossos pais. 24
E o Senhor nos ordenou que fizessemos todos estes
estatutos, para temer ao Senhor nosso Deus, para o
nosso perpétuo bem, para nos guardar em vida, como
no dia de hoje. 25 E será para nós justiça, quando
tivermos cuidado de fazer todos estes mandamentos
perante o Senhor nosso Deus, como nos tem ordenado.

7 Quando o Senhor teu Deus te tiver introduzido na
terra, a qual vais a possuir, e tiver lançado fora
muitas gentes de diante de ti, os heteus, e os girgaseus,
e os amorreus, e os cananeus, e os phereseus, e os
heveus, e os jebuseus, sete gentes mais numerosas
e mais poderosas do que tu; 2 E o Senhor teu Deus
as tiver dado diante de ti, para as ferir, totalmente as
destruirás; não farás com elas concerto, nem terás
piedade delas; 3 Nem te aparentarás com elas: não
darás tuas filhas a seus filhos, e não tomarás suas
filhas para teus filhos; 4 Pois fariam desviar teus filhos
de mim, para que servissem a outros deuses; e a ira
do Senhor se acenderia contra vós, e depressa vos
consumiria. 5 Porém assim lhes fareis: Derrubareis os
seus altares, quebrantareis as suas estátuas; e cortareis
os seus bosques, e queimareis a fogo as suas imagens
de escultura. 6 Porque povo santo és ao Senhor teu
Deus: o Senhor teu Deus te escolheu, para que lhe
fosses o seu povo próprio, de todos os povos que sobre
a terra há. 7 O Senhor não tomou prazer em vós, nem
vos escolheu, porque a vossa multidão era mais do que
a de todos os outros povos, pois vós éreis menos em
número do que todos os povos: 8 Mas porque o Senhor
vos amava, e para guardar o juramento que jurara a
vossos pais, o Senhor vos tirou com mão forte e vos
resgatou da casa da servidão, da mão de faraó, rei do
Egito. 9 Saberás pois que o Senhor teu Deus é Deus,
o Deus fiel, que guarda o concerto e a misericórdia
até mil gerações aos que o amam e guardam os seus
mandamentos; 10 E dá o pago em sua cara a qualquer
dos que o aborrecem, fazendo-o perecer: não dilatará
ao que o aborrece; em sua cara lho pagará. 11 Guarda
pois os mandamentos, e os estatutos e os juízos que
hoje te mando fazer. 12 Será pois que, se, ouvindo
estes juízos, os guardardes e fizerdes, o Senhor teu
Deus te guardará o concerto e a beneficência que jurou
a teus pais, 13 E amar-te-á, e abençoar-te-á, e te fará
multiplicar, e abençoará o fruto do teu ventre, e o fruto
da tua terra, o teu grão, e o teu mosto, e o teu azeite,
e a criação das tuas vacas, e o rebanho do teu gado
miúdo, na terra que jurou a teus pais dar-te 14 Bendito
serás mais do que todos os povos: nem macho nem
fêmea entre ti haverá estéril, nem entre os teus animais.
15 E o Senhor de ti desviará toda a enfermidade: sobre
ti não porá nenhuma das más doenças dos egípcios,
que bem sabes, antes as porá sobre todos os que te
aborrecem. 16 Pois consumirás a todos os povos que
te der o Senhor teu Deus: o teu olho não os poupará: e
não servirás a seus deuses, pois isto te seria por laço
17 Se disseres no teu coração: Estas gentes são mais
numerosas do que eu; como as poderei lançar fora?
18 Delas não tenhas temor: não deixes de te lembrar
do que o Senhor teu Deus fez a faraó e a todos os
egípcios, 19 Das grandes provas a que viram os teu
olhos, e dos sinais, e maravilhas, e mão forte, e braço
estendido, com que o Senhor teu Deus te tirou: assim
fará o Senhor teu Deus com todos os povos, diante dos
quais tu temes. 20 E mais o Senhor teu Deus entre eles
mandará vespões, até que pereçam os que ficarem,
e se escondam de diante de ti. 21 Não te espantes
diante deles: porque o Senhor teu Deus está no meio
de ti, Deus grande e terrível. 22 E o Senhor teu Deus
lançará fora estas gentes pouco a pouco de diante de
ti: não poderás destrui-las todas de pronto, para que

as feras do campo se não multipliquem contra ti. 23 E
o Senhor tas dará diante de ti, e as fará pasmar com
grande pasmo, até que sejam destruídas. 24 Também
os seus reis te entregará na mão, para que desfaças
os seus nomes de debaixo dos céus: nenhum homem
parará diante de ti, até que os destruas. 25 As imagens
de escultura de seus deuses queimarás a fogo; a prata
e o ouro que estão sobre elas não cobiçarás, nem os
tomarás para ti, para que te não enlaces neles; pois
abominação é ao Senhor teu Deus. 26 Não meterás
pois abominação em tua casa, para que não sejas
anátema, assim como ela: de todo a detestarás, e de
todo a abominarás, porque anátema é.

8 Todos os mandamentos que hoje vos ordeno
guardareis para os fazer: para que vivais, e vos
multipliqueis, e entreis, e possuais a terra que o Senhor
jurou a vossos pais. 2 E te lembrarás de todo o caminho,
pelo qual o Senhor teu Deus te guiou no deserto estes
quarenta anos, para te humilhar, e te tentar, para saber
o que estava no teu coração, se guardarias os seus
mandamentos, ou não. 3 E te humilhou, e te deixou
ter fome, e te sustentou com o maná, que tu não
conheceste, nem teus pais o conheceram: para te dar a
entender que o homem não viverá só de pão, mas que
de tudo o que sai da boca do Senhor viverá o homem.
4 Nunca se envelheceu o teu vestido sobre ti, nem
se inchou o teu pé estes quarenta anos. 5 Confessa
pois no teu coração que, como um homem castiga a
seu filho, assim te castiga o Senhor teu Deus. 6 E
guarda os mandamentos do Senhor teu Deus, para o
temer, e andar nos seus caminhos. 7 Porque o Senhor
teu Deus te mete numa boa terra, terra de ribeiros de
águas, de fontes, e de abismos, que saem dos vales e
das montanhas; 8 Terra de trigo e cevada, e de vides,
e figueiras, e romeiras; terra de oliveiras, abundante
de azeite e mel; 9 Terra em que comerás o pão sem
escassez, e nada te faltará nela: terra cujas pedras
são ferro, e de cujos montes tu cavarás o cobre. 10
Quando pois tiveres comido, e fores farto, louvarás ao
Senhor teu Deus pela boa terra que te deu. 11 Guarda-
te que te esqueças do Senhor teu Deus, não guardando
os seus mandamentos, e os seus juízos, e os seus
estatutos que hoje te ordeno: 12 Para que, porventura,
havendo tu comido e fores farto, e havendo edificado
boas casas, e habitando-as, 13 E se tiverem aumentado
as tuas vacas e as tuas ovelhas, e se acrescentar a
prata e o ouro, e se multiplicar tudo quanto tens, 14
Se não eleve o teu coração e te esqueças do Senhor
teu Deus, que te tirou da terra do Egito, da casa da
servidão; 15 Que te guiou por aquele grande e terrível
deserto de serpentes ardentes, e de escorpiões, e de
secura, em que não havia água; e tirou água para ti
da rocha do seixal; 16 Que no deserto te sustentou
com maná, que teus pais não conheceram; para te
humilhar, e para te provar, para no teu fim te fazer bem;
17 E digas no teu coração: A minha força, e a fortaleza
de meu braço, me adquiriu este poder. 18 Antes te
lembrarás do Senhor teu Deus, que ele é o que te
dá força para adquirires poder; para confirmar o seu
concerto, que jurou a teus pais; como se vê neste dia.
19 Será porém que, se de qualquer sorte te esqueceres
do Senhor teu Deus, e se ouvires outros deuses, e os
servires, e te inclinares perante eles, hoje eu protesto
contra vós que certamente perecereis. 20 Como as
gentes que o Senhor destruiu diante de vós, assim vós
perecereis: porquanto não querieis obedecer à voz do
Senhor vosso Deus.

9 Ouve, ó Israel, hoje passarás o Jordão, para entrar
a possuir nações maiores e mais fortes do que tu;
cidades grandes, e muradas até aos céus; 2 Um povo
grande e alto, filhos de gigantes, que tu conheces, e de
que já ouvistes: Quem pararia diante dos filhos dos
gigantes? 3 Sabe pois hoje que o Senhor teu Deus,
que passa diante de ti, é um fogo que consome, que
os destruirá, e os derrubará de diante de ti: e tu os
lançarás fora, e cedo os desfarás, como o Senhor te
tem dito. 4 Quando pois o Senhor teu Deus os lançar
fora de diante de ti, não fales no teu coração, dizendo:
Por causa da minha justiça é que o Senhor me trouxe a
esta terra para a possuir: porque pela impiedade destas
nações é que o Senhor as lança fora, diante de ti. 5
Não é por causa da tua justiça, nem pela retidão do
teu coração que entras a possuir a sua terra, mas pela
impiedade destas nações o Senhor teu Deus as lança
fora, de diante de ti; e para confirmar a palavra que o
Senhor teu Deus jurou a teus pais, Abraão, Isaac e
Jacob. 6 Sabe pois que não é por causa da tua justiça
que o Senhor teu Deus te dá esta boa terra para possui-
la, pois tu és povo obstinado. 7 Lembra-te, e não te
esqueças, de que muito provocaste a ira ao Senhor teu
Deus no deserto; desde o dia em que saístes do Egito,
até que chegastes a esse lugar, rebeldes fostes contra
o Senhor; 8 Pois em Horeb tanto provocastes à ira o
Senhor, que se acendeu contra vós para vos destruir. 9
Subindo eu ao monte a receber as tábuas de pedra,
as tábuas do concerto que o Senhor fizera convosco,
então fiquei no monte quarenta dias e quarenta noites;
pão não comi, e água não bebi; 10 E o Senhor me
deu as duas tábuas de pedra, escritas com o dedo de
Deus; e nelas tinha escrito conforme a todas aquelas
palavras que o Senhor tinha falado convosco no monte,
do meio do fogo, no dia da congregação. 11 Sucedeu
pois que ao fim dos quarenta dias e quarenta noites, o
Senhor me deu as duas tábuas de pedra, as tábuas do
concerto. 12 E o Senhor me disse: Levanta-te, desce
depressa daqui, porque o teu povo, que tiraste do Egito,

já se tem corrompido: cedo se desviaram do caminho
que eu lhes tinha ordenado: imagem de fundição para
si fizeram. 13 Falou-me mais o Senhor, dizendo: atentei
para este povo, e eis que ele é povo obstinado: 14
Deixa-me que os destrua, e apague o seu nome de
debaixo dos céus: e te faça a ti nação mais poderosa
e mais numerosa do que esta. 15 Então virei-me, e
desci do monte; e o monte ardia em fogo e as duas
tábuas do concerto estavam em ambas as minhas
mãos. 16 E olhei, e eis que havieis pecado contra o
Senhor vosso Deus; vós tinheis feito um bezerro de
fundição: cedo vos desviastes do caminho que o Senhor
vos ordenara. 17 Então peguei das duas tábuas, e as
arrojei de ambas as minhas mãos, e as quebrei aos
vossos olhos. 18 E me lancei perante o Senhor; como
de antes, quarenta dias e quarenta noites não comi pão
e não bebi água, por causa de todo o vosso pecado
que havieis pecado, fazendo mal aos olhos do Senhor,
para o provocar à ira 19 Porque temi por causa da
ira e do furor, com que o Senhor tanto estava irado
contra vós, para vos destruir: porém ainda por esta
vez o Senhor me ouviu. 20 Também o Senhor se irou
muito contra Aarão para o destruir; mas também orei
por Aarão ao mesmo tempo. 21 Porém eu tomei o
vosso pecado, o bezerro que tinheis feito, e o queimei
a fogo, e o pisei, moendo-o bem, até que se desfez
em pó: e o seu pó lancei no ribeiro que descia do
monte. 22 Também em Taberah, e em Massah, e em
Quibroth-hattaava provocastes muito a ira do Senhor.
23 Quando também o Senhor vos enviou desde Cades-
barnea, dizendo: Subi, e possui a terra, que vos tenho
dado: rebeldes fostes ao mandado do Senhor vosso
Deus, e não o crestes, e não obedecestes à sua voz.
24 Rebeldes fostes contra o Senhor desde o dia em
que vos conheci. 25 E prostrei-me perante o Senhor
aqueles quarenta dias e quarenta noites em que estava
prostrado; porquanto o Senhor dissera que vos queria
destruir. 26 E eu orei ao Senhor, dizendo: Senhor Deus,
não destruas o teu povo e a tua herança, que resgataste
com a tua grandeza, que tiraste do Egito com mão
forte. 27 Lembra-te dos teus servos, Abraão, Isaac, e
Jacob: não atentes para a dureza deste povo, nem para
a sua impiedade, nem para o seu pecado: 28 Para que
o povo da terra de onde nos tiraste não diga: Porquanto
o Senhor os não pode introduzir na terra de que lhes
tinha falado, e porque os aborrecia, os tirou para os
matar no deserto: 29 Todavia são eles o teu povo e a
tua herança, que tu tiraste com a tua grande força e
com o teu braço estendido.

10 Naquele mesmo tempo me disse o Senhor: Alisa
duas tábuas de pedra, como as primeiras, e sobe
a mim a este monte, e faze-te uma arca de madeira: 2
E naquelas tábuas escreverei as palavras que estavam
nas primeiras tábuas que quebraste, e as porás na
arca. 3 Assim, fiz uma arca de madeira de cetim, e
alisei duas tábuas de pedra, como as primeiras: e subi
ao monte com as duas tábuas na minha mão. 4 Então
escreveu nas tábuas, conforme à primeira escritura, os
dez mandamentos, que o Senhor vos falara no dia da
congregação, no monte, do meio do fogo: e o Senhor
mas deu a mim 5 E virei-me, e desci do monte, e
pus as tábuas na arca que fizera: e ali estão, como o
Senhor me ordenou. 6 E partiram os filhos de Israel
de Beeroth-Bene-jaakan a Mosera: ali faleceu Aarão,
e ali foi sepultado, e Eleazar, seu filho, administrou o
sacerdócio em seu lugar. 7 Dali partiram a Gudgod, e
de Gudgod a Jotbath, terra de ribeiros de águas. 8 No
mesmo tempo o Senhor separou a tribo de Levi, para
levar a arca do concerto do Senhor, para estar diante
do Senhor, para o servir, e para abençoar em seu nome
até ao dia de hoje. 9 Pelo que Levi com seus irmãos
não tem parte na herança: o Senhor é a sua herança,
como o Senhor teu Deus lhe tem dito 10 E eu estive
no monte, como nos dias primeiros, quarenta dias e
quarenta noites: e o Senhor me ouviu ainda por esta
vez: não quis o Senhor destruir-te. 11 Porém o Senhor
me disse: Levanta-te, põe-te a caminho diante do povo,
para que entrem, e possuam a terra que jurei a seus
pais dar-lhes. 12 Agora, pois, ó Israel, que é o que o
Senhor teu Deus pede de ti, senão que temas o Senhor
teu Deus, que andes em todos os seus caminhos, e
o ames, e sirvas ao Senhor teu Deus com todo o teu
coração e com toda a tua alma 13 Para guardar os
mandamentos do Senhor, e os seus estatutos, que
hoje te ordeno, para o teu bem? 14 Eis que os céus e
os céus dos céus são do Senhor teu Deus, a terra e
tudo o que nela há. 15 Tão somente o Senhor tomou
prazer em teus pais para os amar: e a vós, semente
deles, escolheu depois deles, de todos os povos, como
neste dia se vê 16 Circuncidai pois o prepúcio do vosso
coração, e não mais endureçais a vossa cerviz. 17
Pois o Senhor vosso Deus é o Deus dos deuses, e
o Senhor dos senhores, o Deus grande, poderoso e
terrível, que não faz acepção de pessoas, nem aceita
recompensas: 18 Que faz justiça ao órfão e à viúva, e
ama o estrangeiro, dando-lhe pão e vestido. 19 Pelo
que amareis o estrangeiro, pois fostes estrangeiros na
terra do Egito. 20 Ao Senhor teu Deus temerás, a ele
servirás, e a ele te chegarás, e pelo seu nome jurarás.
21 Ele é o teu louvor e o teu Deus, que te fez estas
grandes e terríveis coisas que os teus olhos tem visto.
22 Com setenta almas teus pais desceram ao Egito; e
agora o Senhor teu Deus te pôs como as estrelas dos
céus em multidão.

11 Amarás pois ao Senhor teu Deus, e guardarás
a sua observância, e os seus estatutos, e os seus

juízos, e os seus mandamentos, todos os dias. 2 E
hoje sabereis que falo, não com vossos filhos, que o
não sabem, e não viram a instrução do Senhor vosso
Deus, a sua grandeza, a sua mão forte, e o seu braço
estendido; 3 Nem tão pouco os seus sinais, nem os
seus feitos, que fez no meio do Egito a faraó, rei do
Egito, e a toda a sua terra; 4 Nem o que fez ao exército
dos egípcios, aos seus cavalos e aos seus carros,
fazendo passar sobre eles as águas do Mar Vermelho
quando vos perseguiam: e o Senhor os destruiu até ao
dia de hoje; 5 Nem o que vos fez no deserto, até que
chegastes a este lugar; 6 E o que fez a Dathan e a
Abiram, filhos de Eliab, filho de Ruben: como a terra
abriu a sua boca e os tragou com as suas casas e com
as suas tendas, como também tudo o que subsistia, e
lhes pertencia, no meio de todo o Israel: 7 Porquanto os
vossos olhos são os que viram toda a grande obra que
fez o Senhor. 8 Guardai pois todos os mandamentos
que eu vos ordeno hoje, para que vos esforceis, e
entreis, e possuais a terra que passais a possuir; 9 E
para que prolongueis os dias na terra que o Senhor
jurou a vossos pais da-la a eles e à sua semente, terra
que mana leite e mel. 10 Porque a terra que entras a
possuir não é como a terra do Egito, de onde saístes,
em que semeavas a tua semente, e a regavas com o
teu pé, como a uma horta. 11 Mas a terra que passais a
possuir é terra de montes e de vales: da chuva dos
céus beberá as águas: 12 Terra de que o Senhor teu
Deus tem cuidado: os olhos do Senhor teu Deus estão
sobre ela continuamente, desde o princípio até ao fim
do ano. 13 E será que, se diligentemente obedecerdes
a meus mandamentos que hoje te ordeno, de amar ao
Senhor teu Deus, e de o servir de todo o teu coração e
de toda a tua alma, 14 Então darei a chuva da vossa
terra a seu tempo, a temporã e a serodia, para que
recolhas o teu grão, e o teu mosto e o teu azeite. 15 E
darei erva no teu campo às tuas bestas, e comerás, e
fartar-te-ás. 16 Guardai-vos, que o vosso coração não
se engane, e vos desvieis, e sirvais a outros deuses,
e vos inclineis perante eles: 17 E a ira do Senhor se
acenda contra vós, e feche ele os céus, e não haja
água, e a terra não dê a sua novidade, e cedo pereçais
da boa terra que o Senhor vos dá. 18 Ponde pois estas
minhas palavras no vosso coração e na vossa alma,
e atai-as por sinal na vossa mão, para que estejam
por testeiras entre os vossos olhos, 19 E ensinai-as a
vossos filhos, falando delas assentado em tua casa, e
andando pelo caminho, e deitando-te, e levantando-
te; 20 E escreve-as nos umbrais de tua casa, e nas
tuas portas: 21 Para que se multipliquem os vossos
dias e os dias de vossos filhos na terra que o Senhor
jurou a vossos pais dar-lhes, como os dias dos céus
sobre a terra. 22 Porque, se diligentemente guardardes
todos estes mandamentos que vos ordeno para os
guardardes, amando ao Senhor vosso Deus, andando
em todos os seus caminhos, e a ele vos achegardes,
23 Também o Senhor de diante de vós lançará fora
todas estas nações, e possuireis nações maiores e
mais poderosas do que vós 24 Todo o lugar que pisar
a planta do vosso pé será vosso: desde o deserto, e
desde o líbano, desde o rio, o rio Euphrates, até ao
mar ocidental, será o vosso termo. 25 Ninguém parará
diante de vós: o Senhor vosso Deus porá sobre toda a
terra que pisardes o vosso terror e o vosso temor, como
já vos tem dito. 26 Eis que hoje eu ponho diante de vós
a benção e a maldição: 27 A benção, quando ouvirdes
os mandamentos do Senhor vosso Deus, que hoje
vos mando; 28 Porém a maldição, se não ouvirdes os
mandamentos do Senhor vosso Deus, e vos desviardes
do caminho que hoje vos ordeno, para seguirdes outros
deuses que não conhecestes. 29 E será que, havendo-
te o Senhor teu Deus introduzido na terra, a que vais
para possui-la, então pronunciarás a benção sobre o
monte de Gerizim, e a maldição sobre o monte de Ebal
30 Porventura não estão eles de aquém do Jordão,
junto ao caminho do pôr do sol, na terra dos cananeus,
que habitam na campina defronte do Gilgal, junto aos
carvalhais de Moreh? 31 Porque passareis o Jordão
para entrardes a possuir a terra, que vos dá o Senhor
vosso Deus: e a possuireis, e nela habitareis. 32 Tende
pois cuidado em fazer todos os estatutos e os juízos,
que eu hoje vos proponho.

12 Estes são os estatutos e os juízos que tereis
cuidado em fazer na terra que vos deu o Senhor
Deus de vossos pais, para a possuir todos os dias que
viverdes sobre a terra. 2 Totalmente destruireis todos
os lugares, onde as nações que possuireis serviram
os seus deuses, sobre as altas montanhas, e sobre
os outeiros, e debaixo de toda a árvore verde; 3
E derribareis os seus altares, e quebrareis as suas
estátuas, e os seus bosques queimareis a fogo, e
talhareis as imagens esculpidas dos seus deuses, e
apagareis o seu nome daquele lugar. 4 Assim não
fareis ao Senhor vosso Deus; 5 Mas o lugar que o
Senhor vosso Deus escolher de todas as vossas tribos,
para ali pôr o seu nome, buscareis para sua habitação,
e ali vireis. 6 E ali trareis os vossos holocaustos, e
os vossos sacrifícios, e os vossos dízimos, e a oferta
alçada da vossa mão, e os vossos votos, e as vossas
ofertas voluntárias, e os primogênitos das vossas vacas
e das vossas ovelhas. 7 E ali comereis perante o
Senhor vosso Deus, e vos alegrareis em tudo em
que poreis a vossa mão, vós e as vossas casas, no
que te abençoar o Senhor teu Deus. 8 Não fareis
conforme a tudo o que hoje fazemos aqui, cada qual

tudo o que bem parece aos seus olhos. 9 Porque
até agora não entrastes no descanço e na herança
que vos dá o Senhor vosso Deus 10 Mas passareis
o Jordão, e habitareis na terra que vos fará herdar o
Senhor vosso Deus: e vos dará repouso de todos os
vossos inimigos em redor, e morareis seguros. 11 Então
haverá um lugar que escolherá o Senhor vosso Deus
para ali fazer habitar o seu nome; ali trareis tudo o
que vos ordeno; os vossos holocaustos, e os vossos
sacrifícios, e os vossos dízimos, e a oferta alçada da
vossa mão, e toda a escolha dos vossos votos que
votardes ao Senhor. 12 E vos alegrareis perante o
Senhor vosso Deus, vós, e vossos filhos, e vossas
filhas, e os vossos servos, e as vossas servas, e o
levita que está dentro das vossas portas; pois convosco
não tem parte nem herança. 13 Guarda-te, que não
ofereças os teus holocaustos em todo o lugar que vires;
14 Mas no lugar que o Senhor escolher numa das tuas
tribos ali oferecerás os teus holocaustos, e ali farás tudo
o que te ordeno. 15 Porém, conforme a todo o desejo
da tua alma, degolarás e comerás carne segundo a
benção do Senhor teu Deus, que te dá em todas as
tuas portas: o imundo e o limpo dela comerá; como
do corço e do veado: 16 Tão somente o sangue não
comereis: sobre a terra o derramareis como água. 17
Nas tuas portas não poderás comer o dízimo do teu
grão, nem do teu mosto, nem do teu azeite, nem as
primogenituras das tuas vacas, nem das tuas ovelhas;
nem nenhum dos teus votos, que houveres votado,
nem as tuas ofertas voluntárias, nem a oferta alçada
da tua mão 18 Mas o comerás perante o Senhor teu
Deus, no lugar que escolher o Senhor teu Deus, tu, e
teu filho, e a tua filha, e o teu servo, e a tua serva, e
o levita que está dentro das tuas portas: e perante o
Senhor teu Deus te alegrarás em tudo em que puseres
a tua mão. 19 Guarda-te, que não desampares ao levita
todos os teus dias na terra. 20 Quando o Senhor teu
Deus dilatar os teus termos como te disse, e disseres:
Comerei carne; porquanto a tua alma tem desejo de
comer carne; conforme a todo o desejo da tua alma,
comerás carne. 21 Se estiver longe de ti o lugar que
o Senhor teu Deus escolher para ali pôr o seu nome,
então degolarás das tuas vacas e tuas ovelhas, que
o Senhor te tiver dado, como te tenho ordenado; e
comerás dentro das tuas portas, conforme a todo o
desejo da tua alma. 22 Porém, como se come o corço e
o veado, assim comerás: o imundo e o limpo juntamente
comerão deles. 23 Somente esforça-te para que não
comas o sangue: pois o sangue é a vida: pelo que não
comerás a vida com a carne 24 Não o comerás: na
terra o derramarás como água. 25 Não o comerás; para
que bem te suceda a ti, e a teus filhos, depois de ti,
quando fizeres o que for reto aos olhos do Senhor. 26
Porém as tuas coisas santas que tiveres, e os teus
votos tomarás, e virás ao lugar que o Senhor escolher.
27 E oferecerás os teus holocaustos, a carne e o sangue
sobre o altar do Senhor teu Deus; e o sangue dos teus
sacrifícios se derramará sobre o altar do Senhor teu
Deus; porém a carne comerás. 28 Guarda e ouve todas
estas palavras que te ordeno, para que bem te suceda
a ti e a teus filhos depois de ti para sempre, quando
fizeres o que for bom e reto aos olhos do Senhor teu
Deus. 29 Quando o Senhor teu Deus desarraigar de
diante de ti as nações, aonde vais a possuí-las e as
possuires e habitares na sua terra, 30 Guarda-te, que
te não enlaces após elas, depois que forem destruídas
diante de ti; e que não perguntes acerca dos seus
deuses, dizendo: Assim como serviram estas nações
os seus deuses, do mesmo modo também farei eu. 31
Assim não farás ao Senhor teu Deus: porque tudo o
que é abominável ao Senhor, o que aborrece, fizeram
eles a seus deuses: pois até seus filhos e suas filhas
queimaram com fogo aos seus deuses. 32 Tudo o
que eu vos ordeno, observareis para fazer; nada lhe
diminuirás.

13 Quando profeta ou sonhador de sonhos se
levantar no meio de ti, e te der um sinal ou
prodígio, 2 E suceder o tal sinal ou prodígio, de que te
houver falado, dizendo: Vamos após outros deuses,
que não conheceste, e sirvamo-los; 3 Não ouvirás
as palavras daquele profeta ou sonhador de sonhos:
porquanto o Senhor vosso Deus vos prova, para saber
se amais o Senhor vosso Deus com todo o vosso
coração, e com toda a vossa alma. 4 Após o Senhor
vosso Deus andareis, e a ele temereis, e os seus
mandamentos guardareis, e a sua voz ouvireis, e a ele
servireis, e a ele vos achegareis. 5 E aquele profeta
ou sonhador de sonhos morrerá, pois falou rebeldia
contra o Senhor vosso Deus, que vos tirou da terra
do Egito, e vos resgatou da casa da servidão, para
te empuxar do caminho que te ordenou o Senhor teu
Deus, para andares nele: assim tirarás o mal do meio
de ti 6 Quando te incitar teu irmão, filho da tua mãe,
ou teu filho, ou tua filha, ou a mulher do teu seio, ou
teu amigo, que te é como a tua alma, dizendo-te em
segredo: Vamos, e sirvamos a outros deuses que não
conheceste, nem tu nem teus pais; 7 Dentre os deuses
dos povos que estão em redor de vós, perto ou longe
de ti, desde uma extremidade da terra até à outra
extremidade; 8 Não consentirás com ele, nem o ouvirás;
nem o teu olho o poupará, nem terás piedade dele,
nem o esconderás; 9 Mas certamente o matarás; a tua
mão será a primeira contra ele, para o matar; e depois
a mão de todo o povo. 10 E com pedras o apedrejarás,
até que morra, pois te procurou empuxar do Senhor

teu Deus, que te tirou da terra do Egito, da casa da
servidão; 11 Para que todo o Israel o ouça e o tema, e
não torne a fazer segundo esta coisa má no meio de ti
12 Quando ouvires dizer de alguma das tuas cidades
que o Senhor teu Deus te dá, para ali habitar; 13 Uns
homens, filhos de Belial, sairam do meio de ti, que
incitaram os moradores da sua cidade, dizendo: Vamos,
e sirvamos a outros deuses que não conhecestes;
14 Então inquirirás e informar-te-ás, e com diligência
perguntarás; e eis que, sendo este negócio verdade,
e certo que se fez uma tal abominação no meio de
ti; 15 Então certamente ferirás ao fio da espada os
moradores daquela cidade, destruindo ao fio da espada
a ela e a tudo o que nela houver, até aos animais. 16 E
ajuntarás todo o seu despojo no meio da sua praça; e a
cidade e todo o seu despojo queimarás totalmente para
o Senhor teu Deus, e será montão perpétuo, nunca
mais se edificará. 17 Também nada se pegará à tua
mão do anátema, para que o Senhor se aparte do ardor
da sua ira, e te faça misericórdia, e tenha piedade de ti,
e te multiplique, como jurou a teus pais; 18 Quando
ouvires a voz do Senhor teu Deus, para guardar todos
os seus mandamentos, que hoje te ordeno; para fazer o
que for reto aos olhos do Senhor teu Deus.

14 Filhos sois do Senhor vosso Deus: não vos dareis
golpes, nem poreis calva entre vossos olhos por
causa de algum morto. 2 Porque és povo santo ao
Senhor teu Deus: e o Senhor te escolheu, de todos os
povos que há sobre a face da terra, para lhe seres o
seu povo próprio. 3 Nenhuma abominação comereis.
4 Estes são os animais que comereis: o boi, o gado
miúdo das ovelhas, e o gado miúdo das cabras, 5 O
veado, e a corça, e o búfalo, e a cabra montez, e o
teixugo, e o boi silvestre, e o gamo. 6 Todo o animal
que tem unhas fendidas, que tem a unha dividida em
duas, que remoi, entre os animais, aquilo comereis. 7
Porém estes não comereis, dos que somente remoem,
ou que tem a unha fendida: o camelo, e a lebre, e o
coelho, porque Remoem mas não tem a unha fendida:
imundos vos serão. 8 Nem o porco, porque tem unha
fendida, mas não remoi; imundo vos será: não comereis
da carne destes, e não tocareis no seu cadáver. 9 Isto
comereis de tudo o que há nas águas: tudo o que tem
barbatanas e escamas comereis. 10 Mas tudo o que
não tiver barbatanas nem escamas não o comereis:
imundo vos será. 11 Toda a ave limpa comereis. 12
Porém estas são as de que não comereis: a águia,
e o quebrantosso, e o xofrango, 13 E o abutre, e a
pega, e o milhano, segundo a sua espécie, 14 E todo o
corvo, segundo a sua espécie, 15 E o avestruz, e o
mocho, e o cuco, e o gavião, segundo a sua espécie,
16 E o bufo, e a coruja, e a gralha. 17 E o cisne, e
o pelicano, e o corvo marinho, 18 E a cegonha, e a
garça, segundo a sua espécie, e a poupa, e o morcego.
19 Também todo o réptil que vôa, vos será imundo:
não se comerá. 20 Toda a ave limpa comereis. 21 Não
comereis nenhum animal morto; ao estrangeiro, que
está dentro das tuas portas, o darás a comer, ou o
venderás ao estranho, porquanto és povo santo ao
Senhor teu Deus. Não cozerás o cabrito com o leite da
sua mãe. 22 Certamente darás os dízimos de toda a
novidade da tua semente, que cada ano se recolher do
campo. 23 E, perante o Senhor teu Deus, no lugar que
escolher para ali fazer habitar o seu nome, comereis os
dízimos do teu grão, do teu mosto e do teu azeite, e os
primogênitos das tuas vacas e das tuas ovelhas: para
que aprendas a temer ao Senhor teu Deus todos os
dias. 24 E quando o caminho te for tão comprido que
os não possas levar por estar longe de ti o lugar que
escolher o Senhor teu Deus para ali pôr o seu nome,
quando o Senhor teu Deus te tiver abençoado; 25 Então
vende-os, e ata o dinheiro na tua mão, e vai ao lugar
que escolher o Senhor teu Deus; 26 E aquele dinheiro
darás por tudo o que deseja a tua alma, por vacas, e
por ovelhas, e por vinho, e por bebida forte, e por tudo
o que te pedir a tua alma: come-o ali perante o Senhor
teu Deus, e alegra-te, tu e a tua casa; 27 Porém não
desampararás o levita que está dentro dos tuas portas;
pois não tem parte nem herança contigo. 28 Ao fim de
três anos tirarás todos os dízimos da tua novidade no
mesmo ano, e os recolherás nas tuas portas: 29 Então
virá o levita (pois nem parte nem herança tem contigo),
e o estrangeiro, e o órfão, e a viúva, que estão dentro
das tuas portas, e comerão, e fartar-se-ão: para que o
Senhor teu Deus te abençoe em toda a obra das tuas
mãos, que fizeres.

15 Ao fim dos sete anos farás remissão. 2 Este
pois é o modo da remissão: que todo o credor,
que emprestou ao seu próximo uma coisa, permitirá:
não a exigirá do seu próximo ou do seu irmão, pois
a remissão do Senhor é apregoada. 3 Do estranho a
exigirás; mas o que tiveres em poder de teu irmão a tua
mão o permitirá: 4 Somente para que entre ti não haja
pobre: pois o Senhor abundantemente te abençoará
na terra que o Senhor teu Deus te dará por herança,
para possui-la. 5 Se somente ouvires diligentemente a
voz do Senhor teu Deus para cuidares em fazer todos
estes mandamentos que hoje te ordeno: 6 Porque
o Senhor teu Deus te abençoará, como te tem dito:
assim, emprestarás a muitas nações, mas não tomarás
empréstimos: e dominarás sobre muitas nações, mas
elas não dominarão sobre ti. 7 Quando entre ti houver
algum pobre de teus irmãos, em alguma das tuas
portas, na tua terra que o Senhor teu Deus te dá, não

endurecerás o teu coração, nem fecharás a tua mão a
teu irmão que for pobre; 8 Antes lhe abrirás de todo a
tua mão, e livremente lhe emprestarás o que lhe falta,
quanto baste para a sua necessidade. 9 Guarda-te, que
não haja palavra de Belial no teu coração, dizendo: vai-
se aproximando o sétimo ano, o ano da remissão: e que
o teu olho seja maligno para com teu irmão pobre, e
não lhe dês nada; e que ele clame contra ti ao Senhor,
e que haja em ti pecado. 10 Livremente lhe darás e que
o teu coração não seja maligno, quando lhe deres: pois
por esta causa te abençoará o Senhor teu Deus em
toda a tua obra, e em tudo no que puseres a tua mão.
11 Pois nunca cessará o pobre do meio da terra: pelo
que te ordeno, dizendo: Livremente abrirás a tua mão
para o teu irmão, para o teu necessitado, e para o teu
pobre na tua terra. 12 Quando teu irmão hebreu ou
irmã hebrea se vender a ti, seis anos te servirá, mas
no sétimo ano o despedirás forro de ti. 13 E, quando
o despedires de ti forro, não o despedirás vazio. 14
Liberalmente o fornecerás do teu rebanho, e da tua
eira, e do teu lagar: daquilo com que o Senhor teu
Deus te tiver abençoado lhe darás. 15 E lembrar-te-
ás de que foste servo na terra do Egito, e de que o
Senhor teu Deus te resgatou: pelo que te ordeno hoje
esta coisa. 16 Porém será que, dizendo-te ele: Não
sairei de ti; porquanto te ama a ti e a tua casa, por
estar bem contigo; 17 Então tomarás uma sovela, e lhe
furarás a orelha, à porta, e teu servo será para sempre:
e também assim farás à tua serva. 18 Não seja aos teus
olhos coisa dura, quando o despedires forro de ti; pois
seis anos te serviu em dobro do salário do jornaleiro:
assim o Senhor teu Deus te abençoará em tudo o que
fizeres. 19 Todo o primogênito que nascer entre as tuas
vacas e entre as tuas ovelhas, o macho santificarás
ao Senhor teu Deus: com primogênito do teu boi não
trabalharás, nem tosquiarás o primogênito das tuas
ovelhas. 20 Perante o Senhor teu Deus os comerás
de ano em ano, no lugar que o Senhor escolher, tu e
a tua casa. 21 Porém, havendo nele algum defeito,
se for coxo, ou cego, ou tiver qualquer defeito, não o
sacrificarás ao Senhor teu Deus. 22 Nas tuas portas o
comerás: o imundo e o limpo o comerão juntamente,
como da corça ou do veado. 23 Somente o seu sangue
não comerás: sobre a terra o derramarás como água.

16 Guarda o mês de Abib, e celebra a pascoa ao
Senhor teu Deus: porque no mês de Abib o
Senhor teu Deus te tirou do Egito, de noite. 2 Então
sacrificarás a pascoa ao Senhor teu Deus, ovelhas e
vacas, no lugar que o Senhor escolher para ali fazer
habitar o seu nome. 3 Nela não comerás levedado:
sete dias nela comerás pães asmos, pão de aflição
(porquanto apressadamente saíste da terra do Egito),
para que te lembres do dia da tua saída da terra do
Egito, todos os dias da tua vida. 4 Levedado não
aparecerá contigo por sete dias em todos os teus
termos: também da carne que matares à tarde, no
primeiro dia, nada ficará até à manhã 5 Não poderás
sacrificar a pascoa em nenhuma das tuas portas que te
dá o Senhor teu Deus; 6 Senão no lugar que escolher
o Senhor teu Deus, para fazer habitar o seu nome,
ali sacrificarás a pascoa à tarde, ao pôr do sol, ao
tempo determinado da tua saída do Egito. 7 Então a
cozerás, e comerás no lugar que escolher o Senhor teu
Deus; depois virás pela manhã, e irás às tuas tendas
8 Seis dias comerás pães asmos e no sétimo dia é
solenidade ao Senhor teu Deus: nenhuma obra farás. 9
Sete semanas contarás; desde que a foice começar
na seara começarás a contar as sete semanas. 10
Depois celebrarás a festa das semanas ao Senhor teu
Deus; o que deres será tributo voluntário da tua mão,
segundo o Senhor teu Deus te tiver abençoado. 11 E te
alegrarás perante o Senhor teu Deus, tu, e teu filho, e
tua filha, e o teu servo, e a tua serva, e o levita que está
dentro das tuas portas, e o estrangeiro, e o órfão, e a
viúva, que estão no meio de ti, no lugar que escolher o
Senhor teu Deus para ali fazer habitar o seu nome. 12 E
lembrar-te-ás de que foste servo no Egito: e guardarás
estes estatutos, e os farás. 13 A festa dos tabernáculos
guardarás sete dias, quando colheres da tua eira e do
teu lagar. 14 E na tua festa te alegrarás, tu, e teu filho,
e tua filha, e o teu servo, e a tua serva, e o levita, e o
estrangeiro, e o órfão, e a viúva, que estão das tuas
portas para dentro. 15 Sete dias celebrarás a festa
ao Senhor teu Deus, no lugar que o Senhor escolher:
porque o Senhor teu Deus te há de abençoar em toda a
tua colheita, e em toda a obra das tuas mãos; pelo que
te alegrarás certamente. 16 Três vezes no ano todo o
macho entre ti aparecerá perante o Senhor teu Deus,
no lugar que escolher, na festa dos pães asmos, e na
festa das semanas, e na festa dos tabernáculos; porém
não aparecerá vazio perante o Senhor: 17 Cada qual,
conforme ao dom da sua mão, conforme à benção do
Senhor teu Deus, que te tiver dado. 18 Juízes e oficiais
porás em todas as tuas portas que o Senhor teu Deus
te der entre as tuas tribos, para que julguem o povo
com juízo de justiça. 19 Não torcerás o juízo, não farás
acepção de pessoas, nem tomarás peitas; porquanto a
peita cega os olhos dos sábios, e perverte as palavras
dos justos 20 A justiça, a justiça seguirás; para que
vivas, e possuas a terra que te dará o Senhor teu Deus.
21 Não plantarás nenhum bosque de árvores junto ao
altar do Senhor teu Deus, que fizeres para ti, 22 Nem
levantarás estátua, a qual aborrece o Senhor teu Deus.

17 Não sacrificarás ao Senhor teu Deus, boi ou gado
miúdo em que haja defeito ou alguma coisa má;
pois abominação é ao Senhor teu Deus. 2 Quando no

meio de ti, em alguma das tuas portas que te dá o
Senhor teu Deus, se achar algum homem ou mulher que
fizer mal aos olhos do Senhor teu Deus, traspassando
o seu concerto, 3 Que se for, e servir a outros deuses,
e se encurvar a eles, ou ao sol, ou à lua, ou a todo
o exército do céu; o que eu não ordenei; 4 E te for
denunciado, e o ouvires; então bem o inquirirás: e eis
que, sendo verdade, e certo que se fez tal abominação
em Israel. 5 Então tirarás o homem ou a mulher que
fez este malefício, às tuas portas, sim, o tal homem ou
mulher: e os apedrejarás com pedras, até que morram.
6 Por boca de duas testemunhas, ou três testemunhas,
será morto o que houver de morrer: por boca de uma
só testemunha não morrerá. 7 A mão das testemunhas
será primeiro contra ele, para mata-lo; e depois a mão
de todo o povo: assim tirarás o mal do meio de ti. 8
Quando alguma coisa te for dificultosa em juízo, entre
sangue e sangue, entre demanda e demanda, entre
ferida e ferida, em negócios de pendências nas tuas
portas, então te levantarás, e subirás ao lugar que
escolher o Senhor teu Deus; 9 E virás aos sacerdotes
levitas, e ao juiz que houver naqueles dias, e inquirirás,
e te anunciarão a palavra que for do juízo. 10 E farás
conforme ao mandado da palavra que te anunciarão do
lugar que escolher o Senhor; e terás cuidado de fazer
conforme a tudo o que te ensinarem. 11 Conforme ao
mandado da lei que te ensinarem, e conforme ao juízo
que te disserem, farás: da palavra que te anunciarem te
não desviarás, nem para a direita nem para a esquerda.
12 O homem pois que se houver soberbamente, não
dando ouvidos ao sacerdote, que está ali para servir ao
Senhor teu Deus, nem ao juiz, o tal homem morrerá: e
tirarás o mal de Israel: 13 Para que todo o povo o ouça,
e tema, e nunca mais se ensoberbeça. 14 Quando
entrares na terra, que te dá o Senhor teu Deus, e a
possuires, e nela habitares, e disseres: Porei sobre
mim um rei, assim como tem todas as gentes que estão
em redor de mim: 15 Porás certamente sobre ti como
rei aquele que escolher o Senhor teu Deus: dentre
teus irmãos porás rei sobre ti: não poderás pôr homem
estranho sobre ti, que não seja de teus irmãos 16
Porém não multiplicará para si cavalos, nem fará voltar
o povo ao Egito, para multiplicar cavalos; pois o Senhor
vos tem dito: Nunca mais voltareis por este caminho.
17 Tão pouco para si multiplicará mulheres, para que
o seu coração se não desvie: nem prata nem ouro
multiplicará muito para si. 18 Será também que, quando
se assentar sobre o trono do seu reino, então escreverá
para si um traslado desta lei num livro, do que está
diante dos sacerdotes levitas. 19 E o terá consigo, e
nele lerá todos os dias da sua vida; para que aprenda
a temer ao Senhor seu Deus, para guardar todas as
palavras desta lei, e estes estatutos, para faze-los; 20
Para que o seu coração não se levante sobre os seus
irmãos, e não se aparte do mandamento, nem para a
direita nem para a esquerda: para que prolongue os
dias no seu reino, ele e seus filhos no meio de Israel.

18 Os sacerdotes levitas, toda a tribo de Levi, não
terão parte nem herança em Israel: das ofertas
queimadas do Senhor e da sua herança comerão. 2
Pelo que não terá herança no meio de seus irmãos: o
Senhor é a sua herança, como lhe tem dito. 3 Este
pois será o direito dos sacerdotes, a receber do povo,
dos que sacrificarem sacrifício, seja boi ou gado miúdo:
que dará ao sacerdote a espadoa, e as queixadas, e o
bucho. 4 Dar-lhe-ás as primícias do teu grão, do teu
mosto e do teu azeite, e as primícias da tosquia das
tuas ovelhas. 5 Porque o Senhor teu Deus o escolheu
de todas as tuas tribos, para que assista a servir no
nome do Senhor, ele e seus filhos, todos os dias. 6 E,
quando vier um levita de alguma das tuas portas, de
todo o Israel, onde habitar, e vier com todo o desejo da
sua alma ao lugar que o Senhor escolheu, 7 E servir no
nome do Senhor seu Deus, como também todos os seus
irmãos, os levitas, que assistem ali perante o Senhor; 8
Igual porção comerão, além das suas vendas paternas.
9 Quando entrares na terra que o Senhor teu Deus te
der, não aprenderás a fazer conforme as abominações
daquelas nações. 10 Entre ti se não achará quem
faça passar pelo fogo a seu filho ou a sua filha, nem
adivinhador, nem prognosticador, nem agoureiro, nem
feiticeiro; 11 Nem encantador de encantamentos, nem
quem pergunte a um espírito adivinhante, nem mágico,
nem quem pergunte aos mortos: 12 Pois todo aquele
que faz tal coisa é abominação ao Senhor; e por estas
abominações o Senhor teu Deus as lança fora de diante
dele 13 Perfeito serás, como o Senhor teu Deus. 14
Porque estas nações, que as de possuir, ouvem os
prognosticadores e os adivinhadores: porém a ti o
Senhor teu Deus não permitiu tal coisa. 15 O Senhor
teu Deus te despertará um profeta do meio de ti, de
teus irmãos, como eu; a ele ouvireis; 16 Conforme a
tudo o que pediste ao Senhor teu Deus em Horeb, no
dia da congregação, dizendo: Não ouvirei mais a voz
do Senhor meu Deus, nem mais verei este grande fogo,
para que não morra. 17 Então o Senhor me disse: Bem
falaram naquilo que disseram. 18 Eis lhes suscitarei um
profeta do meio de seus irmãos, como tu, e porei as
minhas palavras na sua boca, e ele lhes falará tudo o
que eu lhe ordenar. 19 E será que qualquer que não
ouvir as minhas palavras, que ele falar em meu nome,
eu o requererei dele. 20 Porém o profeta que presumir
soberbamente de falar alguma palavra em meu nome,
que eu lhe não tenho mandado falar, ou o que falar em
nome de outros deuses, o tal profeta morrerá. 21 E, se
disseres no teu coração: Como conheceremos a palavra

que o Senhor não falou? 22 Quando o tal profeta falar
em nome do Senhor, e tal palavra se não cumprir, nem
suceder assim; esta é palavra que o Senhor não falou:
com soberba a falou o tal profeta: não tenhas temor
dele.

19 Quando o Senhor teu Deus desarraigar as nações
cuja terra te dará o Senhor teu Deus, e tu as
possuires, e morares nas suas cidades e nas suas
casas; 2 Três cidades separarás no meio da tua terra
que te dará o Senhor teu Deus para a possuir. 3
Preparar-te-ás o caminho; e os termos da tua terra,
que te fará possuir o Senhor teu Deus, partirás em
três: e isto será para que todo o homicida se acolha
ali. 4 E este é o caso tocante ao homicida, que se
acolher ali, para que viva: aquele que por erro ferir
o seu próximo, a quem não aborrecia de antes: 5
Como aquele que entrar com o seu próximo no bosque,
para cortar lenha, e, pondo força na sua mão com o
machado para cortar a árvore, o ferro saltar do cabo e
ferir o seu próximo, e morrer, o tal se acolherá a uma
destas cidades, e viverá: 6 Para que o vingador do
sangue não vá após o homicida, quando se esquentar o
seu coração, e o alcançar, por ser comprido o caminho,
e lhe tire a vida; porque não é culpado de morte, pois
o não aborrecia de antes. 7 Portanto te dou ordem,
dizendo: três cidades separarás. 8 E, se o Senhor teu
Deus dilatar os teus termos, como jurou a teus pais,
e te der toda a terra que disse daria a teus pais 9
(Quando guardares todos estes mandamentos, que
hoje te ordeno, para faze-los, amando ao Senhor teu
Deus e andando nos seus caminhos todos os dias),
então acrescentarás outras três cidades além destas
três. 10 Para que o sangue inocente se não derrame
no meio da tua terra, que o Senhor teu Deus te dá
por herança, e haja sangue sobre ti 11 Mas, havendo
alguém que aborrece a seu próximo, e lhe arma ciladas,
e se levanta contra ele, e o fere na vida, que morra,
e se acolhe a alguma destas cidades, 12 Então os
anciãos da sua cidade mandarão, e dali o tirarão, e o
entregarão na mão do vingador do sangue, para que
morra 13 O teu olho o não poupará; antes tirarás o
sangue inocente de Israel, para que bem te suceda. 14
Não mudes o limite do teu próximo, que limitaram os
antigos na tua herança, que possuires na terra, que te
dá o Senhor teu Deus para a possuires. 15 Uma só
testemunha contra ninguém se levantará por qualquer
iniquidade, ou por qualquer pecado, seja qual for o
pecado que pecasse: pela boca de duas testemunhas,
ou pela boca de três testemunhas, se estabelecerá o
negócio. 16 Quando se levantar testemunha falsa contra
alguém, para testificar contra ele acerca de desvio, 17
Então aqueles dois homens, que tiverem a demanda, se
apresentarão perante o Senhor, diante dos sacerdotes
e dos juízes que houver naqueles dias; 18 E os juízes
bem inquirirão; e eis que, sendo a testemunha falsa
testemunha, que testificou falsidade contra seu irmão,
19 Far-lhe-eis como cuidou fazer a seu irmão: e assim
tirarás o mal do meio de ti. 20 Para que os que ficarem
o ouçam e temam, e nunca mais tornem a fazer tal mal
no meio de ti. 21 O teu olho não poupará: vida por vida,
olho por olho, dente por dente, mão por mão, pé por
pé.

20 Quando saires à peleja contra teus inimigos, e
vires cavalos, e carros, e povo maior em número
do que tu, deles não terás temor; pois o Senhor teu
Deus, que te tirou da terra do Egito, está contigo.
2 E será que, quando vos achegardes à peleja, o
sacerdote se adiantará, e falará ao povo, 3 E dir-lhe-
á: Ouve, ó Israel, hoje vos achegais à peleja contra
os vossos inimigos: que se não amoleça o vosso
coração; não temais nem tremais, nem vos aterroriseis
diante deles, 4 Pois o Senhor vosso Deus é o que
vai convosco, a pelejar contra os vossos inimigos,
para salvar-vos. 5 Então os oficiais falarão ao povo,
dizendo: Qual é o homem que edificou casa nova e
ainda a não consagrou? vá, e torne-se à sua casa,
para que porventura não morra na peleja e algum outro
a consagre. 6 E qual é o homem que plantou uma
vinha e ainda não logrou fruto dela? vá, e torne-se à
sua casa, para que porventura não morra na peleja
e algum outro o logre. 7 E qual é o homem que está
desposado com alguma mulher e ainda a não recebeu?
vá, e torne-se à sua casa, para que porventura não
morra na peleja e algum outro homem a receba. 8 E
continuarão os oficiais a falar ao povo, dizendo: Qual é
o homem medroso e de coração tímido? vá, e torne-se
à sua casa, para que o coração de seus irmãos se não
derreta como o seu coração. 9 E será que, quando os
oficiais acabarem de falar ao povo, então ordenarão os
maiorais dos exércitos na dianteira do povo. 10 Quando
te achegares a alguma cidade a combate-la, apregoar-
lhe-ás a paz. 11 E será que, se te responder em paz, e
te abrir, todo o povo que se achar nela te será tributário
e te servirá. 12 Porém, se ela não fizer paz contigo, mas
antes te fizer guerra, então a sitiarás. 13 E o Senhor teu
Deus a dará na tua mão; e todo o macho que houver
nela passarás ao fio da espada, 14 Salvo somente as
mulheres, e as crianças, e os animais; e tudo o que
houver na cidade, todo o seu despojo, tomarás para ti;
e comerás o despojo dos teus inimigos, que te deu o
Senhor teu Deus. 15 Assim farás a todas as cidades que
estiverem mui longe de ti, que não forem das cidades
destas nações. 16 Porém, das cidades destas nações,
que o Senhor teu Deus te dá em herança, nenhuma
coisa que tem fôlego deixarás com vida; 17 Antes
destrui-las-ás totalmente: aos heteus, e aos amorreus,

e aos cananeus, e aos pherezeus, e aos heveus, e aos
jebuseus, como te ordenou o Senhor teu Deus. 18 Para
que vos não ensinem a fazer conforme a todas as suas
abominações, que fizeram a seus deuses, e pequeis
contra o Senhor vosso Deus. 19 Quando sitiares uma
cidade por muitos dias, pelejando contra ela para a
tomar, não destruirás o seu arvoredo, metendo nele
o machado, porque dele comerás: pelo que o não
cortarás (pois o arvoredo do campo é o mantimento do
homem), para que sirva de tranqueira diante de ti 20
Mas as árvores que souberes que não são árvores de
comer, destrui-las-ás e corta-las-ás: e contra a cidade
que guerrear contra ti edificarás tranqueiras, até que
esta seja derribada.

21 Quando na terra que te der o Senhor teu Deus
para possui-la se achar algum morto, caído no
campo, sem que se saiba quem o matou, 2 Então
sairão os teus anciãos e os teus juízes, e medirão
o espaço até às cidades que estiverem em redor do
morto; 3 E, na cidade mais chegada ao morto, os
anciãos da mesma cidade tomarão uma bezerra da
manada, que não tenha trabalhado nem tenha puxado
com o jugo; 4 E os anciãos daquela cidade trarão a
bezerra a um vale áspero, que nunca foi lavrado nem
semeado: e ali, naquele vale, degolarão a bezerra; 5
Então se achegarão os sacerdotes, filhos de Levi (pois
o Senhor teu Deus os escolheu para o servirem, e
para abençoarem em nome do Senhor; e pelo seu dito
se determinará toda a demanda e toda a ferida); 6 E
todos os anciãos da mesma cidade, mais chegados ao
morto, lavarão as suas mãos sobre a bezerra degolada
no vale; 7 E protestarão, e dirão: As nossas mãos
não derramaram este sangue, e os nossos olhos o
não viram. 8 Sê propício ao teu povo Israel, que tu, ó
Senhor, resgataste, e não ponhas o sangue inocente no
meio do teu povo Israel. E aquele sangue lhes será
expiado. 9 Assim tirarás o sangue inocente do meio
de ti: pois farás o que é reto aos olhos do Senhor. 10
Quando saires à peleja contra os teus inimigos, e o
Senhor teu Deus os entregar nas tuas mãos, e tu deles
levares prisioneiros, 11 E tu entre os presos vires uma
mulher formosa à vista, e a cobiçares, e a tomares por
mulher, 12 Então a trarás para a tua casa: e ela se
rapará a cabeça e cortará as suas unhas, 13 E despirá
o vestido do seu cativeiro, e se assentará na tua casa,
e chorará a seu pai e a sua mãe um mês inteiro: e
depois entrarás a ela, e tu serás seu marido e ela tua
mulher. 14 E será que, se te não contentares dela, a
deixarás ir à sua vontade; mas de sorte nenhuma a
venderás por dinheiro, nem com ela mercadejarás, pois
a tens humilhado. 15 Quando um homem tiver duas
mulheres, uma a quem ama e outra a quem aborrece,
e a amada e a aborrecida lhe parirem filhos, e o filho
primogênito for da aborrecida, 16 Será que, no dia em
que fizer herdar a seus filhos o que tiver, não poderá
dar a primogenitura ao filho da amada, adiante do filho
da aborrecida, que é o primogênito. 17 Mas o filho
da aborrecida reconhecerá por primogênito, dando-lhe
dobrada porção de tudo quanto tiver: porquanto aquele
é o princípio da sua força, o direito da primogenitura
seu é. 18 Quando alguém tiver um filho contumaz e
rebelde, que não obedecer à voz de seu pai e à voz de
sua mãe, e, castigando-o eles, lhes não der ouvidos, 19
Então seu pai e sua mãe pegarão nele, e o levarão aos
anciãos da sua cidade, e à porta do seu lugar 20 E
dirão aos anciãos da cidade: Este nosso filho é rebelde
e contumaz, não dá ouvidos à nossa voz: é um comilão
e beberrão. 21 Então todos os homens da sua cidade o
apedrejarão com pedras, até que morra; e tirarás o mal
do meio de ti, para que todo o Israel o ouça, e tema
22 Quando também em alguém houver pecado, digno
do juízo de morte, e haja de morrer, e o pendurares
num madeiro, 23 O seu cadáver não permanecerá no
madeiro, mas certamente o enterrarás no mesmo dia:
porquanto o pendurado é maldito de Deus: assim não
contaminarás a tua terra, que o Senhor teu Deus te dá
em herança.

22 Vendo extraviado o boi ou ovelha de teu irmão,
não te esconderás deles: restitui-los-ás sem falta
a teu irmão. 2 E se teu irmão não estiver perto de ti,
ou tu o não conheceres, recolhe-los-ás na tua casa,
para que fiquem contigo, até que teu irmão os busque,
e tu lhos tornarás a dar 3 Assim também farás com
o seu jumento, e assim farás com os seus vestidos;
assim farás também com toda a coisa perdida, que se
perder de teu irmão, e tu a achares; não te poderás
esconder. 4 O jumento de teu irmão, ou o seu boi,
não verás caídos no caminho, e deles te esconderás:
com ele os levantarás sem falta. 5 Não haverá trajo
de homem na mulher, e não vestirá o homem vestido
de mulher: porque, qualquer que faz isto, abominação
é ao Senhor teu Deus. 6 Quando encontrares algum
ninho de ave no caminho em alguma árvore, ou no
chão, com passarinhos, ou ovos, e a mãe posta sobre
os passarinhos, ou sobre os ovos, não tomarás a mãe
com os filhos; 7 Deixarás ir livremente a mãe, e os
filhos tomarás para ti; para que bem te vá, e para que
te prolongue os dias. 8 Quando edificares uma casa
nova, farás no teu telhado um parapeito, para que não
ponhas culpa de sangue na tua casa, se alguém de
alguma maneira cair dela. 9 Não semearás a tua vinha
de diferentes espécies de semente, para que se não
profane o fruto da semente que semeares, e a novidade
da vinha. 10 Com boi e com jumento juntamente não
lavrarás. 11 Não te vestirás de diversos estofos de lã e

linho juntamente. 12 Franjas porás nas quatro bordas
da tua manta, com que te cobrires. 13 Quando um
homem tomar mulher e, entrando a ela, a aborrecer, 14
E lhe imputar coisas escandalosas, e contra ela divulgar
má fama, dizendo: Tomei esta mulher, e me cheguei a
ela, porém não a achei virgem; 15 Então o pai da moça
e sua mãe tomarão os sinais da virgindade da moça, e
leva-los-ão para fora aos anciãos da cidade à porta 16
E o pai da moça dirá aos anciãos; Eu dei minha filha
por mulher a este homem, porém ele a aborreceu; 17
E eis que lhe imputou coisas escandalosas, dizendo:
Não achei virgem tua filha: porém eis aqui os sinais da
virgindade de minha filha. E estenderão o lençol diante
dos anciãos da cidade. 18 Então os anciãos da mesma
cidade tomarão aquele homem, e o castigarão, 19 E
o condenarão em cem siclos de prata, e os darão ao
pai da moça; porquanto divulgou má fama sobre uma
virgem de Israel. E lhe será por mulher, em todos os
seus dias não a poderá despedir. 20 Porém se este
negócio for verdade, que a virgindade se não achou
na moça, 21 Então tirarão a moça à porta da casa de
seu pai, e os homens da sua cidade a apedrejarão
com pedras, até que morra; pois fez loucura em Israel,
fornicando na casa de seu pai: assim tirarás o mal do
meio de ti. 22 Quando um homem for achado deitado
com mulher casada com marido, então ambos morrerão,
o homem que se deitou com a mulher, e a mulher:
assim tirarás o mal de Israel. 23 Quando houver moça
virgem, desposada com algum homem, e um homem a
achar na cidade, e se deitar com ela, 24 Então tirareis
ambos à porta daquela cidade, e os apedrejareis com
pedras, até que morram; a moça, porquanto não gritou
na cidade, e o homem, porquanto humilhou a mulher do
seu próximo: assim tirarás o mal do meio de ti 25 E se
algum homem no campo achar uma moça desposada, e
o homem a forçar, e se deitar com ela, então morrera só
o homem que se deitou com ela; 26 Porém à moça não
farás nada: a moça não tem culpa de morte; porque,
como o homem que se levanta contra o seu próximo, e
lhe tira a vida, assim é este negócio 27 Pois a achou no
campo: a moça desposada gritou, e não houve quem
a livrasse. 28 Quando um homem achar uma moça
virgem, que não for desposada, e pegar nela, e se
deitar com ela, e forem apanhados, 29 Então o homem
que se deitou com ela dará ao pai da moça cincoênta
siclos de prata: e porquanto a humilhou, lhe será por
mulher; não a poderá despedir em todos os seus dias.
30 Nenhum homem tomará a mulher de seu pai, nem
descobrirá a ourela de seu pai.

23 O quebrado de quebradura, e o castrado, não
entrará na congregação do Senhor. 2 Nenhum
bastardo entrará na congregação do Senhor: nem
ainda a sua décima geração entrará na congregação
do Senhor. 3 Nenhum amonita nem moabita entrará
na congregação do Senhor: nem ainda a sua
décima geração entrará na congregação do Senhor
eternamente. 4 Porquanto não sairam com pão e água,
a receber-vos no caminho, quando saíeis do Egito; e
porquanto alugou contra ti a Balaão, filho de Beor, de
Pethor, de Mesopotâmia, para te amaldiçoar. 5 Porém o
Senhor teu Deus não quis ouvir Balaão: antes o Senhor
teu Deus trocou em benção a maldição; porquanto o
Senhor teu Deus te amava. 6 Não lhes procurarás
nem paz nem bem em todos os teus dias para sempre.
7 Não abominarás o edumeu, pois é teu irmão: nem
abominarás o egípcio; pois estrangeiro foste na sua
terra. 8 Os filhos que lhes nascerem na terceira geração,
cada um deles entrará na congregação do Senhor. 9
Quando o exército sair contra os teus inimigos, então
te guardarás de toda a coisa má. 10 Quando entre ti
houver algum que por algum acidente de noite não
estiver limpo, sairá fora do exército; não entrará no
meio do exército. 11 Porém será que, declinando a
tarde, se lavará em água; e, em se pondo o sol, entrará
no meio do arraial. 12 Também terás um lugar fora do
arraial; e ali sairás fora. 13 E entre as tuas armas terás
uma pá; e será que, quando estiveres assentado fora,
então com ela cavarás, e, virando-te, cobrirás aquilo
que saiu de ti. 14 Porquanto o Senhor teu Deus anda
no meio do teu arraial, para te livrar, e entregar os teus
inimigos diante de ti: pelo que o teu arraial será santo:
para que ele não veja coisa feia em ti, e se torne atráz
de ti. 15 Não entregarás a seu senhor o servo que se
acolher a ti de seu senhor; 16 Contigo ficará no meio de
ti, no lugar que escolher em alguma das tuas portas,
onde lhe estiver bem: não o oprimirás. 17 Não haverá
rameira dentre as filhas de Israel; nem haverá sodomita
dentre os filhos de Israel. 18 Não trarás salário de
rameira nem preço de cão à casa do Senhor teu Deus
por qualquer voto: porque estes ambos são igualmente
abominação ao Senhor teu Deus. 19 A teu irmão não
emprestarás à usura, nem à usura de dinheiro, nem à
usura de comida, nem à usura de qualquer coisa que
se empreste à usura. 20 Ao estranho emprestarás à
usura, porém a teu irmão não emprestarás à usura:
para que o Senhor teu Deus te abençoe em tudo no
que puseres a tua mão, na terra a qual vais a possuir.
21 Quando votares algum voto ao Senhor teu Deus,
não tardarás em paga-lo; porque o Senhor teu Deus
certamente o requererá de ti, e em ti haverá pecado.
22 Porém, abstendo-te de votar, não haverá pecado
em ti 23 O que saiu da tua boca guardarás, e o farás;
trazendo a oferta voluntária, assim como votaste ao
Senhor teu Deus, o que declaraste pela tua boca. 24
Quando entrares na vinha do teu próximo, comerás
uvas conforme ao teu desejo até te fartares, porém não

as porás no teu vaso 25 Quando entrares na seara do
teu próximo, com a tua mão arrancarás as espigas;
porém não meterás a foice na seara do teu próximo.

24 Quando um homem tomar uma mulher, e se casar
com ela, então será que, se não achar graça em
seus olhos, por nela achar coisa feia, ele lhe fará escrito
de repúdio, e lho dará na sua mão, e a despedirá da
sua casa. 2 Se, pois, saindo da sua casa, for, e se casar
com outro homem, 3 E este último homem a aborrecer,
e lhe fizer escrito de repúdio, e lho der na sua mão, e a
despedir da sua casa, ou se este último homem, que a
tomou para si por mulher, vier a morrer, 4 Então seu
primeiro marido, que a despediu, não poderá tornar
a toma-la, para que seja sua mulher, depois que foi
contaminada: pois é abominação perante o Senhor;
assim não farás pecar a terra que o Senhor teu Deus te
dá por herança. 5 Quando algum homem tomar uma
mulher nova não sairá à guerra, nem se lhe imporá
carga alguma; por um ano inteiro ficará livre na sua
casa, e alegrará a sua mulher, que tomou 6 Não se
tomarão em penhor as mós ambas, nem a mó de cima
nem a de baixo; pois se penhoraria assim a vida. 7
Quando se achar alguém que furtar um dentre os seus
irmãos, dos filhos de Israel, e com ele ganhar, e o
vender, o tal ladrão morrerá, e tirarás o mal do meio de
ti. 8 Guarda-te da praga da lepra, que tenhas grande
cuidado de fazer conforme a tudo o que te ensinarem
os sacerdotes levitas; como lhes tenho ordenado, terás
cuidado de o fazer. 9 Lembra-te do que o Senhor teu
Deus fez a Miriam no caminho, quando saíste do Egito.
10 Quando emprestares alguma coisa ao teu próximo,
não entrarás em sua casa, para lhe tirar o penhor. 11
Fora estarás; e o homem, a quem emprestaste, te trará
fora o penhor. 12 Porém, se for homem pobre, te não
deitarás com o seu penhor. 13 Em se pondo o sol,
certamente lhe restituirás o penhor; para que durma na
sua roupa, e te abençoe: e isto te será justiça diante do
Senhor teu Deus. 14 Não oprimirás o jornaleiro pobre e
necessitado de teus irmãos, ou de teus estrangeiros,
que estão na tua terra e nas tuas portas. 15 No seu
dia lhe darás o seu jornal, e o sol se não porá sobre
isso: porquanto pobre é, e sua alma se atém a isso:
para que não clame contra ti ao Senhor, e haja em ti
pecado. 16 Os pais não morrerão pelos filhos, nem os
filhos pelos pais: cada qual morrerá pelo seu pecado.
17 Não perverterás o direito do estrangeiro e do órfão;
nem tomarás em penhor a roupa da viúva. 18 Mas
lembrar-te-ás de que foste servo no Egito, e de que
o Senhor te livrou dali: pelo que te ordeno que faças
isto. 19 Quando no teu campo segares a tua sega,
e esqueceres uma gavela no campo, não tornarás a
toma-la; para o estrangeiro, para o órfão, e para a
viúva será; para que o Senhor teu Deus te abençoe em
toda a obra das tuas mãos 20 Quando sacudires a tua
oliveira, não tornarás atráz de ti a sacudir os ramos:
para o estrangeiro, para o órfão, e para a viúva será. 21
Quando vindimares a tua vinha, não tornarás atráz de ti
a rabisca-la: para o estrangeiro, para o órfão, e para a
viúva será. 22 E lembrar-te-ás de que foste servo na
terra do Egito: pelo que te ordeno que faças isto.

25 Quando houver contenda entre alguns, e vierem
ao juízo, para que os julguem, ao justo justificarão,
e ao injusto condenarão. 2 E será que, se o injusto
merecer açoites, o juiz o fará deitar, e o fará açoitar
diante de si, quanto bastar pela sua injustiça, por certa
conta 3 Quarenta açoites lhe fará dar, não mais; para
que, porventura, se lhe fizer dar mais açoites do que
estes, teu irmão não fique envilecido aos teus olhos 4
Não atarás a boca ao boi, quando trilhar. 5 Quando
alguns irmãos morarem juntos, e algum deles morrer, e
não tiver filho, então a mulher do defunto não se casará
com homem estranho de fora; seu cunhado entrará
a ela, e a tomará por mulher, e fará a obrigação de
cunhado para com ela. 6 E será que o primogênito que
ela parir estará em nome de seu irmão defunto; para
que o seu nome se não apague em Israel. 7 Porém,
se o tal homem não quizer tomar sua cunhada, subirá
então sua cunhada à porta dos anciãos, e dirá: Meu
cunhado recusa suscitar a seu irmão nome em Israel;
não quer fazer para comigo o dever de cunhado. 8
Então os anciãos da sua cidade o chamarão, e com ele
falarão: e, se ele ficar nisto, e disser; Não quero toma-
la; 9 Então sua cunhada se chegará a ele aos olhos
dos anciãos; e lhe descalçará o sapato do pé, e lhe
cuspirá no rosto, e protestará, e dirá: Assim se fará ao
homem que não edificar a casa de seu irmão: 10 E o
seu nome se chamará em Israel: A casa do descalçado.
11 Quando pelejarem dois homens, um contra o outro, e
a mulher dum chegar para livrar a seu marido da mão
do que o fere, e ela estender a sua mão, e lhe pegar
pelas suas vergonhas, 12 Então cortar-lhe-ás a mão:
não a poupará o teu olho. 13 Na tua bolsa não terás
diversos pesos, um grande e um pequeno. 14 Na tua
casa não terás duas sortes de Epha, uma grande e
uma pequena. 15 Peso inteiro e justo terás; epha inteira
e justa terás; para que se prolonguem os teus dias
na terra que te dará o Senhor teu Deus. 16 Porque
abominação é ao Senhor teu Deus todo aquele que
faz isto, todo aquele que fizer injustiça. 17 Lembra-te
do que te fez Amalek no caminho, quando saieis do
Egito; 18 Como te saiu ao encontro no caminho, e te
derribou na retaguarda todos os fracos que iam após ti,
estando tu cançado e afadigado; e não temeu a Deus.
19 Será pois que, quando o Senhor teu Deus te tiver

dado repouso de todos os teus inimigos em redor, na
terra que o Senhor teu Deus te dará por herança, para
possui-la, então apagarás a memória de Amalek de
debaixo do céu: não te esqueças.

26 E será que, quando entrares na terra que o Senhor
teu Deus te der por herança, e a possuires, e nela
habitares, **2** Então tomarás das primícias de todos os
frutos da terra, que trouxeres da tua terra, que te dá o
Senhor teu Deus, e as porás num cesto, e irás ao lugar
que escolher o Senhor teu Deus, para ali fazer habitar o
seu nome **3** E virás ao sacerdote, que naqueles dias
for, e dir-lhe-ás: Hoje declaro perante o Senhor teu
Deus que entrei na terra que o Senhor jurou a nossos
pais dar-nos. **4** E o sacerdote tomará o cesto da tua
mão, e o porá diante do altar do Senhor teu Deus. **5**
Então protestarás perante o Senhor teu Deus, e dirás:
syrio miserável foi meu pai, e desceu ao Egito, e ali
peregrinou com pouca gente: porém ali cresceu até vir
a ser nação grande, poderosa e numerosa. **6** Mas os
egípcios nos maltrataram e nos afligiram, e sobre nós
puseram uma dura servidão. **7** Então clamamos ao
Senhor Deus de nossos pais; e o Senhor ouviu a nossa
voz, e atentou para a nossa miséria, e para o nosso
trabalho, e para a nossa opressão. **8** E o Senhor nos
tirou do Egito com mão forte, e com braço estendido, e
com grande espanto, e com sinais, e com milagres; **9**
E nos trouxe a este lugar, e nos deu esta terra, terra
que mana leite e mel. **10** E eis que agora eu trouxe
as primícias dos frutos da terra que tu, ó Senhor, me
deste. Então as porás perante o Senhor teu Deus, e te
inclinarás perante o Senhor teu Deus **11** E te alegrarás
por todo o bem que o Senhor teu Deus te tem dado a ti
e à tua casa, tu e o levita, e o estrangeiro que está no
meio de ti **12** Quando acabares de dizimar todos os
dízimos da tua novidade no ano terceiro, que é o ano
dos dízimos, então a darás ao levita, ao estrangeiro,
ao órfão e à viúva, para que comam dentro das tuas
portas, e se fartem: **13** E dirás perante o Senhor teu
Deus: Tirei o que é consagrado de minha casa, e dei
também ao levita, e ao estrangeiro, e ao órfão e à
viúva, conforme a todos os teus mandamentos que me
tens ordenado: nada traspassei dos teus mandamentos,
nem deles me esqueci. **14** Dele não comi na minha
tristeza, nem dele nada tirei para imundícia, nem dele
dei para algum morto: obedeci à voz do Senhor meu
Deus; conforme a tudo o que me ordenaste, tenho feito.
15 Olha desde a tua santa habitação, desde o céu, e
abençoa o teu povo, a Israel, e a terra que nos deste,
como juraste a nossos pais, terra que mana leite e mel.
16 Neste dia o Senhor teu Deus te manda fazer estes
estatutos e juízos: guarda-os pois, e faze-os com todo o
teu coração e com toda a tua alma. **17** Hoje fizeste
dizer ao Senhor que te será por Deus, e que andarás
nos seus caminhos, e guardarás os seus estatutos,
e os seus mandamentos, e os seus juízos, e darás
ouvidos à sua voz. **18** E o Senhor hoje te fez dizer que
lhe serás por povo seu próprio, como te tem dito, e que
guardarás todos os seus mandamentos. **19** Para assim
te exaltar sobre todas as nações que fez, para louvor, e
para fama, e para glória, e para que sejas um povo
santo ao Senhor teu Deus, como tem dito.

27 E deram ordem, Moisés e os anciãos, ao povo de
Israel, dizendo: guardai todos estes mandamentos
que hoje vos ordeno: **2** Será pois que, no dia em que
passares o Jordão à terra que te der o Senhor teu
Deus, levantar-te-ás umas pedras grandes, e as caiarás
com cal. **3** E, havendo-o passado, escreverás nelas
todas as palavras desta lei, para entrares na terra que
te der o Senhor teu Deus, terra que mana leite e mel,
como te disse o Senhor Deus de teus pais. **4** Será pois
que, quando houveres passado o Jordão, levantareis
estas pedras, que hoje vos ordeno, no monte Ebal, e as
caiarás com cal. **5** E ali edificarás um altar ao Senhor
teu Deus, um altar de pedras; não alçarás ferro sobre
elas. **6** De pedras inteiras edificarás o altar do Senhor
teu Deus: e sobre ele oferecerás holocaustos ao Senhor
teu Deus. **7** Também sacrificarás ofertas pacíficas, e ali
comerás perante o Senhor teu Deus, e te alegrarás. **8**
E nestas pedras escreverás todas as palavras desta lei,
exprimindo-as bem. **9** Falou mais Moisés, juntamente
com os sacerdotes levitas, a todo o Israel, dizendo:
Escuta e ouve, ó Israel! neste dia vieste a ser por povo
ao Senhor teu Deus. **10** Portanto obedecerás à voz
do Senhor teu Deus, e farás os seus mandamentos
e os seus estatutos que hoje te ordeno. **11** E Moisés
deu ordem naquele dia ao povo, dizendo: **12** Quando
houverdes passado o Jordão, estes estarão sobre o
monte Gerizim, para abençoarem o povo: Simeão, e
Levi, e Judá, e Issacar, e José, e Benjamin; **13** E estes
estarão para amaldiçoar sobre o monte Ebal: Ruben,
Gad, e Aser, e Zebulon, Dan e Naphtali. **14** E os levitas
protestarão a todo o povo de Israel em alta voz, e dirão:
15 Maldito o homem que fizer imagem de escultura,
ou de fundição, abominação ao Senhor, obra da mão
do artífice, e a puser em um lugar escondido. E todo
o povo responderá, e dirá: amém. **16** Maldito aquele
que desprezar a seu pai ou a sua mãe. E todo o povo
dirá: amém. **17** Maldito aquele que arrancar o termo do
seu próximo. E todo o povo dirá: amém. **18** Maldito
aquele que fizer que o cego erre do caminho. E todo o
povo dirá: amém. **19** Maldito aquele que perverter o
direito do estrangeiro, do órfão e da viúva. E todo o
povo dirá: amém. **20** Maldito aquele que se deitar com
a mulher de seu pai, porquanto descobriu a ourela de
seu pai. E todo o povo dirá: amém. **21** Maldito aquele

que se deitar com algum animal. E todo o povo dirá:
amém. 22 Maldito aquele que se deitar com sua irmã,
filha de seu pai, ou filha de sua mãe. E todo o povo
dirá: amém. 23 Maldito aquele que se deitar com sua
sogra. E todo o povo dirá: amém. 24 Maldito aquele
que ferir ao seu próximo em oculto. E todo o povo dirá:
amém. 25 Maldito aquele que tomar peita para ferir a
alguma pessoa, o sangue do inocente. E todo o povo
dirá: amém. 26 Maldito aquele que não confirmar as
palavras desta lei, não as fazendo. E todo o povo dirá:
amém.

28 E será que, se ouvires a voz do Senhor teu
Deus, tendo cuidado de guardar todos os seus
mandamentos que eu te ordeno hoje, o Senhor teu
Deus te exaltará sobre todas as nações da terra. 2
E todas estas bençãos virão sobre ti e te alcançarão,
quando ouvires a voz do Senhor teu Deus 3 Bendito
serás tu na cidade, e bendito serás no campo. 4 Bendito
o fruto do teu ventre, e o fruto da tua terra, e o fruto
dos teus animais; e a criação das tuas vacas, e os
rebanhos das tuas ovelhas. 5 Bendito o teu cesto e a
tua amassadeira; 6 Bendito serás ao entrares, e bendito
serás ao saires. 7 O Senhor entregará os teus inimigos,
que se levantarem contra ti, feridos diante de ti: por
um caminho sairão contra ti, mas por sete caminhos
fugirão diante de ti 8 O Senhor mandará a benção,
que esteja contigo nos teus celeiros, e em tudo o que
puseres a tua mão: e te abençoará na terra que te der
o Senhor teu Deus. 9 O Senhor te confirmará para si
por povo santo, como te tem jurado, quando guardares
os mandamentos do Senhor teu Deus, e andares nos
seus caminhos. 10 E todos os povos da terra verão que
é chamado sobre ti o nome do Senhor, e terão temor
de ti 11 E o Senhor te fará abundar de bem no fruto
do teu ventre, e no fruto dos teus animais, e no fruto
da tua terra, sobre a terra que o Senhor jurou a teus
pais te dar. 12 O Senhor te abrirá o seu bom tesouro, o
céu, para dar chuva à tua terra no seu tempo, e para
abençoar toda a obra das tuas mãos; e emprestarás a
muitas gentes, porém tu não tomarás emprestado. 13 E
o Senhor te porá por cabeça, e não por cauda; e só
estarás em cima, e não debaixo, quando obedeceres
aos mandamentos do Senhor teu Deus, que hoje te
ordeno, para os guardar e fazer 14 E não te desviarás
de todas as palavras que hoje te ordeno, nem para a
direita nem para a esquerda, para andares após outros
deuses, para os servires. 15 Será porém que, se não
deres ouvidos à voz do Senhor teu Deus, para não
cuidares em fazer todos os seus mandamentos e os
seus estatutos, que hoje te ordeno, então sobre ti virão
todas estas maldições, e te alcançarão: 16 Maldito serás
tu na cidade, e maldito serás no campo. 17 Maldito o
teu cesto e a tua amassadeira; 18 Maldito o fruto do
teu ventre, e o fruto da tua terra, e a criação das tuas
vacas, e os rebanhos das tuas ovelhas. 19 Maldito serás
ao entrares, e maldito serás ao saires. 20 O Senhor
mandará sobre ti a maldição; a turbação e a perdição
em tudo em que puseres a tua mão para fazer; até que
sejas destruído, e até que repentinamente pereças,
por causa da maldade das tuas obras, com que me
deixaste. 21 O Senhor te fará pegar a pestilência,
até que te consuma da terra a que passas a possuir.
22 O Senhor te ferirá com a tísica e com a febre, e
com a quentura, e com o ardor, e com a secura, e
com corrupção de sementeiras e com ferrugem; e
te perseguirão até que pereças. 23 E os teus céus
que estão sobre a cabeça, serão de bronze; e a terra
que está debaixo de ti, será de ferro 24 O Senhor
por chuva da tua terra te dará pó e poeira; dos céus
descerá sobre ti, até que pereças. 25 O Senhor te fará
cair diante dos teus inimigos; por um caminho sairás
contra eles, e por sete caminhos fugirás diante deles,
e serás espalhado por todos os reinos da terra. 26 E
o teu cadáver será por comida a todas as aves dos
céus, e aos animais da terra: e ninguém os espantará.
27 O Senhor te ferirá com as úlceras do Egito, com
hemorróidas, e com sarna, e com coceira, de que não
possas curar-te; 28 O Senhor te ferirá com loucura, e
com cegueira, e com pasmo do coração: 29 E apalparás
ao meio dia, como o cego apalpa na escuridade, e não
prosperarás nos teus caminhos: porém somente serás
oprimido e roubado todos os dias, e não haverá quem
te salve. 30 Desposar-te-ás com uma mulher, porém
outro homem dormirá com ela; edificarás uma casa,
porém não morarás nela; plantarás uma vinha, porém
não lograrás o seu fruto. 31 O teu boi será morto aos
teus olhos, porém dele não comerás: o teu jumento
será roubado diante de ti, e não voltará a ti: as tuas
ovelhas serão dadas aos teus inimigos, e não haverá
quem te salve. 32 Teus filhos e tuas filhas serão dados
a outro povo, os teus olhos o verão, e após deles
desfalecerão todo o dia; porém não haverá poder na
tua mão. 33 O fruto da tua terra e todo o teu trabalho
comerá um povo que nunca conheceste: e tu serás
oprimido e quebrantado todos os dias. 34 E serás louco
pelo que verás com os teus olhos. 35 O Senhor te ferirá
com úlceras malignas nos joelhos e nas pernas, de que
não possas sarar, desde a planta do teu pé até ao alto
da cabeça. 36 O Senhor te levará a ti e a teu rei, que
tiveres posto sobre ti, a uma gente que não conheceste,
nem tu nem teus pais; e ali servirás a outros deuses, ao
pau e à pedra. 37 E serás por pasmo, por ditado, e por
fábula entre todos os povos a que o Senhor te levará.
38 Lançarás muita semente ao campo; porém colherás
pouco, porque o gafanhoto a consumirá. 39 Plantarás
vinhas, e cultivarás; porém não beberás vinho, nem

colherás as uvas; porque o bicho as colherá. **40** Em
todos os termos terás oliveiras; porém não te ungirás
com azeite; porque a azeitona cairá da tua oliveira. **41**
Filhos e filhas gerarás; porém não serão para ti; porque
irão em cativeiro. **42** Todo o teu arvoredo e o fruto da
tua terra consumirá a lagarta. **43** O estrangeiro, que
está no meio de ti, se elevará muito sobre ti, e tu mui
baixo descerás; **44** Ele te emprestará a ti, porém tu não
lhe emprestarás a ele: ele será por cabeça, e tu serás
por cauda. **45** E todas estas maldições virão sobre ti, e
te perseguirão, e te alcançarão, até que sejas destruído:
porquanto não haverás dado ouvidos à voz do Senhor
teu Deus, para guardar os seus mandamentos, e o
seus estatutos, que te tem ordenado: **46** E serão entre
ti por sinal e por maravilha, como também entre a
tua semente para sempre. **47** Porquanto não haverás
servido ao Senhor teu Deus com alegria e bondade de
coração, pela abundância de tudo. **48** Assim servirás
aos teus inimigos, que o Senhor enviará contra ti, com
fome, e com sede, e com nudez, e com falta de tudo: e
sobre o teu pescoço porá um jugo de ferro, até que
te tenha destruído. **49** O Senhor levantará contra ti
uma nação de longe, da extremidade da terra, que vôa
como a águia, nação cuja língua não entenderás; **50**
Nação feroz de rosto, que não atentará para o rosto
do velho, nem se apiedará do moço **51** E comerá o
fruto dos teus animais, e o fruto da tua terra, até que
sejas destruído; e não te deixará grão mosto, nem
azeite, criação das tuas vacas, nem rebanhos das tuas
ovelhas, até que te tenha consumido; **52** E te angustiará
em todas as tuas portas, até que venham a cair os
teus altos e fortes muros, em que confiavas em toda a
tua terra; e te angustiará até em todas as tuas portas,
em toda a tua terra que te tem dado o Senhor teu
Deus: **53** E comerás o fruto do teu ventre, a carne de
teus filhos e de tuas filhas, que te der o Senhor teu
Deus, no cerco e no aperto com que os teus inimigos te
apertarão. **54** Quanto ao homem mais mimoso e mui
delicado entre ti, o seu olho será maligno contra o seu
irmão, e contra a mulher de seu regaço, e contra os
demais de seus filhos que ainda lhe ficarem; **55** De
sorte que não dará a nenhum deles da carne de seus
filhos, que ele comer; porquanto nada lhe ficou de resto
no cerco e no aperto com que o teu inimigo te apertará
em todas as tuas portas. **56** E quanto à mulher mais
mimosa e delicada entre ti, que de mimo e delicadeza
nunca tentou pôr a planta de seu pé sobre a terra, será
maligno o seu olho contra o homem de seu regaço, e
contra seu filho, e contra sua filha; **57** E isto por causa
de suas páreas, que sairem dentre os seus pés, e por
causa de seus filhos que parir; porque os comerá às
escondidas pela falta de tudo, no cerco e no aperto
com que o teu inimigo te apertará nas tuas portas. **58**
Se não tiveres cuidado de guardar todas as palavras
desta lei, que estão escritas neste livro, para temeres
este nome glorioso e terrível, o Senhor teu Deus, **59**
Então o Senhor fará maravilhosas as tuas pragas, e
as pragas de tua semente, grandes e certas pragas,
e enfermidades más e certas; **60** E fará tornar sobre
ti todos os males do Egito, de que tu tiveste temor, e
se apegarão a ti. **61** Também o Senhor fará vir sobre
ti toda a enfermidade e toda a praga, que não está
escrita no livro desta lei, até que sejas destruído. **62**
E ficareis poucos homens, em lugar de haverem sido
como as estrelas dos céus em multidão: porquanto
não destes ouvidos à voz do Senhor teu Deus **63** E
será que, assim como o Senhor se deleitava em vós,
em fazer-vos bem e multiplicar-vos, assim o Senhor
se deleitara em vós, em destruir-vos e consumir-vos;
e desarreigados sereis da terra a qual tu passas a
possuir. **64** E o Senhor vos espalhará entre todos os
povos, desde uma extremidade da terra até à outra
extremidade da terra: e ali servirás a outros deuses
que não conheceste, nem tu nem teus pais: ao pau
e à pedra **65** E nem ainda entre as mesmas gentes
descançarás, nem a planta de teu pé terá repouso:
porquanto o Senhor ali te dará coração tremente, e
desfalecimento dos olhos, e desmaio da alma. **66** E
a tua vida como em suspenso estará diante de ti; e
estremecerás de noite e de dia, e não crerás na tua
própria vida. **67** Pela manhã dirás: Ah! quem me dera
ver a noite! E à tarde dirás: Ah! quem me dera ver a
manhã! pelo pasmo de teu coração, com que pasmarás,
e pelo que verás com os teus olhos **68** E o Senhor te
fará voltar ao Egito em navios, pelo caminho de que te
tenho dito: Nunca jamais o verás: e ali sereis vendidos
por servos e por servas aos vossos inimigos; mas não
haverá quem vos compre.

29 Estas são as palavras do concerto que o Senhor
ordenou a Moisés na terra de Moab, que fizesse
com os filhos de Israel, além do concerto que fizera
com eles em Horeb. **2** E chamou Moisés a todo o Israel,
e disse-lhes: Tendes visto tudo quanto o Senhor fez na
terra do Egito, perante vossos olhos, a faraó, e a todos
os seus servos, e a toda a sua terra: **3** As grandes
provas que os teus olhos tem visto, aqueles sinais e
grandes maravilhas: **4** Porém não vos tem dado o
Senhor um coração para entender, nem olhos para ver,
nem ouvidos para ouvir, até ao dia de hoje **5** E quarenta
anos vos fiz andar pelo deserto: não se envelheceram
sobre vós os vossos vestidos, e nem se envelheceu no
teu pé o teu sapato. **6** Pão não comestes, e vinho e
bebida forte não bebestes: para que soubesseis que eu
sou o Senhor vosso Deus. **7** Vindo vós pois a este lugar,
Sehon, rei de Hesbon, e Og, rei de Basan, nos sairam
ao encontro, à peleja, e nós os ferimos: **8** E tomamos

a sua terra, e a demos por herança aos rubenitas, e
aos gaditas, e à meia tribo dos manassitas. 9 Guardai
pois as palavras deste concerto, e fazei-as, para que
prospereis em tudo quanto fizerdes. 10 Vós todos estais
hoje perante o Senhor vosso Deus: os Cabeças de
vossas tribos, vossos anciãos, e os vossos oficiais, todo
o homem de Israel; 11 Os vossos meninos, as vossas
mulheres, e o estrangeiro que está no meio do teu
arraial; desde o rachador da tua lenha até ao tirador da
tua água; 12 Para que entres no concerto do Senhor teu
Deus, e no seu juramento que o Senhor teu Deus hoje
faz contigo; 13 Para que hoje te confirme a si por povo,
e ele te seja a ti por Deus, como te tem dito, e como
jurou a teus pais, Abraão, Isaac e Jacob. 14 E não
somente convosco faço este concerto e este juramento,
15 Mas com aquele que hoje está aqui em pé conosco
perante o Senhor nosso Deus, e com aquele que hoje
não está aqui conosco. 16 Porque vós sabeis como
habitamos na terra do Egito, e como passamos pelo
meio das nações pelas quais passastes; 17 E vistes as
suas abominações, e os seus ídolos, o pau e a pedra, a
prata e o ouro que havia entre eles. 18 Para que entre
vós não haja homem, nem mulher, nem família, nem
tribo, cujo coração hoje se desvie do Senhor nosso
Deus, para que vá servir aos deuses destas nações;
para que entre vós não haja raiz que dê fel e absinto; 19
E aconteça que, ouvindo as palavras desta maldição, se
abençôe no seu coração, dizendo: Terei paz, ainda que
ande conforme ao bom parecer do meu coração; para
acrescentar à sede a bebedice 20 O Senhor não lhe
quererá perdoar; mas então fumegará a ira do Senhor e
o seu zelo sobre o tal homem, e toda a maldição escrita
neste livro jazerá sobre ele; e o Senhor apagará o seu
nome de debaixo do céu. 21 E o Senhor o separará
para mal de todas as tribos de Israel, conforme a todas
as maldições do concerto escrito no livro desta lei. 22
Então dirá a geração vindoura, os vossos filhos, que se
levantarem depois de vós, e o estranho que virá de
terras remotas, vendo as pragas desta terra, e as suas
doenças, com que o Senhor a terá afligido; 23 E toda a
sua terra abrazada com enxofre e sal, de sorte que não
será semeada, e nada produzirá, nem nela crescerá
erva alguma: assim como foi a destruição de Sodoma e
de Gomorrha, de Adama e de Zeboim, que o Senhor
destruiu na sua ira e no seu furor 24 E todas as nações
dirão: Porque fez o Senhor assim com esta terra? qual
foi a causa do furor desta tão grande ira 25 Então
se dirá: Porquanto deixaram o concerto do Senhor, o
Deus de seus pais, que com eles tinha feito, quando os
tirou do Egito. 26 E eles foram-se, e serviram a outros
deuses, e se inclinaram diante deles; deuses que os
não conheceram, e nenhum dos quais ele lhes tinha
dado. 27 Pelo que a ira do Senhor se acendeu contra
esta terra, para trazer sobre ela toda a maldição que
está escrita neste livro. 28 E o Senhor os tirou da sua
terra com ira, e com indignação, e com grande furor,
e os lançou em outra terra, como neste dia se vê 29
As coisas encobertas são para o Senhor nosso Deus;
porém as reveladas são para nós e para nossos filhos
para sempre, para fazer todas as palavras desta lei

30 E será que, sobrevindo-te todas estas coisas, a
benção ou a maldição, que tenho posto diante de
ti, e te recordares delas entre todas as nações, para
onde te lançar o Senhor teu Deus; 2 E te converteres ao
Senhor teu Deus, e deres ouvidos à sua voz, conforme
a tudo o que eu te ordeno hoje, tu e teus filhos, com todo
o teu coração, e com toda a tua alma; 3 Então o Senhor
teu Deus te fará voltar do teu cativeiro, e se apiedará
de ti; e tornará a ajuntar-te dentre todas as nações
entre as quais te espalhou o Senhor teu Deus. 4 Ainda
que os teus desterrados estejam para a extremidade
do céu, desde ali te ajuntará o Senhor teu Deus, e te
tomará dali; 5 E o Senhor teu Deus te trará à terra que
teus pais possuiram, e a possuirás; e te fará bem, e te
multiplicará mais do que a teus pais 6 E o Senhor teu
Deus circuncidará o teu coração, e o coração de tua
semente; para amares ao Senhor teu Deus com todo o
coração, e com toda a tua alma, para que vivas. 7 E o
Senhor teu Deus porá todas estas maldições sobre os
teus inimigos, e sobre os teus aborrecedores, que te
perseguiram. 8 Converter-te-ás pois, e darás ouvidos à
voz do Senhor; farás todos os seus mandamentos que
hoje te ordeno. 9 E o Senhor teu Deus te fará abundar
em toda a obra das tuas mãos, no fruto do teu ventre, e
no fruto dos teus animais, e no fruto da tua terra para
bem; porquanto o Senhor tornará a alegrar-se em ti
para bem, como se alegrou em teus pais; 10 Quando
deres ouvidos à voz do Senhor teu Deus, guardando
os seus mandamentos e os seus estatutos, escritos
neste livro da lei, quando te converteres ao Senhor teu
Deus com todo o teu coração, e com toda a tua alma.
11 Porque este mandamento, que hoje te ordeno, te
não é encoberto, e tão pouco está longe de ti. 12 Não
está nos céus, para dizeres: Quem subirá por nós aos
céus, que no-lo traga, e no-lo faça ouvir, para que o
façamos? 13 Nem tão pouco está de além do mar,
para dizeres: Quem passará por nós de além do mar,
para que no-lo traga, e no-lo faça ouvir, para que o
façamos? 14 Porque esta palavra está mui perto de ti,
na tua boca, e no teu coração, para a fazeres. 15 Vês
aqui, hoje te tenho proposto a vida e o bem, e a morte
e o mal; 16 Porquanto te ordeno hoje que ames ao
Senhor teu Deus, que andes nos seus caminhos, e que
guardes os seus mandamentos, e os seus estatutos, e
os seus juízos, para que vivas, e te multipliques, e o
Senhor teu Deus te abençoe na terra a qual entras a

possuir. 17 Porém se o teu coração se desviar, e não
quizeres dar ouvidos, e fores seduzido para te inclinar a
outros deuses, e os servires, 18 Então eu vos denuncio
hoje que, certamente, perecereis: não prolongareis os
dias na terra a que vais, passando o Jordão, para que,
entrando nela, a possuas; 19 Os céus e a terra tomo
hoje por testemunhas contra vós, que te tenho proposto
a vida e a morte, a benção e a maldição: escolhe pois a
vida, para que vivas, tu e a tua semente, 20 Amando
ao Senhor teu Deus, dando ouvidos à sua voz, e te
achegando a ele: pois ele é a tua vida, e a longura dos
teus dias; para que fiques na terra que o Senhor jurou a
teus pais, a Abraão, a Isaac, e a Jacob, que lhes havia
de dar.

31 Depois foi Moisés, e falou estas palavras a todo
o Israel; 2 E disse-lhes: Da idade de cento e
vinte anos sou eu hoje: já não poderei mais sair e
entrar: além disto, o Senhor me disse: Não passarás
o Jordão. 3 O Senhor teu Deus passará diante de ti;
ele destruirá estas nações diante de ti, para que as
possuas: Josué passará diante de ti, como o Senhor
tem dito. 4 E o Senhor lhes fará como fez a Sehon e a
Og, reis dos amorreus, e à sua terra, os quais destruiu.
5 Quando pois o Senhor vo-los der diante de vós, então
com eles fareis conforme a todo o mandamento que
vos tenho ordenado. 6 Esforçai-vos, e animae-vos;
não temais, nem vos espanteis diante deles: porque o
Senhor teu Deus é o que vai contigo: não te deixará
nem te desamparará. 7 E chamou Moisés a Josué,
e lhe disse aos olhos de todo o Israel: Esforça-te e
anima-te; porque com este povo entrarás na terra que o
Senhor jurou a teus pais lhes dar; e tu os farás herda-
la. 8 O Senhor pois é aquele que vai diante de ti; ele
será contigo, não te deixará, nem te desamparará; não
temas, nem te espantes. 9 E Moisés escreveu esta lei,
e a deu aos sacerdotes, filhos de Levi, que levavam
a arca do concerto do Senhor, e a todos os anciãos
de Israel. 10 E deu-lhes ordem Moisés, dizendo: Ao
fim de cada sete anos, no tempo determinado do ano
da remissão, na festa dos tabernáculos, 11 Quando
todo o Israel vier a comparecer perante o Senhor teu
Deus, no lugar que ele escolher, lerás esta lei diante
de todo o Israel aos seus ouvidos. 12 Ajunta o povo,
homens, e mulheres, e meninos, e os teus estrangeiros
que estão dentro das tuas portas, para que ouçam, e
aprendam e temam ao Senhor vosso Deus, e tenham
cuidado de fazer todas as palavras desta lei; 13 E que
seus filhos, que a não souberem, ouçam, e aprendam
a temer ao Senhor vosso Deus, todos os dias que
viverdes sobre a terra a qual ides, passando o Jordão,
a possuir. 14 E disse o Senhor a Moisés: eis que os
teus dias são chegados, para que morras; chama a
Josué, e ponde-vos na tenda da congregação, para
que eu lhe dê ordem. Assim foi Moisés e Josué, e se
puseram na tenda da congregação. 15 Então o Senhor
apareceu na tenda, na coluna de nuvem; e a coluna
de nuvem estava sobre a porta da tenda. 16 E disse
o Senhor a Moisés: Eis que dormirás com teus pais:
e este povo se levantará, e fornicará em seguimento
dos deuses dos estranhos da terra, para o meio dos
quais vai, e me deixará, e anulará o meu concerto que
tenho feito com ele. 17 Assim se acenderá a minha ira
naquele dia contra ele, e desampara-lo-ei, e esconderei
o meu rosto deles, para que sejam devorados: e tantos
males e angústias o alcançarão, que dirá naquele dia:
Não me alcançaram estes males, porquanto o meu
Deus não está no meio de mim? 18 Esconderei pois
totalmente o meu rosto naquele dia, por todo o mal que
tiver feito, por se haver tornado a outros deuses. 19
Agora pois escrevei-vos este cântico, e ensinai-o aos
filhos de Israel: ponde-o na sua boca, para que este
cântico me seja por testemunha contra os filhos de
Israel. 20 Porque o meterei na terra que jurei a seus
pais, que mana leite e mel; e comerá, e se fartará,
e se engordará: então se tornará a outros deuses, e
os servirá, e me irritarão, e anularão o meu concerto.
21 E será que, quando o alcançarem muitos males e
angústias, então este cântico responderá contra ele por
testemunha, pois não será esquecido da boca de sua
semente; porquanto conheço a sua boa imaginação, o
que ele faz hoje, antes que o meta na terra que tenho
jurado. 22 Assim Moisés escreveu este cântico naquele
dia, e o ensinou aos filhos de Israel. 23 E ordenou a
Josué, filho de Nun, e disse: Esforça-te e anima-te;
porque tu meterás os filhos de Israel na terra que lhes
jurei; e eu serei contigo. 24 E aconteceu que, acabando
Moisés de escrever as palavras desta lei num livro, até
de todo as acabar, 25 Deu ordem Moisés aos levitas
que levavam a arca do concerto do Senhor, dizendo: 26
Tomai este livro da lei, e ponde-o ao lado da arca do
concerto do Senhor vosso Deus, para que ali esteja por
testemunha contra ti. 27 Porque conheço a tua rebelião
e a tua dura cerviz: eis que, vivendo eu ainda hoje
convosco, rebeldes fostes contra o Senhor; e quanto
mais depois da minha morte. 28 Ajuntai perante mim
todos os anciãos das vossas tribos, e vossos oficiais,
e aos vossos ouvidos falarei estas palavras, e contra
eles por testemunhas tomarei os céus e a terra. 29
Porque eu sei que depois da minha morte certamente
vos corrompereis, e vos desviareis do caminho que
vos ordenei: então este mal vos alcançará nos últimos
dias, quando fizerdes mal aos olhos do Senhor, para o
provocar à ira com a obra das vossas mãos. 30 Então
Moisés falou as palavras deste cântico aos ouvidos de
toda a congregação de Israel, até se acabarem.

32 Inclinai os ouvidos, ó céus, e falarei: e ouça a
terra as palavras da minha boca. **2** Goteje a
minha doutrina como a chuva, destile o meu dito como
o orvalho, como chuvisco sobre a erva e como gotas
d'água sobre a relva. **3** Porque apregoarei o nome do
Senhor: dai grandeza a nosso Deus. **4** Ele é a Rocha,
cuja obra é perfeita, porque todos os seus caminhos
juízo são: Deus é a verdade, e não há nele injustiça;
justo e reto é. **5** Corromperam-se contra ele, seus filhos
eles não são, a sua mancha é deles: geração perversa e
torcida é. **6** Recompensais assim ao Senhor, povo louco
e ignorante? não é ele teu pai, que te adquiriu, te fez e
te estabeleceu? **7** Lembra-te dos dias da antiguidade,
atentai para os anos de muitas gerações: pergunta a
teu pai, e ele te informará, aos teus anciãos, e eles
to dirão. **8** Quando o altíssimo distribuia as heranças
às nações, quando dividia os filhos de Adão uns dos
outros, os termos dos povos tem posto, conforme ao
número dos filhos de Israel. **9** Porque a porção do
Senhor é o seu povo; Jacob é a corda da sua herança.
10 Achou-o na terra do deserto, e num ermo solitário
cheio de uivos; trouxe-o ao redor, instruiu-o, guardou-o
como a menina do seu olho. **11** Como a águia desperta
o seu ninho, se move sobre os seus filhos, estende
as suas asas, toma-os, e os leva sobre as suas asas,
12 Assim só o Senhor o guiou: e não havia com ele
deus estranho. **13** Ele o fez cavalgar sobre as alturas
da terra, e comeu as novidades do campo, e o fez
chupar mel da rocha e azeite da dura pederneira, **14**
Manteiga de vacas, e leite do rebanho, com a gordura
dos cordeiros e dos carneiros que pastam em Basan, e
dos bodes, com gordura dos rins do trigo; e bebeste o
sangue das uvas, o vinho puro. **15** E, engordando-se
Jeshurun, deu coices; engordaste-te, engrossaste-te, e
de gordura te cobriste: e deixou a Deus, que o fez, e
desprezou a Rocha da sua salvação. **16** Com deuses
estranhos o provocaram a zelos; com abominações o
irritaram. **17** Sacrifícios ofereceram aos diabos, não a
Deus; aos deuses que não conheceram, novos deuses
que vieram há pouco, dos quais não se estremeceram
vossos pais. **18** Esqueceste-te da Rocha que te gerou;
e em esquecimento puseste o Deus que te formou. **19**
O que vendo o Senhor, os desprezou, provocado à ira
contra seus filhos e suas filhas; **20** E disse: Esconderei
o meu rosto deles, verei qual será o seu fim; porque
são geração de perversidade, filhos em quem não há
lealdade. **21** A zelos me provocaram com aquilo que
não é Deus; com as suas vaidades me provocaram
à ira; portanto eu os provocarei a zelos com os que
não são povo; com nação louca os despertarei à ira.
22 Porque um fogo se acendeu na minha ira, e arderá
até ao mais profundo do inferno, e consumirá a terra
com a sua novidade, e abrazará os fundamentos dos
montes. **(Sheol h7585)** **23** Males amontoarei sobre eles;
as minhas setas esgotarei contra eles. **24** Exaustos
serão de fome, comidos de carbúnculo e de peste
amarga: e entre eles enviarei dentes de feras, com
ardente peçonha de serpentes do pó. **25** Por fora
devastará a espada, e por dentro o pavor: ao mancebo,
juntamente com a virgem, assim à criança de mama,
como ao homem de cãs **26** Eu dizia: Em todos os
cantos os espalharia; faria cessar a sua memória dentre
os homens, **27** Se eu não receiara a ira do inimigo, para
que os seus adversários o não estranhassem, e para
que não digam: A nossa mão está alta; o Senhor não
fez tudo isto. **28** Porque são gente falta de conselhos,
e neles não há entendimento. **29** Oxalá eles fossem
sábios! que isto entendessem, e atentassem para o
seu fim! **30** Como pode ser que um só perseguisse mil,
e dois fizessem fugir dez mil, se a sua Rocha os não
vendera, e o Senhor os não entregara? **31** Porque a
sua rocha não é como a nossa Rocha; sendo até os
nossos inimigos juízes disto. **32** Porque a sua vinha é a
vinha de Sodoma e dos campos de Gomorrha: as suas
uvas são uvas de fel, cachos amargosos tem. **33** O
seu vinho é ardente veneno de dragões, e peçonha
cruel de víboras. **34** Não está isto encerrado comigo?
selado nos meus tesouros? **35** Minha é a vingança e a
recompensa, ao tempo que resvalar o seu pé: porque o
dia da sua ruína está próximo, e as coisas que lhes
hão de suceder, se apressam a chegar. **36** Porque o
Senhor fará justiça ao seu povo, e se arrependerá pelos
seus servos: porquanto o poder dele foi-se, e não há
fechado nem desamparado. **37** Então dirá: Onde estão
os seus deuses? a rocha em quem confiavam, **38** De
cujos sacrifícios comiam a gordura, e de cujas libações
bebiam o vinho? levantem-se, e vos ajudem, para que
haja para vós escondedouro. **39** Vede agora que Eu,
Eu O sou, e mais nenhum Deus comigo: Eu mato, e
Eu faço viver: Eu firo, e Eu saro: e ninguém há que
escape da minha mão. **40** Porque levantarei a minha
mão aos céus, e direi: Eu vivo para sempre. **41** Se eu
afiar a minha espada reluzente, e se travar do juízo
a minha mão, farei tornar a vingança sobre os meus
adversários, e recompensarei aos meus aborrecedores.
42 Embriagarei as minhas setas de sangue, e a minha
espada comerá carne: do sangue dos mortos e dos
prisioneiros, desde a cabeça, haverá vinganças do
inimigo. **43** Jubilai, ó nações, com o seu povo, porque
vingará o sangue dos seus servos, e sobre os seus
adversários fará tornar a vingança, e terá misericórdia
da sua terra e do seu povo. **44** E veio Moisés, e falou
todas as palavras deste cântico aos ouvidos do povo,
ele e Hosea, filho de Nun. **45** E, acabando Moisés de
falar todas estas palavras a todo o Israel, **46** Disse-lhes:
aplicai o vosso coração a todas as palavras que hoje

testifico entre vós, para que as recomendeis a vossos
filhos, para que tenham cuidado de fazerem todas as
palavras desta lei. 47 Porque esta palavra não vos é
vã, antes é a vossa vida; e por esta mesma palavra
prolongareis os dias na terra a que passais o Jordão a
possui-la. 48 Depois falou o Senhor a Moisés, naquele
mesmo dia, dizendo: 49 Sobe ao monte de Abarim, ao
monte Nebo, que está na terra de Moab, defronte de
Jericó, e vê a terra de Canaan, que darei aos filhos de
Israel por possessão. 50 E morre no monte, ao qual
subirás; e recolhe-te aos teus povos, como Aarão teu
irmão morreu no monte de Hor, e se recolheu aos seus
povos. 51 Porquanto traspassastes contra mim no meio
dos filhos de Israel, às águas da contenção em Cades,
no deserto de Zin: pois me não santificastes no meio
doe filhos de Israel. 52 Pelo que verás a terra diante
de ti, porém não entrarás nela, na terra que darei aos
filhos de Israel.

33 Esta, porém, é a benção com que Moisés, homem
de Deus, abençoou os filhos de Israel antes da
sua morte 2 Disse pois: O Senhor veio de Sinai, e lhes
subiu de Seir; resplandeceu desde o monte Paran, e
veio com dez milhares de santos: à sua direita havia
para eles o fogo da lei. 3 Na verdade ama os povos;
todos os seus santos estão na tua mão; postos serão
no meio, entre os teus pés, cada um receberá das
tuas palavras. 4 Moisés nos deu a lei por herança
da congregação de Jacob. 5 E foi rei em Jeshurun,
quando se congregaram em um os Cabeças do povo
com as tribos de Israel. 6 Viva Ruben, e não morra,
e que os seus homens sejam numerosos. 7 E isto é
o que disse de Judá; e disse: Ouve, ó Senhor, a voz
de Judá, e introduze-o no seu povo: as suas mãos
lhe bastem, e tu lhe sejas em ajuda contra os seus
inimigos. 8 E de Levi disse: Teu tumim e teu Urim são
para o teu amado, que tu provaste em Massah, com
quem contendeste às águas de Meribah. 9 Aquele
que disse a seu pai e a sua mãe: Nunca o vi; e não
conheceu a seus irmãos, e não estimou a seus filhos:
pois guardaram a tua palavra e observaram o teu
concerto. 10 Ensinaram os teus juízos a Jacob, e a
tua lei a Israel; meteram incenso no teu nariz, e o
holocausto sobre o teu altar. 11 Abençoa o seu poder, ó
Senhor, e a obra das suas mãos te aguarde: fere os
lombos dos que se levantam contra ele e o aborrecem,
que nunca mais se levantem. 12 E de Benjamin disse:
O amado do Senhor habitará seguro com ele: todo o
dia o cobrirá, e morará entre os seus ombros. 13 E de
José disse: bendita do Senhor seja a sua terra, com
o mais excelente dos céus, como orvalho, e com o
abismo que jaz abaixo. 14 E com as mais excelentes
novidades do sol, e com as mais excelentes produções
da lua, 15 E com o mais excelente dos montes antigos,
e com o mais excelente dos outeiros eternos, 16 E com
o mais excelente da terra, e com a sua plenidão, e
com a benevolência daquele que habitava na sarça,
a benção venha sobre a cabeça de José, e sobre o
alto da cabeça do que foi separado de seus irmãos 17
Ele tem a glória do primogênito do seu boi, e as suas
pontas são pontas de unicórnio: com eles escorneará
os povos juntamente até às extremidades da terra:
estes pois são os dez milhares de Ephraim, e estes
são os milhares de Manasseh. 18 E de Zebulon disse:
Zebulon, alegra-te nas tuas saídas; e tu, Issacar, nas
tuas tendas. 19 Eles chamarão os povos ao monte:
ali oferecerão ofertas de justiça, porque chuparão a
abundância dos mares e os tesouros escondidos da
areia. 20 E de Gad disse: bendito aquele que faz dilatar
a Gad, habita como a leoa, e despedaça o braço e alto
da cabeça. 21 E se proveu do primeiro, porquanto ali
estava escondida a porção do legislador: pelo que veio
com os chefes do povo, executou a justiça do Senhor
e os seus juízos para com Israel. 22 E de Dan disse:
Dan é leãozinho; saltará de Basan. 23 E de Naphtali
disse: Farta-te, ó Naphtali, da benevolência, e enchete
da benção do Senhor; possui o ocidente e o meio dia.
24 E de Aser disse: bendito seja Aser com seus filhos,
agrade a seus irmãos, e banhe em azeite o seu pé.
25 O ferro e o metal será o teu calçado; e a tua força
será como os teus dias. 26 Não há outro, ó Jeshurun,
semelhante a Deus! que cavalga sobre os céus para
a tua ajuda, e com a sua alteza sobre as mais altas
nuvens. 27 O Deus eterno te seja por habitação, e por
baixo sejam os braços eternos: e ele lance o inimigo de
diante de ti, e diga: Destroe-o. 28 Israel pois habitará só
seguro, na terra da fonte de Jacob, na terra de grão e
de mosto: e os seus céus gotejarão orvalho. 29 Bem-
aventurado tu, ó Israel! quem é como tu? um povo salvo
pelo Senhor, o escudo do teu socorro, e a espada da
tua alteza: pelo que os teus inimigos te serão sujeitos,
e tu pisarás sobre as suas alturas.

34 Então subiu Moisés das campinas de Moab ao
monte Nebo, ao cume de Pisga, que está defronte
de Jericó; e o Senhor mostrou-lhes toda a terra desde
Gilead até Dan; 2 E todo Naphtali, e a terra de Ephraim,
e Manasseh; e toda a terra de Judá, até ao mar último;
3 E o sul, e a campina do vale de Jericó, a cidade das
palmeiras até Zoar. 4 E disse-lhe o Senhor: Esta é a
terra de que jurei a Abraão, Isaac, e Jacob, dizendo: Á
tua semente a darei: mostro-ta para a veres com os
teus olhos; porém lá não passarás. 5 Assim morreu ali
Moisés, servo do Senhor, na terra de Moab, conforme
ao dito do Senhor. 6 E o sepultou num vale, na terra de
Moab, defronte de Beth-peor; e ninguém tem sabido até
hoje a sua sepultura. 7 Era Moisés da idade de cento
e vinte anos quando morreu: os seus olhos nunca se

escureceram, nem perdeu o seu vigor. **8** E os filhos de
Israel prantearam a Moisés trinta dias nas campinas
de Moab: e os dias do pranto do luto de Moisés se
cumpriram. **9** E Josué, filho de Nun, foi cheio do espírito
de sabedoria, porquanto Moisés tinha posto sobre ele
as suas mãos: assim os filhos de Israel lhe deram
ouvidos, e fizeram como o Senhor ordenara a Moisés.
10 E nunca mais se levantou em Israel profeta algum
como Moisés, a quem o Senhor conhecera cara a cara;
11 Nem semelhante em todos os sinais e maravilhas, a
que o Senhor o enviou para fazer na terra do Egito, a
faraó, e a todos os seus servos, e a toda a sua terra;
12 E em toda a mão forte, e em todo o espanto grande,
que obrou Moisés aos olhos de todo o Israel.

Josué

1 E sucedeu depois da morte de Moisés, servo do
Senhor, que o Senhor falou a Josué, filho de Nun,
servo de Moisés, dizendo: **2** Moisés, meu servo, é
morto: levanta-te pois agora, passa este Jordão, tu
e todo este povo, a terra que eu dou aos filhos de
Israel. **3** Todo o lugar que pisar a planta do vosso pé
vo-lo tenho dado, como eu disse a Moisés. **4** Desde o
deserto e desde este líbano, até ao grande rio, o rio
Euphrates, toda a terra dos heteus, e até o grande mar
para o poente do sol, será o vosso termo. **5** Nenhum se
susterá diante de ti, todos os dias da tua vida: como
fui com Moisés, assim serei contigo: não te deixarei
nem te desampararei. **6** Esforça-te, e tem bom ânimo:
porque tu farás a este povo herdar a terra que jurei a
seus pais lhes daria. **7** Tão somente esforça-te e tem
mui bom ânimo, para teres o cuidado de fazer conforme
a toda a lei que meu servo Moisés te ordenou; dela não
te desvies, nem para a direita nem para a esquerda,
para que prudentemente te conduzas por onde quer
que andares. **8** Não se aparte da tua boca o livro desta
lei; antes medita nele dia e noite, para que tenhas
cuidado de fazer conforme a tudo quanto nele está
escrito; porque então farás prosperar o teu caminho, e
então prudentemente te conduzirás. **9** Não to mandei
eu? esforça-te, e tem bom ânimo; não pasmes, nem
te espantes: porque o Senhor teu Deus é contigo, por
onde quer que andares. **10** Então deu ordem Josué
aos príncipes do povo, dizendo: **11** Passai pelo meio
do arraial, e ordenai ao povo, dizendo: Provei-vos de
comida, porque dentro de três dias passareis este
Jordão, para que entreis a possuir a terra que vos dá o
Senhor vosso Deus, que possuais. **12** E falou Josué aos
rubenitas, e aos gaditas, e à meia tribo de Manasseh,
dizendo: **13** Lembrai-vos da palavra que vos mandou
Moisés, o servo do Senhor, dizendo: O Senhor vosso
Deus vos dá descanço, e vos dá esta terra. **14** Vossas
mulheres, vossos meninos e vosso gado fiquem na terra
que Moisés vos deu desta banda do Jordão; porém vós
passareis armados na frente de vossos irmãos, todos
os valentes e valorosos, e ajuda-los-eis; **15** Até que
o Senhor dê descanço a vossos irmãos, como a vós,
e eles também possuam a terra que o Senhor vosso
Deus lhes dá; então tornareis à terra da vossa herança,
e possuireis a que vos deu Moisés, o servo do Senhor,
desta banda do Jordão, para o nascente do sol. **16**
Então responderam a Josué, dizendo: Tudo quanto
nos ordenaste faremos, e onde quer que nos enviares
iremos. **17** Como em tudo ouvimos a Moisés, assim te
ouviremos a ti: tão somente que o Senhor teu Deus
seja contigo, como foi com Moisés. **18** Todo o homem,
que for rebelde à tua boca, e não ouvir as tuas palavras
em tudo quanto lhe mandares, morrerá: tão somente
esforça-te, e tem bom ânimo.

2 E enviou Josué, filho de Nun, dois homens desde
Sittim a espiar secretamente, dizendo: andai,
considerai a terra, e a Jericó. Foram pois, e entraram na
casa de uma mulher prostituta, cujo nome era Rahab, e
dormiram ali. **2** Então deu-se notícia ao rei de Jericó,
dizendo: eis que esta noite vieram aqui uns homens
dos filhos de Israel, para espiar a terra. **3** Pelo que
enviou o rei de Jericó a Rahab, dizendo: Tira fora os
homens que vieram a ti, e entraram na tua casa, porque
vieram espiar toda a terra. **4** Porém aquela mulher
tomou a ambos aqueles homens, e os escondeu, e
disse: É verdade que vieram homens a mim, porém eu
não sabia de onde eram. **5** E aconteceu que, havendo-
se de fechar a porta, sendo já escuro, aqueles homens
sairam; não sei para onde aqueles homens se foram:
ide após deles depressa, porque vós os alcançareis. **6**
Porém ela os tinha feito subir ao telhado, e os tinha
escondido entre as canas do linho, que pusera em
ordem sobre o telhado. **7** E foram-se aqueles homens
após deles pelo caminho do Jordão, até aos vau: e
fechou-se a porta, havendo saído os que iam após
deles. **8** E, antes que eles dormissem, ela subiu a eles
sobre o telhado; **9** E disse aos homens: Bem sei que o
Senhor vos deu esta terra, e que o pavor de vós caiu
sobre nós, e que todos os moradores da terra estão
desmaiados diante de vós. **10** Porque temos ouvido
que o Senhor secou as águas do Mar Vermelho diante
de vós, quando saíeis do Egito, e o que fizestes aos
dois reis dos amorreus, a Sehon e a Og, que estavam
de além do Jordão, os quais destruistes. **11** O que
ouvindo, desmaiou o nosso coração, e em ninguém
mais há ânimo algum, por causa da vossa presença:
porque o Senhor vosso Deus é Deus em cima nos
céus e em baixo na terra. **12** Agora pois, jurai-me,
vos peço, pelo Senhor, pois que vos fiz beneficência,
que vós também fareis beneficência à casa de meu
pai, e dai-me um certo sinal **13** De que dareis a vida
a meu pai e a minha mãe, como também a meus
irmãos e a minhas irmãs, com tudo o que tem, e de que
livrareis as nossas vidas da morte. **14** Então aqueles
homens responderam-lhe: A nossa vida responderá
pela vossa até ao ponto de morrer, se não denunciardes
este nosso negócio, e será pois que, dando-nos o
Senhor esta terra, usaremos contigo de beneficência
e de fidelidade. **15** Ela então os fez descer por uma
corda pela janela, porquanto a sua casa estava sobre
o muro da cidade, e ela morava sobre o muro. **16** E
disse-lhes: Ide-vos ao monte, para que, porventura, vos
não encontrem os perseguidores, e escondei-vos lá
três dias, até que voltem os perseguidores, e depois
ide pelo vosso caminho. **17** E disseram-lhe aqueles

homens: Desobrigados seremos deste teu juramento
que nos fizeste jurar. 18 Eis que, vindo nós à terra,
atarás este cordão de fio de escarlata à janela por onde
nos fizeste descer; e recolherás em casa contigo a teu
pai, e a tua mãe, e a teus irmãos e a toda a família
de teu pai 19 Será pois que qualquer que sair fora
da porta da tua casa o seu sangue será sobre a sua
cabeça, e nós seremos sem culpa; mas qualquer que
estiver contigo em casa o seu sangue seja sobre a
nossa cabeça, se nele se puser mão. 20 Porém, se tu
denunciares este nosso negócio, seremos desobrigados
do teu juramento, que nos fizeste jurar. 21 E ela disse:
Conforme às vossas palavras, assim seja. Então os
despediu; e eles se foram; e ela atou o cordão de
escarlata à janela. 22 Foram-se pois, e chegaram ao
monte, e ficaram ali três dias, até que voltaram os
perseguidores, porque os perseguidores os buscaram
por todo o caminho, porém não os acharam. 23 Assim
aqueles dois homens voltaram, e desceram do monte, e
passaram, e vieram a Josué, filho de Nun, e contaram-
lhe tudo quanto lhes acontecera; 24 E disseram a
Josué: Certamente o Senhor tem dado toda esta terra
nas nossas mãos, pois até todos os moradores estão
desmaiados diante de nós

3 Levantou-se pois Josué de madrugada, e partiram
de Sittim, e vieram até ao Jordão, ele e todos os
filhos de Israel: e pousaram ali, antes que passassem.
2 E sucedeu, ao fim de três dias, que os príncipes
passaram pelo meio do arraial; 3 E ordenaram ao
povo, dizendo: Quando virdes a arca do concerto do
Senhor vosso Deus, e que os sacerdotes levitas a
levam, parti vós também do vosso lugar, e segui-a.
4 Haja contudo distância entre vós e ela, como da
medida de dois mil côvados: e não vos chegueis a
ela, para que saibais o caminho pelo qual haveis de ir;
porquanto por este caminho nunca passastes antes. 5
Disse Josué também ao povo: santificai-vos, porque
amanhã fará o Senhor maravilhas no meio de vós 6 E
falou Josué aos sacerdotes, dizendo: levantai a arca
do concerto, e passai adiante deste povo. Levantaram
pois a arca do concerto, e foram andando adiante do
povo. 7 E o Senhor disse a Josué: Este dia começarei a
engrandecer-te perante os olhos de todo o Israel, para
que saibam, que assim como fui com Moisés assim
serei contigo. 8 Tu pois ordenarás aos sacerdotes que
levam a arca do concerto, dizendo: Quando vierdes até
à borda das águas do Jordão, parareis no Jordão. 9
Então disse Josué aos filhos de Israel: chegai-vos para
cá, e ouvi as palavras do Senhor vosso Deus. 10 Disse
mais Josué: nisto conhecereis que o Deus vivo está
no meio de vós: e que de todo lançará de diante de
vós aos cananeus, e aos heteus, e aos heveus, e aos
phereseus, e aos girgaseus, e aos amorreus, e aos
jebuseus. 11 Eis que a arca do concerto do Senhor de
toda a terra passa o Jordão diante de vós. 12 Tomai-vos
pois agora doze homens das tribos de Israel, de cada
tribo um homem; 13 Porque há de acontecer que, assim
que as plantas dos pés dos sacerdotes que levam a
arca do Senhor, o Senhor de toda a terra, repousem nas
águas do Jordão, se separarão as águas do Jordão, e
as águas que de cima descem pararão num montão. 14
E aconteceu que, partindo o povo das suas tendas,
para passar o Jordão, levavam os sacerdotes a arca
do concerto diante do povo. 15 E os que levavam
a arca, quando chegaram até ao Jordão, e os pés
dos sacerdotes que levavam a arca, se molharam na
borda das águas, (porque o Jordão trasbordava sobre
todas as suas ribanceiras, todos os dias da sega), 16
Pararam-se as águas, que vinham de cima; levantaram-
se num montão, mui longe da cidade de Adam, que
está da banda de Santan; e as que desciam ao mar
das campinas, que é o mar salgado, faltavam de todo
e separaram-se: então passou o povo defronte de
Jericó. 17 Porém os sacerdotes, que levavam a arca do
concerto do Senhor, pararam firmes em seco no meio
do Jordão: e todo o Israel passou em seco, até que
todo o povo acabou de passar o Jordão.

4 Sucedeu pois que, acabando todo o povo de passar
o Jordão, falou o Senhor a Josué, dizendo: 2 Tomai-
vos do povo doze homens, de cada tribo um homem; 3
E mandai-lhes, dizendo: tomai-vos daqui, do meio do
Jordão, do lugar do assento dos pés dos sacerdotes,
doze pedras; e levai-as convosco à outra banda e
depositai-as no alojamento em que haveis de passar
esta noite. 4 Chamou pois Josué os doze homens,
que escolhera dos filhos de Israel: de cada tribo um
homem; 5 E disse-lhes Josué: passai diante da arca
do Senhor vosso Deus, ao meio do Jordão; e levantai
vós cada um uma pedra sobre o seu ombro, segundo
o número das tribos dos filhos de Israel; 6 Para que
isto seja por sinal entre vós; e quando vossos filhos no
futuro perguntarem, dizendo: Que vos significam estas
pedras? 7 Então lhes direis que as águas do Jordão
se separaram diante da arca do concerto do Senhor;
passando ela pelo Jordão, separaram-se as águas do
Jordão: assim que estas pedras serão para sempre
por memorial aos filhos de Israel. 8 Fizeram pois os
filhos de Israel assim como Josué tinha ordenado, e
levantaram doze pedras do meio do Jordão, como
o Senhor dissera a Josué, segundo o número das
tribos dos filhos de Israel: e levaram-nas consigo ao
alojamento, e as depositaram ali. 9 Levantou Josué
também doze pedras no meio do Jordão, do lugar do
assento dos pés dos sacerdotes, que levavam a arca
do concerto: e ali estão até ao dia de hoje. 10 Pararam

pois os sacerdotes, que levavam a arca, no meio do
Jordão, em pé, até que se cumpriu quanto o Senhor a
Josué mandara dizer ao povo, conforme a tudo quanto
Moisés tinha ordenado a Josué; e apressou-se o povo,
e passou. 11 E sucedeu que, assim que todo o povo
acabou de passar, então passou a arca do Senhor,
e os sacerdotes à vista do povo. 12 E passaram os
filhos de Ruben, e os filhos de Gad, e a meia tribo de
Manasseh, armados na frente dos filhos de Israel, como
Moisés lhes tinha dito; 13 Uns quarenta mil homens
de guerra armados passaram diante do Senhor para
batalha, às campinas de Jericó. 14 Naquele dia o
Senhor engrandeceu a Josué diante dos olhos de todo
o Israel: e temeram-no, como haviam temido a Moisés,
todos os dias da sua vida. 15 Falou pois o Senhor
a Josué, dizendo: 16 Dá ordem aos sacerdotes, que
levam a arca do testemunho, que subam do Jordão.
17 E deu Josué ordem aos sacerdotes, dizendo: Subi
do Jordão. 18 E aconteceu que, como os sacerdotes,
que levavam a arca do concerto do Senhor, subiram do
meio do Jordão, e as plantas dos pés dos sacerdotes
se puseram em seco, as águas do Jordão se tornaram
ao seu lugar, e corriam, como antes, sobre todas as
suas ribanceiras. 19 Subiu pois o povo do Jordão no
dia dez do mês primeiro: e alojaram-se em Gilgal, da
banda oriental de Jericó. 20 E as doze pedras, que
tinham tomado do Jordão, levantou Josué em Gilgal.
21 E falou aos filhos de Israel, dizendo: Quando no
futuro vossos filhos perguntarem a seus pais, dizendo:
Que significam estas pedras? 22 Fareis saber a vossos
filhos, dizendo: Israel passou em seco este Jordão.
23 Porque o Senhor vosso Deus fez secar as águas
do Jordão diante de vós, até que passasseis: como o
Senhor vosso Deus fez ao Mar Vermelho, que fez secar
perante nós, até que passamos. 24 Para que todos os
povos da terra conheçam a mão do Senhor, que é forte:
para que temais ao Senhor vosso Deus todos os dias.

5 E sucedeu que, ouvindo todos os reis dos amorreus,
que habitavam desta banda do Jordão, ao ocidente,
e todos os reis dos cananeus, que estavam ao pé do
mar, que o Senhor tinha secado as águas do Jordão, de
diante dos filhos de Israel, até que passamos, derreteu-
se-lhes o coração, e não houve mais ânimo neles,
por causa dos filhos de Israel. 2 Naquele tempo disse
o Senhor a Josué: Faze facas de pedra, e torna a
circuncidar segunda vez aos filhos de Israel. 3 Então
Josué fez para si facas de pedra, e circuncidou aos
filhos de Israel no monte dos prepúcios. 4 E foi esta
a causa por que Josué os circuncidou: todo o povo
que tinha saído do Egito, os machos, todos os homens
de guerra, eram já mortos no deserto, pelo caminho,
depois que sairam do Egito. 5 Porque todo o povo que
saira estava circuncidado, mas a nenhum do povo que
nascera no deserto, pelo caminho, depois de terem
saído do Egito, haviam circuncidado. 6 Porque quarenta
anos andaram os filhos de Israel pelo deserto, até se
acabar toda a nação, os homens de guerra, que sairam
do Egito, e não obedeceram à voz do Senhor: aos quais
o Senhor tinha jurado que lhes não havia de deixar
ver a terra que o Senhor jurara a seus pais dar-nos;
terra que mana leite e mel 7 Porém em seu lugar pôs
a seus filhos; a estes Josué circuncidou: porquanto
estavam incircuncisos, porque os não circuncidaram no
caminho. 8 E aconteceu que, acabando de circuncidar
a toda a nação, ficaram no seu lugar no arraial, até que
sararam. 9 Disse mais o Senhor a Josué: Hoje revolvi
de sobre vós o opróbrio do Egito; pelo que o nome
daquele lugar se chamou Gilgal, até ao dia de hoje.
10 Estando pois os filhos de Israel alojados em Gilgal,
celebraram a pascoa no dia quatorze do mes, à tarde,
nas campinas de Jericó. 11 E comeram do trigo da terra
do ano antecedente, ao outro dia depois da pascoa,
pães asmos e espigas tostadas, no mesmo dia. 12 E
cessou o maná no dia seguinte, depois que comeram
do trigo da terra do ano antecedente; e os filhos de
Israel não tiveram mais maná: porém no mesmo ano
comeram das novidades da terra de Canaan. 13 E
sucedeu que, estando Josué ao pé de Jericó, levantou
os seus olhos, e olhou; e eis que se pôs em pé diante
dele um homem que tinha na mão uma espada nua: e
chegou-se Josué a ele, e disse-lhe: És tu dos nossos,
ou dos nossos inimigos? 14 E disse ele: Não, mas
venho agora como príncipe do exército do Senhor.
Então Josué se prostrou sobre o seu rosto na terra,
e o adorou, e disse-lhe: Que diz meu senhor ao seu
servo? 15 Então disse o príncipe do exército do Senhor
a Josué: Descalça os sapatos de teus pés, porque o
lugar em que estás é santo. E fez Josué assim.

6 Ora Jericó cerrou-se, e estava cerrada por causa dos
filhos de Israel: nenhum saía nem entrava. 2 Então
disse o Senhor a Josué: Olha, tenho dado na tua mão a
Jericó e ao seu rei, os seus valentes e valorosos. 3 Vós
pois, todos os homens de guerra, rodeareis a cidade,
cercando a cidade uma vez: assim fareis por seis dias.
4 E sete sacerdotes levarão sete buzinas de carneiros
diante da arca, e no sétimo dia rodeareis a cidade
sete vezes: e os sacerdotes tocarão as buzinas. 5 E
será que, tocando-se longamente a buzina de carneiro,
ouvindo vós o sonido da buzina, todo o povo gritará
com grande grita: e o muro da cidade cairá abaixo de
si, e o povo subirá nele, cada qual em frente de si. 6
Então chamou Josué, filho de Nun, aos sacerdotes, e
disse-lhes: levai a arca do concerto; e sete sacerdotes
levem sete buzinas de carneiros, diante da arca do
Senhor. 7 E disse ao povo: passai e rodeai a cidade; e
quem estiver armado, passe diante da arca do Senhor.

8 E assim foi, como Josué dissera ao povo, que os
sete sacerdotes, levando as sete buzinas de carneiros
diante do Senhor, passaram, e tocaram as buzinas: e a
arca do concerto do Senhor os seguia. 9 E os armados
iam adiante dos sacerdotes, que tocavam as buzinas: e
a retaguarda seguia após da arca, andando e tocando
as buzinas. 10 Porém ao povo Josué tinha dado ordem,
dizendo: Não gritareis, nem fareis ouvir a vossa voz,
nem sairá palavra alguma da vossa boca, até ao dia que
eu vos diga: gritai. Então gritareis. 11 E fez a arca do
Senhor rodeiar a cidade, rodeiando-a uma vez: e vieram
ao arraial, e passaram a noite no arraial. 12 Depois
Josué se levantou de madrugada, e os sacerdotes
levaram a arca do Senhor. 13 E os sete sacerdotes,
que levavam as sete buzinas de carneiros diante da
arca do Senhor, iam andando, e tocavam as buzinas, e
os armados iam adiante deles, e a retaguarda seguia
atráz da arca do Senhor; os sacerdotes iam andando
e tocando as buzinas. 14 Assim rodearam outra vez
a cidade no segundo dia e tornaram para o arraial: e
assim fizeram seis dias. 15 E sucedeu que ao sétimo
dia madrugaram ao subir da alva, e da mesma maneira
rodearam a cidade sete vezes: naquele dia somente
rodearam a cidade sete vezes. 16 E sucedeu que,
tocando os sacerdotes a sétima vez as buzinas, disse
Josué ao povo: gritai; porque o Senhor vos tem dado a
cidade. 17 Porém a cidade será anátema ao Senhor, ela
e tudo quanto houver nela: somente a prostituta Rahab
viverá, ela e todos os que com ela estiverem em casa;
porquanto escondeu os mensageiros que enviamos. 18
Tão somente guardai-vos do anátema, para que não
vos metais em anátema tomando dela, e assim façais
maldito o arraial de Israel, e o turbeis. 19 Porém toda a
prata, e o ouro, e os vasos de metal, e de ferro, são
consagrados ao Senhor: irão ao tesouro do Senhor. 20
Gritou pois o povo, tocando os sacerdotes as buzinas: e
sucedeu que, ouvindo o povo o sonido da buzina, gritou
o povo com grande grita; e o muro caiu abaixo, e o povo
subiu à cidade, cada qual em frente de si, e tomaram a
cidade. 21 E, tudo quanto na cidade havia, destruiram
totalmente ao fio da espada, desde o homem até à
mulher, desde o menino até ao velho, e até ao boi e
gado miúdo, e ao jumento. 22 Josué, porém, disse aos
dois homens que tinham espiado a terra: entrai na casa
da mulher prostituta, e tirai de lá a mulher com tudo
quanto tiver, como lhe tendes jurado. 23 Então entraram
os mancebos espias, e tiraram a Rahab, e a seu pai, e
a sua mãe, e a seus irmãos, e a tudo quanto tinha;
tiraram também a todas as suas famílias, e puseram-
nos fora do arraial de Israel. 24 Porém a cidade e tudo
quanto havia nela queimaram-no a fogo: tão somente a
prata, e o ouro, e os vasos de metal e de ferro, deram
para o tesouro da casa do Senhor. 25 Assim deu Josué
vida à prostituta Rahab, e à família de seu pai, e a tudo
quanto tinha; e habitou no meio de Israel até ao dia de
hoje: porquanto escondera os mensageiros que Josué
tinha enviado a espiar a Jericó. 26 E naquele tempo
Josué os esconjurou, dizendo: Maldito diante do Senhor
seja o homem que se levantar e reedificar esta cidade
de Jericó: no seu primogênito a fundará, e no seu filho
mais novo lhe porá as portas. 27 Assim era o Senhor
com Josué: e corria a sua fama por toda a terra.

7 E trespassaram os filhos de Israel no anátema:
porque Acan, filho de Carmi, filho de Zabdi, filho
de Sera, da tribo de Judá, tomou do anátema, e a
ira do Senhor se acendeu contra os filhos de Israel.
2 Enviando pois Josué de Jericó, alguns homens a
Hai, que está junto a Bethaven, da banda do oriente
de bethel, falou-lhes, dizendo: Subi, e espiai a terra.
Subiram pois aqueles homens, e espiaram a Hai. 3
E voltaram a Josué, e disseram-lhe: Não suba todo
o povo; subam alguns dois mil, ou três mil homens,
a ferir a Hai: não fatigues ali a todo o povo, porque
poucos são. 4 Assim, subiram lá do povo alguns três mil
homens, os quais fugiram diante dos homens de Dai. 5
E os homens de Hai feriram deles alguns trinta e seis, e
seguiram-nos desde a porta até Shebarim, e feriram-
nos na descida; e o coração do povo se derreteu e
se tornou como água. 6 Então Josué rasgou os seus
vestidos, e se prostrou em terra sobre o seu rosto
perante a arca do Senhor até à tarde, ele e os anciãos
de Israel: e deitaram pó sobre as suas cabeças. 7 E
disse Josué: Ah Senhor Jehovah! porque, com efeito,
fizeste passar a este povo o Jordão, para nos dares
nas mãos dos amorreus, para nos fazerem perecer?
oxalá nos contentaramos com ficarmos de além do
Jordão. 8 Ah Senhor! que direi? pois Israel virou as
costas diante dos seus inimigos! 9 Ouvindo isto, os
cananeus, e todos os moradores da terra, nos cercarão
e desarreigarão o nosso nome da terra: e então que
farás ao teu grande nome? 10 Então disse o Senhor a
Josué: Levanta-te: porque estás prostrado assim sobre
o teu rosto? 11 Israel pecou, e até transgrediram o
meu concerto que lhes tinha ordenado, e até tomaram
do anátema, e também furtaram, e também mentiram,
e até debaixo da sua bagagem o puseram. 12 Pelo
que os filhos de Israel não puderam subsistir perante
os seus inimigos: viraram as costas diante dos seus
inimigos; porquanto estão amaldiçoados: não serei
mais convosco, se não desarreigardes o anátema do
meio de vós. 13 Levanta-te, santifica o povo, e dize:
santificai-vos para amanhã, porque assim diz o Senhor,
o Deus de Israel: anátema há no meio de ti, Israel:
diante dos teus inimigos não poderás suster-te, até que
não tires o anátema do meio de vós. 14 Amanhã pois
vos chegareis, segundo as vossas tribos: e será que

a tribo que o Senhor tomar se chegará, segundo as
famílias; e a família que o Senhor tomar se chegará por
casas; e a casa que o Senhor tomar se chegará homem
por homem **15** E será que aquele que for tomado com
o anátema será queimado a fogo, ele e tudo quanto
tiver: porquanto transgrediu o concerto do Senhor, e fez
uma loucura em Israel. **16** Então Josué se levantou de
madrugada, e fez chegar a Israel, segundo as suas
tribos: e a tribo de Judá foi tomada: **17** E, fazendo
chegar a tribo de Judá, tomou a família de Zarchi: e,
fazendo chegar a família de Zarchi, homem por homem,
foi tomado Zabdi: **18** E, fazendo chegar a sua casa,
homem por homem, foi tomado Acan, filho de Carmi,
filho de Zabdi, filho de Serah, da tribo de Judá. **19** Então
disse Josué a Acan: Filho meu, dá, peço-te, glória ao
Senhor Deus de Israel, e faze confissão perante ele; e
declara-me agora o que fizeste, não mo ocultes. **20** E
respondeu Acan a Josué, e disse: Verdadeiramente
pequei contra o Senhor Deus de Israel, e fiz assim e
assim. **21** Quando vi entre os despojos uma boa capa
Babilônica, e duzentos siclos de prata, e uma cunha de
ouro do peso de cincoênta siclos, cobicei-os e tomei-os:
e eis que estão escondidos na terra, no meio da minha
tenda, e a prata debaixo dela. **22** Então Josué enviou
mensageiros, que foram correndo à tenda: e eis que
estava escondido na sua tenda, e a prata debaixo dela.
23 Tomaram pois aquelas coisas do meio da tenda, e
as trouxeram a Josué e a todos os filhos de Israel: e
as deitaram perante o Senhor. **24** Então Josué e todo
o Israel com ele tomaram a Acan, filho de Serah, e a
prata, e a capa, e a cunha de ouro, e a seus filhos, e
a suas filhas, e a seus bois, e a seus jumentos, e a
suas ovelhas, e a sua tenda, e a tudo quanto tinha: e
levaram-nos ao vale de Acor. **25** E disse Josué: Como
nos turbaste? o Senhor te turbará a ti este dia. E todo o
Israel o apedrejou com pedras, e os queimaram a fogo,
e os apedrejaram com pedras. **26** E levantaram sobre
ele um grande montão de pedras, até o dia de hoje;
assim o Senhor se tornou do ardor da sua ira: pelo que
se chamou o nome daquele lugar o vale de Acor, até ao
dia de hoje.

8 Então disse o Senhor a Josué: Não temas, e não
te espantes: toma contigo toda a gente de guerra, e
levanta-te, sobe a Hai: olha que te tenho dado na tua
mão o rei de Hai, e o seu povo, e a sua cidade, e a
sua terra. **2** Farás pois a Hai, e a seu rei, como fizeste
a Jericó, e a seu rei: salvo que para vós saqueareis
os seus despojos, e o seu gado: põe-te emboscadas
à cidade, por detraz dela. **3** Então Josué levantou-
se, e toda a gente de guerra, para subir contra Hai: e
escolheu Josué trinta mil homens valentes e valorosos,
e enviou-os de noite. **4** E deu-lhes ordem, dizendo:
olhai, poreis emboscadas à cidade, por detraz da
cidade; não vos alongueis muito da cidade: e todos
vós estareis apercebidos. **5** Porém eu e todo o povo
que está comigo nos achegaremos à cidade: e será
que, quando nos sairem ao encontro, como de antes,
fugiremos diante deles. **6** Deixai-os pois sair atráz de
nós, até que os tiremos da cidade; porque dirão: Fogem
diante de nós como de antes. Assim fugiremos diante
deles. **7** Então saireis vós da emboscada, e tomareis
a cidade: porque o Senhor vosso Deus vo-la dará na
vossa mão. **8** E será que, tomando vós a cidade,
poreis a cidade a fogo; conforme à palavra do Senhor
fareis; olhai que vo-lo tenho mandado. **9** Assim Josué
os enviou, e eles se foram à emboscada; e ficaram
entre Bethel e Hai, ao ocidente de Hai: porém Josué
passou aquela noite no meio do povo. **10** E levantou-
se Josué de madrugada, e contou o povo: e subiram
ele e os anciãos de Israel diante do povo contra Hai.
11 Subiu também toda a gente de guerra, que estava
com ele, e chegaram-se, e vieram fronteiros à cidade: e
alojaram-se da banda do norte de Hai; e havia um vale
entre ele e Hai. **12** Tomou também alguns cinco mil
homens, e pô-los entre Bethel e Hai em emboscada, ao
ocidente da cidade. **13** E puseram o povo, todo o arraial
que estava ao norte da cidade, e a sua emboscada
ao ocidente da cidade: e foi Josué aquela noite ao
meio do vale. **14** E sucedeu que, vendo-o o rei de Hai,
se apressaram, e se levantaram de madrugada, e os
homens da cidade sairam ao encontro de Israel ao
combate, ele e todo o seu povo, ao tempo assinalado,
perante as campinas: porque ele não sabia, que se lhe
houvesse posto emboscada detraz da cidade. **15** Josué
pois e todo o Israel se houveram como feridos diante
deles, e fugiram pelo caminho do deserto. **16** Pelo que
todo o povo, que estava na cidade, foi convocado para
os seguir: e seguiram a Josué e foram atraídos da
cidade. **17** E nem um só homem ficou em Hai, nem em
Bethel, que não saísse após Israel: e deixaram a cidade
aberta, e seguiram a Israel. **18** Então o Senhor disse a
Josué: Estende a lança que tens na tua mão, para Hai;
porque a darei na tua mão. E Josué estendeu a lança,
que estava na sua mão, para a cidade. **19** Então a
emboscada se levantou do seu lugar apressadamente,
e correram, estendendo ele a sua mão, e vieram à
cidade, e a tomaram: e apressaram-se, e puseram a
cidade a fogo. **20** E virando-se os homens de Hai para
traz, olharam, e eis que o fumo da cidade subia ao
céu, e não tiveram lugar para fugirem para uma parte
nem outra: porque o povo, que fugia para o deserto, se
tornou contra os que os seguiam. **21** E vendo Josué e
todo o Israel que a emboscada tomara a cidade, e que
o fumo da cidade subia, tornaram, e feriram os homens
de Hai. **22** Também aqueles da cidade lhes sairam ao

encontro, e assim cairam no meio dos israelitas, uns de
uma, e outros de outra parte: e feriram-nos, até que
nenhum deles ficou, o que escapasse. 23 Porém ao
rei de Hai tomaram vivo, e o trouxeram a Josué. 24 E
sucedeu que, acabando os israelitas de matar todos os
moradores de Hai no campo, no deserto onde os tinham
seguido, e havendo todos caído ao fio da espada, até
todos serem consumidos, todo o Israel se tornou a Hai,
e a puseram a fio de espada. 25 E todos os que cairam
aquele dia, assim homens como mulheres, foram doze
mil: todos moradores de Hai. 26 Porque Josué não
retirou a sua mão, que estendera com a lança, até
destruir totalmente a todos os moradores de Hai. 27
Tão somente os israelitas saquearam para si o gado e
os despojos da cidade, conforme à palavra do Senhor,
que tinha ordenado a Josué. 28 Queimou pois Josué a
Hai: e a tornou num montão perpétuo, em assolamento,
até ao dia de hoje. 29 E ao rei de Hai enforcou num
madeiro, até à tarde: e ao pôr do sol ordenou Josué,
que o seu corpo se tirasse do madeiro; e o lançaram
à porta da cidade, e levantaram sobre ele um grande
montão de pedras, até ao dia de hoje. 30 Então Josué
edificou um altar ao Senhor Deus de Israel, no monte de
Ebal, 31 Como Moisés, servo do Senhor, ordenou aos
filhos de Israel, conforme ao que está escrito no livro
da lei de Moisés, a saber: um altar de pedras inteiras,
sobre o qual se não movera ferro: e ofereceram sobre
ele holocaustos ao Senhor, e sacrificaram sacrifícios
pacíficos. 32 Também escreveu ali em pedras uma
copia da lei de Moisés, que já tinha escrito diante dos
filhos de Israel. 33 E todo o Israel, com os seus anciãos,
e os seus príncipes, e os seus juízes, estavam de uma
e outra banda da arca, perante os sacerdotes levitas,
que levavam a arca do concerto do Senhor, assim
estrangeiros como naturais; metade deles em frente do
monte Gerizim, e a outra metade em frente do monte
Ebal; como Moisés, servo do Senhor, ordenara, para
abençoar primeiramente o povo de Israel. 34 E depois
leu em alta voz todas as palavras da lei, a benção
e a maldição, conforme a tudo o que está escrito no
livro da lei. 35 Palavra nenhuma houve, de tudo o que
Moisés ordenara, que Josué não lesse perante toda a
congregação de Israel, e das mulheres, e dos meninos,
e dos estrangeiros, que andavam no meio deles.

9 E sucedeu que, ouvindo isto todos os reis, que
estavam de aquém do Jordão, nas montanhas,
e nas campinas, em toda a costa do grande mar,
em frente do líbano, os heteus, e os amorreus, os
cananeus, os pherezeus, os heveus, e os jebuseus,
2 Se ajuntaram eles de comum acordo, para pelejar
contra Josué e contra Israel. 3 E os moradores de
Gibeon ouvindo o que Josué fizera com Jericó e com
Hai, 4 Usaram também de astúcia, e foram e se
fingiram embaixadores: e tomaram sacos velhos sobre
os seus jumentos, e odres de vinho velhos, e rotos,
e remendados; 5 E nos seus pés sapatos velhos e
manchados, e vestidos velhos sobre si: e todo o pão
que traziam para o caminho era seco e bolorento. 6 E
vieram a Josué, ao arraial, a Gilgal, e lhe disseram,
a ele e aos homens de Israel: Vimos de uma terra
distante; fazei pois agora concerto conosco. 7 E os
homens de Israel responderam aos heveus: Porventura
habitais no meio de nós; como pois faremos concerto
convosco? 8 Então disseram a Josué: Nós somos
teus servos. E disse-lhes Josué: Quem sois vós, e
de onde vindes? 9 E lhe responderam: Teus servos
vieram de uma terra mui distante, por causa do nome
do Senhor teu Deus: porquanto ouvimos a sua fama, e
tudo quanto fez no Egito; 10 E tudo quanto fez aos dois
reis dos amorreus, que estavam de além do Jordão, a
Sehon rei de Hesbon, e a Og, rei de Basan, que estava
em Astaroth. 11 Pelo que nossos anciãos e todos os
moradores da nossa terra nos falaram, dizendo: tomai
convosco em vossas mãos provisão para o caminho, e
ide-lhes ao encontro: e dizei-lhes: Nós somos vossos
servos; fazei pois agora concerto conosco. 12 Este
nosso pão tomamos quente das nossas casas para
nossa provisão, no dia em que saímos para vir a vós: e
ei-lo aqui agora já seco e bolorento: 13 E estes odres,
que enchemos de vinho, eram novos, e ei-los aqui já
rotos: e estes nossos vestidos e nossos sapatos já se
tem envelhecido, por causa do mui longo caminho. 14
Então aqueles homens tomaram da sua provisão: e não
pediram conselho à boca do Senhor. 15 E Josué fez paz
com eles, e fez um concerto com eles, que lhes daria a
vida: e os príncipes da congregação lhes prestaram
juramento. 16 E sucedeu que, ao fim de três dias, depois
de fazerem concerto com eles, ouviram que eram seus
vizinhos, e que moravam no meio deles. 17 Porque,
partindo os filhos de Israel, chegaram às suas cidades
ao terceiro dia: e suas cidades eram Gibeon, e Cefira, e
Beeroth, e Kiriath-jearim. 18 E os filhos de Israel os não
feriram; porquanto os príncipes da congregação lhes
juraram pelo Senhor Deus de Israel: pelo que toda a
congregação murmurava contra os príncipes. 19 Então
todos os príncipes disseram a toda a congregação:
Nós jurámos-lhes pelo Senhor Deus de Israel: pelo que
não podemos toca-los. 20 Isto, porém, lhes faremos:
dar-lhes-emos a vida; para que não haja grande ira
sobre nós, por causa do juramento que já lhes temos
jurado. 21 Disseram-lhes pois os príncipes: Vivam, e
sejam rachadores de lenha e tiradores de água para
toda a congregação, como os príncipes lhes tem dito.
22 E Josué os chamou, e falou-lhes dizendo: Porque
nos enganastes, dizendo: Mui longe de vós habitamos,
morando vós no meio de nós? 23 Agora pois sereis

malditos: e dentre vós não deixará de haver servos,
nem rachadores de lenha, nem tiradores de água, para
a casa do meu Deus. 24 Então responderam a Josué, e
disserem: Porquanto com certeza foi anunciado aos
teus servos que o Senhor teu Deus ordenou a Moisés,
seu servo, que a vós daria toda esta terra, e destruiria
todos os moradores da terra diante de vós, tememos
muito por nossas vidas por causa de vós; por isso
fizemos assim 25 E eis que agora estamos na tua mão:
faze aquilo que te pareça bom e reto que se nos faça.
26 Assim pois lhes fez: e livrou-os das mãos dos filhos
de Israel, e não os mataram. 27 E, naquele dia, Josué
os deu como rachadores de lenha e tiradores de água
para a congregação e para o altar do Senhor, até ao
dia de hoje, no lugar que escolhesse.

10 E sucedeu que, ouvindo Adonizedek, rei de
Jerusalém, que Josué tomara a Hai, e a tinha
destruído totalmente, e fizera a Hai e ao seu rei como
tinha feito a Jericó e ao seu rei, e que os moradores de
Gibeon fizeram paz com os israelitas, e estavam no
meio deles, 2 Temeram muito: porque Gibeon era uma
cidade grande como uma das cidades reais, e ainda
maior do que Hai, e todos os seus homens valentes.
3 Pelo que Adonizedek, rei de Jerusalém, enviou a
Hoham, rei de Hebron, e a Piram, rei de Jarmuth, e a
Jafia, rei de Lachis, e a Debir, rei de Eglon, dizendo: 4
Subi a mim, e ajudai-me, e firamos a Gibeon: porquanto
fez paz com Josué e com os filhos de Israel. 5 Então
se ajuntaram, e subiram cinco reis dos amorreus, o
rei de Jerusalém, o rei de Hebron, o rei de Jarmuth,
o rei de Lachis, o rei de Eglon, eles e todos os seus
exércitos: e sitiaram a Gibeon e pelejaram contra ela.
6 Enviaram pois os homens de Gibeon a Josué ao
arraial de Gilgal, dizendo: Não retires as tuas mãos de
teus servos; sobe apressadamente a nós, e livra-nos,
e ajuda-nos, porquanto todos os reis dos amorreus,
que habitam na montanha, se ajuntaram contra nós
7 Então subiu Josué de Gilgal, ele e toda a gente de
guerra com ele, e todos os valentes e valorosos. 8 E o
Senhor disse a Josué: Não os temas, porque os tenho
dado na tua mão: nenhum deles parará diante de ti. 9 E
Josué lhes sobreveio de repente, porque toda a noite
veio subindo desde Gilgal. 10 E o Senhor os conturbou
diante de Israel, e os feriu de grande ferida em Gibeon:
e seguiu-os pelo caminho que sobe a Bethoron, e os
feriu até Azeka e a Makeda. 11 E sucedeu que, fugindo
eles diante de Israel, à descida de Bethoron, o Senhor
lançou sobre eles, do céu, grandes pedras até Azeka, e
morreram: e foram muitos mais os que morreram das
pedras da saraiva do que os que os filhos de Israel
mataram à espada. 12 Então Josué falou ao Senhor, no
dia em que o Senhor deu os amorreus na mão dos
filhos de Israel, e disse aos olhos dos israelitas: Sol,
detem-te em Gibeon, e tu, lua, no vale de Ajalon. 13
E o sol se deteve, e a lua parou, até que o povo se
vingou de seus inimigos. Isto não está escrito no livro
do reto? O sol pois se deteve no meio do céu, e não
se apressou a pôr-se, quase um dia inteiro. 14 E não
houve dia semelhante a este, nem antes nem depois
dele, ouvindo o Senhor assim a voz dum homem:
porque o Senhor pelejava por Israel. 15 E tornou-se
Josué, e todo o Israel com ele, ao arraial a Gilgal. 16
Aqueles cinco reis, porém, fugiram, e se esconderam
numa cova em Makeda. 17 E foi anunciado a Josué,
dizendo: Acharam-se os cinco reis escondidos numa
cova em Makeda. 18 Disse pois Josué: arrojai grandes
pedras à boca da cova, e ponde sobre ela homens que
os guardem: 19 Porém vos não vos detenhais; segui
os vossos inimigos, e feri os que ficaram atráz: não
os deixeis entrar nas suas cidades, porque o Senhor
vosso Deus já vo-los deu na vossa mão 20 E sucedeu
que, acabando Josué e os filhos de Israel de os ferir a
grande ferida, até consumi-los, e que os que ficaram
deles se retiraram às cidades fortes, 21 Todo o povo
se tornou em paz a Josué, ao arraial em Makeda: não
havendo ninguém que movesse a sua língua contra os
filhos de Israel. 22 Depois disse Josué: Abri a boca
da cova, e trazei-me aqueles cinco reis para fora da
cova. 23 Fizeram pois assim, e trouxeram-lhe aqueles
cinco reis para fora da cova: o rei de Jerusalém, o rei
de Hebron, o rei de Jarmuth, o rei de Lachis, e o rei
de Eglon. 24 E sucedeu que, trazendo aqueles reis a
Josué, Josué chamou todos os homens de Israel, e
disse aos capitães da gente de guerra, que com ele
foram: chegai, ponde os vossos pés sobre os pescoços
destes reis. E chegaram, e puseram os seus pés sobre
os seus pescoços. 25 Então Josué lhes disse: Não
temais, nem vos espanteis: esforçai-vos e animae-
vos; porque assim o fará o Senhor a todos os vossos
inimigos, contra os quais pelejardes. 26 E, depois disto,
Josué os feriu e os matou, e os enforcou em cinco
madeiros: e ficaram enforcados nos madeiros até à
tarde. 27 E sucedeu que, ao tempo do pôr do sol,
deu Josué ordem que os tirassem dos madeiros: e
lançaram-nos na cova onde se esconderam: e puseram
grandes pedras à boca da cova, que ainda ali estão até
ao mesmo dia de hoje. 28 E naquele mesmo dia tomou
Josué a Makeda, e feriu-a a fio de espada, e destruiu o
seu rei, a eles, e a toda a alma que nela havia; nada
deixou de resto: e fez ao rei de Makeda como fizera ao
rei de Jericó. 29 Então Josué e todo o Israel com ele
passou de Makeda a Libna, e pelejou contra Libna; 30
E também o Senhor a deu na mão de Israel, a ela e a
seu rei, e a feriu a fio de espada, a ela e a toda a alma
que nela havia; nada deixou de resto: e fez ao seu rei

como fizera ao rei de Jericó. 31 Então Josué, e todo o
Israel com ele, passou de Libna a Lachis: e a sitiou,
e pelejou contra ela; 32 E o Senhor deu a Lachis na
mão de Israel, e tomou-a no dia seguinte, e a feriu a
fio de espada, a ela, e a toda a alma que nela havia,
conforme a tudo o que fizera a Libna. 33 Então Horan,
rei de Gezer, subiu a ajudar a Lachis: porém Josué o
feriu, a ele e ao seu povo, até que nenhum lhe deixou
de resto. 34 E Josué, e todo o Israel com ele, passou
de Lachis a Eglon: e a sitiaram, e pelejaram contra
ela: 35 E no mesmo dia a tomaram, e a feriram a fio
de espada; e a toda a alma, que nela havia, destruiu
totalmente no mesmo dia: conforme a tudo o que fizera
a Lachis. 36 Depois Josué, e todo o Israel com ele,
subiu de Eglon a Hebron, e pelejaram contra ela; 37 E
a tomaram, e a feriram ao fio de espada, assim ao seu
rei como a todas as suas cidades; e a toda a alma, que
nelas havia, a ninguém deixou com vida, conforme a
tudo o que fizera a Eglon: e a destruiu totalmente, a
ela e a toda a alma que nela havia. 38 Então Josué, e
todo o Israel com ele, tornou a Debir, e pelejou contra
ela; 39 E tomou-a com o seu rei, e a todas as suas
cidades, e as feriram a fio de espada, e a toda a alma
que nelas havia destruiram totalmente, nada deixou de
resto: como fizera a Hebron, assim fez a Debir e ao
seu rei, e como fizera a Libna e ao seu rei. 40 Assim
feriu Josué toda aquela terra, as montanhas, o sul,
e as campinas, e as descidas das águas, e a todos
os seus reis; nada deixou de resto: mas tudo o que
tinha fôlego destruiu, como ordenara o Senhor Deus
de Israel. 41 E Josué os feriu desde Cades-barnea, e
até Gaza: como também toda a terra de Gosen, e até
Gibeon. 42 E de uma vez tomou Josué todos estes reis,
e as suas terras: porquanto o Senhor Deus de Israel
pelejava por Israel. 43 Então Josué, e todo o Israel com
ele, se tornou ao arraial em Gilgal.

11 Sucedeu depois disto que, ouvindo-o Jabin, rei de
Hazor, enviou a Jobab, rei de Madon, e ao rei de
Simron, e ao rei de Acsaph; 2 E os reis, que estavam
ao norte, nas montanhas, e na campina para o sul de
Cinneroth, e nas planícies, e em Naphoth-dor, da banda
do mar; 3 Ao Cananeo do oriente e do ocidente; e ao
amorreu, e ao hetheu, e ao pherezeu, e ao jebuseu
nas montanhas: e ao heveu ao pé de Hermon, na
terra de Mispah. 4 Sairam pois estes, e todos os seus
exércitos com eles, muito povo, como a areia que está
na praia do mar em multidão: e muitíssimos cavalos e
carros. 5 Todos estes reis se ajuntaram, e vieram e se
acamparam junto às águas de Merom, para pelejarem
contra Israel. 6 E disse o Senhor a Josué: Não temas
diante deles; porque amanhã a esta mesma hora eu
os darei todos feridos diante dos filhos de Israel; os
seus cavalos jarretarás, e os seus carros queimarás a
fogo. 7 E Josué, e toda a gente de guerra com ele,
veio apressadamente sobre eles às águas de Merom:
e deram neles de repente. 8 E o Senhor os deu na
mão de Israel, e os feriram, e os seguiram até à grande
Sidon, e até Misrephoth-main, e até ao vale de Mispah
ao oriente; feriram-os até não lhes deixarem nenhum 9
E fez-lhes Josué como o Senhor lhe dissera: os seus
cavalos jarretou, e os seus carros queimou a fogo.
10 E naquele mesmo tempo tornou Josué, e tomou a
Hazor, e feriu à espada ao seu rei: porquanto Hazor
de antes era a cabeça de todos estes reinos. 11 E a
toda a alma, que nela havia, feriram ao fio da espada,
e totalmente os destruiram; nada restou do que tinha
fôlego, e a Hazor queimou com fogo. 12 E Josué tomou
todas as cidades destes reis, e todos os seus reis, e
os feriu ao fio da espada, destruindo-os totalmente:
como ordenara a Moisés servo do Senhor. 13 Tão
somente não queimaram os israelitas as cidades que
estavam sobre os seus outeiros: salvo somente Hazor,
a qual Josué queimou. 14 E todos os despojos destas
cidades, e o gado, os filhos de Israel saquearam para
si: tão somente a todos os homens feriram ao fio da
espada, até que os destruiram: nada do que fôlego
tinha deixaram com vida. 15 Como ordenara o Senhor
a Moisés seu servo, assim Moisés ordenou a Josué: e
assim Josué o fez; nem uma só palavra tirou de tudo
o que o Senhor ordenara a Moisés. 16 Assim Josué
tomou toda aquela terra, as montanhas, e todo o sul, e
toda a terra de Gosen, e as planícies, e as campinas, e
as montanhas de Israel; e as suas planícies; 17 Desde o
monte calvo, que sobe a Seir, até Baal-gad, no vale do
líbano, às raízes do monte de Hermon: também tomou
todos os seus reis, e os feriu e os matou. 18 Por muitos
dias Josué fez guerra contra todos estes reis. 19 Não
houve cidade que fizesse paz com os filhos de Israel,
senão os heveus, moradores de Gibeon: por guerra
as tomaram todas. 20 Porquanto do Senhor vinha,
que os seus corações endurecessem, para sairem ao
encontro a Israel na guerra, para os destruir totalmente,
para se não ter piedade deles; mas para os destruir a
todos, como o Senhor tinha ordenado a Moisés. 21
Naquele tempo veio Josué, e extirpou os enaquins das
montanhas de Hebron, de Debir, de anab, e de todas as
montanhas de Judá, e de todas as montanhas de Israel:
Josué os destruiu totalmente com as suas cidades. 22
Nenhum dos enaquins ficou de resto na terra dos filhos
de Israel: somente ficaram de resto em Gaza, em Gath,
e em Asdod. 23 Assim Josué tomou toda esta terra,
conforme a tudo o que o Senhor tinha dito a Moisés; e
Josué a deu em herança aos filhos de Israel, conforme
às suas divisões, conforme às suas tribos: e a terra
repousou da guerra

12 Estes pois são os reis da terra, aos quais os filhos
de Israel feriram e possuiram a sua terra de além
do Jordão ao nascente do sol: desde o ribeiro de Arnon,
até ao monte de Hermon, e toda a planície do oriente.
2 Sehon, rei dos amorreus, que habitava em Hesbon
e que senhoreava desde Aroer, que está à borda do
ribeiro de Arnon, e desde o meio do ribeiro, e desde a
metade de Gilead, e até ao ribeiro de Jabbok, o termo
dos filhos de Ammon; **3** E desde a campina até ao mar
de Cinneroth para o oriente, e até ao mar da campina,
o mar salgado para o oriente, pelo caminho de Beth-
jesimoth: e desde o sul abaixo de Asdoth-Pisga. **4**
Como também o termo de Og, rei de Basan, que era do
resto dos gigantes, e que habitava em Astaroth e em
Edrei; **5** E senhoreava no monte Hermon, e em Salcha,
e em toda a Basan, até ao termo dos gesureus e dos
maacateus, e metade de Gilead, termo de Sehon, rei
de Hesbon. **6** A estes Moisés, servo do Senhor, e os
filhos de Israel feriram: e Moisés, servo do Senhor, deu
esta terra aos rubenitas, e aos gaditas, e à meia tribo
de Manasseh em possessão. **7** E estes são os reis
da terra aos quais feriu Josué e os filhos de Israel de
aquém do Jordão para o ocidente, desde Baal-gad, no
vale do líbano, até ao monte calvo, que sobe a Seir: e
Josué a deu às tribos de Israel em possessão, segundo
as suas divisões; **8** O que havia nas montanhas, e nas
planícies, e nas campinas, e nas descidas das águas,
e no deserto, e para o sul: o heteu, o amorreu, e o
Cananeo, o pherezeu, o heveu, e o jebuseu. **9** O rei
de Jericó, um; o rei de Ai, que está ao lado de Bethel,
outro; **10** O rei de Jerusalém, outro; o rei de Hebron,
outro; **11** O rei de Jarmuth, outro; o rei de Lachis, outro;
12 O rei de Eglon, outro; o rei de Geser, outro; **13** O
rei de Debir, outro; o rei de Geder, outro; **14** O rei de
Horma, outro; o rei de Harad, outro; **15** O rei de Libna,
outro; o rei de Adullam, outro; **16** O rei de Makeda,
outro; o rei de Bethel, outro; **17** O rei de Tappuah, outro;
o rei de Hepher, outro; **18** O rei de Aphek, outro; o rei
de Lassaron, outro; **19** O rei de Madon, outro; o rei de
Hazor, outro; **20** O rei de Simron-meron, outro; o rei
de Achsaph, outro; **21** O rei de Taanach, outro; o rei
de Megiddo, outro; **22** O rei de Kedes, outro; o rei de
Jokneam do Carmel, outro; **23** O rei de Dor em Nafath-
dor, outro; o rei das nações em Gilgal, outro; **24** O rei
de Tirza, outro: trinta e um reis por todos.

13 Era, porém, Josué já velho, entrado em dias; e
disse-lhe o Senhor: Já estás velho, entrado em
dias; e ainda muitíssima terra ficou para possuir. **2** A
terra que fica de resto é esta: todos os termos dos
philisteus, e toda a Gesuri; **3** Desde Sihor, que está
defronte do Egito, até ao termo de Ekron para o norte,
que se conta ser dos cananeus: cinco príncipes dos
philisteus, o gazeu, e o asdodeu, o ascalonita, o getheu,
e o ekroneu, e os aveus; **4** Desde o sul, toda a terra dos
cananeus, e Meara, que é dos sidôneos; até Aphek: até
ao termo dos amorreus; **5** Como também a terra dos
gibleus, e todo o líbano para o nascente do sol, desde
Baal-gad, ao pé do monte Hermon, até à entrada de
Hamath; **6** Todos os que habitam nas montanhas desde
o líbano até Misrephoth-main, todos os sidôneos; eu os
lançarei de diante dos filhos de Israel: tão somente faze
que a terra caia a Israel em sorte por herança, como já
to tenho mandado. **7** Reparte pois agora esta terra por
herança às nove tribos e à meia tribo de Manasseh; **8**
Com quem os rubenitas e os gaditas já receberam a
sua herança; a qual lhes deu Moisés de além do Jordão
para o oriente; como já lhes tinha dado Moisés, servo
do Senhor, **9** Desde Aroer, que está à borda do ribeiro
de Arnon, e a cidade que está no meio do vale, e toda
a campina de Medeba até Dibon; **10** E todas as cidades
de Sehon, rei dos amorreus, que reinou em Hesbon,
até ao termo dos filhos de Ammon; **11** E Gilead, e o
termo dos gesureus, e dos maacateus, e todo o monte
Hermon, e toda a Basan até Salcha: **12** Todo o reino de
Og em Basan, que reinou em Astaroth e em Edrei; este
ficou do resto dos gigantes que Moisés feriu e expeliu.
13 Porém os filhos de Israel não expeliram os gesureus,
nem os maacateus; antes Gesur e Maacath habitaram
no meio de Israel até ao dia de hoje. **14** Tão somente à
tribo de Levi não deu herança: os sacrifícios queimados
do Senhor Deus de Israel são a sua herança, como já
lhe tinha dito. **15** Assim Moisés deu à tribo dos filhos de
Ruben, conforme as suas famílias. **16** E foi o seu termo
desde Aroer, que está à borda do ribeiro de Arnon, e a
cidade que está no meio do vale, e toda a campina até
Medeba; **17** Hesbon e todas as suas cidades, que estão
na campina: Dibon, e Bamoth-baal, e Beth-baal-meon;
18 E Jahsa, e Kedemoth, e Mephaat; **19** E Kiriathaim, e
Sibma, e Zereth, e Hassahar, no monte do vale; **20** E
Beth-peor, e Asdoth-pisga, e Beth-jesimoth; **21** E todas
as cidades da campina, e todo o reino de Sehon, rei dos
amorreus, que reinou em Hesbon, a quem Moisés feriu,
como também aos príncipes de Midian, Evi, e Rekem, e
Sur, e Hur, e Reba, príncipes de Sehon, moradores da
terra. **22** Também os filhos de Israel mataram à espada
a Balaão, filho de Beor, o adivinho, como os mais que
por eles foram mortos. **23** E foi o termo dos filhos de
Ruben o Jordão e o seu termo; esta é a herança dos
filhos de Ruben, segundo as suas famílias, as cidades,
e as suas aldeias. **24** E deu Moisés à tribo de Gad, aos
filhos de Gad, segundo as suas famílias. **25** E foi o seu
termo Jaezer, e todas as cidades de Gilead, e metade
da terra dos filhos de Ammon, até Aroer, que está
defronte de Rabba; **26** E desde Hesbon até Ramath-
mispe, e Bethonim: e desde Mahanaim até ao termo de
Debir; **27** E no vale Beth-aram, e Beth-nimra, e Succoth,

e Saphon, que ficara do resto do reino do rei de Sehon
em Hesbon, o Jordão e o seu termo, até à extremidade
do mar de Cinnereth de além do Jordão para o oriente.
28 Esta é a herança dos filhos de Gad, segundo as suas
famílias, as cidades e as suas aldeias. 29 Deu também
Moisés herança à meia tribo de Manasseh, que ficou à
meia tribo dos filhos de Manasseh, segundo as suas
famílias, 30 De maneira que o seu termo foi desde
Mahanaim, todo o Basan, todo o reino de Og, rei de
Basan, e todas as aldeias de Jair, que estão em Basan,
sessenta cidades, 31 E metade de Gilead, e Astaroth, e
Edrei, cidades do reino de Og, em Basan, aos filhos de
Machir, filho de Manasseh, a saber, à metade dos filhos
de Machir, segundo as suas famílias. 32 Isto é o que
Moisés repartiu em herança nas campinas de Moab, de
além do Jordão de Jericó para o oriente. 33 Porém à
tribo de Levi Moisés não deu herança: o Senhor Deus
de Israel é a sua herança, como já lhe tinha dito.

14 Isto pois é o que os filhos de Israel tiveram em
herança na terra de Canaan: o que Eleazar, o
sacerdote, e Josué, filho de Nun, e os Cabeças dos
pais das tribos dos filhos de Israel lhes fizeram repartir,
2 Por sorte da sua herança, come o Senhor ordenara,
pelo ministério de Moisés, acerca das nove tribos e da
meia tribo. 3 Porquanto às duas tribos e à meia tribo já
deu Moisés herança de além do Jordão: mas aos levitas
não tinha dado herança entre eles. 4 Porque os filhos
de José foram duas tribos, Manasseh e Ephraim: e aos
levitas não deram herança na terra, senão cidades em
que habitassem, e os seus arrabaldes para seu gado
e para sua possessão. 5 Como o Senhor ordenara a
Moisés, assim fizeram os filhos de Israel, e repartiram
a terra. 6 Então os filhos de Judá chegaram a Josué
em Gilgal; e Caleb, filho de Jefoné o kenezeu, lhe
disse: Tu sabes a palavra que o Senhor falou a Moisés,
homem de Deus, em Cades-barnea, por causa de mim
e de ti. 7 Da idade de quarenta anos era eu, quando
Moisés, servo do Senhor, me enviou de Cades-barnea
a espiar a terra: e eu lhe trouxe resposta, como sentia
no meu coração: 8 Mas meus irmãos, que subiram
comigo, fizeram derreter o coração do povo: eu porém
perseverei em seguir ao Senhor meu Deus. 9 Então
Moisés naquele dia jurou, dizendo: Certamente a terra
que pisou o teu pé será tua, e de teus filhos, em
herança perpetuamente; pois perseveraste em seguir
ao Senhor meu Deus 10 E agora eis que o Senhor me
conservou em vida, como disse; quarenta e cinco anos
há agora, desde que o Senhor falou esta palavra a
Moisés, andando Israel ainda no deserto: e agora eis
que já hoje sou de idade de oitenta e cinco anos. 11 E
ainda hoje estou tão forte como no dia em que Moisés
me enviou; qual a minha força então era, tal é agora a
minha força, para a guerra, e para sair e para entrar. 12
Agora pois dá-me este monte de que o Senhor falou
aquele dia: pois naquele dia tu ouviste que os enakins
estão ali, e grandes e fortes cidades há ali: porventura
o Senhor será comigo, para os expelir, como o Senhor
disse. 13 E Josué o abençoou, e deu a Caleb, filho de
Jefoné, a Hebron em herança. 14 Portanto Hebron foi
de Caleb, filho de Jefoné o kenezeu, em herança até
ao dia de hoje: porquanto perseverara em seguir ao
Senhor Deus de Israel. 15 E era de antes o nome de
Hebron Kiriath-arba, porque Arba foi um grande homem
entre os anekins. E a terra repousou da guerra.

15 E foi a sorte da tribo dos filhos de Judá, segundo
as suas famílias, até ao termo de Edom, o deserto
de Sin para o sul, até a extremidade da banda do sul. 2
E foi o seu termo para o sul, desde a ribeira do mar
salgado, desde a bahia que olha para o sul; 3 E sai
para o sul, até à subida de Akrabbim, e passa a Sin, e
sobe do sul a Cades Barnea, e passa por Hezron, e
sobe a Adar, e rodeia a Carca: 4 E passa Asmon, e
sai ao ribeiro do Egito, e as saídas deste termo irão
até ao mar: este será o vosso termo da banda do sul.
5 O termo porém para o oriente será o mar salgado,
até à extremidade do Jordão: e o termo para o norte
será da bahia do mar, desde a extremidade do Jordão.
6 E este termo subirá até Beth-hogla, e passará do
norte a Beth-araba, e este termo subirá até à pedra
de Bohan, filho de Ruben 7 Subirá mais este termo a
Debir desde o vale de Acor, e olhará pelo norte para
Gilgal, a qual está à subida de Adummim, que está
para o sul do ribeiro: então este termo passará até
às águas de En-Semes: e as suas saídas estarão da
banda de En-Rogel. 8 E este termo passará pelo vale
do filho de Hinnom, da banda dos jebuseus do sul: esta
é Jerusalém: e subirá este termo até ao cume do monte
que está diante do vale de Hinnom para o ocidente,
que está no fim do vale dos rephains da banda do norte
9 Então este termo irá desde a altura do monte até à
fonte das águas de Nephtoah; e sairá até às cidades do
monte de Ephron; irá mais este termo até Baala; esta
é Kiriath-jearim: 10 Então tornará este termo desde
Baala para o ocidente, até às montanhas de Seir, e
passará ao lado do monte de Jearim da banda do norte;
esta é Kesalon, e descerá a Beth-semes, e passará
por Timna. 11 Sairá este termo mais ao lado de Ekron
para o norte, e este termo irá a Sicron, e passará o
monte de Baala, e sairá em Jabneel: e as saídas deste
termo eram no mar 12 Será porém o termo da banda
do ocidente o mar grande, e o seu termo: este é o
termo dos filhos de Judá ao redor, segundo as suas
famílias. 13 Mas a Caleb, filho de Jefoné, deu uma
parte no meio dos filhos de Judá, conforme ao dito
do Senhor a Josué: a saber, a cidade de Arba, pai de
Enak; este é Hebron. 14 E expeliu Caleb dali os três

filhos de Enak: Sesai, e Ahiman, e Talmai, gerados de
Enak. 15 E dali subiu aos habitantes de Debir: e fôra de
antes o nome de Debir Kiriath-sepher. 16 E disse Caleb:
Quem ferir a Kiriath-sepher, e a tomar, lhe darei a minha
filha Acsa por mulher. 17 Tomou-a pois Othniel, filho de
Kenaz, irmão de Caleb: e deu-lhe a sua filha Acsa por
mulher. 18 E sucedeu que, vindo ela a ele o persuadiu
que pedisse um campo a seu pai: e ela se apeou do
jumento: então Caleb lhe disse: Que é que tens? 19
E ela disse; Dá-me uma benção; pois me deste terra
seca, dá-me também fontes de águas. Então lhe deu
as fontes superiores e as fontes inferiores. 20 Esta
é a herança da tribo dos filhos de Judá, segundo as
suas famílias. 21 São pois as cidades da extremidade
da tribo dos filhos de Judá até ao termo de Edom
para o sul: Cabzeel, e Eder, e Jagur, 22 E Kina, e
Dimona, e Adada, 23 E Kedes, e Hasor, e Itnan, 24 Zif,
e Telem, e Bealoth, 25 E Hasor, Hadattha, e Kirioth-
hesron (que é Hasor), 26 Aman, e Sema, e Molada, 27
E Hasar-gadda, e Hesmone, e Beth-palet, 28 E Hasar-
sual, e Beer-seba, e Bizjo-theja, 29 Baala, e Jim, e
Ezem, 30 E Eltolad, e Chesil, e Horma, 31 E Siklag, e
Madmanna, e Sansanna, 32 E Lebaoth, e Silhim, e Ain,
e Rimmon: todas as cidades e as suas aldeias, vinte e
nove. 33 Nas planícies: Esthaol, e Sora, e Asna, 34 E
Zanoah, e En-gannim, Tappuah, e Enam, 35 Iarmuth, e
Adullam, socho, e Azeka, 36 E Saaraim, e Adithaim, e
Gedera, e Gederothaim, quatorze cidades e as suas
aldeias. 37 Senan, e Hadasa, e Migdal-gad, 38 E Dilan,
e Mispah, e Jokteel, 39 Lachis, e Boscath, e Eglon, 40
E Cabbon, e Lahmas, e Chitlis, 41 E Gederoth, Beth-
dagon, e Naama, e Makeda: dezeseis cidades e as
suas aldeias. 42 Libna, e Ether, e Asan, 43 E Iphtah, e
Asna, e Nezib, 44 E Keila, e Aczib, e Maresa: nove
cidades e as suas aldeias. 45 Ekron, e os lugares da
sua jurisdição, e as suas aldeias: 46 Desde Ekron, e até
ao mar, todas as que estão da banda de Asdod, e as
suas aldeias. 47 Asdod, os lugares da sua jurisdição, e
as suas aldeias; Gaza, os lugares da sua jurisdição, e
as suas aldeias, até ao rio do Egito: e o mar grande e o
seu termo. 48 E nas montanhas, Samir, Iatthir, e Socoh,
49 E Danna, e Kiriath-sanna, que é Debir, 50 E Anab,
Estemo, e Anim, 51 E Gosen, e Holon, e Gilo: onze
cidades e as suas aldeias. 52 Arab, e Duma, e Esan,
53 E Ianum, e Beth-tappuah, e Apheka, 54 E Humta,
e Kiriath-arba (que é Hebron), e Sihor: nove cidades
e as suas aldeias. 55 Maon, Carmel, e Zif, e Iuta, 56
E Jezreel, e Jokdeam, e Zanoah, 57 Cain, Gibea, e
Timna: dez cidades e as suas aldeias. 58 Halhul, Beth-
sur, e Gedor, 59 E Maarath, e Beth-anoth, e Eltekon:
seis cidades e as suas aldeias. 60 Kiriath-baal (que
é, Kiriath-jearim), e Rabba: duas cidades e as suas
aldeias. 61 No deserto: Beth-araba, Middin, e Secaca,
62 E Nibsan, e a cidade do sal, e En-gedi: seis cidades
e as suas aldeias. 63 Não puderam porém os filhos de
Judá expelir os jebuseus que habitavam em Jerusalém;
assim habitaram os jebuseus com os filhos de Judá em
Jerusalém, até ao dia de hoje.

16 Saiu depois a sorte dos filhos de José, desde
o Jordão de Jericó às águas de Jericó, para o
oriente, subindo ao deserto de Jericó pelas montanhas
de bethel; 2 E de bethel sai a Luza, e passa ao termo
dos archeus, até Ataroth; 3 E desce da banda do
ocidente ao termo de Japhleti, até ao termo de Beth-
horon de baixo, e até Gazer, sendo as suas saídas para
o mar. 4 Assim alcançaram a sua herança os filhos
de José, Manasseh e Ephraim. 5 E foi o termo dos
filhos de Ephraim, segundo as suas famílias, a saber:
o termo da sua herança para o oriente era Atharoth-
addar até Beth-horon de cima: 6 E sai este termo para
o ocidente junto a Mikametath, desde o norte, e torna
este termo para o oriente a Thaanat-silo, e passa por
ela desde o oriente a Janoha; 7 E desce desde Janoha
a Atharoth e a Naharath, e toca em Jericó, e vai sair ao
Jordão. 8 De Tappuah vai este termo para o ocidente
ao ribeiro de Cana, e as suas saídas no mar: esta é
a herança da tribo dos filhos de Ephraim, segundo
as suas famílias. 9 E as cidades que se separaram
para os filhos de Ephraim estavam no meio da herança
dos filhos de Manasseh: todas aquelas cidades e as
suas aldeias. 10 E não expeliram aos cananeus que
habitavam em Gazer: e os cananeus habitaram no meio
dos ephraimitas até ao dia de hoje; porém serviam-nos,
sendo-lhes tributários.

17 Também caiu a sorte à tribo de Manasseh,
porquanto era o primogênito de José, a saber:
Machir, o primogênito de Manasseh, pai de Gilead,
porquanto era homem de guerra, teve a Gilead e Basan.
2 Também os mais filhos de Manasseh tiveram sorte,
segundo as suas famílias, a saber: os filhos de Abiezer,
e os filhos de Helek, e os filhos de Asriel, e os filhos de
Sechem, e os filhos de Hepher, e os filhos de Semida:
estes são os filhos machos de Manasseh, filho de José,
segundo as suas famílias. 3 Selofad, porém, filho de
Hepher, o filho de Gilead, filho de Machir, o filho de
Manasseh, não teve filhos, mas só filhas: e estes são
os nomes de suas filhas: Machla, Noa, Hogla, Milka e
Tirsa. 4 Estas, pois, chegaram diante de Eleazar, o
sacerdote, e diante de Josué, filho de Nun, e diante dos
príncipes, dizendo: O Senhor ordenou a Moisés que se
nos desse herança no meio de nossos irmãos: pelo que,
conforme ao dito do Senhor, lhes deu herança no meio
dos irmãos de seu pai. 5 E cairam a Manasseh dez
quinhões, a fora a terra de Gilead, e Basan que está de
além do Jordão: 6 Porque as filhas de Manasseh no

meio de seus filhos possuiram herança: e a terra de
Gilead tiveram os outros filhos de Manasseh. 7 E o
termo de Manasseh foi desde Aser até Mikmetath, que
está diante de Sechem: e vai este termo à mão direita,
até aos moradores de En-Tappuah. 8 Tinha Manasseh
a terra de Tappuah: porém a Tappuah, no termo de
Manasseh, tinham os filhos de Ephraim. 9 Então desce
este termo ao ribeiro de Cana, para o sul do ribeiro: de
Ephraim são estas cidades no meio das cidades de
Manasseh: e o termo de Manasseh está ao norte do
ribeiro, sendo as suas saídas no mar. 10 Ephraim ao sul,
e Manasseh ao norte, e o mar é o seu termo: pelo norte
tocam em Aser, e pelo oriente em Issacar. 11 Porque
em Issacar e em Aser tinha Manasseh a Beth-sean
e os lugares da sua jurisdição, e Ibleam e os lugares
da sua jurisdição, e os habitantes de Dor e os lugares
da sua jurisdição, e os habitantes de En-Dor e os
lugares da sua jurisdição, e os habitantes de Thaanak
e os lugares da sua jurisdição, e os habitantes de
Megiddo e os lugares da sua jurisdição: três comarcas.
12 E os filhos de Manasseh não puderam expelir os
habitantes daquelas cidades: porquanto os cananeus
queriam habitar na mesma terra. 13 E sucedeu que,
engrossando em forças os filhos de Israel, fizeram
tributários aos cananeus; porém não os expeliram de
todo. 14 Então os filhos de José falaram a Josué,
dizendo: Porque me deste por herança só uma sorte e
um quinhão, sendo eu um tão grande povo, visto que o
Senhor até aqui me tem abençoado? 15 E disse-lhes
Josué: Se tão grande povo és, sobe ao bosque, e corta
para ti ali lugar na terra dos phereseus e dos rephains:
pois que as montanhas de Ephraim te são tão estreitas.
16 Então disseram os filhos de José: As montanhas nos
não bastariam: também carros ferrados há entre todos
os cananeus que habitam na terra do vale, entre os de
Beth-sean e os lugares da sua jurisdição, e entre os
que estão no vale de Jezreel. 17 Então Josué falou
à casa de José, a Ephraim e a Manasseh, dizendo:
Grande povo és, e grande força tens; uma só sorte
não terás; 18 Porém as montanhas serão tuas: e, pois
que bosque é, corta-o, e as suas saídas serão tuas:
porque expelirás os cananeus, ainda que tenham carros
ferrados, ainda que sejam fortes.

18 E toda a congregação dos filhos de Israel se
ajuntou em Silo, e ali armaram a tenda da
congregação, depois que a terra foi sujeita diante deles.
2 E dentre os filhos de Israel ficaram sete tribos que
ainda não tinham repartido a sua herança. 3 E disse
Josué aos filhos de Israel: Até quando sereis negligentes
a passardes para possuir a terra que o Senhor Deus de
vossos pais vos deu? 4 De cada tribo escolhei vós três
homens, para que eu os envie, e se levantem, e corram
a terra, e a descrevam segundo as suas heranças, e se
tornem a mim. 5 E a repartirão em sete partes: Judá
ficará no seu termo para o sul, e a casa de José ficará
no seu termo para o norte. 6 E vós descrevereis a terra
em sete partes, e ma trareis a mim aqui descrita: para
que eu aqui lance as sortes perante o Senhor nosso
Deus. 7 Porquanto os levitas não tem parte no meio de
vós, porém o sacerdócio do Senhor é a sua parte: e
Gad, e Ruben e a meia tribo de Manasseh tomaram a
sua herança de além do Jordão para o oriente, a qual
lhes deu Moisés, o servo do Senhor. 8 Então aqueles
homens se levantaram, e se foram: e Josué deu ordem
aos que iam descrever a terra, dizendo: Ide, e correi
a terra, e descrevei-a, e então tornai a mim, e aqui
vos lançarei as sortes perante o Senhor, em Silo. 9
Foram pois aqueles homens, e passaram pela terra, e
a descreveram, segundo as cidades, em sete partes,
num livro: e voltaram a Josué, ao arraial em Silo. 10
Então Josué lhes lançou as sortes, em Silo, perante o
Senhor; e ali repartiu Josué a terra aos filhos de Israel,
conforme às suas divisões. 11 E subiu a sorte da tribo
dos filhos de Benjamin, segundo as suas famílias: e
saiu o termo da sua sorte entre os filhos de Judá e
os filhos de José. 12 E o seu termo foi para a banda
do norte, desde o Jordão: e sobe este termo ao lado
de Jericó para o norte, e sobe pela montanha para o
ocidente, sendo as suas saídas no deserto de Beth-
aven. 13 E dali passa este termo a Luza, ao lado de
Luza (que é bethel) para o sul: e desce este termo a
Ataroth-adar, ao pé do monte que está da banda do
sul de Beth-horon a baixa. 14 E vai este termo e torna
à banda do ocidente para o sul do monte que está
defronte de Beth-horon, para o sul, e as suas saídas
vão para Kiriath-baal (que é Kiriath-jearim), cidade dos
filhos de Judá: esta é a sua extensão para o ocidente.
15 E a sua extensão para o sul está à extremidade de
Kiriath-jearim: e sai este termo ao ocidente, e vem a sair
à fonte das águas de Nephtoah. 16 E desce este termo
até à extremidade do monte que está defronte do vale
do filho de Hinnom, que está no vale dos rephains, para
o norte, e desce pelo vale de Hinnom da banda dos
jebuseus para o sul; e então desce à fonte de Rogel
17 E vai desde o norte, e sai a En-Semes; e dali sai a
Geliloth, que está defronte da subida de Adummim, e
desce à pedra de Bohan, filho de Ruben; 18 E passa
até ao lado defronte de Araba para o norte, e desce a
Araba; 19 Passa mais este termo até ao lado de Beth-
hogla para o norte, estando as saídas deste termo na
língua do mar salgado para o norte, na extremidade do
Jordão para o sul: este é o termo do sul. 20 E termina
o Jordão da banda do oriente: esta é a herança dos
filhos de Benjamin, nos seus termos em redor, segundo
as suas famílias. 21 E as cidades da tribo dos filhos

de Benjamin, segundo as suas famílias, são: Jericó, e
Beth-hogla, e Emekkesis, 22 E Beth-araba, e Semaraim,
e bethel, 23 E Havvim, e Para, e Ophra, 24 E Chephar-
haammonai, e Ophni, e Gaba: doze cidades e as suas
aldeias: 25 Gibeon, e Rama, e Beeroth, 26 E Mispah, e
Chephira, e Mosa, 27 E Rekem, e Irpeel, e Tharala, 28
E Sela, Eleph, e Jebusi (esta é jerusalém), Gibeath e
Kiriath: quatorze cidades com as suas aldeias: esta é
a herança dos filhos de Benjamin, segundo as suas
famílias.

19 E saiu a segunda sorte por Simeão, pela tribo
dos filhos de Simeão, segundo as suas famílias:
e foi a sua herança no meio da herança dos filhos de
Judá. 2 E tiveram na sua herança: Beer-seba, e Seba, e
Molada, 3 E Hassar-sual, e Bala, e Asem, 4 E Eltholad,
e Bethul, e Horma, 5 E Siklag, e Beth-hammarcaboth,
e Hassar-susa, 6 E Beth-lebaoth, e Saruhen: treze
cidades e as suas aldeias. 7 Ain, e Rimmon, e Ether, e
Asan: quatro cidades e as suas aldeias. 8 E todas as
aldeias que havia em redor destas cidades, até Baalath-
beer, que é Ramath do sul: esta é a herança da tribo
dos filhos de Simeão, segundo as suas famílias. 9 A
herança dos filhos de Simeão está entre o quinhão dos
de Judá; porquanto a herança dos filhos de Judá era
demasiadamente grande para eles: pelo que os filhos
de Simeão tiveram a sua herança no meio deles. 10 E
saiu a terceira sorte pelos filhos de Zebulon, segundo
as suas famílias: e foi o termo da sua herança até
Sarid. 11 E sobe o seu termo pelo ocidente a Marala, e
chega até Dabbeseth: chega também até ao ribeiro
que está defronte de Jokneam. 12 E de Sarid volta
para o oriente, para o nascente do sol, até ao termo de
Chisloth-tabor, e sai a Dobrath, e vai subindo a Japhia.
13 E dali passa pelo oriente para o nascente, a Gath-
hepher, em Ethcasin; e sai a Rimmon-methoar, que é
Nea. 14 E torna este termo para o norte a Hannathon: e
as suas saídas são o vale de Iphtah-el, 15 E Cattath, e
Nahalal, e Simron, e Idala, e Beth-lehem: doze cidades
e as suas aldeias. 16 Esta é a herança dos filhos de
Zebulon, segundo as suas famílias: estas cidades e
as suas aldeias. 17 A quarta sorte saiu por Issacar:
pelos filhos de issacar, segundo as suas famílias. 18
E foi o seu termo Jezreela, e Chesulloth, e Sunem,
19 E Hapharaim. e Sion, e Anacarath, 20 E Rabbith,
e Kision, e Ebes, 21 E Remeth, e En-gannim, e En-
Hadda, e Beth-patses. 22 E chega este termo até
Tabor, e Sahasima, e Beth-semes; e as saídas do seu
termo estão para o Jordão: dezeseis cidades e as suas
aldeias. 23 Esta é a herança da tribo dos filhos de
issacar, segundo as suas famílias: estas cidades e as
suas aldeias. 24 E saiu a quinta sorte pela tribo dos
filhos de Aser, segundo as suas famílias. 25 E foi o
seu termo Helkath, e Hali, e Beten, e Acsaph, 26 E
Alammelech, e Amad, e Misal: e chega a Carmel para
o ocidente, e a Sihor-libnath; 27 E volta do nascente
do sol a beth-dagOn, e chega a Zebulon e ao vale de
Iphtah-el, ao norte de Beth-emek e de Neiel, e vem
sair a Cabul pela esquerda, 28 E Ebron, e Rehob, e
Hammon, e Cana, até à grande Sidon. 29 E volta este
termo a Rama, e até à forte cidade de Tiro: então torna
este termo a Hosa, e as suas saídas estão para o
mar, desde o quinhão da terra até Achzib; 30 E Uma,
e Aphek, e Rechob: vinte e duas cidades e as suas
aldeias. 31 Esta é a herança da tribo dos filhos de Aser,
segundo as suas famílias: estas cidades e as suas
aldeias. 32 E saiu a sexta sorte pelos filhos de Naphtali;
para os filhos de Naphtali, segundo as suas famílias.
33 E foi o seu termo desde Heleph e desde Allon em
Saanannim, e Adami, Nekeb, e Jabneel, até Lakum: e
estão as suas saídas no Jordão. 34 E volta este termo
pelo ocidente a Azmoth-tabor, e dali passa a Huccok: e
chega a Zebulon para o sul, e chega a Aser para o
ocidente, e a Judá pelo Jordão, para o nascente do sol.
35 E são as cidades fortes: Siddim, Ser, e Hammath,
Raccath, e Chinnereth, 36 E Adama, e Rama, e Hasor,
37 E Kedes, e Edrei, e En-hazor, 38 E Iron, e Migdal-el,
Horem, e Beth-anath, e Beth-semes: dezenove cidades
e as suas aldeias. 39 Esta é a herança da tribo dos
filhos de Naphtali, segundo as suas famílias: estas
cidades e as suas aldeias. 40 A sétima sorte saiu pela
tribo dos filhos de Dan, segundo as suas famílias. 41
E foi o termo da sua herança, Sora, e Estaol, e Ir-
semes, 42 E Saalabbin, e Ayalon, e Ithla, 43 E Elon, e
Timnath, e Ekron, 44 E Elteke, e Gibthon, e Baalath,
45 E Jehud, e Bene-berak, e Gath-rimmon, 46 E Me-
jarcom, e Raccon: com o termo defronte de Japho:
47 Saiu porém pequeno o termo aos filhos de Dan:
pelo que subiram os filhos de Dan, e pelejaram contra
Lesem, e a tomaram, e a feriram ao fio da espada, e a
possuiram e habitaram nela, e a Lesem chamaram Dan,
conforme ao nome de Dan seu pai. 48 Esta é a herança
da tribo dos filhos de Dan, segundo as suas famílias;
estas cidades e as suas aldeias. 49 Acabando pois de
repartir a terra em herança segundo os seus termos,
deram os filhos de Israel a Josué, filho de Nun, herança
no meio deles. 50 Segundo o dito do Senhor lhe deram
a cidade que pediu, a Timnath-serah, na montanha de
Ephraim: e reedificou aquela cidade, e habitou nela.
51 Estas são as heranças que Eleazar o sacerdote, e
Josué filho de Nun, e os Cabeças dos pais das famílias
por sorte em herança repartiram às tribos dos filhos de
Israel em Silo, perante o Senhor, à porta da tenda da
congregação. E assim acabaram de repartir a terra.

20 Falou mais o Senhor a Josué, dizendo: 2 Fala aos
filhos de Israel, dizendo: apartai-vos as cidades

de refúgio, de que vos falei pelo ministério de Moisés: **3** Para que fuja para ali o homicida, que matar alguma pessoa por erro, e não com intento: para que vos sejam por refúgio do vingador do sangue. **4** E, fugindo para alguma daquelas cidades, por-se-á à porta da cidade, e proporá as suas palavras perante os ouvidos dos anciãos da tal cidade: então o tomarão consigo na cidade: e lhe darão lugar, para que habite com eles **5** E, se o vingador do sangue o seguir, não entregarão na sua mão o homicida: porquanto não feriu a seu próximo com intento, e o não aborreceu de antes. **6** E habitará na mesma cidade, até que se ponha a juízo perante a congregação, até que morra o sumo sacerdote que houver naqueles dias: então o homicida voltará, e virá à sua cidade, e à sua casa, à cidade de onde fugiu. **7** Então apartaram a Kedes em Galiléia, na montanha de Naphtali, e a Sichem na montanha de Ephraim, e a Kiriath-arba, esta é Hebron, na montanha de Judá. **8** E, de além do Jordão de Jericó para o oriente, apartaram a Beser, no deserto, na campina da tribo de Ruben, e a Ramoth em Gilead da tribo de Gad, e a Golan em Basan da tribo de Manasseh. **9** Estas são as cidades que foram designadas para todos os filhos de Israel, e para o estrangeiro que andasse entre eles; para que se acolhesse a elas todo aquele que ferisse alguma pessoa por erro: para que não morresse às mãos do vingador do sangue, até se pôr diante da congregação.

21 Então os Cabeças dos pais dos levitas se achegaram a Eleazar o sacerdote, e a Josué, filho de Nun, e aos Cabeças dos pais das tribos dos filhos de Israel; **2** E falaram-lhes em Silo na terra de Canaan, dizendo: O Senhor ordenou, pelo ministério de Moisés, que se nos dessem cidades para habitar, e os seus arrabaldes para os nossos animais. **3** Pelo que os filhos de Israel deram aos levitas da sua herança, conforme ao dito do Senhor, estas cidades e os seus arrabaldes. **4** E saiu a sorte pelas famílias dos kohathitas: e aos filhos de Aarão, o sacerdote, dentre os levitas, cairam por sorte da tribo de Judá, e da tribo de Simeão, e da tribo de Benjamin, treze cidades; **5** E aos outros filhos de Kohath cairam por sorte das famílias da tribo de Ephraim, e da tribo de Dan, e da meia tribo de Manasseh, dez cidades; **6** E aos filhos de Gerson cairam por sorte das famílias da tribo de issacar, e da tribo de Aser, e da tribo de Naphtali, e da meia tribo de Manasseh em Basan, treze cidades; **7** Aos filhos de Merari, segundo as suas famílias, da tribo de Ruben, e da tribo de Gad, e da tribo de Zebulon, doze cidades. **8** E deram os filhos de Israel aos levitas estas cidades e os seus arrabaldes por sorte, como o Senhor ordenara pelo ministério de Moisés. **9** Deram mais da tribo dos filhos de Judá e da tribo dos filhos de Simeão estas cidades, que por nome foram nomeadas: **10** Para que fossem dos filhos de Aarão, das famílias dos kohathitas, dos filhos de Levi: porquanto a primeira sorte foi sua. **11** Assim lhes deram a cidade de Arba, do pai de Anok (esta é Hebron), no monte de Judá, e os seus arrabaldes em redor dela. **12** Porém o campo da cidade, e as suas aldeias, deram a Caleb, filho de Jefoné, por sua possessão. **13** Assim aos filhos de Aarão, o sacerdote, deram a cidade do refúgio do homicida, Hebron, e os seus arrabaldes, e Libna, e os seus arrabaldes; **14** E Jatthir, e os seus arrabaldes, e Estmoa, e os seus arrabaldes; **15** E Cholon, e os seus arrabaldes, e Debir, e os seus arrabaldes, **16** E Ain, e os seus arrabaldes, e Jutta, e os seus arrabaldes, e Bethsemes, e os seus arrabaldes: nove cidades destas duas tribos. **17** E da tribo de Benjamin, Gibeon, e os seus arrabaldes, Geba, e os seus arrabaldes; **18** Anathoth, e os seus arrabaldes, e Almon, e os seus arrabaldes; quatro cidades. **19** Todas as cidades dos sacerdotes, filhos de Aarão, foram treze cidades e os seus arrabaldes. **20** E as famílias dos filhos de Kohath, levitas, que ficaram dos filhos de Kohath, tiveram as cidades da sua sorte da tribo de Ephraim. **21** E deram-lhes Sichem, cidade do refúgio do homicida, e os seus arrabaldes, no monte de Ephraim, e Gezer, e os seus arrabaldes; **22** E Kibsaim, e os seus arrabaldes, e Beth-horon, e os seus arrabaldes: quatro cidades. **23** E da tribo de Dan, Elteke, e os seus arrabaldes, Gibbethon, e os seus arrabaldes; **24** Ajalon, e os seus arrabaldes, Gath-rimmon, e os seus arrabaldes: quatro cidades. **25** E da meia tribo de Manasseh, Taanach, e os seus arrabaldes, e Gath-rimmon, e os seus arrabaldes: duas cidades. **26** Todas as cidades para as famílias dos filhos de Kohath que ficavam, foram dez, e os seus arrabaldes. **27** E aos filhos de Gerson, das famílias dos levitas, Golan da meia tribo de Manasseh, cidade do refúgio do homicida, em Basan, e os seus arrabaldes, e Be-estra, e os seus arrabaldes: duas cidades. **28** E da tribo de Issacar, Kisjon, e os seus arrabaldes: Daberath, e os seus arrabaldes; **29** Jarmuth, e os seus arrabaldes, En-Gannim, e os seus arrabaldes: quatro cidades. **30** E da tribo de Aser, Misal, e os seus arrabaldes, Abdon, e os seus arrabaldes; **31** Helkath, e os seus arrabaldes, e Rohob, e os seus arrabaldes: quatro cidades. **32** E da tribo de Naphtali, Kedes, cidade do refúgio do homicida, em Galiléia, e os seus arrabaldes, e hamoth-dor, e os seus arrabaldes; e Cartan, e os seus arrabaldes: três cidades. **33** Todas as cidades dos gersonitas, segundo as suas famílias, foram treze cidades e os seus arrabaldes. **34** E às famílias dos filhos de Merari, dos levitas que ficavam, foram dadas da tribo de Zebulon, Jokneam e os seus arrabaldes, Carta e os seus arrabaldes, **35** Dimna e os seus arrabaldes, Nahalal e os seus arrabaldes: quatro cidades. **36** E da

tribo de Ruben, Beser, e os seus arrabaldes, e Jahaz, e
os seus arrabaldes; 37 Kedemoth, e os seus arrabaldes,
e Mephaath, e os seus arrabaldes: quatro cidades. 38 E
da tribo de Gad, Ramoth, cidade do refúgio do homicida,
em Gilead, e os seus arrabaldes, e Mahanaim, e os
seus arrabaldes; 39 Hesbon, e os seus arrabaldes,
Jaezer e os seus arrabaldes: por todas, quatro cidades.
40 Todas estas cidades foram dos filhos de Merari,
segundo as suas famílias, que ainda restavam das
famílias dos levitas; e foi a sua sorte doze cidades.
41 Todas as cidades dos levitas, no meio da herança
dos filhos de Israel, foram quarenta e oito cidades e
os seus arrabaldes. 42 Estavam estas cidades cada
qual com os seus arrabaldes em redor delas: assim
estavam todas estas cidades. 43 Desta sorte deu o
Senhor a Israel toda a terra que jurara dar a seus pais:
e a possuiram e habitaram nela. 44 E o Senhor lhes
deu repouso em redor, conforme a tudo quanto jurara a
seus pais; e nenhum de todos os seus inimigos ficou
em pé diante deles; todos os seus inimigos o Senhor
deu na sua mão. 45 Palavra alguma falhou de todas as
boas palavras que o Senhor falara à casa de Israel:
tudo se cumpriu.

22 Então Josué chamou os rubenitas, e os gaditas,
e a meia tribo de Manasseh, 2 E disse-lhes:
Tudo quanto Moisés, o servo do Senhor, vos ordenou,
guardastes: e à minha voz obedecestes em tudo quanto
vos ordenei. 3 A vossos irmãos por tanto tempo até ao
dia de hoje não desamparastes: antes tivestes cuidado
da guarda do mandamento do Senhor vosso Deus. 4
E agora o Senhor vosso Deus deu repouso a vossos
irmãos, como lhes tinha prometido: voltai-vos pois agora,
e ide-vos a vossas tendas, à terra da vossa possessão,
que Moisés, o servo do Senhor, vos deu de além do
Jordão. 5 Tão somente tende cuidado de guardar com
diligência o mandamento e a lei que Moisés, o servo do
Senhor, vos mandou: que ameis ao Senhor vosso Deus,
e andeis em todos os seus caminhos, e guardeis os
seus mandamentos, e vos achegueis a ele, e o sirvais
com todo o vosso coração, e com toda a vossa alma 6
Assim Josué os abençoou; e despediu-os, e foram-se
às suas tendas. 7 Porquanto Moisés dera herança em
Basan a meia tribo de Manasseh; porém à outra metade
deu Josué entre seus irmãos, de aquém do Jordão
para o ocidente; e enviando-os Josué também à suas
tendas, os abençoou; 8 E falou-lhes, dizendo: voltai-
vos às vossas tendas com grandes riquezas, e com
muitíssimo gado, com prata, e com ouro, e com metal,
e com ferro, e com muitíssimos vestidos: e com vossos
irmãos reparti o despojo dos vossos inimigos. 9 Assim
os filhos de Ruben, e os filhos de Gad, e a meia tribo
de Manasseh voltaram, e partiram dos filhos de Israel,
de Silo, que está na terra de Canaan; para se irem à
terra de Gilead, à terra da sua possessão, de que foram
feitos possuidores, conforme ao dito do Senhor pelo
ministério de Moisés. 10 E, vindo eles aos limites do
Jordão, que estão na terra de Canaan, ali os filhos de
Ruben, e os filhos de Gad, e a meia tribo de Manasseh
edificaram um altar junto ao Jordão, um altar de grande
aparência. 11 E ouviram os filhos de Israel dizer: Eis
que os filhos de Ruben, e os filhos de Gad, e a meia
tribo de Manasseh edificaram um altar na frente da terra
de Canaan, nos limites do Jordão, da banda dos filhos
de Israel. 12 O que os filhos de Israel ouvindo, ajuntou-
se toda a congregação dos filhos de Israel em Silo, para
sairem contra eles em exército. 13 E enviaram os filhos
de Israel aos filhos de Ruben, e aos filhos de Gad,
e à meia tribo de Manasseh, para a terra de Gilead,
a Phineas, filho de Eleazar, o sacerdote; 14 E a dez
príncipes com ele, de cada casa paterna um príncipe,
de todas as tribos de Israel: e cada um era Cabeça da
casa de seus pais nos milhares de Israel. 15 E, vindo
eles, aos filhos de Ruben, e aos filhos de Gad, e à meia
tribo de Manasseh, à terra de Gilead, falaram com eles,
dizendo: 16 Assim diz toda a congregação do Senhor:
Que transgressão é esta, com que transgredistes contra
o Deus de Israel, tornando-vos hoje de após do Senhor,
edificando-vos um altar, para vos rebelardes contra o
Senhor? 17 Foi-nos pouco a iniquidade de Peor? de
que ainda até ao dia de hoje não estamos purificados,
ainda que houve castigo na congregação do Senhor?
18 E hoje vos tornais de após do Senhor: será que,
rebelando-vos hoje contra o Senhor, amanhã se irará
contra toda a congregação de Israel 19 Se é, porém,
que a terra da vossa possessão é imunda, passai-vos
para a terra da possessão do Senhor, onde habita o
tabernáculo do Senhor, e tomai possessão entre nós:
mas não vos rebeleis contra o Senhor, nem tão pouco
vos rebeleis contra nós, edificando-vos um altar, a fora
do altar do Senhor nosso Deus 20 Não cometeu Acan,
filho de Zera, transgressão no tocante ao anátema? e
não veio ira sobre toda a congregação de Israel? assim
que aquele homem não morreu só na sua iniquidade.
21 Então responderam os filhos de Ruben, e os filhos
de Gad, e a meia tribo de Manasseh, e disseram aos
Cabeças dos milhares de Israel: 22 O Deus dos deuses,
o Senhor, ele o sabe, e Israel mesmo o saberá; se
é por rebeldia, ou por transgressão contra o Senhor,
hoje não nos preserve; 23 Se nós edificamos altar
para nos tornar de após do Senhor, ou para sobre ele
oferecer holocausto e oferta de manjares, ou sobre
ele fazer oferta pacífica, o Senhor mesmo de nós o
requeira. 24 E, se o não fizemos por receio disto,
dizendo: Amanhã vossos filhos virão a falar a nossos
filhos, dizendo: Que tendes vós com o Senhor Deus
de Israel? 25 Pois o Senhor pôs o Jordão por termo

entre nós e vós, ó filhos de Ruben, e filhos de Gad;
não tendes parte no Senhor: e assim bem poderiam
vossos filhos fazer desistir a nossos filhos de temer
ao Senhor. 26 Pelo que dissemos: Façamos agora, e
nos edifiquemos um altar: não para holocausto, nem
para sacrifício, 27 Mas para que entre nós e vós, e
entre as nossas gerações depois de nós, nos seja
em testemunho, para podermos exercitar o serviço
do Senhor diante dele com os nossos holocaustos, e
com os nossos sacrifícios, e com as nossas ofertas
pacíficas: e para que vossos filhos não digam amanhã a
nossos filhos: Não tendes parte no Senhor 28 Pelo que
dissemos: Quando for que amanhã assim nos digam
a nós e às nossas gerações, então diremos: vede o
modelo do altar do Senhor que fizeram nossos pais, não
para holocausto nem para sacrifício, porém para ser
testemunho entre nós e vós. 29 Nunca tal nos aconteça,
que nos rebelassemos contra o Senhor, ou que hoje
nos tornássemos de após do Senhor, edificando altar
para holocausto, oferta de manjares ou sacrifício, fora
do altar do Senhor nosso Deus, que está perante o seu
tabernáculo. 30 Ouvindo pois Phineas, o sacerdote,
e os príncipes da congregação, e os Cabeças dos
milhares de Israel, que com ele estavam, as palavras
que disseram os filhos de Ruben, e os filhos de Gad, e
os filhos de Manasseh, pareceu bem aos seus olhos.
31 E disse Phineas, filho de Eleazar, o sacerdote, aos
filhos de Ruben, e aos filhos de Gad, e aos filhos de
Manasseh: Hoje sabemos que o Senhor está no meio
de nós; porquanto não cometestes transgressão contra
o Senhor: agora livrastes os filhos de Israel da mão
do Senhor. 32 E tornou-se Phineas, filho de Eleazar,
o sacerdote, com os príncipes, de com os filhos de
Ruben, e de com os filhos de Gad, da terra de Gilead à
terra de Canaan, aos filhos de Israel: e trouxeram-lhes
a resposta. 33 E pareceu a resposta boa aos olhos dos
filhos de Israel, e os filhos de Israel louvaram a Deus:
e não falaram mais de subir contra eles em exército,
para destruírem a terra em que habitavam os filhos de
Ruben e os filhos de Gad. 34 E os filhos de Ruben e os
filhos de Gad puseram ao altar o nome Ed: para que
seja testemunho entre nós que o Senhor é Deus.

23 E sucedeu que, muitos dias depois que o Senhor
dera repouso a Israel de todos os seus inimigos
em redor, e Josué já fosse velho e entrado em dias, 2
Chamou Josué a todo o Israel, aos seus anciãos, e aos
seus Cabeças, e aos seus juízes, e aos seus oficiais, e
disse-lhes: Eu já sou velho e entrado em dias; 3 E vós
já tendes visto tudo quanto o Senhor vosso Deus fez a
todas estas nações por causa de vós: porque o Senhor
vosso Deus é o que pelejou por vós. 4 Vêdes aqui que
vos fiz cair em sorte às vossas tribos estas nações que
ficam desde o Jordão, com todas as nações que tenho
destruído, até ao grande mar para o pôr do sol. 5 E o
Senhor vosso Deus as empuxará de diante de vós, e as
expelirá de diante de vós: e vós possuireis a sua terra,
como o Senhor vosso Deus vos tem dito 6 Esforçai-
vos pois muito para guardardes e para fazerdes tudo
quanto está escrito no livro da lei de Moisés: para que
dele não vos aparteis, nem para a direita nem para a
esquerda; 7 Por não entrardes a estas nações que
ainda ficaram convosco: e dos nomes de seus deuses
não façais menção, nem por eles façais jurar, nem os
sirvais, nem a eles vos inclineis. 8 Mas ao Senhor
vosso Deus vos achegareis, como fizestes até ao dia de
hoje; 9 Pois o Senhor expeliu de diante de vós grandes
e numerosas nações: e, quanto a vós, ninguém ficou
em pé diante de vós até ao dia de hoje. 10 Um só
homem dentre vós perseguirá a mil: pois é o mesmo
Senhor vosso Deus o que peleja por vós, como já vos
tem dito. 11 Portanto, guardai muito as vossas almas,
para amardes ao Senhor vosso Deus. 12 Porque se de
alguma maneira vos apartardes, e vos achegardes ao
resto destas nações que ainda ficou convosco, e com
elas vos aparentardes, e vós a elas entrardes, e elas a
vós, 13 Sabei certamente que o Senhor vosso Deus
não continuará mais a expelir estas nações de diante
de vós, mas vos serão por laço e rede, e açoite às
vossas ilhargas, e espinhos aos vossos olhos; até que
pereçais desta boa terra que vos deu o Senhor vosso
Deus 14 E eis aqui eu vou hoje pelo caminho de toda a
terra: e vós bem sabeis, com todo o vosso coração, e
com toda a vossa alma, que nem uma só palavra caiu
de todas as boas palavras que falou de vós o Senhor
vosso Deus; todas vos sobrevieram, nem delas caiu
uma só palavra. 15 E será que, assim como sobre vós
vieram todas estas boas coisas, que o Senhor vosso
Deus vos disse, assim trará o Senhor sobre vós todas
aquelas más coisas, até vos destruir de sobre a boa
terra que vos deu o Senhor vosso Deus. 16 Quando
traspassardes o concerto do Senhor vosso Deus, que
vos tem ordenado, e fordes e servirdes a outros deuses,
e a eles vos inclinardes, então a ira do Senhor sobre
vós se acenderá, e logo perecereis de sobre a boa terra
que vos deu

24 Depois ajuntou Josué todas as tribos de Israel
em Sichem: e chamou os anciãos de Israel, e os
seus Cabeças, e os seus juízes, e os seus oficiais: e
eles se apresentaram diante de Deus. 2 Então Josué
disse a todo o povo: Assim diz o Senhor Deus de Israel:
de além do rio antigamente habitaram vossos pais,
Terah, pai de Abraão e pai de Nachor: e serviram a
outros deuses. 3 Eu porém tomei a vosso pai Abraão
de além do rio, e o fiz andar por toda a terra de Canaan:
também multipliquei a sua semente, e dei-lhe a Isaac.
4 E a Isaac dei a Jacob e a Esaú: e a Esaú dei a

montanha de Seir, para a possuir: porém Jacob e seus
filhos desceram para o Egito. **5** Então enviei a Moisés
e a Aarão, e feri ao Egito, como o fiz no meio dele;
e depois vos tirei de lá **6** E, tirando eu a vossos pais
do Egito, viestes ao mar: e os egípcios perseguiram
a vossos pais, com carros e com cavaleiros, até ao
Mar Vermelho. **7** E clamaram ao Senhor, e pôs uma
escuridão entre vós e os egípcios, e trouxe o mar
sobre eles, e os cobriu, e os vossos olhos viram o que
eu fiz no Egito: depois habitastes no deserto muitos
dias. **8** Então eu vos trouxe à terra dos amorreus,
que habitavam de além do Jordão, os quais pelejaram
contra vós: porém os dei na vossa mão, e possuístes
a sua terra, e os destruí diante de vós **9** Levantou-
se também Balac, filho de Zippor, rei dos moabitas,
e pelejou contra Israel: e enviou e chamou a Balaão,
filho de Beor, para que vos amaldiçoasse. **10** Porém eu
não quis ouvir a Balaão: pelo que, abençoando-vos,
abençoou, e livrei-vos da sua mão. **11** E, passando
vós o Jordão, e vindo a Jericó, os habitantes de Jericó
pelejaram contra vós, os amorreus, e os pherezeus, e
os cananeus, e os heteus, e os girgaseus, e os heveus,
e os jebuseus; porém os dei na vossa mão. **12** E enviei
vespões diante de vós, que os expeliram de diante de
vós, como a ambos os reis dos amorreus: não com a
tua espada, nem com o teu arco. **13** E eu vos dei a terra
em que não trabalhastes, e cidades que não edificastes,
e habitais nelas, e comeis das vinhas e dos olivais
que não plantastes. **14** Agora pois temei ao Senhor, e
servi-o com sinceridade e com verdade: e deitai fora os
deuses aos quais serviram vossos pais de além do rio e
no Egito, e servi ao Senhor. **15** Porém, se vos parece
mal aos vossos olhos servir ao Senhor, escolhei-vos
hoje a quem sirvais: se os deuses a quem serviram
vossos pais, que estavam de além do rio, ou os deuses
dos amorreus, em cuja terra habitais: porém eu e a
minha casa serviremos ao Senhor. **16** Então respondeu
o povo, e disse: Nunca nos aconteça que deixemos ao
Senhor para servir mos a outros deuses; **17** Porque o
Senhor é o nosso Deus; ele é o que nos fez subir, a nós
e a nossos pais, da terra do Egito, da casa da servidão,
e o que tem feito estes grandes sinais aos nossos
olhos, e nos guardou por todo o caminho que andamos,
e entre todos os povos pelo meio dos quais passamos.
18 E o Senhor expeliu de diante de nós a todas estas
gentes, até ao amorreu, morador da terra: também nós
serviremos ao Senhor, porquanto é nosso Deus. **19**
Então Josué disse ao povo: Não podereis servir ao
Senhor, porquanto é Deus santo, é Deus zeloso, que
não perdoará a vossa transgressão nem os vossos
pecados. **20** Se deixardes ao Senhor, e servirdes a
deuses estranhos, então se tornará, e vos fará mal, e
vos consumirá, depois de vos fazer bem **21** Então disse
o povo a Josué: Não, antes ao Senhor serviremos.
22 E Josué disse ao povo: Sois testemunhas contra
vós mesmos de que vós escolhestes ao Senhor, para
o servir. E disseram: Somos testemunhas. **23** Deitai
pois agora fora aos deuses estranhos que há no meio
de vós: e inclinai o vosso coração ao Senhor Deus
de Israel. **24** E disse o povo a Josué: Serviremos ao
Senhor nosso Deus, e obedeceremos à sua voz. **25**
Assim fez Josué concerto naquele dia com o povo, e
lho pôs por estatuto e direito em Sichem. **26** E Josué
escreveu estas palavras no livro da lei de Deus: e
tomou uma grande pedra, e a erigiu ali debaixo do
carvalho que estava junto ao santuário do Senhor. **27** E
disse Josué a todo o povo: Eis que esta pedra nos será
por testemunho; pois ela ouviu todas as palavras que o
Senhor nos tem dito: e também será testemunho contra
vós, para que não mintais a vosso Deus **28** Então Josué
enviou o povo, a cada um para a sua herdade. **29**
E depois destas coisas sucedeu que Josué, filho de
Nun, o servo do Senhor, faleceu, sendo da idade de
cento e dez anos. **30** E sepultaram-no no termo da
sua herdade, em Timnath-sera, que está no monte de
Ephraim, para o norte do monte de Gaas. **31** Serviu
pois Israel ao Senhor todos os dias de Josué, e todos
os dias dos anciãos que ainda viveram muito depois
de Josué, e sabiam toda a obra que o Senhor tinha
feito a Israel. **32** Também enterraram em Sichem os
ossos de José, que os filhos de Israel trouxeram do
Egito, naquela parte do campo que Jacob comprara
aos filhos de Hemor, pai de Sichem, por cem peças de
prata: porquanto foram em herança para os filhos de
José. **33** Faleceu também Eleazar, filho de Aarão, e o
sepultaram no outeiro de Phineas, seu filho, que lhe
fôra dado na montanha de Ephraim.

Juízes

1 E sucedeu, depois da morte de Josué, que os filhos
de Israel perguntaram ao Senhor, dizendo: Quem
dentre nós primeiro subirá aos cananeus, para pelejar
contra eles? **2** E disse o Senhor: Judá subirá: eis que
lhe dei esta terra na sua mão. **3** Então disse Judá
a Simeão, seu irmão: Sobe comigo à minha sorte, e
pelejemos contra os cananeus, e também eu contigo
subirei à tua sorte. E Simeão partiu com ele. **4** E subiu
Judá, e o Senhor lhe deu na sua mão os cananeus e os
pherezeus: e feriram deles em Bezek a dez mil homens.
5 E acharam a Adoni-bezek em Bezek, e pelejaram
contra ele: e feriram aos cananeus e aos pherezeus. **6**
Porém Adoni-bezek fugiu, e o seguiram, e o prenderam,
e lhe cortaram os dedos polegares das mãos e dos pés.
7 Então disse Adoni-bezek: Setenta reis com os dedos
polegares das mãos e dos pés cortados apanhavam as
migalhas debaixo da minha mesa: assim como eu fiz,
assim Deus me pagou. E o trouxeram a Jerusalém, e
morreu ali. **8** Porque os filhos de Judá pelejaram contra
Jerusalém, e a tomaram, e a feriram ao fio da espada: e
a cidade puseram a fogo. **9** E depois os filhos de Judá
desceram a pelejar contra os cananeus que habitavam
nas montanhas, e no sul, e nas planícies. **10** E partiu
Judá contra os cananeus que habitavam em Hebron
(era porém de antes o nome de Hebron Quiriath-arba):
e feriram a Sesai, e a Ahiman e a Talmai. **11** E dali
partiu contra os moradores de Debir: e era de antes o
nome de Debir Quiriath-sepher. **12** E disse Caleb: Quem
ferir a Quiriath-sepher, e a tomar, lhe darei a minha filha
Acsa por mulher. **13** E tomou-a Othniel, filho de Kenaz,
o irmão de Caleb, mais novo do que ele: e Caleb lhe
deu a sua filha Acsa por mulher. **14** E sucedeu que,
vindo ela a ele, o persuadiu que pedisse um campo a
seu pai; e ela se apeou do jumento, saltando: e Caleb
lhe disse: Que é o que tens? **15** E ela lhe disse: Dá-
me uma benção; pois me deste uma terra seca, dá-me
também fontes de águas. E Caleb lhe deu as fontes
superiores e as fontes inferiores. **16** Também os filhos
do keneu, sogro de Moisés, subiram da cidade das
palmeiras com os filhos de Judá ao deserto de Judá,
que está ao sul de Arad: e foram, e habitaram com o
povo. **17** Foi-se pois Judá com Simeão, seu irmão, e
feriram aos cananeus que habitavam em Zephath: e
totalmente a destruiram, e chamaram o nome desta
cidade Horma. **18** Tomou mais Judá a Gaza com o seu
termo, e a Ascalon com o seu termo, e a Ecron com o
seu termo. **19** E foi o Senhor com Judá, e despovoou as
montanhas: porém não expeliu aos moradores do vale,
porquanto tinham carros ferrados. **20** E deram Hebron
a Caleb, como Moisés o dissera: e dali expeliu os três
filhos de Enak. **21** Porém os filhos de Benjamin não
expeliram os jebuseus que habitavam em Jerusalém:
antes os jebuseus habitaram com os filhos de Benjamin
em Jerusalém, até ao dia de hoje. **22** E subiu também a
casa de José a bethel, e foi o Senhor com eles. **23** E fez
a casa de José espiar a bethel: e foi de antes o nome
desta cidade Luz. **24** E viram os espias a um homem,
que saía da cidade, e lhe disseram: Ora mostra-nos a
entrada da cidade, e usaremos contigo de beneficência.
25 E, mostrando-lhes ele a entrada da cidade, feriram
a cidade ao fio da espada: porém àquele homem e a
toda a sua família deixaram ir. **26** Então aquele homem
foi-se à terra dos heteus, e edificou uma cidade, e
chamou o seu nome Luz; este é o seu nome até ao dia
de hoje. **27** Nem Manasseh expeliu os habitantes de
Beth-sean, nem dos lugares da sua jurisdição; nem a
Taanach, com os lugares da sua jurisdição; nem aos
moradores de Dor, com os lugares da sua jurisdição;
nem aos moradores de Ibleam, com os lugares da sua
jurisdição; nem aos moradores de Megiddo, com os
lugares da sua jurisdição: e quizeram os cananeus
habitar na mesma terra. **28** E sucedeu que, quando
Israel cobrou mais forças, fez dos cananeus tributários:
porém não os expeliu de todo. **29** Tão pouco expeliu
Ephraim aos cananeus que habitavam em Gezer: antes
os cananeus habitavam no meio dele, em Gezer. **30**
Tão pouco expeliu Zebulon aos moradores de Kitron,
nem aos moradores de Nahalol: porém os cananeus
habitavam no meio dele, e foram tributários. **31** Tão
pouco Aser expeliu aos moradores de Acco, nem aos
moradores de Sidon: como nem a Acbal, nem a Acsih,
nem a Chelba, nem a Aphik, nem a Recob; **32** Porém
os aseritas habitaram no meio dos cananeus que
habitavam na terra: porquanto os não expeliram. **33** Tão
pouco Naphtali expeliu aos moradores de Beth-semes,
nem aos moradores de Beth-anath; mas habitou no
meio dos cananeus que habitavam na terra: porém lhes
foram tributários os moradores de Beth-semes e Beth-
anath. **34** E apertaram os amorreus aos filhos de Dan
até às montanhas: porque nem os deixavam descer
ao vale. **35** Também os amorreus quizeram habitar
nas montanhas de Heres, em Ajalon e em Saalbim:
porém prevaleceu a mão da casa de José, e ficaram
tributários. **36** E foi o termo dos amorreus desde a
subida de Akrabbim: desde a penha, e dali para cima.

2 E subiu o anjo do Senhor de Gilgal a Bochim, e
disse: Do Egito vos fiz subir, e vos trouxe à terra
que a vossos pais tinha jurado e dito: Nunca invalidarei
o meu concerto convosco. **2** E, quanto a vós, não
fareis concerto com os moradores desta terra, antes
derrubareis os seus altares: mas vós não obedecestes
à minha voz. Porque fizestes isto **3** Pelo que também eu
disso: Não os expelirei de diante de vós: antes estarão
às vossas ilhargas, e os seus deuses vos serão por

laço 4 E sucedeu que, falando o anjo do Senhor estas
palavras a todos os filhos de Israel, o povo levantou a
sua voz e chorou. 5 Pelo que chamaram àquele lugar,
Bochim: e sacrificaram ali ao Senhor. 6 E havendo
Josué despedido o povo, foram-se os filhos de Israel,
cada um à sua herdade, para possuirem a terra. 7 E
serviu o povo ao Senhor todos os dias de Josué, e
todos os dias dos anciãos que prolongaram os seus
dias depois de Josué, e viram toda aquela grande obra
do Senhor, que fizera a Israel. 8 Faleceu porém Josué,
filho de Nun, servo do Senhor, da idade de cento e dez
anos; 9 E sepultaram-no no termo da sua herdade,
em Timnath-heres, no monte de Ephraim, para o norte
do monte de Gaas. 10 E foi também congregada toda
aquela geração a seus pais, e outra geração após deles
se levantou, que não conhecia ao Senhor, nem tão
pouco a obra, que fizera a Israel 11 Então fizeram os
filhos de Israel o que parecia mal aos olhos do Senhor:
e serviram os baalins. 12 E deixaram ao Senhor Deus
de seus pais, que os tirara da terra do Egito, e foram-se
após de outros deuses, dentre os deuses das gentes,
que havia ao redor deles, e encurvaram-se a eles: e
provocaram ao Senhor a ira. 13 Porquanto deixaram ao
Senhor: e serviram a Baal e a Astaroth. 14 Pelo que a
ira do Senhor se acendeu contra Israel, e os deu na
mão dos roubadores, e os roubaram: e os entregou na
mão dos seus inimigos ao redor: e não puderam mais
estar em pé diante dos seus inimigos. 15 Por onde quer
que saiam, a mão do Senhor era contra eles para mal,
como o Senhor tinha dito, e como o Senhor lho tinha
jurado: e estavam em grande aperto. 16 E levantou
o Senhor juízes, que os livraram da mão dos que os
roubaram. 17 Porém tão pouco ouviram aos juízes,
anteu fornicaram após outros deuses, e encurvaram-
se a eles: depressa se desviaram do caminho, por
onde andaram seus pais, ouvindo os mandamentos do
Senhor; o que eles assim não fizeram. 18 E, quando o
Senhor lhes levantava juízes, o Senhor era com o juiz,
e os livrava da mão dos seus inimigos, todos os dias
daquele juiz; porquanto o Senhor se arrependia pelo seu
gemido, por causa dos que os apertavam e oprimiam.
19 Porém sucedia que, falecendo o juiz, tornavam e se
corrompiam mais do que seus pais, andando após de
outros deuses, servindo-os, e encurvando-se a eles:
nada deixavam das suas obras, nem do seu duro
caminho. 20 Pelo que a ira do Senhor se acendeu
contra Israel; e disse: Porquanto este povo traspassou
o meu concerto, que tinha ordenado a seus pais, e não
deram ouvidos à minha voz. 21 Tão pouco desapossarei
mais de diante deles a nenhuma das nações, que Josué
deixou, morrendo; 22 Para por elas provar a Israel, se
houvessem de guardar o caminho do Senhor, para por
ele andarem, como seus pais o guardaram, ou não. 23
Assim o Senhor deixou ficar aquelas nações, e não as
desterrou logo, nem as entregou na mão de Josué.

3 Estas pois são as nações, que o Senhor deixou ficar,
para por elas provar a Israel, a saber, a todos os
que não sabiam de todas as guerras de Canaan, 2 Tão
somente para que as gerações dos filhos de Israel delas
soubessem (para lhes ensinar a guerra), pelo menos os
que de antes não sabiam delas: 3 Cinco príncipes dos
philisteus, e todos os cananeus, e sidônios, e heveus,
que habitavam nas montanhas do líbano, desde o
monte de Baal-hermon, até à entrada de Hamath. 4
Estes pois ficaram, para por eles provar a Israel, para
saber se dariam ouvidos aos mandamentos do Senhor,
que tinha ordenado a seus pais, pelo ministério de
Moisés. 5 Habitando pois os filhos de Israel no meio
dos cananeus, dos heteus, e amorreus, e pherezeus, e
heveus, e jebuseus, 6 Tomaram de suas filhas para si
por mulheres, e deram aos filhos deles as suas filhas; e
serviram a seus deuses. 7 E os filhos de Israel fizeram o
que parecia mal aos olhos do Senhor, e se esqueceram
do Senhor seu Deus: e serviram aos baalins e a
Astaroth. 8 Então a ira do Senhor se acendeu contra
Israel, e ele os vendeu em mão de Cusan-risathaim,
rei de Mesopotâmia: e os filhos de Israel serviram
a Cusan-risathaim oito anos. 9 E os filhos de Israel
clamaram ao Senhor, e o Senhor levantou aos filhos de
Israel um libertador, e os libertou, a Othniel, filho de
Kenaz, irmão de Caleb, mais novo do que ele. 10 E
veio sobre ele o espírito do Senhor, e julgou a Israel, e
saiu à peleja; e o Senhor deu na sua mão a Cusan-
risathaim, rei da Síria; e a sua mão prevaleceu contra
Cusan-risathaim. 11 Então a terra sossegou quarenta
anos; e Othniel, filho de Kenaz, faleceu. 12 Porém os
filhos de Israel tornaram a fazer o que parecia mal aos
olhos do Senhor: então o Senhor esforçou a Eglon, rei
dos moabitas, contra Israel: porquanto fizeram o que
parecia mal aos olhos do Senhor. 13 E ajuntou consigo
aos filhos de Ammon e aos amalequitas, e foi, e feriu a
Israel, e tomaram a cidade das palmeiras. 14 E os filhos
de Israel serviram a Eglon, rei dos moabitas, dezoito
anos. 15 Então os filhos de Israel clamaram ao Senhor,
e o Senhor lhes levantou um libertador, a Ehud, filho de
Gera, filho de Jemini, homem canhoto. E os filhos de
Israel enviaram pela sua mão um presente a Eglon, rei
dos moabitas. 16 E Ehud fez uma espada de dois fios,
do comprimento de um côvado: e cingiu-a por debaixo
dos seus vestidos, à sua coxa direita. 17 E levou aquele
presente a Eglon, rei dos moabitas; e era Eglon homem
mui gordo. 18 E sucedeu que, acabando de entregar o
presente, despediu a gente que trouxera o presente.
19 Porém voltou das imagens de escultura que estão
ao pé de Gilgal, e disse: Tenho uma palavra secreta
para ti, ó rei. O qual disse: Cala-te. E todos os que lhe

assistiam sairam de diante dele. 20 E Ehud entrou a ele,
a um cenáculo fresco, que para si só tinha, onde estava
assentado, e disse Ehud: Tenho para ti uma palavra
de Deus. E levantou-se da cadeira. 21 Então Ehud
estendeu a sua mão esquerda, e lançou mão da espada
da sua coxa direita, e lha cravou no ventre, 22 De tal
maneira que entrou até à empunhadura após da folha,
e a gordura encerrou a folha (porque não tirou a espada
do ventre): e saiu-se-lhe o excremento. 23 Então Ehud
saiu à sala, e cerrou sobre ele as portas do cenáculo, e
as fechou. 24 E, saindo ele, vieram os seus servos,
e viram, e eis que as portas do cenáculo estavam
fechadas; e disseram: Sem dúvida está cobrindo seus
pés na recâmara do cenáculo fresco. 25 E, esperando
até se enfastiarem, eis que não abria as portas do
cenáculo; então tomaram a chave, e abriram, e eis
aqui seu senhor estendido morto em terra. 26 E Ehud
escapou, enquanto eles se demoraram: porque ele
passou pelas imagens de escultura, e escapou para
Seirath. 27 E sucedeu que, entrando ele, tocou a
buzina nas montanhas de Ephraim: e os filhos de Israel
desceram com ele das montanhas, e ele adiante deles,
28 E disse-lhes: Segui-me: porque o Senhor vos tem
dado a vossos inimigos, os moabitas, na vossa mão: e
desceram após dele, e tomaram os vaus do Jordão
a Moab, e a nenhum deixaram passar. 29 E naquele
tempo feriram dos moabitas uns dez mil homens, todos
corpulentos, e todos homens valorosos: e não escapou
nenhum. 30 Assim foi subjugado Moab naquele dia
debaixo da mão de Israel: e a terra sossegou oitenta
anos. 31 Depois dele foi Samgar, filho de Anath, que
feriu a seiscentos homens dos philisteus com uma
aguilhada de bois: e também ele libertou a Israel.

4 Porém os filhos de Israel tornaram a fazer o que
parecia mal aos olhos do Senhor, depois de falecer
Ehud. 2 E vendeu-os o Senhor em mão de Jabin, rei de
Canaan, que reinava em Hazor: e Sisera era o capitão
do seu exército, o qual então habitava em Haroseth
dos gentios. 3 Então os filhos de Israel clamaram ao
Senhor, porquanto ele tinha novecentos carros ferrados,
e vinte anos oprimia os filhos de Israel violentamente.
4 E deborah, mulher profetiza, mulher de Lappidoth,
julgava a Israel naquele tempo. 5 E habitava debaixo
das palmeiras de deborah, entre Rama e bethel, nas
montanhas de Ephraim: e os filhos de Israel subiam
a ela a juízo. 6 E enviou, e chamou a Barac, filho de
Abinoam de Kedes de Naphtali, e disse-lhe: Porventura
o Senhor Deus de Israel não deu ordem, dizendo: vai,
e attrahe gente ao monte de Tabor, e toma contigo
dez mil homens dos filhos de Naphtali e dos filhos
de Zebulon? 7 E atrairei a ti para o ribeiro de Kison
a Sisera, capitão do exército de Jabin, com os seus
carros, e com a sua multidão: e o darei na tua mão. 8
Então lhe disse Barac: Se fores comigo, irei: porém, se
não fores comigo, não irei. 9 E disse ela: Certamente
irei contigo, porém não será tua a honra pelo caminho
que levas; pois à mão de uma mulher o Senhor venderá
a Sisera. E deborah se levantou, e partiu com Barac
para Kedes 10 Então Barac convocou a Zebulon e
a Naphtali em Kedes, e subiu com dez mil homens
após de si: e deborah subiu com ele, 11 E Eber, keneu,
se tinha apartado dos keneos, dos filhos de Hobab,
sogro de Moisés: e tinha estendido as suas tendas até
ao carvalho de Saanaim, que está junto a Kedes. 12
E anunciaram a Sisera que Barac, filho de Abinoam,
tinha subido ao monte de Tabor. 13 E Sisera convocou
todos os seus carros, novecentos carros ferrados, e
todo o povo que estava com ele, desde Haroseth dos
gentios até ao ribeiro de Kison. 14 Então disse deborah
a Barac: Levanta-te; porque este é o dia em que o
Senhor tem dado a Sisera na tua mão: porventura o
Senhor não saiu diante de ti? Barac pois desceu do
monte de Tabor, e dez mil homens após dele. 15 E o
Senhor derrotou a Sisera, e a todos os seus carros, e a
todo o seu exército ao fio da espada, diante de Barac:
e Sisera desceu do carro, e fugiu a pé. 16 E Barac
os seguiu após dos carros, e após do exército, até
Haroseth dos gentios: e todo o exército de Sisera caiu
ao fio da espada, até não ficar um só. 17 Porém Sisera
fugiu a pé à tenda de Jael, mulher de Eber, keneu:
porquanto havia paz entre Jabin, rei de Hazor, e a casa
de Eber, keneu. 18 E Jael saiu ao encontro de Sisera, e
disse-lhe: Retira-te, senhor meu, retira-te a mim, não
temas. Retirou-se a ela à tenda, e cobriu-o com uma
coberta. 19 Então ele lhe disse: Dá-me, peço-te, de
beber uma pouca d'água; porque tenho sede. Então ela
abriu um odre de leite, e deu-lhe de beber, e o cobriu.
20 E ele lhe disse: Põe-te à porta da tenda; e há de ser
que se alguém vier, e te perguntar, e disser: há aqui
alguém? responde tu então: Não. 21 Então Jael, mulher
de heber, tomou uma estaca da tenda, e lançou mão
dum martelo, e foi-se mansamente a ele, e lhe cravou a
estaca na fonte, e a pregou na terra, estando ele porém
carregado dum profundo sono, e já cançado; e assim
morreu. 22 E eis que, seguindo Barac a Sisera, Jael lhe
saiu ao encontro, e disse-lhe: Vem, e mostrar-te-ei o
homem que buscas. E veio a ela, e eis que Sisera jazia
morto, e a estaca na fonte. 23 Assim Deus naquele
dia sujeitou a Jabin, rei de Canaan, diante dos filhos
de Israel. 24 E continuou a mão dos filhos de Israel a
proseguir e endurecer-se sobre Jabin, rei de Canaan:
até que exterminaram a Jabin, rei de Canaan.

5 E cantou deborah e Barac, filho de Abinoam, naquele
mesmo dia, dizendo: 2 Porquanto os chefes se
puseram à frente em Israel, porquanto o povo se
ofereceu voluntariamente, louvai ao Senhor 3 Ouvi,

reis; dai ouvidos, príncipes: eu, eu cantarei ao Senhor;
salmodiarei ao Senhor Deus de Israel. 4 Ó Senhor,
saindo tu de Seir, caminhando tu desde o campo de
Edon, a terra estremeceu; até os céus gotejaram: até as
nuvens gotejaram águas. 5 Os montes se derreteram
diante do Senhor, e até Sinai diante do Senhor Deus de
Israel. 6 Nos dias de Samgar, filho de Anath, nos dias
de Jael cessaram os caminhos de se percorrerem: e os
que andavam por veredas iam por caminhos torcidos. 7
Cessaram as aldeias em Israel, cessaram: até que eu,
deborah, me levantei, por mãe em Israel me levantei. 8
E se escolhia deuses novos, logo a guerra estava às
portas: via-se por isso escudo ou lança entre quarenta
mil em Israel? 9 Meu coração é para os legisladores
de Israel, que voluntariamente se ofereceram entre
o povo; louvai ao Senhor. 10 Vós os que cavalgais
sobre jumentas brancas, que vos assentais em juízo, e
que andais pelo caminho, falai disto. 11 De onde se
ouve o estrondo dos flecheiros, entre os lugares onde
se tiram águas, ali falai das justiças do Senhor, das
justiças que fez às suas aldeias em Israel: então o povo
do Senhor descia às portas. 12 Desperta, desperta,
deborah, desperta, desperta, entôa um cântico: levanta-
te, Barac, e leva presos a teus prisioneiros, tu, filho
de Abinoam. 13 Então o Senhor fez dominar sobre
os magníficos entre o povo aos que ficaram de resto:
fêz-me o Senhor dominar sobre os valentes. 14 De
Ephraim saiu a sua raiz contra Amalek: e após de
ti vinha Benjamin dentre os teus povos: de Machir e
Zebulon desceram os legisladores, passando com o
cajado do escriba. 15 Também os principais de Issacar,
foram com deborah; e como Issacar, assim também
Barac, foi enviado a pé para o vale: nas correntes
de Ruben foram grandes as resoluções do coração.
16 Porque ficaste tu entre os currais para ouvires os
balidos dos rebanhos? nas correntes de Ruben tiveram
grandes esquadrinhações do coração. 17 Gilead se
ficou de além do Jordão, e Dan porque se deteve
em navios? Aser se assentou nos portos do mar, e
ficou nas suas ruínas. 18 Zebulon é um povo que
expôs a sua vida à morte, como também Naphtali, nas
alturas do campo. 19 Vieram reis, pelejaram: então
pelejaram os reis de Canaan em Thaanak, junto às
águas de Megiddo: não tomaram ganho de prata. 20
Desde os céus pelejaram: até as estrelas desde os
lugares dos seus cursos pelejaram contra Sisera. 21 O
ribeiro de Kison os arrastou, aquele antigo ribeiro, o
ribeiro de Kison. Pisaste, ó alma minha, a força. 22
Então as unhas dos cavalos se despedaçaram: pelo
galopar, o galopar dos seus valentes. 23 Amaldiçoai a
Meroz, diz o anjo do Senhor, acremente amaldiçoai
aos seus moradores: porquanto não vieram ao socorro
do Senhor, ao socorro do Senhor com os valorosos.
24 Bendita seja sobre as mulheres Jael, mulher de
Heber, o keneu: bendita seja sobre as mulheres nas
tendas. 25 água pediu ele, leite lhe deu ela: em taça de
príncipes lhe ofereceu manteiga. 26 Á estaca estendeu
a sua mão esquerda, e ao maço dos trabalhadores a
sua direita: e matou a Sisera, e rachou-lhe a cabeça,
quando lhe pregou e atravessou as fontes. 27 Entre
os seus pés se encurvou, caiu, ficou estirado: entre
os seus pés se encurvou caiu: onde se encurvou ali
ficou abatido. 28 A mãe de Sisera olhava pela janela,
e exclamava pela grade: Porque tarda em vir o seu
carro? porque se demoram os passos dos seus carros?
29 As mais sabias das suas damas responderam; e
até ela se respondia a si mesmo: 30 Porventura não
achariam e repartiriam despojos? uma ou duas moças
a cada homem? para Sisera despojos de várias cores,
despojos de várias cores de bordados; de várias cores
bordadas de ambas as bandas, para os pescoços do
despojo? 31 Assim, ó Senhor, pereçam todos os teus
inimigos! porém os que o amam sejam como o sol
quando sai na sua força. E sossegou a terra quarenta
anos.

6 Porém os filhos de Israel fizeram o que parecia mal
aos olhos do Senhor: e o Senhor os deu na mão
dos midianitas por sete anos. 2 E, prevalecendo a
mão dos midianitas sobre Israel, fizeram os filhos de
Israel para si, por causa dos midianitas, as covas que
estão nos montes, e as cavernas e as fortificações.
3 Porque sucedia que, semeando Israel, subiram os
midianitas e os amalequitas; e também os do oriente
contra ele subiam. 4 E punham-se contra eles em
campo, e destruiram a novidade da terra, até chegarem
a Gaza: e não deixavam mantimento em Israel, nem
ovelhas, nem bois nem jumentos. 5 Porque subiam
com os seus gados e tendas; vinham como gafanhotos,
em tanta multidão que não se podia contar, nem a
eles nem aos seus camelos: e entravam na terra,
para a destruir. 6 Assim Israel empobreceu muito
pela presença dos midianitas: então os filhos de Israel
clamaram ao Senhor. 7 E sucedeu que, clamando os
filhos de Israel ao Senhor por causa dos midianitas,
8 Enviou o Senhor um homem profeta aos filhos de
Israel, que lhes disse: Assim diz o Senhor, Deus de
Israel: Do Egito eu vos fiz subir, e vos tirei da casa
da servidão; 9 E vos livrei da mão dos egípcios, e da
mão de todos quantos vos oprimiam; e os expeli de
diante de vós, e a vós dei a sua terra; 10 E vos disse:
Eu sou o Senhor vosso Deus; não temais aos deuses
dos amorreus, em cuja terra habitais: mas não destes
ouvidos à minha voz 11 Então o anjo do Senhor veio, e
assentou-se debaixo do carvalho que está em Ophra,
que pertencia a Joás, abi-ezrita: e Gideon, seu filho,

estava malhando o trigo no lagar, para o salvar dos
midianitas. 12 Então o anjo do Senhor lhe apareceu, e
lhe disse: O Senhor é contigo, varão valoroso. 13 Mas
Gideon lhe respondeu: Ai, senhor meu, se o Senhor
é conosco, porque tudo isto nos sobreveio? e que é
feito de todas as suas maravilhas que nossos pais
nos contaram, dizendo: Não nos fez o Senhor subir
do Egito? porém agora o Senhor nos desamparou, e
nos deu na mão dos midianitas. 14 Então o Senhor
olhou para ele, e disse: vai nesta tua força, e livrarás a
Israel da mão dos midianitas: porventura não te enviei
eu? 15 E ele lhe disse: Ai, senhor meu, com que livrarei
a Israel? eis que o meu milheiro é o mais pobre em
Manasseh, e eu o menor na casa de meu pai. 16 E o
Senhor lhe disse: Porquanto eu hei de ser contigo, tu
ferirás aos midianitas como se fossem um só homem.
17 E ele lhe disse: Se agora tenho achado graça aos
teus olhos, dá-me um sinal de que és o que comigo
falas. 18 Rogo-te que daqui te não apartes, até que eu
venha a ti, e tire o meu presente, e o ponha perante
ti. E disse: Eu esperarei até que voltes. 19 E entrou
Gideon e preparou um cabrito e bolos asmos dum epha
de farinha; a carne pôs num açafate e o caldo pôs
numa panela: e trouxe-lho até debaixo do carvalho, e
lho apresentou. 20 Porém o anjo de Deus lhe disse:
Toma a carne e os bolos asmos, e põe-os sobre esta
penha e verte o caldo. E assim o fez. 21 E o anjo do
Senhor estendeu a ponta do cajado, que estava na sua
mão, e tocou a carne e os bolos asmos: então subiu
fogo da penha, e consumiu a carne e os bolos asmos; e
o anjo do Senhor desapareceu de seus olhos. 22 Então
viu Gideon que era o anjo do Senhor: e disse Gideon:
Ah, Senhor, Jehovah, que eu vi o anjo do Senhor face a
face. 23 Porém o Senhor lhe disse: Paz seja contigo;
não temas: não morrerás. 24 Então Gideon edificou ali
um altar ao Senhor, e lhe chamou, Senhor é paz: e
ainda até ao dia de hoje está em Ophra dos abi-ezritas.
25 E aconteceu, naquela mesma noite, que o Senhor
lhe disse: Toma o boi de teu pai, a saber, o segundo boi
de sete anos: e derriba o altar de Baal, que é de teu
pai; e corta o bosque que está ao pé dele. 26 E edifica
ao Senhor teu Deus um altar no cume deste lugar forte,
num lugar conveniente: e toma o segundo boi, e o
oferecerás em holocausto com a lenha que cortares do
bosque. 27 Então Gideon tomou dez homens dentre
os seus servos, e fez como o Senhor lhe dissera: e
sucedeu que, temendo ele a casa de seu pai, e os
homens daquela cidade, não o fez de dia, mas fê-lo
de noite. 28 Levantando-se pois os homens daquela
cidade de madrugada, eis que estava o altar de Baal
derribado, e o bosque estava ao pé dele, cortado: e o
segundo boi oferecido no altar de novo edificado. 29
E uns aos outros disseram: Quem fez esta coisa? E,
esquadrinhando, e inquirindo, disseram: Gideon, o filho
de Joás, fez esta coisa. 30 Então os homens daquela
cidade disseram a Joás: Tira para fora a teu filho, para
que morra; pois derribou o altar de Baal, e cortou o
bosque que estava ao pé dele. 31 Porém Joás disse
a todos os que se puseram contra ele: Contendereis
vós por Baal? livra-lo-eis vós? qualquer que por ele
contender ainda esta manhã será morto: se é deus, por
si mesmo contenda; pois derribaram o seu altar. 32 Pelo
que naquele dia lhe chamaram Jerubbaal, dizendo:
Baal contenda contra ele, pois derribou o seu altar.
33 E todos os midianitas, e amalequitas, e os filhos
do oriente se ajuntaram num corpo, e passaram, e
puseram o seu campo no vale de Jizreel. 34 Então o
espírito do Senhor revestiu a Gideon, o qual tocou a
buzina, e os abi-ezritas se convocaram após dele. 35 E
enviou mensageiros por toda a tribo de Manasseh, e
ele também se convocou após dele: também enviou
mensageiros a Eser, e a Zebulon, e a Naphtali, e
sairam-lhe ao encontro. 36 E disse Gideon a Deus: Se
as de livrar a Israel por minha mão, como tens dito, 37
Eis que eu porei um velo de lã na eira: se o orvalho
estiver somente no velo, e secura sobre toda a terra,
então conhecerei que as de livrar a Israel por minha
mão, como tens dito. 38 E assim sucedeu; porque ao
outro dia se levantou de madrugada, e apertou o velo:
e do orvalho do velo espremeu uma taça cheia d'água.
39 E disse Gideon a Deus: Não se acenda contra mim a
tua ira, se ainda falar só esta vez: rogo-te que só esta
vez faça a prova com o velo; rogo-te que só no velo
haja secura, e em toda a terra haja o orvalho. 40 E
Deus assim o fez naquela noite: pois só no velo havia
secura, e sobre toda a terra havia orvalho.

7 Então Jerubbaal (que é Gideon) se levantou de
madrugada, e todo o povo que com ele havia, e
se acamparam junto à fonte de Harod; de maneira
que tinha o arraial dos midianitas para o norte, pelo
outeiro de Moreh no vale. 2 E disse o Senhor a Gideon:
Muito é o povo que está contigo, para eu dar aos
midianitas em sua mão; a fim de que Israel se não glorie
contra mim, dizendo: A minha mão me livrou. 3 Agora
pois apregoa aos ouvidos do povo, dizendo: Quem for
covarde e medroso, volte, e vá-se apressadamente das
montanhas de Gilead. Então voltaram do povo vinte
e dois mil, e dez mil ficaram. 4 E disse o Senhor a
Gideon: Ainda muito povo há; faze-os descer às águas,
e ali tos provarei: e será que, daquele de que eu te
disser: Este irá contigo, esse contigo irá; porém de
todo aquele, de que eu te disser: Este não irá contigo,
esse não irá. 5 E fez descer o povo às águas. Então
o Senhor disse a Gideon: Qualquer que lamber as
águas com a sua língua, como as lambe o cão, esse
porás à parte; como também a todo aquele que se

abaixar de joelhos a beber. 6 E foi o número dos que
lamberam, levando a mão à boca, trezentos homens; e
todo o resto do povo se abaixou de joelhos a beber
as águas. 7 E disse o Senhor a Gideon: Com estes
trezentos homens que lamberam as águas vos livrarei,
e darei os midianitas na tua mão; pelo que toda a outra
gente se vá cada um ao seu lugar. 8 E o povo tomou
na sua mão a provisão e as suas buzinas, e enviou
a todos os outros homens de Israel cada um à sua
tenda, porém os trezentos homens reteve: e estava o
arraial dos midianitas abaixo no vale. 9 E sucedeu que,
naquela mesma noite, o Senhor lhe disse: Levanta-
te, e desce ao arraial, porque o tenho dado na tua
mão. 10 E, se ainda temes descer, desce tu e teu moço
Pura ao arraial; 11 E ouvirás o que dizem, e então se
esforçarão as tuas mãos e descerás ao arraial. Então
desceu ele com o seu moço Pura até ao extremo das
sentinelas que estavam no arraial. 12 E os midianitas, e
amalequitas, e todos os filhos do oriente jaziam no vale
como gafanhotos em multidão: e eram inumeráveis os
seus camelos, como a areia que há na praia do mar em
multidão. 13 Chegando pois Gideon, eis que estava
contando um homem ao seu companheiro um sonho,
e dizia: Eis que um sonho sonhei, eis que um pão
de cevada torrado rodava pelo arraial dos midianitas,
e chegava até às tendas, e as feriu, e cairam, e as
transtornou de cima para baixo; e ficaram abatidas. 14 E
respondeu o seu companheiro, e disse: Não é isto outra
coisa, senão a espada de Gideon, filho de Joás, varão
israelita. Deus tem dado na sua mão aos midianitas, e
a todo este arraial. 15 E sucedeu que, ouvindo Gideon
a narração deste sonho, e a sua explicação, adorou: e
tornou ao arraial de Israel, e disse: levantai-vos, porque
o Senhor tem dado o arraial dos midianitas nas vossas
mãos. 16 Então repartiu os trezentos homens em três
esquadrões: e deu-lhes a cada um nas suas mãos
buzinas, e cântaros vazios, com tochas neles acesas.
17 E disse-lhes: olhai para mim e fazei como eu fizer: e
eis que chegando eu ao extremo do arraial, será que,
como eu fizer, assim fareis vós. 18 Tocando eu e todos
os que comigo estiverem a buzina, então também vós
tocareis a buzina ao redor de todo o arraial, e direis:
Pelo Senhor, e Gideon. 19 Chegou pois Gideon, e os
cem homens que com ele iam, ao extremo do arraial,
ao princípio da guarda da meia noite, havendo-se já
posto as guardas: e tocaram as buzinas, e partiram os
cântaros, que tinham nas mãos. 20 Assim tocaram os
três esquadrões as buzinas, e partiram os cântaros; e
tinham nas suas mãos esquerdas as tochas acesas,
e nas suas mãos direitas as buzinas, que tocavam: e
exclamaram: Espada do Senhor, e de Gideon. 21 E
ficou-se cada um no seu lugar ao redor do arraial: então
todo o exército deitou a correr, e, gritando, fugiram. 22
Tocando pois os trezentos as buzinas, o Senhor tornou
a espada dum contra o outro, e isto em todo o arraial: e
o exército fugiu para Zererath, até Beth-sitta até aos
limites de Abel-mehola, acima de Tabbath. 23 Então os
homens de Israel, de Naphtali, e de Aser e de todo
o Manasseh foram convocados, e perseguiram aos
midianitas. 24 Também Gideon enviou mensageiros
a todas as montanhas de Ephraim, dizendo: Descei
ao encontro dos midianitas, e tomai-lhes as águas até
Beth-bara, a saber, o Jordão. Convocados pois todos
os homens de Ephraim, tomaram-lhes as águas até
Beth-bara e o Jordão. 25 E prenderam a dois príncipes
dos midianitas, a Oreb e a Zeeb; e mataram a Oreb na
penha de Oreb, e a Zeeb mataram no lagar de Zeeb, e
perseguiram aos midianitas: e trouxeram as cabeças de
Oreb e de Zeeb a Gideon, de além do Jordão.

8 Então os homens de Ephraim lhes disseram: Que é
isto que nos fizeste, que não nos chamas te, quando
foste pelejar contra os midianitas? E contenderam com
ele fortemente. 2 Porém ele lhes disse: Que mais fiz eu
agora do que vós? não são porventura os rabiscos de
Ephraim melhores do que a vindima de Abiezer? 3 Deus
vos deu na vossa mão aos príncipes dos midianitas,
Oreb e Zeeb; que mais pude eu logo fazer do que vós?
então a sua ira se abrandou para com ele, quando
falou esta palavra. 4 E, como Gideon veio ao Jordão,
passou com os trezentos homens que com ele estavam,
já cançados, mas ainda perseguindo. 5 E disse aos
homens de Succoth: dai, peço-vos, alguns pedaços de
pão ao povo, que segue as minhas pisadas: porque
estão cançados, e eu vou em alcance de Zebah e
Salmuna, reis dos midianitas. 6 Porém os príncipes
de Succoth disseram: Está já a palma da mão de
Zebah e Salmuna na tua mão, para que demos pão
ao teu exército? 7 Então disse Gideon: Pois quando
o Senhor der na minha mão a Zebah e a Salmuna,
trilharei a vossa carne com os espinhos do deserto,
e com os abrolhos. 8 E dali subiu a Penuel, e falou-
lhes da mesma maneira: e os homens de Penuel lhe
responderam como os homens de Succoth lhe haviam
respondido. 9 Pelo que também falou aos homens de
Penuel, dizendo: Quando eu voltar em paz, derribarei
esta torre. 10 Estavam pois Zebah e Salmuna em
Carcor, e os seus exércitos com eles, uns quinze mil
homens, todos os que ficavam do exército dos filhos
do oriente: e os que cairam foram cento e vinte mil
homens, que arrancavam a espada. 11 E subiu Gideon
pelo caminho dos que habitavam em tendas, para o
oriente de Nobah e Jogbehah: e feriu aquele exército,
porquanto o exército estava descuidado. 12 E fugiram
Zebah e Salmuna; porém ele os perseguiu, e tomou
presos a ambos os reis dos midianitas a Zebah e a
Salmuna, e afugentou a todo o exército. 13 Voltando

pois Gideon, filho de Joás, da peleja, antes do nascer
do sol, 14 Tomou preso a um moço dos homens de
Succoth, e lhe fez perguntas: o qual descreveu os
príncipes de Succoth, e os seus anciãos, setenta e
sete homens. 15 Então veio aos homens de Succoth,
e disse: Vedes aqui a Zebah e a Salmuna, dos quais
desprezivelmente me deitastes em rosto, dizendo: Está
já a palma da mão de Zebah e Salmuna na tua mão,
para que demos pão aos teus homens, já cançados?
16 E tomou os anciãos daquela cidade, e os espinhos
do deserto, e os abrolhos: e com eles ensinou aos
homens de Succoth. 17 E derribou a torre de Penuel, e
matou os homens da cidade. 18 Depois disse a Zebah
e a Salmuna: Que homens eram os que matastes em
Tabor? E disseram: Qual tu, tais eram eles; cada um ao
parecer, como filhos dum rei. 19 Então disse ele: Meus
irmãos eram, filhos de minha mãe: vive o Senhor, que,
se os tivesseis deixado em vida, eu não vos mataria
a vós 20 E disse a Jether, seu primogênito: Levanta-
te, mata-os. Porém o mancebo não arrancou da sua
espada, porque temia; porquanto ainda era mancebo.
21 Então disseram Zebah e Salmuna: Levanta-te tu,
e acomete-nos; porque, qual o homem, tal a sua
valentia. Levantou-se pois Gideon, e matou a Zebah
e a Salmuna, e tomou as lunetas, que estavam aos
pescoços dos seus camelos. 22 Então os homens de
Israel disseram a Gideon: Domina sobre nós, tanto
tu, como teu filho e o filho de teu filho: porquanto nos
livraste da mão dos midianitas. 23 Porém Gideon lhes
disse: Sobre vós eu não dominarei, nem tão pouco
meu filho sobre vós dominará: o Senhor sobre vós
dominará. 24 E disse-lhes mais Gideon: Uma petição
vos farei: dai-me cada um de vós os pendentes do seu
despojo (porque tinham pendentes de ouro, porquanto
eram ishmaelitas). 25 E disseram eles: De boamente os
daremos. E estenderam uma capa, e cada um deles
deitou ali um pendente do seu despojo. 26 E foi o peso
dos pendentes de ouro, que pediu, mil e setecentos
siclos de ouro, a fora as lunetas, e as cadeias, e os
vestidos de púrpura, que traziam os reis dos midianitas,
e a fora as coleiras que os camelos traziam ao pescoço.
27 E fez Gideon dele um éfode, e pô-lo na sua cidade,
em Ophra; e todo o Israel fornicou ali após dele: e foi
por tropeço a Gideon e à sua casa. 28 Assim foram
abatidos os midianitas diante dos filhos de Israel, e
nunca mais levantaram a sua cabeça: e sossegou a
terra quarenta anos nos dias de Gideon. 29 E foi-
se Jerubbaal, filho de Joás, e habitou em sua casa.
30 E teve Gideon setenta filhos, que procederam da
sua coxa: porque tinha muitas mulheres. 31 E sua
concubina, que estava em Sichem, lhe pariu também
um filho: e pôs-lhe por nome Abimelech. 32 E faleceu
Gideon, filho de Joás, numa boa velhice: e foi sepultado
no sepulcro de seu pai Joás, em Ophra dos abi-ezritas.
33 E sucedeu que, como Gideon faleceu, os filhos de
Israel se tornaram, e fornicaram após dos baalins: e
puseram a Baal-berith por deus. 34 E os filhos de Israel
se não lembraram do Senhor seu Deus, que os livrara
da mão de todos os seus inimigos em redor. 35 Nem
usaram de beneficência com a casa de Jerubbaal, a
saber, de Gideon, conforme a todo o bem que ele usara
com Israel.

9 E Abimelech, filho de Jerubbaal, foi-se a Sichem,
aos irmãos de sua mãe, e falou-lhes e a toda a
geração da casa do pai de sua mãe, dizendo: 2 Falai,
peço-vos, aos ouvidos de todos os cidadãos de Sichem:
Qual é melhor para vós, que setenta homens, todos os
filhos de Jerubbaal, dominem sobre vós, ou que um
homem sobre vós domine? lembrai-vos também de que
sou osso vosso e carne vossa 3 Então os irmãos de
sua mãe falaram acerca dele perante os ouvidos de
todos os cidadãos de Sichem todas aquelas palavras:
e o coração deles se inclinou após de Abimelech,
porque disseram: É nosso irmão. 4 E deram-lhe setenta
peças de prata, da casa de Baal-berith: e com elas
alugou Abimelech uns homens ociosos e levianos, que
o seguiram. 5 E veio à casa de seu pai, a Ophra, e
matou a seus irmãos, os filhos de Jerubbaal, setenta
homens, sobre uma pedra. Porém Jotham, filho menor
de Jerubbaal, ficou, porque se tinha escondido. 6 Então
se ajuntaram todos os cidadãos de Sichem, e toda a
casa de milo; e foram, e levantaram a Abimelech por
rei, junto ao carvalho alto que está perto de Sichem. 7
E, dizendo-o a Jotham, foi-se, e pôs-se no cume do
monte de Gerizim, e levantou a sua voz, e clamou,
e disse-lhes: Ouvi-me a mim, cidadãos de Sichem, e
Deus vos ouvirá a vós: 8 Foram uma vez as árvores
a ungir para si um rei: e disseram à oliveira: Reina
tu sobre nós. 9 Porém a oliveira lhes disse: Deixaria
eu a minha gordura, que Deus e os homens em mim
prezam, e iria a labutar sobre as árvores? 10 Então
disseram as árvores à figueira: Vem tu, e reina sobre
nós. 11 Porém a figueira lhes disse: Deixaria eu a
minha doçura, o meu bom fruto, e iria labutar sobre as
árvores? 12 Então disseram as árvores à videira: Vem
tu, e reina sobre nós. 13 Porém a videira lhes disse:
Deixaria eu o meu mosto, que alegra a Deus e aos
homens, e iria labutar sobre as árvores? 14 Então todas
as árvores disseram ao espinheiro: Vem tu, e reina
sobre nós. 15 E disse o espinheiro às árvores: Se, na
verdade, me ungis por rei sobre vós, vinde, e confiai-vos
debaixo da minha sombra: mas se não, saia fogo do
espinheiro que consuma os cedros do líbano. 16 Agora,
pois, se é que em verdade e sinceridade obrastes,
fazendo rei a Abimelech, e se bem fizestes para com
Jerubbaal e para com a sua casa, e se com ele usastes

conforme ao merecimento das suas mãos; 17 Porque
meu pai pelejou por vós, e desprezou a sua vida, e
vos livrou da mão dos midianitas: 18 Porém vós hoje
vos levantastes contra a casa de meu pai, e matastes
a seus filhos, setenta homens, sobre uma pedra: e a
Abimelech, filho da sua serva, fizestes reinar sobre os
cidadãos de Sichem, porque é vosso irmão; 19 Pois,
se em verdade e sinceridade usastes com Jerubbaal
e com a sua casa hoje, alegrai-vos com Abimelech,
e também ele se alegre convosco: 20 Mas, se não,
saia fogo de Abimelech, e consuma aos cidadãos de
Sichem, e à casa de milo: e saia fogo dos cidadãos de
Sichem, e da casa de milo, que consuma a Abimelech.
21 Então partiu Jotham, e fugiu, e foi-se a Beer: e ali
habitou por medo de Abimelech, seu irmão. 22 Havendo
pois Abimelech dominado três anos sobre Israel, 23
Enviou Deus um mau espírito entre Abimelech e os
cidadãos de Sichem: e os cidadãos de Sichem se
houveram aleivosamente contra Abimelech; 24 Para que
a violência feita aos setenta filhos de Jerubbaal viesse,
e o seu sangue caísse sobre Abimelech, seu irmão,
que os matara, e sobre os cidadãos de Sichem, que lhe
corroboraram as mãos, para matar a seus irmãos. 25 E
os cidadãos de Sichem puseram contra ele quem lhe
armasse emboscadas sobre os cumes dos montes; e a
todo aquele que passava pelo caminho junto a eles o
assaltavam: e contou-se a Abimelech. 26 Veio também
Gaal, filho de Ebed, com seus irmãos, e passaram para
dentro de Sichem: e os cidadãos de Sichem se fiaram
dele. 27 E sairam ao campo, e vindimaram as suas
vinhas, e pisaram as uvas, e fizeram canções de louvor:
e foram à casa de seu Deus, e comeram, e beberam, e
amaldiçoaram a Abimelech. 28 E disse Gaal, filho de
Ebed: Quem é Abimelech, e qual é Sichem, para que o
servíssemos? não é porventura filho de Jerubbaal? e
não é Zebul o seu mordomo? servi antes aos homens
de Hemor, pai de Sichem; pois por que razão nós o
serviríamos a ele? 29 Ah! se este povo estivera na
minha mão, eu expeliria a Abimelech. E a Abimelech se
disse: Multiplica o teu exército, e sai. 30 E, ouvindo
Zebul, o maioral da cidade, as palavras de Gaal, filho de
Ebed, se acendeu a sua ira; 31 E enviou astutamente
mensageiros a Abimelech, dizendo: Eis que Gaal, filho
de Ebed, e seus irmãos vieram a Sichem, e eis que
eles fortificam esta cidade contra ti. 32 Levanta-te
pois de noite, tu e o povo que tiveres contigo, e põe
emboscadas no campo. 33 E levanta-te pela manhã
ao sair o sol, e dá de golpe sobre a cidade: e eis que,
saindo ele e o povo que tiver com ele contra ti, faze-
lhe assim como alcançar a tua mão. 34 Levantou-se
pois Abimelech, e todo o povo que com ele havia, de
noite, e puseram emboscadas a Sichem, com quatro
tropas. 35 E Gaal, filho de Ebed, saiu, e pôs-se à
entrada da porta da cidade: e Abimelech, e todo o povo
que com ele havia, se levantou das emboscadas. 36 E,
vendo Gaal aquele povo, disse a Zebul: Eis que desce
gente dos cumes dos montes. Zebul, ao contrário, lhe
disse: As sombras dos montes vês por homens. 37
Porém Gaal ainda tornou a falar, e disse: Eis ali desce
gente do meio da terra, e uma tropa vem do caminho
do carvalho de Meonenim. 38 Então lhe disse Zebul:
Onde está agora a tua boca, com a qual dizias: Quem
é Abimelech, para que o servíssemos? não é este
porventura o povo que desprezaste? sai pois, peço-
te, e peleja contra ele. 39 E saiu Gaal à vista dos
cidadãos de Sichem, e pelejou contra Abimelech. 40
E Abimelech o perseguiu, porquanto fugiu de diante
dele: e muitos feridos cairam até à entrada da porta
da cidade, 41 E Abimelech ficou em Aruma. E Zebul
expeliu a Gaal e a seus irmãos, para que não pudessem
habitar em Sichem. 42 E sucedeu no dia seguinte que o
povo saiu ao campo, e o disseram a Abimelech. 43
Então tomou o povo, e o repartiu em três tropas, e
pôs emboscadas no campo: e olhou, e eis que o povo
saía da cidade, e levantou-se contra eles, e os feriu.
44 Porque Abimelech, e as tropas que com ele havia,
deram neles de improviso, e pararam à entrada da porta
da cidade: e as outras duas tropas deram de improviso
sobre todos quantos estavam no campo, e os feriram.
45 E Abimelech pelejou contra a cidade todo aquele dia,
e tomou a cidade, e matou o povo que nela havia: e
assolou a cidade, e a semeou de sal. 46 O que ouvindo
todos os cidadãos da torre de Sichem, entraram na
fortaleza, em casa do deus Berith. 47 E contou-se a
Abimelech que todos os cidadãos da torre de Sichem
se haviam congregado. 48 Subiu pois Abimelech ao
monte de Salmon, ele e todo o povo que com ele havia:
e Abimelech tomou na sua mão machados, e cortou
um ramo das árvores, e o levantou, e pô-lo ao seu
ombro, e disse ao povo, que com ele havia: O que me
vistes fazer apressai-vos a faze-lo assim como eu. 49
Assim pois também todo o povo, cada um cortou o seu
ramo, e seguiram a Abimelech, os puseram junto da
fortaleza, e queimaram a fogo a fortaleza com eles: de
maneira que todos os da torre de Sichem morreram,
uns mil homens e mulheres. 50 Então Abimelech foi-
se a Thebes, e sitiou a Thebes, e a tomou. 51 Havia
porém no meio da cidade uma torre forte; e todos os
homens e mulheres, e todos os cidadãos da cidade se
acolheram a ela, e fecharam após de si as portas, e
subiram ao telhado da torre. 52 E Abimelech veio até à
torre, e a combateu: e chegou-se até à porta da torre,
para a queimar a fogo. 53 Porém uma mulher lançou
um pedaço de uma mó sobre a cabeça de Abimelech: e
quebrou-lhe o crâneo. 54 Então chamou logo ao moço,
que levava as suas armas, e disse-lhe: Desembainha

a tua espada, e mata-me; para que se não diga de
mim: Uma mulher o matou. E seu moço o atravessou, e
ele morreu. 55 Vendo pois os homens de Israel que já
Abimelech era morto, foram-se cada um para o seu
lugar. 56 Assim Deus fez tornar sobre Abimelech o
mal que tinha feito a seu pai, matando a seus setenta
irmãos. 57 Como também todo o mal dos homens de
Sichem fez tornar sobre a cabeça deles: e a maldição
de Jotham, filho de Jerubbaal, veio sobre eles.

10 E depois de Abimelech, se levantou, para livrar a
Israel, Tola, filho de Puah, filho de Dodo, homem
de Issacar: e habitava em Samir, na montanha de
Ephraim. 2 E julgou a Israel vinte e três anos: e morreu,
e foi sepultado em Samir. 3 E depois dele se levantou
Jair, gileadita, e julgou a Israel vinte e dois anos. 4
E tinha este trinta filhos, que cavalgavam sobre trinta
jumentos; e tinham trinta cidades, a que chamaram
Havoth-jair, até ao dia de hoje; as quais estão na
terra de Gilead. 5 E morreu Jair, e foi sepultado em
Camon. 6 Então tornaram os filhos de Israel a fazer o
que parecia mal aos olhos do Senhor, e serviram aos
baalins, e a Astaroth, e aos deuses da Síria, e aos
deuses de Sidon, e aos deuses de Moab, e aos deuses
dos filhos de Ammon, e aos deuses dos philisteus: e
deixaram ao Senhor, e não o serviram. 7 E a ira do
Senhor se acendeu contra Israel: e vendeu-os em mão
dos philisteus, e em mão dos filhos de Ammon. 8 E
naquele mesmo ano oprimiram e vexaram aos filhos
de Israel: dezoito anos oprimiram a todos os filhos
de Israel que estavam de além do Jordão, na terra
dos amorreus, que está em Gilead. 9 Até os filhos de
Ammon passaram o Jordão, para pelejar também contra
Judá, e contra Benjamin, e contra a casa de Ephraim:
de maneira que Israel ficou mui angustiado. 10 Então
os filhos de Israel clamaram ao Senhor, dizendo: Contra
ti havemos pecado, em que deixamos a nosso Deus, e
em que servimos aos baalins. 11 Porém o Senhor disse
aos filhos de Israel: Porventura dos egípcios, e dos
amorreus, e dos filhos de Ammon, e dos philisteus, 12
E dos sidônios, e dos amalequitas, e dos maonitas, que
vos oprimiam, quando a mim chamastes, não vos livrei
eu então da sua mão? 13 Contudo vós me deixastes
a mim, e servistes a outros deuses: pelo que não
vos livrarei mais. 14 Andai, e clamai aos deuses que
escolhestes: que vos livrem eles no tempo do vosso
aperto. 15 Mas os filhos de Israel disseram ao Senhor:
pecamos, faze-nos conforme a tudo quanto te parecer
bem aos teus olhos; tão somente te rogamos que nos
livres neste dia. 16 E tiraram os deuses alheios do meio
de si, e serviram ao Senhor: então se angustiou a sua
alma por causa do trabalho de Israel. 17 E os filhos de
Ammon se convocaram, e se puseram em campo em
Gilead: e também os de Israel se congregaram, e se
puseram em campo em Mispah. 18 Então o povo, os
príncipes de Gilead disseram uns aos outros: Quem
será o varão que começará a pelejar contra os filhos de
Ammon? ele será por Cabeça de todos os moradores
de Gilead

11 Era então Jefthe, o gileadita, valente e valoroso,
porém filho de uma prostituta: mas Gilead gerara
a Jefthe. 2 Também a mulher de Gilead lhe pariu filhos,
e, sendo os filhos desta mulher já grandes, expeliram a
Jefthe, e lhe disseram: Não herdarás em casa de nosso
pai, porque és filho doutra mulher. 3 Então Jefthe fugiu
de diante de seus irmãos, e habitou na terra de Tob: e
homens levianos se ajuntaram com Jefthe, e saiam com
ele. 4 E aconteceu que, depois de alguns dias, os filhos
de Ammon pelejaram contra Israel. 5 Aconteceu pois
que, como os filhos de Ammon pelejassem contra Israel,
foram os anciãos de Gilead buscar a Jefthe da terra de
Tob. 6 E disseram a Jefthe: Vem, e sê-nos por Cabeça:
para que combatamos contra os filhos de Ammon. 7
Porém Jefthe disse aos anciãos de Gilead: Porventura
não me aborrecestes a mim, e não me expelistes da
casa de meu pai? porque pois agora viestes a mim,
quando estais em aperto? 8 E disseram os anciãos de
Gilead a Jefthe: Por isso tornamos a ti, para que venhas
conosco, e combatas contra os filhos de Ammon: e
nos sejas por Cabeça sobre todos os moradores de
Gilead. 9 Então Jefthe disse aos anciãos de Gilead: Se
me tornardes a levar para combater contra os filhos de
Ammon, e o Senhor mos der diante de mim, então eu
vos serei por Cabeça? 10 E disseram os anciãos de
Gilead a Jefthe: O Senhor será testemunha entre nós,
e assim o faremos conforme à tua palavra. 11 Assim
Jefthe foi-se com os anciãos de Gilead, e o povo o pôs
por Cabeça e príncipe sobre si: e Jefthe falou todas
as suas palavras perante o Senhor em Mispah. 12 E
enviou Jefthe mensageiros ao rei dos filhos de Ammon,
dizendo: Que há entre mim e ti, que vieste a mim a
pelejar contra a minha terra? 13 E disse o rei dos filhos
de Ammon aos mensageiros de Jefthe: Porquanto,
saindo Israel do Egito, tomou a minha terra, desde
Arnon até Jabbok, e ainda até ao Jordão: torna-ma
pois agora em paz. 14 Porém Jefthe proseguiu ainda
em enviar mensageiros ao rei dos filhos de Ammon,
15 Dizendo-lhe: Assim diz Jefthe: Israel não tomou,
nem a terra dos moabitas nem a terra dos filhos de
Ammon; 16 Porque, subindo Israel do Egito, andou pelo
deserto até ao Mar Vermelho, e chegou até Cades. 17 E
Israel enviou mensageiros ao rei dos edomitas, dizendo:
Rogo-te que me deixes passar pela tua terra. Porém o
rei dos edomitas não lhe deu ouvidos; enviou também
ao rei dos moabitas, o qual também não quis: e assim
Israel ficou em Cades. 18 Depois andou pelo deserto, e
rodeou a terra dos edomitas e a terra dos moabitas,

e veio do nascente do sol à terra dos moabitas, e
alojaram-se de além de Arnon; porém não entraram
nos limites dos moabitas, porque Arnon é limite dos
moabitas. 19 Mas Israel enviou mensageiros a Sehon,
rei dos amorreus, rei de Hesbon: e disse-lhe Israel:
Deixa-nos, peço-te, passar pela tua terra até ao meu
lugar. 20 Porém Sehon não se fiou de Israel para este
passar nos seus limites; antes Sehon ajuntou todo o
seu povo, e se acamparam em Jasa, e combateu contra
Israel. 21 E o Senhor Deus de Israel deu a Sehon
com todo o seu povo na mão de Israel, e os feriram: e
Israel tomou por herança toda a terra dos amorreus que
habitavam naquela terra. 22 E por herança tomaram
todos os limites dos anciãos, desde Arnon até Jabbok, e
desde o deserto até ao Jordão. 23 Assim o Senhor Deus
de Israel desapossou os amorreus de diante do seu
povo de Israel: e os possuirias tu? 24 Não possuirias
tu aquele que Camos, teu deus, desapossasse de
diante de ti? assim possuiremos nós todos quantos
o Senhor nosso Deus desapossar de diante de nós.
25 Agora pois és tu ainda melhor do que Balac, filho
de Zippor, rei dos moabitas? porventura contendeu
ele em algum tempo com Israel, ou pelejou alguma
vez contra eles? 26 Enquanto Israel habitou trezentos
anos em Hesbon e nas suas vilas, e em Aroer e nas
suas vilas, em todas as cidades que estão ao longo
de Arnon, porque o não recuperastes naquele tempo?
27 Tão pouco pequei eu contra ti! porém tu usas mal
comigo em pelejar contra mim: o Senhor, que é juiz,
julgue hoje entre os filhos de Israel e entre os filhos de
Ammon. 28 Porém o rei dos filhos de Ammon não deu
ouvidos às palavras de Jefthe, que lhe enviou. 29 Então
o espírito do Senhor veio sobre Jefthe, e atravessou ele
por Gilead e Manasseh: porque passou até Mispah de
Gilead, e de Mispah de Gilead passou até aos filhos de
Ammon. 30 E Jefthe votou um voto ao Senhor, e disse:
Se totalmente deres os filhos de Ammon na minha mão,
31 Aquilo que, saindo da porta de minha casa, me sair
ao encontro, voltando eu dos filhos de Ammon em paz,
isso será do Senhor, e o oferecerei em holocausto. 32
Assim Jefthe passou aos filhos de Ammon, a combater
contra eles: e o Senhor os deu na sua mão. 33 E os
feriu com grande mortandade, desde Aroer até chegar
a Minnith, vinte cidades, e até Abel-keramim; assim
foram subjugados os filhos de Ammon diante dos filhos
de Israel. 34 Vindo pois Jefthe a Mispah, à sua casa,
eis que a sua filha lhe saiu ao encontro com adufes e
com danças: e era ela só a única; não tinha outro filho
nem filha. 35 E aconteceu que, quando a viu, rasgou
os seus vestidos, e disse: Ah! filha minha, muito me
abateste, e és dentre os que me turbam! porque eu abri
a minha boca ao Senhor, e não tornarei atráz. 36 E ela
lhe disse: pai meu, abriste tu a tua boca ao Senhor,
faze de mim como saiu da tua boca: pois o Senhor te
vingou dos teus inimigos, os filhos de Ammon. 37 Disse
mais a seu pai: Faça-se-me isto: deixa-me por dois
meses que vá, e desça pelos montes, e chore a minha
virgindade, eu e as minhas companheiras. 38 E disse
ele: vai. E deixou-a ir por dois meses: então foi-se ela
com as suas companheiras, e chorou a sua virgindade
pelos montes. 39 E sucedeu que, ao fim de dois meses,
tornou ela para seu pai, o qual cumpriu nela o seu voto
que tinha votado: e ela não conheceu varão; e daqui
veio o costume de Israel, 40 Que as filhas de Israel iam
de ano em ano a lamentar a filha de Jefthe, o gileadita,
por quatro dias no ano.

12 Então se convocaram os homens de Ephraim,
e passaram para o norte, e disseram a Jefthe:
Porque passaste a combater contra os filhos de Ammon,
e não nos chamaste para ir contigo? queimaremos a
fogo a tua casa contigo. 2 E Jefthe lhes disse: Eu e
o meu povo tivemos grande contenda com os filhos
de Ammon: e chamei-vos, e não me livrastes da sua
mão; 3 E, vendo eu que me não livraveis, pus a minha
alma na minha mão, e passei aos filhos de Ammon, e o
Senhor mos entregou nas mãos: porque pois subistes
vós hoje contra mim, para combater contra mim 4
E ajuntou Jefthe a todos os homens de Gilead, e
combateu com Ephraim: e os homens de Gilead feriram
a Ephraim; porque, estando os gileaditas entre Ephraim
e Manasseh, disseram: Fugitivos sois de Ephraim. 5
Porque tomaram os gileaditas aos ephraimitas os vaus
do Jordão: e sucedeu que, quando os fugitivos de
Ephraim diziam: Passarei; então os homens de Gilead
lhes diziam: és tu ephratita? E dizendo ele: Não; 6
Então lhe diziam: Dize pois, Shibboleth; porém ele
dizia: Sibboleth, porque o não podia pronunciar assim
bem: então pegavam dele, e o degolavam aos vaus do
Jordão: e cairam de Ephraim naquele tempo quarenta e
dois mil. 7 E Jefthe julgou a Israel seis anos: e Jefthe,
o gileadita, faleceu, e foi sepultado nas cidades de
Gilead. 8 E depois dele julgou a Israel Ebsan de Beth-
lehem. 9 E tinha este trinta filhos; e enviou fora a trinta
filhas; e trinta filhas trouxe de fora para seus filhos: e
julgou a Israel sete anos. 10 Então faleceu Ebsan, e foi
sepultado em Beth-lehem. 11 E depois dele julgou a
Israel Elon, o zebulonita: e julgou a Israel dez anos. 12
E faleceu Elon, o zebulonita, e foi sepultado em Ayalon,
na terra de Zebulon. 13 E depois dele julgou a Israel
Abdon, filho de Hillel, o pirathonita. 14 E tinha este
quarenta filhos, e trinta filhos de filhos, que cavalgavam
sobre setenta jumentos: e julgou a Israel oito anos. 15
Então faleceu Abdon, filho de Hillel, o pirathonita: e foi
sepultado em Pirathon, na terra de Ephraim, no monte
do amalekita.

13 E os filhos de Israel tornaram a fazer o que
parecia mal aos olhos do Senhor, e o Senhor os
entregou na mão dos philisteus por quarenta anos. **2** E
havia um homem de Zora, da tribo de Dan, cujo nome
era Manué: e sua mulher era estéril, e não paria. **3** E o
anjo do Senhor apareceu a esta mulher, e disse-lhe:
Eis que agora és estéril, e nunca tens parido; porém
conceberás, e parirás um filho. **4** Agora, pois, guarda-te
de que bebas vinho, ou bebida forte, ou comas coisa
imunda. **5** Porque eis que tu conceberás e parirás um
filho sobre cuja cabeça não subirá navalha: porquanto o
menino será nazireu de Deus desde o ventre: e ele
começará a livrar a Israel da mão dos philisteus. **6** Então
a mulher entrou, e falou a seu marido, dizendo: Um
homem de Deus veio a mim, cuja vista era semelhante
à vista dum anjo de Deus, terribilíssima: e não lhe
perguntei de onde era, nem ele me disse o seu nome;
7 Porém disse-me: Eis que tu conceberás e parirás um
filho: agora pois não bebas vinho, nem bebida forte, e
não comas coisa imunda; porque o menino será nazireu
de Deus, desde o ventre até ao dia da sua morte. **8**
Então Manué orou instantemente ao Senhor, e disse:
Ah! Senhor meu, rogo-te que o homem de Deus, que
enviaste, ainda venha para nós outra vez e nos ensine
o que devemos fazer ao menino que há de nascer. **9** E
Deus ouviu a voz de Manué: e o anjo de Deus veio outra
vez à mulher, e ela estava no campo, porém não estava
com ela seu marido Manué. **10** Apressou-se pois a
mulher, e correu, e noticiou-o a seu marido, e disse-lhe:
Eis que aquele homem que veio a mim o outro dia me
apareceu. **11** Então Manué levantou-se, e seguiu a sua
mulher, e veio àquele homem, e disse-lhe: És tu aquele
homem que falaste a esta mulher? E disse: Eu sou **12**
Então disse Manué: Cumpram-se as tuas palavras: mas
qual será o modo de viver e serviço do menino? **13**
E disse o anjo do Senhor a Manué: De tudo quanto
eu disse à mulher se guardará ela. **14** De tudo quanto
procede da vide de vinho não comerá, nem vinho nem
bebida forte beberá, nem coisa imunda comerá: tudo
quanto lhe tenho ordenado guardará. **15** Então Manué
disse ao anjo do Senhor: Ora deixa que te detenhamos,
e te preparemos um cabrito. **16** Porém o anjo do Senhor
disse a Manué: Ainda que me detenhas, não comerei
de teu pão; e se fizeres holocausto o oferecerás ao
Senhor. Porque não sabia Manué que fosse o anjo do
Senhor **17** E disse Manué ao anjo do Senhor: Qual
é o teu nome? para que, quando se cumprir a tua
palavra, te honremos. **18** E o anjo do Senhor lhe disse:
Porque perguntas assim pelo meu nome, visto que é
maravilhoso? **19** Então Manué tomou um cabrito e uma
oferta de manjares, e os ofereceu sobre uma penha
ao Senhor: e obrou o anjo maravilhosamente, vendo-
o Manué e sua mulher. **20** E sucedeu que, subindo a
chama do altar para o céu, o anjo do Senhor subiu
na chama do altar: o que vendo Manué e sua mulher,
cairam em terra sobre seus rostos. **21** E nunca mais
apareceu o anjo do Senhor a Manué, nem a sua mulher:
então conheceu Manué que era o anjo do Senhor. **22** E
disse Manué a sua mulher: Certamente morreremos,
porquanto temos visto a Deus. **23** Porém sua mulher
lhe disse: Se o Senhor nos quizera matar, não aceitaria
da nossa mão o holocausto e a oferta de manjares,
nem nos mostraria tudo isto, nem nos deixaria ouvir
tais coisas neste tempo. **24** Depois pariu esta mulher
um filho, e chamou o seu nome Sansão: e o menino
cresceu, e o Senhor o abençoou. **25** E o espírito do
Senhor o começou a impelir de quando em quando
para o campo de Dan, entre Zora e Estaol.

14 E desceu Sansão a Timnatha: e, vendo em
Timnatha a uma mulher das filhas dos philisteus,
2 Subiu, e declarou-o a seu pai e sua mãe, e disse:
Vi uma mulher em Timnatha, das filhas dos philisteus;
agora pois, tomai-ma por mulher. **3** Porém seu pai e
sua mãe lhe disseram: Não há porventura mulher entre
as filhas de teus irmãos, nem entre todo o meu povo,
para que tu vás tomar mulher dos philisteus, daqueles
incircuncisos? E disse Sansão a seu pai: tomai-me
esta, porque ela agrada aos meus olhos **4** Mas seu
pai e sua mãe não sabiam que isto vinha do Senhor;
pois buscava ocasião dos philisteus: porquanto naquele
tempo os philisteus dominavam sobre Israel. **5** Desceu
pois Sansão com seu pai e com sua mãe a Timnatha:
e, chegando às vinhas de Timnatha, eis que um filho de
leão, bramando, lhe saiu ao encontro. **6** Então o espírito
do Senhor se apossou dele tão possantemente que o
fendeu do alto a baixo, como quem fende um cabrito,
sem ter nada na sua mão: porém nem a seu pai nem a
sua mãe deu a saber o que tinha feito. **7** E desceu, e
falou àquela mulher, e agradou aos olhos de Sansão.
8 E depois de alguns dias voltou ele para a tomar: e,
apartando-se do caminho a ver o corpo do leão morto,
eis que no corpo do leão havia um enxame de abelhas
com mel. **9** E tomou-o nas suas mãos, e foi-se andando
e comendo dele; e foi-se a seu pai e a sua mãe, e deu-
lhes dele, e comeram, porém não lhes deu a saber que
tomara o mel do corpo do leão. **10** Descendo pois seu
pai àquela mulher, fez Sansão ali um banquete; porque
assim o costumavam fazer os mancebos. **11** E sucedeu
que, como o vissem, tomaram trinta companheiros para
estarem com ele. **12** Disse-lhes pois Sansão: Vos darei
um enigma a adivinhar: e, se nos sete dias das bodas
mo declarardes e descobrirdes, vos darei trinta lençois
e trinta mudas de vestidos. **13** E, se mo não poderdes
declarar, vós me dareis a mim os trinta lençois e as
trinta mudas de vestidos. E eles lhe disseram: Dá-nos

o teu enigma a adivinhar, para que o ouçamos. **14** Então lhes disse: Do comedor saiu comida, e doçura saiu do forte. E em três dias não puderam declarar o enigma. **15** E sucedeu que, ao sétimo dia, disseram à mulher de Sansão: Persuade a teu marido que nos declare o enigma, para que porventura não queimemos a fogo a ti e à casa de teu pai: chamastes-nos vós aqui para possuir o que é nosso, não é assim? **16** E a mulher de Sansão chorou diante dele, e disse: Tão somente me aborreces, e não me amas; pois deste aos filhos do meu povo um enigma a adivinhar, e ainda mo não declaraste a mim. E ele lhe disse: Eis que nem a meu pai nem a minha mãe o declarei, e to declararia a ti? **17** E chorou diante dele os sete dias em que celebravam as bodas: sucedeu pois que ao sétimo dia lho declarou, porquanto o importunava; então ela declarou o enigma aos filhos do seu povo. **18** Disseram-lhe pois os homens daquela cidade, ao sétimo dia, antes de se pôr o sol: Que coisa há mais doce do que o mel? e que coisa há mais forte do que o leão? E ele lhes disse: Se vós não lavrasseis com a minha novilha, nunca terieis descoberto o meu enigma. **19** Então o espírito do Senhor tão possantemente se apossou dele, que desceu aos ascalonitas, e matou deles trinta homens, e tomou os seus vestidos, e deu as mudas de vestidos aos que declararam o enigma: porém acendeu-se a sua ira, e subiu à casa de seu pai **20** E a mulher de Sansão foi dada ao seu companheiro que o acompanhava.

15 E aconteceu, depois de alguns dias, que na sega do trigo Sansão visitou a sua mulher com um cabrito, e disse: Entrarei na câmara a minha mulher. Porém o pai dela não o deixou entrar. **2** Porque disse seu pai: Por certo dizia eu que de todo a aborrecias: de sorte que a dei ao teu companheiro: porém não é sua irmã mais nova, mais formosa do que ela? toma-a pois em seu lugar. **3** Então Sansão disse acerca deles: inocente sou esta vez para com os philisteus, quando lhes fizer algum mal. **4** E foi Sansão, e tomou trezentas raposas: e, tomando tições, as virou cauda a cauda, e lhes pôs um tição no meio de cada duas caudas. **5** E chegou fogo aos tições, e largou-as na seara dos philisteus: e assim abrazou os molhos com a sega do trigo, e as vinhas com os olivais. **6** Então disseram os philisteus: Quem fez isto? E disseram: Sansão, o genro do Timnatha, porque lhe tomou a sua mulher, e a deu a seu companheiro. Então subiram os philisteus, e queimaram a fogo a ela e a seu pai. **7** Então lhes disse Sansão: Assim o haveis de fazer? pois havendo-me vingado eu de vós então cessarei. **8** E feriu-os com grande ferimento, perna juntamente com coxa: e desceu, e habitou no cume da rocha de Etam. **9** Então os philisteus subiram, e acamparam-se contra Judá, e estenderam-se por Lechi, **10** E disseram os homens de Judá: Porque subistes contra nós? E eles disseram: Subimos para amarrar a Sansão, para lhe fazer a ele como ele nos fez a nós. **11** Então três mil homens de Judá desceram até à cova da rocha de Etam, e disseram a Sansão: Não sabias tu que os philisteus dominam sobre nós? porque pois nos fizeste isto? E ele lhes disse: Assim como eles me fizeram a mim, eu lhes fiz a eles **12** E disseram-lhe: Descemos para te amarrar, para te entregar nas mãos dos philisteus. Então Sansão lhes disse: jurai-me que vós mesmos me não acometereis. **13** E eles lhe falaram, dizendo: Não, mas fortemente te amarraremos, e te entregaremos na sua mão; porém de maneira nenhuma te mataremos. E amarraram-no com duas cordas novas e fizeram-no subir da rocha. **14** E, vindo ele a Lechi, os philisteus lhe sairam ao encontro, jubilando: porém o espírito do Senhor possantemente se apossou dele, e as cordas que ele tinha nos braços se tornaram como fios de linho que se queimaram no fogo, e as suas amarraduras se desfizeram das suas mãos. **15** E achou uma queixada fresca dum jumento, e estendeu a sua mão, e tomou-a, e feriu com ela mil homens, **16** Então disse Sansão: Com uma queixada de jumento um montão, dois montões; com uma queixada de jumento feri a mil homens. **17** E aconteceu que, acabando ele de falar, lançou a queixada da sua mão: e chamou àquele lugar Ramath-lechi. **18** E como tivesse grande sede, clamou ao Senhor, e disse: Pela mão do teu servo tu deste esta grande salvação: morrerei eu pois agora de sede, e cairei na mão destes incircuncisos? **19** Então o Senhor fendeu a caverna que estava em Lechi; e saiu dela água, e bebeu; e o seu espírito tornou, e reviveu: pelo que chamou o seu nome: A fonte do que clama, que está em Lechi até ao dia de hoje. **20** E julgou a Israel, nos dias dos philisteus, vinte anos.

16 E foi-se Sansão a Gaza, e viu ali uma mulher prostituta, e entrou a ela. **2** E foi dito aos gazitas: Sansão entrou aqui. Foram pois em roda, e toda a noite lhe puseram espias à porta da cidade: porém toda a noite estiveram sossegados, dizendo: Até à luz da manhã esperaremos; então o mataremos. **3** Porém Sansão deitou-se até à meia noite, e à meia noite se levantou, e travou das portas da entrada da cidade com ambas as umbreiras, e juntamente com a tranca as tomou, pondo-as sobre os ombros; e levou-as para cima até ao cume do monte que está defronte de Hebron **4** E depois disto aconteceu que se afeiçoou a uma mulher do vale de Sorec, cujo nome era Dalila. **5** Então os príncipes dos philisteus subiram a ela, e lhe disseram: Persuade-o, e vê, em que consiste a sua grande força, e com que poderiamos assenhorear-nos

dele e amarra-lo, para assim o afligir mos: e te daremos
cada um mil e cem moedas de prata. 6 Disse pois
Dalila a Sansão: Declara-me. peço-te, em que consiste
a tua grande força, e com que poderias ser amarrado
para te poderem afligir. 7 Disse-lhe Sansão: Se me
amarrassem com sete vergas de vimes frescos, que
ainda não estivessem secos, então me enfraqueceria, e
seria como qualquer outro homem. 8 Então os príncipes
dos philisteus lhe trouxeram sete vergas de vimes
frescos, que ainda não estavam secos: e amarrou-
o com elas. 9 E os espias estavam assentados com
ela numa câmara. Então ela lhe disse: Os philisteus
veem sobre ti, Sansão. Então quebrou as vergas de
vimes, como se quebra o fio da estopa ao cheiro do
fogo; assim não se soube em que consistia a sua força.
10 Então disse Dalila a Sansão: Eis que zombaste de
mim, e me disseste mentiras: ora declara-me agora
com que poderias ser amarrado. 11 E ele lhe disse: Se
me amarrassem fortemente com cordas novas, com
que se não houvesse feito obra nenhuma, então me
enfraqueceria, e seria como qualquer outro homem. 12
Então Dalila tomou cordas novas, e o amarrou com
elas, e disse-lhe: Os philisteus veem sobre ti, Sansão.
E os espias estavam assentados numa câmara. Então
as quebrou de seus braços como um fio 13 E disse
Dalila a Sansão: Até agora zombaste de mim, e me
disseste mentiras; declara-me pois agora com que
poderias ser amarrado? E ele lhe disse: Se teceres
sete tranças dos cabelos da minha cabeça com os liços
da têa. 14 E ela as fixou com uma estaca, e disse-lhe:
Os philisteus veem sobre ti, Sansão. Então despertou
do seu sono, e arrancou a estaca das tranças tecidas,
juntamente com o liço da tea. 15 Então ela lhe disse:
Como dirás: Tenho-te amor, não estando comigo o
teu coração? já três vezes zombaste de mim, e ainda
me não declaraste em que consiste a tua forca. 16 E
sucedeu que, importunando-o ela todos os dias com as
suas palavras, e molestando-o, a sua alma se angustiou
até à morte. 17 E descobriu-lhe todo o seu coração,
disse-lhe: Nunca subiu navalha à minha cabeça, porque
sou nazireu de Deus desde o ventre de minha mãe: se
viesse a ser rapado, ir-se-ia de mim a minha força, e
me enfraqueceria, e seria como todos os mais homens.
18 Vendo pois Dalila que já lhe descobrira todo o seu
coração, enviou, e chamou os príncipes dos philisteus,
dizendo: Subi esta vez, porque agora me descobriu
ele todo o seu coração. E os príncipes dos philisteus
subiram a ela, e trouxeram o dinheiro na sua mão. 19
Então ela o fez dormir sobre os seus joelhos, e chamou
a um homem, e rapou-lhe as sete tranças do cabelo de
sua cabeça: e começou a afligi-lo, e retirou-se dele a
sua força. 20 E disse ela: Os philisteus veem sobre ti,
Sansão. E despertou do seu sono, e disse: Sairei ainda
esta vez como de antes, e me sacudirei. Porque ele
não sabia que já o Senhor se tinha retirado dele. 21
Então os philisteus pegaram nele, e lhe arrancaram os
olhos, e fizeram-no descer a Gaza, e amarraram-no
com duas cadeias de bronze, e andava ele moendo no
cárcere. 22 E o cabelo da sua cabeça lhe começou
a ir crescendo, como quando foi rapado. 23 Então os
príncipes dos philisteus se ajuntaram para oferecer
um grande sacrifício ao seu deus Dagon, e para se
alegrarem, e diziam: Nosso deus nos entregou nas
mãos a Sansão, nosso inimigo. 24 Semelhantemente,
vendo-o o povo, louvavam ao seu deus; porque diziam:
Nosso deus nos entregou na mão o nosso inimigo, e ao
que destruia a nossa terra, e ao que multiplicava os
nossos mortos. 25 E sucedeu que, alegrando-se-lhes o
coração, disseram: chamai a Sansão, para que brinque
diante de nós. E chamaram a Sansão do cárcere, e
brincou diante deles, e fizeram-no estar em pé entre as
colunas. 26 Então disse Sansão ao moço que o tinha
pela mão: Guia-me para que apalpe as colunas em que
se sustém a casa, para que me encoste a elas. 27 Ora
estava a casa cheia de homens e mulheres: e também
ali estavam todos os príncipes dos philisteus: e sobre
o telhado havia alguns três mil homens e mulheres,
que estavam vendo brincar Sansão. 28 Então Sansão
clamou ao Senhor, e disse: Senhor Jehovah, peço-te
que te lembres de mim, e esforça-me agora só esta vez,
ó Deus, para que de uma vez me vingue dos philisteus,
pelos meus dois olhos 29 Abraçou-se pois Sansão com
as duas colunas do meio, em que se sustinha a casa, e
arrimou-se sobre elas, com a sua mão direita numa,
e com a sua esquerda na outra. 30 E disse Sansão:
Morra eu com os philisteus. E inclinou-se com força, e
a casa caiu sobre os príncipes e sobre todo o povo
que nela havia: e foram mais os mortos que matou na
sua morte do que os que matara na sua vida. 31 Então
seus irmãos desceram, e toda a casa de seu pai, e
tomaram-no, e subiram com ele, e sepultaram-no entre
Tsora e Estaol, no sepulcro de Manué, seu pai: e julgou
ele a Israel vinte anos.

17 E havia um homem da montanha de Ephraim,
cujo nome era Micah. 2 O qual disse a sua mãe:
As mil e cem moedas de prata que te foram tiradas, por
cuja causa deitavas maldições, e também as disseste
em meus ouvidos, eis que este dinheiro eu o tenho, eu
o tomei. Então disse sua mãe: bendito seja meu filho
do Senhor. 3 Assim restituiu as mil e cem moedas de
prata a sua mãe: porém sua mãe disse: Inteiramente
tenho dedicado este dinheiro da minha mão ao Senhor
para meu filho, para fazer uma imagem de escultura
e de fundição: de sorte que agora to tornarei a dar 4
Porém ele restituiu aquele dinheiro a sua mãe: e sua
mãe tomou duzentas moedas de prata, e as deu ao

ourives, o qual fez delas uma imagem de escultura e de
fundição, e esteve em casa de Micah. 5 E teve este
homem, Micah, uma casa de deuses: e fez um éfode e
teraphins, e consagrou a um de seus filhos, para que
lhe fosse por sacerdote. 6 Naqueles dias não havia rei
em Israel: cada qual fazia o que parecia direito aos seus
olhos. 7 E havia um mancebo de Beth-lehem de Judá,
da tribo de Judá, que era levita, e peregrinava ali. 8 E
este homem partiu da cidade de Beth-lehem de Judá
para peregrinar onde quer que achasse comodidade:
chegando ele pois à montanha de Ephraim, até à casa
de Micah, seguindo o seu caminho. 9 Disse-lhe Micah:
de onde vens? E ele lhe disse: Sou levita de Beth-
lehem de Judá, e vou peregrinar onde quer que achar
comodidade. 10 Então lhe disse Micah: Fica comigo, e
sê-me por pai e sacerdote; e cada ano te darei dez
moedas de prata, e vestuário, e o teu sustento. E o
levita entrou. 11 E consentiu o levita em ficar com
aquele homem: e este mancebo lhe foi como um de
seus filhos. 12 E consagrou Micah ao levita, e aquele
mancebo lhe foi por sacerdote; e esteve em casa de
Micah. 13 Então disse Micah: Agora sei que O Senhor
me fará bem: porquanto tenho um levita por sacerdote.

18 Naqueles dias não havia rei em Israel: e nos
mesmos dias a tribo dos daneus buscava para si
herança para habitar; porquanto até àquele dia entre as
tribos de Israel lhe não havia caído em herança bastante
sorte 2 E enviaram os filhos de Dan da sua tribo cinco
homens dos seus confins, homens valorosos, de Zora e
de Estaol, a espiar e rastejar a terra; e lhes disseram:
Ide, rastejai a terra. E vieram à montanha de Ephraim,
até à casa de Micah, e passaram ali a noite. 3 E quando
eles estavam junto da casa de Micah, conheceram a
voz do mancebo, do levita; e chegaram-se para lá, e lhe
disseram: Quem te trouxe aqui, que fazes aqui, e que é
o que tens aqui? 4 E ele lhes disse: Assim e assim
me tem feito Micah; pois me tem alugado, e eu lhe
sirvo de sacerdote. 5 Então lhe disseram: Ora pergunta
a Deus, para que possamos saber se prosperará o
caminho que levamos. 6 E disse-lhes o sacerdote:
Ide em paz; o caminho que levardes está perante o
Senhor. 7 Então foram-se aqueles cinco homens, e
vieram a Lais; e viram que o povo que havia no meio
dela estava seguro, conforme ao costume dos sidônios,
quieto e confiado; nem havia possessor algum do
reino que por causa alguma envergonhasse a alguém
naquela terra: também estavam longe doa sidônios, e
não tinham que fazer com ninguém. 8 Então voltaram
a seus irmãos, a Zora e a Estaol: e seus irmãos lhes
disseram: Que dizeis vós? 9 E eles disseram: levantai-
vos, e subamos a eles; porque examinamos a terra,
e eis que é muitíssimo boa; pois estareis tranquilos?
não sejais preguiçosos em irdes para entrar a possuir
esta terra. 10 Quando lá chegardes, vereis a um povo
confiado, e a terra é larga de extensão; porque Deus
vo-la entregou na mão; lugar em que não há falta de
coisa alguma que há na terra. 11 Então partiram dali,
da tribo dos daneus, de Zora e de Estaol, seiscentos
homens armados de armas de guerra. 12 E subiram, e
acamparam-se em Kiriath-jearim, em Judá; pelo que
chamaram a este lugar Mahaneh-dan, até ao dia de
hoje; eis que está por detraz de Kiriath-jearim. 13 E dali
passaram à montanha de Ephraim; e vieram até à casa
de Micah. 14 Então responderam os cinco homens, que
foram espiar a terra de Lais, e disseram a seus irmãos:
Sabeis vós também que naquelas casas há um éfode,
e terafins, e imagem de escultura e de fundição? vede
pois agora o que haveis de fazer 15 Então foram-se
para lá, e vieram à casa do mancebo, o levita, em casa
de Micah, e o saudaram. 16 E os seiscentos homens,
que eram dos filhos de Dan, armados de suas armas de
guerra, ficaram à entrada da porta. 17 Porém subindo
os cinco homens, que foram espiar a terra, entraram
nela, e tomaram a imagem de escultura, o éfode, e os
terafins, e a imagem de fundição, ficando o sacerdote
em pé à entrada da porta, com os seiscentos homens
que estavam armados com as armas de guerra. 18
Entrando eles pois em casa de Micah, e tomando a
imagem de escultura, e o éfode, e os terafins, e a
imagem de fundição, disse-lhes o sacerdote: Que estais
fazendo? 19 E eles lhe disseram: Cala-te, põe a mão na
boca, e vem conosco, e sê-nos por pai e sacerdote: é-te
melhor que sejas sacerdote da casa dum só homem, do
que ser sacerdote de uma tribo e de uma geração em
Israel 20 Então alegrou-se o coração do sacerdote, e
tomou o éfode, e os terafins, e a imagem de escultura:
e entrou no meio do povo. 21 Assim viraram, e partiram:
e os meninos, e o gado, e a bagagem puseram diante
de si. 22 E, estando já longe da casa de Micah, os
homens que estavam nas casas junto à casa de Micah,
se convocaram, e alcançaram os filhos de Dan. 23 E
clamaram após dos filhos de Dan, os quais viraram os
seus rostos, e disseram a Micah: Que tens, que assim
te convocaste? 24 Então ele disse: Os meus deuses,
que eu fiz, me tomastes, juntamente com o sacerdote,
e vos fostes; que mais me fica agora? Como pois me
dizeis: Que é o que tens? 25 Porém os filhos de Dan
lhe disseram: Não nos faças ouvir a tua voz, para que
porventura homens de ânimo amargoso não se lancem
sobre vós, e tu percas a tua vida, e a vida dos da tua
casa 26 Assim seguiram o seu caminho os filhos de
Dan: e Micah, vendo que eram mais fortes do que ele,
voltou, e tornou-se a sua casa. 27 Eles pois tomaram
o que Micah tinha feito, e o sacerdote que tivera, e
vieram a Lais, a um povo quieto e confiado, e os feriram
ao fio da espada, e queimaram a cidade a fogo. 28 E

ninguém houve que os livrasse, porquanto estavam
longe de Sidon, e não tinham que fazer com ninguém,
e a cidade estava no vale que está junto a Beth-rechob:
depois reedificaram a cidade e habitaram nela. 29 E
chamaram o nome da cidade Dan, conforme ao nome
de Dan, seu pai, que nascera a Israel: sendo porém
de antes o nome desta cidade Lais. 30 E os filhos de
Dan levantaram para si aquela imagem de escultura: e
Jonathan, filho de Gerson, o filho de Manasseh, ele e
seus filhos foram sacerdotes da tribo dos daneus, ate
ao dia do cativeiro da terra. 31 Assim pois a imagem
de escultura que fizera Micah, estabeleceram entre si,
todos os dias que a casa de Deus esteve em Silo.

19 Aconteceu também naqueles dias, em que não
havia rei em Israel que, houve um homem levita,
que peregrinando aos lados da montanha de Ephraim,
tomou para si uma mulher concubina, de Beth-lehem
de Judá. 2 Porém a sua concubina fornicou contra ele,
e foi-se dele para casa de seu pai, a Beth-lehem de
Judá, e esteve ali alguns dias, a saber, quatro meses. 3
E seu marido se levantou, e partiu após dela, para lhe
falar conforme ao seu coração, e para tornar a traze-la:
e o seu moço e um par de jumentos iam com ele: e ela
o levou a casa de seu pai, e, vendo-o o pai da moça,
alegrou-se ao encontrar-se com ele 4 E seu sogro, o pai
da moça, o deteve, e ficou com ele três dias: e comeram
e beberam, e passaram ali a noite. 5 E sucedeu que ao
quarto dia pela manhã madrugaram, e ele levantou-se
para partir: então o pai da moça disse a seu genro:
Conforta o teu coração com um bocado de pão, e depois
partireis. 6 Assentaram-se pois, e comeram ambos
juntos, e beberam; e disse o pai da moça ao homem:
Peço-te que ainda esta noite queiras passa-la aqui, e
alegre-se o teu coração. 7 Porém o homem levantou-se
para partir: mas seu sogro o constrangeu a tornar a
passar ali a noite. 8 E, madrugando ao quinto dia pela
manhã para partir, disse o pai da moça: Ora conforta
o teu coração. E detiveram-se até já declinar o dia: e
ambos juntos comeram. 9 Então o homem levantou-se
para partir, ele, e a sua concubina, e o seu moço: e
disse-lhe seu sogro, o pai da moça: Eis que já o dia se
abaixa, e já a tarde vem entrando, peço-te que aqui
passes a noite; eis que já o dia vai acabando, passa
aqui a noite, e que o teu coração se alegre; e amanhã
de madrugada levantai-vos a caminhar, e vai-te para a
tua tenda. 10 Porém o homem não quis ali passar a
noite, mas levantou-se, e partiu, e veio até defronte de
Jebus (que é jerusalém), e com ele o par de jumentos
albardados, como também a sua concubina. 11 Estando
pois já perto de Jebus, e tendo-se já declinado muito
o dia, disse o moço a seu senhor: caminhai agora, e
retiremo-nos a esta cidade dos jebuseus, e passemos
ali a noite. 12 Porém disse-lhe seu senhor: Não nos
retiraremos a nenhuma cidade estranha, que não seja
dos filhos de Israel: mas passaremos até Gibeah. 13
Disse mais a seu moço; Caminha, e cheguemos a
um daqueles lugares, e passemos em Gibeah ou em
Ramah. 14 Passaram pois adiante, e caminharam, e
o sol se lhes pôs junto a Gibeah, que é cidade de
Benjamin. 15 E retiraram-se para lá, para entrarem a
passar a noite em Gibeah; e, entrando ele, assentou-
se na praça da cidade, porque não houve quem os
recolhesse em casa para ali passarem a noite. 16 E eis
que um homem velho vinha à tarde do seu trabalho do
campo; e era este homem da montanha de Ephraim,
mas peregrinava em Gibeah: eram porém os homens
deste lugar filhos de Benjamin. 17 Levantando ele pois
os olhos, viu a este passageiro na praça da cidade, e
disse o velho: Para onde vais, e de onde vens? 18 E ele
lhe disse: Passamos de Beth-lehem de Judá até aos
lados da montanha de Ephraim, de onde sou; porquanto
fui a Beth-lehem de Judá: porém agora vou à casa do
Senhor; e ninguém há que me recolha em casa, 19
Ainda que há palha e pasto para os nossos jumentos, e
também pão e vinho há para mim, e para a tua serva, e
para o moço que vem com os teus servos: de coisa
nenhuma há falta. 20 Então disse o velho: Paz seja
contigo; tudo quanto te faltar fique ao meu cargo: tão
somente não passes a noite na praça. 21 E trouxe-o a
sua casa, e deu pasto aos jumentos: e, lavando-se os
pés, comeram e beberam. 22 Estando eles alegrando
o seu coração, eis que os homens daquela cidade
(homens que eram filhos de Belial) cercaram a casa,
batendo à porta; e falaram ao velho, senhor da casa,
dizendo: Tira para fora o homem que entrou em tua
casa, para que o conheçamos. 23 E o homem, senhor
da casa, saiu a eles, e disse-lhes: Não, irmãos meus,
ora não façais semelhante mal: já que este homem
entrou em minha casa, não façais tal loucura. 24 Eis que
a minha filha virgem e a concubina dele vo-las tirarei
fora; humilhai-as a elas, e fazei delas o que parecer
bem aos vossos olhos; porém a este homem não façais
loucura semelhante. 25 Porém aqueles homens não o
quizeram ouvir: então aquele homem pegou da sua
concubina, e lha tirou para fora: e eles a conheceram e
abusaram dela toda a noite até pela manhã, e, subindo
a alva, a deixaram. 26 E ao romper da manhã veio a
mulher, e caiu à porta da casa daquele homem, onde
estava seu senhor, e ficou ali até que se fez claro. 27 E,
levantando-se seu senhor pela manhã, e abrindo as
portas da casa, e saindo a seguir o seu caminho, eis
que a mulher, sua concubina, jazia à porta da casa, com
as mãos sobre o limiar. 28 E ele lhe disse: Levanta-te, e
vamo-nos, porém não respondeu; então pô-la sobre o
jumento, e levantou-se o homem, e foi-se para o seu
lugar. 29 Chegando pois à sua casa, tomou um cutelo,

e pegou na sua concubina, e a despedaçou com os
seus ossos em doze partes: e enviou-as por todos os
termos de Israel. 30 E sucedeu que cada um que tal via
dizia: Nunca tal se fez, nem se viu desde o dia em que
os filhos de Israel subiram da terra do Egito, até ao dia
de hoje: ponderai isto no coração, considerai, e falai.

20 Então todos os filhos de Israel sairam, e a
congregação se ajuntou, como se fôra um só
homem, desde Dan até Berseba como também a terra
de Gilead, ao Senhor em Mispah. 2 E dos cantos de
todo o povo se apresentaram de todas as tribos de Israel
na congregação do povo de Deus quatrocentos mil
homens de pé que arrancavam a espada. 3 (Ouviram
pois os filhos de Benjamin que os filhos de Israel haviam
subido a Mispah) E disseram os filhos de Israel: falai,
como sucedeu esta maldade? 4 Então respondeu o
homem levita, marido da mulher que fôra morta, e disse:
Cheguei com a minha concubina a Gibeah cidade de
Benjamin, para passar a noite; 5 E os cidadãos de
Gibeah se levantaram contra mim, e cercaram a casa
de noite: intentaram matar-me, e violaram a minha
concubina, de maneira que morreu. 6 Então peguei na
minha concubina, e fi-la em pedaços, e a enviei por
toda a terra da herança de Israel: porquanto fizeram
tal malefício e loucura em Israel. 7 Eis que todos sois
filhos de Israel: dai aqui a vossa palavra e conselho. 8
Então todo o povo se levantou como um só homem,
dizendo: Nenhum de nós irá à sua tenda nem nenhum
de nós se retirará à sua casa. 9 Porém isto é o que
faremos a Gibeah: procederemos contra ela por sorte.
10 E tomaremos dez homens de cem de todas as tribos
de Israel, e cem de mil, e mil de dez mil, para tomarem
mantimento para o povo: para que, vindo eles a Gibeah
de Benjamin, lhe façam conforme a toda a loucura que
tem feito em Israel. 11 Assim ajuntaram-se contra esta
cidade todos os homens de Israel, aliados como um só
homem. 12 E as tribos de Israel enviaram homens por
toda a tribo de Benjamin, dizendo: Que maldade é esta
que se fez entre vós? 13 Dai-nos pois agora aqueles
homens, filhos de Belial, que estão em Gibeah, para que
os matemos, e tiremos de Israel o mal: porém os filhos
de Benjamin não quizeram ouvir a voz de seus irmãos,
os filhos de Israel. 14 Antes os filhos de Benjamin
se ajuntaram das cidades em Gibeah, para sairem a
pelejar contra os filhos de Israel. 15 E contaram-se
naquele dia os filhos de Benjamin, das cidades, vinte e
seis mil homens que arrancavam a espada, a fora os
moradores de Gibeah, de que se contaram setecentos
homens escolhidos. 16 Entre todo este povo havia
setecentos homens escolhidos, canhotos, os quais
todos atiravam com a funda uma pedra a um cabelo, e
não erravam. 17 E contaram-se dos homens de Israel,
a fora os de Benjamin, quatrocentos mil homens que
arrancavam da espada, e todos eles homens de guerra.
18 E levantaram-se os filhos de Israel, e subiram a
bethel, e perguntaram a Deus, e disseram: Quem dentre
nós subirá o primeiro a pelejar contra Benjamin? E disse
o Senhor: Judá subirá primeiro. 19 Levantaram-se pois
os filhos de Israel pela manhã, e acamparam-se contra
Gibeah. 20 E os homens de Israel sairam à peleja
contra Benjamin: e ordenaram os homens de Israel
contra eles a peleja ao pé de Gibeah. 21 Então os filhos
de Benjamin sairam de Gibeah, e derribaram por terra
naquele dia vinte e dois mil homens de Israel. 22 Porém
esforçou-se o povo dos homens de Israel, e tornaram a
ordenar a peleja no lugar onde no primeiro dia a tinham
ordenado. 23 E subiram os filhos de Israel, e choraram
perante o Senhor até à tarde, e perguntaram ao Senhor,
dizendo: tornar-me-ei a chegar à peleja contra os filhos
de Benjamin, meu irmão? E disse o Senhor: Subi
contra ele. 24 Chegaram-se pois os filhos de Israel aos
filhos de Benjamin, no dia seguinte. 25 Também os de
Benjamin no dia seguinte lhes sairam ao encontro fora
de Gibeah, e derribaram ainda por terra mais dezoito
mil homens, todos dos que arrancavam a espada. 26
Então todos os filhos de Israel, e todo o povo, subiram,
e vieram a bethel, e choraram, e estiveram ali perante o
Senhor, e jejuaram aquele dia até à tarde: e ofereceram
holocaustos e ofertas pacíficas perante o Senhor. 27 E
os filhos de Israel perguntaram ao Senhor (porquanto
a arca do concerto de Deus estava ali naqueles dias;
28 E Phineas, filho de Eleazar, filho de Aarão, estava
perante ele naqueles dias), dizendo: Sairei ainda mais
a pelejar contra os filhos de Benjamin, meu irmão, ou
pararei? E disse o Senhor; Subi, que amanhã eu to
entregarei na mão 29 Então Israel pôs emboscadas em
redor de Gibeah. 30 E subiram os filhos de Israel ao
terceiro dia contra os filhos de Benjamin, e ordenaram a
peleja junto a Gibeah, como das outras vezes. 31 Então
os filhos de Benjamin sairam ao encontro do povo, e
desviaram-se da cidade: e começaram a ferir alguns do
povo, atravessando-os, como das outras vezes, pelos
caminhos (um dos quais sobe para bethel, e o outro
para Gibeah pelo campo), alguns trinta dos homens de
Israel. 32 Então os filhos de Benjamin disseram: Vão
derrotados diante de nós como de antes. Porém os
filhos de Israel disseram: Fujamos, e desviemo-los da
cidade para os caminhos. 33 Então todos os homens
de Israel se levantaram do seu lugar, e ordenaram, a
peleja em Baal-tamar: e a emboscada de Israel saiu do
seu lugar, da caverna de Gibeah. 34 E dez mil homens
escolhidos de todo o Israel vieram contra Gibeah, e a
peleja se engraveceu: porém eles não sabiam que o
mal lhes tocaria. 35 Então feriu o Senhor a Benjamin
diante de Israel; e desfizeram os filhos de Israel naquele
dia vinte e cinco mil e cem homens de Benjamin, todos

dos que arrancavam espada. 36 E viram os filhos de
Benjamin que estavam feridos: porque os homens de
Israel deram lugar aos benjamitas, porquanto estavam
confiados na emboscada que haviam posto contra
Gibeah. 37 E a emboscada se apressou, e acometeu a
Gibeah: e a emboscada arremeteu contra ela, e feriu ao
fio da espada toda a cidade. 38 E os homens de Israel
tinham um sinal determinado com a emboscada, que
era quando fizessem levantar da cidade uma grande
nuvem de fumo. 39 Viraram-se pois os homens de
Israel na peleja; e já Benjamin começava a ferir, dos
homens de Israel, quase trinta homens, atravessando-
os, porque diziam: Já infalivelmente estão derrotados
diante de nós, como na peleja passada. 40 Então a
nuvem de fumo se começou a levantar da cidade, como
uma coluna de fumo: e, virando-se Benjamin a olhar
para traz de si, eis que o fumo da cidade subia ao
céu. 41 E os homens de Israel viraram os rostos, e os
homens de Benjamin pasmaram; porque viram que o
mal lhes tocaria. 42 E viraram as costas diante dos
homens de Israel, para o caminho do deserto; porém a
peleja os apertou; e os das cidades os desfizeram no
meio deles. 43 E cercaram a Benjamin, e o seguiram, e
descancadamente o pisaram, até diante de Gibeah,
para o nascente do sol. 44 E cairam de Benjamin dezoito
mil homens, todos estes sendo homens valentes. 45
Então viraram as costas, e fugiram para o deserto,
à penha de Rimmon; rabiscaram ainda deles pelos
caminhos uns cinco mil homens: e de perto os seguiram
até Gideon, e feriram deles dois mil homens. 46 E foram
todos os que de Benjamin naquele dia cairam vinte e
cinco mil homens que arrancavam a espada, todos
eles homens valentes. 47 Porém seiscentos homens
viraram as costas e fugiram para o deserto, à penha de
Rimmon: e ficaram na penha de Rimmon quatro meses.
48 E os homens de Israel voltaram para os filhos de
Benjamin, e os feriram ao fio da espada, desde os
homens da cidade até aos animais, até a tudo quanto
se achava, como também a todas as cidades quantas
se acharam puseram a fogo.

21 Ora tinham jurado os homens de Israel em Mispah,
dizendo: Nenhum de nós dará sua filha por mulher
aos benjamitas. 2 Veio pois o povo a bethel, e ali
ficaram até à tarde diante de Deus: e levantaram a sua
voz, e prantearam com grande pranto, 3 E disseram:
Ah! Senhor Deus de Israel, porque sucedeu isto em
Israel, que hoje falte uma tribo em Israel? 4 E sucedeu
que, no dia seguinte, o povo pela manhã se levantou, e
edificou ali um altar; e ofereceram holocaustos e ofertas
pacíficas. 5 E disseram os filhos de Israel: Quem de
todas as tribos de Israel não subiu ao ajuntamento ao
Senhor? Porque se tinha feito um grande juramento
acerca dos que não viessem ao Senhor a Mispah,
dizendo: Morrerá certamente. 6 E arrependeram-se
os filhos de Israel acerca de Benjamin, seu irmão, e
disseram: Cortada é hoje de Israel uma tribo. 7 Que
faremos, acerca de mulheres, com os que ficaram de
resto, pois nós temos jurado pelo Senhor que nenhuma
de nossas filhas lhes dariamos por mulheres? 8 E
disseram: há alguma das tribos de Israel que não
subisse ao Senhor a Mispah? E eis que ninguém de
Jabes de Gilead viera ao arraial, à congregação. 9
Porquanto o povo se contou: e eis que nenhum dos
moradores de Jabes de Gilead se achou ali. 10 Então
o ajuntamento enviou lá doze mil homens dos mais
valentes, e lhes ordenou, dizendo: Ide, e ao fio da
espada feri aos moradores de Jabes de Gilead, e
às mulheres e aos meninos. 11 Porém isto é o que
haveis de fazer: A todo o macho e a toda a mulher
que se houver deitado com um homem totalmente
destruireis. 12 E acharam entre os moradores de
Jabes de Gilead quatrocentas moças virgens, que
não conheceram homem deitando-se com macho: e
as trouxeram ao arraial, a Silo, que está na terra de
Canaan. 13 Então todo o ajuntamento enviou, e falou
aos filhos de Benjamin, que estavam na penha de
Rimmon, e lhes proclamou a paz. 14 E ao mesmo tempo
voltaram os benjamitas; e deram-lhes as mulheres que
haviam guardado com vida, das mulheres de Jabes
de Gilead: porém estas ainda lhes não bastaram. 15
Então o povo se arrependeu por causa de Benjamin:
porquanto o Senhor tinha feito abertura nas tribos de
Israel. 16 E disseram os anciãos do ajuntamento: Que
faremos acerca de mulheres para os que ficaram de
resto? pois as mulheres são destruídas de Benjamin.
17 Disseram mais: A herança dos que ficaram de resto
é de Benjamin, e nenhuma tribo de Israel deve ser
destruída. 18 Porém nós não lhes poderemos dar
mulheres de nossas filhas, porque os filhos de Israel
juraram, dizendo: Maldito aquele que der mulher aos
benjamitas. 19 Então disseram: Eis que de ano em ano
há solenidade do Senhor em Silo, que se celebra para
o norte de bethel, da banda do nascente do sol, pelo
caminho alto que sobe de bethel a Sichem, e para o sul
de Lebona. 20 E mandaram aos filhos de Benjamin,
dizendo: Ide, e emboscai-vos nas vinhas, 21 E olhai, e
eis ai, saindo as filhas de Silo a dançar em ranchos, saí
vós das vinhas, e arrebatai-vos cada um sua mulher
das filhas de Silo, e ide-vos à terra de Benjamin. 22 E
será que, quando seus pais ou seus irmãos vierem a
litigar conosco, nós lhes diremos: Por amor de nós,
tende compaixão deles, pois nesta guerra não tomamos
mulheres para cada um deles: porque não lhas destes
vós, para que agora ficasseis culpados? 23 E os filhos
de Benjamin o fizeram assim, e levaram mulheres
conforme ao número deles, das que arrebatavam dos

ranchos que dançavam: e foram-se, e voltaram à sua
herança, e reedificaram as cidades, e habitaram nelas.
24 Também os filhos de Israel partiram então dali, cada
um para a sua tribo e para a sua geração: e sairam
dali, cada um para a sua herança. **25** Naqueles dias
não havia rei em Israel: porém cada um fazia o que
parecia reto aos seus olhos.

Rute

1 E sucedeu que, nos dias em que os juízes julgavam,
houve uma fome na terra: pelo que um homem de
Beth-lehem de Judá saiu a peregrinar nos campos
de Moab, ele e sua mulher, e seus dois filhos: **2** E
era o nome deste homem Elimelech, e o nome de
sua mulher Noemi, e os nomes de seus dois filhos
Mahon e Chilion, ephrateos, de Beth-lehem de Judá:
e vieram aos campos de Moab, e ficaram ali. **3** E
morreu Elimelech, marido de Noemi: e ficou ela com os
seus dois filhos, **4** Os quais tomaram para si mulheres
moabitas: e era o nome de uma Orpha, e o nome da
outra Ruth; e ficaram ali quase dez anos. **5** E morreram
também ambos, Mahalon e Chilion, ficando assim esta
mulher desamparada dos seus dois filhos e de seu
marido. **6** Então se levantou ela com as suas noras,
e voltou dos campos de Moab: porquanto na terra de
Moab ouviu que o Senhor tinha visitado o seu povo.
dando-lhe pão. **7** Pelo que saiu do lugar onde estivera,
e as suas duas noras com ela. E, indo elas caminhando,
para voltarem para a terra de Judá, **8** Disse Noemi às
suas duas noras: Ide, voltai cada uma à casa de sua
mãe; e o Senhor use convosco de benevolência, como
vós usastes com os defuntos e comigo. **9** O Senhor
vos dê que acheis descanço cada uma em casa de
seu marido. E, beijando-as ela, levantaram a sua voz e
choraram. **10** E disseram-lhe: Certamente voltaremos
contigo ao teu povo. **11** Porém Noemi disse: tornai,
minhas filhas, porque irieis comigo? tenho eu ainda
no meu ventre mais filhos, para que vos fossem por
maridos? **12** Tornai, filhas minhas, ide-vos embora, que
já mui velha sou para ter marido: ainda quando eu
dissesse, Tenho esperança, ou ainda que esta noite
tivesse marido e ainda parisse filhos, **13** Espera-los-ieis
até que viessem a ser grandes? deter-vos-ieis por eles,
sem tomardes marido? não, filhas minhas, que mais
amargo me é a mim do que a vós mesmas; porquanto
a mão do Senhor se descarregou contra mim. **14** Então
levantaram a sua voz, e tornaram a chorar: e Orpha
beijou a sua sogra, porém Ruth se apegou a ela. **15**
Pelo que disse: Eis que voltou tua cunhada ao seu
povo e aos seus deuses: volta tu também após da tua
cunhada. **16** Disse porém Ruth: Não me instes para
que te deixe, e me torne de detraz de ti; porque aonde
quer que tu fores irei eu, e onde quer que pousares
à noite ali pousarei eu; o teu povo é o meu povo, o
teu Deus é o meu Deus **17** Onde quer que morreres
morrerei eu, e ali serei sepultada: me faça assim o
Senhor, e outro tanto, se outra coisa que não seja a
morte me separar de ti. **18** Vendo ela, pois, que de todo
estava resolvida para ir com ela, deixou de lhe falar.
19 Assim pois foram-se ambas, até que chegaram a
Beth-lehem: e sucedeu que, entrando elas em Beth-
lehem, toda a cidade se comoveu por causa delas, e
diziam: Não é esta Noemi? **20** Porém ela lhes dizia: Não
me chameis Noemi; chamai-me Mara; porque grande
amargura me tem dado o Todo-poderoso. **21** Cheia
parti, porém vazia o Senhor me fez tornar: porque pois
me chamareis Noemi? pois o Senhor testifica contra
mim, e o Todo-poderoso me tem feito tanto mal. **22**
Assim Noemi voltou, e com ela Ruth a moabita, sua
nora, que voltou dos campos de Moab: e chegaram a
Beth-lehem no princípio da sega das cevadas.

2 E tinha Noemi um parente de seu marido, homem
valente e poderoso, da geração de Elimelech: e
era o seu nome Boaz. **2** E Ruth a moabita disse a
Noemi: Deixa-me ir ao campo, e apanharei espigas
após daquele em cujos olhos eu achar graça. E ela lhe
disse: vai, minha filha. **3** Foi pois, e chegou, e apanhava
espigas no campo após dos segadores: e caiu-lhe em
sorte uma parte do campo de Boaz, que era da geração
de Elimelech. **4** E eis que Boaz veio de Beth-lehem,
e disse aos segadores: O Senhor seja convosco. E
disseram-lhe eles: O Senhor te abençoe. **5** Depois disse
Boaz a seu moço, que estava posto sobre os segadores:
De quem é esta moça? **6** E respondeu o moço, que
estava posto sobre os segadores, e disse: Esta é a
moça moabita que voltou com Noemi dos campos de
Moab. **7** Disse-me ela: Deixa-me colher espigas, e
ajunta-las entre as gavelas após dos segadores. Assim
ela veio, e desde pela manhã está aqui até agora, a
não ser um pouco que esteve sentada em casa **8** Então
disse Boaz a Ruth: Não ouves, filha minha? não vás
colher a outro campo, nem tão pouco passes daqui:
porém aqui te ajuntarás com as minhas moças. **9** Os
teus olhos estarão atentos no campo que segarem,
e irás após delas; não dei ordem aos moços, que te
não toquem? tendo tu sede, vai aos vasos, e bebe
do que os moços tirarem. **10** Então ela caiu sobre o
seu rosto, e se inclinou à terra: e disse-lhe: Porque
achei graça em teus olhos, para que faças caso de
mim, sendo eu uma estrangeira? **11** E respondeu Boaz,
e disse-lhe: Bem se me contou quanto fizeste a tua
sogra, depois da morte de teu marido: e deixaste a teu
pai e a tua mãe, e a terra onde nasceste, e vieste para
um povo que de antes não conheceste. **12** O Senhor
galardoe o teu feito: e seja cumprido o teu galardão do
Senhor Deus de Israel, sob cujas asas te vieste abrigar.
13 E disse ela: Ache eu graça em teus olhos, senhor
meu, pois me consolaste, e pois falaste ao coração
da tua serva, não sendo eu ainda como uma das tuas
criadas. **14** E, sendo já horas de comer, disse-lhe Boaz:
Achega-te aqui, e come do pão, e molha o teu bocado
no vinagre. E ela se assentou ao lado dos segadores, e
ele lhe deu do trigo tostado, e comeu, e se fartou, e

ainda lhe sobejou. 15 E, levantando-se ela a colher,
Boaz deu ordem aos seus moços, dizendo: Até entre
as gavelas deixai-a colher, e não lho embaraceis. 16
E deixai cair alguns punhados, e deixai-os ficar, para
que os colha, e não a repreendais. 17 E esteve ela
apanhando naquele campo até à tarde: e debulhou o
que apanhou, e foi quase um epha de cevada. 18 E
tomou-o, e veio à cidade; e viu sua sogra o que tinha
apanhado: também tirou, e deu-lhe o que lhe sobejara
depois de fartar-se. 19 Então disse-lhe sua sogra: Onde
colheste hoje, e onde trabalhaste? bendito seja aquele
que te reconheceu. E relatou a sua sogra com quem
tinha trabalhado, e disse: O nome do homem com quem
hoje trabalhei é Boaz. 20 Então Noemi disse a sua nora:
bendito seja do Senhor, que ainda não tem deixado a
sua beneficência nem para com os vivos nem para com
os mortos. Disse-lhe mais Noemi: Este homem é nosso
parente chegado, e um dentre os nossos remidores. 21
E disse Ruth, a moabita: também ainda me disse: Com
os moços que tenho te ajuntarás, até que acabem toda
a sega que tenho. 22 E disse Noemi a sua nora, Ruth:
Melhor é, filha minha, que saias com as suas moças,
para que noutro campo não te encontrem. 23 Assim,
ajuntou-se com as moças de Boaz, para colher até que
a sega das cevadas e dos trigos se acabou; e ficou
com a sua sogra.

3 E disse-lhe Noemi, sua sogra: Minha filha, não hei
de eu buscar descanço, para que fiques bem? 2 Ora
pois, não é Boaz, com cujas moças estiveste, de nossa
parentela? eis que esta noite padejara a cevada na eira.
3 Lava-te pois, e unge-te, e veste os teus vestidos, e
desce à eira: porém não te dês a conhecer ao homem,
até que tenha acabado de comer e beber. 4 E há de
ser que, quando ele se deitar, notarás o lugar em que
se deitar; então entra, e descobrir-lhe-ás os pés, e te
deitarás, e ele te fará saber o que deves fazer. 5 E ela
lhe disse: Tudo quanto me disseres, farei. 6 Então foi
para a eira, e fez conforme a tudo quanto sua sogra
lhe tinha ordenado. 7 Havendo pois Boaz comido e
bebido, e estando já o seu coração alegre, veio deitar-
se ao pé de uma meda; então veio ela de mansinho, e
lhe descobriu os pés, e se deitou. 8 E sucedeu que,
pela meia noite, o homem estremeceu, e se voltou:
e eis que uma mulher jazia a seus pés. 9 E disse
ele: Quem és tu? E ela disse: Sou Ruth, tua serva;
estende pois tua aba sobre a tua serva, porque tu és o
remidor. 10 E disse ele: bendita sejas tu do Senhor,
minha filha; melhor fizeste esta tua última beneficência
do que a primeira, pois após de nenhuns mancebos
foste, quer pobres quer ricos. 11 Agora pois, minha
filha, não temas; tudo quanto disseste te farei, pois toda
a cidade do meu povo sabe que és mulher virtuosa. 12
Porém agora é muito verdade que eu sou remidor: mas
ainda outro remidor há mais chegado do que eu. 13
Fica-te aqui esta noite, e será que, pela manhã, se ele
te redimir, bem está, ele te redima; porém, se te não
quizer redimir, vive o Senhor, que eu te redimirei: deita-
te aqui até amanhã. 14 Ficou-se pois deitada a seus
pés até pela manhã, e levantou-se antes que pudesse
um conhecer a outro, porquanto disse: Não se saiba
que alguma mulher veio à eira 15 Disse mais: Dá cá o
roupão que tens sobre ti, e tem mão nele. E ela teve
mão nele; e ele mediu seis medidas de cevada, e lhas
pôs em cima; então entrou na cidade, 16 E veio à sua
sogra, a qual disse: Quem és tu, minha filha? E ela lhe
contou tudo quanto aquele homem lhe fizera. 17 Disse
mais: Estas seis medidas de cevada me deu, porque
me disse: Não vás vazia a tua sogra. 18 Então disse
ela: Está quieta, minha filha, até que saibas como irá o
caso, porque aquele homem não descançará até que
conclua hoje este negócio

4 E Boaz subiu à porta, e assentou-se ali: e eis que
o remidor de que Boaz tinha falado ia passando, e
disse-lhe: Ó fulano, desvia-te para cá, assenta-te aqui.
E desviou-se para ali, e assentou-se. 2 Então tomou
dez homens dos anciãos da cidade, e disse: assentai-
vos aqui. E assentaram-se. 3 Então disse ao remidor:
aquela parte da terra que foi de Elimelech, nosso irmão,
Noemi, que tornou da terra dos moabitas, a vendeu. 4
E disse eu: manifesta-lo-ei em teus ouvidos, dizendo:
Toma-a diante dos habitantes, e diante dos anciãos
do meu povo; se a as de redimir, redime-a, e, se não
se houver de redimir, declara-mo, para que o saiba,
pois outro não há senão tu que a redima, e eu depois
de ti. Então disse ele: Eu a redimirei. 5 Disse porém
Boaz: No dia em que tomares a terra da mão de Noemi,
também a tomarás da mão de Ruth, a moabita, mulher
do defunto, para suscitar o nome do defunto sobre
a sua herdade. 6 Então disse o remidor: Para mim
não a poderei redimir, para que não dane a minha
herdade: redime tu a minha remissão para ti, porque
eu não a poderei redimir. 7 Havia, pois, já de muito
tempo este costume em Israel, enquanto a remissão e
contrato, para confirmar todo o negócio, que o homem
descalçava o sapato e o dava ao seu próximo: e isto
era por testemunho em Israel. 8 Disse pois o remidor a
Boaz: Toma-a para ti. E descalçou o sapato. 9 Então
Boaz disse aos anciãos e a todo o povo: Sois hoje
testemunhas de que tomei tudo quanto foi de Elimelech,
e de Chilion, e de Mahlon, da mão de Noemi, 10 E
de que também tomo por mulher a Ruth, a moabita,
que foi mulher de Mahlon, para suscitar o nome do
defunto sobre a sua herdade, para que o nome do
defunto não seja desarraigado dentre seus irmãos e
da porta do seu lugar: disto sois hoje testemunhas.
11 E todo o povo que estava na porta, e os anciãos,

disseram: Somos testemunhas: o Senhor faça a esta
mulher, que entra na tua casa, como a Rachel e como
a Leah, que ambas edificaram a casa de Israel; e há-te
já valorosamente em Ephrata, e faze-te nome afamado
em Beth-lehem. **12** E seja a tua casa como a casa de
Perez (que Tamar pariu a Judah), da semente que o
Senhor te der desta moça. **13** Assim tomou Boaz a
Ruth, e ela lhe foi por mulher; e ele entrou a ela, e o
Senhor lhe deu conceição, e pariu um filho. **14** Então as
mulheres disseram a Noemi: bendito seja o Senhor,
que não deixou hoje de te dar remidor, e seja o seu
nome afamado em Israel. **15** Ele te será por recreador
da alma, e conservará a tua velhice, pois tua nora, que
te ama, o pariu, e ela te é melhor do que sete filhos. **16**
E Noemi tomou o filho, e o pôs no seu regaço, e foi sua
ama. **17** E as vizinhas lhe deram um nome, dizendo:
A Noemi nasceu um filho. E chamaram o seu nome
Obed. Este é o pai de Jessé, pai de David. **18** Estas
são pois as gerações de Perez: Perez gerou a Esrom,
19 E Esrom gerou a Arão, e Arão gerou a Amminadab,
20 E Amminadab gerou a Nahasson, e Nahasson gerou
a Salmon, **21** E Salmon gerou a Boaz, e Boaz gerou
a Obed, **22** E Obed gerou a Jessé, e Jessé gerou a
David.

1 Samuel

1 Houve um homem de Ramathaim de Zophim, da
montanha de Ephraim, cujo nome era Elcana, filho
de Jeroham, filho de Elihu, filho de Tohu, filho de Suph,
ephrateo. **2** E este tinha duas mulheres: o nome de
uma era Ana, e o nome da outra Peninna: e Peninna
tinha filhos, porém Ana não tinha filhos. **3** Subia pois
este homem da sua cidade de ano em ano a adorar e a
sacrificar ao Senhor dos exércitos em Silo: e estavam
ali os sacerdotes do Senhor, Hophni e Phineas, os dois
filhos de Eli. **4** E sucedeu que no dia em que Elcana
sacrificava dava ele porções a Peninna, sua mulher,
e a todos os seus filhos, e a todas as suas filhas. **5**
Porém a Ana dava uma parte excelente; porquanto a
Ana amava, porém o Senhor lhe tinha cerrado a madre.
6 E a sua competidora excessivamente a irritava, para a
embravecer: porquanto o Senhor lhe tinha cerrado a
madre. **7** E assim o fazia ele de ano em ano: desde que
subia à casa do Senhor, assim a outra a irritava: pelo
que chorava, e não comia. **8** Então Elcana, seu marido,
lhe disse: Ana, porque choras? e porque não comes? e
porque está mal o teu coração? não te sou eu melhor
do que dez filhos? **9** Então Ana se levantou, depois que
comeram e beberam em Silo: e Eli, sacerdote, estava
assentado numa cadeira, junto a um pilar do templo
do Senhor. **10** Ela pois, com amargura de alma, orou
ao Senhor, e chorou abundantemente. **11** E votou um
voto, dizendo: Senhor dos exércitos! se benignamente
atenderes para a aflição da tua serva, e de mim te
lembrares, e da tua serva te não esqueceres, mas à
tua serva deres um filho varão, ao Senhor o darei por
todos os dias da sua vida, e sobre a sua cabeça não
subirá navalha **12** E sucedeu que, perseverando ela em
orar perante o Senhor, Eli fez atenção à sua boca. **13**
Porquanto Ana no seu coração falava, só se moviam
os seus beiços, porém não se ouvia a sua voz: pelo
que Eli a teve por embriagada. **14** E disse-lhe Eli: Até
quando estarás tu embriagada? aparta de ti o teu vinho.
15 Porém Ana respondeu, e disse: Não, senhor meu, eu
sou uma mulher atribulada de espírito; nem vinho nem
bebida forte tenho bebido: porém tenho derramado a
minha alma perante o Senhor. **16** Não tenhas pois a
tua serva por filha de Belial: porque da multidão dos
meus cuidados e do meu desgosto tenho falado até
agora. **17** Então respondeu Eli, e disse: vai em paz:
e o Deus de Israel te conceda a tua petição que lhe
pediste. **18** E disse ela: Ache a tua serva graça em teus
olhos. Assim a mulher se foi seu caminho, e comeu, e o
seu semblante já não era triste. **19** E levantaram-se de
madrugada, e adoraram perante o Senhor, e tornaram-
se, e vieram à sua casa, a Rama, e Elcana conheceu a
Ana, sua mulher, e o Senhor se lembrou dela. **20** E
sucedeu que, passado algum tempo, Ana concebeu, e
pariu um filho, e chamou o seu nome Samuel; porque,
dizia ela, o tenho pedido ao Senhor. **21** E subiu aquele
homem Elcana com toda a sua casa, a sacrificar ao
Senhor o sacrifício anual e a cumprir o seu voto. **22**
Porém Ana não subiu; mas disse a seu marido: Quando
o menino for desmamado, então o levarei, para que
apareça perante o Senhor, e lá fique para sempre. **23**
E Elcana, seu marido, lhe disse: Faze o que bem te
parecer em teus olhos, fica até que o desmames; tão
somente confirme o Senhor a sua palavra: assim ficou
a mulher, e deu leite a seu filho, até que o desmamou.
24 E, havendo-o desmamado, o levou consigo, com três
bezerros, e um epha de farinha, e um odre de vinho, e
o trouxe à casa do Senhor, a Silo, e era o menino ainda
muito criança. **25** E degolaram um bezerro: e assim
trouxeram o menino a Eli. **26** E disse ela: Ah, meu
senhor, viva a tua alma, meu senhor; eu sou aquela
mulher que aqui esteve contigo, para orar ao Senhor.
27 Por este menino orava eu; e o Senhor me concedeu
a minha petição, que eu lhe tinha pedido. **28** Pelo que
também ao Senhor eu o entreguei, por todos os dias
que viver: pois ao Senhor foi pedido. E ele adorou ali
ao Senhor.

2 Então orou Ana, e disse: O meu coração exulta
ao Senhor, o meu poder está exaltado no Senhor:
a minha boca se dilatou sobre os meus inimigos,
porquanto me alegro na tua salvação. **2** Não há Santo
como é o Senhor; porque não há outro fora de ti: e rocha
nenhuma há como o nosso Deus. **3** Não multipliqueis
palavras de altíssimas altivezas, nem saiam coisas
arduas da vossa boca: porque o Senhor é o Deus
de conhecimento, e por ele são as obras pesadas
na balança. **4** O arco dos fortes foi quebrado, e os
que tropeçavam foram cingidos de força. **5** Os fartos
se alugaram por pão, e cessaram os famintos: até a
estéril pariu sete filhos, e a que tinha muitos filhos
enfraqueceu. **6** O Senhor é o que tira a vida e a dá:
faz descer à sepultura e faz tornar a subir dela. **(Sheol
h7585)** **7** O Senhor empobrece e enriquece: abaixa e
também exalta. **8** Levanta o pobre do pó, e desde o
esterco exalta o necessitado, para o fazer assentar
entre os príncipes, para os fazer herdar o trono de
glória: porque do Senhor são os alicerces da terra,
e assentou sobre eles o mundo. **9** Os pés dos seus
santos guardará, porém os ímpios ficarão mudos nas
trevas: porque o homem não prevalecerá pela força **10**
Os que contendem com o Senhor serão quebrantados,
desde os céus trovejará sobre eles: o Senhor julgará
as extremidades da terra: e dará força ao seu rei, e
exaltará o poder do seu ungido **11** Então Elcana foi-se
a Rama, à sua casa: porém o menino ficou servindo ao

Senhor, perante o sacerdote Eli. 12 Eram porém os
filhos de Eli filhos de Belial, não conheciam ao Senhor.
13 Porquanto o costume daqueles sacerdotes com o
povo era que, oferecendo alguém algum sacrifício, vinha
o moço do sacerdote, estando-se cozendo a carne,
com um garfo de três dentes em sua mão; 14 E dava
com ele na caldeira, ou na panela, ou no caldeirão, ou
na marmita; e tudo quanto o garfo tirava, o sacerdote
tomava para si: assim faziam a todo o Israel que ia ali a
Silo. 15 Também antes de queimarem a gordura vinha o
moço do sacerdote, e dizia ao homem que sacrificava:
Dá essa carne para assar ao sacerdote: porque não
tomará de ti carne cozida, senão crua 16 E, dizendo-
lhe o homem: Queimem primeiro a gordura de hoje, e
depois toma para ti quanto desejar a tua alma, então ele
lhe dizia: Não, agora a as de dar, e, se não, por força
a tomarei. 17 Era pois muito grande o pecado destes
mancebos perante o Senhor, porquanto os homens
desprezavam a oferta do Senhor. 18 Porém Samuel
ministrava perante o Senhor, sendo ainda mancebo,
vestido com um éfode de linho. 19 E sua mãe lhe
fazia uma túnica pequena, e de ano em ano lha trazia,
quando com seu marido subia a sacrificar o sacrifício
anual. 20 E Eli abençoava a Elcana e a sua mulher,
e dizia: O Senhor te dê semente desta mulher, pela
petição que fez ao Senhor. E voltaram para o seu lugar.
21 Visitou pois o Senhor a Ana, e concebeu, e pariu três
filhos e duas filhas: e o mancebo Samuel crescia diante
do Senhor. 22 Era porém Eli já muito velho, e ouvia
tudo quanto seus filhos faziam a todo o Israel, e de
como se deitavam com as mulheres que em bandos
se ajuntavam à porta da tenda da congregação. 23 E
disse-lhes: Porque fazeis tais coisas? porque ouço de
todo este povo os vossos malefícios. 24 Não, filhos
meus, porque não é boa fama esta que ouço: fazeis
transgredir o povo do Senhor. 25 Pecando homem
contra homem, os juízes o julgarão; pecando porém o
homem contra o Senhor, quem rogará por ele? Mas não
ouviram a voz de seu pai, porque o Senhor os queria
matar. 26 E o mancebo Samuel ia crescendo, e fazia-se
agradável, assim para com o Senhor como também
para com os homens. 27 E veio um homem de Deus a
Eli, e disse-lhe: Assim diz o Senhor. Não me manifestei,
na verdade, à casa de teu pai, estando eles ainda no
Egito, na casa de faraó? 28 E mo escolhi dentre todas
as tribos de Israel por sacerdote, para oferecer sobre o
meu altar, para acender o incenso, e para trazer o éfode
perante mim, e dei à casa de teu pai todas as ofertas
queimadas dos filhos de Israel. 29 Porque dais coices
contra o sacrifício e contra a minha oferta de manjares,
que ordenei na minha morada, e honras a teus filhos
mais do que a mim, para vos engordardes do principal
de todas as ofertas do meu povo de Israel? 30 Portanto,
diz o Senhor Deus de Israel: Na verdade tinha dito eu
que a tua casa e a casa de teu pai andariam diante de
mim perpetuamente; porém agora diz o Senhor: Longe
de mim tal coisa, porque aos que me honram honrarei,
porém os que me desprezam serão envilecidos. 31
Eis que veem dias em que cortarei o teu braço e o
braço da casa de teu pai, para que não haja mais velho
algum em tua casa. 32 E verás o aperto da morada de
Deus, em lugar de todo o bem que houvera de fazer a
Israel: nem haverá por todos os dias velho algum em
tua casa. 33 O homem porém que eu te não desarraigar
do meu altar seria para vos consumir os olhos e para
te entristecer a alma: e toda a multidão da tua casa
morrerá quando chegar à idade varonil. 34 E isto te será
por sinal, a saber: o que sobrevirá a teus dois filhos, a
Hophni e a Phineas, que ambos morrerão no mesmo
dia. 35 E eu suscitarei para mim um sacerdote fiel, que
obrará segundo o meu coração e a minha alma, e eu
lhe edificarei uma casa firme, e andará sempre diante
do meu ungido. 36 E será que todo aquele que ficar de
resto da tua casa virá a inclinar-se diante dele por uma
moeda de prata e por um bocado de pão, e dirá: Rogo-
te que me admitas a algum ministério sacerdotal, para
que possa comer um pedaço de pão.

3 E o mancebo Samuel servia ao Senhor perante Eli:
e a palavra do Senhor era de muita valia naqueles
dias; não havia visão manifesta. 2 E sucedeu naquele
dia que, estando Eli deitado no seu locar (e os seus
olhos se começavam já a escurecer, que não podia
ver), 3 E estando também Samuel já deitado, antes
que a lâmpada de Deus se apagasse no templo do
Senhor, em que estava a arca de Deus, 4 O Senhor
chamou a Samuel, e disse ele: Eis-me aqui. 5 E correu
a Eli, e disse: Eis-me aqui, porque tu me chamaste.
Mas ele disse: Não te chamei eu, torna a deitar-te. E
foi e se deitou. 6 E o Senhor tornou a chamar outra
vez a Samuel, e Samuel se levantou, e foi-se a Eli,
e disse: Eis-me aqui, porque tu me chamaste. Mas
ele disse: Não te chamei eu, filho meu, torna a deitar-
te. 7 Porém Samuel ainda não conhecia ao Senhor,
e ainda não lhe tinha sido manifestada a palavra do
Senhor. 8 O Senhor pois tornou a chamar a Samuel
terceira vez, e ele se levantou, e foi a Eli, e disse: Eis-
me aqui, porque tu me chamaste. Então entendeu Eli
que o Senhor chamava o mancebo. 9 Pelo que Eli
disse a Samuel: vai te deitar, e há de ser que, se te
chamar, dirás: fala, Senhor, porque o teu servo ouve.
Então Samuel foi e se deitou no seu lugar. 10 Então
veio o Senhor, e pôs-se ali, e chamou como das outras
vezes: Samuel, Samuel. E disse Samuel: fala, porque o
teu servo ouve. 11 E disse o Senhor a Samuel: Eis aqui
vou eu a fazer uma coisa em Israel, a qual todo o que

ouvir lhe tinirão ambas as orelhas. 12 Naquele mesmo
dia suscitarei contra Eli tudo quanto tenho falado contra
a sua casa: começa-lo-ei e acaba-lo-ei. 13 Porque já eu
lhe fiz saber que julgarei a sua casa para sempre, pela
iniquidade que bem conhecia, porque, fazendo-se os
seus filhos execráveis, não os repreendeu. 14 Portanto,
jurei à casa de Eli que nunca jamais será expiada a
iniquidade da casa de Eli com sacrifício nem com oferta
de manjares. 15 E Samuel ficou deitado até pela manhã,
e então abriu as portas da casa do Senhor: porém temia
Samuel de relatar esta visão a Eli. 16 Então chamou
Eli a Samuel, e disse: Samuel, meu filho. E disse ele:
Eis-me aqui. 17 E ele disse: Que é a palavra que te
falou? peço-te que ma não encubras: assim Deus te
faça, e outro tanto, se me encobrires alguma palavra de
todas as palavras que te falou. 18 Então Samuel lhe
contou todas aquelas palavras, e nada lhe encobriu. E
disse ele: O Senhor é, faça o que bem parecer aos
seus olhos. 19 E crescia Samuel, e o Senhor era com
ele, e nenhuma de todas as suas palavras deixou cair
em terra. 20 E todo o Israel, desde Dan até Berseba,
conheceu que Samuel estava confirmado por profeta
do Senhor. 21 E continuou o Senhor a aparecer em
Silo: porquanto o Senhor se manifestava a Samuel em
Silo pela palavra do Senhor.

4 E veio a palavra de Samuel a todo o Israel: e
Israel saiu ao encontro, à peleja, aos philisteus,
e se acamparam junto a Eben-ezer: e os philisteus
se acamparam junto a Afek. 2 E os philisteus se
dispozeram em ordem de batalha, para sair ao encontro
a Israel; e, estendendo-se a peleja, Israel foi ferido
diante dos philisteus, porque feriram na batalha, no
campo, uns quatro mil homens. 3 E tornando o povo
ao arraial, disseram os anciãos de Israel: Porque nos
feriu o Senhor hoje diante dos philisteus? tragamos de
Silo a arca do concerto do Senhor, e venha no meio de
nós, para que nos livre da mão de nossos inimigos. 4
Enviou pois o povo a Silo, e trouxeram de lá a arca do
concerto do Senhor dos exércitos, que habita entre os
cherubins: e os dois filhos de Eli, Hophni e Phineas
estavam ali com a arca do concerto de Deus. 5 E
sucedeu que, vindo a arca do concerto do Senhor ao
arraial, todo o Israel jubilou com grande júbilo, até que
a terra estremeceu. 6 E os philisteus, ouvindo a voz do
júbilo, disseram: Que voz de tão grande júbilo é esta no
arraial dos hebreus? então souberam que a arca do
Senhor era vinda ao arraial. 7 Pelo que os philisteus se
atemorisaram; porque diziam: Deus veio ao arraial. E
diziam mais: Ai de nós! que tal nunca jamais sucedeu
antes. 8 Ai de nós! quem nos livrará da mão destes
grandiosos deuses? estes são os deuses que feriram
aos egípcios com todas as pragas junto ao deserto. 9
Esforçai-vos, e sede homens, ó philisteus, para que
porventura não venhais a servir aos hebreus, como eles
serviram a vós; sede pois homens, e pelejai. 10 Então
pelejaram os philisteus, e Israel foi ferido, e fugiram
cada um para a sua tenda; e foi tão grande o estrago,
que cairam de Israel trinta mil homens de pé. 11 E foi
tomada a arca de Deus: e os dois filhos de Eli, Hophni
e Phineas, morreram. 12 Então correu da batalha um
homem de Benjamin, e chegou no mesmo dia a Silo: e
trazia os vestidos rotos, e terra sobre a cabeça. 13 E,
chegando ele, eis que Eli estava assentado sobre uma
cadeira, vigiando ao pé do caminho; porquanto o seu
coração estava tremendo pela arca de Deus: entrando
pois aquele homem a anunciar isto na cidade, toda a
cidade gritou. 14 E Eli, ouvindo a voz do grito, disse:
Que voz de alvoroço é esta? Então chegou aquele
homem a grande pressa, e veio, e o anunciou a Eli. 15
E era Eli da idade de noventa e oito anos: e estavam os
seus olhos tão escurecidos, que já não podia ver. 16
E disse aquele homem a Eli: Eu sou o que venho da
batalha; porque eu fugi hoje da batalha. E disse ele:
Que coisa sucedeu, filho meu? 17 Então respondeu
o que trazia as novas, e disse: Israel fugiu de diante
dos philisteus, e houve também grande desfeita entre o
povo: e, de mais disto, também teus dois filhos, Hophni
e Phineas, morreram, e a arca de Deus é tomada.
18 E sucedeu que, fazendo ele menção da arca de
Deus, Eli caiu da cadeira para traz, da banda da porta,
e quebrou-se-lhe o pescoço e morreu: porquanto o
homem era velho e pesado; e tinha ele julgado a Israel
quarenta anos. 19 E, estando sua nora, a mulher de
Phineas, grávida, e próxima ao parto, e ouvindo estas
novas, de que a arca de Deus era tomada, e de que
seu sogro e seu marido morreram, encurvou-se e pariu;
porquanto as dores lhe sobrevieram. 20 E, ao tempo em
que ia morrendo, disseram as mulheres que estavam
com ela: Não temas, pois pariste um filho. ela porém
não respondeu, nem fez caso disso. 21 E chamou
ao menino Icabod, dizendo: Foi-se a glória de Israel.
Porquanto a arca de Deus foi levada presa, e por causa
de seu sogro e de seu marido. 22 E disse: De Israel a
glória é levada presa: pois é tomada a arca de Deus.

5 Os philisteus pois tomaram a arca de Deus, e a
trouxeram de Eben-ezer, a Asdod. 2 E tomaram os
philisteus a arca de Deus, e a meteram na casa de
Dagon. e a puseram junto a Dagon. 3 Levantando-se
porém de madrugada os de Asdod, no dia seguinte, eis
que Dagon estava caído com o rosto em terra diante da
arca do Senhor: e tomaram a Dagon, e tornaram a pô-lo
no seu lugar. 4 E, levantando-se de madrugada no dia
seguinte pela manhã, eis que Dagon jazia caído com o
rosto em terra diante da arca do Senhor; e a cabeça de
Dagon e ambas as palmas das suas mãos cortadas

sobre o lumiar; somente o tronco ficou a Dagon. 5 Pelo
que nem os sacerdotes de Dagon, nem nenhum de
todos os que entram na casa de Dagon pisam o lumiar
de Dagon em Asdod, até ao dia de hoje. 6 Porém a
mão do Senhor se agravou sobre os de Asdod, e os
assolou: e os feriu com hemorróidas, a Asdod e aos
seus termos. 7 Vendo então os homens de Asdod
que assim foi, disseram: Não fique conosco a arca
do Deus de Israel; pois a sua mão é dura sobre nós,
e sobre Dagon, nosso deus 8 Pelo que enviaram e
congregaram a si todos os príncipes dos philisteus, e
disseram: Que faremos nós da arca do Deus de Israel?
E responderam: A arca do Deus de Israel dará volta
a Gath. Assim a rodearam com a arca do Deus de
Israel. 9 E sucedeu que, desde que a rodearam com
ela, a mão do Senhor veio contra aquela cidade, com
mui grande vexação: pois feriu aos homens daquela
cidade, desde o pequeno até ao grande: e tinham
hemorróidas nas partes secretas. 10 Então enviaram
a arca de Deus a Ekron. sucedeu porém que, vindo
a arca de Deus a Ekron, os de Ekron exclamaram,
dizendo: Transportaram para mim a arca do Deus de
Israel, para me matarem, a mim e ao meu povo. 11
E enviaram, e congregaram a todos os príncipes dos
philisteus, e disseram: enviai a arca do Deus de Israel,
e torne para o seu lugar, para que não mate nem a mim
nem ao meu povo. Porque havia mortal vexação em
toda a cidade, e a mão de Deus muito se agravara ali
12 E os homens que não morriam eram tão feridos com
hemorróidas que o clamor da cidade subia até o céu.

6 Havendo pois estado a arca do Senhor na terra dos
philisteus sete meses, 2 Os philisteus chamaram os
sacerdotes e os adivinhadores, dizendo: Que faremos
nós da arca do Senhor? fazei-nos saber com que a
tornaremos a enviar ao seu lugar. 3 Os quais disseram;
Se enviardes a arca do Deus de Israel, não a envieis
vazia, porém sem falta lhe enviareis uma oferta para
a expiação da culpa: então sereis curados, e se vos
fará saber porque a sua mão se não tira de vós. 4
Então disseram: Qual é a expiação da culpa que lhe
havemos de render? E disseram: Segundo o número
dos príncipes dos philisteus, cinco hemorróidas de ouro
e cinco ratos de ouro: porquanto a praga é uma mesma
sobre todos vós e sobre todos os vossos príncipes. 5
Fazei pois umas imagens das vossas hemorróidas e as
imagens dos vossos ratos, que andam destruindo a
terra, e dai glória ao Deus de Israel: porventura aliviará
a sua mão de cima de vós, e de cima do vosso deus, e
de cima da vossa terra. 6 Porque pois endurecereis o
vosso coração, como os egípcios e faraó endureceram
o seu coração? porventura depois de os haver tratado
tão mal, os não deixaram ir, e eles não se foram? 7
Agora, pois, tomai e fazei-vos um carro novo, e tomai
duas vacas que criem, sobre as quais não tenha subido
o jugo, e atai as vacas ao carro, e levai os seus bezerros
de após delas a casa. 8 Então tomai a arca do Senhor,
e ponde-a sobre o carro, e metei num cofre, ao seu
lado, as figuras de ouro que lhe haveis de render em
expiação da culpa, e assim a enviareis, para que se vá
9 Vede então: se subir pelo caminho do seu termo a
Beth-semes, foi ele que nos fez este grande mal; e,
se não, saberemos que não nos tocou a sua mão, e
que isto nos sucedeu por acaso. 10 E assim fizeram
aqueles homens, e tomaram duas vacas que criavam, e
as ataram ao carro: e os seus bezerros encerraram em
casa. 11 E puseram a arca do Senhor sobre o carro,
como também o cofre com os ratos de ouro e com as
imagens das suas hemorróidas. 12 Então as vacas
se encaminharam direitamente pelo caminho de Beth-
semes, e seguiam um mesmo caminho, andando e
berrando, sem se desviarem nem para a direita nem
para a esquerda: e os príncipes dos philisteus foram
atráz delas, até ao termo de Beth-semes. 13 E andavam
os de Beth-semes segando a sega do trigo no vale, e,
levantando os seus olhos, viram a arca, e, vendo-a,
se alegraram. 14 E o carro veio ao campo de Josué,
o beth-semita, e parou ali; e ali estava uma grande
pedra: e fenderam a madeira do carro, e ofereceram
as vacas ao Senhor em holocausto. 15 E os levitas
descenderam a arca do Senhor, como também o cofre
que estava junto a ela, em que estavam as obras de
ouro, e puseram-nos sobre aquela grande pedra: e
os homens de Beth-semes ofereceram holocaustos,
e sacrificaram sacrifícios ao Senhor no mesmo dia.
16 E, vendo aquilo os cinco príncipes dos philisteus,
voltaram para Ekron no mesmo dia. 17 Estas pois são
as hemorróidas de ouro que enviaram os philisteus
ao Senhor em expiação da culpa: por Asdod uma,
por Gaza outra, por Askelon outra, por Gath outra,
por Ekron outra. 18 Como também os ratos de ouro,
segundo o número de todas as cidades dos philisteus,
pertencentes aos cinco príncipes, desde as cidades
fortes até às aldeias, e até Abel, a grande pedra sobre
a qual puseram a arca do Senhor, que ainda está até
ao dia de hoje no campo de Josué, o beth-semita. 19 E
feriu o Senhor os homens de Beth-semes, porquanto
olharam para dentro da arca do Senhor, até ferir do
povo cincoênta mil e setenta homens: então o povo
se entristeceu, porquanto o Senhor fizera tão grande
estrago entre o povo. 20 Então disseram os homens
de Beth-semes: Quem poderia estar em pé perante
o Senhor, este Deus Santo? e a quem subirá desde
nós? 21 Enviaram pois mensageiros aos habitantes de
Kiriath-jearim, dizendo: Os philisteus remeteram a arca
do Senhor; descei, pois, e fazei-a subir para vós.

7 Então vieram os homens de Kiriath-jearim, e levaram
a arca do Senhor, e a trouxeram à casa de Abinadab,
no outeiro: e consagraram a Eleazar, seu filho, para
que guardasse a arca do Senhor. **2** E sucedeu que,
desde aquele dia, a arca ficou em Kiriath-jearim, e
tantos dias se passaram que até chegaram vinte anos,
e lamentava toda a casa de Israel após do Senhor. **3**
Então falou Samuel a toda a casa de Israel, dizendo:
Se com todo o vosso coração vos converterdes ao
Senhor, tirai dentre vós os deuses estranhos e os
astaroths, e preparai o vosso coração ao Senhor, e
servi a ele só, e vos livrará da mão dos philisteus. **4**
Então os filhos de Israel tiraram dentre si aos baalins
e aos astaroths, e serviram só ao Senhor. **5** Disse
mais Samuel: congregai a todo o Israel em Mispah:
e orarei por vós ao Senhor. **6** E congregaram-se em
Mispah, e tiraram água, e a derramaram perante o
Senhor, e jejuaram aquele dia, e disseram ali: pecamos
contra o Senhor. E julgava Samuel os filhos de Israel
em Mispah. **7** Ouvindo pois os philisteus que os filhos
de Israel estavam congregados em Mispah, subiram os
maiorais dos philisteus contra Israel: o que ouvindo os
filhos de Israel, temeram por causa dos philisteus. **8**
Pelo que disseram os filhos de Israel a Samuel: Não
cesses de clamar ao Senhor nosso Deus por nós, para
que nos livre da mão dos philisteus. **9** Então tomou
Samuel um cordeiro de mama, e sacrificou-o inteiro em
holocausto ao Senhor: e clamou Samuel ao Senhor por
Israel, e o Senhor lhe deu ouvidos. **10** E sucedeu que,
estando Samuel sacrificando o holocausto, os philisteus
chegaram à peleja contra Israel: e trovejou o Senhor
aquele dia com grande trovoada sobre os philisteus, e
os aterrou de tal modo que foram derrotados diante dos
filhos de Israel. **11** E os homens de Israel sairam de
Mispah, e perseguiram os philisteus, e os feriram até
abaixo de Beth-car. **12** Então tomou Samuel uma pedra,
e a pôs entre Mispah e Sen, e chamou o seu nome
Eben-ezer: e disse: Até aqui nos ajudou o Senhor.
13 Assim os philisteus foram abatidos, e nunca mais
vieram aos termos de Israel, porquanto foi a mão do
Senhor contra os philisteus todos os dias de Samuel. **14**
E as cidades que os philisteus tinham tomado a Israel
foram restituídas a Israel, desde Ekron até Gath, e até
os seus termos Israel arrebatou da mão dos philisteus;
e houve paz entre Israel e entre os amorreus. **15** E
Samuel julgou a Israel todos os dias da sua vida. **16** E
ia de ano, em ano, e rodeava a bethel, e a Gilgal, e a
Mispah, e julgava a Israel em todos aqueles lugares. **17**
Porém voltava a Rama, porque estava ali a sua casa, e
ali julgava a Israel: e edificou ali um altar ao Senhor.

8 E sucedeu que, tendo Samuel envelhecido, constituiu
a seus filhos por juízes sobre Israel. **2** E era o nome
do seu filho primogênito Joel, e o nome do seu segundo
Abia: e foram juízes em Berseba. **3** Porém seus filhos
não andaram pelos caminhos dele, antes se inclinaram
à avareza, e tomaram presentes, e perverteram o juízo.
4 Então todos os anciãos de Israel se congregaram,
e vieram a Samuel, a Rama, **5** E disseram-lhe: Eis
que já estás velho, e teus filhos não andam pelos teus
caminhos; constitui-nos pois agora um rei sobre nós,
para que ele nos julgue, como o tem todas as nações. **6**
Porém esta palavra pareceu mal aos olhos de Samuel,
quando disseram: Dá-nos um rei, para que nos julgue. E
Samuel orou ao Senhor. **7** E disse o Senhor a Samuel:
Ouve a voz do povo em tudo quanto te disserem, pois
não te tem rejeitado a ti, antes a mim me tem rejeitado
para eu não reinar sobre eles. **8** Conforme a todas as
obras que fizeram desde o dia em que os tirei do Egito
até ao dia de hoje, e a mim me deixaram, e a outros
deuses serviram, assim também te fizeram a ti. **9** Agora,
pois, ouve a sua voz, porém protesta-lhes solenemente,
e declara-lhes qual será o costume do rei que houver de
reinar sobre eles. **10** E falou Samuel todas as palavras
do Senhor ao povo, que lhe pedia um rei. **11** E disse:
Este será o costume do rei que houver de reinar sobre
vós: ele tomará os vossos filhos, e os empregará para
os seus carros, e para seus cavaleiros, para que corram
adiante dos seus carros. **12** E os porá por príncipes de
milhares e por cincoentenários; e para que lavrem a
sua lavoura, e seguem a sua sega, e façam as suas
armas de guerra e os petrechos de seus carros. **13** E
tomará as vossas filhas para perfumistas, cozinheiras,
e padeiras. **14** E tomará o melhor das vossas terras, e
das vossas vinhas, e dos vossos olivais, e os dará aos
seus criados. **15** E as vossas, sementes, e as vossas
vinhas dizimará, para dar aos seus eunucos, e aos seus
criados. **16** Também os vossos criados, e as vossas
criadas, e os vossos melhores mancebos, e os vossos
jumentos tomará, e os empregará no seu trabalho.
17 Dizimará o vosso rebanho, e vós lhe servireis de
criados. **18** Então naquele dia clamareis por causa do
vosso rei, que vós houverdes escolhido; mas o Senhor
não vos ouvirá naquele dia **19** Porém o povo não quis
ouvir a voz de Samuel; e disseram: Não, mas haverá
sobre nós um rei. **20** E nós também seremos como
todas as outras nações; e o nosso rei nos julgará, e
sairá adiante de nós, e fará as nossas guerras. **21**
Ouvindo pois Samuel todas as palavras do povo, as
falou perante os ouvidos do Senhor. **22** Então o Senhor
disse a Samuel: Dá ouvidos à sua voz, e constitui-lhes
rei. Então Samuel disse aos filhos de Israel: Vá-se cada
qual à sua cidade.

9 E havia um homem de Benjamin, cujo nome era
Kis, filho de Abiel, filho de Zeror, filho de Bechorath,
filho de Aphia, filho dum homem de Benjamin: varão
alentado em força. **2** Este tinha um filho, cujo nome

era Saul, mancebo, e tão belo que entre os filhos
de Israel não havia outro homem mais belo do que
ele; desde os ombros para cima sobresaia a todo o
povo. 3 E perderam-se as jumentas de Kis, pai de
Saul; pelo que disse Kis a Saul, seu filho: Toma agora
contigo um dos moços, e levanta-te e vai a buscar as
jumentas. 4 Passou pois pela montanha de Ephraim, e
dali passou à terra de Salisa, porém não as acharam:
depois passaram à terra de Sahalim, porém tão pouco
estavam ali: também passou à terra de Benjamin,
porém tão pouco as acharam. 5 Vindo eles então à
terra de Zuph, Saul disse para o seu moço, com quem
ele ia: Vem, e voltemos; para que porventura meu pai
não deixe de inquietar-se pelas jumentas e se aflija
por causa de nós 6 Porém ele lhe disse: Eis que há
nesta cidade um homem de Deus, e homem honrado é:
tudo quanto diz, sucede assim infalivelmente: vamo-
nos agora lá; porventura nos mostrará o caminho que
devemos seguir. 7 Então Saul disse ao seu moço:
Eis, porém, se lá formos, que levaremos então àquele
homem? porque o pão de nossos alforges se acabou, e
presente nenhum temos que levar ao homem de Deus:
que temos? 8 E o moço tornou a responder a Saul, e
disse: Eis que ainda se acha na minha mão um quarto
dum siclo de prata, o qual darei ao homem de Deus,
para que nos mostre o caminho. 9 (Antigamente em
Israel, indo qualquer consultar a Deus, dizia assim:
Vinde, e vamos ao vidente: porque ao profeta de hoje
antigamente se chamava vidente.) 10 Então disse Saul
ao moço: Bem dizes, vem, pois, vamos. E foram-se à
cidade onde estava o homem de Deus. 11 E, subindo
eles pela subida da cidade, acharam umas moças que
saiam a tirar água; e disseram-lhes: Está cá o vidente?
12 E elas lhes responderam, e disseram: Sim, ei-lo
aqui tens diante de ti: apressa-te pois, porque hoje
veio à cidade; porquanto o povo tem hoje sacrifício
no alto. 13 Entrando vós na cidade, logo o achareis,
antes que suba ao alto para comer; porque o povo
não comerá, até que ele venha; porque ele é o que
abençoa o sacrifício, e depois comem os convidados:
subi pois agora, que hoje o achareis. 14 Subiram pois
à cidade: e, vindo eles no meio da cidade, eis que
Samuel lhes saiu ao encontro, para subir ao alto. 15
Porque o Senhor o revelara aos ouvidos de Samuel, um
dia antes que Saul viesse, dizendo: 16 Amanhã a estas
horas te enviarei um homem da terra de Benjamin, o
qual ungirás por capitão sobre o meu povo de Israel, e
ele livrará o meu povo da mão dos philisteus; porque
tenho olhado para o meu povo; porque o clamor chegou
a mim 17 E quando Samuel viu a Saul, o Senhor lhe
respondeu: Eis aqui o homem de quem já te tenho dito.
Este dominará sobre o meu povo. 18 E Saul se chegou
a Samuel no meio da porta, e disse: Mostra-me, peço-
te, onde está aqui a casa do vidente. 19 E Samuel
respondeu a Saul, e disse: Eu sou o vidente; sobe
diante de mim ao alto, e comei hoje comigo; e pela
manhã te despedirei, e tudo quanto está no teu coração,
to declararei. 20 E quanto às jumentas que há três dias
se te perderam, não ocupes o teu coração com elas,
porque já se acharam. E para quem é todo o desejo de
Israel? porventura não é para ti, e para toda a casa de
teu pai 21 Então respondeu Saul, e disse: Porventura
não sou eu filho de Benjamin, da mais pequena das
tribos de Israel? e a minha família a mais pequena de
todas as famílias da tribo de Benjamin? porque pois me
falas com semelhantes palavras? 22 Porém Samuel
tomou a Saul e ao seu moço, e os levou à câmara;
e deu-lhes lugar a cima de todos os convidados, que
eram uns trinta homens. 23 Então disse Samuel ao
cozinheiro: Dá cá a porção que te dei, de que te disse:
põe-na à parte contigo. 24 Levantou pois o cozinheiro
a espadoa, com o que havia nela, e pô-la diante de
Saul: e disse Samuel: Eis que isto é o sobejo; põe-no
diante de ti, e come; porque se guardou para ti para
esta ocasião, dizendo eu: Tenho convidado o povo.
Assim comeu Saul aquele dia com Samuel. 25 Então
desceram do alto para a cidade; e falou com Saul sobre
o eirado. 26 E se levantaram de madrugada; e sucedeu
que, quase ao subir da alva, chamou Samuel a Saul ao
eirado, dizendo: Levanta-te, e despedir-te-ei. Levantou-
se Saul, e sairam para fora ambos, ele e Samuel. 27 E,
descendo eles para a extremidade da cidade, Samuel
disse a Saul: Dize ao moço que passe adiante de nós;
(e passou) porém tu espera agora, e te farei ouvir a
palavra de Deus.

10 Então tomou Samuel um vaso de azeite, e lho
derramou sobre a cabeça, e o beijou, e disse:
Porventura te não tem ungido o Senhor por capitão
sobre a sua herdade? 2 Partindo-te hoje de mim,
acharás dois homens junto ao sepulcro de Rachel,
no termo de Benjamin, em Zelsah, os quais te dirão:
Acharam-se as jumentas que foste buscar, e eis que
já o teu pai deixou o negócio das jumentas, e anda
aflito por causa de vós, dizendo: Que farei eu por
meu filho? 3 E quando dali passares mais adiante, e
chegares ao carvalho de Tabor, ali te encontrarão três
homens, que vão subindo a Deus a bethel: um levando
três cabritos, o outro três bolos de pão, e o outro um
odre de vinho. 4 E te perguntarão como estás, e te
darão dois pães, que tomarás da sua mão. 5 Então
virás ao outeiro de Deus, onde está a guarnição dos
philisteus; e há de ser que, entrando ali na cidade,
encontrarás um rancho de profetas que descem do alto,
e trazem diante de si saltérios, e tambores, e flautas,
e harpas; e profetizarão. 6 E o espírito do Senhor se
apoderará de ti, e profetizarás com eles, e te mudarás

em outro homem. 7 E há de ser que, quando estes
sinais te vierem, faze o que achar a tua mão, porque
Deus é contigo. 8 Tu porém descerás diante de mim
a Gilgal, e eis que eu descerei a ti, para sacrificar
holocaustos, e para oferecer ofertas pacíficas: ali sete
dias esperarás, até que eu venha a ti, e te declare
o que as de fazer. 9 Sucedeu pois que, virando ele
as costas para partir de Samuel, Deus lhe mudou o
coração em outro: e todos aqueles sinais aconteceram
aquele mesmo dia. 10 E, chegando eles ao outeiro, eis
que um rancho de profetas lhes saiu ao encontro: e
o espírito do Senhor se apoderou dele, e profetizou
no meio deles. 11 E aconteceu que, como todos os
que de antes o conheciam viram que eis que com os
profetas profetizava, então disse o povo, cada qual ao
seu companheiro: Que é o que sucedeu ao filho de
Kis? Está também Saul entre os profetas? 12 Então
um homem dali respondeu, e disse: Pois quem é o pai
deles? Pelo que se tornou em provérbio: Está também
Saul entre os profetas? 13 E, acabando de profetizar,
veio ao alto. 14 E disse-lhe o tio de Saul, a ele e ao seu
moço: Aonde fostes? E disse ele: A buscar as jumentas,
e, vendo que não apareciam, viemos a Samuel. 15
Então disse o tio de Saul: Declara-me, peço-te, que
é o que vos disse Samuel? 16 E disse Saul a seu
tio: Declarou-nos, na verdade, que as jumentas se
acharam. Porém o negócio do reino, de que Samuel
falara, lhe não declarou. 17 Convocou pois Samuel o
povo ao Senhor em Mispah. 18 E disse aos filhos de
Israel: Assim disse o Senhor Deus de Israel: Eu fiz subir
a Israel do Egito, e livrei-vos da mão dos egípcios e da
mão de todos os reinos que vos oprimiam. 19 Mas vós
tendes rejeitado hoje a vosso Deus, que vos livrou de
todos os vossos males e trabalhos, e lhe tendes dito:
Põe um rei sobre nós: agora, pois, ponde-vos perante o
Senhor, pelas vossas tribos e pelos vossos milhares.
20 Fazendo pois chegar Samuel todas as tribos, tomou-
se a tribo de Benjamin. 21 E, fazendo chegar a tribo de
Ben-jamin pelas suas famílias, tomou-se a família de
Matri: e dela se tomou Saul, filho de Kis; e o buscaram,
porém não se achou. 22 Então tornaram a perguntar
ao Senhor se aquele homem ainda viria ali. E disse o
Senhor: Eis que se escondeu entre a bagagem. 23 E
correram, e o tomaram dali, e pôs-se no meio do povo:
e era mais alto do que todo o povo desde o ombro para
cima. 24 Então disse Samuel a todo o povo: Vêdes já
a quem o Senhor tem elegido? pois em todo o povo
não há nenhum semelhante a ele. Então jubilou todo o
povo, e disseram: Viva o rei! 25 E declarou Samuel
ao povo o direito do reino, e escreveu-o num livro, e
pô-lo perante o Senhor: então enviou Samuel a todo
o povo, cada um para sua casa. 26 E foi-se também
Saul a sua casa, a Gibeah: e foram com ele do exército
aqueles cujos corações Deus tocara. 27 Mas os filhos
de Belial disseram: É este o que nos há de livrar? E o
desprezaram, e não lhe trouxeram presentes: porém
ele se fez como surdo.

11 Então subiu Nahas, amonita, e sitiou a Jabez-
gilead: e disseram todos os homens de Jabez a
Nahas: Faze aliança conosco, e te serviremos. 2 Porém
Nahas, amonita, lhes disse: Com esta condição farei
aliança convosco: que a todos vos arranque o olho
direito, e assim ponha esta afronta sobre todo o Israel. 3
Então os anciãos de Jabez lhe disseram: Deixa-nos por
sete dias, para que enviemos mensageiros por todos
os termos de Israel, e, não havendo ninguém que nos
livre, então sairemos a ti. 4 E, vindo os mensageiros a
Gibeah de Saul, falaram estas palavras aos ouvidos do
povo. Então todo o povo levantou a sua voz, e chorou.
5 E eis que Saul vinha do campo, atráz dos bois; e
disse Saul: Que tem o povo, que chora? E contaram-lhe
as palavras dos homens de Jabez. 6 Então o espírito
de Deus se apoderou de Saul, ouvindo estas palavras:
e acendeu-se em grande maneira a sua ira. 7 E tomou
um par de bois, e cortou-os em pedaços, e os enviou a
todos os termos de Israel pelas mãos dos mensageiros,
dizendo: Qualquer que não sair atráz de Saul e atráz
de Samuel, assim se fará aos seus bois. Então caiu o
temor do Senhor sobre o povo, e sairam como um só
homem 8 E contou-os em Bezek: e houve dos filhos
de Israel trezentos mil, e dos homens de Judá trinta
mil. 9 Então disseram aos mensageiros que vieram:
Assim direis aos homens de Jabez-gilead: Amanhã, em
aquecendo o sol, vos virá livramento. Vindo pois os
mensageiros, e anunciando-o aos homens de Jabez,
se alegraram. 10 E os homens de Jabez disseram:
amanhã sairemos a vós; então nos fareis conforme
a tudo o que parecer bem aos vossos olhos. 11 E
sucedeu que ao outro dia Saul pôs o povo em três
companhias, e vieram ao meio do arraial pela vela da
manhã, e feriram a Ammon, até que o dia aqueceu:
e sucedeu que os restantes se espalharam, que não
ficaram dois deles juntos. 12 Então disse o povo a
Samuel: Quem é aquele que dizia que Saul não reinaria
sobre nós? dai cá aqueles homens, e os mataremos.
13 Porém Saul disse: Hoje não morrerá nenhum, pois
hoje tem obrado o Senhor um livramento em Israel. 14
E disse Samuel ao povo: Vinde, vamos nós a Gilgal, e
renovemos ali o reino. 15 E todo o povo partiu para
Gilgal, e levantaram ali a Saul por rei perante o Senhor
em Gilgal, e ofereceram ali ofertas pacíficas perante
o Senhor: e Saul se alegrou muito ali com todos os
homens de Israel.

12 Então disse Samuel a todo o Israel: Eis que ouvi
a vossa voz em tudo quanto me dissestes, e pus

sobre vós um rei. 2 Agora, pois, eis que o rei vai diante
de vós, e já envelheci e encaneci, e eis que meus
filhos estão convosco, e eu tenho andado diante de vós
desde a minha mocidade até ao dia de hoje 3 Eis-me
aqui, testificai contra mim perante o Senhor, e perante
o seu ungido, a quem o boi tomei, a quem o jumento
tomei, e a quem defraudei, a quem tenho oprimido, e
de cuja mão tenho tomado presente e com ele encobri
os meus olhos, e vo-lo restituirei. 4 Então disseram: Em
nada nos defraudaste, nem nos oprimiste, nem tomaste
coisa alguma da mão de ninguém. 5 E ele lhes disse: O
Senhor seja testemunha contra vós, e o seu ungido seja
hoje testemunha, que nada tendes achado na minha
mão. E disse o povo: Seja testemunha. 6 Então disse
Samuel ao povo: O Senhor é o que fez a Moisés e a
Aarão, e tirou a vossos pais da terra do Egito. 7 Agora
pois ponde-vos aqui em pé, e contenderei convosco
perante o Senhor, sobre todas as justiças do Senhor,
que fez a vós e a vossos pais. 8 Havendo entrado
Jacob no Egito, vossos pais clamaram ao Senhor, e
o Senhor enviou a Moisés e a Aarão, que tiraram a
vossos pais do Egito, e os fizeram habitar neste lugar.
9 Porém esqueceram-se do Senhor seu Deus: então
os vendeu à mão de Sisera, cabeça do exército de
Hazor, e em mão dos philisteus, e em mão do rei dos
moabitas, que pelejaram contra eles. 10 E clamaram
ao Senhor, e disseram: pecamos, pois deixamos ao
Senhor, e servimos aos baalins e astaroths: agora pois
livra-nos da mão de nossos inimigos, e te serviremos.
11 E o Senhor enviou a Jerubbaal, e a Bedan, e a Jefte,
e a Samuel; e livrou-vos da mão de vossos inimigos
em redor, e habitastes seguros. 12 E vendo vós que
Nahas, rei dos filhos de Ammon, vinha contra vós, me
dissestes: Não, mas reinará sobre nós um rei: sendo
porém o Senhor vosso Deus, o vosso Rei. 13 Agora
pois vedes ai o rei que elegestes e que pedistes; e
eis que o Senhor tem posto sobre vós um rei. 14 Se
temerdes ao Senhor, e o servirdes, e derdes ouvidos
à sua voz, e não fordes rebeldes ao dito do Senhor,
assim vós, como o rei que reina sobre vós, seguireis o
Senhor vosso Deus. 15 Mas se não derdes ouvidos à
voz do Senhor, mas antes fordes rebeldes ao dito do
Senhor, a mão do Senhor será contra vós, como o era
contra vossos pais 16 Ponde-vos também agora aqui, e
vede esta grande coisa que o Senhor vai fazer diante
dos vossos olhos. 17 Não é hoje a sega dos trigos?
clamarei pois ao Senhor, e dará trovões e chuva; e
sabereis e vereis que é grande a vossa maldade que
tendes feito perante o Senhor, pedindo para vós um
rei. 18 Então invocou Samuel ao Senhor, e o Senhor
deu trovões e chuva naquele dia; pelo que todo o povo
temeu em grande maneira ao Senhor e a Samuel. 19 E
todo o povo disse a Samuel: Roga pelos teus servos ao
Senhor teu Deus, para que não venhamos a morrer:
porque a todos os nossos pecados temos acrescentado
este mal, de pedirmos para nós um rei. 20 Então disse
Samuel ao povo: Não temais; vós tendes cometido todo
este mal; porém não vos desvieis de detraz do Senhor,
mas servi ao Senhor com todo o vosso coração. 21 E
não vos desvieis; pois seguirieis as vaidades, que nada
aproveitam, e tão pouco vos livrarão, porque vaidades
são. 22 Pois o Senhor não desamparará o seu povo,
por causa do seu grande nome: porque aprouve ao
Senhor fazer-vos o seu povo. 23 E quanto a mim, longe
de mim que eu peque contra o Senhor, deixando de
orar por vós: antes vos ensinarei o caminho bom e
direito. 24 Tão somente temei ao Senhor, e servi-o
fielmente com todo o vosso coração: porque vede quão
grandiosas coisas vos fez. 25 Porém, se perseverardes
em fazer mal, perecereis, assim vós como o vosso rei.

13 Um ano tinha estado Saul em seu reinado: e o
segundo ano reinou sobre Israel. 2 Então Saul
escolheu para si três mil de Israel; e estavam com Saul
dois mil em Michmas, e na montanha de bethel, e mil
estavam com Jonathan em Gibeah de Benjamin: e o
resto do povo despediu, cada um para sua casa. 3 E
Jonathan feriu a guarnição dos philisteus que estava
em Gibeah, o que os philisteus ouviram: pelo que Saul
tocou a trombeta por toda a terra, dizendo: Ouçam
os hebreus. 4 Então todo o Israel ouviu dizer: Saul
feriu a guarnição dos philisteus, e também Israel se fez
abominável aos philisteus. Então o povo foi convocado
atráz de Saul em Gilgal. 5 E os philisteus se ajuntaram
para pelejar contra Israel, trinta mil carros, e seis mil
cavaleiros, e povo em multidão como a areia que está à
borda do mar; e subiram, e se acamparam em Michmas,
ao oriente de Beth-aven. 6 Vendo pois os homens de
Israel que estava em angústia (porque o povo estava
apertado) o povo se escondeu pelas cavernas, e pelos
espinhais, e pelos penhascos, e pelas fortificações, e
pelas covas. 7 E os hebreus passaram o Jordão para a
terra de Gad e Gilead: e, estando Saul ainda em Gilgal,
todo o povo veio atráz dele tremendo. 8 E esperou sete
dias, até ao tempo que Samuel determinara; não vindo,
porém, Samuel a Gilgal, o povo se espalhava dele.
9 Então disse Saul: Trazei-me aqui um holocausto,
e ofertas pacíficas. E ofereceu o holocausto. 10 E
sucedeu que, acabando ele de oferecer o holocausto,
eis que Samuel chegou; e Saul lhe saiu ao encontro,
para o saudar. 11 Então disse Samuel: Que fizeste?
Disse Saul: Porquanto via que o povo se espalhava de
mim, e tu não vinhas nos dias aprazados, e os philisteus
já se tinham ajuntado em Michmas, 12 Eu disse: Agora
descerão os philisteus sobre mim a Gilgal, e ainda
à face do Senhor não orei: e violentei-me, e ofereci

holocausto. 13 Então disse Samuel a Saul: Obraste
nesciamente, e não guardaste o mandamento que o
Senhor teu Deus te ordenou; porque agora o Senhor
teria confirmado o teu reino sobre Israel para sempre. 14
Porém agora não subsistirá o teu reino: já tem buscado
o Senhor para si um homem segundo o seu coração, e
já lhe tem ordenado o Senhor, que seja chefe sobre o
seu povo, porquanto não guardaste o que o Senhor
te ordenou 15 Então se levantou Samuel, e subiu de
Gilgal a Gibeah de Benjamin: e Saul numerou o povo
que achou com ele, uns seiscentos varões. 16 E Saul e
Jonathan, seu filho, e o povo que se achou com eles,
ficaram em Gibeah de Benjamin: porém os philisteus se
acamparam em Michmas. 17 E os destruidores sairam
do campo dos philisteus em três companhias: uma das
companhias voltou pelo caminho de Ophra à terra de
Sual: 18 Outra companhia voltou pelo caminho de Beth-
horon: e a outra companhia voltou pelo caminho do
termo que olha para o vale Zeboim contra o deserto. 19
E em toda a terra de Israel nem um ferreiro se achava:
porque os philisteus tinham dito: Para que os hebreus
não façam espada nem lança. 20 Pelo que todo o Israel
tinha que descer aos philisteus para amolar cada um a
sua relha, e a sua enxada, e o seu machado, e o seu
sacho. 21 Tinham porém limas adentadas para os seus
sachos, e para as suas enxadas, e para as forquilhas
de três dentes, e para os machados, e para concertar
as aguilhadas. 22 E sucedeu que, no dia da peleja,
se não achou nem espada nem lança na mão de todo
o povo que estava com Saul e com Jonathan: porém
acharam-se com Saul e com Jonathan seu filho. 23 E
saiu a guarnição dos philisteus ao passo de Michmas.

14 Sucedeu pois que um dia disse Jonathan, filho
de Saul, ao moço que lhe levava as armas:
Vem, passemos à guarnição dos philisteus, que está lá
daquela banda. Porém não o fez saber a seu pai 2
E estava Saul à extremidade de Gibeah, debaixo da
romeira que estava em Migron; e o povo que havia
com ele eram uns seiscentos homens. 3 E Ahija, filho
de Ahitub, irmão de Icabod, o filho de Phineas, filho
de Eli, sacerdote do Senhor em Silo, trazia o éfode:
porém o povo não sabia que Jonathan tinha ido. 4 E
entre os passos pelos quais Jonathan procurava passar
à guarnição dos philisteus, desta banda havia uma
penha aguda, e da outra banda uma penha aguda:
e era o nome de uma Bozez, e o nome da outra
Senné. 5 Uma penha para o norte estava defronte de
Michmas, e a outra para o sul defronte de Gibeah. 6
Disse pois Jonathan ao moço que lhe levava as armas:
Vem, passemos à guarnição destes incircuncisos;
porventura obrará o Senhor por nós, porque para com o
Senhor nenhum impedimento há de livrar com muitos
ou com poucos. 7 Então o seu pagem de armas lhe
disse: Faze tudo o que tens no coração; volta, eis-
me aqui contigo, conforme ao teu coração. 8 Disse
pois Jonathan: Eis que passaremos àqueles homens, e
nos descobriremos a eles. 9 Se nos disserem assim:
parai até que cheguemos a vós; então ficaremos no
nosso lugar, e não subiremos a eles. 10 Porém, dizendo
assim: Subi a nós; então subiremos, pois o Senhor os
tem entregado na nossa mão, e isto nos será por sinal.
11 Descobrindo-se ambos eles pois à guarnição dos
philisteus, disseram os philisteus: Eis que já os hebreus
sairam das cavernas em que se tinham escondido. 12
E os homens da guarnição responderam a Jonathan e
ao seu pagem de armas, e disseram: Subi a nós, e nós
vo-lo ensinaremos. E disse Jonathan ao seu pagem de
armas: Sobe atráz de mim, porque o Senhor os tem
entregado na mão de Israel. 13 Então trepou Jonathan
com os pés e com as mãos, e o seu pagem de armas
atráz dele: e cairam diante de Jonathan, e o seu pagem
de armas os matava atráz dele. 14 E sucedeu esta
primeira desfeita, em que Jonathan e o seu pagem de
armas feriram até uns vinte homens, quase no meio de
uma geira de terra que uma junta de bois podia lavrar.
15 E houve tremor no arraial, no campo e em todo o
povo; também a mesma guarnição e os destruidores
tremeram, e até a terra se alvoroçou, porquanto era
tremor de Deus. 16 Olharam pois as sentinelas de
Saul em Gibeah de Benjamin, e eis que a multidão se
derramava, e fugia batendo-se. 17 Disse então Saul ao
povo que estava com ele: Ora numerai, e vede quem
é que saiu dentre nós. E numeraram, e eis que nem
Jonathan nem o seu pagem de armas estavam ali 18
Então Saul disse a Ahija: Traze aqui a arca de Deus
(porque naquele dia estava a arca de Deus com os
filhos de Israel). 19 E sucedeu que, estando Saul ainda
falando com o sacerdote, o alvoroço que havia no arraial
dos philisteus ia crescendo muito, e se multiplicava, pelo
que disse Saul ao sacerdote: Retira a tua mão. 20 Então
Saul e todo o povo que havia com ele se convocaram,
e vieram à peleja; e eis que a espada dum era contra o
outro, e houve mui grande tumulto. 21 Também com os
philisteus havia hebreus, como de antes, que subiram
com eles ao arraial em redor; e também estes se
ajuntaram com os israelitas que estavam com Saul e
Jonathan. 22 Ouvindo pois todos os homens de Israel
que se esconderam pela montanha de Ephraim que os
philisteus fugiam, eles também os perseguiram de perto
na peleja. 23 Assim livrou o Senhor a Israel naquele
dia: e o arraial passou a Beth-aven. 24 E estavam os
homens de Israel já exaustos naquele dia, porquanto
Saul conjurou o povo, dizendo: Maldito o homem que
comer pão até à tarde, para que me vingue de meus
inimigos. Pelo que todo o povo se absteve de provar
pão 25 E toda a terra chegou a um bosque: e havia mel

na superfície do campo. 26 E, chegando o povo ao
bosque, eis que havia um manancial de mel: porém
ninguém chegou a mão à boca porque o povo temia
a conjuração 27 Porém Jonathan não tinha ouvido
quando seu pai conjurava o povo, e estendeu a ponta
da vara que tinha na mão, e a molhou no favo de mel;
e, tornando a mão à boca, aclararam-se os seus olhos.
28 Então respondeu um do povo, e disse: solenemente
conjurou teu pai o povo, dizendo: Maldito o homem
que comer hoje pão. Pelo que o povo desfalecia. 29
Então disse Jonathan: Meu pai tem turbado a terra;
ora vede como se me aclararam os olhos por ter
gostado um pouco deste mel, 30 Quanto mais se o povo
hoje livremente tivesse comido do despojo que achou
de seus inimigos. Porém agora não foi tão grande o
estrago dos philisteus. 31 Feriram porém aquele dia
aos philisteus, desde Michmas até Ajalon, e o povo
desfaleceu em extremo. 32 Então o povo se lançou ao
despojo, e tomaram ovelhas, e vacas, e bezerros, e os
degolaram no chão; e o povo os comeu com sangue.
33 E o anunciaram a Saul, dizendo: Eis que o povo
peca contra o Senhor, comendo com sangue. E disse
ele: Aleivosamente obrastes; revolvei-me hoje uma
grande pedra. 34 Disse mais Saul: derramai-vos entre
o povo, e dizei-lhes: Trazei-me cada um o seu boi, e
cada um a sua ovelha, e degolai-os aqui, e comei, e
não pequeis contra o Senhor, comendo com sangue.
Então todo o povo trouxe de noite, cada um com a sua
mão, o seu boi, e os degolaram ali. 35 Então edificou
Saul um altar ao Senhor: este foi o primeiro altar que
edificou ao Senhor. 36 Depois disse Saul: Desçamos
de noite atráz dos philisteus, e despojemo-los, até que
amanheça a luz, e não deixemos de resto um homem
deles. E disseram: Tudo o que parecer bem aos teus
olhos faze. Disse porém o sacerdote: Cheguemo-nos
aqui a Deus 37 Então consultou Saul a Deus, dizendo:
Descerei atráz dos philisteus? entrega-los-ás na mão de
Israel? Porém aquele dia lhe não respondeu. 38 Então
disse Saul: chegai-vos para cá de todos os chefes do
povo, e informai-vos, e vede em que se cometeu hoje
este pecado; 39 Porque vive o Senhor que salva a
Israel, que, ainda que fosse em meu filho Jonathan,
certamente morrerá. E nenhum de todo o povo lhe
respondeu. 40 Disse mais a todo o Israel: Vós estareis
de uma banda, e eu e meu filho Jonathan estaremos
da outra banda. Então disse o povo a Saul: Faze o
que parecer bem aos teus olhos. 41 Falou pois Saul
ao Senhor Deus de Israel: Mostra o inocente. Então
Jonathan e Saul foram tomados por sorte, e o povo
saiu livre. 42 Então disse Saul: lançai a sorte entre
mim e Jonathan, meu filho. E foi tomado Jonathan. 43
Disse então Saul a Jonathan: Declara-me o que tens
feito. E Jonathan lho declarou, e disse: Tão somente
gostei um pouco de mel com a ponta da vara que tinha
na mão; eis que devo morrer. 44 Então disse Saul:
Assim me faça Deus, e outro tanto, que com certeza
morrerás, Jonathan. 45 Porém o povo disse a Saul:
Morrerá Jonathan, que obrou tão grande salvação em
Israel? nunca tal suceda; vive o Senhor, que não lhe há
de cair no chão um só cabelo da sua cabeça! pois com
Deus fez isso hoje. Assim o povo livrou a Jonathan,
para que não morresse. 46 E Saul deixou de seguir
os philisteus: e os philisteus se foram ao seu lugar.
47 Então tomou Saul o reino sobre Israel; e pelejou
contra todos os seus inimigos em redor: contra Moab, e
contra os filhos de Ammon, e contra Edom, e contra
os reis de Zoba, e contra os philisteus, e para onde
quer que se tornava executava castigos. 48 E houve-se
valorosamente, e feriu aos amalequitas: e libertou a
Israel da mão dos que o saqueavam. 49 E os filhos de
Saul eram Jonathan, e Isvi, e Malchisua: e os nomes de
suas duas filhas eram estes: o nome da mais velha
Merab, e o nome da mais nova, Michal. 50 E o nome da
mulher de Saul, Ahinoam, filha de Ahimaas: e o nome
do general do exército, Abner, filho de Ner, tio de Saul.
51 E Kis, pai de Saul, e Ner, pai de Abner, eram filhos de
Abiel. 52 E houve uma forte guerra contra os philisteus,
todos os dias de Saul: pelo que Saul a todos os homens
valentes e valorosos que via os agregava a si.

15 Então disse Samuel a Saul: Enviou-me o Senhor
a ungir-te rei sobre o seu povo, sobre Israel: ouve
pois agora a voz das palavras do Senhor. 2 Assim diz
o Senhor dos exércitos: Eu me recordei do que fez
Amalek a Israel; como se lhe opôs no caminho, quando
subia do Egito. 3 Vai pois agora e fere a Amalek; e
destrói totalmente a tudo o que tiver, e não lhe perdoes;
porém matarás desde o homem até à mulher, desde
os meninos até aos de mama, desde os bois até às
ovelhas, e desde os camelos até aos jumentos 4 O
que Saul anunciou ao povo, e os contou em Teilaim,
duzentos mil homens de pé, e dez mil homens de
Judá. 5 Chegando pois Saul à cidade de amalek, pôs
emboscada no vale. 6 E disse Saul aos keneos: Ide-
vos, retirai-vos e saí do meio dos amalequitas, para
que vos não destrua juntamente com eles, porque
vós usastes de misericórdia com todos os filhos de
Israel, quando subiram do Egito. Assim os keneos se
retiraram do meio dos amalequitas. 7 Então feriu Saul
aos amalequitas desde Havia até chegar a Sur, que
está defronte do Egito. 8 E tomou vivo a Agag, rei
dos amalequitas; porém a todo o povo destruiu ao fio
da espada. 9 E Saul e o povo perdoaram a Agag, e
ao melhor das ovelhas e das vacas, e às da segunda
sorte, e aos cordeiros e ao melhor que havia, e não os
quizeram destruir totalmente: porém a toda a coisa vil
e desprezível detruiram totalmente. 10 Então veio a

palavra do Senhor a Samuel, dizendo: **11** Arrependo-me
de haver posto a Saul como rei; porquanto se tornou de
detraz de mim, e não executou as minhas palavras.
Então Samuel se contristou, e toda a noite clamou
ao Senhor. **12** E madrugou Samuel para encontrar a
Saul pela manhã: e anunciou-se a Samuel, dizendo:
Já chegou Saul ao Carmelo, e eis que levantou para
si uma coluna. Então fez volta, e passou e desceu e
Gilgal. **13** Veio pois Samuel a Saul; e Saul lhe disse:
bendito tu do Senhor; executei a palavra do Senhor. **14**
Então disse Samuel: Que balido pois de ovelhas é este
nos meus ouvidos, e o mugido de vacas que ouço?
15 E disse Saul: De Amalek as trouxeram; porque o
povo perdoou ao melhor das ovelhas e das vacas,
para as oferecer ao Senhor teu Deus: o resto porém
temos destruído totalmente. **16** Então disse Samuel a
Saul: Espera, e te declararei o que o Senhor me disse
esta noite. E ele disse-lhe: fala. **17** E disse Samuel:
Porventura, sendo tu pequeno aos teus olhos, não foste
por Cabeça das tribos de Israel? e o Senhor te ungiu rei
sobre Israel. **18** E enviou-te o Senhor a este caminho, e
disse: vai, e destrói totalmente a estes pecadores, os
amalequitas, e peleja contra eles, até que os aniquiles.
19 Porque pois não deste ouvidos à voz do Senhor,
antes voaste ao despojo, e fizeste o que parecia mal
aos olhos do Senhor? **20** Então disse Saul a Samuel:
Antes dei ouvidos à voz do Senhor, e caminhei no
caminho pelo qual o Senhor me enviou; e trouxe a Agag,
rei de Amalek, e os amalequitas destruí totalmente;
21 Mas o povo tomou do despojo ovelhas e vacas, o
melhor do interdito, para oferecer ao Senhor teu Deus
em Gilgal. **22** Porém Samuel disse: Tem porventura
o Senhor tanto prazer em holocaustos e sacrifícios,
como em que se obedeça à palavra do Senhor? eis que
o obedecer é melhor do que o sacrificar, e o atender
melhor é do que a gordura de carneiros. **23** Porque a
rebelião é como o pecado de feitiçaria, e o porfiar é
como iniquidade e idolatria. Porquanto tu rejeitaste a
palavra do Senhor, ele também te rejeitou a ti, para que
não sejas rei. **24** Então disse Saul a Samuel: Pequei,
porquanto tenho traspassado o dito do Senhor e as
tuas palavras: porque temi ao povo, e dei ouvidos à
sua voz. **25** Agora pois, te rogo, perdoa-me o meu
pecado: e torna-te comigo, para que adore ao Senhor.
26 Porém Samuel disse a Saul: Não tornarei contigo:
porquanto rejeitaste a palavra do Senhor, já te rejeitou
o Senhor, para que não sejas rei sobre Israel. **27** E
virando-se Samuel para se ir, ele lhe pegou pela borda
da capa, e a rasgou. **28** Então Samuel lhe disse: O
Senhor tem rasgado de ti hoje o reino de Israel, e
o tem dado ao teu próximo, melhor do que tu. **29** E
também aquele que é a Força de Israel não mente nem
se arrepende; porquanto não é um homem para que
se arrependa. **30** Disse ele então: Pequei; honra-me
porém agora diante dos anciãos do meu povo, e diante
de Israel: e torna-te comigo, para que adore ao Senhor
teu Deus. **31** Então Samuel se tornou atráz de Saul: e
Saul adorou ao Senhor. **32** Então disse Samuel: Trazei-
me aqui a Agag, rei dos amalequitas. E Agag veio a ele
melindrosamente: e disse Agag: Na verdade já passou
a amargura da morte. **33** Disse porém Samuel: Assim
como a tua espada desfilhou as mulheres, assim ficará
desfilhada a tua mãe entre as mulheres. Então Samuel
despedaçou a Agag perante o Senhor em Gilgal. **34**
Então Samuel se foi a Rama: e Saul subiu a sua casa,
a Gibeah de Saul. **35** E nunca mais viu Samuel a Saul
até ao dia da sua morte; porque Samuel teve dó de
Saul. E o Senhor se arrependeu de que pusera a Saul
rei sobre Israel.

16 Então disse o Senhor a Samuel: Até quando terás
dó de Saul, havendo-o eu rejeitado, para que não
reine sobre Israel? enche o teu vaso de azeite, e vem,
enviar-te-ei a Jessé o beth-lehemita; porque dentre os
seus filhos me tenho provido de um rei. **2** Porém disse
Samuel: Como irei eu? pois, ouvindo-o Saul, me matará.
Então disse o Senhor: Toma uma bezerra das vacas
em tuas mãos, e dize: Vim para sacrificar ao Senhor. **3**
E convidarás a Jessé ao sacrifício: e eu te farei saber o
que as de fazer, e ungir-me-ás a quem eu te disser. **4**
Fez pois Samuel o que dissera o Senhor, e veio a Beth-
lehem: então os anciãos da cidade sairam ao encontro,
tremendo, e disseram: De paz é a tua vinda? **5** E disse
ele: É de paz, vim sacrificar ao Senhor; santificai-vos, e
vinde comigo ao sacrifício. E santificou ele a Jessé e a
seus filhos, e os convidou ao sacrifício. **6** E sucedeu
que, entrando eles, viu a Eliah, e disse: Certamente
está perante o Senhor o seu ungido. **7** Porém o Senhor
disse a Samuel: Não atentes para a sua aparência, nem
para a altura da sua estatura, porque o tenho rejeitado,
porque o Senhor não vê como vê o homem, pois o
homem vê o que está diante dos olhos, porém o Senhor
olha para o coração **8** Então chamou Jessé a Abinadab:
e o fez passar diante de Samuel, o qual disse: Nem
a este tem escolhido o Senhor. **9** Então Jessé fez
passar a Samma: porém disse: Tão pouco a este tem
escolhido o Senhor. **10** Assim fez passar Jessé a seus
sete filhos diante de Samuel: porém Samuel disse a
Jessé: O Senhor não tem escolhido a estes. **11** Disse
mais Samuel a Jessé: Acabaram-se os mancebos?
E disse: Ainda falta o menor, e eis que apascenta as
ovelhas. Disse pois Samuel a Jessé: Envia, e manda-
o chamar, porquanto não nos assentaremos em roda
da mesa até que ele venha aqui. **12** Então mandou,
e o trouxe (e era ruivo e formoso de semblante e de
boa presença): e disse o Senhor: Levanta-te, e unge-o,
porque este mesmo é **13** Então Samuel tomou o vaso

do azeite, e ungiu-o no meio de seus irmãos; e desde
aquele dia em diante o espírito do Senhor se apoderou
de David: então Samuel se levantou, e se tornou a
Rama. 14 E o espírito do Senhor se retirou de Saul, e
o assombrava o espírito mau da parte do Senhor. 15
Então os criados de Saul lhe disseram: Eis que agora o
espírito mau da parte do Senhor te assombra: 16 Diga
pois nosso senhor a seus servos, que estão em tua
presença, que busquem um homem que saiba tocar
harpa, e será que, quando o espírito mau da parte do
Senhor vier sobre ti, então ele tocará com a sua mão, e
te acharás melhor 17 Então disse Saul aos seus servos:
buscai-me pois um homem que toque bem, e trazei-mo.
18 Então respondeu um dos mancebos, e disse: Eis
que tenho visto a um filho de Jessé, o beth-lehemita,
que sabe tocar, e é valente e animoso, e homem de
guerra, e sisudo em palavras, e de gentil presença:
o Senhor é com ele 19 E Saul enviou mensageiros a
Jessé, dizendo: Envia-me David, teu filho, o que está
com as ovelhas. 20 Então tomou Jessé um jumento
carregado de pão, e um odre de vinho, e um cabrito,
e enviou-os a Saul pela mão de David, seu filho. 21
Assim David veio a Saul, e esteve perante ele, e o
amou muito, e foi seu pagem de armas. 22 Então Saul
mandou dizer a Jessé: Deixa estar a David perante
mim, pois achou graça em meus olhos. 23 E sucedia
que, quando o espírito mau da parte de Deus vinha
sobre Saul, David tomava a harpa, e a tocava com a
sua mão; então Saul sentia alívio, e se achava melhor,
e o espírito mau se retirava dele.

17 E os philisteus ajuntaram os seus arraiais para
a guerra e congregaram-se em Socoh, que está
em Judá, e acamparam-se entre Socoh e Azeka, no
termo de Dammim. 2 Porém Saul e os homens de
Israel se ajuntaram e acamparam no vale do carvalho,
e ordenaram a batalha contra os philisteus. 3 E os
philisteus estavam num monte da banda de além, e os
israelitas estavam no outro monte da banda de aquém;
e o vale estava entre eles. 4 Então saiu do arraial dos
philisteus um homem guerreiro, cujo nome era Goliath,
de Gath, que tinha de altura seis côvados e um palmo.
5 Trazia na cabeça um capacete de bronze, e vestia
uma couraça de escamas; e era o peso da couraça de
cinco mil siclos de bronze. 6 E trazia grevas de bronze
por cima de seus pés, e um escudo de bronze entre os
seus ombros. 7 E a haste da sua lança era como o
órgão do tecelão, e o ferro da sua lança de seiscentos
siclos de ferro, e diante dele ia o escudeiro. 8 E parou,
e clamou às companhias de Israel, e disse-lhes: Para
que saireis a ordenar a batalha? não sou eu philisteu e
vós servos de Saul? escolhei dentre vós um homem
que desça a mim. 9 Se ele puder pelejar comigo, e me
ferir, a vós seremos por servos; porém, se eu o vencer,
e o ferir, então a nós sereis por servos, e nos servireis.
10 Disse mais o philisteu: Hoje desafio as companhias
de Israel, dizendo: dai-me um homem, para que ambos
pelejemos. 11 Ouvindo então Saul e todo o Israel estas
palavras do philisteu, espantaram-se, e temeram muito.
12 E David era filho de um homem, ephrateo, de Beth-
lehem de Judá, cujo nome era Jessé, que tinha oito
filhos: e nos dias de Saul era este homem já velho e
adiantado na idade entre os homens. 13 Foram-se os
três filhos mais velhos de Jessé, e seguiram a Saul
à guerra: e eram os nomes de seus três filhos, que
se foram à guerra, Eliab, o primogênito, e o segundo
Abinadab, e o terceiro Samma. 14 E David era o menor;
e os três maiores seguiram a Saul. 15 David porém foi-
se e voltou de Saul, para apascentar as ovelhas de seu
pai em Beth-lehem. 16 Chegava-se pois o philisteu pela
manhã e à tarde; e apresentou-se por quarenta dias. 17
E disse Jessé a David, seu filho: Toma, peço-te, para
teus irmãos um epha deste grão tostado e estes dez
pães, e corre a leva-los ao arraial, a teus irmãos. 18
Porém estes dez queijos de leite leva ao chefe de mil; e
visitarás a teus irmãos, a ver se lhes vai bem; e tomarás
o seu penhor. 19 E estavam Saul, e eles, e todos
os homens de Israel no vale do carvalho, pelejando
com os philisteus. 20 David então de madrugada se
levantou pela manhã, e deixou as ovelhas a um guarda,
e carregou-se, e partiu, como Jessé lhe ordenara: e
chegou ao lugar dos carros, quando já o arraial saía em
ordem de batalha, e a gritos chamavam à peleja. 21 E
os israelitas e philisteus se puseram em ordem, fileira
contra fileira. 22 E David deixou a carga que trouxera
na mão do guarda da bagagem, e correu à batalha;
e, chegando, perguntou a seus irmãos se estavam
bem. 23 E, estando ele ainda falando com eles, eis
que vinha subindo do exército dos philisteus o homem
guerreiro, cujo nome era Goliath, o philisteu de Gath
e falou conforme àquelas palavras, e David as ouviu.
24 Porém todos os homens em Israel, vendo aquele
homem, fugiam de diante dele e temiam grandemente.
25 E diziam os homens de Israel: Vistes aquele homem
que subiu? pois subiu para afrontar a Israel: há de ser
pois que o homem que o ferir o rei o enriquecerá de
grandes riquezas, e lhe dará a sua filha, e fará franca a
casa de seu pai em Israel. 26 Então falou David aos
homens que estavam com ele, dizendo: Que farão
àquele homem que ferir a este philisteu, e tirar a afronta
de sobre Israel? quem é pois este incircunciso philisteu,
para afrontar os exércitos do Deus vivo? 27 E o povo
lhe tornou a falar conforme àquela palavra dizendo:
Assim farão ao homem que o ferir. 28 E, ouvindo
Eliab, seu irmão mais velho, falar àqueles homens,
acendeu-se a ira de Eliab contra David, e disse: Porque
desceste aqui? e a quem deixaste aquelas poucas

ovelhas no deserto? bem conheço a tua presunção,
e a maldade do teu coração, que desceste para ver
a peleja 29 Então disse David: Que fiz eu agora?
porventura não há razão para isso? 30 E desviou-se
dele para outro, e falou conforme àquela palavra: e o
povo lhe tornou a responder conforme às primeiras
palavras. 31 E, ouvidas as palavras que David havia
falado, as anunciaram a Saul, e mandou em busca
dele. 32 E David disse a Saul: Não desfaleça o coração
de ninguém por causa dele: teu servo irá, e pelejará
contra este philisteu. 33 Porém Saul disse a David:
Contra este philisteu não poderás ir para pelejar com
ele: pois tu ainda és moço, e ele homem de guerra
desde a sua mocidade. 34 Então disse David a Saul:
Teu servo apascentava as ovelhas de seu pai; e vinha
um leão e um urso, e tomava uma ovelha do rebanho;
35 E eu saí após ele, e o feri, e livrei-a da sua boca: e,
levantando-se ele contra mim, lancei-lhe mão da barba,
e o feri, e o matei. 36 Assim feriu o teu servo o leão,
como o urso: assim será este incircunciso philisteu
como um deles; porquanto afrontou os exércitos do
Deus vivo. 37 Disse mais David: O Senhor me livrou da
mão do leão, e da do urso; ele me livrará da mão deste
philisteu. Então disse Saul a David: vai-te embora, e
o Senhor seja contigo. 38 E Saul vestiu a David dos
seus vestidos, e pôs-lhe sobre a cabeça um capacete
de bronze: e o vestiu de uma couraça. 39 E David
cingiu a espada sobre os seus vestidos, e começou
a andar; porém nunca o havia experimentado: então
disse David a Saul: Não posso andar com isto, pois
nunca o experimentei. E David tirou aquilo de sobre si.
40 E tomou o seu cajado na mão, e escolheu para si
cinco seixos do ribeiro, e pô-los no alforge de pastor,
que trazia, a saber, no surrão, e lançou mão da sua
funda: e foi-se chegando ao philisteu. 41 O philisteu
também veio e se vinha chegando a David: e o que
lhe levava o escudo ia diante dele. 42 E, olhando o
philisteu, e vendo a David, o desprezou, porquanto era
mancebo, ruivo, e de gentil aspecto. 43 Disse pois o
philisteu a David: Sou eu algum cão, para tu vires a
mim com paus? E o philisteu amaldiçoou a David pelos
seus deuses. 44 Disse mais o philisteu a David: Vem a
mim, e darei a tua carne às aves do céu e às bestas do
campo. 45 David porém disse ao philisteu: Tu vens a
mim com espada, e com lança, e com escudo; porém
eu venho a ti em nome do Senhor dos exércitos, o
Deus dos exércitos de Israel, a quem tens afrontado.
46 Hoje mesmo o Senhor te entregará na minha mão, e
ferir-te-ei, e te tirarei a cabeça, e os corpos do arraial
dos philisteus darei hoje mesmo às aves do céu e às
bestas da terra: e toda a terra saberá que há Deus
em Israel 47 E saberá toda esta congregação que o
Senhor salva, não com espada, nem com lança; porque
do Senhor é a guerra, e ele vos entregará na nossa
mão. 48 E sucedeu que, levantando-se o philisteu, e
indo encontrar-se com David, apressou-se David, e
correu ao combate, a encontrar-se com o philisteu. 49
E David meteu a mão no alforge, e tomou dali uma
pedra e com a funda lha atirou, e feriu o philisteu na
testa, e a pedra se lhe encravou na testa, e caiu sobre
o seu rosto em terra. 50 Assim David prevaleceu contra
o philisteu, com uma funda e com uma pedra, e feriu o
philisteu, e o matou sem que David tivesse uma espada
na mão. 51 Pelo que correu David, e pôs-se em pé
sobre o philisteu, e tomou a sua espada, e tirou-a da
bainha, e o matou, e lhe cortou com ela a cabeça:
vendo então os philisteus, que o seu campeão era
morto, fugiram. 52 Então os homens de Israel e Judá
se levantaram, e jubilaram, e seguiram os philisteus,
até chegar ao vale, e até às portas de Ekron: e cairam
os feridos dos philisteus pelo caminho de Saaraim até
Gath e até Ekron 53 Então voltaram os filhos de Israel
de perseguirem os philisteus, e despojaram os seus
arraiais. 54 E David tomou a cabeça do philisteu, e a
trouxe a Jerusalém: porém pôs as armas dele na sua
tenda. 55 Vendo porém Saul sair David a encontrar-
se com o philisteu, disse a Abner, o chefe do exército:
De quem é filho este mancebo, Abner? E disse Abner:
Vive a tua alma, ó rei, que o não sei 56 Disse então o
rei: Pergunta, pois, de quem é filho este mancebo. 57
Voltando pois David de ferir o philisteu, Abner o tomou
consigo, e o trouxe à presença de Saul, trazendo ele na
mão a cabeça do philisteu. 58 E disse-lhe Saul: De
quem és filho, mancebo? E disse David: Filho de teu
servo Jessé, beth-lehemita.

18 E sucedeu que, acabando ele de falar com Saul,
a alma de Jonathan se ligou com a alma de
David: e Jonathan o amou, como à sua própria alma. 2
E Saul naquele dia o tomou, e não lhe permitiu que
tornasse para casa de seu pai. 3 E Jonathan e David
fizeram aliança: porque Jonathan o amava como à
sua própria alma. 4 E Jonathan se despojou da capa
que trazia sobre si, e a deu a David, como também
os seus vestidos, até a sua espada, e o seu arco, e
o seu cinto. 5 E saía David aonde quer que Saul o
enviava, e conduzia-se com prudência, e Saul o pôs
sobre a gente de guerra: e era aceito aos olhos de todo
o povo, e até aos olhos dos servos de Saul. 6 Sucedeu
porém que, vindo eles, quando David voltava de ferir
os philisteus, as mulheres de todas as cidades de
Israel sairam ao encontro do rei Saul, cantando, e em
danças, com adufes, com alegria, e com instrumentos
de música. 7 E as mulheres tangendo, se respondiam
umas às outras, e diziam: Saul feriu os seus milhares,
porém David os seus dez milhares. 8 Então Saul se
indignou muito, e aquela palavra pareceu mal aos seus

olhos, e disse: Dez milhares deram a David, e a mim
somente milhares; na verdade, que lhe falta, senão só
o reino? 9 E, desde aquele dia em diante, Saul tinha
David em suspeita. 10 E aconteceu ao outro dia, que o
mau espírito da parte de Deus se apoderou de Saul,
e profetizava no meio da casa: e David tangia com a
sua mão, como de dia em dia: Saul porém tinha na
mão uma lança. 11 E Saul atirou com a lança, dizendo:
Encravarei a David na parede. Porém David se desviou
dele por duas vezes. 12 E temia Saul a David, porque
o Senhor era com ele e se tinha retirado de Saul. 13
Pelo que Saul o desviou de si, e o pôs por chefe de
mil: e saía e entrava diante do povo. 14 E David se
conduzia com prudência em todos os seus caminhos,
e o Senhor era com ele. 15 Vendo então Saul que
tão prudentemente se conduzia, tinha receio dele. 16
Porém todo o Israel e Judá amava a David, porquanto
saía e entrava diante deles. 17 Pelo que Saul disse a
David: Eis que Merab, minha filha mais velha, te darei
por mulher; sê-me somente filho valoroso, e guerreia
as guerras do Senhor (porque Saul dizia consigo: Não
seja contra ele a minha mão, mas sim a dos philisteus).
18 Mas David disse a Saul: Quem sou eu, e qual é a
minha vida e a família de meu pai em Israel, para vir a
ser genro do rei? 19 Sucedeu, porém, que ao tempo
que Merab, filha de Saul, devia ser dada a David, ela foi
dada por mulher a Adriel, meholathita. 20 Mas Michal,
a outra filha de Saul amava a David: o que, sendo
anunciado a Saul, pareceu isto bom aos seus olhos. 21
E Saul disse: Eu lha darei, para que lhe sirva de laço, e
para que a mão dos philisteus venha a ser contra ele.
Pelo que Saul disse a David: Com a outra serás hoje
meu genro. 22 E Saul deu ordem aos seus servos: falai
em segredo a David, dizendo: Eis que o rei te está mui
afeiçoado, e todos os seus servos te amam; agora, pois,
consente em ser genro do rei. 23 E os servos de Saul
falaram todas estas palavras aos ouvidos de David.
Então disse David: Parece-vos pouco aos vossos olhos
ser genro do rei, sendo eu homem pobre e desprezível?
24 E os servos de Saul lhe anunciaram isto, dizendo:
Foram tais as palavras que falou David. 25 Então disse
Saul: Assim direis a David: O rei não tem necessidade
de dote, senão de cem prepúcios de philisteus, para se
tomar vingança dos inimigos do rei. Porquanto Saul
tentava fazer cair a David pela mão dos philisteus. 26 E
anunciaram os seus servos estas palavras a David,
e este negócio pareceu bem aos olhos de David, de
que fosse genro do rei: porém ainda os dias se não
haviam cumprido. 27 Então David se levantou, e partiu
ele com os seus homens, e feriram dentre os philisteus
duzentos homens, e David trouxe os seus prepúcios, e
os entregaram todos ao rei, para que fosse genro do
rei: então Saul lhe deu por mulher a sua filha. 28 E viu
Saul, e notou que o Senhor era com David: e Michal,
filha de Saul, o amava. 29 Então Saul temeu muito mais
a David: e Saul foi todos os seus dias inimigo de David.
30 E, saindo os príncipes dos philisteus, sucedeu que,
saindo eles, David se conduziu mais prudentemente do
que todos os servos de Saul: portanto o seu nome era
mui estimado.

19 E falou Saul a Jonathan, seu filho, e a todos os
seus servos, para que matassem a David. Porém
Jonathan, filho de Saul, estava mui afeiçoado a David.
2 E Jonathan o anunciou a David, dizendo: Meu pai,
Saul, procura matar-te, pelo que agora guarda-te pela
manhã, e fica-te em oculto, e esconde-te. 3 E sairei eu,
e estarei à mão de meu pai no campo em que estiveres,
e eu falarei de ti a meu pai, e verei o que houver, e to
anunciarei. 4 Então Jonathan falou bem de David a
Saul, seu pai, e disse-lhe: Não peque o rei contra seu
servo David, porque ele não pecou contra ti, e porque
os seus feitos te são mui bons. 5 Porque pôs a sua
alma na mão, e feriu aos philisteus, e fez o Senhor um
grande livramento a todo o Israel; tu mesmo o viste, e
te alegraste: porque, pois, pecarias contra o sangue
inocente, matando a David sem causa? 6 E Saul deu
ouvidos à voz de Jonathan, e jurou Saul: Vive o Senhor,
que não morrerá. 7 E Jonathan chamou a David, e
contou-lhe todas estas palavras: e Jonathan levou
David a Saul, e esteve perante ele como de antes. 8 E
tornou a haver guerra: e saiu David, e pelejou contra os
philisteus, e feriu-os de grande ferida, e fugiram diante
dele. 9 Porém o espírito mau da parte do Senhor se
tornou sobre Saul, estando ele assentado em sua casa,
e tendo na mão a sua lança, e tangendo David com a
mão o instrumento de música. 10 E procurava Saul
encravar a David com a parede, porém ele se desviou
de diante de Saul, o qual feriu com a lança na parede:
então fugiu David, e escapou naquela mesma noite. 11
Porém Saul mandou mensageiros à casa de David,
que o guardassem, e o matassem pela manhã: do que
Michal, sua mulher, avisou a David, dizendo: Se não
salvares a tua vida esta noite, amanhã te matarão. 12
Então Michal desceu a David por uma janela: e ele se
foi, e fugiu, e escapou. 13 E Michal tomou uma estátua
e a deitou na cama, e pôs-lhe à cabeceira uma pele de
cabra, e a cobriu com uma coberta. 14 E, mandando
Saul mensageiros que trouxessem a David, ela disse:
Está doente. 15 Então Saul mandou mensageiros que
viessem a David, dizendo: trazei-mo na cama, para
que o mate. 16 Vindo pois os mensageiros, eis aqui a
estátua na cama, e a pele de cabra à sua cabeceira. 17
Então disse Saul a Michal: Porque assim me enganaste,
e deixaste ir e escapar o meu inimigo? E disse Michal
a Saul: Porque ele me disse: Deixa-me ir, porque hei
de eu matar-te? 18 Assim David fugiu e escapou, e

veio a Samuel, a Rama, e lhe participou tudo quanto
Saul lhe fizera: e foram, ele e Samuel, e ficaram em
Naioth. 19 E o anunciaram a Saul, dizendo: Eis que
David está em Naioth, em Rama. 20 Então enviou
Saul mensageiros para trazerem a David, os quais
viram uma congregação de profetas profetizando, onde
estava Samuel que presidia sobre eles: e o espírito de
Deus veio sobre os mensageiros de Saul, e também
eles profetizaram. 21 E, avisado disto Saul, enviou
outros mensageiros, e também estes profetizaram:
então enviou Saul ainda uns terceiros mensageiros,
os quais também profetizaram. 22 Então foi também
ele mesmo a Rama, e chegou ao poço grande que
estava em Secu; e, perguntando, disse: Onde estão
Samuel e David? E disseram-lhe: Eis que estão em
Naioth, em Rama. 23 Então foi-se lá para Naioth, em
Rama: e o mesmo espírito de Deus veio sobre ele, e
ia profetizando, até chegar a Naioth, em Rama. 24 E
ele também despiu os seus vestidos, e ele também
profetizou diante de Samuel, e esteve nu por terra todo
aquele dia e toda aquela noite; pelo que se diz: Está
também Saul entre os profetas?

20 Então fugiu David de Naioth, em Rama: e veio,
e disse perante Jonathan: Que fiz eu? qual é o
meu crime? e qual é o meu pecado diante de teu pai,
que procura tirar-me a vida? 2 E ele lhe disse: Tal
não haja: não morrerás; eis que meu pai não faz coisa
nenhuma grande, nem pequena, sem primeiro me dar
parte; porque pois meu pai me encobriria este negócio?
não há tal. 3 Então David tornou a jurar, e disse: Mui
bem sabe teu pai que achei graça em teus olhos; pelo
que disse: Não saiba isto Jonathan, para que se não
magoe, e, na verdade, vive o Senhor, e vive a tua alma,
que apenas há um passo entre mim e a morte. 4 E
disse Jonathan a David: O que disser a tua alma, eu
te farei. 5 Disse David a Jonathan: Eis que amanhã é
a lua nova, em que costumo assentar-me com o rei
para comer: deixa-me tu ir, porém, e esconder-me-ei no
campo, até à terceira tarde 6 Se teu pai notar a minha
ausência, dirás: David me pediu muito que o deixasse
ir correndo a Beth-lehem, sua cidade; porquanto se
faz lá o sacrifício anual para toda a linhagem. 7 Se
disser assim, Está bem; então teu servo tem paz: porém
se muito se indignar, sabe que já está inteiramente
determinado no mal. 8 Usa pois de misericórdia com
o teu servo, porque fizeste a teu servo entrar contigo
em aliança do Senhor: se porém há em mim crime,
mata-me tu mesmo: porque me levarias a teu pai? 9
Então disse Jonathan: Longe de ti tal coisa: porém
se de alguma maneira soubesse que já este mal está
inteiramente determinado por meu pai, para que viesse
sobre ti, não to descobriria eu? 10 E disse David a
Jonathan: Quem tal me fará saber, se por acaso teu pai
te responder asperamente? 11 Então disse Jonathan
a David: Vem e saiamos ao campo. E sairam ambos
ao campo. 12 E disse Jonathan a David: Ó Senhor
Deus de Israel, se, sondando eu a meu pai amanhã a
estas horas, ou depois de amanhã, e eis que houver
coisa favorável para David: e eu então não enviar a
ti, e não to fizer saber; 13 O Senhor faça assim com
Jonathan outro tanto; que se aprouver a meu pai fazer-
te mal, também to farei saber, e te deixarei partir, e irás
em paz: e o Senhor seja contigo, assim como foi com
meu pai. 14 E, se eu então ainda viver, porventura não
usarás comigo da beneficência do Senhor, para que
não morra? 15 Nem tão pouco cortarás da minha casa
a tua beneficência eternamente: nem ainda quando o
Senhor desarraigar da terra a cada um dos inimigos
de David. 16 Assim fez Jonathan aliança com a casa
de David, dizendo: O Senhor o requeira da mão dos
inimigos de David. 17 E Jonathan fez jurar a David de
novo, porquanto o amava; porque o amava com todo o
amor da sua alma. 18 E disse-lhe Jonathan: amanhã é
a lua nova, e não te acharão no teu lugar, pois o teu
assento se achará vazio 19 E, ausentando-te tu três
dias, desce apressadamente, e vai àquele lugar onde te
escondeste no dia do negócio: e fica-te junto à pedra de
Ezel. 20 E eu atirarei três flechas para aquela banda,
como se atirara ao alvo. 21 E eis que mandarei o moço
dizendo: Anda, busca as flechas: se eu expressamente
disser ao moço: Olha que as flechas estão para cá de
ti; toma-o contigo, e vem; porque há paz para ti, e não
há nada, vive o Senhor. 22 Porém se disser ao moço
assim: Olha que as flechas estão para lá de ti; vai-
te embora; porque o Senhor te deixa ir. 23 E quanto
ao negócio de que eu e tu falamos, eis que o Senhor
está entre mim e ti eternamente. 24 Escondeu-se pois
David no campo: e, sendo a lua nova, assentou-se
o rei para comer pão. 25 E, assentando-se o rei no
seu assento, como as outras vezes, no lugar junto à
parede, Jonathan se levantou, e assentou-se Abner
ao lado de Saul: e o lugar de David apareceu vazio.
26 Porém naquele dia não disse Saul nada, porque
dizia: Aconteceu-lhe alguma coisa, pela qual não está
limpo; certamente não está limpo 27 Sucedeu também
ao outro dia, o segundo da lua nova, que o lugar de
David apareceu vazio: disse pois Saul a Jonathan, seu
filho: Porque não veio o filho de Jessé nem ontem
nem hoje a comer pão? 28 E respondeu Jonathan a
Saul: David me pediu encarecidamente que o deixasse
ir a Beth-lehem, 29 Dizendo: Peço-te que me deixes
ir, porquanto a nossa linhagem tem um sacrifício na
cidade, e meu irmão mesmo me mandou ir: se pois
agora tenho achado graça em teus olhos, peço-te que
me deixes partir, para que veja a meus irmãos: por isso

não veio à mesa do rei 30 Então se acendeu a ira de
Saul contra Jonathan, e disse-lhe: Filho da perversa
em rebeldia; não sei eu que tens elegido o filho de
Jessé, para vergonha tua e para vergonha da nudez
de tua mãe? 31 Porque todos os dias que o filho de
Jessé viver sobre a terra nem tu serás firme, nem o teu
reino: pelo que envia, e traze-mo nesta hora; porque é
digno de morte. 32 Então respondeu Jonathan a Saul,
seu pai, e lhe disse: Porque há de ele morrer? que
tem feito? 33 Então Saul atirou-lhe com a lança, para
o ferir: assim entendeu Jonathan que já seu pai tinha
determinado matar a David. 34 Pelo que Jonathan, todo
encolerisado, se levantou da mesa: e no segundo dia
da lua nova não comeu pão; porque se magoava por
causa de David, porque seu pai o tinha maltratado. 35 E
aconteceu, pela manhã, que Jonathan saiu ao campo,
ao tempo que tinha ajustado com David, e um moço
pequeno com ele. 36 Então disse ao seu moço: Corre a
buscar as flechas que eu atirar. Correu pois o moço, e
ele atirou uma flecha, que fez passar além dele. 37 E,
chegando o moço ao lugar da flecha que Jonathan tinha
atirado, gritou Jonathan atráz do moço, e disse: Não
está porventura a flecha mais para lá de ti? 38 E tornou
Jonathan a gritar atráz do moço: Apressa-te, avia-
te, não te demores. E o moço de Jonathan apanhou
as flechas, e veio a seu senhor. 39 E o moço não
entendeu coisa alguma: só Jonathan e David sabiam
deste negócio. 40 Então Jonathan deu as suas armas
ao moço que trazia, e disse-lhe: Anda, e leva-as à
cidade. 41 E, indo-se o moço, levantou-se David da
banda do sul, e lançou-se sobre o seu rosto em terra, e
inclinou-se três vezes: e beijaram-se um ao outro, e
choraram juntos até que David chorou muito mais. 42
E disse Jonathan a David: vai-te em paz: o que nós
temos jurado ambos em nome do Senhor, dizendo: O
Senhor seja entre mim e ti, e entre a minha semente e
a tua semente, seja perpetuamente. Então se levantou
David, e se foi; e Jonathan entrou na cidade.

21 Então veio David a Nob, ao sacerdote Achimelech;
e Achimelech, tremendo, saiu ao encontro de
David, e disse-lhe: Porque vens só, e ninguém contigo?
2 E disse David ao sacerdote Achimelech: O rei me
encomendou um negócio, e me disse: ninguém saiba
deste negócio, pelo qual eu te enviei, e o qual te
ordenei: quanto aos mancebos, apontei-lhes tal e tal
lugar. 3 Agora, pois, que tens à mão? dá-me cinco pães
na minha mão, ou o que se achar. 4 E, respondendo o
sacerdote a David, disse: Não tenho pão comum à mão;
há porém pão sagrado, se ao menos os mancebos
se abstiveram das mulheres. 5 E respondeu David ao
sacerdote, e lhe disse: Sim, em boa fé, as mulheres se
nos vedaram desde ontem: e ante ontem, quando eu
saí, os vasos dos mancebos também eram santos: e
em alguma maneira é pão comum, quanto mais que
hoje se santificará outro nos vasos. 6 Então o sacerdote
lhe deu o pão sagrado, porquanto não havia ali outro
pão senão os pães da proposição, que se tiraram de
diante do Senhor para se pôr ali pão quente no dia em
que aquele se tirasse. 7 Estava, porém, ali naquele
dia um dos criados de Saul, detido perante o Senhor,
e era seu nome Doeg, idumeu, o mais poderoso dos
pastores de Saul. 8 E disse David a Achimelech: Não
tens aqui à mão lança ou espada alguma? porque não
trouxe à mão nem a minha espada nem as minhas
armas, porque o negócio do rei era apressado. 9 E
disse o sacerdote: A espada de Goliath, o philisteu,
a quem tu feriste no vale do carvalho, eis que aquela
aqui está envolta num pano detraz do éfode: se tu a
queres tomar, toma-a, porque nenhuma outra há aqui,
senão aquela. E disse David: Não há outra semelhante;
dá-ma. 10 E David levantou-se, e fugiu aquele dia de
diante de Saul, e veio a Achis, rei de Gath. 11 Porém os
criados de Achis lhe disseram: Não é este David, o rei
da terra? não se cantava deste nas danças, dizendo:
Saul feriu os seus milhares, porém David os seus dez
milhares? 12 E David considerou estas palavras no seu
ânimo, e temeu muito diante de Achis, rei de Gath. 13
Pelo que se contrafez diante dos olhos deles, e fez-se
como doido entre as suas mãos, e esgravatava nas
portas do portal, e deixava correr a saliva pela barba. 14
Então disse Achis aos seus criados: Eis que bem vêdes
que este homem está louco; porque mo trouxestes a
mim? 15 Faltam-me a mim doidos, para que trouxesseis
a este que fizesse doidices diante de mim? há de este
entrar na minha casa?

22 Então David se retirou dali, e escapou para a
caverna de Adullam: e ouviram-no seus irmãos
e toda a casa de seu pai, e desceram ali para ele. 2
E ajuntou-se a ele todo o homem que se achava em
aperto, e todo o homem endividado, e todo o homem
de espírito desgostoso, e ele se fez chefe deles: e eram
com ele uns quatrocentos homens. 3 E foi-se David dali
a Mispeh dos moabitas, e disse ao rei dos moabitas:
Deixa estar meu pai e minha mãe convosco, até que
saiba o que Deus há de fazer de mim. 4 E trouxe-os
perante o rei dos moabitas, e ficaram com ele todos os
dias que David esteve no lugar forte. 5 Porém o profeta
Gad disse a David: Não fiques naquele lugar forte; vai,
e entra na terra de Judá. Então David se foi, e veio
para o bosque de Chereth. 6 E ouviu Saul que já se
sabia de David e dos homens que estavam com ele: e
estava Saul em Gibeah, debaixo dum arvoredo, em
Rama, e tinha na mão a sua lança, e todos os seus
criados estavam com ele. 7 Então disse Saul a todos
os seus criados que estavam com ele: Ouvi, peço-
vos, filhos de Benjamin, dar-vos-á também o filho de

Jessé, a todos vós, terras e vinhas, e far-vos-á a todos
chefes de milhares e chefes de centenas? 8 Para que
todos vos tenhais conspirado contra mim, e ninguém há
que me dê aviso de que meu filho tem feito aliança
com o filho de Jessé, e nenhum dentre vós há que se
doa de mim, e mo participe, pois meu filho tem contra
mim sublevado a meu servo, para me armar ciladas,
como se vê neste dia. 9 Então respondeu Doeg, o
idumeu, que também estava com os criados de Saul, e
disse: Ao filho de Jessé vi vir a Nob, a Achimelech, filho
de Ahitub, 10 O qual consultou por ele ao Senhor, e
lhe deu mantimento, e lhe deu também a espada de
Goliath, o philisteu. 11 Então o rei mandou chamar a
Achimelech, sacerdote, filho de Ahitub, e a toda a casa
de seu pai, os sacerdotes que estavam em Nob; e todos
eles vieram ao rei. 12 E disse Saul: Ouve, peço-te, filho
de Ahitub. E ele disse: Eis-me aqui, senhor meu. 13
Então lhe disse Saul: Porque conspirastes contra mim,
tu e o filho de Jessé? pois deste-lhe pão e espada, e
consultaste por ele a Deus, para que se levantasse
contra mim a armar-me ciladas, como se vê neste dia
14 E respondeu Achimelech ao rei, e disse: E quem,
entre todos os teus criados, há tão fiel como David, o
genro do rei, pronto na sua obediência, e honrado na
tua casa? 15 Comecei, porventura, hoje a consultar por
ele a Deus? longe de mim tal! não impute o rei coisa
nenhuma a seu servo, nem a toda a casa de meu pai,
pois o teu servo não soube nada de tudo isso, nem
muito nem pouco. 16 Porém o rei disse: Achimelech,
morrerás certamente, tu e toda a casa de teu pai. 17 E
disse o rei aos da sua guarda que estavam com ele:
virai-vos, e matai os sacerdotes do Senhor, porque
também a sua mão é com David, e porque souberam
que fugiu e não mo fizeram saber. Porém os criados do
rei não quizeram estender as suas mãos para arremeter
contra os sacerdotes do Senhor. 18 Então disse o rei
a Doeg: Vira-te tu, e arremete contra os sacerdotes.
Então se virou Doeg, o idumeu, e arremeteu contra
os sacerdotes, e matou naquele dia oitenta e cinco
homens que vestiam éfode de linho. 19 Também a Nob,
cidade destes sacerdotes, passou a fio de espada,
desde o homem até à mulher, desde os meninos até
aos de mama, e até os bois, jumentos e ovelhas passou
a fio de espada. 20 Porém escapou um dos filhos de
Achimelech, filho de Ahitub, cujo nome era Abiathar, o
qual fugiu atráz de David. 21 E Abiathar anunciou a
David que Saul tinha matado os sacerdotes do Senhor.
22 Então David disse a Abiathar: Bem sabia eu naquele
dia que, estando ali Doeg, o idumeu, não deixaria de o
denunciar a Saul: eu dei ocasião contra todas as almas
da casa de teu pai. 23 Fica comigo, não temas, porque
quem procurar a minha morte também procurará a tua,
pois estarás salvo comigo.

23 E foi anunciado a David, dizendo: Eis que os
philisteus pelejam contra Keila, e saqueiam as
eiras. 2 E consultou David ao Senhor, dizendo: Irei
eu, e ferirei a estes philisteus? E disse o Senhor a
David: vai, e ferirás aos philisteus, e livrarás a Keila.
3 Porém os homens de David lhe disseram: Eis que
tememos aqui em Judá, quanto mais indo a Keila contra
os esquadrões dos philisteus. 4 Então David tornou
a consultar ao Senhor, e o Senhor lhe respondeu, e
disse: Levanta-te, desce a Keila, porque te dou os
philisteus na tua mão. 5 Então David partiu com os
seus homens a Keila, e pelejou contra os philisteus,
e levou os gados, e fez grande estrago entre eles:
e David livrou os moradores de Keila. 6 E sucedeu
que, quando Abiathar, filho de Achimelech, fugiu para
David, a Keila, desceu com o éfode na mão. 7 E
foi anunciado a Saul que David era vindo a Keila, e
disse Saul: Deus o entregou nas minhas mãos, pois
está encerrado, entrando numa cidade de portas e
ferrolhos. 8 Então Saul mandou chamar a todo o povo
à peleja, para que descessem a Keila, para cercar a
David e os seus homens. 9 Sabendo pois David, que
Saul maquinava este mal contra ele, disse a Abiathar,
sacerdote: Traze aqui o éfode. 10 E disse David: Ó
Senhor, Deus de Israel, teu servo decerto tem ouvido
que Saul procura vir a Keila, para destruir a cidade
por causa de mim. 11 Entregar-me-ão os cidadãos de
Keila na sua mão? descerá Saul, como o teu servo
tem ouvido? ah Senhor Deus de Israel! fa-lo saber ao
teu servo. E disse o Senhor: Descerá. 12 Disse mais
David: entregar-me-iam os cidadãos de Keila, a mim
e aos meus homens, nas mãos de Saul? E disse o
Senhor: Entregariam. 13 Então se levantou David com
os seus homens, uns seiscentos, e sairam de Keila, e
foram-se aonde puderam: e sendo anunciado a Saul,
que David escapara de Keila, cessou de sair contra
ele. 14 E David permaneceu no deserto, nos lugares
fortes, e ficou em um monte no deserto de Ziph: e Saul
o buscava todos os dias, porém Deus não o entregou
na sua mão. 15 Vendo pois David, que Saul sairá à
busca da sua vida, David esteve no deserto de Ziph,
num bosque. 16 Então se levantou Jonathan, filho de
Saul, e foi para David ao bosque, e confortou a sua
mão em Deus; 17 E disse-lhe: Não temas, que não te
achará a mão de Saul, meu pai, porém tu reinarás sobre
Israel, e eu serei contigo o segundo: o que também
Saul meu pai, bem sabe. 18 E ambos fizeram aliança
perante o Senhor: David ficou no bosque, e Jonathan
voltou para a sua casa. 19 Então subiram os zipheus
a Saul, a Gibeah, dizendo: Não se escondeu David
entre nós, nos lugares fortes no bosque, no outeiro de
Hachila, que está à mão direita de Jesimon? 20 Agora
pois, ó rei, apressadamente desce conforme a todo o

desejo da tua alma; por nós fica entregar-mo-lo nas
mãos do rei. 21 Então disse Saul: benditos sejais vós
do Senhor, porque vos compadecestes de mim. 22 Ide
pois, e diligenciai ainda mais, e sabei e notai o lugar que
frequenta, e quem o tenha visto ali; porque me foi dito
que é astutíssimo. 23 Pelo que atentai bem, e informai-
vos acerca de todos os esconderijos, em que ele se
esconde; e então voltai para mim com toda a certeza, e
ir-me-ei convosco; e há de ser que, se estiver naquela
terra, o buscarei entre todos os milhares de Judá. 24
Então se levantaram eles, e se foram a Ziph, diante
de Saul: David porém e os seus homens estavam no
deserto de Maon, na campanha, à direita de Jesimon.
25 E Saul e os seus homens se foram em busca dele; o
que anunciaram a David, e desceu para aquela penha,
e ficou no deserto de Maon: o que ouvindo Saul, seguiu
a David para o deserto de Maon. 26 E Saul ia desta
banda do monte, e David e os seus homens da outra
banda do monte: e sucedeu que David se apressou
a escapar de Saul; Saul porém e os seus homens
cercaram a David e aos seus homens, para lançar mão
deles. 27 Então veio um mensageiro a Saul, dizendo:
Apressa-te, e vem, porque os philisteus com ímpeto
entraram na terra. 28 Pelo que Saul voltou de perseguir
a David, e foi-se ao encontro dos philisteus: por esta
razão aquele lugar se chamou Sela-hammahlecoth. 29
E subiu David dali, e ficou nos lugares fortes de Engedi.

24 E sucedeu que, voltando Saul de perseguir os
philisteus, lhe anunciaram, dizendo: Eis que David
está no deserto de Engedi. 2 Então tomou Saul três mil
homens, escolhidos dentre todo o Israel, e foi à busca
de David e dos seus homens, até sobre os cumes das
penhas das cabras montezes. 3 E chegou a uns currais
de ovelhas no caminho, onde estava uma caverna;
e entrou nela Saul, a cobrir seus pés: e David e os
seus homens estavam aos lados da caverna. 4 Então
os homens de David lhe disseram: Eis aqui o dia, do
qual o Senhor te diz: Eis que te dou o teu inimigo nas
tuas mãos, e far-lhe-ás como te parecer bem aos teus
olhos. E levantou-se David, e mansamente cortou a
orla do manto de Saul. 5 Sucedeu, porém, que depois
o coração picou a David, por ter cortado a orla do
manto de Saul. 6 E disse aos seus homens: O Senhor
me guarde de que eu faça tal coisa ao meu senhor,
ao ungido do Senhor, estendendo eu a minha mão
contra ele; pois é o ungido do Senhor. 7 E com estas
palavras David conteve os seus homens, e não lhes
permitiu que se levantassem contra Saul: e Saul se
levantou da caverna, e proseguiu o seu caminho. 8
Depois também David se levantou, e saiu da caverna, e
gritou por detraz de Saul, dizendo: Rei, meu senhor! E,
olhando Saul para traz, David se inclinou com o rosto
em terra, e se prostrou. 9 E disse David a Saul: Porque
dás tu ouvidos às palavras dos homens que dizem:
Eis que David procura o teu mal? 10 Eis que este dia
os teus olhos viram, que o Senhor hoje te pôs em
minhas mãos nesta caverna, e alguns disseram que te
matasse; porém a minha mão te poupou: porque disse:
Não estenderei a minha mão contra o meu senhor, pois
é o ungido do Senhor. 11 Olha pois, meu pai, vês aqui
a orla do teu manto na minha mão; porque, cortando-te
eu a orla do manto, te não matei. Adverte, pois, e vê
que não há na minha mão nem mal nem prevaricação
nenhuma, e não pequei contra ti; porém tu andas à
caça da minha vida, para ma tirar. 12 Julgue o Senhor
entre mim e ti, e vingue-me o Senhor de ti; porém a
minha mão não será contra ti. 13 Como diz o provérbio
dos antigos: Dos ímpios procede a impiedade; porém a
minha mão não será contra ti. 14 Após quem saiu o
rei de Israel? a quem persegues? a um cão morto? a
uma pulga? 15 O Senhor porém será juiz, e julgará
entre mim e ti, e verá, e advogará a minha causa, e me
defenderá da tua mão. 16 E sucedeu que, acabando
David de falar a Saul todas estas palavras, disse Saul:
É esta a tua voz, meu filho David? Então Saul alçou a
sua voz e chorou. 17 E disse a David: Mais justo és
do que eu; pois tu me recompensaste com bem, e eu
te recompensei com mal. 18 E tu mostraste hoje que
usaste comigo bem; pois o Senhor me tinha posto em
tuas mãos, e tu me não mataste. 19 Porque, quem há
que, encontrando o seu inimigo, o deixaria ir por bom
caminho? o Senhor pois te pague com bem, pelo que
hoje me fizeste. 20 Agora pois eis que bem sei que
certamente as de reinar, e que o reino de Israel há de
ser firme na tua mão. 21 Portanto agora jura-me pelo
Senhor que não desarreigarás a minha semente depois
de mim, nem desfarás o meu nome da casa de meu pai.
22 Então jurou David a Saul. E foi Saul para a sua casa;
porém David e os seus homens subiram ao lugar forte.

25 E faleceu Samuel, e todo o Israel se ajuntou, e
o prantearam, e o sepultaram na sua casa, em
Rama. E David, se levantou e desceu ao deserto de
Paran. 2 E havia um homem em Maon, que tinha as
suas possessões no Carmelo: e era este homem mui
poderoso, e tinha três mil ovelhas e mil cabras: e estava
tosquiando as suas ovelhas no Carmelo. 3 E era o
nome deste homem Nabal, e o nome de sua mulher
Abigail; e era a mulher de bom entendimento e formosa,
porém o homem era duro, e maligno nas obras, e era
da casa de Caleb. 4 E ouviu David no deserto que
Nabal tosquiava as suas ovelhas, 5 E enviou David dez
mancebos, e disse aos mancebos: Subi ao Carmelo,
e, vindo a Nabal, perguntai-lhe, em meu nome, como
está. 6 E assim direis àquele próspero: Paz tenhas,
e que a tua casa tenha paz, e tudo o que tens tenha

paz! 7 Agora, pois, tenho ouvido que tens tosquiadores:
ora os pastores que tens estiveram conosco; agravo
nenhum lhes fizemos, nem coisa alguma lhes faltou
todos os dias que estiveram no Carmelo. 8 Pergunta-o
aos teus mancebos, e eles to dirão; estes mancebos
pois achem graça em teus olhos, porque viemos em
bom dia: dá pois a teus servos e a David, teu filho, o
que achares à mão 9 Chegando pois os mancebos de
David, e falando a Nabal todas aquelas palavras em
nome de David, se calaram. 10 E Nabal respondeu aos
criados de David, e disse: Quem é David, e quem o
filho de Jessé? muitos servos há hoje, que cada um
foge a seu senhor. 11 Tomaria eu pois o meu pão, e a
minha água, e a carne das minhas rezes que degolei
para os meus tosquiadores, e o daria a homens que
eu não sei de onde veem? 12 Então os mancebos de
David se tornaram para o seu caminho: e voltaram, e
vieram, e lhe anunciaram tudo conforme a todas estas
palavras. 13 Pelo que disse David aos seus homens:
Cada um cinja a sua espada. E cada um cingiu a sua
espada, e cingiu também David a sua: e subiram após
David uns quatrocentos homens, e duzentos ficaram
com a bagagem. 14 Porém um dentre os mancebos o
anunciou a Abigail, mulher de Nabal, dizendo: Eis que
David enviou mensageiros desde o deserto a saudar o
nosso amo; porém ele se lançou a eles. 15 Todavia,
aqueles homens teem-nos sido muito bons, e nunca
fomos agravados deles, e nada nos faltou em todos os
dias que conversamos com eles quando estávamos no
campo. 16 De muro em redor nos serviram, assim de
dia como de noite, todos os dias que andamos com eles
apascentando as ovelhas. 17 Olha pois, agora, e vê o
que as de fazer, porque já de todo determinado está o
mal contra o nosso amo e contra toda a sua casa, e ele
é um tal filho de Belial, que não há quem lhe possa
falar. 18 Então Abigail se apressou, e tomou duzentos
pães, e dois odres de vinho, e cinco ovelhas guisadas,
e cinco medidas de trigo tostado, e cem cachos de
passas, e duzentas pastas de figos passados, e os
pôs sobre jumentos. 19 E disse aos seus mancebos:
Ide adiante de mim, eis que vos seguirei de perto.
O que, porém, não declarou a seu marido Nabal. 20
E sucedeu que, andando ela montada num jumento,
desceu pelo encoberto do monte, e eis que David e os
seus homens lhe vinham ao encontro, e encontrou-se
com eles. 21 E disse David: Na verdade que em vão
tenho guardado tudo quanto este tem no deserto, e
nada lhe faltou de tudo quanto tem, e ele me pagou mal
por bem. 22 Assim faça Deus aos inimigos de David, e
outro tanto, se eu deixar até à manhã de tudo o que
tem, mesmo até um menino. 23 Vendo pois Abigail a
David, apressou-se, e desceu do jumento, e prostrou-se
sobre o seu rosto diante de David, e se inclinou à terra.
24 E lançou-se a seus pés, e disse: Ah, Senhor meu,
minha seja a transgressão; deixa pois falar a tua serva
aos teus ouvidos, e ouve as palavras da tua serva. 25
Meu senhor, agora não faça este homem de Belial, a
saber, Nabal, impressão no seu coração, porque tal é
ele qual é o seu nome. Nabal é o seu nome, e a loucura
está com ele, e eu, tua serva, não vi os mancebos
de meu senhor, que enviaste. 26 Agora, pois, meu
senhor, vive o Senhor, e vive a tua alma, que o Senhor
te impediu de vires com sangue, e de que a tua mão
te salvasse: e, agora, tais quais Nabal sejam os teus
inimigos e os que procuram mal contra o meu senhor.
27 E agora esta é a benção que trouxe a tua serva a
meu senhor: dê-se aos mancebos que andam após das
pisadas de meu senhor. 28 Perdôa pois à tua serva
esta transgressão, porque certamente fará o Senhor
casa firme a meu senhor, porque meu senhor guerreia
as guerras do Senhor, e não se tem achado mal em
ti por todos os teus dias 29 E, levantando-se algum
homem para te perseguir, e para procurar a tua morte;
contudo a vida de meu senhor será atada no feixe dos
que vivem com o Senhor teu Deus; porém a vida de
teus inimigos se arrojará ao longe, como do meio do
côncavo de uma funda. 30 E há de ser que, usando o
Senhor com o meu senhor conforme a todo o bem que
já tem dito de ti, e te tiver estabelecido chefe sobre
Israel, 31 Então, meu senhor, não te será por tropeço,
nem por pesar no coração, o sangue que sem causa
derramaste, nem tão pouco o haver-se salvado meu
senhor a si mesmo: e quando o Senhor fizer bem a
meu senhor, lembra-te então da tua serva. 32 Então
David disse a Abigail: bendito o Senhor Deus de Israel,
que hoje te enviou ao meu encontro. 33 E bendito o teu
conselho, e bendita tu, que hoje me estorvaste de vir
com sangue, e de que a minha mão me salvasse. 34
Porque, na verdade, vive o Senhor Deus de Israel, que
me impediu de que te fizesse mal, que se tu não te
apressaras, e me não vieras ao encontro, não ficaria a
Nabal pela luz da manhã nem mesmo um menino. 35
Então David tomou da sua mão o que tinha trazido, e
lhe disse: Sobe em paz à tua casa; vês aqui que tenho
dado ouvidos à tua voz, e tenho aceitado a tua face 36
E, vindo Abigail a Nabal, eis que tinha em sua casa
um banquete, como banquete de rei; e o coração de
Nabal estava alegre nele, e ele já mui embriagado, pelo
que não lhe deu a entender palavra alguma, pequena
nem grande, até à luz da manhã 37 Sucedeu pois
que pela manhã, havendo já saído de Nabal o vinho,
sua mulher lhe deu a entender aquelas palavras: e se
amorteceu nele, o seu coração, e ficou ele como pedra.
38 E aconteceu que, passados quase dez dias, feriu o
Senhor a Nabal, e este morreu. 39 E, ouvindo David
que Nabal morrera, disse: bendito seja o Senhor, que

pleiteou o pleito da minha afronta da mão de Nabal, e
deteve a seu servo do mal, fazendo o Senhor tornar o
mal de Nabal sobre a sua cabeça. E mandou David
falar a Abigail, para toma-la por sua mulher. **40** Vindo
pois os criados de David a Abigail, no Carmelo, lhe
falaram, dizendo: David nos tem mandado a ti, para te
tomar por sua mulher. **41** Então ela se levantou, e se
inclinou com o rosto em terra, e disse: Eis aqui a tua
serva servirá de criada para lavar os pés dos criados de
meu senhor. **42** E Abigail se apressou, e se levantou, e
montou num jumento com as suas cinco moças que
seguiam as suas pisadas: e ela seguiu os mensageiros
de David, e foi sua mulher. **43** Também tomou David
a Achinoam de Jizreel: e também ambas foram suas
mulheres. **44** Porque Saul tinha dado sua filha Michal,
mulher de David, a Phalti, filho de Lais, o qual era de
Gallim.

26 E vieram os zipheus a Saul, a Gibeah, dizendo:
Não está David escondido no outeiro de Hachila,
à entrada de Jesimon? **2** Então Saul se levantou, e
desceu ao deserto de Ziph, e com ele três mil homens
escolhidos de Israel, a buscar a David no deserto de
Ziph. **3** E acampou-se Saul no outeiro de Hachila, que
está à entrada de Jesimon, junto ao caminho: porém
David ficou no deserto, e viu que Saul vinha após dele
ao deserto. **4** Pois David enviou espias, e soube que
Saul vinha decerto. **5** E David se levantou, e veio
ao lugar onde Saul se tinha acampado; viu David o
lugar onde se tinha deitado Saul, e Abner, filho de Ner,
chefe do seu exército: e Saul estava deitado dentro do
lugar dos carros, e o povo estava acampado ao redor
dele. **6** E respondeu David, e falou a Achimelech, o
hetheu, e a Abisai, filho de Zeruia, irmão de Jacob,
dizendo: Quem descerá comigo a Saul ao arraial? E
disse Abisai: Eu descerei contigo. **7** Vieram pois David
e Abisai de noite ao povo, e eis que Saul estava deitado
dormindo dentro do lugar dos carros, e a sua lança
estava pregada na terra à sua cabeceira: e Abner e o
povo deitavam-se ao redor dele. **8** Então disse Abisai a
David: Deus te entregou hoje nas mãos a teu inimigo;
deixa-mo pois agora encravar com a lança de uma vez
com a terra, e não o ferirei segunda vez **9** E disse
David a Abisai: Nenhum dano lhe faças: porque quem
estendeu a sua mão contra o ungido do Senhor, e ficou
inocente? **10** Disse mais David: Vive o Senhor, que o
Senhor o ferirá, ou o seu dia chegará em que morra, ou
descerá para a batalha e perecerá; **11** O Senhor me
guarde, de que eu estenda a mão contra o ungido do
Senhor: agora porém toma lá a lança que está à sua
cabeceira e a bilha da água, e vamo-nos. **12** Tomou
pois David a lança e a bilha da água, da cabeceira de
Saul, e foram-se: e ninguém houve que o visse, nem
que o advertisse, nem que acordasse; porque todos
estavam dormindo, porque havia caído sobre eles um
profundo sono do Senhor. **13** E David, passando à
outra banda, pôs-se no cume do monte ao longe, de
maneira que entre eles havia grande distância. **14** E
David bradou ao povo, e a Abner, filho de Ner, dizendo:
Não responderás, Abner? Então Abner respondeu e
disse: Quem és tu, que bradas ao rei **15** Então disse
David a Abner: Porventura não és varão? e quem há em
Israel como tu, porque, pois, não guardaste tu o rei teu
senhor? porque um do povo veio para destruir o rei teu
senhor. **16** Não é bom isto, que fizeste; vive o Senhor,
que sois dignos de morte, vós que não guardastes a
vosso senhor, o ungido do Senhor: vede pois agora
onde está a lança do rei, e a bilha da água, que tinha à
sua cabeceira. **17** Então conheceu Saul a voz de David,
e disse: Não é esta a tua voz, meu filho David? E disse
David: Minha voz é, ó rei meu senhor. **18** Disse mais:
Porque persegue o meu senhor assim o seu servo?
porque, que fiz eu? e que maldade se acha nas minhas
mãos? **19** Ouve pois agora, te rogo, rei meu senhor,
as palavras de teu servo: Se o Senhor te incita contra
mim, cheire ele a oferta de manjares; porém se os
filhos dos homens, malditos sejam perante o Senhor:
pois eles me tem expelido hoje para que eu não fique
apegado à herança do Senhor, dizendo: vai, serve a
outros deuses. **20** Agora pois não se derrame o meu
sangue na terra diante do Senhor: pois saiu o rei de
Israel em busca de uma pulga; como quem persegue
uma perdiz nos montes. **21** Então disse Saul: Pequei;
volta, meu filho David, porque não ordenarei a fazer-te
mal; porque foi hoje preciosa a minha vida aos teus
olhos: eis que fiz loucamente, e errei grandissimamente.
22 David então respondeu, e disse: Eis aqui a lança do
rei; passe cá um dos mancebos, e leve-a. **23** O Senhor
porém pague a cada um a sua justiça e a sua lealdade;
pois o Senhor te tinha dado hoje na minha mão, porém
não quis estender a minha mão contra o ungido do
Senhor. **24** E eis que assim como foi a tua vida hoje de
tanta estima aos meus olhos, doutra tanta estima seja
a minha vida aos olhos do Senhor, e ele me livre de
toda a tribulação. **25** Então Saul disse a David: bendito
sejas tu, meu filho David; pois grandes coisas farás
e também prevalecerás. Então David se foi pelo seu
caminho e Saul voltou para o seu lugar.

27 Disse porém David no seu coração: Ora ainda
algum dia perecerei pela mão de Saul; não há
coisa melhor para mim do que escapar apressadamente
para a terra dos philisteus, para que Saul perca a
esperança de mim, e cesse de me buscar por todos
os termos de Israel; e assim escaparei da sua mão. **2**
Então David se levantou, e passou com os seiscentos
homens que com ele estavam a Achis, filho de Maoch,

rei de Gath. 3 E David ficou com Achis em Gath, ele
e os seus homens, cada um com a sua casa: David
com ambas as suas mulheres, Achinoam, a jizreelita, e
Abigail, a mulher de Nabal, o carmelita. 4 E, sendo Saul
avisado que David tinha fugido para Gath, não cuidou
mais em o buscar. 5 E disse David a Achis: Se eu tenho
achado graça em teus olhos, dá-me lugar numa das
cidades da terra, para que ali habite: pois por que razão
habitaria o teu servo contigo na cidade real? 6 Então
lhe deu Achis naquele dia a cidade de Siclag: (pelo que
Siclag pertence aos reis de Judá, até ao dia de hoje.) 7
E foi o número dos dias, que David habitou na terra dos
philisteus, um ano e quatro meses. 8 E subia David
com os seus homens, e deram sobre os gesuritas, e os
gersitas, e os amalequitas; porque antigamente foram
estes os moradores da terra desde como quem vai para
Sur até à terra do Egito. 9 E David feria aquela terra, e
não dava vida nem a homem nem a mulher, e tomava
ovelhas, e vacas, e jumentos, e camelos, e vestidos; e
voltava, e vinha a Achis. 10 E dizendo Achis: Sobre
onde destes hoje? David dizia: Sobre o sul de Judá, e
sobre o sul dos jerahmeleus, e sobre o sul dos keneos.
11 E David não dava vida nem a homem nem a mulher,
para traze-los a Gath, dizendo: Para que porventura
não nos denunciem, dizendo: Assim David o fazia. E
este era o seu costume por todos os dias que habitou
na terra dos philisteus. 12 E Achis se confiava de David,
dizendo: Fez-se ele por certo aborrecível para com o
seu povo em Israel; pelo que me será por servo para
sempre.

28 E sucedeu naqueles dias que, juntando os
philisteus os seus exércitos à peleja, para fazer
guerra contra Israel, disse Achis a David: Sabe de certo
que comigo sairás ao arraial, tu e os teus homens. 2
Então disse David a Achis: Assim saberás tu o que
fará o teu servo. E disse Achis a David: Por isso te
terei por guarda da minha cabeça para sempre. 3 E já
Samuel era morto, e todo o Israel o tinha chorado, e o
tinha sepultado em Rama, que era a sua cidade: e Saul
tinha desterrado os adivinhos e os encantadores. 4 E
ajuntaram-se os philisteus, e vieram, e acamparam-
se em Sunem: e ajuntou Saul a todo o Israel, e se
acamparam em Gilboa. 5 E, vendo Saul o arraial dos
philisteus, temeu, e estremeceu muito o seu coração. 6
E perguntou Saul ao Senhor, porém o Senhor lhe não
respondeu, nem por sonhos, nem por Urim, nem por
profetas. 7 Então disse Saul aos seus criados: buscai-
me uma mulher que tenha o espírito de feiticeira, para
que vá a ela, e consulte por ela. E os seus criados
lhe disseram: Eis que em Endor há uma mulher que
tem o espírito de adivinhar. 8 E Saul se disfarçou e
vestiu outros vestidos, e foi ele, e com ele dois homens,
e de noite vieram à mulher; e disse: Peço-te que me
adivinhes pelo espírito de feiticeira, e me faças subir a
quem eu te disser. 9 Então a mulher lhe disse: Eis aqui
tu sabes o que Saul fez, como tem destruído da terra os
adivinhos e os encantadores: porque, pois, me armas
um laço à minha vida, para me fazer matar? 10 Então
Saul lhe jurou pelo Senhor, dizendo: Vive o Senhor, que
nenhum mal te sobrevirá por isso. 11 A mulher então lhe
disse: A quem te farei subir? E disse ele: Faze-me subir
a Samuel. 12 Vendo pois a mulher a Samuel, gritou
com alta voz, e a mulher falou a Saul, dizendo: Porque
me tens enganado? pois tu mesmo és Saul. 13 E o rei
lhe disse: Não temas: porém que é o que vês? Então a
mulher disse a Saul: Vejo deuses que sobem da terra.
14 E lhe disse: Como é a sua figura? E disse ela: Vem
subindo um homem ancião, e está envolto numa capa.
Entendendo Saul que era Samuel, inclinou-se com o
rosto em terra, e se prostrou. 15 Samuel disse a Saul:
Porque me desinquietaste, fazendo-me subir? Então
disse Saul: Mui angustiado estou, porque os philisteus
guerreiam contra mim, e Deus se tem desviado de
mim, e não me responde mais, nem pelo ministério dos
profetas, nem por sonhos; por isso te chamei a ti, para
que me faças saber o que hei de fazer. 16 Então disse
Samuel: Porque pois a mim me perguntas, visto que o
Senhor te tem desamparado, e se tem feito teu inimigo?
17 Porque o Senhor tem feito para contigo como pela
minha boca te disse, e tem rasgado o reino da tua mão,
e o tem dado ao teu companheiro David. 18 Como tu
não deste ouvidos à voz do Senhor, e não executaste o
fervor da sua ira contra Amalek, por isso o Senhor te
fez hoje isto. 19 E o Senhor entregará também a Israel
contigo na mão dos philisteus, e amanhã tu e teus
filhos estareis comigo; e o arraial de Israel o Senhor
entregará na mão dos philisteus. 20 E imediatamente
Saul caiu estendido por terra, e grandemente temeu por
causa daquelas palavras de Samuel: e não houve força
nele; porque não tinha comido pão todo aquele dia e
toda aquela noite. 21 Então veio a mulher a Saul, e,
vendo que estava tão perturbado, disse-lhe: Eis que
deu ouvidos a tua criada à tua voz, e pus a minha vida
na minha mão, e ouvi as palavras que disseste. 22
Agora pois ouve também tu as palavras da tua serva, e
porei um bocado de pão diante de ti, e come, para que
tenhas forças para te pores a caminho. 23 Porém ele o
recusou, e disse: Não comerei. Porém os seus criados
e a mulher o constrangeram; e deu ouvidos à sua voz:
e levantou-se do chão, e se assentou sobre uma cama
24 E tinha a mulher em casa uma bezerra cevada, e se
apressou, e a degolou, e tomou farinha, e a amassou, e
a cozeu em bolos asmos. 25 E os trouxe diante de Saul
e de seus criados, e comeram: depois levantaram-se e
se foram naquela mesma noite.

29 E ajuntaram os philisteus todos os seus exércitos
em Aphek: e acamparam-se os israelitas junto à
fonte que está em Jizreel. **2** E os príncipes dos philisteus
se foram para lá com centenas e com milhares: porém
David e os seus homens iam com Achis na retaguarda.
3 Disseram então os príncipes dos philisteus: Que fazem
aqui estes hebreus? E disse Achis aos príncipes dos
philisteus: Não é este David, o criado de Saul, rei de
Israel, que esteve comigo há alguns dias ou anos?
e coisa nenhuma achei nele desde o dia em que se
revoltou, até ao dia de hoje. **4** Porém os príncipes dos
philisteus muito se indignaram contra ele; e disseram-
lhe os príncipes dos philisteus: Faze voltar a este
homem, e torne ao seu lugar em que tu o puseste, e não
desça conosco à batalha, para que não se nos torne na
batalha em adversário: porque com que aplacaria este
a seu senhor? porventura não seria com as cabeças
destes homens **5** Não é este aquele David, de quem
uns aos outros respondiam nas danças, dizendo: Saul
feriu os seus milhares, porém David as suas dezenas
de milhares? **6** Então Achis chamou a David e disse-
lhe: Vive o Senhor, que tu és reto, e que a tua entrada
e a tua saída comigo no arraial é boa aos meus olhos;
porque nenhum mal em ti achei, desde o dia em que a
mim vieste, até ao dia de hoje; porém aos olhos dos
príncipes não agradas. **7** Volta pois agora, e volta em
paz: para que não faças mal aos olhos dos príncipes
dos philisteus. **8** Então David disse a Achis: Porque?
que fiz? ou que achaste no teu servo, desde o dia em
que estive diante de ti, até ao dia de hoje, para que
não vá e peleje contra os inimigos do rei meu senhor?
9 Respondeu porém Achis, e disse a David: Bem o
sei; e que na verdade aos meus olhos és bom como
um anjo de Deus: porém disseram os príncipes dos
philisteus: Não suba este conosco à batalha. **10** Agora
pois amanhã de madrugada levanta-te com os criados
de teu senhor, que tem vindo contigo: e, levantando-vos
pela manhã de madrugada, e havendo luz, parti. **11**
Então David de madrugada se levantou, ele e os seus
homens, para partirem pela manhã, e voltarem à terra
dos philisteus: e os philisteus subiram a Jizreel.

30 Sucedeu pois que, chegando David e os seus
homens ao terceiro dia a Siclag, já os amalequitas
com ímpeto tinham dado sobre o sul, e sobre Siclag, e
tinham ferido a Siclag e a tinham queimado a fogo. **2** E
as mulheres que estavam nela levaram cativas, porém
a ninguém mataram, nem pequenos nem grandes;
tão somente os levaram consigo, e foram pelo seu
caminho. **3** E David e os seus homens vieram à cidade,
e eis que estava queimada a fogo, e suas mulheres,
seus filhos e suas filhas eram levados cativos. **4** Então
David e o povo que se achava com ele alçaram a sua
voz, e choraram, até que neles não houve mais força
para chorar. **5** Também as duas mulheres de David
foram levadas cativas; Achinoam, a jizreelita, e Abigail,
a mulher de Nabal, o carmelita. **6** E David muito se
angustiou, porque o povo falava de apedreja-lo, porque
o ânimo de todo o povo estava em amargura, cada um
por causa dos seus filhos e das suas filhas: todavia
David se esforçou no Senhor seu Deus. **7** E disse David
a Abiathar, o sacerdote, filho de Achimelech: Traze-
me, peço-te, aqui o éfode. E Abiathar trouxe o éfode a
David. **8** Então consultou David ao Senhor, dizendo:
Perseguirei eu a esta tropa? alcança-la-ei? E o Senhor
lhe disse: Persegue-a, porque decerto a alcançarás, e
tudo libertarás. **9** Partiu pois David, ele e os seiscentos
homens que com ele se achavam, e chegaram ao
ribeiro de Besor, onde os que ficaram atráz pararam. **10**
E seguiu-os David, ele e os quatrocentos homens, pois
que duzentos homens ficaram, por não poderem, de
cançados que estavam, passar o ribeiro de Besor. **11** E
acharam no campo um homem egípcio, e o trouxeram
a David: deram-lhe pão, e comeu, e deram-lhe a beber
água. **12** Deram-lhe também um pedaço de massa
de figos secos e dois cachos de passas, e comeu, e
voltou-lhe o seu espírito, porque havia três dias e três
noites que não tinha comido pão nem bebido água.
13 Então David lhe disse: De quem és tu, e de onde
és? E disse o moço egípcio: Sou servo dum homem
amalekita, e meu senhor me deixou, porque adoeci há
três dias. **14** Nós demos com ímpeto para a banda do
sul dos cherethitas, e para a banda de Judá, e para
a banda do sul de Caleb, e pusemos fogo a Siclag.
15 E disse-lhe David: Poderias, descendo, guiar-me a
essa tropa? E disse-lhe: Por Deus me jura que me não
matarás, nem me entregarás na mão de meu senhor, e,
descendo, te guiarei a essa tropa. **16** E, descendo, o
guiou e eis que estavam espalhados sobre a face de
toda a terra, comendo, e bebendo, e dançando, por
todo aquele grande despojo que tomaram da terra dos
philisteus e da terra de Judá. **17** E feriu-os David, desde
o crepúsculo até à tarde do dia seguinte, e nenhum
deles escapou, senão só quatrocentos mancebos que,
montados sobre camelos, fugiram. **18** Assim livrou
David tudo quanto tomaram aos amalequitas: também
as suas duas mulheres livrou David. **19** E ninguém lhes
faltou, desde o menor até ao maior, e até os filhos e as
filhas; e também desde o despojo até tudo quanto lhes
tinham tomado, tudo David tornou a trazer. **20** Também
tomou David todas as ovelhas e vacas, e levavam-nas
diante do outro gado, e diziam: Este é o despojo de
David. **21** E, chegando David aos duzentos homens
que, de cançados que estavam, não puderam seguir a
David, e que deixaram ficar no ribeiro de Besor, estes
sairam ao encontro de David e do povo que com ele

vinha: e, chegando-se David ao povo, os saudou em
paz. 22 Então todos os maus, e filhos de Belial, dentre
os homens que tinham ido com David, responderam,
e disseram: Visto que não foram conosco, não lhes
daremos do despojo que libertamos; mas que leve cada
um sua mulher e seus filhos, e se vá. 23 Porém David
disse: Não fareis assim, irmãos meus, com o que nos
deu o Senhor, que nos guardou, e entregou a tropa
que contra nós vinha nas nossas mãos. 24 E quem a
tal vos daria ouvidos? porque qual é a parte dos que
desceram à peleja, tal também será a parte dos que
ficaram com a bagagem; igualmente repartirão. 25 O
que assim foi desde aquele dia em diante, porquanto o
pôs por estatuto e direito em Israel até ao dia de hoje.
26 E, chegando David a Siclag, enviou do despojo aos
anciãos de Judá, seus amigos, dizendo: Eis ai para
vós uma benção do despojo dos inimigos do Senhor;
27 Aos de bethel, e aos de Ramoth do sul, e aos de
Jatter, 28 E aos de Aroer, e aos de Siphmoth, e aos de
Esthemoa, 29 E aos de Rachal, e aos que estavam nas
cidades jerahmeelitas e nas cidades dos keneos, 30 E
aos de Horma, e aos de Corasan, e aos de Athak, 31 E
aos de Hebron, e a todos os lugares em que andara
David, ele e os seus homens.

31 Os philisteus, pois, pelejaram contra Israel: e os
homens de Israel fugiram de diante dos philisteus,
e cairam atravessados na montanha de Gilboa. 2 E
os philisteus apertaram com Saul e seus filhos: e os
philisteus mataram a Jonathan, e a Abinadab, e a
Malchisua, filhos de Saul. 3 E a peleja se agravou
contra Saul, e os flecheiros o alcançaram; e muito temeu
por causa dos flecheiros. 4 Então disse Saul ao seu
pagem de armas: Arranca a tua espada, e atravessa-
me com ela, para que porventura não venham estes
incircuncisos, e me atravessem e escarneçam de mim.
Porém o seu pagem de armas não quis, porque temia
muito: então Saul tomou a espada, e se lançou sobre
ela. 5 Vendo pois o seu pagem de armas que Saul já
era morto, também ele se lançou sobre a sua espada,
e morreu com ele. 6 Assim faleceu Saul, e seus três
filhos, e o seu pagem de armas, e também todos os
homens morreram juntamente naquele dia. 7 E, vendo
os homens de Israel, que estavam desta banda do vale
e desta banda do Jordão, que os homens de Israel
fugiram, e que Saul e seus filhos estavam mortos,
desampararam as cidades, e fugiram; e vieram os
philisteus, e habitaram nelas. 8 Sucedeu pois que, vindo
os philisteus ao outro dia a despojar os mortos, acharam
a Saul e a seus três filhos estirados na montanha de
Gilboa. 9 E cortaram-lhe a cabeça, e o despojaram das
suas armas, e enviaram pela terra dos philisteus, em
redor, a anuncia-lo no templo dos seus ídolos e entre
o povo. 10 E puseram as suas armas no templo de
Astaroth, e o seu corpo o afixaram no muro de Beth-san.
11 Ouvindo então isto os moradores de Jabez-gilead, o
que os philisteus fizeram a Saul, 12 Todo o homem
valoroso se levantou, e caminharam toda a noite, e
tiraram o corpo de Saul e os corpos de seus filhos do
muro de Beth-san, e, vindo a Jabez, os queimaram. 13
E tomaram os seus ossos, e os sepultaram debaixo
dum arvoredo, em Jabez, e jejuaram sete dias.

2 Samuel

1 E sucedeu, depois da morte de Saul, voltando David
da derrota dos amalequitas, e ficando David dois
dias em Siclag, **2** Sucedeu ao terceiro dia que eis que
um homem veio do arraial de Saul com os vestidos rotos
e com terra sobre a cabeça; e, sucedeu que chegando
ele a David, se lançou no chão, e se inclinou. **3** E David
lhe disse: de onde vens? E ele lhe disse: Escapei do
exército de Israel. **4** E disse-lhe David: Como foi lá
isso? peço-te, dize-mo. E ele lhe respondeu: O povo
fugiu da batalha, e muitos do povo cairam, e morreram,
assim como também Saul e Jonathan, seu filho, foram
mortos. **5** E disse David ao mancebo que lhe trazia as
novas: Como sabes tu que Saul e Jonathan, seu filho,
são mortos? **6** Então disse o mancebo que lhe dava a
notícia: Cheguei por acaso à montanha de Gilboa, e eis
que Saul estava encostado sobre a sua lança, e eis que
carros e capitães de cavalaria apertavam com ele. **7** E,
olhando ele para traz de si, viu-me a mim, e chamou-
me; e eu disse: Eis-me aqui. **8** E ele me disse: Quem és
tu? E eu lhe disse: Sou amalekita. **9** Então ele me disse:
Peço-te, arremessa-te sobre mim, e mata-me, porque
angústias me tem cercado, pois toda a minha vida está
ainda em mim. **10** Arremessei-me pois sobre ele, e o
matei, porque bem sabia eu que não viveria depois da
sua queda, e tomei a coroa que tinha na cabeça, e a
manilha que trazia no braço, e as trouxe aqui a meu
senhor. **11** Então apanhou David os seus vestidos, e os
rasgou, como também todos os homens que estavam
com ele. **12** E prantearam, e choraram, e jejuaram
até à tarde por Saul, e por Jonathan, seu filho, e pelo
povo do Senhor, e pela casa de Israel, porque tinham
caído à espada. **13** Disse então David ao mancebo que
lhe trouxera a nova: de onde és tu? E disse ele: Sou
filho de um homem estrangeiro, amalekita. **14** E David
lhe disse: Como não temeste tu estender a mão para
matares ao ungido do Senhor? **15** Então chamou David
a um dos mancebos, e disse: Chega, e lança-te sobre
ele. E ele o feriu, e morreu. **16** E disse-lhe David: O teu
sangue seja sobre a tua cabeça, porque a tua própria
boca testificou contra ti, dizendo: Eu matei o ungido
do Senhor. **17** E lamentou David a Saul e a Jonathan,
seu filho, com esta lamentação, **18** Dizendo ele que
ensinassem aos filhos de Judá o uso do arco: Eis que
está escrito no livro do reto: **19** Ah, ornamento de Israel!
nos teus altos fui ferido: como cairam os valentes! **20**
Não o noticieis em Gath, não o publiqueis nas ruas
de Escalon, para que não se alegrem as filhas dos
philisteus, para que não saltem de contentamento as
filhas dos incircuncisos. **21** Vós, montes de Gilboa, nem
orvalho, nem chuva caia sobre vós, nem sobre vós,
campos de ofertas alçadas, pois ai desprezivelmente
foi arrojado o escudo dos valentes, o escudo de Saul,
como se não fôra ungido com óleo. **22** Do sangue dos
feridos, da gordura dos valentes, nunca se retirou para
traz o arco de Jonathan, nem voltou vazia a espada
de Saul. **23** Saul e Jonathan, tão amados e queridos
na sua vida, também na sua morte se não separaram:
eram mais ligeiros do que as águias, mais fortes do
que os leões. **24** Vós, filhas de Israel, chorai por Saul,
que vos vestia de escarlata em delícias, que vos fazia
trazer ornamentos de ouro sobre os vossos vestidos. **25**
Como cairam os valentes no meio da peleja! Jonathan
nos teus altos foi ferido, **26** Angustiado estou por ti,
meu irmão Jonathan; quão amabilíssimo me eras! mais
maravilhoso me era o teu amor do que o amor das
mulheres. **27** Como cairam os valentes, e pereceram as
armas de guerra!

2 E sucedeu depois disto que David consultou ao
Senhor, dizendo: Subirei a alguma das cidades de
Judá? E disse-lhe o Senhor: Sobe. E disse David: Para
onde subirei? E disse: Para Hebron. **2** E subiu David
para lá, e também as suas duas mulheres, Achinoam.
a jizreelita, e Abigail, a mulher de Nabal, o carmelita.
3 Fez também David subir os homens que estavam
com ele, cada um com a sua família: e habitaram nas
cidades de Hebron. **4** Então vieram os homens de
Judá, e ungiram ali a David rei sobre a casa de Judá. E
deram avisos a David, dizendo: Os homens de Jabez-
gilead são os que sepultaram a Saul. **5** Então enviou
David mensageiros aos homens de Jabez-gilead, e
disse-lhes: benditos sejais vós do Senhor, que fizestes
tal beneficência a vosso senhor, a Saul, e o sepultastes!
6 Agora, pois, o Senhor use convosco de beneficência e
fidelidade: e também eu vos farei este bem, porquanto
fizestes isto. **7** Esforcem-se pois agora as vossas mãos,
e sede homens valentes, pois Saul, vosso senhor, é
morto, mas também os da casa de Judá já me ungiram
a mim rei sobre si. **8** Porém Abner, filho de Ner, capitão
do exército de Saul, tomou a Isboseth, filho de Saul, e
o fez passar a Mahanaim, **9** E o constituiu rei sobre
Gilead, e sobre os assuritas, e sobre Jizreel, e sobre
Ephraim, e sobre Benjamin, e sobre todo o Israel. **10**
Da idade de quarenta anos era Isboseth, filho de Saul,
quando começou a reinar sobre Israel, e reinou dois
anos: mas os da casa de Judá seguiam a David. **11** E foi
o número dos dias que David reinou em Hebron, sobre
a casa de Judá, sete anos e seis meses. **12** Então saiu
Abner, filho de Ner, com os servos de Isboseth, filho de
Saul, de Mahanaim a Gibeon. **13** Sairam também Joab,
filho de Zeruia, e os servos de David, e se encontraram
uns com os outros perto do tanque de Gibeon: e
pararam estes desta banda do tanque, e os outros
daquela banda do tanque. **14** E disse Abner a Joab:
Deixa levantar os mancebos, e joguem diante de nós. E

disse Joab: Levantem-se. **15** Então se levantaram, e
passaram, por conta, doze de Benjamin, da parte de
Isboseth, filho de Saul, e doze dos servos de David. **16**
E cada um lançou mão da cabeça do outro, meteu-
lhe a espada pela ilharga, e cairam juntamente: de
onde se chamou àquele lugar Helkath-hazzurim, que
está junto a Gibeon. **17** E seguiu-se naquele dia uma
crua peleja: porém Abner e os homens de Israel foram
feridos diante dos servos de David. **18** E estavam ali
os três filhos de Zeruia, Joab, Abisai, e Asael: e Asael
era ligeiro de pés, como uma das cabras montezes
que há no campo. **19** E Asael perseguiu a Abner: e
não declinou de detraz de Abner, nem para a direita
nem para a esquerda. **20** E Abner, olhando para traz,
disse: És tu este Asael? E disse ele: Eu sou. **21** Então
lhe disse Abner: Desvia-te para a direita, ou para a
esquerda, e lança mão dum dos mancebos, e toma os
seus despojos. Porém Asael não quis desviar-se de
detraz dele. **22** Então Abner tornou a dizer a Asael:
Desvia-te de detraz de mim: por que hei de eu ferir-te e
dar contigo em terra? e como levantaria eu o meu rosto
diante de Joab teu irmão? **23** Porém, não se querendo
ele desviar, Abner o feriu com o couto da lança pela
quinta costela, e a lança lhe saiu por detraz, e caiu ali,
e morreu naquele mesmo lugar; e sucedeu que todos
os que chegavam ao lugar onde Asael caiu e morreu
paravam. **24** Porém Joab e Abisai perseguiram a Abner:
e pôs-se o sol, chegando eles ao outeiro de Amma,
que está diante de Giah, junto ao caminho do deserto
de Gibeon. **25** E os filhos de Benjamin se ajuntaram
detraz de Abner, e fizeram um batalhão, e puseram-se
no cume dum outeiro. **26** Então Abner gritou a Joab, e
disse: Consumirá a espada para sempre? não sabes tu
que por fim haverá amargura? e até quando não as de
dizer ao povo que se torne de detraz de seus irmãos?
27 E disse Joab: Vive Deus, que, se não tivesses falado,
já desde pela manhã o povo teria cessado cada um de
perseguir a seu irmão. **28** Então Joab tocou a bozina, e
todo o povo parou, e não perseguiram mais a Israel: e
tão pouco pelejaram mais. **29** E caminharam Abner
e os seus homens toda aquela noite pela planície: e,
passando o Jordão, caminharam por todo o Bithron, e
vieram a Mahanaim. **30** Também Joab se tornou de
detraz de Abner, e ajuntou todo o povo: e dos servos de
David faltaram dezenove homens, e Asael. **31** Porém os
servos de David feriram dentre os de Benjamin, e dentre
os homens de Abner, a trezentos e sessenta homens,
que ali ficaram mortos. **32** E levantaram a Asael, e
sepultaram-no na sepultura de seu pai, que estava em
Beth-lehem: e Joab e seus homens caminharam toda
aquela noite, e amanheceu-lhes em Hebron.

3 E houve uma longa guerra entre a casa de Saul e a
casa de David: porém David se ia fortalecendo, mas
os da casa de Saul se iam enfraquecendo. **2** E a David
nasceram filhos em Hebron: e foi o seu primogênito
Amnon, de Achinoam a jizreelita; **3** E seu segundo
Chileab, de Abigail, mulher de Nabal, o carmelita; e o
terceiro Absalão, filho de Maaka, filha de Talmai, rei de
Gesur; **4** E o quarto Adonias, filho de Haggith; e o quinto
Sephatias, filho de Abital; **5** E o sexto Jithream, de Egla,
também mulher de David: estes nasceram a David em
Hebron. **6** E, havendo guerra entre a casa de Saul, e a
casa de David, sucedeu que Abner se esforçava na
casa de Saul. **7** E tinha tido Saul uma concubina, cujo
nome era Rispa, filha de Aia: e disse Isboseth a Abner:
Porque entraste à concubina de meu pai? **8** Então se
irou muito Abner pelas palavras de Isboseth, e disse:
Sou eu cabeça de cão, que pertença a Judá? ainda
hoje faço beneficência à casa de Saul, teu pai, a seus
irmãos, e a seus amigos, e te não entreguei nas mãos
de David, e tu hoje buscas motivo para me arguires por
respeito da maldade de uma mulher. **9** Assim faça Deus
a Abner, e outro tanto, que como o Senhor jurou a David
assim lhe hei de fazer, **10** Transferindo o reino da casa
de Saul, e levantando o trono de David sobre Israel, e
sobre Judá, desde Dan até Berseba. **11** E nem ainda
uma palavra podia responder a Abner: porque o temia.
12 Então ordenou Abner da sua parte mensageiros a
David, dizendo: De quem é a terra? E disse: Comigo
faze a tua aliança, e eis que a minha mão será contigo,
para tornar a ti todo o Israel. **13** E disse David: Bem, eu
farei contigo aliança, porém uma coisa te peço, que é:
não verás a minha face, se primeiro me não trouxeres a
Michal, filha de Saul, quando vieres ver a minha face.
14 Também enviou David mensageiros a Isboseth, filho
de Saul, dizendo: Dá-me minha mulher Michal, que eu
desposei comigo por cem prepúcios de philisteus. **15**
E enviou Isboseth, e a tirou a seu marido, a Phaltiel,
filho de Lais. **16** E ia com ela seu marido, caminhando,
e chorando detraz dela, até Baurim. Então lhe disse
Abner: vai-te agora, volta. E ele voltou. **17** E praticava
Abner com os anciãos de Israel, dizendo: Muito tempo
há que procuráveis que David reinasse sobre vós; **18**
Fazei-o pois agora, porque o Senhor falou a David,
dizendo: Pela mão de David meu servo livrarei o meu
povo das mãos dos philisteus e das mãos de todos
os seus inimigos. **19** E falou também Abner o mesmo
aos ouvidos de Benjamin: e foi também Abner dizer
aos ouvidos de David, em Hebron, tudo o que era bom
aos olhos de Israel e aos olhos de toda a casa de
Benjamin. **20** E veio Abner a David, a Hebron, e vinte
homens com ele: e David fez um banquete a Abner
e aos homens que com ele vinham. **21** Então disse
Abner a David: Eu me levantarei, e irei, e ajuntarei
ao rei meu senhor todo o Israel, para fazerem aliança
contigo; e tu reinarás sobre tudo o que desejar a tua

alma. Assim despediu David a Abner, e foi-se ele em
paz. 22 E eis que os servos de David e Joab vieram
de uma sortida, e traziam consigo grande despojo; e
já Abner não estava com David em Hebron, porque o
tinha despedido, e se tinha ido em paz. 23 Chegando
pois Joab, e todo o exército que vinha com ele, deram
aviso a Joab, dizendo: Abner, filho de Ner, veio ao rei,
e o despediu, e foi-se em paz. 24 Então Joab entrou
ao rei, e disse: Que fizeste? eis que Abner veio ter
contigo; porque pois o despediste, de maneira que se
fosse assim livremente? 25 Bem conheces a Abner,
filho de Ner, que te veio enganar, e saber a tua saída
e a tua entrada, e entender tudo quanto fazes. 26 E
Joab, retirando-se de David, enviou mensageiros atráz
de Abner, e o fizeram voltar desde o poço de Sira,
sem que David o soubesse. 27 Tornando pois Abner a
Hebron, Joab o tirou à parte, à entrada da porta, para
lhe falar em segredo: e feriu-o ali pela quinta costela, e
morreu, por causa do sangue de Asael seu irmão. 28 O
que David depois ouvindo, disse: inocente sou eu, e o
meu reino, para com o Senhor, para sempre, do sangue
de Abner, filho de Ner. 29 Fique-se sobre a cabeça
de Joab e sobre toda a casa de seu pai, e nunca da
casa de Joab falte quem tenha fluxo, nem quem seja
leproso, nem quem se atenha a bordão, nem quem caia
à espada, nem quem necessite de pão. 30 Joab pois e
Abisai, seu irmão, mataram a Abner, por ter morto a
Asael, seu irmão, na peleja em Gibeon. 31 Disse pois
David a Joab, e a todo o povo que com ele estava:
rasgai os vossos vestidos; e cingi-vos de sacos e ide
pranteando diante de Abner. E o rei David ia seguindo
o féretro. 32 E, sepultando a Abner em Hebron, o rei
levantou a sua voz, e chorou junto da sepultura de
Abner; e chorou todo o povo. 33 E o rei, pranteando a
Abner, disse: Não morreu Abner como morre o vilão?
34 As tuas mãos não estavam atadas, nem os teus pés
carregados de grilhões de bronze, mas caíste como os
que caem diante dos filhos da maldade! Então todo o
povo chorou muito mais por ele 35 Então todo o povo
veio fazer que David comesse pão, sendo ainda dia,
porém David jurou, dizendo: Assim Deus me faça, e
outro tanto, se, antes que o sol se ponha, eu provar pão
ou alguma coisa. 36 O que todo o povo entendendo,
pareceu bem aos seus olhos, assim como tudo quanto
o rei fez pareceu bem aos olhos de todo o povo. 37 E
todo o povo e todo o Israel entenderam naquele mesmo
dia que não procedera do rei que matassem a Abner,
filho de Ner. 38 Então disse o rei aos seus servos:
Não sabeis que hoje caiu em Israel um príncipe e um
grande? 39 Que eu ainda sou tenro, ainda que ungido
rei; estes homens, filhos de Zeruia, são mais duros do
que eu: o Senhor pagará ao malfeitor, conforme a sua
maldade.

4 Ouvindo pois o filho de Saul que Abner morrera
em Hebron, as mãos se lhe afrouxaram: e todo o
Israel pasmou. 2 E tinha o filho de Saul dois homens
capitães de tropas: e era o nome dum Baena, e o nome
do outro Rekab, filhos de Rimmon, o beerothita, dos
filhos de Benjamin, porque também Beeroth se reputava
de Benjamin. 3 E tinham fugido os beerothitas para
Gittaim, e ali tinham peregrinado até ao dia de hoje. 4 E
Jonathan, filho de Saul, tinha um filho aleijado de ambos
os pés: era da idade de cinco anos quando as novas de
Saul e Jonathan vieram de Jizreel, e sua ama o tomou,
e fugiu: e sucedeu que, apressando-se ela a fugir, ele
caiu, e ficou coxo; e o seu nome era Mephiboseth. 5
E foram os filhos de Rimmon, o beerothita, Rekab e
Baena, e entraram em casa de Isboseth no maior calor
do dia, estando ele deitado a dormir, ao meio dia. 6
E ali entraram até ao meio da casa, como que vindo
tomar trigo, e o feriram na quinta costela: e Rekab
e Baena, seu irmão, escaparam; 7 Porque entraram
na sua casa, estando ele na cama deitado, na sua
recâmara, e o feriram, e o mataram, e lhe cortaram a
cabeça; e, tomando a sua cabeça, andaram toda a noite
caminhando pela planície. 8 E trouxeram a cabeça de
Isboseth a David, a Hebron, e disseram ao rei: Eis aqui
a cabeça de Isboseth, filho de Saul, teu inimigo, que te
procurava a morte: assim o Senhor vingou hoje ao rei
meu senhor de Saul e da sua semente. 9 Porém David,
respondendo a Rekab e a Baena, seu irmão, filhos
de Rimmon, o beerothita, disse-lhes: Vive o Senhor,
que remiu a minha alma de toda a angústia, 10 Que,
pois se àquele que me trouxe novas (dizendo: Eis que
Saul morto é, parecendo-lhe porém aos seus olhos
que era como quem trazia boas novas), eu logo lancei
mão dele, e o matei em Siclag, cuidando ele que eu
por isso lhe desse alviçaras; 11 Quanto mais a ímpios
homens, que mataram um homem justo em sua casa,
sobre a sua cama: agora, pois, não requereria eu o seu
sangue de vossas mãos, e não vos exterminaria da
terra? 12 E deu David ordem aos seus mancebos que
os matassem: e cortaram-lhes os pés e as mãos, e os
penduraram sobre o tanque de Hebron: tomaram porém
a cabeça de Isboseth, e a sepultaram na sepultura de
Abner, em Hebron.

5 Então todas as tribos de Israel vieram a David, a
Hebron, e falaram, dizendo: Eis-nos aqui, teus ossos
e tua carne somos. 2 E também de antes, sendo Saul
ainda rei sobre nós, eras tu o que saías e entravas com
Israel; e também o Senhor te disse: Tu apascentarás o
meu povo de Israel, e tu serás chefe sobre Israel. 3
Assim pois todos os anciãos de Israel vieram ao rei, a
Hebron; e o rei David fez com eles aliança em Hebron,
perante o Senhor: e ungiram a David rei sobre Israel. 4

Da idade de trinta anos era David quando começou
a reinar: quarenta anos reinou. **5** Em Hebron reinou
sobre Judá sete anos e seis meses, e em Jerusalém
reinou trinta e três anos sobre todo o Israel e Judá. **6** E
partiu o rei com os seus homens a Jerusalém, contra
os jebuseus que habitavam naquela terra; e falaram
a David, dizendo: Não entrarás aqui, que os cegos e
os coxos te rechaçaram daqui (querendo dizer: Não
entrará David aqui) **7** Porém David tomou a fortaleza
de Sião: esta é a cidade de David. **8** Porque David
disse naquele dia: Qualquer que ferir aos jebuseus, e
chegar ao canal, e aos coxos e aos cegos, que a alma
de David aborrece, será cabeça e capitão. Por isso se
diz: Nem cego nem coxo entrará nesta casa. **9** Assim
habitou David na fortaleza, e a chamou a cidade de
David: e David foi edificando em redor, desde milo até
dentro. **10** E David se ia cada vez mais aumentando e
crescendo, porque o Senhor Deus dos exércitos era
com ele. **11** E Hirão, rei de Tiro, enviou mensageiros a
David, e madeira de cedro, e carpinteiros, e pedreiros:
edificaram a David uma casa. **12** E entendeu David
que o Senhor o confirmara rei sobre Israel, e que
exaltara o seu reino por amor do seu povo. **13** E
tomou David mais concubinas e mulheres de Jerusalém,
depois que viera de Hebron: e nasceram a David mais
filhos e filhas. **14** E estes são os nomes dos que lhe
nasceram em Jerusalém: Sammua, e Sobab, e Nathan,
e Salomão, **15** E Ibhar, e Elisua, e Nepheg, e Japhia,
16 E Elisama, e Eliada, e Eliphelet. **17** Ouvindo pois os
philisteus que haviam ungido a David rei sobre Israel,
todos os philisteus subiram em busca de David: o que
ouvindo David, desceu à fortaleza. **18** E os philisteus
vieram, e se estenderam pelo vale de Rephaim. **19** E
David consultou ao Senhor, dizendo: Subirei contra
os philisteus? entregar-mos-ás nas minhas mãos? E
disse o Senhor a David: Sobe, porque certamente
entregarei os philisteus nas tuas mãos. **20** Então veio
David a Baal-perasim; e feriu-os ali David, e disse:
Rompeu o Senhor a meus inimigos diante de mim,
como quem rompe águas. Por isso chamou o nome
daquele lugar Baal-perasim. **21** E deixaram ali os seus
ídolos; e David e os seus homens os tomaram. **22** E os
philisteus tornaram a subir, e se estenderam pelo vale
de Rephaim. **23** E David consultou ao Senhor, o qual
disse: Não subirás: mas rodeia por detraz deles, e virás
a eles por defronte das amoreiras. **24** E há de ser que,
ouvindo tu um estrondo de marcha pelas copas das
amoreiras, então te apressarás: porque o Senhor saiu
então diante de ti, a ferir o arraial dos philisteus. **25** E
fez David assim como o Senhor lhe tinha ordenado: e
feriu os philisteus desde Gibeah, até chegar a Gezer.

6 E tornou David a ajuntar todos os escolhidos de
Israel, em número de trinta mil. **2** E levantou-se
David, e partiu com todo o povo que tinha consigo de
Baalim de Judá, para levarem dali para cima a arca de
Deus, sobre a qual se invoca o nome, o nome do Senhor
dos exércitos, que se assenta entre os cherubins. **3** E
puseram a arca de Deus em um carro novo, e a levaram
da casa de Abinadab, que está em Gibeah: e Uza e
Ahio, filhos de Abinadab, guiavam o carro novo. **4** E
levando-o da casa de Abinadab, que está em Gibeah,
com a arca de Deus, Ahio ia diante da arca. **5** E David,
e toda a casa de Israel, fazia alegrias perante o Senhor,
com toda a sorte de instrumentos de pau de faia: como
com harpas, e com saltérios, e com tamboris, e com
pandeiros, e com címbalos. **6** E, chegando à eira de
Nachon, estendeu Uza a mão à arca de Deus, e teve
mão nela; porque os bois a deixavam pender. **7** Então
a ira do Senhor se acendeu contra Uza, e Deus o feriu
ali por esta imprudência: e morreu ali junto à arca de
Deus. **8** E David se contristou, porque o Senhor abrira
rotura em Uza; e chamou aquele lugar Peres-uza, até
ao dia de hoje. **9** E temeu David ao Senhor naquele
dia; e disse: Como virá a mim a arca do Senhor? **10** E
não quis David retirar a si a arca do Senhor à cidade de
David; mas David a fez levar à casa de Obed-edom, o
getheu. **11** E ficou a arca do Senhor em casa de Obed-
Edom, o getheu, três meses: e abençoou o Senhor a
Obed-edom, e a toda a sua casa. **12** Então avisaram a
David, dizendo: Abençoou o Senhor a casa de Obed-
Edom, e tudo quanto tem, por amor da arca de Deus;
foi pois David, e trouxe a arca de Deus para cima, da
casa de Obed-edom, à cidade de David, com alegria.
13 E sucedeu que, quando os que levavam a arca do
Senhor tinham dado seis passos, sacrificava bois e
carneiros cevados. **14** E David saltava com todas as
suas forças diante do Senhor: e estava David cingido
dum éfode de linho. **15** Assim subindo, levavam David
e todo o Israel a arca do Senhor, com júbilo, e ao
som das trombetas. **16** E sucedeu que, entrando a
arca do Senhor na cidade de David, Michal, a filha
de Saul, estava olhando pela janela: e, vendo ao rei
David, que ia bailando e saltando diante do Senhor, o
desprezou no seu coração. **17** E introduzindo a arca do
Senhor, a puseram no seu lugar, na tenda que David
lhe armara: e ofereceu David holocaustos e ofertas
pacíficas perante o Senhor. **18** E acabando David de
oferecer os holocaustos e ofertas pacíficas, abençoou o
povo em nome do Senhor dos exércitos. **19** E repartiu
a todo o povo, e a toda a multidão de Israel, desde
os homens até às mulheres, a cada um, um bolo de
pão, e um bom pedaço de carne, e um frasco de vinho;
então foi-se todo o povo, cada um para sua casa. **20** E,
voltando David para abençoar a sua casa, Michal, a
filha de Saul, saiu a encontrar-se com David, e disse:
Quão honrado foi o rei de Israel, descobrindo-se hoje

aos olhos das servas de seus servos, como sem pejo
se descobre qualquer dos vadios. 21 Disse porém David
a Michal: Perante o Senhor, que me escolheu a mim
antes do que a teu pai, e a toda a sua casa, mandando-
me que fosse chefe sobre o povo do Senhor, sobre
Israel: perante o Senhor tenho feito alegrias. 22 E ainda
mais do que isto me envilecerei, e me humilharei aos
meus olhos: e das servas, de quem falaste, delas serei
honrado. 23 E Michal, a filha de Saul, não teve filhos,
até ao dia da sua morte.

7 E sucedeu que, estando o rei David em sua casa,
e que o Senhor lhe tinha dado descanço de todos
os seus inimigos em redor: 2 Disse o rei ao profeta
Nathan: Ora olha, eu moro em casa de cedros e a arca
de Deus mora dentro de cortinas. 3 E disse Nathan
ao rei: vai, e faze tudo quanto está no teu coração;
porque o Senhor é contigo. 4 Porém sucedeu naquela
mesma noite, que a palavra do Senhor veio a Nathan,
dizendo: 5 Vai, e dize a meu servo, a David: Assim diz o
Senhor: edificar-me-ias tu casa para minha habitação?
6 Porque em casa nenhuma habitei desde o dia em que
fiz subir os filhos de Israel do Egito até ao dia de hoje:
mas andei em tenda e em tabernáculo. 7 E em todo
o lugar em que andei com todos os filhos de Israel,
falei porventura alguma palavra com alguma das tribos
de Israel, a quem mandei apascentar o meu povo de
Israel, dizendo: Porque me não edificais uma casa de
cedros? 8 Agora, pois, assim dirás ao meu servo, a
David: Assim diz o Senhor dos exércitos: Eu te tomei da
malhada detraz das ovelhas, para que fosses o chefe
sobre o meu povo, sobre Israel. 9 E fui contigo, por
onde quer que foste, e destruí a teus inimigos diante
de ti: e fiz para ti um grande nome, como o nome dos
grandes que há na terra. 10 E prepararei lugar para o
meu povo, para Israel, e o plantarei, para que habite
no seu lugar. e não mais seja movido, e nunca mais
os filhos de perversidade o aflijam, como de antes, 11
E desde o dia em que mandei, que houvesse juízes
sobre o meu povo Israel: a ti porém te dei descanço
de todos os teus inimigos: também o Senhor te faz
saber que o Senhor te fará casa. 12 Quando teus dias
forem completos, e vieres a dormir com teus pais, então
farei levantar depois de ti a tua semente, que sair das
tuas entranhas, e estabelecerei o seu reino. 13 Este
edificará uma casa ao meu nome, e confirmarei o trono
do seu reino para sempre. 14 Eu lhe serei por pai, e
ele me será por filho: e, se vier a transgredir, castiga-
lo-ei com vara de homens, e com açoites de filhos de
homens. 15 Mas a minha benignidade se não apartará
dele; como a tirei de Saul, a quem tirei de diante de ti.
16 Porém a tua casa e o teu reino será afirmado para
sempre diante de ti: teu trono será firme para sempre.
17 Conforme a todas estas palavras, e conforme a toda
esta visão, assim falou Nathan a David. 18 Então entrou
o rei David, e ficou perante o Senhor, e disse: Quem
sou eu, Senhor Jehovah, e qual é a minha casa, que
me trouxeste até aqui? 19 E ainda foi isto pouco aos
teus olhos, Senhor Jehovah, senão que também falaste
da casa de teu servo para tempos distantes: é isto o
costume dos homens, ó Senhor Jehovah? 20 E que
mais te falará ainda David? pois tu conheces bem a teu
servo, ó Senhor Jehovah. 21 Por causa da tua palavra,
e segundo o teu coração, fizeste toda esta grandeza:
fazendo-a saber a teu servo. 22 Portanto, grandioso és,
ó Senhor Jehovah, porque não há semelhante a ti, e
não há outro Deus senão tu só, segundo tudo o que
temos ouvido com os nossos ouvidos. 23 E quem há
como o teu povo, como Israel, gente única na terra? a
quem Deus foi resgatar para seu povo; e a fazer-se
nome, e a fazer-vos estas grandes e terríveis coisas
à tua terra, diante do teu povo, que tu resgataste do
Egito, desterrando as nações e a seus deuses. 24 E
confirmaste a teu povo Israel por teu povo para sempre,
e tu, Senhor, te fizeste o seu Deus. 25 Agora, pois, ó
Senhor Jehovah, esta palavra que falaste acerca de teu
servo e acerca da sua casa, confirma-a para sempre,
e faze como tens falado. 26 E engrandeça-se o teu
nome para sempre, para que se diga: O Senhor dos
exércitos é Deus sobre Israel; e a casa de teu servo
será confirmada diante de ti 27 Pois tu, Senhor dos
exércitos, Deus de Israel, revelaste aos ouvidos de teu
servo, dizendo: edificar-te-ei casa. Portanto o teu servo
achou no seu coração o fazer-te esta oração. 28 Agora,
pois, Senhor Jehovah, tu és o mesmo Deus, e as tuas
palavras serão verdade, e tens falado a teu servo este
bem. 29 Sejas pois agora servido de abençoar a casa
de teu servo, para permanecer para sempre diante de
ti, pois tu, ó Senhor Jehovah, disseste; e com a tua
benção será para sempre bendita a casa de teu servo.

8 E sucedeu depois disto que David feriu os philisteus,
e os sujeitou: e David tomou a Metheg-ammah das
mãos dos philisteus. 2 Também feriu os moabitas, e
os mediu com cordel, fazendo-os deitar por terra, e
os mediu com dois cordeis para os matar, e com um
cordel inteiro para os deixar em vida: ficaram assim os
moabitas por servos de David, trazendo presentes. 3
Feriu também David a Hadadezer, filho de Rechob, rei
de Zoba, indo ele a virar a sua mão para o rio Euphrates.
4 E tomou-lhe David mil e seiscentos cavaleiros e vinte
mil homens de pé: e David jarretou a todos os cavalos
dos carros, e reservou deles cem carros. 5 E vieram os
siros de Damasco a socorrer a Hadadezer, rei de Zoba:
porém David feriu dos siros vinte e dois mil homens. 6
E David pôs guarnições em Síria de Damasco, e os
siros ficaram por servos de David, trazendo presentes:

e o Senhor guardou a David por onde quer que ia.
7 E David tomou os escudos de ouro que havia com
os servos de Hadadezer, e os trouxe a Jerusalém. 8
Tomou mais o rei David uma quantidade mui grande de
bronze de Betah e de Berothai, cidades de Hadadezer.
9 Ouvindo então Toi, rei de Hamath, que David ferira a
todo o exército de Hadadezer, 10 Mandou Toi seu filho
Joram ao rei David, para lhe perguntar como estava, e
para lhe dar os parabéns por haver pelejado contra
Hadadezer, e por o haver ferido (porque Hadadezer
de contínuo fazia guerra a Toi); e na sua mão trazia
vasos de prata, e vasos de ouro, e vasos de bronze, 11
Os quais também o rei David consagrou ao Senhor,
juntamente com a prata e ouro que já havia consagrado
de todas as nações que sujeitara, 12 De Síria, e de
Moab, e dos filhos de Ammon, e dos philisteus, e de
amalek, e dos despojos de Hadadezer, filho de Rechob,
rei de Zoba. 13 Também David ganhou nome, voltando
ele de ferir os siros no vale do sal, a saber, a dezoito mil.
14 E pôs guarnições em Edom, em todo o Edom pôs
guarnições, e todos os idumeus ficaram por servos de
David: e o Senhor ajudava a David por onde quer que
ia. 15 Reinou pois David sobre todo o Israel: e David
fazia direito e justiça a todo o seu povo. 16 E Joab,
filho de Zeruia, era sobre o exército; e Josaphat, filho
de Ahilud, era cronista. 17 E Zadok, filho de Ahitub, e
Ahimelek, filho de Abiathar, eram sacerdotes, e Seraias
escrivão, 18 Também Benaia, filho de Joiada, estava
com os cheretheus e peletheus: porém os filhos de
David eram príncipes.

9 E disse David: há ainda alguém que ficasse da casa
de Saul, para que lhe faça beneficência por amor de
Jonathan? 2 E havia um servo na casa de Saul cujo
nome era Ziba: e o chamaram que viesse a David, e
disse-lhe o rei: És tu Ziba? E ele disse: Servo teu. 3 E
disse o rei: Não há ainda algum da casa de Saul para
que use com ele de beneficência de Deus? Então disse
Ziba ao rei: Ainda há um filho de Jonathan, aleijado de
ambos os pés. 4 E disse-lhe o rei: Onde está? E disse
Ziba ao rei: Eis que está em casa de Machir, filho de
Ammiel, em Lo-debar. 5 Então mandou o rei David, e
o tomou da casa de Machir, filho de Ammiel. de Lo-
debar. 6 E entrando Mephiboseth, filho de Jonathan,
o filho de Saul, a David, se prostrou com o rosto por
terra e se inclinou; e disse David: Mephiboseth! E ele
disse: Eis aqui teu servo. 7 E disse-lhe David: Não
temas, porque decerto usarei contigo de beneficência
por amor de Jonathan, teu pai, e te restituirei todas as
terras de Saul, teu pai, e tu de contínuo comerás pão
à minha mesa. 8 Então se inclinou, e disse: Quem
é teu servo, para tu teres olhado para um cão morto
tal como eu 9 Então chamou David a Ziba, moço de
Saul, e disse-lhe: Tudo o que pertencia a Saul, e de
toda a sua casa, tenho dado ao filho de teu senhor. 10
Trabalhar-lhe-eis pois a terra, tu e teus filhos, e teus
servos, e recolherás os frutos, para que o filho de teu
senhor tenha pão que coma, e Mephiboseth, filho de
teu senhor, de contínuo comerá pão à minha mesa.
E tinha Ziba quinze filhos e vinte servos. 11 E disse
Ziba ao rei: Conforme a tudo quanto meu senhor, o
rei, manda a seu servo, assim fará teu servo; porém
Mephiboseth comerá à minha mesa como um dos filhos
do rei 12 E tinha Mephiboseth um filho pequeno, cujo
nome era Mica: e todos quantos moravam em casa
de Ziba eram servos de Mephiboseth. 13 Morava pois
Mephiboseth em Jerusalém, porquanto de contínuo
comia à mesa do rei, e era coxo de ambos os pés.

10 E aconteceu depois disto que morreu o rei dos
filhos de Ammon, e seu filho Hanun reinou em
seu lugar. 2 Então disse David: Usarei de beneficência
com Hanun, filho de Nahas, como seu pai usou de
beneficência comigo. E enviou David a consolá-lo, pelo
ministério de seus servos, acerca de seu pai: e vieram
os servos de David à terra dos filhos de Ammon. 3
Então disseram os príncipes dos filhos de Ammon a seu
senhor, Hanun: Porventura honra David a teu pai aos
teus olhos, porque te enviou consoladores? porventura
não te enviou David os seus servos para reconhecerem
esta cidade, e para espia-la, e para transtorna-la? 4
Então tomou Hanun os servos de David, e lhes rapou
metade da barba, e lhes cortou metade dos vestidos,
até às nádegas, e os despediu. 5 O que fazendo saber
a David, enviou a encontra-los; porque estavam estes
homens sobremaneira envergonhados; e disse o rei:
deixai-vos estar em Jericó, até que vos torne a crescer
a barba; e então vinde. 6 Vendo pois os filhos de
Ammon, que se tinham feito abomináveis para David,
enviaram os filhos de Ammon, e alugaram dos siros de
Beth-rechob e dos siros de Zoba vinte mil homens de
pé, e do rei de Maaca mil homens e dos homens de
Tob doze mil homens. 7 O que ouvindo David, enviou a
Joab e a todo o exército dos valentes. 8 E sairam os
filhos de Ammon, e ordenaram a batalha à entrada da
porta: mas os siros de Zoba e Rechob, e os homens
de Tob e Maaca estavam à parte no campo. 9 Vendo
pois Joab que estava preparada contra ele a frente
da batalha, por diante e por detraz, escolheu dentre
todos os escolhidos de Israel, e formou-os em linha
contra os siros. 10 E o resto do povo entregou na mão
de Abisai seu irmão, o qual formou em linha contra
os filhos de Ammon. 11 E disse: Se os siros forem
mais fortes do que eu, tu me virás em socorro; e, se os
filhos de Ammon forem mais fortes do que tu, irei a
socorrer-te a ti. 12 Esforça-te, pois, e esforcemo-nos
pelo nosso povo, e pelas cidades de nosso Deus: e
faça o Senhor então o que bem parecer aos seus olhos.

13 Então se achegou Joab, e o povo que estava com
ele, à peleja contra os siros; e fugiram de diante dele.
14 E, vendo os filhos de Ammon que os siros fugiam,
também eles fugiram de diante de Abisai, e entraram na
cidade: e voltou Joab dos filhos de Ammon, e veio para
Jerusalém. 15 Vendo pois os siros que foram feridos
diante de Israel, tornaram a refazer-se. 16 E enviou
Hadadezer, e fez sair os siros que estavam da outra
banda do rio, e vieram a Helam: e Sobach, chefe do
exército de Hadadezer, marchava diante deles. 17 Do
que informado David, ajuntou a todo o Israel, e passou
o Jordão, e veio a Helam: e os siros se puseram em
ordem contra David, e pelejaram com ele. 18 Porém os
siros fugiram de diante de Israel, e David feriu dentre os
siros aos homens de setecentos carros, e quarenta mil
homens de cavalo: também ao mesmo Sobach, general
do exército, feriu, e morreu ali. 19 Vendo pois todos os
reis, servos de Hadadezer, que foram feridos diante de
Israel, fizeram paz com Israel, e o serviram: e temeram
os siros de socorrer mais aos filhos de Ammon.

11 E aconteceu que, tendo decorrido um ano, no
tempo em que os reis saem, enviou David a Joab,
e a seus servos com ele, e a todo o Israel, para que
destruíssem os filhos de Ammon, e cercassem a Rabba;
porém David ficou em Jerusalém. 2 E aconteceu à
hora da tarde que David se levantou do seu leito, e
andava passeando no terraço da casa real, e viu do
terraço a uma mulher que se estava lavando: e era
esta mulher mui formosa à vista. 3 E enviou David, e
perguntou por aquela mulher: e disseram: Porventura
não é esta Bathseba, filha de Eliam, mulher de Urias,
o hetheu? 4 Então enviou David mensageiros, e a
mandou trazer; e, entrando ela a ele, se deitou com ela
(e já ela se tinha purificado da sua imundícia): então
voltou ela para sua casa. 5 E a mulher concebeu; e
enviou, e fê-lo saber a David, e disse: Prenhe estou. 6
Então enviou David a Joab, dizendo: Envia-me Urias
o hetheu. E Joab enviou Urias a David. 7 Vindo pois
Urias a ele, perguntou David como ficava Joab, e como
ficava o povo, e como ia a guerra. 8 Depois disse David
a Urias: Desce a tua casa, e lava os teus pés. E, saindo
Urias da casa real, logo saiu atráz dele iguaria do rei.
9 Porém Urias se deitou à porta da casa real, com
todos os servos do seu senhor: e não desceu à sua
casa. 10 E o fizeram saber a David, dizendo: Urias não
desceu a sua casa. Então disse David a Urias: Não
vens tu de uma jornada? Porque não desceste a tua
casa? 11 E disse Urias a David: A arca, e Israel, e Judá
ficam em tendas; e Joab meu senhor e os servos de
meu senhor estão acampados no campo; e hei de eu
entrar na minha casa, para comer e beber, e para me
deitar com minha mulher? Pela tua vida, e pela vida
da tua alma, não farei tal coisa. 12 Então disse David
a Urias: Fica cá ainda hoje, e amanhã te despedirei.
Urias pois ficou em Jerusalém aquele dia e o seguinte.
13 E David o convidou, e comeu e bebeu diante dele, e
o embebedou: e à tarde saiu a deitar-se na sua cama
como os servos de seu senhor; porém não desceu a sua
casa. 14 E sucedeu que pela manhã David escreveu
uma carta a Joab: e mandou-lha por mão de Urias. 15
Escreveu na carta, dizendo: Ponde a Urias na frente da
maior força da peleja; e retirai-vos de detraz dele, para
que seja ferido e morra. 16 Aconteceu, pois, que, tendo
Joab observado bem a cidade, pôs a Urias no lugar
onde sabia que havia homens valentes. 17 E, saindo
os homens da cidade, e pelejando com Joab, cairam
alguns do povo, dos servos de David: e morreu também
Urias, o hetheu. 18 Então enviou Joab, e fez saber a
David todo o successo daquela peleja. 19 E deu ordem
ao mensageiro, dizendo: Acabando tu de contar ao rei
todo o successo desta peleja; 20 E sucedendo que o
rei se encolerize, e te diga: Porque vos chegastes tão
perto da cidade a pelejar? Não sabieis vós que haviam
de atirar do muro? 21 Quem feriu a Abimelech, filho
de Jerubbeseth? Não lançou uma mulher sobre ele do
muro um pedaço de uma mó corredora, de que morreu
em Thebes? Porque vos chegastes ao muro? Então
dirás: também morreu teu servo Urias, o hetheu. 22 E
foi o mensageiro, e entrou, e fez saber a David tudo,
porque Joab o enviara dizer. 23 E disse o mensageiro a
David: Na verdade que mais poderosos foram aqueles
homens do que nós, e sairam a nós ao campo; porém
nós fomos contra eles, até à entrada da porta 24 Então
os flecheiros atiraram contra os teus servos desde o
alto do muro, e morreram alguns dos servos do rei:
e também morreu o teu servo Urias, o hetheu. 25 E
disse David ao mensageiro: Assim dirás a Joab: Não te
pareça isto mal aos teus olhos; pois a espada tanto
consome este como aquele: esforça a tua peleja contra
a cidade, e a derrota: esforça-o tu assim. 26 Ouvindo
pois a mulher de Urias que Urias seu marido era morto,
lamentou a seu senhor. 27 E, passado o nojo, enviou
David, e a recolheu em sua casa, e lhe foi por mulher,
e pariu-lhe um filho. Porém esta coisa que David fez
pareceu mal aos olhos do Senhor.

12 E o Senhor enviou Nathan a David: e, entrando
ele a David, disse-lhe: Havia numa cidade dois
homens, um rico e outro pobre. 2 O rico tinha muitíssimas
ovelhas e vacas; 3 Mas o pobre não tinha coisa
nenhuma, senão uma pequena cordeira que comprara
e criara; e ela tinha crescido com ele e com seus filhos
igualmente; do seu bocado comia, e do seu copo bebia,
e dormia em seu regaço, e a tinha como filha. 4 E,
vindo ao homem rico um viajante, deixou este de tomar
das suas ovelhas e das suas vacas para guizar para o
viajante que viera a ele: e tomou a cordeira do homem

pobre, e a preparou para o homem que viera a ele. **5** Então o furor de David se acendeu em grande maneira contra aquele homem, e disse a Nathan: Vive o Senhor, que digno de morte é o homem que fez isso. **6** E pela cordeira tornará a dar o quadruplicado, porque fez tal coisa, e porque não se compadeceu. **7** Então disse Nathan a David: Tu és este homem. Assim diz o Senhor Deus de Israel: Eu te ungi rei sobre Israel, e eu te livrei das mãos de Saul, **8** E te dei a casa de teu senhor, e as mulheres de teu senhor em teu seio, e também te dei a casa de Israel e de Judá, e, se isto é pouco, mais te acrescentaria tais e tais coisas. **9** Porque, pois, desprezaste a palavra do Senhor, fazendo o mal diante de seus olhos? A Urias, o hetheu, feriste à espada, e a sua mulher tomaste por tua mulher; e a ele mataste com a espada dos filhos de Ammon: **10** Agora, pois, não se apartará a espada jamais da tua casa, porquanto me desprezaste, e tomaste a mulher de Urias, o hetheu, para que te seja por mulher. **11** Assim diz o Senhor: Eis que suscitarei da tua mesma casa o mal sobre ti, e tomarei tuas mulheres perante os teus olhos, e as darei a teu próximo, o qual se deitará com tuas mulheres perante este sol. **12** Porque tu o fizeste em oculto, mas eu farei este negócio perante todo o Israel e perante o sol. **13** Então disse David a Nathan: Pequei contra o Senhor. E disse Nathan a David: também o Senhor traspassou o teu pecado; não morrerás. **14** Todavia, porquanto com este feito deste lugar sobremaneira a que os inimigos do Senhor blasfemem, também o filho que te nasceu certamente morrerá. **15** Então Nathan se foi para sua casa; e o Senhor feriu a criança que a mulher de Urias parira a David, e adoeceu gravemente. **16** E buscou David a Deus pela criança; e jejuou David, e entrou, e passou a noite prostrado sobre a terra: **17** Então os anciãos da sua casa se levantaram a ele, para o levantar da terra; porém ele não quis, e não comeu pão com eles **18** E sucedeu que ao sétimo dia morreu a criança: e temiam os servos de David dizer-lhe que a criança era morta, porque diziam: Eis que, sendo a criança ainda viva, lhe falavamos, porém não dava ouvidos à nossa voz; como pois lhe diremos que a criança é morta? Porque mais mal lhe faria. **19** Viu porém David que seus servos falavam baixo, e entendeu David que a criança era morta, pelo que disse David a seus servos: É morta a criança? E eles disseram: É morta. **20** Então David se levantou da terra, e se lavou, e se ungiu, e mudou de vestidos, e entrou na casa do Senhor, e adorou: então veio a sua casa, e pediu pão; e lhe puseram pão, e comeu. **21** E disseram-lhe seus servos: Que é isto que fizeste? Pela criança viva jejuaste e choraste; porém depois que morreu a criança te levantaste e comeste pão **22** E disse ele: Vivendo ainda a criança, jejuei e chorei, porque dizia: Quem sabe se o Senhor se compadecerá de mim, e viva a criança? **23** Porém, agora que é morta, porque jejuaria eu agora? Poderei eu faze-la mais voltar? Eu irei a ela, porém ela não voltará para mim. **24** Então consolou David a Bath-seba, sua mulher, e entrou a ela, e se deitou com ela: e pariu ela um filho, e chamou o seu nome Salomão: e o Senhor o amou. **25** E enviou pela mão do profeta Nathan, e chamou o seu nome Jedid-jah, por amor do Senhor. **26** Entretanto pelejou Joab contra Rabba, dos filhos de Ammon, e tomou a cidade real. **27** Então mandou Joab mensageiros a David, e disse: Pelejei contra Rabba, e também tomei a cidade das águas. **28** Ajunta, pois, agora o resto do povo, e cerca a cidade, e toma-a, para que, tomando eu a cidade, não se aclame sobre ela o meu nome. **29** Então ajuntou David a todo o povo, e marchou para Rabba, e pelejou contra ela, e a tomou. **30** E tirou a coroa da cabeça do seu rei, cujo peso era dum talento de ouro, e havia nela pedras preciosas, e foi posta sobre a cabeça de David: e da cidade levou mui grande despojo. **31** E, trazendo o povo que havia nela, o pôs às serras, e às talhadeiras de ferro, e aos machados de ferro, e os fez passar por forno de tijolos; e assim fez a todas as cidades dos filhos de Ammon: e voltou David e todo o povo para Jerusalém.

13 E aconteceu depois disto que, tendo Absalão, filho de David, uma irmã formosa, cujo nome era Tamar, Amnon, filho de David, amou-a. **2** E angustiou-se Amnon, até adoecer, por Tamar, sua irmã, porque era virgem: e parecia aos olhos de Amnon dificultoso fazer-lhe coisa alguma. **3** Tinha porém Amnon um amigo, cujo nome era Jonadab, filho de Simea, irmão de David: e era Jonadab homem mui sagaz. **4** O qual lhe disse: Porque tu de manhã em manhã tanto emagreces, sendo filho do rei? não mo farás saber a mim? Então lhe disse Amnon: Amo a Tamar, irmã de Absalão, meu irmão, **5** E Jonadab lhe disse: Deita-te na tua cama, e finge-te doente; e, quando teu pai te vier visitar, dize-lhe: Peço-te que minha irmã Tamar venha, e me dê de comer pão, e apreste a comida diante dos meus olhos, para que eu a veja e coma da sua mão **6** Deitou-se pois Amnon, e fingiu-se doente; e, vindo o rei visita-lo, disse Amnon ao rei: Peço-te que minha irmã Tamar venha, e apreste dois bolos diante dos meus olhos, que eu coma de sua mão. **7** Mandou então David a casa, a Tamar, dizendo: vai a casa de Amnon, teu irmão, e faze-lhe alguma comida. **8** E foi Tamar a casa de Amnon, seu irmão (ele porém estava deitado), e tomou massa, e a amassou, e fez bolos diante dos seus olhos, e cozeu os bolos. **9** E tomou a sertã, e os tirou diante dele; porém ele recusou comer. E disse Amnon: Fazei retirar a todos da minha presença. E todos se retiraram dele. **10** Então disse Amnon a Tamar: Traze a comida à câmara, e comerei

da tua mão. E tomou Tamar os bolos que fizera, e os
trouxe a Amnon, seu irmão, à câmara. 11 E chegando-
lhos, para que comesse, pegou dela, e disse-lhe: Vem,
deita-te comigo, irmã minha. 12 Porém ela lhe disse:
Não, irmão meu, não me forces, porque não se faz
assim em Israel; não faças tal loucura. 13 Porque,
aonde iria eu com a minha vergonha? E tu serias como
um dos loucos de Israel. Agora, pois, peço-te que fales
ao rei, porque não me negará a ti 14 Porém ele não quis
dar ouvidos à sua voz; antes, sendo mais forte do que
ela, a forçou, e se deitou com ela. 15 Depois Amnon
a aborreceu com grandíssimo aborrecimento, porque
maior era o aborrecimento com que a aborrecia do que
o amor com que a amara, E disse-lhe Amnon: Levanta-
te, e vai-te. 16 Então ela lhe disse: Não há razão de me
despedires assim; maior seria este mal do que o outro
que já me tens feito. Porém não lhe quis dar ouvidos.
17 E chamou a seu moço que o servia, e disse: Deita
a esta fora, e fecha a porta após ela. 18 E trazia ela
uma roupa de muitas cores (porque assim se vestiam
as filhas virgens dos reis, com capas), e seu criado a
deitou fora, e fechou a porta após ela. 19 Então Tamar
tomou cinza sobre a sua cabeça, e a roupa de muitas
cores que trazia rasgou: e pôs as mãos sobre a cabeça,
e foi-se andando e clamando. 20 E Absalão, seu irmão,
lhe disse: Esteve Amnon, teu irmão, contigo? Ora pois,
irmã minha, cala-te; é teu irmão. Não se angustie o teu
coração por isto. Assim ficou Tamar, e esteve solitária
em casa de Absalão seu irmão 21 E, ouvindo o rei
David todas estas coisas, muito se acendeu em ira.
22 Porém Absalão não falou com Amnon, nem mal
nem bem; porque Absalão aborrecia a Amnon, por
ter forçado a Tamar sua irmã 23 E aconteceu que,
passados dois anos inteiros, Absalão tinha tosquiadores
em Bal-hasor, que está junto a Ephraim: e convidou
Absalão a todos os filhos do rei. 24 E veio Absalão ao
rei, e disse: Eis que teu servo tem tosquiadores: peço
que o rei e os seus servos venham com o teu servo.
25 O rei porém disse a Absalão: Não, filho meu, não
vamos todos juntos, para não te sermos pezados. E
instou com ele; porém ele não quis ir, mas o abençoou.
26 Então disse Absalão: Quando não, deixa ir conosco
Amnon, meu irmão. Porém o rei lhe disse: Para que
iria contigo? 27 E, instando Absalão com ele, deixou
ir com ele a Amnon, e a todos os filhos do rei. 28 E
Absalão deu ordem aos seus moços, dizendo: tomai
sentido; quando o coração de Amnon estiver alegre do
vinho, e eu vos disser: Feri a Amnon, então o matareis;
não temais; porque porventura não sou eu quem vo-lo
ordenei? esforçai-vos, e sede valentes. 29 E os moços
de Absalão fizeram a Amnon como Absalão lho havia
ordenado. Então todos os filhos do rei se levantaram,
e montaram cada um no seu mulo, e fugiram. 30 E
aconteceu que, estando eles ainda no caminho, veio
a nova a David, dizendo-se: Absalão feriu a todos os
filhos do rei, e nenhum deles ficou. 31 Então o rei se
levantou, e rasgou os seus vestidos, e se lançou por
terra: da mesma maneira todos os seus servos estavam
com vestidos rotos. 32 Mas Jonadab, filho de Simea,
irmão de David, respondeu, e disse: Não diga o meu
senhor que mataram a todos os mancebos filhos do
rei, porque só morreu Amnon: porque assim o tinha
resolvido fazer Absalão, desde o dia em que forçou
a Tamar sua irmã 33 Não se lhe meta pois agora no
coração do rei meu senhor tal coisa, dizendo: Morreram
todos os filhos do rei: porque só morreu Amnon. 34
E Absalão fugiu: e o mancebo que estava de guarda,
levantou os seus olhos, e olhou; e eis que muito povo
vinha pelo caminho por detraz dele, pela banda do
monte. 35 Então disse Jonadab ao rei: Eis aqui veem
os filhos do rei: conforme à palavra de teu servo, assim
sucedeu. 36 E aconteceu que, como acabou de falar, os
filhos do rei vieram, e levantaram a sua voz, e choraram:
e também o rei e todos os seus servos choraram com
mui grande choro. 37 Assim Absalão fugiu, e se foi a
Talmai, filho de Ammihur, rei de Gesur. E David trouxe
dó por seu filho todos aqueles dias. 38 Assim Absalão
fugiu, e foi para Gesur: esteve ali três anos. 39 Então
tinha o rei David saudades de Absalão: porque já se
tinha consolado acerca de Amnon, que era morto.

14 Conhecendo pois Joab, filho de Zeruia, que o
coração do rei era inclinado para Absalão, 2
Enviou Joab a Tecoa, e tomou de lá uma mulher sabia,
e disse-lhe: Ora finge que estás de nojo; veste vestidos
de nojo, e não te unjas com óleo, e sejas como uma
mulher que há já muitos dias está de nojo por algum
morto. 3 E entra ao rei, e fala-lhe conforme a esta
palavra. E Joab lhe pôs as palavras na boca. 4 E a
mulher tecoita falou ao rei, e, deitando-se com o rosto
em terra, se prostrou e disse: Salva-me, ó rei. 5 E
disse-lhe o rei: Que tens? E disse ela: Na verdade que
sou uma mulher viúva, e morreu meu marido. 6 Tinha
pois a tua serva dois filhos, e ambos estes brigaram
no campo, e não houve quem os apartasse: assim um
feriu ao outro, e o matou. 7 E eis que toda a linhagem
se levantou contra a tua serva, e disseram: Dá-nos
aquele que feriu a seu irmão, para que o matemos, por
causa da vida de seu irmão, a quem matou, e para que
destruamos também ao herdeiro. Assim apagarão a
braza que me ficou, de sorte que não deixam a meu
marido nome, nem resto sobre a terra. 8 E disse o rei à
mulher: vai para tua casa: e eu mandarei ordem acerca
de ti. 9 E disse a mulher tecoita ao rei: A injustiça,
rei meu senhor, venha sobre mim e sobre a casa de
meu pai: e o rei e o seu trono fique inculpável. 10 E
disse o rei: Quem falar contra ti, traze-mo a mim: e

nunca mais te tocará. 11 E disse ela: Ora lembre-se o
rei do Senhor seu Deus, para que os vingadores do
sangue se não multipliquem a deitar-nos a perder, e não
destruam a meu filho. Então disse ele: Vive o Senhor,
que não há de cair no chão nem um dos cabelos de
teu filho. 12 Então disse a mulher: Peço-te que a tua
serva fale uma palavra ao rei meu senhor. E disse ele:
fala. 13 E disse a mulher: Porque pois pensaste tu uma
tal coisa contra o povo de Deus? Porque, falando o
rei tal palavra, fica como culpado; visto que o rei não
torna a trazer o seu desterrado. 14 Porque certamente
morreremos, e seremos como águas derramadas na
terra, que não se ajuntam mais: Deus pois lhe não
tirará a vida, mas ideiará pensamentos, para que se
não desterre dele o seu desterrado. 15 E que eu agora
vim falar esta palavra ao rei, meu senhor, é porque o
povo me atemorizou: dizia pois a tua serva: falarei pois
ao rei; porventura fará o rei segundo a palavra da sua
serva. 16 Porque o rei ouvirá, para livrar a sua serva da
mão do homem que intenta destruir juntamente a mim e
a meu filho da herança de Deus. 17 Dizia mais a tua
serva: Seja agora a palavra do rei meu senhor para
descanço: porque como um anjo de Deus, assim é o
rei, meu senhor, para ouvir o bem e o mal; e o Senhor
teu Deus será contigo. 18 Então respondeu o rei, e
disse à mulher: Peço-te que não me encubras o que
eu te perguntar. E disse a mulher: Ora fale o rei, meu
senhor. 19 E disse o rei: Não é verdade que a mão
de Joab anda contigo em tudo isto? E respondeu a
mulher, e disse: Vive a tua alma, ó rei meu senhor, que
ninguém se poderá desviar, nem para a direita nem
para a esquerda, de tudo quanto o rei, meu senhor, tem
dito; porque Joab, teu servo, é quem me deu ordem,
e foi ele que pôs na boca da tua serva todas estas
palavras: 20 Que eu virasse a forma deste negócio,
Joab, teu servo, fez isto: porém sábio é meu senhor,
conforme à sabedoria dum anjo de Deus, para entender
tudo o que há na terra. 21 Então o rei disse a Joab:
Eis que fiz isto: vai pois, e torna a trazer o mancebo
Absalão. 22 Então Joab se prostrou sobre o seu rosto
em terra, e se inclinou, e o agradeceu ao rei; e disse
Joab: Hoje conheceu o teu servo que achei graça aos
teus olhos, ó rei meu senhor, porque o rei fez segundo
a palavra do teu servo. 23 Levantou-se pois Joab, e foi
a Gesur, e trouxe Absalão a Jerusalém. 24 E disse o rei:
Torne para a sua casa, e não veja a minha face. Tornou
pois Absalão para sua casa, e não viu a face do rei. 25
Não havia porém em todo o Israel homem tão belo e
tão aprazível como Absalão, desde a planta do pé até à
cabeça não havia nele defeito algum. 26 E, quando
tosquiava a sua cabeça (e sucedia que no fim de cada
ano a tosquiava, porquanto muito lhe pesava, e por isso
a tosquiava), pesava o cabelo da sua cabeça duzentos
siclos, segundo o peso real. 27 Também nasceram a
Absalão três filhos e uma filha, cujo nome era Tamar; e
esta era mulher formosa à vista. 28 Assim ficou Absalão
dois anos inteiros em Jerusalém, e não viu a face do
rei. 29 Mandou pois Absalão chamar a Joab, para o
enviar ao rei; porém não quis vir a ele: e enviou ainda
segunda vez, e, contudo, não quis vir 30 Então disse
aos seus servos: Vêdes ali o pedaço de campo de
Joab pegado ao meu, e tem cevada nele; ide, e ponde-
lhe fogo. E os servos de Absalão puseram fogo ao
pedaço de campo. 31 Então Joab se levantou, e veio a
Absalão, em casa, e disse-lhe: Porque puseram os teus
servos fogo ao pedaço de campo que é meu 32 E disse
Absalão a Joab: Eis que enviei a ti, dizendo: Vem cá,
para que te envie ao rei, a dizer-lhe: Para que vim de
Gesur? Melhor me fôra estar ainda lá. Agora, pois, veja
eu a face do rei; e, se há ainda em mim alguma culpa,
que me mate. 33 Então entrou Joab ao rei, e assim lho
disse. Então chamou a Absalão, e ele entrou ao rei, e
se inclinou sobre o seu rosto em terra diante do rei: e o
rei beijou a Absalão.

15 E aconteceu depois disto que Absalão fez
aparelhar carros e cavalos, e cincoênta homens
que corressem adiante dele. 2 Também Absalão se
levantou pela manhã, e parava a uma banda do caminho
da porta. E sucedia que a todo o homem que tinha
alguma demanda para vir ao rei a juízo, o chamava
Absalão a si, e lhe dizia: De que cidade és tu? E,
dizendo ele: de uma das tribos de Israel é teu servo; 3
Então Absalão lhe dizia: Olha, os teus negócios são
bons e retos, porém não tens quem te ouça da parte
do rei. 4 Dizia mais Absalão: Ah, quem me dera ser
juiz na terra! para que viesse a mim todo o homem
que tivesse demanda ou questão, para que lhe fizesse
justiça. 5 Sucedia também que, quando alguém se
chegava a ele para se inclinar diante dele, ele estendia
a sua mão, e pegava dele, e o beijava. 6 E desta
maneira fazia Absalão a todo o Israel que vinha ao
rei para juízo: assim furtava Absalão o coração dos
homens de Israel. 7 Aconteceu, pois, ao cabo de
quarenta anos, que Absalão disse ao rei: Deixa-me ir
pagar em Hebron o meu voto que votei ao Senhor. 8
Porque, morando eu em Gesur, em Síria, votou o teu
servo um voto, dizendo: Se o Senhor outra vez me
fizer tornar a Jerusalém, servirei ao Senhor. 9 Então
lhe disse o rei: vai em paz. Levantou-se, pois, e foi
para Hebron. 10 E enviou Absalão espias por todas
as tribos de Israel, dizendo: Quando ouvirdes o som
das trombetas, direis: Absalão reina em Hebron. 11 E
de Jerusalém foram com Absalão duzentos homens
convidados, porém iam na sua simplicidade, porque
nada sabiam daquele negócio. 12 Também Absalão
enviou por Achitophel, o gilonita, do conselho de David,

à sua cidade de Gilo, estando ele sacrificando os seus
sacrifícios: e a conjuração se fortificava, e vinha o
povo, e se aumentava com Absalão. 13 Então veio um
mensageiro a David, dizendo: O coração de cada um
em Israel segue a Absalão. 14 Disse pois David a todos
os seus servos que estavam com ele em Jerusalém:
levantai-vos, e fujamos, porque não poderiamos escapar
diante de Absalão. dai-vos pressa a caminhar, para
que porventura não se apresse ele, e nos alcance, e
lance sobre nós algum mal, e fira a cidade a fio de
espada. 15 Então os servos do rei disseram ao rei: Eis
aqui os teus servos, para tudo quanto determinar o rei,
nosso senhor. 16 E saiu o rei, com toda a sua casa,
a pé: deixou porém o rei dez mulheres concubinas,
para guardarem a casa. 17 Tendo pois saído o rei com
todo o povo a pé, pararam num lugar distante. 18 E
todos os seus servos iam a seu lado, como também
todos os cheretheus e todos os peletheus: e todos os
getheos, seiscentos homens que vieram de Gath a pé,
caminhavam diante do rei. 19 Disse pois o rei a Ittai,
o getheu: Porque irias tu também conosco? Volta, e
fica-te com o rei, porque estranho és, e também te
tornarás a teu lugar. 20 Ontem vieste, e te levaria eu
hoje conosco a caminhar? Pois força me é ir aonde quer
que poder ir: volta, pois, e torna a levar teus irmãos
contigo, com beneficência e fidelidade. 21 Respondeu
porém Ittai ao rei, e disse: Vive o Senhor, e vive o rei
meu senhor, que no lugar em que estiver o rei meu
senhor, seja para morte seja para vida, ai certamente
estará também o teu servidor. 22 Então David disse a
Ittai: Vem pois, e passa adiante. Assim passou Ittai, o
getheu, e todos os seus homens, e todas as crianças
que havia com ele. 23 E toda a terra chorava a grandes
vozes, passando todo o povo: também o rei passou o
ribeiro de Cedron, e passou todo o povo na direção
do caminho do deserto. 24 Eis que também Zadok ali
estava, e com ele todos os levitas que levavam a arca
do concerto de Deus; e puseram ali a arca de Deus, e
subiu Abiathar, até que todo o povo acabou de passar
da cidade. 25 Então disse o rei a Zadok: Torna a levar a
arca de Deus à cidade; que, se achar graça nos olhos
do Senhor, ele me tornará a trazer para lá, e me deixará
ver a ela e a sua habitação. 26 Se porém disser assim:
Não tenho prazer em ti; eis-me aqui, faça de mim como
parecer bem aos seus olhos. 27 Disse mais o rei a
Zadok, o sacerdote: Não és tu porventura o vidente?
torna pois em paz para a cidade, e convosco também
vossos dois filhos, Ahimaas, teu filho, e Jonathan, filho
de Abiathar. 28 Olhai que me demorarei nas campinas
do deserto até que tenha novas vossas. 29 Zadok pois
e Abiathar tornaram a levar para Jerusalém a arca
de Deus: e ficaram ali. 30 E subiu David pela subida
das oliveiras, subindo e chorando, e com a cabeça
coberta; e caminhava com os pés descalços: e todo o
povo que ia com ele cobria cada um a sua cabeça, e
subiam chorando sem cessar. 31 Então fizeram saber a
David, dizendo: também Achitophel está entre os que
se conjuraram com Absalão. Pelo que disse David: Ó
Senhor, enlouquece o conselho de Achitophel. 32 E
aconteceu, que chegando David ao cume, para adorar
ali a Deus, eis que Husai, o archita, veio encontrar-
se com ele com o vestido rasgado e terra sobre a
cabeça. 33 E disse-lhe David: Se passares comigo, ser-
me-ás pesado. 34 Porém se voltares para a cidade, e
disseres a Absalão: Eu serei, ó rei, teu servo; bem fui
de antes servo de teu pai, mas agora serei teu servo:
dissipar-me-ás então o conselho de Achitophel. 35 E
não estão ali contigo Zadok e Abiathar, sacerdotes?
E será que todas as coisas que ouvires da casa do
rei, farás saber a Zadok e a Abiathar, sacerdotes. 36
Eis que estão também ali com eles seus dois filhos,
Ahimaas filho de Zadok, e Jonathan filho de Abiathar:
pela mão deles aviso me mandareis pois de todas as
coisas que ouvirdes. 37 Husai pois, amigo de David,
veio para a cidade: e Absalão entrou em Jerusalém.

16 E passando David um pouco mais adiante do
cume, eis que Ziba, o moço de Mephiboseth,
veio encontrar-se com ele, com um par de jumentos
albardados, e sobre eles duzentos pães, com cem
cachos de passas, e cem de frutas de verão e um odre
de vinho. 2 E disse o rei a Ziba: Que pretendes com
isto? E disse Ziba: Os jumentos são para a casa do rei,
para se montarem neles; e o pão e as frutas de verão
para comerem os moços; e o vinho para beberem os
cançados no deserto. 3 Então disse o rei: Ora, onde
está o filho de teu senhor? E disse Ziba ao rei: Eis que
ficou em Jerusalém; porque disse: Hoje me restaurará
a casa de Israel o reino de meu pai. 4 Então disse o rei
a Ziba: Eis que teu é tudo quanto tem Mephiboseth. E
disse Ziba: Eu me inclino, que eu ache graça em teus
olhos, ó rei meu senhor. 5 E, chegando o rei David a
Bahurim, eis que dali saiu um homem da linhagem da
casa de Saul, cujo nome era Simei, filho de Gera, e,
saindo, ia amaldiçoando. 6 E apedrejava com pedras
a David, e a todos os servos do rei David: ainda que
todo o povo e todos os valentes iam à sua direita e à
sua esquerda. 7 E, amaldiçoando-o Simei, assim dizia:
sai, sai, homem de sangue, e homem de Belial: 8 O
Senhor te deu agora a paga de todo o sangue da casa
de Saul, em cujo lugar tens reinado; já deu o Senhor
o reino na mão de Absalão teu filho; e eis-te agora
na tua desgraça, porque és um homem de sangue.
9 Então disse Abisai, filho de Zeruia, ao rei: Porque
amaldiçoaria este cão morto ao rei meu senhor? Deixa-
me passar, e lhe tirarei a cabeça. 10 Disse porém o rei:

Que tenho eu convosco, filhos de Zeruia? Ora deixai-
o amaldiçoar; pois o Senhor lhe disse: Amaldiçôa a
David; quem pois diria: Porque assim fizeste? 11 Disse
mais David a Abisai, e a todos os seus servos: Eis que
meu filho, que saiu das minhas entranhas, procura a
minha morte: quanto mais ainda este filho de Jemini?
deixai-o, que amaldiçoe; porque o Senhor lho disse.
12 Porventura o Senhor olhará para a minha miséria:
e o Senhor me pagará com bem sua maldição deste
dia 13 Proseguiam pois o seu caminho, David e os
seus homens: e também Simei ia ao longo do monte,
defronte dele, caminhando e amaldiçoando, e atirava
pedras contra ele, e levantava poeira. 14 E o rei e
todo o povo que ia com ele chegaram cansados, e
refrescaram-se ali. 15 Absalão pois, e todo o povo, os
homens de Israel, vieram a Jerusalém: e Achitophel
com ele. 16 E sucedeu que, chegando Husai, o archita,
amigo de David, a Absalão, disse Husai a Absalão: Viva
o rei, viva o rei! 17 Porém Absalão disse a Husai: É esta
a tua beneficência para com o teu amigo? Porque não
foste com o teu amigo? 18 E disse Husai a Absalão:
Não, porém daquele que eleger o Senhor, e todo este
povo, e todos os homens de Israel, dele serei e com
ele ficarei. 19 E, demais disto, a quem serviria eu?
Porventura não seria diante de seu filho? Como servi
diante de teu pai, assim serei diante de ti. 20 Então
disse Absalão a Achitophel: dai conselho entre vós
sobre o que devemos fazer. 21 E disse Achitophel a
Absalão: Entra às concubinas de teu pai, que deixou
para guardarem a casa; e assim todo o Israel ouvirá que
te fizeste aborrecível para com teu pai; e se esforçarão
as mãos de todos os que estão contigo. 22 Estenderam
pois para Absalão uma tenda no terrado: e entrou
Absalão às concubinas de seu pai, perante os olhos de
todo o Israel. 23 E era o conselho de Achitophel, que
aconselhava naqueles dias, como se a palavra de Deus
se consultara: tal era todo o conselho de Achitophel,
assim para com David como para com Absalão.

17 Disse mais Achitophel a Absalão: Deixa-me
escolher doze mil homens, e me levantarei, e
seguirei após David esta noite. 2 E virei sobre ele, pois
está cançado e frouxo das mãos: e o espantarei, e
fugirá todo o povo que está com ele; e então ferirei o rei
só. 3 E farei tornar a ti todo o povo; pois o homem a
quem tu buscas é como se tornassem todos; assim todo
o povo estará em paz. 4 E esta palavra pareceu boa aos
olhos de Absalão, e aos olhos de todos os anciãos de
Israel. 5 Disse porém Absalão: chamai agora também a
Husai o archita: e ouçamos também o que ele dirá. 6 E,
chegando Husai a Absalão, lhe falou Absalão, dizendo:
desta maneira falou Achitophel: faremos conforme à sua
palavra? Se não, fala tu. 7 Então disse Husai a Absalão:
O conselho que Achitophel esta vez aconselhou não
é bom 8 Disse mais Husai: Bem conheces tu a teu
pai, e a seus homens, que são valorosos, e que estão
com o espírito amargurado, como a ursa no campo,
roubada dos cachorros: e também teu pai é homem
de guerra, e não passará a noite com o povo 9 Eis
que agora estará escondido em alguma cova, ou em
qualquer outro lugar: e será que, caindo no princípio
alguns dentre eles, cada um que o ouvir então dirá:
Houve derrota no povo que segue a Absalão. 10 Então
até o homem valente, cujo coração é como coração de
leão, sem dúvida desmaiará; porque todo o Israel sabe
que teu pai é valoroso, e homens valentes os que estão
com ele. 11 Eu porém aconselho que com toda a pressa
se ajunte a ti todo o Israel desde Dan até Ber-seba, em
multidão como a areia do mar: e tu em pessoa vás com
ele à peleja. 12 Então viremos a ele, em qualquer lugar
que se achar, e facilmente viremos sobre ele, como o
orvalho cai sobre a terra: e não ficará dele e de todos
os homens que estão com ele nem ainda um só. 13 E,
se ele se retirar para alguma cidade, todo o Israel trará
cordas àquela cidade: e arrasta-la-emos até ao ribeiro,
até que não se ache ali nem uma só pedrinha. 14 Então
disse Absalão e todos os homens de Israel: Melhor é o
conselho de Husai, o archita, do que o conselho de
Achitophel (porém assim o Senhor o ordenara, para
aniquilar o bom conselho de Achitophel, para que o
Senhor trouxesse o mal sobre Absalão). 15 E disse
Husai a Zadok e a Abiathar, sacerdotes: Assim e assim
aconselhou Achitophel a Absalão e aos anciãos de
Israel; porém assim e assim aconselhei eu 16 Agora,
pois, enviai apressadamente, e avisai a David, dizendo:
Não passes esta noite nas campinas do deserto, e logo
também passa à outra banda, para que o rei e todo o
povo que com ele está não seja devorado. 17 Estavam
pois Jonathan e Ahimaas junto à fonte de Rogel: e foi
uma criada, e lho disse, e eles foram, e o disseram
ao rei David, porque não podiam ser vistos entrar na
cidade, 18 Mas viu-os todavia um moço, e avisou a
Absalão; porém ambos logo partiram apressadamente,
e entraram em casa de um homem, em Bahurim, o qual
tinha um poço no seu pátio, e ali dentro desceram. 19 E
tomou a mulher a tampa, e a estendeu sobre a boca do
poço, e espalhou grão descascado sobre ela: assim
nada se soube. 20 Chegando pois os servos de Absalão
à mulher, àquela casa, disseram: Onde estão Ahimaas
e Jonathan? E a mulher lhes disse: Já passaram o vau
das águas. E, havendo-os buscado, e não os achando,
voltaram para Jerusalém. 21 E sucedeu que, depois
que se foram, sairam do poço, e foram, e anunciaram
a David; e disseram a David: levantai-vos, e passai
depressa as águas, porque assim aconselhou contra
vós Achitophel. 22 Então David e todo o povo que
com ele estava se levantou, e passaram o Jordão: e já

pela luz da manhã nem ainda faltava um só que não
passasse o Jordão. 23 Vendo pois Achitophel que se
não tinha seguido o seu conselho, albardou o jumento,
e levantou-se, e foi para sua casa e para a sua cidade,
e deu ordem a sua casa, e se enforcou: e morreu, e foi
sepultado na sepultura de seu pai. 24 E David veio a
Mahanaim; e Absalão passou o Jordão, ele e todo o
homem de Israel com ele, 25 E Absalão constituiu a
Amasa em lugar de Joab sobre o arraial: e era Amasa
filho de um homem cujo nome era Jethra, o israelita, o
qual entrara a Abigal, filha de Nahas, irmã de Zeruia,
mãe de Joab. 26 Israel, pois, e Absalão acamparam na
terra de Gilead. 27 E sucedeu que, chegando David a
Mahanaim, Sobi, filho de Nahas, de Rabba, dos filhos
de Ammon, e Machir, filho de Ammiel, de Lo-debar, e
Barzillai, o gileadita, de Rogelim, 28 Tomaram camas e
bacias, e vasilhas de barro, e trigo, e cevada, e farinha,
e grão torrado, e favas, e lentilhas, também torradas,
29 E mel, e manteiga, e ovelhas, e queijos de vacas, e
os trouxeram a David e ao povo que com ele estava,
para comerem, porque disseram: Este povo no deserto
está faminto, e cançado, e sedento.

18 E David contou o povo que tinha consigo, e pôs
sobre eles capitães de cento. 2 E David enviou o
povo, um terço debaixo da mão de Joab, e outro terço
debaixo da mão de Abisai, filho de Zeruia, irmão de
Joab, e outro terço debaixo da mão de Ittai, o getheu;
e disse o rei ao povo: Eu também juntamente sairei
convosco. 3 Porém o povo disse: Não sairás, porque,
se formos obrigados a fugir, não porão o coração em
nós; e, ainda que metade de nós morra, não porão o
coração em nós, porque ainda, tais como nós somos,
ajuntarás dez mil: melhor será pois que da cidade nos
sirvas de socorro. 4 Então David lhes disse: O que
bem parecer aos vossos olhos, farei. E o rei se pôs da
banda da porta e todo o povo saiu em centenas e em
milhares. 5 E o rei deu ordem a Joab, e a Abisai, e a
Ittai, dizendo: Brandamente tratai por amor de mim ao
mancebo, a Absalão. E todo o povo ouviu quando o
rei deu ordem a todos os capitães acerca de Absalão.
6 Saiu pois o povo ao campo, a encontrar-se com
Israel, e deu-se a batalha no bosque de Ephraim. 7
E ali foi ferido o povo de Israel, diante dos servos de
David: e naquele mesmo dia houve ali uma grande
derrota de vinte mil. 8 Porque ali se derramou a batalha
sobre a face de toda aquela terra; e foram mais os do
povo que consumiu o bosque do que os que a espada
consumiu naquele dia. 9 E Absalão se encontrou com
os servos de David; e Absalão ia montado num mulo; e,
entrando o mulo debaixo da espessura doe ramos dum
grande carvalho, pegou-se-lhe a cabeça no carvalho, e
ficou pendurado entre o céu e a terra: e o mulo, que
estava debaixo dele, passou adiante. 10 O que vendo
um homem, o fez saber a Joab, e disse: Eis que vi
a Absalão pendurado dum carvalho. 11 Então disse
Joab ao homem que lho fizera saber: Pois que o viste,
porque o não feriste logo ali em terra? E forçoso seria o
eu dar-te dez moedas de prata e um cinto. 12 Disse
porém aquele homem a Joab: Ainda que eu pudesse
pesar nas minhas mãos mil moedas de prata, não
estenderia a minha mão contra o filho do rei, pois bem
ouvimos que o rei te deu ordem a ti, e a Abisai, e a
Ittai, dizendo: guardai, cada um de vós, de tocar ao
mancebo, a Absalão. 13 Ainda que cometesse mentira
a risco da minha vida, nem por isso coisa nenhuma se
esconderia ao rei; e tu mesmo te oporias. 14 Então
disse Joab: Não me demorarei assim contigo aqui. E
tomou três dardos, e traspassou com eles o coração de
Absalão, estando ele ainda vivo no meio do carvalho.
15 E o cercaram dez mancebos, que levavam as armas
de Joab. E feriram a Absalão, e o mataram. 16 Então
tocou Joab a buzina, e voltou o povo de perseguir a
Israel, porque Joab deteve o povo. 17 E tomaram a
Absalão, e o lançaram no bosque, numa grande cova, e
levantaram sobre ele um mui grande montão de pedras:
e todo o Israel fugiu, cada um para a sua tenda. 18 Ora
Absalão, quando ainda vivia, tinha tomado e levantado
para si uma coluna, que está no vale do rei, porque
dizia: Filho nenhum tenho para conservar a memória do
meu nome. E chamou aquela coluna pelo seu próprio.
nome; pelo que até ao dia de hoje se chama o Pilar
de Absalão. 19 Então disse Ahimaas, filho de Zadok:
Deixa-me correr, e denunciarei ao rei que já o Senhor o
vingou da mão de seus inimigos. 20 Mas Joab lhe disse:
Tu não serás hoje o portador de novas, porém outro
dia as levarás; mas hoje não darás a nova, porque é
morto o filho do rei 21 E disse Joab a Cusi: vai tu, e
dize ao rei o que viste. E Cusi se inclinou a Joab, e
correu. 22 E proseguiu Ahimaas, filho de Zadok, e disse
a Joab: Seja o que for, deixa-me também correr após
Cusi. E disse Joab: Para que agora correrias tu, meu
filho, pois não tens mensagem conveniente? 23 Seja
o que for, disse Ahimaas, correrei. E Joab lhe disse:
Corre. E Ahimaas correu pelo caminho da planície, e
passou a Cusi. 24 E David estava assentado entre as
duas portas; e a sentinela subiu ao terraço da porta
junto ao muro: e levantou os olhos, e olhou, e eis que
um homem corria só. 25 Gritou pois a sentinela, e o
disse ao rei: Se vem só, há novas em sua boca. E vinha
andando e chegando. 26 Então viu a sentinela outro
homem que corria, e a sentinela gritou ao porteiro, e
disse: Eis que lá vem outro homem correndo só. Então
disse o rei: também traz este novas. 27 Disse mais a
sentinela: Vejo o correr do primeiro, que parece ser o
correr de Ahimaas, filho de Zadok. Então disse o rei:

Este é homem de bem, e virá com boas novas. 28
Gritou pois Ahimaas, e disse ao rei: Paz. E inclinou-se
ao rei com o rosto em terra, e disse: bendito seja o
Senhor, que entregou os homens que levantaram a
mão contra o rei meu senhor. 29 Então disse o rei: vai
bem com o mancebo, com Absalão? E disse Ahimaas:
Vi um grande alvoroço, quando Joab mandou o servo
do rei, e a mim teu servo; porém não sei o que era. 30
E disse o rei: Vira-te, e põe-te aqui. E virou-se, e parou.
31 E eis que vinha Cusi: e disse Cusi: anunciar-se-á ao
rei meu senhor que hoje o Senhor te julgou da mão de
todos os que se levantaram contra ti. 32 Então disse o
rei a Cusi: vai bem com o mancebo, com Absalão? E
disse Cusi: Sejam como aquele mancebo os inimigos
do rei meu senhor, e todos os que se levantam contra ti
para mal. 33 Então o rei se perturbou, e subiu à sala
que estava por cima da porta, e chorou: e andando,
dizia assim: Meu filho Absalão, meu filho, meu filho,
Absalão! quem me dera que eu morrera por ti, Absalão,
meu filho, meu filho!

19 E disseram a Joab: Eis que o rei anda chorando,
e lastima-se por Absalão. 2 Então a vitória se
tornou naquele mesmo dia em tristeza para todo o
povo: porque aquele mesmo dia o povo ouvira dizer:
Mui triste está o rei por causa de seu filho. 3 E aquele
mesmo dia o povo se escoou às furtadelas na cidade,
como o povo de vergonhoso se escoa escondidamente
quando fogem da peleja. 4 Estava pois o rei com
o rosto coberto; e o rei gritava a alta voz: Meu filho
Absalão, Absalão meu filho, meu filho! 5 Então entrou
Joab ao rei em casa, e disse: Hoje envergonhaste as
caras de todos os teus servos, que livraram hoje a
tua vida, e a vida de teus filhos, e de tuas filhas, e a
vida de tuas mulheres, e a vida de tuas concubinas.
6 Amando tu aos que te aborrecem, e aborrecendo
aos que te amam: porque hoje dás a entender que
nada valem para contigo capitães e servos; porque
entendo hoje que se Absalão vivesse, e todos nós
hoje fossemos mortos, então bem te parecera aos teus
olhos. 7 Levanta-te pois agora; sai, e fala conforme ao
coração de teus servos: porque pelo Senhor te juro
que, se não saires, nem um só homem ficará contigo
esta noite; e mais mal te será isto do que todo o mal
que tem vindo sobre ti desde a tua mocidade até agora.
8 Então o rei se levantou, e se assentou à porta: e
fizeram saber a todo o povo, dizendo: Eis que o rei está
assentado à porta. Então todo o povo veio apresentar-
se diante do rei; porém Israel fugiu cada um para as
suas tendas. 9 E todo o povo, em todas as tribos de
Israel, andava porfiando entre si, dizendo: O rei nos
tirou das mãos de nossos inimigos, e ele nos livrou das
mãos dos philisteus; e agora fugiu da terra por causa de
Absalão. 10 E Absalão, a quem ungimos sobre nós, já
morreu na peleja: agora, pois, porque vos calais, e não
fazeis voltar o rei 11 Então o rei David enviou a Zadok e
a Abiathar, sacerdotes, dizendo: falai aos anciãos de
Judá, dizendo: Porque serieis vós os últimos em tornar
a trazer o rei para a sua casa? (porque as palavras
de todo o Israel chegaram ao rei, até à sua casa.) 12
Vós sois meus irmãos, meus ossos e minha carne sois
vós: porque pois serieis os últimos em tornar a trazer o
rei? 13 E a Amasa direis: Porventura não és tu meu
osso e minha carne? assim me faça Deus, e outro
tanto, se não fores chefe do arraial diante de mim para
sempre, em lugar de Joab. 14 Assim moveu o coração
de todos os homens de Judá, como o dum só homem:
e enviaram ao rei, dizendo: Volta tu com todos os teus
servos. 15 Então o rei voltou, e chegou até ao Jordão; e
Judá veio a Gilgal, para ir encontrar-se com o rei, à
outra banda do Jordão. 16 E apressou-se Simei, filho
de Gera, filho de Jemini, que era de Bahurim: e desceu
com os homens de Judá a encontrar-se com o rei David,
17 E com ele mil varões de Benjamin, como também
Ziba, servo da casa de Saul, e seus quinze filhos, e
seus vinte servos com ele: e prontamente passaram o
Jordão adiante do rei. 18 E, passando a barca, para
fazer passar a casa do rei e para trazer o que bem
parecesse aos seus olhos, então Simei, filho de Gera,
se prostrou diante do rei, passando ele o Jordão. 19
E disse ao rei: Não me impute meu senhor a minha
culpa, e não te lembres do que tão perversamente
fez teu servo, no dia em que o rei meu senhor saiu
de Jerusalém, para o rei conserva-lo no coração. 20
Porque teu servo deveras confessa que eu pequei:
porém eis que eu sou o primeiro que de toda a casa
de José desci a encontrar-me com o rei meu senhor.
21 Então respondeu Abisai, filho de Zeruia, e disse:
Não morreria pois Simei por isto, havendo amaldiçoado
ao ungido do Senhor? 22 Porém David disse: Que
tenho eu convosco, filhos de Zeruia, para que hoje me
sejais adversários? morreria alguém hoje em Israel?
porque porventura não sei que hoje fui feito rei sobre
Israel? 23 E disse o rei a Simei: Não morrerás. E o
rei lho jurou. 24 Também Mephiboseth, filho de Saul,
desceu a encontrar-se com o rei, e não tinha lavado os
pés, nem tinha feito a barba, nem tinha lavado os seus
vestidos desde o dia em que o rei tinha saído até ao dia
em que voltou em paz. 25 E sucedeu que, vindo ele a
Jerusalém a encontrar-se com o rei, disse-lhe o rei:
Porque não foste comigo, Mephiboseth? 26 E disse ele:
Ó rei meu senhor, o meu servo me enganou; porque o
teu servo dizia: Albardarei um jumento, e nele montarei,
e irei com o rei; pois o teu servo é coxo. 27 De mais
disto, falsamente acusou a teu servo diante do rei meu
senhor; porém o rei meu senhor é como um anjo de
Deus; faze pois o que parecer bem aos teus olhos.

28 Porque toda a casa de meu pai não era senão de
homens dignos de morte diante do rei meu senhor; e
contudo puseste a teu servo entre os que comem à tua
mesa: e que mais direito tenho eu de clamar ao rei?
29 E disse-lhe o rei: Porque ainda mais falas de teus
negócios? já disse eu: Tu e Ziba reparti as terras. 30 E
disse Mephiboseth ao rei; Tome ele também tudo: pois
já veio o rei meu senhor em paz à sua casa. 31 Também
Barzillai, o gileadita, desceu de Rogelim, e passou com
o rei o Jordão, para o acompanhar à outra banda do
Jordão. 32 E era Barzillai mui velho, da idade de oitenta
anos; e ele tinha sustentado o rei, quando tinha a sua
morada em Mahanaim, porque era homem mui grande.
33 E disse o rei a Barzillai: Passa tu comigo, e sustentar-
te-ei comigo em Jerusalém. 34 Porém Barzillai disse ao
rei: Quantos serão os dias dos anos da minha vida,
para que suba com o rei a Jerusalém? 35 Da idade de
oitenta anos sou eu hoje; poderia eu discernir entre
bom e mau? poderia o teu servo ter gosto no que comer
e beber? Poderia eu mais ouvir a voz dos cantores
e cantoras? E porque será o teu servo ainda pesado
ao rei meu senhor? 36 Com o rei passará teu servo
ainda um pouco mais além do Jordão: e porque me
recompensará o rei com tal recompensa? 37 Deixa
voltar o teu servo, e morrerei na minha cidade, junto
à sepultura de meu pai e de minha mãe: mas eis ai
está o teu servo Chimham, o qual passe com o rei
meu senhor, e faze-lhe o que bem parecer aos teus
olhos. 38 Então disse o rei: Chimham passará comigo,
e eu lhe farei como bem parecer aos teus olhos, e tudo
quanto me pedires te farei. 39 Havendo pois todo o
povo passado o Jordão, e passando também o rei,
beijou o rei a Barzillai, e o abençoou: e ele voltou para
o seu lugar. 40 E dali passou o rei a Gilgal, e Chimham
passou com ele: e todo o povo de Judá conduziu o
rei, como também a metade do povo de Israel. 41 E
eis que todos os homens de Israel vieram ao rei, e
disseram ao rei: Porque te furtaram nossos irmãos,
os homens de Judá, e conduziram o rei e a sua casa
de além do Jordão, e todos os homens de David com
eles? 42 Então responderam todos os homens de Judá
aos homens de Israel: Porquanto o rei é nosso parente;
e porque vos irais por isso? Porventura comemos às
costas do rei, ou nos apresentou algum presente? 43 E
responderam os homens de Israel aos homens de Judá,
e disseram: Dez partes temos no rei, e até em David
mais temos nós do que vós; porque pois não fizestes
conta de nós, para que a nossa palavra não fosse a
primeira, para tornar a trazer o nosso rei? Porém a
palavra dos homens de Judá foi mais forte do que a
palavra dos homens de Israel.

20 Então se achou ali por acaso um homem de
Belial, cujo nome era Seba, filho de Bichri, homem
de Benjamin, o qual tocou a buzina, e disse: Não temos
parte em David, nem herança no filho de Jessé; cada
um às suas tendas, ó Israel. 2 Então todos os homens
de Israel subiram de detraz de David, e seguiram Seba,
filho de Bichri; porém os homens de Judá se uniram
ao seu rei desde o Jordão até Jerusalém. 3 Vindo
pois David para sua casa, a Jerusalém, tomou o rei
as dez mulheres, suas concubinas, que deixara para
guardarem a casa, e as pôs numa casa em guarda, e
as sustentava; porém não entrou a elas: e estiveram
encerradas até ao dia da sua morte, vivendo como
viúvas. 4 Disse mais o rei a Amasa: Convoca-me
os homens de Judá para o terceiro dia: e tu então
apresenta-te aqui. 5 E foi Amasa para convocar a
Judá: porém demorou-se além do tempo que lhe tinha
designado. 6 Então disse David a Abisai: Mais mal
agora nos fará Seba, o filho de Bichri, do que Absalão:
pelo que toma tu os servos de teu senhor, e persegue-
o, para que porventura não ache para si cidades fortes,
e escape dos nossos olhos. 7 Então sairam atráz dele
os homens de Joab, e os cheretheus, e os peletheus,
e todos os valentes: estes sairam de Jerusalém para
irem atráz de Seba, filho de Bichri. 8 Chegando eles
pois à pedra grande que está junto a Gibeon, Amasa
veio: e estava Joab cingido da sua roupa que vestiu, e
sobre ela um cinto, ao qual estava pegada a espada
a seus lombos na sua bainha; e, adiantando-se ele,
lhe caiu. 9 E disse Joab a Amasa: vai contigo bem,
meu irmão? E Joab, com a mão direita, pegou da
barba de Amasa, para o beijar. 10 E Amasa não se
resguardou da espada que estava na mão de Joab,
de sorte que este o feriu com ela na quinta costela,
e lhe derramou por terra as entranhas, e não o feriu
segunda vez, e morreu: então Joab e Abisai, seu irmão,
foram atráz de Seba, filho de Bichri. 11 Mas algum
dentre os moços de Joab parou junto a ele, e disse:
Quem há que bem queira a Joab? e quem seja por
David siga a Joab. 12 E Amasa estava envolto no seu
sangue no meio do caminho: e, vendo aquele homem
que todo o povo parava, desviou a Amasa do caminho
para o campo, e lançou sobre ele um manto; porque
via que todo aquele que chegava a ele parava. 13 E,
como estava apartado do caminho, todos os homens
seguiram a Joab, para perseguirem a Seba, filho de
Bichri. 14 E passou por todas as tribos de Israel até
Abel, a saber, a Beth-maaca e a todos os beritas: e
ajuntaram-se, e também o seguiram. 15 E vieram, e o
cercaram em Abel de Beth-maaca, e levantaram uma
tranqueira contra a cidade, assim que já estava em
frente do antemuro: e todo o povo que estava com Joab
batia o muro, para o derribar. 16 Então uma mulher
sabia gritou de dentro da cidade: Ouvi, ouvi, peço-vos
que digais a Joab: Chega-te cá, para que eu te fale. 17

Chegou-se a ela, e disse a mulher: Tu és Joab? E disse
ele: Eu sou. E ela lhe disse: Ouve as palavras de tua
serva. E disse ele: Ouço. 18 Então falou ela, dizendo:
Antigamente costumava-se falar, dizendo: Certamente
pediram conselho a Abel; e assim o concluiam. 19
Sou eu uma das pacíficas e das fieis em Israel: e tu
procuras matar uma cidade que é madre em Israel:
porque pois devorarias a herança do Senhor? 20 Então
respondeu Joab, e disse: Longe, longe de mim que eu
tal faça, que eu devore ou arruine! 21 A coisa não é
assim; porém um só homem do monte de Ephraim, cujo
nome é Seba, filho de Bichri, levantou a mão contra o
rei, contra David; entregai-me só este, e retirar-me-ei
da cidade. Então disse a mulher a Joab; Eis que te
será lançada a sua cabeça pelo muro. 22 E a mulher,
na sua sabedoria, entrou a todo o povo, e cortaram a
cabeça de Seba, filho de Bichri, e a lançaram a Joab;
então tocou a buzina, e se retiraram da cidade, cada
um para as suas tendas, e Joab voltou a Jerusalém, ao
rei. 23 E Joab estava sobre todo o exército de Israel; e
Benaia, filho de Joiada, sobre os cheretheus e sobre os
peletheus; 24 E Adoram sobre os tributos; e Josaphat,
filho de Ahilud, era o chanceler; 25 E Seva o escrivão; e
Zadok e Abiathar os sacerdotes; 26 E também Ira, o
jairita, era o oficial-mór de David.

21 E houve em dias de David uma fome de três
anos, de ano em ano; e David consultou ao
Senhor, e o Senhor lhe disse: É por causa de Saul e da
sua casa sanguinária, porque matou os gibeonitas. 2
Então chamou o rei aos gibeonitas, e lhes falou (ora
os gibeonitas não eram dos filhos de Israel, mas do
resto dos amorreus, e os filhos de Israel lhes tinham
jurado, porém Saul procurou feri-los no seu zelo à
causa dos filhos de Israel e de Judah). 3 Disse pois
David aos gibeonitas: Que quereis que eu vos faça? e
que satisfação vos darei, para que abençoeis a herança
do Senhor? 4 Então os gibeonitas lhe disseram: Não é
por prata nem ouro que temos questão com Saul e com
sua casa; nem tão pouco pretendemos matar pessoa
alguma em Israel. E disse ele: Que é pois que quereis
que vos faça? 5 E disseram ao rei: O homem que nos
destruiu, e intentou contra nós que fossemos assolados,
sem que podessemos subsistir em termo algum de
Israel, 6 De seus filhos se nos dêem sete homens, para
que os enforquemos ao Senhor em Gibeah de Saul, o
eleito do Senhor. E disse o rei: Eu os darei. 7 Porém o
rei poupou a Mephiboseth, filho de Jonathan, filho de
Saul, por causa do juramento do Senhor, que entre eles
houvera, entre David e Jonathan, filho de Saul. 8 Porém
tomou o rei os dois filhos de Rispa, filha de Aia, que
tinha parido a Saul, a saber a Armoni e a Mephiboseth;
como também os cinco filhos da irmã de Michal, filha de
Saul, que parira a Adriel, filho de Barzillai, meholathita.
9 E os entregou na mão dos gibeonitas, os quais os
enforcaram no monte, perante o Senhor; e cairam estes
sete juntamente: e foram mortos nos dias da sega, nos
dias primeiros, no princípio da sega das cevadas. 10
Então Rispa, filha de Aia, tomou um pano de cilício, e
estendeu-lho sobre uma penha, desde o princípio da
sega, até que destilou a água sobre eles do céu: e não
deixou as aves do céu pousar sobre eles de dia, nem os
animais do campo de noite. 11 E foi dito a David o que
fizera Rispa, filha de Aia, concubina de Saul. 12 Então
foi David, e tomou os ossos de Saul, e os ossos de
Jonathan seu filho, dos moradores de Jabéz-gilead, os
quais os furtaram da rua de Beth-san, onde os philisteus
os tinham pendurado, quando os philisteus feriram a
Saul em Gilboa. 13 E fez subir dali os ossos de Saul, e
os ossos de Jonathan seu filho: e ajuntaram também os
ossos dos enforcados. 14 Enterraram os ossos de Saul,
e de Jonathan seu filho na terra de Benjamin, em Zela,
na sepultura de seu pai Kis, e fizeram tudo o que o rei
ordenara; e depois disto Deus se aplacou com a terra.
15 Tiveram mais os philisteus uma peleja contra Israel:
e desceu David, e com ele os seus servos: e tanto
pelejaram contra os philisteus, que David se cançou. 16
E Isbi-benob, que era dos filhos do gigante, e o peso
de cuja lança tinha trezentos siclos de peso de cobre,
e que cingia uma espada nova, este intentou ferir a
David. 17 Porém Abisai, filho de Zeruia, o socorreu, e
feriu o philisteu, e o matou: então os homens de David
lhe juraram, dizendo: Nunca mais sairás conosco à
peleja, para que não apagues a lâmpada de Israel. 18
E aconteceu depois disto que houve em Gob ainda
outra peleja contra os philisteus: então Sibbechai, o
husatita, feriu a Saph, que era dos filhos do gigante. 19
Houve mais outra peleja contra os philisteus em Gob: e
El-hanan, filho de Jaaré-oregim, o beth-lehemita feriu
Goliath, o getheu, de cuja lança era a haste como órgão
de tecelão. 20 Houve ainda também outra peleja em
Gath, onde estava um homem de Alta estatura, que
tinha em cada mão seis dedos, e em cada pé outros
seis, vinte e quatro por todos, e também este nascera
do gigante. 21 E injuriava a Israel: porém Jonathan,
filho de Simea, irmão de David, o feriu. 22 Estes quatro
nasceram ao gigante em Gath: e cairam pela mão de
David e pela mão de seus servos.

22 E falou David ao Senhor as palavras deste cântico,
no dia em que o Senhor o livrou das mãos de
todos os seus inimigos e das mãos de Saul. 2 Disse
pois: O Senhor é o meu rochedo, e o meu lugar forte,
e o meu libertador. 3 Deus é o meu rochedo, nele
confiarei: o meu escudo, e a força da minha salvação, o
meu alto retiro, e o meu refúgio. O meu Salvador, de
violência me salvaste. 4 O Senhor, digno de louvor,
invoquei, e de meus inimigos fiquei livre. 5 Porque me

cercaram as ondas de morte: as torrentes de Belial
me assombraram. 6 Cordas do inferno me cingiram;
encontraram-me laços de morte. (Sheol h7585) 7 Estando
em angústia, invoquei ao Senhor, e a meu Deus clamei:
do seu templo ouviu ele a minha voz, e o meu clamor
chegou aos seus ouvidos. 8 Então se abalou e tremeu
a terra, os fundamentos dos céus se moveram e
abalaram, porque ele se irou. 9 Subiu o fumo de seus
narizes, e da sua boca um fogo devorador: carvões
se incenderam dele. 10 E abaixou os céus, e desceu:
e uma escuridão havia debaixo de seus pés. 11 E
subiu sobre um cherubim, e voou: e foi visto sobre as
asas do vento. 12 E por tendas pôs as trevas ao redor
de si: ajuntamento de águas, nuvens dos céus. 13
Pelo resplendor da sua presença brasas de fogo se
accendem. 14 Trovejou desde os céus o Senhor: e o
altíssimo fez soar a sua voz. 15 E disparou flechas,
e os dissipou: raios e os perturbou. 16 E apareceram
as profundezas do mar, os fundamentos do mundo se
descobriram: pela repreensão do Senhor, pelo sopro do
vento dos seus narizes. 17 Desde o alto enviou, e me
tomou: tirou-me das muitas águas. 18 Livrou-me do
meu possante inimigo, e daqueles que me tinham ódio,
porque eram mais fortes do que eu. 19 Encontraram-
me no dia da minha calamidade: porém o Senhor se fez
o meu esteio. 20 E tirou-me à largura, e arrebatou-me
dali; porque tinha prazer em mim. 21 Recompensou-me
o Senhor conforme à minha justiça: conforme à pureza
de minhas mãos me retribuiu. 22 Porque guardei os
caminhos do Senhor: e não me apartei impiamente do
meu Deus. 23 Porque todos os seus juízos estavam
diante de mim: e de seus estatutos me não desviei. 24
Porém fui sincero perante ele: e guardei-me da minha
iniquidade. 25 E me retribuiu o Senhor conforme à
minha justiça, conforme à minha pureza diante dos
seus olhos. 26 Com o benigno te mostras benigno: com
o varão sincero te mostras sincero. 27 Com o puro te
mostras puro: mas com o perverso te mostras avesso.
28 E o povo aflito livras: mas teus olhos são contra os
altivos, e tu os abaterás. 29 Porque tu, Senhor, és a
minha candeia: e o Senhor esclarece as minhas trevas.
30 Porque contigo passo pelo meio dum esquadrão:
pelo meu Deus salto um muro. 31 O caminho de Deus
é perfeito, e a palavra do Senhor refinada; e é o escudo
de todos os que nele confiam. 32 Porque, quem é Deus,
senão o Senhor? e quem é rochedo, senão o nosso
Deus? 33 Deus é a minha fortaleza e a minha força, e
ele perfeitamente desembaraça o meu caminho. 34
Faz ele os meus pés como os das cervas, e me põe
sobre as minhas alturas. 35 Instrui as minhas mãos
para a peleja, de maneira que um arco de cobre se
quebra pelos meus braços. 36 Também me deste o
escudo da tua salvação, e pela tua brandura me vieste
a engrandecer. 37 Alargaste os meus passos debaixo
de mim, e não vacilaram os meus artelhos. 38 Persegui
os meus inimigos, e os derrotei, e nunca me tornei até
que os consumisse. 39 E os consumi, e os atravessei,
de modo que nunca mais se levantaram, mas cairam
debaixo dos meus pés. 40 Porque me cingiste de força
para a peleja, fizeste abater-se debaixo de mim os que
se levantaram contra mim. 41 E deste-me o pescoço
de meus inimigos, daqueles que me tinham ódio, e os
destruí. 42 Olharam, porém não houve libertador: sim,
para o Senhor, porém não lhes respondeu. 43 Então
os moí como o pó da terra; como a lama das ruas os
trilhei e dissipei. 44 Também me livraste das contendas
do meu povo; guardaste-me para cabeça das nações;
o povo que não conhecia me servirá. 45 Os filhos de
estranhos se me sujeitaram; ouvindo a minha voz, me
obedeceram. 46 Os filhos de estranhos descairam; e,
cingindo-se, sairam dos seus encerramentos. 47 Vive
o Senhor, e bendito seja o meu rochedo; e exaltado
seja Deus, a rocha da minha salvação: 48 O Deus que
me dá inteira vingança, e sujeita os povos debaixo de
mim. 49 E o que me tira dentre os meus inimigos: e tu
me exaltas sobre os que contra mim se levantam; do
homem violento me livras. 50 Por isso, ó Senhor, te
louvarei entre as gentes, e entoarei louvores ao teu
nome. 51 Ele é a torre das salvações do seu rei, e usa
de benignidade com o seu ungido, com David, e com a
sua semente para sempre.

23 E estas são as últimas palavras de David: Diz
David, filho de Jessé, e diz o homem que foi
levantado em altura, o ungido do Deus de Jacob, e o
suave em salmos de Israel: 2 O espírito do Senhor
falou por mim, e a sua palavra esteve em minha boca.
3 Disse o Deus de Israel, a Rocha de Israel a mim me
falou: Haverá um justo que domine sobre os homens,
que domine no temor de Deus. 4 E será como a luz
da manhã, quando sai o sol, da manhã sem nuvens,
quando pelo seu resplandor e pela chuva a erva brota
da terra. 5 Ainda que a minha casa não seja tal para
com Deus, contudo estabeleceu comigo um concerto
eterno, que em tudo será bem ordenado e guardado,
pois toda a minha salvação e todo o meu prazer está
nele, apesar de que ainda não o faz brotar. 6 Porém
os filhos de Belial todos serão como os espinhos que
se lançam fora, porque se lhes não pode pegar com a
mão. 7 Mas qualquer que os tocar se armará de ferro
e da haste de uma lança; e a fogo serão totalmente
queimados no mesmo lugar. 8 Estes são os nomes
dos valentes que David teve: Joseb-bashebeth, filho de
Tachemoni, o principal dos capitães: este era Adino, o
esnita, que se oppozera a oitocentos, e os feriu de uma
vez. 9 E depois dele Eleazar, filho de Dodó, filho de
Ahohi, entre os três valentes que estavam com David

quando provocaram os philisteus que ali se ajuntaram
à peleja, e quando de Israel os homens subiram. 10
Este se levantou, e feriu os philisteus, até lhe cançar a
mão e ficar a mão pegada à espada: e naquele dia o
Senhor obrou um grande livramento; e o povo voltou
atráz dele, somente a tomar o despojo. 11 E depois dele
Samma, filho de Agé, o hararita, quando os philisteus
se ajuntaram numa multidão, onde havia um pedaço de
terra cheio de lentilhas, e o povo fugira de diante dos
philisteus. 12 Este pois se pôs no meio daquele pedaço
de terra, e o defendeu, e feriu os philisteus: e o Senhor
obrou um grande livramento. 13 Também três dos trinta
cabeças desceram, e vieram no tempo da sega a David,
à caverna de Adullam: e a multidão dos philisteus
acampara no vale de Rephaim. 14 David estava então
num lugar forte, e a guarnição dos philisteus estava
então em Beth-lehem. 15 E teve David desejo, e disse:
Quem me dera beber da água da cisterna de Beth-
lehem, que está junto à porta! 16 Então aqueles três
valentes romperam pelo arraial dos philisteus, e tiraram
água da cisterna de Beth-lehem, que está junto à porta,
e a tomaram, e a trouxeram a David; porém ele não a
quis beber, mas derramou-a perante o Senhor, 17 E
disse: Guarda-me, ó Senhor, de que tal faça; beberia eu
o sangue dos homens que foram a risco da sua vida?
De maneira que não a quis beber: isto fizeram aqueles
três valentes. 18 Também Abisai, irmão de Joab, filho
de Zeruia, era cabeça de três; e este alçou a sua lança
contra trezentos feridos: e tinha nome entre os três.
19 Porventura este não era o mais nobre dentre estes
três? pois era o primeiro deles; porém aos primeiros três
não chegou. 20 Também Benaia, filho de Joiada, filho
dum homem valoroso de Cabseel, grande em obras,
este feriu dois fortes leões de Moab; e desceu ele, e
feriu um leão no meio de uma cova, no tempo da neve.
21 Também este feriu um homem egípcio, homem de
respeito: e na mão do egípcio havia uma lança, porém
ele desceu a ele com um cajado, e arrancou a lança da
mão do egípcio, e o matou com a sua própria lança. 22
Estas coisas fez Benaia, filho de Joiada, pelo que teve
nome entre três valentes. 23 Dentre os trinta ele era o
mais nobre, porém aos três primeiros não chegou: e
David o pôs sobre os seus guardas. 24 Asael, irmão
de Joab, estava entre os trinta, que eram: El-hanan,
filho de Dodó, de Beth-lehem, 25 Samma, harodita,
Elika, harodita, 26 Heles, paltita, Ira, filho de Ikkes,
tekoita, 27 Abiezer, anathothita, Mebunnai, hsathita,
28 Zalmon, ahohita, Maharai, netophathita, 29 Heleb,
filho de Baena, netophathita, Ittai, filho de Ribai, de
Gibeah dos filhos de Benjamin, 30 Benaia, pirathonita,
Hiddai, do ribeiro de Gaás, 31 Abi-albon, arbathita,
Azmaveth, barhumita, 32 Eliaba, saalbonita, os filhos de
Jasen e Jonathan, 33 Samma, hararita, Ahiam, filho
de Sarar, ararita, 34 Eliphelet, filho de Ahasbai, filho
dum maacathita, Eliam, filho de Achitophel, gilonita,
35 Hesrai, carmelita, Paarai, arbita, 36 Ighal. filho de
Nathan, de Zoba, Bani, gadita, 37 Zelek, amonita,
Naharai, beerothita, o que trazia as armas de Joab,
filho de Zeruia, 38 Ira, jethrita, Gareb, jethrita, 39 Urias,
hetheu: trinta e sete por todos.

24 E a ira do Senhor se tornou a acender contra
Israel: e incitou a David contra eles, dizendo: vai,
numera a Israel e a Judá. 2 Disse pois o rei a Joab,
chefe do exército, o qual tinha consigo: Agora rodeia
por todas as tribos de Israel, desde Dan até Berseba, e
numera o povo: para que eu saiba o número do povo. 3
Então disse Joab ao rei: Ora, multiplique o Senhor teu
Deus a este povo cem vezes tanto quanto agora é, e os
olhos do rei meu senhor o vejam: mas porque deseja o
rei meu senhor este negócio? 4 Porém a palavra do rei
prevaleceu contra Joab, e contra os chefes do exército:
Joab pois saiu com os chefes do exército diante da
face do rei, a numerar o povo de Israel. 5 E passaram o
Jordão: e puseram-se em campo junto a Aroer, à direita
da cidade que está no meio do ribeiro de Gad, e junto a
Jazer. 6 E vieram a Gilead, e à terra baixa de Hodsi:
também vieram até Dan-jaan, e ao redor de Zidon. 7 E
vieram à fortaleza de Tiro, e a todas as cidades dos
heveus e dos cananeus: e sairam para a banda do
sul de Judá, a Berseba. 8 Assim rodearam por toda a
terra: e ao cabo de nove meses e vinte dias voltaram a
Jerusalém. 9 E Joab deu ao rei a soma do número do
povo contado: e havia em Israel oitocentos mil homens
de guerra, que arrancavam espada; e os homens de
Judá eram quinhentos mil homens. 10 E o coração
feriu a David, depois de haver numerado o povo: e
disse David ao Senhor: Muito pequei no que fiz: porém
agora, ó Senhor, peço-te que traspasses a iniquidade
do teu servo; porque tenho feito mui loucamente. 11
Levantando-se pois David pela manhã, veio a palavra
do Senhor ao profeta Gad, vidente de David, dizendo:
12 Vai, e dize a David: Assim diz o Senhor: três coisas
te ofereço; escolhe uma delas, para que te a faça. 13
Veio pois Gad a David, e fêz-lho saber; e disse-lhe:
Queres que sete anos de fome te venham à tua terra;
ou que por três meses fujas diante de teus inimigos, e
eles te persigam; ou que por três dias haja peste na
tua terra? Delibera agora, e vê que resposta hei de
tornar ao que me enviou. 14 Então disse David a Gad:
Estou em grande angústia: porém caiamos nas mãos
do Senhor, porque muitas são as suas misericórdias;
mas nas mãos dos homens não caia eu. 15 Então
enviou o Senhor a peste a Israel, desde pela manhã
até ao tempo determinado: e desde Dan até Berseba,
morreram setenta mil homens do povo. 16 Estendendo
pois o anjo a sua mão sobre Jerusalém, para a destruir,

o Senhor se arrependeu daquele mal; e disse ao anjo
que fazia a destruição entre o povo: Basta, agora retira
a tua mão. E o anjo do Senhor estava junto à eira de
Arauna, o jebuseu. **17** E, vendo David ao anjo que feria
o povo, falou ao Senhor, e disse: Eis que eu sou o que
pequei, e eu o que iniquamente obrei; porém estas
ovelhas que fizeram? seja pois a tua mão contra mim,
e contra a casa de meu pai. **18** E Gad veio naquele
mesmo dia a David; e disse-lhe: Sobe, levanta ao
Senhor um altar na eira de Arauna, o jebuseu. **19** David
subiu conforme à palavra de Gad, como o Senhor lhe
tinha ordenado. **20** E olhou Arauna, e viu que vinham
para ele o rei e os seus servos: saiu pois Arauna, e
inclinou-se diante do rei com o rosto em terra. **21** E
disse Arauna: Porque vem o rei meu Senhor ao seu
servo? E disse David: Para comprar de ti esta eira,
afim de edificar nela um altar ao Senhor, para que este
castigo cesse de sobre o povo. **22** Então disse Arauna
a David: Tome, e ofereça o rei meu senhor o que bem
parecer aos seus olhos; eis ai bois para o holocausto,
e os trilhos, e o aparelho dos bois para a lenha. **23**
Tudo isto deu Arauna ao rei: disse mais Arauna ao
rei: O Senhor teu Deus tome prazer em ti. **24** Porém
o rei disse a Arauna: Não, porém por certo preço to
comprarei, porque não oferecerei ao Senhor meu Deus
holocaustos que me não custem nada. Assim David
comprou a eira e os bois por cincoênta siclos de prata
25 E edificou ali David ao Senhor um altar, e ofereceu
holocaustos, e ofertas pacíficas. Assim o Senhor se
aplacou com a terra, e cessou aquele castigo de sobre
Israel.

1 Reis

1 Sendo pois o rei David já velho, e entrado em dias,
cobriam-no de vestes, porém não aquecia. 2 Então
disseram-lhe os seus servos: Busquem para o rei meu
senhor uma moça virgem, que esteja perante o rei, e
tenha cuidado dele: e durma no seu seio, para que
o rei meu senhor aqueça. 3 E buscaram por todos
os termos de Israel uma moça formosa: e acharam
a Abisag, sunamita; e a trouxeram ao rei. 4 E era
a moça sobre maneira formosa: e tinha cuidado do
rei, e o servia; porém o rei não a conheceu. 5 Então
Adonias, filho de Haggith, se levantou, dizendo: Eu
reinarei. E preparou carros, e cavaleiros, e cincoênta
homens, que corressem diante dele. 6 E nunca seu pai
o tinha contrariado, dizendo: Porque fizeste assim? E
era ele também mui formoso de parecer; e Haggith o
parira depois de Absalão. 7 E tinha inteligência com
Joab, filho de Zeruia, e com Abiathar o sacerdote; os
quais o ajudavam, seguindo a Adonias. 8 Porém Zadok
o sacerdote, e Benaia, filho de Joiada, e Nathan, o
profeta, e Simei, e Rei, e os valentes que David tinha,
não estavam com Adonias. 9 E matou Adonias ovelhas,
e vacas, e bestas cevadas, junto à pedra de Zoheleth,
que está junto à fonte de Rogel: e convidou a todos os
seus irmãos, os filhos do rei, e a todos os homens de
Judá, servos do rei 10 Porém a Nathan, profeta, e a
Benaia, e aos valentes, e a Salomão, seu irmão, não
convidou. 11 Então falou Nathan a Bath-seba, mãe de
Salomão, dizendo: Não ouviste que Adonias, filho de
Haggith, reina? e que nosso senhor David não o sabe
12 Vem pois agora, e deixa-me dar-te um conselho,
para que salves a tua vida, e a de Salomão teu filho. 13
Vai, e entra ao rei David, e dize-lhe: Não juraste tu, rei
senhor meu, à tua serva, dizendo: Certamente teu filho
Salomão reinará depois de mim, e ele se assentará no
meu trono? porque pois reina Adonias? 14 Eis que,
estando tu ainda ai falando com o rei, eu também
entrarei depois de ti, e acabarei as tuas palavras. 15 E
entrou Bath-seba ao rei na recâmara; e o rei era mui
velho: e Abisag, a sunamita, servia ao rei. 16 E Bath-
seba inclinou a cabeça, e se prostrou perante o rei:
e disse o rei: Que tens? 17 E ela lhe disse: Senhor
meu, tu juraste à tua serva pelo Senhor teu Deus,
dizendo: Salomão, teu filho, reinará depois de mim,
e ele se assentará no meu trono. 18 E agora eis que
Adonias reina: e agora, ó rei meu senhor, tu não o
sabes. 19 E matou vacas, e bestas cevadas, e ovelhas
em abundância, e convidou a todos os filhos do rei, e a
Abiathar, o sacerdote, e a Joab, general do exército,
mas a teu servo Salomão não convidou. 20 Porém
tu, ó rei meu senhor, os olhos de todo o Israel estão
sobre ti, para que lhes declares quem se assentará
sobre o trono do rei meu senhor, depois dele. 21 De
outro modo sucederá que, quando o rei meu senhor
dormir com seus pais, eu e Salomão meu filho seremos
os pecantes. 22 E, estando ela ainda falando com o
rei, eis que entra o profeta Nathan. 23 E o fizeram
saber ao rei, dizendo: Eis ali está o profeta Nathan. E
entrou à presença do rei, e prostrou-se diante do rei
com o rosto em terra. 24 E disse Nathan: Ó rei meu
senhor, disseste tu: Adonias reinará depois de mim, e
ele se assentará sobre o meu trono? 25 Porque hoje
desceu, e matou vacas, e bestas cevadas, e ovelhas
em abundância, e convidou a todos os filhos do rei, e
aos capitães do exército, e a Abiathar, o sacerdote,
e eis que estão comendo e bebendo perante ele: e
dizem: Viva o rei Adonias! 26 Porém a mim, sendo eu
teu servo, e a Zadok, o sacerdote, e a Benaia, filho
de Joiada, e a Salomão, teu servo, não convidou. 27
Foi feito isto da parte do rei meu senhor? e não fizeste
saber a teu servo quem se assentaria no trono do rei
meu senhor depois dele? 28 E respondeu o rei David, e
disse: chamai-me a Bath-seba, E ela entrou à presença
do rei; e estava em pé diante do rei. 29 Então jurou
o rei e disse: Vive o Senhor, o qual remiu a minha
alma de toda a angústia, 30 Que, como te jurei pelo
Senhor Deus de Israel, dizendo: Certamente teu filho
Salomão reinará depois de mim, e ele se assentará
no meu trono, em meu lugar, assim o farei no dia de
hoje. 31 Então Bath-seba se inclinou com o rosto em
terra, e se prostrou diante do rei, e disse: Viva o rei
David meu senhor para sempre! 32 E disse o rei David:
chamai-me a Zadok, o sacerdote, e a Nathan, o profeta,
e a Benaia, filho de Joiada. E entraram à presença do
rei. 33 E o rei lhes disse: tomai convosco os servos
de vosso senhor, e fazei subir a meu filho Salomão
na mula que é minha; e fazei-o descer a Gihon. 34
E Zadok, o sacerdote, com Nathan, o profeta, ali o
ungirão rei sobre Israel: então tocareis a trombeta, e
direis: Viva o rei Salomão! 35 Então subireis após ele, e
virá e se assentará no meu trono, e ele reinará em meu
lugar: porque tenho ordenado que ele seja guia sobre
Israel e sobre Judá. 36 Então Benaia, filho de Joiada,
respondeu ao rei, e disse: amém: assim o diga o Senhor
Deus do rei meu senhor. 37 Como o Senhor foi com o
rei meu senhor, assim o seja com Salomão, e faça que
o seu trono seja maior do que o trono do rei David meu
senhor. 38 Então desceu Zadok, o sacerdote, e Nathan,
o profeta, e Benaia, filho de Joiada, e os cheretheus,
e os peletheus, e fizeram montar a Salomão na mula
do rei David, e o levaram a Gihon. 39 E Zadok, o
sacerdote tomou o vaso do azeite do tabernáculo, e
ungiu a Salomão: e tocaram a, trombeta, e todo o
povo disse: Viva o rei Salomão! 40 E todo o povo
subiu após ele, e o povo tangia com gaitas, e alegrava-

se com grande alegria: de maneira que com o seu
clamor a terra retiniu. 41 E o ouviu Adonias, e todos os
convidados que estavam com ele, que tinham acabado
de comer: também Joab ouviu o sonido das trombetas,
e disse: Porque há tal ruído na cidade alvoroçada?
42 Estando ele ainda falando, eis que vem Jonathan,
filho de Abiathar, o sacerdote, e disse Adonias: Entra,
porque és homem valente, e trarás boas novas. 43 E
respondeu Jonathan, e disse a Adonias: Certamente
nosso senhor rei David constituiu rei a Salomão. 44
E o rei enviou com ele a Zadok, o sacerdote, e a
Nathan, o profeta, e a Benaia, filho de Joiada, e aos
cheretheus e aos peletheus: e o fizeram montar na mula
do rei. 45 E Zadok, o sacerdote, e Nathan, o profeta,
o ungiram rei em Gihon, e dali subiram alegres, e a
cidade está alvoroçada: este é o clamor que ouviste. 46
E também Salomão está assentado no trono do reino.
47 E também os servos do rei vieram abençoar a nosso
senhor, o rei David, dizendo: Faça teu Deus que o nome
de Salomão seja melhor do que o teu nome; e faça
que o seu trono seja maior do que o teu trono. E o rei
se inclinou no leito. 48 E também disse o rei assim:
bendito o Senhor Deus de Israel, que hoje tem dado
quem se assente no meu trono, e que os meus olhos
o vissem. 49 Então estremeceram e se levantaram
todos os convidados que estavam com Adonias: e cada
um se foi ao seu caminho. 50 Porém Adonias temeu
a Salomão: e levantou-se, e foi, e pegou dos cornos
do altar. 51 E fez-se saber a Salomão, dizendo: Eis
que Adonias teme ao rei Salomão: porque eis que
pegou dos cornos do altar, dizendo: Jure-me hoje o
rei Salomão que não matará a seu servo à espada.
52 E disse Salomão: Se for homem de bem, nem um
de seus cabelos cairá em terra: porém, se se achar
nele maldade, morrerá. 53 E enviou o rei Salomão, e o
fizeram descer do altar; e veio, e prostrou-se perante o
rei Salomão, e Salomão lhe disse: vai para tua casa.

2 E aproximaram-se os dias da morte de David: e
deu ele ordem a Salomão, seu filho, dizendo: 2
Eu vou pelo caminho de toda a terra: esforça-te pois
e sê homem. 3 E guarda a observância do Senhor
teu Deus, para andares nos seus caminhos, e para
guardares os seus estatutos, e os seus mandamentos,
e os seus juízos, e os seus testemunhos, como está
escrito na lei de Moisés: para que prosperes em tudo
quanto fizeres, e para onde quer que te voltares. 4 Para
que o Senhor confirme a palavra, que falou de mim,
dizendo: Se teus filhos guardarem o seu caminho, para
andarem perante a minha face fielmente, com todo
o seu coração e com toda a sua alma, nunca, disse,
te faltará sucessor ao trono de Israel. 5 E também tu
sabes o que me fez Joab, filho de Zeruia, e o que fez
aos dois chefes do exército de Israel, a Abner, filho de
Ner, e a Amasa, filho de Jether, os quais matou, e em
paz derramou o sangue de guerra, e pôs o sangue de
guerra no seu cinto que tinha nos lombos, e nos seus
sapatos que trazia nos pés. 6 Faze pois segundo a
tua sabedoria, e não permitas que suas cãs desçam à
sepultura em paz **(Sheol h7585)** 7 Porém com os filhos de
Barzillai, o gileadita, usarás de beneficência, e estarão
entre os que comem à tua mesa, porque assim se
chegaram eles a mim, quando eu fugia por causa de
teu irmão Absalão. 8 E eis que também contigo está
Simei, filho de Gera, filho de Benjamin, de Bahurim,
que me maldisse com maldição atróz, no dia em que ia
a Mahanaim; porém ele saiu a encontrar-se comigo
junto ao Jordão, e eu pelo Senhor lhe jurei, dizendo
que o não mataria à espada 9 Mas agora o não tenhas
por inculpável, pois és homem sábio, e bem saberás o
que lhe as de fazer para que faças com que as suas
cãs desçam à sepultura com sangue **(Sheol h7585)** 10 E
David dormiu com seus pais, e foi sepultado na cidade
de David. 11 E foram os dias que David reinou sobre
Israel quarenta anos: sete anos reinou em Hebron, e
em Jerusalém reinou trinta e três anos. 12 E Salomão
se assentou no trono de David, seu pai, e o seu reino
se fortificou sobremaneira. 13 Então veio Adonias, filho
de Haggith, a Bath-seba, mãe de Salomão; e disse ela:
De paz é a tua vinda? E ele disse: É de paz. 14 Então
disse ele: Uma palavra tenho que dizer-te. E ela disse:
fala. 15 Disse pois ele: Bem sabes que o reino era meu,
e todo o Israel tinha posto a vista em mim para que eu
viesse a reinar, ainda que o reino se transferiu e veio a
ser de meu irmão, porque foi feito seu pelo Senhor.
16 Assim que agora uma só petição te faço; não ma
rejeites. E ela lhe disse: fala. 17 E ele disse: Peço-te
que fales ao rei Salomão (porque ele to não rejeitará)
que me dê por mulher a Abisag, a sunamita. 18 E disse
Bath-seba: Bem, eu falarei por ti ao rei. 19 Assim veio
Bath-seba ao rei Salomão, a falar-lhe por Adonias: e o
rei se levantou a encontrar-se com ela, e se inclinou
diante dela; então se assentou no seu trono, e fez pôr
uma cadeira para a mãe do rei, e ela se assentou à
sua mão direita. 20 Então disse ela: Só uma pequena
petição te faço; não ma rejeites. E o rei lhe disse: Pede,
minha mãe, porque te não farei virar o rosto 21 E ela
disse: Dê-se Abisag, a sunamita, a Adonias, teu irmão,
por mulher. 22 Então respondeu o rei Salomão, e disse
a sua mãe: E porque pedes a Abisag, a sunamita, para
Adonias? pede também para ele o reino (porque é meu
irmão maior), para ele, digo, e também para Abiathar,
sacerdote, e para Joab, filho de Zeruia. 23 E jurou o
rei Salomão pelo Senhor, dizendo: Assim Deus me
faça, e outro tanto, se não falou Adonias esta palavra
contra a sua vida. 24 Agora, pois, vive o Senhor, que
me confirmou, e me fez assentar no trono de David,

meu pai, e que me tem feito casa, como tinha dito, que
hoje morrerá Adonias. 25 E enviou o rei Salomão pela
mão de Benaia, filho de Joiada, o qual deu sobre ele, e
morreu. 26 E a Abiathar, o sacerdote, disse o rei; Para
Anathoth vai, para os teus campos, porque és homem
digno de morte: porém hoje te não matarei, porquanto
levaste a arca do Senhor Deus diante de David, meu
pai, e porquanto foste aflito em tudo quanto meu pai foi
aflito. 27 Lançou pois Salomão fora a Abiathar, para
que não fosse sacerdote do Senhor, para cumprir a
palavra do Senhor, que tinha dito sobre a casa de
Eli em Silo. 28 E veio a fama até Joab (porque Joab
se tinha desviado seguindo a Adonias, ainda que se
não tinha desviado seguindo a Absalão), e Joab fugiu
para o tabernáculo do Senhor, e pegou dos cornos do
altar. 29 E disseram ao rei Salomão que Joab tinha
fugido para o tabernáculo do Senhor; e eis que está
junto ao altar: então enviou Salomão Benaia, filho de
Joiada, dizendo: vai, dá sobre ele 30 E veio Benaia ao
tabernáculo do Senhor, e lhe disse: Assim diz o rei: sai
daí. E disse ele: Não, porém aqui morrerei. E Benaia
tornou com a resposta ao rei, dizendo: Assim falou
Joab, e assim me respondeu. 31 E disse-lhe o rei: Faze
como ele disse, e dá sobre ele, e sepulta-o, para que
tires de mim e da casa de meu pai o sangue que Joab
sem causa derramou. 32 Assim o Senhor fará recair o
sangue dele sobre a sua cabeça, porque deu sobre dois
homens mais justos e melhores do que ele, e os matou
à espada, sem que meu pai David o soubesse, a saber:
a Abner, filho de Ner, chefe do exército de Israel, e a
Amasa, filho de Jether, chefe do exército de Judá. 33
Assim recairá o sangue destes sobre a cabeça de Joab
e sobre a cabeça da sua semente para sempre; mas a
David, e à sua semente, e à sua casa, e ao seu trono,
dará o Senhor paz para todo o sempre. 34 E subiu
Benaia, filho de Joiada, e deu sobre ele, e o matou: e
foi sepultado em sua casa, no deserto. 35 E o rei pôs a
Benaia, filho de Joiada, em seu lugar sobre o exército,
e a Zadok, o sacerdote, pôs o rei em lugar de Abiathar.
36 Depois enviou o rei, e chamou a Simei, e disse-lhe:
Edifica-te uma casa em Jerusalém, e habita ai, e daí
não saias, nem para uma nem para outra parte. 37
Porque há de ser que no dia em que saires e passares
o ribeiro de Cedron, saibas de certo que certamente
morrerás: o teu sangue será sobre a tua cabeça. 38 E
Simei disse ao rei: Boa é essa palavra; como tem dito o
rei meu senhor, assim fará o teu servo. E Simei habitou
em Jerusalém muitos dias. 39 Sucedeu porém que, ao
cabo de três anos, dois servos de Simei fugiram para
Achis, filho de Maaca, rei de Gath: e deram parte a
Simei, dizendo: Eis que teus servos estão em Gath. 40
Então Simei se levantou, e albardou o seu jumento, e
foi a Gath, para Achis, a buscar a seus servos: assim foi
Simei, e trouxe os seus servos de Gath. 41 E disseram
a Salomão como Simei de Jerusalém fôra a Gath, e
tinha já voltado. 42 Então enviou o rei, e chamou a
Simei, e disse-lhe: Não te conjurei eu pelo Senhor,
e protestei contra ti, dizendo: No dia em que saires
para uma ou outra parte, sabe de certo que certamente
morrerás? E tu me disseste: Boa é essa palavra que
ouvi. 43 Porque pois não guardaste o juramento do
Senhor, nem o mandado que te mandei? 44 Disse mais
o rei a Simei: Bem sabes tu toda a maldade que o
teu coração reconhece, que fizeste a David, meu pai;
pelo que o Senhor fez recair a tua maldade sobre a
tua cabeça. 45 Mas o rei Salomão será abençoado, e
o trono de David será confirmado perante o Senhor
para sempre. 46 E o rei mandou a Benaia, filho de
Joiada, o qual saiu, e deu sobre ele, e morreu: assim
foi confirmado o reino na mão de Salomão.

3 E Salomão se aparentou com faraó, rei do Egito:
e tomou a filha de faraó, e a trouxe à cidade de
David, até que acabasse de edificar a sua casa, e a
casa do Senhor, e a muralha de Jerusalém em roda 2
Somente que o povo sacrificava sobre os altos: porque
até àqueles dias ainda se não tinha edificado casa
ao nome do Senhor. 3 E Salomão amava ao Senhor,
andando nos estatutos de David seu pai: somente que
nos altos sacrificava, e queimava incenso. 4 E foi o rei
a Gibeon para lá sacrificar, porque aquele era o alto
grande: mil holocaustos sacrificou Salomão naquele
altar. 5 E em Gibeon apareceu o Senhor a Salomão de
noite em sonhos: e disse-lhe Deus: Pede o que quizeres
que te dê. 6 E disse Salomão: De grande beneficência
usaste tu com teu servo David meu pai, como também
ele andou contigo em verdade, e em justiça, e em
retidão de coração, perante a tua face: e guardaste-
lhe esta grande beneficência, e lhe deste um filho que
se assentasse no seu trono, como se vê neste dia. 7
Agora pois, ó Senhor meu Deus, tu fizeste reinar a teu
servo em lugar de David meu pai: e sou ainda menino
pequeno; nem sei sair, nem entrar. 8 E teu servo está
no meio do teu povo que elegeste: povo grande, que
nem se pode contar, nem numerar, pela sua multidão.
9 A teu servo pois dá um coração entendido para julgar
a teu povo, para que prudentemente discerna entre
o bem e o mal: porque quem poderia julgar a este
teu tão grande povo? 10 E esta palavra pareceu boa
aos olhos do Senhor, de que Salomão pedisse esta
coisa. 11 E disse-lhe Deus: Porquanto pediste esta
coisa, e não pediste para ti riquezas, nem pediste a vida
de teus inimigos; mas pediste para ti entendimento,
para ouvir causas de juízo; 12 Eis que fiz segundo as
tuas palavras: eis que te dei um coração tão sábio e
entendido, que antes de ti teu igual não houve, e depois

de ti teu igual se não levantará. 13 E também até o que
não pediste te dei, assim riquezas como glória: que não
haja teu igual entre os reis, por todos os teus dias. 14
E, se andares nos meus caminhos, guardando os meus
estatutos, e os meus mandamentos, como andou David
teu pai, também prolongarei os teus dias. 15 E acordou
Salomão, e eis que era sonho. E veio a Jerusalém,
e pôs-se perante a arca do concerto do Senhor, e
sacrificou holocaustos, e preparou sacrifícios pacíficos,
e fez um banquete a todos os seus servos. 16 Então
vieram duas mulheres prostitutas ao rei, e se puseram
perante ele. 17 E disse-lhe uma das mulheres: Ah!
senhor meu, eu e esta mulher moramos numa casa; e
pari, morando com ela naquela casa. 18 E sucedeu que,
ao terceiro dia depois do meu parto, pariu também esta
mulher: estávamos juntas; estranho nenhum estava
conosco na casa, senão nós ambas naquela casa.
19 E de noite morreu o filho desta mulher, porquanto
se deitara sobre ele. 20 E levantou-se à meia noite,
e me tirou a meu filho do meu lado, dormindo a tua
serva, e o deitou no seu seio: e a seu filho morto deitou
no meu seio. 21 E, levantando-me eu pela manhã,
para dar de mamar a meu filho, eis que estava morto:
mas, atentando pela manhã para ele, eis que não era
meu filho, que eu havia parido. 22 Então disse a outra
mulher: Não, mas o vivo é meu filho, e teu filho o morto.
Porém esta disse: Não, por certo, o morto é teu filho, e
meu filho o vivo. Assim falaram perante o rei 23 Então
disse o rei: Esta diz: Este que vive é meu filho, e teu
filho o morto; e esta outra diz: Não, por certo; o morto é
teu filho e meu filho o vivo. 24 Disse mais o rei: Trazei-
me uma espada. E trouxeram uma espada diante do
rei. 25 E disse o rei: Dividi em duas partes o menino
vivo: e dai metade a uma, e metade a outra. 26 Mas a
mulher, cujo filho era o vivo, falou ao rei (porque as
suas entranhas se lhe enterneceram por seu filho), e
disse: Ah! senhor meu, dai-lhe o menino vivo, e por
modo nenhum o mateis. Porém a outra dizia: Nem teu
nem meu seja; dividi-o antes. 27 Então respondeu o
rei, e disse: dai a esta o menino vivo, e de maneira
nenhuma o mateis, porque esta é sua mãe. 28 E todo o
Israel ouviu o juízo que julgara o rei, e temeu ao rei:
porque viram que havia nele a sabedoria de Deus, para
fazer justiça.

4 Assim foi Salomão rei sobre todo o Israel. 2 E
estes eram os príncipes que tinha: Azarias, filho de
Zadok, sacerdote; 3 Elihoreph e Ahia, filhos de Sisa,
secretários; Josaphat, filho de Ahilud, chanceler; 4
Benaia, filho de Joiada, sobre o exército; e Zadok e
Abiathar eram sacerdotes; 5 E Azarias, filho de Nathan,
sobre os provedores; e Zabud, filho de Nathan, oficial-
mór, amigo do rei; 6 E Ahisar, mordomo; Adoniram,
filho de Abda, sobre o tributo. 7 E tinha Salomão doze
provedores sobre todo o Israel, que proviam ao rei e à
sua casa: e cada um tinha a prover um mês no ano. 8 E
estes são os seus nomes: Ben-hur, nas montanhas de
Ephraim; 9 Ben-deker em Makas, e em Saalbim, e em
Beth-semes, e em Elon, e em Bethanan: 10 Ben-hesed
em Arubboth; também este tinha a Sochó e a toda a
terra de Hepher; 11 Ben-abinadab em todo o termo de
Dor: tinha este a Taphath, filha de Salomão, por mulher;
12 Baana, filho de Ahilud, tinha a Tanach, e a Megiddo, e
a toda a Beth-sean, que está junto a Zartana, abaixo de
Jezreel, desde Beth-sean até Abel-meola, até de além
de Jokneam; 13 O filho de Geber em Ramoth-gilead;
tinha este as aldeias de Jair, filho de Manassés, as
quais estão em Gilead; também tinha o termo de Argob,
o qual está em Basan, sessenta grandes cidades com
muros e ferrolhos de cobre; 14 Ahinadab, filho de Iddo,
em Mahanaim; 15 Ahimaas em Nafthali; também este
tomou a Basmath, filha de Salomão, por mulher; 16
Baana, filho de Husai, em Aser e em Aloth; 17 Josaphat,
filho de Paruah, em Issacar; 18 Simei, filho de Ela, em
Benjamin; 19 Geber, filho de Uri, na terra de Gilead, a
terra de Sihon, rei dos amorreus, e de Og, rei de Basan;
e só uma guarnição havia naquela terra. 20 Eram pois
os de Judá e Israel muitos, como a areia que está ao pé
do mar em multidão, comendo, e bebendo, e alegrando-
se. 21 E dominava Salomão sobre todos os reinos
desde o rio até à terra dos philisteus, e até ao termo do
Egito; os quais traziam presentes, e serviram a Salomão
todos os dias da sua vida 22 Era pois o provimento
de Salomão, cada dia, trinta coros de flor de farinha,
e sessenta coros de farinha: 23 Dez vacas gordas, e
vinte vacas de pasto, e cem carneiros; a fora os veados
e as cabras montezes, e os corços, e aves cevadas. 24
Porque dominava sobre tudo quanto havia da banda de
cá do rio de Tiphsah até Gaza, sobre todos os reis da
banda de cá do rio: e tinha paz de todas a bandas em
roda dele. 25 E Judá e Israel habitavam seguros, cada
um debaixo da sua videira, e debaixo da sua figueira,
desde Dan até Berseba, todos os dias de Salomão. 26
Tinha também Salomão quarenta mil estrebarias de
cavalos para os seus carros, e doze mil cavaleiros. 27
Proviam pois estes provedores, cada um no seu mes,
ao rei Salomão e a todos quantos se chegavam à mesa
do rei Salomão: coisa nenhuma deixavam faltar. 28 E
traziam a cevada e a palha para os cavalos e para os
ginetes, para o lugar onde estava, cada um segundo
o seu cargo. 29 E deu Deus a Salomão sabedoria, e
muitíssimo entendimento, e largueza de coração, como
a areia que está na praia do mar 30 E era a sabedoria
de Salomão maior do que a sabedoria de todos os do
oriente e do que toda a sabedoria dos egípcios. 31 E
era ele ainda mais sábio do que todos os homens, e do
que Ethan, ezrahita, e Heman, e Calcal, e Darda, filho

de Mahol: e correu o seu nome por todas as nações em
redor. 32 E disse três mil provérbios, e foram os seus
cânticos mil e cinco. 33 Também falou das árvores,
desde o cedro que está no líbano até ao hissopo que
nasce na parede: também falou dos animais e das
aves, e dos réptis e dos peixes. 34 E vinham de todos
os povos a ouvir a sabedoria de Salomão, e de todos
os reis da terra que tinham ouvido da sua sabedoria.

5 E enviou Hirão, rei de Tiro, os seus servos a Salomão
(porque ouvira que ungiram a Salomão rei em lugar
de seu pai), porquanto Hirão sempre tinha amado a
David. 2 Então Salomão enviou a Hirão, dizendo: 3
Bem sabes tu que David, meu pai, não pôde edificar
uma casa ao nome do Senhor seu Deus, por causa
da guerra com que o cercaram, até que o Senhor os
pôs debaixo das plantas dos pés. 4 Porém agora o
Senhor meu Deus me tem dado descanço de todos os
lados: adversário não há, nem algum mau encontro.
5 E eis que eu, meu Deus, intento edificar uma casa
ao nome do Senhor, como falou o Senhor a David,
meu pai, dizendo: Teu filho, que porei em teu lugar no
teu trono, ele edificará uma casa ao meu nome. 6 Dá
ordem pois agora que do líbano me cortem cedros, e
os meus servos estarão com os teus servos, e eu te
darei a soldada dos teus servos, conforme a tudo o que
disseres; porque bem sabes tu que entre nós ninguém
há que saiba cortar a madeira como os sidônios. 7 E
aconteceu que, ouvindo Hirão as palavras de Salomão,
muito se alegrou, e disse: bendito seja hoje o Senhor,
que deu a David um filho sábio sobre este tão grande
povo. 8 E enviou Hirão a Salomão, dizendo: Ouvi o
que me mandaste dizer. Eu farei toda a tua vontade
acerca dos cedros e acerca das faias. 9 Os meus
servos os levarão desde o líbano até ao mar, e eu os
farei conduzir em jangadas pelo mar até ao lugar que
me designares, e ali os desamarrarei; e tu os tomarás:
tu também farás a minha vontade, dando sustento à
minha casa. 10 Assim deu Hirão a Salomão madeira
de cedros e madeira de faias, conforme a toda a sua
vontade. 11 E Salomão deu a Hirão vinte mil coros de
trigo, para sustento da sua casa, e vinte coros de azeite
batido: isto dava Salomão a Hirão de ano em ano. 12
Deu pois o Senhor a Salomão sabedoria, como lhe
tinha dito: e houve paz entre Hirão e Salomão, e ambos
fizeram aliança. 13 E o rei Salomão fez subir leva de
gente dentre todo o Israel: e foi a leva de gente trinta
mil homens. 14 E os enviou ao líbano, cada mês dez
mil por suas vezes: um mês estavam no líbano, e dois
meses cada um em sua casa: e Adoniram estava sobre
a leva de gente. 15 Tinha também Salomão setenta
mil que levavam as cargas, e oitenta mil que cortavam
nas montanhas, 16 A fora os chefes dos oficiais de
Salomão, os quais estavam sobre aquela obra, três mil
e trezentos que davam as ordens ao povo que fazia
aquela obra. 17 E mandou o rei que trouxessem pedras
grandes, e pedras preciosas, pedras lavradas, para
fundarem a casa. 18 E as lavravam os edificadores
de Hirão e os giblitas: e preparavam a madeira e as
pedras para edificar a casa.

6 E sucedeu que no ano de quatrocentos e oitenta,
depois de sairem os filhos de Israel do Egito, no ano
quarto do reinado de Salomão sobre Israel, no mês de
ziv (este é o mês segundo), começou a edificar a casa
do Senhor. 2 E a casa que o rei Salomão edificou ao
Senhor era de sessenta côvados de comprimento, e
de vinte côvados de largura, e de trinta côvados de
altura. 3 E o pórtico diante do templo da casa era de
vinte côvados de comprimento, segundo a largura da
casa, e de dez côvados de largura diante da casa. 4 E
fez à casa janelas de vista estreita. 5 Edificou em redor
da parede da casa câmaras, em redor das paredes da
casa, tanto do templo como do oráculo: e assim lhe
fez câmaras colaterais em redor. 6 A câmara de baixo
era de cinco côvados de largura, e a do meio de seis
côvados de largura, e a terceira de sete côvados de
largura; porque pela parte de fora da casa em redor
fizera encostos, para não travarem das paredes da
casa. 7 E edificava-se a casa com pedras preparadas,
como as traziam se edificava; de maneira que nem
martelo, nem machado, nem nenhum outro instrumento
de ferro se ouviu na casa quando a edificavam. 8 A
porta da câmara do meio estava à banda direita da
casa, e por corações se subia à do meio, e da do meio à
terceira. 9 Assim pois edificou a casa, e a aperfeiçoou:
e cobriu a casa com pranchões e taboados de cedro.
10 Também edificou as câmaras a toda a casa de cinco
côvados de altura, e as travou com a casa com madeira
de cedro. 11 Então veio a palavra do Senhor a Salomão,
dizendo: 12 Quanto a esta casa que tu edificas, se
andares nos meus estatutos, e fizeres os meus juízos,
e guardares todos os meus mandamentos, andando
neles, confirmarei para contigo a minha palavra, a qual
falei a David, teu pai; 13 E habitarei no meio dos filhos
de Israel, e não desampararei o meu povo de Israel. 14
Assim edificou Salomão aquela casa, e a aperfeiçoou.
15 Também cobriu as paredes da casa por dentro com
tábuas de cedro; desde o soalho da casa até ao teto
tudo cobriu com madeira por dentro: e cobriu o soalho
da casa com tábuas de faia. 16 Edificou mais vinte
côvados de tábuas de cedro nos lados da casa, desde
o soalho até às paredes: e por dentro lhas edificou para
o oráculo, para o Santo dos santos, 17 Era pois a casa
de quarenta côvados, a saber: o templo interior. 18 E o
cedro da casa por dentro era lavrado de botões e flores
abertas: tudo era cedro, pedra nenhuma se via. 19 E

por dentro da casa interior preparou o oráculo, para
pôr ali a arca do concerto do Senhor. 20 E o oráculo
no interior era de vinte côvados de comprimento, e de
vinte côvados de largura, e de vinte côvados de altura:
e o cobriu de ouro puro: também cobriu de cedro o
altar. 21 E cobriu Salomão a casa por dentro de ouro
puro: e com cadeias de ouro pôs um véu diante do
oráculo, e o cobriu com ouro. 22 Assim toda a casa
cobriu de ouro, até acabar toda a casa: também todo o
altar que estava diante do oráculo cobriu de ouro. 23
E no oráculo fez dois cherubins de madeira olearia,
cada um da altura de dez côvados. 24 E uma aza
dum cherubim era de cinco côvados, e a outra aza
do cherubim de outros cinco côvados; dez côvados
havia desde a extremidade de uma das suas asas até
à extremidade da outra das suas asas. 25 Assim era
também de dez côvados o outro cherubim: ambos os
cherubins eram de uma mesma medida e dum mesmo
talhe. 26 A altura dum cherubim de dez côvados, e
assim a do outro cherubim. 27 E pôs a estes cherubins
no meio da casa de dentro; e os cherubins estendiam
as asas, de maneira que a aza dum tocava na parede,
e a aza do outro cherubim tocava na outra parede:
e as suas asas no meio da casa tocavam uma na
outra. 28 E cobriu de ouro os cherubins. 29 E todas
as paredes da casa em redor lavrou de esculturas e
entalhes de cherubins, e de palmas, e de flores abertas,
por dentro e por fora. 30 Também cobriu de ouro o
soalho da casa, por dentro e por fora. 31 E à entrada
do oráculo fez portas de madeira olearia: o umbral
de cima com as hombreiras faziam a quinta parte da
parede. 32 Também as duas portas eram de madeira
olearia; e lavrou nelas entalhes de cherubins, e de
palmas, e de flores abertas, os quais cobriu de ouro:
também estendeu ouro sobre os cherubins e sobre as
palmas. 33 E assim fez à porta do templo hombreiras
de madeira olearia, da quarta parte da parede. 34 E
eram as duas portas de madeira de faia; e as duas
folhas de uma porta eram dobradiças, assim como eram
também dobradiças as duas folhas entalhadas das
outras portas. 35 E as lavrou de cherubins, e de palmas,
e de flores abertas, e as cobriu de ouro acomodado
ao lavor. 36 Também edificou o pátio interior de três
ordens de pedras lavradas e de uma ordem de vigas de
cedro. 37 No ano quarto se pôs o fundamento da casa
do Senhor, no mês de ziv. 38 E no ano undécimo, no
mês de Bul, que é o mês oitavo, se acabou esta casa
com todos os seus aparelhos, e com tudo o que lhe
convinha: e a edificou em sete anos.

7 Porém a sua casa edificou Salomão em treze anos:
e acabou toda a sua casa. 2 Também edificou a casa
do bosque do líbano de cem côvados de comprimento, e
de cincoênta côvados de largura, e de trinta côvados de
altura, sobre quatro ordens de colunas de cedro, e vigas
de cedro sobre as colunas. 3 E por cima estava coberta
de cedro sobre as costas, que estavam sobre quarenta
e cinco colunas, quinze em cada ordem. 4 E havia três
ordens de janelas; e uma janela estava defronte da
outra janela, em três ordens. 5 Também todas as portas
e hombreiras quadradas eram de uma mesma vista; e
uma janela estava defronte da outra, em três ordens. 6
Depois fez um pórtico de colunas de cincoênta côvados
de comprimento e de trinta côvados de largura; e o
pórtico estava defronte delas, e as colunas com as
grossas vigas defronte delas. 7 Também fez o pórtico
para o trono onde julgava, para pórtico do juízo, que
estava coberto de cedro de soalho a soalho. 8 E em
sua casa em que morava havia outro pátio por dentro
do pórtico, de obra semelhante a este: também para a
filha de faraó, que Salomão tomara por mulher, fez uma
casa semelhante àquele pórtico. 9 Todas estas coisas
eram de pedras finíssimas, cortadas à medida, serradas
à serra por dentro e por fora; e isto desde o fundamento
até às beiras do teto, e por fora até ao grande pátio. 10
Também estava fundado sobre pedras finas, pedras
grandes; sobre pedras de dez côvados e pedras de oito
côvados. 11 E em cima sobre pedras finas, lavradas
segundo as medidas, e cedros. 12 E era o pátio grande
em redor de três ordens de pedras lavradas, com uma
ordem de vigas de cedro: assim era também o pátio
interior da casa do Senhor e o pórtico daquela casa.
13 E enviou o rei Salomão, e mandou trazer a Hirão
de Tiro. 14 Era este filho de uma mulher viúva, da
tribo de Naphtali, e fôra seu pai um homem de Tiro,
que trabalhava em cobre; e era cheio de sabedoria,
e de entendimento, e de ciência para fazer toda a
obra de cobre: este veio ao rei Salomão, e fez toda a
sua obra. 15 Porque formou duas colunas de cobre: a
altura de cada coluna era de dezoito côvados, e um fio
de doze côvados cercava cada uma das colunas. 16
Também fez dois capiteis de fundição de cobre para pôr
sobre as cabeças das colunas: de cinco côvados era a
altura dum capitel, e de cinco côvados a altura do outro
capitel. 17 As redes eram de obra de rede, as ligas de
obra de cadeia para os capiteis que estavam sobre a
cabeça das colunas, sete para um capitel e sete para o
outro capitel. 18 Assim fez as colunas, juntamente com
duas fileiras em redor sobre uma rede, para cobrir os
capiteis que estavam sobre a cabeça das romãs; assim
também fez com o outro capitel. 19 E os capiteis que
estavam sobre a cabeça das colunas eram de obra de
lírios no pórtico, de quatro côvados. 20 Os capiteis pois
sobre as duas colunas estavam também defronte, em
cima da barriga que estava junto à rede; e duzentas
romãs, em fileiras em redor, estavam também sobre o
outro capitel. 21 Depois levantou as colunas no pórtico

do templo: e levantando a coluna direita, chamou o
seu nome Jachin; e levantando a coluna esquerda,
chamou o seu nome Boaz. 22 E sobre a cabeça das
colunas estava a obra de lírios: e assim se acabou a
obra das colunas. 23 Fez mais o mar de fundição, de
dez côvados de uma borda até à outra borda, redondo
ao redor, e de cinco côvados de alto; e um cordão de
trinta côvados o cingia em redor. 24 E por baixo da sua
borda em redor havia botões que o cingiam; por dez
côvados cercavam aquele mar em redor; duas ordens
destes botões foram fundidas na sua fundição. 25 E
firmava-se sobre doze bois, três que olhavam para
o norte, e três que olhavam para o ocidente, e três
que olhavam para o sul, e três que olhavam para o
oriente: e o mar em cima estava sobre eles, e todas as
suas partes posteriores para a banda de dentro. 26 E a
grossura era dum palmo, e a sua borda como a obra da
borda dum copo, ou de flor de lírios; ele levava dois
mil batos. 27 Fez também as dez bases de cobre: o
comprimento de uma base de quatro côvados, e de
quatro côvados a sua largura, e três côvados a sua
altura. 28 E esta era a obra das bases: tinham cintas,
e as cintas estavam entre as molduras. 29 E sobre
as cintas que estavam entre as molduras havia leões,
bois, e cherubins, e sobre as molduras uma base por
cima: e debaixo dos leões e dos bois junturas da obra
estendida. 30 E uma base tinha quatro rodas de metal,
e lâminas de cobre; e os seus quatro cantos tinham
ombros: debaixo da pia estavam estes ombros fundidos,
da banda de cada uma das junturas. 31 E a sua boca
estava dentro da coroa, e dum côvado por cima: e era
a sua boca redonda da obra da base de côvado e meio:
e também sobre a sua boca havia entalhes, e as suas
cintas eram quadradas, não redondas. 32 E as quatro
rodas estavam debaixo das cintas, e os eixos das rodas
na base: e era a altura de cada roda de côvado e meio.
33 E era a obra das rodas como a obra da roda de
carro: seus eixos, e suas caibras, e seus cubos, e seus
raios, todos eram fundidos. 34 E havia quatro ombros
aos quatro cantos de cada base: seus ombros saiam
da base. 35 E no alto de cada base havia uma altura
redonda de meio côvado ao redor: também sobre o alto
de cada base havia asas e cintas, que saiam delas.
36 E nas planchas das suas asas e nas suas cintas
lavrou cherubins, leões, e palmas, segundo o vazio de
cada uma, e junturas em redor. 37 Conforme a esta
fez as dez bases: todas tinham uma mesma fundição,
uma mesma medida, e um mesmo entalhe. 38 Também
fez duas pias de cobre: em cada pia cabiam quarenta
batos, e cada pia era de quatro côvados, e sobre cada
uma das dez bases estava uma pia. 39 E pôs cinco
bases à direita da casa, e cinco à esquerda da casa:
porém o mar pôs ao lado direito da casa para a banda
do oriente, da parte do sul. 40 Depois fez Hirão as pias,
e as pás, e as bacias: e acabou Hirão de fazer toda
a obra que fez para o rei Salomão, para a casa do
Senhor: 41 A saber: as duas colunas, e os globos dos
capiteis que estavam sobre a cabeça das duas colunas:
e as duas redes, para cobrir os dois globos dos capiteis
que estavam sobre a cabeça das colunas. 42 E as
quatrocentas romãs para as duas redes, a saber: duas
carreiras de romãs para cada rede, para cobrirem os
dois globos dos capiteis que estavam em cima das
colunas; 43 Juntamente com as dez bases, e as dez
pias sobre as bases; 44 Como também um mar, e os
doze bois debaixo daquele mar; 45 E os caldeirões,
e as pás, e as bacias, e todos estes vasos que fez
Hirão para o rei Salomão, para a casa do Senhor, todos
eram de cobre burnido. 46 Na planície do Jordão, o rei
os fundiu, em terra barrenta: entre Succoth e Zarthan.
47 E deixou Salomão de pesar todos os vasos, pelo
seu excessivo número: nem se averiguou o peso do
cobre. 48 Também fez Salomão todos os vasos que
convinham à casa do Senhor: o altar de ouro, e a mesa
de ouro, sobre a qual estavam os pães da proposição.
49 E os castiçais, cinco à direita e cinco à esquerda,
diante do oráculo, de ouro finíssimo; e as flores, e as
lâmpadas, e os espivitadores, também de ouro. 50
Como também as taças, e os apagadores, e as bacias,
e os perfumadores, e os brazeiros, de ouro finíssimo: e
as couceiras para as portas da casa interior para o lugar
santíssimo, e as das portas da casa do templo, também
de ouro. 51 Assim se acabou toda a obra que fez o rei
Salomão para a casa do Senhor: então trouxe Salomão
as coisas santas de seu pai David; a prata, e o ouro, e
os vasos pôs entre os tesouros da casa do Senhor.

8 Então congregou Salomão os anciãos de Israel, e
todos os Cabeças das tribos, os príncipes dos pais,
dentre os filhos de Israel, ao rei Salomão em Jerusalém;
para fazerem subir a arca do concerto do Senhor da
cidade de David, que é Sião. 2 E todos os homens
de Israel se congregaram na festa, ao rei Salomão,
no mês de Ethanim, que é o sétimo mês. 3 E vieram
todos os anciãos de Israel: e os sacerdotes alçaram a
arca. 4 E trouxeram a arca do Senhor para cima, e o
tabernáculo da congregação, juntamente com todos
os vasos sagrados que havia no tabernáculo; assim
os trouxeram para cima os sacerdotes e os levitas.
5 E o rei Salomão, e toda a congregação de Israel,
que se congregara a ele, estava com ele diante da
arca, sacrificando ovelhas e vacas, que se não podiam
contar nem numerar pela multidão. 6 Assim trouxaram
os sacerdotes a arca do concerto do Senhor ao seu
lugar, ao oráculo da casa, ao lugar santíssimo, até
debaixo das asas dos cherubins. 7 Porque os cherubins
estendiam ambas as asas sobre o lugar da arca: e

cobriam os cherubins a arca e os seus varais por cima.
8 E os varais sobresairam tanto, que as pontas dos
varais se viam desde o santuário diante do oráculo,
porém de fora se não viam: e ficaram ali até ao dia de
hoje. 9 Na arca nada havia, senão só as duas tábuas
de pedra, que Moisés ali pusera junto a Horeb, quando
o Senhor contratou com os filhos de Israel, saindo
eles da terra do Egito. 10 E sucedeu que, saindo os
sacerdotes do santuário, uma nuvem encheu a casa do
Senhor. 11 E não podiam ter-se em pé os sacerdotes
para ministrar, por causa da nuvem, porque a glória
do Senhor enchera a casa do Senhor. 12 Então disse
Salomão: O Senhor disse que habitaria nas trevas. 13
Certamente te edifiquei uma casa para morada, assento
para a tua eterna habitação. 14 Então virou o rei o
seu rosto, e abençoou toda a congregação de Israel: e
toda a congregação de Israel estava em pé 15 E disse:
bendito seja o Senhor, o Deus de Israel, que falou pela
sua boca a David meu pai, e pela sua mão o cumpriu,
dizendo: 16 Desde o dia em que eu tirei o meu povo
Israel do Egito, não escolhi cidade alguma de todas
as tribos de Israel, para edificar alguma casa para ali
estabelecer o meu nome: porém escolhi a David, para
que presidisse sobre o meu povo Israel. 17 Também
David, meu pai, propuzera em seu coração o edificar
casa ao nome do Senhor, o Deus de Israel. 18 Porém o
Senhor disse a David, meu pai: Porquanto propuzeste
no teu coração o edificar casa ao meu nome bem
fizeste em o propôr no teu coração. 19 Todavia tu não
edificarás esta casa: porém teu filho, que sair de teus
lombos, edificará esta casa ao meu nome. 20 Assim
confirmou o Senhor a sua palavra que tinha dito: porque
me levantei em lugar de David, meu pai, e me assentei
no trono de Israel, como tem dito o Senhor; e edifiquei
uma casa ao nome do Senhor, o Deus de Israel. 21 E
constitui ali lugar para a arca em que está o concerto
do Senhor, o qual fez com nossos pais, quando os tirou
da terra do Egito. 22 E pôs-se Salomão diante do altar
do Senhor, em frente de toda a congregação de Israel:
e estendeu as suas mãos para os céus, 23 E disse:
Ó Senhor Deus de Israel, não há Deus como tu, em
cima nos céus nem em baixo na terra: que guardas o
concerto e a beneficência a teus servos que andam com
todo o seu coração diante de ti. 24 Que guardaste a teu
servo David, meu pai, o que lhe disseras: porque com
a tua boca o disseste, e com a tua mão o cumpriste,
como neste dia se vê. 25 Agora pois, ó Senhor Deus
de Israel, guarda a teu servo David, meu pai, o que
lhe falaste, dizendo: Não te faltará sucessor diante
de mim, que se assente no trono de Israel: somente
que teus filhos guardem o seu caminho, para andarem
diante de mim como tu andaste diante de mim 26 Agora
também, ó Deus de Israel, cumpra-se a tua palavra
que disseste a teu servo David, meu pai. 27 Mas, na
verdade, habitaria Deus na terra? eis que os céus, e até
o céu dos céus, te não compreenderiam, quanto menos
esta casa que eu tenho edificado. 28 Volve-te pois para
a oração de teu servo, e para a sua súplica, ó Senhor
meu Deus, para ouvires o clamor e a oração que o teu
servo hoje faz diante de ti. 29 Para que os teus olhos
noite e dia estejam abertos sobre esta casa, sobre este
lugar, do qual disseste: O meu nome estará ali; para
ouvires a oração que o teu servo fizer neste lugar. 30
Ouve pois a súplica do teu servo, e do teu povo Israel,
que orarem neste lugar; também ouve tu no lugar da
tua habitação nos céus; ouve também, e perdôa. 31
Quando alguém pecar contra o seu próximo, e puserem
sobre ele juramento de maldição, para o ajuramentarem
a si mesmo, e vier juramento de maldição diante do
teu altar nesta casa, 32 Ouve tu então nos céus, e
obra, e julga a teus servos, condenando ao injusto,
fazendo recair o seu proceder sobre a sua cabeça,
e justificando ao justo, rendendo-lhe segundo a sua
justiça. 33 Quando o teu povo Israel for ferido diante do
inimigo, por ter pecado contra ti, e se converterem a ti,
e confessarem o teu nome, e orarem e suplicarem a
ti nesta casa, 34 Ouve tu então nos céus, e perdôa
o pecado do teu povo Israel, e torna-o a levar à terra
que tens dado a seus pais. 35 Quando os céus se
cerrarem, e não houver chuva, por terem pecado contra
ti, e orarem neste lugar, e confessarem o teu nome,
e se converterem dos seus pecados, havendo-os tu
afligido. 36 Ouve tu então nos céus, e perdôa o pecado
de teus servos e do teu povo Israel, ensinando-lhe o
bom caminho em que andem, e dá chuva na tua terra
que deste ao teu povo em herança. 37 Quando houver
fome na terra, quando houver peste, quando houver
queima de searas, ferrugem, gafanhotos e pulgão,
quando o seu inimigo o cercar na terra das suas portas,
ou houver alguma praga ou doença. 38 Toda a oração,
toda a súplica, que qualquer homem de todo o teu
povo Israel fizer, conhecendo cada um a chaga do seu
coração, e estendendo as suas mãos para esta casa
39 Ouve tu então nos céus, assento da tua habitação,
e perdôa, e obra, e dá a cada um conforme a todos
os seus caminhos, e segundo vires o seu coração,
porque só tu conheces o coração de todos os filhos
dos homens 40 Para que te temam todos os dias que
viverem na terra que deste a nossos pais. 41 E também
ouve ao estrangeiro, que não for do teu povo Israel,
porém vier de terras remotas, por amor do teu nome 42
(Porque ouvirão do teu grande nome, e da tua forte
mão, e do teu braço estendido), e vier orar para esta
casa, 43 Ouve tu nos céus, assento da tua habitação, e
faze conforme a tudo o que o estrangeiro a ti clamar,
a fim de que todos os povos da terra conheçam o

teu nome, para te temerem como o teu povo Israel, e
para saberem que o teu nome é invocado sobre esta
casa que tenho edificado. 44 Quando o teu povo sair
à guerra contra o seu inimigo, pelo caminho por que
os enviares, e orarem ao Senhor, para a banda desta
cidade, que tu elegeste, e desta casa, que edifiquei ao
teu nome, 45 Ouve então nos céus a sua oração e a
sua súplica, e faze-lhes justiça. 46 Quando pecarem
contra ti (pois não há homem que não peque), e tu te
indignares contra eles, e os entregares às mãos do
inimigo, para que os que os cativarem os levem em
cativeiro à terra do inimigo, quer longe ou perto esteja,
47 E na terra aonde forem levados em cativeiro tornarem
em si, e se converterem, e na terra do seu cativeiro
te suplicarem, dizendo: pecamos, e perversamente
obramos, e cometemos iniquidade; 48 E se converterem
a ti com todo o seu coração e com toda a sua alma, na
terra de seus inimigos que os levaram em cativeiro,
e orarem a ti para a banda da sua terra que deste a
seus pais, para esta cidade que elegeste, e para esta
casa que edifiquei ao teu nome; 49 Ouve então nos
céus, assento da tua habitação, a sua oração e a sua
súplica, e faze-lhes justiça; 50 E perdôa ao teu povo que
houver pecado contra ti, e todas as suas prevaricações
com que houverem prevaricado contra ti; e dá-lhes
misericórdia perante aqueles que os tem cativos, para
que deles tenham compaixão. 51 Porque são o teu povo
e a tua herança que tiraste da terra do Egito, do meio do
forno de ferro. 52 Para que teus olhos estejam abertos
à súplica do teu servo e à súplica do teu povo Israel, a
fim de os ouvirdes em tudo quanto clamarem a ti. 53
Pois tu para tua herança os elegeste de todos os povos
da terra, como tens dito pelo ministério de Moisés, teu
servo, quando tiraste a nossos pais do Egito, Senhor
Jehovah. 54 Sucedeu pois que, acabando Salomão de
fazer ao Senhor esta oração e esta súplica, estando
de joelhos e com as mãos estendidas para os céus,
se levantou de diante do altar do Senhor. 55 E pôs-
se em pé, e abençoou a toda a congregação de Israel
em alta voz, dizendo: 56 Bendito seja o Senhor, que
deu repouso ao seu povo Israel, segundo tudo o que
disse: nem uma só palavra caiu de todas as suas boas
palavras que falou pelo ministério de Moisés, seu servo.
57 O Senhor nosso Deus seja conosco, como foi com
nossos pais; não nos desampare, e não nos deixe. 58
Inclinando a si o nosso coração, para andar em todos os
seus caminhos, e para guardar os seus mandamentos,
e os seus estatutos, e os seus juízos que ordenou a
nossos pais. 59 E que estas minhas palavras, com
que supliquei perante o Senhor, estejam perto, diante
do Senhor nosso Deus, de dia e de noite, para que
execute o juízo do seu servo e o juízo do seu povo
Israel, a cada qual no seu dia, 60 Para que todos os
povos da terra saibam que o Senhor é Deus, e que não
há outro. 61 E seja o vosso coração inteiro para com o
Senhor nosso Deus, para andardes nos seus estatutos,
e guardardes os seus mandamentos como hoje. 62 E
o rei e todo o Israel com ele sacrificaram sacrifícios
perante a face do Senhor. 63 E ofereceu Salomão em
sacrifício pacífico o que sacrificou ao Senhor, vinte e
duas mil vacas e cento e vinte mil ovelhas: assim o
rei e todos os filhos de Israel consagraram a casa do
Senhor. 64 No mesmo dia santificou o rei o meio do
átrio que estava diante da casa do Senhor; porquanto
ali preparara os holocaustos e as ofertas com a gordura
dos sacrifícios pacíficos: porque o altar de cobre que
estava diante da face do Senhor era muito pequeno
para nele caberem os holocaustos, e as ofertas, e a
gordura dos sacrifícios pacíficos. 65 No mesmo tempo
celebrou Salomão a festa, e todo o Israel com ele, uma
grande congregação, desde a entrada de Hamath até
ao rio do Egito, perante a face do Senhor nosso Deus;
por sete dias, e mais sete dias: quatorze dias. 66 E no
oitavo dia despediu o povo, e eles abençoaram o rei:
então se foram às suas tendas, alegres e gozosos de
coração, por causa de todo o bem que o Senhor fizera
a David seu servo, e a Israel seu povo

9 Sucedeu pois que, acabando Salomão de edificar a
casa do Senhor, e a casa do rei, e todo o desejo de
Salomão, que lhe veio à vontade fazer, 2 O Senhor
tornou a aparecer a Salomão; como lhe tinha aparecido
em Gibeon. 3 E o Senhor lhe disse: Ouvi a tua oração,
e a tua súplica que suplicando fizeste perante mim;
santifiquei a casa que edificaste, afim de pôr ali o meu
nome para sempre: e os meus olhos e o meu coração
estarão ali todos os dias. 4 E se tu andares perante mim
como andou David teu pai, com inteireza de coração
e com sinceridade, para fazeres segundo tudo o que
te mandei, e guardares os meus estatutos e os meus
juízos, 5 Então confirmarei o trono de teu reino sobre
Israel para sempre: como falei acerca de teu pai David,
dizendo: Não te faltará varão sobre o trono de Israel: 6
Porém se vós e vossos filhos de qualquer maneira vos
apartardes de após mim, e não guardardes os meus
mandamentos, e os meus estatutos, que vos tenho
proposto, mas fordes, e servirdes a outros deuses, e
vos curvardes perante eles, 7 Então destruirei a Israel
da terra que lhes dei; e a esta casa, que santifiquei a
meu nome, lançarei longe da minha presença: e Israel
será por ditado e mote, entre todos os povos. 8 E
esta casa será tão exaltada, que todo aquele que por
ela passar pasmará, e assobiará, e dirá: Porque fez
o Senhor assim a esta terra e a esta casa 9 E dirão:
Porque deixaram ao Senhor seu Deus, que tirou da
terra do Egito a seus pais, e se apegaram a deuses

alheios, e se encurvaram perante eles, e os serviram:
por isso trouxe o Senhor sobre eles todo este mal. 10 E
sucedeu, ao fim de vinte anos, que Salomão edificara as
duas casas; a casa do Senhor e a casa do rei 11 (Para
o que Hirão, rei de Tiro, trouxera a Salomão madeira de
cedro e de faia, e ouro, segundo todo o seu desejo):
então deu o rei Salomão a Hirão vinte cidades na terra
de Galilea. 12 E saiu Hirão de Tiro a ver as cidades
que Salomão lhe dera, porém não foram boas aos
seus olhos. 13 Pelo que disse: Que cidades são estas
que me deste, irmão meu? E chamaram-nas: Terra de
Cabuli, até hoje. 14 E enviara Hirão ao rei cento e vinte
talentos de ouro. 15 E esta é a causa do tributo que
impoz o rei Salomão, para edificar a casa do Senhor e a
sua casa e milo, e o muro de Jerusalém, como também
a Hasor, e a Megiddo, e a Gezer. 16 Porque faraó, rei
do Egito, subiu e tomou a Gezer, e a queimou a fogo,
e matou os cananeus que moravam na cidade, e a
deu em dote a sua filha, mulher de Salomão. 17 Assim
edificou Salomão a Gezer, e Beth-horon, a baixa, 18 E
a Baalath, e a Tadmor, no deserto daquela terra, 19 E a
todas as cidades das munições que Salomão tinha, e
as cidades dos carros, e as cidades dos cavaleiros, e o
que o desejo de Salomão quis edificar em Jerusalém,
e no líbano, e em toda a terra do seu domínio. 20
Quanto a todo o povo que restou dos amorreus, heteus,
pherezeus, heveus, e jebuseus, e que não eram dos
filhos de Israel, 21 A seus filhos, que restaram depois
deles na terra, os quais os filhos de Israel não puderam
destruir totalmente, Salomão os reduziu a tributo servil,
até hoje. 22 Porém dos filhos de Israel não fez Salomão
servo algum: porém eram homens de guerra, e seus
criados, e seus príncipes, e seus capitães, e chefes
dos seus carros e dos seus cavaleiros. 23 Estes eram
os chefes dos oficiais que estavam sobre a obra de
Salomão, quinhentos e cincoênta, que davam ordens ao
povo que trabalhava na obra. 24 Subiu porém a filha de
faraó da cidade de David à sua casa, que Salomão lhe
edificara; então edificou a milo. 25 E oferecia Salomão
três vezes cada ano holocaustos e sacrifícios pacíficos
sobre o altar que edificaram ao Senhor, e queimava
incenso sobre o que estava perante o Senhor: e assim
acabou a casa. 26 Também o rei Salomão fez naus em
Eseon-geber, que está junto a Eloth, à praia do mar
de Suph, na terra de Edom. 27 E mandou Hirão com
aquelas naus a seus servos, marinheiros, que sabiam
do mar, com os servos de Salomão. 28 E vieram a
Ophir, e tomaram de lá quatrocentos e vinte talentos de
ouro, e o trouxeram ao rei Salomão.

10 E ouvindo a rainha de Saba a fama de Salomão,
acerca do nome do Senhor, veio prova-lo por
enigmas. 2 E veio a Jerusalém com um mui grande
exército; com camelos carregados de especiarias, e
muitíssimo ouro, e pedras preciosas: e veio a Salom
o, e disse-lhe tudo quanto tinha no seu coração. 3 E
Salomão lhe declarou todas as suas palavras: nenhuma
coisa se escondeu ao rei, que não lhe declarasse.
4 Vendo pois a rainha de Saba toda a sabedoria de
Salomão, e a casa que edificara, 5 E a comida da sua
mesa, e o assentar de seus servos, e o estar de seus
criados, e os vestidos deles, e os seus copeiros, e a
sua subida, pela qual subia à casa do Senhor, não
houve mais espírito nela. 6 E disse ao rei: Foi verdade
a palavra que ouvi na minha terra, das tuas coisas e
da tua sabedoria. 7 E eu não cria naquelas palavras,
até que vim, e os meus olhos o viram; eis que me não
disseram metade; sobrepujaste em sabedoria e bens a
fama que ouvi. 8 Bem-aventurados os teus homens,
bem-aventurados estes teus servos, que estão sempre
diante de ti, que ouvem a tua sabedoria! 9 Bendito seja
o Senhor teu Deus, que teve agrado em ti, para te pôr
no trono de Israel: porque o Senhor ama a Israel para
sempre, por isso te estabeleceu rei, para fazeres juízo e
justiça. 10 E deu ao rei cento e vinte talentos de ouro, e
muitíssimas especiarias, e pedras preciosas: nunca veio
especiaria em tanta abundância, como a que a rainha
de Saba deu ao rei Salomão. 11 Também as naus
d'Hirão, que de Ophir levavam ouro, traziam de Ophir
muitíssima madeira de Almug, e pedras preciosas. 12 E
desta madeira d'Almug fez o rei balaústres para a casa
do Senhor, e para a casa do rei, como também harpas
e alaúdes para os cantores: nunca veio tal madeira de
Almug, nem se viu até o dia de hoje. 13 E o rei Salomão
deu à rainha de Saba tudo quanto lhe pediu o seu
desejo, de mais do que lhe deu, segundo a largueza
do rei Salomão: então voltou e partiu para a sua terra,
ela e os seus servos. 14 E era o peso do ouro que se
trazia a Salomão cada ano seiscentos e sessenta e seis
talentos de ouro; 15 Além do dos negociantes, e do
contrato dos especieiros, e de todos os reis da Arábia,
e dos governadores da mesma terra. 16 Também o
rei Salomão fez duzentos pavezes de ouro batido;
seiscentos siclos de ouro mandou pesar para cada
pavez; 17 Assim mesmo trezentos escudos de ouro
batido; três arratéis de ouro mandou pesar para cada
escudo; e o rei os pôs na casa do bosque do líbano. 18
Fez mais o rei um grande trono de marfim, e o cobriu
de ouro puríssimo. 19 Tinha este trono seis degraus, e
era a cabeça do trono por detraz redonda, e de ambas
as bandas tinha encostos até ao assento: e dois leões
estavam junto aos encostos. 20 Também doze leões
estavam ali sobre os seis degraus de ambas as bandas:
nunca se tinha feito obra semelhante em nenhum dos
reinos. 21 Também todos os vasos de beber do rei
Salomão eram de ouro, e todos os vasos da casa do
bosque do líbano eram de ouro puro: não havia neles

prata; porque nos dias de Salomão não tinha estimação
alguma. 22 Porque o rei tinha no mar as naus de
Tarsis, com as naus de Hirão: uma vez em três anos
tornavam as naus de Tarsis, e traziam ouro e prata,
marfim, e bugios, e pavões. 23 Assim o rei Salomão
excedeu a todos os reis da terra: tanto em riquezas
como em sabedoria. 24 E toda a terra buscava a face
de Salomão, para ouvir a sua sabedoria, que Deus tinha
posto no seu coração. 25 E traziam cada um por seu
presente vasos de prata e vasos de ouro, e vestidos, e
armaduras, e especiarias, cavalos e mulas: cada coisa
de ano em ano. 26 Também ajuntou Salomão carros
e cavaleiros, de sorte que tinha mil e quatrocentos
carros e doze mil cavaleiros: e os levou às cidades dos
carros, e junto ao rei em Jerusalém. 27 E fez o rei que
em Jerusalém houvesse prata como pedras: e cedros
em abundância como figueiras bravas que estão nas
planícies. 28 E tiravam cavalos do Egito para Salomão:
e às manadas as recebiam os mercadores do rei, cada
manada por um certo preço. 29 E subia e saía o carro
do Egito por seiscentos siclos de prata, e o cavalo por
cento e cincoênta: e assim, por meio deles, os tiravam
para todos os reis dos heteus e para os reis da Síria.

11 E o rei Salomão amou muitas mulheres estranhas,
e isso além da filha de faraó, moabitas, ammonitas,
idumeas, zidonias e hetheas. 2 Das nações de que o
Senhor tinha dito aos filhos de Israel: Não entrareis
a elas, e elas não entrarão a vós; doutra maneira
perverterão o vosso coração para seguirdes os seus
deuses. A estas se uniu Salomão com amor. 3 E tinha
setecentas mulheres, princezas, e trezentas concubinas:
e suas mulheres lhe perverteram o seu coração. 4
Porque sucedeu que, no tempo da velhice de Salomão,
suas mulheres lhe perverteram o seu coração para
seguir outros deuses: e o seu coração não era inteiro
para com o Senhor seu Deus, como o coração de
David, seu pai 5 Porque Salomão andou em seguimento
de Astaroth, deus dos zidônios, e em seguimento de
Milkom, a abominação dos ammonitas. 6 Assim fez
Salomão o que parecia mal aos olhos do Senhor: e
não perseverou em seguir ao Senhor, como David seu
pai. 7 Então edificou Salomão um alto a Camos, a
abominação dos moabitas, sobre o monte que está
diante de Jerusalém, e a Molech, a abominação dos
filhos de Ammon. 8 E assim fez para com todas as
suas mulheres estranhas; as quais queimavam incenso
e sacrificavam a seus deuses. 9 Pelo que o Senhor
se indignou contra Salomão: porquanto desviara o
seu coração do Senhor Deus de Israel, o qual duas
vezes lhe aparecera. 10 E acerca desta matéria lhe
tinha dado ordem que não andasse em seguimento de
outros deuses: porém não guardou o que o Senhor lhe
ordenara. 11 Pelo que disse o Senhor a Salomão: Pois
que houve isto em ti, que não guardaste o meu concerto
e os meus estatutos que te mandei, certamente rasgarei
de ti este reino, e o darei a teu servo. 12 Todavia nos
teus dias não o farei, por amor de David teu pai: da
mão de teu filho o rasgarei: 13 Porém todo o reino
não rasgarei; uma tribo darei a teu filho, por amor de
meu servo David, e por amor de Jerusalém, que tenho
elegido. 14 Levantou pois o Senhor a Salomão um
adversário, a Hadad, o idumeu: ele era da semente
do rei em Edom. 15 Porque sucedeu que, estando
David em Edom, e subindo Joab, o chefe do exército, a
enterrar os mortos, feriu a todo o varão em Edom. 16
(Porque Joab ficou ali seis meses com todo o Israel,
até que destruiu a todo o varão em Edom.) 17 Hadad
porém fugiu, ele e alguns homens idumeus, dos servos
de seu pai, com ele, para ir ao Egito: era porém Hadad
um rapaz pequeno. 18 E levantaram-se de Midian, e
vieram a Paran, e tomaram consigo homens de Paran,
e vieram ao Egito a faraó, rei do Egito, o qual lhe deu
uma casa, e lhe prometeu sustento, e lhe deu uma
terra. 19 E achou Hadad grande graça aos olhos de
faraó: de maneira que a irmã de sua mulher lhe deu por
mulher, a irmã de Tachpenes, a rainha. 20 E a irmã
de Tachpenes lhe pariu a seu filho Genubath, o qual
Tachpenes criou na casa de faraó: a Genubath estava
na casa de faraó, entre os filhos de faraó. 21 Ouvindo
pois Hadad no Egito que David adormecera com seus
pais, e que Joab, chefe do exército, era morto, disse
Hadad a faraó: Despede-me, para que vá à minha terra.
22 Porém faraó lhe disse: Pois que te falta comigo, que
eis que procuras partir para a tua terra? E disse ele:
Nada, mas todavia despede-me. 23 Também Deus lhe
levantou outro adversário, a Rezon, filho de Eliada,
que tinha fugido de seu senhor Hadad-ezer, rei de
Zoba, 24 Contra quem também ajuntou homens, e foi
capitão dum esquadrão, quando David os matou: e
indo-se para Damasco, habitaram ali, e reinaram em
Damasco. 25 E foi adversário de Israel por todos os
dias de Salomão, e isto além do mal que Hadad fazia:
porque detestava a Israel, e reinava sobre a Síria. 26
Até Jeroboão, filho de Nebat, ephrateo, de Zereda,
servo de Salomão (cuja mãe era mulher viúva, por
nome Zerua), também levantou a mão contra o rei. 27
E esta foi a causa, por que levantou a mão contra o rei:
Salomão tinha edificado a milo, e cerrou as aberturas
da cidade de David, seu pai. 28 E o homem Jeroboão
era varão valente; e, vendo Salomão a este mancebo,
que era laborioso, ele o pôs sobre todo o cargo da
casa de José. 29 Sucedeu pois naquele tempo que,
saindo Jeroboão de Jerusalém, o encontrou o profeta
Ahias, o silonita, no caminho, e ele se tinha vestido
dum vestido novo, e sós estavam os dois no campo. 30
E Ahias pegou no vestido novo que sobre si tinha, e o

rasgou em doze pedaços. 31 E disse a Jeroboão: Toma
para ti os dez pedaços, porque assim diz o Senhor
Deus de Israel: Eis que rasgarei o reino da mão de
Salomão, e a ti darei as dez tribos. 32 Porém ele terá
uma tribo, por amor de David, meu servo, e por amor
de Jerusalém, a cidade que elegi de todas as tribos
de Israel. 33 Porque me deixaram, e se encurvaram
a Astaroth, deus dos sidônios, a Camos, deus dos
moabitas, e a Milkom, deus dos filhos de Ammon; e não
andaram pelos meus caminhos, para fazerem o que
parece reto aos meus olhos, a saber, os meus estatutos
e os meus juízos, como David, seu pai. 34 Porém não
tomarei nada deste reino da sua mão: mas por príncipe
o ponho por todos os dias da sua vida, por amor de
David, meu servo, a quem elegi, o qual guardou os
meus mandamentos e os meus estatutos. 35 Mas da
mão de seu filho tomarei o reino, e to darei a ti, as dez
tribos dele. 36 E a seu filho darei uma tribo; para que
David, meu servo, sempre tenha uma lâmpada diante
de mim em Jerusalém, a cidade que elegi para pôr ali o
meu nome. 37 E te tomarei, e reinarás sobre tudo o
que desejar a tua alma; e serás rei sobre Israel. 38 E
há de ser que, se ouvires tudo o que eu te mandar,
e andares pelos meus caminhos, e fizeres o que é
reto aos meus olhos, guardando os meus estatutos e
os meus mandamentos, como fez David, meu servo,
eu serei contigo, e te edificarei uma casa firme, como
edifiquei a David, e te darei Israel. 39 E por isso afligirei
a semente de David; todavia não para sempre. 40
Pelo que Salomão procurou matar Jeroboão; porém
Jeroboão se levantou, e fugiu para o Egito, a Sisak, rei
do Egito: e esteve no Egito até que Salomão morreu.
41 Quanto ao mais dos sucessos de Salomão, e a tudo
quanto fez, e à sua sabedoria, porventura não está
escrito no livro dos sucessos de Salomão? 42 E o
tempo que reinou Salomão em Jerusalém sobre todo o
Israel foram quarenta anos. 43 E adormeceu Salomão
com seus pais, e foi sepultado na cidade de David, seu
pai: e Roboão, seu filho, reinou em seu lugar.

12 E foi Roboão para Sichem; porque todo o Israel
veio a Sichem, para o fazerem rei. 2 Sucedeu pois
que, ouvindo-o Jeroboão, filho de Nebat, estando ainda
no Egito (porque fugira de diante do rei Salomão, e
habitava Jeroboão no Egito), 3 Enviaram, e o mandaram
chamar; e Jeroboão e toda a congregação de Israel
vieram, e falaram a Roboão, dizendo: 4 Teu pai agravou
o nosso jugo; agora, pois, alivia tu a dura servidão de
teu pai, e o seu pesado jugo que nos impoz, e nós te
serviremos. 5 E ele lhes disse: Ide-vos até ao terceiro
dia, e voltai a mim. E o povo se foi. 6 E teve o rei
Roboão conselho com os anciãos que estavam na
presença de Salomão, seu pai, quando este ainda vivia,
dizendo: Como aconselhais vós que se responda a este
povo 7 E eles lhe falaram, dizendo: Se hoje fores servo
deste povo, e o servires, e, respondendo-lhe, lhe falares
boas palavras, todos os dias teus servos serão. 8
Porém ele deixou o conselho que os anciãos lhe tinham
aconselhado, e teve conselho com os mancebos que
haviam crescido com ele, que estavam diante dele. 9 E
disse-lhes: Que aconselhais vós que respondamos a
este povo, que me falou, dizendo: alivia o jugo que teu
pai nos impoz? 10 E os mancebos que haviam crescido
com ele lhe falaram, dizendo: Assim falarás a este povo
que te falou, dizendo: Teu pai fez pesadíssimo o nosso
jugo, mas tu o alivia de sobre nós; assim lhe falarás:
Meu dedo mínimo é mais grosso do que os lombos de
meu pai 11 Assim que, se meu pai vos carregou dum
jugo pesado, ainda eu aumentarei o vosso jugo: meu pai
vos castigou com açoites, porém eu vos castigarei com
escorpiões. 12 Veio pois Jeroboão e todo o povo, ao
terceiro dia, a Roboão, como o rei havia falado, dizendo:
voltai a mim ao terceiro dia. 13 E o rei respondeu
ao povo duramente; porque deixara o conselho que
os anciãos lhe haviam aconselhado. 14 E lhe falou
conforme ao conselho dos mancebos, dizendo: Meu pai
agravou o vosso jugo, porém eu ainda aumentarei o
vosso jugo; meu pai vos castigou com açoites, porém
eu vos castigarei com escorpiões. 15 O rei pois não deu
ouvidos ao povo; porque esta revolta vinha do Senhor,
para confirmar a sua palavra que o Senhor tinha dito
pelo ministério de Ahias, o silonita, a Jeroboão, filho de
Nebat. 16 Vendo pois todo o Israel que o rei não lhe
dava ouvidos, tornou-lhe o povo a responder, dizendo:
Que parte temos nós com David? e não há para nós
herança no filho de Jessé. Às tuas tendas, ó Israel!
Provê agora a tua casa, ó David. Então Israel se foi às
suas tendas 17 No tocante porém aos filhos de Israel
que habitavam nas cidades de Judá, também sobre
eles reinou Roboão. 18 Então o rei Roboão enviou a
Adoram, que estava sobre os tributos; e todo o Israel o
apedrejou com pedras, e morreu: mas o rei Roboão se
animou a subir ao carro para fugir para Jerusalém. 19
Assim descairam os israelitas da casa de David até ao
dia de hoje. 20 E sucedeu que, ouvindo todo o Israel
que Jeroboão tinha voltado, enviaram, e o chamaram
para a congregação, e o fizeram rei sobre todo o Israel:
e ninguém seguiu a casa de David senão somente
a tribo de Judá. 21 Vindo pois Roboão a Jerusalém,
ajuntou toda a casa de Judá e a tribo de Benjamin,
cento e oitenta mil escolhidos, destros para a guerra,
para pelejar contra a casa de Israel, para restituir o
reino a Roboão, filho de Salomão. 22 Porém veio a
palavra de Deus a Semaias, homem de Deus, dizendo:
23 Fala a Roboão, filho de Salomão, rei de Judá, e
a toda a casa de Judá, e a Benjamin, e ao resto do
povo, dizendo: 24 Assim diz o Senhor: Não subireis

nem pelejareis contra vossos irmãos, os filhos de Israel;
volte cada um para a sua casa, porque eu é que fiz
esta obra. E ouviram a palavra do Senhor, e voltaram
segundo a palavra do Senhor. 25 E Jeroboão edificou
a Sichem, no monte de Ephraim, e habitou ali; e saiu
dali, e edificou a Penuel. 26 E disse Jeroboão no seu
coração: Agora tornará o reino à casa de David. 27
Se este povo subir para fazer sacrifícios na casa do
Senhor, em Jerusalém, o coração deste povo se tornará
a seu senhor, a Roboão, rei de Judá: e me matarão,
e tornarão a Roboão, rei de Judá. 28 Pelo que o rei
tomou conselho, e fez dois bezerros de ouro; e lhes
disse: Muito trabalho vos será o subir a Jerusalém; vês
aqui teus deuses, ó Israel, que te fizeram subir da terra
do Egito. 29 E pôs um em Bethel, e colocou o outro em
Dan. 30 E este feito se tornou em pecado: pois que o
povo ia até Dan cada um a adorar. 31 Também fez casa
dos altos: e fez sacerdotes dos mais baixos do povo,
que não eram dos filhos de Levi. 32 E fez Jeroboão
uma festa no oitavo mes, no dia décimo quinto do mes,
como a festa que se fazia em Judá, e sacrificou no
altar; semelhantemente fez em Bethel, sacrificando os
bezerros que fizera: também em Bethel estabeleceu
sacerdotes dos altos que fizera. 33 E sacrificou no altar
que fizera em Bethel, no dia décimo quinto do oitavo
mes, que ele tinha imaginado no seu coração: assim
fez a festa aos filhos de Israel, e sacrificou no altar,
queimando incenso.

13 E eis que um homem de Deus veio de Judá com
a palavra do Senhor a Bethel: e Jeroboão estava
junto ao altar, para queimar incenso. 2 E clamou contra
o altar com a palavra do Senhor, e disse: Altar, altar!
assim diz o Senhor: Eis que um filho nascerá à casa de
David, cujo nome será Josias, o qual sacrificará sobre ti
os sacerdotes dos altos que queimam sobre ti incenso,
e ossos de homens se queimarão sobre ti. 3 E deu
naquele mesmo dia um sinal, dizendo: Este é o sinal
de que o Senhor falou: Eis que o altar se fenderá, e a
cinza, que nele está, se derramará. 4 Sucedeu pois,
que, ouvindo o rei a palavra do homem de Deus, que
clamara contra o altar de Bethel, Jeroboão estendeu a
sua mão de sobre o altar, dizendo: pegai dele. Mas a
sua mão, que estendera contra ele, se secou, e não a
podia tornar a trazer a si. 5 E o altar se fendeu, e a cinza
se derramou do altar; segundo o sinal que o homem
de Deus apontara pela palavra do Senhor. 6 Então
respondeu o rei, e disse ao homem de Deus: Ora à face
do Senhor teu Deus, e roga por mim, que a minha mão
se me restitua. Então o homem de Deus orou à face do
Senhor, e a mão do rei se lhe restituiu, e ficou como de
antes. 7 E o rei disse ao homem de Deus: Vem comigo
a casa, e conforta-te; e dar-te-ei um presente. 8 Porém
o homem de Deus disse ao rei: Ainda que me desses
metade da tua casa, não iria contigo, nem comeria
pão nem beberia água neste lugar. 9 Porque assim
me ordenou o Senhor pela sua palavra, dizendo: Não
comerás pão nem beberás água; e não voltarás pelo
caminho por onde foste 10 E foi-se por outro caminho;
e não voltou pelo caminho, por onde viera a Bethel.
11 E morava em Bethel um profeta velho; e veio seu
filho, e contou-lhe tudo o que o homem de Deus fizera
aquele dia em Bethel, e as palavras que dissera ao rei;
e as contaram a seu pai. 12 E disse-lhes seu pai: Por
que caminho se foi? E viram seus filhos o caminho por
onde fôra o homem de Deus que viera de Judá. 13
Então disse a seus filhos: albardai-me um jumento. E
albardaram-lhe o jumento, e montou nele. 14 E foi-se
após o homem de Deus, e o achou assentado debaixo
dum carvalho: e disse-lhe: És tu o homem de Deus
que vieste de Judá? E ele disse: Eu sou. 15 Então lhe
disse: Vem comigo a casa, e come pão. 16 Porém ele
disse: Não posso voltar contigo, nem entrarei contigo;
nem tão pouco comerei pão, nem beberei contigo água
neste lugar. 17 Porque me foi mandado pela palavra do
Senhor: Ali nem comerás pão, nem beberás água; nem
tornarás a ir pelo caminho por que foste. 18 E ele lhe
disse: também eu sou profeta como tu, e um anjo me
falou pela palavra do Senhor, dizendo: Faze-o voltar
contigo a tua casa, para que coma pão e beba água
(Porém mentiu-lhe). 19 E tornou ele, e comeu pão em
sua casa e bebeu água. 20 E sucedeu que, estando
eles à mesa, a palavra do Senhor veio ao profeta que o
tinha feito voltar. 21 E clamou ao homem de Deus, que
viera de Judá, dizendo: Assim diz o Senhor: Porquanto
foste rebelde à boca do Senhor, e não guardaste o
mandamento que o Senhor teu Deus te mandara; 22
Antes voltaste, e comeste pão e bebeste água no lugar
de que te dissera: Não comerás pão nem beberás água;
o teu cadáver não entrará no sepulcro de teus pais.
23 E sucedeu que, depois que comeu pão, e depois
que bebeu, albardou ele o jumento para o profeta que
fizera voltar. 24 Foi-se pois, e um leão o encontrou no
caminho, e o matou: e o seu cadáver estava lançado
no caminho, e o jumento estava parado junto a ele, e o
leão estava junto ao cadáver. 25 E eis que os homens
passaram, e viram o corpo lançado no caminho, como
também o leão, que estava junto ao corpo: e vieram, e
o disseram na cidade onde o profeta velho habitava. 26
E, ouvindo-o o profeta que o fizera voltar do caminho,
disse: É o homem de Deus, que foi rebelde à boca do
Senhor: por isso o Senhor o entregou ao leão, que o
despedaçou e matou, segundo a palavra que o Senhor
lhe tinha dito. 27 Então disse a seus filhos: albardai-me
o jumento. eles o albardaram. 28 Então foi, e achou o
seu cadáver lançado no caminho, e o jumento e o leão,
que estavam parados junto ao cadáver: o leão não tinha

devorado o corpo, nem tinha despedaçado o jumento.
29 Então o profeta levantou o cadáver do homem de
Deus, e pô-lo em cima do jumento e o tornou a levar
assim veio o profeta velho à cidade, para o chorar e
enterrar. 30 E meteu o seu cadáver no seu próprio
sepulcro; e prantearam sobre ele, dizendo: Ah irmão
meu! 31 E sucedeu que, depois de o haver sepultado,
falou a seus filhos, dizendo: Morrendo eu, sepultai-me
no sepulcro em que o homem de Deus está sepultado:
ponde os meus ossos junto aos ossos dele. 32 Porque
certamente se cumprirá o que pela palavra do Senhor
exclamou contra o altar que está em Bethel, como
também contra todas as casas dos altos que estão nas
cidades de Samaria. 33 Depois destas coisas, Jeroboão
não tornou do seu mau caminho; antes dos mais baixos
do povo tornou a fazer sacerdotes dos lugares altos; a
quem queria lhe enchia a mão, e assim era um dos
sacerdotes dos lugares altos. 34 E isso foi causa de
pecado à casa de Jeroboão, para destrui-la e extingui-
la da terra.

14 Naquele tempo adoeceu Ahias filho de Jeroboão.
2 E disse Jeroboão a sua mulher: Levanta-te
agora, e disfarça-te, para que não conheçam que és
mulher de Jeroboão: e vai a Silo. Eis que lá está o
profeta Ahias, o qual falou de mim, que eu seria rei
sobre este povo. 3 E toma na tua mão dez pães, e
bolos, e uma botija de mel, e vai a ele: ele te declarará
o que há de suceder a este menino. 4 E a mulher de
Jeroboão assim fez, e se levantou, e foi a Silo, e entrou
na casa de Ahias: e já Ahias não podia ver, porque os
seus olhos estavam já escurecidos por causa da sua
velhice. 5 Porém o Senhor disse a Ahias: Eis que a
mulher de Jeroboão vem consultar-te sobre seu filho,
porque está doente: assim e assim lhe falarás: e há de
ser que, entrando ela, fingirá ser outra. 6 E sucedeu
que, ouvindo Ahias o ruído de seus pés, entrando
ela pela porta, disse ele: Entra, mulher de Jeroboão:
porque te disfarças assim? pois eu sou enviado a ti
com duras novas. 7 Vai, dize a Jeroboão: Assim diz o
Senhor Deus de Israel: Porquanto te levantei do meio
do povo, e te pus por chefe sobre o meu povo de
Israel, 8 E rasguei o reino da casa de David, e a ti
to dei, e tu não foste como o meu servo David, que
guardou os meus mandamentos e que andou após
mim com todo o seu coração para fazer somente o que
parecia reto aos meus olhos, 9 Antes tu fizeste o mal,
pior do que todos os que foram antes de ti; e foste,
e fizeste outros deuses e imagens de fundição, para
provocar-me à ira, e me lançaste para traz das tuas
costas; 10 Portanto, eis que trarei mal sobre a casa de
Jeroboão, e destruirei de Jeroboão todo o homem até
ao menino, tanto o encerrado como o desamparado
em Israel; e lançarei fora os descendentes da casa de
Jeroboão, como se lança fora o esterco, até que de
todo se acabe 11 Quem morrer a Jeroboão na cidade
os cães o comerão, e o que morrer no campo as aves
do céu o comerão, porque o Senhor o disse. 12 Tu pois
levanta-te, e vai-te para tua casa: entrando os teus
pés na cidade, o menino morrerá. 13 E todo o Israel o
pranteará, e o sepultará; porque este só entrará em
sepultura de Jeroboão, porquanto se achou nele coisa
boa para com o Senhor Deus de Israel em casa de
Jeroboão. 14 O Senhor porém levantará para si um
rei sobre Israel, que destruirá a casa de Jeroboão no
mesmo dia: mas que será também agora? 15 Também o
Senhor ferirá a Israel como se move a cana nas águas;
e arrancará a Israel desta boa terra que tinha dado a
seus pais, e o espargirá para além do rio; porquanto
fizeram os seus bosques, provocando o Senhor à ira.
16 E entregará a Israel por causa dos pecados de
Jeroboão, o qual pecou, e fez pecar a Israel. 17 Então
a mulher de Jeroboão se levantou, e foi, e veio a Tirza:
chegando ela ao lumiar da porta, morreu o menino. 18
E o sepultaram, e todo o Israel o pranteou, conforme
à palavra do Senhor, a qual dissera pelo ministério
de seu servo Ahias, o profeta. 19 Quanto ao mais
dos sucessos de Jeroboão, como guerreou, e como
reinou, eis que está escrito no livro das crônicas dos
reis de Israel. 20 E foram os dias que Jeroboão reinou
vinte e dois anos: e dormiu com seus pais; e Nadab,
seu filho, reinou em seu lugar. 21 E Roboão, filho de
Salomão, reinava em Judá: de quarenta e um anos de
idade era Roboão quando começou a reinar, e dezesete
anos reinou em Jerusalém, na cidade que o Senhor
elegera de todas as tribos de Israel para pôr ali o seu
nome: e era o nome de sua mãe Naama, amonita. 22
E fez Judá o que parecia mal aos olhos do Senhor;
e o provocaram a zelo, mais do que todos os seus
pais fizeram, com os seus pecados que cometeram. 23
Porque também eles edificaram altos, e estátuas, e
imagens do bosque sobre todo o alto outeiro e debaixo
de toda a árvore verde. 24 Havia também rapazes
escandalosos na terra: fizeram conforme a todas as
abominações das nações que o Senhor tinha lançado
da sua possessão de diante dos filhos de Israel. 25
Sucedeu pois que, no quinto ano do rei Roboão, Sisak,
rei do Egito, subiu contra Jerusalém, 26 E tomou os
tesouros da casa do Senhor e os tesouros da casa
do rei; e ainda tomou tudo; também tomou todos os
escudos de ouro que Salomão tinha feito. 27 E em lugar
deles fez o rei Roboão escudos de cobre, e os entregou
nas mãos dos capitães da guarda que guardavam a
porta da casa do rei. 28 E sucedeu que, quando o rei
entrava na casa do Senhor, os da guarda os levavam,
e os tornavam à câmara dos da guarda. 29 Quanto
ao mais dos sucessos de Roboão, e a tudo quanto

fez, porventura não está escrito no livro das crônicas
dos reis de Judá? 30 E houve guerra entre Roboão e
Jeroboão todos os seus dias. 31 E Roboão dormiu com
seus pais, e foi sepultado com seus pais na cidade de
David: e era o nome de sua mãe Naama, amonita: e
Abião, seu filho, reinou em seu lugar.

15 E no décimo oitavo ano do rei Jeroboão, filho de
Nebat, Abião começou a reinar sobre Judá. 2 E
três anos reinou em Jerusalém: e era o nome de sua
mãe Maaca, filha de Abisalom. 3 E andou em todos os
pecados de seu pai, que tinha feito antes dele: e seu
coração não foi inteiro para com o Senhor seu Deus
como o coração de David, seu pai. 4 Mas por amor de
David o Senhor lhe deu uma lâmpada em Jerusalém,
levantando a seu filho depois dele, e confirmando a
Jerusalém. 5 Porquanto David tinha feito o que parecia
reto aos olhos do Senhor, e não se tinha desviado de
tudo o que lhe ordenara em todos os dias da sua vida,
senão só no negócio de Urias, o hetheu. 6 E houve
guerra entre Roboão e Jeroboão todos os dias da sua
vida. 7 Quanto ao mais dos sucessos de Abião, e a
tudo quanto fez, porventura não está escrito no livro das
crônicas dos reis de Judá? também houve guerra entre
Abião e Jeroboão. 8 E Abião dormiu com seus pais, e o
sepultaram na cidade de David: e Asa, seu filho, reinou
em seu lugar. 9 E no vigésimo ano de Jeroboão, rei de
Israel, começou Asa a reinar em Judá. 10 E quarenta e
um anos reinou em Jerusalém: e era o nome de sua
mãe Maaca, filha de Abisalom. 11 E Asa fez o que
parecia reto aos olhos do Senhor, como David, seu pai.
12 Porque tirou da terra os rapazes escandalosos, e
tirou todos os ídolos que seus pais fizeram. 13 E até a
Maaca, sua mãe, removeu para que não fosse rainha,
porquanto tinha feito um horrível ídolo a Asera: também
Asa desfez o seu ídolo horrível, e o queimou junto ao
ribeiro de Cedron. 14 Os altos porém se não tiraram:
todavia foi o coração de Asa reto para com o Senhor
todos os seus dias. 15 E à casa do Senhor trouxe as
coisas consagradas de seu pai, e as coisas que ele
mesmo consagrara: prata e ouro, e vasos. 16 E houve
guerra entre Asa e Baása, rei de Israel, todos os seus
dias. 17 Porque Baása, rei de Israel, subiu contra Judá,
e edificou a Rama, para que a ninguém deixasse sair
nem entrar a Asa, rei de Judá. 18 Então Asa tomou
toda a prata e ouro que ficara nos tesouros da casa do
Senhor, e os tesouros da casa do rei, e os entregou
nas mãos de seus servos: e o rei Asa os enviou a
Benhadad, filho de Tabrimmon, filho de Hezion, rei da
Síria, que habitava em Damasco, dizendo: 19 Aliança
há entre mim e ti, entre meu pai e teu pai: vês aqui
que te mando um presente, prata e ouro; vai, e anula
a tua aliança com Baása, rei de Israel, para que se
retire de sobre mim 20 E Benhadad deu ouvidos ao
rei Asa, e enviou aos capitães dos exércitos que tinha
contra as cidades de Israel; e feriu a Ijon, e a Dan, e
a Abel, de Beth-maaca, e a toda a Chinneroth, com
toda a terra de Naphtali. 21 E sucedeu que, ouvindo-o
Baása, deixou de edificar a Rama: e ficou-se em Tirza.
22 Então o rei Asa fez apregoar por toda a Judá que
todos, sem exceção, trouxessem as pedras de Rama, e
a sua madeira com que Baása edificara: e com elas
edificou o rei Asa a Geba de Benjamin e a Mispah. 23
Quanto ao mais de todos os sucessos de Asa, e a
todo o seu poder, e a tudo quanto fez, e as cidades
que edificou, porventura não está escrito no livro das
crônicas dos reis de Judá? Porém, no tempo da sua
velhice, padeceu dos pés. 24 E Asa dormiu com seus
pais, e foi sepultado com seus pais na cidade de David,
seu pai: e Josaphat, seu filho, reinou em seu lugar. 25
E Nadab, filho de Jeroboão, começou a reinar sobre
Israel no ano segundo d'Asa, rei de Judá: e reinou
sobre Israel dois anos. 26 E fez o que parecia mal aos
olhos do Senhor: e andou nos caminhos de seu pai, e
no seu pecado com que tinha feito pecar a Israel. 27 E
conspirou contra ele Baása, filho d'Ahias, da casa de
Issacar, e feriu-o Baása em Gibbethon, que era dos
philisteus, quando Nadab e todo o Israel cercavam a
Gibbethon. 28 E matou-o Baása no ano terceiro d'Asa,
rei de Judá, e reinou em seu lugar. 29 Sucedeu pois
que, reinando ele, feriu a toda a casa de Jeroboão:
nada de Jeroboão deixou que tivesse fôlego, até o
destruir, conforme à palavra do Senhor que dissera
pelo ministério de seu servo Ahias, o silonita. 30 Por
causa dos pecados de Jeroboão, o qual pecou, e fez
pecar a Israel, e por causa da provocação com que
provocara ao Senhor Deus de Israel. 31 Quanto ao
mais dos sucessos de Nadab, e a tudo quanto fez,
porventura não está escrito no livro das crônicas dos
reis de Israel? 32 E houve guerra entre Asa e Baása,
rei de Israel, todos os seus dias. 33 No ano terceiro
d'Asa, rei de Judá, Baása, filho de Ahias, começou a
reinar sobre todo o Israel em Tirza, e reinou vinte e
quatro anos. 34 E fez o que parecia mal aos olhos do
Senhor: e andou no caminho de Jeroboão, e no seu
pecado com que tinha feito pecar a Israel.

16 Então veio a palavra do Senhor a Jehu, filho de
Hanani, contra Baása, dizendo: 2 Porquanto te
levantei do pó, e te pus por chefe sobre o meu povo
Israel, e tu andaste no caminho de Jeroboão, e fizeste
pecar a meu povo Israel, irritando-me com os seus
pecados, 3 Eis que tirarei os descendentes de Baása,
e os descendentes da sua casa, e farei a tua casa
como a casa de Jeroboão, filho de Nebat. 4 Quem
morrer a Baása na cidade os cães o comerão; e o que
dele morrer no campo as aves do céu o comerão. 5
Quanto ao mais dos sucessos de Baása, e ao que fez,

e a seu poder, porventura não está escrito no livro das
crônicas dos reis de Israel? 6 E Baása dormiu com
seus pais, e foi sepultado em Tirza: e Ela, seu filho,
reinou em seu lugar. 7 Assim veio também a palavra do
Senhor, pelo ministério do profeta Jehu, filho de Hanani,
contra Baása e contra a sua casa; e isso por todo o
mal que fizera aos olhos do Senhor, irritando-o com a
obra de suas mãos, para ser como a casa de Jeroboão;
e porquanto o ferira. 8 No ano vinte e seis d'Asa, rei
de Judá, Ela, filho de Baása, começou a reinar em
Tirza sobre Israel: e reinou dois anos. 9 E Zimri, seu
servo, chefe de metade dos carros, conspirou contra
ele, estando ele em Tirza bebendo e embriagando-se
em casa d'Arsa, mordomo em Tirza. 10 Entrou pois
Zimri, e o feriu, e o matou, no ano vigésimo sétimo
d'Asa, rei de Judá: e reinou em seu lugar. 11 E sucedeu
que, reinando ele, e estando assentado no seu trono,
feriu a toda a casa de Baása; não lhe deixou homem
algum, nem a seus parentes, nem a seus amigos. 12
Assim destruiu Zimri toda a casa de Baása, conforme à
palavra do Senhor que falara pelo ministério do profeta
Jehu, sobre Baása, 13 Por todos os pecados de Baása,
e os pecados de Ela, seu filho, com que pecaram, e
com que fizeram pecar a Israel, irritando ao Senhor
Deus de Israel com as suas vaidades. 14 Quanto ao
mais dos sucessos de Ela, e a tudo quanto fez, não
está escrito no livro das crônicas dos reis de Israel? 15
No ano vigésimo sétimo d'Asa, rei de Judá, reinou Zimri
sete dias em Tirza: e o povo estava acampado contra
Gibbethon, que era dos philisteus. 16 E ouviu dizer o
povo que estava acampado: Zimri tem conspirado, e
até feriu o rei. Todo o Israel pois no mesmo dia fez rei
sobre Israel a Omri, chefe do exército no arraial. 17 E
subiu Omri, e todo o Israel com ele, de Gibbethon, e
cercaram a Tirza. 18 E sucedeu que Zimri, vendo que a
cidade era tomada, se foi ao paço da casa do rei: e
queimou sobre si a casa do rei a fogo, e morreu, 19 Por
causa dos seus pecados que cometera, fazendo o que
parecia mal aos olhos do Senhor, andando no caminho
de Jeroboão, e no seu pecado que fizera, fazendo pecar
a Israel. 20 Quanto ao mais dos sucessos de Zimri,
e à conspiração que fez porventura não está escrito
no livro das crônicas dos reis de Israel? 21 Então o
povo de Israel se dividiu em dois partidos: metade do
povo seguia a Tibni, filho de Ginath, para o fazer rei,
e a outra metade seguia a Omri. 22 Mas o povo que
seguia a Omri foi mais forte do que o povo que seguia
a Tibni, filho de Ginath: e Tibni morreu, e Omri reinou.
23 No ano trinta e um d'Asa, rei de Judá, Omri começou
a reinar sobre Israel, e reinou doze anos: e em Tirza
reinou seis anos. 24 E de Semer comprou o monte de
Samaria por dois talentos de prata: e edificou em o
monte, e chamou o nome da cidade que edificou do
nome de Semer, senhor do monte de Samaria. 25 E fez
Omri o que parecia mal aos olhos do Senhor; e fez pior
do que todos quantos foram antes dele. 26 E andou em
todos os caminhos de Jeroboão, filho de Nebat, como
também nos seus pecados com que tinha feito pecar a
Israel, irritando ao Senhor Deus de Israel com as suas
vaidades. 27 Quanto ao mais dos sucessos de Omri, ao
que fez, e ao seu poder que manifestou, porventura não
está escrito no livro das crônicas dos reis de Israel?
28 E Omri dormiu com seus pais, e foi sepultado em
Samaria: e Achab, seu filho, reinou em seu lugar. 29 E
Achab, filho de Omri, começou a reinar sobre Israel no
ano trigésimo oitavo d'Asa, rei de Judá: e reinou Achab,
filho de Omri, sobre Israel em Samaria vinte e dois
anos. 30 E fez Achab, filho de Omri, o que parecia mal
aos olhos do Senhor, mais do que todos os que foram
antes dele. 31 E sucedeu que (como se fôra coisa leve
andar nos pecados de Jeroboão, filho de Nebat) ainda
tomou por mulher a Jezabel, filha de Ethbaal, rei dos
sidônios: e foi e serviu a Baal, e se encurvou diante
dele. 32 E levantou um altar a Baal, na casa de Baal
que edificara em Samaria. 33 Também Achab fez um
bosque: de maneira que Achab fez muito mais para
irritar ao Senhor Deus de Israel, do que todos os reis
de Israel que foram antes dele. 34 Em seus dias Hiel,
o bethelita, edificou a Jericó: morrendo Abiram, seu
primogênito a fundou, e morrendo Segub, seu último,
pôs as suas portas: conforme à palavra do Senhor, que
falara pelo ministério de Josué, filho de Nun.

17 Então Elias, o tesbita, dos moradores de Gilead,
disse a Achab: Vive o Senhor, Deus de Israel,
perante cuja face estou, que nestes anos nem orvalho
nem chuva haverá, senão segundo a minha palavra. 2
Depois veio a ele a palavra do Senhor, dizendo: 3 Vai-
te daqui, e vira-te para o oriente, e esconde-te junto ao
ribeiro de Carith, que está diante do Jordão. 4 E há
de ser que beberás do ribeiro: e eu tenho ordenado
aos corvos que ali te sustentem. 5 Foi pois, e fez
conforme à palavra do Senhor: porque foi, e habitou
junto ao ribeiro de Carith, que está diante do Jordão. 6
E os corvos lhe traziam pão e carne pela manhã; como
também pão e carne à noite: e bebia do ribeiro. 7 E
sucedeu que, passados dias, o ribeiro se secou; porque
não tinha havido chuva na terra. 8 Então veio a ele a
palavra do Senhor, dizendo: 9 Levanta-te, e vai-te a
Sarepta, que é de Zidon, e habita ali: eis que eu ordenei
ali a uma mulher viúva que te sustente. 10 Então ele se
levantou, e se foi a Sarepta; e, chegando à porta da
cidade, eis que estava ali uma mulher viúva apanhando
lenha; e ele a chamou, e lhe disse: Traze-me, peço-te,
num vaso um pouco d'água que beba, 11 E, indo ela
a traze-la, ele a chamou e lhe disse: Traze-me agora

também um bocado de pão na tua mão. 12 Porém ela
disse: Vive o Senhor teu Deus, que nem um bolo tenho,
senão somente um punhado de farinha numa panela, e
um pouco de azeite numa botija: e vês aqui apanhei
dois cavacos, e vou prepara-lo para mim e para o meu
filho, para que o comamos, e morramos. 13 E Elias lhe
disse: Não temas; vai, faze conforme à tua palavra:
porém faze dele primeiro para mim um bolo pequeno,
e traze-mo para fora; depois farás para ti e para teu
filho. 14 Porque assim diz o Senhor Deus de Israel: A
farinha da panela não se acabará, e o azeite da botija
não faltará, até ao dia em que o Senhor dê chuva sobre
a terra 15 E foi ela, e fez conforme à palavra de Elias: e
assim comeu ela, e ele, e a sua casa muitos dias. 16 Da
panela a farinha se não acabou, e da botija o azeite não
faltou: conforme à palavra do Senhor, que falara pelo
ministério de Elias. 17 E depois destas coisas sucedeu
que adoeceu o filho desta mulher, da dona da casa: e a
sua doença se agravou muito, até que nele nenhum
fôlego ficou. 18 Então ela disse a Elias: Que tenho eu
contigo, homem de Deus? vieste tu a mim cara trazeres
à memória a minha iniquidade, e matares a meu filho?
19 E ele lhe disse: Dá-me o teu filho. E ele o tomou do
seu regaço, e o levou para cima, ao quarto, onde ele
mesmo habitava, e o deitou em sua cama, 20 E clamou
ao Senhor, e disse: Ó Senhor meu Deus, também até
a esta viúva, com quem eu moro, afligiste, matando-
lhe seu filho? 21 Então se mediu sobre o menino três
vezes, e clamou ao Senhor, e disse: Ó Senhor meu
Deus, rogo-te que torne a alma deste menino a entrar
nele. 22 E o Senhor ouviu a voz de Elias; e a alma
do menino tornou a entrar nele, e reviveu. 23 E Elias
tomou o menino, e o trouxe do quarto à casa, e o deu a
sua mãe; e disse Elias: Vês ai teu filho vive. 24 Então a
mulher disse a Elias: nisto conheço agora que tu és
homem de Deus, e que a palavra do Senhor na tua
boca é verdade.

18 E sucedeu que, depois de muitos dias, a palavra
do Senhor veio a Elias no terceiro ano, dizendo:
vai, mostra-te a Achab; porque darei chuva sobre a
terra. 2 E foi Elias mostrar-se a Achab: e a fome era
extrema em Samaria. 3 E Achab chamou a Obadias,
o mordomo: e Obadias temia muito ao Senhor, 4
Porque sucedeu que, destruindo Jezabel os profetas do
Senhor, Obadias tomou cem profetas, e de cincoênta
em cincoênta os escondeu numa cova, e os sustentou
com pão e água. 5 E dissera Achab a Obadias: vai pela
terra a todas as fontes de água, e a todos os rios: pode
ser que achemos erva, para que em vida conservemos
os cavalos e mulas, e não estejamos privados das
bestas. 6 E repartiram entre si a terra, para passarem
por ela: Achab foi à parte por um caminho, e Obadias
também foi à parte por outro caminho. 7 Estando pois
Obadias já em caminho, eis que Elias o encontrou; e,
conhecendo-o ele, prostrou-se sobre o seu rosto, e
disse: És tu o meu senhor Elias? 8 E disse-lhe ele: Eu
sou: vai, e dize a teu senhor: Eis que aqui está Elias. 9
Porém ele disse: Em que pequei, para que entregues a
teu servo na mão e Achab, para que me mate? 10 Vive
o Senhor teu Deus que não houve nação nem reino
aonde o meu senhor não mandasse em busca de ti; e
dizendo eles: Aqui não está, então ajuramentava os
reinos e as nações, se eles te não tinham achado. 11 E
agora dizes tu: vai, dize a teu senhor: Eis que aqui está
Elias. 12 E poderia ser que, apartando-me eu de ti, o
espírito do Senhor te tomasse, não sei para onde, e,
vindo eu a dar as novas a Achab, e não te achando
ele, me mataria: porém eu, teu servo, temo ao Senhor
desde a minha mocidade. 13 Porventura não disseram
a meu senhor o que fiz, quando Jezabel matava os
profetas do Senhor? como escondi a cem homens dos
profetas do Senhor, de cincoênta em cincoênta, em
umas covas, e os sustentei com pão e água? 14 E
agora dizes tu: vai, dize a teu senhor: Eis que aqui está
Elias: e me mataria. 15 E disse Elias: Vive o Senhor dos
exércitos, perante cuja face estou, que deveras hoje me
mostrarei a ele. 16 Então foi Obadias encontrar-se com
Achab, e lho anunciou: e foi Achab encontrar-se com
Elias. 17 E sucedeu que, vendo Achab a Elias, disse-
lhe Achab: És tu o perturbador de Israel? 18 Então
disse ele: Eu não tenho perturbado a Israel, mas tu e a
casa de teu pai, porque deixastes os mandamentos
do Senhor, e seguistes a Baalim. 19 Agora pois envia,
ajunta a mim todo o Israel no monte Carmelo: como
também os quatrocentos e cincoênta profetas de Baal,
e os quatrocentos profetas de Asera, que comem da
mesa de Jezabel. 20 Então enviou Achab a todos os
filhos de Israel: e ajuntou os profetas no monte Carmelo.
21 Então Elias se chegou a todo o povo, e disse: Até
quando coxeareis entre dois pensamentos? se o Senhor
é Deus, segui-o; e se Baal, segui-o. Porém o povo lhe
não respondeu nada 22 Então disse Elias ao povo: Eu
só fiquei por profeta do Senhor, e os profetas de Baal
são quatrocentos e cincoênta homens. 23 Dêem-se-nos
pois dois bezerros, e eles escolham para si um dos
bezerros, e o dividam em pedaços, e o ponham sobre
a lenha, porém não lhe metam fogo, e eu prepararei
o outro bezerro, e o porei sobre a lenha, e não lhe
meterei fogo 24 Então invocai o nome do vosso deus, e
eu invocarei o nome do Senhor: e há de ser que o deus
que responder por fogo esse será Deus. E todo o povo
respondeu, e disseram: É boa esta palavra. 25 E disse
Elias aos profetas de Baal: Escolhei para vós um dos
bezerros, e preparai-o primeiro, porque sois muitos, e
invocai o nome do vosso deus, e não lhe metais fogo.
26 E tomaram o bezerro que lhes dera, e o prepararam;

e invocaram o nome de Baal, desde a manhã até ao
meio dia, dizendo: Ah Baal, responde-nos! Porém nem
havia voz, nem quem respondesse: e saltavam sobre o
altar que se tinha feito. 27 E sucedeu que ao meio dia
Elias zombava deles, e dizia: clamai em altas vozes,
porque ele é um deus; pode ser que esteja falando,
ou que tenha alguma coisa que fazer, ou que intente
alguma viagem; porventura dorme, e despertará. 28
E eles clamavam a grandes vozes, e se retalhavam
com facas e com lancetas, conforme ao seu costume,
até derramarem sangue sobre si. 29 E sucedeu que,
passado o meio dia, profetizaram eles, até que a oferta
de manjares se oferecesse: porém não houve voz, nem
resposta, nem atenção alguma. 30 Então Elias disse
a todo o povo: chegai-vos a mim. E todo o povo se
chegou a ele; e reparou o altar do Senhor, que estava
quebrado. 31 E Elias tomou doze pedras, conforme ao
número das tribos dos filhos de Jacob, ao qual veio a
palavra do Senhor, dizendo: Israel será o teu nome.
32 E com aquelas pedras edificou o altar em nome do
Senhor: depois fez um rego em redor do altar, segundo
a largura de duas medidas de semente. 33 Então armou
a lenha, e dividiu o bezerro em pedaços, e o pôs sobre
a lenha, 34 E disse: Enchei de água quatro cântaros, e
derramai-a sobre o holocausto e sobre a lenha. E disse:
Fazei-o segunda vez: e o fizeram segunda vez. Disse
ainda: Fazei-o terceira vez: e o fizeram terceira vez;
35 De maneira que a água corria ao redor do altar: e
ainda até o rego encheu de água. 36 Sucedeu pois que,
oferecendo-se a oferta de manjares, o profeta Elias
se chegou, e disse: Ó Senhor, Deus de Abraão, de
Isaac e de Israel, manifeste-se hoje que tu és Deus
em Israel, e que eu sou teu servo, e que conforme à
tua palavra fiz todas estas coisas. 37 Responde-me,
Senhor, responde-me, para que este povo conheça
que tu, Senhor, és Deus, e que tu fizeste tornar o seu
coração para traz. 38 Então caiu fogo do Senhor, e
consumiu o holocausto, e a lenha, e as pedras, e o
pó, e ainda lambeu a água que estava no rego. 39 O
que vendo todo o povo, cairam sobre os seus rostos, e
disseram: Só o Senhor é Deus! Só o Senhor é Deus!
40 E Elias lhe disse: lançai mão dos profetas de Baal,
que nenhum deles escape. E lançaram mão deles: e
Elias os fez descer ao ribeiro de Kison, e ali os matou.
41 Então disse Elias a Achab: Sobe, come e bebe,
porque ruído há de uma abundante chuva. 42 E Achab
subiu a comer e a beber; mas Elias subiu ao cume do
Carmelo, e se inclinou por terra, e meteu o seu rosto
entre os seus joelhos. 43 E disse ao seu moço: Sobe
agora, e olha para a banda do mar. E subiu, e olhou, e
disse: Não há nada. Então disse ele: Torna sete vezes.
44 E sucedeu que, à sétima vez, disse: Eis aqui uma
pequena nuvem, como a mão dum homem, subindo do
mar. Então disse ele: Sobe, e dize a Achab: aparelha o
teu carro, e desce, para que a chuva te não apanhe. 45
E sucedeu que, entretanto, os céus se enegreceram
com nuvens e vento, e veio uma grande chuva: e Achab
subiu ao carro, e foi para Jezreel. 46 E a mão do Senhor
estava sobre Elias, o qual cingiu os lombos, e veio
correndo perante Achab, até à entrada de Jezreel.

19 E Achab fez saber a Jezabel tudo quanto Elias
havia feito, e como totalmente matara todos
os profetas à espada. 2 Então Jezabel mandou um
mensageiro a Elias, a dizer-lhe: Assim me façam os
deuses, e outro tanto, se de certo amanhã a estas
horas não puser a tua vida como a dum deles. 3 O
que vendo ele, se levantou, e, para escapar com vida,
se foi, e veio a Berseba, que é de Judá, e deixou ali
o seu moço. 4 E ele se foi ao deserto, caminho de
um dia, e veio, e se assentou debaixo de um zimbro;
e pediu em seu ânimo a morte, e disse: Já basta, ó
Senhor; toma agora a minha vida, pois não sou melhor
do que meus pais. 5 E deitou-se, e dormiu debaixo dum
zimbro: e eis que então um anjo o tocou, e lhe disse:
Levanta-te, come. 6 E olhou, e eis que à sua cabeceira
estava um pão cozido sobre as brazas, e uma botija
de água: e comeu, e bebeu, e tornou a deitar-se. 7
E o anjo do Senhor tornou segunda vez, e o tocou, e
disse: Levanta-te e come, porque mui comprido te será
o caminho. 8 Levantou-se pois, e comeu e bebeu: e
com a força daquela comida caminhou quarenta dias
e quarenta noites até Horeb, o monte de Deus. 9 E
ali entrou numa caverna e passou ali a noite: e eis
que a palavra do Senhor veio a ele, e lhe disse: Que
fazes aqui, Elias? 10 E ele disse: Tenho sido muito
zeloso pelo Senhor Deus dos exércitos, porque os filhos
de Israel deixaram o teu concerto, derribaram os teus
altares, e mataram os teus profetas à espada, e eu só
fiquei, e buscam a minha vida para ma tirarem. 11 E ele
lhe disse: sai para fora, e põe-te neste monte perante a
face do Senhor. E eis que passava o Senhor, como
também um grande e forte vento que fendia os montes
e quebrava as penhas diante da face do Senhor; porém
o Senhor não estava no vento: e depois do vento um
terremoto: também o Senhor não estava no terremoto:
12 E depois do terremoto um fogo; porém também o
Senhor não estava no fogo: e depois do fogo uma voz
mansa e delicada. 13 E sucedeu que, ouvindo-a Elias,
envolveu o seu rosto na sua capa, e saiu para fora, e
pôs-se à entrada da caverna: e eis que veio a ele uma
voz, que dizia: Que fazes aqui, Elias? 14 E ele disse:
Eu tenho sido em extremo zeloso pelo Senhor Deus
dos exércitos, porque os filhos de Israel deixaram o teu
concerto, derribaram os teus altares, e mataram os teus
profetas à espada, e só eu fiquei; e buscam a minha
vida para ma tirarem. 15 E o Senhor lhe disse: vai,

torna-te pelo teu caminho para o deserto de Damasco;
e vem, e unge a Hazael rei sobre a Síria. 16 Também a
Jehu, filho de Nimsi, ungirás rei de Israel: e também a
Eliseo, filho de Saphat de Abel-mehola, ungirás profeta
em teu lugar. 17 E há de ser que o que escapar da
espada de Hazael mata-lo-á Jehu: e o que escapar da
espada de Jehu mata-lo-á Eliseo. 18 Também eu fiz
ficar em Israel sete mil: todos os joelhos que se não
dobraram a Baal, e toda a boca que o não beijou. 19
Partiu pois Elias dali, e achou a Eliseo, filho de Saphat,
que andava lavrando com doze juntas de bois adiante
dele, e ele estava com a duodécima: e Elias passou por
ele, e lançou a sua capa sobre ele. 20 Então deixou ele
os bois, e correu após Elias: e disse: Deixa-me beijar
a meu pai e a minha mãe, e então te seguirei. E ele
lhe disse: vai, e volta; porque que te tenho eu feito?
21 Voltou pois de atráz dele, e tomou uma junta de
bois, e os matou, e com os aparelhos dos bois cozeu
as carnes, e as deu ao povo, e comeram: então se
levantou e seguiu a Elias, e o servia.

20 E Ben-hadad, rei da Síria, ajuntou todas as suas
forças: e trinta e dois reis, e cavalos e carros
havia com ele: e subiu, e cercou a Samaria, e pelejou
contra ela. 2 E enviou à cidade mensageiros, a Achab,
rei de Israel. 3 E disse-lhe: Assim diz Ben-hadad: A
tua prata e o teu ouro são meus; e tuas mulheres e os
melhores de teus filhos são meus. 4 E respondeu o rei
de Israel, e disse: Conforme a tua palavra, ó rei meu
senhor, teu sou eu, e tudo quanto tenho. 5 E tornaram a
vir os mensageiros, e disseram: Assim fala Ben-hadad,
dizendo: Ainda que eu te mandei dizer: Tu me as de
dar a tua prata, e o teu ouro, e as tuas mulheres e os
teus filhos; 6 Todavia amanhã a estas horas enviarei os
meus servos a ti, e esquadrinharão a tua casa, e as
casas dos teus servos: e há de ser que tudo o que for
aprazível aos teus olhos o meterão nas suas mãos, e
o levarão. 7 Então o rei de Israel chamou a todos os
anciãos da terra, e disse: notai agora, e vede como este
busca mal; pois enviara a mim por minhas mulheres, e
por meus filhos, e pela minha prata, e pelo meu ouro, e
não lho neguei. 8 E todos os anciãos e todo o povo lhe
disseram: Não lhe dês ouvidos, nem consintas. 9 Pelo
que disse aos mensageiros de Ben-hadad: Dizei ao rei,
meu senhor: Tudo o que primeiro mandaste pedir a teu
servo, farei, porém isto não posso fazer. E foram os
mensageiros, e lhe tornaram a dar esta resposta. 10
E Ben-hadad enviou a ele, e disse: Assim me façam
os deuses, e outro tanto, que o pó de Samaria não
bastará para encher as mãos de todo o povo que me
segue. 11 Porém o rei de Israel respondeu, e disse:
Dizei-lhe: Não se gabe quem se cinge, como aquele
que se descinge. 12 E sucedeu que, ouvindo ele esta
palavra, estando bebendo ele e os reis nas tendas,
disse aos seus servos: Ponde-vos em ordem contra a
cidade. 13 E eis que um profeta se chegou a Achab rei
de Israel, e lhe disse: Assim diz o Senhor: Viste toda
esta grande multidão? eis que hoje t'a entregarei nas
tuas mãos, para que saibas que eu sou o Senhor. 14
E disse Achab: Por quem? E ele disse: Assim diz o
Senhor: Pelos moços dos príncipes das províncias. E
disse: Quem começará a peleja? E disse: Tu 15 Então
contou os moços dos príncipes das províncias, e foram
duzentos e trinta e dois: e depois deles contou a todo o
povo, todos os filhos de Israel, sete mil. 16 E sairam ao
meio dia: e Ben-hadad estava bebendo e embriagando-
se nas tendas, ele e os reis, os trinta e dois reis, que o
ajudavam. 17 E os moços dos príncipes das províncias
sairam primeiro: e Ben-hadad enviou a alguns, que
lhe deram avisos, dizendo: Sairam de Samaria uns
homens. 18 E ele disse: Ainda que para paz saissem,
tomai-os vivos: e ainda que à peleja saissem, vivos
os tomai. 19 Sairam pois da cidade os moços dos
príncipes das províncias, e o exército que os seguia.
20 E eles feriram cada um o seu homem, e os siros
fugiram, e Israel os perseguiu: porém Ben-hadad, rei da
Síria, escapou a cavalo, com alguns cavaleiros. 21 E
saiu o rei de Israel, e feriu os cavalos e os carros: e
feriu os siros com grande estrago. 22 Então o profeta
chegou-se ao rei de Israel e lhe disse: vai, esforça-te, e
atenta, e olha o que as de fazer; porque no decurso
dum ano o rei da Síria subirá contra ti 23 Porque os
servos do rei da Síria lhe disseram: Seus deuses são
deuses dos montes, por isso foram mais fortes do
que nós: mas pelejemos com eles em campo raso,
e por certo, veremos, se não somos mais fortes do
que eles! 24 Faze pois isto: tira os reis, cada um do
seu lugar, e põe capitães em seu lugar. 25 E numera
outro exército, como o exército que caiu de ti, e cavalos
como aqueles cavalos, e carros como aqueles carros,
e pelejemos com eles em campo raso, e veremos se
não somos mais fortes do que eles! E deu ouvidos à
sua voz, e assim fez. 26 E sucedeu que, passado um
ano, Ben-hadad fez revista dos siros, e subiu a Afek,
para pelejar contra Israel. 27 Também dos filhos de
Israel se fez revista, e providos de viveres marcharam
contra eles; e os filhos de Israel acamparam-se defronte
deles, como dois pequenos rebanhos de cabras; mas
os siros enchiam a terra. 28 E chegou o homem de
Deus, e falou ao rei de Israel, e disse: Assim diz o
Senhor; Porquanto os siros disseram: O Senhor é Deus
dos montes, e não Deus dos vales: toda esta grande
multidão entregarei nas tuas mãos: para que saibas
que eu sou o Senhor. 29 E sete dias estiveram estes
acampados defronte dos outros: e sucedeu ao sétimo
dia que a peleja começou, e os filhos de Israel feriram
dos siros cem mil homens de pé, num dia. 30 E os

restantes fugiram a Afek, à cidade; e caiu o muro sobre
vinte e sete mil homens, que restaram: Ben-hadad
porém fugiu, e veio à cidade, andando de câmara em
câmara. 31 Então lhe disseram os seus servos: Eis
que já temos ouvido que os reis da casa de Israel são
reis clementes: ponhamos pois sacos aos lombos, e
cordas às cabeças, e saiamos ao rei de Israel; pode
ser que guarde em vida a tua alma 32 Então cingiram
sacos aos lombos e cordas às cabeças, e vieram ao
rei de Israel, e disseram: Diz o teu servo Ben-hadad:
Deixa-me viver. E disse ele: Pois ainda vive? é meu
irmão. 33 E aqueles homens tomaram isto por bom
preságio, e apressaram-se em apanhar a sua palavra,
e disseram: Teu irmão Ben-hadad vive. E ele disse:
Vinde, trazei-mo. Então Ben-hadad saiu a ele, e ele o
fez subir ao carro. 34 E disse ele: As cidades que meu
pai tomou de teu pai tas restituirei, e faze para ti ruas
em Damasco, como meu pai as fez em Samaria. E eu,
respondeu Achab, te deixarei ir com esta aliança. E fez
com ele aliança e o deixou ir. 35 Então um dos homens
dos filhos dos profetas disse ao seu companheiro, pela
palavra do Senhor: Ora fere-me. E o homem recusou
feri-lo. 36 E ele lhe disse: Porque não obedeceste à voz
do Senhor, eis que, em te apartando de mim, um leão
te ferirá. E, como dele se apartou, um leão o encontrou
e o feriu. 37 Depois encontrou outro homem, e disse-
lhe: Ora fere-me. E feriu-o aquele homem, ferindo-o e
vulnerando-o. 38 Então foi o profeta, e pôs-se perante
o rei no caminho: e disfarçou-se com cinza sobre os
seus olhos. 39 E sucedeu que, passando o rei, clamou
ele ao rei, e disse: Teu servo saiu ao meio da peleja,
e eis que, desviando-se um homem, me trouxe outro
homem, e disse: Guarda-me este homem; se vier a
faltar, será a tua vida em lugar da vida dele, ou pagarás
um talento de prata. 40 Sucedeu pois que, estando o
teu servo ocupado de uma e doutra parte, entretanto
desapareceu. Então o rei de Israel lhe disse: Esta é a
tua sentença; tu mesmo a pronunciaste. 41 Então ele
se apressou, e tirou a cinza de sobre os seus olhos: e o
rei de Israel o reconheceu, que era um dos profetas. 42
E disse-lhe: Assim diz o Senhor: Porquanto soltaste da
mão o homem que eu havia posto para destruição, a
tua vida será em lugar da sua vida, e o teu povo em
lugar do seu povo. 43 E foi-se o rei de Israel a sua
casa, desgostoso e indignado: e veio a Samaria.

21 E sucedeu depois destas coisas, tendo Naboth, o
jezreelita uma vinha, que em Jezreel estava junto
ao palácio de Achab, rei de Samaria, 2 Que Achab
falou a Naboth, dizendo: Dá-me a tua vinha, para que
me sirva de horta pois está vizinha ao pé da minha
casa; e te darei por ela outra vinha melhor do que ela:
ou, se parece bem aos teus olhos, dar-te-ei a sua valia
em dinheiro. 3 Porém Naboth disse a Achab: Guarde-
me o Senhor de que eu te dê a herança de meus
pais. 4 Então Achab veio desgostoso e indignado à sua
casa, por causa da palavra que Naboth, o jezreelita,
lhe falara, dizendo: Não te darei a herança de meus
pais. E deitou-se na sua cama, e voltou o rosto, e
não comeu pão. 5 Porém, vindo a ele Jezabel, sua
mulher, lhe disse: Que há, que está tão desgostoso
o teu espírito, e não comes pão 6 E ele lhe disse:
Porque falei a Naboth, o jezreelita, e lhe disse: Dá-me a
tua vinha por dinheiro; ou, se te apraz, te darei outra
vinha em seu lugar. Porém ele disse: Não te darei a
minha vinha. 7 Então Jezabel, sua mulher lhe disse:
Governas tu agora no reino de Israel? levanta-te, come
pão, e alegre-se o teu coração: eu te darei a vinha de
Naboth, o jezreelita. 8 Então escreveu cartas em nome
de Achab, e as selou com o seu sinete; e mandou as
cartas aos anciãos e aos nobres que havia na sua
cidade e habitavam com Naboth. 9 E escreveu nas
cartas, dizendo: apregoai um jejum, e ponde a Naboth
acima do povo. 10 E ponde defronte dele dois homens,
filhos de Belial, que testemunhem contra ele, dizendo:
blasfemaste contra Deus e contra o rei: e trazei-o fora,
e apedrejai-o para que morra. 11 E os homens da
sua cidade, os anciãos e os nobres que habitavam
na sua cidade, fizeram como Jezabel lhes ordenara,
conforme estava escrito nas cartas que lhes mandara.
12 Apregoaram um jejum, e puseram a Naboth acima do
povo. 13 Então vieram dois homens, filhos de Belial, e
puseram-se defronte dele; e os homens, filhos de Belial,
testemunharam contra ele, contra Naboth, perante o
povo, dizendo: Naboth blasfemou contra Deus e contra
o rei. E o levaram para fora da cidade, e o apedrejaram
com pedras, e morreu. 14 Então enviaram a Jezabel,
dizendo: Naboth foi apedrejado, e morreu. 15 E sucedeu
que, ouvindo Jezabel que já fôra apedrejado Naboth, e
morrera, disse Jezabel a Achab: Levanta-te, e possui
a vinha de Naboth, o jezreelita, a qual te recusou dar
por dinheiro; porque Naboth não vive, mas é morto.
16 E sucedeu que, ouvindo Achab, que já Naboth era
morto, Achab se levantou, para descer para a vinha
de Naboth, o jezreelita, para a possuir. 17 Então veio
a palavra do Senhor a Elias, o tesbita, dizendo: 18
Levanta-te, desce para encontrar-te com Achab, rei de
Israel, que está em Samaria: eis que está na vinha
de Naboth, aonde tem descido para a possuir. 19 E
falar-lhe-ás, dizendo: Assim diz o Senhor: Porventura
não mataste e tomaste a herança? falar-lhe-ás mais,
dizendo: Assim diz o Senhor: No lugar em que os cães
lamberam o sangue de Naboth os cães lamberão o teu
sangue, o teu mesmo. 20 E disse Achab a Elias: Já me
achaste, inimigo meu? E ele disse: Achei-te; porquanto
já te vendeste para fazeres o que é mau aos olhos do
Senhor. 21 Eis que trarei mal sobre ti, e arrancarei a tua

posteridade, e arrancarei de Achab a todo o homem,
como também o encerrado e o desamparado em Israel;
22 E farei a tua casa como a casa de Jeroboão, filho de
Nebat, e como a casa de Baása, filho de Ahias: por
causa da provocação, com que me provocaste e fizeste
pecar a Israel. 23 E também acerca de Jezabel falou o
Senhor, dizendo: Os cães comerão a Jezabel junto ao
antemuro de Jezreel. 24 Aquele que de Achab morrer
na cidade os cães o comerão: e o que morrer no campo
as aves do céu o comerão. 25 Porém ninguém fôra
como Achab, que se vendera para fazer o que era mau
aos olhos do Senhor: porque Jezabel, sua mulher, o
incitava. 26 E fez grandes abominações, seguindo os
ídolos, conforme a tudo o que fizeram os amorreus,
os quais o Senhor lançou fora da sua possessão, de
diante dos filhos de Israel. 27 Sucedeu pois que Achab,
ouvindo estas palavras, rasgou os seus vestidos, e
cobriu a sua carne de saco, e jejuou: e jazia em saco,
e andava mansamente. 28 Então veio a palavra do
Senhor a Elias tesbita, dizendo: 29 Não viste que Achab
se humilha perante mim? porquanto pois se humilha
perante mim, não trarei este mal nos seus dias, mas
nos dias de seu filho trarei este mal sobre a sua casa.

22 E estiveram quietos três anos, não havendo
guerra entre Síria e Israel. 2 Porém no terceiro
ano sucedeu que Josaphat, rei de Judá, desceu para o
rei de Israel. 3 E o rei de Israel disse aos seus servos:
Não sabeis vós que Ramoth de Gilead é nossa? e nós
estamos quietos, sem a tomar da mão do rei da Síria?
4 Então disse a Josaphat: Irás tu comigo à peleja a
Ramoth de Gilead? E disse Josaphat ao rei de Israel:
Serei como tu, e o meu povo como o teu povo, e os
meus cavalos como os teus cavalos. 5 Disse mais
Josaphat ao rei de Israel: Consulta porém primeiro hoje
a palavra do Senhor. 6 Então o rei de Israel ajuntou os
profetas até quase quatrocentos homens, e disse-lhes:
Irei à peleja contra Ramoth de Gilead, ou deixarei de ir?
E eles disseram: Sobe, porque o Senhor a entregará
na mão do rei. 7 Disse porém Josaphat: Não há aqui
ainda algum profeta do Senhor, ao qual possamos
consultar? 8 Então disse o rei de Israel a Josaphat:
Ainda há um homem por quem podemos consultar ao
Senhor; porém eu o aborreço, porque nunca profetiza
de mim bem, mas só mal; este é Micha, filho de Imla. E
disse Josaphat: Não fale o rei assim 9 Então o rei de
Israel chamou um eunuco, e disse: Traze-me depressa
a Micha, filho de Imla. 10 E o rei de Israel e Josaphat,
rei de Judá, estavam assentados cada um no seu trono,
vestidos de vestiduras reais, na praça, à entrada da
porta de Samaria: e todos os profetas profetizavam
na sua presença. 11 E Zedekias, filho de Chanaana,
fez para si uns cornos de ferro, e disse: Assim diz o
Senhor: Com estes escornearás aos siros, até de todo
os consumir. 12 E todos os profetas profetizaram assim,
dizendo: Sobe a Ramoth de Gilead, e prosperarás,
porque o Senhor a entregará na mão do rei. 13 E o
mensageiro que foi chamar a Micha falou-lhe, dizendo:
Vês aqui que as palavras dos profetas a uma voz
predizem coisas boas para o rei: seja pois a tua palavra
como a palavra dum deles, e fala bem. 14 Porém Micha
disse: Vive o Senhor, que o que o Senhor me disser
isso falarei. 15 E, vindo ele ao rei, o rei lhe disse: Micha,
iremos a Ramoth de Gilead à peleja, ou deixaremos de
ir? E ele lhe disse: Sobe, e serás próspero; porque o
Senhor a entregará na mão do rei 16 E o rei lhe disse:
Até quantas vezes te conjurarei, que me não fales
senão a verdade em nome do Senhor? 17 Então disse
ele: Vi a todo o Israel disperso pelos montes, como
ovelhas que não tem pastor; e disse o Senhor: Estes
não tem senhor; torne cada um em paz para sua casa.
18 Então o rei de Israel disse a Josaphat: Não te disse
eu, que nunca prophetizará de mim bem, senão só mal?
19 Então disse ele: Ouve pois a palavra do Senhor:
Vi ao Senhor assentado sobre o seu trono, e todo o
exército do céu estava junto a ele, à sua mão direita e
à sua esquerda. 20 E disse o Senhor: Quem induzirá
Achab, a que suba, e caia em Ramoth de Gilead? E um
dizia desta maneira e outro doutra. 21 Então saiu um
espírito, e se apresentou diante do Senhor, e disse: Eu
induzirei. E o Senhor lhe disse: Com que? 22 E disse
ele: Eu sairei, e serei um espírito de mentira na boca de
todos os seus profetas. E ele disse: Tu o induzirás, e
ainda prevalecerás; sai, e faze assim. 23 Agora pois,
eis que o Senhor pôs o espírito de mentira na boca de
todos estes teus profetas, e o Senhor falou mal contra
ti. 24 Então Zedekias, filho de Chanaana, chegou, e
feriu a Micha no queixo: e disse: Por onde passou de
mim o espírito do Senhor para falar a ti? 25 E disse
Micha: Eis que o verás naquele mesmo dia, quando
entrares de câmara em câmara, para te esconderes. 26
Então disse o rei de Israel: tomai a Micha, e tornai a
traze-lo a Amon, o chefe da cidade, e a Joás filho do
rei, 27 E direis: Assim diz o rei: metei este homem na
casa do cárcere, e sustentai-o com o pão de angústia, e
com água de amargura, até que eu venha em paz. 28 E
disse Micha: Se tu voltares em paz, o Senhor não tem
falado por mim. Disse mais: Ouvi todos os povos! 29
Assim o rei de Israel e Josaphat, rei de Judá, subiram a
Ramoth de Gilead. 30 E disse o rei de Israel a Josaphat:
Eu me disfarçarei, e entrarei na peleja; tu porém veste
os teus vestidos. Disfarçou-se pois o rei de Israel, e
entrou na peleja. 31 E o rei da Síria deu ordem aos
chefes dos carros, de que tinha trinta e dois, dizendo:
Não pelejareis nem contra pequeno nem contra grande,
mas só contra o rei de Israel. 32 Sucedeu pois que,
vendo os chefes dos carros a Josaphat, disseram eles:

Certamente este é o rei de Israel. E chegaram-se a
ele, para pelejar com ele: porém Josaphat exclamou.
33 E sucedeu que, vendo os chefes dos carros que
não era o rei de Israel deixaram de segui-lo. **34** Então
um homem entesou o arco, na sua simplicidade, e
feriu o rei de Israel por entre as fivelas e as couraças;
então ele disse ao seu carreteiro: Vira a tua mão, e
tira-me do exército, porque estou gravemente ferido.
35 E a peleja foi crescendo naquele dia, e o rei parou
no carro defronte dos siros: porém ele morreu à tarde;
e o sangue da ferida corria no fundo do carro. **36** E
depois do sol posto passou um pregão pelo exército,
dizendo: Cada um para a sua cidade, e cada um para a
sua terra! **37** E morreu o rei, e o levaram a Samaria:
e sepultaram o rei em Samaria. **38** E, lavando-se o
carro no tanque de Samaria, os cães lamberam o seu
sangue (ora as prostitutas se lavavam ali), conforme à
palavra do Senhor, que tinha dito. **39** Quanto ao mais
dos sucessos d'Achab, e a tudo quanto fez, e à casa de
marfim que edificou, e a todas as cidades que edificou,
porventura não está escrito no livro das crônicas dos
reis de Israel? **40** Assim dormiu Achab com seus pais; e
Achazias, seu filho, reinou em seu lugar. **41** E Josaphat,
filho de Asa, começou a reinar sobre Judá no quarto
ano d'Achab, rei de Israel. **42** E era Josaphat da idade
de trinta e cinco anos quando começou a reinar; e vinte
e cinco anos reinou em Jerusalém: e era o nome de
sua mãe Azuba, filha de Silchi. **43** E andou em todos
os caminhos de seu pai Asa, não se desviou deles,
fazendo o que era reto aos olhos do Senhor. Todavia
os altos não se tiraram; ainda o povo sacrificava e
queimava incenso nos altos. **44** E Josaphat esteve
em paz com o rei de Israel. **45** Quanto ao mais dos
sucessos de Josaphat, e ao poder que mostrou, e
como guerreou, porventura não está escrito no livro das
crônicas dos reis de Judá? **46** Também desterrou da
terra o resto dos rapazes escandalosos, que ficaram
nos dias de seu pai Asa. **47** Então não havia rei em
Edom, porém um vice-rei. **48** E fez Josaphat navios de
Tarsis, para irem a Ophir por causa do ouro; porém não
foram, porque os navios se quebraram em Ezion-geber.
49 Então Achazias, filho de Achab, disse a Josaphat:
Vão os meus servos com os teus servos nos navios.
Porém Josaphat não quis. **50** E Josaphat dormiu com
seus pais, e foi sepultado junto a seus pais, na cidade
de David, seu pai: e Jorão, seu filho, reinou em seu
lugar. **51** E Achazias, filho d'Achab, começou a reinar
em Samaria, no ano, dezesete de Josaphat, rei de
Judá: e reinou dois anos sobre Israel. **52** E fez o que era
mau aos olhos do Senhor; porque andou no caminho
de seu pai, como também no caminho de sua mãe, e
no caminho de Jeroboão, filho de Nebat, que fez pecar
a Israel. **53** E serviu a Baal, e se inclinou diante dele: e
indignou ao Senhor Deus de Israel, conforme a tudo
quanto fizera seu pai.

2 Reis

1 E depois da morte de Achab, Moab se rebelou
contra Israel. **2** E caiu Achazias pelas grades dum
quarto alto, que tinha em Samaria, e adoeceu: e enviou
mensageiros, e disse-lhes: Ide, e perguntai a Baal-
zebub, deus de Ekron, se sararei desta doença. **3**
Mas o anjo do Senhor disse a Elias tesbita: Levanta-
te, sobe para encontrar-te com os mensageiros do
rei de Samaria: e dize-lhes: Porventura não há Deus
em Israel, que vades consultar a Baal-zebub, deus de
Ekron? **4** E por isso assim diz o Senhor; Da cama, a
que subiste, não descerás, mas sem falta morrerás.
Então Elias partiu. **5** E os mensageiros voltaram para
ele; e ele lhes disse: Que há, que voltastes? **6** E eles
lhe disseram: Um homem nos saiu ao encontro, e nos
disse: Ide, voltai para o rei que vos mandou, e dizei-lhe:
Assim diz o Senhor: Porventura não há Deus em Israel,
para que mandes consultar a Baal-zebub, deus de
Ekron? Portanto da cama, a que subiste, não descerás,
mas sem falta morrerás. **7** E ele lhes disse: Qual era o
trajo do homem que vos veio ao encontro e vos falou
estas palavras? **8** E eles lhe disseram: Um homem era
vestido de pelos, e com os lombos cingidos dum cinto
de couro. Então disse ele: É Elias, o tesbita. **9** Então
lhe enviou um capitão de cincoênta: e, subindo a ele,
(porque eis que estava assentado no cume do monte),
disse-lhe: Homem de Deus, o rei diz: Desce. **10** Mas
Elias respondeu, e disse ao capitão de cincoênta: Se
eu pois sou homem de Deus, desça fogo do céu, e te
consuma a ti e aos teus cincoênta. Então fogo desceu
do céu, e o consumiu a ele e aos seus cincoênta. **11** E
tornou a enviar-lhe outro capitão de cincoênta, com
os seus cincoênta; este lhe falou, e disse: Homem de
Deus, assim diz o rei: Desce depressa. **12** E respondeu
Elias, e disse-lhe: Se eu sou homem de Deus, desça
fogo do céu, e te consuma a ti e aos teus cincoênta.
Então fogo de Deus desceu do céu, e o consumiu a
ele e aos seus cincoênta. **13** E tornou a enviar outro
capitão dos terceiros cincoênta, com os seus cincoênta:
então subiu o capitão de cincoênta, e veio, e pôs-se
de joelhos diante de Elias, e suplicou-lhe, e disse-lhe:
Homem de Deus, seja, peço-te, preciosa aos teus olhos
a minha vida, e a vida destes cincoênta teus servos.
14 Eis que fogo desceu do céu, e consumiu aqueles
dois primeiros capitães de cincoênta, com os seus
cincoênta: porém agora seja preciosa aos teus olhos a
minha vida. **15** Então o anjo do Senhor disse a Elias:
Desce com este, não temas. E levantou-se, e desceu
com ele ao rei. **16** E disse-lhe: Assim diz o Senhor:
Porque enviaste mensageiros a consultar a Baal-zebub,
deus de Ekron? Porventura é porque não há Deus em
Israel, para consultar a sua palavra? portanto desta
cama, a que subiste, não descerás, mas certamente
morrerás. **17** Assim pois morreu, conforme à palavra do
Senhor, que Elias falara; e Jorão começou a reinar no
seu lugar no ano segundo de Jehorão, filho de Josaphat
rei de Judá: porquanto não tinha filho. **18** O mais dos
feitos de Achazias, que tinha feito, porventura não está
escrito no livro das crônicas dos reis de Israel?

2 Sucedeu pois que, havendo o Senhor de elevar
a Elias num redemoinho ao céu, Elias partiu com
Eliseo de Gilgal. **2** E disse Elias a Eliseo: Fica-te aqui,
porque o Senhor me enviou a Bethel. Porém Eliseo
disse: Vive o Senhor, e vive a tua alma, que te não
deixarei. E assim foram a Bethel. **3** Então os filhos
dos profetas que estavam em Bethel sairam a Eliseo,
e lhe disseram: Sabes que o Senhor hoje tomará o
teu senhor por de cima da tua cabeça? E ele disse:
também eu bem o sei; calai-vos. **4** E Elias lhe disse:
Eliseo, fica-te aqui, porque o Senhor me enviou a Jericó.
Porém ele disse: Vive o Senhor, e vive a tua alma, que
te não deixarei. E assim vieram a Jericó. **5** Então os
filhos dos profetas que estavam em Jericó se chegaram
a Eliseo, e lhe disseram: Sabes que o Senhor hoje
tomará o teu senhor por de cima da tua cabeça? E
ele disse: também eu bem o sei; calai-vos. **6** E Elias
disse: Fica-te aqui, porque o Senhor me enviou ao
Jordão. Mas ele disse: Vive o Senhor, e vive a tua
alma, que te não deixarei. E assim ambos foram juntos.
7 E foram cincoênta homens dos filhos dos profetas,
e de longe pararam defronte: e eles ambos pararam
junto ao Jordão. **8** Então Elias tomou a sua capa, e a
dobrou, e feriu as águas, as quais se dividiram para as
duas bandas: e passaram ambos em seco. **9** Sucedeu
pois que, havendo eles passado, Elias disse a Eliseo:
Pede-me o que queres que te faça, antes que seja
tomado de ti. E disse Eliseo: Peço-te que haja porção
dobrada de teu espírito sobre mim **10** E disse: Coisa
dura pediste; se me vires quando for tomado de ti, assim
se te fará, porém, se não, não se fará **11** E sucedeu
que, indo eles andando e falando, eis que um carro de
fogo, com cavalos de fogo, os separou um do outro: e
Elias subiu ao céu num redemoinho. **12** O que vendo
Eliseo, clamou: Meu pai, meu pai, carros de Israel, e
seus cavaleiros! E nunca mais o viu: e, travando dos
seus vestidos, os rasgou em duas partes. **13** Também
levantou a capa de Elias, que lhe caira: e tornou-se,
e parou à borda do Jordão. **14** E tomou a capa de
Elias, que lhe caira, e feriu as águas, e disse: Onde
está o Senhor, Deus de Elias? Então feriu as águas,
e se dividiram elas de uma e outra banda; e Eliseo
passou. **15** Vendo-o pois os filhos dos profetas que
estavam defronte em Jericó, disseram: O espírito de
Elias repousa sobre Eliseo. E vieram-lhe ao encontro,
e se prostraram diante dele em terra. **16** E disseram-

lhe: Eis que com teus servos há cincoênta homens
valentes; ora deixa-os ir para buscar a teu senhor; pode
ser que o elevasse o espírito do Senhor, e o lançasse
em algum dos montes, ou em algum dos vales. Porém
ele disse: Não os envieis. 17 Mas eles apertaram com
ele, até se enfastiar; e disse-lhes: enviai. E enviaram
cincoênta homens, que o buscaram três dias, porém
não o acharam. 18 Então voltaram para ele, tendo ele
ficado em Jericó: e disse-lhes: Eu não vos disse que
não fosseis? 19 E os homens da cidade disseram a
Eliseo: Eis que boa é a habitação desta cidade, como o
meu senhor vê; porém as águas são más, e a terra
é estéril 20 E ele disse: Trazei-me uma salva nova,
e ponde nela sal. E lha trouxeram. 21 Então saiu ele
ao manancial das águas, e deitou sal nele; e disse:
Assim diz o Senhor: Sararei a estas águas; não haverá
mais nelas morte nem esterilidade. 22 Ficaram pois sãs
aquelas águas até ao dia de hoje, conforme à palavra
que Eliseo tinha dito. 23 Então subiu dali a Bethel: e,
subindo ele pelo caminho, uns moços pequenos sairam
da cidade, e zombavam dele, e diziam-lhe: Sobe, calvo,
sobe, calvo! 24 E, virando-se ele para traz, os viu, e
os amaldiçoou no nome do Senhor: então duas ursas
sairam do bosque, e despedaçaram deles quarenta e
dois meninos. 25 E foi-se dali para o monte Carmelo: e
dali voltou para Samaria.

3 E Jorão, filho de Achab, começou a reinar sobre
Israel em Samaria no décimo oitavo ano de Josaphat,
rei de Judá: e reinou doze anos. 2 E fez o que era mau
aos olhos do Senhor; porém não como seu pai, nem
como sua mãe; porque tirou a estátua de Baal, que seu
pai fizera. 3 Contudo aderiu aos pecados de Jeroboão,
filho de Nebat, que fizera pecar a Israel; não se apartou
deles. 4 Então Mesa, rei dos moabitas, era contratante
de gado, e pagava ao rei de Israel cem mil cordeiros,
e cem mil carneiros com a sua lã. 5 Sucedeu porém
que, morrendo Achab, se rebelou o rei dos moabitas
contra o rei de Israel. 6 Por isso Jorão ao mesmo tempo
saiu de Samaria, e fez revista de todo o Israel. 7 E
foi, e enviou a Josaphat, rei de Judá, dizendo: O rei
dos moabitas se rebelou contra mim; irás tu comigo
à guerra contra os moabitas? E disse ele: Subirei; e
eu serei como tu, o meu povo como o teu povo, e os
meus cavalos como os teus cavalos. 8 E ele disse:
Por que caminho subiremos? Então disse ele: Pelo
caminho do deserto de Edom. 9 E partiu o rei de Israel,
e o rei de Judá, e o rei de Edom; e andaram rodeando
com uma marcha de sete dias, e o exército, e o gado
que os seguia não tinham água. 10 Então disse o rei
de Israel: Ah! que o Senhor chamou a estes três reis,
para os entregar nas mãos dos moabitas. 11 E disse
Josaphat: Não há aqui algum profeta do Senhor, para
que consultemos ao Senhor por ele? Então respondeu
um dos servos do rei de Israel, e disse: Aqui está
Eliseo, filho de Saphat, que deitava água sobre as
mãos de Elias. 12 E disse Josaphat: Está com ele a
palavra do Senhor. Então o rei de Israel, e Josaphat e o
rei de Edom desceram a ele. 13 Mas Eliseo disse ao
rei de Israel: Que tenho eu contigo? vai aos profetas
de teu pai e aos profetas de tua mãe. Porém o rei de
Israel lhe disse: Não, porque o Senhor chamou a estes
três reis para os entregar nas mãos dos moabitas. 14
E disse Eliseo: Vive o Senhor dos exércitos, em cuja
presença estou, que se eu não respeitasse a presença
de Josaphat, rei de Judá, não olharia para ti nem te
veria. 15 Ora, pois, trazei-me um tangedor. E sucedeu
que, tangendo o tangedor, veio sobre ele a mão do
Senhor. 16 E disse: Assim diz o Senhor: Fazei neste
vale muitas covas; 17 Porque assim diz o Senhor:
Não vereis vento, e não vereis chuva; todavia este
vale se encherá de tanta água, que bebereis vós, e
o vosso gado e os vossos animais. 18 E ainda isto
é pouco aos olhos do Senhor: também entregará ele
os moabitas nas vossas mãos. 19 E ferireis a todas
as cidades fortes, e a todas as cidades escolhidas, e
todas as boas árvores cortareis, e entupireis todas as
fontes d'água, e danificareis com pedras todos os bons
campos. 20 E sucedeu que pela manhã, oferecendo-se
a oferta de manjares, eis que vinham as águas pelo
caminho de Edom: e a terra se encheu d'água. 21
Ouvindo pois todos os moabitas que os reis tinham
subido para pelejarem contra eles, convocaram a todos
os que cingiam cinto e daí para cima, e puseram-se às
fronteiras. 22 E, levantando-se de madrugada, e saindo
o sol sobre as águas, viram os moabitas defronte deles
as águas vermelhas como o sangue. 23 E disseram:
Isto é sangue; certamente que os reis se destruiram
à espada e se mataram um ao outro! agora pois à
preza, moabitas! 24 Porém, chegando eles ao arraial
de Israel, os israelitas se levantaram, e feriram os
moabitas, os quais fugiram diante deles: e ainda os
feriram nas suas terras, ferindo ali também os moabitas.
25 E arrazaram as cidades, e cada um lançou a sua
pedra em todos os bons campos, e os entulharam,
e entupiram todas as fontes de águas, e cortaram
todas as boas árvores, até que só em Kir-Hareseth
deixaram ficar as pedras, mas os fundeiros a cercaram
e a feriram. 26 Mas, vendo o rei dos moabitas que a
peleja prevalecia contra ele, tomou consigo setecentos
homens que arrancavam espada, para romperem contra
o rei de Edom, porém não puderam. 27 Então tomou a
seu filho primogênito, que havia de reinar em seu lugar,
e o ofereceu em holocausto sobre o muro; pelo que
houve grande indignação em Israel: por isso retiraram-
se dele, e voltaram para a sua terra.

4 E uma mulher das mulheres dos filhos dos profetas,
clamou a Eliseo, dizendo: Meu marido, teu servo,
morreu; e tu sabes que o teu servo temia ao Senhor;
e veio o credor, a levar-me os meus dois filhos para
serem servos. **2** E Eliseo lhe disse: Que te hei de eu
fazer? declara-me que é o que tens em casa. E ela
disse: Tua serva não tem nada em casa, senão uma
botija de azeite. **3** Então disse ele: vai, pede para ti
vasos emprestados, a todos os teus vizinhos, vasos
vazios, não poucos. **4** Então entra, e fecha a porta
sobre ti, e sobre teus filhos, e deita o azeite em todos
aqueles vasos, e põe à parte o que estiver cheio. **5**
Partiu pois dele, e fechou a porta sobre si e sobre seus
filhos; e eles lhe traziam os vasos, e ela os enchia. **6** E
sucedeu que, cheios que foram os vasos, disse a seu
filho: Traze-me ainda um vaso. Porém ele lhe disse:
Não há mais vaso nenhum. Então o azeite parou. **7**
Então veio ela, e o fez saber ao homem de Deus; e
disse ele: vai, vende o azeite, e paga a tua dívida; e tu
e teus filhos vivei do resto. **8** Sucedeu também um dia
que, indo Eliseo a Sunem, havia ali uma mulher grave,
a qual o reteve a comer pão: e sucedeu que todas as
vezes que passava para ali se retirava a comer pão. **9**
E ela disse a seu marido: Eis que tenho observado, que
este que sempre passa por nós é um santo homem de
Deus. **10** Façamos-lhe pois um pequeno quarto junto
ao muro, e ali lhe ponhamos uma cama, e uma mesa, e
uma cadeira e um candieiro: e há de ser que, vindo ele
a nós, para ali se retirará. **11** E sucedeu um dia que
veio ali, e retirou-se àquele quarto, e se deitou ali. **12**
Então disse ao seu moço Geazi: Chama esta sunamita.
E chamando-a ele, ela se pôs diante dele. **13** Porque
lhe tinha dito: Dize-lhe: Eis que tu nos tens tratado
com todo o disvelo; que se há de fazer por ti? haverá
alguma coisa de que se fale por ti ao rei, ou ao chefe
do exército? E dissera ela: Eu habito no meio do meu
povo. **14** Então disse ele: Que se há de fazer pois por
ela? E Geazi disse: Ora ela não tem filho, e seu marido
é velho. **15** Pelo que disse ele: Chama-a. E, chamando-
a ele, ela se pôs à porta. **16** E ele disse: A este tempo
determinado, segundo o tempo da vida, abraçarás um
filho. E disse ela: Não, meu senhor, homem de Deus,
não mintas à tua serva. **17** E concebeu a mulher, e pariu
um filho, ao tal tempo determinado, segundo o tempo
da vida que Eliseo lhe dissera. **18** E, crescendo o filho,
sucedeu que um dia saiu para seu pai que estava com
os segadores. **19** E disse a seu pai: Ai, a minha cabeça!
ai, a minha cabeça! Então disse a um moço: Leva-o a
sua mãe **20** E ele o tomou, e o levou a sua mãe: e
esteve sobre os seus joelhos até ao meio dia, e morreu.
21 E subiu ela, e o deitou sobre a cama do homem de
Deus; e fechou sobre ele a porta, e saiu. **22** E chamou
a seu marido, e disse: Manda-me já um dos moços, e
uma das jumentas, para que corra ao homem de Deus,
e para que volte. **23** E disse ele: Porque vais a ele hoje?
não é lua nova nem sábado. E ela disse: Tudo vai bem.
24 Então albardou a jumenta, e disse ao seu moço:
Guia e anda, e não te detenhas no caminhar, senão
quando eu to disser. **25** Partiu ela pois e veio ao homem
de Deus, ao monte Carmelo: e sucedeu que, vendo-a o
homem de Deus de longe, disse a Geazi, seu moço: Eis
ai a sunamita. **26** Agora pois corre-lhe ao encontro e
dize-lhe: vai bem contigo? vai bem com teu marido? vai
bem com teu filho? E ela disse: vai bem. **27** Chegando
ela pois ao homem de Deus, ao monte, pegou nos seus
pés; mas chegou Geazi para empuxa-la: disse porém
o homem de Deus: Deixa-a, porque a sua alma nela
está triste de amargura, e o Senhor mo encobriu, e não
mo manifestou. **28** E disse ela: Pedi eu a meu senhor
algum filho? Não disse eu: Não me enganes? **29** E ele
disse a Geazi: Cinge os teus lombos, e toma o meu
bordão na tua mão, e vai; se encontrares alguém, não
o saudes; e se alguém te saudar, não lhe respondas: e
põe o meu bordão sobre o rosto do menino. **30** Porém
disse a mãe do menino: Vive o Senhor, e vive a tua
alma, que não te hei de deixar. Então ele se levantou,
e a seguiu. **31** E Geazi passou diante deles, e pôs o
bordão sobre o rosto do menino; porém não havia nele
voz nem sentido: e voltou a encontrar-se com ele, e
lhe trouxe aviso, dizendo: Não despertou o menino.
32 E, chegando Eliseo àquela casa, eis que o menino
jazia morto sobre a sua cama. **33** Então entrou ele, e
fechou a porta sobre eles ambos, e orou ao Senhor. **34**
E subiu, e deitou-se sobre o menino, e, pondo a sua
boca sobre a boca dele, e os seus olhos sobre os olhos
dele, e as suas mãos sobre as mãos dele, se estendeu
sobre ele: e a carne do menino aqueceu. **35** Depois
voltou, e passeou naquela casa de uma parte para a
outra, e tornou a subir, e se estendeu sobre ele; então
o menino espirrou sete vezes, e o menino abriu os
olhos. **36** Então chamou a Geazi, e disse: Chama esta
sunamita. E chamou-a, e veio a ele. E disse ele: Toma
o teu filho. **37** E veio ela, e se prostrou a seus pés,
e se inclinou à terra; e tomou o seu filho, e saiu. **38**
E, voltando Eliseo a Gilgal, havia fome naquela terra,
e os filhos dos profetas estavam assentados na sua
presença: e disse ao seu moço: Põe a panela grande
ao lume, e faze um caldo de hervas para os filhos dos
profetas. **39** Então um saiu ao campo a apanhar hervas,
e achou uma parra brava, e colheu dela a sua capa
cheia de coloquintidas: e veio, e as cortou na panela
do caldo; porque as não conheciam. **40** Assim tiraram
de comer para os homens. E sucedeu que, comendo
eles daquele caldo, clamaram e disseram: Homem de
Deus, há morte na panela. Não puderam comer. **41**
Porém ele disse: Trazei pois farinha. E deitou-a na

panela, e disse: tirai de comer para o povo. Então não
havia mal nenhum na panela. 42 E um homem veio
de Baal-salisha, e trouxe ao homem de Deus pães
das primícias, vinte pães de cevada, e espigas verdes
na sua palha, e disse: Dá ao povo, para que coma.
43 Porém seu servo disse: Como hei de eu pôr isto
diante de cem homens? E disse ele: Dá-o ao povo,
para que coma; porque assim diz o Senhor: comer-se-
á, e sobejará. 44 Então lhos pôs diante, e comeram, e
deixaram sobejos, conforme a palavra do Senhor.

5 E Naaman, chefe do exército do rei da Síria, era
um grande homem diante do seu senhor, e de muito
respeito; porque por ele o Senhor dera livremente aos
siros: e era este varão homem valoroso, porém leproso.
2 E sairam tropas da Síria, da terra de Israel e, levaram
presa uma menina que ficou ao serviço da mulher de
Naaman. 3 E disse esta à sua senhora: Oxalá que o
meu senhor estivesse diante do profeta que está em
Samaria: ele o restauraria da sua lepra. 4 Então entrou
Naaman e o notificou a seu senhor, dizendo: Assim e
assim falou a menina que é da terra de Israel. 5 Então
disse o rei da Síria: vai, anda, e enviarei a carta ao
rei de Israel. E foi, e tomou na sua mão dez talentos
de prata, e seis mil siclos de ouro e dez mudas de
vestidos. 6 E levou a carta ao rei de Israel, dizendo:
Logo, em chegando a ti esta carta, saibas que eu te
enviei Naaman, meu servo, para que o restaures da
sua lepra. 7 E sucedeu que, lendo o rei de Israel a
carta, rasgou os seus vestidos, e disse: Sou eu Deus,
para matar e para vivificar, para que este envie a mim,
para eu restaurar a um homem da sua lepra? Pelo que
deveras notai, peço-vos, e vede que busca ocasião
contra mim. 8 Sucedeu porém que, ouvindo Eliseo,
homem de Deus, que o rei de Israel rasgara os seus
vestidos, mandou dizer ao rei: Porque rasgaste os teus
vestidos? deixa-o vir a mim, e saberá que há profeta em
Israel. 9 Veio pois Naaman com os seus cavalos, e com
o seu carro, e parou à porta da casa de Eliseo. 10 Então
Eliseo lhe mandou um mensageiro, dizendo: vai, e lava-
te sete vezes no Jordão, e a tua carne te tornará, e
ficarás purificado. 11 Porém Naaman muito se indignou,
e se foi dizendo: Eis que eu dizia comigo: Certamente
ele sairá, pôr-se-á em pé, e invocará o nome do Senhor
seu Deus, e passará a sua mão sobre o lugar, e
restaurará o leproso 12 Não são porventura Abana e
Farfar, rios de Damasco, melhores do que todas as
águas de Israel? Não me poderia eu lavar neles, e ficar
purificado? E voltou-se, e se foi com indignação. 13
Então chegaram-se a ele os seus servos, e lhe falaram,
e disseram: Meu pai, se o profeta te dissera alguma
grande coisa, porventura não a farias? Quanto mais,
dizendo-te ele: Lava-te, e ficarás purificado. 14 Então
desceu, e mergulhou no Jordão sete vezes, conforme
a palavra do homem de Deus: e a sua carne tornou,
como a carne dum menino, e ficou purificado. 15 Então
voltou ao homem de Deus, ele e toda a sua comitiva,
e veio, e pôs-se diante dele, e disse: Eis que tenho
conhecido que em toda a terra não há Deus senão
em Israel: agora pois te peço que tomes uma benção
do teu servo 16 Porém ele disse: Vive o Senhor, em
cuja presença estou, que a não tomarei. E instou com
ele para que a tomasse, mas ele recusou. 17 E disse
Naaman: Quando não, contudo dê-se a este teu servo
uma carga de terra dum jugo de mulas; porque nunca
mais oferecerá este teu servo holocausto nem sacrifício
a outros deuses, senão ao Senhor. 18 Nisto perdoe o
Senhor a teu servo: quando meu senhor entra na casa
de Rimmon para ali se encurvar, e ele se encosta na
minha mão, e eu também me hei de encurvar na casa
de Rimmon; quando assim me encurvar na casa de
Rimmon, nisto perdoe o Senhor a teu servo. 19 E ele
lhe disse: vai em paz. E foi-se dele a uma pequena
distância. 20 Então Geazi, moço d'Eliseo, homem de
Deus, disse: Eis que meu senhor impediu a este syrio
Naaman que da sua mão se desse alguma coisa do
que trazia; porém, vive o Senhor que hei de correr atráz
dele, e tomar dele alguma coisa. 21 E foi Geazi em
alcance de Naaman; e Naaman, vendo que corria atráz
dele, saltou do carro a encontra-lo, e disse-lhe: vai tudo
bem? 22 E ele disse: Tudo vai bem; meu senhor me
mandou dizer: Eis que agora mesmo vieram a mim
dois mancebos dos filhos dos profetas da montanha
de Ephraim; dá-lhes pois um talento de prata e duas
mudas de vestidos. 23 E disse Naaman: Sê servido
tomar dois talentos. E instou com ele, e amarrou dois
talentos de prata em dois sacos, com duas mudas de
vestidos; e pô-los sobre dois dos seus moços, os quais
os levaram diante dele. 24 E, chegando ele à altura,
tomou-os das suas mãos, e os depositou na casa:
e despediu aqueles homens, e foram-se. 25 Então
ele entrou, e pôs-se diante de seu senhor. E disse-
lhe Eliseo: de onde vens, Geazi? E disse: Teu servo
não foi nem a uma nem a outra parte. 26 Porém ele
lhe disse: Porventura não foi contigo o meu coração,
quando aquele homem voltou de sobre o seu carro, a
encontrar-te? Era isto tempo para tomares prata, e para
tomares vestidos, e olivais, e vinhas, e ovelhas, e bois
e servos e servas? 27 Portanto a lepra de Naaman se
pegará a ti e à tua semente para sempre. Então saiu de
diante dele leproso, branco como a neve.

6 E disseram os filhos dos profetas a Eliseo: Eis que
o lugar em que habitamos diante da tua face, nos é
estreito. 2 Vamos pois até ao Jordão, e tomemos de lá,
cada um de nós, uma viga, e façamo-nos ali um lugar,

para habitar ali: e disse ele: Ide. 3 E disse um: Serve-te
de ires com os teus servos. E disse: Eu irei. 4 E foi com
eles: e, chegando eles ao Jordão, cortaram madeira.
5 E sucedeu que, derrubando um deles uma viga, o
ferro caiu na água: e clamou, e disse: Ai, meu senhor!
porque era emprestado. 6 E disse o homem de Deus:
Onde caiu? E mostrando-lhe ele o lugar, cortou um pão,
e o lançou ali, e fez nadar o ferro. 7 E disse: Levanta-o.
Então ele estendeu a sua mão e o tomou. 8 E o rei da
Síria fazia guerra a Israel: e consultou com os seus
servos, dizendo: Em tal e em tal lugar estará o meu
acampamento. 9 Mas o homem de Deus enviou ao rei
de Israel, dizendo: Guarda-te de passares por tal lugar;
porque os siros desceram ali. 10 Pelo que o rei de
Israel enviou àquele lugar, de que o homem de Deus
lhe dissera, e de que o tinha avisado, e se guardou
ali, não uma nem duas vezes. 11 Então se turbou com
este incidente o coração do rei da Síria, e chamou os
seus servos, e lhes disse: Não me fareis saber quem
dos nossos é pelo rei de Israel? 12 E disse um dos
seus servos: Não, ó rei meu senhor; mas o profeta
Eliseo, que está em Israel, faz saber ao rei de Israel as
palavras que tu falas na tua câmara de dormir. 13 E ele
disse: vai, e vê onde ele está, para que envie, e mande
traze-lo. E fizeram-lhe saber, dizendo: Eis que está em
Dothan. 14 Então enviou para lá cavalos, e carros, e um
grande exército, os quais vieram de noite, e cercaram a
cidade. 15 E o moço do homem de Deus se levantou
mui cedo, e saiu, e eis que um exército tinha cercado a
cidade com cavalos e carros; então o seu moço lhe
disse: Ai, meu senhor! que faremos? 16 E ele disse:
Não temas; porque mais são os que estão conosco do
que os que estão com eles. 17 E orou Eliseo, e disse:
Senhor, peço-te que lhe abras os olhos, para que veja.
E o Senhor abriu os olhos do moço, e viu; e eis que o
monte estava cheio de cavalos e carros de fogo, em
redor de Eliseo. 18 E, como desceram a ele, Eliseo
orou ao Senhor, e disse: Fere, peço-te, esta gente de
cegueira. E feriu-a de cegueira, conforme a palavra
de Eliseo. 19 Então Eliseo lhes disse: Não é este o
caminho, nem é esta a cidade; segui-me, e guiar-vos-ei
ao homem que buscais. E os guiou a Samaria. 20 E
sucedeu que, chegando eles a Samaria, disse Eliseo:
Ó Senhor, abre a estes os olhos para que vejam. O
Senhor lhes abriu os olhos, para que vissem, e eis que
estavam no meio de Samaria. 21 E, quando o rei de
Israel os viu, disse a Eliseo: feri-los-ei, feri-los-ei, meu
pai? 22 Mas ele disse: Não os ferirás; feririas tu os que
tomasses prisioneiros com a tua espada e com o teu
arco? põe-lhes diante pão e água, para que comam e
bebam, e se vão para seu senhor. 23 E apresentou-
lhes um grande banquete, e comeram e beberam; e
os despediu e foram para seu senhor: e não entraram
mais tropas de siros na terra de Israel. 24 E sucedeu,
depois disto, que Ben-hadad, rei da Síria, ajuntou todo
o seu exército: e subiu, e cercou a Samaria. 25 E houve
grande fome em Samaria, porque eis que a cercaram,
até que se vendeu uma cabeça dum jumento por oitenta
peças de prata, e a quarta parte dum cabo desterco
de pombas por cinco peças de prata. 26 E sucedeu
que, passando o rei pelo muro, uma mulher lhe bradou,
dizendo: Acode-me, ó rei meu senhor. 27 E ele lhe
disse: Se o Senhor te não acode, de onde te acudirei
eu? da eira ou do lagar? 28 Disse-lhe mais o rei: Que
tens? E disse ela: Esta mulher me disse: Dá cá o teu
filho, para que hoje o comamos, e amanhã comeremos
o meu filho. 29 Cozemos pois o meu filho, e o comemos;
mas dizendo-lhe eu ao outro dia: Dá cá o teu filho, para
que o comamos; escondeu o seu filho. 30 E sucedeu
que, ouvindo o rei as palavras desta mulher, rasgou
os seus vestidos, e ia passando pelo muro; e o povo
viu que eis que trazia cilício por dentro, sobre a sua
carne. 31 E disse: Assim me faça Deus, e outro tanto,
se a cabeça de Eliseo, filho de Saphat, hoje ficar sobre
ele. 32 Estava então Eliseo assentado em sua casa, e
também os anciãos estavam assentados com ele. E
enviou o rei um homem de diante de si; mas, antes que
o mensageiro viesse a ele, disse ele aos anciãos: Vistes
como o filho do homicida mandou tirar-me a cabeça?
olhai pois que, quando vier o mensageiro lhe fecheis a
porta, e o empuxeis para fora com a porta; porventura
não vem o ruído dos pés de seu senhor após ele?
33 E, estando ele ainda falando com eles, eis que o
mensageiro descia a ele; e disse: Eis que este mal vem
do Senhor, que mais pois esperaria do Senhor?

7 Então disse Eliseo: Ouvi a palavra do Senhor: assim
diz o Senhor: amanhã, quase a este tempo, uma
medida de farinha haverá por um siclo, e duas medidas
de cevada por um siclo, à porta de Samaria. 2 Porém
um capitão, em cuja mão o rei se encostava, respondeu
ao homem de Deus e disse: Eis que ainda que o Senhor
fizesse janelas no céu, poder-se-ia fazer isso? E ele
disse: Eis que o verás com os teus olhos, porém daí
não comerás. 3 E quatro homens leprosos estavam à
entrada da porta, os quais disseram uns aos outros:
Para que estaremos nós aqui até morrermos? 4 Se
dissermos: Entremos na cidade, há fome na cidade, e
morreremos ai; e se ficarmos aqui, também morreremos:
vamos nós pois agora, e demos conosco no arraial
dos siros: se nos deixarem viver, viveremos, e se nos
matarem, tão somente morreremos. 5 E levantaram-
se ao crepúsculo, para se irem ao arraial dos siros: e,
chegando à entrada do arraial dos siros, eis que não
havia ali ninguém. 6 Porque o Senhor fizera ouvir no
arraial dos siros ruído de carros e ruído de cavalos,
como o ruído dum grande exército; de maneira que

disseram uns aos outros: Eis que o rei de Israel alugou
contra nós os reis dos heteus e os reis dos egípcios,
para virem contra nós. 7 Pelo que se levantaram, e
fugiram no crepúsculo, e deixaram as suas tendas, e os
seus cavalos, e os seus jumentos, e o arraial como
estava: e fugiram para salvarem a sua vida. 8 Chegando
pois estes leprosos à entrada do arraial, entraram numa
tenda, e comeram e beberam e tomaram dali prata,
e ouro, e vestidos, e foram e os esconderam: então
voltaram, e entraram em outra tenda, e dali também
tomaram, e o esconderam. 9 Então disseram uns
para os outros: Não fazemos bem: este dia é dia de
boas novas, e nos calamos; se esperarmos até à luz
da manhã, algum mal nos sobrevirá; pelo que agora
vamos, e o anunciemos à casa do rei. 10 Vieram pois,
e bradaram aos porteiros da cidade, e lhes anunciaram,
dizendo: Fomos ao arraial dos siros e eis que lá não
havia ninguém, nem voz de homem, porém só cavalos
atados, e jumentos atados, e as tendas como estavam
de antes. 11 E chamaram os porteiros, e o anunciaram
dentro da casa do rei. 12 E o rei se levantou de noite, e
disse a seus servos: Agora vos farei saber o que é que
os siros nos fizeram: bem sabem eles que esfaimados
estamos, pelo que sairam do arraial, a esconder-se
pelo campo, dizendo: Quando sairem da cidade, então
os tomaremos vivos, e entraremos na cidade. 13 Então
um dos seus servos respondeu e disse: Tomem-se pois
cinco dos cavalos do resto que ficaram aqui dentro
(eis que são como toda a multidão dos israelitas que
ficaram aqui de resto, e eis que são como toda a
multidão dos israelitas que já pereceram) e enviemo-
los, e vejamos. 14 Tomaram pois dois cavalos de carro;
e o rei os enviou após o exército dos siros, dizendo:
Ide, e vede. 15 E foram após eles até ao Jordão, e
eis que todo o caminho estava cheio de vestidos e de
aviamentos, que os siros, apressando-se, lançaram
fora: e voltaram os mensageiros, e o anunciaram ao rei:
16 Então saiu o povo, e saqueou o arraial dos siros:
e havia uma medida de farinha por um siclo, e duas
medidas de cevada por um siclo, conforme a palavra do
Senhor. 17 E pusera o rei à porta o capitão em cuja
mão se encostava; e o povo o atropelou na porta, e
morreu, como falara o homem de Deus, o que falou
quando o rei descera a ele. 18 Porque assim sucedeu
como o homem de Deus falara ao rei dizendo: amanhã,
quase a este tempo, haverá duas medidas de cevada
por um siclo, e uma medida de farinha por um siclo, à
porta de Samaria. 19 E aquele capitão respondeu ao
homem de Deus, e disse: Eis que ainda que o Senhor
fizesse janelas no céu, poder-se-ia isso fazer conforme
essa palavra? E ele disse: Eis que o verás com os teus
olhos, porém daí não comerás. 20 E assim lhe sucedeu,
porque o povo o atropelou à porta, e morreu.

8 E falou Eliseo àquela mulher cujo filho vivificara,
dizendo: Levanta-te, e vai-te, tu e a tua família, e
peregrina onde poderes peregrinar; porque o Senhor
chamou a fome, a qual também virá à terra por sete
anos. 2 E levantou-se a mulher, e fez conforme a
palavra do homem de Deus: porque foi ela com a sua
família, e peregrinou na terra dos philisteus sete anos. 3
E sucedeu que, ao cabo dos sete anos, a mulher voltou
da terra dos philisteus, e saiu a clamar ao rei pela sua
casa e pelas suas terras. 4 Ora o rei falava a Geazi,
moço do homem de Deus, dizendo: Conta-me, peço-
te, todas as grandes obras que Eliseo tem feito. 5 E
sucedeu que, contando ele ao rei como vivificara a um
morto, eis que a mulher cujo filho vivificara clamou ao
rei pela sua casa e pelas suas terras: então disse Geazi:
Ó rei meu senhor, esta é a mulher, e este o seu filho a
quem Eliseo vivificou. 6 E o rei perguntou à mulher, e
ela lho contou: então o rei lhe deu um eunuco, dizendo:
Faze-lhe restituir tudo quanto era seu, e todas as rendas
das terras desde o dia em que deixou a terra até agora.
7 Depois veio Eliseo a Damasco, estando Benhadad, rei
da Síria, doente; e lho anunciaram, dizendo: O homem
de Deus é chegado aqui. 8 Então o rei disse a Hazael:
Toma um presente na tua mão, e vai a encontrar-te
com o homem de Deus; e pergunta por ele ao Senhor,
dizendo: Hei de eu sarar desta doença? 9 Foi pois
Hazael a encontrar-se com ele, e tomou um presente na
sua mão, a saber: de todo o bom de Damasco, quarenta
camelos carregados; e veio, e se pôs diante dele, e
disse: Teu filho Benhadad, rei da Síria, me enviou a
ti, a dizer: Sararei eu desta doença? 10 E Eliseo lhe
disse: vai, e dize-lhe: Certamente não sararás. Porque
o Senhor me tem mostrado que certamente morrerá.
11 E afirmou a sua vista, e fitou os olhos nele até se
envergonhar: e chorou o homem de Deus. 12 Então
disse Hazael: Porque chora, meu senhor? E ele disse:
Porque sei o mal que as de fazer aos filhos de Israel:
porás fogo às suas fortalezas, e os seus mancebos
matarás à espada, e os seus meninos despedaçarás,
e as suas prenhadas fenderás. 13 E disse Hazael:
Pois que é teu servo, que não é mais do que um cão,
para fazer tão grande coisa? E disse Eliseo: O Senhor
me tem mostrado que tu as de ser rei da Síria. 14
Então partiu de Eliseo, e veio a seu senhor, o qual lhe
disse: Que te disse Eliseo? E disse ele: Disse-me que
certamente sararás. 15 E sucedeu ao outro dia que
tomou um cobertor, e o molhou na água, e o estendeu
sobre o seu rosto, e morreu: e Hazael reinou em seu
lugar. 16 E no ano quinto de Jorão, filho de Achab, rei
de Israel, reinando ainda Josaphat em Judá, começou
a reinar Jehorão, filho de Josaphat, rei de Judá. 17 Era
ele da idade de trinta e dois anos quando começou a
reinar, e oito anos reinou em Jerusalém. 18 E andou no

caminho dos reis de Israel, como também fizeram os
da casa de Achab, porque tinha por mulher a filha de
Achab, e fez o que parecia mal aos olhos do Senhor. **19**
Porém o Senhor não quis destruir a Judá por amor de
David, seu servo, como lhe tinha dito que lhe daria para
sempre uma lâmpada a seus filhos. **20** Nos seus dias
se rebelaram os edomitas de debaixo do mando de
Judá, e puseram sobre si um rei. **21** Pelo que Jehorão
passou a Zair, e todos os carros com ele: e ele se
levantou de noite, e feriu os edomitas que estavam ao
redor dele, e os capitães dos carros; e o povo se foi
para as suas tendas. **22** Todavia os edomitas ficaram
rebeldes de debaixo do mando de Judá até ao dia
de hoje: então também se rebelou Libna no mesmo
tempo. **23** O mais dos sucessos de Jehorão, e tudo
quanto fez, porventura não está escrito no livro das
crônicas de Judá? **24** E Jehorão dormiu com seus pais,
e foi sepultado com seus pais na cidade de David: e
Achazias, seu filho, reinou em seu lugar. **25** No ano
doze de Jorão, filho de Achab, rei de Israel, começou
a reinar Achazias, filho de Jehorão, rei de Judá. **26**
Era Achazias de vinte e dois anos de idade quando
começou a reinar, e reinou um ano em Jerusalém: e era
o nome de sua mãe Athalia, filha de Omri, rei de Israel.
27 E andou no caminho da casa de Achab, e fez mal
aos olhos do Senhor, como a casa de Achab, porque
era genro da casa de Achab. **28** E foi com Jorão, filho
de Achab, a Ramoth de Gilead, à peleja contra Hazael,
rei da Síria; e os siros feriram a Jorão. **29** Então se
voltou o rei Jorão para se curar em Jizreel das feridas
que os siros lhe fizeram em Rama, quando pelejou
contra Hazael, rei da Síria: e desceu Achazias, filho de
Jehorão, rei de Judá, para ver a Jorão, filho de Achab,
em Jizreel, porquanto estava doente.

9 Então o profeta Eliseo chamou um dos filhos dos
profetas, e lhe disse: Cinge os teus lombos, e toma
esta almotolia de azeite na tua mão, e vai-te a Ramoth
de Gilead; **2** E, chegando lá, vê onde está Jehu, filho
de Josaphat, filho de Nimsi: e entra, e faze que ele se
levante do meio de seus irmãos, e leva-o à câmara
interior. **3** E toma a almotolia de azeite, e derrama-o
sobre a sua cabeça, e dize: Assim diz o Senhor: Ungi-
te rei sobre Israel. Então abre a porta, e foge, e não
te detenhas. **4** Foi pois o mancebo, o jovem profeta,
a Ramoth de Gilead. **5** E, entrando ele, eis que os
capitães do exército estavam assentados ali; e disse:
Capitão, tenho uma palavra que te dizer. E disse Jehu:
A qual de todos nós? E disse: A ti, capitão! **6** Então se
levantou, e entrou na casa, e derramou o azeite sobre
a sua cabeça, e lhe disse: Assim diz o Senhor Deus
de Israel: Ungi-te rei sobre o povo do Senhor, sobre
Israel. **7** E ferirás a casa de Achab, teu senhor, para
que eu vingue o sangue de meus servos, os profetas,
e o sangue de todos os servos do Senhor da mão
de Jezabel. **8** E toda a casa de Achab perecerá; e
destruirei d'Achab todo o varão, tanto o encerrado como
o desamparado em Israel. **9** Porque à casa d'Achab
hei de fazer como à casa de Jeroboão, filho de Nebat,
e como à casa de Baása, filho d'Ahias. **10** E os cães
comerão a Jezabel no pedaço de campo de Jizreel;
não haverá quem a enterre. Então abriu a porta, e
fugiu **11** E, saindo Jehu aos servos do seu senhor,
disseram-lhe: vai tudo bem? porque veio a ti este louco?
E ele lhes disse: Bem conheceis o homem e o seu
falar. **12** Mas eles disseram: É mentira; agora faze-no-
lo saber. E disse: Assim e assim me falou, dizendo:
Assim diz o Senhor: Ungi-te rei sobre Israel. **13** Então
se apressaram, e tomou cada um o seu vestido, e o
pôs debaixo dele, no mais alto degrau: e tocaram a
buzina, e disseram: Jehu reina! **14** Assim Jehu, filho de
Josaphat, filho de Nimsi, conspirou contra Jorão. Tinha
porém Jorão cercado a Ramoth de Gilead, ele e todo o
Israel, por causa de Hazael, rei da Síria. **15** Porém o
rei Jorão voltou para se curar em Jizreel das feridas
que os siros lhe fizeram, quando pelejou contra Hazael,
rei da Síria. E disse Jehu: Se é da vossa vontade,
ninguém saia da cidade, nem escape, para ir denunciar
isto em Jizreel. **16** Então Jehu subiu a um carro, e foi-
se a Jizreel, porque Jorão estava deitado ali: e também
Achazias, rei de Judá, descera para ver a Jorão. **17** E o
atalaia estava na torre de Jizreel, e viu a tropa de Jehu,
que vinha, e disse: Vejo uma tropa. Então disse Jorão:
Toma um cavaleiro, e envia-lho ao encontro; e diga:
há paz? **18** E o cavaleiro lhe foi ao encontro, e disse:
Assim diz o rei: há paz? E disse Jehu: Que tens tu que
fazer com a paz? Vira-te para traz de mim. E o atalaia
o fez saber, dizendo: Chegou a eles o mensageiro,
porém não volta. **19** Então enviou outro cavaleiro; e,
chegando este a eles, disse: Assim diz o rei: há paz? E
disse Jehu: Que tens tu que fazer com a paz? Vira-te
para traz de mim. **20** E o atalaia o fez saber, dizendo:
também este chegou a eles, porém não volta; e o andar
parece como o andar de Jehu, filho de Nimsi, porque
anda furiosamente. **21** Então disse Jorão: aparelha o
carro. E aparelharam o seu carro. E saiu Jorão, rei de
Israel, e Achazias, rei de Judá, cada um em seu carro, e
sairam ao encontro a Jehu, e o acharam no pedaço de
campo de Naboth, o jizreelita. **22** E sucedeu que, vendo
Jorão a Jehu, disse: há paz, Jehu? E disse ele: Que
paz, enquanto as fornicações da tua mãe Jezabel e as
suas feitiçarias são tantas? **23** Então Jorão voltou as
mãos, e fugiu; e disse a Achazias: Traição há, Achazias.
24 Mas Jehu entesou o seu arco com toda a força, e
feriu a Jorão entre os braços, e a flecha lhe saiu pelo
coração; e se encurvou no seu carro. **25** Então Jehu

disse a Bidkar, seu capitão: Toma-o, lança-o no pedaço
do campo de Naboth, o jizreelita; porque, lembra-te de
que, indo eu e tu juntos a cavalo após seu pai, Achab,
o Senhor pôs sobre ele esta carga, dizendo: 26 Por
certo que se eu não visse ontem à tarde o sangue
de Naboth e o sangue de seus filhos, diz o Senhor,
também não to pagaria neste pedaço de campo, diz o
Senhor. Agora, pois, toma-o, e lança-o neste pedaço
de campo, conforme a palavra do Senhor. 27 O que
vendo Achazias, rei de Judá, fugiu pelo caminho da
casa do jardim, porém Jehu seguiu após ele, e disse:
também feri a este no carro à subida de Gur, que está
junto a Jibleam. E fugiu a Megiddo, e morreu ali 28
E seus servos o levaram num carro a Jerusalém, e
o sepultaram na sua sepultura junto a seus pais, na
cidade de David. 29 (E no ano undécimo de Jorão, filho
d'Achab, começou Achazias a reinar sobre Judah.) 30
E Jehu veio a Jizreel, o que ouvindo Jezabel, se pintou
em volta dos olhos, e enfeitou a sua cabeça, e olhou
pela janela. 31 E, entrando Jehu pelas portas, disse ela:
Teve paz Zimri, que matou a seu senhor? 32 E levantou
ele o rosto para a janela e disse: Quem é comigo?
quem? E dois ou três eunucos olharam para ele. 33
Então disse ele: lançai-a do alto abaixo. E lançaram-a
do alto abaixo: e foram salpicados com o seu sangue a
parede e os cavalos, e ele a atropelou. 34 Entrando
ele pois, e havendo comido e bebido, disse: olhai por
aquela maldita, e sepultai-a, porque é filha de rei. 35 E
foram para a sepultar; porém não acharam dela senão
somente a caveira, e os pés, e as palmas das mãos
36 Então voltaram, e lho fizeram saber; e ele disse:
Esta é a palavra do Senhor, a qual falou pelo ministério
de Elias, o tesbita, seu servo, dizendo: No pedaço do
campo de Jizreel os cães comerão a carne de Jezabel.
37 E o cadáver de Jezabel será como esterco sobre o
campo, no pedaço de Jizreel: que se não possa dizer:
Esta é Jezabel.

10 E Achab tinha setenta filhos em Samaria: e Jehu
escreveu cartas, e as enviou a Samaria, aos
chefes de Jizreel, aos anciãos, e aos aios de Achab,
dizendo: 2 Logo, em chegando a vós esta carta,
pois estão convosco os filhos de vosso senhor, como
também os carros, e os cavalos, e a cidade fortalecida,
e as armas, 3 Olhai pelo melhor e mais reto dos filhos
de vosso senhor, o qual ponde sobre o trono de seu
pai, e pelejai pela casa de vosso senhor. 4 Porém eles
temeram muitíssimo, e disseram: Eis que dois reis não
puderam parar diante dele: como pois poderemos nós
resistir-lhe? 5 Então o que tinha cargo da casa, e o que
tinha cargo da cidade, e os anciãos, e os aios enviaram
a Jehu, dizendo: Teus servos somos, e tudo quanto
nos disseres faremos; a ninguém poremos rei: faze o
que for bom aos teus olhos. 6 Então segunda vez lhe
escreveu outra carta, dizendo: Se sois meus, e ouvirdes
a minha voz, tomai as cabeças dos homens, filhos de
vosso senhor, e amanhã, a este tempo vinde a mim a
Jizreel (e os filhos do rei, setenta homens, estavam
com os grandes da cidade, que os mantinham.) 7
Sucedeu pois que, chegada a eles a carta, tomaram os
filhos do rei, e os mataram, setenta homens: e puseram
as suas cabeças em uns cestos, e lhas mandaram
a Jizreel. 8 E um mensageiro veio, e lhe anunciou
dizendo: Trouxeram as cabeças dos filhos do rei. E ele
disse: Ponde-as em dois montões à entrada da porta,
até amanhã. 9 E sucedeu que pela manhã, saindo ele,
parou, e disse a todo o povo: Vós sois justos: eis que
eu conspirei contra o meu senhor, e o matei; mas quem
feriu a todos estes? 10 Sabei pois agora que, da palavra
do Senhor, que o Senhor falou contra a casa de Achab,
nada cairá em terra, porque o Senhor tem feito o que
falou pelo ministério de seu servo Elias. 11 Também
Jehu feriu a todos os restantes da casa de Achab em
Jizreel, como também a todos os seus grandes, e os
seus conhecidos, e seus sacerdotes, até que nenhum
lhe deixou ficar de resto. 12 Então se levantou e partiu,
e foi a Samaria. E, estando no caminho, em Beth-eked
dos pastores, 13 Jehu achou os irmãos de Achazias, rei
de Judá, e disse: Quem sois vós? E eles disseram:
Os irmãos de Achazias somos; e descemos a saudar
os filhos do rei e os filhos da rainha. 14 Então disse
ele: apanhai-os vivos. E eles os apanharam vivos, e
os mataram junto ao poço de Beth-eked, quarenta e
dois homens; e a nenhum deles deixou de resto. 15
E, partindo dali, encontrou a Jonadab, filho de Recab,
que lhe vinha ao encontro, o qual saudou e lhe disse:
reto é o teu coração, como o meu coração é com o
teu coração? E disse Jonadab: É. Então se é, dá-me a
mão. E deu-lhe a mão, e fê-lo subir consigo ao carro.
16 E disse: vai comigo, e verás o meu zelo para com o
Senhor. E o puseram no seu carro. 17 E, chegando a
Samaria, feriu a todos os que ficaram de Achab em
Samaria, até que o destruiu, conforme a palavra do
Senhor, que dissera a Elias. 18 E ajuntou Jehu a todo o
povo, e disse-lhe: Pouco serviu Achab a Baal; Jehu
porém muito o servirá. 19 Pelo que chamai-me agora
todos os profetas de Baal, todos os seus servos e todos
os seus sacerdotes; não falte nenhum, porque tenho
um grande sacrifício a Baal; todo aquele que faltar não
viverá. Porém Jehu fazia isto com astúcia, para destruir
os servos de Baal. 20 Disse mais Jehu: consagrai a
Baal uma assembléia solemne. E a apregoaram. 21
Também Jehu enviou por todo o Israel: e vieram todos
os servos de Baal, e nenhum homem deles ficou que
não viesse: e entraram na casa de Baal, e encheu-se a
casa de Baal, dum lado ao outro. 22 Então disse ao
que tinha cargo das vestimentas: Tira as vestimentas

para todos os servos de Baal. E ele lhes tirou para fora
as vestimentas. 23 E entrou Jehu com Jonadab, filho
de Recab, na casa de Baal, e disse aos servos de Baal:
examinai, e vede bem, que porventura nenhum dos
servos do Senhor aqui haja convosco, senão somente
os servos de Baal. 24 E, entrando eles a fazerem
sacrifícios e holocaustos, Jehu preparou da parte de
fora oitenta homens, e disse-lhes: Se escapar algum
dos homens que eu entregar em vossas mãos, a vossa
vida será pela vida dele. 25 E sucedeu que, acabando
de fazer o holocausto, disse Jehu aos da sua guarda,
e aos capitães: entrai, feri-os, não escape nenhum.
E os feriram ao fio da espada; e os da guarda e os
capitães os lançaram fora, e se foram à cidade, à casa
de Baal. 26 E tiraram as estátuas da casa de Baal, e
as queimaram. 27 Também quebraram a estátua de
Baal: e derrubaram a casa de Baal, e fizeram dela
latrinas, até ao dia de hoje. 28 E assim Jehu destruiu
a Baal de Israel. 29 Porém não se apartou Jehu de
seguir os pecados de Jeroboão, filho de Nebat, que
fez pecar a Israel, a saber: dos bezerros de ouro, que
estavam em Bethel e em Dan. 30 Pelo que disse o
Senhor a Jehu: Porquanto bem obraste em fazer o
que é reto aos meus olhos e, conforme tudo quanto eu
tinha no meu coração, se fizesse à casa de Achab, teus
filhos até à quarta geração se assentarão no trono de
Israel. 31 Mas Jehu não teve cuidado de andar com
todo o seu coração na lei do Senhor Deus de Israel,
nem se apartou dos pecados de Jeroboão, que fez
pecar a Israel. 32 Naqueles dias começou o Senhor a
diminuir os termos de Israel; porque Hazael os feriu em
todas as fronteiras de Israel, 33 Desde o Jordão até ao
nascente do sol, a toda a terra de Gilead; os gaditas, e
os rubenitas, e os manassitas, desde Aroer, que está
junto ao ribeiro de Arnon, a saber, Gilead, e Basan.
34 Ora o mais dos sucessos de Jehu, e tudo quanto
fez, e todo o seu poder, porventura não está escrito no
livro das crônicas de Israel? 35 E Jehu dormiu com
seus pais, e o sepultaram em Samaria: e Joachaz, seu
filho, reinou em seu lugar. 36 E os dias que Jehu reinou
sobre Israel em Samaria foram vinte e oito anos.

11 Vendo pois Athalia, mãe de Achazias, que seu
filho era morto, levantou-se, e destruiu toda a
semente real. 2 Mas Josebath, filha do rei Jorão, irmã
de Achazias, tomou a Joás, filho de Achazias, e o
furtou dentre os filhos do rei, aos quais matavam, e o
pos, a ele e à sua ama na recâmara, e o escondeu
d'Athalia, e assim não o mataram. 3 E esteve com
ela escondido na casa do Senhor seis anos: e Athalia
reinava sobre a terra. 4 E no sétimo ano enviou Joiada,
e tomou os centuriões, com os capitães, e com os da
guarda, e os meteu consigo na casa do Senhor: e fez
com eles um concerto e os ajuramentou na casa do
Senhor, e lhes mostrou o filho do rei. 5 E deu-lhes
ordem, dizendo: Esta é a obra que vós haveis de fazer:
uma terça parte de vós, que entra no sábado, fará a
guarda da casa do rei: 6 E outra terça parte estará à
porta Sur; e a outra terça parte à porta detraz dos da
guarda: assim fareis a guarda desta casa, afastando
a todos. 7 E as duas partes de vós, a saber, todos
os que saem no sábado, farão a guarda da casa do
Senhor junto ao rei. 8 E rodeareis o rei, cada um com
as suas armas nas mãos, e aquele que entrar entre as
fileiras o matarão; e vós estareis com o rei quando sair
e quando entrar. 9 Fizeram pois os centuriões conforme
tudo quanto ordenara o sacerdote Joiada, tomando
cada um os seus homens, tanto aos que entravam no
sábado como aos que saiam no sábado; e vieram ao
sacerdote Joiada. 10 E o sacerdote deu aos centuriões
as lanças, e os escudos que haviam sido do rei David,
que estavam na casa do Senhor. 11 E os da guarda
se puseram, cada um com as armas na mão, desde
o lado direito da casa até ao lado esquerdo da casa,
da banda do altar, e da banda da casa, junto ao rei
em redor. 12 Então ele tirou o filho do rei, e lhe pôs
a coroa, e lhe deu o testemunho; e o fizeram rei, e o
ungiram, e bateram as mãos, e disseram: Viva o rei!
13 E Athalia, ouvindo a voz dos da guarda e do povo,
entrou ao povo na casa do Senhor. 14 E olhou, e eis
que o rei estava junto à coluna, conforme o costume, e
os capitães e as trombetas junto ao rei, e todo o povo
da terra estava alegre e tocava as trombetas: então
Athalia rasgou os seus vestidos, e clamou: Traição!
Traição! 15 Porém o sacerdote Joiada deu ordem aos
centuriões que comandavam as tropas, e disse-lhes:
tirai-a para fora das fileiras, e a quem a seguir matai-o
à espada. Porque o sacerdote disse: Não a matem na
casa do Senhor. 16 E lançaram-lhe as mãos a ela, e foi
pelo caminho da entrada dos cavalos à casa do rei, e ali
a mataram. 17 E Joiada fez um concerto entre o Senhor
e o rei e o povo, que seria o povo do Senhor; como
também entre o rei e o povo. 18 Então todo o povo da
terra entrou na casa de Baal, e a derribaram, como
também os seus altares, e as suas imagens totalmente
quebraram, e a Mattan, sacerdote de Baal, mataram
perante os altares: então o sacerdote pôs oficiais sobre
a casa do Senhor. 19 E tomou os centuriões, e os
capitães, e os da guarda, e todo o povo da terra: e
conduziram da casa do Senhor o rei, e vieram, pelo
caminho da porta dos da guarda, à casa do rei, e se
assentou no trono dos reis. 20 E todo o povo da terra
se alegrou, e a cidade repousou, depois que mataram a
Athalia à espada junto à casa do rei. 21 Era Joás da
idade de sete anos quando o fizeram rei.

12 No ano sétimo de Jehu começou a reinar Joás,
e quarenta anos reinou em Jerusalém: e era o
nome de sua mãe Zibia, de Berseba. **2** E fez Joás o
que era reto aos olhos do Senhor todos os dias em
que o sacerdote Joiada o dirigia. **3** Tão somente os
altos se não tiraram: porque ainda o povo sacrificava
e queimava incenso nos altos. **4** E disse Joás aos
sacerdotes: Todo o dinheiro das coisas santas que se
trouxer à casa do Senhor, a saber, o dinheiro daquele
que passa o arrolamento, o dinheiro de cada uma das
pessoas, segundo a sua avaliação, e todo o dinheiro
que trouxer cada um voluntariamente para a casa do
Senhor, **5** Os sacerdotes o recebam, cada um dos
seus conhecidos; e eles reparem as quebraduras da
casa, segundo toda a quebradura que se achar nela. **6**
Sucedeu porém que, no ano vinte e três do rei Joás, os
sacerdotes ainda não tinham reparado as quebraduras
da casa. **7** Então o rei Joás chamou o sacerdote
Joiada e os mais sacerdotes, e lhes disse: Porque
não reparais as quebraduras da casa? Agora, pois,
não tomeis mais dinheiro de vossos conhecidos, mas
dai-o pelas quebraduras da casa. **8** E consentiram os
sacerdotes em não tomarem mais dinheiro do povo,
nem em repararem as quebraduras da casa. **9** Porem o
sacerdote Joiada tomou uma arca, e fez um buraco
na tampa; e a pôs ao pé do altar, à mão direita dos
que entravam na casa do Senhor: e os sacerdotes
que guardavam a entrada da porta metiam ali todo o
dinheiro que se trazia à casa do Senhor. **10** Sucedeu
pois que, vendo eles que já havia muito dinheiro na
arca, o escrivão do rei subia com o sumo sacerdote, e
contavam e ensacavam o dinheiro que se achava na
casa do Senhor. **11** E o dinheiro, depois de pesado,
davam nas mãos dos que faziam a obra, que tinham
a seu cargo a casa do Senhor: e eles o distribuiam
aos carpinteiros, e aos edificadores que reparavam
a casa do Senhor; **12** Como também aos pedreiros
e aos cabouqueiros, e para se comprar madeira e
pedras de cantaria para repararem as quebraduras da
casa do Senhor, e para tudo quanto para a casa se
dava para a repararem. **13** Todavia, do dinheiro que
se trazia à casa do Senhor não se faziam nem taças
de prata, nem garfos, nem bacias, nem trombetas,
nem nenhum vaso de ouro ou vaso de prata para a
casa do Senhor. **14** Porque o davam aos que faziam
a obra, e reparavam com ele a casa do Senhor. **15**
Também não pediam contas aos homens em cujas
mãos entregavam aquele dinheiro, para o dar aos que
faziam a obra, porque obravam com fidelidade. **16** Mas
o dinheiro de sacrifício por delitos, e o dinheiro por
sacrifício de pecados, se não trazia à casa do Senhor;
porém era para os sacerdotes. **17** Então subiu Hazael,
rei da Síria, e pelejou contra Gath, e a tomou: depois
Hazael fez rosto a marchar contra Jerusalém. **18** Porém
Joás, rei de Judá, tomou todas as coisas santas que
Josaphat, e Jorão, e Achazias, seus pais, reis de Judá,
consagraram, como também todo o ouro que se achou
nos tesouros da casa do Senhor e na casa do rei: e o
mandou a Hazael, rei da Síria; e então se retirou de
Jerusalém. **19** Ora o mais dos sucessos de Joás, e
tudo quanto fez mais, porventura não está escrito no
livro das crônicas dos reis de Judá? **20** E levantaram-se
os seus servos, e conspiraram contra ele: e feriram a
Joás na casa de milo, que desce para Silla. **21** Porque
Jozacar, filho de Simeath, e Jozabad, filho de Somer,
seus servos, o feriram, e morreu, e o sepultaram com
seus pais na cidade de David: e Amasias, seu filho,
reinou em seu lugar.

13 No ano vinte e três de Joás, filho d'Achazias, rei
de Judá, começou a reinar Joachaz, filho de Jehu,
sobre Israel, em Samaria, e reinou dezesete anos. **2** E
fez o que parecia mal aos olhos do Senhor; porque
seguiu os pecados de Jeroboão, filho de Nebat, que
fez pecar a Israel; não se apartou deles. **3** Pelo que a
ira do Senhor se acendeu contra Israel: e deu-os na
mão de Hazael, rei da Síria, e na mão de Ben-hadad,
filho de Hazael, todos aqueles dias. **4** Porém Joachaz
suplicou diante da face do Senhor: e o Senhor o ouviu;
pois viu a opressão de Israel, porque os oprimia o rei
da Síria. **5** E o Senhor deu um salvador a Israel, e
sairam de debaixo das mãos dos siros: e os filhos de
Israel habitaram nas suas tendas, como de antes. **6**
(contudo não se apartaram dos pecados da casa de
Jeroboão, que fez pecar a Israel; porém ele andou
neles: e também o bosque ficou em pé em Samaria.)
7 Porque não deixou a Joachaz mais povo, senão só
cincoênta cavaleiros, e dez carros, e dez mil homens
de pé: porquanto o rei da Síria os tinha destruído e os
tinha feito como o pó, trilhando-os. **8** Ora o mais dos
sucessos de Joachaz, e tudo quanto fez mais, e o seu
poder, porventura não está escrito no livro das crônicas
dos reis de Israel? **9** E Joachaz dormiu com seus pais,
e o sepultaram em Samaria: e Jehoás, seu filho, reinou
em seu lugar. **10** No ano trinta e sete de Joás, rei de
Judá, começou a reinar Jehoás, filho de Joachaz, sobre
Israel, em Samaria, e reinou dezeseis anos. **11** E fez o
que parecia mal aos olhos do Senhor: não se apartou
de nenhum dos pecados de Jeroboão, filho de Nebat,
que fez pecar a Israel, porém andou neles. **12** Ora o
mais dos sucessos de Jehoás, e tudo quanto fez mais,
e o seu poder, com que pelejou contra Amasias, rei de
Judá, porventura não está escrito no livro das crônicas
dos reis de Israel? **13** E Jehoás dormiu com seus pais,
e Jeroboão se assentou no seu trono: e Jehoás foi
sepultado em Samaria, junto aos reis de Israel. **14** E

Eliseo estava doente da sua doença de que morreu: e
Jehoás, rei de Israel, desceu a ele, e chorou sobre o
seu rosto, e disse: Meu pai, meu pai, o carro de Israel,
e seus cavaleiros! 15 E Eliseo lhe disse: Toma um arco
e flechas. E tomou um arco e flechas. 16 Então disse
ao rei de Israel: Põe a tua mão sobre o arco. E pôs
sobre ele a sua mão; e Eliseo pôs as suas mãos sobre
as mãos do rei. 17 E disse: Abre a janela para o oriente.
E abriu-a. Então disse Eliseo: Atira. E atirou; e disse: A
flecha do livramento do Senhor é a flecha do livramento
contra os siros; porque ferirás os siros em Afek, até os
consumir. 18 Disse mais: Toma as flechas. E tomou-
as. Então disse ao rei de Israel: Fere a terra. E feriu-
a três vezes, e cessou. 19 Então o homem de Deus
se indignou muito contra ele, e disse: Cinco ou seis
vezes a deverias ter ferido: então feririas os siros até os
consumir: porém agora só três vezes ferirás os siros 20
Depois morreu Eliseo, e o sepultaram. Ora as tropas
dos moabitas invadiram a terra à entrada do ano. 21
E sucedeu que, enterrando eles um homem, eis que
viram uma tropa, e lançaram o homem na sepultura de
Eliseo: e, caindo nela o homem, e tocando os ossos de
Eliseo, reviveu, e se levantou sobre os seus pés. 22 E
Hazael, rei da Síria, oprimiu a Israel todos os dias de
Jehoás. 23 Porém o Senhor teve misericórdia deles, e
se compadeceu deles, e tornou para eles, por amor do
seu concerto em Abraão, Isaac e Jacob: e não os quis
destruir, e não os lançou ainda da sua presença. 24 E
morreu Hazael, rei da Síria: e Ben-hadad, seu filho,
reinou em seu lugar. 25 E Jehoás, filho de Joachaz,
tornou a tomar as cidades das mãos de Ben-hadad,
que ele tinha tomado das mãos de Joachaz, seu pai,
na guerra: três vezes Jehoás o feriu, e recuperou as
cidades de Israel.

14 No segundo ano de Jehoás, filho de Joachaz,
rei de Israel, começou a reinar Amasias, filho de
Joás, rei de Judá. 2 Tinha vinte e cinco anos quando
começou a reinar, e vinte e nove anos reinou em
Jerusalém. E era o nome de sua mãe Joaddan, de
Jerusalém. 3 E fez o que era reto aos olhos do Senhor,
ainda que não como seu pai David: fez porém conforme
tudo o que fizera Joás seu pai. 4 Tão somente os
altos se não tiraram; porque ainda o povo sacrificava
e queimava incenso nos altos. 5 Sucedeu pois que,
sendo já o reino confirmado na sua mão, matou os
seus servos que tinham morto o rei seu pai. 6 Porém
os filhos dos matadores não matou, como está escrito
no livro da lei de Moisés, no qual o Senhor deu ordem,
dizendo: Não matarão os pais por causa dos filhos, e
os filhos não matarão por causa dos pais; mas cada
um será morto pelo seu pecado. 7 Este feriu a dez mil
edomitas no vale do Sal, e tomou a Sela na guerra:
e chamou o seu nome Jocteel, até ao dia de hoje. 8
Então Amasias, enviou mensageiros a Jehoás, filho
de Joachaz, filho de Jehu, rei de Israel, dizendo: Vem,
vejamo-nos cara a cara. 9 Porém Jehoás, rei de Israel,
enviou a Amasias, rei de Judá, dizendo: O cardo que
está no líbano enviou ao cedro que está no líbano,
dizendo: Dá tua filha por mulher a meu filho: mas os
animais do campo, que eram no líbano, passaram e
pizaram o cardo. 10 Na verdade feriste os moabitas,
e o teu coração se ensoberbeceu: glória-te disso, e
fica em tua casa; e porque te entremeterias no mal,
para caires tu, e Judá contigo? 11 Mas Amasias não
o ouviu: e subiu Jehoás, rei de Israel, e Amasias, rei
de Judá, e viram-se cara a cara, em Beth-semes, que
está em Judá. 12 E Judá foi ferido diante de Israel, e
fugiu cada um para as suas tendas. 13 E Jehoás, rei de
Israel, tomou a Amasias, rei de Judá, filho de Joás, filho
de Achazias, em Beth-semes: e veio a Jerusalém, e
rompeu o muro de Jerusalém, desde a porta de Ephraim
até à porta da esquina, quatrocentos côvados. 14 E
tomou todo o ouro e a prata, e todos os vasos que se
acharam na casa do Senhor e nos tesouros da casa do
rei, como também os reféns: e voltou para Samaria. 15
Ora o mais dos sucessos de Jehoás, o que fez, e o seu
poder, e como pelejou contra Amasias, rei de Judá,
porventura não está escrito no livro das crônicas dos
reis de Israel? 16 E dormiu Jehoás com seus pais, e
foi sepultado em Samaria, junto aos reis de Israel: e
Jeroboão, seu filho, reinou em seu lugar. 17 E viveu
Amasias, filho de Jehoás, rei de Judá, depois da morte
de Jehoás, filho de Joachaz, rei de Israel, quinze anos.
18 Ora o mais dos sucessos de Amasias, porventura
não está escrito no livro das crônicas dos reis de Judá?
19 E conspiraram contra ele em Jerusalém, e fugiu
para Lachis; porém enviaram após ele até Lachis, e o
mataram ali. 20 E o trouxeram em cima de cavalos: e o
sepultaram em Jerusalém, junto a seus pais, na cidade
de David. 21 E todo o povo de Judá tomou a Azarias,
que já era de dezeseis anos, e o fizeram rei em lugar de
Amasias, seu pai. 22 Este edificou a Elath, e a restituiu
a Judá, depois que o rei dormiu com seus pais. 23 No
décimo quinto ano de Amasias, filho de Joás, rei de
Judá, começou a reinar em Samaria, Jeroboão, filho de
Jehoás rei de Israel e reinou quarenta e um anos. 24 E
fez o que parecia mal aos olhos do Senhor: nunca se
apartou de nenhum dos pecados de Jeroboão, filho de
Nebat, que fez pecar a Israel. 25 Também este restituiu
os termos de Israel, desde a entrada de Hamath até
ao mar da planície: conforme a palavra do Senhor,
Deus de Israel, a qual falara pelo ministério de seu
servo Jonas, filho do profeta Amithai, o qual era de
Gath-hepher. 26 Porque viu o Senhor que a miséria de
Israel era mui amarga, e que nem havia encerrado,

nem desamparado, nem quem ajudasse a Israel. 27
E ainda não falara o Senhor em apagar o nome de
Israel de debaixo do céu; porém os livrou por mão de
Jeroboão, filho de Joás 28 Ora o mais dos sucessos de
Jeroboão, tudo quanto fez, e seu poder, como pelejou,
e como restituiu a Damasco e a Hamath, pertencentes
a Judá, sendo rei em Israel, porventura não está escrito
no livro das crônicas de Israel? 29 E Jeroboão dormiu
com seus pais, com os reis de Israel: e Zacarias, seu
filho, reinou em seu lugar.

15 No ano vinte e sete de Jeroboão, rei de Israel,
começou a reinar Azarias, filho d'Amasias, rei
de Judá. 2 Tinha dezeseis anos quando começou a
reinar, e cincoênta e dois anos reinou em Jerusalém:
e era o nome de sua mãe Jecolia, de Jerusalém. 3
E fez o que era reto aos olhos do Senhor, conforme
tudo o que fizera Amasias, seu pai. 4 Tão somente os
altos se não tiraram: porque ainda o povo sacrificava e
queimava incenso nos altos. 5 E o Senhor feriu o rei, e
ficou leproso até ao dia da sua morte; e habitou numa
casa separada: porém Jothão, filho do rei, tinha o cargo
da casa, julgando o povo da terra. 6 Ora o mais dos
sucessos de Azarias, e tudo o que fez, porventura não
está escrito no livro das crônicas dos reis de Judá? 7 E
Azarias dormiu com seus pais, e o sepultaram junto
a seus pais, na cidade de David: e Jothão, seu filho,
reinou em seu lugar. 8 No ano trinta e oito d'Azarias,
rei de Judá, reinou Zacarias, filho de Jeroboão, sobre
Israel, em Samaria, seis meses. 9 E fez o que parecia
mal aos olhos do Senhor, como tinham feito seus pais;
nunca se apartou dos pecados de Jeroboão, filho de
Nebat, que fez pecar a Israel. 10 E Sallum, filho de
Jabés, conspirou contra ele e o feriu diante do povo, e
o matou; e reinou em seu lugar. 11 Ora o mais dos
sucessos de Zacarias, eis que está escrito no livro das
crônicas dos reis de Israel. 12 Esta foi a palavra do
Senhor, que falou a Jehu, dizendo: Teus filhos, até à
quarta geração, se assentarão sobre o trono de Israel.
E assim foi. 13 Sallum, filho de Jabés, começou a reinar
no ano trinta e nove de Uzias, rei de Judá: e reinou um
mês inteiro em Samaria. 14 Porque Menahem, filho de
Gadi, subiu de Tirza, e veio a Samaria; e feriu a Sallum,
filho de Jabés, em Samaria, e o matou, e reinou em
seu lugar. 15 Ora o mais dos sucessos de Sallum, e a
conspiração que fez, eis que está escrito no livro das
crônicas dos reis de Israel. 16 Então Menahem feriu a
Tiphsah, e a todos os que nela havia, como também a
seus termos desde Tirza, porque não lhe tinham aberto;
e os feriu pois, e a todas as mulheres grávidas fendeu
pelo meio. 17 Desde o ano trinta e nove de Azarias, rei
de Judá, Menahem, filho de Gadi, começou a reinar
sobre Israel, e reinou dez anos em Samaria. 18 E fez o
que parecia mal aos olhos do Senhor: todos os seus
dias se não apartou dos pecados de Jeroboão, filho
de Nebat, que fez pecar a Israel. 19 Então veio Pul,
rei d'Assyria, contra a terra: e Menahem deu a Pul mil
talentos de prata, para que a sua mão fosse com ele, a
fim de firmar o reino na sua mão. 20 E Menahem tirou
este dinheiro de Israel, de todos os poderosos e ricos,
para o dar ao rei da Assyria, por cada homem cincoênta
siclos de prata: assim voltou o rei d'Assyria, e não ficou
ali na terra. 21 Ora o mais dos sucessos de Menahem,
e tudo quanto fez, porventura não está escrito no livro
das crônicas dos reis de Israel? 22 E Menahem dormiu
com seus pais: e Pekaia, seu filho, reinou em seu lugar.
23 No ano cincoênta de Azarias, rei de Judá, começou a
reinar Pekaia, filho de Menahem, e reinou sobre Israel,
em Samaria, dois anos. 24 E fez o que parecia mal aos
olhos do Senhor: nunca se apartou dos pecados de
Jeroboão, filho de Nebat, que fez pecar a Israel. 25 E
Peka, filho de Remalias, seu capitão, conspirou contra
ele, e o feriu em Samaria, no paço da casa do rei,
juntamente com Argob e com Arieh, e com ele cincoênta
homens dos filhos dos gileaditas: e o matou, e reinou
em seu lugar. 26 Ora o mais dos sucessos de Pekaia,
e tudo quanto fez, eis que está escrito no livro das
crônicas dos reis de Israel. 27 No ano cincoênta e dois
de Azarias, rei de Judá, começou a reinar Peka, filho
de Remalias, e reinou sobre Israel, em Samaria, vinte
anos. 28 E fez o que parecia mal aos olhos do Senhor:
nunca se apartou dos pecados de Jeroboão, filho de
Nebat, que fez pecar a Israel. 29 Nos dias de Peka, rei
de Israel, veio Tiglath-pileser, rei d'Assyria, e tomou a
Ijon, e a Abel-beth-maaca, e a Janoah, e a Kedes, e
a Hasor, e a Gilead, e a Galiléia, e a toda a terra de
Naphtali, e os levou a Assyria. 30 E Hoseas, filho de
Ela, conspirou contra Peka, filho de Remalias, e o feriu,
e o matou, e reinou em seu lugar, no vigésimo ano de
Jothão, filho de Uzias. 31 Ora o mais dos sucessos de
Peka, e tudo quanto fez, eis que está escrito no livro
das crônicas dos reis de Israel. 32 No ano segundo de
Peka, filho de Remalias, rei de Israel, começou a reinar
Jothão, filho de Uzias, rei de Judá. 33 Tinha vinte e
cinco anos de idade quando começou a reinar, e reinou
dezeseis anos em Jerusalém: e era o nome de sua
mãe Jerusa, filha de Zadok. 34 E fez o que era reto
aos olhos do Senhor: fez conforme tudo quanto fizera
seu pai Uzias. 35 Tão somente os altos se não tiraram;
porque ainda o povo sacrificava e queimava incenso
nos altos: este edificou a porta alta da casa do Senhor.
36 Ora o mais dos sucessos de Jothão, e tudo quanto
fez, porventura não está escrito no livro das crônicas
dos reis de Judá? 37 Naqueles dias começou o Senhor
a enviar contra Judá, a Resin, rei da Síria, e a Peka,
filho de Remalias. 38 E Jothão dormiu com seus pais, e

foi sepultado junto a seus pais, na cidade de David, seu
pai: e Achaz, seu filho, reinou em seu lugar.

16 No ano dezesete de Peka, filho de Remalias,
começou a reinar Achaz, filho de Jothão, rei de
Judá. **2** Tinha Achaz vinte anos de idade quando
começou a reinar, e reinou dezeseis anos em Jerusalém,
e não fez o que era reto aos olhos do Senhor seu Deus,
como David, seu pai. **3** Porque andou no caminho dos
reis de Israel: e até a seu filho fez passar pelo fogo,
segundo as abominações dos gentios que o Senhor
lançára fora de diante dos filhos de Israel. **4** Também
sacrificou, e queimou incenso nos altos e nos outeiros,
como também debaixo de todo o arvoredo. **5** Então
subiu Resin, rei da Síria, com Peka, filho de Remalias,
rei de Israel, a Jerusalém, à peleja; e cercaram a Achaz,
porém não o puderam vencer. **6** Naquele mesmo tempo
Resin, rei da Síria, restituiu Elath à Síria, e lançou
fora de Elath os judeus: e os siros vieram a Elath, e
habitaram ali até ao dia de hoje. **7** E Achaz enviou
mensageiros a Tiglath-pileser, rei da Assyria, dizendo:
Eu sou teu servo e teu filho; sobe, e livra-me das mãos
do rei da Síria, e das mãos do rei de Israel, que se
levantam contra mim. **8** E tomou Achaz a prata e o ouro
que se achou na casa do Senhor e nos tesouros da
casa do rei, e mandou um presente ao rei da Assyria. **9**
E o rei da Assyria lhe deu ouvidos; pois o rei da Assyria
subiu contra Damasco, e tomou-a, e levou-os presos
a Kir, e matou a Resin. **10** Então o rei Achaz foi a
Damasco, a encontrar-se com Tiglath-pileser, rei da
Assyria, e, vendo um altar que estava em Damasco, o
rei Achaz enviou ao sacerdote Urias a semelhança do
altar, e o modelo, conforme toda a sua feição. **11** E
Urias, o sacerdote, edificou um altar conforme tudo o
que o rei Achaz tinha ordenado de Damasco; assim o
fez o sacerdote Urias, entretanto que o rei Achaz viesse
de Damasco. **12** Vindo pois o rei de Damasco, o rei viu
o altar; e o rei se chegou ao altar, e sacrificou nele. **13** E
queimou o seu holocausto, e a sua oferta de manjares,
e derramou a sua libação: e espargiu o sangue dos seus
sacrifícios pacíficos naquele altar. **14** Porém o altar de
cobre, que estava perante o Senhor, tirou de diante da
casa, de entre o seu altar e a casa do Senhor, e pô-lo ao
lado do seu altar, da banda do norte. **15** E o rei Achaz
mandou a Urias o sacerdote, dizendo: No grande altar
queima o holocausto de pela manhã, como também a
oferta de manjares de noite, e o holocausto do rei, e a
sua oferta de manjares, e o holocausto de todo o povo
da terra, a sua oferta de manjares, e as suas ofertas
de bebida e todo o sangue dos holocaustos, e todo o
sangue dos sacrifícios espargirás nele; porém o altar
de cobre será para mim, para inquirir dele. **16** E fez
Urias, o sacerdote, conforme tudo quanto o rei Achaz
lhe ordenara. **17** E o rei Achaz cortou as cintas das
bases, e de cima delas tomou a pia, e o mar tirou de
sobre os bois de cobre, que estavam debaixo dele, e
pô-lo sobre um soalho de pedra. **18** Também a coberta
do sábado, que edificaram na casa, e a entrada de fora
do rei, retirou da casa do Senhor, por causa do rei da
Assyria. **19** Ora o mais dos sucessos de Achaz, e o que
fez, porventura não está escrito no livro das crônicas
dos reis de Judá? **20** E dormiu Achaz com seus pais, e
foi sepultado junto a seus pais, na cidade de David: e
Ezequias, seu filho, reinou em seu lugar.

17 No ano duodécimo de Achaz, rei de Judá,
começou a reinar Hoseas, filho de Ela, e reinou
sobre Israel, em Samaria, nove anos. **2** E fez o que
parecia mal aos olhos do Senhor, contudo não como
os reis de Israel que foram antes dele. **3** Contra ele
subiu Salmanasar, rei da Assyria: e Hoseas ficou sendo
servo dele, e pagava-lhe presentes. **4** Porém o rei
da Assyria achou em Hoseas conspiração; porque
enviara mensageiros a So, rei do Egito, e não pagava
presentes ao rei da Assyria cada ano, como de antes:
então o rei d'Assyria o encerrou e aprisionou na casa
do cárcere. **5** Porque o rei da Assyria subiu por toda
a terra, e veio até Samaria, e a cercou três anos. **6**
No ano nono de Hoseas, o rei da Assyria tomou a
Samaria, e transportou a Israel para a Assyria: e fê-los
habitar em Halah, e em Habor, junto ao rio de Gozan, e
nas cidades dos medos. **7** Porque sucedeu, que os
filhos de Israel pecaram contra o Senhor seu Deus, que
os fizera subir da terra do Egito, de debaixo da mão
de faraó, rei do Egito; e temeram a outros deuses, **8**
E andaram nos estatutos das nações que o Senhor
lançara fora de diante dos filhos de Israel, e nos dos
reis de Israel, que eles fizeram. **9** E os filhos de Israel
fizeram secretamente coisas que não eram retas, contra
o Senhor seu Deus; e edificaram altos em todas as
suas cidades, desde a torre das atalaias até à cidade
forte. **10** E levantaram estátuas e imagens do bosque,
em todos os altos outeiros, e debaixo de todas as
árvores verdes. **11** E queimaram ali incenso em todos
os altos, como as nações, que o Senhor transportara de
diante deles: e fizeram coisas ruins, para provocarem
à ira o Senhor. **12** E serviram os ídolos, dos quais o
Senhor lhes dissera: Não fareis estas coisas. **13** E
o Senhor protestou a Israel e a Judá, pelo ministério
de todos os profetas e de todos os videntes, dizendo:
Converte-os de vossos maus caminhos, e guardai os
meus mandamentos e os meus estatutos, conforme
toda a lei que ordenei a vossos pais e que eu vos enviei
pelo ministério de meus servos, os profetas. **14** Porém
não deram ouvidos; antes endureceram a sua cerviz,
como a cerviz de seus pais, que não creram no Senhor
seu Deus. **15** E rejeitaram os seus estatutos, e o seu

concerto, que fizera com seus pais, como também os
seus testemunhos, com que protestara contra ele: e
andaram após a vaidade, e ficaram vãos; como também
após as nações, que estavam em roda deles, das
quais o Senhor lhes tinha ordenado que não fizessem
como elas **16** E deixaram todos os mandamentos do
Senhor seu Deus, e fizeram imagens de fundição,
dois bezerros: e fizeram um ídolo do bosque, e se
prostraram perante todo o exército do céu, e serviram a
Baal. **17** Também fizeram passar pelo fogo a seus filhos
e suas filhas, e deram-se a adivinhações, e criam em
agouros; e venderam-se para fazer o que parecia mal
aos olhos do Senhor, para o provocarem à ira. **18** Pelo
que o Senhor muito se indignou sobre Israel, e os tirou
de diante da sua face: nada mais ficou, senão só a tribo
de Judá. **19** Até Judá não guardou os mandamentos
do Senhor seu Deus; antes andaram nos estatutos de
Israel, que eles fizeram. **20** Pelo que o Senhor rejeitou
a toda a semente de Israel, e os oprimiu, e os deu
nas mãos dos despojadores, até que os tirou de diante
da sua presença. **21** Porque rasgou a Israel da casa
de David, e fizeram rei a Jeroboão, filho de Nebat:
e Jeroboão apartou a Israel de após o Senhor, e os
fez pecar um grande pecado. **22** Assim andaram os
filhos de Israel em todos os pecados de Jeroboão,
que tinha feito: nunca se apartaram deles. **23** Até que
o Senhor tirou a Israel de diante da sua presença,
como falara pelo ministério de todos os seus servos, os
profetas: assim foi Israel transportado da sua terra a
Assyria até ao dia de hoje. **24** E o rei da Assyria trouxe
gente de Babel, e de Cutha, e de Ava, e de Hamath e
Sefarvaim, e a fez habitar nas cidades de Samaria, em
lugar dos filhos de Israel: e tomaram a Samaria em
herança, e habitaram nas suas cidades. **25** E sucedeu
que, no princípio da sua habitação ali, não temeram
ao Senhor: e mandou entre eles o Senhor leões, que
mataram a alguns deles. **26** Pelo que falaram ao rei da
Assyria, dizendo: A gente que transportaste, e fizeste
habitar nas cidades de Samaria, não sabe o costume
do Deus da terra: pelo que mandou leões entre elas, e
eis que os matam, porquanto não sabem o culto do
Deus da terra. **27** Então o rei d'Assyria mandou dizer:
levai ali um dos sacerdotes que transportastes de lá; e
vão-se, e habitem lá: e ele lhes ensine o costume do
Deus da terra. **28** Veio pois um dos sacerdotes que
transportaram de Samaria, e habitou em Bethel, e lhes
ensinou como deviam temer ao Senhor. **29** Porém cada
nação fez os seus deuses, e os puseram nas casas
dos altos que os samaritanos fizeram, cada nação nas
suas cidades, nas quais habitavam. **30** E os de Babel
fizeram Succoth-benoth; e os de Cutha fizeram Nergal;
e os de Hamath fizeram Asima. **31** E os aveus fizeram
Nibha e Tartak: e os sepharvitas queimavam seus filhos
a fogo, a Adram-melech, e a Anam-melech, deuses
de Sepharvaim. **32** Também temiam ao Senhor: e dos
mais baixos se fizeram sacerdotes dos lugares altos, os
quais lhes faziam o ministério nas casas dos lugares
altos. **33** Assim que ao Senhor temiam, e também a
seus deuses serviam, segundo o costume das nações
dentre as quais transportaram aquelas. **34** Até ao dia de
hoje fazem segundo os primeiros costumes: não temem
ao Senhor, nem fazem segundo os seus estatutos,
e segundo as suas ordenanças, e segundo a lei, e
segundo o mandamento que o Senhor ordenou aos
filhos de Jacob, a quem deu o nome de Israel. **35**
Contudo o Senhor tinha feito um concerto com eles, e
lhes ordenara, dizendo: Não temereis a outros deuses,
nem vos inclinareis diante deles, nem os servireis,
nem lhes sacrificareis. **36** Mas o Senhor, que vos fez
subir da terra do Egito com grande força e com braço
estendido, a este temereis, e a ele vos inclinareis, e a
ele sacrificareis. **37** E os estatutos, e as ordenanças, e a
lei, e o mandamento, que vos escreveu, tereis cuidado
de fazer todos os dias: e não temereis a outros deuses.
38 E do concerto que fiz convosco vos não esquecereis:
e não temereis a outros deuses. **39** Mas ao Senhor
vosso Deus temereis, e ele vos livrará das mãos de
todos os vossos inimigos. **40** Porém eles não ouviram;
antes fizeram segundo o seu primeiro costume. **41**
Assim estas nações temiam ao Senhor e serviam as
suas imagens de escultura: também seus filhos, e os
filhos de seus filhos, como fizeram seus pais, assim
fazem eles até ao dia de hoje.

18 E sucedeu que, no terceiro ano de Hoseas, filho
de Ela, rei de Israel, começou a reinar Ezequias,
filho de Achaz, rei de Judá. **2** Tinha vinte e cinco anos
de idade quando começou a reinar, e vinte e nove anos
reinou em Jerusalém: e era o nome de sua mãe Abi,
filha de Zacarias. **3** E fez o que era reto aos olhos do
Senhor, conforme tudo o que fizera David, seu pai. **4**
Este tirou os altos, e quebrou as estátuas, e deitou
abaixo os bosques, e fez em pedaços a serpente de
metal que Moisés fizera; porquanto até àquele dia os
filhos de Israel lhe queimavam incenso, e lhe chamaram
Nehustan. **5** No Senhor Deus de Israel confiou, de
maneira que depois dele não houve seu semelhante
entre todos os reis de Judá, nem entre os que foram
antes dele. **6** Porque se chegou ao Senhor, não se
apartou de após ele, e guardou os mandamentos que
o Senhor tinha dado a Moisés. **7** Assim foi o Senhor
com ele; para onde quer que saiu se conduzia com
prudência: e se rebelou contra o rei da Assyria, e não o
serviu. **8** Ele feriu os philisteus até Gaza, como também
os termos dela, desde a torre dos atalaias até à cidade
forte. **9** E sucedeu, no quarto ano do rei Ezequias (que
era o sétimo ano de Hoseas, filho de Ela, rei de Israel),

que Salmanasar, rei d'Assyria, subiu contra Samaria, e
a cercou. 10 E a tomaram ao fim de três anos, no ano
sexto d'Ezequias, que era o ano nono de Hoseas, rei de
Israel, quando tomaram Samaria. 11 E o rei d'Assyria
transportou a Israel para a Assyria: e os fez levar a
Halah e a Habor, junto ao rio de Gozan, e às cidades
dos medos; 12 Porquanto não obedeceram à voz do
Senhor seu Deus, antes traspassaram o seu concerto;
e tudo quanto Moisés, servo do Senhor, tinha ordenado,
nem o ouviram nem o fizeram. 13 Porém no ano décimo
quarto do rei Ezequias subiu Sanherib, rei d'Assyria,
contra todas as cidades fortes de Judá, e as tomou. 14
Então Ezequias, rei de Judá, enviou ao rei d'Assyria, a
Lachis, dizendo: Pequei; torna-te de mim; tudo o que
me impuzeres levarei. Então o rei d'Assyria impoz a
Ezequias, rei de Judá, trezentos talentos de prata e
trinta talentos de ouro. 15 Assim deu Ezequias toda a
prata que se achou na casa do Senhor e nos tesouros
da casa do rei. 16 Naquele tempo cortou Ezequias o
ouro das portas do templo do Senhor, e das hombreiras,
de que Ezequias, rei de Judá, as cobrira, e o deu ao rei
d'Assyria. 17 Contudo enviou o rei d'Assyria a Tartan, e
a Rabsaris, e a Rabsaké, de Lachis, com um grande
exército ao rei Ezequias, a Jerusalém: e subiram, e
vieram a Jerusalém; e, subindo e vindo ele, pararam ao
pé do aqueduto da piscina superior, que está junto ao
caminho do campo do lavandeiro. 18 E chamaram o rei,
e saiu a eles Eliakim, filho de Hilkias, o mordomo, e
Sebna, o escrivão, e Joah, filho d'Asaph, o chanceler.
19 E Rabsaké lhes disse: Ora dizei a Ezequias: Assim
diz o grande rei, o rei d'Assyria: Que confiança é esta
em que confias? 20 Dizes tu (porém palavra de beiços
é): há conselho e poder para a guerra. Em quem pois
agora confias, que contra mim te rebelas? 21 Eis que
agora tu confias naquele bordão de cana quebrada, no
Egito, no qual, se alguém se encostar, entrar-lhe-á pela
mão e lha furará: assim é faraó, rei do Egito, para com
todos os que nele confiam. 22 Se porém me disserdes:
No Senhor nosso Deus confiamos: porventura não é
este aquele cujos altos e cujos altares Ezequias tirou,
e disse a Judá e a Jerusalém: Perante este altar vos
inclinareis em Jerusalém? 23 Ora pois dá agora reféns
ao meu senhor, o rei da Assyria, e dar-te-ei dois mil
cavalos, se tu poderes dar cavaleiros para eles. 24
Como pois farias virar o rosto dum só príncipe dos
menores servos de meu senhor? Porém tu confias no
Egito, por causa dos carros e cavaleiros. 25 Agora
pois subi eu porventura sem o Senhor contra este
lugar, para o destruir? O Senhor me disse: Sobe contra
esta terra, e destroi-a. 26 Então disse Eliakim, filho
de Hilkias, e Sebna, e Joah, a Rabsaké: Rogamos-te
que fales aos teus servos em syriaco; porque bem o
entendemos; e não nos fales em judaico, aos ouvidos
do povo que está em cima do muro. 27 Porém Rabsaké
lhes disse: Porventura mandou-me meu senhor só a
teu senhor e a ti, para falar estas palavras? e não antes
aos homens, que estão sentados em cima do muro,
para que juntamente convosco comam o seu esterco e
bebam a sua urina? 28 Rabsaké pois se pôs em pé, e
clamou em alta voz em judaico, e falou, e disse: Ouvi
a palavra do grande rei, do rei da Assyria. 29 Assim
diz o rei: Não vos engane Ezequias; porque não vos
poderá livrar da sua mão; 30 Nem tão pouco vos faça
Ezequias confiar no Senhor, dizendo: Certamente nos
livrará o Senhor, e esta cidade não será entregue na
mão do rei da Assyria. 31 Não deis ouvidos a Ezequias;
porque assim diz o rei da Assyria: contratai comigo
por presentes, e saí a mim, e coma cada um da sua
vide, e da sua figueira, e beba cada um a água da sua
cisterna, 32 Até que eu venha, e vos leve para uma
terra como a vossa, terra de trigo e de mosto, terra de
pão e de vinhas, terra de oliveiras, de azeite, e de mel;
e assim vivereis, e não morrereis: e não deis ouvidos a
Ezequias; porque vos incita, dizendo: O Senhor nos
livrará. 33 Porventura os deuses das nações puderam
livrar, cada um a sua terra, das mãos do rei da Assyria?
34 Que é feito dos deuses de Hamath e de Arpad?
Que é feito dos deuses de Sepharvaim, Hena e Iva?
porventura livraram a Samaria da minha mão? 35
Quais são eles, dentre todos os deuses das terras, que
livraram a sua terra da minha mão? para que o Senhor
livrasse a Jerusalém da minha mão? 36 Porém calou-
se o povo, e não lhe respondeu uma só palavra; porque
mandado do rei havia, dizendo: Não lhe respondereis.
37 Então Eliakim, filho d'Hilkias, o mordomo, e Sebna, o
escrivão, e Joah, filho de Asaph, o chanceler, vieram
a Ezequias com os vestidos rasgados, e lhe fizeram
saber as palavras de Rabsaké.

19 E aconteceu que Ezequias, tendo-o ouvido,
rasgou os seus vestidos, e se cubriu de saco, e
entrou na casa do Senhor. 2 Então enviou a Eliakim,
o mordomo, e a Sebna, o escrivão, e os anciãos dos
sacerdotes, cobertos de sacos, ao profeta Isaias, filho
de Amós. 3 E disseram-lhe: Assim diz Ezequias: Este
dia é dia de angústia, e de vituperação, e de blasfêmia;
porque os filhos chegaram ao parto, e não há força
para parir. 4 Bem pode ser que o Senhor teu Deus
ouça todas as palavras de Rabsaké, a quem enviou o
seu senhor, o rei da Assyria, para afrontar o Deus vivo,
e para vitupera-lo com as palavras que o Senhor teu
Deus tem ouvido: faze pois oração pelo resto que se
acha. 5 E os servos do rei Ezequias vieram a Isaias. 6
E Isaias lhes disse: Assim direis a vosso senhor: Assim
diz o Senhor: Não temas as palavras que ouviste, com
as quais os servos do rei da Assyria me blasfemaram.
7 Eis que meterei nele um espírito, e ele ouvirá um

arroido, e voltará para a sua terra: à espada o farei
cair na sua terra. 8 Voltou pois Rabsaké, e achou o
rei da Assyria pelejando contra Libna, porque tinha
ouvido que se havia partido de Lachis. 9 E, ouvindo ele
dizer de Tirhaká, rei de Cus: Eis que há saído para te
fazer guerra; tornou a enviar mensageiros a Ezequias,
dizendo: 10 Assim falareis a Ezequias, rei de Judá,
dizendo: Não te engane o teu Deus, em quem confias,
dizendo: Jerusalém não será entregue na mão do rei
d'Assyria. 11 Eis que já tens ouvido o que fizeram os reis
da Assyria a todas as terras, destruindo-as totalmente,
e tu te livrarás? 12 Porventura as livraram os deuses
das nações, a quem destruiram, como a Gozan e a
Haran? e a Reseph, e aos filhos de Éden, que estavam
em Telassar? 13 Que é feito do rei de Hamath, e do rei
de Arpad, e do rei da cidade de Sepharvaim, Hena e
Iva? 14 Recebendo pois Ezequias as cartas das mãos
dos mensageiros, e lendo-as, subiu à casa do Senhor,
e Ezequias as estendeu perante o Senhor. 15 E orou
Ezequias perante o Senhor, e disse: Ó Senhor Deus
de Israel, que habitas entre os cherubins, tu mesmo,
só tu és Deus de todos os reinos da terra: tu fizeste
os céus e a terra. 16 Inclina, Senhor, o teu ouvido, e
ouve; abre, Senhor, os teus olhos, e olha: e ouve as
palavras de Sanherib, que enviou a este, para afrontar
o Deus vivo. 17 Verdade é, ó Senhor, que os reis da
Assyria assolaram as nações e as suas terras, 18 E
lançaram os seus deuses no fogo; porquanto deuses
não eram, mas obra de mãos de homens, madeira e
pedra; por isso os destruiram. 19 Agora pois, ó Senhor
nosso Deus, sê servido de nos livrar da sua mão: e
assim saberão todos os reinos da terra que só tu és o
Senhor Deus. 20 Então Isaias, filho de Amós, mandou
dizer a Ezequias: Assim diz o Senhor Deus de Israel:
O que me pediste acerca de Sanherib, rei da Assyria,
ouvi. 21 Esta é a palavra que o Senhor falou dele: A
virgem, a filha de Sião, te despreza, de ti zomba; a filha
de Jerusalém menea a cabeça por detraz de ti 22 A
quem afrontaste e blasfemaste? E contra quem alçaste
a voz, e ergueste os teus olhos ao alto? Contra o Santo
de Israel? 23 Por meio de teus mensageiros afrontaste
o Senhor, e disseste: Com a multidão de meus carros
subo eu ao alto dos montes, aos lados do líbano, e
cortarei os seus altos cedros, e as suas mais formosas
faias, e entrarei nas suas pousadas extremas, até no
bosque do seu campo fértil. 24 Eu cavei, e bebi águas
estranhas; e com as plantas de meus pés sequei todos
os rios dos lugares fortes. 25 Porventura não ouviste
que já de antes fiz isto, e já desde os dias antigos o
formei? agora porém o fiz vir, para que fosses tu que
reduzisses as cidades fortes a montões desertos. 26
Por isso os moradores delas, com as mãos encolhidas,
ficaram pasmados e confundidos: eram como a erva
do campo, e a hortaliça verde, e o feno dos telhados,
e o trigo queimado, antes que se levante. 27 Porém
o teu assentar, e o teu sair, e o teu entrar, eu o sei,
e o teu furor contra mim. 28 Por causa do teu furor
contra mim, e porque a tua revolta subiu aos meus
ouvidos; portanto porei o meu anzol no teu nariz, e o
meu freio nos teus beiços, e te farei voltar pelo caminho
por onde vieste. 29 E isto te será por sinal: este ano se
comerá o que nascer por si mesmo, e no ano seguinte
o que daí proceder; porém o terceiro ano semeai e
segai, e plantai vinhas, e comei os seus frutos. 30
Porque o que escapou da casa de Judá, e ficou de
resto, tornará a lançar raízes para baixo, e dará fruto
para cima. 31 Porque de Jerusalém sairá o restante, e
do monte de Sião o que escapou: o zelo do Senhor
fará isto. 32 Portanto, assim diz o Senhor acerca do
rei d'Assyria: Não entrará nesta cidade, nem lançará
nela flecha alguma: tão pouco virá perante ela com
escudo, nem levantará contra ela tranqueira alguma.
33 Pelo caminho por onde vier por ele voltará; porém
nesta cidade não entrará, diz o Senhor. 34 Porque eu
ampararei a esta cidade, para a livrar, por amor de mim
e por amor do meu servo David. 35 Sucedeu pois que
naquela mesma noite saiu o anjo do Senhor, e feriu no
arraial dos assyrios a cento e oitenta e cinco mil deles;
e, levantando-se pela manhã cedo, eis que todos eram
corpos mortos. 36 Então Sanherib, rei d'Assyria, partiu,
e se foi, e voltou: e ficou em Nínive. 37 E sucedeu
que, estando ele prostrado na casa de Nisroch, seu
deus, Adram-melech e Sarezer, seus filhos, o feriram à
espada; porém eles escaparam para a terra d'Ararat: e
Esar-Haddon, seu filho, reinou em seu lugar.

20 Naqueles dias adoeceu Ezequias de morte: e
o profeta Isaias, filho d'Amós, veio a ele, e lhe
disse: Assim diz o Senhor: Ordena a tua casa, porque
morrerás, e não viverás. 2 Então virou o rosto para
a parede, e orou ao Senhor, dizendo: 3 Ah, Senhor!
Sê servido de te lembrar de que andei diante de ti em
verdade, e com o coração perfeito, e fiz o que era
reto aos teus olhos. E chorou Ezequias muitíssimo. 4
Sucedeu pois que, não havendo Isaias ainda saído do
meio do pátio, veio a ele a palavra do Senhor, dizendo:
5 Volta, e dize a Ezequias, chefe do meu povo: Assim
diz o Senhor Deus de teu pai David: Ouvi a tua oração,
e vi as tuas lágrimas; eis que eu te sararei; ao terceiro
dia subirás à casa do Senhor. 6 E acrescentarei aos
teus dias quinze anos, e das mãos do rei d'Assyria te
livrarei, a ti e a esta cidade; e ampararei esta cidade
por amor de mim, e por amor de David, meu servo.
7 Disse mais Isaias: tomai uma pasta de figos. E a
tomaram, e a puseram sobre a chaga; e ele sarou. 8 E
Ezequias disse a Isaias: Qual é o sinal de que o Senhor
me sarará, e de que ao terceiro dia subirei à casa do

Senhor? 9 E disse Isaias: Isto te será sinal, da parte
do Senhor, de que o Senhor cumprirá a palavra que
disse: adiantar-se-á a sombra dez graus, ou voltará dez
graus atráz? 10 Então disse Ezequias: É fácil que a
sombra decline dez graus; não, mas volte a sombra
dez graus atráz. 11 Então o profeta Isaias clamou ao
Senhor; e fez voltar a sombra dez graus atráz, pelos
graus que tinha declinado nos graus do relógio de sol
d'Achaz. 12 Naquele tempo enviou Berodac Baladan,
filho de Baladan, rei de Babilônia, cartas e um presente
a Ezequias; porque ouvira que Ezequias tinha estado
doente. 13 E Ezequias lhes deu ouvidos, e lhes mostrou
toda a casa de seu tesouro, a prata, e o ouro, e as
especiarias, e os melhores unguentos, e a sua casa
de armas, e tudo quanto se achou nos seus tesouros:
coisa nenhuma houve que lhes não mostrasse, nem
em sua casa, nem em todo o seu domínio. 14 Então o
profeta Isaias veio ao rei Ezequias, e lhe disse: Que
disseram aqueles homens, e de onde vieram a ti? E
disse Ezequias: De um país mui remoto vieram, de
Babilônia. 15 E disse ele: Que viram em tua casa? E
disse Ezequias: Tudo quanto há em minha casa viram:
coisa nenhuma há nos meus tesouros que eu lhes não
mostrasse. 16 Então disse Isaias a Ezequias: Ouve a
palavra do Senhor: 17 Eis que veem dias em que tudo
quanto houver em tua casa, e o que enthesouraram
teus pais até ao dia de hoje, será levado a Babilônia:
não ficará coisa alguma, disse o Senhor. 18 E ainda até
de teus filhos, que procederem de ti, e que tu gerares,
tomarão, para que sejam eunucos no paço do rei de
Babilônia. 19 Então disse Ezequias a Isaias: Boa é a
palavra do Senhor que disseste. Disse mais: E pois não
o seria? pois em meus dias haverá paz e verdade. 20
Ora o mais dos sucessos de Ezequias, e todo o seu
poder, e como fez a piscina e o aqueduto, e como fez
vir a água à cidade, porventura não está escrito no livro
das crônicas dos reis de Judá? 21 E Ezequias dormiu
com seus pais: e Manasseh, seu filho, reinou em seu
lugar.

21 Tinha Manasseh doze anos de idade quando
começou a reinar, e cincoênta e cinco anos reinou
em Jerusalém: e era o nome de sua mãe Hephsiba. 2
E fez o que parecia mal aos olhos do Senhor, conforme
as abominações dos gentios que o Senhor desterrara
de suas possessões de diante dos filhos de Israel. 3
Porque tornou a edificar os altos que Ezequias, seu
pai, tinha destruído, e levantou altares a Baal, e fez
um bosque como o que fizera Achab, rei de Israel, e
se inclinou diante de todo o exército dos céus, e os
serviu. 4 E edificou altares na casa do Senhor, de que
o Senhor tinha dito: Em Jerusalém porei o meu nome.
5 Também edificou altares a todo o exército dos céus
em ambos os átrios da casa do Senhor. 6 E até fez
passar a seu filho pelo fogo, e adivinhava pelas nuvens,
e era agoureiro, e ordenou adivinhos e feiticeiros: e
proseguiu em fazer mal aos olhos do Senhor, para
o provocar à ira. 7 Também pôs uma imagem de
escultura, do bosque que tinha feito, na casa de que o
Senhor dissera a David e a Salomão, seu filho: nesta
casa e em Jerusalém, que escolhi de todas as tribos de
Israel, porei o meu nome para sempre. 8 E mais não
farei mover o pé de Israel desta terra que tenho dado
a seus pais; contanto somente que tenham cuidado
de fazer conforme tudo o que lhes tenho ordenado,
e conforme toda a lei que Moisés, meu servo, lhes
ordenou. 9 Porém não ouviram; porque Manasseh
de tal modo os fez errar, que fizeram pior do que as
nações, que o Senhor tinha destruído de diante dos
filhos de Israel. 10 Então o Senhor falou pelo ministério
de seus servos, os profetas, dizendo: 11 Porquanto
Manasseh, rei de Judá, fez estas abominações, fazendo
pior do que quanto fizeram os amorreus, que antes
dele foram, e até também a Judá fez pecar com os
seus ídolos; 12 Por isso assim diz o Senhor Deus de
Israel: Eis que hei de trazer um mal sobre Jerusalém
e Judá, que qualquer que ouvir, lhe ficarão retinindo
ambas as orelhas. 13 E estenderei sobre Jerusalém
o cordel de Samaria e o prumo da casa de Achab: e
limparei a Jerusalém, como quem limpa a escudela, a
limpa e a vira sobre a sua face. 14 E desampararei
o resto da minha herança, entrega-los-ei na mão de
seus inimigos; e far-se-ão roubo e despojo para todos
os seus inimigos. 15 Porquanto fizeram o que parecia
mal aos meus olhos, e me provocaram à ira, desde o
dia em que seus pais sairam do Egito até hoje. 16 De
mais disto, também Manasseh derramou muitíssimo
sangue inocente, até que encheu a Jerusalém de um
ao outro extremo, a fora o seu pecado, com que fez
pecar a Judá, fazendo o que parecia mal aos olhos do
Senhor. 17 Quanto ao mais dos filhos de Manasseh, e
a tudo quanto fez mais, e ao seu pecado, que pecou,
porventura não está escrito no livro das crônicas dos
reis de Judá? 18 E Manasseh dormiu com seus pais,
e foi sepultado no jardim da sua casa, no jardim de
Uza: e Amon, seu filho, reinou em seu lugar. 19 Tinha
Amon vinte e dois anos de idade quando começou a
reinar, e dois anos reinou em Jerusalém: e era o nome
de sua mãe Mesullemeth, filha d'Harus, de Jotba. 20
E fez o que parecia mal aos olhos do Senhor, como
fizera Manasseh, seu pai. 21 Porque andou em todo o
caminho em que andara seu pai: e serviu os ídolos, a
que seu pai tinha servido, e se inclinou diante deles.
22 Assim deixou ao Senhor, Deus de seus pais, e
não andou no caminho do Senhor. 23 E os servos de
Amon conspiraram contra ele, e mataram o rei em sua
casa. 24 Porém o povo da terra feriu a todos os que

conspiraram contra o rei Amon: e o povo da terra pôs a
Josias, seu filho, rei em seu lugar. 25 Quanto ao mais
dos sucessos de Amon, que fez, porventura não está
escrito no livro das crônicas dos reis de Judá? 26 E
o sepultaram na sua sepultura, no jardim de Usa: e
Josias, seu filho, reinou em seu lugar.

22 Tinha Josias oito anos de idade quando começou
a reinar, e reinou trinta e um anos em Jerusalém:
e era o nome de sua mãe, Jedida, filha de Adais, de
Boskath. 2 E fez o que era reto aos olhos do Senhor; e
andou em todo o caminho de David, seu pai, e não se
apartou dele nem para a direita nem para a esquerda. 3
Sucedeu pois que, no ano décimo oitavo do rei Josias,
o rei mandou ao escrivão Saphan, filho de Asalias, filho
de Mesullam, à casa do Senhor, dizendo: 4 Sobe a
Hilkias, o sumo sacerdote, para que tome o dinheiro
que se trouxe à casa do Senhor, o qual os guardas do
umbral da porta ajuntaram do povo, 5 E que o dêem na
mão dos que tem cargo da obra, e estão encarregados
da casa do Senhor; para que o dêem àqueles que fazem
a obra que há na casa do Senhor, para repararem
as quebraduras da casa 6 Aos carpinteiros, e aos
edificadores, e aos pedreiros: e para comprar madeira
e pedras lavradas, para repararem a casa. 7 Porém
com eles se não fez conta do dinheiro que se lhes
entregara nas suas mãos, porquanto obravam com
fidelidade. 8 Então disse o sumo sacerdote Hilkias,
ao escrivão Saphan: Achei o livro da lei na casa do
Senhor. E Hilkias deu o livro a Saphan, e ele o leu. 9
Então o escrivão Saphan veio ao rei, e referiu ao rei a
resposta; e disse: Teus servos ajuntaram o dinheiro que
se achou na casa, e o entregaram na mão dos que
tem cargo da obra, que estão encarregados da casa
do Senhor. 10 Também Saphan, o escrivão, fez saber
ao rei, dizendo: O sacerdote Hilkias me deu um livro.
E Saphan o leu diante do rei. 11 Sucedeu pois que,
ouvindo o rei as palavras do livro da lei, rasgou os seus
vestidos. 12 E o rei mandou a Hilkias, o sacerdote, e a
Ahikam, filho de Saphan, e a Acbor, filho de Micaias,
e a Saphan, o escrivão, e a Asaias, o servo do rei,
dizendo: 13 Ide, e consultai ao Senhor por mim, e pelo
povo, e por todo o Judá, acerca das palavras deste
livro que se achou; porque grande é o furor do Senhor,
que se acendeu contra nós; porquanto nossos pais não
deram ouvidos às palavras deste livro, para fazerem
conforme tudo quanto de nós está escrito. 14 Então foi
o sacerdote Hilkias, e Ahikam, e Acbor, e Saphan, e
Asaias à profetiza Hulda, mulher de Sallum, filho de
Tikva, o filho de Harhas, o guarda das vestiduras (e
ela habitava em Jerusalém, na segunda parte,) e lhe
falaram. 15 E ela lhes disse: Assim diz o Senhor, o
Deus de Israel: Dizei ao homem que vos enviou a mim:
16 Assim diz o Senhor: Eis que trarei mal sobre este
lugar, e sobre os seus moradores, a saber: todas as
palavras do livro que leu o rei de Judá. 17 Porquanto
me deixaram, e queimaram incenso a outros deuses,
para me provocarem à ira por todas as obras das suas
mãos, o meu furor se acendeu contra este lugar, e
não se apagará. 18 Porém ao rei de Judá, que vos
enviou a consultar ao Senhor, assim lhe direis: Assim
diz o Senhor o Deus de Israel acerca das palavras, que
ouviste: 19 Porquanto o teu coração se enterneceu, e te
humilhaste perante o Senhor, quando ouviste o que falei
contra este lugar, e contra os seus moradores, que seria
para assolação e para maldição, e que rasgaste os teus
vestidos, e choraste perante mim, também eu te ouvi,
diz o Senhor. 20 Pelo que eis que eu te ajuntarei a teus
pais, e tu serás ajuntado em paz à tua sepultura, e os
teus olhos não verão todo o mal que hei de trazer sobre
este lugar. Então tornaram a trazer ao rei a resposta.

23 Então o rei enviou, e todos os anciãos de Judá e
de Jerusalém se ajuntaram a ele. 2 E o rei subiu à
casa do Senhor, e com ele todos os homens de Judá, e
todos o moradores de Jerusalém, e os sacerdotes, e os
profetas, e todo o povo, desde o mais pequeno até ao
maior: e leu aos ouvidos deles todas as palavras do livro
do concerto, que se achou na casa do Senhor. 3 E o rei
se pôs em pé junto à coluna, e fez o concerto perante o
Senhor, para andarem atráz do Senhor, e guardarem os
seus mandamentos, e os seus testemunhos, e os seus
estatutos, com todo o coração, e com toda a alma,
confirmando as palavras deste concerto, que estavam
escritas naquele livro; e todo o povo esteve por este
concerto. 4 E o rei mandou ao sumo sacerdote Hilkias,
e aos sacerdotes da segunda ordem, e aos guardas do
umbral da porta, que se tirassem do templo do Senhor
todos os vasos que se tinham feito para Baal, e para o
bosque, e para todo o exército dos céus: e os queimou
fora de Jerusalém, nos campos de Cedron, e levou o pó
deles a Bethel. 5 Também abrogou os sacerdotes que
os reis de Judá estabeleceram para incensarem sobre
os altos nas cidades de Judá, e ao redor de Jerusalém,
como também os que incensavam a Baal, ao sol, e
à lua, e aos mais planetas, e a todo o exército dos
céus. 6 Também tirou da casa do Senhor o bosque
para fora de Jerusalém até ao ribeiro de Cedron, e o
queimou junto ao ribeiro de Cedron, e o desfez em
pó, e lançou o seu pó sobre as sepulturas dos filhos
do povo 7 Também derribou as casas dos rapazes
escandalosos que estavam na casa do Senhor, em que
as mulheres teciam casinhas para o bosque. 8 E a todos
os sacerdotes trouxe das cidades de Judá, e profanou
os altos em que os sacerdotes incensavam, desde
Geba até Berseba: e derribou os altos das portas, o que
estava à entrada da porta de Josué, o chefe da cidade,

que estava à mão esquerda daquele que entrava pela
porta da cidade. 9 Mas os sacerdotes dos altos não
sacrificavam sobre o altar do Senhor em Jerusalém;
porém comiam pães asmos no meio de seus irmãos. 10
Também profanou a Topheth, que está no vale dos filhos
de Hinnom; para que ninguém fizesse passar a seu
filho, ou sua filha, pelo fogo a Molech. 11 Também tirou
os cavalos que os reis de Judá tinham ordenado para o
sol, à entrada da casa do Senhor, perto da câmara de
Nathan-melech, o eunuco, que estava no precinto: e os
carros do sol queimou a fogo. 12 Também o rei derribou
os altares que estavam sobre o terraço do cenáculo
de Achaz, os quais fizeram os reis de Judá, como
também o rei derribou os altares que fizera Manasseh
nos dois átrios da casa do Senhor: e esmiuçados os
tirou dali, e lançou o pó deles no ribeiro de Cedron. 13
O rei profanou também os altos que estavam defronte
de Jerusalém, à mão direita do monte de Mashith, os
quais edificara Salomão, rei de Israel, a Astoreth, a
abominação dos sidônios, e a Camos, a abominação
dos moabitas, e a Milcom, a abominação dos filhos de
Ammon. 14 Semelhantemente quebrou as estátuas, e
cortou os bosques, e encheu o seu lugar com ossos de
homens. 15 E também o altar que estava em Bethel, e
o alto que fez Jeroboão, filho de Nebat, que tinha feito
pecar a Israel, juntamente com aquele altar também o
alto derribou; queimando o alto, em pó o esmiuçou,
e queimou o bosque. 16 E, virando-se Josias, viu as
sepulturas que estavam ali no monte, e enviou, e tomou
os ossos das sepulturas, e os queimou sobre aquele
altar, e assim o profanou, conforme palavra do Senhor,
que apregoara o homem de Deus, quando apregoou
estas palavras. 17 Então disse: Que é este monumento
que vejo? E o homens da cidade lhe disseram: É a
sepultura do homem de Deus que veio de Judá, e
apregoou estas coisas que fizeste contra este altar de
Bethel. 18 E disse: deixai-o estar; ninguém mexa nos
seus ossos. Assim deixaram estar os seus ossos com
os ossos do profeta que viera de Samaria. 19 De mais
disto também Josias tirou todas as casas dos altos que
havia nas cidades de Samaria, e que os reis de Israel
tinham feito para provocarem à ira; e lhes fez conforme
todos os feitos que tinha feito em Bethel. 20 E sacrificou
todos os sacerdotes dos altos, que havia ali, sobre
os altares, e queimou ossos de homens sobre eles:
depois voltou a Jerusalém. 21 E o rei deu ordem a todo
o povo, dizendo: celebrai a pascoa ao Senhor vosso
Deus, como está escrito no livro do concerto. 22 Porque
nunca se celebrou tal pascoa como esta desde os dias
dos juízes que julgaram a Israel, nem em todos os dias
dos reis de Israel, nem tão pouco dos reis de Judá. 23
Porém no ano décimo oitavo do rei Josias esta pascoa
se celebrou ao Senhor em Jerusalém. 24 E também os
adivinhos, e os feiticeiros, e os terafins, e os ídolos, e
todas as abominações que se viam na terra de Judá e
em Jerusalém, os extirpou Josias, para confirmar as
palavras da lei, que estavam escritas no livro que o
sacerdote Hilkias achara na casa do Senhor. 25 E antes
dele não houve rei semelhante, que se convertesse
ao Senhor com todo o seu coração, e com toda a sua
alma, e com todas as suas forças, conforme toda a
lei de Moisés: e depois dele nunca se levantou outro
tal. 26 Todavia o Senhor se não tornou do ardor da
sua grande ira, com que ardia a sua ira contra Judá,
por todas as provocações com que Manasseh o tinha
provocado. 27 E disse o Senhor: também a Judá hei
de tirar de diante da minha face, como tirei a Israel, e
rejeitarei esta cidade de Jerusalém que elegi, como
também a casa de que disse: Estará ali o meu nome.
28 Ora o mais dos sucessos de Josias, e tudo quanto
fez, porventura não está escrito no livro das crônicas
dos reis de Judá? 29 Nos seus dias subiu faraó Neco,
rei do Egito, contra o rei d'Assyria, ao rio Euphrates: e o
rei Josias lhe foi ao encontro; e, vendo-o ele, o matou
em Megiddo. 30 E seus servos o levaram morto de
Megiddo, e o trouxeram a Jerusalém, e o sepultaram na
sua sepultura: e o povo da terra tomou a Joachaz, filho
de Josias, e o ungiram, e o fizeram rei em lugar de seu
pai. 31 Tinha Joachaz vinte e três anos de idade quando
começou a reinar, e três meses reinou em Jerusalém: e
era o nome de sua mãe Hamutal, filha de Jeremias, de
Libna. 32 E fez o que parecia mal aos olhos do Senhor,
conforme tudo o que fizeram seus pais. 33 Porém faraó
Neco o mandou prender em Ribla, em terra de Hamath,
para que não reinasse em Jerusalém: e à terra impoz
pena de cem talentos de prata e um talento de ouro. 34
Também faraó Neco estabeleceu rei a Eliakim, filho
de Josias, em lugar de seu pai Josias, e lhe mudou o
nome em Joaquim: porém a Joachaz tomou consigo, e
veio ao Egito e morreu ali. 35 E Joaquim deu aquela
prata e aquele ouro a faraó; porém fintou a terra, para
dar esse dinheiro conforme o mandado de faraó: a
cada um segundo a sua avaliação demandou a prata
e o ouro do povo da terra, para o dar a faraó Neco.
36 Tinha Joaquim vinte e cinco anos de idade quando
começou a reinar, e reinou onze anos em Jerusalém: e
era o nome de sua mãe Zebuda, filha de Pedaia, de
Ruma. 37 E fez o que parecia mal aos olhos do Senhor,
conforme tudo quanto fizeram seus pais.

24 Nos seus dias subiu Nabucodonosor, rei de
Babilônia, e Joaquim ficou três anos seu servo;
depois se virou, e se rebelou contra ele. 2 E Deus
enviou contra ele as tropas dos caldeus, e as tropas
dos siros, e as tropas dos moabitas, e as tropas dos
filhos de Ammon; e as enviou contra Judá, para o
destruir, conforme a palavra do Senhor, que falara pelo

ministério de seus servos, os profetas. 3 E, na verdade,
conforme o mandado do Senhor, assim sucedeu a
Judá, que a tirou de diante da sua face, por causa dos
pecados de Manasseh, conforme tudo quanto fizera.
4 Como também por causa do sangue inocente que
derramou, enchendo a Jerusalém de sangue inocente:
e por isso o Senhor não quis perdoar. 5 Ora o mais dos
sucessos de Joaquim, e tudo quanto fez, porventura
não está escrito no livro das crônicas dos reis de Judá?
6 E Joaquim dormiu com seus pais: e Joachin, seu
filho, reinou em seu lugar. 7 E o rei do Egito nunca
mais saiu da sua terra; porque o rei de Babilônia tomou
tudo quanto era do rei do Egito, desde o rio do Egito
até ao rio Euphrates. 8 Tinha Joachin dezoito anos de
idade quando começou a reinar, e reinou três meses
em Jerusalém: e era o nome de sua mãe, Nehustha,
filha de Elnathan, de Jerusalém. 9 E fez o que parecia
mal aos olhos do Senhor, conforme tudo quanto fizera
seu pai. 10 Naquele tempo subiram os servos de
Nabucodonosor, rei de Babilônia, a Jerusalém, e a
cidade foi cercada. 11 Também veio Nabucodonosor,
rei de Babilônia, contra a cidade, quando já os seus
servos a estavam cercando. 12 Então saiu Joachin, rei
de Judá, ao rei de Babilônia, ele, e sua mãe, e seus
servos, e seus príncipes, e seus eunucos; e o rei de
Babilônia o tomou preso, no ano oitavo do seu reinado.
13 E tirou dali todos os tesouros da casa do Senhor, e
os tesouros da casa do rei: e fendeu todos os vasos de
ouro, que fizera Salomão, rei de Israel, no templo do
Senhor, como o Senhor tinha dito. 14 E transportou a
toda a Jerusalém, como também a todos os príncipes,
e a todos os homens valorosos, dez mil presos, e a
todos os carpinteiros e ferreiros: ninguém ficou senão o
povo pobre da terra. 15 Assim transportou Joachin a
Babilônia; como também a mãe do rei, e as mulheres
do rei, e os seus eunucos, e os poderosos da terra
levou presos de Jerusalém a Babilônia. 16 E todos os
homens, valentes, até sete mil, e carpinteiros e ferreiros
até mil, e todos os varões dextros na guerra, a estes o
rei de Babilônia, levou presos para Babilônia. 17 E o rei
de Babilônia estabeleceu a Mathanias, seu tio, rei em
seu lugar: e lhe mudou o nome em Zedekias. 18 Tinha
Zedekias vinte e um anos de idade quando começou a
reinar, e reinou onze anos em Jerusalém: e era o nome
de sua mãe Hamutal, filha de Jeremias, de Libna. 19 E
fez o que parecia mal aos olhos do Senhor, conforme
tudo quanto fizera Joaquim. 20 Porque assim sucedeu
por causa da ira do Senhor contra Jerusalém, e contra
Judá, até os rejeitar de diante da sua face: e Zedekias
se rebelou contra o rei de Babilônia.

25 E sucedeu que, no nono ano do seu reinado, no
mês décimo, aos dez do mes, Nabucodonosor,
rei de Babilônia, veio contra Jerusalém, ele e todo o
seu exército, e se acampou contra ela, e levantaram
contra ela tranqueiras em redor. 2 E a cidade foi sitiada
até ao undécimo ano do rei Zedekias. 3 Aos nove do
mês quarto, quando a cidade se via apertada da fome,
nem havia pão para o povo da terra. 4 Então a cidade
foi arrombada, e todos os homens de guerra fugiram
de noite pelo caminho da porta, entre os dois muros
que estavam junto ao jardim do rei (porque os caldeus
estavam contra a cidade em redor), e o rei se foi pelo
caminho da campina. 5 Porém o exército dos caldeus
perseguiu o rei, e o alcançaram nas campinas de Jericó:
e todo o seu exército se dispersou dele. 6 E tomaram
o rei, e o fizeram subir ao rei de Babilônia, a Ribla:
e procederam contra ele. 7 E aos filhos de Zedekias
degolaram diante dos seus olhos: e vasaram os olhos a
Zedekias, e o ataram com duas cadeias de bronze, e o
levaram a Babilônia. 8 E no quinto mês no sétimo dia
do mês (este era o ano décimo nono de Nabucodonosor
rei de Babylonia), veio Nebuzaradan, capitão da guarda,
servo do rei de Babilônia, a Jerusalém, 9 E queimou a
casa do Senhor e a casa do rei, como também todas as
casas de Jerusalém, e todas as casas dos grandes,
queimou. 10 E todo o exército dos caldeus, que estava
com o capitão da guarda, derribou os muros em redor
de Jerusalém. 11 E o mais do povo que deixaram ficar
na cidade, e os rebeldes que se renderam ao rei de
Babilônia, e o mais da multidão, Nebuzaradan, o capitão
da guarda, levou presos. 12 Porém dos mais pobres
da terra deixou o capitão da guarda ficar alguns para
vinheiros e para lavradores. 13 Quebraram mais os
caldeus as colunas de cobre que estavam na casa do
Senhor, como também as bases e o mar de cobre que
estavam na casa do Senhor: e levaram o seu bronze
para Babilônia. 14 Também tomaram as caldeiras, e as
pás, e os apagadores, e os perfumadores, e todos os
vasos de cobre, com que se ministrava. 15 Também o
capitão da guarda tomou os braseiros, e as bacias, o
que era de puro ouro, em ouro e o que era de prata,
em prata. 16 As duas colunas, um mar, e as bases,
que Salomão fizera para a casa do Senhor: o cobre
de todos estes vasos não tinha peso. 17 A altura de
uma coluna era de dezoito côvados, e sobre ela havia
um capitel de cobre, e de altura tinha o capitel três
côvados; e a rede, e as romãs em roda do capitel, tudo
era de cobre; e semelhante a esta era a outra coluna
com a rede. 18 Também o capitão da guarda tomou a
Seraias, primeiro sacerdote, e a Zephanias segundo
sacerdote, e aos três guardas do umbral da porta. 19
E da cidade tomou a um eunuco, que tinha cargo da
gente de guerra, e a cinco homens dos que viam a
face do rei, e se acharam na cidade, como também
ao escrivão-mór do exército, que registrava o povo da
terra para a guerra, e a sessenta homens do povo da

terra, que se acharam na cidade. **20** E tomando-os
Nebuzaradan, o capitão da guarda, os trouxe ao rei de
Babilônia, a Ribla. **21** E o rei de Babilônia os feriu e os
matou em Ribla, na terra de Hamath: e Judá foi levado
preso para fora da sua terra. **22** Porém, quanto ao povo
que ficava na terra de Judá, e Nabucodonosor, rei de
Babilônia, deixou ficar, pôs sobre ele por maioral a
Gedalias, filho de Ahikam, filho de Saphan. **23** Ouvindo
pois os capitães dos exércitos, eles e os seus homens,
que o rei de Babilônia pusera a Gedalias por maioral,
vieram a Gedalias, a Mispah, a saber: Ishmael, filho
de Nethanias, e Johanan, filho de Kareath, e Seraias,
filho de Tanhumeth, o netophatita, e Jazanias, filho
do Maacatita, eles e os seus homens. **24** E Gedalias
jurou a eles e aos seus homens, e lhes disse: Não
temais ser servos dos caldeus: ficai na terra, e servi ao
rei de Babilônia, e bem vos irá. **25** Sucedeu, porém,
que, no sétimo mes, veio Ishmael, filho de Nethanias, o
filho de Elisama, da semente real, e dez homens com
ele, e feriram a Gedalias, e ele morreu, como também
aos judeus, e aos caldeus que estavam com ele em
Mispah. **26** Então todo o povo se levantou, desde o
mais pequeno até ao maior, como também os capitães
dos exércitos, e vieram ao Egito, porque temiam os
caldeus. **27** Depois disto sucedeu que, no ano trinta
e sete do cativeiro de Joaquim, rei de Judá, no mês
duodécimo, aos vinte e sete do mes, Evil-merodac,
rei de Babilônia, levantou, no ano em que reinou, a
cabeça de Joaquim, rei de Judá, da casa da prisão.
28 E lhe falou benignamente: e pôs o seu trono acima
do trono dos reis que estavam com ele em Babilônia.
29 E lhe mudou os vestidos da prisão, e de contínuo
comeu pão na sua presença todos os dias da sua vida.
30 E, quanto à sua subsistência, pelo rei lhe foi dada
subsistência continua, a porção de cada dia no seu dia,
todos os dias da sua vida.

1 Crônicas

1 Adão, Seth, Enos, **2** Canan, Mahalaleel, Jared, **3** Enoch, Methusalah, Lamech, **4** Noé, Sem, Cão, e Japhet. **5** Os filhos de Japhet foram: Gomer, e MaGog, e Madai, e Javan, e Tubal, e Mesech, e Tiras. **6** E os filhos de Gomer: Asquenaz, e Riphat, e Togarma. **7** E os filhos de Javan: Elisa, e Tarsis, e Chittim, e Dodanim. **8** Os filhos de Cão: Cus, e Mitsraim, e Put e Canaan. **9** E os filhos de Cus eram Seba, e Havila, e Sabta, e Raema, e Sabtecha: e os filhos de Raema eram Seba e Dedan. **10** E Cus gerou a Nemrod, que começou a ser poderoso na terra. **11** E Mitsraim gerou aos ludeos, e aos anameos, e aos lehabeos, e aos naphtuheos, **12** E aos pathruseos, e aos casluchros (dos quais procederam os philisteus), e aos caftoreus. **13** E Canaan gerou a Sidon, seu primogênito, e a Het, **14** E aos jebuseus, e aos amorreus, e aos girgaseus, **15** E aos heveus, e aos arkeos, e aos sineos, **16** E aos arvadeos, e aos zemareos, e aos hamatheos. **17** E foram os filhos de Sem: Elam, e Assur, e Arphaxad, e Lud, e Aram, e Uz, e Hul, e Gether, e Mesech. **18** E Arphaxad gerou a Selah: e Selah gerou a Eber. **19** E a Eber nasceram dois filhos: o nome dum foi Peleg, porquanto nos seus dias se repartiu a terra, e o nome de seu irmão era Joktan. **20** E Joktan gerou a Almodad, e a Seleph, e a Hasarmaveth, e a Jarah, **21** E a Hadoram, e a Husal, e a Dikla, **22** E a Ebad, e a Abimael, e a Seba, **23** E a Ophir, e a Havila, e a Jobab: todos estes foram filhos de Joktan. **24** Sem, Arphaxad, Selah, **25** Eber, Peleg, Rehu, **26** Serug, Nahor, Thare, **27** Abrão, que é Abraão. **28** Os filhos de Abraão foram Isaac e Ishmael. **29** Estas são as suas gerações: o primogênito de Ishmael foi Nebaioth, e Kedar, e Adbeel, e Mibsam, **30** Misma, e Duma, e Masca, Hadar e Tema, **31** Jetur, e Naphis e Kedma: estes foram os filhos de Ishmael. **32** Quanto aos filhos de Ketura, concubina de Abraão, esta pariu a Zimran, e a Joksan, e a Medan, e a Midian, e a Jisbak, e a Suah: e os filhos de Joksan foram Seba e Dedan. **33** E os filhos de Midian: Epha, e Epher, e Hanoch, e Abidah, e Eldah: todos estes foram filhos de Ketura. **34** Abraão pois gerou a Isaac: e foram os filhos de Isaac Esaú e Israel. **35** Os filhos de Esaú: Eliphaz, Reuel, e Jehus, e Jalam, e Corah. **36** Os filhos de Eliphaz: Teman, e Omar, e Zephi, e Gaetam, e Quenaz, e Timna, e Amalek. **37** Os filhos de Reuel: Nahath, Zerah, Samma, e Missa. **38** E os filhos de Seir: Lothan, e Sobal, e Zibeon, e Ana, e Dison, e Eser, e Disan. **39** E os filhos de Lothan: Hori e Homam; e a irmã de Lothan foi Timna. **40** Os filhos de Sobal eram Alian, e Manahath, e Ebel, Sephi e Onam: e os filhos de Zibeon eram Aya e Ana. **41** Os filhos de Ana foram Dison: e os filhos de Dison foram Hamran, e Esban, e Ithran, e Cheran. **42** Os filhos de Eser eram Bilhan, e Zaavan, e Jaakan: os filhos de Disan eram Uz e Aran. **43** E estes são os reis que reinaram na terra de Edom, antes que reinasse rei sobre os filhos de Israel: Bela, filho de Beor; e era o nome da sua cidade Dinhaba. **44** E morreu Bela, e reinou em seu lugar Jobab, filho de Zerah, de Bosra. **45** E morreu Jobab, e reinou em seu lugar Husam, da terra dos temanitas. **46** E morreu Husam, e reinou em seu lugar Hadad, filho de Bedad: este feriu os midianitas no campo de Moab; e era o nome da sua cidade Avith. **47** E morreu Hadad, e reinou em seu lugar Samla, de Masreka. **48** E morreu Samla, e reinou em seu lugar Saul, de Rehoboth, junto ao rio. **49** E morreu Saul, e reinou em seu lugar Baal-hanan, filho de Acbor. **50** E, morrendo Baal-hanan, Hadad reinou em seu lugar; e era o nome da sua cidade pai: e o nome de sua mulher era Mehetabeel, filha de Matred, a filha de Mezahab. **51** E, morrendo Hadad, foram príncipes em Edom o príncipe Timna, o príncipe Alya, o príncipe Jetheth, **52** O príncipe Aholibama, o príncipe Ela, o príncipe Pinon, **53** O príncipe Quenaz, o príncipe Teman, o príncipe Mibzar, **54** O príncipe Magdiel, o príncipe Iram: estes foram os príncipes de Edom.

2 Estes são os filhos de Israel: Ruben, Simeão, Levi, Judá, Issacar e Zebulon; **2** Dan, José e Benjamin, Naphtali, Gad e Aser. **3** Os filhos de Judá foram Er, e Onan, e Sela: estes três lhe nasceram da filha de Sua, a Cananeia: e Er, o primogênito de Judá, foi mau aos olhos do Senhor, pelo que o matou. **4** Porém Tamar, sua nora, lhe pariu a Perez e a Serah: todos os filhos de Judá foram cinco. **5** Os filhos de Perez foram Hezron e Hamul. **6** E os filhos de Serah: Zimri, e Ethan, e Heman, e Calcol, e Dara: cinco ao todo. **7** E os filhos de Carmi foram Acar, o perturbador de Israel, que pecou no anátema. **8** E os filhos de Ethan foram Azarias. **9** E os filhos de Hezron, que lhe nasceram, foram Jerahmeel, e Ram, e Chelubai. **10** E Ram gerou a Amminadab, e Amminadab gerou a Nahasson, príncipe dos filhos de Judá. **11** E Nahasson gerou a Salma, e Salma gerou a Booz. **12** E Booz gerou a Obed, e Obed gerou a Jessé. **13** E Jessé gerou a Eliah, seu primogênito, e Abinadab, o segundo, e Simea, o terceiro, **14** Nathanael, o quarto, Radda, o quinto, **15** Osem, o sexto, David, o sétimo. **16** E foram suas irmãs Zeruia e Abigail: e foram os filhos de Zeruia: Abisai, e Joab, e Asael, três. **17** E Abigail pariu a Amasa: e o pai de Amasa foi Jether, o ishmaelita. **18** E Caleb, filho de Hezron, gerou filhos de Azuba, sua mulher, e de Jerioth: e os filhos desta foram estes: Jeser, e Sobab, e Ardon. **19** E morreu Azuba; e Caleb tomou para si a Ephrath, a qual lhe pariu a Hur. **20** E Hur gerou a Uri, e Uri gerou a Besaleel. **21** Então Hezron entrou à filha de Machir, pai de Gilead, e, sendo ele de sessenta anos, a tomou: e ela lhe pariu a Segub.

22 E Segub gerou a Jair: e este tinha vinte e três cidades
na terra de Gilead. 23 E Gesur e Aram tomaram deles
as aldeias de Jair, e Kenath, e seus lugares, sessenta
cidades: todos estes foram filhos de Machir, pai de
Gilead. 24 E, depois da morte de Hezron, em Caleb de
Ephrata, Abia, mulher de Hezron, lhe pariu a Ashur, pai
de Tekoa. 25 E os filhos de Jerahmeel, primogênito de
Hezron, foram Ram, o primogênito, e Buna, e Oren, e
Osem, e Ahija. 26 Teve também Jerahmeel ainda outra
mulher cujo nome era Atara: esta foi a mãe de Onam.
27 E foram os filhos de Ram, primogênito de Jerahmeel:
Maas, e Jamin, e Eker. 28 E foram os filhos de Onam:
Sammai e Judá; e os filhos de Sammai: Nadab e Abisur.
29 E era o nome da mulher de Abisur Abiail, que lhe
pariu a Ahban e a Molid. 30 E foram os filhos de Nadab
Seled e Appaim: e Seled morreu sem filhos. 31 E os
filhos d'Appaim foram Ishi; e os filhos de Ishi: Sesan.
E os filhos de Sesan: Ahlai. 32 E os filhos de Jada,
irmão de Sammai, foram Jether e Jonathan: e Jether
morreu sem filhos. 33 E os filhos de Jonathan foram
Peleth e Zaza: estes foram os filhos de Jerahmeel. 34 E
Sesan não teve filhos, mas filhas: e tinha Sesan um
servo egípcio, cujo nome era Jarha. 35 Deu pois Sesan
sua filha por mulher a Jarha, seu servo: e lhe pariu a
Attai. 36 E Attai gerou a Nathan, e Nathan gerou a
Zabad. 37 E Zabad gerou a Eflal, e Eflal gerou a Obed.
38 E Obed gerou a Jehu, e Jehu gerou a Azarias. 39 E
Azarias gerou a Heles, e Heles gerou a Eleasa. 40 E
Eleasa gerou a Sismai, e Sismai gerou a Sallum. 41 E
Sallum gerou a Jekamias, e Jekamias gerou a Elisama.
42 E foram os filhos de Caleb, irmão de Jerahmeel,
Mesa, seu primogênito (este foi o pai de Ziph), e os
filhos de Maresa, pai de Hebron. 43 E foram os filhos
de Hebron: Korah, e Tappuah, e Rekem, e Sema. 44
E Sema gerou a Raham, pai de Jorkeam: e Rekem
gerou a Sammai. 45 E foi o filho de Sammai Maon: e
Maon foi pai de Bethzur. 46 E Epha, a concubina de
Caleb, pariu a Haran, e a Mosa, e a Gazez: e Haran
gerou a Gazez. 47 E foram os filhos de Johdai: Regem,
e Jotham, e Gesan, e Pelet, e Epha, e Saaph. 48 De
Maaca, concubina, gerou Caleb a Seber e a Tirhana. 49
E a mulher de Saaph, pai de Madmanna, pariu a Seva,
pai de Machbena e pai de Gibea: e foi a filha de Caleb
Acsa. 50 Estes foram os filhos de Caleb, filho de Hur, o
primogênito de Ephrata: Sobal, pai de Kiriath-jearim, 51
Salma, pai dos bethlehemitas, Hareph, pai de Beth-
gader. 52 E foram os filhos de Sobal, pai de Kiriath-
jearim: Haroe e metade dos menuhitas. 53 E as famílias
de Kiriath-jearim foram os jethreos, e os putheos, e os
sumatheos, e os misraeos: destes sairam os zoratheos,
e os esthaoleos. 54 Os filhos de Salma foram Beth-
lehem e os nethophatitas, Atroth, e Beth-joab, e metade
dos manahthitas, e os zoritas. 55 E as famílias dos
escribas que habitavam em Jabez foram os thirathitas,
os simathitas, e os sucathitas: estes são os kineos, que
vieram de Hammath, pai da casa de Rechab.

3 E Estes foram os filhos de David, que lhe nasceram
em Hebron: o primogênito, Amnon, de Ahinoam, a
jizreelita; o segundo, Daniel, de Abigail, a carmelita; 2
O terceiro, Absalão, filho de Maaca, filha de Talmai,
rei de Gesur; o quarto, Adonias, filho de Haggith; 3
O quinto, Sephatias, de Abital; o sexto, Ithream, de
Egla, sua mulher. 4 Seis lhe nasceram em Hebron,
porque ali reinou sete anos e seis meses: e trinta e três
anos reinou em Jerusalém. 5 E estes lhe nasceram
em Jerusalém: Simea, e Sobab, e Nathan, e Salomão:
estes quatro lhe nasceram de Bath-sua, filha de Ammiel.
6 Nasceram-lhe mais Ibehar, e Elisama, e Eliphelet, 7 E
Nogath, e Nepheg, e Japhia, 8 E Elisama, e Eliad, e
Eliphelet, nove. 9 Todos estes foram filhos de David,
a fora os filhos das concubinas, e Tamar, irmã deles.
10 E filho de Salomão foi Roboão; e seu filho Abias;
e seu filho Asa; e seu filho Josaphat; 11 E seu filho
Jorão; e seu filho Achazias; e seu filho Joás; 12 E seu
filho Amasias; e seu filho Jotham; 13 E seu filho Achaz;
e seu filho Ezequias; e seu filho Manassés; 14 E seu
filho Amon; e seu filho Josias. 15 E os filhos de Josias
foram: o primogênito, Johanan; o segundo, Joaquim; o
terceiro, Zedekias; o quarto, Sallum. 16 E os filhos de
Joaquim: Jechonias, seu filho, e Zedekias, seu filho. 17
E os filhos de Jechonias: Assir, e seu filho Sealthiel. 18
Os filhos deste foram: Malchiram, e Pedaia, e Senazzar,
Jekamias, Hosama, e Nedabias. 19 E os filhos de
Pedaia: Zorobabel e Simei; e os filhos de Zorobabel:
Messullam, e Hananias, e Selomith, sua irmã, 20 E
Hasuba, e Obel, e Berechias, e Hasadias, e Jusab-
hesed, cinco. 21 E os filhos de Hananias: Pelatias e
Jesaias: os filhos de Rephaias, os filhos d'Arnan, os
filhos de Obadias, e os filhos de Secanias. 22 E os filhos
de Secanias foram Semaias: e os filhos de Semaias:
Hattus, e Igeal, e Bariah, e Nearias, e Saphat, seis. 23
E os filhos de Nearias: Elioenai, e Ezequias, e Azrikam,
três. 24 E os filhos de Elioenai: Hodavias, e Eliasib, e
Pelaias, e Akkub, e Johanan, e Delaias, e Anani, sete.

4 Os filhos de Judá foram: Perez, e Hezron, e Carmi,
e Hur, e Sobal. 2 E Reaias, filho de Sobal, gerou a
Jahath, e Jahath gerou a Ahumai e a Lahad: estas são
as famílias dos zorathisas. 3 E estes foram os filhos do
pai de Etam: Jezreel, e Isma, e Idbas: e era o nome
de sua irmã Hazzelelponi. 4 E mais Penuel, pai de
Gedor, e Ezer, pai de Husa: estes foram os filhos de
Hur, o primogênito de Ephrata, pai de Beth-lehem. 5
E tinha Ashur, pai de Tekoa, duas mulheres: Hela e
Naara. 6 E Naara lhe pariu a Ahuzzam, e a Hepher, e a
Temeni, e a Haahastari; estes foram os filhos de Naara.

7 E os filhos de Hela: Zereth, Jesohar, e Ethnan. 8 E
Kos gerou a Anub e a Zobeba: e as famílias d'Aharhel,
filho de Harum. 9 E foi Jabes mais ilustre do que seus
irmãos: e sua mãe chamou o seu nome Jabes, dizendo:
Porquanto com dores o pari. 10 Porque Jabes invocou o
Deus de Israel, dizendo: Se me abençoares muitíssimo,
e meus termos amplificares, e a tua mão for comigo, e
fizeres que do mal não seja aflito! E Deus lhe concedeu
o que lhe tinha pedido. 11 E Chelub, irmão de Suha,
gerou a Mehir: este é o pai de Esthon. 12 E Esthon
gerou a Bethrapha, e a Peseah, e a Tehinna, pai de Ir-
nahas: estes foram os homens de Reca. 13 E foram os
filhos de Kenas: Othniel e Seraias; e filhos de Othniel:
Hathath. 14 E Meonothai gerou a Ophra, e Seraias
gerou a Joab, pai dos do vale dos artífices; porque
foram artífices. 15 E foram os filhos de Caleb, filho de
Jefone: Iru, Ela, e Naam: e os filhos de Ela, a saber,
Kenas. 16 E os filhos de Jehalelel: Ziph, e Zipha, e Tiria
e Asareel. 17 E os filhos de Ezra: Jether, e Mered, e
Epher, e Jalon: e ela pariu a Miriam, e Sammai, e Isbah,
pai de Esthemo. 18 E sua mulher, judia, pariu a Jered,
pai de Gedor, e a Eber, pai de Soco, e a Jekuthiel,
pai de Zanohah; e estes foram os filhos de Bitia, filha
de faraó, que Mered tomou. 19 E foram os filhos da
mulher de Hodias, irmã de Naham: Abikeila, o garmita,
e Esthemo, o maacatita. 20 E os filhos de Simeão:
Amnon, e Rinna, e Ben-hanan, e Tilon: e os filhos de
Ishi: Zoheth e Benzoheth. 21 Os filhos de Sela, filho
de Judá: Er, pai de Lecha, e Lada, pai de Maresa, e
as famílias da casa dos obreiros de linho, em casa
de Asbea. 22 Como também Jokim, e os homens de
Cozeba, e Joás, e Saraph (que dominaram sobre os
moabitas), e Jasubi-lehem: porém estas coisas já são
antigas. 23 Estes foram oleiros, e habitavam nas hortas
e nos cerrados: estes ficaram ali com o rei na sua obra.
24 Os filhos de Simeão foram Nemuel, e Jamin, e Jarib,
e Zera, e Saul, 25 Cujo filho foi Sallum, e seu filho
Mibsam, e seu filho Misma. 26 E os filhos de Misma
foram: Hammuel, seu filho, cujo filho foi Zaccur, e seu
filho Simei. 27 E Simei teve dezeseis filhos, e seis
filhas, porém seus irmãos não tiveram muitos filhos:
e toda a sua família não se multiplicou tanto como
as dos filhos de Judá. 28 E habitaram em Berseba,
e em Moluda, e em Hasar-sual, 29 E em Bilha, e em
Esem, e em Tholad, 30 E em Bethuel, e em Horma,
e em Ziklag, 31 E em Beth-marcaboth, e em Hasar-
susim, e Beth-biri, e em Saaraim: estas foram as suas
cidades, até que David reinou. 32 E foram as suas
aldeias: Etam, e Ain, e Rimmon, e Tochen, e Asan:
cinco cidades. 33 E todas as suas aldeias, que estavam
em redor destas cidades, até Baal, estas foram as
suas habitações e suas genealogias para eles. 34
Porém Mesobab, e Jamlech, e Josa, filho de Amasias,
35 E Joel, e Jehu, filho de Josibias, filho de Seraias,
filho de Asiel, 36 E Elioenai, e Jaakoba, e Jeshoaias,
e Asaias, e Adiel, e Jesimiel, e Benaias, 37 E Ziza,
filho de Siphi, filho de Allon, filho de Jedaias, filho de
Simri, filho de Semaia: 38 Estes, registrados por seus
nomes, foram príncipes nas suas famílias: e as famílias
de seus pais se multiplicaram abundantemente. 39 E
chegaram até à entrada de Gedor, ao oriente do vale,
a buscar pasto para as suas ovelhas. 40 E acharam
pasto fértil e terra espaçosa, e quieta, e descançada;
porque os de Cão habitaram ali de antes. 41 Estes
pois, que estão descriptos por seus nomes, vieram nos
dias de Ezequias, rei de Judá, e feriram as tendas e
habitações dos que se acharam ali, e as destruiram
totalmente até ao dia de hoje, e habitaram em seu
lugar: porque ali havia pasto para as suas ovelhas.
42 Também deles, dos filhos de Simeão, quinhentos
homens foram às montanhas de Seir; e a Pelatias,
e a Nearias, e a Rephaias, e a Uzziel, filhos de Ishi,
levaram por cabeças. 43 E feriram o restante dos que
escaparam dos amalequitas, e habitaram ali até ao dia
de hoje.

5 Quanto aos filhos de Ruben, o primogênito de israel;
porque ele era o primogênito, mas porque profanara
a cama de seu pai, deu-se a sua primogenitura aos
filhos de José, filho de Israel; para assim não ser
contado na genealogia da primogenitura. 2 Porque Judá
foi poderoso entre seus irmãos, e dele vem o príncipe;
porém a primogenitura foi de josé; 3 Foram pois os
filhos de Ruben, o primogênito de Israel: Hanoch, e
palu, e Hezron, e Carmi. 4 Os filhos de Joel: Semaias,
seu filho, Gog, seu filho, Simei seu filho, 5 Micha, seu
filho, Reaia, seu filho, Baal, seu filho, 6 Beera, seu
filho, o qual Tilgath-pilneser, rei da Assyria, levou preso:
este foi príncipe dos rubenitas. 7 Quanto a seus irmãos
para suas famílias, quando puseram nas genealogias
segundo as suas descendências, foram chefes Jeiel e
Zacarias, 8 E Bela, filho de Azaz, filho de Sema, filho
de Joel, que habitou em Aroer até Nebo e Baal-meon,
9 Também habitou da banda do oriente, até à entrada
do deserto, desde o rio Euphrates; porque seu gado se
tinha multiplicado na terra de Gilead. 10 E nos dias de
Saul fizeram guerra aos hagarenos, que cairam pela
sua mão: e eles habitaram nas suas tendas defronte
de toda a banda oriental de Gilead. 11 E os filhos de
Gad habitaram defronte deles, na terra de Basan, até
Salcha. 12 Joel foi chefe, e Sapham o segundo: porém
Jaanai e Saphat ficaram em Basan. 13 E seus irmãos,
segundo as suas casas paternas, foram: Michel, e
Mesullam, e Seba, e Jorai, e Jachan, e Zia, e Eber,
sete. 14 Estes foram os filhos de Abiail, filho de Huri,
filho de Jaroah, filho de Gilead, filho de Michael, filho

de Jesisai, filho de Jahdo, filho de Buz; **15** Ai, filho de
Abdiel, filho de Guni, foi chefe da casa de seus pais. **16**
E habitaram em Gilead, em Basan, e nos lugares da
sua jurisdição; como também em todos os arrabaldes
de Saron, até às suas saídas. **17** Todos estes foram
registrados, segundo as suas genealogias, nos dias
de Jothão, rei de Judá, e nos dias de Jeroboão, rei de
Israel. **18** Dos filhos de Ruben, e dos gaditas, e da
meia tribo de Manassés, homens muito belicosos, que
traziam escudo e espada, e entesavam o arco, e eram
destros na guerra: quarenta e quatro mil e setecentos e
sessenta, que saiam à peleja. **19** E fizeram guerra aos
hagarenos, como a Jetur, e a Naphis e a Nodab. **20** E
foram ajudados contra eles, e os hagarenos e todos
quantos estavam com eles foram entregues em sua
mão; porque clamaram a Deus na peleja, e lhes deu
ouvidos, porquanto confiaram nele. **21** E levaram preso
o seu gado: seus camelos, cincoênta mil, e duzentas e
cincoênta mil ovelhas, e dois mil jumentos, e cem mil
almas de homens. **22** Porque muitos feridos cairam,
porque de Deus era a peleja; e habitaram em seu
lugar, até ao cativeiro. **23** E os filhos da meia tribo
de Manassés habitaram naquela terra: de Basan até
Baal-hermon, e Senir, e o monte de Hermon, eles se
multiplicaram. **24** E estes foram cabeças de suas casas
paternas, a saber: Hepher, e Ishi, e Eliel, e Azriel, e
Jeremias, e Hodavias, e Jahdiel, homens valentes,
homens de nome, e chefes das casas de seus pais.
25 Porém transgrediram contra o Deus de seus pais:
e fornicaram após os deuses dos povos da terra, os
quais Deus destruira de diante deles. **26** Pelo que o
Deus de Israel suscitou o espírito de Pul, rei d'Assyria,
e o espírito de Tiglath-pilneser, rei d'Assyria, que os
levaram presos, a saber: os rubenitas e gaditas, e a
meia tribo de Manassés; e os trouxeram a Halah, e a
Habor, e a Hara, e ao rio de Gozan, até ao dia de hoje.

6 OS filhos de Levi foram: Gerson, Kohath, e Merari.
2 E os filhos de Kohath: Amram, e Ishar, e Hebron,
e Uzziel. **3** E os filhos d'Amram: Aarão, e Moisés,
e Miriam: e os filhos de Aarão: Nadab, e Abihu, e
Eleazar, e Ithamar. **4** E Eleazar gerou a Phineas, e
Phineas gerou a Abisua, **5** E Abisua gerou a Bukki,
e Bukki gerou a Uzzi, **6** E Uzzi gerou a Zerahias,
e Zerahias gerou a Meraioth, **7** E Meraioth gerou a
Amarias, e Amarias gerou a Ahitub, **8** E Ahitub gerou a
Zadok, e Zadok gerou a Ahimaas, **9** E Ahimaas gerou
a Azarias, e Azarias gerou a Johanan, **10** E Johanan
gerou a Azarias: este é o que administrou o sacerdócio
na casa que Salomão tinha edificado em Jerusalém.
11 E Azarias gerou a Amarias, e Amarias gerou a
Ahitub, **12** E Ahitub gerou a Zadok, e Zadok gerou a
Sallum, **13** E Sallum gerou a Hilkias, e Hilkias gerou a
Azarias, **14** E Azarias gerou a Seraias, e Seraias gerou
a Josadak, **15** E Josadak foi levado cativo quando o
Senhor levou presos a Judá e a Jerusalém pela mão
de Nabucodonozor. **16** Os filhos de Levi foram pois
Gersom, Kohath, e Merari. **17** E estes são os nomes
dos filhos de Gersom: Libni e Simei. **18** E os filhos de
Kohath: Amram, e Ishar, e Hebron, e Uzziel. **19** Os
filhos de Merari: Maheli e Musi: estas são as famílias
dos levitas, segundo seus pais. **20** De Gersom: Libni,
seu filho, Jahath, seu filho, Zimma, seu filho, **21** Joah,
seu filho, Iddo, seu filho, Zerah, seu filho, Jeaterai, seu
filho. **22** Os filhos de Kohath foram: Amminadab, seu
filho, Korah, seu filho, Assir, seu filho, **23** Elkana, seu
filho, Ebiasaph, seu filho, Assir, seu filho, **24** Tahath, seu
filho, Uriel, seu filho, Uzias, seu filho, e Saul, seu filho.
25 E os filhos d'Elkana: Amasai e Ahimoth. **26** Quanto a
Elkana: os filhos d'Elkana foram Zophai, seu filho, e
seu filho Nahath, **27** Seu filho Eliab, seu filho Jeroham,
seu filho Elkana. **28** E os filhos de Samuel: Vasni, seu
primogênito, e o segundo Abias. **29** Os filhos de Merari:
Maheli, seu filho Libni, seu filho Simei, seu filho Uzza,
30 Seu filho Simea, seu filho Haggias, seu filho Asaias.
31 Estes são pois os que David constituiu para o ofício
do canto na casa do Senhor, depois que a arca teve
repouso. **32** E ministravam diante do tabernáculo da
tenda da congregação com cantares, até que Salomão
edificou a casa do Senhor em Jerusalém: e estiveram,
segundo o seu costume, no seu ministério. **33** Estes
são pois os que ali estavam com seus filhos: dos filhos
dos kohathitas, Heman, o cantor, filho de Joel, filho de
Samuel, **34** Filho d'Elkana, filho de Jeroham, filho d'Eliel,
filho de Toa, **35** Filho de Zuph, filho d'Elkana, filho de
Mahath, filho de Amasai, **36** Filho d'Elkana, filho de Joel,
filho de Azarias, filho de Zephanias, **37** Filho de Tahat,
filho d'Assir, filho d'Ebiasaph, filho de Korah, **38** Filho de
Ishar, filho de Kohat, filho de Levi, filho de Israel. **39** E
seu irmão Asaph estava à sua direita: e era Asaph filho
de Berequias, filho de Simea, **40** Filho de Michael, filho
de Baeseias, filho de Malchias, **41** Filho d'Ethni, filho de
Zerah, filho de Adaias, **42** Filho d'Ethan, filho de Zimma,
filho de Simei. **43** Filho de Jahath, filho de Gersom,
filho de Levi. **44** E seus irmãos, os filhos de Merari,
estavam à esquerda; a saber: Ethan, filho de Kisi, filho
de Abdi, filho de Malluch, **45** Filho de Hasabias, filho de
Amazias, filho de Hilkias, **46** Filho d'Amsi, filho de Bani,
filho de Semer, **47** Filho de Maheli, filho de Musi, filho de
Merari, filho de Levi. **48** E seus irmãos, os levitas, foram
postos para todo o ministério do tabernáculo da casa
de Deus. **49** E Aarão e seus filhos ofereceram sobre
o altar do holocausto e sobre o altar do incenso, por
toda a obra do lugar santíssimo, e para fazer expiação
por Israel, conforme tudo quanto Moisés, servo de
Deus, tinha ordenado. **50** E estes foram os filhos de

Aarão: seu filho Eleazar, seu filho Phinéas, seu filho
Abisua, 51 Seu filho Bukki, seu filho Uzzi, seu filho
Serahias, 52 Seu filho Meraioth, seu filho Amarias, seu
filho Ahitub, 53 Seu filho Zadok, seu filho Ahimaas. 54
E estas foram as suas habitações, segundo os seus
castelos, no seu termo, a saber: dos filhos de Aarão,
da família dos kohathitas, porque neles caiu a sorte.
55 Deram-lhes pois a Hebron, na terra de Judá, e os
seus arrabaldes que a rodeiam. 56 Porém o território
da cidade e as suas aldeias deram a Caleb, filho de
Jefoné. 57 E aos filhos de Aarão deram as cidades
de refúgio: Hebron, e Libna e os seus arrabaldes, e
Jattir, e Esthemo e os seus arrabaldes, 58 E Hilen
e os seus arrabaldes, e Debir e os seus arrabaldes,
59 E Asan e os seus arrabaldes, e Beth-semes e os
seus arrabaldes. 60 E da tribo de Benjamin, Geba e os
seus arrabaldes, e Allemeth e os seus arrabaldes, e
Anathoth e os seus arrabaldes: todas as suas cidades,
pelas suas famílias, foram treze cidades. 61 Mas os
filhos de Kohath, que restaram da família da tribo, da
meia tribo, de meio Manassés, por sorte tiveram dez
cidades. 62 E os filhos de Gersom, segundo as suas
famílias, da tribo de Issacar, e da tribo de Aser, e da
tribo de Naphtali, e da tribo de Manassés, em Basan,
tiveram treze cidades. 63 Os filhos de Merari, segundo
as suas famílias, da tribo de Ruben, e da tribo de Gad,
e da tribo de Zebulon, por sorte, tiveram doze cidades.
64 Assim deram os filhos de Israel aos levitas estas
cidades e os seus arrabaldes. 65 E deram-lhes por
sorte estas cidades, da tribo dos filhos de Judá, da tribo
dos filhos de Simeão, e da tribo dos filhos de Benjamin,
às quais deram os seus nomes. 66 E quanto ao mais
das famílias dos filhos de Kohath, as cidades do seu
termo se lhes deram da tribo de Ephraim. 67 Porque
lhes deram as cidades de refúgio, Sichem e os seus
arrabaldes, nas montanhas de Ephraim, como também
Gezer e os seus arrabaldes. 68 E Jokmeam e os seus
arrabaldes, e Beth-horon e os seus arrabaldes, 69 E
Aijalon e os seus arrabaldes, e Gath-rimmon e os seus
arrabaldes. 70 E da meia tribo de Manassés, Aner e os
seus arrabaldes, e Bileam e os seus arrabaldes: estas
cidades tiveram os que ficaram da família dos filhos de
Kohath. 71 Os filhos de Gersom, da família da meia
tribo de Manassés, tiveram a Golan, em Basan, e os
seus arrabaldes, e Astharoth e os seus arrabaldes. 72
E da tribo de Issacar, Kedes e os seus arrabaldes, e
Dobrath e os seus arrabaldes, 73 E Ramoth e os seus
arrabaldes, e Anem e os seus arrabaldes. 74 E da tribo
de Aser, Masal e os seus arrabaldes, e Abdon e os seus
arrabaldes, 75 E Hukok e os seus arrabaldes, e Rehob
e os seus arrabaldes. 76 E da tribo de Naphtali, Kedes,
em Galiléia, e os seus arrabaldes, e Hammon e os seus
arrabaldes, e Kiriathaim e os seus arrabaldes. 77 Os
que ficaram dos filhos de Merari, da tribo de Zabulon,
tiveram a Rimmon e os seus arrabaldes, a Tabor e os
seus arrabaldes. 78 E de além do Jordão, da banda
de Jericó, ao oriente de Jordão, da tribo de Ruben, a
Beser, no deserto, e os seus arrabaldes, e a Jassa e os
seus arrabaldes, 79 E a Kedmoth e os seus arrabaldes,
e a Mephaath e os seus arrabaldes. 80 E da tribo de
Gad, a Ramoth, em Gilead, e os seus arrabaldes, e a
Mahanaim e os seus arrabaldes, 81 E a Hesbon e os
seus arrabaldes, e a Jazer e os seus arrabaldes.

7 E quanto aos filhos de Issacar, foram: Tola, e Puah,
Jasib, e Simron, quatro. 2 E os filhos de Tola foram:
Uzzi, e Rephaias, e Jeriel, e Jahmai, e Ibsam, e Samuel,
chefes das casas de seus pais, de Tola, varões de valor
nas suas gerações: o seu número nos dias de David foi
de vinte e dois mil e seiscentos. 3 E quanto aos filhos de
Uzzi, houve Izraias; e os filhos de Izraias foram Michael
e Obadias, e Joel, e Issias; todos estes cinco chefes. 4
E houve com eles nas suas gerações, segundo as suas
casas paternas, em tropas de gente de guerra, trinta e
seis mil; porque tiveram muitas mulheres e filhos. 5 E
seus irmãos, em todas as famílias de Issacar, varões
de valor, foram oitenta e sete mil, todos contados pelas
suas genealogias. 6 Os filhos de Benjamin foram: Bela,
e Becher, e Jediael, três. 7 E os filhos de Bela: Esbon,
e Uzzi, e Uzziel, e Jerimoth, e Iri, cinco chefes da casa
dos pais, varões de valor, que foram contados pelas
suas genealogias, vinte e dois mil e trinta e quatro.
8 E os filhos de Becher: Zemira, e Joás, e Elezer, e
Elioenai, e Omri, e Jeremoth, e Abias, e Anathoth, e
Alameth: todos estes foram filhos de Becher. 9 E foram
contados pelas suas genealogias, segundo as suas
gerações, e chefes das casas de seus pais, varões
de valor, vinte mil e duzentos. 10 E foram os filhos
de Jediael, Bilhan; e os filhos de Bilhan foram Jeus, e
Benjamin, e Ehud, e Chenaana, e Zethan, e Tarsis, e
Ahisahar. 11 Todos estes filhos de Jediael foram chefes
das famílias dos pais, varões de valor, dezesete mil e
duzentos, que saiam no exército à peleja. 12 E Suppim,
e Huppim, filho de Ir, e Husim, dos filhos d'Aher. 13 Os
filhos de Naphtali: Jahsiel, e Guni, e Jezer, e Sallum,
filhos de Bilha. 14 Os filhos de Manassés: Asriel, que
a mulher de Gilead pariu (porém a sua concubina, a
syra, pariu a Machir, pai de Gilead. 15 E Machir tomou
a irmã de Huppim e Suppim por mulher, e era o seu
nome Maaca), e foi o nome do segundo Selophad; e
Selophad teve filhas. 16 E Maaca, mulher de Machir,
pariu um filho, e chamou o seu nome Perez: e o nome
de seu irmão foi Seres: e foram seus filhos Ulam e
Rekem. 17 E os filhos d'Ulam, Bedan: estes foram os
filhos de Gilead, filho de Machir, filho de Manassés. 18
E quanto à sua irmã Hammolecheth, pariu a Ishod, e a

Abiezer, e a Mahla. 19 E foram os filhos de Semida:
Ahian, e Sechem, e Likhi, e Aniam. 20 E os filhos
de Ephraim: Suthelah, e seu filho Bered, e seu filho
Tahath, e seu filho Elada, e seu filho Tahath, 21 E seu
filho Zabad, e seu filho Suthelah, e Ezer, e Elead: e
os homens de Gath, naturais da terra, os mataram,
porque desceram para tomar os seus gados. 22 Pelo
que Ephraim, seu pai, por muitos dias os chorou; e
vieram seus irmãos para o consolar. 23 Depois entrou a
sua mulher, e ela concebeu, e pariu um filho; e chamou
o seu nome Beria; porque ia mal na sua casa. 24 E sua
filha foi Sera, que edificou a Beth-horon, a baixa e a
alta, como também a Uzzen-sera. 25 E foi seu filho
Rephah, e Reseph, e Telah, seu filho, e Tahan, seu
filho, 26 Seu filho Ladan, seu filho Ammihud, seu filho
Elisama, 27 Seu filho Nun, seu filho Josué. 28 E foi a
sua possessão e habitação bethel e os lugares da sua
jurisdição: e ao oriente Naaran, e ao ocidente Gezer e
os lugares da sua jurisdição, e Sichem e os lugares da
sua jurisdição, até Azza e os lugares da sua jurisdição;
29 E da banda dos filhos de Manassés, Beth-sean e
os lugares da sua jurisdição, Taanach e os lugares da
sua jurisdição, Megiddo e os lugares da sua jurisdição,
Dor e os lugares da sua jurisdição: nestas habitaram
os filhos de José, filho de Israel 30 Os filhos de Aser
foram: Imna, e Isva, e Isvi, e Beria, e Sera, sua irmã.
31 E os filhos de Beria: Eber e Malchiel: este foi o pai
de Birzavith. 32 E Eber gerou a Jaflet, e a Somer, e a
Hotham, e a Sua, sua irmã. 33 E foram os filhos de
Jaflet: Pasach, e Bimhal e Asvath; estes foram os filhos
de Jaflet. 34 E os filhos de Semer: ai, Rohega, Jehubba,
e Aram. 35 E os filhos de seu irmão Helem: Zophah, e
Imna, e Seles, e Amal. 36 Os filhos de Zophah: Suah, e
Harnepher, e Sual, e Beri, e Imra, 37 Beser, e Hod, e
Samma, e Silsa, e Ithran, e Beera. 38 E os filhos de
Jether: Jefone, e Pispa e Ara. 39 E os filhos de Ulla:
Arah, e Hanniel e Risia 40 Todos estes foram filhos de
Aser, chefes das casas paternas, escolhidos varões
de valor, chefes dos príncipes, e contados nas suas
genealogias, no exército para a guerra; foi seu número
de vinte e seis mil homens.

8 E Benjamin gerou a Bela, seu primogênito, a Asbel
o segundo, e a Ahrah o terceiro, 2 A Noha o quarto,
e a Rapha o quinto. 3 E Bela teve estes filhos: Addar, e
Gera, e Abihud, 4 E Abisua, e Naaman, e Ahoah, 5 E
Gera, e Sephuphan, e Huram. 6 E estes foram os filhos
de Ehud: estes foram chefes dos pais dos moradores de
Geba; e os transportaram a Manahath, 7 E a Naaman,
e Ahias, e Gera; a estes transportou; e gerou a Uzza e
a Ahihud. 8 E Saharaim (depois de os enviar), na terra
de Moab, gerou filhos d'Husim e Baara, suas mulheres.
9 E de Hodes, sua mulher, gerou a Jobab, e a Zibia, e
a Mesa, e a Malcam, 10 E a Jeus, e a Sachias, e a
Mirma: estes foram seus filhos, chefes dos pais. 11 E
de Husim gerou a Abitud e a Elpaal. 12 E foram os filhor
d'Elpaal: Eber, e Misam, e Semer: este edificou a Ono e
a Lod e os lugares da sua jurisdição. 13 E Beria e Sema
foram cabeças dos pais dos moradores de Aijalon;
estes afugentaram os moradores de Gath. 14 E Ahio, e
Sasak, e Jeremoth, 15 E Zebadias, e Arad, e Eder, 16
E Michael, e Ispa, e Joha, foram filhos de Beria: 17 E
Zebadias, e Mesullam, e Hizki, e Eber, 18 E Ismerai, e
Izlias, e Jobab, filhos de Elpaal: 19 E Jakim, e Zichri, e
Zabdi, 20 E Elienai, e Zillethai, e Eliel, 21 E Adaias, e
Beraias, e Simrath, filhos de Simei: 22 E Ispan, e Eber,
e Eliel, 23 E Abdon, e Zichri, e Hanan, 24 E Hananias,
e Elam, e Anthothija, 25 E Iphdias, e Penuel, filhos de
Sasak: 26 E Samserai, e Seharias, e Athalias, 27 E
Jaaresias, e Elias, e Zichri, filhos de Jeroham. 28 Estes
foram chefes dos pais, segundo as suas gerações, e
estes habitaram em Jerusalém. 29 E em Gibeon habitou
o pai de Gibeon: e era o nome de sua mulher Maaka;
30 E seu filho primogênito Abdon; depois Zur, e Kis,
e Baal, e Nadab, 31 E Gedor, e Ahio, e Zecher. 32
E Mikloth gerou a Simea: e também estes, defronte
de seus irmãos, habitaram em Jerusalém com seus
irmãos. 33 E Ner gerou a Kis, e Kis gerou a Saul; e Saul
gerou a Jonathan, e a Malchi-sua, e a Abinadab, e a
Es-baal. 34 E filho de Jonathan foi Merib-baal: e Merib-
baal gerou a Micha. 35 E os filhos de Micha foram:
Pithon, e Melech, e Tarea, e Achaz. 36 E Achaz gerou a
Joadda, e Joadda gerou a Alemeth, e a Azmaveth, e a
Zimri; e Zimri gerou a Mosa, 37 E Mosa gerou a Bina,
cujo filho foi Rapha, cujo filho foi Elasa, cujo filho foi
Asel. 38 E teve Asel seis filhos, e estes foram os seus
nomes: Azrikam, e Boceru, e Ishmael, e Searias, e
Obadias, e Hanan: todos estes foram filhos de Asel. 39
E os filhos de Esek, seu irmão: Ulam, seu primogênito,
Jeus o segundo, e Eliphelet o terceiro. 40 E foram os
filhos de Ulam varões heroes, valentes, e flecheiros
destros; e tiveram muitos filhos, e filhos de filhos, cento
e cincoênta: todos estes foram dos filhos de Benjamin.

9 E todo o Israel foi contado por genealogia: eis que
estão escritos no livro dos reis de Israel: e os de
Judá foram transportados a Babilônia, por causa da
sua transgressão. 2 E os primeiros habitadores, que
moravam na sua possessão e nas suas cidades, foram
os israelitas, os sacerdotes, os levitas, e os nethineos.
3 Porém dos filhos de Judá, e dos filhos de Benjamin,
e dos filhos de Ephraim e Manasseh, habitaram em
Jerusalém: 4 Uthai, filho de Ammihud, filho de Omri,
filho de Imri, filho de Bani, dos filhos de Peres, filho de
Judá; 5 E dos silonitas: Assias o primogênito, e seus
filhos; 6 E dos filhos de Zerah: Jeuel, e seus irmãos,
seiscentos e noventa; 7 E dos filhos de Benjamin:

Sallu, filho de Mesullam, filho de Hodavias, filho de
Hassenua, 8 E Ibneias, filho de Jeroham, e Ela, filho de
Uzzi, filho de Michri, e Mesullam, filho de Sephatias,
filho de Reuel, filho d'Ibnijas; 9 E seus irmãos, segundo
as suas gerações, novecentos e cincoênta e seis: todos
estes homens foram cabeças dos pais nas casas de
seus pais. 10 E dos sacerdotes: Jedaias, e Jehoiarib, e
Jachin, 11 E Azarias, filho de Hilkias, filho de Mesullam,
filho de Zadok, filho de Meraioth, filho de Ahitub, maioral
da casa de Deus: 12 Adaias, filho de Jeroham, filho
de Pashur, filho de Malchias, e Masai, filho de Adiel,
filho de Jahzera, filho de Mesullam, filho de Mesillemith,
filho de Immer; 13 Como também seus irmãos, cabeças
nas casas de seus pais, mil, setecentos e sessenta,
varões valentes para a obra do ministério da casa de
Deus. 14 E dos levitas: Semaias, filho de Hassub, filho
de Azrikam, filho de Hasabias, dos filhos de Merari;
15 E Bakbakkar, Heres, e Galal; e Matthanias, filho de
Micha, filho de Zichri, filho de Asaph; 16 E Obadias,
filho de Semaias, filho de Galal, filho de Jeduthun; e
Berechias, filho de Asa, filho de Elkana, morador das
aldeias dos netophathitas. 17 E foram porteiros: Sallum,
e Akkub, e Talmon, e Ahiman, e seus irmãos, cuja
cabeça era Sallum. 18 E até àquele tempo estavam
de guarda à porta do rei para o oriente; estes foram
os porteiros entre os arraiais dos filhos de Levi. 19
E Sallum, filho de Kore, filho de Ebiasaph, filho de
Korah, e seus irmãos da casa de seu pai, os korahitas,
tinham cargo da obra do ministério, e eram guardas dos
umbrais do tabernáculo: e seus pais foram capitães
do arraial do Senhor, e guardadores da entrada. 20
Phineas, filho de Eleazar, de antes entre eles guia, com
o qual era o Senhor, 21 E Zacarias, filho de Meselemias
porteiro da porta da tenda da congregação. 22 Todos
estes, escolhidos para serem porteiros dos umbrais,
foram duzentos e doze: e foram estes, segundo as suas
aldeias, postos em suas genealogias; e David e Samuel,
o vidente, os constituiram no seu cargo. 23 Estavam
pois eles, e seus filhos, às portas da casa do Senhor,
na casa da tenda, junto aos guardas. 24 Os porteiros
estavam aos quatro ventos: ao oriente, ao ocidente, ao
norte, e ao sul. 25 E seus irmãos estavam nas suas
aldeias, e no sétimo dia, de tempo em tempo, entravam
a servir com eles. 26 Porque havia naquele ofício quatro
porteiros-mór que eram levitas, e tinham cargo das
câmaras e dos tesouros da casa de Deus. 27 E de
noite ficavam à roda da casa de Deus, porque a guarda
lhes estava encarregada, e tinham cargo de abrir, e isto
cada manhã. 28 E alguns deles tinham cargo dos vasos
do ministério, porque por conta os traziam e por conta
os tiravam. 29 Porque deles alguns havia que tinham
cargo dos vasos e de todos os vasos sagrados; como
também da flor de farinha, e do vinho, e do azeite, e do
incenso, e da especiaria. 30 E dos filhos dos sacerdotes
eram os obreiros da confecção das especiarias. 31 E
Mattithias, dentre os levitas, o primogênito de Sallum, o
korahita, tinha cargo da obra que se fazia em sartãs.
32 E dos filhos dos kohatitas, de seus irmãos houve
alguns que tinham cargo dos pães da proposição, para
os prepararem em todos os sábados. 33 Destes foram
também os cantores, cabeças dos pais entre os levitas
nas câmaras, exemplos de serviços; porque de dia e de
noite estava a seu cargo ocuparem-se naquela obra. 34
Estes foram cabeças dos pais entre os levitas, chefes
em suas gerações: estes habitaram em Jerusalém.
35 Porém em Gibeon habitaram Jeiel, pai de Gibeon
(e era o nome de sua mulher Maaca), 36 E seu filho
primogênito Abdon: depois Zur, e Kis, e Baal, e Ner, e
Nadab, 37 E Gedor, e Ahio, e Zacarias, e Mikloth. 38
E Mikloth gerou a Simeão: e também estes, defronte
de seus irmãos, habitaram em Jerusalém com seus
irmãos. 39 E Ner gerou a Kis, e Kis gerou a Saul, e
Saul gerou a Jonathan, e a Malchi-sua, e a Abinadab,
e a Es-baal. 40 E filho de Jonathan foi Merib-baal: e
Merib-baal gerou a Micha. 41 E os filhos de Micha
foram Pithon, e Melech, e Tarea. 42 E Achaz gerou a
Jaera, e Jaera gerou a Alemeth, e a Azmaveth, e a
Zimri: e Zimri gerou a Mosa. 43 E Mosa gerou a Binea,
cujo filho foi Rephaias, cujo filho foi Elasa, cujo filho
foi Asel. 44 E teve Asel seis filhos, e estes foram os
seus nomes: Azrikam, e Boceru, e Ishmael, e Seraias,
e Obadias, e Hanan: estes foram os filhos d'Asel.

10 E os philisteus pelejaram com Israel: e os homens
de Israel fugiram de diante dos philisteus, e cairam
feridos nas montanhas de Gilboa. 2 E os philisteus
apertaram com Saul e com seus filhos, e feriram os
philisteus a Jonathan, e a Abinadab, e a Malchisua,
filhos de Saul. 3 E a peleja se agravou contra Saul, e
os flecheiros o acharam: e temeu muito aos flecheiros.
4 Então disse Saul ao seu escudeiro: Arranca a tua
espada, e atravessa-me com ela; para que porventura
não venham estes incircuncisos e escarneçam de mim.
Porém o seu escudeiro não quis, porque temia muito;
então tomou Saul a espada, e se lançou sobre ela. 5
Vendo pois o seu escudeiro que Saul estava morto,
também ele se lançou sobre a espada, e morreu. 6
Assim morreram Saul e seus três filhos; e toda a sua
casa morreu juntamente. 7 E, vendo todos os homens
de Israel, que estavam no vale, que haviam fugido,
e que Saul e seus filhos eram mortos, deixaram as
suas cidades, e fugiram: então vieram os philisteus, e
habitaram nelas. 8 E sucedeu que, no dia seguinte,
vindo os philisteus a despojar os mortos, acharam a
Saul e a seus filhos estirados nas montanhas de Gilboa.
9 E o despojaram, e tomaram a sua cabeça e as suas

armas, e as enviaram pela terra dos philisteus em
redor, para o anunciarem a seus ídolos e ao povo. 10
E puseram as suas armas na casa do seu deus, e a
sua cabeça afixaram na casa de Dagon. 11 Ouvindo
pois toda a Jabes de Gilead tudo quanto os philisteus
fizeram a Saul, 12 Então todos os homens belicosos se
levantaram, e tomaram o corpo de Saul, e os corpos de
seus filhos, e os trouxeram a Jabes; e sepultaram os
seus ossos debaixo dum carvalho em Jabes, e jejuaram
sete dias. 13 Assim morreu Saul por causa da sua
transgressão com que transgrediu contra o Senhor,
por causa da palavra do Senhor, a qual não havia
guardado; e também porque buscou a adivinhadora
para a consultar. 14 E não buscou ao Senhor, pelo que
o matou, e transferiu o reino a David, filho de Jessé.

11 Então todo o Israel se ajuntou a David em Hebron,
dizendo: Eis que somos teus ossos e tua carne. 2
E também já de antes, sendo Saul ainda rei, eras tu o
que fazias sair e entrar a Israel: também o Senhor teu
Deus te disse: Tu apascentarás o meu povo Israel, e tu
serás chefe sobre o meu povo Israel. 3 Também vieram
todos os anciãos de Israel ao rei, a Hebron, e David
fez com eles aliança em Hebron, perante o Senhor: e
ungiram a David rei sobre Israel, conforme a palavra do
Senhor pelo ministério de Samuel. 4 E partiu David e
todo o Israel para Jerusalém, que é Jebus: porque ali
estavam os jebuseus, moradores da terra. 5 E disseram
os moradores de Jebus a David: Tu não entrarás aqui.
Porém David ganhou a fortaleza de Sião, que é a cidade
de David. 6 Porque disse David: Qualquer que primeiro
ferir os jebuseus será chefe e maioral. Então Joab, filho
de Zeruia, subiu primeiro a ela; pelo que foi feito chefe.
7 E David habitou na fortaleza; pelo que se chamou
a cidade de David. 8 E edificou a cidade ao redor,
desde milo até ao circuito: e Joab renovou o resto da
cidade. 9 E ia-se David cada vez mais aumentando
e crescendo; porque o Senhor dos exércitos era com
ele. 10 E estes foram os chefes dos varões que David
tinha, e que o apoiaram fortemente no seu reino, com
todo o Israel, para o fazerem rei, conforme a palavra do
Senhor, tocante a Israel. 11 E estes foram do número
dos varões que David tinha: Jasobeam, hachmonita, o
principal dos capitães, o qual, brandindo a sua lança
contra trezentos, de uma vez os matou. 12 E, depois
dele, Eleazar, filho de Dodó, o ahohita: ele estava entre
os três varões. 13 Este esteve com David em Pas-
dammim, quando os philisteus ali se ajuntaram à peleja,
e o pedaço de campo estava cheio de cevada: e o povo
fugiu de diante dos philisteus. 14 E puseram-se no
meio daquele pedaço, e o defenderam, e feriram os
philisteus; e obrou o Senhor um grande livramento. 15
E três dos trinta chefes desceram à penha, a David, na
caverna de Adullam: e o arraial dos philisteus estava
acampado no vale de Rephaim. 16 E David estava
então no lugar forte: e o alojamento dos philisteus
estava então em Beth-lehem. 17 E desejou David, e
disse: Quem me dará a beber da água do poço de Beth-
lehem, que está junto à porta? 18 Então aqueles três
romperam pelo arraial dos philisteus, e tiraram água do
poço de Beth-lehem, que estava à porta, e tomaram
dela, e a trouxeram a David; porém David não a quis
beber, mas a derramou ao Senhor, 19 E disse: Nunca
meu Deus permita que faça tal! beberia eu o sangue
destes varões com as suas vidas? Pois com perigo
das suas vidas a trouxeram. E ele não a quis beber:
isto fizeram aqueles três varões. 20 E também Abisai,
irmão de Joab, foi chefe de três, o qual, brandindo a
sua lança contra trezentos, os feriu: e teve nome entre
os três. 21 Dos três foi mais ilustre do que os outros
dois, pelo que foi chefe deles; porém não chegou aos
primeiros três. 22 Também Benaias, filho de Joiada filho
de um valente varão, grande em obras, de Kabseel: ele
feriu a dois fortes leões de Moab; e também desceu, e
feriu um leão dentro de uma cova, no tempo da neve.
23 Também feriu ele a um homem egípcio, homem de
grande altura, de cinco côvados: e trazia o egípcio uma
lança na mão, como o órgão do tecelão; mas desceu
contra ele com uma vara, e arrancou a lança da mão
do egípcio, e o matou com a sua própria lança 24 Estas
coisas fez Benaias, filho de Joiada; pelo que teve nome
entre aqueles três varões. 25 Eis que dos trinta foi ele
o mais ilustre; contudo não chegou aos três: e David
o pôs sobre os da sua guarda. 26 E foram os varões
dos exércitos: Asael, irmão de Joab, Elhanan, filho de
Dodo, de Beth-lehem, 27 Sammoth, o harodita, Heles,
o pelonita, 28 Ira, filho de Ikkes, o tekoita, Abiezer, o
anathothita, 29 Sibbechai, o husathita, Ilai, o ahohita,
30 Maharai, o netophathita, Heled, filho de Baena, o
netophathita, 31 Ithai, filho de Ribai, de Gibeah, dos
filhos de Benjamin, Benaias, o pirathonita, 32 Hurai,
do ribeiro de Gaas, Abiel, o arbathita, 33 Asmaveth,
o baharumita, Eliahba, o saalbonita. 34 Dos filhos de
Hasem, o gizonita: Jonathan, filho de Sage, o hararita,
35 Ahiam, filho de Sachar, o hararita, Eliphal, filho de
Ur, 36 Hepher, o mecheratita, Ahias, o pelonita, 37
Hesro, o carmelita, Naari, filho d'Esbai, 38 Joel, irmão
de Nathan, Mibhar, filho de Geri, 39 Zelek, o amonita,
Nahrai, o berothita, escudeiro de Joab, filho de Zeruia,
40 Ira, o ithrita, Gareb, o ithrita, 41 Urias, o hethita,
Zabad, filho de Ahlai, 42 Adina, filho de Siza, o rubenita,
chefe dos rubenitas; todavia sobre ele havia trinta; 43
Hanam, filho de Maacha, e Josaphat, o mithnita, 44
Uzias, o astharathita, Sama e Jeiel, filhos de Hotham, o
aroerita, 45 Jediael, filho de Simri, e Joha, seu irmão,
o tisita, 46 Eliel, o mahavita, e Jeribai, e Joshavias,

filhos d'Elnaam, e Ithma, o moabita, **47** Eliel, e Obed, e
Jaasiel, e Mesobaia.

12 Estes porém são os que vieram a David, a Siclag,
estando ele ainda encerrado, por causa de Saul,
filho de Kis: e eram dos valentes que ajudaram a esta
guerra, **2** Armados de arco, e usavam da mão direita e
esquerda em atirar pedras e em despedir flechas com o
arco: eram estes dos irmãos de Saul, benjamitas. **3**
Ahiezer, o chefe, e Joás, filho de Semaa, o gibeathita, e
Jeziel e Pelet, filhos de Azmaveth, e Beracha, e Jehu, o
anathotita, **4** E Ismaias, o gibeonita, valente entre os
trinta, e capitão dos trinta, e Jeremias, e Jahaziel, e
Johanan, e Jozabad, o gederathita, **5** Eluzai, e Jerimoth,
e Bealias, e Samarias, e Saphatias, o haruphita, **6**
Elkana, e Issias, e Azareel, e Joezer, e Jasobeam, os
korahitas, **7** E Joela, e Zabadias, filhos de Jeroham
de Gedor. **8** E dos gaditas se retiraram a David, ao
lugar forte no deserto, varões valentes, homens de
guerra para pelejar, armados com rodela e lança: e
seus rostos eram como rostos de leões, e ligeiros como
corças sobre os montes: **9** Ezer, o cabeça, Obadias,
o segundo, Eliab, o terceiro, **10** Mismanna, o quarto,
Jeremias, o quinto, **11** Atthai, o sexto, Eliel, o sétimo,
12 Johanan, o oitavo, Elzabad, o nono, **13** Jeremias,
o décimo, Machbannai, o undécimo. **14** Estes, dos
filhos de Gad, foram os capitães do exército: um dos
menores tinha o cargo de cem, e o maior de mil. **15**
Estes são os que passaram o Jordão no mês primeiro,
quando ele trasbordava por todas as suas ribanceiras,
e fizeram fugir a todos os dos vales para o oriente e
para o ocidente. **16** Também vieram alguns dos filhos
de Benjamin e de Judá a David, ao lugar forte. **17** E
David lhes saiu ao encontro, e lhes falou, dizendo: Se
vós vindes a mim pacificamente e para me ajudar, o
meu coração se unirá convosco; porém se é para me
entregar aos meus inimigos, sem que haja deslealdade
nas minhas mãos, o Deus de nossos pais o veja e
o repreenda. **18** Então entrou o espírito em Amasai,
chefe de trinta, e disse: Nós somos teus, ó David! e
contigo estamos, ó filho de Jessé! paz, paz contigo! e
paz com quem te ajuda! pois que teu Deus te ajuda.
E David os recebeu, e os fez capitães das tropas.
19 Também de Manassés alguns passaram a David,
quando veio com os philisteus para a batalha contra
Saul, ainda que não os ajudaram; porque os príncipes
dos philisteus, com conselho, o despediram, dizendo: Á
custa de nossas cabeças passará a Saul, seu senhor.
20 Voltando ele pois a Siclag, passaram para ele, de
Manassés, Adnah, e Jozabad, e Jediael, e Michael, e
Jozabad, e Elihu, e Zillethai, chefes de milhares dos de
Manassés. **21** E estes ajudaram a David contra aquela
tropa, porque todos eles eram heroes valentes, e foram
capitães no exército. **22** Porque naquele tempo, de dia
em dia, vinham a David para o ajudar, até que se fez
um grande exército, como exército de Deus, **23** Ora
este é o número dos chefes armados para a peleja,
que vieram a David em Hebron, para transferir a ele o
reino de Saul, conforme a palavra do Senhor. **24** Dos
filhos de Judá, que traziam rodela e lança, seis mil e
oitocentos, armados para a peleja. **25** Dos filhos de
Simeão, varões valentes para pelejar, sete mil e cem.
26 Dos filhos de Levi, quatro mil e seiscentos. **27** Joiada
porém era o chefe dos de Aarão, e com ele três mil e
setecentos. **28** E Zadok, sendo ainda mancebo, varão
valente; e da família de seu pai, vinte e dois príncipes.
29 E dos filhos de Benjamin, irmãos de Saul, três mil;
porque até então havia ainda muitos deles que eram
pela casa de Saul. **30** E dos filhos de Ephraim vinte
mil e oitocentos varões valentes, homens de nome em
casa de seus pais. **31** E da meia tribo de Manassés
dezoito mil, que foram apontados pelos seus nomes
para vir a fazer rei a David. **32** E dos filhos de issacar,
destros na ciência dos tempos, para saberem o que
Israel devia fazer, duzentos de seus chefes, e todos os
seus irmãos seguiam a sua palavra. **33** De Zebulon, dos
que saiam ao exército, ordenados para a peleja com
todas as armas de guerra, cincoênta mil; como também
destros para ordenarem uma batalha com coração
constante. **34** E de Naphtali, mil capitães, e com eles
trinta e sete mil com rodela e lança. **35** E dos danitas,
ordenados para a peleja, vinte e oito mil e seiscentos.
36 E de Aser, dos que saiam para o exército, para
ordenarem a batalha, quarenta mil. **37** E da banda de
além do Jordão, dos rubenitas e gaditas, e da meia
tribo de Manassés, com toda a sorte de instrumentos
de guerra para pelejar, cento e vinte mil. **38** Todos
estes homens de guerra, postos em ordem de batalha,
com coração inteiro, vieram a Hebron para levantar a
David rei sobre todo o Israel: e também todo o mais de
Israel tinha o mesmo coração para levantar a David
rei **39** E estiveram ali com David três dias, comendo e
bebendo; porque seus irmãos lhes tinham preparado as
provisões. **40** E também seus vizinhos de mais perto,
até Issacar, e Zebulon, e Naphtali, trouxeram pão sobre
jumentos, e sobre camelos, e sobre mulos, e sobre
bois, provisões de farinha, pastas de figos e cachos
de passas, e vinho, e azeite, e bois, e gado miúdo em
multidão; porque havia alegria em Israel.

13 E teve David conselho com os capitães dos
milhares, e dos centos, e com todos os príncipes.
2 E disse David a toda a congregação de Israel: Se
bem vos parece, e que vem do Senhor nosso Deus,
enviemos depressa mensageiros a todos os nossos
outros irmãos em todas as terras de Israel, e aos
sacerdotes, e aos levitas com eles nas cidades e nos
seus arrabaldes, para que se ajuntem conosco. **3** E

tornemos a trazer para nós a arca do nosso Deus;
porque não a buscamos nos dias de Saul. 4 Então
disse toda a congregação que assim se fizesse; porque
este negócio pareceu reto aos olhos de todo o povo.
5 Ajuntou pois David a todo o Israel desde Sihor do
Egito até chegar a Hamath; para trazer a arca de Deus
de Kiriath-jearim. 6 E então David com todo o Israel
subiu a Baala e dali a Kiriath-jearim, que está em Judá,
para fazer subir dali a arca de Deus, o Senhor que
habita entre os cherubins, sobre a qual é invocado o
seu nome. 7 E levaram a arca de Deus sobre um carro
novo, da casa de Abinadab: e Uza e Ahio guiavam o
carro. 8 E David, e todo o Israel, tocava perante Deus
com toda a sua força; em cânticos, e com harpas, e
com alaúdes, e com tamboris, e com címbalos, e com
trombetas. 9 E, chegando à eira de Chidon, estendeu
Uza a sua mão, para ter mão na arca; porque os bois
tropeçavam. 10 Então se acendeu a ira do Senhor
contra Uza, e o feriu, por ter estendido a sua mão à
arca: e morreu ali perante Deus. 11 E David se encheu
de tristeza de que o Senhor houvesse aberto brecha
em Uza; pelo que chamou àquele lugar Perez-uza, até
ao dia de hoje. 12 E aquele dia temeu David ao Senhor,
dizendo: Como trarei a mim a arca de Deus? 13 Pelo
que David não trouxe a arca a si, à cidade de David;
porém a fez retirar à casa de Obed-edom, o getheu. 14
Assim ficou a arca de Deus com a família de Obed-
edom, três meses em sua casa: e o Senhor abençoou
a casa de Obed-edom, e tudo quanto tinha.

14 Então Hirão, rei de Tiro, mandou mensageiros
a David, e madeira de cedro, e pedreiros, e
carpinteiros, para lhe edificar uma casa. 2 E entendeu
David que o Senhor o tinha confirmado rei sobre Israel;
porque o seu reino se tinha muito exaltado por amor
do seu povo Israel. 3 E David tomou ainda mais
mulheres em Jerusalém; e gerou David ainda mais
filhos e filhas. 4 E estes são os nomes dos filhos que
tinha em Jerusalém: Sammua, e Shobab, Nathan, e
Salomão, 5 E Jibhar, e Elisua, e Elpelet, 6 E Nogah, e
Nepheg, e Japhia, 7 E Elisama, e Beeliada, e Eliphelet.
8 Ouvindo pois os philisteus que David havia sido ungido
rei sobre todo o Israel, todos os philisteus subiram
em busca de David: o que David ouvindo, logo saiu
contra eles. 9 E vindo os philisteus, se estenderam pelo
vale de Rephaim. 10 Então consultou David a Deus,
dizendo: Subirei contra os philisteus, e nas minhas
mãos os entregarás? E o Senhor lhe disse: Sobe,
porque os entregarei nas tuas mãos. 11 E, subindo a
Baal-perasim, David ali os feriu; e disse David: Por
minha mão Deus derrotou a meus inimigos, como a
rotura das águas. Pelo que chamaram o nome daquele
lugar, Baal-perasim. 12 E deixaram ali seus deuses; e
ordenou David que se queimassem a fogo. 13 Porém
os philisteus tornaram, e se estenderam pelo vale. 14 E
tornou David a consultar a Deus; e disse-lhe Deus: Não
subirás atráz deles; mas anda em roda por detraz deles,
e vem a eles por defronte das amoreiras; 15 E há de
ser que, ouvindo tu um ruído de andadura pelas copas
das amoreiras, então sai à peleja; porque Deus haverá
saído diante de ti, a ferir o exército dos philisteus. 16 E
fez David como Deus lhe ordenara: e feriram o exército
dos philisteus desde Gibeon até Gazor. 17 Assim se
espalhou o nome de David por todas aquelas terras: e
o Senhor pôs o seu temor sobre todas aquelas gentes.

15 Fez também casa para si na cidade de David; e
preparou um lugar para a arca de Deus, e armou-
lhe uma tenda. 2 Então disse David: ninguém pode
levar a arca de Deus, senão os levitas; porque o Senhor
os elegeu, para levar a arca de Deus, e para o servirem
eternamente. 3 E David ajuntou a todo o Israel em
Jerusalém, para fazerem subir a arca do Senhor ao seu
lugar, que lhe tinha preparado. 4 E David ajuntou os
filhos de Aarão e os levitas. 5 Dos filhos de Kohath:
Uriel, o príncipe, e de seus irmãos cento e vinte. 6
Dos filhos de Merari: Asaias, o príncipe, e de seus
irmãos duzentos e vinte. 7 Dos filhos de Gersom: Joel,
o príncipe, e de seus irmãos cento e trinta. 8 Dos filhos
de Elisaphan: Semaias o príncipe, e de seus irmãos
duzentos. 9 Dos filhos de Hebron: Eliel, o príncipe, e de
seus irmãos oitenta. 10 Dos filhos de Uziel: Amminadab,
o príncipe, e de seus irmãos cento e doze. 11 E chamou
David os sacerdotes Zadok e Abiathar, e os levitas,
Uriel, Asaias, Joel, Semaias, Eliel, e Amminadab; 12 E
disse-lhes: Vós sois os chefes dos pais entre os levitas:
santificai-vos, vós e vossos irmãos, para que façais
subir a arca do Senhor, Deus de Israel, ao lugar que
lhe tenho preparado. 13 Pois que, porquanto primeiro
vós assim o não fizestes, o Senhor fez rotura em
nós, porque o não buscamos segundo a ordenança.
14 Santificaram-se pois os sacerdotes e levitas, para
fazerem subir a arca do Senhor Deus de Israel. 15 E os
filhos dos levitas trouxeram a arca de Deus aos ombros,
como Moisés tinha ordenado, conforme a palavra do
Senhor, com as varas que tinham sobre si. 16 E disse
David aos príncipes dos levitas que constituíssem a
seus irmãos, os cantores, com instrumentos músicos,
com alaúdes, harpas e címbalos, para que se fizessem
ouvir, levantando a voz com alegria. 17 Ordenaram pois
os levitas a Heman, filho de Joel; e dos seus irmãos,
a Asaph, filho de Berechias, e dos filhos de Merari,
seus irmãos, a Ethan, filho de Kusaias. 18 E com eles
a seus irmãos da segunda ordem: a Zacarias, Ben, e
Jaaziel, e Semiramoth, e Jehiel, e Uni, Eliab, e Benaias,
e Maaseias, e Mattithias, e Eliphelehu, e Mikneias, e
Obed-edom, e Jeiel, os porteiros. 19 E os cantores,

Heman, Asaph e Ethan, se faziam ouvir com címbalos
de metal; 20 E Zacarias, e Aziel, e Semiramoth, e
Jehiel, e Uni, e Eliab, e Maaseias, e Benaias, com
alaúdes, sobre Alamoth: 21 E Mattithias e Eliphelehu,
e Mikneias, e Obed-edom, e Jeiel, e Azazias, com
harpas, sobre Seminith, para esforçar o tom. 22 E
Chenanias, príncipe dos levitas, tinha cargo de entoar o
canto; ensinava-os a entoa-lo, porque era entendido.
23 E Berechias e Elkana eram porteiros da arca. 24
E Sebanias, e Josaphat, e Nethaneel, e Amasai, e
Zacarias, e Benaias, e Eliezer, os sacerdotes, tocavam
as trombetas perante a arca de Deus: e Obed-edom
e Jehias eram porteiros da arca. 25 Sucedeu pois
que David e os anciãos de Israel, e os capitães dos
milhares, foram para fazer subir a arca do concerto do
Senhor, da casa de Obed-edom, com alegria. 26 E
sucedeu que, ajudando Deus os levitas que levavam a
arca do concerto do Senhor, sacrificaram sete novilhos
e sete carneiros. 27 E David ia vestido de um roupão de
linho fino, como também todos os levitas que levavam
a arca, e os cantores, e Chenanias, chefe dos que
levavam a arca e dos cantores; também David levava
sobre si um éfode de linho. 28 E todo o Israel fez subir
a arca do concerto do Senhor, com júbilo, e com sonido
de buzinas, e com trombetas, e com címbalos, fazendo
sonido com alaúdes e com harpas. 29 E sucedeu que,
chegando a arca do concerto do Senhor à cidade de
David, Michal, a filha de Saul, olhou de uma janela,
e, vendo a David dançar e tocar, o desprezou no seu
coração.

16 Trazendo pois a arca de Deus, a puseram no
meio da tenda que David lhe tinha armado; e
ofereceram holocaustos e sacrifícios pacíficos perante
Deus. 2 E, acabando David de oferecer os holocaustos
e sacrifícios pacíficos, abençoou o povo em nome do
Senhor. 3 E repartiu a todos em Israel, tanto a homens
como a mulheres, a cada um um pão, e um bom pedaço
de carne, e um frasco de vinho. 4 E pôs perante a
arca do Senhor alguns dos levitas por ministros; e isto
para recordarem, e louvarem, e celebrarem ao Senhor
Deus de Israel. 5 Era Asaph o chefe, e Zacarias o
segundo depois dele: Jeiel, e Semiramoth, e Jehiel, e
Mattithias, e Eliab, e Benaias, e Obed-edom, e Jeiel,
com alaúdes e com harpas; e Asaph se fazia ouvir
com címbalos; 6 Também Benaias, e Jahaziel, os
sacerdotes, continuamente com trombetas, perante a
arca do concerto de Deus. 7 Então naquele mesmo dia
entregou David em primeiro lugar o salmo seguinte,
para louvarem ao Senhor, pelo ministério de Asaph e
de seus irmãos: 8 Louvai ao Senhor, invocai o seu
nome, fazei conhecidos entre os povos os seus feitos.
9 Cantai-lhe, salmodiai-lhe, atentamente falai de todas
as suas maravilhas. 10 Glóriai-vos no seu santo nome;
alegre-se o coração dos que buscam ao Senhor. 11
Buscai ao Senhor, e a sua força; buscai a sua face
continuamente. 12 Lembrai-vos das suas maravilhas
que tem feito, de seus prodígios, e dos juízos da sua
boca. 13 Vós, semente de Israel, seus servos, vós,
filhos de Jacob, seus eleitos. 14 Ele é o Senhor nosso
Deus; em toda a terra estão os seus juízos. 15 Lembrai-
vos perpetuamente do seu concerto e da palavra que
prescreveu para mil gerações; 16 Do concerto que
contratou com Abraão, e do seu juramento a Isaac;
17 O qual também a Jacob ratificou por estatuto, e a
Israel por concerto eterno, 18 Dizendo: A ti te darei
a terra de Canaan, quinhão da vossa herança. 19
Sendo vós em pequeno número, poucos homens, e
estrangeiros nela. 20 E andaram de nação em nação,
e dum reino para outro povo. 21 A ninguém permitiu
que os oprimisse, e por amor deles repreendeu reis,
dizendo: 22 Não toqueis os meus ungidos, e aos meus
profetas não façais mal. 23 Cantai ao Senhor em toda a
terra; anunciai de dia em dia a sua salvação. 24 Contai
entre as nações a sua glória, entre todos os povos
as suas maravilhas. 25 Porque grande é o Senhor, e
muito para louvar, e mais tremendo é do que todos os
deuses. 26 Porque todos os deuses das nações são
vaidades; porém o Senhor fez os céus. 27 Magestade e
esplendor há diante dele, força e alegria no seu lugar.
28 Dai ao Senhor, ó famílias das nações, dai ao Senhor
glória e força. 29 Dai ao Senhor a glória de seu nome;
trazei presentes, e vinde perante ele: adorai ao Senhor
na beleza da sua santidade. 30 Trema perante ele,
trema toda a terra; pois o mundo se afirmará, para que
se não abale. 31 Alegrem-se os céus, e regozije-se a
terra; e diga-se entre as nações: O Senhor reina. 32
Brama o mar com a sua plenitude; exulte o campo com
tudo o que há nele. 33 Então jubilarão as árvores dos
bosques perante o Senhor; porquanto vem a julgar a
terra. 34 Louvai ao Senhor, porque é bom; pois a sua
benignidade dura perpetuamente. 35 E dizei: Salva-nos,
ó Deus da nossa salvação, e ajunta-nos, e livra-nos
das nações; para que louvemos o teu santo nome, e
nos gloriemos do teu louvor. 36 Louvado seja o Senhor
Deus de Israel, de século em século. E todo o povo
disse: amém! e louvou ao Senhor. 37 Então deixou ali,
diante da arca do concerto do Senhor, a Asaph e a
seus irmãos, para ministrarem continuamente perante a
arca, segundo se ordenara para cada dia. 38 E mais a
Obed-edom, com seus irmãos, sessenta e oito: a este
Obed-edom, filho de Jeduthun, e a Hosa, ordenou por
porteiros. 39 E mais a Zadok, o sacerdote, e a seus
irmãos, os sacerdotes, diante do tabernáculo do Senhor,
no alto que está em Gibeon, 40 Para offerecerem ao
Senhor os holocaustos sobre o altar dos holocaustos
continuamente, pela manhã e à tarde: e isto segundo

tudo o que está escrito na lei do Senhor que tinha
prescrito a Israel. 41 E com eles a Heman, e a Jeduthun,
e aos mais escolhidos, que foram apontados pelos
seus nomes, para louvarem ao Senhor, porque a sua
benignidade dura perpetuamente. 42 Com eles pois
estavam Heman e Jeduthun, com trombetas e címbalos,
para os que se faziam ouvir, e com instrumentos de
música de Deus: porém os filhos de Jeduthun estavam
à porta. 43 Então se foi todo o povo, cada um para a
sua casa: e tornou David, para abençoar a sua casa.

17 Sucedeu pois que, morando David já em sua
casa, disse David ao profeta Nathan: Eis que
moro em casa de cedros, mas a arca do concerto do
Senhor está debaixo de cortinas. 2 Então Nathan disse
a David: Tudo quanto tens no teu coração faze, porque
Deus é contigo. 3 Mas sucedeu, na mesma noite, que a
palavra do Senhor veio a Nathan, dizendo: 4 Vai, e dize
a David meu servo: Assim diz o Senhor: Tu me não
edificarás uma casa para morar; 5 Porque em casa
nenhuma morei, desde o dia em que fiz subir a Israel
até ao dia de hoje; mas fui de tenda em tenda, e de
tabernáculo em tabernáculo. 6 Por todas as partes por
onde andei com todo o Israel, porventura falei alguma
palavra a algum dos juízes de Israel, a quem ordenei
que apascentasse o meu povo, dizendo: Porque me não
edificais uma casa de cedros? 7 Agora pois assim dirás
a meu servo, a David: Assim diz o Senhor dos exércitos:
Eu te tirei do curral, de detraz das ovelhas, para que
fosses chefe do meu povo Israel. 8 E estive contigo por
toda a parte, por onde foste, e de diante de ti exterminei
todos os teus inimigos, e te fiz um nome como o nome
dos grandes que estão na terra. 9 E ordenei um lugar
para o meu povo Israel, e o plantei, para que habite no
seu lugar, e nunca mais seja removido de uma para
outra parte; e nunca mais os debilitarão os filhos da
perversidade, como ao princípio; 10 E desde os dias
em que ordenei juízes sobre o meu povo Israel; porém
abati a todos os teus inimigos: também te fiz saber
que o Senhor te edificaria uma casa. 11 E há de ser
que, quando forem cumpridos os teus dias, para ires
a teus pais, suscitarei a tua semente depois de ti, a
qual será dos teus filhos, e confirmarei o seu reino. 12
Este me edificará casa; e eu confirmarei o seu trono
para sempre. 13 Eu lhe serei por pai, e ele me será por
filho: e a minha benignidade não desviarei dele, como a
tirei daquele, que foi antes de ti. 14 Mas o confirmarei
na minha casa e no meu reino para sempre, e o seu
trono será firme para sempre. 15 Conforme todas
estas palavras, e conforme toda esta visão, assim falou
Nathan a David. 16 Então entrou o rei David, e ficou
perante o Senhor: e disse: Quem sou eu, Senhor Deus?
e qual é a minha casa, que me trouxestes até aqui? 17
E ainda isto, ó Deus, foi pouco aos teus olhos; pelo que
falaste da casa de teu servo para tempos distantes: e
proveste-me, segundo o costume dos homens, com
esta exaltação, ó Senhor Deus. 18 Que mais te dirá
David, acerca da honra feita a teu servo? porém tu bem
conheces a teu servo. 19 Ó Senhor, por amor de teu
servo, e segundo o teu coração, fizeste todas estas
grandezas, para fazer notórias todas estas grandes
coisas. 20 Senhor, ninguém há como tu, e não há Deus
fora de ti, conforme tudo quanto ouvimos com os nossos
ouvidos. 21 E quem há como o teu povo Israel, única
gente na terra? a quem Deus foi remir para seu povo,
fazendo-te nome com coisas grandes e temerosas,
lançando as nações de diante do teu povo, que remiste
do Egito. 22 E tomaste o teu povo Israel para ser teu
povo para sempre: e tu, Senhor, lhe foste por Deus. 23
Agora pois, Senhor, a palavra que falaste de teu servo,
e acerca da sua casa, seja certa para sempre: e faze
como falaste. 24 Confirme-se com efeito, e que o teu
nome se engrandeça para sempre, e diga-se: O Senhor
dos exércitos, o Deus de Israel, é Deus para Israel; e
fique firme diante de ti a casa de David teu servo. 25
Porque tu, Deus meu, revelaste ao ouvido de teu servo
que lhe edificarias casa; pelo que o teu servo achou
confiança para orar em tua presença. 26 Agora pois,
Senhor, tu és o mesmo Deus, e falaste este bem acerca
de teu servo. 27 Agora pois foste servido abençoares
a casa de teu servo, para que esteja perpetuamente
diante de ti: porque tu, Senhor, a abençoaste, e ficará
abençoada para sempre.

18 E depois disto aconteceu que David feriu os
philisteus, e os abateu; e tomou a Gath, e os
lugares da sua jurisdição, da mão dos philisteus. 2
Também feriu os moabitas: e os moabitas ficaram
servos de David, trazendo presentes. 3 Também David
feriu a Hadar-ezer, rei de Zoba, junto a Hamath, indo
ele estabelecer os seus domínios pelo Euphrates. 4
E David lhe tomou mil cavalos de carros, e sete mil
cavaleiros, e vinte mil homens de pé: e David jarretou
todos os cavalos dos carros; porém reservou deles cem
cavalos. 5 E vieram os siros de Damasco a ajudar a
Hadar-ezer, rei de Zoba: porém dos siros feriu David
vinte e dois mil homens. 6 E David pôs guarnições em
Síria de Damasco, e os siros ficaram servos de David,
trazendo presentes: e o Senhor guardava a David, por
onde quer que ia. 7 E tomou David os escudos de ouro,
que tinham os servos de Hadar-ezer, e os trouxe a
Jerusalém. 8 Também de Tibhath, e de Chun, cidades
de Hadar-ezer, tomou David muitíssimo cobre, de que
Salomão fez o mar de cobre, e as colunas, e os vasos
de cobre. 9 E ouvindo Tou, rei de Hamath, que David
destruira todo o exército de Hadar-ezer, rei de Zoba, 10
Mandou seu filho Hadoram a David, para lhe perguntar

como estava, e para o abençoar, por haver pelejado
com Hadar-ezer, e o destruir (porque Hadar-ezer fazia
guerra a Tou), enviando-lhe juntamente toda a sorte de
vasos de ouro, e de prata, e de cobre. 11 Os quais
David também consagrou ao Senhor, juntamente com a
prata e ouro que trouxera de todas as mais nações: dos
idumeus, e dos moabitas, e dos filhos de Ammon, e dos
philisteus, e dos amalequitas. 12 Também Abisai, filho
de Zeruia, feriu a dezoito mil idumeus no vale do Sal. 13
E pôs guarnição em Edom, e todos os idumeus ficaram
servos de David: e o Senhor guardava a David, por
onde quer que ia. 14 E David reinou sobre todo o Israel:
e fazia juízo e justiça a todo o seu povo. 15 E Joab,
filho de Zeruia, tinha cargo do exército: e Josaphat, filho
de Ahilud, era chanceler. 16 E Zadok, filho de Ahitub, e
Abimelech, filho de Abiathar, eram sacerdotes: e Sausa
escrivão. 17 E Benaias, filho de Joiada, tinha cargo dos
cheretheus e peletheus: porém os filhos de David, os
primeiros, estavam à mão do rei.

19 E aconteceu, depois disto, que Nahas, rei dos
filhos de Ammon, morreu: e seu filho reinou em
seu lugar. 2 Então disse David: Usarei de beneficência
com Hanun, filho de Nahas, porque seu pai usou
de beneficência comigo. Pelo que David enviou
mensageiros para o consolarem acerca de seu pai. E,
vindo os servos de David à terra dos filhos de Ammon, a
Hanun, para o consolarem, 3 Disseram os príncipes dos
filhos de Ammon a Hanun: Porventura honra David a teu
pai aos teus olhos, porque te mandou consoladores?
não vieram seus servos a ti, a esquadrinhar, e a
transtornar, e a espiar a terra? 4 Pelo que Hanun
tomou os servos de David, e os rapou, e lhes cortou os
vestidos no meio até à coxa da perna, e os despediu. 5
E foram-se, e avisaram a David acerca destes homens,
e mandou ao encontro deles; porque aqueles homens
estavam sobremaneira envergonhados. Disse pois o
rei: deixai-vos ficar em Jericó, até que vos torne a
crescer a barba, e então tornai. 6 Vendo pois os filhos
de Ammon que se tinham feito odiosos para com David,
então enviou Hanun, e os filhos de Ammon, mil talentos
de prata, para alugarem para si carros e cavaleiros de
Mesopotâmia, e da Síria de Maaca, e de Zoba. 7 E
alugaram para si trinta e dois mil carros, e o rei de
Maaca e a sua gente, e eles vieram, e se acamparam
diante de Medeba: também os filhos de Ammon se
ajuntaram das suas cidades, e vieram para a guerra. 8
O que ouvindo David, enviou Joab e todo o exército dos
homens valorosos. 9 E, saindo os filhos de Ammon,
ordenaram a batalha à porta da cidade: porém os
reis que vieram se puseram à parte no campo. 10 E,
vendo Joab que a frente da batalha estava contra ele
por diante e por detraz, fez escolha dentre os mais
escolhidos de Israel, e os ordenou contra os siros: 11
E o resto do povo entregou na mão de Abisai, seu
irmão; e puseram-se em ordem de batalha contra os
filhos de Ammon. 12 E disse: Se os siros forem mais
fortes do que eu, tu virás socorrer-me; e, se os filhos
de Ammon forem mais fortes do que tu, então eu te
socorrerei a ti. 13 Esforça-te, e esforcemo-nos pelo
nosso povo, e pelas cidades do nosso Deus, e faça o
Senhor o que parecer bem aos seus olhos. 14 Então
se chegou Joab, e o povo que tinha consigo, diante
dos siros, para a batalha; e fugiram de diante dele. 15
Vendo pois os filhos de Ammon que os siros fugiram,
também eles fugiram de diante de Abisai, seu irmão, e
entraram na cidade: e veio Joab para Jerusalém. 16 E,
vendo os siros que foram derrotados diante de Israel,
enviaram mensageiros, e fizeram sair os siros que
habitavam da banda de além do rio: e Sophac, capitão
do exército de Hadar-ezer, marchava diante deles. 17
Do que avisado David, ajuntou a todo o Israel, e passou
o Jordão, e veio ter com eles, e ordenou contra eles a
batalha: e, tendo David ordenado a batalha contra os
siros, pelejaram contra ele. 18 Porém os siros fugiram
de diante de Israel, e feriu David, dos siros, sete mil
cavalos de carros, e quarenta mil homens de pé: e a
Sophac, capitão do exército, matou. 19 Vendo pois os
servos d'Hadar-ezer que tinham sido feridos diante de
Israel, fizeram paz com David, e o serviram: e os siros
nunca mais quizeram socorrer os filhos de Ammon.

20 Aconteceu pois que, no decurso de um ano, no
tempo em que os reis costumam sair para a
guerra, Joab levou o exército, e destruiu a terra dos
filhos de Ammon, e veio, e cercou a Rabba, porém
David ficou em Jerusalém: e Joab feriu a Rabba, e
a destruiu. 2 E David tirou da cabeça do rei a coroa
deste, e achou nela o peso dum talento de ouro, e
havia nela pedras preciosas; e foi posta sobre a cabeça
de David: e levou da cidade mui grande despojo. 3
Também o povo que estava nela levou, e os fez serrar
com a serra, e cortar com talhadeiras de ferro e com
machados; e assim fez David com todas as cidades
dos filhos de Ammon: então voltou David, com todo
o povo, para Jerusalém. 4 E depois disto aconteceu
que, levantando-se guerra em Gazer, com os philisteus,
então Sibbechai, o husathita, feriu a Sippai, dos filhos
de Rapha: e ficaram abatidos. 5 E tornou a haver guerra
com os philisteus: e Elhanan, filho de Jair, feriu a Lahmi,
irmão de Goliath, o getheu, cuja haste da lança era
como órgão de tecelão. 6 E tornou a haver guerra em
Gath: e havia ali um homem de grande estatura, e tinha
vinte e quatro dedos, seis em cada mão, e seis em
cada pé, e também era da raça de Rapha. 7 E injuriou a
Israel: porém Jonathan, filho de Simea, irmão de David,
o feriu. 8 Estes nasceram a Rapha em Gath: e cairam
pela mão de David e pela mão dos seus servos.

21 Então Satanás se levantou contra Israel, e incitou
David a numerar a Israel. **2** E disse David a
Joab e aos maiorais do povo: Ide, numerai a Israel,
desde Berseba até Dan; e trazei-me a conta, para que
saiba o número deles. **3** Então disse Joab: O Senhor
acrescente ao seu povo cem vezes tanto como é;
porventura, ó rei meu senhor, não são todos servos
de meu senhor? Porque procura isto o meu senhor?
Porque seria causa de delito para com Israel. **4** Porém
a palavra do rei prevaleceu contra Joab; pelo que saiu
Joab, e passou por todo o Israel; então voltou para
Jerusalém. **5** E Joab deu a David a soma do número do
povo: e era todo o Israel um milhão e cem mil homens,
dos que arrancavam espada; e de Judá quatrocentos e
setenta mil homens, dos que arrancavam espada. **6**
Porém os de Levi e Benjamin não contou entre eles,
porque a palavra do rei foi abominável a Joab. **7** E
este negócio também pareceu mal aos olhos de Deus:
pelo que feriu a Israel. **8** Então disse David a Deus:
Gravemente pequei em fazer este negócio; porém
agora sê servido tirar a iniquidade de teu servo, porque
obrei mui loucamente. **9** Falou pois o Senhor a Gad,
o vidente de David, dizendo: **10** Vai, e fala a David,
dizendo: Assim diz o Senhor: três coisas te proponho:
escolhe uma delas, para que eu t'a faça. **11** E Gad
veio a David, e lhe disse: Assim diz o Senhor: Escolhe
para ti, **12** Ou três anos de fome, ou que três meses te
consumas diante de teus adversários, e a espada de
teus inimigos te alcance, ou que três dias a espada do
Senhor, isto é, a peste na terra, e o anjo do Senhor
destruam todos os termos de Israel: vê pois agora que
resposta hei de levar a quem me enviou. **13** Então
disse David a Gad: Estou em grande angústia; caia eu
pois nas mãos do Senhor, porque são muitíssimas as
suas misericórdias; mas que eu não caia nas mãos
dos homens. **14** Mandou pois o Senhor a peste a
Israel: e cairam de Israel setenta mil homens. **15** E o
Senhor mandou um anjo a Jerusalém para a destruir;
e, destruindo-a ele, o Senhor o viu, e se arrependeu
daquele mal, e disse ao anjo destruidor: Basta, agora
retira a tua mão. E o anjo do Senhor estava junto à eira
de Ornan, jebuseu. **16** E, levantando David os seus
olhos, viu o anjo do Senhor, que estava entre a terra e
o céu, com a sua espada desembainhada na sua mão
estendida contra Jerusalém: então David e os anciãos,
cobertos de sacos, se prostraram sobre os seus rostos.
17 E disse David a Deus: Não sou eu o que disse que se
contasse o povo? E eu mesmo sou o que pequei, e fiz
muito mal; mas estas ovelhas que fizeram? Ah! Senhor,
meu Deus, seja a tua mão contra mim, e contra a casa
de meu pai, e não para castigo de teu povo. **18** Então
o anjo do Senhor disse a Gad que dissesse a David
que subisse David para levantar um altar ao Senhor na
eira d'Ornan, jebuseu. **19** Subiu pois David, conforme a
palavra de Gad, que falara em nome do Senhor. **20** E,
virando-se Ornan, viu o anjo, e se esconderam com ele
seus quatro filhos: e Ornan estava trilhando o trigo. **21**
E David veio a Ornan: e olhou Ornan, e viu a David, e
saiu da eira, e se prostrou perante David com o rosto
em terra. **22** E disse David a Ornan: Dá-me este lugar
da eira, para edificar nele um altar ao Senhor; dá-mo
pelo seu valor, para que cesse este castigo sobre o
povo. **23** Então disse Ornan a David: Toma-a para ti, e
faça o rei meu Senhor dela o que parecer bem aos
seus olhos: eis que dou os bois para holocaustos, e os
trilhos para lenha, e o trigo para oferta de manjares:
tudo dou. **24** E disse o rei David a Ornan: Não, antes
pelo seu valor a quero comprar: porque não tomarei
o que é teu, para o Senhor; para que não ofereça
holocausto sem custo. **25** E David deu a Ornan por
aquele lugar o peso de seiscentos siclos de ouro. **26**
Então David edificou ali um altar ao Senhor, e ofereceu
nele holocaustos e sacrifícios pacíficos: e invocou o
Senhor, o qual lhe respondeu com fogo do céu sobre
o altar do holocausto. **27** E o Senhor deu ordem ao
anjo, e ele tornou a sua espada à bainha. **28** Vendo
David, no mesmo tempo, que o Senhor lhe respondera
na eira de Ornan, jebuseu, sacrificou ali. **29** Porque o
tabernáculo do Senhor, que Moisés fizera no deserto, e
o altar do holocausto, estavam naquele tempo no alto
de Gibeon. **30** E não podia David ir perante ele buscar
ao Senhor; porque estava aterrorisado por causa da
espada do anjo do Senhor.

22 E disse David: Esta será a casa do Senhor Deus,
e este será o altar do holocausto para Israel. **2** E
deu ordem David que se ajuntassem os estranhos que
estavam na terra de Israel: e ordenou cortadores de
pedras, para que lavrassem pedras de cantaria, para
edificar a casa de Deus. **3** E aparelhou David ferro em
abundância, para os pregos das portas das entradas, e
para as junturas: como também cobre em abundância,
sem peso; **4** E madeira de cedro sem conta: porque os
sidônios e tyrios traziam a David madeira de cedro em
abundância. **5** Porque dizia David: Salomão, meu filho,
ainda é moço e tenro, e a casa que se há de edificar
para o Senhor se há de fazer magnífica em excelência,
para nome e glória em todas as terras; eu pois agora lhe
prepararei materiais. Assim preparou David materiais
em abundância, antes da sua morte. **6** Então chamou
a Salomão seu filho, e lhe ordenou que edificasse
uma casa ao Senhor Deus de Israel. **7** E disse David
a Salomão: Filho meu, quanto a mim, tive em meu
coração o edificar casa ao nome do Senhor meu Deus.
8 Porém a mim a palavra do Senhor veio, dizendo: Tu
derramaste sangue em abundância, e fizeste grandes
guerras; não edificarás casa ao meu nome; porquanto

muito sangue tens derramado na terra, perante a minha
face. 9 Eis que o filho que te nascer será homem de
repouso; porque repouso lhe hei de dar de todos os
seus inimigos em redor; portanto Salomão será o seu
nome, e paz e descanço darei a Israel nos seus dias.
10 Este edificará casa ao meu nome, e ele me será
por filho, e eu a ele por pai; e confirmarei o trono de
seu reino sobre Israel, para sempre. 11 Agora pois,
meu filho, o Senhor seja contigo; e prospera, e edifica a
casa do Senhor teu Deus, como ele disse de ti. 12 O
Senhor te dê tão somente prudência e entendimento, e
te instrua acerca de Israel; e isso para guardar a lei
do Senhor teu Deus. 13 Então prosperarás, se tiveres
cuidado de fazer os estatutos e os juízos, que o Senhor
mandou a Moisés acerca de Israel: esforça-te, e tem
bom ânimo; não temas, nem tenhas pavor 14 Eis que
na minha opressão preparei para a casa do Senhor
cem mil talentos de ouro, e um milhão de talentos de
prata, e de cobre e de ferro sem peso, porque em
abundância é: também madeira e pedras preparei, e
tu supre o que faltar. 15 Também tens contigo oficiais
mecânicos em multidão, cortadores e artífices em obra
de pedra e madeira; e toda a sorte de sábios em toda a
sorte de obra. 16 Do ouro, da prata, e do cobre, e do
ferro não há número: levanta-te pois, e faze a obra, e o
Senhor seja contigo. 17 E David deu ordem a todos os
príncipes de Israel que ajudassem a Salomão, seu filho,
dizendo: 18 Porventura não está convosco o Senhor
vosso Deus, e não vos deu repouso em roda? porque
tem entregado na minha mão os moradores da terra; e
a terra foi sujeita perante o Senhor e perante o seu
povo. 19 Disponde pois agora o vosso coração e a
vossa alma para buscardes ao Senhor vosso Deus; e
levantai-vos, e edificai o santuário do Senhor Deus,
para que a arca do concerto do Senhor, e os vasos
sagrados de Deus se tragam a esta casa, que se há de
edificar ao nome do Senhor.

23 Sendo pois David já velho, e cheio de dias, fez
a Salomão seu filho rei sobre Israel. 2 E ajuntou
a todos os príncipes de Israel, como também aos
sacerdotes e levitas. 3 E foram contados os levitas
de trinta anos e daí para cima: e foi o número deles,
segundo as suas cabeças, trinta e oito mil homens. 4
Destes havia vinte e quatro mil, para promoverem a
obra da casa do Senhor, e seis mil oficiais e juízes, 5
E quatro mil porteiros, e quatro mil para louvarem ao
Senhor com os instrumentos, que eu fiz para o louvar,
disse David. 6 E David os repartiu por turnos, segundo
os filhos de Levi, Gerson, Kohath e Merari. 7 Dos
gersonitas: Ladan e Simei. 8 Os filhos de Ladan; Jehiel
o chefe, e Zetham, e Joel, três. 9 Os filhos de Simei:
Selomith, e Haziel, e Haran, três: estes foram os chefes
dos pais de Ladan. 10 E os filhos de Simei: Jahath,
Ziza, e Jeus, e Berias: estes foram os filhos de Simei,
quatro. 11 E Jahath era o chefe, e Ziza o segundo, mas
Jeus e Berias não tiveram muitos filhos; pelo que foram
contados em casa de seus pais por uma só família. 12
Os filhos de Kohath: Amram, Ishar, Hebron, e Uziel,
quatro. 13 Os filhos de Amram: Aarão e Moisés; e Aarão
foi separado para santificar a santidade das santidades,
ele e seus filhos, eternamente; para incensar diante do
Senhor, para o servirem, e para darem a benção em
seu nome eternamente. 14 E quanto a Moisés, homem
de Deus, seus filhos foram contados entre a tribo de
Levi. 15 Foram pois os filhos de Moisés, Gersom e
Eliezer. 16 Dos filhos de Gersom foi Sebuel o chefe. 17
E quanto aos filhos de Eliezer, foi Rehabias o chefe:
e Eliezer não teve outros filhos; porém os filhos de
Rehabias se multiplicaram grandemente. 18 Dos filhos
de Ishar foi Selomith o chefe. 19 Quanto aos filhos de
Hebron, foi Jerias o chefe, Amarias o segundo, Jahaziel
o terceiro, e Jekamam o quarto. 20 Quanto aos filhos de
Uziel, Micha o chefe, e Issias o segundo. 21 Os filhos
de Merari: Maheli e Musi; os filhos de Maheli: Eleazar
e Kis. 22 E morreu Eleazar, e não teve filhos, porém
filhas; e os filhos de Kis, seus irmãos, as tomaram
por mulheres. 23 Os filhos de Musi: Maheli, e Eder, e
Jeremath, três. 24 Estes são os filhos de Levi, segundo
a casa de seus pais, chefes dos pais, segundo foram
contados pelo número dos nomes, segundo os seus
chefes, que faziam a obra do ministério da casa o
Senhor, da idade de vinte anos e daí para cima. 25
Porque disse David: O Senhor Deus de Israel deu
repouso ao seu povo, e habitará em Jerusalém para
sempre. 26 E também, quanto aos levitas, que nunca
mais levassem o tabernáculo, nem algum de seus
aparelhos pertencentes ao seu ministério. 27 Porque,
segundo as últimas palavras de David, foram contados
os filhos de Levi da idade de vinte anos e daí para
cima. 28 Porque o seu cargo era de estar ao mandado
dos filhos de Aarão no ministério da casa do Senhor,
nos átrios, e nas câmaras, e na purificação de todas as
coisas sagradas, e na obra do ministério da casa de
Deus, 29 A saber: para os pães da proposição, e para a
flor de farinha, para a oferta de manjares, e para os
coscorões asmos, e para as sartãs, e para o tostado,
e para toda a medida e mensura; 30 E para estarem
cada manhã em pé para louvarem e celebrarem ao
Senhor; e semelhantemente à tarde; 31 E para cada
oferecimento dos holocaustos do Senhor, nos sábados,
nas luas novas, e nas solenidades, por conta, segundo
o seu costume, continuamente perante o Senhor: 32
E para que tivessem cuidado da guarda da tenda da
congregação, e da guarda do santuário, e da guarda
dos filhos de Aarão, seus irmãos, no ministério da casa
do Senhor.

24 E quanto aos filhos de Aarão, estes foram as
suas divisões: os filhos de Aarão foram Nadab,
e Abihu, e Eleazar e Ithamar. **2** E morreram Nadab e
Abihu antes de seu pai, e não tiveram filhos: e Eleazar
e Ithamar administravam o sacerdócio. **3** E David os
repartiu, como também a Zadok, dos filhos de Eleazar, e
Ahimelech, dos filhos de Ithamar, segundo o seu ofício
no seu ministério. **4** E achou-se que eram muitos mais
os filhos de Eleazar entre os chefes de famílias do que
os filhos de Ithamar, quando os repartiram: dos filhos de
Eleazar dezeseis chefes das casas dos pais, mas dos
filhos de Ithamar, segundo as casas de seus pais, oito.
5 E os repartiram por sortes, uns com os outros; porque
houve maiorais do santuário e maiorais da casa de
Deus, assim dentre os filhos de Eleazar, como dentre
os filhos de Ithamar. **6** E os registou Semaias, filho de
Nathanael, o escrivão dentre os levitas, perante o rei, e
os príncipes, e Zadok, o sacerdote, e Ahimelech, filho
de Abiathar, e os chefes dos pais entre os sacerdotes,
e entre os levitas: uma dentre as casas dos pais se
tomou para Eleazar, e se tomou outra para Ithamar. **7** E
saiu a primeira sorte a Jojarib, a segunda a Jedaias, **8**
A terceira a Harim, a quarta a Seorim, **9** A quinta a
Malchias, a sexta a Mihamin. **10** A sétima a Hakkos,
a oitava a Abias, **11** A nona a Jesua, a décima a
Sechanias, **12** A undécima a Eliasib, a duodécima a
Jakim, **13** A décima terceira a Huppa, a décima quarta a
Jesebeab, **14** A décima quinta a Bilga, a décima sexta
a Immer, **15** A décima sétima a Hezir, a décima oitava a
Happises, **16** A décima nona a Petahias, a vigésima a
Jehezkel, **17** A vigésima primeira a Jachin, a vigésima
segunda a Gamul, **18** A vigésima terceira a Delaias, a
vigésima quarta a Maazias. **19** O ofício destes no seu
ministério era entrar na casa do Senhor, segundo lhes
fôra ordenado por Aarão seu pai, como o Senhor Deus
de Israel lhe tinha ordenado. **20** E do resto dos filhos de
Levi: dos filhos de Amram, Subael: dos filhos de Subael,
Jehdias. **21** Quanto a Rehabias: dos filhos de Rehabias
Issias era chefe; **22** Dos isharitas, Selomoth; dos filhos
de Selomoth, Jahoth; **23** E dos filhos de Hebron, Jerias
o primeiro, Amarias o segundo, Jahaziel o terceiro,
Jekamam o quarto; **24** Dos filhos de Uziel, Micha; dos
filhos de Micha, Samir; **25** O irmão de Micha, Issias;
dos filhos de Issias, Zacarias; **26** Os filhos de Merari,
Maheli e Musi; dos filhos de Jaazias, Beno; **27** Os filhos
de Merari de Jaazias, Beno, e Soham, e Zaccur, e Hibri;
28 De Maheli, Eleazar: e este não teve filhos. **29** Quanto
a Kis: dos filhos de Kis, Jerahmeel; **30** E os filhos,
de Musi, Maheli, e Eder, e Jerimoth; estes foram os
filhos dos levitas, segundo as suas casas paternas.
31 E também eles lançaram sortes igualmente com
seus irmãos, os filhos de Aarão, perante o rei David,
e Zadok, e Ahimelech, e os chefes dos pais entre os
sacerdotes e entre os levitas: o chefe da casa dos pais
e bem assim seu irmão menor.

25 E David, juntamente com os capitães do exército,
separou para o ministério os filhos de Asaph, e de
Heman, e de Jeduthun, para profetizarem com harpas,
com alaúdes, e com saltérios: e este foi o número dos
homens aptos para a obra do seu ministério. **2** Dos
filhos de Asaph foram Zaccur, e José, e Nethanias,
e Asarela, filhos de Asaph: a cargo de Asaph, que
profetizava debaixo da direção do rei David. **3** Quanto a
Jeduthun, foram os filhos de Jeduthun: Gedalias, e Zeri,
e Jesaias, e Hasabias, e Mattithias, seis, a cargo de seu
pai Jeduthun, para tanger harpas, o qual profetizava,
louvando e dando graças ao Senhor. **4** Quanto a
Heman: os filhos de Heman: Bukkias, Matthanias,
Uziel, Sebuel, e Jerimoth, Hananias, Hanani, Eliatha,
Giddalti, e Romamthi-ezer, Josbekasa, Mallothi, Hothir,
e Mahazioth. **5** Todos estes foram filhos de Heman,
o vidente do rei nas palavras de Deus, para exaltar a
corneta: porque Deus dera a Heman quatorze filhos e
três filhas. **6** Todos estes estavam ao lado de seu pai
para o canto da casa do Senhor, com saltérios, alaúdes
e harpas, para o ministério da casa de Deus; e, ao lado
do rei, Asaph, Jeduthun, e Heman. **7** E era o número
deles, juntamente com seus irmãos instruídos no canto
do Senhor, todos os mestres, duzentos e oitenta e oito.
8 E deitaram as sortes acerca da guarda igualmente,
assim o pequeno como o grande, o mestre juntamente
com o discípulo. **9** Saiu pois a primeira sorte a Asaph, a
saber: a José; a segunda a Gedalias; e eram ele, e
seus irmãos, e seus filhos, ao todo, doze. **10** A terceira
a Zaccur, seus filhos e seus irmãos; doze. **11** A quarta
a Isri, seus filhos, e seus irmãos; doze. **12** A quinta
a Nethanias, seus filhos, e seus irmãos; doze. **13** A
sexta a Bukkias, seus filhos, e seus irmãos; doze. **14** A
sétima a Jesarela, seus filhos, e seus irmãos; doze. **15**
A oitava a Jesaias, seus filhos, e seus irmãos; doze.
16 A nona a Matthanias, seus filhos, e seus irmãos;
doze. **17** A décima a Simei, seus filhos, e seus irmãos;
doze. **18** A undécima a Azareel, seus filhos, e seus
irmãos; doze. **19** A duodécima a Hasabias, seus filhos
e seus irmãos; doze. **20** A décima terceira a Subael,
seus filhos, e seus irmãos; doze. **21** A décima quarta
a Mattithias, seus filhos, e seus irmãos; doze. **22** A
décima quinta a Jeremoth, seus filhos, e seus irmãos;
doze. **23** A décima sexta a Hananias, seus filhos, e
seus irmãos; doze. **24** A décima sétima a Josbekasa,
seus filhos, e seus irmãos; doze. **25** A décima oitava a
Hanani, seus filhos, e seus irmãos; doze. **26** A décima
nona a Mallothi, seus filhos, e seus irmãos; doze. **27** A
vigésima a Eliatha, seus filhos, e seus irmãos; doze. **28**
A vigésima primeira a Hothir, seus filhos, e seus irmãos;
doze. **29** A vigésima segunda a Giddalthi, seus filhos, e

seus irmãos; doze. 30 A vigésima terceira a Mahazioth,
seus filhos, e seus irmãos; doze. 31 A vigésima quarta
a Romamthi-ezer, seus filhos, e seus irmãos; doze.

26 Quanto aos repartimentos dos porteiros, dos
korahitas foi Meselemias, filho de Kore, dos filhos
de Asaph. 2 E foram os filhos de Meselemias: Zacarias
o primogênito, Jediael o segundo, Zebadias o terceiro,
Jathniel o quarto, 3 Elam o quinto, Johanan o sexto,
Elioenai o sétimo. 4 E os filhos de Obed-Edom foram:
Semaias o primogênito, Jozabad o segundo, Joah o
terceiro, e Sachar o quarto, e Nathanael o quinto, 5
Ammiel o sexto, Issacar o sétimo, Peullethai o oitavo:
porque Deus o tinha abençoado. 6 Também a seu filho
Semaias nasceram filhos, que dominaram sobre a casa
de seu pai; porque foram varões valentes. 7 Os filhos
de Semaias: Othni, e Raphael, e Obed, e Elzabad,
seus irmãos, homens valentes: Elihu e Semachias. 8
Todos estes foram dos filhos de Obed-Edom; eles e
seus filhos, e seus irmãos, homens valentes de força
para o ministério: por todos sessenta e dois, de Obed-
edom. 9 E os filhos e os irmãos de Mesalemias, homens
valentes, foram dezoito. 10 E de Hosa, dentre os filhos
de Merari, foram os filhos: Simri o chefe (ainda que não
era o primogênito, contudo seu pai o constituiu chefe),
11 Hilkias o segundo, Tabalias o terceiro, Zacarias o
quarto: todos os filhos e irmãos de Hosa foram treze.
12 Destes se fizeram as turmas dos porteiros, entre
os chefes dos homens da guarda, igualmente com os
seus irmãos, para ministrarem na casa do Senhor. 13 E
lançaram sortes, assim os pequenos como os grandes,
segundo as casas de seus pais, para cada porta. 14 E
caiu a sorte do oriente a Selemias: e lançou-se a sorte
por seu filho Zacarias, conselheiro entendido, e saiu-
lhe a sorte do norte. 15 E por Obed-edom a do sul: e
por seus filhos a casa das tesourarias. 16 Por Suppim
e Hosa a do ocidente, com a porta Sallecheth, junto
ao caminho da subida: uma guarda defronte doutra
guarda. 17 Ao oriente seis levitas; ao norte quatro por
dia, ao sul quatro por dia, porém às tesourarias de dois
em dois. 18 Em Parbar ao ocidente: quatro junto ao
caminho, dois junto a Parbar. 19 Estas são as turmas
dos porteiros dentre os filhos dos korahitas, e dentre os
filhos de Merari. 20 E quanto aos levitas: Ahias tinha
cargo dos tesouros da casa de Deus e dos tesouros
das coisas sagradas. 21 Quanto aos filhos de Ladan,
filhos de Ladan gersonita: de Ladan gersonita, foi chefe
dos pais Jehieli. 22 Os filhos de Jehieli: Zetham e Joel,
seu irmão; estes tinham cargo dos tesouros da casa do
Senhor. 23 Para os amramitas, para os isharitas, para
os hebronitas, para os ozielitas. 24 E Sebuel, filho de
Gersom, o filho de Moisés, era maioral dos tesouros.
25 E seus irmãos foram, da banda de Eliezer, Rehabias
seu filho, e Isaias seu filho, e Jorão seu filho, e Zichri
seu filho, e Selomith, seu filho. 26 Este Selomith e seus
irmãos tinham cargo de todos os tesouros das coisas
sagradas que o rei David e os chefes dos pais, capitães
de milhares, e de centenas, e capitães do exército
tinham consagrado. 27 Dos despojos das guerras as
consagraram, para repararem a casa do Senhor. 28
Como também tudo quanto tinha consagrado Samuel
o vidente, e Saul filho de Kis, e Abner filho de Ner,
e Joab filho de Zeruia: tudo quanto quem quer tinha
consagrado estava debaixo da mão de Selomith e seus
irmãos. 29 Dos isharitas, Chenanias, e seus filhos foram
postos sobre Israel para a obra de fora, por oficiais e
por juízes. 30 Dos hebronitas foram Hasabias e seus
irmãos, homens valentes, mil e setecentos, que tinham
cargo dos ofícios em Israel, de aquém do Jordão para o
ocidente, em toda a obra do Senhor, e para o serviço do
rei 31 Dos hebronitas era Jerias o chefe dos hebronitas,
de suas gerações entre os pais: no ano quarenta do
reino de David se buscaram e acharam entre eles
varões valentes em Jaezer de Gilead. 32 E seus irmãos,
homens valentes, dois mil e setecentos, chefes dos
pais: e o rei David os constituiu sobre os rubenitas e os
gaditas, e a meia tribo dos manassitas, para todos os
negócios de Deus, e para todos os negócios do rei.

27 Estes são os filhos de Israel segundo o seu
número, os chefes dos pais, e os capitães dos
milhares e das centenas, com os seus oficiais, que
serviam ao rei em todos os negócios das turmas
entrando e saindo de mês em mes, em todos os meses
do ano: cada turma de vinte e quatro mil. 2 Sobre
a primeira turma do mês primeiro estava Jasobeam,
filho de Zabdiel: e em sua turma havia vinte e quatro
mil. 3 Era este dos filhos de Phares, chefe de todos
os capitães dos exércitos, para o primeiro mês. 4 E
sobre a turma do segundo mês era Dodai, o ahohita,
com a sua turma, cujo chefe era Mikloth: também
em sua turma havia vinte e quatro mil. 5 O terceiro
capitão do exército do terceiro mês era Benaias, filho
de Joiada, oficial maior e chefe: também em sua turma
havia vinte e quatro mil. 6 Era este Benaias um varão
entre os trinta, e sobre os trinta: e sobre a sua turma
estava Ammizabad, seu filho. 7 O quarto do quarto
mês Asael, irmão de Joab, e depois dele Zebadias,
seu filho: também em sua turma havia vinte e quatro
mil. 8 O quinto do quinto mês o maioral Samhuth, o
israhita: também em sua turma havia vinte e quatro mil.
9 O sexto do sexto mês Ira, filho de Ikkes, o tekoita:
também em sua turma havia vinte e quatro mil. 10 O
sétimo do sétimo mês Heles, o pelonita, dos filhos de
Ephraim: também em sua turma havia vinte e quatro
mil. 11 O oitavo do oitavo mês Sibbechai, o husathita,
dos zarithas: também em sua turma havia vinte e quatro

mil. 12 O nono do nono mês Abiezer, o anathotita,
dos benjaminitas: também em sua turma havia vinte e
quatro mil. 13 O décimo do décimo mês Maharai, o
netophatita, dos zarithas: também em sua turma havia
vinte e quatro mil. 14 O undécimo do undécimo mês
Benaia, o pirathonita, dos filhos de Ephraim: também
em sua turma havia vinte e quatro mil. 15 O duodécimo
do duodécimo mês Heldia, o nethophatita, de Othniel:
também em sua turma havia vinte e quatro mil. 16
Porém sobre as tribos de Israel eram estes: sobre os
rubenitas era chefe Eliezer, filho de Zichri; sobre os
simeonitas Sephatias, filho de Maaca; 17 Sobre os
levitas Hasabias, filho de Kemuel; sobre os aaronitas
Zadok; 18 Sobre Judá, Elihu, dos irmãos de David;
sobre Issacar, Omri, filho de Michael; 19 Sobre Zebulon,
Irmaias, filho de Obadias; sobre Naphtali, Jerimoth, filho
de Azriel; 20 Sobre os filhos de Ephraim, Hoseas, filho
de Azazias; sobre a meia tribo de Manasseh Joel, filho
de Pedaias; 21 Sobre a outra meia tribo de Manasseh
em Gilead, Iddo, filho de Zacarias; sobre Benjamin,
Jaasiel, filho de Abner; 22 Sobre Dan, Azarel, filho de
Jeroham: estes eram os capitães das tribos de Israel.
23 Não tomou porém David o número dos de vinte anos
e daí para baixo, porquanto o Senhor tinha dito que
havia de multiplicar a Israel como as estrelas do céu.
24 Joab, filho de Zeruia, tinha começado a numera-los,
porém não acabou; porquanto viera por isso grande ira
sobre Israel: pelo que o número se não pôs na conta
das crônicas do rei David. 25 E sobre os tesouros do rei
estava Azmaveth, filho de Adiel; e sobre os tesouros da
terra, das cidades, e das aldeias, e das torres, Jonathan,
filho de Uzias. 26 E sobre os que faziam a obra do
campo, na lavoura da terra, Ezri, filho de Chelub. 27
E sobre as vinhas Simei, o ramathita: porém sobre o
que das vides entrava nos tesouros do vinho Zabdi, o
siphmita. 28 E sobre os olivais e figueiras bravas que
havia nas campinas, Baal Hanan, o gederita: porém
Joás sobre os tesouros do azeite. 29 E sobre os gados
que pasciam em Saron, Sitrai, o saronita: porém sobre
os gados dos vales, Saphat, filho de Adlai. 30 E sobre
os camelos, Obil, o ishmaelita: e sobre as jumentas,
Jehdias, o meronothita. 31 E sobre o gado miúdo, Jaziz,
o hagarita: todos estes eram maiorais da fazenda que
tinha o rei David. 32 E Jonathan, tio de David, era
do conselho, homem entendido, e também escriba: e
Jehiel, filho de Hacmoni, estava com os filhos do rei. 33
E Achitophel era do conselho do rei: e Husai, o archita,
amigo do rei. 34 E depois de Achitophel, Joiada, filho de
Benaias, e Abiathar; porém Joab era chefe do exército
do rei.

28 Então David convocou em Jerusalém todos os
príncipes de Israel, os príncipes das tribos, e os
capitães das turmas, que serviam o rei, e os capitães
dos milhares, e os capitães das centenas, e os maiorais
de toda a fazenda e possessão do rei, e de seus filhos,
como também os eunucos e varões, e todo o varão
valente. 2 E pôs-se o rei David em pé, e disse: Ouvi-me,
irmãos meus, e povo meu: Em meu coração propuz eu
edificar uma casa de repouso para a arca do concerto
do Senhor e para o escabelo dos pés do nosso Deus, e
eu tinha feito o preparo para a edificar. 3 Porém Deus
me disse: Não edificarás casa ao meu nome, porque és
homem de guerra, e derramaste muito sangue. 4 E o
Senhor Deus de Israel escolheu-me de toda a casa de
meu pai, para que eternamente fosse rei sobre Israel;
porque a Judá escolheu por príncipe, e a casa de meu
pai na casa de Judá: e entre os filhos de meu pai se
agradou de mim para me fazer reinar sobre todo o
Israel. 5 E, de todos os meus filhos (porque muitos filhos
me deu o Senhor), escolheu ele o meu filho Salomão
para se assentar no trono do reino do Senhor sobre
Israel. 6 E me disse: Teu filho Salomão, ele edificará a
minha casa e os meus átrios; porque o escolhi para
filho, e eu lhe serei por pai. 7 E estabelecerei o seu
reino para sempre, se perseverar em cumprir os meus
mandamentos e os meus juízos, como até ao dia de
hoje. 8 Agora, pois, perante os olhos de todo o Israel,
a congregação do Senhor, e perante os ouvidos do
nosso Deus, guardai e buscai todos os mandamentos
do Senhor vosso Deus, para que possuais esta boa
terra, e a façais herdar a vossos filhos depois de vós,
para sempre. 9 E tu, meu filho Salomão, conhece o
Deus de teu pai, e serve-o com um coração perfeito e
com uma alma voluntária; porque esquadrinha o Senhor
todos os corações, e entende todas as imaginações
dos pensamentos: se o buscares, será achado de ti;
porém, se o deixares, rejeitar-te-á para sempre. 10
Olha pois agora, porque o Senhor te escolheu para
edificares uma casa para o santuário; esforça-te, e faze
a obra. 11 E deu David a Salomão, seu filho, o risco do
alpendre com as suas casarias, e as suas tesourarias,
e os seus cenáculos, e as suas recâmaras de dentro,
como também da casa do propiciatório. 12 E também o
risco de tudo quanto tinha no seu ânimo, a saber; dos
átrios da casa do Senhor, e de todas as câmaras do
redor, para os tesouros da casa de Deus, e para os
tesouros das coisas sagradas: 13 E das turmas dos
sacerdotes, e dos levitas, e de toda a obra do ministério
da casa do Senhor, e de todos os vasos do ministério
da casa do Senhor. 14 O ouro deu, segundo o peso do
ouro, para todos os vasos de cada ministério: também
a prata, por peso, para todos os vasos de prata, para
todos os vasos de cada ministério: 15 E o peso para os
castiçais de ouro, e suas candeias de ouro, segundo o
peso de cada castiçal e as suas candeias: também para
os castiçais de prata, segundo o peso do castiçal e as

suas candeias, segundo o ministério de cada castiçal.
16 Também deu o ouro por peso para as mesas da
proposição, para cada mesa: como também a prata
para as mesas de prata. 17 E ouro puro para os garfos,
e para as bacias, e para as escudelas, e para as taças
de ouro, para cada taça seu peso; como também para
as taças de prata, para cada taça seu peso. 18 E para
o altar do incenso, ouro purificado, por seu peso: como
também o ouro para o modelo do carro, a saber, dos
cherubins, que haviam de estender as asas, e cobrir
a arca do concerto do Senhor. 19 Tudo isto, disse
David, por escrito me deram a entender por mandado
do Senhor, a saber, todas as obras deste risco. 20 E
disse David a Salomão seu filho: Esforça-te e tem bom
ânimo, e obra; não temas, nem te espavoreças; porque
o Senhor Deus, meu Deus, há de ser contigo; não te
deixará, nem te desamparará, até que acabes toda a
obra do serviço da casa do Senhor. 21 E eis que ai
tens as turmas dos sacerdotes e dos levitas para todo
o ministério da casa de Deus: estão também contigo,
para toda a obra, voluntários com sabedoria de toda a
espécie para todo o ministério; como também todos os
príncipes, e todo o povo, para todos os teus mandados.

29 Disse mais o rei David a toda a congregação:
Salomão meu filho, a quem só Deus escolheu,
é ainda moço e tenro, e esta obra é grande; porque
não é o palácio para homem, senão para o Senhor
Deus. 2 Eu pois com todas as minhas forças já tenho
preparado para a casa de meu Deus ouro para as
obras de ouro, e prata para as de prata, e cobre para
as de cobre, ferro para as de ferro e madeira para
as de madeira, pedras sardônicas, e as de engaste,
e pedras ornatorias, e obra de embutido, e toda a
sorte de pedras preciosas, e pedras marmóreas em
abundância. 3 E ainda, na minha própria vontade para
a casa de meu Deus, o ouro e prata particular que
tenho de mais eu dou para a casa do meu Deus, a fora
tudo quanto tenho preparado para a casa do santuário.
4 Três mil talentos de ouro, do ouro de Ophir: e sete
mil talentos de prata purificada, para cobrir as paredes
das casas: 5 Ouro para os vasos de ouro, e prata para
os de prata; e para toda a obra da mão dos artífices.
Quem pois está disposto a encher a sua mão, para
oferecer hoje voluntariamente ao Senhor? 6 Então os
chefes dos pais, e os príncipes das tribos de Israel,
e os capitães dos milhares e das centenas, até os
capitães da obra do rei, voluntariamente contribuiram;
7 E deram para o serviço da casa de Deus cinco mil
talentos de ouro, e dez mil dracmas, e dez mil talentos
de prata, e dezoito mil talentos de cobre, e cem mil
talentos de ferro. 8 E os que se acharam com pedras
preciosas, as deram para o tesouro da casa do Senhor,
na mão de Jehiel o gersonita. 9 E o povo se alegrou
do que deram voluntariamente; porque com coração
perfeito voluntariamente deram ao Senhor: e também o
rei David se alegrou com grande alegria. 10 Pelo que
David louvou ao Senhor perante os olhos de toda a
congregação; e disse David: bendito és tu, Senhor,
Deus de nosso pai Israel, de eternidade em eternidade.
11 Tua é, Senhor, a magnificência, e o poder, e a honra,
e a vitória, e a magestade; porque teu é tudo quanto
há nos céus e na terra; teu é, Senhor, o reino, e tu
te exaltaste sobre todos por chefe. 12 E riquezas e
glória veem de diante de ti, e tu dominas sobre tudo,
e na tua mão há força e poder: e na tua mão está o
engrandecer e esforçar a tudo 13 Agora pois, ó Deus
nosso, graças te damos, e louvamos o nome da tua
glória. 14 Porque quem sou eu, e quem e o meu povo,
que tivéssemos poder para tão voluntariamente dar
semelhantes coisas? porque tudo vem de ti, e da tua
mão to damos. 15 Porque somos estranhos diante de
ti, e peregrinos como todos os nossos pais: como a
sombra são os nossos dias sobre a terra, e não há
outra esperança. 16 Senhor, Deus nosso, toda esta
abundância, que preparamos, para te edificar uma casa
ao teu santo nome, vem da tua mão, e toda é tua. 17
E bem sei eu, Deus meu, que tu provas os corações,
e que das sinceridades te agradas: eu também na
sinceridade de meu coração voluntariamente dei todas
estas coisas: e agora vi com alegria que o teu povo, que
se acha aqui, voluntariamente te deu 18 Senhor, Deus
de nossos pais Abraão, Isaac, e Israel, conserva isto
para sempre no intento dos pensamentos do coração
de teu povo; e encaminha o seu coração para ti. 19 E
a Salomão, meu filho, dá um coração perfeito, para
guardar os teus mandamentos, os teus testemunhos, e
os teus estatutos; e para fazer tudo, e para edificar este
palácio que tenho preparado. 20 Então disse David a
toda a congregação: Agora louvai ao Senhor vosso
Deus. Então toda a congregação louvou ao Senhor
Deus de seus pais, e inclinaram-se, e prostraram-
se perante o Senhor, e perante o rei 21 E ao outro
dia sacrificaram ao Senhor sacrifícios, e ofereceram
holocaustos ao Senhor, mil bezerros, mil carneiros,
mil cordeiros, com as suas libações; e sacrifícios em
abundância por todo o Israel. 22 E comeram e beberam
naquele dia perante o Senhor, com grande gozo: e a
segunda vez fizeram rei a Salomão filho de David, e o
ungiram ao Senhor por guia, e a Zadok por sacerdote.
23 Assim Salomão se assentou no trono do Senhor, rei,
em lugar de David seu pai, e prosperou: e todo o Israel
lhe deu ouvidos. 24 E todos os príncipes, e os varões,
e até todos os filhos do rei David, deram a mão de
que estariam debaixo do rei Salomão. 25 E o Senhor
magnificou a Salomão grandissimamente, perante os
olhos de todo o Israel: e deu-lhe magestade real, qual

antes dele não teve nenhum rei em Israel. **26** Assim
David, filho de Jessé, reinou sobre todo o Israel. **27** E
foram os dias que reinou sobre Israel, quarenta anos:
em Hebron reinou sete anos, e em Jerusalém reinou
trinta e três. **28** E morreu numa boa velhice, cheio de
dias, riquezas e glória: e Salomão seu filho, reinou em
seu lugar. **29** Os sucessos pois do rei David, assim
os primeiros como os últimos, eis que estão escritos
nas crônicas de Samuel, o vidente, e nas crônicas do
profeta Nathan, e nas crônicas de Gad, o vidente; **30**
Juntamente com todo o seu reino e o seu poder; e os
tempos que passaram sobre ele, e sobre Israel, e sobre
todos os reinos daquelas terras.

2 Crônicas

1 E Salomão, filho de David, se esforçou no seu reino;
e o Senhor seu Deus era com ele, e o magnificou
grandemente. **2** E falou Salomão a todo o Israel, aos
capitães de milhares e das centenas, e aos juízes,
e a todos os príncipes em todo o Israel, chefes dos
pais. **3** E foram Salomão e toda a congregação com
ele ao alto que estava em Gibeon; porque ali estava
a tenda da congregação de Deus, que Moisés, servo
do Senhor, tinha feito no deserto. **4** Mas David tinha
feito subir a arca de Deus de Kiriath-jearim ao lugar que
David lhe tinha preparado; porque lhe tinha armado
uma tenda em Jerusalém. **5** Também o altar de cobre
que tinha feito Besaleel, filho de Uri, filho de Hur, estava
ali diante do tabernáculo do Senhor: e Salomão e a
congregação o visitavam. **6** E Salomão ofereceu ali
sacrifícios perante o Senhor, sobre o altar de cobre que
estava na tenda da congregação, e ofereceu sobre ele
mil holocaustos. **7** Naquela mesma noite Deus apareceu
a Salomão, e disse-lhe: Pede o que quizeres que eu te
dê. **8** E Salomão disse a Deus: Tu usaste de grande
beneficência com meu pai David: e a mim me fizeste rei
em seu lugar. **9** Agora pois, ó Senhor Deus, confirme-
se a tua palavra, dada a meu pai David; porque tu me
fizeste reinar sobre um povo numeroso como o pó da
terra. **10** Dá-me pois agora sabedoria e conhecimento,
para que possa sair e entrar perante este povo: porque
quem poderia julgar a este teu tão grande povo? **11**
Então Deus disse a Salomão: Porquanto houve isto
no teu coração, e não pediste riquezas, fazenda, ou
honra, nem a morte dos que te aborrecem, nem tão
pouco pediste muitos dias de vida, mas pediste para
ti sabedoria e conhecimento, para poderes julgar a
meu povo, sobre o qual te pus rei, **12** Sabedoria e
conhecimento te são dados: e te darei riquezas, e
fazenda, e honra, qual nenhuns reis antes de ti tiveram:
e depois de ti tais não haverá. **13** Assim Salomão veio
a Jerusalém, do alto que está em Gibeon, de diante
da tenda da congregação: e reinou sobre Israel. **14**
E Salomão ajuntou carros e cavaleiros, e teve mil e
quatrocentos carros, e doze mil cavaleiros: e pô-los nas
cidades dos carros, e junto ao rei em Jerusalém. **15** E
fez o rei que houvesse ouro e prata em Jerusalém como
pedras: e cedros em tanta abundância como figueiras
bravas que há pelas campinas. **16** E os cavalos, que
tinha Salomão, se traziam do Egito, e, quanto ao fio de
linho os mercadores do rei tomavam o fio de linho por
um certo preço. **17** E faziam subir e sair do Egito cada
carro por seiscentos siclos de prata, e cada cavalo por
cento e cincoênta: e assim por meio deles os tiravam
para todos os reis dos heteus, e para os reis da Síria.

2 E determinou Salomão edificar uma casa ao nome
do Senhor, como também uma casa para o seu
reino. **2** E contou Salomão setenta mil homens de
carga, e oitenta mil, que cortassem na montanha: e três
mil e seiscentos inspetores sobre eles. **3** E Salomão
enviou a Hurão, rei de Tiro, dizendo: Como usaste com
David meu pai, e lhe mandaste cedros, para edificar-se
uma casa em que morasse, assim também usa comigo.
4 Eis que estou para edificar uma casa ao nome do
Senhor meu Deus, para lhe consagrar, para queimar
perante ele incenso aromático, e para o pão contínuo
da proposição, e para os holocaustos da manhã e
da tarde, para os sábados, e para as luas novas, e
para as festividades do Senhor nosso Deus: o que
é perpetuamente a obrigação de Israel. **5** E a casa
que estou para edificar há de ser grande; porque o
nosso Deus é maior do que todos os deuses. **6** Porém
quem teria a força, para lhe edificar uma casa? visto
que os céus e até os céus dos céus o não podem
conter: e quem sou eu, que lhe edificasse casa, salvo
para queimar incenso perante ele? **7** Manda-me pois
agora um homem sábio para obrar em ouro, e em
prata, e em bronze, e em ferro, e em púrpura, e em
carmezim, e em azul; e que saiba lavrar ao buril,
juntamente com os sábios que estão comigo em Judá e
em Jerusalém, os quais David meu pai preparou. **8**
Manda-me também madeira de cedros, faias, e alguns
do líbano; porque bem sei eu que os teus servos sabem
cortar madeira no líbano; e eis que os meus servos
estarão com os teus servos. **9** E isso para prepararem
muita madeira; porque a casa que estou para fazer
há de ser grande e maravilhosa. **10** E eis que a teus
servos, os cortadores, que cortarem a madeira, darei
vinte mil coros de trigo malhado, e vinte mil coros de
cevada, e vinte mil batos de vinho, e vinte mil batos de
azeite. **11** E Hurão, rei de Tiro, respondeu por escrito, e
enviou a Salomão, dizendo: Porquanto o Senhor ama o
seu povo, te pôs sobre ele rei. **12** Disse mais Hurão;
bendito seja o Senhor Deus de Israel, que fez os céus
e a terra; o que deu ao rei David um filho sábio, de
grande prudência e entendimento, que edifique casa
ao Senhor, e para o seu reino. **13** Agora pois envio
um homem sábio de grande entendimento, a saber
Hurão Abihu, **14** Filho de uma mulher das filhas de
Dan, e cujo pai foi homem de Tiro; este sabe lavrar em
ouro, e em prata, em bronze, em ferro, em pedras e em
madeira, em púrpura, em azul, e em linho fino, e em
carmezim, e é capaz para toda a obra do buril, e para
todas as engenhosas invenções, qualquer coisa que
se lhe propuzer, juntamente com os teus sábios, e os
sábios de David, meu senhor, teu pai. **15** Agora pois,
meu senhor, mande para os seus servos o trigo, e a
cevada, e o azeite, e o vinho, de que falou. **16** E nós

cortaremos tanta madeira no líbano, quanta houveres
míster, e ta traremos em jangadas pelo mar a Japho,
e tu a farás subir a Jerusalém. 17 E Salomão contou
a todos os homens estranhos, que havia na terra de
Israel, conforme a conta com que os contara David
seu pai: e acharam-se cento e cincoênta e três mil e
seiscentos. 18 E fez deles setenta mil carreteiros, e
oitenta mil cortadores na montanha: como também três
mil e seiscentos inspetores, para fazerem trabalhar o
povo.

3 E começou Salomão a edificar a casa do Senhor em
Jerusalém, no monte de Moria, onde o Senhor se
tinha mostrado a David seu pai, no lugar que David
tinha preparado na eira d'Ornan, jebuseu. 2 E começou
a edificar no segundo mes, no dia segundo, no ano
quarto do seu reinado. 3 E estes foram os fundamentos
que Salomão pôs para edificar a casa de Deus: o
comprimento em côvados, segundo a medida primeira,
de sessenta côvados, e a largura de vinte côvados. 4
E o alpendre, que estava na frente, de comprimento
segundo a largura da casa, era de vinte côvados, e
a altura de cento e vinte: o que dentro cobriu com
ouro puro. 5 E a casa grande cobriu com madeira
de faia; e então a cobriu com ouro fino: e fez sobre
ela palmas e cadeias. 6 Também a casa adornou de
pedras preciosas para ornamento: e o ouro era ouro
de Parvaim. 7 Também na casa cobriu as traves, os
umbrais, e as suas paredes, e as suas portas, com
ouro: e lavrou cherubins nas paredes. 8 Fez mais a
casa da santidade das santidades, cujo comprimento,
segundo a largura da casa, era de vinte côvados, e a
sua largura de vinte côvados: e cobriu-a de ouro fino,
do peso de seiscentos talentos. 9 O peso dos pregos
era de cincoênta siclos de ouro: e os cenáculos cobriu
de ouro. 10 Também fez na casa da santidade das
santidades dois cherubins de feição de andantes, e
cobriu-os de ouro. 11 E, quanto às asas dos cherubins,
o seu comprimento era de vinte côvados; a aza dum
deles de cinco côvados, e tocava na parede da casa; e
a outra aza de cinco côvados, e tocava na aza do outro
cherubim. 12 Também a aza do outro cherubim era de
cinco côvados, e tocava na parede da casa: era também
a outra aza de cinco côvados, e estava pegada à aza
do outro cherubim. 13 E as asas destes cherubins se
estendiam vinte côvados: e estavam postos em pé, e os
seus rostos virados para a casa. 14 Também fez o véu
de azul, e púrpura, e carmezim, e linho fino: e pôs sobre
ele cherubins. 15 Fez também diante da casa duas
colunas de trinta e cinco côvados de altura: e o capitel,
que estava sobre cada uma, era de cinco côvados. 16
Também fez as cadeias, como no oráculo, e as pôs
sobre as cabeças das colunas: fez também cem romãs,
as quais pôs entre as cadeias. 17 E levantou as colunas
diante do templo, uma à direita, e outra à esquerda; e
chamou o nome da que estava à direita Jachin, e o
nome da que estava à esquerda Boaz.

4 Também fez um altar de metal de vinte côvados
de comprimento, e de vinte côvados de largura, e
de dez côvados de altura. 2 Fez também o mar de
fundição, de dez côvados de uma borda até a outra,
redondo ao redor, e de cinco côvados do alto; cingia-o
em roda um cordão de trinta côvados. 3 E por baixo
dele havia figuras de bois, que ao redor o cingiam, e
por dez côvados cercavam aquele mar ao redor: e tinha
duas carreiras de bois, fundidos na sua fundição. 4
E estava sobre doze bois, três que olhavam para o
norte, e três que olhavam para o ocidente, e três que
olhavam para o sul, e três que olhavam para o oriente;
e o mar estava posto sobre eles: e as suas partes
posteriores eram para a banda de dentro. 5 E tinha um
palmo de grossura, e a sua borda foi feita como a borda
dum copo, ou como uma flôr de lis, da capacidade de
três mil batos. 6 Também fez dez pias; e pôs cinco à
direita, e cinco à esquerda, para lavarem nelas; o que
pertencia ao holocausto o lavavam nelas: porém o mar
era para que os sacerdotes se lavassem nele. 7 Fez
também dez castiçais de ouro, segundo a sua forma, e
pô-los no templo, cinco à direita, e cinco à esquerda. 8
Também fez dez mesas, e pô-las no templo, cinco à
direita, e cinco à esquerda: também fez cem bacias
de ouro. 9 Fez mais o pátio dos sacerdotes, e o pátio
grande: como também as portadas para o pátio, e as
suas portas cobriu de cobre. 10 E o mar pôs ao lado
direito, para a banda do oriente, defronte do sul. 11
Também Hurão fez as caldeiras, e as pás, e as bacias:
assim acabou Hurão de fazer a obra, que fazia para
o rei Salomão, na casa de Deus. 12 A duas colunas,
e os globos, e os dois capiteis sobre as cabeças das
colunas: e as duas redes, para cobrir os dois globos
dos capiteis, que estavam sobre a cabeça das colunas.
13 E as quatrocentas romãs para as duas redes: duas
carreiras de romãs para cada rede, para cobrirem os
dois globos dos capiteis que estavam em cima das
colunas. 14 Também fez as bases: e as pias pôs sobre
as bases; 15 Um mar, e os doze bois debaixo dele; 16
Semelhantemente os potes, e as pás, e os garfos, e
todos os seus vasos, fez Hurão Abihu ao rei Salomão,
para a casa do Senhor, de cobre purificado. 17 Na
campina do Jordão os fundiu o rei na terra argilosa,
entre Succoth e Zeredatha. 18 E fez Salomão todos
estes vasos em grande abundância: porque o peso do
cobre se não esquadrinhava. 19 Fez também Salomão
todos os vasos que eram para a casa de Deus: como
também o altar de ouro, e as mesas, sobre as quais
estavam os pães da proposição. 20 E os castiçais

com as suas alâmpadas de ouro finíssimo, para as
acenderem segundo o costume, perante o oráculo. 21 E
as flores, e as alâmpadas, e os espivitadores de ouro,
do mais perfeito ouro. 22 Como também os garfos, e as
bacias, e as taças, e os incensários de ouro finíssimo: e
quanto à entrada da casa, as suas portas de dentro
da santidade das santidades, e as portas da casa do
templo, eram de ouro.

5 Assim se acabou toda a obra, que Salomão fez para
a casa do Senhor, então trouxe Salomão as coisas
consagradas de seu pai David, e a prata, e o ouro, e
todos os vasos, e pô-los entre os tesouros da casa
de Deus. 2 Então Salomão convocou em Jerusalém
os anciãos de Israel, e a todos os chefes das tribos,
os príncipes dos pais entre os filhos de Israel, para
fazerem subir a arca do concerto do Senhor, da cidade
de David, que é Sião. 3 E todos os homens de Israel
se congregaram ao rei na festa, que era no sétimo
mês. 4 E vieram todos os anciãos de Israel; e os levitas
levantaram a arca. 5 E fizeram subir a arca, e a tenda
da congregação, com todos os vasos sagrados, que
estavam na tenda: os sacerdotes e os levitas os fizeram
subir. 6 Então o rei Salomão, e toda a congregação
de Israel, que se tinha congregado com ele diante da
arca, sacrificaram carneiros, e bois, que se não podiam
contar, nem numerar, por causa da sua multidão. 7
Assim trouxeram os sacerdotes a arca do concerto do
Senhor ao seu lugar, ao oráculo da casa, à santidade
das santidades, até debaixo das asas dos cherubins. 8
Porque os cherubins estendiam ambas as asas sobre o
lugar da arca, e os cherubins por cima cobriam a arca e
os seus varais. 9 Então os varais sobresairam para
que as pontas dos varais da arca se vissem perante o
oráculo, mas não se vissem de fora: e esteve ali até o
dia de hoje. 10 Na arca não havia, senão somente as
duas tábuas, que Moisés tinha posto junto a Horeb,
quando o Senhor fez concerto com os filhos de Israel,
saindo eles do Egito. 11 E sucedeu que, saindo os
sacerdotes do santuário (porque todos os sacerdotes,
que se acharam, se santificaram, sem guardarem as
suas turmas. 12 E os levitas, cantores de todos eles,
d'Asaph, d'Heman, de Jeduthun, e de seus filhos, e de
seus irmãos, vestidos de linho fino, com címbalos, e
com alaúdes, e com harpas, estavam em pé para o
oriente do altar; e com eles até cento e vinte sacerdotes,
que tocavam as trombetas), 13 Eles uniformemente
tocavam as trombetas, e cantavam para fazerem ouvir
uma só voz, bendizendo e louvando ao Senhor: e
levantando eles a voz com trombetas, e címbalos, e
outros instrumentos músicos, e bendizendo ao Senhor,
porque era bom, porque a sua benignidade durava para
sempre, a casa se encheu de uma nuvem, a saber: a
casa do Senhor. 14 E não podiam os sacerdotes ter-se
em pé, para ministrar, por causa da nuvem: porque a
glória do Senhor encheu a casa de Deus.

6 Então disse Salomão: O Senhor tem dito que
habitaria nas trevas. 2 E eu te tenho edificado
uma casa para morada, e um lugar para a tua eterna
habitação. 3 Então o rei virou o seu rosto, e abençoou
a toda a congregação de Israel, e toda a congregação
de Israel estava em pé 4 E ele disse: bendito seja
o Senhor Deus de Israel, que falou pela sua boca a
David meu pai; e pelas suas mãos o cumpriu, dizendo:
5 Desde o dia em que tirei a meu povo da terra do
Egito, não escolhi cidade alguma de todas as tribos de
Israel, para edificar nela uma casa em que estivesse o
meu nome; nem escolhi homem algum para ser chefe
do meu povo, Israel. 6 Porém escolhi a Jerusalém,
para que ali estivesse o meu nome; e escolhi a David,
para que tivesse cargo do meu povo, Israel. 7 Também
David meu pai teve no seu coração o edificar uma
casa ao nome do Senhor, Deus de Israel. 8 Porém o
Senhor disse a David meu pai: Porquanto tiveste no
teu coração o edificar uma casa ao meu nome, bem
fizeste, de ter isto no teu coração. 9 Contudo tu não
edificarás a casa, mas teu filho, que há de proceder de
teus lombos, esse edificará a casa ao meu nome. 10
Assim confirmou o Senhor a sua palavra, que ele falou;
porque eu me levantei em lugar de David meu pai, e
me assentei sobre o trono de Israel, como o Senhor
disse, e edifiquei a casa ao nome do Senhor, Deus de
Israel. 11 E pus nela a arca, em que está o concerto
do Senhor que fez com os filhos de Israel. 12 E pôs-
se em pé perante o altar do Senhor, defronte de toda
a congregação de Israel, e estendeu as suas mãos.
13 Porque Salomão tinha feito uma base de metal, de
cinco côvados de comprimento, e de cinco côvados de
largura, e de três côvados de altura, e a tinha posto no
meio do pátio, e pôs-se nela em pé, e ajoelhou-se de
joelhos em presença de toda a congregação de Israel,
e estendeu as suas mãos para o céu 14 E disse: Ó
Senhor, Deus de Israel, não há Deus semelhante a ti,
nem nos céus nem na terra; que guardas o concerto e a
beneficência aos teus servos que caminham perante ti
de todo o seu coração. 15 Que guardaste ao teu servo
David, meu pai, o que lhe falaste: porque tu pela tua
boca o disseste, e pela tua mão o cumpriste, como se
vê neste dia. 16 Agora pois, Senhor, Deus de Israel,
guarda ao teu servo David, meu pai, o que falaste,
dizendo: Nunca faltará de ti varão de diante de mim
que se assente sobre o trono de Israel; tão somente
que teus filhos guardem seu caminho, andando na
minha lei, como tu andaste diante de mim 17 E agora,
Senhor Deus de Israel, verifique-se a tua palavra, que

falaste ao teu servo, a David. 18 Mas verdadeiramente
habitará Deus com os homens na terra? eis que os
céus e o céu dos céus não te podem conter, quanto
menos esta casa que tenho edificado? 19 Atende pois
à oração do teu servo, e à sua súplica, ó Senhor meu
Deus: para ouvires o clamor, e a oração, que o teu
servo ora perante ti. 20 Que os teus olhos estejam dia e
noite abertos sobre este lugar, de que disseste que ali
porias o teu nome; para ouvires a oração que o teu
servo orar neste lugar. 21 Ouve pois as suplicas do teu
servo, e do teu povo Israel, que orarem neste lugar;
e ouve tu do lugar da tua habitação, desde os céus;
ouve pois, e perdoa. 22 Quando alguém pecar contra
o seu próximo, e lhe impuzer juramento de maldição,
para se amaldiçoar a si mesmo, e o juramento de
maldição vier perante o teu altar, nesta casa 23 Ouve tu
então desde os céus, e obra, e julga a teus servos,
pagando ao ímpio, lançando o seu proceder sobre a
sua cabeça: e justificando ao justo, dando-lhe segundo
a sua justiça. 24 Quando também o teu povo Israel
for ferido diante do inimigo, por ter pecado contra ti,
e eles se converterem, e confessarem o teu nome, e
orarem e suplicarem perante ti nesta casa, 25 Então
ouve tu desde os céus, e perdoa os pecados de teu
povo Israel; e fa-los tornar à terra que lhes tens dado a
eles e a seus pais. 26 Quando os céus se cerrarem, e
não houver chuva, por terem pecado contra ti, e orarem
neste lugar, e confessarem teu nome, e se converterem
dos seus pecados, quando tu os afligires, 27 Então ouve
tu desde os céus, e perdoa o pecado de teus servos, e
do teu povo Israel, ensinando-lhes o bom caminho, em
que andem; e dá chuva sobre a tua terra, que deste
ao teu povo em herança. 28 Havendo fome na terra,
havendo peste, havendo queimadura dos trigos, ou
ferrugem, gafanhotos, ou lagarta, cercando-a algum dos
seus inimigos nas terras das suas portas, ou quando
houver qualquer praga, ou qualquer enfermidade, 29
Toda a oração, e toda a súplica, que qualquer homem
fizer, ou todo o teu povo Israel, conhecendo cada um
a sua praga, e a sua dor, e estender as suas mãos
para esta casa, 30 Então ouve tu desde os céus, do
assento da tua habitação, e perdoa, e dá a cada um
conforme a todos os seus caminhos, segundo conheces
o seu coração (pois só tu conheces o coração dos
filhos dos homens), 31 A fim de que te temam, para
andarem nos teus caminhos, todos os dias que viverem
na terra que deste a nossos pais. 32 Assim também ao
estrangeiro, que não for do teu povo Israel, mas vier de
terras remotas por amor do teu grande nome, e da tua
poderosa mão, e do teu braço estendido: vindo eles e
orando nesta casa, 33 Então ouve tu desde os céus, do
assento da tua habitação, e faze conforme a tudo o que
o estrangeiro te suplicar: a fim de que todos os povos
da terra conheçam o teu nome, e te temam, como o teu
povo Israel; e afim de saberem que pelo teu nome é
chamada esta casa que edifiquei. 34 Quando o teu povo
sair à guerra contra os seus inimigos, pelo caminho
que os enviares, e orarem a ti para a banda desta
cidade que escolheste, e desta casa, que edifiquei ao
teu nome; 35 Ouve então desde os céus a sua oração,
e a sua súplica, e executa o seu direito. 36 Quando
pecarem contra ti (pois não há homem que não peque),
e tu te indignares contra eles, e os entregares diante do
inimigo, para que os que os cativarem os levem em
cativeiro para alguma terra, remota ou vizinha, 37 E na
terra, para onde forem levados em cativeiro, tornarem
em si, e se converterem, e na terra do seu cativeiro, a ti
suplicarem, dizendo: pecamos, perversamente fizemos,
e impiamente obramos; 38 E se converterem a ti com
todo o seu coração e com toda a sua alma, na terra do
seu cativeiro, a que os levaram presos, e orarem para
a banda da sua terra, que deste a seus pais, e desta
cidade que escolheste, e desta casa que edifiquei ao
teu nome, 39 Ouve então desde os céus, do assento
da tua habitação, a sua oração e as suas suplicas, e
executa o seu direito; e perdoa ao teu povo que houver
pecado contra ti. 40 Agora pois, ó meu Deus, estejam
os teus olhos abertos, e os teus ouvidos atentos à
oração deste lugar. 41 Levanta-te pois agora, Senhor
Deus, para o teu repouso, tu e a arca da tua fortaleza:
os teus sacerdotes, ó Senhor Deus, sejam vestidos de
salvação, e os teus santos se alegrem do bem. 42 Ah!
Senhor Deus, não faças virar o rosto do teu ungido:
lembra-te das misericórdias de David teu servo.

7 E acabando Salomão de orar, desceu o fogo do
céu, e consumiu o holocausto e os sacrifícios: e a
glória do Senhor encheu a casa. 2 E os sacerdotes não
podiam entrar na casa do Senhor; porque a glória do
Senhor tinha enchido a casa do Senhor. 3 E todos os
filhos de Israel vendo descer o fogo, e a glória do Senhor
sobre a casa, encurvaram-se com o rosto em terra
sobre o pavimento, e adoraram e louvaram ao Senhor:
porque é bom, porque a sua benignidade dura para
sempre. 4 E o rei e todo o povo ofereciam sacrifícios
perante o Senhor. 5 E o rei Salomão ofereceu sacrifícios
de bois, vinte e dois mil, e de ovelhas cento e vinte mil:
e o rei e todo o povo consagraram a casa de Deus.
6 E os sacerdotes segundo as suas turmas estavam
em pé; como também os levitas com os instrumentos
músicos do Senhor, que o rei David tinha feito, para
louvarem ao Senhor, porque a sua benignidade dura
para sempre, quando David o louvava pelo ministério
deles: e os sacerdotes tocavam as trombetas defronte
deles, e todo o Israel estava em pé. 7 E Salomão
santificou o meio do pátio, que estava diante da casa do
Senhor; porquanto ali tinha ele oferecido os holocaustos

e a gordura dos sacrifícios pacíficos; porque no altar
de metal, que Salomão tinha feito, não podia caber
o holocausto, e a oferta de manjares, e a gordura. 8
E naquele mesmo tempo celebrou Salomão a festa
sete dias e todo o Israel com ele, uma mui grande
congregação, desde a entrada de Hamath, até ao rio do
Egito. 9 E ao dia oitavo celebraram o dia de proibição;
porque sete dias celebraram a consagração do altar,
e sete dias a festa. 10 E no dia vigésimo terceiro do
sétimo mes, deixou ir o povo para as suas tendas,
alegres e de bom ânimo, pelo bem que o Senhor tinha
feito a David, e a Salomão, e a seu povo Israel. 11
Assim Salomão acabou a casa do Senhor, e a casa do
rei: e tudo quanto Salomão intentou fazer na casa do
Senhor e na sua casa prosperamente o efeitou. 12 E o
Senhor apareceu de noite a Salomão, e disse-lhe: Ouvi
a tua oração, e escolhi para mim este lugar para casa
de sacrifício. 13 Se eu cerrar os céus, e não houver
chuva; ou se ordenar aos gafanhotos que consumam
a terra; ou se enviar a peste entre o meu povo: 14
E se o meu povo, que se chama pelo meu nome, se
humilhar, e orar, e buscar a minha face e se converter
dos seus maus caminhos, então eu ouvirei dos céus, e
perdoarei os seus pecados, e sararei a sua terra. 15
Agora estarão abertos os meus olhos e atentos os meus
ouvidos à oração deste lugar. 16 Porque agora escolhi
e santifiquei esta casa, para que o meu nome esteja
nela perpetuamente: e nelas estarão fixos os meus
olhos e o meu coração todos os dias. 17 E, quanto
a ti, se andares diante de mim, como andou David
teu pai, e fizeres conforme a tudo o que te ordenei,
e guardares os meus estatutos e os meus juízos, 18
Também confirmarei o trono do teu reino, conforme o
concerto que fiz com David, teu pai, dizendo: Não te
faltará varão que domine em Israel. 19 Porém se vós
vos desviardes, e deixardes os meus estatutos, e os
meus mandamentos, que vos tenho proposto, e fordes,
e servirdes a outros deuses, e vos prostrardes a eles,
20 Então os arrancarei da minha terra que lhes dei, e
lançarei da minha presença esta casa que consagrei ao
meu nome, e farei com que seja por provérbio e mote
entre todas as gentes. 21 E desta casa, que fôra tão
exaltada, qualquer que passar por ela se espantará e
dirá: Porque fez o Senhor assim com esta terra e com
esta casa? 22 E dirão: Porquanto deixaram ao Senhor
Deus de seus pais, que os tirou da terra do Egito, e se
deram a outros deuses, e se prostraram a eles, e os
serviram: por isso ele trouxe sobre eles todo este mal.

8 E sucedeu, ao cabo de vinte anos, nos quais
Salomão edificou a casa do Senhor, e a sua própria
casa, 2 Que Salomão edificou as cidades que Hurão
lhe tinha dado; e fez habitar nelas os filhos de Israel.
3 Depois foi Salomão a Hamath Zoba, e a tomou. 4
Também edificou a Tadmor no deserto, e todas as
cidades das munições, que edificou em Hamath. 5
Edificou também a alta Beth-horon, e a baixa Beth-
horon; cidades fortes com muros, portas e ferrolhos;
6 Como também a Baalath, e todas as cidades das
munições, que Salomão tinha, e todas as cidades dos
carros e as cidades dos cavaleiros; e tudo quanto,
conforme ao seu desejo, Salomão quis edificar em
Jerusalém, e no líbano, e em toda a terra do seu
domínio. 7 Quanto a todo o povo, que tinha ficado dos
heteus, e amorreus, e pherezeus, e heveus, e jebuseus,
que não eram de Israel, 8 Dos seus filhos, que ficaram
depois deles na terra, os quais os filhos de Israel não
destruiram, Salomão os fez tributários, até ao dia de
hoje. 9 Porém dos filhos de Israel, a quem Salomão
não fez servos para sua obra (mas eram homens de
guerra, chefes dos seus capitães, e chefes dos seus
carros, e dos seus cavaleiros), 10 Destes pois eram os
chefes dos oficiais que o rei Salomão tinha, duzentos e
cincoênta, que presidiam sobre o povo. 11 E Salomão
fez subir a filha de faraó da cidade de David para a casa
que lhe tinha edificado; porque disse: Minha mulher não
morará na casa de David, rei de Israel, porquanto santos
são os lugares nos quais entrou a arca do Senhor. 12
Então Salomão ofereceu holocaustos ao Senhor, sobre
o altar do Senhor, que tinha edificado diante do pórtico:
13 E isto segundo a ordem de cada dia, oferecendo
o mandamento de Moisés, nos sábados e nas luas
novas, e nas solenidades, três vezes no ano: na festa
dos pães asmos, e na festa das semanas, e na festa
das tendas. 14 Também, conforme à ordem de David
seu pai, ordenou as turmas dos sacerdotes nos seus
ministérios, como também as dos levitas acerca de suas
guardas, para louvarem a Deus, e ministrarem diante
dos sacerdotes, segundo a ordenação de cada dia, e
os porteiros pelas suas turmas a cada porta: porque
tal era o mandado de David, o homem de Deus. 15 E
não se desviaram do mandado do rei aos sacerdotes e
levitas, em negócio nenhum, nem acerca dos tesouros.
16 Assim se preparou toda a obra de Salomão, desde
o dia da fundação da casa do Senhor, até se acabar:
e assim se aperfeiçoou a casa do Senhor. 17 Então
foi Salomão a Esion-geber, e a Eloth, à praia do mar,
na terra de Edom. 18 E enviou-lhe Hurão, por mão
de seus servos, navios, e servos práticos do mar, e
foram com os servos de Salomão a Ophir, e tomaram
de lá quatrocentos e cincoênta talentos de ouro: e os
trouxeram ao rei Salomão.

9 E ouvindo a rainha de Saba a fama de Salomão,
veio a Jerusalém, provar a Salomão com enigmas,
com um mui grande exército, e camelos carregados de
especiarias, e ouro em abundância e pedras preciosas;

e veio a Salomão, e falou com ele de tudo o que tinha
no seu coração. 2 E Salomão lhe declarou todas as
suas palavras: e nenhuma coisa se ocultou a Salomão,
que lhe não declarasse. 3 Vendo pois a rainha de Saba
a sabedoria de Salomão, e a casa que edificara; 4 E as
iguarias da sua mesa, e o assentar dos seus servos,
e o estar dos seus criados, e os vestidos deles; e os
seus copeiros, e os vestidos deles; e a sua subida pela
qual ele subia à casa do Senhor, ela ficou como fora
de si. 5 Então disse ao rei: Foi verdade a palavra que
ouvi na minha terra acerca dos teus feitos e da tua
sabedoria. 6 Porém não cria as suas palavras, até que
vim, e meus olhos o viram, e eis que me não disseram
a metade da grandeza da tua sabedoria: sobrepujaste à
fama que ouvi 7 Bem-aventurados os teus homens, e
bem-aventurados estes teus servos, que estão sempre
diante de ti, e ouvem a tua sabedoria! 8 Bendito seja o
Senhor teu Deus, que se agradou em ti para te pôr
como rei sobre o seu trono, pelo Senhor teu Deus:
porquanto teu Deus ama a Israel, para estabelece-
lo perpetuamente; e poz-te por rei sobre eles, para
fazeres juízo e justiça. 9 E deu ao rei cento e vinte
talentos de ouro, e especiarias em grande abundância,
e pedras preciosas: e nunca houve tais especiarias,
quais a rainha de Saba deu ao rei Salomão. 10 E
também os servos de Hurão, e os servos de Salomão,
que de Ophir tinham trazido ouro, trouxeram madeira
de algum, e pedras preciosas. 11 E fez o rei corredores
de madeira de algum, para a casa do Senhor, e para a
casa do rei, como também harpas e alaúdes para os
cantores, quais nunca de antes se viram na terra de
Judá. 12 E o rei Salomão deu à rainha de Saba tudo
quanto lhe agradou, e o que lhe pediu, além do que
ela mesma trouxera ao rei: assim virou-se e foi para a
sua terra, ela e os seus servos. 13 E era o peso do
ouro, que vinha em um ano a Salomão, seiscentos e
sessenta e seis talentos de ouro, 14 A fora do que os
negociantes e mercadores traziam: também todos os
reis da Arábia, e os príncipes da mesma terra traziam
a Salomão ouro e prata. 15 Também fez Salomão
duzentos pavezes de ouro batido: para cada pavez
mandou pesar seiscentos siclos de ouro batido. 16
Como também trezentos escudos de ouro batido; para
cada escudo mandou pesar trezentos siclos de ouro:
e Salomão os pôs na casa do bosque do líbano. 17
Fez mais o rei um grande trono de marfim; e o cobriu
de ouro puro. 18 E o trono tinha seis degraus, e um
estrado de ouro, pegado ao trono, e encostos de ambas
as bandas no lugar do assento: e dois leões estavam
junto aos encostos. 19 E doze leões estavam ali de
ambas as bandas, sobre os seis degraus: outro tal se
não fez em nenhum reino. 20 Também todos os vasos
de beber do rei Salomão eram de ouro, e todos os
vasos da casa do bosque do líbano, de ouro puro: a
prata reputava-se por nada nos dias de Salomão. 21
Porque, indo os navios do rei com os servos de Hurão,
a Tharsis, tornavam os navios de Tharsis, uma vez em
três anos, e traziam ouro e prata, marfim, e bugios, e
pavões. 22 Assim excedeu o rei Salomão todos os reis
da terra, em riqueza e sabedoria. 23 E todos os reis da
terra procuravam ver o rosto de Salomão, para ouvirem
a sua sabedoria, que Deus lhe dera no seu coração. 24
E eles traziam cada um o seu presente, vasos de ouro,
e vestidos, armaduras, e especiarias, cavalos e mulos:
cada coisa de ano em ano. 25 Teve também Salomão
quatro mil estrebarias de cavalos e carros, e doze mil
cavaleiros: e pô-los nas cidades dos carros, e com o
rei em Jerusalém. 26 E dominava sobre todos os reis,
desde o rio até à terra dos philisteus, e até ao termo do
Egito. 27 Também o rei fez que houvesse prata em
Jerusalém como pedras, e cedros em tanta abundância
como as figueiras bravas que há pelas campinas. 28
E do Egito e de todas aquelas terras traziam cavalos
a Salomão. 29 Os mais sucessos pois de Salomão,
tanto os primeiros como os últimos, porventura não
estão escritos no livro das falas de Nathan, o profeta, e
na profecia d'Ahias, o silonita, e nas visões de Iddo,
o vidente, acerca de Jeroboão, filho de Nebat 30 E
reinou Salomão em Jerusalém quarenta anos sobre
todo o Israel. 31 E dormiu Salomão com seus pais, e o
sepultaram na cidade de David seu pai: e Roboão, seu
filho, reinou em seu lugar.

10 E foi Roboão a Sichem, porque todo o Israel tinha
vindo a Sichem para o fazerem rei. 2 Sucedeu
pois que, ouvindo-o Jeroboão, filho de Nebat (o qual
estava então no Egito para onde fugira da presença
do rei Salomão), voltou Jeroboão do Egito. 3 Porque
enviaram a ele, e o chamaram: e veio pois Jeroboão
com todo o Israel: e falaram a Roboão dizendo: 4 Teu
pai fez duro o nosso jugo, alivia tu pois agora a dura
servidão de teu pai, e o pesado jugo dele, que nos
tinha imposto, e servir-te-emos. 5 E ele lhes disse:
daqui a três dias tornai a mim. Então o povo se foi. 6 E
teve Roboão conselho com os anciãos, que estiveram
perante Salomão seu pai, enquanto viveu, dizendo:
Como aconselhais vós que se responda a este povo? 7
E eles lhe falaram, dizendo: Se te fizeres benigno e
afável com este povo, e lhes falares boas palavras,
todos os dias serão teus servos. 8 Porém ele deixou o
conselho, que os anciãos lhe deram: e teve conselho
com os mancebos, que haviam crescido com ele, e
estavam perante ele. 9 E disse-lhes: Que aconselhais
vós, que respondamos a este povo? que me falou,
dizendo: alivia-nos o jugo que teu pai nos impoz? 10
E os mancebos, que com ele haviam crescido, lhe

falaram, dizendo: Assim dirás a este povo, que te falou,
dizendo: Teu pai agravou o nosso jugo, tu porém alivia-
nos: assim pois lhes falarás: O meu dedo mínimo é
mais grosso do que os lombos de meu pai 11 Assim
que se meu pai vos fez carregar dum jugo pesado, eu
ainda acrescentarei sobre o vosso jugo: meu pai vos
castigou com açoites, porém eu vos castigarei com
escorpiões. 12 Veio pois Jeroboão, e todo o povo a
Roboão, no terceiro dia, como o rei tinha ordenado,
dizendo: tornai a mim ao terceiro dia. 13 E o rei lhe
respondeu asperamente: porque o rei Roboão deixou
o conselho dos anciãos. 14 E falou-lhes conforme ao
conselho dos mancebos, dizendo: Meu pai agravou
o vosso jugo, porém eu lhe acrescentarei mais: meu
pai vos castigou com açoites, porém eu vos castigarei
com escorpiões. 15 Assim o rei não deu ouvidos ao
povo, porque esta mudança vinha de Deus, para que o
Senhor confirmasse a sua palavra, a qual falara pelo
ministério d'Ahias, o silonita, a Jeroboão, filho de Nebat.
16 Vendo pois todo o Israel, que o rei lhes não dava
ouvidos, então o povo respondeu ao rei, dizendo: Que
parte temos nós com David? já não temos herança no
filho d'Isai; Israel, cada um às suas tendas! Olha agora
pela tua casa, ó David. Assim todo o Israel se foi para
as suas tendas. 17 Porém, quanto aos filhos de Israel,
que habitavam nas cidades de Judá, sobre eles reinou
Roboão. 18 Então o rei Roboão enviou a Hadoram, que
tinha cargo dos tributos; porém os filhos de Israel o
apedrejaram com pedras, de que morreu: então o rei
Roboão se esforçou a subir para o seu carro, e fugiu
para Jerusalém. 19 Assim se rebelaram os israelitas
contra a casa de David, até ao dia de hoje.

11 Vindo pois Roboão a Jerusalém, ajuntou da casa
de Judá e Benjamin cento e oitenta mil escolhidos,
dextros na guerra para pelejarem contra Israel, e para
restituirem o reino a Roboão. 2 Porém a palavra do
Senhor veio a Semaias, homem de Deus, dizendo:
3 Fala a Roboão, filho de Salomão, rei de Judá, e a
todo o Israel, em Judá e Benjamin, dizendo: 4 Assim
diz o Senhor: Não subireis, nem pelejareis contra os
vossos irmãos, tornai cada um à sua casa; porque de
mim proveiu isto. E ouviram as palavras do Senhor, e
tornaram d'irem contra Jeroboão. 5 E Roboão habitou
em Jerusalém: e edificou cidades para fortalezas, em
Judá. 6 Edificou pois a Belém, e a Etam, e a Tekoa,
7 E a Beth-zur, e a Soco, e a Adullam, 8 E a Gath,
e a Maresa, e a Ziph, 9 E a Adoraim, e a Lachis, e
a Azeka, 10 E a Zora, e a Aijalon, e a Hebron, que
estavam em Judá e em Benjamin; cidades fortes. 11
E fortificou estas fortalezas e pôs nelas maiorais, e
armazéns de viveres, e de azeite, e de vinho. 12 E
pôs em cada cidade pavezes e lanças; fortificou-as em
grande maneira: e Judá e Benjamin foram seus. 13
Também os sacerdotes, e os levitas, que havia em todo
o Israel, se ajuntaram a ele de todos os seus termos.
14 Porque os levitas deixaram os seus arrabaldes, e a
sua possessão, e vieram a Judá e a Jerusalém (porque
Jeroboão e seus filhos os lançaram fora para que não
ministrassem ao Senhor. 15 E ele constituiu para si
sacerdotes, para os altos, e para os demônios, e para
os bezerros, que fizera.) 16 Depois desses também
de todas as tribos de Israel, os que deram o seu
coração a buscarem ao Senhor Deus de Israel, vieram a
Jerusalém, para offerecerem sacrifícios ao Senhor Deus
de seus pais. 17 Assim fortaleceram o reino de Judá
e corroboraram a Roboão, filho de Salomão, por três
anos: porque três anos andaram no caminho de David
e Salomão. 18 E Roboão tomou para si, por mulher, a
Mahalat, filha de Jerimoth, filho de David; e a Abihail,
filha de Eliab, filho de Jessé. 19 A qual lhe pariu filhos, a
Jeus, e a Samarias, e a Zaham. 20 E depois dela tomou
a Maaca, filha de Absalão; esta lhe pariu a Abias, e
a Atthai, e a Ziza, e a Selomith. 21 E amava Roboão
mais a Maaca, filha de Absalão, do que a todas as suas
outras mulheres e concubinas; porque ele tinha tomado
dezoito mulheres, e sessenta concubinas; e gerou vinte
e oito filhos, e sessenta filhas. 22 E Roboão pôs por
cabeça a Abias, filho de Maaca, para ser maioral entre
os seus irmãos; porque o queria fazer rei. 23 E usou de
prudência, e de todos os seus filhos alguns espalhou
por todas as terras de Judá e Benjamin, por todas as
cidades fortes; e deu-lhes viveres em abundância: e
lhes desejou uma multidão de mulheres.

12 Sucedeu pois que, havendo Roboão confirmado
o reino, e havendo-se fortalecido, deixou a lei do
Senhor, e com ele todo o Israel. 2 Pelo que sucedeu, no
ano quinto do rei Roboão, que Sisak, rei do Egito, subiu
contra Jerusalém (porque tinham transgredido contra o
Senhor) 3 Com mil e duzentos carros, e com sessenta
mil cavaleiros; e era inumerável a gente que vinha com
ele do Egito, de lybios, suchitas e ethiopes. 4 E tomou
as cidades fortes, que Judá tinha; e veio a Jerusalém.
5 Então veio Semaias, o profeta, a Roboão e aos
príncipes de Judá que se ajuntaram em Jerusalém por
causa de Sisak, e disse-lhes: Assim diz o Senhor: Vós
me deixastes a mim, pelo que eu também vos deixei na
mão de Sisak. 6 Então se humilharam os príncipes de
Israel, e o rei, e disseram: O Senhor é justo. 7 Vendo
pois o Senhor que se humilhavam, veio a palavra do
Senhor a Semaias, dizendo: Humilharam-se, não os
destruirei; antes em breve lhes darei lugar d'escaparem,
para que o meu furor se não derrame sobre Jerusalém,
por mão de Sisak. 8 Porém serão seus servos: para
que conheçam a diferença da minha servidão e da
servidão dos reinos da terra 9 Subiu pois Sisak, rei
do Egito, contra Jerusalém, e tomou os tesouros da

casa do Senhor, e os tesouros da casa do rei; levou
tudo: também tomou os escudos de ouro, que Salomão
fizera. 10 E fez o rei Roboão em lugar deles escudos de
cobre, e os entregou na mão dos capitães da guarda,
que guardavam a porta da casa do rei. 11 E sucedeu
que, entrando o rei na casa do Senhor, vinham os da
guarda, e os traziam, e os tornavam a pôr na câmara
da guarda. 12 E humilhando-se ele, a ira do Senhor se
desviou dele, para que o não destruisse de todo; porque
ainda em Judá havia boas coisas. 13 Fortificou-se pois o
rei Roboão em Jerusalém, e reinou; porque Roboão era
da idade de quarenta e um anos, quando começou a
reinar; e dezesete anos reinou em Jerusalém, a cidade
que o Senhor escolheu dentre todas as tribos de Israel,
para pôr ali o seu nome; e era o nome de sua mãe
Naama, amonita. 14 E fez o que era mal; porquanto não
preparou o seu coração para buscar ao Senhor. 15 Os
sucessos pois de Roboão, assim os primeiros, como os
últimos, porventura não estão escritos nos livros de
Semaias, o profeta, e de Iddo, o vidente, na relação das
genealogias? E havia guerras entre Roboão e Jeroboão
em todos os seus dias. 16 E Roboão dormiu com seus
pais, e foi sepultado na cidade de David: e Abias, seu
filho, reinou em seu lugar.

13 No ano décimo oitavo do rei Jeroboão reinou Abias
sobre Israel. 2 Três anos reinou em Jerusalém; e
era o nome de sua mãe Michaia, filha d'Uriel de Gibea:
e houve guerra entre Abias e Jeroboão. 3 E Abias
ordenou a peleja com um exército de varões belicosos,
de quatrocentos mil homens escolhidos: e Jeroboão
dispoz contra ele a batalha de oitocentos mil homens
escolhidos, todos varões valentes. 4 E pôs-se Abias
em pé em cima do monte de Zemaraim, que está na
montanha de Ephraim, e disse: Ouvi-me, Jeroboão e
todo o Israel: 5 Porventura não vos convém saber que
o Senhor Deus de Israel deu para sempre a David a
soberania sobre Israel, a ele e a seus filhos, por um
concerto de sal? 6 Contudo levantou-se Jeroboão,
filho de Nebat, servo de Salomão, filho de David, e
se rebelou contra seu senhor. 7 E ajuntaram-se a
ele homens vadios, filhos de Belial; e fortificaram-se
contra Roboão, filho de Salomão, sendo Roboão ainda
mancebo, e terno de coração, e não se podia esforçar
contra eles. 8 E agora cuidais de esforçar-vos contra o
reino do Senhor, que está na mão dos filhos de David:
bem sois vós uma grande multidão, e tendes convosco
os bezerros de ouro que Jeroboão vos fez para deuses.
9 Não lançastes vós fora os sacerdotes do Senhor,
os filhos de Aarão, e os levitas, e não fizestes para
vós sacerdotes, como as gentes das outras terras?
qualquer que vem a consagrar-se com um novilho e
sete carneiros logo se faz sacerdote daqueles que
não são deuses. 10 Porém, quanto a nós, o Senhor
é nosso Deus, e nunca o deixamos: e os sacerdotes,
que ministram ao Senhor são filhos de Aarão, e os
levitas se ocupam na sua obra. 11 E queimam ao
Senhor cada manhã e cada tarde holocaustos, incenso
aromático, com os pães da proposição sobre a mesa
pura, e o castiçal de ouro, e as suas alâmpadas para se
acenderem cada tarde, porque nós temos cuidado do
serviço do Senhor nosso Deus; porém vós o deixastes.
12 E eis que Deus está conosco na dianteira, como
também os seus sacerdotes, tocando com as trombetas,
para dar alarme contra vós, ó filhos de Israel; não
pelejeis contra o Senhor Deus de vossos pais; porque
não prosperareis. 13 Mas Jeroboão fez uma emboscada
em volta, para darem sobre eles por detraz; de maneira
que estavam defronte de Judá e a emboscada por
detraz deles. 14 Então Judá olhou, e eis que tinham
a pelejar por diante e por detraz: então clamaram ao
Senhor; e os sacerdotes tocaram as trombetas. 15 E
os homens de Judá gritaram: e sucedeu que, gritando
os homens de Judá, Deus feriu a Jeroboão e a todo o
Israel diante d'Abias e de Judá. 16 E os filhos de Israel
fugiram de diante de Judá; e Deus os entregou na sua
mão. 17 De maneira que Abias e o seu povo fez grande
estrago entre eles; porque cairam feridos de Israel
quinhentos mil homens escolhidos. 18 E foram abatidos
os filhos de Israel naquele tempo; e os filhos de Judá
prevaleceram porque confiaram no Senhor Deus de
seus pais. 19 E Abias seguiu após Jeroboão; e tomou a
Bethel com os lugares da sua jurisdição, e a Jesana
com os lugares da sua jurisdição, e a Ephron com os
lugares da sua jurisdição. 20 E Jeroboão não reteve
mais nenhuma força nos dias d'Abias: porém o Senhor
o feriu, e morreu. 21 Abias pois se fortificou, e tomou
para si quatorze mulheres, e gerou vinte e dois filhos
e dezeseis filhas. 22 Os mais sucessos pois d'Abias,
tanto os seus caminhos como as suas palavras, estão
escritos na história do profeta Iddo.

14 E Abias dormiu com seus pais e o sepultaram na
cidade de David; e Asa, seu filho, reinou em seu
lugar: nos seus dias esteve a terra em paz dez anos. 2
E Asa fez o que era bom e reto aos olhos do Senhor seu
Deus. 3 Porque tirou os altares dos deuses estranhos,
e os altos: e quebrou as estátuas, e cortou os bosques.
4 E mandou a Judá que buscassem ao Senhor Deus de
seus pais, e que observassem a lei e o mandamento. 5
Também tirou de todas as cidades de Judá os altos e
as imagens do sol: e o reino esteve quieto diante dele.
6 E edificou cidades fortes em Judá: porque a terra
estava quieta, e não havia guerra contra ele naqueles
anos; porquanto o Senhor lhe dera repouso. 7 Disse
pois a Judá: Edifiquemos estas cidades, e cerquemo-
las de muros e torres, portas e ferrolhos, enquanto a

terra ainda está quieta diante de nós, pois buscamos ao
Senhor nosso Deus; buscamo-lo, e deu-nos repouso
em redor. Edificaram, pois, e prosperaram. 8 Tinha pois
Asa um exército de trezentos mil de Judá que traziam
pavez e lança; e duzentos e oitenta mil de Benjamin,
que traziam escudo e atiravam de arco; todos estes
eram varões valentes. 9 E Zera, o ethiope, saiu contra
eles, com um exército de mil milhares, e trezentos
carros, e chegou até Maresa. 10 Então Asa saiu contra
ele: e ordenaram a batalha no vale de Zephatha, junto a
Maresa. 11 E Asa clamou ao Senhor seu Deus, e disse:
Senhor, nada para ti é ajudar, quer o poderoso quer o
de nenhuma força; ajuda-nos, pois, Senhor nosso Deus,
porque em ti confiamos, e no teu nome viemos contra
esta multidão: Senhor, tu és nosso Deus, não prevaleça
contra ti o homem 12 E o Senhor feriu os ethiopes
diante d'Asa e diante de Judá: e fugiram os ethiopes.
13 E Asa, e o povo que estava com ele os perseguiram
até Gerar, e cairam tantos dos ethiopes, que já não
havia neles vigor algum; porque foram quebrantados
diante do Senhor, e diante do seu exército: e levaram
dali mui grande despojo. 14 E feriram todas as cidades
nos arredores de Gerar; porque o terror do Senhor
estava sobre eles; e saquearam todas as cidades,
porque havia nelas muita preza. 15 Também feriram as
malhadas do gado; e levaram ovelhas em abundância,
e camelos, e voltaram para Jerusalém.

15 Então veio o espírito de Deus sobre Azarias, filho
d'Obed. 2 E saiu ao encontro d'Asa, e disse-lhe:
Ouvi-me, Asa, e todo o Judá e Benjamin: O Senhor
está convosco, enquanto vós estais com ele, e, se
o buscardes, o achareis; porém, se o deixardes, vos
deixará. 3 E Israel esteve por muitos dias sem o
verdadeiro Deus, e sem sacerdote que o ensinasse, e
sem lei. 4 Mas quando na sua angústia se convertiam
ao Senhor, Deus de Israel, e o buscavam, o achavam. 5
E naqueles tempos não havia paz, nem para o que saía,
nem para o que entrava, mas muitas perturbações sobre
todos os habitantes daquelas terras. 6 Porque gente
contra gente, e cidade contra cidade se despedaçavam;
porque Deus os perturbara com toda a angústia. 7
Mas esforçai-vos, e não desfaleçam as vossas mãos;
porque a vossa obra tem uma recompensa. 8 Ouvindo
pois Asa estas palavras, e a profecia do profeta, filho
d'Obed, esforçou-se, e tirou as abominações de toda
a terra de Judá e de Benjamin, como também das
cidades que tomára nas montanhas de Ephraim: e
renovou o altar do Senhor, que estava diante do pórtico
do Senhor. 9 E ajuntou a todo o Judá, e Benjamin, e
com eles os estrangeiros de Ephraim e Manasseh, e de
Simeão; porque de Israel descaiam a ele em grande
número, vendo que o Senhor seu Deus era com ele.
10 E ajuntaram-se em Jerusalém no terceiro mes; no
ano décimo do reinado d'Asa. 11 E no mesmo dia
ofereceram em sacrifício ao Senhor, do despojo que
trouxeram, seiscentos bois e seis mil ovelhas. 12 E
entraram no concerto de buscarem o Senhor, Deus de
seus pais, com todo o seu coração, e com toda a sua
alma; 13 E de que todo aquele que não buscasse ao
Senhor, Deus de Israel, morresse; desde o menor até
ao maior, e desde o homem até à mulher. 14 E juraram
ao Senhor, em alta voz, com júbilo e com trombetas e
buzinas. 15 E todo o Judá se alegrou deste juramento;
porque com todo o seu coração juraram, e com toda
a sua vontade o buscaram, e o acharam: e o Senhor
lhes deu repouso em redor. 16 E também a Maaca,
mãe do rei Asa, ele a depôs, para que não fosse mais
rainha; porquanto fizera a Aserá um horrível ídolo; e
Asa destruiu o seu horrível ídolo, e o despedaçou, e o
queimou junto ao ribeiro de Cedron. 17 Os altos porém
não se tiraram de Israel; contudo o coração d'Asa foi
perfeito todos os seus dias. 18 E trouxe as coisas que
tinha consagrado seu pai, e as coisas que mesmo tinha
consagrado à casa de Deus: prata, e ouro, e vasos.
19 E não houve guerra até ao ano trigésimo quinto do
reino d'Asa.

16 No ano trigésimo sexto do reinado d'Asa, Baása,
rei de Israel, subiu contra Judá e edificou a Rama,
para ninguém deixar sair nem entrar a Asa, rei de Judá.
2 Então tirou a Asa a prata e o ouro dos tesouros da
casa de Deus, e da casa do rei; e enviou a Benhadad,
rei da Síria, que habitava em Damasco, dizendo: 3
Aliança há entre mim e ti, como houve entre meu pai e
teu: eis que te envio prata e ouro; vai, pois, e aniquila
a tua aliança com Baása, rei de Israel, para que se
retire de sobre mim. 4 E Benhadad deu ouvidos ao
rei Asa, e enviou o capitão dos exércitos que tinha,
contra as cidades de Israel, e feriram a Ijon, e a Dan, e
a Abelmaim; e a todas as cidades das munições de
Naphtali. 5 E sucedeu que, ouvindo-o Baása, deixou de
edificar a Rama; e descontinuou a sua obra. 6 Então o
rei Asa tomou a todo o Judá e levaram as pedras de
Rama, e a sua madeira, com que Baása edificara; e
edificou com isto a Geba e a Mispah. 7 Naquele mesmo
tempo veio Hanani, o vidente, a Asa rei de Judá, e
disse-lhe: Porquanto confiaste no rei da Síria, e não
confiaste no Senhor teu Deus, portanto o exército do
rei da Síria escapou da tua mão. 8 Porventura não
foram os ethiopes e os lybios um grande exército, com
muitíssimos carros e cavaleiros? confiando tu porém
no Senhor, ele os entregou nas tuas mãos. 9 Porque,
quanto ao Senhor, seus olhos passam por toda a terra,
para mostrar-se forte para com aqueles cujo coração é
perfeito para com ele; nisto pois fizeste loucamente
porque desde agora haverá guerras contra ti. 10 Porém
Asa se indignou contra o vidente, e lançou-o na casa

do tronco; porque disto grandemente se alterou contra
ele: também Asa no mesmo tempo oprimiu a alguns
do povo. 11 E eis que os sucessos d'Asa, tanto os
primeiros, como os últimos, estão escritos no livro dos
reis de Judá e Israel. 12 E caiu Asa doente de seus
pés no ano trinta e nove do seu reinado: grande por
extremo era a sua enfermidade, e contudo na sua
enfermidade não buscou ao Senhor, mas antes aos
médicos. 13 E Asa dormiu com seus pais; e morreu no
ano quarenta e um do seu reinado. 14 E o sepultaram
no seu sepulcro, que tinha cavado para si na cidade de
David, havendo-o deitado na cama, que se enchera de
cheiros e especiarias preparadas segundo a arte dos
perfumistas: e fizeram-lhe queima mui grande.

17 E Josaphat seu filho reinou em seu lugar: e
fortificou-se contra Israel. 2 E pôs gente de guerra
em todas as cidades fortes de Judá e pôs guarnições na
terra de Judá, como também nas cidades de Ephraim,
que Asa seu pai tinha tomado. 3 E o Senhor foi com
Josaphat; porque andou nos primeiros caminhos de
David seu pai, e não buscou a Baalim. 4 Antes buscou
ao Deus de seu pai, e andou nos seus mandamentos, e
não segundo as obras de Israel. 5 E o Senhor confirmou
o reino na sua mão, e todo o Judá deu presentes a
Josaphat: e teve riquezas e glória em abundância. 6 E
exaltou-se o seu coração nos caminhos do Senhor e
ainda de mais tirou os altos e os bosques de Judá. 7
E no terceiro ano do seu reinado enviou ele os seus
príncipes, a Benchail, e a Obadias, e a Zacarias, e a
Nathanael, e a Michaia, para ensinarem nas cidades de
Judá. 8 E com eles os levitas, Semaias e Nethanias,
e Zebadias, e Asael, e Semiramoth, e Jonathan, e
Adonias, e Tobias, e Tobadonias, levitas: e com eles
os sacerdotes, Elisama e Jorão. 9 E ensinaram em
Judá e tinham consigo o livro da lei do Senhor: e
rodearam todas as cidades de Judá, e ensinaram entre
o povo. 10 E veio o temor do Senhor sobre todos os
reinos das terras, que estavam em roda de Judá e
não guerrearam contra Josaphat. 11 E alguns dentre
os philisteus traziam presentes a Josaphat, com o
dinheiro do tributo: também os arabios lhe trouxeram
gado miúdo; sete mil e setecentos carneiros, e sete
mil e setecentos bodes. 12 Cresceu pois Josaphat e
se engrandeceu extremamente: e edificou fortalezas e
cidades de munições em Judá. 13 E teve muitas obras
nas cidades de Judá e gente de guerra, varões valentes
em Jerusalém. 14 E este é o número deles segundo as
casas de seu pais: em Judá eram chefes dos milhares:
o chefe Adna, e com ele trezentos mil varões valentes;
15 E após ele o chefe Johanan, e com ele duzentos
e oitenta mil; 16 E após ele Amasias, filho de Zichri,
que voluntariamente se entregou ao Senhor, e com ele
duzentos mil varões valentes: 17 E de Benjamin Eliada,
varão valente, e com ele duzentos mil, armados de arco
e de escudo: 18 E após ele Jozabad: e com ele cento e
oitenta mil armados para a guerra. 19 Estes estavam
no serviço do rei; a fora os que o rei tinha posto nas
cidades fortes por todo o Judá.

18 Tinha pois Josaphat riquezas e glória em
abundância: e aparentou-se com Achab. 2 E ao
cabo de alguns anos desceu ele para Achab a Samaria;
e Achab matou ovelhas e bois em abundância, para
ele e para o povo que vinha com ele: e o persuadiu a
subir com ele a Ramoth-gilead. 3 Porque Achab, rei
de Israel, disse a Josaphat rei de Judá: Irás tu comigo
a Ramoth-gilead? e ele lhe disse: Como tu és, serei
eu; e o meu povo, como o teu povo; seremos contigo
nesta guerra. 4 Disse mais Josaphat ao rei de Israel:
Consulta hoje, peço-te, a palavra do Senhor. 5 Então o
rei de Israel ajuntou os profetas, quatrocentos homens,
e disse-lhes: Iremos à guerra contra Ramoth-gilead, ou
deixa-lo-ei? E eles disseram: Sobe; porque Deus a dará
na mão do rei 6 Disse porém Josaphat: Não há ainda
aqui profeta algum do Senhor, para que o consultemos?
7 Então o rei de Israel disse a Josaphat: Ainda há um
homem por quem podemos consultar ao Senhor; porém
eu o aborreço; porque nunca profetiza de mim bem,
senão sempre mal; este é Micha, filho de Imla. E disse
Josaphat: Não fale o rei assim 8 Então chamou o rei
de Israel um eunuco, e disse: Traze aqui depressa a
Micha filho de Imla. 9 E o rei de Israel, e Josaphat rei
de Judá estavam assentados cada um no seu trono,
vestidos de vestiduras, e estavam assentados na praça
à entrada da porta de Samaria, e todos os profetas
profetizavam na sua presença. 10 E Zedekias, filho
de Canana, fez para si uns cornos de ferro, e disse:
Assim diz o Senhor: Com estes escornearás aos siros,
até de todo os consumires. 11 E todos os profetas
profetizavam o mesmo, dizendo: Sobe a Ramoth-gilead,
e prosperarás; porque o Senhor a dará na mão do
rei. 12 E o mensageiro, que foi chamar a Micha, lhe
falou, dizendo: eis que as palavras dos profetas, a uma
boca, são boas para com o rei: seja pois também a
tua palavra como a dum deles, e fala o que é bom.
13 Porém Micha disse: Vive o Senhor, que o que meu
Deus me disser, isso falarei. 14 Vindo pois ao rei, o rei
lhe disse: Micha, iremos a Ramoth-gilead à guerra, ou
deixa-lo-ei? E ele disse: Subi, e prosperareis; e serão
dados na vossa mão. 15 E o rei lhe disse: Até quantas
vezes te conjurarei, para que me não fales senão a
verdade no nome do Senhor? 16 Então disse ele: Vi
a todo o Israel disperso pelos montes, como ovelhas
que não tem pastor: e disse o Senhor: Estes não tem
senhor; torne cada um em paz para sua casa. 17 Então
o rei de Israel disse a Josaphat: Não te disse eu, que
este não profetizaria de mim bem, porém mal 18 Disse

mais: Pois ouvi a palavra do Senhor: Vi ao Senhor
assentado no seu trono, e a todo o exército celestial em
pé à sua mão direita, e à sua esquerda. 19 E disse
o Senhor: Quem persuadirá a Achab rei de Israel, a
que suba, e caia em Ramoth-gilead? disse mais: Um
diz desta maneira, e outro diz doutra. 20 Então saiu
um espírito e se apresentou diante do Senhor, e disse:
Eu o persuadirei. E o Senhor lhe disse: Com que? 21
E ele disse: Eu sairei, e serei um espírito de mentira
na boca de todos os seus profetas. E disse o Senhor:
Tu o persuadirás, e também prevalecerás; sai, e faze-
o assim. 22 Agora pois, eis que o Senhor enviou um
espírito de mentira na boca destes teus profetas: e o
Senhor falou o mal a teu respeito. 23 Então Zedekias,
filho de Canana, se chegou, e feriu a Micha no queixo;
e disse: Porque caminho passou de mim o espírito do
Senhor para falar a ti? 24 E disse Micha: Eis que o verás
naquele dia, quando andares de câmara em câmara,
para te esconderes. 25 Então disse o rei de Israel; tomai
a Micha, e tornai a leva-lo a Amon, o governador da
cidade, e a Joás filho do rei. 26 E direis: Assim diz o rei:
metei este homem na casa do cárcere; e sustentai-o
com pão de angústia, e com água de angustia, até que
eu volte em paz. 27 E disse Micha: Se é que tornares
em paz, o Senhor não tem falado por mim. Disse mais:
Ouvi, povos todos! 28 Subiram pois o rei de Israel e
Josaphat rei de Judá, a Ramoth-gilead. 29 E disse o rei
de Israel a Josaphat: Disfarçando-me eu, então entrarei
na peleja; tu porém veste as tuas vestiduras. Disfarçou-
se pois o rei de Israel, e entraram na peleja. 30 Deu
ordem porém o rei da Síria aos capitães dos carros que
tinha, dizendo: Não pelejareis nem contra pequeno,
nem contra grande: senão só contra o rei de Israel.
31 Sucedeu pois que, vendo os capitães dos carros a
Josaphat, disseram: Este é o rei de Israel, e o cercaram
para pelejarem; porém Josaphat clamou, e o Senhor o
ajudou. E Deus os desviou dele. 32 Porque sucedeu
que, vendo os capitães dos carros, que não era o rei
de Israel, tornaram de segui-lo. 33 Então um homem
armou o arco na sua simplicidade, e feriu o rei de Israel
entre as junturas e a couraça: então disse ao carreteiro:
Vira a tua mão, e tira-me do exército, porque estou mui
ferido. 34 E aquele dia cresceu a peleja, mas o rei de
Israel susteve-se em pé no carro defronte dos siros até
à tarde; e morreu ao tempo do pôr do sol

19 E Josaphat, rei de Judá, voltou à sua casa em
paz a Jerusalém. 2 E Jehu, filho d'Hanani, o
vidente, lhe saiu ao encontro, e disse ao rei Josaphat:
Devias tu ajudar ao ímpio, e amar aqueles que ao
Senhor aborrecem? por isso virá sobre ti grande ira de
diante do Senhor. 3 Boas coisas contudo se acharam
em ti; porque tiraste os bosques da terra, e preparaste
o teu coração, para buscar a Deus. 4 Habitou pois
Josaphat em Jerusalém: e tornou a passar pelo povo
desde Berseba até as montanhas de Ephraim, e fez
com que tornassem ao Senhor Deus de seus pais. 5
E estabeleceu juízes na terra, em todas as cidades
fortes, de cidade em cidade. 6 E disse aos juízes: Vede
o que fazeis; porque não julgais da parte do homem,
senão da parte do Senhor, e ele está convosco no
negócio do juízo. 7 Agora pois, seja o temor do Senhor
convosco: guardai-o, e fazei-o; porque não há no Senhor
nosso Deus iniquidade nem aceitação de pessoas,
nem aceitação de presentes. 8 E também estabeleceu
Josaphat a alguns dos levitas e dos sacerdotes e dos
chefes dos pais de Israel sobre o juízo do Senhor, e
sobre as causas judiciais: e tornaram a Jerusalém. 9
E deu-lhes ordem, dizendo: Assim fazei no temor do
Senhor com fidelidade, e com coração inteiro. 10 E em
toda a diferença que vier a vós de vossos irmãos que
habitam nas suas cidades, entre sangue e sangue,
entre lei e mandamento, entre estatutos e juízos, e
admoestai-os, que se não façam culpados para com
o Senhor, e não venha grande ira sobre vós, e sobre
vossos irmãos: fazei assim, e não vos fareis culpados
11 E eis que Amarias, o sumo sacerdote, presidirá sobre
vós em todo o negócio do Senhor; e Zebadias, filho
d'Ishmael, príncipe da casa de Judá, em todo o negócio
do rei; também os oficiais, os levitas, estão perante vós:
esforçai-vos, pois, e fazei-o; e o Senhor será com os
bons.

20 E sucedeu que, depois disto, os filhos de Moab,
e os filhos de Ammon, e com eles outros de mais
dos ammonitas, vieram à peleja contra Josaphat. 2
Então vieram alguns que deram aviso a Josaphat,
dizendo: Vem contra ti uma grande multidão de além do
mar e da Síria: e eis que já estão em Hatson-thamar,
que é Engedi. 3 Então Josaphat temeu, e pôs-se a
buscar o Senhor; e apregoou jejum em todo o Judá. 4 E
Judá se ajuntou, para pedir socorro ao Senhor: também
de todas as cidades de Judá vieram para buscarem ao
Senhor. 5 E pôs-se Josaphat em pé na congregação
de Judá e de Jerusalém, na casa do Senhor, diante
do pátio novo. 6 E disse: Ah Senhor, Deus de nossos
pais, porventura não és tu Deus nos céus? pois tu és
Dominador sobre todos os reinos das gentes, e na
tua mão há força e potência, e não há quem te possa
resistir. 7 Porventura, ó Deus nosso, não lançaste tu
fora os moradores desta terra, de diante do teu povo
Israel, e a deste à semente de Abraão, teu amigo,
para sempre 8 E habitaram nela; e edificaram-te nela
um santuário ao teu nome, dizendo: 9 Se algum mal
nos sobrevier, espada, juízo, peste, ou fome, nós nos
apresentaremos diante desta casa e diante de ti; pois
teu nome está nesta casa; e clamaremos a ti na nossa
angústia, e tu nos ouvirás e livrarás. 10 Agora, pois,

eis que os filhos de Ammon e de Moab, e os das
montanhas de Seir, pelos quais não permitiste passar a
Israel, quando vinham da terra do Egito; mas deles se
desviaram e não os destruiram; 11 Eis que nos dão o
pago, vindo para lançar-nos fora da tua herança, que
nos fizeste herdar. 12 Ah Deus nosso, porventura não
os julgarás? porque em nós não há força perante esta
grande multidão que vem contra nós, e não sabemos
nós o que faremos; porém os nossos olhos estão postos
em ti. 13 E todo o Judá estava em pé perante o Senhor,
como também as suas crianças, as suas mulheres, e os
seus filhos. 14 Então veio o espírito do Senhor, no meio
da congregação, sobre Jahaziel, filho de Zacarias, filho
de Benaias, filho de Jehiel, filho de Mattanias, levita,
dos filhos de Asaf, 15 E disse: dai ouvidos todo o Judá,
e vós, moradores de Jerusalém, e tu, ó rei Josaphat:
assim o Senhor vos diz: Não temais, nem vos assusteis
por causa desta grande multidão; pois a peleja não é
vossa, senão de Deus. 16 Amanhã descereis contra
eles; eis que sobem pela ladeira de Zis, e os achareis no
fim do vale, diante do deserto de Jeruel. 17 Nesta peleja
não tereis que pelejar: parai-vos, estai em pé, e vede a
salvação do Senhor para convosco, ó Judá e Jerusalém;
não temais, nem vos assusteis, amanhã sai-lhes ao
encontro, porque o Senhor será convosco. 18 Então
Josaphat se prostrou com o rosto em terra: e todo o
Judá e os moradores de Jerusalém se lançaram perante
o Senhor, adorando ao Senhor. 19 E levantaram-se
os levitas, dos filhos dos kohathitas, e dos filhos dos
korathitas, para louvarem ao Senhor Deus de Israel,
com grande voz até ao alto. 20 E pela manhã cedo se
levantaram e sairam ao deserto de Tekoa: e, saindo
eles, pôs-se em pé Josaphat, e disse: Ouvi-me, ó Judá,
e vós, moradores de Jerusalém: Crede no Senhor vosso
Deus, e estareis seguros; crede nos seus profetas, e
sereis prosperados. 21 E aconselhou-se com o povo,
e ordenou cantores para o Senhor, que louvassem
a Magestade santa, saindo diante dos armados, e
dizendo: louvai ao Senhor, porque a sua benignidade
dura para sempre. 22 E, ao tempo que começaram com
júbilo e louvor, o Senhor pôs emboscadas contra os
filhos de Ammon e de Moab, e os das montanhas de
Seir, que vieram contra Judá e foram desbaratados. 23
Porque os filhos de Ammon e de Moab se levantaram
contra os moradores das montanhas de Seir, para
os destruir e exterminar: e, acabando eles com os
moradores de Seir, ajudaram uns aos outros a destruir-
se. 24 Entretanto chegou Judá à atalaia do deserto: e
olharam para a multidão, e eis que eram corpos mortos,
que jaziam em terra, e nenhum escapou. 25 E vieram
Josaphat e o seu povo para saquear os seus despojos,
e acharam neles fazenda e cadáveres em abundância,
assim como vasos preciosos, e tomaram para si tanto,
que não podiam levar mais: e três dias saquearam
o despojo, porque era muito. 26 E ao quarto dia se
ajuntaram no vale de Beracha; porque ali louvaram o
Senhor: por isso chamaram o nome daquele lugar o
vale de Beracha, até ao dia de hoje. 27 Então voltaram
todos os homens de Judá e de Jerusalém, e Josaphat
à frente deles, para virem a Jerusalém com alegria:
porque o Senhor os alegrara acerca dos seus inimigos.
28 E vieram a Jerusalém com alaúdes, e com harpas, e
com trombetas, para a casa do Senhor. 29 E veio o
temor de Deus sobre todos os reinos daquelas terras,
ouvindo eles que o Senhor havia pelejado contra os
inimigos de Israel. 30 E o reino de Josaphat ficou
quieto: e o seu Deus lhe deu repouso em redor. 31 E
Josaphat reinou sobre Judá: era da idade de trinta e
cinco anos quando começou a reinar e vinte e cinco
anos reinou em Jerusalém; e era o nome de sua mãe,
Azuba, filha de Silhi. 32 E andou no caminho d'Asa,
seu pai, e não se desviou dele, fazendo o que era
reto nos olhos do Senhor. 33 Contudo os altos se não
tiraram, porque o povo não tinha ainda preparado o
seu coração para com o Deus de seus pais. 34 Ora o
resto dos sucessos de Josaphat, assim primeiros, como
últimos, eis que está escrito nas notas de Jehu, filho de
Hanani, que lhe fizeram apontar no livro dos reis de
Israel. 35 Porém depois disto Josaphat, rei de Judá,
se aliou com Achazias, rei de Israel, que obrou com
toda a impiedade. 36 E aliou-se com ele, para fazerem
navios que fossem a Tharsis: e fizeram os navios em
Esion-geber. 37 Porém Eliezer, filho de Dodava, de
Maresa, profetizou contra Josaphat, dizendo: Porquanto
te aliaste com Achazias, o Senhor despedaçou as tuas
obras. E os navios se quebraram, e não puderam ir a
Tharsis.

21 Depois Josaphat dormiu com seus pais, e o
sepultaram com seus pais na cidade de David: e
Jorão, seu filho, reinou em seu lugar. 2 E teve irmãos,
filhos de Josaphat: Azarias, e Jehiel, e Zacarias, e
Asarias, e Michael, e Sephatias: todos estes foram filhos
de Josaphat, rei de Israel. 3 E seu pai lhes deu muitos
dons de prata, e de ouro, e de coisas preciosíssimas,
com cidades fortes em Judá: porém o reino deu a
Jorão, porquanto era o primogênito. 4 E, subindo Jorão
ao reino de seu pai, e havendo-se fortificado, matou
a todos os seus irmãos à espada, como também a
alguns dos príncipes de Israel. 5 Da idade de trinta e
dois anos era Jorão quando começou a reinar; e reinou
oito anos em Jerusalém. 6 E andou no caminho dos
reis de Israel, como fazia a casa de Achab; porque
tinha a filha de Achab por mulher: e fazia o que parecia
mal aos olhos do Senhor. 7 Porém o Senhor não quis
destruir a casa de David, em atenção ao concerto que

tinha feito com David: e porque também tinha dito que
lhe daria por todos os dias uma lâmpada, a ele e a
seus filhos. 8 Nos seus dias se revoltaram os idumeus
de debaixo do mando de Judá, e constituiram para
si um rei. 9 Pelo que Jorão passou adiante com os
seus chefes, e todos os carros com ele: e levantou-se
de noite, e feriu aos idumeus, que o tinham cercado,
como também aos capitães dos carros. 10 Todavia os
idumeus se revoltaram de debaixo do mando de Judá
até ao dia de hoje; então no mesmo tempo Libna se
revoltou de debaixo de seu mando; porque deixara ao
Senhor, Deus de seus pais. 11 Ele também fez altos
nos montes de Judá: e fez com que fornicassem os
moradores de Jerusalém, e até a Judá impeliu a isso.
12 Então lhe veio um escrito da parte de Elias o profeta,
que dizia: Assim diz o Senhor, Deus de David teu pai:
Porquanto não andaste nos caminhos de Josaphat, teu
pai, e nos caminhos d'Asa, rei de Judá, 13 Mas andaste
no caminho dos reis de Israel, e fizeste fornicar a Judá
e aos moradores de Jerusalém, segundo a fornicação
da casa d'Achab, e também mataste a teus irmãos,
da casa de teu pai, melhores do que tu 14 Eis que o
Senhor ferirá com um grande flagelo ao teu povo, e
aos teus filhos, e às tuas mulheres e a todas as tuas
fazendas. 15 Tu também terás uma grande enfermidade
por causa de uma doença de tuas entranhas, até que
te saiam as tuas entranhas, por causa da enfermidade,
de dia em dia. 16 Despertou pois o Senhor, contra
Jorão o espírito dos philisteus e dos arabios, que estão
da banda dos ethiopes. 17 Estes subiram a Judá, e
deram sobre ela, e levaram toda a fazenda, que se
achou na casa do rei, como também a seus filhos e a
suas mulheres; de modo que lhe não deixaram filho,
senão a Joachaz, o mais moço de seus filhos. 18 E
depois de tudo isto o Senhor o feriu nas suas entranhas
com uma enfermidade incurável. 19 E sucedeu que,
depois de muitos dias, e chegado que foi o fim de dois
anos, sairam-lhe as entranhas com a doença; e morreu
de más enfermidades: e o seu povo lhe não fez uma
queimada como a queimada de seus pais. 20 Era da
idade de trinta e dois anos quando começou a reinar,
e reinou em Jerusalém oito anos: e foi-se sem deixar
de si saudades algumas; e o sepultaram na cidade de
David, porém não nos sepulcros dos reis.

22 E os moradores de Jerusalém fizeram rei a
Achazias, seu filho mais moço, em seu lugar:
porque a tropa, que viera com os arabios ao arraial,
tinha morto a todos os mais velhos: e assim reinou
Achazias, filho de Jorão, rei de Judá. 2 Era da idade
de quarenta e dois anos, quando começou a reinar, e
reinou um ano em Jerusalém: e era o nome de sua
mãe Athalia, filha d'Omri. 3 Também este andou nos
caminhos da casa d'Achab; porque sua mãe era sua
conselheira, para obrar impiamente. 4 E fez o que
era mal aos olhos do Senhor, como a casa d'Achab,
porque eles eram seus conselheiros depois da morte
de seu pai, para a sua perdição. 5 Também andou no
seu conselho, e foi-se com Jorão, filho d'Achab, rei
de Israel, à peleja contra Hazael, rei da Síria, junto a
Ramoth-gilead: e os siros feriram a Jorão, 6 E tornou
a curar-se em Jezreel, das feridas que se lhe deram
junto a Rama, pelejando contra Hazael, rei da Síria: e
Azarias, filho de Jorão, rei de Judá, desceu para ver a
Jorão, filho d'Achab, em Jezreel; porque estava doente.
7 Veio pois de Deus o abatimento d'Achazias, para que
viesse a Jorão; porque vindo ele, saiu com Jorão contra
Jehu, filho de Nimsi, a quem o Senhor tinha ungido
para desarreigar a casa d'Achab. 8 E sucedeu que,
executando Jehu juízo contra a casa d'Achab, achou os
príncipes de Judá e os filhos dos irmãos d'Achazias,
que serviam a Achazias, e os matou. 9 Depois buscou
a Achazias (porque se tinha escondido em Samaria), e
o alcançaram, e o trouxeram a Jehu, e o mataram, e
o sepultaram; porque disseram: Filho é de Josaphat,
que buscou ao Senhor com todo o seu coração. E não
tinha já a casa d'Achazias ninguém que tivesse força
para o reino. 10 Vendo pois Athalia, mãe d'Achazias,
que seu filho era morto, levantou-se, e destruiu, toda a
semente real da casa de Judá. 11 Porém Josebath,
filha do rei, tomou a Joás, filho d'Achazias, e furtou-o
dentre os filhos do rei, a quem matavam, e o pôs com a
sua ama na câmara dos leitos: assim Josebath, filha do
rei Jorão, mulher do sacerdote Joiada (porque era irmã
d'Achazias), o escondeu de diante d'Athalia, de modo
que o não matou. 12 E esteve com eles escondido na
casa de Deus seis anos: e Athalia reinou sobre a terra.

23 Porém no sétimo ano Joiada se esforçou, e tomou
consigo em aliança os chefes das centenas, a
Azarias, filho de Joroão, e a Ishmael, filho de Jahanan,
e a Azarias, filho d'Obed, e a Maaseias, filho d'Adaias,
e a Elisaphat, filho de Sicri. 2 Estes rodearam a Judá e
ajuntaram os levitas de todas as cidades de Judá e os
cabeças dos pais de Israel, e vieram para Jerusalém.
3 E toda aquela congregação fez aliança com o rei
na casa de Deus: e Joiada lhes disse: Eis que o filho
do rei reinará, como o Senhor falou a respeito dos
filhos de David. 4 Esta é a coisa que haveis de fazer:
uma terça parte de vós, os sacerdotes e os levitas que
entram de sábado, serão porteiros das portas; 5 E
uma terça parte estará na casa do rei; e a outra terça
parte à porta do fundamento: e todo o povo estará nos
pátios da casa do Senhor. 6 Porém ninguém entre
na casa do Senhor, senão os sacerdotes e os levitas
que ministram; estes entrarão, porque santos são; mas
todo o povo vigiará a guarda do Senhor, 7 E os levitas
rodeiarão ao rei em volta, cada um com as suas armas

na mão; e qualquer que entrar na casa morrerá; porém
vós estareis com o rei, quando entrar e quando sair 8
E fizeram os levitas e todo o Judá conforme a tudo o
que ordenara o sacerdote Joiada; e tomou cada um os
seus homens, os que entravam no sábado com os que
saiam do sábado; porque o sacerdote Joiada não tinha
despedido as turmas. 9 Também o sacerdote Joiada
deu aos chefes das centenas as lanças, e os escudos,
e as rodelas que foram do rei David os quais estavam
na casa de Deus. 10 E dispoz todo o povo, e a cada um
com as suas armas na sua mão, desde a banda direita
da casa até à banda esquerda da casa, da banda do
altar e da casa, à roda do rei 11 Então tiraram para
fora ao filho do rei, e lhe puseram a coroa; deram-lhe o
testemunho, e o fizeram rei: e Joiada e seus filhos o
ungiram, e disseram: Viva o rei! 12 Ouvindo pois Athalia
a voz do povo que concorria e louvava o rei, veio ao
povo, à casa do Senhor. 13 E olhou: e eis que o rei
estava perto da sua coluna, à entrada, e os chefes, e
as trombetas junto ao rei; e todo o povo da terra estava
alegre, e tocava as trombetas; e também os cantores
tocavam instrumentos músicos, e davam a entender
que se deviam cantar louvores: então Athalia rasgou os
seus vestidos, e clamou: Traição, traição! 14 Porém
o sacerdote Joiada tirou para fora os centuriões que
estavam postos sobre o exército e disse-lhes: tirai-
a para fora das fileiras, e o que a seguir, morrerá à
espada: porque dissera o sacerdote: Não a matareis
na casa do Senhor 15 E eles lhe lançaram as mãos,
e ela foi à entrada da porta dos cavalos, da casa do
rei: e ali a mataram. 16 E Joiada fez aliança entre
si, e o povo, e o rei, que seriam o povo do Senhor.
17 Depois todo o povo entrou na casa de Baal, e a
derribaram, e quebraram os seus altares, e as suas
imagens, e a Mathan, sacerdote de Baal, mataram
diante dos altares. 18 E Joiada ordenou os ofícios
na casa do Senhor, debaixo da mão dos sacerdotes,
os levitas a quem David repartira na casa do Senhor,
para offerecerem os holocaustos do Senhor, como está
escrito na lei de Moisés, com alegria e com canto,
conforme a instituição de David. 19 E pôs porteiros
às portas da casa do Senhor, para que não entrasse
nela ninguém imundo em coisa alguma. 20 E tomou os
centuriões, e os poderosos, e os que tinham domínio
entre o povo e todo o povo da terra, e conduziu o rei da
casa do Senhor, e entraram na casa do rei pelo meio
da porta maior, e assentaram o rei no trono do reino. 21
E todo o povo da terra se alegrou, e a cidade ficou em
paz, depois que mataram a Athalia à espada.

24 Tinha Joás sete anos de idade quando começou
a reinar, e quarenta anos reinou em Jerusalém:
e era o nome de sua mãe Zibia, de Berseba. 2 E fez
Joás o que era reto aos olhos do Senhor, todos os
dias do sacerdote Joiada. 3 E tomou-lhe Joiada duas
mulheres, e gerou filhos e filhas. 4 E sucedeu depois
disto que veio ao coração de Joás de renovar a casa
do Senhor. 5 Ajuntou pois os sacerdotes e os levitas,
e disse-lhes: saí pelas cidades de Judá, e ajuntai o
dinheiro de todo o Israel para reparar a casa do vosso
Deus de ano em ano; e vós apressai este negócio.
Porém os levitas não se apressaram. 6 E o rei chamou
a Joiada, o chefe, e disse-lhe: Porque não fizeste
inquirição entre os levitas: para que trouxessem de Judá
e de Jerusalém a oferta de Moisés, servo do Senhor, e
da congregação de Israel, à tenda do testemunho? 7
Porque, sendo Athalia ímpia, seus filhos arruinaram a
casa de Deus, e até todas as coisas sagradas da casa
do Senhor empregaram em Baalin. 8 E deu o rei ordem
e fizeram uma arca, e a puseram fora, à porta da casa
do Senhor. 9 E publicou-se em Judá e em Jerusalém
que trouxessem ao Senhor a oferta de Moisés, o servo
do Senhor, imposta a Israel no deserto. 10 Então todos
os príncipes, e todo o povo se alegraram, e a trouxeram
e a lançaram na arca, até que a acabaram de lançar.
11 E sucedeu que, ao tempo que traziam a arca pelas
mãos dos levitas, segundo o mandado do rei, e vendo
que já havia muito dinheiro, vinha o escrivão do rei, e o
deputado do sumo sacerdote, e esvaziavam a arca, e a
tomavam, e a tornavam ao seu lugar: assim faziam de
dia em dia, e ajuntaram dinheiro em abundância, 12 O
qual o rei e Joiada davam aos que tinham cargo da obra
do serviço da casa do Senhor; e alugaram pedreiros e
carpinteiros, para renovarem a casa do Senhor; como
também ferreiros e serralheiros, para repararem a casa
do Senhor. 13 E os que tinham cargo da obra faziam
que a reparação da obra fosse crescendo pela sua
mão: e restauraram a casa de Deus no seu estado, e a
fortaleceram. 14 E, depois de acabarem, trouxeram o
resto do dinheiro para diante do rei e de Joiada, e dele
fez vasos para a casa do Senhor, vasos para ministrar,
e oferecer, e perfumadores e vasos de ouro e de prata.
E continuamente sacrificaram holocaustos na casa do
Senhor, todos os dias de Joiada. 15 E envelheceu
Joiada, e morreu farto de dias: era da idade de cento
e trinta anos quando morreu. 16 E o sepultaram na
cidade de David com os reis; porque tinha feito bem
em Israel, e para com Deus e a sua casa. 17 Porém
depois da morte de Joiada vieram os príncipes de Judá
e prostraram-se perante o rei: e o rei os ouviu. 18
E deixaram a casa do Senhor, Deus de seus pais, e
serviram as imagens do bosque e os ídolos: então veio
grande ira sobre Judá e Jerusalém por causa desta sua
culpa. 19 Porém enviou profetas entre eles, para os
fazer tornar ao Senhor, os quais protestaram contra
eles; mas eles não deram ouvidos. 20 E o espírito de
Deus revestiu a Zacarias, filho do sacerdote Joiada, o

qual se pôs em pé acima do povo, e lhes disse: Assim
diz Deus: Porque transgredis os mandamentos do
Senhor? portanto não prosperareis; porque deixastes ao
Senhor, também ele vos deixará. 21 E eles conspiraram
contra ele, e o apedrejaram com pedras, pelo mandado
do rei, no pátio da casa do Senhor. 22 Assim o rei
Joás não se lembrou da beneficência que seu pai
Joiada lhe fizera, porém matou-lhe o filho, o qual,
morrendo, disse: O Senhor o verá, e o requererá. 23
E sucedeu, no decurso de um ano, que o exército da
Síria subiu contra ele, e vieram a Judá e a Jerusalém, e
destruiram dentre o povo a todos os príncipes do povo;
e todo o seu despojo enviaram ao rei de Damasco.
24 Porque, ainda que o exército dos siros viera com
poucos homens, contudo o Senhor deu na sua mão
um exército de grande multidão, porquanto deixaram
ao Senhor, Deus de seus pais. Assim executaram os
juízos contra Joás. 25 E, retirando-se dele (porque
em grandes enfermidades o deixaram) seus servos
conspiraram contra ele por causa do sangue do filho
do sacerdote Joiada, e o mataram na sua cama, e
morreu: e o sepultaram na cidade de David, porém
não o sepultaram nos sepulcros dos reis. 26 Estes
pois foram os que conspiraram contra ele: Zabad, filho
de Simeath, a amonita, e Jozabat, filho de Simreth, a
moabita. 27 E, quanto a seus filhos, e à grandeza do
cargo que se lhe impôz, e ao estabelecimento da casa
de Deus, eis que está escrito na história do livro dos
reis: e Amasias, seu filho, reinou em seu lugar.

25 Era Amasias da idade de vinte e cinco anos,
quando começou a reinar, e reinou vinte e nove
anos em Jerusalém: e era o nome de sua mãe Joadan,
de Jerusalém. 2 E fez o que era reto aos olhos do
Senhor, porém não com coração inteiro. 3 Sucedeu
pois que, sendo-lhe o reino já confirmado, matou a seus
servos que feriram o rei seu pai; 4 Porém não matou
a seus filhos: mas fez como na lei está escrito, no
livro de Moisés, como o Senhor ordenou, dizendo: Não
morrerão os pais pelos filhos, nem os filhos morrerão
pelos pais; mas cada um morrerá pelo seu pecado 5 E
Amasias ajuntou a Judá e os pôs segundo as casas dos
pais, por chefes de milhares, e por chefes de centenas,
por todo o Judá e Benjamin; e os numerou, de vinte
anos e daí para cima, e achou deles trezentos mil
escolhidos que saiam ao exército, e levavam lança e
escudo. 6 Também de Israel tomou a soldo cem mil
varões valentes, por cem talentos de prata. 7 Porém
um homem de Deus veio a ele, dizendo: Oh rei, não
deixes ir contigo o exército de Israel: porque o Senhor
não é com Israel, a saber, com os filhos de Ephraim. 8
Se porém fores, faze-o, esforça-te para a peleja; Deus
te fará cair diante do inimigo; porque força há em Deus
para ajudar e para fazer cair 9 E disse Amasias ao
homem de Deus: Que se fará pois dos cem talentos de
prata que dei às tropas de Israel? E disse o homem
de Deus: Mais tem o Senhor que te dar do que isso.
10 Então separou Amasias as tropas que lhe tinham
vindo de Ephraim, para que se fossem ao seu lugar;
pelo que se acendeu a sua ira contra Judá, e voltaram
para o seu lugar em ardor d'ira. 11 Esforçou-se pois
Amasias, e conduziu o seu povo, e foi-se ao vale do
sal; e feriu dos filhos de Seir dez mil. 12 Também os
filhos de Judá prenderam vivos dez mil, e os trouxeram
ao cume da rocha; e do mais alto da rocha os lançaram
do alto abaixo, e todos arrebentaram. 13 Porém os
homens das tropas que Amasias despedira, para que
não fossem com ele à peleja, deram sobre as cidades
de Judá desde Samaria, até Beth-horon; e feriram
deles três mil, e saquearam grande despojo. 14 E
sucedeu que, depois que Amasias veio da matança dos
idumeus, e trouxe consigo os deuses dos filhos de Seir,
tomou-os por seus deuses, e prostrou-se diante deles,
e queimou-lhes incenso. 15 Então a ira do Senhor se
acendeu contra Amasias; e mandou-lhe um profeta
que lhe disse: Porque buscaste deuses do povo, que
a seu povo não livraram da tua mão? 16 E sucedeu
que, falando-lhe ele, lhe respondeu: puseram-te por
conselheiro do rei? cala-te, porque te feririam? então o
profeta parou, e disse: Bem vejo eu que já o Senhor
deliberou destruir-te; porquanto fizeste isto, e não deste
ouvidos a meu conselho. 17 E, tendo tomado conselho,
Amasias, rei de Judá, enviou a Joás, filho de Joachaz,
filho de Jehu, rei de Israel, a dizer: Vem, vejamo-nos
cara a cara. 18 Porém Joás, rei de Israel, mandou
dizer a Amasias, rei de Judá: O cardo que estava no
líbano mandou dizer ao cedro que estava no líbano:
Dá tua filha a meu filho por mulher; porém os animais
do campo que estão no líbano passaram e pizaram o
cardo. 19 Tu dizes: Eis que tenho ferido os idumeus; e
elevou-se o teu coração, para te glóriares: agora pois
fica em tua casa; porque te entremeterias no mal, para
caires tu e Judá contigo? 20 Porém Amasias não lhe
deu ouvidos, porque isto vinha de Deus, para entrega-
los na mão dos seus inimigos; porquanto buscaram os
deuses dos idumeus. 21 E Joás, rei de Israel, subiu; e
ele e Amasias, rei de Judá, se viram cara a cara em
Beth-semes, que está em Judá. 22 E Judá foi ferido
diante de Israel: e foram-se cada um para as suas
tendas. 23 E Joás, rei de Israel, prendeu a Amasias, rei
de Judá, filho de Joás, o filho de Joachaz em Beth-
semes, e o trouxe a Jerusalém; e derribou o muro de
Jerusalém, desde a porta de Ephraim até à porta da
esquina, quatrocentos côvados. 24 Também tomou todo
o ouro, e a prata, e todos os vasos que se acharam
na casa de Deus com Obed-edom, e os tesouros da

casa do rei, e os reféns; e voltou para Samaria. 25 E
viveu Amasias, filho de Joás, rei de Judá, depois da
morte de Joás, filho de Joachaz, rei de Israel, quinze
anos. 26 Quanto ao mais dos sucessos d'Amasias,
tanto os primeiros como os últimos, eis que porventura
não estão escritos no livro dos reis de Judá e de Israel?
27 E desde o tempo que Amasias se desviou de após o
Senhor, conspiraram contra ele em Jerusalém, porém
ele fugiu para Lachis, mas enviaram após ele a Lachis,
e o mataram ali. 28 E o trouxeram sobre cavalos e o
sepultaram com seus pais na cidade de Judá.

26 Então todo o povo tomou a Uzias, que era da
idade de dezeseis anos, e o fizeram rei em lugar
de seu pai Amasias. 2 Este edificou a Elod, e a restituiu
a Judá, depois que o rei adormeceu com seus pais. 3
Era Uzias da idade de dezeseis anos quando começou
a reinar, e cincoênta e cinco anos reinou em Jerusalém:
e era o nome de sua mãe Jecholia, de Jerusalém. 4 E
fez o que era reto aos olhos do Senhor; conforme a
tudo o que fizera Amasias seu pai. 5 Porque deu-se a
buscar a Deus nos dias de Zacarias, entendido nas
visões de Deus: e nos dias em que buscou ao Senhor
Deus o fez prosperar. 6 Porque saiu, e guerreou contra
os philisteus, e quebrou o muro de Gath, e o muro
de Jabne, e o muro de Asdod: e edificou cidades em
Asdod, e entre os philisteus. 7 E Deus o ajudou contra
os philisteus e contra os arabios que habitavam em
Gur-baal, e contra os meunitas. 8 E os ammonitas
deram presentes a Uzias: e o seu renome foi espalhado
até à entrada do Egito, porque se fortificou altamente. 9
Também Uzias edificou torres em Jerusalém, à porta da
esquina, e à porta do vale, e aos ângulos, e as fortificou.
10 Também edificou torres no deserto, e cavou muitos
poços; porque tinha muito gado, tanto nos vales como
nas campinas; lavradores e vinhateiros, nos montes e
nos campos férteis; porque era amigo da agricultura. 11
Tinha também Uzias um exército de homens destros na
guerra, que saiam ao exército em tropas, segundo o
número da sua mostra, por mão de Jeiel, chanceler, e
Maaseias, oficial, debaixo da mão d'Hananias, um dos
príncipes do rei. 12 Todo o número dos chefes dos pais,
varões valentes, era de dois mil e seiscentos. 13 E
debaixo das suas ordens havia um exército guerreiro de
trezentos e sete mil e quinhentos homens, que faziam
a guerra com força belicosa, para ajudar o rei contra
os inimigos. 14 E preparou-lhes Uzias, para todo o
exército, escudos, e lanças, e capacetes, e couraças e
arcos; e até fundas para atirar pedras. 15 Também fez
em Jerusalém máquinas da invenção de engenheiros,
que estivessem nas torres e nos cantos, para atirarem
flechas e grandes pedras: e voou a sua fama até muito
longe; porque foi maravilhosamente ajudado, até que se
fortificou. 16 Mas, havendo-se já fortificado, exaltou-se
o seu coração até se corromper: e transgrediu contra o
Senhor, seu Deus, porque entrou no templo do Senhor
para queimar incenso no altar do incenso. 17 Porém o
sacerdote Azarias entrou após ele, e com ele oitenta
sacerdotes do Senhor, varões valentes. 18 E resistiram
ao rei Uzias, e lhe disseram: A ti, Uzias, não compete
queimar incenso perante o Senhor, mas aos sacerdotes,
filhos de Aarão, que são consagrados para queimar
incenso; sai do santuário, porque transgrediste; e não
será isto para honra tua da parte do Senhor Deus
19 Então Uzias se indignou: e tinha o incensário na
sua mão para queimar incenso: indignando-se ele pois
contra os sacerdotes, a lepra lhe saiu à testa perante
os sacerdotes, na casa do Senhor, junto ao altar do
incenso; 20 Então o sumo sacerdote Azarias olhou para
ele, como também todos os sacerdotes, e eis que já
estava leproso na sua testa, e apressuradamente o
lançaram fora: e até ele mesmo se deu pressa a sair,
visto que o Senhor o ferira. 21 Assim ficou leproso o
rei Uzias até ao dia da sua morte: e morou, por ser
leproso, numa casa separada, porque foi excluido da
casa do Senhor: e Jothão, seu filho, tinha o cargo da
casa do rei, julgando o povo da terra. 22 Quanto ao
mais dos sucessos d'Uzias, tanto os primeiros como os
derradeiros, o profeta Isaias, filho d'Amós, o escreveu.
23 E dormiu Uzias com seus pais, e o sepultaram com
seus pais no campo do sepulcro que era dos reis;
porque disseram: Leproso é. E Jothão, seu filho, reinou
em seu lugar.

27 Tinha Jothão vinte e cinco anos de idade, quando
começou a reinar, e dezeseis anos reinou em
Jerusalém: e era o nome de sua mãe Jerusa, filha de
Zadok. 2 E fez o que era reto aos olhos do Senhor,
conforme a tudo o que fizera Uzias, seu pai, exceto
que não entrou no templo do Senhor. E ainda o povo
se corrompia. 3 Este edificou a porta alta da casa
do Senhor, e também edificou muito sobre o muro
d'Ophel. 4 Também edificou cidades nas montanhas de
Judá, e edificou nos bosques castelos e torres. 5 Ele
também guerreou contra o rei dos filhos de Ammon,
e prevaleceu sobre eles, de modo que os filhos de
Ammon naquele ano lhe deram cem talentos de prata,
e dez mil coros de trigo, e dez mil de cevada: isto lhe
trouxeram os filhos de Ammon também o segundo e o
terceiro ano. 6 Assim se fortificou Jothão, porque dirigiu
os seus caminhos na presença do Senhor seu Deus. 7
O resto pois dos sucessos de Jothão, e todas as suas
guerras e os seus caminhos eis que está escrito no
livro dos reis de Israel e de Judá. 8 Tinha vinte e cinco
anos de idade, quando começou a reinar, e dezeseis
anos reinou em Jerusalém. 9 E dormiu Jothão com

seus pais, e o sepultaram na cidade de David: e Achaz,
seu filho, reinou em seu lugar.

28 Tinha Achaz vinte anos de idade, quando começou
a reinar, e dezeseis anos reinou em Jerusalém:
e não fez o que era reto aos olhos do Senhor, como
David seu pai. **2** Antes andou nos caminhos dos reis
de Israel, e, de mais disto, fez imagens fundidas a
Baalim. **3** Também queimou incenso no vale do filho de
Hinnom, e queimou a seus filhos no fogo, conforme às
abominações dos gentios que o Senhor tinha desterrado
de diante dos filhos de Israel. **4** Também sacrificou,
e queimou incenso nos altos e nos outeiros, como
também debaixo de toda a árvore verde. **5** Pelo que o
Senhor seu Deus o entregou na mão do rei dos siros, os
quais o feriram, e levaram dele em cativeiro uma grande
multidão de presos, que trouxeram a Damasco: também
foi entregue na mão do rei de Israel, o qual o feriu de
grande ferida. **6** Porque Peka, filho de Remalias, matou
num dia em Judá cento e vinte mil, todos homens
belicosos; porquanto deixaram ao Senhor, Deus de
seus pais. **7** E Zichri, varão potente de Ephraim, matou
a Maasias, filho do rei, e a Azrikam, o mordomo, e
a Elkana, o segundo depois do rei. **8** E os filhos de
Israel levaram presos de seus irmãos duzentos mil,
mulheres, filhos e filhas: e saquearam também deles
grande despojo, e trouxeram o despojo para Samaria.
9 E estava ali um profeta do Senhor, cujo nome era
Oded, o qual saiu ao encontro do exército que vinha
para Samaria, e lhe disse: Eis que, irando-se o Senhor
Deus de vossos pais contra Judá, os entregou na vossa
mão, e vós os matastes com uma raiva tal, que chegou
até aos céus. **10** E agora vós cuidais em sujeitar a
vós os filhos de Judá e Jerusalém, como cativos e
cativas: porventura não sois vós mesmos aqueles entre
os quais há culpas contra o Senhor vosso Deus? **11**
Agora pois ouvi-me, e tornai a enviar os prisioneiros
que trouxestes presos de vossos irmãos; porque o
ardor da ira do Senhor está sobre vós. **12** Então se
levantaram alguns homens dentre os chefes dos filhos
de Ephraim; Azarias, filho de Johanan, Berechias, filho
de Mesillemoth, e Jehizkias filho de Sallum, e Amasa,
filho de Hadlai, contra os que voltavam da batalha. **13**
E lhes disseram: Não fareis entrar aqui estes presos,
porque, em relação à nossa culpa contra o Senhor, vós
intentais acrescentar mais a nossos pecados e a nossas
culpas, sendo que já temos tanta culpa, e já o ardor
da ira está sobre Israel. **14** Então os homens armados
deixaram os presos e o despojo diante dos maiorais e
de toda a congregação. **15** E os homens que foram
apontados por seus nomes se levantaram, e tomaram
os presos, e vestiram do despojo a todos os que dentre
eles estavam nus; e os vestiram, e os calçaram, e lhes
deram de comer e de beber, e os ungiram, e a todos
os que estavam fracos levaram sobre jumentos, e os
trouxeram a Jericó, à cidade das palmeiras, a seus
irmãos: depois voltaram para Samaria. **16** Naquele
tempo o rei Achaz enviou aos reis d'Assyria, a pedir que
o ajudassem. **17** De mais disto também os idumeus
vieram, e feriram a Judá, e levaram presos em cativeiro.
18 Também os philisteus deram sobre as cidades da
campina e do sul de Judá, e tomaram a Beth-semes, e
Aijalon, e a Gederot e a Socoh, e os lugares da sua
jurisdição, e a Thimna, e os lugares da sua jurisdição, e
a Gimzo, e os lugares da sua jurisdição: e habitaram
ali. **19** Porque o Senhor humilhou a Judá por causa
d'Achaz, rei de Israel; porque abandonou a Judá, que
de todo se dera a prevaricar contra o Senhor. **20** E veio
a ele Tilgath-pilneser, rei d'Assyria; porém o pôs em
aberto, e não o corroborou. **21** Porque Achaz tomou
uma porção da casa do Senhor, e da casa do rei, e
dos príncipes, e a deu ao rei d'Assyria; porém não o
ajudou. **22** E ao tempo em que este o apertou, então
ainda mais transgrediu contra o Senhor, tal era o rei
Achaz. **23** Porque sacrificou aos deuses de Damasco,
que o feriram, e disse: Visto que os deuses dos reis
da Síria os ajudam, eu lhes sacrificarei, para que me
ajudem a mim. Porém eles foram a sua ruína, e de
todo o Israel. **24** E ajuntou Achaz os vasos da casa do
Senhor, e fez em pedaços os vasos da casa de Deus,
e fechou as portas da casa do Senhor, e fez para si
altares em todos os cantos de Jerusalém. **25** Também
em cada cidade de Judá fez altos para queimar incenso
a outros deuses: assim provocou à ira o Senhor, Deus
de seus pais. **26** O resto pois de seus sucessos e de
todos os seus caminhos, tanto os primeiros como os
derradeiros, eis que está escrito no livro dos reis de
Judá e de Israel. **27** E dormiu Achaz com seus pais, e
o sepultaram na cidade, em Jerusalém, porém não o
puseram nos sepulcros dos reis de Israel: e Ezequias,
seu filho, reinou em seu lugar.

29 Tinha Ezequias vinte e cinco anos de idade,
quando começou a reinar e reinou vinte e nove
anos em Jerusalém: e era o nome de sua mãe Abia,
filha de Zacarias. **2** E fez o que era reto aos olhos do
Senhor, conforme a tudo quanto fizera David seu pai. **3**
Este, no ano primeiro do seu reinado, no mês primeiro,
abriu as portas da casa do Senhor, e as reparou. **4** E
trouxe os sacerdotes, e os levitas, e os ajuntou na praça
oriental, **5** E lhes disse: Ouvi-me, ó levitas, santificai-vos
agora, e santificai a casa do Senhor, Deus de vossos
pais, e tirai do santuário a imundícia. **6** Porque nossos
pais transgrediram, e fizeram o que era mal aos olhos
do Senhor nosso Deus, e o deixaram; e desviaram os
seus rostos do tabernáculo do Senhor, e lhe deram as
costas. **7** Também fecharam as portas do alpendre,
e apagaram as lâmpadas, e não queimaram incenso

nem ofereceram holocaustos no santuário, ao Deus
de Israel. 8 Pelo que veio grande ira do Senhor sobre
Judá e Jerusalém, e os entregou à perturbação, à
assolação, e ao assobio, como vós o estais vendo com
os vossos olhos. 9 Porque eis que nossos pais cairam
à espada, e nossos filhos, e nossas filhas, e nossas
mulheres por isso estiveram em cativeiro. 10 Agora me
tem vindo ao coração, que façamos um concerto com
o Senhor, Deus de Israel; para que se desvie de nós
o ardor da sua ira 11 Agora, filhos meus, não sejais
negligentes; pois o Senhor vos tem escolhido para
estardes diante dele para o servirdes, e para serdes
seus ministros e queimadores de incenso. 12 Então se
levantaram os levitas, Mahath, filho d'Amasai, e Joel
filho de Azarias, dos filhos dos kohathitas: e dos filhos
de Merari, Kis, filho d'Abdi, e Azarias, filho de Jehalelel:
e dos gersonitas, Joah, filho de Zimma, e Éden filho de
Joah; 13 E dentre os filhos de Elisaphan, Simri e Jeiel:
dentre os filhos d'Asaph, Zacarias e Matthanias: 14 E
dentre os filhos d'Heman, Jehiel e Simei: e dentre os
filhos de Jeduthun, Semaias e Uziel. 15 E ajuntaram
a seus irmãos, e santificaram-se e vieram conforme
ao mandado do rei, pelas palavras do Senhor, para
purificarem a casa do Senhor. 16 E os sacerdotes
entraram dentro da casa do Senhor, para a purificar,
e tiraram para fora, ao pátio da casa do Senhor, toda
a imundícia que acharam no templo do Senhor: e
os levitas a tomaram, para a levarem para fora, ao
ribeiro de Cedron. 17 Começaram pois a santificar
ao primeiro do mês primeiro: e ao oitavo dia do mês
vieram ao alpendre do Senhor, e santificaram a casa do
Senhor em oito dias: e no dia décimo sexto do primeiro
mês acabaram. 18 Então entraram para dentro, ao rei
Ezequias, e disseram: Já purificamos toda a casa do
Senhor, como também o altar do holocausto com todos
os seus vasos e a mesa da proposição com todos os
seus vasos. 19 Também todos os vasos que o rei Achaz
no seu reinado lançou fora, na sua transgressão, já
preparamos e santificamos: e eis que estão diante do
altar do Senhor 20 Então o rei Ezequias se levantou de
madrugada, e ajuntou os maiorais da cidade, e subiu
à casa do Senhor. 21 E trouxeram sete novilhos e
sete carneiros, e sete cordeiros, e sete bodes, para
sacrifício pelo pecado, pelo reino, e pelo santuário, e
por Judá, e disse aos filhos de Aarão, os sacerdotes,
que os oferecessem sobre o altar do Senhor. 22 E
eles mataram os bois, e os sacerdotes tomaram o
sangue e o espargiram sobre o altar: também mataram
os carneiros, e espargiram o sangue sobre o altar:
semelhantemente mataram os cordeiros, e espargiram o
sangue sobre o altar. 23 Então trouxeram os bodes para
sacrifício pelo pecado, perante o rei e a congregação, e
lhes impuzeram as suas mãos. 24 E os sacerdotes os
mataram, e com o seu sangue fizeram expiação do
pecado sobre o altar, para reconciliar a todo o Israel:
porque o rei tinha ordenado que se fizesse aquele
holocausto e sacrifício pelo pecado, por todo o Israel.
25 E pôs os levitas na casa do Senhor com címbalos,
com alaúdes, e com harpas, conforme ao mandado
de David e de Gad, o vidente do rei, e do profeta
Nathan: porque este mandado veio do Senhor, por
mão de seus profetas. 26 Estavam pois os levitas em
pé com os instrumentos de David, e os sacerdotes
com as trombetas. 27 E deu ordem Ezequias que
oferecessem o holocausto sobre o altar, e ao tempo em
que começou o holocausto, começou também o canto
do Senhor, com as trombetas e com os instrumentos
de David, rei de Israel. 28 E toda a congregação se
prostrou, quando cantavam o canto, e as trombetas se
tocavam: tudo isto até o holocausto se acabar. 29 E
acabando de o oferecer, o rei e todos quantos com ele
se acharam se prostraram e adoraram. 30 Então disse o
rei Ezequias, e os maiorais, aos levitas que louvassem
ao Senhor com as palavras de David, e d'Asaph, o
vidente. E o louvaram com alegria e se inclinaram e
adoraram. 31 E respondeu Ezequias, e disse: Agora
vos consagrastes a vós mesmos ao Senhor; chegai-
vos e trazei sacrifícios e ofertas de louvor à casa do
Senhor. E a congregação trouxe sacrifícios e ofertas de
louvor, e todo o voluntário de coração, holocaustos.
32 E o número dos holocaustos, que a congregação
trouxe, foi de setenta bois, cem carneiros, duzentos
cordeiros: tudo isto em holocausto para o Senhor. 33
Houve, também de coisas consagradas, seiscentos bois
e três mil ovelhas. 34 Eram porém os sacerdotes mui
poucos, e não podiam esfolar a todos os holocaustos;
pelo que seus irmãos os levitas os ajudaram, até a
obra se acabar, e até que os outros sacerdotes se
santificaram; porque os levitas foram mais retos de
coração, para se santificarem, do que os sacerdotes.
35 E houve também holocaustos em abundância, com a
gordura das ofertas pacíficas, e com as ofertas de licor
para os holocaustos. Assim se estabeleceu o ministério
da casa do Senhor. 36 E Ezequias, e todo o povo se
alegraram, de que Deus tinha preparado o povo; porque
apressuradamente se fez esta obra.

30 Depois disto Ezequias enviou por todo o Israel
e Judá, e escreveu também cartas a Ephraim e a
Manasseh que viessem à casa do Senhor a Jerusalém,
para celebrarem a pascoa ao Senhor Deus de Israel. 2
Porque o rei tivera conselho com os seus maiorais, e
com toda a congregação em Jerusalém, para celebrarem
a pascoa no segundo mês. 3 Porquanto no mesmo
tempo não a puderam celebrar, porque se não tinham
santificado bastantes sacerdotes, e o povo se não tinha

ajuntado em Jerusalém. 4 E foi isto reto aos olhos do
rei, e aos olhos de toda a congregação. 5 E ordenaram
que se fizesse passar pregão por todo o Israel, desde
Berseba até Dan, para que viessem a celebrar a pascoa
ao Senhor, Deus de Israel, a Jerusalém; porque muitos
a não tinham celebrado como estava escrito. 6 Foram
pois os correios com as cartas, da mão do rei e dos
seus príncipes, por todo o Israel e Judá, e segundo o
mandado do rei, dizendo: Filhos de Israel, convertei-vos
ao Senhor, Deus de Abraão, de Isaac e de Israel; para
que ele se torne para aqueles de vós que escaparam, e
ficaram da mão dos reis d'Assyria. 7 E não sejais como
vossos pais e como vossos irmãos, que transgrediram
contra o Senhor, Deus de seus pais, pelo que os
deu em assolação como o vêdes. 8 Não endureçais
agora a vossa cerviz, como vossos pais; dai a mão ao
Senhor, e vinde ao seu santuário que ele santificou
para sempre, e servi ao Senhor vosso Deus, para que
o ardor da sua ira se desvie de vós. 9 Porque, em
vos convertendo ao Senhor, vossos irmãos e vossos
filhos acharão misericórdia perante os que os levaram
cativos, e tornarão a esta terra; porque o Senhor vosso
Deus é piedoso e misericordioso, e não desviará de
vós o seu rosto, se vos converterdes a ele 10 E os
correios foram passando de cidade em cidade, pela
terra de Ephraim e Manasseh até Zebulon; porém riram-
se e zombaram deles. 11 Todavia alguns de Aser, e
de Manasseh, e de Zebulon, se humilharam, e vieram
a Jerusalém. 12 E em Judá esteve a mão de Deus,
dando-lhes um só coração, para fazerem o mandado do
rei e dos príncipes, conforme à palavra do Senhor. 13
E ajuntou-se em Jerusalém muito povo, para celebrar
a festa dos pães asmos, no segundo mes; uma mui
grande congregação. 14 E levantaram-se, e tiraram
os altares que havia em Jerusalém: também tiraram
todos os vasos de incenso, e os lançaram no ribeiro
de Cedron. 15 Então sacrificaram a pascoa no dia
décimo quarto do segundo mes; e os sacerdotes e
levitas se envergonharam e se santificaram e trouxeram
holocaustos à casa do Senhor. 16 E puseram-se
no seu posto, segundo o seu costume, conforme a
lei de Moisés o homem de Deus: e os sacerdotes
espargiam o sangue, tomando-o da mão dos levitas.
17 Porque havia muitos na congregação que se não
tinham santificado; pelo que os levitas tinham cargo de
matarem os cordeiros da pascoa por todo aquele que
não estava limpo, para o santificarem ao Senhor. 18
Porque uma multidão do povo, muitos de Ephraim e
Manasseh, Issacar e Zebulon, se não tinham purificado,
e contudo comeram a pascoa, não como está escrito;
porém Ezequias orou por eles, dizendo: O Senhor, que
é bom, faça reconciliação com aquele 19 Que tem
preparado o seu coração para buscar ao Senhor, Deus,
o Deus de seus pais, ainda que não esteja purificado
segundo a purificação do santuário. 20 E ouviu o Senhor
a Ezequias, e sarou o povo. 21 E os filhos de Israel,
que se acharam em Jerusalém, celebraram a festa dos
pães asmos sete dias com grande alegria: e os levitas
e os sacerdotes louvaram ao Senhor de dia em dia
com instrumentos fortemente retinintes ao Senhor. 22 E
Ezequias falou benignamente a todos os levitas, que
tinham entendimento no bom conhecimento do Senhor:
e comeram as ofertas da solenidade por sete dias,
oferecendo ofertas pacíficas, e louvando ao Senhor,
Deus de seus pais. 23 E, tendo toda a congregação
conselho para celebrarem outros sete dias, celebraram
ainda sete dias com alegria. 24 Porque Ezequias, rei de
Judá, apresentou à congregação mil novilhos e sete mil
ovelhas; e os príncipes apresentaram à congregação
mil novilhos e dez mil ovelhas: e os sacerdotes se
santificaram em grande número. 25 E alegraram-se,
toda a congregação de Judá, e os sacerdotes, e os
levitas, toda a congregação de todos os que vieram
de Israel; como também os estrangeiros que vieram
da terra de Israel e os que habitavam em Judá. 26
E houve grande alegria em Jerusalém; porque desde
os dias de Salomão, filho de David, rei de Israel, tal
não houve em Jerusalém. 27 Então os sacerdotes, os
levitas, se levantaram e abençoaram o povo; e a sua
voz foi ouvida: porque a sua oração chegou até à sua
santa habitação, aos céus.

31 E acabando tudo isto, todos os israelitas que ali se
acharam sairam às cidades de Judá e quebraram
as estátuas cortaram os bosques, e derribaram os altos
e altares por toda Judá e Benjamin, como também em
Ephraim e Manasseh, até que tudo destruiram: então
tornaram todos os filhos de Israel, cada um para sua
possessão, para as cidades deles. 2 E estabeleceu
Ezequias as turmas dos sacerdotes e levitas, segundo
as suas turmas, a cada um segundo o seu ministério;
aos sacerdotes e levitas para o holocausto e para
as ofertas pacíficas; para ministrarem, e louvarem,
e cantarem, às portas dos arraiais do Senhor. 3
Também estabeleceu a parte da fazenda do rei para os
holocaustos; para os holocaustos da manhã e da tarde,
e para os holocaustos dos sábados, e das luas novas,
e das solenidades: como está escrito na lei do Senhor.
4 E ordenou ao povo, aos moradores de Jerusalém,
que dessem a parte dos sacerdotes e levitas; para que
se pudessem esforçar na lei do Senhor. 5 E, depois
que este dito se divulgou, os filhos de Israel trouxeram
muitas primícias de trigo, mosto, e azeite, e mel, e de
toda a novidade do campo: também os dízimos de tudo
trouxeram em abundância. 6 E aos filhos de Israel e
de Judá, que habitavam na cidade de Judá também
trouxeram dízimos das vacas e das ovelhas, e dízimos

das coisas sagradas que foram consagradas ao Senhor
seu Deus: e fizeram muitos montões. 7 No terceiro mês
começaram a fazer os primeiros montões: e no sétimo
mês acabaram. 8 Vindo pois Ezequias e os príncipes, e
vendo aqueles montões, bendisseram ao Senhor e ao
seu povo Israel. 9 E perguntou Ezequias aos sacerdotes
e aos levitas acerca daqueles montões. 10 E Azarias, o
sumo sacerdote da casa de Zadok, lhe falou, dizendo:
Desde que esta oferta se começou a trazer à casa do
Senhor, houve que comer e de que se fartar, e ainda
sobejo em abundância; porque o Senhor bendisse ao
seu povo, e sobejou esta abastança. 11 Então disse
Ezequias que se preparassem câmaras na casa do
Senhor, e as prepararam. 12 Ali meteram fielmente
as ofertas, e os dízimos, e as coisas consagradas: e
tinha cargo disto Conanias, o levita maioral, e Simei,
seu irmão, o segundo. 13 E Jehiel, e Azarias, e
Nahath, e Asahel, e Jerimoth, e Jozabad, e Eliel, e
Ismachias, e Mahath, e Benaias, eram superintendentes
debaixo da mão de Conanias e Simei seu irmão, por
mandado do rei Ezequias, e de Azarias, maioral da
casa de Deus. 14 E Kore filho de Jimna, o levita,
porteiro da banda do oriente, tinha cargo das ofertas
voluntárias de Deus, para distribuir as ofertas alçadas
do Senhor e as coisas santíssimas. 15 E debaixo
das suas ordens estavam Éden, e Miniamin, e Jesua,
e Semaias, Amorias, e Sechanias nas cidades dos
sacerdotes, para distribuirem com fidelidade a seus
irmãos, segundo as suas turmas, tanto aos pequenos
como aos grandes; 16 Além dos que estavam contados
pelas genealogias dos machos, da idade de três anos e
daí para cima; a todos os que entravam na casa do
Senhor, para a obra de cada dia no seu dia, pelo seu
ministério nas suas guardas, segundo as suas turmas.
17 E os que estavam contados pelas genealogias
dos sacerdotes, segundo a casa de seus pais; como
também os levitas, da idade de vinte anos e daí para
cima, nas suas guardas, segundo as suas turmas: 18
Como também conforme às genealogias, com todas as
suas crianças, suas mulheres, e seus filhos, e suas
filhas, por toda a congregação: porque com fidelidade
estes se santificavam nas coisas consagradas. 19
Também dentre os filhos de Aarão havia sacerdotes
nos campos dos arrabaldes das suas cidades, em cada
cidade, homens que foram contados pelos seus nomes
para distribuirem as porções a todo o macho entre
os sacerdotes e a todos os que estavam contados
pelas genealogias entre os levitas. 20 E assim fez
Ezequias em todo o Judá: e fez o que era bom, e reto,
e verdadeiro, perante o Senhor seu Deus. 21 E em toda
a obra que começou no serviço da casa de Deus, e na
lei, e nos mandamentos, para buscar a seu Deus, com
todo o seu coração o fez, e prosperou.

32 Depois destas coisas e desta fidelidade, veio
Sennaquerib, rei d'Assyria, e entrou em Judá, e
acampou-se contra as cidades fortes, e intentou separa-
las para si. 2 Vendo pois Ezequias que Sennaquerib
vinha, e que o seu rosto se dirigia à guerra contra
Jerusalém, 3 Teve conselho com os seus príncipes e os
seus varões, para que se tapassem as fontes das águas
que havia fora da cidade: e eles o ajudaram. 4 Porque
muito povo se ajuntou, que tapou todas as fontes, como
também o ribeiro que se estendia pelo meio da terra,
dizendo: Porque viriam os reis d'Assyria, e achariam
tantas águas? 5 E ele se fortificou, e edificou todo o
muro quebrado até às torres, e levantou o outro muro
para fora; e fortificou a milo na cidade de David, e fez
armas e escudos em abundância. 6 E pôs oficiais de
guerra sobre o povo, e ajuntou-os a si na praça da
porta da cidade, e falou-lhes ao coração, dizendo: 7
Esforçai-vos, e tende bom ânimo; não temais, nem vos
espanteis, por causa do rei d'Assyria, nem por causa
de toda a multidão que está com ele, porque há um
maior conosco do que com ele. 8 Com ele está o braço
de carne, mas conosco o Senhor nosso Deus, para
nos ajudar, e para guerrear nossas guerras. E o povo
descançou nas palavras d'Ezequias, rei de Judá. 9
Depois disto Sennaquerib, rei d'Assyria, enviou os seus
servos a Jerusalém (ele porém estava diante de Lachis,
com todo o seu domínio), a Ezequias, rei de Judá, e a
todo o Judá que estava em Jerusalém, dizendo: 10
Assim diz Sennaquerib, rei d'Assyria: Em que confiais
vós, que vos ficais na fortaleza em Jerusalém? 11
Porventura não vos incita Ezequias, para morrerdes à
fome e à sede, dizendo: O Senhor nosso Deus nos
livrará das mãos do rei d'Assyria? 12 Não é Ezequias o
mesmo que tirou os seus altos e os seus altares, e falou
a Judá e a Jerusalém, dizendo: Diante do único altar
vos prostrareis, e sobre ele queimareis incenso? 13
Não sabeis vós o que eu e meus pais fizemos a todos
os povos das terras? porventura puderam de qualquer
maneira os deuses das nações daquelas terras livrar
a sua terra da minha mão 14 Qual é, de todos os
deuses daquelas nações que meus pais destruiram,
que pudesse livrar o seu povo da minha mão, para
que vosso Deus vos possa livrar da minha mão 15
Agora, pois, não vos engane Ezequias, nem vos incite
assim, nem lhe deis crédito; porque nenhum deus de
nação alguma, nem de reino algum, pode livrar o seu
povo da minha mão, nem da mão de meus pais: quanto
menos vos poderá livrar o vosso Deus da minha mão?
16 Também seus servos falaram ainda mais contra
o Senhor Deus, e contra Ezequias, o seu servo. 17
Escreveu também cartas, para blasfemar do Senhor
Deus de Israel, e para falar contra ele, dizendo: Assim
como os deuses das nações das terras não livraram

o seu povo da minha mão, assim também o Deus
d'Ezequias não livrará o seu povo da minha mão. 18
E clamaram em alta voz em judaico contra o povo
de Jerusalém, que estava em cima do muro, para os
atemorisarem e os perturbarem, para que tomassem
a cidade. 19 E falaram do Deus de Jerusalém, como
dos deuses dos povos da terra, obras das mãos dos
homens. 20 Porém o rei Ezequias e o profeta Isaias,
filho d'Amós, oraram contra isso, e clamaram ao céu. 21
Então o Senhor enviou um anjo que destruiu a todos os
varões valentes, e os príncipes, e os chefes no arraial
do rei d'Assyria: e tornou com vergonha de rosto à sua
terra: e, entrando na casa de seu deus, os mesmos que
sairam das suas entranhas, o mataram ali à espada. 22
Assim livrou o Senhor a Ezequias, e aos moradores de
Jerusalém, da mão de Sennaquerib, rei d'Assyria, e
da mão de todos: e de todos os lados os guiou. 23
E muitos traziam presentes a Jerusalém ao Senhor,
e coisas preciosíssimas a Ezequias, rei de Judá, de
modo que depois disto foi exaltado perante os olhos de
todas as nações. 24 Naqueles dias Ezequias adoeceu
de morte; e orou ao Senhor, o qual lhe falou, e lhe
deu um sinal. 25 Mas não correspondeu Ezequias
ao benefício que se lhe fez; porque o seu coração
se exaltou; pelo que veio grande indignação sobre
ele, e sobre Judá e Jerusalém. 26 Ezequias, porém,
se humilhou pela exaltação do seu coração, ele e os
habitantes de Jerusalém: e a grande indignação do
Senhor não veio sobre eles, nos dias de Ezequias. 27 E
teve Ezequias riquezas e glória em grande abundância:
e fez-se tesouros de prata, e de ouro, e de pedras
preciosas, e de especiarias, e d'escudos, e de todo o
aviamento que se podia desejar. 28 Também armazéns
para a colheita do trigo, e do mosto, e do azeite; e
estrebarias para toda a casta de animais, e currais para
os rebanhos. 29 Fez-se também cidades, e possessões
de ovelhas e vacas em abundância: porque Deus lhe
tinha dado muitíssima fazenda. 30 Também o mesmo
Ezequias tapou o manancial superior das águas de
Gihon, e as fez correr por baixo para o ocidente da
cidade de David: porque Ezequias prosperou em toda a
sua obra. 31 Contudo, no negócio dos embaixadores
dos príncipes de Babilônia, que foram enviados a ele, a
perguntarem acerca do prodígio que se fez naquela
terra, Deus o desamparou, para tenta-lo, para saber
tudo o que havia no seu coração. 32 Quanto ao resto
dos sucessos d'Ezequias, e as suas beneficências,
eis que estão escritos na visão do profeta Isaias, filho
d'Amós, e no livro dos reis de Judá e de Israel. 33 E
dormiu Ezequias com seus pais, e o sepultaram no mais
alto dos sepulcros dos filhos de David; e todo o Judá e
os habitantes de Jerusalém lhe fizeram honras na sua
morte: e Manasses, seu filho, reinou em seu lugar.

33 Tinha Manasses doze anos de idade, quando
começou a reinar, e cincoênta e cinco anos reinou
em Jerusalém. 2 E fez o que era mal aos olhos do
Senhor, conforme às abominações dos gentios que o
Senhor lançara fora de diante dos filhos de Israel. 3
Porque tornou a edificar os altos que Ezequias, seu
pai, tinha derribado; e levantou altares a Baalim, e fez
bosques, e prostrou-se diante de todo o exército dos
céus, e o serviu. 4 E edificou altares na casa do Senhor,
da qual o Senhor tinha dito: Em Jerusalém estará o meu
nome eternamente. 5 Edificou altares a todo o exército
dos céus, em ambos os pátios da casa do Senhor. 6
Fez ele também passar seus filhos pelo fogo no vale do
filho de Hinnom, e usou de adivinhações e de agoiros, e
de feitiçarias, e ordenou adivinhos e encantadores: e fez
muitíssimo mal aos olhos do Senhor, para o provocar à
ira 7 Também pôs uma imagem esculpida, o ídolo que
tinha feito, na casa de Deus, da qual Deus tinha dito a
David e a Salomão seu filho: nesta casa, em Jerusalém,
que escolhi de todas as tribos de Israel, porei eu o meu
nome para sempre; 8 E nunca mais removerei o pé de
Israel da terra que ordenei a vossos pais; contanto que
tenham cuidado de fazer tudo o que eu lhes ordenei,
conforme a toda a lei, e estatutos, e juízos, dados pela
mão de Moisés. 9 E Manasses tanto fez errar a Judá e
aos moradores de Jerusalém, que fizeram pior do que
as nações que o Senhor tinha destruído de diante dos
filhos de Israel. 10 E falou o Senhor a Manasses e ao
seu povo, porém não deram ouvidos. 11 Pelo que o
Senhor trouxe sobre eles os príncipes do exército do rei
d'Assyria, os quais prenderam a Manasses entre os
espinhais; e o amarraram com cadeias, e o levaram
a Babilônia. 12 E ele, angustiado, orou deveras ao
Senhor seu Deus, e humilhou-se muito perante o Deus
de seus pais; 13 E lhe fez oração, e Deus se aplacou
para com ele, e ouviu a sua súplica, e o tornou a trazer
a Jerusalém, ao seu reino: então conheceu Manasses
que o Senhor era Deus. 14 E depois disto edificou
o muro de fora da cidade de David, ao ocidente de
Gihon, no vale, e à entrada da porta do peixe, e à roda,
até Ophel, e o levantou mui alto: também pôs oficiais
valentes em todas as cidades fortes de Judá. 15 E tirou
da casa do Senhor os deuses estranhos e o ídolo, como
também todos os altares que tinha edificado no monte
da casa do Senhor, e em Jerusalém, e os lançou fora
da cidade. 16 E reparou o altar do Senhor, e ofereceu
sobre ele ofertas pacíficas e de louvor: e mandou a
Judá que servissem ao Senhor Deus de Israel. 17 Mas
ainda o povo sacrificava nos altos, mas somente ao
Senhor seu Deus. 18 O resto pois dos sucessos de
Manasses, e a sua oração ao seu Deus, e as palavras
dos videntes que lhe falaram no nome do Senhor, Deus
de Israel, eis que estão nos sucessos dos reis de Israel.

19 E a sua oração, e como Deus se aplacou para com
ele, e todo o seu pecado, e a sua transgressão, e os
lugares onde edificou altos, e pôs bosques e imagens
de escultura, antes que se humilhasse, eis que está
escrito nos livros dos videntes. 20 E dormiu Manasses
com seus pais, e o sepultaram em sua casa; Amon, seu
filho, reinou em seu lugar. 21 Era Amon de idade de
vinte e dois anos, quando começou a reinar, e dois anos
reinou em Jerusalém. 22 E fez o que era mal aos olhos
do Senhor, como havia feito Manasses, seu pai; porque
Amon sacrificou a todas as imagens de escultura que
Manasses, seu pai, tinha feito, e as serviu. 23 Mas
não se humilhou perante o Senhor, como Manasses,
seu pai, se humilhara: antes multiplicou Amon os seus
delitos. 24 E conspiraram contra ele os seus servos, e o
mataram em sua casa. 25 Porém o povo da terra feriu a
todos quantos conspiraram contra o rei Amon: e o povo
da terra fez reinar em seu lugar a Josias, seu filho.

34 Tinha Josias oito anos quando começou a reinar,
e trinta e um anos reinou em Jerusalém. 2 E
fez o que era reto aos olhos do Senhor: e andou nos
caminhos de David, seu pai, sem se desviar deles nem
para a direita nem para a esquerda. 3 Porque no oitavo
ano do seu reinado, sendo ainda moço, começou a
buscar o Deus de David, seu pai; e no duodécimo
ano começou a purificar a Judá e a Jerusalém, dos
altos, e dos bosques, e das imagens de escultura e
de fundição. 4 E derribaram perante ele os altares
de Baalim; e cortou as imagens do sol, que estavam
acima deles: e os bosques, e as imagens de escultura
e de fundição quebrou e reduziu a pó, e o espargiu
sobre as sepulturas dos que lhes tinham sacrificado.
5 E os ossos dos sacerdotes queimou sobre os seus
altares: e purificou a Judá e a Jerusalém. 6 O mesmo
fez nas cidades de Manasseh, e de Ephraim, e de
Simeão, e ainda até Naphtali; em seus lugares ao
redor, assolados. 7 E, tendo derribado os altares, e
os bosques, e as imagens de escultura, até reduzi-
los a pó, e tendo cortado todas as imagens do sol em
toda a terra de Israel, então voltou para Jerusalém. 8
E no ano décimo oitavo do seu reinado, havendo já
purificado a terra e a casa, enviou a Saphan, filho de
Asalias, e a Maaseias, maioral da cidade, e a Joah,
filho de Joachaz, registrador, para repararem a casa
do Senhor, seu Deus. 9 E vieram a Hilkias, sumo
sacerdote, e deram o dinheiro que se tinha trazido à
casa do Senhor, e que os levitas que guardavam o
umbral tinham coligido da mão de Manasseh, e de
Ephraim, e de todo o resto de Israel, como também de
todo o Judá e Benjamin: e voltaram para Jerusalém.
10 E o deram na mão dos que tinham cargo da obra,
e superintendiam sobre a casa do Senhor: e estes o
deram aos que faziam a obra, e trabalhavam na casa
do Senhor, para concertarem e repararem a casa. 11 E
o deram aos mestres da obra, e aos edificadores, para
comprarem pedras lavradas, e madeira para as junturas:
e para sobradarem as casas que os reis de Judá tinham
destruído. 12 E estes homens trabalhavam fielmente na
obra; e os superintendentes sobre eles eram: Johath e
Obadias, levitas, dos filhos de Merari, como também
Zacarias e Mesullam, dos filhos dos kohathitas, para
avançarem a obra: estes levitas todos eram entendidos
em instrumentos de música. 13 Estavam também sobre
os carregadores e os inspetores de todos os que
trabalhavam em alguma obra; e dentre os levitas eram
os escrivães, e os oficiais e os porteiros. 14 E, tirando
eles o dinheiro que se tinha trazido à casa do Senhor,
Hilkias, o sacerdote, achou o livro da lei do Senhor,
dada pela mão de Moisés. 15 E Hilkias respondeu, e
disse a Saphan, o escrivão: Achei o livro da lei na casa
do Senhor. E Hilkias deu o livro a Saphan. 16 E Saphan
levou o livro ao rei, e deu conta também ao rei, dizendo:
Teus servos fazem tudo quanto se lhes encomendou.
17 E ajuntaram o dinheiro que se achou na casa do
Senhor, e o deram na mão dos superintendentes e na
mão dos que faziam a obra. 18 De mais disto, Saphan,
o escrivão, fez saber ao rei, dizendo: O sacerdote
Hilkias me deu um livro. E Saphan leu nele perante o
rei. 19 Sucedeu pois que, ouvindo o rei as palavras
da lei, rasgou os seus vestidos. 20 E o rei mandou
a Hilkias, e a Ahikam, filho de Saphan, e a Abdon,
filho de Micah, e a Saphan, o escrivão, e a Asaias,
ministro do rei, dizendo: 21 Ide, consultai ao Senhor
por mim, e pelo que fica de resto em Israel e em Judá,
sobre as palavras deste livro que se achou; porque
grande é o furor do Senhor, que se derramou sobre
nós; porquanto nossos pais não guardaram a palavra
do Senhor, para fazerem conforme a tudo quanto está
escrito neste livro. 22 Então Hilkias, e os enviados do
rei, foram ter com a profetiza Hulda, mulher de Sallum,
filho de Tokhath, filho de Hasra, guarda dos vestimentos
(e habitava ela em Jerusalém na segunda parte); e
falaram-lhe segundo isto, 23 E ela lhes disse: Assim
diz o Senhor, Deus de Israel: Dizei ao homem que vos
enviou a mim: 24 Assim diz o Senhor: Eis que trarei mal
sobre este lugar, e sobre os seus habitantes, a saber:
todas as maldições que estão escritas no livro que se
leu perante o rei de Judá. 25 Porque me deixaram, e
queimaram incenso perante outros deuses, para me
provocarem à ira com toda a obra das suas mãos;
portanto o meu furor se derramou sobre este lugar, e
não se apagará. 26 Porém ao rei de Judá, que vos
enviou a consultar ao Senhor, assim lhe direis: Assim
diz o Senhor, Deus de Israel, quanto às palavras que
ouviste: 27 Porquanto o teu coração se enterneceu, e
te humilhaste perante Deus, ouvindo as suas palavras

contra este lugar, e contra os seus habitantes, e te
humilhaste perante mim, e rasgaste os teus vestidos,
e choraste perante mim, também eu te tenho ouvido,
diz o Senhor. 28 Eis que te ajuntarei a teus pais, e tu
serás recolhido ao teu sepulcro em paz, e os teus olhos
não verão todo este mal que hei de trazer sobre este
lugar e sobre os seus habitantes. E tornaram com esta
resposta ao rei. 29 Então enviou o rei, e ajuntou a todos
os anciãos de Judá e Jerusalém. 30 E o rei subiu à
casa do Senhor, com todos os homens de Judá, e os
habitantes de Jerusalém, e os sacerdotes, e os levitas,
e todo o povo, desde o maior até ao mais pequeno: e
ele leu aos ouvidos deles todas as palavras do livro do
concerto, que se tinha achado na casa do Senhor. 31 E
pôs-se o rei em pé em seu lugar, e fez concerto perante
o Senhor, para andar após o Senhor, e para guardar
os seus mandamentos, e os seus testemunhos, e os
seus estatutos, com todo o seu coração, e com toda a
sua alma, fazendo as palavras do concerto, que estão
escritas naquele livro. 32 E fez estar em pé a todos
quantos se acharam em Jerusalém e em Benjamin: e os
habitantes de Jerusalém fizeram conforme ao concerto
de Deus, do Deus de seus pais. 33 E Josias tirou todas
as abominações de todas as terras que eram dos filhos
de Israel; e a todos quantos se acharam em Israel
obrigou a que com tal culto servissem ao Senhor seu
Deus: todos os seus dias não se desviaram de após o
Senhor, Deus de seus pais.

35 Então Josias celebrou a pascoa ao Senhor em
Jerusalém: e mataram o cordeiro da pascoa no
décimo quarto dia do mês primeiro. 2 E estabeleceu os
sacerdotes nas suas guardas, e os animou ao ministério
da casa do Senhor. 3 E disse aos levitas que ensinavam
a todo o Israel e estavam consagrados ao Senhor:
Ponde a arca sagrada na casa que edificou Salomão,
filho de David, rei de Israel; não tereis mais este cargo
aos ombros: agora servi ao Senhor vosso Deus, e ao
seu povo Israel. 4 E preparai-vos segundo as casas
de vossos pais, segundo as vossas turmas, conforme
à prescrição de David rei de Israel, e conforme à
prescrição de Salomão, seu filho. 5 E estai no santuário
segundo as divisões das casas paternas de vossos
irmãos, os filhos do povo; e haja para cada um uma
porção das casas paternas dos levitas. 6 E sacrificai
a pascoa: e santificai-vos, e preparai-a para vossos
irmãos, fazendo conforme à palavra do Senhor, dada
pela mão de Moisés. 7 E apresentou Josias, aos
filhos do povo, cordeiros e cabritos do rebanho, todos
para os sacrifícios da pascoa, por todo o que ali se
achou, em número de trinta mil, e de bois três mil:
isto era da fazenda do rei. 8 Também apresentaram
os seus príncipes ofertas voluntárias ao povo, aos
sacerdotes e aos levitas: Hilkias, e Zacarias, e Jehiel,
maioral da casa de Deus, deram aos sacerdotes para
os sacrifícios da pascoa duas mil e seiscentas rezes de
gado miúdo, e trezentos bois. 9 E Conanias, e Semaias,
e Nathanael, seus irmãos, como também Hasabias, e
Jeiel, e Jozabad, maiorais dos levitas, apresentaram aos
levitas, para os sacrifícios da pascoa, cinco mil rezes de
gado miúdo, e quinhentos bois. 10 Assim se preparou o
serviço: e puseram-se os sacerdotes nos seus postos,
e os levitas nas suas turmas, conforme ao mandado do
rei. 11 Então sacrificaram a pascoa: e os sacerdotes
espargiam o sangue recebido das suas mãos, e os
levitas esfolavam as rezes. 12 E puseram de parte os
holocaustos para os darem aos filhos do povo, segundo
as divisões das casas paternas, para o offerecerem
ao Senhor, como está escrito no livro de Moisés: e
assim fizeram com os bois. 13 E assaram a pascoa no
fogo, segundo o rito: e as ofertas sagradas cozeram em
panelas, e em caldeiras e em sertã; e prontamente as
repartiram entre todo o povo. 14 Depois prepararam
para si e para os sacerdotes; porque os sacerdotes,
filhos de Aarão, se ocuparam até à noite com o sacrifício
dos holocaustos e da gordura; pelo que os levitas
prepararam para si e para os sacerdotes, filhos de
Aarão. 15 E os cantores, filhos d'Asaph, estavam no
seu posto, segundo o mandado de David, e d'Asaph, e
d'Heman, e de Jeduthun, vidente do rei, como também
os porteiros a cada porta; não necessitaram de se
desviarem do seu ministério; porquanto seus irmãos, os
levitas, preparavam para eles. 16 Assim se estabeleceu
todo o serviço do Senhor naquele dia, para celebrar
a pascoa, e sacrificar holocaustos sobre o altar do
Senhor, segundo o mandado do rei Josias. 17 E os
filhos de Israel que ali se acharam celebraram a pascoa
naquele tempo, e a festa dos pães asmos, sete dias. 18
Nunca pois se celebrou tal pascoa em Israel, desde os
dias do profeta Samuel: nem nenhuns reis de Israel
celebraram tal pascoa como a que celebrou Josias
com os sacerdotes, e levitas, e todo o Judá e Israel,
que ali se acharam, e os habitantes de Jerusalém.
19 No ano décimo oitavo do reinado de Josias se
celebrou esta pascoa. 20 Depois de tudo isto, havendo
Josias já preparado a casa, subiu Necho, rei do Egito,
para guerrear contra Carchemis, junto ao Euphrates: e
Josias lhe saiu ao encontro. 21 Então ele lhe mandou
mensageiros, dizendo: Que tenho eu que fazer contigo,
rei de Judá? quanto a ti, contra ti não venho hoje,
senão contra a casa que me faz guerra; e disse Deus
que me apressasse: guarda-te de te opores a Deus,
que é comigo, para que não te destrua. 22 Porém
Josias não virou dele o seu rosto, antes se disfarçou,
para pelejar com ele; e não deu ouvidos às palavras
de Necho, que sairam da boca de Deus; antes veio
pelejar no vale de Megiddo. 23 E os flecheiros atiraram

ao rei Josias: então o rei disse a seus servos: tirai-
me daqui, porque estou gravemente ferido. 24 E seus
servos o tiraram do carro, e o levaram no carro segundo
que tinha, e o trouxeram a Jerusalém; e morreu, e o
sepultaram nos sepulcros de seus pais: e todo o Judá e
Jerusalém tomaram luto por Josias. 25 E Jeremias fez
uma lamentação sobre Josias; e todos os cantores e
cantoras falaram de Josias nas suas lamentações, até
ao dia de hoje; porque as deram por estatuto em Israel;
e eis que estão escritas nas lamentações. 26 Quanto ao
mais dos sucessos de Josias, e as suas beneficências,
conforme está escrito na lei do Senhor, 27 E os seus
sucessos, tanto os primeiros como os últimos, eis que
estão escritos no livro dos reis de Israel e de Judá.

36 Então o povo da terra tomou a Joachaz, filho
de Josias, e o fizeram rei em lugar de seu pai,
em Jerusalém. 2 Era Joachaz da idade de vinte e
três anos, quando começou a reinar: e três meses
reinou em Jerusalém. 3 Porque o rei do Egito o depôs
em Jerusalém: e condenou a terra à contribuição de
cem talentos de prata e um talento de ouro. 4 E o rei
do Egito pôs a Eliakim, seu irmão, rei sobre Judá e
Jerusalém, e mudou-lhe o nome em Joaquim: mas a seu
irmão Joachaz tomou Necho, e levou-o para o Egito. 5
Era Joaquim de vinte e cinco anos de idade, quando
começou a reinar: e onze anos reinou em Jerusalém: e
fez o que era mau aos olhos do Senhor seu Deus. 6
Subiu pois contra ele Nabucodonosor, rei de Babilônia,
e o amarrou com cadeias, para o levar a Babilônia. 7
Também alguns dos vasos da casa do Senhor levou
Nabucodonosor, a Babilônia, e pô-los no seu templo em
Babilônia. 8 Quanto ao mais dos sucessos de Joaquim,
e as suas abominações que fez, e o mais que se achou
nele, eis que está escrito no livro dos reis de Israel e
de Judá: e Joaquim, seu filho, reinou em seu lugar. 9
Era Joaquim da idade de oito anos, quando começou a
reinar: e três meses e dez dias reinou em Jerusalém: e
fez o que era mau aos olhos do Senhor. 10 E no decurso
dum ano enviou o rei Nabucodonosor, e mandou traze-
lo a Babilônia, com os mais preciosos vasos da casa do
Senhor; e pôs a Zedekias, seu irmão, rei sobre Judá e
Jerusalém. 11 Era Zedekias da idade de vinte e cinco
anos, quando começou a reinar: e onze anos reinou
em Jerusalém. 12 E fez o que era mau aos olhos do
Senhor seu Deus; nem se humilhou perante o profeta
Jeremias, que falava da parte do Senhor. 13 De mais
disto, também se rebelou contra o rei Nabucodonosor,
que o tinha ajuramentado por Deus; mas endureceu a
sua cerviz, e tanto se obstinou no seu coração, que se
não converteu ao Senhor, Deus de Israel. 14 Também
todos os chefes dos sacerdotes e o povo aumentavam
de mais em mais as transgressões, segundo todas as
abominações dos gentios: e contaminaram a casa do
Senhor, que ele tinha santificado em Jerusalém. 15 E o
Senhor, Deus de seus pais, lhes enviou a sua palavra
pelos seus mensageiros, madrugando, e enviando-
lhos; porque se compadeceu do seu povo e da sua
habitação. 16 Porém zombaram dos mensageiros de
Deus, e desprezaram as suas palavras, e mofaram
dos seus profetas; até o furor do Senhor tanto subiu
contra o seu povo, que mais nenhum remédio houve.
17 Porque fez subir contra eles o rei dos caldeus, o qual
matou os seus mancebos à espada, na casa do seu
santuário; e não teve piedade nem dos mancebos, nem
das donzelas, nem dos velhos, nem dos decrépitos: a
todos os deu na sua mão. 18 E todos os vasos da casa
de Deus, grandes e pequenos, e os tesouros da casa
do Senhor, e os tesouros do rei e dos seus príncipes,
tudo levou para Babilônia. 19 E queimaram a casa do
Senhor, e derrubaram o muro de Jerusalém: e todos os
seus palácios queimaram a fogo, destruindo também
todos os seus preciosos vasos. 20 E os que escaparam
da espada levou para Babilônia: e fizeram-se servos,
dele e de seus filhos, até ao reinado do reino da Pérsia.
21 Para que se cumprisse a palavra do Senhor, pela
boca de Jeremias, até que a terra se agradasse dos
seus sábados: todos os dias da assolação repousou,
até que os setenta anos se cumpriram. 22 Porém,
no primeiro ano de Cyro, rei da Pérsia (para que se
cumprisse a palavra do Senhor pela boca de Jeremias),
despertou o Senhor o espírito de Cyro, rei da Pérsia,
o qual fez passar pregão por todo o seu reino, como
também por escrito, dizendo: 23 Assim diz Cyro, rei da
Pérsia: O Senhor, Deus dos céus, me deu todos os
reinos da terra, e me encarregou de lhe edificar uma
casa em Jerusalém, que está em Judá; quem de vós há
entre todo o seu povo, o Senhor seu Deus seja com
ele, e suba.

Esdras

1 No primeiro ano de Cyro, rei da Pérsia (para que
se cumprisse a palavra do Senhor, por boca de
Jeremias) despertou o Senhor o espírito de Cyro, rei da
Pérsia o qual fez passar pregão por todo o seu reino,
como também por escrito, dizendo: **2** Assim diz Cyro,
rei da Pérsia: O Senhor Deus dos céus me deu todos
os reinos da terra: e ele me encarregou de lhe edificar
uma casa em Jerusalém, que está em Judá. **3** Quem há
entre vós, de todo o seu povo, seja seu Deus com ele, e
suba a Jerusalém, que está em Judá, e edifique a casa
do Senhor, Deus de Israel; ele é o Deus que habita em
Jerusalém. **4** E todo aquele que ficar atráz em alguns
lugares em que andar peregrinando, os homens do seu
lugar o ajudarão com prata, e com ouro, e com fazenda,
e com gados, a fora das dádivas voluntárias para a
casa do Senhor, que habita em Jerusalém. **5** Então se
levantaram os chefes dos pais de Judá e Benjamin,
e os sacerdotes e os levitas, com todos aqueles cujo
espírito Deus despertou, para subirem a edificar a casa
do Senhor, que está em Jerusalém. **6** E todos os que
habitavam nos arredores lhes confortaram as mãos
com vasos de prata, com ouro, com fazenda, e com
gados, e com as coisas preciosas: a fora tudo o que
voluntariamente se deu. **7** Também o rei Cyro tirou os
vasos da casa do Senhor, que Nabucodonosor tinha
trazido de Jerusalém, e que tinha posto na casa de
seus deuses. **8** Estes tirou Cyro, rei da Pérsia, pela
mão de Mithredath, o tesoureiro, que os deu por conta
a Sesbazar, príncipe de Judá. **9** E este é o número
deles: trinta bacias de ouro, mil bacias de prata, vinte
e nove facas, **10** Trinta taças de ouro, mais outras
quatrocentas e dez taças de prata, e mil outros vasos.
11 Todos os vasos de ouro e de prata foram cinco mil e
quatrocentos: todos estes levou Sesbazar, quando os
do cativeiro subiram de Babilônia para Jerusalém.

2 Estes são os filhos da província, que subiram do
cativeiro, dos transportados, que Nabucodonosor, rei
de Babilônia, tinha transportado a Babilônia, e tornaram
a Jerusalém e a Judá, cada um para a sua casa; **2**
Os quais vieram com Zorobabel, Josué, Nehemias,
Seraias, Reelaias, mardocheu, Bilsan, Mispar, Bigvai,
Rehum e Baana. O número dos homens do povo de
Israel: **3** Os filhos de Paros, dois mil, cento e setenta e
dois. **4** Os filhos de Sephtias, trezentos e setenta e
dois. **5** Os filhos de Arah, setecentos e setenta e cinco.
6 Os filhos de Pahath-moab, dos filhos de Jesua-joab,
dois mil, oitocentos e doze. **7** Os filhos de Elam, mil,
duzentos e cincoênta e quatro. **8** Os filhos de Zatthu,
novecentos e quarenta e cinco. **9** Os filhos de Zaccai,
setecentos e sessenta. **10** Os filhos de Bani, seiscentos
e quarenta e dois. **11** Os filhos de Bebai, seiscentos e
vinte e três. **12** Os filhos de Azgad, mil, duzentos e vinte
e dois. **13** Os filhos de Adonikam, seiscentos e sessenta
e seis. **14** Os filhos de Bigvai, dois mil e cincoênta e
seis. **15** Os filhos de Adin, quatrocentos e cincoênta e
quatro. **16** Os filhos de Ater, de Hizkia, noventa e oito.
17 Os filhos de Besai, trezentos e vinte e três. **18** Os
filhos de Jora, cento e doze. **19** Os filhos de Hasum,
duzentos e vinte e três. **20** Os filhos de Gibbar, noventa
e cinco. **21** Os filhos de Belém, cento e vinte e três.
22 Os homens de Netopha, cincoênta e seis. **23** Os
homens de Anathoth, cento e vinte e oito. **24** Os filhos
de Azmaveth, quarenta e dois. **25** Os filhos de Kiriath-
arim, Chephira e Bearoth, setecentos e quarenta e três.
26 Os filhos de Rama, e Gibeah, seiscentos e vinte e
um. **27** Os homens de Micmas, cento e vinte e dois.
28 Os homens de Bethel e Ai, duzentos e vinte e três.
29 Os filhos de Nebo, cincoênta e dois. **30** Os filhos
de Magbis, cento e cincoênta e seis. **31** Os filhos do
outro Elam, mil, duzentos e cincoênta e quatro. **32** Os
filhos de Harim, trezentos e vinte. **33** Os filhos de Lod,
Hadid e Ono, setecentos e vinte e cinco. **34** Os filhos
de Jericó, trezentos e quarenta e cinco. **35** Os filhos de
Senaa, três mil, seiscentos e trinta. **36** Os sacerdotes:
os filhos de Jedaias, da casa de Jesua, novecentos e
setenta e três. **37** Os filhos de Immer, mil e cincoênta e
dois. **38** Os filhos de Pashur, mil, duzentos e quarenta
e sete. **39** Os filhos de Harim, mil e dezesete. **40**
Os levitas: os filhos de Jesua e Kadmiel, dos filhos
de Hodavias, setenta e quatro. **41** Os cantores: os
filhos de Asaph, cento e vinte e oito. **42** Os filhos dos
porteiros: os filhos de Sallum, os filhos de Ater, os filhos
de Talmon, os filhos de Akkub, os filhos de Hatita, os
filhos de Sobai: por todos, cento e trinta e nove. **43** Os
nethineos: os filhos de Ziha, os filhos de Hasupha, os
filhos de Tabbaoth, **44** Os filhos de Keros, os filhos de
Siaha, os filhos de Padon, **45** Os filhos de Lebana, os
filhos de Hagaba, os filhos de Akkub, **46** Os filhos de
Hagab, os filhos de Samlai, os filhos de Hanan, **47** Os
filhos de Giddel, os filhos de Gahar, os filhos de Reaias,
48 Os filhos de Resin, os filhos de Nekoda, os filhos
de Gazam, **49** Os filhos de Uzar, os filhos de Paseah,
os filhos de Besai, **50** Os filhos de Asna, os filhos dos
meuneos, os filhos dos nephuseos, **51** Os filhos de
Bakbuk, os filhos de Hakupha, os filhos de Harhur, **52**
Os filhos de Basluth, os filhos de Mehida, os filhos de
Harsa, **53** Os filhos de Barkos, os filhos de Sisera, os
filhos de Temah, **54** Os filhos de Nesiah, os filhos de
Hatipha. **55** Os filhos dos servos de Salomão: os filhos
de Sotai, os filhos de Sophereth, os filhos de Peruda,
56 Os filhos de Jaala, os filhos de Darkon, os filhos de
Giddel, **57** Os filhos de Sephatias, os filhos de Hattil, os
filhos de Pochereth-hat-sebaim, os filhos de Ami. **58**

Todos os nethineos, e os filhos dos servos de Salomão,
trezentos e noventa e dois. 59 Também estes subiram
de Tel-melah e Tel-harsa, Cherub, Addan e Immer:
porém não puderam mostrar a casa de seus pais, e sua
linhagem, se de Israel eram. 60 Os filhos de Dalaias,
os filhos de Tobias, os filhos de Nekoda, seiscentos e
cincoênta e dois. 61 E dos filhos dos sacerdotes: os
filhos de Habaias, os filhos de Kos, os filhos de Barzillai,
que tomou mulher das filhas de Barzillai, o gileadita,
e que foi chamado do seu nome. 62 Estes buscaram
o seu registro entre os que estavam registrados nas
genealogias, mas não se acharam nelas; pelo que por
imundos foram rejeitados do sacerdócio. 63 E o tirsatha
lhes disse que não comessem das coisas sagradas, até
que houvesse sacerdote com Urim e com tumim. 64
Toda esta congregação junta foi, quarenta e dois mil
trezentos e sessenta, 65 A fora os seus servos e as
suas servas, que foram sete mil, trezentos e trinta e
sete: também tinha duzentos cantores e cantoras. 66 Os
seus cavalos, setecentos e trinta e seis: os seus mulos,
duzentos e quarenta e cinco; 67 Os seus camelos,
quatrocentos e trinta e cinco: os jumentos, seis mil,
setecentos e vinte. 68 E alguns dos chefes dos pais,
vindo à casa do Senhor, que habita em Jerusalém,
deram voluntárias ofertas para a casa de Deus, para
a fundarem no seu lugar. 69 Conforme ao seu poder,
deram para o tesouro da obra, em ouro, sessenta e um
mil dracmas, e em prata cinco mil libras, e cem vestes
sacerdotais. 70 E habitaram os sacerdotes e os levitas,
e alguns do povo, tanto os cantores, como os porteiros,
e os nethineos, nas suas cidades; como também todo o
Israel nas suas cidades.

3 Chegando pois o sétimo mes, e estando os filhos de
Israel já nas cidades, se ajuntou o povo, como um
só homem, em Jerusalém. 2 E levantou-se Josué, filho
de Josadak, e seus irmãos, os sacerdotes, e Zorobabel,
filho de Sealthiel, e seus irmãos, e edificaram o altar do
Deus de Israel, para offerecerem sobre ele holocausto,
como está escrito na lei de Moisés, o homem de Deus
3 E firmaram o altar sobre as suas bases, porque o
terror estava sobre eles, por causa dos povos das
terras: e ofereceram sobre ele holocaustos ao Senhor,
holocaustos de manhã e de tarde. 4 E celebraram a
festa dos tabernáculos, como está escrito: ofereceram
holocaustos de dia em dia por ordem, conforme ao rito,
cada coisa no seu dia. 5 E depois disto o holocausto
contínuo, e os das luas novas e de todas as solenidades
santificadas do Senhor; como também de qualquer
que oferecia oferta voluntária ao Senhor: 6 Desde o
primeiro dia do sétimo mês começaram a oferecer
holocaustos ao Senhor: porém ainda não estavam
postos os fundamentos do templo do Senhor. 7 Deram
pois o dinheiro aos cortadores e artífices, como também
comida e bebida, e azeite aos sidônios, e aos tyrios,
para trazerem do líbano madeira de cedro ao mar de
Joppe, segundo a concessão que lhes tinha feito Cyro,
rei da Pérsia. 8 E no segundo ano da sua vinda à casa
de Deus em Jerusalém, no segundo mes, começaram
Zorobabel, filho de Sealthiel, e Josué, filho de Josadak,
e os outros seus irmãos, os sacerdotes e os levitas,
e todos os que vieram do cativeiro a Jerusalém; e
constituiram os levitas da idade de vinte anos e daí para
cima, para que aviassem a obra da casa do Senhor. 9
Então se levantou Josué, seus filhos, e seus irmãos,
Kadmiel e seus filhos, os filhos de Judá, como um só
homem, para aviarem os que faziam a obra na casa de
Deus, com os filhos de Henadad, seus filhos e seus
irmãos, os levitas. 10 Quando pois os edificadores
lançaram os alicerces do templo do Senhor, então
apresentaram-se os sacerdotes, já vestidos e com
trombetas, e os levitas, filhos d'Asaph, com saltérios,
para louvarem ao Senhor, conforme à instituição de
David, rei de Israel. 11 E cantavam a revezes, louvando
e celebrando ao Senhor; porque é bom; porque a sua
benignidade dura para sempre sobre Israel. E todo o
povo jubilou com grande júbilo, quando louvaram ao
Senhor, pela fundação da casa do Senhor. 12 Porém
muitos dos sacerdotes, e levitas e chefes dos pais,
já velhos, que viram a primeira casa, sobre o seu
fundamento, vendo perante os seus olhos esta casa,
choraram em altas vozes; mas muitos levantaram as
vozes com júbilo e com alegria. 13 De maneira que
não discernia o povo as vozes do júbilo de alegria, das
vozes do choro do povo; porque o povo jubilava com tão
grande júbilo, que as vozes se ouviam de mui longe.

4 Ouvindo pois os adversários de Judá e Benjamin que
os que tornaram do cativeiro, edificavam o templo
ao Senhor Deus de Israel, 2 Chegaram-se a Zorobabel
e aos chefes dos pais, e disseram-lhes: deixai-nos
edificar convosco, porque, como vós, buscaremos a
vosso Deus; como também já lhe sacrificamos desde
os dias de Asar-Haddon, rei de Assur, que nos fez subir
aqui. 3 Porém Zorobabel, e Josué, e os outros chefes
dos pais de Israel lhes disseram: Não convém que vós
e nós edifiquemos casa a nosso Deus; mas nós sós
a edificaremos ao Senhor, Deus de Israel, como nos
ordenou o rei Cyro, rei da Pérsia 4 Todavia o povo da
terra debilitava as mãos do povo de Judá, e inquietava-
os no edificar. 5 E alugaram contra eles conselheiros,
para frustrarem o seu conselho, todos os dias de Cyro,
rei da Pérsia, até ao reinado de Dario, rei da Pérsia. 6
E sob o reino de Ahasuero, no princípio do seu reinado,
escreveram uma acusação contra os habitantes de
Judá e de Jerusalém. 7 E nos dias de Artaxerxes
escreveu Bislam, Mithredath, Tabeel, e os outros da sua
companhia, a Artaxerxes, rei da Pérsia: e a carta estava

escrita em caracteres syriacos, e na língua syriaca. 8
Escreveram pois Rhehum, o chanceler, e Simsai, o
escrivão, uma carta contra Jerusalém, ao rei Artaxerxes,
nesta maneira: 9 Então escreveu Rhehum, o chanceler,
e Simsai, o escrivão, e os outros da sua companhia:
os dinaitas e apharsathehitas, tarpelitas, apharsitas,
archevitas, babilônios, susanchitas, dehavitas, elamitas.
10 E os outros povos, que transportou o grande e
afamado Asnappar, e que ele fez habitar na cidade de
Samaria, e os outros de aquém do rio, e em tal tempo.
11 Este pois é o teor da carta que ao rei Artaxerxes
lhe mandaram: "Teus servos, os homens de aquém
do rio, e em tal tempo. 12 Saiba o rei que os judeus
que subiram de ti vieram a nós a Jerusalém, e edificam
aquela rebelde e malvada cidade, e vão restaurando
os seus muros, e reparando os seus fundamentos. 13
Agora saiba o rei que, se aquela cidade se reedificar, e
os muros se restaurarem, não pagarão os direitos, os
tributos e as rendas; e assim se danificará a fazenda
dos reis. 14 Agora pois, porquanto assalariados somos
do paço, e não nos convém ver a desonra do rei, por
isso mandamos dar aviso ao rei, 15 Para que se busque
no livro das crônicas de teus pais, e acharás no livro
das crônicas, e saberás que aquela foi uma cidade
rebelde, e danosa aos reis e províncias, e que nela
fizeram rebelião de tempos antigos; pelo que foi aquela
cidade destruída. 16 Nós pois fazemos notório ao rei
que, se aquela cidade se reedificar, e os seus muros se
restaurarem, desta maneira não terás porção alguma
desta banda do rio. 17 E o rei enviou esta resposta a
Rhehum, o chanceler, e a Simsai, o escrivão, e aos mais
da sua companhia, que habitavam em Samaria; como
também ao resto dos que estavam de além do rio: Paz
hajais! e em tal tempo. 18 A carta que nos enviastes foi
explicitamente lida diante de mim. 19 E, ordenando-o
eu, buscaram e acharam, que de tempos antigos aquela
cidade se levantou contra os reis, e nela se tem feito
rebelião e sedição. 20 Também houve reis poderosos
sobre Jerusalém que de além do rio dominaram em todo
o lugar, e se lhes pagaram direitos, e tributos, e rendas.
21 Agora pois dai ordem para impedirdes aqueles
homens, afim de que não se edifique aquela cidade, até
que se dê uma ordem por mim. 22 E guardai-vos de
cometerdes erro nisto; porque cresceria o dano para
prejuízo dos reis? 23 Então, depois que a copia da carta
do rei Artaxerxes se leu perante Rhehum, e Simsai, o
escrivão, e seus companheiros, apressadamente foram
eles a Jerusalém, aos judeus, e os impediram à força
de braço e com violência. 24 Então cessou a obra da
casa de Deus, que estava em Jerusalém: e cessou até
ao ano segundo do reinado de Dario rei da Pérsia.

5 E Aggeo, profeta, e Zacarias, filho de Iddo, profetas,
profetizaram aos judeus que estavam em Judá,
e em Jerusalém: em nome do Deus de Israel lhes
profetizaram. 2 Então se levantaram Zorobabel, filho
de Sealtiel, e Josué, filho de Josadak, e começaram
a edificar a casa de Deus, que está em Jerusalém; e
com eles os profetas de Deus, que os ajudavam. 3
Naquele tempo veio a eles Tattenai, governador de
aquém do rio, e Sethar-boznai, e os seus companheiros,
e disseram-lhes assim: Quem vos deu ordem para
edificardes esta casa, e restaurardes este muro? 4
Então assim lhes dissemos: E quais são os nomes
dos homens que edificaram este edifício? 5 Porém os
olhos de Deus estavam sobre os anciãos dos judeus, e
não os impediram, até que o negócio viesse a Dario,
e então respondessem por carta sobre isso 6 Copia
da carta que Tattenai, o governador de aquém do
rio, com Sethar-boznai e os seus companheiros, os
apharsachitas, que estavam de aquém do rio, enviaram
ao rei Dario. 7 Enviaram-lhe uma relação; e assim
estava escrito nela: "Toda a paz ao rei Dario. 8 Seja
notório ao rei, que nós fomos à província de Judá, à
casa do grande Deus, que se edifica com grandes
pedras, e já a madeira se está pondo sobre as paredes;
e esta obra apressuradamente se faz, e se adianta em
suas mãos 9 Então perguntamos aos anciãos, e assim
lhes dissemos: Quem vos deu ordem para edificardes
esta casa, e restaurardes este muro? 10 De mais disto,
lhes perguntamos também pelos seus nomes, para
tos declararmos: para que te podessemos escrever os
nomes dos homens que são entre eles os chefes. 11 E
esta resposta nos deram, dizendo: Nós somos servos
de Deus dos céus e da terra, e reedificamos a casa que
foi edificada muitos anos antes; porque um grande rei
de Israel a edificou e aperfeiçoou. 12 Mas depois que
nossos pais provocaram à ira o Deus dos céus, ele os
entregou na mão de Nabucodonosor, rei de Babilônia,
o caldeu, o qual destruiu esta casa, e transportou o
seu povo para Babilônia. 13 Porém no primeiro ano de
Cyro, rei de Babilônia, o rei Cyro deu ordem para que
esta casa de Deus se edificasse. 14 E até os vasos de
ouro e prata, da casa de Deus, que Nabucodonosor
tomou do templo que estava em Jerusalém e os meteu
no templo de Babilônia, o rei Cyro os tirou do templo de
Babilônia, e foram dados a um homem cujo nome era
Sesbazar, a quem nomeou governador. 15 E disse-
lhe: Toma estes vasos, vai, e leva-os ao templo que
está em Jerusalém, e faze edificar a casa de Deus,
no seu lugar. 16 Então veio o dito Sesbazar, e pôs os
fundamentos da casa de Deus, que está em Jerusalém
e desde então para cá se está edificando, e ainda não
está acabada. 17 Agora, pois, se parece bem ao rei,
busque-se lá na casa dos tesouros do rei, que está em
Babilônia, se é verdade que se deu uma ordem pelo rei

Cyro para edificar esta casa de Deus em Jerusalém; e
sobre isto se nos manda saber a vontade do rei."

6 Então o rei Dario deu ordem, e buscaram na
chancelaria, onde se metiam os tesouros em
Babilônia. **2** E em Achmetha, no paço, que está na
província de Media, se achou um rôlo, e nele estava
escrito um memorial que dizia assim: **3** No ano primeiro
do rei Cyro, o rei Cyro deu esta ordem: A casa de
Deus em Jerusalém, esta casa se edificará para lugar
em que se ofereçam sacrifícios, e seus fundamentos
serão firmes: a sua altura de sessenta côvados, e a
sua largura de sessenta côvados; **4** Com três carreiras
de grandes pedras, e uma carreira de madeira nova:
e a despeza se fará da casa do rei. **5** De mais disto,
os vasos de ouro e de prata da casa de Deus, que
Nabucodonosor transportou do templo que estava em
Jerusalém, e levou para Babilônia, se tornarão a dar,
para que vão ao seu lugar, ao templo que está em
Jerusalém, e os levarão à casa de Deus **6** Agora pois
Tattenai, governador de além do rio, Sethar-boznai, e
os seus companheiros, os apharsachitas, que estais de
além do rio, apartai-vos dali. **7** Deixa-os na obra desta
casa de Deus; para que o governador dos judeus e os
judeus edifiquem esta casa de Deus no seu lugar. **8**
Também por mim se decreta o que haveis de fazer com
os anciãos dos judeus, para edificar esta casa de Deus,
a saber: que da fazenda do rei dos tributos de além do
rio se dê prontamente a despeza a estes homens, para
que não sejam impedidos. **9** E o que for necessário,
como bezerros, e carneiros, e cordeiros, por holocausto
ao Deus dos céus, trigo, sal, vinho e azeite, segundo
o rito dos sacerdotes que estão em Jerusalém; e dê-
se-lhes, de dia em dia, para que não haja falta. **10**
Para que ofereçam sacrifícios de cheiro suave ao Deus
dos céus, e orem pela vida do rei e de seus filhos. **11**
Também por mim se decreta que todo o homem que
mudar este decreto, um madeiro se arrancará da sua
casa, e, levantado, o pendurarão nele, e da sua casa
se fará por isso um monturo. **12** O Deus, pois, que
fez habitar ali o seu nome derribe a todos os reis e
povos que estenderem a sua mão para o mudarem
e para destruírem esta casa de Deus, que está em
Jerusalém. Eu, Dario, dei o decreto; apressuradamente
se faça. **13** Então Tattenai, o governador de além do rio,
Sethar-boznai e os seus companheiros, assim fizeram
apressuradamente, conforme ao que decretara o rei
Dario. **14** E os anciãos dos judeus iam edificando
e prosperando pela profecia do profeta Aggeo, e de
Zacarias, filho de Iddo: e a edificaram e aperfeiçoaram
conforme ao mandado do Deus de Israel, e conforme ao
mandado de Cyro e Dario, e de Artaxerxes rei da Pérsia.
15 E acabou-se esta casa no dia terceiro do mês de Adar
que era o sexto ano do reinado do rei Dario. **16** E os
filhos de Israel, os sacerdotes, e os levitas, e o resto dos
filhos do cativeiro, fizeram a consagração desta casa de
Deus com alegria. **17** E ofereceram para a consagração
desta casa de Deus cem novilhos, duzentos carneiros,
quatrocentos cordeiros, e doze cabritos por expiação
do pecado de todo o Israel; segundo o número das
tribos de Israel. **18** E puseram os sacerdotes nas suas
turmas e os levitas nas suas divisões, para o ministério
de Deus, que está em Jerusalém; conforme ao escrito
do livro de Moisés. **19** E os que vieram do cativeiro
celebraram a pascoa no dia quatorze do primeiro mês.
20 Porque os sacerdotes e levitas se purificaram como
se fossem um só homem, todos estavam limpos: e
mataram o cordeiro da pascoa para todos os filhos do
cativeiro, e para seus irmãos, os sacerdotes, e para si
mesmos. **21** Assim comeram os filhos de Israel que
tinham voltado do cativeiro, com todos os que a eles
se apartaram da imundícia das gentes da terra, para
buscarem o Senhor, Deus de Israel: **22** E celebraram a
festa dos pães asmos os sete dias com alegria, porque
o Senhor os tinha alegrado, e tinha mudado o coração
do rei de Assyria a favor deles; para lhes esforçar as
mãos na obra da casa de Deus, o Deus de Israel.

7 E passadas estas coisas do reinado de Artaxerxes,
rei da Pérsia, Esdras, filho de Seraias, filho d'Azarias,
filho d'Hilkias, **2** Filho de Sallum, filho de Zadok, filho
de Ahitub, **3** Filho de Amarias, filho d'Azarias, filho
de Meraioth, **4** Filho de Zerachias, filho de Uzi, filho
de Bukki, **5** Filho de Abisua, filho de Phineas, filho
de Eleazar, filho de Aarão, o sumo sacerdote; **6** Este
Esdras subiu de Babilônia; e era escriba hábil na lei de
Moisés, que deu o Senhor Deus de Israel; e, segundo a
mão do Senhor seu Deus, que estava sobre ele, o rei
lhe deu tudo quanto lhe pedira. **7** Também subiram a
Jerusalém alguns dos filhos de Israel, e dos sacerdotes,
e dos levitas, e dos cantores, e dos porteiros, e dos
nethineos, no ano sétimo do rei Artaxerxes. **8** E no
mês quinto veio a Jerusalém; que era o sétimo ano
deste rei. **9** Porque no primeiro dia do primeiro mês foi
o princípio da subida de Babilônia: e no primeiro dia
do quinto mês chegou a Jerusalém, segundo a boa
mão do seu Deus sobre ele. **10** Porque Esdras tinha
preparado o seu coração para buscar a lei do Senhor e
para faze-la e para ensinar em Israel os seus estatutos
e os seus direitos. **11** Esta é pois a copia da carta que
o rei Artaxerxes deu ao sacerdote Esdras, o escriba
das palavras dos mandamentos do Senhor, e dos seus
estatutos sobre Israel. **12** "Artaxerxes, rei dos reis, ao
sacerdote Esdras, escriba da lei do Deus do céu, paz
perfeita, e em tal tempo. **13** Por mim se decreta que no
meu reino todo aquele do povo de Israel, e dos seus
sacerdotes e levitas, que quizer ir contigo a Jerusalém,
vá. **14** Porquanto da parte do rei e dos seus sete

conselheiros és mandado, para fazeres inquirição em
Judá e em Jerusalém, conforme à lei do teu Deus, que
está na tua mão; 15 E para levares a prata e o ouro que
o rei e os seus conselheiros voluntariamente deram ao
Deus de Israel, cuja habitação está em Jerusalém; 16 E
toda a prata e o ouro que achares em toda a província
de Babilônia, com as ofertas voluntárias do povo e dos
sacerdotes, que voluntariamente offerecerem, para a
casa de seu Deus, que está em Jerusalém. 17 Portanto,
logo compra com este dinheiro novilhos, carneiros,
cordeiros, com as suas ofertas de manjares, e as suas
libações, e oferece-as sobre o altar da casa de vosso
Deus, que está em Jerusalém. 18 Também o que a ti e a
teus irmãos bem te parecer fazerdes do resto da prata e
do ouro, o fareis conforme à vontade do vosso Deus. 19
E os vasos que te foram dados para o serviço da casa
de teu Deus, restitui-os perante o Deus de Jerusalém.
20 E o resto do que for necessário para a casa de
teu Deus, que te convenha dar, o darás da casa dos
tesouros do rei. 21 E por mim mesmo, o rei Artaxerxes,
se decreta a todos os tesoureiros que estão de além
do rio que tudo quanto vos pedir o sacerdote Esdras,
escriba da lei do Deus dos céus, apressuradamente se
faça, 22 Até cem talentos de prata, e até cem coros de
trigo, e até cem batos de vinho, e até cem batos de
azeite; e sal sem conta. 23 Tudo quanto se ordenar,
segundo o mandado do Deus do céu, prontamente se
faça para a casa do Deus do céu: porque para que
haveria grande ira sobre o reino do rei e de seus filhos?
24 Também vos fazemos saber acerca de todos os
sacerdotes e levitas, cantores, porteiros, nethineos, e
ministros da casa deste Deus, que se lhes não possa
impôr, nem direito, nem antigo tributo, nem renda. 25
E tu, Esdras, conforme à sabedoria do teu Deus, que
está na tua mão, põe regedores e juízes, que julguem a
todo o povo que está de além do rio, a todos os que
sabem as leis de teu Deus; e ao que as não sabe, as
fareis saber. 26 E todo aquele que não fizer a lei do teu
Deus e a lei do rei, logo se faça justiça dele: quer seja
morte, quer degredo, quer multa sobre os seus bens,
quer prisão. 27 Bendito seja o Senhor Deus de nossos
pais, que tal inspirou ao coração do rei, para ornarmos
a casa do Senhor, que está em Jerusalém; 28 E que
estendeu para mim a sua beneficência perante o rei e
os seus conselheiros e todos os príncipes poderosos do
rei: assim me esforcei, segundo a mão do Senhor sobre
mim, e ajuntei dentre Israel uns chefes para subirem
comigo."

8 Estes pois são os chefes de seus pais, com as suas
genealogias, dos que subiram comigo de Babilônia
no reinado do rei Artaxerxes: 2 Dos filhos de Phineas,
Gersom; dos filhos de Ithamar, Daniel; dos filhos de
David, Hatus; 3 Dos filhos de Sechanias, e dos filhos
de páreos, Zacarias; e com ele por genealogias se
contaram até cento e cincoênta homens. 4 Dos filhos
de Pahath-moab, Elie-Hoeni, filho de Zerachias; e com
ele duzentos homens. 5 Dos filhos de Sechanias, o
filho de Jehaziel; e com ele trezentos homens. 6 E
dos filhos de Adin, Ebed, filho de Jonathan; e com ele
cincoênta homens. 7 E dos filhos de Elam, Jesaias, filho
de Athalias; e com ele setenta homens. 8 E dos filhos
de Sephatias, Zebadias, filho de Michael; e com ele
oitenta homens. 9 Dos filhos de Joab, Obadias filho de
Jehiel; e com ele duzentos e dezoito homens. 10 E dos
filhos de Selomith, o filho de Josiphias; e com ele cento
e sessenta homens. 11 E dos filhos de Bebai, Zacarias,
o filho de Bebai; e com ele vinte e oito homens. 12 E
dos filhos de Azgad, Johanan, o filho de Katan; e com
ele cento e dez homens. 13 E dos últimos filhos de
Adonikam, cujos nomes eram estes: Eliphelet, Jeiel e
Semais; e com eles sessenta homens. 14 E dos filhos
de Bigvai, Uthai e Zabbud; e com eles setenta homens.
15 E ajuntei-os para o rio que vai a Ahava, e ficamos ali
acampados três dias: então atentei para o povo e para
os sacerdotes, e não achei ali nenhum dos filhos de
Levi. 16 Enviei pois Eliezer, Ariel, Semaias, e Elnathan,
e Jarib, e Elnathan, e Nethan, e Zacarias, e Mesullam,
os chefes: como também a Joiarib, e a Elnathan, que
eram sábios. 17 E dei-lhes mandado para Iddo, chefe
no lugar de Casiphia: e lhes pus palavras na boca para
dizerem a Iddo, seu irmão, e aos nethineos, no lugar de
Casiphia, que nos trouxessem ministros para a casa do
nosso Deus. 18 E trouxeram-nos segundo a boa mão
de Deus sobre nós, um homem entendido, dos filhos de
Machli, filho de Levi, filho de Israel: a saber: Serebias,
com os seus filhos e irmãos, dezoito; 19 E a Hasabias, e
com ele Jesaias, dos filhos de Merari; com seus irmãos
e os filhos deles, vinte; 20 E dos nethineos que David
e os príncipes deram para o ministério dos levitas,
duzentos e vinte nethineos: que todos foram expressos
por seus nomes. 21 Então apregoei ali um jejum junto
ao rio Ahava, para nos humilharmos diante da face de
nosso Deus, para lhe pedirmos caminho direito para
nós, e para nossos filhos, e para toda a nossa fazenda.
22 Porque me envergonhei de pedir ao rei exército e
cavaleiros para nos defenderem do inimigo no caminho:
porquanto tinhamos falado ao rei, dizendo: A mão do
nosso Deus é sobre todos os que o buscam para o
bem deles, mas a sua força e a sua ira sobre todos
os que o deixam. 23 Nós pois jejuamos, e pedimos
isto ao nosso Deus, e moveu-se pelas nossas orações.
24 Então separei doze dos maiorais dos sacerdotes:
Serebias, Hasabias, e com eles dez dos seus irmãos.
25 E pesei-lhes a prata, e o ouro, e os vasos: que era a
oferta para a casa de nosso Deus, que ofereceram o rei

e os seus conselheiros, e os seus príncipes, e todo
o Israel que ali se achou. 26 E pesei em suas mãos
seiscentos e cincoênta talentos de prata, e em vasos
de prata cem talentos, e cem talentos de ouro. 27 E
vinte taças de ouro, de mil dracmas, e dois vasos de
bom metal lustroso, tão desejável como ouro. 28 E
disse-lhes: Consagrados sois do Senhor, e sagrados
são estes vasos, como também esta prata e este ouro,
oferta voluntária, oferecida ao Senhor Deus de vossos
pais, 29 Vigiai pois, e guardai-os até que os peseis na
presença dos maiorais dos sacerdotes e dos levitas, e
dos príncipes dos pais de Israel, em Jerusalém, nas
câmaras da casa de Deus. 30 Então receberam os
sacerdotes e os levitas o peso da prata, e do ouro, e
dos vasos, para o trazerem a Jerusalém, à casa de
nosso Deus. 31 E partimos do rio de Ahava, no dia
doze do primeiro mes, para irmos para Jerusalém: e
a mão do nosso Deus estava sobre nós, e livrou-nos
da mão dos inimigos, e dos que nos armavam ciladas
no caminho. 32 E viemos a Jerusalém, e repousamos
ali três dias. 33 E no dia quatro se pesou a prata, e o
ouro, e os vasos, na casa do nosso Deus, por mão de
Meremoth, filho do sacerdote Urias, e com ele Eleazar,
filho de Phineas: e com eles Jozabad, filho de Jesué, e
Noadias, filho de Binui, levitas; 34 Conforme ao número
e conforme ao peso de tudo aquilo; e todo o peso se
descreveu no mesmo tempo. 35 E os transportados, que
vieram do cativeiro, ofereceram holocaustos ao Deus de
Israel: doze novilhos por todo o Israel, noventa e seis
carneiros, setenta e sete cordeiros, e doze bodes em
sacrifício pelo pecado: tudo em holocausto ao Senhor.
36 Então deram as ordens do rei aos sátrapas do rei, e
aos governadores de aquém do rio; e ajudaram o povo
e a casa de Deus.

9 Acabadas pois estas coisas, chegaram-se a mim
os príncipes, dizendo: O povo de Israel, e os
sacerdotes, e os levitas, se não tem separado dos
povos destas terras; segundo as suas abominações, a
saber: dos cananeus, dos heteus, dos pherezeus, dos
jebuseus, dos amonitas, dos moabitas, dos egípcios,
e dos amorreus. 2 Porque tomaram das suas filhas
para si e para seus filhos, e assim se misturou a
semente santa com os povos destas terras: e até a
mão dos príncipes e magistrados foi a primeira nesta
transgressão. 3 E, ouvindo eu tal coisa, rasguei o meu
vestido e o meu manto, e arranquei os cabelos da
minha cabeça e da minha barba, e me assentei atônito.
4 Então se ajuntaram a mim todos os que tremiam das
palavras do Deus de Israel por causa da transgressão
dos do cativeiro: porém eu me fiquei assentado atônito
até ao sacrifício da tarde. 5 E perto do sacrifício da
tarde me levantei da minha aflição, havendo já rasgado
o meu vestido e o meu manto, e me pus de joelhos, e
estendi as minhas mãos para o Senhor meu Deus; 6 E
disse: Meu Deus! Estou confuso e envergonhado, de
levantar a ti a minha face, meu Deus: porque as nossas
iniquidades se multiplicaram sobre a nossa cabeça,
e a nossa culpa tem crescido até aos céus. 7 Desde
os dias de nossos pais até ao dia de hoje estamos
em grande culpa, e por causa das nossas iniquidades
somos entregues, nós, os nossos reis, e os nossos
sacerdotes, na mão dos reis das terras, à espada, ao
cativeiro, e ao roubo, e à confusão do rosto, como hoje
se vê 8 E agora, como por um pequeno momento, se
nos fez graça da parte do Senhor, nosso Deus, para
nos deixar aqueles que escapem, e para dar-nos uma
estaca no seu santo lugar: para nos alumiar os olhos,
ó Deus nosso, e para nos dar uma pouca de vida na
nossa servidão; 9 Porque servos somos; porém na
nossa servidão não nos desamparou o nosso Deus;
antes estendeu sobre nós beneficência perante os reis
da Pérsia, para que nos desse vida, para levantarmos
a casa do nosso Deus, e para restaurarmos as suas
assolações; e para que nos desse uma parede em
Judá e em Jerusalém. 10 Agora pois, ó nosso Deus,
que diremos depois disto? pois deixamos os teus
mandamentos, 11 Os quais mandaste pelo ministério
de teus servos, os profetas, dizendo: A terra em que
entrais para a possuir, terra imunda é pelas imundicias
dos povos das terras, pelas suas abominações com
que a encheram, de uma extremidade à outra, com a
sua imundícia. 12 Agora pois vossas filhas não dareis
a seus filhos, e suas filhas não tomareis para vossos
filhos, e nunca procurareis a sua paz e o seu bem; para
que vos esforceis, e comais o bem da terra, e a façais
possuir a vossos filhos para sempre. 13 E depois de
tudo o que nos tem sucedido por causa das nossas más
obras, e da nossa grande culpa: porquanto tu, ó nosso
Deus, estorvaste que fossemos destruídos, por causa
da nossa iniquidade, e ainda nos deste livramento
como este; 14 Tornaremos pois agora a violar os teus
mandamentos, e a aparentar-nos com os povos destas
abominações? não te indignarias tu assim contra nós
até de todo nos consumir, até que não ficasse resto
nem quem escapasse? 15 Ah! Senhor Deus de Israel,
justo és: pois ficamos escapos, como hoje se vê: eis
que estamos diante de ti no nosso delito; porque depois
disto ninguém há que possa estar na tua presença.

10 E orando Esdras assim, e fazendo esta confissão,
chorando, e prostrando-se diante da casa de
Deus, ajuntou-se a ele de Israel uma mui grande
congregação, de homens e de mulheres, e de crianças;
porque o povo chorava com grande choro. 2 Então
respondeu Sechanias, filho de Jehiel, um dos filhos de
Elam, e disse a Esdras: Nós temos transgredido contra

o nosso Deus, e casamos com mulheres estranhas
do povo da terra, mas, no tocante a isto, ainda há
esperança para Israel. 3 Agora pois façamos concerto
com o nosso Deus de que despediremos todas as
mulheres, e tudo o que é nascido delas, conforme ao
conselho do Senhor, e dos que tremem ao mandado do
nosso Deus; e faça-se conforme a lei. 4 Levanta-te,
pois, porque te pertence este negócio, e nós seremos
contigo; esforça-te, e obra. 5 Então Esdras se levantou,
e ajuramentou os maiorais dos sacerdotes e dos levitas,
e a todo o Israel, de que fariam conforme a esta
palavra, e juraram. 6 E Esdras se levantou de diante
da casa de Deus, e entrou na câmara de Johanan,
filho de Eliasib: e, vindo lá, pão não comeu, e água
não bebeu; porque estava anojado pela transgressão
dos do cativeiro. 7 E fizeram passar pregão por Judá e
Jerusalém, e todos os que vieram do cativeiro, para
que se ajuntassem em Jerusalém. 8 E que todo aquele
que em três dias não viesse, segundo o conselho dos
príncipes e dos anciãos, toda a sua fazenda se poria
em interdito, e ele seria separado da congregação
dos do cativeiro. 9 Então todos os homens de Judá e
Benjamin em três dias se ajuntaram em Jerusalém:
era o nono mes, no dia vinte do mes: e todo o povo
se assentou na praça da casa de Deus, tremendo por
este negócio e por causa das grandes chuvas. 10
Então se levantou Esdras, o sacerdote, e disse-lhes:
Vós tendes transgredido, e casastes com mulheres
estranhas, multiplicando o delito de Israel. 11 Agora
pois fazei confissão ao Senhor Deus de vossos pais;
e fazei a sua vontade; e apartai-vos dos povos das
terras, e das mulheres estranhas. 12 E respondeu toda
a congregação, e disseram em altas vozes: Assim seja,
conforme às tuas palavras nos convém fazer. 13 Porém
o povo é muito, e também é tempo de grandes chuvas,
e não se pode estar aqui fora: nem é obra dum dia nem
de dois, porque somos muitos os que transgredimos
neste negócio. 14 Ora ponham-se os nossos príncipes,
por toda a congregação sobre este negócio; e todos
os que em nossas cidades casaram com mulheres
estranhas venham em tempos apontados, e com eles
os anciãos de cada cidade, e os seus juízes, até que
desviemos de nós o ardor da ira do nosso Deus, por
esta causa. 15 Porém somente Jonathan, filho de
Asael, e Jehazias, filho de Tikva, se puseram sobre este
negócio: e Mesullam, e Sabbethai, levita, os ajudaram.
16 E assim o fizeram os que tornaram do cativeiro:
e apartaram-se o sacerdote Esdras e os homens,
cabeças dos pais, segundo a casa de seus pais, e
todos pelos seus nomes; e assentaram-se no primeiro
dia do décimo mes, para inquirirem neste negócio. 17 E
acabaram-no com todos os homens que casaram com
mulheres estranhas, até ao primeiro dia do primeiro
mês. 18 E acharam-se dos filhos dos sacerdotes que
casaram com mulheres estranhas: dos filhos de Josué,
filho de Josadak, e seus irmãos, Maaseias, e Eliezer,
e Jarib, e Gadalias. 19 E deram a sua mão de que
despediriam suas mulheres: e, achando-se culpados,
ofereceram um carneiro do rebanho pelo seu delito.
20 E dos filhos de Immer: Hanani, e Zabadias. 21 E
dos filhos de Harim: Maaseias, e Elias, e Semaias, e
Jehiel, e Uzias. 22 E dos filhos de Pashur: Elioenai,
Maseias, Ishmael, Nathanel, Jozabad, e Elasa. 23 E
dos levitas: Jozabad, e Simei, e Kelaias (este é Kelitas),
Pethahias, Judá, e Eliezer. 24 E dos cantores: Eliasib: e
dos porteiros: Sallum, e Telem, e Uri. 25 E de Israel,
dos filhos de Paros: Ramias, e Jezias, e Malchias,
e Miamin, e Eleazer, e Malchias, e Benaias. 26 E
dos filhos de Elam: Matthanias, Zacarias, e Jehiel, e
Abdi, e Jeremoth, e Elias. 27 E dos filhos de Zattu:
Elioenai Eliasib, Matthanias, e Jeremoth, e Zabad, e
Aziza. 28 E dos filhos de Bebai: Johanan, Hananias,
Zabbai, Athlai. 29 E dos filhos de Bani: Mesullam,
Malluch, e Adaias, Jasub, e Seal, Jeremoth. 30 E
dos filhos de Pahath-moab: Adna, e Chelal, Benaias,
Maseias, Matthanias, Besaleel, e Binnui, e Manasseh.
31 E dos filhos de Harim: Eliezer, Jesias, Malchias,
Semaias, Simeão, 32 Benjamin, Malluch, Semarias.
33 Dos filhos de Hasum: Mathnai, Matthattha, Zabad,
Eliphelet, Jeremai, Manasseh, Simei. 34 Dos filhos
de Bani: Maadai, Amram, e Uel, 35 Benaias, Bedias,
Cheluhi, 36 Vanias, Meremoth, Eliasib, 37 Matthanias,
Mathnai, e Jaasai, 38 E Bani, e Binnui, Simei, 39 E
Selemias, e Nathan, e Adaias, 40 Machnadbai, Sasai,
Sarai, 41 Azareel, e Selemias, Semarias, 42 Sallum,
Amarias, José. 43 Dos filhos de Nebo: Jeiel, Mattithias,
Zabad, Zebina, Jaddai, Joel, e Benaias. 44 Todos estes
tomaram mulheres estranhas: e alguns deles tinham
mulheres de quem alcançaram filhos.

Neemias

1 As palavras de Nehemias, filho de Hacalias. E
sucedeu no mês de chisleu, no ano vigésimo,
estando eu em Susan, a fortaleza, **2** Que veio Hanani,
um de meus irmãos, ele e alguns de Judá; e pergunte-
lhes pelos judeus que escaparam, e que restaram do
cativeiro, e acerca de Jerusalém. **3** E disseram-me: Os
restantes, que restaram do cativeiro, lá na província
estão em grande miséria e desprezo: e o muro de
Jerusalém fendido, e as suas portas queimadas a fogo.
4 E sucedeu que, ouvindo eu estas palavras, assentei-
me e chorei, e lamentei por alguns dias: e estive
jejuando e orando perante o Deus dos céus. **5** E disse:
Ah Senhor, Deus dos céus, Deus grande e terrível! que
guarda o concerto e a benignidade para com aqueles
que o amam e guardam os seus mandamentos; **6**
Estejam pois atentos os teus ouvidos, e os teus olhos
abertos, para ouvires a oração do teu servo, que eu
hoje oro perante ti, de dia e de noite, pelos filhos de
Israel, teus servos: e faço confissão pelos pecados dos
filhos de Israel, que pecamos contra ti; também eu e a
casa de meu pai pecamos. **7** De todo nos corrompemos
contra ti, e não guardamos os mandamentos, nem os
estatutos, nem os juízos, que ordenaste a Moisés teu
servo. **8** Lembra-te pois da palavra que ordenaste a
Moisés, teu servo, dizendo: Vós transgredireis, e eu vos
espalharei entre os povos. **9** E vós vos convertereis a
mim, e guardareis os meus mandamentos, e os fareis:
então, ainda que os vossos rejeitados estiverem no
cabo do céu, de lá os ajuntarei e os trarei ao lugar que
tenho escolhido para ali fazer habitar o meu nome. **10**
Ainda são teus servos e o teu povo que resgataste
com a tua grande força e com a tua forte mão. **11** Ah,
Senhor, estejam pois atentos os teus ouvidos à oração
do teu servo, e à oração dos teus servos que desejam
temer o teu nome; e faze prosperar hoje o teu servo, e
dá-lhe graça perante este homem. Então era eu copeiro
do rei.

2 Sucedeu pois no mês de nisan, no ano vigésimo
do rei Artaxerxes, que estava posto vinho diante
dele, e eu tomei o vinho, e o dei ao rei porém nunca
estivera triste diante dele. **2** E o rei me disse: Porque
está triste o teu rosto, pois não estás doente? Não
é isto senão tristeza de coração: então temi muito
em grande maneira. **3** E disse ao rei: Viva o rei para
sempre! Como não estaria triste o meu rosto, estando a
cidade, o lugar dos sepulcros de meus pais, assolada,
e tendo sido consumidas as suas portas a fogo? **4** E
o rei me disse: Que me pedes agora? Então orei ao
Deus dos céus, **5** E disse ao rei: Se é do agrado do
rei, e se o teu servo é aceito em tua presença, peço-
te que me envies a Judá, à cidade dos sepulcros de
meus pais, para que eu a edifique. **6** Então o rei me
disse, estando a rainha assentada junto a ele: Quanto
durará a tua viagem, e quando voltarás? E aprouve
ao rei enviar-me, apontando-lhe eu um certo tempo.
7 Disse mais ao rei: Se ao rei parece bem, dêem-
se-me cartas para os governadores de além do rio,
para que me dêem passagem até que chegue a Judá.
8 Como também uma carta para Asaph, guarda do
jardim do rei, que me dê madeira para cobrir as portas
do paço da casa, e para o muro da cidade, e para a
casa em que eu houver de entrar. E o rei mas deu,
segundo a boa mão de Deus sobre mim. **9** Então vim
aos governadores de além do rio, e dei-lhes as cartas
do rei: e o rei tinha enviado comigo chefes do exército e
cavaleiros. **10** O que ouvindo Sanballat, o horonita, e
Tobias, o servo amonita, lhes desagradou com grande
desagrado que alguém viesse a procurar o bem dos
filhos de Israel. **11** E cheguei a Jerusalém, e estive
ali três dias. **12** E de noite me levantei, eu e poucos
homens comigo, e não declarei a ninguém o que o meu
Deus me pôs no coração para fazer em Jerusalém: e
não havia comigo animal algum, senão aquele em que
estava montado. **13** E de noite saí pela porta do vale, e
para a banda da fonte do dragão, e para a porta do
monturo, e contemplei os muros de Jerusalém, que
estavam fendidos, e as suas portas, que tinham sido
consumidas pelo fogo. **14** E passei à porta da fonte, e
ao viveiro do rei; e não havia lugar por onde pudesse
passar a cavalgadura debaixo de mim. **15** Então de
noite subi pelo ribeiro, e contemplei o muro: e voltei,
e entrei pela porta do vale, e assim voltei. **16** E não
souberam os magistrados aonde eu fui nem o que eu
fazia: porque ainda nem aos judeus, nem aos nobres,
nem aos magistrados, nem aos mais que faziam a obra,
até então tinha declarado coisa alguma. **17** Então lhes
disse: Bem vêdes vós a miséria em que estamos, que
Jerusalém está assolada, e que as suas portas tem
sido queimadas a fogo: vinde pois e reedifiquemos o
muro de Jerusalém, e não sejamos mais em opróbrio.
18 Então lhes declarei como a mão do meu Deus me
fôra favorável, como também as palavras do rei, que
ele me tinha dito: então disseram: Levantemo-nos, e
edifiquemos. E esforçaram as suas mãos para o bem
19 O que ouvindo Sanballat, o horonita, e Tobias, o
servo amonita, e Gesem, o arábio, zombaram de nós, e
desprezaram-nos, e disseram: Que é isto que fazeis?
quereis rebelar-vos contra o rei? **20** Então lhes respondi,
e disse: O Deus dos céus é o que nos fará prosperar; e
nós, seus servos, nos levantaremos e edificaremos:
que vós não tendes parte, nem justiça, nem memória
em Jerusalém.

3 E levantou-se Eliasib, o sumo sacerdote, com os
seus irmãos, os sacerdotes, e edificaram a porta
do gado, a qual consagraram; e levantaram as suas
portas: e até a torre de Meah consagraram, e até a
torre de Hananel. **2** E junto a ele edificaram os homens
de Jericó: também ao seu lado edificou Zaccur, filho de
Imri. **3** E a porta do peixe edificaram os filhos de Senaa;
a qual emadeiraram, e levantaram as suas portas com
as suas fechaduras e os seus ferrolhos. **4** E ao seu
lado reparou Meremoth, filho de Urias, o filho de Kós;
e ao seu lado reparou Mesullam, filho de Berechias,
o filho de Mesezabel; e ao seu lado reparou Zadok,
filho de Baana. **5** E ao seu lado repararam os tekoitas:
porém os seus ilustres não meteram o seu pescoço ao
serviço de seu senhor. **6** E a porta velha repararam-na
Joiada, filho de Paseah, e Mesullam, filho de Besodias:
estes a emadeiraram, e levantaram as suas portas
com as suas fechaduras e os seus ferrolhos. **7** E ao
seu lado repararam Melatias, o gibeonita, e Jadon,
meronothita, homens de Gibeon e Mispah, até ao
assento do governador de aquém do rio. **8** Ao seu lado
reparou Uziel, filho de Harhaias, um dos ourives; e ao
seu lado reparou Hananias, filho dum dos boticários; e
deixaram a Jerusalém até ao muro largo. **9** E ao seu
lado reparou Rephaias, filho de Hur, maioral de metade
de Jerusalém. **10** E ao seu lado reparou Jedaias, filho
de Harumaph, e defronte de sua casa; e ao seu lado
reparou Hattus, filho de Hasabneias. **11** A outra porção
reparou Malchias, filho de Harim, e Hasub, filho de
Pahathmoab: como também a torre dos fornos. **12** E
ao seu lado reparou Sallum, filho de Lohes, maioral
da outra meia parte de Jerusalém, ele e suas filhas.
13 A porta do vale reparou-a Hanun e os moradores
de Zanoah: estes a edificaram, e lhe levantaram as
portas com as suas fechaduras e os seus ferrolhos,
como também mil côvados no muro, até à porta do
monturo. **14** E a porta do monturo reparou-a Malchias,
filho de Rechab, maioral do distrito de Beth-cherem:
este a edificou, e lhe levantou as portas com as suas
fechaduras e os seus ferrolhos. **15** E a porta da fonte
reparou-a Sallum, filho de Col-hose, maioral do distrito
de Mispah: este a edificou, e a cobriu, e lhe levantou as
portas com as suas fechaduras e os seus ferrolhos,
como também o muro do viveiro de Selah, ao pé do
jardim do rei, e até aos degraus que descem da cidade
de David. **16** Depois dele edificou Nehemias, filho de
Azbuk, maioral da metade de Beth-zur, até defronte
dos sepulcros de David, e até ao viveiro artificial, e
até à casa dos varões. **17** Depois dele repararam os
levitas, Rehum, filho de Bani: ao seu lado reparou
Hasabias, maioral da metade de Keila, no seu distrito.
18 Depois dele repararam seus irmãos, Bavai, filho
de Henadad, maioral da outra meia parte de Keila.
19 Ao seu lado reparou Ezer, filho de Josué, maioral
de Mispah, outra porção, defronte da subida à casa
das armas, à esquina. **20** Depois dele reparou com
grande ardor Baruch, filho de Zabbai, outra medida,
desde a esquina até à porta da casa de Eliasib, o
sumo sacerdote. **21** Depois dele reparou Meremoth,
filho de Urias, o filho de Kos, outra porção, desde a
porta da casa de Eliasib, até à extremidade da casa de
Eliasib. **22** E depois dele repararam os sacerdotes que
habitavam na campina. **23** Depois reparou Benjamin
e Hasub, defronte da sua casa: depois dele reparou
Azarias, filho de Maaseias, o filho de Ananias, junto
à sua casa. **24** Depois dele reparou Binnui, filho de
Henadad, outra porção, desde a casa d'Azarias até à
esquina, e até ao canto. **25** Palal, filho de Uzai, defronte
da esquina, e a torre que sai da casa real superior,
que está junto ao pátio da prisão: depois dele Pedaias,
filho de Parós. **26** E os nethineos que habitavam em
Ophel, até defronte da porta das águas, para o oriente,
e até à torre alta. **27** Depois repararam os tekoitas
outra porção, defronte da torre grande e alta, e até ao
muro d'Ophel. **28** Desde acima da porta dos cavalos
repararam os sacerdotes, cada um defronte da sua
casa. **29** Depois deles reparou Zadok, filho de Immer,
defronte de sua casa: e depois dele reparou Semaias,
filho de Sechanias, guarda da porta oriental. **30** Depois
dele reparou Hananias, filho de Selemias, e Hanun, filho
de Zalaph, o sexto, outra porção: depois dele reparou
Mesullam, filho de Berechias, defronte da sua câmara.
31 Depois dele reparou Malchias, filho dum ourives,
até à casa dos nethineos e mercadores, defronte da
porta de Miphkad, e até à câmara do canto. **32** E entre
a câmara do canto e a porta do gado, repararam os
ourives e os mercadores.

4 E sucedeu que, ouvindo Sanballat que edificavamos
o muro, ardeu em ira, e se indignou muito; e
escarneceu dos judeus. **2** E falou na presença de
seus irmãos, e do exército de Samaria, e disse: Que
fazem estes fracos judeus? permitir-se-lhes-á isto?
sacrificarão? acaba-lo-ão num só dia? vivificarão dos
montões do pó as pedras que foram queimadas? **3**
E estava com ele Tobias, o amonita, e disse: Ainda
que edifiquem, contudo, vindo uma raposa, derrubará
facilmente o seu muro de pedra. **4** Ouve, ó nosso Deus,
que somos tão desprezados, e torna o seu opróbrio
sobre a sua cabeça, e faze com que sejam um despojo,
na terra do cativeiro. **5** E não cubras a sua iniquidade,
e não se risque diante de ti o seu pecado, pois que te
irritaram defronte dos edificadores. **6** Porém edificamos
o muro, e todo o muro se cerrou até sua metade: porque
o coração do povo se inclinava a trabalhar. **7** E sucedeu
que, ouvindo Sanballat e Tobias, e os arabios, e os

ammonitas, e os asdoditas, que tanto ia crescendo a
reparação dos muros de Jerusalém, que já as roturas se
começavam a tapar, iraram-se sobremodo, 8 E ligaram-
se entre si todos, para virem guerrear a Jerusalém, e
para os desviarem do seu intento. 9 Porém nós oramos
ao nosso Deus, e pusemos uma guarda contra eles,
de dia e de noite, por causa deles. 10 Então disse
Judá: Já desfaleceram as forças dos acarretadores, e o
pó é muito, e nós não poderemos edificar o muro 11
Disseram porém os nossos inimigos: Nada saberão
disto, nem verão, até que entremos no meio deles,
e os matemos; assim faremos cessar a obra. 12 E
sucedeu que, vindo os judeus que habitavam entre
eles, dez vezes no-lo disseram, de todos os lugares,
porque tornavam a nós. 13 Pelo que pus guardas nos
lugares baixos por detraz do muro e nos altos: e pus ao
povo pelas suas famílias com as suas espadas, com
as suas lanças, e com os seus arcos. 14 E olhei, e
levantei-me, e disse aos nobres, e aos magistrados,
e ao resto do povo: Não os temais: lembrai-vos do
grande e terrível Senhor, e pelejai pelos vossos irmãos,
vossos filhos, vossas mulheres e vossas casas. 15 E
sucedeu que, ouvindo os nossos inimigos que no-lo
fizeram saber, e que Deus tinha dissipado o conselho
deles, todos voltamos ao muro, cada um à sua obra. 16
E sucedeu que desde aquele dia metade dos meus
moços trabalhava na obra, e metade deles tinha as
lanças, os escudos, os arcos, e as couraças; e os
chefes estavam por detraz de toda a casa de Judá. 17
Os que edificavam o muro, e os que traziam as cargas,
e os que carregavam, cada um com uma mão fazia a
obra e na outra tinha as armas. 18 E os edificadores
cada um trazia a sua espada cingida aos lombos, e
edificavam: e o que tocava a trombeta estava junto
comigo. 19 E disse eu aos nobres, e aos magistrados,
e ao resto do povo: Grande e extensa é a obra, e nós
estamos apartados do muro, longe uns dos outros.
20 No lugar onde ouvirdes o som da buzina ali vos
ajuntareis conosco; o nosso Deus pelejará por nós. 21
Assim trabalhavamos na obra: e metade deles tinha as
lanças desde a subida da alva até ao sair das estrelas.
22 Também naquele tempo disse ao povo: Cada um
com o seu moço passe a noite em Jerusalém, para que
de noite nos sirvam de guarda, e de dia na obra. 23 E
nem eu, nem meus irmãos, nem meus moços, nem os
homens da guarda que me seguiam largavamos os
nossos vestidos: cada um tinha suas armas e água.

5 Foi porém grande o clamor do povo e de suas
mulheres, contra os judeus, seus irmãos. 2 Porque
havia quem dizia: Com nossos filhos, e nossas filhas,
nós somos muitos; pelo que tomamos trigo, para que
comamos e vivamos. 3 Também havia quem dizia:
As nossas terras, as nossas vinhas, e as nossas
casas empenhamos, para tomarmos trigo nesta fome.
4 Também havia quem dizia: tomamos emprestado
dinheiro até para o tributo do rei, sobre as nossas terras
e as nossas vinhas. 5 Agora pois a nossa carne é
como a carne de nossos irmãos, e nossos filhos como
seus filhos; e eis que sujeitamos nossos filhos e nossas
filhas para serem servos: e até algumas de nossas
filhas são tão sujeitas, que já não estão no poder de
nossas mãos; e outros tem as nossas terras e as
nossas vinhas. 6 Ouvindo eu pois o seu clamor, e estas
palavras, muito me enfadei. 7 E considerei comigo
mesmo no meu coração; depois pelejei com os nobres
e com os magistrados, e disse-lhes: Usura tomais cada
um de seu irmão. E ajuntei contra eles um grande
ajuntamento. 8 E disse-lhes: Nós resgatamos os judeus,
nossos irmãos, que foram vendidos às gentes segundo
nossas posses; e vós outra vez venderieis a vossos
irmãos, ou vender-se-ão a nós? Então se calaram, e
não acharam que responder 9 Disse mais: Não é bom o
que fazeis: Porventura não andarieis no temor do nosso
Deus, por causa do opróbrio dos gentios, os nossos
inimigos? 10 Também eu, meus irmãos e meus moços,
ao ganho lhes temos dado dinheiro e trigo. Deixemos
este ganho. 11 Restitui-lhes hoje, vos peço, as suas
terras, as suas vinhas, os seus olivais, e as suas casas;
como também a centena do dinheiro, do trigo, do mosto,
e do azeite, que vós exigis deles. 12 Então disseram:
restituir-lho-emos, e nada procuraremos deles; faremos
assim como dizes. Então chamei os sacerdotes, e os fiz
jurar que fariam conforme a esta palavra. 13 Também
o meu regaço sacudi, e disse: Assim sacuda Deus
todo o homem da sua casa e do seu trabalho que
não confirmar esta palavra, e assim seja sacudido e
vazio. E toda a congregação disse: amém! E louvaram
ao Senhor; e o povo fez conforme a esta palavra. 14
Também desde o dia em que me mandou que eu fosse
seu governador na terra de Judá, desde o ano vinte, até
ao ano trinta e dois do rei Artaxerxes, doze anos, nem
eu nem meus irmãos comemos o pão do governador.
15 Mas os primeiros governadores, que foram antes de
mim, oprimiram o povo, e tomaram-lhe pão e vinho, e
além disso, quarenta siclos de prata, como também os
seus moços dominavam sobre o povo: porém eu assim
não fiz, por causa do temor de Deus 16 Como também
na obra deste muro fiz reparação, e terra nenhuma
compramos: e todos os meus moços se ajuntaram
ali à obra 17 Também dos judeus e dos magistrados,
cento e cincoênta homens, e os que vinham a nós,
dentre as gentes, que estão à roda de nós, se punham
à minha mesa 18 E o que se preparava para cada
dia era um boi e seis ovelhas escolhidas; também
aves se me preparavam, e de dez em dez dias de
todo o vinho muitíssimo: e nem por isso exigi o pão

do governador, porquanto a servidão deste povo era
grande. 19 Lembra-te de mim para bem, ó meu Deus, e
de tudo quanto fiz a este povo.

6 Sucedeu mais que, ouvindo Sanballat, Tobias,
Gesem, o arábio, e o resto dos nossos inimigos
que eu tinha edificado o muro, e que nele já não havia
brecha alguma; ainda que até este tempo não tinha
posto as portas nos portais; 2 Sanballat e Gesem
enviaram a dizer: Vem, e congreguemo-nos juntamente
nas aldeias, no vale de Ono. Porém intentavam fazer-
me mal. 3 E enviei-lhes mensageiros a dizer: Faço
uma grande obra, de modo que não poderei descer:
porque cessaria esta obra, enquanto eu a deixasse, e
fosse ter convosco? 4 E da mesma maneira enviaram a
mim quatro vezes; e da mesma maneira lhes respondi.
5 Então Sanballat da mesma maneira a quinta vez
me enviou seu moço com uma carta aberta na sua
mão; 6 E na qual estava escrito: Entre as gentes se
ouviu, e Gusmu diz: Tu e os judeus intentais rebelar-
vos, pelo que edificas o muro; e tu te farás rei deles
segundo estas palavras; 7 E que puseste profetas,
para pregarem de ti em Jerusalém, dizendo: Este é rei
em Judá: de modo que o rei o ouvirá, segundo estas
palavras: vem pois agora e consultemos juntamente. 8
Porém eu enviei a dizer-lhe: De tudo o que dizes coisa
nenhuma sucedeu; mas tu do teu coração o inventas. 9
Porque todos eles nos procuravam atemorizar, dizendo:
As suas mãos largarão a obra, e não se efeituará.
Agora pois, ó Deus, esforça as minhas mãos. 10 E,
entrando eu em casa de Semaias, filho de Delaias, o
filho de Mehetabel (que estava encerrado), disse ele:
Vamos juntamente à casa de Deus, ao meio do templo,
e fechemos as portas do templo; porque virão matar-
te: sim, de noite virão matar-te. 11 Porém eu disse:
Um homem como eu fugiria? e quem há, como eu, que
entre no templo e viva? de maneira nenhuma entrarei.
12 E conheci que eis que não era Deus quem o enviara;
mas esta profecia falou contra mim, porquanto Tobias e
Sanballat o alugaram. 13 Para isto o alugaram, para
me atemorisar, e para que assim fizesse, e pecasse,
para que tivessem alguma causa para me infamarem, e
assim me vituperarem. 14 Lembra-te, meu Deus, de
Tobias e de Sanballat, conforme a estas suas obras:
e também da profetiza Noadia, e dos mais profetas
que procuraram atemorisar-me. 15 Acabou-se pois o
muro aos vinte e cinco de Elul: em cincoênta e dois
dias. 16 E sucedeu que, ouvindo-o todos os nossos
inimigos, temeram, todos os gentios que havia em roda
de nós, e abateram-se muito em seus próprios olhos;
porque reconheceram que o nosso Deus fizera esta
obra. 17 Também naqueles dias alguns nobres de Judá
escreveram muitas cartas, que iam para Tobias: e as
cartas de Tobias vinham para eles. 18 Porque muitos
em Judá se lhe ajuramentaram, porque era genro de
Sechanias, filho de Arah; e seu filho Johanan tomara a
filha de Mesullam, filho de Berechias. 19 Também as
suas bondades contavam perante mim, e as minhas
palavras lhe levavam a ele: portanto Tobias escrevia
cartas para me atemorizar.

7 Sucedeu mais que, depois que o muro fôra edificado,
eu levantei as portas; e foram estabelecidos os
porteiros, e os cantores, e os levitas. 2 Eu nomeei a
Hanani, meu irmão, e a Hananias, maioral da fortaleza
em Jerusalém: porque era como homem fiel e temente
a Deus, mais do que muitos. 3 E disse-lhes: Não se
abram as portas de Jerusalém até que o sol aqueça,
e enquanto os que assistirem ali fechem as portas, e
vós trancai-as: e ponham-se guardas dos moradores
de Jerusalém, cada um na sua guarda, e cada um
diante da sua casa. 4 E era a cidade larga de Espaço,
e grande, porém pouco povo havia dentro dela: e ainda
as casas não estavam edificadas. 5 Então o meu Deus
me pôs no coração que ajuntasse os nobres, e os
magistrados, e o povo, para registrar as genealogias: e
achei o livro da genealogia dos que subiram primeiro
e assim achei escrito nele: 6 Estes são os filhos da
província, que subiram do cativeiro dos transportados,
que transportara Nabucodonosor, rei de Babilônia; e
voltaram para Jerusalém e para Judá, cada um para a
sua cidade. 7 Os quais vieram com Zorobabel, Jesué,
Nehemias, Azarias, Raamias, Nahamani, Mardiques,
Bilsan, Mispereth, Bigvai, Nehum, e Baana: este é o
número dos homens do povo de Israel. 8 Foram os
filhos de Paros, dois mil, cento e setenta e dois. 9
Os filhos de Sephatias, trezentos e setenta e dois.
10 Os filhos de Arah, seiscentos e cincoênta e dois.
11 Os filhos de Pahath-moab, dos filhos de Jesué e
de Joab, dois mil, oitocentos e dezoito. 12 Os filhos
de Elam, mil, duzentos e cincoênta e quatro. 13 Os
filhos de Zatthu, oitocentos e quarenta e cinco. 14 Os
filhos de Zaccai, setecentos e sessenta. 15 Os filhos
de Binnui, seiscentos e quarenta e oito. 16 Os filhos
de Babai, seiscentos e vinte e oito. 17 Os filhos de
Azgad, dois mil, trezentos e vinte e dois. 18 Os filhos
de Adonikam, seiscentos e sessenta e sete. 19 Os
filhos de Bigvai, dois mil e sessenta e sete. 20 Os
filhos de Adin, seiscentos e cincoênta e cinco. 21 Os
filhos de Ater, de Hizkia, noventa e oito. 22 Os filhos de
Hassum, trezentos e vinte e oito. 23 Os filhos de Besai,
trezentos e vinte e quatro. 24 Os filhos de Hariph, cento
e doze. 25 Os filhos de Gibeon, noventa e cinco. 26
Os homens de Belém e de Netopha, cento e oitenta
e oito. 27 Os homens de Anathoth, cento e vinte e
oito. 28 Os homens de Beth-azmaveth, quarenta e dois.
29 Os homens de Kiriath-jearim, Cephira, e Beeroth,

setecentos e quarenta e três. 30 Os homens de Rama
e Gaba, seiscentos e vinte e um. 31 Os homens de
Michmas, cento e vinte e dois. 32 Os homens de bethel
e Ai, cento e vinte e três. 33 Os homens doutra Nebo,
cincoênta e dois. 34 Os filhos de outro Elam, mil,
duzentos e cincoênta e quatro. 35 Os filhos de Harim,
trezentos e vinte. 36 Os filhos de Jericó, trezentos e
quarenta e cinco. 37 Os filhos de Lod, Hadid e Ono,
setecentos e vinte e um. 38 Os filhos de Senaa, três
mil, novecentos e trinta. 39 Os sacerdotes: Os filhos de
Jedaias, da casa de Jesué, novecentos e setenta e
três. 40 Os filhos de Immer, mil e cincoênta e dois. 41
Os filhos de Pashur, mil, duzentos e quarenta e sete.
42 Os filhos de Harim, mil e dezesete. 43 Os levitas:
Os filhos de Jesué, de Kadmiel, dos filhos de Hodeva,
setenta e quatro. 44 Os cantores: os filhos d'Asaph,
cento e quarenta e oito. 45 Os porteiros: os filhos de
Sallum, os filhos de Ater, os filhos de Talmon, os filhos
de Hacub, os filhos de Hattita, os filhos de Sobai, cento
e trinta e oito. 46 Os nethineos: os filhos de Ziha, os
filhos de Hasupha, os filhos de Tabbaoth, 47 Os filhos
de Keros, os filhos de Sia, os filhos de Padon, 48 Os
filhos de Lebana, os filhos de Hagaba, os filhos de
Salmai, 49 Os filhos de Hanan, os filhos de Giddel, os
filhos de Gahar, 50 Os filhos de Reaias, os filhos de
Resin, os filhos de Nekoda, 51 Os filhos de Gazam,
os filhos de Uza, os filhos de Paseah, 52 Os filhos de
Besai, os filhos de Meunim, os filhos de Nephussim, 53
Os filhos de Bakbuk, os filhos de Hakupha, os filhos de
Harhur, 54 Os filhos de Baslith, os filhos de Mehida, os
filhos de Harsa, 55 Os filhos de Barkos, os filhos de
Sisera, os filhos de Tamah, 56 Os filhos de Nesiag, os
filhos de Hatipha. 57 Os filhos dos servos de Salomão:
os filhos de Sotai, os filhos de Sophereth, os filhos de
Perida, 58 Os filhos de Jaela, os filhos de Darkon, os
filhos de Giddel, 59 Os filhos de Sephatias, os filhos
de Hattil, os filhos de Pochereth-zebaim, os filhos de
Amon. 60 Todos os nethineos e os filhos dos servos
de Salomão, trezentos e noventa e dois. 61 Também
estes subiram de Thel-melah, e Thel-harsa, Cherub,
Addon, Immer: porém não puderam mostrar a casa
de seus pais e a sua linhagem, se eram de Israel.
62 Os filhos de Dalaias, os filhos de Tobias, os filhos
de Nekoda, seiscentos e quarenta e dois. 63 E dos
sacerdotes: os filhos de Habaias, os filhos de Kos, os
filhos de Barzillai, que tomara uma mulher das filhas de
Barzillai, o gileadita, e se chamou do nome delas. 64
Estes buscaram o seu registro, querendo contar a sua
geração, porém não se achou: pelo que, como imundos,
foram excluídos do sacerdócio. 65 E o tirsatha lhes
disse, que não comessem das coisas sagradas, até
que se apresentasse o sacerdote com Urim e tumim.
66 Toda esta congregação junta foi de quarenta e dois
mil, trezentos e sessenta, 67 A fora os seus servos e as
suas servas, que foram sete mil, trezentos e trinta e
sete: e tinham duzentos e quarenta e cinco cantores
e cantoras. 68 Os seus cavalos, setecentos e trinta e
seis: os seus mulos, duzentos e quarenta e cinco. 69
Camelos, quatrocentos e trinta e cinco: jumentos, seis
mil, setecentos e vinte. 70 E uma parte dos cabeças dos
pais deram para a obra: o tirsatha deu para o tesouro,
em ouro, mil dracmas, cincoênta bacias, e quinhentas e
trinta vestes sacerdotais. 71 E alguns mais dos cabeças
dos pais deram para o tesouro da obra, em ouro, vinte
mil dracmas: e em prata, duas mil e duzentas libras. 72
E o que deu o resto do povo, foi, em ouro, vinte mil
dracmas: e em prata duas mil libras: e sessenta e sete
vestes sacerdotais. 73 E habitaram os sacerdotes, e os
levitas, e os porteiros, e os cantores, e alguns do povo,
e os nethineos, e todo o Israel nas suas cidades.

8 E chegado o sétimo mes, e estando os filhos de
Israel nas suas cidades, todo o povo se ajuntou
como um só homem, na praça, diante da porta das
águas: e disseram a Esdras, o escriba, que trouxesse o
livro da lei de Moisés, que o Senhor tinha ordenado a
Israel. 2 E Esdras, o sacerdote, trouxe a lei perante a
congregação, assim de homens como de mulheres,
e de todos os entendidos para ouvirem, no primeiro
dia do sétimo mês. 3 E leu nele diante da praça, que
está diante da porta das águas, desde a alva até ao
meio dia, perante homens e mulheres, e entendidos: e
os ouvidos de todo o povo estavam atentos ao livro
da lei. 4 E Esdras, o escriba, estava sobre um púlpito
de madeira, que fizeram para aquilo: e estava em pé
junto a ele, à sua mão direita, Mattithias, e Sema, e
Anaias, e Urias, e Hilkias, e Maaseias; e à sua mão
esquerda, Pedaias, e Misael, e Melchias, e Hasum,
e Hasbaddana, Zacarias, e Mesullam. 5 E Esdras
abriu o livro perante os olhos de todo o povo; porque
estava acima de todo o povo; e, abrindo-o ele, todo o
povo se pôs em pé. 6 E Esdras louvou ao Senhor, o
grande Deus: e todo o povo respondeu, amém, amém!
levantando as suas mãos; e inclinaram-se, e adoraram
ao Senhor, com os rostos em terra. 7 E Jesua, e
Bani, e Serebias, Jamin, Akkub, Sabbethai, Hodias,
Maaseias, Kelita, Azarias, Jozabad, Hanan, Pelaias, e
os levitas ensinavam o povo na lei: e o povo estava
no seu posto. 8 E leram no livro, na lei de Deus; e
declarando, e explicando o sentido, faziam que, lendo,
se entendesse. 9 E Nehemias (que era o tirsatha), e o
sacerdote Esdras, o escriba, e os levitas que ensinavam
ao povo, disseram a todo o povo: Este dia é consagrado
ao Senhor vosso Deus, pelo que não vos lamenteis,
nem choreis. Porque todo o povo chorava, ouvindo
as palavras da lei. 10 Disse-lhes mais: Ide, comei as

gorduras, e bebei as doçuras, e enviai porções aos
que não tem nada preparado para si; porque este
dia é consagrado ao nosso Senhor: portanto não vos
entristeçais: porque a alegria do Senhor é a vossa força.
11 E os levitas fizeram calar a todo o povo, dizendo:
calai-vos; porque este dia é santo: por isso não vos
entristeçais. 12 Então todo o povo se foi a comer, e a
beber, e a enviar porções, e a fazer grandes alegrias:
porque entenderam as palavras que lhes fizeram saber.
13 E no dia seguinte ajuntaram-se os cabeças dos pais
de todo o povo, os sacerdotes, e os levitas, a Esdras, o
escriba: e isto para atentarem nas palavras da lei. 14 E
acharam escrito na lei que o Senhor ordenara, pelo
ministério de Moisés, que os filhos de Israel habitassem
em cabanas, na solenidade da festa, no sétimo mês.
15 Assim o publicaram, e fizeram passar pregão por
todas as suas cidades, e em Jerusalém, dizendo: saí ao
monte, e trazei ramos de oliveiras, e ramos de árvores
olearias, e ramos de murtas, e ramos de palmeiras,
e ramos de árvores espessas, para fazer cabanas,
como está escrito. 16 Saiu pois o povo, e os trouxeram,
e fizeram para si cabanas, cada um no seu terrado,
e nos seus pátios, e nos átrios da casa de Deus, e
na praça da porta das águas, e na praça da porta de
Ephraim. 17 E toda a congregação dos que voltaram do
cativeiro fizeram cabanas e habitaram nas cabanas,
porque nunca fizeram assim os filhos de Israel, desde
os dias de Josué, filho de Nun, até àquele dia: e houve
mui grande alegria. 18 E de dia em dia se leu no livro
da lei de Deus, desde o primeiro dia até ao derradeiro;
e celebraram a solenidade da festa sete dias, e no
oitavo dia, o dia da proibição, segundo o rito.

9 E no dia vinte e quatro deste mês se ajuntaram os
filhos de Israel com jejum e com sacos, e traziam
terra sobre si. 2 E a geração de Israel se apartou de
todos os estranhos, e puseram-se em pé, e fizeram
confissão pelos seus pecados e pelas iniquidades de
seus pais. 3 Porque, levantando-se no seu posto leram
no livro da lei do Senhor seu Deus uma quarta parte
do dia; e na outra quarta parte fizeram confissão,
e adoraram ao Senhor seu Deus. 4 E Jesué, Bani,
Kadmiel, Sebanias, Bunni, Serebias, Bani e Chenani se
puseram em pé no lugar alto dos levitas, e clamaram
em alta voz ao Senhor seu Deus. 5 E os levitas,
Jesué, e Kadmiel, Bani, Hasabneias, Serebias, Hodias,
Sebanias, Pethachias, disseram: levantai-vos, bendizei
ao Senhor vosso Deus de eternidade em eternidade:
ora bendigam o nome da tua glória, que está levantado
sobre toda a benção e louvor. 6 Tu só és Senhor, tu
fizeste o céu, o céu dos céus, e todo o seu exército; a
terra e tudo quanto nela há; os mares e tudo quanto
neles há, e tu os guardas em vida a todos; e o exército
dos céus te adora 7 Tu és Senhor, o Deus, que elegeste
a Abrão, e o tiraste de Ur dos caldeus, e lhe puseste por
nome Abraão. 8 E achaste o seu coração fiel perante ti,
e fizeste com ele o concerto, que lhe darias a terra dos
cananeus, dos heteus, dos amorreus, e dos pherezeus,
e dos jebuseus, e dos girgaseus, para a dares à sua
semente: e confirmaste as tuas palavras, porquanto és
justo. 9 E viste a aflição de nossos pais no Egito: e
ouviste o seu clamor junto ao Mar Vermelho. 10 E deste
sinais e prodígios a faraó, e a todos os seus servos,
e a todo o povo da sua terra; porque soubeste que
soberbamente os trataram; e assim te adquiriste nome,
como hoje se vê. 11 E o mar fendeste perante eles,
e passaram pelo meio do mar, em seco: e lançaste
os seus perseguidores nas profundezas, como uma
pedra nas águas violentas. 12 E os guiaste de dia por
uma coluna de nuvem, e de noite por uma coluna de
fogo, para os alumiares no caminho por onde haviam
de ir. 13 E sobre o monte de Sinai desceste, e falaste
com eles desde os céus: e deste-lhes juízos retos, e
leis verdadeiras, estatutos e mandamentos bons. 14
E o teu santo sábado lhes fizeste saber: e preceitos,
e estatutos, e lei lhes mandaste pelo ministério de
Moisés, teu servo. 15 E pão dos céus lhes deste na sua
fome, e água da penha lhes produziste na sua sede: e
lhes disseste que entrassem para possuirem a terra
pela qual alçaste a tua mão, que lha havias de dar. 16
Porém eles e nossos pais se houveram soberbamente:
e endureceram a sua cerviz, e não deram ouvidos aos
teus mandamentos. 17 E recusaram ouvir-te, e não
se lembraram das tuas maravilhas, que lhes fizeste, e
endureceram a sua cerviz, e na sua rebelião levantaram
um chefe, afim de voltarem para a sua servidão: porém
tu, ó Deus perdoador, clemente e misericordioso, tardio
em irar-te, e grande em beneficência, contudo os não
desamparaste. 18 Ainda mesmo quando eles fizeram
para si um bezerro de fundição, e disseram: Este é o
teu Deus, que te tirou do Egito; e cometeram grandes
blasfêmias: 19 Todavia tu, pela multidão das tuas
misericórdias, os não deixaste no deserto: a coluna de
nuvem nunca deles se apartou de dia, para os guiar
pelo caminho, nem a coluna de fogo de noite, para
os alumiar: e isto pelo caminho por onde haviam de
ir. 20 E deste o teu bom espírito, para os ensinar: e
o teu maná não retiraste da sua boca; e água lhes
deste na sua sede. 21 De tal modo os sustentaste
quarenta anos no deserto: falta nenhuma tiveram: os
seus vestidos se não envelheceram, e os seus pés se
não incharam. 22 Também lhes deste reinos e povos,
e os repartiste em porções: e eles possuiram a terra
de Sihon, a saber, a terra do rei de hesbon, e a terra
de Og, rei de Basan. 23 E multiplicaste os seus filhos
como as estrelas do céu, e trouxeste-os à terra de
que tinhas dito a seus pais que entrariam nela para a

possuirem. 24 Assim entraram nela os filhos, e tomaram
aquela terra: e abateste perante eles os moradores da
terra, os cananeus, e lhos entregaste na mão, como
também os reis, e os povos da terra, para fazerem deles
conforme à sua vontade. 25 E tomaram cidades fortes
e terra grossa, e possuiram casas cheias de toda a
fartura, cisternas cavadas, vinhas e olivais, e árvores de
mantimento, em abundância: e comeram e se fartaram
e engordaram, e viveram em delícias, pela tua grande
bondade. 26 Porém se obstinaram, e se rebelaram
contra ti, e lançaram a tua lei para traz das suas
costas, e mataram os teus profetas, que protestavam
contra eles, para que voltassem para ti: assim fizeram
grandes abominações. 27 Pelo que os entregaste na
mão dos seus angustiadores, que os angustiaram: mas
no tempo de sua angústia, clamando a ti, desde os
céus tu ouviste; e segundo a tua grande misericórdia
lhes deste libertadores que os libertaram da mão de
seus angustiadores. 28 Porém, em tendo repouso,
tornavam a fazer o mal diante de ti: e tu os deixavas na
mão dos seus inimigos, para que dominassem sobre
eles; e convertendo-se eles, e clamando a ti, tu os
ouviste desde os céus, e segundo a tua misericórdia
os livraste muitas vezes. 29 E protestaste contra eles,
para que voltassem para a tua lei; porém eles se
houveram soberbamente, e não deram ouvidos aos
teus mandamentos, mas pecaram contra os teus juízos
pelos quais o homem que os fizer viverá; e te deram
o ombro rebelde, e endureceram a sua cerviz, e não
ouviram. 30 Porém estendeste a tua benignidade sobre
eles por muitos anos, e protestaste contra eles pelo teu
espírito, pelo ministério dos teus profetas; porém eles
não deram ouvidos: pelo que os entregaste na mão dos
povos das terras. 31 Mas pela tua grande misericórdia
os não destruíste nem desamparaste: porque és um
Deus clemente e misericordioso. 32 Agora pois, ó Deus
nosso, ó Deus grande, poderoso e terrível, que guardas
o concerto e beneficência, não tenhas em pouca conta
todo o trabalho que nos alcançou a nós, aos nossos
reis, aos nossos príncipes, e aos nossos sacerdotes, e
aos nossos profetas, e aos nossos pais, e a todo o teu
povo, desde os dias dos reis da Assyria até ao dia de
hoje. 33 Porém tu és justo em tudo quanto tem vindo
sobre nós; porque tu tens obrado fielmente, e nós temos
obrado impiamente. 34 E os nossos reis, os nossos
príncipes, os nossos sacerdotes, e os nossos pais não
guardaram a tua lei, e não deram ouvidos aos teus
mandamentos e aos teus testemunhos, que protestaste
contra eles. 35 Porque eles nem no seu reino, nem na
muita abundância de bens que lhes deste nem na terra
espaçosa e gorda que deste diante deles, te serviram,
nem se converteram de suas más obras. 36 Eis que
hoje somos servos: e até na terra que deste a nossos
pais, para comerem o seu fruto e o seu bem, eis que
somos servos nela. 37 E ela multiplica os seus produtos
para os reis, que puseste sobre nós, por causa dos
nossos pecados: e conforme a sua vontade dominam
sobre os nossos corpos e sobre as nossas bestas; e
estamos numa grande angústia. 38 E com tudo isto
fizemos um firme concerto, e o escrevemos: e selaram-
no os nossos príncipes, os nossos levitas e os nossos
sacerdotes.

10 E os que selaram foram Nehemias, o tirsatha,
filho de Hacalias, e Zedekias, 2 Seraias, Azarias,
Jeremias, 3 Pashur, Amarias, Malchias, 4 Hattus,
Sebanias, Malluch, 5 Harim, Meremoth, Obadias, 6
Daniel, Ginnethon, Baruch, 7 Mesullum, Abias, Miamin,
8 Maasias, Bilgai, Semaias: estes foram os sacerdotes. 9
E os levitas: Jesué, filho de Azanias, Binnui, dos filhos de
Henadad, Kadmiel, 10 E seus irmãos: Sebanias, Hodias,
Kelita, Pelaias, Hanan, 11 Micha, Rehob, Hasabias, 12
Zacchur, Serebias, Sebanias, 13 Hodias, Bani, Beninu.
14 Os chefes do povo: páreos, Pahat-moab, Elam,
Zatthu, Bani, 15 Bunni, Asgad, Bebai, 16 Adonias, Bigvai,
Adin, 17 Ater, Hiskias, Azur, 18 Hodias, Hasum, Besai,
19 Hariph, Anathoth, Nebai, 20 Magpias, Mesullum,
Hezir, 21 Mezezabeel, Zadok, Jaddua 22 Pelatias,
Hanan, Anaias, 23 Hoseas, Hananias, Hassub, 24
Hollohes, Pilha, Sobek, 25 Rehum, Hasabna, Maaseias;
26 E Ahias, Hanan, Anan, 27 Malluch, Harim, Baana.
28 E o resto do povo, os sacerdotes, os levitas, os
porteiros, os cantores, os nethineos, todos os que se
tinham separado dos povos das terras para a lei de
Deus, suas mulheres, seus filhos, e suas filhas; todos
os sábios e entendidos; 29 Firmemente adheriam a
seus irmãos os mais nobres de entre eles, e convieram
num anátema e num juramento, de que andariam na
lei de Deus, que foi dada pelo ministério de Moisés,
servo de Deus; e de que guardariam e fariam todos
os mandamentos do Senhor, nosso Senhor, e os seus
juízos e os seus estatutos; 30 E que não dariamos as
nossas filhas aos povos da terra, nem tomariamos as
filhas deles para os nossos filhos. 31 E que, trazendo os
povos da terra no dia de sábado algumas fazendas, e
qualquer grão para venderem, não a tomariamos deles
no sábado, nem no dia santificado: e livre deixariamos
o ano sétimo, e toda e qualquer cobrança. 32 Também
nos pusemos preceitos, impondo-nos cada ano a terça
parte dum siclo, para o ministério da casa do nosso
Deus; 33 Para os pães da proposição, e para a continua
oferta de manjares, e para o contínuo holocausto dos
sábados, das luas novas, para as festas solenes, e
para as coisas sagradas, e para os sacrifícios pelo
pecado, para reconciliar a Israel, e para toda a obra
da casa do nosso Deus. 34 Também lançamos as
sortes entre os sacerdotes, levitas, e o povo, acerca da

oferta da lenha que se havia de trazer à casa do nosso
Deus, segundo as casas de nossos pais, a tempos
determinados, de ano em ano, para se queimar sobre
o altar do Senhor nosso Deus, como está escrito na
lei. 35 Que também traríamos as primeiras novidades
da nossa terra, e todos os primeiros frutos de todas
as árvores, de ano em ano, à casa do Senhor. 36 E
os primogênitos dos nossos filhos, e os das nossas
bestas, como está escrito na lei: e que os primogênitos
das nossas vacas e das nossas ovelhas traríamos à
casa do nosso Deus, aos sacerdotes, que ministram na
casa do nosso Deus. 37 E que as primícias da nossa
massa, e as nossas ofertas alçadas, e o fruto de toda a
árvore, o mosto e o azeite, traríamos aos sacerdotes,
às câmaras da casa do nosso Deus; e os dízimos da
nossa terra aos levitas: e que os levitas pagariam os
dízimos em todas as cidades da nossa lavoura. 38 E
que o sacerdote, filho de Aarão, estaria com os levitas
quando os levitas recebessem os dízimos, e que os
levitas trariam os dízimos dos dízimos à casa do nosso
Deus, às câmaras da casa do tesouro. 39 Porque
àquelas câmaras os filhos de Israel e os filhos de Levi
devem trazer ofertas alçadas do grão, do mosto e do
azeite: porquanto ali estão os vasos do santuário, como
também os sacerdotes que ministram, e os porteiros, e
os cantores: e que assim não desampararíamos a casa
do nosso Deus

11 E os príncipes do povo habitaram em Jerusalém,
porém o resto do povo lançou sortes, para tirar um
de dez, que habitasse na santa cidade de Jerusalém, e
as nove partes nas outras cidades. 2 E o povo bendisse
a todos os homens que voluntariamente se ofereciam
para habitarem em Jerusalém. 3 E estes são os chefes
da província, que habitaram em Jerusalém (porém nas
cidades de Judá habitou cada um na sua possessão,
nas suas cidades, Israel, os sacerdotes, e os levitas, e
os nethineos, e os filhos dos servos de Salomão): 4
Habitaram pois em Jerusalém alguns dos filhos de Judá
e dos filhos de Benjamin: dos filhos de Judá, Athaias,
filho d'Uzias, filho de Zacarias, filho de Amarias, filho de
Sephatias, filho de Mahalaleel, dos filhos de Peres; 5
E Maaseias, filho de Baruch, filho de Col-hose, filho
de Hazaias, filho d'Adaias, filho de Joiarib, filho de
Zacarias, filho de Siloni. 6 Todos os filhos de Peres,
que habitaram em Jerusalém, foram quatrocentos e
sessenta e oito homens valentes. 7 E estes são os filhos
de Benjamin: Sallu, filho de Messullam, filho de Joed,
filho de Pedaias, filho de Kolaias, filho de Maaseias,
filho de Ithiel, filho de Jesaias. 8 E depois dele Gabbai,
Sallai: novecentos e vinte e oito. 9 E Joel, filho de Zichri,
superintendente sobre eles: e Judá, filho de Senua,
segundo sobre a cidade. 10 Dos sacerdotes: Jedaias,
filho de Joiarib, Jachin, 11 Seraias, filho d'Hilkias, filho
de Mesullam, filho de Zadok, filho de Meraioth, filho de
Ahitub, maioral da casa de Deus. 12 E seus irmãos,
que faziam a obra na casa, oitocentos e vinte e dois: e
Adaias, filho de Jeroham, filho de Pelalias, filho de Amsi,
filho de Zacarias, filho de Pashur, filho de Malchias. 13
E seus irmãos, cabeças dos pais, duzentos e quarenta
e dois; e Amasai, filho de Azareel, filho de Ahazai, filho
de Mesillemoth, filho de Immer. 14 E os irmãos deles,
varões valentes, cento e vinte e oito, e superintendente
sobre eles Zabdiel, filho de Gedolim. 15 E dos levitas:
Semaias, filho de Hassub, filho de Azrikam, filho de
Hasabias, filho de Buni; 16 E Sabbethai, e Jozabad,
dos cabeças dos levitas, presidiam sobre a obra de
fora da casa de Deus; 17 E Matthanias, filho de Micha,
filho de Zabdi, filho d'Asaph, o cabeça, que começava
a dar graças na oração, e Bakbukias, o segundo de
seus irmãos: depois Abda, filho de Sammua, filho
de Galal, filho de Jeduthun. 18 Todos os levitas na
santa cidade, foram duzentos e oitenta e quatro. 19
E os porteiros, Akkub, Talmon, com seus irmãos, os
guardas das portas, cento e setenta e dois. 20 E o
resto de Israel, dos sacerdotes e levitas, esteve em
todas as cidades de Judá, cada um na sua herdade. 21
E os nethineos habitaram em Ophel; e Ziha e Gispa
presidiam sobre os nethineos. 22 E o superintendente
dos levitas em Jerusalém foi Uzzi, filho de Bani, filho
de Hasabias, filho de Matthanias, filho de Micha: dos
filhos d'Asaph os cantores, no serviço da casa de Deus.
23 Porque havia um mandado do rei acerca deles: a
saber, uma certa porção para os cantores, cada qual
no seu dia. 24 E Petahias, filho de Mesezabeel, dos
filhos de Zerah, filho de Judá, estava à mão do rei, em
todos os negócios do povo. 25 E nas aldeias, nas suas
terras, alguns dos filhos de Judá habitaram em Kiriath-
arba, e nos lugares da sua jurisdição; e em Dibon, e
nos lugares da sua jurisdição; e em Jekabseel, e nas
suas aldeias, 26 E em Jesua, e em Molada, e em Beth-
pelet, 27 E em Hasar-sual, e em Berseba, e nos lugares
da sua jurisdição, 28 E em Siclag, e em Mechona, e
nos lugares da sua jurisdição, 29 E em En-rimmon, e
em Zora, e em Jarmuth; 30 Em Zanoah, Adullam, e
nas suas aldeias; em Lachis, e nas suas terras; em
Azaka, e nos lugares da sua jurisdição: acamparam-
se desde Berseba até ao vale de Hinnom. 31 E os
filhos de Benjamin, de Geba, habitaram em Michmas, e
Aia, e bethel, e nos lugares da sua jurisdição, 32 E em
Anathoth, em Nob, em Anania, 33 Em Hasor, em Rama,
em Gitthaim, 34 Em Hadid, em Zeboim, em Neballat, 35
Em Lod, e em Ono, no vale dos artífices. 36 E alguns
dos levitas nos repartimentos de Judá e de Benjamin.

12 Estes são sacerdotes e levitas que subiram
com Zorobabel, filho de Sealthiel, e com Jesué:
Seraias, Jeremias, Esdras, 2 Amarias, Malluch, Hattus,

3 Sechanias, Rehun, Meremoth, 4 Iddo, Ginnethoi,
Abias, 5 Miamin, Maadias, Bilga, 6 Semaias, e Joiarib,
Jedaias, 7 Sallu, Amok, Hilkias, Jedaias: estes foram
os chefes dos sacerdotes e de seus irmãos, nos
dias de Jesué. 8 E foram os levitas: Jesué, Binnui,
Kadmiel, Serebias, Judá, Matthanias: este e seus irmãos
presidiam sobre os louvores. 9 E Bakbukias e Uni, seus
irmãos, defronte dele, nas guardas. 10 E Jesué gerou a
Joaquim, e Joaquim gerou a Eliasib, e Eliasib gerou
a Joiada, 11 E Joiada gerou a Jonathan, e Jonathan
gerou a Jaddua. 12 E nos dias de Joaquim foram
sacerdotes, cabeças dos pais: de Seraias, Meraias;
de Jeremias, Hananias; 13 De Esdras, Messullam;
de Amarias, Johanan; 14 De Melichu, Jonathan; de
Sebanias, José; 15 De Harim, Adna; de Meraioth,
Helkai; 16 De Iddo, Zacarias; de Ginnethon, Messullam;
17 D'Abias, Zichri; de Miamin e de Moadias, Piltai; 18
De Bilga, Sammua; de Semaias, Jonathan; 19 E de
Joiarib, Matthenai; de Jedaias, Ezzi; 20 De Sallai, Kallai;
de Amok, Eber; 21 D'Hilkias, Hasabias; de Jedaias,
Nethanael. 22 Dos levitas foram nos dias de Eliasib
escritos como cabeças de pais, Joiada, e Johnan, e
Jaddua; como também os sacerdotes, até ao reinado
de Dario o persa. 23 Os filhos de Levi escritos como
cabeças de pais no livro das crônicas, até aos dias de
Johanan, filho de Eliasib. 24 Foram pois os cabeças dos
levitas; Hasabias, Serabias, e Jesué, filho de Kadmiel,
e seus irmãos defronte deles, para louvarem e darem
graças, segundo o mandado de David, homem de Deus:
guarda contra guarda. 25 Matthanias, e Bakbukias,
Obadias, Mesullam, Talmon, e Akkub, eram porteiros,
que faziam a guarda às tesourarias das portas. 26
Estes foram nos dias de Joaquim, filho de Jesué, o filho
de Josadak; como também nos dias de Nehemias, o
governador, e do sacerdote Esdras, o escriba. 27 E
na dedicação dos muros de Jerusalém buscaram os
levitas de todos os seus lugares, para os trazerem,
afim de fazerem a dedicação com alegrias, e com
louvores, e com canto, saltérios, alaúdes, e com harpas.
28 E assim ajuntaram os filhos dos cantores, tanto
da campina dos arredores de Jerusalém, como das
aldeias de Netophati; 29 Como também da casa de
Gilgal, e dos campos de Gibeah, e Azmaveth: porque
os cantores se edificaram aldeias nos arredores de
Jerusalém. 30 E purificaram-se os sacerdotes e os
levitas; e logo purificaram o povo, e as portas, e o
muro. 31 Então fiz subir os príncipes de Judá sobre
o muro, e ordenei dois grandes coros e procissões,
um à mão direita sobre o muro da banda da porta do
monturo. 32 E após eles ia Hosaias, e a metade dos
príncipes de Judá, 33 E Azarias, Esdras, e Mesullam,
34 Judá, e Benjamin, e Semaias, e Jeremias. 35 E dos
filhos dos sacerdotes, com trombetas: Zacarias, filho
de Jonathan, o filho de Semaias, filho de Matthanias,
filho de Michaias, filho de Zacchur, filho d'Asaph, 36 E
seus irmãos, Semaias, e Azareel, Milalai, Gilalai, Maai,
Nethanael, e Judá, e Hanani, com os instrumentos
músicos de David, homem de Deus; e Esdras o escriba
ia adiante deles. 37 Indo assim para a porta da fonte, e
defronte deles, subiram as escadas da cidade de David
pela subida do muro, desde cima da casa de David,
até à porta das águas, da banda do oriente. 38 E o
coro segundo ia defronte, e eu após ele; e a metade do
povo ia sobre o muro, desde a torre dos fornos, até à
muralha larga; 39 E desde a porta de Ephraim, e para
a porta velha, e para a porta do peixe, e a torre de
Hananeel, e a torre de Mea, até à porta do gado; e
pararam à porta da prisão. 40 Então ambos os coros
pararam na casa de Deus; como também eu, e a metade
dos magistrados comigo. 41 E os sacerdotes Eliakim,
Maaseias, Miniamin, Michaias, Elioenai, Zacarias, e
Hananias, com trombetas, 42 Como também, Maaseias,
e Semaias, e Eleazar, e Uzzi, e Johanan, e Malchias, e
Elam, e Ezer; e faziam-se ouvir os cantores, juntamente
com Jezrahias, o superintendente. 43 E sacrificaram
no mesmo dia grandes sacrifícios, e se alegraram;
porque Deus os alegrara com grande alegria; e até as
mulheres e os meninos se alegraram, que a alegria de
Jerusalém se ouviu até de longe. 44 Também no mesmo
dia se nomearam homens sobre as câmaras, para os
tesouros, para as ofertas alçadas, para as primícias, e
para os dízimos, para ajuntarem nelas, das terras das
cidades, as partes da lei para os sacerdotes e para
os levitas; porque Judá estava alegre por causa dos
sacerdotes e dos levitas que assistiam ali. 45 E faziam
a guarda do seu Deus, e a guarda da purificação; como
também os cantores e porteiros, conforme ao mandado
de David e de seu filho Salomão. 46 Porque já nos dias
de David e Asaph, desde a antiguidade, havia cabeças
dos cantores, e dos cânticos de louvores, e de ação
de graças a Deus 47 Pelo que todo o Israel, já nos
dias de Zorobabel, nos dias de Nehemias, dava as
partes dos cantores e dos porteiros a cada um no seu
dia; e santificavam as porções aos levitas, e os levitas
santificavam aos filhos de Aarão.

13 Naquele dia leu-se no livro de Moisés, aos
ouvidos do povo: e achou-se escrito nele que
os ammonitas e os moabitas não entrassem jamais
na congregação de Deus 2 Porquanto não sairam ao
encontro dos filhos de Israel com pão e água; antes
alugaram contra eles a Balaão para os amaldiçoar;
ainda que o nosso Deus converteu a maldição em
benção. 3 Sucedeu pois que, ouvindo eles esta lei,
apartaram de Israel toda a mistura. 4 E de antes Eliasib,
sacerdote, que presidia sobre a câmara da casa do
nosso Deus, se tinha aparentado com Tobias; 5 E fizera-

lhe uma câmara grande, onde de antes se metiam as
ofertas de manjares, o incenso, e os vasos, e os dízimos
do grão, do mosto, e do azeite, que se ordenaram para
os levitas, e cantores, e porteiros, como também a
oferta alçada para os sacerdotes. 6 Porém em tudo isto
não estava eu em Jerusalém; porque no ano trinta e
dois de Artaxerxes, rei de Babilônia, vim eu ter com
o rei; mas ao cabo de alguns dias tornei a alcançar
licença do rei 7 E vim a Jerusalém, e entendi o mal que
Eliasib fizera para Tobias, fazendo-lhe uma câmara nos
pátios da casa de Deus. 8 O que muito me desagradou:
de sorte que lancei todos os móveis da casa de Tobias
fora da câmara. 9 E, ordenando-o eu, purificaram as
câmaras: e tornei a trazer ali os vasos da casa de Deus,
com as ofertas de manjares, e o incenso. 10 Também
entendi que o quinhão dos levitas se lhes não dava:
de maneira que os levitas e os cantores, que faziam
a obra, tinham fugido cada um para a sua terra. 11
Então contendi com os magistrados, e disse: Porque se
desamparou a casa de Deus? Porém eu os ajuntei, e os
restaurei no seu posto. 12 Então todo o Judá trouxe os
dízimos do grão, e do mosto, e do azeite aos celeiros.
13 E por tesoureiros pus sobre os celeiros a Selemias o
sacerdote, e a Zadok o escrivão, e a Pedaias, dentre os
levitas; e à mão deles Hanan, filho de Zacchur, o filho
de Matthanias: porque se tinham achado fieis: e se lhes
encarregou a eles a distribuição para seus irmãos. 14
(Por isto, Deus meu, lembra-te de mim: e não risques
as minhas beneficências que eu fiz à casa de meu
Deus e às suas guardas.) 15 Naqueles dias vi em Judá
os que pisavam lagares ao sábado e traziam feixes que
carregavam sobre os jumentos; como também vinho,
uvas e figos, e toda a casta de cargas, que traziam a
Jerusalém no dia de sábado; e protestei contra eles
no dia em que vendiam mantimentos. 16 Também
tyrios habitavam dentro, que traziam peixe, e toda a
mercadoria, que no sábado vendiam aos filhos de Judá,
e em Jerusalém. 17 E contendi com os nobres de Judá,
e lhes disse: Que mal é este que fazeis, e profanais o
dia de sábado? 18 Porventura não fizeram vossos pais
assim, e nosso Deus não trouxe todo este mal sobre
nós e sobre esta cidade? e vós ainda mais acrescentais
o ardor de sua ira sobre Israel, profanando o sábado.
19 Sucedeu pois que, dando as portas de Jerusalém já
sombra antes do sábado, ordenando-o eu, as portas se
fecharam; e mandei que as não abrissem até passado
o sábado; e pus às portas alguns de meus moços,
para que carga nenhuma entrasse no dia de sábado.
20 Então os negociantes e os vendedores de toda a
mercadoria passaram a noite fora de Jerusalém, uma ou
duas vezes. 21 Protestei pois contra eles, e lhes disse:
Porque passais a noite defronte do muro? se outra vez
o fizerdes, hei de lançar mão de vós: daquele tempo
em diante não vieram no sábado. 22 Também disse
aos levitas que se purificassem, e viessem guardar
as portas, para santificar o sábado. (nisto também,
Deus meu, lembra-te de mim; e perdoa-me segundo
a abundância da tua benignidade.) 23 Vi também
naqueles dias judeus que tinham casado com mulheres
asdoditas, ammonitas, e moabitas. 24 E seus filhos
falavam meio asdotita, e não podiam falar judaico,
senão segundo a língua de cada povo. 25 E contendi
com eles, e os amaldiçoei e espanquei alguns deles,
e lhes arranquei os cabelos, e os fiz jurar por Deus,
dizendo: Não dareis mais vossas filhas a seus filhos, e
não tomareis mais suas filhas, nem para vossos filhos
nem para vós mesmos. 26 Porventura não pecou nisto
Salomão, rei de Israel, não havendo entre muitas gentes
rei semelhante a ele, e sendo amado de seu Deus, e
pondo-o Deus rei sobre todo o Israel? e contudo as
mulheres estranhas o fizeram pecar. 27 E dar-vos-
íamos nós ouvidos, para fazermos todo este grande
mal, prevaricando contra o nosso Deus, casando com
mulheres estranhas? 28 Também um dos filhos de
Joiada, filho de Eliasib, o sumo sacerdote, era genro
de Sanballat, o horonita, pelo que o afugentei de mim.
29 Lembra-te deles, Deus meu, pois contaminaram o
sacerdócio, como também o concerto do sacerdócio e
dos levitas. 30 Assim os alimpei de todo o estranho,
e ordenei as guardas dos sacerdotes e dos levitas,
cada um na sua obra. 31 Como também para com as
ofertas da lenha em tempos determinados, e para com
as primícias: lembra-te de mim, Deus meu, para bem.

Ester

1 E sucedeu nos dias de Assuero (este é aquele
Assuero que reinou desde a Índia até Ethiopia,
sobre cento e vinte e sete províncias): **2** Naqueles
dias, assentando-se o rei Assuero sobre o trono do seu
reino, que está na fortaleza de Susan, **3** No terceiro
ano do seu reinado, fez um convite a todos os seus
príncipes e seus servos (o poder da Pérsia e Media e os
maiores senhores das províncias estavam perante ele),
4 Para mostrar as riquezas da glória do seu reino, e o
esplendor da sua excelente grandeza, por muitos dias,
a saber: cento e oitenta dias. **5** E, acabados aqueles
dias, fez o rei um convite a todo o povo que se achou
na fortaleza de Susan, desde o maior até ao menor,
por sete dias, no pátio do jardim do palácio real. **6**
As tapeçarias eram de branco, verde, e azul celeste,
pendentes de cordões de linho fino e púrpura, e argolas
de prata, e colunas de mármore: os leitos de ouro e de
prata, sobre um pavimento de porphyro, e de mármore,
e de alabastro, e de pedras preciosas. **7** E dava-se de
beber em vasos de ouro, e os vasos eram diferentes
uns dos outros; e havia muito vinho real, segundo o
estado do rei. **8** E o beber era por lei, que ninguém
forçasse a outro: porque assim o tinha ordenado o rei
expressamente a todos os grandes da sua casa, que
fizessem conforme à vontade de cada um. **9** Também
a rainha Vasthi fez um convite às mulheres, na casa
real, que tinha o rei Assuero. **10** E ao sétimo dia,
estando já o coração do rei alegre do vinho, mandou a
Mehuman, Biztha, Harbona, Bigtha, e Abagtha, Zethar,
e a Carchas, os sete eunucos que serviam na presença
do rei Assuero, **11** Que introduzissem na presença
do rei a rainha Vasthi, com a coroa real, para mostrar
aos povos e aos príncipes a sua formosura, porque
era formosa à vista. **12** Porém a rainha Vasthi recusou
vir conforme à palavra do rei, pela mão dos eunucos;
pelo que o rei muito se enfureceu, e ardeu nele a sua
ira. **13** Então disse o rei aos sábios que entendiam
dos tempos (porque assim se tratavam os negócios
do rei na presença de todos os que sabiam a lei e o
direito; **14** E os mais chegados a ele eram: Carsena,
Sethar, Admatha, Tarsis, Meres, Marsena, Memuchan,
os sete príncipes dos persas e dos medos, que viam a
face do rei, e se assentavam os primeiros no reino) **15**
Que, segundo a lei, se devia fazer da rainha Vasthi, por
não haver feito o mandado do rei Assuero, pela mão
dos eunucos? **16** Então disse Memuchan na presença
do rei e dos príncipes: Não somente pecou contra o
rei a rainha Vasthi, porém também contra todos os
príncipes, e contra todos os povos que há em todas as
províncias do rei Assuero. **17** Porque a notícia deste
feito da rainha sairá a todas as mulheres, de modo que
desprezarão a seus maridos aos seus olhos quando se
disser: Mandou o rei Assuero que introduzissem à sua
presença a rainha Vasthi, porém ela não veio. **18** E
neste mesmo dia as princezas da Pérsia e da Media
dirão o mesmo a todos os príncipes do rei, ouvindo
o feito da rainha: e assim haverá assaz desprezo e
indignação. **19** Se bem parecer ao rei, saia da sua parte
um edito real, e escreva-se nas leis dos persas e dos
medos, e não se quebrante, a saber: que Vasthi não
entre mais na presença do rei Assuero, e o rei dê o
reino dela à sua companheira que seja melhor do que
ela **20** E, ouvindo-se o mandado, que o rei mandar
em todo o seu reino (ainda que é grande), todas as
mulheres darão honra a seus maridos, desde a maior
até à menor. **21** E pareceram bem estas palavras aos
olhos do rei e dos príncipes: e fez o rei conforme à
palavra de Memuchan. **22** Então enviou cartas a todas
as províncias do rei, a cada província segundo a sua
escritura, e a cada povo segundo a sua língua: que
cada homem fosse senhor em sua casa, e que se
publicasse conforme à língua do seu povo.

2 Passadas estas coisas, e apaziguado já o furor
do rei Assuero, lembrou-se de Vasthi, e do que
fizera, e do que se tinha decretado a seu respeito. **2**
Então disseram os mancebos do rei, que lhe serviam:
Busquem-se para o rei moças virgens, formosas à vista.
3 E ponha o rei comissários em todas as províncias
do seu reino, que ajuntem a todas as moças virgens,
formosas à vista, na fortaleza de Susan, na casa das
mulheres, debaixo da mão de Hegai, eunuco do rei,
guarda das mulheres, e dêem-se-lhes os seus enfeites.
4 E a moça que parecer bem aos olhos do rei, reine em
lugar de Vasthi. E isto pareceu bem aos olhos do rei, e
assim fez. **5** Havia então um homem judeu na fortaleza
de Susan, cujo nome era mardoqueu, filho de Jair, filho
de Simei, filho de Kis, homem benjamita, **6** Que fôra
transportado de Jerusalém, com os transportados que
foram transportados com Jechonias, rei de Judá, o
qual transportara Nabucodonosor, rei de Babilônia. **7**
Este criara a Hadassa (que é Esther, filha de seu tio),
porque não tinha pai nem mãe: e era moça bela de
parecer, e formosa à vista; e, morrendo seu pai e sua
mãe, mardoqueu a tomara por sua filha **8** Sucedeu
pois que, divulgando-se o mandado do rei e a sua lei,
e ajuntando-se muitas moças na fortaleza de Susan,
debaixo da mão de Hegai, também levaram Esther à
casa do rei, debaixo da mão de Hegai, guarda das
mulheres. **9** E a moça pareceu formosa aos seus olhos,
e alcançou graça perante ele; pelo que se apressurou
com os seus enfeites, e em lhe dar os seus quinhões,
como também em lhe dar sete moças de respeito da
casa do rei: e a fez passar com as suas moças ao
melhor lugar da casa das mulheres. **10** Esther porém

não declarou o seu povo e a sua parentela; porque
mardoqueu lhe tinha ordenado que o não declarasse.
11 E passeava mardoqueu cada dia diante do pátio da
casa das mulheres, para se informar de como Esther
passava, e do que lhe sucederia. 12 E, chegando já
a vez de cada moça, para vir ao rei Assuero, depois
que fôra feito a ela segundo a lei das mulheres, por
doze meses (porque assim se cumpriam os dias das
suas purificações), seis meses com óleo de mirra, e
seis meses com especiarias, e com as coisas para
a purificação das mulheres: 13 Desta maneira pois
entrava a moça ao rei: tudo quanto ela dizia se lhe
dava, para se ir com aquilo da casa das mulheres à
casa do rei: 14 Á tarde entrava, e pela manhã tornava
à segunda casa das mulheres, debaixo da mão de
Saasgaz, eunuco do rei, guarda das concubinas: não
tornava mais ao rei, salvo se o rei a desejasse, e fosse
chamada por nome 15 Chegando pois a vez de Esther,
filha de Abihail, tio de mardoqueu (que a tomara por
sua filha), para ir ao rei, coisa nenhuma pediu, senão o
que disse Hegai, eunuco do rei, guarda das mulheres: e
alcançava Esther graça aos olhos de todos quantos a
viam. 16 Assim foi levada Esther ao rei Assuero, à sua
casa real, no décimo mes, que é o mês de tebeth, no
sétimo ano do seu reinado. 17 E o rei amou a Esther
mais do que a todas as mulheres, e alcançou perante
ele graça e benevolência mais do que todas as virgens:
e pôs a coroa real na sua cabeça, e a fez rainha em
lugar de Vasthi. 18 Então o rei fez um grande convite a
todos os seus príncipes e aos seus servos, que era o
convite de Esther: e deu repouso às províncias, e fez
presentes segundo o estado do rei. 19 E ajuntando-se
segunda vez as virgens, mardoqueu estava assentado
à porta do rei. 20 Esther porém não declarava a sua
parentela e o seu povo, como mardoqueu lhe ordenara:
porque Esther fazia o mandado de mardoqueu, como
quando a criara. 21 Naqueles dias, assentando-se
mardoqueu à porta do rei, dois eunucos do rei, dos
guardas da porta, Bigthan e Theres, grandemente se
indignaram, e procuraram pôr as mãos no rei Assuero.
22 E veio isto ao conhecimento de mardoqueu, e ele
fez saber à rainha Esther, e Esther o disse ao rei, em
nome de mardoqueu. 23 E inquiriu-se o negócio, e se
descobriu, e ambos foram enforcados numa forca: e foi
escrito nas crônicas perante o rei.

3 Depois destas coisas o rei Assuero engrandeceu a
Haman, filho de Hammedatha, agagita, e o exaltou:
e pôs o seu assento acima de todos os príncipes que
estavam com ele. 2 E todos os servos do rei, que
estavam à porta do rei, se inclinavam e se prostravam
perante Haman; porque assim tinha ordenado o rei
acerca dele: porém mardoqueu não se inclinava nem
se prostrava. 3 Então os servos do rei, que estavam à
porta do rei, disseram a mardoqueu: Porque traspassas
o mandado do rei? 4 Sucedeu pois que, dizendo-
lhe eles isto de dia em dia, e não lhes dando ele
ouvidos, o fizeram saber a Haman, para verem se as
palavras de mardoqueu se sustentariam, porque ele
lhes tinha declarado que era judeu. 5 Vendo pois Haman
que mardoqueu se não inclinava nem se prostrava
diante dele, Haman se encheu de furor. 6 Porém em
seus olhos teve em pouco de pôr as mãos só em
mardoqueu (porque lhe haviam declarado o povo de
mardoqueu); Haman pois procurou destruir a todos os
judeus que havia em todo o reino de Assuero, ao povo
de mardoqueu. 7 No primeiro mês (que é o mês de
nisan), no ano duodécimo do rei Assuero, se lançou
pur, isto é, sorte, perante Haman, de dia em dia, e de
mês em mes, até ao duodécimo mes, que é o mês
de Adar. 8 E Haman disse ao rei Assuero: há um
povo espargido e dividido entre os povos em todas
as províncias do teu reino, cujas leis são diferentes
das leis de todos os povos, e tão pouco fazem as leis
do rei; pelo que não convém ao rei deixa-los ficar. 9
Se bem parecer ao rei, escreva-se que os matem: e
eu porei nas mãos dos que fizerem a obra dez mil
talentos de prata, para que se metam nos tesouros do
rei. 10 Então tirou o rei o seu anel da sua mão, e o deu
a Haman, filho de Hammedatha, agagita, adversário
dos judeus. 11 E disse o rei a Haman: Essa prata te é
dada, como também esse povo, para fazeres dele o
que bem parecer aos teus olhos. 12 Então chamaram
os escrivães do rei no primeiro mes, no dia treze do
mesmo, e conforme a tudo quanto Haman mandou
se escreveu aos príncipes do rei, e aos governadores
que havia sobre cada província, e aos principais de
cada povo; a cada província segundo a sua escritura, e
a cada povo segundo a sua língua; em nome do rei
Assuero se escreveu, e com o anel do rei se selou. 13
E as cartas se enviaram pela mão dos correios a todas
as províncias do rei, que destruíssem, matassem, e
lançassem a perder a todos os judeus desde o moço
até ao velho, crianças e mulheres, em um mesmo dia, a
treze do duodécimo mês (que é o mês de Adar), e que
saqueassem o seu despojo. 14 Uma copia do escrito
que se proclamasse lei em cada província era publicada
a todos os povos, para que estivessem preparados
para aquele dia. 15 Os correios, pois, impelidos pela
palavra do rei, sairam, e a lei se proclamou na fortaleza
de Susan: e o rei e Haman se assentaram a beber;
porém a cidade de Susan estava confusa.

4 Quando mardoqueu soube tudo quanto havia
passado, rasgou mardoqueu os seus vestidos, e
vestiu-se de um saco com cinza, e saiu pelo meio da
cidade, e clamou com grande e amargo clamor; 2 E

chegou até diante da porta do rei: porque ninguém
vestido de saco podia entrar pelas portas do rei. 3 E
em todas as províncias aonde a palavra do rei e a
sua lei chegava, havia entre os judeus grande luto,
com jejum, e choro, e lamentação: e muitos estavam
deitados em saco e em cinza. 4 Então vieram as moças
de Esther, e os seus eunucos, e fizeram-lho saber, do
que a rainha muito se doeu: e mandou vestidos para
vestir a mardoqueu, e tirar-lhe o seu saco; porém ele os
não aceitou. 5 Então Esther chamou a Hathach (um
dos eunucos do rei, que este tinha posto na presença
dela), e deu-lhe mandado para mardoqueu; para saber
que era aquilo; e para que. 6 E, saindo Hathach a
mardoqueu, à praça da cidade, que estava diante da
porta do rei, 7 Mardoqueu lhe fez saber tudo quanto lhe
tinha sucedido; como também a oferta da prata, que
Haman dissera que daria para os tesouros do rei, pelos
judeus, para os lançar a perder. 8 Também lhe deu a
copia da lei escrita, que se publicara em Susan, para
os destruir, para a mostrar a Esther, e a fazer saber:
e para lhe ordenar que, se fosse ter com o rei, e lhe
pedisse e suplicasse na sua presença pelo seu povo. 9
Veio pois Hathach, e fez saber a Esther as palavras
de mardoqueu. 10 Então disse Esther a Hathach, e
mandou-lhe dizer a mardoqueu: 11 Todos os servos do
rei, e o povo das províncias do rei, bem sabem que
todo o homem ou mulher que entrar no pátio interior ao
rei sem ser chamado não há senão uma sentença, que
morra, salvo se o rei estender para ele o cetro de ouro,
para que viva; e eu estes trinta dias não sou chamada
para entrar ao rei 12 E fizeram saber a mardoqueu as
palavras de Esther. 13 Então disse mardoqueu que
tornassem a dizer a Esther: Não imagines em teu ânimo
que escaparás na casa do rei, mais do que todos os
outros judeus. 14 Porque, se de todo te calares neste
tempo, socorro e livramento doutra parte sairá para os
judeus, mas tu e a casa de teu pai perecereis: e quem
sabe se para tal tempo como este chegaste a este
reino? 15 Então disse Esther que tornassem a dizer a
mardoqueu: 16 Vai, ajunta a todos os judeus que se
acharem em Susan, e jejuai por mim, e não comais
nem bebais por três dias, nem de dia nem de noite, e
eu e as minhas moças também assim jejuaremos: e
assim entrarei a ter com o rei, ainda que não é segundo
a lei; e, perecendo, pereça. 17 Então mardoqueu foi, e
fez conforme a tudo quanto Esther lhe ordenou.

5 Sucedeu pois que ao terceiro dia Esther se vestiu
de seus vestidos reais, e se pôs no pátio interior
da casa do rei, defronte do aposento do rei: e o rei
estava assentado sobre o seu trono real, na casa real
defronte da porta do aposento. 2 E sucedeu que, vendo
o rei a rainha Esther, que estava no pátio, alcançou
graça aos seus olhos, que o rei apontou para Esther
com o cetro de ouro, que tinha na sua mão, e Esther
chegou, e tocou a ponta do cetro. 3 Então o rei lhe
disse: Que e o que tens, rainha Esther? ou qual é a
tua petição? até metade do reino se te dará 4 E disse
Esther: Se bem parecer ao rei, venha o rei e Haman
hoje ao convite que lhe tenho preparado. 5 Então disse
o rei: Fazei apressar a Haman, que faça o mandado
de Esther. Vindo pois o rei e Haman ao banquete,
que Esther tinha preparado, 6 Disse o rei a Esther,
no banquete do vinho: Qual é a tua petição? e se te
dará: e qual é o teu requerimento? e se fará ainda até
metade do reino. 7 Então respondeu Esther, e disse:
Minha petição e requerimento é: 8 Se achei graça aos
olhos do rei, e se bem parecer ao rei conceder-me
a minha petição, e outorgar-me o meu requerimento,
venha o rei com Haman ao banquete que lhes hei de
preparar, e amanhã farei conforme ao mandado do
rei. 9 Então saiu Haman naquele dia alegre e de bom
ânimo: porém, vendo Haman a mardoqueu à porta do
rei, e que não se levantara nem se movera por ele,
então Haman se encheu de furor contra mardoqueu. 10
Haman porém se refreou, e veio à sua casa: e enviou,
e mandou vir os seus amigos, e a Zeres sua mulher. 11
E contou-lhes Haman a glória das suas riquezas e a
multidão de seus filhos, e tudo em que o rei o tinha
engrandecido, e o em que o tinha exaltado sobre os
príncipes e servos do rei. 12 Disse mais Haman: Tão
pouco a rainha Esther a ninguém fez vir com o rei ao
banquete que tinha preparado, senão a mim: e também
para amanhã estou convidado por ela juntamente com
o rei 13 Porém tudo isto me não satisfaz, enquanto vir o
judeu mardoqueu assentado à porta do rei. 14 Então lhe
disse Zeres, sua mulher, e todos os seus amigos: Faça-
se uma forca de cincoênta côvados de altura, e amanhã
dize ao rei que enforquem nela mardoqueu, e então
entra com o rei alegre ao convite. E este conselho bem
pareceu a Haman, e mandou fazer a forca.

6 Naquela mesma noite fugiu o sono do rei: então
mandou trazer o livro das memórias das crônicas,
e se leram diante do rei. 2 E achou-se escrito que
mardoqueu tinha dado notícia de Bigthan e de Teres,
dois eunucos do rei, dos da guarda da porta, que
procuraram pôr as mãos no rei Assuero. 3 Então
disse o rei: Que honra e magnificência se fez por isto
a mardoqueu? E os mancebos do rei, seus servos,
disseram: Coisa nenhuma se lhe fez. 4 Então disse o
rei: Quem está no pátio? E Haman tinha entrado no
pátio exterior do rei, para dizer ao rei que enforcassem
a mardoqueu na forca que lhe tinha preparado. 5 E os
mancebos do rei lhe disseram: Eis que Haman está no
pátio. E disse o rei que entrasse. 6 E, entrando Haman,
o rei lhe disse: Que se fará ao homem de cuja honra o
rei se agrada? Então Haman disse no seu coração: De

quem se agradará o rei para lhe fazer honra mais do
que a mim? 7 Pelo que disse Haman ao rei: O homem
de cuja honra o rei se agrada, 8 Traga o vestido real de
que o rei se costuma vestir, como também o cavalo em
que o rei costuma andar montado, e ponha-se-lhe a
coroa real na sua cabeça; 9 E entregue-se o vestido e
o cavalo, à mão dum dos príncipes do rei, dos maiores
senhores, e vistam dele aquele homem de cuja honra
se agrada: e levem-no a cavalo pelas ruas da cidade,
e apregôe-se diante dele: Assim se fará ao homem
de cuja honra o rei se agrada! 10 Então disse o rei a
Haman: Apressa-te, toma o vestido e o cavalo, como
disseste, e faze assim para com o judeu mardoqueu,
que está assentado à porta do rei; e coisa nenhuma
deixes cair de tudo quanto disseste. 11 E Haman tomou
o vestido e o cavalo, e vestiu a mardoqueu, e o levou a
cavalo pelas ruas da cidade, e apregoou diante dele:
Assim se fará ao homem de cuja honra o rei se agrada!
12 Depois disto mardoqueu voltou para a porta do rei:
porém Haman se retirou correndo a sua casa, anojado,
e coberta a cabeça. 13 E contou Haman a Zeres,
sua mulher, e a todos os seus amigos, tudo quanto
lhe tinha sucedido. Então os seus sábios, e Zeres,
sua mulher, lhe disseram: Se mardoqueu, diante de
quem já começaste a cair, é da semente dos judeus,
não prevalecerás contra ele, antes certamente cairás
perante ele. 14 Estando eles ainda falando com ele,
chegaram os eunucos do rei, e se apressaram a levar
Haman ao banquete que Esther preparara.

7 Vindo pois o rei com Haman, para beber com a
rainha Esther, 2 Disse também o rei a Esther no
segundo dia, no banquete do vinho: Qual é a tua
petição, rainha Esther? e se te dará: e qual é o teu
requerimento? até metade do reino, se fará. 3 Então
respondeu a rainha Esther, e disse: Se, ó rei, achei
graça aos teus olhos, e se bem parecer ao rei, dê-se-
me a minha vida como minha petição, e o meu povo
como meu requerimento. 4 Porque estamos vendidos,
eu e o meu povo, para nos destruírem, matarem, e
lançarem a perder: se ainda por servos e por servas
nos vendessem, calar-me-ia; ainda que o opressor
não recompensaria a perda do rei. 5 Então falou o
rei Assuero, e disse à rainha Esther: Quem é esse? e
onde está esse, cujo coração o instigou a assim fazer 6
E disse Esther: O homem, o opressor, e o inimigo, é
este mau Haman. Então Haman se perturbou perante o
rei e a rainha. 7 E o rei no seu furor se levantou do
banquete do vinho para o jardim do palácio; e Haman
se pôs em pé, para rogar à rainha Esther pela sua
vida; porque viu que já o mal lhe era determinado pelo
rei. 8 Tornando pois o rei do jardim do palácio à casa
do banquete do vinho, Haman tinha caído prostrado
sobre o leito em que estava Esther. Então disse o rei:
Porventura quereria ele também forçar a rainha perante
mim nesta casa? Saindo esta palavra da boca do rei,
cobriram a Haman o rosto. 9 Então disse Harbona,
um dos eunucos que serviam diante do rei: Eis aqui
também a forca de cincoênta côvados de altura que
Haman fizera para mardoqueu, que falara para bem
do rei, está junto à casa de Haman. Então disse o rei:
enforcai-o nela. 10 Enforcaram pois a Haman na forca,
que ele tinha preparado para mardoqueu. Então o furor
do rei se aplacou.

8 Naquele mesmo dia deu o rei Assuero à rainha
Esther a casa de Haman, inimigo dos judeus: e
mardoqueu veio perante o rei; porque Esther tinha
declarado o que lhe era. 2 E tirou o rei o seu anel, que
tinha tomado a Haman, e o deu a mardoqueu. E Esther
ordenou a mardoqueu sobre a casa de Haman. 3 Falou
mais Esther perante o rei, e se lhe lançou aos pés: e
chorou, e lhe suplicou que revogasse a maldade de
Haman, o agagita, e o seu intento que tinha intentado
contra os judeus. 4 E estendeu o rei para Esther o
cetro de ouro. Então Esther se levantou, e se pôs em
pé perante o rei, 5 E disse: Se bem parecer ao rei,
e se eu achei graça perante ele, e se este negócio é
reto diante do rei, e se eu lhe agrado aos seus olhos,
escreva-se que se revoguem as cartas e o intento de
Haman filho de Hammedatha, o agagita, as quais ele
escreveu para lançar a perder os judeus, que há em
todas as províncias do rei. 6 Porque como poderei ver
o mal que sobrevirá ao meu povo? e como poderei
ver a perdição da minha geração? 7 Então disse o rei
Assuero à rainha Esther e ao judeu mardoqueu: eis
que dei a Esther a casa de Haman, e a ele enforcaram
numa forca, porquanto quizera pôr as mãos nos judeus.
8 Escrevei pois aos judeus, como parecer bem aos
vossos olhos, em nome do rei, e selai-o com o anel do
rei; porque a escritura que se escreve em nome do rei,
e se sela com o anel do rei, não é para revogar. 9 Então
foram chamados os escrivães do rei, naquele mesmo
tempo, e no mês terceiro (que é o mês de sivan), aos
vinte e três do mesmo, e se escreveu conforme a tudo
quanto ordenou mardoqueu aos judeus, como também
aos sátrapas, e aos governadores, e aos maiorais das
províncias, que se estendem da Índia até Ethiopia, cento
e vinte e sete províncias, a cada província segundo a
sua escritura, e a cada povo conforme a sua língua:
como também aos judeus segundo a sua escritura, e
conforme a sua língua. 10 E se escreveu em nome
do rei Assuero, e se selou com o anel do rei: e se
enviaram as cartas pela mão de correios a cavalo,
e que cavalgavam sobre ginetes, e sobre mulas e
filhos de éguas. 11 Que o rei concedia aos judeus,
que havia em cada cidade, que se ajuntassem, e se

dispuzessem para defenderem as suas vidas: para
destruírem, matarem e assolarem a todas as forças do
povo e província que com eles apertassem, crianças
e mulheres, e que se saqueassem os seus despojos,
12 Num mesmo dia, em todas as províncias do rei
Assuero, no dia treze do duodécimo mes, que é o mês
de Adar. 13 E a copia da carta foi que uma ordem
se anunciaria em todas as províncias, publicamente
a todos os povos, para que os judeus estivessem
preparados para aquele dia, para se vingarem dos
seus inimigos. 14 Os correios sobre ginetes e mulas
apressuradamente sairam, impelidos pela palavra do
rei: e foi publicada esta ordem na fortaleza de Susan.
15 Então mardoqueu saiu da presença do rei com um
vestido real azul celeste e branco, como também com
uma grande coroa de ouro, e com uma capa de linho
fino e púrpura, e a cidade de Susan jubilou e se alegrou.
16 E para os judeus houve luz, e alegria, e gozo, e
honra. 17 Também em toda a província, e em toda a
cidade, aonde chegava a palavra do rei e a sua ordem,
havia entre os judeus alegria, e gozo, convites e dias
de folguedo: e muitos dos povos da terra se fizeram
judeus; porque o temor dos judeus tinha caído sobre
eles.

9 E no mês duodécimo, que é o mês de Adar, no dia
treze do mesmo mês em que chegou a palavra do
rei e a sua ordem para a executar, no dia em que os
inimigos dos judeus esperavam assenhorear-se deles,
sucedeu o contrário, porque os judeus foram os que se
assenhorearam dos seus aborrecedores. 2 Porque os
judeus nas suas cidades, em todas as províncias do rei
Assuero, se ajuntaram para pôr as mãos naqueles que
procuravam o seu mal: e nenhum parou diante deles;
porque o seu terror caiu sobre todos aqueles povos. 3
E todos os maiorais das províncias, e os sátrapas, e os
governadores, e os que faziam a obra do rei, exaltavam
os judeus porque tinha caído sobre eles o temor de
mardoqueu. 4 Porque mardoqueu era grande na casa
do rei, e a sua fama saía por todas as províncias;
porque o homem mardoqueu se ia engrandecendo. 5
Feriram pois os judeus a todos os seus inimigos, às
cutiladas da espada, e da matança e da destruição: e
fizeram dos seus aborrecedores o que quizeram. 6 E
na fortaleza de Susan mataram e destruiram os judeus
quinhentos homens; 7 Como também a Parsandatha, e
a Dalphon, e a Aspatha, 8 E a Poratha, e a Adalia,
e a Aridatha, 9 E a Pharmasta, e a Arisai, e a Aridai,
e a Vaizatha: 10 Os dez filhos de Haman, filho de
Hammedatha, o inimigo dos judeus, mataram, porém
ao despojo não estenderam a sua mão. 11 No mesmo
dia veio perante o rei o número dos mortos na fortaleza
de Susan. 12 E disse o rei à rainha Esther: Na fortaleza
de Susan mataram e destruiram os judeus quinhentos
homens, e os dez filhos de Haman; nas mais províncias
do rei que fariam? qual é pois a tua petição, e dar-
se-te-á; ou qual é ainda o teu requerimento? e far-
se-á. 13 Então disse Esther: Se bem parecer ao rei,
conceda-se também amanhã aos judeus que se acham
em Susan que façam conforme ao mandado de hoje:
e enforquem os dez filhos de Haman numa forca.
14 Então disse o rei que assim se fizesse; e deu-se
um edito em Susan, e enforcaram os dez filhos de
Haman. 15 E ajuntaram-se os judeus que se achavam
em Susan também no dia quatorze do mês de Adar,
e mataram em Susan a trezentos homens: porém ao
despojo não estenderam a sua mão. 16 Também os
demais judeus que se achavam nas províncias do rei
se ajuntaram para se porém em defesa da sua vida, e
tiveram repouso dos seus inimigos; e mataram dos seus
aborrecedores setenta e cinco mil; porém ao despojo
não estenderam a sua mão. 17 Sucedeu isto no dia
treze do mês de Adar: e repousaram no dia quatorze
do mesmo, e fizeram daquele dia dia de banquetes
e de alegria. 18 Também os judeus, que se achavam
em Susan se ajuntaram nos dias treze e quatorze do
mesmo: e repousaram no dia quinze do mesmo, e
fizeram daquele dia dia de banquetes e de alegria. 19
Os judeus porém das aldeias, que habitavam nas vilas,
fizeram do dia quatorze do mês de Adar dia de alegria
e de banquetes, e dia de folguedo, e de mandarem
presentes uns aos outros. 20 E mardoqueu escreveu
estas coisas, e enviou cartas a todos os judeus que
se achavam em todas as províncias do rei Assuero,
aos de perto, e aos de longe, 21 Ordenando-lhes que
guardassem o dia quatorze do mês de Adar, e o dia
quinze do mesmo, todos os anos, 22 Conforme aos dias
em que os judeus tiveram repouso dos seus inimigos; e
ao mês que se lhes mudou de tristeza em alegria, e de
luto em dia de folguedo; para que os fizessem dias de
banquetes e de alegria, e de mandarem presentes uns
aos outros, e aos pobres dádivas. 23 E se encarregaram
os judeus de fazerem o que já tinham começado, como
também o que mardoqueu lhes tinha escrito. 24 Porque
Haman, filho de Hammedatha, o agagita, inimigo de
todos os judeus, tinha intentado destruir os judeus; e
tinha lançado pur, isto é, a sorte, para os assolar e
destruir. 25 Mas, vindo isto perante o rei, mandou ele
por cartas que o seu mau intento, que intentara contra
os judeus, se tornasse sobre a sua cabeça; pelo que o
enforcaram a ele e a seus filhos numa forca. 26 Por
isso àqueles dias chamam purim, do nome pur; pelo
que também por causa de todas as palavras daquela
carta, e do que viram sobre isso, e do que lhes tinha
sucedido, 27 Confirmaram os judeus, e tomaram sobre
si, e sobre a sua semente, e sobre todos os que se

achegassem a eles, que não se deixaria de guardar
estes dois dias conforme ao que se escrevera deles, e
segundo o seu tempo determinado, todos os anos. **28**
E que estes dias seriam lembrados e guardados por
cada geração, família, província, e cidade, e que estes
dias de purim não traspassariam dentre os judeus, e
que a memória deles nunca teria fim entre os de sua
semente. **29** Depois disto escreveu a rainha Esther,
filha de Abigail, e mardoqueu o judeu, com toda a força,
para confirmarem segunda vez esta carta de purim.
30 E mandaram cartas a todos os judeus, às cento
e vinte e sete províncias do reino de Assuero, com
palavras de paz e fidelidade, **31** Para confirmarem
estes dias de purim nos seus tempos determinados,
como mardoqueu, o judeu, e a rainha Esther lhes
tinham estabelecido, e como eles mesmos já o tinham
estabelecido sobre si e sobre a sua semente, acerca
do jejum e do seu clamor. **32** E o mandado de Esther
estabeleceu os sucessos daquele purim: e escreveu-se
num livro.

10 Depois disto pôs o rei Assuero tributo sobre a
terra, e sobre as ilhas do mar, **2** E todas as
obras do seu poder e do seu valor, e a declaração da
grandeza de mardoqueu, a quem o rei engrandeceu,
porventura não estão escritas no livro das crônicas
dos reis da Media e da Pérsia? **3** Porque o judeu
mardoqueu foi o segundo depois do rei Assuero, e
grande para com os judeus, e agradável para com a
multidão de seus irmãos, que procurava o bem do seu
povo, e falava pela prosperidade de toda a sua nação.

Jó

1 Havia um homem na terra de Uz, cujo nome era
Job: e era este homem sincero, reto e temente a
Deus e desviando-se do mal. **2** E nasceram-lhe sete
filhos e três filhas. **3** E era o seu gado sete mil ovelhas,
e três mil camelos, e quinhentas juntas de bois, e
quinhentas jumentas; era também muitíssima a gente
ao seu serviço, de maneira que era este homem maior
do que todos os do oriente. **4** E iam seus filhos, e
faziam banquetes em casa de cada um no seu dia; e
enviavam, e convidavam as suas três irmãs a comerem
e beberem com eles. **5** Sucedeu pois que, tendo
decorrido o turno de dias de seus banquetes, enviava
Job, e os santificava, e se levantava de madrugada, e
oferecia holocaustos segundo o número de todos eles;
porque dizia Job: Porventura pecaram meus filhos, e
amaldiçoaram a Deus no seu coração. Assim o fazia
Job continuamente. **6** E vindo um dia em que os filhos
de Deus vieram apresentar-se perante o Senhor, veio
também Satanás entre eles. **7** Então o Senhor disse
a Satanás: de onde vens? E Satanás respondeu ao
Senhor, e disse: De rodeiar a terra, e passeiar por ela.
8 E disse o Senhor a Satanás: Consideraste tu a meu
servo Job? porque ninguém há na terra semelhante
a ele, homem sincero e reto, temente a Deus, e
desviando-se do mal. **9** Então respondeu Satanás ao
Senhor, e disse: Porventura teme Job a Deus debalde?
10 Porventura não o circunvalaste tu a ele, e a sua casa,
e a tudo quanto tem? A obra de suas mãos abençoaste
e o seu gado está aumentado na terra. **11** Mas estende
a tua mão, e toca-lhe em tudo quanto tem, e verás se
te não amaldiçoa na tua face! **12** E disse o Senhor a
Satanás: eis que tudo quanto tem está na tua mão;
somente contra ele não estendas a tua mão. E Satanás
saiu da presença do Senhor. **13** E sucedeu um dia, em
que seus filhos e suas filhas comiam, e bebiam vinho,
na casa de seu irmão primogênito, **14** Que veio um
mensageiro a Job, e lhe disse: Os bois lavravam, e
as jumentas pasciam junto a eles; **15** E deram sobre
eles os sabeus, e os tomaram, e aos moços feriram
ao fio da espada: e só eu escapei tão somente, para
te trazer a nova. **16** Estando este ainda falando, veio
outro e disse: Fogo de Deus caiu do céu, e queimou as
ovelhas e os moços, e os consumiu, e só eu escapei
tão somente para te trazer a nova **17** Estando ainda
este falando, veio outro, e disse: Ordenando os caldeus
três tropas, deram sobre os camelos, e os tomaram, e
aos moços feriram ao fio da espada: e só eu escapei
tão somente para te trazer a nova. **18** Estando ainda
este falando, veio outro, e disse: Estando teus filhos
tuas filhas comendo e bebendo vinho, em casa de
seu irmão primogênito, **19** Eis que um grande vento
sobreveio de além do deserto, e deu nos quatro cantos
da casa, e caiu sobre os mancebos, e morreram: e só
eu escapei tão somente, para te trazer a nova. **20** Então
Job se levantou, e rasgou o seu manto, e tosquiou a
sua cabeça, e se lançou em terra, e adorou, **21** E disse:
Nu saí do ventre de minha mãe, e nu tornarei para lá;
o Senhor o deu, e o Senhor o tomou: bendito seja o
nome do Senhor. **22** Em tudo isto Job não pecou, nem
atribuiu a Deus falta alguma.

2 E, vindo outro dia, em que os filhos de Deus
vieram apresentar-se perante o Senhor, veio também
Satanás entre eles, apresentar-se perante o Senhor.
2 Então o Senhor disse a Satanás: de onde vens? E
respondeu Satanás ao Senhor, e disse: De rodeiar a
terra, e passeiar por ela. **3** E disse o Senhor a Satanás:
Consideraste ao meu servo Job? porque ninguém há na
terra semelhante a ele, homem sincero e reto, temente
a Deus, e desviando-se do mal, e que ainda retém a sua
sinceridade; havendo-me tu incitado contra ele, para o
consumir sem causa. **4** Então Satanás respondeu ao
Senhor, e disse: pele por pele, e tudo quanto o homem
tem dará pela sua vida. **5** Porém estende a tua mão,
e toca-lhe nos ossos, e na carne, e verás se te não
amaldiçoa na tua face **6** E disse o Senhor a Satanás:
eis que ele está na tua mão; porém guarda a sua vida.
7 Então saiu Satanás da presença do Senhor, e feriu a
Job de uma chaga maligna, desde a planta do pé até
ao alto da cabeça. **8** E tomou um caco para se raspar
com ele: e estava assentado no meio da cinza. **9** Então
sua mulher lhe disse: Ainda retens a tua sinceridade?
amaldiçoa a Deus, e morre. **10** Porém ele lhe disse:
Como fala qualquer das doidas, falas tu; receberemos
o bem de Deus, e não receberiamos o mal? Em tudo
isto não pecou Job com os seus lábios. **11** Ouvindo
pois três amigos de Job todo este mal que tinha vindo
sobre ele, vieram cada um do seu lugar; Eliphaz o
temanita, e Bildad o suhita, e Sofar o naamathita; e
concertaram juntamente de virem condoer-se dele, e
para o consolarem. **12** E, levantando de longe os seus
olhos, não o conheceram: e levantaram a sua voz e
choraram; e rasgaram cada um o seu manto, e sobre as
suas cabeças lançaram pó ao ar. **13** E se assentaram
juntamente com ele na terra, sete dias e sete noites: e
nenhum lhe dizia palavra alguma, porque viam que a
dor era mui grande.

3 Depois disto abriu Job a sua boca, e amaldiçoou o
seu dia. **2** E Job respondeu, e disse: **3** Pereça o dia
em que nasci, e a noite em que se disse: Foi concebido
um homem! **4** Converta-se aquele dia em trevas; e
Deus de cima não tenha cuidado dele, nem resplandeça
sobre ele a luz. **5** Contaminem-no as trevas e a sombra
de morte; habitem sobre ele nuvens: a escuridão do dia

o espante! 6 A escuridão tome aquela noite, e não se
goze entre os dias do ano, e não entre no número dos
meses! 7 Ah que solitária seja aquela noite, e suave
música não entre nela! 8 Amaldiçoem-na aqueles que
amaldiçoam o dia, que estão prontos para levantar
o seu pranto. 9 Escureçam-se as estrelas do seu
crepúsculo; que espere a luz, e não venha: e não veja
as pestanas dos olhos da alva! 10 Porque não fechou
as portas do ventre; nem escondeu dos meus olhos a
canceira? 11 Porque não morri eu desde a madre? e em
saindo do ventre, não expirei? 12 Porque me receberam
os joelhos? e porque os peitos, para que mamasse?
13 Porque já agora jazera e repousara; dormiria, e
então haveria repouso para mim. 14 Com os reis e
conselheiros da terra, que se edificavam casas nos
lugares assolados, 15 Ou com os príncipes que tinham
ouro, que enchiam as suas casas de prata, 16 Ou como
aborto oculto, não existiria: como as crianças que não
viram a luz. 17 Ali os maus cessam de perturbar: e ali
repousam os cançados. 18 Ali os presos juntamente
repousam, e não ouvem a voz do exator: 19 Ali está
o pequeno e o grande, e o servo fica livre de seu
senhor. 20 Porque se dá luz ao miserável, e vida aos
amargosos de ânimo? 21 Que esperam a morte, e
não se acha: e cavam em busca dela mais do que de
tesouros ocultos: 22 Que de alegria saltam, e exultam,
achando a sepultura: 23 Ao homem, cujo caminho é
oculto, e a quem Deus o encobriu? 24 Porque antes do
meu pão vem o meu suspiro: e os meus gemidos se
derramam como água. 25 Porque o temor que temo me
veio: e o que receiava me aconteceu. 26 Nunca estive
descançado, nem sosseguei, nem repousei, mas veio
sobre mim a perturbação.

4 Então respondeu Eliphaz o temanita, e disse: 2
Se intentarmos falar-te, enfadar-te-ás? mas quem
poderia conter as palavras? 3 Eis que ensinaste
a muitos, e esforçaste as mãos fracas. 4 As tuas
palavras levantaram os que tropeçavam e os joelhos
desfalecentes fortificaste. 5 Mas agora a ti te vem, e te
enfadas: e, tocando-te a ti, te perturbas. 6 Porventura
não era o teu temor de Deus a tua confiança, e a tua
esperança a sinceridade dos teus caminhos? 7 Lembra-
te agora qual é o inocente que jamais perecesse? e
onde foram os sinceros destruídos? 8 Como eu tenho
visto, os que lavram iniquidade, e semeam trabalho
segam o mesmo. 9 Com o bafo de Deus perecem; e com
o assopro da sua ira se consomem. 10 O bramido do
leão, e a voz do leão feroz, e os dentes dos leõezinhos
se quebrantam. 11 Perece o leão velho, porque não há
preza; e os filhos da leoa andam esparzidos. 12 Uma
palavra se me disse em segredo; e os meus ouvidos
perceberam um sussurro dela. 13 Entre imaginações
de visões da noite, quando cai sobre os homens o
sono profundo; 14 Sobreveiu-me o espanto e o tremor,
e todos os meus ossos estremeceram. 15 Então um
espírito passou por diante de mim; fêz-me arrepiar
os cabelos da minha carne; 16 Parou ele, porém não
conheci a sua feição; um vulto estava diante dos meus
olhos: e, calando-me, ouvi uma voz que dizia: 17 Seria
porventura o homem mais justo do que Deus? seria
porventura o varão mais puro do que o seu criador?
18 Eis que nos seus servos não confiaria, e aos seus
anjos imputaria loucura: 19 Quanto menos naqueles
que habitam em casas de lodo, cujo fundamento está
no pó, e são machucados como a traça! 20 Desde a
manhã até à tarde são despedaçados: e eternamente
perecem sem que disso se faça caso. 21 Porventura se
não passa com eles a sua excelência? morrem, porém
sem sabedoria.

5 Chama agora; há alguém que te responda? e para
qual dos santos te virarás? 2 Porque a ira destrói o
louco; e o zelo mata o tolo. 3 Bem vi eu o louco lançar
raízes; porém logo amaldiçoei a sua habitação. 4 Seus
filhos estão longe da salvação; e são despedaçados
às portas, e não há quem os livre. 5 A sua sega a
devora o faminto, e até dentre os espinhos a tira; e o
salteador traga a sua fazenda. 6 Porque do pó não
procede a aflição, nem da terra brota o trabalho. 7
Mas o homem nasce para o trabalho, como as faiscas
das brazas se levantam para voarem. 8 Porém eu
buscaria a Deus; e a ele dirigiria a minha fala. 9 Ele faz
coisas tão grandiosas, que se não podem esquadrinhar;
e tantas maravilhas, que se não podem contar. 10
Que dá a chuva sobre a terra, e envia águas sobre
os campos, 11 Para pôr aos abatidos num lugar alto:
e para que os enlutados se exaltem na salvação. 12
Ele aniquila as imaginações dos astutos, para que as
suas mãos não possam levar coisa alguma a efeito.
13 Ele apanha os sábios na sua própria astúcia; e o
conselho dos perversos se precipita. 14 Eles de dia
encontrem as trevas; e ao meio dia andem como de
noite, às apalpadelas. 15 Porém ao necessitado livra da
espada, e da boca deles, e da mão do forte. 16 Assim
há esperança para o pobre; e a iniquidade tapa a sua
boca. 17 Eis que bem-aventurado é o homem a quem
Deus castiga; pois não desprezes o castigo do Todo-
poderoso. 18 Porque ele faz a chaga, e ele mesmo
a liga: ele fere, e as suas mãos curam. 19 Em seis
angústias te livrará; e na sétima o mal te não tocará. 20
Na fome te livrará da morte; e na guerra da violência da
espada. 21 Do açoite da língua estarás encoberto; e
não temerás a assolação, quando vier. 22 Da assolação
e da fome te rirás, e os animais da terra não temerás.
23 Porque até com as pedras do campo terás a tua
aliança; e os animais do campo serão pacíficos contigo.
24 E saberás que a tua tenda está em paz; e visitarás a

tua habitação, e não falharás. **25** Também saberás que
se multiplicará a tua semente e a tua posteridade como
a erva da terra. **26** Na velhice virás à sepultura, como
se recolhe o feixe de trigo a seu tempo. **27** Eis que isto
já o havemos inquirido, e assim é; ouve-o, e medita
nisso para teu bem.

6 Então Job respondeu, e disse: **2** Oh se a minha
mágoa retamente se pesasse, e a minha miséria
juntamente se alçasse numa balança! **3** Porque na
verdade mais pesada seria, do que a areia dos mares:
por isso é que as minhas palavras se me afogam. **4**
Porque as flechas do Todo-poderoso estão em mim,
cujo ardente veneno me chupa o espírito: os terrores de
Deus se armam contra mim. **5** Porventura zurrará o
jumento montez junto à relva? ou berrará o boi junto
ao seu pasto? **6** Ou comer-se-á sem sal o que é
insípido? ou haverá gosto na clara do ovo? **7** A minha
alma recusa toca-lo, pois é como a minha comida
fastienta. **8** Quem dera que se cumprisse o meu desejo,
e que Deus me desse o que espero! **9** E que Deus
quizesse quebrantar-me, e soltasse a sua mão, e me
acabasse! **10** Isto ainda seria a minha consolação, e
me refrigeraria no meu tormento, não me perdoando
ele; porque não ocultei as palavras do santo. **11** Qual é
a minha força, para que eu espere? ou qual é o meu
fim, para que prolongue a minha vida? **12** É porventura
a minha força a força de pedra? Ou é de cobre a minha
carne? **13** Ou não está em mim a minha ajuda? ou
desamparou-me a verdadeira sabedoria? **14** Ao que
está aflito devia o amigo mostrar compaixão, ainda
ao que deixasse o temor do Todo-poderoso. **15** Meus
irmãos aleivosamente me falaram, como um ribeiro,
como a torrente dos ribeiros que passam. **16** Que
estão encobertos com a geada, e neles se esconde a
neve. **17** No tempo em que se derretem com o calor se
desfazem, e em se aquentando, desaparecem do seu
lugar. **18** Desviam-se as veredas dos seus caminhos:
sobem ao vácuo, e perecem. **19** Os caminhantes de
Tema os veem; os passageiros de Sheba olham para
eles. **20** Foram envergonhados, por terem confiado e,
chegando ali, se confundem. **21** Agora sois semelhantes
a eles: vistes o terror, e temestes. **22** Disse-vos eu: dai-
me ou oferecei-me da vossa fazenda presentes? **23** Ou
livrai-me das mãos do opressor? ou redemi-me das
mãos dos tiranos? **24** Ensinai-me, e eu me calarei: e
dai-me a entender em que errei. **25** Oh! quão fortes são
as palavras da boa razão! mas que é o que argui a
vossa arguição? **26** Porventura buscareis palavras para
me repreenderdes, visto que as razões do desesperado
estão como vento? **27** Mas antes lançais sortes sobre
o órfão; e cavais uma cova para o vosso amigo. **28**
Agora pois, se sois servidos, virai-vos para mim; e vede
se minto em vossa presença. **29** Voltai pois, não haja
iniquidade: tornai-vos, digo, que ainda a minha justiça
aparecerá nisso. **30** Há porventura iniquidade na minha
língua? Ou não poderia o meu paladar dar a entender
as minhas misérias?

7 Porventura não tem o homem guerra sobre a terra?
e não são os seus dias como os dias do jornaleiro?
2 Como o cervo que suspira pela sombra, e como o
jornaleiro que espera pela sua paga, **3** Assim me deram
por herança meses de vaidade: e noites de trabalho
me prepararam. **4** Deitando-me a dormir, então digo,
Quando me levantarei? mas comprida é a noite, e
farto-me de me voltar na cama até à alva. **5** A minha
carne se tem vestido de bichos e de torrões de pó:
a minha pele está gretada, e se fez abominável. **6**
Os meus dias são mais velozes do que a lançadeira
do tecelão, e pereceram sem esperança. **7** Lembra-te
de que a minha vida é como o vento; os meus olhos
não tornarão a ver o bem. **8** Os olhos dos que agora
me veem não me verão mais: os teus olhos estarão
sobre mim, porém não serei mais. **9** Assim como a
nuvem se desfaz e passa, assim aquele que desce à
sepultura nunca tornará a subir. **(Sheol h7585)** **10** Nunca
mais tornará à sua casa, nem o seu lugar jamais o
conhecerá. **11** Por isso não reprimirei a minha boca:
falarei na angústia do meu espírito; queixar-me-ei na
amargura da minha alma. **12** Sou eu porventura o mar,
ou a baleia, para que me ponhas uma guarda? **13**
Dizendo eu: consolar-me-á a minha cama: meu leito
aliviará a minha ancia; **14** Então me espantas com
sonhos, e com visões me assombras: **15** Pelo que a
minha alma escolheria antes a estrangulação: e antes a
morte do que a vida. **16** A minha vida abomino, pois
não viveria para sempre: retira-te de mim; pois vaidade
são os meus dias. **17** Que é o homem, para que tanto
o estimes, e ponhas sobre ele o teu coração, **18** E
cada manhã o visites, e cada momento o proves? **19**
Até quando me não deixarás, nem me largarás, até
que engula o meu cuspo? **20** Se pequei, que te farei,
ó Guarda dos homens? porque fizeste de mim um
alvo para ti por tropeço, para que a mim mesmo me
seja pesado? **21** E porque me não perdoas a minha
transgressão, e não tiras a minha iniquidade? porque
agora me deitarei no pó, e de madrugada me buscarás,
e não estarei lá.

8 Então respondeu Bildad o suhita, e disse: **2** Até
quando falarás tais coisas, e as razões da tua
boca serão como um vento impetuoso? **3** Porventura
perverteria Deus o direito? e perverteria o Todo-
poderoso a justiça? **4** Se teus filhos pecaram contra
ele, também ele os lançou na mão da sua transgressão.
5 Mas, se tu de madrugada buscares a Deus, e ao
Todo-poderoso pedires misericórdia, **6** Se fores puro e

reto, certamente logo despertará por ti, e restaurará a
morada da tua justiça. 7 O teu princípio, na verdade,
terá sido pequeno, porém o teu último estado crescerá
em extremo. 8 Porque, pergunta agora às gerações
passadas: e prepara-te para a inquirição de seus pais
9 Porque nós somos de ontem, e nada sabemos;
porquanto nossos dias sobre a terra são como a sombra.
10 Porventura não te ensinarão eles, e não te falarão, e
do seu coração não tirarão razões? 11 Porventura sobe
o junco sem lodo? ou cresce a espadana sem água? 12
Estando ainda na sua verdura, ainda que a não cortem,
todavia antes de qualquer outra erva se seca. 13 Assim
são as veredas de todos quantos se esquecem de
Deus: e a esperança do hipócrita perecerá. 14 Cuja
esperança fica frustrada: e a sua confiança será como a
teia de aranha. 15 Encostar-se-á à sua casa, mas não
se terá firme: apegar-se-á a ela, mas não ficará em pé.
16 Está sumarento antes que venha o sol, e os seus
renovos saem sobre o seu jardim; 17 As suas raízes se
entrelaçam junto à fonte, para o pedregal atenta. 18
Absorvendo-o ele do seu lugar, nega-lo-á este, dizendo:
Nunca te vi? 19 Eis que este é alegria do seu caminho,
e outros brotarão do pó. 20 Eis que Deus não rejeitará
ao reto; nem toma pela mão aos malfeitores: 21 Até que
de riso te encha a boca, e os teus lábios de jubilação.
22 Teus aborrecedores se vestirão de confusão, e a
tenda dos ímpios não existirá mais.

9 Então Job respondeu, e disse: 2 Na verdade sei
que assim é; porque como se justificaria o homem
para com Deus? 3 Se quizer contender com ele, nem
a uma de mil coisas lhe poderá responder. 4 Ele é
sábio de coração, e forte de forças: quem se endureceu
contra ele, e teve paz? 5 Ele é o que transporta as
montanhas, sem que o sintam, e o que as transtorna no
seu furor. 6 O que remove a terra do seu lugar, e as
suas colunas estremecem. 7 O que fala ao sol, e não
sai, e sela as estrelas. 8 O que só estende os céus,
e anda sobre os altos do mar. 9 O que faz a Ursa, o
Orion, e o Setestrello, e as recâmaras do sul. 10 O que
faz coisas grandes, que se não podem esquadrinhar:
e maravilhas tais que se não podem contar. 11 Eis
que passa por diante de mim, e não o vejo: e torna a
passar perante mim, e não o sinto. 12 Eis que arrebata;
quem lho fará restituir? quem lhe dirá: Que é o que
fazes? 13 Deus não revogará a sua ira: debaixo dele se
encurvam os auxiliadores soberbos. 14 Quanto menos
lhe responderia eu! ou escolheria diante dele as minhas
palavras! 15 A quem, ainda que eu fosse justo, lhe não
responderia: antes ao meu Juiz pediria misericórdia. 16
Ainda que chamasse, e ele me respondesse, nem por
isso creria que desse ouvidos à minha voz. 17 Porque
me quebranta com uma tempestade, e multiplica as
minhas chagas sem causa. 18 Nem me concede o
respirar, antes me farta de amarguras. 19 Quanto às
forças, eis que ele é o forte: e, quanto ao juízo, quem
me citará com ele? 20 Se eu me justificar, a minha
boca me condenará: se for reto, então me declarará
por perverso. 21 Se for reto, não estimo a minha alma:
deprezo a minha vida. 22 A coisa é esta; por isso eu
digo que ele consome ao reto e ao ímpio. 23 Matando o
açoite de repente, então se ri da prova dos inocentes.
24 A terra se entrega na mão do ímpio; ele cobre o rosto
dos juízes: se não é ele, quem é logo? 25 E os meus
dias são mais velozes do que um correio: fugiram, e
nunca viram o bem. 26 Passam como navios veleiros:
como águia que se lança à comida. 27 Se eu disser: Me
esquecerei da minha queixa, e mudarei o meu rosto,
e tomarei alento; 28 Receio todas as minhas dores,
porque bem sei que me não terás por inocente. 29 E,
sendo eu ímpio, por que trabalharei em vão? 30 Ainda
que me lave com água de neve, e purifique as minhas
mãos com sabão, 31 Ainda me submergirás no fosso, e
os meus próprios vestidos me abominarão. 32 Porque
ele não é homem, como eu, a quem eu responda, vindo
juntamente a juízo. 33 Não há entre nós árbitro que
ponha a mão sobre nós ambos. 34 Tire ele a sua vara
de cima de mim, e não me amedronte o seu terror. 35
Então falarei, e não o temerei; porque assim não estou
comigo.

10 A minha alma tem tédio à minha vida: darei livre
curso à minha queixa, falarei na amargura da
minha alma. 2 Direi a Deus: Não me condenes: faze-me
saber porque contendes comigo. 3 Parece-te bem que
me oprimas? que rejeites o trabalho das tuas mãos? e
resplandeças sobre o conselho dos ímpios? 4 Tens tu
porventura olhos de carne? vês tu como vê o homem?
5 São os teus dias como os dias do homem? Ou são
os teus anos como os anos de um homem, 6 Para te
informares da minha iniquidade, e averiguares o meu
pecado? 7 Bem sabes tu que eu não sou ímpio: todavia
ninguém há que me livre da tua mão. 8 As tuas mãos
me fizeram e me formaram todo em roda; contudo me
consomes. 9 Peço-te que te lembres de que como barro
me formaste e me farás tornar em pó. 10 Porventura
não me vasaste como leite, e como queijo me não
coalhaste? 11 De pele e carne me vestiste, e com ossos
e nervos me ligaste. 12 Vida e beneficência me fizeste:
e o teu cuidado guardou o meu espírito. 13 Porém estas
coisas as ocultaste no teu coração: bem sei eu que isto
esteve contigo. 14 Se eu pecar, tu me observas; e da
minha iniquidade não me escusarás. 15 Se for ímpio, ai
de mim! e se for justo, não levantarei a minha cabeça:
farto estou de afronta; e olho para a minha miséria. 16
Porque se vai crescendo; tu me caças como a um leão
feroz: tornas-te, e fazes maravilhas contra mim. 17 Tu
renovas contra mim as tuas testemunhas, e multiplicas

contra mim a tua ira; revezes e combate estão comigo.
18 Por que pois me tiraste da madre? Ah se então dera
o espírito, e olhos nenhuns me vissem! 19 Que tivera
sido como se nunca fôra: e desde o ventre fôra levado
à sepultura! 20 Porventura não são poucos os meus
dias? cessa pois, e deixa-me, para que por um pouco
eu tome alento; 21 Antes que vá e de onde nunca
torne, à terra da escuridão e da sombra da morte; 22
Terra escuríssima, como a mesma escuridão, terra da
sombra, da morte e sem ordem alguma e onde a luz é
como a escuridão.

11 Então respondeu Sofar, o naamathita, e disse 2
Porventura não se dará resposta à multidão de
palavras? E o homem falador será justificado? 3 As
tuas mentiras se hão de calar os homens? E zombarás
tu sem que ninguém te envergonhe? 4 Pois tu disseste:
A minha doutrina é pura, e limpo sou aos teus olhos. 5
Mas, na verdade, oxalá que Deus falasse e abrisse os
seus lábios contra ti! 6 E te fizesse saber os segredos
da sabedoria, que ela é multíplice em eficácia; pelo que
sabe que Deus exige de ti menos do que merece a
tua iniquidade. 7 Porventura alcançarás os caminhos
de Deus? ou chegarás à perfeição do Todo-poderoso?
8 Como as alturas dos céus é a sua sabedoria; que
poderás tu fazer? mais profunda do que o inferno, que
poderás tu saber? **(Sheol h7585)** 9 Mais comprida é a sua
medida do que a terra: e mais larga do que o mar. 10
Se ele destruir, e encerrar, ou se recolher, quem o fará
tornar para traz? 11 Porque ele conhece aos homens
vãos, e vê o vício; e não o terá em consideração? 12
Mas o homem vão é falto de entendimento; sim, o
homem nasce como a cria do jumento montez. 13 Se tu
preparaste o teu coração, e estendeste as tuas mãos
para ele! 14 Se há iniquidade na tua mão, lança-a para
longe de ti e não deixes habitar a injustiça nas tuas
tendas. 15 Porque então o teu rosto levantarás sem
mácula: e estarás firme, e não temerás. 16 Porque
te esquecerás dos trabalhos, e te lembrarás deles
como das águas que já passaram 17 E a tua vida
mais clara se levantará do que o meio dia; ainda que
seja trevas, será como a manhã. 18 E terás confiança;
porque haverá esperança; e buscarás e repousarás
seguro. 19 E deitar-te-ás, e ninguém te espantará;
muitos suplicarão o teu rosto. 20 Porém os olhos dos
ímpios desfalecerão, e perecerá o seu refúgio: e a sua
esperança será o expirar da alma

12 Então Job respondeu, e disse: 2 Na verdade,
que só vós sois o povo, e convosco morrerá a
sabedoria. 3 Também eu tenho um coração como vós,
e não vos sou inferior: e quem não sabe tais coisas
como estas? 4 Eu sou irrisão aos meus amigos; eu,
que invoco a Deus, e ele me responde; o justo e o reto
servem de irrisão. 5 Tocha desprezível é na opinião
do que está descançado, aquele que está pronto a
tropeçar com os pés. 6 As tendas dos assoladores tem
descanço, e os que provocam a Deus estão seguros;
nas suas mãos Deus lhes põe tudo. 7 Mas, pergunta
agora às bestas, e cada uma delas to ensinará: e às
aves dos céus, e elas to farão saber; 8 Ou fala com
a terra, e ela to ensinará: até os peixes do mar to
contarão. 9 Quem não entende por todas estas coisas
que a mão do Senhor faz isto? 10 Em cuja mão está
a alma de tudo quanto vive, e o espírito de toda a
carne humana. 11 Porventura o ouvido não provará as
palavras, como o paladar gosta as comidas? 12 Com
os idosos está a sabedoria, e na longura de dias o
entendimento. 13 Com ele está a sabedoria e a força:
conselho e entendimento tem. 14 Eis que ele derriba,
e não se reedificará: encerra o homem, e não se lhe
abrirá. 15 Eis que ele retém as águas, e se secam;
e as larga, e transtornam a terra. 16 Com ele está a
força e a sabedoria: seu é o errante e o que o faz errar.
17 Aos conselheiros leva despojados, e aos juízes faz
desvairar. 18 Solta a atadura dos reis, e ata o cinto
aos seus lombos. 19 Aos príncipes leva despojados,
aos poderosos transtorna. 20 Aos acreditados tira a
fala, e toma o entendimento aos velhos. 21 Derrama
desprezo sobre os príncipes, e afrouxa o cinto dos
violentos. 22 As profundezas das trevas manifesta, e a
sombra da morte traz à luz. 23 Multiplica as gentes
e as faz perecer; espalha as gentes, e as guia. 24
Tira o coração aos chefes das gentes da terra, e os
faz vaguear pelos desertos, sem caminho. 25 Nas
trevas andam às apalpadelas, sem terem luz, e os faz
desatinar como ébrios.

13 Eis que tudo isto viram os meus olhos, e os meus
ouvidos o ouviram e entenderam. 2 Como vós
o sabeis, o sei eu também; não vos sou inferior. 3
Mas eu falarei ao Todo-poderoso, e quero defender-
me para com Deus. 4 Vós porém sois inventores de
mentiras, e vós todos médicos que não valem nada. 5
Oxalá vos calasseis de todo! que isso seria a vossa
sabedoria. 6 Ouvi agora a minha defesa, e escutai os
argumentos dos meus lábios. 7 Porventura por Deus
falareis perversidade? e por ele falareis engano? 8 Ou
fareis aceitação da sua pessoa? ou contendereis por
Deus? 9 Ser-vos-ia bom, se ele vos esquadrinhasse?
ou zombareis dele, como se zomba de algum homem?
10 Certamente vos repreenderá, se em oculto fizerdes
aceitação de pessoas. 11 Porventura não vos espantará
a sua alteza? e não cairá sobre vós o seu temor? 12 As
vossas memórias são como a cinza: as vossas alturas
como alturas de lodo. 13 Calai-vos perante mim, e
falarei eu, e que fique aliviado algum tanto. 14 Por que
razão tomo eu a minha carne com os meus dentes, e

ponho a minha vida na minha mão? **15** Ainda que me
matasse, nele esperarei; contudo os meus caminhos
defenderei diante dele. **16** Também ele será a salvação
minha: porém o hipócrita não virá perante o seu rosto
17 Ouvi com atenção as minhas razões, e com os
vossos ouvidos a minha declaração. **18** Eis que já tenho
ordenado a minha causa, e sei que serei achado justo.
19 Quem é o que contenderá comigo? se eu agora
me calasse, daria o espírito. **20** Duas coisas somente
não faças para comigo; então me não esconderei do
teu rosto: **21** Desvia a tua mão para longe, de sobre
mim, e não me espante o teu terror. **22** Chama, pois,
e eu responderei; ou eu falarei, e tu responde-me.
23 Quantas culpas e pecados tenho eu? notifica-me
a minha transgressão e o meu pecado. **24** Porque
escondes o teu rosto, e me tens por teu inimigo? **25**
Porventura quebrantarás a folha arrebatada do vento?
e perseguirás o restolho seco? **26** Porque escreves
contra mim amarguras e me fazes herdar as culpas da
minha mocidade? **27** Também pões no tronco os meus
pés, e observas todos os meus caminhos, e marcas as
solas dos meus pés. **28** Envelhecendo-se entretanto ele
com a podridão, e como o vestido, ao qual roi a traça.

14 O homem nascido da mulher é curto de dias
e farto de inquietação. **2** Sai como a flor, e se
corta; foge também como a sombra, e não permanece.
3 E sobre este tal abres os teus olhos, e a mim me
fazes entrar no juízo contigo. **4** Quem do imundo tirará
o puro? ninguém. **5** Visto que os seus dias estão
determinados, contigo está o número dos seus dias; e
tu lhe puseste limites, e não passará além deles. **6**
Desvia-te dele, para que tenha repouso, até que, como
o jornaleiro, tenha contentamento no seu dia. **7** Porque
há esperança para a árvore que, se for cortada, ainda
se renovará, e não cessarão os seus renovos **8** Se se
envelhecer na terra a sua raiz, e morrer o seu tronco no
pó, **9** Ao cheiro das águas brotará, e dará ramos para a
planta. **10** Porém, morrendo o homem, está abatido: e
dando o homem o espírito, então onde está? **11** Como
as águas se retiram do mar, e o rio se esgota, e fica
seco, **12** Assim o homem se deita, e não se levanta: até
que não haja mais céus não acordarão nem se erguerão
de seu sono. **13** Oxalá me escondesses na sepultura, e
me ocultasses até que a tua ira se desviasse: e me
pusesses um limite, e te lembrasses de mim! **(Sheol
h7585)** **14** Morrendo o homem, porventura tornará a
viver? todos os dias de meu combate esperaria, até
que viesse a minha mudança? **15** Chama-me, e eu te
responderei, e afeiçoa-te à obra de tuas mãos. **16** Pois
agora contas os meus passos: porventura não vigias
sobre o meu pecado? **17** A minha transgressão está
selada num saco, e amontoas as minhas iniquidades.
18 E, na verdade, caindo a montanha, desfaz-se: e a
rocha se remove do seu lugar. **19** As águas gastam
as pedras, as cheias afogam o pó da terra: e tu fazes
perecer a esperança do homem. **20** Tu para sempre
prevaleces contra ele, e ele passa; tu, mudando o seu
rosto, o despedes. **21** Os seus filhos estão em honra,
sem que ele o saiba: ou ficam minguados sem que ele
o perceba: **22** Mas a sua carne nele tem dores: e a sua
alma nele lamenta.

15 Então respondeu Eliphaz o themanita, e disse:
2 Porventura dará o sábio por resposta ciência
de vento? e encherá o seu ventre de vento oriental?
3 Arguindo com palavras que de nada servem e com
razões, com que nada aproveita? **4** E tu tens feito vão
o temor, e diminues os rogos diante de Deus. **5** Porque
a tua boca declara a tua iniquidade; e tu escolheste a
língua dos astutos. **6** A tua boca te condena, e não eu,
e os teus lábios testificam contra ti. **7** És tu porventura
o primeiro homem que foi nascido? ou foste gerado
antes dos outeiros? **8** Ou ouviste o secreto conselho de
Deus? e a ti só limitaste a sabedoria? **9** Que sabes
tu, que nós não sabemos? e que entendes, que não
haja em nós? **10** Também há entre nós encanecidos e
idosos, muito mais idosos do que teu pai. **11** Porventura
as consolações de Deus te são pequenas? ou alguma
coisa se oculta em ti **12** Porque te arrebata o teu
coração? e porque acenam os teus olhos? **13** Para
virares contra Deus o teu espírito, e deixares sair tais
palavras da tua boca? **14** Que é o homem, para que
seja puro? e o que nasce da mulher, para que fique
justo? **15** Eis que nos seus santos não confiaria, e
nem os céus são puros aos seus olhos. **16** Quanto
mais abominável e fedorento é o homem que bebe a
iniquidade como a água? **17** Escuta-me, mostrar-to-ei:
e o que vi te contarei **18** (O que os sábios anunciaram,
ouvindo-o de seus pais, e o não ocultaram. **19** Aos
quais somente se dera a terra, e nenhum estranho
passou por meis deles): **20** Todos os dias o ímpio se dá
pena a si mesmo, e se reservam para o tirano um certo
número de anos. **21** O sonido dos horrores está nos
seus ouvidos: até na paz lhe sobrevem o assolador. **22**
Não crê que tornará das trevas, e que está esperado
da espada. **23** Anda vagueando por pão, dizendo:
Onde está? Bem sabe que já o dia das trevas lhe está
preparado à mão. **24** Assombram-no a angústia e a
tribulação; prevalecem contra ele, como o rei preparado
para a peleja. **25** Porque estende a sua mão contra
Deus, e contra o Todo-poderoso se embravece. **26**
Arremete contra ele com a dura cerviz, e contra os
pontos grossos dos seus escudos. **27** Porquanto cobriu
o seu rosto com a sua gordura, e criou enxundia nas
ilhargas. **28** E habitou em cidades assoladas, em casas
em que ninguém morava, que estavam a ponto de

fazer-se montões de ruínas. **29** Não se enriquecerá,
nem subsistirá a sua fazenda, nem se estenderão pela
terra as suas possessões. **30** Não escapará das trevas;
a chama do fogo secará os seus renovos, e ao assopro
da sua boca desaparecerá. **31** Não confie pois na
vaidade enganando-se a si mesmo, porque a vaidade
será a sua recompensa. **32** Antes do seu dia ela se lhe
cumprirá; e o seu ramo não reverdecerá. **33** Sacudirá
as suas uvas verdes, como as da vide, e deixará cair a
sua flor como a da oliveira. **34** Porque o ajuntamento
dos hipócritas se fará estéril, e o fogo consumirá as
tendas do suborno. **35** Concebem o trabalho, e parem a
iniquidade, e o seu ventre prepara enganos.

16 Então respondeu Job, e disse: **2** Tenho ouvido
muitas coisas como estas: todos vós sois
consoladores molestos. **3** Porventura não terão fim
estas palavras de vento? ou que te irrita, para assim
responderes? **4** Falaria eu também como vós falais, se
a vossa alma estivesse em lugar da minha alma? ou
amontoaria palavras contra vós, e menearia contra vós
a minha cabeça? **5** Antes vos fortaleceria com a minha
boca, e a consolação dos meus lábios abrandaria a
dor. **6** Se eu falar, a minha dor não cessa, e, calando-
me eu, que mal me deixa? **7** Na verdade, agora me
molestou: tu assolaste toda a minha companhia. **8**
Testemunha disto é que já me fizeste enrugado, e a
minha magreza já se levanta contra mim, e no meu
rosto testifica contra mim. **9** Na sua ira me despedaçou,
e ele me perseguiu; rangeu os seus dentes contra mim:
aguça o meu adversário os seus olhos contra mim. **10**
Bocejam com a sua boca contra mim; com desprezo me
feriram nos queixos, e contra mim se ajuntam todos. **11**
Entrega-me Deus ao perverso, e nas mãos dos ímpios
me faz cair. **12** Descançado estava eu, porém ele me
quebrantou; e pegou-me pela cerviz, e me despedaçou;
também me pôs por seu alvo. **13** Cercam-me os seus
flecheiros; atravessa-me os rins, e não me poupa, e
o meu fel derrama em terra. **14** Quebranta-me com
quebranto sobre quebranto: arremete contra mim como
um valente. **15** Cosi sobre a minha pele o saco, e
revolvi a minha cabeça no pó. **16** O meu rosto todo está
descorado de chorar, e sobre as minhas pálpebras está
a sombra da morte: **17** Não havendo porém violência
nas minhas mãos, e sendo pura a minha oração. **18**
Ah! terra, não cubras o meu sangue; e não haja lugar
para o meu clamor! **19** Eis que também agora está a
minha testemunha no céu, e a minha testemunha nas
alturas. **20** Os meus amigos são os que zombam de
mim; os meus olhos se desfazem em lágrimas diante
de Deus. **21** Ah! se se pudesse contender com Deus
pelo homem, como o filho do homem pelo seu amigo!
22 Porque se passarão poucos anos; e eu seguirei o
caminho por onde não tornarei.

17 O meu espírito se vai corrompendo, os meus
dias se vão apagando, e tenho perante mim
as sepulturas. **2** Porventura não estão zombadores
comigo? e os meus olhos não passam a noite chorando
pelas suas amarguras? **3** Promete agora, e dá-me um
fiador para contigo: quem há que me dê a mão? **4**
Porque aos seus corações encobriste o entendimento,
pelo que não os exaltarás. **5** O que lisongeando fala aos
amigos também os olhos de seus filhos desfalecerão. **6**
Porém a mim me pôs por um provérbio dos povos, de
modo que já sou uma abominação perante o rosto de
cada um. **7** Pelo que já se escureceram de mágoa os
meus olhos, e já todos os meus membros são como a
sombra: **8** Os retos pasmarão disto, e o inocente se
levantará contra o hipócrita. **9** E o justo seguirá o seu
caminho firmemente, e o puro de mãos irá crescendo
em força. **10** Mas, na verdade, tornai todos vós, e vinde
cá; porque sábio nenhum acho entre vós. **11** Os meus
dias passam, os meus propósitos se quebraram, os
pensamentos do meu coração. **12** Trocaram o dia em
noite; a luz está perto do fim, por causa das trevas.
13 Se eu esperar, a sepultura será a minha casa; nas
trevas estenderei a minha cama. **(Sheol h7585)** **14** Á
corrupção clamo: Tu és meu pai; e aos bichos: Vós sois
minha mãe e minha irmã. **15** Onde pois estaria agora
a minha esperança? enquanto à minha esperança,
quem a poderá ver **16** As barras da sepultura descerão
quando juntamente no pó haverá descanço. **(Sheol h7585)**

18 Então respondeu Bildad, o suhita, e disse: **2** Até
quando não fareis fim de palavras? considerai
bem, e então falaremos. **3** Porque somos estimados
como bestas, e imundos aos vossos olhos? **4** Oh tu,
que despedaças a tua alma na tua ira, será a terra
deixada por tua causa? e remover-se-ão as rochas do
seu lugar? **5** Na verdade, a luz dos ímpios se apagará,
e a faísca do seu fogo não resplandecerá. **6** A luz se
escurecerá nas suas tendas, e a sua lâmpada sobre ele
se apagará. **7** Os passos do seu poder se estreitarão, e
o seu conselho o derribará. **8** Porque por seus próprios
pés é lançado na rede, e andará nos fios enredados. **9**
O laço o apanhará pelo calcanhar, e prevalecerá contra
ele o salteador. **10** Está escondida debaixo da terra uma
corda, e uma armadilha na vereda, **11** Os assombros o
espantarão em redor, e o farão correr de uma parte para
a outra, por onde quer que apresse os passos. **12** Será
faminto o seu rigor, e a destruição está pronta ao seu
lado. **13** O primogênito da morte consumirá as costelas
da sua pele: consumirá, digo, os seus membros. **14** A
sua confiança será arrancada da sua tenda, e isto o
fará caminhar para o rei dos assombros. **15** Morará na
sua mesma tenda, não lhe ficando nada: espalhar-se-
á enxofre sobre a sua habitação. **16** Por debaixo se
secarão as suas raízes, e por de cima serão cortados

os seus ramos. 17 A sua memória perecerá da terra, e
pelas praças não terá nome. 18 Da luz o lançarão nas
trevas, e afugenta-lo-ão do mundo. 19 Não terá filho
nem neto entre o seu povo, e resto nenhum dele ficará
nas suas moradas. 20 Do seu dia se espantarão os
vindouros, e os antigos serão sobresaltados de horror.
21 Tais são, na verdade, as moradas do perverso, e
este é o lugar do que não conhece a Deus.

19 Respondeu porém Job, e disse: 2 Até quando
entristecereis a minha alma, e me quebrantareis
com palavras? 3 Já dez vezes me envergonhastes;
vergonha não tendes: contra mim vos endureceis. 4
Embora haja eu, na verdade, errado, comigo ficará o
meu erro. 5 Se deveras vos levantais contra mim, e me
arguis com o meu opróbrio, 6 Sabei agora que Deus é
o que me transtornou, e com a sua rede me cercou.
7 Eis que clamo: violência; porém não sou ouvido;
grito: socorro; porém não há justiça. 8 O meu caminho
entrincheirou, e já não posso passar, e nas minhas
veredas pôs trevas. 9 Da minha honra me despojou; e
tirou-me a coroa da minha cabeça. 10 Derribou-me ele
em roda, e eu me vou, e arrancou a minha esperança,
como a uma árvore. 11 E fez inflamar contrar mim a sua
ira, e me reputou para consigo, como a seus inimigos.
12 Juntas vieram as suas tropas, e prepararam contra
mim o seu caminho, e se acamparam ao redor da
minha tenda. 13 Pôs longe de mim a meus irmãos, e os
que me conhecem deveras me estranharam. 14 Os
meus parentes me deixaram, e os meus conhecidos
se esqueceram de mim. 15 Os meus domésticos e as
minhas servas me reputaram como um estranho, e vim
a ser um estrangeiro aos seus olhos. 16 Chamei a meu
criado, e ele me não respondeu, suplicando-lhe eu por
minha própria boca. 17 O meu bafo se fez estranho a
minha mulher, e eu a suplico pelos filhos do meu corpo.
18 Até os rapazes me desprezam, e, levantando-me eu,
falam contra mim. 19 Todos os homens do meu secreto
conselho me abominam, e até os que eu amava se
tornaram contra mim. 20 Os meus ossos se apegaram
à minha pele e à minha carne, e escapei só com a pele
dos meus dentes. 21 Compadecei-vos de mim, amigos
meus, compadecei-vos de mim, porque a mão de Deus
me tocou. 22 Porque me perseguis assim como Deus,
e da minha carne vos não fartais? 23 Quem me dera
agora, que as minhas palavras se escrevessem! quem
me dera, que se gravassem num livro! 24 E que, com
pena de ferro, e com chumbo, para sempre fossem
esculpidas na rocha! 25 Porque eu sei que o meu
redentor vive, e que estará em pé no derradeiro dia
sobre o pó. 26 E depois de roída a minha pele, contudo
desde a minha carne verei a Deus, 27 A quem eu verei
por mim mesmo, e os meus olhos o verão, e não outro:
e por isso os meus rins se consomem no meu seio. 28
Na verdade, que devieis dizer: Porque o perseguimos?
Pois a raiz da acusação se acha em mim. 29 Temei vós
mesmos a espada; porque o furor traz os castigos da
espada, para saberdes que haverá um juízo.

20 Então respondeu Sofar, o naamathita, e disse:
2 Por isso é que os meus pensamentos me
fazem responder, e portanto me apresso. 3 Eu ouvi
a repreensão, que me envergonha, mas o espírito do
meu entendimento responderá por mim. 4 Porventura
não sabes isto, que foi desde todo o tempo, desde que
o homem foi posto sobre a terra? 5 A saber: que o
júbilo dos ímpios é breve, e a alegria dos hipócritas
como dum momento? 6 Ainda que a sua altura subisse
até ao céu, e a sua cabeça chegasse até às nuvens,
7 Contudo como o seu próprio esterco perecerá para
sempre: e os que o viam dirão: Onde está? 8 Como
um sonho vôa, e não será achado, e será afugentado
como uma visão da noite. 9 O olho que já o viu jamais
o verá, nem olhará mais para ele o seu lugar. 10 Os
seus filhos procurarão agradar aos pobres, e as suas
mãos restaurarão a sua fazenda. 11 Os seus ossos
se encherão dos seus pecados ocultos, e juntamente
se deitarão com ele no pó. 12 Ainda que o mal lhe
seja doce na boca, e ele o esconda debaixo da sua
língua, 13 E o guarde, e o não deixe, antes o retenha
no seu paladar, 14 Contudo a sua comida se mudará
nas suas entranhas; fel de áspides será interiormente.
15 Enguliu fazendas, porém vomita-las-á; do seu ventre
Deus as lançará. 16 Veneno de áspides sorverá; língua
de víbora o matará. 17 Não verá as correntes, os
rios e os ribeiros de mel e manteiga. 18 Restituirá do
seu trabalho, e não o engulirá: conforme ao poder de
sua mudança, e não saltará de gozo. 19 Porquanto
oprimiu, desamparou os pobres, e roubou a casa que
não edificou. 20 Porquanto não sentiu sossego no seu
ventre; da sua tão desejada fazenda coisa nenhuma
reterá. 21 Nada lhe sobejará do que coma; pelo que
a sua fazenda não será durável. 22 Estando já cheia
a sua abastança, estará angustiado: toda a mão dos
miseráveis virá sobre ele 23 Haja porém ainda de que
possa encher o seu ventre; contudo Deus mandará
sobre ele o ardor da sua ira, e a fará chover sobre ele
quando ele for a comer. 24 Ainda que fuja das armas de
ferro, o arco de aço o atravessará. 25 Desembainhada
a espada, sairá do seu corpo, e resplandecendo virá
do seu fel: e haverá sobre ele assombros. 26 Toda
a escuridão se ocultará nos seus esconderijos: um
fogo não assoprado o consumirá: e com o que ficar
na sua tenda irá mal. 27 Os céus manifestarão a sua
iniquidade: e a terra se levantará contra ele. 28 As
rendas de sua casa serão transportadas: no dia da sua
ira todas se derramarão. 29 Esta, da parte de Deus,

é a porção do homem ímpio: e, da parte de Deus, a
herança dos seus ditos.

21 Respondeu porém Job, e disse: **2** Ouvi
atentamente as minhas razões; e isto vos sirva
de consolações. **3** Sofrei-me, e eu falarei: e, havendo
eu falado, zombai. **4** Porventura eu me queixo a algum
homem? porém, ainda que assim fosse, porque se
não angustiaria o meu espírito? **5** Olhai para mim,
e pasmai: e ponde a mão sobre a boca. **6** Porque,
quando me lembro disto, me perturbo, e a minha carne
é sobresaltada de horror. **7** Por que razão vivem os
ímpios? envelhecem, e ainda se esforçam em poder?
8 A sua semente se estabelece com eles perante a
sua face; e os seus renovos perante os seus olhos.
9 As suas casas tem paz, sem temor; e a vara de
Deus não está sobre eles. **10** O seu touro gera, e
não falha: pare a sua vaca, e não aborta. **11** Mandam
fora as suas crianças, como a um rebanho, e seus
filhos andam saltando. **12** Levantam a voz, ao som
do tamboril e da harpa, e alegram-se ao som dos
órgãos. **13** Na prosperidade gastam os seus dias, e
num momento descem à sepultura. **(Sheol h7585)** **14** E,
todavia, dizem a Deus: Retirate de nós; porque não
desejamos ter conhecimento dos teus caminhos. **15**
Quem é o Todo-poderoso, para que nós o sirvamos? e
que nos aproveitará que lhe façamos orações? **16** Vede
porém que o seu bem não está na mão deles: esteja
longe de mim o conselho dos ímpios! **17** Quantas vezes
sucede que se apaga a candeia dos ímpios, e lhes
sobrevem a sua destruição? e Deus na sua ira lhes
reparte dores! **18** Porque são como a palha diante do
vento, e como a pragana, que arrebata o redemoinho.
19 Deus guarda a sua violência para seus filhos, e lhe
dá o pago, que o sente. **20** Seus olhos veem a sua
ruína, e ele bebe do furor do Todo-poderoso. **21** Porque,
que prazer teria na sua casa, depois de si, cortando-se-
lhe o número dos seus meses? **22** Porventura a Deus
se ensinaria ciência, a ele que julga os excelsos? **23**
Este morre na força da sua plenitude, estando todo
quieto e sossegado. **24** Os seus baldes estão cheios de
leite, e os seus ossos estão regados de tutanos. **25** E
outro morre, ao contrário, na amargura do seu coração,
não havendo comido do bem. **26** Juntamente jazem
no pó, e os bichos os cobrem. **27** Eis que conheço
bem os vossos pensamentos: e os maus intentos com
que injustamente me fazeis violência. **28** Porque direis:
Onde está a casa do príncipe? e onde a tenda das
moradas dos ímpios? **29** Porventura o não perguntastes
aos que passam pelo caminho? e não conheceis os
seus sinais? **30** Que o mau é preservado para o dia da
destruição; e são levados no dia do furor. **31** Quem
acusará diante dele o seu caminho? e quem lhe dará o
pago do que faz? **32** Finalmente é levado às sepulturas,
e vigia no montão. **33** Os torrões do vale lhe são
doces, e attrahe a si a todo o homem; e diante de si há
inumeráveis. **34** Como pois me consolais com vaidade?
pois nas vossas respostas ainda resta a transgressão.

22 Então respondeu Eliphaz o temanita, e disse: **2**
Porventura o homem será de algum proveito a
Deus? antes a si mesmo o prudente será proveitoso.
3 Ou tem o Todo-poderoso prazer em que tu sejas
justo? ou lucro algum que tu faças perfeitos os teus
caminhos? **4** Ou te repreende, pelo temor que tem
de ti? ou entra contigo em juízo? **5** Porventura não é
grande a tua malícia? e sem termo as tuas iniquidades?
6 Porque penhoraste a teus irmãos sem causa alguma,
e aos nus despiste os vestidos. **7** Não deste de beber
água ao cançado, e ao faminto retiveste o pão. **8** Mas
para o violento era a terra, e o homem tido em respeito
habitava nela. **9** As viúvas despediste vazias, e os
braços dos órfãos foram quebrantados. **10** Por isso é
que estás cercado de laços, e te perturbou um pavor
repentino, **11** Ou as trevas que não vês, e a abundância
d'água que te cobre. **12** Porventura Deus não está na
altura dos céus? olha pois para o cume das estrelas,
quão levantadas estão. **13** E dizes que sabe Deus
disto? porventura julgará por entre a escuridão? **14**
As nuvens são escondedura para ele, para que não
veja: e passeia pelo circuito dos céus. **15** Porventura
consideraste a vereda do século passado, que pisaram
os homens iníquos? **16** Os quais foram arrebatados
antes do seu tempo: sobre cujo fundamento um dilúvio
se derramou. **17** Diziam a Deus: Retira-te de nós. E
que é o que o Todo-poderoso lhes fez? **18** Sendo ele o
que enchera de bens as suas casas: mas o conselho
dos ímpios esteja longe de mim. **19** Os justos o viram,
e se alegravam, e o inocente escarneceu deles. **20**
Porquanto o nosso estado não foi destruído, mas o
fogo consumiu o resto deles. **21** Acostuma-te pois a
ele, e tem paz, e assim te sobrevirá o bem. **22** Aceita,
peço-te, a lei da sua boca, e põe as suas palavras no
teu coração. **23** Se te converteres ao Todo-poderoso,
serás edificado: afasta a iniquidade da tua tenda. **24**
Então amontoarás ouro como pó, e o ouro de Ophir
como pedras dos ribeiros. **25** E até o Todo-poderoso
te será por ouro, e a tua prata amontoada. **26** Porque
então te deleitarás no Todo-poderoso, e levantarás o
teu rosto para Deus. **27** Deveras orarás, a ele, e ele te
ouvirá, e pagarás os teus votos. **28** Determinando tu
algum negócio, ser-te-á firme, e a luz brilhará em teus
caminhos. **29** Quando abaterem, então tu dirás: Haja
exaltação: e Deus salvará ao humilde. **30** E livrará até
ao que não é inocente; porque fica livre pela pureza de
tuas mãos.

23 Respondeu porém Job, e disse: **2** Ainda hoje a
minha queixa está em amargura: a violência da
minha praga mais se agrava do que o meu gemido. **3** Ah
se eu soubesse que o poderia achar! então me chegaria
ao seu tribunal. **4** Com boa ordem exporia ante ele a
minha causa, e a minha boca encheria de argumentos.
5 Saberia as palavras com que ele me responderia, e
entenderia o que me dissesse. **6** Porventura segundo
a grandeza de seu poder contenderia comigo? não;
ele só o põe em mim. **7** Ali o reto pleitearia com ele,
e eu me livraria para sempre do meu Juiz. **8** Eis que
se me adianto, ali não está: se torno para traz, não o
percebo. **9** Se obra a mão esquerda, não o vejo: se se
encobre à mão direita, não o diviso. **10** Porém ele sabe
o meu caminho: prove-me, e sairei como o ouro. **11**
Nas suas pizadas os meus pés se afirmaram: guardei o
seu caminho, e não me desviei dele. **12** Do preceito de
seus lábios nunca me apartei, e as palavras da sua
boca guardei mais do que a minha porção. **13** Mas,
se ele está contra alguém, quem então o desviará? o
que a sua alma quizer isso fará. **14** Porque cumprirá
o que está ordenado a meu respeito, e muitas coisas
como estas ainda tem consigo. **15** Por isso me perturbo
perante ele, considero, e temo-me dele. **16** Porque
Deus macerou o meu coração, e o Todo-poderoso me
perturbou. **17** Porquanto não fui desarreigado antes das
trevas, e nem encobriu com a escuridão o meu rosto.

24 Visto que do Todo-poderoso se não encobriram
os tempos porque, os que o conhecem, não veem
os seus dias? **2** Até os limites removem: roubam os
rebanhos, e os apascentam. **3** Levam o jumento do
órfão: tomam em penhor o boi da viúva. **4** Desviam do
caminho aos necessitados; e os miseráveis da terra
juntos se escondem deles. **5** Eis que, como jumentos
montezes no deserto, saem à sua obra, madrugando
para a preza: o campo raso dá mantimento a eles e
aos seus filhos. **6** No campo segam o seu pasto, e
vindimam a vinha do ímpio. **7** Ao nu fazem passar
a noite sem roupa, não tendo ele coberta contra o
frio. **8** Das correntes das montanhas são molhados, e,
não tendo refúgio, abraçam-se com as rochas. **9** Ao
orfãozinho arrancam dos peitos, e penhoram o que há
sobre o pobre. **10** Fazem com que os nus vão sem
vestido e famintos aos que carregam com as espigas.
11 Entre as suas paredes espremem o azeite: pisam os
lagares, e ainda tem sede. **12** Desde as cidades gemem
os homens, e a alma dos feridos exclama, e contudo
Deus lho não imputa como loucura. **13** Eles estão
entre os que se opõem à luz: não conhecem os seus
caminhos dela, e não permanecem nas suas veredas.
14 De madrugada se levanta o homicida, mata o pobre
e necessitado, e de noite é como o ladrão. **15** Assim
como o olho do adúltero aguarda o crepúsculo, dizendo:
Não me verá olho nenhum: e oculta o rosto, **16** Nas
trevas minam as casas que de dia se assinalaram: não
conhecem a luz. **17** Porque a manhã para todos eles é
como a sombra de morte; porque, sendo conhecidos,
sentem os pavores da sombra da morte. **18** É ligeiro
sobre a face das águas; maldita é a sua parte sobre a
terra: não se vira pelo caminho das vinhas. **19** A secura
e o calor desfazem as águas da neve; assim desfará a
sepultura aos que pecaram. **(Sheol h7585)** **20** A madre se
esquecerá dele, os bichos o comerão gostosamente;
nunca mais haverá lembrança dele: e a iniquidade
se quebrará como árvore. **21** Aflige à estéril que não
pare, e à viúva não faz bem **22** Até aos poderosos
arrasta com a sua força: se se levanta, não há vida
segura. **23** Se Deus lhes dá descanço, estribam-se
nisso: seus olhos porém estão nos caminhos deles.
24 Por um pouco se alçam, e logo desaparecem: são
abatidos, encerrados como todos, e cortados como as
cabeças das espigas. **25** Se agora não é assim, quem
me desmentirá e desfará as minhas razões?

25 Então respondeu Bildad o suhita, e disse: **2** Com
ele estão domínio e temor; ele faz paz nas suas
alturas. **3** Porventura tem número as suas tropas? e
sobre quem não surge a sua luz? **4** Como pois seria
justo o homem para com Deus? e como seria puro
aquele que nasce da mulher? **5** Olha, até a lua não
resplandece, e as estrelas não são puras aos seus
olhos. **6** E quanto menos o homem, que é um verme, e
o filho do homem, que é um bicho.

26 Porém Job respondeu e disse: **2** Como ajudaste
aquele que não tinha força? e sustentaste o braço
que não tinha vigor? **3** Como aconselhaste aquele que
não tinha sabedoria, e plenamente lhe fizeste saber a
causa, assim como era? **4** A quem proferiste palavras?
e cujo é o espírito que saiu de ti? **5** Os mortos tremem
debaixo das águas, com os seus moradores delas. **6**
O inferno está nu perante ele, e não há coberta para
a perdição. **(Sheol h7585)** **7** O norte estende sobre o
vazio: a terra pendura sobre o nada. **8** Prende as
águas nas suas nuvens, todavia a nuvem não se rasga
debaixo delas. **9** Encobre a face do seu trono, e sobre
ela estende a sua nuvem. **10** Assinalou limite sobre a
superfície das águas ao redor delas, até que se acabem
a luz e as trevas. **11** As colunas do céu tremem, e se
espantam da sua ameaça. **12** Com a sua força fende o
mar, e com o seu entendimento abate a sua soberba.
13 Pelo seu espírito ornou os céus: a sua mão formou a
serpente enroscadiça. **14** Eis que isto são só as bordas
dos seus caminhos; e quão pouco é o que temos ouvido
dele! Quem pois entenderia o trovão do seu poder?

27 E proseguiu Job em proferir o seu dito, e disse:
2 Vive Deus, que desviou a minha causa, e o

Todo-poderoso, que amargurou a minha alma. 3 Que,
enquanto em mim houver alento, e o sopro de Deus nos
meus narizes, 4 Não falarão os meus lábios iniquidade,
nem a minha língua pronunciará engano. 5 Longe de
mim que eu vos justifique: até que eu expire, nunca
apartarei de mim a minha sinceridade. 6 A minha justiça
me apegarei e não a largarei: não me remorderá o
meu coração em toda a minha vida. 7 Seja como o
ímpio o meu inimigo, e o que se levantar contra mim
como o perverso. 8 Porque qual será a esperança do
hipócrita, havendo sido ávaro, quando Deus lhe arrancar
a sua alma? 9 Porventura Deus ouvirá o seu clamor,
sobrevindo-lhe a tribulação? 10 Ou deleitar-se-á no
Todo-poderoso? ou invocará a Deus em todo o tempo?
11 Ensinar-vos-ei acerca da mão de Deus, e não vos
encobrirei o que está com o Todo-poderoso. 12 Eis que
todos vós já o vistes: porque pois vos desvaneceis na
vossa vaidade? 13 Esta pois é a porção do homem
ímpio para com Deus, e a herança, que os tiranos
receberão do Todo-poderoso. 14 Se os seus filhos se
multiplicarem, será para a espada, e os seus renovos
se não fartarão de pão. 15 Os que ficarem dele na
morte serão enterrados, e as suas viúvas não chorarão.
16 Se amontoar prata como pó, e aparelhar vestidos
como lodo; 17 Ele os aparelhará, porém o justo os
vestirá, e o inocente repartirá a prata. 18 E edificará a
sua casa como a traça, e como o guarda que faz a
cabana. 19 Rico se deita, e não será recolhido: seus
olhos abre, e ele não será. 20 Pavores se apoderam
dele como águas: de noite o arrebatará a tempestade.
21 O vento oriental o levará, e ir-se-á, e o tempestuoso
o arrebatará do seu lugar. 22 E Deus lançará isto sobre
ele, e não lhe poupará; irá fugindo da sua mão. 23
Cada um baterá contra ele as palmas das mãos, e do
seu lugar o assobiará.

28 Na verdade, há veia de onde se tira a prata, e
para o ouro lugar em que o derretem. 2 O ferro
se toma do pó, e da pedra se funde o metal. 3 Ele pôs
fim às trevas, e toda a extremidade ele esquadrinha, a
pedra da escuridão e da sombra da morte. 4 Trasborda
o ribeiro junto ao que habita ali, de maneira que se não
possa passar a pé: então se esgota do homem, e as
águas se vão. 5 Da terra procede o pão, e debaixo
dela se converte como em fogo. 6 As suas pedras são
o lugar da safira, e tem pozinhos de ouro. 7 Vereda
que ignora a ave de rapina, e que não viu os olhos da
gralha. 8 Nunca a pisaram filhos de animais altivos,
nem o feroz leão passou por ela. 9 Estendeu a sua
mão contra o rochedo, e transtorna os montes desde as
suas raízes. 10 Dos rochedos faz sair rios, e o seu olho
viu tudo o que há precioso. 11 Os rios tapa, e nem uma
gota sai deles, e tira à luz o que estava escondido. 12
Porém de onde se achará a sabedoria? e onde está o
lugar da inteligência? 13 O homem não sabe a sua
valia, e não se acha na terra dos viventes. 14 O abismo
diz: Não está em mim: e o mar diz: ela não está comigo.
15 Não se dará por ela ouro fino, nem se pesará prata
em câmbio dela. 16 Nem se pode comprar por ouro fino
de Ophir, nem pelo precioso onyx, nem pela safira. 17
Com ela se não pode comparar o ouro nem o cristal;
nem se dá em troca dela jóia de ouro fino. 18 Não se
fará menção de coral nem de pérolas; porque o desejo
da sabedoria é melhor que o dos rubins. 19 Não se lhe
igualará o topázio de Cus, nem se pode comprar por
ouro puro. 20 De onde pois vem a sabedoria? e onde
está o lugar da inteligência? 21 Porque está encoberta
aos olhos de todo o vivente, e oculta às aves do céu.
22 A perdição e a morte dizem: Ouvimos com os nossos
ouvidos a sua fama. 23 Deus entende o seu caminho, e
ele sabe o seu lugar. 24 Porque ele vê as extremidades
da terra; e vê tudo o que há debaixo dos céus: 25
Dando peso ao vento, e tomando a medida das águas.
26 Prescrevendo lei para a chuva e caminho para o
relâmpago dos trovões. 27 Então a viu e relatou, a
preparou, e também a esquadrinhou. 28 Porém disse
ao homem: Eis que o temor do Senhor é a sabedoria, e
apartar-se do mal, a inteligência.

29 E proseguiu Job em proferir o seu dito, e disse:
2 Ah! quem me dera ser como eu fui nos meses
passados! como nos dias em que Deus me guardava!
3 Quando fazia resplandecer a sua candeia sobre a
minha cabeça e quando eu pela sua luz caminhava
pelas trevas: 4 Como era nos dias da minha mocidade,
quando o segredo de Deus estava sobre a minha
tenda: 5 Quando o Todo-poderoso ainda estava comigo,
e os meus meninos em redor de mim. 6 Quando
lavava os meus passos na manteiga, e da rocha me
corriam ribeiros de azeite: 7 Quando saía a porta pela
cidade, e na praça fazia preparar a minha cadeira: 8
Os moços me viam, e se escondiam, e até os idosos
se levantavam e se punham em pé: 9 Os príncipes
continham as suas palavras, e punham a mão sobre a
sua boca: 10 A voz dos chefes se escondia: e a sua
língua se pegava ao seu paladar: 11 Ouvindo-me algum
ouvido, me tinha por bem-aventurado: vendo-me algum
olho, dava testemunho de mim; 12 Porque eu livrava
o miserável, que clamava: como também o órfão que
não tinha quem o socoresse. 13 A benção do que ia
perecendo vinha sobre mim, e eu fazia que jubilasse o
coração da viúva. 14 Vestia-me da justiça: e ela me
servia de vestido: como manto e diadema era o meu
juízo. 15 Eu fui o olho do cego, como também os pés do
coxo: 16 Aos necessitados era pai, e as causas de que
eu não tinha conhecimento inquiria com diligência; 17 E
quebrava os queixais do perverso, e dos seus dentes

tirava a preza. 18 E dizia: No meu ninho expirarei, e
multiplicarei os meus dias como a areia. 19 A minha raiz
se estendia junto às águas, e o orvalho fazia assento
sobre os meus ramos; 20 A minha honra se renovava
em mim, e o meu arco se reforçava na minha mão.
21 Ouvindo-me esperavam, e em silêncio atendiam
ao meu conselho. 22 Acabada a minha palavra, não
replicavam, e minhas razões destilavam sobre eles; 23
Porque me esperavam, como a chuva; e abriam a sua
boca, como a chuva tardia 24 Se me ria para eles, não
o criam, e não faziam abater a luz do meu rosto; 25 Eu
escolhia o seu caminho, assentava-me como chefe, e
habitava como rei entre as tropas: como aquele que
consola os que pranteiam.

30 Porém agora se riem de mim os de menos idade
do que eu, cujos pais eu teria desdenhado de
pôr com os cães do meu rebanho. 2 De que também
me serviria a força das suas mãos? já de velhice se
tinham esgotado neles. 3 De míngua e fome andavam
sós, e recolhiam-se para os lugares secos, tenebrosos,
assolados e desertos. 4 Apanhavam malvas junto aos
arbustos, e o seu mantimento eram as raízes dos
zimbros. 5 Do meio dos homens foram expulsos, e
gritavam contra eles, como contra o ladrão: 6 Para
habitarem nos barrancos dos vales, e nas cavernas da
terra e das rochas. 7 Bramavam entre os arbustos, e
ajuntavam-se debaixo das ortigas. 8 Eram filhos de
doidos, e filhos de gente sem nome, e da terra foram
expulsos. 9 Porém agora sou a sua canção, e lhes sirvo
de rifão. 10 Abominam-me, e fogem para longe de mim,
e do meu rosto não reteem o seu escarro. 11 Porque
Deus desatou o meu cordão, e me oprimiu, pelo que
sacudiram de si o freio perante o meu rosto. 12 Á direita
se levantam os moços; empurram os meus pés, e
preparam contra mim os seus caminhos de destruição.
13 Desbarataram-me o meu caminho: promovem a
minha miséria: não tem ajudador. 14 Veem contra mim
como por uma grande brecha, e revolvem-se entre a
assolação. 15 Sobrevieram-me pavores; como vento
perseguem a minha honra, e como nuvem passou
a minha felicidade. 16 E agora derrama-se em mim
a minha alma: os dias da aflição se apoderaram de
mim. 17 De noite se me traspassam os meus ossos,
e os pulsos das minhas veias não descançam. 18
Pela grandeza da força das dores se demudou o meu
vestido, e ele como o cabeção da minha túnica me
cinge. 19 Lançou-me na lama, e fiquei semelhante
ao pó e à cinza. 20 Clamo a ti, porém tu não me
respondes: estou em pé, porém para mim não atentas.
21 Tornaste-te a ser cruel contra mim: com a força da
tua mão resistes violentamente. 22 Levantas-me sobre
o vento, fazes-me cavalgar sobre ele, e derretes-me o
ser. 23 Porque eu sei que me levarás à morte e à casa
do ajuntamento determinado a todos os viventes. 24
Porém não estenderá a mão para o montão de terra, se
houve clamor neles contra mim na sua desventura. 25
Porventura, não chorei sobre aquele que estava aflito?
ou não se angustiou a minha alma pelo necessitado?
26 Todavia aguardando eu o bem, então me veio o
mal, e esperando eu a luz, veio a escuridão. 27 As
minhas entranhas ferveram e não estão quietas: os
dias da aflição me surpreenderam. 28 Denegrido ando,
porém não do sol, e, levantando-me na congregação,
clamo por socorro. 29 Irmão me fiz dos dragões, e
companheiro dos avestruzes. 30 Enegreceu-se a minha
pele sobre mim, e os meus ossos estão queimados
do calor. 31 Pelo que se trocou a minha harmonia em
lamentação, e o meu órgão em voz dos que choram.

31 Fiz concerto com os meus olhos: como pois
atentaria numa virgem? 2 Porque qual seria a
parte de Deus de cima? ou a herança do Todo-poderoso
para mim desde as alturas? 3 Porventura não é a
perdição para o perverso, o desastre para os que obram
iniquidade? 4 Ou não vê ele os meus caminhos, e não
conta todos os meus passos? 5 Se andei com vaidade,
e se o meu pé se apressou para o engano 6 (Pese-me
em balanças fieis, e saberá Deus a minha sinceridade),
7 Se os meus passos se desviavam do caminho, e se o
meu coração segue os meus olhos, e se às minhas
mãos se apegou coisa alguma, 8 Então semeie eu e
outro coma, e seja a minha descendência arrancada
até à raiz. 9 Se o meu coração se deixou seduzir por
uma mulher, ou se eu armei traições à porta do meu
próximo, 10 Então moa minha mulher para outro, e
outros se encurvem sobre ela. 11 Porque é uma infâmia,
e é delito pertencente aos juízes. 12 Porque fogo é
que consomem até à perdição, e desarreigaria toda a
minha renda. 13 Se desprezei o direito do meu servo
ou da minha serva, quando eles contendiam comigo,
14 Então que faria eu quando Deus se levantasse? e,
inquirindo a causa, que lhe responderia? 15 Aquele
que me fez no ventre não o fez também a ele? ou
não nos formou do mesmo modo na madre? 16 Se
retive o que os pobres desejavam, ou fiz desfalecer os
olhos da viúva, 17 Ou só comi o meu bocado, e o órfão
não comeu dele 18 (Porque desde a minha mocidade
cresceu comigo como com seu pai, e o guiei desde o
ventre de minha mãe), 19 Se a alguém vi perecer por
falta de vestido, e ao necessitado por não ter coberta,
20 Se os seus lombos me não abençoaram, se ele não
se aquentava com as peles dos meus cordeiros, 21
Se eu levantei a minha mão contra o órfão, porquanto
na porta via a minha ajuda, 22 Então caia do ombro a
minha espadoa, e quebre-se o meu braço do osso. 23
Porque o castigo de Deus era para mim um assombro,

e eu não podia suportar a sua alteza. **24** Se no ouro
pus a minha esperança, ou disse ao ouro fino: Tu és a
minha confiança; **25** Se me alegrei de que era muita a
minha fazenda, e de que a minha mão tinha alcançado
muito; **26** Se olhei para o sol, quando resplandecia, ou
para a lua, caminhando gloriosa, **27** E o meu coração
se deixou enganar em oculto, e a minha boca beijou a
minha mão, **28** Também isto seria delito pertencente
ao juiz: pois assim negaria a Deus que está em cima.
29 Se me alegrei da desgraça do que me tem ódio, e
se eu exultei quando mal o achou **30** (também não
deixei pecar o meu paladar, desejando a sua morte com
maldição), **31** Se a gente da minha tenda não disse: Ah,
quem nos desse da sua carne! nunca nos fartariamos
dela: **32** O estrangeiro não passava a noite na rua;
as minhas portas abria ao viandante. **33** Se, como
Adão, encobri as minhas transgressões, ocultando o
meu delito no meu seio; **34** Porque eu temia a grande
multidão, e o desprezo das famílias me apavoraria,
e eu me calaria, e não sairia da porta. **35** Ah quem
me dera um que me ouvisse! eis que o meu intento
é que o Todo-poderoso me responda, e que o meu
adversário escreva um livro. **36** Por certo que o levaria
sobre o meu ombro, sobre mim o ataria por coroa. **37** O
número dos meus passos lhe mostraria: como príncipe
me chegaria a ele. **38** Se a minha terra clamar contra
mim, e se os seus regos juntamente chorarem, **39** Se
comi a sua novidade sem dinheiro, e sufoquei a alma
dos seus donos, **40** Por trigo me produza cardos, e por
cevada joio. Acabaram-se as palavras de Job.

32 Então aqueles três homens cessaram de
responder a Job; porque era justo aos seus
próprios olhos. **2** E acendeu-se a ira de Elihu, filho
de Baracheel o buzita, da família de Ram: contra
Job se acendeu a sua ira, porque se justificava a si
mesmo, mais do que a Deus. **3** Também a sua ira
se acendeu contra os seus três amigos: porque, não
achando que responder, todavia condenavam a Job.
4 Elihu porém esperou que Job falasse; porquanto
tinham mais idade do que ele. **5** Vendo pois Elihu que
já não havia resposta na boca daqueles três homens,
a sua ira se acendeu. **6** E respondeu Elihu, filho de
Baracheel o buzita, e disse: Eu sou de menos idade, e
vós sois idosos; receei-me e temi de vos declarar a
minha opinião. **7** Dizia eu: falem os dias, e a multidão
doa anos ensine a sabedoria. **8** Na verdade, há um
espírito no homem, e a inspiração do Todo-poderoso os
faz entendidos. **9** Os grandes não são os sábios, nem
os velhos entendem juízo. **10** Pelo que digo: dai-me
ouvidos, e também eu declararei a minha opinião. **11**
Eis que aguardei as vossas palavras, e dei ouvidos às
vossas considerações, até que buscasseis razões. **12**
Atentando pois para vós, eis que nenhum de vós há
que possa convencer a Job, nem que responda às suas
razões: **13** Para que não digais: Achamos a sabedoria;
Deus o derribou, e não homem algum. **14** Ora ele não
dirigiu contra mim palavra alguma, nem lhe responderei
com as vossas palavras. **15** Estão pasmados, não
respondem mais, faltam-lhes as palavras. **16** Esperei
pois, porém não falam: porque já pararam, e não
respondem mais. **17** Também eu responderei pela
minha parte: também eu declararei a minha opinião. **18**
Porque estou cheio de palavras, e aperta-me o espírito
do meu ventre. **19** Eis que o meu ventre é como o
mosto, sem respiradouro, e virá a arrebentar, como
odres novos. **20** Falarei, e respirarei: abrirei os meus
lábios, e responderei. **21** Oxalá eu não faça acepção
de pessoas, nem use de sobrenomes com o homem!
22 Porque não sei usar de sobrenomes: em breve me
levaria o meu criador.

33 Assim, na verdade, ó Job, ouve as minhas razões,
e dá ouvidos a todas as minhas palavras. **2**
Eis que já abri a minha boca: já falou a minha língua
debaixo do meu paladar. **3** As minhas razões sairão da
sinceridade do meu coração, e a pura ciência dos meus
lábios. **4** O espírito de Deus me fez: e a inspiração do
Todo-poderoso me deu vida. **5** Se podes responde-me,
põe por ordem diante de mim a tua causa, e levanta-te.
6 Eis que sou de Deus, como tu: do lodo também eu
fui cortado. **7** Eis que não te perturbará o meu terror,
nem será pesada sobre ti a minha mão. **8** Na verdade
que disseste aos meus ouvidos; e eu ouvi a voz das
palavras, dizendo: **9** Limpo estou, sem transgressão:
puro sou; e não tenho culpa. **10** Eis que acha contra
mim achaques, e me considerou como seu inimigo.
11 Põe no tronco os meus pés, e observa todas as
minhas veredas. **12** Eis que nisto te respondo: Não
foste justo; porque maior é Deus do que o homem.
13 Por que razão contendeste com ele? porque não
responde acerca de todos os seus feitos. **14** Antes
Deus fala uma e duas vezes; porém ninguém atenta
para isso. **15** Em sonho ou em visão de noite, quando
cai sono profundo sobre os homens, e adormecem na
cama, **16** Então o revela ao ouvido dos homens, e lhes
sela a sua instrução. **17** Para apartar o homem daquilo
que faz, e esconder do homem a soberba. **18** Para
desviar a sua alma da cova, e a sua vida de passar
pela espada. **19** Também na sua cama é com dores
castigado; como também a multidão de seus ossos com
fortes dores. **20** De modo que a sua vida abomina até o
pão, e a sua alma a comida apetecível. **21** Desaparece
a sua carne à vista de olhos, e os seus ossos, que se
não viam, agora aparecem: **22** E a sua alma se vai
chegando à cova, e a sua vida ao que traz morte. **23** Se
com ele pois houver um mensageiro, um intérprete, um

entre milhares, para declarar ao homem a sua retidão,
24 Então terá misericórdia dele, e lhe dirá: Livra-o, que
não desça à cova; já achei resgate. 25 Sua carne se
reverdecerá mais do que era na mocidade, e tornará
aos dias da sua juventude. 26 Deveras orará a Deus, o
qual se agradará dele, e verá a sua face com júbilo, e
restituirá ao homem a sua justiça. 27 Olhará para os
homens, e dirá: Pequei, e perverti o direito, o que de
nada me aproveitou. 28 Porém Deus livrou a minha
alma de que não passasse a cova; assim que a minha
vida vê a luz. 29 Eis que tudo isto obra Deus, duas e
três vezes para com o homem; 30 Para desviar a sua
alma da perdição, e o alumiar com a luz dos viventes.
31 Escuta pois, ó Job, ouve-me: cala-te, e eu falarei. 32
Se tens alguma coisa que dizer, responde-me: fala,
porque desejo justificar-te. 33 Se não, escuta-me tu:
cala-te, e ensinar-te-ei a sabedoria.

34 Respondeu mais Elihu, e disse: 2 Ouvi, vós,
sábios, as minhas razões: e vós, entendidos,
inclinai, os ouvidos para mim. 3 Porque o ouvido prova
as palavras, como o paladar gosta a comida. 4 O que
é direito escolhamos para nós: e conheçamos entre
nós o que é bom. 5 Porque Job disse: Sou justo; e
Deus tirou o meu direito. 6 No meu direito me é forçoso
mentir: dolorosa é a minha flechada sem transgressão.
7 Que homem há como Job, que bebe a zombaria como
água? 8 E caminha em companhia com os que obram
a iniquidade, e anda com homens ímpios? 9 Porque
disse: De nada aproveita ao homem o comprazer-se
em Deus. 10 Pelo que vós, homens de entendimento,
escutai-me: Deus esteja longe da impiedade, e o Todo-
poderoso da perversidade! 11 Porque, segundo a obra
do homem, ele lho paga; e segundo o caminho de
cada um lho faz achar. 12 Também, na verdade, Deus
não obra impiamente; nem o Todo-poderoso perverte o
juízo. 13 Quem lhe pedia conta do governo da terra? e
quem dispoz a todo o mundo? 14 Se pusesse o seu
coração contra ele, recolheria para si o seu espírito e o
seu fôlego. 15 Toda a carne juntamente expiraria, e
o homem se voltaria para o pó. 16 Se pois há em ti
entendimento, ouve isto; inclina os ouvidos à voz do
meu discurso. 17 Porventura o que aborrece o direito
ataria as feridas? e tu condenarias aquele que é justo?
18 Ou dir-se-á a um rei, Oh! Belial? aos príncipes, Oh!
ímpios? 19 Quanto menos àquele, que não faz acepção
das pessoas de príncipes, nem estima o rico mais do
que o pobre; porque todos são obras de suas mãos
20 Eles num momento morrem; e até à meia noite
os povos são perturbados, e passam, e o poderoso
será tomado sem mão 21 Porque os seus olhos estão
sobre os caminhos de cada um, e ele vê todos os seus
passos. 22 Não há trevas nem sombra de morte, onde
se escondam os que obram a iniquidade. 23 Porque
não se faz tanto caso do homem que contra Deus
possa entrar em juízo. 24 Quebranta aos fortes, sem
que se possa inquirir, e põe outros em seu lugar. 25 Ele
conhece pois as suas obras, de noite os transtorna, e
ficam moidos. 26 Ele os bate como ímpios que são, no
lugar dos expectadores: 27 Porquanto se desviaram
de atrás dele, e não compreenderam nenhum de seus
caminhos. 28 Para fazer que o clamor do pobre subisse
até ele, e que ouvisse o clamor dos aflitos. 29 Se ele
aquietar, quem então inquietará? se encobrir o rosto,
quem então o poderá contemplar, seja para com um
povo, seja para com um homem só? 30 Para que o
homem hipócrita nunca mais reine, e não haja laços
do povo. 31 Na verdade, quem a Deus disse: suportei
castigo, não perecerei. 32 O que não vejo, ensina-mo
tu: se fiz alguma maldade, nunca mais a hei de fazer. 33
Virá de ti como o recompensará, pois tu o desprezas?
farias tu pois, e não eu, a escolha: que é logo o que
sabes? fala. 34 Os homens de entendimento dirão
comigo, e o varão sábio me ouvirá. 35 Job falou sem
ciência; e às suas palavras falta prudência. 36 Pai meu!
provado seja Job até ao fim, para as suas respostas
entre os homens malignos. 37 Porque ao seu pecado
acrescenta a transgressão; entre nós bateria as palmas
das mãos, e multiplicaria contra Deus as suas razões.

35 Respondeu mais Elihu e disse: 2 Tens por direito
dizeres: Maior é a minha justiça do que a de
Deus? 3 Porque disseste: De que te serviria ele? ou de
que mais me aproveitarei do que do meu pecado? 4
Eu te farei resposta, a ti e aos teus amigos contigo. 5
Atenta para os céus, e vê; e contempla as mais altas
nuvens, que são mais altas do que tu 6 Se pecares,
que efetuarás contra ele? se as tuas transgressões se
multiplicarem, que lhe farás. 7 Se fores justo, que lhe
darás? ou que receberá da tua mão? 8 A tua impiedade
danaria outro tal como tu; e a tua justiça aproveitaria ao
filho do homem. 9 Por causa da grandeza da opressão
fazem clamar aos oprimidos: exclamam por causa do
braço dos grandes. 10 Porém ninguém diz: Onde está
Deus que me fez, que dá salmos na noite. 11 Que nos
faz mais doutos do que os animais da terra, e nos faz
mais sábios do que as aves dos céus. 12 Ali clamam,
porém ele não responde, por causa da arrogância dos
maus. 13 Certo é que Deus não ouvirá a vaidade, nem
atentará para ela o Todo-poderoso. 14 E quanto ao que
disseste, que o não verás: juízo há perante ele; por isso
espera nele. 15 Mas agora, ainda que a ninguém a
sua ira visitasse, nem advertisse muito na multidão dos
pecadores: 16 Logo Job em vão abriu a sua boca, e
sem ciência multiplicou palavras.

36 Proseguiu ainda Elihu, e disse: **2** Espera-me um
pouco, e mostrar-te-ei que ainda há razões a
favor de Deus. **3** Desde longe repetirei a minha opinião;
e ao meu criador atribuirei a justiça. **4** Porque na
verdade, as minhas palavras não serão falsas: contigo
está um que é sincero na sua opinião. **5** Eis que Deus
é mui grande, contudo a ninguém despreza: grande
é em força de coração. **6** Não deixa viver ao ímpio,
e faz justiça aos aflitos. **7** Do justo não tira os seus
olhos; antes estão com os reis no trono; ali os assenta
para sempre, e assim são exaltados. **8** E, se estando
presos em grilhões, os detém amarrados com cordas
de aflição, **9** Então lhes faz saber a obra deles, e as
suas transgressões; porquanto prevaleceram nelas.
10 E revela-lho aos seus ouvidos, para seu ensino;
e diz-lhes que se convertam da maldade. **11** Se o
ouvirem, e o servirem, acabarão seus dias em bem, e
os seus anos em delícias. **12** Porém se o não ouvirem,
à espada os passarão, e expirarão sem conhecimento.
13 E os hipócritas de coração amontoam para si a
ira; e amarrando-os ele, não clamam por socorro. **14**
A sua alma morre na mocidade, e a sua vida entre
os sodomitas. **15** Ao aflito livra, da sua aflição, e
na opressão o revelará aos seus ouvidos. **16** Assim
também te desviará da boca da angústia para um
lugar espaçoso, em que não haja aperto, e as iguarias
da tua mesa serão cheias de gordura. **17** E estarás
satisfeito com o juízo do ímpio: o juízo e a justiça te
sustentarão. **18** Porquanto há furor, guarda-te de que
porventura te não tire de pancada, pois por grande
preço te não poderiam retirar dali. **19** Estimaria ele tanto
tuas riquezas, ou alguns esforços da força, que por
isso não estivesses em aperto? **20** Não suspires pela
noite, em que os povos sejam tomados do seu lugar.
21 Guarda-te, e não declines para a iniquidade: porquanto
nisto a escolheste, por causa da tua miséria. **22** Eis
que Deus exalta com a sua força; quem ensina como
ele? **23** Quem lhe pedirá conta do seu caminho? ou,
quem lhe disse: Tu cometeste maldade? **24** Lembra-
te de que engrandeças a sua obra que os homens
contemplam. **25** Todos os homens a veem, e o homem
a enxerga de longe. **26** Eis que Deus é grande, e nós o
não compreendemos, e o número dos seus anos se
não pode esquadrinhar. **27** Porque faz miúdas as gotas
das águas que derramam a chuva do seu vapor. **28**
A qual as nuvens destilam e gotejam sobre o homem
abundantemente. **29** Porventura também se poderão
entender as extensões das nuvens, e os estalos da
sua tenda? **30** Eis que estende sobre elas a sua luz, e
encobre os altos do mar. **31** Porque por estas coisas
julga os povos e lhes dá mantimento em abundância.
32 Com as mãos encobre a luz, e faz-lhe proibição pela
que passa por entre elas. **33** O que dá a entender o
seu pensamento, como também aos gados, acerca do
temporal que sobe.

37 Sobre isto também treme o meu coração, e salta
do seu lugar. **2** Atentamente ouvi o movimento
da sua voz, e o sonido que sai da sua boca. **3** Ele
o envia por debaixo de todos os céus, e a sua luz
até aos confins da terra. **4** Depois disto brama com
grande voz, troveja com a sua alta voz; e, ouvida a
sua voz, não tarda com estas coisas. **5** Com a sua voz
troveja Deus maravilhosamente: faz grandes coisas,
e nós as não compreendemos. **6** Porque à neve diz:
Está sobre a terra: como também ao aguaceiro e à sua
forte chuva. **7** Ele sela as mãos de todo o homem,
para que conheça todos os homens de sua obra. **8** E
as bestas entram nos seus esconderijos e ficam nas
suas cavernas. **9** Da recâmara sai o pé de vento, e
dos ventos dispersivos o frio. **10** Pelo assopro de Deus
se dá a geada, e as largas águas se endurecem. **11**
Também com a umidade carrega as grossas nuvens, e
esparge a nuvem da sua luz. **12** Então elas, segundo o
seu prudente conselho, se tornam pelas esferas, para
que façam tudo quanto lhes ordena sobre a superfície
do mundo habitável, **13** Seja que por vara, ou para a
sua terra, ou por beneficência as faça vir. **14** A isto, ó
Job, inclina os teus ouvidos: põe-te em pé, e considera
as maravilhas de Deus. **15** Porventura sabes tu quando
Deus considera nelas, e faz resplandecer a lua da sua
nuvem? **16** Tens tu notícia do equilíbrio das grossas
nuvens e das maravilhas de aquele que é perfeito
nos conhecimentos, **17** Ou de como os teus vestidos
aquecem, quando do sul há calma sobre a terra? **18** Ou
estendeste com ele os céus, que estão firmes como
espelho fundido? **19** Ensina-nos o que lhe diremos;
porque nós nada poderemos pôr em boa ordem, por
causa das trevas. **20** Ou ser-lhe-ia contado, quando
eu assim falasse? dir-lhe-á alguém isso? pois será
devorado. **21** E agora se não pode olhar para o sol,
quando resplandece nos céus; passando e purificando-
os o vento. **22** O esplendor de ouro vem do norte:
pois em Deus há uma tremenda magestade. **23** Ao
Todo-poderoso não podemos alcançar; grande é em
potência; porém a ninguém oprime em juízo e grandeza
de justiça. **24** Por isso o temem os homens: ele não
respeita aos sábios de coração.

38 Depois disto o Senhor respondeu a Job dum
redemoinho, e disse: **2** Quem é este que escurece
o conselho com palavras sem conhecimento? **3** Agora
cinge os teus lombos, como homem; e perguntar-te-ei,
e tu me ensina. **4** Onde estavas tu, quando eu fundava
a terra? faze-mo saber, se tens inteligência. **5** Quem
lhe pôs as medidas? se tu o sabes; ou quem estendeu
sobre ela o cordel? **6** Sobre que estão fundadas as suas

bases? ou quem assentou a sua pedra da esquina,
7 Quando as estrelas da alva juntas alegremente
cantavam, e todos os filhos de Deus jubilavam? 8 Ou
quem encerrou o mar com portas, quando trasbordou e
saiu da madre; 9 Quando eu pus as nuvens por sua
vestidura, e a escuridão por envolvedouro? 10 Quando
passei sobre ele o meu decreto, e lhe pus portas e
ferrolhos; 11 E disse: Até aqui virás, e não mais adiante,
e aqui se quebrarão as tuas ondas empoladas? 12
Ou desde os teus dias deste ordem à madrugada? ou
mostraste à alva o seu lugar; 13 Para que pegasse
dos fins da terra, e os ímpios fossem sacudidos dela;
14 E se transformasse como o barro, sob o selo, e se
pusessem como vestidos; 15 E dos ímpios se desvie a
sua luz, e o braço altivo se quebrante; 16 Ou entraste tu
até às origens do mar? ou passeaste no mais profundo
do abismo? 17 Ou descobriram-se-te as portas da
morte? ou viste as portas da sombra da morte? 18
Ou com o teu entendimento chegaste às larguras da
terra? faze-mo saber, se sabes tudo isto. 19 Onde
está o caminho para onde mora a luz? e, quanto às
trevas, onde está o seu lugar; 20 Para que as tragas
aos seus limites, e para que saibas as veredas da
sua casa? 21 Acaso tu o sabes, porque já então eras
nascido, e por ser grande o número dos teus dias? 22
Ou entraste tu até aos tesouros da neve? e viste os
tesouros da saraiva, 23 Que eu retenho até do tempo
da angústia, até ao dia da peleja e da guerra? 24 Onde
está o caminho em que se reparte a luz, e se espalha
o vento oriental sobre a terra? 25 Quem abriu para a
inundação um leito, e um caminho para os relâmpagos
dos trovões; 26 Para chover sobre a terra, onde não
há ninguém, e no deserto, em que não há gente; 27
Para fartar a terra deserta e assolada, e para fazer
crescer os renovos da erva? 28 A chuva porventura
tem pai? ou quem gera as gotas do orvalho, 29 De cujo
ventre procede o gelo? e quem gera a geada do céu?
30 Como debaixo de pedra as águas se escondem:
e a superfície do abismo se coalha. 31 Ou poderás
tu ajuntar as delícias das sete estrelas, ou soltar os
atilhos do Orion? 32 Ou produzir as constelações a seu
tempo? e guiar a Ursa com seus filhos? 33 Sabes tu
as ordenanças dos céus? ou podes dispor do domínio
deles sobre a terra? 34 Ou podes levantar a tua voz
até às nuvens, para que a abundância das águas te
cubra? 35 Ou enviarás aos raios para que saiam, e te
digam: Eis-nos aqui? 36 Quem pôs a sabedoria nas
entranhas? ou quem deu ao sentido o entendimento?
37 Quem numerará as nuvens pela sabedoria? ou os
odres dos céus, quem os abaixará, 38 Quando se funde
o pó numa massa, e se apegam os torrões uns aos
outros? 39 Porventura caçarás tu preza para a leoa? ou
fartarás a fome dos filhos dos leões, 40 Quando se
agacham nos covis, e estão à espreita nas covas? 41
Quem prepara aos corvos o seu alimento, quando os
seus pintainhos gritam a Deus e andam vagueando, por
não terem de comer?

39 Sabes tu o tempo em que as cabras montezes
parem? ou consideraste as dores das cervas? 2
Contarás os meses que cumprem? ou sabes o tempo
do seu parto? 3 Quando se encurvam, produzem
seus filhos, e lançam de si as suas dores. 4 Seus
filhos enrijam, crescem com o trigo: saem, e nunca
mais tornam a elas. 5 Quem despediu livre o jumento
montez? e quem soltou as prisões ao jumento bravo? 6
Ao qual dei o ermo por casa, e a terra salgada por suas
moradas. 7 Ri-se do arroido da cidade: não ouve os
muitos gritos do exator. 8 O que descobre nos montes
é o seu pasto, e anda buscando tudo que está verde.
9 Ou, querer-te-á servir o unicórnio? ou ficará na tua
cavalariça? 10 Ou amarrarás o unicórnio com a sua
corda no rego? ou estorroará após ti os vales? 11 Ou
confiarás nele, por ser grande a sua força? ou deixarás
a seu cargo o teu trabalho? 12 Ou fiarás dele que te
torne o que semeaste e o recolherá na tua eira? 13
Vem de ti as alegres asas dos pavões, que tem penas
de cegonha e da águia? 14 A qual deixa os seus ovos
na terra, e os aquenta no pó. 15 E se esquece de que
algum pé os pise, ou os animais do campo os calquem.
16 Endurece-se para com seus filhos, como se não
fossem seus: debalde é seu trabalho, porquanto está
sem temor. 17 Porque Deus a privou de sabedoria,
e não lhe repartiu entendimento. 18 A seu tempo se
levanta ao alto: ri-se do cavalo, e do que vai montado
nele. 19 Ou darás tu força ao cavalo? ou vestirás o
seu pescoço com trovão? 20 Ou espanta-lo-ás, como
ao gafanhoto? terrível é o fogoso respirar das suas
ventas. 21 Escarva a terra, e folga na sua força, e sai
ao encontro dos armados. 22 Ri-se do temor, e não se
espanta, e não torna atráz por causa da espada. 23
Contra ele rangem a aljava, o ferro flamante da lança e
do dardo. 24 Sacudindo-se, e removendo-se, escarva a
terra, e não faz caso do som da buzina. 25 Na fúria do
som das buzinas diz: Eia! e de longe cheira a guerra, e
o trovão dos príncipes, e o alarido. 26 Ou vôa o gavião
pela tua inteligência, e estende as suas asas para o
sul? 27 Ou se remonta a águia ao teu mandado, e põe
no alto o seu ninho? 28 Nas penhas mora e habita: no
cume das penhas, e nos lugares seguros. 29 Desde ali
descobre a preza: seus olhos a avistam desde longe.
30 E seus filhos chupam o sangue, e onde há mortos ai
está.

40 Respondeu mais o Senhor a Job e disse: 2
Porventura o contender contra o Todo-poderoso
é ensinar? quem quer repreender a Deus, responda

a estas coisas. 3 Então Job respondeu ao Senhor, e
disse: 4 Eis que sou vil; que te responderia eu? a minha
mão ponho na minha boca. 5 Já uma vez tenho falado,
porém mais não responderei: ou ainda duas vezes,
porém não proseguirei. 6 Então o Senhor respondeu a
Job desde a tempestade, e disse: 7 Ora, pois, cinge
os teus lombos como varão; eu te perguntarei a ti, e
tu ensina-me. 8 Porventura também farás tu vão o
meu juízo? ou tu me condenarás, para te justificares?
9 Ou tens braço como Deus? ou podes trovejar com
voz como a sua? 10 Orna-te pois com excelência e
alteza; e veste-te de magestade e de glória. 11 Derrama
os furores da tua ira, e atenta para todo o soberbo,
e abate-o. 12 Olha para todo o soberbo, e humilha-
o, e atropela os ímpios no seu lugar. 13 Esconde-os
juntamente no pó: ata-lhes os rostos em oculto. 14
Então também eu a ti confessarei que a tua mão direita
te haverá livrado. 15 Vês aqui a Behemoth, que eu
fiz contigo, que come a erva como o boi. 16 Eis que
a sua força está nos seus lombos, e o seu poder no
umbigo do seu ventre. 17 Quando quer, move a sua
cauda como cedro: os nervos das suas coxas estão
entretecidos. 18 Os seus ossos são como coxas de
bronze: a sua ossada é como barras de ferro. 19 Ele
é obra prima dos caminhos de Deus: o que o fez lhe
apegou a sua espada. 20 Em verdade os montes lhe
produzem pasto, onde todos os animais do campo
folgam. 21 Deita-se debaixo das árvores sombrias,
no esconderijo das canas e da lama. 22 As árvores
sombrias o cobrem, com sua sombra: os salgueiros do
ribeiro o cercam. 23 Eis que um rio trasborda, e ele não
se apressa, confiando que o Jordão possa entrar na
sua boca. 24 Pode-lo-iam porventura caçar à vista de
seus olhos? ou com laços lhe furar os narizes?

41 Poderás tirar com anzol o leviathan? ou ligarás
a sua língua com a corda? 2 Podes pôr um
junco no seu nariz? ou com um espinho furarás
a sua queixada? 3 Porventura multiplicará muitas
suplicações para contigo? ou brandamente falará?
4 Fará ele concertos contigo? ou o tomarás tu por
escravo para sempre? 5 Brincarás com ele, como com
um passarinho? ou o atarás para tuas meninas? 6
Os teus companheiros farão dele um banquete? ou
o repartirão entre os negociantes? 7 Encherás a sua
pele de ganchos? ou a sua cabeça com arpéos de
pescadores? 8 Põe a tua mão sobre ele, lembra-te da
peleja, e nunca mais tal intentarás. 9 Eis que a sua
esperança falhará: porventura também à sua vista será
derribado? 10 Ninguém há tão atrevido, que a desperta-
lo se atreva: quem pois é aquele que ousa pôr-se em pé
diante de mim 11 Quem me preveniu, para que eu haja
de retribuir-lhe? pois o que está debaixo de todos os
céus é meu. 12 Não calarei os meus membros, nem a
relação das suas forças, nem a graça da sua formação.
13 Quem descobriria a superfície do seu vestido? quem
entrará entre as suas queixadas dobradas? 14 Quem
abriria as portas do seu rosto? pois em roda dos seus
dentes está o terror. 15 As suas fortes escamas são
excelentíssimas, cada uma fechada como com selo
apertado. 16 Uma à outra se chega tão perto, que nem
um assopro passa por entre elas. 17 Umas às outras se
apegam: tanto se travam entre si, que não se podem
separar. 18 Cada um dos seus espirros faz resplandecer
a luz, e os seus olhos são como as pestanas da alva. 19
Da sua boca saem tochas: faiscas de fogo arrebentam
dela. 20 Dos seus narizes procede fumo, como de
uma panela fervente, ou de uma grande caldeira. 21
O seu hálito faria incender os carvões: e da sua boca
sai chama. 22 No seu pescoço pousa a força: perante
ele até a tristeza salta de prazer. 23 Os músculos da
sua carne estão pegados entre si: cada um está firme
nele, e nenhum se move. 24 O seu coração é firme
como uma pedra e firme como parte da mó de baixo.
25 Levantando-se ele, tremem os valentes: em razão
dos seus abalos se purificam. 26 Se alguém lhe tocar
com a espada, essa não poderá penetrar, nem lança,
dardo ou couraça. 27 Ele reputa o ferro por palha, e
o cobre por pau podre. 28 A seta o não fará fugir: as
pedras das fundas se lhe tornam em rastolho. 29 As
pedras atiradas estima como arestas, e ri-se do brandir
da lança. 30 Debaixo de si tem conchas ponteagudas:
estende-se sobre coisas ponteagudas como na lama.
31 As profundezas faz ferver, como uma panela: torna
o mar como quando os unguentos fervem. 32 Após
ele alumia o caminho: parece o abismo tornado em
brancura de cãs. 33 Na terra não há coisa que se lhe
possa comparar, pois foi feito para estar sem pavor. 34
Todo o alto vê: é rei sobre todos os filhos de animais
altivos.

42 Então respondeu Job ao Senhor, e disse: 2
Bem sei eu que tudo podes, e nenhum dos teus
pensamentos pode ser impedido. 3 Quem é aquele,
dizes tu, que sem conhecimento encobre o conselho?
por isso relatei o que não entendia; coisas que para
mim eram maravilhosíssimas, e eu as não entendia.
4 Escuta-me pois, e eu falarei: eu te perguntarei, e
tu me ensinas. 5 Com o ouvido das orelhas te ouvi,
mas agora te vê o meu olho. 6 Por isso me abomino e
me arrependo no pó e na cinza. 7 Sucedeu pois que,
acabando o Senhor de falar a Job aquelas palavras,
o Senhor disse a Eliphaz, o temanita: A minha ira se
acendeu contra ti, e contra os teus dois amigos; porque
não falaste de mim o que era reto, como o meu servo
Job. 8 Tomai pois sete bezerros e sete carneiros, e
ide ao meu servo Job, e oferecei holocaustos por vós,

e o meu servo Job orará por vós: porque deveras a
ele aceitarei, para que vos não trate conforme a vossa
loucura; porque vós não falastes de mim o que era
reto como o meu servo Job. **9** Então foram Eliphaz,
o temanita, e Bildad, o suhita, e Sofar, o naamathita,
e fizeram como o Senhor lhes dissera: e o Senhor
aceitou a face de Job. **10** E o Senhor virou o cativeiro
de Job, quando orava pelos seus amigos: e o Senhor
acrescentou a Job outro tanto em dobro, a tudo quanto
de antes possuia. **11** Então vieram a ele todos os seus
irmãos, e todas as suas irmãs, e todos quantos de
antes o conheceram, e comeram com ele pão em sua
casa, e se condoeram dele, e o consolaram acerca de
todo o mal que o Senhor lhe havia enviado: e cada um
deles lhe deu uma peça de dinheiro, e cada um um
pendente de ouro. **12** E assim abençoou o Senhor ao
último estado de Job, mais do que o primeiro: porque
teve quatorze mil ovelhas, e seis mil camelos, e mil
juntas de bois, e mil jumentas. **13** Também teve sete
filhos e três filhas. **14** E chamou o nome da primeira
Jemima, e o nome da outra cássia, e o nome da terceira
Keren-happuch. **15** E em toda a terra não se acharam
mulheres tão formosas como as filhas de Job; e seu pai
lhes deu herança entre seus irmãos. **16** E depois disto
viveu Job cento e quarenta anos: e viu a seus filhos,
e aos filhos de seus filhos, até à quarta geração. **17**
Então morreu Job, velho e farto de dias.

Salmos

1 Bem-aventurado o varão que não anda no conselho
dos ímpios, nem está no caminho dos pecadores,
nem se assenta no assento dos escarnecedores. **2**
Antes tem o seu prazer na lei do Senhor, e na sua lei
medita de dia e de noite. **3** Pois será como a árvore
plantada junto a ribeiros de águas, que dá o seu fruto
no seu tempo; as suas folhas não cairão, e tudo quanto
fizer prosperará. **4** Não são assim os ímpios: mas são
como a moinha que o vento espalha. **5** Pelo que os
ímpios não subsistirão no juízo, nem os pecadores na
congregação dos justos. **6** Porque o Senhor conhece
o caminho dos justos; porém o caminho dos ímpios
perecerá.

2 Porque se amotinam as gentes, e os povos imaginam
a vaidade? **2** Os reis da terra se levantam, e os
príncipes consultam juntamente contra o Senhor e
contra o seu ungido, dizendo: **3** Rompamos as suas
ataduras, e sacudamos de nós as suas cordas. **4**
Aquele que habita nos céus se rirá: o Senhor zombará
deles. **5** Então lhes falará na sua ira, e no seu furor os
turbará. **6** Eu porém ungi o meu Rei sobre o meu santo
monte de Sião. **7** Recitarei o decreto: o Senhor me
disse: Tu és meu Filho, eu hoje te gerei. **8** Pede-me, e
eu te darei as nações por herança, e os fins da terra
por tua possessão. **9** Tu os esmigalharás com uma
vara de ferro; tu os despedaçarás como a um vaso de
oleiro. **10** Agora pois, ó reis, sede prudentes; deixai-vos
instruir, juízes da terra. **11** Servi ao Senhor com temor,
e alegrai-vos com tremor. **12** Beijai ao Filho, para que
se não ire, e pereçais no caminho, quando em breve se
acender a sua ira: bem-aventurados todos aqueles que
nele confiam.

3 Senhor, como se tem multiplicado os meus
adversários! são muitos os que se levantam contra
mim. **2** Muitos dizem da minha alma: Não há salvação
para ele em Deus (Selah) **3** Porém tu, Senhor, és um
escudo para mim, a minha glória, e o que exalta a
minha cabeça. **4** Com a minha voz clamei ao Senhor, e
ouviu-me desde o seu santo monte (Selah) **5** Eu me
deitei e dormi: acordei; porque o Senhor me sustentou.
6 Não temerei os milhares de povo que se puseram
contra mim e me cercam. **7** Levanta-te, Senhor; salva-
me, Deus meu; pois feriste a todos os meus inimigos
nos queixos; quebraste os dentes aos ímpios. **8** A
salvação vem do Senhor; sobre o teu povo seja a tua
benção. (Selah)

4 Ouve-me; quando eu clamo, ó Deus da minha justiça,
na angústia me deste largueza; tem misericórdia
de mim e ouve a minha oração. **2** Filhos dos homens,
até quando convertereis a minha glória em infâmia?
até quando amareis a vaidade e buscareis a mentira?
(Selah) **3** Sabei pois que o Senhor separou para si
aquele que lhe é querido; o Senhor ouvirá quando eu
clamar a ele. **4** Perturbai-vos e não pequeis: falai com o
vosso coração sobre a vossa cama, e calai-vos. (Selah)
5 Oferecei sacrifícios de justiça, e confiai no Senhor.
6 Muitos dizem: Quem nos mostrará o bem? Senhor,
exalta sobre nós a luz do teu rosto. **7** puseste alegria
no meu coração, mais do que no tempo em que se
multiplicaram o seu trigo e o seu vinho. **8** Em paz
também me deitarei e dormirei, porque só tu, Senhor,
me fazes habitar em segurança.

5 Dá ouvidos às minhas palavras, ó Senhor, entende a
minha meditação. **2** Atende à voz do meu clamor, Rei
meu e Deus meu, pois a ti orarei. **3** Pela manhã ouvirás
a minha voz, ó Senhor; pela manhã me apresentarei a ti,
e vigiarei. **4** Porque tu não és um Deus que tenha prazer
na iniquidade, nem contigo habitará o mal. **5** Os loucos
não pararão à tua vista; aborreces a todos os que obram
a maldade. **6** Destruirás aqueles que falam a mentira; o
Senhor aborrecerá o homem sanguinário e fraudulento.
7 Porém eu entrarei em tua casa pela grandeza de tua
benignidade; e em teu temor me inclinarei para o teu
santo templo. **8** Senhor, guia-me na tua justiça, por
causa dos meus inimigos: endireita diante de mim o
teu caminho. **9** Porque não há retidão na boca deles:
as suas entranhas são verdadeiras maldades, a sua
garganta é um sepulcro aberto; lisongeim com a sua
língua. **10** Declara-os culpados, ó Deus: caiam por
seus próprios conselhos; lança-os fora por causa da
multidão de suas transgressões, pois se rebelaram
contra ti. **11** Porém alegrem-se todos os que confiam
em ti; exultem eternamente, porquanto tu os defendes;
e em ti se gloriem os que amam o teu nome. **12** Pois tu,
Senhor, abençoarás ao justo; coroa-lo-ás com a tua
benevolência, como de um escudo.

6 Senhor, não me repreendas na tua ira, nem me
castigues no teu furor. **2** Tem misericórdia de mim,
Senhor, porque sou fraco: sara-me, Senhor, porque
os meus ossos estão perturbados. **3** Até a minha
alma está perturbada; mas tu, Senhor, até quando?
4 Volta-te, Senhor, livra a minha alma: salva-me por
tua benignidade. **5** Porque na morte não há lembrança
de ti; no sepulcro quem te louvará? **(Sheol h7585)** **6**
Já estou cançado do meu gemido, toda a noite faço
nadar a minha cama; molho o meu leito com as minhas
lágrimas. **7** Já os meus olhos estão consumidos pela
mágoa, e teem-se envelhecido por causa de todos os
meus inimigos. **8** Apartai-vos de mim todos os que
obrais a iniquidade; porque o Senhor já ouviu a voz do
meu pranto. **9** O Senhor já ouviu a minha súplica; o

Senhor aceitará a minha oração. **10** Envergonhem-se e
perturbem-se todos os meus inimigos; tornem atráz e
envergonhem-se num momento.

7 Senhor, meu Deus, em ti confio: salva-me de todos
os que me perseguem, e livra-me; **2** Para que ele
não arrebate a minha alma, como leão, despedaçando-
a, sem que haja quem a livre; **3** Senhor, meu Deus,
se eu fiz isto, se há perversidade nas minhas mãos,
4 Se paguei com o mal àquele que tinha paz comigo
(antes livrei ao que me oprimia sem causa): **5** Persiga o
inimigo a minha alma e alcance-a, calque aos pés a
minha vida sobre a terra, e reduza a pó a minha glória.
(Selah) **6** Levanta-te Senhor, na tua ira; exalta-te por
causa do furor dos meus opressores; e desperta por
mim para o juízo que ordenaste. **7** Assim te rodeará o
ajuntamento de povos; por causa deles pois volta-te
para as alturas. **8** O Senhor julgará aos povos; julga-
me, Senhor, conforme a minha justiça e conforme a
integridade que há em mim. **9** Tenha já fim a malícia
dos ímpios; mas estabeleça-se o justo; pois tu, ó justo
Deus, provas os corações e os rins **10** O meu escudo é
de Deus, que salva os retos de coração. **11** Deus é
um juiz justo, um Deus que se ira todos os dias. **12** Se
ele se não converter, amolará a sua espada; já tem
armado o seu arco, e está aparelhado. **13** E já para ele
preparou armas mortais; e porá em obra as suas setas
inflamadas contra os perseguidores. **14** Eis que ele
está com dores de perversidade; concebeu trabalhos, e
parirá mentiras, **15** Cavou um poço e o fez fundo, e
caiu na cova que fez. **16** A sua obra cairá sobre a sua
cabeça; e a sua violência descerá sobre a sua mioleira.
17 Eu louvarei ao Senhor segundo a sua justiça, e
cantarei louvores ao nome do Senhor altíssimo.

8 Ó Senhor, nosso Senhor, quão admirável é o teu
nome em toda a terra, pois puseste a tua glória sobre
os céus! **2** Tu ordenaste força da boca das crianças e
dos que mamam, por causa dos teus inimigos, para
fazer calar ao inimigo e ao vingador. **3** Quando vejo os
teus céus, obra dos teus dedos, a lua e as estrelas
que preparaste; **4** Que é o homem mortal para que te
lembres dele? e o filho do homem, para que o visites?
5 Pois pouco menor o fizeste do que os anjos, e de
glória e de honra o coroaste. **6** Fazes com que ele
tenha domínio sobre as obras das tuas mãos; tudo
puseste debaixo de seus pés: **7** Todas as ovelhas e
bois, assim como os animais do campo, **8** As aves dos
céus, e os peixes do mar, e tudo o que passa pelas
veredas dos mares. **9** Ó Senhor, nosso Senhor, quão
admirável é o teu nome sobre toda a terra!

9 Eu te louvarei, Senhor, com todo o meu coração;
contarei todas as tuas maravilhas. **2** Em ti me
alegrarei e saltarei de prazer; cantarei louvores ao
teu nome, ó altíssimo. **3** Porquanto os meus inimigos
voltaram para traz, cairam e pereceram diante da tua
face. **4** Pois tu tens sustentado o meu direito e a
minha causa; tu te assentaste no tribunal, julgando
justamente. **5** Repreendeste as nações, destruíste
os ímpios; apagaste o seu nome para sempre e
eternamente. **6** Oh! inimigo! acabaram-se para sempre
as assolações; e tu arrazaste as cidades, e a sua
memória pereceu com elas. **7** Mas o Senhor está
assentado perpetuamente; já preparou o seu tribunal
para julgar. **8** Ele mesmo julgará o mundo com justiça;
fará juízo aos povos com retidão. **9** O Senhor será
também um alto refúgio para o oprimido; um alto
refúgio em tempos de angústia. **10** E em ti confiarão os
que conhecem o teu nome; porque tu, Senhor, nunca
desamparaste aos que te buscam. **11** Cantai louvores
ao Senhor, que habita em Sião; anunciai entre os povos
os seus feitos. **12** Pois quando busca derramamento de
sangue, lembra-se deles; não se esquece do clamor
dos miseráveis. **13** Tem misericórdia de mim, Senhor,
olha para a minha miséria, que sofro daqueles que me
aborrecem; tu que me levantas das portas da morte, **14**
Para que eu conte todos os teus louvores nas portas
da filha de Sião, e me alegre na tua salvação. **15** As
gentes enterraram-se na cova que fizeram; na rede
que ocultaram ficou preso o seu pé. **16** O Senhor é
conhecido pelo juízo que fez; enlaçado foi o ímpio
nas obras de suas mãos (Higgaion, Selah) **17** Os
ímpios serão lançados no inferno, e todas as gentes
que se esquecem de Deus. **(Sheol h7585)** **18** Porque o
necessitado não será esquecido para sempre, nem a
expectação dos miseráveis perecerá perpetuamente.
19 Levanta-te, Senhor; não prevaleça o homem; sejam
julgadas as gentes diante da tua face. **20** Põe-os em
medo, Senhor, para que saibam as nações que não são
mais do que homens (Selah)

10 Porque estás ao longe, Senhor? Porque te
escondes nos tempos de angústia? **2** Os ímpios
na sua arrogância perseguem furiosamente o miserável;
sejam apanhados nas ciladas que maquinaram. **3**
Porque o ímpio glória-se do desejo da sua alma; bendiz
ao avarento, e blasfema do Senhor. **4** Pela altivez do
seu rosto o ímpio não busca a Deus: todas as suas
cogitações são que não há Deus **5** Os seus caminhos
atormentam sempre: os teus juízos estão longe da
vista dele em grande altura, e despreza aos seus
inimigos. **6** Diz em seu coração: Não serei comovido,
porque nunca me verei na adversidade. **7** A sua boca
está cheia de imprecações, de enganos e de astúcia;
debaixo da sua língua há moléstia e maldade. **8** Põe-
se nas emboscadas das aldeias; nos lugares ocultos
mata ao inocente; os seus olhos estão ocultamente

fitos contra o pobre. 9 Arma ciladas no esconderijo,
como o leão no seu covil; arma ciladas para roubar
ao miserável; rouba ao miserável, trazendo-o na sua
rede. 10 Encolhe-se, abaixa-se, para que os pobres
caiam em suas fortes garras. 11 Diz em seu coração:
Deus esqueceu-se, cobriu o seu rosto, e nunca o verá.
12 Levanta-te, Senhor: oh! Deus, levanta a tua mão;
não te esqueças dos miseráveis. 13 Porque blasfema
o ímpio de Deus? dizendo no seu coração: Tu não o
esquadrinharás? 14 Tu o viste, porque atentas para
o trabalho e enfado, para o entregar em tuas mãos;
a ti o pobre se encomenda, tu és o auxílio do órfão.
15 Quebra o braço do ímpio e malvado; busca a sua
impiedade, até que nenhuma encontres. 16 O Senhor
é Rei eterno; da sua terra perecerão os gentios. 17
Senhor, tu ouviste os desejos dos mansos; confortarás
os seus corações; os teus ouvidos estarão abertos para
eles; 18 Para fazer justiça ao órfão e ao oprimido, afim
de que o homem da terra não prosiga mais em usar da
violência.

11 No Senhor confio; como dizeis à minha alma:
Foge para a vossa montanha como pássaro? 2
Pois eis que os ímpios armam o arco, põem as flechas
na corda, para com elas atirarem às escuras aos retos
de coração. 3 Na verdade que já os fundamentos se
transtornam: o que pode fazer o justo? 4 O Senhor está
no seu santo templo: o trono do Senhor está nos céus;
os seus olhos atendem, e as suas pálpebras provam os
filhos dos homens. 5 O Senhor prova ao justo; porém
ao ímpio e ao que ama a violência aborrece a sua alma.
6 Sobre os ímpios fará chover laços, fogo, enxofre e
vento tempestuoso: isto será a porção do seu copo 7
Porque o Senhor é justo, e ama a justiça; o seu rosto
olha para os retos.

12 Salva-nos, Senhor, porque faltam os homens
bons; porque são poucos os fieis entre os filhos
dos homens. 2 Cada um fala a falsidade ao seu próximo:
falam com lábios lisongeiros e coração dobrado. 3 O
Senhor cortará todos os lábios lisongeiros e a língua
que fala soberbamente. 4 Pois dizem: Com a nossa
língua prevaleceremos: são nossos os beiços; quem é
o Senhor sobre nós? 5 Pela opressão dos miseráveis,
pelo gemido dos necessitados me levantarei agora,
diz o Senhor; porei em salvo aquele para quem eles
assopram. 6 As palavras do Senhor são palavras puras,
como prata refinada em fornalha de barro, purificada
sete vezes. 7 Tu os guardarás, Senhor; desta geração
os livrarás para sempre. 8 Os ímpios andam cercando,
enquanto os mais vis dos filhos dos homens são
exaltados.

13 Até quando te esquecerás de mim, Senhor? para
sempre? até quando esconderás de mim o teu
rosto? 2 Até quando consultarei com a minha alma,
tendo tristeza no meu coração cada dia? Até quando
se exaltará sobre mim o meu inimigo? 3 Atende-me,
ouve-me, ó Senhor meu Deus; alumia os meus olhos
para que eu não adormeça na morte; 4 Para que o
meu inimigo não diga: Prevaleci contra ele; e os meus
adversários se não alegrem, vindo eu a vacilar. 5
Mas eu confio na tua benignidade: na tua salvação
se alegrará o meu coração. 6 Cantarei ao Senhor,
porquanto me tem feito muito bem.

14 Disse o néscio no seu coração: Não há Deus.
Teem-se corrompido, fazem-se abomináveis em
suas obras, não há ninguém que faça o bem. 2 O
Senhor olhou desde os céus para os filhos dos homens,
para ver se havia algum que tivesse entendimento e
buscasse a Deus. 3 Desviaram-se todos e juntamente
se fizeram imundos: não há quem faça o bem, não há
sequer um 4 Não terão conhecimento os que obram
a iniquidade? os quais comem o meu povo, como
se comessem pão, e não invocam ao Senhor. 5 Ali
se acharam em grande pavor, porque Deus está na
geração dos justos. 6 Vós envergonhais o conselho dos
pobres, porquanto o Senhor é o seu refúgio. 7 Oh, se
de Sião tivera já vindo a redenção de Israel! quando o
Senhor fizer voltar os cativos do seu povo, se regozijará
Jacob e se alegrará Israel.

15 Senhor, quem habitará no teu tabernáculo? quem
morará no teu santo monte? 2 Aquele que anda
sinceramente, e obra a justiça, e fala a verdade do
seu coração. 3 Aquele que não murmura com a sua
língua, nem faz mal ao seu próximo, nem aceita nenhum
opróbrio contra o seu próximo. 4 Em cujos olhos o
reprobo é desprezado; mas honra aos que temem ao
Senhor. aquele que jura com dano seu, e contudo não
muda. 5 Aquele que não dá o seu dinheiro à usura.
nem recebe peitas contra o inocente: quem faz isto
nunca será abalado.

16 Guarda-me, ó Deus, porque em ti confio. 2 A
minha alma disse ao Senhor: Tu és o meu Senhor,
a minha bondade não chega à tua presença, 3 Mas aos
santos que estão na terra, e aos ilustres em quem está
todo o meu prazer. 4 As dores se multiplicarão àqueles
que fazem oferendas a outro deus; eu não oferecerei as
suas libações de sangue, nem tomarei os seus nomes
nos meus lábios. 5 O Senhor é a porção da minha
herança e do meu cálice: tu sustentas a minha sorte. 6
As linhas caem-me em lugares deliciosos: sim, coube-
me uma formosa herança. 7 Louvarei ao Senhor que me
aconselhou: até os meus rins me ensinam de noite. 8
Tenho posto o Senhor continuamente diante de mim: por
isso que ele está à minha mão direita, nunca vacilarei.

9 Portanto está alegre o meu coração e se regozija a
minha glória: também a minha carne repousará segura.
10 Pois não deixarás a minha alma no inferno, nem
permitirás que o teu santo veja corrupção. (Sheol h7585)
11 Far-me-ás ver a vereda da vida; na tua presença
há fartura de alegrias; à tua mão direita há delícias
perpetuamente.

17 Ouve, Senhor, a justiça, atende ao meu clamor;
dá ouvidos à minha oração, que não é feita com
lábios enganosos. 2 Saia o meu juízo de diante do
teu rosto; atendam os teus olhos à razão. 3 Provaste
o meu coração; visitaste-me de noite; examinaste-
me, e nada achaste; propuz que a minha boca não
transgredirá. 4 Quanto ao trato dos homens, pela
palavra dos teus lábios me guardei das veredas do
destruidor. 5 Dirige os meus passos nos teus caminhos,
para que as minhas pegadas não vacilem. 6 Eu te
invoquei, ó Deus, pois me queres ouvir; inclina para
mim os teus ouvidos, e escuta as minhas palavras.
7 Faze maravilhosas as tuas beneficências, ó tu que
livras aqueles que em ti confiam dos que se levantam
contra a tua mão direita. 8 Guarda-me como à menina
do olho, esconde-me debaixo da sombra das tuas asas,
9 Dos ímpios que me oprimem, dos meus inimigos
mortais que me andam cercando. 10 Na sua gordura se
encerram, com a boca falam soberbamente. 11 Teem-
nos cercado agora nossos passos; e abaixaram os
seus olhos para a terra; 12 Parecem-se com o leão
que deseja arrebatar a sua preza, e com o leãozinho
que se põe em esconderijos. 13 Levanta-te, Senhor,
detem-na, derruba-o, livra a minha alma do ímpio, com
a espada tua, 14 Dos homens que são a tua mão,
Senhor, dos homens do mundo, cuja porção está nesta
vida, e cujo ventre enches do teu tesouro oculto: estão
fartos de filhos e dão os seus sobejos às suas crianças.
15 Enquanto a mim, contemplarei a tua face na justiça;
satisfazer-me-ei da tua semelhança quando acordar.

18 Eu te amarei do coração, ó Senhor, fortaleza
minha. 2 O Senhor é o meu rochedo, e o meu
lugar forte e o meu libertador; o meu Deus, a minha
fortaleza, em quem confio, o meu escudo, a força da
minha salvação, e o meu alto refúgio. 3 Invocarei o
nome do Senhor, que é digno de louvor, e ficarei livre
dos meus inimigos. 4 Tristezas de morte me cercaram, e
torrentes de impiedade me assombraram. 5 Tristezas do
inferno me cingiram, laços de morte me surpreenderam.
(Sheol h7585) 6 Na angústia invoquei ao Senhor, e clamei
ao meu Deus: desde o seu templo ouviu a minha voz,
aos seus ouvidos chegou o meu clamor perante a
sua face. 7 Então a terra se abalou e tremeu; e os
fundamentos dos montes também se moveram e se
abalaram, porquanto se indignou. 8 Do seu nariz subiu
fumo, e da sua boca saiu fogo que consumia; carvões
se acenderam dele. 9 Abaixou os céus, e desceu, e a
escuridão estava debaixo de seus pés. 10 E montou
num cherubim, e voou; sim, voou sobre as asas do
vento. 11 Fez das trevas o seu lugar oculto; o pavilhão
que o cercava era a escuridão das águas e as nuvens
dos céus. 12 Ao resplandor da sua presença as nuvens
se espalharam; a saraiva e as brazas de fogo. 13 E o
Senhor trovejou nos céus, o altíssimo levantou a sua
voz; a saraiva e as brazas de fogo. 14 Despediu as suas
setas, e os espalhou: multiplicou raios, e os perturbou.
15 Então foram vistas as profundezas das águas, e
foram descobertos os fundamentos do mundo; pela tua
repreensão. Senhor, ao sopro do vento dos teus narizes.
16 Enviou desde o alto, e me tomou: tirou-me das muitas
águas. 17 Livrou-me do meu inimigo forte e dos que me
aborreciam, pois eram mais poderosos do que eu. 18
Surpreenderam-me no dia da minha calamidade; mas o
Senhor foi o meu encosto. 19 Trouxe-me para um lugar
espaçoso; livrou-me, porque tinha prazer em mim. 20
Recompensou-me o Senhor conforme a minha justiça,
retribuiu-me conforme a pureza das minhas mãos. 21
Porque guardei os caminhos do Senhor, e não me
apartei impiamente do meu Deus. 22 Porque todos os
seus juízos estavam diante de mim, e não rejeitei os
seus estatutos. 23 Também fui sincero perante ele, e me
guardei da minha iniquidade. 24 Portanto retribuiu-me o
Senhor conforme a minha justiça, conforme a pureza
de minhas mãos perante os seus olhos. 25 Com o
benigno te mostrarás benigno; e com o homem sincero
te mostrarás sincero; 26 Com o puro te mostrarás puro;
e com o perverso te mostrarás indomável. 27 Porque tu
livrarás ao povo aflito, e abaterás os olhos altivos. 28
Porque tu acenderás a minha candeia; o Senhor meu
Deus alumiará as minhas trevas. 29 Porque contigo
entrei pelo meio dum esquadrão, com o meu Deus
saltei uma muralha. 30 O caminho de Deus é perfeito; a
palavra do Senhor é provada: é um escudo para todos
os que nele confiam. 31 Porque quem é Deus senão o
Senhor? e quem é rochedo senão o nosso Deus? 32
Deus é o que me cinge de força e aperfeiçoa o meu
caminho. 33 Faz os meus pés como os das cervas,
e põe-me nas minhas alturas. 34 Ensina as minhas
mãos para a guerra, de sorte que os meus braços
quebraram um arco de cobre. 35 Também me deste o
escudo da tua salvação: a tua mão direita me susteve,
e a tua mansidão me engrandeceu. 36 Alargaste os
meus passos debaixo de mim, de maneira que os
meus artelhos não vacilaram. 37 Persegui os meus
inimigos, e os alcancei: não voltei senão depois de os
ter consumido. 38 Atravessei-os, de sorte que não se
puderam levantar: cairam debaixo dos meus pés. 39
Pois me cingiste de força para a peleja: fizeste abater

debaixo de mim aqueles que contra mim se levantaram.
40 Deste-me também o pescoço dos meus inimigos
para que eu pudesse destruir os que me aborrecem.
41 Clamaram, mas não houve quem os livrasse: até
ao Senhor, mas ele não lhes respondeu. **42** Então os
esmiucei como o pó diante do vento; deitei-os fora
como a lama das ruas. **43** Livraste-me das contendas
do povo, e me fizeste cabeça das nações; um povo
que não conheci, me servirá. **44** Em ouvindo a minha
voz, me obedecerão: os estranhos se submeterão a
mim. **45** Os estranhos decairão, e terão medo nos seus
encerramentos. **46** O Senhor vive: e bendito seja o meu
rochedo, e exaltado seja o Deus da minha salvação. **47**
É Deus que me vinga inteiramente, e sujeita os povos
debaixo de mim; **48** O que me livra de meus inimigos;
sim, tu me exaltas sobre os que se levantam contra
mim, tu me livras do homem violento. **49** Pelo que, ó
Senhor, te louvarei entre as nações, e cantarei louvores
ao teu nome. **50** Pois engrandece a salvação do teu rei,
e usa de benignidade com o seu ungido, com David, e
com a sua semente para sempre.

19 Os céus declararam a glória de Deus e o
firmamento anuncia a obra das suas mãos. **2**
Um dia faz declaração a outro dia, e uma noite mostra
sabedoria a outra noite. **3** Não há linguagem nem fala
onde se não ouçam as suas vozes. **4** A sua linha se
estende por toda a terra, e as suas palavras até ao
fim do mundo. neles pôs uma tenda para o sol, **5** O
qual é como um noivo que sai do seu tálamo, e se
alegra como um herói, a correr o seu caminho. **6** A
sua saída é desde uma extremidade dos céus, e o
seu curso até às outras extremidades deles, e nada se
esconde ao seu calor. **7** A lei do Senhor é perfeita, e
refrigera a alma: o testemunho do Senhor é fiel, e dá
sabedoria aos símplices. **8** Os preceitos do Senhor são
retos e alegram o coração: o mandamento do Senhor é
puro, e alumia os olhos **9** O temor do Senhor é limpo,
e permanece eternamente: os juízos do Senhor são
verdadeiros e justos juntamente. **10** Mais desejáveis
são do que o ouro, sim, do que muito ouro fino; e mais
doces do que o mel e o licor dos favos. **11** Também
por eles é admoestado o teu servo; e em os guardar
há grande recompensa. **12** Quem pode entender os
seus erros? expurga-me tu dos que me são ocultos. **13**
Também das soberbas guarda o teu servo, para que se
não assenhoreiem de mim: então serei sincero, e ficarei
limpo de grande transgressão. **14** Sejam agradáveis as
palavras da minha boca e a meditação do meu coração
perante a tua face, Senhor, Rocha minha e Libertador
meu

20 O Senhor te ouça no dia da angústia, o nome
do Deus de Jacob te proteja. **2** Envie-te socorro
desde o seu santuário, e te sustenha desde Sião. **3**
Lembre-se de todas as tuas ofertas, e aceite os teus
holocaustos (Selah) **4** Conceda-te conforme ao teu
coração, e cumpra todo o teu conselho. **5** Nós nos
alegraremos pela tua salvação, e em nome do nosso
Deus arvoraremos pendões; cumpra o Senhor todas
as tuas petições. **6** Agora sei que o Senhor salva ao
seu ungido: ele o ouvirá desde o seu santo céu, com a
força salvadora da sua mão direita. **7** Uns confiam em
carros e outros em cavalos, mas nós faremos menção
do nome do Senhor nosso Deus. **8** Uns encurvam-se e
caem, mas nós nos levantamos e estamos de pé. **9**
Salva-nos, Senhor, ouça-nos o Rei quando clamarmos.

21 O rei se alegra em tua força, Senhor; e na tua
salvação grandemente se regozija. **2** Cumpriste-
lhe o desejo do seu coração, e não negaste as suplicas
dos seus lábios (Selah) **3** Pois o prevines das bençãos
de bondade; pões na sua cabeça uma coroa de ouro
fino **4** Vida te pediu, e lha deste, mesmo longura de dias
para sempre e eternamente. **5** Grande é a sua glória
pela tua salvação; glória e magestade puseste sobre
ele. **6** Pois o abençoaste para sempre: tu o enches de
gozo com a tua face. **7** Porque o rei confia no Senhor,
e pela misericórdia do altíssimo nunca vacilará. **8** A tua
mão alcançará todos os teus inimigos, a tua mão direita
alcançará aqueles que te aborrecem. **9** Tu os farás
como um forno de fogo no tempo da tua ira; o Senhor os
devorará na sua indignação, e o fogo os consumirá. **10**
Seu fruto destruirás da terra, e a sua semente dentre os
filhos dos homens. **11** Porque intentaram o mal contra
ti; maquinaram uma trapaça, mas não prevalecerão.
12 Portanto tu lhes farás voltar as costas; e com tuas
flechas postas nas cordas lhes apontarás ao rosto. **13**
Exalta-te, Senhor, na tua força; então cantaremos e
louvaremos o teu poder.

22 Meu Deus, meu Deus, porque me desamparaste?
porque te alongas do meu auxílio e das palavras
do meu bramido? **2** Meu Deus, eu clamo de dia, e tu
não me ouves; de noite, e não tenho sossego. **3** Porém
tu és santo, o que habitas entre os louvores de Israel. **4**
Em ti confiaram nossos pais; confiaram, e tu os livraste.
5 A ti clamaram e escaparam; em ti confiaram, e não
foram confundidos. **6** Mas eu sou verme, e não homem,
opróbrio dos homens e desprezado do povo. **7** Todos
os que veem zombam de mim, arreganham os beiços e
meneiam a cabeça, dizendo: **8** Confiou no Senhor, que
o livre; livre-o, pois nele tem prazer. **9** Mas tu és o que
me tiraste do ventre: fizeste-me esperar, estando aos
peitos de minha mãe. **10** Sobre ti fui lançado desde a
madre; tu és o meu Deus desde o ventre de minha mãe.
11 Não te alongues de mim, pois a angústia está perto,
e não há quem ajude. **12** Muitos touros me cercaram;

fortes touros de Bazan me rodearam. 13 Abriram contra
mim suas bocas, como um leão que despedaça e
que ruge. 14 Como água me derramei, e todos os
meus ossos se desconjuntaram: o meu coração é como
cera, derreteu-se no meio das minhas entranhas. 15 A
minha força se secou como um caco, e a língua se
me pega ao paladar: e me puseste no pó da morte. 16
Pois me rodearam cães: o ajuntamento de malfeitores
me cercou, traspassaram-me as mãos e os pés. 17
Poderia contar todos os meus ossos: eles o veem e me
contemplam. 18 Repartem entre si os meus vestidos, e
lançam sortes sobre a minha túnica. 19 Mas tu, Senhor,
não te alongues de mim: força minha, apressa-te em
socorrer-me. 20 Livra-me a minha alma da espada, e
a minha predileta da força do cão. 21 Salva-me da
boca do leão, sim, ouviste-me, desde as pontas dos
unicórnios. 22 Então declararei o teu nome aos meus
irmãos: louvar-te-ei no meio da congregação. 23 Vós,
que temeis ao Senhor, louvai-o; todos vós, semente
de Jacob, glorificai-o; e temei-o todos vós, semente
de Israel. 24 Porque não desprezou nem abominou a
aflição do aflito, nem escondeu dele o seu rosto; antes,
quando ele clamou, o ouviu. 25 O meu louvor virá de ti
na grande congregação: pagarei os meus votos perante
os que o temem. 26 Os mansos comerão e se fartarão;
louvarão ao Senhor os que o buscam: o vosso coração
viverá eternamente. 27 Todos os limites da terra se
lembrarão, e se converterão ao Senhor: e todas as
gerações das nações adorarão perante a tua face. 28
Porque o reino é do Senhor, e ele domina entre as
nações. 29 Todos os que na terra são gordos comerão
e adorarão, e todos os que descem ao pó se prostrarão
perante ele: e ninguém poderá reter viva a sua alma.
30 Uma semente o servirá: será contada ao Senhor de
geração em geração. 31 Chegarão e anunciarão a sua
justiça ao povo que nascer, porquanto ele o fez.

23 O Senhor é o meu pastor, nada me faltará.
2 Deitar-me faz em verdes pastos, guia-me
mansamente a águas mui quietas. 3 Refrigera a minha
alma; guia-me pelas veredas da justiça, por amor do
seu nome. 4 Ainda que eu andasse pelo vale da sombra
da morte, não temeria mal algum, porque tu estás
comigo; a tua vara e o teu cajado me consolam. 5
Preparas uma mesa perante mim na presença dos
meus inimigos, unges a minha cabeça com óleo, o meu
cálice trasborda. 6 Certamente que a bondade e a
misericórdia me seguirão todos os dias da minha vida:
e habitarei na casa do Senhor por longos dias.

24 Do Senhor é a terra e a sua plenitude, o mundo e
aqueles que nele habitam. 2 Porque ele a fundou
sobre os mares, e a firmou sobre os rios. 3 Quem
subirá ao monte do Senhor, ou quem estará no seu
lugar santo? 4 Aquele que é limpo de mãos e puro de
coração, que não entrega a sua alma à vaidade, nem
jura enganosamente, 5 Este receberá a benção do
Senhor e a justiça do Deus da sua salvação. 6 Esta é a
geração daqueles que buscam, daqueles que buscam a
tua face, ó Deus de Jacob (Selah) 7 Levantai, ó portas,
as vossas cabeças; levantai-vos ó entradas eternas, e
entrará o Rei da glória. 8 Quem é este Rei da glória? O
Senhor forte e poderoso, o Senhor poderoso na guerra.
9 Levantai, ó portas, as vossas cabeças, levantai-vos ó
entradas eternas, e entrará o Rei da glória. 10 Quem é
este Rei da glória? O Senhor dos exércitos, ele é o Rei
da glória (Selah)

25 A ti, Senhor, levanto a minha alma. 2 Deus meu,
em ti confio, não me deixes confundido, nem que
os meus inimigos triunfem sobre mim. 3 Como, na
verdade, não serão confundidos os que esperam em ti;
confundidos serão os que transgridem sem causa. 4
Faz-me saber os teus caminhos, Senhor; ensina-me
as tuas veredas. 5 Guia-me na tua verdade, e ensina-
me, pois tu és o Deus da minha salvação; por ti estou
esperando todo o dia. 6 Lembra-te, Senhor, das tuas
misericórdias e das tuas benignidades, porque são
desde a eternidade. 7 Não te lembres dos pecados da
minha mocidade, nem das minhas transgressões: mas
segundo a tua misericórdia, lembra-te de mim, por tua
bondade, Senhor. 8 Bom e reto é o Senhor: pelo que
ensinará o caminho aos pecadores. 9 Guiará os mansos
em direitura: e aos mansos ensinará o seu caminho. 10
Todas as veredas do Senhor são misericórdia e verdade
para aqueles que guardam o seu concerto e os seus
testemunhos. 11 Por amor do teu nome, Senhor, perdoa
a minha iniquidade, pois é grande. 12 Qual é o homem
que teme ao Senhor? ele o ensinará no caminho que
deve escolher. 13 A sua alma pousará no bem, e a
sua semente herdará a terra. 14 O segredo do Senhor
é com aqueles que o temem; e ele lhes mostrará o
seu concerto. 15 Os meus olhos estão continuamente
no Senhor, pois ele tirará os meus pés da rede. 16
Olha para mim, e tem piedade de mim, porque estou
solitário e aflito. 17 As ancias do meu coração se tem
multiplicado: tira-me dos meus apertos. 18 Olha para a
minha aflição e para a minha dor, e perdoa todos os
meus pecados. 19 Olha para os meus inimigos, pois
se vão multiplicando e me aborrecem com ódio cruel.
20 Guarda a minha alma, e livra-me; não me deixes
confundido, porquanto confio em ti. 21 Guardem-me a
sinceridade e a direitura, porquanto espero em ti. 22
Redime, ó Deus, a Israel de todas as suas angústias.

26 Julga-me, Senhor, pois tenho andado em minha
sinceridade; tenho confiado também no Senhor;
não vacilarei. 2 Examina-me, Senhor, e prova-me:

esquadrinha os meus rins e o meu coração. 3 Porque a
tua benignidade está diante dos meus olhos; e tenho
andado na tua verdade. 4 Não me tenho assentado
com homens vãos, nem converso com os homens
dissimulados. 5 Tenho aborrecido a congregação de
malfeitores; nem me ajunto com os ímpios. 6 Lavo as
minhas mãos na inocência; e assim andarei, Senhor,
ao redor do teu altar. 7 Para publicar com voz de
louvor, e contar todas as tuas maravilhas. 8 Senhor, eu
tenho amado a habitação da tua casa e o lugar onde
permanece a tua glória. 9 Não apanhes a minha alma
com os pecadores, nem a minha vida com os homens
sanguinolentos, 10 Em cujas mãos há malefício, e
cuja mão direita está cheia de subornos. 11 Mas eu
ando na minha sinceridade; livra-me e tem piedade de
mim. 12 O meu pé está posto em caminho plano; nas
congregações louvarei ao Senhor.

27 O Senhor é a minha luz e a minha salvação; a
quem temerei? O Senhor é a força da minha vida;
de quem me receiarei? 2 Quando os malvados, meus
adversários e meus inimigos, se chegaram contra mim,
para comerem as minhas carnes, tropeçaram e cairam.
3 Ainda que um exército me cercasse, o meu coração
não temeria: ainda que a guerra se levantasse contra
mim, nisto confiarei. 4 Uma coisa pedi ao Senhor, e a
buscarei: que possa morar na casa do Senhor todos
os dias da minha vida, para contemplar a formosura
do Senhor, e inquirir no seu templo. 5 Porque no dia
da adversidade me esconderá no seu pavilhão: no
oculto do seu tabernáculo me esconderá: pôr-me-á
sobre uma rocha. 6 Também agora a minha cabeça
será exaltada sobre os meus inimigos que estão em
redor de mim; portanto oferecerei sacrifício de júbilo
no seu tabernáculo; cantarei, sim, cantarei louvores
ao Senhor. 7 Ouve, Senhor, a minha voz quando
clamo: tem também piedade de mim, e responde-me. 8
Quando tu disseste: buscai o meu rosto; o meu coração
te disse a ti: O teu rosto, Senhor, buscarei. 9 Não
escondas de mim a tua face, não rejeites ao teu servo
com ira; tu foste a minha ajuda, não me deixes nem me
desampares, ó Deus da minha salvação. 10 Porque,
quando meu pai e minha mãe me desampararem, o
Senhor me recolherá. 11 Ensina-me, Senhor, o teu
caminho, e guia-me pela vereda direita; por causa
dos que me andam espiando. 12 Não me entregues
à vontade dos meus adversários; pois se levantaram
falsas testemunhas contra mim, e os que respiram
crueldade. 13 Pereceria sem dúvida, se não cresse
que veria os bens do Senhor na terra dos viventes. 14
Espera no Senhor, anima-te, e ele fortalecerá o teu
coração; espera pois no Senhor.

28 A ti clamarei, ó Senhor, Rocha minha; não
emudeças para comigo: se te calares para comigo,
fique eu semelhante aos que descem ao abismo. 2
Ouve a voz das minhas suplicas, quando a ti clamar,
quando levantar as minhas mãos para o teu santo
oráculo. 3 Não me arremesses com os ímpios e com
os que obram a iniquidade; que falam de paz ao seu
próximo, mas tem mal nos seus corações. 4 Dá-lhes
segundo as suas obras e segundo a malícia dos seus
esforços; dá-lhes conforme a obra das suas mãos;
torna-lhes a sua recompensa. 5 Porquanto não atendem
às obras do Senhor, nem à obra das suas mãos; pelo
que ele os derribará e não os reedificará. 6 Bendito seja
o Senhor, porque ouviu a voz das minhas suplicas. 7 O
Senhor é a minha força e o meu escudo; nele confiou o
meu coração, e fui socorrido: pelo que o meu coração
salta de prazer, e com o meu canto o louvarei. 8 O
Senhor é a força deles: também é a força salvadora
do seu ungido. 9 Salva o teu povo, e abençoa a tua
herança; e apascenta-os e exalta-os para sempre.

29 Dai ao Senhor, ó filhos dos poderosos, dai ao
Senhor glória e força. 2 Dai ao Senhor a glória
devida ao seu nome, adorai o Senhor na beleza da
santidade. 3 A voz do Senhor se ouve sobre as suas
águas; o Deus da glória troveja; o Senhor está sobre as
muitas águas, 4 A voz do Senhor é poderosa; a voz
do Senhor é cheia de magestade. 5 A voz do Senhor
quebra os cedros; sim, o Senhor quebra os cedros
do líbano. 6 Ele os faz saltar como um bezerro; ao
líbano e Sirion, como novos unicórnios. 7 A voz do
Senhor separa as labaredas do fogo. 8 A voz do Senhor
faz tremer o deserto; o Senhor faz tremer o deserto
de Kades. 9 A voz do Senhor faz parir as cervas, e
descobre as brenhas; e no seu templo cada um fala da
sua glória. 10 O Senhor se assentou sobre o dilúvio; o
Senhor se assenta como Rei, perpetuamente. 11 O
Senhor dará força ao seu povo; o Senhor abençoará o
seu povo com paz

30 Exaltar-te-ei, ó Senhor, porque tu me exaltaste; e
não fizeste com que meus inimigos se alegrassem
sobre mim. 2 Senhor, meu Deus, clamei a ti, e tu
me saraste. 3 Senhor, fizeste subir a minha alma
da sepultura: conservaste-me a vida para que não
descesse ao abismo. **(Sheol h7585)** 4 Cantai ao Senhor,
vós que sois seus santos, e celebrai a memória da sua
santidade. 5 Porque a sua ira dura só um momento; no
seu favor está a vida: o choro pode durar uma noite,
mas a alegria vem pela manhã. 6 Eu dizia na minha
prosperidade: Não vacilarei jamais. 7 Tu, Senhor, pelo
teu favor fizeste forte a minha montanha: tu encobriste
o teu rosto, e fiquei perturbado. 8 A ti, Senhor, clamei, e
ao Senhor supliquei. 9 Que proveito há no meu sangue,

quando desço à cova? Porventura te louvará o pó? anunciará ele a tua verdade? **10** Ouve, Senhor, e tem piedade de mim, Senhor; sê o meu auxílio. **11** Tornaste o meu pranto em folguedo: desataste o meu saco, e me cingiste de alegria: **12** Para que a minha glória a ti cante louvores, e não se cale: Senhor, Deus meu, eu te louvarei para sempre.

31 Em ti, Senhor, confio; nunca me deixes confundido: livra-me pela tua justiça. **2** Inclina para mim os teus ouvidos, livra-me depressa; sê a minha firme rocha, uma casa fortíssima que me salve. **3** Porque tu és a minha rocha e a minha fortaleza; pelo que, por amor do teu nome, guia-me e encaminha-me. **4** Tira-me da rede que para mim esconderam, pois tu és a minha força. **5** Nas tuas mãos encomendo o meu espírito: tu me redimiste, Senhor Deus da verdade. **6** Aborreço aqueles que se entregam a vaidades enganosas; eu porém confio no Senhor. **7** Eu me alegrarei e regozijarei na tua benignidade, pois consideraste a minha aflição: conheceste a minha alma nas angústias. **8** E não me entregaste nas mãos do inimigo; puseste os meus pés num lugar espaçoso. **9** Tem misericórdia de mim, ó Senhor, porque estou angustiado: consumidos estão de tristeza os meus olhos, a minha alma e o meu ventre. **10** Porque a minha vida está gasta de tristeza, e os meus anos de suspiros; a minha força descai por causa da minha iniquidade, e os meus ossos se consomem. **11** Fui opróbrio entre todos os meus inimigos, até entre os meus vizinhos, e horror para os meus conhecidos: os que me viam na rua fugiam de mim. **12** Estou esquecido no coração deles, como um morto; sou como um vaso quebrado. **13** Pois ouvi a murmuração de muitos, temor havia ao redor; enquanto juntamente consultavam contra mim, intentaram tirar-me a vida. **14** Mas eu confiei em ti, Senhor: e disse: Tu és o meu Deus. **15** Os meus tempos estão nas tuas mãos: livra-me das mãos dos meus inimigos e dos que me perseguem. **16** Faze resplandecer o teu rosto sobre o teu servo: salva-me por tuas misericórdias. **17** Não me deixes confundido, Senhor, porque te tenho invocado: deixa confundidos os ímpios, e emudeçam na sepultura. **(Sheol h7585)** **18** Emudeçam os lábios mentirosos que falam coisas más com soberba e desprezo contra o justo. **19** Oh! quão grande é a tua bondade, que guardaste para os que te temem! a qual obraste para aqueles que em ti confiam na presença dos filhos dos homens! **20** Tu os esconderás, no secreto da tua presença, dos desaforos dos homens: encobri-los-ás em um pavilhão da contenda das línguas. **21** Bendito seja o Senhor, pois fez maravilhosa a sua misericórdia para comigo em cidade segura. **22** Pois eu dizia na minha pressa: Estou cortado de diante dos teus olhos; não obstante, tu ouviste a voz das minhas suplicas, quando eu a ti clamei. **23** Amai ao Senhor, vós todos que sois seus santos; porque o Senhor guarda os fieis e retribui com abundância ao que usa de soberba. **24** Esforçai-vos, e ele fortalecerá o vosso coração, vós todos que esperais no Senhor.

32 Bem-aventurado aquele cuja transgressão é perdoada, e cujo pecado é coberto. **2** Bem-aventurado o homem a quem o Senhor não imputa maldade, e em cujo espírito não há engano. **3** Quando eu guardei silêncio, envelheceram os meus ossos pelo meu bramido em todo o dia. **4** Porque de dia e de noite a tua mão pesava sobre mim; o meu humor se tornou em sequidão de estio (Selah) **5** Confessei-te o meu pecado, e a minha maldade não encobri; dizia eu: Confessarei ao Senhor as minhas transgressões; e tu perdoaste a maldade do meu pecado (Selah) **6** Portanto todo aquele que é santo orará a ti, em tempo que te possa achar: até no trasbordar de muitas águas, estas não lhe chegarão. **7** Tu és o lugar em que me escondo, tu me preservas da angústia: tu me cinges de alegres cantos de livramento (Selah) **8** Instruir-te-ei, e ensinar-te-ei o caminho que deves seguir; guiar-te-ei com os meus olhos. **9** Não sejais como o cavalo, nem como a mula, que não tem entendimento, cuja boca precisa de cabresto e freio, para que se não cheguem a ti **10** O ímpio tem muitas dores, mas àquele que confia no Senhor a misericórdia o cercará. **11** Alegrai-vos no Senhor, e regozijai-vos, vós os justos; e cantai alegremente, todos vós que sois retos de coração.

33 Regozijai-vos no Senhor, vós, justos, pois aos retos convém o louvor. **2** Louvai ao Senhor com harpa, cantai a ele com saltério de dez cordas. **3** Cantai-lhe um cântico novo: tocai bem e com júbilo. **4** Porque a palavra do Senhor é reta, e todas as suas obras são fieis. **5** Ele ama a justiça e o juízo: a terra está cheia da bondade do Senhor. **6** Pela palavra do Senhor foram feitos os céus, e todo o exército deles pelo espírito da sua boca. **7** Ele ajunta as águas do mar como num montão; põe os abismos em tesouros. **8** Tema toda a terra ao Senhor; temam-no todos os moradores do mundo. **9** Porque falou, e foi feito: mandou, e logo apareceu. **10** O Senhor desfaz o conselho das nações, quebranta os intentos dos povos. **11** O conselho do Senhor permanece para sempre: os intentos do seu coração de geração em geração. **12** Benaventurada é a nação cujo Deus é o Senhor, e o povo ao qual escolheu para sua herança. **13** O Senhor olha desde os céus e está vendo a todos os filhos dos homens. **14** Do lugar da sua habitação contempla todos os moradores da terra, **15** Aquele que forma o coração de todos eles, que contempla todas as suas obras. **16** Não há rei que se salve com a grandeza dum exército, nem o homem

valente se livra pela muita força. 17 O cavalo é falaz
para a segurança: não livra ninguém com a sua grande
força. 18 Eis que os olhos do Senhor estão sobre os que
o temem, sobre os que esperam na sua misericórdia; 19
Para lhes livrar as almas da morte, e para os conservar
vivos na fome. 20 A nossa alma espera no Senhor: ele
é o nosso auxílio e o nosso escudo. 21 Pois nele se
alegra o nosso coração; porquanto temos confiado no
seu santo nome. 22 Seja a tua misericórdia, Senhor,
sobre nós, como em ti esperamos.

34 Louvarei ao Senhor em todo o tempo: o seu
louvor estará continuamente na minha boca. 2
A minha alma se glóriará no Senhor: os mansos o
ouvirão e se alegrarão. 3 Engrandecei ao Senhor
comigo; e juntos exaltemos o seu nome. 4 Busquei
ao Senhor, e ele me respondeu: livrou-me de todos os
meus temores. 5 Olharam para ele, e foram iluminados;
e os seus rostos não ficaram confundidos. 6 Clamou
este pobre, e o Senhor o ouviu, e o salvou de todas as
suas angústias. 7 O anjo do Senhor acampa-se em
redor dos que o temem, e os livra. 8 Provai, e vede
que o Senhor é bom; bem-aventurado o homem que
nele confia. 9 Temei ao Senhor, vós, os seus santos,
pois não tem falta alguma aqueles que o temem. 10
Os filhos dos leões necessitam e sofrem fome, mas
aqueles que temem ao Senhor não tem falta de coisa
alguma. 11 Vinde, meninos, ouvi-me: eu vos ensinarei o
temor do Senhor. 12 Quem é o homem que deseja a
vida, que quer largos dias para ver o bem? 13 Guarda
a tua língua do mal, e os teus lábios de falarem o
engano. 14 Aparta-te do mal, e faze o bem: procura a
paz, e segue-a. 15 Os olhos do Senhor estão sobre
os justos, e os seus ouvidos atentos ao seu clamor.
16 A face do Senhor está contra os que fazem o mal,
para desarreigar da terra a memória deles. 17 Os justos
clamam, e o Senhor os ouve, e os livra de todas as
suas angústias. 18 Perto está o Senhor dos que tem o
coração quebrantado, e salva os contritos de espírito.
19 Muitas são as aflições do justo, mas o Senhor o livra
de todas. 20 Ele lhe guarda todos os seus ossos; nem
sequer um deles se quebra. 21 A malícia matará o
ímpio, e os que aborrecem o justo serão desolados. 22
O Senhor resgata a alma dos seus servos, e nenhum
dos que nele confiam será desolado.

35 Pleiteia, Senhor, com aqueles que pleiteiam
comigo: peleja contra os que pelejam contra mim.
2 Pega do escudo e da rodela, e levanta-te em minha
ajuda. 3 Tira da lança e obstroi o caminho aos que me
perseguem; dize à minha alma: Eu sou a tua salvação.
4 Sejam confundidos e envergonhados os que buscam
a minha vida: voltem atráz e envergonhem-se os que
contra mim tentam mal. 5 Sejam como moinho perante
o vento, o anjo do Senhor os faça fugir. 6 Seja o
seu caminho tenebroso e escorregadio, e o anjo do
Senhor os persiga. 7 Porque sem causa encobriram
de mim a rede na cova, a qual sem razão cavaram
para a minha alma. 8 Sobrevenha-lhe destruição sem o
saber, e prenda-o a rede que ocultou; caia ele nessa
mesma destruição. 9 E a minha alma se alegrará no
Senhor; alegrar-se-á na sua salvação. 10 Todos os
meus ossos dirão: Senhor, quem é como tu, que livras
o pobre daquele que é mais forte do que ele? sim,
o pobre e o necessitado daquele que o rouba. 11
Falsas testemunhas se levantaram: depuzeram contra
mim coisas que eu não sabia. 12 Tornaram-me o mal
pelo bem, roubando a minha alma. 13 Mas, quanto a
mim, quando estavam enfermos, o meu vestido era o
saco; humilhava a minha alma com o jejum, e a minha
oração voltava para o meu seio. 14 Portava-me como
se ele fôra meu irmão ou amigo; andava lamentando e
muito encurvado, como quem chora por sua mãe. 15
Mas eles com a minha adversidade se alegravam e
se congregavam: os objetos se congregavam contra
mim, e eu não o sabia; rasgavam-me, e não cessavam.
16 Como hipócritas zombadores nas festas, rangiam
os dentes contra mim. 17 Senhor, até quando verás
isto? resgata a minha alma das suas assolações, e a
minha predileta dos leões, 18 Louvar-te-ei na grande
congregação: entre muitíssimo povo te celebrarei. 19
Não se alegrem os meus inimigos de mim sem razão,
nem acenem com os olhos aqueles que me aborrecem
sem causa. 20 Pois não falam de paz; antes projetam
enganar os quietos da terra. 21 Abrem a boca de par em
par contra mim, e dizem: Ólá, Ólá! os nossos olhos o
viram. 22 Tu, Senhor, o tens visto, não te cales: Senhor,
não te alongues de mim; 23 Desperta e acorda para
o meu julgamento, para a minha causa, Deus meu, e
Senhor meu. 24 Julga-me segundo a tua justiça, Senhor
Deus meu, e não deixes que se alegrem de mim. 25 Não
digam em seus corações: Eia, sus, alma nossa: não
digam: Nós o havemos devorado. 26 Envergonhem-se
e confundam-se à uma os que se alegram com o meu
mal; vistam-se de vergonha e de confusão os que se
engrandecem contra mim. 27 Cantem e alegrem-se os
que amam a minha justiça, e digam continuamente: O
Senhor seja engrandecido, o qual ama a prosperidade
do seu servo. 28 E assim a minha língua falará da tua
justiça e do teu louvor todo o dia.

36 A prevaricação do ímpio diz no intimo do seu
coração: Não há temor de Deus perante os seus
olhos. 2 Porque em seus olhos se lisongeia, até que
a sua iniquidade se descubra ser detestável. 3 As
palavras da sua boca são malícia e engano: deixou de
entender e de fazer o bem. 4 Projeta a malícia na sua
cama; põe-se no caminho que não é bom: não aborrece

o mal 5 A tua misericórdia, Senhor, está nos céus, e a
tua fidelidade chega até às mais excelsas nuvens. 6
A tua justiça é como as grandes montanhas; os teus
juízos são um grande abismo; Senhor, tu conservas
os homens e os animais. 7 Quão preciosa é, ó Deus,
a tua benignidade, pelo que os filhos dos homens se
abrigam à sombra das tuas asas. 8 Eles se fartarão
da gordura da tua casa, e os farás beber da corrente
das tuas delícias; 9 Porque em ti está o manancial
da vida; na tua luz veremos a luz. 10 Estende a tua
benignidade sobre os que te conhecem, e a tua justiça
sobre os retos de coração. 11 Não venha sobre mim o
pé dos soberbos, e não me mova a mão dos ímpios. 12
Ali caem os que obram a iniquidade; cairão, e não se
poderão levantar.

37 Não te indignes por causa dos malfeitores, nem
tenhas inveja dos que obram a iniquidade. 2
Porque cedo serão ceifados como a erva, e murcharão
como a verdura. 3 Confia no Senhor e faze o bem;
habitarás na terra, e verdadeiramente serás alimentado.
4 Deleita-te também no Senhor, e te concederá os
desejos do teu coração. 5 Entrega o teu caminho ao
Senhor; confia nele, e ele o fará. 6 E ele fará sobresair
a tua justiça como a luz, e o teu juízo como o meio dia.
7 Descança no Senhor, e espera nele; não te indignes
por causa daquele que prospera em seu caminho,
por causa do homem que executa astutos intentos. 8
Deixa a ira, e abandona o furor: não te indignes para
fazer somente o mal. 9 Porque os malfeitores serão
desarreigados; mas aqueles que esperam no Senhor
herdarão a terra. 10 Pois ainda um pouco, e o ímpio
não existirá; olharás para o seu lugar, e não aparecerá.
11 Mas os mansos herdarão a terra, e se deleitarão
na abundância de paz. 12 O ímpio maquina contra o
justo, e contra ele range os dentes. 13 O Senhor se
rirá dele, pois vê que vem chegando o seu dia. 14 Os
ímpios puxaram da espada e entesaram o arco, para
derribarem o pobre e necessitado, e para matarem os de
reta conversação. 15 Porém a sua espada lhes entrará
no coração, e os seus arcos se quebrarão. 16 Vale mais
o pouco que tem o justo, do que as riquezas de muitos
ímpios. 17 Pois os braços dos ímpios se quebrarão,
mas o Senhor sustem os justos. 18 O Senhor conhece
os dias dos retos, e a sua herança permanecerá para
sempre. 19 Não serão envergonhados nos dias maus,
e nos dias de fome se fartarão. 20 Mas os ímpios
perecerão, e os inimigos do Senhor serão como a
gordura dos cordeiros; desaparecerão, e em fumo se
desfarão. 21 O ímpio toma emprestado, e não paga;
mas o justo se compadece, e dá. 22 Porque aqueles que
ele abençoa herdarão a terra, e aqueles que forem por
ele amaldiçoados serão desarreigados. 23 Os passos
de um homem bom são confirmados pelo Senhor, e
deleita-se no seu caminho. 24 Ainda que caia, não
ficará prostrado, pois o Senhor o sustem com a sua
mão. 25 Fui moço, e agora sou velho; mas nunca vi
desamparado o justo, nem a sua semente a mendigar o
pão. 26 Compadece-se sempre, e empresta, e a sua
semente é abençoada. 27 Aparta-te do mal e faze o
bem; e habita para sempre. 28 Porque o Senhor ama
o juízo e não desampara os seus santos; eles são
preservados para sempre; mas a semente dos ímpios
será desarreigada. 29 Os justos herdarão a terra e
habitarão nela para sempre. 30 A boca do justo fala
a sabedoria: a sua língua fala do juízo. 31 A lei do
seu Deus está em seu coração; os seus passos não
resvalarão. 32 O ímpio espreita ao justo, e procura
mata-lo. 33 O Senhor não o deixará em suas mãos, nem
o condenará quando for julgado. 34 Espera no Senhor,
e guarda o seu caminho, e te exaltará para herdares a
terra: tu o verás quando os ímpios forem desarreigados.
35 Vi o ímpio com grande poder espalhar-se como a
árvore verde na terra natal. 36 Mas passou e já não
aparece: procurei-o, mas não se pôde encontrar. 37
Nota o homem sincero, e considera o reto, porque o fim
desse homem é a paz. 38 Enquanto aos transgressores
serão à uma destruídos, e as relíquias dos ímpios
serão destruídas. 39 Mas a salvação dos justos vem do
Senhor; ele é a sua fortaleza no tempo da angústia. 40
E o Senhor os ajudará e os livrará; ele os livrará dos
ímpios e os salvará, porquanto confiam nele.

38 A Senhor, não me repreendas na tua ira, nem me
castigues em teu furor. 2 Porque as tuas flechas
se cravaram em mim, e a tua mão sobre mim desceu.
3 Não há coisa sã na minha carne, por causa da tua
colera; nem há paz em meus ossos, por causa do meu
pecado. 4 Pois já as minhas iniquidades sobrepassam
a minha cabeça: como carga pesada são de mais para
as minhas forças. 5 As minhas chagas cheiram mal e
estão corruptas, por causa da minha loucura. 6 Estou
encurvado, estou muito abatido, ando lamentando todo
o dia. 7 Porque as minhas ilhargas estão cheias de
ardor, e não há coisa sã na minha carne. 8 Estou fraco
e mui quebrantado; tenho rugido pela inquietação do
meu coração. 9 Senhor, diante de ti está todo o meu
desejo, e o meu gemido não te é oculto. 10 O meu
coração dá voltas, a minha força me falta; enquanto
à luz dos meus olhos, ela me deixou. 11 Os meus
amigos e os meus propinquos estão ao longe da minha
chaga; e os meus parentes se põem em distância.
12 Também os que buscam a minha vida me armam
laços, e os que procuram o meu mal falam coisas
que danificam, e imaginam astúcias todo o dia. 13
Mas eu, como surdo, não ouvia, e era como mudo

que não abre a boca. 14 Assim eu sou como homem
que não ouve, e em cuja boca não há reprovação. 15
Porque em ti, Senhor, espero; tu, Senhor meu Deus,
me ouvirás. 16 Porque dizia eu: Ouve-me, para que se
não alegrem de mim: quando escorrega o meu pé, eles
se engrandecem contra mim. 17 Porque estou prestes
a coxear; a minha dor está constantemente perante
mim. 18 Porque eu declararei a minha iniquidade; afligir-
me-ei por causa do meu pecado. 19 Mas os meus
inimigos estão vivos e são fortes, e os que sem causa
me odeiam se engrandecem. 20 Os que dão mal pelo
bem são meus adversários, porquanto eu sigo o que é
bom. 21 Não me desampares, Senhor, meu Deus, não
te alongues de mim. 22 Apressa-te em meu auxílio,
Senhor, minha salvação.

39 Disse: Guardarei os meus caminhos para não
delinquir com a minha língua: guardarei a boca
com um freio, enquanto o ímpio estiver diante de mim.
2 Com o silêncio fiquei mudo; calava-me mesmo acerca
do bem, e a minha dor se agravou. 3 Esquentou-se-
me o coração dentro de mim; enquanto eu meditava
se acendeu um fogo: então falei com a minha língua.
4 Faze-me conhecer, Senhor, o meu fim, e a medida
dos meus dias qual é, para que eu sinta quanto sou
frágil. 5 Eis que fizeste os meus dias como a palmos,
o tempo da minha vida é como nada diante de ti; na
verdade que todo o homem, por mais firme que esteja,
é totalmente vaidade (Selah) 6 Na verdade que todo o
homem anda como uma aparência; na verdade que em
vão se inquietam: amontoam riquezas, e não sabem
quem as levará. 7 Agora, pois, Senhor, que espero eu?
A minha esperança está em ti. 8 Livra-me de todas as
minhas transgressões; não me faças o opróbrio dos
loucos. 9 Emudeci: não abro a minha boca, porquanto
tu o fizeste. 10 Tira de sobre mim a tua praga; estou
desfalecido pelo golpe da tua mão. 11 Quando castigas
o homem, por causa da iniquidade, com repreensões,
fazes com que a sua beleza se consuma como a
traça: assim todo o homem é vaidade (Selah) 12 Ouve,
Senhor, a minha oração, e inclina os teus ouvidos ao
meu clamor; não te cales perante as minhas lágrimas,
porque sou estranho para ti e peregrino como todos os
meus pais. 13 Poupa-me, até que tome alento, antes
que me vá, e não seja mais.

40 Esperei com paciência ao Senhor, e ele se inclinou
para mim, e ouviu o meu clamor. 2 Tirou-me dum
lago horrível, dum charco de lodo, pôs os meus pés
sobre uma rocha, firmou os meus passos, 3 E pôs um
novo cântico na minha boca, um hino ao nosso Deus;
muitos o verão, e temerão, e confiarão no Senhor. 4
Bem-aventurado o homem que põe no Senhor a sua
confiança, e o que não respeita os soberbos nem os que
se desviam para a mentira. 5 Muitas são, Senhor meu
Deus, as maravilhas que tens obrado para conosco, e
os teus pensamentos não se podem contar por ordem
diante de ti; se eu os quizera anunciar, e deles falar,
são mais do que se podem contar. 6 Sacrifício e oferta
não quizeste; as minhas orelhas abriste, holocausto e
expiação pelo pecado não reclamaste. 7 Então disse:
Eis aqui venho; no rolo do livro de mim está escrito. 8
Deleito-me em fazer a tua vontade, ó Deus meu; sim, a
tua lei está dentro do meu coração. 9 Preguei a justiça
na grande congregação; eis que não retive os meus
lábios, Senhor, tu o sabes. 10 Não escondi a tua justiça
dentro do meu coração; apregoei a tua fidelidade e
a tua salvação: não escondi da grande congregação
a tua benignidade e a tua verdade. 11 Não retires
de mim, Senhor, as tuas misericórdias; guardem-me
continuamente a tua benignidade e a tua verdade. 12
Porque males sem número me tem rodeado: as minhas
iniquidades me prenderam de modo que não posso
olhar para cima: são muitas mais dos que os cabelos da
minha cabeça; pelo que desfalece o meu coração. 13
Digna-te, Senhor, livrar-me: Senhor, apressa-te em meu
auxílio. 14 Sejam à uma confundidos e envergonhados
os que buscam a minha vida para destrui-la; tornem
atráz e confundam-se os que me querem mal. 15
Desolados sejam em pago da sua afronta os que me
dizem: há! há! 16 Folguem e alegrem-se em ti os que te
buscam: digam constantemente os que amam a tua
salvação: Magnificado seja o Senhor. 17 Mas eu sou
pobre e necessitado; contudo o Senhor cuida de mim:
tu és o meu auxílio e o meu libertador; não te detenhas,
ó meu Deus.

41 Bem-aventurado é aquele que atende ao pobre;
o Senhor o livrará no dia do mal. 2 O Senhor o
livrará, e o conservará em vida; será abençoado na
terra, e tu não o entregarás à vontade de seus inimigos.
3 O Senhor o sustentará no leito da enfermidade; tu
farás toda a sua cama na doença. 4 Dizia eu: Senhor,
tem piedade de mim; sara a minha alma, porque pequei
contra ti. 5 Os meus inimigos falam mal de mim,
dizendo: Quando morrerá ele, e perecerá o seu nome?
6 E, se algum deles vem ver-me, fala coisas vãs; no
seu coração amontoa a maldade; saindo para fora, fala
dela. 7 Todos os que me aborrecem murmuram à uma
contra mim; contra mim imaginam o mal, dizendo: 8
Uma má doença se lhe tem apegado; e, agora que está
deitado, não se levantará mais 9 Até o meu próprio
amigo intimo, em quem eu tanto confiava, que comia
do meu pão, levantou contra mim o seu calcanhar. 10
Porém tu, Senhor, tem piedade de mim, e levanta-me,
para que eu lhes dê o pago. 11 Por isto conheço eu
que tu me favoreces: que o meu inimigo não triunfa de
mim. 12 Enquanto a mim, tu me sustentas na minha

sinceridade, e me puseste diante da tua face para
sempre. 13 Bendito seja o Senhor Deus de Israel, de
século em século: amém e amém.

42 Assim como o cervo brama pelas correntes das
águas, assim brama a minha alma por ti, ó Deus!
2 A minha alma tem sede de Deus, do Deus vivo:
quando entrarei e me apresentarei ante a face de Deus?
3 As minhas lágrimas servem-me de mantimento de dia
e de noite, enquanto me dizem constantemente: Onde
está o teu Deus? 4 Quando me lembro disto, dentro de
mim derramo a minha alma: pois eu havia ido com a
multidão; fui com eles à casa de Deus, com voz de
alegria e louvor, com a multidão que festejava. 5 Porque
estás abatida, ó alma minha, e porque te perturbas
em mim? Espera em Deus, pois ainda o louvarei pela
salvação da sua face. 6 Ó meu Deus, dentro de mim
a minha alma está abatida; portanto lembro-me de ti
desde a terra do Jordão, e desde os hermonitas, desde
o pequeno monte. 7 Um abismo chama outro abismo;
ao ruído das tuas catadupas: todas as tuas ondas e
as tuas vagas tem passado sobre mim. 8 Contudo
o Senhor mandará a sua misericórdia de dia, e de
noite a sua canção estará comigo, e a oração ao Deus
da minha vida. 9 Direi a Deus, minha Rocha: Porque
te esqueceste de mim? porque ando lamentando por
causa da opressão do inimigo? 10 Com ferida mortal
em meus ossos me afrontam os meus adversários,
quando todo o dia me dizem: Onde está o teu Deus?
11 Porque estás abatida, ó alma minha, e porque te
perturbas dentro de mim? espera em Deus, pois ainda
o louvarei, o qual é a salvação da minha face, e o meu
Deus

43 Faze-me justiça, ó Deus, e pleiteia a minha
causa contra a gente ímpia: livra-me do homem
fraudulento e injusto. 2 Pois tu és o Deus da minha
fortaleza; porque me rejeitas? porque ando lamentando
por causa da opressão do inimigo? 3 Envia a tua luz e
a tua verdade, para que me guiem e me levem ao teu
santo monte, e aos teus tabernáculos. 4 Então irei ao
altar de Deus, a Deus, que é a minha grande alegria, e
com harpa te louvarei, ó Deus, Deus meu. 5 Porque
estás abatida, ó alma minha? e porque te perturbas
dentro de mim? Espera em Deus, pois ainda o louvarei,
o qual é a salvação da minha face e Deus meu.

44 Ó Deus, nós ouvimos com os nossos ouvidos,
e nossos pais nos tem contado a obra que fizeste
em seus dias, nos tempos da antiguidade. 2 Como
expeliste as nações com a tua mão e os plantaste a
eles: como afligiste os povos e os derrubaste. 3 Pois
não conquistaram a terra pela sua espada, nem o seu
braço os salvou, mas a tua dextra e o teu braço, e a luz
da tua face, porquanto te agradaste deles. 4 Tu és o
meu Rei, ó Deus: ordena salvações para Jacob. 5 Por
ti escornearemos os nossos inimigos: pelo teu nome
pizaremos os que se levantam contra nós: 6 Pois eu não
confiarei no meu arco, nem a minha espada me salvará.
7 Mas tu nos salvaste dos nossos inimigos, e confundiste
os que nos aborreciam. 8 Em Deus nos glóriamos todo
o dia, e louvamos o teu nome eternamente (Selah) 9
Mas agora tu nos rejeitaste e nos confundiste, e não
sais com os nossos exércitos. 10 Faze-nos retirar do
inimigo, e aqueles que nos odeiam nos saqueiam para
si. 11 Tu nos entregaste como ovelhas para comer,
e nos espalhaste entre as nações. 12 Tu vendes por
nada o teu povo, e não aumentas a tua riqueza com o
seu preço. 13 Tu nos pões por opróbrio aos nossos
vizinhos, por escarneio e zombaria de aqueles que
estão à roda de nós. 14 Tu nos pões por provérbio entre
as nações, por movimento de cabeça entre os povos.
15 A minha confusão está constantemente diante de
mim, e a vergonha do meu rosto me cobre: 16 Á voz
daquele que afronta e blasfema, por causa do inimigo e
do vingador. 17 Tudo isto nos sobreveio: contudo não
nos esquecemos de ti, nem nos houvemos falsamente
contra o teu concerto. 18 O nosso coração não voltou
atráz, nem os nossos passos se desviaram das tuas
veredas; 19 Ainda que nos quebrantaste num lugar
de dragões, e nos cobriste com a sombra da morte.
20 Se nós esquecemos o nome do nosso Deus, e
estendemos as nossas mãos para um deus estranho,
21 Porventura não esquadrinhará Deus isso? pois ele
sabe os segredos do coração. 22 Sim, por amor de
ti, somos mortos todo o dia: somos tidos na conta
de ovelhas para o matadouro. 23 Desperta, porque
dormes, Senhor? acorda, não nos rejeites para sempre.
24 Porque escondes a tua face, e te esqueces da nossa
miséria e da nossa opressão? 25 Pois a nossa alma
está abatida até ao pó; o nosso ventre se apega à terra.
26 Levanta-te em nosso auxílio, e resgata-nos por amor
das tuas misericórdias.

45 O meu coração ferve com palavras boas, falo do
que tenho feito no tocante ao Rei: a minha língua
é a pena de um dextro escritor. 2 Tu és mais formoso
do que os filhos dos homens; a graça se derramou em
teus lábios; portanto Deus te abençoou para sempre.
3 Cinge a tua espada à coxa, ó Valente, com a tua
glória e a tua magestade. 4 E neste teu esplendor
cavalga prosperamente, por causa da verdade, da
mansidão e da justiça; e a tua dextra te ensinará coisas
terríveis. 5 As tuas flechas são agudas no coração dos
inimigos do Rei, e por elas os povos cairam debaixo
de ti 6 O teu trono, ó Deus, é eterno e perpétuo; o
cetro do teu reino é um cetro de equidade. 7 Tu amas
a justiça e aborreces a impiedade; portanto, Deus, o

teu Deus, te ungiu com óleo de alegria, mais do que a
teus companheiros. 8 Todos os teus vestidos cheiram a
mirra, e aloes e cássia, desde os palácios de marfim de
onde te alegram. 9 As filhas dos reis estavam entre
as tuas ilustres donzelas; à tua direita estava a rainha
ornada de finíssimo ouro de Ophir. 10 Ouve, filha, e
olha, e inclina os teus ouvidos; esquece-te do teu povo
e da casa do teu pai. 11 Então o rei se afeiçoará da
tua formosura, pois ele é teu Senhor; adora-o. 12 E a
filha de Tiro estará ali com presentes; os ricos do povo
suplicarão o teu favor. 13 A filha do rei é toda ilustre por
dentro: o seu vestido é de ouro engastado. 14 Leva-
la-ão ao rei com vestidos bordados; as virgens que a
acompanham a trarão a ti. 15 Com alegria e regozijo
as trarão: elas entrarão no palácio do rei. 16 Em lugar
de teus pais serão teus filhos; deles farás príncipes
sobre toda a terra. 17 Farei lembrado o teu nome de
geração em geração; pelo que os povos te louvarão
eternamente.

46 Deus é o nosso refúgio e fortaleza, socorro bem
presente na angústia. 2 Pelo que não temeremos,
ainda que a terra se mude, e ainda que os montes se
transportem para o meio dos mares. 3 Ainda que as
águas rujam e se perturbem, ainda que os montes se
abalem pela sua braveza (Selah) 4 Há um rio cujas
correntes alegram a cidade de Deus, o santuário das
moradas do altíssimo. 5 Deus está no meio dela, não
se abalará; Deus a ajudará ao romper da manhã. 6
As nações se embraveceram; os reinos se moveram;
ele levantou a sua voz e a terra se derreteu. 7 O
Senhor dos exércitos está conosco: o Deus de Jacob é
o nosso refúgio (Selah) 8 Vinde, contemplai as obras
de Senhor; que desolações tem feito na terra! 9 Ele faz
cessar as guerras até ao fim da terra: quebra o arco e
corta a lança; queima os carros no fogo. 10 Aquietai-
vos, e sabei que eu sou Deus; serei exaltado entre as
nações; serei exaltado sobre a terra. 11 O Senhor dos
exércitos está conosco: o Deus de Jacob é o nosso
refúgio (Selah)

47 Aplaudi com as mãos, todos os povos; cantai
a Deus com voz de triunfo. 2 Porque o Senhor
altíssimo é tremendo, e Rei grande sobre toda a terra.
3 Ele nos subjugará os povos e as nações debaixo dos
nossos pés. 4 Escolherá para nós a nossa herança, a
glória de Jacob, a quem amou (Selah) 5 Deus subiu
com júbilo, o Senhor subiu ao som de trombeta. 6
Cantai louvores a Deus, cantai louvores; cantai louvores
ao nosso Rei, cantai louvores. 7 Pois Deus é o Rei de
toda a terra, cantai louvores com inteligência. 8 Deus
reina sobre as nações: Deus se assenta sobre o trono
da sua santidade. 9 Os príncipes do povo se ajuntam, o
povo do Deus de Abraão; porque os escudos da terra
são de Deus: ele está muito elevado!

48 Grande é o Senhor e mui digno de louvor, na
cidade do nosso Deus, no seu monte santo. 2
Formoso de sítio, e alegria de toda a terra é o monte de
Sião sobre os lados do norte, a cidade do grande Rei. 3
Deus é conhecido nos seus palácios por um alto refúgio.
4 Porque eis que os reis se ajuntaram: eles passaram
juntos. 5 Viram-no, e ficaram maravilhados; ficaram
assombrados e se apressaram em fugir. 6 Tremor ali os
tomou, e dores como de mulher de parto. 7 Tu quebras
as naus de Tarsis com um vento oriental. 8 Como
o ouvimos, assim o vimos na cidade do Senhor dos
exércitos, na cidade do nosso Deus. Deus a confirmará
para sempre (Selah) 9 Lembramo-nos, ó Deus, da tua
benignidade no meio do teu templo. 10 Segundo é o
teu nome, ó Deus, assim é o teu louvor, até aos fins
da terra: a tua mão direita está cheia de justiça. 11
Alegre-se o monte de Sião; alegrem-se as filhas de
Judá por causa dos teus juízos. 12 Rodeai Sião, e
cercai-a, contai as suas torres. 13 Marcai bem os seus
antemuros, considerai os seus palácios, para que o
conteis à geração seguinte. 14 Porque este Deus é o
nosso Deus para sempre, ele será nosso guia até à
morte.

49 Ouvi isto, vós todos os povos; inclinai os ouvidos,
todos os moradores do mundo, 2 Tanto baixos
como altos, tanto ricos como pobres. 3 A minha boca
falará de sabedoria; e a meditação do meu coração
será de entendimento. 4 Inclinarei os meus ouvidos a
uma parábola: declararei o meu enigma na harpa. 5
Porque temerei eu nos dias maus, quando me cercar
a iniquidade dos que me armam ciladas? 6 Aqueles
que confiam na sua fazenda, e se glóriam na multidão
das suas riquezas, 7 Nenhum deles de modo algum
pode remir a seu irmão, ou dar a Deus o resgate dele 8
(Pois a redenção da sua alma é caríssima, e cessará
para sempre); 9 Para que viva para sempre, e não veja
corrupção: 10 Porque ele vê que os sábios morrem:
perecem igualmente tanto o louco como o brutal, e
deixam a outros os seus bens. 11 O seu pensamento
interior é que as suas casas serão perpétuas e as suas
habitações de geração em geração: dão às suas terras
os seus próprios nomes. 12 Todavia o homem que
está na honra não permanece; antes é como os brutos
que perecem. 13 Este caminho deles é a sua loucura;
contudo a sua posteridade aprova as suas palavras
(Selah) 14 Como ovelhas são postos na sepultura; a
morte se alimentará deles; e os retos terão domínio
sobre eles na manhã, e a sua formosura na sepultura
se consumirá da sua morada. **(Sheol h7585)** 15 Mas Deus
remirá a minha alma do poder da sepultura, pois me

receberá (Selah) **(Sheol h7585)** **16** Não temas, quando
alguém se enriquece, quando a glória da sua casa se
engrandece. **17** Porque, quando morrer, nada levará
consigo, nem a sua glória o acompanhará. **18** Ainda
que na sua vida ele bendisse a sua alma, e os homens
te louvam, quando fizeres bem a ti mesmo, **19** Irá para
a geração de seus pais; eles nunca verão a luz **20** O
homem que está na honra, e não tem entendimento, é
semelhante às bestas que perecem.

50 O Deus poderoso, o Senhor, falou e chamou a
terra desde o nascimento do sol até ao seu ocaso.
2 Desde Sião, a perfeição da formosura, resplandeceu
Deus. **3** Virá o nosso Deus, e não se calará; um fogo se
irá consumindo diante dele, e haverá grande tormenta
ao redor dele. **4** Chamará os céus lá do alto, e a
terra, para julgar o seu povo. **5** Ajuntai-me os meus
santos, aqueles que fizeram comigo um concerto com
sacrifícios. **6** E os céus anunciarão a sua justiça; pois
Deus mesmo é o Juiz (Selah) **7** Ouve, povo meu, e eu
falarei; Ó Israel, e eu protestarei contia ti: Sou Deus,
sou o teu Deus. **8** Não te repreenderei pelos teus
sacrifícios, ou holocaustos, que estão continuamente
perante mim. **9** Da tua casa não tirarei bezerro nem
bodes dos teus currais. **10** Porque meu é todo o animal
da selva, e o gado sobre milhares de montanhas. **11**
Conheço todas as aves dos montes; e minhas são
todas as feras do campo. **12** Se eu tivesse fome, não to
diria, pois meu é o mundo e toda a sua plenitude. **13**
Comerei eu carne de touros? ou beberei sangue de
bodes? **14** Oferece a Deus sacrifício de louvor, e paga
ao altíssimo os teus votos. **15** E invoca-me no dia da
angústia: eu te livrarei, e tu me glorificarás. **16** Mas
ao ímpio diz Deus: Que fazes tu em recitar os meus
estatutos, e em tomar o meu concerto na tua boca? **17**
Visto que aborreces a correção, e lanças as minhas
palavras para detraz de ti **18** Quando vês o ladrão,
consentes com ele, e tens a tua parte com adúlteros.
19 Soltas a tua boca para o mal, e a tua língua compõe
o engano. **20** Assentas-te a falar contra teu irmão; falas
mal contra o filho de tua mãe. **21** Estas coisas tens
feito, e eu me calei; pensavas que era tal como tu; mas
eu te arguirei, e as porei por ordem diante dos teus
olhos. **22** Ouvi pois isto, vós que vos esqueceis de
Deus; para que vos não faça em pedaços, sem haver
quem vos livre. **23** Aquele que oferece o sacrifício de
louvor me glorificará; e àquele que bem ordena o seu
caminho eu mostrarei a salvação de Deus.

51 Tem misericórdia de mim, ó Deus, segundo a tua
benignidade; apaga as minhas transgressões,
segundo a multidão das tuas misericórdias. **2** Lava-
me completamente da minha iniquidade, e purifica-
me do meu pecado. **3** Porque eu conheço as minhas
transgressões, e o meu pecado está sempre diante de
mim. **4** Contra ti, contra ti somente pequei, e fiz o que
é mau à tua vista, para que sejas justificado quando
falares, e puro quando julgares. **5** Eis que em iniquidade
fui formado, e em pecado me concebeu minha mãe. **6**
Eis que amas a verdade no intimo, e no oculto me fazes
conhecer a sabedoria. **7** Purifica-me com hissope, e
ficarei puro: lava-me, e ficarei mais branco do que a
neve. **8** Faze-me ouvir júbilo e alegria, para que gozem
os ossos que tu quebraste. **9** Esconde a tua face dos
meus pecados, e apaga todas as minhas iniquidades.
10 Cria em mim, ó Deus, um coração puro, e renova em
mim um espírito reto. **11** Não me lances fora da tua
presença, e não retires de mim o teu Espírito Santo. **12**
Torna a dar-me a alegria da tua salvação, e sustem-me
com o teu espírito voluntário. **13** Então ensinarei aos
transgressores os teus caminhos, e os pecadores a ti
se converterão. **14** Livra-me dos crimes de sangue,
ó Deus, Deus da minha salvação, e a minha língua
louvará altamente a tua justiça. **15** Abre, Senhor, os
meus lábios, e a minha boca entoará o teu louvor. **16**
Pois não queres os sacrifícios que eu daria; tu não te
deleitas em holocaustos. **17** Os sacrifícios para Deus
são o espírito quebrantado; a um coração quebrantado
e contrito não desprezarás, ó Deus. **18** Faze o bem
a Sião, segundo a tua boa vontade; edifica os muros
de Jerusalém. **19** Então te agradarás dos sacrifícios
da justiça, dos holocaustos e das ofertas queimadas;
então se oferecerão novilhos sobre o teu altar.

52 Porque te glórias na malícia, ó homem
poderoso? pois a bondade de Deus permanece
continuamente. **2** A tua língua intenta o mal, como uma
navalha amolada, traçando enganos. **3** Tu amas mais o
mal do que o bem, e a mentira mais do que o falar a
retidão (Selah) **4** Amas todas as palavras devoradoras,
ó língua fraudulenta. **5** Também Deus te destruirá para
sempre; arrebatar-te-á e arrancar-te-á da tua habitação;
e desarreigar-te-á da terra dos viventes (Selah) **6** E
os justos o verão, e temerão: e se rirão dele: **7** Eis
aqui o homem que não pôs em Deus a sua fortaleza;
antes confiou na abundância das suas riquezas, e se
fortaleceu na sua maldade. **8** Mas eu sou como a
oliveira verde na casa de Deus; confio na misericórdia
de Deus para sempre, eternamente. **9** Para sempre te
louvarei, porque tu o fizeste, e esperarei no teu nome,
porque é bom diante de teus santos.

53 Disse o néscio no seu coração: Não há Deus.
Teem-se corrompido, e cometido abominável
iniquidade: não há ninguém que faça o bem. **2** Deus
olhou desde os céus para os filhos dos homens, para ver
se havia algum que tivesse entendimento e buscasse a
Deus. **3** Desviaram-se todos, e juntamente se fizeram

imundos; não há quem faça o bem, não, nem sequer
um 4 Acaso não tem conhecimento os que obram
a iniquidade, os quais comem o meu povo como se
comessem pão? eles não invocaram a Deus. 5 Ali se
acharam em grande temor, onde não havia temor, pois
Deus espalhou os ossos daquele que te cercava; tu
os confundiste, porque Deus os rejeitou. 6 Oh! se já
de Sião viera a salvação de Israel! Quando Deus fizer
voltar os cativos do seu povo, então se regozijará Jacob
e se alegrará Israel

54 Salva-me, ó Deus, pelo teu nome, e faze-me
justiça pelo teu poder. 2 Ó Deus, ouve a minha
oração, inclina os teus ouvidos às palavras da minha
boca. 3 Porque os estranhos se levantam contra mim,
e tiranos procuram a minha vida: não tem posto Deus
perante os seus olhos (Selah) 4 Eis que Deus é o meu
ajudador, o Senhor está com aqueles que susteem a
minha alma. 5 Ele recompensará com o mal aqueles
que me andam espiando: destroi-os na tua verdade. 6
Eu te oferecerei voluntariamente sacrifícios, louvarei
o teu nome ó Senhor, porque é bom. 7 Pois me tem
livrado de toda a angústia; e os meus olhos viram o
meu desejo sobre os meus inimigos.

55 Inclina ó Deus os teus ouvidos à minha oração,
e não te escondas da minha súplica. 2 Atende-
me, e ouve-me: lamento na minha queixa, e faço ruído,
3 Pelo clamor do inimigo e por causa da opressão
do ímpio: pois lançou sobre mim a iniquidade, e com
furor me aborrecem. 4 O meu coração está dolorido
dentro de mim, e terrores da morte cairam sobre mim. 5
Temor e tremor vieram sobre mim; e o horror me cobriu.
6 Pelo que disse: Oh! quem me dera asas como de
pomba! porque então voaria, e estaria em descanço.
7 Eis que fugiria para longe, e pernoitaria no deserto
(Selah) 8 Apressar-me-ia a escapar da fúria do vento
e da tempestade. 9 Despedaça, Senhor, e divide as
suas línguas, pois tenho visto violência e contenda
na cidade. 10 De dia e de noite a cercam sobre os
seus muros; iniquidade e malícia estão no meio dela.
11 Maldade há dentro dela: astúcia e engano não se
apartam das suas ruas. 12 Pois não era um inimigo
que me afrontava: então eu o houvera suportado: nem
era o que me aborrecia que se engrandecia contra
mim, porque dele me teria escondido. 13 Mas eras tu,
homem meu igual, meu guia e meu intimo amigo. 14
Consultávamos juntos suavemente, e andavamos em
companhia na casa de Deus. 15 A morte os assalte, e
vivos desçam ao inferno; porque há maldade nas suas
habitações e no meio deles. **(Sheol h7585)** 16 Porém eu
invocarei a Deus, e o Senhor me salvará. 17 De tarde e
de manhã e ao meio dia orarei; e clamarei, e ele ouvirá
a minha voz. 18 Livrou em paz a minha alma da peleja
que havia contra mim; pois havia muitos comigo. 19
Deus ouvirá, e os afligirá, aquele que preside desde
a antiguidade (Selah) porque não há neles nenhuma
mudança, e portanto não temem a Deus 20 Ele pôs as
suas mãos naqueles que tem paz com ele: quebrou a
sua aliança. 21 As palavras da sua boca eram mais
macias do que a manteiga, mas havia guerra no seu
coração: as suas palavras eram mais brandas do que o
azeite: contudo, eram espadas nuas. 22 Lança a tua
carga sobre o Senhor, e ele te susterá: não permitirá
nunca que o justo seja abalado. 23 Mas tu, ó Deus, os
farás descer ao poço da perdição; homens de sangue e
de fraude não viverão metade dos seus dias; mas eu
em ti confiarei.

56 Tem misericórdia de mim, ó Deus, porque o
homem procura devorar-me; pelejando todo o dia,
me oprime. 2 Os que me andam espiando procuram
devorar-me todo o dia; pois são muitos os que pelejam
contra mim, ó altíssimo. 3 Em qualquer tempo que eu
temer, me confiarei de ti. 4 Em Deus louvarei a sua
palavra, em Deus pus a minha confiança; não temerei o
que me possa fazer a carne. 5 Todos os dias torcem
as minhas palavras: todos os seus pensamentos são
contra mim para o mal. 6 Ajuntam-se, escondem-se,
marcam os meus passos, como aguardando a minha
alma. 7 Porventura escaparão eles por meio da sua
iniquidade? Ó Deus, derriba os povos na tua ira! 8 Tu
contas as minhas vagueações; põe as minhas lágrimas
no teu odre: não estão elas no teu livro? 9 Quando eu a
ti clamar, então voltarão para traz os meus inimigos: isto
sei eu, porque Deus é por mim. 10 Em Deus louvarei a
sua palavra: no Senhor louvarei a sua palavra. 11 Em
Deus tenho posto a minha confiança; não temerei o que
me possa fazer o homem. 12 Os teus votos estão sobre
mim, ó Deus: eu te renderei ações de graças; 13 Pois
tu livraste a minha alma da morte; não livrarás os meus
pés da queda, para andar diante de Deus na luz dos
viventes?

57 Tem misericórdia de mim, ó Deus, tem misericórdia
de mim, porque a minha alma confia em ti; e na
sombra das tuas asas me abrigo, até que passem as
calamidades. 2 Clamarei ao Deus altíssimo, ao Deus
que por mim tudo executa. 3 Ele enviará desde os
céus, e me salvará do desprezo daquele que procurava
devorar-me (Selah) Deus enviará a sua misericórdia
e a sua verdade. 4 A minha alma está entre leões, e
eu estou entre aqueles que estão abrazados, filhos
dos homens, cujos dentes são lanças e flechas, e
a sua língua espada afiada. 5 Sê exaltado, ó Deus,
sobre os céus; seja a tua glória sobre toda a terra. 6
Armaram uma rede aos meus passos; a minha alma
está abatida; cavaram uma cova diante de mim, porém

eles mesmos cairam no meio dela (Selah) 7 Preparado
está o meu coração, ó Deus, preparado está o meu
coração; cantarei, e direi salmos. 8 Desperta, glória
minha, desperta, alaude e harpa; eu mesmo despertarei
ao romper da alva. 9 Louvar-te-ei, Senhor, entre os
povos; eu te cantarei entre as nações. 10 Pois a tua
misericórdia é grande até aos céus, e a tua verdade até
às nuvens. 11 Sê exaltado, ó Deus, sobre os céus; e
seja a tua glória sobre toda a terra.

58 Acaso falais vós deveras, ó congregação, a
justiça? julgais realmente, ó filhos dos homens
2 Antes no coração obrais perversidades: sobre a
terra pesais a violência das vossas mãos. 3 Alienam-
se os ímpios desde a madre; andam errados desde
que nasceram, falando mentiras. 4 O seu veneno
é semelhante ao veneno da serpente; são como a
víbora surda que tapa os ouvidos, 5 Para não ouvir
a voz dos encantadores, do encantador sábio em
encantamentos. 6 Ó Deus, quebra-lhes os dentes nas
suas bocas; arranca, Senhor, os dentes queixais aos
filhos dos leões. 7 Escorram como águas que correm
constantemente; quando ele armar as suas flechas,
fiquem feitos em pedaços. 8 Como a lesma se derrete,
assim se vá cada um deles, como o aborto de uma
mulher, que nunca viu o sol. 9 Antes que as vossas
panelas sintam os espinhos, ele os arrebatará na sua
indignação como com um redemoinho. 10 O justo se
alegrará quando vir a vingança; lavará os seus pés no
sangue do ímpio. 11 Então dirá o homem: deveras há
uma recompensa para o justo; deveras há um Deus
que julga na terra.

59 Livra-me, meu Deus, dos meus inimigos, defende-
me daqueles que se levantam contra mim. 2
Livra-me dos que obram a iniquidade, e salva-me dos
homens sanguinários. 3 Pois eis que põem ciladas à
minha alma; os fortes se ajuntam contra mim, não por
transgressão minha ou por pecado meu, ó Senhor. 4
Eles correm, e se preparam, sem culpa minha: desperta
para me ajudares, e olha. 5 Tu, pois, ó Senhor, Deus
dos exércitos, Deus de Israel, desperta para visitares
todos os gentios: não tenhas misericórdia de nenhum
dos pérfidos que obram a iniquidade (Selah) 6 Voltam à
tarde: dão ganidos como cães, e rodeiam a cidade. 7
Eis que eles dão gritos com as suas bocas; espadas
estão nos seus lábios, porque dizem eles: Quem ouve?
8 Mas tu, Senhor, te rirás deles: zombarás de todos os
gentios. 9 Por causa da sua força eu te aguardarei;
pois Deus é a minha alta defesa. 10 O Deus da minha
misericórdia me prevenirá: Deus me fará ver o meu
desejo sobre os meus inimigos. 11 Não os mates, para
que o meu povo se não esqueça: espalha-os pelo
teu poder, e abate-os, ó Senhor, nosso escudo. 12
Pelo pecado da sua boca e pelas palavras dos seus
lábios fiquem presos na sua soberba, e pelas maldições
e pelas mentiras que falam. 13 Consome-os na tua
indignação, consome-os, para que não existam, e para
que saibam que Deus reina em Jacob até aos fins da
terra (Selah) 14 E tornem a vir à tarde, e dêem ganidos
como cães, e cerquem a cidade. 15 Vagueiem para
cima e para baixo por mantimento, e passem a noite
sem se saciarem. 16 Eu porém cantarei a tua força;
pela manhã louvarei com alegria a tua misericórdia;
porquanto tu foste o meu alto refúgio, e proteção no dia
da minha angústia. 17 A ti, ó fortaleza minha, cantarei
salmos; porque Deus é a minha defesa e o Deus da
minha misericórdia.

60 Ó Deus, tu nos rejeitaste, tu nos espalhaste, tu
te indignaste; oh, volta-te para nós. 2 Abalaste a
terra, e a fendeste; sara as suas fendas, pois ela treme.
3 Fizeste ver ao teu povo coisas arduas; fizeste-nos
beber o vinho da perturbação. 4 Deste um estandarte
aos que te temem, para arvorarem no alto, por causa
da verdade (Selah) 5 Para que os teus amados sejam
livres, salva-nos com a tua dextra, e ouve-nos; 6 Deus
falou na sua santidade: Eu me regozijarei, repartirei a
Sichem e medirei o vale de Succoth. 7 Meu é Galaad, e
meu é Manasseh; Ephraim é a força da minha cabeça;
Judá é o meu legislador. 8 Moab é o meu vaso de
lavar; sobre Edom lançarei o meu sapato; alegra-te, ó
Palestina, por minha causa. 9 Quem me conduzirá à
cidade forte? Quem me guiará até Edom? 10 Não serás
tu, ó Deus, que nos tinhas rejeitado? tu, ó Deus, que
não saíste com os nossos exércitos? 11 Dá-nos auxílio
na angústia, porque vão é o socorro do homem. 12
Em Deus faremos proezas; porque ele é que pisará os
nossos inimigos.

61 Ouve, ó Deus, o meu clamor; atende à minha
oração. 2 Desde o fim da terra clamarei a ti,
quando o meu coração estiver desmaiado; leva-me
para a rocha que é mais alta do que eu 3 Pois tens
sido um refúgio para mim, e uma torre forte contra o
inimigo. 4 Habitarei no teu tabernáculo para sempre:
abrigar-me-ei no oculto das tuas asas (Selah) 5 Pois tu,
ó Deus, ouviste os meus votos: deste-me a herança
dos que temem o teu nome. 6 Prolongarás os dias do
rei; e os seus anos serão como muitas gerações. 7 Ele
permanecerá diante de Deus para sempre; prepara-
lhe misericórdia e verdade que o preservem. 8 Assim
cantarei salmos ao teu nome perpetuamente, para
pagar os meus votos de dia em dia.

62 A minha alma espera somente em Deus: dele
vem a minha salvação. 2 Só ele é a minha
rocha e a minha salvação; é a minha defesa; não serei
grandemente abalado. 3 Até quando maquinareis o

mal contra um homem? sereis mortos todos vós, sereis
como uma parede encurvada e um valado bambaleante.
4 Eles somente consultam como o hão de derribar
da sua excelência: deleitam-se em mentiras; com a
boca bendizem, mas nas suas entranhas maldizem
(Selah) 5 Ó minha alma, espera somente em Deus,
porque dele vem a minha esperança. 6 Só ele é a
minha rocha e a minha salvação; é a minha defesa;
não serei abalado. 7 Em Deus está a minha salvação
e a minha glória: a rocha da minha fortaleza, e o
meu refúgio estão em Deus. 8 Confiai nele, ó povo,
em todos os tempos; derramai perante ele o vosso
coração; Deus é o nosso refúgio (Selah) 9 Certamente
que os homens de classe baixa são vaidade, e os
homens da ordem elevada são mentira; pesados em
balanças, eles juntos são mais leves do que a vaidade.
10 Não confieis na opressão, nem vos ensoberbeçais na
rapina; se as vossas riquezas aumentam, não ponhais
nelas o coração. 11 Deus falou uma vez; duas vezes
tenho ouvido isto: que o poder pertence a Deus. 12
A ti também, Senhor, pertence a misericórdia; pois
retribuirás a cada um segundo a sua obra.

63 Ó Deus, tu és o meu Deus, de madrugada te
buscarei: a minha alma tem sede de ti; a minha
carne te deseja muito em uma terra seca e cançada,
onde não há água 2 Para ver a tua fortaleza e a
tua glória, como te vi no santuário. 3 Porque a tua
benignidade é melhor do que a vida; os meus lábios te
louvarão. 4 Assim eu te bendirei enquanto viver: em teu
nome levantarei as minhas mãos. 5 A minha alma se
fartará, como de tutano e de gordura; e a minha boca te
louvará com alegres lábios, 6 Quando me lembrar de ti
na minha cama, e meditar em ti nas vigílias da noite. 7
Porque tu tens sido o meu auxílio; portanto na sombra
das tuas asas me regozijarei. 8 A minha alma te segue
de perto: a tua dextra me sustenta. 9 Mas aqueles que
procuram a minha alma para a destruir, irão para as
profundezas da terra. 10 Cairão à espada, serão uma
ração para as raposas. 11 Mas o rei se regozijará em
Deus; qualquer que por ele jurar se glóriará; porque se
taparão as bocas dos que falam a mentira.

64 Ouve, ó Deus, a minha voz na minha oração:
guarda a minha vida do temor do inimigo. 2
Esconde-me do secreto conselho dos maus, e do
tumulto dos que obram a iniquidade. 3 Que afiaram as
suas línguas como espadas; e armaram por suas flechas
palavras amargas, 4 A fim de atirarem em lugar oculto
ao que é reto; disparam sobre ele repentinamente, e
não temem. 5 Firmam-se em mau intento; falam de
armar laços secretamente, e dizem: Quem os verá?
6 Andam inquirindo malícias, inquirem tudo o que se
pode inquirir; e o intimo pensamento de cada um deles,
e o coração, é profundo. 7 Mas Deus atirará sobre
eles uma seta, e de repente ficarão feridos. 8 Assim
eles farão com que as suas línguas tropecem contra si
mesmos; todos aqueles que os virem fugirão. 9 E todos
os homens temerão, e anunciarão a obra de Deus; e
considerarão prudentemente os feitos dele. 10 O justo
se alegrará no Senhor, e confiará nele, e todos os retos
de coração se glóriarão.

65 A ti, ó Deus, espera o louvor em Sião, e a ti se
pagará o voto. 2 Ó tu que ouves as orações, a ti
virá toda a carne. 3 Prevalecem as iniquidades contra
mim; porém tu expias as nossas transgressões. 4 Bem-
aventurado aquele a quem tu escolhes, e fazes chegar
a ti, para que habite em teus átrios: nós seremos fartos
da bondade da tua casa e do teu santo templo. 5
Pelas coisas tremendas em justiça nos responderás, ó
Deus da nossa salvação; tu és a esperança de todas
as extremidades da terra, e daqueles que estão longe
sobre o mar. 6 O que pela sua força consolida os
montes, cingido de fortaleza: 7 O que aplaca o ruído
dos mares, o ruído das suas ondas, e o tumulto das
gentes. 8 E os que habitam nos fins da terra temem
os teus sinais; tu fazes alegres as saídas da manhã
e da tarde. 9 Tu visitas a terra, e a refrescas; tu a
enriqueces grandemente com o rio de Deus, que está
cheio d'água; tu lhe preparas o trigo, quando assim
a tens preparada. 10 Enches d'água os seus regos,
fazendo-a descer em suas margens: tu a amoleces com
a muita chuva: abençoas as suas novidades. 11 Coroas
o ano da tua bondade, e as tuas veredas destilam
gordura. 12 Destilam sobre os pastos do deserto, e
os outeiros os cingem de alegria. 13 Os campos se
vestem de rebanhos, e os vales se cobrem de trigo:
eles se regozijam e cantam.

66 Jubilai a Deus, todas as terras. 2 Cantai a glória
do seu nome; dai glória ao seu louvor. 3 Dizei a
Deus: Quão terrível és tu nas tuas obras! pela grandeza
do teu poder se submeterão a ti os teus inimigos. 4 Toda
a terra te adorará e te cantará louvores: eles cantarão o
teu nome (Selah) 5 Vinde, e vede as obras de Deus: é
terrível nos seus feitos para com os filhos dos homens.
6 Converteu o mar em terra seca; passaram o rio a pé;
ali nos alegramos nele. 7 Ele domina eternamente pelo
seu poder: os seus olhos estão sobre as nações; não
se exaltem os rebeldes (Selah) 8 Bendizei, povos, ao
nosso Deus, e fazei ouvir a voz do seu louvor: 9 Ao que
sustenta com vida a nossa alma, e não consente que
sejam abalados os nossos pés. 10 Pois tu, ó Deus,
nos provaste; tu nos afinaste como se afina a prata. 11
Tu nos meteste na rede; afligiste os nossos lombos.
12 Fizeste com que os homens cavalgassem sobre
as nossas cabeças; passamos pelo fogo e pela água;

mas nos trouxeste a um lugar copioso. 13 Entrarei em
tua casa com holocaustos; pagar-te-ei os meus votos.
14 Os quais pronunciaram os meus lábios, e falou a
minha boca, quando estava na angústia. 15 Oferecer-
te-ei holocaustos gordurosos com incenso de carneiros;
oferecerei novilhos com cabritos (Selah) 16 Vinde, e
ouvi, todos os que temeis a Deus, e eu contarei o que
ele tem feito à minha alma. 17 A ele clamei com a
minha boca, e ele foi exaltado pela minha língua. 18
Se eu atender à iniquidade no meu coração, o Senhor
não me ouvirá; 19 Mas, na verdade, Deus me ouviu;
atendeu à voz da minha oração. 20 Bendito seja Deus,
que não rejeitou a minha oração, nem desviou de mim
a sua misericórdia.

67 Deus tenha misericórdia de nós e nos abençõe;
e faça resplandecer o seu rosto sobre nós (Selah)
2 Para que se conheça na terra o teu caminho, e entre
todas as nações a tua salvação. 3 Louvem-te a ti, ó
Deus, os povos; louvem-te os povos todos. 4 Alegrem-
se e regozijem-se as nações, pois julgarás os povos
com equidade, e governarás as nações sobre a terra
(Selah) 5 Louvem-te a ti, ó Deus, os povos; louvem-te
os povos todos. 6 Então a terra dará o seu fruto; e Deus,
o nosso Deus, nos abençoará. 7 Deus nos abençoará,
e todas as extremidades da terra o temerão.

68 Levante-se Deus, e sejam dissipados os seus
inimigos; fugirão de diante dele os que o
aborrecem. 2 Como se impele o fumo assim tu os
impeles; assim como a cera se derrete diante do fogo,
assim pereçam os ímpios diante de Deus. 3 Mas
alegrem-se os justos, e se regozijem na presença de
Deus, e folguem de alegria. 4 Cantai a Deus, cantai
louvores ao seu nome; louvai aquele que vai montado
sobre os céus, pois o seu nome é Jah, e exultai diante
dele. 5 Pai de órfãos e juiz de viúvas é Deus, no
seu lugar santo. 6 Deus faz que o solitário viva em
família: liberta aqueles que estão presos em grilhões;
mas os rebeldes habitam em terra seca. 7 Ó Deus,
quando saías diante do teu povo, quando caminhavas
pelo deserto, (Selah) 8 A terra se abalava, e os céus
destilavam perante a face de Deus; até o próprio Sinai
foi comovido na presença de Deus, do Deus de Israel.
9 Tu, ó Deus, mandaste a chuva em abundância,
confortaste a tua herança, quando estava cançada. 10
Nela habitava o teu rebanho; tu, ó Deus, preparaste na
tua bondade para o pobre. 11 O Senhor deu a palavra:
grande era o exército dos que anunciavam as boas
novas. 12 Reis de exércitos fugiram à pressa; e aquela
que ficava em casa repartia os despojos. 13 Ainda
que vos tenhais deitado entre panelas, contudo sereis
como as asas de uma pomba, cobertas de prata, e as
suas penas de ouro amarelo. 14 Quando o onipotente
ali espalhou os reis, ela ficou alva como a neve em
Salmon. 15 O monte de Deus é como o monte de
Basan, um monte elevado como o monte de Basan. 16
Porque saltais, ó montes elevados? este é o monte
que Deus desejou para a sua habitação, e o Senhor
habitará nele eternamente. 17 Os carros de Deus são
vinte milhares, milhares de milhares. O Senhor está
entre eles, como em Sinai, no lugar santo. 18 Tu subiste
ao alto, levaste cativo o cativeiro, recebeste dons para
os homens, e até para os rebeldes, para que o Senhor
Deus habitasse entre eles. 19 Bendito seja o Senhor,
que de dia em dia nos carrega de benefícios: o Deus
que é a nossa salvação (Selah) 20 Aquele que é o
nosso Deus é o Deus da salvação; e a Jehovah, o
Senhor, pertencem as saídas da morte. 21 Mas Deus
ferirá gravemente a cabeça de seus inimigos e o crâneo
cabeludo do que anda em suas culpas. 22 Disse o
Senhor: Eu os farei voltar de Basan, farei voltar o meu
povo das profundezas do mar. 23 Para que o teu pé
mergulhe no sangue de teus inimigos, e no mesmo a
língua dos teus cães. 24 Ó Deus, eles tem visto os teus
caminhos; os caminhos do meu Deus, meu Rei, no
santuário. 25 Os cantores iam adiante, os tocadores
de instrumentos atráz; entre eles as donzelas tocando
adufes. 26 Celebrai a Deus nas congregações; ao
Senhor, desde a fonte de Israel. 27 Ali está o pequeno
Benjamin, que domina sobre eles, os príncipes de Judá
com o seu ajuntamento, os príncipes de Zabulon e os
príncipes de Naphtali. 28 O teu Deus ordenou a tua
força: fortalece, ó Deus, o que já obraste para nós.
29 Por amor do teu templo em Jerusalém, os reis te
trarão presentes. 30 Repreende asperamente as feras
das canas, a multidão dos touros, com os novilhos
dos povos, até que cada um se submeta com pedaços
de prata; dissipa os povos que desejam a guerra. 31
Embaixadores reais virão do Egito; a Ethiopia cedo
estenderá para Deus as suas mãos. 32 Reinos da terra,
cantai a Deus, cantai louvores ao Senhor (Selah) 33
Àquele que vai montado sobre os céus dos céus, que
existiam desde a antiguidade; eis que envia a sua voz,
dá um brado veemente. 34 Dai a Deus fortaleza: a sua
excelência está sobre Israel e a sua fortaleza nas mais
altas nuvens. 35 Ó Deus, tu és tremendo desde os teus
santuários: o Deus de Israel é o que dá fortaleza e
poder ao seu povo. bendito seja Deus!

69 Livra-me, ó Deus, pois as águas entraram até
à minha alma. 2 Atolei-me em profundo lamaçal,
onde se não pode estar em pé; entrei na profundeza
das águas, onde a corrente me leva. 3 Estou cançado
de clamar; a minha garganta se secou: os meus olhos
desfalecem esperando o meu Deus. 4 Aqueles que
me aborrecem sem causa são mais do que os cabelos
da minha cabeça; aqueles que procuram destruir-me,

sendo injustamente meus inimigos, são poderosos:
então restitui o que não furtei. **5** Tu, ó Deus, bem
conheces a minha insipiência; e os meus pecados não
te são encobertos. **6** Não sejam envergonhados por
minha causa aqueles que esperam em ti, ó Senhor,
Senhor dos exércitos; não sejam confundidos por minha
causa aqueles que te buscam, ó Deus de Israel. **7**
Porque por amor de ti tenho suportado afrontas; a
confusão cobriu o meu rosto. **8** Tenho-me tornado um
estranho para com meus irmãos, e um desconhecido
para com os filhos de minha mãe. **9** Pois o zelo da tua
casa me devorou, e as afrontas dos que te afrontam
cairam sobre mim. **10** Quando chorei, e castiguei com
jejum a minha alma, isto se me tornou em afrontas. **11**
Pus por vestido um saco, e me fiz um provérbio para
eles. **12** Aqueles que se assentam à porta falam contra
mim; e fui o cântico dos bebedores de bebida forte. **13**
Eu porém faço a minha oração a ti, Senhor, num tempo
acceitável: ó Deus, ouve-me segundo a grandeza da tua
misericórdia, segundo a verdade da tua salvação. **14**
Tira-me do lamaçal, e não me deixes atolar; seja eu livre
dos que me aborrecem, e das profundezas das águas.
15 Não me leve a corrente das águas, e não me absorva
ao profundo, nem o poço cerre a sua boca sobre mim.
16 Ouve-me, Senhor, pois boa é a tua misericórdia:
olha para mim segundo a tua muitíssima piedade.
17 E não escondas o teu rosto do teu servo, porque
estou angustiado: ouve-me depressa. **18** Aproxima-
te da minha alma, e resgata-a; livra-me por causa
dos meus inimigos. **19** Bem tens conhecido a minha
afronta, e a minha vergonha, e a minha confusão; diante
de ti estão todos os meus adversários. **20** Afrontas
me quebrantaram o coração, e estou fraquíssimo:
esperei por alguém que tivesse compaixão, mas não
houve nenhum; e por consoladores, mas não os achei.
21 Deram-me fel por mantimento, e na minha sede
me deram a beber vinagre. **22** Torne-se-lhes a sua
mesa diante deles em laço e para sua recompensa
em ruína. **23** Escureçam-se-lhes os seus olhos, para
que não vejam, e faze com que os seus lombos
tremam constantemente. **24** Derrama sobre eles a tua
indignação, e prenda-os o ardor da tua ira. **25** Fique
desolado o seu palácio; e não haja quem habite nas
suas tendas. **26** Pois perseguem àquele a quem feriste,
e conversam sobre a dor daqueles a quem chagaste. **27**
Acrescenta iniquidade à iniquidade deles, e não entrem
na tua justiça. **28** Sejam riscados do livro dos vivos, e
não sejam escritos com os justos. **29** Eu porém sou
pobre, e estou triste: ponha-me a tua salvação, ó Deus,
num alto retiro. **30** Louvarei o nome de Deus com um
cântico, e engrandece-lo-ei com ação de graças. **31** Isto
será mais agradável ao Senhor do que o boi ou bezerro
que tem pontas e unhas. **32** Os mansos verão isto, e se
agradarão; o vosso coração viverá, pois que buscais
a Deus **33** Porque o Senhor ouve os necessitados, e
não despreza os seus cativos. **34** Louvem-no os céus
e a terra, os mares e tudo quanto neles se move. **35**
Porque Deus salvará a Sião, e edificará as cidades de
Judá, para que habitem nela e as possuam. **36** E herda-
la-á a semente de seus servos, e os que amam o seu
nome habitarão nela.

70 Apressa-te, ó Deus, em me livrar; Senhor, apressa-
te em ajudar-me **2** Fiquem envergonhados e
confundidos os que procuram a minha alma; voltem
para traz e confundam-se os que me desejam mal.
3 Virem as costas por causa da recompensa da sua
vergonha os que dizem: há! há! **4** Folguem e alegrem-
se em ti todos os que te buscam; e aqueles que amam
a tua salvação digam continuamente: Engrandecido
seja Deus. **5** Eu porém estou aflito e necessitado:
apressa-te a mim, ó Deus; tu és o meu auxílio e o meu
libertador: Senhor, não te detenhas.

71 Em ti, Senhor, confio; nunca seja eu confundido. **2**
Livra-me na tua justiça, e faze-me escapar: inclina
os teus ouvidos para mim, e salva-me. **3** Sê tu a minha
habitação forte, à qual possa recorrer continuamente:
deste um mandamento que me salva, pois tu és a minha
rocha e a minha fortaleza. **4** Livra-me, meu Deus, das
mãos do ímpio, das mãos do homem injusto e cruel.
5 Pois tu és a minha esperança. Senhor Deus; tu és
a minha confiança desde a minha mocidade. **6** Por ti
tenho sido sustentado desde o ventre: tu és aquele
que me tiraste das entranhas de minha mãe: o meu
louvor será para ti constantemente. **7** Sou como um
prodígio para muitos, mas tu és o meu refúgio forte.
8 Encha-se a minha boca do teu louvor da tua glória
todo o dia. **9** Não me rejeites no tempo da velhice;
não me desampares, quando se for acabando a minha
força. **10** Porque os meus inimigos falam contra mim,
e os que espiam a minha alma consultam juntos, **11**
Dizendo: Deus o desamparou: persegui-o e tomai-o,
pois não há quem o livre. **12** Ó Deus, não te alongues
de mim: meu Deus, apressa-te em ajudar-me. **13** Sejam
confundidos e consumidos os que são adversários da
minha alma; cubram-se de opróbrio e de confusão
aqueles que procuram o meu mal. **14** Mas eu esperarei
continuamente, e te louvarei cada vez mais. **15** A
minha boca manifestará a tua justiça e a tua salvação
todo o dia, pois não conheço o número delas. **16**
Sairei na força do Senhor Deus, farei menção da tua
justiça, e só dela. **17** Ensinaste-me, ó Deus, desde a
minha mocidade; e até aqui tenho anunciado as tuas
maravilhas. **18** Agora também, quando estou velho e de
cabelos brancos, não me desampares, ó Deus, até que
tenha anunciado a tua força a esta geração, e o teu

poder a todos os vindouros. 19 Também a tua justiça, ó
Deus, está muito alta, pois fizeste grandes coisas: ó
Deus, quem é semelhante a ti 20 Tu, que me tens feito
ver muitos males e angústias, me darás ainda a vida, e
me tirarás dos abismos da terra. 21 Aumentarás a minha
grandeza, e de novo me consolarás. 22 Também eu te
louvarei com o saltério, bem como à tua verdade, ó
meu Deus, cantarei com a harpa a ti, ó Santo de Israel.
23 Os meus lábios exultarão quando eu te cantar, assim
como a minha alma que tu remiste. 24 A minha língua
falará da tua justiça todo o dia; pois estão confundidos
e envergonhados aqueles que procuram o meu mal.

72 Ó Deus, dá ao rei dos teus juízos, e a tua justiça
ao filho do rei. 2 Ele julgará ao teu povo com
justiça, e aos teus pobres com juízo. 3 Os montes
trarão paz ao povo e os outeiros com justiça. 4 Julgará
os aflitos do povo, salvará os filhos do necessitado,
e quebrantará o opressor. 5 Temer-te-ão enquanto
durar o sol e a lua, de geração em geração. 6 Ele
descerá como a chuva sobre a erva ceifada, como
os chuveiros que humedecem a terra. 7 Nos seus
dias florescerá o justo, e abundância de paz enquanto
durar a lua. 8 Dominará de mar a mar, e desde o rio
até às extremidades da terra. 9 Aqueles que habitam
no deserto se inclinarão ante ele, e os seus inimigos
lamberão o pó. 10 Os reis de Tarsis e das ilhas trarão
presentes; os reis de Sheba e de Saba oferecerão
dons. 11 E todos os reis se prostrarão perante ele;
todas as nações o servirão. 12 Porque ele livrará ao
necessitado quando clamar, como também ao aflito e
ao que não tem quem o ajude. 13 Compadecer-se-á do
pobre e do aflito, e salvará as almas dos necessitados.
14 Libertará as suas almas do engano e da violência, e
precioso será o seu sangue aos olhos dele. 15 E viverá,
e se lhe dará do ouro de Sheba; e continuamente se
fará por ele oração; e todos os dias o bendirão. 16
Haverá um punhado de trigo em terra sobre as cabeças
dos montes; o seu fruto se abalará como o líbano, e os
da cidade florescerão como a erva da terra. 17 O seu
nome permanecerá eternamente; o seu nome se irá
propagando de pais a filhos enquanto o sol durar, e os
homens serão abençoados nele; todas as nações lhe
chamarão bem-aventurado. 18 Bendito seja o Senhor
Deus, o Deus de Israel, que só ele faz maravilhas. 19
E bendito seja para sempre o seu nome glorioso; e
encha-se toda a terra da sua glória. amém e amém. 20
Aqui acabam as orações de David, filho de Jessé.

73 Verdadeiramente bom é Deus para com Israel,
para com os limpos de coração. 2 Enquanto a
mim, os meus pés quase que se desviaram; pouco
faltou para que escorregassem os meus passos. 3 Pois
eu tinha inveja dos loucos, quando via a prosperidade
dos ímpios. 4 Porque não há apertos na sua morte, mas
firme está a sua força. 5 Não se acham em trabalhos
como outra gente, nem são aflitos como outros homens.
6 Pelo que a soberba os cerca como um colar; vestem-
se de violência como de adorno. 7 Os olhos deles
estão inchados de gordura: eles tem mais do que o
coração podia desejar. 8 São corrompidos e tratam
maliciosamente de opressão; falam arrogantemente. 9
Põem as suas bocas contra os céus, e as suas línguas
andam pela terra. 10 Pelo que o seu povo volta aqui, e
águas de copo cheio se lhes espremem. 11 E dizem:
Como o sabe Deus? ou há conhecimento no altíssimo?
12 Eis que estes são ímpios, e prosperam no mundo;
aumentam em riquezas. 13 Na verdade que em vão
tenho purificado o meu coração; e lavei as minhas
mãos na inocência. 14 Pois todo o dia tenho sido aflito,
e castigado cada manhã. 15 Se eu dissesse: falarei
assim; eis que ofenderia a geração de teus filhos. 16
Quando pensava em entender isto foi para mim muito
doloroso; 17 Até que entrei no santuário de Deus: então
entendi eu o fim deles. 18 Certamente tu os puseste
em lugares escorregadios: tu os lanças em destruição.
19 Como caem na desolação, quase num momento!
ficam totalmente consumidos de terrores. 20 Como um
sonho, quando se acorda, assim, ó Senhor, quando
acordares, desprezarás a aparência deles. 21 Assim o
meu coração se azedou, e sinto picadas nos meus rins.
22 Assim me embruteci, e nada sabia; fiquei como uma
besta perante ti. 23 Todavia estou de contínuo contigo;
tu me sustentaste pela minha mão direita. 24 Guiar-
me-ás com o teu conselho, e depois me receberás em
glória. 25 Quem tenho eu no céu senão a ti? e na terra
não há a quem eu deseje além de ti. 26 A minha carne
e o meu coração desfalecem; mas Deus é a fortaleza
do meu coração, e a minha porção para sempre 27
Pois eis que os que se alongam de ti, perecerão; tu
tens destruído todos aqueles que se desviam de ti. 28
Mas para mim, bom é aproximar-me de Deus; pus a
minha confiança no Senhor Deus, para anunciar todas
as tuas obras.

74 Ó Deus, porque nos rejeitaste para sempre?
Porque se acende a tua ira contra as ovelhas
do teu pasto? 2 Lembra-te da tua congregação que
compraste desde a antiguidade, da vara da tua herança
que remiste, este monte de Sião, em que habitaste. 3
Levanta os teus pés para as perpétuas assolações,
para tudo o que o inimigo tem feito de mal no santuário.
4 Os teus inimigos bramam no meio das tuas sinagogas;
põem nelas as suas insígnias por sinais. 5 Cada qual
se fez afamado, conforme levantara o machado contra
a espessura do arvoredo. 6 Mas agora toda a obra
entalhada por uma vez quebram com machados e
martelos. 7 Lançaram fogo no teu santuário; profanaram,

derribando-a até ao chão, a morada do teu nome. 8
Disseram nos seus corações: despojemo-los de uma
vez. Queimaram todas as sinagogas de Deus na terra.
9 Já não vemos os nossos sinais, já não há profeta: nem
há entre nós alguém que saiba até quando isto durará.
10 Até quando, ó Deus, nos afrontará o adversário?
blasfemará o inimigo o teu nome para sempre? 11
Porque retiras a tua mão, a saber, a tua dextra? tira-a
de dentro do teu seio, e consome-os. 12 Todavia Deus
é o meu Rei desde a antiguidade, obrando a salvação
no meio da terra. 13 Tu dividiste o mar pela tua força;
quebrantaste as cabeças dos dragões nas águas. 14
Fizeste em pedaços as cabeças do leviathan, e o deste
por mantimento aos habitantes do deserto. 15 Fendeste
a fonte e o ribeiro: secaste os rios impetuosos. 16 Teu
é o dia e tua é a noite: preparaste a luz e o sol. 17
Estabeleceste todos os limites da terra; verão e inverno
tu os formaste. 18 Lembra-te disto: que o inimigo
afrontou ao Senhor, e que um povo louco blasfemou o
teu nome. 19 Não entregues às feras a alma da tua rola:
não te esqueças para sempre da vida dos teus aflitos.
20 Atende ao teu concerto; pois os lugares tenebrosos
da terra estão cheios de moradas de crueldade. 21 Oh,
não volte envergonhado o oprimido: louvem o teu nome
o aflito e o necessitado. 22 Levanta-te, ó Deus, pleiteia
a sua própria causa; lembra-te da afronta que o louco
te faz cada dia. 23 Não te esqueças dos gritos dos teus
inimigos: o tumulto daqueles que se levantam contra ti
aumenta continuamente.

75 A ti, ó Deus, glorificamos, a ti damos louvor,
pois o teu nome está perto, as tuas maravilhas o
declaram. 2 Quando eu ocupar o lugar determinado,
julgarei retamente. 3 A terra e todos os seus moradores
estão dissolvidos, mas eu fortaleci as suas colunas
(Selah) 4 Disse eu aos loucos: Não enlouqueçais; e aos
ímpios: Não levanteis a fronte: 5 Não levanteis a vossa
fronte altiva, nem faleis com cerviz dura; 6 Porque
nem do oriente, nem do ocidente, nem do deserto vem
a exaltação. 7 Mas Deus é o Juiz; a um abate, e a
outro exalta. 8 Porque na mão do Senhor há um cálice,
cujo vinho é roxo; está cheio de mistura; e dá a beber
dele; mas as fezes dele todos os ímpios da terra as
sorverão e beberão. 9 E eu o declararei para sempre;
cantarei louvores ao Deus de Jacob. 10 E quebrarei
todas as forças dos ímpios, mas as forças dos justos
serão exaltadas.

76 Conhecido é Deus em Judá: grande é o seu nome
em Israel. 2 E em Salém está o seu tabernáculo,
e a sua morada em Sião. 3 Ali quebrou as flechas do
arco; o escudo, e a espada e a guerra (Selah) 4 Tu és
mais ilustre, ó glorioso, do que os montes de preza.
5 Os que são ousados de coração são despojados;
dormiram o seu sono, e nenhum dos homens de força
achou as suas mãos 6 Á tua repreensão, ó Deus
de Jacob, carros e cavalos são lançados num sono
profundo. 7 Tu, tu és terrível; e quem subsistirá à
tua vista, uma vez que te irares? 8 Desde os céus
fizeste ouvir o teu juízo; a terra tremeu e se aquietou, 9
Quando Deus se levantou para fazer juízo, para livrar a
todos os mansos da terra (Selah) 10 Porque a colera do
homem redundará em teu louvor; o restante da colera
tu o restringirás. 11 Fazei votos, e pagai ao Senhor,
vosso Deus: tragam presentes, os que estão em redor
dele, àquele que é tremendo. 12 Ele ceifará o espírito
dos príncipes: é tremendo para com os reis da terra.

77 Clamei ao Senhor com a minha voz: a Deus
levantei a minha voz, e ele inclinou para mim os
ouvidos. 2 No dia da minha angústia busquei ao Senhor:
a minha mão se estendeu de noite, e não cessava;
a minha alma recusava ser consolada. 3 Lembrava-
me de Deus, e me perturbei: queixava-me, e o meu
espírito desfalecia (Selah) 4 Sustentaste os meus olhos
acordados: estou tão perturbado que não posso falar.
5 Considerava os dias da antiguidade, os anos dos
tempos antigos. 6 De noite chamei à lembrança o meu
cântico: meditei em meu coração, e o meu espírito
esquadrinhou. 7 Rejeitará o Senhor para sempre e não
tornará a ser favorável? 8 Cessou para sempre a sua
benignidade? acabou-se já a promessa de geração em
geração? 9 Esqueceu-se Deus de ter misericórdia? ou
encerrou ele as suas misericórdias na sua ira? (Selah)
10 E eu disse: A minha enfermidade é esta: mas eu
me lembrei dos anos da dextra do altíssimo. 11 Eu me
lembrarei das obras do Senhor: certamente que eu
me lembrarei das tuas maravilhas da antiguidade. 12
Meditarei também em todas as tuas obras, e falarei
dos teus feitos. 13 O teu caminho, ó Deus, está no
santuário. Quem é Deus tão grande como o nosso
Deus? 14 Tu és o Deus que fazes maravilhas: tu fizeste
notória a tua força entre os povos. 15 Com o teu braço
remiste o teu povo, os filhos de Jacob e de José (Selah)
16 As águas te viram, ó Deus, as águas te viram, e
tremeram; os abismos também se abalaram. 17 As
nuvens lançaram água, os céus deram um som; as tuas
flechas correram de uma para outra parte. 18 A voz do
teu trovão estava no céu; os relâmpagos alumiaram o
mundo; a terra se abalou e tremeu. 19 O teu caminho é
no mar, e as tuas veredas nas grandes águas, e os teus
passos não são conhecidos. 20 Guiaste o teu povo,
como a um rebanho, pela mão de Moisés e de Aarão.

78 Escutai a minha lei, povo meu: inclinai os vossos
ouvidos às palavras da minha boca. 2 Abrirei
a minha boca numa parábola; falarei enigmas da
antiguidade. 3 As quais temos ouvido e sabido, e

nossos pais no-las tem contado. **4** Não as encobriremos
aos seus filhos, mostrando à geração futura os louvores
do Senhor, assim como a sua força e as maravilhas
que fez. **5** Porque ele estabeleceu um testemunho em
Jacob, e pôs uma lei em Israel, a qual deu aos nossos
pais para que a fizessem conhecer a seus filhos. **6**
Para que a geração vindoura a soubesse, os filhos que
nascessem, os quais se levantassem e a contassem
a seus filhos. **7** Para que pusessem em Deus a sua
esperança, e se não esquecessem das obras de Deus,
mas guardassem os seus mandamentos. **8** E não
fossem como seus pais, geração contumaz e rebelde,
geração que não regeu o seu coração, e cujo espírito
não foi fiel com Deus **9** Os filhos de Ephraim, armados
e trazendo arcos, viraram costas no dia da peleja. **10**
Não guardaram o concerto de Deus, e recusaram andar
na sua lei. **11** E esqueceram-se das suas obras e das
maravilhas que lhes fizera ver. **12** Maravilhas que ele
fez à vista de seus pais na terra do Egito, no campo de
Zoan. **13** Dividiu o mar, e os fez passar por ele; fez
com que as águas parassem como num montão. **14**
De dia os guiou por uma nuvem, e toda a noite por
uma luz de fogo. **15** Fendeu as penhas no deserto;
e deu-lhes de beber como de grandes abismos. **16**
Fez sair fontes da rocha, e fez correr as águas como
rios. **17** E ainda proseguiram em pecar contra ele,
provocando ao altíssimo na solidão. **18** E tentaram a
Deus nos seus corações, pedindo carne para o seu
apetite. **19** E falaram contra Deus, e disseram: Acaso
pode Deus preparar-nos uma mesa no deserto? **20** Eis
que feriu a penha, e águas correram dela; rebentaram
ribeiros em abundância: poderá também dar-nos pão,
ou preparar carne para o seu povo? **21** Pelo que o
Senhor os ouviu, e se indignou: e acendeu um fogo
contra Jacob, e furor também subiu contra Israel; **22**
Porquanto não creram em Deus, nem confiaram na sua
salvação: **23** Ainda que mandara às altas nuvens, e
abriu as portas dos céus, **24** E chovera sobre eles o
maná para comerem, e lhes dera do trigo do céu. **25**
O homem comeu o pão dos anjos; ele lhes mandou
comida a fartar. **26** Fez ventar o vento do oriente nos
céus, e o trouxe do sul com a sua força. **27** E choveu
sobre eles carne como pó, e aves de asas como a
areia do mar. **28** E as fez cair no meio do seu arraial,
ao redor de suas habitações. **29** Então comeram e se
fartaram bem; pois lhes cumpriu o seu desejo. **30** Não
refreiaram o seu apetite. Ainda lhes estava a comida na
boca, **31** Quando a ira de Deus desceu sobre eles, e
matou os mais gordos deles, e feriu os escolhidos de
Israel. **32** Com tudo isto ainda pecaram, e não deram
crédito às suas maravilhas. **33** Pelo que consumiu os
seus dias na vaidade e os seus anos na angústia. **34**
Quando os matava, então o procuravam; e voltavam, e
de madrugada buscavam a Deus. **35** E se lembravam
de que Deus era a sua rocha, e o Deus altíssimo o seu
redentor. **36** Todavia lisongeavam-no com a boca, e
com a língua lhe mentiam. **37** Porque o seu coração
não era reto para com ele, nem foram fieis no seu
concerto. **38** Porém ele, que é misericordioso, perdoou
a sua iniquidade: e não os destruiu, antes muitas vezes
desviou deles o seu furor, e não despertou toda a sua
ira **39** Porque se lembrou de que eram de carne, vento
que vai e não torna. **40** Quantas vezes o provocaram
no deserto, e o molestaram na solidão! **41** Voltaram
atráz, e tentaram a Deus; e limitaram o Santo de Israel.
42 Não se lembraram da sua mão, nem do dia em que
os livrou do adversário: **43** Como obrou os seus sinais
no Egito, e as suas maravilhas no campo de Zoan;
44 E converteu os seus rios em sangue, e as suas
correntes, para que não pudessem beber. **45** Enviou
entre eles enxames de moscas que os consumiram, e
rãs que os destruiram. **46** Deu também ao pulgão a sua
novidade, e o seu trabalho aos gafanhotos. **47** Destruiu
as suas vinhas com saraiva, e os seus sicômoros
com pedrisco. **48** Também entregou o seu gado à
saraiva, e os seus rebanhos às brazas ardentes. **49**
Lançou sobre eles o ardor da sua ira, furor, indignação,
e angústia, mandando maus anjos contra eles. **50**
Preparou caminho à sua ira; não retirou as suas almas
da morte, mas entregou à pestilência as suas vidas. **51**
E feriu a todo o primogênito no Egito, primícias da sua
força nas tendas de Cão. **52** Mas fez com que o seu
povo saísse como ovelhas, e os guiou pelo deserto
como um rebanho. **53** E os guiou com segurança, que
não temeram; mas o mar cobriu os seus inimigos. **54**
E o trouxe até ao termo do seu santuário, até este
monte que a sua dextra adquiriu. **55** E expulsou as
nações de diante deles, e as partiu em herança por
linha, e fez habitar em suas tendas as tribos de Israel.
56 Contudo tentaram e provocaram o Deus altíssimo, e
não guardaram os seus testemunhos. **57** Mas retiraram-
se para traz, e portaram-se infielmente como seus
pais: viraram-se como um arco enganoso. **58** Pois o
provocaram à ira com os seus altos, e moveram o seu
zelo com as suas imagens de escultura. **59** Deus ouviu
isto e se indignou; e aborreceu a Israel em grande
maneira. **60** Pelo que desamparou o tabernáculo em
Silo, a tenda que estabeleceu entre os homens. **61**
E deu a sua força ao cativeiro; e a sua glória à mão
do inimigo. **62** E entregou o seu povo à espada; e se
enfureceu contra a sua herança. **63** O fogo consumiu
os seus mancebos, e as suas donzelas não foram
dadas em casamento. **64** Os seus sacerdotes cairam à
espada, e as suas viúvas não fizeram lamentação. **65**
Então o Senhor despertou, como quem acaba de dormir,
como um valente que se alegra com o vinho. **66** E feriu

os seus adversários por detraz, e pô-los em perpétuo
desprezo. 67 Além disto, recusou o tabernáculo de
José, e não elegeu a tribo de Ephraim. 68 Antes elegeu
a tribo de Judá; o monte de Sião, que ele amava. 69 E
edificou o seu santuário como altos palácios, como a
terra que fundou para sempre. 70 Também elegeu a
David seu servo, e o tirou dos apriscos das ovelhas: 71
E o tirou do cuidado das que se achavam prenhes; para
apascentar a Jacob, seu povo, e a Israel, sua herança.
72 Assim os apascentou, segundo a integridade do seu
coração, e os guiou pela indústria de suas mãos.

79 Ó Deus, os gentios vieram à tua herança;
contaminaram o teu santo templo; reduziram
Jerusalém a montões de pedras. 2 Deram os corpos
mortos dos teus servos por comida às aves dos céus, e a
carne dos teus santos às bestas da terra. 3 Derramaram
o sangue deles como água ao redor de Jerusalém, e
não houve quem os enterrasse. 4 Somos feitos opróbrio
para nossos vizinhos, escarneio e zombaria para os
que estão à roda de nós. 5 Até quando, Senhor?
Acaso te indignarás para sempre? Arderá o teu zelo
como fogo? 6 Derrama o teu furor sobre os gentios
que te não conhecem, e sobre os reinos que não
invocam o teu nome. 7 Porque devoraram a Jacob,
e assolaram as suas moradas. 8 Não te lembres das
nossas iniquidades passadas: previnam-nos depressa
as tuas misericórdias, pois já estamos muito abatidos.
9 Ajuda-nos, ó Deus da nossa salvação, pela glória
do teu nome: e livra-nos, e espia os nossos pecados
por amor do teu nome. 10 Porque diriam os gentios:
Onde está o seu Deus? Seja ele conhecido entre os
gentios, a nossa vista, pela vingança do sangue dos
teus servos, que foi derramado. 11 Venha perante a
tua face o gemido dos presos; segundo a grandeza do
teu braço preserva aqueles que estão sentenciados à
morte. 12 E torna aos nossos vizinhos, no seu regaço,
sete vezes tanto da sua injúria com a qual te injuriaram,
Senhor. 13 Assim nós, teu povo e ovelhas de teu pasto,
te louvaremos eternamente: de geração em geração
cantaremos os teus louvores.

80 Tu, que és pastor de Israel, dá ouvidos: tu, que
guias a José como a um rebanho: tu, que te
assentas entre os cherubins, resplandece. 2 Perante
Ephraim, Benjamin e Manasseh, desperta o teu poder,
e vem salvar-nos. 3 Faze-nos voltar, ó Deus, e faze
resplandecer o teu rosto, e seremos salvos. 4 Ó Senhor
Deus dos exércitos, até quando te indignarás contra
a oração do teu povo 5 Tu os sustentas com pão de
lágrimas, e lhes dás a beber lágrimas, com abundância.
6 Tu nos pões em contendas com os nossos vizinhos: e
os nossos inimigos zombam de nós entre si. 7 Faze-
nos voltar, ó Deus dos exércitos, e faze resplandecer o
teu rosto; e seremos salvos. 8 Trouxeste uma vinha
do Egito: lançaste fora as nações, e a plantaste. 9
Preparaste-lhe lugar, e fizeste com que ela deitasse
raízes; e encheu a terra. 10 Os montes foram cobertos
da sua sombra, e os seus ramos se fizeram como os
formosos cedros. 11 Ela estendeu a sua ramagem
até ao mar, e os seus ramos até ao rio. 12 Porque
quebraste então os seus valados, de modo que todos
os que passam por ela a vindimam? 13 O javali da
selva a devasta, e as feras do campo a devoram. 14 Oh
Deus dos exércitos, volta-te, nós te rogamos, atende
dos céus, e vê, e visita esta vide; 15 E a videira que a
tua dextra plantou, e o sarmento que fortificaste para
ti. 16 Está queimada pelo fogo, está cortada: pereceu
pela repreensão da tua face. 17 Seja a tua mão sobre
o varão da tua dextra, sobre o filho do homem, que
fortificaste para ti. 18 Assim nós não te viraremos as
costas; guarda-nos em vida, e invocaremos o teu nome.
19 Faze-nos voltar, Senhor Deus dos exércitos: faze
resplandecer o teu rosto; e seremos salvos.

81 Exultai a Deus, nossa fortaleza: jubilai ao Deus
de Jacob. 2 Tomai o saltério, e trazei o adufe, a
harpa suave e o alaude. 3 Tocai a trombeta na lua nova,
no tempo apontado da nossa solenidade. 4 Porque
isto era um estatuto para Israel, e uma ordenança do
Deus de Jacob. 5 Ordenou-o em José por testemunho,
quando saira pela terra do Egito, onde ouvi uma língua
que não entendia. 6 Tirei de seus ombros a carga; as
suas mãos foram livres das marmitas. 7 Clamaste na
angústia, e te livrei; respondi-te no lugar oculto dos
trovões; provei-te nas águas de Meribah (Selah) 8
Ouve-me, povo meu, e eu te atestarei: ah, Israel, se me
ouvisses! 9 Não haverá entre ti Deus alheio nem te
prostrarás ante um Deus estranho. 10 Eu sou o Senhor
teu Deus, que te tirei da terra do Egito: abre bem a tua
boca, e t'a encherei. 11 Mas o meu povo não quis ouvir
a minha voz, e Israel não me quis. 12 Pelo que eu os
entreguei aos desejos dos seus próprios corações, e
andaram nos seus mesmos conselhos. 13 Oh! se o meu
povo me tivesse ouvido! se Israel andasse nos meus
caminhos! 14 Em breve abateria os seus inimigos, e
viraria a minha mão contra os seus adversários. 15 Os
que aborrecem ao Senhor ter-se-lhe-iam sujeitado, e o
seu tempo seria eterno. 16 E o sustentaria com o trigo
mais fino, e te fartaria com o mel saído da pedra.

82 Deus está na congregação dos poderosos; julga
no meio dos deuses. 2 Até quando julgareis
injustamente, e aceitareis as pessoas dos ímpios?
(Selah) 3 Fazei justiça ao pobre e ao órfão: justificai o
aflito e necessitado. 4 Livrai o pobre e o necessitado;
tirai-os das mãos dos ímpios. 5 Eles não conhecem, nem
entendem; andam em trevas; todos os fundamentos da

terra vacilam. 6 Eu disse: Vós sois deuses, e todos vós
filhos do altíssimo. 7 Todavia morrereis como homens,
e caireis como qualquer dos príncipes. 8 Levanta-te, ó
Deus, julga a terra, pois tu possuis todas as nações.

83 Ó Deus, não estejas em silêncio; não te cales,
nem te aquietes, ó Deus. 2 Porque eis que
teus inimigos fazem tumulto, e os que te aborrecem
levantaram a cabeça. 3 Tomaram astuto conselho contra
o teu povo, e consultavam contra os teus escondidos. 4
Disseram: Vinde, e desarreiguemo-los para que não
sejam nação, nem haja mais memória do nome de
Israel. 5 Porque consultaram juntos e unânimes; eles se
aliam contra ti: 6 As tendas de Edom, e dos ismaelitas,
de Moab, e dos agarenos, 7 De Gebal, e de Ammon, e
de Amalek, de Palestina, com os moradores de Tiro. 8
Também Assyria se ajuntou com eles: foram ajudar aos
filhos de Lot (Selah) 9 Faze-lhes como aos madianitas;
como a Sisera, como a Jabin na ribeira de Kison. 10 Os
quais pereceram em Endor; tornaram-se como estrume
para a terra. 11 Faze aos seus nobres como a Oreb,
e como a Zeeb e a todos os seus príncipes, como a
Zebah e como a Zalmuna; 12 Que disseram: Tomemos
para nós as casas de Deus em possessão. 13 Deus
meu, faze-os como um tufão, como a aresta diante
do vento. 14 Como o fogo que queima um bosque, e
como a chama que incendeia as brenhas, 15 Assim
os persegue com a tua tempestade, e os assombra
com o teu torvelinho. 16 Encham-se de vergonha as
suas faces, para que busquem o teu nome, Senhor.
17 Confundam-se e assombrem-se perpetuamente;
envergonhem-se, e pereçam. 18 Para que saibam que
tu, a quem só pertence o nome de Jehovah, és o
altíssimo sobre toda a terra.

84 Quão amáveis são os teus tabernáculos, Senhor
dos exércitos. 2 A minha alma está desejosa,
e desfalece pelos átrios do Senhor: o meu coração
e a minha carne clamam pelo Deus vivo. 3 Até o
pardal encontrou casa, e a andorinha ninho para si,
onde ponha seus filhos, até mesmo nos teus altares,
Senhor dos exércitos, Rei meu e Deus meu. 4 Bem-
aventurados os que habitam em tua casa: louvar-
te-ão continuamente. (Selah) 5 Bem-aventurado o
homem cuja força está em ti, em cujo coração estão
os caminhos aplanados. 6 Que, passando pelo vale
das amoreiras, faz dele uma fonte; a chuva também
enche os tanques. 7 Vão indo de força em força; cada
um deles em Sião aparece perante Deus. 8 Senhor
Deus dos exércitos, escuta a minha oração: inclina os
ouvidos, ó Deus de Jacob! (Selah) 9 Olha, ó Deus,
escudo nosso, e contempla o rosto do teu ungido. 10
Porque vale mais um dia nos teus átrios do que mil.
Preferiria estar à porta da casa do meu Deus, a habitar
nas tendas dos ímpios. 11 Porque o Senhor Deus é um
sol e escudo: o Senhor dará graça e glória; não retirará
bem algum aos que andam na retidão. 12 Senhor dos
exércitos, bem-aventurado o homem que em ti põe a
sua confiança.

85 Abençoaste, Senhor, a tua terra: fizeste voltar o
cativeiro de Jacob. 2 Perdoaste a iniquidade do
teu povo: cobriste todos os seus pecados. (Selah) 3
Fizeste cessar toda a tua indignação: desviaste-te do
ardor da tua ira. 4 Torna-nos a trazer, ó Deus da nossa
salvação, e faze cessar a tua ira de sobre nós. 5 Acaso
estarás sempre irado contra nós? ou estenderás a tua
ira a todas as gerações? 6 Não tornarás a reviver-
nos, para que o teu povo se alegre em ti? 7 Mostra-
nos, Senhor, a tua misericórdia, e concede-nos a tua
salvação. 8 Escutarei o que Deus, o Senhor, falar;
porque falará de paz ao seu povo, e aos santos para
que não voltem à loucura. 9 Certamente que a salvação
está perto daqueles que o temem, para que a glória
habite na nossa terra. 10 A misericórdia e a verdade
se encontraram: a justiça e a paz se beijaram. 11 A
verdade brotará da terra, e a justiça olhará desde os
céus. 12 Também o Senhor dará o que é bom, e a
nossa terra dará o seu fruto. 13 A justiça irá adiante
dele, e a porá no caminho das suas pisadas.

86 Inclina, Senhor, os teus ouvidos, e ouve-me,
porque estou necessitado e aflito. 2 Guarda a
minha alma, pois sou santo; oh Deus meu, salva o teu
servo, que em ti confia. 3 Tem misericórdia de mim, ó
Senhor, pois a ti clamo todo o dia. 4 Alegra a alma do
teu servo, pois a ti, Senhor, levanto a minha alma. 5 Pois
tu, Senhor, és bom, e pronto a perdoar, e abundante
em benignidade para todos os que te invocam. 6 Dá
ouvidos, Senhor, à minha oração, e atende à voz das
minhas suplicas. 7 No dia da minha angústia clamo a ti,
porquanto me respondes. 8 Entre os deuses não há
semelhante a ti, Senhor, nem há obras como as tuas.
9 Todas as nações que fizeste virão e se prostrarão
perante a tua face, Senhor, e glorificarão o teu nome 10
Porque tu és grande e fazes maravilhas; só tu és Deus.
11 Ensina-me, Senhor, o teu caminho, e andarei na tua
verdade: une o meu coração ao temor do teu nome.
12 Louvar-te-ei, Senhor Deus meu, com todo o meu
coração, e glorificarei o teu nome para sempre. 13 Pois
grande é a tua misericórdia para comigo; e livraste a
minha alma da sepultura mais profunda. **(Sheol h7585)** 14
Ó Deus, os soberbos se levantaram contra mim, e as
assembléias dos tiranos procuraram a minha alma; e
não te puseram perante os seus olhos. 15 Porém tu,
Senhor, és um Deus cheio de compaixão, e piedoso,
sofredor, e grande em benignidade e em verdade. 16
Volta-te para mim, e tem misericórdia de mim; dá a tua

fortaleza ao teu servo, e salva ao filho da tua serva.
17 Mostra-me um sinal para bem, para que o vejam
aqueles que me aborrecem, e se confundam; porque
tu, Senhor, me ajudaste e me consolaste.

87 O seu fundamento está nos montes santos. 2
O Senhor ama as portas de Sião, mais do que
todas as habitações de Jacob. 3 Coisas gloriosas se
dizem de ti, ó cidade de Deus. (Selah) 4 Farei menção
de Rahab e de Babilônia àqueles que me conhecem:
eis que da philistéia, e de Tiro, e da Ethiopia, se dirá:
Este homem nasceu ali 5 E de Sião se dirá: Este e
aquele nasceu ali; e o mesmo altíssimo a estabelecerá.
6 O Senhor contará na descrição dos povos que este
homem nasceu ali. (Selah) 7 Assim como os cantores e
tocadores de instrumentos estarão lá, todas as minhas
fontes estão dentro de ti

88 Senhor Deus da minha salvação, diante de ti
tenho clamado de dia e de noite. 2 Chegue a
minha oração perante a tua face, inclina os teus ouvidos
ao meu clamor; 3 Porque a minha alma está cheia de
angústias, e a minha vida se aproxima da sepultura.
(Sheol h7585) 4 Estou contado com aqueles que descem
ao abismo: estou como homem sem forças, 5 Apartado
entre os mortos, como os feridos de morte que jazem
na sepultura, dos quais te não lembras mais, e estão
cortados da tua mão. 6 puseste-me no abismo mais
profundo, em trevas e nas profundezas. 7 Sobre mim
pesa o teu furor: tu me afligiste com todas as tuas
ondas (Selah) 8 Alongaste de mim os meus conhecidos,
puseste-me em extrema abominação para com eles:
estou fechado, e não posso sair. 9 A minha vista
desmaia por causa da aflição: Senhor, tenho clamado a
ti todo o dia, tenho estendido para ti as minhas mãos.
10 Mostrarás tu maravilhas aos mortos, ou os mortos se
levantarão e te louvarão? (Selah) 11 Será anunciada
a tua benignidade na sepultura, ou a tua fidelidade
na perdição? 12 Saber-se-ão as tuas maravilhas nas
trevas, e a tua justiça na terra do esquecimento? 13 Eu,
porém, Senhor, tenho clamado a ti, e de madrugada te
esperará a minha oração. 14 Senhor, porque rejeitas a
minha alma? porque escondes de mim a tua face? 15
Estou aflito, e prestes tenho estado a morrer desde
a minha mocidade: enquanto sofro os teus terrores,
estou distraído. 16 A tua ardente indignação sobre mim
vai passando: os teus terrores me tem retalhado. 17
Eles me rodeiam todo o dia como água; eles juntos
me sitiam. 18 Desviaste para longe de mim amigos e
companheiros, e os meus conhecidos estão em trevas.

89 As benignidades do Senhor cantarei
perpetuamente: com a minha boca manifestarei a
tua fidelidade de geração em geração. 2 Pois disse
eu: A tua benignidade será edificada para sempre: tu
confirmarás a tua fidelidade até nos céus, dizendo: 3 Fiz
um concerto com o meu escolhido: jurei ao meu servo
David, dizendo: 4 A tua semente estabelecerei para
sempre, e edificarei o teu trono de geração em geração
(Selah) 5 E os céus louvarão as tuas maravilhas,
ó Senhor, a tua fidelidade também na congregação
dos santos. 6 Pois quem no céu se pode igualar ao
Senhor? Quem entre os filhos dos poderosos pode ser
semelhante ao Senhor? 7 Deus é muito formidável
na assembléia dos santos, e para ser reverenciado
por todos os que o cercam. 8 Ó Senhor, Deus dos
exércitos, quem é forte como tu, Senhor? pois a tua
fidelidade está à roda de ti? 9 Tu dominas o ímpeto do
mar: quando as suas ondas se levantam, tu as fazes
aquietar. 10 Tu quebrantaste a Rahab como se fôra
ferida de morte; espalhaste os teus inimigos com o teu
braço forte. 11 Teus são os céus, e tua é a terra; o
mundo e a sua plenitude tu os fundaste. 12 O norte e o
sul tu os criaste; Tabor e Hermon jubilam em teu nome.
13 Tu tens um braço poderoso; forte é a tua mão, e alta
está a tua dextra. 14 Justiça e juízo são o assento do
teu trono, misericórdia e verdade irão adiante do teu
rosto. 15 Bem-aventurado o povo que conhece o som
alegre: andará, ó Senhor, na luz da tua face. 16 Em
teu nome se alegrará todo o dia, e na tua justiça se
exaltará. 17 Pois tu és a glória da sua força; e no teu
favor será exaltado o nosso poder. 18 Porque o Senhor
é a nossa defesa, e o Santo de Israel o nosso Rei. 19
Então falaste em visão ao teu santo, e disseste: pus o
socorro sobre um que é poderoso: exaltei a um eleito
do povo. 20 Achei a David, meu servo; com santo óleo
o ungi: 21 Com o qual a minha mão ficará firme, e o
meu braço o fortalecerá. 22 O inimigo não apertará
com ele, nem o filho da perversidade o afligirá. 23 E
eu derribarei os seus inimigos perante a sua face, e
ferirei aos que o aborrecem. 24 E a minha fidelidade
e a minha benignidade estarão com ele; e em meu
nome será exaltado o seu poder. 25 Porei também
a sua mão no mar, e a sua direita nos rios. 26 Ele
me chamará, dizendo: Tu és meu Pai, meu Deus, e
a rocha da minha salvação. 27 Também o farei meu
primogênito, mais elevado do que os reis da terra. 28 A
minha benignidade lhe conservarei eu para sempre, e o
meu concerto lhe será firme. 29 E conservarei para
sempre a sua semente, e o seu trono como os dias do
céu. 30 Se os seus filhos deixarem a minha lei, e não
andarem nos meus juízos, 31 Se profanarem os meus
preceitos, e não guardarem os meus mandamentos, 32
Então visitarei a sua transgressão com a vara, e a
sua iniquidade com açoites. 33 Porém não retirarei
totalmente dele a minha benignidade, nem faltarei à
minha fidelidade. 34 Não quebrarei o meu concerto, não
alterarei o que saiu dos meus lábios. 35 Uma vez jurei

pela minha santidade que não mentirei a David. **36** A
sua semente durará para sempre, e o seu trono, como
o sol diante de mim, **37** Será estabelecido para sempre
como a lua, e como uma testemunha fiel no céu (Selah)
38 Porém tu rejeitaste e aborreceste; tu te indignaste
contra o teu ungido. **39** Abominaste o concerto do teu
servo: profanaste a sua coroa, lançando-a por terra. **40**
Derrubaste todos os seus valados; arruinaste as suas
fortificações. **41** Todos os que passam pelo caminho
o despojam; é um opróbrio para os seus vizinhos.
42 Exaltaste a dextra dos seus adversários; fizeste
com que todos os seus inimigos se regozijassem. **43**
Também embotaste os fios da sua espada, e não o
sustentaste na peleja. **44** Fizeste cessar a sua glória, e
deitaste por terra o seu trono. **45** Abreviaste os dias da
sua mocidade; cobriste-o de vergonha (Selah) **46** Até
quando, Senhor? Acaso te esconderás para sempre?
arderá a tua ira como fogo? **47** Lembra-te de quão
breves são os meus dias; pelo que debalde criaste
todos os filhos dos homens. **48** Que homem há, que
viva, e não veja a morte? Livrará ele a sua alma do
poder da sepultura? (Selah) **(Sheol h7585)** **49** Senhor,
onde estão as tuas antigas benignidades, que juraste a
David pela tua verdade? **50** Lembra-te, Senhor, do
opróbrio dos teus servos; como eu trago no meu peito o
opróbrio de todos os povos poderosos: **51** Com o qual,
Senhor, os teus inimigos tem difamado, com o qual tem
difamado as pisadas do teu ungido. **52** Bendito seja o
Senhor para sempre. amém, e amém.

90 Senhor, tu tens sido o nosso refúgio, de geração
em geração. **2** Antes que os montes nascessem,
ou que tu formasses a terra e o mundo, mesmo de
eternidade em eternidade, tu és Deus. **3** Tu reduzes
o homem à destruição; e dizes: tornai-vos, filhos dos
homens. **4** Porque mil anos são aos teus olhos como o
dia de ontem quando passou, e como a vigília da noite.
5 Tu os levas como com uma corrente d'água: são como
um sono: de manhã são como a erva que cresce. **6** De
madrugada floresce e se muda: à tarde se corta e se
seca. **7** Pois somos consumidos pela tua ira, e pelo
teu furor somos angustiados. **8** Diante de ti puseste as
nossas iniquidades: os nossos pecados ocultos à luz do
teu rosto. **9** Pois todos os nossos dias vão passando na
tua indignação; passamos os nossos anos como um
conto que se conta. **10** Os dias da nossa vida chegam
a setenta anos, e se alguns pela sua robustez chegam
a oitenta anos, o orgulho deles é canceira e enfado,
pois cedo se corta e vamos voando. **11** Quem conhece
o poder da tua ira? segundo és tremendo, assim é
o teu furor. **12** Ensina-nos a contar os nossos dias,
de tal maneira que alcancemos corações sábios. **13**
Volta-te para nós, Senhor: até quando? e aplaca-te
para com os teus servos. **14** Farta-nos de madrugada
com a tua benignidade, para que nos regozijemos, e
nos alegremos todos os nossos dias. **15** Alegra-nos
pelos dias em que nos afligiste, e pelos anos em que
vimos o mal. **16** Apareça a tua obra aos teus servos, e
a tua glória sobre seus filhos. **17** E seja sobre nós a
formosura do Senhor, nosso Deus: e confirma sobre
nós a obra das nossas mãos; sim, confirma a obra das
nossas mãos.

91 Aquele que habita no esconderijo do altíssimo,
à sombra do onipotente descançará. **2** Direi do
Senhor: ele é o meu Deus, o meu refúgio, a minha
fortaleza, e nele confiarei. **3** Porque ele te livrará do
laço do passarinheiro, e da peste perniciosa. **4** Ele te
cobrirá com as suas penas, e debaixo das suas asas te
confiarás: a sua verdade será o teu escudo e rodela. **5**
Não terás medo do terror de noite nem da seta que vôa
de dia, **6** Nem da peste que anda na escuridão, nem da
mortandade que assola ao meio dia. **7** Mil cairão ao teu
lado, e dez mil à tua direita, mas não chegará a ti. **8**
Somente com os teus olhos contemplarás, e verás a
recompensa dos ímpios. **9** Porque tu, ó Senhor, és o
meu refúgio: no altíssimo fizeste a tua habitação. **10**
Nenhum mal te sucederá, nem praga alguma chegará à
tua tenda. **11** Porque aos seus anjos dará ordem a teu
respeito para te guardarem em todos os teus caminhos.
12 Eles te sustentarão nas suas mãos, para que não
tropeces com o teu pé em pedra. **13** Pisarás o leão e a
cobra; calcarás aos pés o filho do leão e o dragão. **14**
Porquanto tão encarecidamente me amou, também eu o
livrarei; pô-lo-ei em retiro alto, porque conheceu o meu
nome. **15** Ele me invocará, e eu lhe responderei; estarei
com ele na angústia; dela o retirarei, e o glorificarei. **16**
Farta-lo-ei com longura de dias, e lhe mostrarei a minha
salvação.

92 Bom é louvar ao Senhor, e cantar louvores ao teu
nome, ó altíssimo: **2** Para de manhã anunciar a
tua benignidade, e todas as noites a tua fidelidade: **3**
Sobre um instrumento de dez cordas, e sobre o saltério:
sobre a harpa com som solemne. **4** Pois tu, Senhor, me
alegraste pelos teus feitos: exultarei nas obras das tuas
mãos. **5** Quão grandes são, Senhor, as tuas obras! mui
profundos são os teus pensamentos. **6** O homem brutal
não conhece, nem o louco entende isto. **7** Quando o
ímpio crescer como a erva, e quando florescerem todos
os que obram a iniquidade, é que serão destruídos
perpetuamente. **8** Mas tu, Senhor, és o altíssimo para
sempre. **9** Pois eis que os teus inimigos, Senhor, eis
que os teus inimigos perecerão; serão dispersos todos
os que obram a iniquidade, **10** Porém tu exaltarás o
meu poder, como o do unicórnio: serei ungido com óleo
fresco. **11** Os meus olhos verão o meu desejo sobre

os meus inimigos, e os meus ouvidos ouvirão o meu
desejo acerca dos malfeitores que se levantam contra
mim. 12 O justo florescerá como a palmeira; crescerá
como o cedro no líbano. 13 Os que estão plantados
na casa do Senhor florescerão nos átrios do nosso
Deus. 14 Na velhice ainda darão frutos: serão viçosos e
florescentes; 15 Para anunciar que o Senhor é reto: ele
é a minha rocha, e nele não há injustiça.

93 O Senhor reina; está vestido de magestade: o
Senhor está vestido; cingiu-se de fortaleza: o
mundo também está firmado, e não poderá vacilar.
2 O teu trono está firme desde então: tu és desde
a eternidade. 3 Os rios levantam, ó Deus, os rios
levantam o seu ruído, os rios levantam as suas ondas.
4 Mas o Senhor nas alturas é mais poderoso do que o
ruído das grandes águas e do que as grandes ondas do
mar. 5 Mui fieis são os teus testemunhos: a santidade
convém à tua casa, Senhor, para sempre.

94 Ó Senhor Deus, a quem a vingança pertence,
ó Deus, a quem a vingança pertence, mostra-te
resplandecente. 2 Exalta-te, tu, que és juiz da terra: dá
a paga aos soberbos. 3 Até quando os ímpios, Senhor,
até quando os ímpios saltarão de prazer? 4 Até quando
proferirão, e falarão coisas duras, e se glóriarão todos
os que obram a iniquidade? 5 Reduzem a pedaços o
teu povo, e afligem a tua herança. 6 Matam a viúva e o
estrangeiro, e ao órfão tiram a vida. 7 Contudo dizem: O
Senhor não o verá; nem para isso atenderá o Deus de
Jacob. 8 Atendei, ó brutais dentre o povo; e vós, loucos,
quando sereis sábios? 9 Aquele que fez o ouvido não
ouvirá? e o que formou o olho não verá? 10 Aquele
que argue as gentes não castigará? e o que ensina
ao homem o conhecimento não saberá? 11 O Senhor
conhece os pensamentos do homem, que são vaidade.
12 Bem-aventurado é o homem aquém tu castigas, ó
Senhor, e a quem ensinas a tua lei; 13 Para lhe dares
descanço dos dias maus, até que se abra a cova para o
ímpio. 14 Pois o Senhor não rejeitará o seu povo, nem
desamparará a sua herança. 15 Mas o juízo voltará à
retidão, e segui-lo-ão todos os retos do coração. 16
Quem será por mim contra os malfeitores? quem se
porá por mim contra os que obram a iniquidade? 17
Se o Senhor não tivera ido em meu auxílio, a minha
alma quase que teria ficado no silêncio. 18 Quando eu
disse: O meu pé vacila; a tua benignidade, Senhor, me
susteve. 19 Na multidão dos meus pensamentos dentro
de mim, as tuas consolações recrearam a minha alma.
20 Porventura o trono de iniquidade te acompanha,
o qual forja o mal por uma lei? 21 Eles se ajuntam
contra a alma do justo, e condenam o sangue inocente.
22 Mas o Senhor é a minha defesa; e o meu Deus é
a rocha do meu refúgio. 23 E trará sobre eles a sua
própria iniquidade; e os destruirá na sua própria malícia:
o Senhor nosso Deus os destruirá.

95 Vinde, cantemos ao Senhor: jubilemos à rocha
da nossa salvação. 2 Apresentemo-nos ante a
sua face com louvores, e celebremo-lo com salmos. 3
Porque o Senhor é Deus grande, e Rei grande sobre
todos os deuses. 4 Nas suas mãos estão as profundezas
da terra, e as alturas dos montes são suas. 5 Seu é o
mar, e ele o fez, e as suas mãos formaram a terra seca.
6 Ó, vinde, adoremos e prostremo-nos: ajoelhemos
diante do Senhor que nos criou. 7 Porque ele é o
nosso Deus, e nós povo do seu pasto e ovelhas da sua
mão. Se hoje ouvirdes a sua voz, 8 Não endureçais os
vossos corações, assim como na provocação e como
no dia da tentação no deserto 9 Quando vossos pais
me tentaram, me provaram, e viram a minha obra. 10
Quarenta anos estive desgostado com esta geração,
e disse: É um povo que erra do coração, e não tem
conhecido os meus caminhos. 11 A quem jurei na minha
ira que não entrarão no meu repouso.

96 Cantai ao Senhor um cântico novo, cantai ao
Senhor toda a terra. 2 Cantai ao Senhor, bendizei
o seu nome; anunciai a sua salvação de dia em dia.
3 Anunciai entre as nações a sua glória; entre todos
os povos as suas maravilhas. 4 Porque grande é
o Senhor, e digno de louvor, mais tremendo do que
todos os deuses. 5 Porque todos os deuses dos povos
são ídolos, mas o Senhor fez os céus. 6 Glória e
magestade estão ante a sua face, força e formosura no
seu santuário. 7 Dai ao Senhor, ó famílias dos povos,
dai ao Senhor glória e força. 8 Dai ao Senhor a glória
devida ao seu nome: trazei oferenda, e entrai nos seus
átrios. 9 Adorai ao Senhor na beleza da santidade:
tremei diante dele toda a terra. 10 Dizei entre as nações
que o Senhor reina: o mundo também se firmará para
que se não abale: julgará os povos com retidão. 11
Alegrem-se os céus, e regozije-se a terra: brama o mar
e a sua plenitude. 12 Alegre-se o campo com tudo o
que há nele: então se regozijarão todas as árvores do
bosque, 13 Ante a face do Senhor, porque vem, porque
vem a julgar a terra: julgará o mundo com justiça e os
povos com a sua verdade.

97 O Senhor reina; regozije-se a terra: alegrem-se
as muitas ilhas. 2 Nuvens e obscuridade estão ao
redor dele: justiça e juízo são a base do seu trono. 3
Um fogo vai adiante dele, e abraza os seus inimigos
em redor. 4 Os seus relâmpagos alumiam o mundo;
a terra viu e tremeu. 5 Os montes se derretem como
cera na presença do Senhor, na presença do Senhor
de toda a terra. 6 Os céus anunciam a sua justiça,
e todos os povos veem a sua glória. 7 Confundidos

sejam todos os que servem imagens de escultura, que
se glóriam de ídolos: prostrai-vos diante dele, todos
os deuses. 8 Sião ouviu e se alegrou; e os filhos de
Judá se alegraram por causa da tua justiça, ó Senhor.
9 Pois tu, Senhor, és o mais alto sobre toda a terra; tu
és muito mais exaltado do que todos os deuses. 10
Vós, que amais ao Senhor, aborrecei o mal: ele guarda
as almas dos seus santos, ele os livra das mãos dos
ímpios. 11 A luz semeia-se para o justo, e a alegria
para os retos de coração. 12 Alegrai-vos, ó justos, no
Senhor, e dai louvores à memória da sua santidade.

98 Cantai ao Senhor um cântico novo, porque fez
maravilhas; a sua dextra e o seu braço santo
lhe alcançaram a salvação. 2 O Senhor fez notória
a sua salvação, manifestou a sua justiça perante os
olhos das nações. 3 Lembrou-se da sua benignidade e
da sua verdade para com a casa de Israel: todas as
extremidades da terra viram a salvação do nosso Deus.
4 Exultai no Senhor, toda a terra; exclamai e alegrai-
vos de prazer, e cantai louvores. 5 Cantai louvores ao
Senhor com a harpa; com a harpa e a voz do canto. 6
Com trombetas e som de cornetas, exultai perante a
face do Senhor, o Rei. 7 Brama o mar e a sua plenitude;
o mundo, e os que nele habitam. 8 Os rios batam as
palmas: regozijem-se também as montanhas, 9 Perante
a face do Senhor, porque vem a julgar a terra: com
justiça julgará o mundo, e o povo com equidade.

99 O Senhor reina; tremam as nações: está assentado
entre os cherubins; comova-se a terra. 2 O Senhor
é grande em Sião, e mais alto do que todas as nações.
3 Louvem o teu nome, grande e tremendo, pois é santo.
4 Também o poder do Rei ama o juízo: tu firmas a
equidade, fazes juízo e justiça em Jacob. 5 Exaltai ao
Senhor nosso Deus, e prostrai-vos diante do escabelo
de seus pés, pois é santo. 6 Moisés e Aarão, entre os
seus sacerdotes, e Samuel entre os que invocam o
seu nome, clamavam ao Senhor, e ele os ouvia. 7 Na
coluna de nuvem lhes falava: eles guardavam os seus
testemunhos, e os estatutos que lhes dera. 8 Tu os
escutaste, Senhor nosso Deus: tu foste um Deus que
lhes perdoaste, ainda que tomaste vingança dos seus
feitos. 9 Exaltai ao Senhor nosso Deus e adorai-o no
seu monte santo, pois o Senhor nosso Deus é santo.

100 Celebrai com júbilo ao Senhor, todas as terras.
2 Servi ao Senhor com alegria; e entrai diante
dele com canto. 3 Sabei que o Senhor é Deus: foi ele
que nos fez, e não nós outros a nós; somos povo seu e
ovelhas do seu pasto. 4 Entrai pelas portas dele com
louvor, e em seus átrios com hino: louvai-o, e bendizei
o seu nome. 5 Porque o Senhor é bom, e eterna a
sua misericórdia; e a sua verdade dura de geração em
geração.

101 Cantarei a misericórdia e o juízo: a ti, Senhor,
cantarei. 2 Portar-me-ei com inteligência no
caminho reto. Quando virás a mim? Andarei em minha
casa com um coração sincero. 3 Não porei coisa
má diante dos meus olhos: aborreço a obra daqueles
que se desviam; não se me pegará a mim. 4 Um
coração perverso se apartará de mim: não conhecerei o
homem mau 5 Aquele que murmura do seu próximo às
escondidas, eu o destruirei: aquele que tem olhar altivo,
e coração soberbo, não sofrerei. 6 Os meus olhos
estarão sobre os fieis da terra, para que se assentem
comigo: o que anda num caminho reto esse me servirá.
7 O que usa de engano não ficará dentro da minha
casa: o que fala mentiras não está firme perante os
meus olhos. 8 Pela manhã destruirei todos os ímpios
da terra, para desarreigar da cidade do Senhor todos
os que obram a iniquidade.

102 Senhor, ouve a minha oração, e chegue a
ti o meu clamor. 2 Não escondas de mim o
teu rosto no dia da minha angústia, inclina para mim
os teus ouvidos; no dia em que eu clamar, ouve-me
depressa. 3 Porque os meus dias se consomem como
o fumo, e os meus ossos ardem como um lar. 4 O
meu coração está ferido e seco como a erva, pelo que
me esqueço de comer o meu pão 5 Por causa da voz
do meu gemido os meus ossos se apegam à minha
pele. 6 Sou semelhante ao pelicano no deserto: sou
como um mocho nas solidões. 7 Vigio, sou como o
pardal solitário no telhado. 8 Os meus inimigos me
afrontam todo o dia: os que se enfurecem contra mim
tem jurado. 9 Pois tenho comido cinza como pão, e
misturado com lágrimas a minha bebida. 10 Por causa
da tua ira e da tua indignação, pois tu me levantaste e
me arremeçaste. 11 Os meus dias são como a sombra
que declina, e como a erva me vou secando. 12 Mas tu,
Senhor, permanecerás para sempre, e a tua memória
de geração em geração. 13 Tu te levantarás e terás
piedade de Sião; pois o tempo de te compadeceres dela,
o tempo determinado, já chegou. 14 Porque os teus
servos tem prazer nas suas pedras, e se compadecem
do seu pó. 15 Então as nações temerão o nome do
Senhor, e todos os reis da terra a tua glória. 16 Quando
o Senhor edificar a Sião, aparecerá na sua glória. 17 Ele
atenderá à oração do desamparado, e não desprezará
a sua oração. 18 Isto se escreverá para a geração
futura; e o povo que se criar louvará ao Senhor. 19 Pois
olhou desde o alto do seu santuário, desde os céus o
Senhor contemplou a terra. 20 Para ouvir o gemido dos
presos, para soltar os sentenciados à morte; 21 Para
anunciarem o nome do Senhor em Sião, e o seu louvor
em Jerusalém; 22 Quando os povos se ajuntarem, e os
reinos, para servirem ao Senhor. 23 Abateu a minha

força no caminho; abreviou os meus dias. 24 Dizia
eu: Meu Deus, não me leves no meio dos meus dias,
os teus anos são por todas as gerações. 25 Desde a
antiguidade fundaste a terra: e os céus são obra das
tuas mãos. 26 Eles perecerão, mas tu permanecerás:
todos eles se envelhecerão como um vestido; como
roupa os mudarás, e ficarão mudados. 27 Porém tu és
o mesmo, e os teus anos nunca terão fim. 28 Os filhos
dos teus servos continuarão, e a sua semente ficará
firmada perante ti.

103 Bendize, ó alma minha ao Senhor, e tudo o
que há em mim, bendiga o seu santo nome. 2
Bendize, ó alma minha, ao Senhor, e não te esqueças
de nenhum de seus benefícios. 3 O que perdôa
todas as tuas iniquidades, que sara todas as tuas
enfermidades, 4 Que redime a tua vida da perdição;
que te coroa de benignidade e de misericórdia, 5 Que
farta a tua boca de bens, de sorte que a tua mocidade
se renove como a da águia. 6 O Senhor faz justiça
e juízo a todos os oprimidos. 7 Fez conhecidos os
seus caminhos a Moisés, e os seus feitos aos filhos
de Israel. 8 Misericordioso e piedoso é o Senhor;
longânimo e grande em benignidade. 9 Não reprovará
perpetuamente, nem para sempre reterá a sua ira. 10
Não nos tratou segundo os nossos pecados, nem nos
recompensou segundo as nossas iniquidades. 11 Pois
assim como o céu está elevado acima da terra, assim é
grande a sua misericórdia para com os que o temem.
12 Assim como está longe o oriente do ocidente, assim
afasta de nós as nossas transgressões. 13 Assim como
um pai se compadece de seus filhos, assim o Senhor
se compadece daqueles que o temem. 14 Pois ele
conhece a nossa estrutura, lembra-se de que somos pó.
15 Enquanto ao homem, os seus dias são como a erva,
como a flor do campo assim floresce. 16 Passando por
ela o vento, logo se vai, e o seu lugar não será mais
conhecido. 17 Mas a misericórdia do Senhor é desde
a eternidade e até à eternidade sobre aqueles que o
temem, e a sua justiça sobre os filhos dos filhos; 18
Sobre aqueles que guardam o seu concerto, e sobre
os que se lembram dos seus mandamentos para os
cumprirem. 19 O Senhor tem estabelecido o seu trono
nos céus, e o seu reino domina sobre tudo. 20 Bendizei
ao Senhor, todos os seus anjos, vós que excedeis em
força, que guardais os seus mandamentos, obedecendo
à voz da sua palavra. 21 Bendizei ao Senhor, todos os
seus exércitos, vós, ministros seus, que executais o
seu beneplácito. 22 Bendizei ao Senhor, todas as suas
obras, em todos os lugares do seu domínio; bendize, ó
alma minha, ao Senhor.

104 Bendize, ó alma minha, ao Senhor: Senhor
Deus meu, tu és magnificentíssimo, estás
vestido de glória e de magestade. 2 Ele se cobre
de luz como de um vestido, estende os céus como
uma cortina. 3 Põe nas águas as vigas das suas
câmaras; faz das nuvens o seu carro, anda sobre as
asas do vento. 4 Faz dos seus anjos espíritos, dos seus
ministros um fogo abrazador. 5 Lançou os fundamentos
da terra, para que não vacile em tempo algum. 6 Tu a
cobres com o abismo, como com um vestido: as águas
estavam sobre os montes. 7 Á tua repreensão fugiram:
à voz do teu trovão se apressaram. 8 Sobem aos
montes, descem aos vales, até ao lugar que para elas
fundaste. 9 Termo lhes puseste, que não ultrapassarão,
para que não tornem mais a cobrir a terra. 10 Tu, que
fazes sair as fontes nos vales, as quais correm entre os
montes. 11 Dão de beber a todo o animal do campo;
os jumentos montezes matam a sua sede. 12 Junto
delas as aves do céu terão a sua habitação, cantando
entre os ramos. 13 Ele rega os montes desde as suas
câmaras: a terra se farta do fruto das suas obras. 14
Faz crescer a erva para as bestas, e a verdura para o
serviço do homem, para fazer sair da terra o pão, 15 E
o vinho que alegra o coração do homem, e o azeite
que faz reluzir o seu rosto, e o pão que fortalece o
coração do homem. 16 As árvores do Senhor fartam-
se de seiva, os cedros do líbano que ele plantou, 17
Onde as aves se aninham: enquanto à cegonha, a sua
casa é nas faias. 18 Os altos montes são um refúgio
para as cabras montezes, e as rochas para os coelhos.
19 Designou a lua para as estações: o sol conhece o
seu ocaso. 20 Ordenas a escuridão, e faz-se noite, na
qual saem todos os animais da selva. 21 Os leãozinhos
bramam pela preza, e de Deus buscam o seu sustento.
22 Nasce o sol e logo se acolhem, e se deitam nos
seus covis. 23 Então sai o homem à sua obra e ao seu
trabalho, até à tarde. 24 Ó Senhor, quão variadas são
as tuas obras! todas as coisas fizeste com sabedoria;
cheia está a terra das tuas riquezas. 25 Assim é este
mar grande e muito espaçoso, onde há réptis sem
número, animais pequenos e grandes. 26 Ali andam
os navios; e o leviathan que formaste para nele folgar.
27 Todos esperam de ti, que lhes dês o seu sustento
em tempo oportuno. 28 Dando-lho tu, eles o recolhem;
abres a tua mão, e se enchem de bens. 29 Escondes o
teu rosto, e ficam perturbados: se lhes tiras o fôlego,
morrem, e voltam para o seu pó. 30 Envias o teu
espírito, e são criados, e assim renovas a face da terra.
31 A glória do Senhor durará para sempre: o Senhor
se alegrará nas suas obras. 32 Olhando ele para a
terra, ela treme; tocando nos montes, logo fumegam. 33
Cantarei ao Senhor enquanto eu viver; cantarei louvores
ao meu Deus, enquanto eu tiver existência. 34 A minha
meditação acerca dele será suave: eu me alegrarei no
Senhor. 35 Desçam da terra os pecadores, e os ímpios

não sejam mais. bendize, ó alma minha, ao Senhor.
louvai ao Senhor.

105 Louvai ao Senhor, e invocai o seu nome; fazei
conhecidas as suas obras entre os povos. **2**
Cantai-lhe, cantai-lhe salmos: falai de todas as suas
maravilhas. **3** Glóriai-vos no seu santo nome: alegre-
se o coração daqueles que buscam ao Senhor. **4**
Buscai ao Senhor e a sua força: buscai a sua face
continuamente. **5** Lembrai-vos das maravilhas que fez,
dos seus prodígios e dos juízos da sua boca; **6** Vós,
semente de Abraão, seu servo, vós, filhos de Jacob,
seus escolhidos. **7** Ele é o Senhor, nosso Deus; os
seus juízos estão em toda a terra. **8** Lembrou-se do
seu concerto para sempre, da palavra que mandou
a milhares de gerações. **9** O qual concerto fez com
Abraão, e o seu juramento a Isaac. **10** E confirmou o
mesmo a Jacob por estatuto, e a Israel por concerto
eterno, **11** Dizendo: A ti darei a terra de Canaan, a sorte
da vossa herança. **12** Quando eram poucos homens
em número, sim, mui poucos e estrangeiros nela. **13**
Quando andavam de nação em nação e dum reino
para outro povo. **14** Não permitiu a ninguém que os
oprimisse, e por amor deles repreendeu a reis, dizendo:
15 Não toqueis os meus ungidos, e não maltrateis
os meus profetas. **16** Chamou a fome sobre a terra,
quebrantou todo o sustento do pão. **17** Mandou perante
eles um varão, José, que foi vendido por escravo: **18**
Cujos pés apertaram com grilhões: foi metido em ferros:
19 Até ao tempo em que chegou a sua palavra; a palavra
do Senhor o provou. **20** Mandou o rei, e o fez soltar;
o governador dos povos, e o soltou. **21** Fê-lo senhor
da sua casa, e governador de toda a sua fazenda; **22**
Para sujeitar os seus príncipes a seu gosto, e instruir
os seus anciãos. **23** Então Israel entrou no Egito, e
Jacob peregrinou na terra de Cão. **24** E aumentou o
seu povo em grande maneira, e o fez mais poderoso do
que os seus inimigos. **25** Virou o coração deles para
que aborrecessem o seu povo, para que tratassem
astutamente aos seus servos. **26** Enviou Moisés, seu
servo, e Aarão, a quem escolhera. **27** Mostraram entre
eles os seus sinais e prodígios, na terra de Cão. **28**
Mandou trevas, e a fez escurecer; e não foram rebeldes
à sua palavra. **29** Converteu as suas águas em sangue,
e matou os seus peixes. **30** A sua terra produziu rãs
em abundância, até nas câmaras dos seus reis. **31**
Falou ele, e vieram enxames de moscas e piolhos em
todo o seu termo. **32** Converteu as suas chuvas em
saraiva, e fogo abrazador na sua terra. **33** Feriu as
suas vinhas e os seus figueirais, e quebrou as árvores
dos seus termos. **34** Falou ele, e vieram gafanhotos
e pulgão sem número. **35** E comeram toda a erva da
sua terra, e devoraram o fruto dos seus campos. **36**
Feriu também a todos os primogênitos da sua terra, as
primícias de todas as suas forças. **37** E tirou-os para
fora com prata e ouro, e entre as suas tribos não houve
um só fraco. **38** O Egito se alegrou quando eles sairam,
porque o seu temor caira sobre eles. **39** Estendeu uma
nuvem por coberta, e um fogo para alumiar de noite. **40**
Oraram, e ele fez vir codornizes, e os fartou de pão
do céu. **41** Abriu a penha, e dela correram águas;
correram pelos lugares secos como um rio. **42** Porque
se lembrou da sua santa palavra, e de Abraão, seu
servo. **43** E tirou dali o seu povo com alegria, e os seus
escolhidos com regozijo. **44** E deu-lhes as terras das
nações; e herdaram o trabalho dos povos; **45** Para que
guardassem os seus preceitos, e observassem as suas
leis. louvai ao Senhor.

106 Louvai ao Senhor. louvai ao Senhor, porque
ele é bom, porque a sua misericórdia dura para
sempre. **2** Quem pode referir as obras poderosas do
Senhor? Quem anunciará os seus louvores? **3** Bem-
aventurados os que guardam o juízo, o que obra justiça
em todos os tempos. **4** Lembra-te de mim, Senhor,
segundo a tua boa vontade para com o teu povo: visita-
me com a tua salvação; **5** Para que eu veja os bens de
teus escolhidos, para que eu me alegre com a alegria
do teu povo, para que me glorie com a tua herança.
6 Nós pecamos com os nossos pais, cometemos a
iniquidade, obramos perversamente. **7** Nossos pais
não entenderam as tuas maravilhas no Egito; não se
lembraram da multidão das tuas misericórdias; antes
o provocaram no mar, sim no Mar Vermelho. **8** Não
obstante, ele os salvou por amor do seu nome, para
fazer conhecido o seu poder. **9** Repreendeu o Mar
Vermelho e se secou, e os fez caminhar pelos abismos
como pelo deserto. **10** E os livrou da mão daquele que
os aborrecia, e os remiu da mão do inimigo. **11** E as
águas cobriram os seus adversários: nem um só deles
ficou. **12** Então creram as suas palavras, e cantaram
os seus louvores. **13** Porém cedo se esqueceram das
suas obras; não esperaram o seu conselho, **14** Mas
deixaram-se levar da cobiça no deserto, e tentaram a
Deus na solidão. **15** E ele lhes cumpriu o seu desejo,
mas enviou magreza às suas almas. **16** E invejaram
a Moisés no campo, e a Aarão, o santo do Senhor.
17 Abriu-se a terra, e enguliu a Dathan, e cobriu a
gente de Abiram. **18** E um fogo se acendeu na sua
gente: a chama abrazou os ímpios. **19** Fizeram um
bezerro em Horeb, e adoraram a imagem fundida. **20** E
converteram a sua glória na figura de um boi que come
erva. **21** Esqueceram-se de Deus, seu salvador, que
fizera grandezas no Egito, **22** Maravilhas na terra de
Cão, coisas tremendas no Mar Vermelho. **23** Pelo que
disse que os destruiria, se Moisés, seu escolhido, se
não pusesse perante ele na abertura, para desviar a
sua indignação, afim de os não destruir. **24** Também

desprezaram a terra aprazível: não creram na sua
palavra. 25 Antes murmuraram nas suas tendas, e
não deram ouvidos à voz do Senhor. 26 Pelo que
levantou a sua mão contra eles, para os derribar no
deserto; 27 Para derribar também a sua semente entre
as nações, e espalha-los pelas terras. 28 Também se
juntaram com Baal-peor, e começaram os sacrifícios
dos mortos. 29 Assim o provocaram à ira com as suas
invenções; e a peste rebentou entre eles. 30 Então se
levantou Phineas, e fez juízo, e cessou aquela peste.
31 E isto lhe foi contado como justiça, de geração
em geração, para sempre. 32 Indignaram-no também
junto às águas da contenda, de sorte que sucedeu
mal a Moisés, por causa deles; 33 Porque irritaram
o seu espírito, de modo que falou imprudentemente
com seus lábios. 34 Não destruiram os povos, como o
Senhor lhes dissera. 35 Antes se misturaram com as
nações, e aprenderam as suas obras. 36 E serviram
aos seus ídolos, que vieram a ser-lhes um laço. 37
Demais disto, sacrificaram seus filhos e suas filhas
aos demônios, 38 E derramaram sangue inocente, o
sangue de seus filhos e de suas filhas, que sacrificaram
aos ídolos de Canaan; e a terra foi manchada com
sangue. 39 Assim se contaminaram com as suas obras,
e se prostituíram com os seus feitos. 40 Pelo que
se acendeu a ira do Senhor contra o seu povo, de
modo que abominou a sua herança. 41 E os entregou
nas mãos das nações; e aqueles que os aborreciam
se assenhorearam deles. 42 E os seus inimigos os
oprimiram, e foram humilhados debaixo das suas mãos.
43 Muitas vezes os livrou, mas o provocaram com o
seu conselho, e foram abatidos pela sua iniquidade. 44
Contudo, atendeu à sua aflição, ouvindo o seu clamor.
45 E se lembrou do seu concerto, e se arrependeu
segundo a multidão das suas misericórdias. 46 Pelo
que fez com que dele tivessem misericórdia os que os
levaram cativos. 47 Salva-nos, Senhor, nosso Deus, e
congrega-nos dentre as nações, para que louvemos
o teu nome santo, e nos gloriemos no teu louvor. 48
Bendito seja o Senhor, Deus de Israel, de eternidade
em eternidade, e todo o povo diga: amém. louvai ao
Senhor.

107 Louvai ao Senhor, porque ele é bom, porque a
sua benignidade dura para sempre. 2 Digam-
no os remidos do Senhor, os que remiu da mão do
inimigo, 3 E os que congregou das terras do oriente e
do ocidente, do norte e do sul. 4 Andaram desgarrados
pelo deserto, por caminhos solitários; não acharam
cidade para habitarem. 5 Famintos e sedentos, a sua
alma neles desfalecia. 6 E clamaram ao Senhor na sua
angústia, e os livrou das suas necessidades. 7 E os
levou por caminho direito, para irem a uma cidade de
habitação. 8 Louvem ao Senhor pela sua bondade, e
pelas suas maravilhas para com os filhos dos homens.
9 Pois fartou a alma sedenta, e encheu de bondade a
alma faminta. 10 Tal como a que se assenta nas trevas
e sombra da morte, presa em aflição e em ferro; 11
Porquanto se rebelaram contra as palavras de Deus,
e desprezaram o conselho do altíssimo, 12 Portanto
lhes abateu o coração com trabalho; tropeçaram, e não
houve quem os ajudasse. 13 Então clamaram ao Senhor
na sua angústia, e os livrou das suas necessidades. 14
Tirou-os das trevas e sombra da morte; e quebrou as
suas prisões. 15 Louvem ao Senhor pela sua bondade,
e pelas suas maravilhas para com os filhos dos homens.
16 Pois quebrou as portas de bronze; e despedaçou
os ferrolhos de ferro. 17 Os loucos, por causa da sua
transgressão, e por causa das suas iniquidades, são
aflitos. 18 A sua alma aborreceu toda a comida, e
chegaram até às portas da morte. 19 Então clamaram
ao Senhor na sua angústia: e ele os livrou das suas
necessidades. 20 Enviou a sua palavra, e os sarou; e os
livrou da sua destruição. 21 Louvem ao Senhor pela sua
bondade, e pelas suas maravilhas para com os filhos
dos homens. 22 E ofereçam os sacrifícios de louvor, e
relatem as suas obras com regozijo. 23 Os que descem
ao mar em navios, mercando nas grandes águas, 24
Esses veem as obras do Senhor, e as suas maravilhas
no profundo. 25 Pois ele manda, e se levanta o vento
tempestuoso, que eleva as suas ondas. 26 Sobem aos
céus; descem aos abismos, e a sua alma se derrete
em angústias. 27 Andam e cambaleam como ébrios, e
perderam todo o tino. 28 Então clamam ao Senhor na
sua angústia; e ele os livra das suas necessidades. 29
Faz cessar a tormenta, e calam-se as suas ondas. 30
Então se alegram, porque se aquietaram; assim os leva
ao seu porto desejado. 31 Louvem ao Senhor pela sua
bondade, e pelas suas maravilhas para com os filhos
dos homens. 32 Exaltem-no na congregação do povo,
e glorifiquem-no na assembléia dos anciãos. 33 Ele
converte os rios em um deserto, e as fontes em terra
sedenta: 34 A terra frutífera em estéril, pela maldade
dos que nela habitam. 35 Converte o deserto em
lagoa, e a terra seca em fontes. 36 E faz habitar ali os
famintos, para que edifiquem cidade para habitação; 37
E semeiam os campos e plantam vinhas, que produzem
fruto abundante. 38 Também os abençoa, de modo
que se multiplicam muito; e o seu gado não diminui.
39 Depois se diminuem e se abatem, pela opressão,
aflição e tristeza. 40 Derrama o desprezo sobre os
príncipes, e os faz andar desgarrados pelo deserto,
onde não há caminho. 41 Porém livra ao necessitado da
opressão em um lugar alto, e multiplica as famílias como
rebanhos. 42 Os retos o verão, e se alegrarão, e toda a
iniquidade tapará a boca. 43 Quem é sábio observará

estas coisas, e eles compreenderão as benignidades
do Senhor.

108 Preparado está o meu coração, ó Deus; cantarei
e direi salmos até com a minha glória. **2**
Desperta-te, saltério e harpa; eu mesmo despertarei ao
romper da alva. **3** Louvar-te-ei entre os povos, Senhor,
e a ti cantarei salmos entre as nações. **4** Porque a tua
benignidade se estende até aos céus, e a tua verdade
chega até às mais altas nuvens. **5** Exalta-te sobre os
céus, ó Deus, e a tua glória sobre toda a terra, **6** Para
que sejam livres os teus amados: salva-nos com a tua
dextra, e ouve-nos. **7** Deus falou na sua santidade: eu
me regozijarei; repartirei a Sichem, e medirei o vale de
Succoth. **8** Meu é Galaad, meu é Manassés; e Ephraim
a força da minha cabeça, Judá o meu legislador, **9**
Moab o meu vaso de lavar: sobre Edom lançarei o
meu sapato, sobre a Palestina jubilarei. **10** Quem me
levará à cidade forte? Quem me guiará até Edom? **11**
Porventura não serás tu, ó Deus, que nos rejeitaste?
E não sairás, ó Deus, com os nossos exércitos? **12**
Dá-nos auxílio para sair da angústia, porque vão é
o socorro da parte do homem. **13** Em Deus faremos
proezas, pois ele calcará aos pés os nossos inimigos.

109 Ó Deus do meu louvor, não te cales, **2** Pois
a boca do ímpio e a boca do enganador estão
abertas contra mim: tem falado contra mim com uma
língua mentirosa. **3** Eles me cercaram com palavras
odiosas, e pelejaram contra mim sem causa. **4** Em
recompensa do meu amor são meus adversários: mas
eu faço oração. **5** E me deram mal pelo bem, e ódio pelo
meu amor. **6** Põe sobre ele um ímpio, e Satanás esteja
à sua direita. **7** Quando for julgado, saia condenado; e a
sua oração se lhe torne em pecado. **8** Sejam poucos os
seus dias, e outro tome o seu ofício. **9** Sejam órfãos os
seus filhos, e viúva sua mulher. **10** Sejam vagabundos
e pedintes os seus filhos, e busquem o pão dos seus
lugares desolados. **11** Lance o credor a mão a tudo
quanto tenha, e despojem os estranhos o seu trabalho.
12 Não haja ninguém que se compadeça dele, nem haja
quem favoreça os seus órfãos. **13** Desapareça a sua
posteridade, o seu nome seja apagado na seguinte
geração. **14** Esteja na memória do Senhor a iniquidade
de seus pais, e não se apague o pecado de sua mãe.
15 Antes estejam sempre perante o Senhor, para que
faça desaparecer a sua memória da terra. **16** Porquanto
não se lembrou de fazer misericórdia; antes perseguiu
ao varão aflito e ao necessitado, para que pudesse
até matar o quebrantado de coração. **17** Visto que
amou a maldição, ela lhe sobrevenha, e assim como
não desejou a benção, ela se afaste dele. **18** Assim
como se vestiu de maldição, como dum vestido, assim
penetre ela nas suas entranhas como água, e em seus
ossos como azeite. **19** Seja para ele como o vestido
que o cobre, e como cinto que o cinja sempre. **20**
Seja este o galardão dos meus contrários, da parte do
Senhor, e dos que falam mal contra a minha alma. **21**
Mas tu, Deus Senhor, trata comigo por amor do teu
nome, porque a tua misericórdia é boa; livra-me, **22**
Pois estou aflito e necessitado, e o meu coração está
ferido dentro de mim. **23** Vou-me como a sombra que
declina; sou sacudido como o gafanhoto. **24** De jejuar
estão enfraquecidos os meus joelhos, e a minha carne
emagrece. **25** E ainda lhes sou opróbrio; quando me
contemplam, movem as cabeças. **26** Ajuda-me, Senhor
Deus meu, salva-me segundo a tua misericórdia. **27**
Para que saibam que esta é a tua mão, e que tu,
Senhor, o fizeste. **28** Amaldiçoem eles, mas abençoa
tu: quando se levantarem fiquem confundidos; e alegre-
se o teu servo. **29** Vistam-se os meus adversários de
vergonha, e cubram-se com a sua própria confusão
como com uma capa. **30** Louvarei grandemente ao
Senhor com a minha boca: louva-lo-ei entre a multidão.
31 Pois se porá à mão direita do pobre, para o livrar dos
que condenam a sua alma.

110 Disse o Senhor ao meu Senhor: Assenta-te
à minha mão direita, até que ponha aos teus
inimigos por escabelo dos teus pés. **2** O Senhor enviará
o cetro da tua fortaleza desde Sião, dizendo: Domina
no meio dos teus inimigos. **3** O teu povo será mui
voluntário no dia do teu poder, nos ornamentos de
santidade, desde a madre da alva: tu tens o orvalho da
tua mocidade. **4** Jurou o Senhor, e não se arrependerá:
tu és um sacerdote eterno, segundo a ordem de
Melchisedec. **5** O Senhor, à tua direita, ferirá os reis no
dia da sua ira. **6** Julgará entre as nações: tudo encherá
de corpos mortos: ferirá os cabeças de grandes terras.
7 Beberá do ribeiro no caminho, pelo que exaltará a
cabeça.

111 Louvai ao Senhor. Louvarei ao Senhor de todo
o meu coração, na assembléia dos justos e
na congregação. **2** Grandes são as obras do Senhor,
procuradas por todos os que neles tomam prazer. **3**
A sua obra tem glória e magestade, e a sua justiça
permanece para sempre. **4** Fez com que as suas
maravilhas fossem lembradas: piedoso e misericordioso
é o Senhor. **5** Deu mantimento aos que o temem;
lembrar-se-á sempre do seu concerto. **6** Anunciou
ao seu povo o poder das suas obras, para lhe dar a
herança das nações. **7** As obras das suas mãos são
verdade e juízo, seguros todos os seus mandamentos.
8 Permanecem firmes para sempre, e sempre; e são
feitos em verdade e retidão. **9** Redenção enviou ao seu
povo; ordenou o seu concerto para sempre; Santo e
tremendo é o seu nome. **10** O temor do Senhor é o

princípio da sabedoria: bom entendimento tem todos
os que cumprem os seus mandamentos: o seu louvor
permanece para sempre.

112 Louvai ao Senhor. bem-aventurado o homem
que teme ao Senhor, que em seus
mandamentos tem grande prazer. **2** A sua semente será
poderosa na terra: a geração dos retos será abençoada.
3 Fazenda e riquezas haverá na sua casa, e a sua
justiça permanece para sempre. **4** Aos justos nasce
luz nas trevas: ele é piedoso, misericordioso e justo. **5**
O homem bom se compadece, e empresta: disporá
as suas coisas com juízo. **6** Na verdade que nunca
será comovido: o justo estará em memória eterna. **7**
Não temerá maus rumores: o seu coração está firme,
confiando no Senhor. **8** O seu coração bem confirmado,
ele não temerá, até que veja o seu desejo sobre os
seus inimigos. **9** Ele espalhou, deu aos necessitados: a
sua justiça permanece para sempre, e a sua força se
exaltará em glória. **10** O ímpio o verá, e se entristecerá:
rangerá com os dentes, e se consumirá o desejo dos
ímpios perecerá.

113 Louvai ao Senhor. louvai, servos do Senhor,
louvai o nome do Senhor. **2** Seja bendito o
nome do Senhor, desde agora para sempre. **3** Desde o
nascimento do sol até ao ocaso, seja louvado o nome
do Senhor. **4** Exaltado está o Senhor acima de todas
as nações, e a sua glória sobre os céus. **5** Quem é
como o Senhor nosso Deus, que habita nas alturas? **6**
O qual se abate, para ver o que está nos céus e na
terra! **7** Levanta o pobre do pó, e do monturo levanta o
necessitado, **8** Para o fazer assentar com os príncipes,
mesmo com os príncipes do seu povo. **9** Faz com que
a mulher estéril habite na casa, e seja alegre mãe de
filhos. louvai ao Senhor.

114 Quando Israel saiu do Egito, e a casa de Jacob
de um povo bárbaro, **2** Judá ficou seu santuário,
e Israel seu domínio. **3** O mar o viu, e fugiu: o Jordão
voltou para traz. **4** Os montes saltaram como carneiros,
e os outeiros como cordeiros. **5** Que tiveste tu, ó mar,
que fugiste, e tu, ó Jordão, que voltaste para traz? **6**
Montes, que saltastes como carneiros, e outeiros, como
cordeiros? **7** Treme, terra, na presença do Senhor, na
presença do Deus de Jacob. **8** O qual converteu o
rochedo em lago de águas, e o seixo em fonte de água.

115 Não a nós, Senhor, não a nós, mas ao teu
nome dá glória, por amor da tua benignidade e
da tua verdade. **2** Porque dirão as nações: Onde está o
seu Deus? **3** Porém o nosso Deus está nos céus: fez
tudo o que lhe aprouve. **4** Os ídolos deles são prata e
ouro, obra das mãos dos homens. **5** Tem boca mas
não falam: olhos tem, mas não veem: **6** Tem ouvidos,
mas não ouvem; narizes tem, mas não cheiram: **7** Tem
mãos, mas não apalpam; pés tem, mas não andam;
nem som algum sai da sua garganta. **8** A eles se
tornem semelhantes os que os fazem, assim como
todos os que neles confiam. **9** Israel, confia no Senhor:
ele é o seu auxílio e o seu escudo. **10** Casa de Aarão,
confia no Senhor: ele é o seu auxílio e o seu escudo.
11 Vós, os que temeis ao Senhor, confiai no Senhor:
ele é o seu auxílio e o seu escudo. **12** O Senhor se
lembrou de nós; ele nos abençoará; abençoará a casa
de Israel; abençoará a casa de Aarão. **13** Abençoará os
que temem ao Senhor, tanto pequenos como grandes.
14 O Senhor vos aumentará cada vez mais, a vós e a
vossos filhos. **15** Sois benditos do Senhor que fez os
céus e a terra. **16** Os céus são os céus do Senhor; mas
a terra a deu aos filhos dos homens. **17** Os mortos não
louvam ao Senhor, nem os que descem ao silêncio. **18**
Mas nós bendiremos ao Senhor, desde agora e para
sempre. louvai ao Senhor.

116 Amo ao Senhor, porque ele ouviu a minha voz
e a minha súplica. **2** Porque inclinou a mim os
seus ouvidos; portanto o invocarei enquanto viver. **3** Os
cordeis da morte me cercaram, e angústias do inferno
se apoderaram de mim: encontrei aperto e tristeza.
(Sheol h7585) **4** Então invoquei o nome do Senhor,
dizendo: Ó Senhor, livra a minha alma. **5** Piedoso é o
Senhor e justo: o nosso Deus tem misericórdia. **6** O
Senhor guarda aos símplices: fui abatido, mas ele me
livrou. **7** Alma minha, volta para o teu repouso, pois
o Senhor te fez bem. **8** Porque tu, Senhor, livraste a
minha alma da morte, os meus olhos das lágrimas, e
os meus pés da queda. **9** Andarei perante a face do
Senhor na terra dos viventes. **10** Cri, por isso falei:
estive muito aflito. **11** Dizia na minha pressa: Todos os
homens são mentirosos. **12** Que darei eu ao Senhor,
por todos os benefícios que me tem feito? **13** Tomarei o
cálice da salvação, e invocarei o nome do Senhor. **14**
Pagarei os meus votos ao Senhor, agora, na presença
de todo o seu povo. **15** Preciosa é à vista do Senhor
a morte dos seus santos. **16** Ó Senhor, deveras sou
teu servo: sou teu servo, filho da tua serva; soltaste
as minhas ataduras. **17** Oferecer-te-ei sacrifícios de
louvor, e invocarei o nome do Senhor. **18** Pagarei os
meus votos ao Senhor, na presença de todo o meu
povo. **19** Nos átrios da casa do Senhor, no meio de ti, ó
Jerusalém. louvai ao Senhor.

117 Louvai ao Senhor todas as nações, louvai-o
todos os povos. **2** Porque a sua benignidade é
grande para conosco, e a verdade do Senhor dura para
sempre. louvai ao Senhor.

118 Louvai ao Senhor, porque ele é bom, porque
a sua benignidade dura para sempre. **2** Diga

agora Israel que a sua benignidade dura para sempre.
3 Diga agora a casa de Aarão que a sua benignidade
dura para sempre. 4 Digam agora os que temem ao
Senhor que a sua benignidade dura para sempre. 5
Invoquei o Senhor na angústia; o Senhor me ouviu, e
me tirou para um lugar largo. 6 O Senhor está comigo:
não temerei o que me pode fazer o homem. 7 O
Senhor está comigo com aqueles que me ajudam; pelo
que verei cumprido o meu desejo sobre os que me
aborrecem. 8 É melhor confiar no Senhor do que confiar
no homem. 9 É melhor confiar no Senhor do que confiar
nos príncipes. 10 Todas as nações me cercaram, mas
no nome do Senhor as despedaçarei. 11 Cercaram-me,
e tornaram a cercar-me; mas no nome do Senhor eu as
despedaçarei. 12 Cercaram-me como abelhas: porém
apagaram-se como o fogo de espinhos; pois no nome
do Senhor os despedaçarei. 13 Com força me impeliste
para me fazeres cair, porém o Senhor me ajudou. 14 O
Senhor é a minha força e o meu cântico; e se fez a
minha salvação. 15 Nas tendas dos justos há voz de
júbilo e de salvação: a dextra do Senhor faz proezas.
16 A dextra do Senhor se exalta: a dextra do Senhor
faz proezas. 17 Não morrerei, mas viverei; e contarei
as obras do Senhor. 18 O Senhor me castigou muito,
mas não me entregou à morte. 19 Abri-me as portas da
justiça: entrarei por elas, e louvarei ao Senhor. 20 Esta
é a porta do Senhor, pela qual os justos entrarão. 21
Louvar-te-ei, pois me escutaste, e te fizeste a minha
salvação. 22 A Pedra que os edificadores rejeitaram se
tornou a cabeça da esquina. 23 Da parte do Senhor se
fez isto; maravilhoso é aos nossos olhos. 24 Este é
o dia que fez o Senhor: regozijemo-nos, e alegremo-
nos nele. 25 Salva-nos, agora, te pedimos, ó Senhor, ó
Senhor, te pedimos, prospera-nos. 26 Bendito aquele
que vem em nome do Senhor: nós vos bendizemos
desde a casa do Senhor. 27 Deus é o Senhor que
nos mostrou a luz: atai a vítima da festa com cordas,
até aos cornos do altar. 28 Tu és o meu Deus, e eu
te louvarei; tu és o meu Deus, e eu te exaltarei. 29
Louvai ao Senhor, porque ele é bom; porque a sua
benignidade dura para sempre.

119 Bem-aventurados os retos em seus caminhos,
que andam na lei do Senhor. 2 Bem-aventurados
os que guardam os seus testemunhos, e que o
buscam com todo o coração, 3 E não obram
iniquidade: andam nos seus caminhos. 4 Tu ordenaste
os teus mandamentos, para que diligentemente os
observassemos. 5 Oxalá que os meus caminhos fossem
dirigidos a observar os teus estatutos. 6 Então não
serei envergonhado, quando tiver respeito a todos os
teus mandamentos. 7 Louvar-te-ei com retidão de
coração, quando tiver aprendido os teus justos juízos.
8 Observarei os teus estatutos: não me desampares
totalmente. 9 Com que purificará o mancebo o seu
caminho? observando-o conforme a tua palavra. 10
Com todo o meu coração te busquei: não me deixes
desviar dos meus mandamentos. 11 A tua palavra
tenho eu escondido no meu coração, para não pecar
contra ti 12 Bendito és tu, ó Senhor; ensina-me os teus
estatutos. 13 Com os meus lábios declarei todos os
juízos da tua boca. 14 Folguei tanto no caminho dos teus
testemunhos, como em todas as riquezas. 15 Meditarei
nos teus preceitos, e terei respeito aos teus caminhos.
16 Recrear-me-ei nos teus estatutos: não me esquecerei
da tua palavra. 17 Faze bem ao teu servo, para que viva
e observe a tua palavra. 18 Abre tu os meus olhos, para
que veja as maravilhas da tua lei. 19 Sou peregrino na
terra: não escondas de mim os teus mandamentos. 20 A
minha alma está quebrantada de desejar os teus juízos
em todo o tempo. 21 Tu repreendeste asperamente os
soberbos que são amaldiçoados, que se desviam dos
teus mandamentos. 22 Tira de sobre mim o opróbrio
e o desprezo, pois guardei os teus testemunhos. 23
Príncipes também se assentaram, e falaram contra
mim, mas o teu servo meditou nos teus estatutos. 24
Também os teus testemunhos são o meu prazer e
os meus conselheiros. 25 A minha alma está pegada
ao pó: vivifica-me segundo a tua palavra. 26 Eu te
contei os meus caminhos, e tu me ouviste: ensina-me
os teus estatutos. 27 Faze-me entender os caminhos
dos teus preceitos: assim falarei das tuas maravilhas.
28 A minha alma se derrete de tristeza: fortalece-me
segundo a tua palavra. 29 Desvia de mim o caminho da
falsidade, e concede-me piedosamente a tua lei. 30
Tenho escolhido o caminho da verdade: os teus juízos
tenho posto diante de mim. 31 Tenho-me apegado aos
teus testemunhos: ó Senhor, não me confundas. 32
Percorrerei o caminho dos teus mandamentos, quando
dilatares o meu coração. 33 Ensina-me, ó Senhor, o
caminho dos teus estatutos, e guarda-lo-ei até ao fim. 34
Dá-me entendimento, e guardarei a tua lei, e observa-la-
ei de todo o meu coração. 35 Faze-me andar na vereda
dos teus mandamentos, porque nela tenho prazer. 36
Inclina o meu coração aos teus testemunhos, e não
à cobiça. 37 Desvia os meus olhos de contemplarem
a vaidade, e vivifica-me no teu caminho. 38 Confirma
a tua palavra ao teu servo, que é dedicado ao teu
temor. 39 Desvia de mim o opróbrio que temo, pois os
teus juízos são bons. 40 Eis que tenho desejado os
teus preceitos; vivifica-me na tua justiça. 41 Venham
sobre mim também as tuas misericórdias, ó Senhor,
e a tua salvação segundo a tua palavra. 42 Assim
terei que responder ao que me afronta, pois confio na
tua palavra. 43 E não tires totalmente a palavra de
verdade da minha boca, pois tenho esperado nos teus

juízos. **44** Assim observarei de contínuo a tua lei para
sempre e eternamente. **45** E andarei em liberdade; pois
busco os teus preceitos. **46** Também falarei dos teus
testemunhos perante os reis, e não me envergonharei.
47 E recrear-me-ei em teus mandamentos, que tenho
amado. **48** Também levantarei as minhas mãos para
os teus mandamentos, que amei, e meditarei nos
teus estatutos. **49** Lembra-te da palavra dada ao teu
servo, na qual me fizeste esperar. **50** Isto é a minha
consolação na minha aflição, porque a tua palavra me
vivificou. **51** Os soberbos zombaram grandemente de
mim; contudo não me desviei da tua lei. **52** Lembrei-me
dos teus juízos antiquíssimos, ó Senhor, e assim me
consolei. **53** Grande indignação se apoderou de mim
por causa dos ímpios que desamparam a tua lei. **54** Os
teus estatutos tem sido os meus cânticos, na casa da
minha peregrinação. **55** Lembrei-me do teu nome, ó
Senhor, de noite, e observei a tua lei. **56** Isto fiz eu,
porque guardei os teus mandamentos. **57** O Senhor
é a minha porção: eu disse que observaria as tuas
palavras. **58** Roguei deveras o teu favor com todo o meu
coração: tem piedade de mim, segundo a tua palavra.
59 Considerei os meus caminhos, e voltei os meus pés
para os teus testemunhos. **60** Apressei-me, e não me
detive, a observar os teus mandamentos. **61** Bandos de
ímpios me despojaram, mas eu não me esqueci da tua
lei. **62** Á meia noite me levantarei para te louvar, pelos
teus justos juízos. **63** Companheiro sou de todos os
que te temem e dos que guardam os teus preceitos.
64 A terra, ó Senhor, está cheia da tua benignidade:
ensina-me os teus estatutos. **65** Fizeste bem ao teu
servo, Senhor, segundo a tua palavra. **66** Ensina-me
bom juízo e ciência, pois cri nos teus mandamentos. **67**
Antes de ser aflito andava errado; mas agora tenho
guardado a tua palavra. **68** Tu és bom e fazes bem:
ensina-me os teus estatutos. **69** Os soberbos forjaram
mentiras contra mim; mas eu com todo o meu coração
guardarei os teus preceitos. **70** Engrossa-se-lhes o
coração como gordura, mas eu me recrêio na tua lei.
71 Foi-me bom ter sido aflito, para que aprendesse
os teus estatutos. **72** Melhor é para mim a lei da tua
boca do que milhares de ouro ou prata. **73** As tuas
mãos me fizeram e me formaram; dá-me inteligência
para entender os teus mandamentos. **74** Os que te
temem alegraram-se quando me viram, porque tenho
esperado na tua palavra. **75** Bem sei eu, ó Senhor,
que os teus juízos são justos, e que segundo a tua
fidelidade me afligiste. **76** Sirva pois a tua benignidade
para me consolar, segundo a palavra que deste ao teu
servo. **77** Venham sobre mim as tuas misericórdias,
para que viva, pois a tua lei é as minhas delícias. **78**
Confundam-se os soberbos, pois me trataram de uma
maneira perversa, sem causa; mas eu meditarei nos
teus preceitos. **79** Voltem-se para mim os que te temem,
e aqueles que tem conhecido os teus testemunhos. **80**
Seja reto o meu coração nos teus estatutos, para que
não seja confundido. **81** Desfalece a minha alma pela
tua salvação, mas espero na tua palavra. **82** Os meus
olhos desfalecem pela tua palavra; entretanto dizia:
Quando me consolarás tu? **83** Pois estou como odre no
fumo; contudo não me esqueço dos teus estatutos. **84**
Quantos serão os dias do teu servo? Quando me farás
justiça contra os que me perseguem? **85** Os soberbos
me cavaram covas, o que não é conforme à tua lei.
86 Todos os teus mandamentos são verdade: com
mentiras me perseguem; ajuda-me. **87** Quase que me
tem consumido sobre a terra, mas eu não deixei os teus
preceitos. **88** Vivifica-me segundo a tua benignidade;
assim guardarei o testemunho da tua boca. **89** Para
sempre, ó Senhor, a tua palavra permanece no céu. **90**
A tua fidelidade dura de geração em geração: tu firmaste
a terra, e ela permanece firme. **91** Eles continuam até
ao dia de hoje, segundo as tuas ordenações; porque
todos são teus servos. **92** Se a tua lei não fôra toda
a minha recreação, há muito que pereceria na minha
aflição. **93** Nunca me esquecerei dos teus preceitos;
pois por eles me tens vivificado. **94** Sou teu, salva-me;
pois tenho buscado os teus preceitos. **95** Os ímpios me
esperam para me destruírem, mas eu considerarei os
teus testemunhos. **96** Tenho visto fim a toda a perfeição,
mas o teu mandamento é amplicíssimo. **97** Oh! quanto
amo a tua lei! é a minha meditação em todo o dia. **98** Tu
pelos teus mandamentos me fazes mais sábio do que
os meus inimigos, pois estão sempre comigo. **99** Tenho
mais entendimento do que todos os meus mestres,
porque os teus testemunhos são a minha meditação.
100 Entendo mais do que os antigos; porque guardo
os teus preceitos. **101** Desviei os meus pés de todo
o caminho mau, para guardar a tua palavra. **102** Não
me apartei dos teus juízos, pois tu me ensinaste. **103**
Oh! quão doces são as tuas palavras ao meu paladar,
mais doces do que o mel à minha boca. **104** Pelos
teus mandamentos alcancei entendimento; pelo que
aborreço todo o falso caminho. **105** A tua palavra é
uma lâmpada para os meus pés e uma luz para o
meu caminho. **106** Jurei, e o cumprirei, que guardarei
os teus justos juízos. **107** Estou aflitíssimo; vivifica-
me, ó Senhor, segundo a tua palavra. **108** Aceita, eu
te rogo, as oferendas voluntárias da minha boca, ó
Senhor; ensina-me os teus juízos. **109** A minha alma
está de contínuo nas minhas mãos; todavia não me
esqueço da tua lei **110** Os ímpios me armaram laço;
contudo não me desviei dos teus preceitos. **111** Os
teus testemunhos tenho eu tomado por herança para
sempre, pois são o gozo do meu coração. **112** Inclinei o
meu coração a guardar os teus estatutos, para sempre,

até ao fim. **113** Aborreço a duplicidade, mas amo a tua
lei. **114** Tu és o meu refúgio e o meu escudo; espero
na tua palavra. **115** Apartai-vos de mim, malfeitores,
pois guardarei os mandamentos do meu Deus. **116**
Sustenta-me conforme a tua palavra, para que viva,
e não me deixes envergonhado da minha esperança.
117 Sustenta-me, e serei salvo, e de contínuo terei
respeito aos teus estatutos. **118** Tu tens pisado aos
pés todos os que se desviam dos teus estatutos, pois
o engano deles é falsidade. **119** Tu tiraste da terra
todos os ímpios, como a escória, pelo que amo os
teus testemunhos. **120** O meu corpo se arrepiou com
temor de ti, e temi os teus juízos. **121** Fiz juízo e
justiça: não me entregues aos meus opressores. **122**
Fica por fiador do teu servo para o bem; não deixes
que os soberbos me oprimam. **123** Os meus olhos
desfaleceram pela tua salvação e pela promessa da
tua justiça. **124** Usa com o teu servo segundo a tua
benignidade, e ensina-me os teus estatutos. **125** Sou
teu servo: dá-me inteligência, para entender os teus
testemunhos. **126** Já é tempo de operares ó Senhor,
pois eles tem quebrantado a tua lei. **127** Pelo que amo
os teus mandamentos mais do que o ouro, e ainda
mais do que o ouro fino. **128** Por isso estimo todos os
teus preceitos acerca de tudo, como retos, e aborreço
toda a falsa vereda. **129** Maravilhosos são os teus
testemunhos; portanto a minha alma os guarda. **130**
A entrada das tuas palavras dá luz, dá entendimento
aos símplices. **131** Abri a minha boca, e respirei, pois
que desejei os teus mandamentos. **132** Olha para
mim, e tem piedade de mim, conforme usas com os
que amam o teu nome. **133** Ordena os meus passos
na tua palavra, e não se apodere de mim iniquidade
alguma. **134** Livra-me da opressão do homem; assim
guardarei os teus preceitos. **135** Faze resplandecer
o teu rosto sobre o teu servo, e ensina-me os teus
estatutos. **136** Rios de águas correm dos meus olhos,
porque não guardam a tua lei. **137** Justo és, ó Senhor,
e retos são os teus juízos. **138** Os teus testemunhos
que ordenaste são retos e muito fieis. **139** O meu zelo
me consumiu, porque os meus inimigos se esqueceram
da tua palavra. **140** A tua palavra é muito pura; portanto
o teu servo a ama. **141** Pequeno sou e desprezado,
porém não me esqueço dos teus mandamentos. **142** A
tua justiça é uma justiça eterna, e a tua lei é a verdade.
143 Aperto e angústia se apoderam de mim; contudo
os teus mandamentos são o meu prazer. **144** A justiça
dos teus testemunhos é eterna; dá-me inteligência, e
viverei. **145** Clamei de todo o meu coração; escuta-
me, Senhor, e guardarei os teus estatutos. **146** A ti te
invoquei; salva-me, e guardarei os teus testemunhos.
147 Preveni a alva da manhã, e clamei: esperei na tua
palavra. **148** Os meus olhos preveniram as vigílias da
noite, para meditar na tua palavra. **149** Ouve a minha
voz, segundo a tua benignidade: vivifica-me, ó Senhor,
segundo o teu juízo. **150** Aproximam-se os que se dão
a maus tratos: afastam-se da tua lei. **151** Tu estás
perto ó Senhor, e todos os teus mandamentos são
a verdade. **152** Acerca dos teus testemunhos soube,
desde a antiguidade, que tu os fundaste para sempre.
153 Olha para a minha aflição, e livra-me, pois não
me esqueci da tua lei. **154** Pleiteia a minha causa,
e livra-me: vivifica-me segundo a tua palavra. **155**
A salvação está longe dos ímpios, pois não buscam
os teus estatutos. **156** Muitas são, ó Senhor, as tuas
misericórdias: vivifica-me segundo os teus juízos. **157**
Muitos são os meus perseguidores e os meus inimigos;
porém não me desvio dos teus testemunhos. **158** Vi os
transgressores, e me afligi, porque não observam a tua
palavra. **159** Considera como amo os teus preceitos:
vivifica-me, ó Senhor, segundo a tua benignidade. **160**
A tua palavra é a verdade desde o princípio, e cada um
dos teus juízos dura para sempre. **161** Príncipes me
perseguiram sem causa, mas o meu coração temeu
a tua palavra. **162** Folgo com a tua palavra, como
aquele que acha um grande despojo. **163** Abomino e
aborreço a falsidade, porém amo a tua lei. **164** Sete
vezes no dia te louvo pelos juízos da tua justiça. **165**
Muita paz tem os que amam a tua lei, e para eles
não há tropeço. **166** Senhor, tenho esperado na tua
salvação, e tenho cumprido os teus mandamentos. **167**
A minha alma tem observado os teus testemunhos;
amo-os excessivamente. **168** Tenho observado os teus
preceitos e os teus testemunhos, porque todos os meus
caminhos estão diante de ti. **169** Chegue a ti o meu
clamor, ó Senhor: dá-me entendimento conforme a tua
palavra. **170** Chegue a minha súplica perante a tua
face: livra-me segundo a tua palavra. **171** Os meus
lábios proferiram o louvor, quando me ensinaste os teus
estatutos. **172** A minha língua falará da tua palavra, pois
todos os teus mandamentos são justiça. **173** Venha a
tua mão socorrer-me, pois elegi os teus preceitos. **174**
Tenho desejado a tua salvação, ó Senhor, a tua lei é
todo o meu prazer. **175** Viva a minha alma, e louvar-te-
á: ajudem-me os teus juízos. **176** Desgarrei-me como a
ovelha perdida; busca o teu servo, pois não me esqueci
dos teus mandamentos.

120 Na minha angústia clamei ao Senhor, e me
ouviu. **2** Senhor, livra a minha alma dos lábios
mentirosos e da língua enganadora. **3** Que te será
dado, ou que te será acrescentado, língua enganadora?
4 Flechas agudas do valente, com brazas vivas de
zimbro. **5** Ai de mim, que peregrino em Mesech, e
habito nas tendas de Kedar. **6** A minha alma bastante
tempo habitou com os que detestam a paz. **7** Pacífico
sou, porém quando eu falo já eles procuram guerra.

121 Levantarei os meus olhos para os montes, de
onde vem a minha salvação. **2** O meu socorro
vem do Senhor, que fez o céu e a terra. **3** Não deixará
vacilar o teu pé: aquele que te guarda não tosquenejará.
4 Eis que não tosquenejará nem dormirá o guarda de
Israel. **5** O Senhor é quem te guarda: o Senhor é a tua
sombra à tua direita. **6** O sol não te molestará de dia
nem a lua de noite. **7** O Senhor te guardará de todo o
mal: guardará a tua alma. **8** O Senhor guardará a tua
entrada e a tua saída, desde agora e para sempre.

122 Alegrei-me quando me disseram: Vamos à casa
do Senhor. **2** Os nossos pés estão dentro das
tuas portas, ó Jerusalém. **3** Jerusalém está edificada
como uma cidade que é compacta, **4** Onde sobem as
tribos, as tribos do Senhor, até o testemunho de Israel,
para darem graças ao nome do Senhor. **5** Pois ali estão
os tronos do juízo, os tronos da casa de David. **6** Orai
pela paz de Jerusalém: prosperarão aqueles que te
amam. **7** Haja paz dentro de teus muros, e prosperidade
dentro dos teus palácios. **8** Por causa dos meus irmãos
e amigos, direi: Paz esteja em ti. **9** Por causa da casa
do Senhor, nosso Deus, buscarei o teu bem.

123 A ti levanto os meus olhos, ó tu que habitas
nos céus. **2** Assim como os olhos dos servos
atentam para as mãos dos seus senhores, e os olhos
da serva para as mãos de sua senhora, assim os
nossos olhos atentam para o Senhor nosso Deus, até
que tenha piedade de nós. **3** Tem piedade de nós, ó
Senhor, tem piedade de nós, pois estamos assaz fartos
de desprezo. **4** A nossa alma está extremamente cheia
da zombaria daqueles que estão à sua vontade e com
o desprezo dos soberbos.

124 Se não fôra o Senhor, que esteve ao nosso
lado, ora diga Israel; **2** Se não fôra o Senhor,
que esteve ao nosso lado, quando os homens se
levantaram contra nós, **3** Eles então nos teriam engulido
vivos, quando a sua ira se acendesse contra nós. **4**
Então as águas teriam trasbordado sobre nós, e a
corrente teria passado sobre a nossa alma; **5** Então
as águas altivas teriam passado sobre a nossa alma.
6 Bendito seja o Senhor, que não nos deu por preza
aos seus dentes. **7** A nossa alma escapou, como um
pássaro do laço dos passarinheiros; o laço quebrou-se,
e nós escapamos. **8** O nosso socorro está no nome do
Senhor, que fez o céu e a terra.

125 Os que confiam no Senhor serão como o monte
de Sião, que não se abala, mas permanece
para sempre. **2** Assim como estão os montes à roda
de Jerusalém, assim o Senhor está em volta do seu
povo desde agora e para sempre. **3** Porque o cetro da
impiedade não permanecerá sobre a sorte dos justos,
a não ser que o justo estenda as suas mãos para a
iniquidade. **4** Faze bem, ó Senhor, aos bons e aos
que são retos de coração. **5** Enquanto àqueles que se
inquietam para os seus caminhos tortuosos, leva-los-á
o Senhor com os que obram a maldade: paz haverá
sobre Israel.

126 Quando o Senhor trouxe do cativeiro os que
voltaram a Sião estávamos com os que sonham.
2 Então a nossa boca se encheu do riso e a nossa
língua de cântico: então se dizia entre as nações:
Grandes coisas fez o Senhor a estes. **3** Grandes coisas
fez o Senhor por nós, pelas quais estamos alegres. **4**
Traze-nos outra vez, ó Senhor, do cativeiro, como as
correntes das águas no sul. **5** Os que semeiam em
lágrimas segarão com alegria. **6** Aquele que leva a
preciosa semente, andando e chorando, voltará sem
dúvida com alegria, trazendo consigo os seus molhos.

127 Se o Senhor não edificar a casa, em vão
trabalham os que edificam: se o Senhor não
guardar a cidade, em vão vigia a sentinela. **2** Inútil vos
será levantar de madrugada, repousar tarde, comer o
pão de dores, pois assim dá ele aos seus amados o
sono. **3** Eis que os filhos são herança do Senhor, e o
fruto do ventre o seu galardão. **4** Como flechas na mão
dum homem valente, assim são os filhos da mocidade.
5 Bem-aventurado o homem que enche deles a sua
aljava: não serão confundidos, mas falarão com os seus
inimigos à porta.

128 Bem-aventurado aquele que teme ao Senhor
e anda nos seus caminhos. **2** Pois comerás do
trabalho das tuas mãos: feliz serás, e te irá bem **3** A tua
mulher será como a videira frutífera aos lados da tua
casa, os teus filhos como plantas de oliveira à roda da
tua mesa. **4** Eis que assim será abençoado o homem
que teme ao Senhor. **5** O Senhor te abençoará desde
Sião, e tu verás os bens de Jerusalém em todos os
dias da tua vida. **6** E verás os filhos de teus filhos, e a
paz sobre Israel.

129 Muitas vezes me angustiaram desde a minha
mocidade, diga agora Israel: **2** Muitas vezes
me angustiaram desde a minha mocidade, todavia não
prevaleceram contra mim. **3** Os lavradores araram
sobre as minhas costas: compridos fizeram os seus
sulcos. **4** O Senhor é justo: cortou as cordas dos ímpios.
5 Sejam confundidos, e voltem para traz, todos os que
aborrecem a Sião. **6** Sejam como a erva dos telhados,
que se seca antes que a arranquem. **7** Com a qual o
segador não enche a sua mão, nem o que ata os feixes
enche o seu braço. **8** Nem tão pouco os que passam
digam: A benção do Senhor seja sobre vós: nós vos
abençoamos em nome do Senhor.

130 Das profundezas a ti clamo, ó Senhor. **2** Senhor, escuta a minha voz: sejam os teus ouvidos atentos à voz das minhas suplicas. **3** Se tu, Senhor, observares as iniquidades, Senhor, quem subsistirá? **4** Porém contigo está o perdão, para que sejas temido. **5** Aguardo ao Senhor; a minha alma o aguarda, e espero na sua palavra. **6** A minha alma aguarda ao Senhor, mais do que os guardas pela manhã, mais do que aqueles que vigiam pela manhã. **7** Espere Israel no Senhor, porque no Senhor há misericórdia, e nele há abundante redenção. **8** E ele remirá a Israel de todas as suas iniquidades.

131 Senhor, o meu coração não se elevou nem os meus olhos se levantaram: não me exército em grandes materias, nem em coisas muito elevadas para mim **2** Certamente que me tenho portado e sossegado como uma criança desmamada de sua mãe: a minha alma está como uma criança desmamada. **3** Espere Israel no Senhor, desde agora e para sempre.

132 Lembra-te, Senhor, de David, e de todas as suas aflições. **2** Como jurou ao Senhor, e fez votos ao poderoso de Jacob, dizendo: **3** Certamente que não entrarei na tenda de minha casa, nem subirei ao leito da minha cama. **4** Não darei sono aos meus olhos, nem adormecimento às minhas pestanas, **5** Enquanto não achar lugar para o Senhor, uma morada para o Poderoso de Jacob. **6** Eis que ouvimos falar dela em Ephrata, e a achamos no campo do bosque. **7** Entraremos nos seus tabernáculos: prostrar-nos-emos ante o escabelo de seus pés. **8** Levanta-te, Senhor, no teu repouso, tu e a arca da tua força. **9** Vistam-se os teus sacerdotes de justiça, e alegrem-se os teus santos. **10** Por amor de David, teu servo, não faças virar o rosto do teu ungido. **11** O Senhor jurou na verdade a David: não se apartará dela: Do fruto do teu ventre porei sobre o teu trono. **12** Se os teus filhos guardarem o meu concerto, e os meus testemunhos, que eu lhes hei de ensinar, também os seus filhos se assentarão perpetuamente no teu trono. **13** Porque o Senhor elegeu a Sião; desejou-a para a sua habitação, dizendo: **14** Este é o meu repouso para sempre: aqui habitarei, pois o desejei. **15** Abençoarei abundantemente o seu mantimento; fartarei de pão os seus necessitados. **16** Vestirei os seus sacerdotes de salvação, e os seus santos saltarão de prazer. **17** Ali farei brotar a força de David: preparei uma lâmpada para o meu ungido. **18** Vestirei os seus inimigos de confusão; mas sobre ele florescerá a sua coroa.

133 Oh! quão bom e quão suave é que os irmãos habitem em união. **2** É como o óleo precioso sobre a cabeça, que desce sobre a barba, a barba, de Aarão, e que desce à orla dos seus vestidos. **3** Como o orvalho de Hermon e como o que desce sobre os montes de Sião, porque ali o Senhor ordena a benção e vida para sempre.

134 Eis aqui, bendizei ao Senhor todos vós, servos do Senhor, que assistis na casa do Senhor todas as noites. **2** Levantai as vossas mãos no santuário, e bendizei ao Senhor. **3** O Senhor, que fez o céu e a terra, te abençõe desde Sião.

135 Louvai ao Senhor. louvai o nome do Senhor; louvai-o, servos do Senhor. **2** Vós que assistis na casa do Senhor, nos átrios da casa do nosso Deus. **3** Louvai ao Senhor, porque o Senhor é bom: cantai louvores ao seu nome, porque é agradável. **4** Porque o Senhor escolheu para si a Jacob, e a Israel para seu próprio tesouro. **5** Porque eu conheço que o Senhor é grande e que o nosso Deus está acima de todos os deuses. **6** Tudo o que o Senhor quis fez, nos céus e na terra, nos mares e em todos os abismos. **7** Faz subir os vapores das extremidades da terra; faz os relâmpagos para a chuva; produz os ventos dos seus tesouros. **8** O que feriu os primogênitos do Egito, desde os homens até às bestas. **9** O que enviou sinais e prodígios no meio de ti, ó Egito, contra faraó e contra os seus servos. **10** O que feriu muitas nações, e matou poderosos reis; **11** A Sehon, rei dos amorreus, e a Og, rei de Basan, e a todos os reinos de Canaan. **12** E deu a sua terra em herança, em herança a Israel, seu povo. **13** O teu nome, ó Senhor, dura perpetuamente; e a tua memória, ó Senhor, de geração em geração. **14** Pois o Senhor julgará o seu povo, e se arrependerá com respeito aos seus servos. **15** Os ídolos das nações são prata e ouro, obra das mãos dos homens. **16** Tem boca, mas não falam; tem olhos, e não veem. **17** Tem ouvidos, mas não ouvem, nem há respiro algum nas suas bocas. **18** Semelhantes a eles se tornem os que os fazem, e todos os que confiam neles. **19** Casa de Israel, bendizei ao Senhor; casa de Aarão bendizei ao Senhor. **20** Casa de Levi, bendizei ao Senhor: vós, os que temeis ao Senhor, louvai ao Senhor. **21** Bendito seja o Senhor desde Sião, que habita em Jerusalém. louvai ao Senhor.

136 Louvai ao Senhor, porque ele é bom; porque a sua benignidade dura para sempre. **2** Louvai ao Deus dos deuses; porque a sua benignidade dura para sempre. **3** Louvai ao Senhor dos senhores; porque a sua benignidade dura para sempre. **4** Aquele que só faz maravilhas; porque a sua benignidade dura para sempre. **5** Aquele que por entendimento fez os céus, porque a sua benignidade dura para sempre. **6** Aquele que estendeu a terra sobre as águas; porque a sua benignidade dura para sempre. **7** Aquele que fez os grandes luminares; porque a sua benignidade dura para

sempre. 8 O sol para governar de dia; porque a sua
benignidade dura para sempre. 9 A lua e as estrelas
para presidirem à noite; porque a sua benignidade
dura para sempre. 10 O que feriu o Egito nos seus
primogênitos; porque a sua benignidade dura para
sempre. 11 E tirou a Israel do meio deles; porque a sua
benignidade dura para sempre. 12 Com mão forte, e
com braço estendido; porque a sua benignidade dura
para sempre. 13 Aquele que dividiu o Mar Vermelho
em duas partes; porque a sua benignidade dura para
sempre. 14 E fez passar Israel por meio deles; porque
a sua benignidade dura para sempre. 15 Mas derribou
a faraó com o seu exército no Mar Vermelho, porque a
sua benignidade dura para sempre. 16 Aquele que guiou
o seu povo pelo deserto; porque a sua benignidade
dura para sempre. 17 Aquele que feriu os grandes reis;
porque a sua benignidade dura para sempre. 18 E
matou reis famosos; porque a sua benignidade dura
para sempre. 19 Sehon, rei dos amorreus; porque a sua
benignidade dura para sempre. 20 E Og, rei de Basan;
porque a sua benignidade dura para sempre. 21 E deu
a terra deles em herança; porque a sua benignidade
dura para sempre. 22 E mesmo em herança a Israel,
seu servo; porque a sua benignidade dura para sempre.
23 Que se lembrou da nossa baixeza; porque a sua
benignidade dura para sempre. 24 E nos remiu dos
nossos inimigos; porque a sua benignidade dura para
sempre. 25 O que dá mantimento a toda a carne;
porque a sua benignidade dura para sempre. 26 Louvai
ao Deus dos céus; porque a sua benignidade dura para
sempre.

137 Junto dos rios de Babilônia, ali nos assentamos
e choramos, quando nos lembramos de Sião:
2 Sobre os salgueiros que há no meio dela, penduramos
as nossas harpas. 3 Pois lá aqueles que nos levaram
cativos, nos pediam uma canção; e os que nos
destruiram, que os alegrassemos, dizendo; cantai-nos
uma das canções de Sião 4 Como cantaremos a canção
do Senhor em terra estranha? 5 Se eu me esquecer
de ti, ó Jerusalém, esqueça-se a minha direita da sua
destreza. 6 Se me não lembrar de ti, apegue-se-me
a língua ao meu paladar; se não prefiro Jerusalém à
minha maior alegria. 7 Lembra-te, Senhor, dos filhos
de Edom no dia de Jerusalém, que diziam: Descobri-
a, descobri-a até aos seus alicerces. 8 Ah! filha de
Babilônia, que vais ser assolada; feliz aquele que te
retribuir o pago que tu nos pagaste a nós. 9 Feliz aquele
que pegar em teus filhos e der com eles pelas pedras.

138 Eu te louvarei, Senhor, de todo o meu coração:
na presença dos deuses a ti cantarei louvores.
2 Inclinar-me-ei para o teu santo templo, e louvarei o
teu nome pela sua benignidade, e pela tua verdade:
pois engrandeceste a tua palavra acima de todo o teu
nome. 3 No dia em que eu clamei, me escutaste; e
alentaste com força a minha alma. 4 Todos os reis
da terra te louvarão, ó Senhor, quando ouvirem as
palavras da tua boca; 5 E cantarão os caminhos do
Senhor; pois grande é a glória do Senhor. 6 Ainda que
o Senhor é excelso, atende todavia para o humilde;
mas ao soberbo conhece-o de longe. 7 Andando eu
no meio da angústia, tu me reviverás: estenderás a
tua mão contra a ira dos meus inimigos, e a tua dextra
me salvará. 8 O Senhor aprefeiçoará o que me toca;
a tua benignidade, ó Senhor, dura para sempre; não
desampares as obras das tuas mãos.

139 Senhor, tu me sondaste, e me conheces. 2
Tu sabes o meu assentar e o meu levantar:
de longe entendes o meu pensamento. 3 Cercas o
meu andar, e o meu deitar; e conheces todos os meus
caminhos. 4 Não havendo ainda palavra alguma na
minha língua, eis que logo, ó Senhor, tudo conheces.
5 Tu me cercaste por detraz e por diante; e puseste
sobre mim a tua mão. 6 Tal ciência é para mim
maravilhosíssima; tão alta que não a posso atingir. 7
Para onde me irei do teu espírito, ou para onde fugirei
da tua face? 8 Se subir ao céu, lá tu estás: se fizer
no inferno a minha cama, eis que tu ali estás também.
(Sheol h7585) 9 Se tomar as asas da alva, se habitar nas
extremidades do mar, 10 Até ali a tua mão me guiará
e a tua dextra me susterá. 11 Se disser: Decerto que
as trevas me encobrirão; então a noite será luz à roda
de mim 12 Nem ainda as trevas me encobrem de ti:
mas a noite resplandece como o dia; as trevas e a luz
são para ti a mesma coisa. 13 Pois possuiste os meus
rins; cobriste-me no ventre de minha mãe. 14 Eu te
louvarei, porque de um modo terrível, e tão maravilhoso
fui feito; maravilhosas são as tuas obras, e a minha
alma o sabe muito bem. 15 Os meus ossos não te foram
encobertos, quando no oculto fui feito, e entretecido
nas profundezas da terra. 16 Os teus olhos viram o
meu corpo ainda informe; e no teu livro todas estas
coisas foram escritas; as quais em continuação foram
formadas, quando nem ainda uma delas havia. 17 E
quão preciosos me são, ó Deus, os teus pensamentos!
Quão grandes são as somas deles! 18 Se as contasse,
seriam em maior número do que a areia: quando acordo
ainda estou contigo. 19 Ó Deus, tu matarás decerto o
ímpio: apartai-vos portanto de mim, homens de sangue.
20 Pois falam malvadamente contra ti; e os teus inimigos
tomam o teu nome em vão. 21 Não aborreço eu, ó
Senhor, aqueles que te aborrecem, e não me aflijo por
causa dos que se levantam contra ti? 22 Aborreço-os
com ódio perfeito: tenho-os por inimigos. 23 Sonda-
me, ó Deus, e conhece o meu coração: prova-me, e

conhece os meus pensamentos. 24 E vê se há em mim
algum caminho mau, e guia-me pelo caminho eterno.

140 Livra-me, ó Senhor, do homem mau: guarda-
me do homem violento; 2 Que pensa o mal
no coração: continuamente se ajuntam para a guerra.
3 Aguçaram as línguas como a serpente; o veneno
das víboras está debaixo dos seus lábios (Selah) 4
Guarda-me, ó Senhor, das mãos do ímpio; guarda-me
do homem violento, os quais se propozeram empuxar
os meus passos. 5 Os soberbos armaram-me laços
e cordas; estenderam a rede ao lado do caminho:
armaram-me laços corrediços (Selah) 6 Eu disse ao
Senhor: Tu és o meu Deus: ouve a voz das minhas
suplicas, ó Senhor. 7 Senhor Deus, fortaleza da minha
salvação, tu cobriste a minha cabeça no dia da batalha.
8 Não concedas, ó Senhor, ao ímpio os seus desejos:
não promovas o seu mau propósito, para que não se
exalte (Selah) 9 Quanto à cabeça dos que me cercam,
cubra-os a maldade dos seus lábios. 10 Caiam sobre
eles brazas vivas: sejam lançados no fogo: em covas
profundas para que se não tornem a levantar. 11 Não
terá firmeza na terra o homem de má língua: o mal
perseguirá o homem violento até que seja desterrado.
12 Sei que o Senhor sustentará a causa do oprimido, e
o direito do necessitado. 13 Assim os justos louvarão o
teu nome: os retos habitarão na tua presença.

141 Senhor, a ti clamo, escuta-me; inclina os teus
ouvidos à minha voz, quando a ti clamar. 2
Suba a minha oração perante a tua face como incenso,
e as minhas mãos levantadas sejam como o sacrifício
da tarde. 3 Põe, ó Senhor, uma guarda à minha boca:
guarda a porta dos meus lábios. 4 Não inclines o
meu coração a coisas más, a praticar obras más, com
aqueles que obram a iniquidade; e não coma das suas
delícias. 5 Fira-me o justo, será uma benignidade; e
repreenda-me, será um excelente óleo, que me não
quebrará a cabeça; porque orarei nas suas próprias
calamidades. 6 Quando os seus juízes forem derribados
pelos lados da rocha, ouvirão as minhas palavras, pois
são agradáveis. 7 Os nossos ossos são espalhados à
boca da sepultura como se alguém fendera e partira
lenha em terra. **(Sheol h7585)** 8 Mas os meus olhos
te contemplam, o Deus, Senhor: em ti confio; não
desnudes a minha alma. 9 Guarda-me dos laços que
me armaram; e dos laços corrediços dos que obram
a iniquidade. 10 Caiam os ímpios nas suas próprias
redes, até que eu tenha escapado inteiramente.

142 Com a minha voz clamei ao Senhor, com a
minha voz supliquei ao Senhor. 2 Derramei a
minha queixa perante a sua face; expuz-lhe a minha
angústia. 3 Quando o meu espírito estava angustiado
em mim, então conheceste a minha vereda: no caminho
em que eu andava, esconderam-me um laço. 4 Olhei
para a minha direita, e vi; mas não havia quem me
conhecesse: refúgio me faltou, ninguém cuidou da
minha alma. 5 A ti, ó Senhor, clamei; disse: Tu és o
meu refúgio, e a minha porção na terra dos viventes. 6
Atende ao meu clamor; porque estou muito abatido:
livra-me dos meus perseguidores; porque são mais
fortes do que eu. 7 Tira a minha alma da prisão, para
que louve o teu nome; os justos me rodearão, pois me
fizeste bem.

143 Ó Senhor, ouve a minha oração, inclina os
ouvidos às minhas suplicas: escuta-me segundo
a tua verdade, e segundo a tua justiça, 2 E não entres
em juízo com o teu servo, porque à tua vista não se
achará justo nenhum vivente. 3 Pois o inimigo perseguiu
a minha alma; atropelou-me até ao chão; fêz-me habitar
na escuridão, como aqueles que morreram há muito. 4
Pelo que o meu espírito se angústia em mim; e o meu
coração em mim está desolado. 5 Lembro-me dos dias
antigos; considero todos os teus feitos; medito na obra
das tuas mãos. 6 Estendo para ti as minhas mãos; a
minha alma tem sede de ti, como terra sedenta (Selah)
7 Ouve-me depressa, ó Senhor; o meu espírito desmaia;
não escondas de mim a tua face, para que não seja
semelhante aos que descem à cova. 8 Faze-me ouvir a
tua benignidade pela manhã, pois em ti confio; faze-me
saber o caminho que devo seguir, porque a ti levanto a
minha alma. 9 Livra-me, ó Senhor, dos meus inimigos;
fujo para ti, para me esconder. 10 Ensina-me a fazer a
tua vontade, pois és o meu Deus: o teu espírito é bom;
guia-me por terra plana. 11 Vivifica-me, ó Senhor, por
amor do teu nome; por amor da tua justiça, tira a minha
alma da angústia. 12 E por tua misericórdia desarreiga
os meus inimigos, e destrói a todos os que angustiam a
minha alma: pois sou teu servo.

144 Bendito seja o Senhor, minha rocha, que ensina
as minhas mãos para a peleja e os meus dedos
para a guerra; 2 Benignidade minha e fortaleza minha;
alto retiro meu e meu libertador és tu: escudo meu, em
quem eu confio, e que me sujeita o meu povo. 3 Senhor,
que é o homem, para que o conheças, e o filho do
homem, para que o estimes? 4 O homem é semelhante
à vaidade; os seus dias são como a sombra que passa.
5 Abaixa, ó Senhor, os teus céus, e desce; toca os
montes, e fumegarão. 6 Vibra os teus raios, e dissipa-
os; envia as tuas flechas, e desbarata-os. 7 Estende
as tuas mãos desde o alto; livra-me, e, arrebata-me
das muitas águas e das mãos dos filhos estranhos,
8 Cuja boca fala vaidade, e a sua direita é direita de
falsidade. 9 A ti, ó Deus, cantarei um cântico novo,
com o saltério e instrumento de dez cordas te cantarei

louvores. 10 A ti, que dás a salvação aos reis, e que
livras a David, teu servo, da espada maligna. 11 Livra-
me, e tira-me das mãos dos filhos estranhos, cuja boca
fala vaidade, e a sua direita é direita de iniquidade; 12
Para que nossos filhos sejam como plantas crescidas
na sua mocidade; para que as nossas filhas sejam
como pedras de esquina lavradas à moda de palácio.
13 Para que as nossas dispensas se encham de todo o
provimento; para que os nossos gados produzam a
milhares e a dezenas de milhares nas nossas ruas. 14
Para que os nossos bois sejam fortes para o trabalho;
para que não haja nem assaltos, nem saídas, nem
gritos nas nossas ruas. 15 Bem-aventurado o povo, ao
qual assim acontece: bem-aventurado é o povo cujo
Deus é o Senhor.

145 Eu te exaltarei, ó Deus, rei meu, e bendirei
o teu nome pelo século do século e para
sempre. 2 Cada dia te bendirei, e louvarei o teu nome
pelo século do século e para sempre. 3 Grande é o
Senhor, e muito digno de louvor, e a sua grandeza
inexcrutável. 4 Uma geração louvará as tuas obras à
outra geração, e anunciarão as tuas proezas. 5 Falarei
da magnificência gloriosa da tua magestade e das tuas
obras maravilhosas. 6 E se falará da força dos teus
feitos terríveis; e contarei a tua grandeza. 7 Proferirão
abundantemente a memória da tua grande bondade, e
cantarão a tua justiça. 8 Piedoso e benigno é o Senhor,
sofredor e de grande misericórdia. 9 O Senhor é bom
para todos, e as suas misericórdias são sobre todas
as suas obras. 10 Todas as tuas obras te louvarão, ó
Senhor, e os teus santos te bendirão. 11 Falarão da
glória do teu reino, e relatarão o teu poder, 12 Para
fazer saber aos filhos dos homens as tuas proezas e a
glória da magnificência do teu reino. 13 O teu reino
é um reino eterno; o teu domínio dura em todas as
gerações. 14 O Senhor sustenta a todos os que caem,
e levanta a todos os abatidos. 15 Os olhos de todos
esperam em ti, e lhes dás o seu mantimento a seu
tempo. 16 Abres a tua mão, e fartas os desejos de
todos os viventes. 17 Justo é o Senhor em todos os
seus caminhos, e santo em todas as suas obras. 18
Perto está o Senhor de todos os que o invocam, de
todos os que o invocam em verdade. 19 Ele cumprirá o
desejo dos que o temem; ouvirá o seu clamor, e os
salvará. 20 O Senhor guarda a todos os que o amam;
porém todos os ímpios serão destruídos. 21 A minha
boca falará o louvor do Senhor, e toda a carne louvará o
seu santo nome pelo século do século e para sempre.

146 Louvai ao Senhor. Ó alma minha, louva ao
Senhor. 2 Louvarei ao Senhor durante a minha
vida; cantarei louvores ao meu Deus enquanto eu for
vivo. 3 Não confieis em príncipes, nem no filho do
homem, em quem não há salvação. 4 Sai-lhe o espírito,
volta para a terra: naquele mesmo dia perecem os
seus pensamentos. 5 Bem-aventurado aquele que tem
o Deus de Jacob por seu auxílio, e cuja esperança
está posta no Senhor seu Deus. 6 O que fez os céus
e a terra, o mar e tudo quanto há neles, e o que
guarda a verdade para sempre; 7 O que faz justiça aos
oprimidos, o que dá pão aos famintos. O Senhor solta
os encarcerados. 8 O Senhor abre os olhos aos cegos:
O Senhor levanta os abatidos: o Senhor ama os justos.
9 O Senhor guarda os estrangeiros: sustem o órfão e
a viúva, mas transtorna o caminho dos ímpios. 10 O
Senhor reinará eternamente; o teu Deus, ó Sião, é de
geração em geração. louvai ao Senhor.

147 Louvai ao Senhor, porque é bom cantar louvores
ao nosso Deus, porque é agradável; decoroso
é o louvor. 2 O Senhor edifica a Jerusalém, congrega
os dispersos de Israel. 3 Sara os quebrantados de
coração, e lhes ata as suas feridas. 4 Conta o número
das estrelas, chama-as a todas pelos seus nomes. 5
Grande é o nosso Senhor, e de grande poder; o seu
entendimento é infinito. 6 O Senhor eleva os humildes,
e abate os ímpios até à terra. 7 Cantai ao Senhor em
ação de graça; cantai louvores ao nosso Deus sobre a
harpa. 8 Ele é o que cobre o céu de nuvens, o que
prepara a chuva para a terra, e o que faz produzir
erva sobre os montes. 9 O que dá aos animais o seu
sustento, e aos filhos dos corvos, quando clamam. 10
Não se deleita na força do cavalo, nem se compraz
nas pernas do varão. 11 O Senhor se agrada dos que
o temem e dos que esperam na sua misericórdia. 12
Louva, ó Jerusalém, ao Senhor; louva, ó Sião, ao teu
Deus. 13 Porque fortaleceu os ferrolhos das tuas portas;
abençôa aos teus filhos dentro de ti. 14 Ele é o que põe
em paz os teus termos, e da flôr da farinha te farta. 15
O que envia o seu mandamento à terra, a sua palavra
corre velozmente. 16 O que dá a neve como lã, esparge
a geada como cinza. 17 O que lança o seu gelo em
pedaços; quem pode resistir ao seu frio? 18 Manda a
sua palavra, e os faz derreter; faz soprar o vento, e
correm as águas. 19 Mostra a sua palavra a Jacob, os
seus estatutos e os seus juízos a Israel. 20 Não fez
assim a nenhuma outra nação; e, enquanto aos seus
juízos, não os conhecem. louvai ao Senhor.

148 Louvai ao Senhor. louvai ao Senhor desde os
céus, louvai-o nas alturas. 2 Louvai-o, todos os
seus anjos; louvai-o todos os seus exércitos. 3 Louvai-o,
sol e lua; louvai-o, todas as estrelas luzentes. 4 Louvai-
o, céus dos céus, e as águas que estão sobre os céus.
5 Louvem o nome do Senhor, pois mandou, e logo
foram criados. 6 E os confirmou para sempre, e lhes
deu uma lei que não ultrapassarão. 7 Louvai ao Senhor

desde a terra: vós, baleias, e todos os abismos, 8 Fogo
e saraiva, neve e vapores, e vento tempestuoso que
executa a sua palavra: 9 Montes e todos os outeiros,
árvores frutiferas e todos os cedros: 10 As feras e todos
os gados, réptis e aves voadoras: 11 Reis da terra e
todos os povos, príncipes e todos os juízes da terra: 12
Mancebos e donzelas, velhos e crianças, 13 Louvem o
nome do Senhor, pois só o seu nome é exaltado: a sua
glória está sobre a terra e o céu. 14 Ele também exalta
o poder do seu povo, o louvor de todos os seus santos,
dos filhos de Israel, um povo que lhe é chegado. louvai
ao Senhor.

149 Louvai ao Senhor. cantai ao Senhor um cântico
novo, e o seu louvor na congregação dos
santos. 2 Alegre-se Israel naquele que o fez, gozem-se
os filhos de Sião no seu rei. 3 Louvem o seu nome com
flauta; cantem-lhe o seu louvor com adufe e harpa. 4
Porque o Senhor se agrada do seu povo; ornará os
mansos com a salvação. 5 Exultem os santos na glória,
alegrem-se nas suas camas. 6 Estejam na sua garganta
os altos louvores de Deus, e espada de dois fios nas
suas mãos, 7 Para tomarem vingança das nações, e
darem repreensões aos povos; 8 Para aprisionarem os
seus reis com cadeias, e os seus nobres com grilhões
de ferro; 9 Para fazerem neles o juízo escrito; esta será
a glória de todos os santos. louvai ao Senhor.

150 Louvai ao Senhor. louvai a Deus no seu
santuário, louvai-o no firmamento do seu poder.
2 Louvai-o pelos seus atos poderosos, louvai-o conforme
a excelência da sua grandeza. 3 Louvai-o com o som de
trombeta, louvai-o com o saltério e a harpa. 4 Louvai-
o com o adufe e a flauta, louvai-o com instrumento
de cordas e com órgãos. 5 Louvai-o com os címbalos
sonoros, louvai-o com címbalos altisonantes. 6 Tudo
quanto tem fôlego louve ao Senhor. louvai ao Senhor.

Provérbios

1 Provérbios de Salomão, filho de David, rei de Israel;
2 Para se conhecer a sabedoria e a instrução; para
se entenderem as palavras da prudência; **3** Para se
receber a instrução do entendimento, a justiça, o juízo,
e a equidade; **4** Para dar aos símplice prudência, e
aos moços conhecimento e bom siso; **5** Para o sábio
ouvir e crescer em doutrina, e o entendido adquirir
sábios conselhos; **6** Para entender provérbios e a sua
declaração: como também as palavras dos sábios,
e as suas adivinhações. **7** O temor do Senhor é o
princípio da ciência: os loucos desprezam a sabedoria
e a instrução. **8** Filho meu, ouve a instrução de teu
pai, e não deixes a doutrina de tua mãe. **9** Porque
diadema de graça serão para a tua cabeça, e colares
para o teu pescoço. **10** Filho meu, se os pecadores te
atraírem com afagos, não consintas. **11** Se disserem:
Vem conosco; espiemos o sangue; espreitemos o
inocente sem razão; **12** Traguemo-los vivos, como a
sepultura; e inteiros, como os que descem à cova;
(Sheol h7585) **13** Acharemos toda a sorte de fazenda
preciosa; encheremos as nossas casas de despojos;
14 Lança a tua sorte entre nós; teremos todos uma só
bolsa. **15** Filho meu, não te ponhas a caminho com
eles: desvia o pé das suas veredas; **16** Porque os seus
pés correm para o mal, e se apressam a derramar
sangue. **17** Na verdade debalde se estende a rede
perante os olhos de toda a sorte de aves. **18** E estes
armam ciladas contra o seu próprio sangue; e as suas
próprias vidas espreitam. **19** Assim são as veredas
de todo aquele que usa de avareza: ela prenderá a
alma de seus amos. **20** A suprema sabedoria altamente
clama de fora: pelas ruas levanta a sua voz. **21** Nas
encruzilhadas, em que há tumultos, clama: às entradas
das portas, na cidade profere as suas palavras. **22** Até
quando, ó símplices, amareis a simplicidade? e vós,
escarnecedores, desejareis o escarneio? e vós, loucos,
aborrecereis o conhecimento? **23** Tornai-vos à minha
repreensão: eis que abundantemente vos derramarei
de meu espírito e vos farei saber as minhas palavras.
24 Porquanto clamei, e vós recusastes; estendi a minha
mão, e não houve quem desse atenção; **25** Mas
rejeitastes todo o meu conselho, e não quizestes a minha
repreensão. **26** Também eu me rirei na vossa perdição,
e zombarei, vindo o vosso temor; **27** Vindo como a
assolação o vosso temor, e vindo a vossa perdição
como uma tormenta, sobrevindo-vos aperto e angústia.
28 Então a mim clamarão, porém eu não responderei;
de madrugada me buscarão, porém não me acharão.
29 Porquanto aborreceram o conhecimento; e não
elegeram o temor do Senhor; **30** Não consentiram ao
meu conselho e desprezaram toda a minha repreensão.
31 Assim que comerão do fruto do seu caminho, e fartar-
se-ão dos seus próprios conselhos. **32** Porque o desvio
dos símplices os matará, e a prosperidade dos loucos
os destruirá. **33** Porém o que me der ouvidos habitará
seguramente, e estará descançado do temor do mal

2 Filho meu, se aceitares as minhas palavras, e
esconderes contigo os meus mandamentos, **2** Para
fazeres atento à sabedoria o teu ouvido, e inclinares
o teu coração ao entendimento, **3** E se clamares por
entendimento, e por inteligência alçares a tua voz,
4 Se como a prata a buscares e como a tesouros
escondidos a esquadrinhares, **5** Então entenderás o
temor do Senhor, e acharás o conhecimento de Deus.
6 Porque o Senhor é o que dá a sabedoria: da sua
boca é que sai o conhecimento e o entendimento. **7** Ele
reserva a verdadeira sabedoria para os retos: escudo
é para os que caminham na sinceridade. **8** Para que
guardem as veredas do juízo: e ele o caminho dos seus
santos conservará. **9** Então entenderás justiça, e juízo,
e equidades, e todas as boas veredas, **10** Quando a
sabedoria entrar no teu coração, e o conhecimento
for suave à tua alma. **11** O bom siso te guardará e a
inteligência te conservará; **12** Para te fazer escapar do
mau caminho, e do homem que fala coisas perversas.
13 Dos que deixam as veredas da retidão, para andarem
pelos caminhos das trevas. **14** Que se alegram de mal
fazer, e folgam com as perversidades dos maus. **15**
Cujas veredas são tortuosas e que se desviam nas suas
carreiras, **16** Para te fazer escapar da mulher estranha,
e da estrangeira que lisongeia com suas palavras. **17**
Que deixa o guia da sua mocidade e se esquece do
concerto do seu Deus. **18** Porque a sua casa se inclina
para a morte, e as suas veredas para os defuntos. **19**
Todos os que entrarem a ela não tornarão a sair, e não
atinarão com as veredas da vida. **20** Para andares pelo
caminho dos bons, e guardares as veredas dos justos.
21 Porque os retos habitarão a terra, e os sinceros
permanecerão nela. **22** Mas os ímpios serão arrancados
da terra, e os aleivosos serão dela exterminados.

3 Filho meu, não te esqueças da minha lei, e o teu
coração guarde os meus mandamentos. **2** Porque
eles te acrescentarão longura de dias, e anos de vida e
paz. **3** Não te desamparem a benignidade e a fidelidade:
ata-as ao teu pescoço; escreve-as na táboa do teu
coração. **4** E acharás graça e bom entendimento aos
olhos de Deus e dos homens. **5** Confia no Senhor
com todo o teu coração, e não te estribes no teu
próprio entendimento. **6** Reconhece-o em todos os teus
caminhos, e ele endireitará as tuas veredas. **7** Não
sejas sábio a teus próprios olhos: teme ao Senhor e
aparta-te do mal. **8** Isto será saúde para o teu umbigo,
e regadura para os teus ossos. **9** Honra ao Senhor

com a tua fazenda, e com as primícias de toda a tua
renda. 10 E se encherão os teus celeiros de fartura, e
trasbordarão de mosto os teus lagares. 11 Filho meu,
não rejeites a correção do Senhor, nem te enojes da
sua repreensão. 12 Porque o Senhor repreende aquele
a quem ama, assim como o pai ao filho a quem quer
bem. 13 Bem-aventurado o homem que acha sabedoria,
e o homem que produz inteligência. 14 Porque melhor
é a sua mercadoria do que a mercadoria de prata, e a
sua renda do que o ouro mais fino. 15 Mais preciosa é
do que os rubins, e tudo o que mais podes desejar não
se pode comparar a ela. 16 Longura de dias há na sua
mão direita: na sua esquerda riquezas e honra. 17 Os
caminhos dela são caminhos de delícias, e todas as
suas veredas paz. 18 É árvore da vida para os que dela
pegam, e bem-aventurados são todos os que a reteem.
19 O Senhor com sabedoria fundou a terra: preparou os
céus com entendimento. 20 Pelo seu conhecimento se
fenderam os abismos, e as nuvens destilam o orvalho.
21 Filho meu, não se apartem estes dos teus olhos:
guarda a verdadeira sabedoria e o bom siso; 22 Porque
serão vida para a tua alma, e graça para o teu pescoço.
23 Então andarás com confiança pelo teu caminho, e
não tropeçará o teu pé. 24 Quando te deitares, não
temerás: mas te deitarás e o teu sono será suave. 25
Não temas o pavor repentino, nem a assolação dos
ímpios quando vier. 26 Porque o Senhor será a tua
esperança, e guardará os teus pés de os prenderem.
27 Não detenhas dos seus donos o bem, tendo na tua
mão poder faze-lo. 28 Não digas ao teu próximo: vai, e
torna, e amanhã to darei: tendo-o tu contigo. 29 Não
maquines mal contra o teu próximo, pois habita contigo
confiadamente. 30 Não contendas contra alguém sem
razão, se te não tem feito mal. 31 Não tenhas inveja do
homem violento, nem elejas algum de seus caminhos.
32 Porque o perverso é abominação ao Senhor, mas
com os sinceros está o seu segredo. 33 A maldição do
Senhor habita na casa do ímpio, mas à habitação dos
justos abençoará. 34 Certamente ele escarnecerá dos
escarnecedores, mas dará graça aos mansos. 35 Os
sábios herdarão honra, porém os loucos tomam sobre
si confusão.

4 Ouvi, filhos, a correção do pai, e estai atentos
para conhecerdes a prudência. 2 Pois dou-vos boa
doutrina: não deixeis a minha lei. 3 Porque eu era filho
de meu pai: tenro, e único diante de minha mãe. 4 E ele
ensinava-me, e dizia-me: Retenha as minhas palavras
o teu coração: guarda os meus mandamentos, e vive. 5
Adquire a sabedoria, adquire a inteligência, e não te
esqueças nem te apartes das palavras da minha boca.
6 Não a desampares, e ela te guardará: ama-a, e ela se
te conservará. 7 O princípio da sabedoria é adquirir
a sabedoria: adquire pois a sabedoria, e com toda a
tua possessão adquire o entendimento. 8 Exalta-a, e
ela te exaltará; e, abraçando-a tu, ela te honrará. 9
Dará à tua cabeça um diadema de graça e uma coroa
de glória te entregará. 10 Ouve, filho meu, e aceita
as minhas palavras, e se te multiplicarão os anos de
vida. 11 No caminho da sabedoria te ensinei, e pelas
carreiras direitas te fiz andar. 12 Por elas andando,
não se estreitarão os teus passos; e, se correres, não
tropeçarás. 13 Pega-te à correção e não a largues:
guarda-a, porque ela é a tua vida 14 Não entres na
vereda dos ímpios, nem andes pelo caminho dos maus.
15 Rejeita-o; não passes por ele: desvia-te dele e passa
de largo. 16 Pois não dormem, se não fizerem mal, e
foge deles o sono se não fizerem tropeçar alguém. 17
Porque comem o pão da impiedade, e bebem o vinho
das violências. 18 Porém a vereda dos justos é como a
luz resplandecente que vai adiante e alumia até ao dia
perfeito. 19 O caminho dos ímpios é como a escuridão:
nem sabem em que tropeçarão. 20 Filho meu, atenta
para as minhas palavras: às minhas razões inclina o
teu ouvido. 21 Não as deixes apartar-se dos teus olhos:
guarda-as no meio do teu coração. 22 Porque são vida
para os que as acham, e saúde para todo o seu corpo.
23 Sobre tudo o que se deve guardar, guarda o teu
coração, porque dele procedem as saídas da vida. 24
Desvia de ti a tortuosidade da boca, e alonga de ti
a perversidade dos beiços. 25 Os teus olhos olhem
direitos, e as tuas pálpebras olhem diretamente diante
de ti. 26 Pondera a vereda de teus pés, e todos os teus
caminhos sejam bem ordenados! 27 Não declines nem
para a direita nem para a esquerda: retira o teu pé do
mal.

5 Filho meu, atende à minha sabedoria: à minha
inteligência inclina o teu ouvido; 2 Para que
conserves os meus avisos e os teus beiços guardem o
conhecimento. 3 Porque os lábios da estranha destilam
favos de mel, e o seu paladar é mais macio do que o
azeite. 4 Porém o seu fim é amargoso como o absinto,
agudo como a espada de dois fios. 5 Os seus pés
descem à morte: os seus passos pegam no inferno.
(Sheol h7585) 6 Para que não ponderes a vereda da
vida, são as suas carreiras variáveis, e não saberás
delas. 7 Agora, pois, filhos, dai-me ouvidos, e não vos
desvieis das palavras da minha boca. 8 Alonga dela o
teu caminho, e não chegues à porta da sua casa; 9
Para que não dês a outros a tua honra, nem os teus
anos a cruéis. 10 Para que não se fartem os estranhos
do teu poder, e todos os teus afadigados trabalhos não
entrem na casa do estrangeiro, 11 E gemas no teu
fim, consumindo-se a tua carne e o teu corpo. 12 E
digas: Como aborreci a correção! e desprezou o meu
coração a repreensão! 13 E não escutei a voz dos
meus ensinadores, nem a meus mestres inclinei o meu

ouvido! 14 Quase que em todo o mal me achei no meio
da congregação e do ajuntamento. 15 Bebe água da tua
cisterna, e das correntes do teu poço. 16 Derramem-se
por de fora as tuas fontes, e pelas ruas os ribeiros de
águas. 17 Sejam para ti só, e não para os estranhos
contigo. 18 Seja bendito o teu manancial, e alegra-te da
mulher da tua mocidade. 19 Como serva amorosa, e
gazela graciosa, os seus peitos te saciarão em todo o
tempo: e pelo seu amor sejas atraído perpetuamente.
20 E porque, filho meu, andarias atraído pela estranha,
e abraçarias o seio da estrangeira? 21 Porque os
caminhos do homem estão perante os olhos do Senhor,
e ele pesa todas as suas carreiras. 22 Quanto ao ímpio,
as suas iniquidades o prenderão, e com as cordas do
seu pecado será detido. 23 Ele morrerá, porque sem
correção andou, e pelo excesso da sua loucura andará
errado.

6 Filho meu, se ficaste por fiador do teu companheiro,
se deste a tua mão ao estranho, 2 Enredaste-te
com as palavras da tua boca: prendeste-te com as
palavras da tua boca. 3 Faze pois isto agora, filho meu,
e livra-te, pois já caíste nas mãos do teu companheiro;
vai, humilha-te, e aperta com o teu companheiro. 4
Não dês sono aos teus olhos, nem adormecimento às
tuas pálpebras. 5 Livra-te como o corço da mão do
passarinheiro. 6 Vai-te à formiga, ó preguiçoso: olha
para os seus caminhos, e sê sábio. 7 A qual, não tendo
superior, nem oficial, nem dominador, 8 Prepara no
verão o seu pão: na sega ajunta o seu mantimento. 9
Oh! preguiçoso, até quando ficarás deitado? quando
te levantarás do teu sono? 10 Um pouco de sono,
um pouco tosquenejando; um pouco encruzando as
mãos, para estar deitado. 11 Assim te sobrevirá a
tua pobreza como o caminhante, e a tua necessidade
como um homem armado. 12 O homem de Belial, o
homem vicioso, anda em perversidade de boca. 13
Acena com os olhos, fala com os pés, ensina com
os dedos. 14 Perversidade há no seu coração, todo
o tempo maquina mal: anda semeando contendas.
15 Pelo que a sua destruição virá repentinamente:
subitamente será quebrantado, sem que haja cura. 16
Estas seis coisas aborrece o Senhor, e sete a sua alma
abomina: 17 Olhos altivos, língua mentirosa, e mãos
que derramam sangue inocente: 18 O coração que
maquina pensamentos viciosos; pés que se apressam
a correr para o mal; 19 A testemunha falsa que respira
mentiras: e o que semeia contendas entre irmãos. 20
Filho meu, guarda o mandamento de teu pai, e não
deixes a lei de tua mãe; 21 Ata-os perpetuamente ao
teu coração, e pendura-os ao teu pescoço. 22 Quando
caminhares, te guiará; quando te deitares, te guardará;
quando acordares, ela falará contigo. 23 Porque o
mandamento é uma lâmpada, e a lei uma luz: e as
repreensões da correção são o caminho da vida 24
Para te guardarem da má mulher, e das lisonjas da
língua estranha. 25 Não cobices no teu coração a sua
formosura, nem te prendas com os seus olhos. 26
Porque por causa de uma mulher prostituta se chega a
pedir um bocado de pão; e a mulher dada a homens
anda à caça da preciosa alma. 27 Porventura tomará
alguém fogo no seu seio, sem que os seus vestidos se
queimem? 28 Ou andará alguém sobre as brazas, sem
que se queimem os seus pés? 29 Assim será o que
entrar à mulher do seu próximo: não ficará inocente
todo aquele que a tocar. 30 Não injuriam ao ladrão,
quando furta, para saciar a sua alma, tendo fome; 31
Mas, achado, pagará sete vezes tanto: dará toda a
fazenda de sua casa. 32 Porém o que adultera com
uma mulher é falto de entendimento; destrói a sua
alma, o que tal faz. 33 Achará castigo e vilipêndio, e o
seu opróbrio nunca se apagará. 34 Porque ciúmes são
furores do marido, e de maneira nenhuma perdoará
no dia da vingança. 35 Nenhum resgate aceitará, nem
consentirá, ainda que aumentes os presentes.

7 Filho meu, guarda as minhas palavras, e esconde
dentro de ti os meus mandamentos. 2 Guarda os
meus mandamentos, e vive; e a minha lei, como as
meninas dos teus olhos. 3 Ata-os aos teus dedos,
escreve-os na táboa do teu coração. 4 Dize à sabedoria,
Tu és minha irmã; e à prudência chama parenta. 5
Para te guardarem da mulher alheia, da estrangeira,
que lisongeia com as suas palavras. 6 Porque da
janela da minha casa, por minhas grades olhando
eu, 7 Vi entre os símplices, descobri entre os moços,
um mancebo falto de juízo, 8 Que passava pela rua
junto à sua esquina, e seguia o caminho da sua casa;
9 No crepúsculo, à tarde do dia, na tenebrosa noite
e na escuridão; 10 E eis que uma mulher lhe saiu
ao encontro, com enfeites de prostituta, e astuta de
coração: 11 Esta era alvoroçadora, e contenciosa; não
paravam em sua casa os seus pés; 12 Agora por fora,
depois pelas ruas, e espreitando por todos os cantos:
13 E pegou dele, e o beijou; esforçou o seu rosto, e
disse-lhe: 14 Sacrifícios pacíficos tenho comigo; hoje
paguei os meus votos. 15 Por isto saí ao encontro a
buscar diligentemente a tua face, e te achei. 16 Já cobri
a minha cama com cobertas de tapeçaria, com obras
lavradas com linho fino do Egito. 17 Já perfumei o meu
leito com mirra, aloes, e canela. 18 Vem, saciemo-nos
de amores até pela manhã: alegremo-nos com amores.
19 Porque já o marido não está em sua casa: foi fazer
uma jornada ao longe: 20 Um saquitel de dinheiro
levou na sua mão: ao dia apontado virá a sua casa. 21
Seduziu-o com a multidão das suas palavras, com as

lisonjas dos seus lábios o persuadiu. 22 Segue-a logo,
como boi que vai ao matadouro, e como o louco ao
castigo das prisões; 23 Até que a flecha lhe atravesse o
fígado, como a ave que se apressa para o laço, e não
sabe que está armado contra a sua vida. 24 Agora pois,
filhos, dai-me ouvidos, e estai atentos às palavras da
minha boca. 25 Não se desvie para os seus caminhos o
teu coração, e não andes perdido nas suas veredas. 26
Porque a muitos feridos derribou; e são muitíssimos os
que por ela foram mortos. 27 Caminhos da sepultura
são a sua casa, que descem às câmaras da morte.
(Sheol h7585)

8 Não clama porventura a sabedoria, e a inteligência
não dá a sua voz? 2 No cume das alturas, junto ao
caminho, nas encruzilhadas das veredas se põe. 3 Da
banda das portas da cidade, à entrada da cidade, e à
entrada das portas está gritando. 4 A vós, ó homens,
clamo; e a minha voz se dirige aos filhos dos homens.
5 Entendei, ó símplices, a prudência: e vós, loucos,
entendei do coração. 6 Ouvi, porque falarei coisas
excelentes: os meus lábios se abrirão para a equidade.
7 Porque a minha boca proferirá a verdade, e os meus
lábios abominam a impiedade. 8 Em justiça estão todas
as palavras da minha boca: não há nelas nenhuma
coisa tortuosa nem perversa. 9 Todas elas são retas
para o que bem as entende, e justas para os que acham
o conhecimento. 10 Aceitai a minha correção, e não
a prata: e o conhecimento, mais do que o ouro fino
escolhido. 11 Porque melhor é a sabedoria do que
os rubins; e tudo o que mais se deseja não se pode
comparar com ela. 12 Eu, a sabedoria, habito com a
prudência, e acho a ciência dos conselhos. 13 O temor
do Senhor é aborrecer o mal: a soberba, e a arrogância,
e o mau caminho, e a boca perversa, aborreço. 14
Meu é o conselho e verdadeira sabedoria: eu sou o
entendimento, minha é a fortaleza. 15 Por mim reinam
os reis e os príncipes ordenam justiça. 16 Por mim
dominam os dominadores, e príncipes, todos os juízes
da terra. 17 Eu amo aos que me amam, e os que de
madrugada me buscam me acharão. 18 Riquezas e
honra estão comigo; como também opulência durável
e justiça. 19 Melhor é o meu fruto do que o fino ouro
e do que o ouro refinado, e as minhas novidades do
que a prata escolhida. 20 Faço andar pelo caminho
da justiça, no meio das veredas do juízo. 21 Para que
faça herdar bens permanentes aos que me amam, e eu
encha os seus tesouros. 22 O Senhor me possuiu no
princípio de seus caminhos, desde então, e antes de
suas obras. 23 Desde a eternidade fui ungida, desde
o princípio, antes do começo da terra. 24 Quando
ainda não havia abismos, fui gerada, quando ainda não
havia fontes carregadas de águas. 25 Antes que os
montes se houvessem assentado, antes dos outeiros,
eu era gerada. 26 Ainda não tinha feito a terra, nem os
campos, nem o princípio dos mais miúdos do mundo.
27 Quando preparava os céus, ai estava eu, quando
compassava ao redor a face do abismo, 28 Quando
afirmava as nuvens de cima, quando fortificava as
fontes do abismo, 29 Quando punha ao mar o seu
termo, para que as águas não trespassassem o seu
mando, quando compunha os fundamentos da terra.
30 Então eu estava com ele por aluno: e eu era cada
dia as suas delícias, folgando perante ele em todo o
tempo; 31 Folgando no seu mundo habitável, e achando
as minhas delícias com os filhos dos homens. 32
Agora, pois, filhos, ouvi-me, porque bem-aventurados
serão os que guardarem os meus caminhos. 33 Ouvi
a correção, e sede sábios, e não a rejeiteis. 34 Bem-
aventurado o homem que me dá ouvidos, velando às
minhas portas cada dia, esperando às hombreiras das
minhas entradas. 35 Porque o que me achar achará a
vida, e alcançará favor do Senhor. 36 Mas o que pecar
contra mim violentará a sua própria alma: todos os que
me aborrecem amam a morte.

9 A Sabedoria já edificou a sua casa, já lavrou as
suas sete colunas. 2 Já sacrificou as suas vítimas,
misturou o seu vinho: e já preparou a sua mesa. 3 Já
mandou as suas criadas, já anda convidando desde
as alturas da cidade, dizendo: 4 Quem é simples,
volte-se para aqui. Aos faltos de entendimento diz:
5 Vinde, comei do meu pão, e bebei do vinho que
tenho misturado. 6 Deixai a parvoice, e vivei; e andai
pelo caminho do entendimento. 7 O que repreende ao
escarnecedor, afronta toma para si; e o que redargue
ao ímpio, pega-se-lhe a sua mancha. 8 Não repreendas
ao escarnecedor, para que te não aborreça: repreende
ao sábio, e amar-te-á. 9 Dá ao sábio, e ele se fará mais
sábio: ensina ao justo, e se aumentará em doutrina.
10 O temor do Senhor é o princípio da sabedoria, e
a ciência do Santo a prudência. 11 Porque por mim
se multiplicam os teus dias, e anos de vida se te
aumentarão. 12 Se fores sábio, para ti sábio serás; e,
se fores escarnecedor, tu só o suportarás. 13 A mulher
louca é alvoroçadora, é simples, e não sabe coisa
nenhuma. 14 E assenta-se à porta da sua casa sobre
uma cadeira, nas alturas da cidade, 15 Para chamar
aos que passam pelo caminho, e endireitam as suas
veredas, dizendo: 16 Quem é simples, volte-se para
aqui. E aos faltos de entendimento diz: 17 As águas
roubadas são doces, e o pão tomado às escondidas é
suave. 18 Porém não sabes que ali estão os mortos:
os seus convidados estão nas profundezas do inferno.
(Sheol h7585)

10 Provérbios de Salomão. O filho sábio alegra a
seu pai, mas o filho louco é a tristeza de sua mãe.

2 Os tesouros da impiedade de nada aproveitam; porém
a justiça livra da morte. 3 O Senhor não deixa ter fome
a alma do justo, mas a fazenda dos ímpios rechaça. 4
O que trabalha com mão enganosa empobrece, mas
a mão dos diligentes enriquece. 5 O que ajunta no
verão é filho entendido, mas o que dorme na sega
é filho que faz envergonhar. 6 Bençãos há sobre a
cabeça do justo, mas a violência cobre a boca dos
ímpios. 7 A memória do justo é abençoada, mas o
nome dos ímpios apodrecerá. 8 O sábio de coração
aceita os mandamentos, mas o louco de lábios será
transtornado. 9 Quem anda em sinceridade, anda
seguro; mas o que perverte os seus caminhos será
conhecido. 10 O que acena com os olhos dá dores, e o
tolo de lábios será transtornado. 11 A boca do justo é
fonte de vida, mas a boca dos ímpios cobre a violência.
12 O ódio excita contendas, mas o amor cobre todas
as transgressões. 13 Nos lábios do entendido se acha
a sabedoria, mas a vara é para as costas do falto de
entendimento. 14 Os sábios escondem a sabedoria;
mas a boca do tolo está perto da ruína. 15 A fazenda do
rico é a cidade da sua fortaleza: a pobreza dos pobres
é a sua ruína. 16 A obra do justo conduz à vida, as
novidades do ímpio ao pecado. 17 O caminho para a
vida é daquele que guarda a correção, mas o que deixa
a repreensão faz errar. 18 O que encobre o ódio tem
lábios falsos, e o que produz má fama é um insensato.
19 Na multidão de palavras não há falta de transgressão,
mas o que modera os seus lábios é prudente. 20 Prata
escolhida é a língua do justo: o coração dos ímpios é
de nenhum preço. 21 Os lábios do justo apascentam
a muitos, mas os tolos, por falta de entendimento,
morrem. 22 A benção do Senhor é a que enriquece;
e não lhe acrescenta dores. 23 Como brincadeira é
para o tolo fazer abominação, mas sabedoria para o
homem entendido. 24 O temor do ímpio virá sobre ele,
mas o desejo dos justos Deus lhe cumprirá. 25 Como
passa a tempestade, assim o ímpio mais não é; mas
o justo tem perpétuo fundamento. 26 Como vinagre
para os dentes, como o fumo para os olhos, assim é o
preguiçoso para aqueles que o mandam. 27 O temor
do Senhor aumenta os dias, mas os anos dos ímpios
serão abreviados. 28 A esperança dos justos é alegria,
mas a expectação dos ímpios perecerá. 29 O caminho
do Senhor é fortaleza para os retos, mas ruína será
para os que obram iniquidade. 30 O justo nunca jamais
será abalado, mas os ímpios não habitarão a terra. 31 A
boca do justo em abundância produz sabedoria, mas a
língua da perversidade será desarreigada. 32 Os beiços
do justo sabem o que agrada, mas a boca dos ímpios
anda cheia de perversidades.

11 Balança enganosa é abominação ao Senhor, mas
o peso justo o seu prazer. 2 Vinda a soberba,
virá também a afronta; mas com os humildes está a
sabedoria. 3 A sinceridade dos sinceros os encaminhará,
mas a perversidade dos aleives os destruirá. 4 Não
aproveitam as riquezas no dia da indignação, mas a
justiça livra da morte. 5 A justiça do sincero endireitará o
seu caminho, mas o ímpio pela sua impiedade cairá. 6 A
justiça dos virtuosos os livrará, mas na sua perversidade
serão apanhados os iníquos. 7 Morrendo o homem
ímpio perece a sua expectação, e a esperança dos
injustos se perde. 8 O justo é livre da angústia, e o ímpio
vem em seu lugar. 9 O hipócrita com a boca destrói
ao seu companheiro, mas os justos são livres pelo
conhecimento. 10 No bem dos justos exulta a cidade; e,
perecendo os ímpios, há júbilo. 11 Pela benção dos
sinceros se exalta a cidade, mas pela boca dos ímpios
se derriba. 12 O que carece de entendimento despreza
a seu companheiro, mas o homem bem entendido cala-
se. 13 O que anda praguejando descobre o segredo,
mas o fiel de espírito encobre o negócio. 14 Não
havendo sábios conselhos, o povo cai, mas na multidão
de conselheiros há segurança. 15 Decerto sofrerá
severamente aquele que fica por fiador do estranho,
mas o que aborrece aos que dão as mãos estará
seguro. 16 A mulher aprazível guarda a honra, como os
violentos guardam as riquezas. 17 O homem benigno
faz bem à sua própria alma, mas o cruel perturba a sua
própria carne. 18 O ímpio faz obra falsa, mas para o
que semeia justiça haverá galardão fiel. 19 Como a
justiça encaminha para a vida, assim o que segue o mal
vai para a sua morte. 20 Abominação são ao Senhor os
perversos de coração, mas os sinceros de caminho são
o seu deleite. 21 Ainda que o mau junte mão à mão, não
será inculpável, mas a semente dos justos escapará.
22 Como jóia de ouro na tromba da porca, assim é a
mulher formosa, que se aparta da razão. 23 O desejo
dos justos tão somente é o bem, mas a esperança dos
ímpios é a indignação. 24 Alguns há que espalham, e
ainda se lhes acrescenta mais, e outros que reteem
mais do que é justo, mas é para a sua perda. 25 A alma
abençoante engordará, e o que regar, ele também será
regado. 26 Ao que retém o trigo o povo amaldiçoa, mas
benção haverá sobre a cabeça do vendedor: 27 O que
busca cedo o bem busca favor, porém o que procura o
mal a esse lhe sobrevirá. 28 Aquele que confia nas
suas riquezas cairá, mas os justos reverdecerão como
a rama. 29 O que perturba a sua casa herdará o vento,
e o tolo será servo do entendido de coração. 30 O fruto
do justo é árvore de vida, e o que ganha almas sábio é.
31 Eis que o justo é recompensado na terra; quanto
mais o será o ímpio e o pecador.

12 O que ama a correção ama o conhecimento,
mas o que aborrece a repreensão é brutal. 2 O
homem de bem alcançará o favor do Senhor, mas ao

homem de perversas imaginações ele condenará. 3 O
homem não se estabelecerá pela impiedade, mas a raiz
dos justos não será removida. 4 A mulher virtuosa é a
coroa do seu senhor, mas a que faz vergonha é como
apodrecimento nos seus ossos. 5 Os pensamentos
dos justos são juízo, mas os conselhos dos ímpios
engano. 6 As palavras dos ímpios são de armarem
ciladas ao sangue, mas a boca dos retos os fará
escapar. 7 Transtornados serão os ímpios, e não serão
mais, mas a casa dos justos permanecerá. 8 Segundo
o seu entendimento, será louvado cada qual, mas o
perverso de coração estará em desprezo. 9 Melhor
é o que se estima em pouco, e tem servos, do que
o que se honra a si mesmo e tem falta de pão. 10
O justo atende pela vida dos seus animais, mas as
misericórdias dos ímpios são cruéis. 11 O que lavra
a sua terra se fartará de pão mas o que segue os
ociosos está falto de juízo. 12 Deseja o ímpio a rede
dos males, mas a raiz dos justos produz o seu fruto. 13
O laço do ímpio está na transgressão dos lábios, mas
o justo sairá da angústia. 14 Do fruto da boca cada
um se farta de bem, e a recompensa das mãos dos
homens se lhe tornará. 15 O caminho do tolo é reto aos
seus olhos, mas o que dá ouvidos ao conselho é sábio.
16 A ira do louco se conhece no mesmo dia, mas o
avisado encobre a afronta. 17 O que produz a verdade
manifesta a justiça, mas a testemunha da falsidade
o engano. 18 Há alguns que falam palavras como
estocadas de espada, mas a língua dos sábios é saúde.
19 O lábio de verdade ficará para sempre, mas a língua
de falsidade dura por um só momento. 20 Engano há
no coração dos que maquinam mal, mas alegria tem os
que aconselham a paz. 21 Nenhum agravo sobrevirá
ao justo, mas os ímpios ficam cheios de mal. 22 Os
lábios mentirosos são abomináveis ao Senhor, mas os
que obram fielmente são o seu deleite. 23 O homem
avisado encobre o conhecimento, mas o coração dos
tolos proclama a estultícia. 24 A mão dos diligentes
dominará, mas os enganadores serão tributários. 25 A
solicitude no coração do homem o abate, mas uma boa
palavra o alegra. 26 Mais excelente é o justo do que o
companheiro, mas o caminho dos ímpios os faz errar.
27 O preguiçoso não assará a sua caça, mas o precioso
bem do homem é ser diligente. 28 Na vereda da justiça
está a vida, e no caminho da sua carreira não há morte.

13 O filho sábio ouve a correção do pai; mas o
escarnecedor não ouve a repreensão. 2 Do fruto
da boca cada um comerá o bem, mas a alma dos
prevaricadores comerá a violência. 3 O que guarda a
sua boca conserva a sua alma, mas o que dilata os seus
lábios tem perturbação. 4 A alma do preguiçoso deseja,
e coisa nenhuma alcança, mas a alma dos diligentes se
engorda. 5 O justo aborrece a palavra de mentira, mas o
ímpio se faz vergonha, e se confunde. 6 A justiça guarda
ao sincero de caminho, mas a impiedade transtornará o
pecador. 7 Há alguns que se fazem ricos, e não tem
coisa nenhuma, e outros que se fazem pobres e tem
muita fazenda. 8 O resgate da vida de cada um são as
suas riquezas, mas o pobre não ouve as ameaças. 9
A luz dos justos alegra, mas a candeia dos ímpios se
apagará. 10 Da soberba só provém a contenda, mas
com os que se aconselham se acha a sabedoria. 11
A fazenda que procede da vaidade se diminuirá, mas
quem a ajunta com a mão a aumentará. 12 A esperança
deferida enfraquece o coração, mas o desejo chegado é
árvore de vida. 13 O que despreza a palavra perecerá,
mas o que teme o mandamento será galardoado. 14 A
doutrina do sábio é uma fonte de vida para se desviar
dos laços da morte. 15 O bom entendimento dá graça,
mas o caminho dos prevaricadores é áspero. 16 Todo o
prudente obra com conhecimento, mas o tolo espraia a
sua loucura. 17 O ímpio mensageiro cai no mal, mas o
embaixador fiel é saúde. 18 Pobreza e afronta virão ao
que rejeita a correção, mas o que guarda a repreensão
será venerado. 19 O desejo que se cumpre deleita a
alma, mas apartar-se do mal é abominável para os
loucos. 20 O que anda com os sábios, ficará sábio, mas
o companheiro dos tolos sofrerá severamente. 21 O
mal perseguirá aos pecadores, mas os justos serão
galardoados com bem. 22 O homem de bem deixa uma
herança aos filhos de seus filhos, mas a fazenda do
pecador se deposita para o justo. 23 A lavoura dos
pobres dá abundância de mantimento, mas alguns há
que se consomem por falta de juízo. 24 O que retém
a sua vara aborrece a seu filho, mas o que o ama
madruga a castiga-lo. 25 O justo come até fartar-se a
sua alma, mas o ventre dos ímpios terá necessidade.

14 Toda a mulher sabia edifica a sua casa: mas a
tola a derriba com as suas mãos. 2 O que anda
na sua sinceridade teme ao Senhor, mas o que se
desvia de seus caminhos o despreza. 3 Na boca do
tolo está a vara da soberba, mas os lábios dos sábios
os conservam. 4 Não havendo bois, a mangedoura
está limpa, mas pela força do boi há abundância de
colheitas. 5 A testemunha verdadeira não mentirá,
mas a testemunha falsa se desboca em mentiras. 6
O escarnecedor busca sabedoria, e nenhuma acha,
mas para o prudente o conhecimento é fácil. 7 Vai-
te de diante do homem insensato, porque nele não
divisarás os lábios do conhecimento. 8 A sabedoria do
prudente é entender o seu caminho, mas a estultícia
dos tolos é engano. 9 Os loucos zombam do pecado,
mas entre os retos há benevolência. 10 O coração
conhece a sua própria amargura, e o estranho não
se entremeterá na sua alegria. 11 A casa dos ímpios

se desfará, mas a tenda dos retos florescerá. 12 Há
caminho que ao homem parece direito, mas o fim dele
são os caminhos da morte. 13 Até no riso terá dor o
coração, e o fim da alegria é tristeza. 14 Dos seus
caminhos se fartará o que declina no coração, mas o
homem bom se fartará de si mesmo. 15 O simples dá
crédito a cada palavra, mas o prudente atenta para os
seus passos. 16 O sábio teme, e desvia-se do mal,
mas o tolo se encoleriza, e dá-se por seguro. 17 O
que presto se indigna, fará doidices, e o homem de
más imaginações será aborrecido. 18 Os símplices
herdarão a estultícia, mas os prudentes se coroarão
de conhecimento. 19 Os maus se inclinaram diante
dos bons, e os ímpios diante das portas do justo. 20
O pobre é aborrecido até do companheiro, porém os
amigos dos ricos são muitos. 21 O que despreza ao
seu companheiro peca, mas o que se compadece dos
humildes é bem-aventurado. 22 Porventura não erram
os que obram o mal? mas beneficência e fidelidade
serão para os que obram o bem. 23 Em todo o trabalho
proveito há, mas a palavra dos lábios só encaminha
à pobreza. 24 A coroa dos sábios é a sua riqueza, a
estultícia dos tolos é só estultícia. 25 A testemunha
verdadeira livra as almas, mas o que se desboca em
mentiras é enganador. 26 No temor do Senhor há
firme confiança, e ele será um refúgio para seus filhos.
27 O temor do Senhor é uma fonte de vida, para se
desviarem dos laços da morte. 28 Na multidão do povo
está a magnificência do rei, mas na falta do povo a
perturbação do príncipe. 29 O longânimo é grande
em entendimento, mas o que é de espírito impaciente
assinala a sua loucura. 30 O coração com saúde é a
vida da carne, mas a inveja é a podridão dos ossos.
31 O que oprime ao pobre insulta àquele que o criou,
mas o que se compadece do necessitado o honra. 32
Pela sua malícia será lançado fora o ímpio, mas o justo
até na sua morte tem confiança. 33 No coração do
prudente repousa a sabedoria, mas o que há no interior
dos tolos se conhece. 34 A justiça exalta ao povo, mas
o pecado é o opróbrio das nações. 35 O Rei tem seu
contentamento no servo prudente, mas sobre o que
envergonha cairá o seu furor.

15 A resposta branda desvia o furor, mas a palavra
de dor suscita a ira. 2 A língua dos sábios
adorna a sabedoria, mas a boca dos tolos derrama
a estultícia. 3 Os olhos do Senhor estão em todo o
lugar, contemplando os maus e os bons. 4 A medicina
da língua é árvore de vida, mas a perversidade nela
quebranta o espírito. 5 O tolo despreza a correção de
seu pai, mas o que observa a repreensão prudentemente
se haverá. 6 Na casa do justo há um grande tesouro,
mas nos frutos do ímpio há perturbação. 7 Os lábios
dos sábios derramarão o conhecimento, mas o coração
dos tolos não fará assim. 8 O sacrifício dos ímpios é
abominável ao Senhor, mas a oração dos retos é o seu
contentamento. 9 O caminho do ímpio é abominável
ao Senhor, mas ao que segue a justiça amará. 10
Correção molesta há para o que deixa a vereda, e o
que aborrece a repreensão morrerá. 11 O inferno e
a perdição estão perante o Senhor: quanto mais os
corações dos filhos dos homens? **(Sheol h7585)** 12 Não
ama o escarnecedor aquele que o repreende, nem se
chegará aos sábios. 13 O coração alegre aformoseia o
rosto, mas pela dor do coração o espírito se abate. 14
O coração entendido buscará o conhecimento, mas a
boca dos tolos se apascentará de estultícia. 15 Todos
os dias do oprimido são maus, mas o coração alegre é
um banquete contínuo. 16 Melhor é o pouco com o
temor do Senhor, do que um grande tesouro, onde há
inquietação. 17 Melhor é a comida de hortaliça, onde
há amor, do que o boi cevado, e com ele o ódio. 18 O
homem iracundo suscita contendas, mas o longânimo
apaziguará a luta. 19 O caminho do preguiçoso é como
a sebe de espinhos, mas a vereda dos retos está bem
igualada. 20 O filho sábio alegrará a seu pai, mas o
homem insensato despreza a sua mãe. 21 A estultícia
é alegria para o que carece de entendimento, mas o
homem entendido anda retamente. 22 Os pensamentos
se dissipam, quando não há conselho, mas com a
multidão de conselheiros se confirmarão. 23 O homem
se alegra na resposta da sua boca, e a palavra a seu
tempo quão boa é! 24 Para o entendido, o caminho
da vida vai para cima, para que se desvie do inferno
de baixo. **(Sheol h7585)** 25 O Senhor arrancará a casa
dos soberbos, mas estabelecerá o termo da viúva.
26 Abomináveis são ao Senhor os pensamentos do
mau, mas as palavras dos limpos são apráziveis. 27
O que exercita avareza perturba a sua casa, mas o
que aborrece presentes viverá. 28 O coração do justo
medita o que há de responder, mas a boca dos ímpios
derrama em abundância coisas más. 29 Longe está o
Senhor dos ímpios, mas escutará a oração dos justos.
30 A luz dos olhos alegra o coração, a boa fama engorda
os ossos. 31 Os ouvidos que escutam a repreensão
da vida no meio dos sábios farão a sua morada. 32 O
que rejeita a correção menospreza a sua alma, mas o
que escuta a repreensão adquire entendimento. 33 O
temor do Senhor é a correção da sabedoria, e diante
da honra vai a humildade.

16 Do homem são as preparações do coração,
mas do Senhor a resposta da boca. 2 Todos os
caminhos do homem são limpos aos seus olhos, mas
o Senhor pesa os espíritos. 3 Confia do Senhor as
tuas obras, e teus pensamentos serão estabelecidos. 4
O Senhor fez todas as coisas para si, para os seus
próprios fins, e até ao ímpio para o dia do mal. 5

Abominação é ao Senhor todo o altivo de coração: ainda
que ele junte mão à mão, não será inocente 6 Pela
misericórdia e pela fidelidade se expia a iniquidade, e
pelo temor do Senhor os homens se desviam do mal. 7
Sendo os caminhos do homem agradáveis ao Senhor,
até a seus inimigos faz que tenham paz com ele. 8
Melhor é o pouco com justiça, do que a abundância
de colheita com injustiça. 9 O coração do homem
considera o seu caminho, mas o Senhor lhe dirige os
passos. 10 Adivinhação se acha nos lábios do rei:
em juízo não prevaricará a sua boca. 11 O peso e a
balança justa são do Senhor: obra sua são todos os
pesos da bolsa. 12 Abominação é para os reis obrarem
impiedade, porque com justiça se estabelece o trono.
13 Os lábios de justiça são o contentamento dos reis, e
eles amarão ao que fala coisas retas. 14 O furor do rei é
como uns mensageiros da morte, mas o homem sábio
o apaziguará. 15 Na luz do rosto do rei está a vida, e a
sua benevolência é como a nuvem da chuva serodia.
16 Quanto melhor é adquirir a sabedoria do que o ouro!
e quanto mais excelente adquirir a prudência do que a
prata! 17 A carreira dos retos é desviar-se do mal; o
que guarda a sua alma conserva o seu caminho. 18 A
soberba precede a ruína, e a altivez do espírito precede
a queda. 19 Melhor é ser humilde de espírito com os
mansos, do que repartir o despojo com os soberbos. 20
O que atenta prudentemente para a palavra achará o
bem, e o que confia no Senhor será bem-aventurado. 21
O sábio de coração será chamado prudente, e a doçura
dos lábios aumentará o ensino. 22 O entendimento,
para aqueles que o possuem, é uma fonte de vida, mas
a instrução dos tolos é a sua estultícia. 23 O coração
do sábio instrui a sua boca, e sobre os seus lábios
aumentará a doutrina. 24 Favo de mel são as palavras
suaves, doces para a alma, e saúde para os ossos.
25 Há caminho, que parece direito ao homem, mas o
seu fim são os caminhos da morte. 26 O trabalhador
trabalha para si mesmo, porque a sua boca o insta. 27 O
homem de Belial cava o mal, e nos seus lábios se acha
como um fogo ardente. 28 O homem perverso levanta a
contenda, e o murmurador separa os maiores amigos.
29 O homem violento persuade ao seu companheiro, e
o guia por caminho não bom. 30 Fecha os olhos para
imaginar perversidades; mordendo os lábios, efetua o
mal. 31 Coroa de honra são as cãs, achando-se elas no
caminho de justiça. 32 Melhor é o longânimo do que o
valente, e o que governa o seu espírito do que o que
toma uma cidade. 33 A sorte se lança no regaço, mas
do Senhor procede toda a sua disposição.

17 Melhor é um bocado seco, e com ele a
tranquilidade, do que a casa cheia de vítimas,
com contenda. 2 O servo prudente dominará sobre o
filho que faz envergonhar; e entre os irmãos repartirá a
herança. 3 O crisol é para a prata, e o forno para o ouro;
mas o Senhor prova os corações. 4 O malfazejo atenta
para o lábio iníquo: o mentiroso inclina os ouvidos à
língua maligna. 5 O que escarnece do pobre insulta ao
que o criou: o que se alegra da calamidade não ficará
inocente. 6 Coroa dos velhos são os filhos dos filhos; e
a glória dos filhos são seus pais. 7 Não convém ao tolo
o lábio excelente: quanto menos ao príncipe o lábio
mentiroso. 8 Pedra preciosa é o presente aos olhos
dos que o recebem; para onde quer que se volver,
servirá de proveito. 9 O que encobre a transgressão
busca a amizade, mas o que renova a coisa, separa
os maiores amigos. 10 Mais profundamente entra a
repreensão no prudente, do que cem açoites no tolo. 11
Na verdade o rebelde não busca senão o mal, mas
mensageiro cruel se enviará contra ele. 12 Encontre-se
com o homem a ursa roubada dos filhos; mas não o
louco na sua estultícia. 13 Quanto àquele que torna
mal por bem, não se apartará o mal da sua casa. 14
Como o que solta as águas, é o princípio da contenda,
pelo que, antes que sejas envolto, deixa a porfia. 15 O
que justifica ao ímpio, e condena ao justo, ambos são
abomináveis ao Senhor, tanto um como o outro. 16 De
que serviria o preço na mão do tolo para comprar a
sabedoria, visto que não tem entendimento? 17 Em
todo o tempo ama o amigo; e para a angústia nasce o
irmão. 18 O homem falto de entendimento dá a mão,
ficando por fiador diante do seu companheiro. 19 O que
ama a contenda ama a transgressão; o que alça a sua
porta busca a ruína. 20 O perverso de coração nunca
achará o bem; e o que tem a língua dobre virá a cair no
mal 21 O que gera a um tolo para a sua tristeza o faz;
e o pai do insensato não se alegrará. 22 O coração
alegre serve de bom remédio, mas o espírito abatido
virá a secar os ossos. 23 O ímpio tomará o presente
do seio, para perverter as veredas da justiça. 24 No
rosto do entendido se vê a sabedoria, porém os olhos
do louco estão nas extremidades da terra. 25 O filho
insensato é tristeza para seu pai, e amargura para a
que o pariu. 26 Não é bom também pôr pena ao justo,
nem que firam os príncipes ao que obra justamente. 27
Retém as suas palavras o que possui o conhecimento,
e o homem de entendimento é de precioso espírito. 28
Até o tolo, quando se cala, será reputado por sábio; e o
que cerrar os seus lábios por entendido.

18 Busca coisas desejáveis aquele que se separa
e se entremete em toda a sabedoria. 2 Não
toma prazer o tolo na inteligência, senão em que se
descubra o seu coração. 3 Vindo o ímpio, vem também
o desprezo, e com a vergonha a ignomínia. 4 águas
profundas são as palavras da boca do homem, e ribeiro
trasbordante é a fonte da sabedoria. 5 Não é bom ter
respeito à pessoa do ímpio para derribar o justo em

juízo. 6 Os beiços do tolo entram na contenda, e a
sua boca por acoites brada. 7 A boca do tolo é a sua
própria destruição, e os seus lábios um laço para a sua
alma. 8 As palavras do assoprador são como doces
bocados; e elas descem ao intimo do ventre. 9 Também
o negligente na sua obra é irmão do desperdiçador. 10
Torre forte é o nome do Senhor; a ele correrá o justo, e
estará em alto retiro. 11 A fazenda do rico é a cidade da
sua fortaleza, e como um muro alto na sua imaginação.
12 Antes de ser quebrantado eleva-se o coração do
homem; e diante da honra vai a humildade. 13 O que
responde antes de ouvir, estultícia lhe é, e vergonha.
14 O espírito do homem sosterá a sua enfermidade,
mas ao espírito abatido quem levantará? 15 O coração
do entendido adquire o conhecimento, e o ouvido dos
sábios busca o conhecimento. 16 O presente do homem
lhe alarga o caminho e o leva diante dos grandes. 17 O
que primeiro começa o seu pleito justo é; porém vem o
seu companheiro, e o examina. 18 A sorte faz cessar
os pleitos, e faz separação entre os poderosos. 19 O
irmão ofendido é mais difícil de conquistar do que uma
cidade forte; e as contendas são como os ferrolhos dum
palácio. 20 Do fruto da boca de cada um se fartará o
seu ventre: dos renovos dos seus lábios se fartará. 21 A
morte e a vida estão no poder da língua; e aquele que
a ama comerá do seu fruto. 22 O que acha mulher acha
o bem e alcança a benevolência do Senhor. 23 O pobre
fala com rogos, mas o rico responde com durezas. 24
O homem que tem amigos haja-se amigavelmente, e
há amigo mais chegado do que um irmão.

19 Melhor é o pobre que anda na sua sinceridade, do
que o perverso de lábios e tolo: 2 Assim como ficar
a alma sem conhecimento não é bom, e o apressado
nos pés peca. 3 A estultícia do homem perverterá o
seu caminho, e o seu coração se irará contra o Senhor.
4 As riquezas grangeiam muitos amigos, mas ao pobre
o seu próprio amigo o deixa. 5 A falsa testemunha não
ficará inocente, e o que respira mentiras não escapará.
6 Muitos suplicam a face do príncipe, e cada um é
amigo daquele que dá dádivas. 7 Todos os irmãos do
pobre o aborrecem; quanto mais se alongarão deles os
seus amigos! corre de após eles com palavras, que
não servem de nada. 8 O que adquire entendimento
ama a sua alma: o que guarda inteligência achará o
bem. 9 A falsa testemunha não ficará inocente; e o que
respira mentiras perecerá. 10 Ao tolo não está bem o
deleite; quanto menos ao servo dominar os príncipes!
11 O entendimento do homem retém a sua ira, e a
sua glória é passar sobre a transgressão. 12 Como o
bramido do filho do leão, é a indignação do rei; mas
como o orvalho sobre a erva é a sua benevolência. 13
Grande miséria é para o pai o filho insensato, e um
gotejar contínuo as contenções da mulher. 14 A casa e
a fazenda são a herança dos pais; porém do Senhor
vem a mulher prudente. 15 A preguiça faz cair em
profundo sono, e a alma enganadora padecerá fome.
16 O que guardar o mandamento guardará a sua alma;
porém o que desprezar os seus caminhos morrerá. 17
Ao Senhor empresta o que se compadece do pobre,
e ele lhe pagará o seu benefício. 18 Castiga a teu
filho enquanto há esperança, porém para o matar não
alçarás a tua alma 19 O que é de grande indignação
suportará o dano; porque se tu o livrares, ainda terás
de tornar a faze-lo. 20 Ouve o conselho, e recebe a
correção, para que sejas sábio nos teus últimos dias.
21 Muitos propósitos há no coração do homem, porém
o conselho do Senhor permanecerá. 22 O desejo do
homem é a sua beneficência; porém o pobre é melhor
do que o mentiroso. 23 O temor do Senhor encaminha
para a vida; aquele que o tem ficará satisfeito, e não
o visitará mal nenhum. 24 O preguiçoso esconde a
sua mão no seio; enfada-se de torna-la à sua boca.
25 Fere o escarnecedor, e o simples tomará aviso;
repreende ao entendido, e aprenderá conhecimento. 26
O que aflige a seu pai, ou afugenta a sua mãe, filho
é que traz vergonha e desonra. 27 Cessa, filho meu,
ouvindo a instrução, de te desviares das palavras do
conhecimento. 28 A testemunha de Belial escarnece
do juízo, e a boca dos ímpios engole a iniquidade. 29
Preparados estão os juízos para os escarnecedores e
açoites para as costas dos tolos.

20 O vinho é escarnecedor, a bebida forte
alvoraçadora; e todo aquele que neles errar nunca
será sábio. 2 Como o bramido do leão é o terror do rei,
o que o provoca a ira peca contra a sua própria alma.
3 Honra é do homem desviar-se do pleito, mas todo
o tolo se entremete nele. 4 O preguiçoso não lavrará
por causa do inverno, pelo que mendigará na sega,
porém nada receberá. 5 Como as águas profundas é
o conselho no coração do homem; mas o homem de
inteligência o tirará para fora. 6 Cada um da multidão
dos homens apregoa a sua beneficência; porém o
homem fiel, quem é o que o achará? 7 O justo anda
na sua sinceridade; bem-aventurados serão os seus
filhos depois dele. 8 Assentando-se o rei no trono do
juízo, com os seus olhos dissipa todo o mal. 9 Quem
pudera dizer: Purifiquei o meu coração, limpo estou de
meu pecado! 10 Duas sortes de peso, e duas sortes de
medida, são abominação ao Senhor, tanto uma como
outra. 11 Até a criança se dará a conhecer pelas suas
ações, se a sua obra será pura e reta 12 O ouvido que
ouve, e o olho que vê, o Senhor os fez a ambos. 13 Não
ames o sono, para que não empobreças; abre os teus
olhos, e te fartarás de pão 14 Nada vale, nada vale, dirá
o comprador, mas, indo-se, então se gabará. 15 Há ouro
e abundância de rubins, mas os lábios do conhecimento

são jóia preciosa. 16 Quando alguém fica por fiador
do estranho, toma-lhe a sua roupa, e o penhora pela
estranha. 17 Suave é ao homem o pão de mentira,
mas depois a sua boca se encherá de pedrinhas de
areia. 18 Cada pensamento com conselho se confirma,
e com conselhos prudentes faze a guerra. 19 O que
anda murmurando descobre o segredo; pelo que com o
que afaga com seus beiços não te entremetas. 20 O
que a seu pai ou a sua mãe amaldiçoar, apagar-se-lhe-
á a sua lâmpada em trevas negras. 21 Adquirindo-se
apressadamente a herança no princípio, o seu fim não
será bendito. 22 Não digas: vingar-me-ei do mal: espera
pelo Senhor, e ele te livrará. 23 Duas sortes de peso
são abomináveis ao Senhor, e balanças enganosas
não são boas. 24 Os passos do homem são dirigidos
pelo Senhor: o homem, pois, como entenderá o seu
caminho? 25 Laço é para o homem engulir o que é
santo; e, feitos os votos, então inquirir. 26 O rei sábio
dissipa os ímpios e torna sobre eles a roda. 27 A alma
do homem é a lâmpada do Senhor, que esquadrinha
todo o mais intimo do ventre. 28 Benignidade e verdade
guardam ao rei, e com benignidade sustem ele o seu
trono. 29 O ornato dos mancebos é a sua força: e a
beleza dos velhos as cãs. 30 Os vergões das feridas
são a purificação dos maus, como também as pancadas
que penetram até o mais intimo do ventre.

21 Como ribeiros de águas, assim é o coração do rei
na mão do Senhor; a tudo quanto quer o inclina.
2 Todo o caminho do homem é reto aos seus olhos, mas
o Senhor pondera os corações. 3 Fazer justiça e juízo
é mais aceito ao Senhor do que lhe oferecer sacrifício.
4 Altivez dos olhos, e inchação de coração, e a lavoura
dos ímpios é pecado. 5 Os pensamentos do diligente
tendem só à abundância, porém os de todo o apressado
tão somente à pobreza. 6 Trabalhar por ajuntar tesouro
com língua falsa é uma vaidade impelida daqueles que
buscam a morte. 7 As rapinas dos ímpios os virão
a destruir, porquanto recusam fazer a justiça. 8 O
caminho do homem é todo perverso e estranho, porém
a obra do puro é reta. 9 Melhor é morar num canto do
terraço, do que com a mulher contenciosa, e isso em
casa em que mais companhia haja. 10 A alma do ímpio
deseja o mal: o seu próximo lhe não agrada aos seus
olhos. 11 Castigado o escarnecedor, o simples se torna
sábio; e, ensinado o sábio, recebe o conhecimento.
12 Prudentemente considera o justo a casa do ímpio,
quando Deus transtorna os ímpios para o mal. 13 O
que tapa o seu ouvido ao clamor do pobre ele também
clamará e não será ouvido. 14 O presente que se dá
em segredo abate a ira, e a dádiva no seio a grande
indignação. 15 O fazer justiça é alegria para o justo,
mas espanto para os que obram a iniquidade. 16 O
homem, que anda errado do caminho do entendimento,
na congregação dos mortos repousará. 17 Necessidade
padecerá o que ama a galhofa: o que ama o vinho e o
azeite nunca enriquecerá. 18 O resgate do justo é o
ímpio; o do reto o iníquo. 19 Melhor é morar numa terra
deserta do que com a mulher contenciosa e iracunda.
20 Tesouro desejável e azeite há na casa do sábio,
mas o homem insensato o devora. 21 O que segue a
justiça e a beneficência achará a vida, a justiça e a
honra. 22 Á cidade dos fortes sobe o sábio, e derruba a
força da sua confiança. 23 O que guarda a sua boca
e a sua língua, guarda das angústias a sua alma. 24
O soberbo e presumido, zombador é seu nome: trata
com indignação e soberba. 25 O desejo do preguiçoso
o mata, porque as suas mãos recusam trabalhar. 26
Todo o dia deseja coisas de cobiçar, mas o justo dá, e
nada retém. 27 O sacrifício dos ímpios é abominação:
quanto mais oferecendo-o com intenção maligna? 28
A testemunha mentirosa perecerá, porém o homem
que ouve com constância falará. 29 O homem ímpio
endurece o seu rosto, mas o reto considera o seu
caminho. 30 Não há sabedoria, nem inteligência, nem
conselho contra o Senhor. 31 O cavalo prepara-se para
o dia da batalha, porém do Senhor vem a vitória.

22 Mais digno de ser escolhido é o bom nome do que
as muitas riquezas; e a graça é melhor do que a
riqueza e o ouro. 2 O rico e o pobre se encontraram:
a todos os fez o Senhor. 3 O avisado vê o mal, e
esconde-se; mas os simples passam, e pagam a pena.
4 O galardão da humildade com o temor do Senhor são
riquezas, a honra e a vida. 5 Espinhos e laços há no
caminho do perverso: o que guarda a sua alma retira-
se para longe dele. 6 Instrui ao menino conforme o
seu caminho; e até quando envelhecer não se desviará
dele. 7 O rico domina sobre os pobres, e o que toma
emprestado servo é do que empresta. 8 O que semear a
perversidade segará males; e a vara da sua indignação
se acabará. 9 O que é de bons olhos será abençoado,
porque deu do seu pão ao pobre. 10 Lança fora ao
escarnecedor, e se irá a contenda; e cessará o pleito
e a vergonha. 11 O que ama a pureza do coração, e
tem graça nos seus lábios, seu amigo será o rei 12 Os
olhos do Senhor conservam o conhecimento, mas as
palavras do iníquo transtornará. 13 Diz o preguiçoso:
Um leão está lá fora; serei morto no meio das ruas
14 Cova profunda é a boca das mulheres estranhas;
aquele contra quem o Senhor se irar, cairá nela. 15 A
estultícia está ligada no coração do menino, mas a vara
da correção a afugentará dele. 16 O que oprime ao
pobre para se engrandecer a si, ou o que dá ao rico,
certamente empobrecerá. 17 Inclina a tua orelha, e ouve
as palavras dos sábios, e aplica o teu coração à minha
ciência. 18 Porque é coisa suave, se as guardares nas
tuas entranhas, se aplicares todas elas aos teus lábios.

19 Para que a tua confiança esteja no Senhor: a ti tas
faço saber hoje; tu também a outros as faze saber. 20
Porventura não te escrevi excelentes coisas, acerca de
todo o conselho e conhecimento? 21 Para fazer-te saber
a certeza das palavras da verdade, para que possas
responder palavras de verdade aos que te enviarem.
22 Não roubes ao pobre, porque é pobre, nem atropeles
na porta ao aflito. 23 Porque o Senhor defenderá a sua
causa em juízo, e aos que os roubam lhes roubará a
alma. 24 Não acompanhes com o iracundo, nem andes
com o homem colérico. 25 Para que não aprendas as
suas veredas, e tomes um laço para a tua alma. 26 Não
estejas entre os que dão a mão, e entre os que ficam
por fiadores de dívidas. 27 Se não tens com que pagar,
porque tirariam a tua cama de debaixo de ti? 28 Não
removas os limites antigos que fizeram teus pais. 29
Viste a um homem ligeiro na sua obra? perante reis
será posto: não será posto perante os de baixa sorte.

23 Quando te assentares a comer com um
governador, atenta bem para o que se te pôs
diante, 2 E põe uma faca à tua garganta, se és homem
de grande apetite. 3 Não cobices os seus manjares
gostosos, porque são pão de mentiras. 4 Não te cances
para enriqueceres; dá de mão à tua prudência. 5
Porventura fitarás os teus olhos naquilo que não é
nada? porque certamente se fará asas e voará ao céu
como a águia 6 Não comas o pão daquele que tem o
olho maligno, nem cobices os seus manjares gostosos.
7 Porque, como imaginou na sua alma, te dirá: Come
e bebe; porém o seu coração não estará contigo. 8
Vomitarias o bocado que comeste, e perderias as tuas
suaves palavras. 9 Não fales aos ouvidos do tolo,
porque desprezará a sabedoria das tuas palavras.
10 Não removas os limites antigos, nem entres nas
herdades dos órfãos, 11 Porque o seu redentor é o
Forte, que pleiteará a sua causa contra ti. 12 Aplica à
disciplina o teu coração, e os teus ouvidos às palavras
do conhecimento. 13 Não retires a disciplina da criança,
quando a fustigares com a vara; nem por isso morrerá.
14 Tu a fustigarás com a vara, e livrarás a sua alma do
inferno. **(Sheol h7585)** 15 Filho meu, se o teu coração for
sábio, alegrar-se-á o meu coração, sim, o meu próprio,
16 E exultarão os meus rins, quando os teus lábios
falarem coisas retas. 17 Não inveje aos pecadores o
teu coração; antes sê no temor do Senhor todo o dia 18
Porque deveras há um bom fim: não será cortada a tua
expectação. 19 Ouve tu, filho meu, e sê sábio, e dirige
no caminho o teu coração. 20 Não estejas entre os
beberrões de vinho, nem entre os comilões de carne.
21 Porque o beberrão e o comilão empobrecerão; e
a sonolência faz trazer os vestidos rotos. 22 Ouve a
teu pai, que te gerou, e não desprezes a tua mãe,
quando vier a envelhecer. 23 Compra a verdade, e não
a vendas: a sabedoria, e a disciplina, e a prudência. 24
Grandemente se regozijará o pai do justo, e o que gerar
a um sábio se alegrará nele. 25 Alegrem-se teu pai e
tua mãe, e regozije-se a que te gerou. 26 Dá-me, filho
meu, o teu coração, e os teus olhos observem os meus
caminhos. 27 Porque cova profunda é a prostituta, e
poço estreito a estranha. 28 Também ela, como um
salteador, se põe a espreitar, e multiplica entre os
homens os iníquos. 29 Para quem são os ais? para
quem os pezares? para quem as pelejas? para quem
as queixas? para quem as feridas sem causa? e para
quem os olhos vermelhos? 30 Para os que se demoram
perto do vinho, para os que andam buscando bebida
misturada. 31 Não olhes para o vinho quando se mostra
vermelho, quando resplandece no copo e se escoa
suavemente. 32 No seu fim morderá como a cobra,
e como o basilisco picará. 33 Os teus olhos olharão
para as mulheres estranhas, e o teu coração falará
perversidades. 34 E serás como o que dorme no meio
do mar, e como o que dorme no topo do mastro. 35 E
dirás: Espancaram-me, e não me doeu; maçaram-me, e
não o senti; quando virei a despertar? ainda tornarei a
busca-la outra vez

24 Não tenhas inveja dos homens malignos, nem
desejes estar com eles, 2 Porque o seu coração
medita a rapina, e os seus lábios falam a malícia. 3
Com a sabedoria se edifica a casa, e com a inteligência
se estabelece: 4 E pelo conhecimento se encherão
as câmaras de todas as substâncias preciosas e
deleitáveis. 5 E o varão sábio é forte, e o varão
de conhecimento consolida a força. 6 Porque com
conselhos prudentes tu farás a guerra; e há vitória na
multidão dos conselheiros. 7 É demasiadamente alta
para o tolo toda a sabedoria; na porta não abrirá a sua
boca. 8 Aquele que cuida em fazer mal mestre de maus
intentos o chamarão. 9 O pensamento do tolo é pecado,
e é abominável aos homens o escarnecedor. 10 Se te
mostrares frouxo no dia da angústia, a tua força será
estreita. 11 Livra aos que estão tomados para a morte,
e aos que levam para matança, se os poderes retirar.
12 Se disseres: Eis que o não sabemos: porventura
aquele que pondera os corações não o entenderá?
e aquele que atenta para a tua alma não o saberá?
porque pagará ao homem conforme a sua obra. 13
Come mel, meu filho, porque é bom, e o favo de mel é
doce ao teu paladar. 14 Tal será o conhecimento da
sabedoria para a tua alma: se a achares, haverá para
ti galardão, e não será cortada a tua expectação. 15
Não espies a habitação do justo, ó ímpio, nem assoles
a sua câmara. 16 Porque sete vezes cairá o justo,
e se levantará; mas os ímpios tropeçarão no mal 17
Quando cair o teu inimigo, não te alegres, nem quando
tropeçar se regozije o teu coração. 18 Para que o

Senhor o não veja, e seja mau aos seus olhos, e
desvie dele a sua ira. 19 Não te indignes acerca dos
malfeitores, nem tenhas inveja dos ímpios, 20 Porque o
maligno não terá galardão, e a lâmpada dos ímpios
se apagará. 21 Teme ao Senhor, filho meu, e ao rei, e
não te entremetas com os que buscam mudança. 22
Porque de repente se levantará a sua perdição, e a
ruína deles ambos quem a sabe? 23 Também estes
são provérbios dos sábios: Ter respeito a pessoas no
juízo não é bom. 24 O que disser ao ímpio: Justo és:
os povos o amaldiçoarão, as nações o detestarão. 25
Mas para os que o repreenderem haverá delícias, e
sobre eles virá a benção do bem 26 Beijados serão os
lábios do que responde com palavras retas. 27 Prepara
de fora a tua obra, e aparelha-a no campo, e então
edifica a tua casa. 28 Não sejas testemunha sem causa
contra o teu próximo; porque enganarias com os teus
beiços? 29 Não digas: Como ele me fez a mim, assim o
farei eu a ele: pagarei a cada um segundo a sua obra.
30 Passei pelo campo do preguiçoso, e junto à vinha
do homem falto de entendimento; 31 E eis que toda
estava cheia de cardos, e a sua superfície coberta de
ortigas, e a sua parede de pedra estava derribada. 32
O que tendo eu visto, o tomei no coração, e, vendo-o,
recebi instrução. 33 Um pouco de sono, adormecendo
um pouco; encruzando as mãos outro pouco, para estar
deitado. 34 Assim te sobrevirá a tua pobreza como um
caminhante, e a tua necessidade como um homem
armado.

25 Também estes são provérbios de Salomão, os
quais transcreveram os homens d'Ezequias, rei
de Judá. 2 A glória de Deus é encobrir o negócio; mas
a glória dos reis esquadrinhar o negócio. 3 Para a
altura dos céus, e para a profundeza da terra, e para o
coração dos reis, não há investigação. 4 Tira da prata
as escórias, e sairá vaso para o fundidor. 5 Tira o ímpio
da presença do rei, e o seu trono se afirmará na justiça.
6 Não te glories na presença do rei, nem te ponhas no
lugar dos grandes; 7 Porque melhor é que te digam:
Sobe aqui; do que seres humilhado diante do príncipe
que já viram os teus olhos. 8 Não saias depressa a
litigar, para que depois ao fim não saibas que fazer,
podendo-te confundir o teu próximo. 9 Pleiteia o teu
pleito com o teu próximo, e não descubras o segredo
de outro: 10 Para que não te desonre o que o ouvir, e a
tua infâmia se não aparte de ti. 11 Como maçãs de
ouro em salvas de prata, assim é a palavra dita a seu
tempo. 12 Como pendentes de ouro e gargantilhas de
ouro fino, assim é o sábio repreensor para o ouvido
ouvinte. 13 Como frieza de neve no tempo da sega,
assim é o mensageiro fiel para com os que o enviam;
porque recreia a alma de seu senhor. 14 Como nuvens
e ventos que não trazem chuva, assim é o homem que
se gaba falsamente de dádivas. 15 Pela longanimidade
se persuade o príncipe, e a língua branda quebranta os
ossos. 16 Achaste mel? come o que te basta; para que
porventura não te fartes dele, e o venhas a vomitar. 17
Retira o teu pé da casa do teu próximo; para que se
não enfade de ti, e te aborreça. 18 Martelo, e espada,
e flecha aguda é o homem que diz falso testemunho
contra o seu próximo. 19 Como dente quebrado, e pé
desengonçado, é a confiança no desleal, no tempo da
angústia. 20 O que canta canções ao coração aflito é
como aquele que despe o vestido num dia de frio, e
como vinagre sobre salitre. 21 Se o que te aborrece
tiver fome, dá-lhe pão para comer; e se tiver sede,
dá-lhe água para beber; 22 Porque assim brazas lhe
amontoarás sobre a cabeça; e o Senhor to pagará. 23
O vento norte afugenta a chuva, e a face irada a língua
fingida. 24 Melhor é morar num canto do terraço, do
que com a mulher contenciosa, e isso em casa em
que mais companhia haja. 25 Como água fria à alma
cançada, tais são as boas novas de terra remota. 26
Como fonte turva, e manancial corrupto, assim é o justo
que cai diante do ímpio. 27 Comer muito mel não é
bom; assim a pesquiza da própria glória não é glória. 28
Como a cidade derribada, sem muro, assim é o homem
que não pode conter o seu espírito.

26 Como a neve no verão, e como a chuva na sega,
assim não convém ao louco a honra. 2 Como ao
pássaro o vaguear, como à andorinha o voar, assim a
maldição sem causa não virá. 3 O açoite para o cavalo,
o freio para o jumento, e a vara para as costas dos
tolos. 4 Não respondas ao tolo segundo a sua estultícia;
para que também te não faças semelhante a ele. 5
Responde ao tolo segundo a sua estultícia; para que
não seja sábio aos seus olhos. 6 Os pés corta, e o
dano bebe, quem manda mensagens pela mão dum
tolo. 7 Como as pernas do coxo, que pendem frouxas,
assim é o provérbio na boca dos tolos. 8 Como o que
ata a pedra preciosa na funda, assim é aquele que dá
honra ao tolo. 9 Como o espinho que entra na mão
do bêbado, assim é o provérbio na boca dos tolos.
10 Os grandes molestam a todos, e alugam os tolos
e transgressores. 11 Como o cão que torna ao seu
vômito, assim é o tolo que reitera a sua estultícia. 12
Tens visto a um homem que é sábio a seus próprios
olhos? maior esperança há do tolo do que dele. 13 Diz
o preguiçoso: Um leão está no caminho; um leão está
nas ruas 14 Como a porta se revolve nos seus gonzos,
assim o preguiçoso na sua cama. 15 O preguiçoso
esconde a sua mão no seio: enfada-se de torna-la à
sua boca. 16 Mais sábio é o preguiçoso a seus olhos
do que sete homens que bem respondem. 17 O que,
passando, se entremete em pleito alheio é como aquele

que toma um cão pelas orelhas. 18 Como o louco que
lança de si faiscas, flechas, e mortandades, 19 Assim
é o homem que engana o seu próximo, e diz: Não o
fiz eu por brincar? 20 Sem lenha, o fogo se apagará;
e, não havendo murmurador, cessará a contenda. 21
Como o carvão é para as brazas, e a lenha para o
fogo, assim é o homem contencioso para acender rixas.
22 As palavras do murmurador são como as palavras
do espancado, e elas descem ao intimo do ventre.
23 Como o caco coberto de escórias de prata, assim
são os lábios ardentes com o coração maligno. 24
Aquele que aborrece se contrafaz pelos seus beiços,
mas no seu interior encobre o engano. 25 Quando
te suplicar com a sua voz, não te fies nele, porque
sete abominações há no seu coração. 26 Cujo ódio se
encobre com engano; a sua malícia se descobrirá na
congregação. 27 O que cava uma cova nela cairá; e o
que revolve a pedra esta sobre ele tornará. 28 A língua
falsa aborrece aos que ela aflige, e a boca lubrica obra
a ruína.

27 Não presumas do dia de amanhã, porque não
sabes o que parirá o dia. 2 Louve-te o estranho,
e não a tua boca, o estrangeiro e não os teus lábios. 3
Pesada é a pedra, e a areia é carregada; porém a ira do
insensato é mais pesada do que elas ambas. 4 Cruel é
o furor e a impetuosa ira, mas quem parará perante
a inveja? 5 Melhor é a repreensão aberta do que o
amor encoberto. 6 Fieis são as feridas feitas pelo que
ama, mas os beijos do que aborrece são enganosos. 7
A alma farta piza o favo de mel, mas à alma faminta
todo o amargo é doce. 8 Qual é a ave que vagueia do
seu ninho, tal é o homem que anda vagueando do seu
lugar. 9 O óleo e o perfume alegram o coração: assim a
doença do amigo de alguém com o conselho cordial. 10
Não deixes a teu amigo, nem ao amigo de teu pai, nem
entres na casa de teu irmão no dia da tua adversidade:
melhor é o vizinho de perto do que o irmão ao longe.
11 Sê sábio, filho meu, e alegra o meu coração; para
que tenha alguma coisa que responder àquele que
me desprezar. 12 O avisado vê o mal, e esconde-se;
mas os simples passam e pagam a pena. 13 Quando
alguém fica por fiador do estranho, toma-lhe tu a sua
roupa; e o penhora pela estranha. 14 O que bendiz
ao seu amigo em alta voz, madrugando pela manhã,
por maldição se lhe contará. 15 O gotejar contínuo no
dia de grande chuva, e a mulher contenciosa, uma e
outra são semelhantes. 16 Todos os que a esconderem
esconderão o vento: e o óleo da sua dextra clama. 17
Como o ferro com o ferro se aguça, assim o homem
aguça o rosto do seu amigo. 18 O que guarda a figueira
comerá do seu fruto; e o que atenta para seu senhor,
será honrado. 19 Como na água o rosto corresponde
ao rosto, assim o coração do homem ao homem. 20
Como o inferno e a perdição nunca se fartam, assim
os olhos do homem nunca se fartam. **(Sheol h7585)** 21
Como o crisol é para a prata, e o forno para o ouro,
assim se prova o homem pelos louvores. 22 Ainda
quando pizares o tolo com uma mão de gral entre grãos
de cevada pilada, não se irá dele a sua estultícia. 23
Procura conhecer o estado das tuas ovelhas: põe o
teu coração sobre o gado. 24 Porque o tesouro não
dura para sempre: ou durará a coroa de geração em
geração? 25 Quando se mostrar a erva, e aparecerem
os renovos, então ajunta as hervas dos montes. 26
Os cordeiros serão para te vestires, e os bodes para o
preço do campo. 27 E a abastança do leite das cabras
para o teu sustento, para sustento da tua casa, e para
sustento das tuas criadas.

28 Fogem os ímpios, sem que ninguém os persiga;
mas qualquer justo está confiado como o filho do
leão. 2 Pela transgressão da terra são muitos os seus
príncipes, mas por homens prudentes e entendidos a
sua continuação será prolongada. 3 O homem pobre
que oprime aos pobres é como chuva impetuosa, com
que há falta de pão. 4 Os que deixam a lei louvam o
ímpio; porém os que guardam a lei pelejam contra eles.
5 Os homens maus não entendem o juízo, mas os que
buscam ao Senhor entendem tudo. 6 Melhor é o pobre
que anda na sua sinceridade do que o perverso de
caminhos, ainda que seja rico. 7 O que guarda a lei
é filho entendido, mas o companheiro dos comilões
envergonha a seu pai. 8 O que aumenta a sua fazenda
com usura e onzena, o ajunta para o que se compadece
do pobre. 9 O que desvia os seus ouvidos de ouvir a
lei até a sua oração será abominável. 10 O que faz
com que os retos errem num mau caminho ele mesmo
cairá na sua cova: mas os bons herdarão o bem. 11
O homem rico é sábio aos seus próprios olhos, mas
o pobre que é entendido o esquadrinha. 12 Quando
os justos exultam, grande é a glória; mas quando os
ímpios sobem, os homens se andam escondendo. 13 O
que encobre as suas transgressões nunca prosperará,
mas o que as confessa e deixa alcançará misericórdia.
14 Bem-aventurado o homem que continuamente teme:
mas o que endurece o seu coração virá a cair no mal.
15 Como leão bramante, e urso faminto, assim é o
ímpio que domina sobre um povo pobre. 16 O príncipe
falto de inteligência também multiplica as opressões,
mas o que aborrece a avareza prolongará os seus
dias. 17 O homem carregado do sangue de qualquer
pessoa fugirá até à cova: ninguém o retenha. 18 O que
anda sinceramente salvar-se-a, mas o perverso em
seus caminhos cairá logo. 19 O que lavrar a sua terra
virá a fartar-se de pão, mas o que segue a ociosos
se fartará de pobreza. 20 O homem fiel abundará em

bençãos, mas o que se apressa a enriquecer não será
inocente. 21 Ter respeito à aparência de pessoas não é
bom, porque até por um bocado de pão prevaricará o
homem 22 O que se apressa a enriquecer é homem
de mau olho, porém não sabe que há de vir sobre
ele a pobreza. 23 O que repreende ao homem depois
achará mais favor do que aquele que lisongeia com
a língua. 24 O que rouba a seu pai, ou a sua mãe, e
diz: Não há transgressão; companheiro é do homem
dissipador. 25 O altivo de ânimo levanta contendas,
mas o que confia no Senhor engordará. 26 O que
confia no seu coração é insensato, mas o que anda em
sabedoria ele escapará. 27 O que dá ao pobre não terá
necessidade, mas o que esconde os seus olhos terá
muitas maldições. 28 Quando os ímpios se elevam, os
homens se andam escondendo, mas quando perecem,
os justos se multiplicam.

29 O homem que muitas vezes repreendido endurece
a cerviz de repente será quebrantado sem que
haja cura. 2 Quando os justos se engrandecem, o
povo se alegra, mas quando o ímpio domina o povo
suspira. 3 O homem que ama a sabedoria alegra a
seu pai, mas o companheiro de prostitutas desperdiça
a fazenda. 4 O rei com juízo sustem a terra, mas o
amigo de peitas a transtorna. 5 O homem que lisongeia
a seu próximo, arma uma rede aos seus passos. 6 Na
transgressão do homem mau há laço, mas o justo jubila
e se alegra. 7 Informa-se o justo da causa dos pobres,
mas o ímpio não compreende o conhecimento. 8 Os
homens escarnecedores abrazam a cidade, mas os
sábios desviam a ira. 9 O homem sábio que pleiteia com
o tolo, quer se turbe quer se ria, não terá descanço. 10
Os homens sanguinolentos aborrecem ao sincero, mas
os retos procuram o seu bem. 11 Todo o seu espírito
profere o tolo, mas o sábio o encobre e reprime. 12 O
governador que dá atenção às palavras mentirosas,
achará que todos os seus servos são ímpios. 13 O
pobre e o usurário se encontram, e o Senhor alumia os
olhos de ambos. 14 O rei, que julga os pobres conforme
a verdade, firmará o seu trono para sempre. 15 A vara
e a repreensão dão sabedoria, mas o rapaz entregue a
si mesmo envergonha a sua mãe. 16 Quando os ímpios
se multiplicam, multiplicam-se as transgressões, mas os
justos verão a sua queda. 17 Castiga a teu filho, e te fará
descançar; e dará delícias à tua alma. 18 Não havendo
profecia, o povo fica dissoluto; porém o que guarda a lei
esse é bem-aventurado: 19 O servo se não emendará
com palavras, porque, ainda que te entenda, todavia
não responderá. 20 Tens visto um homem arremessado
nas suas palavras? maior esperança há dum tolo do
que dele. 21 Quando alguém cria delicadamente o seu
servo desde a mocidade, por derradeiro quererá ser
seu filho. 22 O homem iracundo levanta contendas; e o
furioso multiplica as transgressões. 23 A soberba do
homem o abaterá, mas o humilde de espírito reterá a
glória. 24 O que tem parte com o ladrão aborrece a sua
própria alma: ouve maldições, e não o denúncia. 25 O
temor do homem armará laços, mas o que confia no
Senhor será posto em alto retiro. 26 Muitos buscam
a face do príncipe, mas o juízo de cada um vem do
Senhor. 27 Abominação é para os justos o homem
iníquo, mas abominação é para o ímpio o de retos
caminhos.

30 Palavras de Agur, filho de Jake, a profecia: disse
este varão a Ithiel; a Ithiel e a Ucal: 2 Na verdade
que eu sou mais brutal do que ninguém, não tenho o
entendimento do homem. 3 Nem aprendi a sabedoria,
nem conheci o conhecimento dos santos. 4 Quem subiu
ao céu e desceu? quem encerrou os ventos nos seus
punhos? quem amarrou as águas num pano? quem
estabeleceu todas as extremidades da terra? qual é o
seu nome? e qual é o nome de seu filho? se é que o
sabes? 5 Toda a palavra de Deus é pura; escudo é
para os que confiam nele. 6 Nada acrescentes às suas
palavras, para que não te repreenda e sejas achado
mentiroso. 7 Duas coisas te pedi; não mas negues,
antes que morra: 8 Alonga de mim a vaidade e a palavra
mentirosa; não me dês nem a pobreza nem a riqueza:
mantem-me do pão da minha porção acostumada. 9
Para que porventura de farto te não negue, e diga:
Quem é o Senhor? ou que, empobrecendo, não venha a
furtar, e lance mão do nome de Deus. 10 Não calunies o
servo diante de seu senhor, para que te não amaldiçoe
e fiques culpado. 11 Há uma geração que amaldiçoa
a seu pai, e que não bendiz a sua mãe 12 Há uma
geração que é pura aos seus olhos, e que nunca foi
lavada da sua imundícia. 13 Há uma geração cujos
olhos são altivos, e as suas pálpebras levantadas para
cima. 14 Há uma geração cujos dentes são espadas, e
cujos queixais são facas, para consumirem da terra
os aflitos, e os necessitados dentre os homens. 15 A
sanguesuga tem duas filhas, a saber: Dá, Dá. Estas três
coisas nunca se fartam; e quatro nunca dizem: Basta.
16 A sepultura; a madre estéril; a terra que se não farta
d'água; e o fogo nunca diz: Basta. **(Sheol h7585)** 17 Os
olhos que zombam do pai, ou desprezam a obediência
da mãe, corvos do ribeiro os arrancarão e os pintãos da
águia os comerão. 18 Estas três coisas me maravilham;
e quatro há que não conheço: 19 O caminho da águia
no céu; o caminho da cobra na penha; o caminho do
navio no meio do mar; e o caminho do homem com
uma virgem. 20 Tal é o caminho da mulher adúltera: ela
come, e limpa a sua boca, e diz: Não cometi maldade.
21 Por três coisas se alvoroça a terra: e por quatro,
que não pode suportar: 22 Pelo servo, quando reina; e

pelo tolo, quando anda farto de pão: **23** Pela mulher
aborrecida, quando se casa; e pela serva, quando
ficar herdeira da sua senhora. **24** Estas quatro coisas
são das mais pequenas da terra, porém sabias, bem
providas de sabedoria: **25** As formigas são um povo
impotente; todavia no verão preparam a sua comida:
26 Os coelhos são um povo débil; e contudo põem a
sua casa na penha: **27** Os gafanhotos não tem rei; e
contudo todos saem, e em bandos se repartem: **28** A
aranha apanha com as mãos, e está nos paços dos
reis. **29** Estas três tem um bom andar, e quatro que
passeiam mui bem: **30** O leão, o mais forte entre os
animais, que por ninguém torna atráz: **31** O cavalo de
guerra, bem cingido pelos lombos; e o bode; e o rei a
quem se não pode resistir. **32** Se obraste loucamente,
elevando-te, e se imaginaste o mal, põe a mão na boca.
33 Porque o espremer do leite produz manteiga, e o
espremer do nariz produz sangue, e o espremer da ira
produz contenda.

31 Palavras do rei Lemuel: a profecia com que lhe
ensinou a sua mãe. **2** Como, filho meu? e como,
ó filho do meu ventre? e como, ó filho das minhas
promessas? **3** Não dês às mulheres a tua força, nem
os teus caminhos às que destroem os reis **4** Não é dos
reis, ó Lemuel, não é dos reis beber vinho, nem dos
príncipes desejar bebida forte. **5** Para que não bebam,
e se esqueçam do estatuto, e pervertam o juízo de
todos os aflitos. **6** Dai bebida forte aos que perecem, e
o vinho aos amargosos de espírito: **7** Para que bebam,
e se esqueçam da sua pobreza, e do seu trabalho não
se lembrem mais. **8** Abre a tua boca a favor do mudo,
pelo direito de todos que vão perecendo. **9** Abre a
tua boca; julga retamente; e faze justiça aos pobres e
aos necessitados. **10** Aleph. Mulher virtuosa quem a
achará? porque a sua valia muito excede a de rubins.
11 Beth. O coração do seu marido está nela tão confiado
que fazenda lhe não faltará. **12** Gimel. ela lhe faz bem,
e não mal, todos os dias da sua vida. **13** Daleth. Busca
lã e linho, e trabalha com a indústria de suas mãos.
14 He. É como o navio de mercador; de longe traz o
seu pão. **15** Vau. Ainda até de noite se levanta, e dá
mantimento à sua casa, e ordenaria porção às suas
servas. **16** Zain. Considera uma herdade, e adquire-a:
planta uma vinha do fruto de suas mãos. **17** Heth. Cinge
os seus lombos de força, e corrobora os seus braços.
18 Teth. Prova e vê que é boa a sua mercância; e a
sua lâmpada não se apaga de noite. **19** Jod. Estende
as suas mãos ao fuso, e as palmas das suas mãos
pegam na roca. **20** Caph. Abre a sua mão ao aflito;
e ao necessitado estende as suas mãos. **21** Lamed.
Não temerá, por causa da neve, por sua casa, porque
toda a sua casa anda forrada de roupa dobrada. **22**
Mem. Faz para si tapeçaria; de linho fino e púrpura é o
seu vestido. **23** Nun. Conhece-se o seu marido nas
portas, quando se assenta com os anciãos da terra.
24 Samech. Faz panos de linho fino, e vende-os, e dá
cintas aos mercadores. **25** Ain. A força e a glória são os
seus vestidos, e ri-se do dia futuro. **26** Pé. Abre a sua
boca com sabedoria, e a lei da beneficência está na
sua língua. **27** Tsade. atenta pelos passos de sua casa,
e não come o pão da preguiça. **28** Koph. Levantam-
se seus filhos, prezam-na por benaventurada; como
também seu marido, que a louva, dizendo: **29** Res.
Muitas filhas obraram virtuosamente; porém tu a todas
as sobrepujas. **30** Sin. Enganosa é a graça e vaidade a
formosura, mas a mulher que teme ao Senhor essa
será louvada. **31** Thau. dai-lhe do fruto das suas mãos,
e louvem-na nas portas as suas obras.

Eclesiastes

1 Palavras do pregador, filho de David, rei em
Jerusalém: **2** Vaidade de vaidades! diz o pregador,
vaidade de vaidades! é tudo vaidade. **3** Que vantagem
tem o homem, de todo o seu trabalho, que ele trabalha
debaixo do sol? **4** Uma geração vai, e outra geração
vem; porém a terra para sempre permanece. **5** E nasce
o sol, e põe-se o sol, e aspira ao seu lugar de onde
nasceu. **6** Vai para o sul, e faz o seu giro para o norte;
continuamente vai girando o vento, e volta o vento
sobre os seus giros. **7** Todos os ribeiros vão para
o mar, e contudo o mar não se enche: para o lugar
para onde os ribeiros vão, para ali tornam eles a ir **8**
Todas estas coisas se cançam tanto, que ninguém o
pode declarar: os olhos se não fartam de vêr, nem se
enchem os ouvidos de ouvir. **9** O que foi isso é o que
há de ser; e o que se fez isso se fará: de modo que
nada há de novo debaixo do sol. **10** Há alguma coisa
de que se possa dizer: Vês isto, é novo? já foi nos
séculos passados, que foram antes de nós. **11** Já não
há lembrança das coisas que precederam, e das coisas
que hão de ser também delas não haverá lembrança,
nos que hão de ser depois. **12** Eu, o pregador, fui rei
sobre Israel em Jerusalém. **13** E apliquei o meu coração
a esquadrinhar, e a informar-me com sabedoria de
tudo quanto sucede debaixo do céu: esta enfadonha
ocupação deu Deus aos filhos dos homens, para nela
os exercitar. **14** Atentei para todas as obras que se
fazem debaixo do sol, e eis que tudo era vaidade e
aflição de espírito. **15** Aquilo que é torto não se pode
endireitar; aquilo que falta não se pode contar. **16**
Falei eu com o meu coração, dizendo: Eis que eu me
engrandeci, e aumentei em sabedoria, sobre todos
os que houve antes de mim em Jerusalém: e o meu
coração contemplou abundantemente a sabedoria e
a ciência. **17** E apliquei o meu coração a entender a
sabedoria e a ciência, os desvários e as doidices, e
vim a saber que também isto era aflição de espírito. **18**
Porque na muita sabedoria há muito enfado; e o que se
aumenta em ciência, acrescenta o trabalho.

2 Disse eu no meu coração: Ora vem, eu te provarei
com alegria, atenta pois para o bem; porém eis que
também isto era vaidade. **2** Ao riso disse: Estás doido;
e à alegria: De que serve esta? **3** Busquei no meu
coração como me daria ao vinho (regendo porém o
meu coração com sabedoria), e como reteria a loucura,
até ver o que seria melhor que os filhos dos homens
fizessem debaixo do céu, durante o número dos dias de
sua vida. **4** Fiz para mim obras magníficas: edifiquei
para mim casas: plantei para mim vinhas. **5** Fiz para
mim hortas e jardins, e plantei neles árvores de toda a
espécie de fruta. **6** Fiz para mim tanques de águas,
para regar com eles o bosque em que reverdeciam
as árvores. **7** Adquiri servos e servas, e tive filhos
de casa; também tive grande possessão de vacas e
ovelhas, mais do que todos os que houve antes de mim
em Jerusalém. **8** Amontoei também para mim prata
e ouro, e as jóias de reis e das províncias; provi-me
de cantores e cantoras, e das delícias dos filhos dos
homens: de instrumentos de música, e de toda a sorte
de instrumentos. **9** E engrandeci, e aumentei mais do
que todos os que houve antes de mim em Jerusalém:
perseverou também comigo a minha sabedoria. **10** E
tudo quanto desejaram os meus olhos não lho neguei,
nem retive o meu coração de alegria alguma; mas o
meu coração se alegrou de todo o meu trabalho, e esta
foi a minha porção de todo o meu trabalho. **11** E olhei eu
para todas as obras que fizeram as minhas mãos, como
também para o trabalho que eu, trabalhando, tinha feito,
e eis que tudo era vaidade e aflição de espírito, e que
proveito nenhum havia debaixo do sol. **12** Então passei
à contemplação da sabedoria, e dos desvários, e da
doidice; porque que fará o homem que seguir ao rei? o
que outros já fizeram; **13** Então vi eu que a sabedoria é
mais excelente do que a estultícia, quanto a luz é mais
excelente do que as trevas. **14** Os olhos do sábio estão
na sua cabeça, mas o louco anda em trevas: também
então entendi eu que o mesmo successo lhes sucede a
todos. **15** Pelo que eu disse no meu coração: Como
suceder ao tolo, assim me sucederá a mim; porque pois
então busquei eu mais a sabedoria? Então disse no
meu coração que também isto era vaidade. **16** Porque
nunca haverá mais lembrança do sábio do que do tolo;
porquanto de tudo quanto agora há nos dias futuros
total esquecimento haverá. E como morre o sábio?
assim como o tolo. **17** Pelo que aborreci esta vida,
porque a obra que se faz debaixo do sol me parece
má; porque tudo é vaidade e aflição de espírito. **18**
Também eu aborreci todo o meu trabalho, em que eu
trabalhei debaixo do sol, visto que eu havia de deixa-lo
ao homem que viesse depois de mim. **19** Porque quem
sabe se será sábio ou tolo? todavia se assenhoreará
sobre todo o meu trabalho em que trabalhei, e em que
me houve sabiamente debaixo do sol; também isto é
vaidade. **20** Pelo que eu me apliquei a fazer que o meu
coração perdesse a esperança de todo o trabalho, em
que trabalhei debaixo do sol. **21** Porque há homem
que trabalha com sabedoria, e ciência, e destreza;
todavia deixará o seu trabalho, como porção sua, a um
homem que não trabalhou nele: também isto é vaidade
e grande enfado. **22** Porque, que mais tem o homem de
todo o seu trabalho, e fadiga do seu coração, em que
ele anda trabalhando debaixo do sol? **23** Porque todos
os seus dias são dores, e a sua ocupação é vexação;

até de noite não descança o seu coração: também
isto é vaidade. 24 Não é pois bom para o homem que
coma e beba, e que faça gozar a sua alma do bem do
seu trabalho? também eu vi que isto vem da mão de
Deus. 25 (Porque quem pode comer, ou quem o pode
gozar melhor do que eu?). 26 Porque ao homem que é
bom diante dele dá Deus sabedoria e conhecimento e
alegria, porém ao pecador dá trabalho, para que ele
ajunte, e amontoe, para o dar ao bom perante a sua
face. também isto é vaidade e aflição de espírito.

3 Tudo tem o seu tempo determinado, e todo o
propósito debaixo do céu tem o seu tempo: 2 Há
tempo de nascer, e tempo de morrer: tempo de plantar,
e tempo de arrancar o que se plantou: 3 Tempo de
matar, e tempo de curar: tempo de derribar, e tempo
de edificar: 4 Tempo de chorar, e tempo de rir: tempo
de prantear, e tempo de saltar: 5 Tempo de espalhar
pedras, e tempo de ajuntar pedras: tempo de abraçar, e
tempo de afastar-se de abraçar: 6 Tempo de buscar, e
tempo de perder: tempo de guardar, e tempo de deitar
fora: 7 Tempo de rasgar, e tempo de coser: tempo de
calar, e tempo de falar: 8 Tempo de amar, e tempo de
aborrecer: tempo de guerra, e tempo de paz. 9 Que
vantagem tem o trabalhador daquilo em que trabalha?
10 Tenho visto o trabalho que Deus deu aos filhos dos
homens, para com ele os afligir. 11 Tudo fez formoso
em seu tempo: também pôs o século no coração deles,
sem que o homem possa descobrir a obra que Deus fez
desde o princípio até ao fim. 12 Já tenho advertido que
não há coisa melhor para eles do que alegrar-se e fazer
bem na sua vida; 13 Como também que todo o homem
coma e beba, e goze do bem de todo o seu trabalho:
isto é um dom de Deus. 14 Sei eu que tudo quanto
Deus faz isso durará eternamente: nada se lhe deve
acrescentar, e nada dele se deve diminuir; e isto faz
Deus para que haja temor diante dele. 15 O que houve
de antes ainda o há agora: e o que há de ser, já foi; e
Deus pede conta do que passou. 16 Vi mais debaixo do
sol, no lugar do juízo, que havia ali impiedade, e no
lugar da justiça que ali havia impiedade. 17 Eu disse no
meu coração: Deus julgará o justo e o ímpio; porque ali
será o tempo para julgar de todo o intento e sobre toda
a obra. 18 Disse eu no meu coração acerca do estado
dos filhos dos homens, que Deus lhes declararia; e eles
o veriam, que eles são como as bestas em si mesmos.
19 Porque o que sucede aos filhos dos homens, isso
mesmo também sucede às bestas, e o mesmo sucede
a eles ambos: como morre um, assim morre o outro; e
todos tem o mesmo fôlego, e a vantagem dos homens
sobre as bestas não é nenhuma, porque todos são
vaidade. 20 Todos vão para um lugar: todos foram feitos
do pó, e todos voltarão ao pó 21 Quem adverte que o
fôlego dos filhos dos homens sobe para cima, e que
o fôlego das bestas desce para baixo da terra? 22
Assim que tenho visto que não há coisa melhor do que
alegrar-se o homem nas suas obras, porque essa é a
sua porção; porque quem o levará a ver o que será
depois dele

4 Depois me virei, e atentei em todas as opressões
que se fazem debaixo do sol; e eis que vi as lágrimas
dos que foram oprimidos e dos que não tem consolador;
e a força estava da banda dos seus opressores; porém
eles não tinham consolador. 2 Pelo que eu louvei os
mortos que já morreram, mais do que os vivos que
vivem ainda, 3 E melhor que uns e outros é aquele que
ainda não é; que não viu as más obras que se fazem
debaixo do sol. 4 Também vi eu que todo o trabalho, e
toda a destreza em obras, attrahe ao homem a inveja
do seu próximo. também isto é vaidade e aflição de
espírito. 5 O tolo cruza as suas mãos, e come a sua
própria carne. 6 Melhor é uma mão cheia com descanço
do que ambos os punhos cheios com trabalho, e aflição
de espírito. 7 Outra vez me tornei a virar, e vi uma
vaidade debaixo do sol. 8 Há um tal que é só, e não
tem segundo, nem tão pouco filho nem irmã; e de
todo o seu trabalho não há fim, nem o seu olho se
farta de riquezas; nem diz: Para quem trabalho eu, e
privo a minha alma do bem? também isto é vaidade e
enfadonha ocupação. 9 Melhores são dois do que um,
porque tem melhor paga do seu trabalho. 10 Porque se
vierem a cair, um levanta ao seu companheiro: mas
ai do que estiver só; pois, caindo, não haverá outro
que o levante. 11 Também, se dois dormirem juntos,
eles se aquentarão; mas um só como se aquentará?
12 E, se alguém prevalecer contra um, os dois lhe
resistirão; e o cordão de três dobras não se quebra
tão depressa. 13 Melhor é o mancebo pobre e sábio
do que o rei velho e insensato, que se não deixa mais
admoestar. 14 Porque um sai do cárcere para reinar;
sim, um que nasceu pobre no seu reino. 15 Vi a todos
os viventes andarem debaixo do sol com o mancebo,
o sucessor que estará no seu lugar. 16 Não tem fim
todo o povo, todo o que houve antes dele; tão pouco
os descendentes se alegrarão dele. Na verdade que
também isto é vaidade e aflição de espírito.

5 Guarda o teu pé, quando entrares na casa de Deus;
e inclina-te mais a ouvir do que a oferecer sacrifícios
de tolos, pois não sabem que fazem mal. 2 Não te
precipites com a tua boca, nem o teu coração se
apresse a pronunciar palavra alguma diante de Deus;
porque Deus está nos céus, e tu estás sobre a terra;
pelo que sejam poucas as tuas palavras. 3 Porque,
da muita ocupação vem os sonhos, e a voz do tolo da
multidão das palavras. 4 Quando a Deus fizeres algum

voto, não tardes em cumpri-lo; porque não se agrada de
tolos: o que votares, paga-o. 5 Melhor é que não votes
do que votes e não pagues. 6 Não consintas que a tua
boca faça pecar a tua carne, nem digas diante do anjo
que foi erro: por que causa se iraria Deus contra a tua
voz, que destruisse a obra das tuas mãos? 7 Porque,
como na multidão dos sonhos há vaidades, assim o há
nas muitas palavras: mas tu teme a Deus. 8 Se vires
em alguma província opressão de pobres, e violência
do juízo e da justiça, não te maravilhes de semelhante
caso; porque o que mais alto é do que os altos nisso
atenta; e há mais altos do que eles. 9 O proveito da
terra é para todos: até o rei se serve do campo. 10 O
que amar o dinheiro nunca se fartará do dinheiro; e
quem amar a abundância nunca se fartará da renda:
também isto é vaidade. 11 Onde a fazenda se multiplica,
ali se multiplicam também os que a comem: que mais
proveito pois tem os seus donos do que verem-na com
os seus olhos? 12 Doce é o sono do trabalhador, quer
coma pouco quer muito; porém a fartura do rico não o
deixa dormir. 13 Há mal que vi debaixo do sol, e attrahe
enfermidades: as riquezas que os seus donos guardam
para o seu próprio mal; 14 Porque as mesmas riquezas
se perdem com enfadonhas ocupações, e gerando
algum filho nada lhe fica na sua mão. 15 Como saiu do
ventre de sua mãe, assim nu se tornará, indo-se como
veio; e nada tomará do seu trabalho, que possa levar
na sua mão 16 Assim que também isto é um mal que
attrahe enfermidades, que, infalivelmente, como veio,
assim se vai: e que proveito lhe vem de trabalhar para
o vento, 17 E de haver comido todos os seus dias nas
trevas, e de padecer muito enfado, e enfermidade, e
cruel furor? 18 Eis aqui o que eu vi, uma boa e bela
coisa: comer e beber, e gozar-se do bem de todo o seu
trabalho, em que trabalhou debaixo do sol, durante o
número dos dias da sua vida que Deus lhe deu, porque
esta é a sua porção. 19 E todo o homem, a quem Deus
deu riquezas e fazenda, e lhe deu poder para comer
delas, e tomar a sua porção, e gozar do seu trabalho:
isto é dom de Deus. 20 Porque não se lembrará muito
dos dias da sua vida; porquanto Deus lhe responde
com alegria do seu coração.

6 Há um mal que tenho visto debaixo do sol, e mui
frequente é entre os homens: 2 Um homem a quem
Deus deu riquezas, fazenda e honra, e nada lhe falta
de tudo quanto a sua alma deseja, e Deus não lhe
dá poder para daí comer, antes o estranho lho come:
também isto é vaidade e uma má enfermidade. 3 Se o
homem gerar cem filhos, e viver muitos anos, e os dias
dos seus anos forem muitos, porém a sua alma se não
fartar do bem, e também não tiver sepultura, digo que
um aborto é melhor do que ele. 4 Porquanto debalde
veio, e às trevas se vai, e de trevas se encobre o seu
nome. 5 E ainda que nunca viu o sol, nem o conheceu,
mais descanço tem do que o tal. 6 E, ainda que vivesse
duas vezes mil anos e não visse o bem, porventura
todos não vão para um mesmo lugar? 7 Todo o trabalho
do homem é para a sua boca, e contudo nunca se
enche a sua cobiça. 8 Porque, que mais tem o sábio do
que o tolo? e que mais tem o pobre que sabe andar
perante os vivos? 9 Melhor é a vista dos olhos do
que o vaguear da cobiça: também isto é vaidade, e
aflição de espírito. 10 Seja qualquer o que for, já o seu
nome foi nomeado, e sabe-se que é homem, e que não
pode contender com o que é mais forte do que ele. 11
Na verdade que há muitas coisas que multiplicam a
vaidade: que mais tem o homem com elas! 12 Porque
quem sabe o que é bom nesta vida para o homem,
durante o número dos dias da vida da sua vaidade, os
quais gasta como sombra? porque quem declarará ao
homem que é o que passará depois dele debaixo do
sol

7 Melhor é a boa fama do que o melhor unguênto,
e o dia da morte do que o dia do nascimento de
alguém. 2 Melhor é ir à casa do luto do que ir à casa do
banquete, porque nela é o fim de todos os homens;
e os vivos o aplicam ao seu coração. 3 Melhor é o
nojo do que o riso, porque com a tristeza do rosto se
encomenda o coração. 4 O coração dos sábios está
na casa do luto, mas o coração dos tolos na casa da
alegria. 5 Melhor é ouvir a repreensão do sábio, do que
ouvir alguém a canção do tolo. 6 Porque qual o ruído
dos espinhos debaixo de uma panela, tal é o riso do
tolo: também isto é vaidade. 7 Verdadeiramente que
a opressão faria endoidecer até ao sábio, e a peita
corrompe o coração. 8 Melhor é o fim das coisas do
que o princípio delas: melhor é o longânimo do que o
altivo de coração. 9 Não te apresses no teu espírito a
irar-te, porque a ira repousa no seio dos tolos. 10 Nunca
digas: Porque foram os dias passados melhores do que
estes? porque nunca com sabedoria isto perguntarias.
11 Tão boa é a sabedoria como a herança, e dela os
que veem o sol tiram proveito. 12 Porque a sabedoria
serve de sombra, como de sombra serve o dinheiro;
mas a excelência do conhecimento é que a sabedoria
dá vida ao seu possuidor. 13 Atenta para a obra de
Deus; porque quem poderá endireitar o que ele fez
torto? 14 No dia da prosperidade goza do bem, mas no
dia da adversidade considera; porque também Deus fez
a este em oposição àquele, para que o homem nada
ache do que haverá depois dele. 15 Tudo isto vi nos
dias da minha vaidade: há um justo que perece na sua
justiça, e há um ímpio que prolonga os seus dias na
sua maldade. 16 Não sejas demasiadamente justo,
nem demasiadamente sábio: para que te destruirias a ti
mesmo? 17 Não sejas demasiadamente ímpio, nem

sejas demasiadamente louco: para que morrerias fora
de teu tempo? 18 Bom é que retenhas isto, e também
disto não retires a tua mão; porque quem teme a Deus
escapa de tudo isto. 19 A sabedoria fortalece ao sábio,
mais do que dez governadores que haja na cidade. 20
Na verdade que não há homem justo sobre a terra, que
faça bem, e nunca peque. 21 Tão pouco apliques o
teu coração a todas as palavras que se disserem, para
que não venhas a ouvir que o teu servo te amaldiçoa.
22 Porque o teu coração também já confessou muitas
vezes que também tu amaldiçoaste a outros. 23 Tudo
isto inquiri com sabedoria; e disse: Sabedoria adquirirei;
mas ela ainda estava longe de mim. 24 Longe está o
que foi; e o profundíssimo quem o achará? 25 Eu virei o
meu coração para saber, e inquirir, e buscar a sabedoria
e a razão, e para saber a impiedade da estultícia e a
doidice dos desvários. 26 E eu achei uma coisa mais
amarga do que a morte, a mulher cujo coração são
redes e laços, e as suas mãos ataduras: quem for bom
diante de Deus escapará dela, mas o pecador virá a ser
preso por ela. 27 Vedes aqui, isto achei, diz o pregador,
conferindo uma coisa com a outra para assim achar
a razão delas; 28 A qual ainda busca a minha alma,
porém ainda não a achei; um homem entre mil achei eu,
mas uma mulher entre todas estas não achei. 29 Vedes
aqui, que isto tão somente achei: que Deus fez ao
homem reto, porém eles buscaram muitas invenções.

8 Quem é tal como o sábio? e quem sabe a
interpretação das coisas? A sabedoria do homem
alumia o seu rosto, e a aspereza do seu rosto se
muda. 2 Eu digo: Observa o mandamento do rei, porém
segundo a palavra do juramento que fizeste a Deus. 3
Não te apresses a sair da presença dele, nem persistas
em alguma coisa má, porque ele faz tudo o que quer.
4 Onde há a palavra do rei, ai está o poder; e quem
lhe dirá: Que fazes? 5 Quem guardar o mandamento
não experimentará nenhum mal; e o coração do sábio
saberá o tempo e o modo 6 Porque para todo o
propósito há seu tempo e seu modo; porquanto o mal do
homem é muito sobre ele. 7 Porque não sabe o que há
de suceder: e, quando haja de suceder, quem lho dará
a entender? 8 Nenhum homem há que tenha domínio
sobre o espírito, para reter o espírito; nem tão pouco
tem ele poder sobre o dia da morte: como também
nem armas nesta peleja: nem tão pouco a impiedade
livrará aos ímpios. 9 Tudo isto vi quando apliquei o
meu coração a toda a obra que se faz debaixo do sol:
tempo há em que um homem tem domínio sobre outro
homem, para desgraça sua. 10 Assim também vi os
ímpios sepultados, e os que vinham, e saiam do lugar
santo, que foram esquecidos na cidade em que fizeram
bem: também isto é vaidade. 11 Porquanto logo se não
executa o juízo sobre a má obra, por isso o coração
dos filhos dos homens está inteiramente disposto para
obrar o mal. 12 Ainda que o pecador faça mal cem
vezes, e os dias se lhe prolonguem, contudo bem sei
eu, que bem sucede aos que temem a Deus, aos que
temerem diante dele. 13 Porém ao ímpio não irá bem, e
ele não prolongará os dias; será como a sombra; visto
que ele não teme diante de Deus. 14 Ainda há outra
vaidade que se faz sobre a terra: que há justos a quem
sucede segundo as obras dos ímpios, e há ímpios
a quem sucede segundo as obras dos justos. Digo
que também isto é vaidade. 15 Assim que louvei eu a
alegria, porquanto o homem coisa nenhuma melhor
tem debaixo do sol do que comer, beber e alegrar-
se; porque isso o acompanhará no seu trabalho nos
dias da sua vida que Deus lhe dá debaixo do sol. 16
Aplicando eu o meu coração a entender a sabedoria, e
a ver a ocupação que há sobre a terra; que nem de dia
nem de noite vê o homem sono nos seus olhos. 17
Então vi toda a obra de Deus, que o homem não pode
alcançar, a obra que se faz debaixo do sol, pela qual
trabalha o homem para a buscar, porém não a achará;
e, ainda que diga o sábio que a virá a saber, nem por
isso a poderá alcançar.

9 Deveras revolvi todas estas coisas no meu coração,
para claramente entender tudo isto: que os justos, e
os sábios, e as suas obras, estão nas mãos de Deus,
como também que não conhece o homem nem o amor
nem o ódio, por tudo o que passa perante a sua face. 2
Tudo sucede a uns, como a todos os outros; o mesmo
sucede ao justo e ao ímpio; ao bom e ao puro, como
ao impuro; assim ao que sacrifica como ao que não
sacrifica; assim ao bom como ao pecador; ao que jura
como ao que teme o juramento. 3 Este mal há entre
tudo quanto se faz debaixo do sol, que a todos sucede
o mesmo; e que também o coração dos filhos dos
homens esteja cheio de maldade, e que haja desvários
no seu coração, na sua vida, e depois se vão aos
mortos. 4 Porque para o que acompanha com todos os
vivos há esperança (porque melhor é o cão vivo do que
o leão morto). 5 Porque os vivos sabem que hão de
morrer, mas os mortos não sabem coisa nenhuma, nem
tão pouco tem eles jamais paga, mas a sua memória
ficou entregue ao esquecimento. 6 Até o seu amor, até
o seu ódio, e até a sua inveja já pereceu, e já não tem
parte alguma neste século, em coisa alguma do que se
faz debaixo do sol. 7 Vai, pois, come com alegria o teu
pão e bebe com bom coração o teu vinho, pois já Deus
se agrada das tuas obras. 8 Em todo o tempo sejam
alvos os teus vestidos, e nunca falte o óleo sobre a tua
cabeça. 9 Goza a vida com a mulher que amas, todos
os dias da vida da tua vaidade, os quais Deus te deu
debaixo do sol, todos os dias da tua vaidade: porque
esta é a tua porção nesta vida, e no teu trabalho, em

que tu trabalhaste debaixo do sol. 10 Tudo quanto te
vier à mão para fazer, faze-o conforme as tuas forças,
porque na sepultura, para onde tu vais, não há obra,
nem indústria, nem ciência, nem sabedoria alguma.
(Sheol h7585) 11 Volvi-me, e vi debaixo do sol que não
é dos ligeiros a carreira, nem dos valentes a peleja,
nem tão pouco dos sábios o pão, nem tão pouco dos
prudentes as riquezas, nem tão pouco dos entendidos
o favor, mas que o tempo e o acaso lhes sucedem
a todos 12 Que também o homem não sabe o seu
tempo; assim como os peixes que se pescam com a
rede maligna, e como os passarinhos que se prendem
com o laço, assim se enlaçam também os filhos dos
homens no mau tempo, quando cai de repente sobre
eles. 13 Também vi esta sabedoria debaixo do sol,
que foi para comigo grande; 14 Houve uma pequena
cidade em que havia poucos homens, e veio contra
ela um grande rei, e a cercou e levantou contra ela
grandes tranqueiras: 15 E se achou nela um sábio
pobre, que livrou aquela cidade pela sua sabedoria, e
ninguém se lembrava daquele pobre homem. 16 Então
disse eu: Melhor é a sabedoria do que a força, ainda
que a sabedoria do pobre foi desprezada, e as suas
palavras não foram ouvidas. 17 As palavras dos sábios
em silêncio se devem ouvir, mais do que o clamor do
que domina sobre os tolos. 18 Melhor é a sabedoria do
que as armas de guerra, porém um só pecador destrói
muitos bens.

10 Assim como a mosca morta faz exalar mau cheiro
e evaporar o unguênto do perfumador, assim o
faz ao famoso em sabedoria e em honra uma pouca de
estultícia. 2 O coração do sábio está à sua dextra, mas
o coração do tolo está à sua esquerda. 3 E, até quando
o tolo vai pelo caminho, falta-lhe o seu entendimento
e diz a todos que é tolo. 4 Levantando-se contra ti o
espírito do governador, não deixes o teu lugar, porque é
um remédio que aquieta grandes pecados. 5 Ainda
há um mal que vi debaixo do sol, como o erro que
procede de diante do governador. 6 Ao tolo assentam
em grandes alturas, mas os ricos estão assentados
na baixeza. 7 Vi os servos a cavalo, e os príncipes
que andavam a pé como servos sobre a terra. 8 Quem
cavar uma cova, cairá nela, e, quem romper um muro,
uma cobra o morderá. 9 Quem acarretar pedras, será
maltratado por elas, e o que rachar lenha perigará com
ela. 10 Se estiver embotado o ferro, e não se amolar o
corte, então se devem pôr mais forças: mas a sabedoria
é excelente para dirigir. 11 Se a cobra morder, não
estando encantada, então remédio nenhum se espera
do encantador, por mais hábil que seja. 12 Nas palavras
da boca do sábio há favor, porém os lábios do tolo o
devoram. 13 O princípio das palavras da sua boca é a
estultícia, e o fim da sua boca um desváiro péssimo. 14
Bem que o tolo multiplique as palavras, não sabe o
homem o que há de ser; e quem lhe fará saber o que
será depois dele? 15 O trabalho dos tolos a cada um
deles fatiga, porque não sabem ir à cidade. 16 Ai de ti,
ó terra, cujo rei é criança, e cujos príncipes comem de
manhã. 17 Benaventurada tu, ó terra, cujo rei é filho
dos nobres, e cujos príncipes comem a tempo, para
refazerem as forças, e não para bebedice. 18 Pela muita
preguiça se enfraquece o teto, e pela frouxidão das
mãos goteja a casa. 19 Para rir se fazem convites, e o
vinho alegra a vida, e por tudo o dinheiro responde. 20
Nem ainda no teu pensamento amaldiçoes ao rei, nem
tão pouco no mais interior da tua recâmara amaldiçoes
ao rico: porque as aves dos céus levariam a voz, e os
que tem asas dariam notícia da palavra.

11 Lança o teu pão sobre as águas, porque depois
de muitos dias o acharás. 2 Reparte com sete, e
ainda até com oito, porque não sabes que mal haverá
sobre a terra. 3 Estando as nuvens cheias, vazam a
chuva sobre a terra, e caindo a árvore para o sul, ou
para o norte, no lugar em que a árvore cair ali ficará. 4
Quem observa o vento, nunca semeará, e o que olha
para as nuvens nunca segará. 5 Assim como tu não
sabes qual o caminho do vento, nem como se formam
os ossos no ventre da mulher grávida, assim tu não
sabes as obras de Deus, que faz todas as coisas. 6
Pela manhã semeia a tua semente, e à tarde não retires
a tua mão, porque tu não sabes qual será reto, se isto,
se aquilo, ou se ambas estas coisas igualmente serão
boas. 7 Deveras suave é a luz, e agradável é aos olhos
ver o sol. 8 Porém se o homem viver muitos anos, e
em todos eles se alegrar, também se deve lembrar
dos dias das trevas, porque hão de ser muitos, e tudo
quanto sucedeu é vaidade. 9 Alegra-te, mancebo, na
tua mocidade, e recreie-se o teu coração nos dias da
tua mocidade, e anda pelos caminhos do teu coração, e
pela vista dos teus olhos: sabe, porém, que por todas
estas coisas te trará Deus a juízo 10 Afasta pois a ira
do teu coração, e remove da tua carne o mal, porque a
adolescência e a juventude são vaidade.

12 Lembra-te do teu criador nos dias da tua mocidade,
antes que venham os maus dias, e cheguem
os anos dos quais venhas a dizer: Não tenho neles
contentamento: 2 Antes que se escureçam o sol, e a
luz, e a lua, e as estrelas, e tornem a vir as nuvens
depois da chuva: 3 No dia em que tremerem os guardas
da casa, e se encurvarem os fortes varões, e cessarem
os moedores, por já serem poucos, e se escurecerem
os que olham pelas janelas; 4 E as duas portas da rua
se fecharem por causa do baixo ruído da moedura, e
se levantar à voz das aves, e todas as vozes do canto
se encurvarem: 5 Como também quando temerem os

lugares altos, e houver espantos no caminho, e florescer
a amendoeira, e o gafanhoto o carregar, e perecer o
apetite, porque o homem se vai à sua eterna casa, e os
pranteadores andarão rodeando pela praça. **6** Antes
que se quebre a cadeia de prata, e se despedace o
copo de ouro, e se despedace o cântaro junto à fonte, e
se despedace a roda junto ao poço, **7** E o pó voltar
à terra, como o era, e o espírito voltar a Deus, que
o deu. **8** Vaidade de vaidade, diz o pregador, tudo
é vaidade. **9** E, quanto mais o pregador foi sábio,
tanto mais sabedoria ao povo ensinou, e atentou, e
esquadrinhou, e compoz muitos provérbios. **10** Procurou
o pregador achar palavras agradáveis; e o escrito é a
retidão, palavras de verdade. **11** As palavras dos sábios
são como aguilhões, e como pregos, bem afixados
pelos mestres das congregações, que nos foram dados
pelo único Pastor. **12** E, de mais disto, filho meu, atenta:
não há limite para fazer livros, e o muito estudar enfado
é da carne. **13** De tudo o que se tem ouvido, o fim da
coisa é: Teme a Deus, e guarda os seus mandamentos;
porque isto é o dever de todo o homem. **14** Porque
Deus há de trazer a juízo toda a obra, e até tudo o que
está encoberto, quer seja bom quer seja mau.

Cantares de Salomâo

1 Cântico de cânticos, que é de Salomão. **2** Beije-
me ele com os beijos da sua boca; porque melhor é
o teu amor do que o vinho. **3** Para cheirar são bons
os teus unguentos, como o unguênto derramado o
teu nome é; por isso as virgens te amam. **4** Leva-me
tu, correremos após ti. O rei me introduziu nas suas
recâmaras: em ti nos regozijaremos e nos alegraremos:
do teu amor nos lembraremos, mais do que do vinho:
os retos te amam. **5** Morena sou, porém aprazível, ó
filhas de Jerusalém, como as tendas de Kedar, como
as cortinas de Salomão. **6** Não olheis para o eu ser
morena; porque o sol resplandeceu sobre mim: os filhos
de minha mãe se indignaram contra mim, puseram-me
por guarda de vinhas; a minha vinha que me pertence
não guardei. **7** Dize-me, ó tu, a quem a minha alma
ama: Onde apascentas o teu rebanho, onde o recolhes
pelo meio dia: pois por que razão seria eu como a que
se cobre ao pé dos rebanhos de teus companheiros? **8**
Se tu o não sabes, ó mais formosa entre as mulheres,
sai-te pelas pizadas das ovelhas, e apascenta as tuas
cabras junto às moradas dos pastores. **9** Às éguas
dos carros de faraó te comparo, ó amiga minha. **10**
Agradáveis são as tuas faces entre os teus enfeites, o
teu pescoço com os colares. **11** Enfeites de ouro te
faremos, com bicos de prata. **12** Enquanto o rei está
assentado à sua mesa, dá o meu nardo o seu cheiro.
13 O meu amado é para mim um ramalhete de mirra,
morará entre os meus peitos. **14** Um cacho de Chypre
nas vinhas de Engedi é para mim o meu amado. **15** Eis
que és formosa, ó amiga minha, eis que és formosa:
os teus olhos são como os das pombas. **16** Eis que
és gentil e agradável, ó amado meu; o nosso leito é
viçoso. **17** As traves da nossa casa são de cedro, as
nossas varandas de cipreste.

2 Eu sou a rosa de Saron, o lírio dos vales. **2** Qual o
lírio entre os espinhos, tal é a minha amiga entre as
filhas. **3** Qual a macieira entre as árvores do bosque,
tal é o meu amado entre os filhos: desejo muito a
sua sombra, e debaixo dela me assento; e o seu
fruto é doce ao meu paladar. **4** Levou-me à sala do
banquete, e o seu estandarte sobre mim era o amor. **5**
Sustentai-me com passas, esforçai-me com maçãs,
porque desfaleço de amor. **6** A sua mão esquerda
esteja debaixo da minha cabeça, e a sua mão direita
me abrace. **7** Conjuro-vos, ó filhas de Jerusalém, pelas
corças e cervas do campo, que não acordeis nem
desperteis o meu amor, até que queira. **8** Esta é a voz
do meu amado: ei-lo ai, que já vem saltando sobre os
montes, pulando sobre os outeiros. **9** O meu amado
é semelhante ao corço, ou ao filho do veado: eis que
está detraz da nossa parede, olhando pelas janelas,
reluzindo pelas grades. **10** O meu amado responde
e me diz: Levanta-te, amiga minha, formosa minha,
e vem. **11** Porque eis que passou o inverno: a chuva
cessou, e se foi: **12** As flores se mostram na terra, o
tempo de cantar chega, e a voz da rola se ouve em
nossa terra: **13** A figueira brotou os seus figuinhos, e
as vides em flor dão o seu cheiro: levanta-te, amiga
minha, formosa minha, e vem. **14** Pomba minha, que
andas pelas fendas das penhas, no oculto das ladeiras,
mostra-me a tua face, faze-me ouvir a tua voz, porque
a tua voz é doce, e a tua face aprazível. **15** Tomai-nos
as raposas, as raposinhas, que fazem mal às vinhas,
poque as nossas vinhas estão em flor. **16** O meu amado
é meu, e eu sou dele: ele apascenta o seu rebanho
entre os lírios. **17** Até que sopre o dia, e fujam as
sombras, volta, amado meu: faze-te semelhante à corça
ou ao filho dos veados sobre os montes de Bether.

3 De noite busquei em minha cama a quem a minha
alma ama: busquei-o, e não o achei. **2** Levantar-me-
ei, pois, e rodearei a cidade; pelas ruas e pelas praças
buscarei a quem ama a minha alma: busquei-o; e não
o achei. **3** Acharam-me os guardas, que rondavam
pela cidade: eu lhes perguntei: Vistes a quem ama a
minha alma? **4** Apartando-me eu um pouco deles, logo
achei a quem ama a minha alma: agarrei-me a ele, e
não o larguei, até que o introduzi em casa de minha
mãe, na câmara daquela que me gerou. **5** Conjuro-
vos, ó filhas de Jerusalém, pelas corças e cervas do
campo, que não acordeis, nem desperteis o meu amor,
até que queira. **6** Quem é esta que sobe do deserto,
como umas colunas de fumo, perfumada de mirra, de
incenso, e de toda a sorte de pós do especieiro? **7** Eis
que é a cama de Salomão; sessenta valentes estão ao
redor dela, dos valentes de Israel: **8** Todos armados
de espadas, dextros na guerra: cada um com a sua
espada à coxa por causa dos temores noturnos. **9**
O rei Salomão fez para si um tálamo de madeira do
líbano. **10** Fez-lhe as colunas de prata, o estrado de
ouro, o assento de púrpura, o interior coberto com o
amor das filhas de Jerusalém. **11** Saí, ó filhas de Sião,
e contemplai ao rei Salomão com a coroa com que o
coroou sua mãe no dia do seu desposório e no dia do
júbilo do seu coração.

4 Eis que és formosa, amiga minha, eis que és
formosa: os teus olhos são como os das pombas
entre as tuas tranças: o teu cabelo é como o rebanho
de cabras que pastam no monte de Gilead. **2** Os teus
dentes são como o rebanho das ovelhas tosquiadas,
que sobem do lavadouro, e todas elas produzem
gêmeos, e nenhuma há estéril entre elas. **3** Os teus
lábios são como um fio de escarlate, e o teu falar é

doce: a fonte da tua cabeça como um pedaço de romã
entre as tuas tranças. 4 O teu pescoço é como a torre
de David, edificada para pendurar armas: mil escudos
pendem dela, todos rodelas de valorosos. 5 Os teus
dois peitos são como dois filhos gêmeos da corça,
que se apascentam entre os lírios. 6 Até que sopre o
dia, e fujam as sombras, irei ao monte da mirra e ao
outeiro do incenso. 7 Tu és toda formosa, amiga minha,
e em ti não há mancha. 8 Vem comigo do líbano, ó
esposa, comigo do líbano vem: olha desde o cume de
Amana, desde o cume de Senir e de Hermon, desde as
moradas dos leões, desde os montes dos leopardos. 9
Tiraste-me o coração, irmã minha, ó esposa: tiraste-
me o coração com um dos teus olhos, com um colar
do teu pescoço. 10 Que belos são os teus amores,
irmã minha! oh esposa minha! quanto melhores são
os teus amores do que o vinho! e o cheiro dos teus
unguentos do que o de todas as especiarias! 11 Favos
de mel estão manando dos teus lábios, ó esposa! mel e
leite estão debaixo da tua língua, e o cheiro dos teus
vestidos é como o cheiro do líbano. 12 Jardim fechado
és tu, irmã minha, esposa minha, manancial fechado,
fonte selada. 13 Os teus renovos são um pomar de
romãs, com frutos excelentes, o cipreste com o nardo,
14 O nardo, e o açafrão, o cálamo, e a canela, com
toda a sorte de árvores de incenso, a mirra e aloes,
com todas as principais especiarias. 15 És a fonte dos
jardins, poço das águas vivas, que correm do líbano! 16
Levanta-te, vento norte, e vem tu, vento sul: assopra no
meu jardim, para que destilem os seus aromas: ah! se
viesse o meu amado para o seu jardim, e comesse os
seus frutos excelentes!

5 Já vim para o meu jardim, irmã minha, ó esposa:
colhi a minha mirra com a minha especiaria, comi o
meu favo com o meu mel, bebi o meu vinho com o meu
leite: comei, amigos, bebei, ó amados, e embriagai-vos.
2 Eu estava dormindo, mas o meu coração vigiava:
eis a voz do meu amado que estava batendo: abre-
me, irmã minha, amiga minha, pomba minha, perfeita
minha, porque a minha cabeça está cheia de orvalho,
as minhas guedelhas das gotas da noite; 3 Já despi
os meus vestidos; como os tornarei a vestir? já lavei
os meus pés; como os tornarei a sujar? 4 O meu
amado meteu a sua mão pelo buraco da porta, e as
minhas entranhas estremeceram por amor dele. 5 Eu
me levantei para abrir ao meu amado, e as minhas
mãos destilavam mirra, e os meus dedos gotejavam
mirra sobre as aldrabas da fechadura. 6 Eu abri ao
meu amado, mas já o meu amado se tinha retirado,
e tinha ido: a minha alma se derreteu quando ele
falou; busquei-o e não o achei, chamei-o, e não me
respondeu. 7 Acharam-me os guardas que rondavam
pela cidade: espancaram-me, feriram-me, tiraram-me
o meu véu os guardas dos muros. 8 Conjuro-vos, ó
filhas de Jerusalém, que, se achardes o meu amado,
lhe digais que estou enferma de amor. 9 Que é o teu
amado mais do que outro amado, ó tu, a mais formosa
entre as mulheres? que é o teu amado mais do que
outro amado, que tanto nos conjuraste? 10 O meu
amado é cândido e rubicundo; ele traz a bandeira entre
dez mil. 11 A sua cabeça é como o ouro mais apurado,
as suas guedelhas crespas, pretas como o corvo. 12 Os
seus olhos são como os das pombas junto às correntes
das águas, lavados em leite, postos em engaste. 13
As suas faces são como um canteiro de especiaria,
como caixas aromáticas; os seus lábios são como lírios
que gotejam mirra destilante. 14 As suas mãos como
anéis de ouro que tem engastadas as turquezas: o
seu ventre como alvo marfim, coberto de safiras. 15
As suas pernas como colunas de mármore, fundadas
sobre bases de ouro puro; o seu parecer como o líbano,
excelente como os cedros. 16 O seu falar é muitíssimo
suave, e todo ele totalmente desejável. Tal é o meu
amado, e tal o meu amigo, ó filhas de Jerusalém.

6 Para onde foi o teu amado, ó mais formosa entre as
mulheres? para onde virou a vista o teu amado, e o
buscaremos contigo? 2 O meu amado desceu ao seu
jardim, aos canteiros da especiaria, para se apascentar
nos jardins e para colher os lírios. 3 Eu sou do meu
amado, e o meu amado é meu: ele se apascenta entre
os lírios. 4 Formosa és, amiga minha, como Tirza,
aprazível como Jerusalém, formidável como um exército
com bandeiras. 5 Desvia de mim os teus olhos, porque
eles me perturbam. O teu cabelo é como o rebanho das
cabras que pastam em Gilead. 6 Os teus dentes são
como o rebanho de ovelhas que sobem do lavadouro, e
todas produzem gêmeos, e não há estéril entre elas. 7
Como um pedaço de romã, assim são as tuas faces
entre as tuas tranças. 8 Sessenta são as rainhas, e
oitenta as concubinas, e as virgens sem número. 9
Porém uma é a minha pomba, a minha perfeita, a
única de sua mãe, e a mais querida de aquela que a
pariu: vendo-a, as filhas a chamarão benaventurada, as
rainhas e as concubinas a louvarão. 10 Quem é esta
que aparece como a alva do dia, formosa como a lua,
lustrosa como o sol, formidável como um exército com
bandeiras? 11 Desci ao jardim das nogueiras, para ver
os novos frutos do vale, a ver se floresciam as vides e
brotavam as romeiras. 12 Antes de eu o sentir, me pôs
a minha alma nos carros do meu povo voluntário. 13
Volta, volta, ó sulamita, volta, volta, para que nós te
vejamos. Porque olhas para a sulamita como para as
fileiras de dois exércitos?

7 Que formosos são os teus pés nos sapatos, ó filha
do príncipe! As voltas de tuas coxas são como jóias,

segundo a obra de mãos de ártifice. **2** O teu umbigo
como uma taça redonda, a que não falta bebida; o teu
ventre como montão de trigo, sitiado de lírios. **3** Os teus
dois peitos como dois filhos gêmeos da corça. **4** O teu
pescoço como a torre de marfim: os teus olhos como os
viveiros de Hesbon, junto à porta de Bath-arabbim: o
teu nariz como torre do líbano, que olha para Damasco.
5 A tua cabeça sobre ti é como o monte Carmelo, e os
cabelos da tua cabeça como a púrpura: o rei está atado
às varandas. **6** Quão formosa, e quão aprazível és, ó
amor em delícias! **7** Esta tua estatura é semelhante à
palmeira; e os teus peitos são semelhantes aos cachos
de uvas. **8** Dizia eu: Subirei à palmeira, pegarei de
seus ramos; e então os teus peitos serão como os
cachos na vide, e o cheiro dos teus narizes como os
das maçãs. **9** E o teu paladar como o bom vinho para
o meu amado, que se bebe suavemente, e faz com
que falem os lábios dos que dormem. **10** Eu sou do
meu amado, e ele me tem afeição. **11** Vem, ó amado
meu, saiamos nós ao campo, passemos as noites nas
aldeias. **12** Levantemo-nos de manhã para ir às vinhas,
vejamos se florescem as vides, se se abre a flor, se já
brotam as romeiras; ali te darei o meu grande amor. **13**
As mandrágoras dão cheiro, e às nossas portas há toda
a sorte de excelentes frutos, novos e velhos: ó amado
meu, eu os guardei para ti

8 Ah! quem me dera que me foras como irmão, e
mamáras os peitos de minha mãe! que te achara
na rua, e te beijara, e nem me desprezariam! **2** Te
levaria e introduziria na casa de minha mãe, e tu me
ensinarias; e te daria a beber vinho aromático e do
mosto das minhas romãs. **3** A sua mão esquerda
esteja debaixo da minha cabeça, e a sua direita me
abrace. **4** Conjuro-vos, ó filhas de Jerusalém, que não
acordeis nem desperteis o meu amor, até que queira. **5**
Quem é esta que sobe do deserto, e vem encostada
tão aprazivelmente ao seu amado? Debaixo de uma
macieira te despertei, ali te produziu tua mãe com
dores; ali te produziu com dores aquela que te pariu.
6 Põe-me como selo sobre o teu coração, como selo
sobre o teu braço, porque o amor é forte como a morte,
e duro como a sepultura o ciúme: as suas brazas são
brazas de fogo, labaredas do Senhor. **(Sheol h7585)** **7** As
muitas águas não poderiam apagar este amor, nem os
rios afoga-lo: ainda que desse alguém toda a fazenda
de sua casa por este amor, certamente a desprezariam.
8 Temos uma irmã pequena, que ainda não tem peitos:
que faremos a esta nossa irmã, no dia em que dela se
falar? **9** Se ela for um muro, edificaremos sobre ela um
palácio de prata; e, se ela for uma porta, a cercaremos
com tábuas de cedro. **10** Eu sou um muro, e os meus
peitos são como umas torres: então eu era aos seus
olhos como aquela que acha paz. **11** Teve Salomão
uma vinha em Baal-hamon; entregou esta vinha a uns
guardas; e cada um lhe trazia pelo seu fruto mil peças
de prata. **12** A minha vinha que tenho está diante de
mim: as mil peças de prata são para ti, ó Salomão, e
duzentas para os guardas do seu fruto. **13** Ó tu, a que
habitas nos jardins, para a tua voz os companheiros
atentam; faze-ma pois também ouvir. **14** Vem depressa,
amado meu, e faze-te semelhante ao corço ou ao filho
dos veados sobre os montes dos aromas.

Isaías

1 Visão de Isaias, filho d'Amós, a qual viu sobre Judá
e Jerusalém, nos dias d'Uzias, Jothão, Achaz, e
Ezequias, reis de Judá. **2** Ouvi, ó céus, e presta ouvido,
tu ó terra; porque fala o Senhor: Criei filhos, e exalcei-os;
mas eles prevaricaram contra mim. **3** O boi conhece o
seu possuidor, e o jumento a mangedoura do seu dono;
mas Israel não tem conhecimento, o meu povo não
entende. **4** Ai da nação pecadora, do povo carregado
de iniquidade, da semente de malignos, dos filhos
corruptores: deixaram ao Senhor, blasfemaram o Santo
de Israel, tornaram-se para traz. **5** Porque ainda mais
serieis castigados? ainda tanto mais vos rebelarieis:
toda a cabeça está enferma e todo o coração fraco. **6**
Desde a planta do pé até à cabeça não há nele coisa
inteira, senão feridas, e inchaços, e chagas podres,
não espremidas, nem vendadas, nem nenhuma delas
amolecida com óleo. **7** A vossa terra é uma assolação,
as vossas cidades estão abrazadas do fogo: a vossa
terra os estranhos a devoram em vossa presença; e é
uma assolação, como a subversão por estranhos. **8** E a
filha de Sião se ficou como a cabana na vinha, como a
choupana no pepinal, como a cidade cercada. **9** Se o
Senhor dos exércitos nos não deixara algum pouco
de resto, já como Sodoma seríamos, e semelhantes a
Gomorrha. **10** Ouvi a palavra do Senhor, vós príncipes
de Sodoma: prestai ouvidos à lei do nosso Deus, vós,
ó povo de Gomorrha. **11** De que me serve a mim a
multidão de vossos sacrifícios, diz o Senhor? Já estou
farto dos holocaustos de carneiros, e da gordura de
animais cevados: nem folgo com o sangue de bezerros,
nem de cordeiros, nem de bodes. **12** Quando vindes a
aparecer perante mim, quem requereu isto de vossas
mãos, que viesseis a pisar os meus átrios? **13** Não
me tragais mais ofertas debalde: o incenso é para
mim abominação, e as luas novas, e os sábados, e
a convocação das congregações; não posso suportar
iniquidade, nem mesmo o ajuntamento solemne. **14** As
vossas luas novas, e as vossas solenidades as aborrece
a minha alma; já me são pesadas: já estou cançado de
as sofrer. **15** Pelo que, quando estendeis as vossas
mãos, escondo de vós os meus olhos; e até quando
multiplicais a oração não ouço, porque as vossas mãos
estão cheias de sangue. **16** Lavai-vos, purificai-vos, tirai
a maldade de vossos atos de diante dos meus olhos:
cessai de fazer mal: **17** Aprendei a fazer bem; procurai
o juízo; ajudai o opresso: fazei justiça ao órfão; tratai da
causa das viúvas. **18** Vinde agora, e argui-me, diz o
Senhor: ainda que os vossos pecados sejam como a
escarlata, eles se tornarão brancos como a neve: ainda
que sejam vermelhos como o carmezim, se tornarão
como a branca lã. **19** Se quizerdes, e ouvirdes, comereis
o bem desta terra. **20** Mas se recusardes, e fordes
rebeldes, sereis devorados à espada; porque a boca do
Senhor o disse. **21** Como se fez prostituta a cidade fiel!
ela que estava cheia de juízo, justiça habitava nela, mas
agora homicidas. **22** A tua prata se tornou em escórias,
o teu vinho se misturou com água. **23** Os teus príncipes
são rebeldes, e companheiros dos ladrões: cada um
deles ama as peitas, e correm após salários: não fazem
justiça ao órfão, e não chega perante eles a causa das
viúvas **24** Porquanto diz o Senhor Deus dos exércitos,
o Forte de Israel: Ah, consolar-me-ei acerca dos meus
adversários, e vingar-me-ei dos meus inimigos: **25** E
tornarei contra a minha mão, e purificarei inteiramente
as tuas escórias; e tirar-te-ei todo o teu estanho. **26**
E te restituirei os teus juízes, como foram de antes; e
os teus conselheiros, como antigamente; e então te
chamarão cidade de justiça, cidade fiel. **27** Sião será
remida com juízo, e os que voltam para ela com justiça.
28 Mas para os transgressores e os pecadores haverá
juntamente destruição; e os que deixarem o Senhor
serão consumidos. **29** Porque vos envergonhareis pelos
carvalhos que cobiçastes, e sereis confundidos pelos
jardins que escolhestes. **30** Porque sereis como o
carvalho, ao qual caem as folhas, e como a floresta que
não tem água. **31** E o forte se tornará em estopa, e a
sua obra em faísca; e ambos arderão juntamente, e
não haverá quem os apague.

2 Visão que viu Isaias, filho de Amós, no tocante a
Judá e a Jerusalém: **2** E acontecerá no último dos
dias que se firmará o monte da casa do Senhor no
cume dos montes, e se exalçará por cima dos outeiros:
e concorrerão a ele todas as nações. **3** E irão muitos
povos, e dirão: Vinde, subamos ao monte do Senhor, à
casa do Deus de Jacob, para que nos ensine acerca
dos seus caminhos, e andemos nas suas veredas;
porque de Sião sairá a lei, e de Jerusalém a palavra
do Senhor. **4** E julgará entre as gentes, e repreenderá
a muitos povos; e converterão as suas espadas em
enxadões e as suas lanças em foices: não alçará
espada nação contra nação, nem aprenderão mais a
guerrear. **5** Vinde, ó casa de Jacob: e andemos na luz
do Senhor. **6** Porém tu desamparaste ao teu povo,
a casa de Jacob; porque se encheram de impiedade
mais do que os do oriente e são agoureiros como os
philisteus; e mostram o seu contentamento nos filhos
dos estranhos. **7** E a sua terra está cheia de prata
e ouro, e não há fim de seus tesouros: também está
cheia a sua terra de cavalos, e dos seus carros não
há fim **8** Também está cheia a sua terra de ídolos:
inclinaram-se perante a obra das suas mãos, perante o
que fabricaram os seus dedos. **9** Ali o povo se abate, e
os nobres se humilham: portanto lhes não perdoaras. **10**
Vai, entra nas rochas, e esconde-te no pó, da presença

espantosa do Senhor e da glória da sua magestade.
11 Os olhos altivos dos homens serão abatidos, e a
altivez dos varões será humilhada: e só o Senhor será
exaltado naquele dia. 12 Porque o dia do Senhor dos
exércitos será contra todo o soberbo e altivo, e contra
todo o exalçado, para que seja abatido; 13 E contra
todos os cedros do líbano, altos e sublimes, e contra
todos os carvalhos de Basan; 14 E contra todos os
montes altos, e contra todos os outeiros levantados;
15 E contra toda a torre alta, e contra todo o muro
firme; 16 E contra todos os navios de Tarsis, e contra
todas as pinturas desejáveis. 17 E a altivez do homem
será humilhada, e a altivez dos varões se abaterá, e
só o Senhor será exaltado naquele dia. 18 E todos
os ídolos totalmente perecerão. 19 Então meter-se-ão
pelas cavernas das rochas, e pelas concavidades da
terra, por causa da presença espantosa do Senhor, e
por causa da glória da sua magestade, quando ele se
levantar para espantar a terra. 20 Naquele dia o homem
lançará às toupeiras e aos morcegos os seus ídolos de
prata, e os seus ídolos de ouro, que se fizeram para se
prostrarem diante deles. 21 E meter-se-ão pelas fendas
das rochas, e pelas cavernas das penhas, por causa
da presença espantosa do Senhor, e por causa da
glória da sua magestade, quando ele se levantar para
espantar a terra. 22 Pelo que deixai-vos do homem cujo
fôlego está no seu nariz; porque em que se deve ele
estimar?

3 Porque, eis que o Senhor Deus dos exércitos tirará
de Jerusalém e de Judá o bordão e o cajado: a
todo o sustento de pão, e a toda a borda d'água; 2
Ao valente, e ao soldado, ao juiz, e ao profeta, e ao
adivinho, e ao ancião, 3 Ao capitão de cincoênta, e
ao respeitável, e ao conselheiro, e ao sábio entre os
artífices, e ao eloquente. 4 E dar-lhes-ei mancebos por
príncipes, e crianças dominarão sobre eles. 5 E o povo
será oprimido; um será contra o outro, e cada um contra
o seu próximo: o menino se atrevera contra o ancião, e
o vil contra o nobre. 6 Quando algum travar de seu
irmão da casa de seu pai, dizendo: Capa tens, sê nosso
príncipe, e toma sob a tua mão esta ruína; 7 Então
levantará a sua voz naquele dia, dizendo: Não posso
ser médico, nem tão pouco há em minha casa pão, nem
vestido algum: não me ponhais por príncipe do povo. 8
Porque tropeçou Jerusalém, e Judá é caído; porquanto
a sua língua e as suas obras são contra o Senhor, para
irritarem os olhos da sua glória. 9 A aparência das
suas faces testifica contra eles; e publicam os seus
pecados como Sodoma; não os dissimulam: ai da sua
alma! porque se fazem mal a si mesmos. 10 Dizem ao
justo que bem lhe irá; que comerão do fruto das suas
obras. 11 Ai do ímpio! mal lhe irá: porque o galardão
das suas mãos se lhe dará. 12 Os exatores do meu
povo são crianças, e mulheres dominam sobre ele: ah,
povo meu! os que te guiam te enganam, e devoram o
caminho das tuas veredas. 13 O Senhor se apresenta a
pleitear, e se põe a julgar os povos. 14 O Senhor vem
em juízo contra os anciãos do seu povo, e contra os
seus príncipes; porque vós consumistes esta vinha, o
despojo do aflito está em vossas casas. 15 Que tendes
vós, que atropelais o meu povo e moeis as faces dos
aflitos? diz o Senhor, o Deus dos exércitos. 16 Diz
ainda mais o Senhor: Porquanto as filhas de Sião se
exalçam, e andam com o pescoço emproado, fazendo
acenos com os olhos, e, indo andando, andam como
dançando, e cascavelando com os pés 17 Portanto o
Senhor fará calva a mioleira das filhas de Sião, e o
Senhor descobrirá as suas vergonhas. 18 Naquele dia
tirará o Senhor o enfeite das ligas, e as redezinhas, e as
luetas, 19 Os pendentes, e as manilhas, e os vestidos
resplandecentes, 20 Os diademas, e os enfeites dos
braços, e os cendaes, e as bocetas cheirosas, e as
arrecadas, 21 Os anéis, e as jóias pendentes do nariz,
22 Os vestidos de festa, e os mantos, e as coifas, e
os alfinetes, 23 Os espelhos, e as capinhas de linho
finíssimas, e as toucas, e os véus. 24 E será que
em lugar de cheiro suave haverá fedor; e por cinto
uma corda; e em lugar de encrespadura de cabelos,
calva; e em lugar de veste larga, cingimento de saco; e
queimadura em lugar de formosura. 25 Teus varões
cairão à espada, e teus valentes na peleja. 26 E as suas
portas gemerão e prantearão; e ela, ficando desolada,
se assentará no chão.

4 E sete mulheres naquele dia lançarão mão dum
homem, dizendo: Nós comeremos do nosso pão,
e nos vestiremos de nossos vestidos: tão somente
que sejamos chamadas pelo teu nome; tira o nosso
opróbrio. 2 Naquele dia o Renovo do Senhor será um
ornamento e uma glória; e o fruto da terra excelente e
formoso para os que escaparem de Israel. 3 E será
que aquele que ficar de resto em Sião, e o que ficar
em Jerusalém, será chamado santo: todo aquele que
em Jerusalém está escrito para vida; 4 Quando o
Senhor lavar a imundícia das filhas de Sião, e limpar o
sangue de Jerusalém do meio dela, com o espírito de
juízo, e com o espírito de ardor. 5 E criará o Senhor
sobre toda a habitação do monte de Sião, e sobre as
suas congregações, uma nuvem de dia, e um fumo, e
um resplandor de fogo chamejante de noite; porque
sobre toda a glória haverá proteção. 6 E haverá um
tabernáculo para sombra com o calor do dia: e para
refúgio e esconderijo contra o alagamento e contra a
chuva.

5 Agora cantarei ao meu amado o cântico do meu
bem querido da sua vinha. O meu amado tem uma

vinha num outeiro fértil. 2 E a cercou, e a limpou das
pedras, e a plantou de excelentes vides; e edificou
no meio dela uma torre, e também fundou nela um
lagar; e esperava que desse uvas boas, porém deu
uvas bravas. 3 Agora pois, ó moradores de Jerusalém,
e homens de Judá, julgai, vos peço, entre mim e a
minha vinha. 4 Que mais se podia fazer à minha vinha,
que eu lhe não tenha feito? como, esperando eu que
desse uvas boas, veio a dar uvas bravas? 5 Agora pois
vos farei saber o que eu hei de fazer à minha vinha:
tirarei a sua cerca, para que sirva de pasto; derribarei
a sua parede, para que seja pisada; 6 E a tornarei
em deserto; não será podada nem cavada; porém
crescerão nela sarças e espinheiros; e às nuvens darei
ordem que não chovam chuva sobre ela. 7 Porque a
vinha do Senhor dos exércitos é a casa de Israel, e
os homens de Judá são a planta das suas delícias:
e esperou que fizesse juízo, e eis aqui é opressão;
justiça, e eis aqui clamor. 8 Ai dos que ajuntam casa a
casa, achegam herdade a herdade, até que não haja
mais lugar, e só vós fiqueis os moradores no meio da
terra! 9 Nos meus ouvidos estão estas coisas, disse o
Senhor dos exércitos: em verdade que muitas casas
se tornarão em deserto, as grandes e excelentes sem
moradores. 10 E dez geiras de vinha não darão mais do
que um bato: e um homer de semente não dará mais
do que um efa 11 Ai dos que se levantam pela manhã,
e seguiram a bebedice; e se detêm ali até à noite,
até que o vinho os esquenta! 12 E harpas e alaúdes,
tamboris e gaitas, e vinho há nos seus banquetes; e
não olham para a obra do Senhor, nem consideram as
obras das suas mãos. 13 Portanto o meu povo será
levado cativo, porque não tem entendimento; e os seus
nobres terão fome, e a sua multidão se secará de sede
14 Portanto a sepultura grandemente se alargou, e se
abriu a sua boca desmesuradamente; e a glória deles,
e a sua multidão, com o seu arruído, e com os que
galhofam a ela desceram. **(Sheol h7585)** 15 Então o
plebeu se abaterá, e o nobre se humilhará; e os olhos
dos altivos se humilharão. 16 Porém o Senhor dos
exércitos será exaltado com juízo; e Deus, o Santo,
será santificado com justiça. 17 Então os cordeiros
pastarão como de costume, e os estranhos comerão
dos lugares assolados dos gordos. 18 Ai dos que puxam
pela iniquidade com cordas de vaidade, e pelo pecado
como com cordagens de carros! 19 E dizem: Avie-
se já com isso, e acabe a sua obra, para que já a
vejamos; e achegue-se e venha já o conselho do Santo
de Israel, para que o venhamos a saber. 20 Ai dos
que ao mal chamam bem, e ao bem mal: que fazem
das escuridades luz, e da luz escuridades; e fazem
do amargoso doce, e do doce amargoso! 21 Ai dos
que são sábios a seus próprios olhos, e prudentes em
si mesmos! 22 Ai dos que são poderosos para beber
vinho, e varões fortes para misturar bebida forte: 23
Dos que justificam ao ímpio por peitas, e da justiça
dos justos se desviam! 24 Pelo que como a língua
do fogo consome a estopa, e a palha se desfaz pela
chama, assim será a sua raiz como podridão, e a sua
flor se esvaecerá como pó: porquanto rejeitaram a lei
do Senhor dos exércitos, e desprezaram a palavra do
Santo de Israel. 25 Pelo que se acendeu a ira do Senhor
contra o seu povo, e estendeu a sua mão contra ele, e o
feriu, de modo que as montanhas tremeram, e os seus
cadáveres foram como imundícia pelo meio das ruas:
com tudo isto não tornou atráz a sua ira, antes ainda
está alçada a sua mão 26 Porque arvorará o estandarte
entre as nações de longe, e lhes assobiará a que
venham desde a extremidade da terra: e eis que virão
apressurada e ligeiramente. 27 Não haverá entre eles
cançado, nem tropeçante; ninguém tosquenejará nem
dormirá: nem se lhe desatará o cinto dos seus lombos,
nem se lhe quebrará a correia dos seus sapatos 28
As suas flechas serão agudas, e todos os seus arcos
entezados: as unhas dos seus cavalos serão tidas na
conta de penha, e as rodas dos seus carros como
redemoinho de vento. 29 O seu bramido será como
o do leão: bramarão como filhos de leão, e rugirão, e
arrebatarão a preza, e a levarão, e redentor não haverá.
30 E bramarão contra eles naquele dia, como o bramido
do mar: então olharão para a terra, e eis aqui trevas e
ancia, e a luz se escurecerá em suas assolações.

6 No ano em que morreu o rei Uzias, eu vi ao Senhor
assentado sobre um alto e sublime trono; e as suas
fraldas enchiam o templo. 2 Serafins estavam por cima
dele: cada um tinha seis asas: com duas cobriam os
seus rostos, e com duas cobriam os seus pés e com
duas voavam. 3 E clamavam uns aos outros, dizendo:
Santo, Santo, Santo é o Senhor dos exércitos: toda
a terra está cheia da sua glória. 4 E os umbrais das
portas se moveram com a voz do que clamava, e a
casa se encheu de fumo. 5 Então disse eu: Ai de mim!
que vou perecendo, porquanto sou de lábios imundos,
e habito no meio dum povo imundo de lábios, porque
os meus olhos viram o rei, o Senhor dos exércitos. 6
Porém um dos serafins voou para mim, trazendo na
sua mão uma braza viva, que tomara do altar com
uma tenaz; 7 E com ela tocou a minha boca, e disse:
Eis que isto tocou os teus lábios: assim já se tirou
de ti a tua culpa, e já está expiado o teu pecado. 8
Depois disto ouvi a voz do Senhor, que dizia: A quem
enviarei, e quem há e ir por nós? Então disse eu: Eis-
me aqui, envia-me a mim. 9 Então disse ele: vai, e dize
a este povo: Ouvi, de fato, e não entendeis, e vede, em
verdade, mas não percebeis. 10 Engorda o coração

deste povo, e agrava-lhe os ouvidos, e fecha-lhe os
olhos; para que não veja com os seus olhos, e não
ouça com os seus ouvidos, nem entenda com o seu
coração, nem se converta, e ele o venha a sarar. **11**
Então disse eu: Até quando, Senhor? E respondeu:
Até que se assolem as cidades, e não fique morador
algum, nem homem algum nas casas, e a terra seja
assolada de todo. **12** E o Senhor alongue dela aos
homens, e no meio da terra seja grande o desamparo.
13 Porém ainda a décima parte ficará nela, e tornará a
ser pastada: e como no carvalho, e como na azinheira,
em que depois de se desfolharem, ainda fica firmeza,
assim a santa semente será a firmeza dela.

7 Sucedeu pois nos dias de Achaz, filho de Jothão,
filho d'Uzias, rei de Judá, que Resin, rei da Síria,
e Peka, filho de Remalias, rei de Israel, subiram a
Jerusalém, para pelejar contra ela, porém, pelejando,
nada puderam contra ela. **2** E deram aviso à casa
de David, dizendo: A Síria repousa sobre Ephraim.
Então se comoveu o seu coração, e o coração do seu
povo, como se comovem as árvores do bosque com
o vento **3** Então disse o Senhor a Isaias: Agora tu e
teu filho Sear-jasub saí ao encontro de Achaz, ao fim
do canal do viveiro superior, ao caminho do campo do
lavandeiro. **4** E dize-lhe: Guarda-te, e está descançado,
não temas, nem se desanime o teu coração por causa
destes dois rabos de tições fumegantes, por causa
do ardor da ira de Resin, e da Síria, e do filho de
Remalias. **5** Porquanto a Síria teve contra ti maligno
conselho, com Ephraim, e com o filho de Remalias,
dizendo: **6** Vamos subir contra Judá, e despertemo-lo,
e repartamo-lo entre nós, e façamos reinar no meio
dele como rei o filho de Tabeal. **7** Assim diz o Senhor
Deus: Isto não subsistirá, nem tão pouco acontecerá. **8**
Porém o cabeça da Síria será Damasco, e o cabeça de
Damasco Resin: e dentro de sessenta e cinco anos
Ephraim será quebrantado, e deixará de ser povo.
9 Entretanto o cabeça de Ephraim será Samaria, e
o cabeça de Samaria o filho de Remalias: se o não
crerdes, deveras não ficareis firmes. **10** E continuou
o Senhor a falar com Achaz, dizendo: **11** Pede para
ti ao Senhor teu Deus um sinal; pede-o ou em baixo
nas profundezas ou em cima nas alturas. **(Sheol h7585)**
12 Porém disse Achaz: Não o pedirei, nem tentarei
ao Senhor. **13** Então disse: Ouvi agora, ó casa de
David: Pouco vos é afadigardes os homens, senão que
ainda afadigareis também ao meu Deus? **14** Portanto o
mesmo Senhor vos dará um sinal: Eis que a virgem
conceberá, e parirá um filho, e chamará o seu nome
Emanuel. **15** Manteiga e mel comerá, até que ele saiba
rejeitar o mal e escolher o bem. **16** Na verdade, antes
que este menino saiba rejeitar o mal e escolher o bem,
a terra de que te enfadas será desamparada dos seus
dois reis. **17** Porém o Senhor fará vir sobre ti, e sobre o
teu povo, e sobre a casa de teu pai, dias tais, quais
nunca vieram, desde o dia em que Ephraim se desviou
de Judá, pelo rei d'Assyria. **18** Porque há de acontecer
que naquele dia assobiará o Senhor às moscas, que há
no extremo dos rios do Egito, e às abelhas que andam
na terra da Assyria; **19** E virão, e pousarão todas nos
vales desertos e nas fendas das penhas, e em todos
os espinhos e em todas as florestas. **20** Naquele dia
rapará o Senhor com uma navalha alugada, que está
de além do rio, com o rei da Assyria, a cabeça e os
cabelos dos pés: e até a barba totalmente tirará. **21**
E sucederá naquele dia que alguém criará uma vaca
e duas ovelhas: **22** E acontecerá que por causa da
abundância do leite que lhe derem comerá manteiga; e
manteiga e mel comerá todo aquele que ficar de resto
no meio da terra. **23** Sucederá também naquele dia
que todo o lugar, em que houver mil vides, do valor de
mil moedas de prata, será para as sarças e para os
espinheiros. **24** Com arco e flechas se entrará nele,
porque toda a terra será sarças e espinheiros. **25** E
também todos os montes, que costumam cavar com
enxadas, se não irá a eles por causa do temor das
sarças e dos espinheiros, porém servirão para enviarem
ali bois e serem pisados do gado miúdo.

8 Disse-me também o Senhor: Toma um grande
volume, e escreve nele em estilo de homem:
Apressando-se ao despojo, apressurou-se à preza.
2 Então tomei comigo fieis testemunhas, a Urias
sacerdote, e a Zacarias, filho de Jeberechias, **3** E
cheguei-me à profetiza, a qual concebeu, e pariu um
filho; e o Senhor me disse: Chama o seu nome Maher-
shalal-hash-baz. **4** Porque antes que o menino saiba
chamar pai meu, ou mãe minha, se levarão as riquezas
de Damasco, e os despojos de Samaria, diante do
rei da Assyria. **5** E continuou o Senhor a falar ainda
comigo, dizendo: **6** Porquanto este povo desprezou
as águas de Siloé que correm brandamente, e com
Resin e com o filho de Remalias se alegrou: **7** Portanto
eis que o Senhor fará subir sobre eles as águas do
rio, fortes e impetuosas, ao rei da Assyria, com toda a
sua glória, e subirá acima sobre todos os seus leitos, e
trasbordará por todas as suas ribanceiras. **8** E passará
a Judá, inundando-a, e irá passando por ele e chegará
até ao pescoço: e a extensão de suas asas encherá
a largura da tua terra, ó Emanuel. **9** Ajuntai-vos em
companhia, ó povos, e quebrantai-vos; e dai ouvidos,
todos os que sois de longes terras, cingi-vos e sede
feitos em pedaços, cingi-vos e sede feitos em pedaços.
10 Tomai juntamente conselho, e será dissipado: dizei a
palavra, porém não subsistirá, porque Deus é conosco.
11 Porque assim me disse o Senhor com mão forte, e
me ensinou que não andasse pelo caminho deste povo,

dizendo: 12 Não chameis conjuração, a tudo quanto
este povo chama conjuração: e não temais o seu temor,
nem tão pouco vos assombreis. 13 Ao Senhor dos
exércitos, a ele santificai: e seja ele o vosso temor e
seja ele o vosso assombro. 14 Então ele vos será por
santuário, mas por pedra de escândalo, e por penha de
tropeço, às duas casas de Israel, por laço e rede aos
moradores de Jerusalém. 15 E muitos tropeçarão entre
eles, e cairão, e serão quebrantados, e enlaçados, e
presos. 16 Liga o testemunho, sela a lei entre os meus
discípulos. 17 E esperarei ao Senhor, que esconde o
seu rosto da casa de Jacob, e a ele aguardarei. 18 Eis-
me aqui e os filhos que me deu o Senhor, por sinais
e por maravilhas em Israel, da parte do Senhor dos
exércitos, que habita no monte de Sião. 19 Quando pois
vos disserem: consultai os adivinhos e os encantadores,
e que, chilrando entre dentes, murmuram: Porventura
não perguntará o povo a seu Deus? ou perguntar-se-á
pelos vivos aos mortos? 20 Á Lei e ao Testemunho, que
se eles não falarem segundo esta palavra, nunca verão
a alva. 21 E passarão pela terra duramente oprimidos
e famintos: e será que, tendo fome, e enfurecendo-
se, então amaldiçoarão ao seu rei e ao seu Deus,
olhando para cima 22 E, olhando para a terra, eis que
haverá angústia e escuridão, e serão entenebrecidos
com ancia, e empuxados com escuridão.

9 Mas a terra, que foi angustiada, não será
entenebrecida; envileceu nos primeiros tempos,
a terra de Zabulon, e a terra de Naphtali; mas nos
últimos a enobreceu junto ao caminho do mar, de além
do Jordão, na Galiléia dos gentios. 2 O povo que
andava em trevas, viu uma grande luz, e sobre os que
habitavam na terra da sombra de morte resplandeceu
uma luz. 3 Tu multiplicaste a este povo, porém a alegria
lhe aumentaste: todos se alegrarão perante ti, como se
alegram na sega, e como exultam quando se repartem
os despojos. 4 Porque tu quebraste o jugo da sua
carga, e o bordão dos seus ombros, e a vara do que o
guiava, como no dia dos midianitas, 5 Quando toda a
peleja daqueles que pelejavam se fazia com ruído, e
os vestidos se revolviam em sangue e se queimavam
para pasto do fogo. 6 Porque um menino nos nasceu,
um filho se nos deu, e o principado está sobre os
seus ombros, e o seu nome se chama Maravilhoso,
Conselheiro, Deus forte, Pai da eternidade, Príncipe
da paz. 7 Da grandeza deste principado e da paz não
haverá fim, sobre o trono de David e no seu reino, para
o firmar e o fortificar com juízo e com justiça, desde
agora para sempre: o zelo do Senhor dos exércitos
fará isto. 8 O Senhor enviou palavra a Jacob, e ela
caiu em Israel. 9 E todo este povo o saberá, Ephraim
e os moradores de Samaria, em soberba e altivez de
coração, dizendo: 10 Os ladrilhos cairam, mas com
cantaria tornaremos a edificar; cortaram-se as figueiras
bravas, mas em cedros as mudaremos. 11 Porque o
Senhor exalçará os adversários de Resin contra ele, e
misturará entre si os seus inimigos. 12 Porque diante
virão os siros, e por detraz os philisteus, e devorarão a
Israel à boca aberta: e nem com tudo isto se apartou a
sua ira, mas ainda está estendida a sua mão 13 Porque
este povo se não torna para quem o fere, nem busca
ao Senhor dos exércitos. 14 Pelo que o Senhor cortará
a cabeça, e a cauda, o ramo e o junco de Israel num
mesmo dia. 15 (O ancião e o varão de respeito é a
cabeça, e o profeta que ensina a falsidade é a cauda.)
16 Porque os guias deste povo são enganadores, e
os guiados por eles serão devorados. 17 Pelo que o
Senhor não tomará contentamento nos seus mancebos,
e não se compadecerá dos seus órfãos e das suas
viúvas, porque todos eles são hipócritas e malfazejos,
e toda a boca fala doidices: e nem com tudo isto se
apartou a sua ira, mas ainda está estendida a sua mão.
18 Porque a impiedade se acende como um fogo, e até
as sarças e os espinheiros devorará: e acenderá os
confusos troncos da brenha, e subirão em espessas
nuvens de fumo 19 Pelo furor do Senhor dos exércitos a
terra se escurecerá, e será o povo como pasto do fogo;
ninguém poupará ao seu irmão. 20 Se cortar da banda
direita, ainda terá fome, e se comer da banda esquerda,
ainda se não fartará: cada um comerá a carne de seu
braço. 21 Manassés a Ephraim, e Ephraim a Manassés,
e ambos eles serão contra Judá, e nem com tudo isto
se apartou a sua ira, mas ainda está estendida a sua
mão

10 Ai dos que ordenam ordenanças injustas, e dos
que prescrevem trabalho aos escrivães. 2 Para
desviarem aos pobres do seu direito, e para arrebatarem
o direito dos aflitos do meu povo, para despojarem as
viúvas e para roubarem os órfãos! 3 Mas que fareis vós-
outros no dia da visitação, e da assolação, que há de
vir de longe? a quem vos refugiareis para obter socorro,
e onde deixareis a vossa glória? 4 Sem que cada um
se abata entre as prezas, e caia entre os mortos? Com
tudo isto a sua ira se não apartou, mas ainda está
estendida a sua mão. 5 Ai da Assyria! a vara da minha
ira: porque a minha indignação é o bordão nas suas
mãos. 6 Envia-lo-ei contra uma nação hipócrita, e contra
o povo do meu furor lhe darei ordem, para que lhe roube
o roubo, e lhe despoje o despojo, e o ponha para ser
pisado aos pés, como a lama das ruas: 7 Ainda que ele
não cuide assim, nem o seu coração assim o imagine:
antes no seu coração intentará destruir e desarraigar
nações não poucas. 8 Porque diz: Porventura todos os
meus príncipes não são eles reis? 9 Não é Calno como
Carchemis? não é Hamath como Arphad? e Samaria
como Damasco? 10 Como a minha mão achou os

reinos dos ídolos, ainda que as suas imagens de vulto
fossem melhores do que as de Jerusalém e de que as
de Samaria. 11 Porventura como fiz a Samaria e aos
seus ídolos, não faria eu também assim a Jerusalém e
aos seus ídolos? 12 Porque acontecerá que, havendo o
Senhor acabado toda a sua obra no monte de Sião
e em Jerusalém, então visitarei o fruto da arrogante
grandeza do coração do rei da Assyria e a pompa da
altivez dos seus olhos. 13 Porquanto disse: Com a força
da minha mão o fiz, e com a minha sabedoria, porque
sou entendido: e terei os limites dos povos, e roubei a
sua provisão, e como valente abati aos moradores. 14
E achou a minha mão as riquezas dos povos como
a um ninho, e como se ajuntam os ovos deixados,
assim eu ajuntei a toda a terra, e não houve quem
movesse a aza, ou abrisse a boca, ou chilrasse. 15
Porventura glóriar-se-á o machado contra o que corta
com ele? ou presumirá a serra contra o que puxa por
ela? como se o bordão movesse aos que o levantam,
ou a vara se levantasse como não sendo pau? 16 Pelo
que o Senhor, o Senhor dos exércitos, enviará magreza
entre os seus gordos, e debaixo da sua glória acenderá
incêndio, como incêndio de fogo. 17 Porque a Luz de
Israel virá a ser por fogo e o seu Santo por labareda,
que abraze e consuma os seus espinheiros e as suas
sarças num dia. 18 Também consumirá a glória da sua
brenha, e do seu campo fértil, desde a alma até à carne,
e será como quando o porta-bandeira se desmaia. 19
E o resto das árvores da sua brenha será tão pouco
em número, que um menino as possa escrever. 20
E acontecerá naquele dia que os resíduos de Israel,
e os escapados da casa de Jacob, nunca mais se
estribarão sobre o que os feriu: antes se estribarão
verdadeiramente sobre o Senhor, o Santo de Israel.
21 Os resíduos se converterão, os resíduos, digo, de
Jacob, ao Deus forte. 22 Porque ainda que o teu povo,
ó Israel, seja como a areia do mar, todavia só um resto
dele se converterá: já a destruição está determinada,
trasbordando em justiça. 23 Porque determinada já a
destruição, o Senhor Jehovah dos exércitos a executará
no meio de toda esta terra. 24 Pelo que assim diz o
Senhor Jehovah dos exércitos: Não temas, povo meu,
que habitas em Sião, à Assyria, quando te ferir com a
vara, e contra ti levantar o seu bordão ao modo dos
egípcios, 25 Porque daqui a bem pouco se cumprirão
a minha indignação e a minha ira, para os consumir.
26 Porque o Senhor dos exércitos levantará um açoite
contra ele, qual a matança de Midian junto à rocha de
Oreb, e qual a sua vara sobre o mar, que levantará ao
modo dos egípcios. 27 E acontecerá, no mesmo dia,
que tirará a sua carga do teu ombro, e o seu jugo do
teu pescoço: e o jugo será despedaçado por amor do
ungido. 28 Já vem chegando a Aiath, já vai passando
por Migron, e em Michmas lança a sua bagagem. 29 Já
vão passando o vau, já se alojam em Geba: já Rama
treme, e Gibeah de Saul vai fugindo. 30 Grita altamente
com a tua voz, ó filha de Gallim! ouve ó Lais! ó tu pobre
Anathoth. 31 Já Madmena se foi, os moradores de
Gebim vão fugindo em bandos. 32 Ainda um dia parará
em Nob: moverá a sua mão contra o monte da filha
de Sião, o outeiro de Jerusalém. 33 Porém eis que
o Senhor Jehovah dos exércitos decotará os ramos
com violência, e os de alta estatura serão cortados, e
os altivos serão abatidos. 34 E cortará com o ferro a
espessura da brenha, e o líbano cairá à mão de um
poderoso.

11 Porque sairá uma vara do tronco de Jessé, e um
renovo crescerá das suas raízes. 2 E repousará
sobre ele o espírito do Senhor, o espírito de sabedoria
e de inteligência, o espírito de conselho e de fortaleza,
o espírito de conhecimento e do temor do Senhor. 3 E
o seu deleite será no temor do Senhor: e não julgará
segundo a vista dos seus olhos, nem repreenderá
segundo o ouvir dos seus ouvidos, 4 Mas julgará com
justiça aos pobres, e repreenderá com equidade aos
mansos da terra, porém ferirá a terra com a vara de
sua boca, e com o assopro dos seus lábios matará
ao ímpio 5 Porque a justiça será o cinto dos seus
lombos, e a verdade o cinto dos seus rins. 6 E morará
o lobo com o cordeiro, e o leopardo com o cabrito se
deitará, e o bezerro, e o filho de leão e o animal cevado
andarão juntos, e um menino pequeno os guiará. 7 A
vaca e a ursa pastarão juntas, seus filhos se deitarão
juntos, e o leão comerá palha como o boi 8 E brincará
a criança de peito sobre o buraco do áspide, e o já
desmamado meterá a sua mão na cova do basilisco.
9 Não se fará mal mem dano algum em nenhuma
parte de todo o monte da minha santidade, porque a
terra se encherá do conhecimento do Senhor, como as
águas cobrem o fundo do mar. 10 Porque acontecerá
naquele dia que as nações perguntarão pela raiz de
Jessé, posta por pendão dos povos, e o seu repouso
será glorioso. 11 Porque há de acontecer naquele dia
que o Senhor tornará a pôr a sua mão para adquirir
outra vez os resíduos do seu povo, que restarem da
Assyria, e do Egito, e de Pathros, e da Ethiopia, e
de Elam, e de Sinear, e de Hamath, e das ilhas do
mar. 12 E levantará um pendão entre as nações, e
ajuntará os desterrados de Israel, e os dispersos de
Judá congregará desde os quatro confins da terra 13 E
a inveja de Ephraim se desviará, e os adversários de
Judá serão desarraigados: Ephraim não invejará a Judá
e Judá não oprimirá a Ephraim. 14 Antes voarão sobre
os ombros dos philisteus ao ocidente, juntos despojarão
aos do oriente: em Edom e Moab porão as suas mãos,
e os filhos de Ammon lhes obedecerão. 15 E o Senhor

destruirá totalmente o braço do mar do Egito, e moverá
a sua mão contra o rio com a força do seu vento, e
o ferirá nas sete correntes e fará que se passe por
ele com sapatos. 16 E haverá caminho plano para os
resíduos do seu povo, que restarem da Assyria, como
sucedeu a Israel no dia em que subiu da terra do Egito.

12 E dirás naquele dia: Graças te dou, ó Senhor,
de que, ainda que te iraste contra mim, contudo a
tua ira se retirou, e tu me consolas. 2 Eis que Deus é a
minha salvação; nele confiarei, e não temerei; porque a
minha força e o meu cântico é Deus Jehovah, e ele foi
a minha salvação. 3 E vós tirareis águas com alegria
das fontes da salvação. 4 E direis naquele dia: dai
graças ao Senhor, invocai o seu nome, manifestai os
seus feitos entre os povos, contai quão exalçado é o
seu nome. 5 Salmodiai ao Senhor, porque fez coisas
grandiosas: saiba-se isto em toda a terra. 6 Exulta e
canta de gozo, ó moradora de Sião, porque o Santo de
Israel grande é no meio de ti.

13 Peso de Babilônia, que viu Isaias, filho de Amós. 2
Alçai uma bandeira sobre um alto monte, levantai
a voz a eles: movei a mão em alto, para que entrem
pelas portas dos príncipes. 3 Já eu passei ordens
aos meus santificados: já também chamei aos meus
valentes para minha ira, os quais são exaltados na
minha magestade. 4 Já se ouve a voz de arroido sobre
os montes, como de muito povo: a voz do reboliço
de reinos e de nações já congregadas. O Senhor dos
exércitos passa a mostra do exército de guerra. 5
Já vem da terra de longe desde a extremidade do
céu, assim o Senhor, como os instrumentos da sua
indignação, para destruir toda aquela terra. 6 Uivai,
pois, porque o dia do Senhor já está perto: já vem como
assolação do Todo-poderoso. 7 Pelo que todas as
mãos se debilitarão, e o coração de todos os homens
se desanimará. 8 E assombrar-se-ão, e apoderar-se-ão
deles dores e ais, e se angustiarão, como a mulher
com dores de parto; cada um se espantará do seu
próximo; os seus rostos serão rostos flamejantes. 9
Eis que o dia do Senhor vem, horrendo, com furor e
ira ardente, para pôr a terra em assolação, e destruir
os pecadores dela. 10 Porque as estrelas dos céus
e os seus astros não luzirão com a sua luz: o sol se
escurecerá em nascendo, e a lua não resplandecerá
com a sua luz. 11 Porque visitarei sobre o mundo a
maldade, e sobre os ímpios a sua iniquidade: e farei
cessar a arrogância dos atrevidos, e abaterei a soberba
dos tiranos. 12 Farei que um homem seja mais precioso
do que o ouro puro, e um homem mais do que o ouro
fino de Ophir. 13 Pelo que farei estremecer os céus;
e a terra se moverá do seu lugar, por causa do furor
do Senhor dos exércitos, e por causa do dia da sua
ardente ira. 14 E cada um será como a corça que foge,
e como a ovelha que ninguém recolhe: cada um voltará
para o seu povo, e cada um fugirá para a sua terra. 15
Qualquer que for achado será traspassado; e qualquer
que se ajuntar com ele cairá à espada. 16 E suas
crianças serão despedaçadas perante os seus olhos:
as suas casas serão saqueadas, e as suas mulheres
forçadas. 17 Eis que eu despertarei contra eles os
medos, que não farão caso da prata, nem tão pouco
desejarão ouro 18 E os seus arcos despedaçarão os
mancebos, e não se compadecerão do fruto do ventre;
o seu olho não poupará aos filhos. 19 Assim será
Babilônia, o ornamento dos reinos, a glória e a soberba
dos caldeus, como Sodoma e Gomorrha, quando Deus
as transtornou. 20 Nunca mais haverá habitação nela,
nem se habitará de geração em geração: nem o árabe
armará ali a sua tenda, nem tão pouco os pastores ali
farão as suas malhadas. 21 Mas as bestas feras do
deserto repousarão ali, e as suas casas se encherão de
horríveis animais: e ali habitarão as avestruzinhas, e os
sátiros pularão ali 22 E as bestas feras que uivam se
apuparão umas às outras nos seus palácios vazios,
como também os dragões nos seus palácios de prazer;
pois bem perto já vem chegando o seu tempo, e os
seus dias se não prolongarão.

14 Porque o Senhor se compadecerá de Jacob, e
ainda escolherá a Israel e os porá na sua própria
terra: e ajuntar-se-ão com eles os estranhos, e se
achegarão à casa de Jacob 2 E os povos os receberão,
e os levarão aos seus lugares, e a casa de Israel os
possuirá por servos e por servas, na terra do Senhor: e
cativarão aqueles que os cativaram, e dominarão sobre
os seus opressores. 3 E acontecerá que no dia em
que Deus vier a dar-te descanço do teu trabalho, e
do teu tremor, e da dura servidão com que te fizeram
servir, 4 Então levantarás este dito contra o rei de
Babilônia, e dirás: Como já cessou o opressor? como já
cessou a cidade dourada? 5 Já quebrantou o Senhor
o bastão dos ímpios e o cetro dos dominadores. 6
Aquele que feria aos povos com furor, com praga sem
cessar, o que com ira dominava sobre as nações agora
é perseguido, sem que alguém o possa impedir. 7 Já
descança, já está sossegada toda a terra: exclamam
com júbilo. 8 Até as faias se alegram sobre ti, e os
cedros do líbano, dizendo: Desde que tu ai estás por
terra já ninguém sobe contra nós que nos possa cortar.
9 O inferno debaixo se turbou por ti, para te sair ao
encontro na tua vinda: desperta por ti os mortos, e
todos os príncipes da terra, e faz levantar dos seus
tronos a todos os reis das nações. **(Sheol h7585)** 10 Estes
todos responderão, e te dirão: Tu também adoeceste
como nós, e foste semelhante a nós. 11 Já foi derribada
no inferno a tua soberba com o som dos teus alaúdes:

os bichinhos debaixo de ti se estenderão, e os bichos
te cobrirão. **(Sheol h7585)** **12** Como caíste desde o céu,
ó estrela da manhã, filha da alva do dia? como foste
cortado por terra, tu que debilitavas as nações? **13**
E tu dizias no teu coração: Eu subirei ao céu, por
cima das estrelas de Deus exaltarei o meu trono, e
no monte da congregação me assentarei, da banda
dos lados do norte. **14** Subirei sobre as alturas das
nuvens, e serei semelhante ao altíssimo. **15** E contudo
derribado serás no inferno, aos lados da cova. **(Sheol
h7585)** **16** Os que te virem te contemplarão, considerar-
te-ão, e dirão: É este o varão que fazia estremecer a
terra, e que fazia tremer os reinos? **17** Que punha o
mundo como o deserto, e assolava as suas cidades?
que a seus presos não deixava ir soltos para suas
casas? **18** Todos os reis das nações, todos quantos
eles são, jazem com honra, cada um na sua casa. **19**
Porém tu és lançado da tua sepultura, como um renovo
abominável, como um vestido de mortos atravessados
à espada, como os que descem ao covil de pedras,
como corpo morto e atropelado. **20** Com eles não serás
ajuntado na sepultura; porque destruíste a tua terra
e mataste o teu povo: a semente dos malignos não
será nomeada para sempre. **21** Preparai a matança
para os seus filhos pela maldade de seus pais, para
que não se levantem, e possuam a terra, e encham
o mundo de cidades. **22** Porque me levantarei contra
eles, diz o Senhor dos exércitos, e desarraigarei de
Babilônia o nome, e os resíduos, e o filho, e o neto,
diz o Senhor. **23** E pô-la-ei por possessão das corujas
e lagoas de águas: e varre-la-ei com vassoura de
perdição, diz o Senhor dos exércitos. **24** O Senhor dos
exércitos jurou, dizendo: Como pensei, assim sucederá,
e como determinei, assim se efetuará. **25** Quebrantarei
a Assyria na minha terra, e nas minhas montanhas a
atropelarei, para que o seu jugo se aparte deles e a
sua carga se desvie dos seus ombros. **26** Este é o
conselho que se consultou sobre toda esta terra; e esta
é a mão que está estendida sobre todas as nações. **27**
Porque o Senhor dos exércitos o determinou; quem
pois o invalidará? e a sua mão estendida está; quem
pois a tornará atráz? **28** No ano em que morreu o rei
Achaz, aconteceu esta carga. **29** Não te alegres, ó tu,
toda a Philistia, de que é quebrantada a vara que te
feria; porque da raiz da cobra sairá um basilisco, e o
seu fruto será uma serpente ardente, voadora. **30** E
os primogênitos dos pobres serão apascentados, e os
necessitados se deitarão seguros; porém farei morrer
de fome a tua raiz, e ele matará os teus resíduos. **31**
Dá uivos, ó porta, grita, ó cidade, que já tu, ó Philistia,
estás toda derretida; porque do norte vem um fumo, e
nenhum solitário haverá nas suas congregações. **32**
Que se responderá pois aos mensageiros do povo?
Que o Senhor fundou a Sião, para que os opressos do
seu povo nela tenham refúgio.

15 Peso de Moab. Certamente de noite foi destruída
Ar de Moab, e foi desfeita: certamente de noite foi
destruída Kir de Moab, e foi desfeita. **2** Vai subindo
a Bayith, e a Dibon, aos lugares altos, a chorar: por
Nebo e por Medeba Moab uivará; sobre todas as suas
cabeças haverá calva, e toda a barba será rapada. **3**
Cingiram-se de sacos nas suas ruas: nos seus terraços
e nas suas praças todos andam uivando, e veem
descendo e chorando. **4** Assim Hesbon como Eleale,
andam gritando, até Jahas se ouve a sua voz; pelo que
os armados de Moab fazem grande grita, a sua alma
lhes será penosa. **5** O meu coração dá gritos por Moab:
fugiram os seus fugitivos até Zoar, como a novilha de
três anos: porque vai subindo com choro pela subida
de Luhith, porque no caminho de Horonaim levantam
um lastimoso pranto. **6** Porque as águas de Nimrim
serão uma pura assolação; porque já secou o feno,
pereceu a erva, e não há verdura alguma. **7** Pelo que a
abundância que ajuntaram, e o de mais que guardaram,
ao ribeiro dos salgueiros o levaram. **8** Porque o pranto
rodeará aos limites de Moab; até Eglaim chegará o
seu uivo, e ainda até Beerelim chegará o seu uivo **9**
Porquanto as águas de Dimon estão cheias de sangue,
porque ainda acrescentarei a Dimon os sobejos; a
saber, leões contra aqueles que escaparem de Moab,
como também contra as relíquias da terra.

16 Enviai o cordeiro ao dominador da terra desde
Sela, ao deserto, até ao monte da filha de Sião. **2**
De outro modo sucederá que serão as filhas de Moab
junto aos vaus de Arnon como o pássaro vagueante,
lançado do ninho. **3** Toma conselho, faze juízo, põe a
tua sombra no pino do meio dia como a noite; esconde
os desterrados, e não descubras os vagueantes. **4**
Habitem entre ti os meus desterrados, ó Moab: serve-
lhes de refúgio perante a face do destruidor; porque
o opressor tem fim; a destruição é desfeita, e os
atropeladores já são consumidos sobre a terra **5** Porque
o trono se confirmará em benignidade, e sobre ele no
tabernáculo de David em verdade se assentará um que
julgue, e busque o juízo, e se apresse à justiça. **6** Já
ouvimos a soberba de Moab, que é soberbíssimo: a
sua altivez, e a sua soberba, e o seu furor; os seus
ferrolhos não são tão seguros. **7** Portanto Moab uivará
por Moab; todos uivarão: gemereis pelos fundamentos
de Kir-Hareseth, pois já estão quebrados. **8** Porque já
os campos de hesbon enfraqueceram, como também a
vide de Sibma; já os senhores das nações atropelaram
as suas melhores plantas; vão chegando a Jazer;
andam vagueando pelo deserto: os seus renovos se
estenderam e já passaram além do mar **9** Pelo que

prantearei, com o pranto de Jazer, a vide de Sibma;
regar-te-ei com as minhas lágrimas, ó Hesbon e Eleale;
porque já o júbilo dos teus frutos de verão e da tua sega
caiu. 10 Assim que já se tirou o folguedo e a alegria
do fértil campo, e já nas vinhas se não canta, nem
júbilo algum se faz: já o pisador não pisará as uvas
nos lagares; já fiz cessar o júbilo 11 Pelo que minhas
entranhas fazem ruído por Moab como harpa, e o meu
interior por Kirheres. 12 E será que, quando virem que
já Moab está cançado nos altos, então entrará no seu
santuário a orar, porém nada alcançará. 13 Esta é a
palavra que falou o Senhor desde então contra Moab.
14 Porém agora falou o Senhor, dizendo: Dentro em
três anos (tais quais os anos de jornaleiros), então
se virá a envilecer a glória de Moab, com toda a sua
grande multidão; e o resíduo será pouco, pequeno e
impotente.

17 Peso de Damasco. Eis que Damasco será tirada,
e mais não será cidade, antes será um montão
de ruínas. 2 As cidades de Aroer serão desamparadas:
hão de ser para os rebanhos que se deitarão sem que
alguém os espante. 3 E a fortaleza de Ephraim cessará,
como também o reino de Damasco e o resíduo da
Síria; serão como a glória dos filhos de Israel, diz o
Senhor dos exércitos. 4 E será naquele dia que ficará
atenuada a glória de Jacob, e a gordura da sua carne
se emagrecerá. 5 Porque será como o segador que
colhe a ceara e com o seu braço sega as espigas: e
será também como o que colhe espigas no vale de
Rephaim. 6 Porém ainda ficarão nele alguns rabiscos,
como no sacudir da oliveira, em que só duas ou três
azeitonas ficam na mais alta ponta dos ramos, e quatro
ou cinco em seus ramos frutíferos, diz o Senhor Deus
de Israel. 7 Naquele dia atentará o homem para o
seu criador, e os seus olhos olharão para o Santo de
Israel. 8 E não atentará para os altares, obra das suas
mãos, nem tão pouco olhará para o que fizeram seus
dedos, nem para os bosques, nem para as imagens do
sol. 9 Naquele dia serão as suas cidades fortes como
plantas desamparadas, e como os mais altos ramos, os
quais vieram a deixar por causa dos filhos de Israel, e
haverá assolação. 10 Porquanto te esqueceste do Deus
da tua salvação, e não te lembraste da rocha da tua
fortaleza: pelo que bem plantarás plantas formosas,
e as cercarás de sarmentos estranhos. 11 E no dia
em que as plantares as farás crescer, e pela manhã
farás que a tua semente brote: porém somente será
um montão do segado no dia da enfermidade e das
dores insofríveis. 12 Ai da multidão dos grandes povos
que bramam como bramem os mares, e do rugido das
nações que rugem como rugem as impetuosas águas.
13 Bem rugirão as nações, como rugem as muitas
águas, porém repreende-lo-á e fugirá para longe; e
será afugentado como a pragana dos montes diante do
vento, e como a bola diante do tufão 14 No tempo da
tarde eis que há pavor, mas antes que amanheça já não
aparece: esta é a parte daqueles que nos despojam, e
a sorte daqueles que nos saqueiam.

18 Ai da terra que ensombreia com as suas asas,
que está além dos rios da Ethiopia, 2 Que envia
embaixadores por mar, e em navios de junco sobre
as águas, dizendo: Ide, mensageiros ligeiros, à nação
arrastada e pelada, a um povo terrível desde o seu
princípio e daí em diante; a uma nação de regra em regra
e de atropelar, cuja terra despojam os rios 3 Vós, todos
os habitadores do mundo, e vós os moradores da terra,
quando se arvorar a bandeira nos montes, o vereis; e
quando se tocar a trombeta, o ouvireis. 4 Porque assim
me disse o Senhor: Estarei quieto, olhando desde a
minha morada, como o ardor resplandecente depois da
chuva, como a nuvem do orvalho no ardor da sega. 5
Porque antes da sega, quando já o gomo está perfeito,
e as uvas verdes amadurecem depois de brotarem,
então podará os sarmentos com a podoa, e, cortando
os ramos, os tirará dali. 6 Juntamente serão deixados
às aves dos montes e aos animais da terra: e sobre
eles passarão o verão as aves de rapina, e todos os
animais da terra invernarão sobre eles. 7 Naquele
tempo trará um presente ao Senhor dos exércitos o
povo arrastado e pelado, e o povo terrível desde o seu
princípio e daí em diante; uma nação de regra em regra
e de atropelar, cuja terra despojam os rios, ao lugar do
nome do Senhor dos exércitos, ao monte de Sião.

19 Peso do Egito. Eis que o Senhor vem cavalgando
numa nuvem ligeira, e virá ao Egito: e os ídolos
do Egito serão movidos perante a sua face, e o coração
dos egípcios se derreterá no meio deles. 2 Porque farei
com que os egípcios se levantem contra os egípcios, e
cada um pelejará contra o seu irmão, e cada um contra
o seu próximo, cidade contra cidade, reino contra reino.
3 E o espírito dos egípcios se esvaecerá no seu interior,
e destruirei o seu conselho: então consultarão aos
seus ídolos, e encantadores, e adivinhos e mágicos.
4 E entregarei os egípcios nas mãos de um senhor
duro, e um rei rigoroso dominará sobre eles, diz o
Senhor, o Senhor dos exércitos. 5 E farão perecer
as águas do mar, e o rio se esgotará e secará. 6
Também aos rios farão apodrecer e os esgotarão e
farão secar as correntes das cavas: as canas e os
juncos se murcharão. 7 A relva junto ao rio, junto às
ribanceiras dos rios, e tudo o semeado junto ao rio, se
secará, ao longe se lançará, e mais não subsistirá. 8 E
os pescadores gemerão, e suspirarão todos os que
lançam anzol ao rio, e os que estendem rede sobre as

águas desfalecerão. 9 E envergonhar-se-ão os que
trabalham em linho fino, e os que tecem pano branco.
10 E juntamente com os seus fundamentos serão
quebrantados todos os que fazem por pago viveiros
de prazer. 11 Na verdade loucos são os príncipes de
Zoan, o conselho dos sábios conselheiros de faraó se
embruteceu: como pois a faraó direis: Sou filho dos
sábios, filho dos antigos reis? 12 Onde estão agora
os teus sábios? notifiquem-te agora, ou informem-se
sobre o que o Senhor dos exércitos determinou contra
o Egito. 13 Loucos se tornaram os príncipes de Zoan,
enganados estão os príncipes de Noph: eles farão
errar o Egito, aqueles que são a pedra de esquina das
suas tribos. 14 Já o Senhor derramou no meio dele
um perverso espírito, e fizeram errar o Egito em toda a
sua obra, como o bêbado quando se revolve no seu
vômito. 15 E não aproveitará ao Egito obra nenhuma
que possa fazer a cabeça, a cauda, o ramo, ou o junco.
16 Naquele tempo os egípcios serão como mulheres,
e tremerão e temerão por causa do movimento da
mão do Senhor dos exércitos, que há de mover contra
eles. 17 E a terra de Judá será um espanto para os
egípcios, e quem disso fizer menção se assombrará
de si mesmo, por causa do conselho do Senhor dos
exércitos, que determinou contra eles. 18 Naquele
tempo haverá cinco cidades na terra do Egito que falem
a língua de Canaan e façam juramento ao Senhor dos
exércitos: e uma se chamará: Cidade de destruição.
19 Naquele tempo o Senhor terá um altar no meio da
terra do Egito, e um título ao Senhor, arvorado junto
do seu termo. 20 E servirá de sinal e de testemunho
ao Senhor dos exércitos na terra do Egito, porque ao
Senhor clamarão por causa dos opressores, e ele lhes
enviará um redentor e um protetor, que os livre. 21 E o
Senhor se fará conhecer aos egípcios, e os egípcios
conhecerão ao Senhor naquele dia, e servirão com
sacrifícios e ofertas, e votarão votos ao Senhor, e os
pagarão. 22 E ferirá o Senhor aos egípcios, e os curará:
e converter-se-ão ao Senhor, e mover-se-á às suas
orações, e os curará; 23 Naquele dia haverá estrada
do Egito até à Assyria, e os assyrios virão ao Egito,
e os egípcios à Assyria: e os egípcios servirão com
os assyrios ao Senhor. 24 Naquele dia Israel será o
terceiro com os egípcios e os assyrios, uma benção no
meio da terra. 25 Porque o Senhor dos exércitos os
abençoará, dizendo: bendito seja o meu povo do Egito
e Assyria, a obra de minhas mãos, e Israel a minha
herança.

20 No ano em que veio Tartan a Asdod, enviando-o
Sargon, rei da Assyria, e guerreou contra Asdod,
e a tomou; 2 No mesmo tempo falou o Senhor pelo
ministério de Isaias, filho d'Amós, dizendo: vai, solta o
saco de teus lombos, e descalça os teus sapatos dos
teus pés. E assim o fez, indo nu e descalço. 3 Então
disse o Senhor: Assim como anda o meu servo Isaias,
nu e descalço, por sinal e prodígio de três anos sobre o
Egito e sobre a Ethiopia, 4 Assim o rei da Assyria levará
em cativeiro os presos do Egito, e os cativados da
Ethiopia, assim moços como velhos, nus e descalços, e
descobertas as nádegas para vergonha dos egípcios. 5
E assombrar-se-ão, e envergonhar-se-ão, por causa
dos ethiopes, para quem atentavam, como também dos
egípcios, sua glória. 6 Então dirão os moradores desta
ilha naquele dia: olhai que tal foi aquele, para quem
atentavamos, a quem nos acolhemos por socorro, para
nos livrarmos da face do rei da Assyria! como pois
escaparemos nós?

21 Peso do deserto da banda do mar. Como os
tufões de vento passam por meio da terra do sul,
assim do deserto virá, da terra horrível. 2 Visão dura se
notificou: o perfido trata perfidamente, e o destruidor
anda destruindo: sobe, ó Elam, sitía, ó medo, que já
fiz cessar todo o seu gemido. 3 Pelo que os meus
lombos estão cheios de grande enfermidade, angústias
se apoderaram de mim como as angústias da que pare:
já me encurvo de ouvir, e estou espantado de ver. 4 O
meu coração anda errado, espavorece-me o horror: e o
crepúsculo, que desejava, me tornou em tremores. 5
Põe a mesa, vigia na atalaia, come, bebe: levantai-vos,
príncipes, e untai o escudo. 6 Porque assim me disse
o Senhor: vai, põe uma sentinela, e que diga o que
vir. 7 E viu um carro com um par de cavaleiros, um
carro de jumentos, e um carro de camelos, e atentou
atentamente com grande atenção. 8 E clamou: Um
leão vejo, Senhor, sobre a atalaia de vigia estou em
pé continuamente de dia, e sobre a minha guarda me
ponho noites inteiras. 9 E eis agora vem um carro de
homens, e cavaleiros aos pares. Então respondeu e
disse: Caída é Babilônia, caída é! e todas as imagens
de escultura dos seus deuses quebrantou contra a
terra. 10 Ah malhada minha, e trigo da minha eira! o
que ouvi do Senhor dos exércitos, Deus de Israel, isso
vos notifiquei. 11 Peso de Duma. Dão-me gritos de Seir:
Guarda, que houve de noite? guarda, que houve de
noite? 12 E disse o guarda: Vem a manhã, e também
a noite; se quereis perguntar, perguntai; tornai-vos, e
vinde. 13 Peso contra Arábia. Nos bosques de Arábia
passareis a noite, ó viandantes de Dedanim. 14 Saí
ao encontro dos sequiosos com água: os moradores
da terra de Tema com o seu pão encontraram os que
fugiam. 15 Porque fogem de diante das espadas, de
diante da espada nua, e de diante do arco armado,
e de diante do peso da guerra. 16 Porque assim me
disse o Senhor: Ainda dentro dum ano, como os anos

de jornaleiro, será arruinada toda a glória de Kedar. 17
E os resíduos do número dos flecheiros, os valentes
dos filhos de Kedar, serão diminuídos, porque assim o
disse o Senhor, Deus de Israel.

22 Peso do vale da visão. Que tens agora, que toda
tu subiste aos telhados? 2 Tu, cheia de arroídos,
cidade turbulenta, cidade que salta de alegria, os teus
mortos não foram mortos à espada, nem morreram na
guerra. 3 Todos os teus príncipes juntamente fugiram,
os flecheiros os amarraram: todos os que em ti se
acharam, foram amarrados juntamente, e fugiram de
longe. 4 Portanto digo: virai de mim a vista, e chorarei
amargamente: não vos canceis mais em consolar-me
pela destruição da filha do meu povo. 5 Porque é um
dia do alvoroço, e de atropelamento, e de confusão
da parte do Senhor Jehovah dos exércitos, no vale
da visão: dia de derribar o muro e de gritar até ao
monte. 6 Porque já Elam tomou a aljava, já o homem
está no carro, também há cavaleiros: e Kir descobre os
escudos. 7 E será que os teus mais formosos vales
se encherão de carros, e os cavaleiros se porão em
ordem às portas. 8 E descobrirá a coberta de Judá, e
naquele dia olharás para as armas da casa do bosque.
9 E vereis as roturas da cidade de David, porquanto
já são muitas, e ajuntareis as águas do viveiro de
baixo. 10 Também contareis as casas de Jerusalém,
e derribareis as casas, para fortalecer os muros. 11
Fareis também uma cova entre ambos os muros para
as águas do viveiro velho, porém não olhastes acima
para o que fez isto, nem considerastes o que o formou
desde a antiguidade. 12 E o Senhor, o Senhor dos
exércitos chamará naquele dia ao choro, e ao pranto, e
à rapadura da cabeça, e ao cingidouro do saco. 13
Porém eis aqui gozo e alegria, matando-se vacas e
degolando-se ovelhas, comendo-se carne, e bebendo-
se vinho, e dizendo-se: Comamos e bebamos, porque
amanhã morreremos. 14 Mas o Senhor dos exércitos
se manifestou nos meus ouvidos, dizendo: Vivo eu, que
esta maldade não vos será perdoada até que morrais,
diz o Senhor Jehovah dos exércitos. 15 Assim diz o
Senhor Jehovah dos exércitos: Anda e vai-te com este
tesoureiro, com Sebna, o mordomo, e dize-lhe: 16 Que
é o que tens aqui? ou a quem tens tu aqui, que te
lavrasses aqui sepultura? como o que lavra em lugar
alto a sua sepultura e debuxa na penha uma morada
para si. 17 Eis que o Senhor daqui te transportará do
transporte de varão, e de todo te cobrirá. 18 Certamente
te fará rodar, como se faz rodar a bola em terra larga e
espaçosa: ali morrerás, e ali acabarão os carros da tua
glória, ó opróbrio da casa do teu Senhor. 19 E rejeitar-
te-ei do teu estado, e te repuxará do teu assento. 20 E
será naquele dia que chamarei a meu servo Eliakim
filho d'Hilkias. 21 E vesti-lo-ei da tua túnica, e esforça-
lo-ei com o teu talabarte, e entregarei nas suas mãos
o teu domínio, e será como pai para os moradores
de Jerusalém, e para a casa de Judá. 22 E porei a
chave da casa de David sobre o seu ombro, e abrirá, e
ninguém fechará, e fechará, e ninguém abrirá. 23 E
prega-lo-ei como a um prego num lugar firme, e será
como um trono de honra para a casa de seu pai. 24 E
nele pendurarão toda a honra da casa de seu pai, dos
renovos e dos descendentes, como também todos os
vasos menores, desde os vasos das taças até todos os
vasos dos odres. 25 Naquele dia, diz o Senhor dos
exércitos, o prego pregado em lugar firme será tirado:
e será cortado, e cairá, e a carga que nele está se
cortará, porque o Senhor o disse.

23 Peso de Tiro. Uivai, navios de Tharsis, porque já
assolada está até nela casa nenhuma mais ficar e
nela ninguém mais entrar: desde a terra de Chittim lhes
foi isto revelado. 2 Calai-vos, moradores da ilha, vós a
quem encheram os mercadores de Sidon, navegando
pelo mar. 3 E a sua provisão era a semente de Sichor,
que vinha com as muitas águas da sega do rio, e era a
feira das nações. 4 Envergonha-te, ó Sidon, porque já
o mar, a fortaleza do mar, fala, dizendo: Eu não tive
dores de parto, nem pari, nem ainda criei mancebos,
nem eduquei donzelas. 5 Como com as novas do
Egito, assim haverá dores quando se ouvirem as de
Tiro. 6 Passai a Tharsis: uivai, moradores da ilha. 7 É
esta porventura a vossa cidade que andava pulando
de alegria? cuja antiguidade é dos dias antigos? pois
leva-la-ão os seus próprios pés para longe andarem a
peregrinar. 8 Quem formou este desígnio contra Tiro, a
coroadora? cujos mercadores são príncipes e cujos
negociantes os mais nobres da terra? 9 O Senhor
dos exércitos formou este desígnio para profanar a
soberba de todo o ornamento, e envilecer os mais
nobres da terra. 10 Passa-te como rio pela tua terra, ó
filha de Tharsis, pois já não há precinta. 11 A sua mão
estendeu sobre o mar, e turbou os reinos: o Senhor
deu mandado contra Canaan, que se destruíssem as
suas fortalezas. 12 E disse: Nunca mais pularás de
alegria, ó oprimida donzela, filha de Sidon: levanta-
te, passa a Chittim, e ainda ali não terás descanço.
13 Vede a terra dos caldeus, ainda este povo não era
povo; a Assyria o fundou para os que moravam no
deserto: levantaram as suas fortalezas, e edificaram os
seus paços; porém a arruinou de todo. 14 Uivai, navios
de Tharsis, porque já é destruída a vossa força. 15 E
será naquele dia que Tiro será posta em esquecimento
por setenta anos, como os dias dum rei: porém no
fim de setenta anos haverá em Tiro cantigas, como a
cantiga de uma prostituta. 16 Toma a harpa, rodeia a
cidade, ó prostituta entregue ao esquecimento; toca
bem, canta e repete a aria, para que haja memória

de ti. 17 Porque será no fim de setenta anos que o
Senhor visitará a Tiro, e se tornará à sua ganância de
prostituta, e fornicará com todos os reinos da terra que
há sobre a face da terra. 18 E o seu comércio e a sua
ganância de prostituta será consagrado ao Senhor; não
se entesourará, nem se fechará; mas o seu comércio
será para os que habitam perante o Senhor, para que
comam até se saciarem, e tenham vestimenta durável.

24 Eis que o Senhor esvazia a terra, e a desola,
e transtorna a sua face, e espalha os seus
moradores. 2 E assim como for o povo, assim será o
sacerdote; como o servo, assim o seu senhor; como a
serva, assim a sua senhora; como o comprador, assim
o vendedor; como o que empresta, assim o que toma
emprestado; como o que dá usura, assim o que toma
usura. 3 De todo se esvaziará a terra, e de todo será
saqueada, porque o Senhor pronunciou esta palavra.
4 A terra pranteia e se murcha: o mundo enfraquece
e se murcha: enfraquecem os mais altos do povo da
terra. 5 Porque a terra está contaminada por causa
dos seus moradores; porquanto trespassam as leis,
mudam os estatutos, e aniquilam a aliança eterna. 6
Por isso a maldição consome a terra; e os que habitam
nela serão desolados; por isso serão queimados os
moradores da terra, e poucos homens ficarão de resto.
7 Pranteia o mosto, enfraquece a vida; e suspirarão
todos os alegres de coração. 8 Já cessou o folguedo
dos tamboris, acabou o arruído dos que pulam de
prazer, e descançou a alegria da harpa. 9 Com cantares
não beberão vinho; a bebida forte será amarga para os
que a beberem. 10 Já demolida está a cidade vazia,
todas as casas fecharam, ninguém já pode entrar. 11
Um lastimoso clamor por causa do vinho se ouve nas
ruas: toda a alegria se escureceu, já se desterrou o
gozo da terra. 12 Desolação ainda ficou de resto na
cidade, e com estalidos se quebra a porta. 13 Porque
assim será no interior da terra, e no meio destes povos,
como a sacudidura da oliveira, e como os rabiscos,
quando está acabada a vindima. 14 Estes alçarão a
sua voz, e cantarão com alegria; e por causa da glória
do Senhor exultarão desde o mar 15 Por isso glorificai
ao Senhor nos vales, e nas ilhas do mar ao nome do
Senhor Deus de Israel. 16 Dos últimos fins da terra
ouvimos salmos para glória do Justo; porém agora
digo eu: emagreço, emagreço, ai de mim! os pérfidos
tratam perfidamente, e com perfídia tratam os pérfidos
perfidamente. 17 O temor, e a cova, e o laço veem
sobre ti, ó morador da terra. 18 E será que aquele que
fugir da voz do temor cairá na cova, e o que subir da
cova o laço o prenderá; porque já as janelas do alto se
abrem, e os fundamentos da terra tremerão. 19 De todo
será quebrantada a terra, de todo se romperá a terra, e
de todo se moverá a terra. 20 De todo balanceará a
terra como o bêbado, e será movida e removida como
a choça de noite; e a sua transgressão se agravará
sobre ela, e cairá, e nunca mais se levantará. 21 E
será que naquele dia o Senhor visitará os exércitos
do alto na altura, e os reis da terra sobre a terra. 22
E juntamente serão amontoados como presos numa
masmorra, e serão encarcerados num cárcere: e outra
vez serão visitados depois de muitos dias. 23 E a lua se
envergonhará, e o sol se confundirá quando o Senhor
dos exércitos reinar no monte de Sião e em Jerusalém;
e então perante os seus anciãos haverá glória.

25 Ó Senhor, tu és o meu Deus; exaltar-te-ei a ti,
e louvarei o teu nome, porque fizeste maravilhas:
os teus conselhos antigos são verdade e firmeza. 2
Porque da cidade fizeste um montão de pedras, e da
forte cidade uma inteira ruína, e do paço dos estranhos,
que não seja mais cidade, e jamais se torne a edificar.
3 Pelo que te glorificará um poderoso povo, e a cidade
das nações formidáveis te temerá. 4 Porque foste a
fortaleza do pobre, e a fortaleza do necessitado, na
sua angústia: refúgio contra o alagamento, e sombra
contra o calor; porque o sopro dos tiranos é como o
alagamento contra o muro. 5 Como o calor em lugar
seco, assim abaterás o ímpeto dos estranhos; como se
aplaca o calor pela sombra da espessa nuvem, assim o
cântico dos tiranos será humilhado. 6 E o Senhor dos
exércitos fará neste monte a todos os povos um convite
de cevados, convite de vinhos puros, de tutanos gordos,
e de vinhos puros, bem purificados. 7 E devorará neste
monte a máscara do rosto, com que todos os povos
andam cobertos, e a cobertura com que todas as nações
se cobrem. 8 Devorará também a morte com vitória, e
assim enxugará o Senhor Jehovah as lágrimas de todos
os rostos, e tirará o opróbrio do seu povo de toda a terra;
porque o Senhor o disse. 9 E naquele dia se dirá: eis
que este é o nosso Deus, a quem aguardavamos, e ele
nos salvará: este é o Senhor, a quem aguardavamos:
na sua salvação pois nos gozaremos e alegraremos. 10
Porque a mão do Senhor descançará neste monte; mas
Moab será trilhado debaixo dele, como se trilha a palha
no monturo. 11 E estenderá as suas mãos por entre
eles, como as estende o nadador para nadar: e abaterá
a sua altivez com as ciladas das suas mãos deles. 12 E
abaixará as altas fortalezas dos teus muros, as abaterá
e as derribará em terra até ao pó.

26 Naquele dia se cantará este cântico na terra de
Judá: Uma forte cidade temos, Deus lhe pôs a
salvação por muros e antemuros. 2 Abri as portas,
para que entre nelas a nação justa, que observa a
verdade. 3 Tu conservarás em paz aquele cuja mente
está firme em ti, porque confiará em ti 4 Confiai no

Senhor perpetuamente; porque em Deus Senhor há
uma rocha eterna. 5 Porque ele abate os que habitam
em lugares sublimes, como também a cidade exalçada
humilhará até ao chão, e a derribará até ao pó 6 O pé a
atropelará; os pés dos aflitos, e os passos dos pobres.
7 O caminho do justo é todo plano: tu retamente pesas
o andar do justo. 8 Até no caminho dos teus juízos,
Senhor, te esperamos, no teu nome e na tua lembrança
está o desejo da nossa alma. 9 Na minha alma te
desejei de noite, e com o meu espírito, que está dentro
de mim, madrugarei a buscar-te; porque, havendo os
teus juízos na terra, os moradores do mundo aprendem
justiça. 10 Ainda que se faça favor ao ímpio, nem por
isso aprende a justiça; até na terra da retidão obra
iniquidade, e não olha para a alteza do Senhor. 11 Ó
Senhor, ainda que esteja exaltada a tua mão, nem por
isso a veem: vê-la-ão, porém, e confundir-se-ão por
causa do zelo que tens do teu povo; e o fogo consumirá
a teus adversários. 12 Ó Senhor, tu nos darás a paz,
porque tu és o que fizeste em nós todas as nossas
obras. 13 Ó Senhor Deus nosso, já outros senhores tem
tido domínio sobre nós; porém, por ti só, nos lembramos
do teu nome 14 Morrendo eles, não tornarão a viver;
falecendo, não ressuscitarão; por isso os visitaste e
destruíste, e apagaste toda a sua memória. 15 Tu,
Senhor, aumentaste a esta gente, tu aumentaste a
esta gente, fizeste-te glorioso; mas longe os lançaste,
a todos os fins da terra. 16 Ó Senhor, no aperto te
visitaram; vindo sobre eles a tua correção, derramaram
a sua oração secreta. 17 Como a mulher grávida,
quando está próxima ao parto, tem dores do parto, e dá
gritos nas suas dores, assim fomos nós por causa da
tua face, ó Senhor! 18 Bem concebemos nós, e tivemos
dores de parto, porém parimos só vento: livramento
não trouxemos à terra, nem cairam os moradores do
mundo 19 Os teus mortos viverão, como também o
meu corpo morto, e assim ressuscitarão; despertai e
exultai, os que habitais no pó, porque o teu orvalho
será como o orvalho de hortaliças, e a terra lançará
de si os mortos 20 Vai pois, povo meu, entra nos teus
quartos, e fecha as tuas portas sobre ti: esconde-te
por um só momento, até que passe a ira. 21 Porque
eis que o Senhor sairá do seu lugar, para castigar os
moradores da terra, por causa da sua iniquidade, e a
terra descobrirá o seu sangue, e não encobrirá mais os
seus mortos à espada.

27 Naquele dia o Senhor castigará com a sua
espada dura, grande e forte, ao Leviathan, aquela
serpente comprida, e ao Leviathan, aquela serpente
tortuosa, e matará o dragão, que está no mar 2 Naquele
dia haverá uma vinha de vinho tinto; cantai dela. 3
Eu o Senhor a guardo, e cada momento a regarei;
para que ninguém lhe faça dano, de noite e de dia a
guardarei. 4 Já não há furor em mim: quem me poria
sarças e espinheiros diante de mim na guerra? eu iria
contra eles e juntamente os queimaria. 5 Ou pegue da
minha força, e faça paz comigo: paz fará comigo. 6
Dias virão em que Jacob lançará raízes, e florescerá e
brotará Israel, e encherão de fruto a face do mundo 7
Porventura feriu-o ele como feriu aos que o feriram?
ou matou-o ele assim como matou aos que foram
mortos por ele? 8 Com medida contendeste com ela,
quando a rejeitaste, quando a tirou com o seu vento
forte, no tempo do vento leste. 9 Por isso se expiará a
iniquidade de Jacob, e este será todo o fruto, de se
ter dado pecado: quando fizer a todas as pedras do
altar como pedras de cal feitas em pedaços, então os
bosques e as imagens do sol não poderão ficar em pé
10 Porque a forte cidade ficará solitária, e a morada será
rejeitada e desamparada como um deserto; ali pastarão
os bezerros, e ali se deitarão, e devorarão as suas
ramas. 11 Quando as suas ramas se secarem, serão
quebradas, e, vindo as mulheres, as acenderão, porque
este povo não é povo de entendimento, pelo que aquele
que o fez não se compadecerá dele, nem aquele que
o formou lhe fará graça alguma. 12 E será naquele
dia que o Senhor o padejara como se padeja o trigo,
desde as correntes do rio, até ao rio do Egito; e vós,
ó filhos de Israel, sereis colhidos um a um 13 E será
naquele dia que se tocará uma grande trombeta, e os
que andavam perdidos pela terra da Assyria, e os que
foram desterrados para a terra do Egito tornarão a vir, e
adorarão ao Senhor no monte santo em Jerusalém.

28 Ai da coroa de soberba dos bêbados de Ephraim,
cujo glorioso ornamento é como a flor que cai,
que está sobre a cabeça do fértil vale dos feridos do
vinho. 2 Eis que o Senhor tem um valente e poderoso
que como um alagamento de saraiva, tormenta de
destruição, e como um alagamento de impetuosas
águas que trasbordam, com a mão derribará por terra.
3 A coroa de soberba dos bêbados de Ephraim será
pisada aos pés. 4 E a flor caída do seu glorioso
ornamento, que está sobre a cabeça do fértil vale, será
como a bebera antes do verão, que, vendo a alguém,
e tendo-a ainda na mão, a engole. 5 Naquele dia o
Senhor dos exércitos será por coroa gloriosa, e por
grinalda formosa, para os resíduos de seu povo; 6 E por
espírito de juízo, para o que se assenta a julgar, e por
fortaleza para os que fazem retirar a peleja até à porta.
7 Mas também estes erram com o vinho e com a bebida
forte se desencaminham: até o sacerdote e o profeta
erram por causa da bebida forte; são devorados do
vinho; se desencaminham com a bebida forte, andam
errados na visão, e tropeçam no juízo. 8 Porque todas
as suas mesas estão cheias de vômitos e sujidade, até
não haver mais lugar limpo. 9 A quem pois se ensinaria

a ciência? e a quem se daria a entender o que se
ouviu? ao desmamado do leite, e ao arrancado dos
peitos. 10 Porque é mandamento, sobre mandamento,
mandamento sobre mandamento, regra sobre regra,
regra sobre regra: um pouco aqui, um pouco ali. 11
Pelo que por lábios de gago, e por outra língua, falará a
este povo. 12 Ao qual disse: Este é o descanço, dai
descanço ao cançado, e este é o refrigério: porém não
quizeram ouvir. 13 Assim pois a palavra do Senhor lhes
será mandamento sobre mandamento, mandamento
sobre mandamento, regra sobre regra, regra sobre
regra, um pouco aqui, um pouco ali; para que vão, e
caiam para traz, e se quebrantem, e se enlacem, e
sejam presos. 14 Pelo que ouvi a palavra do Senhor,
homens escarnecedores, que dominam este povo,
que está em Jerusalém. 15 Porquanto dizeis: Fizemos
concerto com a morte, e com o inferno fizemos aliança;
quando passar o dilúvio do açoite, não chegará a nós,
porque pusemos a mentira por nosso refúgio, e debaixo
da falsidade nos escondemos. (Sheol h7585) 16 Portanto
assim diz o Senhor Jehovah: Eis que eu fundo em Sião
uma pedra, uma pedra já provada, pedra preciosa de
esquina, que está bem firme e fundada: aquele que
crer não se apresse. 17 E regrarei o juízo ao cordel,
e a justiça ao nível, e a saraiva varrerá o refúgio da
mentira, e as águas cobrirão o esconderijo. 18 E o
vosso concerto com a morte se anulará; e a vossa
aliança com o inferno não subsistirá; e, quando o dilúvio
do açoite passar, então sereis dele pisados. (Sheol h7585)
19 Desde que começa a passar, vos arrebatará, porque
todas as manhãs passará, de dia e de noite: e será que
somente o ouvir a fama causará grande turbação. 20
Porque a cama será tão curta que ninguém se poderá
estender nela; e o cobertor tão estreito que se não
possa cobrir com ele 21 Porque o Senhor se levantará
como no monte de Perazim, e se irará, como no vale
de Gibeon, para fazer a sua obra, a sua estranha obra,
e para executar o seu ato, o seu estranho ato. 22 Agora
pois mais não escarneçais, para que vossas ataduras
se não façam mais fortes: porque já ao Senhor Jehovah
dos exércitos ouvi falar de uma destruição, e essa já
está determinada sobre toda a terra. 23 Inclinai os
ouvidos, e ouvi a minha voz: atendei bem, e ouvi o meu
discurso. 24 Porventura lavra todo o dia o lavrador, para
semear? ou abre e desterroa todo o dia a sua terra?
25 Porventura não é assim? quando já tem gradado a
sua superfície, então esparge nela ervilhaca, e derrama
cominho: ou lança nela do melhor trigo, ou cevada
escolhida, ou centeio, cada qual no seu lugar. 26 O seu
Deus o ensina, e o instrui acerca do que há de fazer. 27
Porque a ervilhaca não se trilha com trilho, nem sobre o
cominho passa roda de carro; mas com uma vara se
sacode a ervilhaca, e o cominho com um páu. 28 O
trigo é esmiuçado, mas não se trilha continuamente,
nem se esmiuça com as rodas do seu carro, nem se
quebranta com os seus cavalos. 29 Até isto procede
do Senhor dos exércitos; porque é maravilhoso em
conselho e grande em obra.

29 Ai d'Ariel, Ariel, a cidade em que David assentou
o seu arraial! acrescentai ano a ano, e sacrifiquem
sacrifícios festivos. 2 Contudo porei a Ariel em aperto, e
haverá pranto e tristeza: e a cidade me será como Ariel.
3 Porque te cercarei com o meu arraial, e te sitiarei com
baluartes, e levantarei tranqueiras contra ti. 4 Então
serás abatida, falarás desde debaixo da terra, e a tua
fala desde o pó sairá fraca, e será a tua voz desde
debaixo da terra, como a dum feiticeiro, e a tua fala
assobiará desde debaixo do pó. 5 E a multidão dos
teus inimigos será como o pó miúdo, e a multidão dos
tiranos como a pragana que passa, e num momento
repentino sucederá. 6 Do Senhor dos exércitos serás
visitada com trovões, e com terremotos, e grande
arroido com tufão de vento, e tempestade, e labareda
de fogo consumidor. 7 E como o sonho de visão de
noite, assim será a multidão de todas as nações que
pelejarão contra Ariel, como também todos os que
pelejarão contra ela e contra os seus muros, e a porão
em aperto. 8 Será também como o faminto que sonha,
e eis que lhe parece que come, porém, acordando, se
acha a sua alma vazia, ou como o sequioso que sonha,
e eis que lhe parece que bebe, porém, acordando, eis
que ainda desfalecido se acha, e a sua alma com sede:
assim será toda a multidão das nações, que pelejarem
contra o monte de Sião 9 Tardam, porém, pelo que vos
maravilhai, andam folgando, portanto clamai: bêbados
estão, mas não de vinho, andam titubeando, mas não
de bebida forte. 10 Porque o Senhor derramou sobre
vós um espírito de profundo sono, e fechou os vossos
olhos; vendou os profetas, e os vossos cabeças, e
os videntes. 11 Pelo que toda a visão vos é como as
palavras dum livro selado que se dá ao que sabe ler,
dizendo: Ora lê isto: e ele dirá: Não posso, porque
está selado. 12 Ou dá-se o livro ao que não sabe ler,
dizendo: Ora lê isto: e ele dirá: Não sei ler. 13 Porque
o Senhor disse: Pois que este povo se chega para
mim com a sua boca, e com os seus lábios me honra,
porém o seu coração afugenta para longe de mim e o
seu temor para comigo consiste só em mandamentos
de homens, em que foi instruído; 14 Portanto eis que
continuarei a fazer uma obra maravilhosa no meio deste
povo; uma obra maravilhosa e um assombro, porque a
sabedoria dos seus sábios perecerá, e o entendimento
dos seus prudentes se esconderá. 15 Ai dos que
querem esconder profundamente o conselho do Senhor,
e fazem as suas obras às escuras, e dizem: Quem
nos vê? e quem nos conhece? 16 Vossa perversidade

é, como se o oleiro fosse igual ao barro, e a obra
dissesse ao seu artífice: Não me fez; e o vaso formado
dissesse do seu oleiro: Nada sabe. 17 Porventura não
se converterá o líbano, num breve momento, em campo
fértil? e o campo fértil não se reputará por um bosque?
18 E naquele dia os surdos ouvirão as palavras do livro,
e dentre a escuridão e dentre as trevas as verão os
olhos dos cegos. 19 E os mansos terão gozo sobre
gozo no Senhor; e os necessitados entre os homens se
alegrarão no Santo de Israel: 20 Porque o tirano fenece,
e se consome o escarnecedor, e todos os que se dão à
iniquidade são extirpados; 21 Os que fazem culpado
ao homem por uma palavra, e armam laços ao que os
repreende na porta, e os que lançam o justo para o
deserto. 22 Portanto assim diz o Senhor, que remiu
a Abraão, acerca da casa de Jacob: Jacob não será
agora mais envergonhado, nem agora se descorará
mais a sua face 23 Mas vendo ele a seus filhos, a obra
das minhas mãos, no meio dele, então santificarão o
meu nome, e santificarão ao Santo de Jacob, e temerão
ao Deus de Israel. 24 E os errados de espírito virão
a ter entendimento, e os murmuradores aprenderão
doutrina.

30 Ai dos filhos que se rebelam, diz o Senhor,
que tomaram conselho, mas não de mim; e
que se cobriram com cobertura, mas não que venha
do meu espírito; para assim acrescentarem pecado
sobre pecado. 2 Que vão descer ao Egito, e não
perguntam à minha boca; para se fortificarem com a
força de faraó, e para confiarem na sombra do Egito. 3
Porque a força de faraó se vos tornará em vergonha,
e a confiança na sombra do Egito em confusão. 4
Havendo estado os seus príncipes em Zoan, e havendo
chegado os seus embaixadores a Hanes, 5 Então
todos se envergonharão de um povo que de nada lhes
aproveitará nem de ajuda, nem de proveito, antes de
vergonha, e até de opróbrio, lhes servirá. 6 Peso das
bestas do sul. Para a terra de aflição e de angústia
(de onde vem a leoa e o leão, o basilisco, e o áspide
ardente voador) levarão às costas de jumentinhos as
suas fazendas, e sobre as corcovas de camelos os
seus tesouros, a um povo que de nada lhes aproveitará.
7 Porque o Egito os ajudará em vão, e por demais: pelo
que clamei acerca disto: No estarem quietos será a
sua força. 8 Vai pois agora, escreve isto numa táboa
perante eles, e aponta-o num livro; para que fique firme
até ao dia último, para sempre e perpetuamente. 9
Porque um povo rebelde é este, são filhos mentirosos,
filhos que não querem ouvir a lei do Senhor. 10 Que
dizem aos videntes: Não vejais; e aos que atentam:
Não atenteis para nós no que é reto: dizei-nos coisas
apráziveis, e vede para nós enganadoras lisonjas. 11
Desviai-vos do caminho, apartai-vos da vereda: fazei
que cesse o Santo de Israel de vir perante nós. 12 Pelo
que assim diz o Santo de Israel: Porquanto rejeitais
esta palavra, e confiais na opressão e perversidade,
e sobre isso vos estribais, 13 Por isso esta maldade
vos será como a parede fendida, que vai caindo e já
forma barriga desde o mais alto muro, cuja queda virá
subitamente num momento. 14 E os quebrará como
quebram o vaso do oleiro, e, quebrando-os, não se
compadecerá deles: nem ainda um se achará entre
os seus pedaços para tomar fogo do lar, ou tirar água
da poça 15 Porque assim diz o Senhor Jehovah, o
Santo de Israel: Tornando-vos e descançando, ficarieis
livres, e no sossego e na confiança estaria a vossa
força, porém não quizestes. 16 E dizeis: Não; antes
sobre cavalos fugiremos; mas por isso mesmo fugireis;
e, Sobre cavalos ligeiros cavalgaremos; por isso os
vossos perseguidores também serão ligeiros. 17 Mil
homens fugirão ao grito dum, e ao grito de cinco todos
vós fugireis, até que sejais deixados como o mastro no
cume do monte, e como a bandeira no outeiro. 18 Por
isso pois o Senhor esperará, para ter misericórdia de
vós; e por isso será exalçado, para se compadecer de
vós, porque o Senhor é um Deus de equidade: bem-
aventurados todos os que o esperam. 19 Porque o
povo em Sião habitará, em Jerusalém: não chorarás de
nenhuma sorte; certamente se compadecerá de ti, à voz
do teu clamor, e, ouvindo-a, te responderá. 20 Bem vos
dará o Senhor, pão de angustia e água de aperto, mas
os teus doutores nunca mais fugirão de ti, como voando
com asas; antes os teus olhos verão a todos os teus
mestres. 21 E os teus ouvidos ouvirão a palavra do que
está por detraz de ti, dizendo: Este é o caminho, andai
nele, sem vos desviardes nem para a direita nem para
a esquerda. 22 E terás por contaminadas as coberturas
das tuas esculturas de prata, e a coberta das tuas
esculturas fundidas de ouro; e as lançarás fora como
um pano imundo, e dirás a cada uma delas: fora daqui.
23 Então te dará chuva sobre a tua semente, com que
semeares a terra, como também pão da novidade da
terra; e esta será fértil e cheia: naquele dia também o
teu gado pastará em lugares largos de pasto. 24 E os
bois e os jumentinhos que lavram a terra, comerão grão
puro, que for padejado com a pá, e cirandado com a
ciranda. 25 E haverá em todo o monte alto, e em todo o
outeiro levantado, ribeiros e correntes de águas, no dia
da grande matança, quando caírem as torres. 26 E será
a luz da lua como a luz do sol, e a luz do sol sete vezes
maior, como a luz de sete dias, no dia em que o Senhor
soldar a quebradura do seu povo, e curar a chaga da
sua ferida. 27 Eis que o nome do Senhor vem de longe,
a sua ira está ardendo, e a carga é pesada: os seus
lábios estão cheios de indignação, e a sua língua como
um fogo consumidor. 28 E o seu assopro como o ribeiro

trasbordando, que chega até ao pescoço: para sacudir
as nações com sacudidura de vaidade, e como um freio
de fazer errar nas queixadas dos povos. 29 Um cântico
haverá entre vós, como na noite em que se santifica
a festa; e alegria de coração, como aquele que anda
com gaita, para vir ao monte do Senhor, à Rocha de
Israel. 30 E o Senhor fará ouvir a glória da sua voz, e
fará ver o abaixamento do seu braço, com indignação
de ira, e labareda de fogo consumidor, raios e dilúvio e
pedra de saraiva. 31 Porque com a voz do Senhor será
desfeita em pedaços Assyria, que feriu com a vara. 32
E será, em todas as partes por onde passar o bordão
afincado, que, sobre aquele que o Senhor o puser, ali
estarão com tamboris e harpas; porque com combates
de agitação combaterá contra eles 33 Porque já Tophet
está preparada desde ontem, e já está preparada para
o rei, já a afundou e alargou: a sua facha é de fogo, e
tem muita lenha; o assopro do Senhor como a torrente
de enxofre a acenderá.

31 Ai dos que descem ao Egito a buscar socorro,
e se estribam em cavalos; e tem confiança em
carros, porque são muitos, e nos cavaleiros, porque
são poderosíssimos: e não atentam para o Santo de
Israel, e não buscam ao Senhor. 2 Todavia também ele
é sábio, e faz vir o mal, e não retirou as suas palavras;
e se levantará contra a casa dos malfeitores, e contra
a ajuda dos que obram a iniquidade. 3 Porque os
egípcios são homens, e não Deus; e os seus cavalos
carne, e não espírito; e o Senhor estenderá a sua mão,
e dará consigo em terra o auxiliador, e cairá o ajudado,
e todos juntamente serão consumidos. 4 Porque assim
me disse o Senhor: Como o leão, e o cachorro do leão,
ruge sobre a sua preza, ainda que se convoquem contra
ele uma multidão de pastores; não se espanta das
suas vozes, nem se abate pela sua multidão: assim o
Senhor dos exércitos descerá, para pelejar pelo monte
de Sião, e pelo seu outeiro. 5 Como as aves andam
voando, assim o Senhor dos exércitos amparará a
Jerusalém: e, amparando, a livrará, e, passando, a
salvará. 6 Convertei-vos pois àquele contra quem os
filhos de Israel se rebelaram tão profundamente. 7
Porque naquele dia cada um lançará fora os seus ídolos
de prata, e os seus ídolos de ouro, que vos fabricaram
as vossas mãos para pecardes. 8 E a Assyria cairá
pela espada, não de varão; e a espada, não de homem,
a consumirá; e fugirá perante a espada, e os seus
mancebos serão derrotados. 9 E de medo se passará
à sua rocha, e os seus príncipes se assombrarão da
bandeira, diz o Senhor, cujo fogo está em Sião e a sua
fornalha em Jerusalém.

32 Eis ai está que reinará um Rei em justiça, e
dominarão os príncipes segundo o juízo. 2 E será
aquele Varão como um esconderijo contra o vento,
e um refúgio contra a tempestade, como ribeiros de
águas em lugares secos, e como a sombra de uma
grande rocha em terra sedenta. 3 E os olhos dos que
veem não olharão para traz: e os ouvidos dos que
ouvem estarão atentos. 4 E o coração dos imprudentes
entenderá a sabedoria; e a língua dos gagos estará
pronta para falar distintamente. 5 Ao louco nunca mais
se chamará liberal; e do avarento nunca mais se dirá
que é generoso. 6 Porque o louco fala louquices, e o
seu coração obra a iniquidade, para usar de hipocrisia,
e para falar erros contra o Senhor, para deixar vazia a
alma do faminto, e fazer com que o sedento venha a ter
falta de beber. 7 Também todos os instrumentos do
avarento são maus: ele maquina invenções malignas,
para destruir os aflitos com palavras falsas, como
também ao juízo, quando o pobre chega a falar. 8 Mas
o liberal projeta liberalidade, e pela liberalidade está em
pé. 9 Levantai-vos, mulheres que estais em repouso, e
ouvi a minha voz: e vós, filhas, que estais tão seguras,
inclinai os ouvidos às minhas palavras. 10 Muitos dias
de mais do ano vireis a ser turbadas, ó filhas que estais
tão seguras; porque a vindima se acabará, e a colheita
não virá. 11 Tremei vós que estais em repouso, e turbai-
vos vós, filhas, que estais tão seguras: despi-vos, e
ponde-vos nuas, e cingi com saco os vossos lombos.
12 Lamentar-se-á sobre os peitos, sobre os campos
desejáveis, e sobre as vides frutuosas. 13 Sobre a
terra do meu povo virão espinheiros e sarças; como
também sobre todas as casas de alegria, na cidade
que anda pulando de prazer. 14 Porque o palácio será
desamparado, o arroido da cidade cessará: e Ophel e
as torres da guarda servirão de cavernas eternamente,
para alegria dos jumentos montezes, e para pasto dos
gados; 15 Até que se derrame sobre nós o espírito
do alto: então o deserto se tornará em campo fértil, e
o campo fértil será reputado por um bosque. 16 E o
juízo habitará no deserto, e a justiça morará no campo
fértil. 17 E o efeito da justiça será paz, e a operação da
justiça repouso e segurança, para sempre. 18 E o meu
povo habitará em morada de paz, e em moradas bem
seguras, e em lugares quietos de descanço. 19 Mas,
descendo ao bosque, saraivará e a cidade se abaixará
inteiramente. 20 Bem-aventurados vós os que semeais
sobre todas as águas: e para lá enviais o pé do boi e
do jumento.

33 Ai de ti desolador, que não foste desolado, e que
obras perfidamente contra os que não obraram
perfidamente contra ti! acabando tu de desolar, serás
desolado: e, acabando tu de tratar perfidamente, se
tratará perfidamente contra ti. 2 Senhor, tem misericórdia
de nós, por ti temos esperado: sê tu o seu braço nas
madrugadas, como também a nossa salvação no tempo

da tribulação. 3 Á voz do arroido fugirão os povos:
à tua exaltação as gentes serão dispersas. 4 Então
ajuntar-se-á o vosso despojo como se apanha o pulgão:
como os gafanhotos saltam, ali saltará. 5 O Senhor está
exalçado, pois habita nas alturas: encheu a Sião de
juízo e justiça. 6 E será que a firmeza dos teus tempos,
e a força das tuas salvações, será a sabedoria e a
ciência: e o temor do Senhor será o seu tesouro. 7 Eis
que os seus embaixadores estão clamando de fora; e
os mensageiros de paz estão chorando amargamente.
8 As estradas estão desoladas, cessam os que passam
pelas veredas: desfaz a aliança, despreza as cidades, e
a homem nenhum estima. 9 A terra geme e pranteia, o
líbano se envergonha e se murcha: Saron se tornou
como um deserto; e Basan e Carmelo foram sacudidos.
10 Agora pois me levantarei, diz o Senhor: agora serei
exaltado, agora serei posto em alto. 11 Concebestes
palha, parireis pragana: e o vosso espírito vos devorará
como fogo. 12 E os povos serão como os incêndios
de cal: como espinhos cortados arderão no fogo. 13
Ouvi, vós os que estais longe, o que tenho feito: e
vós, que estais vizinhos, conhecei o meu poder. 14
Os pecadores de Sião se assombraram, o tremor
surpreendeu os hipócritas. Quem dentre nós habitará
com o fogo consumidor? quem dentre nós habitará com
as labaredas eternas? 15 O que anda em justiça, e o
que fala equidades; o que arremessa para longe de si o
ganho de opressões; o que sacode das suas mãos todo
o presente; o que tapa os seus ouvidos para não ouvir
acerca de sangue e fecha os seus olhos para não ver
o mal 16 Este habitará nas alturas, as fortalezas das
rochas serão o seu alto refúgio, o seu pão se lhe dá, as
suas águas são certas. 17 Os teus olhos verão o Rei na
sua formosura, e verão a terra que está longe. 18 O
teu coração considerará o assombro, dizendo: Onde o
escrivão, onde o pagador? onde o que conta as torres?
19 Não verás mais aquele povo espantável, povo de fala
tão profunda, que não se pode perceber e de língua tão
estranha que não se pode entender. 20 Olha para Sião,
a cidade das nossas solenidades: os teus olhos verão
a Jerusalém, habitação quieta, tenda que não será
derribada, cujas estacas nunca serão arrancadas, e de
cujas cordas nenhuma se quebrará. 21 Mas o Senhor
ali nos será grandioso, lugar de rios e correntes largas
será: barco nenhum de remo passará por eles, nem
navio grande navegará por eles. 22 Porque o Senhor é
o nosso Juiz: O Senhor é o nosso Legislador: O Senhor
é o nosso Rei, ele nos salvará. 23 As tuas cordas se
afrouxaram: não puderam ter firme o seu mastro, e
vela não estenderam: então a preza de abundantes
despojos se repartirá; e até os coxos roubarão a preza.
24 E morador nenhum dirá: Enfermo estou; porque o
povo que habitar nela será absolto de iniquidade.

34 Chegai-vos, nações, para ouvir, e vós, povos,
escutai: ouça a terra, e a sua plenitude, o mundo,
e tudo quanto produz. 2 Porque a indignação do Senhor
está sobre todas as nações, e o seu furor sobre todo o
seu exército: ele as destruiu totalmente, entregou-as à
matança. 3 E os seus mortos serão arremeçados e
dos seus corpos subirá o seu fedor; e os montes se
derreterão com o seu sangue. 4 E todo o exército dos
céus se gastará, e os céus se enrolarão como um livro:
e todo o seu exército cairá, como cai a folha da vide, e
como cai o figo da figueira. 5 Porque a minha espada
se embriagou nos céus: eis que sobre Edom descerá, e
sobre o povo do meu anátema para juízo. 6 A espada
do Senhor está cheia de sangue, está engordurada da
gordura de sangue de cordeiros e de bodes, da gordura
dos rins de carneiros; porque o Senhor tem sacrifício
em Bozra, e grande matança na terra de Edom. 7 E os
unicórnios descerão com eles, e os bezerros com os
touros: e a sua terra beberá sangue até se fartar, e o
seu pó de gordura engordará. 8 Porque será o dia da
vingança do Senhor, ano de retribuições pela porfia de
Sião. 9 E os seus ribeiros se tornarão em pez, e o seu
pó em enxofre, e a sua terra em pez ardente. 10 Nem
de noite nem de dia se apagará; para sempre o seu
fumo subirá: de geração em geração será assolada; de
século em século ninguém passará por ela. 11 Mas
o pelicano e a coruja a possuirão, e o bufo e o corvo
habitarão nela: porque estenderá sobre ela cordel de
confusão e nível de vaidade. 12 Os seus nobres (que
já não há nela) ao reino chamarão; porém todos os
seus príncipes não serão coisa nenhuma. 13 E nos
seus palácios crescerão espinhos, ortigas e cardos nas
suas fortalezas; e será uma habitação de dragões, e
sala para os filhos do avestruz. 14 E os cães bravos
se encontrarão com os gatos bravos; e o demônio
clamará ao seu companheiro: e os animais noturnos ali
pousarão, e acharão lugar de repouso para si. 15 Ali
se aninhará a melroa e porá os seus ovos, e tirará os
seus pintãos, e os recolherá debaixo da sua sombra:
também ali os abutres se ajuntarão uns com os outros.
16 Buscai no livro do Senhor, e lede; nenhuma destas
coisas falhará, nem uma nem outra faltará; porque a
minha própria boca o ordenou, e o seu espírito mesmo
as ajuntará. 17 Porque ele mesmo lançou as sortes
por eles, e a sua mão lha repartiu com o cordel: para
sempre a possuirão, de geração em geração habitarão
nela.

35 O deserto e os lugares secos se alegrarão disto;
e o ermo exultará e florescerá como a rosa. 2
Abundantemente florescerá, e também se alegrará
de alegria e exultará; a glória do líbano se lhe deu,
o ornato do Carmelo e Saron: eles verão a glória do
Senhor, o ornato do nosso Deus. 3 Confortai as mãos

fracas, e esforçai os joelhos trementes. 4 Dizei aos
turbados de coração: confortai-vos, não temais: eis
que o vosso Deus virá a tomar vingança, com pagos
de Deus; ele virá, e vos salvará. 5 Então os olhos
dos cegos serão abertos, e os ouvidos dos surdos se
abrirão. 6 Então os coxos saltarão como cervos, e a
língua dos mudos cantará: porque águas arrebentarão
no deserto e ribeiros no ermo. 7 E a terra seca se
tornará em tanques, e a terra sedenta em mananciais
de águas; e nas habitações em que jaziam os dragões
haverá erva com canas e juncos. 8 E ali haverá
estrada e caminho, que se chamará o caminho Santo; o
imundo não passará por ele, mas será para estes: os
caminhantes, até mesmo os loucos, não errarão. 9 Ali
não haverá leão, nem besta fera subirá a ele, nem se
achará nele: porém só os remidos andarão por ele. 10 E
os resgatados do Senhor tornarão, e virão a Sião com
júbilo: e alegria eterna haverá sobre as suas cabeças:
gozo e alegria alcançarão, e deles fugirá a tristeza e o
gemido.

36 E aconteceu no ano décimo quarto do rei Ezequias
que Senacherib, rei da Assyria subiu contra todas
as cidades fortes de Judá, e as tomou. 2 Então o rei da
Assyria enviou a Rabsaké, desde Lachis a Jerusalém,
ao rei Ezequias com um grande exército, e parou junto
ao cano de água do viveiro mais alto, junto ao caminho
do campo do lavandeiro. 3 Então saiu a ele Eliakim,
filho de d'Hilkias, o mordomo, e Sebna, o escrivão, e
Joah, filho d'Asaph, o chanceler. 4 E Rabsaké lhes
disse: Ora dizei a Ezequias: Assim diz o grande rei, o
rei da Assyria: Que confiança é esta, em que confias?
5 Bem podera eu dizer (porém palavra de lábios é): há
conselho e poder para a guerra: em quem pois agora
confias, que contra mim te rebelas? 6 Eis que confias
naquele bordão de cana quebrada, a saber, no Egito,
o qual, se alguém se encostar nele lhe entrará pela
mão, e lha furará: assim é faraó, rei do Egito, para com
todos os que nele confiam. 7 Porém se me disseres:
No Senhor, nosso Deus, confiamos; porventura não é
este aquele cujos altos e cujos altares Ezequias tirou,
e disse a Judá e a Jerusalém: Perante este altar vos
inclinareis? 8 Ora, pois, dá agora reféns ao meu senhor,
o rei da Assyria, e dar-te-ei dois mil cavalos, se tu
poderes dar cavaleiros para eles. 9 Como pois farias
que se torne o rosto a um só príncipe dos mínimos
servos do meu senhor? porém tu confias no Egito, por
causa dos carros e cavaleiros. 10 Agora, pois, subi
eu porventura sem o Senhor contra esta terra, para
destrui-la? O Senhor mesmo me disse: Sobe contra
esta terra, e destroi-a. 11 Então disse Eliakim, e Sebna,
e Joah, a Rabsaké: Pedimos-te que fales aos teus
servos em syriaco, porque bem o entendemos, e não
nos fales em judaico, aos ouvidos do povo que está em
cima do muro. 12 Porém Rabsaké disse: Porventura
mandou-me o meu senhor só ao teu senhor e a ti,
para falar estas palavras? e não antes aos homens
que estão assentados em cima do muro, para que
comam convosco o seu esterco, e bebam a sua urina?
13 Rabsaké pois se pôs em pé, e clamou em alta voz
em judaico, e disse: Ouvi as palavras do grande rei,
do rei da Assyria. 14 Assim diz o rei: Não vos engane
Ezequias; porque não vos poderá livrar. 15 Nem tão
pouco Ezequias vos faça confiar no Senhor, dizendo:
infalivelmente nos livrará o Senhor, e esta cidade não
será entregue nas mãos do rei da Assyria. 16 Não
deis ouvidos a Ezequias; porque assim diz o rei da
Assyria: contratai comigo por presentes, e saí a mim, e
comei vós cada um da sua vide, e da sua figueira, e
bebei cada um da água da sua cisterna; 17 Até que
eu venha, e vos leve para uma terra como a vossa:
terra de trigo e de mosto, terra de pão e de vinhas.
18 Não vos engane Ezequias, dizendo: O Senhor nos
livrará. Porventura os deuses das nações livraram cada
um a sua terra das mãos do rei da Assyria? 19 Onde
estão os deuses de Hamath e de Arpad? onde estão os
deuses de Sepharvaim? porventura livraram a Samaria
da minha mão? 20 Quais são eles, dentre todos os
deuses destas terras, os que livraram a sua terra das
minhas mãos, para que o Senhor livrasse a Jerusalém
das minhas mãos? 21 Porém eles se calaram, e palavra
nenhuma lhe responderam; porque havia mandado do
rei, dizendo: Não lhe respondereis. 22 Então Eliakim,
filho d'Hilkias, o mordomo, e Sebna, o escrivão, e Joah,
filho d'Asaph, o chanceler, vieram a Ezequias, com os
vestidos rasgados, e lhe fizeram saber as palavras de
Rabsaké.

37 E aconteceu que, tendo-o ouvido o rei Ezequias,
rasgou os seus vestidos, e se cobriu de saco, e
entrou na casa do Senhor. 2 Então enviou a Eliakim, o
mordomo, e a Sebna, o escrivão, e aos anciãos dos
sacerdotes, cobertos de sacos, a Isaias, filho d'Amós, o
profeta. 3 E disseram-lhe: Assim diz Ezequias: Este dia
é dia de angustia e de vituperação, e de blasfêmias;
porque chegados são os filhos ao parto, e força não há
para parir 4 Porventura o Senhor teu Deus ouvirá as
palavras de Rabsaké, a quem enviou o seu senhor,
o rei da Assyria, para afrontar o Deus vivo, e para
vitupera-lo com as palavras que o Senhor teu Deus
tem ouvido: faze oração pelo resto que ainda se acha.
5 E os servos do rei Ezequias vieram a Isaias. 6 E
Isaias lhes disse: Assim direis a vosso senhor: Assim
diz o Senhor: Não temas à vista das palavras que
ouviste, com as quais os servos do rei da Assyria me
blasfemaram. 7 Eis que meterei nele um espírito, e
ele ouvirá um arroido, e voltará para a sua terra; e
fa-lo-ei cair morto à espada na sua terra. 8 Voltou

pois Rabsaké, e achou ao rei da Assyria pelejando
contra Libna; porque ouvira que já se havia retirado
de Lachis. 9 E, ouvindo ele dizer que Tirhaká, rei
da Ethiopia, tinha saído para lhe fazer guerra, assim
como o ouviu, tornou a enviar mensageiros a Ezequias,
dizendo: 10 Assim falareis a Ezequias, rei de Judá,
dizendo: Não te engane o teu Deus, em quem confias,
dizendo: Jerusalém não será entregue na mão do rei
da Assyria. 11 Eis que já tens ouvido o que fizeram
os reis da Assyria a todas as terras, destruindo-as
totalmente: e escaparias tu? 12 Porventura as livraram
os deuses das nações às quais meus pais destruiram,
como a Gozan, e a Haran, e a Reseph, e aos filhos
do Eden, que estavam em Telassar? 13 Onde está o
rei de Hamath, e o rei de Arpad, e o rei da cidade de
Sepharvaim, Hena e Iva? 14 Recebendo pois Ezequias
as cartas das mãos dos mensageiros, e lendo-as, subiu
à casa do Senhor e Ezequias as estendeu perante o
Senhor. 15 E orou Ezequias ao Senhor, dizendo: 16
Ó Senhor dos exércitos, Deus de Israel, que habitas
entre os cherubins; tu mesmo, só tu és Deus de todos
os reinos da terra; tu fizeste os céus e a terra. 17
Inclina, ó Senhor, o teu ouvido, e ouve: abre, Senhor,
os teus olhos, e olha; e ouve todas as palavras de
Senacherib, o qual enviou para afrontar o Deus vivo. 18
Verdade é, Senhor, que os reis da Assyria assolaram
todas as terras, com as suas comarcas, 19 E lançaram
no fogo os seus deuses; porque deuses não eram,
senão obra de mãos de homens, madeira e pedra; por
isso os destruiram. 20 Agora pois, ó Senhor nosso
Deus, livra-nos da sua mão; e assim saberão todos
os reinos da terra, que só tu és o Senhor. 21 Então
Isaias, filho d'Amós, mandou dizer a Ezequias: Assim
diz o Senhor, o Deus de Israel: Quanto ao que me
pediste acerca de Senacherib, rei da Assyria, 22 Esta é
a palavra que o Senhor falou dele: A virgem, a filha de
Sião, te despreza, de ti zomba; a filha de Jerusalém
menea a cabeça por detraz de ti 23 A quem afrontaste
e blasfemaste? e contra quem alçaste a voz, e ergueste
os teus olhos ao alto? Contra o Santo de Israel. 24 Por
meio de teus servos afrontaste o Senhor, e disseste:
Com a multidão dos meus carros subi eu aos cumes
dos montes, aos lados do líbano; e cortarei os seus
altos cedros e as suas faias escolhidas, e entrarei na
altura do seu cume, ao bosque do seu campo fértil. 25
Eu cavei, e bebi as águas; e com as plantas de meus
pés sequei todos os rios do Egito. 26 Porventura não
ouviste que já muito de antes eu fiz isto, e já desde
os dias antigos o formei? agora porém o fiz vir, para
que tu fosses o que destruisses as cidades fortes,
e as reduzisses a montões assolados. 27 Por isso
os seus moradores, com as mãos caídas, andaram
atemorizados e envergonhados: eram como a erva do
campo, e a hortaliça verde, e o feno dos telhados, e o
trigo queimado antes da seara. 28 Porém eu sei o teu
assentar, e o teu sair, e o teu entrar, e o teu furor contra
mim. 29 Por causa do teu furor contra mim, e porque
o teu tumulto subiu até aos meus ouvidos, portanto
porei o meu anzol no seu nariz e o meu freio nos teus
beiços, e te farei voltar pelo caminho por onde vieste.
30 E isto te seja por sinal, que este ano se comerá o
que de si mesmo nascer, e no segundo ano o que daí
proceder: porém no terceiro ano semeai e segai, e
plantai vinhas, e comei os frutos delas. 31 Porque o
que escapou da casa de Judá, e ficou de resto, tornará
a lançar raízes para baixo, e dará fruto para cima. 32
Porque de Jerusalém sairá o restante, e do monte de
Sião o que escapou: o zelo do Senhor dos exércitos
fará isto. 33 Pelo que assim diz o Senhor acerca do
rei da Assyria: Não entrará nesta cidade, nem lançará
nela flecha alguma: tão pouco virá perante ela com
escudo, nem levantará contra ela tranqueira alguma. 34
Pelo caminho por onde vier, por esse voltará; porém
nesta cidade não entrará, diz o Senhor. 35 Porque eu
ampararei a esta cidade, para a livrar, por amor de mim
e por amor do meu servo David. 36 Então saiu o anjo do
Senhor, e feriu no arraial dos assyrios a cento e oitenta
e cinco mil deles; e, levantando-se pela manhã cedo,
eis que tudo eram corpos mortos. 37 Assim Senacherib,
rei da Assyria, se retirou, e se foi, e voltou, e se ficou
em Nínive. 38 E sucedeu que, estando ele prostrado na
casa de Nisroch, seu deus, Adramelech e Sarezer, seus
filhos, o feriram à espada; porém eles se escaparam
para a terra d'Ararat, e Esarhaddon, seu filho, reinou
em seu lugar.

38 Naqueles dias Ezequias adoeceu de uma
enfermidade mortal: e veio a ele Isaias, filho
d'Amós, o profeta, e lhe disse: Assim diz o Senhor:
Ordena a tua casa, porque morrerás, e não viverás. 2
Então virou Ezequias o seu rosto para a parede; e orou
ao Senhor. 3 E disse: Ah Senhor, lembra-te, te peço,
de que andei diante de ti em verdade, e com coração
perfeito, e fiz o que era reto aos teus olhos. E chorou
Ezequias muitíssimo. 4 Então veio a palavra do Senhor
a Isaias, dizendo: 5 Vai, e dize a Ezequias: Assim diz o
Senhor, o Deus de David teu pai: Ouvi a tua oração, e
vi as tuas lágrimas; eis que acrescento sobre os teus
dias quinze anos. 6 E livrar-te-ei das mãos do rei da
Assyria, a ti, e a esta cidade, e ampararei a esta cidade.
7 E isto te será por sinal da parte do Senhor de que
o Senhor cumprirá esta palavra que falou. 8 Eis que
farei tornar a sombra dos graus, que declinou com o
sol pelos graus do relógio d'Achaz dez graus atráz.
Assim tornou o sol dez graus atráz, pelos graus que
já tinha descido. 9 Escrituras d'Ezequias, rei de Judá,
de quando adoeceu e sarou de sua enfermidade. 10

Eu disse no cessar de meus dias: ir-me-ei às portas
da sepultura: já estou privado do resto de meus anos.
(Sheol h7585) **11** Disse também: Já não verei mais ao
Senhor, digo, na terra dos viventes: jamais verei o
homem com os moradores do mundo. **12** Já o tempo
da minha vida se foi, e foi trespassado de mim, como
choça de pastor: cortei a minha vida, como tecelão que
corta a sua teia; como desde os liços me cortará; desde
o dia até à noite me acabarás. **13** Isto me propunha até
à madrugada, que, como um leão, quebrantaria todos
os meus ossos: desde o dia até à noite me acabarás. **14**
Como o grou, ou a andorinha, assim chilreava, e gemia
como a pomba: alçava os meus olhos ao alto; ó Senhor
ando oprimido, fica por meu fiador. **15** Que direi? como
mo prometeu, assim o fez: assim passarei mansamente
por todos os meus anos, por causa da amargura da
minha alma. **16** Senhor, com estas coisas se vive, e em
todas elas está a vida do meu espírito, porque tu me
curaste e me saraste. **17** Eis que até na paz a amargura
me foi amarga; tu porém tão amorosamente abraçaste
a minha alma, que não caiu na cova da corrupção;
porque lançaste para traz das tuas costas todos os
meus pecados. **18** Porque não te louvará a sepultura,
nem a morte te glorificará: nem tão pouco esperarão
em tua verdade os que descem à cova. **(Sheol h7585)** **19**
O vivente, o vivente, esse te louvará como eu hoje o
faço: o pai aos filhos fará notória a tua verdade. **20** O
Senhor veio salvar-me; pelo que, tangendo em meus
instrumentos, lhe cantaremos todos os dias de nossa
vida na casa do Senhor. **21** E dissera Isaias: Tomem
uma pasta de figos, e a ponham como emplasto sobre
a chaga; e sarará. **22** Também dissera Ezequias: Qual
será o sinal de que hei de subir à casa do Senhor?

39 Naquele tempo enviou Merodach-baladan, filho de
Baladan, rei de Babilônia, cartas e um presente a
Ezequias, porque tinha ouvido dizer que havia estado
doente e que já tinha convalescido. **2** E Ezequias se
alegrou deles, e lhes mostrou a casa do seu tesouro,
a prata, e o ouro, e as especiarias, e os melhores
unguentos, e toda a sua casa de armas, e tudo quanto
se achou nos seus tesouros: coisa nenhuma houve,
nem em sua casa, nem em todo o seu domínio, que
Ezequias lhes não mostrasse. **3** Então o profeta Isaias
veio ao rei Ezequias, e lhe disse: Que é o que aqueles
homens disseram, e de onde vieram a ti? E disse
Ezequias: de uma terra remota vieram a mim, de
Babilônia. **4** E disse ele: Que é o que viram em tua
casa? E disse Ezequias: Viram tudo quanto há em
minha casa; coisa nenhuma há nos meus tesouros que
eu deixasse de lhes mostrar. **5** Então disse Isaias a
Ezequias: Ouve a palavra do Senhor dos exércitos:
6 Eis que veem dias em que tudo quanto houver em
tua casa, e o que enthesouraram teus pais até ao dia
de hoje será levado para Babilônia: não ficará coisa
alguma, disse o Senhor. **7** E ainda até de teus filhos,
que procederem de ti, e tu gerares, tomarão, para que
sejam eunucos no palácio do rei de Babilônia. **8** Então
disse Ezequias a Isaias: Boa é a palavra do Senhor
que disseste. Disse mais: Pois haja paz e verdade em
meus dias.

40 Consolai, consolai o meu povo, diz o vosso Deus.
2 Falai benignamente a Jerusalém, e bradai-lhe
que já a sua malícia é acabada, que já a sua iniquidade
está expiada e que já recebeu em dobro da mão do
Senhor, por todos os seus pecados. **3** Voz do que
clama no deserto: aparelhai o caminho do Senhor:
endireitai no ermo vereda a nosso Deus. **4** Todo o
vale será exaltado, e todo o monte e todo o outeiro
serão abatidos: e o torcido se endireitará, e o áspero se
aplainará. **5** E a glória do Senhor se manifestará, e
toda a carne juntamente verá que a boca do Senhor
o disse. **6** Voz que diz: Clama; e disse: Que hei de
clamar? Toda a carne é erva e toda a sua benignidade
como as flores do campo. **7** Seca-se a erva, e caem as
flores, soprando nelas o espírito do Senhor. Na verdade
que erva é o povo. **8** Seca-se a erva, e caem as flores,
porém a palavra de nosso Deus subsiste eternamente.
9 Ah Sião, anunciadora de boas novas, sobe tu a um
monte alto. Ah Jerusalém, anunciadora de boas novas,
levanta a tua voz fortemente; levanta-a, não temas, e
dize às cidades de Judá: Eis aqui está o vosso Deus.
10 Eis que o Senhor Jehovah virá contra o forte, e o seu
braço se assenhoreará dele: eis que o seu galardão
vem com ele, e o seu salário diante da sua face. **11**
Como pastor apascentará o seu rebanho; entre os seus
braços recolherá os cordeirinhos, e os levará no seu
seio: as paridas guiará suavemente. **12** Quem mediu
com o seu punho as águas, e tomou a medida dos céus
aos palmos, e recolheu na maior medida o pó da terra e
pesou os montes com peso e os outeiros em balanças?
13 Quem guiou o espírito do Senhor? e que conselheiro
o ensinou? **14** Com quem tomou conselho, que lhe
desse entendimento, e lhe ensinasse o caminho do
juízo? lhe ensinasse sabedoria, e lhe fizesse notório
o caminho da ciência? **15** Eis que as nações são
consideradas por ele como a gota dum balde, e como o
pó miúdo das balanças: eis que lança por ai as ilhas
como a pó miúdo. **16** Nem todo o líbano basta para o
fogo, nem os seus animais bastam para holocaustos.
17 Todas as nações são como nada perante ele; e
as reputa por menos que nada e como uma coisa vã
18 A quem pois fareis semelhante a Deus? ou que
semelhança lhe apropriareis? **19** O artífice funde a
imagem, e o ourives a cobre de ouro, e cadeias de
prata lhe funde. **20** O empobrecido, que já não tem que
oferecer, escolhe madeira que não se corrompe: artífice

sábio se busca, para aparelhar uma imagem que se não
possa mover. 21 Porventura não sabeis? porventura
não ouvis? ou desde o princípio se vos não notificou?
ou não atentastes para os fundamentos da terra? 22
Ele é o que está assentado sobre o globo da terra,
cujos moradores são para ele como gafanhotos: ele é
o que estende os céus como cortina, e os desenrola
como tenda, para habitar neles: 23 O que torna em
nada os príncipes, e faz como em coisa vã os juízes
da terra. 24 E nem se plantam, nem se semeiam,
nem se arraiga na terra o seu tronco cortado, e neles,
soprando, se secaram, e um tufão como pragana os
levará. 25 A quem pois me fareis semelhante, que lhe
seja semelhante? diz o Santo. 26 Levantai ao alto os
vossos olhos, e vede quem criou estas coisas, quem
produz por conta o seu exército, quem a todas chama
pelos seus nomes; por causa da grandeza das suas
forças, e porquanto é forte em poder, nenhuma delas
vem a faltar. 27 Porque pois dizes, ó Jacob, e tu falas,
ó Israel: O meu caminho está encoberto ao Senhor,
e o meu juízo passa de largo pelo meu Deus? 28
Porventura não sabes, porventura não ouviste que o
eterno Deus, o Senhor, o criador dos fins da terra, nem
se cança nem se fatiga? não há esquadrinhação do seu
entendimento. 29 Dá esforço ao cançado, e multiplica
as forças ao que não tem nenhum vigor. 30 Os moços
se cançarão e se fatigarão, e os mancebos certamente
cairão. 31 Mas os que esperam no Senhor renovarão
as forças, subirão com asas como águias: correrão, e
não se cançarão; caminharão, e não se fatigarão.

41 Calai-vos perante mim, ó ilhas, e os povos
renovem as forças: cheguem-se, e então falem:
cheguemo-nos juntos a juízo. 2 Quem suscitou do
oriente o justo? e o chamou para o seu pé? quem deu
as nações à sua face? e o fez dominar sobre reis? ele
os entregou à sua espada como o pó, e como pragana
arrebatada do vento ao seu arco. 3 Perseguiu-os, e
passou em paz, por uma vereda por onde com os
seus pés nunca tinha caminhado. 4 Quem obrou e fez
isto, chamando as gerações desde o princípio? eu o
Senhor, o primeiro, e com os últimos eu mesmo. 5 As
ilhas o viram, e temeram: os fins da terra tremeram:
aproximaram-se, e vieram. 6 Um ao outro ajudou, e
ao seu companheiro disse: Esforça-te. 7 E o artífice
animou ao ourives, e o que alisa com o martelo ao que
bate na safra, dizendo da soldadura: Boa é. Então com
pregos o firma, para que não venha a mover-se. 8
Porém tu, ó Israel, servo meu, tu Jacob, a quem elegi
e tu semente de Abraão, meu amigo? 9 Tu a quem
tomei desde os fins da terra, e te chamei dentre os seus
mais excelentes, e te disse: Tu és o meu servo, a ti te
escolhi e nunca te rejeitei. 10 Não temas, porque eu
estou contigo; não te assombres, porque eu sou teu
Deus: eu te esforço, e te ajudo, e te sustento com a
dextra da minha justiça. 11 Eis que, envergonhados e
confundidos serão todos os que se indignaram contra ti:
tornar-se-ão como nada, e os que contenderem contigo,
perecerão. 12 Busca-los-ás, porém não os acharás;
porém os que pelejarem contigo, tornar-se-ão como
nada, e como coisa que não é nada, os que guerrearem
contigo. 13 Porque eu, o Senhor teu Deus, te tomo pela
tua mão direita; e te digo: Não temas, que eu te ajudo.
14 Não temas, ó bicho Jacob, povosinho de Israel; eu
te ajudo, diz o Senhor, e o teu redentor é o Santo de
Israel. 15 Eis que te pus por trilho agudo novo, que
tem dentes agudos: os montes trilharás e moerás; e os
outeiros tornarás como a folhelho. 16 Tu os padejarás
e o vento os levará, e o tufão os espalhará, porém
tu te alegrarás no Senhor e te glóriarás no Santo de
Israel. 17 Os aflitos e necessitados buscam águas,
mas nenhumas há, e a sua língua se seca de sede:
eu o Senhor os ouvirei, eu o Deus de Israel os não
desampararei. 18 Abrirei rios em lugares altos, e fontes
no meio dos vales: tornarei o deserto em tanques de
águas, e a terra seca em mananciais de águas. 19
Plantarei no deserto o cedro, a árvore de sitta, e a
murta, e a oliveira: juntamente porei no ermo a faia, o
olmeiro e o álamo; 20 Para que todos vejam, e saibam,
e considerem, e juntamente entendam que a mão do
Senhor fez isto, e o Santo de Israel o criou. 21 Produzi
a vossa demanda, diz o Senhor: trazei as vossas firmes
razões, diz o Rei de Jacob. 22 Produzam e anunciem-
nos as coisas que hão de acontecer: anunciai-nos quais
foram as coisas passadas, para que atentemos para
elas, e saibamos o fim delas; ou fazei-nos ouvir as
coisas futuras. 23 Anunciai-nos as coisas que ainda
hão de vir, para que saibamos que sois deuses: ou
fazei bem, ou fazei mal, para que nos assombremos, e
juntamente o veremos. 24 Eis que sois menos do que
nada e a vossa obra é menos do que nada: abominação
é quem vos escolhe. 25 Desperto a um do norte, que há
de vir do nascimento do sol, e invocará o meu nome; e
virá sobre os magistrados, como sobre o lodo, e, como
o oleiro pisa o barro, os pisará. 26 Quem anunciou
isto desde o princípio, para que o possamos saber, ou
desde antes, para que digamos: Justo é? Porém não
há quem anuncie, nem tão pouco quem manifeste, nem
tão pouco quem ouça as vossas palavras. 27 Eu, o
primeiro, sou o que digo a Sião: Eis que ali estão: e
a Jerusalém darei um anunciador de boas novas. 28
Porque olhei, porém ninguém havia; nem mesmo entre
estes conselheiro algum havia a quem perguntasse ou
que me respondesse palavra. 29 Eis que todos são
vaidade; as suas obras não são nada; as suas imagens
de fundição são vento e nada.

42 Eis aqui o meu Servo, a quem sustenho, o meu
Eleito, em quem se apraz a minha alma; pus o
meu espírito sobre ele; juízo produzirá aos gentios. **2**
Não clamará, nem alçará a sua voz, nem fará ouvir a
sua voz na praça. **3** A cana trilhada não quebrará, nem
apagará o pávio que fumega: com verdade produzirá o
juízo; **4** Não se encobrirá, nem será quebrantado, até
que ponha na terra o juízo: e as ilhas aguardarão a
sua doutrina. **5** Assim diz Deus, o Senhor, que criou
os céus, e os estendeu, e espraiou a terra, e a tudo
quanto produz: que dá a respiração ao povo que habita
nela, e o espírito aos que andam nela. **6** Eu o Senhor
te chamei em justiça, e te tomarei pela mão, e te
guardarei, e te darei por concerto do povo, e para luz
dos gentios; **7** Para abrir os olhos cegos, para tirar da
prisão os presos, e da casa do cárcere os que jazem
em trevas. **8** Eu sou o Senhor; este é o meu nome; a
minha glória pois a outrem não darei, nem o meu louvor
às imagens de escultura. **9** Eis que as coisas de antes
já vieram, e as novas eu vos anuncío, e, antes que
venham à luz, vo-las faço ouvir. **10** Cantai ao Senhor
um cântico novo, e o seu louvor desde o fim da terra:
como também vós os que navegais pelo mar, e tudo
quanto há nela; vós, ilhas, e seus habitadores. **11** Alcem
a voz o deserto e as suas cidades, com as aldeias que
Kedar habita: exultem os que habitam nas rochas, e
clamem do cume dos montes. **12** Dêem a glória ao
Senhor, e anunciem o seu louvor nas ilhas. **13** O Senhor
como valente sairá, como homem de guerra despertará
o zelo: exultará, e fará grande arruído, e sujeitará a
seus inimigos. **14** Já há muito me calei; estive posto em
silêncio, e me retive: darei gritos como a que está de
parto, e a todos os assolarei e juntamente devorarei.
15 Os montes e outeiros tornarei em deserto, e toda a
sua erva farei secar, e tornarei os rios em ilhas, e as
lagoas secarei. **16** E guiarei os cegos pelo caminho que
nunca conheceram, os farei caminhar pelas veredas
que não conheceram: tornarei as trevas em luz perante
eles, e as coisas tortas farei direitas. Estas coisas lhes
farei, e nunca os desampararei. **17** Mas serão tornados
atráz e confundir-se-ão de vergonha os que confiam em
imagens de escultura, e dizem às imagens de fundição:
Vós sois nossos deuses. **18** Surdos, ouvi, e vós, cegos,
olhai, para que possais ver. **19** Quem é cego, senão o
meu servo, ou surdo como o meu mensageiro, a quem
envio? e quem é cego como o perfeito, e cego como o
servo do Senhor? **20** Bem vêdes vós muitas coisas,
porém vós as não guardais: ainda que abre os ouvidos,
contudo nada ouve **21** O Senhor se agradava dele
por amor da sua justiça: engrandeceu pela lei, e o fez
glorioso. **22** Porém este é um povo roubado e saqueado:
todos estão enlaçados em cavernas, e escondidos nas
casas dos cárceres: são postos por preza, e ninguém
há que os livre, por despojo, e ninguém diz: restitui. **23**
Quem há entre vós que ouça isto? que atenda e ouça
o que há de ser depois? **24** Quem entregou a Jacob
por despojo, e a Israel aos roubadores? porventura
não foi o Senhor, aquele contra quem pecamos, e nos
caminhos do qual não queriam andar e não davam
ouvidos à sua lei? **25** Pelo que derramou sobre eles a
indignação da sua ira, e a força da guerra, e lhes pôs
labaredas em redor: porém nisso não atentaram; e os
queimou, porém não puseram nisso o coração.

43 Porém agora, assim diz o Senhor que te criou,
ó Jacob, e que te formou, ó Israel: Não temas,
porque eu te remi: chamei-te pelo teu nome, tu és
meu. **2** Quando passares pelas águas estarei contigo,
e quando pelos rios, não te submergirão: quando
passares pelo fogo, não te queimarás, nem a chama
arderá em ti. **3** Porque eu sou o Senhor teu Deus,
o Santo de Israel, o teu Salvador: dei ao Egito por
teu resgate a Ethiopia e a Seba, em teu lugar. **4**
Enquanto foste precioso aos meus olhos, também foste
glorificado, e eu te amei, pelo que dei os homens por ti,
e os povos pela tua alma. **5** Não temas, pois, porque
estou contigo: trarei a tua semente desde o oriente, e
te ajuntarei desde o ocidente. **6** Direi ao norte; Dá; e
ao sul; Não retenhas: trazei meus filhos de longe, e
minhas filhas das extremidades da terra. **7** Todos os
chamados do meu nome, e os que criei para a minha
glória, os formei, e também os fiz. **8** Trazei o povo
cego, que tem olhos; e os surdos, que tem ouvidos.
9 Todas as nações se congreguem juntamente, e os
povos se reúnam; quem dentre eles pode anunciar isto,
e fazer-nos ouvir as coisas antigas? produzam as suas
testemunhas, para que se justifiquem, e se ouça, e se
diga: Verdade é. **10** Vós sois as minhas testemunhas,
diz o Senhor, e o meu servo, a quem escolhi; para
que o saibais, e me creiais, e entendais que eu sou o
mesmo, e que antes de mim deus nenhum se formou, e
depois de mim nenhum haverá. **11** Eu, eu sou o Senhor,
e fora de mim não há Salvador. **12** Eu anunciei, e eu
salvei, e eu o fiz ouvir, e Deus estranho não houve
entre vós, pois vós sois as minhas testemunhas, diz o
Senhor; eu sou Deus. **13** Ainda antes que houvesse
dia, eu sou; e ninguém há que possa fazer escapar
das minhas mãos: obrando eu, quem o desviará? **14**
Assim diz o Senhor, teu redentor, o Santo de Israel: Por
amor de vós enviei a Babilônia, e a todos os fiz descer
como fugitivos, a saber, os caldeus, nos navios em que
exultavam. **15** Eu sou o Senhor, vosso Santo, o criador
de Israel, vosso Rei. **16** Assim diz o Senhor, o que
preparou no mar um caminho, e nas águas impetuosas
uma vereda; **17** O que trouxe o carro e o cavalo, o
exército e a força: eles juntamente se deitaram, e nunca

se levantarão: já estão apagados; como um pávio se
apagaram. 18 Não vos lembreis das coisas passadas,
nem considereis as antigas. 19 Eis que farei uma coisa
nova, agora sairá à luz: porventura não a sabereis?
porque porei um caminho no deserto, e rios no ermo.
20 Os animais do campo me servirão, os dragões, e
os filhos do avestruz; porque porei águas no deserto,
e rios no ermo, para dar de beber ao meu povo, ao
meu eleito. 21 A este povo formei para mim; o meu
louvor relatarão. 22 Contudo tu não me invocaste a
mim, ó Jacob, mas te cançaste de mim, ó Israel. 23
Não me trouxeste o gado miúdo dos teus holocaustos,
nem me honraste com os teus sacrifícios; não te fiz
servir com presentes, nem te fatiguei com incenso. 24
Não me compraste por dinheiro cana aromática, nem
com a gordura dos teus sacrifícios me encheste, mas
me deste trabalho com os teus pecados, e me cançaste
com as tuas maldades. 25 Eu, eu sou o que apago
as tuas transgressões por amor de mim, e dos teus
pecados me não lembro. 26 Faze-me lembrar; entremos
em juízo juntamente: aponta tu as tuas razões, para
que te possa justificar. 27 Teu primeiro pai pecou, e os
teus interpretes prevaricaram contra mim. 28 Pelo que
profanarei os maiorais do santuário; e farei de Jacob
um anátema, e de Israel um opróbrio.

44 Agora pois, ouve ó Jacob, servo meu, e tu ó
Israel, a quem escolhi. 2 Assim diz o Senhor que
te criou e te formou desde o ventre, e que te ajudará:
Não temas, ó Jacob, servo meu, e tu, Jeshurun, a quem
escolhi. 3 Porque derramarei água sobre o sedento,
e rios sobre a terra seca: derramarei o meu espírito
sobre a tua semente, e a minha benção sobre os
teus descendentes. 4 E brotarão entre a erva, como
salgueiros junto aos ribeiros das águas. 5 Este dirá:
Eu sou do Senhor; e aquele se chamará do nome de
Jacob; e aquele outro escreverá com a sua mão: Eu
sou do Senhor, e por sobrenome se tomará o nome
de Israel. 6 Assim diz o Senhor, Rei de Israel, e seu
redentor, o Senhor dos exércitos: Eu sou o primeiro, e
eu sou o último, e fora de mim não há Deus. 7 E quem
chamará como eu, e de antes anunciará isto, e o porá
em ordem perante mim, desde que ordenei um povo
eterno? e anunciem-lhes as coisas futuras, e as que
ainda hão de vir 8 Não vos assombreis, nem temais;
porventura desde então não to fiz ouvir, e não anunciei?
porque vós sois as minhas testemunhas. Porventura há
outro Deus fora de mim? Não, não há Rocha alguma
mais, que eu conheça 9 Todos os artífices de imagens
de escultura são vaidade, e as suas coisas mais
desejáveis são de nenhum préstimo; e elas mesmas
são as suas testemunhas; nada veem nem entendem;
pelo que serão confundidos. 10 Quem forma um deus,
e funde uma imagem de escultura, que é de nenhum
préstimo? 11 Eis que todos os seus companheiros
ficarão confundidos, pois os mesmos artífices são de
entre os homens: ajuntem-se todos, e levantem-se;
assombrar-se-ão, e serão juntamente confundidos. 12
O ferreiro faz o machado, e trabalha nas brazas, e o
forma com martelos, e o lavra à força do seu braço: ele
tem fome, e a sua força enfraquece, e não bebe água,
e desfalece. 13 O carpinteiro estende a regoa, o debuxa
com a almagra, o aplaina com o cepilho, e o debuxa
com o compasso: e o faz à semelhança dum homem,
segundo a forma dum homem, para se ficar em casa.
14 Quando corta para si cedros, então toma um cipreste,
ou um carvalho, e esforça-se contra as árvores do
bosque: planta um olmeiro, e a chuva o faz crescer. 15
Então servirá ao homem para queimar, e toma deles, e
se aquenta, e os acende, e coze o pão: também faz um
deus, e se prostra diante dele; também fabrica dele uma
imagem de escultura, e ajoelha diante dela. 16 Metade
dele queima no fogo, com a outra metade come carne;
assa-a, e farta-se dela: também se aquenta, e diz: Ora
já me aquentei, já vi o fogo. 17 Então do resto faz
um deus, uma imagem de escultura: ajoelha-se diante
dela, e se inclina, e ora-lhe, e diz: Livra-me, porquanto
tu és o meu deus. 18 Nada sabem, nem entendem;
porque untou-lhes os olhos, para que não vejam, e os
seus corações, para que não entendam. 19 E nenhum
deles toma isto a peito, e já não tem conhecimento nem
entendimento para dizer: Metade queimei no fogo, e
cozi pão sobre as suas brazas, assei a elas carne, e a
comi: e faria eu do resto uma abominação? ajoelhar-
me-ia eu ao que saiu de uma árvore? 20 Apascenta-
se de cinza: o seu coração enganado o desviou; de
maneira que já não pode livrar a sua alma, nem dizer:
Porventura não há uma mentira na minha mão direita?
21 Lembra-te destas coisas ó Jacob e Israel, porquanto
és meu servo; eu mesmo te formei, meu servo és, ó
Israel; não me esquecerei de ti. 22 Desfaço as tuas
transgressões como a névoa, e os teus pecados como
a nuvem: torna-te para mim, porque já eu te remi. 23
Cantai alegres, ó vós, céus, porque o Senhor o fez:
exultai vós, as partes mais baixas da terra, vós, montes,
retumbai com júbilo; também vós, bosques, e todas
as árvores que estão neles; porque o Senhor remiu a
Jacob, e glorificou-se em Israel 24 Assim diz o Senhor,
teu redentor, e que te formou desde o ventre: Eu sou o
Senhor que faço tudo, que, só eu, estendo os céus, e
espraio a terra por mim mesmo; 25 Que desfaço os
sinais dos inventores de mentiras, e enlouqueço aos
adivinhos; que faço tornar atráz os sábios, e endoideço
a ciência deles; 26 Que confirma a palavra do seu
servo, e cumpre o conselho dos seus mensageiros;
que diz a Jerusalém: Tu serás habitada, e às cidades
de Judá: Sereis reedificadas, e eu levantarei as suas

ruínas; 27 Que diz à profundeza: seca-te, e eu secarei
os teus rios; 28 Que diz de Cyro: É meu pastor, e
cumprirá todo o meu contentamento: dizendo também a
Jerusalém: Sê edificada; e ao templo: Funda-te.

45 Assim diz o Senhor ao seu ungido, a Cyro, a
quem tomo pela sua mão direita, para abater as
nações diante de sua face, e eu soltarei os lombos
dos reis, para abrir diante dele as portas, e as portas
não se fecharão. 2 Eu irei diante de ti, e endireitarei
os caminhos tortos: quebrarei as portas de bronze, e
despedeçarei os ferrolhos de ferro. 3 E te darei os
tesouros das escuridades, e as riquezas encobertas,
para que possas saber que eu sou o Senhor, o Deus
de Israel, que te chama pelo teu nome. 4 Por amor
de meu servo Jacob, e de Israel, meu eleito, eu a ti te
chamei pelo teu nome, puz-te o teu sobrenome, ainda
que me não conhecesses. 5 Eu sou o Senhor, e não há
outro: fora de mim não há Deus: eu te cingirei, ainda
que tu me não conheças. 6 Para que se saiba desde o
nascente do sol, e desde o poente, que fora de mim
não há outro: eu sou o Senhor, e não há outro. 7 Eu
formo a luz, e crio as trevas; eu faço a paz, e crio o
mal: eu, o Senhor, faço todas estas coisas. 8 Destilai
vós, céus, dessas alturas, e as nuvens chovam justiça,
abra-se a terra, e produza-se toda a sorte de salvação,
e a justiça frutifique, juntamente; eu o Senhor, as criei
9 Ai daquele que contende com o que o formou; o
caco contenda com os cacos de barro: porventura dirá
o barro ao que o formou: Que fazes? ou a tua obra:
Não tens mãos? 10 Ai daquele que diz ao pai: Que
é o que geras? e à mulher: Que é o que pares? 11
Assim diz o Senhor, o Santo de Israel, aquele que o
formou: perguntai-me as coisas futuras; demandai-me
acerca de meus filhos, e acerca da obra das minhas
mãos. 12 Eu fiz a terra, e criei nela o homem; eu o
fiz; as minhas mãos estenderam os céus, e a todos os
seus exércitos dei as minhas ordens. 13 Eu o despertei
em justiça, e todos os seus caminhos endireitarei: ele
edificará a minha cidade, e soltará os meus cativos,
não por preço nem por presentes, diz o Senhor dos
exércitos. 14 Assim diz o Senhor: O trabalho do Egito, e
o comércio dos ethiopes, e dos sabeus, homens de Alta
estatura, se passarão para ti, e serão teus; irão atráz
de ti, passarão em grilhões, e a ti se prostrarão; far-
te-ão as suas suplicas diante de ti, dizendo: deveras
Deus está em ti, e nenhum outro deus há mais. 15
Verdadeiramente tu és o Deus que se encobre, o Deus
de Israel, o Salvador. 16 Envergonhar-se-ão, e também
se confundirão todos: cairão juntamente na afronta
os que fabricam imagens. 17 Porém Israel é salvo
pelo Senhor, por uma eterna salvação; pelo que não
sereis envergonhados nem confundidos em todas as
eternidades. 18 Porque assim diz o Senhor que tem
criado os céus, o Deus que formou a terra, e a fez; ele
a confirmou, não a criou vazia, mas a formou para que
fosse habitada: Eu sou o Senhor e não há outro. 19 Não
falei em oculto, nem em lugar algum escuro da terra:
não disse à semente de Jacob: buscai-me em vão:
eu sou o Senhor, que fala a justiça, e anuncío coisas
retas. 20 Congregai-vos, e vinde; chegai-vos juntos,
os que escapastes das nações: nada sabem os que
trazem em procissão as suas imagens de escultura,
de madeira feitas, e rogam a um deus que não pode
salvar. 21 Anunciai, e chegai-vos, e tomai conselho
todos juntos: quem fez ouvir isto desde a antiguidade?
quem desde então o anunciou? porventura não sou eu,
o Senhor? e não há outro Deus senão eu; Deus justo e
Salvador não o há fora de mim. 22 Virai-vos para mim,
e sereis salvos, vós, todos os termos da terra; porque
eu sou Deus, e não há outro. 23 Por mim mesmo tenho
jurado, e já saiu da minha boca a palavra de justiça, e
não tornará atráz: que diante de mim se dobrará todo
o joelho, e por mim jurará toda a língua. 24 De mim
se dirá: deveras no Senhor há justiças e força: até
ele chegarão; mas serão envergonhados todos os que
se indignarem contra ele. 25 Porém no Senhor será
justificada, e se glóriará toda a semente de Israel.

46 Já Bel abatido está, já Nebo se encurvou, os seus
ídolos são postos sobre os animais e sobre as
bestas: as cargas dos vossos fardos são canceira para
as bestas já cançadas. 2 Juntamente se encurvaram
e se abateram; não puderam escapar da carga, mas
a sua alma entrou em cativeiro. 3 Ouvi-me, ó casa
de Jacob, e todo o resíduo da casa de Israel; vós a
quem trouxe nos braços desde o ventre, e levei desde a
madre. 4 E até à velhice eu serei o mesmo, e ainda até
às cãs eu vos trarei: eu o fiz, e eu vos levarei, e eu vos
trarei, e vos guardarei. 5 A quem me fareis semelhante,
e com quem me igualareis, e me compararéis, para
que sejamos semelhantes? 6 Gastam o ouro da bolsa,
e pesam a prata com as balanças: alugam o ourives,
e daquilo faz um deus, e diante dele se prostram e
se inclinam. 7 Sobre os ombros o tomam, o levam,
e o põem no seu lugar; ali está em pé, do seu lugar
não se move: e, se alguém clama a ele, resposta
nenhuma dá, nem o livra da sua tribulação. 8 Lembrai-
vos disto, e tende ânimo: reconduzi-o ao coração, ó
prevaricadores. 9 Lembrai-vos das coisas passadas
desde a antiguidade: que eu sou Deus, e não há outro
Deus, não há outro semelhante a mim; 10 Que anuncío
o fim desde o princípio, e desde a antiguidade as coisas
que ainda não sucederam; que digo: O meu conselho
será firme, e farei toda a minha vontade; 11 Que chamo
a ave de rapina desde o oriente, e o homem do meu
conselho desde terras remotas; porque assim o disse, e

assim o farei vir; eu o formei, e também o farei. 12 Ouvi-
me, ó duros de coração, os que estais longe da justiça.
13 Faço chegar a minha justiça, e não estará ao longe,
e a minha salvação não tardará: mas estabelecerei em
Sião a salvação, e em Israel a minha glória.

47 Desce, e assenta-te no pó, ó virgem filha de
Babilônia; assenta-te no chão; não há já trono, ó
filha dos caldeus, porque nunca mais serás chamada a
tenra nem a delicada. 2 Toma a mó, e moe a farinha:
descobre as tuas guedelhas, descalça os pés, descobre
as pernas e passa os rios. 3 A tua vergonha se
descobrirá, e ver-se-á o teu opróbrio: tomarei vingança,
mas não irei contra ti como homem. 4 O nome do
nosso redentor é o Senhor dos exércitos, o Santo
de Israel. 5 Assenta-te calada, e entra nas trevas, ó
filha dos caldeus, porque nunca mais serás chamada
senhora de reinos. 6 Muito me agastei contra o meu
povo, profanei a minha herança, e os entreguei na tua
mão: porém não usaste com eles de misericórdia, e
até sobre os velhos fizeste muito pesado o teu jugo
7 E dizias: Eu serei senhora para sempre: até agora
não tomastes estas coisas em teu coração, nem te
lembraste do fim delas. 8 Agora pois ouve isto, tu
que és dada a delícias, que habitas tão segura, que
dizes no teu coração: Eu o sou, e fora de mim não
há outra; não ficarei viúva, nem conhecerei a perda
de filhos 9 Porém ambas estas coisas virão sobre ti
num momento, no mesmo dia, perda de filhos e viuvez:
em toda a sua perfeição virão sobre ti, por causa da
multidão das tuas feitiçarias, por causa da abundância
dos teus muitos encantamentos. 10 Porque confiaste
na tua maldade e disseste: ninguém me pode ver; a
tua sabedoria e a tua ciência, essa te fez desviar, e
disseste no teu coração: Eu o sou, e fora de mim não
há outro. 11 Pelo que sobre ti virá mal de que não
saberás a origem, e tal destruição cairá sobre ti, que a
não poderás expiar; porque virá sobre ti de repente tão
tempestuosa desolação, que a não poderás conhecer.
12 Deixa-te estar com os teus encantamentos, e com
a multidão das tuas feitiçarias, em que trabalhaste
desde a tua mocidade, a ver se te podes aproveitar,
ou se porventura te podes fortificar. 13 Cançaste-te na
multidão dos teus conselhos; levantem-se pois agora
os agoureiros dos céus, os que contemplavam os
astros, os prognosticadores das luas novas, e salvem-
te do que há de vir sobre ti 14 Eis que serão como a
pragana, o fogo os queimará; não poderão arrancar a
sua vida do poder da labareda; não serão brazas, para
se aquentar a elas, nem fogo para se assentar a ele.
15 Assim te serão aqueles com quem trabalhaste, os
teus negociantes desde a tua mocidade: cada qual irá
vagueando pelo seu caminho; ninguém te salvará.

48 Ouvi isto, casa de Jacob, que vos chamais do
nome de Israel, e saístes das águas de Judá,
que jurais pelo nome do Senhor, e fazeis menção
do Deus de Israel, porém não em verdade nem em
justiça. 2 E até da santa cidade se nomeiam, e se
firmam sobre o Deus de Israel; o Senhor dos exércitos
é o seu nome. 3 As coisas passadas já desde então
anunciei, e procederam da minha boca, e eu as fiz ouvir:
apressuradamente as fiz, e vieram. 4 Porque eu sabia
que eras duro, e a tua cerviz um nervo de ferro, e a tua
testa de bronze. 5 Por isso to anunciei desde então, e
to fiz ouvir antes que viesse, para que porventura não
dissesses: O meu ídolo fez estas coisas, ou a minha
imagem de escultura, ou a minha imagem de fundição
as mandou. 6 Já o tens ouvido; olha bem para tudo
isto; porventura assim vós o não anunciareis? desde
agora te faço ouvir coisas novas e ocultas, e que nunca
conheceste. 7 Agora foram criadas, e não desde então,
e antes deste dia não as ouviste, para que porventura
não digas: Eis que já eu as sabia. 8 Nem tu as ouviste,
nem tu as conheceste, nem tão pouco desde então
foi aberto o teu ouvido, porque eu sabia que obrarias
muito perfidamente, e que foste chamado prevaricador
desde o ventre. 9 Por amor do meu nome dilatarei a
minha ira, e por amor do meu louvor me refrearei para
contigo, para que te não venha a cortar. 10 Eis que
já te purifiquei, porém não como a prata: escolhi-te
na fornalha da aflição. 11 Por amor de mim, por amor
de mim o farei, porque como seria profanado o meu
nome? e a minha honra não a darei a outrem. 12 Dá-
me ouvidos, ó Jacob, e tu, ó Israel, a quem chamei;
eu sou o mesmo, eu o primeiro, eu também o último.
13 Também a minha mão fundou a terra, e a minha
dextra mediu os céus a palmos; eu os chamarei, e
aparecerão juntos. 14 Ajuntai-vos todos vós, e ouvi:
Quem há, dentre eles, que anunciasse estas coisas?
O Senhor o amou, e executará a sua vontade contra
Babilônia, e o seu braço será contra os caldeus. 15 Eu,
eu o tenho dito; também já eu o chamei, e o farei vir, e
farei próspero o seu caminho. 16 Chegai-vos a mim,
ouvi isto: Não falei em oculto desde o princípio, mas
desde o tempo em que aquilo se fez eu estava ali, e
agora o Senhor Jehovah me enviou o seu espírito. 17
Assim diz o Senhor, o teu redentor, o Santo de Israel:
Eu sou o Senhor, o teu Deus, que te ensina o que é útil,
e te guia pelo caminho em que deves andar. 18 Ah! se
deras ouvidos aos meus mandamentos! então seria a
tua paz como o rio, e a tua justiça como as ondas do
mar. 19 Também a tua semente seria como a areia, e
os que procedem das tuas entranhas como o burgalhão
dela, cujo nome nunca seria cortado nem destruído
da minha face. 20 Saí de Babilônia, fugi de entre os
caldeus. E anunciai com voz de júbilo; fazei ouvir isso,

e levai-o até ao fim da terra: dizei: O Senhor remiu a
seu servo Jacob. 21 E não tinham sede, quando os
levava pelos desertos; fez-lhes correr água da rocha:
fendendo ele as rochas, as águas manavam delas. 22
Porém os ímpios não tem paz, disse o Senhor.

49 Ouvi-me, ilhas, e escutai vós, povos de longe:
O Senhor me chamou desde o ventre, desde as
entranhas de minha mãe fez menção do meu nome. 2
E fez a minha boca como uma espada aguda, com a
sombra da sua mão me cobriu: e me pôs como uma
flecha limpa, e me escondeu na sua aljava. 3 E me
disse: Tu és meu servo: e Israel aquele por quem hei
de ser glorificado. 4 Porém eu disse: Debalde tenho
trabalhado, inútil e vãmente gastei as minhas forças:
todavia o meu direito está perante o Senhor, e o meu
galardão perante o meu Deus 5 E agora diz o Senhor,
que me formou desde o ventre para seu servo, que
lhe tornasse a trazer Jacob a ele; porém Israel não se
deixará ajuntar: contudo aos olhos do Senhor serei
glorificado, e o meu Deus será a minha força. 6 Disse
mais: Pouco é que sejas o meu servo, para restaurares
as tribos de Jacob, e tornares a trazer os guardados
em Israel: também te dei para luz dos gentios, para
seres a minha salvação até à extremidade da terra. 7
Assim diz o Senhor, o redentor de Israel, o seu Santo, à
alma desprezada, ao que a gente abomina, ao servo
dos que dominam: Os reis o verão, e se levantarão,
também os príncipes, e diante de ti se inclinarão, por
amor do Senhor, que é fiel, e do Santo de Israel, que te
escolheu. 8 Assim diz o Senhor: No tempo favorável
te ouvi e no dia da salvação te ajudei, e te guardarei,
e te darei por concerto do povo, para restaurares a
terra, para fazer possuir as herdades assoladas; 9
Para dizeres aos presos: saí; e aos que estão em
trevas: aparecei: pastarão nos caminhos, e em todos os
lugares altos haverá o seu pasto. 10 Nunca terão fome
nem sede, nem a calma nem o sol os afligirá; porque
o que se compadece deles os guiará, e os levará
mansamente aos mananciais das águas. 11 E tornarei
a todos os meus montes em caminho; e as minhas
veredas serão levantadas. 12 Eis que estes virão de
longe, e eis que aqueles do norte, e do ocidente, e
aqueles outros da terra Sinim. 13 Exultai, ó céus, e
alegra-te tu, terra, e vós, montes, estalai com júbilo,
porque já o Senhor consolou o seu povo, e dos seus
aflitos se compadecerá. 14 Porém Sião diz: Já me
desamparou o Senhor, e o Senhor se esqueceu de mim.
15 Porventura pode uma mulher esquecer-se tanto de
seu filho que cria, que se não compadeça dele, do filho
do seu ventre? ora ainda que esta se esquecesse dele,
contudo eu me não esquecerei de ti 16 Eis que em
ambas as palmas das minhas mãos te tenho gravado:
os teus muros estão continuamente perante mim. 17
Os teus filhos apressuradamente virão, porém os teus
destruidores e os teus assoladores sairão para fora
de ti. 18 Levanta os teus olhos ao redor, e olha: todos
estes que se ajuntam veem a ti: vivo eu, diz o Senhor,
que de todos estes te vestirás, como dum ornamento,
e te cingirás deles como noiva. 19 Porque nos teus
desertos, e nos teus lugares solitários, e na tua terra
destruída, agora te verás apertada de moradores, e os
que te devoravam se apartarão para longe de ti. 20
E ainda até os filhos da tua orfandade dirão aos teus
ouvidos: Mui estreito é para mim este lugar; aparta-te
de mim, para que possa habitar nele. 21 E dirás no
teu coração: Quem me gerou estes? pois eu estava
desfilhada e solitária; entrara em cativeiro, e me retirara;
pois quem me criou estes? eis que eu só fui deixada de
resto? e estes onde estavam? 22 Assim diz o Senhor:
Eis que levantarei a minha mão para as nações, e aos
povos arvorarei a minha bandeira: então trarão os teus
filhos nos braços, e as tuas filhas serão levadas sobre
os ombros. 23 E os reis serão os teus aios, e as suas
princezas as tuas amas; diante de ti se inclinarão com o
rosto em terra, e lamberão o pó dos teus pés, e saberás
que eu sou o Senhor, que os que confiam em mim não
serão confundidos. 24 Porventura se tiraria a preza ao
valente? ou os presos dum justo escapariam? 25 Porém
assim diz o Senhor: Por certo que os presos se tirarão
ao valente, e a preza do tirano escapará; porque eu
contenderei com os teus contendedores, e os teus filhos
eu remirei. 26 E sustentarei os teus opressores com
a sua própria carne, e com o seu próprio sangue se
embriagarão, como com mosto; e toda a carne saberá
que eu sou o Senhor, o teu Salvador e o teu redentor, o
Forte de Jacob.

50 Assim diz o Senhor: Que líbelo de divórcio é este
de vossa mãe, pelo qual eu a repudiei? ou quem
é o meu credor, a quem eu vos tenha vendido? eis que
por vossas maldades fostes vendidos, e por vossas
prevaricações vossa mãe foi repudiada. 2 Por que
razão vim eu, e ninguém apareceu? chamei, e ninguém
respondeu? porventura tanto se encolheu a minha mão,
que já não possa remir? ou não há mais força em mim
para livrar? eis que com a minha repreensão faço secar
o mar, torno os rios em deserto, até que cheirem mal
os seus peixes, porquanto não tem água e morrem de
sede. 3 Eu visto os céus de negridão, e pôr-lhes-ei
um saco para a sua cobertura. 4 O Senhor Jehovah
me deu uma língua erudita, para que saiba falar a seu
tempo uma boa palavra com o cançado: desperta-me
todas as manhãs, desperta-me o ouvido para que ouça,
como aqueles que aprendem. 5 O Senhor Jehovah
me abriu os ouvidos, e eu não sou rebelde: não me
retiro para traz. 6 As minhas costas dou aos que me
ferem, e as minhas faces aos que me arrancam os

cabelos: não escondo a minha face de opróbrios e de
escarros. 7 Porque o Senhor Jehovah me ajuda, pelo
que me não confundo: por isso pus o meu rosto como
um seixo, porque sei que não serei confundido. 8 Perto
está o que me justifica; quem contenderá comigo?
compareçamos juntamente: quem tem alguma causa
contra mim? chegue-se para mim. 9 Eis que o Senhor
Jehovah me ajuda; quem há que me condene? eis que
todos eles como vestidos se envelhecerão, e a traça os
comerá. 10 Quem há entre vós que tema a Jehovah, e
ouça a voz do seu servo? quando andar em trevas,
e não tiver luz nenhuma, confie no nome do Senhor,
e firme-se sobre o seu Deus. 11 Eis que todos vós,
que acendeis fogo, e vos cingis com faiscas, andai
entre as labaredas do vosso fogo, e entre as faiscas
que acendestes: isto vos vem da minha mão, e em
tormentos jazereis.

51 Ouvi-me vós, os que seguis justiça, os que buscais
ao Senhor: olhai para a rocha de onde fostes
cortados, e para a caverna do poço de onde fostes
cavados. 2 Olhai para Abraão, vosso pai, e para Sarah,
que vos pariu; porque, sendo ele só, o chamei, e o
abençoei e multipliquei. 3 Porque o Senhor consolará a
Sião; consolará a todos os seus lugares desertos, e
fará o seu deserto como o Éden, e a sua solidão como
o jardim do Senhor: gozo e alegria se achará nela, ação
de graças, e voz de melodia. 4 Atendei-me, povo meu,
e, nação minha, inclinai os ouvidos para mim; porque
de mim sairá a lei, e o meu juízo farei repousar para luz
dos povos. 5 Perto está a minha justiça, vem saindo a
minha salvação, e os meus braços julgarão os povos:
as ilhas me aguardarão, e no meu braço esperarão. 6
Levantai os vossos olhos para os céus, e olhai para a
terra de baixo, porque os céus desaparecerão como o
fumo, e a terra se envelhecerá como um vestido, e os
seus moradores morrerão semelhantemente; porém a
minha salvação durará para sempre, e a minha justiça
não será quebrantada 7 Ouvi-me, vós que conheceis a
justiça, vós, povo em cujo coração está a minha lei:
não temais o opróbrio dos homens, nem vos turbeis
pelas suas injúrias. 8 Porque a traça os roerá como
a um vestido, e o bicho os comerá como à lã: mas a
minha justiça durará para sempre, e a minha salvação
de geração em geração 9 Desperta-te, desperta-te,
veste-te de força, ó braço do Senhor: desperta-te como
nos dias já passados, como nas gerações antigas;
porventura não és tu aquele que cortou em pedaços a
Rahab, o que feriu ao dragão? 10 Não és tu aquele que
secou o mar, as águas do grande abismo? o que fez
o caminho no fundo do mar, para que passassem os
remidos? 11 Assim tornarão os resgatados do Senhor,
e virão a Sião com júbilo, e perpétua alegria haverá
sobre as suas cabeças: gozo e alegria alcançarão,
a tristeza e o gemido fugirão. 12 Eu, eu sou aquele
que vos consola; quem pois és tu, para que temas o
homem, que é mortal? ou o filho do homem, que se
tornará em feno? 13 E te esqueces do Senhor que te
fez, que estendeu os céus, e fundou a terra, e temes
continuamente todo o dia o furor do angustiador, quando
se prepara para destruir: pois onde está o furor do que
te atribulava? 14 O exilado cativo depressa será solto,
e não morrerá na caverna, e o seu pão lhe não faltará.
15 Porque eu sou o Senhor teu Deus, que fendo o mar,
e bramem as suas ondas. O Senhor dos exércitos é o
seu nome. 16 E ponho as minhas palavras na tua boca,
e te cubro com a sombra da minha mão; para plantar
os céus, e para fundar a terra, e para dizer a Sião: Tu
és o meu povo. 17 Desperta, desperta, levanta-te, ó
Jerusalém, que bebeste da mão do Senhor o cálice do
seu furor; bebeste e chupaste as fezes do cálice da
vagueação. 18 De todos os filhos que pariu nenhum há
que a guie mansamente; e de todos os filhos que criou
nenhum que a tome pela mão. 19 Estas duas coisas te
aconteceram; quem tem compaixão de ti? a assolação,
e o quebrantamento, e a fome, e a espada! por quem te
consolarei? 20 Já os teus filhos desmaiaram, jazem nas
entradas de todos os caminhos, como o boi montez na
rede; cheios estão do furor do Senhor e da repreensão
do teu Deus. 21 Pelo que agora ouve isto, ó opressa,
e embriagada, mas não de vinho. 22 Assim diz o teu
Senhor, Jehovah, e teu Deus, que pleiteará a causa
do seu povo: Eis que eu tomo da tua mão o cálice da
vagueação, as fezes do cálice do meu furor; nunca
mais o beberás. 23 Porém pô-lo-ei nas mãos dos que
te entristeceram, que dizem à tua alma: Abaixa-te, e
passaremos sobre ti: e tu puseste as tuas costas como
chão, e como caminho, aos viandantes.

52 Desperta desperta, veste-te da tua fortaleza, ó
Sião: veste-te dos teus vestidos formosos, ó
Jerusalém, cidade santa; porque nunca mais entrará
em ti nem incircunciso nem imundo. 2 Sacode-te do
pó, levanta-te, e assenta-te, ó Jerusalém: solta-te das
ataduras de teu pescoço, ó cativa filha de Sião. 3
Porque assim diz o Senhor: Por nada fostes vendidos:
também sem dinheiro sereis resgatados. 4 Porque
assim diz o Senhor Jehovah: O meu povo em tempos
passados desceu ao Egito, para peregrinar lá, e a
Assyria sem razão o oprimiu. 5 E agora, que tenho
eu aqui que fazer? diz o Senhor; pois o meu povo
foi tomado sem nenhuma razão: e os que dominam
sobre ele o fazem uivar, diz o Senhor; e o meu nome é
blasfemado incessantemente todo o dia. 6 Portanto o
meu povo saberá o meu nome, por esta causa, naquele
dia; porque eu mesmo sou o que digo: Eis-me aqui.
7 Quão suaves são sobre os montes os pés do que

anuncia as boas novas, o que faz ouvir a paz; do que
anuncia o bem, que faz ouvir a salvação: do que diz a
Sião: O teu Deus reina 8 Uma voz dos teus atalaias se
ouve, alçam a voz, juntamente exultam; porque olho a
olho verão, quando o Senhor tornar a trazer a Sião.
9 Clamai cantando, exultai juntamente, desertos de
Jerusalém; porque o Senhor consolou o seu povo, remiu
a Jerusalém. 10 O Senhor desnudou o seu santo braço
perante os olhos de todas as nações; e todos os confins
da terra verão a salvação do nosso Deus. 11 Retirai-
vos, retirai-vos, saí daí, não toqueis coisa imunda: saí
do meio dela, purificai-vos, os que levais os vasos do
Senhor. 12 Porque não sairieis apressadamente, nem
vos ireis fugindo; porque o Senhor irá diante de vós, e o
Deus de Israel será a vossa retaguarda. 13 Eis que
o meu servo obrará com prudência: será exaltado, e
elevado, e mui sublime. 14 Como pasmaram muitos à
vista de ti, de que o seu parecer estava tão desfigurado
mais do que o de outro qualquer, e a sua figura mais do
que a dos outros filhos dos homens, 15 Assim borrifará
muitas nações, e os reis fecharão as suas bocas por
causa dele; porque aquilo que não lhes foi anunciado o
verão, e aquilo que eles não ouviram o entenderão.

53 Quem deu crédito à nossa pregação? e a quem
se manifestou o braço do Senhor? 2 Porque foi
subindo como renovo perante ele, e como raiz de uma
terra seca; não tinha parecer nem formosura; e, olhando
nós para ele, não havia aparência nele, para que o
desejassemos. 3 Era desprezado, e o mais indigno entre
os homens, homem de dores, e experimentado nos
trabalhos; e como um de quem os homens escondiam
o rosto era desprezado, e não fizemos dele caso
algum. 4 Verdadeiramente ele tomou sobre si as nossas
enfermidades, e as nossas dores levou sobre si; e nós
o reputavamos por aflito, ferido de Deus, e oprimido.
5 Porém ele foi ferido pelas nossas transgressões, e
moído pelas nossas iniquidades: o castigo que nos
traz a paz estava sobre ele, e pelas suas pisaduras
fomos sarados. 6 Todos nós andavamos desgarrados
como ovelhas; cada um se desviava pelo seu caminho:
porém o Senhor fez cair sobre ele a iniquidade de
nós todos. 7 Exigindo-se-lhe, ele foi oprimido, porém
não abriu a sua boca: como um cordeiro foi levado ao
matadouro, e como a ovelha muda perante os seus
tosquiadores, assim não abriu a sua boca. 8 Da ancia
e do juízo foi tirado; e quem contará o tempo da sua
vida? porque foi cortado da terra dos viventes: pela
transgressão do meu povo a praga estava sobre ele. 9
E puseram a sua sepultura com os ímpios, e com o rico
estava na sua morte; porquanto nunca fez injustiça,
nem houve engano na sua boca. 10 Porém ao Senhor
agradou moe-lo, fazendo-o enfermar; quando a sua
alma se puser por expiação do pecado, verá a sua
semente e prolongará os dias; e o bom prazer do
Senhor prosperará na sua mão. 11 O trabalho da sua
alma ele verá, e se fartará; com o seu conhecimento
o meu servo, o justo, justificará a muitos: porque as
suas iniquidades levará sobre si. 12 Pelo que lhe darei
a parte de muitos, e com os poderosos repartirá ele
o despojo; porque derramou a sua alma na morte, e
foi contado com os transgressores; e levou sobre si o
pecado de muitos, e intercede pelos transgressores.

54 Canta alegremente, ó estéril, que não párias:
exclama de prazer com alegre canto, e exulta, tu
que não tiveste dores de parto; porque mais são os
filhos da solitária, do que os filhos da casada, diz o
Senhor. 2 Alarga o lugar da tua tenda, e as cortinas
das tuas habitações se estendam; não o impeças:
alonga as tuas cordas, e afixa bem as tuas estacas.
3 Porque trasbordarás à mão direita e à esquerda; e
a tua semente possuirá as nações e farão habitar as
cidades assoladas. 4 Não temas, porque não serás
envergonhada; e não te envergonhes, porque não serás
confundida: antes te esquecerás da vergonha da tua
mocidade, e não te lembrarás mais do opróbrio da
tua viuvez. 5 Porque o teu criador é o teu marido,
o Senhor dos exércitos é o seu nome; e o Santo de
Israel é o teu redentor; será chamado o Deus de toda a
terra. 6 Porque o Senhor te chamou como a mulher
desamparada, e triste de espírito: contudo tu és a mulher
da mocidade, ainda que foste desprezada, diz o teu
Deus. 7 Por um pequeno momento te deixei, porém com
grandes misericórdias te recolherei; 8 Com uma pouca
de ira escondi a minha face de ti por um momento;
porém com benignidade eterna me compadecerei de
ti, diz o Senhor, o teu redentor. 9 Porque isto será
para mim como as águas de Noé, quando jurei que
as águas de Noé não passariam mais sobre a terra:
assim jurei que não me irarei mais contra ti, nem te
repreenderei. 10 Porque os montes se desviarão, e
os outeiros tremerão; porém a minha benignidade se
não desviará de ti, e o concerto da minha paz se não
mudará, diz o Senhor, que se compadece de ti. 11 Tu,
oprimida, arrojada com a tormenta e desconsolada, eis
que eu porei as tuas pedras com todo o ornamento,
e te fundarei sobre as safiras. 12 E as tuas janelas
farei cristalinas, e as tuas portas de rubins, e todos os
teus termos de pedras aprázíveis. 13 E todos os teus
filhos serão doutrinados do Senhor; e a paz de teus
filhos será abundante. 14 Com justiça serás confirmada:
alonga-te da opressão, porque já não temerás; como
também do espanto, porque não chegará a ti. 15 Eis que
certamente se ajuntarão contra ti, porém não comigo:
quem se ajuntar contra ti cairá por amor de ti. 16 Eis
que eu criei o ferreiro, que assopra as brazas no fogo,
e que produz a ferramenta para a sua obra: também eu

criei o destruidor, para desfazer. 17 Toda a ferramenta
preparada contra ti não prosperará, e toda a língua que
se levantar contra ti em juízo tu a condenarás: esta é a
herança dos servos do Senhor, e a sua justiça vem de
mim, diz o Senhor.

55 Ó vós, todos os que tendes sede, vinde às águas,
e os que não tendes dinheiro, vinde, comprai, e
comei; sim, vinde, pois, comprai, sem dinheiro e sem
preço, vinho e leite 2 Porque gastais o dinheiro naquilo
que não é pão? e o produto do vosso trabalho naquilo
que não pode fartar? ouvi-me atentamente, e comei
o bem, e a vossa alma se deleite com a gordura. 3
Inclinai os vossos ouvidos, e vinde a mim; ouvi, e a
vossa alma viverá; porque convosco farei um concerto
perpétuo, dando-vos as firmes beneficências de David.
4 Eis que eu o dei por testemunha aos povos, por
príncipe e mandador dos povos. 5 Eis que chamarás
a uma nação que nunca conheceste, e uma nação
que nunca te conheceu correrá para ti, por amor do
Senhor teu Deus, e do Santo de Israel; porque ele te
glorificou. 6 Buscai ao Senhor enquanto se pode achar,
invocai-o enquanto está perto. 7 O ímpio deixe o seu
caminho, e o homem maligno os seus pensamentos,
e se converta ao Senhor; e se compadecerá dele;
como também ao nosso Deus, porque grandioso é
em perdoar. 8 Porque os meus pensamentos não são
os vossos pensamentos, nem os vossos caminhos os
meus caminhos, diz o Senhor. 9 Porque, assim como
os céus são mais altos do que a terra, assim são os
meus caminhos mais altos do que os vossos caminhos,
e os meus pensamentos mais altos do que os vossos
pensamentos. 10 Porque, assim como desce a chuva
e a neve dos céus, e para lá não torna, porém rega
a terra, e a faz produzir, e brotar, e dar semente ao
semeador, e pão ao que come 11 Assim será a minha
palavra, que sair da minha boca; ela não tornará a mim
vazia; antes fará o que me apraz, e prosperará naquilo
para o que a enviei. 12 Porque com alegria saireis, e em
paz sereis guiados: os montes e os outeiros exclamarão
de prazer perante a vossa face, e todas as árvores do
campo baterão as palmas. 13 Em lugar do espinheiro
crescerá a faia, e em lugar da sarça crescerá a murta:
o que será para o Senhor por nome, e por sinal eterno,
que nunca se apagará.

56 Assim diz o Senhor: guardai o juízo, e fazei
justiça, porque já a minha salvação está perto,
para vir, e a minha justiça, para se manifestar. 2 Bem-
aventurado o homem que fizer isto, e o filho do homem
que lançar mão disto; que se guarda de profanar o
sábado, e guarda a sua mão de perpetrar algum mal.
3 E não fale o filho do estrangeiro, que se houver
chegado ao Senhor, dizendo: De todo me apartou o
Senhor do seu povo: nem tão pouco diga o eunuco: Eis
que eu sou uma árvore seca. 4 Porque assim diz o
Senhor dos eunucos, que guardam os meus sábados, e
escolhem aquilo em que eu me agrado, e abraçam o
meu concerto: 5 Também lhes darei na minha casa e
dentro dos meus muros um lugar e um nome, melhor
do que o de filhos e filhas: um nome eterno darei a
cada um deles, que nunca se apagará. 6 E aos filhos
dos estrangeiros, que se chegarem ao Senhor, para o
servirem, e para amarem o nome do Senhor, e para lhe
servirem de servos, todos os que guardarem o sábado,
não o profanando, e os que abraçarem o meu concerto,
7 Também os levarei ao meu santo monte, e os festejarei
na minha casa de oração, os seus holocaustos e os
seus sacrifícios serão aceitos no meu altar; porque a
minha casa será chamada a casa de oração para todos
os povos 8 Assim diz o Senhor Jehovah, que ajunta os
dispersos de Israel: Ainda mais lhe ajuntarei com os que
já se lhe ajuntaram. 9 Vós, todas as bestas do campo,
todas as bestas dos bosques, vinde a comer. 10 Todos
os seus atalaias são cegos, nada sabem; todos são
cães mudos, não podem ladrar: andam adormecidos,
estão deitados, e amam o tosquenejar. 11 E estes cães
são gulosos, não se podem fartar; e eles são pastores
que nada sabem entender: todos eles se tornam para
o seu caminho, cada um para a sua ganância, cada
um por sua parte. 12 Vinde, dizem, trarei vinho, e
beberemos bebida forte; e o dia de amanhã será como
este, e ainda maior e mais famoso.

57 Perece o justo, e não há quem considere nisso
em seu coração, e os homens compassivos
são recolhidos, sem que alguém considere que o
justo é recolhido antes do mal. 2 Entrará em paz:
descançarão nas suas camas, os que houverem andado
na sua retidão. 3 Porém chegai-vos aqui, vós os
filhos da agoureira, semente adulterina, e que cometeis
fornicação. 4 De quem fazeis o vosso passatempo?
contra quem alargais a boca, e deitais para fora a
língua? porventura não sois filhos da transgressão,
semente da falsidade, 5 Que vos esquentais com os
deuses debaixo de toda a árvore verde, e sacrificais os
filhos nos ribeiros, debaixo dos cantos dos penhascos?
6 Nas pedras lisas dos ribeiros está a tua parte; estas,
estas são a tua sorte; a estas também derramas a tua
libação, e lhes ofereces ofertas: contentar-me-ia eu
destas coisas? 7 Sobre os montes altos e levantados
pões a tua cama; e lá sobes para sacrificar sacrifícios.
8 E detraz das portas e dos umbrais pões os teus
memoriais; porque, desviando-te de mim, a outros
te descobres, e sobes, alargas a tua cama, e fazes
concerto com alguns deles: amas a sua cama, onde
quer que a vês. 9 E vais ao rei com óleo, e multiplicas

os teus perfumes; e envias os teus embaixadores para
longe, e te abates até aos infernos. **(Sheol h7585)** **10** Na
tua comprida viagem te cançaste; porém não dizes: É
coisa desesperada: o que buscavas achaste; por isso
não adoeces. **11** Mas de que tiveste receio, ou a quem
temeste? porque mentiste, e não te lembraste de mim,
nem no teu coração me puseste? não é porventura
porque eu me calo, e isso já desde muito tempo, e me
não temes? **12** Eu publicarei a tua justiça, e as tuas
obras, que não te aproveitarão. **13** Quando vieres a
clamar, livrem-te os teus congregados; porém o vento
a todos levará, e a vaidade os arrebatará: mas o que
confia em mim possuirá a terra, e herdará o meu
santo monte. **14** E dir-se-á: aplainai, aplainai a estrada,
preparai o caminho: tirai os tropeços do caminho do
meu povo. **15** Porque assim diz o alto e o sublime, que
habita na eternidade, e cujo nome é santo: Na altura e
no lugar santo habito; como também com o contrito e
abatido de espírito, para vivificar o espírito dos abatidos,
e para vivificar o coração dos contritos. **16** Porque
para sempre não contenderei, nem continuamente me
indignarei; porque o espírito perante a minha face se
oprimiria, e as almas que eu fiz. **17** Pela iniquidade
da sua avareza me indignei, e os feri: escondi-me, e
indignei-me; contudo, rebeldes, seguiram o caminho
do seu coração. **18** Eu vejo os seus caminhos, e os
sararei, e os guiarei, e lhes tornarei a dar consolações,
a saber, aos seus pranteadores. **19** Eu crio os frutos
dos lábios: paz, paz, para os que estão longe, e para
os que estão perto, diz o Senhor, e eu os sararei. **20**
Mas os ímpios são como o mar bravo, porque não se
pode aquietar, e as suas águas lançam de si lama e
lodo. **21** Os ímpios, diz o meu Deus, não tem paz.

58 Clama em alta voz, não te retenhas, levanta a tua
voz como a trombeta e anuncia ao meu povo a
sua transgressão, e à casa de Jacob os seus pecados.
2 Ainda que me buscam cada dia, tomam prazer em
saber os meus caminhos, como um povo que obra
justiça, e não deixa o direito do seu Deus: perguntam-me
pelos direitos da justiça, e tem prazer em se chegarem
a Deus, **3** Dizendo: Porque jejuamos nós, e tu não
atentas para isso? Porque afligimos as nossas almas, e
tu o não sabes? Eis que no dia em que jejuais achais o
vosso contentamento, e estreitamente requereis todo o
vosso trabalho. **4** Eis que para contendas e debates
jejuais, e para dardes punhadas impiamente: não jejueis
como hoje, para fazer ouvir a vossa voz no alto. **5**
Seria este o jejum que eu escolheria, que o homem
um dia aflija a sua alma? que incline a sua cabeça
como o junco, e estenda debaixo de si saco e cinza?
chamarias tu a isto jejum e dia aprazível ao Senhor?
6 Porventura não é este o jejum que escolhi? que
soltes as ligaduras da impiedade, que desfaças as
ataduras do jugo? e que deixes livres os quebrantados,
e despedaces todo o jugo? **7** Porventura não é também
que repartas o teu pão com o faminto, e recolhas em
casa os pobres desterrados? e, vendo o nú, o cubras,
e não te escondas da tua carne? **8** Então romperá
a tua luz como a alva, e a tua cura apressadamente
brotará, e a tua justiça irá adiante da tua face, e a glória
do Senhor será a tua retaguarda. **9** Então clamarás, e
o Senhor te responderá; gritarás, e ele dirá: Eis-me
aqui: se tirares do meio de ti o jugo, o estender do
dedo, e o falar vaidade; **10** E se abrires a tua alma
ao faminto, e fartares a alma aflita: então a tua luz
nascerá nas trevas, e a tua escuridão será como o
meio dia **11** E o Senhor te guiará continuamente, e
fartará a tua alma em grandes sequidões, e fortificará
os teus ossos; e serás como um jardim regado, e como
um manancial de águas, cujas águas nunca faltam.
12 E os que de ti procederem edificarão os lugares
antigamente assolados; e levantarás os fundamentos
de geração em geração: e chamar-te-ão reparador das
roturas, e restaurador de veredas para morar. **13** Se
desviares o teu pé do sábado, de fazeres a tua vontade
no meu santo dia, e chamares ao sábado deleitoso, e o
santo dia do Senhor, digno de honra, e o honrares não
seguindo os teus caminhos, nem pretendendo fazer
a tua própria vontade, nem falares as tuas próprias
palavras, **14** Então te deleitarás no Senhor, e te farei
cavalgar sobre as alturas da terra, a te sustentarei com
a herança de teu pai Jacob; porque a boca do Senhor o
falou.

59 Eis que a mão do Senhor não está encolhida,
para que não possa salvar; nem o seu ouvido
agravado, para não poder ouvir. **2** Mas as vossas
iniquidades fazem divisão entre vós e o vosso Deus:
e os vossos pecados encobrem o seu rosto de vós,
para que não ouça. **3** Porque as vossas mãos estão
contaminadas de sangue, e os vossos dedos de
iniquidade: os vossos lábios falam falsidade, a vossa
língua pronúncia perversidade. **4** Ninguém há que clame
pela justiça, nem ninguém que compareça em juízo
pela verdade; confiam na vaidade, e andam falando
mentiras; concebem o trabalho, e parem a iniquidade. **5**
Ovos de basilisco chocam, e tecem teias de aranha: o
que comer dos ovos deles morrerá; e, apertando-os, sai
deles uma víbora. **6** As suas teias não prestam para
vestidos, nem se poderão cobrir com as suas obras: as
suas obras são obras de iniquidade, e obra de violência
há nas suas mãos. **7** Os seus pés correm para o mal, e
se apressam para derramarem o sangue inocente: os
seus pensamentos são pensamentos de iniquidade,
destruição e quebrantamento há nas suas estradas. **8**
O caminho da paz não conhecem, nem há juízo nos
seus passos: as suas veredas torcem para si mesmos;

todo aquele que anda por elas não tem conhecimento
da paz. 9 Pelo que o juízo está longe de nós, e a justiça
não nos alcança; esperamos pela luz, e eis que trevas
nos veem; pelo resplandor, mas andamos em escuridão.
10 Apalpamos as paredes como cegos, e como sem
olhos andamos apalpando: tropeçamos ao meio dia
como nas trevas, e nos lugares escuros como mortos.
11 Todos nós bramamos como ursos, e continuamente
gememos como pombas: esperamos pelo juízo, e não
o há; pela salvação, e está longe de nós. 12 Porque
as nossas transgressões se multiplicaram perante ti, e
os nossos pecados testificam contra nós; porque as
nossas transgressões estão conosco, e conhecemos as
nossas iniquidades; 13 Como o prevaricar, e mentir
contra o Senhor, e o retirar-se de após o nosso Deus,
o falar de opressão e rebelião, o conceber e inventar
palavras de falsidade do coração. 14 Pelo que o juízo
se tornou atráz, e a justiça se pôs de longe; porque a
verdade anda tropeçando pelas ruas, e a equidade não
pode entrar. 15 Sim, a verdade desfalece, e quem se
desvia do mal arrisca-se a ser despojado: e o Senhor o
viu, e pareceu mal aos seus olhos, por não haver juízo.
16 E vendo que ninguém havia, maravilhou-se de que
não houvesse algum intercessor; pelo que o seu próprio
braço lhe trouxe a salvação, e a sua própria justiça o
susteve; 17 Porque se vestiu de justiça, como de uma
couraça, e pôs o elmo da salvação na sua cabeça,
e vestiu-se de vestidos de vingança por vestidura, e
cobriu-se de zelo, como de um manto 18 Conforme
as obras deles, assim dará a recompensa, furor aos
seus adversários, e recompensa aos seus inimigos: às
ilhas dará o pago. 19 Então temerão o nome do Senhor
desde o poente, e a sua glória desde o nascente do
sol: vindo o inimigo como uma corrente de águas, o
espírito do Senhor arvorará a bandeira contra ele. 20 E
virá um redentor a Sião e aos que se convertem da
transgressão em Jacob, diz o Senhor. 21 Quanto a
mim, este é o meu concerto com eles, diz o Senhor: o
meu espírito, que está sobre ti, e as minhas palavras,
que pus em tua boca, não se desviarão da tua boca
nem da boca da tua semente, nem da boca da semente
da tua semente, diz o Senhor, desde agora e para todo
o sempre.

60 Levanta-te, esclarece, porque já vem a tua luz,
e a glória do Senhor já vai nascendo sobre ti. 2
Porque eis que as trevas cobriram a terra, e a escuridão
os povos; porém sobre ti o Senhor virá nascendo, e a
sua glória se verá sobre ti. 3 E as nações caminharão
à tua luz, e os reis ao resplandor que te nasceu. 4
Levanta em redor os teus olhos, e vê; todos estes já se
ajuntaram, e veem a ti: teus filhos virão de longe, e
tuas filhas se crearão à tua ilharga. 5 Então o verás,
e serás iluminado, e o teu coração se espantará e
alargará; porque a abundância do mar se tornará a ti,
e as riquezas das nações virão a ti. 6 A multidão de
camelos te cobrirá, os dromedários de Midian e Epha;
todos virão de Seba: ouro e incenso trarão, e publicarão
os louvores do Senhor. 7 Todas as ovelhas de Kedar se
congregarão a ti, os carneiros de Nebaioth te servirão:
com agrado subirão ao meu altar, e eu glorificarei a
casa da minha glória. 8 Quem são estes que veem
voando como nuvens, e como pombas às suas janelas?
9 Certamente as ilhas me aguardarão, e primeiro os
navios de Tarsis, para trazer teus filhos de longe, a
sua prata e o seu ouro com eles, para o nome do
Senhor teu Deus, e para o Santo de Israel, porquanto
te glorificou. 10 E os filhos dos estrangeiros edificarão
os teus muros, e os seus reis te servirão; porque no
meu furor te feri, porém na minha benignidade tive
misericórdia de ti 11 E as tuas portas estarão abertas
de contínuo, nem de dia nem de noite se fecharão; para
que tragam a ti as riquezas das nações, e, conduzidos
com elas, os seus reis. 12 Porque a nação e o reino
que te não servirem perecerão; e as tais nações de
todo serão assoladas. 13 A glória do líbano virá a ti; a
faia, o pinheiro, e o buxo juntamente, para ornarem o
lugar do meu santuário, e glorificarei o lugar dos meus
pés. 14 Também virão a ti, inclinando-se, os filhos dos
que te oprimiram; e prostrar-se-ão às plantas dos teus
pés todos os que te blasfemaram; e chamar-te-ão a
cidade do Senhor, a Sião do Santo de Israel. 15 Em
lugar de que foste deixada, e aborrecida, e ninguém
passava por ti, te porei uma excelência perpétua, um
gozo de geração em geração. 16 E mamarás o leite
das nações, e mamarás os peitos dos reis; e saberás
que eu sou o Senhor, o teu Salvador, e o teu redentor,
o Possante de Jacob. 17 Por cobre trarei ouro, e por
ferro trarei prata, e por madeira bronze, e por pedras
ferro: e farei pacíficos os teus inspetores e justos os
teus exatores. 18 Nunca mais se ouvirá violência na tua
terra, desolação nem destruição nos teus termos; mas
aos teus muros chamarás salvação, e às tuas portas
louvor. 19 Nunca mais te servirá o sol para luz do dia,
nem com o seu resplandor a lua te alumiará; mas o
Senhor será a tua luz perpétua, e o teu Deus a tua
glória. 20 Nunca mais se porá o teu sol, nem a tua lua
minguará; porque o Senhor será a tua luz perpétua, e
os dias do teu luto se virão a acabar. 21 E todos os do
teu povo serão justos, para sempre herdarão a terra;
serão renovos por mim plantados, obra das minhas
mãos, para que seja glorificado. 22 O mais pequeno
virá a ser mil, e o mínimo um povo grandíssimo: eu, o
Senhor, ao seu tempo o farei prontamente.

61 O espírito do Senhor Jehovah está sobre mim;
porque o Senhor me ungiu, para pregar boas

novas aos mansos: enviou-me a restaurar os contritos
de coração, a apregoar liberdade aos cativos, e a
abertura de prisão aos presos; 2 A apregoar o ano
acceitável do Senhor e o dia da vingança do nosso
Deus, a consolar todos os tristes; 3 A ordenar aos
tristes de Sião que se lhes dê ornamento por cinza,
óleo de gozo por tristeza, vestidura de louvor por
espírito angustiado; para que se chamem carvalhos de
justiça, plantados do Senhor, para que seja glorificado.
4 E edificarão os lugares antigamente assolados, e
restaurarão os de antes destruídos, e renovarão as
cidades assoladas, destruídas de geração em geração.
5 E haverá estrangeiros, e apascentarão os vossos
rebanhos: e estranhos serão os vossos lavradores e
os vossos vinheiros. 6 Porém vós sereis chamados
sacerdotes do Senhor, e vos chamarão ministros de
nosso Deus: comereis a abundância das nações, e na
sua glória vos glóriareis. 7 Por vossa dupla vergonha, e
afronta, exultarão sobre a sua parte; pelo que na sua
terra possuirão o dobro, e terão perpétua alegria. 8
Porque eu, o Senhor, amo o juízo, aborreço a rapina no
holocausto; e farei que a sua obra seja em verdade;
e farei um concerto eterno com eles. 9 E a sua
semente será conhecida entre as nações, e os seus
descendentes no meio dos povos; todos quantos os
virem os conhecerão, que são a semente bendita do
Senhor. 10 Gozo-me muito no Senhor, a minha alma
se alegra no meu Deus: porque me vestiu de vestidos
de salvação, me cobriu com o manto de justiça, como
quando o noivo se orna com atavio sacerdotal, e como
a noiva se enfeita com as suas jóias. 11 Porque, como
a terra produz os seus renovos, e como o horto faz
brotar o que nele se semeia, assim o Senhor Jehovah
fará brotar a justiça e o louvor para todas as nações.

62 Por amor de Sião me não calarei, e por amor de
Jerusalém me não aquietarei; até que saia a sua
justiça como um resplandor, e a sua salvação como
uma tocha acesa 2 E as nações verão a tua justiça,
e todos os reis a tua glória; e chamar-te-ão por um
nome novo, que a boca do Senhor nomeará. 3 E serás
uma coroa de glória na mão do Senhor, e um diadema
real na mão do teu Deus. 4 Nunca mais te chamarão:
Desamparada, nem a tua terra nunca mais nomearão:
Assolada; mas chamar-te-ão: O meu prazer está nela;
e a tua terra: A casada; porque o Senhor se agrada de
ti; e a tua terra se casará. 5 Porque, como o mancebo
se casa com a donzela, assim teus filhos se casarão
contigo: e, como o noivo se alegra da noiva, assim se
alegrará de ti o teu Deus. 6 Ó Jerusalém, sobre os teus
muros pus guardas, que todo o dia e toda a noite de
contínuo se não calarão: ó vós, os que fazeis menção
do Senhor, não haja silêncio em vós, 7 Nem lhe deis
a ele silêncio, até que confirme, e até que ponha a
Jerusalém por louvor na terra. 8 Jurou o Senhor pela
sua mão direita, e pelo braço da sua força, que nunca
mais darei o teu trigo por comida aos teus inimigos, nem
os estranhos beberão o teu mosto, em que trabalhaste.
9 Porém os que o ajuntarem o comerão, e louvarão ao
Senhor: e os que o colherem beberão nos átrios do
meu santuário. 10 Passai, passai pelas portas; preparai
o caminho ao povo: aplainai, aplainai a estrada, limpai-
a das pedras; arvorai a bandeira aos povos. 11 Eis que
o Senhor fez ouvir até às extremidades da terra: Dizei
à filha de Sião: Eis que a tua salvação vem: eis que
consigo o seu galardão, e a sua obra diante dele 12 E
chama-los-ão: Povo santo, remidos do Senhor; e tu
serás chamada Buscada, a cidade não desamparada.

63 Quem é este, que vem de Edom, com vestidos
tintos de Bozra? este ornado com a sua vestidura,
que marcha com a sua grande força? Eu, que falo em
justiça, poderoso para salvar. 2 Porque estás vermelho
na tua vestidura? e os teus vestidos como aquele que
piza no lagar? 3 Eu pizei só o lagar, e dos povos
ninguém houve comigo; e os pizei na minha ira, e os
atropelei no meu furor; e o seu sangue se aspergia
sobre os meus vestidos, e manchei toda a minha
vestidura. 4 Porque o dia da vingança estava no meu
coração; e o ano dos meus remédios é chegado. 5
E olhei, e não havia quem me ajudasse; e espantei-
me de que não houvesse quem me sustivesse, pelo
que o meu braço me trouxe a salvação, e o meu furor
me susteve. 6 E atropelei os povos na minha ira, e
os embebedei no meu furor; e a sua força derribei por
terra. 7 Das benignidades do Senhor farei menção, e
dos muitos louvores do Senhor, conforme tudo quanto
o Senhor nos fez; e da grande bondade para com
a casa de Israel, que usou com eles segundo as
suas misericórdias, e segundo a multidão das suas
benignidades. 8 Porque dizia: contudo meu povo são,
filhos que não mentirão: assim se lhes fez Salvador.
9 Em toda a angústia deles ele foi angustiado, e o
anjo da sua face os salvou; pelo seu amor, e pela sua
compaixão ele os remiu; e os tomou, e os trouxe sobre
si todos os dias da antiguidade. 10 Porém eles foram
rebeldes, e contristaram o seu Espírito Santo; pelo que
se lhes tornou em inimigo, e ele mesmo pelejou contra
eles. 11 Todavia se lembrou dos dias da antiguidade, de
Moisés, e do seu povo. Porém onde está agora o que
os fez subir do mar com os pastores do seu rebanho?
onde está o que punha no meio deles o seu Espírito
Santo? 12 O que o braço da sua glória fez andar à mão
direita de Moisés? o que fendeu as águas diante deles,
para se fazer um nome eterno? 13 O que os guiou pelos
abismos, como o cavalo no deserto; nunca tropeçaram.

14 Como a besta que desce aos vales, o espírito do
Senhor lhes deu descanço: assim guiaste ao teu povo,
para te fazeres um nome glorioso. 15 Atenta desde os
céus, e olha desde a tua santa e gloriosa habitação.
Onde estão o teu zelo e as tuas forças? o arroido das
tuas entranhas, e das tuas misericórdias, detém-se
para comigo! 16 Porém tu és nosso pai, ainda que
Abraão nos não conhece, e Israel não nos reconhece:
Tu, ó Senhor, és nosso pai; nosso redentor desde a
antiguidade é o teu nome. 17 Porque, ó Senhor, nos
fazes errar dos teus caminhos? Porque endureces o
nosso coração, para que te não temamos? Torna, por
amor dos teus servos, às tribos da tua herança. 18 Só
por um pouco de tempo a possuiu o teu santo povo:
nossos adversários pizaram o teu santuário. 19 Somos
feitos como aqueles sobre quem tu nunca dominaste, e
como os que nunca se chamaram pelo teu nome.

64 Oh! se fendesses os céus, e descesses, se os
montes se escoassem de diante da tua face!
2 Como o fogo de fundir arde, e o fogo faz ferver
as águas, para fazeres notório o teu nome aos teus
adversários, e assim as nações tremessem da tua
presença! 3 Como quando fazias coisas terríveis, quais
nunca esperávamos, quando descias, e os montes
se escoavam de diante da tua face. 4 Porque desde
a antiguidade não se ouviu, nem com ouvidos se
percebeu, nem olho viu, fora de ti, ó Deus, o que há
de fazer àquele que o espera. 5 Saíste ao encontro
àquele que se alegrava e praticava justiça e aos
que se lembram de ti nos teus caminhos: eis que te
enfureceste, porque pecamos; neles há eternidade,
para que sejamos salvos. 6 Porém todos nós somos
como o imundo, e todas as nossas justiças como trapo
da imundícia; e todos nós caimos como a folha, e as
nossas culpas como um vento nos arrebatam. 7 E já
ninguém há que invoque o teu nome, que se desperte,
para pegar de ti; porque escondes de nós o teu rosto, e
nos fazes derreter, por causa das nossas iniquidades. 8
Porém agora, ó Senhor, tu és nosso pai: nós o barro, e
tu o nosso oleiro; e todos nós a obra das tuas mãos 9
Não te enfureças tanto, ó Senhor, nem perpetuamente
te lembres da iniquidade: eis, olha, peço-te, todos nós
somos o teu povo 10 As tuas santas cidades estão
feitas um deserto: Sião está feita um deserto, Jerusalém
está assolada. 11 A nossa santa e gloriosa casa, em
que te louvavam nossos pais, foi queimada a fogo; e
todas as nossas desejáveis coisas se tornaram em
assolação. 12 Conter-te-ias tu ainda sobre estas coisas,
ó Senhor? ficarias calado, e nos oprimirias tanto?

65 Fui buscado dos que não perguntavam por mim,
fui achado de aqueles que me não buscavam: a
um povo que se não chamava do meu nome eu disse:
Eis-me aqui. 2 Estendi as minhas mãos todo o dia a
um povo rebelde, que caminha por caminho não bom,
após os seus pensamentos: 3 Povo que me irrita diante
da minha face de contínuo, sacrificando em jardins e
queimando incenso sobre tijolos; 4 Assentando-se junto
às sepulturas, e passando as noites junto aos lugares
secretos: comendo carne de porco, e tendo caldo de
coisas abomináveis nos seus vasos. 5 E dizem: Tira-te
lá, e não te chegues a mim, porque sou mais santo do
que tu. Estes são um fumo no meu nariz, um fogo que
arde todo o dia. 6 Eis que está escrito diante de mim:
não me calarei; porém eu pagarei, e pagarei no seu seio,
7 As vossas iniquidades, e juntamente as iniquidades de
vossos pais, diz o Senhor, que queimaram incenso nos
montes, e me afrontaram nos outeiros: pelo que lhes
tornarei a medir o galardão das suas obras antigas no
seu seio. 8 Assim diz o Senhor: Como quando se acha
mosto num cacho de uvas, dizem: Não o desperdices,
pois há benção nele; assim eu o farei por amor de meus
servos, que os não destrua a todos. 9 E produzirei
semente de Jacob, e de Judá um herdeiro, que possua
os meus montes; e os meus eleitos herdarão a terra e
os meus servos habitarão ali. 10 E Saron servirá de
curral de ovelhas, e o vale de Achor de malhada de
gados, para o meu povo, que me buscou. 11 Mas a vós,
os que vos apartais do Senhor, os que vos esqueceis do
meu santo monte, os que pondes a mesa ao exército, e
os que misturais a bebida para o número, 12 Também
eu vos contarei à espada, e todos vos encurvareis à
matança; porquanto chamei, e não respondestes; falei,
e não ouvistes: mas fizestes o que mal parece aos
meus olhos, e escolhestes aquilo em que não tinha
prazer. 13 Pelo que assim diz o Senhor Jehovah: Eis
que os meus servos comerão, porém vós padecereis
fome: eis que os meus servos beberão, porém vós
tereis sede: eis que os meus servos se alegrarão,
porém vós vos envergonhareis: 14 Eis que os meus
servos exultarão do bom ânimo, porém vós gritareis de
tristeza de ânimo; e uivareis pelo quebrantamento de
espírito. 15 E deixareis o vosso nome aos meus eleitos
por maldição; e o Senhor Jehovah te matará; e a seus
servos chamará por outro nome. 16 Assim que aquele
que se bendisser na terra, se bendirá no Deus da
verdade; e aquele que jurar na terra, jurará pelo Deus
da verdade; porque já estão esquecidas as angústias
passadas, e porque já estão encobertas de diante dos
meus olhos 17 Porque, eis que eu crio céus novos e
terra nova; e não haverá mais lembrança das coisas
passadas, nem mais subirão ao coração. 18 Porém vós
folgareis e exultareis perpetuamente no que eu crio;
porque eis que crio a Jerusalém uma alegria, e ao seu
povo um gozo. 19 E folgarei em Jerusalém, e exultarei
no meu povo; e nunca mais se ouvirá nela voz de

choro nem voz de clamor. **20** Não haverá mais dali nela
mamante de poucos dias, nem velho que não cumpra
os seus dias; porque o mancebo morrerá de cem anos;
porém o pecador de cem anos será amaldiçoado. **21** E
edificarão casas, e as habitarão; e plantarão vinhas, e
comerão o seu fruto. **22** Não edificarão para que outros
habitem; não plantarão para que outros comam; porque
os dias do meu povo serão como os dias da árvore, e
os meus eleitos gozarão das obras das suas mãos até
à velhice. **23** Não trabalharão debalde, nem parirão
para a perturbação; porque são a semente dos benditos
do Senhor, e os seus descendentes com eles **24** E será
que antes que clamem eu responderei: estando eles
ainda falando, eu os ouvirei. **25** O lobo e o cordeiro
se apascentarão ambos juntos, e o leão comerá palha
como o boi: e pó será a comida da serpente. Não farão
mal nem dano algum em todo o meu santo monte, diz o
Senhor

66 Assim diz o Senhor: Os céus são o meu trono,
e a terra o escabelo dos meus pés: qual seria a
casa que vós me edificarieis? e qual seria o lugar do
meu descanço? **2** Porque a minha mão fez todas estas
coisas, e assim todas estas coisas foram feitas, diz o
Senhor; mas para esse olharei, para o pobre e abatido
de espírito, e que treme da minha palavra. **3** Quem mata
um boi é como o que fere um homem; quem sacrifica
um cordeiro é como o que degola um cão; quem
oferece uma oblação é como o que oferece sangue de
porco; quem oferece incenso memorativo é como o que
bendiz a um ídolo: também estes escolhem os seus
próprios caminhos, e a sua alma toma prazer nas suas
abominações; **4** Também eu escolherei seus escárneos,
farei vir sobre eles os seus temores; porquanto clamei
e ninguém respondeu, falei, e não escutaram; mas
fizeram o que parece mal aos meus olhos, e escolheram
aquilo em que não tinha prazer. **5** Ouvi a palavra do
Senhor, os que tremeis da sua palavra. Vossos irmãos,
que vos aborrecem e longe de si vos separam por
amor do meu nome, dizem: Glorifique-se o Senhor;
porém aparecerá para a vossa alegria, e eles serão
confundidos. **6** Uma voz de grande rumor haverá da
cidade, uma voz do templo, a voz do Senhor, que dá
o pago aos seus inimigos. **7** Antes que estivesse de
parto, pariu; antes que lhe viessem as dores, deu à
luz um filho macho. **8** Quem jamais ouviu tal coisa?
quem viu coisas semelhantes? poder-se-ia fazer parir
uma terra num só dia? nasceria uma nação de uma só
vez? mas já Sião esteve de parto e já pariu seus filhos.
9 Abriria eu a madre, e não geraria? diz o Senhor:
geraria eu, e fechar-me-ia? diz o teu Deus. **10** Gozai-
vos com Jerusalém, e alegrai-vos dela, vós todos os
que a amais: alegrai-vos com ela de alegria, todos
os que pranteastes por ela; **11** Para que mameis, e
vos farteis dos peitos das suas consolações: para que
chupeis, e vos deleiteis com o resplandor da sua glória.
12 Porque assim diz o Senhor: Eis que estenderei
sobre ela a paz como um rio, e a glória das nações
como um ribeiro que trasborda; então mamareis, ao
colo vos trarão, e sobre os joelhos vos afagarão. **13**
Como alguém a quem consola sua mãe, assim eu vos
consolarei; e em Jerusalém vós sereis consolados. **14**
E o vereis e alegrar-se-á o vosso coração, e os vossos
ossos reverdecerão como a erva tenra: então a mão do
Senhor será notória aos seus servos, e ele se indignará
contra os seus inimigos. **15** Porque, eis que o Senhor
virá em fogo; e os seus carros como um torvelinho;
para tornar a sua ira em furor, e a sua repreensão em
chamas de fogo. **16** Porque com fogo e com a sua
espada entrará o Senhor em juízo com toda a carne; e
os mortos do Senhor serão multiplicados. **17** Os que
se santificam, e se purificam nos jardins uns após os
outros, no meio deles: os que comem carne de porco, e
a abominação, e o rato: juntamente serão consumidos,
diz o Senhor. **18** Porque conheço as suas obras e os
seus pensamentos! o tempo vem em que ajuntarei todas
as nações e línguas; e virão, e verão a minha glória. **19**
E porei entre eles um sinal, e os que deles escaparem
enviarei às nações, a Tarsis, Pul, e Lud, flecheiros a
Tubal e Javan, até às ilhas de mais longe, que não
ouviram a minha fama, nem viram a minha glória; e
anunciarão a minha glória entre as nações **20** E trarão
a todos os vossos irmãos, dentre todas as nações, de
presente ao Senhor, sobre cavalos, e em carros, e em
liteiras, e sobre mulas, e sobre dromedários, ao meu
santo monte, a Jerusalém, diz o Senhor: como quando
os filhos de Israel trazem os seus presentes em vasos
limpos à casa do Senhor: **21** E também deles tomarei a
alguns para sacerdotes e para levitas, diz o Senhor. **22**
Porque, como os céus novos, e a terra nova, que hei
de fazer, estarão diante da minha face, diz o Senhor,
assim também há de estar a vossa semente e o vosso
nome. **23** E será que desde uma lua nova até à outra,
e desde um sábado até ao outro, virá toda a carne a
adorar perante mim, diz o Senhor. **24** E sairão, e verão
os corpos mortos dos homens que prevaricaram contra
mim; porque o seu bicho nunca morrerá, nem o seu
fogo se apagará; e serão em horror a toda a carne.

Jeremias

1 Palavras de Jeremias, filho de Hilkias, dos sacerdotes
que estavam em Anathoth, na terra de Benjamin: 2
Ao qual veio a palavra do Senhor, nos dias de Josias,
filho de Ammon, rei de Judá, no décimo terceiro ano
do seu reinado. 3 Assim lhe veio também nos dias
de Jeheiakim, filho de Josias, rei de Judá, até ao fim
do ano undécimo de Zedekias, filho de Josias, rei de
Judá, até que Jerusalém foi levada em cativeiro no
quinto mês. 4 Assim que veio a mim a palavra do
Senhor, dizendo: 5 Antes que te formasse no ventre, te
conheci, e antes que saísses da madre, te santifiquei;
às nações te dei por profeta. 6 Então disse eu: Ah
Senhor Jehovah! Eis que não sei falar; porque ainda
sou um menino. 7 Porém disse-me o Senhor: Não digas
que és um menino; porque aonde quer que eu te enviar,
irás; e tudo quanto te mandar falarás. 8 Não temas
diante deles; porque estou contigo para te livrar, diz o
Senhor. 9 E estendeu o Senhor a sua mão, e tocou-
me na boca: e disse-me o Senhor: Eis que ponho as
minhas palavras na tua boca: 10 Olha, ponho-te neste
dia sobre as nações, e sobre os reinos, para arrancares,
e para derribares, e para destruíres, e para arruinares; e
também para edificares e para plantares. 11 Veio a mim
mais a palavra do Senhor, dizendo: Que é o que vês,
Jeremias? E eu disse: Vejo uma vara de amendoeira.
12 E disse-me o Senhor: Bem viste; porque apressurar-
me-ei sobre a minha palavra para cumpri-la. 13 E veio
a mim a palavra do Senhor segunda vez, dizendo: Que
é o que vês? E eu disse: Vejo uma panela fervente,
cuja face está para a banda do norte. 14 E disse-me
o Senhor: Do norte se descobrirá o mal sobre todos
os habitantes da terra. 15 Porque eis que eu convoco
todas as famílias dos reinos do norte, diz o Senhor; e
virão, e cada um porá o seu trono à entrada das portas
de Jerusalém, e contra todos os seus muros em redor,
e contra todas as cidades de Judá. 16 E eu pronunciarei
contra eles os meus juízos, por causa de toda a sua
malícia; pois me deixaram a mim, e queimaram incenso
a deuses estranhos, e se encurvaram diante das obras
das suas mãos. 17 Tu, pois, cinge os teus lombos,
e levanta-te, e dize-lhes tudo quanto eu te mandar:
não sejas espantado diante deles, para que eu te não
espante diante deles. 18 Porque, eis que te ponho hoje
por cidade forte, e por coluna de ferro, e por muros
de bronze, contra toda a terra; contra os reis de Judá,
contra os seus príncipes, contra os seus sacerdotes, e
contra o povo da terra. 19 E pelejarão contra ti, mas
não prevalecerão contra ti; porque eu estou contigo, diz
o Senhor, para te livrar.

2 E veio a mim a palavra do Senhor, dizendo: 2 Vai,
e clama aos ouvidos de Jerusalém, dizendo: Assim
diz o Senhor: Lembro-me de ti, da beneficência da tua
mocidade, e do amor dos teus desposórios, quando
andavas após mim no deserto, numa terra que se não
semeava. 3 Então Israel era santidade para o Senhor,
e as primícias da sua novidade: todos os que comiam
eram tidos por culpados; o mal vinha sobre eles, diz o
Senhor. 4 Ouvi a palavra do Senhor, ó casa de Jacob,
e todas as famílias da casa de Israel: 5 Assim diz o
Senhor: Que injustiça acharam vossos pais em mim,
para se alongarem de mim, e se foram após a vaidade,
e se tornaram levianos? 6 E não disseram: Onde está o
Senhor, que nos fez subir da terra do Egito? que nos
guiou pelo deserto, por uma terra de charnecas, e de
covas, por uma terra de sequidão e sombra de morte,
por uma terra pela qual ninguém passava, e homem
nenhum morava nela? 7 E eu vos introduzi numa terra
fértil, para comerdes o seu fruto e o seu bem; mas
quando entrastes nela contaminastes a minha terra,
e da minha herança fizestes uma abominação. 8 Os
sacerdotes não disseram: Onde está o Senhor? E os
que tratavam da lei não me conheciam, e os pastores
prevaricavam contra mim, e os profetas profetizavam
por Baal, e andavam após o que de nada aproveita. 9
Portanto ainda contenderei convosco, diz o Senhor;
e até com os filhos de vossos filhos contenderei. 10
Porque, passai às ilhas de Chittim, e vede; e enviai
a Kedar, e atentai bem, e vede se sucedeu coisa
semelhante. 11 Houve alguma nação que tenha trocado
os seus deuses, ainda que não sejam deuses? Todavia
o meu povo trocou a sua glória pelo que de nada
aproveita. 12 Espantai-vos disto, ó céus! e pasmai; e
sede grandemente assolados, diz o Senhor. 13 Porque
o meu povo fez duas maldades: a mim me deixaram,
o manancial de águas vivas, e cavaram cisternas,
cisternas fendidas, que já não reteem águas. 14 Acaso
é Israel um servo, ou nascido em casa? porque pois
veio a ser preza? 15 Os filhos de leão bramaram sobre
ele, levantaram a sua voz; e puseram a sua terra em
assolação; as suas cidades se queimaram, e ninguém
habita nelas. 16 Até os filhos de Noph e de Tachphanes
te quebraram o alto da cabeça. 17 Porventura tu não
te fazes isto a ti mesmo? pois deixas ao Senhor teu
Deus, no tempo em que ele te guia pelo caminho. 18
Agora, pois, que te importa a ti o caminho do Egito,
para beberes as águas de Sihor? e que te importa a ti o
caminho da Assyria, para beberes as águas do rio? 19
A tua malícia te castigará, e os teus apartamentos te
repreenderão: sabe, pois, e vê, quão mal e amargo é
deixares ao Senhor teu Deus, e não teres o meu temor
contigo, diz o Senhor Jehovah dos exércitos. 20 Quando
eu já há muito quebrava o teu jugo, e rompia as tuas

ataduras, dizias tu: Nunca mais transgredirei; contudo
em todo o outeiro alto e debaixo de toda a árvore verde
te andas encurvando e fornicando. 21 Eu mesmo te
plantei por vide excelente, e todo fiel semente: como
pois te tornaste para mim uma planta degenerada de
vide estranha? 22 Pelo que ainda que te laves com
salitre, e amontoes sabão, contudo a tua iniquidade
está apontada diante de mim, diz o Senhor Jehovah. 23
Como dizes logo: Não estou contaminado nem andei
após os baalins? vê o teu caminho no vale, conhece o
que fizeste: dromedária ligeira és, que anda torcendo
os seus caminhos. 24 Jumenta montez, acostumada ao
deserto, que, conforme o desejo da sua alma, sorve o
vento, quem deteria o seu encontro? todos os que a
buscarem, não se cançarão; no mês dela a acharão.
25 Retém o teu pé de ser descalço, e a tua garganta
de ter sede: porém tu dizes: Não há esperança: não;
porque amo os estranhos, e após eles andarei 26
Como fica confundido o ladrão quando o apanham,
assim se confundem os da casa de Israel; eles, os
seus reis, os seus príncipes, e os seus sacerdotes, e
os seus profetas, 27 Que dizem ao páu: Tu és meu
pai; e à pedra: Tu me geraste; porque me viraram as
costas, e não o rosto: porém no tempo do seu trabalho
dirão: Levanta-te, e livra-nos. 28 Onde pois estão os
teus deuses, que fizeste para ti? que se levantem, se
te podem livrar no tempo do teu trabalho: porque os
teus deuses, ó Judá, são tantos em número como as
tuas cidades. 29 Porque contendeis comigo? todos vós
transgredistes contra mim, diz o Senhor. 30 Em vão
castigareis os vossos filhos; não aceitarão o castigo: a
vossa espada devorou os vossos profetas como um
leão destruidor. 31 Oh geração! considerai vós a palavra
do Senhor: porventura tenho eu sido para Israel um
deserto? ou uma terra da mais espessa escuridão?
porque pois diz o meu povo: Temos determinado nunca
mais vir a ti. 32 Porventura esquece-se a virgem dos
seus enfeites, ou a esposa dos seus sendais? todavia
o meu povo se esqueceu de mim, inumeráveis dias.
33 Porque enfeitas o teu caminho, para buscares o
amor? de sorte que até às malignas ensinaste os teus
caminhos. 34 Até nas orlas dos teus vestidos se achou
o sangue das almas dos inocentes e necessitados: o
que não achei minando, mas em todas estas coisas. 35
E ainda dizes: deveras que estou inocente, pois já a
sua ira se desviou de mim: eis que entrarei em juízo
contigo, porquanto dizes: Não pequei. 36 Porque te
desvias tanto, mudando o teu caminho? também do
Egito serás envergonhada, como foste envergonhada
da Assyria. 37 Também daquele sairás com as mãos
sobre a tua cabeça; porque o Senhor rejeitou as tuas
confianças, e não prosperarás com elas

3 Dizem: Se um homem despedir sua mulher, e ela
se for dele, e se ajuntar a outro homem, porventura
tornará a ela mais? porventura aquela terra de todo
se não profanaria? Ora, pois, tu fornicaste com tantos
amantes; ainda assim, torna para mim, diz o Senhor.
2 Levanta os teus olhos aos altos, e vê onde não te
prostituiste? nos caminhos te assentavas para eles,
como o árabe no deserto: assim profanaste a terra com
as tuas fornicações e com a tua malícia. 3 Pelo que
foram retiradas as chuvas, e chuva tardia não houve:
porém tu tens a testa de uma prostituta, e não queres ter
vergonha. 4 Ao menos desde agora não chamarás por
mim, dizendo: pai meu, tu és o guia da minha mocidade?
5 Porventura conservará ele para sempre a ira? ou a
guardará continuamente? Eis que falas, e fazes as ditas
maldades, e prevaleces. 6 Disse mais o Senhor nos
dias do rei Josias: Viste o que fez a rebelde Israel? ela
foi-se a todo o monte alto, e debaixo de toda a árvore
verde, e ali andou fornicando. 7 E eu disse, depois
que fez tudo isto: Volta para mim; porém não voltou: e
viu isto a sua aleivosa irmã Judá. 8 E vi, quando por
causa de tudo isto, em que cometera adultério a rebelde
Israel, a despedi, e lhe dei o seu líbelo de divórcio,
que a aleivosa Judá, sua irmã, não temeu; porém foi-
se e também ela mesmo fornicou. 9 E sucedeu, pela
fama da sua fornicação, que contaminou a terra; porque
adulterou com a pedra e com o lenho. 10 E, contudo,
nem por tudo isso voltou para mim a sua aleivosa irmã
Judá, de todo o seu coração, mas falsamente, diz o
Senhor. 11 E o Senhor me disse: Já a rebelde Israel
justificou a sua alma mais do que a aleivosa Judá. 12
Vai, pois, e apregoa estas palavras para a banda do
norte, dize: Volta, ó rebelde Israel, diz o Senhor, e não
farei cair a minha ira sobre vós; porque benigno sou,
diz o Senhor, e não conservarei para sempre a minha
ira 13 Mas contudo conhece a tua iniquidade, porque
contra o Senhor teu Deus transgrediste; e espalhaste
os teus caminhos aos estranhos, debaixo de toda a
árvore verde; e não deste ouvidos à minha voz, diz
o Senhor. 14 Convertei-vos, ó filhos rebeldes, diz o
Senhor; pois eu vos desposei comigo; e vos tomarei,
a um de uma cidade, e a dois de uma geração; e
vos levarei a Sião. 15 E vos darei pastores segundo
o meu coração, que vos apascentem com ciência e
com inteligência. 16 E sucederá que, quando vos
multiplicardes e frutificardes na terra naqueles dias,
diz o Senhor, nunca mais dirão: A arca do concerto
do Senhor nem lhes subirá ao coração; nem dela se
lembrarão, nem a visitarão; nem isto se fará mais.
17 Naquele tempo chamarão a Jerusalém o trono do
Senhor, e todas as nações se ajuntarão a ela, à causa
do nome do Senhor em Jerusalém; e nunca mais
andarão segundo o propósito do seu coração maligno

18 Naqueles dias irá a casa de Judá para a casa de
Israel; e virão juntas da terra do norte, para a terra que
dei em herança a vossos pais. 19 Bem dizia eu: Como
te porei entre os filhos, e te darei a terra desejável, a
excelente herança dos exércitos das nações? Porém
eu disse: pai meu, e de após mim te não desviarás. 20
Deveras, como a mulher se aparta aleivosamente do
seu companheiro, assim aleivosamente te houvestes
comigo, ó casa de Israel, diz o Senhor. 21 Nos lugares
altos se ouviu uma voz, pranto e suplicas dos filhos
de Israel; porquanto perverteram o seu caminho, e se
esqueceram do Senhor seu Deus. 22 Tornai-vos, ó
filhos rebeldes, eu curarei as vossas rebeliões. Eis-nos
aqui, vimos a ti; porque tu és o Senhor nosso Deus. 23
Deveras em vão se confia nos outeiros e na multidão
das montanhas: deveras no Senhor nosso Deus está
a salvação de Israel 24 Porque a confusão devorou
o trabalho de nossos pais desde a nossa mocidade:
as suas ovelhas e as suas vacas, os seus filhos e as
suas filhas. 25 Jazemos na nossa vergonha; e estamos
cobertos da nossa confusão, porque pecamos contra o
Senhor nosso Deus, nós e nossos pais, desde a nossa
mocidade até o dia de hoje; e não demos ouvidos à voz
do Senhor nosso Deus.

4 Se te converteres, ó Israel, diz o Senhor, volta para
mim: e, se tirares as tuas abominações de diante
de mim, não andarás mais vagueando, 2 E jurarás:
Vive o Senhor na verdade, no juízo e na justiça; e
nele se bendirão as gentes, e nele se glóriarão. 3
Porque assim diz o Senhor aos homens de Judá e a
Jerusalém: lavrai para vós o campo de lavoura, e não
semeeis entre espinhos. 4 Circuncidai-vos ao Senhor,
e tirai os prepúcios do vosso coração, ó homens de
Judá e habitadores de Jerusalém, para que a minha
indignação não venha a sair como fogo, e arda, e não
haja quem a apague, por causa da malícia das vossas
obras. 5 Anunciai em Judá, e fazei ouvir em Jerusalém,
e dizei, e tocai a trombeta na terra, gritai em alta voz,
e dizei: ajuntai-vos, e entremos nas cidades fortes. 6
Arvorai a bandeira para Sião, retirai-vos em tropas, não
estejais parados; porque eu trago um mal do norte,
e um grande quebrantamento. 7 Já um leão subiu
da sua ramada, e um destruidor das nações; ele já
partiu, e saiu do seu lugar para fazer da tua terra uma
desolação; que as tuas cidades sejam destruídas, e
ninguém habite nelas. 8 Por isto cingi-vos de sacos,
lamentai, e uivai; porque o ardor da ira do Senhor
não se desviou de nós. 9 E sucederá naquele tempo,
diz o Senhor, que se desfará o coração do rei e o
coração dos príncipes; e os sacerdotes pasmarão, e os
profetas se maravilharão. 10 Então disse eu: Ah Senhor
Jehovah! verdadeiramente enganaste grandemente
a este povo e a Jerusalém, dizendo; Tereis paz; e
chegas-lhes a espada até à alma. 11 Naquele tempo se
dirá a este povo e a Jerusalém: Um vento seco das
alturas do deserto veio ao caminho da filha do meu
povo; não para padejar, nem para alimpar; 12 Mas um
vento me virá a mim, que lhes será mais veemente:
agora também eu pronunciarei juízos contra eles. 13
Eis que virá subindo como nuvens e os seus carros
como a tormenta; os seus cavalos serão mais ligeiros
do que as águias; ai de nós! que somos assolados! 14
Lava o teu coração da malícia, ó Jerusalém, para que
sejas salva; até quando permanecerão no meio de ti
os pensamentos da tua vaidade? 15 Porque uma voz
anuncia desde Dan, e faz ouvir a calamidade desde o
monte de Ephraim. 16 Disto fazei menção às nações;
eis aqui fazei-o ouvir contra Jerusalém; que vigias veem
de uma terra remota, e levantarão a sua voz contra as
cidades de Judá 17 Como as guardas de um campo,
estão contra ela ao redor; porquanto ela se rebelou
contra mim, diz o Senhor. 18 O teu caminho e as tuas
obras te fizeram estas coisas: esta é a tua malícia, que
tão amargosa é que te chega até ao coração. 19 Ah
entranhas minhas, entranhas minhas! estou com dores
no meu coração! ruge em mim o meu coração, já não
me posso calar; porque tu, ó alma minha, ouviste o
som da trombeta e o alarido da guerra. 20 Quebranto
sobre quebranto se apregoa: porque já toda a terra
está destruída: de repente foram destruídas as minhas
tendas, e as minhas cortinas num momento. 21 Até
quando verei a bandeira, e ouvirei a voz da trombeta?
22 Deveras o meu povo está louco, já a mim me não
conhecem; são filhos néscios, e não entendidos: sábios
são para mal fazer, mas para bem fazer nada sabem.
23 Vi a terra, e eis que estava assolada e vazia; e os
céus, e não tinham a sua luz. 24 Vi os montes, e eis que
estavam tremendo; e todos os outeiros estremeciam.
25 Vi, e eis que homem nenhum havia; e já todas as
aves do céu eram fugidas. 26 Vi, e eis que a terra
fértil era um deserto; e todas as suas cidades estavam
derribadas diante do Senhor, diante do furor da sua
ira. 27 Porque assim diz o Senhor: Toda esta terra será
assolada: de todo, porém, a não consumirei. 28 Por isto
lamentará a terra, e os céus em cima se enegrecerão;
porquanto assim o disse, assim o propuz, e não me
arrependi nem me desviarei disso. 29 Do clamor dos
cavaleiros e dos flecheiros já fugiram todas as cidades;
entraram pelas nuvens, e treparam pelos penhascos:
todas as cidades ficaram desamparadas, e já ninguém
habita nelas. 30 Agora, pois, que farás, ó assolada?
ainda que te vistas de carmezim, ainda que te enfeites
de enfeites de ouro, ainda que te pintes em volta dos
teus olhos com o antimônio, debalde te enfeitarias: já
os amantes te desprezam, e a vida te procurarão tirar

31 Porquanto ouço uma voz, como de uma que está de
parto, uma angústia como da que está com dores de
parto do primeiro filho; a voz da filha de Sião, ofegante,
que estende as suas mãos, dizendo: Oh! ai de mim
agora, porque já a minha alma desmaia por causa dos
matadores.

5 Dai voltas às ruas de Jerusalém, e vede agora;
e informai-vos, e buscai pelas suas praças, a ver
se achais alguém, ou se há algum que faça juízo ou
busque a verdade; e eu lhe perdoarei a ela. 2 E ainda
que digam: Vive o Senhor, contudo falsamente juram. 3
Ah Senhor, porventura os teus olhos não atentam para
a verdade? feriste-os, e não lhes doeu: consumiste-
os, e não quizeram receber castigo: endureceram as
suas faces mais do que uma rocha; não quizeram
voltar. 4 Eu, porém, disse: deveras pobres são estes:
estão enlouquecidos; pois não sabem o caminho do
Senhor, o juízo do seu Deus 5 Irei aos grandes, e
falarei com eles; porque eles sabem o caminho do
Senhor, o juízo do seu Deus; porém estes juntamente
quebrantaram o jugo, e romperam as ataduras. 6 Por
isso um leão do bosque os feriu, um lobo dos desertos
os assolará; um leopardo vigia contra as suas cidades:
qualquer que sair delas será despedaçado; porque as
suas transgressões se multiplicaram, multiplicaram-se
as suas apostasias. 7 Como, vendo isto, te perdoaria?
teus filhos me deixam a mim e juram pelos que não são
deuses: quando os fartei, então adulteraram, e em casa
de meretriz se ajuntaram em tropas. 8 Como cavalos
bem fartos, levantam-se pela manhã, rinchando cada
um à mulher do seu companheiro. 9 Porventura não
faria visitação por estas coisas, diz o Senhor, ou não se
vingaria a minha alma de uma nação como esta? 10
Subi aos seus muros, e destruí-os (porém não façais
uma destruição final); tirai as suas ameias; porque
não são do Senhor 11 Porque aleivosissimamente se
houveram contra mim a casa de Israel e a casa de
Judá, diz o Senhor. 12 Negam ao Senhor, e dizem:
Não é ele: e; Nem nos sobrevirá mal, nem veremos
espada nem fome. 13 E até os profetas pararão em
vento, porque a palavra não está com eles: assim lhes
sucederá a eles mesmos. 14 Portanto assim diz o
Senhor, o Deus dos exércitos: Porquanto falaste tal
palavra, eis que converterei as minhas palavras na tua
boca em fogo, e a este povo em lenha, e os consumirá.
15 Eis que trarei sobre vós uma nação de longe, ó casa
de Israel, diz o Senhor: é uma nação robusta, é uma
nação antiquíssima, uma nação cuja língua ignorarás,
e não entenderás o que ela falar. 16 A sua aljava é
como uma sepultura aberta: todos eles são valentes.
17 E comerão a tua sega e o teu pão, que haviam de
comer teus filhos e tuas filhas; comerão as tuas ovelhas
e as tuas vacas; comerão a tua vide e a tua figueira: as
tuas cidades fortes, em que confiavas, empobrecerão à
espada. 18 Contudo, ainda naqueles dias, diz o Senhor,
não farei de vós uma destruição final. 19 E sucederá
que, quando disserdes: Porque nos fez o Senhor nosso
Deus todas estas coisas? então lhes dirás: Como vós
me deixastes, e servistes a deuses estranhos na vossa
terra, assim servireis a estrangeiros, em terra que
não é vossa 20 Anunciai isto na casa de Jacob, e
fazei-o ouvir em Judá, dizendo: 21 Ouvi agora isto, ó
povo louco, e sem coração, que tendes olhos e não
vêdes, que tendes ouvidos e não ouvis 22 Porventura
me não temereis a mim? diz o Senhor; não temereis
diante de mim, que pus a areia por limite ao mar, por
ordenança eterna, a qual não traspassará? ainda que
se levantem as suas ondas, contudo não prevalecerão;
ainda que bramam, contudo não a traspassarão. 23
Porém este povo é de coração rebelde e pertinaz: já se
rebelaram e se retiram. 24 E não dizem no seu coração:
Temamos agora ao Senhor nosso Deus, que dá chuva,
a temporã e a tardia, ao seu tempo; e as semanas
determinadas da sega nos conserva. 25 As vossas
iniquidades desviam estas coisas, e os vossos pecados
apartam de vós o bem. 26 Porque ímpios se acham
entre o meu povo: cada um anda espiando, como se
acaçapam os passarinheiros; armam laços perniciosos,
com que prendem os homens. 27 Como a gaiola está
cheia de pássaros, assim estão cheias as suas casas de
engano; por isso se engrandeceram, e enriqueceram.
28 Engordam-se, alisam-se, e sobrepujam até os feitos
dos malignos; não julgam a causa do órfão; todavia
prosperam: nem julgam o direito dos necessitados. 29
Porventura sobre estas coisas não faria visitação? diz o
Senhor; não se vingaria a minha alma de uma nação
como esta? 30 Coisa espantosa e horrenda se anda
fazendo na terra. 31 Os profetas profetizam falsamente,
e os sacerdotes dominam pelas mãos deles, e o meu
povo assim o deseja: mas que fareis ao fim disto?

6 Fugi em tropas, filhos de Benjamin, do meio de
Jerusalém; e tocai a buzina em Tekoa, e levantai o
facho sobre Beth-accerem: porque da banda do norte
aparece um mal e um grande quebrantamento. 2 A
uma mulher formosa e delicada assimilhei a filha de
Sião. 3 Mas a ela virão pastores com os seus rebanhos;
levantarão contra ela tendas em redor, e cada um
apascentará no seu lugar. 4 Preparai a guerra contra
ela, levantai-vos, e subamos ao pino do meio dia: ai de
nós! que já declinou o dia, que já se vão estendendo
as sombras da tarde. 5 Levantai-vos, e subamos de
noite, e destruamos os seus palácios. 6 Porque assim
diz o Senhor dos exércitos: cortai árvores, e levantai
tranqueiras contra Jerusalém; esta é a cidade que há de
ser visitada, mera opressão há no meio dela. 7 Como a
fonte produz as suas águas, assim ela produz a sua

malícia: violência e estrago se ouvem nela; enfermidade
e feridas há diante de mim continuadamente. 8 Corrige-
te, ó Jerusalém, para que a minha alma não se aparte
de ti, para que não te torne em assolação e terra
não habitada. 9 Assim diz o Senhor dos exércitos:
Diligentemente rabiscarão os resíduos de Israel com
a vinha: torna a tua mão, como o vindimador, aos
cestos. 10 A quem falarei e testemunharei, que ouça?
eis que os seus ouvidos estão incircuncisos, e já não
podem escutar; eis que a palavra do Senhor lhes é
coisa vergonhosa, e já não gostam dela 11 Pelo que já
estou cheio do furor do Senhor, e cançado de o conter:
derrama-lo-ei sobre os meninos pelas ruas, e sobre o
ajuntamento dos mancebos juntamente; porque até o
marido com a mulher serão presos, e o velho com o
que está cheio de dias 12 E as suas casas passarão
a outros, herdades e mulheres juntamente: porque
estenderei a minha mão contra os habitantes desta
terra, diz o Senhor. 13 Porque desde o menor deles até
ao maior deles, cada um se dá à avareza; e desde o
profeta até ao sacerdote, cada um usa de falsidade.
14 E curam o quebrantamento da filha do meu povo
levianamente, dizendo: Paz, paz; e não há paz. 15
Porventura envergonham-se de fazerem abominação?
antes de maneira nenhuma são envergonhados, nem
tão pouco sabem que coisa é envergonhar-se; portanto
cairão entre os que caem; no tempo da sua visitação
tropeçarão, diz o Senhor. 16 Assim diz o Senhor:
Ponde-vos nos caminhos, e vede, e perguntai pelas
veredas antigas, qual seja o bom caminho, e andai por
ele; e achareis descanço para a vossa alma: e dizem:
Não andaremos por ele. 17 Também pus atalaias sobre
vós, dizendo: estai atentos à voz da buzina: e dizem:
Não escutaremos. 18 Portanto ouvi, vós, nações; e
informa-te tu, ó congregação, do que se faz entre eles
19 Ouve tu, ó terra! Eis que eu trarei mal sobre este
povo, a saber, o fruto dos seus pensamentos; porque
não estão atentos às minhas palavras, e rejeitam a
minha lei 20 Para que pois me virá o incenso de Saba e
a melhor cana aromática de terras remotas? vossos
holocaustos não me agradam, nem me são suaves os
vossos sacrifícios. 21 Portanto assim diz o Senhor: Eis
que armarei a este povo tropeços; e tropeçarão neles
pais e filhos juntamente: o vizinho e o seu companheiro;
e perecerão. 22 Assim diz o Senhor: Eis que um povo
vem da terra do norte, e uma grande nação se levantará
das bandas da terra. 23 Arco e lança trarão, cruéis
são, e não usarão de misericórdia, a sua voz rugirá
como o mar, e em cavalos irão montados, dispostos
como homens de guerra contra ti, ó filha de Sião 24 Já
ouvimos a sua fama, afrouxaram-se as nossas mãos;
já angústia nos tomou, e dores como da mulher que
está de parto. 25 Não saias ao campo, nem andeis
pelo caminho; porque espada do inimigo e espanto há
ao redor. 26 Ó filha do meu povo, cinge-te de saco, e
revolve-te na cinza: pranteia como por um filho único,
pranto de amarguras; porque presto virá o destruidor
sobre nós. 27 Por torre de guarda te pus entre o meu
povo, por fortaleza, para que soubesses e examinasses
o seu caminho. 28 Todos eles são os mais rebeldes;
que andam murmurando; são duros como bronze e
ferro; todos eles andam corruptamente. 29 Já o fole
se queimou, o chumbo se consumiu com o fogo: em
vão fundiu o fundidor tão diligentemente, pois os maus
não são arrancados. 30 Prata rejeitada lhes chamarão,
porque o Senhor os rejeitou.

7 A palavra que foi dita a Jeremias pelo Senhor,
dizendo: 2 Põe-te à porta da casa do Senhor, e
proclama ali esta palavra, e dize: Ouvi a palavra do
Senhor, ó todo Judá, os que entrais por estas portas,
para adorardes ao Senhor. 3 Assim diz o Senhor
dos exércitos, o Deus de Israel: melhorai os vossos
caminhos e as vossas obras, e vos farei habitar neste
lugar. 4 Não vos fieis em palavras falsas, dizendo:
Templo do Senhor, templo do Senhor, templo do Senhor
são estes. 5 Mas, se deveras melhorardes os vossos
caminhos e as vossas obras, se deveras fizerdes
juízo entre um homem e entre o seu companheiro, 6
Não oprimirdes o estrangeiro, e órfão, e viúva, nem
derramardes sangue inocente neste lugar nem andardes
após os deuses alheios para vosso mal, 7 Eu vos
farei habitar neste lugar, na terra que dei a vossos
pais, de século em século. 8 Eis que vós confiais
nas palavras falsas, que não aproveitam para nada. 9
Porventura furtareis, e matareis, e adulterareis, e jurareis
falsamente, e queimareis incenso a Baal, e andareis
após os deuses alheios, a quem não conheceis? 10 E
então vireis, e vos poreis diante de mim nesta casa, que
se chama pelo meu nome, e direis: Somos entregues
para fazermos todas estas abominações. 11 É pois
esta casa, que se chama pelo meu nome, uma caverna
de salteadores aos vossos olhos? eis que também
eu o vi, diz o Senhor. 12 Porque ide agora ao meu
lugar, que estava em Silo, onde fiz habitar o meu
nome ao princípio, e vede o que lhe fiz, por causa da
maldade do meu povo Israel. 13 Agora, pois, porquanto
fazeis todas estas obras, diz o Senhor, e eu vos falei,
madrugando, e falando, e não ouvistes, e chamei-vos, e
não respondestes, 14 Farei também a esta casa, que se
chama pelo meu nome, em que confiais, e a este lugar,
que vos dei a vós e a vossos pais, como fiz a Silo. 15 E
vos lançarei de diante da minha face, como lancei a
todos os vossos irmãos, a toda a geração de Ephraim.
16 Tu pois não ores por este povo, nem levantes por ele
clamor nem oração, nem me importunes, porque eu
não te ouvirei. 17 Porventura tu não vês o que andam

fazendo nas cidades de Judá, e nas ruas de Jerusalém?
18 Os filhos apanham a lenha, e os pais accendem o
fogo, e as mulheres amassam a massa, para fazerem
bolos à rainha dos céus, e oferecem libações a deuses
alheios, para me provocarem à ira. 19 Acaso eles a
mim me provocam à ira? diz o Senhor, e não antes a si
mesmos, para confusão dos seus rostos? 20 Portanto
assim diz o Senhor Jehovah: Eis que a minha ira e
o meu furor se derramarão sobre este lugar, sobre
os homens e sobre as bestas, e sobre as árvores do
campo, e sobre os frutos da terra; e acender-se-á, e
não se apagará. 21 Assim diz o Senhor dos exércitos,
o Deus de Israel: ajuntai os vossos holocaustos aos
vossos sacrifícios, e comei carne. 22 Porque nunca
falei a vossos pais, no dia em que vos tirei da terra
do Egito, nem lhes ordenei coisa alguma acerca de
holocaustos ou sacrifícios. 23 Porém esta coisa lhes
ordenei, dizendo: dai ouvidos à minha voz, e eu serei
o vosso Deus, e vós sereis o meu povo; e andai em
todo o caminho que eu vos mandar, para que vos vá
bem 24 Porém não ouviram, nem inclinaram os seus
ouvidos, mas andaram nos seus próprios conselhos,
no propósito do seu coração malvado; e tornaram-se
para traz, e não para diante. 25 Desde o dia em que
vossos pais sairam da terra do Egito, até ao dia de
hoje, enviei-vos todos os meus servos, os profetas,
cada dia madrugando e enviando-os; 26 Porém não
me deram ouvidos, nem inclinaram os seus ouvidos,
mas endureceram a sua cerviz, e fizeram pior do que
seus pais. 27 Falar-lhes-ás pois todas estas palavras,
mas não te darão ouvidos; chama-los-ás, mas não te
responderão. 28 E lhes dirás: Esta é gente que não
dá ouvidos à voz do Senhor seu Deus e não aceita
castigo: já pereceu a verdade, e se arrancou da sua
boca. 29 Tosquia o cabelo da tua cabeça, e lança-o
fora, e levanta o teu pranto sobre as alturas; porque
já o Senhor rejeitou e desamparou a geração do seu
furor 30 Porque os filhos de Judá fizeram o que parece
mal aos meus olhos, diz o Senhor; puseram as suas
abominações na casa que se chama pelo meu nome,
para contamina-la. 31 E edificaram os altos de Topheth,
que está no vale do filho de Hinnom, para queimarem
no fogo a seus filhos e a suas filhas; o que nunca
ordenei, nem me subiu sobre o coração. 32 Portanto,
eis que veem dias, diz o Senhor, em que nunca se
chamará mais Topheth, nem vale do filho de Hinnom,
mas o vale da matança; e enterrarão em Topheth, por
não haver lugar. 33 E os cadáveres deste povo servirão
de pasto às aves dos céus e aos animais da terra; e
ninguém os espantará. 34 E farei cessar das cidades
de Judá, e das ruas de Jerusalém, a voz de folguedo, e
a voz de alegria, a voz de esposo e a voz de esposa;
porque a terra se tornará em desolação.

8 Naquele tempo, diz o Senhor, tirarão os ossos dos
reis de Judá, e os ossos dos seus príncipes, e os
ossos dos sacerdotes, e os ossos dos profetas, e os
ossos dos habitantes de Jerusalém para fora das suas
sepulturas; 2 E expô-los-ão ao sol, e à lua, e a todo
o exército do céu, a quem tinham amado, e a quem
tinham servido, e após quem tinham ido, e a quem
tinham buscado e diante de quem se tinham prostrado:
não serão recolhidos nem sepultados; serão por esterco
sobre a face da terra. 3 E escolher-se-á antes a morte
do que a vida de todo o resto dos que restarem desta
raça maligna, em todos os lugares dos que restam,
onde os lancei, diz o Senhor dos exércitos. 4 Dize-lhes
mais: Assim diz o Senhor: Porventura cairão e não se
tornarão a levantar? desviar-se-ão, e não voltarão? 5
Porque pois se desvia este povo de Jerusalém com
uma apostasia tão continua? retém o engano, não
quer voltar. 6 Bem escutei e ouvi; não falam o que é
reto, ninguém há que se arrependa da sua maldade,
dizendo: Que fiz eu? Cada um se volta para a sua
carreira, como um cavalo que arremete com ímpeto
na batalha. 7 Até a cegonha no céu conhece os seus
tempos determinados; e a rola, e o grou e a andorinha
atentam para o tempo da sua vida; mas o meu povo
não conhece o juízo do Senhor. 8 Como pois dizeis:
Nós somos sábios, e a lei do Senhor está conosco? eis
que deveras em vão trabalha a falsa pena dos escribas.
9 Os sábios foram envergonhados, foram espantados e
presos: eis que rejeitaram a palavra do Senhor; que
sabedoria pois teriam? 10 Portanto darei suas mulheres
a outros, e as suas herdades a quem as possua; porque
desde o menor até ao maior cada um deles se dá
à avareza: desde o profeta até ao sacerdote, cada
um deles usa de falsidade. 11 E curam a quebradura
da filha de meu povo levianamente, dizendo: Paz,
paz; e não há paz. 12 Porventura envergonham-se de
fazerem abominação? antes de maneira nenhuma se
envergonham, nem sabem que coisa é envergonhar-
se; portanto cairão entre os que caem e tropeçarão no
tempo da sua visitação, diz o Senhor. 13 Certamente os
apanharei, diz o Senhor: já não há uvas na vide, nem
figos na figueira, e até a folha caiu; e o que lhes dei
passará deles. 14 Porque nos assentamos aqui? juntai-
vos e entremos nas cidades fortes, e ali nos calemos;
pois já o Senhor nosso Deus nos fez calar e nos deu a
beber água de fel; porquanto pecamos contra o Senhor.
15 Espera-se a paz, mas não há bem: o tempo da cura,
e eis o terror. 16 Já desde Dan se ouve o ronco dos
seus cavalos: toda a terra está tremendo à voz dos
rinchos dos seus fortes; e veem, e devoram a terra, e a
abundância nela, a cidade e os que habitam nela. 17
Porque eis que envio entre vós serpentes e basiliscos,
contra os quais não há encantamento, e vos morderão,

diz o Senhor. **18** O meu refrigério está em tristeza: o
meu coração desfalece em mim. **19** Eis que a voz do
clamor da filha do meu povo já se ouve da terra mui
remota; porventura não está o Senhor em Sião? ou não
está o seu rei nela? porque me provocaram à ira com
as suas imagens de escultura, com as vaidades dos
alheios. **20** Já se passou a sega, já se acabou o verão,
e nós não estamos salvos. **21** Já estou quebrantado
pela quebradura da filha do meu povo: já ando de preto:
o espanto se apoderou de mim. **22** Porventura não há
unguênto em Gilead? ou não há lá médico? porque
pois não teve lugar a cura da filha do meu povo?

9 Oxalá a minha cabeça se tornasse em águas,
e os meus olhos numa fonte de lágrimas! então
choraria de dia e de noite os mortos da filha do meu
povo. **2** Oxalá tivesse no deserto uma estalagem de
caminhantes! então deixaria o meu povo, e me apartaria
dele, porque todos eles são adúlteros, e um bando de
aleivosos. **3** E estendem a sua língua como o seu arco,
para mentira; fortalecem-se na terra, porém não para
verdade; porque se avançam de malícia em malícia, e
a mim me não conhecem, diz o Senhor. **4** Guardai-
vos cada um do seu amigo, e de irmão nenhum vos
fieis; porque todo o irmão não faz mais do que enganar,
e todo o amigo anda caluniando. **5** E zombará cada
um do seu amigo, e não falam a verdade: ensinam a
sua língua a falar a mentira, andam-se cançando em
obrar perversamente. **6** A tua habitação está no meio
do engano: com engano recusam conhecer-me, diz o
Senhor. **7** Portanto assim diz o Senhor dos exércitos:
Eis que eu os fundirei e os provarei; porque, como
doutra maneira faria com a filha do meu povo? **8** Uma
flecha mortífera é a sua língua, fala engano: com a
sua boca fala de paz com o seu companheiro, mas no
seu interior arma-lhe ciladas. **9** Porventura por estas
coisas não os visitaria? diz o Senhor; ou não se vingaria
a minha alma de gente tal como esta? **10** Sobre os
montes levantarei choro e pranto, e sobre as cabanas
do deserto lamentação; porque já estão queimadas,
e ninguém há que passe por ali, nem ouçam berro
de gado: já desde as aves dos céus, até às bestas,
andaram vagueando, e fugiram. **11** E farei de Jerusalém
montões de pedras, morada de dragões, e das cidades
de Judá farei uma assolação, de sorte que não haja
habitante. **12** Quem é o homem sábio, que entenda
isto? e a quem falou a boca do Senhor, que o possa
anunciar? porque razão pereceu a terra, e se queimou
como deserto, sem que ninguém passe por ela. **13** E
disse o Senhor: Porquanto deixaram a minha lei, que
dei perante a sua face, e não deram ouvidos à minha
voz, nem andaram conforme ela, **14** Antes andaram
após o propósito do seu coração, e após os baalins, o
que lhes ensinaram os seus pais, **15** Portanto assim
diz o Senhor dos exércitos, Deus de Israel: Eis que
darei de comer alosna a este povo, e lhe darei a beber
água de fel. **16** E os espalharei entre nações, que não
conheceram, nem eles nem seus pais, e mandarei a
espada após eles, até que venha a consumi-los. **17**
Assim diz o Senhor dos exércitos: considerai, e chamai
carpideiras que venham; e enviai por sabias, para
que venham. **18** E se apressem, e levantem o seu
lamento sobre nós; e desfaçam-se os nossos olhos
em lágrimas, e as nossas pálpebras se destilem em
águas. **19** Porque uma voz de pranto se ouviu de Sião:
Como somos destruídos! estamos mui envergonhados,
porque deixamos a terra, porquanto transtornaram as
nossas moradas. **20** Ouvi pois, vós, mulheres, a palavra
do Senhor, e os vossos ouvidos recebam a palavra da
sua boca: e ensinai o pranto a vossas filhas, e cada
uma à sua companheira a lamentação. **21** Porque já a
morte subiu pelas nossas janelas, e entrou em nossos
palácios, para exterminar os meninos das ruas e os
mancebos das praças. **22** Fala: Assim diz o Senhor: Até
os cadáveres dos homens jazerão como esterco sobre
a face do campo, e como gavela detraz do segador, e
não há quem a recolha. **23** Assim diz o Senhor: Não se
glorie o sábio na sua sabedoria, nem se glorie o valente
na sua valentia; não se glorie o rico nas suas riquezas.
24 Mas o que se glóriar glorie-se nisto, em que me
entende e me conhece, que eu sou o Senhor, que faço
beneficência, juízo e justiça na terra; porque destas
coisas me agrado, diz o Senhor. **25** Eis que veem dias,
diz o Senhor, e visitarei a todo o circuncidado com o
incircunciso. **26** Ao Egito, e a Judá, e a Edom, e aos
filhos de Ammon, e a Moab, e a todos os que moram
nos últimos cantos da terra, que habitam no deserto;
porque todas as nações são incircuncisas, e toda a
casa de Israel é incircuncisa de coração.

10 Ouvi a palavra que o Senhor vos fala a vós,
ó casa de Israel. **2** Assim diz o Senhor: Não
aprendais o caminho das nações, nem vos espanteis
dos sinais dos céus: porque com eles se atemorisam as
nações. **3** Porque os estatutos dos povos são vaidade:
pois corta-se do bosque um madeiro, obra das mãos
do artífice, com machado; **4** Com prata e com ouro o
enfeitam, com pregos e com martelos o firmam, para
que não se abale. **5** São como a palma da obra mágica,
porém não podem falar; necessitam de ser levados aos
ombros, porquanto não podem andar; não tenhais temor
deles, pois não podem fazer mal, nem tão pouco tem
poder de fazer bem. **6** Pois ninguém há semelhante a ti,
ó Senhor: tu és grande, e grande o teu nome em força.
7 Quem te não temeria a ti, ó Rei das nações? pois isto
te compete a ti; porquanto entre todos os sábios das
nações, e em todo o seu reino, não há semelhante a ti.
8 Pois juntamente todos se embruteceram e vieram a

enlouquecer: ensino de vaidades é o madeiro. 9 Trazem
prata estendida de Tarsis e ouro d'Uphaz, para obra do
artífice, e das mãos do fundidor: fazem seus vestidos
de azul celeste e púrpura; obra de sábios são todos
eles. 10 Porém o Senhor Deus é a verdade; ele mesmo
é o Deus vivo e o Rei eterno; do seu furor treme a terra,
e as nações não podem suportar a sua indignação. 11
Assim lhes direis: Os deuses que não fizeram os céus
e a terra perecerão da terra e de debaixo deste céu.
12 Ele é aquele que fez a terra com o seu poder, que
estabeleceu o mundo com a sua sabedoria, e com a
sua inteligência estendeu os céus. 13 Dando ele a sua
voz, logo há arroido de águas no céu, e faz subir os
vapores da extremidade da terra: faz os relâmpagos
juntamente com a chuva, e faz sair o vento dos seus
tesouros. 14 Todo o homem se embruteceu, e não tem
ciência; envergonha-se todo o fundidor da imagem de
escultura; porque sua imagem fundida mentira é, e não
há espírito nelas. 15 Vaidade são, obra de enganos:
no tempo da sua visitação virão o perecer. 16 Não é
semelhante a estes a porção de Jacob; porque ele é o
que o formou, e Israel é a vara da sua herança: Senhor
dos exércitos é o seu nome. 17 Ajunta da terra a tua
mercadoria, ó moradora na fortaleza. 18 Porque assim
diz o Senhor: Eis que desta vez lançarei como com
funda aos moradores da terra, e os angustiarei, para
que venham a acha-lo, dizendo: 19 Ai de mim por causa
do meu quebrantamento! a minha chaga me causa
grande dor; e eu havia dito: Certamente enfermidade é
esta que poderei suportar. 20 Já a minha tenda está
destruída, e todas as minhas cordas se romperam; já os
meus filhos sairam de mim, e não são; ninguém há mais
que estenda a minha tenda, nem que levante as minhas
cortinas. 21 Porque os pastores se embruteceram, e
não buscaram ao Senhor: por isso não prosperaram, e
todos os seus gados se espalharam. 22 Eis que vem
uma voz de fama, grande tremor da terra do norte, para
fazer das cidades de Judá uma assolação, uma morada
de dragões. 23 Bem sei eu, ó Senhor, que não é do
homem o seu caminho nem do homem que caminha
o dirigir os seus passos. 24 Castiga-me, ó Senhor,
porém com medida, não na tua ira, para que me não
reduzas a nada. 25 Derrama a tua indignação sobre as
nações que te não conhecem, e sobre as gerações que
não invocam o teu nome; porque comeram a Jacob,
e o devoraram, e o consumiram, e assolaram a sua
morada.

11 A palavra que veio a Jeremias, da parte do Senhor,
dizendo: 2 Ouvi as palavras deste concerto, e falai
aos homens de Judá, e aos habitantes de Jerusalém. 3
Dize-lhes pois: Assim diz o Senhor, o Deus de Israel:
Maldito o homem que não escutar as palavras deste
concerto, 4 Que ordenei a vossos pais no dia em
que os tirei da terra do Egito, da fornalha de ferro,
dizendo: dai ouvidos à minha voz, e fazei conforme
tudo quanto vos mando; e vós me sereis a mim por
povo, e eu vos serei a vós por Deus. 5 Para que
confirme o juramento que jurei a vossos pais de dar-
lhes uma terra que manasse leite e mel, como é neste
dia. Então eu respondi, e disse: amém, ó Senhor. 6 E
disse-me o Senhor: Apregoa todas estas palavras nas
cidades de Judá, e nas ruas de Jerusalém, dizendo:
Ouvi as palavras deste concerto, e fazei-as. 7 Porque
deveras protestei a vossos pais, no dia em que os tirei
da terra do Egito, até ao dia de hoje, madrugando, e
protestando, e dizendo: dai ouvidos à minha voz. 8
Porém não ouviram, nem inclinaram os seus ouvidos,
antes andaram cada um conforme o propósito do seu
coração malvado: pelo que trouxe sobre eles todas as
palavras deste concerto que lhes mandei que fizessem
porém as não fizeram. 9 Disse-me mais o Senhor: Uma
conjuração se achou entre os homens de Judá, entre os
habitantes de Jerusalém. 10 Tornaram às maldades de
seus primeiros pais, que não quizeram ouvir as minhas
palavras; e eles andaram após deuses alheios para os
servir: a casa de Israel e a casa de Judá quebrantaram
o meu concerto, que tinha feito com seus pais. 11
Portanto assim diz o Senhor: Eis que trarei mal sobre
eles, de que não poderão escapar, e clamarão a mim e
eu não os ouvirei. 12 Então irão as cidades de Judá e
os habitantes de Jerusalém e clamarão aos deuses
a quem eles queimaram incenso, porém de nenhuma
sorte os livrarão no tempo do seu mal. 13 Porque,
segundo o número das tuas cidades, foram os teus
deuses, ó Judá! e, segundo o número das ruas de
Jerusalém, pusestes altares à impudência, altares para
queimares incenso a Baal. 14 Tu, pois, não ores por
este povo, nem levantes por eles clamor nem oração;
porque não os ouvirei no tempo em que eles clamarem
a mim, por causa do seu mal 15 Que tem o meu amado
na minha casa que fazer? pois muitos fazem nela
grande abominação e já as carnes santas se desviaram
de ti: quando tu fazes mal, então andas saltando de
prazer. 16 Chamou o Senhor o teu nome oliveira verde,
formosa por especiosos frutos, porém agora à voz
dum grande tumulto acendeu fogo ao redor dela, e se
quebraram os seus ramos. 17 Porque o Senhor dos
exércitos, que te plantou, pronunciou contra ti o mal,
pela maldade da casa de Israel e da casa de Judá, que
fizeram entre si mesmos, para me provocarem à ira,
queimando incenso a Baal. 18 E o Senhor mo fez saber,
e assim o soube: então me fizeste ver as suas ações.
19 E eu era como um cordeiro, como um boi que levam
à matança; porque não sabia que pensavam contra
mim pensamentos, dizendo: Destruamos a árvore com
o seu fruto, e cortemo-lo da terra dos viventes, e não

haja mais memória do seu nome. 20 Mas, ó Senhor dos
exércitos, justo Juiz, que provas os rins e o coração,
veja eu a vingança que tomarás deles; pois a ti descobri
a minha causa. 21 Portanto assim diz o Senhor acerca
dos homens de Anathoth, que procuram a tua morte,
dizendo: Não profetizes no nome do Senhor, para que
não morras às nossas mãos. 22 Portanto assim diz o
Senhor dos exércitos: Eis que fareis visitação sobre
eles: os mancebos morrerão à espada, os seus filhos e
as suas filhas morrerão de fome 23 E eles não terão
um resto, porque farei vir o mal sobre os homens de
Anathoth, no ano da sua visitação.

12 Justo serias, ó Senhor, ainda que eu contendesse
contra ti: contudo falarei contigo dos teus juízos.
Porque prospera o caminho dos ímpios, e vivem em
paz todos os que cometem aleivosia aleivosamente? 2
Plantaste-os, arraigaram-se também, avançam, dão
também fruto: chegado estás à sua boca, porém longe
dos seus rins 3 Mas tu, ó Senhor, me conheces, tu me
vês, e provas o meu coração para contigo; arranca-
os como a ovelhas para o matadouro, e dedica-os
ao dia da matança. 4 Até quando lamentará a terra,
e se secará a erva de todo o campo? pela maldade
dos que habitam nela, perecem os animais e as aves;
porquanto dizem: Não verá o nosso último fim. 5 Se
corres com os homens de pé, fazem-te cançar; como
pois competirás com os cavalos? se tão somente na
terra de paz te confias, como farás na enchente do
Jordão? 6 Porque até os teus irmãos, e a casa de
teu pai, eles também se hão deslealmente contra ti;
até os mesmos clamam após ti em altas vozes: Não
te fies neles, quando te falarem coisas boas. 7 Já
desamparei a minha casa, abandonei a minha herança:
entreguei a amada da minha alma na mão de seus
inimigos. 8 Tornou-se-me a minha herança como leão
em brenha: levantou a sua voz contra mim, por isso
eu a aborreci. 9 A minha herança me é ave de várias
cores; andam as aves contra ela em redor: vinde,
pois, ajuntai-vos todos os animais do campo, vinde
a devora-la. 10 Muitos pastores destruiram a minha
vinha, pisaram o meu campo: tornaram em deserto de
assolação o meu campo desejado. 11 Em assolação o
tornaram, e assolado clama a mim: toda a terra está
assolada, porquanto não há nenhum que tome isso
a peito. 12 Sobre todos os lugares altos do deserto
vieram destruidores; porque a espada do Senhor devora
desde um extremo da terra até outro extremo da terra:
não há paz para nenhuma carne. 13 Semearam trigo,
e segaram espinhos; cançaram-se, mas de nada se
aproveitaram: envergonhai-vos pois em razão de vossas
colheitas, e por causa do ardor da ira do Senhor. 14
Assim diz o Senhor, acerca de todos os meus maus
vizinhos, que tocam a minha herança, a qual dei por
herança ao meu povo Israel: Eis que os arrancarei
da sua terra, e a casa de Judá arrancarei do meio
deles. 15 E será que, depois de os haver arrancado,
tornarei, e me compadecerei deles, e os farei tornar
cada um à sua herança, e cada um à sua terra. 16 E
será que, se diligentemente aprenderem os caminhos
do meu povo, jurando pelo meu nome, dizendo: Vive o
Senhor, como ensinaram a meu povo a jurar por Baal,
edificar-se-ão no meio do meu povo. 17 Porém, se não
quizerem ouvir, totalmente arrancarei a tal nação, e a
farei perecer, diz o Senhor.

13 Assim me disse o Senhor: vai, e compra um cinto
de linho, e põe-no sobre os teus lombos, porém
não o metas na água. 2 E comprei o cinto, conforme
a palavra do Senhor, e o pus sobre os meus lombos.
3 Então veio a palavra do Senhor a mim segunda
vez, dizendo: 4 Toma o cinto que compraste, e trazes
sobre os teus lombos, e levanta-te; vai ao Euphrates,
e esconde-o ali na fenda de uma rocha. 5 E fui, e
escondi-o junto ao Euphrates, como o Senhor mo havia
ordenado. 6 Sucedeu pois, ao cabo de muitos dias, que
me disse o Senhor: Levanta-te, vai ao Euphrates, e
toma dali o cinto que te ordenei que o escondesses
ali. 7 E fui ao Euphrates, e cavei, e tomei o cinto
do lugar onde o havia escondido: e eis que o cinto
tinha apodrecido, e para nada prestava. 8 Então veio
a mim a palavra do Senhor, dizendo: 9 Assim diz o
Senhor: Assim farei apodrecer a soberba de Judá, como
também a muita soberba de Jerusalém. 10 Este mesmo
povo maligno, que recusa ouvir as minhas palavras,
que caminha segundo o propósito do seu coração, e
anda após deuses alheios, para servi-los, e inclinar-
se diante deles, será tal como este cinto, que para
nada presta. 11 Porque, como o cinto está pegado aos
lombos do homem, assim eu fiz pegar a mim toda a
casa de Israel, e toda a casa de Judá, diz o Senhor,
para me serem por povo, e por nome, e por louvor,
e por glória: porém não deram ouvidos. 12 Pelo que
dize-lhes esta palavra: Assim diz o Senhor Deus de
Israel: Todo o odre se encherá de vinho: e dir-te-ão:
Porventura não sabemos mui bem que todo o odre
se encherá de vinho? 13 Porém tu dize-lhes: Assim
diz o Senhor: Eis que eu encherei de embriaguez a
todos os habitantes desta terra, e aos reis da estirpe de
David, que estão assentados sobre o seu trono, e aos
sacerdotes, e aos profetas, e a todos os habitantes de
Jerusalém. 14 E fa-los-ei em pedaços um contra outro,
e juntamente os pais com os filhos, diz o Senhor: não
perdoarei nem pouparei, nem me apiedarei, para que os
não destrua. 15 Escutai, e inclinai os ouvidos: não vos
ensoberbeçais; porque o Senhor disse. 16 Dai glória ao
Senhor vosso Deus, antes que se faça vir a escuridão e
antes que tropecem vossos pés nos montes tenebrosos;

e espereis a luz e ele a mude em sombra de morte, e a
reduza a escuridão. 17 E, se isto não ouvirdes, a minha
alma chorará em lugares ocultos, por causa da vossa
soberba; e amargosamente lagrimejará o meu olho, e se
desfará em lágrimas, porquanto o rebanho do Senhor
foi levado cativo. 18 Dize ao rei e à rainha: humilhai-
vos, e assentai-vos no chão; porque já caiu todo o
ornato de vossas cabeças, a coroa de vossa glória. 19
As cidades do sul estão fechadas, e ninguém há que as
abra: todo o Judá foi levado cativo, todo inteiramente foi
levado cativo. 20 Levantai os vossos olhos, e vede os
que veem do norte: onde está o rebanho que se te deu,
e as ovelhas da tua glória? 21 Que dirás, quando vier a
fazer visitação sobre ti, pois tu já os ensinaste a serem
príncipes, e cabeça sobre ti? porventura não te tomarão
as dores, como à mulher que está de parto? 22 Quando
pois disseres no teu coração: Porque me sobrevieram
estas coisas? Pela multidão das tuas maldades se
descobriram as tuas fraldas, e tem-se feito violência
aos teus calcanhares. 23 Porventura mudará o ethiope
a sua pele, ou o leopardo as suas manchas? assim
podereis vós fazer o bem, sendo ensinados a fazer
o mal. 24 Pelo que os espalharei como o rastolho,
rastolho que passa com o vento do deserto. 25 Esta
será a tua sorte, a porção das tuas medidas que terás
de mim, diz o Senhor; pois te esqueceste de mim, e
confiaste em mentiras. 26 Assim também eu descobrirei
as tuas fraldas até sobre o teu rosto: e aparecerá a
tua ignomínia. 27 Já vi as tuas abominações, e os
teus adultérios, e os teus rinchos, e a enormidade da
tua fornicação sobre os outeiros no campo; ai de ti,
Jerusalém! não te purificarás? quanto ainda depois
disto esperarás?

14 A palavra do Senhor, que veio a Jeremias, acerca
dos negócios da grande seca. 2 Anda chorando
Judá, e as suas portas estão enfraquecidas: andam de
luto até ao chão, e o clamor de Jerusalém vai subindo.
3 E os seus mais ilustres enviam os seus pequenos por
água; veem às cavas, e não acham água; voltam com
os seus vasos vazios; envergonham-se e confundem-
se, e cobrem as suas cabeças. 4 Por causa da terra
que se fendeu, porque não há chuva sobre a terra, os
lavradores se envergonham e cobrem as suas cabeças.
5 Porque até as cervas no campo parem, e deixam
seus filhos, porquanto não há erva. 6 E os jumentos
montezes se põem nos lugares altos, sorvem o vento
como os dragões, desfalecem os seus olhos, porquanto
não há erva. 7 Ainda que as nossas maldades testificam
contra nós, ó Senhor, obra por amor do teu nome;
porque as nossas rebeldias se multiplicaram; contra ti
pecamos. 8 Ah! esperança de Israel, e redentor seu no
tempo da angústia! porque serias como um estrangeiro
na terra? e como o viandante que se retira a passar a
noite? 9 Porque serias como homem cançado, como
valoroso que não pode livrar? já tu estás no meio
de nós, ó Senhor, e nós somos chamados pelo teu
nome: não nos desampares. 10 Assim diz o Senhor,
acerca deste povo: Pois que tanto amaram mover-
se, e não retiveram os seus pés, por isso o Senhor
se não agrada deles, mas agora se lembrará da sua
maldade deles, e visitará os seus pecados. 11 Disse-
me mais o Senhor: Não rogues por este povo para
bem. 12 Quando jejuarem, não ouvirei o seu clamor, e
quando offerecerem holocaustos e ofertas de manjares,
não me agradarei deles; antes eu os consumirei pela
espada, e pela fome e pela peste. 13 Então disse eu:
Ah! Senhor, Senhor, eis que os profetas lhes dizem:
Não vereis espada, e não tereis fome; antes vos darei
paz verdadeira neste lugar. 14 E disse-me o Senhor:
Os profetas profetizam falso no meu nome; nunca os
enviei, nem lhes dei ordem, nem lhes falei: visão falsa, e
adivinhação, e vaidade, e o engano do seu coração eles
vos profetizam. 15 Portanto assim diz o Senhor acerca
dos profetas que profetizam no meu nome, sem que
eu os tenha mandado, e contudo dizem, Nem espada,
nem fome haverá nesta terra: Á espada e à fome serão
consumidos esses profetas. 16 E o povo a quem eles
profetizam será lançado nas ruas de Jerusalém, por
causa da fome e da espada: e não haverá quem o
enterre, tanto a ele, como a suas mulheres, e a seus
filhos e a suas filhas: assim derramarei sobre eles a
sua maldade. 17 Portanto lhes dirás esta palavra: Os
meus olhos derramem lágrimas de noite e de dia, e
não cessem: porque a virgem, filha do meu povo, está
quebrada de grande quebra, de chaga mui dolorosa. 18
Se eu saio ao campo, eis aqui os mortos à espada, e,
se entro na cidade, eis aqui os enfermos de fome: e até
os profetas e os sacerdotes correram em roda na terra,
e não sabem nada. 19 Porventura já de todo rejeitaste
a Judá? ou aborrece a tua alma a Sião? porque nos
feriste de tal modo que já não há cura para nós?
aguarda-se a paz, e nada há de bem; e o tempo da
cura, e eis aqui turbação. 20 Ah, Senhor! conhecemos
a nossa impiedade e a maldade de nossos pais; porque
pecamos contra ti. 21 Não nos rejeites por amor do teu
nome; não abatas o trono da tua glória: lembra-te, e
não anules o teu concerto conosco. 22 Porventura há,
entre as vaidades dos gentios, quem faça chover? ou
podem os céus dar chuvas? não és tu aquele, ó Senhor
nosso Deus? portanto em ti esperaremos, pois tu fazes
todas estas coisas.

15 Disse-me, porém, o Senhor: Ainda que Moisés
e Samuel se pusessem diante de mim, não seria
a minha alma com este povo: lança-os de diante da
minha face, e saiam. 2 E será que, quando te disserem:

Para onde sairemos? dir-lhes-ás: Assim diz o Senhor: O
que para a morte, para a morte; e o que para a espada,
para a espada; e o que para a fome, para a fome; e o
que para o cativeiro, para o cativeiro. 3 Porque visita-
los-ei com quatro gêneros de males, diz o Senhor: com
espada para matar, e com cães, para os arrastarem,
e com as aves dos céus, e com os animais da terra,
para os devorarem e destruírem. 4 Entrega-los-ei ao
desterro em todos os reinos da terra; por causa de
Manassés, filho d'Ezequias, rei de Judá, pelo que fez
em Jerusalém. 5 Porque quem se compadeceria de
ti, ó Jerusalém? ou quem se entristeceria por ti? ou
quem se desviaria a perguntar pela tua paz? 6 Tu me
deixaste, diz o Senhor, e tornaste-te para traz; por isso
estenderei a minha mão contra ti, e te destruirei; já
estou cançado de me arrepender. 7 E padeja-los-ei
com a pá nas portas da terra: já desfilhei, e destruí o
meu povo; não se tornaram dos seus caminhos. 8 As
suas viúvas mais se me multiplicaram do que as areias
dos mares; trouxe ao meio dia um destruidor sobre a
mãe dos mancebos: fiz que caísse de repente sobre
ela, e enchesse a cidade de terrores. 9 A que paria
sete se enfraqueceu; expirou a sua alma; pôs-se o seu
sol sendo ainda de dia, confundiu-se, e envergonhou-
se: e os que ficarem dela entregarei à espada, diante
dos seus inimigos, diz o Senhor. 10 Ai de mim, mãe
minha, porque me pariste homem de rixa e homem de
contendas para toda a terra? nunca lhes dei à usura,
nem eles me deram a mim à usura, todavia cada um
deles me amaldiçoa. 11 Disse o Senhor: Decerto que
os teus resíduos serão para bem, que intercederei por
ti, no tempo da calamidade e no tempo da angústia,
com o inimigo. 12 Porventura quebrará algum ferro,
o ferro do norte, ou o aço? 13 A tua fazenda e os
teus tesouros darei sem preço ao saque; e isso por
todos os teus pecados, como também em todos os teus
limites. 14 E levar-te-ei com os teus inimigos para a
terra que não conheces; porque o fogo se acendeu
em minha ira, e sobre vós arderá. 15 Tu, ó Senhor,
o sabes; lembra-te de mim, e visita-me, e vinga-me
dos meus perseguidores: não me arrebates enquanto
diferes o teu furor: sabe que por amor de ti tenho
sofrido afronta. 16 Achando-se as tuas palavras, logo
as comi, e a tua palavra foi para mim o gozo e alegria
do meu coração; porque pelo teu nome me chamo, ó
Senhor, Deus dos exércitos. 17 Nunca me assentei
no congresso dos zombadores, nem saltei de prazer:
por causa da tua mão me assentei solitário; porque
me encheste de indignação. 18 Porque dura a minha
dor continuamente, e a minha ferida me doe, e já
não admite cura? Porventura ser-me-ias tu como um
mentiroso e como águas inconstantes? 19 Portanto
assim diz o Senhor: Se tu te tornares, então te farei
tornar, e estarás diante da minha face; e se apartares
o precioso do vil, serás como a minha boca: tornem-
se eles para ti, porém tu não te tornes para eles. 20
Portanto puz-te contra este povo por um muro forte de
bronze; e pelejarão contra ti, porém não prevalecerão
contra ti; porque eu estou contigo para te guardar, para
te arrebatar deles, diz o Senhor. 21 E arrebatar-te-ei da
mão dos malignos, e livrar-te-ei da palma dos fortes.

16 E veio a mim a palavra do Senhor, dizendo: 2
Não tomarás para ti mulher, nem terás filhos nem
filhas neste lugar. 3 Porque assim diz o Senhor, acerca
dos filhos e das filhas que nascerem neste lugar, acerca
de suas mães, que os parirem, e de seus pais que
os gerarem nesta terra: 4 Morrerão de enfermidades
dolorosas, e não serão pranteados nem sepultados:
servirão de esterco sobre a terra; e pela espada e pela
fome serão consumidos, e os seus cadáveres servirão
de mantimento para as aves do céu e para os animais
da terra. 5 Porque assim diz o Senhor: Não entres na
casa do luto, nem vás a lamentar, nem te compadeças
deles; porque já deste povo, diz o Senhor, tirei a minha
paz, benignidade e misericórdia. 6 E morrerão grandes
e pequenos nesta terra, e não serão sepultados, e não
os prantearão nem se farão por eles incisões, nem por
eles se raparão os cabelos. 7 E nada se lhes repartirá
por dó, para consola-los por causa de morte: nem lhes
darão a beber do copo de consolação, nem por pai
de alguém, nem por mãe de alguém. 8 Nem entres
na casa do banquete, para te assentares com eles a
comer e a beber. 9 Porque assim diz o Senhor dos
exércitos, o Deus de Israel: Eis que farei cessar deste
lugar perante os vossos olhos, e em vossos dias, a
voz de gozo e a voz de alegria, a voz do esposo e a
voz da esposa. 10 E será que, quando anunciares a
este povo todas estas palavras, e eles te disserem:
Porque fala o Senhor sobre nós todo este grande mal?
e qual é a nossa iniquidade, e qual é o nosso pecado,
que pecamos contra o Senhor nosso Deus 11 Então
lhes dirás: Porquanto vossos pais me deixaram, diz o
Senhor, e se foram após deuses alheios, e os serviram,
e se inclinaram diante deles, e a mim me deixaram, e a
minha lei não a guardaram. 12 E vós fizestes pior do
que vossos pais; porque, eis que cada um de vós anda
após o propósito do seu malvado coração, para me não
dar ouvidos a mim 13 E lançar-vos-ei fora desta terra,
para uma terra que não conhecestes, nem vós nem
vossos pais; e ali servireis a deuses alheios de dia e
de noite, porque não usarei de misericórdia convosco.
14 Portanto, eis que dias veem, diz o Senhor, em que
nunca mais se dirá: Vive o Senhor, que fez subir os
filhos de Israel da terra do Egito. 15 Mas: Vive o Senhor,
que fez subir os filhos de Israel da terra do norte, e

de todas as terras para onde os tinha lançado; porque
fa-los-ei voltar à sua terra, a qual dei a seus pais. **16**
Eis que mandarei muitos pescadores, diz o Senhor, os
quais os pescarão, e depois enviarei muitos caçadores,
os quais os caçarão de sobre todo o monte, e de sobre
todo o outeiro, e até das fendas das rochas. **17** Porque
os meus olhos estão sobre todos os seus caminhos;
não se escondem perante a minha face, nem a sua
maldade se encobre de diante dos meus olhos. **18** E
primeiramente pagarei em dobro a sua maldade e o
seu pecado, porque profanaram a minha terra com os
cadáveres das suas coisas detestáveis, e das suas
abominações encheram a minha herança. **19** Ó Senhor,
fortaleza minha, e força minha, e refúgio meu no dia da
angústia: a ti virão as nações desde os fins da terra, e
dirão: Nossos pais herdaram só mentiras, e vaidade,
em que não havia proveito. **20** Porventura fará um
homem deuses para si, quando eles não são deuses?
21 Portanto, eis que os farei conhecer; desta vez os
farei conhecer a minha mão e o meu poder; e saberão
que o meu nome é o Senhor.

17 O pecado de Judá está escrito com um ponteiro
de ferro, com ponta de diamante, gravado na
táboa do seu coração e nos cornos dos vossos altares.
2 Como também seus filhos se lembram dos seus
altares, e dos seus bosques junto às árvores verdes,
sobre os altos outeiros. **3** A minha montanha juntamente
com o campo, a tua riqueza e todos os teus tesouros,
darei por preza, como também os teus altos, pelo
pecado, em todos os teus termos. **4** Assim por ti mesmo
te deixarás da tua herança que te dei, e far-te-ei servir
os teus inimigos, na terra que não conheces; porque o
fogo que acendeste na minha ira arderá para sempre.
5 Assim diz o Senhor: Maldito o varão que confia no
homem, e põe a carne por seu braço, e cujo coração se
aparta do Senhor! **6** Porque será como a tamargueira
no deserto, que não sente quando vem o bem; antes
morará nos lugares secos do deserto, na terra salgada
e inabitável. **7** Porém bendito o varão que confia no
Senhor, e cuja confiança é o Senhor. **8** Porque será
como a árvore plantada junto às águas, que estende as
suas raízes para o ribeiro, e não sente quando vem o
calor, e a sua folha fica verde, e no ano de sequidão
não se afadiga, nem deixa de dar fruto. **9** Enganoso é
o coração, mais do que todas as coisas, e perverso:
quem o conhecerá? **10** Eu, o Senhor, esquadrinho o
coração e experimento os rins: e isto para dar a cada
um segundo os seus caminhos e segundo o fruto das
suas ações. **11** Como a perdiz que ajunta ovos que não
choca, assim é o que ajunta riquezas, mas não com
direito; no meio de seus dias as deixará, e no seu fim
se fará um insensato. **12** Um trono de glória e altura,
desde o princípio, é o lugar do nosso santuário. **13**
Ó Senhor, Esperança de Israel! todos aqueles que te
deixam serão envergonhados e os que se apartam de
mim serão escritos sobre a terra; porque deixam ao
Senhor, a fonte das águas vivas. **14** Sara-me, Senhor, e
sararei: salva-me, e serei salvo; porque tu és o meu
louvor. **15** Eis que eles me dizem: Onde está a palavra
do Senhor? venha agora. **16** Porém eu não me apressei
em ser o pastor após ti; nem tão pouco desejei o dia
mortal, tu o sabes; o que saiu dos meus lábios está
diante de tua face **17** Não me sejas por espanto: meu
refúgio és tu no dia do mal. **18** Envergonhem-se os que
me perseguem, e não me envergonhe eu; assombrem-
se eles, e não me assombre eu: traze sobre eles o dia
do mal, e com dobrada esmigalhadura os esmigalha.
19 Assim me disse o Senhor: vai, e põe-te à porta dos
filhos do povo, pela qual entram os reis de Judá, e
pela qual saem; como também a todas as portas de
Jerusalém. **20** E dize-lhes: Ouvi a palavra do Senhor,
vós, reis de Judá e todo o Judá, e todos os moradores
de Jerusalém, que entrais por estas portas. **21** Assim
diz o Senhor: guardai as vossas almas, e não tragais
cargas no dia de sábado, nem as introduzais pelas
portas de Jerusalém: **22** Nem tireis cargas de vossas
casas no dia de sábado, nem façais obra alguma: antes
santificai o dia de sábado, como eu dei ordem a vossos
pais. **23** Porém não deram ouvidos, nem inclinaram
as suas orelhas; mas endureceram a sua cerviz, para
não ouvirem, e para não receberem correção. **24** Será
pois que, se diligentemente me ouvirdes, diz o Senhor,
não introduzindo cargas pelas portas desta cidade no
dia de sábado, e santificardes o dia de sábado, não
fazendo nele obra alguma: **25** Então entrarão pelas
portas desta cidade reis e príncipes, assentados sobre
o trono de David, andando em carros e montados em
cavalos, assim eles como os seus príncipes, os homens
de Judá, e os moradores de Jerusalém: e esta cidade
será para sempre habitada. **26** E virão das cidades
de Judá, e dos contornos de Jerusalém, e da terra
de Benjamin, e das planícies, e das montanhas, e do
sul, trazendo holocaustos, e sacrifícios, e ofertas de
manjares, e incenso, como também trazendo sacrifícios
de louvores à casa do Senhor. **27** Porém, se não me
derdes ouvidos, para santificardes o dia de sábado, e
para não trazerdes carga alguma, quando entrardes
pelas portas de Jerusalém no dia de sábado, então
acenderei fogo nas suas portas, que consumirá os
palácios de Jerusalém, e não se apagará.

18 A palavra do Senhor, que veio a Jeremias,
dizendo: **2** Levanta-te, e desce à casa do oleiro,
e lá te farei ouvir as minhas palavras. **3** E desci à casa
do oleiro, e eis que estava fazendo a sua obra sobre as
rodas. **4** E o vaso, que ele fazia de barro, quebrou-
se na mão do oleiro: então tornou a fazer dele outro

vaso, conforme o que pareceu bem aos olhos do oleiro
fazer. 5 Então veio a mim a palavra do Senhor, dizendo:
6 Porventura não poderei eu fazer de vós como este
oleiro, ó casa de Israel? diz o Senhor: eis que, como o
barro na mão do oleiro, assim sois vós na minha mão,
ó casa de Israel. 7 No momento em que falarei contra
uma nação, e contra um reino para arrancar, e para
derribar, e para destruir, 8 Se a tal nação, porém, contra
a qual falar se converter da sua maldade, também eu
me arrependerei do mal que lhe cuidava fazer. 9 No
momento em que falarei de uma gente e de um reino,
para edificar e para plantar, 10 Se fizer o mal diante dos
meus olhos, não dando ouvidos à minha voz, então me
arrependerei do bem que tinha dito lhe faria. 11 Ora
pois, fala agora aos homens de Judá, e aos moradores
de Jerusalém, dizendo: Assim diz o Senhor: Eis que
estou forjando mal contra vós: e penso um pensamento
contra vós: convertei-vos pois agora cada um do seu
mau caminho, e melhorai os vossos caminhos e as
vossas ações. 12 Porém eles dizem: Não há esperança,
porque após as nossas imaginações andaremos: e
faremos cada um o propósito do seu malvado coração.
13 Portanto assim diz o Senhor: perguntai agora entre
os gentios quem ouviu tal coisa? coisa mui horrenda
fez a virgem de Israel. 14 Porventura deixar-se-á a
neve do líbano por uma rocha do campo? ou deixar-se-
ão as águas estranhas, frias e correntes? 15 Contudo
o meu povo se tem esquecido de mim, queimando
incenso à vaidade; porque os fizeram tropeçar nos seus
caminhos, e nas veredas antigas, para que andassem
por veredas afastadas, não aplainadas; 16 Para pôr
a sua terra em espanto e perpétuos assobios; todo
aquele que passa por ela se espantará, e meneará a
sua cabeça. 17 Como com vento oriental os espalharei
diante da face do inimigo: mostrar-lhes-ei as costas e
não o rosto, no dia da sua perdição. 18 Então disseram:
Vinde, e maquinemos maquinações contra Jeremias;
porque não perecerá a lei do sacerdote, nem o conselho
do sábio, nem a palavra do profeta: vinde, e firamo-
lo com a língua, e não escutemos a nenhuma das
suas palavras. 19 Olha para mim, Senhor, e ouve a
voz dos que contendem comigo. 20 Porventura pagar-
se-á mal por bem? porque cavaram uma cova para
a minha alma: lembra-te de que eu me apresentei na
tua presença, para falar por seu bem, para desviar
deles a tua indignação. 21 Portanto entrega seus filhos
à fome, e entrega-os ao poder da espada, e sejam
suas mulheres roubadas dos filhos, e viúvas; e seus
maridos sejam mortos de morte, e os seus mancebos
sejam feridos à espada na peleja. 22 Ouça-se o clamor
de suas casas, quando trouxeres esquadrões sobre
eles de repente. Porquanto cavaram uma cova para
prender-me e armaram laços aos meus pés. 23 Mas tu,
ó Senhor, sabes todo o seu conselho contra mim para
matar-me; não perdoes a sua maldade, nem apagues
o seu pecado de diante da tua face: mas tropecem
perante a tua face; assim usa com eles no tempo da
tua ira.

19 Assim diz o Senhor: vai, e compra uma botija de
oleiro, e toma contigo dos anciãos do povo e dos
anciãos dos sacerdotes; 2 E sai ao vale do filho de
Hinnom, que está à entrada da porta do sol, e apregoa
ali as palavras que eu te disser. 3 E dize: Ouvi a palavra
do Senhor, ó reis de Judá, e moradores de Jerusalém:
assim diz o Senhor dos exércitos, o Deus de Israel:
Eis que trarei um mal sobre este lugar, que quem quer
que ouvir retinir-lhe-ão as orelhas: 4 Porquanto me
deixaram e alienaram este lugar, e nele queimaram
incenso a outros deuses, que nunca conheceram, nem
eles nem seus pais, nem os reis de Judá; e encheram
este lugar de sangue de inocentes. 5 Porque edificaram
os altos de Baal, para queimarem seus filhos no fogo
em holocaustos a Baal; o que nunca lhes ordenei, nem
falei, nem subiu ao meu coração. 6 Por isso eis que
dias veem, diz o Senhor, em que este lugar não se
chamará mais Topheth, nem o vale do filho de Hinnom,
mas o vale da matança. 7 Porque dissiparei o conselho
de Judá e de Jerusalém neste lugar, e os farei cair à
espada diante de seus inimigos, e pela mão dos que
buscam a sua vida deles; e darei os seus cadáveres
para pasto às aves dos céus e aos animais da terra. 8
E porei esta cidade em espanto e por assobio: todo
aquele que passar por ela se espantará, e assobiará
sobre todas as suas pragas. 9 E os farei comer a carne
de seus filhos, e a carne de suas filhas, e comerá cada
um a carne do seu próximo, no cerco e no aperto em
que os apertarão os seus inimigos, e os que buscam
a vida deles. 10 Então quebrarás a botija aos olhos
dos homens que forem contigo. 11 E dir-lhes-ás: Assim
diz o Senhor dos exércitos: Assim quebrarei eu a este
povo, e a esta cidade, como se quebra o vaso do
oleiro, que não pode mais refazer-se, e os enterrarão
em Topheth, porque não haverá mais lugar para os
enterrar. 12 Assim farei a este lugar, diz o Senhor, e
aos seus moradores; e isso para pôr a esta cidade
como a Topheth. 13 E as casas de Jerusalém, e as
casas dos reis de Judá, serão imundas como o lugar de
Topheth: como também todas as casas, sobre cujos
terraços queimaram incenso a todo o exército dos céus,
e ofereceram libações a deuses estranhos. 14 Vindo
pois Jeremias de Topheth, onde o tinha enviado o
Senhor a profetizar, se pôs em pé no átrio da casa do
Senhor, e disse a todo o povo: 15 Assim diz o Senhor
dos exércitos, o Deus de Israel: Eis que trarei sobre
esta cidade, e sobre todas as suas cidades, todo o

mal que falei contra ela, porquanto endureceram a sua
cerviz, para não ouvirem as minhas palavras.

20 E Pashur, filho de Immer, o sacerdote, que havia
sido nomeado presidente na casa do Senhor,
ouviu a Jeremias, que profetizava estas palavras. **2**
E feriu Pashur ao profeta Jeremias, e o meteu no
cepo que está na porta superior de Benjamin, a qual
está na casa do Senhor. **3** E sucedeu que no dia
seguinte Pashur tirou a Jeremias do cepo. Então disse-
lhe Jeremias: O Senhor não chama o teu nome Pashur,
mas Magor-missabib. **4** Porque assim diz o Senhor: Eis
que farei de ti um espanto para ti mesmo, e para todos
os teus amigos, e cairão à espada de seus inimigos, e
teus olhos o verão: a todo o Judá entregarei na mão
do rei de Babilônia, e leva-los-á presos a Babilônia, e
feri-los-á à espada. **5** Também darei toda a fazenda
desta cidade, e todo o seu trabalho, e todas as suas
coisas preciosas, e todos os tesouros dos reis de Judá
entregarei na mão de seus inimigos, e saquea-los-ão, e
toma-los-ão e leva-los-ão a Babilônia. **6** E tu, Pashur, e
todos os moradores da tua casa ireis para o cativeiro; e
virás a Babilônia, e ali morrerás, e ali serás sepultado,
tu, e todos os teus amigos, aos quais profetizaste
falsamente. **7** Persuadiste-me, ó Senhor, e persuadido
fiquei; mais forte foste do que eu, e prevaleceste: sirvo
de escarneio todo o dia, cada um deles zomba de
mim. **8** Porque desde que falo, grito; clamo violência
e destruição; porque se tornou a palavra do Senhor
em opróbrio e em ludibrio todo o dia. **9** Então disse
eu: Não me lembrarei dele, e não falarei mais no seu
nome; mas foi no meu coração como fogo ardente,
encerrado nos meus ossos; e fiquei fatigado de sofrer,
e não pude. **10** Porque ouvi a murmuração de muitos
acerca de Magor-missabib, que diziam: denunciai-no-
lo, e o denunciaremos; todos os que tem paz comigo
aguardam o meu manquejar, dizendo: Bem pode ser
que se deixará persuadir; então prevaleceremos contra
ele e nos vingaremos dele. **11** Porém o Senhor está
comigo como um valente terrível; por isso tropeçarão os
meus perseguidores, e não prevalecerão: ficarão mui
confundidos; porque não se houveram prudentemente,
terão uma confusão perpétua que nunca se esquecerá
12 Tu pois, ó Senhor dos exércitos, que esquadrinhas
ao justo, e vês os rins e o coração, veja eu a tua
vingança deles; pois já te descobri a minha causa **13**
Cantai ao Senhor, louvai ao Senhor; pois livrou a alma
do necessitado da mão dos malfeitores. **14** Maldito o
dia em que nasci: o dia em que minha mãe me pariu
não seja bendito. **15** Maldito o homem que deu as
novas a meu pai, dizendo: Nasceu-te um filho macho;
alegrando-o grandemente. **16** E seja esse homem como
as cidades que o Senhor destruiu e não se arrependeu:
e ouça clamor pela manhã, e ao tempo do meio dia um
alarido. **17** Porque não me matou desde a madre? ou
minha mãe não foi minha sepultura? ou porque não
ficou a sua madre grávida perpetuamente? **18** Porque
saí da madre, para ver trabalho e tristeza? para que se
consumam os meus dias na confusão.

21 A palavra que veio a Jeremias da parte do Senhor,
quando o rei Zedekias lhe enviou a Pashur, filho de
Malchias, e a Zephanias filho de maaseia, o sacerdote,
dizendo: **2** Pergunta agora por nós ao Senhor; porque
Nabucodonozor, rei de Babilônia, guerreia contra nós:
bem pode ser que o Senhor obre conosco segundo
todas as suas maravilhas, e o faça subir de nós. **3**
Então Jeremias lhes disse: Assim direis a Zedekias: **4**
Assim diz o Senhor, o Deus de Israel: Eis que virarei
contra vós as armas de guerra, que estão nas vossas
mãos, com que vós pelejais contra o rei de Babilônia,
e contra os caldeus, que vos tem cercado de fora do
muro, e ajunta-los-ei no meio desta cidade. **5** E eu
pelejarei contra vós com mão estendida, e com braço
forte, e com ira, e com indignação e com grande furor.
6 E ferirei os habitantes desta cidade, assim os homens
como as bestas: de grande pestilência morrerão. **7** E
depois disto, diz o Senhor, entregarei Zedekias, rei de
Judá, e seus servos, e o povo, e os que desta cidade
restarem da pestilência, e da espada, e da fome, na
mão de Nabucodonozor, rei de Babilônia, e na mão de
seus inimigos, e na mão dos que buscam a sua vida; e
feri-los-á ao fio da espada: não os poupará, nem se
compadecerá, nem terá misericórdia. **8** E a este povo
dirás: Assim diz o Senhor: Eis que ponho diante de
vós o caminho da vida e o caminho da morte. **9** O que
ficar nesta cidade há de morrer à espada, ou à fome,
ou da pestilência; porém o que sair, e se render aos
caldeus, que vos tem cercado, viverá, e terá a sua vida
por despojo. **10** Porque pus o meu rosto contra esta
cidade para mal, e não para bem, diz o Senhor: na
mão do rei de Babilônia se entregará, e queima-la-á a
fogo. **11** E à casa do rei de Judá dirás: Ouvi a palavra
do Senhor: **12** Ó casa de David, assim diz o Senhor:
julgai pela manhã justamente, e livrai o roubado da
mão do opressor; para que não saia o meu furor como
fogo, e se acenda, sem que haja quem o apague, por
causa da maldade de vossas ações. **13** Eis que eu sou
contra ti, ó moradora do vale, ó rocha da campina, diz o
Senhor: os que dizeis: Quem descerá contra nós? ou,
Quem entrará nas nossas moradas? **14** Porém farei
visitação sobre vós segundo o fruto das vossas ações,
diz o Senhor; e acenderei o fogo no seu bosque, que
consumirá a tudo o que está em redor dela.

22 Assim diz o Senhor: Desce à casa do rei de
Judá, e fala ali esta palavra. **2** E dize: Ouve a
palavra do Senhor, ó rei de Judá, que te assentas no

trono de David: tu, e os teus servos, e o teu povo, que
entrais por estas portas. 3 Assim diz o Senhor: Fazei
juízo e justiça, e livrai o roubado da mão do opressor;
e não oprimais ao estrangeiro, nem ao órfão, nem
à viúva; não façais violência, nem derrameis sangue
inocente neste lugar. 4 Porque, se deveras fizerdes
esta palavra, entrarão pelas portas desta casa os reis
que se assentam no lugar de David sobre o seu trono,
em carros e montados em cavalos, eles, e os seus
servos, e o seu povo. 5 Porém, se não derdes ouvidos
a estas palavras, por mim mesmo tenho jurado, diz o
Senhor, que esta casa se tornará em assolação. 6
Porque assim diz o Senhor acerca da casa do rei de
Judá: Tu és para mim Gilead, e a altura do líbano: por
certo que farei de ti um deserto e cidades desabitadas.
7 Porque prepararei contra ti destruidores, cada um com
as suas armas: e cortarão os teus cedros escolhidos,
e lança-los-ão no fogo. 8 E muitas nações passarão
por esta cidade, e dirá cada um ao seu companheiro:
Porque obrou o Senhor assim com esta grande cidade?
9 E dirão: Porque deixaram o concerto do Senhor seu
Deus, e se inclinaram diante de deuses alheios, e os
serviram. 10 Não choreis o morto, nem o lastimeis:
chorai abundantemente aquele que sai, porque nunca
mais tornará, nem verá a terra onde nasceu. 11 Porque
assim diz o Senhor acerca de Shallum, filho de Josias,
rei de Judá, que reinava em lugar de Josias seu pai,
que saiu deste lugar: Nunca ali tornará mais. 12 Mas no
lugar para onde o levaram cativo ali morrerá, e nunca
mais verá esta terra. 13 Ai daquele que edifica a sua
casa com injustiça, e os seus aposentos sem razão,
que se serve do serviço do seu próximo sem paga,
e não lhe dá o salário do seu trabalho. 14 Que diz:
edificar-me-ei uma casa espaçosa, e aposentos largos:
e lhe abre janelas, e está forrada de cedro, e pintada de
vermelhão. 15 Porventura reinarás, porque te encerras
em cedro? acaso teu pai não comeu e bebeu, e não
usou de juízo e justiça? e então lhe sucedeu bem.
16 Julgou a causa do aflito e necessitado; então lhe
sucedeu bem; porventura não é isto conhecer-me? diz
o Senhor. 17 Porém os teus olhos e o teu coração não
atentam senão para a tua avareza, e para o sangue
inocente, para derrama-lo, e para a opressão, e para a
violência, para os levar a efeito. 18 Portanto assim diz o
Senhor acerca de Joaquim, filho de Josias, rei de Judá:
Não lamentarão por ele, dizendo: Ai, irmão meu, ou,
Ai, irmã minha! nem lamentarão por ele, dizendo: Ai,
Senhor, ou, Ai, sua magestade! 19 Em sepultura de
jumento será sepultado, arrastando-o e lançando-o para
bem longe, fora das portas de Jerusalém. 20 Sobe ao
líbano, e clama, e levanta a tua voz em Basan, e clama
pelas passagens, que já estão quebrantados os teus
namorados. 21 Falei contigo na tua posteridade, porém
tu disseste: Não ouvirei. Este é o teu caminho, desde a
tua mocidade, que nunca deste ouvidos à minha voz.
22 O vento apascentará a todos os teus pastores, e os
teus namorados irão para o cativeiro: certamente então
te confundirás, e te envergonharás, por causa de toda a
tua maldade. 23 Ó tu, que habitas no líbano e fazes o
teu ninho nos cedros, quão lastimada serás quando te
vierem as dores e os ais como da que está de parto! 24
Vivo eu, diz o Senhor, que ainda que Conias, filho de
Joaquim, rei de Judá, fosse o anel do selo na minha mão
direita, que dali te arrancaria. 25 E te entregarei na mão
dos que buscam a tua vida, e na mão daqueles diante
de quem tu temes, a saber, na mão de Nabucodonozor,
rei de Babilônia, e na mão dos caldeus. 26 E lançar-te-
ei, a ti e à tua mãe que te pariu, a uma terra estranha,
em que não nasceste, e ali morrereis. 27 E à terra, para
a qual eles levantam a sua alma, para tornarem a ela, a
ela não tornarão. 28 É pois porventura este homem
Conias um vil ídolo quebrantado? ou um vaso de que
ninguém se agrada? por que razão foram arremessados
fora, ele e a sua geração, e arrojados para uma terra
que não conhecem? 29 Ó terra, terra, terra! ouve a
palavra do Senhor. 30 Assim diz o Senhor: Escrevei
que este homem está roubado de filhos, homem que
não prosperará nos seus dias; porque não prosperará
algum da sua geração, que se assentar no trono de
David, e que reinar mais em Judá.

23 Ai dos pastores que destroem e dispersam as
ovelhas do meu pasto, diz o Senhor. 2 Portanto
assim diz o Senhor, o Deus de Israel, acerca dos
pastores que apascentam o meu povo: Vós dispersastes
as minhas ovelhas, e as afugentastes, e não as
visitastes: eis que visitarei sobre vós a maldade das
vossas ações, diz o Senhor. 3 E eu mesmo recolherei o
resto das minhas ovelhas, de todas as terras para onde
as tiver afugentado, e as farei voltar aos seus currais; e
frutificarão, e se multiplicarão. 4 E levantarei sobre elas
pastores que as apascentem, e nunca mais temerão,
nem se assombrarão, nem faltarão, diz o Senhor. 5 Eis
que veem dias, diz o Senhor, em que levantarei a David
um Renovo justo; e, sendo rei, reinará, e prosperará, e
praticará o juízo e a justiça na terra. 6 Nos seus dias
Judá será salvo, e Israel habitará seguro: e este será
o seu nome, com que o nomearão: O Senhor justiça
nossa. 7 Portanto, eis que veem dias, diz o Senhor,
e nunca mais dirão: Vive o Senhor, que fez subir os
filhos de Israel da terra do Egito; 8 Mas: Vive o Senhor,
que fez subir, e que trouxe a geração da casa de Israel
da terra do norte, e de todas as terras para onde os
tinha arrojado; e habitarão na sua terra. 9 Quanto aos
profetas, já o meu coração está quebrantado dentro de
mim mesmo, todos os meus ossos tremem; sou como
um homem bêbado, e como um homem vencido de

vinho, por causa do Senhor, e por causa das palavras
da sua santidade. 10 Porque a terra está cheia de
adúlteros, e a terra chora por causa da maldição: os
pastos do deserto se secam; porque a sua carreira é
má, e a sua força não é reta. 11 Porque o profeta, assim
como o sacerdote, estão contaminados; até na minha
casa achei a sua maldade, diz o Senhor. 12 Portanto
o seu caminho lhes será como uns escorregadouros
na escuridão: serão repuxados, e cairão nele; porque
trarei sobre eles mal no ano da sua visitação, diz o
Senhor. 13 Nos profetas de Samaria bem vi eu loucura:
profetizavam da parte de Baal, e faziam errar o meu
povo Israel. 14 Mas nos profetas de Jerusalém vejo
uma coisa horrenda: cometem adultérios, e andam
com falsidade, e esforçam as mãos dos malfeitores,
para que não se convertam da sua maldade; teem-se
tornado para mim como Sodoma, e os seus moradores
como Gomorra. 15 Portanto assim diz o Senhor dos
exércitos acerca dos profetas: Eis que lhes darei a
comer alosna, e os farei beber águas de fel; porque dos
profetas de Jerusalém saiu a contaminação sobre toda
a terra. 16 Assim diz o Senhor dos exércitos: Não deis
ouvidos às palavras dos profetas, que vos profetizam;
fazem-vos esvaecer: falam a visão do seu coração,
não da boca do Senhor. 17 Dizem continuamente aos
que me desprezam: O Senhor disse: Paz tereis; e a
qualquer que anda segundo o propósito do seu coração,
dizem: Não virá mal sobre vós 18 Porque, quem esteve
no conselho do Senhor, e viu, e ouviu a sua palavra?
quem esteve atento à sua palavra, e ouviu? 19 Eis que
saiu com indignação a tempestade do Senhor; e uma
tempestade penosa cairá cruelmente sobre a cabeça
dos ímpios. 20 Não se desviará a ira do Senhor, até que
execute e cumpra os pensamentos do seu coração:
no fim dos dias entendereis isso claramente. 21 Não
mandei os profetas, contudo eles foram correndo: não
lhes falei a eles, contudo eles profetizaram. 22 Porém,
se estivessem no meu conselho, então fariam ouvir as
minhas palavras ao meu povo, e os fariam voltar do
seu mau caminho, e da maldade das suas ações. 23
Porventura sou eu Deus de perto, diz o Senhor, e não
também Deus de longe? 24 Esconder-se-ia alguém
em esconderijos, que eu não o veja? diz o Senhor;
porventura não encho eu os céus e a terra? diz o
Senhor. 25 Tenho ouvido o que dizem aqueles profetas,
profetizando mentiras em meu nome, dizendo: Sonhei,
sonhei. 26 Até quando será isto? há pois ainda sonho
no coração dos profetas que profetizam mentiras? são,
porém, profetas do engano do seu coração; 27 Que
cuidam que farão que o meu povo se esqueça do meu
nome pelos seus sonhos que cada um conta ao seu
companheiro, assim como seus pais se esqueceram do
meu nome por causa de Baal. 28 O profeta que tem um
sonho conte o sonho; e aquele em quem está a minha
palavra, fale a minha palavra com verdade. Que tem a
palha com o trigo? diz o Senhor. 29 Porventura a minha
palavra não é como o fogo, diz o Senhor, e como um
martelo que esmiuça a penha? 30 Portanto, eis que
eu sou contra os profetas, diz o Senhor, que furtam
as minhas palavras, cada um ao seu companheiro. 31
Eis que eu sou contra os profetas, diz o Senhor, que
usam de sua língua, e dizem: Assim o disse. 32 Eis que
eu sou contra os que profetizam sonhos falsos, diz o
Senhor, e os contam, e fazem errar o meu povo com as
suas mentiras e com as suas leviandades; e eu não
os enviei, nem lhes dei ordem; e não fizeram proveito
nenhum a este povo, diz o Senhor. 33 Quando pois te
perguntar este povo, ou qualquer profeta, ou sacerdote,
dizendo: Qual é a carga do Senhor? Então lhe dirás:
Que carga? Que vos deixarei, diz o Senhor. 34 E, quanto
ao profeta, e ao sacerdote, e ao povo, que disser, Carga
do Senhor, eu castigarei o tal homem e a sua casa. 35
Assim direis, cada um ao seu companheiro, e cada um
ao seu irmão: Que respondeu o Senhor? e que falou o
Senhor? 36 Mas nunca mais vos lembrareis da carga
do Senhor; porque a cada um lhe servirá de carga a
sua própria palavra; pois torceis as palavras do Deus
vivo, do Senhor dos exércitos, o nosso Deus. 37 Assim
dirás ao profeta: Que te respondeu o Senhor, e que
falou o Senhor? 38 Mas, porquanto dizeis: Carga do
Senhor; portanto assim o diz o Senhor: Porquanto dizeis
esta palavra: Carga do Senhor, havendo-vos ordenado,
dizendo: Não direis: Carga do Senhor; 39 Por isso, eis
que também eu me esquecerei totalmente de vós, e
a vós, e à cidade que vos dei a vós e a vossos pais,
arrancarei da minha face. 40 E porei sobre vós perpétuo
opróbrio, e eterna vergonha, que não será esquecida.

24 Fêz-me o Senhor ver, e eis aqui dois cestos
de figos, postos diante do templo do Senhor,
depois que Nabucodonosor, rei de Babilônia, levou em
cativeiro a Jechonias, filho de Joaquim, rei de Judá, e
os príncipes de Judá, e os carpinteiros, e os ferreiros de
Jerusalém, e os trouxe a Babilônia. 2 Um cesto tinha
figos muito bons, como os figos temporãos; porém o
outro cesto tinha figos muito maus, que não se podiam
comer, de maus que eram. 3 E disse-me o Senhor:
Que vês tu, Jeremias? E eu disse: Figos: os figos bons,
muito bons, e os maus, muito maus, que não se podem
comer, de maus que são. 4 Então veio a mim a palavra
do Senhor, dizendo: 5 Assim diz o Senhor, o Deus
de Israel: Como a estes bons figos, assim também
conhecerei aos de Judá, levados em cativeiro; os quais
enviei deste lugar para a terra dos caldeus, para o seu
bem. 6 Porei os meus olhos sobre eles, para o seu
bem, e os voltarei a esta terra, e edifica-los-ei, e não

os destruirei; e planta-los-ei, e não os arrancarei. 7 E
dar-lhes-ei coração para que me conheçam, porque eu
sou o Senhor; e ser-me-ão por povo, e eu lhes serei
por Deus; porque se converterão a mim de todo o seu
coração. 8 E como os figos maus, que se não podem
comer, de maus que são (porque assim diz o Senhor),
assim usarei com Zedekias, rei de Judá, e com os seus
príncipes, e com o resto de Jerusalém, que ficou de
resto nesta terra, e com os que habitam na terra do
Egito. 9 E entrega-los-ei para que sejam um terror, para
mal a todos os reinos da terra, para o opróbrio e por
provérbio, e para escarneio, e por maldição em todos
os lugares para onde os arrojei. 10 E enviarei entre eles
a espada, a fome, e a peste, até que se consumam de
sobre a terra que lhes dei a eles e a seus pais.

25 A palavra que veio a Jeremias acerca de todo
o povo de Judá no ano quarto de Joaquim,
filho de Josias, rei de Judá (que é o primeiro ano de
Nabucodonozor, rei de Babylonia), 2 A qual falou o
profeta Jeremias a todo o povo de Judá, e a todos os
habitantes de Jerusalém, dizendo: 3 Desde o ano treze
de Josias, filho de Ammon, rei de Judá, até este dia (que
é o ano vinte e três), veio a mim a palavra do Senhor, e
vo-la falei a vós, madrugando e falando; porém não
escutastes. 4 Também vos enviou o Senhor todos os
seus servos, os profetas, madrugando e enviando-
os (porém não escutastes, nem inclinastes os vossos
ouvidos para ouvir), 5 Dizendo: Convertei-vos agora
cada um do seu mau caminho, e da maldade das suas
ações, e habitai na terra que vos deu o Senhor, e a
vossos pais, de século em século; 6 E não andeis
após deuses alheios para os servirdes, e para vos
inclinardes diante deles, nem me provoqueis à ira com
a obra de vossas mãos, para que vos não faça mal. 7
Porém não me destes ouvidos, diz o Senhor, para me
provocardes à ira com a obra de vossas mãos, para
vosso mal. 8 Portanto assim diz o Senhor dos exércitos:
Porquanto não escutastes as minhas palavras, 9 Eis
que eu enviarei, e tomarei a todas as gerações do
norte, diz o Senhor, como também a Nabucodonozor,
rei de Babilônia, meu servo, e os trarei sobre esta terra,
e sobre os seus moradores, e sobre todas estas nações
em redor, e os destruirei totalmente, e pô-los-ei em
espanto, e em assobio, e em perpétuos desertos. 10 E
farei perecer dentre eles a voz de folguedo, e a voz
de alegria, a voz do esposo, e a voz da esposa, como
também o som das mós, e a luz do candieiro. 11 E toda
esta terra virá a ser um deserto e um espanto: e estas
nações servirão ao rei de Babilônia setenta anos. 12
Será, porém, que, quando se cumprirem os setenta
anos, então visitarei sobre o rei de Babilônia, e sobre
esta nação, diz o Senhor, a sua iniquidade, e sobre a
terra dos caldeus; farei deles uns desertos perpétuos.
13 E trarei sobre esta terra todas as minhas palavras,
que falei contra ela, a saber, tudo quanto está escrito
neste livro, que profetizou Jeremias contra todas estas
nações. 14 Porque também deles se servirão muitas
nações e grandes reis: assim lhes pagarei segundo os
seus feitos, e segundo as obras das suas mãos. 15
Porque assim me disse o Senhor, o Deus de Israel:
Toma da minha mão este copo do vinho do furor, e
darás a beber dele a todas as nações, às quais eu te
enviarei. 16 Para que bebam e tremam, e enlouqueçam,
por causa da espada, que eu enviarei entre eles. 17 E
tomei o copo da mão do Senhor, e dei a beber a todas
as nações, às quais o Senhor me tinha enviado: 18 A
Jerusalém, e às cidades de Judá, e aos seus reis, e
aos seus príncipes, para fazer deles um deserto, um
espanto, um assobio, e uma maldição, como hoje se
vê 19 Como também a faraó, rei do Egito, e a seus
servos, e a seus príncipes, e a todo o seu povo; 20 E
a toda a mistura de gente, e a todos os reis da terra
de Uz, e a todos os reis da terra dos philisteus, e a
Asquelon, e a Gaza, e a Ecron, e ao resto de Asdod,
21 E a Edom, e a Moab, e aos filhos de Ammon; 22
E a todos os reis de Tiro, e a todos os reis de Sidon;
e aos reis das ilhas que estão de além do mar; 23 A
Dedan, e a Tema, e a Buz e a todos os que habitam
nos últimos cantos da terra; 24 E a todos os reis da
Arábia, e todos os reis da mistura de gentia que habita
no deserto; 25 E a todos os reis de Zimri, e a todos
os reis de Elam, e a todos os reis da Media: 26 E a
todos os reis do norte, os de perto, e os de longe,
um com outro, e a todos os reinos da terra, que estão
sobre a face da terra, e o rei de Sheshach beberá
depois deles. 27 Pois lhes dirás: Assim diz o Senhor
dos exércitos, o Deus de Israel: Bebei, e embebedai-
vos, e vomitai, e caí, e não torneis a levantar-vos,
por causa da espada que eu enviarei entre vós. 28 E
será que, se não quizerem tomar o copo da tua mão
para beber, então lhes dirás: Assim diz o Senhor dos
exércitos: Certamente bebereis. 29 Porque, eis que
na cidade que se chama pelo meu nome começo a
castigar; e serieis vós totalmente inocentes? não sereis
inocentes; porque eu chamo a espada sobre todos os
moradores da terra, diz o Senhor dos exércitos. 30 Tu
pois lhes profetizarás todas estas palavras, e lhes dirás:
O Senhor desde o alto bramará, e dará a sua voz desde
a morada da sua santidade: terrivelmente bramará
contra a sua habitação, e com grito de alegria, como
dos que pizam as uvas, contra todos os moradores da
terra. 31 Chegará o estrondo até à extremidade da
terra, porque o Senhor tem contenda com as nações,
entrará em juízo com toda a carne: os ímpios entregará
à espada, diz o Senhor. 32 Assim diz o Senhor dos

exércitos: Eis que o mal sai de nação a nação, e
grande tormenta se levantará das ilhargas da terra. 33
E serão os mortos do Senhor, naquele dia, desde uma
extremidade da terra até à outra extremidade da terra:
não serão pranteados, nem recolhidos, nem sepultados;
mas estarão por esterco sobre a face da terra 34 Uivai,
pastores, e clamai, e rebolai-vos na cinza, honrados
do rebanho, porque já se cumpriram os vossos dias
para vos matar, e eu vos quebrantarei, e vós então
caireis como um vaso precioso. 35 E não haverá fugida
para os pastores, nem salvamento para os honrados
do rebanho. 36 Voz de grito dos pastores, e uivo dos
honrados do rebanho; porque o Senhor destruiu o pasto
deles. 37 Porque as suas malhadas pacíficas serão
desarraigadas, por causa do furor da ira do Senhor.
38 Desamparou a sua cabana, como o filho de leão;
porque a sua terra foi posta em assolação, por causa
do furor do opressor, e por causa do furor da sua ira.

26 No princípio do reinado de Joaquim, filho de
Josias, rei de Judá, veio esta palavra do Senhor,
dizendo: 2 Assim diz o Senhor: Põe-te no átrio da casa
do Senhor e fala a todas as cidades de Judá, que
veem a adorar na casa do Senhor, todas as palavras
que te mandei que lhes falasses; palavra nenhuma
deixes: 3 Bem pode ser que ouçam, e se convertam
cada um do seu mau caminho, e eu me arrependa do
mal que intento fazer-lhes por causa da maldade das
suas ações. 4 Dize-lhes pois: Assim diz o Senhor: se
não me derdes ouvidos para andardes na minha lei, a
qual tenho posto diante de vós, 5 Para que ouvísseis
as palavras dos meus servos, os profetas, que eu vos
envio, madrugando e enviando, mas não ouvistes; 6
Então farei que esta casa seja como Silo, e farei desta
cidade uma maldição para todas as nações da terra. 7
E ouviram os sacerdotes, e os profetas, e todo o povo,
a Jeremias, falando estas palavras na casa do Senhor.
8 E sucedeu que, acabando Jeremias de dizer tudo
quanto o Senhor lhe havia ordenado que dissesse a
todo o povo, pegaram nele os sacerdotes, e os profetas,
e todo o povo, dizendo: Certamente morrerás, 9 Porque
profetizaste no nome do Senhor, dizendo: Como Silo
será esta casa, e esta cidade será assolada, de sorte
que não haja morador nela. E ajuntou-se todo o povo
contra Jeremias, na casa do Senhor. 10 E, ouvindo os
príncipes de Judá estas palavras, subiram da casa do
rei à casa do Senhor, e se assentaram à entrada da
porta nova do Senhor. 11 Então falaram os sacerdotes
e os profetas aos príncipes e a todo o povo, dizendo:
Este homem é réu de morte, porque profetizou contra
esta cidade, como o ouvistes com os vossos ouvidos.
12 E falou Jeremias a todos os príncipes a todo o povo,
dizendo: O Senhor me enviou a profetizar contra esta
casa, e contra esta cidade, todas as palavras que
ouvistes. 13 Agora, pois, melhorai os vossos caminhos
e as vossas ações, e ouvi a voz do Senhor vosso Deus,
e arrepender-se-á o Senhor do mal que falou contra
vós. 14 Eu, porém, eis que estou nas vossas mãos,
fazei de mim conforme o que for bom e reto aos vossos
olhos. 15 Porém sabei por certo que, se me matardes a
mim, trareis sangue inocente sobre vós, e sobre esta
cidade, e sobre os seus habitantes: porque, na verdade,
o Senhor me enviou a vós, a falar aos vossos ouvidos
todas estas palavras. 16 Então disseram os príncipes,
e todo o povo, aos sacerdotes e aos profetas: Não é
este homem réu de morte, porque em nome do Senhor,
nosso Deus, nos falou. 17 Também se levantaram
alguns homens dentre os anciãos da terra, e falaram
a toda a congregação do povo, dizendo: 18 Micaias,
o morashita, profetizou nos dias de Ezequias, rei de
Judá, e falou a todo o povo de Judá, dizendo: Assim
disse o Senhor dos exércitos: Sião será lavrada como
um campo, e Jerusalém será montões de pedras, e o
monte desta casa altos de mato. 19 Porventura logo
o mataram, Ezequias, rei de Judá, e todo o Judá?
Porventura não temeu ao Senhor, e o não suplicou à
face do Senhor? e o Senhor se arrepende do mal que
falara contra eles: e nós fazemos um grande mal contra
as nossas almas. 20 Também houve um homem que
profetizava em nome do Senhor, a saber: Urias, filho de
Semaia, de Kiriath-jearim, o qual profetizou contra esta
cidade, e contra esta terra, conforme todas as palavras
de Jeremias. 21 E, ouvindo o rei Joaquim, e todos os
seus valentes, e todos os príncipes, as suas palavras,
procurou o rei mata-lo; o que ouvindo Urias, temeu,
e fugiu, e foi para o Egito; 22 Porém o rei Joaquim
enviou uns homens ao Egito, a saber, Elnathan, filho
de Achbor, e outros homens com ele ao Egito, 23 Os
quais tiraram a Urias do Egito, e o trouxeram ao rei
Joaquim, que o feriu à espada, e lançou o seu cadáver
nas sepulturas dos filhos do povo. 24 A mão pois de
Ahicam, filho de Saphan, foi com Jeremias, para que o
não entregassem na mão do povo, para o matar.

27 No princípio do reinado de Joaquim, filho de
Josias, rei de Judá, veio esta palavra a Jeremias
da parte do Senhor, dizendo: 2 Assim me disse o
Senhor: Faze umas prisões e jugos, e pô-los-ás sobre o
teu pescoço. 3 E envia-os ao rei de Edom, e ao rei de
Moab, e ao rei dos filhos de Ammon, e ao rei de Tiro, e
ao rei de Sidon, pela mão dos mensageiros que veem a
Jerusalém a ter com Zedekias, rei de Judá. 4 E lhes
darás ordens, que digam aos seus senhores: Assim diz
o Senhor dos exércitos, o Deus de Israel: Assim direis
a vossos senhores: 5 Eu fiz a terra, o homem, e os
animais que estão sobre a face da terra, pela minha
grande potência, e com o meu braço estendido, e a dou
àquele que me agrada nos meus olhos. 6 E agora eu já

dei todas estas terras na mão de Nabucodonozor, rei
de Babilônia, meu servo: e ainda até os animais do
campo lhe dei, para que o sirvam. 7 E todas as nações
o servirão a ele, e a seu filho, e ao filho de seu filho, até
que também venha o tempo da sua própria terra: então
muitas nações e grandes reis se servirão dele. 8 E será
que a nação e o reino que o não servirem, a saber, a
Nabucodonozor, rei de Babilônia, e que não puserem
o seu pescoço debaixo do jugo do rei de Babilônia,
com espada, e com fome, e com peste visitarei a tal
nação, diz o Senhor, até que a consuma pela sua
mão. 9 E vós não deis ouvidos aos vossos profetas,
e aos vossos adivinhos, e aos vossos sonhos, e aos
vossos agoureiros, e aos vossos encantadores, que
vos falam, dizendo: Não servireis ao rei de Babilônia.
10 Porque mentiras vos profetizam, para vos mandarem
para longe da vossa terra, e eu vos lance dela, e vós
pereçais. 11 Porém a nação que meter o seu pescoço
sob o jugo do rei de Babilônia, e o servir, eu a deixarei
na sua terra, diz o Senhor, e lavra-la-á e habitará nela.
12 E falei com Zedekias, rei de Judá, conforme todas
estas palavras, dizendo: metei os vossos pescoços
no jugo do rei de Babilônia, e servi-o, a ele e ao seu
povo, e vivereis. 13 Porque morrerias tu e o teu povo, à
espada, e à fome, e de peste, como o Senhor já disse
da gente que não servir ao rei de Babilônia? 14 E não
deis ouvidos às palavras dos profetas, que vos falam,
dizendo: Não servireis ao rei de Babilônia: porque vos
profetizam mentiras. 15 Porque não os enviei, diz o
Senhor, e profetizam no meu nome falsamente, para
que eu vos lance fora, e pereçais, vós e os profetas
que vos profetizam. 16 Também falei aos sacerdotes, e
a todo este povo, dizendo: Assim diz o Senhor: Não
deis ouvidos às palavras dos vossos profetas, que
vos profetizam, dizendo: Eis que os vasos da casa do
Senhor agora cedo voltarão de Babilônia, porque vos
profetizam mentiras. 17 Não lhes deis ouvidos, servi
ao rei de Babilônia, e vivereis: porque se tornaria esta
cidade em deserto? 18 Porém, se são profetas, e se há
palavras do Senhor com eles, orem agora ao Senhor
dos exércitos, para que os vasos que ficaram de resto
na casa do Senhor, e na casa do rei de Judá, e em
Jerusalém não venham a Babilônia. 19 Porque assim
diz o Senhor dos exércitos acerca das colunas, e do
mar, e das bases, e do resto dos vasos que ficaram
de resto na cidade, 20 Que Nabucodonozor, rei de
Babilônia, não tomou, quando transportou de Jerusalém
para Babilônia a Jechonias, filho de Joaquim, rei de
Judá, como também a todos os nobres de Jerusalém;
21 Assim pois diz o Senhor dos exércitos, o Deus de
Israel, acerca dos vasos que ficaram de resto na casa
do Senhor, e na casa do rei de Judá, e em Jerusalém:
22 A Babilônia serão levados, e ali ficarão até ao dia em
que os visitarei, diz o Senhor: então os farei subir, e os
tornarei a trazer a este lugar.

28 E sucedeu no mesmo ano, no princípio do reinado
de Zedekias, rei de Judá, no ano quarto, no mês
quinto, que me falou Hananias, filho de Azur, o profeta
que era de Gibeon, na casa do Senhor, perante os
olhos dos sacerdotes e de todo o povo, dizendo: 2
Assim fala o Senhor dos exércitos, o Deus de Israel,
dizendo: Eu quebrei o jugo do rei de Babilônia. 3 Depois
de passados dois anos completos, eu tornarei a trazer
a este lugar todos os vasos da casa do Senhor, que
deste lugar tomou Nabucodonozor, rei de Babilônia,
e os levou a Babilônia. 4 Também a Jechonias, filho
de Joaquim, rei de Judá, e a todos os do cativeiro de
Judá, que entraram em Babilônia, eu tornarei a trazer a
este lugar, diz o Senhor: porque quebrarei o jugo do
rei de Babilônia. 5 Então falou Jeremias, o profeta, a
Hananias, o profeta, aos olhos dos sacerdotes, e aos
olhos de todo o povo que estava na casa do Senhor.
6 Disse pois Jeremias, o profeta: amém! assim faça
o Senhor: o Senhor confirme as tuas palavras, com
que profetizaste, que torne a trazer os vasos da casa
do Senhor, e todos os do cativeiro de Babilônia a este
lugar. 7 Porém ouve agora esta palavra, que eu falo
aos teus ouvidos e aos ouvidos de todo o povo: 8 Os
profetas que já houve antes de mim e antes de ti, desde
a antiguidade, eles profetizaram contra muitas terras, e
contra grandes reinos, acerca de guerra, e de mal, e de
peste. 9 O profeta que profetizar de paz, cumprindo-
se a palavra daquele profeta, será conhecido o tal por
aquele a quem o Senhor na verdade enviou. 10 Então
Hananias, o profeta, tomou o jugo do pescoço do profeta
Jeremias, e o quebrou. 11 E falou Hananias aos olhos
de todo o povo, dizendo: Assim diz o Senhor: Assim
quebrarei o jugo de Nabucodonozor, rei de Babilônia,
depois de passados dois anos completos, de sobre
o pescoço de todas as nações. E foi-se Jeremias, o
profeta, seu caminho. 12 Mas veio a palavra do Senhor
a Jeremias, depois que Hananias, o profeta, quebrou
o jugo de sobre o pescoço de Jeremias, o profeta,
dizendo: 13 Vai, e fala a Hananias, dizendo: Assim
diz o Senhor: Jugos de madeira quebraste, mas em
vez deles farás jugos de ferro. 14 Porque assim diz
o Senhor dos exércitos, o Deus de Israel: Jugo de
ferro pus sobre o pescoço de todas estas nações, para
servirem a Nabucodonozor, rei de Babilônia, e servi-
lo-ão, e até os animais do campo lhe dei. 15 E disse
Jeremias, o profeta, a Hananias, o profeta: Ouve agora,
Hananias: Não te ouviu o Senhor, porém tu fizeste a
este povo confiar em mentiras. 16 Pelo que assim diz o
Senhor: Eis que te lançarei de sobre a face da terra;
este ano morrerás, porque falaste rebelião contra o

Senhor. 17 E morreu Hananias, o profeta, no mesmo
ano, no sétimo mês.

29 E estas são as palavras da carta que Jeremias, o
profeta, enviou de Jerusalém, ao resto do cativeiro
dos anciãos, como também aos sacerdotes, e aos
profetas, e a todo o povo que Nabucodonozor havia
transportado de Jerusalém a Babilônia; 2 Depois que
sairam o rei Jechonias, e a rainha, e os eunucos, e
os príncipes de Judá e Jerusalém, e os carpinteiros e
ferreiros de Jerusalém, 3 Pela mão de Elasa, filho de
Saphan, e de Gemarias, filho de Hilkias, os quais enviou
Zedekias, rei de Judá, a Babilônia, a Nabucodonozor,
rei de Babilônia, dizendo: 4 Assim diz o Senhor dos
exércitos, o Deus de Israel, a todos os que foram
transportados, os quais fiz transportar de Jerusalém
para Babilônia: 5 Edificai casas e habitai nelas; e plantai
jardins, e comei o seu fruto. 6 Tomai mulheres e gerai
filhos e filhas, e tomai mulheres para vossos filhos, e
dai vossas filhas a maridos, e parirão filhos e filhas; e
multiplicai-vos ali, e não vos diminuais. 7 E procurai
a paz da cidade, para onde vos fiz transportar, e orai
por ela ao Senhor; porque na sua paz vós tereis paz.
8 Porque assim diz o Senhor dos exércitos, o Deus
de Israel: Não vos enganem os vossos profetas que
estão no meio de vós, nem os vossos adivinhos, nem
deis ouvidos aos vossos sonhos, que vós sonhais: 9
Porque eles vos profetizam falsamente no meu nome:
não os enviei, diz o Senhor. 10 Porque assim diz o
Senhor: Certamente que em se cumprindo setenta anos
em Babilônia, vos visitarei, e continuarei sobre vós a
minha boa palavra, tornando-vos a trazer a este lugar.
11 Porque eu bem sei os pensamentos que eu penso
de vós, diz o Senhor; pensamentos de paz, e não de
mal, para vos dar o fim que esperais. 12 Então me
invocareis, e ireis, e orareis a mim, e eu vos ouvirei. 13
E buscar-me-eis, e me achareis, quando me buscardes
com todo o vosso coração. 14 E serei achado de
vós, diz o Senhor, e farei tornar os vossos cativos, e
congregar-vos-ei de todas as nações, e de todos os
lugares para onde vos lancei, diz o Senhor, e tornarei a
trazer-vos ao lugar de onde vos transportei. 15 Porque
dizeis: O Senhor nos levantou profetas em Babilônia.
16 Porque assim diz o Senhor acerca do rei que se
assenta no trono de David; e acerca de todo o povo
que habita nesta cidade, a saber, de vossos irmãos,
que não sairam convosco para o cativeiro; 17 Assim
diz o Senhor dos exércitos: Eis que enviarei entre eles
a espada, a fome e a peste, e fa-los-ei como a figos
podres, que não se podem comer, de maus que são. 18
E persegui-los-ei com a espada, com a fome, e com
a peste; dá-los-ei para servirem de comoção a todos
os reinos da terra, como também por maldição, e por
espanto, e por assobio, e por opróbrio entre toda sas
nações para onde os lançar; 19 Porquanto não deram
ouvidos às minhas palavras, diz o Senhor, enviando-
lhes eu os meus servos, os profetas, madrugando e
enviando; porém vós não escutastes, diz o Senhor.
20 Vós, pois, ouvi a palavra do Senhor, todos os do
cativeiro que enviei de Jerusalém a Babilônia. 21 Assim
diz o Senhor dos exércitos, o Deus de Israel, acerca
de Ahab, filho de Colaias, e de Zedekias, filho de
Maaseias, que vos profetizam falsamente no meu nome:
Eis que os entregarei na mão de Nabucodonozor, rei de
Babilônia, e ele os ferirá diante dos vossos olhos. 22 E
tomarão deles uma maldição todos os transportados de
Judá, que estão em Babilônia, dizendo: O Senhor te
faça como Zedekias, e como Ahab, os quais o rei de
Babilônia assou no fogo 23 Porquanto fizeram loucura
em Israel, e cometeram adultério com as mulheres de
seus companheiros, e falaram uma palavra no meu
nome falsamente, que não lhes mandei, e eu o sei e
sou testemunha disso, diz o Senhor. 24 E a Shemaias,
o nehelamita, falarás, dizendo: 25 Assim diz o Senhor
dos exércitos, o Deus de Israel, dizendo: Porquanto
tu enviaste no teu nome cartas a todo o povo que
está em Jerusalém, como também a Sofonias, filho
de Maaseias, o sacerdote, e a todos os sacerdotes,
dizendo: 26 O Senhor te pôs por sacerdote em lugar de
Joiada, o sacerdote, para que sejais encarregados da
casa do Senhor sobre todo o homem furioso, e que
profetiza, para o lançares na prisão e no tronco. 27
Agora, pois, porque não repreendeste a Jeremias, o
anathotita, que profetiza vos? 28 Porque por isso nos
mandou a nós a Babilônia, dizendo: Ainda o cativeiro
muito há de durar; edificai casas, e habitai nelas; e
plantai jardins, e comei o seu fruto. 29 E lera Sofonias,
o sacerdote, esta carta aos ouvidos de Jeremias, o
profeta. 30 E veio a palavra do Senhor a Jeremias,
dizendo: 31 Manda a todos os do cativeiro, dizendo:
Assim diz o Senhor acerca de Semaias, o nehelamita:
Porquanto Semaias vos profetizou, e eu não o enviei, e
vos fez confiar em mentiras, 32 Portanto assim diz o
Senhor: Eis que visitarei a Semaias, o nehelamita, e a
sua semente: ele não terá ninguém que habite entre
este povo, e não verá o bem que hei de fazer ao meu
povo, diz o Senhor, porquanto falou rebelião contra o
Senhor.

30 A palavra que do Senhor veio a Jeremias, dizendo:
2 Assim diz o Senhor, Deus de Israel, dizendo:
Escreve num livro todas as palavras que te tenho
falado. 3 Porque eis que dias veem, diz o Senhor, em
que farei tornar o cativeiro do meu povo Israel e Judá,
diz o Senhor; e torna-los-ei a trazer à terra que dei a
seus pais, e a possuirão. 4 E estas são as palavras que
falou o Senhor, acerca de Israel e de Judá. 5 Porque
assim diz o Senhor: Ouvimos uma voz de temor: temor

há, porém não paz. 6 Perguntai, pois, e olhai, se o
varão pare. Porque pois vejo a cada homem com as
mãos sobre os lombos como a que está parindo? e
porque se tem tornado todos os rostos em amarelidão?
7 Ah! porque aquele dia é tão grande, que não houve
outro semelhante! e é tempo de angústia para Jacob:
porém será livrado dela. 8 Porque será naquele dia, diz
o Senhor dos exércitos, que eu quebrarei o seu jugo
de sobre o teu pescoço, e quebrarei as tuas ataduras;
e nunca mais se servirão dele os estranhos. 9 Mas
servirão ao Senhor, seu Deus, como também a David,
seu rei, que lhes levantarei. 10 Não temas pois tu, servo
meu Jacob, diz o Senhor, nem te espantes, ó Israel;
porque eis que te livrarei de terras de longe, como
também à tua semente da terra do seu cativeiro; e
Jacob tornará, e descançará, e ficará em sossego, e não
haverá quem o atemorize. 11 Porque eu sou contigo, diz
o Senhor, para te livrar; porquanto farei consumação de
todas as nações entre as quais te espalhei; porém de ti
não farei consumação, mas castigar-te-ei com medida,
e de todo não te terei por inocente. 12 Porque assim diz
o Senhor: Teu quebrantamento é mortal; a tua chaga é
dolorosa. 13 Não há quem julgue a tua causa para liga-
la; não tens remédios que possam curar. 14 Todos os
teus amantes já se esqueceram de ti, e não perguntam
por ti; porque te feri de ferida de inimigo, e de castigo
do cruel, pela grandeza da tua maldade e multidão
de teus pecados. 15 Porque gritas por causa de teu
quebrantamento? tua dor é mortal. Pela grandeza de
tua maldade, e multidão de teus pecados, eu fiz estas
coisas. 16 Pelo que todos os que te devoram serão
devorados; e todos os teus adversários, todos irão em
cativeiro; e os que te roubam serão roubados, e a todos
os que te despojam entregarei ao saque. 17 Porque
te restaurarei a saúde, e te sararei das tuas chagas,
diz o Senhor; porquanto te chamam a engeitada. Sião
é, dizem, já não há quem pergunte por ela. 18 Assim
diz o Senhor: Eis que tornarei a trazer o cativeiro das
tendas de Jacob, e apiedar-me-ei das suas moradas;
e a cidade será reedificada sobre o seu montão, e o
palácio estará posto como costuma. 19 E sairá deles o
louvor e a voz de júbilo; e multiplica-los-ei, e não serão
diminuídos, e glorifica-los-ei, e não serão acanhados.
20 E seus filhos serão como da antiguidade, e a sua
congregação será confirmada perante o meu rosto; e
farei visitação sobre todos os seus opressores. 21 E
o seu príncipe será deles; e o seu governador sairá
do meio dele, e o farei aproximar, e ele se chegará a
mim; porque quem será aquele que empenhe o seu
coração para se chegar a mim? diz o Senhor. 22 E
ser-me-eis por povo, e eu vos serei por Deus. 23 Eis
que a tormenta do Senhor, a sua indignação, saiu,
uma tormenta varredeira: cairá cruelmente sobre a
cabeça dos ímpios. 24 Não voltará atráz o furor da ira
do Senhor, até que tenha executado, e ate que tenha
cumprido os desígnios do seu coração: no fim dos dias
entendereis isto

31 Naquele tempo, diz o Senhor, serei por Deus a
todas as gerações de Israel, e elas me serão a
mim por povo. 2 Assim diz o Senhor: O povo dos que
escaparam da espada achou graça no deserto; a saber,
Israel, quando fui leva-lo a descançar. 3 Há muito que o
Senhor me apareceu, dizendo: Porquanto com amor
eterno te amei, por isso com benevolência te atraí. 4
Ainda te edificarei, e serás edificada, ó virgem de Israel!
ainda serás adornada com os teus adufes, e sairás
com o coro dos que dançam. 5 Ainda plantarás vinhas
nos montes de Samaria: os plantadores as plantarão e
gozarão dos frutos. 6 Porque haverá um dia em que
gritarão os vigias sobre o monte de Ephraim: levantai-
vos, e subamos a Sião, ao Senhor nosso Deus. 7
Porque assim diz o Senhor: cantai sobre Jacob com
alegria, e exultai por causa do Cabeça das gentes:
fazei-o ouvir, cantai louvores, e dizei: Salva, Senhor, ao
teu povo, o resto de Israel. 8 Eis que os trarei da terra
do norte, e os congregarei das extremidades da terra;
entre os quais haverá cegos e aleijados, grávidas e as
de parto juntamente: com grande congregação voltarão
para aqui. 9 Virão com choro, e com suplicas os levarei;
guia-los-ei aos ribeiros de águas, por caminho direito,
no qual não tropeçarão, porque sou a Israel por pai, e
Ephraim é o meu primogênito. 10 Ouvi a palavra do
Senhor, ó nações, e anunciai-a nas ilhas de longe, e
dizei: aquele que espalhou a Israel o congregará e o
guardará, como o pastor o seu rebanho. 11 Porque o
Senhor resgatou a Jacob, e o livrou da mão do mais
forte do que ele. 12 Assim que virão, e exultarão na
altura de Sião, e correrão aos bens do Senhor, ao trigo,
e ao mosto, e ao azeite, e aos cordeiros e bezerros;
e a sua alma será como um jardim regado, e nunca
mais andarão tristes. 13 Então a virgem se alegrará
na dança, como também os mancebos e os velhos
juntamente; e tornarei o seu pranto em alegria, e os
consolarei, e os alegrarei na tristeza. 14 E saciarei a
alma dos sacerdotes com gordura, e o meu povo se
fartará dos meus bens, diz o Senhor. 15 Assim diz
o Senhor: Uma voz se ouviu em Rama, lamentação,
choro amargo: Rachel chora seus filhos; não quer ser
consolada quanto a seus filhos, porque já não são. 16
Assim diz o Senhor: Reprime a tua voz de choro, e as
lágrimas de teus olhos: porque há galardão para o teu
trabalho, diz o Senhor, pois voltarão da terra do inimigo.
17 E há esperanças no derradeiro fim para os teus
descendentes, diz o Senhor, porque teus filhos voltarão
para os seus termos. 18 Bem ouvi eu que Ephraim se
queixava, dizendo: Castigaste-me e fui castigado, como

novilho ainda não domado: converte-me, e converter-
me-ei, porque tu és o Senhor meu Deus. **19** Na verdade
que, depois que me converti, tive arrependimento; e
depois que me dei a conhecer a mim mesmo, bati
na coxa: fiquei confuso, e também me envergonhei;
porque levei o opróbrio da minha mocidade. **20** Não
é Ephraim para mim um filho precioso? criança das
minhas delícias? porque depois que falei contra ele,
ainda me lembrei dele cuidadosamente; por isso se
comoveram por ele as minhas entranhas: deveras me
compadecerei dele, diz o Senhor. **21** Levanta para ti
sinais, põe para ti pirâmides, aplica o teu coração à
vereda, ao caminho por onde andaste: volta pois, ó
virgem de Israel, volta a estas tuas cidades. **22** Até
quando andarás vagabunda, ó filha rebelde; porque o
Senhor criou uma nova coisa sobre a nova terra: uma
mulher cercará a um varão. **23** Assim diz o Senhor dos
exércitos, o Deus de Israel: Ainda dirão esta palavra na
terra de Judá, e nas suas cidades, quando eu tornar
o seu cativeiro: O Senhor te abençõe, ó morada de
justiça, ó monte de santidade! **24** E nela habitarão Judá,
e todas as suas cidades juntamente; como também os
lavradores e os que estão com o rebanho. **25** Porque
reguei a alma cançada, e toda a alma entristecida
saciei. **26** Sobre isto despertei, e olhei, e o meu sono foi
doce para mim. **27** Eis que dias veem, diz o Senhor,
quando semear a casa de Israel, e a casa de Judá, com
a semente de homens, e com a semente de animais.
28 E será que, como velei sobre eles, para arrancar, e
para derribar, e para transtornar, e para destruir, e para
afligir, assim velarei sobre eles, para edificar e para
plantar, diz o Senhor. **29** Naqueles dias nunca mais
dirão: Os pais comeram uvas verdes, e os dentes dos
filhos se embotaram. **30** Mas cada um morrerá pela sua
iniquidade: de todo o homem que comer as uvas verdes
os dentes se embotarão. **31** Eis que dias veem, diz o
Senhor, em que farei um concerto novo com a casa
de Israel e com a casa de Judá. **32** Não conforme o
concerto que fiz com seus pais, no dia em que os tomei
pela mão, para os tirar da terra do Egito; porque eles
invalidaram o meu concerto, ainda que me desposei
com eles, diz o Senhor. **33** Mas este é o concerto que
farei com a casa de Israel depois daqueles dias, diz o
Senhor: Porei a minha lei no seu interior, e a escreverei
no seu coração; e lhes serei a eles por Deus e eles
me serão a mim por povo. **34** E não ensinará alguém
mais a seu próximo, nem alguém a seu irmão, dizendo:
Conhecei ao Senhor: porque todos me conhecerão,
desde o mais pequeno deles até ao maior deles, diz o
Senhor: porque lhes perdoarei a sua maldade, e nunca
mais me lembrarei dos seus pecados. **35** Assim diz o
Senhor, que dá o sol para luz do dia, e as ordenanças
da lua e das estrelas para luz da noite, que fende o
mar, e as suas ondas bramem; o Senhor dos exércitos
é o seu nome. **36** Se se desviarem estas ordenanças
de diante de mim, diz o Senhor, cessará também a
semente de Israel de ser uma nação diante de mim
todos os dias. **37** Assim disse o Senhor: Se poderem
ser medidos os céus para cima, e sondarem-se os
fundamentos da terra para baixo, também eu rejeitarei
toda a semente de Israel, por tudo quanto fizeram, diz o
Senhor. **38** Eis que dias veem, diz o Senhor, em que
esta cidade será reedificada para o Senhor, desde a
torre de Hanameel até à porta da esquina. **39** E o nível
de medir sairá também adiante, defronte dele, até ao
outeiro de Gareb, e virar-se-á para Goah. **40** E todo
o vale dos cadáveres e da cinza, e todos os campos
até ao ribeiro de Cedron, até à esquina da porta dos
cavalos para o oriente, serão consagrados ao Senhor;
não se arrancará nem se derribará mais eternamente.

32 A palavra que veio a Jeremias da parte do Senhor,
no ano décimo de Zedekias, rei de Judá; este
ano foi o ano dezoito de Nabucodonozor **2** (Cercava,
porém, então o exército do rei de Babilônia a Jerusalém;
e Jeremias, o profeta, estava encerrado no pátio da
guarda que estava na casa do rei de Judá; **3** Porque
Zedekias, rei de Judá, o tinha encerrado, dizendo:
Porque profetizas tu, dizendo: Assim diz o Senhor: Eis
que entrego esta cidade na mão do rei de Babilônia, e
ele a tomará; **4** E Zedekias, rei de Judá, não escapará
das mãos dos caldeus; mas certamente será entregue
na mão do rei de Babilônia, e com ele falará boca
a boca, e os seus olhos verão os dele **5** E levará
Zedekias para Babilônia, e ali estará, até que eu visite,
diz o Senhor, e, ainda que pelejeis contra os caldeus,
não ganhareis?) **6** Disse pois Jeremias: veio a mim
a palavra do Senhor, dizendo: **7** Eis que Hanameel,
filho de Sallum, teu tio, virá a ti, dizendo: Compra para
ti a minha herdade que está em Anathot, pois tens o
direito de resgate para compra-la. **8** Veio pois a mim
Hanameel, filho de meu tio, segundo a palavra do
Senhor, ao pátio da guarda, e me disse: Compra agora
a minha herdade que está em Anathot, que está na
terra de Benjamin; porque tens o direito hereditário, e
tens o resgate; compra-a para ti. Então entendi que isto
era a palavra do Senhor. **9** Comprei pois a herdade de
Hanameel, filho de meu tio, a qual está em Anathot;
e pesei-lhe o dinheiro, dezesete siclos de prata. **10**
E subscrevi o auto, e selei-o, e o fiz testificar por
testemunhas: e pesei-lhe o dinheiro numa balança. **11**
E tomei o auto da compra, tanto o selado, conforme
o mandado e os estatutos, como o aberto. **12** E dei
o auto da compra a Baruch, filho de Nerias, filho de
Maaseias, perante os olhos de Hanameel, filho de
meu tio, e perante os olhos das testemunhas, que

subscreveram o conhecimento da compra, e perante os
olhos de todos os judeus que se assentavam no pátio
da guarda. 13 E dei ordem a Baruch, perante os olhos
deles, dizendo: 14 Assim diz o Senhor dos exércitos, o
Deus de Israel: Toma estes autos, este auto de compra,
tanto o selado, como o aberto, e mete-os num vaso de
barro, para que se possam conservar muitos dias, 15
Porque assim diz o Senhor dos exércitos, o Deus de
Israel: Ainda se comprarão casas, e campos, e vinhas
nesta terra. 16 E depois que dei o auto da compra a
Baruch, filho de Nerias, orei ao Senhor, dizendo: 17
Ah Senhor Jehovah! eis que tu fizeste os céus e a
terra com a tua grande potência, e com o teu braço
estendido: não te é maravilhosa coisa alguma: 18 Que
usas de benignidade com milhares, e rendes a maldade
dos pais no seio dos filhos depois deles: o grande, o
poderoso Deus cujo nome é o Senhor dos exércitos: 19
Grande em conselho, e magnífico em feito; porque os
teus olhos estão abertos sobre todos os caminhos dos
filhos dos homens, para dar a cada um segundo os
seus caminhos e segundo o fruto das suas obras: 20
Que puseste sinais e maravilhas na terra do Egito até
ao dia de hoje, tanto em Israel, como entre os outros
homens, e te fizeste um nome, qual tu tens neste dia.
21 E tiraste o teu povo Israel da terra do Egito, com
sinais e com maravilhas, e com mão forte, e com braço
estendido, e com grande espanto, 22 E lhes deste esta
terra, que juraste a seus pais que lhes havias de dar:
terra que mana leite e mel. 23 E entraram nela, e a
possuiram, porém não obedeceram à tua voz, nem
andaram na tua lei; tudo o que lhes mandaste que
fizessem, eles não o fizeram; pelo que fizeste que lhes
sucedesse todo este mal 24 Eis aqui os valados! já
vieram contra a cidade para toma-la, e a cidade está
dada na mão dos caldeus, que pelejam contra ela,
por causa da espada, e da fome, e da pestilência; e
o que falaste se ez, e eis aqui o estás presenciando.
25 Contudo tu me disseste, Senhor Jehovah: Compra
para ti o campo por dinheiro, e faze que o testifiquem
testemunhas, posto que a cidade esteja já dada na
mão dos caldeus. 26 Então veio a palavra do Senhor a
Jeremias, dizendo: 27 Eis que eu sou o Senhor Deus
de toda a carne: porventura ser-me-ia coisa alguma
maravilhosa? 28 Portanto assim diz o Senhor: Eis que
eu entrego esta cidade na mão dos caldeus, e na
mão de Nabucodonozor, rei de Babilônia, e toma-la-
á. 29 E os caldeus, que pelejam contra esta cidade,
entrarão nela, porão fogo a esta cidade, e queimarão
juntamente as casas sobre cujos terraços queimarão
incenso a Baal e oferecerão libações a outros deuses,
para me provocarem à ira. 30 Porque os filhos de Israel
e os filhos de Judá não fizeram senão mal aos meus
olhos, desde a sua mocidade; porque os filhos de Israel
somente me provocaram à ira com as obras das suas
mãos, diz o Senhor. 31 Porque para a minha ira e para
o meu furor me foi esta cidade, desde o dia em que a
edificaram, e até ao dia de hoje, para que a tirasse da
minha face; 32 Por toda a maldade dos filhos de Israel,
e dos filhos de Judá, que fizeram, para me provocarem
à ira, assim ele como os seus reis, os seus príncipes,
os seus sacerdotes, e os seus profetas, como também
os homens de Judá e os moradores de Jerusalém.
33 E me viraram as costas, e não o rosto: ainda que
eu os ensinava, madrugando e ensinando-os, contudo
eles não ouviram, para receberem o ensino. 34 Antes
puseram as suas abominações na casa que se chama
pelo meu nome, para a profanarem. 35 E edificaram os
altos de Baal, que estão no vale do filho de Hinnom,
para fazerem que seus filhos e suas filhas passassem
pelo fogo a Moloch; o que nunca lhes ordenei, nem
subiu ao meu coração, que fizessem tal abominação;
para fazerem pecar a Judá. 36 E por isso agora assim
diz o Senhor o Deus de Israel, acerca desta cidade,
da qual vós dizeis: Já está dada na mão do rei de
Babilônia, à espada, e à fome, e à pestilência: 37 Eis
que eu os congregarei de todas as terras, para onde os
houver lançado na minha ira, e no meu furor, e na minha
grande indignação; e os tornarei a trazer a este lugar, e
farei que habitem nele seguramente. 38 E me serão
por povo, e eu lhes serei por Deus. 39 E lhes darei um
mesmo coração, e um mesmo caminho, para que me
temam todos os dias, para seu bem, e de seus filhos,
depois deles. 40 E farei com eles um concerto eterno,
que não tornarei de após eles, para fazer-lhes bem; e
porei o meu temor no seu coração, para que nunca se
apartem de mim 41 E alegrar-me-ei deles, fazendo-lhes
bem; e os plantarei nesta terra certamente, com todo
o meu coração e com toda a minha alma. 42 Porque
assim diz o Senhor: Como eu trouxe sobre este povo
todo este grande mal, assim eu trarei sobre ele todo
o bem que eu falo a respeito dele. 43 E comprar-se-
ão campos nesta terra, da qual vós dizeis: Já está tão
deserta, que não há nela nem homem nem animal; está
dada na mão dos caldeus. 44 Comprarão campos por
dinheiro, e subscreverão os autos, e os selarão, e farão
que testifiquem testemunhas na terra de Benjamin, e
nos contornos de Jerusalém, e nas cidades de Judá,
e nas cidades das montanhas, e nas cidades das
planícies, e nas cidades do sul; porque os farei voltar
do seu cativeiro, diz o Senhor.

33 E veio a palavra do Senhor a Jeremias, segunda
vez, estando ele ainda encerrado no pátio da
guarda, dizendo: 2 Assim diz o Senhor que o faz, o
Senhor que forma isto, para o confirmar; o Senhor
é o seu nome. 3 Clama a mim, e responder-te-ei, e
anunciar-te-ei coisas grandes e firmes que não sabes.

4 Porque assim diz o Senhor, o Deus de Israel, das
casas desta cidade, e das casas dos reis de Judá, que
foram derribadas com os trabucos e à espada. 5 Bem
entraram a pelejar contra os caldeus, mas isso é para
os encher de cadáveres de homens, que feri na minha
ira e no meu furor: porquanto escondi o meu rosto desta
cidade, por causa de toda a sua maldade. 6 Eis que
eu farei subir sobre ela saúde e cura, e os sararei; e
lhes manifestarei abundância de paz e de verdade. 7 E
tornarei o cativeiro de Judá e o cativeiro de Israel, e os
edificarei como ao princípio. 8 E os purificarei de toda a
sua maldade com que pecaram contra mim: e perdoarei
todas as suas maldades, com que pecaram contra
mim, e com que transgrediram contra mim. 9 E servir-
me-á de nome de alegria, de louvor, e de ornamento,
entre todas as nações da terra, que ouvirem todo o
bem que eu lhes faço; e espantar-se-ão e perturbar-se-
ão por causa de todo o bem, e por causa de toda a
paz que eu lhes dou. 10 Assim diz o Senhor: neste
lugar (de que vós dizeis que está deserto, e não há
nele nem homem nem animal) nas cidades de Judá, e
nas ruas de Jerusalém, que tão assoladas estão, que
não há nelas nem homem, nem morador, nem animal,
ainda se ouvirá. 11 A voz de gozo, e a voz de alegria,
a voz de noivo e a voz de esposa, e a voz dos que
dizem: louvai ao Senhor dos exércitos, porque bom é o
Senhor, porque a sua benignidade dura perpetuamente;
como também dos que trazem louvor à casa do Senhor;
porque tornarei o cativeiro da terra como ao princípio,
diz o Senhor. 12 Assim diz o Senhor dos exércitos:
Ainda neste lugar, que está tão deserto, que não há
nele nem homem, nem ainda animal, e em todas as
suas cidades, haverá uma morada de pastores, que
façam repousar o gado 13 Nas cidades das montanhas,
nas cidades das planícies, e nas cidades do sul, e na
terra de Benjamin, e nos contornos de Jerusalém, e nas
cidades de Judá, ainda passará o gado pelas mãos dos
contadores, diz o Senhor. 14 Eis que veem dias, diz o
Senhor, em que cumprirei a palavra boa que falei à
casa de Israel e sob a casa de Judá. 15 Naqueles dias
e naquele tempo farei brotar a David um Renovo de
justiça, e fará juízo e justiça na terra. 16 Naqueles dias
Judá será salvo e Jerusalém habitará seguramente: e
este é o nome que lhe chamarão a ele, o Senhor justiça
nossa. 17 Porque assim diz o Senhor: Nunca faltará a
David varão que se assente sobre o trono da casa de
Israel; 18 Nem aos sacerdotes levíticos faltará varão de
diante de mim, que ofereça holocausto, e queime oferta
de manjares, e faça sacrifício todos os dias. 19 E veio a
palavra do Senhor a Jeremias, dizendo: 20 Assim diz o
Senhor: Se poderdes invalidar o meu concerto do dia, e
o meu concerto da noite, de tal modo que não haja dia
e noite a seu tempo, 21 Também se poderá invalidar o
meu concerto com David, meu servo, para que não
tenha filho que reine no seu trono; como também com
os levitas sacerdotes, meus ministros. 22 Como não se
pode contar o exército dos céus, nem medir-se a areia
do mar, assim multiplicarei a semente de David, meu
servo, e os levitas que ministram diante de mim. 23 E
veio ainda a palavra do Senhor a Jeremias, dizendo: 24
Porventura não tens visto o que este povo fala, dizendo:
As duas gerações, as quais o Senhor elegeu, agora as
rejeitou? e desprezam o meu povo, como se não fôra
mais um povo diante deles. 25 Assim diz o Senhor:
Se o meu concerto do dia e da noite não for, e eu não
puser as ordenanças dos céus e da terra, 26 Também
rejeitarei a semente de Jacob, e de David, meu servo,
para que não tome da sua semente os que dominem
sobre a semente de Abraão, Isaac, e Jacob; porque
tornarei o seu cativeiro, e apiedar-me-ei deles.

34 A palavra que do Senhor veio a Jeremias, quando
Nabucodonozor, rei de Babilônia, e todo o seu
exército, e todos os reinos da terra, que estavam sob
o domínio da sua mão, e todos os povos, pelejavam
contra Jerusalém, e contra todas as suas cidades,
dizendo: 2 Assim diz o Senhor, Deus de Israel: vai, e
fala a Zedekias, rei de Judá, e dize-lhe: Assim diz o
Senhor: Eis que eu dou esta cidade na mão do rei de
Babilônia, e queima-la-á a fogo. 3 E tu não escaparás à
sua mão; antes decerto serás preso, e serás entregue
na sua mão: e teus olhos verão os olhos do rei de
Babilônia, e ele te falará boca a boca, e entrarás
em Babilônia 4 Todavia ouve a palavra do Senhor, ó
Zedekias, rei de Judá: assim diz o Senhor de ti: Não
morrerás à espada. 5 Em paz morrerás, e conforme as
queimas de teus pais, os reis precedentes, que foram
antes de ti, assim te queimarão a ti, e prantear-te-ão,
dizendo: Ah Senhor! porque eu disse a palavra, diz
o Senhor. 6 E falou Jeremias, o profeta, a Zedekias,
rei de Judá, todas estas palavras, em Jerusalém, 7
Quando o exército do rei de Babilônia pelejava contra
Jerusalém, e contra todas as cidades de Judá, que
ficaram de resto: contra Lachis e contra Azeca; porque
estas fortes cidades ficaram de resto, dentre as cidades
de Judá. 8 A palavra que do Senhor veio a Jeremias,
depois que o rei Zedekias fez concerto com todo o
povo que havia em Jerusalém, para lhes apregoar a
liberdade; 9 Que cada um despedisse forro o seu servo,
e cada um a sua serva, hebreu ou hebrea; de maneira
que ninguém se fizesse servir deles, sendo judeus,
seus irmãos. 10 E ouviram todos os príncipes, e todo o
povo que entrou no concerto, que cada um despedisse
forro o seu servo, e cada um a sua serva, de maneira
que não se fizessem mais servir deles: ouviram pois,
e os soltaram. 11 Porém depois se arrependeram, e

fizeram voltar os servos e as servas que largaram livres,
e os sujeitaram por servos e por servas. 12 Veio pois
a palavra do Senhor a Jeremias, da parte do Senhor,
dizendo: 13 Assim diz o Senhor, Deus de Israel: Eu fiz
concerto com vossos pais, no dia em que os tirei da
terra do Egito, da casa de servos, dizendo: 14 Ao fim
de sete anos largareis cada um a seu irmão hebreu,
que te for vendido a ti, e te houver servido a ti seis
anos, e despedi-lo-ás forro de ti; porém vossos pais me
não ouviram, nem inclinaram os seus ouvidos. 15 E
vos havieis hoje convertido, e tinheis feito o que é reto
aos meus olhos, apregoando liberdade cada um ao
seu próximo; e tinheis feito diante de mim um concerto,
na casa que se chama pelo meu nome: 16 Porém vos
tornastes, e profanastes o meu nome, e fizestes voltar
cada um ao seu servo, e cada um à sua serva, os quais
já tinheis despedido forros conforme a sua vontade; e os
sujeitastes, para que se vos fizessem servos e servas.
17 Portanto assim diz o Senhor: Vós me não ouvistes a
mim, para apregoardes a liberdade, cada um ao seu
irmão, e cada um ao seu próximo; pois eis que eu vos
apregôo a liberdade, diz o Senhor, para a espada, para
a pestilência, e para a fome; e dar-vos-ei por espanto a
todos os reinos da terra. 18 E entregarei os homens que,
traspassaram o meu concerto, que não confirmaram as
palavras do concerto, que fizeram diante de mim, com
o bezerro, que fenderam em duas partes, e passaram
pelo meio das suas porções; 19 A saber, os príncipes
de Judá, e os príncipes de Jerusalém, os eunucos, e os
sacerdotes, e todo o povo da terra que passou por meio
das porções do bezerro; 20 Entrega-los-ei, digo, na mão
de seus inimigos, e na mão dos que procuram a sua
morte, e os cadáveres deles serão para mantimento
às aves dos céus e aos animais da terra. 21 E até o
rei Zedekias, rei de Judá, e seus príncipes entregarei
na mão de seus inimigos e na mão dos que procuram
a sua morte, a saber, na mão do exército do rei de
Babilônia, que já se retirou de vós. 22 Eis que eu darei
ordem, diz o Senhor, e os farei tornar a esta cidade,
e pelejarão contra ela, e a tomarão, e a queimarão a
fogo; e as cidades de Judá porei em assolação, que
ninguém habite nelas.

35 A palavra que do Senhor veio a Jeremias, nos
dias de Joaquim, filho de Josias, rei de Judá,
dizendo: 2 Vai à casa dos rechabitas, e fala com eles, e
leva-os à casa do Senhor, a uma das câmaras e dá-
lhes vinho a beber. 3 Então tomei a Jasanias, filho de
Jeremias, filho de Habazinias, e a seus irmãos, e a
todos os seus filhos, e a toda a casa dos rechabitas; 4
E os levei à casa do Senhor, à câmara dos filhos de
Hanan, filho de Jigdalias, homem de Deus, que está
junto à câmara dos príncipes, que está sobre a câmara
de Maaseias, filho de Sallum, guarda do vestíbulo: 5
E pus diante dos filhos da casa dos rechabitas taças
cheias de vinho, e copos, e disse-lhes: Bebei vinho. 6
Porém eles disseram: Não beberemos vinho; porque
Jonadab, filho de Rechab, nosso pai, nos mandou,
dizendo: Não bebereis vinho, nem vós nem vossos filhos
perpetuamente; 7 Nem edificareis casa, nem semeareis
semente, nem plantareis vinha, nem a possuireis; mas
habitareis em tenda todos os vossos dias, para que
vivais muitos dias sobre a face da terra, em que vós
andais peregrinando. 8 Obedecemos pois à voz de
Jonadab, filho de Rechab, nosso pai, em tudo quanto
nos ordenou; de maneira que não bebemos vinho em
todos os nossos dias, nem nós, nem nossas mulheres,
nem nossos filhos, nem nossas filhas, 9 Nem edificamos
casas para nossa habitação: nem temos vinha, nem
campo, nem semente. 10 E habitamos em tendas, e
assim ouvimos e fizemos conforme tudo quanto nos
mandou Jonadab, nosso pai. 11 Sucedeu, porém, que,
subindo Nabucodonozor, rei de Babilônia, a esta terra,
dissemos: Vinde, e vamo-nos a Jerusalém, por causa
do exército dos caldeus, e por causa do exército dos
siros; e assim ficamos em Jerusalém. 12 Então veio a
palavra do Senhor a Jeremias, dizendo: 13 Assim diz
o Senhor dos exércitos, o Deus de Israel: vai, e dize
aos homens de Judá e aos moradores de Jerusalém:
Porventura nunca aceitareis ensino, para ouvirdes as
minhas palavras? diz o Senhor. 14 As palavras de
Jonadab, filho de Rechab, que ordenou a seus filhos
que não bebessem vinho, foram guardadas; pois não
beberam até este dia, antes ouviram o mandamento
de seu pai, e eu vos tenho falado a vós, madrugando
e falando, porém vós não me ouvistes a mim. 15
E vos enviei a todos os meus servos, os profetas,
madrugando, e enviando, e dizendo: Convertei-vos
agora, cada um do seu mau caminho, e fazei boas
as vossas ações, e não sigais a outros deuses para
servi-los; e assim ficareis na terra que vos dei a vós e
a vossos pais; porém não inclinastes o vosso ouvido,
nem me obedecestes a mim 16 Porquanto os filhos de
Jonadab, filho de Rechab, guardaram o mandamento
de seu pai que lhes ordenou; e este povo não me
obedeceu: 17 Por isso assim diz o Senhor, o Deus dos
exércitos, o Deus de Israel: Eis que trarei sobre Judá, e
sobre todos os moradores de Jerusalém, todo o mal
que falei contra eles; porquanto lhes tenho falado, e não
ouviram; e clamei a eles, e não responderam. 18 E à
casa dos rechabitas disse Jeremias: Assim diz o Senhor
dos exércitos, o Deus de Israel: Porquanto obedecestes
ao mandamento de Jonadab, vosso pai, e guardastes
todos os seus mandamentos, e fizestes conforme tudo
quanto vos ordenou, 19 Portanto assim diz o Senhor
dos exércitos, Deus de Israel: Nunca faltará varão a

Jonadab, filho de Rechab, que assista perante a minha face todos os dias.

36 Sucedeu pois no ano quarto de Joaquim, filho de Josias, rei de Judá, que veio esta palavra do Senhor a Jeremias, dizendo: **2** Toma o rolo dum livro, e escreve nele todas as palavras que te tenho falado de Israel, e de Judá, e de todas as nações, desde o dia em que eu te falei a ti, desde os dias de Josias até ao dia de hoje. **3** Porventura ouvirão os da casa de Judá todo o mal que eu lhes intento fazer: para que cada qual se converta do seu mau caminho, e eu perdoe a sua maldade e o seu pecado. **4** Então Jeremias chamou a Baruch, filho de Nerias; e escreveu Baruch da boca de Jeremias todas as palavras do Senhor, que lhe tinha falado, no rolo de um livro. **5** E Jeremias deu ordem a Baruch, dizendo: Eu estou encerrado: não posso entrar na casa do Senhor. **6** Entra pois tu, e lê pelo rolo que escreveste da minha boca as palavras do Senhor aos ouvidos do povo, na casa do Senhor, no dia de jejum; e também aos ouvidos de todo o Judá que vem das suas cidades as lerás. **7** Porventura cairá a sua súplica diante do Senhor, e se converterá cada um do seu mau caminho: porque grande é a ira e o furor que o Senhor tem pronunciado contra este povo. **8** E fez Baruch, filho de Nerias, conforme tudo quanto lhe havia ordenado Jeremias, o profeta, lendo naquele livro as palavras do Senhor na casa do Senhor. **9** Porque aconteceu, no ano quinto de Joaquim, filho de Josias, rei de Judá, no mês nono, que apregoaram jejum diante do Senhor a todo o povo em Jerusalém como também a todo o povo que vinha das cidades de Judá a Jerusalém. **10** Leu pois Baruch naquele livro as palavras de Jeremias na casa do Senhor, na câmara de Gemarias, filho de Saphan, o escriba, no átrio superior, à entrada da porta nova da casa do Senhor, aos ouvidos de todo o povo. **11** E, ouvindo Micheas, filho de Gemarias, filho de Saphan, todas as palavras do Senhor, naquele livro, **12** Desceu à casa do rei, à câmara do escriba. E eis que todos os príncipes estavam ali assentados: a saber: Elisama, o escriba, e Delaias, filho de Semaias, e Elnathan, filho de Achbor, e Gemarias, filho de Saphan, e Zedekias, filho de Hananias, como também todos os príncipes. **13** E Micheas anunciou-lhes todas as palavras que ouvira, lendo-as Baruch pelo livro, aos ouvidos do povo. **14** Então enviaram todos os príncipes Baruch Jehudi, filho de Nethanias, filho de Selemias, filho de Cusahi, para lhes dizer: O rolo por que leste aos ouvidos do povo toma-o na tua mão, e vem. E Baruch, filho de Nerias, tomou o rolo na sua mão, e foi para eles. **15** E disseram-lhe: Assenta-te agora, e lê-o aos nossos ouvidos. E leu Baruch aos ouvidos deles. **16** E sucedeu que, ouvindo eles todas aquelas palavras, se voltaram uns para os outros, e disseram a Baruch: Sem dúvida nenhuma anunciaremos ao rei todas estas palavras. **17** E perguntaram a Baruch, dizendo: Declara-nos agora como escreveste da sua boca todas estas palavras. **18** E disse-lhes Baruch: Da sua boca ditava-me todas estas palavras, e eu as escrevia no livro com tinta. **19** Então disseram os príncipes a Baruch: vai, esconde-te, tu e Jeremias, e ninguém saiba onde estais. **20** E foram-se ter com o rei ao átrio; porém depositaram o rolo na câmara de Elisama, o escriba, e denunciaram aos ouvidos do rei todas aquelas palavras. **21** Então enviou o rei a Jehudi, a que tomasse o rolo; e tomou-o da câmara de Elisama, o escriba, e leu-o Jehudi aos ouvidos do rei e aos ouvidos de todos os príncipes que estavam em torno do rei: **22** (Estava então o rei assentado na casa de inverno, pelo nono mes; e estava diante dele um brazeiro acceso). **23** E sucedeu que, tendo Jehudi lido três ou quatro folhas, cortou-as com um canivete de escrivão, e lançou-as no fogo que havia no brazeiro, até que todo o rolo se consumiu no fogo que estava sobre o brazeiro. **24** E não temeram, nem rasgaram os seus vestidos, o rei e todos os seus servos que ouviram todas estas palavras. **25** Ainda que Elnathan, e Delaias, e Gemarias rogaram ao rei que não queimasse o rolo, porém não lhes deu ouvidos. **26** Antes deu ordem o rei a Jerahmeel, filho de Hamelech, e a Seraias, filho de Azriel, e a Selemias, filho de Abdeel, que prendessem a Baruch, o escrivão, e a Jeremias, o profeta: mas o Senhor tinha-os escondido. **27** Então veio a Jeremias a palavra do Senhor, depois que o rei queimara o rolo, e as palavras que Baruch escrevera da boca de Jeremias, dizendo: **28** Toma ainda outro rolo, e escreve nele todas as palavras primeiras que estavam no primeiro volume, o qual queimou Joaquim, rei de Judá. **29** E a Joaquim, rei de Judá, dirás: Assim diz o Senhor: Tu queimaste este rolo, dizendo: Porque escreveste nele, dizendo: Certamente virá o rei de Babilônia, e destruirá esta terra e fará cessar nela homens e animais. **30** Portanto assim diz o Senhor, acerca de Joaquim, rei de Judá: Não terá quem se assente sobre o trono de David, e será lançado o seu cadáver ao calor de dia, e à geada de noite **31** E visitarei sobre ele, e sobre a sua semente, e sobre os seus servos, a sua iniquidade; e trarei sobre ele e sobre os moradores de Jerusalém, e sobre os homens de Judá, todo aquele mal que lhes tenho falado, e não ouviram. **32** Tomou pois Jeremias outro rolo, e o deu a Baruch, filho de Nerias, o escrivão, o qual escreveu nele da boca de Jeremias todas as palavras do livro que Joaquim, rei de Judá, tinha queimado ao fogo; e ainda se acrescentaram a elas muitas palavras semelhantes.

37 E reinou o rei Zedekias, filho de Josias, em lugar de Conias, filho de Joaquim, a quem Nabucodonozor, rei de Babilônia, constituiu rei na terra

de Judá. 2 Porém nem ele, nem os seus servos, nem o
povo da terra deram ouvidos às palavras do Senhor que
falou pelo ministério de Jeremias, o profeta. 3 Contudo
mandou o rei Zedekias a Juchal, filho de Selemias, e a
Sofonias, filho de Maaseias, o sacerdote, a Jeremias, o
profeta, dizendo: Roga agora por nós ao Senhor nosso
Deus. 4 E entrava e saía Jeremias entre o povo, porque
não o tinham posto na casa do cárcere. 5 E o exército
de faraó saiu do Egito: e, ouvindo os caldeus, que
tinham em sítio a Jerusalém, as novas disto, retiraram-
se de Jerusalém. 6 Então veio a Jeremias, o profeta, a
palavra do Senhor, dizendo: 7 Assim diz o Senhor, Deus
de Israel: Assim direis ao rei de Judá, que vos enviou a
mim a perguntar-me: Eis que o exército de faraó, que
saiu para socorro vosso, voltar-se-á para a sua terra no
Egito. 8 E voltarão os caldeus, e pelejarão contra esta
cidade, e a tomarão, e a queimarão a fogo. 9 Assim diz
o Senhor: Não enganeis as vossas almas, dizendo:
Sem dúvida se irão os caldeus de nós: porque não se
irão. 10 Porque ainda que ferísseis a todo o exército
dos caldeus, que peleja contra vós, e ficassem de resto
deles homens traspassados, cada um levantar-se-ia na
sua tenda, e queimaria a fogo esta cidade. 11 E sucedeu
que, subindo de Jerusalém o exército dos caldeus,
por causa do exército de faraó, 12 Saiu Jeremias de
Jerusalém, para ir à terra de Benjamin, para esquivar-
se de ali entre o meio do povo. 13 Porém, estando
ele à porta de Benjamin, achava-se ali um capitão da
guarda, cujo nome era Jerias, filho de Selemias, filho
de Hananias: o qual prendeu a Jeremias, o profeta,
dizendo: Tu foges para os caldeus. 14 E Jeremias
disse: Isso é falso, não fujo para o caldeus. Porém não
lhe deu ouvidos; antes Jerias prendeu a Jeremias, e o
levou aos príncipes. 15 E os príncipes se iraram muito
contra Jeremias, e o feriram; e o puseram na casa da
prisão, na casa de Jonathan, o escrivão; porque tinham
feito dela a casa do cárcere. 16 Entrando pois Jeremias
na casa do calaboiço, e nas suas camarinhas, ficou ali
Jeremias muitos dias. 17 E enviou o rei Zedekias a tirá-
lo; e o rei lhe perguntou em sua casa, em segredo,
e disse: há porventura alguma palavra do Senhor? E
disse Jeremias: há. E ele disse: Na mão do rei de
Babilônia serás entregue. 18 Disse mais Jeremias
ao rei Zedekias: Em que tenho pecado contra ti, e
contra os teus servos, e contra este povo, para que me
pozesseis na casa do cárcere? 19 Onde estão agora os
vossos profetas, que vos profetizavam, dizendo: O rei
de Babilônia não virá contra vós nem contra esta terra?
20 Ora pois ouve agora, ó rei, meu senhor: caia agora
a minha súplica diante de ti, e não me deixes tornar
à casa de Jonathan, o escriba, para que não venha
a morrer ali. 21 Então deu ordem o rei Zedekias que
pusessem a Jeremias no átrio da guarda; e deram-lhe
um bolo de pão cada dia, da rua dos padeiros, até que
se acabou todo o pão da cidade: assim ficou Jeremias
no átrio da guarda.

38 Ouviu pois Sephatias, filho de Mathan, e Gedalias,
filho de Pashur, e Juchal, filho de Selemias,
e Pashur, filho de Malchias, as palavras que falava
Jeremias a todo o povo, dizendo: 2 Assim diz o Senhor:
O que ficar nesta cidade morrerá à espada, à fome e de
pestilência: mas o que sair aos caldeus viverá; porque
a sua alma lhe será por despojo, e viverá. 3 Assim diz
o Senhor: Esta cidade infalivelmente se entregará na
mão do exército do rei de Babilônia, e toma-la-á. 4 E
disseram os príncipes ao rei: Morra este homem, visto
que ele assim enfraquece as mãos dos homens de
guerra que ficaram de resto nesta cidade, e as mãos de
todo o povo, falando-lhes tais palavras; porque este
homem não busca a paz para este povo, senão o mal
5 E disse o rei Zedekias: Eis que ele está na vossa
mão: porque não é o rei que possa coisa alguma contra
vós 6 Então tomaram a Jeremias, e o lançaram no
calaboiço de Malchias, filho do rei, que estava no átrio
da guarda; e desceram a Jeremias com cordas; porém
no calaboiço não havia água, senão lama; e atolou-
se Jeremias na lama. 7 E, ouvindo Ebed-melech, o
ethiope, um eunuco que então estava na casa do rei,
que puseram a Jeremias no calaboiço (estava porém
o rei assentado à porta de Benjamin), 8 Logo Ebed-
melech saiu da casa do rei: e falou ao rei, dizendo: 9 Ó
rei, senhor meu, mal fizeram estes homens em tudo
quanto fizeram a Jeremias, o profeta, lançando-o no
calaboiço: sendo que morreria no lugar onde se achava
à fome, pois já não há mais pão na cidade 10 Então
deu ordem o rei a Ebed-melech, o ethiope, dizendo:
Toma contigo de aqui trinta homens, e tira a Jeremias,
o profeta, do calaboiço, antes que morra. 11 E tomou
Ebed-melech os homens consigo, e foi à casa do rei, por
debaixo da tesouraria, e tomou dali uns trapos velhos
e rotos, e trapos velhos apodrecidos, e desceu-os a
Jeremias no calaboiço com cordas. 12 E disse Ebed-
melech, o ethiope, a Jeremias: Põe agora estes trapos
velhos e rotos, já apodrecidos, debaixo dos sobacos
de teus braços, por debaixo das cordas. E Jeremias o
fez assim. 13 E tiraram a Jeremias com as cordas, e
o subiram do calaboiço; e ficou Jeremias no átrio da
guarda. 14 Então enviou o rei Zedekias, e fez trazer a si
a Jeremias, o profeta, à terceira entrada, que estava na
casa do Senhor; e disse o rei a Jeremias: Pergunto-
te uma coisa, não me encubras nada. 15 E disse
Jeremias a Zedekias: declarando-ta eu, porventura
não me matarás certamente? e, aconselhando-te eu,
não me darás ouvido. 16 Então jurou o rei Zedekias a
Jeremias, em segredo, dizendo: Vive o Senhor, que nos

fez esta alma, que não te matarei nem te entregarei
na mão destes homens que procuram a tua morte. 17
Então Jeremias disse a Zedekias: Assim diz o Senhor,
Deus dos exércitos, Deus de Israel: Se voluntariamente
saires aos príncipes do rei de Babilônia, então viverá
a tua alma, e esta cidade não se queimará a fogo, e
viverás tu e a tua casa. 18 Porém, se não saires aos
príncipes do rei de Babilônia, então será entregue esta
cidade na mão dos caldeus, e queima-la-ão a fogo, e tu
não escaparás da mão deles. 19 E disse o rei Zedekias
a Jeremias: Receio-me dos judeus, que cairam para os
caldeus; que porventura me entreguem na sua mão,
e escarneçam de mim. 20 E disse Jeremias: Não te
entregarão: ouve, te peço, a voz do Senhor, conforme a
qual eu te falo; e bem te irá, e viverá a tua alma 21
Porém, se tu não quizeres sair, esta é a palavra que
me mostrou o Senhor. 22 Eis que todas as mulheres
que ficaram de resto na casa do rei de Judá serão
levadas fora para os príncipes do rei de Babilônia,
e elas mesmas dirão: Teus pacíficos te incitaram e
prevaleceram contra ti, atolaram-se os teus pés na
lama, voltaram para traz. 23 Assim que a todas as
tuas mulheres e a teus filhos levarão para fora aos
caldeus, e nem tu escaparás da sua mão, antes pela
mão do rei de Babilônia serás preso, e esta cidade
queimará a fogo 24 Então disse Zedekias a Jeremias:
ninguém saiba estas palavras, e não morrerás. 25 E
quando os príncipes, ouvindo que falei contigo, vierem
a ti, e te disserem: Declara-nos agora o que disseste
ao rei, não no-lo encubras, e não te mataremos: e
que te falou o rei? 26 Então lhes dirás: Lancei eu a
minha súplica diante do rei, que não me fizesse tornar à
casa de Jonathan, para morrer ali 27 Vindo pois todos
os príncipes a Jeremias, e perguntando-lhe, declarou-
lhes conforme todas as palavras que o rei lhe havia
ordenado: e o deixaram, porque não se ouviu o negócio.
28 E ficou Jeremias no átrio da guarda, até ao dia em
que foi tomada Jerusalém, e ainda ali estava quando foi
tomada Jerusalém.

39 No ano nono de Zedekias, rei de Judá, no mês
décimo, veio Nabucodonozor, rei de Babilônia,
todo o seu exército, contra Jerusalém, e a cercaram.
2 No ano undécimo de Zedekias, no quarto mes, aos
nove do mes, se fez a brecha na cidade. 3 E entraram
nela todos os príncipes do rei de Babilônia, e pararam
na porta do meio, a saber: Nergal-sarezer, Samgar-
nebo, Sarsecim, Rab-saris, Nergal-sarezer, Rab-mag,
e todo o resto dos príncipes do rei de Babilônia. 4
E sucedeu que, vendo-os Zedekias, rei de Judá, e
todos os homens de guerra, fugiram, e sairam de
noite da cidade, pelo caminho do jardim do rei, pela
porta dentre os dois muros; e saiu pelo caminho da
campina. 5 Porém o exército dos caldeus os perseguiu;
e alcançaram a Zedekias nas campinas de Jericó, e o
prenderam, e o fizeram subir a Nabucodonozor, rei de
Babilônia, a Ribla, na terra de Hamath, e o sentenciou.
6 E o rei de Babilônia matou os filhos de Zedekias em
Ribla, diante dos meus olhos: também matou o rei
de Babilônia a todos os nobres de Judá. 7 E cegou
os olhos de Zedekias, e o atou com duas cadeias
de bronze, para leva-lo a Babilônia. 8 E os caldeus
queimaram a fogo a casa do rei e as casas do povo,
e derribaram os muros de Jerusalém. 9 E o resto do
povo, que ficou na cidade, e os rebeldes que tinham
caído para ele, e o resto do povo que ficou, levou
Nebuzaradan, capitão da guarda, a Babilônia. 10 Porém
dos pobres de entre o povo que não tinha nada, deixou
Nebuzaradan, capitão da guarda, alguns na terra de
Judá; e deu-lhes vinhas e campos naquele dia. 11 Mas
Nabucodonozor, rei de Babilônia, havia dado ordem
acerca de Jeremias, na mão de Nebuzaradan, capitão
dos da guarda, dizendo: 12 Toma-o, e põe sobre ele
os teus olhos, e não lhe faças nenhum mal; antes,
como ele te disser, assim usarás com ele. 13 Enviou
pois Nebuzaradan, capitão dos da guarda, e Nebus-
hasban, Rab-saris, Nergal-sarezer, Rab-mag, e todos
os príncipes do rei de Babilônia: 14 Enviaram pois, e
tomaram a Jeremias do átrio da guarda, e o entregaram
a Gedalias, filho de Ahicam, filho de Saphan, para que
o levasse à casa; e ficou entre o povo. 15 Também a
Jeremias veio a palavra do Senhor, estando ele ainda
encerrado no átrio da guarda, dizendo: 16 Vai, e fala a
Ebed-melech, o ethiope, dizendo: Assim diz o Senhor
dos exércitos, Deus de Israel: Eis que eu trarei as
minhas palavras sobre esta cidade para mal e não para
bem: e serão cumpridas diante de ti naquele dia. 17
Porém te farei escapar naquele dia, diz o Senhor, e não
serás entregue na mão dos homens perante cuja face
tu temes. 18 Porque certamente te livrarei, e não cairás
à espada: mas a tua alma terás por despojo, porquanto
confiaste em mim, diz o Senhor.

40 A palavra que veio a Jeremias da parte do Senhor,
depois que Nebuzaradan, capitão dos da guarda,
o deixara ir de Rama, quando o tomou, estando ele
atado com cadeias no meio de todos os do cativeiro
de Jerusalém e de Judá, que foram levados cativos
para Babilônia; 2 Porque o capitão da guarda tomou a
Jeremias, e lhe disse: O Senhor teu Deus falou este
mal contra este lugar: 3 E o Senhor o trouxe, e fez
como havia dito: porque pecastes contra o Senhor, e
não obedecestes à sua voz; pelo que vos sucedeu esta
coisa. 4 Agora pois, eis que te soltei hoje das cadeias
que estavam sobre as tuas mãos; se for bem aos teus
olhos vir comigo para Babilônia, vem, e porei sobre
ti os meus olhos; porém, se for mal aos teus olhos
vir comigo para Babilônia, deixa de vir. Olha, toda a

terra está diante de ti; para onde quer que for bom
e reto aos teus olhos que vás, para ali vai. 5 Mas,
porquanto ele ainda não tinha voltado, disse-lhe: Volta
a Gedalias, filho de Ahicam, filho de Saphan, a quem
o rei de Babilônia pôs sobre as cidades de Judá, e
habita com ele no meio do povo; ou para qualquer
parte aonde quer que for reto aos teus olhos que vás,
para ali vai. E deu-lhe o capitão da guarda sustento
para o caminho, e um presente, e o deixou ir. 6 Assim
veio Jeremias a Gedalias, filho de Ahicam, a Mizpah; e
habitou com ele no meio do povo que havia ficado na
terra. 7 Ouvindo pois todos os príncipes dos exércitos,
que estavam no campo, eles e os seus homens, que o
rei de Babilônia tinha posto sobre a terra a Gedalias,
filho de Ahicam, e que lhe havia encarregado a ele
os homens, e as mulheres, e os meninos, e os mais
pobres da terra, os quais não foram levados cativos
a Babilônia, 8 Vieram a Gedalias, a Mizpah: a saber:
Ishmael, filho de Nethanias, e Johanan e Jonathan,
filhos de Careah, e Seraias, filho de Tanhumeth, e os
filhos de Ephai, o netophatita, e Jezanias, filho dum
maachatita, eles e os seus homens. 9 E jurou Gedalias,
filho de Ahicam, filho de Saphan, a eles e aos seus
homens, dizendo: Não temais servir aos caldeus: ficai
na terra, e servi o rei de Babilônia, e bem vos irá. 10 Eu,
porém, eis que habito em Mizpah, para estar às ordens
dos caldeus que vierem a nós; e vós recolhei o vinho, e
as frutas de verão, e o azeite, e metei-os nos vossos
vasos, e habitai nas vossas cidades, que já tomastes.
11 Como também todos os judeus que estavam em
Moab, e entre os filhos de Ammon, e em Edom, e os
que havia em todas aquelas terras, ouviram que o rei
de Babilônia havia deixado um resto em Judá, e que
havia posto sobre eles a Gedalias, filho de Ahicam, filho
de Saphan. 12 E tornaram todos os judeus de todos os
lugares, para onde foram lançados, e vieram à terra de
Judá, a Gedalias, a Mizpah; e recolheram vinho e frutas
do verão mui abundantes. 13 Johanan, filho de Careah,
e todos os príncipes dos exércitos, que estavam no
campo, vieram a Gedalias, a Mizpah. 14 E disseram-
lhe: Porventura bem sabes que Baalis, rei dos filhos
de Ammon, enviou a Ishmael, filho de Nethanias, para
te tirar a vida. Porém não lhes deu crédito Gedalias,
filho de Ahicam. 15 Todavia Johanan, filho de Careah,
falou a Gedalias em segredo, em Mizpah, dizendo: Irei
agora, e ferirei a Ishmael, filho de Nethanias, sem que
ninguém o saiba: por que razão te tiraria ele a vida, e
todo o Judá que se tem congregado a ti seria disperso,
e pereceria o resto de Judá? 16 Porém disse Gedalias,
filho de Ahicam, a Johanan, filho de Careah: Não faças
tal coisa; porque falas falso contra Ishmael.

41 Sucedeu, porém, no mês sétimo, que veio Ishmael,
filho de Nethanias, filho de Elisama, de sangue
real, e os capitães do rei, a saber, dez homens com ele,
a Gedalias, filho de Ahicam, a Mizpah; e comeram ali
pão juntamente em Mizpah. 2 E levantou-se Ishmael,
filho de Nethanias, com os dez homens que estavam
com ele, e feriram a Gedalias, filho de Ahicam, filho
de Saphan, à espada; e matou aquele que o rei de
Babilônia havia posto sobre a terra. 3 Também feriu
Ishmael a todos os judeus que havia com ele, com
Gedalias, em Mizpah, como também aos caldeus,
homens de guerra, que se acharam ali. 4 Sucedeu
pois no dia seguinte, depois que matara a Gedalias,
e sem ninguém o saber, 5 Que vieram homens de
Sichem, de Silo, e de Samaria; oitenta homens, com a
barba rapada, e os vestidos rasgados, e sarjando-se; e
traziam nas suas mãos ofertas de manjares e incenso,
para levarem à casa do Senhor. 6 E, saindo-lhes ao
encontro Ishmael, filho de Nethanias, desde Mizpah, ia
chorando; e sucedeu que, encontrando-os, lhes disse:
Vinde a Gedalias, filho de Ahicam. 7 Sucedeu, porém,
que, entrando eles até ao meio da cidade, matou-os
Ishmael, filho de Nethanias, e os lançou no meio de um
poço, ele e os homens que estavam com ele. 8 Mas
acharam-se entre eles dez homens que disseram a
Ishmael: Não nos mates a nós; porque temos no campo
tesouros escondidos, trigo e cevada, e azeite e mel. E
os deixou, e não os matou entre seus irmãos. 9 E o
poço em que Ishmael lançou todos os cadáveres dos
homens que feriu por causa de Gedalias é o mesmo
que fez o rei Asa, por causa de Baasa, rei de Israel: a
este encheu de mortos Ishmael, filho de Nethanias.
10 E Ishmael levou cativo a todo o resto do povo que
estava em Mizpah; as filhas do rei, e todo o povo
que restou em Mizpah, que Nebuzaradan, capitão da
guarda, havia encarregado a Gedalias, filho de Ahicam;
e levou-os cativos Ishmael, filho de Nethanias, e foi-
se para passar aos filhos de Ammon. 11 Ouvindo pois
Johanan, filho de Careah, e todos os príncipes dos
exércitos que havia com ele, todo o mal que havia
feito Ishmael, filho de Nethanias, 12 Tomaram todos os
seus homens, e foram pelejar contra Ishmael, filho de
Nethanias: e acharam-no ao pé das muitas águas que
há em Gibeon. 13 E aconteceu que, vendo todo o povo,
que estava com Ishmael, a Johanan filho de Careah, e
a todos os príncipes dos exércitos, que vinham com ele,
se alegrou. 14 E todo o povo que Ishmael levara cativo
de Mizpah virou as costas, e voltou, e foi para Johanan,
filho de Careah. 15 Porém Ishmael, filho de Nethanias,
escapou com oito homens de diante de Johanan, e se
foi para os filhos de Ammon. 16 Então tomou Johanan,
filho de Careah, e todos os príncipes dos exércitos
que havia com ele, a todo o resto do povo que ele
havia recobrado de Ishmael, filho de Nethanias, desde
Mizpah, depois de haver ferido a Gedalias, filho de

Ahicam, aos homens valentes de guerra, e às mulheres,
e aos meninos, e aos eunucos que havia recobrado
de Gibeon, 17 E foram, e moraram na habitação de
Geruth-chimham, que está perto de Beth-lehem, para
se irem e entrarem no Egito, 18 Por causa dos caldeus;
porque os temiam, por haver ferido Ishmael, filho de
Nethanias, a Gedalias, filho de Ahicam, a quem o rei de
Babilônia tinha posto sobre a terra.

42 Então chegaram todos os príncipes dos exércitos,
e Johanan, filho de Careah, e Jezanias, filho de
Hosaias, e todo o povo, desde o menor até ao maior, 2
E disseram a Jeremias, o profeta: Caia agora a nossa
súplica diante de ti, e roga por nós ao Senhor teu Deus,
por todo este resto; porque de muitos restamos uns
poucos, como nos veem os teus olhos; 3 Para que
o Senhor teu Deus nos ensine o caminho por onde
havemos de andar e aquilo que havemos de fazer. 4
E disse-lhes Jeremias, o profeta: Tenho ouvido: Eis
que orarei ao Senhor vosso Deus conforme as vossas
palavras; e será que toda a palavra que o Senhor
vos responder eu vo-la declararei; não vos encobrirei
palavra alguma. 5 Então eles disseram a Jeremias:
Seja o Senhor entre nós testemunha da verdade e
fidelidade, se não fizermos conforme toda a palavra
em que te enviar a nós o Senhor teu Deus. 6 Ora
seja em bem, ou seja em mal, à voz do Senhor nosso
Deus, a quem te enviamos, obedeceremos, para que
nos suceda bem, obedecendo à voz do Senhor nosso
Deus. 7 E sucedeu que ao fim de dez dias veio a
palavra do Senhor a Jeremias. 8 Então chamou a
Johanan, filho de Careah, e a todos os príncipes dos
exércitos, que havia com ele, e a todo o povo, desde
o menor até ao maior, 9 E disse-lhes: Assim diz o
Senhor, Deus de Israel, a quem me enviastes, para
lançar a vossa súplica diante dele: 10 Se de boamente
ficardes nesta terra, então vos edificarei, e não vos
derribarei; e vos plantarei, e não vos arrancarei; porque
estou arrependido do mal que vos tenho feito. 11 Não
temais o rei de Babilônia, a quem vós temeis; não o
temais, diz o Senhor, porque eu sou convosco, para
vos salvar e para vos fazer livrar da sua mão. 12 E vos
farei misericórdia, para que ele tenha misericórdia de
vós, e vos faça voltar à vossa terra. 13 Porém se vós
disserdes: Não ficaremos nesta terra, não obedecendo
à voz do Senhor vosso Deus 14 Dizendo: Não, antes
iremos à terra do Egito, onde não veremos guerra, nem
ouviremos estrondo de trombeta, nem teremos fome
de pão, e ali ficaremos. 15 Portanto ouvi agora pois a
palavra do Senhor, ó resto de Judá: assim diz o Senhor
dos exércitos, Deus de Israel: Se vós absolutamente
puserdes os vossos rostos para entrardes no Egito, e
entrardes para lá peregrinar, 16 Será que a espada
que vós temeis ali vos alcançará na terra do Egito, e a
fome de que vós receais ali se vos pegará no Egito, e
ali morrereis. 17 Assim serão todos os homens que
puseram os seus rostos para entrarem no Egito, para lá
peregrinarem: morrerão à espada, à fome, e da peste;
e deles não haverá quem reste e escape do mal que
eu farei vir sobre eles. 18 Porque assim diz o Senhor
dos exércitos, Deus de Israel: Como se derramou a
minha ira e a minha indignação sobre os habitantes de
Jerusalém, assim se derramará a minha indignação
sobre vós, entrando no Egito; e servireis de maldição, e
de espanto, e de execração, e de opróbrio, e não vereis
mais este lugar 19 Falou o Senhor acerca de vós, ó
resto de Judá! não entreis no Egito; por certo sabei
que testifiquei contra vós hoje 20 Porque enganastes
as vossas almas, pois vós me enviastes ao Senhor
vosso Deus, dizendo: Ora por nós ao Senhor nosso
Deus; e conforme tudo o que disser o Senhor Deus
nosso, declara-no-lo assim, e o faremos. 21 E vo-lo
tenho declarado hoje; porém não destes ouvidos à voz
do Senhor vosso Deus, nem a coisa alguma de aquilo
que me enviou a vós 22 Agora pois sabei por certo que
à espada, à fome e da peste morrereis no mesmo lugar
onde desejastes entrar, para lá peregrinardes.

43 E sucedeu que, acabando Jeremias de falar a
todo o povo todas as palavras do Senhor Deus
deles, com as quais o Senhor Deus deles lho havia
enviado, para que lhes dissesse todas estas palavras,
2 Então disse Azarias, filho de Hosaias, e Johanan, filho
de Careah, e todos os homens soberbos, dizendo a
Jeremias: Tu dizes mentiras; o Senhor nosso Deus
não te enviou a dizer: Não entreis no Egito, para lá
peregrinar: 3 Antes Baruch, filho de Nerias, te incita
contra nós, para entregar-nos na mão dos caldeus, para
nos matarem, ou para nos transportarem para Babilônia.
4 Não obedeceu pois Johanan, filho de Careah, nem
nenhum de todos os príncipes dos exércitos, nem todo
o povo, à voz do Senhor, para ficarem na terra de
Judá. 5 Antes tomou Johanan, filho de Careah, e todos
os príncipes dos exércitos a todo o resto de Judá,
que havia voltado dentre todas as nações, para onde
haviam sido lançados, para peregrinarem na terra de
Judá; 6 Os homens, e as mulheres, e os meninos, e as
filhas do rei, e a toda a alma que deixara Nebuzaradan,
capitão dos da guarda, com Gedalias, filho de Ahicam,
filho de Saphan; como também a Jeremias, o profeta,
e a Baruch, filho de Nerias: 7 E entraram na terra
do Egito, porque não obedeceram à voz do Senhor;
e vieram até Tahpanhes. 8 Então veio a palavra do
Senhor a Jeremias, em Tahpanhes, dizendo: 9 Toma na
tua mão pedras grandes, e esconde-as entre o barro no
forno que está à porta da casa de faraó em Tahpanhes,

perante os olhos de homens judeus. 10 E dize-lhes:
Assim diz o Senhor dos exércitos, Deus de Israel: Eis
que eu enviarei, e tomarei a Nabucodonozor, rei de
Babilônia, meu servo, e porei o seu trono sobre estas
pedras que escondi; e estenderá a sua tenda real sobre
elas. 11 E virá, e ferirá a terra do Egito: quem para a
morte, para a morte; e quem para o cativeiro, para o
cativeiro; e quem para a espada, para a espada. 12 E
porei fogo às casas dos deuses do Egito, e queima-los-
á, e leva-los-á cativos; e vestir-se-á da terra do Egito,
como se veste o pastor do seu vestido, e sairá dali em
paz. 13 E quebrará as estátuas de Beth-semes, que
está na terra do Egito; e as casas dos deuses do Egito
queimará a fogo.

44 A palavra que veio a Jeremias, acerca de todos
os judeus, habitantes da terra do Egito, que
habitavam em Migdol, e em Tahpanhes, e em Noph, e
na terra de Pathros, dizendo: 2 Assim diz o Senhor dos
exércitos, Deus de Israel: Vós vistes todo o mal que
fiz vir sobre Jerusalém, e sobre todas as cidades de
Judá: e eis que já elas são hoje um deserto, e ninguém
habita nelas; 3 Por causa da sua maldade que fizeram,
para me irarem, indo a queimar incenso para servir a
deuses alheios, que nunca conheceram, nem eles, nem
vós, nem vossos pais. 4 E eu vos enviei todos os meus
servos, os profetas, madrugando e enviando a dizer:
Ora não façais esta coisa abominável que aborreço.
5 Porém não deram ouvidos, nem inclinaram a sua
orelha, para se converterem da sua maldade, para não
queimarem incenso a deuses alheios. 6 Derramou-se
pois a minha indignação e a minha ira, e acendeu-
se nas cidades de Judá, e nas ruas de Jerusalém, e
tornaram-se em deserto e em assolação, como hoje
se vê. 7 Agora, pois, assim diz o Senhor, Deus dos
exércitos, Deus de Israel: Porque fazeis vós tão grande
mal contra as vossas almas, para vos desarreigardes
a vós, ao homem e à mulher, à criança e ao que
mama, do meio de Judá, para não vos deixardes resto
algum; 8 Irando-me com as obras de vossas mãos,
queimando incenso a deuses alheios na terra do Egito,
aonde vós entrastes para lá peregrinardes: para que
vos desarreigueis a vós mesmos, e para que sirvais
de maldição, de opróbrio entre todas as nações da
terra? 9 Porventura já vos esquecestes das maldades
de vossos pais, e das maldades dos reis de Judá, e das
maldades de suas mulheres, e de vossas maldades,
e das maldades de vossas mulheres, que fizeram
na terra de Judá, e nas ruas de Jerusalém? 10 Não
estão contritos até ao dia de hoje: nem temeram, nem
andaram na minha lei, nem nos meus estatutos, que
pus diante de vós e diante de vossos pais. 11 Portanto
assim diz o Senhor dos exércitos, Deus de Israel: Eis
que eu ponho o meu rosto contra vós para mal, e para
desarreigar a todo o Judá. 12 E tomarei o resto de
Judá, que pôs o seu rosto para entrar na terra do Egito,
para lá peregrinar e será todo consumido na terra do
Egito; cairá à espada, e de fome morrerá; consumir-se-
ão, desde o menor até ao maior; à espada e à fome
morrerão: e servirão de execração, e de espanto, e
de maldição, e de opróbrio 13 Porque visitarei sobre
os que habitam na terra do Egito, como visitei sobre
Jerusalém, à espada, à fome e com peste. 14 De
maneira que não haverá quem escape, e fique, de
resto, de Judá, que entrou na terra do Egito, para lá
peregrinar: para tornar à terra de Judá, à qual eles
levantam a sua alma, para tornarem, para habitarem
lá; porém não tornarão senão os que escaparem 15
Então responderam a Jeremias todos os homens que
sabiam que suas mulheres queimavam incenso a
deuses alheios, e todas as mulheres que estavam em
pé em grande multidão, como também todo o povo
que habitava na terra do Egito, em Pathros, dizendo:
16 Quanto à palavra que falaste a nós em nome do
Senhor, não te obedeceremos a ti 17 Antes certamente
faremos toda a palavra que saiu da nossa boca,
queimando incenso à rainha dos céus, e oferecendo-
lhe libações, como nós e nossos pais, nossos reis e
nossos príncipes, o temos feito, nas cidades de Judá,
e nas ruas de Jerusalém; e tivemos então fartura de
pão, e andavamos alegres, e não vimos mal algum.
18 Mas desde que cessamos de queimar insenso à
rainha dos céus, e de lhe oferecer libações, tivemos
falta de tudo, e fomos consumidos pela espada e pela
fome 19 E quando nós queimávamos incenso à rainha
dos céus, e lhe oferecíamos libações, faziamos-lhe
bolos lavrados, para assim a retratar, e lhe oferecíamos
libações sem nossos maridos. 20 Então disse Jeremias
a todo o povo, aos homens e às mulheres, e a todo o
povo que lhe havia dado esta resposta, dizendo: 21
Porventura não se lembrou o Senhor, e não lhe subiu
ao coração o incenso que queimastes nas cidades
de Judá e nas ruas de Jerusalém, vós e vossos pais,
vossos reis e vossos príncipes, como também o povo
da terra? 22 De maneira que o Senhor não mais o
podia sofrer, por causa da maldade das vossas ações,
por causa das abominações que fizestes; pelo que se
tornou a vossa terra em deserto, e em espanto, e em
maldição, que ninguém habite nela, como hoje se vê. 23
Porque queimastes incenso, e porque pecastes contra
o Senhor, e não obedecestes à voz do Senhor, e na sua
lei, e nos seus testemunhos não andastes, por isso vos
sucedeu este mal, como se vê neste dia 24 Disse mais
Jeremias a todo o povo e a todas as mulheres: Ouvi a
palavra do Senhor, todo o Judá que estais na terra do
Egito. 25 Assim diz o Senhor dos exércitos, Deus de
Israel, dizendo: Vós e vossas mulheres não somente

falastes por vossa boca, senão também o cumpristes
por vossas mãos, dizendo: Certamente faremos os
nossos votos que votamos de queimar incenso à rainha
dos céus e de lhe oferecer libações: perfeitamente
confirmastes os vossos votos, e perfeitamente fizestes
os vossos votos. 26 Portanto ouvi a palavra do Senhor,
todo o Judá, que habitais na terra do Egito: Eis que eu
juro pelo meu grande nome, diz o Senhor, que nunca
mais será nomeado o meu nome pela boca de nenhum
homem de Judá em toda a terra do Egito, que diz: Vive
o Senhor Jehovah! 27 Eis que velarei sobre eles para
mal, e não para bem; e serão consumidos todos os
homens de Judá, que estão na terra do Egito, à espada
e à fome, até que se acabem de todo. 28 E os que
escaparem da espada tornarão da terra do Egito à terra
de Judá, poucos em número; e saberá todo o resto
de Judá, que entrou na terra do Egito, para peregrinar
ali, qual palavra subsistirá, a minha ou a sua 29 E isto
vos servirá de sinal, diz o Senhor, que eu vos visitarei
neste mesmo lugar; para que saibais que certamente
subsistirão as minhas palavras contra vós para mal. 30
Assim diz o Senhor: Eis que eu darei faraó Hophra,
rei do Egito, na mão de seus inimigos, e na mão dos
que procuram a sua morte; como dei Zedekias, rei de
Judá, na mão de Nabucodonozor, rei de Babilônia, seu
inimigo, e que procurava a sua morte.

45 A palavra que falou Jeremias, o profeta, a Baruch,
filho de Nerias, escrevendo ele aquelas palavras
num livro da boca de Jeremias, no ano quarto de
Joaquim, filho de Josias, rei de Judá, dizendo: 2 Assim
diz o Senhor, Deus de Israel, acerca de ti, ó Baruch:
3 Disseste: Ai de mim agora! porque me acrescentou
o Senhor tristeza sobre minha dor: já estou cançado
do meu gemido, e não acho descanço. 4 Pelo que
assim lhe dirás: Assim diz o Senhor: Eis que o que
edifiquei eu derribo, e o que plantei eu arranco, e isso
em toda esta terra. 5 E tu te buscarias grandezas? não
as busques; porque eis que trago mal sobre toda a
carne, diz o Senhor; porém te darei a ti a tua alma por
despojo, em todos os lugares para onde fores.

46 A palavra do Senhor, que veio a Jeremias o
profeta, contra as nações; 2 Acerca do Egito,
contra o exército de faraó Necho, rei do Egito, que
estava junto ao rio Euphrates em Carchemis; ao qual
feriu Nabucodonozor, rei de Babilônia, no ano quarto
de Joaquim, filho de Josias, rei de Judá. 3 Preparai o
escudo e o pavez, e chegai-vos para a peleja. 4 Selai
os cavalos, e montai, cavaleiros, e apresentai-vos com
elmos: alimpai as lanças, vesti-vos de couraças. 5 Por
que razão vejo os medrosos voltando as costas? e os
seus heroes são abatidos, e vão fugindo, sem olharem
para traz: terror há ao redor, diz o Senhor. 6 Não fuja o
ligeiro, e não escape o herói: para a banda do norte,
junto à borda do rio Euphrates tropeçaram e cairam. 7
Quem é este que vem subindo como a corrente, cujas
águas se movem como os rios? 8 O Egito vem subindo
como a corrente, e as suas águas se movem como
os rios; e disse: Subirei, cobrirei a terra, destruirei a
cidade, e os que habitam nela. 9 Trepai, ó cavalos, e
estrondeai, ó carros, e saiam os valentes: como também
os ethiopes, e os puteos, que tomam o escudo, e os
lydios, que tomam e entezam o arco. 10 Porém este dia
é do Senhor Jehovah dos exércitos, dia de vingança
para se vingar dos seus adversários, e devorará a
espada, e fartar-se-á, e embriagar-se-á com o sangue
deles, porque o Senhor Jehovah dos exércitos tem um
sacrifício na terra do norte, junto ao rio de Euphrates.
11 Sobe a Gilead, e toma bálsamo, ó virgem filha do
Egito: debalde multiplicas remédios, pois já não há cura
para ti 12 As nações ouviram a tua vergonha, e a terra
está cheia do teu clamor; porque o valente chorou com
o valente e cairam ambos juntamente. 13 A palavra
que falou o Senhor a Jeremias, o profeta, acerca da
vinda de Nabucodonozor, rei de Babilônia, para ferir
a terra do Egito. 14 Anunciai no Egito, e fazei ouvir
isto em Migdol; fazei também ouvi-lo em Noph, e em
Tahpanhes: dizei: Apresenta-te, e prepara-te; porque já
devorou a espada o que está ao redor de ti. 15 Porque
foram derribados os teus valentes? não se puderam ter
em pé, porque o Senhor os empuxou. 16 Multiplicou os
que tropeçavam: também cairam uns sobre os outros,
e disseram: Levanta-te, e voltemos ao nosso povo, e
à terra do nosso nascimento, por causa da espada
que oprime. 17 Clamaram ali: faraó rei do Egito é um
estrondo; deixou passar o tempo assinalado. 18 Vivo eu,
diz o rei, cujo nome é o Senhor dos exércitos, que assim
como está Tabor entre os montes, e como o Carmelo
sobre o mar, certamente assim virá. 19 Prepara-te
aparelhos para a ida em cativeiro, ó moradora, filha do
Egito: porque Noph será tornada em desolação, e será
abrazada, até que ninguém mais ai more. 20 Bezerra
mui formosa é o Egito: já vem a destruição, ela vem do
norte. 21 Até os seus mercenários no meio dela são
como bezerros cevados; porém também eles viraram
as costas, fugiram juntos; não estiveram firmes; porque
já veio sobre eles o dia da sua ruína e o tempo da sua
visitação. 22 A sua voz irá como a da serpente; porque
irão com poder do exército, e virão a ela com machados
como cortadores de lenha. 23 Cortaram o seu bosque,
diz o Senhor, ainda que não podem contar-se; porque
se multiplicaram mais do que os gafanhotos, não se
podem numerar. 24 A filha do Egito está envergonhada:
foi entregue na mão do povo do norte. 25 Diz o Senhor
dos exércitos, o Deus de Israel: Eis que eu visitarei
a multidão de No, e a faraó, e ao Egito, e aos seus

deuses, e aos seus reis, e até ao mesmo faraó, e aos
que confiam nele. 26 E os entregarei na mão dos que
procuram a sua morte, na mão de Nabucodonozor,
rei de Babilônia, e na mão dos seus servos; porém
depois será habitada, como nos dias antigos, diz o
Senhor. 27 Não temas pois tu, servo meu Jacob, nem
te espantes, ó Israel; porque eis que te livrarei de terras
de longe, como também a tua semente da terra do seu
cativeiro; e Jacob voltará, e descançará, e sossegará, e
não haverá quem o atemorize. 28 Tu não temas, servo
meu, Jacob, diz o Senhor, porque estou contigo; porque
farei consumação de todas as nações entre as quais te
lancei; porém de ti não farei consumação, mas castigar-
te-ei com medida, e não te darei de todo por inocente

47 A palavra do Senhor, que veio a Jeremias, o
profeta, contra os philisteus, antes que faraó
ferisse a Gaza. 2 Assim diz o Senhor: Eis que se
levantam as águas do norte, e tornar-se-ão em torrente
transbordante, e alagarão a terra e sua plenitude, a
cidade, e os que moram nela; e os homens clamarão, e
todos os moradores da terra uivarão; 3 Por causa do
som do estrépito das unhas dos seus fortes cavalos,
por causa do arroido de seus carros e do estrondo das
suas rodas: os pais não atenderam aos filhos, por causa
da fraqueza das mãos; 4 Por causa do dia que vem,
para destruir a todos os philisteus, para cortar a Tiro e a
Sidon todo o resto que os socorra; porque o Senhor
destruirá os philisteus, o resto da ilha de Caphtor. 5 A
rapadura veio sobre Gaza, foi desarreigada Ascalon,
com o resto do seu vale: até quando te sarjarás? 6 Ah
espada do Senhor! até quando deixarás de repousar?
volta para a tua bainha, descança, e aquieta-te. 7 Mas
como te aquietarias? pois o Senhor deu-lhe mandado
contra Ascalon, e contra as bordas do mar: e ali lho tem
prescrito.

48 Contra Moab assim diz o Senhor dos exércitos,
Deus de Israel: Ai de Nebo, porque foi destruída:
envergonhada está Kiriathaim, já é tomada: Misgab
está envergonhada e espantada. 2 Já não há mais
glóriação de Moab acerca de Hesbon; pensaram mal
contra ela, dizendo: Vinde, e desarreiguemo-la, para
que não seja mais povo; também tu, ó Madmen, serás
desarreigada; a espada te irá seguindo 3 Voz de grito
de Horonaim: ruína e grande destruição. 4 Já está
destruída Moab: seus filhinhos fizeram-se ouvir com
gritos. 5 Porque na subida de Luhith subirá choro sobre
choro; porque na descida de Horonaim os adversários
de Moab ouviram um lastimoso clamor. 6 Fugi, salvai a
vossa vida, e sereis como a tamargueira no deserto. 7
Porque, por causa da tua confiança nas tuas obras, e
nos teus tesouros, também tu serás tomada; e Camos
sairá para o cativeiro, os seus sacerdotes e os seus
príncipes juntos. 8 Porque virá o destruidor sobre cada
uma das cidades, e nenhuma escapará, e perecerá
o vale, e destruir-se-á a campina; porque o Senhor o
disse. 9 Dai asas a Moab; porque voando sairá, e as
suas cidades se tornarão em assolação, e ninguém
morará nelas. 10 Maldito aquele que fizer a obra do
Senhor fraudulosamente: e maldito aquele que veda a
sua espada do sangue. 11 Moab esteve descançado
desde a sua mocidade, e repousou nas suas fezes,
e não foi trafegado de vaso em vaso, nem foi para
o cativeiro; por isso permaneceu o seu sabor nele, e
o seu cheiro não mudou. 12 Portanto, eis que dias
veem, diz o Senhor, em que lhe enviarei andantes,
que o farão andar a grandes passos; e despejarão os
seus vasos, e romperão os seus odres. 13 E Moab terá
vergonha de Camos, como se envergonhou a casa de
Israel de bethel, sua confiança. 14 Como direis, pois:
Valentes somos e homens fortes para a guerra? 15
Já está destruído Moab, e subiu das suas cidades, e
os seus mancebos escolhidos desceram à matança,
diz o rei, cujo nome é o Senhor dos exércitos. 16 Já é
chegada a vinda da perdição de Moab; e apressura-
se muito o seu mal 17 Condoei-vos dele todos os que
estais em redor dele, e todos os que sabeis o seu
nome: dizei: Como se quebrou a vara forte, o cajado
formoso? 18 Desce da tua glória, e assenta-te em seco,
ó moradora, filha de Dibon; porque já o destruidor de
Moab subiu contra ti, e já desfez as tuas fortalezas.
19 Põe-te no caminho, e espia, ó moradora de Aroer:
pergunta ao que vai fugindo; e à que escapou dize:
Que sucedeu? 20 Moab está envergonhado, porque foi
quebrantado; uivai e gritai: anunciai em Arnon que já
Moab está destruído. 21 Também o juízo veio sobre a
terra da campina: sobre Holon, e sobre Jaza, e sobre
Mephaat, 22 E sobre Dibon, e sobre Nebo, e sobre
Beth-diblataim, 23 E sobre Kiriathaim, e sobre Beth-
gamul, e sobre Beth-meon, 24 E sobre Kerioth, e sobre
Bozra; e até sobre todas as cidades da terra de Moab,
as de longe e as de perto. 25 Já é cortado o corno de
Moab, e é quebrantado o seu braço, diz o Senhor. 26
Embriagai-o, porque contra o Senhor se engrandeceu;
e Moab se revolverá no seu vômito, e ele também será
por escarneio. 27 Porque não te foi também Israel por
escarneio? porventura foi achado entre ladrões, porque
desde que falas dele te ris? 28 Deixai as cidades, e
habitai no rochedo, ó moradores de Moab; e sede como
a pomba que se aninha nas extremidades da boca da
caverna. 29 Já ouvimos a soberba de Moab, que é
soberbíssimo, como também a sua arrogância, e a sua
soberba, e sua altivez e a altura do seu coração. 30 Eu
conheço, diz o Senhor, a sua indignação, porém assim
não será: as suas mentiras não o farão assim. 31 Por
isso uivarei por Moab, e gritarei por todo o Moab: pelos

homens de Kir-heres gemerão. 32 Com o choro de
Jaezar chorar-te-ei, ó vide de Sibma; já os teus ramos
passaram o mar, e chegaram até ao mar de Jaezer;
porém o destruidor caiu sobre os frutos do teu verão, e
sobre a tua vindima. 33 Tirou-se pois o folguedo e a
alegria do campo fértil e da terra de Moab; porque fiz
cessar o vinho dos lagares: já não pisarão uvas com
júbilo: o júbilo não será júbilo. 34 Por causa do grito de
Hesbon até Eleale e até Jahaz, deram a sua voz desde
Zoar, até Horonaim, como bezerra de três anos; porque
até as águas do Nimrim se tornarão em assolações. 35
E farei cessar em Moab, diz o Senhor, quem sacrifique
no alto, e queime incenso aos seus deuses. 36 Por isso
resoará o meu coração por Moab como frautas; também
resoará o meu coração pelos homens de Kir-heres
como frautas; porquanto a abundância que ajuntou
se perdeu. 37 Porque toda a cabeça será calva, e
toda a barba será diminuida; sobre todas as mãos há
sarjaduras, e sobre os lombos sacos. 38 Sobre todos
os telhados de Moab e nas suas ruas haverá um pranto
geral; porque quebrantei a Moab, como a um vaso que
não agrada, diz o Senhor. 39 Como foi quebrantado?
uivam: como virou Moab as costas e se envergonhou?
assim será Moab objeto de escarneio e de espanto a
todos os que estão em redor dele. 40 Porque assim diz
o Senhor: Eis que voará como a águia, e estenderá as
suas asas sobre Moab. 41 Já são tomadas as cidades,
e ocupadas as fortalezas: e será o coração dos valentes
de Moab naquele dia como o coração da mulher que
está com dores de parto 42 E Moab será destruído,
para que não seja povo; porque se engrandeceu contra
o Senhor. 43 Temor, e cova, e laço, veem sobre ti, ó
morador de Moab, diz o Senhor. 44 O que fugir do
temor cairá na cova, e o que subir da cova ficará preso
no laço; porque trarei sobre ele, sobre Moab, o ano
da sua visitação, diz o Senhor. 45 Os que fugiam da
força pararam à sombra de Hesbon; porém fogo saiu de
Hesbon, e a labareda do meio de Sihon, e devorou o
canto de Moab e a mioleira dos filhos de arroido. 46 Ai
de ti, Moab; já pereceu o povo de Camos; porque teus
filhos foram levados em cativeiro, como também tuas
filhas em captividade. 47 Porém farei voltar os cativos
de Moab no último dos dias, diz o Senhor. Até aqui o
juízo de Moab.

49 Contra os filhos de Ammon. Assim diz o Senhor:
Acaso não tem filhos Israel, nem tem herdeiro?
porque pois herdou Malcam a Gad e o seu povo habitou
nas suas cidades? 2 Portanto, eis que veem dias, diz
o Senhor, em que farei ouvir em Rabba dos filhos de
Ammon o alarido de guerra, e tornar-se-á num montão
de assolação, e os lugares da sua jurisdição serão
queimados a fogo; e Israel herdará aos que o herdaram,
diz o Senhor 3 Uiva, ó Hesbon, porque já é destruída Ai;
clamai, ó filhas de Rabba, cingi-vos de sacos, lamentai,
e rodeai pelos valados; porque Malcam irá em cativeiro,
os seus sacerdotes e os seus príncipes juntamente. 4
Porque te glórias dos vales, já se escorreu o teu vale, ó
filha rebelde que confias nos teus tesouros, dizendo:
Quem virá contra mim? 5 Eis que eu trarei temor sobre
ti, diz o Senhor Jehovah dos exércitos, de todos os que
estão ao redor de ti; e sereis lançados fora cada um
diante de si, e ninguém recolherá o desgarrado. 6 Mas
depois disto farei voltar os cativos dos filhos de Ammon,
diz o Senhor. 7 Contra Edom. Assim diz o Senhor dos
exércitos: Acaso já não há mais sabedoria em Teman?
já pereceu o conselho dos entendidos? corrompeu-se a
sua sabedoria? 8 Fugi, virai-vos, buscai profundezas
para habitar, ó moradores de Dedan, porque eu trouxe
sobre ele a ruína de Esaú, no tempo em que o visitei. 9
Se vindimadores viessem a ti, não deixariam rabiscos?
se ladrões de noite viessem, não te danificariam quanto
lhes é suficiente? 10 Mas eu despi a Esaú, descobri
os seus esconderijos, e não se poderá esconder: é
destruída a sua semente, como também seus irmãos e
seus vizinhos, e já ele não é 11 Deixa os teus órfãos:
eu os guardarei em vida; e as tuas viúvas confiar-se-
ão em mim. 12 Porque assim diz o Senhor: Eis que
os que não estavam condenados a beberem o copo
totalmente o beberão; e tu mesmo totalmente serias
absolto? não serás absolto, mas totalmente o beberás.
13 Porque por mim mesmo jurei, diz o Senhor, que
Bozra servirá de espanto, de opróbrio, de assolação,
e de execração; e todas as suas cidades se tornarão
em assolações perpétuas. 14 Ouvi um rumor vindo do
Senhor, que um embaixador é enviado às nações, para
lhes dizer: ajuntai-vos, e vinde contra ela, e levantai-
vos para a guerra. 15 Porque eis que te fiz pequeno
entre as nações, desprezado entre os homens. 16
A tua terribilidade te enganou, e a arrogância do teu
coração, tu que habitas nas cavernas das rochas, que
ocupas as alturas dos outeiros; ainda que alces o teu
ninho como a águia, de lá te derribarei, diz o Senhor.
17 Assim servirá Edom de espanto: todo aquele que
passar por ela se espantará, e assobiará por causa de
todas as suas pragas. 18 Será como a destruição de
Sodoma e Gomorra, e dos seus vizinhos, diz o Senhor:
não habitará ninguém ali, nem morará nela filho de
homem 19 Eis que ele como leão subirá da enchente do
Jordão contra a morada do forte; porque num momento
o farei correr dali; e quem é o escolhido que porei
sobre ela? porque quem é semelhante a mim? e quem
me emprazaria? e quem é o pastor que subsistiria
perante mim? 20 Portanto ouvi o conselho do Senhor,
que decretou contra Edom, e os seus desígnios que
intentou entre os moradores de Teman: certamente os
mais pequenos do rebanho os arrastarão: certamente

assolará as suas moradas sobre eles. 21 A terra
estremeceu do estrondo da sua queda: tocante ao grito,
até ao Mar Vermelho se ouviu o sonido. 22 Eis que
ele como águia subirá, e voará, e estenderá as suas
asas sobre Bozra: e será o coração dos valentes de
Edom naquele dia como o coração da mulher que está
com dores de parto. 23 Contra Damasco. Envergonhou-
se Hamath e Arpad, porquanto ouviram más novas,
se desmaiaram: no mar há angústia, não se pode
sossegar. 24 Enfraquecida está Damasco; virou as
costas para fugir, e tremor a tomou: angústia e dores a
tomaram como da que está de parto. 25 Como não é
deixada a afamada cidade? a cidade de meu folguedo?
26 Portanto cairão os seus mancebos nas suas ruas; e
todos os homens de guerra serão consumidos naquele
dia, diz o Senhor dos exércitos. 27 E acenderei fogo
ao muro de Damasco, e consumirá os palácios de
Benhadad. 28 Contra Kedar, e contra os reinos de
Hazor, que Nabucodonozor, rei de Babilônia, feriu.
Assim diz o Senhor: levantai-vos, subi contra Kedar,
e destruí os filhos do oriente. 29 Tomarão as suas
tendas, e os seus gados, as suas cortinas e todos
os seus vasos, e os seus camelos levarão para si; e
lhes clamarão: há medo de todos os lados. 30 Fugi,
desviai-vos para mui longe, buscai profundezas para
habitar, ó moradores de Azor, diz o Senhor: porque
Nabucodonozor, rei de Babilônia, tomou conselho contra
vós, e intentou um desígnio contra vós. 31 Levantai-
vos, subi contra uma nação em repouso, que habita
confiadamente, diz o Senhor, que não tem portas, nem
ferrolho; habitam sós. 32 E os seus camelos serão para
preza, e a multidão dos seus gados para despojo: e
os espalharei a todo o vento, àqueles que moram nos
últimos cantos da terra, e de todos os seus lados lhes
trarei a sua ruína, diz o Senhor. 33 E Hazor se tornará
em morada de dragões, em assolação para sempre:
ninguém habitará ali, nem morará nela filho de homem
34 A palavra do Senhor, que veio a Jeremias, o profeta,
contra Elam, no princípio do reinado de Zedekias, rei de
Judá, dizendo: 35 Assim diz o Senhor dos exércitos:
Eis que eu quebrarei o arco de Elam, o principal do
seu poder. 36 E trarei sobre Elam os quatro ventos
dos quatro cantos dos céus, e os espalharei por todos
estes ventos; e não haverá nação aonde não venham
os fugitivos de Elam. 37 E atemorizarei a Elam diante
de seus inimigos e diante dos que procuram a sua
morte; e farei vir sobre eles o mal, o furor da minha
ira, diz o Senhor; e enviarei após eles a espada; até
que venha a consumi-los. 38 E porei o meu trono em
Elam: e destruirei dali o rei e os príncipes, diz o Senhor.
39 Será, porém, no último dos dias que farei voltar os
cativos de Elam, diz o Senhor.

50 A palavra que falou o Senhor contra Babilônia,
contra a terra dos caldeus, por mão de Jeremias,
o profeta. 2 Anunciai entre as nações; e fazei ouvir, e
levantai bandeira, fazei ouvir, não encubrais; dizei: Já
tomada é Babilônia, confundido está Bel, atropelado
está Merodach, confundidos estão os seus ídolos,
e atropellados estão os seus deuses de esterco. 3
Porque subiu contra ela uma nação do norte, que
fará da sua terra uma solidão, e não haverá quem
habite nela: desde os homens até aos animais fugiram,
e se foram. 4 Naqueles dias, e naquele tempo, diz
o Senhor, os filhos de Israel virão, eles e os filhos
de Judá juntamente; andando e chorando virão, e
buscarão ao Senhor seu Deus. 5 Pelo caminho de Sião
perguntarão, para ali endereçarão os seus rostos: virão,
e se ajuntarão ao Senhor, num concerto eterno que
nunca será esquecido. 6 Ovelhas perdidas foram o
meu povo, os seus pastores as fizeram errar, pelos
montes as desviaram; de monte em outeiro andavam,
esqueceram-se do lugar do seu repouso. 7 Todos os
que os achavam os devoraram; e os seus adversários
diziam: Culpa nenhuma teremos; porque pecaram
contra o Senhor na morada da justiça, contra o Senhor,
a Esperança de seus pais. 8 Fugi do meio de Babilônia,
e saí da terra dos caldeus; e sede como os carneiros
diante do rebanho. 9 Porque eis que eu suscitarei
e farei subir contra Babilônia uma congregação de
grandes nações da terra do norte, e se prepararão
contra ela, e dali será tomada: as suas flechas serão
como de valente herói, não tornará sem efeito. 10 E
Chaldea servirá de preza: todos os que a saqueiam
serão fartos, diz o Senhor. 11 Porquanto vos alegrastes,
porquanto saltastes de prazer, ó saqueadores da minha
herança, porquanto vos inchastes como bezerra gorda,
e rinchastes como cavalos vigorosos, 12 Será mui
confundida vossa mãe, ficará envergonhada a que vos
pariu: eis que ela será a última das nações, um deserto,
uma terra seca e uma solidão. 13 Por causa do furor
do Senhor não será habitada, antes se tornará em
total assolação: qualquer que passar por Babilônia se
espantará, e assobiará sobre todas as suas pragas
14 Preparai-vos contra Babilônia em redor, todos os
que armais arcos: atirai-lhe, não poupeis as flechas,
porque pecou contra o Senhor. 15 Gritai contra ela
em redor, porque já deu a sua mão, já cairam seus
fundamentos, já são derribados os seus muros; porque
esta é a vingança do Senhor: tomai vingança dela;
como ela fez, fazei-lhe a ela. 16 Arrancai de Babilônia o
que semeia, e o que leva a foice no tempo da sega:
por causa da espada aflitiva virar-se-á cada um para
o seu povo, e fugirá cada um para a sua terra. 17
Cordeiro desgarrado é Israel: os leões o afugentaram: o
primeiro que o comeu foi o rei da Assyria; e este, o

último, Nabucodonozor, rei de Babilônia, lhe quebrou os
ossos. 18 Portanto, assim diz o Senhor dos exércitos,
Deus de Israel: Eis que visitarei o rei de Babilônia, e a
sua terra, como visitei o rei da Assyria. 19 E farei tornar
Israel para a sua morada, e pastará no Carmelo e em
Basan; e fartar-se-á a sua alma no monte de Ephraim e
em Gilead. 20 Naqueles dias, e naquele tempo, diz o
Senhor, buscar-se-á a maldade de Israel, porém não
se achará; como também os pecados de Judá, porém
não se acharão; porque perdoarei aos que eu deixar
de resto 21 Contra a terra de Merathaim. Sobe contra
ela, e contra os moradores de Pecod: assola e de todo
destrói após eles, diz o Senhor, e faze conforme tudo o
que te mandei. 22 Estrondo de guerra há na terra, e
grande quebra. 23 Como foi cortado e quebrantado o
martelo de toda a terra! como se tornou Babilônia em
espanto entre as nações! 24 Laços te armei, e também
foste presa, ó Babilônia, e tu não o soubeste: foste
achada, e também apanhada; porque contra o Senhor
te entremeteste. 25 O Senhor abriu o seu tesouro, e
tirou os instrumentos da sua indignação; porque esta
obra é do Senhor Jehovah dos exércitos, na terra dos
caldeus. 26 Vinde contra ela dos confins da terra, abri
os seus celeiros, trilhai-a como a pavêas, e destrui-a de
todo: nada lhe fique de resto. 27 Matai à espada a todos
os seus novilhos, desçam ao degoladouro: ai deles!
porque veio o seu dia, o tempo da sua visitação. 28 Voz
há dos que fugiram e escaparam da terra de Babilônia,
para anunciar em Sião a vingança do Senhor nosso
Deus, a vingança do seu templo. 29 Convocai contra
Babilônia os flecheiros, a todos os que armam arcos:
acampai-vos contra ela em redor, ninguém escape dela:
pagai-lhe conforme a sua obra, conforme tudo o que
fez, fazei-lhe; porque se houve arrogantemente contra
o Senhor, contra o Santo de Israel. 30 Portanto, cairão
os seus mancebos nas suas ruas; e todos os seus
homens de guerra serão desarreigados naquele dia, diz
o Senhor. 31 Eis que eu sou contra ti, ó soberbo, diz o
Senhor Deus dos exércitos; porque já veio o teu dia, o
tempo em que te hei de visitar. 32 Então tropeçará o
soberbo, e cairá, e ninguém haverá que o levante; e
porei fogo às suas cidades, que consumirá todos os
seus contornos. 33 Assim diz o Senhor dos exércitos:
Os filhos de Israel e os filhos de Judá foram oprimidos
juntamente; e todos os que os tomaram cativos os
retiveram, não os quizeram soltar. 34 Porém o seu
redentor é forte, o Senhor dos exércitos é o seu nome;
certamente pleiteará o pleito deles, para dar descanço
à terra, e inquietar os moradores de Babilônia. 35 A
espada virá sobre os caldeus, diz o Senhor, como
também sobre os moradores de Babilônia, e sobre os
seus príncipes, e sobre os seus sábios. 36 A espada
virá sobre os mentirosos, e ficarão insensatos: a espada
virá sobre os seus valentes, e desmaiarão. 37 A espada
virá sobre os seus cavalos, e sobre os seus carros, e
sobre toda a mistura de povos, que está no meio dela;
e tornar-se-ão em mulheres: a espada virá sobre os
seus tesouros, e serão saqueados. 38 Cairá a seca
sobre as suas águas, e secarão; porque é terra de
esculturas, e pelos horríveis ídolos andam enfurecidos.
39 Por isso habitarão nela as feras do deserto, com
os animais bravos das ilhas: também habitarão nela
as abestruzinhas; e nunca mais será povoada para
sempre, nem será habitada de geração em geração. 40
Como Deus transtornou a Sodoma e a Gomorra, e aos
seus vizinhos, diz o Senhor, assim ninguém habitará ali,
nem morará nela filho do homem. 41 Eis que um povo
vem do norte, e uma grande nação; e reis poderosos se
levantarão dos lados da terra. 42 Arco e lança tomarão;
eles são cruéis, e não serão compassivos; a sua voz
bramará como o mar, e sobre cavalos cavalgarão,
como um homem apercebido para a batalha, contra
ti, ó filha de Babilônia. 43 O rei de Babilônia ouviu
a sua fama, e desfaleceram as suas mãos: tomou-
o a angústia e dor, como da que está de parto. 44
Eis que ele como leão subirá da enchente do Jordão,
contra a morada do forte, porque num momento o farei
correr dali; e quem é o escolhido, a este porei contra
ela: porque quem é semelhante a mim? e quem me
citaria a mim? e quem é aquele pastor que subsistiria
perante mim? 45 Portanto ouvi o conselho do Senhor,
que decretou contra Babilônia, e os seus desígnios
que intentou contra a terra dos caldeus: Certamente os
mais pequenos do rebanho os arrastarão; certamente
assolará a morada sobre eles. 46 Do estrondo da
tomada de Babilônia estremeceu a terra; e o grito se
ouviu entre as nações.

51 Assim diz o Senhor: Eis que levantarei um
vento destruidor contra Babilônia, e contra os
que habitam no coração dos que se levantam contra
mim. 2 E enviarei padejadores contra Babilônia, que
a padejarão, e despejarão a sua terra; porque virão
contra ela de redor no dia da calamidade. 3 O flecheiro
arme o seu arco contra o que arma o seu arco, e contra
o que presume da sua couraça; e não perdoeis a seus
mancebos; destruí a todo o seu exército. 4 E os mortos
caiam na terra dos caldeus, e os atravessados pelas
ruas. 5 Porque Israel e Judá não foram deixados viúvas
do seu Deus, do Senhor dos exércitos, ainda que a
sua terra esteja cheia de culpas perante o Santo de
Israel. 6 Fugi do meio de Babilônia, e livrai cada um a
sua alma, e não vos destruais a vós na sua maldade:
porque este é o tempo da vingança do Senhor, que
lhe paga retribuição. 7 Era Babilônia um copo de ouro
na mão do Senhor, que embriagava a toda a terra:

do seu vinho beberam as nações; por isso as nações
enlouqueceram. 8 Num momento caiu Babilônia, e ficou
arruinada: uivai sobre ela, tomai bálsamo para a sua
dor, porventura sarará. 9 Saramos a Babilônia, porém
ela não sarou; deixai-a, e vamo-nos cada um para a
sua terra: porque o seu juízo chegou até ao céu, e se
elevou até às mais altas nuvens 10 O Senhor tirou
a nossa justiça à luz: vinde e contemos em Sião a
obra do Senhor, nosso Deus. 11 Alimpai as flechas,
preparai perfeitamente os escudos: o Senhor despertou
o espírito dos reis da Media; porque o seu intento
contra Babilônia é para a destruir; porque esta é a
vingança do Senhor, a vingança do seu templo. 12
Arvorai bandeira sobre os muros de Babilônia, reforçai
a guarda, colocai guardas, preparai as ciladas; porque
como o Senhor intentou, assim fez o que tinha falado
acerca dos moradores de Babilônia. 13 Tu que habitas
sobre muitas águas, rica de tesouros, veio o teu fim, a
medida da tua avareza. 14 Jurou o Senhor dos exércitos
por si mesmo, dizendo: Ainda que te enchi de homens,
como de pulgão, contudo cantarão com júbilo sobre ti.
15 Aquele que fez a terra com o seu poder, e ordenou o
mundo com a sua sabedoria, e estendeu os céus com
o seu entendimento. 16 Dando ele a sua voz, grande
estrondo de águas há nos céus, e faz subir os vapores
desde o fim da terra: faz os relâmpagos com a chuva,
e tira o vento dos seus tesouros. 17 Embruteceu-se
todo o homem, e não tem ciência; envergonhou-se
todo o ourives de imagem de escultura; porque a sua
imagem de fundição mentira é, e não há espírito nelas.
18 Vaidade são, obra de enganos: no tempo da sua
visitação perecerão. 19 Não é semelhante a estes a
porção de Jacob; porque ele é o que formou tudo; e
Israel é a tribo da sua herança: o Senhor dos exércitos
é o seu nome. 20 Tu me és martelo e armas de guerra,
e por ti despedaçarei nações, e por ti destruirei os reis;
21 E por ti despedaçarei o cavalo e o seu cavaleiro; e
por ti despedaçarei o carro e o que vai montado nele;
22 E por ti despedaçarei o homem e a mulher, e por ti
despedaçarei o velho e o moço; e por ti despedaçarei o
mancebo e a virgem; 23 E por ti despedaçarei o pastor
e o seu rebanho; e por ti despedaçarei o lavrador e a
sua junta de bois; e por ti despedaçarei os capitães e
os magistrados. 24 Mas pagarei a Babilônia, e a todos
os moradores da Chaldea, toda a sua maldade, que
fizeram em Sião, aos vossos olhos, diz o Senhor. 25 Eis-
me aqui contra ti, ó monte destruidor, diz o Senhor, que
destrois toda a terra; e estenderei a minha mão contra
ti, e te revolverei das rochas, e farei de ti um monte de
queima. 26 E não tomarão de ti pedra para esquina,
nem pedra para fundamentos, porque te tornarás em
assolações perpétuas, diz o Senhor. 27 Arvorai bandeira
na terra, tocai a buzina entre as nações, santificai
as nações contra ela, convocai contra ela os reinos
de Ararat, Minni, e Asquenaz: ordenai contra ela um
capitão, fazei subir cavalos, como pulgão arrepiado.
28 Santificai contra ela as nações, os reis da Media,
os seus capitães, e todos os seus magistrados, como
também toda a terra do seu domínio. 29 Então tremerá
a terra, e doer-se-á, porque cada um dos desígnios do
Senhor está firme contra Babilônia, para fazer da terra
de Babilônia uma assolação, de sorte que não haja
nela habitante. 30 Os valentes de Babilônia cessaram
de pelejar, ficaram-se nas fortalezas, desfaleceu a
sua força tornaram-se como mulheres: incendiaram
as suas moradas, quebrados foram os seus ferrolhos.
31 Um correio correrá ao encontro de outro correio,
e um mensageiro ao encontro de outro mensageiro,
para anunciar ao rei de Babilônia que a sua cidade
está tomada desde um cabo até ao outro; 32 E já
os vaus estão tomados, e os canaviais queimados a
fogo; e os homens de guerra ficaram assombrados.
33 Porque assim diz o Senhor dos exércitos, o Deus
de Israel: A filha de Babilônia é como uma eira, já é
tempo de se debulhar: ainda um pouco, e o tempo da
sega lhe virá. 34 Nabucodonozor, rei de Babilônia, me
devorou, atropelou-me, fez de mim um vaso vazio, como
dragão me tragou, encheu o seu ventre das minhas
delicadezas; lançou-me fora. 35 A violência que se
me fez a mim e a minha carne venha sobre Babilônia,
diga a moradora de Sião; e o meu sangue sobre os
moradores da Chaldea, diga Jerusalém. 36 Pelo que
assim diz o Senhor: Eis que pleiteearei o teu pleito, e
te vingarei da vingança que se tomou de ti; e secarei
o seu mar, e farei que se esgote o seu manancial.
37 E Babilônia virá a ser uns montões, morada de
dragões, espanto e assobio, sem que haja quem habite
nela. 38 Juntamente rugirão como filhos dos leões:
bramarão como cachorros de leões. 39 Estando eles já
esquentados, lhes darei a sua bebida, e os embriagarei,
para que andem saltando; porém dormirão um perpétuo
sono, e não acordarão, diz o Senhor. 40 Fa-los-ei
descer como a cordeiros ao matadouro, como carneiros
com os bodes. 41 Como foi presa Sesach, e tomada a
glória de toda a terra! como tem sido Babilônia tornada
em espanto entre as nações! 42 O mar subiu sobre
Babilônia; com a multidão das suas ondas se cobriu.
43 Tornaram-se as suas cidades em assolação, terra
seca e deserta, terra em que ninguém habite, nem
passe por ela filho de homem. 44 E visitarei a Bel em
Babilônia, e tirarei da sua boca o que tragou, e nunca
mais concorrerão a ele as nações: também o muro de
Babilônia caiu. 45 Saí do meio dela, ó povo meu, e
livrai cada um a sua alma, por causa do ardor da ira do
Senhor. 46 E para que porventura não se enterneça o
vosso coração, e não temais pelo rumor que se ouvir

na terra; porque virá num ano um rumor, e depois
noutro ano um rumor; e haverá violência na terra,
dominador sobre dominador. 47 Portanto, eis que veem
dias, e visitarei as imagens de escultura de Babilônia,
e toda a sua terra será envergonhada, e todos os
seus traspassados cairão no meio dela. 48 E os céus
e a terra, com tudo quanto neles há, jubilarão sobre
Babilônia: porque do norte lhe virão os destruidores,
diz o Senhor. 49 Como Babilônia serviu de queda aos
traspassados de Israel, assim em Babilônia cairão os
traspassados de toda a terra. 50 Vós, que escapastes
da espada, ide-vos, não pareis; de longe lembrai-vos do
Senhor, e Jerusalém suba sobre o vosso coração. 51
Direis porém: Envergonhados estamos, porque ouvimos
opróbrio; vergonha cobriu o nosso rosto, porquanto
vieram estrangeiros sobre os santuários da casa do
Senhor. 52 Portanto, eis que veem dias, diz o Senhor,
e visitarei as suas imagens de escultura; e gemerá o
traspassado em toda a sua terra. 53 Ainda que Babilônia
subisse aos céus, e ainda que fortificasse a altura
da sua fortaleza, todavia de mim virão destruidores
sobre ela, diz o Senhor. 54 Voz de gritos se ouve
de Babilônia, e grande quebrantamento da terra dos
caldeus; 55 Porque o Senhor destrói a Babilônia, e fará
perecer dela a sua grande voz: porque as suas ondas
bramirão como muitas águas: dar-se-á o arroido da
sua voz. 56 Porque o destruidor vem sobre ela, sobre
Babilônia, e os seus valentes serão presos, já estão
quebrados os seus arcos: porque o Senhor, Deus das
recompensas, certamente lho pagará. 57 E embriagarei
os seus príncipes, e os seus sábios, e os seus capitães,
e os seus magistrados, e os seus valentes; e dormirão
um sono perpétuo, e não acordarão, diz o Rei cujo
nome é o Senhor dos exércitos. 58 Assim diz o Senhor
dos exércitos: Os largos muros de Babilônia totalmente
serão derribados, e as suas portas excelsas serão
abrazadas pelo fogo; e trabalharão os povos em vão, e
as nações para o fogo, e cançar-se-ão. 59 A palavra
que mandou Jeremias, o profeta, a Seraias, filho de
Nerias, filho de Maaseias, indo ele com Zedekias, rei
de Judá, a Babilônia, no ano quarto do seu reinado;
e Seraias era um príncipe pacífico. 60 Escreveu pois
Jeremias num livro todo o mal que havia de vir sobre
Babilônia: todas estas palavras que estavam escritas
contra Babilônia. 61 E disse Jeremias a Seraias: Em
tu chegando a Babilônia, verás e lerás todas estas
palavras. 62 E dirás: Senhor! tu falaste sobre este
lugar, que o havias de desarreigar, até não ficar nele
morador algum, desde o homem até ao animal, mas
que se tornaria em perpétuas assolações. 63 E será
que, acabando tu de ler este livro, o atarás a uma pedra
e o lançarás no meio do Euphrates. 64 E dirás: Assim
será afundada Babilônia, e não se levantará, por causa
do mal que eu hei de trazer sobre ela, e se cançarão.
Até aqui são as palavras de Jeremias.

52 Era Zedekias da idade de vinte e um anos
quando começou a reinar, e reinou onze anos
em Jerusalém: e o nome de sua mãe era Hamutal,
filha de Jeremias, de Libna. 2 E fez o que era mal aos
olhos do Senhor, conforme tudo o que fizera Joaquim.
3 Porque sucedeu, por causa da ira do Senhor contra
Jerusalém e Judá, até que ele os lançou de diante dele,
que se rebelou Zedekias contra o rei de Babilônia. 4 E
aconteceu, no ano nono do seu reinado, no mês décimo,
no décimo dia do mes, que veio Nabucodonozor, rei de
Babilônia, contra Jerusalém, ele e todo o seu exército,
e se acamparam contra ela, e levantaram contra ela
tranqueiras ao redor. 5 Assim esteve cercada a cidade,
até ao ano undécimo do rei Zedekias. 6 No mês quarto,
aos nove do mes, quando já a fome prevaleceu na
cidade, e o povo da terra não tinha pão, 7 Então a
cidade foi arrombada, e todos os homens de guerra
fugiram, e sairam da cidade de noite, pelo caminho da
porta, entre os dois muros que estavam junto ao jardim
do rei (porque os caldeus estavam contra a cidade ao
redor), e foram-se pelo caminho da campina. 8 Porém
o exército dos caldeus seguiu o rei, e alcançaram a
Zedekias nas campinas de Jericó, e todo o seu exército
se espalhou dele. 9 E prenderam o rei, e o fizeram subir
ao rei de Babilônia, a Ribla, na terra de Hamath, o qual
pronunciou juízos contra ele. 10 E o rei de Babilônia
degolou os filhos de Zedekias diante dos seus olhos,
e também degolou a todos os príncipes de Judá em
Ribla. 11 E cegou os olhos a Zedekias, e o atou com
duas cadeias de bronze; e o rei de Babilônia o levou a
Babilônia, e o pôs na casa do cárcere até ao dia da sua
morte. 12 E no quinto mes, no décimo dia do mês (este
era o décimo nono ano do rei Nabucodonozor, rei de
Babylonia), veio Nebuzaradan, capitão da guarda, que
assistia na presença do rei de Babilônia, a Jerusalém.
13 E queimou a casa do Senhor, e a casa do rei; e
também a todas as casas de Jerusalém, e a todas as
casas dos grandes queimou a fogo. 14 E todo o exército
dos caldeus, que estava com o capitão da guarda,
derribou a todos os muros de Jerusalém ao redor. 15
E dos mais pobres do povo, e o resto do povo, que
deixaram ficar na cidade, e os rebeldes que se haviam
passado ao rei de Babilônia, e o resto da multidão,
Nebuzaradan, capitão da guarda, levou presos. 16
Mas dos mais pobres da terra deixou Nebuzaradan,
capitão da guarda, ficar alguns, para serem vinhateiros
e lavradores. 17 Quebraram mais os caldeus as colunas
de bronze, que estavam na casa do Senhor, e as
bases, e o mar de bronze, que estavam na casa do
Senhor, e levaram todo o bronze para Babilônia. 18
Também tomaram os caldeirões, e as pás, e os garfos,

e as bacias, e os perfumadores, e todos os vasos de
bronze, com que se ministrava. **19** E tomou o capitão
da guarda os copos, e os incensários, e as bacias,
e os caldeirões e os castiçais, e os perfumadores, e
as galhetas: assim o que era de puro ouro em ouro,
como o que era de prata maciça em prata. **20** As duas
colunas, o único mar, e os doze bois de bronze, que
estavam no lugar das bases, que fizera o rei Salomão
para a casa do Senhor: o bronze deles, de todos estes
vasos, não tinha peso. **21** Quanto às colunas, a altura
de uma coluna era de dezoito côvados, e um fio de
doze côvados a cercava; e era a sua grossura de quatro
dedos, e era oca. **22** E havia sobre ela um capitel de
bronze, e a altura do capitel era de cinco côvados,
e a rede e as romãs em roda do capitel tudo era de
bronze; e semelhante a esta era o da outra coluna,
com as romãs. **23** E havia noventa e seis romãs em
cada banda: as romãs todas eram um cento, em roda
da rede. **24** Tomou também o capitão da guarda a
Seraias, o sacerdote primeiro, e a Sofonias, o sacerdote
segundo, e aos três guardas do umbral da porta. **25**
E da cidade tomou a um eunuco que tinha cargo da
gente de guerra, e a sete homens dos que viam a face
do rei, que se acharam na cidade, como também o
escrivão-mór do exército, que registrava o povo da terra
para a guerra, e a sessenta homens do povo da terra,
que se acharam no meio da cidade. **26** Tomando-os
pois Nebuzaradan, capitão da guarda, os trouxe ao
rei de Babilônia, a Ribla. **27** E o rei de Babilônia os
feriu e os matou em Ribla, na terra de Hamath: assim
Judá foi levado da sua terra em cativeiro. **28** Este é
o povo que Nabucodonozor levou cativo no sétimo
ano: três mil e vinte e três judeus. **29** No ano décimo
oitavo de Nabucodonozor levou ele em cativeiro de
Jerusalém oitocentas e trinta e duas almas. **30** No ano
vinte e três de Nabucodonozor, levou Nebuzaradan,
capitão da guarda, em cativeiro dos judeus, setecentas
e quarenta e cinco almas: todas as almas são quatro
mil e seiscentas. **31** Sucedeu pois no ano trigésimo
sétimo do cativeiro de Joaquim, rei de Judá, no mês
duodécimo, aos vinte e cinco do mes, que exalçou Evil-
merodach, rei de Babilônia, no ano primeiro do seu
reinado, a cabeça de Joaquim, rei de Judá, e o tirou da
casa da prisão; **32** E falou com ele benignamente, e pôs
o seu trono acima dos tronos dos reis que estavam com
ele em Babilônia; **33** E lhe mudou os vestidos da sua
prisão; e comeu pão sempre na sua presença, todos
os dias da sua vida. **34** E, quanto à sua pitança, foi-
lhe dada pitança ordenaria do rei de Babilônia, porção
quotidiana, no seu dia, até o dia da sua morte, todos os
dias da sua vida.

Lamentações de Jeremias

1 Como assim solitária está assentada aquela cidade,
de antes tão populosa! tornou-se como viúva; a que
foi grande entre as nações, como a princeza entre
as províncias, tornou-se tributária! **2** Continuamente
chora de noite, e as suas lágrimas estão correndo pelas
suas faces; não tem quem a console entre todos os
seus amadores: todos os seus amigos se houveram
aleivosamente com ela, se lhe tornaram inimigos. **3**
Judá passou em cativeiro por causa da aflição, e
por causa da grandeza da sua servidão: ela habita
entre as nações, não acha descanço: todos os seus
perseguidores a alcançam entre as angústias. **4** Os
caminhos de Sião pranteam, porque não há quem venha
à solenidade; todas as suas portas estão assoladas; os
seus sacerdotes suspiram: as suas virgens estão tristes,
e ela mesma tem amargura. **5** Os seus adversários se
lhe fizeram cabeça, os seus inimigos prosperam; porque
o Senhor a entristeceu, por causa da multidão das suas
prevaricações: os seus filhinhos vão em cativeiro adiante
do adversário. **6** E da filha de Sião foi-se toda a sua
glória: os seus príncipes ficaram sendo como veados
que não acham pasto e caminham sem força adiante
do perseguidor. **7** Lembrou-se Jerusalém nos dias da
sua aflição, e das suas rebeliões, de todas as suas
mais queridas coisas, que tivera dos tempos antigos:
quando caía o seu povo na mão do adversário, e ela
não tinha quem a socorresse, os adversários a viram,
e fizeram escarneio dos seus sábados. **8** Jerusalém
gravemente pecou, por isso se fez instável: todos os
que a honravam, a desprezaram, porque viram a sua
nudez; ela também suspirou e se voltou para traz. **9** A
sua imundícia está nas suas fraldas, nunca se lembrou
do seu fim: por isso foi pasmosamente abatida, não
tem consolador; vê, Senhor, a minha aflição, porque o
inimigo se engrandece. **10** Estendeu o adversário a sua
mão a todas as coisas mais preciosas dela; pois já viu
ter entrado no seu santuário as nações acerca das quais
mandaste que não entrassem na tua congregação.
11 Todo o seu povo anda suspirando, buscando o
pão, deram as suas coisas mais preciosas a troco de
mantimento para refrescarem a alma: vê, Senhor, e
contempla, que sou desprezível. **12** Porventura não vos
toca a todos os que passais pelo caminho? atendei, e
vede, se há dor como a minha dor, que se me fez a mim,
com que me entristeceu o Senhor, no dia do furor da
sua ira **13** Desde o alto enviou um fogo em meus ossos,
o qual se assenhoreou: estendeu uma rede aos meus
pés, fêz-me voltar para traz, fêz-me assolada e enferma
todo o dia. **14** Já o jugo das minhas prevaricações está
atado pela sua mão, estão entretecidas, subiram sobre
o meu pescoço, prostrou a minha força: entregou-me o
Senhor nas mãos dos inimigos, não posso levantar-me.
15 O Senhor atropelou todos os meus valentes no meio
de mim; apregoou contra mim um ajuntamento, para
quebrantar os meus mancebos: o Senhor pisou como
num lagar a virgem filha de Judá. **16** Por estas coisas
eu ando chorando, e o meu olho, o meu olho se desfaz
em águas; porque se alongou de mim o consolador
que devia restaurar a minha alma: os meus filhos estão
assolados, porque prevaleceu o inimigo. **17** Estende
Sião as suas mãos, não há quem a console: mandou
o Senhor acerca de Jacob que lhe fossem inimigos
os que estão em redor dele; Jerusalém é como uma
mulher imunda. **18** Justo é o Senhor, pois me rebelei
contra a sua boca: ouvi, pois, todos os povos, e vede a
minha dor; as minhas virgens e os meus mancebos se
foram para o cativeiro. **19** Chamei os meus amadores,
porém eles me enganaram: os meus sacerdotes e os
meus anciãos expiraram na cidade; porque buscavam
para si mantimento, para refrescarem a sua alma. **20**
Olha, Senhor, porque estou angustiada; turbadas estão
as minhas entranhas, o meu coração está transtornado
no meio de mim, porque gravemente me rebelei: de
fora me desfilhou a espada, de dentro está a morte **21**
Bem ouvem que eu suspiro, porém não tenho quem me
console: todos os meus inimigos que ouviram o meu
mal folgam, porque tu o fizeste: trazendo tu o dia que
apregoaste, então serão como eu. **22** Venha todo o seu
mal diante de ti, e faze-lhes como me fizeste a mim
por causa de todas as minhas prevaricações; porque
os meus suspiros são muitos, e o meu coração está
desfalecido.

2 Como cobriu o Senhor de nuvens na sua ira a filha
de Sião? derribou do céu à terra a glória de Israel, e
não se lembrou do escabelo de seus pés, no dia da sua
ira. **2** Devorou o Senhor todas as moradas de Jacob,
e não se apiedou: derribou no seu furor as fortalezas
da filha de Judá, e as achegou à terra: profanou o
reino e os seus príncipes. **3** Cortou no furor da sua ira
toda a força de Israel: retirou para traz a sua dextra de
diante do inimigo; e ardeu contra Jacob, como labareda
de fogo que consome em redor. **4** Armou o seu arco
como inimigo: firmou a sua dextra como adversário,
e matou tudo o que era formoso à vista; derramou a
sua indignação como fogo na tenda da filha de Sião. **5**
Tornou-se o Senhor como inimigo; devorou a Israel,
devorou a todos os seus palácios, destruiu as suas
fortalezas; e multiplicou na filha de Judá a lamentação e
tristeza. **6** E arrancou a sua cabana com violência, como
a de uma horta, e destruiu a sua congregação: o Senhor
em Sião pôs em esquecimento a solenidade e o sábado,
e na indignação da sua ira rejeitou com desprezo o rei

e o sacerdote. 7 Rejeitou o Senhor o seu altar, detestou
o seu santuário; entregou na mão do inimigo os muros
dos seus palácios: levantaram grita na casa do Senhor,
como em dia de solenidade. 8 Intentou o Senhor destruir
o muro da filha de Sião: já estendeu o cordel sobre
ele, não retirou a sua mão de devorar; já fez gemer o
antemuro e o muro juntamente, já estão enfraquecidos.
9 Já subverteram as suas portas, destruiu e quebrou os
seus ferrolhos: estão entre as nações o seu rei e os
seus príncipes: já não há lei, nem acham visão alguma
do Senhor os seus profetas. 10 Estão assentados por
terra, estão calados os anciãos da filha de Sião; lançam
pó sobre as suas cabeças, cingiram sacos: as virgens
de Jerusalém abaixam as suas cabeças até à terra.
11 Já se consumiram os meus olhos com lágrimas,
turbadas estão as minhas entranhas, o meu fígado se
derramou pela terra por causa do quebrantamento da
filha do meu povo; porquanto desfalecem o menino e a
criança de mama pelas ruas da cidade. 12 A suas mães
dizem: Onde há trigo e vinho? quando desfalecem
como o ferido pelas ruas da cidade, derramando-se a
sua alma no regaço de suas mães. 13 Que testemunho
te trarei? a quem te compararei, ó filha de Jerusalém? a
quem te assemelharei, para te consolar a ti, ó virgem
filha de Sião? porque grande é como o mar a tua
quebradura; quem te sarará? 14 Os teus profetas
virão para ti, vaidade e loucura, e não manifestaram
a tua maldade, para desviarem o teu cativeiro: antes
viram para ti cargas vãs e expulsões. 15 Todos os que
passam pelo caminho palmeiam sobre ti com as mãos,
assobiam e meneiam as suas cabeças, sobre a filha de
Jerusalém, dizendo: É esta a cidade de que se dizia:
Perfeita é em formosura, o gozo de toda a terra. 16
Todos os teus inimigos abrem as suas bocas sobre
ti, assobiam, e rangem os dentes; dizem: Já a temos
devorado; pois este é o dia que esperávamos; já o
achamos, já o vimos. 17 Fez o Senhor o que intentou;
cumpriu a sua palavra, que mandara desde os dias da
antiguidade: derrubou, e não se apiedou; e alegrou o
inimigo sobre ti, exaltou o poder dos teus adversários.
18 O coração deles clamou ao Senhor: Ó muralha da
filha de Sião: derrama lágrimas como um ribeiro, de
dia e de noite; não te dês descanço, nem parem as
meninas de teus olhos. 19 Levanta-te, dá vozes de
noite no princípio das velas; derrama o teu coração
como águas diante da face do Senhor: levanta a ele as
tuas mãos, pela vida de teus filhinhos, que desfalecem
de fome à entrada de todas as ruas 20 Vê, ó Senhor,
e considera a quem fizeste de tal modo: porventura
comerão as mulheres o fruto das suas entranhas, as
crianças que trazem nos braços? ou matar-se-á no
santuário do Senhor o sacerdote e o profeta? 21 Jazem
em terra pelas ruas o moço e o velho, as minhas
virgens e os meus mancebos vieram a cair à espada:
tu os mataste no dia da tua ira; degolaste e não te
apiedaste. 22 Convocaste os meus temores em redor
como num dia de solenidade; nem houve alguém no dia
da ira do Senhor que escapasse, nem quem ficasse:
aos que trouxe nas mãos e sustentei o meu inimigo os
consumiu.

3 Eu sou aquele homem que viu a aflição pela vara
do seu furor. 2 A mim me guiou e levou às trevas
e não à luz. 3 Deveras se tornou contra mim e virou
a sua mão todo o dia. 4 Fez envelhecer a minha
carne e a minha pele, quebrantou os meus ossos. 5
Edificou contra mim, e me cercou de fel e trabalho.
6 Assentou-me em lugares tenebrosos, como os que
estavam mortos há muito. 7 Cercou-me de sebe, e não
posso sair: agravou os meus grilhões. 8 Ainda quando
clamo e grito, ele exclui a minha oração. 9 Cercou
de sebe os meus caminhos com pedras lavradas,
divertiu as minhas veredas. 10 Fez-se-me como urso
de emboscada, um leão em esconderijos. 11 Desviou
os meus caminhos, e fêz-me em pedaços; deixou-me
assolado. 12 Armou o seu arco, e me pôs como alvo à
flecha. 13 Faz entrar nos meus rins as flechas da sua
aljava. 14 Fui feito um objeto de escarneio a todo o
meu povo, de canção sua todo o dia. 15 Fartou-me de
amarguras, embriagou-me de absinto. 16 Quebrou com
pedrinhas de areia os meus dentes; abaixou-me na
cinza. 17 E afastaste da paz a minha alma; esqueci-
me do bem. 18 Então disse eu: Já pereceu a minha
força, como também a minha esperança no Senhor.
19 Lembra-te da minha aflição e do meu pranto, do
absinto e do fel. 20 Minha alma certamente disto se
lembra, e se abate em mim. 21 Disto me recordarei no
meu coração; por isso esperarei. 22 As misericórdias
do Senhor são a causa de não sermos consumidos;
porque as suas misericórdias não tem fim. 23 Novas
são cada manhã; grande é a tua fidelidade. 24 A minha
porção é o Senhor, diz a minha alma; portanto esperarei
nele. 25 Bom é o Senhor para os que se atêm a ele,
para a alma que o busca. 26 Bom é esperar, e aguardar
em silêncio a salvação do Senhor. 27 Bom é para o
homem levar o jugo na sua mocidade. 28 Assentar-
se-á solitário, e ficará em silêncio; porquanto Deus o
pôs sobre ele. 29 Ponha a sua boca no pó, dizendo:
Porventura haverá esperança. 30 Dê a sua face ao
que o fere; farte-se de afronta. 31 Porque o Senhor
não rejeitará para sempre. 32 Antes, se entristeceu a
alguém, compadecer-se-á dele, segundo a grandeza
das suas misericórdias. 33 Porque não aflige nem
entristece aos filhos dos homens do seu coração. 34
Para atropelar debaixo dos seus pés a todos os presos
da terra. 35 Para perverter o direito do homem perante
a face do altíssimo. 36 Para subverter ao homem no

seu pleito; porventura não o veria o Senhor? **37** Quem
é aquele que diz, e assim acontece, quando o Senhor o
não mande? **38** Porventura da boca do altíssimo não
sai o mal e o bem? **39** De que se queixa logo o homem
vivente? queixe-se cada um dos seus pecados. **40**
Esquadrinhemos os nossos caminhos, e investiguemo-
los, e voltemos para o Senhor. **41** Levantemos os
nossos corações com as mãos a Deus nos céus,
dizendo: **42** Nós prevaricamos, e fomos rebeldes; por
isso tu não perdoaste. **43** Cobriste-nos da tua ira, e nos
perseguiste; mataste, não perdoaste. **44** Cobriste-te de
nuvens, para que não passe a nossa oração. **45** Por
cisco e rejeitamento nos puseste no meio dos povos.
46 Todos os nossos inimigos abriram contra nós a sua
boca. **47** Temor e cova vieram sobre nós, assolação e
quebrantamento. **48** Correntes de águas derramou o
meu olho pelo quebrantamento da filha do meu povo.
49 O meu olho manou, e não cessa, porquanto não há
descanço, **50** Até que atente e veja o Senhor desde os
céus. **51** O meu olho move a minha alma, por causa
de todas as filhas da minha cidade. **52** Como ave me
caçaram os que são meus inimigos sem causa. **53**
Arrancaram a minha vida na masmorra, e lançaram
pedras sobre mim. **54** Derramaram-se as águas sobre a
minha cabeça; eu disse: Estou cortado. **55** Invoquei o
teu nome, Senhor, desde a mais profunda cova. **56**
Ouviste a minha voz; não escondas o teu ouvido ao
meu suspiro, ao meu clamor. **57** Tu te chegaste no dia
em que te invoquei; disseste: Não temas. **58** Pleiteaste,
Senhor, os pleitos da minha alma, remiste a minha
vida. **59** Viste, Senhor, a injustiça que me fizeram;
julga a minha causa. **60** Viste toda a sua vingança,
todos os seus pensamentos contra mim. **61** Ouviste
o seu opróbrio, Senhor, todos os seus pensamentos
contra mim, **62** Os ditos dos que se levantam contra
mim e as suas imaginações contra mim todo o dia. **63**
Observa-os a eles ao assentarem-se e ao levantarem-
se; eu sou a sua canção. **64** Rende-lhes recompensa,
Senhor, conforme a obra das suas mãos. **65** Dá-lhes
ancia de coração, maldição tua sobre eles. **66** Na tua
ira persegue-os, e desfa-los de debaixo dos céus do
Senhor.

4 Como se escureceu o ouro! como se mudou o ouro
fino e bom! como estão espalhadas as pedras do
santuário ao canto de todas as ruas! **2** Os preciosos
filhos de Sião, avaliados a puro ouro, como são agora
reputados por vasos de barro, obra das mãos do oleiro!
3 Até as vacas marinhas abaixam o peito, dão de mamar
aos seus filhos; porém a filha do meu povo fez-se cruel
como as avestruzes no deserto. **4** A língua do mesmo
que mama de sede fica pegada ao seu paladar: os
meninos pedem pão, e não há quem lho reparta. **5** Os
que comiam delicadezas agora desfalecem nas ruas:
os que se criaram em carmezim abraçam o esterco. **6**
E maior é a maldade da filha do meu povo do que o
pecado de Sodoma, a qual se subverteu como num
momento, sem que trabalhassem nela mãos algumas.
7 Os seus nazireus eram mais alvos do que a neve,
eram mais brancos do que o leite, eram mais roxos de
corpo do que os rubis, e mais lisos do que a safira. **8**
Mas agora escureceu-se o seu parecer mais do que
o negrume, não se conhecem nas ruas: a sua pele
se lhes pegou aos ossos, secou-se, tornou-se como
um pau. **9** Os mortos à espada mais ditosos são do
que os mortos à fome; porque estes se esgotam como
traspassados, por falta dos frutos dos campos. **10** As
mãos das mulheres compassivas cozeram seus filhos:
serviram-lhes de comida no quebrantamento da filha
do meu povo. **11** Deu o Senhor cumprimento ao seu
furor: derramou o ardor da sua ira, e acendeu fogo
em Sião, que consumiu os seus fundamentos. **12** Não
creram os reis da terra, nem todos os moradores do
mundo, que entrasse o adversário e o inimigo pelas
portas de Jerusalém. **13** Pelos pecados dos profetas,
pelas maldades dos seus sacerdotes, que derramaram
o sangue dos justos no meio dela, **14** Erraram cegos
nas ruas, andavam contaminados de sangue; e, não
podendo, levantavam as extremidades das suas roupas.
15 Chamavam-lhes: desviai-vos, é imundo; desviai-
vos, desviai-vos, não toqueis, certo é que já voaram,
também erraram: disseram entre as nações: Nunca
mais morarão aqui. **16** A face do Senhor os apartou,
nunca mais tornará a olhar para eles: não reverenciaram
a face dos sacerdotes, nem se compadeceram dos
velhos. **17** Enquanto subsistiamos, ainda desfaleciam
os nossos olhos, esperando o nosso vão socorro:
olhavamos atentamente pela gente que não podia livrar.
18 Espiaram os nossos passos, de maneira que não
podíamos andar pelas nossas ruas: está chegado o
nosso fim, estão cumpridos os nossos dias, porque é
vindo o nosso fim **19** Os nossos perseguidores foram
mais ligeiros do que as aves dos céus: sobre os montes
nos perseguiram, no deserto nos armaram ciladas. **20**
O respiro dos nossos narizes, o ungido do Senhor, foi
preso nas suas covas; do qual dizíamos: Debaixo da
sua sombra viveremos entre as nações. **21** Regozija-te,
e alegra-te, ó filha de Edom, que habitas na terra de
Uz; porém ainda até a ti passará o copo; embebedar-te-
ás, e te descobrirás. **22** Já se cumpriu a tua maldade, ó
filha de Sião, nunca mais te levará em cativeiro: visitará
a tua maldade, ó filha de Edom, descobrirá os teus
pecados.

5 Lembra-te, Senhor, do que nos tem sucedido:
considera, e olha o nosso opróbrio. **2** A nossa
herdade passou a estranhos, e as nossas casas a
forasteiros. **3** órfãos somos sem pai, nossas mães são

como viúvas. **4** A nossa água por dinheiro a bebemos,
por preço vem a nossa lenha. **5** Padecemos perseguição
sobre os nossos pescoços: estamos cançados, e nós
não temos descanço. **6** Aos egípcios estendemos as
mãos, e aos siros, para nos fartarem de pão. **7** Nossos
pais pecaram, e já não são: nós levamos as suas
maldades. **8** Servos dominam sobre nós; ninguém há
que nos arranque da sua mão. **9** Com perigo de nossas
vidas trazemos o nosso pão, por causa da espada
do deserto. **10** Nossa pele se enegreceu como um
forno, por causa do ardor da fome. **11** Forçaram as
mulheres em Sião, as virgens nas cidades de Judá. **12**
Os príncipes foram enforcados pelas mãos; as faces
dos velhos não foram reverenciadas. **13** Aos mancebos
tomaram para moer, e os moços tropeçaram debaixo
da lenha. **14** Os velhos cessaram de se assentarem
à porta, os mancebos de sua canção. **15** Cessou o
gozo de nosso coração, converteu-se em lamentação a
nossa dança. **16** Já caiu a coroa da nossa cabeça; ai
agora de nós, porque pecamos. **17** Portanto desmaiou
o nosso coração, por isto se escureceram os nossos
olhos. **18** Pelo monte de Sião, que está assolado, as
raposas andam por ele. **19** Tu, Senhor, permaneces
eternamente, e o teu trono de geração em geração. **20**
Porque te esquecerias de nós para sempre? porque nos
desampararias tanto tempo? **21** Converte-nos, Senhor,
a ti, e nos converteremos: renova os nossos dias como
de antes. **22** Porque nos rejeitarias totalmente? te
enfurecerias contra nós em tão grande maneira?

Ezequiel

1 E aconteceu que aos trinta anos, no quarto mes, no
dia quinto do mes, estando eu no meio dos cativos,
junto ao rio Chebar, se abriram os céus, e eu vi visões
de Deus. **2** No quinto dia do mês (que foi no quinto ano
do cativeiro do rei Joachim), **3** Veio expressamente a
palavra do Senhor a Ezequiel, filho de Buzi, o sacerdote,
na terra dos caldeus, junto ao rio de Chebar, e ali
esteve sobre ele a mão do Senhor. **4** Então vi, e eis
que um vento tempestuoso vinha do norte, uma grande
nuvem, e um fogo revolvendo-se nela, e um resplandor
ao redor dela, e no meio dela havia uma coisa como de
cor de âmbar, que saía do meio do fogo. **5** E do meio
dela saía a semelhança de quatro animais; e esta era a
sua aparência: Tinham a semelhança de homens. **6** E
cada um tinha quatro rostos, como também cada um
deles quatro asas. **7** E os seus pés eram pés direitos;
e as plantas dos seus pés como a planta do pé de
uma bezerra, e luziam como a cor de cobre abrazado.
8 E tinham mãos de homem debaixo das suas asas,
aos quatro lados; e assim todos quatro tinham seus
rostos e suas asas. **9** Uniam-se as suas asas uma à
outra: não se viravam quando iam, e cada qual andava
diante do seu rosto. **10** E a semelhança dos seus rostos
era como o rosto de homem; e à mão direita todos os
quatro tinham rosto de leão, e à mão esquerda todos
os quatro tinham rosto de boi; e rosto de águia todos os
quatro. **11** E os seus rostos e as suas asas estavam
divididas por cima: cada qual tinha duas asas juntas
uma à outra, e duas cobriam os corpos deles. **12** E cada
qual andava diante do seu rosto; para onde o espírito
havia de ir, iam; não se viravam quando andavam. **13**
E, quanto à semelhança dos animais, o seu parecer era
como de brazas de fogo ardentes, como uma aparência
da alâmpadas: o fogo corria por entre os animais, e
o fogo resplandecia, e do fogo saiam relâmpagos;
14 E os animais corriam, e tornavam, à semelhança
dos relâmpagos. **15** E vi os animais: e eis aqui uma
roda na terra junto aos animais, para cada um dos
seus quatro rostos. **16** O aspecto das rodas, e a obra
delas, era como cor de turqueza; e as quatro tinham
uma mesma semelhança: e o seu aspecto, e a sua
obra, era como se estivera uma roda no meio de outra
roda. **17** Andando elas, andavam pelos quatro lados
deles; não se viravam quando andavam. **18** E as suas
costas eram tão altas, que metiam medo; e estas quatro
tinham as suas costas cheias de olhos ao redor. **19** E,
andando os animais, andavam as rodas ao pé deles; e,
elevando-se os animais da terra, elevavam-se também
as rodas. **20** Para onde o espírito havia de ir, iam;
para lá havia o espírito de ir; e as rodas se elevavam
defronte deles, porque o espírito de vida estava nas
rodas. **21** Andando eles, andavam elas, e, parando eles,
paravam elas, e, elevando-se eles da terra, elevavam-
se também as rodas defronte deles; porque o espírito
dos animais estava nas rodas. **22** E sobre as cabeças
dos animais havia uma semelhança de firmamento,
como um aspecto de cristal terrível, estendido por cima,
sobre as suas cabeças. **23** E debaixo do firmamento
estavam as suas asas direitas uma para a outra: cada
um tinha duas, que lhe cobriam o corpo de uma banda;
e cada um tinha outras duas, que os cobriam da outra
banda. **24** E, andando eles, ouvi o ruído das suas
asas, com o ruído de muitas águas, como a voz do
onipotente, a voz dum estrondo, como o estrépito de
um exército: parando eles, abaixavam as suas asas. **25**
E ouviu-se uma voz por cima do firmamento, que ficava
por cima das suas cabeças: parando eles, abaixavam
as suas asas. **26** E por cima do firmamento, que ficava
por cima das suas cabeças, havia uma semelhança
de trono, como de uma safira; e sobre a semelhança
do trono uma semelhança ao aspecto dum homem,
que estava por cima, sobre ele. **27** E vi como a cor
de âmbar, como o aspecto do fogo pelo interior dele,
desde o aspecto dos seus lombos, e daí para cima; e,
desde o aspecto dos seus lombos e daí para baixo,
vi como a semelhança do fogo, e um resplandor ao
redor dele. **28** Como o aspecto do arco que aparece
na nuvem no dia da chuva, assim era o aspecto do
resplandor em redor: este era o aspecto da semelhança
da glória do Senhor: e, vendo-a eu, caí sobre o meu
rosto, e ouvi a voz de quem falava.

2 E disse-me: Filho do homem, põe-te sobre os teus
pés, e falarei contigo. **2** Então entrou em mim o
espírito, falando ele comigo, que me pôs sobre os meus
pés, e ouvi o que me falava. **3** E disse-me: Filho do
homem, eu te envio aos filhos de Israel, às nações
rebeldes que se rebelaram contra mim; eles e seus
pais prevaricaram contra mim, até este mesmo dia **4** E
são filhos de semblante duro, e obstinados de coração:
eu te envio a eles, e lhes dirás: Assim diz o Senhor
Jehovah. **5** E eles, quer ouçam quer deixem de ouvir
(porque eles são casa rebelde), saberão, contudo, que
esteve no meio deles um profeta. **6** E tu, ó filho do
homem, não os temas, nem temas as suas palavras;
ainda que são sarças e espinhos para contigo, e tu
habites com escorpiões, não temas as suas palavras,
nem te assustes com os seus rostos, porque casa
rebelde são eles. **7** Porém tu lhes dirás as minhas
palavras, quer ouçam quer deixem de ouvir: porquanto
eles são rebeldes. **8** Mas tu, ó filho do homem, ouve o
que eu te falo, não sejas rebelde como a casa rebelde:
abre a tua boca, e come o que eu te dou. **9** Então vi,
e eis que uma mão se estendia para mim, e eis que
nela havia um rolo de livro. **10** E estendeu-o diante de

mim, e ele estava escrito por dentro e por fora: e nele
estavam escritas lamentações, e suspiros e ais.

3 Depois me disse: Filho do homem, come o que
achares: come este rolo, e vai, fala à casa de Israel.
2 Então abri a minha boca, e me deu a comer o rolo. **3** E
disse-me: Filho do homem, dá de comer ao teu ventre,
e enche as tuas entranhas deste rolo que eu te dou.
Então o comi, e era na minha boca doce como o mel.
4 E disse-me: Filho do homem, vai, entra na casa de
Israel, e dize-lhe as minhas palavras. **5** Porque tu não
és enviado a um povo de profunda fala, nem de língua
difícil, senão à casa de Israel; **6** Nem a muitos povos
de profunda fala, e de língua difícil, cujas palavras não
possas entender: se eu aos tais te enviara, porventura
não te dariam ouvidos. **7** Porém a casa de Israel não
te quererá dar ouvidos, porque não me querem dar
ouvidos a mim; porque toda a casa de Israel é obstinada
de testa e dura de coração. **8** Eis que fiz duro o teu
rosto contra os seus rostos, e forte a tua testa contra
a sua testa. **9** Fiz como diamante a tua testa, mais
forte do que a pederneira: não os temas pois, nem te
assombres com os seus rostos, porque casa rebelde
são. **10** Disse-me mais: Filho do homem, mete no teu
coração todas as minhas palavras que te hei de dizer, e
ouve-as com os teus ouvidos. **11** Eia pois, vai aos do
cativeiro, aos filhos do teu povo, e lhes falarás, e lhes
dirás: Assim diz o Senhor Jehovah, quer ouçam quer
deixem de ouvir. **12** E levantou-me o espírito, e ouvi por
detraz de mim uma voz de grande estrondo, que dizia:
bendita seja a glória do Senhor, do seu lugar. **13** E ouvi
o sonido das asas dos animais, que tocavam umas nas
outras, e o sonido das rodas defronte deles, e o sonido
dum grande estrondo. **14** Então o espírito me levantou,
e me levou; e eu me fui mui triste, pelo ardor do meu
espírito; porém a mão do Senhor era forte sobre mim.
15 E vim aos do cativeiro, a Tel-abib, que moravam
junto ao rio Chebar, e eu morava onde eles moravam:
e morei ali sete dias, pasmado no meio deles. **16** E
sucedeu que, ao fim de sete dias, veio a palavra do
Senhor a mim, dizendo: **17** Filho do homem: Eu te dei
por atalaia sobre a casa de Israel; e tu da minha boca
ouvirás a palavra, e os avisarás da minha parte. **18**
Quando eu disser ao ímpio: Certamente morrerás; e
tu o não avisares, nem falares para avisar ao ímpio
acerca do seu caminho ímpio, para o conservar em
vida, aquele ímpio morrerá na sua maldade, mas o seu
sangue da tua mão o requererei. **19** Porém, se avisares
ao ímpio, e ele não se converter da sua impiedade e do
seu caminho ímpio, ele morrerá na sua maldade, e tu
livraste a tua alma. **20** Semelhantemente, quando o
justo se desviar da sua justiça, e fizer maldade, e eu
puser diante dele um tropeço, ele morrerá; porque tu o
não avisaste, no seu pecado morrerá, e suas justiças
que fizera não virão em memória, mas o seu sangue
da tua mão o requererei. **21** Porém, avisando tu ao
justo, para que o justo não peque, e ele não pecar,
certamente viverá; porque foi avisado; e tu livraste a tua
alma. **22** E a mão do Senhor estava sobre mim ali, e
me disse: Levanta-te, e sai ao vale, e ali falarei contigo.
23 E levantei-me, e saí ao vale, e eis que a glória do
Senhor estava ali, como a glória que vi junto ao rio
Chebar; e caí sobre o meu rosto. **24** Então entrou em
mim o espírito, e me pôs sobre os meus pés, e falou
comigo, e me disse: Entra, encerra-te dentro da tua
casa. **25** Porque tu, ó filho do homem, eis que porão
cordas sobre ti, e te ligarão com elas: não sairás pois
ao meio deles. **26** E eu farei que a tua língua se pegue
ao teu paladar, e ficarás mudo, e não lhes servirás de
varão que repreenda; porque casa rebelde são eles. **27**
Mas, quando eu falar contigo, abrirei a tua boca, e lhes
dirás: Assim diz o Senhor: Quem ouvir ouça, e quem
deixar de ouvir, deixe; porque casa rebelde são eles.

4 Tu pois, ó filho do homem, toma um tijolo, e pô-lo-ás
diante de ti, e grava nele a cidade de Jerusalém. **2**
E põe contra ela um cerco, e edifica contra ela uma
fortificação, e levanta contra ela uma tranqueira, e põe
contra ela arraiais, e põe-lhe vai e vens em redor. **3**
E tu toma uma sertã de ferro, e põe-na por muro de
ferro entre ti e entre a cidade; e dirige para ela o teu
rosto, e assim será cercada, e a cercarás; isto servirá
de sinal à casa de Israel. **4** Tu também deita-te sobre o
teu lado esquerdo, e põe a maldade da casa de Israel
sobre ele: conforme o número dos dias que te deitares
sobre ele, levarás as suas maldades. **5** Porque eu já
te tenho dado os anos da sua maldade, conforme o
número dos dias, trezentos e noventa dias; e levarás
a maldade da casa de Israel. **6** E, quando cumprires
estes, tornar-te-ás a deitar sobre o teu lado direito, e
levarás a maldade da casa de Judá quarenta dias: um
dia te dei por cada ano. **7** Dirigirás pois o teu rosto para
o cerco de Jerusalém, e o teu braço estará descoberto,
e profetizarás contra ela. **8** E eis que porei sobre ti
cordas: assim tu não te voltarás dum lado para o outro,
até que cumpras os dias do teu cerco. **9** E tu toma trigo,
e cevada, e favas, e lentilhas, e milho, e aveia, e mete-
os num vaso, e faze deles pão: conforme o número dos
dias que tu te deitares sobre o teu lado, trezentos e
noventa dias, comerás disso. **10** E a tua comida, que
as de comer, será do peso de vinte siclos cada dia:
de tempo em tempo a comerás. **11** Também beberás
a água por medida, a saber, a sexta parte dum hin:
de tempo em tempo beberás. **12** E o comerás como
bolos de cevada, e o cozerás com o esterco que sai do
homem, diante dos olhos deles. **13** E disse o Senhor:
Assim comerão os filhos de Israel o seu pão imundo,
entre as nações às quais os lançarei. **14** Então disse

eu: Ah! Senhor, Senhor! eis que a minha alma não foi
contaminada, porque nunca comi coisa morta, nem
despedaçada, desde a minha mocidade até agora: nem
carne abominável entrou na minha boca. 15 E disse-
me: Vê, tenho-te dado bosta de vacas, em lugar de
esterco de homem; e com ela prepararás o teu pão. 16
Então me disse: Filho do homem, eis que eu quebranto
o sustento do pão em Jerusalém, e comerão o pão por
peso, e com desgosto; e a água beberão por medida, e
com espanto; 17 Para que o pão e a água lhes falte, e
se espantem uns com os outros, e se consumam nas
suas maldades.

5 E tu, ó filho do homem, toma uma faca aguda,
uma navalha de barbeiro, e toma-la-ás, e a farás
passar por cima da tua cabeça e da tua barba: então
tomarás uma balança, e repartirás os cabelos. 2 A
terça parte queimarás no fogo, no meio da cidade,
quando se cumprirem os dias do cerco: então tomarás
outra terça parte, e feri-la-ás com uma espada ao redor
dela; e a outra terça parte espalharas ao vento; porque
desembainharei a espada atráz deles. 3 Também
tomarás deles um pequeno número, e ata-los-ás nas
bordas do teu vestido. 4 E ainda destes tomarás alguns,
e os lançarás no meio do fogo e os queimarás a fogo; e
dali sairá um fogo contra toda a casa de Israel. 5 Assim
diz o Senhor Jehovah: Esta é Jerusalém, pu-la no meio
das nações e terras que estão ao redor dela. 6 Porém
ela mudou em impiedade os meus juízos, mais do que
as nações, e os meus estatutos mais do que as terras
que estão ao redor dela; porque rejeitaram os meus
juízos, e não andaram nos meus preceitos. 7 Portanto
assim diz o Senhor Jehovah: Porquanto multiplicastes
as vossas maldades mais do que as nações, que estão
ao redor de vós, nos meus estatutos não andastes, nem
fizestes os meus juízos, nem ainda fizestes conforme os
juízos das nações que estão ao redor de vós; 8 Por isso
assim diz o Senhor Jehovah: Eis que eu estou contra ti,
sim, eu: e executarei juízos no meio de ti aos olhos das
nações. 9 E farei em ti o que nunca fiz, e o qual não
fareis jamais, por causa de todas as tuas abominações.
10 Portanto os pais comerão a seus filhos no meio
de ti, e os filhos comerão a seus pais; e executarei
em ti juízos, espalharei todo o teu resíduo a todos os
ventos. 11 Portanto vivo eu, diz o Senhor Jehovah,
certamente (porquanto profanaste o meu santuário com
todas as tuas coisas detestáveis, e com todas as tuas
abominações), também eu te diminuirei, e o meu olho te
não perdoará, nem também me apiedarei. 12 Uma terça
parte de ti morrerá da peste, e se consumirá à fome no
meio de ti; e outra terça parte cairá à espada em redor
de ti; e a outra terça parte espalharei a todos os ventos,
e a espada desembainharei atráz deles 13 Assim se
cumprirá a minha ira, e farei descançar neles o meu
furor, e me consolarei; e saberão que eu, o Senhor,
tenho falado no meu zêlo, quando cumprir neles o meu
furor. 14 E te porei em assolação, e para opróbrio entre
as nações que estão em redor de ti, aos olhos de todos
os que passarem. 15 E o opróbrio e a infâmia servirão
de instrução e espanto às nações que estão em redor
de ti, quando eu executar em ti juízos com ira, e com
furor, e com sanhudos castigos: Eu, o Senhor, falei 16
Quando eu enviar as más flechas da fome contra eles,
que servirão para destruição, as quais eu mandarei
para vos destruir, então aumentarei a fome sobre vós, e
vos quebrantarei o sustento do pão. 17 E enviarei sobre
vós a fome, e as más bestas que te desfilharão; e a
peste e o sangue passarão por ti; e trarei a espada
sobre ti: Eu, o Senhor, falei.

6 E veio a mim a palavra do Senhor, dizendo: 2 Filho
do homem, dirige o teu rosto para os montes de
Israel, e profetiza contra eles. 3 E dirás: Montes de
Israel, ouvi a palavra do Senhor Jehovah: Assim diz o
Senhor Jehovah aos montes, aos outeiros, aos ribeiros
e aos vales: Eis que eu, sim eu, trarei a espada sobre
vós, e destruirei os vossos altos. 4 E serão assolados
os vossos altares, e quebradas as vossas imagens do
sol, e derribarei os vossos traspassados, diante dos
vossos ídolos. 5 E porei os cadáveres dos filhos de
Israel diante dos seus ídolos; e espalharei os vossos
ossos em redor dos vossos altares. 6 Em todas as
vossas habitações as cidades serão destruídas, e os
altos assolados; para que os vossos altares sejam
destruídos e assolados, e os vossos ídolos se quebrem
e cessem, e as vossas imagens do sol sejam cortadas,
e desfeitas as vossas obras. 7 E os traspassados cairão
no meio de vós; para que saibais que eu sou o Senhor.
8 Porém deixarei um resto, para que tenhais alguns
que escaparem da espada entre as nações, quando
fordes espalhados pelas terras. 9 Então se lembrarão
de mim os que escaparem de vós entre as nações
para onde foram levados em cativeiro; porquanto me
quebrantei por causa do seu coração fornicário, que
se desviou de mim, e por causa dos seus olhos, que
andaram fornicando após os seus ídolos; e terão nojo
de si mesmos, por causa das maldades que fizeram
em todas as suas abominações. 10 E saberão que eu
sou o Senhor, e que não disse debalde que lhes faria
este mal. 11 Assim diz o Senhor Jehovah: Bate com a
mão, e pateia com o teu pé, e dize: Ah, por todas as
abominações das maldades da casa de Israel! porque
cairão à espada, e de fome, e de peste 12 O que estiver
longe morrerá de peste, e o que está perto cairá à
espada; e o que ficar de resto e cercado morrerá de
fome: e cumprirei o meu furor contra eles. 13 Então
sabereis que eu sou o Senhor, quando estiverem os

seus traspassados no meio dos seus ídolos, em redor
dos seus altares, em todo o outeiro alto, em todos os
cumes dos montes, e debaixo de toda a árvore verde,
e debaixo de todo o carvalho espesso, no lugar onde
ofereciam perfume de cheiro suave a todos os seus
ídolos. 14 E estenderei a minha mão sobre eles, e farei
a terra assolada, e mais assolada do que o deserto
da banda de Diblath, em todas as suas habitações: e
saberão que eu sou o Senhor.

7 Depois veio a palavra do Senhor a mim, dizendo: 2
E tu, ó filho do homem, assim diz o Senhor Jehovah
acerca da terra de Israel: Vem o fim, o fim vem sobre
os quatro cantos da terra. 3 Agora vem o fim sobre
ti, porque enviarei sobre ti a minha ira, e te julgarei
conforme os teus caminhos, e trarei sobre ti todas as
tuas abominações. 4 E não te poupará o meu olho,
nem me apiedarei de ti, mas porei sobre ti os teus
caminhos, e as tuas abominações estarão no meio
de ti: e sabereis que eu sou o Senhor. 5 Assim diz o
Senhor Jehovah: Um mal, eis que um só mal vem. 6
Vem o fim, o fim vem, despertou-se contra ti; eis que
vem. 7 Vem a manhã a ti, ó habitador da terra. Vem o
tempo; chegado é o dia da turbação, e não há echo
nos montes. 8 Agora depressa derramarei o meu furor
sobre ti, e cumprirei a minha ira contra ti, e te julgarei
conforme os teus caminhos, e porei sobre ti todas as
tuas abominações. 9 E não te poupará o meu olho,
nem me apiedarei de ti; conforme os teus caminhos
carregarei sobre ti, e as tuas abominações estarão
no meio de ti; e sabereis que eu sou o Senhor, que
firo 10 Eis aqui o dia, eis que vem; já saiu a manhã,
já floresceu a vara, já reverdeceu a soberba. 11 A
violência se levantou para vara de impiedade: nada
restará deles, nem da sua multidão, nem do seu arroido,
nem haverá lamentação por eles. 12 Vem o tempo,
já é chegado o dia; o que compra não se alegre, e
o que vende não se entristeça: porque a ira ardente
está sobre toda a multidão deles. 13 Porque o que
vende não tornará a possuir o que vendeu, ainda que a
vida deles estivesse entre os viventes; porque a visão
não tornará para traz sobre toda a sua multidão; nem
ninguém esforçará a sua vida com a sua iniquidade. 14
Já tocaram a trombeta, e tudo prepararam, porém não
há quem vá à peleja, porque sobre toda a sua multidão
está a minha ardente ira. 15 Fora a espada, e dentro
a peste e a fome: o que estiver no campo morrerá à
espada, e o que estiver na cidade a fome e a peste o
consumirão. 16 E escaparão os que escaparem deles,
porém estarão pelos montes, como pombas dos vales,
todos gemendo, cada um por causa da sua maldade.
17 Todas as mãos se enfraquecerão, e todos os joelhos
escorrerão em águas. 18 E se cingirão de sacos, e
os cobrirá o tremor: e sobre todos os rostos haverá
vergonha, e sobre todas as suas cabeças calva. 19
A sua prata lançarão pelas ruas, e o seu ouro será
como imundícia; nem a sua prata nem o seu ouro os
poderá livrar no dia do furor do Senhor: não fartarão
eles a sua alma, nem lhes encherão as entranhas,
porque isto foi o tropeço da sua maldade 20 E a glória
do seu ornamento ele a pôs em magnificência, porém
fizeram nela imagens das suas abominações e coisas
detestáveis: por isso eu lha tenho feito coisa imunda.
21 E a entregarei na mão dos estranhos por preza, e
aos ímpios da terra por despojo: e a profanarão. 22
E desviarei deles o meu rosto, e profanarão o meu
lugar oculto; porque entrarão nele saqueadores, e o
profanarão. 23 Faze uma cadeia, porque a terra está
cheia de juízo de sangue, e a cidade está cheia de
violência. 24 E farei vir os péssimos de entre as nações,
e possuirão as suas casas: e farei cessar a arrogância
dos valentes, e os que os santificam serão profanados.
25 Vem a destruição, e buscarão a paz, porém não a há
26 Miséria sobre miséria virá, e se levantará rumor sobre
rumor: então buscarão do profeta uma visão, porém do
sacerdote perecerá a lei como também dos anciãos o
conselho. 27 O rei lamentará, e o príncipe se vestirá de
assolação, e as mãos do povo da terra se conturbarão;
conforme o seu caminho lhes farei, e com os seus
juízos os julgarei; e saberão que eu sou o Senhor

8 Sucedeu pois, no sexto ano, no mês sexto, no quinto
dia do mes, estando eu assentado na minha casa, e
os anciãos de Judá assentados diante de mim, que ali
a mão do Senhor Jehovah caiu sobre mim. 2 E olhei, e
eis uma semelhança como aspecto de fogo; desde o
aspecto dos seus lombos, e daí para baixo, era fogo;
e dos seus lombos e daí para cima como aspecto de
um resplandor como de cor de âmbar; 3 E estendeu
a forma de uma mão, e me tomou pelos cabelos da
minha cabeça; e o espírito me levantou entre a terra e
o céu, e me trouxe a Jerusalém em visões de Deus,
até à entrada da porta do pátio de dentro, que olha
para o norte, onde estava o assento da imagem dos
ciúmes, que provoca a ciúmes 4 E eis que a glória do
Deus de Israel estava ali, conforme o aspecto que eu
tinha visto no vale. 5 E disse-me: Filho do homem,
levanta agora os teus olhos para o caminho do norte. E
levantei os meus olhos para o caminho do norte, e eis
que da banda do norte, à porta do altar, estava esta
imagem de ciúmes na entrada. 6 E disse-me: Filho do
homem, vês tu o que eles estão fazendo? as grandes
abominações que a casa de Israel faz aqui, para que
me alongue do meu santuário? porém ainda tornarás a
ver maiores abominações. 7 E levou-me à porta do
átrio: então olhei, e eis que havia um buraco na parede.
8 E disse-me: Filho do homem, cava agora naquela
parede. E cavei na parede, e eis que havia uma porta.

9 Então me disse: Entra, e vê as malignas abominações
que eles fazem aqui. 10 E entrei, e olhei, e eis que toda
a forma de réptis, e bestas abomináveis, e de todos os
ídolos da casa de Israel, estavam pintados na parede
em todo o redor. 11 E setenta homens dos anciãos da
casa de Israel, com Jaazanias, filho de Saphan, que
estava no meio deles, estavam em pé diante deles, e
cada um tinha na mão o seu incensário; e subia uma
espessa nuvem de incenso. 12 Então me disse: Viste,
porventura, filho do homem, o que os anciãos da casa
de Israel fazem nas trevas, cada um nas suas câmaras
pintadas de imagens? porque dizem: O Senhor não
nos vê; já desamparou o Senhor a terra. 13 E disse-
me: Ainda tornarás a ver maiores abominações, que
estes fazem. 14 E levou-me à entrada da porta da
casa do Senhor, que está da banda do norte, e eis ali
estavam mulheres assentadas chorando a Tammuz.
15 E disse-me: Viste porventura isto, filho do homem?
ainda tornarás a ver abominações maiores do que
estas. 16 E levou-me para o átrio interior da casa do
Senhor, e eis que estavam à entrada do templo do
Senhor, entre o pórtico e o altar, quase vinte e cinco
homens, voltadas as costas para o templo do Senhor, e
virados os rostos para o oriente; e eles adoravam o
sol virados para o oriente. 17 Então me disse: Viste
isto, filho do homem? há porventura coisa mais leviana
para a casa de Judá, do que fazer tais abominações,
que fazem aqui? havendo enchido a terra de violência,
tornam a irritar-me; porque eis que eles chegam o ramo
ao nariz. 18 Pelo que também eu usarei com eles de
furor; o meu olho não poupará, nem me apiedarei: e,
ainda que me gritem aos ouvidos com grande voz,
contudo não os ouvirei.

9 Então me gritou aos ouvidos com grande voz,
dizendo: Fazei chegar os intendentes da cidade,
cada um com as suas armas destruidoras na mão. 2 E
eis que vinham seis homens caminho da porta alta,
que olha para o norte, e cada um com as suas armas
destruidoras na mão, e entre eles um homem vestido
de linho, com um tinteiro de escrivão à sua cinta; e
entraram, e se puseram junto ao altar de bronze. 3
E a glória do Deus de Israel se levantou de sobre o
cherubim sobre o qual estava, até ao umbral da casa; e
clamou ao homem vestido de linho, que tinha o tinteiro
de escrivão à sua cinta. 4 E disse-lhe o Senhor: Passa
pelo meio da cidade, pelo meio de Jerusalém, e marca
com um sinal as testas dos homens que suspiram e
que gemem por causa de todas as abominações que
se cometem no meio dela. 5 E aos outros disse a
meus ouvidos: passai pela cidade após ele, e feri: não
poupe o vosso olho, nem vos compadeçais. 6 Matai
velhos, mancebos, e virgens, e meninos, e mulheres,
até extermina-los; porém a todo o homem que tiver o
sinal não vos chegueis; e começai pelo meu santuário.
E começaram pelos homens mais velhos que estavam
diante da casa 7 E disse-lhes: contaminai a casa e
enchei os átrios de mortos: saí. E sairam, e feriram
na cidade. 8 Sucedeu pois que, havendo-os ferido, e
ficando eu de resto, caí sobre a minha face, e clamei, e
disse: Ah! Senhor Jehovah! dar-se-á caso que destruas
todo o restante de Israel, derramando a tua indignação
sobre Jerusalém? 9 Então me disse: A maldade da casa
de Israel e de Judá é grandíssima, e a terra se encheu
de sangue e a cidade se encheu de perversidade;
porque dizem: O Senhor deixou a terra, e o Senhor
não vê 10 Pois também, enquanto a mim, não poupará
o meu olho, nem me compadecerei: sobre a cabeça
deles farei recair o seu caminho. 11 E eis que o homem
que estava vestido de linho, a cuja cinta estava o
tinteiro, tornou com a resposta, dizendo: Fiz como me
mandaste.

10 Depois olhei, e eis que no firmamento, que estava
por cima da cabeça dos cherubins, apareceu
sobre eles como uma pedra de safira, como o aspecto
da semelhança dum trono. 2 E falou ao homem vestido
de linho, dizendo: vai por entre as rodas, até debaixo do
cherubim, e enche os punhos de brazas acesas dentre
os cherubins, e espalha-as sobre a cidade. E ele entrou
à minha vista. 3 E os cherubins estavam ao lado direito
da casa, quando entrou aquele homem; e uma nuvem
encheu o átrio interior. 4 Então se levantou a glória do
Senhor de sobre o cherubim para o umbral da casa; e
encheu-se a casa de uma nuvem, e o átrio se encheu
do resplandor da glória do Senhor. 5 E o estrondo
das asas dos cherubins se ouviu até ao átrio exterior,
como a voz do Deus Todo-poderoso, quando fala. 6
Sucedeu pois que, dando ele ordem ao homem vestido
de linho, dizendo: Toma fogo dentre as rodas, dentre os
cherubins, entrou ele, e se pôs junto às rodas. 7 Então
estendeu um cherubim a sua mão de entre os cherubins
para o fogo que estava entre os cherubins; e o tomou,
e o pôs nas mãos do que estava vestido de linho; o
qual o tomou, e saiu. 8 E apareceu nos cherubins uma
semelhança de mão de homem debaixo das suas asas.
9 Então olhei, e eis quatro rodas junto aos cherubins,
uma roda junto a um cherubim, e outra roda junto a
outro cherubim; e o aspecto das rodas era como cor
de pedra de turqueza. 10 E, quanto ao seu aspecto,
as quatro tinham uma mesma semelhança; como se
estivera uma roda no meio doutra roda. 11 Andando
estes, andavam estas outras pelos quatro lados deles;
não se viravam quando andavam, mas para o lugar
para onde olhava a cabeça para esse andavam; não se
viravam quando andavam. 12 E todo o seu corpo, e as
suas costas, e as suas mãos, e as suas asas, e as
rodas, as rodas que os quatro tinham, estavam cheias

de olhos em redor. 13 E, quanto às rodas, a elas se
lhes chamou a meus ouvidos Galgal. 14 E cada um
tinha quatro rostos: o rosto do primeiro era rosto de
cherubim, e o rosto do segundo rosto de homem, e do
terceiro era rosto de leão, e do quarto rosto de águia.
15 E os cherubins se elevaram ao alto: estes são os
mesmos animais que vi junto ao rio de Chebar. 16 E,
andando os cherubins, andavam as rodas juntamente
com eles; e, levantando os cherubins as suas asas,
para se elevarem de sobre a terra, também as rodas
não se separavam deles. 17 Parando eles, paravam
elas; e, elevando-se eles, elevavam-se elas, porque o
espírito de vida estava nelas. 18 Então saiu a glória do
Senhor de sobre o umbral da casa do Senhor, e parou
sobre os cherubins. 19 E os cherubins alçaram as suas
asas, e se elevaram da terra aos meus olhos, quando
sairam; e as rodas os acompanhavam: e cada um parou
à entrada da porta oriental da casa do Senhor; e a
glória do Deus de Israel estava em cima sobre eles. 20
Estes são os animais que vi debaixo do Deus de Israel,
junto ao rio de Chebar, e conheci que eram cherubins.
21 Cada um tinha quatro rostos e cada um quatro asas,
e a semelhança de mãos de homem debaixo das suas
asas. 22 E a semelhança dos seus rostos era a dos
rostos que eu tinha visto junto ao rio de Chebar, o
aspecto deles e eles mesmos: cada um andava ao
direito do seu rosto.

11 Então me levantou o espírito, e me levou à porta
oriental da casa do Senhor, que olha para o
oriente; e eis que estavam à entrada da porta vinte e
cinco homens; e no meio deles vi a Jaazanias, filho de
Azus, e a Pelatias, filho de Benaias, príncipes do povo. 2
E disse-me: Filho do homem, estes são os homens que
pensam na perversidade, e aconselham conselho mau
nesta cidade. 3 Que dizem: Não está próximo o tempo
de edificar casas; esta cidade é a caldeira, e nós a
carne. 4 Portanto, profetiza contra eles: profetiza, ó filho
do homem. 5 Caiu pois sobre mim o espírito do Senhor,
e disse-me: Dize: Assim diz o Senhor: Assim vós dizeis,
ó casa de Israel, porque, quanto às coisas que vos
sobem ao espírito, eu as conheço. 6 Multiplicastes os
vossos mortos nesta cidade, e enchestes as suas ruas
de mortos. 7 Portanto, assim diz o Senhor Jehovah:
Vossos mortos, que deitastes no meio dela, esses são
a carne, e ela é a caldeira: a vós, porém, vos tirarei
do meio dela. 8 Temestes a espada, e a espada trarei
sobre vós, diz o Senhor Jehovah. 9 E vos farei sair
do meio dela, e vos entregarei na mão de estranhos,
e exercerei os meus juízos entre vós. 10 Caireis à
espada, e nos confins de Israel vos julgarei; e sabereis
que eu sou o Senhor. 11 Esta cidade não vos servirá de
caldeira, nem vós servireis de carne no meio dela: nos
confins de Israel vos julgarei. 12 E sabereis que eu sou
o Senhor, porque nos meus estatutos não andastes,
nem fizestes os meus juízos; antes fizestes conforme
os juízos das nações que estão em redor de vós 13 E
aconteceu que, profetizando eu, morreu Pelatias, filho
de Benaias: então caí sobre o meu rosto, e clamei com
grande voz, e disse: Ah! Senhor Jehovah! porventura
farás tu consumação do resto de Israel? 14 Então
veio a mim a palavra do Senhor, dizendo: 15 Filho do
homem, teus irmãos, sim, teus irmãos, os homens de
teu parentesco, e toda a casa de Israel, todos eles, são
aqueles a quem os habitantes de Jerusalém disseram:
apartai-vos para longe do Senhor; esta terra se nos
deu em possessão. 16 Portanto, dize: Assim diz o
Senhor Jehovah: Ainda que os lancei para longe entre
as nações, e ainda que os espalhei pelas terras, todavia
lhes servirei de santuário, por um pouco de tempo, nas
terras para onde foram. 17 Portanto, dize: Assim diz
o Senhor Jehovah: Ora ajuntar-vos-ei dos povos, e
vos recolherei das terras para onde fostes lançados,
e vos darei a terra de Israel. 18 E virão ali, e tirarão
dela todas as suas coisas detestáveis e todas as suas
abominações. 19 E lhes darei um mesmo coração, e
espírito novo porei dentro deles: e tirarei da sua carne o
coração de pedra, e lhes darei um coração de carne 20
Para que andem nos meus estatutos, e guardem os
meus juízos, e os façam: e eles me serão por povo,
e eu lhes serei por Deus. 21 Quanto àqueles cujo
coração andar conforme o coração das suas coisas
detestáveis, e das suas abominações, farei recair nas
suas cabeças o seu caminho, diz o Senhor Jehovah
22 Então os cherubins elevaram as suas asas, e as
rodas os acompanhavam; e a glória do Deus de Israel
estava em cima, sobre eles. 23 E a glória do Senhor se
alçou desde o meio da cidade; e se pôs sobre o monte
que está defronte do oriente da cidade. 24 Depois o
espírito me levantou, e me levou à Chaldea, para os do
cativeiro, em visão, pelo espírito de Deus; e subiu de
sobre mim a visão que eu tinha visto. 25 E falei aos
do cativeiro todas as coisas que o Senhor me tinha
mostrado.

12 E veio a mim a palavra do Senhor, dizendo: 2
Filho do homem, tu habitas no meio da casa
rebelde, que tem olhos para ver e não vê, e tem ouvidos
para ouvir e não ouve; porque casa rebelde é. 3 Tu,
pois, ó filho do homem, faze trastes de quem se muda
de país, e de dia muda de lugar aos olhos deles; e do
teu lugar mudarás a outro lugar aos olhos deles; bem
pode ser que reparem nisso, ainda que eles são casa
rebelde. 4 Aos olhos deles tirarás para fora pois, de
dia, os teus trastes, como trastes de quem se muda
de lugar; então tu sairás de tarde aos olhos deles,
como quem sai mudando de lugar. 5 Escava para ti,
à vista deles, a parede, e tira para fora por ela os

trastes. 6 Aos olhos deles aos ombros os levarás, às
escuras os tirarás, e cobrirás a tua cara, para que não
vejas a terra: porque te dei por sinal maravilhoso à
casa de Israel. 7 E fiz assim, como se me deu ordem:
os meus trastes tirei para fora de dia, como trastes
de quem se muda de lugar: então à tarde escavei na
parede com a mão; às escuras os tirei para fora, e
aos ombros os levei, aos olhos deles. 8 E veio a mim
a palavra do Senhor, pela manhã, dizendo: 9 Filho
do homem, porventura não te disse a casa de Israel,
aquela casa rebelde: Que fazes tu? 10 Dize-lhes: Assim
diz o Senhor Jehovah: Esta carga é contra o príncipe
em Jerusalém, e contra toda a casa de Israel, que está
no meio dela. 11 Dize: Eu sou o vosso maravilhoso
sinal: assim como eu fiz, assim se lhes fará a eles; por
transportação irão em cativeiro; 12 E o príncipe que
está no meio deles aos ombros levará às escuras os
trastes, e sairá: a parede escavarão para os tirarem
por ela: o seu rosto cobrirá, para que ele com o olho
não veja a terra. 13 Também estenderei a minha rede
sobre ele, e será apanhado no meu laço: e o levarei a
Babilônia, à terra dos caldeus, e contudo não a verá,
ainda que ali morrerá. 14 E a todos os que estiverem
ao redor dele em seu socorro, e a todas as suas tropas,
espalharei a todos os ventos: e desembainharei a
espada atráz deles. 15 Assim saberão que eu sou o
Senhor, quando eu os derramar entre as nações e os
espalhar pelas terras. 16 Porém deles deixarei ficar de
resto alguns poucos da espada, da fome, e da peste,
para que contém todas as suas abominações entre
as nações para onde forem; e saberão que eu sou
o Senhor. 17 Então veio a mim a palavra do Senhor,
dizendo: 18 Filho do homem, o teu pão comerás com
tremor, e a tua água beberás com estremecimento e
com receio. 19 E dirás ao povo da terra: Assim diz o
Senhor Jehovah acerca dos habitantes de Jerusalém,
na terra de Israel: O seu pão comerão com receio,
e a sua água beberão com susto, porquanto a sua
terra será despojada de sua abundância, por causa
da violência de todos os que habitam nela. 20 E as
cidades habitadas serão desoladas, e a terra se tornará
em assolação; e sabereis que eu sou o Senhor. 21 E
veio ainda a mim a palavra do Senhor, dizendo: 22
Filho do homem, que ditado é este que vós tendes
na terra de Israel, dizendo: prolongar-se-ão os dias, e
perecerá toda a visão? 23 Portanto, dize-lhes: Assim
diz o Senhor Jehovah: Farei cessar este ditado, e não
se servirão mais deste ditado em Israel; porém dize-
lhes: Já se chegaram os dias e a palavra de toda a
visão. 24 Porque não haverá mais alguma visão vã,
nem adivinhação lisongeira, no meio da casa de Israel.
25 Porque eu, o Senhor, falarei, e a palavra que eu falar
se fará; não terá mais tardança; porque em vossos
dias, ó casa rebelde, falarei uma palavra e a cumprirei,
diz o Senhor Jehovah. 26 Veio mais a mim a palavra do
Senhor, dizendo: 27 Filho do homem, eis que os da
casa de Israel dizem: A visão que este vê é para muitos
dias, e ele profetiza de tempos que estão longe. 28
Portanto dize-lhes: Assim diz o Senhor Jehovah: Não
será diferida mais alguma das minhas palavras: e a
palavra que falei se fará, diz o Senhor Jehovah.

13 E veio a mim a palavra do Senhor, dizendo: 2
Filho do homem, profetiza contra os profetas
de Israel que profetizam, e dize aos que profetizam
de seu coração: Ouvi a palavra do Senhor: 3 Assim
diz o Senhor Jehovah: Ai dos profetas loucos, que
seguem o seu próprio espírito e o que não viram!
4 Os teus profetas, ó Israel, são como raposas nos
desertos. 5 Não subistes às brechas, nem tapastes o
muro quebrado para a casa de Israel, para estardes na
peleja no dia do Senhor. 6 Veem vaidade e adivinhação
mentirosa os que dizem: O Senhor disse; e o Senhor
os não enviou: e fazem que se espere o cumprimento
da palavra. 7 Porventura não vêdes visão de vaidade,
e não falais adivinhação mentirosa, quando dizeis:
O Senhor diz, sendo que eu tal não falei 8 Portanto
assim diz o Senhor Jehovah: Porquanto falais vaidade,
e vêdes a mentira, portanto eis que eu sou contra
vós, diz o Senhor Jehovah. 9 E a minha mão será
contra os profetas que veem vaidade e que adivinham
mentira: na congregação do meu povo não estarão,
nem nos registros da casa de Israel se escreverão, nem
entrarão na terra de Israel: e sabereis que eu sou o
Senhor Jehovah. 10 Porquanto, sim, porquanto andam
enganando o meu povo, dizendo: Paz, não havendo
paz; e um edifica a parede de lodo, e eis que outros
a rebocam de cal não adubada; 11 Dize aos que a
rebocam de cal não adubada que cairá: haverá uma
grande pancada de chuva, e vós, ó pedras grandes de
saraiva, caireis, e um vento tempestuoso a fenderá. 12
Ora, eis que, caindo a parede, não vos dirão: Então
onde está o reboco de que a rebocastes? 13 Portanto
assim diz o Senhor Jehovah: Um vento tempestuoso
farei, sim, romper no meu furor, e uma grande pancada
de chuva haverá na minha ira, e grandes pedras de
saraiva na minha indignação, para consumir. 14 E
derribarei a parede que rebocastes de cal não adubada,
e darei com ela por terra, e o seu fundamento se
descobrirá; assim cairá, e perecereis no meio dela, e
sabereis que eu sou o Senhor. 15 Assim cumprirei o
meu furor contra a parede, e contra os que a rebocam
de cal não adubada; e vos direi: Já não há parede, nem
existem os que a rebocam; 16 A saber, os profetas de
Israel, que profetizam de Jerusalém, e veem para ela
visão de paz, não havendo paz, diz o Senhor Jehovah.

17 E tu, ó filho do homem, dirige o teu rosto contra as
filhas do teu povo, que profetizam de seu coração, e
profetiza contra elas. 18 E dize: Assim diz o Senhor
Jehovah: Ai das que cozem almofadas para todos os
sovacos, e que fazem travesseiros para cabeças de
toda a estátua, para caçarem as almas! porventura
caçareis as almas do meu povo? e as almas guardareis
em vida para vós? 19 E me profanareis para com o meu
povo, por punhados de cevada, e por pedaços de pão,
para matardes as almas que não haviam de morrer, e
para guardardes em vida as almas que não haviam
de viver, mentindo assim ao meu povo que escuta a
mentira? 20 Portanto assim diz o Senhor Jehovah: Eis
ai vou eu contra as vossas almofadas, com que vós ali
caçais as almas nos jardins, e as arrancarei de vossos
braços, e soltarei as almas que vós caçais, as almas nos
jardins. 21 E rasgarei os vossos toucadores, e livrarei o
meu povo das vossas mãos, e nunca mais estarão em
vossas mãos para vossa caça; e sabereis que eu sou
o Senhor. 22 Porquanto entristecestes o coração do
justo com falsidade, não o havendo eu entristecido;
e porquanto esforçastes as mãos do ímpio, para que
não se desviasse do seu mau caminho, para guarda-lo
em vida; 23 Portanto não vereis mais a vaidade, nem
adivinhareis adivinhação; mas livrarei o meu povo das
vossas mãos, e sabereis que eu sou o Senhor.

14 E vieram a mim alguns homens dos anciãos de
Israel, e se assentaram diante de mim. 2 Então
veio a mim a palavra do Senhor, dizendo: 3 Filho
do homem, estes homens levantaram os seus ídolos
sobre os seus corações, e o tropeço da sua maldade
puseram diante da sua face; porventura pois deveras
me perguntam? 4 Portanto fala com eles, e dize-lhes:
Assim diz o Senhor Jehovah: Qualquer homem da
casa de Israel, que levantar os seus ídolos sobre o
seu coração, e o tropeço da sua maldade puser diante
da sua face, e vier ao profeta, eu, o Senhor, vindo
ele, lhe responderei conforme a multidão dos seus
ídolos; 5 Para apanhar a casa de Israel no seu coração,
porquanto todos se apartaram de mim para seguirem
os seus ídolos. 6 Portanto dize à casa de Israel: Assim
diz o Senhor Jehovah: Convertei-vos, e deixai-vos
converter dos vossos ídolos; e desviai os vossos rostos
de todas as vossas abominações. 7 Porque qualquer
homem da casa de Israel, e dos estrangeiros que
peregrinam em Israel, que se alienar de mim, e levantar
os seus ídolos sobre o seu coração, e puser o tropeço
da sua maldade diante do seu rosto, e vier ao profeta,
para me consultar por meio dele, eu, o Senhor, lhe
responderei por mim mesmo. 8 E porei o meu rosto
contra o tal homem, e o assolarei para que sirva de
sinal e de ditado, e arranca-lo-ei do meio do meu povo:
e sabereis que eu sou o Senhor. 9 E quando o profeta
se deixar persuadir, e falar alguma coisa, eu, o Senhor,
persuadi esse profeta; e estenderei a minha mão contra
ele, e destrui-lo-ei do meio do meu povo Israel, 10 E
levarão a sua maldade: como for a maldade do que
pergunta, assim será a maldade do profeta; 11 Para que
a casa de Israel não se desvie mais de após mim, nem
se contamine mais com todas as suas transgressões:
então eles me serão por povo, e eu lhes serei por Deus,
diz o Senhor Jehovah. 12 Veio ainda a mim a palavra
do Senhor, dizendo: 13 Filho do homem, quando uma
terra pecar contra mim, gravemente rebelando, então
estenderei a minha mão contra ela, e lhe quebrarei o
sustento do pão, e enviarei contra ela fome, e arrancarei
dela homens e animais: 14 Ainda que estivessem no
meio dela estes três homens, Noé, Daniel e Job, eles
pela sua justiça livrariam somente a sua alma, diz o
Senhor Jehovah. 15 Se eu fizer passar pela terra as
más bestas, e elas a despojarem de filhos, que ela seja
assolada, e ninguém possa passar por ela por causa
das bestas; 16 E estes três homens estivessem no
meio dela, vivo eu, diz o Senhor Jehovah, que nem a
filhos nem a filhas livrariam; eles só ficariam livres, e a
terra seria assolada. 17 Ou, se eu trouxer a espada
sobre a tal terra, e disser: Espada, passa pela terra:
e eu arrancar dela homens e bestas: 18 Ainda que
aqueles três homens estivessem nela, vivo eu, diz o
Senhor Jehovah, que nem filhos nem filhas livrariam,
senão eles só ficariam livres. 19 Ou, se eu enviar a
peste sobre a tal terra, e derramar o meu furor sobre
ela com sangue, para arrancar dela homens e bestas:
20 Ainda que Noé, Daniel e Job estivessem no meio
dela, vivo eu, diz o Senhor Jehovah, que nem um
filho nem uma filha livrariam a sua alma, mas só eles
livrarão as suas próprias almas pela sua justiça. 21
Porque assim diz o Senhor Jehovah: Quanto mais, se
eu enviar os meus quatro maus juízos, a espada, e a
fome, e as más bestas, e a peste, contra Jerusalém,
para arrancar dela homens e bestas? 22 Porém eis que
alguns dos que escaparem ficarão de resto nela, que
serão tirados para fora, assim filhos como filhas; eis
que eles sairão a vós, e vereis o seu caminho e os seus
feitos; e ficareis consolados do mal que eu trouxe sobre
Jerusalém, e de tudo o que trouxe sobre ela. 23 E vos
consolarão, quando virdes o seu caminho e os seus
feitos; e sabereis que não fiz sem razão tudo quanto fiz
nela, diz o Senhor Jehovah.

15 E veio a mim a palavra do Senhor, dizendo: 2
Filho do homem, que mais é o pau da videira
do que todo outro pau? ou o sarmento entre os paus
do bosque? 3 Toma-se porventura dele madeira para
fazer alguma obra? ou toma-se dele alguma estaca,
para que se lhe pendure algum traste? 4 Eis que o
entregam ao fogo, para que seja consumido; ambas

as suas extremidades consome o fogo, e o meio dele
fica queimado: serviria porventura para alguma obra?
5 Eis que, estando inteiro, não se fazia dele obra,
quanto menos sendo consumido do fogo? e, sendo
queimado, se faria ainda obra dele? 6 Portanto, assim
diz o Senhor Jehovah: Como é o pau da videira entre
os paus do bosque, o que entrego ao fogo para que
seja consumido, assim entregarei os habitantes de
Jerusalém. 7 Porque porei a minha face contra eles;
saindo eles de um fogo, outro fogo os consumirá; e
sabereis que eu sou o Senhor, quando tiver posto
a minha face contra eles. 8 E tornarei a terra em
assolação, porquanto grandemente prevaricaram, diz o
Senhor Jehovah.

16 E veio a mim a palavra do Senhor, dizendo: 2
Filho do homem, faze conhecer a Jerusalém as
suas abominações. 3 E dize: Assim diz o Senhor
Jehovah a Jerusalém: A tua origem e o teu nascimento
procedem da terra dos cananeus: teu pai era amorreu,
e a tua mãe hethea. 4 E, quanto ao teu nascimento, no
dia em que nasceste não te foi cortado o umbigo, nem
foste lavada com a água, vendo-te eu; nem tão pouco
foste esfregada com sal, nem envolta em faixas. 5 Não
se compadeceu de ti olho algum, para te fazer alguma
coisa disto, compadecido de ti; antes foste lançada na
face do campo, pelo nojo da tua alma, no dia em que tu
nasceste. 6 E, passando eu por ao pé de ti, vi-te pizada
no teu sangue, e disse-te: Ainda que estejas no teu
sangue, vive; sim, disse-te: Ainda que estejas no teu
sangue, vive 7 Eu te fiz multiplicar como o renovo do
campo, e cresceste, e te engrandeceste, e chegaste à
grande formosura: avultaram os peitos, e brotou o teu
pelo; porém estavas nua e descoberta. 8 E, passando
eu por ao pé de ti, vi-te, e eis que o teu tempo era
tempo de amores; e estendi sobre ti a ourela do meu
manto, e cobri a tua nudez; e dei-te juramento, e entrei
em concerto contigo, diz o Senhor Jehovah, e tu ficaste
sendo minha. 9 Então te lavei na água, e te enxuguei
do teu sangue, e te ungi com óleo. 10 E te vesti de
bordadura, e te calcei de pelo de texugo, e te cingi
de linho fino, e te cobri de seda. 11 E te ornei com
ornamentos, e te pus braceletes nas mãos e um colar à
rodo do teu pescoço. 12 E te pus uma jóia pendente na
testa, e pendentes nas orelhas, e uma coroa de glória
na cabeça. 13 E assim foste ornada de ouro e prata, e
o teu vestido foi de linho fino, e de seda e bordadura:
nutriste-te de flor de farinha, e mel e óleo; e foste
formosa em extremo, e foste prospera, até chegares
a ser rainha. 14 E saiu de ti a fama entre as nações,
por causa da tua formosura, porque perfeita era, por
causa da minha glória que eu tinha posto sobre ti, diz o
Senhor Jehovah. 15 Porém confiaste na tua formosura,
e fornicaste por causa da tua fama; derramaste as tuas
fornicações a todo o que passava, para seres sua. 16
E tomaste dos teus vestidos, e fizeste lugares altos
enfeitados, de diversas cores, e fornicaste sobre eles:
tais coisas não vieram, nem hão de vir. 17 E tomaste as
tuas jóias de enfeite, que eu te dei do meu ouro e da
minha prata, e fizeste imagens do homens, e fornicaste
com elas. 18 E tomaste os teus vestidos bordados, e os
cobriste; e o meu óleo e o meu perfume puseste diante
delas. 19 E o meu pão que te dei, a flor de farinha,
e o óleo e o mel com que eu te sustentava também
puseste diante delas em cheiro suave; e assim foi, diz o
Senhor Jehovah. 20 Além disto, tomaste a teus filhos
e tuas filhas, que me tinhas gerado, e os sacrificaste
a elas, para os consumirem: acaso é pequena a tua
fornicação? 21 E mataste a meus filhos, e os entregaste
a elas para os fazerem passar pelo fogo. 22 E em
todas as tuas abominações, e tuas fornicações, não
te lembraste dos dias da tua mocidade, quando tu
estavas nua e descoberta, e pizada no teu sangue.
23 E sucedeu, depois de toda a tua maldade (ai! ai
de ti! diz o Senhor Jehovah), 24 Que edificaste uma
abobada, e fizeste lugares altos por todas as ruas. 25
A cada canto do caminho edificaste o teu lugar alto,
e fizeste abominável a tua formosura, e alargaste os
teus pés a todo o que passava: e assim multiplicaste
as tuas fornicações. 26 Também fornicaste com os
filhos do Egito, teus vizinhos de grandes carnes, e
multiplicaste a tua fornicação para me provocares à
ira. 27 Pelo que eis que estendi a minha mão sobre ti,
e diminui a tua porção; e te entreguei à vontade das
que te aborrecem, a saber, das filhas dos philisteus, as
quais se envergonhavam do teu caminho depravado. 28
Também fornicaste com os filhos da Assyria, porquanto
eras insaciável; e, fornicando com eles, nem ainda
assim ficaste farta; 29 Antes multiplicaste as tuas
fornicações na terra de Canaan até Chaldea, e nem
ainda com isso te fartaste. 30 Quão fraco está o teu
coração, diz o Senhor Jehovah, fazendo tu todas estas
coisas, obras de uma mulher meretriz e imperiosa! 31
Edificando tu a tua abobada ao canto de cada caminho,
e fazendo o teu lugar alto em cada rua! nem foste
como a meretriz, desprezando a paga; 32 Antes como a
mulher adúltera que, em lugar de seu marido, recebe os
estranhos. 33 A todas as meretrizes dão paga, mas tu
dás os teus presentes a todos os teus amantes; e lhes
dás presentes, para que venham a ti de todas as partes,
por tuas fornicações. 34 Assim que contigo sucede o
contrário das mulheres nas tuas fornicações, pois após
ti não andam para fornicar; porque, dando tu a paga, e a
ti não sendo dada a paga, te fizeste contrária às outras.
35 Portanto, ó meretriz, ouve a palavra do Senhor. 36
Assim diz o Senhor Jehovah: Porquanto se derramou
o teu dinheiro, e se descobriu a tua nudez nas tuas

fornicações com os teus amantes, como também com
todos os ídolos das tuas abominações, e no sangue de
teus filhos que lhes deste: 37 Portanto, eis que ajuntarei
a todos os teus amantes, com os quais te misturaste,
como também a todos os que amaste, com todos os
que aborreceste, e ajunta-los-ei contra ti em redor, e
descobrirei a tua nudez diante deles, para que vejam
toda a tua nudez. 38 E julgar-te-ei segundo o teu juízo
das adulteras e das que derramam sangue; e entregar-
te-ei ao sangue de furor e de ciúme. 39 E entregar-
te-ei nas suas mãos, e derribarão a tua abobada, e
transtornarão os teus altos lugares, e te despirão os
teus vestidos, e tomarão as tuas jóias de enfeite, e te
deixarão nua e descoberta. 40 Então farão subir contra
ti um ajuntamento, e te apedrejarão com pedra, e te
traspassarão com as suas espadas. 41 E queimarão
as tuas casas a fogo, e executarão juízos contra ti,
aos olhos de muitas mulheres; e te farei cessar de
ser meretriz, e paga não darás mais. 42 Assim farei
descançar em ti o meu furor, e os meus ciúmes se
desviarão de ti, e me aquietarei, e nunca mais me
indignarei. 43 Porquanto não te lembraste dos dias da
tua mocidade, e me provocaste à ira com tudo isto: pelo
que, eis que também eu farei recair o teu caminho sobre
a tua cabeça, diz o Senhor Jehovah, e não farás tal
enormidade de mais sobre todas as tuas abominações.
44 Eis que todo o que usa de provérbios usará de ti
neste provérbio, dizendo: Qual a mãe, tal sua filha. 45
Tu és a filha de tua mãe, que tinha nojo de seu marido e
de seus filhos; e tu és a irmã de tuas irmãs, que tinham
nojo de seus maridos e de seus filhos: vossa mãe foi
hethea, e vosso pai amorreu. 46 E tua irmã maior é
Samaria, ela e suas filhas, a qual habita à tua esquerda:
e tua irmã menor que tu, que habita à tua mão direita,
é Sodoma e suas filhas 47 Todavia não andaste nos
caminhos, nem fizeste conforme as suas abominações,
como se isto mui pouco fôra; porém te corrompeste mais
do que elas, em todos os teus caminhos. 48 Vivo eu,
diz o Senhor Jehovah, que não fez Sodoma, tua irmã,
nem ela, nem suas filhas, como fizeste tu e tuas filhas.
49 Eis que esta foi a maldade de Sodoma, tua irmã;
soberba, fartura de pão, e abundância de ociosidade
teve ela e suas filhas, porém nunca esforçou a mão do
pobre e do necessitado. 50 E se ensoberbeceram, e
fizeram abominação diante de mim; pelo que as tirei
dali, vendo eu isto. 51 Também Samaria não cometeu
a metade de teus pecados: e multiplicaste as tuas
abominações mais do que elas, e justificaste a tuas
irmãs, com todas as tuas abominações que fizeste. 52
Tu pois também leva a tua vergonha, tu que julgaste
a tuas irmãs, pelos teus pecados, que fizeste mais
abomináveis do que elas; mais justas são do que tu:
envergonha-te logo também, e leva a tua vergonha,
pois justificaste a tuas irmãs. 53 Eu pois farei voltar os
cativos deles; os cativos de Sodoma e suas filhas, e os
cativos de Samaria e suas filhas, e os cativos do teu
cativeiro entre elas; 54 Para que leves a tua vergonha,
e sejas envergonhada por tudo o que fizeste, dando-
lhes tu consolação. 55 Quando tuas irmãs, Sodoma e
suas filhas, tornarem ao seu primeiro estado, e também
Samaria e suas filhas tornarem ao seu primeiro estado,
também tu e tuas filhas tornareis ao vosso primeiro
estado. 56 Nem até Sodoma, tua irmã, foi ouvida na
tua boca, no dia das tuas soberbas, 57 Antes que se
descobrisse a tua maldade, como no tempo do desprezo
das filhas da Síria, e de todos os que estavam ao redor
dela, as filhas dos philisteus, que te desprezavam em
redor. 58 A tua enormidade e as tuas abominações tu
levarás, diz o Senhor. 59 Porque assim diz o Senhor
Jehovah: também te farei como fizeste; que desprezaste
o juramento, quebrantando o concerto. 60 Contudo
eu me lembrarei do meu concerto contigo nos dias da
tua mocidade; e estabelecerei contigo um concerto
eterno. 61 Então te lembrarás dos teus caminhos, e te
confundirás, quando receberes tuas irmãs maiores do
que tu, com as menores do que tu, porque tas darei
por filhas, porém não pelo teu concerto. 62 Porque eu
estabelecerei o meu concerto contigo, e saberás que
eu sou o Senhor; 63 Para que te lembres disso, e te
envergonhes, e nunca mais abras a tua boca por causa
da tua vergonha, quando me reconciliar contigo de tudo
quanto fizeste, diz o Senhor Jehovah.

17 E veio a mim a palavra do Senhor, dizendo: 2
Filho do homem, propõe uma parábola, e usa
de uma comparação para com a casa de Israel. 3 E
disse: Assim diz o Senhor Jehovah: Uma grande águia,
de grandes asas, comprida de plumagem, e cheia de
penas de várias cores, veio ao líbano e levou o mais
alto ramo dum cedro. 4 E arrancou a ponta mais alta
dos seus ramos, e a trouxe à terra de mercância, na
cidade de mercância, na cidade de mercadores a pos.
5 Tomou da semente da terra, e a lançou num campo
de semente: tomando-a, a pôs junto às grandes águas
com grande prudência. 6 E brotou, e tornou-se numa
videira mui larga, de pouca altura, virando-se para ela
os seus ramos, porque as suas raízes estavam debaixo
dela; e tornou-se numa videira, e produzia sarmentos, e
brotava renovos. 7 E houve mais uma grande águia,
de grandes asas, e cheia de penas; e eis que esta
videira lançou para ela as suas raízes, e estendeu para
ela os seus ramos, para que a regasse pelas aréolas
do seu plantio. 8 Numa boa terra, à borda de muitas
águas, estava ela plantada, para produzir ramos, e para
dar fruto, para que fosse videira excelente. 9 Dize:
Assim diz o Senhor Jehovah: Porventura prosperará?

ou não lhe arrancará as suas raízes, e não cortará o
seu fruto, e secar-se-á? em todas as folhas de seus
renovos se secará, e isto não com braço grande, nem
com muita gente, para a arrancar pelas suas raízes. **10**
Mas eis que porventura, estando plantada, prosperará?
porventura, tocando-lhe vento oriental, de todo não se
secará? nas aréolas do seu plantio se secará. **11** Então
veio a mim a palavra do Senhor, dizendo: **12** Dize agora
à casa rebelde: Porventura não sabeis o que querem
dizer estas coisas? dize: Eis que veio o rei de Babilônia
a Jerusalém, e tomou o seu rei e os seus príncipes,
e os levou consigo para Babilônia; **13** E tomou um
da semente real, e fez concerto com ele, e o trouxe
para fazer juramento; e tomou os poderosos da terra
consigo, **14** Para que o reino ficasse humilhado, e não
se levantasse: para que, guardando o seu concerto,
pudesse subsistir. **15** Porém se rebelou contra ele,
enviando os seus mensageiros ao Egito, para que se
lhe mandassem cavalos e muita gente: porventura
prosperará ou escapará aquele que faz tais coisas? ou
quebrantará o concerto, e ainda escapará? **16** Vivo eu,
diz o Senhor Jehovah, que morrerá em lugar do rei que
o fez reinar, cujo juramento desprezou, e cujo concerto
quebrantou; com ele no meio de Babilônia morrerá.
17 E faraó, nem com grande exército, nem com uma
companhia numerosa, nada acabará com ele em guerra,
levantando tranqueiras e edificando baluartes, para
destruir muitas vidas. **18** Porque desprezou o juramento,
quebrantando o concerto, e eis que deu a sua mão;
havendo pois feito todas estas coisas, não escapará.
19 Portanto, assim diz o Senhor Jehovah: Vivo eu, que
o meu juramento, que desprezou, e o meu concerto,
que quebrantou, isto farei recair sobre a sua cabeça. **20**
E estenderei sobre ele a minha rede, e ficará preso no
meu laço; e o levarei a Babilônia, e ali entrarei em juízo
com ele pela rebeldia com que se rebelou contra mim.
21 E todos os seus fugitivos, com todas as suas tropas,
cairão à espada, e os que restarem serão espalhados a
todo o vento; e sabereis que eu, o Senhor, o falei. **22**
Assim diz o Senhor Jehovah: também eu tomarei do
cucuruto do cedro alto, e o plantarei; do principal dos
seus renovos cortarei o mais tenro, e o plantarei sobre
um monte alto e sublime. **23** No monte alto de Israel
o plantarei, e produzirá ramos, e dará fruto, e se fará
um cedro excelente; e habitarão debaixo dele todas as
aves de toda a sorte de asas, e à sombra dos seus
ramos habitarão. **24** Assim saberão todas as árvores do
campo que eu, o Senhor, abaixei a árvore alta, alcei a
árvore baixa, sequei a árvore verde, e fiz reverdecer a
árvore seca: eu, o Senhor, o falei, e o farei.

18 E veio a mim a palavra do Senhor, dizendo: **2**
Que tendes vós, vós que dizeis esta parábola da
terra de Israel, dizendo: Os pais comeram uvas verdes,
e os dentes dos filhos se embotaram? **3** Vivo eu, diz o
Senhor Jehovah, que nunca mais direis esta parábola
em Israel. **4** Eis que todas as almas são minhas; como
o é a alma do pai, assim também a alma do filho é
minha: a alma que pecar, essa morrerá. **5** Sendo pois
o homem justo, e fazendo juízo e justiça, **6** Se não
comer sobre os montes, nem levantar os seus olhos
para os ídolos da casa de Israel, nem contaminar a
mulher do seu próximo, nem se chegar à mulher na sua
separação, **7** E se não oprimir a ninguém, tornando ao
devedor o seu penhor, e se não fizer roubo, se der o
seu pão ao faminto, e cobrir ao nu com vestido, **8** Se
não der o seu dinheiro à usura, e não receber demais,
se desviar a sua mão da injustiça, e fizer verdadeiro
juízo entre homem e homem, **9** Se andar nos meus
estatutos, e guardar os meus juízos, para obrar segundo
a verdade, o tal justo certamente viverá, diz o Senhor
Jehovah. **10** E se ele gerar um filho ladrão, derramador
de sangue, que fizer a seu irmão qualquer destas
coisas; **11** E que não fizer todas as demais coisas, mas
antes comer sobre os montes, e contaminar a mulher
de seu próximo, **12** Oprimir ao aflito e necessitado,
fizer roubos, não tornar o penhor, e levantar os seus
olhos para os ídolos, e fizer abominação, **13** Der o
seu dinheiro à usura, e receber demais, porventura
viverá? Não viverá: todas estas abominações ele fez,
certamente morrerá; o seu sangue será sobre ele. **14**
E eis que, se também ele gerar filho que vir todos os
pecados que seu pai fez, e, vendo-os, não cometer
coisas semelhantes, **15** Não comer sobre os montes, e
não levantar os seus olhos para os ídolos da casa de
Israel, e não contaminar a mulher de seu próximo, **16** E
não oprimir a ninguém, e não retiver o penhor, e não
fizer roubo, der o seu pão ao faminto, e cobrir ao nu com
vestido, **17** Desviar do aflito a sua mão, não receber
usura em demasia, fizer os meus juízos, e andar nos
meus estatutos, o tal não morrerá pela maldade de
seu pai; certamente viverá. **18** Seu pai, porquanto fez
opressão, roubou os bens do irmão, e fez o que não era
bom no meio de seu povo, eis que ele morrerá pela sua
maldade. **19** Porém dizeis: Porque não levará o filho a
maldade do pai? Porque o filho fez juízo e justiça, e
guardou todos os meus estatutos, e os praticou, por isso
certamente viverá. **20** A alma que pecar, essa morrerá:
o filho não levará a maldade do pai, nem o pai levará a
maldade do filho: a justiça do justo será sobre ele, e a
impiedade do ímpio será sobre ele. **21** Mas se o ímpio
se converter de todos os seus pecados que cometeu, e
guardar todos os meus estatutos, e fizer juízo e justiça,
certamente viverá; não morrerá. **22** De todas as suas
transgressões que cometeu não haverá lembrança
contra ele: pela sua justiça que praticou viverá. **23**
Porventura de qualquer maneira desejaria eu a morte

do ímpio? diz o Senhor Jehovah; porventura não desejo
que se converta dos seus caminhos e viva? 24 Mas,
desviando-se o justo da sua justiça, e cometendo a
iniquidade, fazendo conforme todas as abominações
que faz o ímpio, porventura viveria? de todas as suas
justiças que tiver feito não se fará memória: na sua
transgressão com que transgrediu, e no seu pecado com
que pecou, neles morrerá. 25 Dizeis, porém: O caminho
do Senhor não é direito. Ouvi agora, ó casa de Israel:
Porventura não são os vossos caminhos indiretos?
26 Desviando-se o justo da sua justiça, e cometendo
iniquidade, morrerá por ela: na sua iniquidade que
cometeu morrerá. 27 Porém, convertendo-se o ímpio
da sua impiedade que cometeu, e praticando o juízo
e a justiça, conservará este a sua alma em vida. 28
Porquanto considera, e se converte de todas as suas
transgressões que cometeu; certamente viverá, não
morrerá. 29 Contudo, diz a casa de Israel: O caminho
do Senhor não é direito. Porventura os meus caminhos
não serão direitos, ó casa de Israel? porventura não
são os vossos caminhos indiretos? 30 Portanto, eu vos
julgarei, cada um conforme os seus caminhos, ó casa
de Israel, diz o Senhor Jehovah: tornai-vos, e convertei-
vos de todas as vossas transgressões, e a iniquidade
não vos servirá de tropeço. 31 Lançai de vós todas as
vossas transgressões com que transgredistes, e fazei-
vos um coração novo e um espírito novo; pois por que
razão morrerieis, ó casa de Israel? 32 Porque não tomo
prazer na morte do que morre, diz o Senhor Jehovah:
convertei-vos, pois, e vivei.

19 E tu levanta uma lamentação sobre os príncipes
de Israel. 2 E dize: Quem foi tua mãe? uma leoa
entre leões deitada criou os seus cachorros no meio dos
leãozinhos. 3 E fez crescer um dos seus cachorrinhos,
e veio a ser leãozinho e aprendeu a apanhar a preza; e
devorou os homens, 4 E, ouvindo falar dele as nações,
foi apanhado na cova delas, e o trouxeram com ganchos
à terra do Egito. 5 Vendo pois ela que havia esperado
muito, e que a sua expectação era perdida, tomou outro
dos seus cachorros, e fez dele um leãozinho. 6 Este
pois, andando continuamente no meio dos leões, veio a
ser leãozinho, e aprendeu a apanhar a preza: e devorou
homens. 7 E conheceu os seus palácios, e destruiu as
suas cidades; e assolou-se a terra, e a sua plenitude,
ao ouvir o seu rugido. 8 Então se ajuntavam contra
ele as gentes das províncias em roda, e estenderam
sobre ele a rede, e foi apanhado na cova delas. 9 E
meteram-no em cárcere com ganchos, e o levaram ao
rei de Babilônia; fizeram-no entrar nos lugares fortes,
para que se não ouvisse mais a sua voz nos montes
de Israel. 10 Tua mãe era como uma videira na tua
quietação, plantada à borda das águas, frutificando, e
foi cheia de ramos, por causa das muitas águas. 11
E tinha varas fortes para cetros de dominadores, e
elevou-se a sua estatura entre os espessos ramos; e foi
vista na sua altura com a multidão dos seus ramos. 12
Porém foi arrancada com furor, foi abatida até à terra,
e o vento oriental secou o seu fruto; quebraram-se e
secaram-se as suas fortes varas, o fogo as consumiu,
13 E agora está plantada no deserto, numa terra seca
e sedenta. 14 E de uma vara dos seus ramos saiu
fogo que consumiu o seu fruto de maneira que nela
não há mais vara forte, cetro para dominar. Esta é a
lamentação, e servirá de lamentação.

20 E aconteceu, no sétimo ano, no mês quinto, aos
dez do mes, que vieram alguns dos anciãos de
Israel, para consultarem o Senhor; e assentaram-se
diante de mim. 2 Então veio a mim a palavra do Senhor,
dizendo: 3 Filho do homem, fala aos anciãos de Israel,
e dize-lhes: Assim diz o Senhor Jehovah: Vindes vós
consultar-me? vivo eu, que vós não me consultareis, diz
o Senhor Jehovah. 4 Porventura tu os julgarias, julgarias
tu, ó filho do homem? notifica-lhes as abominações de
seus pais; 5 E dize-lhes: Assim diz o Senhor Jehovah:
No dia em que escolhi a Israel, levantei a minha mão
para a semente da casa de Jacob, e me dei a conhecer
a eles na terra do Egito, e levantei a minha mão para
eles, dizendo: Eu sou o Senhor vosso Deus; 6 Naquele
dia levantei a minha mão para eles, que os tiraria da
terra do Egito, para uma terra que já tinha previsto para
eles, que mana leite e mel, que é a glória de todas as
terras. 7 Então lhes disse: Cada um lance de si as
abominações dos seus olhos, e não vos contamineis
com os ídolos do Egito: eu sou o Senhor vosso Deus. 8
Porém rebelaram-se contra mim, e não me quizeram
ouvir; ninguém lançava de si as abominações dos seus
olhos, nem deixava os ídolos do Egito: então eu disse
que derramaria sobre eles o meu furor, para cumprir
a minha ira contra eles no meio da terra do Egito. 9
Porém obrei por amor do meu nome, para que não
fosse profanado diante dos olhos das nações, no meio
das quais estavam, a cujos olhos eu me dei a conhecer
a eles, para os tirar para fora da terra do Egito. 10
E os tirei para fora da terra do Egito, e os levei ao
deserto. 11 E dei-lhes os meus estatutos, e lhes mostrei
os meus juízos, os quais, se os fizer o homem, viverá
por eles. 12 E também lhes dei os meus sábados, para
que servissem de sinal entre mim e entre eles: para que
soubessem que eu sou o Senhor que os santifica. 13
Mas a casa de Israel se rebelou contra mim no deserto,
não andando nos meus estatutos, e rejeitando os meus
juízos, os quais, fazendo-os, o homem viverá por eles; e
profanaram grandemente os meus sábados; e eu disse
que derramaria sobre eles o meu furor no deserto, para
os consumir. 14 Porém obrei por amor do meu nome,
para que não fosse profanado diante dos olhos das

nações perante cujos olhos os fiz sair. **15** E, contudo,
eu levantei a minha mão para eles no deserto, que não
os faria entrar na terra que lhes tinha dado, que mana
leite e mel, que é a glória de todas as terras, **16** Porque
rejeitaram os meus juízos, e não andaram nos meus
estatutos, e profanaram os meus sábados; porque o
seu coração andava após os seus ídolos. **17** Porém o
meu olho lhes perdoou, para não os destruir nem os
consumir no deserto. **18** Mas disse eu a seus filhos
no deserto: Não andeis nos estatutos de vossos pais,
nem guardeis os seus juízos, nem vos contamineis
com os seus ídolos. **19** Eu sou o Senhor vosso Deus;
andai nos meus estatutos, e guardai os meus juízos, e
fazei-os. **20** E santificai os meus sábados, e servirão de
sinal entre mim e entre vós, para que saibais que eu
sou o Senhor vosso Deus. **21** Mas também os filhos
se rebelaram contra mim, e não andaram nos meus
estatutos, nem guardaram os meus juízos para os
fazer, os quais, fazendo-os, o homem viverá por eles;
também profanaram os meus sábados; e eu disse que
derramaria sobre eles o meu furor, para cumprir contra
eles a minha ira no deserto. **22** Porém retirei a minha
mão, e obrei por amor do meu nome, para que não
fosse profanado perante os olhos das nações, perante
cujos olhos os fiz sair **23** Também eu levantei a minha
mão para eles no deserto, que os espalharia entre
as nações, e os derramaria pelas terras; **24** Porque
não fizeram os meus juízos, e rejeitaram os meus
estatutos, e profanaram os meus sábados, e os seus
olhos se iam após os ídolos de seus pais. **25** Pelo que
também eu lhes dei estatutos que não eram bons, como
também juízos pelos quais não haviam de viver; **26** E os
contaminei em os seus dons, porquanto faziam passar
pelo fogo tudo o que abre a madre: para os assolar, para
que soubessem que eu sou o Senhor. **27** Portanto fala
à casa de Israel, ó filho do homem, e dize-lhe: Assim
diz o Senhor Jehovah: Ainda até nisto me blasfemaram
vossos pais, que, com uma transgressão, transgrediram
contra mim **28** Porque, havendo-os eu introduzido na
terra sobre a qual eu levantara a minha mão que lha
havia de dar, então olharam para todo o outeiro alto,
e para toda a árvore espessa, e sacrificaram ali os
seus sacrifícios, e apresentaram ali a provocação das
suas ofertas, puseram ali os seus cheiros suaves, e ali
derramaram as suas libações. **29** E eu lhes disse: Que
alto é este, aonde vós ides? e seu nome foi chamado
Bamah até ao dia de hoje. **30** Portanto dize à casa
de Israel: Assim diz o Senhor Jehovah: estais vós
contaminados no caminho de vossos pais? e fornicais
após as suas abominações? **31** E, quando ofereceis os
vossos dons, e fazeis passar os vossos filhos pelo fogo,
então vós estais contaminados com todos os vossos
ídolos, até este dia? e vós me consultarieis, ó casa de
Israel? vivo eu, diz o Senhor Jehovah, que vós me não
consultareis. **32** E o que subiu ao vosso espírito de
maneira alguma sucederá, quando dizeis: Seremos
como as nações, como as demais gerações da terra,
servindo ao madeiro e à pedra **33** Vivo eu, diz o Senhor
Jehovah, que com mão forte, e com braço estendido, e
com indignação derramada, hei de reinar sobre vós **34**
E vos tirarei dentre os povos, e vos congregarei das
terras nas quais andais espalhados, com mão forte, e
com braço estendido, e com indignação derramada. **35**
E vos levarei ao deserto dos povos; e ali entrarei em
juízo convosco cara a cara. **36** Como já entrei em juízo
com vossos pais, no deserto da terra do Egito, assim
entrarei em juízo convosco, diz o Senhor Jehovah. **37**
E vos farei passar debaixo da vara, e vos farei entrar
no vínculo do concerto. **38** E separarei dentre vós os
rebeldes, e os que prevaricaram contra mim; da terra
das suas peregrinações os tirarei, mas à terra de Israel
não voltarão: e sabereis que eu sou o Senhor. **39** E,
quanto a vós, ó casa de Israel, assim diz o Senhor
Jehovah: Ide, servi cada um os seus ídolos, pois que a
mim me não quereis ouvir; não profaneis mais o meu
santo nome com as vossas dádivas e com os vossos
ídolos. **40** Porque no meu santo monte, no monte alto
de Israel, diz o Senhor Jehovah, ali me servirá toda a
casa de Israel, toda ela naquela terra: ali me deleitarei
neles, e ali demandarei as vossas ofertas alçadas, e as
primícias das vossas dádivas, com todas as vossas
coisas santas. **41** Com cheiro suave me deleitarei
em vós, quando eu vos tirar dentre os povos e vos
congregar das terras em que andais espalhados; e
serei santificado em vós perante os olhos das nações.
42 E sabereis que eu sou o Senhor, quando eu vos
tiver tornado a trazer à terra de Israel, à terra pela qual
levantei a minha mão para da-la a vossos pais. **43** E
ali vos lembrareis de vossos caminhos, e de todos os
vossos tratos com que vos contaminastes, e tereis nojo
de vós mesmos, por todas as vossas maldades que
tendes cometido. **44** E sabereis que eu sou o Senhor,
quando eu obrar convosco por amor do meu nome; não
conforme os vossos maus caminhos, nem conforme
os vossos tratos corruptos, ó casa de Israel, disse o
Senhor Jehovah. **45** E veio a mim a palavra do Senhor,
dizendo: **46** Filho do homem, dirige o teu rosto para o
caminho do sul, e derrama as tuas palavras contra o
sul, e profetiza contra o bosque do campo do sul. **47**
E dize ao bosque do sul: Ouve a palavra do Senhor:
Assim diz o Senhor Jehovah: Eis que acenderei em ti
um fogo que em ti consumirá toda a árvore verde e toda
a árvore seca: não se apagará a chama flammejante,
antes com ela se queimarão todos os rostos, desde
o sul até ao norte. **48** E verá toda a carne que eu, o
Senhor, o acendi: não se apagará. **49** Então disse eu:

Ah! Senhor Jehovah! eles dizem de mim: Porventura
não fala este por parábolas?

21 E veio a mim a palavra do Senhor, dizendo: **2** Filho
do homem, dirige o teu rosto contra Jerusalém,
e derrama as tuas palavras contra os santuários, e
profetiza contra a terra de Israel. **3** E dize à terra de
Israel: Assim diz o Senhor: Eis me aqui contra ti, e
tirarei a minha espada da sua bainha, e exterminarei
do meio de ti o justo e o ímpio. **4** E, porquanto hei de
exterminar do meio de ti o justo e o ímpio, por isso sairá
a minha espada da sua bainha contra toda a carne,
desde o sul até ao norte. **5** E saberá toda a carne que
eu, o Senhor, tirei a minha espada da sua bainha: nunca
mais voltará a ela. **6** Tu, porém, ó filho do homem,
suspira; suspira aos olhos deles, com quebrantamento
dos lombos e com amargura. **7** E será que, quando
eles te disserem: Porque suspiras tu? dirás: Pela fama,
porque já vem; e todo o coração desmaiará, e todas as
mãos se enfraquecerão, e todo o espírito se angustiará,
e todos os joelhos se desfarão em águas; eis que já
vem, e se fará, diz o Senhor Jehovah. **8** E veio a
mim a palavra do Senhor, dizendo: **9** Filho do homem,
profetiza, e dize: Assim diz o Senhor: dize: A espada,
a espada está afiada, e também açacalada. **10** Para
matar com grande matança está afiada, para reduzir
está açacalada: alegrar-nos-emos pois? a vara de meu
filho é que despreza todo o madeiro. **11** E a deu a
açacalar, para usar dela com a mão: esta espada está
afiada, e está açacalada, para a meter na mão do que
está para matar. **12** Grita e uiva, ó filho do homem,
porque esta será contra o meu povo, será contra todos
os príncipes de Israel: espantos terá o meu povo por
causa da espada; portanto bate na coxa. **13** Quando se
fez a prova que havia então? porventura também não
haveria vara desprezadora? diz o Senhor Jehovah. **14**
Tu pois, ó filho do homem, profetiza, e bate com as
mãos uma na outra; porque a espada até à terceira vez
se dobrará: a espada é dos atravessados grandes, que
entrará a eles até nas recâmaras. **15** Para que desmaie
o coração, e se multipliquem os tropeços, contra todas
as suas portas pus a ponta da espada, a que foi feita
para reduzir, e está reservada para matar! **16** Ó espada,
reune-te, vira-te para a direita; prepara-te, vira-te para a
esquerda, para onde quer que o teu rosto se dirigir.
17 E também eu baterei com as minhas mãos uma
na outra, e farei descançar a minha indignação: eu, o
Senhor, o falei. **18** E veio a mim a palavra do Senhor,
dizendo: **19** Tu pois, ó filho do homem, propõe dois
caminhos, por onde venha a espada do rei de Babilônia:
ambos procederão de uma mesma terra, e escolhe uma
banda; no cimo do caminho da cidade o escolhe. **20** Um
caminho proporás, por onde virá a espada contra Rabba
dos filhos de Ammon, e contra Judá, em Jerusalém,
a fortificada. **21** Porque o rei de Babilônia parará na
encruzilhada, no cimo dos dois caminhos, para usar de
adivinhações: aguçará as suas flechas, consultará os
terafins, atentará para o fígado **22** Á sua direita estará a
adivinhação sobre Jerusalém, para ordenar os arietes,
para abrir a boca à matança, para levantar a voz com
júbilo, para pôr os arietes contra as portas, para levantar
uma tranqueira, para edificar um baluarte. **23** Isto será
aos olhos deles como adivinhação vã, porquanto foram
ajuramentados com juramentos entre eles; porém ele
se lembrará da maldade, para que sejam apanhados.
24 Portanto assim diz o Senhor Jehovah: Porquanto
me fazeis lembrar da vossa maldade, descobrindo-
se as vossas prevaricações, aparecendo os vossos
pecados em todos os vossos tratos, porquanto viestes
em memória, sereis apanhados na mão. **25** E tu, ó
profano e ímpio príncipe de Israel, cujo dia virá no
campo da extrema maldade, **26** Assim diz o Senhor
Jehovah: Tira para fora o diadema, e levanta de ti a
coroa; esta não será a mesma; exalta ao humilde, e
humilha ao soberbo. **27** Ao revéz, ao revéz, ao revéz
porei aquela coroa, e ela mais não será, até que venha
aquele a quem pertence de direito, e a ele a darei.
28 E tu, ó filho do homem, profetiza, e dize: Assim
diz o Senhor Jehovah acerca dos filhos de Ammon, e
acerca do seu desprezo: dize pois: A espada, a espada
está desembainhada, açacalada para a matança, para
consumir, para reluzir; **29** Entretanto que te veem
vaidade, entretanto que te adivinham mentira, para te
porém aos pescoços dos traspassados pelos ímpios,
cujo dia virá no tempo da extrema maldade. **30** Torna a
tua espada à sua bainha: no lugar em que foste criado,
na terra do teu nascimento, julgarei. **31** E derramarei
sobre ti a minha indignação, assoprarei contra ti o fogo
do meu furor, entregar-te-ei nas mãos dos homens
fogosos, inventores de destruição. **32** Para o fogo
servirás de pasto: o teu sangue será no meio da terra:
não virás em memória; porque eu, o Senhor, o falei.

22 E veio a mim a palavra do Senhor, dizendo: **2**
Tu pois, ó filho do homem, porventura julgarás,
julgarás a cidade sanguinolenta? faze-lhe conhecer
pois todas as suas abominações. **3** E dize: Assim diz o
Senhor Jehovah: Ai da cidade que derrama o sangue
no meio dela, para que venha o seu tempo! que faz
ídolos contra si mesma, para se contaminar! **4** Pelo
teu sangue que derramaste te fizeste culpada, e pelos
teus ídolos que fabricaste te contaminaste, e fizeste
chegar os teus dias, e vieste aos teus anos; por isso eu
te fiz o opróbrio das nações e o escarneio de todas
as terras. **5** As que estão perto e as que estão longe
de ti escarnecerão de ti, imunda de nome, cheia de
inquietação. **6** Eis que os príncipes de Israel, cada um
conforme o seu poder, estiveram em ti, para derramarem

o sangue. 7 Ao pai e à mãe desprezaram em ti; para
com o estrangeiro usaram de opressão no meio de
ti: ao órfão e à viúva oprimiram em ti. 8 As minhas
coisas sagradas desprezaste, e os meus sábados
profanaste. 9 Homens caluniadores se acharam em ti,
para derramarem o sangue; e em ti sobre os montes
comeram; enormidade cometeram no meio de ti. 10
A vergonha do pai descobriram em ti: a que estava
imunda, na sua separação, humilharam no meio de
ti. 11 Também um fez abominação com a mulher do
seu próximo, e outro contaminou abominavelmente a
sua nora, e outro humilhou no meio de ti a sua irmã,
filha de seu pai. 12 Presentes receberam no meio de ti
para derramarem o sangue: usura e demasia tomaste,
e usaste de avareza com o teu próximo, oprimindo-o;
porém de mim te esqueceste, diz o Senhor Jehovah.
13 E eis que bati as mãos contra a tua avareza, de
que usaste, e por causa de teu sangue, que houve no
meio de ti. 14 Porventura estará firme o teu coração?
porventura estarão fortes as tuas mãos, nos dias em
que eu tratarei contigo? eu, o Senhor, o falei, e o farei.
15 E espalhar-te-ei entre as nações, e espalhar-te-ei
pelas terras, e cosumirei a tua imundícia. 16 Assim
serás profanada em ti aos olhos das nações, e saberás
que eu sou o Senhor. 17 E veio a mim a palavra do
Senhor, dizendo: 18 Filho do homem, a casa de Israel
se tornou para mim em escórias: todos eles são bronze,
e estanho, e ferro, e chumbo no meio do forno: em
escórias de prata se tornaram. 19 Portanto assim diz o
Senhor Jehovah: Porquanto todos vós vos tornastes
em escórias, por isso eis que eu vos ajuntarei no meio
de Jerusalém. 20 Como se ajuntam a prata, e o bronze,
e o ferro, e o chumbo, e o estanho, no meio do forno,
para assoprar o fogo sobre eles, para fundir, assim
vos ajuntarei na minha ira e no meu furor, e ali vos
deixarei e fundirei. 21 E congregar-vos-ei, e assoprarei
sobre vós o fogo do meu furor; e sereis fundidos no
meio dela. 22 Como se funde a prata no meio do forno,
assim sereis fundidos no meio dela; e sabereis que
eu, o Senhor, derramei o meu furor sobre vós. 23 E
veio a mim a palavra do Senhor, dizendo: 24 Filho
do homem, dize-lhe: Tu és uma terra que não está
purificada: e não tem chuva no dia da indignação.
25 Conjuração dos seus profetas há no meio dela,
como um leão que dá bramido, que arrebata a preza:
eles devoram as almas; tesouros e coisas preciosas
tomam, multiplicam as suas viúvas no meio dela. 26 Os
seus sacerdotes violentam a minha lei, e profanam as
minhas coisas sagradas; entre o santo e o profano não
fazem diferença, nem discernem o impuro do puro; e
de meus sábados escondem os seus olhos, e assim
sou profanado no meio deles. 27 Os seus príncipes no
meio dela são como lobos que arrebatam a preza, para
derramarem o sangue, para destruírem as almas, para
seguirem a avareza. 28 E os seus profetas os rebocam
de cal não adubada, vendo vaidade, e predizendo-
lhes mentira, dizendo: Assim diz o Senhor Jehovah;
sem que o Senhor tivesse falado. 29 Ao povo da
terra oprimem gravemente, e andam fazendo roubos, e
fazem violência ao aflito e necessitado, e ao estrangeiro
oprimem sem razão. 30 E busquei dentre eles um
homem que estivesse tapando o muro, e estivesse na
brecha perante mim por esta terra, para que eu não
a destruisse; porém a ninguém achei. 31 Por isso eu
derramei sobre ele a minha indignação, com o fogo do
meu furor os consumi; fiz que o seu caminho recaisse
sobre as suas cabeças, diz o Senhor Jehovah.

23 Veio mais a mim a palavra do Senhor, dizendo: 2
Filho do homem, houve duas mulheres, filhas de
uma mãe. 3 Estas fornicaram no Egito; na sua mocidade
fornicaram; ali foram apertados os seus peitos, e ali
foram apalpados os seios da sua virgindade. 4 E os seus
nomes eram: Ohola, a mais velha, e Oholiba, sua irmã;
e foram minhas, e pariram filhos e filhas; e, quanto aos
seus nomes, Samaria é Ohola, e Jerusalém é Oholiba.
5 E fornicou Ohola, sendo minha; e enamorou-se dos
seus amantes, dos assyrios, seus vizinhos, 6 Vestidos
de azul, prefeitos e magistrados, todos mancebos
de cobiçar, cavaleiros montados a cavalo. 7 Assim
cometeu ela as suas fornicações com eles, os quais
todos eram a flôr dos filhos da Assyria, e com todos
os de quem se enamorava; com todos os seus ídolos
se contaminou. 8 E as suas fornicações, que trouxe
do Egito, não as deixou; porque com ela se deitaram
na sua mocidade, e eles apalparam os seios da sua
virgindade, e derramaram sobre ela a sua fornicação. 9
Portanto a entreguei na mão dos seus amantes, na mão
dos filhos da Assyria, de quem se enamorara. 10 Estes
descobriram a sua vergonha, levaram seus filhos e
suas filhas, mas a ela mataram à espada; e foi afamada
entre as mulheres, e nela exerceram os juízos. 11 O
que vendo sua irmã Oholiba, corrompeu o seu amor
mais do que ela, e as suas fornicações mais do que as
fornicações de sua irmã 12 Enamorou-se dos filhos da
Assyria, dos prefeitos e dos magistrados seus vizinhos,
vestidos com primor, cavaleiros que andam montados
em cavalos, todos mancebos de cobiçar. 13 E vi que
se tinha contaminado; que o caminho de ambas era o
mesmo. 14 E aumentou as suas fornicações, porque
viu homens pintados na parede, imagens dos caldeus,
pintadas de vermelho; 15 Cingidos de cinto nos seus
lombos, e tiaras largas tingidas nas suas cabeças,
todos de parecer de capitães, à semelhança dos filhos
de Babilônia em Chaldea, terra do seu nascimento. 16
E se enamorou deles, vendo-os com os seus olhos: e
lhes mandou mensageiros a Chaldea. 17 Então vieram

a ela os filhos de Babilônia para a cama dos amores,
e a contaminaram com as suas fornicações: e ela
se contaminou com eles; então apartou-se deles a
alma dela. 18 Assim descobriu as suas fornicações,
e descobriu a sua vergonha: então a minha alma se
apartou dela, como já se tinha apartado a minha alma
de sua irmã. 19 Porém multiplicou as suas fornicações,
lembrando-se dos dias da sua mocidade, em que
fornicara na terra do Egito. 20 E enamorou-se dos seus
amantes, cujas carnes são como carnes de jumentos, e
cujo fluxo é como o fluxo de cavalos. 21 Assim trouxeste
à memória a enormidade da tua mocidade, quando os
do Egito apalpavam os teus seios, por causa dos peitos
da tua mocidade. 22 Por isso, ó Oholiba, assim diz o
Senhor Jehovah: Eis que eu suscitarei contra ti os teus
amantes, dos quais se tinha apartado a tua alma, e os
trarei contra ti de em redor: 23 Os filhos de Babilônia,
e todos os caldeus de Pecod, e de Soa, e de Coa,
e todos os filhos da Assyria com eles, mancebos de
cobiçar, prefeitos e magistrados todos eles, capitães e
homens afamados, todos eles montados a cavalo. 24
E virão contra ti com carros, carretas e rodas, e com
ajuntamento de povos; e se porão contra ti em redor
com rodelas, e escudos, e capacetes: e porei diante
deles o juízo, e julgar-te-ão segundo os teus juízos. 25
E porei contra ti o meu zelo, e usarão de indignação
contigo: o nariz e as orelhas te tirarão, e o que te ficar
de resto cairá à espada: teus filhos e tuas filhas eles te
tomarão, e o que ficar por último em ti será consumido
pelo fogo. 26 Também te despirão os teus vestidos, e te
tomarão as tuas jóias de enfeite. 27 Assim farei cessar
em ti a tua enormidade e a tua fornicação da terra do
Egito; e não levantarás os teus olhos para eles, nem te
lembrarás mais do Egito. 28 Porque assim diz o Senhor
Jehovah: Eis que eu te entregarei na mão dos que
aborreces, na mão daqueles de quem se tinha apartado
a tua alma. 29 E te tratarão com ódio, e levarão todo o
teu trabalho, e te deixarão nua e despida: e descobrir-
se-á a vergonha da tua fornicação, e a tua enormidade,
e as tuas fornicações. 30 Estas coisas se te farão,
porquanto tu fornicaste após os gentios, e porquanto te
contaminaste com os seus ídolos. 31 No caminho de
tua irmã andaste; por isso te darei o seu copo na tua
mão. 32 Assim diz o Senhor Jehovah: Beberás o copo
de tua irmã, fundo e largo: servirás de riso e escarneio;
ele leva muito. 33 De embriaguez e de dor te encherás:
o copo de tua irmã Samaria é copo de espanto e de
assolação. 34 Bebe-lo-ás pois, e esgota-lo-ás, e os
seus cacos roerás, e os teus peitos arrancarás; porque
eu o falei, diz o Senhor Jehovah. 35 Portanto, assim
diz o Senhor Jehovah: Porquanto te esqueceste de
mim, e me lançaste para traz das tuas costas, leva tu
pois também a tua enormidade e as tuas fornicações.
36 E disse-me o Senhor: Filho do homem, porventura
julgarias a Ohola e a Oholiba? mostra-lhes pois as
suas abominações. 37 Porque cometeram adultério,
e sangue se acha nas suas mãos, e com os seus
ídolos cometeram adultério, e até os seus filhos, que
me geraram, fizeram passar pelo fogo por si, para os
consumir. 38 E ainda isto me fizeram: contaminaram o
meu santuário no mesmo dia, e profanaram os meus
sábados. 39 Porque, havendo sacrificado seus filhos
aos seus ídolos, vinham ao meu santuário no mesmo
dia para o profanarem; e eis que assim fizeram no
meio da minha casa. 40 E, o que mais é, enviaram
uns homens, que haviam de vir de longe, aos quais
fôra enviado um mensageiro, e eis que vieram, por
amor dos quais te lavaste, coloriste os teus olhos, e te
enfeitaste de enfeites. 41 E te assentaste sobre um leito
de honra, diante do qual estava uma mesa preparada:
e puseste sobre ela o meu incenso e o meu óleo. 42
Havia com ela a voz de uma multidão satisfeita, e com
varões da classe baixa foram trazidos beberrões do
deserto; e puseram braceletes nas suas mãos, e corôas
de esplendor nas suas cabeças. 43 Então disse à
envelhecida em adultérios: Agora deveras fornicarão as
suas fornicações, como também ela. 44 E entraram a
ela, como quem entra a uma prostituta: assim entraram
a Ohola e a Oholiba, mulheres infames. 45 De maneira
que homens justos eles as julgarão conforme o juízo
das adulteras, e conforme o juízo das que derramam o
sangue; porque adulteras são, e sangue há nas suas
mãos. 46 Porque assim diz o Senhor Jehovah: Farei
subir contra elas uma congregação, e as entregarei ao
desterro e ao roubo. 47 E a congregação as apedrejará
com pedras, e as acutilarão com as suas espadas: a
seus filhos e a suas filhas matarão, e as suas casas
queimarão a fogo. 48 Assim farei cessar a infâmia da
terra, para que se escarmentem todas as mulheres, e
não façam conforme a vossa infâmia. 49 E a vossa
infâmia carregarão sobre vós, e levareis os pecados
dos vossos ídolos; e sabereis que eu sou o Senhor
Jehovah.

24 E veio a mim a palavra do Senhor, no nono ano,
no décimo mes, aos dez do mes, dizendo: 2 Filho
do homem, escreve o nome deste dia, deste mesmo dia;
porque o rei de Babilônia se achega a Jerusalém neste
mesmo dia. 3 E usa de uma comparação para com a
casa rebelde, e dize-lhe: Assim diz o Senhor Jehovah:
Põe a panela ao lume, põe-na, e deita-lhe também água
dentro. 4 Ajunta nela os seus pedaços, todos os bons
pedaços, as pernas e as espadoas; enche-a de ossos
escolhidos. 5 Pega no melhor do rebanho, e queima
também os ossos debaixo dela: faze-a ferver bem,
e cozam-se dentro dela os seus ossos. 6 Portanto,
assim diz o Senhor Jehovah: Ai da cidade sanguinária,

da panela cuja escuma está nela, e cuja escuma não
saiu dela! tira dela pedaços a pedaços, não caia sorte
sobre ela 7 Porque o seu sangue está no meio dela,
sobre uma penha descalvada o pos: não o derramou
sobre a terra, para o cobrir com pó. 8 Para que eu
faça subir a indignação, para tomar vingança, também
eu pus o seu sangue numa penha descalvada, para
que não se encubra. 9 Portanto, assim diz o Senhor
Jehovah: Ai da cidade sanguinária! também eu farei
uma grande fogueira. 10 Amontoa muita lenha, acende
o fogo, consome a carne, e tempera-a com especiarias,
e ardam os ossos. 11 Então a porás vazia sobre as
suas brazas, para que ela aqueça, e se queime a
sua ferrugem, e se funda a sua imundícia no meio
dela, e se consuma a sua escuma. 12 Com vaidades
me cançou; e não saiu dela a sua muita escuma; ao
fogo irá a sua escuma. 13 Na imundícia há infâmia,
porquanto te purifiquei, e tu não te purificaste; nunca
mais serás purificada da tua imundícia, enquanto eu
não fizer descançar sobre ti a minha indignação. 14 Eu,
o Senhor, o falei; virá, e o farei: não me tornarei atráz,
e não pouparei, nem me arrependerei; conforme os
teus caminhos, e conforme os teus tratos, te julgarão,
diz o Senhor Jehovah. 15 E veio a mim a palavra do
Senhor, dizendo: 16 Filho do homem, eis que tirarei
de ti o desejo dos teus olhos dum golpe, mas não
lamentarás, nem chorarás, nem te correrão as lágrimas.
17 Refreia-te de gemer, não farás luto por mortos, ata o
teu turbante, e mete nos pés os teus sapatos; e não
te rebuçarás, e o pão dos homens não comerás 18
E falei ao povo pela manhã, e à tarde morreu minha
mulher: e fiz pela manhã como se me deu ordem. 19 E
o povo me disse: Porventura não nos farás saber o
que nos significam estas coisas que tu estás fazendo?
20 E eu lhes disse: veio a mim a palavra do Senhor,
dizendo: 21 Dize à casa de Israel: Assim diz o Senhor
Jehovah: Eis que eu profanarei o meu santuário, a
glória da vossa fortaleza, o desejo dos vossos olhos, e
o regalo das vossas almas; e vossos filhos e vossas
filhas, que deixastes, cairão à espada. 22 E fareis como
eu fiz: não vos rebuçareis, e não comereis o pão dos
homens. 23 E tereis nas cabeças os vossos turbantes,
e os vossos sapatos nos pés; não lamentareis, nem
chorareis, mas definhar-vos-eis nas vossas maldades,
e dareis gemidos uns com os outros. 24 Assim vos
servirá Ezequiel de sinal; conforme tudo quanto fez
fareis: vendo isto, então sabereis que eu sou o Senhor
Jehovah. 25 E tu, filho do homem, porventura não será
no dia que eu lhes tirar a sua fortaleza, o gozo do seu
ornamento, o desejo dos seus olhos, e a saudade das
suas almas, seus filhos e suas filhas, 26 Aquele dia
em que virá ter contigo algum que escapar, para to
fazer ouvir com os ouvidos? 27 Naquele dia abrir-se-á a
tua boca para com aquele que escapar, e falarás, e
mais não ficarás mudo: assim lhes virás a ser um sinal
maravilhoso, e saberão que eu sou o Senhor.

25 E veio a mim a palavra do Senhor, dizendo: 2
Filho do homem, dirige o teu rosto contra os
filhos de Ammon, e profetiza contra eles. 3 E dize aos
filhos de Ammon: Ouvi a palavra do Senhor Jehovah:
Assim diz o Senhor Jehovah: Porquanto tu disseste: há!
há! acerca do meu santuário, quando foi profanado;
e acerca da terra de Israel, quando foi assolada; e
acerca da casa de Judá, quando foram no cativeiro;
4 Portanto, eis que te entregarei em possessão aos
do oriente, e estabelecerão os seus paços em ti, e
porão em ti as suas moradas; eles comerão os teus
frutos, e eles beberão o teu leite 5 E farei de Rabba
uma estrebaria de camelos, e dos filhos de Ammon um
curral de ovelhas: e sabereis que eu sou o Senhor. 6
Porque assim diz o Senhor Jehovah: Porquanto bateste
com as mãos, e pateaste com os pés, e te alegraste de
coração em todo o teu despojo sobre a terra de Israel,
7 Portanto, eis que eu estenderei a minha mão contra ti,
e te darei por despojo às nações, e te arrancarei dentre
os povos, e te destruirei dentre as terras, e te acabarei
de todo; e saberás que eu sou o Senhor. 8 Assim diz o
Senhor Jehovah: Porquanto dizem Moab e Seir: Eis que
a casa de Judá é como todas as nações; 9 Portanto,
eis que eu abrirei o lado de Moab desde as cidades,
desde as suas cidades fora das fronteiras, a glória da
terra, Beth-jesimoth, Baal-meon, e até Kiriathaim. 10
Para os do oriente, com a terra dos filhos de Ammon,
a qual entregarei em possessão, para que não haja
memória dos filhos de Ammon entre as nações. 11
Também executarei juízos em Moab, e saberão que
eu sou o Senhor. 12 Assim diz o Senhor Jehovah:
Porquanto Edom se houve vingativamente para com
a casa de Judá, e se fizeram culpadíssimos, quando
se vingaram deles; 13 Portanto assim diz o Senhor
Jehovah: também estenderei a minha mão contra Edom,
e arrancarei dela homens e animais; e a tornarei em
deserto desde Teman, e até Dedan cairão à espada. 14
E exercitarei a minha vingança sobre Edom, pela mão
do meu povo de Israel; e farão em Edom segundo a
minha ira e segundo o meu furor; e conhecerão a minha
vingança, diz o Senhor Jehovah. 15 Assim diz o Senhor
Jehovah: Porquanto os philisteus usaram de vingança,
e executaram vingança de coração com despojo, para
destruírem com perpétua inimizade, 16 Portanto assim
diz o Senhor Jehovah: Eis que eu estendo a minha
mão contra os philisteus, e arrancarei os cheretheus, e
destruirei o resto do porto do mar. 17 E executarei neles
grandes vinganças, com castigos de furor, e saberão

que eu sou o Senhor, quando eu tiver exercido a minha
vingança sobre eles.

26 E sucedeu no undécimo ano, ao primeiro do mes,
que veio a mim a palavra do Senhor, dizendo:
2 Filho do homem, porquanto Tiro disse no tocante a
Jerusalém: há! há! já está quebrada a porta dos povos;
já se virou para mim; eu me encherei, agora que ela
está assolada: **3** Portanto assim diz o Senhor Jehovah:
Eis que eu estou contra ti, ó Tiro, e farei subir contra ti
muitas nações, como se o mar fizesse subir as suas
ondas, **4** Que destruirão os muros de Tiro, e derribarão
as suas torres; e eu lhe varrerei o seu pó dela, e dela
farei uma penha descalvada. **5** No meio do mar virá a
ser um enxugadouro das redes; porque já eu o falei,
diz o Senhor Jehovah; e servirá de despojo para as
nações. **6** E suas filhas, que estiveram no campo, serão
mortas a espada; e saberão que eu sou o Senhor. **7**
Porque assim diz o Senhor Jehovah: Eis que eu trarei
contra Tiro a Nabucodonosor, rei de Babilônia, desde
o norte, o rei dos reis, com cavalos, e com carros, e
com cavaleiros, e companhias, e muito povo. **8** As tuas
filhas no campo ele as matará à espada, e fará um
baluarte contra ti, e fundará uma tranqueira contra ti, e
levantará rodelas contra ti. **9** E porá trabucos em frente
de ti contra os teus muros, e derribará as tuas torres
com os seus machados. **10** Com a multidão de seus
cavalos te cobrirá o seu pó: os teus muros tremerão
com o estrondo dos cavaleiros, e das rodas, e dos
carros, quando ele entrar pelas tuas portas, como pelas
entradas de uma cidade em que se fez brecha. **11**
Com as unhas dos seus cavalos pisará todas as tuas
ruas: ao teu povo matará à espada, e as colunas da
tua fortaleza derribar-se-ão em terra. **12** E roubarão
as tuas riquezas, e saquearão as tuas mercadorias, e
derribarão os teus muros, e arrazarão as tuas casas
preciosas; e as tuas pedras, e as tuas madeiras, e o
teu pó, lançarão no meio das águas. **13** E farei cessar o
arroido das tuas cantigas, e o som das tuas harpas não
se ouvirá mais. **14** E farei de ti uma penha descalvada;
virás a ser um enxugadouro das redes, nunca mais
serás edificada; porque eu, o Senhor, o falei, diz o
Senhor Jehovah. **15** Assim diz o Senhor Jehovah a Tiro:
Porventura não tremerão as ilhas com o estrondo da
tua queda, quando gemerem os traspassados, quando
se fizer uma espantosa matança no meio de ti **16** E
todos os príncipes do mar descerão dos seus tronos,
e tirarão de si os seus mantos, e despirão os seus
vestidos bordados: de tremores se vestirão, sobre a
terra se assentarão, e estremecerão a cada momento;
e em ti pasmarão. **17** E levantarão uma lamentação
sobre ti, e te dirão: Como pereceste do mar, ó bem
povoada e afamada cidade, que foste forte no mar; ela
e os seus moradores, que atemorizaram a todos os
moradores dela! **18** Agora estremecerão as ilhas no dia
da tua saída, e as ilhas, que estão no mar, turbar-se-ão
da sua saída. **19** Porque assim diz o Senhor Jehovah:
Quando eu te tiver feito uma cidade assolada, como as
cidades que se não habitam, quando fizer sobre ti um
abismo, e as muitas águas te cobrirem, **20** Então te farei
descer com os que descem à cova, ao povo antigo, e te
deitarei nas mais baixas partes da terra, em lugares
desertos antigos, com os que descem à cova, para que
não sejas habitada; e estabelecerei a glória na terra dos
viventes. **21** Mas por grande espanto te porei a ti, e não
serás mais; e quando te buscarem então nunca mais
serás achada para sempre, diz o Senhor Jehovah.

27 E veio a mim a palavra do Senhor, dizendo: **2** Tu
pois, ó filho do homem, levanta uma lamentação
sobre Tiro. **3** E dize a Tiro, que habita nas estradas
do mar, e negocia com os povos em muitas ilhas:
Assim diz o Senhor Jehovah: Ó Tiro, tu dizes: Eu sou
perfeita em formosura. **4** No coração dos mares estão
os teus termos; os que te edificaram aperfeiçoaram a
tua formosura. **5** Fabricaram todos os teus convezes
de faias de Senir; trouxeram cedros do líbano para
te fazerem mastros. **6** Fizeram os teus remos de
carvalhos de Basan: a companhia dos assyrios fez
os teus bancos de marfim das ilhas dos chitteos. **7**
Linho fino bordado do Egito era a tua cortina, para te
servir de vela; azul e púrpura das ilhas de Elisa era a
tua cobertura. **8** Os moradores de Sidon e de Arvad
foram os teus remeiros; os teus sábios, ó Tiro, que
se achavam em ti, esses foram os teus pilotos. **9** Os
anciãos de Gebal e seus sábios foram em ti os que
concertavam as tuas fendas: todos os navios do mar e
os marinheiros se acharam em ti, para negociar os teus
negócios. **10** Os persas, e os Lídios, e os puteos eram
no teu exército os teus soldados: escudos e capacetes
penduraram em ti: eles te deram o teu renome. **11** Os
filhos de Arvad e o teu exército estavam sobre os teus
muros em redor, e os gamaditas sobre as tuas torres:
penduravam os seus escudos nos teus muros em redor;
eles aperfeiçoavam a tua formosura. **12** Tarsis era a
que negociava contigo, por causa da abundância de
toda a casta de fazenda: com prata, ferro, estanho, e
chumbo negociavam em tuas feiras. **13** Javan, Tubal e
Mesech eram teus mercadores: com almas de homens
e vasos de bronze fizeram negócios contigo. **14** Da
casa de Togarma traziam às tuas feiras cavalos, e
cavaleiros e mulos. **15** Os filhos de Dedan eram os
teus mercadores; muitas ilhas eram o comércio da
tua mão: dentes de marfim e pau preto tornavam a
dar-te em presente. **16** A Síria negociava contigo por
causa da multidão das tuas boas obras: esmeralda,
púrpura, e obra bordada, e seda, e corais e cristal
traziam às tuas feiras. **17** Judá e a terra de Israel,

eles eram os teus mercadores: com trigo de Minith, e
pannagh, e mel, e azeite e bálsamo fizeram negócios
contigo. 18 Damasco negociava contigo, por causa da
multidão das tuas obras, por causa da multidão de toda
a sorte de fazenda, com vinho de Chelbon e lã branca.
19 Também Dan, e Javan, o caminhante, traficavam
nas tuas feiras: ferro polido, casca, e cana aromática
entravam no teu negócio. 20 Dedan negociava contigo
com panos preciosos para carros. 21 Arábia, e todos os
príncipes de Kedar, eram eles os mercadores de tua
mão, com cordeiros, e carneiros e bodes; nestas coisas
negociavam contigo. 22 Os mercadores de Sheba e
Raama eram eles os teus mercadores em todos os mais
subidos aromas, e em toda a pedra preciosa e ouro
contratavam nas tuas feiras. 23 Haran, e Canne e Éden,
os mercadores de Sheba, Assur e Kilmad negociavam
contigo. 24 Estes eram teus mercadores em toda a sorte
de mercadorias, em fardos de cardeo, e bordado, e
em cofres de roupas preciosas, amarrados com cordas
e metidos em cofres de cedro, na tua mercadoria. 25
Os navios de Tarsis cantavam de ti por causa de teu
negócio; e te encheste, e te glorificaste muito no meio
dos mares. 26 Os teus remeiros te conduziram sobre
grandes águas: o vento oriental te quebrantou no meio
dos mares. 27 As tuas fazendas e as tuas feiras, o
teu negócio, os teus marinheiros, e os teus pilotos, os
que concertavam as tuas fendas, e os que faziam os
teus negócios, e todos os teus soldados, que estão
em ti, juntamente com toda a tua congregação, que
está no meio de ti, cairão no meio dos mares no dia da
tua queda. 28 Ao estrondo da gritaria dos teus pilotos
tremerão os arrabaldes. 29 E todos os que pegam
no remo, os marinheiros, e todos os pilotos do mar
descerão de seus navios, e na terra pararão. 30 E farão
ouvir a sua voz sobre ti, e gritarão amargamente; e
lançarão pó sobre as cabeças, e na cinza se revolverão.
31 E se farão inteiramente calvos por tua causa, e se
cingirão de sacos, e chorarão sobre ti com amargura
da alma, e amarga lamentação. 32 E levantarão uma
lamentação sobre ti no seu pranto, e lamentarão sobre
ti, dizendo: Quem foi como Tiro? como a destruída no
meio do mar 33 Quando as tuas mercadorias procediam
dos mares, fartaste a muitos povos; com a multidão
da tua fazenda e do teu negócio, enriqueceste os reis
da terra. 34 No tempo em que foste quebrantada dos
mares, nas profundezas das águas, cairam os teus
negócios e toda a tua congregação no meio de ti. 35
Todos os moradores das ilhas foram a teu respeito
cheios de espanto; e os seus reis tremeram em grande
maneira, e foram perturbados nos seus rostos. 36 Os
mercadores dentre os povos assobiaram sobre ti: tu te
tornaste em grande espanto, e nunca jamais serás para
sempre.

28 E veio a mim a palavra do Senhor, dizendo: 2 Filho
do homem, dize ao príncipe de Tiro: Assim diz o
Senhor Jehovah: Porquanto se eleva o teu coração, e
dizes: Eu sou Deus, na cadeira de Deus me assento
no meio dos mares (sendo tu homem, e não Deus), e
estimas o teu coração como se fôra o coração de Deus
3 Eis que mais sábio és que Daniel: nada há de oculto
que se possa esconder de ti. 4 Pela tua sabedoria e pelo
teu entendimento alcançaste o teu poder, e adquiriste
ouro e prata nos teus tesouros. 5 Pela extensão da tua
sabedoria no teu comércio aumentaste o teu poder;
e eleva-se o teu coração por causa do teu poder;
6 Portanto, assim diz o Senhor Jehovah: Porquanto
estimas o teu coração, como se fôra o coração de Deus
7 Por isso eis que eu trarei sobre ti estranhos, os mais
formidáveis dentre as nações, os quais desembainharão
as suas espadas contra a formosura da tua sabedoria,
e mancharão o teu resplandor. 8 Á cova te farão descer,
e morrerás da morte dos traspassados no meio dos
mares. 9 Porventura pois de alguma maneira dirás
diante daquele que te matar: Eu sou Deus; sendo tu
homem, e não Deus, na mão do que te traspassa?
10 Da morte dos incircuncisos morrerás, por mão dos
estranhos; porque eu o falei, diz o Senhor Jehovah.
11 Veio mais a mim a palavra do Senhor, dizendo: 12
Filho do homem, levanta uma lamentação sobre o rei
de Tiro, e dize-lhe: Assim diz o Senhor Jehovah: Tu és
o selador da soma, cheio de sabedoria e perfeito em
formosura. 13 Estavas no Éden, jardim de Deus, toda a
pedra preciosa era a tua cobertura, sardônia, topázio,
diamante, turqueza, onyx, jaspe, safira, carbúnculo,
esmeralda e ouro: a obra dos teus tambores e dos
teus pifaros estava em ti; no dia em que foste criado
foram preparados. 14 Tu eras o cherubim, ungido para
cobridor, e te estabeleci: no monte Santo de Deus
estavas, no meio das pedras afogueadas andavas. 15
Perfeito eras nos teus caminhos, desde o dia em que
foste criado, até que se achou iniquidade em ti. 16 Na
multiplicação do teu comércio encheram o teu interior de
violência, e pecaste; pelo que te lançarei profanado do
monte de Deus, e te farei perecer, ó cherubim cobridor,
do meio das pedras afogueadas. 17 Elevou-se o teu
coração por causa da tua formosura, corrompeste a
tua sabedoria por causa do teu resplandor; por terra te
lancei, diante dos reis te pus, para que olhem para ti.
18 Pela multidão das tuas iniquidades, pela injustiça do
teu comércio profanaste os teus santuários: eu pois
fiz sair do meio de ti um fogo, que te consumiu a ti, e
te tornei em cinza sobre a terra, aos olhos de todos
os que te veem. 19 Todos os que te conhecem entre
os povos estão espantados de ti; em grande espanto
te tornaste, e nunca mais serás para sempre. 20 E
veio a mim a palavra do Senhor, dizendo: 21 Filho do

homem, dirige o teu rosto contra Sidon, e profetiza
contra ela, 22 E dize: Assim diz o Senhor Jehovah:
Eis-me contra ti, ó Sidon, e serei glorificado no meio
de ti; e saberão que eu sou o Senhor, quando nela
executar juízos e nela me santificar. 23 Porque enviarei
contra ela a peste, e o sangue nas suas ruas, e os
traspassados cairão no meio dela, à espada, estando
em roda contra ela; e saberão que eu sou o Senhor. 24
E a casa de Israel nunca mais terá espinho que a roce,
nem espinho que cause dor, de todos os que de ao
redor deles os roubam; e saberão que eu sou o Senhor
Jehovah. 25 Assim diz o Senhor Jehovah: Quando eu
congregar a casa de Israel dentre os povos entre os
quais estão espalhados, e eu me santificar entre eles,
perante os olhos das nações, então habitarão na sua
terra que dei a meu servo, a Jacob. 26 E habitarão
nela seguros, e edificarão casas, e plantarão vinhas, e
habitarão seguros, quando eu executar juízos contra
todos os que roubam nos seus contornos; e saberão
que eu sou o Senhor seu Deus

29 No décimo ano, no décimo mes, no dia doze do
mes, veio a mim a palavra do Senhor, dizendo:
2 Filho do homem, dirige o teu rosto contra faraó, rei
do Egito, e profetiza contra ele e contra todo o Egito.
3 Fala, e dize: Assim diz o Senhor Jehovah: Eis-me
contra ti, ó faraó, rei do Egito, o grande dragão, que
pousa no meio dos seus rios, e que diz: O meu rio é
meu, e eu o fiz para mim 4 Porém eu porei anzois
em teus queixos, e prenderei o peixe dos teus rios às
tuas escamas; e todo o peixe dos teus rios se pegará
às tuas escamas. 5 E te deixarei no deserto, a ti e
a todo o peixe dos teus rios; sobre a face do campo
cairás: não serás recolhido nem ajuntado: aos animais
da terra e às aves do céu te dei por mantimento. 6
E saberão todos os moradores do Egito que eu sou
o Senhor, porquanto se fizera um bordão de cana
para a casa de Israel. 7 Tomando-te eles pela tua
mão, te quebrantaste, e lhes rasgaste todo o ombro, e,
encostando-se eles a ti, te quebraste, e lhes fizeste
estar imóveis a todos os lombos. 8 Portanto, assim diz
o Senhor Jehovah: Eis que eu trarei sobre ti a espada,
e destruirei de ti homem e animal. 9 E a terra do Egito
se tornará em assolação e deserto; e saberão que eu
sou o Senhor, porquanto disse: O rio é meu, e eu o fiz.
10 Portanto, eis que eu estou contra ti e contra os teus
rios; e tornarei a terra do Egito em desertas e assoladas
solidões, desde a torre de Sevene até aos confins
da Ethiopia. 11 Não passará por ela pé de homem,
nem pé de animal passará por ela, nem será habitada
quarenta anos 12 Porque tornarei a terra do Egito em
assolação no meio das terras assoladas; e as suas
cidades no meio das cidades desertas se tornarão em
assolação por quarenta anos; e espalharei os egípcios
entre as nações, e os derramarei pelas terras 13 Porém
assim diz o Senhor Jehovah: Ao cabo de quarenta anos
ajuntarei os egípcios dentre os povos entre os quais
foram espalhados. 14 E tornarei a trazer o cativeiro
dos egípcios, e os tornarei à terra de Pathros, à terra
do seu comércio; e serão ali um reino baixo. 15 Mais
baixo se fará do que os outros reinos, e nunca mais se
exalçará sobre as nações; porque os diminuirei, para
que não dominem sobre as nações. 16 E não servirá
mais à casa de Israel de confiança, para lhe trazer à
lembrança a sua iniquidade, quando olharem para traz
deles; antes saberão que eu sou o Senhor Jehovah. 17
E sucedeu que, no ano vinte e sete, no mês primeiro, no
primeiro dia do mes, veio a mim a palavra do Senhor,
dizendo: 18 Filho do homem, Nabucodonozor, rei de
Babilônia, fez com que o seu exército prestasse um
grande serviço contra Tiro; toda a cabeça se tornou
calva, e todo o ombro se pelou: e não houve paga de
Tiro para ela, nem para o seu exército, pelo serviço que
prestou contra ela. 19 Portanto, assim diz o Senhor
Jehovah: Eis que eu darei a Nabucodonozor, rei de
Babilônia, a terra do Egito; e levará a sua multidão, e
despojará o seu despojo, e roubará a sua preza, e isto
será a paga para o seu exército. 20 Por paga do seu
trabalho, com que serviu contra ela, lhe dei a terra do
Egito; porquanto trabalharam por mim, diz o Senhor
Jehovah. 21 Naquele dia farei brotar o poder na casa
de Israel, e te darei abrimento da boca no meio deles; e
saberão que eu sou o Senhor.

30 E veio a mim a palavra do Senhor, dizendo: 2
Filho do homem, profetiza, e dize: Assim diz o
Senhor Jehovah: uivai: Ah! aquele dia! 3 Porque já está
perto o dia, já está perto, digo, o dia do Senhor: dia
nublado: o tempo dos gentios será. 4 E espada virá ao
Egito, e haverá grande dor na Ethiopia, quando caírem
os traspassados no Egito; e tomarão a sua multidão, e
quebrar-se-ão os seus fundamentos. 5 Ethiopia, e Put,
e Lud, e toda a mistura de gente, e Cub, e os filhos da
terra do concerto, com eles cairão à espada. 6 Assim
diz o Senhor: também cairão os que o Egito sustem,
e descerá a soberba de seu poder: desde a torre de
Sevene nele cairão à espada, diz o Senhor Jehovah. 7
E serão assolados no meio das terras assoladas; e as
suas cidades estarão no meio das cidades desertas.
8 E saberão que eu sou o Senhor, quando eu puser
fogo ao Egito, e forem quebrados todos os que lhe
davam auxílio. 9 Naquele dia sairão mensageiros de
diante de mim em navios, para espantarem a Ethiopia
descuidada; e haverá neles grandes dores, como no dia
do Egito; porque, eis que já vem 10 Assim diz o Senhor
Jehovah: Eu pois farei cessar a multidão do Egito, por
mão de Nabucodonozor, rei de Babilônia. 11 Ele e o seu

povo com ele, os mais formidáveis das nações, serão
levados para destruírem a terra; e desembainharão
as suas espadas contra o Egito, e encherão a terra
de traspassados. 12 E os rios farei secos, e venderei
a terra à mão dos maus, e assolarei a terra e a sua
plenitude pela mão dos estranhos; eu, o Senhor, o falei.
13 Assim diz o Senhor Jehovah: também destruirei os
ídolos, e farei cessar as imagens de Noph: e não haverá
mais um príncipe da terra do Egito; e porei o temor na
terra do Egito. 14 E assolarei a Pathros, e porei fogo a
Zoan, e executarei juízos em No. 15 E derramarei o
meu furor sobre Sin, a força do Egito, e exterminarei
a multidão de No. 16 E porei fogo no Egito; Sin terá
grande dor, e No será fendida, e Noph terá angústias
quotidianas. 17 Os mancebos de Aven e Pibeseth
cairão à espada, e as moças irão em cativeiro. 18 E em
Tahpanes se escurecerá o dia, quando eu quebrar ali os
jugos do Egito, e nela cessar a soberba da sua força:
uma nuvem a cobrirá, e suas filhas irão em cativeiro. 19
Assim executarei juízos no Egito, e saberão que eu
sou o Senhor. 20 E sucedeu que, no ano undécimo, no
mês primeiro, aos sete do mes, veio a mim a palavra
do Senhor, dizendo: 21 Filho do homem, eu quebrei o
braço de faraó, rei do Egito, e eis que não será atado
com emplastos, nem lhe porão uma ligadura para o
atar, para o esforçar, para que pegue na espada. 22
Portanto assim diz o Senhor Jehovah: Eis que eu estou
contra faraó, rei do Egito, e quebrarei os seus braços,
assim o forte como o quebrado, e farei cair da sua mão
a espada. 23 E espalharei os egípcios entre as nações,
e os espalharei pelas terras. 24 E esforçarei os braços
do rei de Babilônia, e darei a minha espada na sua
mão; porém quebrarei os braços de faraó, e diante dele
gemerá como geme o traspassado. 25 Esforçarei, digo,
os braços do rei de Babilônia, mas os braços de faraó
cairão; e saberão que eu sou o Senhor, quando eu
meter a minha espada na mão do rei de Babilônia, e
ele a estender sobre a terra do Egito 26 E espalharei os
egípcios entre as nações, e os espalharei pelas terras:
assim saberão que eu sou o Senhor.

31 E sucedeu, no ano undécimo, no terceiro mes,
ao primeiro do mes, que veio a mim a palavra
do Senhor, dizendo: 2 Filho do homem, dize a faraó,
rei do Egito, e à sua multidão: A quem és semelhante
na tua grandeza? 3 Eis que a Assyria era um cedro
no líbano, de ramos formosos, sombrio de ramagem
e de alta estatura, e entre os ramos espessos estava
a sua copa. 4 As águas o fizeram crescer, o abismo
o exalçou: com as suas correntes corria em torno do
seu plantio, e enviava os regatos a todas as árvores
do campo. 5 Por isso se elevou a sua estatura sobre
todas as árvores do campo, e se multiplicaram os seus
ramos, e se alongaram as suas varas, por causa das
muitas águas que enviava. 6 Todas as aves do céu
se aninhavam nos seus ramos, e todos os animais do
campo geravam debaixo dos seus ramos, e todos os
grandes povos se assentavam à sua sombra. 7 Assim
era ele formoso na sua grandeza, na extensão dos seus
ramos, porque a sua raiz estava junto às muitas águas.
8 Os cedros não o escureciam no jardim de Deus; as
faias não igualavam os seus ramos, e os castanheiros
não eram como os seus renovos: nenhuma árvore no
jardim de Deus se assimilhou a ele na sua formosura. 9
Formoso o fiz com a multidão dos seus ramos; e todas
as árvores do Éden, que estavam no jardim de Deus,
tiveram inveja dele. 10 Portanto assim diz o Senhor
Jehovah: Porquanto te elevaste na tua estatura, e se
levantou a sua copa no meio dos espessos ramos, e
o seu coração se exalçou na sua altura, 11 Portanto
o entreguei na mão da mais poderosa das nações,
para que o tratasse com o tratamento merecido; pela
sua impiedade o lançarei fora. 12 E uns estranhos o
exterminaram, os mais formidáveis das nações, e o
deixaram: cairam os seus ramos sobre os montes e por
todos os vales, e os seus renovos foram quebrados por
todas as correntes da terra; e todos os povos da terra
se retiraram da sua sombra, e o deixaram. 13 Todas as
aves do céu habitavam sobre a sua ruína, e todos os
animais do campo se acolheram sob os seus renovos;
14 Para que todas as árvores das águas não se elevem
na sua estatura, nem levantem a sua copa no meio
dos ramos espessos, nem todas as que bebem as
águas venham a confiar em si, por causa da sua altura;
porque já todos estão entregues à morte, até à terra
mais baixa, no meio dos filhos dos homens, com os que
descem à cova. 15 Assim diz o Senhor Jehovah: No
dia em que ele desceu ao inferno, fiz eu que houvesse
luto; fiz cobrir o abismo, por sua causa, e retive as suas
correntes, e se coibiram; e cobri o líbano de preto por
causa dele, e todas as árvores do campo por causa
dele desfaleceram. **(Sheol h7585)** 16 Ao som da sua
queda fiz tremer as nações, quando o fiz descer ao
inferno com os que descem à cova; e todas as árvores
do Éden, a flor e o melhor do líbano, todas as árvores
que bebem águas, se consolavam na terra mais baixa.
(Sheol h7585) 17 Também estes com eles descerão ao
inferno, aos que foram traspassados à espada, e os que
foram seu braço, e que estavam assentados à sombra
no meio das nações. **(Sheol h7585)** 18 A quem pois és
assim semelhante em glória e em grandeza entre as
árvores do Éden? antes serás derribado com as árvores
do Éden à terra mais baixa; no meio dos incircuncisos
jazerás com os que foram traspassados à espada: este
é faraó e toda a sua multidão, diz o Senhor Jehovah

32 E sucedeu que, no ano duodécimo, no mês
duodécimo, ao primeiro do mes, veio a mim a

palavra do Senhor, dizendo: 2 Filho do homem, levanta
uma lamentação sobre faraó, rei do Egito, e dize-lhe:
semelhante eras a um filho de leão entre as nações, e
tu foste como um dragão nos mares, e trasbordavas
os teus rios, e turbavas as águas com os teus pés,
e enlameavas os seus rios. 3 Assim diz o Senhor
Jehovah: Portanto, estenderei sobre ti a minha rede
com ajuntamento de muitos povos, e te farão subir
na minha rede. 4 Então te deixarei em terra; sobre a
face do campo te lançarei, e farei morar sobre ti todas
as aves do céu, e fartarei de ti os animais de toda
a terra. 5 E porei as tuas carnes sobre os montes,
e encherei os vales da tua altura. 6 E a terra onde
nadas regarei com o teu sangue até aos montes; e
as correntes se encherão de ti. 7 E, apagando-te eu,
cobrirei os céus, e enegrecerei as suas estrelas: ao
sol encobrirei com uma nuvem, e a lua não deixará
resplandecer a sua luz. 8 Todas as brilhantes luzes do
céu enegrecerei sobre ti, e trarei trevas sobre a tua
terra, diz o Senhor Jehovah. 9 E farei vexar o coração
de muitos povos, quando eu levar a tua destruição
entre as nações, às terras que não conheceste. 10 E
farei com que muitos povos fiquem pasmados de ti,
e os seus reis tremam em grande maneira, quando
eu brandir a minha espada ante os seus rostos; e
estremecerão a cada momento, cada um pela sua vida,
no dia da tua queda. 11 Porque assim diz o Senhor
Jehovah: A espada do rei de Babilônia virá sobre ti. 12
Farei cair a tua multidão com as espadas dos valentes,
que são todos os mais formidáveis das gentes; e
destruirão a soberba do Egito, e toda a sua multidão
será perdida. 13 E destruirei todos os seus animais
de sobre as muitas águas; nem as turbará mais pé de
homem, nem as turbarão unhas de animais. 14 Então
farei profundar as suas águas, e farei correr os seus
rios como o azeite, diz o Senhor Jehovah. 15 Quando
eu tornar a terra do Egito em assolação, e a terra for
assolada em sua plenitude, e quando ferir a todos os
que habitam nela, então saberão que eu sou o Senhor.
16 Esta é a lamentação, segundo a qual lamentarão;
as filhas das nações assim lamentarão; sobre o Egito
e sobre toda a sua multidão assim lamentarão, diz o
Senhor Jehovah. 17 E sucedeu que, no ano duodécimo,
aos quinze do mes, veio a mim a palavra do Senhor,
dizendo: 18 Filho do homem, pranteia sobre a multidão
do Egito, e faze-a descer, a ela e às filhas das nações
magníficas, à terra mais baixa, aos que descem à cova.
19 A quem sobrepujas tu em ser aprazível? desce, e
deita-te com os incircuncisos. 20 No meio daqueles que
foram traspassados à espada cairão; à espada está
entregue; arrastai-a e a toda a sua multidão. 21 Os mais
poderosos dos valentes lhe falarão desde o meio do
inferno, com os que a soccorrem: desceram, jazeram os
incircuncisos traspassados à espada. (Sheol h7585) 22 Ali
está Assur com todo o seu ajuntamento; em redor dele
estão os seus sepulcros; todos eles foram traspassados
e cairam à espada. 23 Cujos sepulcros foram postos
nos lados da cova, e o seu ajuntamento está em
redor do seu sepulcro: todos foram traspassados, e
cairam à espada, os quais tinham causado espanto na
terra dos viventes. 24 Ali está Elam com toda a sua
multidão em redor do seu sepulcro: todos eles foram
traspassados, e cairam à espada, os quais desceram
incircuncisos às mais baixas partes da terra, os quais
causaram terror na terra dos viventes, e levaram a sua
vergonha com os que desceram à cova 25 No meio dos
traspassados lhe puseram uma cama entre toda a sua
multidão; ao redor dele estão os seus sepulcros: todos
eles são incircuncisos, traspassados à espada; porque
causaram terror na terra dos viventes, e levaram a sua
vergonha com os que desceram à cova; no meio dos
traspassados foi posto. 26 Ali esta Mesech e Tubal
com toda a sua multidão; ao redor deles estão os seus
sepulcros: todos eles são incircuncisos, e traspassados
à espada, porquanto causaram terror na terra dos
viventes. 27 Porém não jazeram com os valentes que
cairam dos incircuncisos, os quais desceram ao inferno
com as suas armas de guerra e puseram as suas
espadas debaixo das suas cabeças; e a sua iniquidade
está sobre os seus ossos, porquanto eram o terror dos
heroes na terra dos viventes. (Sheol h7585) 28 Também
tu serás quebrado no meio dos incircuncisos, e jazerás
com os que foram traspassados à espada. 29 Ali está
Edom, os seus reis e todos os seus príncipes, que com o
seu poder foram postos com os que foram traspassados
à espada; estes jazem com os incircuncisos e com os
que desceram à cova. 30 Ali estão os príncipes do
norte, todos eles, e todos os sidônios, que desceram
com os traspassados, envergonhados com o terror
causado pelo seu poder; e jazem incircuncisos com
os que foram traspassados à espada, e levam a sua
vergonha com os que desceram à cova. 31 Faraó
os verá, e se consolará com toda a sua multidão, os
traspassados à espada, faraó, e todo o seu exército, diz
o Senhor Jehovah. 32 Porque também eu dei o meu
espanto na terra dos viventes; pelo que jazerá no meio
dos incircuncisos, com os traspassados à espada, faraó
e toda a sua multidão, diz o Senhor Jehovah.

33 E veio a mim a palavra do Senhor, dizendo: 2
Filho do homem, fala aos filhos do teu povo, e
dize-lhes: Quando eu fizer vir a espada sobre a terra, e
o povo da terra tomar um homem dos seus termos, e o
constituir por seu atalaia, 3 E ele vir que a espada vem
sobre a terra, e tocar a trombeta, e avisar o povo, 4 E
aquele que ouvir o som da trombeta, não se der por
avisado, e vier a espada, e o tomar, o seu sangue será

sobre a sua cabeça. 5 Ele ouviu o som da trombeta,
e não se deu por avisado, o seu sangue será sobre
ele; mas o que se dá por avisado salvará a sua vida. 6
Porém, quando o atalaia vir que vem a espada, e não
tocar a trombeta, e não for avisado o povo, e a espada
vier, e levar uma vida dentre eles, este tal foi levado
na sua iniquidade, porém o seu sangue demandarei
da mão do atalaia. 7 A ti pois, ó filho do homem, te
constitui por atalaia sobre a casa de Israel; tu pois
ouvirás a palavra da minha boca, e lha anunciarás da
minha parte. 8 Dizendo eu pois ao ímpio: Ó ímpio,
certamente morrerás; e tu lhe não falares, para dissuadir
ao ímpio do seu caminho, morrerá esse ímpio na sua
iniquidade, porém o seu sangue eu o demandarei da
tua mão. 9 Mas, quando tu tiveres dissuadido ao ímpio
do seu caminho, para que se converta dele, e ele se
não converter do seu caminho, ele morrerá na sua
iniquidade; porém tu livraste a tua alma. 10 Tu pois,
filho do homem, dize à casa de Israel: Assim falais
vós, dizendo: Visto que as nossas prevaricações e os
nossos pecados estão sobre nós, e nós desfalecemos
neles, como viveremos então? 11 Dize-lhes: Vivo eu,
diz o Senhor Jehovah, que não tenho prazer na morte
do ímpio, mas que o ímpio se converta do seu caminho,
e viva: convertei-vos, convertei-vos dos vossos maus
caminhos; pois por que razão morrereis, ó casa de
Israel? 12 Tu pois, filho do homem, dize aos filhos
do teu povo: A justiça do justo não o fará escapar no
dia da sua prevaricação; e, quanto à impiedade do
ímpio, não cairá por ela, no dia em que se converter
da sua impiedade; nem o justo por ela poderá viver
no dia em que pecar. 13 Quando eu disser ao justo
que certamente viverá, e ele confiar na sua justiça, e
fizer iniquidade, não virão em memória todas as suas
justiças, mas na sua iniquidade, que faz, nela morrerá.
14 Quando eu também disser ao ímpio: Certamente
morrerás; e ele se converter do seu pecado, e fizer juízo
e justiça, 15 Restituindo esse ímpio o penhor, pagando
o furtado, andando nos estatutos da vida, e não fazendo
iniquidade, certamente viverá, não morrerá. 16 De todos
os seus pecados com que pecou não se fará memória
contra ele: juízo e justiça fez, certamente viverá. 17
Ainda dizem os filhos do teu povo: Não é reto o caminho
do Senhor: mas o próprio caminho deles é que não é
reto. 18 Desviando-se o justo da sua justiça, e fazendo
iniquidade, morrerá nela. 19 E, convertendo-se o ímpio
da sua impiedade, e fazendo juízo e justiça, ele viverá
por eles. 20 Ainda dizeis: Não é reto o caminho do
Senhor: julgar-vos-ei a cada um conforme os seus
caminhos, ó casa de Israel. 21 E sucedeu que, no
ano duodécimo, no décimo mes, aos cinco do mês do
nosso cativeiro, veio a mim um que tinha escapado de
Jerusalém, dizendo: Já ferida é a cidade. 22 Ora a mão
do Senhor estivera sobre mim pela tarde, antes que
viesse o que tinha escapado, e abriu a minha boca,
até que chegou a mim pela manhã; e abriu-se a minha
boca, e não fiquei mais em silêncio. 23 Então veio a
mim a palavra do Senhor, dizendo: 24 Filho do homem,
os moradores destes lugares desertos da terra de Israel,
falando, dizem: Abraão era um só, e possuiu esta terra;
porém nós somos muitos, esta terra a nós foi dada em
possessão. 25 Dize-lhes portanto: Assim diz o Senhor
Jehovah: A carne com o sangue comeis, e levantais
os vossos olhos para os vossos ídolos, e derramais o
sangue! e possuireis esta terra? 26 Estribais-vos sobre
a vossa espada, cometeis abominação, e contaminais
cada um a mulher do seu próximo! e possuireis a terra?
27 Assim lhes dirás: Assim disse o Senhor Jehovah:
Vivo eu, que os que estiverem em lugares desertos,
cairão à espada, e o que estiver sobre a face do
campo o entregarei à fera, para que o coma, e os que
estiverem em lugares fortes e em cavernas morrerão
de pestilência. 28 Porque tornarei a terra em assolação
e espanto, e cessará a soberba da sua força; e os
montes de Israel serão tão assolados que não haja
quem passe por eles. 29 Então saberão que eu sou
o Senhor, quando eu tornar a terra em assolação e
espanto, por todas as suas abominações que fizeram.
30 Quanto a ti, ó filho do homem, os filhos do teu povo
falam de ti junto às paredes e nas portas das casas; e
fala um com o outro, cada um a seu irmão, dizendo;
Vinde, peço-vos, e ouvi qual seja a palavra que procede
do Senhor. 31 E eles veem a ti, como o povo costumava
vir, e se assentam diante de ti, como o meu povo, e
ouvem as tuas palavras, mas não as põem por obra:
antes eles lisongeiam com a sua boca, porém o seu
coração segue a sua avareza. 32 E eis que tu lhe és
como uma canção de amores, de quem tem voz suave,
e que bem tange; porque ouvem as tuas palavras, mas
não as põem por obra 33 Porém, quando vier isto (eis
que está para vir), então saberão que houve no meio
deles um profeta.

34 E veio a mim a palavra do Senhor, dizendo: 2
Filho do homem, profetiza contra os pastores
de Israel; profetiza, e dize aos pastores: Assim diz
o Senhor Jehovah: Ai dos pastores de Israel que se
apascentam a si mesmos! porventura os pastores não
apascentarão as ovelhas? 3 Comeis o gordo, e vos
vestis de lã; degolais o cevado; porém não apascentais
as ovelhas. 4 As fracas não fortalecestes, e a doente
não curastes, e a quebrada não ligastes, e a desgarrada
não tornastes a trazer, e a perdida não buscastes:
porém dominais sobre elas com rigor e dureza. 5
Assim se espalharam, por não haver pastor, e ficaram
para pasto de toda a besta do campo, porquanto se
espalharam. 6 As minhas ovelhas andam desgarradas

por todos os montes, e por todo o alto outeiro; e as
minhas ovelhas andam espalhadas por toda a face da
terra, sem haver quem pergunte por elas, sem haver
quem as busque. 7 Portanto, ó pastores, ouvi a palavra
do Senhor: 8 Vivo eu, diz o Senhor Jehovah, que,
porquanto as minhas ovelhas foram entregues à rapina,
e as minhas ovelhas vieram a servir de pasto a toda a
besta do campo, à falta de pastor, e os meus pastores
não perguntam pelas minhas ovelhas, e os pastores
se apascentam a si mesmos, e não apascentam as
minhas ovelhas; 9 Portanto, ó pastores, ouvi a palavra
do Senhor: 10 Assim diz o Senhor Jehovah: Eis que
eu estou contra os pastores, e demandarei as minhas
ovelhas da sua mão, e os farei cessar de apascentar as
ovelhas, e os pastores não se apascentarão mais a si
mesmos; e livrarei as minhas ovelhas da sua boca, e
lhes não servirão mais de pasto. 11 Porque assim diz o
Senhor Jehovah: Eis que eu, eu digo, perguntarei pelas
minhas ovelhas, e as buscarei. 12 Como o pastor busca
o seu rebanho, no dia em que está no meio das suas
ovelhas dispersas, assim buscarei as minhas ovelhas;
e as farei escapar de todos os lugares por onde andam
espalhadas, no dia da nuvem e da escuridão. 13 E as
tirarei dos povos, e as congregarei das terras, e as
trarei à sua terra, e as apascentarei nos montes de
Israel, junto às correntes, e em todas as habitações
da terra. 14 Em bons pastos as apascentarei, e nos
altos montes de Israel será a sua malhada; ali se
deitarão numa boa malhada, e pastarão em pastos
gordos nos montes de Israel. 15 Eu apascentarei as
minhas ovelhas, e eu as farei repousar, diz o Senhor
Jehovah. 16 A perdida buscarei, e a desgarrada tornarei
a trazer, e a quebrada atarei, e a enferma fortalecerei;
mas a gorda e a forte destruirei; apascenta-las-ei com
juízo. 17 E quanto a vós, ó ovelhas minhas, assim
diz o Senhor Jehovah: Eis que eu julgarei entre gado
pequeno e gado pequeno, entre carneiros e bodes. 18
Acaso não vos basta que pastéis o bom pasto, senão
que pizeis o resto de vossos pastos a vossos pés? e
que bebais as profundas águas, senão que enlameeis
o resto com os vossos pés 19 E as minhas ovelhas
pastarão o que foi pizado com os vossos pés, e beberão
o que tem sido turvado com os vossos pés. 20 Por
isso o Senhor Jehovah assim lhes diz: Eis que eu, sim,
eu, julgarei entre o gado gordo e o gado magro. 21
Porquanto com o lado e com o ombro dais empurrões,
e com as vossas pontas escorneais todas as fracas,
até que as espalhais para fora, 22 Portanto livrarei as
minhas ovelhas, para que não sirvam mais de rapina, e
julgarei entre gado miúdo e gado miúdo. 23 E levantarei
sobre elas um só pastor, e ele as apascentará: meu
servo David, este as apascentará, e este lhes servirá
de pastor. 24 E eu, o Senhor, lhes serei por Deus, e o
meu servo David será príncipe no meio deles: eu, o
Senhor, o falei. 25 E farei com eles um concerto de
paz, e farei cessar a besta ruim da terra, e habitarão
no deserto seguramente, e dormirão nos bosques. 26
E a eles, e aos lugares ao redor do meu outeiro, os
porei por benção; e farei descer a chuva a seu tempo:
chuvas de benção serão. 27 E as árvores do campo
darão o seu fruto, e a terra dará a sua novidade, e
estarão seguros na sua terra; e saberão que eu sou
o Senhor, quando eu quebrar as varas do seu jugo e
os livrar da mão dos que se serviam deles. 28 E não
servirão mais de rapina aos gentios, e a besta fera da
terra nunca mais os comerá: e habitarão seguramente,
e ninguém haverá que os espante. 29 E lhes levantarei
uma planta de nome, e nunca mais serão arrebatados
da fome na terra, nem mais levarão sobre si o opróbrio
dos gentios. 30 Saberão, porém, que eu, o Senhor seu
Deus, estou com eles, e que eles são o meu povo, a
casa de Israel, diz o Senhor Jehovah. 31 Vós pois, ó
ovelhas minhas, ovelhas do meu pasto; homens sois;
porém eu sou o vosso Deus, diz o Senhor Jehovah.

35 E veio a mim a palavra do Senhor, dizendo: 2
Filho do homem, dirige o teu rosto contra o monte
de Seir, e profetiza contra ele. 3 E dize-lhe: Assim
diz o Senhor Jehovah: Eis que eu estou contra ti, ó
monte de Seir, e estenderei a minha mão contra ti, e te
porei em assolação e espanto. 4 As tuas cidades porei
em solidão, e tu te tornarás em assolação; e saberás
que eu sou o Senhor. 5 Porquanto guardas inimizade
perpétua, e fizeste derramar os filhos de Israel pela
violência da espada no tepmo da extrema iniquidade, 6
Por isso vivo eu, diz o Senhor Jehovah, que te preparei
para sangue, e o sangue te perseguirá; pois que não
aborreceste o sangue, o sangue te perseguirá. 7 E
farei do monte de Seir uma extrema assolação, e
exterminarei dele o que por ele passar, e o que por
ele tornar. 8 E encherei os seus montes dos seus
traspassados; nos teus outeiros, e nos teus vales, e
em todas as tuas correntes cairão os traspassados à
espada. 9 Em assolações perpétuas te porei, e as tuas
cidades nunca mais serão habitadas: assim sabereis
que eu sou o Senhor. 10 Porquanto dizes: Os dois
povos e as duas terras serão minhas, e as possuiremos,
sendo que o Senhor se achava ali, 11 Portanto, vivo eu,
diz o Senhor Jehovah, que usarei conforme a tua ira, e
conforme a tua inveja, de que usaste, com o teu ódio,
contra eles; e serei conhecido deles, quando te julgar.
12 E saberás que eu, o Senhor, ouvi todas as tuas
blasfêmias, que disseste contra os montes de Israel,
dizendo: Já estão assolados, a nós nos são entregues
por pasto. 13 Assim vos engrandecestes contra mim
com a vossa boca, e multiplicastes as vossas palavras
contra mim: eu o ouvi. 14 Assim diz o Senhor Jehovah:

Quando se alegra toda a terra te porei em assolação.
15 Como te alegraste da herança da casa de Israel,
porque está assolada, assim te farei a ti: em assolação
serás tomado, ó monte de Seir, e todo o Edom, todo,
digo; e saberão que eu sou o Senhor

36 E tu, ó filho do homem, profetiza aos montes de
Israel, e dize: Montes de Israel, ouvi a palavra
do Senhor. 2 Assim diz o Senhor Jehovah: Porquanto
diz o inimigo sobre vós: Ah! ah! até as eternas alturas
são por nossa herança; 3 Portanto, profetiza, e dize:
Assim diz o Senhor Jehovah: Porquanto vos assolaram
e devoraram em redor, para que vós ficasseis feitos
herança do resto das nações, e estais levantados em
lábios do paroleiro, e em infâmia do povo, 4 Portanto,
ouvi, ó montes de Israel, a palavra do Senhor Jehovah:
Assim diz o Senhor Jehovah aos montes e aos outeiros,
às correntes e aos vales, aos lugares assolados e
solitários, e às cidades desamparadas, que se tornaram
em rapina e em escarneio ao resto das nações que
lhes estão em redor 5 Portanto, assim diz o Senhor
Jehovah: Certamente no fogo do meu zelo falei contra
o resto das nações, e contra todo o Edom, que se
apropriaram da minha terra, com alegria de todo o
coração, e com menosprezo da alma, para ser lançada
fora à rapina 6 Portanto, profetiza sobre a terra de
Israel, e dize aos montes e aos outeiros, às correntes
e aos vales: Assim diz o Senhor Jehovah: Eis que
falei no meu zelo e no meu furor, porquanto levastes
sobre vós o opróbrio dos gentios. 7 Portanto, assim
diz o Senhor Jehovah: Eu levantei a minha mão, para
que os gentios que vos estão em redor levem o seu
opróbrio sobre si mesmos. 8 Porém vós, ó montes
de Israel, ainda produzireis o vosso ramo, e dareis o
vosso fruto para o meu povo de Israel; porque estão
para vir 9 Porque eis que eu estou convosco; e eu me
virarei para vós, e sereis lavrados e semeados. 10 E
multiplicarei os homens sobre vós, a toda a casa de
Israel, a toda ela: e as cidades serão habitadas, e as
solidões serão edificadas. 11 E multiplicarei homens
e bestas sobre vós, e se multiplicarão, e frutificarão:
e vos farei habitar como de antes, e o farei melhor
que nos vossos princípios; e sabereis que eu sou o
Senhor. 12 E farei andar sobre vós uns homens; o
meu povo de Israel: eles te possuirão, e serás a sua
herança, e nunca mais os desfilharás. 13 Assim diz o
Senhor Jehovah: Porquanto vos dizem: Tu és uma terra
que devora os homens, e és uma terra que desfilha
os seus povos; 14 Por isso tu não devorarás mais os
homens, nem desfilharás mais os teus povos, diz o
Senhor Jehovah. 15 E farei que nunca mais se ouça
em ti a afronta dos gentios; nem levarás mais sobre ti o
opróbrio das gentes nem mais desfilharás a tua nação,
diz o Senhor Jehovah. 16 E veio a mim a palavra do
Senhor, dizendo: 17 Filho do homem, quando a casa
de Israel habitava na sua terra, então a contaminaram
com os seus caminhos e com as suas ações: como a
imundícia de uma mulher separada, era o seu caminho
perante o meu rosto. 18 Derramei pois o meu furor
sobre eles, por causa do sangue que derramaram sobre
a terra, e dos seus ídolos, com que a contaminaram. 19
E os espalhei entre as nações, e foram espalhados
pelas terras: conforme os seus caminhos, e conforme
os seus tratos, os julguei. 20 E, chegando às nações
para onde se foram, profanaram o meu santo nome;
porquanto se dizia deles: Estes são o povo do Senhor,
e sairam da sua terra. 21 Porém os poupei por amor
do meu santo nome, o qual a casa de Israel profanou
entre as nações para onde foi. 22 Dize portanto à
casa de Israel: Assim diz o Senhor Jehovah: Não é
por vosso respeito que eu o faço, ó casa de Israel,
porém pelo meu santo nome, que profanaste entre as
nações para onde vós fostes. 23 E eu santificarei o
meu grande nome, que foi profanado entre as nações,
o qual profanastes no meio delas; e as nações saberão
que eu sou o Senhor, diz o Senhor Jehovah, quando eu
for santificado aos seus olhos 24 E vos tomarei dentre
as nações, e vos congregarei de todas as terras, e vos
trarei para a vossa terra. 25 Então espalharei água pura
sobre vós, e ficareis purificados: de todas as vossas
imundicias e de todos os vossos ídolos vos purificarei.
26 E vos darei um coração novo, e porei dentro de vós
um espírito novo; e tirarei o coração de pedra da vossa
carne, e vos darei um coração de carne. 27 E porei
dentro de vós o meu espírito, e farei que andeis nos
meus estatutos, e guardeis os meus juízos, e os façais.
28 E habitareis na terra que eu dei a vossos pais, e vós
me sereis por povo, e eu vos serei por Senhor. 29 E
vos livrarei de todas as vossas imundicias; e chamarei
o trigo, e o multiplicarei, e não trarei fome sobre vós.
30 E multiplicarei o fruto das árvores, e a novidade do
campo, para que nunca mais recebais o opróbrio da
fome entre as nações. 31 Então vos lembrareis dos
vossos maus caminhos, e dos vossos tratos, que não
foram bons; e tereis nojo em vós mesmos das vossas
maldades e das vossas abominações. 32 Não é por
amor de vós que eu faço isto, diz o Senhor Jehovah;
notório vos seja: envergonhai-vos, e ficai confusa sobre
os vossos caminhos, ó casa de Israel. 33 Assim diz
o Senhor Jehovah: No dia em que eu vos purificar
de todas as vossas maldades, então farei com que
sejam habitadas as cidades e sejam edificadas as
solidões. 34 E a terra assolada se lavrará, em lugar de
ser assolada aos olhos de todos os que passavam.
35 E dirão: Esta terra assolada ficou como jardim do
Éden; e as cidades solitárias, e assoladas, e destruídas,
estão fortalecidas e habitadas. 36 Então saberão as

nações, que ficarem de resto em redor de vós, que eu,
o Senhor, reedifico as cidades destruídas, e planto o
assolado: eu, o Senhor, o falei, e farei. 37 Assim diz o
Senhor Jehovah: Ainda por isso serei requerido da casa
de Israel, que lho faça: multiplica-los-ei de homens,
como a um rebanho. 38 Como o rebanho santificado,
como o rebanho de Jerusalém nas suas solenidades,
assim as cidades desertas serão cheias de rebanhos
de homens; e saberão que eu sou o Senhor.

37 Veio sobre mim a mão do Senhor, e o Senhor,
pelo espírito, me levou e me pôs no meio de um
vale que estava cheio de ossos. 2 E me fez passar por
toda a roda deles; e eis que eram mui numerosos sobre
a face do vale, e eis que estavam sequíssimos. 3 E me
disse: Filho do homem, porventura viverão estes ossos?
E eu disse: Senhor Jehovah, tu o sabes. 4 Então me
disse: profetiza sobre estes ossos, e dize-lhes: Ossos
secos, ouvi a palavra do Senhor. 5 Assim diz o Senhor
Jehovah a estes ossos: Eis que farei entrar em vós o
espírito, e vivereis. 6 E porei nervos sobre vós, e farei
crescer carne sobre vós, e sobre vós estenderei pele, e
porei em vós o espírito, e vivereis, e sabereis que eu sou
o Senhor. 7 Então profetizei como se me deu ordem; e
houve um arroido, profetizando eu; e eis que se fez um
reboliço, e os ossos se achegaram, cada osso ao seu
osso. 8 E olhei, e eis que vinham nervos sobre eles, e
cresceu a carne, e estendeu-se a pele sobre eles por
cima; porém não havia neles espírito. 9 E ele me disse:
profetiza ao espírito, profetiza, ó filho do homem, e
dize ao espírito: Assim diz o Senhor Jehovah: Vem dos
quatro ventos, ó espírito, e assopra sobre estes mortos,
e viverão. 10 E profetizei como ele me deu ordem:
então o espírito entrou neles, e viveram, e se puseram
em seus pés, um exército grande em extremo. 11 Então
me disse: Filho do homem, estes ossos são toda a casa
de Israel: eis que dizem: Os nossos ossos se secaram,
e pereceu a nossa esperança: nós estamos cortados.
12 Portanto profetiza, e dize-lhes: Assim diz o Senhor
Jehovah: Eis que eu abrirei as vossas sepulturas, e
vos farei subir das vossas sepulturas, ó povo meu, e
vos trarei à terra de Israel. 13 E sabereis que eu sou o
Senhor, quando eu abrir as vossas sepulturas, e vos
fizer subir das vossas sepulturas, ó povo meu. 14 E
porei em vós o meu espírito, e vivereis, e vos meterei
na vossa terra, e sabereis que eu, o Senhor, falei isto,
e o fiz, diz o Senhor. 15 E veio a mim a palavra do
Senhor, dizendo: 16 Tu, pois, ó filho do homem, toma
um pau, e escreve nele: A Judá e aos filhos de Israel,
seus companheiros. E toma outro pau, e escreve nele:
A José, o pau de Ephraim, e de toda a casa de Israel,
seus companheiros. 17 E ajunta um ao outro, para que
sejam um pau; e serão unidos na tua mão. 18 E quando
te falarem os filhos do teu povo, dizendo: Porventura
não nos declaras que significam estas coisas? 19 Então
lhes dirás: Assim diz o Senhor Jehovah: Eis que eu
tomarei o pau de José, que esteve na mão de Ephraim,
e das tribos de Israel, seus companheiros, e os ajuntarei
com ele ao pau de Judá, e farei deles um só pau, e
eles se farão um só na minha mão. 20 E os paus, sobre
que houveres escrito, estarão na tua mão, perante os
olhos deles. 21 Dize-lhes pois: Assim diz o Senhor
Jehovah: Eis que eu tomarei os filhos de Israel de entre
as nações, para onde eles foram, e os congregarei de
todas as partes, e os levarei à sua terra. 22 E deles
farei uma nação na terra, nos montes de Israel, e todos
eles terão por seu rei um só rei; e nunca mais serão
duas nações; nunca mais para o futuro se dividirão em
dois reinos. 23 E nunca mais se contaminarão com os
seus ídolos, nem com as suas abominações, nem com
as suas prevaricações, e os livrarei de todas as suas
habitações, em que pecaram, e os purificarei: assim me
serão por povo, e eu lhes serei por Deus. 24 E meu
Servo David será rei sobre eles, e todos eles terão um
só pastor; e andarão nos meus juízos, e guardarão os
meus estatutos, e os farão. 25 E habitarão na terra
que dei a meu servo Jacob, em que habitaram vossos
pais; e habitarão nela, eles e seus filhos, e os filhos de
seus filhos, para sempre, e David, meu servo, será seu
príncipe eternamente. 26 E farei com eles um concerto
de paz; será com eles um concerto perpétuo; e os
porei, e os multiplicarei, e porei o meu santuário no
meio deles para sempre. 27 E o meu tabernáculo estará
com eles, e lhes serei por Deus e eles me serão por
povo. 28 E as nações saberão que eu sou o Senhor
que santifico a Israel, quando estiver o meu santuário
no meio deles para sempre.

38 Veio mais a mim a palavra do Senhor, dizendo:
2 Filho do homem, dirige o teu rosto contra Gog,
terra de MaGog, príncipe e chefe de Mesech e Tubal,
e profetiza contra ele, 3 E dize: Assim diz o Senhor
Jehovah: Eis que eu estou contra ti, ó Gog, príncipe
e chefe de Mesech e de Tubal; 4 E te farei voltar, e
porei anzois nos teus queixos, e te levarei a ti, com
todo o teu exército, cavalos e cavaleiros, todos vestidos
bizarramente, congregação grande, com escudo e
rodela, manejando todos a espada: 5 Persas, ethiopes,
e puteos com eles, todos eles com escudo e capacete;
6 Gomer e todas as suas tropas, a casa de Togarma,
da banda do norte, e todas as suas tropas, muitos
povos contigo. 7 Prepara-te, e dispõe-te, tu e todas
as tuas congregações que se ajuntaram ao pé de ti, e
serve-lhes tu de guarda. 8 Depois de muitos dias serás
visitado: no fim dos anos virás à terra que se retirou da
espada, e que foi congregada dentre muitos povos aos
montes de Israel, que sempre serviram de assolação;
mas aquela terra foi tirada dentre os povos, e todos

eles habitarão seguramente. 9 Então subirás, virás
como uma tempestade, far-te-ás como uma nuvem
para cobrir a terra, tu e todas as tuas tropas, e muitos
povos contigo. 10 Assim diz o Senhor Jehovah: E
será naquele dia que subirão conselhos sobre o teu
coração, e maquinarás um mau desígnio, 11 E dirás:
Subirei contra a terra das aldeias, virei contra os que
estão em repouso, que habitam seguros; todos eles
habitam sem muro, e não tem ferrolho nem portas;
12 Para despojar o despojo, e para roubar o roubo,
para tornar a tua mão contra as terras desertas que
agora se habitam, e contra o povo que se ajuntou
dentre as nações, e já tem gado e possessões, que
habita no meio da terra. 13 Sheba, e Dedan, e os
mercadores de Tarsis, e todos os seus leãozinhos te
dirão: Porventura tu vens a despojar o despojo? ou
ajuntaste o teu ajuntamento para roubar o roubo? para
levar a prata e o ouro, para tomar o gado e possessões,
para despojar o grande despojo? 14 Portanto, profetiza,
ó filho do homem, e dize a Gog: Assim diz o Senhor
Jehovah: Porventura não o experimentarás naquele
dia, quando o meu povo Israel habitar com segurança?
15 Virás pois do teu lugar, das bandas do norte, tu e
muitos povos contigo, montados todos a cavalo, grande
ajuntamento, e exército numeroso, 16 E subirás contra
o meu povo Israel, como uma nuvem, para cobrir a
terra: no fim dos dias sucederá; então te trarei contra a
minha terra, para que as nações me conheçam a mim,
quando eu me houver santificado em ti aos seus olhos,
ó Gog 17 Assim diz o Senhor Jehovah: Porventura
não és tu aquele de quem eu disse nos dias antigos,
pelo ministério de meus servos, os profetas de Israel,
que naqueles dias profetizaram largos anos, que te
traria contra eles? 18 Sucederá, porém, naquele dia,
no dia em que vier Gog contra a terra de Israel, diz
o Senhor Jehovah, que a minha indignação subirá a
meus narizes. 19 Porque falei no meu zelo, no fogo do
meu furor, que naquele dia haverá grande tremor sobre
a terra de Israel; 20 De tal maneira que tremerão diante
da minha face os peixes do mar, e as aves do céu, e os
animais do campo, e todos os réptis que se arrastam
sobre a terra, e todos os homens que estão sobre a
face da terra; e os montes serão deitados abaixo, e os
precipícios cairão, e todos os muros cairão à terra. 21
Porque chamarei sobre ele a espada por todos os meus
montes, diz o Senhor Jehovah: a espada de cada um se
voltará contra seu irmão. 22 E contenderei com ele pela
peste e pelo sangue; e uma chuva inundante, e grandes
pedras de saraiva, fogo, e enxofre choverei sobre ele,
e sobre as suas tropas, e sobre os muitos povos que
estiverem com ele. 23 Assim eu me engrandecerei e me
santificarei, e me farei conhecer aos olhos de muitas
nações; e saberão que eu sou o Senhor.

39 Tu pois, ó filho do homem, profetiza ainda contra
Gog, e dize: Assim diz o Senhor Jehovah: Eis que
eu estou contra ti, ó Gog, príncipe e chefe de Mesech e
de Tubal. 2 E te farei voltar, e te porei seis anzois, e te
farei subir das bandas do norte, e te trarei aos montes
de Israel. 3 E tirarei o teu arco da tua mão esquerda,
e farei cair as tuas flechas da tua mão direita. 4 Nos
montes de Israel cairás, tu e todas as tuas tropas, e os
povos que estão contigo; e às aves de rapina, e às aves
de toda a aza, e aos animais do campo, te dei por pasto.
5 Sobre a face do campo cairás, porque eu o falei, diz
o Senhor Jehovah. 6 E enviarei um fogo a MaGog, e
entre os que habitam seguros nas ilhas; e saberão que
eu sou o Senhor. 7 E farei conhecido o meu santo nome
no meio do meu povo Israel, e nunca mais deixarei
profanar o meu santo nome; e as nações saberão que
eu sou o Senhor, o Santo em Israel. 8 Eis que é vindo,
e será feito, diz o Senhor Jehovah: este é o dia de
que tenho falado. 9 E os habitantes das cidades de
Israel sairão, e acenderão fogo, e queimarão as armas,
e os escudos e as rodelas, com os arcos, e com as
flechas, e com os bastões de mão, e com as lanças; e
acenderão fogo com elas por sete anos. 10 E não trarão
lenha do campo, nem a cortarão dos bosques, mas
com as armas acenderão fogo; e roubarão aos que os
roubaram, e despojarão aos que os despojaram, diz o
Senhor Jehovah. 11 E sucederá que, naquele dia, darei
ali a Gog um lugar de sepultura em Israel, o vale dos
que passam ao oriente do mar; e este tapará os narizes
aos que passarem; e ali sepultarão a Gog, e a toda a
sua multidão, e lhe chamarão o vale da multidão de
Gog. 12 E a casa de Israel os enterrará por sete meses,
para purificar a terra. 13 Pois todo o povo da terra os
enterrará, e lhes será de nomeada o dia em que eu for
glorificado, diz o Senhor Jehovah. 14 E separarão uns
homens que incessantemente passarão pela terra, para
que eles, juntamente com os que passam, sepultem
os que tiverem ficado sobre a face da terra, para a
purificarem: ao cabo de sete meses farão esta busca.
15 E os que passam pela terra passarão, e, vendo
algum o osso de um homem, lhe levantará ao pé um
sinal, até que os enterradores o houverem enterrado
no vale da multidão de Gog. 16 E também o nome da
cidade será Hamona: assim purificarão a terra. 17 Tu,
pois, ó filho do homem, assim diz o Senhor Jehovah,
dize às aves de toda a aza, e a todos os animais do
campo: ajuntai-vos e vinde, congregai-vos de ao redor
para o meu sacrifício, que eu sacrifiquei por vós, um
sacrifício grande, nos montes de Israel, e comei carne e
bebei sangue. 18 Comereis a carne dos príncipes da
terra; dos carneiros, dos cordeiros, e dos bodes, e dos
bezerros, todos cevados de Basan. 19 E comereis a
gordura até vos fartardes, e bebereis o sangue até vos

embebedardes, do meu sacrifício, que sacrifiquei por
vós. 20 E vos fartareis à minha mesa, de cavalos, e de
carros, de valentes, e de todos os homens de guerra,
diz o Senhor Jehovah. 21 E eu porei a minha glória
entre as nações, e todas as nações verão o meu juízo,
que eu tiver executado, e a minha mão, que sobre elas
tiver carregado. 22 E saberão os da casa de Israel
que eu sou o Senhor seu Deus, desde aquele dia em
diante. 23 E as nações saberão que os da casa de
Israel, por causa da sua iniquidade, foram levados em
cativeiro, porque se rebelaram contra mim, e eu escondi
deles a minha face, e os entreguei nas mãos de seus
adversários, e todos cairam à espada. 24 Conforme a
sua imundícia e conforme as suas prevaricações usei
com eles, e escondi deles a minha face. 25 Portanto
assim diz o Senhor Jehovah: Agora tornarei a trazer os
cativos de Jacob, e me compadecerei de toda a casa
de Israel; zelarei pelo meu santo nome; 26 Quando
houverem levado sobre si a sua vergonha, e toda
a sua rebeldia, com que se rebelaram contra mim,
habitando eles seguros na sua terra, sem haver quem
os espantasse. 27 Quando eu os tornar a trazer de
entre os povos, e os houver ajuntado das terras de
seus inimigos, e eu for santificado neles aos olhos de
muitas nações, 28 Então saberão que eu sou o Senhor
seu Deus, vendo que eu os fiz levar em cativeiro entre
as nações, e os tornei a ajuntar para a sua terra, e
nenhum deles deixei lá mais 29 Nem esconderei mais a
minha face deles, quando eu houver derramado o meu
espírito sobre a casa de Israel, diz o Senhor Jehovah.

40 No ano vinte e cinco do nosso cativeiro, no
princípio do ano, no décimo dia do mes, quatorze
anos depois que a cidade foi ferida, naquele mesmo dia
veio sobre mim a mão do Senhor, e me levou para lá. 2
Em visões de Deus me levou à terra de Israel, e me
pôs sobre um monte mui alto, e havia sobre ele como
edifício de cidade para a banda do sul. 3 E, havendo-
me levado ali, eis que um homem cujo parecer era
como o parecer de cobre tinha um cordel de linho na
sua mão e uma cana de medir; e ele estava em pé
na porta. 4 E disse-me o homem: Filho do homem,
vê com os teus olhos, e ouve com os teus ouvidos, e
põe no teu coração tudo quanto eu te fizer vêr; porque
afim de to mostrar foste tu aqui trazido: anuncia pois à
casa de Israel tudo quanto tu vires 5 E eis um muro
fora da casa em redor, e na mão do homem uma cana
de medir, de seis côvados, cada côvado dum côvado
e um palmo, e mediu a largura do edifício, de uma
cana, e a altura, de uma cana. 6 Então veio à porta
que olhava para o caminho do oriente, e subiu pelos
seus degraus; mediu o umbral da porta, uma cana de
largo, e o outro umbral, de uma cana de largo. 7 E cada
camarinha era uma cana de comprido, e outra cana de
largo, e entre as camarinhas havia cinco côvados; e o
umbral da porta, ao pé do vestíbulo da porta, era de
uma cana, por dentro. 8 Também mediu o vestíbulo
da porta por dentro, de uma cana. 9 Então mediu o
outro alpendre da porta, de oito côvados, e os seus
pilares, de dois côvados, e o vestíbulo da porta, por
dentro. 10 E as camarinhas da porta do caminho para
o oriente eram três desta e três da outra banda, uma
mesma medida era a das três: também os pilares desta
e da outra banda tinham a mesma medida. 11 Mediu
mais a largura da entrada da porta, de dez côvados; e
o comprimento da porta, treze côvados. 12 E o espaço
de diante das camarinhas era de um côvado, e de um
côvado o espaço da outra banda: e cada camarinha
tinha seis côvados de uma e seis côvados da outra
banda. 13 Então mediu a porta desde o telhado de
uma camarinha até ao telhado da outra, vinte e cinco
côvados de largo, porta contra porta. 14 Também fez
pilares de sessenta côvados, a saber, para o pilar do
átrio, em roda da porta. 15 E, desde a dianteira da porta
da entrada até à dianteira do vestíbulo da porta interior,
havia cincoênta côvados. 16 Fez também janelas de
fechar nas camarinhas, e nos seus pilares, dentro da
porta ao redor, e da mesma sorte nos vestíbulos: e
as janelas estavam à roda pela parte de dentro, e
nos pilares havia palmas. 17 E ele me levou ao átrio
exterior; e eis que havia nele câmaras, e um solhado
que estava feito no átrio em redor: trinta câmaras havia
naquele solhado. 18 E o solhado da banda das portas
era a par do comprimento das portas: o solhado estava
debaixo. 19 E mediu a largura da dianteira do átrio
interior, por fora, cem côvados, da banda do oriente
e do norte. 20 E, quanto à porta que olhava para o
caminho do norte, no átrio exterior, ele mediu o seu
comprimento e a sua largura. 21 E as suas camarinhas,
três de uma banda, e três da outra, e os seus pilares e
os seus vestíbulos eram da medida da primeira porta:
cincoênta côvados era o seu comprimento, e a largura
vinte e cinco côvados. 22 E as suas janelas, e os seus
vestíbulos, e as suas palmas, eram da medida da porta
que olhava para o caminho do oriente; e subiam a ela
por sete degraus, e os seus vestíbulos estavam diante
delas. 23 E estava a porta do átrio interior defronte da
porta do norte e do oriente; e mediu de porta a porta
cem côvados. 24 Então ele me levou ao caminho do
sul, e eis uma porta que olhava para o caminho do sul,
e mediu os seus pilares e os seus vestíbulos conforme
estas medidas. 25 E tinha também janelas em redor dos
seus vestíbulos, como estas janelas: cincoênta côvados
o comprimento, e a largura vinte e cinco côvados. 26
E de sete degraus eram as suas subidas, e os seus
vestíbulos diante delas; e tinha umas palmas, uma de
uma banda e outra da outra banda, nos seus pilares.

27 Também havia uma porta no átrio interior para o
caminho do sul; e mediu de porta a porta, para o
caminho do sul, cem côvados. 28 Então me levou ao
átrio interior pela porta do sul; e mediu a porta do sul,
conforme estas medidas. 29 E as suas camarinhas, e
os seus pilares, e os seus vestíbulos eram conforme
estas medidas; e tinham também janelas ao redor
dos seus vestíbulos: o comprimento era de cincoênta
côvados, e a largura de vinte e cinco côvados. 30
E havia vestíbulos em redor: o comprimento era de
vinte e cinco côvados, e a largura de cinco côvados.
31 E os seus vestíbulos estavam no átrio exterior, e
tinham palmas nos seus pilares; e de oito degraus
eram as suas subidas. 32 Depois me levou ao átrio
interior, para o caminho do oriente, e mediu a porta
conforme estas medidas; 33 Como também as suas
camarinhas, e os seus pilares, e os seus vestíbulos,
conforme estas medidas; e tinha também janelas em
redor dos seus vestíbulos: o comprimento de cincoênta
côvados, e a largura de vinte e cinco côvados. 34 E os
seus vestíbulos estavam no átrio de fora: também havia
palmas nos seus pilares de uma e de outra banda;
e eram as suas subidas de oito degraus. 35 Então
me levou à porta do norte, e mediu conforme estas
medidas; 36 As suas camarinhas, os seus pilares, e
os seus vestíbulos; também tinha janelas em redor: o
comprimento era de cincoênta côvados, e a largura de
vinte e cinco côvados. 37 E os seus pilares estavam no
átrio exterior: também havia palmas nos seus pilares
de uma e de outra banda; e eram as suas subidas
de oito degraus. 38 E a sua câmara e a sua porta
estavam junto aos pilares das portas onde levavam
o holocausto. 39 E no vestíbulo da porta havia duas
mesas de uma banda, e duas mesas da outra, para
nelas se degolar o holocausto e o sacrifício pelo pecado
e pela culpa. 40 Também da banda de fora da subida
para a entrada da porta do norte havia duas mesas;
e da outra banda, que estava no vestíbulo da porta,
havia duas mesas. 41 Quatro mesas de uma, e quatro
mesas da outra banda; aos lados da porta oito mesas,
sobre as quais imolavam. 42 E as quatro mesas para o
holocausto eram de pedras lavradas: o comprimento
era de um côvado e meio, e a largura de um côvado e
meio, e a altura de um côvado: e sobre elas se punham
os instrumentos com que imolavam o holocausto e o
sacrifício. 43 E as pedras do lar eram de um palmo de
grossura, postas na casa em redor, e sobre as mesas a
carne da oferta. 44 E fora da porta interior estavam as
câmaras dos cantores, no átrio de dentro, que estava
da banda da porta do norte e olhava para o caminho do
sul: uma estava à banda da porta do oriente, a qual
olhava para o caminho do norte. 45 E ele me disse:
Esta câmara que olha para o caminho do sul é para
os sacerdotes que tem a guarda do templo. 46 Mas
a câmara que olha para o caminho do norte é para
os sacerdotes que tem a guarda do altar: estes são
os filhos de Zadoc, que se chegam ao Senhor, dentre
os filhos de Levi, para o servir. 47 E mediu o átrio:
o comprimento de cem côvados e a largura de cem
côvados, quadrado; e o altar estava diante do templo.
48 Então me levou ao vestíbulo do templo, e mediu a
cada pilar do vestíbulo, cinco côvados de uma banda,
e cinco côvados da outra; e a largura da porta, três
côvados de uma banda, e três côvados da outra. 49 O
comprimento do vestíbulo era de vinte côvados, e a
largura de onze côvados, e com degraus, pelos quais
se subia; e havia colunas junto aos pilares, uma de
uma banda e outra da outra.

41 Então me levou ao templo, e mediu os pilares,
seis côvados de largura de uma banda, e seis
côvados de largura da outra, que era a largura da tenda.
2 E a largura da entrada, dez côvados; e as bandas
da entrada, cinco côvados de uma banda e cinco
côvados da outra: também mediu o seu comprimento,
de quarenta côvados, e a largura, de vinte côvados. 3 E
entrou dentro, e mediu o pilar da entrada, dois côvados,
e a entrada, seis côvados, e a largura da entrada, sete
côvados. 4 Também mediu o seu comprimento, vinte
côvados, e a largura, vinte côvados, diante do templo,
e me disse: Esta é a santidade das santidades. 5 E
mediu a parede do templo, seis côvados, e a largura
das câmaras laterais, quatro côvados, por todo o redor
do templo. 6 E as câmaras laterais, câmara sobre
câmara, eram trinta e três por ordem, e entravam na
parede que tocava no templo pelas câmaras laterais
em redor, para travarem delas, porque não travavam
da parede do templo. 7 E havia maior largura e volta
nas câmaras laterais para cima, porque o caracol do
templo subia mui alto por todo o redor do templo, por
isso que o templo tinha mais largura para cima; e assim
da câmara baixa se subia à mais alta pelo meio. 8
E olhei para a altura do templo em redor: e eram os
fundamentos das câmaras laterais da medida de uma
cana inteira, seis côvados, o côvado tomado até ao
sobaco. 9 A grossura da parede das câmaras laterais
de fora era de cinco côvados; e o que foi deixado vazio
era o lugar das câmaras laterais, que estavam junto
ao templo. 10 E entre as câmaras havia a largura de
vinte côvados por todo o redor do templo. 11 E as
entradas das câmaras laterais estavam voltadas para
o lugar vazio: uma entrada para o caminho do norte,
e outra entrada para o do sul: e a largura do lugar
vazio era de cinco côvados em redor. 12 Era também o
edifício que estava diante da separação, à esquina do
caminho do ocidente, da largura de setenta côvados; e

a parede do edifício de cinco côvados de largura em
redor; e o seu comprimento era de noventa côvados.
13 E mediu o templo, do comprimento de cem côvados,
como também a separação, e o edifício, e as suas
paredes, cem côvados de comprimento. 14 E a largura
da dianteira do templo, e da separação para o oriente,
de uma e de outra parte, de cem côvados. 15 Também
mediu o comprimento do edifício, diante da separação,
que lhe estava por detraz, e as suas galerias de uma e
de outra parte, de cem côvados, com o templo de dentro
e os vestíbulos do átrio. 16 Os umbrais e as janelas
estreitas, e as galerias em redor dos três, defronte do
umbral, estavam cobertas de madeira em redor; e isto
desde o chão até às janelas; e as janelas estavam
cobertas. 17 Até ao que havia em cima da porta, e até
ao templo de dentro e de fora, e até toda a parede
em redor, por dentro e por fora, tudo por medida. 18
E foi feito com cherubins e palmas, de maneira que
cada palma estava entre cherubim e cherubim, e cada
cherubim tinha dois rostos, 19 A saber: um rosto de
homem olhava para a palma de uma banda, e um rosto
de leãozinho para a palma da outra: assim foi feito por
toda a casa em redor. 20 Desde o chão até por cima
da entrada estavam feitos os cherubins e as palmas,
como também pela parede do templo. 21 As hombreiras
do templo eram quadradas, e, no tocante à dianteira
do santuário, a feição de uma era como a feição da
outra. 22 O altar de madeira era de três côvados de
altura, e o seu comprimento de dois côvados, e tinha as
suas esquinas; e o seu comprimento e as suas paredes
eram de madeira; e me disse: Esta é a mesa que está
perante a face do Senhor. 23 E o templo e o santuário
ambos tinham duas portas. 24 E havia dois batentes
para as portas: dois batentes que viravam; dois para
uma porta, e dois batentes para a outra. 25 E foram
feitos nelas, nas portas do templo, cherubins e palmas,
como estavam feitos nas paredes, e havia uma trave
grossa de madeira na dianteira do vestíbulo por fora.
26 E havia janelas estreitas, e palmas, de uma e doutra
banda, pelas bandas do vestíbulo, como também nas
câmaras do templo e nas grossas traves.

42 Depois disto fêz-me sair para fora, ao átrio exterior,
para a banda do caminho do norte; e me levou
às câmaras que estavam defronte do largo vazio, e
que estavam defronte do edifício, da banda do norte.
2 Defronte do comprimento de cem côvados era a
entrada do norte: e a largura era de cincoênta côvados.
3 Defronte dos vinte côvados, que tinha o átrio interior,
e defronte do pavimento que tinha o átrio exterior, havia
galeria contra galeria em três andares. 4 E diante das
câmaras havia um passeio de dez côvados de largo, da
banda de dentro, e um caminho dum côvado, e as suas
entradas da banda do norte. 5 E as câmaras de cima
eram mais estreitas; porquanto as galerias eram mais
altas do que aquelas, a saber, as de baixo e as do meio
do edifício. 6 Porque elas eram de três andares, porém
não tinham colunas como as colunas dos átrios; por
isso desde o chão se iam estreitando, mais do que as
de baixo e as do meio. 7 E o muro que estava de fora,
defronte das câmaras, no caminho do átrio exterior,
por diante das câmaras, tinha cincoênta côvados de
comprimento. 8 Porque o comprimento das câmaras,
que tinha o átrio exterior, era de cincoênta côvados; e
eis que defronte do templo havia cem côvados. 9 E
debaixo destas câmaras estava a entrada do oriente,
quando se entra nelas do átrio de fora. 10 Na largura
do muro do átrio para o caminho do oriente, diante do
lugar vazio, e diante do edifício, havia também câmaras.
11 E o caminho de diante delas era da feição das
câmaras, e olhava para o caminho do norte; conforme o
seu comprimento, assim era a sua largura; e todas as
suas saídas eram também conforme as suas feições, e
conforme as suas entradas. 12 E conforme as entradas
das câmaras, que olhavam para o caminho do sul,
havia também uma entrada no topo do caminho, do
caminho de diante do muro direito, para o caminho do
oriente, quando se entra por elas. 13 Então me disse:
As câmaras do norte, e as câmaras do sul, que estão
diante do lugar vazio, elas são câmaras santas, em que
os sacerdotes, que se chegam ao Senhor, comerão as
coisas mais santas: ali porão as coisas mais santas, e
as ofertas de comer, e a expiação pelo pecado, e a
expiação pela culpa; porque o lugar é santo 14 Quando
os sacerdotes entrarem, não sairão do santuário para o
átrio exterior, mas porão ali as suas vestiduras com
que ministraram, porque elas são santidade; e vestir-
se-ão de outras vestiduras, e assim se aproximarão
do que toca ao povo. 15 E, acabando ele de medir o
templo interior, ele me fez sair pelo caminho da porta,
cuja face olha para o caminho do oriente; e a mediu em
redor. 16 Mediu a banda oriental com a cana de medir,
quinhentas canas com a cana de medir ao redor. 17
Mediu a banda do norte, quinhentas canas com a cana
de medir ao redor. 18 A banda do sul também mediu,
quinhentas canas com a cana de medir. 19 Deu uma
volta para a banda do ocidente, e mediu quinhentas
canas com a cana de medir. 20 Pelas quatro bandas a
mediu, e tinha um muro em redor, quinhentas canas
de comprimento, e quinhentas de largura, para fazer
separação entre o santo e o profano.

43 Então me levou à porta, à porta que olha para o
caminho do oriente. 2 E eis que a glória do Deus
de Israel vinha do caminho do oriente; e a sua voz era
como a voz de muitas águas, e a terra resplandeceu

por causa da sua glória. 3 E o aspecto da visão que vi
era como o aspecto que eu tinha visto quando vim a
destruir a cidade; e eram os aspectos da visão como o
aspecto que vi junto ao rio de Chebar; e caí sobre o
meu rosto. 4 E a glória do Senhor entrou no templo
pelo caminho da porta, cuja face está para o caminho
do oriente. 5 E levantou-me o espírito, e me levou ao
átrio interior: e eis que a glória do Senhor encheu o
templo. 6 E ouvi a um que falava comigo de dentro do
templo, e estava um homem em pé junto comigo. 7 E
me disse: Filho do homem, este é o lugar do meu trono,
e o lugar das plantas dos meus pés, onde habitarei no
meio dos filhos de Israel para sempre; e os da casa de
Israel não contaminarão mais o meu nome santo, nem
eles nem os seus reis, pelas suas fornicações, e pelos
cadáveres dos seus reis, nos seus altos 8 Pondo o
seu umbral ao pé do meu umbral, e a sua umbreira
junto à minha umbreira, e havendo uma parede entre
mim e entre eles; e contaminaram o meu santo nome
com as suas abominações que faziam; por isso eu os
consumi na minha ira 9 Agora lançarão para longe de
mim a sua fornicação, e os cadáveres dos seus reis,
e habitarei no meio deles para sempre. 10 Tu pois, ó
filho do homem, mostra à casa de Israel esta casa,
para que se envergonhe das suas maldades, e meça o
exemplar dela. 11 E, envergonhando-se eles de tudo
quanto fizeram, faze-lhes saber a forma desta casa, e a
sua figura, e as suas saídas, e as suas entradas, e
todas as suas formas, e todos os seus estatutos, todas
as suas formas, e todas as suas leis; e escreve-as aos
seus olhos, para que guardem toda a sua forma, e
todos os seus estatutos, e os façam. 12 Esta é a lei da
casa: Sobre o cume do monte todo o seu contorno em
redor será santidade de santidades; eis que esta é a lei
da casa. 13 E estas são as medidas do altar, pelos
côvados; o côvado é um côvado e um palmo: e o seio
dum côvado de altura, e um côvado de largura, e o seu
contorno da sua borda ao redor, dum palmo; e zesta é a
base do altar. 14 E do seio desde a terra até à listra de
baixo, dois côvados, e de largura um côvado: e desde
a pequena listra até à listra grande, quatro côvados,
e a largura dum côvado. 15 E o Harel, de quatro
côvados: e desde o Ariel e até acima havia quatro
cornos. 16 E o Ariel terá doze côvados de comprimento,
e doze de largura, quadrado nos quatro lados. 17 E a
listra, quatorze côvados de comprimento, e quatorze de
largura, nos seus quatro lados; e o contorno, ao redor
dela, de meio côvado, e o seio dela, de um côvado,
ao redor: e os seus degraus olhavam para o oriente.
18 E me disse: Filho do homem, assim diz o Senhor
Jehovah: Estes são os estatutos do altar, no dia em
que o farão, para oferecer sobre ele holocausto e para
espalhar sobre ele sangue. 19 E aos sacerdotes levitas,
que são da semente de Zadoc, que se chegam a mim
(diz o Senhor Jehovah) para me servirem, darás um
bezerro, para expiação do pecado. 20 E tomarás do
seu sangue, e o porás sobre os seus quatro cornos, e
nas quatro esquinas da listra, e no contorno ao redor:
assim o purificarás e o expiarás. 21 Então tomarás
o bezerro da expiação do pecado, e o queimarão no
lugar da casa para isso ordenado, fora do santuário. 22
E no segundo dia oferecerás um bode, sem mancha,
para expiação do pecado: e purificarão o altar, como
o purificaram com o bezerro. 23 E, acabando tu de o
purificar, oferecerás um bezerro, sem mancha, e um
carneiro do rebanho, sem mancha. 24 E os oferecerás
perante a face do Senhor; e os sacerdotes deitarão sal
sobre eles, e os oferecerão em holocausto ao Senhor.
25 Por sete dias prepararás um bode de expiação cada
dia: também prepararão um bezerro, e um carneiro do
rebanho, sem mancha. 26 Por sete dias expiarão o
altar, e o purificarão, e encherão as suas mãos. 27 E,
cumprindo eles estes dias, será que, ao oitavo dia, e
dali em diante, prepararão os sacerdotes sobre o altar
os vossos holocaustos e os vossos sacrifícios pacíficos;
e eu me deleitarei em vós, diz o Senhor Jehovah.

44 Então me fez voltar para o caminho da porta do
santuário exterior, que olha para o oriente, a qual
estava fechada. 2 E disse-me o Senhor: Esta porta
estará fechada, não se abrirá, nem ninguém entrará
por ela; porquanto o Senhor Deus de Israel entrou por
ela: por isso estará fechada. 3 O príncipe, o príncipe,
ele se assentará nela, para comer o pão diante do
Senhor; pelo caminho do vestíbulo da porta entrará,
e pelo caminho dele sairá. 4 Depois me levou pelo
caminho da porta do norte, diante da casa; e olhei, e
eis que a glória do Senhor encheu a casa do Senhor;
então caí sobre o meu rosto. 5 E disse-me o Senhor:
Filho do homem, põe no teu coração, e olha com os
teus olhos, e ouve com os teus ouvidos, tudo quanto eu
falar contigo de todos os estatutos da casa do Senhor,
e de todas as suas leis; e põe o teu coração na entrada
da casa, com todas as saídas do santuário. 6 E dize ao
rebelde, à casa de Israel: Assim diz o Senhor Jehovah:
Bastem-vos todas as vossas abominações, ó casa de
Israel! 7 Porque introduzistes estranhos, incircuncisos
de coração e incircuncisos de carne, para estarem no
meu santuário, para o profanarem em minha casa,
quando ofereceis o meu pão, a gordura, e o sangue; e
eles invalidaram o meu concerto, por causa de todas as
vossas abominações. 8 E não guardastes a ordenança
das minhas coisas sagradas; antes vos constituistes, a
vós mesmos, guardas da minha ordenança no meu
santuário. 9 Assim diz o Senhor Jehovah: Nenhum
estranho, incircunciso de coração nem incircunciso de
carne, entrará no meu santuário, dentre os estranhos

que se acharem no meio dos filhos de Israel. 10 Mas os
levitas que se apartaram para longe de mim, quando
Israel andava errado, os quais andavam errados,
desviados de mim, por irem atráz dos seus ídolos, bem
levarão sobre si a sua iniquidade. 11 Contudo serão
ministros no meu santuário, nos ofícios das portas da
casa, e servirão a casa: eles degolarão o holocausto, e
o sacrifício para o povo, e eles estarão perante eles,
para os servir. 12 Porque lhes ministraram diante dos
seus ídolos, e serviram à casa de Israel de tropeço
de maldade: por isso eu levantei a minha mão sobre
eles, diz o Senhor Jehovah, e eles levarão sobre si
a sua iniquidade. 13 E não se chegarão a mim, para
me servirem no sacerdócio, nem para se chegarem
a alguma de todas as minhas coisas sagradas, às
santidades de santidades, mas levarão sobre si a sua
vergonha e as suas abominações que cometeram.
14 Contudo, os constituirei guardas da ordenança da
casa, em todo o seu serviço, e em tudo o que nela
se fizer. 15 Mas os sacerdotes levíticos, os filhos de
Zadoc, que guardaram a ordenança do meu santuário
quando os filhos de Israel andavam errados de mim,
eles se chegarão a mim, para me servirem, e estarão
diante de mim, para me offerecerem a gordura e o
sangue, diz o Senhor Jehovah. 16 Eles entrarão no
meu santuário, e eles se chegarão à minha mesa,
para me servirem, e guardarão a minha ordenança.
17 E será que, quando entrarem pelas portas do átrio
interior, se vestirão de vestiduras de linho; e não subirá
lã sobre eles, quando servirem nas portas do átrio
interior, e dentro. 18 Coifas de linho estarão sobre
as suas cabeças, e ceroulas de linho estarão sobre
os seus lombos: não se cingirão de modo que lhes
venha suor 19 E, saindo eles ao átrio exterior, ao
átrio exterior ao povo, despirão as suas vestiduras
com que eles ministraram, e as porão nas santas
câmaras, e se vestirão de outros vestidos, para que não
santifiquem o povo estando com as suas vestiduras. 20
E a sua cabeça não raparão, nem deixarão crescer o
seu cabelo; antes, como convém, tosquiarão as suas
cabeças. 21 E nenhum sacerdote beberá vinho quando
entrar no átrio interior. 22 E eles não se casarão nem
com viúva nem com repudiada, mas tomarão virgens
da semente da casa de Israel, ou viúva que for viúva
de sacerdote. 23 E a meu povo ensinarão a diferença
entre o santo e o profano, e lhe farão saber a diferença
entre o impuro e o puro. 24 E, quando houver pleito,
eles assistirão a ele para o julgarem; pelos meus juízos
o julgarão: e as minhas leis e os meus estatutos em
todas as minhas solenidades guardarão, e os meus
sábados santificarão. 25 E eles não entrarão a homem
morto, para se contaminarem; mas por pai, ou por mãe,
ou por filho, ou por filha, ou por irmão, ou por irmã que
não tiver marido, se poderão contaminar. 26 E, depois
da sua purificação, lhe contarão sete dias. 27 E, no
dia em que ele entrar no lugar santo, no átrio interior,
para ministrar no lugar santo, oferecerá a sua expiação
pelo pecado, diz o Senhor Jehovah. 28 E isto lhes será
por herança: eu serei a sua herança: não lhes dareis
portanto possessão em Israel: eu sou a sua possessão.
29 A oferta de manjares, e o sacrifício pelo pecado, e
o sacrifício pela culpa eles comerão; e toda a coisa
consagrada em Israel será deles. 30 E as primícias de
todos os primeiros frutos de tudo, e toda a oferta de
todas as vossas ofertas, serão dos sacerdotes; também
as primeiras das vossas massas dareis ao sacerdote;
para que faça repousar a benção sobre a tua casa.
31 Nenhuma coisa, que de si mesmo haja morrido ou
haja sido arrebatada de aves e das bestas, comerão os
sacerdotes.

45 Quando pois repartirdes a terra por sortes em
herança, oferecereis uma oferta ao Senhor, um
lugar santo da terra: o comprimento será o comprimento
de vinte e cinco mil canas de medir, e a largura de dez
mil: este será santo em todo o seu contorno ao redor.
2 Serão disto para o santuário quinhentas com mais
quinhentas, em quadrado do redor, e terá em redor um
arrabalde de cincoênta côvados. 3 E desta medida
medirás o comprimento de vinte e cinco mil côvados, e
a largura de dez mil: e ali estará o santuário e o lugar
santíssimo. 4 Este será o lugar santo da terra; ele será
para os sacerdotes que administram o santuário e se
aproximam para servir ao Senhor; e lhes servirá de
lugar para casas, e de lugar santo para o santuário. 5 E
terão os levitas, ministros da casa, em possessão sua,
vinte e cinco mil medidas de comprimento, para vinte
câmaras. 6 E para possessão da cidade, de largura
dareis cinco mil canas, e de comprimento vinte e cinco
mil, defronte da oferta santa: o que será para toda a
casa de Israel. 7 O príncipe porém terá a sua parte
desta e da outra banda da santa oferta, e da possessão
da cidade, diante da santa oferta, e diante da possessão
da cidade, da esquina ocidental para o ocidente, e da
esquina oriental para o oriente; e será o comprimento,
defronte de uma das partes, desde o termo ocidental até
ao termo oriental. 8 E esta terra será a sua possessão
em Israel; e os meus príncipes nunca mais oprimirão
o meu povo, antes deixarão a terra à casa de Israel,
conforme as suas tribos. 9 Assim diz o Senhor Jehovah:
Já vos baste, ó príncipes de Israel; afastai a violência e
a assolação, e praticai juízo e justiça: tirai as vossas
imposições do meu povo, diz o Senhor Jehovah. 10
Balanças justas, e epha justo, e bato justo tereis. 11
O epha e o bato serão de uma mesma medida, de
maneira que o bato contenha a décima parte do homer,

e o epha a décima parte do homer; conforme o homer
será a sua medida. 12 E o siclo será de vinte geras:
vinte siclos, vinte e cinco siclos, e quinze siclos vos
servirão dum arratel. 13 Esta será a oferta que haveis
de oferecer: a sexta parte dum epha de cada homer de
trigo; também dareis a sexta parte dum epha de cada
homer de cevada. 14 Quanto ao estatuto do azeite, de
cada bato de azeite oferecereis a décima parte dum
bato tirado dum coro, que é um homer de dez batos;
porque dez batos fazem um homer. 15 E um cordeiro
do rebanho, de cada duzentos, da mais regada terra de
Israel, para oferta de manjares, e para holocausto, e
para sacrifício pacífico; para fazer expiação por eles, diz
o Senhor Jehovah. 16 Todo o povo da terra concorrerá
a esta oferta, pelo príncipe em Israel. 17 E estarão
a cargo do príncipe os holocaustos, e as ofertas de
manjares, e as libações, nas festas, e nas luas novas,
e nos sábados, em todas as solenidades da casa de
Israel: ele fará a expiação pelo pecado, e a oferta de
manjares, e o holocausto, e os sacrifícios pacíficos,
para fazer expiação pela casa de Israel. 18 Assim diz o
Senhor Jehovah: No primeiro mes, no primeiro dia do
mes, tomarás um bezerro sem mancha, e purificarás
o santuário. 19 E o sacerdote tomará do sangue do
sacrifício pela expiação, e porá dele nas hombreiras da
casa, e nas quatro esquinas da listra do altar, e nas
hombreiras da porta do átrio interior. 20 Assim também
farás no sétimo dia do mes, por causa dos que erram, e
por causa dos símplices: assim expiareis a casa. 21 No
primeiro mes, no dia quatorze do mes, tereis a pascoa,
uma festa de sete dias; pão asmo se comerá. 22 E o
príncipe no mesmo dia, por si e por todo o povo da
terra, preparará um bezerro de expiação pelo pecado.
23 E nos sete dias da festa preparará um holocausto ao
Senhor, de sete bezerros e sete carneiros sem mancha,
cada dia durante os sete dias; e o sacrifício de expiação
dum bode cada dia. 24 Também preparará uma oferta
de manjares, a saber, um epha, para cada bezerro, e
um epha para cada carneiro, e um hin de azeite para
cada epha. 25 No sétimo mes, no dia quinze do mes,
na festa, fará o mesmo todos os sete dias, tanto o
sacrifício pela expiação, como o holocausto, e como a
oferta de manjares, e como o azeite.

46 Assim diz o Senhor Jehovah: A porta do átrio
interior, que olha para o oriente, estará fechada os
seis dias que são de trabalho; porém no dia de sábado
ela se abrirá; também no dia da lua nova se abrirá.
2 E o príncipe entrará pelo caminho do vestíbulo da
porta, por fora, e estará em pé na hombreira da porta; e
os sacerdotes prepararão o seu holocausto, e os seus
sacrifícios pacíficos, e ele se prostrará no umbral da
porta, e sairá; porém a porta não se fechará até à tarde.
3 E o povo da terra se prostrará à entrada da mesma
porta, nos sábados e nas luas novas, diante do Senhor.
4 E o holocausto, que o príncipe oferecerá ao Senhor,
será, no dia de sábado, seis cordeiros sem mancha e
um carneiro sem mancha. 5 E a oferta de manjares
será um epha para cada carneiro; e para cada cordeiro,
a oferta de manjares será um dom da sua mão; e de
azeite um hin para cada epha. 6 Mas no dia da lua
nova será um bezerro, sem mancha; e seis cordeiros e
um carneiro, eles serão sem mancha. 7 E preparará por
oferta de manjares um epha para o bezerro e um epha
para o carneiro, mas para os cordeiros, conforme o que
alcançar a sua mão; e um hin de azeite para um epha.
8 E, quando entrar o príncipe, entrará pelo caminho do
vestíbulo da porta, e sairá pelo mesmo caminho. 9 Mas,
quando vier o povo da terra perante a face do Senhor
nas solenidades, aquele que entrar pelo caminho da
porta do norte, para adorar, sairá pelo caminho da porta
do sul; e aquele que entrar pelo caminho da porta do
sul sairá pelo caminho da porta do norte: não tornará
pelo caminho da porta por onde entrou, mas sairá pela
outra que está oposta. 10 E o príncipe no meio deles
entrará, quando eles entrarem, e, saindo eles, sairão
todos. 11 E nas festas e nas solenidades será a oferta
de manjares um epha para o bezerro, e um epha para
o carneiro, mas para os cordeiros um dom da sua mão;
e de azeite um hin para um epha. 12 E, quando o
príncipe fizer oferta voluntária de holocaustos, ou de
sacrifícios pacíficos, por oferta voluntária ao Senhor,
então lhe abrirão a porta que olha para o oriente, e fará
o seu holocausto e os seus sacrifícios pacíficos, como
houver feito no dia de sábado; e sairá, e se fechará
a porta depois dele sair 13 E prepararás um cordeiro
dum ano sem mancha, em holocausto ao Senhor, cada
dia: todas as manhãs o prepararás. 14 E, por oferta de
manjares farás juntamente com ele, todas as manhãs,
a sexta parte dum epha, e de azeite a terça parte dum
hin, para sovar a flor de farinha; por oferta de manjares
para o Senhor, em estatutos perpétuos e contínuos. 15
Assim prepararão o cordeiro, e a oferta de manjares, e
o azeite, todas as manhãs, em holocausto contínuo. 16
Assim diz o Senhor Jehovah: Quando o príncipe der
um presente da sua herança a algum de seus filhos,
isto será para seus filhos: será possessão deles por
herança. 17 Porém, dando ele um presente da sua
herança a algum dos seus servos, será deste até ao
ano da liberdade; então tornará para o príncipe, porque
herança dele é; seus filhos, eles a herdarão. 18 E o
príncipe não tomará nada da herança do povo, para os
defraudar da sua possessão: da sua possessão deixará
herança a seus filhos, para que o meu povo não seja
espalhado, cada um da sua possessão. 19 Depois disto
me trouxe pela entrada que estava ao lado da porta,

às câmaras santas dos sacerdotes, que olhavam para
o norte; e eis que ali estava um lugar em ambos os
lados, para a banda do ocidente. 20 E ele me disse:
Este é o lugar onde os sacerdotes cozerão o sacrifício
pela culpa, e o sacrifício pelo pecado, e onde cozerão
a oferta de manjares, para que a não tragam ao átrio
exterior para santificarem o povo. 21 Então me levou
para fora, para o átrio exterior, e me fez passar às
quatro esquinas do átrio: e eis que em cada esquina
do átrio havia outro átrio. 22 Nas quatro esquinas do
átrio havia outros átrios com chaminés de quarenta
côvados de comprimento e de trinta de largura: estas
quatro esquinas tinham uma mesma medida. 23 E um
muro havia ao redor delas, ao redor das quatro: e havia
cozinhas feitas por baixo dos muros ao redor. 24 E me
disse: Estas são as casas dos cozinheiros, onde os
ministros da casa cozerão o sacrifício do povo.

47 Depois disto me fez voltar à entrada da casa, e
eis que saiam umas águas debaixo do umbral
da casa para o oriente; porque a face da casa olhava
para o oriente, e as águas desciam de debaixo, desde
a banda direita da casa, da banda do sul do altar. 2
E ele me tirou pelo caminho da porta do norte, e me
fez dar uma volta pelo caminho de fora, até à porta
exterior, pelo caminho que olha para o oriente; e eis
que manavam umas águas desde a banda direita. 3 E,
saindo aquele homem para o oriente, tinha na mão um
cordel de medir; e mediu mil côvados, e me fez passar
pelas águas, águas que me davam pelos artelhos. 4
E mediu mil côvados, e me fez passar pelas águas,
águas que me davam pelos joelhos; e mediu mais
mil, e me fez passar por águas que me davam pelos
lombos. 5 E mediu mais mil, e era um ribeiro, que eu
não podia passar, porque as águas eram profundas,
águas que se deviam passar a nado, ribeiro pelo qual
não se podia passar. 6 E me disse: Porventura viste
isto, ó filho do homem? Então me levou, e me tornou
a trazer à borda do ribeiro. 7 E, tornando eu, eis que
à borda do ribeiro havia uma grande abundância de
árvores, de uma e de outra banda. 8 Então me disse:
Estas águas saem para a Galiléia do oriente, e descem
à campina, e entram no mar; e, sendo levadas ao
mar, sararão as águas. 9 E será que toda a criatura
vivente que nadar por onde quer que entrarem estes
dois ribeiros viverá, e haverá muitíssimo peixe; porque
lá chegarão estas águas, e sararão, e viverá tudo por
onde quer que entrar este ribeiro. 10 Será também que
os pescadores estarão em pé junto a ele, desde Engedi
até En-eglaim; haverá também lugares para estender
as redes: o seu peixe, segundo a sua espécie, será
como o peixe do mar grande, em multidão excessiva.
11 Porém os seus charcos e os seus lamaceiros não
sararão; serão deixados para sal 12 E junto ao ribeiro,
à sua borda, de uma e de outra banda, subirá toda a
sorte de árvore que dá fruto para se comer: não cairá a
sua folha, nem perecerá o seu fruto: nos seus meses
produzirá novos frutos, porque as suas águas saem do
santuário; e o seu fruto servirá de comida e a sua folha
de remédio 13 Assim diz o Senhor Jehovah: Este será
o termo conforme o qual tomareis a terra em herança,
segundo as doze tribos de Israel: José terá duas partes.
14 E vós a herdareis, tanto um como o outro; terra
sobre a qual levantei a minha mão, para a dar a vossos
pais: assim que esta mesma terra vos cairá a vós em
herança. 15 E este será o termo da terra, da banda do
norte: desde o mar grande, caminho de Hethlon, até à
entrada de Zedad; 16 Hamath, Berotha, Sibraim, que
estão entre o termo de Damasco e entre o termo de
Hamath: Hazer-hattichon, que está junto ao termo de
Havran. 17 E o termo será desde o mar Hazer-enon, o
termo de Damasco, e o norte, que olha para o norte,
e o termo de Hamath: e este será o termo do norte.
18 E o termo do oriente, entre Hauran, e Damasco, e
Gilead, e a terra de Israel será o Jordão; desde o termo
do norte até ao mar do oriente medireis: e este será
o termo do oriente. 19 E o termo do sul, ao sul será
desde Tamar, até às águas da contenda de Cades,
junto ao ribeiro, até ao mar grande: e este será o termo
do sul ao sul. 20 E o termo do ocidente será o mar
grande, desde o termo do sul até a entrada de Hamath:
este será o termo do ocidente. 21 Repartireis pois esta
terra entre vós, segundo as tribos de Israel. 22 Será,
porém, que a sorteareis para vossa herança, e para
a dos estrangeiros que peregrinam no meio de vós,
que gerarão filhos no meio de vós; e vos serão como
naturais entre os filhos de Israel; convosco entrarão em
herança, no meio das tribos de Israel. 23 E será que na
tribo em que peregrinar o estrangeiro ali lhe dareis a
sua herança, diz o Senhor Jehovah.

48 E estes são os nomes das tribos: desde o fim
do norte, da banda do caminho de Hethlon, vindo
para Hamath, Hazer-enon, o termo de Damasco para o
norte, ao pé de Hamath: e ela terá a banda do oriente e
do ocidente; Dan terá uma porção. 2 E junto ao termo
de Dan, desde a banda do oriente até à banda do
ocidente, Aser terá uma porção. 3 E junto ao termo
de Aser, desde a banda do oriente até à banda do
ocidente, Naphtali uma porção. 4 E junto ao termo de
Naphtali, desde a banda do oriente até à banda do
ocidente, Manassés uma porção. 5 E junto ao termo
de Manassés, desde a banda do oriente até à banda
do ocidente, Ephraim uma porção. 6 E junto ao termo
de Ephraim, desde a banda do oriente até à banda
do ocidente, Ruben uma porção. 7 E junto ao termo
de Ruben, desde a banda do oriente até à banda do

ocidente, Judá uma porção. **8** E junto ao termo de Judá,
desde a banda do oriente até à banda do ocidente,
será a oferta que haveis de oferecer, vinte e cinco
mil canas de largura, e de comprimento como uma
das demais partes, desde a banda do oriente até à
banda do ocidente; e o santuário estará no meio dela.
9 A oferta que haveis de oferecer ao Senhor será do
comprimento de vinte e cinco mil canas, e da largura de
dez mil. **10** E ali será a oferta santa para os sacerdotes,
para o norte vinte e cinco mil canas de comprimento, e
para o ocidente dez mil de largura, e para o oriente
dez mil de largura, e para o sul vinte e cinco mil de
comprimento: e o santuário do Senhor estará no meio
dela. **11** E será para os sacerdotes santificados dentre
os filhos de Zadoc, que guardaram a minha ordenança,
que não andaram errados, quando os filhos de Israel
andavam errados, como erraram os outros levitas. **12** E
o oferecido da oferta da terra lhes será santidade de
santidades, junto ao termo dos levitas. **13** E os levitas
terão defronte do termo dos sacerdotes vinte e cinco
mil canas de comprimento, e de largura dez mil: todo o
comprimento será vinte e cinco mil, e a largura dez mil.
14 E não venderão disto, nem trocarão, nem transferirão
as primícias da terra, porque é santidade ao Senhor. **15**
Porém as cinco mil, as que ficaram da largura diante
das vinte e cinco mil, ficarão profanas para a cidade,
para habitação e para arrabaldes; e a cidade estará no
meio delas. **16** E estas serão as suas medidas: a banda
do norte de quatro mil e quinhentas canas, e a banda
do sul de quatro mil e quinhentas, e a banda do oriente
de quatro mil e quinhentas, e a banda do ocidente de
quatro mil e quinhentas. **17** E os arrabaldes da cidade
serão para o norte de duzentas e cincoênta canas, e
para o sul de duzentas e cincoênta, e para o oriente de
duzentas e cincoênta, e para o ocidente de duzentas
e cincoênta. **18** E, quanto ao que ficou do resto do
comprimento, defronte da santa oferta, será dez mil
para o oriente, e dez mil para o ocidente; e estará
defronte da santa oferta; e a sua novidade será para
sustento daqueles que servem a cidade. **19** E os que
servem a cidade servi-la-ão dentre todas as tribos de
Israel. **20** Toda a oferta será de vinte e cinco mil canas
com mais vinte e cinco mil: em quadrado oferecereis
a santa oferta, com a possessão da cidade. **21** E o
que ficou de resto será para o príncipe; desta e da
outra banda da santa oferta, e da possessão da cidade,
diante das vinte e cinco mil canas da oferta, até ao
termo do oriente e do ocidente, diante das vinte e cinco
mil, até ao termo do ocidente, defronte das porções,
será para o príncipe: e a oferta santa e o santuário da
casa será no meio dela. **22** E desde a possessão dos
levitas, e desde a possessão da cidade, no meio do
que será para o príncipe, entre o termo de Judá e o
termo de Benjamin, será para o príncipe. **23** E, quanto
ao resto das tribos, desde a banda do oriente até à
banda do ocidente, Benjamin terá uma porção. **24** E
junto ao termo de Benjamin, desde a banda do oriente
até à banda do ocidente, Simeão uma porção. **25** E
junto ao termo de Simeão, desde a banda do oriente
até à banda do ocidente, Issacar uma porção. **26** E
junto ao termo de Issacar, desde a banda do oriente até
à banda do ocidente, Zebulon uma porção. **27** E junto
ao termo de Zebulon, desde a banda do oriente até à
banda do ocidente, Gad uma porção. **28** E junto ao
termo de Gad, ao sul, da banda do sul, será o termo
de Tamar até às águas da contenda de Cades, junto
ao ribeiro até ao mar grande. **29** Esta é a terra que
sorteareis em herança às tribos de Israel; e estas são
as suas porções, diz o Senhor Jehovah. **30** E estas são
as saídas da cidade, desde a banda do norte: quatro
mil e quinhentas medidas. **31** E as portas da cidade
serão conforme os nomes das tribos de Israel: três
portas para o norte: a porta de Ruben uma, a porta de
Judá outra, a porta de Levi outra. **32** E da banda do
oriente quatro mil e quinhentas medidas, e três portas,
a saber: a porta de José uma, a porta de Benjamin
outra, a porta de Dan outra. **33** E da banda do sul
quatro mil e quinhentas medidas, e três portas: a porta
de Simeão uma, a porta de Issacar outra, a porta de
Zebulon outra. **34** Da banda do ocidente quatro mil e
quinhentas medidas, e as suas três portas: a porta de
Gad uma, a porta de Aser outra, a porta de Naphtali
outra. **35** Dezoito mil medidas em redor; e o nome da
cidade desde aquele dia será: O Senhor está ali.

Daniel

1 No ano terceiro do reinado de Joaquim, rei de Judá,
veio Nabucodonozor, rei de Babilônia, a Jerusalém,
e a sitiou. **2** E o Senhor entregou nas suas mãos a
Joaquim, rei de Judá, e uma parte dos vasos da casa
de Deus, e os levou para a terra de Shinar, para a casa
do seu deus, e pôs os vasos na casa do tesouro do
seu deus. **3** E disse o rei a Aspenaz, chefe dos seus
eunucos, que trouxesse alguns dos filhos de Israel,
e da semente real e dos príncipes, **4** Mancebos em
quem não houvesse defeito algum, e formosos de
parecer, e instruídos em toda a sabedoria, e sábios em
ciência, e entendidos no conhecimento, e que tivessem
habilidade para assistir no palácio do rei, e que os
ensinassem nas letras e na língua dos caldeus. **5** E o
rei lhes ordenou a ração de cada dia, da porção do
manjar do rei, e do vinho que ele bebia, e que assim
fossem criados por três anos, para que no fim deles
assistissem diante do rei **6** E entre eles se achavam,
dentre os filhos de Judá, Daniel, Hananias, Misael e
Azarias: **7** E o chefe dos eunucos lhes pôs outros
nomes, a saber: a Daniel pôs o de Belteshazzar, e a
Hananias o de Sadrach, e a Misael o de Mesach, e a
Azarias o de Abed-nego. **8** E Daniel assentou no seu
coração não se contaminar com a porção do manjar do
rei, nem com o vinho que ele bebia; portanto pediu ao
chefe dos eunucos para não se contaminar. **9** Ora deu
Deus a Daniel graça e misericórdia diante do chefe dos
eunucos. **10** E disse o chefe dos eunucos a Daniel:
Tenho medo do meu senhor, o rei, que ordenou a vossa
comida e a vossa bebida; pois porque veria ele os
vossos rostos mais tristes do que os dos mancebos que
são vossos iguaes? assim arriscareis a minha cabeça
para com o rei. **11** Então disse Daniel ao dispenseiro
a quem o chefe dos eunucos havia constituido sobre
Daniel, Hananias, Misael e Azarias: **12** Experimenta,
peço-te, os teus servos dez dias, e que se nos dêem
legumes a comer, e água a beber. **13** Então se veja
diante de ti o nosso parecer, e o parecer dos mancebos
que comem a porção do manjar do rei, e, conforme
vires, te hajas com os teus servos. **14** E lhes consentiu
isto, e os experimentou dez dias. **15** E, ao fim dos
dez dias, apareceram os seus semblantes melhores, e
eles estavam mais gordos de carne do que todos os
mancebos que comiam porção do manjar do rei. **16**
Então sucedeu que o dispenseiro tirava a porção do
manjar deles, e o vinho de que deviam beber, e lhes
dava legumes. **17** Quanto a estes quatro mancebos,
Deus lhes deu o conhecimento e a inteligência em todas
as letras, e sabedoria; mas a Daniel deu entendimento
em toda a visão e sonhos. **18** E ao fim dos dias, em que
o rei tinha dito que os trouxessem, o chefe dos eunucos
os trouxe diante de Nabucodonozor. **19** E o rei falou
com eles; porém entre todos eles não foram achados
outros tais como Daniel, Hananias, Misael e Azarias;
e assistiam diante do rei. **20** E em toda a matéria de
sabedoria e de inteligência, que o rei lhes perguntou, os
achou dez vezes mais doutos do que todos os magos
ou astrólogos que havia em todo o seu reino. **21** E
Daniel esteve até ao primeiro ano do rei Cyro.

2 E no segundo ano do reinado de Nabucodonozor
sonhou Nabucodonosor sonhos; e o seu espírito se
perturbou, e passou-se-lhe o seu sono. **2** E o rei mandou
chamar os magos, e os astrólogos, e os encantadores,
e os caldeus, para que declarassem ao rei os seus
sonhos: os quais vieram e se apresentaram diante do
rei. **3** E o rei lhes disse: Tive um sonho; e para saber o
sonho está perturbado o meu espírito. **4** E os caldeus
disseram ao rei em syriaco: Ó rei, vive eternamente! dize
o sonho a teus servos, e declararemos a interpretação.
5 Respondeu o rei, e disse aos caldeus: A coisa me tem
escapado; se me não fizerdes saber o sonho e a sua
interpretação, sereis despedaçados, e as vossas casas
serão feitas um monturo; **6** Mas se vós me declarardes
o sonho e a sua interpretação, recebereis de mim dons,
e dádivas, e grande honra; portanto declarai-me o
sonho e a sua interpretação. **7** Responderam segunda
vez, e disseram: Diga o rei o sonho a seus servos, e
declararemos a sua interpretação. **8** Respondeu o rei, e
disse: Conheço eu certamente que vós quereis ganhar
tempo; porque vêdes que a coisa me tem escapado. **9**
De maneira que, se me não fazeis saber o sonho, uma
só sentença será a vossa; pois vós preparastes palavras
mentirosas e perversas para as proferir na minha
presença, até que se mude o tempo: portanto dizei-me
o sonho, para que eu entenda que me podeis declarar
a sua interpretação. **10** Responderam os caldeus na
presença do rei, e disseram: Não há ninguém sobre a
terra que possa declarar a palavra ao rei; pois nenhum
rei há, grande ou dominador, que requeresse coisa
semelhante de algum mago, ou astrólogo, ou caldeu.
11 Porque a coisa que o rei requer é difícil; nem há
outro que a possa declarar diante do rei, senão os
deuses, cuja morada não é com a carne. **12** Por isso o
rei muito se irou e enfureceu; e ordenou que matassem
a todos os sábios de Babilônia. **13** E saiu o mandado, e
sairam a matar os sábios; e buscaram a Daniel e aos
seus companheiros, para que fossem mortos. **14** Então
Daniel falou avisada e prudentemente a Arioch, capitão
da guarda do rei, que tinha saído para matar os sábios
de Babilônia. **15** Respondeu, e disse a Arioch, prefeito
do rei: Porque se apressa tanto o mandado da parte
do rei? Então Arioch fez saber a coisa a Daniel. **16**
E Daniel entrou; e pediu ao rei que lhe desse tempo,

para declarar a interpretação ao rei. **17** Então Daniel
foi para a sua casa, e fez saber a coisa a Hananias,
Misael e Azarias, seus companheiros: **18** Para que
pedissem misericórdia ao Deus do céu, sobre este
segredo, afim de que Daniel e seus companheiros não
perecessem, juntamente com o resto dos sábios de
Babilônia. **19** Então foi revelado o segredo a Daniel
numa visão de noite: então Daniel louvou o Deus do
céu. **20** Falou Daniel, e disse: Seja bendito o nome
de Deus desde o século até ao século, porque dele
é a sabedoria e a força; **21** E ele muda os tempos
e as horas; ele remove os reis e estabelece os reis:
ele dá sabedoria aos sábios e ciência aos entendidos.
22 Ele revela o profundo e o escondido: conhece o
que está em trevas, e com ele a luz mora. **23** Ó Deus
de meus pais, te louvo e celebro eu, que me deste
sabedoria e força; e agora me fizeste saber o que te
pedimos, porque nos fizeste saber a coisa do rei. **24**
Por isso Daniel entrou a Arioch, ao qual o rei tinha
constituido para matar os sábios de Babilônia: entrou, e
disse-lhe assim: Não mates os sábios de Babilônia;
introduze-me na presença do rei, e declararei ao rei a
interpretação. **25** Então Arioch depressa introduziu a
Daniel na presença do rei, e disse-lhe assim: Achei
um dentre os filhos dos cativos de Judá, o qual fará
saber ao rei a interpretação. **26** Respondeu o rei, e
disse a Daniel (cujo nome era Belteshazzar): Podes tu
fazer-me saber o sonho que vi e a sua interpretação?
27 Respondeu Daniel na presença do rei, e disse: O
segredo que o rei requer, nem sábios, nem astrólogos,
nem magos, nem adivinhos o podem declarar ao rei; **28**
Mas há um Deus nos céus, o qual revela os segredos;
ele pois fez saber ao rei Nabucodonozor o que há de
ser no fim dos dias; o teu sonho e as visões da tua
cabeça na tua cama são estas: **29** Estando tu, ó rei, na
tua cama, subiram os teus pensamentos, acerca do
que há de ser depois disto. aquele pois que revela os
segredos te fez saber o que há de ser. **30** E a mim,
não pela sabedoria que em mim haja, mais do que
em todos os viventes, me foi revelado este segredo,
mas para que a interpretação se fizesse saber ao rei, e
para que entendesse os pensamentos do teu coração.
31 Tu, ó rei, estavas vendo, e eis aqui uma grande
estátua: esta estátua era grande, e o seu esplendor era
excelente, e estava em pé diante de ti; e a sua vista era
terrível. **32** A cabeça daquela estátua era de ouro fino;
o seu peito e os seus braços de prata; o seu ventre
e as suas coxas de cobre; **33** As pernas de ferro; os
seus pés em parte de ferro e em parte de barro. **34**
Estavas vendo, até que uma pedra foi cortada, sem
mão, a qual feriu a estátua nos pés de ferro e de barro,
e os esmiuçou. **35** Então foi juntamente esmiuçado o
ferro, o barro, o cobre, a prata e o ouro, e se fizeram
como pragana das eiras do estio, e o vento os levou, e
não se achou lugar algum para eles; mas a pedra, que
feriu a estátua, se fez um grande monte, e encheu toda
a terra. **36** Este é o sonho; também a interpretação dele
diremos na presença do rei **37** Tu, ó rei, és rei de reis:
pois o Deus do céu te tem dado o reino, a potência, e
a força, e a magestade. **38** E onde quer que habitem
filhos de homens, bestas do campo, e aves do céu,
tos entregou na tua mão, e fez que dominasses sobre
todos eles; tu és a cabeça de ouro. **39** E depois de ti se
levantará outro reino, inferior ao teu; e outro terceiro
reino, de metal, o qual dominará sobre toda a terra.
40 E o quarto reino será forte como ferro; da maneira
que o ferro esmiuça e enfraquece tudo, como o ferro,
que quebranta todas estas coisas, assim esmiuçará
e quebrantará. **41** E, quanto ao que viste dos pés e
dos dedos, em parte de barro de oleiro, e em parte de
ferro, isso será um reino dividido; contudo haverá nele
alguma coisa da firmeza do ferro, porquanto viste o
ferro misturado com barro de lodo. **42** E os dedos dos
pés, em parte de ferro e em parte de barro, querem
dizer: por uma parte o reino será forte, e por outra será
frágil. **43** Quanto ao que viste do ferro misturado com
barro de lodo, misturar-se-ão com semente humana,
mas não se apegarão um ao outro, assim como o ferro
se não mistura com o barro. **44** Mas, nos dias destes
reis, o Deus do céu levantará um reino que não será
jamais destruído; e este reino não será deixado a outro
povo: esmiuçará e consumirá todos estes reinos, mas
ele mesmo estará estabelecido para sempre. **45** Da
maneira que viste que do monte foi cortada uma pedra,
sem mãos, e ela esmiuçou o ferro, o cobre, o barro,
a prata e o ouro, o Deus grande fez saber ao rei o
que há de ser depois disto; e certo é o sonho, e fiel a
sua interpretação. **46** Então o rei Nabucodonozor caiu
sobre o seu rosto, e adorou a Daniel, e ordenou que lhe
sacrificassem oferta de manjares e perfumes suaves.
47 Respondeu o rei a Daniel, e disse: Certo é que o
vosso Deus é Deus de deuses, e o Senhor dos reis, e
o revelador dos segredos, pois pudeste revelar este
segredo. **48** Então o rei engrandeceu a Daniel, e lhe deu
muitos e grandes dons, e o pôs por governador de toda
a província de Babilônia, como também por príncipe
dos prefeitos sobre todos os sábios de Babilônia. **49** E
pediu Daniel ao rei, e constituiu ele sobre os negócios
da província de Babilônia a Sadrach, Mesach e Abed-
nego; porém Daniel estava à porta do rei.

3 O rei Nabucodonozor fez uma estátua de ouro, a
altura da qual era de sessenta côvados, e a sua
largura de seis côvados: levantou-a no campo de Dura,
na província de Babilônia. **2** E o rei Nabucodonozor
mandou ajuntar os sátrapas, os prefeitos e presidentes,
os juízes, os tesoureiros, os conselheiros, os oficiais, e

todos os governadores das províncias, para que viessem
à consagração da estátua que o rei Nabucodonozor
tinha levantado. 3 Então se ajuntaram os sátrapas,
os prefeitos e presidentes, os juízes, os tesoureiros,
os conselheiros, os oficiais, e todos os governadores
das províncias, à consagração da estátua que o rei
Nabucodonozor tinha levantado, e estavam em pé
diante da estátua que Nabucodonozor tinha levantado.
4 E o pregoeiro apregoava em alta voz: Ordena-se a
vós, ó povos, nações e linguagens: 5 Quando ouvirdes
o som da buzina, do pífaro, da harpa, da sambuca,
do saltério, da sinfonia, e de toda a sorte de música,
vos prostrareis, e adorareis a estátua de ouro que o
rei Nabucodonozor tem levantado. 6 E qualquer que
se não prostrar e a não adorar, será na mesma hora
lançado dentro do forno de fogo ardente. 7 Portanto, no
mesmo instante em que todos os povos ouviram o som
da buzina, do pífaro, da harpa, da sambuca, do saltério,
e de toda a sorte de música, se prostraram todos os
povos, nações e línguas, e adoraram a estátua de ouro
que o rei Nabucodonozor tinha levantado. 8 Por isso, no
mesmo instante se chegaram alguns homens caldeus,
e acusaram os judeus. 9 E falaram, e disseram ao rei
Nabucodonozor: Ó rei, vive eternamente! 10 Tu, ó rei,
fizeste um decreto, que todo o homem que ouvisse o
som da buzina, do pífaro, da harpa, da sambuca, do
saltério, e da sinfonia, e de toda a sorte de música, se
prostrasse e adorasse a estátua de ouro; 11 E, qualquer
que se não prostrasse e adorasse, fosse lançado dentro
do forno de fogo ardente. 12 Há uns homens judeus,
os quais constituiste sobre os negócios da província
de Babilônia: Sadrach, Mesach e Abed-nego: estes
homens, ó rei, não fizeram caso de ti; a teus deuses
não servem, nem a estátua de ouro, que levantaste,
adoraram. 13 Então Nabucodonozor, com ira e furor,
mandou trazer a Sadrach, Mesach e Abed-nego. E
trouxeram a estes homens perante o rei. 14 Falou
Nabucodonozor, e lhes disse: Porventura de propósito,
ó Sadrach, Mesach e Abed-nego, vós não servis a meus
deuses nem adorais a estátua de ouro que levantei? 15
Agora pois, se estais prontos, quando ouvirdes o som
da buzina, do pífaro, da guitarra, da harpa, do saltério,
da sinfonia, e de toda a sorte de música, para vos
prostrardes e adorardes a estátua que fiz, bom é; mas,
se a não adorardes, sereis lançados, na mesma hora,
dentro do forno de fogo ardente: e quem é o Deus que
vos poderá livrar das minhas mãos 16 Responderam
Sadrach, Mesach e Abed-nego, e disseram ao rei
Nabucodonozor: Não necessitamos de te responder
sobre este negócio. 17 Eis que é nosso Deus, a quem
nós servimos, que nos pode livrar; ele nos livrará do
forno de fogo ardente, e da tua mão, ó rei. 18 E, se
não, sabe tu, ó rei, que não serviremos a teus deuses
nem adoraremos a estátua de ouro que levantaste. 19
Então Nabucodonozor se encheu de furor, e se mudou
o aspecto do seu semblante contra Sadrach, Mesach
e Abed-nego: respondeu, e ordenou que o forno se
acendesse sete vezes mais do que se costumava
acender. 20 E ordenou aos homens mais valentes de
força, que estavam no seu exército, que atassem a
Sadrach, Mesach e Abed-nego, para os lançar no forno
de fogo ardente. 21 Então estes homens foram atados
com as suas capas, seus calções, e seus chapéus, e
seus vestidos, e foram lançados dentro do forno de
fogo ardente. 22 E, porque a palavra do rei apertava, e
o forno estava sobremaneira aceso, a chama do fogo
matou aqueles homens que levantaram a Sadrach,
Mesach e Abed-nego. 23 E estes três homens, Sadrach,
Mesach e Abed-nego, cairam atados dentro do forno
de fogo ardente. 24 Então o rei Nabucodonozor se
espantou, e se levantou depressa: falou, e disse aos
seus capitães: Porventura não lançamos três homens
atados dentro do fogo? Responderam e disseram ao rei:
Verdade é, ó rei 25 Respondeu, e disse: Eis aqui vejo
quatro homens soltos, que andam passeando dentro do
fogo, e nada há de lesão neles; e o aspecto do quarto é
semelhante ao filho dos deuses. 26 Então se chegou
Nabucodonozor à porta do forno de fogo ardente; falou,
e disse: Sadrach, Mesach e Abed-nego, servos do
Deus altíssimo, saí e vinde! Então Sadrach, Mesach e
Abed-nego sairam do meio do fogo. 27 E ajuntaram-
se os sátrapas, os prefeitos, e os presidentes, e os
capitães do rei, contemplando estes homens, como o
fogo não tinha tido poder algum sobre os seus corpos:
nem um só cabelo da sua cabeça se tinha queimado,
nem as suas capas se mudaram, nem cheiro de fogo
tinha passado sobre eles. 28 Falou Nabucodonozor, e
disse: bendito seja o Deus de Sadrach, Mesach e Abed-
nego, que enviou o seu anjo, e livrou os seus servos,
que confiaram nele, pois violaram a palavra do rei, e
entregaram os seus corpos, para que não servissem
nem adorassem algum outro deus, senão o seu Deus.
29 Por mim pois se faz um decreto, que todo o povo,
nação e língua que disser blasfêmia contra o Deus de
Sadrach, Mesach e Abed-nego, seja despedaçado, e
a sua casa seja feita um monturo; porquanto não há
outro Deus que possa livrar como este. 30 Então o
rei fez prosperar a Sadrach, Mesach e Abed-nego, na
província de Babilônia.

4 Nabucodonozor rei: a todos os povos, nações, e
línguas, que moram em toda a terra: Paz vos seja
multiplicada. 2 Pareceu-me bem fazer notórios os sinais
e maravilhas que Deus, o altíssimo, tem feito para
comigo. 3 Quão grandes são os seus sinais, e quão
poderosas as suas maravilhas! o seu reino é um reino
sempiterno, e o seu domínio de geração em geração.

4 Eu, Nabucodonozor, estava sossegado em minha
casa, e florescente no meu palácio. **5** Tive um sonho,
que me espantou; e as imaginações na minha cama
e as visões da minha cabeça me turbaram. **6** Por
mim pois se fez um decreto, para introduzir à minha
presença todos os sábios de Babilônia, para que me
fizessem saber a interpretação do sonho. **7** Então
entraram os magos, os astrólogos, os caldeus, e os
adivinhadores, e eu contei o sonho diante deles; mas
não me fizeram saber a sua interpretação. **8** Porém
por fim entrou na minha presença Daniel, cujo nome é
Belteshazzar, segundo o nome do meu deus, e no qual
há o espírito dos deuses santos; e eu contei o sonho
diante dele: **9** Belteshazzar, príncipe dos magos, pois
eu sei que há em ti o espírito dos deuses santos, e
nenhum segredo te é difícil; dize-me as visões do meu
sonho que tive e a sua interpretação. **10** Eram pois as
visões da minha cabeça, na minha cama: eu estava
vendo, e eis uma árvore no meio da terra, cuja altura
era grande; **11** Crescia esta árvore, e se fazia forte,
de maneira que a sua altura chegava até ao céu; e
foi vista até à extremidade de toda a terra. **12** A sua
folhagem era formosa, e o seu fruto muito, e havia nela
sustento para todos: debaixo dela as bestas do campo
achavam sombra, e as aves do céu faziam morada
nos seus ramos, e toda a carne se mantinha dela. **13**
Estava vendo nas visões da minha cabeça, na minha
cama; e eis que um vigia, um santo, descia do céu, **14**
Clamando fortemente, e dizendo assim: cortai a árvore,
e decotai-lhe os ramos, sacudi as suas folhas, espalhai
o seu fruto; afugentem-se as bestas de debaixo dela,
e as aves dos seus ramos. **15** Porém o tronco com
as suas raízes deixai na terra, e com atadura de ferro
e de bronze, na erva do campo: e seja molhado do
orvalho do céu, e a sua porção seja com as bestas
na grama da terra: **16** Seja mudado o seu coração,
que não seja mais coração de homem, e lhe seja dado
coração de besta; e passem sobre ele sete tempos **17**
Esta sentença é por decreto dos vigiadores, e este
mando por dito dos santos; a fim de que conheçam os
viventes que o altíssimo domina sobre os reinos dos
homens; e os dá a quem quer, e até ao mais baixo
dos homens constitui sobre eles. **18** Isto em sonho vi
eu, rei Nabucodonozor: tu, pois, Belteshazzar, dize a
interpretação: porque todos os sábios do meu reino
não puderam fazer-me saber a sua interpretação; mas
tu podes; pois há em ti o espírito dos deuses santos.
19 Então Daniel, cujo nome era Belteshazzar, esteve
atônito quase uma hora, e os seus pensamentos o
turbavam; falou pois o rei, e disse: Belteshazzar, não te
espante o sonho, nem a sua interpretação. Respondeu
Belteshazzar, e disse; Senhor meu: o sonho seja contra
os que te tem ódio, e a sua interpretação aos teus
inimigos. **20** A árvore que viste, que cresceu, e se fez
forte, cuja altura chegava até ao céu, e que foi vista por
toda a terra, **21** E cujas folhas eram formosas, e o seu
fruto muito, e em que para todos havia mantimento,
debaixo da qual moravam as bestas do campo, e em
cujos ramos habitavam as aves do céu; **22** Esta árvore
és tu, ó rei, que cresceste, e te fizeste forte; e a tua
grandeza cresceu, e chegou até ao céu, e o teu domínio
até à extremidade da terra **23** E quanto ao que viu o
rei, um vigia, um santo, que descia do céu, e disse:
cortai a árvore, e a destruí, porém o tronco com as
suas raízes deixai na terra, e com atadura de ferro e de
bronze, na erva do campo; e seja molhado do orvalho
do céu, e a sua porção seja com as bestas do campo,
até que passem sobre ele sete tempos: **24** Esta é a
interpretação, ó rei: e este é o decreto do altíssimo,
que virá sobre o rei, meu senhor, **25** A saber: lançar-te-
ão de entre os homens, e a tua morada será com as
bestas do campo, e te farão comer erva como os bois,
e serás molhado do orvalho do céu; e passar-se-ão
sete tempos por cima de ti: até que conheças que o
altíssimo domina sobre o reino dos homens, e os dá a
quem quer **26** E quanto ao que foi dito, que deixassem
o tronco com as raízes da árvore, o teu reino te ficará
firme, depois que tiveres conhecido que o céu reina. **27**
Portanto, ó rei, aceita o meu conselho, e desfaze os
teus pecados pela justiça, e as tuas iniquidades usando
de misericórdia com os pobres, se porventura houver
prolongação da tua paz **28** Todas estas coisas vieram
sobre o rei Nabucodonozor. **29** Porque ao cabo de doze
meses, quando andava passeando sobre o palácio real
de Babilônia, **30** Falou o rei, e disse: Porventura não é
esta a grande Babilônia que eu edifiquei para a casa
real, com a força da minha potência, e para glória da
minha magnificência? **31** Ainda estava a palavra na
boca do rei, quando caiu uma voz do céu: A ti se diz,
ó rei Nabucodonozor: Passou de ti o reino. **32** E te
lançarão dentre os homens, e a tua morada será com
as bestas do campo: far-te-ão comer erva como os bois,
e passar-se-ão sete tempos sobre ti, até que conheças
que o altíssimo domina sobre os reinos dos homens, e
os dá a quem quer. **33** Na mesma hora se cumpriu a
palavra sobre Nabucodonozor, e foi lançado dentre os
homens, e comia erva como os bois, e o seu corpo foi
molhado do orvalho do céu, até que lhe cresceu pelo,
como as penas da águia, e as suas unhas como as das
aves. **34** Mas ao fim daqueles dias eu, Nabucodonozor,
levantei os meus olhos ao céu, e tornou-me a vir o
meu entendimento, e eu bendisse o altíssimo, e louvei
e glorifiquei ao que vive para sempre, cujo domínio
é um domínio sempiterno, e cujo reino é de geração
em geração. **35** E todos os moradores da terra são
reputados em nada, e segundo a sua vontade faz com

o exército do céu e os moradores da terra: não há quem
possa estorvar a sua mão, e lhe diga, Que fazes? 36 No
mesmo tempo me tornou a vir o meu entendimento, e
para a dignidade do meu reino tornou-me a vir a minha
magestade e o meu resplandor; e me buscaram os
meus capitães e os meus grandes; e fui restabelecido
no meu reino, e se me acrescentou uma glória maior do
que nunca. 37 Agora pois eu, Nabucodonozor, louvo, e
exalço, e glorifico ao rei do céu; porque todas as suas
obras são verdade, e os seus caminhos juízo, e pode
humilhar aos que andam na soberba.

5 O rei Belshazzar deu um grande banquete aos seus
mil grandes, e bebeu vinho na presença dos mil. 2
Havendo Belshazzar provado o vinho, mandou trazer
os vasos de ouro e de prata, que Nabucodonozor, seu
pai, tinha tirado do templo que estava em Jerusalém,
para que bebessem por eles o rei, e os seus grandes,
as suas mulheres e concubinas. 3 Então trouxeram os
vasos de ouro, que foram tirados do templo da casa de
Deus, que estava em Jerusalém, e beberam por eles o
rei, os seus grandes, as suas mulheres e concubinas.
4 Beberam o vinho, e deram louvores aos deuses de
ouro, e de prata, de cobre, de ferro, de madeira, e
de pedra. 5 Na mesma hora saiam uns dedos de
mão de homem, e escreviam, defronte do castiçal, na
caiadura da parede do palácio real; e o rei via a parte
da mão que estava escrevendo. 6 Então se mudou o
semblante do rei, e os seus pensamentos o turbaram:
as juntas dos seus lombos se relaxaram, e os seus
joelhos bateram um no outro. 7 E clamou o rei com
força, que se introduzissem os astrólogos, os caldeus
e os adivinhadores: e falou o rei, e disse aos sábios
de Babilônia: Qualquer que ler esta escritura, e me
declarar a sua interpretação, será vestido da púrpura,
e trará uma cadeia de ouro ao pescoço, e será, no
reino, o terceiro dominador. 8 Então entraram todos os
sábios do rei; mas não puderam ler a escritura, nem
fazer saber ao rei a sua interpretação. 9 Então o rei
Belshazzar perturbou-se muito, e mudou-se nele o seu
semblante; e os seus grandes estavam sobresaltados.
10 A rainha, pois, por causa das palavras do rei e dos
seus grandes, entrou na casa do banquete: e falou a
rainha, e disse: Ó rei, vive para sempre! não te turbem
os teus pensamentos, nem se mude o teu semblante.
11 Há um homem no teu reino, no qual há o espírito
dos deuses santos; e nos dias de teu pai se achou
nele luz, e inteligência, e sabedoria, como a sabedoria
dos deuses; e teu pai, o rei Nabucodonozor, teu pai,
ó rei, o constituiu chefe dos magos, dos astrólogos,
dos caldeus, e dos adivinhadores; 12 Porquanto se
achou neste Daniel um espírito excelente, e ciência
e entendimento, interpretando sonhos, e declarando
enigmas, e solvendo dúvidas, ao qual rei pôs o nome
de Belteshazzar: chame-se pois agora Daniel, e ele
declarará a interpretação. 13 Então Daniel foi introduzido
à presença do rei. falou o rei, e disse a Daniel: És tu
aquele Daniel, dos cativos de Judá, que o rei, meu pai,
trouxe de Judá? 14 Porque tenho ouvido dizer a teu
respeito que o espírito dos deuses está em ti, e que
a luz, e o entendimento e a excelente sabedoria se
acham em ti. 15 E agora foram introduzidos à minha
presença os sábios e os astrólogos, para lerem esta
escritura, e me fazerem saber a sua interpretação; mas
não puderam declarar a interpretação destas palavras.
16 Eu porém tenho ouvido dizer de ti que podes dar
interpretações e solver dúvidas: agora, se poderes ler
esta escritura, e fazer-me saber a sua interpretação,
serás vestido de púrpura, e terás cadeia de ouro ao
pescoço, e no reino serás o terceiro dominador. 17
Então respondeu Daniel, e disse na presença do rei:
Os teus dons fiquem contigo, e dá os teus presentes
a outro; contudo lerei ao rei a escritura, e lhe farei
saber a interpretação. 18 Quanto a ti, ó rei! Deus, o
altíssimo, deu a Nabucodonozor, teu pai, o reino, e a
grandeza, e a glória, e a magnificência. 19 E por causa
da grandeza, que lhe deu, todos os povos, nações e
línguas tremiam e temiam diante dele: a quem queria
matava, e a quem queria dava a vida; e a quem queria
engrandecia, e a quem queria abatia. 20 Mas quando o
seu coração se exalçou, e o seu espírito se endureceu
em soberba, foi derribado do seu trono real, e passou
dele a sua glória. 21 E foi lançado dentre os filhos dos
homens, e o seu coração foi feito semelhante ao das
bestas, e a sua morada foi com os jumentos montezes;
fizeram-no comer a erva como os bois, e do orvalho
do céu foi molhado o seu corpo, até que conheceu
que Deus, o altíssimo, domina sobre os reinos dos
homens, e a quem quer constitui sobre eles. 22 E tu,
seu filho Belshazzar, não humilhaste o teu coração,
ainda que soubeste tudo isto. 23 E te levantaste contra
o Senhor do céu, pois trouxeram os vasos da casa dele
perante ti, e tu, os teus grandes, as tuas mulheres e
as tuas concubinas, bebestes vinho por eles; de mais
disto, deste louvores aos deuses de prata, de ouro,
de cobre, de ferro, de madeira e de pedra, que nem
veem, nem ouvem, nem sabem; mas a Deus, em cuja
mão está a tua vida, e todos os teus caminhos, a ele
não glorificaste. 24 Então dele foi enviada aquela parte
da mão, e escreveu-se esta escritura. 25 Esta pois
é a escritura que se escreveu: Mene, Mene, Tekel,
Upharsin. 26 Esta é a interpretação daquilo: Mene:
Contou Deus o teu reino, e o acabou. 27 Tekel: Pesado
foste na balança, e foste achado em falta. 28 Peres:
Dividido foi o teu reino, e deu-se aos medos e aos
persas. 29 Então mandou Belshazzar que vestissem a
Daniel de púrpura, e que lhe pusessem uma cadeia de

ouro ao pescoço, e proclamassem a respeito dele que
havia de ser o terceiro dominador do reino. 30 Mas na
mesma noite foi morto Belshazzar, rei dos caldeus. 31
E Dario, o medo, ocupou o reino, sendo da idade de
sessenta e dois anos.

6 E pareceu bem a Dario constituir sobre o reino a
cento e vinte presidentes, que estivessem sobre todo
o reino; 2 E sobre eles três príncipes, dos quais Daniel
era um, aos quais estes presidentes dessem conta,
para que o rei não sofresse dano. 3 Então o mesmo
Daniel sobrepujou a estes príncipes e presidentes;
porque nele havia um espírito excelente; porquanto o
rei pensava constitui-lo sobre todo o reino. 4 Então os
príncipes e os presidentes procuravam achar ocasião
contra Daniel a respeito do reino; mas não podiam achar
ocasião ou culpa alguma; porque ele era fiel, e não se
achava nele nenhum vício nem culpa. 5 Então estes
homens disseram: Nunca acharemos ocasião alguma
contra este Daniel, se não a acharmos contra ele na lei
do seu Deus. 6 Então estes príncipes e presidentes
foram juntos ao rei, e disseram-lhe assim: Ó rei Dario,
vive para sempre! 7 Todos os príncipes do reino,
os prefeitos e presidentes, capitães e governadores,
tomaram conselho afim de estabelecerem um edito
real e fazerem um mandamento firme: que qualquer
que, por espaço de trinta dias, fizer uma petição a
qualquer deus, ou a qualquer homem, e não a ti, ó rei,
seja lançado na cova dos leões. 8 Agora pois, ó rei,
confirma o edito, e assina a escritura, para que não se
mude, conforme a lei dos medos e dos persas, que se
não pode revogar. 9 Por esta causa o rei Dario assinou
esta escritura e edito. 10 Daniel, pois, quando soube
que a escritura estava assinada, entrou na sua casa
(ora havia no seu quarto janelas abertas da banda de
jerusalém), e três vezes no dia se punha de joelhos, e
orava, e confessava diante do seu Deus, como também
antes costumava fazer. 11 Então aqueles homens
foram juntos, e acharam a Daniel orando e suplicando
diante do seu Deus. 12 Então se chegaram, e disseram
diante do rei: No tocante ao edito real, porventura não
assinaste o edito, que todo o homem que fizesse uma
petição a qualquer deus, ou a qualquer homem, por
espaço de trinta dias, e não a ti, ó rei, fosse lançado
na cova dos leões? Respondeu o rei, e disse: Esta
palavra é certa, conforme a lei dos medos e dos persas,
que se não pode revogar. 13 Então responderam, e
disseram diante do rei: Daniel, que é dos transportados
de Judá, não tem feito caso de ti, ó rei, nem do edito
que assinaste, antes três vezes por dia faz a sua
oração. 14 Ouvindo então o rei o negócio, ficou muito
penalizado, e a favor de Daniel propôs dentro do seu
coração tirá-lo; e até ao pôr do sol trabalhou por o
salvar. 15 Então aqueles homens se foram juntos ao
rei, e disseram ao rei: Sabe, ó rei, que é uma lei dos
medos e dos persas que nenhum edito ou ordenança,
que o rei determine, se pode mudar. 16 Então o rei
ordenou que trouxessem a Daniel, e o lançaram na
cova dos leões. E, falando o rei, disse a Daniel: O teu
Deus, a quem tu continuamente serves, ele te livrará.
17 E foi trazida uma pedra, e foi posta sobre a boca da
cova; e o rei a selou com o seu anel e com o anel dos
seus grandes, para que se não mudasse a sentença
acerca de Daniel. 18 Então o rei se foi para o seu
palácio, e passou a noite em jejum, e não deixou trazer
à sua presença instrumentos de música; e fugiu dele o
sono. 19 Então o rei se levantou pela manhã cedo, e foi
com pressa à cova dos leões. 20 E, chegando-se à
cova, chamou por Daniel com voz triste; e, falando o
rei, disse a Daniel: Daniel, servo do Deus vivo! dar-se-
ia o caso que o teu Deus, a quem tu continuamente
serves, te pudesse livrar dos leões? 21 Então Daniel
falou ao rei: Ó rei, vive para sempre! 22 O meu Deus
enviou o seu anjo, e fechou a boca dos leões, para
que não me fizessem dano, porque foi achada em
mim inocência diante dele; e também contra ti, ó rei,
não tenho cometido delito algum. 23 Então o rei muito
se alegrou em si mesmo, e mandou tirar a Daniel da
cova: assim foi tirado Daniel da cova, e nenhum dano
se achou nele, porque crêra no seu Deus. 24 Então
ordenou o rei, e foram trazidos aqueles homens que
tinham acusado a Daniel, e foram lançados na cova
dos leões, eles, seus filhos e suas mulheres; e ainda
não tinham chegado ao fundo da cova quando os leões
se apoderaram deles, e lhes esmigalharam todos os
ossos. 25 Então o rei Dario escreveu a todos os povos,
nações e línguas que moram em toda a terra: A paz
vos seja multiplicada. 26 Da minha parte é feito um
decreto, que em todo o domínio do meu reino tremam
todos e temam perante o Deus de Daniel; porque ele
é o Deus vivo e permanecente para sempre, e o seu
reino não se pode destruir, e o seu domínio dura até ao
fim 27 Ele faz escapar e livra, e faz sinais e maravilhas
no céu e na terra, o qual fez escapar a Daniel do poder
dos leões. 28 Este Daniel, pois, prosperava no reinado
de Dario, e no reinado de Cyro, o persa.

7 No primeiro ano de Belshazzar, rei de Babilônia, teve
Daniel um sonho e visões da sua cabeça estando
na sua cama: escreveu logo o sonho, e relatou a suma
das coisas. 2 Falou Daniel, e disse: Eu estava vendo
na minha visão da noite, e eis que os quatro ventos
do céu combatiam no mar grande. 3 E quatro animais
grandes, diferentes uns dos outros, subiam do mar. 4 O
primeiro era como leão, e tinha asas de águia: eu estava
olhando, até que lhe foram arrancadas as asas; e foi
levantado da terra, e posto em pé como um homem,
e foi-lhe dado um coração de homem. 5 E eis aqui

outro segundo animal, semelhante a um urso, o qual
se levantou de um lado, e tinha na boca três costelas
entre os seus dentes, e foi-lhe dito assim: Levanta-te,
devora muita carne. 6 Depois disto, eu estava olhando,
e eis aqui outro, que era como leopardo, e tinha quatro
asas de ave nas suas costas: tinha também este animal
quatro cabeças, e foi-lhe dado domínio. 7 Depois disto,
eu estava olhando nas visões da noite, e eis aqui o
quarto animal, terrível e espantoso, e muito forte, o
qual tinha dentes grandes de ferro, devorava e fazia
em pedaços, e pizava aos seus pés o que sobejava;
e era diferente de todos os animais que foram antes
dele, e tinha dez pontas. 8 Estando eu considerando as
pontas, eis que outra ponta pequena subia entre elas, e
três das pontas primeiras foram arrancadas de diante
dele; e eis que nesta ponta havia olhos, como olhos de
homem, e uma boca que falava grandiosamente. 9 Eu
estive olhando, até que foram postos uns tronos, e o
ancião de dias se assentou: o seu vestido era branco
como a neve, e o cabelo da sua cabeça como a limpa
lã; o seu trono chamas de fogo, e as rodas dele fogo
ardente. 10 Um rio de fogo manava e saía de diante
dele: milhares de milhares o serviam, e milhões de
milhões estavam em pé diante dele: assentou-se o
juízo, e abriram-se os livros. 11 Então estive olhando,
por causa da voz das grandes palavras que falava a
ponta: estive olhando até que mataram o animal, e o
seu corpo foi desfeito, e entregue para ser queimado
pelo fogo. 12 E, quanto aos outros animais, foi-lhes
tirado o domínio; todavia foi-lhes dado prolongação de
vida até certo espaço de tempo. 13 Eu estava vendo
nas minhas visões da noite, e eis que era vindo nas
nuvens do céu um como o filho do homem: e chegou
até ao ancião dos dias, e o fizeram chegar perante ele.
14 E foi-lhe dado o domínio e a honra, e o reino, e que
todos os povos, nações e línguas o servissem: o seu
domínio é um domínio eterno, que não passará, e o
seu reino se não destruirá. 15 Quanto a mim, Daniel, o
meu espírito foi abatido dentro do corpo, e as visões
da minha cabeça me espantavam. 16 Cheguei-me
a um dos que estavam em pé, e pedi-lhe a certeza
acerca de tudo isto. E ele me disse, e fêz-me saber a
interpretação das coisas. 17 Estes grandes animais,
que são quatro, são quatro reis, que se levantarão
da terra. 18 Mas os santos do altíssimo receberão o
reino, e possuirão o reino para todo o sempre, e de
eternidade em eternidade. 19 Então tive desejo de ter
certeza do quarto animal, que era diferente de todos os
outros, muito terrível, cujos dentes eram de ferro, e as
suas unhas de metal; que devorava, fazia em pedaços
e pizava a pés o que sobrava. 20 Também das dez
pontas que tinha na cabeça, e da outra que subia, de
diante da qual cairam três, daquela ponta, digo, que
tinha olhos, e boca que falava grandiosamente, e cujo
parecer era maior do que o das suas companheiras. 21
Eu olhava, e eis que esta ponta fazia guerra contra os
santos, e os vencia. 22 Até que veio o ancião de dias,
e se deu o juízo aos santos do altíssimo, e chegou o
tempo em que os santos possuiram o reino. 23 Disse
assim: O quarto animal será o quarto reino na terra,
o qual será diferente de todos os reinos; e devorará
toda a terra, e a pizará aos pés, e a fará em pedaços.
24 E, quanto às dez pontas, daquele mesmo reino se
levantarão dez reis; e depois deles se levantará outro, o
qual será diferente dos primeiros, e abaterá a três reis
25 E falará palavras contra o altíssimo, e destruirá os
santos do altíssimo, e cuidará em mudar os tempos e a
lei; e serão entregues na sua mão por um tempo, e
tempos, e a metade dum tempo. 26 E o juízo estará
assentado, e tirarão o seu domínio, para o destruir e
para o desfazer até ao fim. 27 E o reino, e o domínio,
e a magestade dos reinos debaixo de todo o céu se
dará ao povo dos santos do altíssimo: o seu reino
será um reino eterno, e todos os domínios o servirão,
e lhe obedecerão: 28 Até aqui foi o fim do negócio.
Quanto a mim, Daniel, os meus pensamentos muito me
espantavam, e mudou-se em mim o meu semblante;
mas guardei o negócio no meu coração.

8 No ano terceiro do reinado do rei Belshazzar
apareceu-me uma visão, a mim, Daniel, depois
daquela que me apareceu no princípio. 2 E vi numa
visão (e aconteceu, quando vi, que eu estava na
cidadela de Susan, que está na província de Elam), vi
pois, numa visão, que eu estava junto ao rio Ulai. 3
E levantei os meus olhos, e vi, e eis que um carneiro
estava diante do rio, o qual tinha duas pontas; e as
duas pontas eram altas, porém uma era mais alta do
que a outra; e a que era mais alta subiu por último. 4 Vi
que o carneiro dava marradas para o ocidente, e para o
norte e para o meio dia; e nenhuns animais podiam
parar diante dele, nem havia quem livrasse da sua mão;
e fazia conforme a sua vontade, e se engrandecia. 5
E, estando eu considerando, eis que um bode vinha
do ocidente sobre toda a terra, e não tocava a terra; e
aquele bode tinha uma ponta insigne entre os olhos; 6
E vinha ao carneiro que tinha as duas pontas, ao qual
eu tinha visto em pé diante do rio; e correu contra ele
com todo o ímpeto da sua força. 7 E o vi chegar perto
do carneiro, e se irritou contra ele, e feriu o carneiro, e
lhe quebrou as duas pontas, pois não havia força no
carneiro para parar diante dele, e o lançou por terra,
e o pizou a pés; nem houve quem livrasse o carneiro
da sua mão 8 E o bode se engrandeceu em grande
maneira; mas, estando na sua maior força, aquela
grande ponta foi quebrada: e subiram no seu lugar
outras quatro insignes, para os quatro ventos do céu. 9

E de uma delas saiu uma ponta mui pequena, a qual
cresceu muito para o meio dia, e para o oriente, e para
a terra formosa. 10 E se engrandeceu até ao exército do
céu: e a alguns do exército, e das estrelas, deitou por
terra, e as pizou. 11 E se engrandeceu até ao príncipe
do exército: e por ele foi tirado o contínuo sacrifício,
e o lugar do seu santuário foi lançado por terra. 12 E
o exército foi entregue por causa das transgressões
contra o contínuo sacrifício; e lançou a verdade por
terra, e o fez, e prosperou. 13 Depois ouvi um santo que
falava; e disse o santo àquele que falava: Até quando
durará a visão do contínuo sacrifício, e da transgressão
assoladora, para que seja entregue o santuário, e o
exército, para ser pizado? 14 E ele me disse: Até duas
mil e trezentas tardes e manhãs; e o santuário será
justificado. 15 E aconteceu que, havendo eu, Daniel,
visto a visão, busquei o entendimento, e eis que se me
apresentou diante um com o parecer de homem. 16 E
ouvi uma voz de homem entre as margens do Ulai, a
qual gritou, e disse: Gabriel, dá a entender a este a
visão. 17 E veio perto de onde eu estava; e, vindo ele,
me assombrei, e caí sobre o meu rosto; porém ele me
disse: Entende, filho do homem, porque acontecerá
esta visão no fim do tempo. 18 E, estando ele falando
comigo, caí adormecido sobre o meu rosto por terra:
ele, pois, me tocou, e me fez estar em pé. 19 E disse:
Eis que te farei saber o que há de acontecer no último
tempo da ira; porque no tempo determinado será o fim.
20 Aquele carneiro que viste com duas pontas são os
reis da Media e da Pérsia, 21 Porém o bode peludo
é o rei da Grécia; e a ponta grande que tinha entre
os olhos é o rei primeiro; 22 E que, sendo quebrada
ela, se levantassem quatro em lugar dela, significa que
quatro reinos se levantarão da mesma nação, mas
não com a força dela. 23 Mas, no fim do seu reinado,
quando os prevaricadores acabarem de prevaricar, se
levantará um rei, feroz de cara, e será entendido em
adivinhações. 24 E se fortalecerá a sua força, mas não
pela força dele mesmo; e destruirá maravilhosamente,
e prosperará, e o seu prazer fará: e destruirá os fortes
e o povo santo. 25 E pelo seu entendimento também
fará prosperar o engano na sua mão; e no seu coração
se engrandecerá, e pela tranquilidade destruirá muitos;
e se levantará contra o príncipe dos príncipes, mas sem
mão será quebrado 26 E a visão da tarde e da manhã,
que foi dita, é verdade: tu, porém, cerra a visão, porque
é para muitos dias. 27 E eu, Daniel, enfraqueci, e estive
enfermo alguns dias; então levantei-me e fiz o negócio
do rei: e espantei-me acerca da visão, e não havia
quem a entendesse.

9 No ano primeiro de Dario, filho de Assuero, da nação
dos medos, o qual foi constituido rei sobre o reino
dos caldeus, 2 No ano primeiro do seu reinado, eu,
Daniel, entendi pelos livros que o número dos anos,
dos quais falou o Senhor ao profeta Jeremias, em que
haviam de acabar as assolações de Jerusalém, era de
setenta anos. 3 E eu dirigi o meu rosto ao Senhor Deus,
para o buscar com oração e rogos, com jejum, e saco
e cinza. 4 E orei ao Senhor meu Deus, e confessei,
e disse: Ah! Senhor! Deus grande e tremendo, que
guardas o concerto e a misericórdia para com os que te
amam e guardam os teus mandamentos. 5 Pecamos, e
cometemos iniquidade, e fizemos impiamente, e fomos
rebeldes, apartando-nos dos teus mandamentos e dos
teus juízos; 6 E não demos ouvidos aos teus servos, os
profetas, que em teu nome falaram aos nossos reis,
aos nossos príncipes, e a nossos pais, como também a
todo o povo da terra. 7 Tua, ó Senhor, é a justiça, mas a
nós pertence confusão de rosto, como se vê neste dia,
aos homens de Judá, e aos moradores de Jerusalém,
e a todo o Israel; aos de perto e aos de longe, em
todas as terras por onde os tens lançado, por causa
da sua prevaricação, com que prevaricaram contra ti.
8 Ó Senhor, a nós pertence a confusão de rosto, aos
nossos reis, aos nossos príncipes, e a nossos pais,
porque pecamos contra ti. 9 Ao Senhor, nosso Deus,
pertencem as misericórdias e os perdões; ainda que
nos rebelamos contra ele, 10 E não obedecemos à voz
do Senhor, nosso Deus, para andarmos nas suas leis,
que nos deu pela mão de seus servos, os profetas.
11 E todo o Israel traspassou a tua lei, apartando-se
para não obedecer à tua voz; por isso a maldição e
o juramento, que está escrito na lei de Moisés, servo
de Deus, se derramou sobre nós; porque pecamos
contra ele. 12 E ele confirmou a sua palavra, que falou
contra nós, e contra os nossos juízes que nos julgavam,
trazendo sobre nós um grande mal; que nunca foi feito
debaixo de todo o céu como foi feito em Jerusalém.
13 Como está escrito na lei de Moisés, todo aquele
mal nos sobreveio: contudo não suplicamos à face do
Senhor nosso Deus, para nos convertermos das nossas
iniquidades, e para nos aplicarmos à tua verdade. 14 E
apressurou-se o Senhor sobre o mal, e o trouxe sobre
nós; porque justo é o Senhor, nosso Deus, em todas
as suas obras, que fez, pois não obedecemos à sua
voz 15 Ora pois, ó Senhor, nosso Deus, que tiraste
o teu povo da terra do Egito com mão poderosa, e
ganhaste para ti nome, como se vê neste dia, pecamos;
obramos impiamente. 16 Ó Senhor, segundo todas as
tuas justiças pois, aparte-se a tua ira e o teu furor da tua
cidade de Jerusalém, do teu santo monte; porque por
causa dos nossos pecados, e por causa das iniquidades
de nossos pais, vieram Jerusalém e o teu povo a servir
de opróbrio a todos os que nos estão em redor. 17
Agora pois, ó Deus nosso, ouve a oração do teu servo,
e as suas suplicas, e sobre o teu santuário assolado

faze resplandecer o teu rosto, por amor do Senhor. **18** Inclina, ó Deus meu, os teus ouvidos; e ouve: abre os teus olhos, e olha para a nossa desolação, e para a cidade a qual é chamada pelo teu nome, porque não lançamos as nossas suplicas perante a tua face fiados em nossas justiças, mas em tuas muitas misericórdias. **19** Ó Senhor, ouve: ó Senhor, perdoa; ó Senhor, atende-nos e obra sem tardar; por amor de ti mesmo, ó Deus meu; porque a tua cidade e o teu povo se chamam pelo teu nome. **20** Estando eu ainda falando e orando, e confessando o meu pecado, e o pecado do meu povo Israel, e lançando a minha súplica perante a face do Senhor, meu Deus, pelo monte santo do meu Deus, **21** Estando eu, digo, ainda falando na oração, o varão Gabriel, que eu tinha visto ao princípio, veio, voando rapidamente, tocando-me, como à hora do sacrifício da tarde. **22** E me instruiu, e falou comigo, e disse: Daniel, agora saí para fazer-te entender o sentido. **23** No princípio das tuas suplicas, saiu a palavra, e eu vim, para to declarar, porque és mui amado: toma pois bem sentido da palavra, e entende a visão. **24** Setenta semanas estão determinadas sobre o teu povo, e sobre a tua santa cidade, para consumir a transgressão, e para acabar os pecados, e para expiar a iniquidade, e para trazer a justiça eterna, e para selar a visão e o profeta, e para ungir o santo dos santos. **25** Sabe e entende: desde a saída da palavra para fazer tornar, e para edificar a Jerusalém, até ao Messias, o príncipe, sete semanas, e sessenta e duas semanas: as ruas e as tranqueiras se reedificarão, porém em tempos angustiados. **26** E depois das sessenta e duas semanas será desarreigado o Messias, e não será mais: e o povo do príncipe, que virá, destruirá a cidade e o santuário, e o seu fim será com uma inundação; e até ao fim da guerra estão determinadas as assolações. **27** E confirmará concerto com muitos uma semana: e na metade da semana fará cessar o sacrifício e a oferta de manjares; e sobre a ala das abominações virá assolador, e isso até à consumação; e o que está determinado será derramado sobre o assolado

10 No ano terceiro de Cyro, rei da Pérsia, foi revelada uma palavra a Daniel, cujo nome se chama Belteshazzar; e a palavra é verdadeira, porém trata de uma guerra prolongada, e entendeu esta palavra, e tinha entendimento da visão. **2** Naqueles dias eu, Daniel, me entristeci três semanas de dias. **3** Manjar desejável não comi, nem carne nem vinho entrou na minha boca, nem me untei com unguênto, até que se cumpriram as três semanas de dias. **4** E no dia vinte e quatro do primeiro mês eu estava na borda do grande rio Hiddekel; **5** E levantei os meus olhos, e olhei, e eis um homem vestido de linho, e os seus lombos cingidos com ouro fino d'Uphaz: **6** E o seu corpo era como turqueza, e o seu rosto parecia um relâmpago, e os seus olhos como tochas de fogo, e os seus braços e os seus pés como de cor de bronze açacalado; e a voz das suas palavras como a voz de uma multidão. **7** E só eu, Daniel, vi aquela visão; mas os homens que estavam comigo não viram aquela visão: contudo caiu sobre eles um grande temor, e fugiram, escondendo-se. **8** Fiquei pois eu só, e vi esta grande visão, e não ficou força em mim; e mudou-se em mim a minha formosura em desmaio, sem reter força alguma. **9** E ouvi a voz das suas palavras; e, ouvindo a voz das suas palavras, eu caí num profundo sono sobre o meu rosto, com o meu rosto em terra. **10** E eis que uma mão me tocou, e fez que me movesse sobre os meus joelhos e sobre as palmas das minhas mãos. **11** E me disse: Daniel, homem mui desejado, está atento às palavras que eu falarei contigo, e levanta-te sobre os teus pés; porque agora sou enviado a ti. E, falando ele comigo esta palavra, eu estava tremendo. **12** Então me disse: Não temas, Daniel, porque desde o primeiro dia em que aplicaste o teu coração a entender e a humilhar-te perante o teu Deus são ouvidas as tuas palavras; e eu vim por causa das tuas palavras. **13** Porém o príncipe do reino da Pérsia se pôs defronte de mim vinte e um dias, e eis que Michael, um dos primeiros príncipes, veio para ajudar-me, e eu fiquei ali com os reis da Pérsia. **14** Agora vim, para fazer-te entender o que há de acontecer ao teu povo nos derradeiros dias; porque a visão ainda está para muitos dias. **15** E, falando ele comigo estas palavras, abaixei o meu rosto em terra, e emudeci. **16** E eis aqui alguém, semelhante aos filhos dos homens, me tocou os lábios: então abri a minha boca, e falei, e disse àquele que estava diante de mim: Senhor meu, por causa da visão sobrevieram-me dores, e não me ficou força alguma. **17** Como pois pode o servo deste meu Senhor falar com aquele meu Senhor? porque, quanto a mim, desde agora não resta força em mim, e não ficou em mim fôlego. **18** E alguém, que tinha aparência dum homem, me tocou outra vez, e me confortou. **19** E disse: Não temas, homem mui desejado, paz seja contigo; esforça-te, sim, esforça-te. E, falando ele comigo, esforcei-me, e disse: fala, meu Senhor, porque me confortaste. **20** E disse: Sabes porque eu vim a ti? agora, pois, tornarei a pelejar contra o príncipe dos persas; e, saindo eu, eis que virá o príncipe da Grécia. **21** Porém eu te declararei o que está escrito na escritura da verdade; e ninguém há que se esforce comigo contra aqueles, senão Michael, vosso príncipe.

11 Eu, pois, no primeiro ano de Dario, medo, estive para o esforçar e fortalecer. **2** E agora te declararei a verdade: Eis que ainda três reis estarão na Pérsia, e o quarto será enriquecido de grandes riquezas mais

do que todos; e, esforçando-se com as suas riquezas,
suscitará a todos contra o reino da Grécia. 3 Depois
se levantará um rei valente, que reinará com grande
domínio, e fará o que lhe aprouver. 4 Mas, estando
ele em pé, o seu reino será quebrado, e será repartido
para os quatro ventos do céu, porém não para a sua
posteridade, nem tão pouco segundo o seu domínio
com que reinou, porque o seu reino será arrancado,
e será para outros fora destes. 5 E se esforçará o
rei do sul, um dentre os seus príncipes; mas outro se
esforçará, mais do que ele, e reinará, e domínio grande
será o seu domínio, 6 Mas, ao cabo de alguns anos, um
com outro fará concerto; e a filha do rei do sul virá ao rei
do norte para fazer um tratado, mas ela não terá força
de braço; nem ele persistirá, nem o seu braço, porque
ela será entregue, e os que a tiverem trazido, e seu
pai, e o que a esforçava naqueles tempos! 7 Mas do
renovo das suas raízes um se levantará em seu lugar, e
virá com o exército, e entrará nas fortalezas do rei do
norte, e obrará contra eles, e prevalecerá. 8 E também
os seus deuses com os seus príncipes, com os seus
vasos preciosos de prata e ouro, levará cativos para o
Egito; e por alguns anos ele persistirá contra o rei do
norte. 9 Assim entrará o rei do sul no reino, e tornará
para a sua terra. 10 Porém seus filhos se entremeterão
em guerra, e ajuntarão grande número de exércitos,
e um deles virá à pressa, e inundará, e passará, e
tornará a entremeter-se em guerra, até chegar à sua
fortaleza 11 Então o rei do sul se exasperará, e sairá, e
pelejará contra ele, a saber, contra o rei do norte, que
porá em campo grande multidão, mas aquela multidão
será entregue na sua mão 12 Quando for tirada aquela
multidão, o seu coração se elevará: ainda que derribará
muitos milhares, contudo não prevalecerá. 13 Porque o
rei do norte tornará, e porá em campo uma multidão
maior do que a primeira, e ao cabo dos tempos, isto é,
anos, virá à pressa com grande exército e com muita
fazenda. 14 E, naqueles tempos, muitos se levantarão
contra o rei do sul; e os filhos dos prevaricadores
do teu povo se levantarão para confirmar a visão, e
cairão. 15 E o rei do norte virá, e levantará baluartes, e
tomará a cidade forte; e os braços do sul não poderão
subsistir, nem o seu povo escolhido, pois não haverá
força para subsistir. 16 O que pois há de vir contra
ele fará segundo a sua vontade, e não haverá quem
possa subsistir diante dele: e estará na terra gloriosa,
e haverá consumição na sua mão. 17 E porá o seu
rosto, para vir com a potência de todo o seu reino, e
com ele os retos, e o fará: e lhe dará uma filha das
mulheres, para a destruir a ela, mas ela não subsistirá,
nem será por ele. 18 Depois virará o seu rosto para
as ilhas, e tomará muitas; e um príncipe fará cessar
o seu opróbrio contra ele, e ainda fará tornar sobre
ele o seu opróbrio. 19 Virará pois o seu rosto para
as fortalezas da sua terra, mas tropeçará, e cairá, e
não será achado. 20 E em seu lugar se levantará
quem fará passar o arrecadador em glória real; mas em
poucos dias será quebrantado, e isto não em ira nem
em batalha. 21 Depois se levantará em seu lugar um
homem vil, ao qual não darão a dignidade real; mas virá
caladamente, e tomará o reino com engano. 22 E os
braços da inundação serão inundados de diante dele;
e serão quebrantados, como também o príncipe do
concerto. 23 E, depois dos concertos com ele, usará de
engano; e subirá, e será esforçado com pouca gente.
24 Virá também caladamente aos lugares gordos da
província, e fará o que nunca fizeram seus pais, nem
os pais de seus pais; repartirá entre eles a preza e os
despojos, e a riqueza, e formará os seus projetos contra
as fortalezas, porém somente por certo tempo 25 E
suscitará a sua força e o seu coração contra o rei do sul
com um grande exército; e o rei do sul se entremeterá
na guerra com um grande e mui poderoso exército; mas
não subsistirá, porque formarão projetos contra ele. 26
E os que comerem os seus manjares o quebrantarão; e
o exército dele inundará, e cairão muitos traspassados.
27 Também estes dois reis terão o coração atento para
fazerem o mal, e a uma mesma mesa falarão a mentira,
mas não prosperará, porque o fim ainda terá lugar no
tempo determinado. 28 E tornará para a sua terra com
grande riqueza, e o seu coração será contra o santo
concerto; e obrará, e tornará para a sua terra 29 Ao
tempo determinado tornará a vir contra o sul; mas não
será a última como a primeira vez. 30 Porque virão
contra ele navios de Chittim, de que se entristecerá;
e tornará, e se indignará contra o santo concerto,
e obrará, porque tornará a atender aos que tiverem
desamparado o santo concerto. 31 E sairão a ele uns
braços, e profanarão o santuário e a fortaleza, e tirarão
o contínuo sacrifício, e porão a abominação assoladora.
32 E aos violadores do concerto com lisonjas fará usar
de hipocrisia, mas o povo que conhece ao seu Deus
se esforçará e fará proezas. 33 E os entendidos entre
o povo ensinarão a muitos; e cairão pela espada, e
pelo fogo, e pelo cativeiro, e pelo roubo, por muitos
dias. 34 E, caindo eles, serão ajudados com pequeno
socorro; e muitos se ajuntarão com eles com lisonjas.
35 E alguns dos entendidos cairão, para os provar, e
purgar, e embranquecer, até ao fim do tempo, porque
será ainda até ao tempo determinado. 36 E este rei
fará conforme a sua vontade, e se levantará, e se
engrandecerá sobre todo o deus; e contra o Deus dos
deuses falará coisas maravilhosas, e será próspero,
até que a ira seja acabada; porque aquilo que está
determinado será feito. 37 E não terá respeito algum
ao Deus de seus pais, nem terá respeito ao amor

das mulheres, nem a algum outro deus, porque sobre
tudo se engrandecerá. **38** E ao deus das fortalezas
honrará em seu lugar, a saber, ao deus a quem seus
pais não conheceram honrará com ouro, e com prata,
e com pedras preciosas, e com coisas desejadas. **39**
E fará os castelos fortes com o deus estranho; aos
que reconhecer multiplicará a honra, e os fará reinar
sobre muitos, e repartirá a terra por preço. **40** E, no fim
do tempo, o rei do sul lhe dará marradas, e o rei do
norte o acometerá com carros, e com cavaleiros, e com
muitos navios; e entrará nas terras, e as inundará, e
passará. **41** E entrará na terra gloriosa, e muitas terras
serão derribadas, mas escaparão da sua mão estes:
Edom e Moab, e as primícias dos filhos de Amon. **42** E
estenderá a sua mão às terras, e a terra do Egito não
escapará. **43** E apoderar-se-á dos tesouros de ouro e
de prata, e de todas as coisas desejadas do Egito; e os
lybios e os ethiopes o seguirão. **44** Mas os rumores do
oriente e do norte o espantarão; e sairá com grande
furor, para destruir e extirpar a muitos. **45** E armará as
tendas do seu palácio entre o mar grande, no monte
santo e glorioso; mas virá ao seu fim, e não haverá
quem o socorra.

12 E naquele tempo se levantará Michael, o grande
príncipe, que se levanta a favor dos filhos do
teu povo, e haverá um tempo de angústia, qual nunca
houve, desde que houve nação até àquele tempo;
porém naquele tempo livrar-se-á o teu povo, todo aquele
que se achar escrito no livro. **2** E muitos dos que
dormem no pó da terra ressuscitarão, uns para vida
eterna, e outros para vergonha e para nojo eterno. **3**
Os entendidos pois resplandecerão como o resplandor
do firmamento, e os que a muitos ensinam a justiça
como as estrelas sempre e eternamente. **4** E tu, Daniel,
fecha estas palavras e sela este livro, até ao fim do
tempo: então muitos passarão, lendo-o, e a ciência se
multiplicará. **5** E eu, Daniel, olhei, e eis que estavam
em pé outros dois, um desta banda, à beira do rio, e o
outro da outra banda, à beira do rio. **6** E ele disse ao
homem vestido de linho, que estava sobre as águas do
rio: Até quando será o fim das maravilhas? **7** E ouvi o
homem vestido de linho, que estava sobre as águas do
rio, e levantou a sua mão direita e a sua mão esquerda
ao céu, e jurou por aquele que vive eternamente que
depois do determinado tempo, determinados tempos e a
metade do tempo, e quando acabar de espalhar o poder
do povo santo, todas estas coisas serão cumpridas.
8 Eu pois ouvi, mas não entendi; por isso eu disse:
Senhor meu, qual será o fim destas coisas? **9** E disse:
vai, Daniel, porque estas palavras estão fechadas e
seladas até ao tempo do fim. **10** Muitos serão purgados,
e embranquecidos, e provados; mas os ímpios obrarão
impiamente, e nenhum dos ímpios entenderá, mas os
entendidos entenderão. **11** E desde o tempo em que
o contínuo sacrifício for tirado, e posta a abominação
assoladora, serão mil, duzentos e noventa dias. **12** Bem-
aventurado o que espera e chega até mil, trezentos e
trinta e cinco dias. **13** Tu, porém, vai até ao fim; porque
repousarás, e te levantarás na tua sorte, no fim dos
dias.

Oséias

1 Palavra do Senhor, que foi dita a Oseias, filho de
Beeri, nos dias d'Uzias, Jothão, Achaz, Ezequias,
reis de Judá, e nos dias de Jeroboão, filho de Joás,
rei de Israel. **2** O princípio da palavra do Senhor por
Oseias: disse pois o Senhor a Oseias: vai, toma uma
mulher de fornicações, e filhos de fornicações; porque
a terra fornicando fornica, desviando-se de após o
Senhor. **3** E foi-se, e tomou a Gomer, filha de Diblaim,
e ela concebeu, e lhe pariu um filho. **4** E disse-lhe o
Senhor: Chama o seu nome Jezreel; porque daqui a
pouco visitarei o sangue de Jezreel sobre a casa de
Jehu, e farei cessar o reino da casa de Israel. **5** E será
naquele dia que quebrarei o arco de Israel no vale de
Jezreel. **6** E tornou ela a conceber, e pariu uma filha;
e ele disse: Chama o seu nome Lo-ruhama; porque
eu não me tornarei mais a compadecer da casa de
Israel, mas tudo lhe tirarei. **7** Mas da casa de Judá me
apiedarei, e os salvarei pelo Senhor seu Deus, pois
não os salvarei pelo arco, nem pela espada, nem pela
guerra, nem pelos cavalos nem pelos cavaleiros. **8** E,
depois de haver desmamado a Lo-ruhama, concebeu
e pariu um filho. **9** E ele disse: Chama o seu nome
lo-ami; porque vós não sois meu povo, nem eu serei
vosso Deus. **10** Todavia o número dos filhos de Israel
será como a areia do mar, que não pode medir-se nem
contar-se; e acontecerá que no lugar onde se lhes dizia:
Vós não sois meu povo, se lhes dirá: Vós sois filhos
do Deus vivo. **11** E os filhos de Judá e os filhos de
Israel juntos se congregarão, e constituirão sobre si
uma única cabeça, e subirão da terra; porque grande
será o dia de Jezreel.

2 Dizei a vossos irmãos, ami, e a vossas irmãs,
Ruhama: **2** Contendei com vossa mãe, contendei,
porque ela não é minha mulher, e eu não sou seu
marido, e tire ela as suas fornicações da sua face e os
seus adultérios de entre os seus peitos. **3** Para que
eu não a despoje despida, e a ponha como no dia em
que nasceu, e a faça como um deserto, e a ponha
como uma terra seca, e a mate à sede, **4** E não me
apiede de seus filhos, porque são filhos de fornicações.
5 Porque sua mãe fornicou: aquela que os concebeu
houve-se torpemente, porque diz: Irei atráz de meus
namorados, que me dão o meu pão e a minha água,
a minha lã e o meu linho, o meu óleo e as minhas
bebidas. **6** Portanto, eis que cercarei o teu caminho
com espinhos; e levantarei uma parede de sebe, e não
achará as suas veredas. **7** E irá em seguimento de
seus amantes, mas não os alcançará; e busca-los-á,
mas não os achará: então dirá: ir-me-ei, e tornar-me-ei
a meu primeiro marido, porque melhor me ia então do
que agora. **8** Ela pois não reconhece que eu lhe dei o
grão, e o mosto, e o óleo, e lhe multipliquei a prata e o
ouro, do que usaram para Baal. **9** Portanto, tornar-me-
ei, e a seu tempo tirarei o meu grão e o meu mosto
ao seu determinado tempo; e arrebatarei a minha lã e
o meu linho, que tinha dado para cobrir a sua nudez.
10 E agora descobrirei a sua vileza diante dos olhos
dos seus namorados, e ninguém a livrará da minha
mão. **11** E farei cessar todo o seu gozo, as suas festas,
as suas luas novas, e os seus sábados, e todas as
suas festividades. **12** E assolarei a sua vide e a sua
figueira, de que ela diz: Estas são a minha paga que
me deram os meus amantes: eu pois farei delas um
bosque, e as bestas feras do campo as devorarão. **13** E
sobre ela visitarei os dias de Baal, em que lhe queimou
incenso, e se adornou dos seus pendentes e das suas
gargantilhas, e andou atráz de seus namorados, mas
de mim se esqueceu, diz o Senhor. **14** Portanto, eis que
eu a atrairei, e a levarei para o deserto, e lhe falarei
ao coração. **15** E lhe darei as suas vinhas dali, e o
vale de Achor, para porta de esperança; e ali cantará,
como nos dias da sua mocidade, e como no dia em
que subiu da terra do Egito. **16** E será naquele dia, diz
o Senhor, que me chamarás: Meu marido; e não me
chamarás mais: Meu Baal. **17** E da sua boca tirarei
os nomes de Baalim, e os seus nomes não virão mais
em memória. **18** E naquele dia lhes farei aliança com
as bestas feras do campo, e com as aves do céu, e
com os réptis da terra; e da terra quebrarei o arco, e a
espada, e a guerra, e os farei deitar em segurança. **19**
E desposar-te-ei comigo para sempre: desposar-te-ei
comigo em justiça, e em juízo, e em benignidade, e em
misericórdias. **20** E desposar-te-ei comigo em fidelidade,
e conhecerás ao Senhor. **21** E acontecerá naquele dia
que eu responderei, diz o Senhor, eu responderei aos
céus, e estes responderão à terra. **22** E a terra ouvirá
ao trigo, como também ao mosto, e ao óleo, e estes
responderão a Jezreel. **23** E semea-la-ei para mim na
terra, e apiedar-me-ei de Lo-ruhama; e a lo-ami direi:
Tu és meu povo; e ele dirá: Ó meu Deus!

3 E o Senhor me disse: vai outra vez, ama uma
mulher, amada de seu amigo, contudo adúltera,
como o Senhor ama os filhos de Israel; mas eles olham
para outros deuses, e amam os frascos das uvas. **2** E a
comprei para mim por quinze dinheiros de prata, e um
homer de cevada, e meio homer de cevada; **3** E lhe
disse: Tu ficarás para mim muitos dias (não fornicarás,
nem serás de outro homem), e também eu ficarei para
ti. **4** Porque os filhos de Israel ficarão por muitos dias
sem rei, e sem príncipe, e sem sacrifício, e sem estátua,
e sem éfode, e sem teraphim. **5** Depois tornarão os
filhos de Israel, e buscarão ao Senhor seu Deus, e a

David, seu rei; e temerão ao Senhor, e à sua bondade,
no fim dos dias.

4 Ouvi a palavra do Senhor, vós, filhos de Israel, porque
o Senhor tem uma contenda com os habitantes da
terra, porque não há verdade, nem benignidade, nem
conhecimento de Deus na terra. **2** Mas o perjurar, e o
mentir, e o matar, e o furtar, e o adulterar, prevalecem,
e os homicídios se tocaram com homicídios. **3** Por
isso a terra se lamentará, e qualquer que morar nela
desfalecerá, com os animais do campo e com as
aves do céu; e até os peixes do mar serão tirados. **4**
Porém ninguém contenda, nem repreenda a alguém,
porque o teu povo é como os que contendem com
o sacerdote. **5** Por isso cairás de dia, e o profeta
contigo cairá de noite, e destruirei a tua mãe. **6** O meu
povo foi destruído, porque lhe faltou o conhecimento:
porque tu rejeitaste o conhecimento, também eu te
rejeitarei, para que não sejas sacerdote diante de
mim; e, visto que te esqueceste da lei do teu Deus,
também eu me esquecerei de teus filhos. **7** Assim
como eles se multiplicaram, assim contra mim pecaram:
eu mudarei a sua honra em vergonha. **8** Comem do
pecado do meu povo, e da sua maldade dele tem
desejo ardente. **9** Portanto, como o povo, assim será o
sacerdote; e visitarei sobre ele os seus caminhos, e lhe
recompensarei as suas obras. **10** Comerão, mas não se
fartarão; fornicarão, mas não se multiplicarão; porque
deixaram de olhar para o Senhor. **11** A fornicação, e
o vinho, e o mosto tiram o coração. **12** O meu povo
consulta a sua madeira, e a sua vara lhe responde,
porque o espírito de fornicações os engana, e fornicam,
apartando-se da sujeição do seu Deus. **13** Sacrificam
sobre os cumes dos montes, e queimam incenso
sobre os outeiros, debaixo do carvalho, e do álamo,
e do olmeiro, porque é boa a sua sombra: por isso
vossas filhas fornicam, e as vossas noras adulteram.
14 Porventura não visitarei sobre vossas filhas, que
fornicam, nem sobre vossas noras, que adulteram,
porque eles mesmos com as prostitutas se desviam,
e com as meretrizes sacrificam; pois o povo que não
tem entendimento será transtornado. **15** Se tu, ó Israel,
queres fornicar, ao menos não se faça culpado Judá:
não venhais a Gilgal, e não subais a Beth-aven, e
não jureis, dizendo: Vive o Senhor. **16** Porque como
uma vaca rebelde se rebelou Israel: agora o Senhor os
apascentará como a um cordeiro num lugar espaçoso.
17 Ephraim é dado a ídolos; deixa-o. **18** A sua bebida
se foi: fornicando, fornicam; certamente amaram a
vergonha os seus príncipes. **19** Um vento os atou nas
suas asas, e envergonhar-se-ão por causa dos seus
sacrifícios.

5 Ouvi isto, ó sacerdotes, e escutai, ó casa de Israel,
e escutai, ó casa do rei, porque a vós toca este
juízo, visto que fostes um laço para Mispah, e rede
estendida sobre Tabor. **2** E, matando sacrifícios errados,
abaixaram até ao profundo; mas eu serei a correção de
todos eles. **3** Eu conheço a Ephraim, e Israel não se
me esconde; porque agora tens fornicado, ó Ephraim, e
se contaminou Israel. **4** Não querem ordenar as suas
ações afim de voltarem para o seu Deus, porque o
espírito das fornicações está no meio deles, e não
conhecem ao Senhor **5** A soberba de Israel testificará
pois no seu rosto: e Israel e Ephraim cairão pela sua
injustiça, e Judá cairá juntamente com eles. **6** Então
irão com as suas ovelhas, e com as suas vacas, para
buscarem ao Senhor, mas não o acharão: ele se retirou
deles. **7** Aleivosamente se houveram contra o Senhor,
porque geraram filhos estranhos: agora a lua nova os
consumirá com as suas porções. **8** Tocai a buzina
em Gibeath, a trombeta em Rama: gritai altamente
em Beth-aven; após ti, a Benjamin. **9** Ephraim será
para assolação no dia do castigo: entre as tribos de
Israel manifestei o que certo está. **10** Os príncipes de
Judá foram feitos como os que traspassam os limites:
derramarei pois o meu furor sobre eles como água. **11**
Ephraim oprimido e quebrantado é no juízo, porque
assim quis: andou após o mandamento. **12** Portanto a
Ephraim serei como a traça, e à casa de Judá como a
podridão. **13** Vendo pois Ephraim a sua enfermidade, e
Judá a sua inchação, subiu Ephraim à Assyria e enviou
ao rei Jareb; mas ele não poderá sarar-vos, nem vos
curará a inchação. **14** Porque a Ephraim serei como
um leão, e como um leãozinho à casa de Judah!: eu,
eu o despedaçarei, e ir-me-ei embora; eu levarei, e
não haverá quem livre **15** Andarei, e tornarei ao meu
lugar, até que se reconheçam culpados e busquem a
minha face: estando eles angustiados, de madrugada
me buscarão.

6 Vinde, e tornemos ao Senhor, porque ele
despedaçou, e nos sarará, feriu, e nos atará a
ferida. **2** Depois de dois dias nos dará a vida: ao
terceiro dia nos resuscitará, e viveremos diante dele. **3**
Então conheceremos, e proseguiremos em conhecer,
ao Senhor: como a alva, está aparelhada a sua saída:
e ele a nós virá como a chuva, como chuva serodia
que rega a terra. **4** Que te farei, ó Ephraim? que te,
farei, ó Judá? visto que a vossa beneficência é como a
nuvem da manhã, e como o orvalho da madrugada,
que passa. **5** Por isso os cortei pelos profetas: pela
palavras da minha boca os matei; e os teus juízos
sairão como a luz. **6** Porque o que eu quero é a
misericórdia, e não o sacrifício; e o conhecimento de
Deus, mais do que os holocaustos. **7** Porém eles
traspassaram o concerto, como Adão; ali se portaram

aleivosamente contra mim. 8 Gilead é uma cidade dos
que obram iniquidade, calcada de sangue. 9 Como
as tropas dos salteadores a alguns esperam, assim
é a companhia dos sacerdotes; matam no caminho
para Sichem, porque fazem abominações. 10 Vejo uma
coisa horrenda na casa de Israel: ali está a fornicação
de Ephraim; Israel é contaminado. 11 Também para
ti, ó Judá, foi assinada uma sega; quando eu tornar o
cativeiro do meu povo.

7 Sarando eu a Israel, se descobriu a iniquidade de
Ephraim, como também as maldades de Samaria,
porque obraram a falsidade; e o ladrão entra, e a
tropa dos salteadores despoja por fora. 2 E não dizem
no seu coração que eu me lembro de toda a sua
maldade: agora, pois, os cercam as suas obras; diante
da minha face estão. 3 Com a sua malícia alegram
ao rei, e com as suas maneiras aos príncipes. 4
Todos juntamente adulteram: semelhantes são ao forno
aceso pelo padeiro, que cessa de vigiar, depois que
amassou a massa, até que seja levedada. 5 E o
dia do nosso rei os príncipes o fazem adoecer, por
esquentamento do vinho: estende a sua mão com os
escarnecedores. 6 Porque, como um forno, aplicaram o
coração, emboscando-se; toda a noite dorme o seu
padeiro, pela manhã arde como fogo de chama. 7
Todos juntos se esquentam como o forno, e consomem
os seus juízes: todos os seus reis caem, ninguém entre
eles há que clame a mim. 8 Ephraim com os povos
se mistura; Ephraim é um bolo que não foi virado.
9 Estrangeiros lhe comeram a força, e não o sabe;
também as cãs se espalharam sobre ele, e não o sabe.
10 E a soberba de Israel testificará em sua face; e não
voltarão para o Senhor seu Deus, nem o buscarão
em tudo isto. 11 Porque Ephraim é como uma pomba
enganada, sem entendimento: invocam o Egito, vão
para a Assyria. 12 Quando forem, sobre eles estenderei
a minha rede, e como aves do céu os farei descer:
castiga-los-ei, conforme ao que eles tem ouvido na
sua congregação. 13 Ai deles, porque fugiram de mim:
destruição sobre eles, porque se rebelaram contra mim:
eu os remi, porém falam mentiras contra mim. 14 E não
clamaram a mim do seu coração, quando davam uivos
nas suas camas; para o trigo e para o vinho se ajuntam,
mas contra mim se rebelam. 15 Eu os castiguei, e lhes
esforcei os braços, mas pensam mal contra mim. 16
Tornaram-se, mas não ao altíssimo. Fizeram-se como
um arco enganoso: caem à espada os seus príncipes,
por causa da colera da sua língua; este será o seu
escarneio na terra do Egito.

8 Põe a trombeta à tua boca; ele vem como a águia
contra a casa do Senhor, porque traspassaram
o meu concerto, e se rebelaram contra a minha lei.
2 Então a mim clamarão: Deus meu! nós, Israel,
te conhecemos. 3 Israel rejeitou o bem: o inimigo
persegui-lo-á. 4 Eles fizeram reis, porém não de mim:
constituiram príncipes, porém eu não o soube: da sua
prata e do seu ouro fizeram ídolos para si, para serem
destruídos. 5 O teu bezerro, ó Samaria, te rejeitou: a
minha ira se acendeu contra eles; até quando serão
eles incapazes da inocência? 6 Porque também isso
é de Israel, um artífice o fez, e não é Deus, mas
em pedaços será desfeito o bezerro de Samaria. 7
Porque vento semearam, e segarão tormenta: seara
não haverá, a erva não dará farinha: se a der, traga-la-
ão os estrangeiros. 8 Israel foi tragado: agora entre
as nações será tido como um vaso em que ninguém
tem prazer. 9 Porque subiram à Assyria, como um
jumento montez, por si só: mercou Ephraim amores.
10 Ainda que eles merquem entre as nações, agora
as congregarei: já começaram a ser diminuídos por
causa da carga do rei dos príncipes. 11 Porquanto
Ephraim multiplicou os altares para pecar; teve altar
para pecar. 12 Escrevi-lhe as grandezas da minha
lei, porém essas são estimadas como coisa estranha.
13 Quanto aos sacrifícios dos meus dons, sacrificam
carne, e a comem, mas o Senhor não se deleitou
neles: agora se lembrará da sua injustiça, e visitará os
seus pecados: eles voltarão para o Egito. 14 Porque
Israel se esqueceu do seu criador, e edificou templos, e
Judá multiplicou cidades fortes; mas eu enviarei um
fogo contra as suas cidades, que consumirá os seus
palácios.

9 Não te alegres, ó Israel, até saltar, como os povos;
porque pela fornicação abandonaste o teu Deus:
amaste a paga de meretriz sobre todas as eiras de trigo.
2 A eira e o lagar não os manterão; e o mosto lhe faltará.
3 Na terra do Senhor não permanecerão; mas Ephraim
tornará ao Egito, e na Assyria comerão o imundo. 4 Não
derramarão vinho ao Senhor, nem lhe serão suaves: os
seus sacrifícios lhes serão como pão de pranto; todos
os que dele comerem serão imundos, porque o seu pão
é por sua alma; não entrará na casa do Senhor 5 Que
fareis vós no dia da solenidade, e no dia da festa do
Senhor? 6 Porque, eis que eles se foram por causa da
destruição: o Egito os recolherá, Memphis os sepultará:
o desejável da sua prata as ortigas o possuirão por
herança, espinhos haverá nas suas moradas. 7 Já
chegaram os dias da visitação, já chegaram os dias da
retribuição; os de Israel o saberão: o profeta é louco, o
homem de espírito é furioso; por causa da abundância
da tua iniquidade também abundará o ódio. 8 Ephraim
era o vigia com o meu Deus, mas o profeta é como um
laço de caçador de aves em todos os seus caminhos,
ódio na casa do seu Deus. 9 Mui profundamente se
corromperam, como nos dias de Gibeah: lembrar-se-

á das suas injustiças, visitará os pecados deles. 10
Achei a Israel como uvas no deserto, vi a vossos pais
como a fruta temporã da figueira no seu princípio;
porém entraram a Baalpeor, e se apartaram para essa
vergonha, e se tornaram abomináveis como aquilo que
amaram. 11 Quanto a Ephraim, a sua glória como ave
voará desde o nascimento, e desde o ventre, e desde
o concebimento. 12 Ainda que venham a criar seus
filhos, contudo os privarei deles dentre os homens,
porque também, ai deles! quando me apartar deles.
13 Ephraim, assim como vi a Tiro, plantada está num
lugar deleitoso; mas Ephraim tirará para fora seus filhos
para o matador. 14 Dá-lhes, ó Senhor; que pois lhes
darás? dá-lhes uma madre que aborte e seios secos.
15 Toda a sua malícia se acha em Gilgal, porque ali os
aborreci pela malícia das suas obras: lança-los-ei para
fora de minha casa; não os amarei mais: todos os seus
príncipes são rebeldes. 16 Ephraim foi ferido, secou-se
a sua raiz; não darão fruto: e, ainda que gerem, todavia
matarei os desejáveis do seu ventre. 17 O meu Deus os
rejeitará, porque não o ouvem, e vagabundos andarão
entre as nações.

10 Israel é uma vide vazia; dá fruto para si mesmo:
segundo a multidão do seu fruto, multiplicou os
altares, segundo a bondade da sua terra, fizeram boas
as estátuas. 2 Lisonjeia-os o seu coração, agora serão
culpados: cortará os seus altares, e destruirá as suas
estátuas. 3 Porque agora dirão: Não temos rei, porque
não tememos ao Senhor: que, pois, nos faria o rei?
4 Falaram palavras, jurando falsamente, fazendo um
concerto: e florescerá o juízo como erva peçonhenta
nos regos dos campos. 5 Os moradores de Samaria
serão atemorizados pelo bezerro de Beth-aven; porque
o seu povo lamentará por causa dele, como também os
seus sacerdotes (que por causa dele se alegravam),
por causa da sua glória, que pois se foi dela. 6 Também
a Assyria será levada como um presente ao rei Jareb:
Ephraim ficará confuso, e Israel se envergonhará por
causa do seu conselho. 7 O rei de Samaria será
cortado como a escuma sobre a face da água. 8 E
os altos de Aven, pecado de Israel, serão destruídos:
espinhos e cardos crescerão sobre os seus altares; e
dirão aos montes: Cobri-nos! e aos outeiros: caí sobre
nós! 9 Desde os dias de Gibeah pecaste, ó Israel;
ali pararam: a peleja em Gibeah contra os filhos da
perversidade não os acometera. 10 Eu os castigarei
à medida do meu desejo; e congregar-se-ão contra
eles os povos, quando os atar nos seus dois regos. 11
Porque Ephraim é uma bezerra acostumada, que gosta
de trilhar; passei sobre a formosura do seu pescoço:
porventura deixarei andar a cavalo Ephraim? Judá
lavrará, Jacob lhe desfará os torrões. 12 Semeai para
vós a justiça, segai para beneficência, e lavrai o campo
de lavoura; porque o tempo é de buscar ao Senhor, até
que venha e chova a justiça sobre vós. 13 Lavrastes
a impiedade, segastes a perversidade, e comestes o
fruto da mentira; porque confiaste no teu caminho, na
multidão dos teus valentes. 14 Portanto, entre os seus
povos se levantará um grande tumulto, e todas as tuas
fortalezas serão destruídas, como Shalman destruiu a
Beth-arbel no dia da guerra: a mãe ali foi despedaçada
com os filhos. 15 Assim vos fará bethel, por causa da
malícia de vossa malícia: o rei de Israel de madrugada
será totalmente destruído.

11 Quando Israel era menino, eu o amei; e do
Egito chamei a meu filho. 2 Mas, como eles os
chamavam, assim se iam da sua face: sacrificavam a
baalins, e queimavam incenso às imagens de escultura.
3 Eu, todavia, ensinei a andar a Ephraim; tomei-os
pelos seus braços, mas não conheceram que eu os
curava. 4 Atrai-os com cordas humanas, com cordas de
amor, e fui para eles como os que levantam o jugo de
sobre as suas queixadas, e lhe dei mantimento. 5 Não
voltará para a terra do Egito, mas a Assyria será seu
rei; porque recusam converter-se. 6 E ficará a espada
sobre as suas cidades, e consumirá os seus ferrolhos,
e devorará, por causa dos seus conselhos. 7 Porque
o meu povo se inclina a desviar-se de mim; bem que
chamam ao altíssimo, nenhum deles se levanta. 8 Como
te deixaria, ó Ephraim? como te entregaria, ó Israel?
como te faria como Adama? te poria como Zeboim?
Virou-se em mim o meu coração, todos os meus pezares
juntamente estão acendidos. 9 Não executarei o furor
da minha ira: não me tornarei para destruir a Ephraim,
porque eu sou Deus e não homem, o santo no meio de
ti, e não entrarei na cidade. 10 Andarão após o Senhor,
ele bramará como leão: bramando pois ele, os filhos do
ocidente tremerão. 11 Tremendo, se achegarão como
um passarinho os do Egito, e como uma pomba os da
terra da Assyria, e os farei habitar em suas casas, diz o
Senhor. 12 Ephraim me cercou com mentira, e a casa
de Israel com engano; mas Judá ainda domina com
Deus, e com os santos está fiel.

12 Ephraim se apascenta de vento, e segue o
vento leste: todo o dia multiplica a mentira e a
destruição; e fazem aliança com a Assyria, e o azeite
se leva ao Egito. 2 O Senhor também com Judá tem
contenda, e fará visitação sobre Jacob segundo os seus
caminhos; segundo as suas obras lhe recompensará. 3
No ventre pegou do calcanhar de seu irmão, e pela
sua força como príncipe se houve com Deus. 4 Como
príncipe se houve com o anjo, e prevaleceu; chorou, e
lhe suplicou: em bethel o achou, e ali falou conosco, 5 A
saber, o Senhor, o Deus dos exércitos: o Senhor é o seu

memorial. 6 Tu, pois, converte-te a teu Deus: guarda a
beneficência e o juízo, e em teu Deus espera sempre.
7 Na mão do mercador está uma balança enganosa;
ama a opressão. 8 Ainda diz Ephraim: contudo eu
estou enriquecido, e tenho adquirido para mim grandes
bens: em todo o meu trabalho não acharão em mim
iniquidade alguma que seja pecado. 9 Mas eu sou o
Senhor teu Deus desde a terra do Egito: eu ainda te
farei habitar em tendas, como nos dias do ajuntamento.
10 E falarei aos profetas, e multiplicarei a visão; e pelo
ministério dos profetas proporei similes. 11 Porventura
não é Gilead iniquidade? pura vaidade são: em Gilgal
sacrificam bois: os seus altares como montões de
pedras são nos regos dos campos. 12 Jacob fugiu para
o campo da Síria, e Israel serviu por sua mulher, e por
sua mulher guardou o gado. 13 Mas o Senhor por um
profeta fez subir a Israel do Egito, e por um profeta foi
ele guardado. 14 Ephraim porém mui amargosamente o
irou: portanto deixará ficar sobre ele o seu sangue, e o
seu Senhor lhe recompensará o seu opróbrio.

13 Quando Ephraim falava, tremia-se; foi exalçado
em Israel; mas quando se fez culpado em Baal,
então morreu. 2 E agora acumularam pecados sobre
pecados, e da sua prata fizeram uma imagem de
fundição, ídolos segundo o seu entendimento, que todos
são obra de artífices, dos quais dizem: Os homens que
sacrificam beijem os bezerros. 3 Por isso serão como
a nuvem de manhã, e como orvalho da madrugada,
que passa: como folhelho que a tempestade lança da
eira, e como o fumo da chaminé. 4 Eu pois sou o
Senhor teu Deus desde a terra do Egito; portanto não
reconhecerás outro Deus fora de mim, porque não há
Salvador senão eu. 5 Eu te conheci no deserto, na terra
mui seca. 6 Depois eles se fartaram à proporção do
seu pasto; estando pois fartos, ensoberbeceu-se o seu
coração, por isso se esqueceram de mim. 7 Portanto
serei para eles como leão; como leopardo espiarei no
caminho. 8 Como urso que tem perdido seus filhos,
os encontrarei, lhes romperei as teias do seu coração,
e ali os devorarei como leão; as feras do campo os
despedaçarão. 9 Isso te lançou a perder, ó Israel, que
te rebelaste contra mim, a saber, contra a tua ajuda. 10
Onde está agora o teu rei, para que te guarde em todas
as tuas cidades? e os teus juízes, dos quais disseste:
Dá-me rei e príncipes? 11 Dei-te um rei na minha ira,
e to tirarei no meu furor. 12 A iniquidade de Ephraim
está atada, o seu pecado está entesourado. 13 Dores
de mulher de parto lhe virão: ele é um filho insensato:
porque não permanece o seu tempo na paridura. 14 Eu
pois os remirei da violência do inferno, e os resgatarei
da morte: onde estão, ó morte, as tuas pestes? onde
está ó inferno, a tua perdição? o arrependimento será
escondido de meus olhos. **(Sheol h7585)** 15 Ainda que
ele dê fruto entre os irmãos, virá o vento leste, vento do
Senhor, subindo do deserto, e secar-se-á a sua veia, e
secar-se-á a sua fonte: ele saqueará o tesouro de todos
os vasos desejáveis. 16 Samaria virá a ser deserta,
porque se rebelou contra o seu Deus: cairão à espada,
seus filhos serão despedaçados, e as suas grávidas
serão fendidas pelo meio.

14 Converte-te, ó Israel, ao Senhor teu Deus; porque
pelos teus pecados tens caído. 2 Tomai convosco
palavras, e convertei-vos ao Senhor: dizei-lhe: Tira
toda a iniquidade, e recebe o bem; e pagaremos os
bezerros dos nossos lábios. 3 Não nos salvará a
Assyria, não iremos montados em cavalos, e à obra
das nossas mãos não diremos mais: Tu és o nosso
Deus; porque por ti o órfão alcançará misericórdia. 4
Eu sararei a sua perversão, eu voluntariamente os
amarei; porque a minha ira se apartou deles. 5 Eu serei
a Israel como orvalho, ele florescerá como o lírio, e
espalhará as suas raízes como o líbano. 6 Estender-se-
ão as suas vergonteas, e a sua glória será como a da
oliveira, e cheirará como o líbano. 7 Voltarão os que se
assentarem debaixo da sua sombra; serão vivificados
como o trigo, e florescerão como a vide; a sua memória
será como o vinho do líbano. 8 Ephraim então dirá:
Que mais tenho eu com os ídolos? eu o tenho ouvido, e
olharei para ele: ser-lhe-ei como a faia verde: de mim é
achado o teu fruto. 9 Quem é sábio, para que entenda
estas coisas; quem é prudente, para que as saiba?
porque os caminhos do Senhor são retos, e os justos
andarão neles, mas os transgressores cairão neles.

Joel

1 Palavra do Senhor, que foi dirigida a Joel, filho de
Pethuel. **2** Ouvi isto, vós, anciãos, e escutai, todos
os moradores da terra: Porventura isto aconteceu em
vossos dias? ou também nos dias de vossos pais? **3**
Fazei sobre isto uma narração a vossos filhos, e vossos
filhos a seus filhos, e os filhos destes à outra geração.
4 O que ficou da lagarta o comeu o gafanhoto, e o
que ficou do gafanhoto o comeu a locusta, e o que
ficou da locusta o comeu o pulgão. **5** Despertai-vos,
bêbados, e chorai e uivai, todos os que bebeis vinho,
por causa do mosto, porque cortado é da vossa boca. **6**
Porque uma nação subiu sobre a minha terra, poderosa
e sem número: os seus dentes são dentes de leão, e
tem queixais de um leão velho. **7** Fez da minha vide
uma assolação, e descortiçou a minha figueira: despiu-
a toda, e a lançou por terra; os seus sarmentos se
embranqueceram. **8** Lamenta como uma virgem que
está cingida de saco, pelo marido da sua mocidade.
9 Cortou-se a oferta de manjar, e a libação da casa
do Senhor: os sacerdotes, servos do Senhor, estão
entristecidos. **10** O campo está assolado, e a terra triste;
porque o trigo está destruído, o mosto se secou, o óleo
falta. **11** Os lavradores se envergonham, os vinhateiros
uivam, sobre o trigo e sobre a cevada; porque a sega
do campo pereceu. **12** A vide se secou, a figueira se
murchou; a romeira, também, e a palmeira e a macieira;
todas as árvores do campo se secaram, e a alegria
se secou entre os filhos dos homens. **13** Cingi-vos
e lamentai-vos, sacerdotes; uivai, ministros do altar;
entrai e passai, vestidos de sacos, a noite, ministros do
meu Deus; porque a oferta de manjares, e a libação,
afastada está da casa de vosso Deus. **14** Santificai
um jejum, apregoai um dia de proibição, congregai os
anciãos, e todos os moradores desta terra, na casa
do Senhor vosso Deus, e clamai ao Senhor. **15** Ah!
aquele dia! porque o dia do Senhor está perto, e virá
como uma assolação do Todo-poderoso. **16** Porventura
o mantimento não está cortado de diante de nossos
olhos? a alegria e o regozijo da casa de nosso Deus?
17 A novidade apodreceu debaixo dos seus torrões,
os celeiros foram assolados, os armazéns derribados,
porque se secou o trigo. **18** Como geme o gado, as
manadas de vacas estão confusas, porque não tem
pasto: também os rebanhos de ovelhas são destruídos.
19 A ti, ó Senhor clamo, porque o fogo consumiu os
pastos do deserto, e a chama abrazou todas as árvores
do campo. **20** Também todas as bestas do campo
bramam a ti; porque os rios de água se secaram, e o
fogo consumiu os pastos do deserto.

2 Tocai a buzina em Sião, e clamai em alta voz no
monte da minha santidade: perturbem-se todos os
moradores da terra, porque o dia do Senhor vem,
porque está perto: **2** Dia de trevas e de escuridade; dia
de nuvens e grossas trevas; como a alva espalhada
sobre os montes; povo grande e poderoso, qual desde
o tempo antigo nunca houve, nem depois dele haverá
mais até aos anos de geração em geração. **3** Diante
dele um fogo consome, e atráz dele uma chama abraza:
a terra diante dele é como o jardim do Éden, mas atráz
dele um deserto de assolação, nem tão pouco haverá
coisa que dela escape. **4** O seu parecer é como o
parecer de cavalos: e correrão como cavaleiros. **5**
Como o estrondo de carros, irão saltando sobre os
cumes dos montes, como o sonido da chama de fogo
que consome a pragana, como um povo poderoso,
ordenado para o combate. **6** Diante dele temerão os
povos; todos os rostos são como a tisnadura da panela.
7 Como valentes correrão, como homens de guerra
subirão os muros; e irá cada um nos seus caminhos e
não se desviarão da sua fileira. **8** Ninguém apertará
a seu irmão; irá cada um pelo seu carreiro; sobre a
mesma espada se arremessarão, e não serão feridos.
9 Irão pela cidade, correrão pelos muros, subirão às
casas, pelas janelas entrarão como o ladrão. **10** Diante
dele tremerá a terra, abalar-se-ão os céus; o sol e
a lua se enegrecerão, e as estrelas retirarão o seu
resplandor. **11** E o Senhor levanta a sua voz diante do
seu exército; porque muitíssimos são os seus arraiais;
porque poderoso é, fazendo a sua palavra; porque o
dia do Senhor é grande e mui terrível, e quem o poderá
sofrer? **12** Ora, pois, também fala o Senhor: Converte-
vos a mim com todo o vosso coração; e isso com
jejuns, e com choro, e com pranto. **13** E rasgai o vosso
coração, e não os vossos vestidos, e convertei-vos ao
Senhor vosso Deus; porque ele é misericordioso, e é
clemente, e tardio em irar-se, e grande em beneficência,
e se arrepende do mal. **14** Quem sabe se se converterá
e se arrependerá, e deixará após si uma benção,
em oferta de manjar e libação para o Senhor vosso
Deus? **15** Tocai a buzina em Sião, santificai um jejum,
apregoai um dia de proibição. **16** Congregai o povo,
santificai a congregação, ajuntai os anciãos, congregai
os filhinhos, e os que mamam os peitos: saia o noivo
da sua recâmara, e a noiva do seu tálamo. **17** Chorem
os sacerdotes, ministros do Senhor, entre o alpendre
e o altar, e digam: Poupa a teu povo, ó Senhor, e
não entregues a tua herança ao opróbrio, para que as
nações façam mofa dele; porque diriam entre os povos:
Onde está o seu Deus? **18** Então o Senhor terá zelo
da sua terra, e se compadecerá do seu povo. **19** E o
Senhor responderá, e dirá ao seu povo: Eis que vos
envio o trigo, e o mosto, e o óleo, e deles sereis fartos,

e vos não entregarei mais ao opróbrio entre as nações.
20 E aquele que é do norte farei partir para longe de vós,
e lança-lo-ei em uma terra seca e deserta: a sua face
para o mar oriental, e a sua extremidade para o mal
ocidental; e subirá o seu fedor, e subirá a sua podridão;
porque fez grandes coisas. 21 Não temas, ó terra:
regozija-te e alegra-te; porque o Senhor fez grandes
coisas. 22 Não temais, animais do campo, porque os
pastos do deserto reverdecerão, porque o arvoredo
dará o seu fruto, a vide e a figueira darão a sua força.
23 E vós, filhos de Sião, regozijai-vos e alegrai-vos no
Senhor vosso Deus, porque ele vos dará ensinador
de justiça, e vos fará descer a chuva, a temporã e a
serodia, no primeiro mês. 24 E as eiras se encherão de
trigo, e os lagares trasbordarão de mosto e de óleo. 25
E restituir-vos-ei os anos que comeu o gafanhoto, a
locusta, e o pulgão e a aruga, o meu grande exército
que enviei contra vós. 26 E comereis abundantemente
e até fartar-vos, e louvareis o nome do Senhor vosso
Deus, o qual obrou para convosco maravilhosamente; e
o meu povo não será envergonhado para sempre. 27 E
vós sabereis que eu estou no meio de Israel, e que eu
sou o Senhor vosso Deus, e ninguém mais: e o meu
povo não será envergonhado para sempre. 28 E há de
ser que, depois, derramarei o meu espírito sobre toda a
carne, e vossos filhos e vossas filhas profetizarão, os
vossos velhos sonharão sonhos, os vossos mancebos
verão visões. 29 E também sobre os servos e sobre as
servas naqueles dias derramarei o meu espírito. 30 E
darei prodígios no céu, e na terra, sangue e fogo, e
colunas de fumo. 31 O sol se converterá em trevas, e a
lua em sangue, antes que venha o grande e terrível
dia do Senhor. 32 E há de ser que todo aquele que
invocar o nome do Senhor escapará; porque no monte
de Sião e em Jerusalém haverá livramento, assim como
o Senhor tem dito, e nos que restarem, os quais o
Senhor chamará.

3 Porque, eis que naqueles dias, e naquele tempo, em
que farei tornar o cativeiro de Judá e de Jerusalém,
2 Então congregarei todas as nações, e as farei descer
ao vale de Josaphat; e ali com elas entrarei em juízo,
por causa do meu povo, e da minha herança, Israel, a
quem eles espalharam entre as nações e repartiram a
minha terra 3 E lançaram a sorte sobre o meu povo,
e deram um menino por uma meretriz, e venderam
uma menina por vinho, para beberem. 4 E também que
tendes vós comigo, Tiro e Sidon, e todos os termos
da Palestina? É tal o pago que vós me dais? pois se
me pagais assim, bem depressa vos farei tornar a
vossa paga sobre a vossa cabeça. 5 Porque levastes
a minha prata e o meu ouro, e as minhas coisas
desejáveis e formosas metestes nos vossos templos. 6
E vendestes os filhos de Judá e os filhos de Jerusalém
aos filhos dos gregos, para os apartar para longe dos
seus termos. 7 Eis que eu os suscitarei do lugar para
onde os vendestes, e farei tornar a vossa paga sobre
a vossa própria cabeça. 8 E venderei vossos filhos
e vossas filhas na mão dos filhos de Judá, que os
venderão aos de Sheba, a uma nação remota, porque
o Senhor o falou. 9 Proclamai isto entre as nações,
santificai uma guerra; suscitai os valentes; cheguem-se,
subam todos os homens de guerra. 10 Forjai espadas
das vossas enxadas, e lanças das vossas foices: diga o
fraco: Forte sou eu. 11 Ajuntai-vos, e vinde, todos os
povos de em redor, e congregai-vos (ó Senhor, faze
descer ali os teus fortes!); 12 Suscitem-se as nações, e
subam ao vale de Josaphat; mas ali me assentarei,
para julgar todas as nações em redor. 13 Lançai a foice,
porque já está madura a sega: vinde, descei, porque o
lagar está cheio, e os vasos dos lagares trasbordam,
porque a sua malícia é grande. 14 Multidões, multidões
no vale da decisão, porque o dia do Senhor perto está,
no vale da decisão. 15 O sol e a lua enegrecerão, e
as estrelas retirarão o seu resplandor. 16 E o Senhor
bramará de Sião, e dará a sua voz de Jerusalém, e os
céus e a terra tremerão; mas o Senhor será o refúgio
do seu povo, e a fortaleza dos filhos de Israel. 17 E vós
sabereis que eu sou o Senhor vosso Deus, que habito
em Sião, o monte da minha santidade; e Jerusalém
será santidade; estranhos não passarão mais por ela
18 E há de ser que, naquele dia, os montes distilarão
mosto, e os outeiros manarão leite, e todos os rios de
Judá estarão cheios de águas; e sairá uma fonte da
casa do Senhor, e regará o vale de Sittim. 19 O Egito
se fará uma assolação, e Edom se fará um deserto de
solidão, por causa da violência que fizeram aos filhos
de Judá, em cuja terra derramaram sangue inocente.
20 Mas Judá será habitada para sempre, e Jerusalém
de geração em geração. 21 E alimparei o sangue dos
que eu não alimpei, e o Senhor habitará em Sião.

Amós

1 As palavras de Amós, que era dentre os pastores de
Tecoa, as quais viu sobre Israel, nos dias de Uzias,
rei de Judá, e nos dias de Jeroboão, filho de Joás, rei
de Israel, dois anos antes do terremoto. **2** E disse: O
Senhor bramará de Sião, e de Jerusalém dará a sua
voz: as habitações dos pastores prantearão, e secar-
se-á o cume do Carmelo. **3** Assim diz o Senhor: Por
três transgressões de Damasco, e por quatro, não o
afastarei, porque trilharam a Gilead com trilhos de ferro.
4 Por isso porei fogo à casa de Hazael, e consumirá
os palácios de Benhadad. **5** E quebrarei o ferrolho de
Damasco, e exterminarei o morador de Biqueat-aven, e
ao que tem o cetro de Beth-eden; e o povo da Síria será
levado em cativeiro a Kir, diz o Senhor. **6** Assim diz o
Senhor: Por três transgressões de Gaza, e por quatro,
não o afastarei, porque levaram em cativeiro todos os
cativos para os entregarem a Edom. **7** Por isso porei
fogo ao muro de Gaza, que consumirá os seus palácios.
8 E exterminarei o morador de Asdod, e o que tem o
cetro de Ascalon, e tornarei a minha mão contra Ecron;
e o resto dos philisteus perecerá, diz o Senhor Jehovah.
9 Assim diz o Senhor: Por três transgressões de Tiro, e
por quatro, não o afastarei, porque entregaram todos os
cativos a Edom, e não se lembraram da aliança dos
irmãos. **10** Por isso porei fogo ao muro de Tiro, que
consumirá os seus palácios. **11** Assim diz o Senhor:
Por três transgressões de Edom, e por quatro, não o
afastarei, porque perseguiu a seu irmão à espada, e
corrompeu as suas misericórdias; e a sua ira despedaça
eternamente, e retém a sua indignação para sempre
12 Por isso porei fogo a Teman, que consumirá os
palácios de Bozra. **13** Assim diz o Senhor: Por três
transgressões dos filhos de Ammon, e por quatro, não
o afastarei, porque fenderam as grávidas de Gilead,
para dilatarem os seus termos. **14** Por isso porei fogo
ao muro de Rabba, que consumirá os seus palácios,
com alarido no dia da batalha, com tempestade no dia
da tormenta. **15** E o seu rei irá para o cativeiro, ele e os
seus príncipes juntamente, diz o Senhor.

2 Assim diz o Senhor: Por três transgressões de Moab,
e por quatro, não o afastarei, porque queimou os
ossos do rei de Edom, até os tornar em cal. **2** Por isso
porei fogo a Moab, e consumirá os palácios de Querioth:
e Moab morrerá com grande estrondo, com alarido,
com sonido de buzina. **3** E exterminarei o juiz do meio
dele, e a todos os seus príncipes com ele matarei, diz o
Senhor. **4** Assim diz o Senhor: Por três transgressões
de Judá, e por quatro, não o afastarei, porque rejeitaram
a lei do Senhor, e não guardaram os seus estatutos,
e as suas mentiras os enganaram, após as quais
andaram seus pais. **5** Por isso porei fogo a Judá, e
consumirá os palácios de Jerusalém. **6** Assim diz o
Senhor: Por três transgressões de Israel, e por quatro,
não o afastarei, porque vendem o justo por dinheiro, e o
necessitado por um par de sapatos, **7** Suspirando pelo
pó da terra sobre a cabeça dos pobres, e pervertem o
caminho dos mansos; e o homem e seu pai entram
a uma mesma moça, para profanarem o meu santo
nome. **8** E se deitam junto a qualquer altar sobre as
roupas empenhadas, e bebem o vinho dos multados na
casa de seus deuses. **9** Não obstante eu ter destruído o
amorreu diante deles, cuja altura foi como a altura dos
cedros, e foi forte como os carvalhos; mas destruí o seu
fruto por cima, e as suas raízes por baixo. **10** Também
vos fiz subir da terra do Egito, e quarenta anos vos guiei
no deserto, para que possuisseis a terra do amorreu. **11**
E a alguns dentre vossos filhos suscitei para profetas, e
alguns dentre os vossos mancebos para nazireus; e
não é isto assim, filhos de Israel? diz o Senhor. **12** Mas
vós aos nazireus destes vinho a beber, e aos profetas
mandastes, dizendo: Não profetizareis. **13** Eis que eu
vos apertarei no vosso lugar como se aperta um carro
cheio de manolhos. **14** Assim que perecerá a fugida
ao ligeiro; nem o forte corroborará a sua força, nem
o valente livrará a sua vida. **15** E não ficará em pé o
que leva o arco, nem o ligeiro de pés se livrará, nem
tão pouco o que vai montado a cavalo livrará a sua
alma. **16** E o mais animoso entre os valentes fugirá nu
naquele dia, disse o Senhor.

3 Ouvi esta palavra que o Senhor fala contra vós,
filhos de Israel, a saber, contra toda a geração que
fiz subir da terra do Egito, dizendo: **2** De todas as
gerações da terra a vós vos conheci só; portanto, todas
as vossas injustiças visitarei sobre vós. **3** Porventura
andarão dois juntos, se não estiverem de concerto? **4**
Bramará o leão no bosque, sem que ele tenha preza?
levantará o leãozinho a sua voz da sua cova, se nada
tiver apanhado? **5** Cairá a ave no laço em terra, se
não houver laço para ela? levantar-se-a o laço da terra,
sem que tenha apanhado alguma coisa? **6** Tocar-se-á a
buzina na cidade; e o povo não estremecerá? sucederá
algum mal na cidade, o qual o Senhor não haja feito? **7**
Certamente o Senhor Jehovah não fará coisa alguma,
sem ter revelado o seu segredo aos seus servos, os
profetas. **8** Bramou o leão, quem não temerá? falou
o Senhor Jehovah, quem não prophetizará? **9** Fazei-
o ouvir nos palácios de Asdod, e nos palácios da
terra do Egito, e dizei: ajuntai-vos sobre os montes
de Samaria, e vede os grandes alvoroços no meio
dela, e os oprimidos dentro dela. **10** Porque não sabem
fazer o que é reto, diz o Senhor, entesourando nos
seus palácios a violência e a destruição. **11** Portanto, o

Senhor Jehovah diz assim: O inimigo virá, e cercará a
terra, derribará de ti a tua fortaleza, e os teus palácios
serão saqueados. 12 Assim diz o Senhor: Assim como
o pastor livra da boca do leão as duas pernas, ou um
pedacinho da orelha, assim serão livrados os filhos de
Israel que habitam em Samaria, no canto da cama,
e na barra do leito. 13 Ouvi, e protestai na casa de
Jacob, diz o Senhor Jehovah, o Deus dos exércitos: 14
Naquele dia, em que eu visitar as transgressões de
Israel sobre ele, também farei visitação sobre os altares
de bethel; e os cornos do altar serão cortados, e cairão
em terra. 15 E ferirei a casa de inverno com a casa de
verão; e as casas de marfim perecerão, e as grandes
casas terão fim, diz o Senhor.

4 Ouvi esta palavra, vós, vacas de Basan, vós, que
estais no monte de Samaria, vós, que oprimis aos
pobres, que quebrantais os necessitados, vós, que
dizeis a seus senhores: dai cá, para que bebamos.
2 Jurou o Senhor Jehovah, pela sua santidade, que
eis que dias estão para vir sobre vós, em que vos
levarão com anzois e a vossos descendentes com
anzois de pesca. 3 E saireis pelas brechas, uma após
outra, e lançareis fora o que levastes para o palácio,
disse o Senhor. 4 Vinde a bethel, e transgredi, em
Gilgal aumentai as transgressões, e de manhã trazei os
vossos sacrifícios, e os vossos dízimos ao terceiro dia.
5 E queimai o sacrifício de louvores do pão levedado, e
apregoai os sacrifícios voluntários, fazei-o ouvir; porque
assim o quereis, ó filhos de Israel, disse o Senhor
Jehovah. 6 Por isso também vos dei limpeza de dentes
em todas as vossas cidades, e falta de pão em todos os
vossos lugares; contudo não vos convertestes a mim,
disse o Senhor. 7 Além disso, retive de vós a chuva,
faltando ainda três meses até à sega; e fiz chover
sobre uma cidade, e sobre outra cidade não fiz chover;
sobre um campo choveu, mas o outro, sobre o qual não
choveu, se secou. 8 E andaram vagabundas duas ou
três cidades a uma cidade, para beberem água, mas
não se saciaram: contudo não vos convertestes a mim,
disse o Senhor. 9 Feri-vos com queimadura, e com
ferrugem; a multidão das vossas hortas, e das vossas
vinhas, e das vossas figueiras, e das vossas oliveiras,
comeu a locusta; contudo não vos convertestes a mim,
disse o Senhor. 10 Enviei a peste contra vós, à maneira
do Egito: os vossos mancebos matei à espada, e os
vossos cavalos deixei levar presos, e o fedor dos vossos
exércitos fiz subir aos vossos narizes; contudo não
vos convertestes a mim, disse o Senhor. 11 Subverti a
alguns dentre vós, como Deus subverteu a Sodoma
e Gomorra, sendo vós como um tição arrebatado do
incêndio; contudo não vos convertestes a mim, disse o
Senhor. 12 Portanto, assim te farei, ó Israel! Porquanto
pois isto te farei, prepara-te, ó Israel, a encontrares o
teu Deus. 13 Porque eis que o que forma os montes,
e cria o vento, e declara ao homem qual seja o seu
pensamento, o que faz da manhã trevas, e piza os altos
da terra, o Senhor Deus dos exércitos é o seu nome.

5 Ouvi esta palavra, que levanto sobre vós uma
lamentação, ó casa de Israel. 2 A virgem de Israel
caiu, nunca mais tornará a levantar-se: desamparada
está na sua terra, não há quem a levante. 3 Porque
assim diz o Senhor Jehovah: A cidade da qual saem mil
conservará cem, e aquela da qual saem cem conservará
dez à casa de Israel. 4 Porque assim diz o Senhor
à casa de Israel: buscai-me, e vivei. 5 Porém não
busqueis a bethel, nem venhais a Gilgal, nem passeis a
Berseba, porque Gilgal certamente será levado cativo,
e bethel será desfeito em nada. 6 Buscai ao Senhor, e
vivei, para que não acommetta a casa de José como
um fogo, e a consuma, e não haja em bethel quem
o apague. 7 (Os que pervertem o juízo em alosna, e
deitam na terra a justiça.) 8 O que faz o setestrello, e o
orion, e torna a sombra da noite em manhã, e escurece
o dia como a noite, que chama as águas do mar, e as
derrama sobre a terra, o Senhor é o seu nome. 9 O que
esforça o despojado contra o forte: assim que venha a
assolação contra a fortaleza. 10 Na porta aborrecem o
que os repreende, e abominam o que fala sinceramente.
11 Portanto, visto que pizais o pobre, e dele tomais um
cargo de trigo, edificastes casas de pedras lavradas,
mas nelas não habitareis; vinhas desejáveis plantastes,
mas não bebereis do seu vinho. 12 Porque sei que são
muitas as vossas transgressões, e grossos os vossos
pecados: afligem o justo, tomam resgate, e rejeitam os
necessitados na porta. 13 Portanto, o prudente naquele
tempo se calará, porque o tempo será mau. 14 Buscai
o bem, e não o mal, para que vivais: e assim o Senhor,
o Deus dos exércitos, estará convosco, como dizeis. 15
Aborrecei o mal, e amai o bem, e estabelecei o juízo
na porta: porventura o Senhor, o Deus dos exércitos,
terá piedade do resto de José. 16 Portanto, assim diz o
Senhor Deus dos exércitos, o Senhor: Em todas as
ruas haverá pranto, e em todos os bairros dirão: Ai! ai!
E ao lavrador chamarão a choro, e ao pranto aos que
souberem prantear. 17 E em todas as vinhas haverá
pranto; porque passarei pelo meio de ti, diz o Senhor.
18 Ai daqueles que desejam o dia do Senhor! para que
pois vos será este dia do Senhor? trevas será e não luz.
19 Como o que foge de diante do leão, e se encontra
com ele o urso, ou como se entrasse numa casa, e
a sua mão encostasse à parede, e fosse mordido de
uma cobra. 20 Não será pois o dia do Senhor trevas
e não luz? e escuridade, sem que haja resplandor?
21 Aborreço, desprezo as vossas festas, e os vossos
dias de proibição não me darão bom cheiro. 22 Porque
ainda que me ofereceis holocaustos, como também as

vossas ofertas de manjares, não me agrado delas: nem
atentarei para as ofertas pacíficas de vossos animais
gordos. 23 Afasta de mim o estrépito dos teus cânticos;
porque não ouvirei as salmodias dos teus instrumentos.
24 Corra porém o juízo como as águas, e a justiça como
o ribeiro impetuoso. 25 Haveis-me porventura oferecido
sacrifícios e ofertas no deserto por quarenta anos, ó
casa de Israel? 26 Antes levastes a tenda de vosso
Moloch, e a estátua das vossas imagens, a estrela
do vosso deus, que fizestes para vós mesmos. 27
Portanto vos levarei cativos, para além de Damasco,
diz o Senhor, cujo nome é o Deus dos exércitos.

6 Ai dos descançados em Sião, e dos seguros no
monte de Samaria: que tem nome entre as primeiras
das nações, e aos quais se foi a casa de Israel! 2
Passai a Calne, e vede; e dali ide à grande Hamath;
e descei a Gath dos philisteus, se são melhores que
estes reinos, ou maior o seu termo do que o vosso
termo. 3 Vós que afastais o dia mau, e achegais o
assento de violência. 4 Os que dormem em camas
de marfim, e se estendem sobre os seus leitos, e
comem os cordeiros do rebanho, e os bezerros do
meio da manada: 5 Que cantam ao som do alaúde, e
inventam para si instrumentos músicos, assim como
David: 6 Que bebem vinho de taças, e se ungem com o
mais excelente óleo: mas não se afligem pela quebra
de José: 7 Portanto agora irão em cativeiro entre os
primeiros dos que forem em cativeiro, e cessarão os
festins dos estendidos. 8 Jurou o Senhor Jehovah pela
sua alma (diz o Senhor Deus dos exércitos): Tenho em
abominação a soberba de Jacob, e aborreço os seus
palácios; e entregarei a cidade e a sua plenitude. 9 E
acontecerá que, ficando de resto dez homens numa
casa, morrerão. 10 E a alguém tomará o seu tio, ou
o que o queima, para levar os ossos fora da casa; e
dirá ao que estiver nos cantos da casa: Está ainda
alguém contigo? E ele dirá: Nenhum. E dirá este: Cala-
te, porque não convém fazer menção do nome do
Senhor. 11 Porque, eis que o Senhor dá ordem, e ferirá
a casa grande de quebraduras, e a casa pequena de
fendas. 12 Porventura correrão cavalos na rocha? arar-
se-á nela com bois? porque haveis vós tornado o juízo
em fel, e o fruto da justiça em alosna? 13 Vós que vos
alegrais de nada, vós que dizeis: Não nos temos nós
tornado poderosos por nossa força? 14 Porque, eis que
eu levantarei sobre vós, ó casa de Israel, um povo, diz
o Senhor Deus dos exércitos, e oprimir-vos-ão, desde a
entrada de Hamath até ao ribeiro da planície.

7 O Senhor Jehovah assim me fez ver, e eis que
formava gafanhotos no princípio do arrebento da
erva serodia, e eis que havia a erva serodia depois
da segada do rei. 2 E aconteceu que, como eles de
todo tivessem comido a erva da terra, eu disse: Senhor
Jehovah, ora perdoa: como se levantará Jacob? porque
é pequeno. 3 Então o Senhor se arrependeu disso.
Isto não acontecerá, disse o Senhor. 4 Assim me
mostrou o Senhor Jehovah, e eis que o Senhor Jehovah
chamava, que queria contender por fogo; o consumiu o
grande abismo, e também consumiu uma parte dele. 5
Então eu disse: Senhor Jehovah, cessa agora; como se
levantará Jacob? porque é pequeno. 6 E o Senhor se
arrependeu disso. Nem isto acontecerá, disse o Senhor
Jehovah. 7 Mostrou-me também assim; e eis que o
Senhor estava sobre um muro, feito a prumo: e tinha
um prumo na sua mão. 8 E o Senhor me disse: Que
vês tu, Amós? E eu disse: Um prumo. Então disse o
Senhor: Eis que eu porei o prumo no meio do meu
povo Israel, e daqui por diante nunca mais passarei
por ele. 9 Mas os altos de Isaac serão assolados, e
destruídos os santuários de Israel; e levantar-me-ei com
a espada contra a casa de Jeroboão. 10 Então Amazia,
o sacerdote em bethel, enviou a Jeroboão, rei de Israel,
dizendo: Amós tem conspirado contra ti, no meio da
casa de Israel; a terra não poderá sofrer todas as suas
palavras. 11 Porque assim diz Amós: Jeroboão morrerá
à espada, e Israel certamente será levado para fora da
sua terra em cativeiro. 12 Depois Amazia disse a Amós:
vai-te, ó vidente, e foge para a terra de Judá, e ali come
o pão, e ali profetiza; 13 Mas em bethel daqui por diante
não profetizarás mais, porque é o santuário do rei e a
casa do reino. 14 E respondeu Amós, e disse a Amazia:
Eu não era profeta, nem filho de profeta, mas boieiro, e
colhia figos bravos. 15 Porém o Senhor me tomou de
detraz do gado, e o Senhor me disse: vai-te, e profetiza
ao meu povo Israel. 16 Ora, pois, ouve a palavra do
Senhor: Tu dizes: Não profetizarás contra Israel, nem
derramarás as tuas palavras contra a casa de Isaac. 17
Portanto assim diz o Senhor: Tua mulher se prostituirá
na cidade, e teus filhos e tuas filhas cairão à espada, e
a tua terra será repartida a cordel, e tu morrerás na
terra imunda, e Israel certamente será levado cativo
para fora da sua terra.

8 O Senhor Jehovah assim me mostrou: e eis aqui
um cesto de frutos do verão. 2 E disse: Que vês,
Amós? E eu disse: Um cesto de frutos do verão. Então
o Senhor me disse: Tem vindo o fim sobre o meu
povo Israel; daqui por diante nunca mais passarei
por ele. 3 Mas os cânticos do templo serão ouvidos
naquele dia, diz o Senhor Jehovah: multiplicar-se-ão os
cadáveres, em todos os lugares, serão lançados fora
em silêncio. 4 Ouvi isto, vós que anelais o abatimento
do necessitado; e isto para destruirdes os miseráveis
da terra: 5 Dizendo: Quando passará a lua nova, para
vendermos o grão? e o sábado, para abrirmos os
celeiros de trigo? diminuindo o epha, e aumentando o

siclo, e falsificando as balanças enganosas; **6** Para
comprarmos os pobres por dinheiro, e os necessitados
por um par de sapatos? então venderemos as cascas do
trigo. **7** Jurou o Senhor pela glória de Jacob: Eu me não
esquecerei de todas as suas obras para sempre. **8** Por
causa disto não se comoveria a terra? e não choraria
todo aquele que habita nela? certamente levantar-se-a
toda como um rio, e será arrojada, e será fundida como
pelo rio do Egito. **9** E sucederá que, naquele dia, diz
o Senhor, farei que o sol se ponha ao meio dia, e a
terra se entenebreça no dia da luz. **10** E tornarei as
vossas festas em luto, e todos os vossos cânticos em
lamentações, e farei pôr saco sobre todos os lombos, e
calva sobre toda a cabeça; e farei que isso seja como
luto do filho único, e o seu fim como dia de amarguras.
11 Eis que veem dias, diz o Senhor Jehovah, em que
enviarei fome sobre a terra, não fome de pão, nem
sede de água, mas de ouvir as palavras do Senhor. **12**
E irão vagabundos de um mar até outro mar, e do norte
até ao oriente: correrão por toda a parte, buscando a
palavra do Senhor, mas não a acharão. **13** Naquele
dia as virgens formosas e os mancebos desmaiarão à
sede. **14** Os que juram pelo delito de Samaria, e dizem:
Vive o teu deus, ó Dan, e: Vive o caminho de Berseba;
e cairão, e não se levantarão mais.

9 Vi o Senhor, que estava em pé sobre o altar, e me
disse: Fere o capitel, e estremeçam os umbrais, e
corta-lhes em pedaços a cabeça a todos eles; e eu
matarei à espada até ao último deles: o que fugir dentre
eles não escapará, nem o que escapar dentre eles se
salvará **2** Ainda que cavem até ao inferno, a minha
mão os tirará dali, e, se subirem ao céu, dali os farei
descer. **(Sheol h7585)** **3** E, se se esconderem no cume
do Carmelo, busca-los-ei, e dali os tirarei; e, se se
ocultarem aos meus olhos no fundo do mar, ali darei
ordem à serpente, e ela os morderá. **4** E, se forem
em cativeiro diante de seus inimigos, ali darei ordem
à espada que os mate; e eu porei o meu olho sobre
eles para mal, e não para bem. **5** Porque o Senhor
Jehovah dos exércitos é o que toca a terra, e ela se
derreterá, e todos os que habitam nela chorarão; e
ela subirá toda como um rio, e submergirá como pelo
rio do Egito. **6** Ele é o que edifica os seus degraus
no céu, e o seu esquadrão fundou na terra, e o que
chama as águas do mar, e as derrama sobre a terra: o
Senhor é o seu nome. **7** Não me sois, vós, ó filhos de
Israel, como os filhos dos ethiopes? diz o Senhor; não
fiz eu subir a Israel da terra do Egito, e aos philisteus
de Caphtor, e aos sirios de Kir **8** Eis que os olhos do
Senhor Jehovah estão contra este reino pecador, e
eu o destruirei de sobre a face da terra, exceto que
não destruirei de todo a casa de Jacob, diz o Senhor.
9 Porque eis que darei ordem, e sacudirei a casa de
Israel entre todas as nações, assim como se sacode
grão no crivo, sem que caia na terra um só grão. **10**
Todos os pecadores do meu povo morrerão à espada,
os que dizem: Não se avisinhará nem nos encontrará o
mal. **11** Naquele dia tornarei a levantar a caída tenda
de David, e cercarei as suas aberturas, e tornarei a
levantar as suas ruínas, e a edificarei como nos dias
da antiguidade; **12** Para que possuam o restante de
Edom, e todas as nações que são chamadas pelo meu
nome, diz o Senhor, que faz isto. **13** Eis que veem dias,
diz o Senhor, em que o que lavra alcançará ao que
sega, e o que piza as uvas ao que semeia a semente,
e os montes distilarão mosto, e todos os outeiros se
derreterão. **14** E tornarei o cativeiro do meu povo Israel,
e reedificarão as cidades assoladas, e nelas habitarão,
e plantarão vinhas, e beberão o seu vinho, e farão
jardins, e lhes comerão o fruto. **15** E os plantarei na sua
terra, e não serão mais arrancados da sua terra que
lhes dei, diz o Senhor teu Deus.

Obadias

1 Visão de Obadias: Assim diz o Senhor Jehovah a
Edom: Temos ouvido a pregação do Senhor, e foi
enviado entre as nações um embaixador; levantai-vos,
e levantemo-nos contra ela para a guerra. 2 Eis que te
fiz pequeno entre as nações; tu és mui desprezado.
3 A soberba do teu coração te enganou, como o que
habita nas fendas das rochas, na sua alta morada,
que diz no seu coração: Quem me derribará em terra?
4 Se te elevares como águia, e puseres o teu ninho
entre as estrelas, dali te derribarei, diz o Senhor. 5 Se
viessem a ti ladrões, ou roubadores de noite (como
és destruído!), porventura não furtariam o que lhes
bastasse? se a ti viessem os vindimadores, porventura
não deixariam rabisco? 6 Como foram esquadrinhadas
as coisas de Esaú! como foram investigados os seus
esconderijos! 7 Todos os teus confederados te levaram
para fora até aos limites: os que gozam da tua paz te
enganaram, prevaleceram contra ti; os que comem o teu
pão puseram debaixo de ti uma armadilha: não há nele
entendimento. 8 Porventura não acontecerá naquele
dia, diz o Senhor, que farei perecer os sábios de Edom,
e o entendimento da montanha de Esaú? 9 E os teus
valentes, ó Teman, estarão atemorizados, para que
da montanha de Esaú seja cada um exterminado pela
matança. 10 Por causa da violência feita a teu irmão
Jacob, cobrir-te-á a confusão, e serás exterminado para
sempre. 11 No dia em que o confrontaste, no dia em
que os forasteiros levavam cativo o seu exército, e os
estranhos entravam pelas suas portas, e lançavam
sortes sobre Jerusalém, tu eras também como um
deles. 12 Então tu não devias ver satisfeito o dia de teu
irmão, no dia do seu desterro; nem alegrar-te sobre
os filhos de Judá, no dia da sua ruína; nem alargar
a tua boca, no dia da angústia; 13 Nem entrar pela
porta do meu povo, no dia da sua calamidade; nem
tão pouco devias ver satisfeito o seu mal, no dia da
sua calamidade; nem estender as tuas mãos contra
o seu exército, no dia da sua calamidade; 14 Nem
parar nas encruzilhadas, para lhe exterminares os
que escapassem: nem entregar os que lhe restassem,
no dia da angústia. 15 Porque o dia do Senhor está
perto, sobre todas as nações: como tu fizeste, assim
se fará contigo: a tua recompensa tornará sobre a tua
cabeça. 16 Porque, como vós bebestes no monte da
minha santidade, beberão também de contínuo todas as
nações: beberão, e engulirão, e serão como se nunca
fossem 17 Porém no monte de Sião haverá livramento;
e ele será santidade; e os da casa de Jacob possuirão
as suas herdades. 18 E a casa de Jacob será fogo, e a
casa de José chama, e a casa de Esaú palha; e se
acenderão contra eles, e os consumirão; e ninguém
mais restará da casa de Esaú, porque o Senhor o falou
19 E os do sul possuirão a montanha de Esaú, e os das
planícies os philisteus: possuirão também os campos de
Ephraim, e os campos de Samaria; e Benjamin a Gilead.
20 E os cativos deste exército, dos filhos de Israel, o
que era dos cananitas, até Zarephath; e os cativos
de Jerusalém, o que está em Sepharad, possuirão
as cidades do sul. 21 E levantar-se-ão salvadores no
monte Sião, para julgarem a montanha de Esaú; e o
reino será do Senhor.

Jonas

1 E veio a palavra do Senhor a Jonas, filho de Amittai,
dizendo: **2** Levanta-te, vai à grande cidade de Nínive,
e apregoa contra ela, porque a sua malícia subiu até
mim. **3** E Jonas se levantou para fugir de diante da
face do Senhor para Tarsis, e desceu a Joppe, e achou
que um navio ia para Tarsis, e deu a sua passagem, e
desceu para dentro dele, para ir com eles para Tarsis,
de diante da face do Senhor. **4** Mas o Senhor lançou
ao mar um grande vento, e fez-se no mar uma grande
tempestade, e o navio estava para quebrar-se. **5** Então
temeram os marinheiros, e clamavam cada um ao seu
deus, e lançavam no mar as fazendas, que estavam
no navio, para o aliviarem do seu peso; porém Jonas
desceu aos lados do porão, e se deitou, e dormia um
profundo sono. **6** E o mestre do navio chegou-se a
ele, e disse-lhe: Que tens, adormentado? levanta-te,
clama ao teu Deus; porventura Deus se lembrará de
nós para que não pereçamos. **7** E diziam cada um ao
seu companheiro: Vinde, e lancemos sortes, para que
saibamos por que causa nos tem vindo este mal. E
lançaram sortes, e a sorte caiu sobre Jonas. **8** Então
lhe disseram: Declara-nos tu agora, por cuja causa
nos tem vindo este mal. Que ocupação é a tua? e
de onde vens? qual é a tua terra? e de que povo és
tu? **9** E ele lhes disse: Eu sou hebreu, e temo ao
Senhor, o Deus do céu, que fez o mar e a terra seca.
10 Então estes homens tremeram com grande temor, e
lhe disseram: Porque fizeste tu isto? Pois sabiam os
homens que fugia de diante do Senhor, porque ele lho
tinha declarado. **11** E disseram-lhe: Que te faremos
nós, para que o mar se nos aquiete? Porque o mar se
elevava e engrossava cada vez mais. **12** E ele lhes
disse: levantai-me, e lançai-me no mar, e o mar se vos
aquietará; porque eu sei que por minha causa é que vos
sobreveio esta grande tempestade. **13** Mas os homens
remavam, para tornar a trazer o navio para terra, mas
não podiam; porquanto o mar se ia embravecendo cada
vez mais contra eles. **14** Então clamaram ao Senhor, e
disseram: Ah Senhor! não pereçamos por causa da
alma deste homem, e não ponhas sobre nós o sangue
inocente; porque tu, Senhor, fizeste como quizeste. **15**
E levantaram a Jonas, e o lançaram no mar, e cessou o
mar da sua fúria. **16** Temeram pois estes homens ao
Senhor com grande temor; e sacrificaram sacrifícios ao
Senhor, e votaram votos. **17** Preparou pois o Senhor
um grande peixe, que tragasse a Jonas; e esteve Jonas
três dias e três noites nas entranhas do peixe.

2 E orou Jonas ao Senhor, seu Deus, das entranhas
do peixe. **2** E disse: Da minha angústia clamei ao
Senhor, e ele me respondeu; do ventre do inferno gritei,
e tu ouviste a minha voz. **(Sheol h7585)** **3** Porque tu
me lançaste no profundo, no coração dos mares, e
a corrente me tem cercado; todas as tuas ondas e
as tuas vagas tem passado por cima de mim. **4** E eu
dizia: Lançado estou de diante dos teus olhos; todavia
tornarei a ver o templo da tua santidade. **5** As águas
me cercaram até à alma, o abismo me rodeou, e a
alga se embrulhava à minha cabeça. **6** Eu desci até
aos fundamentos dos montes: os ferrolhos da terra me
encerrariam para sempre; mas tu fizeste subir a minha
vida da perdição, ó Senhor meu Deus. **7** Desfalecendo
em mim a minha alma, me lembrei do Senhor; e entrou
a ti a minha oração, no templo da tua santidade. **8** Os
que observam as vaidades vãs deixam a sua própria
misericórdia. **9** Mas eu te sacrificarei com a voz do
agradecimento; o que votei pagarei: do Senhor vem a
salvação. **10** Falou pois o Senhor ao peixe: e vomitou a
Jonas na terra.

3 E veio a palavra do Senhor segunda vez a Jonas,
dizendo: **2** Levanta-te, e vai à grande cidade de
Nínive, e prega contra ela a pregação que eu te digo. **3**
E levantou-se Jonas, e foi a Nínive, segundo a palavra
do Senhor: era pois Nínive uma grande cidade de
Deus, de três dias de caminho. **4** E começava Jonas a
entrar pela cidade caminho dum dia, e pregava, e dizia:
Ainda quarenta dias, e Nínive será subvertida. **5** E os
homens de Nínive creram em Deus; e proclamaram
um jejum, e vestiram-se de saco, desde o maior até
ao menor. **6** Porque esta palavra chegou ao rei de
Nínive, e levantou-se do seu trono, e tirou de si os seus
vestidos, e cobriu-se de saco, e assentou-se sobre a
cinza. **7** E fez apregoar, e falou-se em Nínive, pelo
mandado do rei e dos seus grandes, dizendo: Nem
homens, nem animais, nem bois, nem ovelhas provem
coisa alguma, nem se lhes dê pasto, nem bebam água.
8 Mas os homens e os animais estarão cobertos de
sacos, e clamarão fortemente a Deus, e se converterão,
cada um do seu mau caminho, e da violência que há
nas suas mãos. **9** Quem sabe se se voltará Deus, e se
arrependerá, e se apartará do furor da sua ira, de sorte
que não pereçamos? **10** E Deus viu as obras deles,
como se converteram do seu mau caminho: e Deus se
arrependeu do mal que tinha dito lhes faria, e não o fez.

4 E desagradou-se Jonas extremamente disso, e ficou
todo apaixonado. **2** E orou ao Senhor, e disse:
Ah! Senhor! não foi esta a minha palavra, estando
eu ainda na minha terra? por isto é que me preveni,
fugindo para Tarsis, pois sabia que és Deus piedoso, e
misericordioso, longânimo e grande em benignidade, e
que te arrependes do mal. **3** Peço-te, pois, ó Senhor,
tira-me a minha alma, porque melhor me é morrer do
que viver. **4** E disse o Senhor: É bem feito que assim te

apaixones? **5** Jonas, pois, saiu da cidade, e assentou-
se ao oriente da cidade: e ali fez uma cabana, e se
assentou debaixo dela, à sombra, até ver que era o que
acontecia à cidade. **6** E preparou o Senhor Deus uma
aboboreira, e a fez subir por cima de Jonas, para que
fizesse sombra sobre a sua cabeça, a fim de o livrar do
seu enfado: e Jonas se alegrou com grande alegria por
causa da aboboreira. **7** Mas Deus enviou um bicho,
no dia seguinte ao subir da alva, e feriu a aboboreira,
e se secou. **8** E aconteceu que, aparecendo o sol,
Deus ordenou um vento calmoso oriental, e o sol feriu a
cabeça de Jonas; e ele desmaiou, e desejou com toda
a sua alma morrer, dizendo: Melhor me é morrer do que
viver. **9** Então disse Deus a Jonas: É bem feito que
assim te apaixones por causa da aboboreira? E ele
disse: É bem feito que me apaixone até à morte. **10** E
disse o Senhor: Tiveste tu compaixão da aboboreira, na
qual não trabalhaste, nem a fizeste crescer, que numa
noite nasceu, e numa noite pereceu; **11** E não hei de
eu ter compaixão da grande cidade de Nínive em que
estão mais de cento e vinte mil homens que não sabem
discernir entre a sua mão direita e a sua mão esquerda,
e muitos animais?

Miquéias

1 Palavra do Senhor, que veio a Miqueas, morasthita,
nos dias de Jothão, Achaz e Ezequias, reis de Judá,
a qual ele viu sobre Samaria e Jerusalém. **2** Ouvi, todos
os povos, atenta tu, terra, e a plenitude dela, e seja
o Senhor Jehovah testemunha contra vós, o Senhor,
desde o templo da sua santidade. **3** Porque eis que o
Senhor sai do seu lugar, e descerá, e pizará as alturas
da terra. **4** E os montes debaixo dele se derreterão, e
os vales se fenderão, como a cera diante do fogo, como
as águas que se precipitam num abismo. **5** Tudo isto
por causa da prevaricação de Jacob, e dos pecados da
casa de Israel: quem é o autor da rebelião de Jacob?
não é Samaria? e quem o das alturas de Judá? não é
Jerusalém? **6** Por isso farei de Samaria um montão
de pedras do campo, uma terra de plantar vinhas, e
farei rebolar as suas pedras no vale, e descobrirei os
seus fundamentos. **7** E todas as suas imagens de
escultura serão esmiuçadas, e todos os seus salários
serão queimados pelo fogo, e de todos os seus ídolos
eu farei uma assolação, porque da paga de prostitutas
os ajuntou, e para a paga de prostitutas voltarão. **8**
Por isso lamentarei, e uivarei, andarei despojado e nú:
farei lamentação como de dragões, e pranto como de
avestruzes. **9** Porque a sua chaga é incurável, porque
chegou até Judá: estendeu-se até à porta do meu
povo, até Jerusalém. **10** Não o anuncieis em Gath, nem
choreis muito: revolve-te no pó, na casa de Aphra. **11**
Passa, ó moradora de Saphir, com nudez vergonhosa:
a moradora de Zaanan não sai para fora; o pranto de
Beth-ezel receberá de vós a sua estância. **12** Porque a
moradora de Maroth teve dor pelo bem; porque desceu
do Senhor o mal até à porta de Jerusalém. **13** Ata os
animais ligeiros ao carro, ó moradora de Lachis (esta
é o princípio do pecado para a filha de Sião), porque
em ti se acharam as transgressões de Israel. **14** Por
isso dá presentes a Moreshethgath: as casas de Achzib
serão casas de mentira aos reis de Israel. **15** Ainda te
trarei um herdeiro, ó moradora de Maresha: chegar-se-
á até Adullam, para glória de Israel. **16** Faze-te calva, e
tosquia-te, por causa dos filhos das tuas delícias: alarga
a tua calva como a águia, porque te foram levados
cativos.

2 Ai daqueles que nas suas camas intentam a
iniquidade, e obram o mal: à luz da alva o põem em
obra, porque está no poder da sua mão! **2** E cobiçam
campos, e os arrebatam, e casas, e as tomam: assim
fazem violência a um homem e à casa, a uma pessoa e
à sua herança. **3** Portanto, assim diz o Senhor: Eis que
intento mal contra esta geração, de onde não tirareis
os vossos pescoços, nem andareis tão altivos, porque
o tempo será mau. **4** Naquele dia se levantará um
provérbio sobre vós, e se pranteará pranto lastimoso,
dizendo: Nós estamos inteiramente desolados! a porção
do meu povo ele a troca! como me despoja! para nos
tirar os nossos campos ele os reparte! **5** Portanto,
não terás tu na congregação do Senhor quem lance o
cordel pela sorte. **6** Não profetizeis, os que profetizam,
não profetizem deste modo, que se não apartará a
vergonha. **7** Ó vós que sois chamados a casa de Jacob,
porventura se tem encurtado o espírito do Senhor? são
estas as suas obras? e não é assim que fazem bem
as minhas palavras ao que anda retamente? **8** Mas
assim como fôra ontem, se levantou o meu povo por
inimigo: de sobre a vestidura tirastes a capa daqueles
que passavam seguros, como os que voltavam da
guerra. **9** Lançais fora as mulheres do meu povo, da
casa das suas delícias: dos seus meninos tirastes o
meu louvor para sempre. **10** Levantai-vos, pois, e andai,
porque não será esta terra o descanço; porquanto
está contaminada, vos corromperá, e isso com grande
corrupção. **11** Se houver algum que siga o seu espírito,
e está mentindo falsamente, dizendo: Eu te profetizarei
de vinho e de bebida forte; far-se-á então este tal o
profeta deste povo. **12** Certamente te ajuntarei todo
inteiro, ó Jacob: certamente congregarei o restante
de Israel: pô-lo-ei todo junto, como ovelhas de Bozra;
como o rebanho no meio do seu curral, farão estrondo
pela multidão dos homens. **13** Subirá diante deles o
que romperá o caminho: eles romperão, e entrarão pela
porta, e sairão por ela; e o rei irá adiante deles, e o
Senhor à testa deles.

3 Mais disse eu: Ouvi agora vós, chefes de Jacob, e
vós, príncipes da casa de Israel; porventura não é a
vós que pertence saber o direito? **2** Que aborreceis
o bem, e amais o mal, que lhes arrancais a pele de
cima deles, e a sua carne de cima dos seus ossos, **3** E
que comeis a carne do meu povo, e lhes esfolais a sua
pele, e lhes esmiuçais os ossos, e os repartis como
para a panela e como carne no meio do caldeirão. **4**
Então clamarão ao Senhor, mas não os ouvirá, antes
esconderá deles a sua face naquele tempo, visto que
eles fizeram mal com as suas obras. **5** Assim diz o
Senhor contra os profetas que fazem errar o meu povo,
que mordem com os seus dentes, e clamam paz; mas
contra aquele que nada lhes mete na boca preparam
guerra. **6** Portanto, se vos fará noite por causa da
profecia, e vos serão trevas por causa da adivinhação,
e se porá o sol sobre estes profetas, e o dia sobre eles
se enegrecerá. **7** E os videntes se envergonharão, e os
adivinhadores se confundirão; e todos juntos cobrirão o
beiço superior, porque não haverá resposta de Deus.
8 Mas decerto eu sou cheio da força do espírito do
Senhor, e cheio de juízo e ânimo, para anunciar a

Jacob a sua transgressão e a Israel o seu pecado. 9
Ouvi agora isto, vós, chefes da casa de Jacob, e vós,
maiorais da casa de Israel, que abominais o juízo e
perverteis tudo o que é direito, 10 Edificando a Sião com
sangue, e a Jerusalém com injustiça. 11 Os seus chefes
dão as sentenças por presentes, e os seus sacerdotes
ensinam por interesse, e os seus profetas adivinham
por dinheiro; e ainda se encostam ao Senhor, dizendo:
Porventura não está o Senhor no meio de nós? nenhum
mal nos sobrevirá. 12 Portanto, por causa de vós, Sião
será lavrada como um campo, e Jerusalém se fará
montões de pedras, e o monte desta casa alturas de
bosque.

4 Mas no último dos dias acontecerá que o monte
da casa do Senhor será estabelecido no cume dos
montes, e se elevará sobre os outeiros, e concorrerão a
ele os povos. 2 E irão muitas nações, e dirão: Vinde, e
subamos ao monte do Senhor, e à casa do Deus de
Jacob, para que nos ensine os seus caminhos, e nós
andemos pelas suas veredas; porque de Sião sairá a
lei, e a palavra do Senhor de Jerusalém. 3 E julgará
entre muitos povos, e castigará poderosas nações até
mui longe, e converterão as suas espadas em enxadas,
e as suas lanças em foices: uma nação contra outra
nação não levantará a espada, nem aprenderão mais a
guerra 4 Mas assentar-se-ão, cada um debaixo da sua
videira, e debaixo da sua figueira, e não haverá quem
os espante, porque a boca do Senhor dos exércitos o
falou. 5 Porque todos os povos andarão, cada um no
nome do seu deus; mas nós andaremos no nome do
Senhor nosso Deus, eternamente e para sempre. 6
Naquele dia, diz o Senhor, congregarei a que coxeava,
e recolherei a que eu tinha expulsado, e a que eu tinha
maltratado. 7 E da que coxeava farei um resto, e da
que estava rejeitada longe uma nação poderosa; e o
Senhor reinará sobre eles no monte de Sião, desde
agora e para sempre. 8 E tu, ó torre do rebanho, monte
da filha de Sião, até a ti virá; certamente virá o primeiro
domínio, o reino da filha de Jerusalém. 9 Ora porque
farias tão grande pranto? não há em ti rei? pereceu
o teu conselheiro? apoderou-se de ti dor, como da
que está de parto? 10 Sofre dores, e trabalhos, para
produzir, ó filha de Sião, como a que está de parto,
porque agora sairás da cidade, e morarás no campo,
e virás até Babilônia: ali, porém, serás livrada; ali te
remirá o Senhor da mão de teus inimigos. 11 Agora se
congregaram muitas nações contra ti, que dizem: Seja
profanada, e os nossos olhos verão seus desejos sobre
Sião. 12 Mas não sabem os pensamentos do Senhor,
nem entendem o seu conselho: porque as ajuntou como
gavelas à eira. 13 Levanta-te, e trilha, ó filha de Sião;
porque eu farei de ferro a tua ponta, e de cobre as tuas
unhas; e esmiuçarás a muitos povos, e o seu ganho
consagrarei ao Senhor, e a sua fazenda ao Senhor de
toda a terra.

5 Agora ajunta-te com esquadrões, ó filha de
esquadrões; pôr-se-á cerco sobre nós: ferirão com a
vara no queixo ao juiz de Israel. 2 E tu, Beth-lehem
Ephrata, ainda que és pequena entre os milhares de
Judá, de ti me sairá o que será Senhor em Israel, e
cujas saídas são desde os tempos antigos, desde os
dias da eternidade. 3 Portanto os entregará até ao
tempo em que a que está de parto tiver parido: então o
resto de seus irmãos voltará com os filhos de Israel. 4
E ele estará em pé, e apascentará ao povo na força do
Senhor, na excelência do nome do Senhor seu Deus: e
eles permanecerão, porque agora será engrandecido
até aos fins da terra. 5 E este será a paz: quando a
Assyria vier à nossa terra, e quando passar os nossos
palácios, levantaremos contra ele sete pastores e oito
príncipes dentre os homens. 6 Esses consumirão a
terra da Assyria à espada, e a terra de Nimrod nas suas
entradas. Assim nos livrará da Assyria, quando vier
à nossa terra, e quando calcar os nossos termos. 7
E estará o resto de Jacob no meio de muitos povos,
como orvalho do Senhor, como uns choviscos sobre
a terra, que não espera pelo homem, nem aguarda a
filhos de homens. 8 E o resto de Jacob estará entre as
nações, no meio de muitos povos, como um leão entre
os animais do bosque, como um leãozinho entre os
rebanhos de ovelhas, o qual, quando passar, pizará
e despedaçará, sem que haja quem as livre. 9 A tua
mão se exaltará sobre os seus adversários; e todos
os teus inimigos serão exterminados. 10 E sucederá
naquele dia, diz o Senhor, que eu exterminarei do meio
de ti os teus cavalos, e destruirei os teus carros; 11 E
destruirei as cidades da tua terra, e derribarei todas as
tuas fortalezas; 12 E exterminarei as feitiçarias da tua
mão: e não terás agoureiros; 13 E exterminarei do meio
de ti as tuas imagens de escultura e as tuas estátuas;
e tu não te inclinarás mais diante da obra das tuas
mãos. 14 E arrancarei os teus bosques do meio de ti; e
destruirei as tuas cidades. 15 E com ira e com furor
farei vingança das nações que não ouvem.

6 Ouvi agora o que diz o Senhor: Levanta-te, contende
com os montes, e ouçam os outeiros a tua voz.
2 Ouvi montes, a contenda do Senhor, e vós, fortes
fundamentos da terra; porque o Senhor tem uma
contenda com o seu povo, e com Israel entrará em
juízo. 3 Ó povo meu; que te tenho feito? e com que te
enfadei? testifica contra mim. 4 Certamente te fiz subir
da terra do Egito e da casa da servidão te remi; e enviei
adiante de ti a Moisés, Aarão e Miriam. 5 Povo meu,
ora lembra-te do que consultou Balak, rei de Moab, e o
que lhe respondeu Balaão, filho de Beor, desde Sittim

até Gilgal; para que conheças as justiças do Senhor. **6** Com que coisa encontrarei ao Senhor, e me inclinarei ao Deus altíssimo? encontra-lo-ei com holocaustos? com bezerros de um ano? **7** Agradar-se-á o Senhor de milhares de carneiros? de dez mil ribeiros de azeite? darei o meu primogênito pela minha transgressão? o fruto do meu ventre pelo pecado da minha alma? **8** Ele te declarou, ó homem, o que é bom; e que é o que o Senhor pede de ti, senão que pratiques a justiça, e ames a beneficência, e andes humildemente com o teu Deus **9** A voz do Senhor clama à cidade (porque o teu nome vê a inteireza): Ouvi a vara, e a quem a ordenou. **10** Ainda há na casa do ímpio tesouros da impiedade? e epha pequena, que é detestável? **11** Seria eu limpo com balanças falsas? e com uma bolsa de pesos enganosos? **12** Porque os seus ricos estão cheios de violência, e os seus habitantes falam mentiras; e a sua língua é enganosa na sua boca. **13** Assim eu também te enfraquecerei, ferindo-te e assolando-te por causa dos teus pecados. **14** Tu comerás, mas não te fartarás; e a tua humilhação estará no meio de ti; e tu removerás, mas não livrarás; e aquilo que livrares, eu o entregarei à espada **15** Tu semearás, mas não segarás: pisarás a azeitona, mas não te ungirás com azeite; e o mosto, mas não beberás vinho. **16** Porque se guardaram os estatutos de Omri, e toda a obra da casa de Acab, e vós andais nos conselhos deles; para que eu te faça uma desolação, e dos seus habitantes um assobio: assim trareis sobre vós o opróbrio do meu povo

7 Ai de mim! porque estou feito como quando se tem colhido as frutas do verão, como os rabiscos da vindima; não há cacho de uvas para comer; desejou a minha alma figos temporãos. **2** Já pereceu o benigno da terra, e não há entre os homens um que seja reto: todos armam ciladas para sangue; caçam cada um a seu irmão com rede, **3** Para com ambas as mãos fazerem diligentemente o mal; assim demanda o príncipe, e o juiz julga pela recompensa, e o grande fala a corrupção da sua alma, e a torcem. **4** O melhor deles é como um espinho; o mais reto é pior do que o espinhal: veio o dia dos teus vigias, veio a tua visitação; agora será a sua confusão. **5** Não creias no amigo, nem confieis no vosso guia, daquela que repousa no teu seio guarda as portas da tua boca. **6** Porque o filho despreza ao pai, a filha se levanta contra sua mãe, a nora contra sua sogra, os inimigos do homem são os da sua casa. **7** Eu, porém, esperarei no Senhor; esperei no Deus da minha salvação: o meu Deus me ouvirá. **8** Ó inimiga minha, não te alegres de mim; ainda bem que eu tenho caído, levantar-me-ei: se morar nas trevas, o Senhor será a minha luz. **9** Sofrerei a ira do Senhor, porque pequei contra ele, até que julgue a minha causa, e execute o meu direito: ele tirar-me-á à luz, verei satisfeito a sua justiça. **10** E a minha inimiga o verá, e cobri-la-á a confusão; e aquela que me diz: Onde está o teu Deus? os meus olhos a verão satisfeitos; agora será ela pisada como a lama das ruas **11** No dia em que reedificar os teus muros, nesse dia longe estará ainda o estatuto. **12** Naquele dia virá até ti, desde a Assyria até às cidades fortes, e das fortalezas até ao rio, e do mar até ao mar, e da montanha até à montanha. **13** Porém esta terra será posta em desolação, por causa dos seus moradores, por causa do fruto das suas obras. **14** Apascenta o teu povo com a tua vara, o rebanho da tua herança, que móra só no bosque, no meio da terra fértil; apascentem-se em Basan e Gilead, como nos dias da antiguidade. **15** Eu lhes mostrarei maravilhas, como nos dias da tua subida da terra do Egito. **16** As nações o verão, e envergonhar-se-ão, por causa de todo o seu poder: porão a mão sobre a boca, e os seus ouvidos ficarão surdos **17** Lamberão o pó como serpentes, como uns réptis da terra, tremendo, sairão dos seus encerramentos; com pavor virão ao Senhor nosso Deus, e terão medo de ti. **18** Quem é Deus semelhante a ti, que perdoa a iniquidade, e que passa pela rebelião do restante da sua herança? não retém a sua ira para sempre, porque tem prazer na benignidade. **19** Tornará a apiedar-se de nós: sujeitará as nossas iniquidades, e tu lançarás todos os seus pecados nas profundezas do mar. **20** Darás a Jacob a fidelidade, e a Abraão a benignidade, que juraste a nossos pais desde os dias antigos.

Naum

1 Carga de Nínive. Livro da visão de Nahum, o
elcoshita. **2** O Senhor é Deus zeloso e que toma
vingança, o Senhor toma vingança e tem furor: o Senhor
toma vingança contra os seus adversários, e guarda a
ira contra os seus inimigos. **3** O Senhor é tardio em
irar-se, porém grande em força, e ao culpado não tem
por inocente: o Senhor, cujo caminho é na tormenta,
e na tempestade, e as nuvens são o pó dos seus
pés. **4** Ele repreende ao mar, e o faz secar, e esgota
todos os rios: desfalecem Basan e Carmelo, e a flor do
líbano se murchou. **5** Os montes tremem perante ele, e
os outeiros se derretem; e a terra se levanta na sua
presença; e o mundo, e todos os que nele habitam. **6**
Quem parará diante do seu furor? e quem persistirá
diante do ardor da sua ira? a sua colera se derramou
como um fogo, e as rochas foram por ele derribadas.
7 O Senhor é bom, ele serve de fortaleza no dia da
angústia, e conhece aos que confiam nele. **8** E com
uma inundação trasbordante acabará de uma vez com
o seu lugar; e as trevas perseguirão os seus inimigos.
9 Que pensais vós contra o Senhor? ele mesmo vos
consumirá de todo: não se levantará por duas vezes
a angústia. **10** Porque eles se entrelaçam como os
espinhos, e se embebedam como bêbados; serão
inteiramente consumidos como palha seca. **11** De ti saiu
um que pensou mal contra o Senhor, um conselheiro de
Belial. **12** Assim diz o Senhor: Por mais seguros que
estejam, e por mais numerosos que sejam, ainda assim
serão tosquiados, e ele passará: eu te afligi, porém não
te afligirei mais. **13** Mas agora quebrarei o seu jugo de
sobre ti, e romperei os teus laços. **14** Porém contra ti o
Senhor deu ordem, que mais ninguém do teu nome
seja semeado: da casa do teu deus exterminarei as
imagens de escultura e de fundição: ali te farei o teu
sepulcro, porque és vil **15** Eis que sobre os montes os
pés do que traz as boas novas, do que anuncia a paz!
celebra as tuas festas, ó Judá, cumpre os teus votos,
porque o ímpio não tornará mais a passar por ti: ele é
inteiramente exterminado.

2 O destruidor subiu diante de ti, guarda tu a fortaleza,
observa o caminho, esforça as lombos, fortalece
muito a força. **2** Porque o Senhor tornará a excelência
de Jacob como a excelência de Israel; porque os
que despejam os vazaram, e corromperam os seus
sarmentos. **3** Os escudos dos seus valentes serão tintos
de vermelho, os homens valorosos andam vestidos de
escarlate, os carros correrão como fogo de tochas no
dia do seu apercebimento, e os pinheiros se abalarão. **4**
Os carros se enfurecerão nas praças, discorrerão pelas
ruas: o seu parecer é como o de tochas, correrão como
relâmpagos. **5** Este se lembrará dos seus valentes,
eles porém tropeçarão na sua marcha: apresentar-se-
ão ao seu muro, quando o amparo for aparelhado. **6** As
portas do rio se abrirão, e o palácio se derreterá. **7** Pois
determinado está; será levada cativa, será feita subir,
e as suas servas a acompanharão, gemendo como
pombas, batendo em seus peitos. **8** Nínive desde que
existiu tem sido como um tanque de águas, porém elas
agora fogem. parai, parai, clamar-se-á; mas ninguém
olhará para traz. **9** Saqueai a prata, saqueai o ouro,
porque não tem termo o provimento, abastança há
de todo o gênero de móveis apetecíveis. **10** Vazia, e
vazada e esgotada ficará, e derreteu-se o seu coração,
e tremem os joelhos, e em todos os lombos há dor, e os
rostos de todos eles enegrecem. **11** Onde está agora o
covil dos leões, e as pastagens dos leãozinhos? onde
passeava o leão velho, e o cachorro do leão, sem haver
ninguém que os espantasse? **12** O leão arrebatava
o que bastava para os seus cachorros, e afogava a
preza para as suas leôas, e enchia de prezas as suas
cavernas, e os seus covis de rapina. **13** Eis que eu
estou contra ti, diz o Senhor dos exércitos, e queimarei
no fumo os seus carros, e a espada devorará os teus
leãozinhos, e arrancarei da terra a tua preza, e não se
ouvirá mais a voz dos teus embaixadores.

3 Ai da cidade ensanguentada, que está toda cheia de
mentiras e de rapina! não se aparta dela o roubo. **2**
Estrépito de açoite há, e o estrondo do ruído das rodas;
e os cavalos atropelam, e carros vão saltando. **3** O
cavaleiro levanta assim a espada flammejante, como a
lança relampagueante, e ali haverá uma multidão de
mortos, e abundância de cadáveres, e não terão fim os
defuntos; tropeçarão nos seus corpos **4** Por causa da
multidão das fornicações da meretriz mui graciosa, da
mestra das feitiçarias, que vendeu os povos com as
suas fornicações, e as gerações com as suas feitiçarias.
5 Eis que eu estou contra ti, diz o Senhor dos exércitos,
e descobrirei as tuas fraldas sobre a tua face, e às
nações mostrarei a tua nudez, e aos reinos a tua
vergonha. **6** E lançarei sobre ti coisas abomináveis, e
te envergonharei, e pôr-te-ei como espetáculo. **7** E há
de ser que, todos os que te virem, fugirão de ti, e dirão:
Nínive está destruída, quem terá compaixão dela? de
onde te buscarei consoladores? **8** És tu melhor do que
Nóammon, que está assentada nos rios, cercada de
águas, que tinha por esplanada o mar, cuja muralha
é do mar **9** Ethiopia e Egito eram a sua força, e não
havia fim: Put e Lybia te foram de socorro. **10** Todavia
foi levada cativa para o desterro: também os seus
filhos são despedaçados no topo de todas as ruas,
e sobre os seus honrados lançaram sortes, e todos
os seus grandes foram presos com grilhões. **11** Tu
também serás embriagada, e te esconderás; também

buscarás força por causa do inimigo. **12** Todas as tuas
fortalezas serão como figueiras com figos temporãos; se
se sacodem, caem na boca do que os há de comer. **13**
Eis que o teu povo no meio de ti será como de mulheres:
as portas da tua terra estarão de todo abertas aos teus
inimigos: o fogo consumirá os teus ferrolhos. **14** Tira
águas para o cerco, fortifica as tuas fortalezas, entra no
lodo, e pisa o barro, repara o forno dos ladrilhos. **15**
O fogo ali te consumirá, a espada te exterminará, te
consumirá, como a locusta; multiplica-te como a locusta,
multiplica-te como os gafanhotos. **16** Multiplicaste os
teus negociantes mais do que as estrelas do céu, a
locusta se espalhará e voará. **17** Os teus coroados
são como os gafanhotos, e os teus chefes como os
gafanhotos grandes, que se acampam nas sebes nos
dias de frio; em subindo o sol voam, de sorte que não
se conhece mais o lugar onde estiveram. **18** Os teus
pastores dormitarão, ó rei da Assyria, os teus ilustres
deitar-se-ão, o teu povo se derramará pelos montes;
sem que haja quem o ajunte. **19** Não há cura para a
tua quebradura, a tua ferida é dolorosa: todos os que
ouvirem a tua fama baterão as palmas sobre ti; porque,
sobre quem não passou continuamente a tua malícia?

Habacuque

1 A carga que viu o profeta Habacuc. **2** Até quando,
Senhor, clamarei eu, e tu não me escutarás? até
quando gritarei a ti: violência! e não salvarás? **3** Por
que razão me fazes ver a iniquidade, e vês a vexação?
porque a destruição e a violência estão diante de mim,
havendo também quem suscite a contenda e o litígio **4**
Por esta causa a lei se afrouxa, e a sentença nunca
sai; porque o ímpio cerca o justo, e sai a sentença
torcida. **5** Vede entre as nações, e olhai, e maravilhai-
vos, e estai maravilhados; porque obro uma obra em
vossos dias que não crereis, quando se vos contar.
6 Porque eis que suscito os caldeus, nação amarga
e apressada, que marcha sobre a largura da terra,
para possuir moradas que não são suas. **7** Horrível
e terrível é; dela mesma sairá o seu juízo e a sua
grandeza. **8** E os seus cavalos são mais ligeiros do
que os leopardos, e mais perspicazes do que os lobos
à tarde, e os seus cavaleiros se espalham: os seus
cavaleiros virão de longe; voarão como águias que
se apressam à comida. **9** Eles todos virão a fim de
obrar violência: os seus rostos buscarão o oriente, e
congregará os cativos como areia. **10** E escarnecerão
dos reis, e dos príncipes farão zombaria: eles se rirão
de todas as fortalezas, porque amontoarão terra, e as
tomarão. **11** Então passará como vento, e traspassará,
e se fará culpada, atribuindo este seu poder ao seu
deus, **12** Porventura não és tu desde sempre, ó Senhor
meu Deus, meu santo? nós não morreremos: ó Senhor,
para juízo o puseste, e tu, ó Rocha, o fundaste para
castigar. **13** Tu és tão puro de olhos, que não podes
ver o mal, e a vexação não podes contemplar: porque
olhas para os que obram aleivosamente? porque te
calas quando o ímpio devora aquele que é mais justo
do que ele? **14** E porque farias os homens como os
peixes do mar, como os réptis, que não tem quem os
governe? **15** Ele a todos tira com o anzol, apanha-los-á
com a sua rede, e os ajunta na sua varredoura: por isso
ele se alegra e se regozija. **16** Por isso sacrifica à sua
rede, e queima incenso à sua varredoura; porque com
elas se engordou a sua porção, e se engrossou a sua
comida. **17** Porventura por isso vazará a sua rede, e
não poupará de matar os povos continuamente?

2 Sobre a minha guarda estarei, e sobre a fortaleza
me apresentarei e vigiarei, para ver o que falaria em
mim, e o que eu responderei, quando eu for arguido.
2 Então o Senhor me respondeu, e disse: Escreve a
visão, e declara-á em tábuas, para que nelas leia o
que correndo passa. **3** Porque a visão ainda está para
o tempo determinado, pois até ao fim falará, e não
mentirá: se tardar, espera-o, porque certamente virá,
nem tardará. **4** Eis que de preguiça se retira, não é
reta nele; mas o justo pela sua fé viverá. **5** Quanto
mais se é dado ao vinho mais desleal se é; aquele
homem soberbo, que alarga como o sepulcro a sua
alma, não permanecerá e é como a morte que não se
farta, e ajunta a si todas as nações, e congrega a si
todos os povos. **(Sheol h7585)** **6** Não levantariam pois
todos estes contra ele uma parábola e dito agudo com
enigmas para ele? e se dirá: Ai daquele que multiplica o
que não é seu! (até quando!) e daquele que carrega
sobre si dívida! **7** Porventura não se levantarão de
repente os que te morderão? e não despertarão os
que te abalarão? e não lhes servirás tu de despojo **8**
Porquanto despojaste a muitas nações, todos os mais
povos te despojarão a ti, por causa do sangue dos
homens, e da violência acerca da terra da cidade, e de
todos os que habitam nela. **9** Ai daquele que ajunta
bens para a sua casa, por uma avareza criminosa, para
que ponha o seu ninho no alto, a fim de se livrar da
mão do mal! **10** Vergonha maquinaste para a tua casa;
destruindo tu a muitos povos, pecaste contra a tua
alma. **11** Porque a pedra clamará da parede, e a trave
lhe responderá do madeiramento. **12** Ai daquele que
edifica a cidade com sangue, e que funda a cidade com
iniquidade! **13** Eis que porventura não vem do Senhor
dos exércitos que os povos trabalham pelo fogo e os
homens se cançam em vão? **14** Porque a terra sera
cheia do conhecimento da glória do Senhor, como as
águas cobrem o mar. **15** Ai daquele que dá de beber
ao seu companheiro! tu, que lhe chegas o teu odre,
e o embebedas, para ver a sua nudez! **16** Também
tu serás farto de ignomínia em lugar de honra: bebe
tu também, e descobre o prepúcio: o cálice da mão
direita do Senhor voltará a ti, e vômito ignominioso
cairá sobre a tua glória. **17** Porque a violência cometida
contra o líbano te cobrirá, e a destruição das bestas os
assombrará, por causa do sangue dos homens, e da
violência feita à terra, à cidade, e a todos os moradores.
18 Que aproveitará a imagem de escultura, depois de
que a esculpiu o seu artífice? ou a imagem de fundição,
que ensina a mentira, para que o artífice confie na
obra, fazendo ídolos mudos? **19** Ai daquele que diz ao
pau: Acorda; e à pedra muda: Desperta: porventura
ensinará? eis que está coberto de ouro e de prata, mas
no meio dele não há espírito algum. **20** Porém o Senhor
está no seu santo templo: cale-se diante dele toda a
terra.

3 Oração do profeta Habacuc sobre Shigionoth. **2**
Ouvi, Senhor, a tua palavra, e temi: aviva, ó Senhor,
a tua obra no meio dos anos, no meio dos anos a
notifica: na tua ira lembra-te de misericórdia. **3** Deus veio
de Teman, e o santo do monte de Paran (Selah) A sua
glória cobriu os céus, e a terra foi cheia do seu louvor.

4 E o resplandor se fez como a luz, raios brilhantes
lhe saiam da sua mão, e ali estava o esconderijo da
sua força. **5** Diante dele ia a peste, e queimaduras
passavam diante dos seus pés. **6** Parou, e mediu a
terra: olhou, e fez sair as nações: e os montes perpétuos
foram esmiuçados; os outeiros eternos se encurvaram,
porque o andar eterno é seu **7** Vi as tendas de Cusan
debaixo da vaidade: as cortinas da terra de Midian
tremiam. **8** Acaso é contra os rios, Senhor, que tu
estás irado? contra os ribeiros foi a tua ira? contra o
mar foi o teu furor, quando andaste montado sobre
os teus cavalos? os teus carros foram a salvação? **9**
Descoberto se despertou o teu arco, pelos juramentos
feitos às tribos, pela tua palavra (Selah) Tu fendeste a
terra com rios. **10** Os montes te viram, e tremeram:
a inundação das águas passou; deu o abismo a sua
voz, levantou as suas mãos ao alto. **11** O sol e a lua
pararam nas suas moradas: andaram à luz das tuas
flechas, ao resplandor do relâmpago da tua lança. **12**
Com indignação marchaste pela terra, com ira trilhaste
as nações. **13** Tu saíste para salvamento do teu povo,
para salvamento do teu ungido: tu feriste a cabeça da
casa do ímpio, descobrindo o alicerce até ao pescoço
(Selah) **14** Tu furaste com os teus cajados a cabeça das
suas aldeias; eles me acometeram tempestuosos para
me espalharem: alegravam-se, como se estivessem
para devorar o pobre em segredo. **15** Tu com os teus
cavalos marchaste pelo mar, pelo montão de grandes
águas. **16** Ouvindo-o eu, o meu ventre se comoveu, à
sua voz tremeram os meus lábios; entrou a podridão
nos meus ossos, e estremeci dentro de mim; no dia
da angústia descançarei, quando subir contra o povo
que nos destruirá. **17** Porque ainda que a figueira não
floresça, nem haja fruto na vide; o produto da oliveira
minta, e os campos não produzam mantimento; as
ovelhas da malhada sejam arrebatadas, e nos currais
não haja vacas: **18** Todavia eu me alegrarei no Senhor:
gozar-me-ei no Deus da minha salvação. **19** Jehovah, o
Senhor, é minha força, e fará os meus pés como os das
cervas, e me fará andar sobre as minhas alturas. Para
o cantor-mór sobre os meus instrumentos de música.

Sofonias

1 Palavra do Senhor, feita a Sofonias, filho de Cushi,
filho de Gedalia, filho de Amaria, filho de Hizekia,
nos dias de Josia, filho de Amon, rei de Judá. **2** Eu
indubitavelmente hei de arrebatar tudo de sobre a face
da terra, diz o Senhor. **3** Arrebatarei os homens e os
animais, arrebatarei as aves do céu, e os peixes do mar,
e os tropeços com os ímpios; e exterminarei os homens
de cima da terra, disse o Senhor. **4** E estenderei a
minha mão contra Judá, e contra todos os habitantes
de Jerusalém, e exterminarei deste lugar o resto de
Baal, e o nome dos chemarins com os sacerdotes; **5**
E os que sobre os telhados se encurvam ao exército
do céu; e os que se inclinam jurando pelo Senhor, e
juram por Malcam; **6** E os que se desviam de andar
em seguimento do Senhor, e os que não buscam ao
Senhor, nem perguntam por ele. **7** Cala-te diante do
Senhor Jehovah, porque o dia do Senhor está perto,
porque o Senhor aparelhou o sacrifício, e santificou
os seus convidados. **8** E há de ser que, no dia do
sacrifício do Senhor, hei de fazer visitação sobre os
príncipes, e sobre os filhos do rei, e sobre todos os
que se vestem de vestidura estranha. **9** Farei também
visitação naquele dia sobre todo aquele que salta sobre
o umbral, que enche de violência e engano a casa dos
senhores deles. **10** E naquele dia, diz o Senhor, haverá
uma voz de clamor desde a porta do pescado, e um
uivo desde a segunda parte, e grande quebranto desde
os outeiros. **11** Uivai vós, moradores do vale, porque
todo o povo que mercava está arruinado, todos os
carregados de dinheiro são destruídos. **12** E há de ser
que, naquele tempo, esquadrinharei a Jerusalém com
lanternas, e farei visitação sobre os homens que estão
assentados sobre as suas fezes, que dizem no seu
coração: O Senhor não faz bem nem faz mal. **13** Por
isso será saqueada a sua fazenda, e assoladas as suas
casas: e edificarão casas, mas não habitarão nelas, e
plantarão vinhas, mas não lhes beberão o seu vinho.
14 O grande dia do Senhor está perto, perto está, e se
apressa muito, a voz do dia do Senhor: amargosamente
clamará ali o valente. **15** Aquele dia será um dia de
indignação, dia de angústia e de ancia, dia de alvoroço
e de assolação, dia de trevas e de escuridão, dia de
nuvens e de densas trevas **16** Dia de buzina e de
alarido contra as cidades fortes e contra as torres altas.
17 E angustiarei os homens, que andarão como cegos,
porque pecaram contra o Senhor; e o seu sangue se
derramará como pó, e a sua carne será como esterco.
18 Nem a sua prata nem o seu ouro os poderá livrar no
dia do furor do Senhor, mas pelo fogo do seu zelo toda
esta terra será consumida, porque certamente fará de
todos os moradores desta terra uma destruição total e
apressada.

2 Congregai-vos, sim, congregai-vos, ó nação que
não tem desejo, **2** Antes que o decreto produza o
seu efeito, antes que o dia passe como a pragana,
antes que venha sobre vós a ira do Senhor, antes que
venha sobre vós o dia da ira do Senhor. **3** Buscai ao
Senhor, vós todos os mansos da terra, que pondes em
obra o seu juízo: buscai a justiça, buscai a mansidão;
porventura sereis escondidos no dia da ira do Senhor.
4 Porque Gaza será desamparada, e Ascalon será
assolada: Asdod ao meio dia será expelida, e Ekron
será desarreigada. **5** Ai dos habitantes da borda do
mar, do povo dos chereteos! a palavra do Senhor será
contra vós, ó Canaan, terra dos philisteus, e eu vos
farei destruir, até que não haja morador. **6** E a borda
do mar será por cabanas, que cavam os pastores, e
currais dos rebanhos. **7** E será a borda para o resto
da casa de Judá, que nela apascentem: à tarde se
assentarão nas casas de Ascalon, porque o Senhor seu
Deus os visitará, e lhes tornará o seu cativeiro. **8** Eu
ouvi o escarneio de Moab, e as injuriosas palavras dos
filhos de Ammon, com que escarneceram do meu povo,
e se engrandeceram contra o seu termo. **9** Portanto,
vivo eu, diz o Senhor dos exércitos, o Deus de Israel,
certamente Moab será como Sodoma, e os filhos de
Ammon como Gomorra, campo de ortigas e poços de
sal, e assolação perpétua; o resto do meu povo os
saqueará, e o restante do meu povo os possuirá. **10**
Isto terão em recompensa da sua soberba, porque
escarneceram, e se engrandeceram contra o povo do
Senhor dos exércitos. **11** O Senhor será terrível contra
eles, porque emagrecerá a todos os deuses da terra; e
cada um se inclinará a ele desde o seu lugar; todas as
ilhas das nações. **12** Também vós, ó ethiopes, sereis
mortos com a minha espada. **13** Estenderá também a
sua mão contra o norte, e destruirá a Assyria; e fará de
Nínive uma assolação, terra seca como o deserto. **14** E
no meio dela repousarão os rebanhos, todos os animais
dos povos; e alojar-se-ão nos seus capiteis assim o
pelicano como o ouriço: a voz do seu canto retinirá nas
janelas, a assolação estará no umbral, quando tiver
descoberto a sua obra de cedro. **15** Esta é a cidade
que salta de alegria, que habita segura, que diz no seu
coração: Eu sou, e não há mais do que eu: como se
tornou em assolação em pousada de animais! qualquer
que passar por ela assobiará, e meneará a sua mão

3 Ai da suja e da contaminada, da cidade opressora.
2 Não ouve a voz, não aceita o castigo: não confia
no Senhor; nem se aproximou do seu Deus. **3** Os seus
príncipes são leões bramantes no meio dela; os seus
juízes lobos da tarde, que não deixam os ossos até

à manhã. 4 Os seus profetas são levianos, homens
aleivosos: os seus sacerdotes profanaram o santuário,
e fizeram violência à lei. 5 O Senhor, o Justo, está no
meio dela; ele não faz iniquidade: cada manhã tira o seu
juízo à luz; nunca falta; porém o perverso não conhece
a vergonha. 6 Exterminei as nações, as suas torres
estão assoladas: fiz desertar as suas praças, até não
ficar quem passe: as suas cidades estão destruídas,
até não ficar ninguém, até não haver quem as habite.
7 Eu dizia: Certamente me temerás, e aceitarás a
correção, para que a sua morada não seja destruída,
por tudo pelo que a visitei, mas eles se levantaram
de madrugada, corromperam todas as suas obras. 8
Portanto esperai-me a mim, diz o Senhor, no dia em
que eu me levantar para o despojo; porque o meu juízo
é ajuntar as nações e congregar os reinos, para sobre
eles derramar a minha indignação, e todo o ardor da
minha ira; porque toda esta terra será consumida pelo
fogo do meu zelo. 9 Porque então darei beiço puro aos
povos, para que todos invoquem o nome do Senhor,
para que o sirvam com um mesmo ombro. 10 De além
dos rios dos ethiopes, meus zelosos adoradores, e
a filha de minha espargida, me trarão sacrifício. 11
Naquele dia não te envergonharás de nenhuma das
tuas obras, com as quais te rebelaste contra mim;
porque então tirarei do meio de ti os que exultam na
tua soberba, e tu nunca mais te ensoberbecerás no
meu monte santo. 12 Mas deixarei no meio de ti um
povo humilde e pobre; mas eles confiarão no nome
do Senhor. 13 O resto de Israel não fará iniquidade,
nem falará mentira, e na sua boca não se achará língua
enganosa; mas serão apascentados, e deitar-se-ão, e
não haverá quem os espante. 14 Canta alegremente, ó
filha de Sião: jubila, ó Israel: goza-te, e exulta de todo o
coração, ó filha de Jerusalém. 15 O Senhor afastou os
teus juízos, exterminou o teu inimigo: o Senhor, o rei de
Israel, está no meio de ti; tu não verás mais mal algum.
16 Naquele dia se dirá a Jerusalém: Não temas, ó Sião,
não se enfraqueçam as tuas mãos. 17 O Senhor teu
Deus está no meio de ti, poderoso te salvará; ele se
deleitará em ti com alegria; calar-se-á por seu amor,
regozijar-se-á em ti com júbilo. 18 Os entristecidos
por causa do ajuntamento solemne congregarei, para
quem a afronta foi um peso. 19 Eis que, naquele tempo
desfarei a todos os teus opressores, e salvarei a que
coxeia, e recolherei a que foi expulsa; e farei deles
um louvor e um nome em toda a terra em que foram
envergonhados. 20 Naquele tempo vos trarei para cá, a
saber, no tempo em que vos recolher: certamente farei
de vós um nome e um louvor entre todos os povos da
terra, quando reconduzir os vossos cativos diante dos
vossos olhos.

Ageu

1 No ano segundo do rei Dario, no sexto mes, no
primeiro dia do mes, veio a palavra do Senhor,
pelo ministério do profeta Aggeo, a Zorobabel, filho de
Sealtiel, príncipe de Judá, e a Josué, filho de Josadac,
o sumo sacerdote, dizendo: **2** Assim fala o Senhor dos
exércitos, dizendo: Este povo diz: Não é vindo o tempo,
o tempo em que a casa do Senhor se edifique. **3** Veio
pois a palavra do Senhor, pelo ministério do profeta
Aggeo, dizendo: **4** Porventura é para vós tempo de
habitardes nas vossas casas entaboladas, e esta casa
há de ficar deserta? **5** Ora pois, assim diz o Senhor
dos exércitos: aplicai os vossos corações aos vossos
caminhos. **6** Semeiais muito, e recolheis pouco; comeis,
porém não vos fartais; bebeis, porém não vos saciais;
vestis-vos, porém ninguém fica quente; e o que recebe
salário, recebe salário num saco furado. **7** Assim diz o
Senhor dos exércitos: aplicai os vossos corações aos
vossos caminhos. **8** Subi ao monte, e trazei madeira, e
edificai a casa, e dela me agradarei, e serei glorificado,
diz o Senhor. **9** Olhastes para muito, mas eis que
alcançastes pouco; e, quando o trouxestes a casa,
eu lhe assoprei. Por que causa? disse o Senhor dos
exércitos: por causa da minha casa, que está deserta, e
cada um de vós corre à sua própria casa. **10** Por isso
se cerram os céus sobre vós, para não darem orvalho e
a terra detém os seus frutos. **11** Porque chamei secura
sobre a terra, e sobre os montes, e sobre o trigo e
sobre o mosto; e sobre o azeite, e sobre o que a terra
produz: como também sobre os homens, e sobre os
animais, e sobre todo o trabalho das mãos. **12** Então
ouviu Zorobabel, filho de Sealtiel, e Josué, filho de
Josadac, sumo sacerdote, e todo o resto do povo a
voz do Senhor seu Deus; e as palavras do profeta
Aggeo, assim como o Senhor seu Deus o enviou; e
temeu o povo diante do Senhor. **13** Então Aggeo, o
embaixador do Senhor, na embaixada do Senhor, falou
ao povo, dizendo: Eu sou convosco, diz o Senhor. **14**
E o Senhor suscitou o espírito de Zorobabel, filho de
Sealtiel, príncipe de Judá, e o espírito de Josué, filho
de Josadac, sumo sacerdote, e o espírito do resto de
todo o povo, e vieram, e fizeram a obra na casa do
Senhor dos exércitos, seu Deus, **15** Ao vigésimo quarto
dia do sexto mes, no segundo ano do rei Dario.

2 No sétimo mes, ao vigésimo primeiro do mes, foi a
palavra do Senhor pelo ministério do profeta Aggeo,
dizendo: **2** Fala agora a Zorobabel, filho de Sealtiel,
príncipe de Judá, e a Josué, filho de Josadac, sumo
sacerdote, e ao resto do povo, dizendo: **3** Quem há
entre vós que resta, que viu esta casa na sua primeira
glória, e qual agora a vêdes? não é esta como nada
em vossos olhos, comparada com aquela. **4** Ora, pois,
esforça-te, Zorobabel, diz o Senhor, e esforça-te, Josué,
filho de Josadac, sumo sacerdote, e esforça-te, todo
o povo da terra, diz o Senhor, e obra; porque eu sou
convosco, diz o Senhor dos exércitos, **5** Segundo a
palavra que concertei convosco, quando saístes do
Egito, e o meu espírito ficou no meio de vós: não
temais. **6** Porque assim diz o Senhor dos exércitos:
Ainda uma vez daqui a pouco, e farei tremer os céus,
e a terra, e o mar, e a terra seca; **7** E farei tremer
a todas as nações, e virão ao Desejado de todas as
nações, e encherei esta casa de glória, diz o Senhor
dos exércitos. **8** Minha é a prata, e meu é o ouro,
disse o Senhor dos exércitos. **9** A glória desta última
casa será maior do que a da primeira, diz o Senhor
dos exércitos, e neste lugar darei a paz, diz o Senhor
dos exércitos. **10** Ao vigésimo quarto do mês nono, no
segundo ano de Dario, veio a palavra do Senhor pelo
ministério do profeta Aggeo, dizendo: **11** Assim diz o
Senhor dos exércitos: Pergunta agora aos sacerdotes,
acerca da lei, dizendo: **12** Se alguém leva carne santa
na aba do seu vestido, e com a sua aba toca no pão,
ou no guizado, ou no vinho, ou no azeite, ou em outro
qualquer mantimento, porventura isso será santificado?
E os sacerdotes, respondendo, diziam: Não. **13** E
disse Aggeo: Se algum imundo, por causa dum corpo
morto, tocar em alguma destas coisas, porventura ficará
imunda? E os sacerdotes, respondendo, diziam: Ficará
imunda. **14** Então respondeu Aggeo, e disse: Assim é
que este povo, e assim é que esta nação está diante
do meu rosto, disse o Senhor; e assim é toda a obra
das suas mãos: e tudo o que ali oferecem imundo é.
15 Agora pois, aplicai o vosso coração nisto, desde
este dia em diante, antes que pozesseis pedra sobre
pedra no templo do Senhor. **16** Depois que estas coisas
se faziam, veio alguém ao montão de grão, de vinte
medidas, e havia somente dez: vindo ao lagar para tirar
cincoênta do lagar, havia somente vinte. **17** Feri-vos
com queimadura, e com ferrugem, e com saraiva, em
toda a obra das vossas mãos; e não houve entre vós
quem voltasse para mim, diz o Senhor. **18** Ponde pois o
vosso coração nisto, desde este dia em diante: desde o
vigésimo quarto dia do mês nono, desde o dia em que
se fundou o templo do Senhor, ponde o vosso coração
nisto. **19** Porventura ainda há semente no celeiro? nem
ainda a videira, nem a figueira, nem a romeira, nem a
oliveira, tem dado os seus frutos, mas desde este dia te
abençoarei. **20** E veio a palavra do Senhor segunda vez
a Aggeo, aos vinte e quatro do mes, dizendo: **21** Fala a
Zorobabel, príncipe de Judá, dizendo: Farei tremer os
céus e a terra: **22** E transtornarei o trono dos reinos, e
destruirei a força dos reinos das nações; e transtornarei
o carro e os que nele se assentam; e os cavalos e

os que andam montados neles cairão, cada um pela
espada do seu irmão. **23** Naquele dia, diz o Senhor
dos exércitos, te tomarei, ó Zorobabel, filho de Sealtiel,
servo meu, diz o Senhor, e te farei como um anel de
selar; porque te escolhi, diz o Senhor dos exércitos.

Zacarias

1 No oitavo mês do segundo ano de Dario veio a
palavra do Senhor ao profeta Zacarias, filho de
Barachias, filho de Iddo, dizendo: **2** O Senhor se irou
por extremo contra vossos pais. **3** Portanto dize-lhes:
Assim diz o Senhor dos exércitos: tornai para mim,
diz o Senhor dos exércitos, e eu tornarei para vós, diz
o Senhor dos exércitos. **4** E não sejais como vossos
pais, aos quais gritavam os primeiros profetas, dizendo:
Assim diz o Senhor dos exércitos: Convertei-vos agora
dos vossos maus caminhos e das vossas más obras;
porém não ouviam, nem me escutavam, diz o Senhor.
5 Vossos pais, onde estão? e os profetas, viverão eles
para sempre? **6** Contudo as minhas palavras e os meus
estatutos, que eu mandei aos profetas, meus servos,
não alcançaram a vossos pais? E eles tornaram, e
disseram: Assim como o Senhor dos exércitos fez
tenção de nos tratar, segundo os nossos caminhos, e
segundo as nossas obras, assim ele nos tratou. **7** Aos
vinte e quatro dias do mês undécimo (que é o mês de
Sebat), no segundo ano de Dario, veio a palavra do
Senhor ao profeta Zacarias, filho de Barachias, filho de
Iddo, dizendo: **8** Vi de noite, e eis um homem montado
num cavalo vermelho, e parava entre as murtas que
estavam na profundeza, e atráz dele estavam cavalos
vermelhos, morenos e brancos. **9** E eu disse: Senhor
meu, quem são estes? E disse-me o anjo que falava
comigo: Eu te mostrarei quem estes são. **10** Então
respondeu o homem que estava entre as murtas, e
disse: Estes são os que o Senhor tem enviado para
andarem pela terra. **11** E eles responderam ao anjo
do Senhor, que estava entre as murtas, e disseram:
Nós já andamos pela terra, e eis que toda a terra
está assentada e quieta. **12** Então o anjo do Senhor
respondeu, e disse: Ó Senhor dos exércitos, até quando
não terás compaixão de Jerusalém, e das cidades de
Judá, contra as quais estiveste irado estes setenta anos
13 E respondeu o Senhor ao anjo, que falava comigo,
palavras boas, palavras consoladoras. **14** E o anjo que
falava comigo me disse: Clama, dizendo: Assim diz o
Senhor dos exércitos: Com grande zelo estou zelando
por Jerusalém e por Sião. **15** E com grandíssima ira
estou irado contra as nações descançadas; porque
eu estava pouco irado, mas eles auxiliaram o mal. **16**
Portanto, o Senhor diz assim: Tornei-me a Jerusalém
com misericórdia, a minha casa nela será edificada,
diz o Senhor dos exércitos, e o cordel será estendido
sobre Jerusalém. **17** Clama mais, dizendo: Assim diz o
Senhor dos exércitos: As minhas cidades ainda serão
estendidas por causa do bem; porque o Senhor ainda
consolará a Sião e ainda escolherá a Jerusalém. **18**
E levantei os meus olhos, e vi, e eis que vi quatro
cornos. **19** E eu disse ao anjo que falava comigo:
Que são estes? E ele me disse: Estes são os poderes
que espalharam a Judá, a Israel e a Jerusalém. **20** E
o Senhor me mostrou quatro ferreiros. **21** Então eu
disse: Que veem estes fazer? E ele falou, dizendo:
Estes são os poderes que espalharam a Jerusalém, de
maneira que ninguém levantasse a sua cabeça; estes
pois vieram para lhes meter medo, para derribarem os
poderes das nações que levantaram o seu poder contra
a terra de Judá, para a espalharem.

2 Tornei a levantar os meus olhos, e vi, e eis aqui um
homem em cuja mão estava um cordel de medir. **2**
E eu disse: Para onde vais tu? E ele me disse: Vou a
medir Jerusalém, para ver qual é a sua largura e qual o
seu comprimento. **3** E eis que saiu o anjo que falava
comigo, e outro anjo lhe saiu ao encontro. **4** E disse-
lhe: Corre, fala a este mancebo, dizendo: Jerusalém
será habitada como as aldeias sem muros, por causa
da multidão dos homens e dos animais que estarão no
meio dela. **5** E eu, diz o Senhor, serei para ela um muro
de fogo em redor, e serei para glória no meio dela. **6**
Olá, oh! fugi agora da terra do norte, diz o Senhor,
porque vos estendi pelos quatro ventos do céu, diz
o Senhor. **7** Olá, Sião! livra-te tu, que habitas com a
filha de Babilônia. **8** Porque assim diz o Senhor dos
exércitos: Depois da glória ele me enviou às nações que
vos despojaram; porque aquele que tocar em vós toca
na menina do seu olho. **9** Porque eis que levantarei
a minha mão sobre eles, e eles virão a ser a preza
daqueles que os serviram: assim sabereis vós que o
Senhor dos exércitos me enviou. **10** Exulta, e alegra-
te ó filha de Sião, porque eis que venho, e habitarei
no meio de ti, diz o Senhor. **11** E naquele dia muitas
nações se ajuntarão ao Senhor, e me serão por povo, e
habitarei no meio de ti, e saberás que o Senhor dos
exércitos me enviou a ti **12** Então o Senhor herdará a
Judá por sua porção na terra santa, e ainda escolherá a
Jerusalém. **13** Cala-te, toda a carne, diante do Senhor,
porque ele se despertou da sua santa morada.

3 E me mostrou o sumo sacerdote Josué, o qual
estava diante do Senhor, e Satanás estava à sua
mão direita, para se lhe opôr. **2** Porém o Senhor
disse a Satanás O Senhor te repreenda, ó Satanás,
sim, o Senhor, que escolheu Jerusalém, te repreenda:
não é este um tição tirado do fogo? **3** Josué estava
vestido de vestidos sujos, e estava diante do anjo. **4**
Então respondeu, e falou aos que estavam diante dele,
dizendo: Tira-lhe estes vestidos sujos. E a ele lhe disse:
Eis que tenho feito passar de ti a tua iniquidade, e
te vestirei de vestidos novos. **5** E disse eu: Ponham-
lhe uma mitra limpa sobre a sua cabeça. E puseram
uma mitra limpa sobre a sua cabeça, e o vestiram de

vestidos: e o anjo do Senhor estava em pé. 6 E o anjo
do Senhor protestou a Josué, dizendo: 7 Assim diz o
Senhor dos exércitos: Se andares nos meus caminhos,
e se observares a minha carga, também tu julgarás a
minha casa, e também guardarás os meus átrios, e te
darei andaduras entre os que estão aqui. 8 Ouve pois,
Josué, sumo sacerdote, tu e os teus companheiros
que se assentam diante de ti, porque são homens
portentosos, porque eis que eu farei vir o meu servo, o
Renovo. 9 Porque eis aqui a pedra que pus diante de
Josué: sobre esta pedra única estarão sete olhos: eis
que eu esculpirei a sua escultura, diz o Senhor dos
exércitos, e tirarei a iniquidade desta terra num dia.
10 Naquele dia, diz o Senhor dos exércitos, cada um
de vós convidará o seu companheiro para debaixo da
videira e para debaixo da figueira.

4 E tornou o anjo que falava comigo, e me despertou,
como a um homem que se desperta do seu sono,
2 E me disse: Que vês? E eu disse: Olho, e eis que
vejo um castiçal todo de ouro, e um vaso de azeite
sobre a sua cabeça, e as suas sete lâmpadas nela; e
cada lâmpada que estava na sua cabeça tinha sete
canudos. 3 E, por cima dele, duas oliveiras, uma à
direita do vaso de azeite, e outra à sua esquerda. 4 E
respondi, e disse ao anjo que falava comigo, dizendo:
Senhor meu, que é isto? 5 Então respondeu o anjo que
falava comigo, e me disse: Não sabes tu o que isto é?
E eu disse: Não, Senhor meu 6 E respondeu, e me
falou, dizendo: Esta é a palavra do Senhor a Zorobabel,
dizendo: Não por força nem por violência, mas sim pelo
meu espírito, diz o Senhor dos exércitos. 7 Quem és tu,
ó monte grande? diante de Zorobabel serás feito uma
campina; porque ele produzirá a primeira pedra com
algazarras: Graça, graça a ela. 8 E a palavra do Senhor
veio mais a mim, dizendo: 9 As mãos de Zorobabel tem
fundado esta casa, também as suas mãos a acabarão,
para que saibais que o Senhor dos exércitos me enviou
a vós. 10 Porque, quem despreza o dia das coisas
pequenas? pois aqueles sete se alegrarão, vendo o
prumo na mão de Zorobabel: esses são os olhos do
Senhor, que discorrem por toda a terra. 11 Respondi
mais, e disse-lhe: Que são as duas oliveiras à direita
do castiçal e à sua esquerda? 12 E, respondendo-lhe
outra vez, disse: Que são aqueles dois raminhos das
oliveiras, que estão junto aos dois tubos de ouro, e que
vertem de si ouro? 13 E ele me falou, dizendo: Não
sabes tu o que isto é? E eu disse: Não, Senhor meu.
14 Então ele disse: Estes são dois ramos de óleo, que
estão diante do Senhor de toda a terra.

5 E outra vez levantei os meus olhos, e olhei, e eis
que vi um rolo voante. 2 E me disse: Que vês? E eu
disse: Vejo um rolo voante, que tem vinte côvados de
comprido e dez côvados de largo. 3 Então me disse:
Esta é a maldição que sairá pela face de toda a terra;
porque qualquer que furtar daí, conforme a mesma
maldição, será desarraigado: como também qualquer
que jurar falsamente daí, conforme a mesma maldição,
será desarraigado. 4 Eu a tirarei para fora, disse o
Senhor dos exércitos, e virá à casa do ladrão, e à casa
do que jurar falsamente pelo meu nome; e pernoitará
no meio da sua casa, e a consumirá a ela com a sua
madeira e com as suas pedras 5 E saiu o anjo, que
falava comigo, e me disse: Levanta agora os teus olhos,
e vê que é isto que sai. 6 E eu disse: Que é isto? E ele
disse: Isto é um epha que sai. Mais disse: Este é o olho
deles em toda a terra. 7 E eis que foi levantado um
talento de chumbo, e havia uma mulher que estava
assentada no meio do epha. 8 E ele disse: Esta é a
impiedade. E a lançou dentro do epha; e lançou na
boca dele o peso de chumbo. 9 E levantei os meus
olhos, e olhei, e eis que duas mulheres sairam, e havia
vento nas suas asas, e tinham asas como as asas da
cegonha; e levantaram o epha entre a terra e o céu.
10 Então eu disse ao anjo que falava comigo: Para
onde levam estas o epha? 11 E ele me disse: Para lhe
edificarem uma casa na terra de Sinear, e, sendo esta
assentada, ele será posto ali sobre a sua base.

6 E outra vez levantei os meus olhos, e olhei, e eis
que vi quatro carros que sairam dentre dois montes,
e estes montes eram montes de metal. 2 No primeiro
carro eram cavalos vermelhos, e no segundo carro
cavalos pretos, 3 E no terceiro carro cavalos brancos, e
no quarto carro cavalos saraivados, que eram fortes. 4
E respondi, e disse ao anjo que falava comigo: Que é
isto, Senhor meu? 5 E o anjo respondeu, e me disse:
Estes são os quatro ventos do céu, saindo de onde
estavam perante o Senhor de toda a terra. 6 O carro
em que estão os cavalos pretos, sai para a terra do
norte, e os brancos saem atráz deles, e os saraivados
saem para a terra do sul. 7 E os cavalos fortes saiam, e
procuravam ir por diante, para andarem pela terra. E
ele disse: Ide, andai pela terra. E andavam pela terra. 8
E me chamou, e me falou, dizendo: Eis que aqueles
que sairam para a terra do norte fizeram repousar
o meu espírito na terra do norte. 9 E a palavra do
Senhor veio a mim, dizendo: 10 Toma dos que foram
levados cativos: de Heldai, de Tobias, e de Jedaia (e
vem naquele dia, e entra na casa de Josias, filho de
Sofonias), os quais vieram de Babilônia. 11 Toma, digo,
prata e ouro, e faze corôas, e põe-as na cabeça de
Josué, filho de Josadac, sumo sacerdote. 12 E fala-lhe,
dizendo: Assim fala o Senhor dos exércitos, dizendo:
Eis aqui o homem cujo nome é o Renovo que brotará
do seu lugar, e edificará o templo do Senhor. 13 Ele
mesmo edificará o templo do Senhor, e levará ele a

glória, e assentar-se-á, e dominará no seu trono, e será
sacerdote no seu trono, e conselho de paz haverá entre
eles ambos. 14 E estas corôas serão de Helem, e de
Tobias, e de Jedaia, e de Chen, filho de Sofonias, por
memorial no templo do Senhor. 15 E aqueles que estão
longe virão, e edificarão no templo do Senhor, e vós
sabereis que o Senhor dos exércitos me tem enviado a
vós; e isto acontecerá assim, se ouvirdes mui atentos a
voz do Senhor vosso Deus.

7 Aconteceu pois, no ano quarto do rei Dario, que a
palavra do Senhor veio a Zacarias, no dia quarto do
nono mes, que é chisleu. 2 Quando foram enviados à
casa de Deus, Saresar, e Regemmelech, e os homens
dele, para suplicarem o rosto do Senhor, 3 Dizendo
aos sacerdotes, que estavam na casa do Senhor dos
exércitos, e aos profetas: Chorarei eu no quinto mes,
separando-me, como o tenho feito por tantos anos?
4 Então a palavra do Senhor dos exércitos veio a
mim, dizendo: 5 Fala a todo o povo desta terra, o aos
sacerdotes, dizendo: Quando jejuastes, e pranteastes,
no quinto e no sétimo mes, a saber, estes setenta anos,
porventura, jejuando, jejuastes para mim, para mim,
digo? 6 Ou quando comestes, e quando bebestes, não
fostes vós os que comieis e vós os que bebieis? 7
Não são estas as palavras que o Senhor pregou pelo
ministério dos profetas primeiros, quando Jerusalém
estava habitada e quieta, com as suas cidades ao
redor dela? e o sul e a campina eram habitados? 8
E a palavra do Senhor veio a Zacarias, dizendo: 9
Assim falou o Senhor dos exércitos, dizendo: julgai juízo
verdadeiro, executai piedade e misericórdias cada um
com seu irmão; 10 E não oprimais a viúva, nem o órfão,
nem o estrangeiro, nem o pobre, nem intente o mal
cada um contra o seu irmão no seu coração. 11 Porém
não quizeram escutar, e me deram o ombro rebelde, e
ensurdeceram os seus ouvidos, para que não ouvissem.
12 E fizeram o seu coração como diamante, para que
não ouvissem a lei, nem as palavras que o Senhor dos
exércitos enviava pelo seu espírito pelo ministério dos
profetas primeiros: de onde veio a grande ira do Senhor
dos exércitos. 13 E aconteceu que, como ele clamou,
e eles não ouviram, assim também eles clamaram,
mas eu não ouvi, diz o Senhor dos exércitos. 14 E os
espalhei com tempestade entre todas as nações, que
eles não conheciam, e a terra foi assolada atráz deles,
de sorte que ninguém passava por ela, nem se tornava:
porque tem feito da terra desejada uma desolação.

8 Depois veio a mim a palavra do Senhor dos exércitos,
dizendo: 2 Assim diz o Senhor dos exércitos: Zelei
por Sião com grande zelo, e com grande furor zelei por
ela. 3 Assim diz o Senhor: Voltarei para Sião, e habitarei
no meio de Jerusalém; e Jerusalém chamar-se-á a
cidade de verdade, e o monte do Senhor dos exércitos
monte de santidade. 4 Assim diz o Senhor dos exércitos:
Ainda nas praças de Jerusalém habitarão velhos e
velhas; e cada um terá na sua mão o seu bordão, por
causa da sua muita idade. 5 E as ruas da cidade serão
cheias de meninos e meninas, que brincarão nas ruas
dela. 6 Assim diz o Senhor dos exércitos: Se isto será
maravilhoso aos olhos do resto deste povo naqueles
dias, se-lo-á por isso também maravilhoso aos meus
olhos? disse o Senhor dos exércitos. 7 Assim diz o
Senhor dos exércitos: Eis que salvarei o meu povo da
terra do oriente e da terra do pôr do sol; 8 E tra-los-
ei, e habitarão no meio de Jerusalém; e me serão por
povo, e eu lhes serei a eles por Deus em verdade e em
justiça. 9 Assim diz o Senhor dos exércitos: Esforcem-
se as vossas mãos, ó vós que nestes dias ouvistes
estas palavras da boca dos profetas que estiveram no
dia em que foi posto o fundamento da casa do Senhor
dos exércitos, para que o templo fosse edificado. 10
Porque antes destes dias não tem havido soldada de
homens, nem soldada de bestas; nem havia paz para o
que entrava nem para o que saía, por causa do inimigo,
porque eu incitei a todos os homens, cada um contra o
seu companheiro. 11 Mas agora não me haverei eu
para com o resto deste povo como nos primeiros dias,
diz o Senhor dos exércitos. 12 Porque a semente será
prospera, a vide dará o seu fruto, e a terra dará a sua
novidade, e os céus darão o seu orvalho; e farei que o
resto deste povo herde tudo isto 13 E há de ser, ó casa
de Judá, e ó casa de Israel, que, assim como fostes
uma maldição entre as nações, assim vos salvarei, e
sereis uma benção: não temais, esforcem-se as vossas
mãos. 14 Porque assim diz o Senhor dos exércitos:
Assim como pensei fazer-vos mal, quando vossos pais
me provocaram à ira, diz o Senhor dos exércitos, e não
me arrependi, 15 Assim tornei a pensar de fazer bem a
Jerusalém e à casa de Judá, nestes dias: não temais.
16 Estas são as coisas que fareis: falai verdade cada
um com o seu companheiro; julgai verdade e juízo de
paz nas vossas portas. 17 E nenhum de vós pense
mal no seu coração contra o seu companheiro, nem
ameis o juramento falso; porque todas estas coisas são
as que eu aborreço, diz o Senhor. 18 E a palavra do
Senhor dos exércitos veio a mim, dizendo: 19 Assim diz
o Senhor dos exércitos: O jejum do quarto, e o jejum do
quinto, e o jejum do sétimo, e o jejum do décimo mês
se tornará para a casa de Judá em gozo, e em alegria,
e em festividades solenes: amai pois a verdade e a paz.
20 Assim diz o Senhor dos exércitos: Ainda sucederá
que virão os povos e os habitantes de muitas cidades.
21 E os habitantes de uma irão à outra, dizendo: Vamos
andando para suplicar a face do Senhor, e para buscar
ao Senhor dos exércitos; eu também irei. 22 Assim

virão muitos povos e poderosas nações, a buscar em
Jerusalém ao Senhor dos exércitos, e a suplicar a
face do Senhor. 23 Assim diz o Senhor dos exércitos:
naquele dia sucederá que pegarão dez homens de
entre todas as línguas das nações, pegarão, digo, da
aba de um homem judaico, dizendo: Iremos convosco,
porque temos ouvido que Deus está convosco.

9 Carga da palavra do Senhor contra a terra de
Haldrach, e Damasco será o seu repouso; porque
o Senhor tem o olho sobre o homem, como sobre
todas as tribos de Israel. 2 E também Hamath nela
terá termo: Tiro e Sidon, ainda que seja mui sabia. 3
E Tiro edificou para si fortalezas, e amontoou prata
como o pó, e ouro fino como a lama das ruas. 4 Eis
que o Senhor a arrancará da posse, e ferirá no mar a
sua força, e ela será consumida pelo fogo. 5 Ascalon
o verá e temerá, também Gaza, e terá grande dor;
como também Ekron; porque a sua esperança será
envergonhada; e o rei de Gaza perecerá, e Ascalon
não será habitada 6 E um bastardo habitará em Asdod,
e exterminarei a soberba dos philisteus. 7 E da sua
boca tirarei o seu sangue, e dentre os seus dentes
as suas abominações; e ele também ficará de resto
para o nosso Deus; e será como príncipe em Judá, e
Ekron como o jebuseu. 8 E me acamparei ao redor da
minha casa, por causa do exército, por causa do que
passa, e por causa do que volta, para que não passe
mais sobre eles o exator; porque agora já o vi com os
meus olhos. 9 Alegra-te muito, ó filha de Sião; exulta, ó
filha de Jerusalém: eis que o teu rei virá a ti, justo e
Salvador, pobre, e montado sobre um jumento, sobre
um asninho, filho de jumenta. 10 E destruirei os carros
de Ephraim e os cavalos de Jerusalém: também o arco
de guerra será destruído, e ele falará paz às nações; e
o seu domínio se estenderá de um mar até outro mar, e
desde o rio até às extremidades da terra 11 Quanto a ti
também ó Sião, pelo sangue do teu concerto, soltei
os teus presos da cova em que não havia água. 12
Voltai à fortaleza ó presos de esperança: também hoje
vos anuncío que vos renderei em dobro. 13 Quando
estendi Judá para mim como um arco, e enchi com
Ephraim o arco, suscitarei a teus filhos, ó Sião, contra
os teus filhos, ó Grécia! e pôr-te-ei como a espada de
um valente. 14 E o Senhor será visto sobre eles, e as
suas flechas sairão como o relâmpago; e o Senhor
Jehovah tocará buzina, e irá com os redemoinhos do
sul 15 O Senhor dos exércitos os amparará, e comerão,
depois que os tiverem sujeitado as pedras da funda:
também beberão e farão alvoroço como de vinho; e
encher-se-ão como a bacia, como os cantos do altar 16
E o Senhor seu Deus naquele dia os salvará, como
ao rebanho do seu povo; porque como as pedras da
coroa serão levantados na sua terra, como bandeira. 17
Porque, quão grande é a sua bondade! e quão grande
é a sua formosura! o trigo fará falar os mancebos e o
mosto as donzelas.

10 Pedi ao Senhor chuva no tempo da serodia: o
Senhor faz relâmpagos, e lhes dará chuveiro
de água, e erva no campo a cada um. 2 Porque os
teraphins tem falado vaidade, e os adivinhos tem visto
mentira, e falam sonhos vãos; com vaidade consolam,
por isso se foram como ovelhas, foram aflitos, porque
não havia pastor. 3 Contra os pastores se acendeu
a minha ira, e visitarei os bodes; mas o Senhor dos
exércitos visitará o seu rebanho, a casa de Judá, e os
fará ser como o cavalo da sua magestade na peleja. 4
Dele a pedra de esquina, dele a estaca, dele o arco de
guerra, dele juntamente sairão todos os exatores. 5 E
serão como valentes que pelo lodo das ruas entram
na peleja, e pelejarão; porque o Senhor estará com
eles, e envergonharão aos que andam montados em
cavalos. 6 E fortalecerei a casa de Judá, e salvarei a
casa de José, e tornarei a planta-los, porque me apiedei
deles: e serão como se os não tivera rejeitado; porque
eu sou o Senhor seu Deus, e os ouvirei. 7 E os de
Ephraim serão como um valente, e o seu coração se
alegrará como de vinho, e seus filhos o verão, e se
alegrarão; o seu coração se regozijará no Senhor. 8
Eu lhes assobiarei, e os ajuntarei, porque eu os tenho
remido, e multiplicar-se-ão, assim como antes se tinham
multiplicado. 9 E eu os semearei por entre os povos, e
lembrar-se-ão de mim em lugares remotos; e viverão
com seus filhos, e voltarão. 10 Porque eu os farei voltar
da terra do Egito, e os congregarei da Assyria; e tra-
los-ei à terra de Gilead e do líbano, e não se achará
lugar para eles. 11 E ele passará o mar com angústia, e
ferirá as ondas no mar, e todas as profundezas dos rios
se secarão: então será derribada a soberba da Assyria,
e o cetro do Egito se retirará. 12 E eu os fortalecerei no
Senhor, e andarão no seu nome, diz o Senhor.

11 Abre, ó líbano, as tuas portas para que o fogo
consuma os cedros. 2 Uivai, ó faias, porque os
teus cedros cairam, porque estas excelentes árvores
são destruídas; uivai, ó carvalhos de Basan, porque o
bosque forte é derribado. 3 Voz de uivo dos pastores se
ouviu, porque a sua glória é destruída: voz de bramido
dos filhos de leões, porque foi destruída a soberba do
Jordão. 4 Assim diz o Senhor meu Deus: Apascenta as
ovelhas da matança, 5 Cujos possuidores as matam, e
não se tem por culpados; e cujos vendedores dizem:
Louvado seja o Senhor, porque hei enriquecido, e os
seus pastores não tem piedade delas. 6 Certamente
não terei piedade mais dos moradores desta terra, diz o
Senhor, mas, eis que entregarei os homens cada um
na mão do seu companheiro e na mão do seu rei, e

esmiuçarão a terra, e eu não os livrarei da sua mão. 7
E eu apascentei as ovelhas da matança, porquanto
são ovelhas coitadas; e tomei para mim duas varas, a
uma das quais chamei Suavidade, e à outra chamei
Conjuntadores, e apascentei as ovelhas. 8 E destruí os
teus pastores num mesmo mes, porque se angustiou
deles a minha alma, e também a sua alma teve fastio
de mim. 9 E eu disse: Não vos apascentarei mais:
o que morrer morra, e o que for destruído seja, e
as que restarem comam cada uma a carne da sua
companheira. 10 E tomei a minha vara Suavidade, e
a quebrei, para desfazer o meu concerto, que tinha
estabelecido com todos estes povos. 11 E foi desfeito
naquele dia, e conheceram assim os pobres do rebanho
que me aguardavam que isto era palavra do Senhor. 12
Porque eu lhes tinha dito: Se parece bem aos vossos
olhos, dai-me a minha soldada, e, se não, deixai-vos
disso. E pesaram a minha soldada, trinta moedas de
prata. 13 O Senhor pois me disse: arroja-á ao oleiro,
belo preço em que fui apreçado por eles. E tomei as
trinta moedas de prata, e as arrojei, na casa do Senhor,
ao oleiro. 14 Então quebrei a minha segunda vara
Conjuntadores, para romper a irmandade entre Judá e
Israel. 15 E o Senhor me disse: Toma ainda para ti o
instrumento de um pastor insensato. 16 Porque, eis
que levantarei um pastor na terra, que não visitará as
perdidas, não buscará a desgarrada, e não sarará a
quebrada, nem apascentará a sã; mas comerá a carne
da gorda, e lhe despedaçará as unhas. 17 Ai do pastor
de nada, que abandona o rebanho; a espada cairá
sobre o seu braço e sobre o seu olho direito; o seu
braço sem falta se secará, e o seu olho direito sem falta
se escurecerá.

12 Carga da palavra do Senhor sobre Israel: fala o
Senhor, o que estende o céu, e que funda a terra,
e que forma o espírito do homem dentro nele. 2 Eis que
eu porei a Jerusalém como um copo de tremor para
todos os povos em redor, e também para Judá, o qual
será no cerco contra Jerusalém. 3 E será naquele dia
que porei a Jerusalém por pedra pesada a todos os
povos; todos os que carregarem com ela certamente
serão despedaçados, e ajuntar-se-ão contra ele todas
as nações da terra 4 Naquele dia, diz o Senhor, ferirei
de espanto a todos os cavalos, e de loucura os que
montam neles; mas sobre a casa de Judá abrirei os
meus olhos, e ferirei de cegueira a todos os cavalos
dos povos. 5 Então os chefes de Judá dirão no seu
coração: A minha força são os habitantes de Jerusalém
e o Senhor dos exércitos, seu Deus. 6 Naquele dia
porei os chefes de Judá como um brazeiro de fogo
debaixo da lenha, e como um tição de fogo entre
gavelas; e à banda direita e esquerda consumirão a
todos os povos em redor, e Jerusalém será habitada
outra vez no seu lugar, em Jerusalém. 7 E o Senhor
primeiramente salvará as tendas de Judá, para que a
glória da casa de David e a glória dos habitantes de
Jerusalém não se engrandeça sobre Judá. 8 Naquele
dia o Senhor amparará os habitantes de Jerusalém;
e o que tropeçar entre eles naquele dia será como
David, e a casa de David será como Deus, como o anjo
do Senhor diante deles. 9 E será, naquele dia, que
procurarei destruir todas as nações que vierem contra
Jerusalém; 10 Porém sobre a casa de David, e sobre
os habitantes de Jerusalém, derramarei o espírito de
graça e de suplicações; e olharão para mim, a quem
traspassaram: e farão pranto sobre ele, como o pranto
sobre o unigênito; e chorarão amargosamente sobre ele,
como se chora amargosamente sobre o primogênito. 11
Naquele dia será grande o pranto em Jerusalém, como
o pranto de Hadadrimmon no vale de Meggiddon. 12 E
a terra pranteará, cada linhagem à parte: a linhagem da
casa de David, à parte, e suas mulheres, à parte, e a
linhagem da casa de Nathan, à parte, e suas mulheres,
à parte 13 A linhagem da casa de Levi, a parte, e suas
mulheres, à parte; a linhagem de Simei, à parte, e suas
mulheres à parte. 14 Todas as mais linhagens, cada
linhagem à parte, e suas mulheres à parte.

13 Naquele dia haverá uma fonte aberta para a casa
de David, e para os habitantes de Jerusalém,
contra o pecado, e contra a imundícia. 2 E será naquele
dia, diz o Senhor dos exércitos, que desfarei da terra os
nomes dos ídolos, e deles não se fará mais memória;
e também farei sair da terra os profetas e o espírito
da imundícia. 3 E será que, quando alguém profetizar
mais, seu pai e sua mãe, que o geraram, lhe dirão: Não
viverás, porque falaste mentira em nome do Senhor;
e seu pai e sua mãe, que o geraram, o traspassarão
quando profetizar. 4 E será naquele dia que os profetas
se envergonharão, cada um da sua visão, quando
profetizar; nem eles se vestirão mais de manto de pelos,
para mentirem. 5 E dirão: Não sou profeta, lavrador sou
da terra; porque certo homem para isso me adquiriu
desde a minha mocidade. 6 E se alguém lhe disser:
Que são estas feridas nas tuas mãos? Dirá ele: Feridas
são com que fui ferido em casa dos meus amadores. 7
Ó espada, desperta-te contra o meu Pastor e contra
o varão que é o meu companheiro, diz o Senhor dos
exércitos: fere ao Pastor, e espalhar-se-ão as ovelhas;
mas volverei a minha mão para os pequenos. 8 E será
em toda a terra, diz o Senhor, que as duas partes dela
serão extirpadas, e expirarão; mas a terceira parte
restará nela. 9 E farei passar esta terceira parte pelo
fogo, e a purificarei, como se purifica a prata, e a
provarei, como se prova o ouro: ela invocará o meu

nome, e eu a ouvirei; direi: Meu povo é, e ela dirá: O
Senhor é o meu Deus.

14 Eis que o dia do Senhor vem; repartir-se-ão no
meio de ti os teus despojos. **2** Porque eu ajuntarei
todas as nações para a peleja contra Jerusalém; e a
cidade será tomada, e as casas serão saqueadas, e
as mulheres forçadas; e metade da cidade sairá para
o cativeiro, mas o resto do povo não será extirpado
da cidade. **3** E o Senhor sairá, e pelejará contra estas
nações, como no dia em que pelejou no dia da batalha.
4 E naquele dia estarão os seus pés sobre o monte
das Oliveiras, que está defronte de Jerusalém para o
oriente; e o monte das Oliveiras será fendido pelo meio,
para o oriente e para o ocidente, num vale muito grande;
e metade do monte se apartará para o norte, e a outra
metade dele para o sul. **5** E fugireis ao vale dos meus
montes (porque o vale dos montes chegará até Asel), e
fugireis assim como fugistes de diante do terremoto nos
dias de Uzias, rei de Judá: então virá o Senhor meu
Deus, e todos os santos contigo, ó Senhor. **6** E será
que naquele dia não haverá preciosa luz nem espessa
escuridão. **7** Mas será um dia o qual é conhecido
do Senhor; nem dia nem noite será: e acontecerá
que no tempo da tarde haverá luz. **8** Naquele dia
também acontecerá que sairão de Jerusalém águas
vivas, metade delas para o mar oriental, e metade delas
até ao mar ocidental: no estio e no inverno sucederá
isto. **9** E o Senhor será rei sobre toda a terra: naquele
dia um só será o Senhor, e um só será o seu nome **10**
Toda a terra ao redor se tornará em planície, desde
Geba até Rimmon, da banda do sul de Jerusalém,
e será exalçada, e habitada no seu lugar, desde a
porta de Benjamin até ao lugar da primeira porta, até
à porta da esquina, e desde a torre de Hananeel até
aos lugares do rei. **11** E habitarão nela, e não haverá
mais anátema, porque Jerusalém habitará segura. **12** E
esta será a praga com que o Senhor ferirá a todos os
povos que guerrearam contra Jerusalém: fará consumir
a carne, estando eles em pé, e lhes apodrecerão os
olhos nas suas covas, e lhes apodrecerá a língua
de cada um na sua boca **13** Naquele dia também
acontecerá que haverá uma grande perturbação do
Senhor entre eles; porque pegará cada um na mão
do seu companheiro, e alçar-se-á a mão de cada
um contra a mão do seu companheiro. **14** E também
Judá pelejará contra Jerusalém, e se ajuntarão em
redor as riquezas de todas as nações, ouro e prata e
vestidos em grande abundância. **15** Assim também
será a praga dos cavalos, dos mulos, dos camelos e
dos jumentos, e de todos os animais que estiverem
naqueles exércitos, como foi a praga deles. **16** E será
que, todos os que restarem de todas as nações que
vieram contra Jerusalém, subirão de ano em ano para
adorarem o Rei, o Senhor dos exércitos, e celebrarem
a festa das cabanas. **17** E acontecerá que, se alguma
das famílias da terra não subir a Jerusalém, para adorar
o Rei, o Senhor dos exércitos, não virá sobre eles a
chuva. **18** E, se a família dos egípcios, sobre os quais
não vem a chuva, não subir, nem vier, virá sobre eles
a praga com que o Senhor ferirá as nações que não
subirem a celebrar a festa das cabanas. **19** Este será o
pecado dos egípcios e o pecado de todas as nações
que não subirem a celebrar a festa das cabanas. **20**
Naquele dia será inscrito sobre as campainhas dos
cavalos: santidade ao Senhor; e as panelas na casa
do Senhor serão como as bacias diante do altar. **21** E
todas as panelas em Jerusalém e Judá serão santas ao
Senhor dos exércitos, e todos os que sacrificarem virão,
e delas tomarão, e nelas cozerão: e não haverá mais
cananita na casa do Senhor dos exércitos naquele dia.

Malaquias

1 Carga da palavra do Senhor contra Israel, pelo
ministério de Malachias. **2** Eu vos amei, diz o
Senhor; mas vós dizeis: Em que nos amastes? Não foi
Esaú irmão de Jacob? disse o Senhor; todavia amei
a Jacob, **3** E aborreci a Esaú: e fiz dos seus montes
uma assolação, e dei a sua herança aos dragões do
deserto. **4** Ainda que Edom dizia: Empobrecidos somos,
porém tornaremos a edificar os lugares desertos: eles
edificarão, e eu destruirei: e lhes chamarão; Termo de
impiedade, e povo contra quem o Senhor está irado
para sempre. **5** E os vossos olhos o verão, e direis: O
Senhor seja engrandecido desde o termo de Israel. **6** O
filho honrará a seu pai, e o servo ao seu senhor; e, se
eu sou pai, onde está a minha honra? e, se eu sou
o Senhor, onde está o meu temor? diz o Senhor dos
exércitos a vós, ó sacerdotes, que desprezais o meu
nome; mas vós dizeis: Em que desprezamos nós o teu
nome? **7** Ofereceis sobre o meu altar pão imundo, e
dizeis: Em que te havemos profanado? nisto que dizeis:
A mesa do Senhor é desprezível. **8** Porque, quando
trazeis animal cego para o sacrificardes, não é isto
mau? e, quando ofereceis o coxo ou o enfermo, não é
isto mau? Ora apresenta-o ao teu príncipe; porventura
terá ele agrado em ti? ou aceitará ele a tua pessoa? diz
o Senhor dos exércitos. **9** Agora, pois, suplicai a face
de Deus, e ele terá piedade de nós: isto veio da vossa
mão, aceitará ele a vossa pessoa? diz o Senhor dos
exércitos. **10** Quem há também entre vós que feche as
portas por nada? e não acendeis por nada o fogo do
meu altar. Eu não tomo prazer em vós, diz o Senhor
dos exércitos, nem aceitarei da vossa mão a oblação.
11 Mas desde o nascente do sol até ao poente será
grande entre as nações o meu nome; e em todo o lugar
se oferecerá ao meu nome incenso e uma oblação pura;
porque o meu nome será grande entre as nações, diz o
Senhor dos exércitos **12** Mas vós o profanais, quando
dizeis: A mesa do Senhor é imunda, e, quanto ao seu
rendimento, sua comida é desprezível. **13** E dizeis: Eis
aqui, que canceira! e o lançastes com desprezo, diz o
Senhor dos exércitos: vós também ofereceis o roubado,
e o coxo e o enfermo, e ofereceis a oferta: ser-me-á
aceito isto de vossa mão? diz o Senhor. **14** Pois maldito
seja o enganoso que, tendo no seu rebanho um animal,
promete e oferece ao Senhor o que é corrompido,
porque eu sou grande Rei, diz o Senhor dos exércitos,
o meu nome será tremendo entre as nações.

2 Agora pois, ó sacerdotes, este mandamento vos toca
a vós. **2** Se o não ouvirdes, e se não propozerdes
no coração, dar honra ao meu nome, diz o Senhor dos
exércitos, enviarei a maldição contra vós, e amaldiçoarei
as vossas bençãos; e também já tenho maldito a cada
qual delas, porque vós não pondes isso no coração.
3 Eis que vos corromperei a semente, e espalharei
esterco sobre os vossos rostos, o esterco das vossas
festas; e com eles sereis tirados. **4** Então sabereis
que eu vos enviei este mandamento, para que o meu
concerto seja com Levi, diz o Senhor dos exércitos. **5**
Meu concerto com ele foi a vida e a paz, e eu lhas dei
para temor, e me temeu, e assombrou-se por causa do
meu nome. **6** A lei da verdade esteve na sua boca,
e a iniquidade não se achou nos seus lábios: andou
comigo em paz e em retidão, e converteu a muitos da
iniquidade. **7** Porque os lábios do sacerdote guardarão
a ciência, e da sua boca buscarão a lei, porque ele
é o anjo do Senhor dos exércitos. **8** Mas vós vos
desviastes do caminho, a muitos fizestes tropeçar na
lei: corrompestes o concerto de Levi, diz o Senhor dos
exércitos. **9** Por isso também eu vos fiz desprezíveis, e
indignos diante de todo o povo, visto que não guardais
os meus caminhos, mas aceitais pessoas na lei. **10**
Não temos nós todos um mesmo pai? não nos criou um
mesmo Deus? porque seremos desleais cada um com
seu irmão, profanando o concerto de nossos pais? **11**
Judá foi desleal, e abominação se obrou em Israel e em
Jerusalém; porque Judá profana a santidade do Senhor,
a qual ama, e se casou com a filha de deus estranho.
12 O Senhor destruirá das tendas de Jacob o homem
que fizer isto, o que vela, e o que responde, e o que
oferece presente ao Senhor dos exércitos. **13** Também
fazeis esta segunda coisa: cobris o altar do Senhor de
lágrimas, de choros e de gemidos; de sorte que ele não
olha mais para o presente, nem o aceitará com prazer
da vossa mão. **14** E dizeis: Porque? porque o Senhor foi
testemunha entre ti e a mulher da tua mocidade, contra
a qual tu foste desleal, sendo ela a tua companheira, e
a mulher do teu concerto. **15** E não fez ele somente
um? sobejando-lhe espírito? e porque somente este
um? buscava uma semente de Deus: portanto guardai-
vos em vosso espírito, e contra a mulher da vossa
mocidade nenhum seja desleal. **16** Porque o Senhor
Deus de Israel diz que aborrece o repúdio, e aquele que
encobre a violência com o seu vestido, diz o Senhor
dos exércitos: portanto guardai-vos em vosso espírito, e
não sejais desleais. **17** Enfadais ao Senhor com vossas
palavras: e ainda dizeis: Em que o enfadamos? nisto
que dizeis: Qualquer que faz mal é bom aos olhos do
Senhor, e nestes tais é que ele se agrada, ou, onde
está o Deus do juízo?

3 Eis que eu envio o meu anjo, que aparelhará o
caminho diante de mim; e de repente virá ao seu
templo o Senhor, a quem vós buscais, e o anjo do
concerto, a quem vós desejais; eis aqui que vem, diz o

Senhor dos exércitos. **2** Mas quem suportará o dia da
sua vinda? e quem subsistirá, quando ele aparecer?
porque ele será como o fogo do ourives e como o
sabão dos lavandeiros. **3** E assentar-se-á, afinando e
purificando a prata; e purgará os filhos de Levi, e os
afinará como ouro e como prata: então ao Senhor trarão
oferta em justiça. **4** E a oferta de Judá e de Jerusalém
será suave ao Senhor, como nos dias antigos, e como
nos primeiros. **5** E chegar-me-ei a vós para juízo, e serei
uma testemunha veloz contra os feiticeiros e contra os
adúlteros, e contra os que juram falsamente, e contra
os que defraudam o jornaleiro em seu jornal, e a viúva,
e o órfão, que pervertem o direito do estrangeiro, e não
me temem, diz o Senhor dos exércitos. **6** Porque eu, o
Senhor, não mudo; por isso vós, ó filhos de Jacob, não
sois consumidos. **7** Desde os dias de vossos pais vos
desviastes dos meus estatutos, e não os guardastes:
tornai a mim, e eu tornarei a vós, diz o Senhor dos
exércitos; mas vós dizeis: Em que havemos de tornar?
8 Roubará o homem a Deus? porque vós me roubais, e
dizeis: Em que te roubamos? nos dízimos e nas ofertas
alçadas. **9** Com maldição sois malditos, porque me
roubais a mim, sim, toda a nação. **10** Trazei todos os
dízimos à casa do tesouro, para que haja mantimento
na minha casa, e provai-me nisto, diz o Senhor dos
exércitos, se eu então não vos abrirei as janelas do
céu, e não vasarei sobre vós uma benção até que
não caiba mais. **11** E por causa de vós repreenderei o
devorador, para que não vos corrompa o fruto da terra;
e a vide no campo vos não será estéril, diz o Senhor dos
exércitos. **12** E todas as nações vos chamarão bem-
aventurados; porque vós sereis uma terra deleitosa,
diz o Senhor dos exércitos. **13** As vossas palavras
prevaleceram contra mim, diz o Senhor; mas vós dizeis:
Que temos falado contra ti? **14** Vós dizeis: Debalde é
servir a Deus: que nos aproveita termos guardado os
seus preceitos, e andarmos vestidos de preto diante do
Senhor dos exércitos? **15** Ora pois, nós reputamos por
bem-aventurados os soberbos: também os que obram
impiedade se edificam; também tentam ao Senhor, e
escapam. **16** Então aqueles que temem ao Senhor
falam cada um com o seu companheiro; e o Senhor
atenta e ouve; e há um memorial escrito diante dele,
para os que temem o Senhor, e para os que se lembram
do seu nome. **17** E eles serão meus, diz o Senhor dos
exércitos, naquele dia que farei me serão propriedade;
poupa-los-ei, como um homem poupa a seu filho, que o
serve. **18** Então tornareis e vereis a diferença entre o
justo e o ímpio; entre o que serve a Deus, e o que não
o serve.

4 Porque eis que aquele dia vem ardendo como o
forno: todos os soberbos, e todos os que obram a
impiedade, serão como a palha; e o dia que está para
vir os abrazará, diz o Senhor dos exércitos, de sorte que
lhes não deixará nem raiz nem ramo **2** Mas a vós, que
temeis o meu nome, nascerá o sol da justiça, e saúde
trará debaixo das suas asas; e saireis, e crescereis
como os bezerros do cevadouro. **3** E pizareis os ímpios,
porque se farão cinza debaixo das plantas de vossos
pés, no dia em que fizer isto, diz o Senhor dos exércitos.
4 Lembrai-vos da lei de Moisés, meu servo, que lhe
mandei em Horeb para todo o Israel, dos estatutos e
juízos. **5** Eis que eu vos envio o profeta Elias, antes que
venha o dia grande e terrível do Senhor; **6** E converterá
o coração dos pais aos filhos, e o coração dos filhos a
seus pais; para que eu não venha, e fira a terra com
maldição.

NOVO TESTAMENTO

E dizia Jesus: Pai, perdôa-lhes, porque não sabem o que fazem.
E, repartindo os seus vestidos, lançaram sortes.
Lucas 23:34

Mateus

1 Livro da geração de Jesus Cristo, filho de David,
filho de Abraão. **2** Abraão gerou a Isaac; e Isaac
gerou a Jacob; e Jacob gerou a Judas e a seus irmãos;
3 E Judas gerou de Tamar a Fares e a Zara; e Fares
gerou a Esrom; e Esrom gerou a Arão; **4** E Arão gerou
a Aminadab; e Aminadab gerou a Naason; e Naason
gerou a Salmon; **5** E Salmon gerou de Rachab a
Booz, e Booz gerou de Ruth a Obed; e Obed gerou
a Jessé; **6** E Jessé gerou ao rei David; e o rei David
gerou a Salomão, da que foi mulher de Urias; **7** E
Salomão gerou a Roboão; e Roboão gerou a Abia;
e Abia gerou a Asa; **8** E Asa gerou a Josaphat; e
Josaphat gerou a Jorão; e Jorão gerou a Ozias; **9**
E Ozias gerou a Joathão; e Joathão gerou a Achaz;
e Achaz gerou a Ezequias; **10** E Ezequias gerou a
Manassés; e Manassés gerou a Amon; e Amon gerou
a Josias; **11** E Josias gerou a Jechonias e a seus
irmãos na deportação para a Babilônia. **12** E, depois
da deportação para a Babilônia, Jechonias gerou a
Salathiel; e Salathiel gerou a Zorobabel; **13** E Zorobabel
gerou a Abiud; e Abiud gerou a Eliakim; e Eliakim gerou
a Azor; **14** E Azor gerou a Sadoc; e Sadoc gerou a
Achim; e Achim gerou a Eliud; **15** E Eliud gerou a
Eleazar; e Eleazar gerou a Matthan; e Matthan gerou
a Jacob; **16** E Jacob gerou a José, marido de Maria,
da qual nasceu Jesus, que se chama o Cristo. **17**
De sorte que todas as gerações, desde Abraão até
David, são quatorze gerações; e desde David até à
deportação para a Babilônia, quatorze gerações; e
desde a deportação para a Babilônia até o Cristo,
quatorze gerações. **18** Ora o nascimento de Jesus
Cristo foi assim: Estando Maria, sua mãe, desposada
com José, antes de se ajuntarem, achou-se grávida
do Espírito Santo. **19** Então José, seu marido, como
era justo, e a não queria infamar, intentou deixa-la
secretamente. **20** E, projetando ele isto, eis que num
sonho lhe apareceu um anjo do Senhor, dizendo: José,
filho de David, não temas receber a Maria tua mulher,
porque o que nela está gerado é do Espírito Santo; **21**
E dará à luz um filho e chamarás o seu nome Jesus;
porque ele salvará o seu povo dos seus pecados. **22**
Tudo isto aconteceu para que se cumprisse o que
foi dito da parte do Senhor, pelo profeta, que diz: **23**
Eis que a virgem conceberá e dará à luz um filho,
e chama-lo-ão pelo nome Emanuel, que traduzido é:
Deus conosco. **24** E José, despertando do sonho, fez
como o anjo do Senhor lhe ordenara, e recebeu a sua
mulher; **25** E não a conheceu até que deu à luz o seu
filho, o primogênito; e pôs-lhe por nome Jesus.

2 E, tendo nascido Jesus em Belém de Judeia, no
tempo do rei Herodes, eis que uns magos vieram do
oriente a Jerusalém, **2** Dizendo: Onde está aquele que
é nascido rei dos judeus? porque vimos a sua estrela
no oriente, e viemos a adora-lo. **3** E o rei Herodes,
ouvindo isto, perturbou-se, e toda Jerusalém com ele.
4 E, congregados todos os príncipes dos sacerdotes,
e os escribas do povo, perguntou-lhes onde havia de
nascer o Cristo. **5** E eles lhe disseram: Em Belém
de Judeia; porque assim está escrito pelo profeta: **6**
E tu, Belém, terra de Judá, de modo nenhum és a
menor entre as capitães de Judá; porque de ti sairá o
Guia que há de apascentar o meu povo de Israel. **7**
Então Herodes, chamando secretamente os magos,
inquiriu exatamente deles acerca do tempo em que
a estrela lhes aparecera. **8** E, enviando-os a Belém,
disse: Ide, e perguntai diligentemente pelo menino, e,
quando o achardes, participai-mo, para que também
eu vá e o adore. **9** E, tendo eles ouvido o rei, foram-
se; e eis que a estrela, que tinham visto no oriente, ia
adiante deles, até que, chegando, se deteve sobre o
lugar onde estava o menino. **10** E, vendo eles a estrela,
alegraram-se muito com grande alegria. **11** E, entrando
na casa, acharam o menino com Maria sua mãe, e,
prostrando-se, o adoraram; e, abrindo os seus tesouros,
lhe ofertaram dádivas: ouro, incenso e mirra. **12** E,
sendo por divina revelação avisados em sonhos para
que não voltassem para junto de Herodes, partiram
para a sua terra por outro caminho. **13** E, tendo-se eles
retirado, eis que o anjo do Senhor apareceu a José
em sonhos, dizendo: Levanta-te, e toma o menino e
sua mãe, e foge para o Egito, e demora-te lá até que
eu te diga; porque Herodes há de procurar o menino
para o matar. **14** E, levantando-se ele, tomou o menino
e sua mãe, de noite, e foi para o Egito, **15** E esteve
lá até à morte de Herodes, para que se cumprisse
o que foi dito da parte do Senhor pelo profeta, que
diz: Do Egito chamei o meu Filho. **16** Então Herodes,
vendo que tinha sido iludido pelos magos, irritou-se
muito, e mandou matar todos os meninos que havia em
Belém, e em todos os seus contornos, de idade de dois
anos e menos, segundo o tempo que diligentemente
inquirira dos magos. **17** Então se cumpriu o que foi dito
pelo profeta Jeremias, que diz: **18** Em Rama se ouviu
uma voz, lamentação, choro e grande pranto: Rachel
chorando os seus filhos, e não quis ser consolada,
porque já não existem. **19** Morto porém Herodes, eis
que o anjo do Senhor apareceu num sonho a José no
Egito, **20** Dizendo: Levanta-te, e toma o menino e sua
mãe, e vai para a terra de Israel; porque já estão mortos
os que procuravam a morte do menino. **21** Então ele se
levantou, e tomou o menino e sua mãe, e foi para a
terra de Israel. **22** E, ouvindo que Archelau reinava na

Judeia em lugar de Herodes, seu pai, receou ir para lá:
mas avisado em sonho por divina revelação, foi para as
partes da Galiléia. 23 E chegou, e habitou numa cidade
chamada Nazareth, para que se cumprisse o que fôra
dito pelos profetas: Que se chamará Nazareno.

3 E, naqueles dias, apareceu João Batista pregando
no deserto da Judeia, 2 E dizendo: Arrependei-
vos, porque é chegado o reino dos céus; 3 Porque é
este o anunciado pelo profeta Isaias, que disse: Voz do
que clama no deserto: preparai o caminho do Senhor,
endireitai as suas veredas. 4 E este João tinha o seu
vestido de pelos de camelo, e um cinto de couro em
torno de seus lombos; e alimentava-se de gafanhotos e
mel silvestre. 5 Então ia ter com ele Jerusalém, e toda
a Judeia, e toda a província adjacente ao Jordão, 6 E
eram por ele batizados no rio Jordão, confessando os
seus pecados. 7 E, vendo ele muitos dos fariseus e dos
saduceus, que vinham ao seu batismo, dizia-lhes: Raça
de víboras, quem vos ensinou a fugir da ira futura? 8
Produzi pois frutos dignos de arrependimento; 9 E não
presumais de vós mesmos, dizendo: Temos por pai a
Abraão; porque eu vos digo que mesmo destas pedras
Deus pode suscitar filhos a Abraão. 10 E também agora
está posto o machado à raiz das árvores; toda a árvore,
pois, que não produz bom fruto, é cortada e lançada no
fogo 11 E eu, em verdade, vos batizo com água, para
o arrependimento; mas aquele que vem após mim, é
mais poderoso do que eu; cujas alparcas não sou digno
de levar; ele vos batizará com o Espírito Santo, e com
fogo. 12 Em sua mão tem a pá, e limpará a sua eira, e
recolherá no celeiro o seu trigo, e queimará a palha
com fogo que nunca se apagará. 13 Então veio Jesus
da Galiléia a João, junto do Jordão, para ser batizado
por ele, 14 João opunha-se-lhe, porém, dizendo: Eu
careço de ser batizado por ti, e vens tu a mim? 15
Jesus, porém, respondendo, disse-lhe: Deixa por agora,
porque assim nos convém cumprir toda a justiça. Então
ele o deixou. 16 E, sendo Jesus batizado, saiu logo da
água, e eis que se lhe abriram os céus, e viu o espírito
de Deus descendo como pomba e vindo sobre ele. 17
E eis que uma voz dos céus dizia: Este é o meu Filho
amado, em quem me comprazo.

4 Então foi conduzido Jesus pelo espírito ao deserto,
para ser tentado pelo diabo. 2 E, tendo jejuado
quarenta dias e quarenta noites, depois teve fome; 3 E,
chegando-se a ele o tentador, disse: Se tu és o Filho de
Deus, manda que estas pedras se façam pães. 4 Ele,
porém, respondendo, disse: Está escrito: Nem só de
pão viverá o homem, mas de toda a palavra que sai da
boca de Deus 5 Então o diabo o levou à cidade santa, e
colocou-o sobre o pináculo do templo, 6 E disse-lhe: Se
tu és o Filho de Deus, lança-te de aqui abaixo; porque
está escrito: Que aos seus anjos ordenará a respeito de
ti; e tomar-te-ão nas mãos, para que nunca tropeces em
alguma pedra 7 Disse-lhe Jesus: também está escrito:
Não tentarás o Senhor teu Deus. 8 Novamente o levou
o diabo a um monte muito alto, e mostrou-lhe todos
os reinos do mundo, e a glória deles. 9 E disse-lhe:
Tudo isto te darei se, prostrado, me adorares. 10 Então
disse-lhe Jesus: vai-te, Satanás, porque está escrito: Ao
Senhor teu Deus adorarás, e só a ele servirás. 11 Então
o diabo o deixou; e, eis que chegaram os anjos, e o
serviram. 12 Jesus, porém, ouvindo que João estava
preso, voltou para a Galiléia; 13 E, deixando Nazareth,
foi habitar em Cafarnaum, cidade marítima, nos confins
de Zabulon e Naphtali; 14 Para que se cumprisse o
que foi dito pelo profeta Isaias, que diz: 15 A terra de
Zabulon, e a terra de Naphtali, junto ao caminho do
mar, além do Jordão, a Galiléia das nações; 16 O povo,
assentado em trevas, viu uma grande luz; e para os que
estavam assentados na região e raiou a luz. 17 Desde
então começou Jesus a pregar, e a dizer: Arrependei-
vos, porque é chegado o reino dos céus. 18 E Jesus,
andando junto ao mar da Galiléia, viu a dois irmãos,
Simão, chamado Pedro, e André, que lançavam as
redes ao mar, porque eram pescadores: 19 E disse-lhes:
Vinde após mim, e eu vos farei pescadores de homens.
20 Então eles, deixando logo as redes, seguiram-no. 21
E, adiantando-se dali, viu outros dois irmãos, Thiago,
filho de Zebedeo, e João, seu irmão, num barco com
seu pai Zebedeo, concertando as redes; e chamou-
os; 22 Eles, deixando imediatamente o barco e seu
pai, seguiram-no. 23 E percorria Jesus toda a Galiléia,
ensinando nas suas sinagogas e pregando o Evangelho
do reino, e curando todas as enfermidades e moléstias
entre o povo. 24 E a sua fama correu por toda a Síria,
e traziam-lhe todos os que padeciam, acometidos de
várias enfermidades e tormentos, os endemoninhados,
os lunáticos, e os paralíticos, e ele os curava. 25 E
seguia-o uma grande multidão de gente da Galiléia,
de Decápolis, de Jerusalém, da Judeia, e de além do
Jordão.

5 E Jesus, vendo a multidão, subiu a um monte,
e, assentando-se, aproximaram-se dele os seus
discípulos: 2 E, abrindo a sua boca, os ensinava,
dizendo: 3 Bem-aventurados os pobres de espírito,
porque deles é o reino dos céus; 4 Bem-aventurados
os que choram, porque eles serão consolados; 5
Bem-aventurados os mansos, porque eles herdarão a
terra; 6 Bem-aventurados os que tem fome e sede de
justiça, porque eles serão fartos; 7 Bem-aventurados os
misericordiosos, porque eles alcançarão misericórdia; 8
Bem-aventurados os limpos de coração, porque eles
verão a Deus; 9 Bem-aventurados os pacificadores,
porque eles serão chamados filhos de Deus; 10 Bem-

aventurados os que sofrem perseguição por causa
da justiça, porque deles é o reino dos céus; 11
Bem-aventurados sois vós, quando vos injuriarem e
perseguirem, e, mentindo, falarem todo o mal contra
vós por minha causa. 12 Exultai e alegrai-vos, porque
é grande o vosso galardão nos céus; porque assim
perseguiram os profetas que foram antes de vós. 13
Vós sois o sal da terra; e se o sal for insípido, com
que se há de salgar? para nada mais presta senão
para se lançar fora, e ser pisado pelos homens. 14
Vós sois a luz do mundo: não se pode esconder uma
cidade edificada sobre um monte, - 15 Nem se acende
a candeia e se coloca debaixo do alqueire, mas no
velador, e dá luz a todos que estão na casa. 16 Assim
resplandeça a vossa luz diante dos homens, para que
vejam as vossas boas obras, e glorifiquem a vosso Pai,
que está nos céus. 17 Não cuideis que vim destruir a lei
ou os profetas: não vim a derrogar, mas a cumprir. 18
Porque em verdade vos digo, que, até que o céu e a
terra passem, nem um jota nem um só til se omitirá
da lei, sem que tudo seja cumprido. 19 Qualquer pois
que violar um destes mais pequenos mandamentos,
e assim ensinar aos homens, será chamado o menor
no reino dos céus; aquele, porém, que os cumprir e
ensinar será chamado grande no reino dos céus. 20
Porque vos digo que, se a vossa justiça não exceder a
dos escribas e fariseus, de modo nenhum entrareis no
reino dos céus. 21 Ouvistes que foi dito aos antigos:
Não matarás; mas qualquer que matar será réu de
juízo. 22 Eu vos digo, porém, que qualquer que, sem
motivo, se encolerizar contra seu irmão, será réu de
juízo; e qualquer que disser a seu irmão: Raca, será
réu do sinédrio; qualquer que lhe disser: Louco, será
réu do fogo do inferno. **(Geenna g1067)** 23 Portanto, se
trouxeres a tua oferta ao altar, e ai te lembrares de que
teu irmão tem alguma coisa contra ti, 24 Deixa ali diante
do altar a tua oferta, e vai, reconcilia-te primeiro com
teu irmão, e depois vem e apresenta a tua oferta. 25
Concilia-te depressa com o teu adversário, enquanto
estás no caminho com ele, para que não aconteça que
o adversário te entregue ao juiz, e o juiz te entregue ao
ministro, e te encerrem na prisão. 26 Em verdade te
digo que de maneira nenhuma sairás dali enquanto
não pagares o último ceitil. 27 Ouvistes que foi dito
aos antigos: Não cometerás adultério. 28 Eu vos digo,
porém, que qualquer que atentar numa mulher para
a cobiçar, já em seu coração cometeu adultério com
ela 29 Portanto, se o teu olho direito te escandalizar,
arranca-o e atira-o para longe de ti, pois te é melhor
que se perca um dos teus membros, do que todo
o teu corpo seja lançado no inferno. **(Geenna g1067)**
30 E, se a tua mão direita te escandalizar, corta-a e
atira-a para longe de ti, porque te é melhor que um
dos teus membros se perca, do que todo o teu corpo
seja lançado no inferno. **(Geenna g1067)** 31 Também foi
dito: Qualquer que deixar sua mulher, dê-lhe carta de
desquite. 32 Eu, porém, vos digo que qualquer que
repudiar sua mulher, sem ser por causa de fornicação,
faz que ela cometa adultério, e qualquer que casar com
a repudiada comete adultério. 33 Outrossim, ouvistes
que foi dito aos antigos: Não perjurarás, mas cumprirás
teus juramentos ao Senhor. 34 Eu vos digo, porém, que
de maneira nenhuma jureis: nem pelo céu, porque é o
trono de Deus; 35 Nem pela terra, porque é o escabelo
de seus pés; nem por Jerusalém, porque é a cidade do
grande Rei; 36 Nem jurarás pela tua cabeça, porque
não podes fazer um cabelo branco ou preto. 37 Seja,
porém, o vosso falar: Sim, sim, Não, não, porque o que
passa disto é de procedência maligna. 38 Ouvistes
que foi dito: Olho por olho, e dente por dente. 39 Eu
vos digo, porém, que não resistais ao mal; mas, se
qualquer te bater na face direita, oferece-lhe também a
outra; 40 E ao que quizer pleitear contigo, e tirar-te o
vestido, larga-lhe também a capa; 41 E, se qualquer te
obrigar a caminhar uma milha, vai com ele duas. 42 Dá
a quem te pedir, e não te desvies daquele que quizer
que lhe emprestes. 43 Ouvistes que foi dito: Amarás o
teu próximo, e aborrecerás o teu inimigo. 44 Eu vos
digo, porém: amai a vossos inimigos, bendizei os que
vos maldizem, fazei bem aos que vos odeiam, e orai
pelos que vos maltratam e vos perseguem; 45 Para que
sejais filhos do vosso Pai que está nos céus; porque
faz que o seu sol se levante sobre os maus e os bons,
e a chuva desça sobre os justos e os injustos. 46 Pois,
se amardes os que vos amam, que galardão havereis?
não fazem os publicanos também o mesmo? 47 E, se
saudardes unicamente os vossos irmãos, que fazeis de
mais? não fazem os publicanos também assim? 48
Sede vós pois perfeitos, como é perfeito o vosso Pai
que está nos céus.

6 Guardai-vos de fazer a vossa esmola diante dos
homens, para serdes vistos por eles: aliás não tereis
galardão junto de vosso Pai, que está nos céus. 2
Quando pois deres esmola, não faças tocar trombeta
adiante de ti, como fazem os hipócritas nas sinagogas
e nas ruas, para serem glorificados pelos homens. Em
verdade vos digo que já receberam o seu galardão.
3 Mas, quanto tu deres esmola, não saiba a tua mão
esquerda o que faz a tua direita; 4 Para que a tua esmola
seja dada ocultamente: e teu Pai, que vê em segredo,
te recompensará publicamente. 5 E, quando orares,
não sejas como os hipócritas; pois se comprazem em
orar em pé nas sinagogas, e às esquinas das ruas, para
serem vistos pelos homens. Em verdade vos digo que
já receberam o seu galardão. 6 Mas tu, quando orares,
entra no teu aposento, e, fechando a tua porta, ora a teu

Pai que está em oculto; e teu Pai, que vê secretamente,
te recompensará. 7 E, orando, não useis palavras vãs,
como os gentios, que pensam que por muito falarem
serão ouvidos. 8 Não vos assemelheis pois a eles;
porque vosso Pai sabe o que vos é necessário, antes
de vós lho pedirdes. 9 Portanto, vós orareis assim: Pai
nosso, que estás nos céus, santificado seja o teu nome;
10 Venha o teu reino, seja feita a tua vontade, assim na
terra como no céu; 11 O pão nosso de cada dia nos dá
hoje; 12 E perdoa-nos as nossas dívidas, assim como
nós perdoamos aos nossos devedores; 13 E não nos
induzas à tentação; mas livra-nos do mal; porque teu é
o reino, e o poder, e a glória, para sempre. amém 14
Porque, se perdoardes aos homens as suas ofensas,
também vosso Pai celestial vos perdoará a vós; 15 Se,
porém, não perdoardes aos homens as suas ofensas,
também vosso Pai vos não perdoará as vossas ofensas.
16 E, quando jejuais, não vos mostreis contristados
como os hipócritas; porque desfiguram os seus rostos,
para que aos homens pareça que jejuam. Em verdade
vos digo que já receberam o seu galardão. 17 Porém tu,
quando jejuares, unge a tua cabeça, e lava o teu rosto.
18 Para não parecer aos homens que jejuas, mas a teu
Pai, que está em oculto; e teu Pai, que vê em oculto,
te recompensará. 19 Não ajunteis tesouros na terra,
onde a traça e a ferrugem tudo consomem, e onde os
ladrões minam e roubam; 20 Mas ajuntai tesouros no
céu, onde nem a traça nem a ferrugem corrompe, e
onde os ladrões não minam nem roubam. 21 Porque
onde estiver o vosso tesouro, ai estará também o vosso
coração. 22 A candeia do corpo é o olho; de sorte
que, se o teu olho for bom, todo o teu corpo terá luz;
23 Se, porém, o teu olho for mau, o teu corpo será
tenebroso. Se, portanto, a luz que em ti há são trevas,
quão grandes serão as trevas! 24 Ninguém pode servir
a dois senhores; porque ou há de odiar um e amar o
outro, ou se dedicará a um e desprezará o outro. Não
podeis servir a Deus e a Mamon. 25 Por isso vos digo:
Não andeis cuidadosos enquanto à vossa vida, pelo
que haveis de comer ou pelo que haveis de beber; nem,
enquanto ao vosso corpo, pelo que haveis de vestir.
Não é a vida mais do que o mantimento, e o corpo mais
do que o vestido? 26 Olhai para as aves do céu, que
nem semeiam, nem segam, nem ajuntam em celeiros;
e vosso Pai celestial as alimenta. Não tendes vós muito
mais valor do que elas? 27 E qual de vós poderá, com
todos os seus cuidados, acrescentar um côvado à sua
estatura? 28 E, enquanto ao vestido, porque andais
solicitos? olhai para os lírios do campo, como eles
crescem: não trabalham nem fiam; 29 E eu vos digo
que nem mesmo Salomão, em toda a sua glória, se
vestiu como qualquer deles. 30 Pois, se Deus assim
enfeita a erva do campo, que hoje existe e amanhã é
lançada no forno, não vos vestirá muito mais a vós,
homens de pouca fé? 31 Não andeis pois inquietos,
dizendo: Que comeremos, ou que beberemos, ou com
que nos vestiremos? 32 (Porque todas estas coisas os
gentios procuram) Pois vosso Pai celestial bem sabe
que necessitais de todas estas coisas; 33 Mas buscai
primeiro o reino de Deus, e a sua justiça, e todas estas
coisas vos serão acrescentadas. 34 Não vos inquieteis
pois pelo dia de amanhã, porque o dia de amanhã
cuidará de si mesmo. Basta a cada dia o seu mal.

7 Não julgueis, para que não sejais julgados. 2 Porque
com o juízo com que julgardes sereis julgados, e
com a medida com que tiverdes medido hão de medir
para vós. 3 E porque reparas tu no argueiro que está
no olho do teu irmão, e não vês a trave que está no
teu olho 4 Ou como dirás a teu irmão: Deixa-me tirar
o argueiro do teu olho; e, eis uma trave no teu olho?
5 Hipócrita, tira primeiro a trave do teu olho, e então
cuidarás em tirar o argueiro do olho do teu irmão. 6
Não deis aos cães as coisas santas, nem deiteis aos
porcos as vossas pérolas, não seja caso que as pizem
com os pés, e, voltando-se, vos despedacem. 7 Pedi, e
dar-se-vos-a; buscai, e encontrareis; batei, e abrir-se-
vos-a. 8 Porque, aquele que pede, recebe; e, o que
busca, encontra; e, ao que bate, se abre. 9 E qual
dentre vós é o homem que, pedindo-lhe pão o seu filho,
lhe dará uma pedra? 10 E, pedindo-lhe peixe, lhe dará
uma serpente? 11 Se vós, pois, sendo maus, sabeis dar
boas coisas aos vossos filhos, quanto mais vosso Pai,
que está nos céus, dará bens aos que lhos pedirem?
12 Portanto, tudo o que vós quereis que os homens vos
façam, fazei-lho também vós, porque esta é a lei e os
profetas. 13 Entrai pela porta estreita; porque larga é a
porta, e espaçoso o caminho que conduz à perdição, e
muitos são os que entram por ele; 14 Porque estreita
é a porta, e apertado o caminho que leva à vida, e
poucos há que o encontrem. 15 Acautelai-vos, porém,
dos falsos profetas, que veem para vós vestidos como
ovelhas, mas interiormente são lobos devoradores. 16
Por seus frutos os conhecereis. Porventura colhem-se
uvas dos espinheiros ou figos dos abrolhos? 17 Assim,
toda a árvore boa produz bons frutos, e toda a árvore
má produz frutos maus. 18 Não pode a árvore boa dar
maus frutos; nem a árvore má dar frutos bons. 19 Toda
a árvore que não dá bom fruto corta-se e lança-se no
fogo. 20 E, assim, pelos seus frutos os conhecereis. 21
Nem todo o que me diz: Senhor, Senhor! entrará no
reino dos céus, mas aquele que faz a vontade de meu
Pai, que está nos céus. 22 Muitos me dirão naquele
dia: Senhor, Senhor, não profetizamos nós em teu
nome? e em teu nome não expulsamos demônios?
e em teu nome não fizemos muitas maravilhas? 23

E então lhes direi abertamente: Nunca vos conheci: apartai-vos de mim, vós que obrais a iniquidade. **24** Todo aquele, pois, que escuta estas minhas palavras e as pratica, assemelha-lo-ei ao homem prudente, que edificou a sua casa sobre a rocha; **25** E desceu a chuva, e correram rios, e assopraram ventos, e combateram aquela casa, e não caiu, porque estava edificada sobre a rocha. **26** E aquele que ouve estas minhas palavras, e as não executa, compara-lo-ei ao homem insensato, que edificou a sua casa sobre a areia; **27** E desceu a chuva, e correram rios, e assopraram ventos, e combateram aquela casa, e caiu, e foi grande a sua queda. **28** E aconteceu que, concluindo Jesus este discurso, a multidão se admirou da sua doutrina, **29** Porque os ensinava como tendo autoridade; e não como os escribas.

8 E descendo ele do monte, seguiu-o uma grande multidão. **2** E, eis que veio um leproso, e o adorou, dizendo: Senhor, se tu queres, podes purificar-me. **3** E Jesus, estendendo a mão, tocou-o, dizendo: Quero: sê puro. E logo ficou purificado da lepra. **4** Disse-lhe então Jesus: Olha não o digas a alguém, mas vai, mostra-te ao sacerdote, e apresenta a oferta que Moisés determinou, para lhes servir de testemunho. **5** E, entrando Jesus em Cafarnaum, chegou junto dele um centurião, rogando-lhe, **6** E dizendo: Senhor, o meu criado jaz em casa paralítico, e violentamente atormentado. **7** E Jesus lhe disse: Eu irei, e lhe darei saúde. **8** E o centurião, respondendo, disse: Senhor, não sou digno de que entres debaixo do meu telhado, mas dize somente uma palavra, e o meu criado sarará; **9** Pois também eu sou homem sujeito ao poder, e tenho soldados às minhas ordens; e digo a este: vai, e ele vai; e a outro: Vem, e ele vem; e ao meu criado: Faze isto, e ele o faz. **10** E maravilhou-se Jesus, ouvindo isto, e disse aos que o seguiam: Em verdade vos digo que nem em Israel encontrei tanta fé. **11** Mas eu vos digo que muitos virão do oriente e do ocidente, e assentar-se-ão à mesa com Abraão, e Isaac, e Jacob, no reino dos céus; **12** E os filhos do reino serão lançados nas trevas exteriores: ali haverá pranto e ranger de dentes. **13** Então disse Jesus ao centurião: vai, e como creste te seja feito. E naquela mesma hora o seu criado sarou. **14** E Jesus, entrando em casa de Pedro, viu a sogra deste jazendo com febre. **15** E tocou-lhe na mão, e a febre a deixou; e levantou-se, e serviu-os. **16** E, chegada a tarde, trouxeram-lhe muitos endemoninhados, e com a palavra expulsou deles os espíritos malignos, e curou todos os que estavam enfermos; **17** Para que se cumprisse o que fôra dito pelo profeta Isaias, que diz: ele tomou sobre si as nossas enfermidades, e levou as nossas doenças. **18** E Jesus, vendo em torno de si uma grande multidão, ordenou que passassem para a banda de além; **19** E, aproximando-se dele um escriba, disse-lhe: Mestre, aonde quer que fores, eu te seguirei. **20** E disse Jesus: As raposas tem seus covis, e as aves do céu tem seus ninhos, mas o Filho do homem não tem onde reclinar a cabeça. **21** E outro de seus discípulos lhe disse: Senhor, permite-me que primeiro vá sepultar meu pai. **22** Jesus, porém, disse-lhe: Segue-me, e deixa aos mortos sepultar os seus mortos. **23** E, entrando ele no barco, seus discípulos o seguiram; **24** E eis que no mar se levantou uma tempestade tão grande que o barco era coberto pelas ondas; ele, porém, estava dormindo. **25** E os seus discípulos, aproximando-se, o despertaram, dizendo: Senhor, salva-nos, que perecemos. **26** E ele disse-lhes: Porque temeis, homens de pouca fé? Então, levantando-se, repreendeu os ventos e o mar, e seguiu-se uma grande bonança. **27** E aqueles homens se maravilharam, dizendo: Quem é este, que até os ventos e o mar lhe obedecem? **28** E, tendo chegado à outra banda, à província dos gergesenos, sairam-lhe ao encontro dois endemoninhados, vindos dos sepulcros, tão ferozes que ninguém podia passar por aquele caminho. **29** E eis que clamaram, dizendo: Que temos nós contigo, Jesus Filho de Deus? Vieste aqui a atormentar-nos antes de tempo? **30** E andava pastando distante deles uma manada de muitos porcos. **31** E os demônios rogaram-lhe, dizendo: Se nos expulsas, permite-nos que entremos naquela manada de porcos. **32** E ele lhes disse: Ide. E, saindo eles, se introduziram na manada dos porcos; e eis que toda aquela manada de porcos se precipitou no mar por um despenhadeiro, e morreram nas águas. **33** E os porqueiros fugiram, e, chegando à cidade, divulgaram todas aquelas coisas, e o que acontecera aos endemoninhados. **34** E eis que toda aquela cidade saiu ao encontro de Jesus, e, vendo-o, rogaram-lhe que se retirasse dos seus termos.

9 E, entrando no barco, passou para a outra banda, e chegou à sua cidade. E eis que lhe trouxeram um paralítico deitado numa cama. **2** E Jesus, vendo a sua fé, disse ao paralítico: Filho, tem bom ânimo, perdoados te são os teus pecados. **3** E eis que alguns dos escribas diziam entre si: ele blasfema. **4** Mas Jesus, conhecendo os seus pensamentos, disse: Porque ajuizais mal em vossos corações? **5** Pois qual é mais fácil? dizer: Perdoados te são os teus pecados; ou dizer: Levanta-te e anda? **6** Ora, para que saibais que o Filho do homem tem na terra autoridade para perdoar pecados (disse então ao paralítico): Levanta-te; toma a tua cama, e vai para tua casa. **7** E, levantando-se, foi para sua casa. **8** E a multidão, vendo isto, maravilhou-se, e glorificou a Deus, que dera tal autoridade aos homens. **9** E Jesus, passando adiante dali, viu assentado na alfandega um homem, chamado Mateus, e disse-lhe: Segue-me. E ele, levantando-se, o seguiu. **10**

E aconteceu que, estando ele em casa assentado à
mesa, chegaram muitos publicanos e pecadores, e
assentaram-se juntamente à mesa com Jesus e seus
discípulos. 11 E os fariseus, vendo isto, disseram aos
seus discípulos: Porque come o vosso Mestre com os
publicanos e pecadores? 12 Jesus, porém, ouvindo,
disse-lhes: Não necessitam de médico os sãos, senão
os doentes. 13 Ide, porém, e aprendei o que significa:
misericórdia quero, e não sacrifício. Porque eu não
vim para chamar os justos, mas os pecadores, ao
arrependimento. 14 Então chegaram ao pé dele os
discípulos de João, dizendo: Porque jejuamos nós e os
fariseus muitas vezes, e os teus discípulos não jejuam?
15 E disse-lhes Jesus: Podem porventura andar tristes
os filhos das bodas, enquanto o esposo está com eles?
Dias, porém, virão em que lhes será tirado o esposo, e
então jejuarão. 16 E ninguém deita remendo de pano
novo em vestido velho, porque semelhante remendo
rompe o vestido, e faz-se maior o rasgão; 17 Nem
deitam vinho novo em odres velhos; aliás rompem-se
os odres, e entorna-se o vinho, e os odres estragam-se;
mas deitam vinho novo em odres novos, e ambos se
conservam. 18 Dizendo-lhes ele estas coisas, eis que
chegou um principal, e o adorou, dizendo: Minha filha
faleceu agora mesmo; mas vem, impõe-lhe a tua mão,
e ela viverá. 19 E Jesus, levantando-se, seguiu-o, ele
e os seus discípulos. 20 E eis que uma mulher que
havia já doze anos padecia de um fluxo de sangue,
chegando por detraz dele, tocou a orla do seu vestido;
21 Porque dizia consigo: Se eu tão somente tocar o
seu vestido, ficarei sã. 22 E Jesus, voltando-se, e
vendo-a, disse: Tem ânimo, filha, a tua fé te salvou. E
imediatamente a mulher ficou sã. 23 E Jesus, chegando
a casa daquele principal, e vendo os instrumentistas, e
o povo em alvoroço, 24 Disse-lhes: retirai-vos, que a
menina não está morta, mas dorme. E riam-se dele. 25
E, logo que o povo foi posto fora, entrou, e pegou-lhe na
mão, e a menina levantou-se. 26 E espalhou-se aquela
notícia por todo aquele país. 27 E, partindo Jesus dali,
seguiram-no dois cegos, clamando, e dizendo: Tem
compaixão de nós, filho de David. 28 E, quando chegou
a casa, os cegos se aproximaram dele; e Jesus disse-
lhes: Credes vós que eu possa fazer isto? Disseram-
lhe eles: Sim, Senhor. 29 Tocou então os olhos deles,
dizendo: Seja-vos feito segundo a vossa fé. 30 E os
olhos se lhes abriram. E Jesus ameaçou-os, dizendo:
olhai não o saiba alguém. 31 Mas, tendo ele saído,
divulgaram a sua fama por toda aquela terra. 32 E,
havendo-se eles retirado, trouxeram-lhe um homem
mudo e endemoninhado. 33 E, expulso o demônio, falou
o mudo; e a multidão se maravilhou, dizendo: Nunca
tal se viu em Israel. 34 Mas os fariseus diziam: ele
expulsa os demônios pelo príncipe dos demônios. 35 E
percorria Jesus todas as cidades e aldeias, ensinando
nas sinagogas deles, e pregando o evangelho do reino,
e curando todas as enfermidades e moléstias entre o
povo. 36 E, vendo a multidão, teve grande compaixão
deles, porque andavam desgarrados e errantes, como
ovelhas que não tem pastor. 37 Então disse aos seus
discípulos: A seara é realmente grande, mas poucos os
ceifeiros. 38 Rogai pois ao Senhor da seara que mande
ceifeiros para a sua seara.

10 E, chamando os seus doze discípulos, deu-
lhes poder sobre os espíritos imundos, para os
expulsarem, e curarem toda a enfermidade e todo o
mal. 2 Ora os nomes dos doze apóstolos são estes: O
primeiro, Simão, chamado Pedro, e André, seu irmão;
Thiago, filho de Zebedeo, e João, seu irmão; 3 Felipe
e bartolomeo; Tomé e Mateus, o publicano; Thiago,
filho de Alfeo, e Lebeo, apelidado Tadeo; 4 Simão
Cananita, e Judas Iscariotes, o mesmo que o traiu.
5 Jesus enviou estes doze, e lhes ordenou, dizendo:
Não ireis pelo caminho das gentes, nem entrareis em
cidade de samaritanos; 6 Mas ide antes às ovelhas
perdidas da casa de Israel; 7 E, indo, pregai, dizendo:
É chegado o reino dos céus. 8 Curai os enfermos,
purificai os leprosos, resuscitai os mortos, expulsai
os demônios: de graça recebestes, de graça dai. 9
Não possuais ouro, nem prata, nem cobre, em vossos
cintos, 10 Nem alforges para o caminho, nem duas
túnicas, nem alparcas, nem bordão; porque digno é o
operário do seu alimento. 11 E, em qualquer cidade
ou aldeia em que entrardes, procurai saber quem nela
seja digno, e hospedai-vos ai até que vos retireis. 12 E,
quando entrardes em alguma casa, saudai-a; 13 E, se
a casa for digna, desça sobre ela a vossa paz; porém,
se não for digna, torne para vós a vossa paz. 14 E, se
ninguém vos receber, nem escutar vossas palavras,
saindo daquela casa ou cidade, sacudi o pó dos vossos
pés. 15 Em verdade vos digo que, no dia do juízo,
haverá menos rigor para o país de Sodoma e Gomorra
do que para aquela cidade. 16 Eis que vos envio como
ovelhas ao meio de lobos; portanto sede prudentes
como as serpentes e símplices como as pombas. 17
Acautelai-vos, porém, dos homens; porque eles vos
entregarão aos sinédrios, e vos açoitarão nas suas
sinagogas; 18 E sereis até conduzidos à presença dos
governadores e dos reis por causa de mim, para lhes
servir de testemunho a eles e aos gentios. 19 Mas,
quando vos entregaram, não estejais cuidadosos de
como, ou o que haveis de falar, porque naquela mesma
hora vos será ministrado o que haveis de dizer. 20
Porque não sois vós que falais, mas o espírito de vosso
Pai, que fala em vós. 21 E o irmão entregará à morte o
irmão, e o pai o filho; e os filhos se levantarão contra os
pais, e os matarão. 22 E odiados de todos sereis por

causa do meu nome: mas aquele que perseverar até ao
fim será salvo. 23 Quando pois vos perseguirem nesta
cidade, fugi para outra; porque em verdade vos digo
que não acabareis de percorrer as cidades de Israel,
sem que venha o Filho do homem. 24 Não é o discípulo
mais do que o mestre, nem o servo mais do que o seu
senhor. 25 Baste ao discípulo ser como seu mestre, e
ao servo como seu senhor. se chamaram Belzebú ao
pai de família, quanto mais aos seus domésticos? 26
Portanto, não os temais; porque nada há encoberto
que não haja de revelar-se, nem oculto que não haja
de saber-se. 27 O que vos digo em trevas dizei-o
em luz; e o que escutais ao ouvido pregai-o sobre os
telhados. 28 E não temais os que matam o corpo, e
não podem matar a alma: temei antes aquele que pode
fazer perecer no inferno a alma e o corpo. **(Geenna g1067)**
29 Não se vendem dois passarinhos por um ceitil? e
nenhum deles cairá em terra sem a vontade de vosso
Pai. 30 E até mesmo os cabelos da vossa cabeça estão
todos contados. 31 Não temais pois: mais valeis vós do
que muitos passarinhos. 32 Portanto, qualquer que me
confessar diante dos homens, eu o confessarei diante
de meu Pai, que está nos céus. 33 Mas qualquer que
me negar diante dos homens, eu o negarei também
diante de meu Pai, que está nos céus. 34 Não cuideis
que vim trazer a paz à terra; não vim trazer a paz,
mas a espada; 35 Porque eu vim pôr em dissensão
o homem contra seu pai, e a filha contra sua mãe, e
a nora contra sua sogra; 36 E serão os inimigos do
homem os que são seus familiares. 37 Quem ama o pai
ou a mãe mais do que a mim não é digno de mim; e
quem ama o filho ou a filha mais do que a mim não é
digno de mim. 38 E quem não toma a sua cruz, e não
segue após mim, não é digno de mim. 39 Quem achar a
sua vida perde-la-á; e quem perder a sua vida por amor
de mim acha-la-á. 40 Quem vos recebe, me recebe a
mim; e quem me recebe a mim, recebe aquele que me
enviou. 41 Quem recebe um profeta em qualidade de
profeta, receberá galardão de profeta; e quem recebe
um justo em qualidade de justo, receberá galardão de
justo. 42 E qualquer que tiver dado só que seja um copo
d'água fria a um destes pequenos, em qualidade de
discípulo, em verdade vos digo que de modo nenhum
perderá o seu galardão.

11 E, aconteceu que, acabando Jesus de dar seus
preceitos aos seus doze discípulos, partiu dali
a ensinar e a pregar nas cidades deles. 2 E João,
ouvindo, no cárcere, falar dos feitos de Cristo, enviou
dois dos seus discípulos, 3 Dizendo-lhe: És tu aquele
que havia de vir, ou esperamos outro? 4 E Jesus,
respondendo, disse-lhes: Ide, e anunciai a João as
coisas que ouvis e vêdes: 5 Os cegos veem, e os
coxos andam; os leprosos são purificados, e os surdos
ouvem; os mortos são resuscitados, e o evangelho é
anunciado aos pobres. 6 E bem-aventurado é aquele
que se não escandalizar em mim. 7 E, partindo eles,
começou Jesus a dizer às turbas, a respeito de João:
Que fostes ver no deserto? uma cana agitada pelo
vento? 8 Ou que fostes vêr? um homem ricamente
vestido? Os que trajam ricamente estão nas casas dos
reis. 9 Ou então que fostes vêr? um profeta? sim, vos
digo eu, e muito mais do que profeta: 10 Porque é este
de quem está escrito: Eis que adiante da tua face envio
o meu anjo, que preparará adiante de ti o teu caminho.
11 Em verdade vos digo que, entre os que de mulheres
tem nascido, não apareceu alguém maior do que João
Batista; mas aquele que é o menor no reino dos céus é
maior do que ele 12 E, desde os dias de João Batista até
agora, se faz violência ao reino dos céus, e os violentos
se apoderam dele. 13 Porque todos os profetas e a lei
profetizaram até João. 14 E, se quereis dar crédito, é
este o Elias que havia de vir. 15 Quem tem ouvidos
para ouvir ouça. 16 Mas, a quem assemelharei esta
geração? É semelhante aos meninos que se assentam
nas praças, e clamam aos seus companheiros, 17 E
dizem: tocamos-vos flauta, e não dançastes: cantamos-
vos lamentações, e não chorastes. 18 Pois veio João,
não comendo nem bebendo, e dizem: Tem demônio.
19 Veio o Filho do homem, comendo e bebendo, e
dizem: Eis ai um homem comilão e beberrão, amigo de
publicanos e pecadores. Mas a sabedoria é justificada
por seus filhos. 20 Então começou ele a lançar em
rosto às cidades onde se operou a maior parte dos
seus prodígios o não se haverem arrependido, dizendo:
21 Ai de ti, Corazin! ai de ti, Betsaida! porque, se em
Tiro e em Sidon fossem feitos os prodígios que em vós
se fizeram, há muito que se teriam arrependido, com
saco e com cinza. 22 Porém eu vos digo que haverá
menos rigor para Tiro e Sidon, no dia do juízo, do que
para vós. 23 E tu, Cafarnaum, que te ergues até aos
céus, serás abatida até aos infernos; porque, se entre
os de Sodoma fossem feitos os prodígios que em ti se
fizeram, teriam permanecido até hoje **(Hadēs g86)** 24
Porém eu vos digo que haverá menos rigor para os de
Sodoma, no dia do juízo, do que para ti. 25 Naquele
tempo, respondendo Jesus, disse: Graças te dou, ó Pai,
Senhor do céu e da terra, que ocultaste estas coisas
aos sábios e inteligentes, e as revelaste aos meninos.
26 Sim, ó Pai, porque assim te aprouve. 27 Todas as
coisas me foram entregues por meu Pai: e ninguém
conhece o Filho, senão o Pai; e ninguém conhece o
Pai, senão o Filho, e aquele a quem o Filho o quizer
revelar. 28 Vinde a mim, todos os que estais cançados
e oprimidos, e eu vos aliviarei. 29 Tomai sobre vós o
meu jugo, e aprendei de mim, que sou manso e humilde
de coração; e encontrareis descanço para as vossas

almas. 30 Porque o meu jugo é suave e o meu fardo é
leve.

12 Naquele tempo passou Jesus pelas searas, em
um sábado; e os seus discípulos tinham fome,
e começaram a colher espigas, e a comer. 2 E os
fariseus, vendo isto, disseram-lhe: Eis que os teus
discípulos fazem o que não é lícito fazer num sábado. 3
Ele, porém, lhes disse: Não tendes lido o que fez David,
quando teve fome, ele e os que com ele estavam?
4 Como entrou na casa de Deus, e comeu os pães
da proposição, que não lhe era lícito comer, nem aos
que com ele estavam, mas só aos sacerdotes? 5 Ou
não tendes lido na lei que, aos sábados, os sacerdotes
violam o sábado no templo, e ficam sem culpa? 6 Pois
eu vos digo que está aqui um maior do que o templo. 7
Mas, se vós soubesseis o que significa: misericórdia
quero, e não sacrifício, não condenarieis os inocentes.
8 Porque o Filho do homem até do sábado é Senhor. 9
E, partindo dali, chegou à sinagoga deles. 10 E, estava
ali um homem que tinha uma das mãos mirrada; e eles,
para o acusarem, o interrogaram, dizendo: É lícito curar
nos sábados? 11 E ele lhes disse: Qual dentre vós será
o homem que tenha uma ovelha, e, se num sábado a
tal ovelha cair numa cova, não lance mão dela, e a
levante? 12 Pois quanto mais vale um homem do que
uma ovelha? É, por consequência, lícito fazer bem nos
sábados. 13 Então disse àquele homem: Estende a tua
mão. E ele a estendeu, e ficou sã como a outra. 14 E
os fariseus, tendo saído, formaram conselho contra ele,
para o matarem, 15 Mas, sabendo-o, retirou-se dali, e
acompanhou-o uma grande multidão de gente, e ele os
curou a todos. 16 E recomendava-lhes rigorosamente
que o não descobrissem, 17 Para que se cumprisse o
que fôra dito pelo profeta Isaias, que diz: 18 Eis aqui
o meu servo, que escolhi, o meu amado, em quem a
minha alma se compraz: porei sobre ele o meu espírito,
e anunciará aos gentios o juízo. 19 Não contenderá,
nem clamará, nem alguém ouvirá pelas ruas a sua voz
20 Não esmagará a cana quebrada, e não apagará o
murrão que fumega, até que faça triunfar o juízo; 21 E
no seu nome os gentios esperarão. 22 Trouxeram-lhe
então um endemoninhado cego e mudo; e, de tal modo
o curou, que o cego e mudo falava e via. 23 E toda a
multidão se admirava e dizia: Não é este o Filho de
David? 24 Mas os fariseus, ouvindo isto, diziam: Este
não expulsa os demônios senão por Belzebú, príncipe
dos demônios. 25 Jesus, porém, conhecendo os seus
pensamentos, disse-lhes: Todo o reino dividido contra si
mesmo é devastado; e toda a cidade, ou casa dividida
contra si mesma não subsistirá. 26 E, se Satanás
expulsa a Satanás, está dividido contra si mesmo; como
subsistirá pois o seu reino? 27 E, se eu expulso os
demônios por Belzebú, por quem os expulsam então os
vossos filhos? Portanto eles mesmos serão os vossos
juízes. 28 Mas, se eu expulso os demônios pelo espírito
de Deus, é conseguintemente chegado a vós o reino
de Deus. 29 Ou, como pode alguém entrar em casa
do homem valente, e furtar os seus vasos, se primeiro
não manietar o valente, saqueando então a sua casa?
30 Quem não é comigo é contra mim; e quem comigo
não ajunta espalha. 31 Portanto eu vos digo: Todo o
pecado e blasfêmia se perdoará aos homens; porém
a blasfêmia contra o espírito não será perdoada aos
homens. 32 E, se qualquer falar alguma palavra contra
o Filho do homem, ser-lhe-á perdoado, mas, se alguém
falar contra o Espírito Santo, não lhe será perdoado,
nem neste século nem no futuro. (aiōn g165) 33 Ou fazei
a árvore boa, e o seu fruto bom, ou fazei a árvore má,
e o seu fruto mau; porque pelo fruto se conhece a
árvore. 34 Raça de víboras, como podeis vós dizer boas
coisas, sendo maus? pois do que é em abundância no
coração fala a boca. 35 O homem bom tira boas coisas
do tesouro do seu coração, e o homem mau do mau
tesouro tira coisas más. 36 Mas eu vos digo que de
toda a palavra ociosa que os homens disserem hão de
dar conta no dia do juízo. 37 Porque por tuas palavras
serás justificado, e por tuas palavras serás condenado.
38 Então alguns dos escribas e dos fariseus tomaram
a palavra, dizendo: Mestre, quizeramos ver da tua
parte algum sinal. 39 Mas ele lhes respondeu, e disse:
A geração má e adúltera pede um sinal, porém não
se lhe dará senão o sinal do profeta Jonas; 40 Pois,
como Jonas esteve três dias e três noites no ventre da
baleia, assim estará o Filho do homem três dias e três
noites no seio da terra. 41 Os ninivitas resurgirão no
juízo com esta geração, e a condenarão, porque se
arrependeram com a pregação de Jonas. E eis que
está aqui quem é mais do que Jonas. 42 A rainha do
meio dia se levantará no dia do juízo com esta geração,
e a condenará; porque veio dos confins da terra a
ouvir a sabedoria de Salomão. E eis que está aqui
quem é mais do que Salomão. 43 E, quando o espírito
imundo tem saído do homem, anda por lugares áridos,
buscando repouso, e não o encontra. 44 Então diz:
Voltarei para a minha casa de onde saí. E, voltando,
acha-a desocupada, varrida e adornada. 45 Então vai,
e leva consigo outros sete espíritos piores do que ele,
e, entrando, habitam ali: e são os últimos atos desse
homem piores do que os primeiros. Assim acontecerá
também a esta má geração. 46 E, falando ele ainda à
multidão, eis que estavam fora sua mãe e seus irmãos,
pretendendo falar-lhe. 47 E disse-lhe alguém: Eis que
estão ali fora tua mãe e teus irmãos, que querem falar-
te. 48 Porém ele, respondendo, disse ao que lhe falara:
Quem é minha mãe? e quem são meus irmãos? 49
E, estendendo a sua mão para os seus discípulos,

disse: Eis aqui minha mãe e meus irmãos; 50 Porque,
qualquer que fizer a vontade de meu Pai que está nos
céus, este é meu irmão, e irmã e mãe.

13 E Jesus, tendo saído da casa naquele dia, estava
assentado junto ao mar; 2 E ajuntou-se muita
gente ao pé dele, de sorte que, entrando num barco, se
assentou; e toda a multidão estava em pé na praia. 3 E
falou-lhe de muitas coisas por parábolas, dizendo: Eis
que o semeador saiu a semear. 4 E, quando semeava,
uma parte da semente caiu ao pé do caminho, e
vieram as aves, e comeram-na; 5 E outra parte caiu
em pedregais, onde não havia terra bastante, e logo
nasceu, porque não tinha terra funda; 6 Mas, vindo o
sol, queimou-se, e secou-se, porque não tinha raiz. 7
E outra caiu em espinhos, e os espinhos cresceram,
e sufocaram-na. 8 E outra caiu em boa terra, e deu
fruto: um grão produziu cem, outro sessenta e outro
trinta. 9 Quem tem ouvidos para ouvir, ouça. 10 E,
acercando-se dele os discípulos, disseram-lhe: Porque
lhes falas por parábolas? 11 Ele, respondendo, disse-
lhes: Porque a vós é dado conhecer os mistérios do
reino dos céus, mas a eles não é dado 12 Porque
àquele que tem, se dará, e terá em abundância; mas
àquele que não tem, até aquilo que tem lhe será tirado
13 Por isso lhes falo por parábolas; porque eles, vendo,
não veem; e, ouvindo, não ouvem nem compreendem.
14 E neles se cumpre a profecia de Isaias, que diz:
Ouvindo, ouvireis, mas não compreendereis, e, vendo,
vereis, mas não percebereis. 15 Porque o coração
deste povo está endurecido, e ouviram de mau grado
com seus ouvidos, e fecharam seus olhos; para que
não vejam com os olhos, e ouçam com os ouvidos, e
compreendam com o coração, e se convertam, e eu
os cure. 16 Mas bem-aventurados os vossos olhos,
porque veem, e os vossos ouvidos, porque ouvem. 17
Porque em verdade vos digo que muitos profetas e
justos desejaram ver o que vós vedes, e não o viram; e
ouvir o que vós ouvis e não o ouviram, 18 Escutai vós
pois a parábola do semeador. 19 Ouvindo alguém a
palavra do reino, e não a entendendo, vem o maligno, e
arrebata o que foi semeado no seu coração; este é o
que foi semeado ao pé do caminho; 20 Porém o que
foi semeado em pedregais é o que ouve a palavra, e
logo a recebe com alegria; 21 Mas não tem raiz em si
mesmo, antes é temporão; e, chegada a angústia e
a perseguição por causa da palavra, logo se ofende;
22 E o que foi semeado em espinhos é o que ouve a
palavra, mas os cuidados deste mundo, e a sedução
das riquezas, sufocam a palavra, e fica infrutífera; (aiōn
g165) 23 Mas o que foi semeado em boa terra é o que
ouve e compreende a palavra; e dá fruto, e um produz
cem, outro sessenta, e outro trinta. 24 Propos-lhes
outra parábola, dizendo: O reino dos céus é semelhante
ao homem que semeia boa semente no seu campo;
25 Mas, dormindo os homens, veio o seu inimigo, e
semeou joio no meio do trigo, e retirou-se. 26 E, quando
a erva cresceu e frutificou, apareceu também o joio.
27 E os servos do pai de família, indo ter com ele,
disseram-lhe: Senhor, não semeaste tu no teu campo
boa semente? Porque tem então joio? 28 E ele lhes
disse: Um homem inimigo é que fez isso. E os servos
lhe disseram: Queres pois que vamos colhe-lo? 29
Porém ele lhes disse: Não; para que ao colher o joio
não arranqueis também o trigo com ele. 30 Deixai
crescer ambos juntos até à ceifa; e, por ocasião da
ceifa, direi aos ceifeiros: Colhei primeiro o joio, e atai-o
em molhos para o queimar; mas o trigo ajuntai-o no
meu celeiro. 31 Outra parábola lhes propôs, dizendo:
O reino dos céus é semelhante ao grão de mostarda
que o homem, pegando dele, semeou no seu campo;
32 O qual é realmente a mais pequena de todas as
sementes; mas, crescendo, é a maior das plantas, e
faz-se uma árvore, de sorte que veem as aves do céu,
e se aninham nos seus ramos. 33 Outra parábola lhes
disse: O reino dos céus é semelhante ao fermento, que
uma mulher, pegando dele, introduz em três medidas
de farinha, até que tudo esteja levedado. 34 Tudo isto
disse Jesus por parábolas à multidão, e não lhes falava
sem parábolas; 35 Para que se cumprisse o que fôra
dito pelo profeta, que disse: Abrirei em parábolas a
minha boca; publicarei coisas ocultas desde a fundação
do mundo. 36 Então Jesus, despedindo a multidão, foi
para casa. E chegaram ao pé dele os seus discípulos,
dizendo: Explica-nos a parábola do joio do campo. 37
E ele, respondendo, disse-lhes: O que semeia a boa
semente, é o Filho do homem; 38 O campo é o mundo;
e a boa semente são os filhos do reino; e o joio são
os filhos do maligno; 39 O inimigo, que o semeou, é o
diabo; e a ceifa é o fim do mundo; e os ceifeiros são
os anjos. (aiōn g165) 40 Como pois o joio é colhido e
queimado no fogo, assim será na consumação deste
mundo. (aiōn g165) 41 Mandará o Filho do homem os
seus anjos, e eles colherão do seu reino todos os
escândalos, e os que cometem iniquidade. 42 E lança-
los-ão na fornalha de fogo; ali haverá pranto e ranger
de dentes. 43 Então os justos resplandecerão como o
sol, no reino de seu pai. Quem tem ouvidos para ouvir,
ouça. 44 Também o reino dos céus é semelhante a um
tesouro escondido num campo, que um homem achou
e escondeu; e, pelo gozo dele, vai, vende tudo quanto
tem, e compra aquele campo. 45 Outrossim o reino
dos céus é semelhante ao homem, negociante, que
busca boas pérolas; 46 E, encontrando uma pérola de
grande valor, foi, vendeu tudo quanto tinha, e comprou-
a. 47 Igualmente o reino dos céus é semelhante a uma

rede lançada ao mar, e que prende toda a qualidade de
peixes. 48 E, estando cheia, os pescadores a puxam
para a praia; e, assentando-se, apanham para os cestos
os bons; os ruins, porém, lançam fora. 49 Assim será na
consumação dos séculos: virão os anjos, e separarão
os maus dentre os justos. (aiōn g165) 50 E lança-los-
ão na fornalha de fogo: ali haverá pranto e ranger de
dentes. 51 E disse-lhes Jesus: Entendestes todas estas
coisas? Disseram-lhe eles: Sim, Senhor. 52 E ele disse-
lhes: Por isso, todo o escriba instruído acerca do reino
dos céus é semelhante a um pai de família, que tira dos
seus tesouros coisas novas e velhas. 53 E aconteceu
que Jesus, concluindo estas parábolas, se retirou dali.
54 E, chegando à sua pátria, ensinava-os na sinagoga
deles, de sorte que se maravilhavam, e diziam: de onde
veio a este a sabedoria, e estas maravilhas? 55 Não é
este o filho do carpinteiro? e não se chama sua mãe
Maria, e seus irmãos Thiago, e José, e Simão, e Judas?
56 E não estão entre nós todas as suas irmãs? de onde
lhe veio pois tudo isto? 57 E escandalizavam-se nele.
Jesus, porém, lhes disse: Não há profeta sem honra,
senão na sua pátria e na sua casa. 58 E não fez ali
muitas maravilhas, por causa da incredulidade deles.

14 Naquele tempo ouviu Herodes, o tetrarca, a fama
de Jesus, 2 E disse aos seus criados: Este é João
Batista; resuscitou dos mortos, e por isso as maravilhas
obram nele. 3 Porque Herodes tinha prendido João, e
tinha-o manietado e encerrado no cárcere, por causa de
Herodias, mulher de seu irmão Felipe; 4 Porque João
lhe dissera: Não te é lícito possui-la. 5 E, querendo
mata-lo, temia o povo; porque o tinham como profeta.
6 Festejando-se, porém, o dia natalício de Herodes,
dançou a filha de Herodias diante dele, e agradou a
Herodes. 7 Pelo que prometeu com juramento dar-lhe
tudo o que pedisse; 8 E ela, instruída previamente por
sua mãe, disse: Dá-me aqui num prato a cabeça de
João Batista. 9 E o rei afligiu-se, mas, por causa do
juramento, e dos que estavam com ele, mandou que se
lhe desse. 10 E mandou degolar João no cárcere, 11 E
a sua cabeça foi trazida num prato, e dada à menina,
e ela a levou a sua mãe. 12 E chegaram os seus
discípulos, e levaram o corpo, e o sepultaram; e foram
anuncia-lo a Jesus. 13 E Jesus, ouvindo isto, retirou-se
dali num barco, para um lugar deserto, apartado; e,
sabendo-o o povo, seguiu-o a pé desde as cidades.
14 E Jesus, saindo, viu uma grande multidão, e foi
possuído de intima compaixão para com ela, e curou
os seus enfermos. 15 E, sendo chegada a tarde, os
seus discípulos aproximaram-se-lhe, dizendo: O lugar é
deserto, e a hora é já avançada; despede a multidão,
para que vão pelas aldeias, e comprem comida para
si. 16 Jesus, porém, lhes disse: Não é míster que vão:
dai-lhes vós de comer. 17 Então eles lhe disseram:
Não temos aqui senão cinco pães e dois peixes. 18
E ele disse: trazei-mos aqui. 19 E, mandando que a
multidão se assentasse sobre a erva, e tomando os
cinco pães e os dois peixes, e erguendo os olhos ao
céu, os abençoou, e, partindo os pães, deu-os aos
discípulos, e os discípulos à multidão. 20 E comeram
todos, e saciaram-se; e levantaram dos pedaços, que
sobejaram, doze alcofas cheias. 21 E os que comeram
foram quase cinco mil homens, além das mulheres
e crianças. 22 E logo ordenou Jesus que os seus
discípulos entrassem no barco, e fossem adiante dele
para a outra banda, enquanto despedia a multidão.
23 E, despedida a multidão, subiu ao monte para orar
à parte. E, chegada já a tarde, estava ali só 24 E o
barco estava já no meio do mar, açoitado pelas ondas;
porque o vento era contrário; 25 Mas, à quarta vigília
da noite, dirigiu-se Jesus para eles, caminhando por
cima do mar. 26 E os discípulos, vendo-o caminhar
sobre o mar, assustaram-se, dizendo: É um fantasma.
E gritaram com medo. 27 Jesus, porém, lhes falou logo,
dizendo: Tende bom ânimo, sou eu, não tenhais medo.
28 E respondeu-lhe Pedro, e disse: Senhor, se és tu,
manda-me ir ter contigo por cima das águas. 29 E ele
disse: Vem. E Pedro, descendo do barco, andou sobre
as águas para ir ter com Jesus. 30 Mas, sentindo o
vento forte, teve medo; e, começando a afundar-se,
clamou, dizendo: Senhor, salva-me. 31 E logo Jesus,
estendendo a mão, segurou-o, e disse-lhe: Homem de
pouca fé, porque duvidaste? 32 E, quando subiram
para o barco, acalmou o vento. 33 Então aproximaram-
se os que estavam no barco, e adoraram-no, dizendo:
És verdadeiramente o Filho de Deus. 34 E, tendo
passado para a outra banda, chegaram à terra de
Genezareth. 35 E, quando os homens daquele lugar o
conheceram, mandaram por todas aquelas terras em
redor, e trouxeram-lhe todos os que estavam enfermos.
36 E rogavam-lhe para que ao menos eles tocassem a
orla do seu vestido; e todos os que a tocavam ficavam
sãos.

15 Então chegaram ao pé de Jesus uns escribas
e fariseus de Jerusalém, dizendo: 2 Porque
transgridem os teus discípulos a tradição dos anciãos?
pois não lavam as mãos quando comem pão. 3 Ele,
porém, respondendo, disse-lhes: Porque transgredis vós
também o mandamento de Deus pela vossa tradição?
4 Porque Deus ordenou, dizendo: Honra a teu pai e a
tua mãe; e: Quem maldisser ao pai ou à mãe, morra
de morte. 5 Mas vós dizeis: Qualquer que disser ao
pai ou à mãe: É oferta ao Senhor o que poderias
aproveitar de mim; desobrigado fica. Esse não honrará
de modo algum nem a seu pai nem a sua mãe, 6 E
assim invalidastes, pela vossa tradição, o mandamento
de Deus. 7 Hipócritas, bem profetizou Isaias a vosso

respeito, dizendo: **8** Este povo honra-me com os seus
lábios, mas o seu coração está longe de mim. **9** Mas em
vão me veneram, ensinando doutrinas que são preceitos
dos homens. **10** E, chamando a si a multidão, disse-lhes:
Ouvi, e entendei: **11** O que contamina o homem não é o
que entra na boca, mas o que sai da boca isso é o que
contamina o homem. **12** Então, acercando-se dele os
seus discípulos, disseram-lhe: Sabes que os fariseus,
ouvindo essas palavras, se escandalizaram? **13** Ele,
porém, respondendo, disse: Toda a planta, que meu
pai celestial não plantou, será arrancada. **14** Deixai-os:
são condutores cegos de cegos: ora, se um cego guiar
outro cego, ambos cairão na cova. **15** E Pedro, tomando
a palavra, disse-lhe: Explica-nos essa parábola. **16**
Jesus, porém, disse: Até vós mesmos estais ainda sem
entender? **17** Ainda não compreendeis que tudo o que
entra pela boca desce para o ventre, e é evacuado? **18**
Mas o que sai da boca, procede do coração, e isso
contamina o homem. **19** Porque do coração procedem
os maus pensamentos, mortes, adultérios, fornicações,
furtos, falsos testemunhos e blasfêmias. **20** São estas
coisas que contaminam o homem; comer, porém,
sem lavar as mãos não contamina o homem. **21** E,
partindo Jesus dali, foi para as partes de Tiro e de
Sidon. **22** E eis que uma mulher Cananeia, que saira
daquelas cercanias, clamou, dizendo: Senhor, Filho de
David, tem misericórdia de mim, que minha filha está
miseravelmente endemoninhada. **23** Mas ele não lhe
respondeu palavra. E os seus discípulos, chegando ao
pé dele, rogaram-lhe, dizendo: Despede-a, que vem
gritando após nós. **24** E ele, respondendo, disse: Eu
não sou enviado senão às ovelhas perdidas da casa
de Israel. **25** Então chegou ela, e adorou-o, dizendo:
Senhor, socorre-me. **26** Ele, porém, respondendo, disse:
Não é bom pegar no pão dos filhos e deita-lo aos
cachorrinhos. **27** E ela disse: Sim, Senhor, mas também
os cachorrinhos comem das migalhas que caem da
mesa dos seus senhores. **28** Então respondeu Jesus,
e disse-lhe: O mulher! grande é a tua fé: seja-te feito
como tu desejas. E desde aquela mesma hora a sua
filha ficou sã **29** E Jesus, partindo dali, chegou ao pé do
mar da Galiléia, e, subindo a um monte, assentou-se
ali. **30** E veio ter com ele muito povo, que trazia coxos,
cegos, mudos, aleijados, e outros muitos: e os puseram
aos pés de Jesus, e ele os sarou: **31** De tal sorte, que
a multidão se maravilhou vendo os mudos a falar, os
aleijados sãos, os coxos a andar, e os cegos a ver; e
glorificava o Deus de Israel. **32** E Jesus, chamando
os seus discípulos, disse: Tenho intima compaixão da
multidão, porque já está comigo há três dias, e não
tem que comer; e não quero despedi-la em jejum, para
que não desfaleça no caminho **33** E os seus discípulos
disseram-lhe: de onde nos viriam no deserto tantos
pães, para saciar tal multidão? **34** E Jesus disse-lhes:
Quantos pães tendes? E eles disseram: Sete, e uns
poucos de peixinhos. **35** E mandou à multidão que
se assentasse no chão. **36** E, tomando os sete pães
e os peixes, e dando graças, partiu-os, e deu-os aos
seus discípulos, e os discípulos à multidão. **37** E todos
comeram e se saciaram; e levantaram, do que sobejou
dos pedaços, sete cestos cheios. **38** Ora os que tinham
comido eram quatro mil homens, além de mulheres e
crianças. **39** E, tendo despedido a multidão, entrou no
barco, e dirigiu-se ao território de Magdala.

16 E, chegando-se os fariseus e os saduceus,
e tentando-o, pediram-lhe que lhes mostrasse
algum sinal do céu. **2** Mas ele, respondendo, disse-
lhes: Quando é chegada a tarde, dizeis: Haverá bom
tempo, porque o céu está rubro. **3** E pela manhã:
Hoje haverá tempestade, porque o céu está de um
vermelho sombrio. hipócritas, sabeis diferenciar a face
do céu, e não sabeis diferenciar os sinais dos tempos?
4 Uma geração má e adúltera pede um sinal, e nenhum
sinal lhe será dado, senão o sinal do profeta Jonas. E,
deixando-os, retirou-se. **5** E, passando seus discípulos
para a outra banda, tinham-se esquecido de fornecer-se
de pão. **6** E Jesus disse-lhes: Adverti, e acautelai-vos do
fermento dos fariseus e saduceus. **7** E eles arrazoavam
entre si, dizendo: É porque não nos fornecemos de
pão. **8** E Jesus, conhecendo-o, disse: Porque arrazoais
entre vós, homens de pouca fé, sobre o não vos terdes
fornecido de pão? **9** Não compreendeis ainda, nem vos
lembrais dos cinco pães para cinco mil homens, e de
quantas alcofas levantastes? **10** Nem dos sete pães
para quatro mil, e de quantos cestos levantastes? **11**
Como não entendestes que não vos falei a respeito
do pão, mas que vos guardasseis do fermento dos
fariseus e saduceus? **12** Então compreenderam que
não dissera que se guardassem do fermento do pão,
mas da doutrina dos fariseus. **13** E, chegando Jesus
às partes de Cesareia de Filipo, interrogou os seus
discípulos, dizendo: Quem dizem os homens ser o Filho
do homem? **14** E eles disseram: Uns João Batista,
outros Elias, e outros Jeremias ou um dos profetas. **15**
Disse-lhes ele: E vós, quem dizeis que eu sou? **16** E
Simão Pedro, respondendo, disse: Tu és o Cristo, o
Filho de Deus vivo. **17** E Jesus, respondendo, disse-lhe:
bem-aventurado és tu, Simão Barjonas, porque to não
revelou a carne e o sangue, mas meu Pai, que está
nos céus. **18** E também eu te digo que tu és Pedro, e
sobre esta pedra edificarei a minha igreja, e as portas
do inferno não prevalecerão contra ela: **(Hadēs g86)** **19**
E eu te darei as chaves do reino dos céus; e tudo o
que ligares na terra será ligado nos céus, e tudo o que
desligares na terra será desligado nos céus. **20** Então
mandou aos seus discípulos que a ninguém dissessem

que ele era Jesus o Cristo. 21 Desde então começou
Jesus a mostrar aos seus discípulos que convinha
ir a Jerusalém, e padecer muito dos anciãos, e dos
principais dos sacerdotes, e dos escribas, e ser morto,
e resuscitar ao terceiro dia. 22 E Pedro, tomando-o de
parte, começou a repreende-lo, dizendo: Senhor, tem
compaixão de ti; de modo nenhum te aconteça isso. 23
Ele, porém, voltando-se, disse a Pedro: Arreda-te de
diante de mim, Satanás, que me serves de escândalo;
porque não compreendes as coisas que são de Deus,
mas só as que são dos homens. 24 Então disse Jesus
aos seus discípulos: Se alguém quizer vir após mim,
renuncie-se a si mesmo, tome sobre si a sua cruz, e
siga-me; 25 Porque aquele que quizer salvar a sua
vida, perde-la-á, e quem perder a sua vida por amor
de mim, acha-la-á. 26 Pois que aproveita ao homem,
se ganhar o mundo inteiro, e perder a sua alma? ou
que dará o homem em recompensa da sua alma? 27
Porque o Filho do homem virá na glória de seu Pai,
com os seus anjos; e então dará a cada um segundo
as suas obras. 28 Em verdade vos digo que alguns há,
dos que aqui estão, que não gostarão a morte até que
vejam vir o Filho do homem no seu reino.

17 Seis dias depois, Jesus levou consigo a Pedro,
e a Thiago, e a João, seu irmão, e os conduziu
em particular a um alto monte, 2 E transfigurou-se
diante deles; e o seu rosto resplandeceu como o sol,
e os seus vestidos se tornaram brancos como a luz.
3 E eis que lhes apareceram Moisés e Elias, falando
com ele. 4 E Pedro, tomando a palavra, disse a Jesus:
Senhor, bom é estarmos aqui; se queres, façamos
aqui três tabernáculos, um para ti, um para Moisés, e
um para Elias. 5 E, estando ele ainda a falar, eis que
uma nuvem luminosa os cobriu. E eis que uma voz da
nuvem disse: Este é o meu amado Filho, em quem
me comprazo: escutai-o. 6 E os discípulos, ouvindo
isto, cairam sobre seus rostos, e tiveram grande medo.
7 E Jesus, aproximando-se-lhes, tocou-os, e disse:
levantai-vos; e não tenhais medo. 8 E, erguendo eles
os olhos, ninguém viram senão unicamente a Jesus.
9 E, descendo eles do monte, Jesus lhes ordenou,
dizendo: A ninguém conteis a visão, até que o Filho
do homem seja resuscitado dos mortos. 10 E os seus
discípulos o interrogaram, dizendo: Porque dizem então
os escribas que é míster que Elias venha primeiro? 11 E
Jesus, respondendo, disse-lhes: Em verdade Elias virá
primeiro, e restaurará todas as coisas; 12 Mas digo-vos
que Elias já veio, e não o conheceram, mas fizeram-lhe
tudo o que quizeram. Assim padecerá também deles o
Filho do homem. 13 Então entenderam os discípulos
que lhes falara de João Batista. 14 E, quando chegaram
à multidão, aproximou-se-lhe um homem, pondo-se
de joelhos diante dele, e dizendo: 15 Senhor, tem
misericórdia de meu filho, que é lunático e sofre muito;
pois muitas vezes cai no fogo, e muitas vezes na água;
16 E trouxe-o aos teus discípulos; e não puderam curá-
lo. 17 E Jesus, respondendo, disse: Ó geração incrédula
e perversa! até quando estarei eu convosco, e até
quando vos sofrerei? trazei-mo aqui 18 E repreendeu
Jesus o demônio, e saiu dele, e desde aquela hora o
menino sarou. 19 Então os discípulos, aproximando-se
de Jesus em particular, disseram: Porque não pudemos
nós expulsá-lo? 20 E Jesus lhes disse: Por causa da
vossa pouca fé; porque em verdade vos digo que, se
tivesseis fé como um grão de mostarda, direis a este
monte: Passa daqui para acolá: e havia de passar;
e nada vos seria impossível. 21 Mas esta casta de
demônios não se expulsa senão pela oração e por
jejum. 22 Ora, achando-se eles na Galiléia, disse-lhes
Jesus: O Filho do homem será entregue nas mãos dos
homens; 23 E matá-lo-ão, e ao terceiro dia resuscitará.
E eles se entristeceram muito. 24 E, chegando eles a
Cafarnaum, aproximaram-se de Pedro os que cobravam
as didrachmas, e disseram: O vosso mestre não paga
as didrachmas? 25 Disse ele: Sim. E, entrando em
casa, Jesus se lhe antecipou, dizendo: Que te parece,
Simão? De quem cobram os reis da terra os tributos, ou
o censo? Dos seus filhos, ou dos alheios? 26 Disse-lhe
Pedro: Dos alheios. Disse-lhe Jesus: Logo, são livres
os filhos: 27 Mas, para que os não escandalizemos, vai
ao mar, lança o anzol, tira o primeiro peixe que subir, e,
abrindo-lhe a boca, encontrarás um estáter; toma-o, e
dá-o por mim e por ti.

18 Naquela mesma hora chegaram os discípulos
ao pé de Jesus, dizendo: Quem é o maior no
reino dos céus? 2 E Jesus, chamando um menino, o
pôs no meio deles, 3 E disse: Em verdade vos digo
que, se não vos converterdes e não vos fizerdes como
meninos, de modo algum entrareis no reino dos céus. 4
Portanto, aquele que se humilhar como este menino,
este é o maior no reino dos céus. 5 E qualquer que
receber em meu nome um menino tal como este a
mim me recebe. 6 Mas qualquer que escandalizar um
destes pequeninos, que crêem em mim, melhor lhe
fôra que se lhe pendurasse ao pescoço uma mó de
atafona, e se submergisse na profundeza do mar 7 Ai
do mundo, por causa dos escândalos; porque é míster
que venham escândalos, mas ai daquele homem por
quem o escândalo vem! 8 Portanto, se a tua mão ou
o teu pé te escandalizar, corta-o, e atira-o para longe
de ti: melhor te é entrar na vida coxo, ou aleijado, do
que, tendo duas mãos ou dois pés, ser lançado no fogo
eterno **(aiōnios g166)** 9 E, se o teu olho te escandalizar,
arranca-o, e atira-o para longe de ti. Melhor te é entrar
na vida com um só olho, do que, tendo dois olhos, ser
lançado no fogo do inferno. **(Geenna g1067)** 10 Olhai, não

desprezeis algum destes pequeninos, porque eu vos
digo que os seus anjos nos céus sempre veem a face
de meu Pai que está nos céus. 11 Porque o Filho do
homem veio salvar o que se tinha perdido. 12 Que vos
parece? Se algum homem tiver cem ovelhas, e uma
delas se desgarrar, não irá pelos montes, deixando
as noventa e nove, em busca da que se desgarrou?
13 E, se porventura a encontra, em verdade vos digo
que maior prazer tem por aquela do que pelas noventa
e nove que se não desgarraram. 14 Assim também
não é vontade de vosso Pai, que está nos céus, que
um destes pequeninos se perca. 15 Ora, se teu irmão
pecar contra ti, vai, e repreende-o entre ti e ele só;
se te ouvir, ganhaste a teu irmão; 16 Se te não ouvir,
porém, leva ainda contigo um ou dois, para que pela
boca de duas ou três testemunhas toda a palavra seja
confirmada. 17 E, se os não escutar, dize-o à igreja;
e, se também não escutar a igreja, considera-o como
um gentio e publicano. 18 Em verdade vos digo que
tudo o que ligardes na terra será ligado no céu, e tudo
o que desligardes na terra será desligado no céu. 19
Também vos digo que, se dois de vós concordarem
na terra acerca de qualquer coisa que pedirem, isso
lhes será feito por meu Pai, que está nos céus. 20
Porque onde estiverem dois ou três reunidos em meu
nome, ai estou eu no meio deles. 21 Então Pedro,
aproximando-se dele, disse: Senhor, até quantas vezes
pecará meu irmão contra mim, e eu lhe perdoarei?
Até sete 22 Jesus lhe disse: Não te digo: Até sete,
mas, até setenta vezes sete. 23 Por isso o reino dos
céus pode comparar-se a um certo rei que quis fazer
contas com os seus servos; 24 E, começando a fazer
contas, foi-lhe apresentado um que lhe devia dez mil
talentos; 25 E, não tendo ele com que pagar, o seu
senhor mandou vendê-lo, e a sua mulher e filhos, com
tudo quanto tinha, para que a dívida se lhe pagasse. 26
Então aquele servo, prostrando-se, o adorava, dizendo:
Senhor, sê generoso para comigo, e tudo te pagarei.
27 Então o senhor daquele servo, movido de intima
compaixão, soltou-o, e perdoou-lhe a dívida. 28 Saindo,
porém, aquele servo, encontrou um dos seus conservos,
que lhe devia cem dinheiros, e, lançando mão dele,
sufocava-o, dizendo: Paga-me o que me deves. 29
Então o seu conservo, prostrando-se aos seus pés
rogava-lhe, dizendo: Sê generoso para comigo, e tudo
te pagarei. 30 Ele, porém, não quis, antes foi encerra-lo
na prisão, até que pagasse a dívida. 31 Vendo pois
os seus conservos o que acontecia, contristaram-se
muito, e foram declarar ao seu senhor tudo o que se
passára. 32 Então o seu senhor, chamando-o à sua
presença, disse-lhe: Servo malvado, perdoei-te toda
aquela dívida, porque me suplicaste: 33 Não devias tu
igualmente ter compaixão do teu companheiro, como
eu também tive misericórdia de ti? 34 E, indignado, o
seu senhor o entregou aos atormentadores, até que
pagasse tudo o que devia. 35 Assim vos fará também
meu Pai celestial, se do coração não perdoardes, cada
um a seu irmão, as suas ofensas.

19 E aconteceu que, concluindo Jesus estes
discursos, saiu da Galiléia, e dirigiu-se aos confins
da Judeia, d'alem do Jordão; 2 E seguiram-no muitas
gentes, e curou-as ali. 3 Então chegaram ao pé dele os
fariseus, tentando-o, e dizendo-lhe: É lícito ao homem
repudiar sua mulher por qualquer coisa? 4 Ele, porém,
respondendo, disse-lhes: Não tendes lido que aquele
que os fez no princípio macho e fêmea os fez? 5 E
disse: Portanto deixará o homem pai e mãe, e se unirá
a sua mulher, e serão dois numa só carne. 6 Assim
não são mais dois, mas uma só carne. Portanto o que
Deus ajuntou não o separe o homem. 7 Disseram-lhe
eles: Então porque mandou Moisés dar-lhe carta de
divórcio, e repudia-la? 8 Disse-lhes ele: Moisés por
causa da dureza dos vossos corações vos permitiu
repudiar vossas mulheres; mas ao princípio não foi
assim. 9 Eu vos digo, porém, que qualquer que repudiar
sua mulher, não sendo por causa de fornicação, e
casar com outra, comete adultério; e o que casar com
a repudiada também comete adultério. 10 Disseram-
lhe seus discípulos: Se assim é a condição do homem
relativamente à mulher, não convém casar. 11 Ele,
porém, lhes disse: Nem todos podem receber esta
palavra, mas só aqueles a quem foi concedido. 12
Porque há eunucos que assim nasceram do ventre da
mãe; e há eunucos que foram castrados pelos homens;
e há eunucos que se castraram a si mesmos por causa
do reino dos céus. Quem pode receber isto, receba-
o. 13 Trouxeram-lhe então alguns meninos, para que
lhes impusesse as mãos, e orasse; mas os discípulos
os repreendiam. 14 Jesus, porém, disse: deixai os
meninos, e não os estorveis de vir a mim; porque de
tais é o reino dos céus. 15 E, tendo-lhes imposto as
mãos, partiu dali. 16 E eis que, aproximando-se dele
um mancebo, disse-lhe: Bom Mestre, que bem farei,
para conseguir a vida eterna? **(aiōnios g166)** 17 E ele
disse-lhe: Porque me chamas bom? Não há bom senão
um só, que é Deus. Se queres, porém, entrar na vida,
guarda os mandamentos. 18 Disse-lhe ele: quais? E
Jesus disse: Não matarás, não cometerás adultério, não
furtarás, não dirás falso testemunho; 19 Honra teu pai e
tua mãe, e amarás o teu próximo como a ti mesmo. 20
Disse-lhe o mancebo: Tudo isso tenho guardado desde
a minha mocidade; que me falta ainda? 21 Disse-lhe
Jesus: Se queres ser perfeito, vai, vende tudo o que
tens, dá aos pobres, e terás um tesouro no céu; e vem,
e segue-me. 22 E o mancebo, ouvindo esta palavra,
retirou-se triste, porque possuia muitas propriedades.

23 Disse então Jesus aos seus discípulos: Em verdade
vos digo que dificilmente entrará um rico no reino dos
céus. 24 E outra vez vos digo que é mais fácil passar
um camelo pelo fundo de uma agulha do que entrar um
rico no reino de Deus. 25 Os seus discípulos, ouvindo
isto, admiraram-se muito, dizendo: Quem poderá pois
salvar-se? 26 E Jesus, olhando para eles, disse-lhes:
Aos homens é isso impossível, mas a Deus tudo é
possível. 27 Então Pedro, tomando a palavra, disse-
lhe: Eis que nós deixamos tudo, e te seguimos; qual
será então o nosso galardão? 28 E Jesus disse-lhes:
Em verdade vos digo que vós, que me seguistes, na
regeneração, quando o Filho do homem se assentar
no trono da sua glória, também vos assentareis sobre
doze tronos, para julgar as doze tribos de Israel. 29
E todo aquele que tiver deixado casas, ou irmãos, ou
irmãs, ou pai, ou mãe, ou mulher, ou filhos, ou terras,
por amor do meu nome, receberá cem vezes tanto, e
herdará a vida eterna. (aiōnios g166) 30 Porém muitos
primeiros serão os derradeiros, e muitos derradeiros
serão os primeiros.

20 Porque o reino dos céus é semelhante a um
homem, pai de família, que saiu de madrugada
a assalariar trabalhadores para a sua vinha. 2 E,
ajustando com os trabalhadores a um dinheiro por dia,
mandou-os para a sua vinha. 3 E, saindo perto da hora
terceira, viu outros que estavam ociosos na praça, 4 E
disse-lhes: Ide vós também para a vinha, e dar-vos-
ei o que for justo. E eles foram. 5 Saindo outra vez,
perto da hora sexta e nona, fez o mesmo. 6 E, saindo
perto da hora undécima, encontrou outros que estavam
ociosos, e diz-lhes: Porque estais ociosos todo o dia? 7
Dizem-lhe eles: Porque ninguém nos assalariou. Diz-
lhes ele: Ide vós também para a vinha, e recebereis o
que for justo. 8 E, aproximando-se a noite, diz o senhor
da vinha ao seu mordomo: Chama os trabalhadores, e
paga-lhes o jornal, começando desde os derradeiros
até aos primeiros. 9 E, chegando os que tinham ido
perto da hora undécima, receberam um dinheiro cada
um. 10 Chegando, porém, os primeiros, cuidaram que
haviam de receber mais; e também receberam um
dinheiro cada um; 11 E, recebendo-o, murmuravam
contra o pai de família, 12 Dizendo: Estes derradeiros
trabalharam só uma hora, e tu os igualaste conosco,
que suportamos a fadiga e a calma do dia. 13 Ele,
porém, respondendo, disse a um deles: Amigo, não te
faço agravo; não ajustaste tu comigo por um dinheiro?
14 Toma o que é teu, e retira-te; eu quero dar a este
derradeiro tanto como a ti. 15 Ou não me é lícito fazer
o que quizer do que é meu? Ou é mau o teu olho
porque eu sou bom 16 Assim os derradeiros serão
primeiros, e os primeiros derradeiros; porque muitos
são chamados, mas poucos escolhidos. 17 E Jesus,
subindo a Jerusalém, chamou de parte os seus doze
discípulos, e no caminho disse-lhes: 18 Eis que subimos
a Jerusalém, e o Filho do homem será entregue aos
príncipes dos sacerdotes, e aos escribas, e condena-
lo-ão à morte. 19 E o entregarão aos gentios para
que dele escarneçam, e o açoitem e crucifiquem; e
ao terceiro dia resuscitará. 20 Então se aproximou
dele a mãe dos filhos de Zebedeo, com seus filhos,
adorando-o, e pedindo-lhe alguma coisa. 21 E ele diz-
lhe: Que queres? Diz-lhe ela: Dize que estes meus
dois filhos se assentem, um à tua direita e outro à tua
esquerda, no teu reino. 22 Jesus, porém, respondendo,
disse: Não sabeis o que pedis; podeis vós beber o
cálice que eu hei de beber, e ser batizados com o
batismo com que eu sou batizado? Dizem-lhe eles:
Podemos. 23 E diz-lhes ele: Na verdade bebereis o
meu cálice e sereis batizados com o batismo com que
eu sou batizado, mas assentar-se à minha direita ou à
minha esquerda não me pertence concedê-lo, mas será
para aqueles a quem meu Pai o tem preparado. 24 E,
quando os dez ouviram isto, indignaram-se contra os
dois irmãos. 25 Então Jesus, chamando-os para junto
de si, disse: Bem sabeis que os príncipes dos gentios
os dominam, e que os grandes exercem autoridade
sobre eles. 26 Não será assim entre vós; mas todo
aquele que quizer entre vós fazer-se grande seja vosso
servente; 27 E qualquer que entre vós quizer ser o
primeiro seja vosso servo; 28 Assim como o Filho do
homem não veio para ser servido, mas a servir, e a
dar a sua vida em resgate por muitos. 29 E, saindo
eles de Jericó, seguiu-o grande multidão, 30 E eis que
dois cegos, assentados junto do caminho, ouvindo que
Jesus passava, clamaram, dizendo: Senhor, Filho de
David, tem misericórdia de nós. 31 E a multidão os
repreendia, para que se calassem; eles, porém, cada
vez clamavam mais, dizendo: Senhor, Filho de David,
tem misericórdia de nós. 32 E Jesus, parando, chamou-
os, e disse: Que quereis que vos faça? 33 Disseram-lhe
eles: Senhor, que os nossos olhos sejam abertos. 34
Então Jesus, movido de intima compaixão, tocou-lhe
nos olhos, e logo viram; e o seguiram.

21 E, quando se aproximaram de Jerusalém, e
chegaram a Bethphage, ao monte das Oliveiras,
enviou então Jesus dois discípulos, dizendo-lhes: 2 Ide à
aldeia que está defronte de vós, e logo encontrareis uma
jumenta presa, e um jumentinho com ela; desprendei-a,
e trazei-mos. 3 E, se alguém vos disser alguma coisa,
direis que o Senhor os há de míster: e logo os enviará.
4 Ora tudo isto aconteceu para que se cumprisse o que
foi dito pelo profeta, que diz: 5 Dizei à filha de Sião: Eis
que o teu Rei ai te vem, manso, e assentado sobre uma
jumenta, e sobre um jumentinho, filho de animal sujeito

ao jugo. 6 E, indo os discípulos, e fazendo como Jesus
lhes ordenara, 7 Trouxeram a jumenta e o jumentinho,
e sobre eles puseram os seus vestidos, e fizeram-
no assentar em cima. 8 E muitíssima gente estendia
os seus vestidos pelo caminho, e outros cortavam
ramos de árvores, e os espalhavam pelo caminho. 9 E
a multidão que ia adiante, e a que seguia, clamava,
dizendo: hosana ao Filho de David; bendito o que vem
em nome do Senhor: hosana nas alturas. 10 E, entrando
ele em Jerusalém, toda a cidade se alvoroçou, dizendo:
Quem é este? 11 E a multidão dizia: Este é Jesus,
o profeta de Nazareth da Galiléia. 12 E entrou Jesus
no templo de Deus, e expulsou todos os que vendiam
e compravam no templo, e derribou as mesas dos
cambistas e as cadeiras dos que vendiam pombas: 13
E disse-lhes: Está escrito: A minha casa será chamada
casa de oração: mas vós a tendes convertido em covil
de ladrões. 14 E foram ter com ele ao templo cegos
e coxos, e curou-os. 15 Vendo então os principais
dos sacerdotes e os escribas as maravilhas que fazia,
e os meninos clamando no templo, hosana ao Filho
de David; indignaram-se, 16 E disseram-lhe: Ouves
o que estes dizem? E Jesus lhes disse: Sim; nunca
lestes: Pela boca dos meninos e das criancinhas de
peito aperfeiçoaste o louvor? 17 E, deixando-os, saiu
da cidade para Bethania, e ali passou a noite. 18 E,
de manhã, voltando para a cidade, teve fome; 19 E,
avistando uma figueira perto do caminho, dirigiu-se a
ela, e não achou nela senão folhas. E disse-lhe: Nunca
mais nasça fruto de ti. E a figueira secou imediatamente.
(aiōn g165) 20 E os discípulos, vendo isto, maravilharam-
se, dizendo: Como secou imediatamente a figueira? 21
Jesus, porém, respondendo, disse-lhes: Em verdade
vos digo que, se tiverdes fé e não duvidardes, não
só fareis isto à figueira, mas até, se a este monte
disserdes: Ergue-te e precipita-te no mar, assim será
feito; 22 E tudo o que pedirdes na oração, crendo, o
recebereis. 23 E, chegando ao templo, acercaram-se
dele, estando já ensinando, os príncipes dos sacerdotes
e os anciãos do povo, dizendo: Com que autoridade
fazes isto? e quem te deu essa autoridade? 24 E Jesus,
respondendo, disse-lhes: Eu também vos perguntarei
uma coisa; se ma disserdes, também eu vos direi com
que autoridade faço isto. 25 O batismo de João de onde
era? Do céu, ou dos homens? E pensavam entre si,
dizendo: Se dissermos: Do céu, ele nos dirá: Então
porque não o crestes? 26 E, se dissermos: Dos homens,
tememos o povo, porque todos consideram João como
profeta. 27 E, respondendo a Jesus, disseram: Não
sabemos. ele disse-lhes: Nem eu vos digo com que
autoridade faço isto. 28 Mas que vos parece? Um
homem tinha dois filhos, e, dirigindo-se ao primeiro,
disse: Filho, vai trabalhar hoje na minha vinha. 29 Ele,
porém, respondendo, disse: Não quero. Mas depois,
arrependendo-se, foi. 30 E, dirigindo-se ao segundo,
falou-lhe de igual modo; e, respondendo ele, disse: Eu
vou, senhor; e não foi. 31 Qual dos dois fez a vontade do
pai? Disseram-lhe eles: O primeiro. Disse-lhes Jesus:
Em verdade vos digo que os publicanos e as meretrizes
vos precedem no reino de Deus. 32 Porque João veio
a vós no caminho de justiça, e não o crestes, mas
os publicanos e as meretrizes o creram: vós, porém,
vendo isto, nem depois vos arrependestes para o crer.
33 Ouvi ainda outra parábola: Houve um homem, pai
de família, que plantou uma vinha, e circundou-a de
um valado, e construiu nela um lagar, e edificou uma
torre, e arrendou-a a uns lavradores, e ausentou-se
para longe: 34 E, chegando o tempo dos frutos, enviou
os seus servos aos lavradores, para receberem os seus
frutos. 35 E os lavradores, apoderando-se dos servos,
feriram um, mataram outro, e apedrejaram outro. 36
Depois enviou outros servos, em maior número do
que os primeiros; e fizeram-lhes o mesmo; 37 E por
último enviou-lhes seu filho, dizendo: Terão respeito
a meu filho. 38 Mas os lavradores, vendo o filho,
disseram entre si: Este é o herdeiro; vinde, matemo-lo,
e apoderemo-nos da sua herança. 39 E, lançando mão
dele, o arrastaram para fora da vinha, e o mataram. 40
Quando pois vier o senhor da vinha, que fará àqueles
lavradores? 41 Dizem-lhe eles: Dará afrontosa morte
aos maus, e arrendará a vinha a outros lavradores,
que a seus tempos lhe dêem os frutos. 42 Diz-lhes
Jesus: Nunca lestes nas escrituras: A pedra, que os
edificadores rejeitaram, essa foi posta por cabeça do
ângulo: pelo Senhor foi feito isto, e é maravilhoso aos
nossos olhos? 43 Portanto eu vos digo que o reino
de Deus vos será tirado, e será dado a gente que
dê os seus frutos. 44 E quem cair sobre esta pedra
despedaçar-se-a; e sobre quem ela cair esmagá-lo-a.
45 E os príncipes dos sacerdotes e os fariseus, ouvindo
estas palavras, entenderam que falava deles; 46 E,
pretendendo prendê-lo, recearam o povo, porquanto o
tinham por profeta.

22 Então Jesus, tomando a palavra, tornou a falar-
lhes em parábolas, dizendo: 2 O reino dos céus
é semelhante a um certo rei que celebrou as bodas
de seu filho; 3 E enviou os seus servos a chamar
os convidados para as bodas; e não quizeram vir.
4 Depois enviou outros servos, dizendo: Dizei aos
convidados: eis que tenho o meu jantar preparado, os
meus bois e cevados já mortos, e tudo já pronto: vinde
às bodas. 5 Porém eles, não fazendo caso, foram,
um para o seu campo, outro para o seu tráfico: 6 E
os outros, apoderando-se dos servos, os ultrajaram e
mataram. 7 E o rei, tendo notícia disto, encolerizou-
se: e, enviando os seus exércitos, destruiu aqueles

homicidas, e incendiou a sua cidade. **8** Então diz aos
servos: As bodas, na verdade, estão preparadas, mas
os convidados não eram dignos. **9** Ide pois às saídas
dos caminhos, e convidai para as bodas a todos os que
encontrardes. **10** E os servos, saindo pelos caminhos,
ajuntaram todos quantos encontraram, tanto maus
como bons; e as bodas encheram-se de convidados. **11**
E o rei, entrando para ver os convidados, viu ali um
homem que não estava trajado com vestido de bodas,
12 E disse-lhe: Amigo, como entraste aqui, não tendo
vestido de bodas? E ele emudeceu. **13** Disse então
o rei aos servos: amarrai-o de pés e mãos, levai-o,
e lançai-o nas trevas exteriores: ali haverá pranto e
ranger de dentes. **14** Porque muitos são chamados, mas
poucos escolhidos. **15** Então, retirando-se os fariseus,
consultaram entre si como o surpreenderiam em alguma
palavra; **16** E enviaram-lhe os seus discípulos, com
os herodianos, dizendo: Mestre, bem sabemos que és
verdadeiro, e ensinas o caminho de Deus, segundo
a verdade, e de ninguém se te dá, porque não olhas
à aparência dos homens; **17** Dize-nos, pois, que te
parece? É lícito pagar o tributo a Cesar, ou não? **18**
Jesus, porém, conhecendo a sua malícia, disse: Porque
me experimentais, hipócritas? **19** Mostrai-me a moeda
do tributo. E eles lhe apresentaram um dinheiro. **20** E
ele diz-lhes: De quem é esta efigie e esta inscrição? **21**
Dizem-lhe eles: De Cesar. Então ele lhes diz: dai pois a
Cesar o que é de Cesar, e a Deus o que é de Deus. **22**
E eles, ouvindo isto, maravilharam-se, e, deixando-o,
se retiraram. **23** No mesmo dia chegaram junto dele
os saduceus, que dizem não haver ressurreição, e o
interrogaram, **24** Dizendo: Mestre, Moisés disse: Se
morrer alguém, não tendo filhos, casará o seu irmão
com a mulher dele, e suscitará descendência a seu
irmão: **25** Ora houve entre nós sete irmãos; e o primeiro,
tendo casado, morreu, e, não tendo descendência,
deixou sua mulher a seu irmão. **26** Da mesma sorte o
segundo, e o terceiro, até ao sétimo; **27** Por fim, depois
de todos, morreu também a mulher. **28** Portanto, na
ressurreição, de qual dos sete será a mulher, visto que
todos a possuiram? **29** Jesus, porém, respondendo,
disse-lhes: errais, não conhecendo as escrituras, nem
o poder de Deus; **30** Porque na ressurreição nem
casam nem se dão em casamento; mas serão como os
anjos de Deus no céu **31** E, acerca da ressurreição
dos mortos, não tendes lido o que Deus vos declarou,
dizendo: **32** Eu sou o Deus de Abraão, o Deus de Isaac,
e o Deus de Jacob? Deus não é Deus dos mortos,
mas dos vivos. **33** E, as turbas, ouvindo isto, ficaram
maravilhadas da sua doutrina. **34** E os fariseus, ouvindo
que fizera emudecer os saduceus, reuniram-se no
mesmo lugar; **35** E um deles, doutor da lei, interrogou-
o para o experimentar, dizendo: **36** Mestre, qual é o
grande mandamento na lei? **37** E Jesus disse-lhe:
Amarás o Senhor teu Deus de todo o teu coração, e de
toda a tua alma, e de todo o teu pensamento. **38** Este
é o primeiro e grande mandamento. **39** E o segundo,
semelhante a este, é: Amarás o teu próximo como a ti
mesmo. **40** Destes dois mandamentos depende toda a
lei e os profetas. **41** E, estando reunidos os fariseus,
interrogou-os Jesus, **42** Dizendo: Que pensais vós do
Cristo? De quem é filho? eles disseram-lhe: De David.
43 Disse-lhes ele: Como é então que David, em espírito,
lhe chama Senhor, dizendo: **44** Disse o Senhor ao meu
Senhor: Assenta-te à minha direita, até que eu ponha
os teus inimigos por escabelo de teus pés. **45** Se David
pois lhe chama Senhor, como é seu filho? **46** E ninguém
podia responder-lhe uma palavra: nem desde aquele
dia ousou mais alguém interrogá-lo.

23 Então falou Jesus à multidão, e aos seus
discípulos, **2** Dizendo: Na cadeira de Moisés estão
assentados os escribas e fariseus. **3** Observai, pois, e
praticai tudo o que vos disserem; mas não procedais
em conformidade com as suas obras, porque dizem e
não praticam: **4** Pois atam fardos pesados e difíceis de
suportar, e os põem aos ombros dos homens; eles,
porém, nem com o dedo querem movê-los; **5** E fazem
todas as obras a fim de serem vistos pelos homens; pois
trazem largas filatérias, e estendem as franjas dos seus
vestidos, **6** E amam os primeiros lugares nas ceias e as
primeiras cadeiras nas sinagogas, **7** E as saudações
nas praças, e o serem chamados pelos homens--Rabbi,
rabi. **8** Vós, porém, não queirais ser chamados rabi,
porque um só é o vosso Mestre, a saber, o Cristo: e
todos vós sois irmãos. **9** E a ninguém na terra chameis
vosso pai, porque um só é o vosso pai, o qual está
nos céus. **10** Nem vos chameis mestres, porque um só
é o vosso Mestre, que é o Cristo. **11** Porém o maior
dentre vós será vosso servo. **12** E o que a si mesmo
se exaltar será humilhado; e o que a si mesmo se
humilhar será exaltado. **13** Mas ai de vós, escribas e
fariseus, hipócritas! pois que fechais aos homens o
reino dos céus; porque nem vós entrais nem deixais
entrar aos que entram. **14** Ai de vós, escribas e fariseus,
hipócritas! pois que devorais as casas das viúvas, e isto
com pretexto de prolongadas orações; por isso sofrereis
mais rigoroso juízo. **15** Ai de vós, escribas e fariseus,
hipócritas! pois que percorreis o mar e a terra para
fazer um prosélito; e, depois de o terdes feito, o fazeis
filho do inferno duas vezes mais do que vós. **(Geenna
g1067)** **16** Ai de vós, condutores cegos! pois que dizeis:
Qualquer que jurar pelo templo isso nada é; mas o que
jurar pelo ouro do templo é devedor. **17** Insensatos e
cegos! Pois qual é maior: o ouro, ou o templo, que
santifica o ouro? **18** E aquele que jurar pelo altar isso
nada é; mas aquele que jurar pela oferta que está sobre

o altar é devedor. 19 Insensatos e cegos! Pois qual é
maior: a oferta, ou o altar, que santifica a oferta? 20
Portanto, o que jurar pelo altar jura por ele e por tudo
o que sobre ele está: 21 E o que jurar pelo templo
jura por ele e por aquele que nele habita: 22 E o que
jurar pelo céu jura pelo trono de Deus e por aquele que
está assentado nele. 23 Ai de vós, escribas e fariseus,
hipócritas! pois que dizimais a hortelã, o endro e o
cominho, e desprezais o mais importante da lei, o juízo,
a misericórdia e a fé: deveis, porém, fazer estas coisas,
e não omitir aquelas. 24 Condutores cegos! que coais o
mosquito e engulis o camelo. 25 Ai de vós, escribas
e fariseus, hipócritas! pois que limpais o exterior do
copo e do prato, mas o interior está cheio de rapina e
iniquidade. 26 Fariseo cego! limpa primeiro o interior
do copo e do prato, para que também o exterior fique
limpo. 27 Ai de vós, escribas e fariseus, hipócritas! pois
que sois semelhantes aos sepulcros caiados, que por
fora realmente parecem formosos, mas interiormente
estão cheios d'ossos de mortos e de toda a imundícia.
28 Assim também vós exteriormente pareceis justos aos
homens, mas interiormente estais cheios de hipocrisia e
iniquidade. 29 Ai de vós, escribas e fariseus, hipócritas!
pois que edificais os sepulcros dos profetas e adornais
os monumentos dos justos. 30 E dizeis: Se existíssemos
no tempo de nossos pais, nunca nos associariamos com
eles para derramar o sangue dos profetas. 31 Assim,
vós mesmos testificais que sois filhos dos que mataram
os profetas. 32 Enchei vós pois a medida de vossos
pais. 33 Serpentes, raça de víboras! como escapareis
da condenação do inferno? **(Geenna g1067)** 34 Portanto,
eis que eu vos envio profetas, sábios e escribas; e
a uns deles matareis e crucificareis; e a outros deles
açoitareis nas vossas sinagogas e os perseguireis de
cidade em cidade; 35 Para que sobre vós caia todo o
sangue justo, que foi derramado sobre a terra, desde o
sangue de Abel, o justo, até ao sangue de Zacarias, filho
de Baraquias, que matastes entre o templo e o altar. 36
Em verdade vos digo que todas estas coisas hão de
vir sobre esta geração. 37 Jerusalém, Jerusalém, que
matas os profetas, e apedrejas os que te são enviados!
quantas vezes quis eu ajuntar os teus filhos, como a
galinha ajunta os seus pintos debaixo das asas, e vós
não quizestes! 38 Eis que a vossa casa vai ficar-vos
deserta; 39 Porque eu vos digo que desde agora me
não vereis mais, até que digais: bendito o que vem em
nome do Senhor.

24 E, quando Jesus ia saindo do templo,
aproximaram-se dele os seus discípulos para lhe
mostrarem a estrutura do templo. 2 Jesus, porém,
lhes disse: Não vedes tudo isto? Em verdade vos
digo que não ficará aqui pedra sobre pedra que não
seja derribada. 3 E, estando assentado no monte
das Oliveiras, chegaram-se a ele os seus discípulos
em particular, dizendo: Dize-nos quando serão essas
coisas, e que sinal haverá da tua vinda e do fim do
mundo? **(aiōn g165)** 4 E Jesus, respondendo, disse-
lhes: acautelai-vos, que ninguém vos engane; 5 Porque
muitos virão em meu nome, dizendo: Eu sou o Cristo; e
seduzirão muitos. 6 E ouvireis de guerras e de rumores
de guerras; olhai não vos assusteis, porque é míster
que isso tudo aconteça, mas ainda não é o fim. 7
Porque se levantará nação contra nação, e reino contra
reino, e haverá fomes, e pestes, e terremotos, em
vários lugares. 8 Mas todas estas coisas são o princípio
de dores. 9 Então vos hão de entregar para serdes
atormentados, e matar-vos-ão: e sereis odiados de
todas as gentes por causa do meu nome. 10 Então
muitos serão escandalizados, e trair-se-ão uns aos
outros, e uns aos outros se aborrecerão, 11 E surgirão
muitos falsos profetas, e enganarão muitos. 12 E, por
se multiplicar a iniquidade, o amor de muitos esfriará.
13 Mas aquele que perseverar até ao fim será salvo.
14 E este evangelho do reino será pregado em todo
o mundo, em testemunho a todas as gentes, e então
virá o fim 15 Quando pois virdes que a abominação da
desolação, de que falou o profeta Daniel, está no lugar
santo; quem lê, atenda; 16 Então, os que estiverem
na Judeia, fujam para os montes; 17 E quem estiver
sobre o telhado não desça a tirar alguma coisa da sua
casa; 18 E quem estiver no campo não volte atráz a
buscar os seus vestidos. 19 Mas ai das grávidas e
das que amamentarem naqueles dias! 20 E orai para
que a vossa fuga não aconteça no inverno nem em
sábado; 21 Porque haverá então grande aflição, como
nunca houve desde o princípio do mundo até agora,
nem tão pouco há de haver 22 E, se aqueles dias não
fossem abreviados, nenhuma carne se salvaria; mas
por causa dos escolhidos serão abreviados aqueles
dias. 23 Então, se alguém vos disser: Eis que o Cristo
está aqui, ou ali, não deis crédito; 24 Porque surgirão
falsos Cristos e falsos profetas, e farão tão grandes
sinais e prodígios que, se possível fôra, enganariam
até os escolhidos. 25 Eis que eu vo-lo tenho predito.
26 Portanto, se vos disserem: Eis que ele está no
deserto, não saiais; Eis que ele está nas câmaras; não
acrediteis. 27 Porque, como o relâmpago sai do oriente
e aparece até ao ocidente, assim será também a vinda
do Filho do homem. 28 Pois onde estiver o cadáver, ai
se ajuntarão as águias. 29 E, logo depois da aflição
daqueles dias, o sol escurecerá, e a lua não dará o seu
resplendor, e as estrelas cairão do céu, e as potências
dos céus serão abaladas 30 Então aparecerá no céu o
sinal do Filho do homem; e todas as tribos da terra se
lamentarão, e verão o Filho do homem, vindo sobre as
nuvens do céu, com poder e grande glória. 31 E enviará

os seus anjos com rijo clamor de trombeta, e ajuntarão
os seus escolhidos desde os quatro ventos, de uma
à outra extremidade dos céus. 32 Aprendei pois esta
parábola da figueira: Quando já o seu ramo se torna
tenro e brota folhas, sabeis que está próximo o verão.
33 Igualmente, quando virdes todas estas coisas, sabei
que está próximo às portas. 34 Em verdade vos digo
que não passará esta geração sem que todas estas
coisas aconteçam. 35 O céu e a terra passarão, mas as
minhas palavras não hão de passar. 36 Porém daquele
dia e hora ninguém sabe, nem os anjos do céu, mas
unicamente meu Pai. 37 E, como foi nos dias de Noé,
assim será também a vinda do Filho do homem. 38
Porque como, nos dias anteriores ao dilúvio, comiam,
bebiam, casavam e davam-se em casamento, até ao dia
em que Noé entrou na arca, 39 E não o conheceram,
até que veio o dilúvio, e os levou a todos, --assim será
também a vinda do Filho do homem. 40 Então, dois
estarão no campo; será levado um, e deixado outro. 41
Duas estarão moendo no moinho; será levada uma,
e deixada outra. 42 Vigiai, pois, porque não sabeis a
que hora há de vir o vosso Senhor: 43 Mas considerai
isto: se o pai de família soubesse a que vigília da noite
havia de vir o ladrão, vigiaria e não deixaria minar a
sua casa. 44 Por isso, estai vós apercebidos também;
porque o Filho do homem há de vir à hora em que não
penseis. 45 Quem é pois o servo fiel e prudente, que o
Senhor constituiu sobre os seus servos, para lhes dar
o sustento a seu tempo? 46 Bem-aventurado aquele
servo que o Senhor, quando vier, achar fazendo assim.
47 Em verdade vos digo que o porá sobre todos os seus
bens. 48 Porém, se aquele mau servo disser consigo:
O meu senhor tarde virá; 49 E começar a espancar os
seus conservos, e a comer e beber com os temulentos,
50 Virá o senhor daquele servo num dia em que o não
espera, e à hora em que ele não sabe, 51 E separá-
lo-a, e porá a sua parte com os hipócritas: ali haverá
pranto e ranger de dentes.

25 Então o reino dos céus será semelhante a
dez virgens que, tomando as suas lâmpadas,
sairam ao encontro do esposo. 2 E cinco delas eram
prudentes, e cinco loucas. 3 As loucas, tomando as
suas lâmpadas, não levaram azeite consigo, 4 Mas
as prudentes levaram azeite nos seus vasos, com as
suas lâmpadas. 5 E, tardando o esposo, tosquenejaram
todas, e adormeceram, 6 Mas à meia noite ouviu-se um
clamor: ai vem o esposo, sai-lhe ao encontro. 7 Então
todas aquelas virgens se levantaram, e prepararam as
suas lâmpadas. 8 E as loucas disseram às prudentes:
dai-nos do vosso azeite, porque as nossas lâmpadas
se apagam. 9 Mas as prudentes responderam, dizendo:
Não seja caso que nos falte a nós e a vós; ide antes
aos que o vendem, e comprai-o para vós. 10 E, tendo
elas ido compra-lo, chegou o esposo, e as que estavam
preparadas entraram com ele para as bodas, e fechou-
se a porta. 11 E depois chegaram também as outras
virgens, dizendo: Senhor, Senhor, abre-nos. 12 E ele,
respondendo, disse: Em verdade vos digo que vos não
conheço. 13 Vigiai pois, porque não sabeis o dia nem a
hora em que o Filho do homem há de vir. 14 Porque, é
também como um homem que, partindo para fora da
sua terra, chamou os seus servos, e entregou-lhes os
seus bens; 15 E a um deu cinco talentos, e a outro dois,
e a outro um, a cada um segundo a sua capacidade, e
ausentou-se logo para longe. 16 E, tendo ele partido,
o que recebera cinco talentos negociou com eles, e
grangeou outros cinco talentos. 17 Da mesma sorte,
o que recebera dois, grangeou também outros dois;
18 Mas o que recebera um foi enterra-lo no chão, e
escondeu o dinheiro do seu senhor. 19 E muito tempo
depois veio o senhor daqueles servos, e fez contas
com eles. 20 Então aproximou-se o que recebera cinco
talentos, e trouxe-lhe outros cinco talentos, dizendo:
Senhor, entregaste-me cinco talentos; eis aqui outros
cinco talentos que grangeei com eles. 21 E o seu
senhor lhe disse: Bem está, servo bom e fiel. Sobre
o pouco foste fiel, sobre muito te colocarei; entra no
gozo do teu senhor. 22 E, chegando também o que
tinha recebido dois talentos, disse: Senhor, entregaste-
me dois talentos; eis que com eles grangeei outros
dois talentos. 23 Disse-lhe o seu senhor: Bem está,
bom e fiel servo. Sobre o pouco foste fiel, sobre muito
te colocarei; entra no gozo do teu senhor. 24 Mas,
chegando também o que recebera um talento, disse:
Senhor, eu conhecia-te, que és um homem duro,
que ceifas onde não semeaste e ajuntas onde não
espalhaste; 25 E, atemorizado, escondi na terra o
teu talento; aqui tens o que é teu. 26 Respondendo,
porém, o seu senhor, disse-lhe: Mau e negligente servo;
sabes que ceifo onde não semeei e ajunto onde não
espalhei; 27 Por isso te cumpria dar o meu dinheiro
aos banqueiros, e, quando eu viesse, receberia o meu
com os juros. 28 Tirai-lhe pois o talento, e dai-o ao
que tem os dez talentos. 29 Porque a qualquer que
tiver será dado, e terá em abundância; mas ao que
não tiver até o que tem será tirado. 30 Lançai pois o
servo inútil nas trevas exteriores: ali haverá pranto e
ranger de dentes. 31 E quando o Filho do homem vier
em sua glória, e todos os santos anjos com ele, então
se assentará no trono da sua glória; 32 E todas as
nações serão reunidas diante dele, e apartará uns dos
outros, como o pastor aparta dos bodes as ovelhas,
33 E porá as ovelhas à sua direita, mas os bodes à
esquerda. 34 Então dirá o Rei aos que estiverem à sua
direita: Vinde, benditos de meu Pai, possui por herança
o reino que vos está preparado desde a fundação do

mundo; 35 Porque tive fome, e destes-me de comer;
tive sede, e destes-me de beber; era estrangeiro, e
hospedastes-me; 36 Estava nú, e vestistes-me; adoeci,
e visitastes-me; estive na prisão, e fostes ver-me. 37
Então os justos lhe responderão, dizendo: Senhor,
quando te vimos com fome, e te demos de comer? ou
com sede, e te demos de beber? 38 E quando te vimos
estrangeiro, e te hospedamos? ou nú, e te vestimos?
39 E quando te vimos enfermo, ou na prisão, e fomos
ver-te? 40 E, respondendo o Rei, lhes dirá: Em verdade
vos digo que, quando o fizestes a um destes meus
pequeninos irmãos, a mim o fizestes. 41 Então dirá
também aos que estiverem à sua esquerda: apartai-
vos de mim, malditos, para o fogo eterno, preparado
para o diabo e seus anjos; **(aiōnios g166)** 42 Porque tive
fome, e não me destes de comer: tive sede, e não
me destes de beber; 43 Sendo estrangeiro, não me
recolhestes; estando nú, não me vestistes; enfermo, e
na prisão, não me visitastes. 44 Então eles também
lhe responderão, dizendo: Senhor, quando te vimos
com fome, ou com sede, ou estrangeiro, ou nú, ou
enfermo, ou na prisão, e te não servimos? 45 Então
lhes responderá, dizendo: Em verdade vos digo que,
quando a um destes pequeninos o não fizestes, não o
fizestes a mim 46 E estes irão para o tormento eterno,
mas os justos para a vida eterna. **(aiōnios g166)**

26 E aconteceu que, quando Jesus concluiu todos
estes discursos, disse aos seus discípulos: 2 Bem
sabeis que daqui a dois dias é a pascoa; e o Filho do
homem será entregue para ser crucificado. 3 Então os
príncipes dos sacerdotes, e os escribas, e os anciãos
do povo reuniram-se na sala do sumo sacerdote, o qual
se chamava Caiphas, 4 E consultaram-se juntamente
para prenderem Jesus com dolo e o matarem. 5
Porém diziam: Não durante a festa, para que não
haja alvoroço entre o povo. 6 E, estando Jesus em
Bethania, em casa de Simão, o leproso, 7 Aproximou-
se dele uma mulher com um vaso de alabastro, com
unguênto de grande valor, e derramou-lho sobre a
cabeça, estando ele assentado à mesa. 8 E os seus
discípulos, vendo isto, indignaram-se, dizendo: Porque
se faz este desperdício? 9 Pois este unguênto podia
vender-se por grande preço, e dar-se o dinheiro aos
pobres. 10 Jesus, porém, conhecendo isto, disse-lhes:
Porque afligis esta mulher? pois praticou uma boa ação
para comigo. 11 Porquanto sempre tendes convosco os
pobres, mas a mim não me haveis de ter sempre. 12
Ora, derramando ela este unguênto sobre o meu corpo,
fê-lo preparando-me para o meu enterramento. 13 Em
verdade vos digo que, onde quer que este Evangelho
for pregado, em todo o mundo, também será dito o
que ela fez, para memória sua. 14 Então um dos doze
chamado Judas Iscariotes, foi ter com os príncipes dos
sacerdotes, 15 E disse: Que me quereis dar, e eu vo-
lo entregarei? E eles lhe arbitraram trinta moedas de
prata, 16 E desde então buscava oportunidade para o
entregar. 17 E, no primeiro dia da festa dos pães asmos,
chegaram os discípulos junto de Jesus, dizendo: Onde
queres que te preparemos o necessário para comer
a pascoa? 18 E ele disse: Ide à cidade a um certo
homem, e dizei-lhe: O Mestre diz: O meu tempo está
próximo; em tua casa celebro a pascoa com os meus
discípulos. 19 E os discípulos fizeram como Jesus lhes
ordenara, e prepararam a pascoa. 20 E, chegada a
tarde, assentou-se à mesa com os doze. 21 E, comendo
eles, disse: Em verdade vos digo que um de vós me há
de trair. 22 E eles, entristecendo-se muito, começaram
cada um a dizer-lhe: Porventura sou eu, Senhor? 23 E
ele, respondendo, disse: O que mete a mão no prato
comigo, esse me há de trair. 24 Em verdade o Filho
do homem vai, como acerca dele está escrito, mas ai
daquele homem por quem o Filho do homem é traido!
bom seria a esse homem se não houvera nascido. 25
E, respondendo Judas, o que o traia, disse: Porventura
sou eu, rabi? ele disse: Tu o disseste. 26 E, quando
comiam, Jesus tomou o pão, e, abençoando-o, o partiu,
e o deu aos discípulos, e disse: tomai, comei, isto é o
meu corpo. 27 E, tomando o cálice, e dando graças,
deu-lho, dizendo: Bebei dele todos; 28 Porque isto é
o meu sangue, o sangue do Novo Testamento, que é
derramado por muitos, para remissão dos pecados.
29 E digo-vos que, desde agora, não beberei deste
fruto da vide até àquele dia em que o beber de novo
convosco no reino de meu pai. 30 E, tendo cantado o
hino, sairam para o monte das Oliveiras. 31 Então Jesus
lhes disse: Todos vós esta noite vos escandalizareis
em mim; porque está escrito: Ferirei o pastor, e as
ovelhas do rebanho se dispersarão. 32 Mas, depois de
eu resuscitar, irei adiante de vós para a Galiléia. 33
Pedro, porém, respondendo, disse-lhe: Ainda que todos
se escandalizem em ti, eu nunca me escandalizarei.
34 Disse-lhe Jesus: Em verdade te digo que, nesta
mesma noite, antes que o galo cante, três vezes me
negarás. 35 Disse-lhe Pedro: Ainda que me seja míster
morrer contigo, não te negarei. E o mesmo todos os
discípulos disseram. 36 Então chegou Jesus com eles a
um lugar chamado Gethsemane, e disse aos discípulos:
assentai-vos aqui, enquanto vou além, a orar. 37 E,
levando consigo Pedro e os dois filhos de Zebedeo,
começou a entristecer-se e a angustiar-se muito. 38
Então lhes disse: A minha alma está cheia de tristeza
até à morte; ficai aqui, e velai comigo. 39 E, indo um
pouco mais para diante, prostrou-se sobre o seu rosto,
orando e dizendo: Meu Pai, se é possível, passe de
mim este cálice; porém, não como eu quero, mas como
tu queres. 40 E voltou para os seus discípulos, e achou-

os adormecidos; e disse a Pedro: Então nem uma
hora pudeste velar comigo? 41 Vigiai e orai, para que
não entreis em tentação: na verdade, o espírito está
pronto, mas a carne é fraca. 42 E, indo segunda vez,
orou, dizendo: Meu Pai, se este cálice não pode passar
de mim sem eu o beber, faça-se a tua vontade. 43
E, voltando, achou-os outra vez adormecidos; porque
os seus olhos estavam carregados. 44 E, deixando-
os, voltou, e orou terceira vez, dizendo as mesmas
palavras. 45 Então chegou junto dos seus discípulos, e
disse-lhes: Dormi agora, e repousai; eis que é chegada
a hora, e o Filho do homem será entregue nas mãos
dos pecadores. 46 Levantai-vos, partamos; eis que
é chegado o que me trai. 47 E, estando ele ainda a
falar, eis que chegou Judas, um dos doze, e com ele
uma grande multidão com espadas e varapaus, enviada
pelos príncipes dos sacerdotes e pelos anciãos do povo.
48 E o que o traia tinha-lhes dado sinal, dizendo: O que
eu beijar é ele; prendei-o. 49 E logo, aproximando-
se de Jesus, disse: Eu te saúdo rabi. E beijou-o. 50
Jesus, porém, lhe disse: Amigo, a que vieste? Então,
aproximando-se, lançaram mão de Jesus, e prenderam-
no. 51 E eis que um dos que estavam com Jesus,
estendendo a mão, puxou da espada e, ferindo o servo
do sumo sacerdote, cortou-lhe uma orelha. 52 Então
Jesus disse-lhe: mete no seu lugar a tua espada;
porque todos os que lançarem mão da espada à espada
morrerão. 53 Ou pensas tu que não poderia eu agora
orar a meu pai, e ele não me daria mais de doze legiões
de anjos? 54 Como pois se cumpririam as escrituras,
que dizem que assim convém que aconteça? 55 Então
disse Jesus à multidão: saístes, como a um salteador,
com espadas e varapaus para me prender? todos os
dias me assentava junto de vós, ensinando no templo,
e não me prendestes. 56 Mas tudo isto aconteceu para
que se cumpram as escrituras dos profetas. Então
todos os discípulos, deixando-o, fugiram. 57 E, os que
prenderam a Jesus, o conduziram ao sumo sacerdote,
Caiphas, onde os escribas e os anciãos estavam
reunidos. 58 E Pedro o seguiu de longe até ao pátio
do sumo sacerdote: e, entrando dentro, assentou-se
entre os criados, para ver o fim. 59 E os príncipes dos
sacerdotes, e os anciãos, e todo o conselho, buscavam
falso testemunho contra Jesus, para o poderem matar,
60 Mas não o achavam, apesar de se apresentarem
muitas testemunhas falsas; mas por fim chegaram
duas falsas testemunhas, 61 E disseram: Este disse:
Eu posso derribar o templo de Deus, e reedificá-lo
em três dias. 62 E, levantando-se o sumo sacerdote,
disse-lhe: Não respondes coisa alguma ao que estes
depõem contra ti? 63 Jesus, porém, guardava silêncio.
E, insistindo o sumo sacerdote, disse-lhe: Conjuro-
te pelo Deus vivo que nos digas se tu és o Cristo, o
Filho de Deus. 64 Disse-lhe Jesus: Tu o disseste; digo-
vos, porém, que vereis em breve o Filho do homem
assentado à direita da magestade divina, e vindo
sobre as nuvens do céu. 65 Então o sumo sacerdote
rasgou os seus vestidos, dizendo: blasfemou; para
que precisamos ainda de testemunhas? Eis que bem
ouvistes agora a sua blasfêmia. 66 Que vos parece? E
eles, respondendo, disseram: E réu de morte. 67 Então
cuspiram-lhe no rosto; e uns lhe davam punhadas,
e outros o esbofeteavam, 68 Dizendo: profetiza-nos,
Cristo, quem é o que te bateu? 69 E Pedro estava
assentado fora, no pátio, e aproximou-se dele uma
criada, dizendo: Tu também estavas com Jesus, o
galileu. 70 Mas ele negou diante de todos, dizendo:
Não sei o que dizes. 71 E, saindo para o vestíbulo,
viu-o outra, e disse aos que ali estavam: Este também
estava com Jesus, o nazareno. 72 E ele negou outra
vez com juramento, dizendo: Não conheço tal homem.
73 E, daí a pouco, aproximando-se os que ali estavam,
disseram a Pedro: Verdadeiramente também tu és um
deles, pois a tua fala te denúncia. 74 Então começou
ele a imprecar e a jurar, dizendo: Não conheço esse
homem. E imediatamente o galo cantou. 75 E lembrou-
se Pedro das palavras de Jesus, que lhe dissera: Antes
que o galo cante, três vezes me negarás. E, saindo
dali, chorou amargamente.

27 E, chegando a manhã, todos os príncipes dos
sacerdotes, e os anciãos do povo, formavam
juntamente conselho contra Jesus, para o matarem; 2 E
levaram-no maniatado, e entregaram-no ao presidente
Poncio Pilatos. 3 Então Judas, o que o traíra, vendo
que fôra condenado, devolveu, arrependido, as trinta
moedas de prata aos príncipes dos sacerdotes e aos
anciãos, 4 Dizendo: Pequei, traindo o sangue inocente.
eles, porém, disseram: Que nos importa? Isso é contigo.
5 E ele, atirando para o templo as moedas de prata,
retirou-se, e, indo, enforcou-se. 6 E os príncipes dos
sacerdotes, tomando as moedas de prata, disseram:
Não é lícito metê-las no cofre das ofertas, porque são
preço de sangue. 7 E, tendo deliberado juntamente,
compraram com elas o campo do oleiro, para sepultura
dos estrangeiros. 8 Por isso foi chamado aquele campo,
até ao dia de hoje, Campo de sangue. 9 Então se
realizou o que vaticinara o profeta Jeremias: Tomaram
as trinta moedas de prata, preço do avaliado, que os
filhos de Israel avaliaram, 10 E deram-nas pelo campo
do oleiro, segundo o que o Senhor determinou. 11 E
foi Jesus apresentado ao presidente, e o presidente o
interrogou, dizendo: És tu o Rei dos judeus? E disse-lhe
Jesus: Tu o dizes. 12 E, sendo acusado pelos príncipes
dos sacerdotes e pelos anciãos, nada respondeu. 13
Disse-lhe então Pilatos: Não ouves quanto testificam
contra ti? 14 E nem uma palavra lhe respondeu, de

sorte que o presidente estava muito maravilhado. **15** Ora, por ocasião da festa, costumava o presidente soltar um preso, escolhendo o povo aquele que quizesse. **16** E tinham então um preso bem conhecido, chamado Barrabás. **17** Portanto, reunindo-se eles, disse-lhes Pilatos: Qual quereis que vos solte? Barrabás, ou Jesus, chamado Cristo? **18** Porque sabia que por inveja o haviam entregado. **19** E, estando ele assentado no tribunal, mandou sua mulher dizer-lhe: Não entres na questão desse justo, porque num sonho muito sofri por causa dele. **20** Mas os príncipes dos sacerdotes e os anciãos persuadiram à multidão que pedisse Barrabás e matasse Jesus. **21** E, respondendo o presidente, disse-lhes: Qual desses dois quereis vós que eu solte? E eles disseram: Barrabás. **22** Disse-lhes Pilatos: Que farei então de Jesus, chamado Cristo? Disseram-lhe todos: Seja crucificado. **23** O presidente, porém, disse: Pois que mal tem feito? E eles mais clamavam, dizendo: Seja crucificado. **24** Então Pilatos, vendo que nada aproveitava, antes o tumulto crescia, tomando água, lavou as mãos diante da multidão, dizendo: Estou inocente do sangue deste justo: considerai-o vós. **25** E, respondendo todo o povo, disse: O seu sangue seja sobre nós e sobre nossos filhos. **26** Então soltou-lhes Barrabás, e, tendo mandado açoitar a Jesus, entregou-o para ser crucificado. **27** E logo os soldados do presidente, conduzindo Jesus à audiência, reuniram junto dele toda a coorte. **28** E, despindo-o, o cobriram com uma capa de escarlata; **29** E, tecendo uma coroa de espinhos, puseram-lha na cabeça, e em sua mão direita uma cana; e, ajoelhando diante dele, o escarneciam, dizendo: Salve, Rei dos judeus. **30** E, cuspindo nele, tiraram-lhe a cana, e batiam-lhe com ela na cabeça. **31** E, depois de o haverem escarnecido, tiraram-lhe a capa, vestiram-lhe os seus vestidos e o levaram a crucificar. **32** E, quando saiam, encontraram um homem Cireneu, chamado Simão: a este constrangeram a levar a sua cruz. **33** E, chegando ao lugar chamado Gólgotha, que se diz: lugar da Caveira, **34** Deram-lhe a beber vinagre misturado com fel; mas, provando-o, não quis beber. **35** E, havendo-o crucificado, repartiram os seus vestidos, lançando sortes: para que se cumprisse o que foi dito pelo profeta: Repartiram entre si os meus vestidos, e sobre a minha túnica lançaram sortes. **36** E, assentados, o guardavam ali. **37** E por cima da sua cabeça puseram escrita a sua acusação: ESTE É JESUS, O REI DOS judeus. **38** E foram crucificados com ele dois salteadores, um à direita, e outro à esquerda. **39** E os que passavam blasfemavam dele, meneando as cabeças, **40** E dizendo: Tu, que destrois o templo, e em três dias o reedificas, salva-te a ti mesmo; se és Filho de Deus, desce da cruz. **41** E da mesma maneira também os príncipes dos sacerdotes, com os escribas, e anciãos, e fariseus, escarnecendo, diziam: **42** Salvou a outros, a si mesmo não pode salvar-se. Se é o Rei de Israel, desça agora da cruz, e creremos nele; **43** Confiou em Deus; livre-o agora, se o ama; porque disse: Sou Filho de Deus. **44** E o mesmo lhe lançaram também em rosto os salteadores que estavam crucificados com ele. **45** E desde a hora sexta houve trevas sobre toda a terra, até à hora nona. **46** E perto da hora nona exclamou Jesus em alta voz, dizendo: Eli, Eli, lama sabachthani; isto é, Deus meu, Deus meu, porque me desamparaste? **47** E alguns dos que ali estavam, ouvindo isto, diziam: Este chama por Elias. **48** E logo um deles, correndo, tomou uma esponja, e encheu-a de vinagre, e, pondo-a numa cana, dava-lhe de beber. **49** Os outros, porém, diziam: Deixa, vejamos se Elias vem livra-lo. **50** E Jesus, clamando outra vez com grande voz, rendeu o espírito. **51** E eis que o véu do templo se rasgou em dois, do alto a baixo; e tremeu a terra, e fenderam-se as pedras, **52** E abriram-se os sepulcros, e muitos corpos de santos que dormiam foram resuscitados, **53** E, saindo dos sepulcros, depois da ressurreição dele, entraram na cidade santa, e apareceram a muitos. **54** E o centurião e os que com ele guardavam a Jesus, vendo o terremoto, e as coisas que haviam sucedido, tiveram grande temor, e disseram: Verdadeiramente este era o Filho de Deus. **55** E estavam ali olhando de longe muitas mulheres que tinham seguido Jesus desde a Galiléia, servindo-o, **56** Entre as quais estavam Maria Magdalena, e Maria, mãe de Thiago e de José, e a mãe dos filhos de Zebedeo. **57** E, vinda já a tarde, chegou um homem rico de Arimathea, por nome José, que também era discípulo de Jesus. **58** Este chegou a Pilatos, e pediu-lhe o corpo de Jesus. Então Pilatos mandou que o corpo lhe fosse dado. **59** E José, tomando o corpo, envolveu-o num fino e limpo lençol, **60** E o pôs no seu sepulcro novo, que havia lavrado numa rocha, e, revolvendo uma grande pedra para a porta do sepulcro, foi-se. **61** E estavam ali Maria Magdalena e a outra Maria, assentadas defronte do sepulcro. **62** E no dia seguinte, que é depois da preparação, reuniram-se os príncipes dos sacerdotes e os fariseus em casa de Pilatos, **63** Dizendo: Senhor, lembramo-nos de que aquele enganador, vivendo ainda, disse: Depois de três dias resuscitarei. **64** Manda pois que o sepulcro seja guardado com segurança até ao terceiro dia, não seja caso que os seus discípulos vão de noite, e o furtem, e digam ao povo: Resuscitou dos mortos; e assim o último erro será pior do que o primeiro. **65** E disse-lhes Pilatos: Tendes a guarda; ide, guardai-o como entenderdes. **66** E, indo eles, seguraram o sepulcro com a guarda, selando a pedra.

28 E, no fim do sábado, quando já começava a
despontar para o primeiro dia da semana, Maria
Magdalena e a outra Maria foram ver o sepulcro; **2**
E eis que houvera um grande terremoto, porque o
anjo do Senhor, descendo do céu, chegou, e revolveu
a pedra da porta, e estava assentado sobre ela. **3**
E o seu aspecto era como um relâmpago, e o seu
vestido branco como neve. **4** E os guardas, com medo
dele, ficaram muito assombrados, e tornaram-se como
mortos. **5** Mas o anjo, falando, disse às mulheres:
Vós não tenhais medo; pois eu sei que buscais a
Jesus, que foi crucificado. **6** Não está aqui, porque
já resuscitou, como havia dito. Vinde, vede o lugar
onde o Senhor jazia. **7** E ide imediatamente, e dizei
aos seus discípulos que já resuscitou dos mortos. E
eis que ele vai adiante de vós para a Galiléia; ali o
vereis. Eis que eu vo-lo tenho dito. **8** E, saindo elas
pressurosamente do sepulcro, com temor e grande
alegria, correram a anuncia-lo aos seus discípulos; **9** E,
indo elas anuncia-lo aos seus discípulos, eis que Jesus
lhes sai ao encontro, dizendo: Eu vos saúdo. E elas,
chegando, abraçaram os seus pés, e o adoraram. **10**
Então Jesus disse-lhes: Não temais; ide, e anunciai
a meus irmãos que vão a Galiléia, e lá me verão. **11**
E, indo elas, eis que alguns da guarda, chegando à
cidade, anunciaram aos príncipes dos sacerdotes todas
as coisas que haviam acontecido. **12** E, congregados
eles com os anciãos, e tomando conselho entre si,
deram muito dinheiro aos soldados, dizendo: **13** Dizei:
Vieram de noite os seus discípulos e, dormindo nós,
o furtaram; **14** E, se isto chegar a ser ouvido pelo
presidente, nós o persuadiremos, e vos poremos em
segurança. **15** E eles, recebendo o dinheiro, fizeram
como estavam instruídos. E foi divulgado este dito entre
os judeus, até ao dia de hoje. **16** E os onze discípulos
partiram para Galiléia, para o monte, que Jesus lhes
tinha destinado. **17** E, quando o viram o adoraram; mas
alguns duvidaram. **18** E, chegando-se Jesus, falou-lhes,
dizendo: É-me dado todo o poder no céu e na terra. **19**
Portanto ide, ensinai todas as nações, batizando-as
em nome do Pai, e do Filho e do Espírito Santo; **20**
Ensinando-as a guardar todas as coisas que eu vos
tenho mandado; e eis que eu estou convosco todos os
dias, até à consumação do mundo. amém. **(aiōn g165)**

Marcos

1 Princípio do Evangelho de Jesus Cristo, Filho de
Deus; **2** Como está escrito nos profetas: eis que
eu envio o meu anjo ante a tua face, o qual preparará
o teu caminho diante de ti. **3** Voz do que clama no
deserto: preparai o caminho do Senhor, endireitai as
suas veredas. **4** Estava João batizando no deserto, e
pregando o batismo do arrependimento, para remissão
dos pecados. **5** E toda a província da Judeia e os de
Jerusalém iam ter com ele; e todos eram batizados
por ele no rio Jordão, confessando os seus pecados.
6 E João andava vestido de pelos de camelo, e com
um cinto de couro em redor de seus lombos, e comia
gafanhotos e mel silvestre. **7** E pregava, dizendo: Após
mim vem aquele que é mais forte do que eu, ao qual
não sou digno de, encurvando-me, desatar a correia das
suas alparcas. **8** Eu, em verdade, tenho-vos batizado
com água; ele, porém, vos batizará com o Espírito
Santo. **9** E aconteceu naqueles dias que Jesus, tendo
ido de Nazareth, da Galiléia, foi batizado por João,
no Jordão. **10** E, logo que saiu da água, viu os céus
abertos, e o espírito, que como pomba descia sobre
ele. **11** E ouviu-se uma voz dos céus, que dizia: Tu és o
meu Filho amado em quem me comprazo. **12** E logo o
espírito o impeliu para o deserto, **13** E esteve ali no
deserto quarenta dias, tentado por Satanás. E estava
com as feras, e os anjos o serviam. **14** E, depois que
João foi entregue à prisão, veio Jesus para a Galiléia,
pregando o Evangelho do reino de Deus, **15** E dizendo:
O tempo está cumprido, e o reino de Deus está próximo.
Arrependei-vos, e crede no Evangelho. **16** E, andando
junto do mar da Galiléia, viu Simão, e André, seu irmão,
que lançavam a rede ao mar, porque eram pescadores.
17 E Jesus lhes disse: Vinde após mim, e eu farei que
sejais pescadores de homens. **18** E, deixando logo as
suas redes, o seguiram. **19** E, passando dali um pouco
mais adiante, viu Thiago, filho de Zebedeo, e João, seu
irmão, que estavam no barco concertando as redes, **20**
E logo os chamou. E eles, deixando o seu pai Zebedeo
no barco com os jornaleiros, foram após ele. **21** E
entraram em Cafarnaum, e, logo no sábado, entrando
na sinagoga, ensinava. **22** E maravilharam-se da sua
doutrina, porque os ensinava como tendo autoridade,
e não como os escribas. **23** E estava na sinagoga
deles um homem com um espírito imundo, e exclamou,
dizendo: **24** Ah! que temos contigo, Jesus nazareno?
Vieste destruir-nos? Bem sei quem és: o Santo de
Deus. **25** E repreendeu-o Jesus, dizendo: Cala-te, e sai
dele. **26** Então o espírito imundo, despedaçando-o, e
clamando com grande voz, saiu dele. **27** E todos se
admiraram, a ponto de perguntarem entre si, dizendo:
Que é isto? que nova doutrina é esta? pois até com
autoridade ordena aos espíritos imundos, e eles lhe
obedecem! **28** E logo correu a sua fama por toda a
província da Galiléia. **29** E logo, saindo da sinagoga,
foram a casa de Simão e de André com Thiago e João.
30 E a sogra de Simão estava deitada com febre; e logo
lhe falaram dela. **31** Então, chegando-se a ela, tomou-
a pela mão, e levantou-a: e logo a febre a deixou, e
servia-os. **32** E, tendo chegado a tarde, quando já se
estava pondo o sol, trouxeram-lhe todos os que se
achavam enfermos, e os endemoninhados. **33** E toda
a cidade se ajuntou à porta. **34** E curou muitos que
se achavam enfermos de diversas enfermidades, e
expulsou muitos demônios, porém não deixava falar os
demônios, porque o conheciam. **35** E, levantando-se de
manhã muito cedo, fazendo ainda escuro, saiu, e foi
para um lugar deserto, e ali orava. **36** E seguiram-no
Simão e os que com ele estavam. **37** E, achando-o, lhe
disseram: Todos te buscam. **38** E ele lhes disse: Vamos
às aldeias vizinhas, para que eu ali também pregue;
porque para isso vim. **39** E pregava nas sinagogas
deles por toda a Galiléia, e expulsava os demônios.
40 E aproximou-se dele um leproso, rogando-lhe, e
pondo-se de joelhos diante dele, e dizendo-lhe: Se
queres, podes limpar-me. **41** E Jesus, movido de grande
compaixão, estendeu a mão, e tocou-o, e disse-lhe:
Quero; sê limpo. **42** E, tendo ele dito isto, logo a lepra
desapareceu, e ficou limpo. **43** E, ameaçando-o, logo o
despediu de si, **44** E disse-lhe: Olha, não digas nada a
ninguém; porém vai, mostra-te ao sacerdote, e oferece
pela tua purificação o que Moisés determinou, para
lhes servir de testemunho. **45** Mas, tendo ele saído,
começou a apregoar muitas coisas, e a divulgar o que
acontecera; de sorte que Jesus já não podia entrar
publicamente na cidade, mas conservava-se fora em
lugares desertos: e de todas as partes iam ter com ele.

2 E alguns dias depois entrou outra vez em Cafarnaum,
e ouviu-se que estava em casa. **2** E logo se
ajuntaram tantos, que nem ainda nos lugares junto
à porta cabiam; e anunciava-lhes a palavra. **3** Então
foram ter com ele uns que conduziam um paralítico,
trazido por quatro, **4** E, não podendo aproximar-se
dele, por causa da multidão, descobriram o telhado
onde estava, e, fazendo um buraco, baixaram o leito
em que jazia o paralítico. **5** E Jesus, vendo a fé
deles, disse ao paralítico: Filho, estão perdoados os
teus pecados. **6** E estavam ali assentados alguns dos
escribas, que arrazoavam em seus corações, dizendo: **7**
Porque diz este assim blasfêmias? Quem pode perdoar
pecados, senão Deus? **8** E Jesus, conhecendo logo
em seu espírito que assim arrazoavam entre si, lhes
disse: Porque arrazoais sobre estas coisas em vossos
corações? **9** Qual é mais fácil? dizer ao paralítico: Estão
perdoados os teus pecados; ou dizer-lhe: Levanta-te,

e toma o teu leito, e anda? **10** Pois para que saibais
que o Filho do homem tem na terra poder para perdoar
pecados (disse ao paralítico), **11** A ti te digo: Levanta-te,
e toma o teu leito, e vai para tua casa. **12** E levantou-
se, e, tomando logo o leito, saiu em presença de todos,
de sorte que todos se admiraram e glorificaram a
Deus, dizendo: Nunca tal vimos. **13** E tornou a sair
para o mar, e toda a multidão ia ter com ele, e ele os
ensinava. **14** E, passando, viu Levi, filho de Alpheo,
assentado na alfandega, e disse-lhe: Segue-me. E,
levantando-se, o seguiu. **15** E aconteceu que, estando
ele sentado à mesa em casa dele, também estavam
assentados à mesa com Jesus e seus discípulos muitos
publicanos e pecadores; porque eram muitos, e o tinham
seguido. **16** E os escribas e fariseus, vendo-o comer
com os publicanos e pecadores, disseram aos seus
discípulos: Porque come e bebe ele com os publicanos
e pecadores? **17** E Jesus, tendo ouvido isto, disse-
lhes: Os sãos não necessitam de médico, mas, sim,
os que estão doentes; eu não vim chamar os justos,
mas sim os pecadores, ao arrependimento. **18** Ora os
discípulos de João e os dos fariseus jejuavam; e foram
e disseram-lhe: Porque jejuam os discípulos de João e
os dos fariseus, e não jejuam os teus discípulos? **19** E
Jesus disse-lhes: Podem porventura os filhos das bodas
jejuar enquanto está com eles o esposo? enquanto tem
consigo o esposo, não podem jejuar; **20** Mas dias virão
em que lhes será tirado o esposo, e então jejuarão
naqueles dias. **21** Ninguém deita remendo de pano
novo em vestido velho; doutra sorte o mesmo remendo
novo rompe o velho, e a rotura fica maior; **22** E ninguém
deita vinho novo em odres velhos; doutra sorte, o vinho
novo rompe os odres, o vinho entorna-se, e os odres
estragam-se; porém o vinho novo deve ser deitado em
odres novos. **23** E aconteceu que, passando ele num
sábado pelas searas, os seus discípulos, caminhando,
começaram a colher espigas. **24** E os fariseus lhe
disseram: Vês? porque fazem no sábado o que não é
lícito? **25** Mas ele disse-lhes: Nunca lestes o que fez
David quando estava em necessidade e teve fome, ele
e os que com ele estavam? **26** Como entrou na casa de
Deus, no tempo de Abiathar, sumo sacerdote, e comeu
os pães da proposição, dos quais não era lícito comer,
senão aos sacerdotes, e também deu aos que com ele
estavam? **27** E disse-lhes: O sábado foi feito por causa
do homem, e não o homem por causa do sábado. **28**
Assim que o Filho do homem é Senhor até do sábado.

3 E outra vez entrou na sinagoga, e estava ali um
homem que tinha uma das mãos mirrada. **2** E
estavam observando-o se curaria no sábado, para o
acusarem. **3** E disse ao homem que tinha a mão seca:
Levanta-te para o meio. **4** E disse-lhes: É lícito no
sábado fazer bem, ou fazer mal? salvar a vida, ou
matar? E eles calavam-se. **5** E, olhando para eles em
redor com indignação, condoendo-se da dureza do
seu coração, disse ao homem: Estende a tua mão.
E ele a estendeu, e foi-lhe restituida a sua mão, sã
como a outra. **6** E, tendo saído os fariseus, tomaram
logo conselho com os herodianos contra ele, como o
matariam. **7** E retirou-se Jesus com os seus discípulos
para o mar, e seguia-o uma grande multidão da Galiléia
e da Judeia, **8** E de Jerusalém, e da Idumea, e de
além do Jordão; e de perto de Tiro e Sidon uma grande
multidão, ouvindo quão grandes coisas fazia, veem
ter com ele. **9** E disse aos seus discípulos que lhe
tivessem sempre pronto um barquinho junto dele, por
causa da multidão, para que o não oprimisse, **10**
Porque tinha curado a muitos, de tal maneira que todos
quantos tinham algum mal se arrojavam sobre ele,
para o tocarem. **11** E os espíritos imundos, vendo-o,
prostravam-se diante dele, e clamavam, dizendo: Tu és
o Filho de Deus. **12** E ele os ameaçava muito, para
que não o manifestassem. **13** E subiu ao monte, e
chamou para si os que ele quis; e vieram a ele. **14** E
ordenou aos doze que estivessem com ele, para que os
mandasse a pregar, **15** E para que tivessem o poder de
curar as enfermidades e expulsar os demônios: **16** A
Simão, a quem pôs o nome de Pedro, **17** E a Thiago,
filho de Zebedeo, e a João, irmão de Thiago, aos
quais pôs o nome de Boanerges, que significa: Filhos
do trovão; **18** E a André, e a Felipe, e a bartolomeo,
e a Mateus, e a Tomé, e a Thiago, filho de Alfeo,
e a Thadeo, e a Simão, o Cananeo, **19** E a Judas
Iscariotes, o que o entregou. **20** E foram para casa. E
ajuntou-se outra vez a multidão, de tal maneira que
nem sequer podiam comer pão. **21** E, quando os seus
ouviram isto, sairam para o prender; porque diziam:
Está fora de si. **22** E os escribas, que tinham descido
de Jerusalém, diziam: Tem Beelzebu, e pelo príncipe
dos demônios expulsa os demônios. **23** E, chamando-
os a si, disse-lhes por parábolas: Como pode Satanás
expulsar Satanás? **24** E, se um reino se dividir contra si
mesmo, tal reino não pode subsistir. **25** E, se uma casa
se dividir contra si mesma, tal casa não pode subsistir.
26 E, se Satanás se levantar contra si mesmo, e for
dividido, não pode subsistir; antes tem fim. **27** Ninguém
pode roubar as alfaias do valente, entrando-lhe em
sua casa, se primeiro não manietar o valente; e então
roubará a sua casa. **28** Na verdade vos digo que todos
os pecados serão perdoados aos filhos dos homens,
e toda a sorte de blasfêmias, com que blasfemarem;
29 Qualquer, porém, que blasfemar contra o Espírito
Santo, nunca obterá perdão para sempre, mas será
réu do eterno juízo. **(aiōn g165, aiōnios g166)** **30** (Porque
diziam: Tem espírito immundo.) **31** Chegaram então
seus irmãos e sua mãe, e, estando de fora, enviaram a

ele, chamando-o. 32 E a multidão estava assentada
ao redor dele, e disseram-lhe: Eis que tua mãe e teus
irmãos te buscam lá fora. 33 E ele lhes respondeu,
dizendo: Quem é minha mãe e meus irmãos? 34 E,
olhando em redor para os que estavam assentados
junto dele, disse: Eis aqui minha mãe e meus irmãos.
35 Porque qualquer que fizer a vontade de Deus esse é
meu irmão, e minha irmã, e minha mãe.

4 E outra vez começou a ensinar junto do mar, e
juntou-se a ele uma grande multidão, de sorte que
ele, entrando em um barco, se assentou dentro, no
mar; e toda a multidão estava em terra junto do mar.
2 E ensinava-lhes muitas coisas, e lhes dizia na sua
doutrina: 3 Ouvi: Eis que saiu o semeador a semear; 4
E aconteceu que, semeando ele, uma parte da semente
caiu junto do caminho, e vieram as aves do céu, e a
comeram; 5 E outra caiu sobre pedregais, onde não
havia muita terra, e nasceu logo, porque não tinha terra
profunda; 6 Mas, saindo o sol, queimou-se; e, porque
não tinha raiz, secou-se. 7 E outra caiu entre espinhos,
e, crescendo os espinhos, a sufocaram e não deu fruto.
8 E outra caiu em boa terra e deu fruto, que vingou e
cresceu; e um produziu trinta, outro sessenta, e outro
cem. 9 E disse-lhes: Quem tem ouvidos para ouvir,
ouça. 10 E, quando se achou só, os que estavam junto
dele com os doze interrogaram-no acerca da parábola.
11 E ele disse-lhes: A vós é dado saber os mistérios
do reino de Deus, mas aos que estão de fora todas
estas coisas se dizem por parábolas, 12 Para que,
vendo, vejam, e não percebam; e, ouvindo, ouçam,
e não entendam; para que se não convertam, e lhes
sejam perdoados os seus pecados. 13 E disse-lhes:
Não sabeis esta parábola? como pois entendereis todas
as parábolas? 14 O que semeia, semeia a palavra; 15
E os que estão junto do caminho são aqueles em quem
a palavra é semeada; mas, tendo-a ouvido, vem logo
Satanás e tira a palavra que foi semeada nos seus
corações. 16 E da mesma sorte os que recebem a
semente sobre pedregais; os quais, ouvindo a palavra,
logo com prazer a recebem, 17 Mas não tem raiz em
si mesmos, antes são temporãos; depois, sobrevindo
tribulação ou perseguição por causa da palavra, logo
se escandalizam. 18 E outros são os que recebem a
semente entre espinhos, os quais ouvem a palavra,
19 Mas os cuidados deste mundo, e os enganos das
riquezas e as ambições de outras coisas, entrando,
sufocam a palavra, e fica infrutífera. (aiōn g165) 20
E os que recebem a semente em boa terra, são os
que ouvem a palavra e a recebem, e dão fruto, um
trinta, outro sessenta, outro cem. 21 E disse-lhes:
Vem porventura a candeia para se meter debaixo do
alqueire, ou debaixo da cama? não vem antes para
se colocar no velador? 22 Porque nada há encoberto
que não haja de ser manifesto; e nada se faz para ficar
oculto, mas para ser descoberto. 23 Se alguém tem
ouvidos para ouvir, ouça. 24 E disse-lhes: atendei ao
que ides ouvir. Com a medida com que medirdes ser-
vos-a medido, e ser-vos-a acrescentado. 25 Porque
ao que tem, ser-lhe-á dado; e, ao que não tem, até o
que tem lhe será tirado. 26 E dizia: O reino de Deus é
assim como se um homem lançasse semente à terra,
27 E dormisse, e se levantasse de noite e de dia, e a
semente brotasse e crescesse, não sabendo ele como.
28 Porque a terra por si mesma frutifica, primeiro a
erva, depois a espiga, e por último o grão cheio na
espiga. 29 E, quando já o fruto se mostra, mete-lhe
logo a foice, porque está chegada a ceifa. 30 E dizia:
A que assemilharemos o reino de Deus? ou com que
parábola o compararemos? 31 É como um grão de
mostarda, que, quando se semeia na terra, é a mais
pequena de todas as sementes que há na terra; 32
Mas, tendo sido semeado, cresce; e faz-se a maior
de todas as hortaliças, e cria grandes ramos, de tal
maneira que as aves do céu podem aninhar-se debaixo
da sua sombra. 33 E com muitas parábolas tais lhes
falava a palavra, segundo o que podiam ouvir. 34 E sem
parábolas nunca lhes falava; porém tudo declarava em
particular aos seus discípulos. 35 E, naquele dia, sendo
já tarde, disse-lhes: Passemos para a outra banda. 36
E eles, deixando a multidão, o levaram consigo, assim
como estava no barco; e havia também com ele outros
barquinhos. 37 E levantou-se uma grande tempestade
de vento, e subiam as ondas por cima do barco, de
maneira que já se enchia. 38 E ele estava na popa
dormindo sobre uma almofada, e despertaram-no, e
disseram-lhe: Mestre, não se te dá que pereçamos?
39 E ele, despertando, repreendeu o vento, e disse
ao mar: Cala-te, aquieta-te. E o vento se aquietou, e
houve grande bonança. 40 E disse-lhes: Porque sois
tão tímidos? Porque não tendes fé? 41 E sentiram um
grande temor, e diziam uns aos outros: Mas quem é
este, que até o vento e o mar lhe obedecem?

5 E chegaram à outra banda do mar, à província dos
gadarenos. 2 E, saindo ele do barco, lhe saiu ao seu
encontro logo, dos sepulcros, um homem com espírito
imundo; 3 O qual tinha a sua morada nos sepulcros,
e nem ainda com cadeias o podia alguém prender; 4
Porque, tendo sido muitas vezes preso com grilhões e
cadeias, as cadeias foram por ele feitas em pedaços, e
os grilhões em migalhas, e ninguém o podia amansar.
5 E andava sempre, de dia e de noite, clamando pelos
montes, e pelos sepulcros, e ferindo-se com pedras.
6 E, quando viu Jesus ao longe, correu e adorou-o.
7 E, clamando com grande voz, disse: Que tenho eu
contigo, Jesus, Filho do Deus altíssimo? conjuro-te por

Deus que não me atormentes. 8 (Porque lhe dizia: sai
deste homem, espírito immundo.) 9 E perguntou-lhe:
Qual é o teu nome? E lhe respondeu, dizendo: Legião é
o meu nome, porque somos muitos. 10 E rogava-lhe
muito que os não enviasse para fora daquela província.
11 E andava ali pastando no monte uma grande manada
de porcos. 12 E todos aqueles demônios lhe rogaram,
dizendo: Manda-nos para aqueles porcos, para que
entremos neles. 13 E Jesus logo lho permitiu. E, saindo
aqueles espíritos imundos, entraram nos porcos; e a
manada se precipitou por um despenhadeiro no mar
(eram quase dois mil), e afogaram-se no mar. 14 E os
que apascentavam os porcos fugiram, e o anunciaram
na cidade e nos campos; e sairam a ver o que era aquilo
que tinha acontecido. 15 E foram ter com Jesus, e viram
o endemoninhado, o que tivera a legião, assentado,
vestido e em perfeito juízo, e temeram. 16 E os que
aquilo tinham visto contaram-lhes o que acontecera ao
endemoninhado; e acerca dos porcos. 17 E começaram
a rogar-lhe que se fosse dos seus termos. 18 E, entrando
ele no barco, rogara-lhe o que fôra endemoninhado
que o deixasse estar com ele. 19 Jesus, porém, não
lho permitiu, mas disse-lhe: vai para tua casa, para os
teus, e anuncia-lhes quão grandes coisas o Senhor te
fez, e como teve misericórdia de ti 20 E foi, e começou
a anunciar em Decápolis quão grandes coisas Jesus
lhe fizera; e todos se maravilhavam. 21 E, passando
Jesus outra vez num barco para a outra banda, ajuntou-
se a ele uma grande multidão; e ele estava junto
do mar. 22 E, eis que chegou um dos principais da
sinagoga, por nome Jairo, e, vendo-o, prostrou-se aos
seus pés, 23 E rogava-lhe muito, dizendo: Minha filha
está moribunda; rogo-te que venhas e lhe imponhas
as mãos para que sare, e viva. 24 E foi com ele, e
seguia-o uma grande multidão, que o apertava. 25
E uma certa mulher, que, havia doze anos tinha um
fluxo de sangue, 26 E que havia padecido muito com
muitos médicos, e dispendido tudo quanto tinha, nada
lhe aproveitando, antes indo a pior; 27 Ouvindo falar de
Jesus, veio por detraz, entre a multidão, e tocou o seu
vestido. 28 Porque dizia: Se tão somente tocar os seus
vestidos, sararei. 29 E logo se lhe secou a fonte do seu
sangue; e sentiu no seu corpo estar já curada daquele
açoite. 30 E logo Jesus, conhecendo que a virtude de
si mesmo saira, voltando-se para a multidão, disse:
Quem tocou os meus vestidos? 31 E disseram-lhe os
seus discípulos: Vês que a multidão te aperta, e dizes:
Quem me tocou? 32 E ele olhava em redor, para ver a
que isto fizera. 33 Então a mulher, que sabia o que lhe
tinha acontecido, temendo e tremendo, aproximou-se, e
prostrou-se diante dele, e disse-lhe toda a verdade. 34
E ele lhe disse: Filha, a tua fé te salvou; vai em paz,
e sê curada deste teu açoite. 35 Estando ele ainda
falando, chegaram alguns do principal da sinagoga,
dizendo: A tua filha está morta; para que enfadas mais
o Mestre? 36 E Jesus, tendo ouvido esta palavra que
se dizia, disse ao principal da sinagoga: Não temas, crê
somente. 37 E não permitiu que alguém o seguisse,
senão Pedro, e Thiago, e João, irmão de Thiago. 38 E,
tendo chegado a casa do principal da sinagoga, viu o
alvoroço, e os que choravam muito e pranteavam. 39 E,
entrando, disse-lhes: Porque vos alvoroçais e chorais?
a menina não está morta, mas dorme. 40 E riam-se
dele; porém ele, tendo-os posto a todos fora, tomou
consigo o pai e a mãe da menina, e os que com ele
estavam, e entrou aonde a menina estava deitada. 41
E, tomando a mão da menina, disse-lhe: Talitha cumi:
que, traduzido é: Filhinha, a ti te digo, levanta-te. 42 E
logo a menina se levantou, e andava, pois já tinha doze
anos: e assombraram-se com grande espanto. 43 E
mandou-lhes expressamente que ninguém o soubesse;
e disse que lhe dessem de comer.

6 E partiu dali, e chegou à sua pátria, e os seus
discípulos o seguiram. 2 E, chegando o sábado,
começou a ensinar na sinagoga; e muitos, ouvindo-o,
se admiravam, dizendo: de onde veem a este estas
coisas? e que sabedoria é esta que lhe foi dada? e tais
maravilhas, que por suas mãos se fazem? 3 Não é
este o carpinteiro, filho de Maria, e irmão de Thiago, e
de José, e de Judas e de Simão? e não estão aqui
conosco suas irmãs? E escandalizavam-se nele. 4 E
Jesus lhes dizia: Não há profeta sem honra senão na
sua pátria, entre os seus parentes, e na sua casa. 5
E não podia fazer maravilha alguma; somente curou
alguns poucos enfermos, impondo-lhes as mãos. 6 E
estava maravilhado da incredulidade deles. E percorreu
as aldeias vizinhas, ensinando. 7 Chamou a si os doze,
e começou a envia-los a dois e dois, e deu-lhes poder
sobre os espíritos imundos; 8 E ordenou-lhes que nada
tomassem para o caminho, senão somente um bordão;
nem alforge, nem pão, nem dinheiro no cinto; 9 Mas
que calçassem alparcas, e que não vestissem duas
túnicas. 10 E dizia-lhes: Aonde quer que entrardes
em alguma casa, ficai nela até sairdes de ali. 11 E,
quando alguns vos não receberem, nem vos ouvirem,
saindo dali, sacudi o pó que estiver debaixo dos vossos
pés, em testemunho para com eles. Em verdade vos
digo que haverá mais tolerância no dia de juízo para
Sodoma e Gomorra do que para os daquela cidade.
12 E, saindo eles, pregavam que se arrependessem.
13 E expulsavam muitos demônios, e ungiam muitos
enfermos com azeite, e os curavam. 14 E ouviu isto o
rei Herodes (porque o seu nome se tornara notorio),
e disse: João, o que batizava, resuscitou dos mortos,
e por isso estas maravilhas operam nele. 15 Outros
diziam: É Elias. E diziam outros: É um profeta, ou como

um dos profetas. **16** Herodes, porém, ouvindo isto,
disse: Este é João, que mandei degolar, resuscitou dos
mortos. **17** Porque o mesmo Herodes mandara prender
a João, e encerra-lo manietado no cárcere, por causa
de Herodias, mulher de Felipe, seu irmão, porquanto
tinha casado com ela. **18** Porque dizia João a Herodes:
Não te é lícito possuir a mulher de teu irmão. **19** E
Herodias o espiava, e queria mata-lo, mas não podia,
20 Porque Herodes temia a João, sabendo que era
varão justo e santo; e estimava-o, e fazia muitas coisas,
atendendo-o, e de boamente o ouvia. **21** E, chegando
um dia oportuno em que Herodes, no dia dos seus anos
dava uma ceia aos grandes, e tribunos, e príncipes
da Galiléia, **22** E, tendo entrado a filha da mesma
Herodias, e dançando, e agradando a Herodes e aos
que estavam com ele à mesa, o rei disse à menina:
Pede-me o que quizeres, e eu to darei. **23** E jurou-lhe,
dizendo: Tudo o que me pedires te darei, até metade
do meu reino. **24** E, saindo ela, disse a sua mãe: Que
pedirei? E ela disse: A cabeça de João Batista. **25** E,
entrando logo apressadamente, pediu ao rei, dizendo:
Quero que imediatamente me dês num prato a cabeça
de João Batista. **26** E o rei entristeceu-se muito; todavia,
por causa do juramento e dos que estavam com ele à
mesa, não lha quis negar. **27** E, enviando logo o rei o
executor, mandou que lhe trouxessem ali a cabeça de
João. E ele foi, e degolou-o na prisão; **28** E trouxe a
cabeça num prato, e deu-a à menina, e a menina a
deu a sua mãe. **29** E os seus discípulos, tendo ouvido
isto, foram, tomaram o seu corpo, e o puseram num
sepulcro. **30** E os apóstolos ajuntaram-se a Jesus,
e contaram-lhe tudo, tanto o que tinham feito como
o que tinham ensinado. **31** E ele disse-lhes: Vinde
vós, aqui àparte, a um lugar deserto, e repousai um
pouco. Porque havia muitos que iam e vinham, e não
tinham tempo para comer. **32** E foram num barco para
um lugar deserto, em particular. **33** E a multidão viu-
os partir, e muitos o conheceram; e concorreram lá a
pé de todas as cidades, e ali chegaram primeiro do
que eles, e aproximavam-se dele. **34** E Jesus, saindo,
viu uma grande multidão, e teve compaixão deles,
porque eram como ovelhas que não tem pastor; e
começou a ensinar-lhes muitas coisas. **35** E, como o
dia fosse já muito adiantado, os seus discípulos se
aproximaram dele, e lhe disseram: O lugar é deserto, e
o dia está já muito adiantado; **36** Despede-os, para que
vão aos lugares e aldeias circunvizinhas, e comprem
pão para si; porque não tem que comer. **37** Ele, porém,
respondendo, lhes disse: dai-lhes vós de comer. E eles
disseram-lhe: Iremos nós, e compraremos duzentos
dinheiros de pão para lhes darmos de comer? **38** E ele
disse-lhes: Quantos pães tendes? Ide vêr. E, sabendo-
o eles, disseram: Cinco e dois peixes. **39** E ordenou-
lhes que fizessem assentar a todos, em ranchos, sobre
a erva verde. **40** E assentaram-se repartidos de cem
em cem, e de cincoênta em cincoênta. **41** E, tomando
ele os cinco pães e os dois peixes, levantou os olhos
ao céu, abençoou e partiu os pães, e deu-os aos seus
discípulos para que os pusessem adiante deles. E
repartiu os dois peixes por todos; **42** E todos comeram,
e ficaram fartos; **43** E levantaram doze cestos cheios de
pedaços de pão e de peixes. **44** E os que comeram os
pães eram quase cinco mil homens. **45** E logo obrigou
os seus discípulos a subir para o barco, e ir adiante,
para a outra banda, defronte de Betsaida, entretanto
que ele despedia a multidão. **46** E, tendo-os despedido,
foi ao monte a orar. **47** E, sobrevindo a tarde, estava o
barco no meio do mar, e ele sozinho em terra. **48** E
viu que se fatigavam remando muito, porque o vento
lhes era contrário, e perto da quarta vigília da noite
aproximou-se deles, andando sobre o mar, e queria
passar adiante deles. **49** Mas, quando o viram andar
sobre o mar, cuidaram que era um fantasma, e deram
grandes gritos. **50** Porque todos o viam, e turbaram-
se; mas logo falou com eles, e disse-lhes: Tende bom
ânimo; sou eu, não temais. **51** E subiu para o barco
para estar com eles, e o vento se aquietou; e entre si
ficaram muito assombrados e maravilhados; **52** Pois
ainda não tinham compreendido o milagre dos pães;
porque o seu coração estava endurecido. **53** E, quando
já estavam na outra banda, dirigiram-se à terra de
Gennezareth, e ali tomaram porto. **54** E, saindo eles do
barco, logo o conheceram; **55** E, correndo toda a terra
em redor, começaram a trazer-lhe em leitos, aonde quer
que sabiam que estava, os que se achavam enfermos.
56 E, aonde quer que entrava, em cidade, ou aldeias,
ou lugares, apresentavam os enfermos nas praças, e
rogavam-lhe que ao menos tocassem a orla do seu
vestido; e todos os que lhe tocavam saravam.

7 E ajuntaram-se a ele os fariseus, e alguns dos
escribas que tinham vindo de Jerusalém, **2** E, vendo
que alguns dos seus discípulos comiam pão com as
mãos impuras, isto é, por lavar, os repreendiam. **3**
Porque os fariseus, e todos os judeus, conservando a
tradição dos antigos, não comem sem lavar as mãos
muitas vezes; **4** E, quando voltam do mercado, se não
se lavarem, não comem. E muitas outras coisas há que
se encarregaram de observar, como lavar os copos, e
os jarros, e os vasos de metal e as camas. **5** Depois
perguntaram-lhe os fariseus e os escribas: Porque
não andam os teus discípulos conforme a tradição
dos antigos, mas comem o pão com as mãos por
lavar? **6** E ele, respondendo, disse-lhes: Bem profetizou
Isaias acerca de vós, hipócritas, como está escrito:
Este povo honra-me com os lábios, mas o seu coração

está longe de mim; 7 Em vão, porém, me honram,
ensinando doutrinas, mandamentos de homens. 8
Porque, deixando o mandamento de Deus, retendes a
tradição dos homens; como o lavar dos jarros e dos
copos; e fazeis muitas outras coisas semelhantes a
estas. 9 E dizia-lhes: Bem invalidais o mandamento
de Deus para guardardes a vossa tradição. 10 Porque
Moisés disse: Honra a teu pai e a tua mãe; e quem
maldisser, ou o pai ou a mãe, morrerá de morte. 11
Porém vós dizeis: Se um homem disser ao pai ou à mãe:
aquilo que poderias aproveitar de mim é Corban, isto é,
oferta ao Senhor; 12 E nada mais lhe deixais fazer por
seu pai ou por sua mãe, 13 Invalidando assim a palavra
de Deus pela vossa tradição, que vós ordenastes.
E muitas coisas fazeis semelhantes a estas. 14 E,
chamando a si toda a multidão, disse-lhes: Ouvi-me vós
todos, e compreendei. 15 Nada há, fora do homem,
que, entrando nele, o possa contaminar; mas o que sai
dele isso é que contamina o homem. 16 Se alguém tem
ouvidos para ouvir, ouça. 17 Depois, quando deixou
a multidão, e entrou em casa, os seus discípulos o
interrogavam acerca desta parábola. 18 E ele disse-
lhes: Assim também vós estais sem entendimento?
Não compreendeis que tudo o que de fora entra no
homem não o pode contaminar; 19 Porque não entra
no seu coração, mas no estômago, e vai depois para
um lugar escuso, purificando todas as comidas? 20 E
dizia: O que sai do homem isso contamina o homem.
21 Porque do interior do coração dos homens saem os
maus pensamentos, os adultérios, as fornicações, os
homicídios, 22 Os furtos, a avareza, as maldades, o
engano, a dissolução, a inveja, a blasfêmia, a soberba,
a loucura. 23 Todos estes males procedem de dentro e
contaminam o homem, 24 E, levantando-se dali, foi para
os termos de Tiro e de Sidon. E, entrando numa casa,
não queria que alguém o soubesse: mas não pôde
esconder-se, 25 Porque uma mulher, cuja filha tinha
um espírito imundo, ouvindo falar dele, foi, e lançou-se
aos seus pés; 26 E esta mulher era grega, siro-fenícia
de nação, e rogava-lhe que expulsasse de sua filha o
demônio. 27 Mas Jesus disse-lhe: Deixa primeiro saciar
os filhos; porque não convém tomar o pão dos filhos e
lança-lo aos cachorrinhos. 28 Ela, porém, respondeu, e
disse-lhe: Sim, Senhor; mas também os cachorrinhos
comem, debaixo da mesa, as migalhas dos filhos. 29
Então ele disse-lhe: Por essa palavra, vai; o demônio já
saiu de tua filha. 30 E, indo ela para sua casa, achou a
filha deitada sobre a cama, e que o demônio já tinha
saído. 31 E ele, tornando a sair dos termos de Tiro e
de Sidon, foi para o mar da Galiléia, pelos confins de
Decápolis. 32 E trouxeram-lhe um surdo, que falava
dificilmente; e rogaram-lhe que pusesse a mão sobre
ele. 33 E, tirando-o à parte, de entre a multidão, meteu-
lhe os dedos nos ouvidos; e, cuspindo, tocou-lhe a
língua. 34 E, levantando os olhos ao céu, suspirou, e
disse: Ephphatha; isto é, Abre-te. 35 E logo se abriram
os seus ouvidos, e a prisão da língua se desfez, e
falava perfeitamente. 36 E ordenou-lhes que a ninguém
o dissessem; mas, quanto mais lho proibia, tanto mais o
divulgavam. 37 E, admirando-se sobremaneira, diziam:
Tudo faz bem: faz ouvir os surdos e falar os mudos.

8 Naqueles dias, havendo mui grande multidão, e
não tendo que comer, Jesus chamou a si os seus
discípulos, e disse-lhes: 2 Tenho compaixão da multidão,
porque há já três dias que estão comigo, e não tem
que comer. 3 E, se os deixar ir em jejum para suas
casas, desfalecerão no caminho, porque alguns deles
vieram de longe. 4 E os seus discípulos responderam-
lhe: de onde poderá alguém saciar estes de pão aqui
no deserto? 5 E perguntou-lhes: Quantos pães tendes?
E disseram-lhe: Sete. 6 E ordenou à multidão que
se assentasse no chão. E, tomando os sete pães,
e tendo dado graças, partiu-os, e deu-os aos seus
discípulos, para que lhos pusessem adiante, e puseram-
nos adiante da multidão. 7 Tinham também uns poucos
de peixinhos; e, tendo dado graças, ordenou que
também lhos pusessem adiante. 8 E comeram, e
saciaram-se; e dos pedaços que sobejaram levantaram
sete alcofas. 9 E os que comeram eram quase quatro
mil; e despediu-os. 10 E, entrando logo no barco com
os seus discípulos, foi para as partes de Dalmanutha.
11 E sairam os fariseus, e começaram a disputar com
ele, pedindo-lhe, para o tentarem, um sinal do céu. 12
E, suspirando profundamente em seu espírito, disse:
Porque pede esta geração um sinal? Em verdade vos
digo que a esta geração não se dará sinal. 13 E,
deixando-os, tornou a entrar no barco, e foi para a
outra banda. 14 E os seus discípulos se esqueceram
de tomar pão, e no barco não tinham consigo senão um
pão. 15 E ordenou-lhes, dizendo: olhai, guardai-vos do
fermento dos fariseus e do fermento de Herodes. 16
E arrazoavam entre si, dizendo: É porque não temos
pão. 17 E Jesus, conhecendo isto, disse-lhes: Para que
arrazoais, que não tendes pão? não considerastes, nem
compreendestes ainda? tendes ainda o vosso coração
endurecido? 18 Tendo olhos, não vêdes? e, tendo
ouvidos, não ouvis? e não vos lembrais? 19 Quando
parti os cinco pães entre os cinco mil, quantos cestos
cheios de pedaços levantastes? Disseram-lhe: Doze.
20 E, quando parti os sete entre os quatro mil, quantas
alcofas cheias de pedaços levantastes? E disseram-lhe:
Sete. 21 E ele lhes disse: Como não entendeis ainda?
22 E chegou a Betsaida; e trouxeram-lhe um cego, e
rogaram-lhe que o tocasse. 23 E, tomando o cego pela
mão, levou-o para fora da aldeia; e, cuspindo-lhe nos

olhos, e impondo-lhe as mãos, perguntou-lhe se via
alguma coisa. 24 E, levantando ele os olhos, disse:
Vejo os homens; pois os vejo como árvores que andam.
25 Depois tornou a pôr-lhe as mãos nos olhos, e lhos
fez levantar; e ficou restabelecido, e viu ao longe e
distintamente a todos. 26 E mandou-o para sua casa,
dizendo: Não entres na aldeia. 27 E saiu Jesus e os
seus discípulos para as as aldeias de Cesareia de
Filipo; e no caminho perguntou aos seus discípulos,
dizendo: Quem dizem os homens que eu sou? 28
E eles responderam: João Batista; e outros, Elias; e
outros, Um dos profetas. 29 E ele lhes disse: Porém
vós quem dizeis que eu sou? E, respondendo Pedro,
lhe disse: Tu és o Cristo. 30 E admoestou-os, que
a ninguém dissessem aquilo dele. 31 E começou a
ensinar-lhes que importava que o Filho do homem
padecesse muito, e fosse rejeitado pelos anciãos e
príncipes dos sacerdotes, e pelos escribas, e que fosse
morto, e depois de três dias resuscitasse. 32 E dizia
abertamente estas palavras. E Pedro o tomou à parte,
e começou a repreende-lo. 33 Mas ele, virando-se, e
olhando para os seus discípulos, repreendeu a Pedro,
dizendo: Retira-te de diante de mim, Satanás; porque
não compreendes as coisas que são de Deus, mas as
que são dos homens. 34 E, chamando a si a multidão,
com os seus discípulos, disse-lhes: Se alguém quizer
vir após mim, negue-se a si mesmo, e tome a sua cruz,
e siga-me. 35 Porque qualquer que quizer salvar a sua
vida perde-la-á, mas qualquer que perder a sua vida por
amor de mim e do evangelho esse a salvará. 36 Pois
que aproveitaria ao homem, se ganhasse todo o mundo
e perdesse a sua alma? 37 Ou que dará o homem pelo
resgate da sua alma? 38 Porque qualquer que, entre
esta geração adúltera e pecadora, se envergonhar de
mim e das minhas palavras, também o Filho do homem
se envergonhará dele, quando vier na glória de seu Pai,
com os santos anjos.

9 Dizia-lhes também: Em verdade vos digo que, dos
que aqui estão, alguns há que não provarão a
morte até que vejam vir o reino de Deus com poder.
2 E seis dias depois Jesus tomou consigo a Pedro,
a Thiago, e a João, e os levou sós, em particular, a
um alto monte; e transfigurou-se diante deles; 3 E
os seus vestidos tornaram-se resplandecentes, mui
brancos como a neve, tais como nenhum lavadeiro
sobre a terra os poderia branquear. 4 E apareceu-lhes
Elias com Moisés, e falavam com Jesus. 5 E Pedro,
tomando a palavra, disse a Jesus: Mestre, bom é que
nós estejamos aqui, e façamos três cabanas, uma para
ti, uma para Moisés, e uma para Elias. 6 Pois não
sabia o que dizia, porque estavam assombrados. 7 E
desceu uma nuvem que os cobriu com a sua sombra,
e saiu da nuvem uma voz que dizia: Este é o meu
filho amado; a ele ouvi. 8 E, tendo olhado em roda,
ninguém mais viram, senão só Jesus com eles. 9 E,
descendo eles do monte, ordenou-lhes que a ninguém
contassem o que tinham visto, até que o Filho do
homem resuscitasse dos mortos. 10 E eles retiveram o
caso entre si, perguntando uns aos outros que seria
aquilo: resuscitar dos mortos. 11 E interrogaram-no,
dizendo: Porque dizem os escribas que é necessário
que Elias venha primeiro? 12 E, respondendo ele, disse-
lhes: Em verdade Elias virá primeiro, e todas as coisas
restaurará: e, como está escrito do Filho do homem,
convém que padeça muito e seja aviltado. 13 Digo-
vos, porém, que Elias já veio, e fizeram-lhe tudo o que
quizeram, como dele está escrito. 14 E, quando se
aproximou dos discípulos, viu ao redor deles grande
multidão, e alguns escribas que disputavam com eles.
15 E logo toda a multidão, vendo-o, ficou espantada,
e, correndo para ele, o saudaram. 16 E perguntou
aos escribas: Que questionaes com eles? 17 E um da
multidão, respondendo, disse: Mestre, trouxe-te o meu
filho, que tem um espírito mudo; 18 E, onde quer que o
apanha, despedaça-o, e ele escuma, e range os dentes,
e vai-se secando; e eu disse aos teus discípulos que o
expulsassem, e não puderam. 19 E ele, respondendo-
lhes, disse: Ó geração incrédula! até quando estarei
convosco? até quando vos sofrerei ainda? trazei-mo.
20 E trouxeram-lho; e, quando o viu, logo o espírito
o agitou com violência, e, caindo por terra, revolvia-
se, escumando. 21 E perguntou ao pai dele: Quanto
tempo há que lhe sucede isto? E ele disse-lhe: Desde a
infância; 22 E muitas vezes o tem lançado no fogo, e na
água, para o destruir; mas, se tu podes fazer alguma
coisa, tem compaixão de nós, e ajuda-nos. 23 E Jesus
disse-lhe: Se tu podes crer; tudo é possível ao que crê.
24 E logo o pai do menino, clamando com lágrimas,
disse: Eu creio, Senhor! ajuda a minha incredulidade.
25 E Jesus, vendo que a multidão concorria, repreendeu
o espírito imundo, dizendo-lhe: espírito mudo e surdo,
eu te ordeno: sai dele, e não entres mais nele. 26
E ele, clamando, e agitando-o com violência, saiu; e
ficou o menino como morto, de tal maneira que muitos
diziam que estava morto. 27 Mas Jesus, tomando-o pela
mão, o ergueu, e ele se levantou. 28 E, quando entrou
em casa, os seus discípulos lhe perguntaram à parte:
Porque o não podemos nós expulsar? 29 E disse-lhes:
Esta casta não pode sair por coisa alguma, senão pela
oração e jejum. 30 E, tendo partido dali, caminharam
pela Galiléia, e não queria que alguém o soubesse; 31
Porque ensinava os seus discípulos, e lhes dizia: O
Filho do homem será entregue nas mãos dos homens,
e matá-lo-ão; e, morto ele, resuscitará ao terceiro dia
32 Mas eles não entendiam esta palavra, e temiam
interrogá-lo. 33 E chegou a Cafarnaum, e, entrando

em casa, perguntou-lhes: Que arrazoaveis entre vós
pelo caminho? 34 Mas eles calaram-se; porque pelo
caminho tinham disputado entre si qual deles havia de
ser o maior. 35 E ele, assentando-se, chamou os doze,
e disse-lhes: Se alguém quizer ser o primeiro, será o
derradeiro de todos e o servo de todos. 36 E, lançando
mão de um menino, pô-lo no meio deles, e, tomando-o
nos seus braços, disse-lhes: 37 Qualquer que receber
um destes meninos em meu nome a mim me recebe; e
qualquer que a mim me receber recebe, não a mim,
mas ao que me enviou. 38 E João lhe respondeu,
dizendo: Mestre, vimos um que em teu nome expulsava
demônios, o qual não nos segue; e nós lho proibimos,
porque não nos segue. 39 Jesus, porém, disse: Não lho
proibais; porque ninguém há que faça milagre em meu
nome e possa logo falar mal de mim. 40 Porque quem
não é contra nós é por nós 41 Porque qualquer que vos
der a beber um copo d'água em meu nome, porque
sois discípulos de Cristo, em verdade vos digo que não
perderá o seu galardão. 42 E qualquer que escandalizar
um destes pequeninos que crêem em mim melhor lhe
fôra que lhe pusessem ao pescoço uma mó de atafona,
e que fosse lançado no mar. 43 E, se a tua mão te
escandalizar, corta-a: melhor te é entrar na vida aleijado
do que, tendo duas mãos, ir para o inferno, para o fogo
que nunca se apaga; **(Geenna g1067)** 44 Onde o seu
bicho não morre, e o fogo nunca se apaga. 45 E, se o
teu pé te escandalizar, corta-o; melhor te é entrar coxo
na vida do que, tendo dois pés, ser lançado no inferno,
no fogo que nunca se apaga; **(Geenna g1067)** 46 Onde o
seu bicho não morre, e o fogo nunca se apaga. 47 E,
se o teu olho te escandalizar, lança-o fora; melhor te é
entrar no reino de Deus com um olho do que, tendo
dois olhos, ser lançado no fogo do inferno; **(Geenna
g1067)** 48 Onde o seu bicho não morre, e o fogo nunca
se apaga. 49 Porque cada um será salgado com fogo,
e cada sacrifício será salgado com sal. 50 Bom é o sal;
mas, se o sal se tornar insulso, com que o adubareis?
tende sal em vós mesmos, e paz uns com os outros.

10 E, levantando-se dali, foi para os termos da
Judeia, além do Jordão, e a multidão se reuniu
em torno dele; e tornou a ensina-los, como tinha
por costume. 2 E, aproximando-se dele os fariseus,
perguntaram-lhe, tentando-o: É lícito ao homem repudiar
sua mulher? 3 Mas ele, respondendo, disse-lhes:
Que vos mandou Moisés? 4 E eles disseram: Moisés
permitiu escrever-lhe carta de divórcio, e repudia-la.
5 E Jesus, respondendo, disse-lhes: Pela dureza dos
vossos corações vos escreveu ele esse mandamento; 6
Porém, desde o princípio da criação, Deus os fez macho
e fêmea. 7 Por isso deixará o homem a seu pai e a sua
mãe, e unir-se-a a sua mulher, 8 E serão os dois uma só
carne: assim que já não serão dois, mas uma só carne
9 Portanto o que Deus ajuntou não o separe o homem.
10 E em casa tornaram os discípulos a interrogá-lo
acerca disto mesmo. 11 E ele lhes disse: Qualquer que
deixar a sua mulher e casar com outra adultera contra
ela. 12 E, se a mulher deixar a seu marido, e casar
com outro, adultera. 13 E traziam-lhe meninos para que
os tocasse, mas os discípulos repreendiam aos que
lhos traziam. 14 Jesus, porém, vendo isto, indignou-se,
e disse-lhes: deixai vir os meninos a mim, e não os
impeçais; porque dos tais é o reino de Deus. 15 Em
verdade vos digo que qualquer que não receber o reino
de Deus como menino de maneira nenhuma entrará
nele. 16 E, tomando-os nos seus braços, e impondo-lhes
as mãos, os abençoou. 17 E, saindo para o caminho,
correu para ele um, e, pondo-se de joelhos diante dele,
perguntou-lhe: Bom Mestre, que farei para herdar a vida
eterna? **(aiōnios g166)** 18 E Jesus lhe disse: Porque me
chamas bom? ninguém há bom senão um, que é Deus.
19 Tu sabes os mandamentos: Não adulterarás; não
matarás; não furtarás; não darás falsos testemunhos;
não defraudarás alguém: honra a teu pai e a tua mãe 20
Ele, porém, respondendo, lhe disse: Mestre, tudo isso
guardei desde a minha mocidade. 21 E Jesus, olhando
para ele, o amou e lhe disse: Falta-te uma coisa: vai,
vende tudo quanto tens, e dá-o aos pobres, e terás um
tesouro no céu; e vem, segue-me. 22 Mas ele, pezaroso
desta palavra, retirou-se triste; porque possuia muitas
propriedades. 23 Então Jesus, olhando em redor, disse
aos seus discípulos: Quão dificilmente entrarão no reino
de Deus os que tem riquezas! 24 E os discípulos se
admiraram destas suas palavras; mas Jesus, tornando
a falar, disse-lhes: Filhos, quão difícil é, para os que
confiam nas riquezas, entrar no reino de Deus! 25 É
mais fácil passar um camelo pelo fundo de uma agulha,
do que entrar um rico no reino de Deus. 26 E eles se
admiravam ainda mais, dizendo entre si: Quem poderá
pois salvar-se? 27 Jesus, porém, olhando para eles,
disse: Para os homens é impossível, mas não para
Deus, porque para Deus todas as coisas são possíveis.
28 E Pedro começou a dizer-lhe: Eis que nós tudo
deixamos, e te seguimos. 29 E Jesus, respondendo,
disse: Em verdade vos digo que ninguém há, que tenha
deixado casa, ou irmãos, ou irmãs, ou pai, ou mãe,
ou mulher, ou filhos, ou campos, por amor de mim e
do Evangelho, 30 Que não receba cem vezes tanto,
agora neste tempo, casas, e irmãos, e irmãs, e mães, e
filhos, e campos, com perseguições; e no século futuro
a vida eterna. **(aiōn g165, aiōnios g166)** 31 Porém muitos
primeiros serão derradeiros, e muitos derradeiros serão
primeiros. 32 E iam no caminho, subindo a Jerusalém:
e Jesus ia adiante deles. E eles maravilhavam-se, e
seguiam-no atemorizados. E, tornando a tomar consigo
os doze, começou a dizer-lhes as coisas que lhe deviam

sobrevir, 33 Dizendo: Eis que nós subimos a Jerusalém,
e o Filho do homem será entregue aos príncipes dos
sacerdotes, e aos escribas, e o condenarão à morte,
e o entregarão aos gentios. 34 E o escarnecerão, e
açoitarão, e cuspirão nele, e o matarão; e ao terceiro
dia resuscitará. 35 E aproximaram-se dele Thiago e
João, filhos de Zebedeo, dizendo: Mestre, quizeramos
que nos fizesses o que pedirmos. 36 E ele lhes disse:
Que quereis que vos faça? 37 E eles lhe disseram:
Concede-nos que na tua glória nos assentemos, um
à tua direita, e outro à tua esquerda. 38 Mas Jesus
lhes disse: Não sabeis o que pedis: podeis vós beber
o cálice que eu bebo, e ser batizados com o batismo
com que eu sou batizado? 39 E eles lhe disseram:
Podemos. Jesus, porém, disse-lhes: Em verdade, vós
bebereis o cálice que eu beber, e sereia batizados
com o batismo com que eu sou batizado; 40 Mas o
assentar-se à minha direita, ou à minha esquerda, não
me pertence a mim concedê-lo, senão àqueles para
quem está preparado. 41 E os dez, tendo ouvido isto,
começaram a indignar-se contra Thiago e João. 42 Mas
Jesus, chamando-os a si, disse-lhes: Sabeis que os que
julgam ser príncipes das gentes delas se assenhoream,
e os seus grandes usam de autoridade sobre elas; 43
Mas entre vós não será assim; antes, qualquer que
entre vós quizer ser grande, será vosso servo; 44 E
qualquer que dentre vós quizer ser o primeiro será
servo de todos. 45 Porque o Filho do homem também
não veio para ser servido, mas para servir e dar a sua
vida em resgate por muitos. 46 Depois foram para
Jericó. E, saindo ele de Jericó com seus discípulos, e
uma grande multidão, Bartimeo, o cego, filho de Timeo,
estava assentado junto do caminho, mendigando. 47 E,
ouvindo que era Jesus de Nazareth, começou a clamar,
e a dizer: Jesus, filho de David! tem misericórdia de
mim. 48 E muitos o repreendiam, para que se calasse;
mas ele clamava cada vez mais: Filho de David! tem
misericórdia de mim. 49 E Jesus, parando, disse que o
chamassem; e chamaram o cego, dizendo-lhe: Tem
bom ânimo; levanta-te, que ele te chama. 50 E ele,
lançando de si a sua capa, levantou-se, e foi ter com
Jesus. 51 E Jesus, falando, disse-lhe: Que queres que
te faça? E o cego lhe disse: Mestre, que recupere a
vista. 52 E Jesus lhe disse: vai, a tua fé te salvou. E
logo viu, e seguiu a Jesus pelo caminho.

11 E, logo que se aproximaram de Jerusalém, de
Bethphagé e de Bethania, junto do monte das
Oliveiras, enviou dois dos seus discípulos, 2 E disse-
lhes: Ide à aldeia que está defronte de vós; e, logo que
ali entrardes, encontrareis preso um jumentinho, sobre
o qual ainda não montou homem algum; soltai-o, e
trazei-mo. 3 E, se alguém vos disser: Porque fazeis
isso? dizei-lhe que o Senhor precisa dele, e logo o
deixará trazer para aqui. 4 E foram, e encontraram o
jumentinho preso fora da porta, entre dois caminhos,
e o soltaram. 5 E alguns dos que ali estavam lhes
disseram: Que fazeis, soltando o jumentinho? 6 Eles,
porém, disseram-lhes como Jesus lhes tinha mandado,
e deixaram-nos ir. 7 E levaram o jumentinho a Jesus,
e lançaram sobre ele os seus vestidos, e assentou-
se sobre ele: 8 E muitos estendiam os seus vestidos
pelo caminho, e outros cortavam ramos das árvores, e
os espalhavam pelo caminho. 9 E aqueles que iam
adiante, e os que seguiam, clamavam, dizendo: hosana,
bendito o que vem em nome do Senhor; 10 Bendito o
reino do nosso pai David, que vem em nome do Senhor;
hosana nas alturas. 11 E Jesus entrou em Jerusalém,
no templo, e, tendo visto tudo em redor, e sendo já
tarde, saiu para Bethania com os doze. 12 E, no dia
seguinte, quando sairam de Bethania, teve fome, 13 E,
vendo de longe uma figueira que tinha folhas, foi ver
se nela acharia alguma coisa: e, chegando a ela, não
achou senão folhas, porque não era tempo de figos. 14
E Jesus, falando, disse à figueira: Nunca mais alguém
coma fruto de ti, para sempre. E os seus discípulos
ouviram isto. (aiōn g165) 15 E vieram a Jerusalém; e
Jesus, entrando no templo, começou a expulsar os
que vendiam e compravam no templo; e derribou as
mesas dos cambiadores e as cadeiras dos que vendiam
pombas. 16 E não consentia que alguém levasse algum
vaso pelo templo. 17 E os ensinava, dizendo: Não
está escrito: A minha casa será chamada por todas
as nações casa de oração? Mas vós a tendes feito
covil de ladrões 18 E os escribas e príncipes dos
sacerdotes, tendo ouvido isto, buscavam ocasião para
o matar; pois eles o temiam, porque toda a multidão
estava admirada acerca da sua doutrina. 19 E, sendo já
tarde, saiu fora da cidade. 20 E eles, passando pela
manhã, viram que a figueira se tinha secado desde as
raízes. 21 E Pedro, lembrando-se, disse-lhe: Mestre,
eis que a figueira, que tu amaldiçoaste, secou-se. 22 E
Jesus, respondendo, disse-lhes: Tende fé em Deus;
23 Porque em verdade vos digo que qualquer que
disser a este monte: Ergue-te e lança-te no mar; e não
duvidar em seu coração, mas crer que se fará aquilo
que diz, tudo o que disser lhe será feito. 24 Portanto
vos digo que tudo o que pedirdes, orando, crede que o
recebereis, e tê-lo-eis; 25 E, quando estiverdes orando,
perdoai, se tendes alguma coisa contra alguém, para
que vosso Pai, que está nos céus, vos perdoe as vossas
ofensas; 26 Mas, se vós não perdoardes, também
vosso Pai, que está nos céus, vos não perdoará as
vossas ofensas. 27 E tornaram a Jerusalém, e, andando
ele pelo templo, os principais dos sacerdotes, e os
escribas, e os anciãos se aproximaram dele, 28 E lhe
disseram: Com que autoridade fazes tu estas coisas? e

quem te deu esta autoridade para fazer estas coisas?
29 Más Jesus, respondendo, disse-lhes: Também eu
vos perguntarei uma coisa, e respondei-me, e vos direi
com que autoridade faço estas coisas: 30 O batismo de
João era do céu ou dos homens? respondei-me. 31
E eles arrazoavam entre si, dizendo: Se dissermos:
Do céu; ele nos dirá: Pois porque o não crestes? 32
Se, porém, dissermos: Dos homens; tememos o povo.
Porque todos sustentavam que João verdadeiramente
era profeta. 33 E, respondendo, disseram a Jesus: Não
sabemos. E Jesus, respondendo, lhes disse: também
eu vos não direi com que autoridade faço estas coisas.

12 E começou a falar-lhes por parábolas: Um homem
plantou uma vinha, e cercou-a de um valado, e
fundou nela um lagar, e edificou uma torre, e arrendou-
a a uns lavradores, e partiu para fora da terra; 2 E,
chegado o tempo, mandou um servo aos lavradores
para que recebesse, dos lavradores, do fruto da vinha. 3
Mas eles, apoderando-se dele, o feriram e o mandaram
embora vazio. 4 E tornou a enviar-lhes outro servo; e
eles, apedrejando-o, o feriram na cabeça, e o mandaram
embora, tendo-o afrontado. 5 E tornou a enviar-lhes
outro, e a este mataram, e outros muitos, e feriram
uns, e mataram outros. 6 Tendo ele pois ainda um seu
filho amado, enviou-o também a estes por derradeiro,
dizendo: Ao menos terão respeito ao meu filho. 7 Mas
aqueles lavradores disseram entre si: Este é o herdeiro;
vamos, matemo-lo, e a herança será nossa. 8 E,
pegando dele, o mataram, e o lançaram fora da vinha.
9 Que fará pois o Senhor da vinha? Virá, e destruirá os
lavradores, e dará a vinha a outros. 10 Ainda não lestes
esta escritura: A pedra, que os edificadores rejeitaram,
esta foi posta por cabeça da esquina: 11 Isto foi feito
pelo Senhor, e é coisa maravilhosa aos nossos olhos?
12 E buscavam prendê-lo, mas temiam a multidão,
porque entendiam que contra eles dizia esta parábola:
e, deixando-o, foram-se. 13 E enviaram-lhe alguns dos
fariseus e dos herodianos, para que o apanhassem
em alguma palavra. 14 E, chegando eles, disseram-
lhe: Mestre, sabemos que és homem de verdade, e
de ninguém se te dá, porque não olhas à aparência
dos homens, antes com verdade ensinas o caminho de
Deus: é lícito dar o tributo a Cesar, ou não? Daremos,
ou não daremos? 15 Então ele, conhecendo a sua
hipocrisia, disse-lhes: Porque me tentais? trazei-me
uma moeda, para que a veja. 16 E eles lha trouxeram.
E disse-lhes: De quem é esta imagem e inscrição? E
eles lhe disseram: De Cesar. 17 E Jesus, respondendo,
disse-lhes: dai pois a Cesar o que é de Cesar, e a
Deus o que é de Deus. E maravilharam-se dele. 18
Então os saduceus, que dizem que não há ressurreição,
aproximaram-se dele, e perguntaram-lhe, dizendo: 19
Mestre, Moisés nos escreveu que, se morresse o irmão
de alguém, e deixasse mulher e não deixasse filhos, seu
irmão tomasse a mulher dele, e suscitasse semente a
seu irmão. 20 Ora havia sete irmãos, e o primeiro tomou
mulher, e morreu sem deixar semente; 21 E o segundo
também a tomou e morreu, e nem este deixou semente;
e o terceiro da mesma maneira; 22 E tomaram-na todos
os sete, sem, contudo, deixarem semente. Finalmente,
depois de todos, morreu também a mulher. 23 Na
ressurreição, pois, quando resuscitarem, de qual destes
será a mulher? porque os sete a tiveram por mulher.
24 E Jesus, respondendo, disse-lhes: Porventura não
errais vós, porque não sabeis as escrituras nem o poder
de Deus? 25 Porquanto, quando resuscitarem dos
mortos, nem casarão, nem se darão em casamento,
mas serão como os anjos que estão nos céus. 26 E,
acerca dos mortos que houverem de resuscitar, não
tendes lido no livro de Moisés como Deus lhe falou na
sarça, dizendo: Eu sou o Deus de Abraão, e o Deus
de Isaac, e o Deus de Jacob? 27 Ora Deus não é dos
mortos, mas sim Deus dos vivos. Por isso vós errais
muito. 28 E, aproximando-se dele um dos escribas
que os tinha ouvido disputar, sabendo que lhes tinha
respondido bem, perguntou-lhe: Qual é o primeiro de
todos os mandamentos? 29 E Jesus respondeu-lhe:
O primeiro de todos os mandamentos é: Ouve, Israel,
o Senhor nosso Deus é o único Senhor. 30 Amarás,
pois, o Senhor teu Deus de todo o teu coração, e de
toda a tua alma, e de todo o teu entendimento, e de
todas as tuas forças: este é o primeiro mandamento.
31 E o segundo, semelhante a este, é: Amarás o teu
próximo como a ti mesmo. Não há outro mandamento
maior do que estes. 32 E o escriba lhe disse: Muito
bem, Mestre, e com verdade disseste que há um só
Deus, e que não há outro além dele; 33 E que ama-
lo de todo o coração, e de todo o entendimento, e de
toda a alma, e de todas as forças, e amar o próximo
como a si mesmo, é mais do que todos os holocaustos
e sacrifícios. 34 E Jesus, vendo que havia respondido
sabiamente, disse-lhe: Não estás longe do reino de
Deus. E já ninguém ousava perguntar-lhe mais nada.
35 E, falando Jesus, dizia, ensinando no templo: Como
dizem os escribas que o Cristo é filho de David? 36
Porque o mesmo David disse pelo Espírito Santo: O
Senhor disse ao meu Senhor: Assenta-te à minha
direita até que eu ponha os teus inimigos por escabelo
dos teus pés. 37 Pois, se David mesmo lhe chama
Senhor, como é logo seu filho? E a grande multidão o
ouvia de boa vontade. 38 E, ensinando-os, dizia-lhes:
guardai-vos dos escribas, que gostam de andar com
vestidos compridos, e das saudações nas praças, 39 E
das primeiras cadeiras nas sinagogas, e dos primeiros
assentos nas ceias; 40 Que devoram as casas das
viúvas, e isso com pretexto de largas orações. Estes

receberão mais grave condenação. 41 E, estando Jesus
assentado defronte da arca do tesouro, observava a
maneira como a multidão lançava o dinheiro na arca do
tesouro; e muitos ricos deitavam muito. 42 E, chegando
uma pobre viúva, deitou duas pequenas moedas, que
valiam quatro reis. 43 E, chamando os seus discípulos,
disse-lhes: Em verdade vos digo que esta pobre viúva
deitou mais do que todos os que deitaram na arca
do tesouro, 44 Porque todos ali deitaram do que lhes
sobejava, mas esta, da sua pobreza, deitou tudo o que
tinha, todo o seu sustento.

13 E, saindo ele do templo, disse-lhe um dos
seus discípulos: Mestre, olha que pedras, e que
edifícios! 2 E, respondendo Jesus, disse-lhe: Vês estes
grandes edifícios? Não ficará pedra sobre pedra que
não seja derribada. 3 E, assentando-se ele no monte
das Oliveiras, defronte do templo, Pedro, e Thiago, e
João e André lhe perguntaram em particular: 4 Dize-
nos, quando serão essas coisas, e que sinal haverá
quando todas essas coisas se houverem de cumprir. 5
E Jesus, respondendo-lhes, começou a dizer: olhai que
ninguém vos engane; 6 Porque muitos virão em meu
nome, dizendo: Eu sou o Cristo: e enganarão a muitos.
7 E, quando ouvirdes de guerras e de rumores de
guerras, não vos turbeis; porque assim importa fazer-se;
mas ainda não será o fim. 8 Porque se levantará nação
contra nação, e reino contra reino, e haverá terremotos
em diversos lugares, e haverá fomes e alvoroços. Estas
coisas serão o princípio de dores 9 Mas olhai por vós
mesmos, porque vos entregarão aos concílios e às
sinagogas; sereis açoitados, e sereis apresentados
ante presidentes e reis, por amor de mim, para lhes
servir de testemunho. 10 Mas importa que o evangelho
se pregue primeiro entre todas as gentes. 11 Quando
pois vos conduzirem para vos entregarem, não estejais
solicitos de antemão pelo que haveis de dizer; mas,
o que vos for dado naquela hora, isso falai; porque
não sois vós os que falais, mas o Espírito Santo. 12 E
o irmão entregará à morte o irmão, e o pai o filho: e
levantar-se-ão os filhos contra os pais, e os matarão. 13
E sereis aborrecidos por todos por amor do meu nome;
mas quem perseverar até ao fim esse será salvo. 14
Ora, quando vós virdes a abominação do assolamento,
que foi predito, estando onde não deve estar (quem lê,
entenda), então os que estiverem na Judeia fujam para
os montes. 15 E o que estiver sobre o telhado não desça
para casa, nem entre a tomar coisa alguma de sua
casa; 16 E o que estiver no campo não volte atráz, para
tomar o seu vestido. 17 Mas ai das grávidas, e das que
criarem naqueles dias! 18 Orai pois, para que a vossa
fugida não suceda no inverno; 19 Porque naqueles
dias haverá uma aflição tal, qual nunca houve desde o
princípio da criação, que Deus criou, até agora, nem
tão pouco haverá 20 E, se o Senhor não abreviasse
aqueles dias, nenhuma carne se salvaria; mas, por
causa dos escolhidos que escolheu, abreviou aqueles
dias. 21 E então, se alguém vos disser: Eis aqui está o
Cristo: ou, ei-lo ali está: não o acrediteis. 22 Porque
se levantarão falsos Cristos, e falsos profetas, e farão
sinais e prodígios, para enganarem, se for possível, até
os escolhidos. 23 Mas vós vede; eis que de antemão
vos tenho dito tudo. 24 Ora, naqueles dias, depois
daquela aflição, o sol se escurecerá, e a lua não dará o
seu resplendor, 25 E as estrelas cairão do céu, e as
forças que estão nos céus serão abaladas. 26 E então
verão vir o Filho do homem nas nuvens, com grande
poder e glória. 27 E então enviará os seus anjos, e
ajuntará os seus escolhidos, desde os quatro ventos,
da extremidade da terra até à extremidade do céu. 28
Aprendei pois a parábola da figueira: Quando já o seu
ramo se torna tenro, e brota folhas, bem sabeis que já
está próximo o verão. 29 Assim também vós, quando
virdes sucederem estas coisas, sabei que já está junto
às portas. 30 Na verdade vos digo que não passará
esta geração, até que todas estas coisas aconteçam.
31 Passará o céu e a terra, mas as minhas palavras não
passarão. 32 Porém daquele dia e hora ninguém sabe,
nem os anjos que estão no céu, nem o Filho, senão o
pai 33 Olhai, vigiai e orai; porque não sabeis quando
chegará o tempo. 34 Como o homem, que, partindo
para fora da terra, deixou a sua casa, e deu autoridade
aos seus servos, e a cada um a sua obra, e mandou ao
porteiro que vigiasse; 35 Vigiai pois, porque não sabeis
quando virá o senhor da casa; se à tarde, se à meia
noite, se ao cantar do galo, se pela manhã, 36 Para
que não venha de improviso, e vos ache dormindo. 37
E as coisas que vos digo digo-as a todos: vigiai.

14 E d'ali a dois dias era a pascoa, e a festa dos
pães asmos, e os principais dos sacerdotes e os
escribas buscavam como o prenderiam com dolo, e
o matariam. 2 Mas eles diziam: Não na festa, para
que porventura se não faça alvoroço entre o povo. 3
E, estando ele em Bethania, assentado à mesa, em
casa de Simão, o leproso, veio uma mulher, que trazia
um vaso de alabastro, com unguênto de nardo puro,
de muito preço, e, quebrando o vaso, lho derramou
sobre a cabeça. 4 E alguns houve que em si mesmos
se indignaram, e disseram: Para que se fez este
desperdício de unguênto? 5 Porque podia isto vender-
se por mais de trezentos dinheiros, e da-lo aos pobres.
E bramavam contra ela. 6 Jesus, porém, disse: deixai-
a, para que a molestais? ela fêz-me uma obra boa. 7
Porque sempre tendes os pobres convosco, e podeis
fazer-lhes bem, quando quizerdes; porém a mim nem
sempre me tendes. 8 Esta fez o que podia; antecipou-

se a ungir o meu corpo para a sepultura. **9** Em verdade
vos digo que, em todas as partes do mundo onde este
evangelho for pregado, também o que ela fez será
contado para sua memória. **10** E Judas Iscariotes,
um dos doze, foi ter com os principais dos sacerdotes
para lho entregar. **11** E eles, ouvindo-o, folgaram,
e prometeram dar-lhe dinheiro; e buscava como o
entregaria a tempo oportuno. **12** E, no primeiro dia dos
pães asmos, quando sacrificavam a pascoa, disseram-
lhe os discípulos: Aonde queres que vamos preparar-te
o necessário para comer a pascoa? **13** E enviou dois
dos seus discípulos, e disse-lhes: Ide à cidade, e um
homem, que leva um cântaro d'água, vos encontrará;
segui-o; **14** E, onde quer que entrar, dizei ao senhor da
casa: O Mestre diz: Onde está o aposento em que hei de
comer a pascoa com os meus discípulos? **15** E ele vos
mostrará um grande cenáculo mobiliado e preparado;
ali a preparai. **16** E, saindo os seus discípulos, foram à
cidade, e acharam como lhes tinha dito, e prepararam a
pascoa. **17** E, chegada a tarde, foi com os doze, **18**
E, quando estavam assentados à mesa, e comendo,
disse Jesus: Em verdade vos digo que um de vos, que
comigo come, há de trair-me. **19** E eles começaram a
entristecer-se e a dizer-lhe um após outro: Porventura
sou eu, Senhor? e outro: Porventura sou eu, Senhor?
20 Porém ele, respondendo, disse-lhes: É um dos doze
que mete comigo a mão no prato. **21** Na verdade o
Filho do homem vai, como dele está escrito, mas ai
daquele homem por quem o Filho do homem é traido!
bom seria ao tal homem não haver nascido. **22** E,
comendo eles, tomou Jesus pão, e, abençoando-o, o
partiu e deu-lho, e disse: tomai, comei, isto é o meu
corpo. **23** E, tomando o cálice, e dando graças, deu-
lho; e todos beberam dele. **24** E disse-lhes: Isto é o
meu sangue, o sangue do Novo Testamento, que por
muitos é derramado. **25** Em verdade vos digo que não
beberei mais do fruto da vide, até àquele dia em que o
beber novo no reino de Deus. **26** E, tendo cantado o
hino, sairam para o monte das Oliveiras. **27** E disse-
lhes Jesus: Todos vós esta noite vos escandalizareis
em mim; porque escrito está: Ferirei o pastor, e as
ovelhas se dispersarão. **28** Mas, depois que eu houver
resuscitado, irei adiante de vós para a Galiléia. **29** E
disse-lhe Pedro: Ainda que todos se escandalizem,
nunca, porém, eu. **30** E disse-lhe Jesus: Em verdade
te digo que hoje, nesta noite, antes que o galo cante
duas vezes, três vezes me negarás. **31** Mas ele dizia
cada vez mais: Ainda que me seja necessário morrer
contigo, de modo nenhum te negarei. E da mesma
maneira diziam todos também. **32** E foram a um lugar
chamado Gethsemane, e disse aos seus discípulos:
assentai-vos aqui, até que ore. **33** E tomou consigo a
Pedro, e a Thiago, e a João, e começou a ter pavor,
e a angustiar-se. **34** E disse-lhes: A minha alma está
profundamente triste até à morte: ficai aqui, e vigiai. **35**
E, tendo ido um pouco mais adiante, prostrou-se em
terra; e orou para que, se fosse possível, passasse dele
aquela hora. **36** E disse: Abba, Pai, todas as coisas te
são possíveis; afasta de mim este cálice; porém não o
que eu quero, mas o que tu queres. **37** E, chegando,
achou-os dormindo; e disse a Pedro: Simão, dormes?
não podes vigiar uma hora? **38** Vigiai e orai, para
que não entreis em tentação; o espírito, na verdade,
está pronto, mas a carne é fraca. **39** E, tornando a ir,
orou, dizendo as mesmas palavras. **40** E, tornando,
achou-os outra vez dormindo, porque os seus olhos
estavam carregados, e não sabiam que responder-lhe.
41 E voltou terceira vez, e disse-lhes: Dormi agora, e
descançai. Basta; é chegada a hora. Eis que o Filho do
homem vai ser entregue nas mãos dos pecadores. **42**
Levantai-vos, vamos; eis que está perto o que me trai.
43 E logo, falando ele ainda, veio Judas, que era um
dos doze, da parte dos principais dos sacerdotes, e dos
escribas e dos anciãos, e com ele uma grande multidão
com espadas e varapaus. **44** Ora, o que o traia, tinha-
lhes dado um sinal, dizendo: aquele que eu beijar, esse
é; prendei-o, e levai-o com segurança. **45** E, logo que
chegou, aproximou-se dele, e disse-lhe: rabi, rabi. E
beijou-o. **46** E lançaram-lhe as mãos, e o prenderam.
47 E um dos que ali estavam presentes, puxando da
espada, feriu o servo do sumo sacerdote, e cortou-lhe a
orelha. **48** E, respondendo Jesus, disse-lhes: saístes
com espadas e varapaus a prender-me, como a um
salteador? **49** Todos os dias estava convosco ensinando
no templo, e não me prendestes; mas assim se faz para
que as escrituras se cumpram. **50** Então, deixando-
o, todos fugiram. **51** E um certo mancebo o seguia,
envolto em um lençol sobre o corpo nú. E os mancebos
o prenderam; **52** E ele, largando o lençol, fugiu nu
dentre eles. **53** E levaram Jesus ao sumo sacerdote, e
ajuntaram-se a ele todos os principais dos sacerdotes,
e os anciãos e os escribas. **54** E Pedro o seguiu de
longe até dentro do pátio do sumo sacerdote, e estava
assentado com os servidores, e aquentando-se ao
lume. **55** E os principais dos sacerdotes e todo o concílio
buscavam algum testemunho contra Jesus, para o
matar, e não o achavam. **56** Porque muitos testificavam
falsamente contra ele, mas os testemunhos não eram
conformes. **57** E, levantando-se alguns, testificavam
falsamente contra ele, dizendo: **58** Nós ouvimos-lhe
dizer: Eu derribarei este templo, construído pelas mãos,
e em três dias edificarei outro, não feito por mãos. **59**
E nem assim o seu testemunho era conforme. **60** E,
levantando-se o sumo sacerdote no meio, perguntou a
Jesus, dizendo: Nada respondes? Que testificam estes
contra ti? **61** Mas ele calou-se, e nada respondeu. O

sumo sacerdote lhe tornou a perguntar, e disse-lhe: És
tu o Cristo, Filho do Deus bendito? 62 E Jesus disse-
lhe: Eu o sou, e vereis o Filho do homem assentado à
direita do poder de Deus, e vindo sobre as nuvens do
céu. 63 E o sumo sacerdote, rasgando os seus vestidos,
disse: Para que necessitamos de mais testemunhas?
64 Vós ouvistes a blasfêmia; que vos parece? E todos
o condenaram como culpado de morte. 65 E alguns
começaram a cuspir nele, e a cobrir-lhe o rosto, e a dar-
lhe punhadas, e a dizer-lhe: profetiza. E os servidores
davam-lhe bofetadas. 66 E, estando Pedro em baixo, no
átrio, chegou uma das criadas do sumo sacerdote; 67 E,
vendo a Pedro, que se estava aquentando, olhou para
ele, e disse: Tu também estavas com Jesus Nazareno.
68 Mas ele negou-o, dizendo: Não o conheço, nem sei o
que dizes. E saiu fora ao alpendre, e o galo cantou. 69
E a criada, vendo-o outra vez, começou a dizer aos que
ali estavam: Este é um dos tais. 70 Mas ele o negou
outra vez. E pouco depois os que ali estavam disseram
outra vez a Pedro: Verdadeiramente tu és um deles,
porque és também galileu, e a tua fala é semelhante.
71 E ele começou a imprecar, e a jurar, dizendo: Não
conheço esse homem de quem falais, 72 E o galo
cantou segunda vez. E Pedro lembrou-se da palavra
que Jesus lhe tinha dito: Antes que o galo cante duas
vezes, três vezes me negarás tu. E, retirando-se dali,
chorou.

15 E logo ao amanhecer os principais dos sacerdotes,
com os anciãos, e os escribas, e todo o concílio,
tiveram conselho; e, amarrando a Jesus, o levaram e
entregaram a Pilatos. 2 E Pilatos lhe perguntou: Tu és
o Rei dos judeus? E ele, respondendo, disse-lhe: Tu o
dizes. 3 E os principais dos sacerdotes o acusavam de
muitas coisas; porém ele nada respondia. 4 E Pilatos o
interrogou outra vez, dizendo: Nada respondes? Vê
quantas coisas testificam contra ti. 5 Mas Jesus nada
mais respondeu, de maneira que Pilatos se maravilhava.
6 Ora no dia da festa costumava soltar-lhes um preso
qualquer que eles pedissem. 7 E havia um chamado
Barabbás, que, preso com outros amotinadores, tinha
num motim cometido uma morte. 8 E a multidão, dando
gritos, começou a pedir que fizesse como sempre lhes
tinha feito. 9 E Pilatos lhes respondeu, dizendo: Quereis
que vos solte o Rei dos judeus? 10 Porque ele bem
sabia que por inveja os principais dos sacerdotes o
tinham entregado. 11 Mas os principais dos sacerdotes
incitaram a multidão para que lhes soltasse antes
Barabbás. 12 E Pilatos, respondendo, lhes disse outra
vez: Que quereis pois que faça daquele a quem chamais
Rei dos judeus? 13 E eles tornaram a clamar: Crucifica-
o. 14 Mas Pilatos lhes disse: Pois que mal fez? E eles
cada vez clamavam mais: Crucifica-o. 15 Porém Pilatos,
querendo satisfazer a multidão, soltou-lhes Barabbás, e,
açoitado Jesus, o entregou para que fosse crucificado.
16 E os soldados o levaram dentro à sala, que é a da
audiência, e convocaram toda a coorte; 17 E vestiram-
no de púrpura, e, tecendo uma coroa de espinhos,
lha puseram na cabeça. 18 E começaram a sauda-lo,
dizendo: Salve, Rei dos judeus! 19 E feriram-no na
cabeça com uma cana, e cuspiram nele, e, postos de
joelhos, o adoraram. 20 E, havendo-o escarnecido,
despiram-lhe a púrpura, e o vestiram com os seus
próprios vestidos, e o levaram fora para o crucificar.
21 E constrangeram um certo Simão Cireneu, pai de
Alexandre e de Rufo, que por ali passava, vindo do
campo, a que levasse a cruz. 22 E levaram-no ao lugar
do Gólgotha, que é, traduzido, lugar da Caveira. 23
E deram-lhe a beber vinho com mirra, mas ele não
o tomou. 24 E, havendo-o crucificado, repartiram os
seus vestidos, lançando sobre eles sortes, para saber
o que cada um levaria. 25 E era a hora terceira, e
o crucificaram. 26 E por cima dele estava escrita a
sua acusação: O REI DOS judeus. 27 E crucificaram
com ele dois salteadores, um à sua direita, e outro
à esquerda. 28 E cumpriu-se a escritura que diz: E
com os malfeitores foi contado. 29 E os que passavam
blasfemavam dele, meneando as suas cabeças, e
dizendo: Ah! tu que derribas o templo, e em três dias
o edificas, 30 Salva-te a ti mesmo, e desce da cruz.
31 E da mesma maneira também os principais dos
sacerdotes, com os escribas, diziam uns para os outros,
zombando: Salvou os outros, e não pode salvar-se a
si mesmo; 32 O Cristo, o Rei de Israel, desça agora
da cruz, para que o vejamos e acreditemos. também
os que com ele estavam crucificados o injuriavam. 33
E, chegada a hora sexta, foram feitas trevas sobre
toda a terra até à hora nona. 34 E, à hora nona, Jesus
exclamou com grande voz, dizendo: Eloi, Eloi, lama
sabachthani? que, traduzido, é: Deus meu, Deus meu,
porque me desamparaste? 35 E alguns dos que ali
estavam, ouvindo isto, diziam: Eis que chama por Elias.
36 E um deles correu a encher uma esponja de vinagre,
e, pondo-a numa cana, deu-lho a beber, dizendo: deixai,
vejamos se virá Elias tirá-lo. 37 E Jesus, dando um
grande brado, expirou. 38 E o véu do templo se rasgou
em dois, do alto a baixo. 39 E o centurião, que estava
defronte dele, vendo que assim clamando expirara,
disse: Verdadeiramente este homem era o Filho de
Deus. 40 E também ali estavam algumas mulheres,
olhando de longe, entre as quais estavam também
Maria Magdalena, e Maria, mãe de Thiago, o menor, e
de José, e Salomé; 41 As quais também o seguiam, e o
serviam, quando estava na Galiléia; e muitas outras,
que tinham subido com ele a Jerusalém. 42 E, chegada
a tarde, porquanto era o dia da preparação, isto é,
a véspera do sábado, 43 Chegou José d'Arimathea,

senador honrado, que também esperava o reino de
Deus, e ousadamente foi a Pilatos, e pediu o corpo de
Jesus. 44 E Pilatos se maravilhou de que já estivesse
morto. E, chamando o centurião, perguntou-lhe se já
havia muito que tinha morrido. 45 E, tendo-se certificado
pelo centurião, deu o corpo a José, 46 O qual comprou
um lençol fino, e, tirando-o da cruz, o envolveu no
lençol, e o depositou num sepulcro lavrado numa rocha;
e revolveu uma pedra para a porta do sepulcro. 47 E
Maria Magdalena e Maria mãe de José olhavam onde o
punham.

16 E, passado o sábado, Maria Magdalena, e Maria,
mãe de Thiago, e Salomé, compraram aromas
para irem ungi-lo. 2 E, no primeiro dia da semana,
foram ao sepulcro, de manhã cedo, ao nascer do
sol; 3 E diziam umas às outras: Quem nos revolverá
a pedra da porta do sepulcro? 4 E, olhando, viram
que já a pedra estava revolvida; porque era muito
grande. 5 E, entrando no sepulcro, viram um mancebo
assentado à direita, vestido de uma roupa comprida,
branca; e ficaram espantadas. 6 Porém ele disse-
lhes: Não vos assusteis; buscais a Jesus Nazareno,
que foi crucificado; já resuscitou, não está aqui; eis
aqui o lugar onde o puseram. 7 Porém ide, dizei a
seus discípulos, e a Pedro, que ele vai adiante de vós
para a Galiléia; ali o vereis, como ele vos disse. 8
E, saindo elas apressadamente, fugiram do sepulcro,
porque estavam possuídas de temor e assombro; e
nada diziam a ninguém, porque temiam. 9 **(note: The most
reliable and earliest manuscripts do not include Mark 16:9-20.)**
E Jesus, tendo resuscitado na manhã do primeiro dia da
semana, apareceu primeiramente a Maria Magdalena,
da qual tinha expulsado sete demônios. 10 E, partindo
ela, anunciou-o àqueles que tinham estado com ele,
os quais estavam tristes, e chorando. 11 E, ouvindo
eles que vivia, e que tinha sido visto por ela, não o
creram. 12 E depois manifestou-se em outra forma
a dois deles, que iam de caminho para o campo. 13
E, indo estes, anunciaram-no aos outros, mas nem
ainda estes creram. 14 Finalmente apareceu aos onze,
estando eles assentados juntamente, e lançou-lhes em
rosto a sua incredulidade e dureza de coração, por não
haverem crido nos que o tinham visto já resuscitado. 15
E disse-lhes: Ide por todo o mundo, pregai o evangelho
a toda a criatura: 16 Quem crer e for batizado será
salvo; mas quem não crer será condenado. 17 E
estes sinais seguirão aos que crerem: Em meu nome
expulsarão os demônios; falarão novas línguas: 18
Pegarão nas serpentes; e, se beberem alguma coisa
mortífera, não lhes fará dano algum; e porão as mãos
sobre os enfermos, e os sararão. 19 Ora o Senhor,
depois de lhes ter falado, foi recebido acima no céu, e
assentou-se à direita de Deus. 20 E eles, tendo partido,
pregaram por todas as partes, cooperando com eles o
Senhor, e confirmando a palavra com os sinais que se
seguiram. amém.

Lucas

1 Tendo pois muitos empreendido pôr em ordem a
narração das coisas que entre nós se cumpriram, 2
Segundo nos transmitiram os mesmos que as viram
desde o princípio, e foram ministros da palavra, 3
Pareceu-me também a mim conveniente escreve-las a
ti, ó excelente Theophilo, por sua ordem, havendo-me
já informado minuciosamente de tudo desde o princípio;
4 Para que conheças a certeza das coisas de que já
estás informado. 5 Existiu, no tempo de Herodes, rei da
Judeia, um sacerdote chamado Zacarias, da ordem de
Abias, e cuja mulher era das filhas de Aarão; e o seu
nome era Isabel. 6 E eram ambos justos perante Deus,
andando sem repreensão em todos os mandamentos e
preceitos do Senhor. 7 E não tinham filhos, porquanto
Isabel era estéril, e ambos eram avançados em idade.
8 E aconteceu que, exercendo ele o sacerdócio diante
de Deus, na ordem da sua turma, 9 Segundo o costume
sacerdotal, coube-lhe em sorte entrar no templo do
Senhor a oferecer o incenso. 10 E toda a multidão do
povo estava fora, orando à hora do incenso, 11 E um
anjo do Senhor lhe apareceu, posto em pé, à direita do
altar do incenso. 12 E Zacarias, vendo-o, turbou-se, e
caiu temor sobre ele. 13 Mas o anjo lhe disse: Zacarias,
não temas, porque a tua oração foi ouvida, e Isabel,
tua mulher, dará à luz um filho, e lhe porás o nome de
João; 14 E terás prazer e alegria, e muitos se alegrarão
no seu nascimento; 15 Porque será grande diante do
Senhor, e não beberá vinho, nem bebida forte, e será
cheio do Espírito Santo, até desde o ventre de sua
mãe; 16 E converterá muitos dos filhos de Israel ao
Senhor seu Deus; 17 E irá adiante dele no espírito e
virtude de Elias, para converter os corações dos pais
aos filhos, e os rebeldes à prudência dos justos; para
preparar ao Senhor um povo bem disposto. 18 Disse
então Zacarias ao anjo: Como conhecerei isto? pois
eu já sou velho, e minha mulher avançada em idade.
19 E, respondendo o anjo, disse-lhe: Eu sou Gabriel,
que assisto diante de Deus, e fui enviado a falar-te
e dar-te estas alegres novas; 20 E eis que ficarás
mudo, e não poderás falar até ao dia em que estas
coisas aconteçam; porquanto não creeste nas minhas
palavras, que a seu tempo se hão de cumprir 21 E o
povo estava esperando a Zacarias, e maravilhavam-se
de que tanto se demorasse no templo. 22 E, saindo
ele, não lhes podia falar; e entenderam que tinha visto
alguma visão no templo. E falava por acenos, e ficou
mudo. 23 E sucedeu que, terminados os dias do seu
ministério, voltou para sua casa. 24 E depois daqueles
dias Isabel, sua mulher, concebeu, e por cinco meses
se ocultou, dizendo: 25 Porque isto me fez o Senhor,
nos dias em que atentou em mim, para destruir o meu
opróbrio entre os homens. 26 E, no sexto mes, foi o anjo
Gabriel enviado por Deus a uma cidade da Galiléia,
chamada Nazareth, 27 A uma virgem desposada com
um varão, cujo nome era José, da casa de David; e
o nome da virgem era Maria. 28 E, entrando o anjo
aonde ela estava, disse: Salve, agraciada; o Senhor é
contigo: bendita tu entre as mulheres. 29 E, vendo-o ela,
turbou-se muito das suas palavras, e considerava que
saudação seria esta. 30 Disse-lhe então o anjo: Maria,
não temas, porque achaste graça diante de Deus; 31
E eis que em teu ventre conceberás, e darás à luz
um filho, e pôr-lhe-as o nome de Jesus. 32 Este será
grande, e será chamado filho do altíssimo; e o Senhor
Deus lhe dará o trono de David, seu pai; 33 E reinará
eternamente na casa de Jacob, e o seu reino não terá
fim. (aiōn g165) 34 E disse Maria ao anjo: Como se fará
isto? pois não conheço varão. 35 E, respondendo o
anjo, disse-lhe: Descerá sobre ti o Espírito Santo, e
a virtude do altíssimo te cobrirá com a sua sombra;
pelo que também o Santo, que de ti há de nascer, será
chamado Filho de Deus. 36 E eis que também Isabel,
tua prima, concebeu um filho em sua velhice; e é este o
sexto mês para aquela que era chamada estéril; 37
Porque para Deus nada será impossível. 38 Disse então
Maria: Eis aqui a serva do Senhor; cumpra-se em mim
segundo a tua palavra. E o anjo ausentou-se dela. 39 E
naqueles dias, levantando-se Maria, foi apressada às
montanhas, a uma cidade de Juda, 40 E entrou em casa
de Zacarias, e saudou a Isabel. 41 E aconteceu que, ao
ouvir Isabel a saudação de Maria, a criancinha saltou
no seu ventre; e Isabel foi cheia do Espírito Santo, 42 E
exclamou com grande voz, e disse: bendita tu entre
as mulheres, e bendito o fruto do teu ventre. 43 E de
onde me provém isto a mim, que a mãe do meu Senhor
venha a mim? 44 Pois eis que, ao chegar aos meus
ouvidos a voz da tua saudação, a criancinha saltou
de alegria no meu ventre; 45 E benaventurada a que
creu, pois hão de cumprir-se as coisas que da parte do
Senhor lhe foram ditas. 46 Disse então Maria: A minha
alma engrandece ao Senhor, 47 E o meu espírito se
alegra em Deus meu Salvador; 48 Porque atentou na
baixeza de sua serva; pois eis que desde agora todas
as gerações me chamarão benaventurada: 49 Porque
me fez grandes coisas o Poderoso; e santo é o seu
nome. 50 E a sua misericórdia é de geração em geração
sobre os que o temem. 51 Com o seu braço obrou
valorosamente: dissipou os soberbos no pensamento
de seus corações. 52 Depôs dos tronos os poderosos,
e elevou os humildes. 53 Encheu de bens os famintos,
e despediu vazios os ricos. 54 Auxiliou a Israel seu
servo, recordando-se da sua misericórdia; 55 Como
falou a nossos pais, a Abraão e à sua posteridade, para
sempre. (aiōn g165) 56 E Maria ficou com ela quase três

meses, e depois voltou para sua casa. **57** E completou-
se para Isabel o tempo de dar à luz, e teve um filho.
58 E os seus vizinhos e parentes ouviram que tinha
Deus usado para com ela de grande misericórdia, e
alegraram-se com ela. **59** E aconteceu que, ao oitavo
dia, vieram circuncidar o menino, e lhe chamavam
Zacarias, do nome de seu pai. **60** E, respondendo
sua mãe, disse: Não, porém será chamado João. **61**
E disseram-lhe: ninguém há na tua parentela que se
chame por este nome. **62** E perguntaram por acenos ao
pai como queria que lhe chamassem. **63** E, pedindo ele
uma taboinha de escrever, escreveu, dizendo: O seu
nome é João. E todos se maravilharam. **64** E logo a
boca se lhe abriu, e a língua se lhe soltou; e falava,
louvando a Deus. **65** E veio temor sobre todos os seus
circunvizinhos, e em todas as montanhas da Judeia
foram divulgadas todas estas coisas. **66** E todos os
que as ouviam as conservavam em seus corações,
dizendo: Quem será pois este menino? E a mão do
Senhor estava com ele. **67** E Zacarias, seu pai, foi cheio
do Espírito Santo, e profetizou, dizendo: **68** Bendito o
Senhor Deus de Israel, porque visitou e remiu o seu
povo, **69** E nos levantou uma salvação poderosa na
casa de David seu servo, **70** Como falou pela boca
dos seus santos profetas, desde o princípio do mundo;
(aiōn g165) **71** Que nos livraria dos nossos inimigos
e da mão de todos os que nos aborrecem; **72** Para
manifestar misericórdia a nossos pais, e lembrar-se
do seu santo concerto, **73** E do juramento que jurou a
Abraão nosso pai, **74** De conceder-nos que, libertados
da mão de nossos inimigos, o serviríamos sem temor,
75 Em santidade e justiça perante ele, todos os dias
da nossa vida. **76** E tu, ó menino, serás chamado
profeta do altíssimo, porque as de ir adiante da face do
Senhor, a preparar os seus caminhos; **77** Para dar ao
seu povo conhecimento da salvação, na remissão dos
seus pecados; **78** Pelas entranhas da misericórdia do
nosso Deus, com que o Oriente do alto nos visitou; **79**
Para alumiar aos que estão assentados em trevas e
sombra de morte; a fim de dirigir os nossos pés pelo
caminho da paz. **80** E o menino crescia, e se robustecia
em espírito. E esteve nos desertos até ao dia em que
havia de mostrar-se a Israel.

2 E aconteceu naqueles dias que saiu um decreto da
parte de Cesar Augusto, para que todo o mundo se
alistasse **2** (Este primeiro alistamento foi feito sendo
Cyrenio presidente da Syria), **3** E todos iam alistar-se,
cada um à sua própria cidade. **4** E subiu também José
da Galiléia, da cidade de Nazareth, à Judeia, à cidade
de David, chamada Belém (porque era da casa e família
de David), **5** Para alistar-se com Maria, sua mulher, que
estava grávida. **6** E aconteceu que, estando eles ali se
cumpriram os dias em que havia de dar à luz. **7** E deu
à luz a seu filho primogênito, e envolveu-o em panos, e
deitou-o numa mangedoura, porque não havia lugar
para eles na estalagem. **8** Ora havia naquela mesma
comarca pastores que estavam no campo, e guardavam
durante as vigílias da noite o seu rebanho. **9** E eis que
o anjo do Senhor veio sobre eles, e a glória do Senhor
os cercou de resplendor, e tiveram grande temor. **10** E
o anjo lhes disse: Não temais, porque eis aqui vos dou
novas de grande alegria, que será para todo o povo: **11**
Que hoje, na cidade de David, vos nasceu o Salvador,
que é Cristo, o Senhor. **12** E isto vos será por sinal:
Achareis o menino envolto em panos, e deitado numa
mangedoura. **13** E, no mesmo instante, apareceu com
o anjo uma multidão dos exércitos celestiais, louvando
a Deus, e dizendo: **14** Glória a Deus nas alturas, paz na
terra, boa vontade para os homens. **15** E aconteceu
que, ausentando-se deles os anjos para o céu, disseram
os pastores uns aos outros: Vamos pois até Belém,
e vejamos isso que aconteceu, e que o Senhor nos
notificou. **16** E foram apressadamente, e acharam
Maria, e José, e o menino deitado na mangedoura.
17 E, vendo-o, divulgaram a palavra que acerca do
menino lhes fôra dita; **18** E todos os que os ouviram se
maravilharam do que os pastores lhes diziam. **19** Mas
Maria guardava todas estas coisas, conferindo-as em
seu coração. **20** E voltaram os pastores, glorificando
e louvando a Deus por tudo o que tinham ouvido e
visto, como lhes havia sido dito. **21** E, quando os oito
dias foram cumpridos, para circuncidar o menino, foi-
lhe dado o nome de Jesus, que pelo anjo lhe fôra
posto antes de ser concebido. **22** E, cumprindo-se
os dias da purificação, segundo a lei de Moisés, o
levaram a Jerusalém, para o apresentarem ao Senhor,
23 Segundo o que está escrito na lei do Senhor: Todo o
macho primogênito será consagrado ao Senhor; **24**
E para darem a oferta segundo o disposto na lei do
Senhor: um par de rolas ou dois pombinhos. **25** E eis
que havia em Jerusalém um homem cujo nome era
Simeão; e este homem era justo e temente a Deus, e
esperava a consolação de Israel; e o Espírito Santo
estava sobre ele. **26** E fôra-lhe divinamente revelado
pelo Espírito Santo que ele não morreria antes de ter
visto o Cristo do Senhor. **27** E pelo espírito foi ao
templo, e, quando os pais introduziram o menino Jesus,
para com ele procederem segundo o uso da lei, **28**
Ele então o tomou em seus braços, e louvou a Deus,
e disse: **29** Agora, Senhor, despedes em paz o teu
servo, segundo a tua palavra. **30** Pois já os meus olhos
viram a tua salvação, **31** A qual tu preparaste perante
a face de todos os povos; **32** Luz para alumiar as
nações, e para glória de teu povo Israel. **33** E José,
e sua mãe, se maravilharam das coisas que dele se

diziam. 34 E Simeão os abençoou, e disse a Maria,
sua mãe: Eis que este é posto para queda e elevação
de muitos em Israel, e para sinal que será contradito;
35 E uma espada traspassará também a tua própria
alma; para que se manifestem os pensamentos de
muitos corações. 36 E estava ali a profetiza Ana, filha
de Fanuel, da tribo de Aser. Esta era já avançada em
idade, e tinha vivido com o marido sete anos, desde
a sua virgindade, 37 E era viúva, de quase oitenta e
quatro anos, e não se afastava do templo, servindo
a Deus em jejuns e orações, de noite e de dia. 38 E
esta, sobrevindo na mesma hora, dava graças a Deus,
e falava dele a todos os que esperavam a redenção em
Jerusalém. 39 E, quando acabaram de cumprir tudo
segundo a lei do Senhor, voltaram à Galiléia, para a
sua cidade de Nazareth. 40 E o menino crescia, e se
fortalecia em espírito, cheio de sabedoria; e a graça de
Deus estava sobre ele. 41 Ora, todos os anos iam seus
pais a Jerusalém, à festa da pascoa; 42 E, tendo ele já
doze anos, subiram a Jerusalém, segundo o costume
do dia da festa. 43 E, regressando eles, terminados
aqueles dias, ficou o menino Jesus em Jerusalém,
e não o souberam seus pais. 44 Pensando, porém,
eles que viria de companhia pelo caminho, andaram
caminho de um dia, e buscavam-no entre os parentes e
conhecidos; 45 E, como o não encontrassem, voltaram
a Jerusalém em busca dele. 46 E aconteceu que,
passados três dias, o acharam no templo, assentado no
meio dos doutores, ouvindo-os, e interrogando-os. 47 E
todos os que o ouviam admiravam a sua inteligência
e respostas. 48 E eles, vendo-o, maravilharam-se, e
disse-lhe sua mãe: Filho, porque fizeste assim para
conosco? Eis que teu pai e eu anciosos te buscávamos.
49 E ele lhes disse: Porque é que me buscaveis? Não
sabeis que me convém tratar dos negócios de meu pai?
50 E eles não compreenderam as palavras que lhes
dizia. 51 E desceu com eles, e foi para Nazareth, e era-
lhes sujeito. E sua mãe guardava no seu coração todas
estas coisas. 52 E crescia Jesus em sabedoria, e em
estatura, e em graça para com Deus e os homens.

3 E no ano quinze do império de Tibério Cesar,
sendo Poncio Pilatos presidente da Judeia, Herodes
tetrarca da Galiléia, e seu irmão Felipe tetrarca da Iturea
e da província de Traconites, e Lysaneas tetrarca da
Abylinia, 2 Sendo Anás e Caiphas sumos sacerdotes,
veio no deserto a palavra de Deus a João, filho de
Zacarias. 3 E percorreu toda a terra ao redor do Jordão,
pregando o batismo de arrependimento, para o perdão
dos pecados; 4 Segundo o que está escrito no livro das
palavras do profeta Isaias, que diz: Voz do que clama
no deserto: preparai o caminho do Senhor; endireitai
as suas veredas. 5 Todo o vale se encherá, e todo o
monte e outeiro se abaixará; e os caminhos tortos se
endireitarão, e os caminhos escabrosos se aplanarão;
6 E toda a carne verá a salvação de Deus. 7 Dizia pois
João à multidão que saía a ser batizada por ele: Raça
de víboras, quem vos ensinou a fugir da ira que está
para vir? 8 Dai pois frutos dignos de arrependimento, e
não comeceis a dizer em vós mesmos: Temos Abraão
por pai; porque eu vos digo que até destas pedras pode
Deus suscitar filhos a Abraão. 9 E também já está
posto o machado à raiz das árvores; toda a árvore,
pois, que não dá bom fruto, corta-se e lança-se no fogo.
10 E a multidão o interrogava, dizendo: Que faremos
pois? 11 E, respondendo ele, disse-lhes: Quem tiver
duas túnicas, reparta com o que não tem, e quem tiver
alimentos faça da mesma maneira. 12 E chegaram
também uns publicanos, para serem batizados, e
disseram-lhe: Mestre, que devemos fazer? 13 E ele
lhes disse: Não peçais mais do que o que vos está
ordenado. 14 E uns soldados o interrogaram também,
dizendo: E nós que faremos? E ele lhes disse: Não
trateis mal, nem defraudeis alguém, e contentai-vos com
o vosso soldo. 15 E, estando o povo em expectação,
e pensando todos de João, em seus corações, se
porventura seria o Cristo, 16 Respondeu João a todos,
dizendo: Eu, na verdade, batizo-vos com água, mas
vem um mais poderoso do que eu, a quem eu não
sou digno de desatar a correia das alparcas; esse vos
batizará com o Espírito Santo e com fogo. 17 E a sua
pá está em sua mão; e limpará a sua eira, e ajuntará
o trigo no seu celeiro, porém queimará a palha com
fogo que nunca se apaga. 18 E assim, admoestando,
muitas outras coisas também anunciava ao povo. 19
Sendo, porém, o tetrarca Herodes repreendido por ele
por causa de Herodias, mulher de seu irmão Felipe,
e por todas as maldades que Herodes tinha feito, 20
Acrescentou a todas as outras ainda esta, de encerrar
João num cárcere. 21 E aconteceu que, como todo o
povo fosse batizado, e sendo batizado também Jesus,
e orando, abriu-se o céu, 22 E o Espírito Santo desceu
sobre ele em forma corporea, como uma pomba; e
ouviu-se uma voz do céu, que dizia: Tu és o meu filho
amado, em ti me tenho comprazido. 23 E o mesmo
Jesus começava a ser de quase trinta anos, sendo
(como se cuidava) filho de José, e José de Eli, 24 E Eli
de Matthat, e Matthat de Levi, e Levi de Melchi, e Melchi
de Joanna, e Joanna de José, 25 E José de Mattathias,
e Mattathias de Amós, e Amós de Naum, e Naum de
Essi, e Essi de Naggai, 26 E Naggai de Maath, e Maath
de Mattathias, e Mattathias de Semei, e Semei de José,
e José de Juda, 27 E Juda de Johanna, e Johanna de
Rhesa, e Rhesa de Zorobabel, e Zorobabel de Salathiel,
e Salathiel de Neri, 28 E Neri de Melchi, e Melchi
de Addi, e Addi de Cozam, e Cozam de Elmodam, e
Elmodam de Er, 29 E Er de José, e José de Eliezer,

e Eliezer de Jorim, e Jorim de Matthat, e Matthat de
Levi, 30 E Levi de Simeon, e Simeon de Juda, e Juda
de José, e José de Jonan, e Jonan de Eliakim, 31 E
Eliakim de Melea, e Melea de Mainan, e Mainan de
Matthata, e Matthata de Nathan, e Nathan de David, 32
E David de Jesse, e Jesse de Obed, e Obed de Booz, e
Booz de Salmon, e Salmon de Naasson, 33 E Naasson
de Aminadab, e Aminadab de Arão, e Arão de Esrom,
e Esrom de Fares, e Fares de Juda, 34 E Juda de
Jacob, e Jacob de Isaac, e Isaac de Abraão, e Abraão
de Thare, e Thare de Nachor, 35 E Nachor de Saruch,
e Saruch de Ragau, e Ragau de Faleg, e Faleg de
Eber, e Eber de Sala, 36 E Sala de Cainan, e Cainan
de Arfaxad, e Arfaxad de Sem, e Sem de Noé, e Noé
de Lamech, 37 E Lamech de Mathusala, e Mathusala
de Enoch, e Enoch de Jared, e Jared de Maleleel, e
Maleleel de Cainan, 38 E Cainan de Enos, e Enos de
Seth, e Seth de Adão, e Adão de Deus.

4 E Jesus, cheio do Espírito Santo, voltou do Jordão
e foi levado pelo espírito ao deserto; 2 E quarenta
dias foi tentado pelo diabo, e naqueles dias não comeu
coisa alguma; e, terminados eles, teve fome. 3 E
disse-lhe o diabo: Se tu és o Filho de Deus, dize a
esta pedra que se transforme em pão. 4 E Jesus lhe
respondeu, dizendo: escrito está que nem só de pão
viverá o homem, mas de toda a palavra de Deus. 5 E o
diabo, levando-o a um alto monte, mostrou-lhe num
momento de tempo todos os reinos do mundo. 6 E
disse-lhe o diabo: dar-te-ei a ti todo este poder, e a
sua glória; porque a mim me foi entregue, e dou-o a
quem quero; 7 Portanto, se tu me adorares, tudo será
teu. 8 E Jesus, respondendo, disse-lhe: vai-te, Satanás;
porque está escrito: Adorarás o Senhor teu Deus, e só
a ele servirás. 9 Levou-o também a Jerusalém, e pô-
lo sobre o pináculo do templo, e disse-lhe: Se tu és o
Filho de Deus, lança-te daqui abaixo; 10 Porque está
escrito: Mandará aos seus anjos, acerca de ti, que te
guardem, 11 E que te sustenham nas mãos, para que
nunca tropeces com o teu pé em alguma pedra. 12 E,
Jesus, respondendo, disse-lhe: Dito está: Não tentarás
ao Senhor teu Deus. 13 E, acabando o diabo toda a
tentação, ausentou-se dele por algum tempo. 14 Então,
pela virtude do espírito, voltou Jesus para a Galiléia,
e a sua fama saiu por todas as terras em derredor.
15 E ensinava nas suas sinagogas, e por todos era
louvado. 16 E, chegando a Nazareth, onde fôra criado,
num dia de sábado, segundo o seu costume, entrou na
sinagoga, e levantou-se para ler. 17 E foi-lhe dado o
livro do profeta Isaias; e, quando abriu o livro, achou o
lugar em que estava escrito: 18 O espírito do Senhor
está sobre mim, porquanto me ungiu para evangelizar
aos pobres, enviou-me a curar os quebrantados do
coração, 19 A apregoar liberdade aos cativos, e dar
vista aos cegos; a pôr em liberdade os oprimidos; a
anunciar o ano acceitável do Senhor. 20 E, cerrando o
livro, e tornando-o a dar ao ministro, assentou-se; e os
olhos de todos na sinagoga estavam fitos nele. 21 Então
começou a dizer-lhes: Hoje se cumpriu esta escritura
em vossos ouvidos. 22 E todos lhe davam testemunho,
e se maravilhavam das palavras de graça que saiam da
sua boca: e diziam: Não é este o filho de José? 23 E
ele lhes disse: Sem dúvida me direis este provérbio:
médico, cura-te a ti mesmo: faze também aqui na tua
pátria todas essas coisas que ouvimos terem sido feitas
em Cafarnaum. 24 E disse: Em verdade vos digo que
nenhum profeta é bem recebido na sua pátria; 25 Em
verdade vos digo que muitas viúvas existiam em Israel
nos dias de Elias, quando o céu se cerrou por três
anos e seis meses, de sorte que em toda a terra houve
grande fome; 26 E a nenhuma delas foi enviado Elias,
senão a Sarepta de Sidon, a uma mulher viúva. 27 E
muitos leprosos havia em Israel no tempo do profeta
Eliseu, e nenhum deles foi purificado, senão Naaman o
syrio. 28 E todos, na sinagoga, ouvindo estas coisas,
se encheram de ira. 29 E, levantando-se, o expulsaram
da cidade, e o levaram até ao cume do monte em que a
cidade deles estava edificada, para dali o precipitarem.
30 Ele, porém, passando pelo meio deles, retirou-se.
31 E desceu a Cafarnaum, cidade da Galiléia, e ali os
ensinava nos sábados. 32 E admiravam a sua doutrina,
porque a sua palavra era com autoridade. 33 E estava
na sinagoga um homem que tinha um espírito de um
demônio imundo, e exclamou em alta voz, 34 Dizendo:
Ah! que temos nós contigo, Jesus Nazareno? vieste a
destruir-nos? Bem sei quem és: o Santo de Deus. 35 E
Jesus o repreendeu, dizendo: Cala-te, e sai dele. E o
demônio, lançando-o por terra no meio do povo, saiu
dele sem lhe fazer mal algum. 36 E veio espanto sobre
todos, e falavam entre si uns e outros, dizendo: Que
palavra é esta, que até aos espíritos imundos manda
com autoridade e poder, e eles saem? 37 E a sua fama
divulgava-se por todos os lugares, em redor daquela
comarca. 38 Ora, levantando-se Jesus da sinagoga,
entrou em casa de Simão; e a sogra de Simão estava
enferma com muita febre, e rogaram-lhe por ela. 39
E, inclinando-se para ela, repreendeu a febre, e esta
a deixou. E, levantando-se logo, servia-os. 40 E, ao
pôr do sol, todos os que tinham enfermos de várias
doenças lhos traziam; e, pondo as mãos sobre cada
um deles, os curava. 41 E também de muitos saiam
demônios, clamando e dizendo: Tu és o Cristo, o Filho
de Deus. E ele, repreendendo-os, não os deixava falar,
porque sabiam que ele era o Cristo. 42 E, sendo já
dia, saiu, e foi para um lugar deserto; e a multidão o
buscava, e chegou junto dele; e o detinham, para que
não se ausentasse deles. 43 Porém ele lhes disse:

também é necessário que eu anuncie a outras cidades
o evangelho do reino de Deus; porque para isso sou
enviado. 44 E pregava nas sinagogas da Galilea.

5 E aconteceu que, apertando-o a multidão, para ouvir
a palavra de Deus, estava ele junto ao lago de
Genezareth; 2 E viu estar dois barcos junto à praia do
lago; e os pescadores, havendo descido deles, estavam
lavando as redes. 3 E, entrando num dos barcos, que
era o de Simão, pediu-lhe que o afastasse um pouco da
terra; e, assentando-se, ensinava do barco a multidão.
4 E, quando acabou de falar, disse a Simão: Faze-te
ao mar alto, e lançai as vossas redes para pescar. 5
E, respondendo Simão, disse-lhe: Mestre, havendo
trabalhado toda a noite, nada apanhamos; mas, sobre
tua palavra, lançarei a rede. 6 E, fazendo assim,
colheram uma grande quantidade de peixes, e rompia-
se-lhes a rede. 7 E fizeram sinal aos companheiros que
estavam no outro barco, para que os fossem ajudar.
E foram, e encheram ambos os barcos, de maneira
tal que quase iam a pique. 8 E Simão Pedro, vendo
isto, prostrou-se aos pés de Jesus, dizendo: Senhor,
ausenta-te de mim, que sou um homem pecador. 9
Porque o espanto se apoderara dele, e de todos os que
com ele estavam, por causa da pesca de peixe que
haviam feito; 10 E, de igual modo, também de Thiago e
João, filhos de Zebedeo, que eram companheiros de
Simão. E disse Jesus a Simão: Não temas: de agora
em diante serás pescador de homens. 11 E, levando
os barcos para terra, deixando tudo, o seguiram. 12 E
aconteceu que, estando numa das cidades, eis que
um homem cheio de lepra, vendo a Jesus, prostrou-
se sobre o rosto, e rogou-lhe, dizendo: Senhor, se
quizeres, bem podes limpar-me. 13 E ele, estendendo a
mão, tocou-o, dizendo: Quero; sê limpo. E logo a lepra
desapareceu dele. 14 E ordenou-lhe que a ninguém o
dissesse. Porém vai, disse, mostra-te ao sacerdote, e
oferece, pela tua purificação, o que Moisés determinou,
para que lhes sirva de testemunho. 15 Porém a sua
fama se dilatava ainda mais, e ajuntavam-se muitas
gentes para o ouvirem e para serem por ele curados das
suas enfermidades. 16 Porém ele retirava-se para os
desertos, e ali orava. 17 E aconteceu que, num daqueles
dias, estava ensinando, e estavam ali assentados
fariseus e doutores da lei, que tinham vindo de todas as
aldeias da Galiléia, e da Judeia, e de Jerusalém, e a
virtude do Senhor estava com ele para os curar. 18
E eis que uns homens transportaram numa cama um
homem que estava paralítico, e procuravam introduzi-
lo, e pô-lo diante dele; 19 E, não achando por onde
pudessem introduzi-lo, por causa da multidão, subiram
ao telhado, e pelas telhas o baixaram com a cama, até
ao meio, diante de Jesus. 20 E, vendo ele a fé deles,
disse-lhe: Homem, os teus pecados te são perdoados.
21 E os escribas e os fariseus começaram a arrazoar,
dizendo: Quem é este que diz blasfêmias? Quem pode
perdoar pecados, senão só Deus? 22 Jesus, porém,
conhecendo os seus pensamentos, respondeu, e disse-
lhes: Que arrazoais em vossos corações? 23 Qual é
mais fácil? dizer: Os teus pecados te são perdoados; ou
dizer: Levanta-te, e anda? 24 Ora, para que saibais que
o Filho do homem tem sobre a terra poder de perdoar
os pecados (disse ao paralítico), A ti te digo: Levanta-te,
toma a tua cama, e vai para tua casa. 25 E, levantando-
se logo diante deles, e tomando a cama em que estava
deitado, foi para sua casa, glorificando a Deus. 26 E
todos ficaram maravilhados, e glorificaram a Deus; e
ficaram cheios de temor, dizendo: Hoje vimos prodígios.
27 E, depois destas coisas, saiu, e viu um publicano,
chamado Levi, assentado na recebedoria, e disse-lhe:
Segue-me. 28 E ele, deixando tudo, levantou-se e o
seguiu. 29 E fez-lhe Levi um grande banquete em sua
casa; e havia ali uma multidão de publicanos e outros
que estavam com eles à mesa. 30 E os escribas deles,
e os fariseus, murmuravam contra os seus discípulos,
dizendo: Porque comeis e bebeis com publicanos e
pecadores? 31 E Jesus, respondendo, disse-lhes: Não
necessitam de médico os que estão sãos, mas, sim, os
que estão enfermos; 32 Eu não vim para chamar os
justos, mas, sim, os pecadores ao arrependimento. 33
Disseram-lhe então eles: Porque jejuam os discípulos
de João muitas vezes, e fazem orações, como também
os dos fariseus, porém os teus comem e bebem? 34
Mas ele lhes disse: Podeis vós fazer jejuar os filhos
das bodas, enquanto o esposo está com eles? 35
Dias virão, porém, em que o esposo lhes será tirado, e
então, naqueles dias, jejuarão. 36 E disse-lhes também
uma parábola: ninguém deita remendo de pano novo
em vestido velho; doutra maneira o novo romperá o
velho, e o remendo novo não condiz com o velho. 37
E ninguém deita vinho novo em odres velhos; doutra
maneira o vinho novo romperá os odres, e entornar-se-a
o vinho, e os odres se estragarão; 38 Mas o vinho novo
deve deitar-se em odres novos, e ambos juntamente se
conservarão. 39 E ninguém que beber o velho quer
logo o novo, porque diz: Melhor é o velho.

6 E aconteceu que, no sábado segundo-primeiro,
passou pelas searas, e os seus discípulos iam
arrancando espigas, e, esfregando-as com as mãos, as
comiam. 2 E alguns dos fariseus lhes disseram: Porque
fazeis o que não é lícito fazer nos sábados? 3 E Jesus,
respondendo-lhes, disse: Nunca lestes o que fez David
quando teve fome, ele e os que com ele estavam?
4 Como entrou na casa de Deus, e tomou os pães
da proposição, e os comeu, e deu também aos que

estavam com ele, os quais não é lícito comer senão só
aos sacerdotes? **5** E dizia-lhes: O Filho do homem é
Senhor até do sábado. **6** E aconteceu também noutro
sábado que entrou na sinagoga, e estava ensinando; e
estava ali um homem que tinha a mão direita mirrada.
7 E os escribas e fariseus atentavam nele, se o curaria
no sábado, para acharem de que o acusar. **8** Mas
ele bem conhecia os seus pensamentos; e disse ao
homem que tinha a mão mirrada: Levanta-te, e põe-
te em pé no meio. E, levantando-se ele, pôs-se em
pé **9** Então Jesus lhes disse: Uma coisa vos hei de
perguntar: É lícito nos sábados fazer bem, ou fazer
mal? salvar a vida, ou matar? **10** E, olhando para todos
em redor, disse ao homem: Estende a tua mão. E
ele assim o fez, e a mão lhe foi restituida sã como a
outra. **11** E ficaram cheios de furor, e uns com os outros
praticavam sobre o que fariam a Jesus. **12** E aconteceu
que naqueles dias subiu ao monte a orar, e passou a
noite orando a Deus. **13** E, quando já era dia, chamou a
si os seus discípulos, e escolheu doze deles, a quem
também nomeou apóstolos: a saber, **14** Simão, ao qual
também chamou Pedro, e André, seu irmão; Thiago
e João; Felipe e bartolomeo; **15** E Mateus e Tomé;
Thiago, filho, d'Alfeo, e Simão, chamado o zelador; **16**
E Judas, irmão de Thiago; e Judas Iscariotes, que foi
o traidor. **17** E, descendo com eles, parou num lugar
plano, e também uma grande turba de seus discípulos,
e grande multidão de povo de toda a Judeia, e de
Jerusalém, e da costa marítima de Tiro e de Sidon, **18**
Que tinham vindo para o ouvir, e serem curados das
suas enfermidades, como também os atormentados
dos espíritos imundos: e eram curados. **19** E toda a
multidão procurava toca-lo; porque saía dele virtude, e
curava a todos. **20** E, levantando ele os olhos para os
seus discípulos, dizia: bem-aventurados vós, os pobres,
porque vosso é o reino de Deus. **21** Bem-aventurados
vós, que agora tendes fome, porque sereis fartos. bem-
aventurados vós, que agora chorais, porque haveis de
rir. **22** Bem-aventurados sereis quando os homens vos
aborrecerem, e quando vos separarem, e injuriarem, e
rejeitarem o vosso nome como mau, por causa do Filho
do homem. **23** Folgai nesse dia, exultai; porque, eis
que é grande o vosso galardão no céu, porque assim
faziam os seus pais aos profetas. **24** Mas ai de vós,
ricos! porque já tendes a vossa consolação. **25** Ai de
vós, que estais fartos! porque tereis fome. Ai de vós,
que agora rides, porque lamentareis e chorareis. **26** Ai
de vós quando todos os homens de vós disserem bem,
porque assim faziam seus pais aos falsos profetas. **27**
Mas a vós, que ouvis isto, digo: amai a vossos inimigos,
fazei bem aos que vos aborrecem; **28** Bendizei os que
vos maldizem, e orai pelos que vos caluniam. **29** Ao
que te ferir numa face, oferece-lhe também a outra; e,
ao que te houver tirado a capa, nem a túnica recuses;
30 E dá a qualquer que te pedir; e, ao que tomar o
que é teu, não lho tornes a pedir. **31** E, como vós
quereis que os homens vos façam, também da mesma
maneira lhes fazei vós. **32** E, se amardes aos que vos
amam, que recompensa tereis? Porque também os
pecadores amam aos que os amam. **33** E, se fizerdes
bem aos que vos fazem bem, que recompensa tereis?
Porque também os pecadores fazem o mesmo. **34** E,
se emprestardes àqueles de quem esperais tornar a
receber, que recompensa tereis? Porque também os
pecadores emprestam aos pecadores, para tornarem a
receber outro tanto. **35** Amai pois a vossos inimigos, e
fazei bem, e emprestai, sem nada esperardes, e será
grande o vosso galardão, e sereis filhos do altíssimo;
porque é benigno até para com os ingratos e maus. **36**
Sede pois misericordiosos, como também vosso Pai é
misericordioso. **37** Não julgueis, e não sereis julgados:
não condeneis, e não sereis condenados: soltai, e
soltar-vos-ão. **38** Dai, e ser-vos-a dado; boa medida,
recalcada, sacudida e trasbordando, vos deitarão no
vosso regaço; porque com a mesma medida com que
medirdes vos tornarão a medir. **39** E dizia-lhes uma
parábola: Pode porventura o cego guiar o cego? não
cairão ambos na cova? **40** O discípulo não é sobre o
seu mestre, mas todo o que for perfeito será como o
seu mestre. **41** E porque atentas tu no argueiro que
está no olho de teu irmão, e não reparas na trave que
está no teu próprio olho? **42** Ou como podes dizer a teu
irmão: Irmão, deixa-me tirar o argueiro que está no teu
olho; não atentando tu mesmo na trave que está no teu
olho? hipócrita, tira primeiro a trave do teu olho, e então
verás bem para tirar o argueiro que está no olho de
teu irmão. **43** Porque não há boa árvore que dê mau
fruto, nem má árvore que dê bom fruto. **44** Porque cada
árvore se conhece pelo seu próprio fruto; pois não se
colhem figos dos espinheiros, nem se vindimam uvas
dos abrolhos. **45** O homem bom do bom tesouro do seu
coração tira o bem, e o homem mau do mau tesouro do
seu coração tira o mal, porque da abundância do seu
coração fala a boca **46** E porque me chamais, Senhor,
Senhor, e não fazeis o que eu digo? **47** Qualquer
que vem para mim e ouve as minhas palavras, e as
observa, eu vos mostrarei a quem é semelhante: **48** É
semelhante ao homem que edificou uma casa, e cavou,
e abriu bem fundo, e pôs os alicerces sobre rocha, e,
vindo a enchente, bateu com ímpeto a corrente naquela
casa, e não a pôde abalar, porque estava fundada sobre
rocha. **49** Mas o que ouve e não obra é semelhante
ao homem que edificou uma casa sobre terra, sem
alicerces, na qual bateu com ímpeto a corrente, e logo
caiu; e foi grande a queda daquela casa.

7 E, depois de concluir todos estes discursos perante
o povo, entrou em Cafarnaum. **2** E o servo de um
certo centurião, a quem muito estimava, estava doente,
e moribundo. **3** E, quando ouviu falar de Jesus, envio-
lhe uns anciãos dos judeus, rogando-lhe que viesse
e curasse o seu servo. **4** E, chegando eles junto de
Jesus, rogaram-lhe muito, dizendo: É digno de que lhe
concedas isto, **5** Porque ama a nossa nação, e ele
mesmo nos edificou a sinagoga. **6** E foi Jesus com
eles; mas, quando já estava perto da casa, envio-
lhe o centurião uns amigos, dizendo-lhe: Senhor, não
te incomodes, porque não sou digno de que entres
debaixo do meu telhado; **7** Pelo que nem ainda me
julguei digno de ir ter contigo; dize, porém, uma palavra,
e o meu criado sarará. **8** Porque também eu sou homem
sujeito à autoridade, e tenho soldados sob o meu poder,
e digo a este: vai; e ele vai; e a outro: Vem; e ele vem;
e ao meu servo: Faze isto; e ele o faz. **9** E Jesus,
ouvindo isto, maravilhou-se dele, e, voltando-se, disse
à multidão que o seguia: Digo-vos que nem ainda em
Israel tenho achado tanta fé. **10** E, voltando para casa
os que foram enviados, acharam são o servo enfermo.
11 E aconteceu, no dia seguinte, que Jesus ia a uma
cidade chamada Nain, e com ele iam muitos dos seus
discípulos, e uma grande multidão; **12** E quando chegou
perto da porta da cidade, eis que levavam um defunto,
filho unigênito de sua mãe, que era viúva; e com ela
ia uma grande multidão da cidade. **13** E, vendo-a, o
Senhor moveu-se de intima compaixão por ela, e disse-
lhe: Não chores. **14** E, chegando-se, tocou o esquife
(e os que o levavam pararam), e disse: Mancebo, a
ti te digo: Levanta-te. **15** E o defunto assentou-se, e
começou a falar; e entregou-o a sua mãe. **16** E de
todos se apoderou o temor, e glorificavam a Deus,
dizendo: Um grande profeta se levantou entre nós, e
Deus visitou o seu povo. **17** E correu dele esta fama
por toda a Judeia e por toda a terra circunvizinha. **18**
E os discípulos de João anunciaram-lhe todas estas
coisas. **19** E João, chamando dois dos seus discípulos,
enviou-os a Jesus, dizendo: És tu aquele que havia
de vir, ou esperamos outro? **20** E, quando aqueles
homens chegaram junto dele, disseram: João Batista
enviou-nos a dizer-te: És tu aquele que havia de vir,
ou esperamos outro? **21** E, na mesma hora, curou
muitos de enfermidades, e males, e espíritos maus,
e deu vista a muitos cegos. **22** Respondendo então
Jesus, disse-lhes: Ide, e anunciai a João as coisas
que tendes visto e ouvido: que os cegos veem, os
coxos andam, os leprosos são purificados, os surdos
ouvem, os mortos ressuscitam e o Evangelho anuncia-
se aos pobres. **23** E bem-aventurado aquele que em
mim se não escandalizar. **24** E, tendo-se retirado os
mensageiros de João, começou a dizer à multidão
acerca de João: Que saístes a ver ao deserto? uma
cana abalada pelo vento **25** Mas que saístes a vêr? um
homem trajado de vestidos delicados? Eis que os que
andam com preciosos vestidos, e em delícias, estão
nos paços reais. **26** Mas que saístes a vêr? um profeta?
sim, vos digo, e muito mais do que profeta. **27** Este é
aquele de quem está escrito: Eis que envio o meu anjo
adiante da tua face, o qual preparará diante de ti o teu
caminho. **28** Porque eu vos digo que, entre os nascidos
de mulheres, não há maior profeta do que João Batista;
mas o menor no reino de Deus é maior do que ele. **29**
E todo o povo que o ouviu e os publicanos justificaram
a Deus, tendo sido batizados com o batismo de João.
30 Mas os fariseus e os doutores da lei rejeitaram o
conselho de Deus contra si mesmos, não tendo sido
batizados por ele. **31** E disse o Senhor: A quem pois
compararei os homens desta geração, e a quem são
semelhantes? **32** São semelhantes aos meninos que,
assentados nas praças, clamam uns aos outros, e
dizem: tocamos-vos flauta, e não dançastes; cantamos-
vos lamentações, e não chorastes, **33** Porque veio João
Batista, que nem comia pão nem bebia vinho, e dizeis:
Tem demônio; **34** Veio o Filho do homem, que come e
bebe, e dizeis: Eis ai um homem comilão, e bebedor de
vinho, amigo dos publicanos e dos pecadores. **35** Mas
a sabedoria é justificada por todos os seus filhos. **36** E
rogou-lhe um dos fariseus que comesse com ele; e,
entrando em casa do fariseo, assentou-se à mesa. **37** E
eis que uma mulher da cidade, uma pecadora, sabendo
que ele estava à mesa em casa do fariseo, levou um
vaso de alabastro com unguênto; **38** E, estando detraz,
aos seus pés, chorando, começou a regar-lhe os pés
com lágrimas, e enxugava-lhos com os cabelos da
sua cabeça; e beijava-lhe os pés, e ungia-lhos com o
unguênto. **39** E, quando isto viu o fariseo que o tinha
convidado, falava consigo, dizendo: Se este fôra profeta,
bem saberia quem e qual é a mulher que o tocou,
porque é pecadora. **40** E Jesus, respondendo, disse-lhe:
Simão, uma coisa tenho a dizer-te. E ele disse: Dize-a,
Mestre. **41** Um certo credor tinha dois devedores; um
devia-lhe quinhentos dinheiros, e outro cincoênta. **42** E,
não tendo eles com que pagar, perdoou-lhes a ambos a
dívida. Dize pois qual deles o amará mais? **43** E Simão,
respondendo, disse: Tenho para mim que é aquele a
quem mais perdoou. E ele lhe disse: Julgaste bem. **44**
E, voltando-se para a mulher, disse a Simão: Vês tu
esta mulher? Entrei em tua casa, e não me deste água
para os pés; mas esta regou-me os pés com lágrimas,
e mos enxugou com os seus cabelos. **45** Não me deste
ósculo, mas esta, desde que entrou, não tem cessado
de me beijar os pés. **46** Não me ungiste a cabeça com
óleo, mas esta ungiu-me os pés com unguênto. **47**
Por isso te digo que os seus muitos pecados lhe são

perdoados, porque muito amou; mas aquele a quem
pouco se perdoa pouco ama. 48 E disse-lhe a ela: Os
teus pecados te são perdoados. 49 E os que estavam à
mesa começaram a dizer entre si: Quem é este, que
até perdoa pecados? 50 E disse à mulher: A tua fé te
salvou: vai-te em paz.

8 E aconteceu, depois disto, que andava de cidade
em cidade, e de aldeia em aldeia, pregando e
anunciando o evangelho do reino de Deus: e os doze
andavam com ele, 2 E também algumas mulheres
que haviam sido curadas de espíritos malignos e de
enfermidades: Maria, chamada Magdalena, da qual
sairam sete demônios. 3 E Joanna, mulher de Chuza,
procurador d'Herodes, e Suzana, e muitas outras que o
serviam com suas fazendas. 4 E, ajuntando-se uma
grande multidão, e vindo ter com ele de todas as
cidades, disse por parábola: 5 Um semeador saiu a
semear a sua semente, e, quando semeava, caiu uma
parte junto do caminho, e foi pisada, e as aves do
céu a comeram; 6 E outra parte caiu sobre pedra, e,
nascida, secou-se, porquanto não tinha umidade; 7
E outra parte caiu entre espinhos, e, nascidos com
ela os espinhos, a sufocaram; 8 E outra parte caiu
em boa terra, e, nascida, produziu fruto, cento por
um. Dizendo ele estas coisas, clamava: Quem tem
ouvidos para ouvir, ouça. 9 E os seus discípulos o
interrogaram, dizendo: Que parábola é esta? 10 E ele
disse: A vós é dado conhecer os mistérios do reino de
Deus, mas aos outros por parábolas, para que, vendo,
não vejam, e, ouvindo, não entendam. 11 Esta é pois
a parábola: A semente é a palavra de Deus; 12 E os
que estão junto do caminho, estes são os que ouvem;
depois vem o diabo, e tira-lhes do coração a palavra,
para que se não salvem, crendo; 13 E os que estão
sobre pedra, estes são os que, ouvindo a palavra, a
recebem com alegria, mas estes não tem raiz, pois
crêem por algum tempo, e no tempo da tentação se
desviam; 14 E a que caiu entre espinhos, estes são
os que ouviram, e, indo por diante, se sufocam com
os cuidados, e riquezas e deleites da vida, e não dão
fruto com perfeição; 15 E a que caiu em boa terra,
estes são os que, ouvindo a palavra, a conservam num
coração honesto e bom, e dão fruto em perseverança.
16 E ninguém, acendendo uma candeia, a cobre com
algum vaso, ou a põe debaixo da cama; porém põe-na
no velador, para que os que entram vejam a luz. 17
Porque não há coisa oculta que não haja de manifestar-
se, nem coisa escondida que não haja de saber-se e vir
à luz 18 Vede pois como ouvis; porque a qualquer que
tiver lhe será dado, e a qualquer que não tiver até o
que parece que tem lhe será tirado. 19 E foram ter com
ele sua mãe e seus irmãos, e não podiam chegar a
ele, por causa da multidão. 20 E foi-lhe anunciado por
alguns, dizendo: Estão lá fora tua mãe e teus irmãos,
que querem ver-te. 21 Porém, respondendo ele, disse-
lhes: Minha mãe e meus irmãos são aqueles que ouvem
a palavra de Deus e a executam. 22 E aconteceu que,
num daqueles dias, entrou num barco, e com ele os
seus discípulos, e disse-lhes: Passemos para a outra
banda do lago. E partiram. 23 E, navegando eles,
adormeceu; e sobreveio uma tempestade de vento
no lago, e enchiam-se d'água, e perigavam. 24 E,
chegando-se a ele, o despertaram, dizendo: Mestre,
Mestre, perecemos. E ele, levantando-se, repreendeu o
vento e as ondas d'água; e cessaram, e fez-se bonança.
25 E disse-lhes: Onde está a vossa fé? E eles, temendo,
maravilharam-se, dizendo uns aos outros: Quem é este,
que até aos ventos e à água manda, e lhe obedecem?
26 E navegaram para a terra dos gadarenos, que está
defronte da Galiléia. 27 E, quando desceu para terra,
saiu-lhe ao encontro, vindo da cidade, um homem que
desde muito tempo era possesso de demônios, e não
andava vestido, e não habitava em casa, mas nos
sepulcros. 28 E, vendo a Jesus, prostrou-se diante dele,
exclamando, e dizendo com grande voz: Que tenho eu
contigo, Jesus, Filho do Deus altíssimo? Peço-te que
não me atormentes. 29 Porque mandava ao espírito
imundo que saísse daquele homem; porque já havia
muito tempo que o arrebatava. E guardavam-no preso
com grilhões e cadeias; mas, quebrando as prisões,
era impelido pelo demônio para os desertos. 30 E
perguntou-lhe Jesus, dizendo: Qual é o teu nome? E
ele disse: Legião; porque tinham entrado nele muitos
demônios. 31 E rogavam-lhe que os não mandasse ir
para o abismo. **(Abyssos g12)** 32 E andava ali pastando
no monte uma manada de muitos porcos; e rogaram-lhe
que lhes concedesse entrar neles; e concedeu-lho. 33
E, tendo saído os demônios do homem, entraram nos
porcos, e a manada arrojou-se de um despenhadeiro no
lago, e afogaram-se. 34 E aqueles que os guardavam,
vendo o que acontecera, fugiram, e foram anuncia-
lo na cidade e nos campos. 35 E sairam a ver o que
tinha acontecido, e vieram ter com Jesus; e acharam o
homem, de quem haviam saído os demônios, vestido, e
em seu juízo, assentado aos pés de Jesus: e temeram.
36 E os que tinham visto contaram-lhes também como
fôra salvo aquele endemoninhado. 37 E toda a multidão
da terra dos gadarenos ao redor lhe rogou que se
retirasse deles; porque estavam possuídos de grande
temor. E, entrando ele no barco, voltou. 38 E aquele
homem, de quem haviam saído os demônios, rogou-lhe
que o deixasse estar com ele; porém Jesus o despediu,
dizendo: 39 Torna para tua casa, e conta quão grandes
coisas te fez Deus. E ele foi apregoando por toda a
cidade quão grandes coisas Jesus lhe tinha feito. 40 E
aconteceu que, voltando Jesus, a multidão o recebeu,

porque todos o estavam esperando. 41 E eis que
chegou um varão, cujo nome era Jairo, e era príncipe da
sinagoga; e, prostrando-se aos pés de Jesus, rogava-
lhe que entrasse em sua casa; 42 Porque tinha uma
filha única, quase de doze anos, e estava à morte. E,
indo ele, apertava-o a multidão. 43 E uma mulher, que
tinha um fluxo de sangue, havia doze anos, e gastara
com os médicos todos os seus haveres, e por nenhum
pudera ser curada, 44 Chegando por detraz dele, tocou
a orla do seu vestido, e o fluxo do seu sangue logo
estancou. 45 E disse Jesus; Quem é que me tocou? E,
negando todos, disse Pedro e os que estavam com
ele: Mestre, a multidão te aperta e oprime, e dizes:
Quem é que me tocou? 46 E disse Jesus: alguém me
tocou, porque bem conheci que de mim saiu virtude. 47
Então a mulher, vendo que não se ocultava, aproximou-
se tremendo, e, prostrando-se ante ele, declarou-lhe
diante de todo o povo a causa por que o havia tocado,
e como logo sarara. 48 E ele lhe disse: Tem bom ânimo,
filha, a tua fé te salvou: vai em paz. 49 Estando ele
ainda falando, chegou um dos do príncipe da sinagoga,
dizendo: A tua filha já está morta, não incomodes o
Mestre. 50 Jesus, porém, ouvindo-o, respondeu-lhe,
dizendo: Não temas; crê somente, e será salva. 51
E, entrando em casa, a ninguém deixou entrar, senão
a Pedro, e a Thiago, e a João, e ao pai e à mãe da
menina. 52 E todos choravam, e a pranteavam; e ele
disse: Não choreis; não está morta, mas dorme. 53 E
riam-se dele, sabendo que estava morta. 54 Porém ele,
pondo-os todos fora, e pegando-lhe na mão, clamou,
dizendo: Levanta-te, menina. 55 E o seu espírito voltou,
e ela logo se levantou; e Jesus mandou que lhe dessem
de comer. 56 E seus pais ficaram maravilhados; e ele
lhes mandou que a ninguém dissessem o que havia
sucedido.

9 E, convocando os seus doze discípulos, deu-lhes
virtude e poder sobre todos os demônios, e para
curarem enfermidades; 2 E enviou-os a pregar o reino de
Deus, e a curar os enfermos. 3 E disse-lhes: Nada leveis
convosco para o caminho, nem bordões, nem alforge,
nem pão, nem dinheiro; nem tenhais dois vestidos. 4 E,
em qualquer casa em que entrardes, ficai ali, e de lá
saí. 5 E, se quaisquer vos não receberem, saindo vós
daquela cidade, sacudi até o pó dos vossos pés, em
testemunho contra eles. 6 E, saindo eles, percorreram
todas as aldeias, anunciando o evangelho, e curando
por toda a parte os enfermos. 7 E o tetrarca Herodes
ouvia todas as coisas que Jesus fazia, e estava em
dúvida, porquanto diziam alguns que João resuscitara
dos mortos, 8 E outros que Elias tinha aparecido, e
outros que um profeta dos antigos havia resuscitado. 9 E
disse Herodes: A João mandei eu degolar: quem é pois
este de quem ouço dizer tais coisas? E procurava vê-lo.
10 E, regressando os apóstolos, contaram-lhe todas as
coisas que tinham feito. E, tomando-os consigo, retirou-
se para um lugar deserto de uma cidade chamada
Betsaida. 11 E, sabendo-o a multidão, o seguiu; e ele
os recebeu, e falava-lhes do reino de Deus, e sarava os
que necessitavam de cura. 12 E já o dia começava
a declinar, e, chegando-se a ele os doze, disseram-
lhe: Despede a multidão, para que, indo aos lugares e
aldeias em redor, se agasalhem, e achem que comer;
porque aqui estamos em lugar deserto. 13 Mas ele lhes
disse: dai-lhes vós de comer. E eles disseram: Não
temos senão cinco pães e dois peixes: salvo se nós
formos comprar comida para todo este povo 14 Porque
estavam ali quase cinco mil homens. Disse então aos
seus discípulos: Fazei-os assentar, aos ranchos de
cincoênta em cincoênta. 15 E assim o fizeram, fazendo-
os assentar a todos. 16 E, tomando os cinco pães e
os dois peixes, e olhando para o céu, abençou-os, e
partiu-os, e deu-os aos seus discípulos para os porem
diante da multidão. 17 E comeram todos, e saciaram-
se; e levantaram, do que lhes sobejou, doze cestos
de pedaços. 18 E aconteceu que, estando ele só,
orando, estavam com ele os discípulos; e perguntou-
lhes, dizendo: Quem diz a multidão que eu sou? 19
E, respondendo eles, disseram: Uns João Batista,
outros Elias, e outros que um dos antigos profetas
resuscitou. 20 E disse-lhes: E vós, quem dizeis que eu
sou? E, respondendo Pedro, disse: O Cristo de Deus.
21 E, admoestando-os, mandou-lhes que a ninguém
o dissessem, 22 Dizendo: É necessário que o Filho
do homem padeça muitas coisas, e seja rejeitado dos
anciãos e dos escribas, e seja morto, e resuscite ao
terceiro dia. 23 E dizia a todos: Se alguém quer vir após
mim, negue-se a si mesmo, e tome cada dia a sua cruz,
e siga-me. 24 Porque, qualquer que quizer salvar a sua
vida, perde-la-á; porém qualquer que, por amor de mim,
perder a sua vida, a salvará. 25 Porque, que aproveita
ao homem grangear o mundo todo, perdendo-se ou
prejudicando-se a si mesmo? 26 Porque, qualquer que
de mim e das minhas palavras se envergonhar, dele
se envergonhará o Filho do homem, quando vier na
sua glória, e na do Pai e dos santos anjos. 27 E em
verdade vos digo que, dos que aqui estão, alguns há
que não gostarão a morte até que vejam o reino de
Deus. 28 E aconteceu que, quase oito dias depois
destas palavras, tomou consigo a Pedro, a João e a
Thiago, e subiu ao monte a orar. 29 E, estando ele
orando, transfigurou-se a aparência do seu rosto, e o
seu vestido ficou branco e mui resplandecente. 30 E eis
que estavam falando com ele dois varões, que eram
Moisés e Elias, 31 Os quais apareceram com glória, e
falavam da sua morte, a qual havia de cumprir-se em
Jerusalém. 32 E Pedro e os que se achavam com ele

estavam carregados de sono, e, quando despertaram,
viram a sua glória e aqueles dois varões que estavam
com ele. 33 E aconteceu que, apartando-se eles dele,
disse Pedro a Jesus: Mestre, bom é que nós estejamos
aqui, e façamos três tendas, uma para ti, uma para
Moisés, e uma para Elias; não sabendo o que dizia. 34
E, dizendo ele isto, veio uma nuvem que os cobriu com
a sua sombra; e, entrando eles na nuvem, temeram.
35 E veio da nuvem uma voz que dizia: Este é o meu
amado Filho: a ele ouvi. 36 E, tendo suado aquela
voz, Jesus foi achado só: e eles calaram-se, e por
aqueles dias não contaram a ninguém nada do que
tinham visto. 37 E aconteceu, no dia seguinte, que,
descendo eles do monte, lhes saiu ao encontro uma
grande multidão; 38 E eis que um homem da multidão
clamou, dizendo: Mestre, peço-te que olhes para o meu
filho, porque é o único que eu tenho, 39 E eis que um
espírito o toma, e de repente clama, e o despedaça até
escumar; e apenas o larga depois de o ter quebrantado.
40 E roguei aos teus discípulos que o expulsassem,
e não puderam. 41 E Jesus, respondendo, disse: Ó
geração incrédula e perversa! até quando estarei ainda
convosco e vos sofrerei? Traze-me cá o teu filho. 42
E, quando vinha chegando, o demônio o derribou e
o convulsionou; porém Jesus repreendeu o espírito
imundo, e curou o menino, e o entregou a seu pai.
43 E todos pasmavam da magestade de Deus. E,
maravilhando-se todos de todas as coisas que Jesus
fazia, disse aos seus discípulos: 44 Ponde vós estas
palavras em vossos ouvidos, porque o Filho do homem
será entregue nas mãos dos homens. 45 Mas eles não
entendiam esta palavra, e era-lhes encoberta, para que
a não compreendessem; e temiam interrogá-lo acerca
desta palavra. 46 E suscitou-se entre eles uma questão,
a saber, qual deles seria o maior. 47 Mas, vendo Jesus
o pensamento de seus corações, tomou um menino, pô-
lo junto a si 48 E disse-lhes: Qualquer que receber este
menino em meu nome, recebe-me a mim; e qualquer
que me recebe a mim, recebe o que me enviou; porque
aquele que entre vós todos for o menor, esse será
grande. 49 E, respondendo João, disse: Mestre, vimos
um que em teu nome expulsava os demônios, e lho
proibimos, porque não te segue conosco. 50 E Jesus
lhes disse: Não lho proibais, porque quem não é contra
nós é por nós. 51 E aconteceu que, completando-se
os dias para a sua assunção, voltou o seu rosto para
ir a Jerusalém. 52 E mandou mensageiros adiante
da sua face; e, indo eles, entraram numa aldeia de
samaritanos, para lhe prepararem pousada, 53 Mas não
o receberam, porque o seu aspecto era como de quem
ia a Jerusalém. 54 E os seus discípulos, Thiago e João,
vendo isto, disseram: Senhor, queres que digamos que
desça fogo do céu o os consuma, como Elias também
fez? 55 Voltando-se, porém, ele, repreendeu-os, e
disse: Vós não sabeis de que espírito sois. 56 Porque o
Filho do homem não veio para destruir as almas dos
homens, mas para salva-las. E foram para outra aldeia.
57 E aconteceu que, indo eles pelo caminho, lhe disse
um: Senhor, seguir-te-ei para onde quer que fores. 58 E
disse-lhe Jesus: As raposas tem covis, e as aves do céu
ninhos, mas o Filho do homem não tem onde reclinar a
cabeça. 59 E disse a outro: Segue-me. Porém ele disse:
Senhor, deixa que primeiro eu vá, e enterre a meu pai.
60 Mas Jesus lhe disse: Deixa aos mortos enterrar os
seus mortos: porém tu vai e anuncia o reino de Deus.
61 Disse também outro: Senhor, eu te seguirei, mas
deixa-me despedir primeiro dos que estão em minha
casa. 62 E Jesus lhe disse: ninguém, que lança mão do
arado e olha para traz, é apto para o reino de Deus.

10 E depois disto designou o Senhor ainda outros
setenta, e mandou-os adiante da sua face, de
dois em dois, a todas as cidades e lugares onde ele
havia de ir. 2 E dizia-lhes; Grande é, em verdade,
a seara, mas os obreiros são poucos; rogai pois ao
Senhor da seara que envie obreiros para a sua seara. 3
Ide: eis que vos mando como cordeiros para o meio de
lobos. 4 Não leveis bolsa, nem alforge, nem alparcas; e
a ninguém saudeis pelo caminho. 5 E, em qualquer
casa aonde entrardes, dizei primeiro: Paz seja nesta
casa. 6 E, se ali houver algum filho de paz, repousará
sobre ele a vossa paz; e, se não, voltará para vós. 7
E ficai na mesma casa, comendo e bebendo do que
eles tiverem, pois digno é o obreiro do seu salário. Não
andeis de casa em casa. 8 E, em qualquer cidade
em que entrardes, e vos receberem, comei do que
vos puserem adiante. 9 E curai os enfermos que nela
houver, e dizei-lhes: É chegado a vós o reino de Deus.
10 Mas em qualquer cidade, em que entrardes e vos
não receberem, saindo por suas ruas, dizei: 11 Até
o pó, que da vossa cidade se nos pegou, sacudimos
sobre vós. Sabei, todavia, isto, que já o reino de Deus
é chegado a vós. 12 E digo-vos que mais tolerância
haverá naquele dia para Sodoma do que para aquela
cidade. 13 Ai de ti, Corazin, ai de ti, Betsaida! que, se
em Tiro e em Sidon se fizessem as maravilhas que em
vós foram feitas, já há muito, assentadas em saco e
cinza, se teriam arrependido. 14 Portanto, para Tiro e
Sidon será mais tolerável no juízo, do que para vós. 15
E tu, Cafarnaum, que estás levantada até ao céu, até
ao inferno serás abatida. **(Hadēs g86)** 16 Quem vos ouve
a vós, a mim me ouve; e, quem vos rejeita a vós, a mim
me rejeita; e, quem a mim me rejeita, rejeita aquele
que me enviou. 17 E voltaram os setenta com alegria,
dizendo: Senhor, em teu nome, até os demônios se nos
sujeitam. 18 E disse-lhes: Eu via Satanás, como raio,
cair do céu. 19 Eis que vos dou poder para pisar as

serpentes e escorpiões, e toda a força do inimigo, e
nada vos fará dano algum. 20 Mas não vos alegreis
por isso, que se vos sujeitem os espíritos; alegrai-
vos antes por estarem os vossos nomes escritos nos
céus. 21 Naquela mesma hora se alegrou Jesus em
espírito, e disse: Graças te dou, ó Pai, Senhor do céu e
da terra, que escondeste estas coisas aos sábios e
inteligentes, e as revelaste às criancinhas; assim é, ó
Pai, porque assim te aprouve. 22 Todas as coisas me
foram entregues por meu Pai; e ninguém conhece quem
é o Filho senão o Pai, nem quem é o Pai senão o Filho,
e aquele a quem o Filho o quizer revelar. 23 E, voltando-
se para os seus discípulos, disse-lhes em particular:
bem-aventurados os olhos que veem o que vós vêdes;
24 Porque vos digo que muitos profetas e reis desejaram
ver o que vós vêdes, e não o viram; e ouvir o que
ouvis, e não o ouviram. 25 E eis que se levantou um
certo doutor da lei, tentando-o, e dizendo: Mestre, que
farei para herdar a vida eterna? **(aiōnios g166)** 26 E ele
lhe disse: Que está escrito na lei? Como lês? 27 E,
respondendo ele, disse: Amarás ao Senhor teu Deus
de todo o teu coração, e de toda a tua alma, e de todas
as tuas forças, e de todo o teu entendimento; e ao teu
próximo como a ti mesmo. 28 E disse-lhe: Respondeste
bem; faze isso, e viverás. 29 Ele, porém, querendo
justificar-se a si mesmo, disse a Jesus: E quem é o meu
próximo? 30 E, respondendo Jesus, disse: Descia um
homem de Jerusalém para Jericó, e caiu nas mãos dos
salteadores, os quais o despojaram, e, espancando-o,
se retiraram, deixando-o meio morto. 31 E, por acaso,
descia pelo mesmo caminho um certo sacerdote; e,
vendo-o, passou de largo. 32 E d'igual modo também
um levita, chegando-se ao lugar, e vendo-o, passou de
largo. 33 Porém um certo samaritano, que ia de viagem,
chegou ao pé dele, e, vendo-o, moveu-se de intima
compaixão; 34 E, aproximando-se, atou-lhe as feridas,
deitando-lhe azeite e vinho; e, pondo-o sobre a sua
cavalgadura, levou-o para uma estalagem, e cuidou
dele; 35 E, partindo ao outro dia, tirou dois dinheiros, e
deu-os ao hospedeiro, e disse-lhe: Cuida dele; e tudo
o que de mais gastares, eu to pagarei quando voltar.
36 Qual, pois, destes três te parece que foi o próximo
daquele que caiu nas mãos dos salteadores? 37 E
ele disse: O que usou de misericórdia para com ele.
Disse, pois, Jesus: vai, e faze da mesma maneira. 38
E aconteceu que, indo eles de caminho, entrou numa
aldeia; e uma certa mulher, por nome Martha, o recebeu
em sua casa; 39 E tinha esta uma irmã chamada Maria,
a qual, assentando-se também aos pés de Jesus, ouvia
a sua palavra. 40 Porém Martha andava distraída em
muitos serviços, e, chegando, disse: Senhor, não se
te dá de que minha irmã me deixe servir só? Dize-lhe
pois que me ajude 41 E, respondendo Jesus, disse-
lhe: Martha, Martha, andas cuidadosa e afadigada com
muitas coisas, 42 Mas uma só é necessária; e Maria
escolheu a boa parte, a qual não lhe será tirada.

11 E aconteceu que, estando ele a orar num certo
lugar, quando acabou lhe disse um dos seus
discípulos: Senhor, ensina-nos a orar, como também
João ensinou aos seus discípulos. 2 E ele lhes disse:
Quando orardes, dizei: Pai nosso, que estás nos céus,
santificado seja o teu nome: venha o teu reino: seja
feita a tua vontade, assim na terra como no céu; 3 Dá-
nos cada dia o nosso pão quotidiano. 4 E perdoa-nos
os nossos pecados, pois também nós perdoamos a
qualquer que nos deve; e não nos metas em tentação,
mas livra-nos do mal 5 Disse-lhes também: Qual de vós
terá um amigo, e, se for procura-lo à meia noite, e lhe
disser: Amigo, empresta-me três pães, 6 Porquanto um
amigo meu chegou a minha casa, vindo de caminho,
e não tenho que apresentar-lhe; 7 Ele, respondendo
de dentro, diga: Não me importunes; já está a porta
fechada, e os meus filhos estão comigo na cama: não
posso levantar-me para tos dar? 8 Digo-vos que, ainda
que se não levante a dar-lhos, por ser seu amigo,
levantar-se-a, todavia, por causa da sua importunação,
e lhe dará tudo o que houver míster. 9 E eu digo-vos, a
vós: Pedi, e dar-se-vos-a: buscai, e achareis: batei, e
abrir-se-vos-a; 10 Porque qualquer que pede recebe; e
quem busca, acha; e a quem bate abrir-se-lhe-a. 11
E qual o pai dentre vós que, se o filho lhe pedir pão,
lhe dará uma pedra? Ou também, se lhe pedir peixe,
lhe dará por peixe uma serpente? 12 Ou também, se
lhe pedir um ovo, lhe dará um escorpião? 13 Pois
se vós, sendo maus, sabeis dar boas dádivas aos
vossos filhos, quanto mais dará o nosso Pai celestial o
Espírito Santo àqueles que lho pedirem? 14 E estava
expulsando um demônio, o qual era mudo. E aconteceu
que, saindo o demônio, o mudo falou; e maravilhou-se
a multidão. 15 Porém alguns deles diziam: ele expulsa
os demônios por Belzebú, príncipe dos demônios. 16 E
outros, tentando-o, pediam-lhe um sinal do céu. 17 Mas,
conhecendo ele os seus pensamentos, disse-lhes: Todo
o reino, dividido contra si mesmo, será assolado; e a
casa, dividida contra si mesma, cairá. 18 E, se também
Satanás está dividido contra si mesmo, como subsistirá
o seu reino? Pois dizeis que eu expulso os demônios
por Belzebú; 19 E, se eu expulso os demônios por
Belzebú, por quem os expulsam os vossos filhos? eles
pois serão os vossos juízes. 20 Mas, se eu expulso
os demônios pelo dedo de Deus, certamente a vós é
chegado o reino de Deus. 21 Quando o homem valente
guarda armado a sua casa, em segurança está tudo
quanto tem. 22 Mas, sobrevindo outro mais valente do
que ele, e vencendo-o, tira-lhe toda a sua armadura em

que confiava, e reparte os seus despojos. 23 Quem
não é comigo é contra mim; e quem comigo não ajunta
espalha. 24 Quando o espírito imundo tem saído do
homem, anda por lugares secos, buscando repouso; e,
não o achando, diz: Tornarei para minha casa, de onde
saí. 25 E, chegando, acha-a varrida e adornada. 26
Então vai, e leva consigo outros sete espíritos piores
do que ele, e, entrando, habitam ali: e o último estado
desse homem é pior do que o primeiro. 27 E aconteceu
que, dizendo ele estas coisas, uma mulher dentre a
multidão, levantando a voz, lhe disse: bem-aventurado
o ventre que te trouxe e os peitos em que mamaste. 28
Mas ele disse: Antes bem-aventurados os que ouvem a
palavra de Deus e a guardam. 29 E, ajuntando-se a
multidão, começou a dizer: Maligna é esta geração: ela
pede um sinal; e não lhe será dado outro sinal, senão o
sinal do profeta Jonas: 30 Porque, assim como Jonas
foi sinal para os ninivitas, assim o Filho do homem o
será também para esta geração. 31 A rainha do sul
se levantará no juízo com os homens desta geração,
e os condenará; pois até dos confins da terra veio
ouvir a sabedoria de Salomão; e eis aqui está quem é
maior do que Salomão 32 Os homens de Nínive se
levantarão no juízo com esta geração, e a condenarão;
pois se converteram com a pregação de Jonas, e eis
aqui está quem é maior do que Jonas. 33 E ninguém,
acendendo a candeia, a põe em lugar oculto, nem
debaixo do alqueire; porém no velador, para que os
que entrarem vejam a luz. 34 A candeia do corpo é
o olho. Sendo pois o teu olho simples, também todo
o teu corpo será luminoso, mas, se for mau, também
o teu corpo será tenebroso. 35 Vê pois que a tua
luz que em ti há não sejam trevas. 36 Se, pois, todo
o teu corpo é luminoso, não tendo em trevas parte
alguma, todo será luminoso, como quando a candeia
te alumia com o seu resplendor. 37 E, estando ele
ainda falando, rogou-lhe um fariseo que fosse jantar
com ele; e, entrando, assentou-se à mesa. 38 Mas o
fariseo admirou-se, vendo que se não lavara antes de
jantar. 39 E o Senhor lhe disse; Vós, os fariseus, limpais
agora o exterior do copo e do prato; porém o vosso
interior está cheio de rapina e maldade. 40 Loucos!
o que fez o exterior, não fez também o interior? 41
Antes dai esmola do que tiverdes, e eis que tudo vos
será limpo. 42 Mas ai de vós, fariseus, que dizimais a
hortelã, e a arruda, e toda a hortaliça, e desprezais o
juízo e amor de Deus. Importava fazer estas coisas, e
não deixar as outras. 43 Ai de vós, fariseus, que amais
os primeiros assentos nas sinagogas, e as saudações
nas praças. 44 Ai de vós, escribas e fariseus hipócritas,
que sois como as sepulturas que não aparecem, e os
homens que sobre elas andam não o sabem. 45 E,
respondendo um dos doutores da lei, disse-lhe: Mestre,
quando dizes isto, também nos afrontas a nós. 46
Porém ele disse: Ai de vós também, doutores da lei, que
carregais os homens com cargas difíceis de transportar,
e vós mesmos nem ainda com um dos vossos dedos
tocais nas ditas cargas. 47 Ai de vós que edificais os
sepulcros dos profetas, e vossos pais os mataram.
48 Bem testificais, pois, que consentis nas obras de
vossos pais; porque eles os mataram, e vós edificais os
seus sepulcros. 49 Portanto diz também a sabedoria
de Deus: profetas e apóstolos lhes mandarei; e eles
matarão uns, e perseguirão outros; 50 Para que desta
geração seja requerido o sangue de todos os profetas
que, desde a fundação do mundo, foi derramado, 51
Desde o sangue de Abel, até ao sangue de Zacarias,
que foi morto entre o altar e o templo; assim, vos digo,
será requerido desta geração. 52 Ai de vós, doutores
da lei, que tirastes a chave da ciência; vós mesmos
não entrastes, e impedistes os que entravam. 53 E,
dizendo-lhes estas coisas, os escribas e os fariseus
começaram a aperta-lo fortemente, e a faze-lo falar
acerca de muitas coisas, 54 Armando-lhe ciladas, a
fim de apanharem da sua boca alguma coisa para o
acusarem.

12 Ajuntando-se entretanto muitos milhares de
pessoas, de sorte que se atropelavam uns aos
outros, começou a dizer aos seus discípulos: acautelai-
vos primeiramente do fermento dos fariseus, que é a
hipocrisia. 2 Mas nada há encoberto que não haja de
ser descoberto; nem oculto, que não haja de ser sabido.
3 Porquanto tudo o que em trevas dissestes à luz será
ouvido; e o que falastes ao ouvido no gabinete sobre os
telhados será apregoado. 4 E digo-vos, amigos meus;
Não temais os que matam o corpo, e depois não tem
mais que fazer. 5 Mas eu vos mostrarei a quem deveis
temer; temei aquele que, depois de matar, tem poder
para lançar no inferno; sim, vos digo, a esse temei.
(Geenna g1067) 6 Não se vendem cinco passarinhos por
dois ceitis? E nenhum deles está esquecido diante de
Deus. 7 E até os cabelos da vossa cabeça estão todos
contados. Não temais pois; mais valeis vós do que
muitos passarinhos. 8 E digo-vos que todo aquele que
me confessar diante dos homens, também o Filho do
homem o confessará diante dos anjos de Deus. 9 Mas
quem me negar diante dos homens será negado diante
dos anjos de Deus. 10 E a todo aquele que disser uma
palavra contra o Filho do homem ser-lhe-á perdoada,
mas ao que blasfemar contra o Espírito Santo não
lhe será perdoado. 11 E, quando vos conduzirem às
sinagogas, aos magistrados e potestades, não estejais
solicitos de como ou do que haveis de responder nem
do que haveis de falar. 12 Porque na mesma hora vos
ensinará o Espírito Santo o que vos convenha falar. 13
E disse-lhe um da multidão: Mestre, dize a meu irmão

que reparta comigo a herança. 14 Mas ele lhe disse:
Homem, quem me pôs a mim por juiz ou repartidor
entre vós? 15 E disse-lhes: acautelai-vos e guardai-vos
da avareza; porque a vida de qualquer não consiste na
abundância dos bens que possui. 16 E propos-lhes uma
parábola, dizendo: A herdade dum homem rico tinha
produzido com abundância; 17 E arrazoava ele entre
si, dizendo: Que farei? Não tenho onde recolher os
meus frutos. 18 E disse: Farei isto: Derribarei os meus
celeiros, e edificarei outros maiores, e ali recolherei
todas as minhas novidades e os meus bens; 19 E direi
à minha alma: Alma, tens em depósito muitos bens para
muitos anos: descança, come, bebe, e folga. 20 Porém
Deus lhe disse: Louco, esta noite te pedirão a tua alma;
e o que tens preparado para quem será? 21 Assim é
o que para si ajunta tesouros, e não é rico para com
Deus. 22 E disse aos seus discípulos: Portanto vos digo:
Não estejais solicitos pela vossa vida, no que comereis,
nem pelo corpo, no que vestireis. 23 Mais é a vida do
que o sustento, e o corpo mais do que o vestido. 24
Considerai os corvos, que nem semeiam, nem segam,
nem tem dispensa nem celeiro, e Deus os alimenta:
quanto mais valeis vós do que as aves? 25 E qual de
vós, sendo solícito, pode acrescentar um côvado à
sua estatura? 26 Pois, se nem ainda podeis fazer as
coisas mínimas, porque estais solicitos pelo mais? 27
Considerai os lírios, como eles crescem; não trabalham,
nem fiam; e digo-vos que nem ainda Salomão, em toda
a sua glória, se vestiu como um deles. 28 E, se Deus
assim veste a erva que hoje está no campo, e amanhã
é lançada no forno, quanto mais a vós, homens de
pouca fé? 29 Vós pois não pergunteis que haveis de
comer, ou que haveis de beber, e não andeis inquietos.
30 Porque as gentes do mundo buscam todas essas
coisas; mas vosso Pai sabe que haveis míster delas.
31 Buscai antes o reino de Deus, e todas estas coisas
vos serão acrescentadas. 32 Não temas, ó pequeno
rebanho, porque a vosso Pai agradou dar-vos o reino.
33 Vendei o que tendes, e dai esmola. Fazei para vós
bolsas que não se envelheçam; tesouro nos céus que
nunca acabe, aonde não chega ladrão, e a traça não
roi. 34 Porque, onde estiver o vosso tesouro, ali estará
também o vosso coração. 35 Estejam cingidos os
vossos lombos, e acesas as vossas candeias. 36 E
sede vós semelhantes aos homens que esperam a
seu senhor, quando houver de voltar das bodas, para
que, quando vier, e bater, logo possam abrir-lhe. 37
Bem-aventurados aqueles servos, os quais, quando o
Senhor vier, os achar vigiando! Em verdade vos digo
que se cingirá, e os fará assentar à mesa, e, chegando-
se, os servirá. 38 E, se vier na segunda vigília, e se vier
na terceira vigília, e os achar assim, bem-aventurados
são os tais servos. 39 Sabei, porém, isto, que, se o
Pai de família soubesse a que hora, havia de vir o
ladrão, vigiaria, e não deixaria minar a sua casa. 40
Portanto, estai vós também apercebidos; porque virá
o Filho do homem a hora que não imaginais. 41 E
disse-lhe Pedro: Senhor, dizes essa parábola a nós, ou
também a todos? 42 E disse o Senhor: Qual é pois o
mordomo fiel e prudente, a quem o senhor pôs sobre
os seus servos, para lhes dar a tempo a ração? 43
Bem-aventurado aquele servo, o qual o senhor, quando
vier, achar fazendo assim. 44 Em verdade vos digo que
sobre todos os seus bens o porá. 45 Mas, se aquele
servo disser em seu coração: O meu senhor tarda em
vir; e começar a espancar os criados e criadas, e a
comer, e a beber, e a embriagar-se, 46 Virá o senhor
daquele servo no dia em que o não espera, e numa
hora que ele não sabe, e separá-lo-a, e porá a sua
parte com os infieis. 47 E o servo que soube a vontade
do seu senhor, e não se apercebeu, nem fez conforme
a sua vontade, será castigado com muitos açoites; 48
Mas o que a não soube, e fez coisas dignas de açoites,
com poucos açoites será castigado. E, a qualquer que
muito for dado, muito se lhe pedirá, e ao que muito se
lhe confiou muito mais se lhe pedirá. 49 Vim lançar fogo
na terra; e que quero, se já está aceso? 50 Importa,
porém, que seja batizado com um batismo; e como me
angustio até que venha a cumprir-se! 51 Cuidais vós
que vim dar paz à terra? Não, vos digo, mas antes
dissensão; 52 Porque daqui em diante estarão cinco
divididos numa casa: três contra dois, e dois contra
três: 53 O pai estará dividido contra o filho, e o filho
contra o pai; a mãe contra a filha, e a filha contra a
mãe; a sogra contra sua nora, e a nora contra sua
sogra. 54 E dizia também à multidão: Quando vêdes
a nuvem que vem do ocidente, logo dizeis: Lá vem
chuva, e assim sucede. 55 E, quando assopra o sul,
dizeis: Haverá calma; e assim sucede. 56 Hipócritas,
sabeis distinguir a face da terra e do céu, e como não
distinguis este tempo? 57 E porque não julgais também
por vós mesmos o que é justo? 58 Quando pois vais
com o teu adversário ao magistrado, procura livrar-te
dele no caminho; para que não suceda que te conduza
ao juiz, e o juiz te entregue ao meirinho, e o meirinho
te encerre na prisão. 59 Digo-te que não sairás dali
enquanto não pagares o derradeiro ceitil.

13 E naquele mesmo tempo estavam presentes
ali alguns que lhe falavam dos galileus cujo
sangue Pilatos misturara com os seus sacrifícios. 2
E, respondendo Jesus, disse-lhes: cuidais vós que
esses galileus foram mais pecadores do que todos
os outros galileus, por terem assim padecido? 3 Não,
vos digo; antes, se vos não arrependerdes, todos de
igual modo perecereis. 4 Ou aqueles dezoito, sobre os
quais caiu a torre em Siloé e os matou, cuidais que

foram mais culpados do que todos quantos homens
habitam em Jerusalém? 5 Não, vos digo; antes, se vos
não arrependerdes, todos de igual modo perecereis.
6 E dizia esta parábola: Um certo homem tinha uma
figueira plantada na sua vinha, e foi buscar nela algum
fruto, e não o achou; 7 E disse ao vinhateiro: Eis
que há três anos venho buscar fruto a esta figueira,
e não o acho; corta-a; porque ocupa ainda a terra
inutilmente? 8 E, respondendo ele, disse-lhe: Senhor,
deixa-a este ano, até que eu a escave e a esterque; 9
E, se der fruto, ficará, e, se não, depois a mandarás
cortar. 10 E ensinava no sábado, numa das sinagogas.
11 E eis que estava ali uma mulher que tinha um
espírito de enfermidade, havia já dezoito anos; e andava
encurvada, e não podia de modo algum endireitar-se.
12 E, vendo-a Jesus, chamou-a a si, e disse-lhe: Mulher,
estás livre da tua enfermidade. 13 E pôs as mãos sobre
ela, e logo se endireitou, e glorificava a Deus. 14 E,
tomando a palavra o príncipe da sinagoga, indignado
porque Jesus curava no sábado, disse à multidão:
Seis dias há em que é míster trabalhar: nestes pois
vinde para serdes curados, e não no dia de sábado. 15
Respondeu-lhe, porém, o Senhor e disse: hipócrita, no
sábado não desprende da mangedoura cada um de vós
o seu boi ou jumento e não o leva a beber? 16 E não
convinha soltar desta prisão, no dia de sábado, a esta
filha de Abraão, a qual há dezoito anos Satanás tinha
presa? 17 E, dizendo ele estas coisas, todos os seus
adversários se confundiam, e todo o povo se alegrava
por todas as coisas gloriosas que eram feitas por ele.
18 E dizia: A que é semelhante o reino de Deus, e a que
o compararei? 19 É semelhante ao grão de mostarda
que um homem, tomando-o, lançou na sua horta; e
cresceu, e fez-se grande árvore, e em seus ramos se
aninharam as aves do céu. 20 E disse outra vez: A
que compararei o reino de Deus? 21 É semelhante
ao fermento que uma mulher, tomando-o, escondeu
em três medidas de farinha, até que tudo levedou.
22 E percorria as cidades e as aldeias, ensinando,
e caminhando para Jerusalém. 23 E disse-lhe um:
Senhor, são poucos os que se salvam? E ele lhe disse:
24 Porfiai por entrar pela porta estreita; porque eu vos
digo que muitos procurarão entrar e não poderão. 25
Quando o pai de família se levantar e cerrar a porta, e
começardes a estar de fora, e a bater à porta, dizendo:
Senhor, Senhor, abre-nos; e, respondendo ele, vos
disser: Não sei de onde vós sois 26 Então começareis
a dizer: Temos comido e bebido na tua presença, e
tens ensinado nas nossas ruas. 27 E ele dirá: Digo-vos
que não sei de onde vós sois; apartai-vos de mim, vós
todos os que obrais iniquidade. 28 Ali haverá choro
e ranger de dentes, quando virdes Abraão e Isaac, e
Jacob, e todos os profetas, no reino de Deus, e vós
lançados fora. 29 E virão do oriente, e do ocidente, e
do norte, e do sul, e assentar-se-ão à mesa no reino
de Deus. 30 E eis que derradeiros há que serão os
primeiros; e primeiros há que serão os derradeiros. 31
Naquele mesmo dia chegaram uns fariseus, dizendo-
lhe: sai, e retira-te daqui, porque Herodes quer matar-
te. 32 E disse-lhes: Ide, e dizei àquela raposa: Eis que
eu expulso demônios, e efetuo curas, hoje e amanhã,
e no terceiro dia sou consumado. 33 Importa, porém,
caminhar hoje, amanhã, e no dia seguinte, para que
não suceda que morra um profeta fora de Jerusalém.
34 Jerusalém, Jerusalém, que matas os profetas, e
apedrejas os que te são enviados! Quantas vezes quis
eu ajuntar os teus filhos, como a galinha os seus pintos
debaixo das suas asas, e não quizeste? 35 Eis que a
vossa casa se vos deixará deserta. E em verdade vos
digo que não me vereis até que venha o tempo em que
digais: bendito aquele que vem em nome do Senhor.

14 Aconteceu num sábado que, entrando ele em
casa de um dos principais dos fariseus para
comer pão, eles o estavam espiando. 2 E eis que
estava ali adiante dele um certo homem hidrópico. 3 E,
Jesus, tomando a palavra, falou aos doutores da lei,
e aos fariseus, dizendo: É lícito curar no sábado? 4
Eles, porém, calaram-se. E, tomando-o, ele o curou e
despediu. 5 E, respondendo-lhes, disse: Qual será de
vós o que, caindo-lhe num poço, em dia de sábado, o
jumento ou o boi, o não tire logo? 6 E nada lhe podiam
replicar a estas coisas. 7 E disse aos convidados
uma parábola, reparando como escolhiam os primeiros
assentos, dizendo-lhes: 8 Quando por alguém fores
convidado às bodas, não te assentes no primeiro lugar,
não aconteça que esteja convidado outro mais digno do
que tu; 9 E, vindo o que te convidou a ti e a ele, te
diga: Dá o lugar e este; e então, com vergonha, tenhas
de tomar o derradeiro lugar. 10 Mas, quando fores
convidado, vai, e assenta-te no derradeiro lugar, para
que, quando vier o que te convidou, te diga: Amigo,
sobe mais para cima. Então terás honra diante dos que
estiverem contigo à mesa. 11 Porque qualquer que a si
mesmo se exaltar será humilhado, e aquele que a si
mesmo se humilhar será exaltado. 12 E dizia também
ao que o tinha convidado: Quando deres um jantar,
ou uma ceia, não chames os teus amigos, nem os
teus irmãos, nem os teus parentes, nem vizinhos ricos,
para que não suceda que também eles te tornem a
convidar, e te seja isso recompensado. 13 Mas, quando
fizeres convite, chama os pobres, aleijados, mancos
e cegos, 14 E serás bem-aventurado; porquanto não
tem com que to recompensar; porque recompensado
te será na ressurreição dos justos. 15 E, ouvindo isto
um dos que estavam com ele à mesa, disse-lhe: bem-
aventurado aquele que comer pão no reino de Deus. 16

Porém ele lhe disse: Um certo homem fez uma grande
ceia, e convidou a muitos. 17 E à hora da ceia mandou
o seu servo a dizer aos convidados: Vinde, que já
tudo está preparado. 18 E todos à uma começaram a
escusar-se. Disse-lhe o primeiro: Comprei um campo, e
importa ir vê-lo: rogo-te que me hajas por escusado. 19
E outro disse: Comprei cinco juntas de bois, e vou a
experimenta-los: rogo-te que me hajas por escusado.
20 E outro disse: Casei, e portanto não posso ir. 21 E,
voltando aquele servo, anunciou estas coisas ao seu
senhor. Então o pai de família, indignado, disse ao seu
servo: sai depressa pelas ruas e bairros da cidade, e
traze aqui os pobres, e aleijados, e mancos e cegos. 22
E disse o servo: Senhor, feito está como mandaste;
e ainda há lugar. 23 E disse o senhor ao servo: sai
pelos caminhos e valados, e força-os a entrar para
que a minha casa se encha. 24 Porque eu vos digo
que nenhum daqueles varões que foram convidados
provará a minha ceia. 25 Ora ia com ele uma grande
multidão; e, voltando-se, disse-lhe: 26 Se alguém vier a
mim, e não aborrecer a seu pai, e mãe, e mulher, e
filhos, e irmãos, e irmãs, e ainda também a sua própria
vida, não pode ser meu discípulo. 27 E qualquer que
não levar a sua cruz, e não vier após mim, não pode ser
meu discípulo. 28 Pois qual de vós, querendo edificar
uma torre, não se assenta primeiro a fazer as contas
dos gastos, para ver se tem com que a acabar? 29
Para que não aconteça que, depois de haver posto o
alicerce, e não a podendo acabar, todos os que a virem
comecem a escarnecer dele, 30 Dizendo: Este homem
começou a edificar e não pôde acabar. 31 Ou qual é o
rei que, indo à guerra a pelejar contra outro rei, não se
assenta primeiro a consultar se com dez mil pode sair
ao encontro do que vem contra ele com vinte mil? 32
Doutra maneira, estando o outro ainda longe, manda-
lhe embaixadores, e pede condições de paz. 33 Assim,
pois, qualquer de vós, que não renuncia a tudo quanto
tem, não pode ser meu discípulo. 34 Bom é o sal;
porém, se o sal degenerar, com que se adubará? 35
Nem presta para a terra, nem para o monturo; lançam-
no fora. Quem tem ouvidos para ouvir, ouça.

15 E chegavam-se a ele todos os publicanos e
pecadores para o ouvir. 2 E os fariseus e os
escribas murmuravam, dizendo: Este recebe pecadores,
e come com eles. 3 E ele lhes propôs esta parábola,
dizendo: 4 Que homem dentre vós, tendo cem ovelhas,
e perdendo uma delas, não deixa no deserto as noventa
e nove, e não vai após a perdida até que venha a
acha-la? 5 E, achando-a, a põe sobre seus ombros,
gostoso; 6 E, chegando a casa, convoca os amigos e
vizinhos, dizendo-lhes: alegrai-vos comigo, porque já
achei a minha ovelha perdida. 7 Digo-vos que assim
haverá mais alegria no céu sobre um pecador que se
arrependa do que sobre noventa e nove justos que não
necessitam de arrependimento. 8 Ou qual a mulher
que, tendo dez dracmas, se perder uma dracma, não
acende a candeia, e não varre a casa, e não busca com
diligência até a achar? 9 E, achando-a, convoca as
amigas e vizinhas, dizendo: alegrai-vos comigo, porque
já achei a dracma perdida. 10 Assim vos digo que há
alegria diante dos anjos de Deus sobre um pecador que
se arrepende. 11 E disse: Um certo homem tinha dois
filhos; 12 E o mais moço deles disse ao pai: pai, dá-me
a parte da fazenda que me pertence. E ele lhes repartiu
a fazenda. 13 E, poucos dias depois, o filho mais novo,
ajuntando tudo, partiu para uma terra mui longe, e ali
desperdiçou a sua fazenda, vivendo dissolutamente. 14
E, havendo ele já gastado tudo, houve naquela terra
uma grande fome, e começou a padecer necessidade.
15 E foi, e chegou-se a um dos cidadãos daquela terra,
o qual o mandou para os seus campos a apascentar os
porcos. 16 E desejava saciar o seu estômago com as
bolotas que os porcos comiam, e ninguém lhe dava
nada. 17 E, tornando em si, disse: Quantos jornaleiros
de meu pai tem abundância de pão, e eu pereço de
fome! 18 Levantar-me-ei, e irei ter com meu pai, e dir-
lhe-ei: pai, pequei contra o céu e perante ti; 19 Já não
sou digno de ser chamado teu filho; faze-me como um
dos teus jornaleiros. 20 E, levantando-se, foi para seu
pai; e, quando ainda estava longe, viu-o seu pai, e se
moveu de intima compaixão, e, correndo, lançou-se-
lhe ao pescoço e o beijou. 21 E o filho lhe disse: pai,
pequei contra o céu e perante ti, e já não sou digno de
ser chamado teu filho. 22 Mas o pai disse aos seus
servos: Trazei depressa o vestido melhor, e vesti-lho,
e ponde-lhe um anel na mão, e alparcas nos pés; 23
E trazei o bezerro cevado, e matai-o; e comamos, e
alegremo-nos; 24 Porque este meu filho era morto, e
reviveu, tinha-se perdido, e é achado. E começaram
a alegrar-se. 25 E o seu filho mais velho estava no
campo; e quando veio, e chegou perto de casa, ouviu a
música e as danças. 26 E, chamando um dos servos,
perguntou-lhe que era aquilo. 27 E ele lhe disse: veio
teu irmão; e teu pai matou o bezerro cevado, porquanto
o recuperou são e salvo. 28 Indignou-se, porém, ele, e
não queria entrar. E, saindo o pai, o rogava. 29 Mas,
respondendo ele, disse ao pai: Eis que te sirvo há
tantos anos, e nunca transgredi o teu mandamento,
e nunca me deste um cabrito para alegrar-me com
os meus amigos; 30 Vindo, porém, este teu filho, que
desperdiçou a tua fazenda com as meretrizes, mataste-
lhe o bezerro cevado. 31 E ele lhe disse: Filho, tu
sempre estás comigo, e todas as minhas coisas são
tuas; 32 Portanto era justo alegrarmo-nos e folgarmos,

porque este teu irmão era morto, e reviveu; e tinha-se
perdido, e achou-se.

16 E dizia também aos seus discípulos: Havia um
certo homem rico, o qual tinha um mordomo;
e este foi acusado perante ele de dissipar os seus
bens. **2** E ele, chamando-o, disse-lhe: Que é isto que
ouço de ti? Dá contas da tua mordomia, porque já não
poderás mais ser mordomo. **3** E o mordomo disse
consigo: Que farei, pois que o meu senhor me tira
a mordomia? Cavar, não posso; de mendigar, tenho
vergonha. **4** Eu sei o que hei de fazer, para que, quando
for desapossado da mordomia, me recebam em suas
casas. **5** E, chamando a si cada um dos devedores
do seu senhor, disse ao primeiro: Quanto deves ao
meu senhor? **6** E ele disse: Cem medidas de azeite. E
disse-lhe: Toma a tua obrigação, e, assentando-te já,
escreve cincoênta. **7** Disse depois a outro: E tu quanto
deves? E ele disse: Cem alqueires de trigo. E disse-lhe:
Toma a tua obrigação, e escreve oitenta. **8** E louvou
aquele senhor o injusto mordomo por haver procedido
prudentemente, porque os filhos deste mundo são mais
prudentes na sua geração do que os filhos da luz.
(aiōn g165) **9** E eu vos digo: grangeai amigos com as
riquezas da injustiça; para que, quando necessitardes,
vos recebam nos tabernáculos eternos. **(aiōnios g166)** **10**
Quem é fiel no mínimo, também é fiel no muito; quem é
injusto no mínimo, também é injusto no muito. **11** Pois,
se na riqueza injusta não fostes fieis, quem vos confiará
a verdadeira? **12** E, se no alheio não fostes fieis, quem
vos dará o que é vosso? **13** Nenhum servo pode servir
dois senhores; porque, ou há de aborrecer um e amar o
outro, ou se há de chegar a um e desprezar o outro.
Não podeis servir a Deus e a Mamon. **14** E os fariseus,
que eram avarentos, ouviam todas estas coisas, e
zombavam dele. **15** E disse-lhes: Vós sois os que vos
justificais a vós mesmos diante dos homens, mas Deus
conhece os vossos corações, porque, o que entre os
homens é elevado, perante Deus é abominação. **16**
A lei e os profetas duraram até João: desde então é
anunciado o reino de Deus, e todo o homem forceja
por entrar nele. **17** E é mais fácil passar o céu e a
terra do que cair um til da lei. **18** Qualquer que deixa
sua mulher, e casa com outra, adultera; e aquele que
casa com a repudiada pelo marido também adultera.
19 Ora, havia um homem rico, e vestia-se de púrpura
e de linho finíssimo, e vivia todos os dias regalada e
esplendidamente. **20** Havia também um certo mendigo,
chamado Lázaro, que jazia cheio de chagas à porta
daquele; **21** E desejava saciar-se com as migalhas
que caiam da mesa do rico; e até vinham os cães, e
lambiam-lhe as chagas. **22** E aconteceu que o mendigo
morreu, e foi levado pelos anjos para o seio de Abraão;
e morreu também o rico, e foi sepultado. **23** E no
inferno, erguendo os olhos, estando em tormentos, viu
ao longe Abraão, e Lázaro no seu seio. **(Hadēs g86)** **24** E
ele, clamando, disse: pai Abraão, tem misericórdia de
mim, e manda a Lázaro que molhe na água a ponta
do seu dedo e me refresque a língua, porque estou
atormentado nesta chama. **25** Disse, porém, Abraão:
Filho, lembra-te de que recebeste os teus bens em
tua vida, e Lázaro somente males; e agora este é
consolado e tu atormentado; **26** E, além disso, está
posto um grande abismo entre nós e vós, de sorte que
os que quizessem passar daqui para vós não poderiam,
nem tão pouco os de lá passar para cá **27** E disse
ele: Rogo-te pois, ó pai, que o mandes a casa de meu
pai, **28** Porque tenho cinco irmãos; para que lhes dê
testemunho, afim de que não venham também para este
lugar de tormento. **29** Disse-lhe Abraão: tem Moisés
e os profetas; ouçam-nos. **30** E disse ele: Não, pai
Abraão; mas, se alguém dos mortos fosse ter com eles,
arrepender-se-iam. **31** Porém Abraão lhe disse: Se não
ouvem a Moisés e aos profetas, tão pouco acreditarão,
ainda que algum dos mortos resuscite.

17 E disse aos discípulos: É impossível que não
venham escândalos, mas ai daquele por quem
vierem! **2** Melhor lhe fôra que lhe pusessem ao pescoço
uma mó de atafona, e fosse lançado ao mar, do que
escandalizar um destes pequenos. **3** Olhai por vós
mesmos. E, se teu irmão pecar contra ti, repreende-
o, e, se ele se arrepender, perdoa-lhe. **4** E, se pecar
contra ti sete vezes no dia, e sete vezes no dia tornar
a ti, dizendo: Arrependo-me; perdoa-lhe. **5** Disseram
então os apóstolos ao Senhor: acrescenta-nos a fé. **6**
E disse o Senhor: Se tivesseis fé como um grão de
mostarda, direis a esta amoreira: Desarreiga-te daqui, e
planta-te no mar; e vos obedeceria. **7** E qual de vós
terá um servo lavrando ou apascentando, e, voltando
ele do campo, lhe diga: Chega-te, e assenta-te à mesa?
8 E não lhe diga antes: Prepara-me a ceia, e cinge-te, e
serve-me, até que tenha comido e bebido, e depois
comerás e beberás tu? **9** Porventura dá graças ao
tal servo, porque fez o que lhe foi mandado? Creio
que não. **10** Assim também vós, quando fizerdes tudo
o que vos for mandado, dizei: Somos servos inúteis,
porque fizemos somente o que devíamos fazer. **11** E
aconteceu que, indo ele a Jerusalém, passou pelo meio
da Samaria e da Galiléia; **12** E, entrando numa certa
aldeia, sairam-lhe ao encontro dez homens leprosos,
os quais pararam de longe; **13** E levantaram a voz,
dizendo: Jesus, Mestre, tem misericórdia de nós. **14**
E ele, vendo-os, disse-lhes: Ide, e mostrai-vos aos
sacerdotes. E aconteceu que, indo eles, ficaram limpos.
15 E um deles, vendo que estava são, voltou glorificando
a Deus em alta voz; **16** E caiu aos seus pés, com o
rosto em terra, dando-lhe graças: e este era samaritano.

17 E, respondendo Jesus, disse: Não foram dez os
limpos? E onde estão os nove? 18 Não houve quem
voltasse a dar glória a Deus senão este estrangeiro? 19
E disse-lhe: Levanta-te, e vai; a tua fé te salvou. 20 E,
interrogado pelos fariseus sobre quando havia de vir
o reino de Deus, respondeu-lhes, e disse: O reino de
Deus não vem com aparência exterior. 21 Nem dirão:
ei-lo aqui, ou, ei-lo ali; porque eis que o reino de Deus
está entre vós. 22 E disse aos discípulos: Dias virão em
que desejareis ver um dos dias do Filho do homem, e
não o vereis. 23 E dir-vos-ão: ei-lo aqui, ou, ei-lo ali
está; não vades, nem os sigais: 24 Porque, como o
relâmpago, fuzilando de uma parte debaixo do céu,
resplandece até à outra debaixo do céu, assim será
também o Filho do homem no seu dia. 25 Mas primeiro
convém que ele padeça muito, e seja reprovado por
esta geração. 26 E, como aconteceu nos dias de Noé,
assim será também nos dias do Filho do homem: 27
Comiam, bebiam, casavam e davam-se em casamento,
até ao dia em que Noé entrou na arca, e veio o dilúvio,
e os consumiu a todos. 28 Como também da mesma
maneira aconteceu nos dias de Lot: comiam, bebiam,
compravam, vendiam, plantavam e edificavam. 29 Mas
no dia em que Lot saiu de Sodoma, choveu do céu fogo
e enxofre, e os consumiu a todos. 30 Assim será no
dia em que o Filho do homem se há de manifestar. 31
Naquele dia, quem estiver no telhado, e as suas alfaias
em casa, não desça a toma-las; e, da mesma sorte, o
que estiver no campo não volte para traz. 32 Lembrai-
vos da mulher de Lot. 33 Qualquer que procurar salvar
a sua vida perde-la-á, e qualquer que a perder salva-la-
a. 34 Digo-vos que naquela noite estarão dois numa
cama; um será tomado, e outro será deixado. 35 Duas
estarão juntas, moendo; uma será tomada, e outra será
deixada. 36 Dois estarão no campo; um será tomado, o
outro será deixado. 37 E, respondendo, disseram-lhe:
Onde, Senhor? E ele lhes disse: Onde estiver o corpo,
ai se ajuntarão as águias.

18 E disse-lhes também uma parábola acerca de
que importa orar sempre, e nunca desfalecer, 2
Dizendo: Havia numa cidade um certo juiz, que nem
a Deus temia nem respeitava ao homem. 3 Havia
também naquela mesma cidade uma certa viúva, e ia
ter com ele, dizendo: Faze-me justiça contra o meu
adversário. 4 E por algum tempo não quis; mas depois
disse entre si: Ainda que não temo a Deus, nem respeito
ao homem, 5 Todavia, como esta viúva me molesta,
hei de fazer-lhe justiça, para que enfim não venha, e
me importune muito. 6 E disse o Senhor: Ouvi o que
diz o injusto juiz. 7 E Deus não fará justiça aos seus
escolhidos, que clamam a ele de dia e de noite, sendo
tardio para com eles? 8 Digo-vos que depressa lhes
fará justiça. Porém, quando vier o Filho do homem,
porventura achará fé na terra? 9 E disse também
esta parábola a uns que confiavam em si mesmos,
que eram justos, e desprezavam aos outros: 10 Dois
homens subiram ao templo, a orar; um fariseo, e o
outro publicano. 11 O fariseo, estando em pé, orava
consigo desta maneira. Ó Deus, graças te dou, porque
não sou como os demais homens, roubadores, injustos
e adúlteros; nem ainda como este publicano. 12 Jejuo
duas vezes na semana, e dou os dízimos de tudo
quanto possuo. 13 O publicano, porém, estando em
pé, de longe, nem ainda queria levantar os olhos ao
céu, mas batia em seu peito, dizendo: Ó Deus, tem
misericórdia de mim, pecador! 14 Digo-vos que este
desceu justificado para sua casa, e não aquele; porque
qualquer que a si mesmo se exalta será humilhado, e
qualquer que a si mesmo se humilha será exaltado. 15 E
traziam-lhe também meninos, para que ele os tocasse;
e os discípulos, vendo isto, repreendiam-nos. 16 Mas
Jesus, chamando para si os meninos, disse: deixai vir a
mim os meninos, e não os impeçais, porque de tais é o
reino de Deus: 17 Em verdade vos digo que, qualquer
que não receber o reino de Deus como menino, não
entrará nele. 18 E perguntou-lhe um certo príncipe,
dizendo: Bom Mestre, que hei de fazer para herdar a
vida eterna? **(aiōnios g166)** 19 Jesus lhe disse: Porque
me chamas bom? ninguém há bom, senão um, que é
Deus. 20 Sabes os mandamentos: Não adulterarás,
não matarás, não furtarás, não darás falso testemunho,
honra a teu pai e tua mãe 21 E disse ele: Todas essas
coisas tenho observado desde a minha mocidade. 22
Porém Jesus, ouvindo isto, disse-lhe: Ainda te falta
uma coisa: vende tudo quanto tens, reparte-o entre os
pobres, e terás um tesouro no céu; vem, e segue-me.
23 E ele, ouvindo isto, ficou muito triste, porque era
muito rico. 24 E, vendo Jesus que ele ficara muito triste,
disse: Quão dificilmente entrarão no reino de Deus os
que tem riquezas! 25 Porque é mais fácil entrar um
camelo pelo fundo de uma agulha do que entrar um rico
no reino de Deus. 26 E os que ouviram isto disseram:
Logo quem pode salvar-se? 27 E ele disse: As coisas
que são impossíveis aos homens são possíveis a Deus.
28 E disse Pedro: Eis que nós deixamos tudo e te
seguimos. 29 E ele lhes disse: Na verdade vos digo
que ninguém há, que tenha deixado casa, ou pais, ou
irmãos, ou mulher, ou filhos, pelo reino de Deus, 30
E não haja de receber muito mais neste tempo, e no
século vindouro a vida eterna. **(aiōn g165, aiōnios g166)**
31 E, tomando consigo os doze, disse-lhes: Eis que
subimos a Jerusalém, e se cumprirá no Filho do homem
tudo o que pelos profetas está escrito; 32 Porque será
entregue às gentes, e escarnecido, injuriado e cuspido,
33 E, havendo-o açoitado, o matarão; e ao terceiro dia
resuscitará. 34 E eles nada destas coisas entendiam, e

esta palavra lhes era encoberta; e não entendiam o
que se lhes dizia. 35 E aconteceu que, chegando ele
perto de Jericó, estava um cego assentado junto do
caminho, mendigando: 36 E, ouvindo passar a multidão,
perguntou que era aquilo: 37 E disseram-lhe que Jesus
Nazareno passava. 38 Então clamou, dizendo: Jesus,
Filho de David, tem misericórdia de mim. 39 E os que
iam passando repreendiam-no para que se calasse;
porém ele clamava ainda mais: Filho de David, tem
misericórdia de mim. 40 Então Jesus, parando, mandou
que lho trouxessem; e, chegando ele, perguntou-lhe, 41
Dizendo: Que queres que te faça? E ele disse: Senhor,
que eu veja. 42 E Jesus lhe disse: Vê: a tua fé te salvou.
43 E logo viu, e seguia-o, glorificando a Deus. E todo o
povo, vendo isto, dava louvores a Deus.

19 E, tendo Jesus entrado em Jericó, ia passando. 2
E eis que havia ali um varão chamado Zaqueu; e
este era um dos principais dos publicanos, e era rico.
3 E procurava ver quem era Jesus, e não podia, por
causa da multidão, porque era de pequena estatura. 4
E, correndo adiante, subiu a uma figueira brava para
o ver; porque havia de passar por ali. 5 E, quando
Jesus chegou àquele lugar, olhando para cima, viu-
o e disse-lhe: Zaqueu, desce depressa, porque hoje
me convém pousar em tua casa. 6 E, apressando-se,
desceu, e recebeu-o gostoso. 7 E, vendo todos isto,
murmuravam, dizendo que entrara para ser hóspede
de um homem pecador. 8 E, levantando-se Zaqueu,
disse ao Senhor: Senhor, eis que eu dou aos pobres
metade dos meus bens; e, se em alguma coisa tenho
defraudado alguém, o restituo quadruplicado. 9 E disse-
lhe Jesus: Hoje houve salvação nesta casa, porquanto
também este é filho de Abraão: 10 Porque o Filho do
homem veio buscar e salvar o que se havia perdido. 11
E, ouvindo eles estas coisas, ele proseguiu, e disse
uma parábola; porquanto estava perto de Jerusalém, e
cuidavam que logo se havia de manifestar o reino de
Deus. 12 Disse pois: Um certo homem nobre partiu
para uma terra remota, a tomar para si um reino e voltar
depois. 13 E, chamando dez servos seus, deu-lhes dez
minas, e disse-lhes: negociai até que eu venha. 14 Mas
os seus cidadãos aborreciam-no, e mandaram após
ele embaixadores, dizendo: Não queremos que este
reine sobre nós. 15 E aconteceu que, voltando ele,
havendo tomado o reino, disse que lhe chamassem
aqueles servos, a quem tinha dado o dinheiro, para
saber o que cada um tinha ganhado, negociando. 16 E
veio o primeiro, dizendo: Senhor, a tua mina rendeu
dez minas. 17 E ele lhe disse: Bem está, servo bom,
porque no mínimo foste fiel, sobre dez cidades terás
autoridade. 18 E veio o segundo, dizendo: Senhor,
a tua mina grangeou cinco minas. 19 E a este disse
também: Sê tu também sobre cinco cidades. 20 E
veio outro, dizendo: Senhor, aqui está a tua mina, que
guardei num lenço; 21 Porque tive medo de ti, que
és homem rigoroso, que tomas o que não puseste, e
segas o que não semeaste. 22 Porém ele lhe disse:
Servo maligno, pela tua boca te julgarei; sabias que
eu sou homem rigoroso, que tomo o que não pus, e
sego o que não semeei; 23 Porque não meteste pois
o meu dinheiro no banco, e eu, vindo, o demandaria
com os juros? 24 E disse aos que estavam com ele:
tirai-lhe a mina, e dai-a ao que tiver dez minas. 25 (E
disseram lhe eles: Senhor, tem dez minas). 26 Pois
eu vos digo que a qualquer que tiver ser-lhe-á dado,
mas ao que não tiver até o que tem lhe será tirado.
27 Porém trazei aqui aqueles meus inimigos que não
quizeram que eu reinasse sobre eles, e matai-os diante
de mim. 28 E, dito isto, ia caminhando adiante, subindo
para Jerusalém. 29 E aconteceu que, chegando perto
de Bethphage, e de Bethania, ao monte chamado das
Oliveiras, mandou dois dos seus discípulos, 30 Dizendo:
Ide à aldeia que está defronte, e ai, ao entrar, achareis
preso um jumentinho em que nenhum homem ainda
se assentou; soltai-o e trazei-o; 31 E, se alguém vos
perguntar: Porque o soltais? assim lhe direis: Porque o
Senhor o há de míster. 32 E, indo os que haviam sido
mandados, acharam como lhes dissera. 33 E, soltando
o jumentinho, seus donos lhes disseram: Porque soltais
o jumentinho? 34 E eles disseram: O Senhor o há de
míster. 35 E trouxeram-no a Jesus: e, lançando sobre o
jumentinho os seus vestidos, puseram a Jesus em cima.
36 E, indo ele, estendiam no caminho os seus vestidos.
37 E, quando já chegava perto da descida do monte das
Oliveiras, toda a multidão dos discípulos, regozijando-
se, começou a dar louvores a Deus em alta voz, por
todas as maravilhas que tinham visto, 38 Dizendo:
bendito o Rei que vem em nome do Senhor; paz no
céu, e glória nas alturas. 39 E disseram-lhe dentre a
multidão alguns dos fariseus: Mestre, repreende os teus
discípulos. 40 E, respondendo ele, disse-lhes: Digo-vos
que, se estes se calarem, logo as pedras clamarão.
41 E, quando já ia chegando, vendo a cidade, chorou
sobre ela, 42 Dizendo: Ah! se tu conhecesses também,
ao menos neste teu dia, o que à tua paz pertence! mas
agora isto está encoberto aos teus olhos. 43 Porque
dias virão sobre ti, em que os teus inimigos te cercarão
de trincheiras, e te sitiarão, e te estreitarão de todas
as bandas; 44 E te derribarão, a ti e aos teus filhos
que dentro de ti estiverem; e não deixarão em ti pedra
sobre pedra, porquanto não conheceste o tempo da
tua visitação. 45 E, entrando no templo, começou a
expulsar todos os que nele vendiam e compravam, 46
Dizendo-lhes: Está escrito: A minha casa é casa de
oração; mas vós fizestes dela covil de salteadores. 47

E todos os dias ensinava no templo, e os principais
dos sacerdotes, e os escribas, e os principais do povo
procuravam mata-lo. 48 E não achavam meio de o
fazer, porque todo o povo pendia para ele, escutando-
o.

20 E aconteceu num daqueles dias que, estando
ele ensinando o povo no templo, e anunciando o
evangelho, sobrevieram os principais dos sacerdotes e
os escribas com os anciãos, 2 E falaram-lhe, dizendo:
Dize-nos, com que autoridade fazes estas coisas? Ou,
quem é que te deu esta autoridade? 3 E, respondendo
ele, disse-lhes: também eu vos farei uma pergunta:
dizei-me pois: 4 O batismo de João era do céu ou
dos homens? 5 E eles arrazoavam entre si, dizendo:
Se dissermos: Do céu, ele nos dirá: Então porque o
não crestes? 6 E se dissermos: Dos homens; todo o
povo nos apedrejará, pois tem por certo que João era
profeta. 7 E responderam que não sabiam de onde era.
8 E Jesus lhes disse: Nem tão pouco eu vos digo com
que autoridade faço estas coisas. 9 E começou a dizer
ao povo esta parábola: Um certo homem plantou uma
vinha, e arrendou-a a uns lavradores, e partiu para fora
da terra por muito tempo; 10 E a seu tempo mandou um
servo aos lavradores, para que lhe dessem dos frutos
da vinha; mas os lavradores, espancando-o, mandaram-
no vazio. 11 E tornou ainda a mandar outro servo;
mas eles, espancando também a este, e afrontando-
o, mandaram-no vazio. 12 E tornou ainda a mandar
terceiro; mas eles, ferindo também a este, o expulsaram.
13 E disse o senhor da vinha: Que farei? Mandarei o
meu filho amado; talvez que, vendo-o, o respeitem.
14 Mas, vendo-o os lavradores, arrazoaram entre si,
dizendo: Este é o herdeiro; vinde, matemo-lo, para que
a herdade seja nossa. 15 E, lançando-o fora da vinha, o
mataram. Que lhes fará pois o senhor da vinha? 16 Irá,
e destruirá estes lavradores, e dará a outros a vinha. E,
ouvindo eles isto, disseram: Assim não seja! 17 Mas
ele, olhando para eles, disse: Que é isto pois que está
escrito? A pedra, que os edificadores reprovaram, essa
foi feita cabeça da esquina. 18 Qualquer que cair sobre
aquela pedra será quebrantado, e aquele sobre quem
ela cair será feito em pedaços. 19 E os principais dos
sacerdotes e os escribas procuravam lançar mão dele
naquela mesma hora; mas temeram o povo; porque
entenderam que contra eles dissera esta parábola. 20
E, trazendo-o debaixo de olho, mandaram espias, que
se fingissem justos, para o apanhar em alguma palavra,
e entrega-lo à jurisdição e poder do presidente. 21 E
perguntaram-lhe, dizendo: Mestre, nós sabemos que
falas e ensinas bem e retamente, e que não atentas
para a aparência da pessoa, mas ensinas com verdade
o caminho de Deus: 22 É-nos lícito dar tributo a Cesar
ou não? 23 E, entendendo ele a sua astúcia, disse-
lhes: Porque me tentais? 24 Mostrai-me uma moeda.
De quem tem a imagem e a inscrição? E, respondendo
eles, disseram: De Cesar. 25 Disse-lhes então: dai pois
a Cesar o que é de Cesar, e a Deus o que é de Deus.
26 E não puderam apanha-lo em palavra alguma diante
do povo; e, maravilhados da sua resposta, calaram-
se. 27 E, chegando-se alguns dos saduceus, que
dizem não haver ressurreição, perguntaram-lhe, 28
Dizendo: Mestre, Moisés escreveu-nos que, se o irmão
de algum falecer, tendo mulher, e não deixar filhos, o
irmão dele tome a mulher, e suscite posteridade a seu
irmão. 29 Houve pois sete irmãos, e o primeiro tomou
mulher, e morreu sem filhos; 30 E o segundo tomou-
a, e também este morreu sem filhos; 31 E o terceiro
tomou-a, e igualmente também os sete: e morreram, e
não deixaram filhos. 32 E por último, depois de todos,
morreu também a mulher. 33 Portanto, na ressurreição,
de qual deles será a mulher, pois que os sete a tiveram
por mulher? 34 E, respondendo Jesus, disse-lhes: Os
filhos deste século casam-se, e dão-se em casamento;
(aiōn g165) 35 Mas os que forem havidos por dignos de
alcançar aquele século, e a ressurreição dos mortos,
nem hão de casar, nem ser dados em casamento;
(aiōn g165) 36 Porque não podem mais morrer; pois
são iguaes aos anjos, e são filhos de Deus, visto que
são filhos da ressurreição. 37 E que os mortos hão de
resuscitar também o mostrou Moisés junto da sarça,
quando chama ao Senhor Deus de Abraão, e Deus de
Isaac, e Deus de Jacob. 38 Ora Deus não é Deus de
mortos, porém de vivos; porque para ele vivem todos. 39
E, respondendo alguns dos escribas, disseram: Mestre,
disseste bem. 40 E não ousavam perguntar-lhe mais
coisa alguma. 41 E ele lhes disse: Como dizem que o
Cristo é filho de David? 42 Dizendo o mesmo David
no livro dos salmos: Disse o Senhor ao meu Senhor:
Assenta-te à minha direita, 43 Até que eu ponha os
teus inimigos por escabelo de teus pés. 44 De sorte
que David lhe chama Senhor; e como é seu filho? 45 E,
ouvindo-o todo o povo, disse Jesus aos seus discípulos:
46 Guardai-vos dos escribas, que querem andar com
vestidos compridos; e amam as saudações nas praças,
e as principais cadeiras nas sinagogas, e os primeiros
lugares nos banquetes; 47 Que devoram as casas das
viúvas, fazendo, como pretexto, largas orações. Estes
receberão maior condenação.

21 E, olhando ele, viu os ricos lançarem as suas
ofertas na arca do tesouro; 2 E viu também
uma pobre viúva lançar ali duas pequenas moedas;
3 E disse: Em verdade vos digo que lançou mais do
que todos esta pobre viúva; 4 Porque todos aqueles
deitaram para as ofertas de Deus, do que lhes sobeja;
mas esta, da sua pobreza, deitou todo o sustento
que tinha. 5 E, dizendo alguns a respeito do templo,

que estava ornado de formosas pedras e dádivas, disse: 6 Quanto a estas coisas que vêdes, dias virão em que se não deixará pedra sobre pedra, que não seja derribada. 7 E perguntaram-lhe, dizendo: Mestre, quando serão pois estas coisas? E que sinal haverá quando estas coisas estiverem para acontecer? 8 Disse então ele: vede não vos enganem, porque virão muitos em meu nome, dizendo: Eu sou o Cristo, e já o tempo está próximo; não vades portanto após eles. 9 E, quando ouvirdes de guerras e sedições, não vos assusteis. Porque é necessário que estas coisas aconteçam primeiro, mas o fim não será logo. 10 Então lhes disse: levantar-se-a nação contra nação, e reino contra reino; 11 E haverá em vários lugares grandes terremotos, e fomes e pestilências; haverá também coisas espantosas, e grandes sinais do céu. 12 Mas antes de todas estas coisas lançarão mão de vós, e vos perseguirão, entregando-vos às sinagogas e às prisões, e conduzindo-vos à presença de reis e presidentes, por amor do meu nome. 13 E sobrevir-vos-a isto para testemunho. 14 Proponde pois em vossos corações não premeditar como haveis de responder, 15 Porque eu vos darei boca e sabedoria a que não poderão contradizer nem resistir todos quantos se vos opuserem. 16 E até pelos pais, e irmãos, e parentes, e amigos sereis entregues; e matarão alguns de vós. 17 E por todos sereis aborrecidos por amor do meu nome. 18 Mas não perecerá nem um cabelo da vossa cabeça. 19 Na vossa paciência possui as vossas almas. 20 Porém, quando virdes Jerusalém cercada de exércitos, sabei então que já é chegada a sua assolação. 21 Então, os que estiverem na Judeia, fujam para os montes; e, os que estiverem no meio dela, saiam: e, os que nos campos, não entrem nela. 22 Porque dias de vingança são estes, para que se cumpram todas as coisas que estão escritas. 23 Mas ai das grávidas, e das que criarem naqueles dias! porque haverá grande aperto na terra, e ira sobre este povo. 24 E cairão ao fio da espada, e para todas as nações serão levados cativos; e Jerusalém será pisada pelos gentios, até que os tempos dos gentios se completem. 25 E haverá sinais no sol, e na lua e nas estrelas; e na terra aperto das nações em perplexidade, pelo bramido do mar e das ondas; 26 Homens desmaiando de terror, na expectação das coisas que sobrevirão ao mundo. Porque as virtudes do céu serão abaladas. 27 E então verão vir o Filho do homem numa nuvem, com poder e grande glória. 28 Ora, quando estas coisas começarem a acontecer, olhai para cima, e levantai as vossas cabeças, porque a vossa redenção está próxima. 29 E disse-lhes uma parábola: olhai para a figueira, e para todas as árvores; 30 Quando já tem brotado, vós sabeis por vós mesmos, vendo-as, que perto está já o verão. 31 Assim também vós, quando virdes acontecer estas coisas, sabei que o reino de Deus está perto. 32 Em verdade vos digo que não passará esta geração até que tudo aconteça. 33 Passará o céu e a terra, mas as minhas palavras não hão de passar. 34 E olhai por vós, não aconteça que os vossos corações se carreguem de glutonaria, embriaguez, e dos cuidados desta vida, e venha sobre vós de improviso aquele dia. 35 Porque virá como um laço sobre todos os que habitam sobre a face de toda a terra. 36 Vigiai pois em todo o tempo, orando, para que sejais havidos por dignos de evitar todas estas coisas que hão de acontecer, e de estar em pé diante do Filho do homem. 37 E de dia ensinava no templo, e à noite, saindo, ficava no monte chamado das Oliveiras. 38 E todo o povo ia ter com ele ao templo, de manhã cedo, para o ouvir.

22 Estava pois perto a festa dos pães asmos, chamada a pascoa. 2 E os principais dos sacerdotes, e os escribas, procuravam como o matariam; porque temiam o povo. 3 Entrou, porém, Satanás em Judas, que tinha por sobrenome Iscariotes, o qual era do número dos doze; 4 E foi, e falou com os principais dos sacerdotes, e com os capitães, de como lho entregaria, 5 Os quais se alegraram, e convieram em lhe dar dinheiro. 6 E ele prometeu; e buscava oportunidade para lho entregar sem alvoroço. 7 Chegou, porém, o dia dos pães asmos, em que importava sacrificar a pascoa. 8 E mandou a Pedro e a João, dizendo: Ide, preparai-nos a pascoa, para que a comamos. 9 E eles lhe disseram: Onde queres que a preparemos? 10 E ele lhes disse: Eis que, quando entrardes na cidade, vos encontrará um homem, levando um cântaro d'água: segui-o até à casa em que ele entrar. 11 E direis ao pai de família da casa: O Mestre te diz: Onde está o aposento em que hei de comer a pascoa com os meus discípulos? 12 Então ele vos mostrará um grande cenáculo mobiliado; ai fazei preparativos. 13 E, indo eles, acharam como lhes tinha dito; e prepararam a pascoa. 14 E, chegada a hora, pôs-se à mesa, e com ele os doze apóstolos. 15 E disse-lhes: Desejei muito comer convosco esta pascoa, antes que padeça; 16 Porque vos digo que não a comerei mais até que ela se cumpra no reino de Deus. 17 E, tomando o cálice, e havendo dado graças, disse: tomai-o, e reparti-o entre vós; 18 Porque vos digo que já não beberei do fruto da vide, até que venha o reino de Deus. 19 E, tomando o pão, e havendo dado graças, partiu-o, e deu-lho, dizendo: Isto é o meu corpo, que por vós é dado; fazei isto em memória de mim. 20 Semelhantemente tomou o cálice, depois da ceia, dizendo: Este cálice é o Novo Testamento no meu sangue, que é derramado por vós. 21 Porém eis que a mão do que me trai está comigo à mesa. 22 E, na verdade, o Filho do homem vai segundo

o que está determinado; porém ai daquele homem por
quem é traido! 23 E começaram a perguntar entre si
qual deles seria o que havia de fazer isto. 24 E houve
também entre eles contenda, sobre qual deles parecia
ser o maior. 25 E ele lhes disse: Os reis dos gentios
dominam sobre eles, e os que tem autoridade sobre
eles são chamados benfeitores. 26 Mas não sereis vós
assim; antes o maior entre vós seja como o menor;
e quem governa como quem serve. 27 Pois qual é
maior: quem está à mesa, ou quem serve? Porventura
não é quem está à mesa? Porém eu entre vós sou
como aquele que serve. 28 E vós sois os que tendes
permanecido comigo nas minhas tentações. 29 E eu
vos ordeno o reino, como meu Pai mo ordenou; 30
Para que comais e bebais à minha mesa no meu reino,
e vos assenteis sobre tronos, julgando as doze tribos
de Israel. 31 Disse também o Senhor: Simão, Simão,
eis que Satanás vos pediu para vos cirandar como
trigo; 32 Mas eu roguei por ti, para que a tua fé não
desfaleça; e tu, quando te converteres, conforta a teus
irmãos. 33 E ele lhe disse: Senhor, estou pronto a
ir contigo até à prisão e à morte. 34 Mas ele disse:
Digo-te, Pedro, que não cantará hoje o galo antes
que três vezes negues que me conheces. 35 E disse-
lhes: Quando vos mandei sem bolsa, sem alforge, e
sem alparcas, faltou-vos porventura alguma coisa? E
disseram: Nada. 36 Disse-lhes pois: Mas agora, aquele
que tiver bolsa, tome-a, como também o alforge; e, o
que não tem espada, venda o seu vestido e compre-a;
37 Porque vos digo que importa que em mim se cumpra
ainda aquilo que está escrito: E com os malfeitores foi
contado. Porque o que está escrito de mim tem seu
cumprimento. 38 E eles disseram: Senhor, eis aqui
duas espadas. E ele lhes disse: Basta. 39 E, saindo,
foi, como costumava, para o Monte das Oliveiras; e
também os seus discípulos o seguiram. 40 E, quando
chegou àquele lugar, disse-lhes: orai, para que não
entreis em tentação. 41 E apartou-se deles cerca de
um tiro de pedra; e, pondo-se de joelhos, orava, 42
Dizendo: Pai, se queres, passa de mim este cálice,
porém não se faça a minha vontade, senão a tua 43
E apareceu-lhe um anjo do céu, que o confortava. 44
E, posto em agonia, orava mais intensamente. E o
seu suor fez-se como grandes gotas de sangue, que
corriam até ao chão. 45 E, levantando-se da oração,
veio para os seus discípulos, e achou-os dormindo
de tristeza. 46 E disse-lhes: Que, estais dormindo?
levantai-vos, e orai, para que não entreis em tentação.
47 E, estando ele ainda a falar, eis que a multidão, e um
dos doze, que se chamava Judas, ia adiante deles,
e chegou-se a Jesus para o beijar. 48 E Jesus lhe
disse: Judas, com um beijo trais o Filho do homem? 49
E os que estavam com ele, vendo o que ia suceder,
disseram-lhe: Senhor, feriremos à espada? 50 E um
deles feriu o servo do sumo sacerdote, e cortou-lhe a
orelha direita. 51 E, respondendo Jesus, disse: deixai-
os; basta. E, tocando-lhe a orelha, o curou. 52 E disse
Jesus aos principais dos sacerdotes, e capitães do
templo, e anciãos, que tinham ido contra ele: saístes,
como a um salteador, com espadas e varapaus? 53
Tendo estado todos os dias convosco no templo, não
estendestes as mãos contra mim, porém esta é a vossa
hora e o poder das trevas. 54 Então, prendendo-o, o
conduziram, e o meteram em casa do sumo sacerdote.
E Pedro seguia-o de longe. 55 E, havendo-se acendido
fogo no meio da sala, e assentando-se juntos, assentou-
se Pedro entre eles. 56 E uma certa criada, vendo-o
estar assentado ao fogo, e, postos os olhos nele, disse:
Este também estava com ele. 57 Porém ele negou-o,
dizendo: Mulher, não o conheço. 58 E, um pouco depois,
vendo-o outro, disse: Tu és também deles. Porém
Pedro disse: Homem, não sou. 59 E, passada quase
uma hora, um outro afirmava, dizendo: também este
verdadeiramente estava com ele, pois também é galileu.
60 E Pedro disse: Homem, não sei o que dizes. E logo,
estando ele ainda a falar, cantou o galo. 61 E, virando-
se o Senhor, olhou para Pedro, e Pedro lembrou-se da
palavra do Senhor, como lhe havia dito: Antes que o
galo cante hoje, me negarás três vezes. 62 E, saindo
Pedro para fora, chorou amargamente. 63 E os homens
que detinham Jesus zombavam dele, ferindo-o. 64
E, cobrindo-o, feriam-no no rosto, e perguntavam-lhe,
dizendo: profetiza quem é o que te feriu? 65 E outras
muitas coisas diziam contra ele, blasfemando. 66 E,
logo que foi dia, ajuntaram-se os anciãos do povo, e os
principais dos sacerdotes e os escribas, e o conduziram
ao seu concílio, 67 Dizendo: És tu o Cristo? dize-no-
lo. E disse-lhes: Se vo-lo disser, não o crereis; 68 E
também, se vos perguntar, não me respondereis, nem
me soltareis. 69 Desde agora o Filho do homem se
assentará à direita do poder de Deus. 70 E disseram
todos: Logo, és tu o Filho de Deus? E ele lhes disse:
Vós dizeis que eu sou. 71 E disseram eles: De que
mais testemunho necessitamos? pois nós mesmos o
ouvimos da sua boca.

23 E, levantando-se toda a multidão deles, o levaram
a Pilatos. 2 E começaram a accusa-lo, dizendo:
Havemos achado este, que perverte a nação, e proibe
dar o tributo a Cesar, dizendo que ele mesmo é Cristo,
o rei 3 E Pilatos perguntou-lhe, dizendo: Tu és o Rei
dos judeus? E ele, respondendo, disse-lhe: Tu o dizes.
4 E disse Pilatos aos principais dos sacerdotes, e à
multidão: Não acho culpa alguma neste homem. 5
Mas eles insistiam cada vez mais, dizendo: Alvoroça o
povo, ensinando por toda a Judeia, começando desde
Galiléia até aqui. 6 Então Pilatos, ouvindo falar da

Galiléia, perguntou se aquele homem era galileu. 7 E,
entendendo que era da jurisdição de Herodes, remeteu-
o a Herodes, que também naqueles dias estava em
Jerusalém. 8 E Herodes, quando viu a Jesus, alegrou-
se muito; porque havia muito que desejava vê-lo, por
ter ouvido dele muitas coisas; e esperava que lhe
veria fazer algum sinal; 9 E interrogava-o em muitas
palavras, porém ele nada lhe respondia. 10 E estavam
os principais dos sacerdotes, e os escribas, acusando-o
com grande veemência. 11 E Herodes, com os seus
soldados, desprezando-o, e escarnecendo dele, vestiu-
o de uma roupa resplandecente e tornou a envia-lo a
Pilatos. 12 E no mesmo dia Pilatos e Herodes entre
si se fizeram amigos; porque de antes andavam em
inimizade um com o outro. 13 E, convocando Pilatos os
principais dos sacerdotes, e os magistrados, e o povo,
disse-lhes: 14 Haveis-me apresentado este homem
como pervertedor do povo; e eis que, examinando-
o na vossa presença, nenhuma culpa, das de que o
acusaes, acho neste homem. 15 Nem mesmo Herodes,
porque a ele vos remeti, e eis que não tem feito coisa
alguma digna de morte. 16 Castiga-lo-ei pois, e solta-lo-
ei. 17 E era-lhe necessário soltar-lhes um pela festa. 18
Porém toda a multidão clamou à uma, dizendo: fora
daqui com este, e solta-nos Barrabás: 19 O qual fôra
lançado na prisão por causa de uma sedição feita na
cidade, e de um homicídio. 20 Falou pois outra vez
Pilatos, querendo soltar a Jesus. 21 Mas eles clamavam
em contrário, dizendo: Crucifica-o, crucifica-o. 22 Então
ele, pela terceira vez, lhes disse: Pois que mal fez este?
Não acho nele culpa alguma de morte. castiga-lo-ei
pois, e solta-lo-ei. 23 Mas eles instavam com grandes
gritos, pedindo que fosse crucificado. E os seus gritos,
e os dos principais dos sacerdotes, redobravam. 24
Então Pilatos julgou que devia fazer o que eles pediam.
25 E soltou-lhes o que fôra lançado na prisão por uma
sedição e homicídio, que era o que pediam; porém
entregou Jesus à vontade deles. 26 E, quando o iam
levando, tomaram um certo Simão, Cireneu, que vinha
do campo, e puseram-lhe a cruz às costas, para que a
levasse após Jesus. 27 E seguia-o grande multidão
de povo e de mulheres, as quais batiam nos peitos,
e o lamentavam. 28 Porém Jesus, voltando-se para
elas, disse: Filhas de Jerusalém, não choreis por mim,
chorai antes por vós mesmas, e por vossos filhos. 29
Porque eis que hão de vir dias em que dirão: bem-
aventuradas as estéreis, e os ventres que não geraram,
e os peitos que não criaram! 30 Então começarão a
dizer aos montes: caí sobre nós, e aos outeiros: Cobri-
nos. 31 Porque, se ao madeiro verde fazem isto, que se
fará ao seco? 32 E também conduziram outros dois,
que eram malfeitores, para com ele serem mortos. 33
E, quando chegaram ao lugar chamado a Caveira,
ali o crucificaram, e aos malfeitores, um à direita e
outro à esquerda. 34 E dizia Jesus: Pai, perdôa-lhes,
porque não sabem o que fazem. E, repartindo os seus
vestidos, lançaram sortes. 35 E o povo estava olhando;
e juntamente com eles também os príncipes zombavam
dele, dizendo: Aos outros salvou, salve-se a si mesmo,
se este é o Cristo, o escolhido de Deus. 36 E também
os soldados o escarneciam, chegando-se a ele, e
apresentando-lhe vinagre, 37 E dizendo: Se tu és o
Rei dos judeus, salva-te a ti mesmo. 38 E também por
cima dele estava um título, escrito em letras gregas,
romanas, e hebraicas: ESTE É O REI DOS judeus.
39 E um dos malfeitores que estavam pendurados
blasfemava dele, dizendo: Se tu és o Cristo, salva-te a
ti mesmo, e a nós. 40 Respondendo, porém, o outro,
repreendia-o, dizendo: Tu nem ainda temes a Deus,
estando na mesma condenação? 41 E nós, na verdade,
com justiça, porque recebemos o que os nossos feitos
mereciam; mas este nenhum mal fez. 42 E disse a
Jesus: Senhor, lembra-te de mim, quando entrares no
teu reino. 43 E disse-lhe Jesus: Em verdade te digo que
hoje estarás comigo no paraíso. 44 E era já quase a
hora sexta, e houve trevas em toda a terra até a hora
nona. 45 E o sol escureceu, e rasgou-se ao meio o
véu do templo. 46 E, clamando Jesus com grande voz,
disse: Pai, nas tuas mãos entrego o meu espírito. E,
havendo dito isto, expirou. 47 E o centurião, vendo o
que tinha acontecido, deu glória a Deus, dizendo: Na
verdade, este homem era justo. 48 E toda a multidão
que se ajuntara a este espetáculo, vendo o que havia
acontecido, voltava batendo nos peitos. 49 E todos
os seus conhecidos, e as mulheres que juntamente
o haviam seguido desde a Galilea, estavam de longe
vendo estas coisas. 50 E eis que um varão por nome
José, senador, homem de bem e justo, 51 Que não tinha
consentido no seu conselho, nem em seus feitos, de
Arimathea, cidade dos judeus, e que também esperava
o reino de Deus: 52 Este, chegando a Pilatos, pediu o
corpo de Jesus; 53 E, havendo-o tirado, envolveu-o
num lençol, e pô-lo num sepulcro lavrado numa penha,
onde ninguém ainda havia sido posto. 54 E era o dia
da preparação, e amanhecia o sábado. 55 E também
as mulheres, que tinham saído com ele da Galilea,
o seguiram, e viram o sepulcro, e como foi posto o
seu corpo. 56 E, voltando elas, prepararam especiarias
e unguentos; e no sábado repousaram, conforme o
mandamento.

24 E no primeiro dia da semana, muito de madrugada,
foram estas, e algumas outras com elas, ao
sepulcro, levando as especiarias que tinham preparado.
2 E acharam já a pedra revolvida do sepulcro. 3 E,
entrando, não acharam o corpo do Senhor Jesus. 4 E
aconteceu que, estando elas perplexas por isto, eis

que pararam junto delas dois varões, com vestidos
resplandecentes. 5 E, estando elas muito atemorizadas,
e abaixando o rosto para o chão, eles lhes disseram:
Porque buscais o vivente entre os mortos? 6 Não
está aqui, porém já resuscitou. lembrai-vos como vos
falou, estando ainda na Galiléia, 7 Dizendo: convém
que o Filho do homem seja entregue nas mãos de
homens pecadores, e seja crucificado, e ao terceiro
dia ressuscite. 8 E lembraram-se das suas palavras.
9 E, voltando do sepulcro, anunciaram todas estas
coisas aos onze e a todos os demais. 10 E eram Maria
Magdalena, e Joanna, e Maria, mãe de Thiago, e as
outras que com elas estavam, que diziam estas coisas
aos apóstolos. 11 E as suas palavras lhes pareciam
como desvario, e não as creram. 12 Pedro, porém,
levantando-se, correu ao sepulcro, e, abaixando-se,
viu só os lenços ali postos; e retirou-se, admirando
consigo aquele caso. 13 E eis que no mesmo dia iam
dois deles para uma aldeia, que distava de Jerusalém
sessenta estádios, cujo nome era Emaus; 14 E iam
falando entre si de todas aquelas coisas que haviam
sucedido. 15 E aconteceu que, indo eles falando
entre si, e perguntando-se um ao outro, o mesmo
Jesus se aproximou, e ia com eles; 16 Mas os olhos
deles estavam retidos para que o não conhecessem.
17 E ele lhes disse: Que palavras são essas que,
caminhando, trocais entre vós, e porque estais tristes?
18 E, respondendo um, cujo nome era Cleophas, disse-
lhe: És tu só peregrino em Jerusalém, e não sabes
as coisas que nela tem sucedido nestes dias? 19 E
ele lhe disse: quais? E eles lhe disseram: As que
dizem respeito a Jesus Nazareno, que foi varão profeta,
poderoso em obras e palavras diante de Deus e de
todo o povo: 20 E como os principais dos sacerdotes, e
os nossos príncipes o entregaram à condenação de
morte, e o crucificaram: 21 E nós esperávamos que
fosse ele o que remisse Israel; mas agora, sobre tudo
isso, é já hoje o terceiro dia desde que essas coisas
aconteceram: 22 Ainda que também algumas mulheres
dentre nós nos maravilharam, as quais da madrugada
foram ao sepulcro; 23 E, não achando o seu corpo,
voltaram, dizendo que também tinham visto uma visão
de anjos, que dizem que ele vive: 24 E alguns dos
que estão conosco foram ao sepulcro, e acharam ser
assim como as mulheres haviam dito; porém a ele não
o viram. 25 E ele lhes disse: O néscios, e tardos de
coração para crer tudo o que os profetas disseram! 26
Porventura não convinha que o Cristo padecesse estas
coisas e entrasse na sua glória? 27 E, começando
de Moisés, e de todos os profetas, explicava-lhes em
todas as escrituras o que dele estava escrito. 28 E
chegaram à aldeia para onde iam, e ele fez como quem
ia para mais longe. 29 E eles o constrangeram, dizendo:
Fica conosco, porque já é tarde, e já declinou o dia.
E entrou para ficar com eles. 30 E aconteceu que,
estando com eles à mesa, tomando o pão, o abençoou,
e partiu-o, e lho deu. 31 Abriram-se-lhes então os
olhos, e o conheceram, e ele desapareceu-lhes. 32 E
disseram um para o outro: Porventura não ardia em nós
o nosso coração quando, pelo caminho nos falava, e
quando nos abria as escrituras? 33 E na mesma hora,
levantando-se, tornaram para Jerusalém, e acharam
congregados os onze, e os que estavam com eles, 34
Que diziam: Resuscitou verdadeiramente o Senhor, e já
apareceu a Simão. 35 E eles lhes contaram o que lhes
acontecera no caminho, e como deles foi conhecido no
partir do pão. 36 E, falando eles destas coisas, o mesmo
Jesus se apresentou no meio deles, e disse-lhes: Paz
seja convosco. 37 E eles, espantados e atemorizados,
pensavam que viam algum espírito. 38 E ele lhes
disse: Porque estais perturbados, e porque sobem tais
pensamentos aos vossos corações? 39 Vede as minhas
mãos e os meus pés, que sou eu mesmo: apalpai-me e
vede; pois um espírito não tem carne nem ossos, como
vêdes que eu tenho 40 E, dizendo isto, mostrou-lhes as
mãos e os pés. 41 E, não o crendo eles ainda por causa
da alegria, e maravilhados, disse-lhes: Tendes aqui
alguma coisa que comer? 42 Então eles apresentaram-
lhe parte de um peixe assado, e um favo de mel. 43 O
que ele tomou, e comeu diante deles. 44 E disse-lhes:
São estas as palavras que vos disse estando ainda
convosco: Que convinha que se cumprisse tudo o que
de mim estava escrito na lei de Moisés, e nos profetas,
e nos salmos. 45 Então abriu-lhes o entendimento para
compreenderem as escrituras. 46 E disse-lhes: Assim
está escrito, e assim convinha que o Cristo padecesse,
e ao terceiro dia resuscitasse dos mortos; 47 E em
seu nome se pregasse o arrependimento e a remissão
dos pecados, em todas as nações, começando por
Jerusalém. 48 E destas coisas sois vós testemunhas.
49 E eis que sobre vós envio a promessa de meu
Pai: ficai, porém, vós na cidade de Jerusalém, até
que do alto sejais revestidos de poder. 50 E levou-os
fora, até Bethania; e, levantando as suas mãos, os
abençoou. 51 E aconteceu que, abençoando-os ele, se
apartou deles e foi elevado ao céu. 52 E, adorando-o
eles, tornaram com grande júbilo para Jerusalém. 53 E
estavam sempre no templo, louvando e bendizendo a
Deus. amém.

João

1 No princípio era o Verbo, e o Verbo estava com
Deus, e o Verbo era Deus. **2** Ele estava no princípio
com Deus. **3** Todas as coisas foram feitas por ele, e sem
ele nada, do que foi feito, se fez. **4** Nele estava a vida,
e a vida era a luz dos homens; **5** E a luz resplandece
nas trevas, e as trevas não a compreenderam. **6** Houve
um homem enviado de Deus, cujo nome era João. **7**
Este veio para testemunho, para que testificasse da
luz; para que todos cressem por ele. **8** Não era ele
a luz; mas para que testificasse da luz. **9** Este era a
luz verdadeira, que alumia a todo o homem que vem
ao mundo. **10** Estava no mundo, e o mundo foi feito
por ele, e o mundo não o conheceu. **11** Veio para o
que era seu, e os seus não o receberam. **12** Mas, a
todos quantos o receberam, deu-lhes o poder de serem
feitos filhos de Deus, a saber, aos que crêem no seu
nome; **13** Os quais não nasceram do sangue, nem da
vontade da carne, nem da vontade do varão, mas de
Deus. **14** E o Verbo se fez carne, e habitou entre nós, e
vimos a sua glória, como a glória do unigênito do Pai,
cheio de graça e de verdade. **15** João testificou dele; e
clamou, dizendo: Este era aquele de quem eu dizia: O
que vem depois de mim é antes de mim, porque era
primeiro do que eu. **16** E todos nós recebemos também
da sua plenitude, e graça por graça. **17** Porque a lei foi
dada por Moisés; a graça e a verdade vieram por Jesus
Cristo. **18** Deus nunca foi visto por alguém. O Filho
unigênito, que está no seio do Pai, ele no-lo declarou.
19 E este é o testemunho de João, quando os judeus
mandaram de Jerusalém sacerdotes e levitas para
que lhe perguntassem: Quem és tu **20** E confessou,
e não negou; confessou: Eu não sou o Cristo. **21** E
perguntaram-lhe: Pois que? És tu Elias? E disse: Não
sou. És tu profeta? E respondeu: Não. **22** Disseram-lhe
pois: Quem és? para que demos resposta àqueles que
nos enviaram; que dizes de ti mesmo? **23** Disse: Eu sou
a voz do que clama no deserto: endireitai o caminho do
Senhor, como disse o profeta Isaias. **24** E os que tinham
sido enviados eram dos fariseus; **25** E perguntaram-lhe,
e disseram-lhe: Porque batizas pois, se tu não és o
Cristo, nem Elias, nem o profeta? **26** João respondeu-
lhes, dizendo: Eu batizo com água; mas no meio de
vós está um a quem vós não conheceis. **27** Este é
aquele que vem após mim, que já foi antes de mim, do
qual eu não sou digno de desatar a correia da alparca.
28 Estas coisas aconteceram em Bethania, da outra
banda do Jordão, onde João estava batizando. **29** No
dia seguinte João viu a Jesus, que vinha para ele, e
disse: Eis aqui o Cordeiro de Deus, que tira o pecado
do mundo. **30** Este é aquele do qual eu disse: Após
mim vem um varão que já foi antes de mim; porque já
era primeiro do que eu. **31** E eu não o conhecia; mas,
para que fosse manifestado a Israel, por isso vim eu
batizando com água. **32** E João testificou, dizendo:
Eu vi o espírito descer do céu como uma pomba, e
repousar sobre ele. **33** E eu não o conhecia, mas o que
me mandou a batizar com água esse me disse: Sobre
aquele que vires descer o espírito, e repousar sobre
ele, esse é o que batiza com o Espírito Santo. **34** E eu
vi, e tenho testificado que este é o Filho de Deus. **35** No
dia seguinte João estava outra vez ali, e dois dos seus
discípulos; **36** E, vendo por ali andar a Jesus, disse:
Eis aqui o Cordeiro de Deus. **37** E os dois discípulos
ouviram-no dizer isto, e seguiram a Jesus. **38** E Jesus,
voltando-se e vendo que eles o seguiam, disse-lhes:
Que buscais? E eles lhe disseram: rabi, (que, traduzido,
quer dizer, Mestre) onde moras? **39** Ele lhes disse:
Vinde, e vede. Foram, e viram onde morava, e ficaram
com ele aquele dia: e era já quase a hora décima. **40**
Era André, irmão de Simão Pedro, um dos dois que
ouviram aquilo de João, e o haviam seguido. **41** Este
achou primeiro a seu irmão Simão, e disse-lhe: Já
achamos o Messias (que, traduzido, é o Christo). **42** E
levou-o a Jesus. E, olhando Jesus para ele, disse: Tu és
Simão, filho de Jonas; tu serás chamado Cephas (que
quer dizer Pedro). **43** No dia seguinte quis Jesus ir à
Galiléia, e achou a Felipe, e disse-lhe: Segue-me. **44** E
Felipe era de Betsaida, cidade de André e de Pedro. **45**
Felipe achou Nathanael, e disse-lhe: Havemos achado
aquele de quem Moisés escreveu na lei, e os profetas,
a saber: Jesus de Nazareth, filho de José. **46** Disse-lhe
Nathanael: Pode vir alguma coisa boa de Nazareth?
Disse-lhe Felipe: Vem, e vê. **47** Jesus viu Nathanael
vir ter com ele, e disse dele: Eis aqui um verdadeiro
israelita, em quem não há dolo. **48** Disse-lhe Nathanael:
de onde me conheces tu? Jesus respondeu, e disse-
lhe: Antes que Felipe te chamasse, te vi eu, estando tu
debaixo da figueira. **49** Nathanael respondeu, e disse-
lhe: rabi, tu és o Filho de Deus, tu és o Rei de Israel. **50**
Jesus respondeu, e disse-lhe: Porque te disse: Vi-te
debaixo da figueira, crês? coisas maiores do que estas
verás. **51** E disse-lhe: Na verdade, na verdade vos digo
que daqui em diante vereis o céu aberto, e os anjos de
Deus subirem e descerem sobre o Filho do homem.

2 E, ao terceiro dia, fizeram-se umas bodas em Caná
da Galiléia: e estava ali a mãe de Jesus. **2** E foi
também convidado Jesus e os seus discípulos para as
bodas. **3** E, faltando o vinho, a mãe de Jesus lhe disse:
Não tem vinho. **4** Disse-lhe Jesus: Mulher, que tenho eu
contigo? ainda não é chegada a minha hora. **5** Sua mãe
disse aos serventes: Fazei tudo quanto ele vos disser.
6 E estavam ali postas seis talhas de pedra, para as
purificações dos judeus, e em cada uma cabiam dois ou

três almudes. 7 Disse-lhes Jesus: Enchei d'água essas
talhas. E encheram-nas até cima. 8 E disse-lhes: tirai
agora, e levai ao mestre-sala. E levaram. 9 E, logo que
o mestre-sala provou a água feita vinho (não sabendo
de onde viera, se bem que o sabiam os serventes
que tinham tirado a agua), chamou o mestre-sala ao
esposo, 10 E disse-lhe: Todo o homem põe primeiro
o vinho bom, e, quando já tem bebido bem, então o
inferior; mas tu guardaste até agora o bom vinho. 11
Jesus principiou assim os seus sinais em Caná da
Galiléia, e manifestou a sua glória; e os seus discípulos
creram nele. 12 Depois disto desceu a Cafarnaum, ele,
e sua mãe, e seus irmãos, e seus discípulos, e ficaram
ali não muitos dias. 13 E estava próxima a pascoa
dos judeus, e Jesus subiu a Jerusalém. 14 E achou
no templo os que vendiam bois, e ovelhas, e pombos,
e os cambiadores assentados. 15 E, feito um açoite
de cordeis, lançou todos fora do templo, também os
bois e ovelhas; e espalhou o dinheiro dos cambiadores,
e derribou as mesas; 16 E disse aos que vendiam
pombos: tirai daqui estes, e não façais da casa de meu
Pai casa de venda. 17 E os seus discípulos lembraram-
se de que está escrito: O zelo da tua casa me comeu.
18 Responderam pois os judeus, e disseram-lhe: Que
sinal nos mostras para fazeres estas coisas? 19 Jesus
respondeu, e disse-lhes: derribai este templo, e em
três dias o levantarei. 20 Disseram pois os judeus: Em
quarenta e seis anos foi edificado este templo, e tu o
levantarás em três dias? 21 Porém ele falava do templo
do seu corpo. 22 Quando, pois, resuscitou dos mortos,
os seus discípulos lembraram-se de que lhes havia dito
isto e creram; na escritura, e na palavra que Jesus tinha
dito. 23 E, estando ele em Jerusalém pela pascoa, no
dia da festa, muitos, vendo os sinais que fazia, creram
no seu nome. 24 Mas o mesmo Jesus não confiava
neles, porque a todos conhecia, 25 E não necessitava
de que alguém testificasse do homem, porque ele bem
sabia o que havia no homem.

3 E havia entre os fariseus um homem, chamado
Nicodemos, príncipe dos judeus. 2 Este foi ter de
noite com Jesus, e disse-lhe: rabi, bem sabemos que
és Mestre, vindo de Deus: porque ninguém pode fazer
estes sinais que tu fazes, se Deus não for com ele. 3
Jesus respondeu, e disse-lhe: Na verdade, na verdade
te digo que aquele que não nascer de novo, não pode
ver o reino de Deus. 4 Disse-lhe Nicodemos: Como
pode um homem nascer, sendo velho? porventura pode
tornar a entrar no ventre de sua mãe, e nascer? 5
Jesus respondeu: Na verdade, na verdade, te digo que
aquele que não nascer da água e do espírito não pode
entrar no reino de Deus, 6 O que é nascido da carne é
carne, e o que é nascido do espírito é espírito. 7 Não
te maravilhes de te ter dito: necessário vos é nascer
de novo. 8 O vento assopra onde quer, e ouves a sua
voz; porém não sabes de onde vem, nem para onde
vai; assim é todo aquele que é nascido do espírito. 9
Nicodemos respondeu, e disse-lhe: Como se pode fazer
isto? 10 Jesus respondeu, e disse-lhe: Tu és mestre de
Israel, e não sabes isto? 11 Na verdade, na verdade
te digo que dizemos o que sabemos e testificamos
o que vimos; e não aceitais o nosso testemunho. 12
Se vos falei de coisas terrestres, e não crestes, como
crereis, se vos falar das celestiais? 13 E ninguém
subiu ao céu, senão o que desceu do céu, a saber, o
Filho do homem, que está no céu 14 E, como Moisés
levantou a serpente no deserto, assim importa que
o Filho do homem seja levantado; 15 Para que todo
aquele que nele crê não pereça, mas tenha a vida
eterna. **(aiōnios g166)** 16 Porque Deus amou o mundo
de tal maneira, que deu o seu Filho unigênito, para
que todo aquele que nele crê não pereça, mas tenha a
vida eterna. **(aiōnios g166)** 17 Porque Deus enviou o seu
Filho ao mundo, não para que condenasse o mundo,
mas para que o mundo fosse salvo por ele. 18 Quem
crê nele não é condenado; mas quem não crê já está
condenado; porquanto não crê no nome do unigênito
Filho de Deus. 19 E a condenação é esta: Que a luz
veio ao mundo, e os homens amaram mais as trevas
do que a luz, porque as suas obras eram más. 20
Porque todo aquele que faz o mal aborrece a luz, e
não vem para a luz, para que as suas obras não sejam
arguidas. 21 Mas quem obra a verdade vem para a luz,
afim de que as suas obras sejam manifestas, porque
são feitas em Deus. 22 Depois disto foi Jesus com os
seus discípulos para a terra da Judeia; e estava ali com
eles, e batizava. 23 Ora João batizava também em
Enon, junto a Salim, porquanto havia ali muitas águas;
e vinham ali, e eram batizados. 24 Porque ainda João
não tinha sido lançado na prisão. 25 Houve pois uma
questão entre os discípulos de João e os judeus, acerca
da purificação. 26 E foram ter com João, e disseram-
lhe: rabi, aquele que estava contigo além do Jordão,
do qual tu deste testemunho, eis que batiza, e todos
vão ter com ele 27 João respondeu, e disse: O homem
não pode receber coisa alguma, se lhe não for dada
do céu 28 Vós mesmos me sois testemunhas de que
disse: Eu não sou o Cristo, mas sou enviado adiante
dele. 29 Aquele que tem a esposa é o esposo; mas o
amigo do esposo, que lhe assiste e o ouve, alegra-se
muito com a voz do esposo. Assim pois já este meu
gozo está cumprido. 30 A ele convém crescer, porém
a mim diminuir. 31 Aquele que vem de cima é sobre
todos: aquele que vem da terra é da terra e fala da
terra. aquele que vem do céu é sobre todos. 32 E aquilo
que viu e ouviu isso testifica; e ninguém aceita o seu
testemunho. 33 Aquele que aceitou o seu testemunho,

esse selou que Deus é verdadeiro. **34** Porque aquele
que Deus enviou fala as palavras de Deus; porque
não lhe dá Deus o espírito por medida. **35** O Pai ama
o Filho, e todas as coisas entregou nas suas mãos.
36 Aquele que crê no Filho tem a vida eterna; porém
aquele que não crê no Filho não verá a vida; mas a ira
de Deus sobre ele permanece. **(aiōnios g166)**

4 E quando o Senhor entendeu que os fariseus tinham
ouvido que Jesus fazia e batizava mais discípulos
do que João **2** (Ainda que Jesus mesmo não batizava,
mas os seus discipulos), **3** Deixou a Judeia, e foi outra
vez para a Galiléia. **4** E era-lhe necessário passar por
Samaria. **5** Foi pois a uma cidade de Samaria, chamada
Sicar, junto da herdade que Jacob deu a seu filho José.
6 E estava ali a fonte de Jacob; Jesus, pois, cançado do
caminho, assentou-se assim junto da fonte. Era isto
quase à hora sexta. **7** Veio uma mulher de Samaria
tirar água: disse-lhe Jesus: Dá-me de beber. **8** Porque
os seus discípulos tinham ido à cidade comprar comida.
9 Disse-lhe pois a mulher samaritana: Como, sendo
tu judeu, me pedes de beber a mim, que sou mulher
samaritana? (porque os judeus não se comunicam com
os samaritanos) **10** Jesus respondeu, e disse-lhe: Se tu
conheceras o dom de Deus, e quem é o que te diz: Dá-
me de beber, tu lhe pedirias, e ele te daria água viva. **11**
Disse-lhe a mulher: Senhor, tu não tens com que a tirar,
e o poço é fundo: onde pois tens a água viva? **12** És tu
maior do que o nosso pai Jacob, que nos deu o poço, e
ele mesmo dele bebeu, e os seus filhos, e o seu gado?
13 Jesus respondeu, e disse-lhe: Qualquer que beber
desta água tornará a ter sede; **14** Mas aquele que beber
da água que eu lhe der nunca terá sede, porque a água
que eu lhe der se fará nele uma fonte d'água que salte
para a vida eterna. **(aiōn g165, aiōnios g166)** **15** Disse-lhe
a mulher: Senhor, dá-me dessa água, para que não
mais tenha sede, e não venha aqui tira-la. **16** Disse-lhe
Jesus: vai, chama a teu marido, e vem cá. **17** A mulher
respondeu, e disse: Não tenho marido. Disse-lhe Jesus:
Disseste bem: Não tenho marido; **18** Porque tiveste
cinco maridos, e o que agora tens não é teu marido; isto
disseste com verdade. **19** Disse-lhe a mulher: Senhor,
vejo que és profeta. **20** Nossos pais adoraram neste
monte, e vós dizeis que é em Jerusalém o lugar onde se
deve adorar. **21** Disse-lhe Jesus: Mulher, crê-me que a
hora vem, quando nem neste monte nem em Jerusalém
adorareis o Pai. **22** Vós adorais o que não sabeis; nós
adoramos o que sabemos porque a salvação vem dos
judeus. **23** Porém a hora vem, e agora é, em que os
verdadeiros adoradores adorarão o Pai em espírito e
em verdade; porque o Pai procura a tais que assim
o adorem. **24** Deus é espírito, e importa que os que
o adoram o adorem em espírito e em verdade. **25** A
mulher disse-lhe: Eu sei que o Messias (que se chama
o Cristo) vem; quando ele vier, nos anunciará todas as
coisas. **26** Jesus disse-lhe: Eu sou, o que falo contigo.
27 E nisto vieram os seus discípulos, e maravilharam-
se de que falasse com uma mulher; todavia nenhum
lhe disse: Que perguntas? ou: Que falas com ela? **28**
Deixou pois a mulher o seu cântaro, e foi à cidade,
e disse àqueles homens: **29** Vinde, vede um homem
que me disse tudo quanto tenho feito: porventura não
é este o Cristo? **30** Sairam pois da cidade, e foram
ter com ele. **31** E entretanto os seus discípulos lhe
rogaram, dizendo: rabi, come. **32** Porém ele lhes disse:
Uma comida tenho para comer, que vós não sabeis.
33 Então os discípulos diziam uns aos outros: Trouxe-
lhe porventura alguém de comer? **34** Jesus disse-lhes:
A minha comida é fazer a vontade daquele que me
enviou, e cumprir a sua obra. **35** Não dizeis vós que
ainda há quatro meses até que venha a ceifa? eis que
eu vos digo: levantai os vossos olhos, e vede as terras,
que já estão brancas para a ceifa **36** E o que ceifa
recebe galardão, e ajunta fruto para a vida eterna; para
que, assim o que semeia, como o que ceifa, ambos se
regozijem. **(aiōnios g166)** **37** Porque nisto é verdadeiro o
ditado, que um é o que semeia, e outro o que ceifa.
38 Eu vos enviei a ceifar onde vós não trabalhastes;
outros trabalharam, e vós entrastes no seu trabalho. **39**
E muitos dos samaritanos daquela cidade creram nele,
pela palavra da mulher, que testificou, dizendo: Disse-
me tudo quanto tenho feito. **40** Indo pois ter com ele os
samaritanos, rogaram-lhe que ficasse com eles; e ficou
ali dois dias. **41** E muitos mais creram nele, por causa
da sua palavra. **42** E diziam à mulher: Já não é pelo
teu dito que nós cremos; porque nós mesmos o temos
ouvido, e sabemos que este é verdadeiramente o Cristo,
o Salvador do mundo. **43** E dois dias depois partiu dali,
e foi para a Galiléia. **44** Porque Jesus mesmo testificou
que um profeta não tem honra na sua própria pátria.
45 Chegando pois à Galiléia, os galileus o receberam,
vistas todas as coisas que fizera em Jerusalém no
dia da festa; porque também eles tinham ido à festa.
46 Segunda vez foi Jesus a Caná da Galiléia, onde
da água fizera vinho. E havia ali um regulo, cujo filho
estava enfermo em Cafarnaum. **47** Ouvindo este que
Jesus vinha da Judeia para a Galiléia, foi ter com ele, e
rogou-lhe que descesse, e curasse o seu filho, porque
já estava à morte. **48** Então Jesus lhe disse: Se não
virdes sinais e milagres, não crereis. **49** Disse-lhe o
regulo: Senhor, desce, antes que meu filho morra. **50**
Disse-lhe Jesus: vai, o teu filho vive. E o homem creu
na palavra que Jesus lhe disse, e foi-se. **51** E, descendo
ele logo, sairam-lhe ao encontro os seus servos, e lhe
anunciaram, dizendo: O teu filho vive. **52** Perguntou-
lhes pois a que hora se achara melhor; e disseram-lhe:
ontem às sete horas a febre o deixou. **53** Entendeu pois

o pai que era aquela hora a mesma em que Jesus lhe
disse: O teu filho vive: e creu ele, e toda a sua casa. **54**
Jesus fez este segundo sinal, quando ia da Judeia para
a Galiléia.

5 Depois disto havia uma festa entre os judeus, e
Jesus subiu a Jerusalém. **2** Ora em Jerusalém há,
próximo à porta das ovelhas, um tanque, chamado em
hebreu Bethesda, o qual tem cinco alpendres. **3** Neste
jazia grande multidão de enfermos; cegos, mancos e
ressecados, esperando o movimento das águas. **4**
Porque um anjo descia em certo tempo ao tanque, e
agitava a água; e o primeiro que ali descia, depois do
movimento da água, sarava de qualquer enfermidade
que tivesse. **5** E estava ali um certo homem que, havia
trinta e oito anos, se achava enfermo. **6** E Jesus, vendo
este deitado, e, sabendo que estava neste estado havia
muito tempo, disse-lhe: Queres ficar são? **7** O enfermo
respondeu-lhe: Senhor, não tenho homem algum que,
quando a água é agitada, me meta no tanque; mas,
enquanto eu vou, desce outro adiante de mim. **8** Jesus
disse-lhe: Levanta-te, toma a tua cama, e anda. **9**
Logo aquele homem ficou são; e tomou a sua cama, e
partiu. E aquele dia era sábado. **10** Depois os judeus
disseram àquele que tinha sido curado: É sábado, não
te é lícito levar a cama. **11** Ele respondeu-lhes: aquele
que me curou, esse disse: Toma a tua cama, e anda. **12**
Perguntaram-lhe pois: Quem é o homem que te disse:
Toma a tua cama, e anda? **13** E o que fôra curado
não sabia quem era; porque Jesus se havia retirado,
porquanto naquele lugar havia grande multidão. **14**
Depois Jesus encontrou-o no templo, e disse-lhe: Eis
que já estás são; não peques mais, para que te não
suceda alguma coisa pior. **15** E aquele homem foi, e
anunciou aos judeus que Jesus era o que o curara. **16** E
por isso os judeus perseguiram a Jesus, e procuravam
mata-lo; porque fazia estas coisas no sábado. **17** E
Jesus lhes respondeu: Meu Pai obra até agora, e eu
obro também. **18** Por isso pois os judeus ainda mais
procuravam mata-lo, porque não só quebrantava o
sábado, mas também dizia que Deus era seu próprio
pai, fazendo-se igual a Deus. **19** Mas Jesus respondeu,
e disse-lhes: Na verdade, na verdade vos digo que o
Filho por si mesmo não pode fazer coisa alguma, se
o não vir fazer ao Pai; porque tudo quanto ele faz o
Filho o faz igualmente. **20** Porque o Pai ama o Filho, e
mostra-lhe todas as coisas que faz; e ele lhe mostrará
maiores obras do que estas, para que vos maravilheis.
21 Porque, como o Pai resuscita os mortos, e os vivifica,
assim também o Filho vivifica aqueles que quer. **22**
Porque também o Pai a ninguém julga, mas deu ao
Filho todo o juízo; **23** Para que todos honrem o Filho,
como honram o Pai. Quem não honra o Filho, não
honra o Pai que o enviou. **24** Na verdade, na verdade
vos digo que quem ouve a minha palavra, e crê naquele
que me enviou, tem a vida eterna, e não entrará em
condenação, mas passou da morte para a vida **(aiōnios
g166)** **25** Em verdade, em verdade vos digo que vem
a hora, e agora é, em que os mortos ouvirão a voz
do Filho de Deus, e os que a ouvirem viverão. **26**
Porque, como o Pai tem a vida em si mesmo, assim
deu também ao Filho ter a vida em si mesmo. **27** E
deu-lhe o poder de exercer o juízo, porque é o Filho do
homem. **28** Não vos maravilheis disto; porque vem a
hora em que todos os que estão nos sepulcros ouvirão
a sua voz. **29** E os que fizeram o bem sairão para
a ressurreição da vida; e os que fizeram o mal para
a ressurreição da condenação. **30** Eu não posso de
mim mesmo fazer coisa alguma: como ouço, assim
julgo; e o meu juízo é justo, porque não busco a minha
vontade, mas a vontade do Pai que me enviou. **31** Se
eu testifico de mim mesmo, o meu testemunho não é
verdadeiro. **32** Há outro que testifica de mim, e sei que
o testemunho que ele dá de mim é verdadeiro. **33** Vós
mandastes a João, e ele deu testemunho da verdade.
34 Eu, porém, não recebo testemunho de homem; mas
digo isto, para que vos salveis. **35** Ele era a candeia
ardente e resplandecente; e vós quizestes alegrar-vos
por um pouco de tempo com a sua luz. **36** Mas eu
tenho maior testemunho do que o de João; porque as
obras que o Pai me deu que cumprisse, as mesmas
obras que eu faço, testificam de mim, que o Pai me
enviou. **37** E o Pai, que me enviou, ele mesmo testificou
de mim. Vós nunca ouvistes a sua voz, nem vistes o
seu parecer; **38** E a sua palavra não permanece em
vós; porque naquele que ele enviou não credes vós **39**
Examinai as escrituras; porque vós cuidais ter nelas a
vida eterna, e são elas que de mim testificam. **(aiōnios
g166)** **40** E não quereis vir a mim para terdes vida. **41**
Eu não recebo a honra dos homens; **42** Mas bem vos
conheço, que não tendes em vós o amor de Deus. **43**
Eu vim em nome de meu Pai, e não me aceitais; se
outro vier em seu próprio nome, a esse aceitareis. **44**
Como podeis vós crer, recebendo honra uns dos outros,
e não buscando a honra que vem só de Deus? **45** Não
cuideis que eu vos hei de acusar para com o Pai. há
um que vos acusa, Moisés, em quem vós esperais. **46**
Porque, se vós cresseis em Moisés, crerieis em mim;
porque de mim escreveu ele. **47** Porém, se não credes
nos seus escritos, como crereis nas minhas palavras?

6 Depois disto Jesus partiu para a outra banda do
mar da Galiléia, que é o de Tiberiades. **2** E uma
grande multidão o seguia; porque via os sinais que
operava sobre os enfermos. **3** E Jesus subiu ao monte,
e assentou-se ali com os seus discípulos. **4** E a pascoa,
a festa dos judeus, estava próxima. **5** Então Jesus,
levantando os olhos, e vendo que uma grande multidão

vinha ter com ele, disse a Felipe: de onde compraremos
pão, para estes comerem? 6 Mas dizia isto para o
experimentar; porque ele bem sabia o que havia de
fazer. 7 Felipe respondeu-lhe: Duzentos dinheiros de
pão não lhes bastarão, para que cada um deles tome
um pouco. 8 E um dos seus discípulos, André, irmão
de Simão Pedro, disse-lhe: 9 Está aqui um rapaz que
tem cinco pães de cevada e dois peixinhos: mas que é
isto para tantos? 10 E disse Jesus: Fazei assentar os
homens. E havia muita erva naquele lugar. Assentaram-
se pois os homens em número de quase cinco mil.
11 E Jesus tomou os pães e, havendo dado graças,
repartiu-os pelos discípulos, e os discípulos pelos que
estavam assentados; e igualmente também dos peixes,
quanto queriam. 12 E, quando já estavam saciados,
disse aos seus discípulos: Recolhei os pedaços que
sobejaram, para que nada se perca. 13 Recolheram-
nos pois, e encheram doze cestos de pedaços dos
cinco pães de cevada, que sobejaram aos que haviam
comido. 14 Vendo pois aqueles homens o sinal que
Jesus tinha feito, diziam: Este é verdadeiramente o
profeta que devia vir ao mundo. 15 Sabendo pois
Jesus que haviam de vir arrebata-lo, para o fazerem
rei, tornou a retirar-se, ele só, para o monte. 16 E,
quando veio a tarde, os seus discípulos desceram para
o mar. 17 E, entrando no barco, passaram da outra
banda do mar para Cafarnaum, e era já escuro, e ainda
Jesus não tinha chegado ao pé deles. 18 E o mar se
levantou, porquanto um grande vento assoprava. 19 E,
tendo navegado uns vinte e cinco ou trinta estádios,
viram a Jesus, andando sobre o mar e aproximando-
se do barco; e temeram. 20 Porém ele lhes disse:
Sou eu, não temais. 21 Então eles de boamente o
receberam no barco; e logo o barco chegou à terra
para onde iam. 22 No dia seguinte, a multidão, que
estava da outra banda do mar, vendo que não havia ali
mais do que um barquinho, e que Jesus não entrara
com seus discípulos naquele barquinho, mas que os
seus discípulos tinham ido sós. 23 (contudo, outros
barquinhos vieram de Tiberiades, perto do lugar onde
comeram o pão, havendo o Senhor dado graças): 24
Vendo pois a multidão que Jesus não estava ali nem os
seus discípulos, entraram eles também nos barcos, e
foram a Cafarnaum, em busca de Jesus. 25 E, achando-
o na outra banda do mar, disseram-lhe: rabi, quando
chegaste aqui? 26 Jesus respondeu-lhes, e disse: Na
verdade, na verdade vos digo que me buscais, não
pelos sinais que vistes, mas porque comestes do pão
e vos saciastes. 27 Trabalhai, não pela comida que
perece, mas pela comida que permanece para a vida
eterna, a qual o Filho do homem vos dará; porque a
este selou o Pai, Deus. **(aiōnios g166)** 28 Disseram-lhe
pois: Que faremos, para obrarmos as obras de Deus?
29 Jesus respondeu, e disse-lhes: A obra de Deus é
esta: Que creais naquele que ele enviou. 30 Disseram-
lhe pois: Que sinal pois fazes tu, para que o vejamos,
e creiamos em ti? Que obras tu? 31 Nossos pais
comeram o maná no deserto, como está escrito: Deu-
lhes a comer o pão do céu. 32 Disse-lhes pois Jesus:
Na verdade, na verdade vos digo: Moisés não vos deu
o pão do céu; mas meu Pai vos dá o verdadeiro pão do
céu. 33 Porque o pão de Deus é aquele que desce do
céu, e que dá vida ao mundo. 34 Disseram-lhe pois:
Senhor, dá-nos sempre desse pão. 35 E Jesus lhes
disse: Eu sou o pão da vida; aquele que vem a mim não
terá fome, e quem crê em mim nunca terá sede 36 Mas
já vos disse que também vós me vistes, e não credes.
37 Tudo o que o Pai me dá virá a mim; e o que vem a
mim de maneira nenhuma o lançarei fora. 38 Porque eu
desci do céu, não para fazer a minha vontade, mas a
vontade daquele que me enviou. 39 E a vontade do
Pai que me enviou é esta: que de tudo quanto me deu
nada perca, mas que o resuscite no último dia. 40 E a
vontade daquele que me enviou é esta: que todo aquele
que vê o Filho, e crê nele, tenha a vida eterna; e eu o
resuscitarei no último dia. **(aiōnios g166)** 41 Murmuravam
pois dele os judeus, porque dissera: Eu sou o pão que
desceu do céu. 42 E diziam: Não é este Jesus, o filho
de José, cujo Pai e mãe nós conhecemos? Como pois
diz ele: Desci do céu? 43 Respondeu pois Jesus, e
disse-lhes: Não murmureis entre vós. 44 Ninguém pode
vir a mim, se o Pai que me enviou o não trouxer: e eu o
resuscitarei no último dia. 45 Está escrito nos profetas:
E serão todos ensinados por Deus. Assim que todo
aquele que do Pai ouviu e aprendeu vem a mim. 46
Não que alguém visse ao Pai, senão aquele que é de
Deus: este tem visto ao Pai. 47 Na verdade, na verdade
vos digo que aquele que crê em mim tem a vida eterna,
(aiōnios g166) 48 Eu sou o pão da vida. 49 Vossos pais
comeram o maná no deserto, e morreram. 50 Este é o
pão que desce do céu, para que o que dele comer não
morra. 51 Eu sou o pão vivo que desceu do céu; se
alguém comer deste pão, viverá para sempre: e o pão
que eu der é a minha carne, que eu darei pela vida
do mundo **(aiōn g165)** 52 Disputavam pois os judeus
entre si, dizendo: Como nos pode dar este a sua carne
a comer? 53 Jesus pois lhes disse: Na verdade, na
verdade vos digo que, se não comerdes a carne do
Filho do homem, e não beberdes o seu sangue, não
tereis vida em vós mesmos. 54 Quem come a minha
carne e bebe o meu sangue tem a vida eterna, e eu
o resuscitarei no último dia. **(aiōnios g166)** 55 Porque
a minha carne verdadeiramente é comida, e o meu
sangue verdadeiramente é bebida; 56 Quem come a
minha carne e bebe o meu sangue permanece em mim
e eu nele. 57 Como o Pai, que vive, me enviou, e eu

vivo pelo Pai, assim, quem me come a mim, também
viverá por mim. **58** Este é o pão que desceu do céu: não
como vossos pais, que comeram o maná, e morreram:
quem comer este pão viverá para sempre **(aiōn g165)**
59 Ele disse estas coisas na sinagoga, ensinando em
Cafarnaum. **60** Muitos pois dos seus discípulos, ouvindo
isto, disseram: Duro é este discurso; quem o pode
ouvir? **61** Sabendo pois Jesus em si mesmo que os
seus discípulos murmuravam disto, disse-lhes: Isto
escandaliza-vos? **62** Que seria, pois, se visseis subir
o Filho do homem para onde primeiro estava? **63** O
espírito é o que vivifica, a carne para nada aproveita;
as palavras que eu vos digo são espírito e vida. **64** Mas
há alguns de vós que não crêem. Porque bem sabia
Jesus, desde o princípio, quem eram os que não criam,
e quem era o que o havia de entregar. **65** E dizia: Por
isso eu vos tenho dito que ninguém pode vir a mim, se
por meu Pai lhe não for concedido. **66** Desde então
muitos dos seus discípulos tornaram para traz, e já não
andavam com ele. **67** Então disse Jesus aos doze:
Quereis vós também retirar-vos? **68** Respondeu-lhe
pois Simão Pedro: Senhor, para quem iremos nós? Tu
tens as palavras da vida eterna. **(aiōnios g166)** **69** E nós
temos crido e conhecido que tu és o Cristo, o Filho de
Deus. **70** Respondeu-lhe Jesus: Não vos escolhi a vós
os doze? e um de vós é diabo. **71** E isto dizia ele de
Judas Iscariotes, filho de Simão; porque este o havia de
entregar, sendo um dos doze.

7 E depois disto Jesus andava pela Galilea, e já
não queria andar pela Judeia, porquanto os judeus
procuravam mata-lo. **2** E estava próxima a festa dos
judeus, a dos tabernáculos. **3** Disseram-lhe pois seus
irmãos: sai daqui, e vai para a Judeia, para que também
os teus discípulos vejam as obras que fazes. **4** Porque
ninguém, que procura ser conhecido, faz coisa alguma
em oculto. Se fazes estas coisas, manifesta-te ao
mundo. **5** Porque nem ainda seus irmãos criam nele. **6**
Disse-lhes pois Jesus: Ainda não é chegado o meu
tempo, mas o vosso tempo sempre está pronto. **7** O
mundo não vos pode aborrecer, mas ele me aborrece
a mim, porquanto dele testifico que as suas obras
são más. **8** Subi vós a esta festa: eu não subo ainda
a esta festa; porque ainda o meu tempo não está
cumprido. **9** E, havendo-lhes dito estas coisas, ficou
na Galilea. **10** Mas, tendo seus irmãos já subido à
festa, então subiu ele também, não manifestamente,
mas como em oculto. **11** Ora os judeus buscavam-no
na festa, e diziam: Onde está ele? **12** E havia grande
murmuração entre a multidão a respeito dele. Diziam
alguns: ele é bom. E outros diziam: Não, antes engana
o povo **13** Todavia ninguém falava dele abertamente,
por medo dos judeus. **14** Porém, no meio da festa,
subiu Jesus ao templo, e ensinava. **15** E os judeus
maravilhavam-se, dizendo: Como sabe este letras,
não as tendo aprendido? **16** Jesus lhes respondeu, e
disse: A minha doutrina não é minha, mas daquele
que me enviou. **17** Se alguém quizer fazer a vontade
dele, da mesma doutrina conhecerá se é de Deus,
ou se eu falo de mim mesmo. **18** Quem fala de si
mesmo busca a sua própria glória, mas o que busca
a glória daquele que o enviou esse é verdadeiro, e
não há nele injustiça. **19** Não vos deu Moisés a lei? e
nenhum de vós observa a lei. Porque procurais matar-
me? **20** A multidão respondeu, e disse: Tens demônio;
quem procura matar-te? **21** Respondeu Jesus, e disse-
lhes: Fiz uma obra, e todos vos maravilhais. **22** Por
isso Moisés vos deu a circuncisão (não que fosse
de Moisés, mas dos paes), e no sábado circuncidais
um homem. **23** Se o homem recebe a circuncisão no
sábado, para que a lei de Moisés não seja quebrantada,
indignais-vos contra mim, porque no sábado curei de
todo um homem? **24** Não julgueis segundo a aparência,
mas julgai segundo a reta justiça. **25** Então alguns
dos de Jerusalém diziam: Não é este o que procuram
matar? **26** E ei-lo ai está falando livremente, e nada lhe
dizem. Porventura sabem verdadeiramente os príncipes
que este é o Cristo? **27** Mas bem sabemos de onde
este é; porém, quando vier o Cristo, ninguém saberá
de onde ele é. **28** Clamava pois Jesus no templo,
ensinando, e dizendo: Vós conheceis-me, e sabeis de
onde sou, e eu não vim por mim mesmo, mas aquele
que me enviou é verdadeiro, o qual vós não conheceis.
29 Porém eu conheço-o, porque dele sou e ele me
enviou. **30** Procuravam pois prendê-lo, mas ninguém
lançou mão dele, porque ainda não era chegada a sua
hora. **31** E muitos da multidão creram nele, e diziam:
Quando o Cristo vier, fará ainda mais sinais do que
os que este tem feito? **32** Os fariseus ouviram que a
multidão murmurava dele estas coisas; e os fariseus e
os principais dos sacerdotes mandaram servidores a
prendê-lo. **33** Disse-lhes pois Jesus: Ainda um pouco
de tempo estou convosco, e vou para aquele que me
enviou. **34** Vós me buscareis, e não me achareis; e
aonde eu estou vós não podeis vir **35** Disseram pois os
judeus uns para os outros: Para onde irá este, que o
não acharemos? Irá porventura para os dispersos entre
os gregos, e ensinar os gregos? **36** Que palavra é esta
que disse: buscar-me-eis, e não me achareis; e, Aonde
eu estou vós não podeis ir? **37** E no último dia, o grande
dia da festa, Jesus pôs-se em pé, e clamou, dizendo:
Se alguém tem sede, venha a mim, e beba. **38** Quem
crê em mim, como diz a escritura, rios d'água viva
manarão do seu ventre. **39** E isto disse ele do espírito
que haviam de receber os que nele cressem; porque o
Espírito Santo ainda não fôra dado, porque ainda Jesus
não tinha sido glorificado. **40** Então muitos da multidão,

ouvindo esta palavra, diziam: Verdadeiramente este é o
profeta. 41 Outros diziam: Este é o Cristo: mas diziam
outros: Vem pois o Cristo da Galiléia? 42 Não diz a
escritura que o Cristo vem da descendência de David, e
de Belém, da aldeia de onde era David? 43 Assim entre
o povo havia dissensão por causa dele. 44 E alguns
deles queriam prendê-lo, mas ninguém lançou mão
dele. 45 E os servidores foram ter com os principais
dos sacerdotes e fariseus; e eles lhes disseram: Porque
o não trouxestes? 46 Responderam os servidores:
Nunca homem algum falou assim como este homem.
47 Responderam-lhes pois os fariseus: também vós
fostes enganados? 48 Creu nele porventura algum dos
principais ou dos fariseus? 49 Mas esta multidão, que
não sabe a lei, é maldita. 50 Nicodemos (que era um
deles, o que de noite viera ter com Jesus) disse-lhes:
51 Porventura condena a nossa lei um homem sem
primeiro o ouvir e ter conhecimento do que faz? 52
Responderam eles, e disseram-lhe: Tu és também da
Galiléia? Examina, e verás que da Galiléia nenhum
profeta surgiu. 53 E cada um foi para sua casa.

8 Porém Jesus foi para o monte das Oliveiras; 2 E
pela manhã cedo tornou para o templo, e todo o
povo vinha ter com ele, e, assentando-se, os ensinava.
3 E os escribas e fariseus trouxeram-lhe uma mulher
apanhada em adultério; 4 E, pondo-a no meio, disseram-
lhe: Mestre, esta mulher foi apanhada, no próprio ato,
adulterando, 5 E na lei nos mandou Moisés que as
tais sejam apedrejadas. Tu pois que dizes? 6 Isto
diziam eles, tentando-o, para que tivessem de que o
acusar. Mas Jesus, inclinando-se, escrevia com o dedo
na terra. 7 E, como perseverassem perguntando-lhe,
endireitou-se, e disse-lhes: aquele que dentre vós está
sem pecado seja o primeiro que atire pedra contra
ela. 8 E, tornando a inclinar-se, escreveu na terra. 9
Porém, ouvindo eles isto, e acusados pela consciência,
sairam um a um, começando pelos mais velhos até aos
últimos; ficou só Jesus e a mulher, que estava no meio.
10 E, endireitando-se Jesus, e não vendo ninguém
mais do que a mulher, disse-lhe: Mulher, onde estão
aqueles teus acusadores? ninguém te condenou? 11 E
ela disse: ninguém, Senhor. E disse-lhe Jesus: Nem
eu também te condeno: vai-te, e não peques mais. 12
Falou-lhes pois Jesus outra vez, dizendo: Eu sou a luz
do mundo; quem me segue não andará em trevas, mas
terá a luz da vida. 13 Disseram-lhe pois os fariseus:
Tu testificas de ti mesmo: o teu testemunho não é
verdadeiro. 14 Respondeu Jesus, e disse-lhes: Ainda
que eu testifico de mim mesmo, o meu testemunho é
verdadeiro, porque sei de onde vim, e para onde vou;
porém vós não sabeis de onde venho, nem para onde
vou 15 Vós julgais segundo a carne, eu a ninguém julgo.
16 E, se eu também julgo, o meu juízo é verdadeiro,
porque não sou eu só, mas eu e o Pai que me enviou.
17 E também na vossa lei está escrito que o testemunho
de dois homens é verdadeiro. 18 Eu sou o que testifico
de mim mesmo, e de num testifica também o Pai que
me enviou. 19 Disseram-lhe pois: Onde está teu pai?
Jesus respondeu: Nem me conheceis a mim, nem a
meu Pai: se vós me conhecesseis a mim, também
conhecerieis a meu Pai. 20 Estas palavras disse Jesus
no lugar do tesouro, ensinando no templo, e ninguém o
prendeu, porque ainda não era chegada a sua hora. 21
Disse-lhes pois Jesus outra vez: Eu retiro-me, e buscar-
me-eis, e morrereis no vosso pecado. Para onde eu vou
não podeis vós vir. 22 Diziam pois os judeus: Porventura
há de matar-se a si mesmo, pois diz: Para onde eu vou
não podeis vós vir? 23 E dizia-lhes: Vós sois debaixo,
eu sou de cima; vós sois deste mundo, eu não sou
deste mundo. 24 Por isso vos disse que morrereis em
vossos pecados, porque, se não crerdes o que eu sou,
morrereis em vossos pecados. 25 Disseram-lhe pois:
Quem és tu? Jesus lhes disse: O mesmo que também
já desde o princípio vos disse. 26 Muitas coisas tenho
que dizer e julgar de vós, mas aquele que me enviou é
verdadeiro, e eu o que dele tenho ouvido isso falo ao
mundo. 27 Mas não entenderam que ele lhes falava
do Pai. 28 Disse-lhes pois Jesus: Quando levantardes
o Filho do homem, então conhecereis quem eu sou,
e que nada faço por mim mesmo; mas falo assim
como o Pai mo ensinou. 29 E aquele que me enviou
está comigo; o Pai não me tem deixado só, porque eu
faço sempre o que lhe agrada. 30 Falando ele estas
coisas, muitos creram nele. 31 Jesus dizia pois aos
judeus que criam nele: Se vós permanecerdes na minha
palavra, verdadeiramente sereis meus discípulos; 32 E
conhecereis a verdade, e a verdade vos libertará. 33
Responderam-lhe: Somos descendência de Abraão,
e nunca servimos a ninguém; como dizes tu: Sereis
livres? 34 Respondeu-lhes Jesus: Em verdade, em
verdade vos digo que todo aquele que comete pecado é
servo do pecado. 35 Ora o servo não fica para sempre
em casa; o Filho fica para sempre. (aiōn g165) 36 Se
pois o Filho vos libertar, verdadeiramente sereis livres.
37 Bem sei que sois descendência de Abraão; contudo,
procurais matar-me, porque a minha palavra não cabe
em vós. 38 Eu falo do que vi junto de meu Pai, e vós
fazeis o que também vistes junto de vosso pai. 39
Responderam, e disseram-lhe: Nosso pai é Abraão.
Jesus disse-lhes: Se fosseis filhos de Abraão, farieis
as obras de Abraão. 40 Porém agora procurais matar-
me, a mim, um homem que vos tenho falado a verdade
que de Deus tenho ouvido; Abraão não fez isto. 41
Vós fazeis as obras de vosso pai. Disseram-lhe pois:
Nós não somos nascidos da fornicação; temos um
pai, que é Deus. 42 Disse-lhes pois Jesus; Se Deus

fosse o vosso pai, certamente me amarieis, pois que eu
saí, e vim de Deus; porque não vim de mim mesmo,
mas ele me enviou. 43 Porque não entendeis a minha
linguagem? por não poderdes ouvir a minha palavra. 44
Vós tendes por pai ao diabo, e quereis fazer os desejos
de vosso pai: ele foi homicida desde o princípio, e não
permaneceu na verdade, porque não há verdade nele;
quando fala mentira, fala do que lhe é próprio, porque é
mentiroso, e pai da mentira. 45 Mas, porque vos digo
a verdade, não me credes. 46 Quem dentre vós me
convence de pecado? E, se digo a verdade, porque não
credes? 47 Quem é de Deus escuta as palavras de
Deus; por isso vós não as escutais, porque não sois de
Deus. 48 Responderam pois os judeus, e disseram-lhe:
Não dizemos nós bem que és samaritano, e que tens
demônio? 49 Jesus respondeu: Eu não tenho demônio,
antes honro a meu Pai, e vós me desonrais. 50 Eu não
busco a minha glória; há quem a busque, e julgue.
51 Em verdade, em verdade vos digo que, se alguém
guardar a minha palavra, nunca verá a morte. (aiōn g165)
52 Disseram-lhe pois os judeus: Agora conhecemos que
tens demônio. Morreu Abraão e os profetas; e tu dizes:
Se alguém guardar a minha palavra, nunca provará a
morte. (aiōn g165) 53 És tu maior do que o nosso pai
Abraão, que morreu? e também os profetas morreram:
quem te fazes tu ser? 54 Jesus respondeu: Se eu me
glorifico a mim mesmo, a minha glória é nada; quem
me glorifica é o meu Pai, o qual dizeis que é vosso
Deus. 55 E vós não o conheceis, mas eu conheço-
o: e, se disser que o não conheço, serei mentiroso
como vós; mas conheço-o e guardo a sua palavra. 56
Abraão, vosso pai, exultou por ver o meu dia, e viu-o,
e alegrou-se. 57 Disseram-lhe pois os judeus: Ainda
não tens cincoênta anos, e viste Abraão? 58 Disse-lhes
Jesus: Em verdade, em verdade vos digo que antes
que Abraão fosse feito eu sou. 59 Então pegaram em
pedras para lhe atirarem; porém Jesus ocultou-se, e
saiu do templo, passando pelo meio deles, e assim se
retirou.

9 E, passando Jesus, viu um homem cego de
nascença. 2 E os seus discípulos lhe perguntaram,
dizendo: rabi, quem pecou, este ou seus pais, para que
nascesse cego? 3 Jesus respondeu: Nem ele pecou
nem seus pais; mas foi para que se manifestem nele as
obras de Deus. 4 Convém que eu faça as obras daquele
que me enviou, enquanto é dia: a noite vem, quando
ninguém pode trabalhar. 5 Enquanto estou no mundo,
sou a luz do mundo. 6 Tendo dito isto, cuspiu na terra,
e com o cuspo fez lodo, e untou com o lodo os olhos do
cego. 7 E disse-lhe: vai, lava-te no tanque de Siloé
(que significa o Enviado). Foi pois, e lavou-se, e voltou
vendo. 8 Então os vizinhos, e aqueles que de antes
tinham visto que era cego, diziam: Não é este aquele
que estava assentado e mendigava? 9 Uns diziam: É
este. E outros: Parece-se com ele. ele dizia: Eu sou. 10
Diziam-lhe pois: Como se te abriram os olhos? 11 Ele
respondeu, e disse: O homem, chamado Jesus, fez
lodo, e untou-me os olhos, e disse-me: vai ao tanque
de Siloé, e lava-te. E fui, e lavei-me, e vi. 12 Disseram-
lhe pois: Onde está ele? ele disse: Não sei. 13 Levaram
pois aos fariseus o que de antes era cego. 14 E era
sábado, quando Jesus fez o lodo e lhe abriu os olhos.
15 Tornaram pois também os fariseus a perguntar-lhe
como vira, e ele lhes disse: pôs-me lodo sobre os olhos,
lavei-me, e vejo. 16 Por isso alguns dos fariseus diziam:
Este homem não é de Deus; pois não guarda o sábado.
Diziam outros: Como pode um homem pecador fazer
tais sinais? E havia dissensão entre eles. 17 Tornaram
pois a dizer ao cego: Tu que dizes daquele que te abriu
os olhos? E ele disse: Que é profeta. 18 Os judeus,
porém, não creram que ele tivesse sido cego, e que
agora visse, enquanto não chamaram os pais do que
agora via. 19 E perguntaram-lhes, dizendo: É este o
vosso filho, que vós dizeis ter nascido cego? Como pois
vê agora? 20 Seus pais lhes responderam, e disseram:
Sabemos que este é nosso filho, e que nasceu cego; 21
Mas como agora vê, não sabemos; ou quem lhe tenha
aberto os olhos, não sabemos: tem idade, perguntai-lho
a ele mesmo; e ele falará por si mesmo. 22 Seus pais
disseram isto, porque temiam os judeus. Porquanto já
os judeus tinham resolvido que, se alguém confessasse
ser ele o Cristo, fosse expulso da sinagoga. 23 Por
isso é que seus pais disseram: Tem idade, perguntai-
lho a ele mesmo. 24 Chamaram pois segunda vez o
homem que tinha sido cego, e disseram-lhe: Dá glória a
Deus; nós sabemos que esse homem é pecador. 25
Respondeu ele pois, e disse: Se é pecador, não sei:
uma coisa sei, que, havendo eu sido cego, agora vejo.
26 E tornaram a dizer-lhe: Que te fez ele? Como te abriu
os olhos? 27 Respondeu-lhes: Já vo-lo disse, e não
ouvistes: para que o quereis tornar a ouvir? Quereis
vós porventura fazer-vos também seus discípulos? 28
Então o injuriaram, e disseram: discípulo dele sejas
tu: nós, porém, somos discípulos de Moisés. 29 Nós
bem sabemos que Deus falou a Moisés, mas este não
sabemos de onde é. 30 O homem respondeu, e disse-
lhes: nisto pois está a maravilha, que vós não saibais de
onde ele é, e me abrisse os olhos; 31 Ora nós sabemos
que Deus não ouve a pecadores; mas, se alguém é
temente a Deus, e faz a sua vontade, a esse ouve. 32
Desde todos os séculos nunca se ouviu que alguém
abrisse os olhos a um que nasceu cego. (aiōn g165) 33
Se este não fosse de Deus, nada poderia fazer. 34
Responderam eles, e disseram-lhe: Tu és nascido todo
em pecados, e nos ensinas a nós? E expulsaram-no. 35
Jesus ouviu que o tinham expulsado, e, encontrando-o,

disse-lhe: Crês tu no Filho de Deus? **36** Ele respondeu,
e disse: Quem é ele, Senhor, para que nele creia? **37** E
Jesus lhe disse: Tu já o tens visto, e é aquele que fala
contigo. **38** Ele disse: Creio, Senhor. E o adorou. **39**
E disse-lhe Jesus: Eu vim a este mundo para juízo, a
fim de que os que não veem vejam, e os que veem
sejam cegos. **40** Aqueles dos fariseus, que estavam
com ele, ouvindo isto, disseram-lhe: também nós somos
cegos? **41** Disse-lhes Jesus: Se fosseis cegos, não
terieis pecado; mas agora dizeis: Vemos; por isso o
vosso pecado permanece.

10 Na verdade, na verdade vos digo que aquele
que não entra pela porta no curral das ovelhas,
mas sobe por outra parte, é ladrão e salteador. **2** Mas
aquele que entra pela porta é o pastor das ovelhas. **3** A
este o porteiro abre, e as ovelhas ouvem a sua voz, e
chama pelo nome às suas ovelhas, e as traz para fora.
4 E, quando tira para fora as suas ovelhas, vai adiante
delas, e as ovelhas o seguem, porque conhecem a
sua voz; **5** Mas de modo nenhum seguirão o estranho,
antes fugirão dele, porque não conhecem a voz dos
estranhos. **6** Jesus disse-lhes esta parábola; porém
eles não entenderam o que era que lhes dizia. **7** Tornou
pois Jesus a dizer-lhes: Em verdade vos digo que eu
sou a porta das ovelhas. **8** Todos quantos vieram antes
de mim são ladrões e salteadores; mas as ovelhas não
os ouviram. **9** Eu sou a porta; se alguém entrar por
mim, salvar-se-a, e entrará, e sairá, e achará pasto.
10 O ladrão não vem senão a roubar, a matar, e a
destruir: eu vim para que tenham vida, e a tenham com
abundância. **11** Eu sou o bom Pastor: o bom Pastor dá
a sua vida pelas ovelhas. **12** Mas o mercenário, e o que
não é pastor, de quem não são próprias as ovelhas,
vê vir o lobo, e deixa as ovelhas, e foge; e o lobo as
arrebata e dispersa. **13** Ora o mercenário foge, porque
é mercenário, e não tem cuidado das ovelhas. **14** Eu
sou o bom Pastor, e conheço as minhas, e das minhas
sou conhecido. **15** Assim como o Pai me conhece a
mim, também eu conheço o Pai, e dou a minha vida
pelas ovelhas. **16** Ainda tenho outras ovelhas que não
são deste curral; também me convém trazer estas, e
elas ouvirão a minha voz, e haverá um rebanho e um
Pastor. **17** Por isso o Pai me ama, porque dou a minha
vida para tornar a toma-la. **18** Ninguém ma tira de mim,
mas eu de mim mesmo a dou; tenho poder para a
dar, e poder para tornar a toma-la. Este mandamento
recebi de meu Pai. **19** Tornou pois a haver divisão
entre os judeus por causa destas palavras. **20** E muitos
deles diziam: Tem demônio, e está fora de si: porque o
ouvis? **21** Diziam outros: Estas palavras não são de
endemoninhado; pode porventura um demônio abrir os
olhos aos cegos? **22** E em Jerusalém era a festa da
dedicação, e era inverno. **23** E Jesus andava passeando
no templo, no alpendre de Salomão. **24** Rodearam-
no pois os judeus, e disseram-lhe: Até quando terás
a nossa alma suspensa? Se tu és o Cristo, dize-no-
lo abertamente. **25** Respondeu-lhes Jesus: Já vo-lo
tenho dito, e não o credes. As obras que eu faço, em
nome de meu Pai, essas testificam de mim **26** Mas
vós não credes, porque não sois das minhas ovelhas,
como já vo-lo tenho dito **27** As minhas ovelhas ouvem a
minha voz, e eu conheço-as, e elas me seguem; **28** E
dou-lhes a vida eterna, e nunca perecerão, e ninguém
as arrebatará da minha mão. **(aiōn g165, aiōnios g166)**
29 Meu Pai, que mas deu, é maior do que todos; e
ninguém pode arrebata-las da mão de meu Pai. **30**
Eu e o Pai somos um. **31** Os judeus pegaram então
outra vez em pedras para o apedrejar. **32** Respondeu-
lhes Jesus: Tenho-vos mostrado muitas obras boas de
meu Pai; por qual destas obras me apedrejais? **33** Os
judeus responderam, dizendo-lhe: Não te apedrejamos
por obra boa, mas pela blasfêmia; porque, sendo tu
homem, te fazes Deus a ti mesmo. **34** Respondeu-
lhes Jesus: Não está escrito na vossa lei: Eu disse:
Sois deuses? **35** Pois, se a lei chamou deuses àqueles
a quem a palavra de Deus foi dirigida (e a escritura
não pode ser annullada), **36** A mim, a quem o Pai
santificou, e enviou ao mundo, vós dizeis: blasfemas;
porque disse: Sou Filho de Deus? **37** Se não faço as
obras de meu Pai, não me acrediteis. **38** Porém, se
as faço, e não credes em mim, crede nas obras; para
que conheçais e acrediteis que o Pai está em mim e
eu nele **39** Procuravam pois prendê-lo outra vez, mas
ele escapou-se de suas mãos, **40** E retirou-se outra
vez para além do Jordão, para o lugar onde João tinha
primeiramente batizado; e ali ficou. **41** E muitos iam
ter com ele, e diziam: Na verdade João não fez sinal
algum, mas tudo quanto João disse deste era verdade.
42 E muitos ali creram nele.

11 Estava então enfermo um certo Lázaro, de
Bethania, aldeia de Maria e de Martha, sua irmã.
2 E Maria era a que ungiu o Senhor com unguênto, e
lhe enxugou os pés com os seus cabelos; cujo irmão
Lázaro estava enfermo. **3** Mandaram-lhe pois suas
irmãs dizer: Senhor, eis que está enfermo aquele que tu
amas. **4** E Jesus, ouvindo isto, disse: Esta enfermidade
não é para morte, mas para glória de Deus; para que
o Filho de Deus seja glorificado por ela. **5** Ora Jesus
amava a Martha, e a sua irmã e a Lázaro. **6** Ouvindo
pois que estava enfermo, ficou ainda dois dias no
lugar onde estava. **7** Depois disto, disse aos seus
discípulos: Vamos outra vez para a Judeia. **8** Dizem-lhe
os discípulos: rabi, ainda agora os judeus procuravam
apedrejar-te, e tornas para lá? **9** Jesus respondeu:
Não há doze horas no dia? Se alguém andar de dia,

não tropeça, porque vê a luz deste mundo; **10** Mas,
se alguém andar de noite, tropeça, porque nele não
há luz. **11** Isto falou; e depois disse-lhes: Lázaro, o
nosso amigo, dorme, mas vou desperta-lo do sono. **12**
Disseram pois os seus discípulos: Senhor, se dorme,
estará salvo. **13** Mas Jesus dizia isto da sua morte;
eles, porém, cuidavam que falava do repouso do dormir.
14 Então pois Jesus disse-lhes claramente: Lázaro está
morto; **15** E folgo, por amor de vós, de que eu lá
não estivesse, para que acrediteis: porém vamos ter
com ele. **16** Disse pois Tomé, chamado Didimo, aos
condiscípulos: Vamos nós também, para morrermos
com ele. **17** Chegando pois Jesus, achou que já havia
quatro dias que estava na sepultura **18** (Ora Bethania
distava de Jerusalém quase quinze estadios). **19** E
muitos dos judeus tinham ido consolar a Martha e a
Maria, acerca de seu irmão. **20** Ouvindo pois Martha
que Jesus vinha, saiu-lhe ao encontro: Maria, porém,
ficou assentada em casa. **21** Disse pois Martha a Jesus:
Senhor, se tu estivesses aqui, meu irmão não teria
morrido. **22** Mas também agora sei que tudo quanto
pedires a Deus Deus to dará. **23** Disse-lhe Jesus: Teu
irmão há de resuscitar. **24** Disse-lhe Martha: Eu sei
que há de resuscitar na ressurreição do último dia. **25**
Disse-lhe Jesus: Eu sou a ressurreição e a vida; quem
crê em mim, ainda que esteja morto, viverá; **26** E todo
aquele que vive, e crê em mim, nunca morrerá. Crês tu
isto? **(aiōn g165)** **27** Disse-lhe ela: Sim, Senhor, creio que
tu és o Cristo, o Filho de Deus, que havia de vir ao
mundo. **28** E, dito isto, partiu, e chamou em segredo a
Maria, sua irmã, dizendo: O Mestre está cá, e chama-
te. **29** Ela, ouvindo isto, levantou-se logo, e foi ter com
ele. **30** Porque ainda Jesus não tinha chegado à aldeia,
mas estava no lugar onde Martha o encontrara. **31**
Vendo pois os judeus, que estavam com ela em casa e
a consolavam, que Maria apressadamente se levantara
e saira, seguiram-na, dizendo: vai ao sepulcro para
chorar ali. **32** Tendo pois Maria chegado aonde Jesus
estava, e vendo-o, lançou-se aos seus pés, dizendo-
lhe: Senhor, se tu estivesses aqui, meu irmão não teria
morrido. **33** Jesus pois, vendo-a chorar, e os judeus que
com ela vinham também chorando, moveu-se muito em
espírito, e perturbou-se. **34** E disse: Onde o pusestes?
Disseram-lhe: Senhor, vem, e vê. **35** Jesus chorou.
36 Disseram pois os judeus: vede como o amava. **37**
E alguns deles disseram: Não podia este, que abriu
os olhos ao cego, fazer também com que este não
morresse? **38** Jesus pois, movendo-se outra vez muito
em si mesmo, vem ao sepulcro; e era uma caverna, e
tinha uma pedra posta sobre ela. **39** Disse Jesus: tirai a
pedra. Martha, irmã do defunto, disse-lhe: Senhor, já
cheira mal, porque é já de quatro dias. **40** Disse-lhe
Jesus: Não te hei dito que, se creres, verás a glória de
Deus? **41** Tiraram pois a pedra de onde o defunto jazia.
E Jesus, levantando os olhos para o céu, disse: Pai,
graças te dou, por me haveres ouvido. **42** Pois eu bem
sei que sempre me ouves, mas eu disse isto por causa
da multidão que está em redor, para que creiam que tu
me enviaste. **43** E, tendo dito isto, clamou com grande
voz: Lázaro, sai para fora. **44** E o defunto saiu, tendo as
mãos e pés ligados com faixas, e o seu rosto envolto
num lenço. Disse-lhes Jesus: desligai-o, e deixai-o ir
45 Muitos pois dentre os judeus, que tinham vindo a
Maria, e que tinham visto o que Jesus fizera, creram
nele. **46** Mas alguns deles foram ter com os fariseus,
e disseram-lhes o que Jesus tinha feito. **47** Depois
os principais dos sacerdotes e os fariseus formaram
conselho, e diziam: Que faremos? porque este homem
faz muitos sinais. **48** Se o deixamos assim, todos crerão
nele, e os romanos virão, e tirar-nos-ão o nosso lugar e
a nação. **49** E um deles, chamado Caiphas, que era
sumo sacerdote naquele ano, lhes disse: Vós nada
sabeis, **50** Nem considerais que nos convém que um
homem morra pelo povo, e que não pereça toda a
nação. **51** Ora ele não disse isto de si mesmo, mas,
sendo o sumo sacerdote naquele ano, profetizou que
Jesus devia morrer pela nação. **52** E não somente pela
nação, mas também para ajuntar em um corpo os filhos
de Deus, que andavam dispersos. **53** Desde aquele dia,
pois, consultavam-se para o matarem. **54** Jesus, pois,
já não andava manifestamente entre os judeus, mas
retirou-se dali para a terra junto do deserto, para uma
cidade chamada Ephraim; e ali andava com os seus
discípulos. **55** E estava próxima a pascoa dos judeus, e
muitos daquela terra subiram a Jerusalém antes da
pascoa para se purificarem. **56** Buscavam pois a Jesus,
e diziam uns aos outros, estando no templo: Que vos
parece? Não virá à festa? **57** Ora os principais dos
sacerdotes e os fariseus tinham dado ordem para que,
se alguém soubesse onde ele estava, o denunciasse,
para o prenderem.

12 Foi pois Jesus seis dias antes da pascoa a
Bethania, onde estava Lázaro, o que falecera, e a
quem resuscitara dos mortos. **2** Fizeram-lhe pois ali
uma ceia, e Martha servia, e Lázaro era um dos que
estavam à mesa com ele. **3** Então Maria, tomando um
arratel de unguênto de nardo puro, de muito preço,
ungiu os pés de Jesus, e enxugou-lhe os pés com
os seus cabelos; e encheu-se a casa do cheiro do
unguênto. **4** Então um dos seus discípulos, Judas
Iscariotes, filho de Simão, o que havia de trahi-lo, disse:
5 Porque não se vendeu este unguênto por trezentos
dinheiros e não se deu aos pobres? **6** Ora ele disse
isto, não pelo cuidado que tivesse dos pobres, mas
porque era ladrão, e tinha a bolsa, e trazia o que nela
se lançava. **7** Disse pois Jesus: deixai-a; para o dia

da minha sepultura guardou isto; 8 Porque os pobres
sempre os tendes convosco; porém a mim nem sempre
me tendes. 9 E muita gente dos judeus soube que ele
estava ali; e foram, não só por causa de Jesus, mas
também para ver a Lázaro, a quem resuscitara dos
mortos. 10 E os principais dos sacerdotes consultaram
matar também a Lázaro; 11 Porque muitos dos judeus,
por causa dele, iam, e criam em Jesus. 12 No dia
seguinte, ouvindo uma grande multidão, que viera à
festa, que Jesus ia de Jerusalém, 13 Tomaram ramos
de palmeiras, e sairam-lhe ao encontro, e clamavam:
hosana: bendito o rei de Israel que vem em nome do
Senhor. 14 E achou Jesus um jumentinho, e assentou-
se sobre ele, como está escrito: 15 Não temas, ó filha
de Sião; eis que o teu Rei vem assentado sobre o filho
de uma jumenta. 16 Os seus discípulos, porém, não
entenderam isto no princípio; mas, quando Jesus foi
glorificado, então se lembraram de que isto estava
escrito dele, e que isto lhe fizeram. 17 A multidão, pois,
que estava com ele quando Lázaro foi chamado da
sepultura, testificava que ele o resuscitara dos mortos.
18 Pelo que a multidão lhe saiu ao encontro, porque
tinham ouvido que ele fizera este sinal. 19 Disseram
pois os fariseus entre si: Vêdes que nada aproveitais?
eis que o mundo vai após ele. 20 E havia alguns
gregos, entre os que tinham subido a adorar no dia da
festa. 21 Estes, pois, dirigiram-se a Felipe, que era de
Betsaida na Galiléia, e rogaram-lhe, dizendo: Senhor,
queriamos ver a Jesus. 22 Felipe foi dize-lo a André, e
então André e Felipe o disseram a Jesus. 23 E Jesus
lhes respondeu, dizendo: É chegada a hora em que o
Filho do homem há de ser glorificado. 24 Na verdade,
na verdade vos digo que, se o grão de trigo, caindo
na terra, não morrer, fica ele só; porém, se morrer,
dá muito fruto. 25 Quem ama a sua vida perde-la-á,
e quem neste mundo aborrece a sua vida guarda-la-
a para a vida eterna. **(aiōnios g166)** 26 Se alguém me
serve, siga-me, e, onde eu estiver, ali estará também o
meu servo. E, se alguém me servir, meu Pai o honrará.
27 Agora a minha alma está turbada; e que direi eu?
Pai, salva-me desta hora, mas para isto vim a esta
hora. 28 Pai, glorifica o teu nome. Então veio uma voz
do céu, que dizia: Já o tenho glorificado, e outra vez o
glorificarei. 29 Ora a multidão que ali estava, e que a
tinha ouvido, dizia que havia sido um trovão. Outros
diziam: Um anjo lhe falou. 30 Respondeu Jesus, e
disse: Não veio esta voz por amor de mim, mas por
amor de vós. 31 Agora é o juízo deste mundo: agora
será expulso o príncipe deste mundo. 32 E eu, quando
for levantado da terra, todos atrairei a mim. 33 E dizia
isto, significando de que morte havia de morrer. 34
Respondeu-lhe a multidão: Nós temos ouvido da lei,
que o Cristo permanece para sempre; e como dizes tu
que convém que o Filho do homem seja levantado?
Quem é esse Filho do homem? **(aiōn g165)** 35 Disse-
lhes pois Jesus: A luz ainda está convosco por um
pouco de tempo; andai enquanto tendes luz, para que
as trevas vos não apanhem. E quem anda nas trevas
não sabe para onde vai. 36 Enquanto tendes luz, crede
na luz, para que sejais filhos da luz. Estas coisas disse
Jesus; e, retirando-se, escondeu-se deles. 37 E, ainda
que tinha feito tantos sinais diante deles, não criam
nele; 38 Para que se cumprisse a palavra do profeta
Isaias, que diz: Senhor, quem creu na nossa pregação?
e a quem foi revelado o braço do Senhor? 39 Por isso
não podiam crer, porquanto Isaias disse outra vez: 40
Cegou-lhes os olhos, e endureceu-lhes o coração, afim
de que não vejam com os olhos, e não compreendam
com o coração, e se convertam, e eu os cure. 41 Isaias
disse isto quando viu a sua glória e falou dele. 42
Contudo, até muitos dos principais creram nele; mas
não o confessavam por causa dos fariseus, para não
serem expulsos da sinagoga. 43 Porque amavam mais
a glória dos homens do que a glória de Deus. 44 E
Jesus clamou, e disse: Quem crê em mim, crê, não em
mim, mas naquele que me enviou. 45 E quem me vê a
mim, vê aquele que me enviou. 46 Eu sou a luz que
vim ao mundo, para que todo aquele que crê em mim
não permaneça nas trevas. 47 E, se alguém ouvir as
minhas palavras, e não crer, eu não o julgo: porque
eu vim, não para julgar o mundo, mas para salvar o
mundo. 48 Quem me rejeitar a mim, e não receber
as minhas palavras, já tem quem o julgue; a palavra
que tenho falado, essa o há de julgar no último dia. 49
Porque eu não tenho falado de mim mesmo; porém o
Pai, que me enviou, ele me deu mandamento sobre o
que hei de dizer e sobre o que hei de falar: 50 E sei
que o seu mandamento é a vida eterna. Assim que, o
que eu falo, falo-o como o Pai mo tem dito. **(aiōnios g166)**

13 Ora, antes da festa da pascoa, sabendo Jesus
que já era chegada a sua hora de passar deste
mundo para o Pai, como havia amado os seus, que
estavam no mundo, amou-os até ao fim. 2 E, acabada
a ceia, tendo já o diabo insinuado no coração de Judas
Iscariotes, filho de Simão, que o traísse, 3 Jesus,
sabendo que o Pai tinha depositado nas suas mãos
todas as coisas, e que havia saído de Deus e ia para
Deus, 4 Levantou-se da ceia, tirou os vestidos, e,
tomando uma toalha, cingiu-se. 5 Depois deitou água
numa bacia, e começou a lavar os pés aos discípulos,
e a enxugar-lhos com a toalha com que estava cingido.
6 Aproximou-se pois de Simão Pedro, e ele lhe disse:
Senhor, tu lavas-me os pés a mim? 7 Respondeu Jesus,
e disse-lhe: O que eu faço não o sabes tu agora, mas tu
o saberás depois. 8 Disse-lhe Pedro: Nunca me lavarás

os pés. Respondeu-lhe Jesus: Se eu te não lavar, não
tens parte comigo. **(aiōn g165)** **9** Disse-lhe Simão Pedro:
Senhor, não só os meus pés, mas também as mãos e a
cabeça. **10** Disse-lhe Jesus: aquele que está lavado
não necessita de lavar senão os pés, pois no mais todo
está limpo. Ora vós estais limpos, mas não todos. **11**
Porque bem sabia ele quem o havia de trair; por isso
disse: Nem todos estais limpos. **12** Depois que lhes
lavou os pés, e tomou os seus vestidos, tornou-se a
assentar à mesa, e disse-lhes: Entendeis o que vos
tenho feito? **13** Vós me chamais Mestre e Senhor; e
dizeis bem, porque eu o sou: **14** Pois se eu, Senhor e
Mestre, vos lavei os pés, vós deveis também lavar os
pés uns aos outros. **15** Porque eu vos dei o exemplo,
para que, como eu vos fiz, façais vós também. **16** Na
verdade, na verdade vos digo que não é o servo maior
do que o seu senhor, nem o enviado maior do que
aquele que o enviou. **17** Se sabeis estas coisas, bem-
aventurados sois se as fizerdes. **18** Não falo de todos
vós; eu bem sei os que tenho escolhido; mas para que
se cumpra a escritura, que diz: O que come o pão
comigo levantou contra mim o seu calcanhar. **19** Já
agora vo-lo digo, antes que aconteça, para que, quando
acontecer, acrediteis que eu sou. **20** Na verdade, na
verdade vos digo que, se alguém receber o que eu
enviar, me recebe a mim, e quem me recebe a mim
recebe aquele que me enviou. **21** Tendo Jesus dito
isto, turbou-se em espírito, e testificou, e disse: Na
verdade, na verdade vos digo que um de vós me há
de trair. **22** Então os discípulos olhavam uns para os
outros, duvidando de quem ele falava. **23** Ora um de
seus discípulos, aquele a quem Jesus amava, estava
reclinado no seio de Jesus. **24** Então Simão Pedro fez
sinal a este, para que perguntasse quem era aquele
de quem ele falava. **25** E, inclinando-se ele sobre o
peito de Jesus, disse-lhe: Senhor, quem é? **26** Jesus
respondeu: É aquele a quem eu der o bocado molhado.
E, molhando o bocado, o deu a Judas Iscariotes, filho de
Simão. **27** E, após o bocado, entrou nele Satanás. Disse
pois Jesus: O que fazes, fa-lo depressa. **28** E nenhum
dos que estavam assentados à mesa compreendeu a
que propósito lhe dissera isto; **29** Porque, como Judas
tinha a bolsa, pensavam alguns que Jesus lhe tinha
dito: Compra o que nos é necessário para a festa;
ou que desse alguma coisa aos pobres. **30** E, tendo
tomado o bocado, saiu logo. E era já noite. **31** Tendo
ele pois saído, disse Jesus: Agora é glorificado o Filho
do homem, e Deus é glorificado nele. **32** Se Deus
é glorificado nele, também Deus o glorificará em si
mesmo, e logo o há de glorificar. **33** Filhinhos, ainda por
um pouco estou convosco. Vós me buscareis, e, como
tinha dito aos judeus: Para onde eu vou não podeis
vós ir: assim vo-lo digo eu também agora. **34** Um novo
mandamento vos dou: Que vos ameis uns aos outros,
como eu vos amei a vós, que também vós uns a outros
vos ameis. **35** Nisto todos conhecerão que sois meus
discípulos, se vós tiverdes amor uns aos outros. **36**
Disse-lhe Simão Pedro: Senhor, para onde vais? Jesus
lhe respondeu: Para onde eu vou não podes agora
seguir-me, porém depois me seguirás. **37** Disse-lhe
Pedro: Porque não posso seguir-te agora? Por ti darei a
minha vida. **38** Respondeu-lhe Jesus: Tu darás a tua
vida por mim? Na verdade, na verdade te digo: não
cantará o galo enquanto me não tiveres negado três
vezes.

14 Não se turbe o vosso coração: credes em Deus,
crede também em mim. **2** Na casa de meu Pai
há muitas moradas; senão, eu vo-lo teria dito; vou
preparar-vos lugar. **3** E, se eu for, e vos preparar lugar,
virei outra vez, e vos levarei para mim mesmo, para
que onde eu estiver estejais vós também. **4** E já sabeis
para onde vou, e sabeis o caminho. **5** Disse-lhe Tomé:
Senhor, nós não sabemos para onde vais; e como
podemos saber o caminho? **6** Disse-lhe Jesus: Eu
sou o caminho, e a verdade e a vida. ninguém vem
ao Pai, senão por mim. **7** Se vós me conhecesseis
a mim, também conhecerieis a meu Pai; e já desde
agora o conheceis, e o tendes visto. **8** Disse-lhe Felipe:
Senhor, mostra-nos o Pai, e isso nos basta. **9** Disse-
lhe Jesus: Estou há tanto tempo convosco, e não me
tendes conhecido, Felipe? quem me vê a mim vê o Pai:
e como dizes tu: Mostra-nos o Pai? **10** Não crês tu
que eu estou no Pai, e que o Pai está em mim? As
palavras que eu vos digo não as digo de mim mesmo,
mas o Pai, que está em mim, é quem faz as obras **11**
Crêde-me que estou no Pai, e que o Pai está em mim:
crêde-me, ao menos, por causa das mesmas obras. **12**
Na verdade, na verdade vos digo que aquele que crê
em mim também fará as obras que eu faço, e as fará
maiores do que estas; porque eu vou para meu Pai
13 E tudo quanto pedirdes em meu nome eu o farei,
para que o Pai seja glorificado no Filho. **14** Se pedirdes
alguma coisa em meu nome, eu o farei. **15** Se me
amais, guardai os meus mandamentos. **16** E eu rogarei
ao Pai, e ele vos dará outro Consolador, para que fique
convosco para sempre: **(aiōn g165)** **17** O espírito de
verdade, que o mundo não pode receber, porque não o
vê nem o conhece: mas vós o conheceis, porque habita
convosco, e estará em vós. **18** Não vos deixarei órfãos;
voltarei para vós. **19** Ainda um pouco, e o mundo não
me verá mais, porém vós me vereis; porque eu vivo, e
vós vivereis. **20** Naquele dia conhecereis que estou em
meu Pai, e vós em mim, e eu em vós. **21** Aquele que
tem os meus mandamentos e os guarda esse é o que
me ama; e aquele que me ama será amado de meu
Pai, e eu o amarei, e me manifestarei a ele. **22** Disse-

lhe Judas (não o Iscariotes): Senhor, de onde vem que
te as de manifestar a nós, e não ao mundo? 23 Jesus
respondeu, e disse-lhe: Se alguém me ama, guardará a
minha palavra, e meu Pai o amará, e viremos para ele,
e faremos nele morada. 24 Quem me não ama não
guarda as minhas palavras; e a palavra que ouvistes
não é minha, mas do Pai que me enviou. 25 Tenho-
vos dito estas coisas, estando ainda convosco. 26 Mas
aquele Consolador, o Espírito Santo, que o Pai enviará
em meu nome, esse vos ensinará todas as coisas, e vos
fará lembrar de tudo quanto vos tenho dito. 27 Deixo-
vos a paz, a minha paz vos dou: não vo-la dou como o
mundo a dá. Não se turbe o vosso coração, nem se
atemorize. 28 Ouvistes que eu vos disse: Vou, e venho
para vós. Se me amasseis, certamente exultarieis por
ter dito: Vou para o Pai; porque meu Pai é maior do que
eu. 29 Eu vo-lo disse agora antes que aconteça, para
que, quando acontecer, vós acrediteis. 30 Já não falarei
muito convosco; porque já se aproxima o príncipe deste
mundo, e nada tem em mim. 31 Mas para que o mundo
saiba que eu amo o Pai, e que faço como o Pai me
mandou, levantai-vos, vamo-nos daqui.

15 Eu sou a videira verdadeira, e meu Pai é o
lavrador. 2 Toda a vara em mim, que não dá
fruto, a tira; e alimpa toda o que dá fruto, para que dê
mais fruto. 3 Vós já estais limpos, pela palavra que vos
tenho falado. 4 Estai em mim, e eu em vós: como a
vara de si mesma não pode dar fruto, se não estiver na
videira, assim nem vós, se não estiverdes em mim. 5
Eu sou a videira, vós as varas: quem está em mim, e
eu nele, esse dá muito fruto; porque sem mim nada
podeis fazer. 6 Se alguém não estiver em mim, será
lançado fora, como a vara, e secará; e os colhem,
e os lançam no fogo, e ardem 7 Se vós estiverdes
em mim, e as minhas palavras estiverem em vós,
pedireis tudo o que quizerdes, e vos será feito. 8 Nisto é
glorificado meu Pai, que deis muito fruto; e assim sereis
meus discípulos. 9 Como o Pai me amou, também eu
vos amei a vós; permanecei neste meu amor. 10 Se
guardardes os meus mandamentos, permanecereis no
meu amor; como eu tenho guardado os mandamentos
de meu Pai, e permaneço no seu amor. 11 Tenho-vos
dito estas coisas, para que o meu gozo permaneça
em vós, e o vosso gozo seja cumprido. 12 O meu
mandamento é este: Que vos ameis uns aos outros,
assim como eu vos amei. 13 Ninguém tem maior amor
do que este: de dar alguém a sua vida pelos seus
amigos. 14 Vós sereis meus amigos, se fizerdes o que
eu vos mando. 15 Já vos não chamarei servos, porque
o servo não sabe o que faz o seu senhor, mas tenho-
vos chamado amigos, porque tudo quanto ouvi de meu
Pai vos tenho feito conhecer. 16 Não me escolhestes
vós a mim, porém eu vos escolhi a vós, e vos constitui,
para que vades e deis fruto, e o vosso fruto permaneça;
para que tudo quanto em meu nome pedirdes ao Pai
ele vo-lo conceda. 17 Isto vos mando: que vos ameis
uns aos outros. 18 Se o mundo vos aborrece, sabei
que, primeiro do que a vós, me aborreceu a mim. 19 Se
vós fosseis do mundo, o mundo amaria o que era seu,
mas, porque não sois do mundo, antes eu vos escolhi
do mundo, por isso o mundo vos aborrece. 20 Lembrai-
vos da palavra que vos disse: Não é o servo maior do
que o seu senhor. Se a mim me perseguiram, também
vos perseguirão a vós; se guardaram a minha palavra,
também guardarão a vossa. 21 Mas tudo isto vos
farão por causa do meu nome; porque não conhecem
aquele que me enviou. 22 Se eu não viera, nem lhes
houvera falado, não teriam pecado, mas agora não tem
desculpa do seu pecado. 23 Aquele que me aborrece
aborrece também a meu Pai. 24 Se eu entre eles não
fizesse obras, quais nenhum outro tem feito, não teriam
pecado; mas agora, viram-nas e me aborreceram a
mim e a meu Pai. 25 Mas isto é para que se cumpra a
palavra que está escrita na sua lei: Aborreceram-me
sem causa. 26 Mas, quando vier o Consolador, que
eu da parte do Pai vos hei de enviar, a saber, aquele
espírito de verdade, que procede do Pai, ele testificará
de mim. 27 E vós também testificareis, pois estivestes
comigo desde o princípio.

16 Tenho-vos dito estas coisas, para que vos não
escandalizeis. 2 Expulsar-vos-ão das sinagogas;
vem mesmo a hora em que qualquer que vos matar
cuidará fazer um serviço a Deus. 3 E estas coisas vos
farão, porquanto não conheceram ao Pai nem a mim. 4
Mas tenho-vos dito isto, a fim de que, quando chegar
aquela hora, vos lembreis de que já vo-lo tinha dito;
mas eu não vos disse isto desde o princípio, porquanto
estava convosco. 5 E agora vou para aquele que me
enviou: e nenhum de vós me pergunta: Para onde vais?
6 Antes, porque vos tenho dito estas coisas, o vosso
coração se encheu de tristeza. 7 Porém digo-vos a
verdade, que vos convém que eu vá: porque, se eu
não for, o Consolador não virá para vós; mas, se eu
for, enviar-vo-lo-ei. 8 E, quando ele vier, convencerá o
mundo do pecado, e da justiça e do juízo. 9 Do pecado,
porque não crêem em mim; 10 Da justiça, porque vou
para meu Pai, e não me vereis mais; 11 E do juízo,
porque já o príncipe deste mundo está julgado. 12 Ainda
tenho muitas coisas que vos dizer, mas vós não as
podeis suportar agora, 13 Porém, quando vier aquele
espírito de verdade, ele vos guiará em toda a verdade;
porque não falará de si mesmo, mas falará tudo o que
tiver ouvido, e vos anunciará as coisas que hão de vir
14 Ele me glorificará, porque há de receber do que é
meu, e vo-lo há de anunciar. 15 Tudo quanto o Pai tem

é meu; por isso vos disse que há de receber do que é
meu e vo-lo há de anunciar. 16 Um pouco, e não me
vereis; e outra vez um pouco, e ver-me-eis; porquanto
vou para o Pai. 17 Então alguns dos seus discípulos
disseram uns para os outros: Que é isto que nos diz?
Um pouco, e não me vereis; e outra vez um pouco, e
ver-me-eis; e; porquanto vou para o Pai? 18 Diziam
pois: Que quer dizer isto: Um pouco? não sabemos
o que diz. 19 Conheceu pois Jesus que lho queriam
interrogar, e disse-lhes: indagais entre vós acerca disto
que disse: Um pouco, e não me vereis, e outra vez um
pouco, e ver-me-eis? 20 Na verdade, na verdade vos
digo que vós chorareis e vos lamentareis, e o mundo se
alegrará, e vós estareis tristes; mas a vossa tristeza
se converterá em alegria. 21 A mulher, quando está
para dar à luz, sente tristeza, porque é chegada a sua
hora; mas depois de ter dado à luz a criança já se não
lembra da aflição, pelo prazer de haver nascido um
homem no mundo 22 Assim também vós agora, na
verdade, tendes tristeza; mas outra vez vos verei, e o
vosso coração se alegrará, e a vossa alegria ninguém
vo-la tirará. 23 E naquele dia nada me perguntareis. Na
verdade, na verdade vos digo que tudo quanto pedirdes
a meu Pai, em meu nome, ele vo-lo há de dar. 24 Até
agora nada pedistes em meu nome; pedi, e recebereis,
para que o vosso gozo se cumpra. 25 Disse-vos estas
coisas por parábolas: chega, porém, a hora em que
vos não falarei mais por parábolas, mas abertamente
vos falarei acerca do Pai. 26 Naquele dia pedireis em
meu nome, e não vos digo que eu rogarei por vós ao
Pai, 27 Pois o mesmo Pai vos ama; porque vós me
amastes, e crestes que saí de Deus. 28 Saí do Pai, e
vim ao mundo: outra vez deixo o mundo, e vou para o
Pai. 29 Disseram-lhe os seus discípulos: Eis que agora
falas abertamente, e não dizes parábola alguma. 30
Agora conhecemos que sabes todas as coisas, e não
as míster de que alguém te interrogue. Por isso cremos
que saíste de Deus. 31 Respondeu-lhes Jesus: credes
agora? 32 Eis que chega a hora, e já se aproxima, em
que vós sereis dispersos cada um para sua parte, e
me deixareis só; mas não estou só, porque o Pai está
comigo. 33 Tenho-vos dito estas coisas, para que em
mim tenhais paz; no mundo tereis aflição, mas tende
bom ânimo, eu venci o mundo.

17 Jesus disse estas coisas, e levantou seus olhos
ao céu, e disse: Pai, é chegada a hora; glorifica a
teu Filho, para que também o teu Filho te glorifique a ti:
2 Assim como lhe deste poder sobre toda a carne, para
que dê a vida eterna a todos quantos lhe deste. **(aiōnios g166)** 3 E a vida eterna é esta: que te conheçam, a ti só,
por único Deus verdadeiro, e a Jesus Cristo, a quem
enviaste. **(aiōnios g166)** 4 Eu glorifiquei-te na terra, tendo
consumado a obra que me deste a fazer. 5 E agora
glorifica-me tu, ó Pai, junto de ti mesmo, com aquela
glória que tinha contigo antes que o mundo existisse. 6
Manifestei o teu nome aos homens que do mundo me
deste: eram teus, e tu mos deste, e guardaram a tua
palavra. 7 Agora já tem conhecido que tudo quanto me
deste vem de ti, 8 Porque lhes dei as palavras que tu
me deste; e eles as receberam, e tem verdadeiramente
conhecido que saí de ti, e creram que me enviaste.
9 Eu rogo por eles: não rogo pelo mundo, mas por
aqueles que me deste, porque são teus. 10 E todas as
minhas coisas são tuas, e as tuas coisas são minhas; e
neles sou glorificado. 11 E eu já não estou mais no
mundo; porém eles estão no mundo, e eu vou para
ti. Pai Santo, guarda em teu nome aqueles que me
deste, para que sejam um, assim como nós. 12 Estando
eu com eles no mundo, guardava-os em teu nome.
Tenho guardado aqueles que tu me deste, e nenhum
deles se perdeu, senão o filho da perdição, para que a
escritura se cumprisse. 13 Mas agora vou para ti, e
digo isto no mundo, para que tenham a minha alegria
completa em si mesmos. 14 Dei-lhes a tua palavra, e o
mundo os aborreceu, porque não são do mundo, assim
como eu não sou do mundo. 15 Não rogo que os tires
do mundo, mas que os livres do mal. 16 Não são do
mundo, como eu do mundo não sou. 17 Santifica-os
na tua verdade: a tua palavra é a verdade. 18 Assim
como tu me enviaste ao mundo, também eu os enviei
ao mundo. 19 E por eles me santifico a mim mesmo,
para que também eles sejam santificados na verdade.
20 E não rogo somente por estes, mas também por
aqueles que pela sua palavra hão de crer em mim 21
Para que todos sejam um como tu, ó Pai, em mim, e eu
em ti; que também eles sejam um em nós, para que o
mundo creia que tu me enviaste. 22 E eu dei-lhes a
glória que a mim me deste, para que sejam um, como
nós somos um: 23 Eu neles, e tu em mim, para que
sejam perfeitos em um, e para que o mundo conheça
que tu me enviaste a mim, e que os tens amado a
eles como me tens amado a mim. 24 Pai, aqueles que
me deste quero que, onde eu estiver, também eles
estejam comigo, para que vejam a minha glória que me
deste: porque tu me as amado antes da fundação do
mundo. 25 Pai justo, o mundo não te conheceu; mas eu
te conheci, e estes conheceram que tu me enviaste
a mim. 26 E eu lhes fiz conhecer o teu nome, e lho
farei conhecer mais, para que o amor com que me tens
amado neles esteja, e eu neles.

18 Tendo Jesus dito estas coisas, saiu com os seus
discípulos para além do ribeiro de Cedron, onde
havia um horto, no qual ele entrou e seus discípulos. 2
E Judas, que o traia, também conhecia aquele lugar,
porque Jesus muitas vezes se ajuntava ali com os
seus discípulos. 3 Tendo pois Judas tomado uma

companhia de soldados e alguns criados dos principais
dos sacerdotes e fariseus, veio para ali com lanternas,
e archotes e armas. 4 Sabendo pois Jesus todas as
coisas que sobre ele haviam de vir, adiantou-se, e disse-
lhes: A quem buscais? 5 Responderam-lhe: A Jesus
Nazareno. Disse-lhes Jesus: Sou eu. E Judas, que o
traia, estava também com eles. 6 Quando pois lhes
disse: Sou eu, recuaram, e cairam por terra. 7 Tornou-
lhes pois a perguntar: A quem buscais? E eles disseram:
A Jesus Nazareno. 8 Jesus respondeu: Já vos disse
que sou eu: se pois me buscais a mim, deixai ir estes.
9 Para que se cumprisse a palavra que tinha dito: Dos
que me deste nenhum deles perdi. 10 Então Simão
Pedro, que tinha espada, desembainhou-a, e feriu o
servo do sumo sacerdote, e cortou-lhe a orelha direita.
E o nome do servo era Malco. 11 Porém Jesus disse
a Pedro: mete a tua espada na bainha; não beberei
eu o cálice que o Pai me deu? 12 Então a coorte, e o
tribuno, e os servos dos judeus prenderam a Jesus e
o manietaram. 13 E conduziram-no primeiramente a
Anás, por ser sogro de Caiphas, o qual era o sumo
sacerdote daquele ano. 14 Ora, Caiphas era quem tinha
aconselhado aos judeus que convinha que um homem
morresse pelo povo. 15 E Simão Pedro e outro discípulo
seguiam a Jesus. E este discípulo era conhecido do
sumo sacerdote, e entrou com Jesus na sala do sumo
sacerdote. 16 E Pedro estava fora, à porta. Saiu então
o outro discípulo que era conhecido do sumo sacerdote,
e falou à porteira, e levou a Pedro para dentro. 17
Então a porteira disse a Pedro: Não és tu também
dos discípulos deste homem? Disse ele: Não sou 18
Ora estavam ali os servos e os criados, que tinham
feito brazas, e se aquentavam, porquanto fazia frio; e
com eles estava Pedro, aquentando-se também. 19 E
o sumo sacerdote interrogou Jesus acerca dos seus
discípulos e da sua doutrina. 20 Jesus lhe respondeu:
Eu falei abertamente ao mundo; eu sempre ensinei na
sinagoga e no templo onde todos os judeus se ajuntam,
e nada disse em oculto; 21 Para que me perguntas
a mim? pergunta aos que ouviram o que é que lhes
tenho falado: eis que eles sabem o que eu lhes tenho
dito. 22 E, tendo ele dito isto, um dos criados que ali
estavam deu uma bofetada em Jesus, dizendo: Assim
respondes ao sumo sacerdote? 23 Respondeu-lhe
Jesus: Se falei mal, dá testemunho do mal; e, se bem,
porque me feres? 24 E Anás mandou-o, manietado, ao
sumo sacerdote Caiphas. 25 E Simão Pedro estava ali,
e aquentava-se. Disseram-lhe pois: Não és também tu
dos seus discípulos? ele negou, e disse: Não sou 26 E
um dos servos do sumo sacerdote, parente daquele a
quem Pedro cortara a orelha, disse: Não te vi eu no
horto com ele? 27 E Pedro negou outra vez, e logo
o galo cantou. 28 Depois levaram Jesus da casa de
Caiphas para a audiência. E era pela manhã. E não
entraram na audiência, para não se contaminarem,
mas poderem comer a pascoa. 29 Então Pilatos saiu
fora e disse-lhes: Que acusação trazeis contra este
homem? 30 Responderam, e disseram-lhe: Se este não
fosse malfeitor, não to entregaríamos. 31 Disse-lhes
pois Pilatos: levai-o vós, e julgai-o segundo a vossa lei.
Disseram-lhe pois os judeus: A nós não nos é lícito
matar alguém. 32 (Para que se cumprisse a palavra que
Jesus tinha dito, significando de que morte havia de
morrer.) 33 Tornou pois a entrar Pilatos na audiência, e
chamou a Jesus, e disse-lhe: Tu és o rei dos judeus?
34 Respondeu-lhe Jesus: Tu dizes isso de ti mesmo,
ou disseram-to outros de mim? 35 Pilatos respondeu:
Porventura sou eu judeu? a tua nação e os principais
dos sacerdotes entregaram-te a mim: que fizeste? 36
Respondeu Jesus: O meu reino não é deste mundo: se
o meu reino fosse deste mundo, pelejariam os meus
servos, para que eu não fosse entregue aos judeus:
porém agora o meu reino não é daqui. 37 Disse-lhe
pois Pilatos: Logo tu és rei? Jesus respondeu: Tu dizes
que eu sou rei. Eu para isso nasci, e para isso vim ao
mundo, para dar testemunho à verdade. Todo aquele
que é da verdade ouve a minha voz. 38 Disse-lhe
Pilatos: Que é a verdade? E, dizendo isto, tornou a
sair para os judeus, e disse-lhes: Não acho nele crime
algum; 39 Mas vós tendes por costume que eu vos solte
um pela pascoa. Quereis pois que vos solte o Rei dos
judeus? 40 Então todos tornaram a clamar, dizendo:
Este não, mas Barrabás. E Barrabás era um salteador.

19 Pilatos pois tomou então a Jesus, e o açoitou: 2 E
os soldados, tecendo uma coroa de espinhos, lha
puseram sobre a cabeça, e lhe vestiram uma veste de
púrpura. 3 E diziam: Salve, Rei dos judeus. E davam-
lhe bofetadas. 4 Então Pilatos saiu outra vez fora, e
disse-lhes: Eis aqui vo-lo trago fora, para que saibais
que não acho nele crime algum. 5 Saiu pois Jesus fora,
levando a coroa de espinhos e o vestido de púrpura. E
disse-lhes Pilatos: eis aqui o homem. 6 Vendo-o pois
os principais dos sacerdotes e os servos, clamaram,
dizendo: Crucifica-o, crucifica-o. Disse-lhes Pilatos:
tomai-o vós, e crucificai-o; porque eu nenhum crime
acho nele. 7 Responderam-lhe os judeus: Nós temos
uma lei, e, segundo a nossa lei, deve morrer, porque
se fez Filho de Deus. 8 E Pilatos, quando ouviu esta
palavra, mais atemorizado ficou. 9 E entrou outra vez na
audiência, e disse a Jesus: de onde és tu? Mas Jesus
não lhe deu resposta. 10 Disse-lhe pois Pilatos: Não
me falas a mim? não sabes tu que tenho poder para te
crucificar e tenho poder para te soltar? 11 Respondeu
Jesus: Nenhum poder terias contra mim, se de cima te
não fosse dado; porém aquele que me entregou a ti
maior pecado tem. 12 Desde então Pilatos procurava

solta-lo; mas os judeus clamavam, dizendo: Se soltas
este, não és amigo do Cesar: qualquer que se faz rei
contradiz ao Cesar. 13 Ouvindo pois Pilatos este dito,
levou a Jesus para fora, e assentou-se no tribunal, no
lugar chamado Lithostrótos, e em hebraico Gabbatha.
14 E era a preparação da pascoa, e quase à hora sexta;
e disse aos judeus: Eis aqui o vosso Rei. 15 Mas eles
bradaram: Tira, tira, crucifica-o. Disse-lhes Pilatos: Hei
de crucificar o vosso Rei? Responderam os principais
dos sacerdotes: Não temos rei, senão o Cesar. 16 Então
entregou-lho, para que fosse crucificado. E tomaram
a Jesus, e o levaram. 17 E, levando ele às costas a
sua cruz, saiu para o lugar chamado Caveira, que em
hebraico se chama Gólgotha, 18 Onde o crucificaram,
e com ele outros dois, um de cada lado, e Jesus no
meio. 19 E Pilatos escreveu também um título, e pô-
lo em cima da cruz; e nele estava escrito: JESUS
NAZARENO, REI DOS judeus. 20 E muitos dos judeus
leram este título; porque o lugar onde Jesus estava
crucificado era próximo da cidade; e estava escrito em
hebraico, grego e latim. 21 Diziam pois os principais
sacerdotes dos judeus a Pilatos: Não escrevas, Rei
dos judeus; mas que ele disse: Sou Rei dos judeus. 22
Respondeu Pilatos: O que escrevi, escrevi. 23 Tendo
pois os soldados crucificado a Jesus, tomaram os seus
vestidos, e fizeram quatro partes, para cada soldado
uma parte, e a túnica. Porém a túnica, tecida toda
do alto a baixo, não tinha costura. 24 Disseram pois
uns aos outros: Não a rasguemos, mas lancemos
sortes sobre ela, para ver de quem será. Para que se
cumprisse a escritura que diz: Dividiram entre si os
meus vestidos, e sobre a minha vestidura lançaram
sortes. E os soldados, pois, fizeram estas coisas. 25 E
junto à cruz de Jesus estava sua mãe, e a irmã de sua
mãe, Maria, mulher de Cleophas, e Maria Magdalena.
26 Ora Jesus, vendo ali a sua mãe, e o discípulo a quem
ele amava estando presente, disse a sua mãe: Mulher,
eis ai o teu filho. 27 Depois disse ao discípulo: Eis ai
tua mãe. E desde aquela hora o discípulo a recebeu
em sua casa. 28 Depois, sabendo Jesus que já todas
as coisas estavam acabadas, para que a escritura se
cumprisse, disse: Tenho sede. 29 Estava pois ali um
vaso cheio de vinagre. E encheram de vinagre uma
esponja, e, pondo-a num hissope, lha chegaram à
boca. 30 E, quando Jesus tomou o vinagre, disse: Está
consumado. E, inclinando a cabeça, entregou o espírito.
31 Os judeus, pois, para que no sábado não ficassem
os corpos na cruz, porque era a preparação (pois era
grande o dia de sabbado), rogaram a Pilatos que se
lhes quebrassem as pernas, e fossem tirados. 32 Foram
pois os soldados, e, na verdade, quebraram as pernas
ao primeiro, e ao outro que com ele fôra crucificado;
33 Mas, vindo a Jesus, e vendo-o já morto, não lhe
quebraram as pernas. 34 Porém um dos soldados lhe
furou o lado com uma lança, e logo saiu sangue e
água. 35 E aquele que isto viu o testificou, e o seu
testemunho é verdadeiro; e sabe que é verdade o que
diz, para que também vós o creiais. 36 Porque estas
coisas aconteceram para que se cumprisse a escritura,
que diz: Nenhum dos seus ossos será quebrado. 37 E
outra vez diz a escritura: Verão o que traspassaram. 38
Depois disto, José de Arimathea (o que era discípulo
de Jesus, mas oculto, por medo dos judeus) rogou a
Pilatos que lhe permitisse tirar o corpo de Jesus. E
Pilatos lho permitiu. Então foi e tirou o corpo de Jesus.
39 E foi também Nicodemos (aquele que anteriormente
se dirigira de noite a Jesus), levando quase cem arratéis
dum composto de mirra e aloes. 40 Tomaram pois o
corpo de Jesus e o envolveram em lençois com as
especiarias, como os judeus tem por costume preparar
para o sepulcro. 41 E havia um horto naquele lugar
onde fôra crucificado, e no horto um sepulcro novo,
em que ainda ninguém havia sido posto. 42 Ali pois
(por causa da preparação dos judeus, e por estar perto
aquele sepulchro), puseram a Jesus.

20 E no primeiro dia da semana Maria Magdalena foi
ao sepulcro de madrugada, sendo ainda escuro,
e viu a pedra já tirada do sepulcro. 2 Correu pois, e foi
a Simão Pedro, e ao outro discípulo, a quem Jesus
amava, e disse-lhes: Levaram o Senhor do sepulcro,
e não sabemos onde o puseram. 3 Então Pedro saiu
com o outro discípulo, e foram ao sepulcro. 4 E estes
dois corriam juntos, porém o outro discípulo correu
mais apressadamente do que Pedro, e chegou primeiro
ao sepulcro. 5 E abaixando-se, viu postos os lençois;
todavia não entrou. 6 Chegou pois Simão Pedro, que o
seguia, e entrou no sepulcro, e viu postos os lençois, 7
E que o lenço, que tinha sido posto sobre a sua cabeça,
não estava com os lençois, mas enrolado num lugar à
parte. 8 Então entrou também o outro discípulo, que
chegara primeiro ao sepulcro, e viu, e creu. 9 Porque
ainda não sabiam a escritura: que era necessário
que resuscitasse dos mortos. 10 Tornaram pois os
discípulos para casa. 11 E Maria estava chorando fora,
junto ao sepulcro. Estando ela pois chorando, abaixou-
se para o sepulcro. 12 E viu dois anjos vestidos de
branco, assentados onde jazera o corpo de Jesus,
um à cabeceira e outro aos pés. 13 E disseram-lhe
eles: Mulher, porque choras? ela lhes disse: Porque
levaram o meu Senhor, e não sei onde o puseram. 14
E, tendo dito isto, voltou-se para traz, e viu Jesus em
pé, porém não sabia que era Jesus. 15 Disse-lhe Jesus:
Mulher, porque choras? Quem buscas? ela, cuidando
que era o hortelão, disse-lhe: Senhor, se tu o levaste,
dize-me onde o puseste, e eu o levarei. 16 Disse-

lhe Jesus: Maria! ela, voltando-se, disse-lhe: Rabboni
(que quer dizer, Mestre). 17 Disse-lhe Jesus: Não me
toques, porque ainda não subi para meu Pai, mas vai
para meus irmãos, e dize-lhes: Subo para meu Pai e
vosso Pai, e para meu Deus e vosso Deus. 18 Maria
Magdalena foi e anunciou aos discípulos que vira o
Senhor, e que ele lhe dissera estas coisas. 19 Chegada
pois a tarde de aquele dia, o primeiro da semana, e
cerradas as portas onde os discípulos, com medo dos
judeus, se tinham ajuntado, chegou Jesus, e pôs-se
no meio, e disse-lhes: Paz convosco. 20 E, dizendo
isto, mostrou-lhes as suas mãos e o lado. De sorte
que os discípulos se alegraram vendo o Senhor. 21
Disse-lhes pois Jesus outra vez: Paz convosco; assim
como o Pai me enviou, também eu vos envio a vós.
22 E, havendo dito isto, assoprou sobre eles e disse-
lhes: Recebei o Espírito Santo: 23 Áquelles a quem
perdoardes os pecados lhes são perdoados: e àqueles
a quem os retiverdes lhes são retidos. 24 Ora Tomé,
um dos doze, chamado Didimo, não estava com eles
quando Jesus chegou. 25 Disseram-lhe pois os outros
discípulos: Vimos o Senhor. Porém ele disse-lhes: Se
eu não vir o sinal dos cravos em suas mãos e não
meter o dedo no lugar dos cravos, e não meter a minha
mão no seu lado, em maneira nenhuma o crerei. 26 E
oito dias depois estavam outra vez os seus discípulos
dentro, e com eles Tomé. Chegou Jesus, estando as
portas fechadas, e apresentou-se no meio, e disse:
Paz convosco. 27 Depois disse a Tomé: Chega aqui o
teu dedo, e vê as minhas mãos; e chega a tua mão,
e mete-a no meu lado; e não sejas incrédulo, mas
crente. 28 Tomé respondeu, e disse-lhe: Senhor meu, e
Deus meu! 29 Disse-lhe Jesus: Porque me viste, Tomé,
creste; bem-aventurados os que não viram, e creram.
30 Jesus pois operou também em presença de seus
discípulos muitos outros sinais, que não estão escritos
neste livro. 31 Porém estes foram escritos para que
creiais que Jesus é o Cristo, o Filho de Deus, e para
que, crendo, tenhais vida em seu nome.

21 Depois disto manifestou-se Jesus outra vez
aos discípulos junto do mar de Tiberiades; e
manifestou-se assim: 2 Estavam juntos Simão Pedro,
e Tomé, chamado Didimo, e Nathanael, o de Caná
da Galiléia, os filhos de Zebedeo, e outros dois dos
seus discípulos. 3 Disse-lhes Simão Pedro: Vou pescar.
Dizem-lhe eles: também nós vamos contigo. Foram,
e subiram logo para o barco, e naquela noite nada
apanharam. 4 E, sendo já manhã, Jesus se apresentou
na praia, porém os discípulos não conheceram que era
Jesus. 5 Disse-lhes pois Jesus: Filhos, tendes alguma
coisa de comer? Responderam-lhe: Não. 6 E ele lhes
disse: lançai a rede para a banda direita do barco, e
achareis. lançaram-na pois, e já não a podiam tirar,
pela multidão dos peixes. 7 Então aquele discípulo
a quem Jesus amava disse a Pedro: É o Senhor. E,
quando Simão Pedro ouviu que era o Senhor, cingiu-se
com a túnica (porque estava nú) e lançou-se ao mar.
8 E os outros discípulos foram com o barco (porque
não estavam distantes da terra senão quase duzentos
covados), levando a rede dos peixes. 9 Logo que
desceram para terra, viram ali umas brazas, e um peixe
posto em cima, e pão. 10 Disse-lhes Jesus: Trazei dos
peixes que agora apanhastes. 11 Simão Pedro subiu,
puxou a rede para terra, cheia de cento e cincoênta e
três grandes peixes, e, sendo tantos, não se rompeu a
rede. 12 Disse-lhes Jesus: Vinde, jantai. E nenhum dos
discípulos ousava perguntar-lhe: Quem és tu? sabendo
que era o Senhor. 13 Chegou pois Jesus, e tomou o
pão, e deu-lho, e, semelhantemente o peixe. 14 E já
esta era a terceira vez que Jesus se manifestava aos
seus discípulos, depois de ter resuscitado dos mortos.
15 E, depois de terem jantado, disse Jesus a Simão
Pedro: Simão, filho de Jonas, amas-me mais do que
estes? E ele respondeu: Sim, Senhor; tu sabes que
te amo. Disse-lhe: Apascenta os meus cordeiros. 16
Tornou a dizer-lhe segunda vez. Simão, filho de Jonas,
amas-me? Disse-lhe: Sim, Senhor; tu sabes que te
amo. Disse-lhe: Apascenta as minhas ovelhas. 17
Disse-lhe terceira vez: Simão, filho de Jonas, amas-me?
Simão entristeceu-se por lhe ter dito terceira vez: Amas-
me? e disse-lhe: Senhor, tu sabes todas as coisas; tu
sabes que eu te amo. Jesus disse-lhe: Apascenta as
minhas ovelhas. 18 Na verdade, na verdade, te digo,
que, quando eras mais moço, te cingias a ti mesmo, e
andavas por onde querias: mas, quando já fores velho,
estenderás as tuas mãos; e outro te cingirá, e te levará
para onde tu não queiras. 19 E disse isto, significando
com que morte havia ele de glorificar a Deus. E, dito
isto, disse-lhe: Segue-me. 20 E Pedro, voltando-se, viu
que o seguia aquele discípulo a quem Jesus amava,
e que na ceia se recostara também ao seu peito, e
que dissera: Senhor, quem é que te há de trair. 21
Vendo Pedro a este, disse a Jesus: Senhor, e deste
que será? 22 Disse-lhe Jesus: Se eu quero que ele
fique até que eu venha, que te importa a ti? Segue-me
tu. 23 Divulgou-se pois entre os irmãos este dito, que
aquele discípulo não havia de morrer. Jesus, porém,
não lhe disse que não morreria, mas: Se eu quero que
ele fique até que eu venha, que te importa a ti? 24
Este é o discípulo que testifica destas coisas, e estas
coisas escreveu; e sabemos que o seu testemunho é
verdadeiro. 25 Há, porém, ainda muitas outras coisas
que Jesus fez, as quais, se cada uma de per si fosse
escrita, cuido que nem ainda o mundo todo poderia
conter os livros que se escrevessem. amém.

Atos

1 Fiz o primeiro tratado, ó Theophilo, acerca de todas
as coisas que Jesus começou, não só a fazer, mas
a ensinar, **2** Até ao dia em que foi recebido em cima,
depois de ter dado mandamentos, pelo Espírito Santo,
aos apóstolos que escolhera; **3** Aos quais também,
depois de ter padecido, se apresentou vivo, com muitas
e infalíveis provas, sendo visto por eles por espaço de
quarenta dias, e falando do que respeita ao reino de
Deus. **4** E, ajuntando-os, determinou-lhes que não se
ausentassem de Jerusalém, mas que esperassem a
promessa do Pai que (disse ele) de mim ouvistes. **5**
Porque, na verdade, João batizou com água, porém
vós sereis batizados com o Espírito Santo, não muito
depois destes dias. **6** Aqueles pois que se haviam
ajuntado perguntaram-lhe, dizendo: Senhor, restaurarás
tu neste tempo o reino a Israel? **7** E disse-lhes: Não vos
pertence saber os tempos ou as estações que o Pai
pôs em seu próprio poder. **8** Mas recebereis a virtude
do Espírito Santo, que há de vir sobre vós; e ser-me-
eis testemunhas, tanto em Jerusalém como em toda
a Judeia e Samaria, e até aos confins da terra. **9** E,
havendo dito estas coisas, vendo-o eles, foi elevado às
alturas, e uma nuvem o recebeu, ocultando-o a seus
olhos. **10** E, estando eles com os olhos fitos no céu,
enquanto ele ia subindo, eis que junto deles se puseram
dois varões vestidos de branco, **11** Os quais então
disseram: Varões galileus, porque estais olhando para o
céu? Esse Jesus, que dentre vós foi recebido acima no
céu, há de vir assim como para o céu o vistes ir. **12**
Então voltaram para Jerusalém, do monte chamado das
Oliveiras, o qual está perto de Jerusalém, à distância
do caminho de um sábado. **13** E, entrando, subiram
ao cenáculo, onde ficaram Pedro e Thiago, João e
André, Felipe e Tomé, bartolomeo e Matheus, Thiago,
filho de Alfeo, Simão, o zelador, e Judas, irmão de
Thiago. **14** Todos estes perseveravam unanimemente
em orações e suplicas, com as mulheres, e Maria
mãe de Jesus, e com seus irmãos. **15** E naqueles
dias, levantando-se Pedro no meio dos discípulos,
disse (ora a multidão junta era de quase cento e vinte
pessoas): **16** Varões irmãos, convinha que se cumprisse
a escritura que o Espírito Santo predisse pela boca de
David, acerca de Judas, que foi o guia daqueles que
prenderam a Jesus; **17** Porque foi contado conosco e
alcançou sorte neste ministério. **18** Ora este adquiriu um
campo com o galardão da iniquidade; e, precipitando-
se, arrebentou pelo meio, e todas as suas entranhas se
derramaram. **19** E foi notório a todos os que habitam
em Jerusalém; de maneira que na sua própria língua
esse campo se chama Aceldama, isto é, Campo de
sangue: **20** Porque no livro dos salmos está escrito:
Fique deserta a sua habitação, e não haja quem nela
habite, e tome outro o seu bispado. **21** É necessário
pois que, dos varões que conviveram conosco todo o
tempo em que o Senhor Jesus entrou e saiu dentre
nós, **22** Começando desde o batismo de João até ao
dia em que dentre nós foi recebido em cima, um deles
se faça conosco testemunha da sua ressurreição. **23**
E apresentaram dois: José, chamado Barsabbás, que
tinha por sobrenome o Justo, e Matthias. **24** E, orando,
disseram: Tu, Senhor, conhecedor dos corações de
todos, mostra qual destes dois tens escolhido, **25** Para
que tome parte neste ministério e apostolado, de que
Judas se desviou, para ir para o seu próprio lugar. **26** E
lançaram-lhes sortes, e caiu a sorte sobre Matthias. E
por voto comum foi contado com os onze apóstolos.

2 E, cumprindo-se o dia de Pentecostes, estavam
todos concordemente reunidos. **2** E de repente
veio do céu um som, como de um vento veemente
e impetuoso, e encheu toda a casa em que estavam
assentados. **3** E foram vistas por eles línguas repartidas,
como que de fogo, e pousaram sobre cada um deles. **4**
E todos foram cheios do Espírito Santo, e começaram a
falar noutras línguas, conforme o Espírito Santo lhes
concedia que falassem. **5** E em Jerusalém estavam
habitando judeus, varões religiosos, de todas as nações
que estão debaixo do céu **6** E, correndo aquela voz,
ajuntou-se a multidão, e estava confusa, porque cada
um os ouvia falar na sua própria língua. **7** E todos
pasmavam e se maravilhavam, dizendo uns aos outros:
Pois que! não são galileus todos esses homens que
estão falando? **8** Como pois os ouvimos, cada um,
na nossa própria língua em que somos nascidos?
9 Parthos e Medas, elamitas e os que habitam na
Mesopotâmia, e Judeia, e Cappadócia, Ponto e Asia,
10 E Phrygia e Pamphylia, Egito e partes da Lybia, junto
a Cyrene, e forasteiros romanos, tanto judeus como
prosélitos. **11** Cretenses e árabes, ouvimos todos em
nossas próprias línguas falar das grandezas de Deus.
12 E todos se maravilhavam e estavam suspensos,
dizendo uns para os outros: Que quer isto dizer? **13** E
outros, zombando, diziam: Estão cheios de mosto. **14**
Porém Pedro, pondo-se em pé com os onze, levantou
a sua voz, e disse-lhes: Varões judeus, e todos os
que habitais em Jerusalém, seja-vos isto conhecido,
e escutai as minhas palavras; **15** Estes homens não
estão embriagados, como vós pensais, sendo a terceira
hora do dia. **16** Mas isto é o que foi dito pelo profeta
Joel: **17** E nos últimos dias acontecerá, diz Deus, que
do meu espírito derramarei sobre toda a carne; e os
vossos filhos e as vossas filhas profetizarão, os vossos
mancebos terão visões, e os vossos velhos sonharão
sonhos; **18** E também do meu espírito derramarei

sobre os meus servos e as minhas servas naqueles
dias, e profetizarão; 19 E farei aparecer prodígios nas
alturas, no céu; e sinais em baixo na terra, sangue,
fogo e vapor de fumo: 20 O sol se converterá em
trevas, e a lua em sangue, antes de chegar o grande e
ilustre dia do Senhor; 21 E acontecerá que todo aquele
que invocar o nome do Senhor será salvo. 22 Varões
israelitas, escutai estas palavras: A Jesus Nazareno,
varão aprovado por Deus entre vós com maravilhas,
prodígios e sinais, que Deus por ele fez no meio de
vós, como vós mesmos bem sabeis: 23 A este, sendo
entregue pelo determinado conselho e presciência de
Deus, tomando-o vós, o crucificastes e matastes pelas
mãos de injustos: 24 Ao qual Deus resuscitou, soltas
as dores da morte, pois não era possível que fosse
retido por ela; 25 Porque dele disse David: Sempre via
diante de mim ao Senhor, porque está à minha direita,
para que eu não seja comovido: 26 Por isso se alegrou
o meu coração, e a minha língua exultou; e ainda a
minha carne há de repousar em esperança; 27 Pois não
deixarás a minha alma no inferno, nem permitirás que o
teu Santo veja a corrupção: **(Hadēs g86)** 28 Fizeste-me
conhecidos os caminhos da vida; com a tua face me
encherás de júbilo. 29 Varões irmãos, seja-me lícito
dizer-vos livremente acerca do patriarcha David, que
ele morreu e foi sepultado, e entre nós está até hoje a
sua sepultura. 30 Sendo pois ele profeta, e sabendo
que Deus lhe havia prometido com juramento que do
fruto de seus lombos, segundo a carne, levantaria o
Cristo, para o assentar sobre o seu trono, 31 Prevendo
isto, falou da ressurreição de Cristo, dizendo que a sua
alma não foi deixada no inferno, nem a sua carne viu a
corrupção. **(Hadēs g86)** 32 Deus resuscitou a este Jesus,
do que todos nós somos testemunhas. 33 De sorte que,
exaltado já pela dextra de Deus, e recebendo do Pai a
promessa do Espírito Santo, derramou isto que vós
agora vêdes e ouvis. 34 Porque David não subiu aos
céus, mas diz: Disse o Senhor ao meu Senhor: Assenta-
te à minha direita, 35 Até que ponha os teus inimigos
por escabelo de teus pés. 36 Saiba pois com certeza
toda a casa de Israel que a esse Jesus, a quem vós
crucificastes, Deus o fez Senhor e Cristo. 37 E, ouvindo
eles estas coisas, compungiram-se em seu coração, e
disseram a Pedro e aos demais apóstolos: Que faremos,
varões irmãos? 38 E disse-lhes Pedro: Arrependei-vos,
e cada um de vós seja batizado em nome de Jesus
Cristo, para perdão dos pecados; e recebereis o dom
do Espírito Santo; 39 Porque a promessa vos pertence,
a vós, a vossos filhos, e a todos os que estão longe:
a tantos quantos Deus nosso Senhor chamar. 40 E
com muitas outras palavras testificava e os exortava,
dizendo: salvai-vos desta geração perversa. 41 De sorte
que foram batizados os que de bom grado receberam a
sua palavra; e naquele dia ajuntaram-se à igreja quase
três mil almas; 42 E perseveravam na doutrina dos
apóstolos, e na comunhão, e no partir do pão e nas
orações. 43 E em toda a alma havia temor, e muitas
maravilhas e sinais se faziam pelos apóstolos. 44 E
todos os que criam estavam juntos, e tinham tudo em
comum. 45 E vendiam suas propriedades e fazendas, e
repartiam com todos, segundo cada um havia de míster.
46 E, perseverando unânimes todos os dias no templo,
e repartindo o pão de casa em casa, comiam juntos
com alegria e singeleza de coração, 47 Louvando a
Deus, e tendo graça para com todo o povo. E todos os
dias acrescentava o Senhor à igreja aqueles que se
haviam de salvar.

3 E Pedro e João subiam juntos ao templo à hora da
oração, a nona. 2 E era trazido um varão que desde
o ventre de sua mãe era coxo, o qual cada dia punham à
porta do templo, chamada Formosa, para pedir esmola
aos que entravam no templo. 3 O qual, vendo a Pedro
e João, que iam entrando no templo, pediu que lhe
dessem uma esmola. 4 E Pedro, com João, fitando
os olhos nele, disse: Olha para nós. 5 E olhou para
eles, esperando receber deles alguma coisa. 6 E disse
Pedro: Não tenho prata nem ouro; mas o que tenho
isso te dou. Em nome de Jesus Cristo, o Nazareno,
levanta-te e anda. 7 E, tomando-o pela mão direita, o
levantou, e logo os seus pés e artelhos se firmaram.
8 E, saltando ele, pôs-se em pé, e andou, e entrou
com eles no templo, andando, e saltando, e louvando a
Deus; 9 E todo o povo o viu andar e louvar a Deus;
10 E conheciam-no, que era ele o que se assentava à
esmola à porta Formosa do templo, e ficaram cheios
de pasmo e assombro, pelo que lhe acontecera. 11
E, apegando-se o coxo, que fôra curado, a Pedro e
João, todo o povo correu atônito para junto deles, ao
alpendre chamado de Salomão. 12 E Pedro, vendo isto,
disse ao povo: Varões israelitas, porque vos maravilhais
disto? Ou, porque olhais tanto para nós, como se por
nossa própria virtude ou santidade o fizessemos andar?
13 O Deus de Abraão, e de Isaac e de Jacob, o Deus
de nossos pais, glorificou a seu filho Jesus, a quem
vós entregastes e perante a face de Pilatos negastes,
julgando ele que devia ser solto. 14 Mas vós negastes
o Santo e o Justo, e pedistes que se vos desse um
homem homicida. 15 E matastes o príncipe da vida, ao
qual Deus resuscitou dos mortos, do que nós somos
testemunhas. 16 E pela fé no seu nome o seu nome
fortaleceu a este que vêdes e conheceis; e a fé que
é por ele deu a este, na presença de todos vós, esta
perfeita saúde 17 E agora, irmãos, eu sei que o fizestes
por ignorância, como também os vossos príncipes: 18
Mas Deus assim cumpriu o que já de antes pela boca
de todos os seus profetas havia anunciado; que o Cristo

havia de padecer. 19 Arrependei-vos, pois, e converte-
vos, para que sejam apagados os vossos pecados,
quando vierem os tempos do refrigério pela presença
do Senhor, 20 E ele enviar a Jesus Cristo, que já de
antes vos foi pregado: 21 O qual convém que o céu
contenha até aos tempos da restauração de todas as
coisas, das quais Deus falou pela boca de todos os
seus santos profetas, desde todo o século. **(aiōn g165)**
22 Porque Moisés disse aos pais: O Senhor vosso Deus
levantará dentre vossos irmãos um profeta semelhante
a mim: a ele ouvireis em tudo quanto vos disser. 23
E acontecerá que toda a alma que não escutar esse
profeta será exterminada dentre o povo. 24 E também
todos os profetas, desde Samuel, e todos quantos
depois tem falado, já de antes anunciaram esses dias.
25 Vós sois os filhos dos profetas, e do concerto que
Deus fez com nossos pais, dizendo a Abraão: Na tua
descendência serão benditas todas as famílias da terra.
26 Resuscitando Deus a seu Filho Jesus, primeiro o
enviou a vós, para que nisso vos abençoasse, e vos
desviasse, a cada um, das vossas maldades.

4 E, estando eles falando ao povo, sobrevieram os
sacerdotes, e o capitão do templo, e os saduceus,
2 Doendo-se muito de que ensinassem o povo, e
anunciassem em Jesus a ressurreição dos mortos. 3 E
lançaram mão deles, e os encerraram na prisão até ao
dia seguinte, pois era já tarde. 4 Muitos, porém, dos que
ouviram a palavra creram, e chegou o número desses
homens a quase cinco mil. 5 E aconteceu, no dia
seguinte, reunirem-se em Jerusalém os seus principais,
e anciãos e escribas, 6 E Anás, o sumo sacerdote, e
Caiphas, e João, e Alexandre, e todos quantos havia
da linhagem do sumo sacerdote. 7 E, pondo-os no
meio, perguntaram: Com que poder fizestes isto, ou
em nome de quem? 8 Então Pedro, cheio do Espírito
Santo, lhes disse: principais do povo, e vós, anciãos de
Israel. 9 Visto que hoje somos interrogados acerca do
benefício feito a um homem enfermo, do modo como
foi curado, 10 Seja conhecido a vós todos, e a todo
o povo de Israel, que em nome de Jesus Cristo, o
nazareno, aquele a quem vós crucificastes e a quem
Deus resuscitou dos mortos, em nome desse é que
este está são diante de vós. 11 Este é a pedra que foi
rejeitada por vós, os edificadores, a qual foi posta por
cabeça de esquina. 12 E em nenhum outro há salvação,
porque também debaixo do céu nenhum outro nome
há, dado entre os homens, em que devamos ser salvos.
13 Então eles, vendo a ousadia de Pedro e João, e
informados de que eram homens sem letras e indoutos,
se maravilharam; e conheciam que eles haviam estado
com Jesus. 14 Mas, vendo estar com eles o homem
que fôra curado, nada tinham que dizer em contrário. 15
E, mandando-os sair fora do conselho, conferenciaram
entre si, 16 Dizendo: Que havemos de fazer a estes
homens? porque a todos os que habitam em Jerusalém
é manifesto que por eles foi feito um sinal notório, e não
o podemos negar; 17 Mas, para que não se divulgue
mais entre o povo, ameacemo-los para que não falem
mais nesse nome a homem algum. 18 E, chamando-
os, disseram-lhes que absolutamente não falassem,
nem ensinassem, no nome de Jesus. 19 Respondendo,
porém, Pedro e João, lhes disseram: julgai vós se é
justo, diante de Deus, ouvir-vos antes a vós do que a
Deus 20 Porque não podemos deixar de falar do que
temos visto e ouvido. 21 Mas eles ainda os ameaçaram
mais, e, não achando motivo para os castigar, deixaram-
nos ir, por causa do povo; porque todos glorificavam a
Deus acerca do que acontecera: 22 Pois tinha mais de
quarenta anos o homem em quem se operara aquele
milagre de saúde. 23 E, soltos eles, foram para os
seus, e contaram tudo o que lhes disseram os principais
dos sacerdotes e os anciãos. 24 E, ouvindo eles isto,
unânimes levantaram a voz a Deus, e disseram: Senhor,
tu és o Deus que fizeste o céu, e a terra, e o mar, e
todas as coisas que neles há; 25 Que disseste pela
boca de David, teu servo: Porque bramaram as gentes,
e os povos pensaram coisas vãs? 26 Levantaram-se
os reis da terra, e os príncipes se ajuntaram à uma,
contra o Senhor e contra o seu Ungido. 27 Porque
verdadeiramente contra o teu Santo Filho Jesus, que tu
ungiste, se ajuntaram, não só Herodes, mas Poncio
Pilatos, com os gentios e os povos de Israel; 28 Para
fazerem tudo o que a tua mão e o teu conselho tinham
anteriormente determinado que se havia de fazer. 29
Agora pois, ó Senhor, põe os olhos nas suas ameaças,
e concede aos teus servos que falem com toda a
ousadia a tua palavra; 30 Estendendo a tua mão para
curar, e para que se façam sinais e prodígios pelo nome
do teu Santo Filho Jesus. 31 E, tendo orado, moveu-se
o lugar em que estavam reunidos; e todos foram cheios
do Espírito Santo, e falavam com ousadia a palavra de
Deus. 32 E era um o coração e a alma da multidão
dos que criam, e ninguém dizia que coisa alguma do
que possuia era sua própria, mas todas as coisas
lhes eram comuns. 33 E os apóstolos davam, com
grande poder, testemunho da ressurreição do Senhor
Jesus, e em todos eles havia abundante graça. 34 Não
havia pois entre eles necessitado algum; porque todos
os que possuiam herdades ou casas, vendendo-as,
traziam o preço do vendido, e o depositavam aos pés
dos apóstolos. 35 E repartia-se por cada um, segundo
a necessidade que cada um tinha. 36 Então José,
cognominado pelos apóstolos Barnabé (que, traduzido,
é Filho de consolação), levita, natural de Chypre, 37
Possuindo uma herdade, vendeu-a, e trouxe o preço, e
o apresentou aos pés dos apóstolos.

5 E um certo varão chamado Ananias, com safira, sua
mulher, vendeu uma propriedade; **2** E reteve parte
do preço, sabendo-o também sua mulher; e, trazendo
uma parte dele, a depositou aos pés dos apóstolos. **3**
Disse então Pedro: Ananias, porque encheu Satanás o
teu coração, para que mentisses ao Espírito Santo, e
retivestes parte do preço da herdade? **4** Guardando-a,
não ficava para ti? E, vendida, não estava em teu poder?
Porque formaste este desígnio em teu coração? Não
mentiste aos homens, mas a Deus **5** E Ananias, ouvindo
estas palavras, caiu e expirou. E um grande temor veio
sobre todos os que isto ouviram. **6** E, levantando-se
os mancebos, pegaram dele, e, transportando-o para
fora, o sepultaram. **7** E, passando um espaço quase de
três horas, entrou também sua mulher, não sabendo o
que havia acontecido. **8** E disse-lhe Pedro: Dize-me,
vendestes por tanto aquela herdade? E ela disse: Sim,
por tanto. **9** Porém Pedro lhe disse: Porque é que entre
vós vos concertastes para tentar o espírito do Senhor?
Eis ai à porta os pés dos que sepultaram a teu marido,
e também te levarão a ti. **10** E logo caiu aos seus pés, e
expirou. E, entrando os mancebos, acharam-na morta, e
a sepultaram junto de seu marido. **11** E veio um grande
temor a toda a igreja, e a todos os que ouviram estas
coisas. **12** E muitos sinais e prodígios eram feitos entre
o povo pelas mãos dos apóstolos. E estavam todos
unânimes no alpendre de Salomão. **13** E dos outros
ninguém ousava ajuntar-se com eles: mas o povo tinha-
os em grande estima. **14** E a multidão dos que criam no
Senhor, tanto homens como mulheres, crescia mais e
mais. **15** De sorte que transportavam os enfermos para
as ruas, e os punham em leitos e em camilhas para
que a sombra de Pedro, quando passasse, cobrisse
alguns deles. **16** E até das cidades circunvizinhas
concorria a multidão a Jerusalém, conduzindo enfermos
e atormentados de espíritos imundos; os quais todos
eram curados. **17** E, levantando-se o sumo sacerdote,
e todos os que estavam com ele (que era a seita dos
sadduceos), encheram-se de inveja, **18** E lançaram mão
dos apóstolos, e os puseram na prisão pública. **19** Mas
de noite um anjo do Senhor abriu as portas da prisão,
e, tirando-os para fora, disse: **20** Ide apresentar-vos no
templo, e dizei ao povo todas as palavras desta vida. **21**
E, ouvindo eles isto, entraram de manhã cedo no templo,
e ensinavam. Chegando, porém, o sumo sacerdote e
os que estavam com ele, convocaram o conselho, e a
todos os anciãos dos filhos de Israel, e enviaram ao
cárcere, para que de lá os trouxessem. **22** Mas, tendo
lá chegado os servidores, não os acharam na prisão,
e, voltando, lho anunciaram, **23** Dizendo: achamos
realmente o cárcere fechado, com toda a segurança, e
os guardas, que estavam fora, diante das portas; mas,
quando abrimos, ninguém achamos dentro. **24** Então
o capitão do templo e os principais dos sacerdotes,
ouvindo estas palavras, estavam perplexos acerca do
que viria a ser aquilo. **25** E, chegando um, anuncio-
lhes, dizendo: Eis que os homens que encerrastes
na prisão estão no templo e ensinam ao povo. **26**
Então foi o capitão com os servidores, e os trouxe,
não com violência (porque temiam ser apedrejados
pelo povo). **27** E, trazendo-os, os apresentaram ao
conselho. E o sumo sacerdote os interrogou, dizendo:
28 Não vos admoestamos nós expressamente que
não ensinasseis nesse nome? E eis que já enchestes
Jerusalém dessa vossa doutrina, e quereis trazer sobre
nós o sangue desse homem **29** Porém, respondendo
Pedro e os apóstolos, disseram: Mais importa obedecer
a Deus do que aos homens. **30** O Deus de nossos pais
resuscitou a Jesus, ao qual vós matastes suspendendo-
o no madeiro. **31** Deus com a sua dextra o elevou a
príncipe e Salvador, para dar a Israel o arrependimento
e remissão dos pecados. **32** E nós somos testemunhas
acerca destas palavras, e também o Espírito Santo, que
Deus deu àqueles que lhe obedecem. **33** E, ouvindo
eles isto, se enfureciam, e deliberaram mata-los. **34**
Mas, levantando-se no conselho um certo fariseo,
chamado Gamaliel, doutor da lei, venerado por todo
o povo, mandou que por um pouco levassem para
fora os apóstolos; **35** E disse-lhes: Varões israelitas,
acautelai-vos, enquanto ao que haveis de fazer acerca
desses homens. **36** Porque antes destes dias levantou-
se Theudas, dizendo ser alguém: deste se acercou o
número de uns quatrocentos homens; o qual foi morto,
e todos os que lhe deram ouvidos foram dispersos e
reduzidos a nada. **37** Depois deste levantou-se Judas,
o galileu, nos dias do alistamento, e levou muito povo
após si; e também este pereceu, e todos os que lhe
deram ouvidos foram dispersos. **38** E agora digo-
vos: dai de mão a estes homens, e deixai-os, porque,
se esse desígnio, ou essa obra, é de homens, se
desfará, **39** Mas, se é de Deus, não podereis desfaze-
la; para que não aconteça serdes também achados
combatendo contra Deus. **40** E concordaram com
ele. E, chamando os apóstolos, e tendo-os açoitado,
mandaram que não falassem no nome de Jesus, e
os deixaram ir. **41** Retiraram-se pois da presença do
conselho, rogozijando-se de terem sido julgados dignos
de padecer afronta pelo nome de Jesus. **42** E todos os
dias, no templo e nas casas, não cessavam de ensinar,
e de anunciar a Jesus Cristo.

6 Ora naqueles dias, crescendo o número dos
discípulos, houve uma murmuração dos gregos
contra os hebreus, porque as suas viúvas eram
desprezadas no ministério quotidiano. **2** E os doze,
convocando a multidão dos discípulos, disseram: Não
é razoável que nós deixemos a palavra de Deus e

sirvamos às mesas. 3 Escolhei pois, irmãos, dentre
vós, sete varões de boa reputação, cheios do Espírito
Santo e de sabedoria, aos quais constituamos sobre
este importante negócio. 4 Porém nós perseveraremos
na oração e no ministério da palavra. 5 E este parecer
contentou a toda a multidão, e elegeram Estevão,
homem cheio de fé e do Espírito Santo, e Felipe e
Prochoro, e Nicanor, e Timon, e Parmenas e Nicolau,
prosélito de Antiochia: 6 E os apresentaram ante os
apóstolos, e estes, orando, lhes impuzeram as mãos.
7 E crescia a palavra de Deus, e em Jerusalém se
multiplicava muito o número dos discípulos, e grande
multidão dos sacerdotes obedecia à fé. 8 E Estevão,
cheio de fé e de poder, fazia prodígios e grandes sinais
entre o povo. 9 E levantaram-se alguns que eram
da sinagoga chamada dos libertinos, e dos cireneus
e dos alexandrinos, e dos que eram da Cilicia e da
Asia, e disputavam com Estevão. 10 E não podiam
resistir à sabedoria, e ao espírito com que falava. 11
Então subornaram uns homens, para que dissessem:
Ouvimos-lhe proferir palavras blasfemas contra Moisés
e contra Deus. 12 E excitaram o povo, os anciãos e
os escribas; e, arremetendo contra ele, o arrebataram
e o levaram ao conselho. 13 E apresentaram falsas
testemunhas, que diziam: Este homem não cessa de
proferir palavras blasfemas contra este santo lugar e
contra a lei: 14 Pois nós lhe ouvimos dizer que esse
Jesus Nazareno há de destruir este lugar e mudar os
costumes que Moisés nos deu. 15 Então todos os que
estavam assentados no conselho, fixando os olhos
nele, viram o seu rosto como o rosto de um anjo.

7 E disse o sumo sacerdote: Porventura é isto assim?
2 E ele disse: Varões, irmãos, e pais, ouvi. O Deus
da glória apareceu a nosso pai Abraão, estando na
Mesopotâmia, antes de habitar em Haran, 3 E disse-
lhe: sai da tua terra e dentre a tua parentela, e dirige-
te à terra que eu te mostrarei. 4 Então saiu da terra
dos caldeus, e habitou em Haran. E dali, depois que
seu pai faleceu, o fez passar para esta terra em que
agora habitais. 5 E não lhe deu nela herança, nem
ainda o espaço de um pé: mas prometeu que lha daria
em possessão, e depois dele à sua descendência,
não tendo ele ainda filho. 6 E falou Deus assim: Que
a sua descendência seria peregrina em terra alheia,
e a sujeitariam à escravidão, e a maltratariam por
quatrocentos anos. 7 E eu julgarei a nação a quem
servirem, disse Deus. E depois disto sairão, e me
servirão neste lugar. 8 E deu-lhe o pacto da circuncisão;
e assim gerou a Isaac, e o circuncidou ao oitavo dia: e
Isaac gerou a Jacob, e Jacob aos doze patriarcas. 9 E
os patriarcas, movidos de inveja, venderam a José para
o Egito; e Deus era com ele, 10 E livrou-o de todas
as suas tribulações, e lhe deu graça e sabedoria ante
faraó, rei do Egito, que o constituiu governador sobre o
Egito e toda a sua casa. 11 E a todo o país do Egito
e de Canaan sobreveio fome e grande tribulação; e
nossos pais não achavam alimentos. 12 Porém Jacob,
ouvindo que no Egito havia trigo, enviou ali nossos pais,
a primeira vez. 13 E na segunda foi José conhecido por
seus irmãos, e a linhagem de José foi manifesta a faraó.
14 E José mandou chamar a seu pai Jacob, e a toda a
sua parentela, que era de setenta e cinco almas. 15 E
Jacob desceu ao Egito, e morreu, ele e nossos pais;
16 E foram transportados para Sichem, e depositados
na sepultura que Abraão comprara por certa soma
de dinheiro aos filhos de Hemor, pai de Sichem. 17
Aproximando-se, porém, o tempo da promessa que
Deus tinha jurado a Abraão, o povo cresceu e se
multiplicou no Egito; 18 Até que se levantou outro rei,
que não conhecia a José. 19 Este, usando de astúcia
contra a nossa linhagem, maltratou nossos pais, ao
ponto de lhes fazer engeitar as suas crianças, para que
não se multiplicassem. 20 Nesse tempo nasceu Moisés,
e era mui formoso, e foi criado três meses em casa
de seu pai. 21 E, sendo engeitado, tomou-o a filha do
faraó, e o criou como seu filho. 22 E Moisés foi instruído
em toda a ciência dos egípcios; e era poderoso em
suas palavras e obras. 23 E, quando completou o tempo
de quarenta anos, veiu-lhe ao coração ir visitar seus
irmãos, os filhos de Israel. 24 E, vendo maltratado um
deles, o defendeu, e vingou o ofendido, matando o
egípcio. 25 E ele cuidava que seus irmãos entenderiam
que Deus lhes havia de dar a liberdade pela sua mão;
porém eles não entenderam. 26 E no dia seguinte,
pelejando eles, foi por eles visto, e quis leva-los à
paz, dizendo: Varões, sois irmãos; porque vos agravais
um ao outro? 27 E o que ofendia o seu próximo o
repeliu, dizendo: Quem te constituiu príncipe e juiz sobre
nós? 28 Queres tu matar-me, como ontem mataste o
egípcio? 29 E a esta palavra fugiu Moisés, e esteve
como estrangeiro na terra de Madian, onde gerou dois
filhos. 30 E, completados quarenta anos, apareceu-lhe
o anjo do Senhor, no deserto do monte Sinai, numa
chama de fogo de um Sarçal. 31 Então Moisés, vendo-
o, se maravilhou da visão; e, aproximando-se para vêr,
foi-lhe dirigida a voz do Senhor, 32 Dizendo: Eu sou o
Deus de teus pais, o Deus de Abraão, e o Deus de
Isaac e o Deus de Jacob. E Moisés, todo trêmulo, não
ousava olhar. 33 E disse-lhe o Senhor: Descalça as
alparcas dos teus pés, porque o lugar em que estás é
terra santa: 34 Tenho visto atentamente a aflição do
meu povo que está no Egito, e ouvi os seus gemidos,
e desci a livra-los. Agora, pois, vem, e enviar-te-ei
ao Egito. 35 A este Moisés, ao qual haviam negado,
dizendo: Quem te constituiu príncipe e juiz? a este
enviou Deus como príncipe e libertador, pela mão do

anjo que lhe aparecera no Sarçal. 36 Este os conduziu
para fora, fazendo prodígios e sinais na terra do Egito,
e no Mar Vermelho, e no deserto, por quarenta anos. 37
Este é aquele Moisés que disse aos filhos de Israel: O
Senhor vosso Deus vos levantará dentre vossos irmãos
um profeta como eu; a ele ouvireis. 38 Este é o que
esteve entre a congregação no deserto, com o anjo
que lhe falava no monte Sinai, e com nossos pais, o
qual recebeu as palavras de vida para no-las dar. 39
Ao qual nossos pais não quizeram obedecer, antes
o rejeitaram, e de coração se tornaram ao Egito, 40
Dizendo a Aarão: Faze-nos deuses que vão adiante de
nós; porque a esse Moisés, que nos tirou da terra do
Egito, não sabemos o que lhe aconteceu. 41 E naqueles
dias fizeram o bezerro, e ofereceram sacrifícios ao
ídolo, e se alegraram nas obras das suas mãos. 42 E
Deus se afastou, e os abandonou a que servissem ao
exército do céu, como está escrito no livro dos profetas:
Porventura me oferecestes vítimas e sacrifícios no
deserto por quarenta anos, ó casa de Israel? 43 Antes
tomastes o tabernáculo de Molech, e a estrela do vosso
deus Remphan, figuras que vós fizestes para as adorar.
transportar-vos-ei pois para além de Babilônia. 44
Estava entre nossos pais no deserto o tabernáculo do
testemunho, como ordenara aquele que disse a Moisés
que o fizesse segundo o modelo que tinha visto. 45 O
qual nossos pais, recebendo-o também, o levaram com
Josué quando entraram na possessão das nações que
Deus expulsou da face de nossos pais, até aos dias de
David: 46 Que achou graça diante de Deus, e pediu para
achar tabernáculo para o Deus de Jacob. 47 E Salomão
lhe edificou casa; 48 Mas o altíssimo não habita em
templos feitos por mãos de homens, como diz o profeta:
49 O céu é o meu trono, e a terra o estrado dos meus
pés. Que casa me edificareis? diz o Senhor: ou qual
é o lugar do meu repouso? 50 Porventura não fez a
minha mão todas estas coisas? 51 Duros de cerviz, e
incircuncisos de coração e ouvidos: vós sempre resistis
ao Espírito Santo; também vós sois como vossos
pais. 52 A qual dos profetas não perseguiram vossos
pais? Até mataram os que anteriormente anunciaram a
vinda do Justo, do qual vós agora fostes traidores e
homicidas; 53 Vos, que recebestes a lei por disposição
dos anjos, e não a guardastes. 54 E, ouvindo estas
coisas, enfureciam-se em seus corações, e rangiam
os dentes contra ele. 55 Mas ele, estando cheio do
Espírito Santo, fixando os olhos no céu, viu a glória
de Deus, e Jesus, que estava à direita de Deus; 56
E disse: Eis que vejo os céus abertos, e o Filho do
homem, que está em pé à mão direita de Deus 57
Eles, porém, clamando com grande voz, taparam os
seus ouvidos, e arremeteram unânimes contra ele.
58 E, expulsando-o da cidade, o apedrejavam. E as
testemunhas depuzeram os seus vestidos aos pés de
um mancebo chamado Saulo. 59 E apedrejaram a
Estevão, invocando ele ao Senhor, e dizendo: Senhor
Jesus, recebe o meu espírito. 60 E, pondo-se de joelhos,
clamou com grande voz: Senhor, não lhes imputes este
pecado. E, tendo dito isto, adormeceu.

8 E também Saulo consentia na morte dele. E fez-se
naquele dia uma grande perseguição contra a igreja
que estava em Jerusalém; e todos foram dispersos pelas
terras da Judeia e da Samaria, exceto os apóstolos. 2
E alguns varões piedosos foram enterrar a Estevão, e
fizeram sobre ele grande pranto. 3 E Saulo assolava
a igreja, entrando pelas casas: e, arrastando homens
e mulheres, os encerrava na prisão. 4 Mas os que
andavam dispersos iam por toda a parte, anunciando a
palavra. 5 E, descendo Felipe a cidade de Samaria,
lhes pregava à Cristo. 6 E as multidões estavam atentas
unanimemente às coisas que Felipe dizia, porquanto
ouviam e viam os sinais que ele fazia; 7 Pois os espíritos
imundos saiam de muitos que os tinham, clamando em
alta voz; e muitos paralíticos e coxos eram curados. 8 E
havia grande alegria naquela cidade. 9 E havia um certo
varão, chamado Simão, que anteriormente exercera
naquela cidade a arte mágica, e tinha iludido a gente
de Samaria, dizendo que era um grande personagem:
10 Ao qual todos atendiam, desde o mais pequeno até
ao maior, dizendo: Este é a grande virtude de Deus.
11 E atendiam-no a ele, porque já desde muito tempo
os havia iludido com artes mágicas. 12 Mas, como
creram em Felipe que lhes pregava acerca do reino de
Deus, e do nome de Jesus Cristo, se batizavam, tanto
homens como mulheres. 13 E creu até o mesmo Simão;
e, sendo batizado, ficou de contínuo com Felipe; e,
vendo os sinais e as grandes maravilhas que se faziam,
estava atônito. 14 Os apóstolos, pois, que estavam em
Jerusalém, ouvindo que Samaria recebera a palavra
de Deus, enviaram-lhes Pedro e João. 15 Os quais,
tendo descido, oraram por eles para que recebessem o
Espírito Santo. 16 (Porque sobre nenhum deles tinha
ainda descido; mas somente eram batizados em nome
do Senhor Jesus.) 17 Então lhes impuzeram as mãos,
e receberam o Espírito Santo. 18 E Simão, vendo que
pela imposição das mãos dos apóstolos se dava o
Espírito Santo, lhes ofereceu dinheiro, 19 Dizendo: dai-
me também a mim esse poder, para que qualquer sobre
quem eu puser as mãos receba o Espírito Santo. 20
Mas disse-lhe Pedro: O teu dinheiro seja contigo para
perdição, pois cuidaste que o dom de Deus se alcança
por dinheiro. 21 Tu não tens parte nem sorte nesta
palavra, porque o teu coração não é reto diante de Deus
22 Arrepende-te pois dessa tua iniquidade, e ora a Deus,
para que porventura te seja perdoado o pensamento do
teu coração; 23 Pois vejo que estás em fel de amargura,

e em laço de iniquidade. 24 Respondendo, porém,
Simão, disse: orai vós por mim ao Senhor, para que
nada do que dissestes venha sobre mim. 25 Tendo eles
pois testificado e falado a palavra do Senhor, voltaram
para Jerusalém, e em muitas aldeias dos samaritanos
anunciaram o evangelho. 26 E o anjo do Senhor falou a
Felipe, dizendo: Levanta-te, e vai para a banda do sul,
ao caminho que desce de Jerusalém para Gaza, que é
deserta. 27 E levantou-se, e foi; e eis que um homem
ethiope, eunuco, mordomo-mór de Candace, rainha
dos ethiopes, o qual era superintendente de todos os
seus tesouros, e tinha ido a Jerusalém a adorar, 28
Regressava, e, assentado no seu carro, lia o profeta
Isaias. 29 E disse o espírito a Felipe: Chega-te, e ajunta-
te a esse carro. 30 E, correndo Felipe, ouviu que lia
o profeta Isaias, e disse: Entendes tu o que lês? 31
E ele disse: Como o poderei eu, se alguém me não
ensinar? E rogou a Felipe que subisse e com ele se
assentasse. 32 E o lugar da escritura que lia era este:
Foi levado como a ovelha para o matadouro, e, como
está mudo o cordeiro diante do que o tosquia, assim
não abriu a sua boca. 33 Na sua humilhação foi tirada a
sua sentença; e quem contará a sua geração? porque a
sua vida é tirada da terra. 34 E, respondendo o eunuco
a Felipe, disse: Rogo-te, de quem diz isto o profeta? De
si mesmo, ou de algum outro? 35 Então Felipe, abrindo
a sua boca, e começando nesta escritura, lhe anunciou
a Jesus. 36 E, indo eles caminhando, chegaram ao
pé de alguma água, e disse o eunuco: Eis aqui água;
que impede que eu seja batizado? 37 E disse Felipe: É
lícito, se crês de todo o coração. E, respondendo ele,
disse: Creio que Jesus Cristo é o Filho de Deus 38 E
mandou parar o carro, e desceram ambos à água, tanto
Felipe como o eunuco, e o batizou. 39 E, quando sairam
da água, o espírito do Senhor arrebatou a Felipe, e
não o viu mais o eunuco; e, jubiloso, continuou o seu
caminho. 40 Porém Felipe achou-se em Azoto, e, indo
passando, anunciou o evangelho em todas as cidades,
até que chegou a Cesareia.

9 E Saulo, respirando ainda ameaças e mortes
contra os discípulos do Senhor, dirigiu-se ao sumo
sacerdote, 2 E pediu-lhe cartas para Damasco, para as
sinagogas, para que, se encontrasse alguns daquela
seita, quer homens quer mulheres, os conduzisse
presos a Jerusalém. 3 E, indo já no caminho, aconteceu
que, chegando perto de Damasco, subitamente o cercou
um resplendor de luz do céu. 4 E, caindo em terra,
ouviu uma voz que lhe dizia: Saulo, Saulo, porque me
persegues? 5 E ele disse: Quem és, Senhor? E disse o
Senhor: Eu sou Jesus, a quem tu persegues. Duro é
para ti recalcitrar contra os aguilhões. 6 E ele, tremendo
e atônito, disse: Senhor, que queres que faça? E disse-
lhe o Senhor: Levanta-te, e entra na cidade, e ali te
será dito o que te convém fazer. 7 E os varões, que
iam com ele, pararam atônitos, ouvindo a voz, mas
não vendo ninguém. 8 E Saulo levantou-se da terra,
e, abrindo os olhos, não via a ninguém. E, guiando-o
pela mão, o conduziram a Damasco. 9 E esteve três
dias sem vêr, e não comeu nem bebeu. 10 E havia em
Damasco um certo discípulo chamado Ananias; e disse-
lhe o Senhor em visão: Ananias! E ele respondeu: Eis-
me aqui, Senhor. 11 E disse-lhe o Senhor: Levanta-te,
e vai à rua chamada Direita, e pergunta em casa de
Judas por um chamado Saulo, de Tarso; pois eis que
ele ora; 12 E tem visto em visão que entrava um homem
chamado Ananias, e punha sobre ele a mão, para que
tornasse a vêr. 13 E respondeu Ananias: Senhor, a
muitos ouvi acerca deste varão, quantos males tem
feito aos teus santos em Jerusalém; 14 E aqui tem
poder dos principais dos sacerdotes para prender a
todos os que invocam o teu nome. 15 Disse-lhe, porém,
o Senhor: vai, porque este é para mim vaso escolhido,
para levar o meu nome diante dos gentios, e dos reis e
dos filhos de Israel. 16 Porque eu lhe mostrarei quanto
deve padecer pelo meu nome. 17 E Ananias foi, e
entrou na casa, e, impondo-lhe as mãos, disse: Irmão
Saulo, o Senhor Jesus, que te apareceu no caminho
por onde vinhas, me enviou, para que tornes a ver e
sejas cheio do Espírito Santo. 18 E logo lhe cairam dos
olhos como que umas escamas, e recebeu logo a vista;
e, levantando-se, foi batizado. 19 E, tendo comido,
ficou confortado. E esteve Saulo alguns dias com os
discípulos que estavam em Damasco. 20 E logo nas
sinagogas pregava a Jesus, que este era o Filho de
Deus. 21 E todos os que o ouviam estavam atônitos, e
diziam: Não é este aquele que em Jerusalém assolava
aos que invocavam esse nome, e para isso veio aqui,
para os levar presos aos principais dos sacerdotes?
22 Porém Saulo se esforçava muito mais, e confundia
os judeus que habitavam em Damasco, provando que
aquele era o Cristo. 23 E, tendo passado muitos dias,
os judeus tomaram conselho entre si para o matar.
24 Mas as suas ciladas vieram ao conhecimento de
Saulo: e eles guardavam as portas, tanto de dia como
de noite, para poderem mata-lo. 25 Porém, tomando-o
de noite os discípulos, o arriaram, dentro dum cesto,
pelo muro. 26 E, quando Saulo chegou a Jerusalém,
procurava ajuntar-se aos discípulos, porém todos se
temiam dele, não crendo que fosse discípulo. 27 Mas
Barnabé, tomando-o consigo, o trouxe aos apóstolos, e
lhes contou como no caminho ele vira ao Senhor e lhe
falara, e como em Damasco falara ousadamente no
nome de Jesus. 28 E andava com eles em Jerusalém,
entrando e saindo. 29 E falou ousadamente no nome
de Jesus. falava e disputava também contra os gregos,
mas eles procuravam mata-lo. 30 Sabendo-o, porém, os

irmãos, o acompanharam até Cesareia, e o enviaram
a Tarso. 31 Assim pois, as igrejas em toda a Judeia,
e Galiléia e Samaria tinham paz, e eram edificadas;
e se multiplicavam, andando no temor do Senhor e
consolação do Espírito Santo. 32 E aconteceu que,
passando Pedro por todas as partes, veio também aos
santos que habitavam em Lidda. 33 E achou ali um
certo homem, chamado Eneas, jazendo numa cama
havia oito anos, o qual era paralítico. 34 E disse-lhe
Pedro: Eneas, Jesus Cristo te dá saúde; levanta-te
e faze a tua cama. E logo se levantou. 35 E viram-
no todos os que habitavam em Lidda e Sarona, os
quais se converteram ao Senhor. 36 E havia em Joppe
uma certa discípula chamada Tabitha, que traduzido
se diz Dorcas. Esta estava cheia de boas obras e
esmolas que fazia. 37 E aconteceu naqueles dias,
que, enfermando ela, morreu; e, tendo-a lavado, a
depositaram num quarto alto. 38 E, como Lidda era
perto de Joppe, ouvindo os discípulos que Pedro estava
ali, lhe mandaram dois varões, rogando-lhe que não se
demorasse em vir ter com eles. 39 E, levantando-se
Pedro, foi com eles; e quando chegou o levaram ao
quarto alto, e todas as viúvas o rodearam, chorando
e mostrando as túnicas e vestidos que Dorcas fizera
quando estava com elas. 40 Porém Pedro, fazendo-
as sair a todas, pôs-se de joelhos e orou: e, voltando-
se para o corpo, disse: Tabitha, levanta-te. E ela abriu
os olhos, e, vendo a Pedro, assentou-se, 41 E ele
dando-lhe a mão a levantou, e, chamando os santos
e as viúvas, apresentou-lha viva. 42 E foi isto notório
por toda a Joppe, e muitos creram no Senhor. 43 E
aconteceu que ficou muitos dias em Joppe, com um
certo Simão curtidor.

10 E havia em Cesareia um certo varão por nome
Cornélio, centurião da coorte chamada italiana, 2
Piedoso e temente a Deus, com toda a sua casa, o qual
fazia muitas esmolas ao povo, e de contínuo orava a
Deus. 3 Este, quase à hora nona do dia, viu claramente
em visão um anjo de Deus, que se dirigia para ele e
dizia: Cornélio. 4 E este, fixando os olhos nele, e muito
atemorizado, disse: Que é, Senhor? E disse-lhe: As tuas
orações e as tuas esmolas tem subido para memória
diante de Deus; 5 Agora, pois, envia varões a Joppe, e
manda chamar a Simão, que tem por sobrenome Pedro.
6 Este pousa em casa de um certo Simão curtidor, que
tem a sua casa junto do mar. ele te dirá o que deves
fazer. 7 E, ido o anjo que lhe falava, chamou dois dos
seus criados, e a um piedoso soldado dos que estavam
ao seu serviço. 8 E, havendo-lhes contado tudo, os
enviou a Joppe. 9 E no dia seguinte, indo eles seu
caminho, e chegando perto da cidade, subiu Pedro ao
terraço para orar, quase à hora sexta. 10 E, tendo fome,
quis comer; e, enquanto lho preparavam, sobreveio-lhe
um arrebatamento de sentidos: 11 E viu o céu aberto, e
que para ele descia um certo vaso, como um grande
lençol atado pelas quatro pontas, e abaixando-se para
a terra. 12 No qual havia de todos os animais da terra
quadrúpedes, feras e réptis, e aves do céu. 13 E foi-lhe
dirigida uma voz: Levanta-te, Pedro, mata e come. 14
Porém Pedro disse: De modo nenhum, Senhor, porque
nunca comi coisa alguma comum nem imunda. 15 E
segunda vez lhe disse a voz: Não faças tu comum
ao que Deus purificou. 16 E aconteceu isto por três
vezes; e o vaso tornou a recolher-se para o céu. 17
E, estando Pedro duvidando entre si que seria aquela
visão que tinha visto, eis que os varões que foram
enviados por Cornélio, pararam à porta, perguntando
pela casa de Simão. 18 E, chamando, perguntaram se
Simão, que tinha por sobrenome Pedro, pousava ali. 19
E, pensando Pedro naquela visão, disse-lhe o espírito:
Eis que três varões te buscam: 20 Levanta-te pois, e
desce, e vai com eles, não duvidando; porque eu os
enviei. 21 E Pedro, descendo para junto dos varões
que lhe foram enviados por Cornélio, disse: Eis que
sou eu a quem procurais; qual é a causa porque estais
aqui? 22 E eles disseram: Cornélio, o centurião, varão
justo e temente a Deus, e que tem bom testemunho
de toda a nação dos judeus, foi avisado por um Santo
anjo para que mandasse chamar-te a sua casa, e
ouvisse de ti palavras. 23 Então, chamando-os para
dentro, os recebeu em casa. Porém no dia seguinte
foi Pedro com eles, e foram com ele alguns irmãos de
Joppe. 24 E no dia imediato chegaram a Cesareia. E
Cornélio os estava esperando, tendo já convidado a
seus parentes e amigos mais íntimos. 25 E aconteceu
que, entrando Pedro, saiu Cornélio a recebe-lo, e,
prostrando-se a seus pés, o adorou. 26 Porém Pedro
o levantou, dizendo: Levanta-te, eu mesmo também
sou homem. 27 E, falando com ele, entrou, e achou
muitos que ali se haviam ajuntado. 28 E disse-lhes: Vós
bem sabeis como não é lícito a um varão judeu ajuntar-
se ou chegar-se a estrangeiros; mas Deus mostrou-
me que a nenhum homem chame comum ou imundo:
29 Pelo que, sendo chamado, vim sem contradizer.
Pergunto pois; por que razão mandastes chamar-me?
30 E disse Cornélio: há quatro dias estava eu em jejum
até esta hora, e orava em minha casa à hora nona. 31
E eis que diante de mim se apresentou um varão com
um vestido resplandecente, e disse: Cornélio, a tua
oração é ouvida, e as tuas esmolas estão em memória
diante de Deus 32 Envia pois a Joppe, e manda chamar
Simão, o que tem por sobrenome Pedro; este pousa
em casa de Simão o curtidor, junto do mar, e ele, vindo,
te falará. 33 Assim que logo mandei a ti; e bem fizeste
em vir. Agora pois estamos todos presentes diante de
Deus, para ouvir tudo quanto por Deus te é mandado.

34 E Pedro, abrindo a boca, disse: Reconheço por
verdade que Deus não faz acepção de pessoas; 35
Mas que lhe é agradável aquele que, em qualquer
nação, o teme e obra a justiça. 36 A palavra que ele
enviou aos filhos de Israel, anunciando a paz por Jesus
Cristo (este é o Senhor de todos), 37 Esta palavra,
vós bem sabeis, veio por toda a Judeia, começando
desde a Galiléia, depois do batismo que João pregou;
38 Enquanto a Jesus de Nazareth, como Deus o ungiu
com o Espírito Santo e com virtude; o qual andou
fazendo bem, e curando a todos os oprimidos do diabo,
porque Deus era com ele. 39 E nós somos testemunhas
de todas as coisas que fez, tanto na terra da Judeia
como em Jerusalém: ao qual mataram, pendurando-o
num madeiro. 40 A este resuscitou Deus ao terceiro
dia, e fez que fosse manifesto, 41 Não a todo o povo,
mas às testemunhas que Deus antes ordenara; a nós,
que comemos e bebemos juntamente com ele, depois
que resuscitou dos mortos. 42 E mandou-nos pregar
ao povo, e testificar que ele é aquele que por Deus
foi constituido juiz dos vivos e dos mortos. 43 A este
dão testemunho todos os profetas, de que todos os
que nele crerem receberão o perdão dos pecados pelo
seu nome. 44 E, dizendo Pedro ainda estas palavras,
caiu o Espírito Santo sobre todos os que ouviam a
palavra. 45 E os fieis que eram da circuncisão, todos
quantos tinham vindo com Pedro, maravilharam-se de
que o dom do Espírito Santo se derramasse também
sobre os gentios. 46 Porque os ouviam falar línguas, e
magnificar a Deus. 47 Respondeu então Pedro: Pode
alguém porventura impedir a água, para que não sejam
batizados estes, que também receberam como nós o
Espírito Santo? 48 E mandou que fossem batizados em
nome do Senhor. Então rogaram-lhe que ficasse com
eles por alguns dias.

11 E ouviram os apóstolos, e os irmãos que estavam
na Judeia, que também os gentios receberam
a palavra de Deus. 2 E, subindo Pedro a Jerusalém,
disputavam com ele os que eram da circuncisão, 3
Dizendo: Entraste em casa de varões incircuncisos, e
comeste com eles. 4 Mas Pedro começou a contar-
lhes tudo por ordem, dizendo: 5 Estando eu orando
na cidade de Joppe, vi, arrebatado dos sentidos, uma
visão, um certo vaso, como um grande lençol que
descia do céu e, baixado, vinha até junto de mim 6 No
qual, pondo eu os olhos, considerei, e vi animais da
terra, quadrúpedes, e feras, e réptis, e aves do céu. 7 E
ouvi uma voz que me dizia: Levanta-te, Pedro; mata e
come. 8 Porém eu disse: De maneira nenhuma, Senhor;
pois nunca em minha boca entrou coisa alguma comum
ou imunda. 9 Mas a voz respondeu-me do céu segunda
vez: Não chames tu comum ao que Deus purificou. 10
E sucedeu isto por três vezes; e tudo tornou a recolher-
se no céu. 11 E eis que, na mesma hora, pararam junto
da casa em que eu estava três varões que me foram
enviados de Cesareia. 12 E disse-me o espírito que
fosse com eles, não duvidando; e também estes seis
irmãos foram comigo, e entramos em casa daquele
varão; 13 E contou-nos como vira estar um anjo em sua
casa, e lhe dissera: Envia varões a Joppe, e manda
chamar a Simão, que tem por sobrenome Pedro, 14
O qual te dirá palavras com que te salves, tu e toda
a tua casa. 15 E, quando comecei a falar, caiu sobre
eles o Espírito Santo como também sobre nós ao
princípio. 16 E lembrei-me do dito do Senhor, quando
disse: João certamente batizou com água: mas vós
sereis batizados com o Espírito Santo. 17 Portanto, se
Deus lhes deu o mesmo dom que a nós, que também
já havemos crido no Senhor Jesus Cristo, quem era
então eu, para que pudesse estorvar a Deus? 18 E,
ouvindo estas coisas, apaziguaram-se, e glorificaram a
Deus, dizendo: De maneira que até aos gentios deu
Deus o arrependimento para a vida. 19 E os que foram
dispersos pela perseguição que sucedeu por causa de
Estevão caminharam até à Fenícia, Chypre e Antiochia,
não anunciando a ninguém a palavra, senão só aos
judeus. 20 E havia entre eles alguns varões chyprios e
cyrenenses, os quais, entrando em Antiochia, falaram
aos gregos, anunciando o Senhor Jesus. 21 E a mão
do Senhor era com eles; e grande número creu e se
converteu ao Senhor. 22 E chegou a fama disto aos
ouvidos da igreja que estava em Jerusalém; e enviaram
Barnabé à Antiochia. 23 O qual, quando chegou, e viu a
graça de Deus, se alegrou, e exortou a todos a que
permanecessem no Senhor com propósito do coração.
24 Porque era homem de bem, e cheio do Espírito
Santo e de fé. E muita gente se uniu ao Senhor. 25 E
partiu Barnabé para Tarso, a buscar Saulo; e, achando-
o, o conduziu para Antiochia. 26 E sucedeu que todo
um ano se congregaram naquela igreja, e ensinaram
muita gente; e em Antiochia foram os discípulos, pela
primeira vez, chamados cristãos. 27 E naqueles dias
desceram profetas de Jerusalém para Antiochia. 28
E, levantando-se um deles, por nome Agabo, dava
a entender, pelo espírito, que haveria uma grande
fome em todo o mundo, a qual aconteceu no tempo
de Claudio Cesar. 29 E os discípulos determinaram
mandar, cada um conforme o que pudesse, socorro
para serviço dos irmãos que habitavam na Judeia. 30 O
que eles com efeito fizeram, enviando-o aos anciãos
por mão de Barnabé e de Saulo.

12 E por aquele mesmo tempo o rei Herodes
estendeu as mãos sobre alguns da igreja, para os
maltratar; 2 E matou à espada Thiago, irmão de João.
3 E, vendo que isso agradara aos judeus, continuou,

mandando prender também a Pedro. E eram os dias
dos asmos. 4 E, havendo-o prendido, o encerrou na
prisão, entregando-o a quatro quaternos de soldados,
para que o guardassem, querendo apresenta-lo ao
povo depois da pascoa. 5 Pedro, pois, era guardado
na prisão; porém a igreja fazia continua oração por
ele a Deus. 6 E quando Herodes o havia de tirar,
naquela mesma noite, estava Pedro dormindo entre
dois soldados, ligado com duas cadeias, e os guardas
diante da porta guardavam a prisão. 7 E eis que
sobreveio o anjo do Senhor, e resplandeceu uma luz
na prisão; e, tocando a Pedro na ilharga, o despertou,
dizendo: Levanta-te depressa. E cairam-lhe das mãos
as cadeias. 8 E disse-lhe o anjo: Cinge-te, e ata as tuas
alparcas. E ele o fez assim. Disse-lhe mais: Lança às
costas a tua capa, e segue-me. 9 E, saindo, o seguia.
E não sabia que fosse verdade o que era feito pelo
anjo, mas cuidava que via alguma visão. 10 E, quando
passaram a primeira e segunda guarda, chegaram à
porta de ferro, que dá para a cidade, a qual se lhes
abriu por si mesma; e, tendo saído, andaram uma rua,
e logo o anjo se apartou dele. 11 E Pedro, tornando
a si, disse: Agora sei verdadeiramente que o Senhor
enviou o seu anjo, e me livrou da mão de Herodes,
e de tudo o que o povo dos judeus esperava. 12 E,
considerando ele nisto, foi a casa de Maria, mãe de
João, que tinha por sobrenome Marcos, onde muitos
estavam juntos e orando. 13 E, batendo Pedro à porta
do pátio, uma menina chamada Rhode saiu a escutar;
14 E, conhecendo a voz de Pedro, de gozo não abriu a
porta do pátio, mas, correndo para dentro, anunciou
que Pedro estava fora à porta do pátio. 15 E disseram-
lhe: Estás fora de ti. Mas ela afirmava que assim era. E
diziam: É o seu anjo. 16 Porém Pedro perseverava em
bater, e, quando abriram, viram-no, e se espantaram. 17
E, acenando-lhes ele com a mão para que se calassem,
contou-lhes como o Senhor o tirara da prisão, e disse:
anunciai isto a Thiago e aos irmãos. E, saindo, partiu
para outro lugar. 18 E, sendo já dia, houve não pouco
alvoroço entre os soldados sobre o que seria feito
de Pedro. 19 E, quando Herodes o buscou e o não
achou, feita inquirição aos guardas, mandou-os justiçar.
E, partindo da Judeia para Cesareia, ficou ali 20 E
Herodes estava irritado com os de Tiro e de Sidon;
porém eles, vindo de comum acordo ter com ele, e
persuadindo Blasto, que era o camarista do rei, pediam
paz: porquanto o seu país sustentava-se do país do
rei. 21 E num dia designado, vestindo Herodes as
vestes reais, e assentado no tribunal, lhes fez uma
pratica. 22 E o povo exclamava: Voz de Deus, e não
de homem. 23 E no mesmo instante feriu-o o anjo do
Senhor, porquanto não deu glória a Deus, e, comido de
bichos, expirou. 24 E a palavra de Deus crescia e se
multiplicava. 25 E Barnabé e Saulo, havendo cumprido
aquele serviço, voltaram de Jerusalém, levando também
consigo a João, que tinha por sobrenome Marcos.

13 E na igreja que estava em Antiochia havia alguns
profetas e doutores, a saber: Barnabé e Simeão,
chamado Níger, e Lúcio Cireneu, e Manahen, que fôra
criado com Herodes o tetrarca, e Saulo. 2 E, servindo
eles ao Senhor, e jejuando, disse o Espírito Santo:
apartai-me a Barnabé e a Saulo para a obra para que
os tenho chamado. 3 Então, jejuando e orando, e pondo
sobre eles as mãos, os despediram. 4 Estes então,
enviados pelo Espírito Santo, desceram a Seleucia e
dali navegaram para Chypre. 5 E, chegados a Salamina,
anunciavam a palavra de Deus nas sinagogas dos
judeus; e tinham também a João por ministro. 6 E,
havendo atravessado a ilha até Paphos, acharam
um certo judeu mágico, falso profeta, chamado Bar-
Jesus, 7 O qual estava com o próconsul Sérgio Paulo,
varão prudente. Este, chamando a si Barnabé e Saulo,
procurava muito ouvir a palavra de Deus. 8 Mas resistia-
lhes Elymas, o encantador (que assim se interpreta
o seu nome), procurando apartar da fé o próconsul.
9 Porém Saulo, que também se chama Paulo, cheio
do Espírito Santo, e fixando os olhos nele, disse: 10
Ó filho do diabo, cheio de todo o engano e de toda
a malícia, inimigo de toda a justiça, não cessarás de
perturbar os retos caminhos do Senhor? 11 Eis-aí, pois,
agora contra ti a mão do Senhor, e ficarás cego, sem
ver o sol por algum tempo. E no mesmo instante a
escuridão e as trevas cairam sobre ele, e, andando
em redor, buscava a quem o guiasse pela mão 12
Então o próconsul, vendo o que havia acontecido, creu,
maravilhado da doutrina do Senhor. 13 E, partindo de
Paphos, Paulo e os que estavam com ele chegaram a
Perge, cidade da Pamphylia. Porém João, apartando-
se deles, voltou para Jerusalém. 14 E eles, saindo de
Perge, chegaram a Antiochia, da Pisídia, e, entrando na
sinagoga, num dia de sábado, assentaram-se; 15 E,
depois da lição da lei e dos profetas, lhes mandaram
dizer os principais da sinagoga: Varões irmãos, se vós
tendes alguma palavra de consolação para o povo, falai
16 E, levantando-se Paulo, e pedindo silêncio com a
mão, disse: Varões israelitas, e os que temeis a Deus,
ouvi: 17 O Deus deste povo de Israel escolheu a nossos
pais, e exaltou o povo, sendo eles estrangeiros na terra
do Egito; e com braço levantado os tirou dela; 18 E
suportou os seus costumes no deserto por espaço de
quase quarenta anos. 19 E, destruindo a sete nações
na terra de Canaan, lhes repartiu por sorte a terra deles.
20 E, depois disto, por quase quatrocentos e cincoênta
anos, lhes deu juízes, até ao profeta Samuel. 21 E
depois pediram um rei, e Deus lhes deu por quarenta

anos, a Saul filho de Kis, varão da tribo de Benjamin.
22 E, tirado este, lhes levantou como rei a David, ao
qual também deu testemunho, e disse: Achei a David,
filho de Jessé, varão conforme o meu coração, que
executará toda a minha vontade. 23 Da descendência
deste, conforme a promessa, levantou Deus a Jesus
para Salvador de Israel; 24 Tendo primeiramente João,
antes da vinda dele, pregado a todo o povo de Israel
o batismo do arrependimento. 25 Mas, como João
cumprisse a sua carreira, disse: Quem pensais vós
que eu sou? Eu não sou o Cristo; mas eis que após
mim vem aquele a quem não sou digno de desatar as
alparcas dos pés. 26 Varões irmãos, filhos da geração
de Abraão, e os que dentre vós temem a Deus, a vós
vos é enviada a palavra desta salvação. 27 Porque, não
conhecendo a este os que habitavam em Jerusalém,
nem os seus príncipes, condenando-o, cumpriram assim
as vozes dos profetas que se lêem todos os sábados.
28 E, não achando nenhuma causa de morte, pediram a
Pilatos que fosse morto. 29 E, havendo eles cumprido
todas as coisas que dele estavam escritas, tirando-o do
madeiro, o puseram na sepultura; 30 Porém Deus o
resuscitou dos mortos. 31 E ele por muitos dias foi visto
pelos que subiram com ele da Galiléia a Jerusalém, e
são suas testemunhas para com o povo. 32 E nós vos
anunciamos a promessa que foi feita aos pais, a qual já
Deus nos cumpriu, a nós, seus filhos, resuscitando a
Jesus: 33 Como também está escrito no salmo segundo:
Meu filho és tu, hoje te gerei. 34 E que o resuscitaria
dos mortos, para nunca mais tornar à corrupção, disse-
o assim: As santas e fieis bençãos de David vos darei.
35 Pelo que também em outro salmo diz: Não permitirás
que o teu Santo veja corrupção. 36 Porque, na verdade,
tendo David no seu tempo servido conforme a vontade
de Deus, dormiu, e foi posto junto de seus pais e viu
a corrupção, 37 Mas aquele a quem Deus resuscitou
nenhuma corrupção viu. 38 Seja-vos pois notório,
varões irmãos, que por este se vos anuncia a remissão
dos pecados. 39 E de tudo o que, pela lei de Moisés
não pudestes ser justificados neste é justificado todo
aquele que crê. 40 Vede pois que não venha sobre vós
o que está dito nos profetas: 41 Vede, ó desprezadores,
e espantai vos e desaparecei; porque opero uma obra
em vossos dias, obra que não crereis, se alguém vo-la
contar. 42 E, saídos os judeus da sinagoga, os gentios
rogaram que no sábado seguinte se lhes falassem as
mesmas coisas. 43 E, despedida a sinagoga, muitos
dos judeus e dos prosélitos religiosos seguiram Paulo e
Barnabé; os quais, falando-lhes, os exortavam a que
permanecessem na graça de Deus. 44 E no sábado
seguinte ajuntou-se quase toda a cidade a ouvir a
palavra de Deus. 45 Porém os judeus, vendo a multidão,
encheram-se de inveja: e, blasfemando, contradiziam
o que Paulo dizia. 46 Mas Paulo e Barnabé, usando
de ousadia, disseram: Era míster que a vós se vos
falasse primeiro a palavra de Deus; mas, visto que a
rejeitais, e vos não julgais dignos da vida eterna, eis
que nós voltamos para os gentios; **(aiōnios g166)** 47
Porque o Senhor assim no-lo mandou, dizendo: Eu te
pus para luz dos gentios, para que sejas para salvação
até aos confins da terra. 48 E os gentios, ouvindo
isto, alegraram-se, e glorificavam a palavra do Senhor;
e creram todos quantos estavam ordenados para a
vida eterna. **(aiōnios g166)** 49 E a palavra do Senhor se
divulgava por toda aquela província. 50 Mas os judeus
incitaram a algumas mulheres religiosas e honestas,
e aos principais da cidade, e levantaram perseguição
contra Paulo e Barnabé, e os lançaram fora dos seus
termos. 51 Sacudindo, porém, contra eles o pó dos seus
pés, partiram para Icônio. 52 E os discípulos estavam
cheios de alegria e do Espírito Santo.

14 E aconteceu que em Icônio entraram juntos na
sinagoga dos judeus, e falaram de tal modo,
que creu uma grande multidão, não só de judeus mas
de gregos. 2 Porém os judeus incrédulos incitaram e
irritaram, contra os irmãos, os ânimos dos gentios. 3
Detiveram-se pois muito tempo, falando ousadamente
no Senhor, o qual dava testemunho à palavra da sua
graça, permitindo que por suas mãos se fizessem sinais
e prodígios. 4 E dividiu-se a multidão da cidade; e
uns eram pelos judeus, e outros pelos apóstolos. 5
E, havendo um motim, tanto dos judeus como dos
gentios, com os seus principais, para os insultarem
e apedrejarem, 6 Entendendo-o eles, acolheram-se
a Lystra e Derbe, cidades de Lycaonia, e à província
circunvizinha; 7 E ali pregavam o Evangelho. 8 E
estava assentado em Lystra um certo varão leso dos
pés, coxo desde o ventre de sua mãe, o qual nunca
tinha andado. 9 Este ouviu falar Paulo, que, fixando
nele os olhos, e vendo que tinha fé para ser curado,
10 Disse em voz alta: Levanta-te direito sobre teus
pés. E ele saltou e andou. 11 E as multidões, vendo o
que Paulo fizera, levantaram a sua voz, dizendo em
língua Lycaonica: Fizeram-se os deuses semelhantes
aos homens, e desceram até nós. 12 E chamavam
Júpiter a Barnabé, e Mercúrio a Paulo; porque este era
o que falava. 13 E o sacerdote de Júpiter, que estava
em frente da cidade, trazendo para a entrada da porta
touros e grinaldas, queria com a multidão sacrificar-
lhes. 14 Ouvindo, porém, isto os apóstolos Barnabé e
Paulo, rasgaram os seus vestidos, e saltaram entre
a multidão, clamando, 15 E dizendo: Varões, porque
fazeis essas coisas? Nós também somos homens como
vós, sujeitos às mesmas paixões, e vos anunciamos
que vos convertais dessas vaidades ao Deus vivo, que
fez o céu, e a terra, e o mar, e tudo quanto há neles;

16 O qual nos tempos passados deixou andar todas
as gentes em seus caminhos. 17 Ainda que, apesar
disso, nunca se deixou a si mesmo sem testemunho,
beneficiando lá do céu, dando-nos chuvas e tempos
frutíferos, enchendo de mantimento e de alegria os
nossos corações. 18 E, dizendo isto, com dificuldade
impediram que as multidões lhes sacrificassem. 19
Sobrevieram, porém, alguns judeus de Antiochia e de
Icônio, e, persuadindo a multidão, apedrejaram a Paulo,
e o arrastaram para fora da cidade, cuidando que estava
morto. 20 Mas, rodeando-o os discípulos, levantou-
se, e entrou na cidade, e no dia seguinte saiu com
Barnabé para Derbe. 21 E, tendo anunciado o evangelho
àquela cidade, e feito muitos discípulos, voltaram para
Lystra, e Icônio, e Antiochia, 22 Confirmando os ânimos
dos discípulos, exortando-os a permanecer na fé, e
dizendo que por muitas tribulações nos importa entrar
no reino de Deus. 23 E, havendo-lhes, por comum
consentimento, eleito anciãos em cada igreja, orando
com jejuns, os encomendaram ao Senhor em quem
haviam crido. 24 Passando depois por Pisídia, dirigiram-
se a Pamphylia. 25 E, tendo anunciado a palavra em
Perge, desceram a Attalia. 26 E dali navegaram para
Antiochia, de onde tinham sido encomendados à graça
de Deus para a obra que já haviam cumprido. 27 E,
quando chegaram e reuniram a igreja, relataram quão
grandes coisas Deus fizera por eles, e como abrira aos
gentios a porta da fé. 28 E ficaram ali não pouco tempo
com os discípulos.

15 Então alguns que tinham descido da Judeia
ensinavam os irmãos, dizendo: Se vos não
circuncidardes, conforme o uso de Moisés, não podeis
salvar-vos. 2 Feita pois por Paulo e Barnabé não
pequena dissensão e contenda contra eles, resolveu-se
que Paulo e Barnabé, e alguns dentre eles, subissem a
Jerusalém, aos apóstolos e aos anciãos, sobre aquela
questão. 3 De sorte que eles, acompanhados pela
igreja, passavam pela Fenícia e por Samaria, contando
a conversão dos gentios; e davam grande alegria
a todos os irmãos. 4 E, vindos a Jerusalém, foram
recebidos pela igreja e pelos apóstolos e anciãos, e lhes
anunciavam quão grandes coisas Deus tinha feito com
eles. 5 Porém alguns da seita dos fariseus, que tinham
crido, se levantaram, dizendo que era míster circuncida-
los e mandar-lhes que guardassem a lei de Moisés. 6
Congregaram-se pois os apóstolos e os anciãos para
examinar este negócio. 7 E, havendo grande contenda,
levanou-se Pedro e disse-lhes: Varões irmãos, bem
sabeis que já há muito tempo Deus me elegeu dentre
nós, para que os gentios ouvissem da minha boca
a palavra do evangelho, e cressem. 8 E Deus, que
conhece os corações, deu testemunho deles, dando-
lhes o Espírito Santo, assim como também a nós; 9 E
não fez diferença alguma entre eles e nós, purificando
os seus corações pela fé. 10 Agora, pois, porque tentais
a Deus, pondo sobre a cerviz dos discípulos um jugo
que nem nossos pais nem nós pudemos suportar? 11
Antes cremos que seremos salvos pela graça do Senhor
Jesus Cristo, como eles também. 12 Então toda a
multidão se calou, e escutava a Barnabé e a Paulo, que
contavam quão grandes sinais e prodígios Deus havia
feito por meio deles entre os gentios. 13 E, havendo-
se eles calado, tomou Thiago a palavra, dizendo:
Varões irmãos, ouvi-me: 14 Simão relatou como Deus
primeiramente visitou os gentios, para tomar deles um
povo para o seu nome. 15 E com isto concordam as
palavras dos profetas; como está escrito: 16 Depois
disto voltarei, e reedificarei o tabernáculo de David, que
está caído, e reedificarei as suas ruínas, e tornarei a
levantá-lo. 17 Para que o resto dos homens busque ao
Senhor, e todos os gentios, sobre os quais o meu nome
é invocado, diz o Senhor, que faz todas estas coisas. 18
São notórias a Deus desde toda a eternidade as suas
obras. (aiōn g165) 19 Pelo que julgo que não se deve
perturbar aqueles, dentre os gentios, que se convertem
a Deus, 20 Mas escrever-lhes que se abstenham das
contaminações dos ídolos, e da fornicação, e das
carnes sufocadas e do sangue. 21 Porque Moisés,
desde os tempos antigos, tem em cada cidade quem o
pregue, e cada sábado é lido nas sinagogas. 22 Então
pareceu bem aos apóstolos e aos anciãos, com toda
a igreja, eleger deles alguns varões, e envia-los com
Paulo e Barnabé a Antiochia, a saber: Judas, chamado
Barsabbás, e Silas, varões distintos entre os irmãos.
23 E por eles escreveram o seguinte: Os apóstolos, e
os anciãos e os irmãos, aos irmãos dentre os gentios
que estão em Antiochia, e Síria e Cilicia, saúde. 24
Porquanto ouvimos que alguns que sairam dentre
nós vos perturbaram com palavras, e transtornaram
as vossas almas, dizendo que devieis circuncidar-
vos e guardar a lei, aos quais nada mandamos: 25
Pareceu-nos bem, reunidos concordemente, eleger
alguns varões, e envia-los com os nossos amados
Barnabé e Paulo, 26 Homens que já expuzeram as
suas vidas pelo nome de nosso Senhor Jesus Cristo.
27 Enviamos pois Judas e Silas, os quais de boca
vos anunciarão também o mesmo. 28 Porque pareceu
bem ao Espírito Santo, e a nós, não vos impôr mais
encargo algum, senão estas coisas necessárias: 29
Que vos abstenhais das coisas sacrificadas aos ídolos,
e do sangue, e da carne sufocada, e da fornicação:
das quais coisas fazeis bem se vos guardardes. Bem
vos vá. 30 Tendo-se eles pois despedido, partiram
para Antiochia, e, ajuntando a multidão, entregaram a
carta. 31 E, lendo-a, alegraram-se, pela consolação

a que lhes causava. 32 Depois Judas e Silas, que
também eram profetas, exortaram e confirmaram os
irmãos com muitas palavras. 33 E, detendo-se ali algum
tempo, os irmãos os deixaram voltar em paz para os
apóstolos; 34 Mas pareceu bem a Silas ficar ali. 35 E
Paulo e Barnabé ficaram em Antiochia, ensinando e
pregando, com muitos outros, a palavra do Senhor. 36
E alguns dias depois disse Paulo a Barnabé: Tornemos
a visitar nossos irmãos por cada cidade em que já
anunciamos a palavra do Senhor, a ver como estão. 37
E Barnabé aconselhava que tomassem consigo a João,
chamado Marcos. 38 Mas a Paulo parecia razoável que
não tomassem consigo aquele que desde Pamphylia
se tinha apartado deles, e não tinha ido com eles
àquela obra. 39 E tal contenda houve entre eles, que
se apartaram um do outro. Barnabé, levando consigo
a Marcos, navegou para Chypre. 40 E Paulo, tendo
escolhido a Silas, partiu, encomendado pelos irmãos à
graça de Deus. 41 E foi passando por Síria e Cilicia,
confirmando as igrejas.

16 E chegou a Derbe e Lystra. E eis que estava ali
um certo discípulo por nome Timotheo, filho de
uma mulher judia fiel, mas de pai grego: 2 Do qual
davam bom testemunho os irmãos que estavam em
Lystra e em Icônio. 3 Paulo quis que este fosse com
ele: e tomando-o, o circuncidou, por causa dos judeus
que estavam naqueles lugares; porque todos sabiam
que seu pai era grego. 4 E, quando iam passando pelas
cidades, lhes entregavam, para serem observados, os
decretos que haviam sido estabelecidos pelos apóstolos
e anciãos em Jerusalém. 5 De sorte que as igrejas
eram confirmadas na fé, e cada dia se aumentavam em
número. 6 E, passando pela Phrygia e pela província
da Galacia, foram impedidos pelo Espírito Santo de
anunciar a palavra na Asia. 7 E, quando chegaram a
Mysia, intentavam ir para Bithynia, porém o espírito
não lho permitiu. 8 E, passando por Mysia, desceram
a Troas. 9 E Paulo viu de noite uma visão, em que
se apresentou um varão da Macedônia, e lhe rogou,
dizendo: Passa à Macedônia, e ajuda-nos. 10 E, logo
que viu a visão, procuramos partir para a Macedônia,
concluindo que o Senhor nos chamava para lhes
anunciarmos o evangelho. 11 E, navegando de Troas,
fomos correndo caminho direito para Samothracia, e no
dia seguinte para Nápoles; 12 E dali para Philipos, que
é a primeira cidade desta parte da Macedônia, e é uma
colônia; e estivemos alguns dias naquela cidade. 13 E
no dia de sábado saímos fora da cidade para o rio,
onde se costumava fazer oração; e, assentando-nos,
falamos às mulheres que ali se ajuntaram. 14 E uma
certa mulher, chamada Lydia, vendedora de púrpura, da
cidade de Thyatira, e que servia a Deus, nos ouvia, e o
Senhor lhe abriu o coração para que estivesse atenta
ao que Paulo dizia. 15 E, depois que foi batizada, ela
e a sua casa, nos rogou, dizendo: Se haveis julgado
que eu seja fiel ao Senhor, entrai em minha casa, e
ficai ali. E nos constrangeu a isso. 16 E aconteceu que,
indo nós à oração, nos saiu ao encontro uma moça que
tinha espírito de adivinhação, a qual, adivinhando, dava
grande lucro aos seus senhores. 17 Esta, seguindo a
Paulo e a nós, clamava, dizendo: Estes homens, que
nos anunciam o caminho da salvação, são servos do
Deus altíssimo. 18 E ela fazia isto por muitos dias.
Porém, descontentando isto a Paulo, voltou-se, e disse
ao espírito: Em nome de Jesus Cristo, te mando que
saias dela. E na mesma hora saiu. 19 E, vendo seus
senhores que a esperança do seu lucro estava perdida,
pegaram de Paulo e Silas, e os levaram à praça, à
presença dos magistrados. 20 E, apresentando-os aos
magistrados, disseram: Estes homens, sendo judeus,
perturbaram a nossa cidade, 21 E pregam ritos que
nos não é lícito receber nem praticar, visto que somos
romanos. 22 E a multidão se levantou juntamente contra
eles, e os magistrados, rasgando-lhes os vestidos,
mandaram açoita-los com varas, 23 E, havendo-lhes
dado muitos açoites, os lançaram na prisão, mandando
ao carcereiro que os guardasse com segurança. 24 O
qual, tendo recebido tal ordem, os lançou no cárcere
mais interior, e lhes segurou os pés no tronco. 25 E,
perto da meia noite, Paulo e Silas oravam e cantavam
hinos a Deus, e os outros presos os escutavam. 26 E
de repente sobreveio um tão grande terremoto, que os
alicerces do cárcere se moveram, e logo se abriram
todas as portas e se soltaram as prisões de todos. 27
E, acordando o carcereiro, e vendo abertas as portas
da prisão, tirando da espada, quis matar-se, cuidando
que os presos já tinham fugido. 28 Porém Paulo clamou
com grande voz, dizendo: Não te faças nenhum mal,
que todos aqui estamos. 29 E, pedindo luz, saltou
dentro, e, todo tremendo, se prostrou aos pés de Paulo
e Silas. 30 E, tirando-os para fora, disse: Senhores,
que me é necessário fazer para me salvar? 31 E
eles disseram: Crê no Senhor Jesus Cristo, e serás
salvo, tu e a tua casa. 32 E lhe falavam a palavra do
Senhor, e a todos os que estavam em sua casa. 33
E, tomando-os ele consigo naquela mesma hora da
noite, lavou-lhes os açoites; e logo foi batizado, ele e
todos os seus. 34 E, levando-os a sua casa, lhes pôs a
mesa; e, crendo em Deus, alegrou-se com toda a sua
casa. 35 E, sendo já dia, os magistrados mandaram
quadrilheiros, dizendo: soltai aqueles homens. 36 E o
carcereiro anunciou a Paulo estas palavras, dizendo:
Os magistrados mandaram que vos soltasse; agora
pois saí, e ide em paz. 37 Porém Paulo disse-lhes:
Açoitaram-nos publicamente e, sem ser sentenciados,
sendo homens romanos, nos lançaram na prisão, e

agora encobertamente nos lançam fora? Não será
assim; mas venham eles mesmos e tirem-nos para fora.
38 E os quadrilheiros foram dizer aos magistrados estas
palavras; e eles temeram, ouvindo que eram romanos.
39 E, vindo, lhes rogaram; e, tirando-os para fora, lhes
pediram que saissem da cidade. 40 E, saindo da prisão,
entraram em casa de Lydia, e, vendo os irmãos, os
confortaram, e depois partiram.

17 E, passando por Amfípolis e Apolônia, chegaram
a Tessalônica, onde havia uma sinagoga de
judeus. 2 E Paulo, como tinha por costume, foi ter
com eles; e por três sábados disputou com eles sobre
as escrituras, 3 Declarando-as, e demonstrando que
convinha que o Cristo padecesse e resuscitasse dos
mortos. E este Jesus, que vos anuncío, dizia ele, é o
Cristo. 4 E alguns deles creram, e ajuntaram-se com
Paulo e Silas uma grande multidão de gregos religiosos,
e não poucas mulheres principais. 5 Porém os judeus
desobedientes, movidos de inveja, tomaram consigo
alguns homens malignos, dentre os vadios, e, ajuntando
o povo, alvoroçaram a cidade, e, acometendo a casa
de Jason, procuravam tira-los para junto do povo. 6 E,
não os achando, trouxeram com violência a Jason, e
alguns irmãos, aos magistrados da cidade, clamando:
Estes que tem alvoroçado o mundo, chegaram também
aqui; 7 Os quais Jason tem recolhido; e todos estes
obram contra os mandados de Cesar, dizendo que há
outro rei, a saber, Jesus. 8 E alvoroçaram a multidão
e os principais da cidade, que ouviram estas coisas.
9 Tendo, porém, recebido satisfação de Jason, e dos
demais, os soltaram. 10 E logo os irmãos enviaram
de noite Paulo e Silas a Berea: os quais, chegando lá,
foram à sinagoga dos judeus. 11 E estes foram mais
nobres do que os que estavam em Tessalônica, porque
de bom grado receberam a palavra, examinando cada
dia nas escrituras se estas coisas eram assim. 12
De sorte que creram muitos deles, e mulheres gregas
honestas, e não poucos varões. 13 Mas, logo que os
judeus de Tessalônica souberam que a palavra de Deus
também era anunciada por Paulo em Berea, foram
também lá, e comoveram as multidões. 14 Porém no
mesmo instante os irmãos mandaram a Paulo que fosse
como para o mar, mas Silas e Timotheo ficaram ali. 15
E os que acompanhavam Paulo o levaram até Atenas,
e, recebendo ordem para que Silas e Timotheo fossem
ter com ele o mais depressa possível, partiram. 16 E,
enquanto Paulo os esperava em Atenas, o seu espírito
se comovia em si mesmo, vendo a cidade tão dada à
idolatria. 17 De sorte que disputava na sinagoga com os
judeus e religiosos, e todos os dias na praça com os que
se apresentavam. 18 E alguns dos filósofos epicureos e
estoicos contendiam com ele; e uns diziam: Que quer
dizer este paroleiro? E outros: Parece que é pregador de
deuses estranhos. Porque lhes anunciava a Jesus e a
ressurreição. 19 E, tomando-o, o levaram ao areópago,
dizendo: Poderemos nós saber que nova doutrina é
essa de que falas? 20 Pois coisas estranhas nos trazes
aos ouvidos: queremos pois saber o que vem a ser isto.
21 (Pois todos os atenienses e hóspedes estrangeiros
de nenhuma outra coisa se ocupavam, senão de dizer e
ouvir alguma coisa nova). 22 E, estando Paulo no meio
do areópago, disse: Varões atenienses, em tudo vos
vejo um tanto supersticiosos: 23 Porque, passando eu
e vendo os vossos santuários, achei também um altar
em que estava escrito: AO DEUS DESCONHECIDO.
aquele pois que vós honrais, não o conhecendo, vos
anuncío. 24 O Deus que fez o mundo e todas as coisas
que nele há: este, sendo Senhor do céu e da terra,
não habita em templos feitos por mãos de homens; 25
Nem tão pouco é servido por mãos de homens, como
que necessitando de alguma coisa; pois é ele só quem
dá a todos a vida, e a respiração, e todas as coisas;
26 E de um sangue fez toda a geração dos homens,
para habitar sobre toda a face da terra, determinando
os tempos já de antes ordenados, e os limites da sua
habitação; 27 Para que buscassem ao Senhor, se
porventura o pudessem apalpar e achar; ainda que não
está longe de cada um de nós; 28 Porque nele vivemos,
e nos movemos, e existimos; como também alguns dos
vossos poetas disseram: Porque somos também sua
geração. 29 Sendo pois geração de Deus, não havemos
de cuidar que a divindade seja semelhante ao ouro, ou
à prata, ou à pedra esculpida por artifício e imaginação
dos homens 30 De sorte que Deus, dissimulando
os tempos da ignorância, anuncia agora a todos os
homens, e em todo o lugar, que se arrependam; 31
Porquanto tem determinado um dia em que com justiça
há de julgar o mundo com justiça por aquele varão
que destinou; dando certeza a todos, resuscitando-
o dos mortos. 32 E, como ouviram da ressurreição
dos mortos, uns escarneciam, e outros diziam: Acerca
disso te ouviremos outra vez. 33 E assim Paulo saiu do
meio deles. 34 Porém, chegando alguns varões a ele,
creram: entre os quais foram Dionisio, areopagita, e
uma mulher por nome Damaris, e com eles outros.

18 E depois disto partiu Paulo de Atenas, e chegou
a Corinto. 2 E, achando um certo judeu por
nome Áquila, natural do Ponto, que havia pouco que
tinha vindo da Itália, e Priscila, sua mulher (porquanto
Claudio tinha mandado que todos os judeus saissem
de Roma), se ajuntou com eles, 3 E, porque era do
mesmo ofício, ficou com eles, e trabalhava; pois tinham
por ofício fazer tendas. 4 E cada sábado disputava na
sinagoga, e persuadia a judeus e gregos. 5 E, quando

Silas e Timotheo desceram da Macedônia, foi Paulo
constrangido pelo espírito, testificando aos judeus que
Jesus era o Cristo. 6 Porém, resistindo e blasfemando
eles, sacudiu os vestidos, e disse-lhes: O vosso sangue
seja sobre a vossa cabeça; eu estou limpo, e desde
agora parto para os gentios. 7 E, partindo dali, entrou
em casa de um, por nome Justo, que servia a Deus, cuja
casa estava junto da sinagoga. 8 E Crispo, principal da
sinagoga, creu no Senhor com toda a sua casa; e muitos
dos Coríntios, ouvindo-o, creram e foram batizados. 9
E disse o Senhor em visão a Paulo: Não temas, mas
fala, e não te cales; 10 Porque eu estou contigo, e
ninguém lançará mão de ti para te fazer mal, porque
tenho muito povo nesta cidade. 11 E ficou ali um ano e
seis meses, ensinando entre eles a palavra de Deus.
12 Porém, sendo Gálio próconsul da Acáia, levantaram-
se os judeus concordemente contra Paulo, e o levaram
ao tribunal, 13 Dizendo: Este persuade os homens a
servir a Deus contra a lei. 14 E, querendo Paulo abrir a
boca, disse Gálio aos judeus: Se houvesse, ó judeus,
algum agravo ou crime enorme, com razão vos sofreria,
15 Mas, se a questão é de palavras, e de nomes, e
da lei que entre vós há, vêde-o vós mesmos: porque
eu não quero ser juiz dessas coisas. 16 E lançou-os
do tribunal. 17 Porém, tomando todos os gregos a
Sostenes, principal da sinagoga, o feriram diante do
tribunal; e a Gálio nada destas coisas se lhe davam.
18 E Paulo, ficando ainda ali muitos dias, despediu-
se dos irmãos e dali navegou para a Síria, e com ele
Priscila e Áquila, tendo tosquiado a cabeça em Cencrea,
porque tinha voto. 19 E chegou a Éfeso, e deixou-os
ali; porém ele, entrando na sinagoga, disputava com
os judeus. 20 E, rogando-lhe eles que ficasse com
eles por mais algum tempo, não conveio nisso. 21
Antes se despediu deles, dizendo: É-me necessário
em todo o caso guardar em Jerusalém a festa que se
aproxima; mas, querendo Deus, outra vez voltarei para
vós. E partiu de Éfeso. 22 E, chegando a Cesareia,
subiu a Jerusalém, e, saudando a igreja, desceu a
Antiochia. 23 E, estando ali algum tempo, partiu,
passando sucessivamente pela província da Galacia e
Phrygia, confirmando a todos os discípulos. 24 E chegou
a Éfeso um certo judeu chamado Apolo, natural de
Alexandria, varão eloquente e poderoso nas escrituras.
25 Este era instruído no caminho do Senhor, e, fervoroso
de espírito, falava e ensinava diligentemente as coisas
do Senhor, conhecendo somente o batismo de João. 26
E este começou a falar ousadamente na sinagoga; e,
ouvindo-o Priscila e Áquila, o levaram consigo, e lhe
declararam mais pontualmente o caminho de Deus. 27
E, querendo ele passar à Acáia, exortando-o os irmãos,
escreveram aos discípulos que o recebessem; o qual,
tendo chegado, aproveitou muito aos que pela graça
criam. 28 Porque com grande veemência convencia
publicamente os judeus, mostrando pelas escrituras
que Jesus era o Cristo.

19 E sucedeu que, enquanto Apolo estava em
Corinto, Paulo, tendo passado por todas as
regiões superiores, chegou a Éfeso; e, achando ali
alguns discípulos, 2 Disse-lhes: Recebestes vós já o
Espírito Santo quando crestes? E eles disseram-lhe:
Antes nem ainda ouvimos que haja Espírito Santo.
3 Disse-lhes então: Em que sois batizados então? E
eles disseram: No batismo de João. 4 Porém Paulo
disse: Certamente João batizou com o batismo do
arrependimento, dizendo ao povo que cresse no que
após ele havia de vir, isto é, em Jesus Cristo. 5 E
os que ouviram foram batizados em nome do Senhor
Jesus. 6 E, impondo-lhes Paulo as mãos, veio sobre
eles o Espírito Santo; e falavam diversas línguas, e
profetizavam. 7 E estes eram, ao todo, quase doze
varões. 8 E, entrando na sinagoga, falou ousadamente
por espaço de três meses, disputando e persuadindo
acerca do reino de Deus. 9 Mas, endurecendo-se
alguns, e não obedecendo, e falando mal do caminho do
Senhor perante a multidão, retirou-se deles, e separou
os discípulos, disputando todos os dias na escola de
um certo tirano. 10 E durou isto por espaço de dois
anos; de tal maneira que todos os que habitavam
na Asia, ouviram a palavra do Senhor Jesus, assim
judeus como gregos. 11 E Deus pelas mãos de Paulo
fazia maravilhas extraordinárias. 12 De tal maneira
que até os lenços e aventais do seu corpo se levavam
aos enfermos, e as enfermidades fugiam deles, e os
espíritos malignos saiam. 13 E alguns dos exorcistas
judeus vagabundos tentavam invocar o nome do Senhor
Jesus sobre os que tinham espíritos malignos, dizendo:
Esconjuramos-vos por Jesus a quem Paulo prega. 14 E
os que faziam isto eram sete filhos de Sceva, judeu,
principal dos sacerdotes. 15 Respondendo, porém, o
espírito maligno, disse: Conheço a Jesus, e bem sei
quem é Paulo; porém vós quem sois 16 E, saltando
neles o homem em que estava o espírito maligno,
e assenhoreando-se deles, pôde mais do que eles;
de tal maneira que, nus e feridos, fugiram daquela
casa. 17 E foi isto notório a todos os que habitavam
em Éfeso, tanto judeus como gregos; e caiu temor
sobre todos eles, e o nome do Senhor Jesus era
engrandecido. 18 E muitos dos que criam vinham,
confessando e publicando os seus feitos. 19 Também
muitos dos que seguiam artes curiosas trouxeram os
seus livros, e os queimaram na presença de todos,
e, feita a conta do seu preço, acharam que montava
a cincoênta mil peças de prata. 20 Assim a palavra
do Senhor crescia poderosamente e prevalecia. 21 E,

cumpridas estas coisas, Paulo propôs-se, em espírito, ir
a Jerusalém, passando pela Macedônia e pela Acáia,
dizendo: Depois que houver estado ali, importa-me
ver também Roma. 22 E, enviando à Macedônia dois
daqueles que o serviam, Timotheo e Erasto, ficou ele
por algum tempo na Asia. 23 Porém, naquele mesmo
tempo, houve um não pequeno alvoroço acerca do
caminho do Senhor. 24 Porque um certo ourives da
prata, por nome Demétrio, que fazia de prata nichos
de Diana, dava não pouco lucro aos artífices, 25 Aos
quais, havendo-os ajuntado com os oficiais de obras
semelhantes, disse: Varões, vós bem sabeis que deste
ofício temos a nossa prosperidade: 26 E bem vêdes
e ouvis que não só em Éfeso, mas até quase em
toda a Asia, este Paulo tem persuadido e afastado
uma grande multidão, dizendo que não são deuses os
que se fazem com as mãos. 27 E não somente há o
perigo de que isto venha a servir-nos de desprezo, mas
também de que o próprio templo da grande deusa Diana
seja estimado em nada, e de que a sua magestade, a
qual toda a Asia e o mundo inteiro veneram, venha a
ser destruída. 28 E, ouvindo-o, encheram-se de ira, e
clamaram, dizendo: Grande é a Diana dos efésios. 29
E encheu-se de confusão toda a cidade; e unânimes
arremeteram ao teatro, arrebatando consigo a Gaio e
a Aristarco, macedônios, companheiros de Paulo na
viagem. 30 E, querendo Paulo apresentar-se ao povo,
não lho permitiram os discípulos. 31 E também alguns
dos principais da Asia, que eram seus amigos, lhe
enviaram, rogando que não se apresentasse no teatro.
32 Uns pois clamavam de uma maneira, outros doutra,
porque o ajuntamento era confuso; e os mais deles não
sabiam por que causa se tinham ajuntado. 33 Então
tiraram Alexandre dentre a multidão, impelindo-o os
judeus para diante; e Alexandre, acenando com a mão,
queria dar razão disto ao povo. 34 Porém, conhecendo
que era judeu, todos unanimemente levantaram a voz,
clamando por espaço de quase duas horas: Grande é
a Diana dos efésios. 35 Então o escrivão da cidade,
tendo apaziguado a multidão, disse: Varões efésios,
qual é o homem que não sabe que a cidade dos efésios
é a guardadora do templo da grande deusa Diana,
e da imagem que desceu de Júpiter? 36 De sorte
que, não podendo isto ser contradito, convém que vos
aplaqueis, e nada façais temerariamente; 37 Porque
estes homens que aqui trouxestes nem são sacrílegos
nem blasfemam da vossa deusa: 38 Porém, se Demétrio
e os artífices que estão com ele tem alguma coisa
contra alguém, dão-se audiências e há procônsules: que
se acusem uns aos outros; 39 E, se alguma outra coisa
demandais, averiguar-se-a em legítimo ajuntamento.
40 Porque corremos perigo de que, por hoje, sejamos
acusados de sedição, não havendo causa alguma com
que possamos justificar este concurso. 41 E, tendo dito
isto, despediu o ajuntamento.

20 E, depois que cessou o alvoroço, Paulo chamou
para si os discípulos, e, abraçando-os, saiu para
a Macedônia. 2 E, havendo andado por aquelas partes,
e exortando-os com muitas palavras, veio à Grécia. 3
E, passando ali três meses, e sendo-lhe pelos judeus
postas ciladas, havendo de navegar para a Síria,
determinou voltar pela Macedônia. 4 E acompanhou-o,
até à Asia, Sópater, de Berea, e, dos de Tessalônica,
Aristarco, e Segundo, e Gaio de Derbe, e Timotheo, e,
dos da Asia, Tycico e Trófimo. 5 Estes, indo adiante,
nos esperaram em Troas. 6 E, depois dos dias dos pães
asmos, navegamos de Philipos, e em cinco dias fomos
ter com eles a Troas, onde estivemos sete dias. 7 E
no primeiro dia da semana, ajuntando-se os discípulos
para partir o pão, Paulo, que havia de partir no dia
seguinte, discursava com eles; e alargou a pratica até à
meia noite. 8 E havia muitas luzes no cenáculo onde
estavam juntos. 9 E, estando um certo mancebo, por
nome Eutycho, assentado numa janela, caiu, tomado
de um sono profundo que lhe sobreveio durante o
extenso discurso de Paulo, desde o terceiro andar;
e foi levantado morto. 10 Paulo, porém, descendo,
inclinou-se sobre ele, e, abraçando-o, disse: Não vos
perturbeis, que a sua alma nele está. 11 E subindo, e
partindo o pão, e comendo, e falando-lhes largamente
até à alvorada, assim partiu. 12 E levaram vivo o
mancebo, e ficaram não pouco consolados. 13 Nós,
porém, subindo ao navio, navegamos até Asson, onde
devíamos receber a Paulo, porque assim o ordenara,
indo ele por terra. 14 E, logo que se ajuntou conosco
em Asson, tomâ-mo-lo, e fomos a Mitylene: 15 E,
navegando dali, chegamos no dia seguinte defronte
de Chio, e no outro aportamos a Samos, e, ficando
em Trogylio, chegamos no dia seguinte a Mileto. 16
Porque já Paulo tinha determinado passar adiante de
Éfeso, para não gastar tempo na Asia. Apressava-se
pois para, se lhe fosse possível, estar em Jerusalém no
dia de pentecostes. 17 E de Mileto mandou a Éfeso, a
chamar os anciãos da igreja. 18 E, logo que chegaram
junto dele disse-lhes: Vós bem sabeis, desde o primeiro
dia em que entrei na Asia, o modo como em todo
esse tempo me portei no meio de vós, 19 Servindo ao
Senhor com toda a humildade, e com muitas lágrimas
e tentações, que pelas ciladas dos judeus me tem
sobrevindo. 20 Como nada, que útil vos fosse, deixei de
vos anunciar, e ensinar publicamente e pelas casas:
21 Testificando, tanto aos judeus como aos gregos,
a conversão a Deus, e a fé em nosso Senhor Jesus
Cristo. 22 E agora, eis que, ligado eu pelo espírito,
vou para Jerusalém, não sabendo o que lá me há de
acontecer. 23 Senão que o Espírito Santo de cidade em

cidade me testifica, dizendo que me esperam prisões e
tribulações. 24 Mas de nenhuma coisa faço caso, e
nem a minha vida tenho por preciosa, contanto que
cumpra com alegria a minha carreira, e o ministério
que recebi do Senhor Jesus, para dar testemunho do
evangelho da graça de Deus. 25 E agora, eis que bem
sei que todos vós, por quem passei pregando o reino
de Deus, não vereis mais o meu rosto. 26 Portanto, no
dia de hoje, vos protesto que estou limpo do sangue de
todos. 27 Porque nunca deixei de anunciar-vos todo o
conselho de Deus. 28 Olhai pois por vós, e por todo
o rebanho sobre que o Espírito Santo vos constituiu
bispos, para apascentardes a igreja de Deus, a qual
alcançou com seu próprio sangue. 29 Porque eu sei
isto: que, depois da minha partida, entrarão entre vós
lobos cruéis, que não perdoarão ao rebanho. 30 E que
dentre vós mesmos se levantarão homens que falarão
coisas perversas, para atraírem os discípulos após si.
31 Portanto, vigiai, lembrando-vos de que, durante três
anos, não cessei, de noite e de dia, de admoestar com
lágrimas a cada um de vós. 32 Agora pois, irmãos,
encomendo-vos a Deus e à palavra da sua graça; o qual
é poderoso para vos edificar e dar herança entre todos
os santificados. 33 De ninguém cobicei a prata, nem o
ouro, nem o vestido. 34 Vós mesmos sabeis que para o
que me era necessário a mim, e aos que estão comigo,
estas mãos me serviram. 35 Tenho-vos mostrado em
tudo que, trabalhando assim, é necessário suportar os
enfermos, e lembrar as palavras do Senhor Jesus, que
disse: Mais benaventurada coisa é dar do que receber.
36 E, havendo dito isto, pondo-se de joelhos, orou
com todos eles. 37 E levantou-se um grande pranto
entre todos, e, lançando-se ao pescoço de Paulo, o
beijavam, 38 Entristecendo-se muito, principalmente
pela palavra que dissera, que não veriam mais o seu
rosto. E acompanharam-no até ao navio.

21 E aconteceu que, separando-nos deles,
navegamos e fomos correndo caminho direito,
e chegamos a Coos, e no dia seguinte a Rhodes, de
onde passamos a Patara. 2 E, achando um navio, que
passava à Fenícia, embarcamos nele, e partimos. 3
E, indo já à vista de Chypre, deixando-a à esquerda,
navegamos para a Síria, e chegamos a Tiro; porque
o navio havia de ser descarregado ali. 4 E, achando
discípulos, ficamos nós ali sete dias: os quais pelo
espírito diziam a Paulo que não subisse a Jerusalém.
5 E, havendo passado ali aqueles dias, saímos, e
seguimos nosso caminho, acompanhando-nos todos,
com suas mulheres e filhos, até fora da cidade; e,
postos de joelhos na praia, oramos. 6 E, saudando-
nos uns aos outros, subimos ao navio; e eles voltaram
para suas casas. 7 E nós, concluída a navegação de
Tiro, viemos a Ptolemaida; e, havendo saudado os
irmãos, ficamos com eles um dia. 8 E no dia seguinte,
partindo dali Paulo, e nós que com ele estávamos,
chegamos a Cesareia: e, entrando em casa de Felipe,
o evangelista, que era um dos sete, ficamos com ele. 9
E tinha este quatro filhas donzelas, que profetizavam.
10 E, demorando-nos ali por muitos dias, desceu da
Judeia um profeta, por nome Agabo; 11 E, vindo ele a
nós, e tomando a cinta de Paulo, e ligando-se os pés e
mãos, disse: Isto diz o Espírito Santo: Assim ligarão os
judeus em Jerusalém o varão cuja é esta cinta, e o
entregarão nas mãos dos gentios 12 E, ouvindo nós
isto, rogamos-lhe, tanto nós como os que eram daquele
lugar, que não subisse a Jerusalém. 13 Porém Paulo
respondeu: Que fazeis vós, chorando e magoando-
me o coração? porque eu estou pronto, não só a ser
ligado, mas ainda a morrer em Jerusalém pelo nome
do Senhor Jesus 14 E, como não podíamos persuadi-
lo, nos aquietamos, dizendo: Faça-se a vontade do
Senhor. 15 E depois daqueles dias, havendo feito
os nossos preparativos, subimos a Jerusalém. 16 E
foram também conosco alguns discípulos de Cesareia,
levando consigo um certo Mnason, Chyprio, discípulo
antigo, com o qual havíamos de pousar. 17 E, logo
que chegamos a Jerusalém, os irmãos nos receberam
de muito boa vontade. 18 E no dia seguinte, Paulo
entrou conosco em casa de Thiago, e todos os anciãos
vieram ali. 19 E, havendo-os saudado, contou-lhes por
miúdo o que por seu ministério Deus fizera entre os
gentios. 20 E, ouvindo-o eles, glorificaram ao Senhor,
e disseram-lhe: Bem vês, irmão, quantos milhares de
judeus há que crêem, e todos são zeladores da lei 21
E já acerca de ti foram informados que ensinas todos
os judeus que estão entre os gentios a apartarem-
se de Moisés, dizendo que não devem circuncidar a
seus filhos, nem andar segundo o costume da lei. 22
Que faremos pois? em todo o caso é necessário que a
multidão se ajunte; porque ouvirão que já és vindo. 23
Faze pois isto que te dizemos: Temos quatro varões
que fizeram voto. 24 Toma contigo a estes, e santifica-
te com eles, e faze por eles os gastos para que rapem
a cabeça, e todos saibam que nada há daquilo de
que foram informados acerca de ti, mas que também
tu mesmo andas guardando a lei. 25 Porém, quanto
aos que crêem dos gentios, já nós havemos escrito, e
achado por bem, que nada disto observem; mas que
só se guardem do que se sacrifica aos ídolos, e do
sangue, e do sufocado e da fornicação. 26 Então Paulo,
tomando consigo aqueles varões, santificado com eles,
entrou no dia seguinte no templo, anunciando serem já
cumpridos os dias da santificação, ficando ali até se
oferecer por cada um deles a oferta. 27 E, indo-se já
acabando os sete dias, os judeus da Asia, vendo-o no

templo, alvoroçaram todo o povo e lançaram mão dele,
28 Clamando: Varões israelitas, acudi: este é o homem
que por todas as partes ensina a todos, contra o povo
e contra a lei, e contra este lugar; e, demais disto,
introduziu também no templo os gregos, e profanou
este santo lugar. 29 Porque de antes tinham visto com
ele na cidade a Trófimo de Éfeso, ao qual pensavam
que Paulo introduzira no templo. 30 E alvoroçou-se toda
a cidade, e fez-se um concurso de povo; e, pegando
de Paulo, o arrastaram para fora do templo, e logo as
portas se fecharam. 31 E, procurando eles mata-lo,
chegou ao tribuno da coorte a nova de que Jerusalém
estava toda em confusão. 32 O qual, tomando logo
consigo soldados e centuriões, correu para eles. E,
vendo eles o tribuno e os soldados, cessaram de ferir a
Paulo. 33 Então, chegando o tribuno, o prendeu e o
mandou atar com duas cadeias. e lhe perguntou quem
era e o que tinha feito. 34 E na multidão uns clamavam
de uma maneira outros doutra; porém, como nada podia
saber ao certo, por causa do alvoroço, mandou conduzi-
lo para a fortaleza. 35 E sucedeu que, chegando às
escadas, os soldados tiveram de lhe pegar por causa
da violência da multidão. 36 Porque a multidão do
povo o seguia, clamando: Mata-o. 37 E, quando iam a
introduzir Paulo na fortaleza, disse Paulo ao tribuno: É-
me permitido dizer-te alguma coisa? E ele disse: Sabes
o grego? 38 Não és tu porventura aquele egípcio que
antes destes dias levantou uma sedição e levou ao
deserto quatro mil salteadores? 39 Porém Paulo lhe
disse: Na verdade que sou um homem judeu, cidadão
de Tarso, cidade não pouco célebre na Cilicia: rogo-te,
porém, que me permitas falar ao povo. 40 E, havendo-
lho permitido, Paulo, pondo-se em pé nas escadas, fez
sinal com a mão ao povo; e, feito grande silêncio, falou-
lhes em língua hebraica, dizendo:

22 Varões irmãos e pais, ouvi agora a minha defesa
perante vós. 2 (E, quando ouviram falar-lhes em
língua hebraica, maior silêncio guardaram.) E disse:
3 Quanto a mim, sou varão judeu, nascido em Tarso
de Cilicia, e nesta cidade criado aos pés de Gamaliel,
instruído conforme a verdade da lei de nossos pais,
zelador de Deus, como todos vós hoje sois. 4 Que
tenho perseguido este caminho até à morte, prendendo,
e metendo em prisões, assim varões como mulheres. 5
Como também o sumo sacerdote me é testemunha, e
todo o conselho dos anciãos: dos quais ainda, levando
cartas para os irmãos, fui a Damasco, para trazer
manietados para Jerusalém aqueles que ali estivessem,
para que fossem castigados. 6 Porém aconteceu que,
indo eu já de caminho, e chegando perto de Damasco,
quase ao meio dia, de repente me rodeou uma grande
luz do céu. 7 E caí por terra, e ouvi uma voz que me
dizia: Saulo, Saulo, porque me persegues? 8 E eu
respondi: Quem és, Senhor? E disse-me: Eu sou Jesus
nazareno, a quem tu persegues. 9 E os que estavam
comigo viram em verdade a luz, e se atemorisaram
muito; mas não ouviram a voz daquele que falava
comigo. 10 Então disse eu: Senhor, que farei? E o
Senhor disse-me: Levanta-te, e vai a Damasco, e ali
se te dirá tudo o que te é ordenado fazer. 11 E, como
eu não via, por causa do esplendor daquela luz, fui
levado pela mão dos que estavam comigo, e cheguei a
Damasco. 12 E um certo Ananias, varão pio conforme
a lei, que tinha bom testemunho de todos os judeus
que ali moravam, 13 Vindo ter comigo, e apresentando-
se, disse-me: Saulo, irmão, recobra a vista. E naquela
mesma hora o vi. 14 E ele disse: O Deus de nossos
pais de antemão te ordenou para que conheças a sua
vontade, e vejas aquele Justo, e ouças a voz da sua
boca. 15 Porque lhe as de ser testemunha para com
todos os homens do que tens visto e ouvido. 16 E agora
porque te deténs? Levanta-te, e batiza-te, e lava os teus
pecados, invocando o nome do Senhor. 17 E aconteceu-
me, tornando eu para Jerusalém, que, orando eu no
templo, fui arrebatado para fora de mim. 18 E vi o
que me dizia: Dá-te pressa, e sai apressadamente de
Jerusalém; porque não receberão o teu testemunho
acerca de mim 19 E eu disse: Senhor, eles bem sabem
que eu lançava na prisão e açoitava nas sinagogas os
que criam em ti 20 E quando o sangue de Estevão, tua
testemunha, se derramava, também eu estava presente,
e consentia na sua morte, e guardava os vestidos dos
que o matavam. 21 E disse-me: vai, porque hei de
enviar-te aos gentios de longe. 22 E ouviram-no até
esta palavra, e levantaram a voz, dizendo: Tira da terra
um tal homem, porque não convém que viva. 23 E,
clamando eles, e lançando de si os vestidos, e deitando
pó para o ar, 24 O tribuno mandou que o levassem para
a fortaleza, dizendo que o examinassem com açoites,
para saber por que causa assim clamavam contra
ele. 25 E, quando o estavam atando com correias,
disse Paulo ao centurião que ali estava: É-vos lícito
açoitar um homem romano, sem ser condenado? 26
E, ouvindo isto, o centurião foi, e anunciou ao tribuno,
dizendo: Olha o que vais fazer, porque este homem é
romano. 27 E, vindo o tribuno, disse-lhe: Dize-me, és tu
romano? E ele disse: Sim. 28 E respondeu o tribuno: Eu
com grande soma de dinheiro alcancei este direito de
cidadão. Paulo disse: Mas eu sou-o de nascimento. 29
De sorte que logo dele se apartaram os que o haviam
de examinar; e até o tribuno teve temor, quando soube
que era romano, porque o tinha ligado. 30 E no dia
seguinte, querendo saber ao certo a causa por que era
acusado pelos judeus, soltou-o das prisões, e mandou
vir os principais dos sacerdotes, e todo o seu conselho;
e, trazendo Paulo, o apresentou diante deles.

23 E, pondo Paulo os olhos no conselho, disse:
Varões irmãos, até ao dia de hoje tenho andado
diante de Deus com toda a boa consciência. **2** Porém
o sumo sacerdote, Ananias, mandou então aos que
estavam junto dele que o ferissem na boca. **3** Então
Paulo lhe disse: Deus te ferirá, parede branqueada: tu
estás aqui assentado para julgar-me conforme a lei, e
contra a lei me mandas ferir? **4** E os que ali estavam
disseram: injúrias o sumo sacerdote de Deus? **5** E Paulo
disse: Não sabia, irmãos, que era o sumo sacerdote;
porque está escrito: Não dirás mal do príncipe do
teu povo **6** E Paulo, sabendo que uma parte era de
saduceus e outra de fariseus, clamou no conselho:
Varões irmãos, eu sou fariseo, filho de fariseo, no
tocante à esperança e ressurreição dos mortos sou
julgado. **7** E, havendo dito isto, houve dissensão entre
os fariseus e saduceus; e a multidão se dividiu. **8**
Porque os saduceus dizem que não há ressurreição,
nem anjo, nem espírito; mas os fariseus confessam
ambas as coisas. **9** E originou-se um grande clamor;
e, levantando-se os escribas da parte dos fariseus,
contendiam, dizendo: Nenhum mal achamos neste
homem, e, se algum espírito ou anjo lhe falou, não
resistamos a Deus. **10** E, havendo grande dissensão,
o tribuno, temendo que Paulo fosse despedaçado
por eles, mandou descer a soldadesca, e arrebata-
lo do meio deles, e leva-lo para a fortaleza. **11** E na
noite seguinte, apresentando-se-lhe o Senhor, disse:
Paulo, tem ânimo: porque, como de mim testificaste
em Jerusalém, assim te importa testificar também em
Roma. **12** E, vindo o dia, alguns dos judeus fizeram
uma conspiração, e se conjuraram, dizendo que não
comeriam nem beberiam, enquanto não matassem a
Paulo. **13** E eram mais de quarenta os que fizeram
esta conjuração. **14** Os quais foram aos principais dos
sacerdotes e aos anciãos, e disseram: conjuramo-nos,
sob pena de maldição, que nada provaremos, até que
matemos a Paulo. **15** Agora, pois, vós, com o conselho,
fazei saber ao tribuno que vo-lo traga amanhã, como que
querendo saber mais alguma coisa de seus negócios,
e, antes que chegue, estaremos prontos para o matar.
16 E o filho da irmã de Paulo, ouvindo estas ciladas,
foi, e entrou na fortaleza, e o anunciou a Paulo. **17** E
Paulo, chamando a si um dos centuriões, disse: Leva
este mancebo ao tribuno, porque tem alguma coisa
que lhe comunicar. **18** Tomando-o ele, pois, o levou ao
tribuno, e disse: O preso Paulo, chamando-me a si, me
rogou que te trouxesse este mancebo, que tem alguma
coisa que dizer-te. **19** E o tribuno, tomando-o pela mão,
e pondo-se à parte perguntou-lhe em particular: Que
tens que me denunciar? **20** E disse ele: Os judeus
se concertaram rogar-te que amanhã leves Paulo ao
conselho, como que tendo a inquirir dele mais alguma
coisa ao certo: **21** Porém tu não os creias; porque mais
de quarenta homens dentre eles lhe andam armando
ciladas: os quais se obrigaram, sob pena de maldição,
a não comerem nem beberem, até que o tenham morto:
e já estão apercebidos, esperando a tua promessa.
22 Então o tribuno despediu o mancebo, mandando-
lhe que a ninguém dissesse que lhe havia manifestado
aquilo. **23** E, chamando a si dois centuriões, lhes
disse: aprontai para as três horas da noite duzentos
soldados, e setenta de cavalo, e duzentos arqueiros
para irem até Cesareia; **24** E aparelhai cavalgaduras,
para que, pondo nelas a Paulo, o levem a salvo ao
presidente Felix. **25** Escreveu uma carta, que continha
isto: **26** Claudio Lysias, a Felix, potentíssimo presidente,
saúde. **27** Esse homem foi preso pelos judeus; e,
estando já a ponto de ser morto por eles, sobrevim
eu com a soldadesca, e lho tomei, informado de que
era romano. **28** E, querendo saber a causa por que o
acusavam, o levei ao seu conselho. **29** E achei que o
acusavam de algumas questões da sua lei: mas que
nenhum crime havia nele digno de morte ou de prisão.
30 E, sendo-me notificado que os judeus haviam de
armar ciladas a esse homem, logo to enviei, mandando
também aos acusadores que perante ti digam o que
tiverem contra ele. Passa bem. **31** Tomando pois os
soldados a Paulo, como lhe fôra mandado, o trouxeram
de noite a antipatris. **32** E no dia seguinte, deixando
aos de cavalo irem com ele, tornaram à fortaleza. **33**
Os quais, logo que chegaram a Cesareia, e entregaram
a carta ao presidente, lhe apresentaram Paulo. **34** E o
presidente, lida a carta, perguntou de que província
era; e, entendendo que da Cilicia, **35** Ouvir-te-ei, disse,
quando também aqui vierem os teus acusadores. E
mandou que o guardassem no pretório de Herodes.

24 E cinco dias depois o sumo sacerdote Ananias
desceu com os anciãos, e um certo Tertulo, orador,
os quais compareceram perante o presidente contra
Paulo. **2** E, sendo citado, Tertulo começou a accusa-lo,
dizendo: **3** Que por ti tenhamos tanta paz e que, por
tua prudência, a este povo se façam muitos e louvaveis
serviços, sempre e em todo o lugar, ó potentíssimo
Felix, com todo o agradecimento o reconhecemos. **4**
Porém, para que te não detenha muito, rogo-te que
brevemente, conforme a tua equidade, nos ouças: **5**
Porque temos achado que este homem é uma peste, e
levantador de sedições entre todos os judeus, por todo
o mundo; e o principal defensor da seita dos nazarenos;
6 O qual intentou também profanar o templo: ao qual
também prendemos, e conforme a nossa lei o quizemos
julgar. **7** Porém, sobrevindo o tribuno Lysias, no-lo tirou
dentre as mãos com grande violência: **8** Mandando
aos seus acusadores que viessem a ti: do qual tu

mesmo, examinando-o, poderás entender tudo o de
que o acusamos. 9 E também os judeus consentiram,
dizendo serem estas coisas assim. 10 Porém Paulo,
fazendo-lhe o presidente sinal que falasse, respondeu:
Porque sei que já vai para muitos anos que desta nação
és juiz, com tanto melhor ânimo respondo por mim. 11
Pois bem podes entender que não há mais de doze dias
que subi a Jerusalém a adorar; 12 E não me acharam
no templo falando com alguém, nem amotinando o
povo nas sinagogas, nem na cidade. 13 Nem tão pouco
podem provar as coisas de que agora me acusam. 14
Porém confesso-te isto: que, conforme aquele caminho
que chamam seita, assim sirvo ao Deus de nossos pais,
crendo tudo quanto está escrito na lei e nos profetas.
15 Tendo esperança em Deus, como estes mesmos
também, esperam, de que há de haver ressurreição de
mortos, assim dos justos como dos injustos. 16 E por
isso procuro sempre ter uma consciência sem ofensa,
tanto para com Deus como para com os homens. 17
Porém, muitos anos depois, vim trazer à minha nação
esmolas e ofertas. 18 Nisto me acharam já santificado
no templo, não com gente, nem com alvoroços, uns
certos judeus da Asia, 19 Os quais convinha que
estivessem presentes perante ti, e me acusassem,
se alguma coisa contra mim tivessem. 20 Ou digam
estes mesmos, se acharam em mim alguma iniquidade,
quando compareci perante o conselho. 21 Senão só
estas palavras, que estando entre eles, clamei: Hoje
sou julgado por vós acerca da ressurreição dos mortos.
22 Então Felix, havendo ouvido estas coisas, lhes pôs
delação, dizendo: Havendo-me informado melhor deste
caminho, quando o tribuno Lysias tiver descido, então
tomarei inteiro conhecimento dos vossos negócios. 23
E mandou ao centurião que guardassem a Paulo, e
estivesse com alguma liberdade, e que a ninguém dos
seus proibisse servi-lo ou vir ter com ele. 24 E alguns
dias depois, vindo Felix com sua mulher Drusila, que
era judia, mandou chamar a Paulo, e ouviu-o acerca
da fé em Cristo. 25 E, tratando ele da justiça, e da
temperança, e do juízo vindouro, Felix, espavorido,
respondeu: Por agora vai-te, e em tendo oportunidade
te chamarei. 26 Esperando também juntamente que
Paulo lhe desse dinheiro, para que o soltasse; pelo que
também muitas vezes o mandava chamar, e falava com
ele. 27 Porém, cumpridos dois anos, Felix teve por
sucessor a Porcio Festo; e, querendo Felix comprazer
aos judeus, deixou a Paulo preso.

25 Entrando pois Festo na província, subiu dali a
três dias de Cesareia a Jerusalém. 2 E o sumo
sacerdote e os principais dos judeus compareceram
perante ele contra Paulo, e lhe rogaram, 3 Pedindo
favor contra ele, para que o fizesse vir a Jerusalém,
armando-lhe ciladas para o matarem no caminho. 4
Porém Festo respondeu que Paulo estava guardado em
Cesareia, e que ele brevemente partiria para lá. 5 Os
que pois, disse, dentre vós podem, desçam juntamente
comigo, e, se neste varão houver algum crime, acusem-
no. 6 E, não se havendo entre eles detido mais de dez
dias, desceu a Cesareia; e no dia seguinte, assentando-
se no tribunal, mandou que trouxessem Paulo. 7
E, chegando ele, o rodearam os judeus que haviam
descido de Jerusalém, trazendo contra Paulo muitas
e graves acusações, que não podiam provar. 8 Pelo
que, em sua defesa, disse: Eu não pequei em coisa
alguma contra a lei dos judeus, nem contra o templo,
nem contra Cesar. 9 Porém Festo, querendo comprazer
com os judeus, respondendo a Paulo, disse: Queres
tu subir a Jerusalém, e ser lá perante mim julgado
acerca destas coisas? 10 E Paulo disse: Estou perante
o tribunal de Cesar, onde convém que seja julgado; não
fiz agravo algum aos judeus, como tu muito bem sabes;
11 Porque, se fiz algum agravo, ou cometi alguma coisa
digna de morte, não recuso morrer; porém, se nada há
das coisas de que estes me acusam, ninguém me pode
entregar a eles; apelo para Cesar. 12 Então Festo,
tendo falado com o conselho, respondeu: apelaste para
Cesar? para Cesar irás. 13 E, passados alguns dias,
o rei Agripa e Berenice vieram a Cesareia, a saudar
Festo. 14 E, como ali se detiveram muitos dias, Festo
contou ao rei os negócios de Paulo, dizendo: Um certo
varão foi deixado por Felix aqui preso, 15 Por cujo
respeito os principais dos sacerdotes e os anciãos
dos judeus, estando eu em Jerusalém, compareceram
perante mim, pedindo sentença contra ele. 16 Aos quais
respondi não ser costume dos romanos entregar algum
homem à morte, sem que o acusado tenha presentes
os seus acusadores, e tenha lugar de defender-se da
acusação. 17 De sorte que, chegando eles aqui juntos,
no dia seguinte, sem fazer delação alguma, assentado
no tribunal, mandei trazer o homem. 18 Acerca do
qual, estando presentes os acusadores, nenhuma coisa
apontaram daquelas que eu suspeitava. 19 Tinham,
porém, contra ele algumas questões acerca da sua
superstição, e de um certo Jesus, defunto, que Paulo
afirmava viver. 20 E, estando eu perplexo acerca da
inquirição desta causa, disse se queria ir a Jerusalém,
e lá ser julgado acerca destas coisas. 21 E, apelando
Paulo para ser reservado ao conhecimento de Augusto,
mandei que o guardassem até que o enviasse a Cesar.
22 Então Agripa disse a Festo: Bem quizera eu também
ouvir esse homem. E ele disse: amanhã o ouvirás. 23 De
sorte que, no dia seguinte, vindo Agripa e Berenice, com
muito aparato, e entrando no auditório com os tribunos
e varões principais da cidade, trouxeram a Paulo por
mandado de Festo. 24 E Festo disse: Rei Agripa, e
todos os varões que estais presentes conosco: aqui

vêdes aquele de quem toda a multidão dos judeus me
tem falado, tanto em Jerusalém como aqui, clamando
que não convém que viva mais 25 Porém, achando eu
que nenhuma coisa digna de morte fizera, e apelando
ele mesmo também para Augusto, tenho determinado
enviar-lho. 26 Do qual não tenho coisa alguma certa
que escreva ao meu senhor, pelo que perante vós o
trouxe, e mormente perante ti, ó rei Agripa, para que,
feita informação, tenha alguma coisa que escrever. 27
Porque me parece contra a razão enviar um preso, e
não notificar contra ele as acusações.

26 Depois Agripa disse a Paulo: permite-se-te falar
por ti mesmo. Então Paulo, estendendo a mão
em sua defesa, respondeu: 2 Tenho-me por venturoso,
ó rei Agripa, de que perante ti me haja hoje de defender
de todas as coisas de que sou acusado pelos judeus; 3
Mormente sabendo eu que tens notícia de todos os
costumes e questões que há entre os judeus; pelo
que te rogo que me ouças com paciência. 4 A minha
vida, pois, desde a mocidade, qual haja sido, desde
o princípio, em Jerusalém, entre os da minha nação,
todos os judeus sabem: 5 Tendo conhecimento de
mim desde o princípio (se o quizerem testificar), como,
conforme a mais severa seita da nossa religião, vivi
fariseo. 6 E agora pela esperança da promessa que por
Deus foi feita a nossos pais estou aqui e sou julgado. 7
Á qual as nossas doze tribos esperam chegar, servindo
a Deus continuamente, noite e dia. Por esta esperança,
ó rei Agripa, eu sou acusado pelos judeus. 8 Pois que?
julga-se coisa incrível entre vós que Deus resuscite os
mortos? 9 Bem tinha eu imaginado que contra o nome
de Jesus nazareno devia eu praticar muitos atos: 10 O
que também fiz em Jerusalém. E, havendo recebido
poder dos principais dos sacerdotes, encerrei muitos
dos santos nas prisões; e quando os matavam eu dava
o meu voto. 11 E, castigando-os muitas vezes por
todas as sinagogas, os forcei a blasfemar. E, enfurecido
demasiadamente contra eles, até nas cidades estranhas
os persegui. 12 Ao que indo então a Damasco, com
poder e comissão dos principais dos sacerdotes, 13
Ao meio dia, ó rei, vi no caminho uma luz do céu,
que excedia o esplendor do sol, a qual me rodeou a
mim e aos que iam comigo, com sua claridade. 14
E, caindo nós todos por terra, ouvi uma voz que me
falava, e em língua hebraica dizia: Saulo, Saulo, porque
me persegues? Dura coisa te é recalcitrar contra os
aguilhões. 15 E disse eu: Quem és, Senhor? E ele
respondeu: Eu sou Jesus, a quem tu persegues; 16
Mas levanta-te e põe-te sobre teus pés, porque te
apareci para isto; para te pôr por ministro e testemunha
tanto das coisas que tens visto como daquelas pelas
quais te aparecerei: 17 Livrando-te deste povo, e dos
gentios, a quem agora te envio, 18 Para lhes abrires os
olhos, e das trevas os converteres à luz, e do poder
de Satanás a Deus; para que recebam a remissão
dos pecados, e sorte entre os santificados pela fé em
mim. 19 Pelo que, ó rei Agripa, não fui desobediente à
visão celestial. 20 Antes anunciei primeiramente aos
que estão em Damasco e em Jerusalém, e por toda a
terra da Judeia, e aos gentios, que se emendassem
e se convertessem a Deus, fazendo obras dignas de
arrependimento. 21 Por causa disto os judeus lançaram
mão de mim no templo, e procuraram matar-me. 22
Porém, alcançando socorro de Deus, ainda até ao dia
de hoje permaneço, testificando tanto a pequenos como
a grandes, não dizendo nada mais do que o que os
profetas e Moisés disseram que devia acontecer, 23
Isto é, que o Cristo devia padecer, e, sendo o primeiro
da ressurreição dos mortos, devia anunciar a luz a
este povo e aos gentios. 24 E, dizendo ele isto em
sua defesa, disse Festo em alta voz: Deliras, Paulo:
as muitas letras te fazem delirar. 25 Porém ele disse:
Não deliro ó potentíssimo Festo; antes falo palavras
de verdade e de um são juízo. 26 Porque o rei, diante
de quem falo com ousadia, sabe estas coisas, pois
não creio que nada disto se lhe oculte; porque isto não
se fez em qualquer canto. 27 Crês tu nos profetas,
ó rei Agripa? Bem sei que crês. 28 E disse Agripa a
Paulo: Por pouco não me persuades a que me faça
cristão. 29 E disse Paulo: Prouvera a Deus que, ou
por pouco ou por muito, não somente tu, mas também
todos quantos hoje me estão ouvindo, se tornassem
tais qual eu sou, exceto estas cadeias. 30 E, dizendo
ele isto, se levantou o rei, e o presidente, e Berenice, e
os que com eles estavam assentados. 31 E, apartando-
se a uma banda, falavam uns com os outros, dizendo:
Este homem nada fez digno de morte ou de prisões.
32 E Agripa disse a Festo: Bem podia soltar-se este
homem, se não houvera apelado para Cesar.

27 E, como se determinou que havíamos de navegar
para a Itália, entregaram Paulo, e alguns outros
presos, a um centurião por nome Júlio, da coorte
Augusta. 2 E, embarcando nós em um navio Adramytino,
partimos navegando pelos lugares da Asia, estando
conosco Aristarco, macedônio, de Tessalônica. 3 E
chegamos no dia seguinte a Sidon, e Júlio, tratando
Paulo humanamente, lhe permitiu ir ver os amigos,
para que cuidassem dele. 4 E, partindo dali, fomos
navegando abaixo de Chypre, porquanto os ventos
eram contrários. 5 E, tendo atravessado o mar, ao longo
da Cilicia e Pamphylia, chegamos a mirra, na Lycia.
6 E, achando ali o centurião um navio de Alexandria,
que navegava para a Itália, nos fez embarcar nele. 7
E, indo já por muitos dias navegando vagarosamente,
e havendo chegado apenas defronte de Cnido, não

nos permitindo o vento ir mais adiante, navegamos
abaixo de Creta, junto de Salmone. 8 E, costeando-a
dificilmente, chegamos a um certo lugar chamado Bons
Portos, perto do qual estava a cidade de Lasca. 9 E,
passado muito tempo, e sendo já perigosa a navegação,
porquanto já também o jejum tinha passado, Paulo
os admoestava, 10 Dizendo-lhes: Varões, vejo que a
navegação há de ser incomoda, e com muito dano,
não só para o navio e carga, mas também para as
nossas vidas. 11 Porém o centurião cria mais no piloto
e no mestre, do que no que dizia Paulo. 12 E, não
sendo aquele porto cômodo para invernar, os mais
deles foram de parecer que se partisse dali para ver
se podiam chegar a Fênix, que é um ponto de Creta
que olha para a banda do vento da África e do Coro, e
invernar ali. 13 E, soprando o sul brandamente, lhes
pareceu terem já o que desejavam, e, fazendo-se de
vela, foram de muito perto costeando Creta. 14 Porém
não muito depois deu nela um pé de vento, chamado
euro-aquilão. 15 E, sendo o navio arrebatado por ele, e
não podendo navegar contra o vento, dando de mão a
tudo, nos deixamos ir à tôa 16 E, correndo abaixo de
uma pequena ilha chamada Clauda, apenas pudemos
ganhar o batel, 17 Levado para cima o qual, usaram de
todos os remédios, cingindo o navio; e, temendo darem
à costa na Syrte, amainadas as velas, assim foram à
tôa. 18 E, andando nós agitados por uma veemente
tempestade, no dia seguinte aliviaram o navio. 19 E
ao terceiro dia nós mesmos, com as nossas próprias
mãos, lançamos ao mar a armação do navio 20 E, não
aparecendo, havia já muitos dias, nem sol nem estrelas,
e oprimindo-nos uma não pequena tempestade, fugiu-
nos toda a esperança de nos salvarmos. 21 E, havendo
já muito que se não comia, então Paulo, pondo-se em
pé no meio deles, disse: Fôra na verdade razoável,
ó varões, ter-me ouvido a mim e não partir de Creta,
e evitar assim este incômodo e esta perdição. 22
Porém agora vos admoesto a que tenhais bom ânimo,
porque não se perderá a vida de nenhum de vós, mas
somente o navio. 23 Porque esta mesma noite o anjo
de Deus, de quem eu sou, e a quem sirvo, esteve
comigo, 24 Dizendo: Paulo, não temas: importa que
sejas apresentado a Cesar, e eis que Deus te deu
todos quantos navegam contigo. 25 Portanto, ó varões,
tende bom ânimo; porque creio em Deus, que há de
acontecer assim como a mim me foi dito. 26 Porém é
necessário irmos dar numa ilha. 27 E, quando chegou a
décima quarta noite, sendo impelidos de uma e outra
banda no mar Adriático, lá pela meia noite suspeitaram
os marinheiros de que estavam próximos de alguma
terra. 28 E, lançando o prumo, acharam vinte braças; e,
passando um pouco mais adiante, tornando a lançar o
prumo, acharam quinze braças. 29 E, temendo ir dar
em alguns rochedos, lançaram da popa quatro âncoras,
desejando que viesse o dia. 30 Procurando, porém, os
marinheiros fugir do navio, e deitando o batel ao mar,
como que querendo lançar as âncoras pela proa, 31
Disse Paulo ao centurião e aos soldados: Se estes não
ficarem no navio, não podereis salvar-vos. 32 Então os
soldados cortaram os cabos do batel, e o deixaram cair.
33 E entretanto que o dia vinha, Paulo exortava a todos
a que comessem alguma coisa, dizendo: É já hoje o
décimo quarto dia que esperais, e permaneceis sem
comer, não havendo provado nada. 34 Portanto, exorto-
vos a que comais alguma coisa, pois importa para a
vossa saúde; porque nem um cabelo da cabeça de
qualquer de vós cairá. 35 E, havendo dito isto, tomando
o pão, deu graças a Deus na presença de todos; e,
partindo-o, começou a comer. 36 E, tendo já todos bom
ânimo, puseram-se também a comer. 37 E éramos por
todos no navio duzentas e setenta e seis almas. 38 E,
refeitos já da comida, aliviaram o navio, lançando o
trigo ao mar. 39 E, sendo já dia, não conheceram a
terra; porém enxergaram uma enseada que tinha praia,
e consultaram-se sobre se deveriam encalhar nela o
navio. 40 E, levantando as âncoras, deixaram-no ir ao
mar, largando também as amarras do leme; e, alçando
a vela maior ao vento, dirigiram-se para a praia. 41
Dando, porém, em lugar de dois mares, encalharam ali
o navio; e, fixa a proa, ficou imóvel, porém a popa abria-
se com a força das ondas. 42 Então o conselho dos
soldados foi que matassem os presos para que nenhum
fugisse, escapando a nado. 43 Porém o centurião,
querendo salvar a Paulo, lhes estorvou este intento; e
mandou que os que pudessem nadar se lançassem
primeiro ao mar, e se salvassem em terra; 44 E os
demais, uns em tábuas e outros em coisas do navio. E
assim aconteceu que todos se salvaram em terra.

28 E, havendo escapado, então souberam que a
ilha se chamava milita. 2 E os bárbaros usaram
conosco de não pouca humanidade; porque, acendendo
um grande fogo, nos recolheram a todos por causa
da chuva que sobrevinha, e por causa do frio. 3 E,
havendo Paulo ajuntado uma quantidade de vides, e
pondo-as no fogo, uma víbora, fugindo do calor, lhe
acometeu a mão. 4 E os bárbaros, vendo-lhe a bicha
pendurada na mão, diziam uns aos outros: Certamente
este homem é homicida, a quem, escapando do mar,
a Justiça não deixa viver. 5 Porém, sacudindo ele a
bicha no fogo, não padeceu nenhum mal. 6 E eles
esperavam que viesse a inchar ou a cair morto de
repente; porém, tendo esperado já muito, e vendo que
nenhum incômodo lhe sobrevinha, mudando de parecer,
diziam que era um deus. 7 E ali, próximo daquele
mesmo lugar, havia umas herdades que pertenciam ao
principal da ilha, por nome Públio, o qual nos recebeu e

hospedou benignamente por três dias. **8** E aconteceu
que o pai de Públio estava de cama enfermo de febres
e disenteria, ao qual Paulo foi ver, e, havendo orado,
pôs as mãos sobre ele, e o curou. **9** Feito pois isto,
vieram também ter com ele os demais que na ilha
tinham enfermidades, e sararam. **10** Os quais nos
honraram também com muitas honras: e, havendo de
navegar, nos proveram das coisas necessárias. **11** E
três meses depois partimos num navio de Alexandria
que invernara na ilha, o qual tinha por insígnia Castor
e Pollux. **12** E, chegando a Siracusa, ficamos ali três
dias. **13** De onde, indo costeando, viemos a régio; e
um dia depois, soprando um vento do sul, chegamos
no segundo dia a Puteolos. **14** Onde, achando alguns
irmãos, nos rogaram que por sete dias ficassemos
com eles; e assim fomos a Roma. **15** E de lá, ouvindo
os irmãos novas de nós, nos sairam ao encontro à
praça de Ápio e às três Vendas, e Paulo, vendo-os,
deu graças a Deus, e tomou ânimo. **16** E, logo que
chegamos a Roma, o centurião entregou os presos ao
general dos exércitos; porém a Paulo se lhe permitiu
morar sobre si à parte, com o soldado que o guardava.
17 E aconteceu que, três dias depois, Paulo convocou
os que eram principais dos judeus, e, juntos eles, lhes
disse: Varões irmãos, não havendo eu feito nada contra
o povo, ou contra os ritos paternos, vim todavia preso
desde Jerusalém, entregue nas mãos dos romanos;
18 Os quais, havendo-me examinado, queriam soltar-
me, por não haver em mim crime algum de morte. **19**
Porém, opondo-se os judeus, foi-me forçoso apelar
para Cesar, não tendo, contudo, de que acusar a minha
nação. **20** Assim que por esta causa vos chamei, para
vos ver e falar; porque pela esperança de Israel estou
com esta cadeia. **21** Porém eles lhe disseram: Nós não
recebemos acerca de ti cartas algumas da Judeia, nem,
vindo aqui algum dos irmãos, nos anunciou ou falou de
ti mal algum. **22** Porém bem quizeramos ouvir de ti o
que sentes; porque, quanto a esta seita, notório nos é
que em toda a parte se fala contra ela. **23** E, havendo-
lhe eles assinalado um dia, muitos foram ter com ele à
pousada, aos quais declarava e testificava o reino de
Deus, e procurava persuadi-los à fé de Jesus, tanto
pela lei de Moisés como pelos profetas, desde pela
manhã até à tarde. **24** E alguns criam no que se dizia;
porém outros não criam. **25** E, como ficaram entre si
discordes, se despediram, dizendo Paulo esta palavra:
Bem falou o Espírito Santo a nossos pais pelo profeta
Isaias, **26** Dizendo: vai a este povo, e dize: De ouvido
ouvireis, e de maneira nenhuma entendereis; e, vendo,
vereis, e de maneira nenhuma percebereis. **27** Porque o
coração deste povo está endurecido, e com os ouvidos
ouviram pesadamente, e fecharam os olhos, para que
nunca com os olhos vejam, nem com os ouvidos ouçam,
nem do coração entendam, e se convertam e eu os
cure. **28** Seja-vos pois notório que esta salvação de
Deus é enviada aos gentios, e eles a ouvirão. **29** E,
havendo ele dito isto, partiram os judeus, tendo entre si
grande contenda. **30** E Paulo ficou dois anos inteiros
na sua própria habitação que alugara, e recebia todos
quantos vinham vê-lo; **31** Pregando o reino de Deus, e
ensinando com toda a ousadia as coisas pertencentes
ao Senhor Jesus Cristo, sem impedimento algum.

Romanos

1 Paulo, servo de Jesus Cristo, chamado para
apóstolo, separado para o evangelho de Deus, **2**
Que antes havia prometido pelos seus profetas nas
santas escrituras, **3** Acerca de seu Filho, que foi
gerado da descendência de David segundo a carne, **4**
Declarado Filho de Deus em poder, segundo o espírito
de santificação, pela ressurreição dos mortos, Jesus
Cristo Nosso Senhor, **5** Pelo qual recebemos a graça e
o apostolado, para a obediência da fé entre todas as
gentes pelo seu nome, **6** Entre os quais sois também
vós, os chamados de Jesus Cristo. **7** A todos os que
estais em Roma, amados de Deus, chamados santos:
Graça e paz de Deus nosso pai, e do Senhor Jesus
Cristo. **8** Primeiramente dou graças ao meu Deus por
Jesus Cristo, acerca de vós todos, porque em todo
o mundo é anunciada a vossa fé. **9** Porque Deus,
a quem sirvo em meu espírito no evangelho de seu
Filho, me é testemunha de como incessantemente
faço menção de vós **10** Rogando sempre em minhas
orações que em algum tempo, pela vontade de Deus,
se me ofereça boa ocasião de ir ter convosco. **11**
Porque desejo ver-vos, para vos comunicar algum dom
espiritual, afim de que sejais confortados; **12** Isto é:
para que juntamente convosco eu seja consolado pela
fé mútua, assim vossa como minha. **13** Porém, irmãos,
não quero que ignoreis que muitas vezes propuz ir ter
convosco (mas até agora tenho sido impedido) para
também ter entre vós algum fruto, como também entre
os demais gentios. **14** Eu sou devedor, tanto a gregos
como a bárbaros, tanto a sábios como a ignorantes. **15**
Assim que, quanto a mim, estou pronto para também
vos anunciar o evangelho, a vós que estais em Roma.
16 Porque não me envergonho do evangelho de Cristo,
pois é o poder de Deus para salvação a todo aquele que
crê; primeiro ao judeu, e também ao grego. **17** Porque
nele se descobre a justiça de Deus de fé em fé, como
está escrito: Mas o justo viverá da fé. **18** Porque do céu
se manifesta a ira de Deus sobre toda a impiedade e
injustiça dos homens, que detém a verdade em injustiça.
19 Porquanto o que de Deus se pode conhecer neles
está manifesto; porque Deus lho manifestou. **20** Porque
as suas coisas invisíveis, desde a criação do mundo,
tanto o seu eterno poder, como a sua divindade, se
entendem, e claramente se veem pelas coisas que estão
criadas, para que fiquem inexcusáveis; **(aïdios g126)** **21**
Porquanto, tendo conhecido a Deus, não o glorificaram
como Deus, nem lhe deram graças, antes em seus
discursos se desvaneceram, e o seu coração insensato
se obscureceu. **22** Dizendo-se sábios, tornaram-se
loucos. **23** E mudaram a glória do Deus incorruptível
em semelhança de imagem de homem corruptível,
e de aves, e de quadrúpedes, e de réptis. **24** Pelo
que também Deus os entregou às concupiscências de
seus corações, à imundícia, para desonrarem seus
corpos entre si: **25** Pois mudaram a verdade de Deus
em mentira, e honraram e serviram mais a criatura
do que o criador, que é bendito eternamente. amém.
(aiōn g165) **26** Pelo que Deus os abandonou às paixões
infames. Porque até as suas mulheres mudaram o uso
natural, no contrário à natureza. **27** E, semelhantemente,
também os varões, deixando o uso natural da mulher,
se inflamaram em sua sensualidade uns para com
os outros, varão com varão, cometendo torpeza e
recebendo em si mesmos a recompensa que convinha
ao seu erro. **28** E, como eles se não importaram de
reconhecer a Deus, assim Deus os entregou a um
sentimento perverso, para fazerem coisas que não
convém; **29** Estando cheios de toda a iniquidade,
fornicação, malícia, avareza, maldade; cheios de
inveja, homicídio, contenda, engano, malignidade; **30**
Murmuradores, detratores, aborrecedores de Deus,
injuriadores, soberbos, presunçosos, inventores de
males, desobedientes aos pães e às mães; **31** Néscios,
infieis nos contratos, sem afeição natural, irreconciliáveis,
sem misericórdia; **32** Os quais, conhecendo a justiça
de Deus (que são dignos de morte os que praticam
tais coisas), não somente as fazem, mas também
consentem aos que as fazem.

2 Portanto, és inexcusável quando julgas, ó homem,
quem quer que sejas, porque te condenas a ti
mesmo naquilo em que julgas o outro; pois tu, que
julgas, fazes as mesmas coisas. **2** E bem sabemos que
o juízo de Deus é segundo a verdade sobre os que tais
coisas fazem. **3** E tu, ó homem, que julgas os que fazem
tais coisas, cuidas que, fazendo-as tu, escaparás ao
juízo de Deus? **4** Ou desprezas tu as riquezas da sua
benignidade, e paciência e longanimidade, ignorando
que a benignidade de Deus te leva ao arrependimento?
5 Mas, segundo a tua dureza e teu coração impenitente,
entesouras ira para o dia da ira e da manifestação
do juízo de Deus; **6** O qual recompensará cada um
segundo as suas obras; **7** A saber: a vida eterna aos
que, com perseverança em fazer bem, procuram glória,
e honra e incorrupção; **(aiōnios g166)** **8** Mas a indignação
e a ira aos que são contenciosos, e desobedientes
à verdade e obedientes à injustiça. **9** Tribulação e
angústia sobre toda a alma do homem que obra o mal;
primeiramente do judeu e também do grego: **10** Glória,
porém, e honra e paz a qualquer que obra o bem;
primeiramente ao judeu e também ao grego; **11** Porque,
para com Deus, não há acepção de pessoas. **12**
Porque todos os que sem lei pecaram sem lei também
perecerão; e todos os que sob a lei pecaram pela lei
serão julgados. **13** Porque os que ouvem a lei não

são justos diante de Deus: mas os que praticam a lei
hão de ser justificados. 14 Porque, quando os gentios,
que não tem lei, fazem naturalmente as coisas que
são da lei, não tendo estes lei, para si mesmos são
lei 15 Os quais mostram a obra da lei escrita em seus
corações, testificando juntamente a sua consciência, e
seus pensamentos, ora acusando-se, ora defendendo-
se; 16 No dia em que Deus há de julgar os segredos dos
homens, por Jesus Cristo, segundo o meu evangelho.
17 Eis que tu que tens por sobrenome judeu, e repousas
na lei, e te glórias em Deus; 18 E sabes a sua vontade
e aprovas as coisas excelentes, sendo instruído por
lei; 19 E confias que és guia dos cegos, luz dos que
estão em trevas, 20 Instruidor dos néscios, mestre de
crianças, que tens a forma da ciência e da verdade na
lei; 21 Tu, pois, que ensinas a outro, não te ensinas a ti
mesmo? Tu, que pregas que não se deve furtar, furtas?
22 Tu, que dizes que não se deve adulterar, adulteras?
Tu, que abominas os ídolos, cometes sacrilégio? 23 Tu,
que te glórias na lei, desonras a Deus pela transgressão
da lei? 24 Porque, como está escrito, o nome de Deus
é blasfemado entre os gentios por causa de vós. 25
Porque a circuncisão é, na verdade, proveitosa, se tu
guardares a lei; porém, se tu és transgressor da lei, a
tua circuncisão se torna em incircuncisão. 26 Pois, se a
incircuncisão guarda os preceitos da lei, porventura a
sua incircuncisão não será reputada como circuncisão?
27 E, a que por natureza é incircuncisão, se cumpre
a lei, não te julgará porventura a ti, que pela letra e
circuncisão és transgressor da lei? 28 Porque não é
judeu o que o é exteriormente, nem é circuncisão a que
o é exteriormente na carne 29 Mas é judeu o que o é
no interior, e circuncisão é a do coração, no espírito,
não na letra: cujo louvor não provém dos homens, mas
de Deus.

3 Qual é logo a vantagem do judeu? Ou qual a utilidade
da circuncisão? 2 Muita, em toda a maneira, porque,
quanto ao primeiro, as palavras de Deus lhe foram
confiadas, 3 Pois que? Se alguns foram incrédulos,
a sua incredulidade aniquilará a fé de Deus? 4 De
maneira nenhuma; antes seja Deus verdadeiro, e todo
o homem mentiroso; como está escrito: Para que sejas
justificado em tuas palavras, e venças quando fores
julgado. 5 E, se a nossa injustiça recomendar a justiça
de Deus, que diremos? Porventura será Deus injusto,
trazendo ira sobre nós? (falo como homem) 6 De
maneira nenhuma: de outro modo, como julgará Deus
o mundo? 7 Porque, se pela minha mentira abundou
mais a verdade de Deus para glória sua, porque sou
ainda julgado também como pecador? 8 E não dizemos
(como somos blasfemados, e como alguns dizem que
dizemos): Façamos males, para que venham bens:
cuja condenação é justa. 9 Pois que? Somos nós
mais excelentes? de maneira nenhuma, pois já de
antes demonstramos que, tanto judeus como gregos,
todos estão debaixo do pecado; 10 Como está escrito:
Não há justo, nem ainda um: 11 Não há ninguém que
entenda; não há ninguém que busque a Deus: 12
Todos se extraviaram, e juntamente se fizeram inúteis.
Não há quem faça o bem, não há nem um só 13
A sua garganta é um sepulcro aberto: com as suas
línguas tratam enganosamente: peçonha de áspides
está debaixo de seus lábios: 14 Cuja boca está cheia de
maldição e amargura: 15 Os seus pés são ligeiros para
derramar sangue: 16 Em seus caminhos há destruição
e miséria: 17 E não conheceram o caminho da paz: 18
Não há temor de Deus diante de seus olhos. 19 Ora,
nós sabemos que tudo o que a lei diz aos que estão
debaixo da lei o diz, para que toda a boca se feche e
todo o mundo seja condenável diante de Deus. 20 Por
isso nenhuma carne será justificada diante dele pelas
obras da lei, porque pela lei vem o conhecimento do
pecado. 21 Mas agora se manifestou sem a lei a justiça
de Deus, tendo o testemunho da lei e dos profetas;
22 Isto é, a justiça de Deus pela fé de Jesus Cristo
para todos e sobre todos os que crêem; porque não há
diferença, 23 Porque todos pecaram e destituídos estão
da glória de Deus; 24 Sendo justificados gratuitamente
pela sua graça, pela redenção que há em Cristo Jesus:
25 Ao qual Deus propôs para propiciação pela fé no
seu sangue, para demonstração da sua justiça, pela
remissão dos pecados de antes cometidos, sob a
paciência de Deus; 26 Para demonstração da sua
justiça neste tempo presente, para que ele seja justo
e justificador daquele que tem fé em Jesus. 27 Onde
está logo a jactância? É excluída. Por qual lei? Das
obras? Não; mas pela lei da fé 28 Concluímos pois
que o homem é justificado pela fé sem as obras da
lei. 29 Deus é porventura somente dos judeus? E
não o é também dos gentios? também dos gentios,
certamente. 30 Porque há um só Deus que justificará
pela fé a circuncisão, e pela fé a incircuncisão. 31
Anulamos, pois, a lei pela fé? De maneira nenhuma,
antes estabelecemos a lei.

4 Que diremos pois ter achado Abraão, nosso pai
segundo a carne? 2 Porque, se Abraão foi justificado
pelas obras, tem de que se glóriar, mas não diante de
Deus. 3 Pois, que diz a escritura? Creu Abraão a Deus,
e isso lhe foi imputado como justiça. 4 Ora àquele
que obra não lhe é imputado o galardão segundo a
graça, mas segundo a dívida. 5 Porém àquele que
não obra, mas crê naquele que justifica o ímpio, a
sua fé lhe é imputada como justiça. 6 Como também
David declara bem-aventurado o homem a quem Deus
imputa a justiça sem as obras, dizendo: 7 Bem-

aventurados aqueles cujas maldades são perdoadas,
e cujos pecados são cobertos: 8 Bem-aventurado o
homem a quem o Senhor não imputa o pecado. 9 Vem
pois esta benaventurança sobre a circuncisão só, ou
também sobre a incircuncisão? Porque dizemos que a fé
foi imputada como justiça a Abraão. 10 Como lhe foi pois
imputada? Estando na circuncisão ou na incircuncisão?
Não na circuncisão, mas na incircuncisão. 11 E recebeu
o sinal da circuncisão, selo da justiça da fé que teve
na incircuncisão, para que fosse pai de todos os que
crêem, estando na incircuncisão; a fim de que também a
justiça lhes seja imputada: 12 E fosse pai da circuncisão,
daqueles que não somente são da circuncisão, mas que
também andam nas pisadas da fé de nosso pai Abraão,
que tivera na incircuncisão. 13 Porque a promessa de
que havia de ser herdeiro do mundo não foi feita pela
lei a Abraão, ou à sua posteridade, mas pela justiça
da fé. 14 Porque, se os que são da lei são herdeiros,
logo a fé é vã e a promessa é aniquilada. 15 Porque
a lei obra a ira. Porque onde não há lei também não
há transgressão. 16 Portanto é pela fé, para que seja
segundo a graça, a fim de que a promessa seja firme a
toda a posteridade, não somente à que é da lei, mas
também à que é da fé de Abraão, o qual é pai de todos
nós; 17 (Como está escrito: Por pai de muitas nações
te constitui) perante aquele no qual creu, a saber, Deus,
o qual vivifica os mortos, e chama as coisas que não
são como se já fossem. 18 O qual, em esperança,
creu contra a esperança, que seria feito pai de muitas
nações, conforme o que lhe fôra dito: Assim será a tua
descendência. 19 E não enfraqueceu na fé, nem atentou
para o seu próprio corpo já amortecido, pois era já de
quase cem anos, nem tão pouco para o amortecimento
do ventre de Sarah. 20 E não duvidou da promessa de
Deus por desconfiança, mas foi fortificado na fé, dando
glória a Deus; 21 E estando certíssimo de que o que ele
tinha prometido também era poderoso para o fazer. 22
Pelo que isso lhe foi também imputado como justiça. 23
Ora não só por ele está escrito, que lhe fosse imputado,
24 Mas também por nós, a quem será imputado, os que
cremos naquele que dos mortos resuscitou a Jesus
nosso Senhor; 25 O qual por nossos pecados foi
entregue, e resuscitou para nossa justificação.

5 Sendo pois justificados pela fé, temos paz com
Deus, por nosso Senhor Jesus Cristo; 2 Pelo qual
também temos entrada pela fé a esta graça, na qual
estamos firmes, e nos glóriamos na esperança da glória
de Deus. 3 E não somente isto, mas também nos
glóriamos nas tribulações; sabendo que a tribulação
produz a paciência, 4 E a paciência a experiência,
e a experiência a esperança. 5 E a esperança não
confunde, porquanto o amor de Deus está derramado
em nossos corações pelo Espírito Santo que nos foi
dado 6 Porque Cristo, estando nós ainda fracos, morreu
a seu tempo pelos ímpios. 7 Porque apenas alguém
morrerá por um justo; pois poderá ser que pelo bom
alguém ouse também morrer. 8 Mas Deus recomenda
o seu amor para conosco, em que Cristo morreu por
nós, sendo nós ainda pecadores. 9 Logo muito mais
agora, sendo justificados pelo seu sangue, seremos por
ele salvos da ira. 10 Porque se nós, sendo inimigos,
fomos reconciliados com Deus pela morte de seu Filho,
muito mais, estando já reconciliados, seremos salvos
pela sua vida. 11 E não somente isto, mas também nos
glóriamos em Deus por nosso Senhor Jesus Cristo,
pelo qual agora alcançamos a reconciliação. 12 Pelo
que, como por um homem entrou o pecado no mundo,
e pelo pecado a morte, assim também a morte passou
a todos os homens por isso que todos pecaram. 13
Porque até à lei estava o pecado no mundo, porém o
pecado não é imputado, não havendo lei. 14 Mas a
morte reinou desde Adão até Moisés, até sobre aqueles
que não pecaram à semelhança da transgressão de
Adão, o qual é a figura daquele que havia de vir. 15 Mas
não é assim o dom gratuito como a ofensa. Porque,
se pela ofensa de um, morreram muitos, muito mais
a graça de Deus, e o dom pela graça, que é dum só
homem, Jesus Cristo, abundou sobre muitos. 16 E não
foi assim o dom como a ofensa, por um só que pecou.
Porque o juízo veio de uma só ofensa, na verdade,
para condenação, mas o dom gratuito veio de muitas
ofensas para justificação. 17 Porque, se pela ofensa de
um só, a morte reinou por esse um, muito mais os que
recebem a abundância da graça, e do dom da justiça,
reinarão em vida por um só, que é Jesus Cristo. 18
Pois assim como por uma só ofensa veio o juízo sobre
todos os homens para condenação, assim também
por um só ato de justiça veio a graça sobre todos os
homens para justificação de vida 19 Porque, como
pela desobediência de um só homem, muitos foram
feitos pecadores, assim pela obediência de um muitos
serão feitos justos. 20 Entrou, porém, a lei para que
a ofensa abundasse; mas, onde o pecado abundou,
superabundou a graça. 21 Para que, assim como o
pecado reinou para a morte, também a graça reinasse
pela justiça para a vida eterna, por Jesus Cristo nosso
Senhor. **(aiōnios g166)**

6 Que diremos pois? Permaneceremos no pecado,
para que a graça abunde? 2 De modo nenhum. Nós,
que estamos mortos para o pecado, como viveremos
ainda nele? 3 Ou não sabeis que todos quantos fomos
batizados em Jesus Cristo fomos batizados na sua
morte? 4 De sorte que estamos sepultados com ele pelo
batismo na morte; para que, como Cristo resuscitou dos
mortos, pela glória do Pai, assim andemos nós também

em novidade de vida. **5** Porque, se fomos plantados
juntamente com ele na semelhança da sua morte,
também o seremos na da sua ressurreição: **6** Sabendo
isto, que o nosso homem velho foi com ele crucificado,
para que o corpo do pecado seja desfeito, para que
não sirvamos mais ao pecado. **7** Porque o que está
morto está justificado do pecado. **8** Ora, se já morremos
com Cristo, cremos que também com ele viveremos: **9**
Sabendo que, havendo Cristo resuscitado dos mortos,
já não morre: a morte não mais terá domínio sobre ele.
10 Pois, enquanto a morrer, de uma vez morreu para
o pecado, mas, enquanto a viver, vive para Deus. **11**
Assim também vós considerai-vos como mortos para o
pecado, mas vivos para Deus em Cristo Jesus nosso
Senhor. **12** Não reine portanto o pecado em vosso corpo
mortal, para lhe obedecerdes em suas concupiscências;
13 Nem tão pouco apresenteis os vossos membros ao
pecado por instrumentos de iniquidade; mas apresentai-
vos a Deus, como vivos dentre mortos, e os vossos
membros a Deus, como instrumentos de justiça. **14**
Porque o pecado não terá domínio sobre vós, pois
não estais debaixo da lei, mas debaixo da graça. **15**
Pois que? pecaremos porque não estamos debaixo da
lei, mas debaixo da graça? de modo nenhum. **16** Não
sabeis vós que a quem vos apresentardes por servos
para obedecer sois servos daquele a quem obedeceis,
ou do pecado para a morte, ou da obediência para
a justiça? **17** Porém, graças a Deus que vós fostes
servos do pecado, mas obedecestes de coração à forma
de doutrina a que fostes entregues. **18** E, libertados
do pecado, fostes feitos servos da justiça. **19** Falo
como homem, pela fraqueza da vossa carne: pois que,
assim como apresentastes os vossos membros para
servirem à imundícia, e à maldade para maldade, assim
apresentai agora os vossos membros para servirem
à justiça para santificação. **20** Porque, quando éreis
servos do pecado, estaveis livres da justiça. **21** Pois
que fruto tinheis então das coisas de que agora vos
envergonhais? porque o fim delas é a morte. **22** Mas
agora, libertados do pecado, e feitos servos de Deus,
tendes o vosso fruto para santificação, e por fim a vida
eterna. **(aiōnios g166)** **23** Porque o salário do pecado é a
morte, mas o dom gratuito de Deus é a vida eterna, por
Cristo Jesus nosso Senhor. **(aiōnios g166)**

7 Não sabeis vós, irmãos (pois que falo aos que sabem
a lei), que a lei tem domínio sobre o homem por todo
o tempo que vive? **2** Porque a mulher que está sujeita
ao marido, enquanto ele viver, está-lhe ligada pela lei;
porém, morto o marido, está livre da lei do marido. **3** De
sorte que, vivendo o marido, será chamada adúltera,
se for de outro marido; porém, morto o marido, livre
está da lei, de maneira que não será adúltera, se for
de outro marido **4** Assim que, meus irmãos, também
vós estais mortos para a lei pelo corpo de Cristo, para
que sejais de outro, daquele que resuscitou de entre os
mortos, a fim de que demos fruto para Deus. **5** Porque,
quando estávamos na carne, as paixões dos pecados,
que são pela lei, obravam em nossos membros para
darem fruto para a morte. **6** Mas agora estamos livres
da lei, estando mortos para aquilo em que estávamos
retidos; para que sirvamos em novidade de espírito, e
não na velhice da letra. **7** Que diremos pois? É a lei
pecado? De modo nenhum: mas eu não conheceria o
pecado senão pela lei; porque eu não conheceria a
concupiscência, se a lei não dissesse: Não cobiçaras. **8**
Mas o pecado, tomando ocasião pelo mandamento,
obrou em mim toda a concupiscência, porque sem a
lei estava morto o pecado. **9** E eu, em algum tempo,
vivia sem lei, mas, vindo o mandamento, reviveu o
pecado, e eu morri; **10** E o mandamento que era para
vida esse achei que me era para morte. **11** Porque
o pecado, tomando ocasião pelo mandamento, me
enganou, e por ele me matou. **12** Assim que a lei é
santa, e o mandamento santo, justo e bom. **13** Logo
tornou-se-me o bom em morte? De modo nenhum; mas
o pecado, para que se mostrasse pecado, operou em
mim a morte pelo bem; a fim de que pelo mandamento
o pecado se fizesse excessivamente pecaminoso. **14**
Porque bem sabemos que a lei é espiritual: mas eu
sou carnal, vendido sob o pecado. **15** Porque o que
faço não o aprovo; pois o que quero isso não faço,
mas o que aborreço isso faço **16** E, se faço o que não
quero, consinto com a lei, que é boa. **17** De maneira
que agora já não sou eu que faço isto, mas o pecado
que habita em mim. **18** Porque eu sei que em mim, isto
é, na minha carne, não habita bem algum: porque o
querer está em mim, mas não consigo efetuar o bem **19**
Porque não faço o bem que quero, mas o mal que não
quero esse faço. **20** Ora, se eu faço o que não quero, já
o não faço eu, mas o pecado que habita em mim. **21**
De sorte que acho esta lei em mim; que, quando quero
fazer o bem, o mal está comigo. **22** Porque, segundo o
homem interior, tenho prazer na lei de Deus; **23** Mas
vejo nos meus membros outra lei, que batalha contra a
lei do meu entendimento, e me prende debaixo da lei
do pecado que está nos meus membros. **24** Miserável
homem que eu sou! quem me livrará do corpo desta
morte? **25** Dou graças a Deus por Jesus Cristo nosso
Senhor. Assim que eu mesmo com o entendimento
sirvo à lei de Deus, mas com a carne à lei do pecado.

8 Assim que agora nenhuma condenação há para os
que estão em Cristo Jesus, que não andam segundo
a carne, mas segundo o espírito. **2** Porque a lei do
espírito de vida, em Cristo Jesus, me livrou da lei do
pecado e da morte. **3** Porque o que era impossível à lei,
porquanto estava enferma pela carne, Deus, enviando

o seu Filho em semelhança da carne do pecado, e
pelo pecado, condenou o pecado na carne; 4 Para
que a justiça da lei se cumprisse em nós, que não
andamos segundo a carne, mas segundo o espírito. 5
Porque os que são segundo a carne inclinam-se para
as coisas da carne; mas os que são segundo o espírito
para as coisas do espírito. 6 Porque a inclinação da
carne é morte; mas a inclinação do espírito é vida e
paz 7 Porquanto a inclinação da carne é inimizade
contra Deus, pois não é sujeita à lei de Deus, nem
em verdade, o pode ser. 8 Portanto os que estão na
carne não podem agradar a Deus. 9 Porém vós não
estais na carne, mas no espírito, se é que o espírito
de Deus habita em vós. Mas, se alguém não tem o
espírito de Cristo, esse tal não é dele. 10 E, se Cristo
está em vós, o corpo, na verdade, está morto por causa
do pecado, mas o espírito vive por causa da justiça. 11
E, se o espírito daquele que dos mortos resuscitou a
Jesus habita em vós, aquele que dos mortos resuscitou
a Cristo também vivificará os vossos corpos mortais,
pelo seu espírito que em vós habita. 12 De maneira
que, irmãos, somos devedores, não à carne para viver
segundo a carne. 13 Porque, se viverdes segundo a
carne, morrereis; mas, se pelo espírito mortificardes as
obras do corpo, vivereis. 14 Porque todos quantos são
guiados pelo espírito de Deus esses são filhos de Deus.
15 Porque não recebestes o espírito de escravidão,
para outra vez estardes em temor, porém recebestes o
espírito de adoção de filhos, pelo qual clamamos: Abba,
Pai. 16 O mesmo espírito testifica com o nosso espírito
que somos filhos de Deus. 17 E, se nós somos filhos,
somos logo herdeiros também, herdeiros de Deus e
coerdeiros de Cristo; se porventura com ele padecemos,
para que também com ele sejamos glorificados. 18
Porque para mim tenho por certo que as aflições deste
tempo presente não são para comparar com a glória
que em nós há de ser revelada. 19 Porque a paciente
expectação da criatura espera a manifestação dos filhos
de Deus. 20 Porque a criatura está sujeita à vaidade,
não por sua vontade, mas por causa do que a sujeitou,
21 Na esperança de que também a mesma criatura será
libertada da servidão da corrupção, para a liberdade da
glória dos filhos de Deus 22 Porque sabemos que toda a
criatura juntamente geme e está com dores de parto até
agora. 23 E não só ela, porém nós mesmos, que temos
as primícias do espírito, também gememos em nós
mesmos, esperando a adoção, a saber, a redenção do
nosso corpo. 24 Porque em esperança somos salvos.
Ora a esperança que se vê não é esperança; porque o
que alguém vê como o esperará? 25 Mas, se esperamos
o que não vemos, esperamô-lo compaciência. 26 E da
mesma maneira também o espírito ajuda as nossas
fraquezas; porque não sabemos o que havemos de
pedir como convém, mas o mesmo espírito intercede
por nós com gemidos inexprimíveis. 27 E aquele que
examina os corações, sabe qual seja a intenção do
espírito; porquanto ele segundo Deus, intercede pelos
santos. 28 E sabemos que todas as coisas contribuem
juntamente para o bem daqueles que amam a Deus,
daqueles que são chamados por seu decreto. 29 Porque
os que de antes conheceu também os predestinou
para serem conformes à imagem de seu Filho; para
que seja o primogênito entre muitos irmãos. 30 E aos
que predestinou a estes também chamou: e aos que
chamou a estes também justificou; e aos que justificou
a estes também glorificou. 31 Que diremos pois a estas
coisas? Se Deus é por nós, quem será contra nós? 32
Aquele que nem mesmo a seu próprio Filho poupou,
antes o entregou por todos nós, como nos não dará
também com ele todas as coisas? 33 Quem intentará
acusação contra os escolhidos de Deus? sendo Deus
quem os justifica. 34 Quem os condenará? sendo
Cristo quem morreu, ou antes quem resuscitou dentre
os mortos, o qual está à direita de Deus, e também
intercede por nós. 35 Quem nos separará do amor de
Cristo? A tribulação, ou a angústia, ou a perseguição,
ou a fome, ou a nudez, ou o perigo, ou a espada? 36
Como está escrito: Por amor de ti somos entregues à
morte todo o dia: fomos reputados como ovelhas para
o matadouro. 37 Mas em todas estas coisas somos
mais do que vencedores, por aquele que nos amou. 38
Porque estou certo de que, nem a morte, nem a vida,
nem os anjos, nem os principados, nem as potestades,
nem o presente, nem o porvir, 39 Nem a altura, nem a
profundidade, nem alguma outra criatura nos poderá
separar do amor de Deus, que está em Cristo Jesus
nosso Senhor.

9 Em Cristo digo a verdade, não minto (dando-me
testemunho juntamente a minha consciência no
espírito Sancto): 2 Que tenho grande tristeza e continua
dor no meu coração. 3 Porque eu mesmo desejara
ser separado de Cristo, por amor de meus irmãos,
que são meus parentes segundo a carne; 4 Que são
israelitas, dos quais é a adoção de filhos, e a glória,
e os concertos, e a lei, e o culto, e as promessas: 5
Dos quais são os pais, e dos quais é Cristo segundo a
carne, o qual é Deus sobre todos, bendito eternamente:
amém. (aiōn g165) 6 Não, porém, que a palavra de Deus
haja faltado, porque nem todos os que são de Israel são
israelitas; 7 Nem por serem descendência de Abraão
são todos filhos; mas: Em Isaac será chamada a tua
descendência. 8 Isto é: não são os filhos da carne que
são filhos de Deus, mas os filhos da promessa são
contados como descendência. 9 Porque a palavra da
promessa é esta: Por este tempo virei, e Sarah terá um

filho. 10 E não somente esta, mas também Rebeca,
quando concebeu de um, de Isaac, nosso pai; 11
Porque, não tendo eles ainda nascido, nem tendo feito
bem ou mal (para que o propósito de Deus, segundo a
eleição, ficasse firme, não por causa das obras, mas
por aquele que chamava), 12 Foi-lhe dito a ela: O maior
servirá o menor. 13 Como está escrito: Amei Jacob, e
aborreci Esaú. 14 Que diremos pois? que há injustiça
da parte de Deus? de maneira nenhuma. 15 Pois diz a
Moisés: compadecer-me-ei de quem me compadecer, e
terei misericórdia de quem eu tiver misericórdia. 16 De
sorte que não é do que quer, nem do que corre, mas de
Deus, que se compadece. 17 Porque diz a escritura a
faraó: Para isto mesmo te levantei; para em ti mostrar o
meu poder, e para que o meu nome seja anunciado em
toda a terra. 18 De sorte que se compadece de quem
quer, e endurece a quem quer. 19 Dir-me-ás então:
Porque se queixa ele ainda? Porquanto, quem resiste à
sua vontade? 20 Mas antes, ó homem, quem és tu, que
contestas contra Deus? Porventura a coisa formada dirá
ao que a formou: Porque me fizeste assim? 21 Ou não
tem o oleiro poder sobre o barro, para da mesma massa
fazer um vaso para honra e outro para desonra? 22 E
que direis se Deus, querendo mostrar a sua ira, e dar a
conhecer o seu poder, suportou com muita paciência os
vasos da ira, preparados para perdição; 23 Para que
também desse a conhecer as riquezas da sua glória
nos vasos de misericórdia, que para glória já de antes
preparou, 24 Os quais somos nós, a quem também
chamou, não só dentre os judeus, mas também dentre
os gentios? 25 Como também diz em Oseias: Chamarei
meu povo ao que não era meu povo; e amada à que
não era amada. 26 E sucederá que no lugar em que
lhes foi dito: Vós não sois meu povo; ai serão chamados
filhos do Deus vivo. 27 Também Isaias clamava acerca
de Israel: Ainda que o número dos filhos de Israel seja
como a areia do mar, o restante será salvo. 28 Porque
o Senhor consumará e abreviará a sua palavra em
justiça; pois fará breve a sua palavra sobre a terra. 29 E
como antes disse Isaias: Se o Senhor dos exércitos
nos não deixara descendência, fôramos feitos como
Sodoma, e seríamos semelhantes a Gomorra. 30 Que
diremos pois? Que os gentios, que não buscavam a
justiça, alcançaram a justiça? Sim, porém a justiça que
é pela fé. 31 Mas Israel, que buscava a lei da justiça,
não chegou à lei da justiça. 32 Porque? Porque não
foi pela fé, mas como que pelas obras da lei; porque
tropeçaram na pedra de tropeço; 33 Como está escrito:
Eis que eu ponho em Sião uma pedra de tropeço, e
uma rocha de escândalo; e todo aquele que crer nela
não será confundido.

10 Irmãos, o bom desejo do meu coração e a oração
a Deus por Israel, é para sua salvação. 2 Porque
lhes dou testemunho de que têm zelo de Deus, mas
não com entendimento. 3 Porque, não conhecendo a
justiça de Deus, e procurando estabelecer a sua própria
justiça, não se sujeitaram à justiça de Deus. 4 Porque
o fim da lei é Cristo para justiça de todo aquele que
crê. 5 Porque Moisés descreve a justiça que é pela
lei, dizendo: O homem que fizer estas coisas viverá
por elas. 6 Mas a justiça que é pela fé diz assim: Não
digas em teu coração: Quem subirá ao céu? (isto é, a
trazer do alto a Cristo) 7 Ou, quem descerá ao abismo?
(isto é, a tornar a trazer, dos mortos a Christo). **(Abyssos
g12)** 8 Mas que diz? A palavra está junto de ti, na tua
boca e no teu coração; esta é a palavra da fé, que
pregamos, 9 A saber: Se com a tua boca confessares
ao Senhor Jesus, e em teu coração creres que Deus
o resuscitou dos mortos, serás salvo. 10 Porque com
o coração se crê para a justiça, e com a boca se faz
confissão para a salvação. 11 Porque a escritura diz:
Todo aquele que nele crer não será confundido. 12
Porque não há diferença entre judeu e grego; porque
um mesmo é o Senhor de todos os que o invocam. 13
Porque todo aquele que invocar o nome do Senhor será
salvo. 14 Como pois invocarão aquele em quem não
creram? e como crerão naquele de quem não ouviram?
e como ouvirão, se não há quem pregue? 15 E como
pregarão, se não forem enviados? como está escrito:
Quão formosos são os pés dos que anunciam a paz,
dos que anunciam coisas boas! 16 Mas nem todos
obedecem ao evangelho; porque Isaias diz: Senhor,
quem creu na nossa pregação? 17 De sorte que a fé é
pelo ouvir, e o ouvir pela palavra de Deus. 18 Mas digo:
Porventura não ouviram? Sim, por certo, pois por toda
a terra saiu o som deles, e as suas palavras até aos
confins do mundo. 19 Mas digo: Porventura Israel não o
conheceu? Primeiramente diz Moisés: Eu vos meterei
em ciúmes com aqueles que não são povo, com gente
insensata vos provocarei à ira. 20 E Isaias se atreve,
e diz: Fui achado pelos que me não buscavam, fui
manifestado aos que por mim não perguntavam. 21
Mas contra Israel diz: Todo o dia estendi as minhas
mãos a um povo rebelde e contradizente.

11 Digo pois: Porventura rejeitou Deus o seu povo?
De modo nenhum; porque também eu sou israelita,
da descendência de Abraão, da tribo de Benjamin. 2
Deus não rejeitou o seu povo, o qual antes conheceu.
Ou não sabeis o que a escritura diz de Elias? Como
fala a Deus contra Israel, dizendo: 3 Senhor, mataram
os teus profetas, e derribaram os teus altares; e só eu
fiquei, e buscam a minha alma. 4 Mas que lhe diz a
resposta divina? Reservei para mim sete mil varões, que
não dobraram os joelhos diante de Baal. 5 Assim pois
também agora neste tempo ficou um resto, segundo a

eleição da graça. 6 E, se é por graça, já não é pelas
obras: de outra maneira, a graça já não é graça. E, se é
pelas obras, já não é graça: de outra maneira a obra já
não é obra. 7 Pois que? O que Israel buscava não o
alcançou; mas os eleitos o alcançaram, e os outros
foram endurecidos. 8 Como está escrito: Deus lhes
deu espírito de profundo sono; olhos para não verem, e
ouvidos para não ouvirem, até ao dia de hoje. 9 E David
diz: Torne-se-lhes a sua mesa em laço, e em armadilha,
e em tropeço e em sua retribuição; 10 Escureçam-
se-lhes os olhos para não verem, e encurvem-se-lhes
continuamente as costas. 11 Digo pois: Porventura
tropeçaram, para que caíssem? De modo nenhum,
mas pela sua queda veio a salvação aos gentios,
para os incitar à emulação. 12 E, se a sua queda é
a riqueza do mundo, e a sua diminuição a riqueza
dos gentios, quanto mais a sua plenitude? 13 Porque
convosco falo, gentios, que, enquanto for apóstolo dos
gentios, glorificarei o meu ministério; 14 Para ver se
de alguma maneira posso incitar à emulação os da
minha carne, e salvar alguns deles. 15 Porque, se a
sua rejeição é a reconciliação do mundo, qual será a
sua admissão, senão a vida dentre os mortos? 16 E, se
as primícias são santas, também a massa o é; se a
raiz é santa, também os ramos o são. 17 E, se alguns
dos ramos foram quebrados, e tu, sendo zambujeiro,
foste enxertado em lugar deles, e feito participante da
raiz e da seiva da oliveira, 18 Não te glories contra os
ramos; e, se contra eles te glóriares, não és tu que
sustentas a raiz, mas a raiz a ti 19 Dirás pois: Os ramos
foram quebrados, para que eu fosse enxertado. 20
Bem: por incredulidade foram quebrados, e tu estás
em pé pela fé: não te ensoberbeças, mas teme 21
Porque, se Deus não poupou os ramos naturais, teme
que te não poupe a ti também. 22 Considera pois a
bondade e a severidade de Deus: para com os que
cairam, severidade; porém para contigo, a benignidade
de Deus, se permaneceres na sua benignidade; de
outra maneira, também tu serás cortado. 23 Porém
também eles, se não permanecerem na incredulidade,
serão enxertados; porque poderoso é Deus para os
tornar a enxertar. 24 Porque, se tu foste cortado do
natural zambujeiro, e, contra a natureza, enxertado na
boa oliveira, quanto mais esses, que são naturais, serão
enxertados na sua própria oliveira? 25 Porque não
quero, irmãos, que ignoreis este segredo (para que não
presumais de vós mesmos): que o endurecimento veio
em parte sobre Israel, até que a plenitude dos gentios
haja entrado. 26 E assim todo o Israel será salvo, como
está escrito: De Sião virá o Libertador, e desviará de
Jacob as impiedades. 27 E este será o meu concerto
com eles, quando eu tirar os seus pecados. 28 Assim
que, quanto ao evangelho, são inimigos por causa de
vós; mas, quanto à eleição, amados por causa dos
pais 29 Porque os dons e a vocação de Deus são sem
arrependimento. 30 Porque assim como vós também
antigamente fostes desobedientes a Deus, porém agora
alcançastes misericórdia pela desobediência deles,
31 Assim também estes agora foram desobedientes,
para também alcançarem misericórdia pela vossa
misericórdia. 32 Porque Deus encerrou a todos debaixo
da desobediência, para com todos usar de misericórdia.
(eleēsē g1653) 33 Ó profundidade das riquezas, tanto da
sabedoria, como da ciência de Deus! Quão insondáveis
são os seus juízos, e quão inexcrutáveis os seus
caminhos! 34 Porque quem compreendeu o intento do
Senhor? ou quem foi seu conselheiro? 35 Ou quem
lhe deu primeiro a ele, e lhe será recompensado? 36
Porque dele e por ele, e para ele, são todas as coisas;
glória pois a ele eternamente. amém. **(aiōn g165)**

12 Rogo-vos pois, irmãos, pela compaixão de Deus,
que apresenteis os vossos corpos em sacrifício
vivo, santo e agradável a Deus, que é o vosso culto
racional. 2 E não vos conformeis com este mundo, mas
transformai-vos pela renovação do vosso entendimento,
para que experimenteis qual seja a boa, agradável, e
perfeita vontade de Deus. **(aiōn g165)** 3 Porque pela
graça, que me é dada, digo a cada um dentre vós que
não saiba mais do que convém saber, mas que saiba
com temperança, conforme a medida da fé que Deus
repartiu a cada um. 4 Porque assim como em um corpo
temos muitos membros, e nem todos os membros tem
a mesma operação, 5 Assim nós, que somos muitos,
somos um só corpo em Cristo, mas membros uns dos
outros. 6 De modo que, tendo diferentes dons, segundo
a graça que nos é dada, ou seja profecia, seja ela
segundo a medida da fé; 7 Ou seja ministério, seja em
ministrar; ou o que ensina em ensinar; 8 Ou o que
exorta, em exortar; o que reparte, em simplicidade; o
que preside, com cuidado; o que exercita misericórdia,
com alegria. 9 O amor seja não fingido. Aborrecei o mal
e apegai-vos ao bem. 10 Amai-vos cordialmente uns
aos outros com amor fraternal, preferindo-vos em honra
uns aos outros. 11 Não sejais vagarosos no cuidado:
sede fervorosos no espírito, servindo ao Senhor; 12
Alegrai-vos na esperança, sede pacientes na tribulação,
perseverai na oração; 13 Comunicai com os santos
nas suas necessidades, segui a hospitalidade; 14
Abençoai aos que vos perseguem, abençoai, e não
amaldiçoeis: 15 Alegrai-vos com os que se alegram; e
chorai com os que choram; 16 Sede unânimes entre
vós; não ambicioneis coisas altivas, mas acomodai-
vos às humildes; não sejais sábios em vós mesmos;
17 A ninguém torneis mal por mal; procurai as coisas
honestas, perante todos os homens. 18 Se for possível,

quanto estiver em vós, tende paz com todos os homens.
19 Não vos vingueis a vós mesmos, amados, mas dai
lugar à ira, porque está escrito: Minha é a vingança;
eu recompensarei, diz o Senhor. 20 Portanto, se o teu
inimigo tiver fome, dá-lhe de comer: se tiver sede, dá-
lhe de beber; porque, fazendo isto, amontoarás brazas
de fogo sobre a sua cabeça. 21 Não te deixes vencer
do mal, mas vence o mal com o bem.

13 Toda a alma esteja sujeita às potestades
superiores; porque não há potestade senão de
Deus; e as potestades que há são ordenadas por Deus.
2 Por isso quem resiste à potestade resiste à ordenação
de Deus: e os que resistem trarão sobre si mesmos a
condenação. 3 Porque os magistrados não são para
temor das boas obras, senão das más. Queres tu pois
não temer a potestade? Faze o bem, e terás louvor
dela. 4 Porque ele é ministro de Deus para teu bem.
Mas, se fizeres o mal, teme, pois não traz debalde
a espada; porque é ministro de Deus, vingador para
castigar o que faz o mal. 5 Portanto é necessário estar
sujeito, não somente pelo castigo, mas também pela
consciência. 6 Porque por isso também pagais tributos:
porque são ministros de Deus, atendendo sempre a
isto mesmo. 7 Portanto dai a cada um o que deveis: a
quem tributo, tributo: a quem imposto, imposto: a quem
temor, temor: a quem honra, honra. 8 A ninguém devais
coisa alguma, senão o amor com que vos ameis uns
aos outros; porque quem ama aos outros cumpriu a
lei. 9 Porque isto: Não adulterarás: Não matarás: Não
furtarás: Não darás falso testemunho: Não cobiçaras:
e se há algum outro mandamento, nesta palavra se
resume: Amarás ao teu próximo como a ti mesmo.
10 O amor não faz mal ao próximo. De sorte que o
cumprimento da lei é o amor. 11 E isto, conhecendo
o tempo, que é já hora de despertarmos do sono;
porque a nossa salvação está agora mais perto de
nós do que quando cremos. 12 A noite é passada,
e o dia é chegado. Rejeitemos pois as obras das
trevas, e vistamo-nos das armas da luz. 13 Andemos
honestamente, como de dia: não em glutonarias, nem
em bebedeiras, nem em desonestidades, nem em
dissoluções, nem em contendas e inveja. 14 Mas vesti-
vos do Senhor Jesus Cristo, e não tenhais cuidado da
carne em suas concupiscências.

14 Ora, quanto ao que está enfermo na fé, recebei-
o, não em contendas de disputas. 2 Porque um
crê que de tudo se pode comer, e outro, que é enfermo,
come legumes. 3 O que come não despreze ao que
não come; e o que não come não julgue ao que come;
porque Deus o recebeu por seu 4 Quem és tu, que
julgas ao servo alheio? Para seu próprio Senhor está
em pé ou cai; porém estará firme; porque poderoso
é Deus para o firmar. 5 Um faz diferença entre dia e
dia, mas outro julga iguaes todos os dias. Cada um
esteja inteiramente seguro em seu próprio ânimo. 6
Aquele que faz caso do dia, para o Senhor o faz; e o
que não faz caso do dia, para o Senhor o não faz. O
que come, para o Senhor come, porque dá graças a
Deus; e o que não come, para o Senhor não come,
e dá graças a Deus. 7 Porque nenhum de nós vive
para si, e nenhum morre para si. 8 Porque, se vivemos,
para o Senhor vivemos: se morremos, para o Senhor
morremos. De sorte que, ou vivamos ou morramos,
somos do Senhor. 9 Porque para isto também morreu
Cristo, e resuscitou, e tornou a viver; para ser Senhor,
tanto dos mortos, como dos vivos. 10 Mas tu, porque
julgas a teu irmão? Ou tu, também, porque desprezas a
teu irmão? Pois todos havemos de comparecer ante o
tribunal de Cristo. 11 Porque está escrito: Vivo eu, diz o
Senhor: que todo o joelho se dobrará diante de mim, e
toda a língua confessará a Deus. 12 De maneira que
cada um de nós dará conta de si mesmo a Deus. 13
Assim que não nos julguemos mais uns aos outros;
mas antes julgai isto, não pôr tropeço ou escândalo
ao irmão. 14 Eu sei, e estou certo no Senhor Jesus,
que nenhuma coisa é de si mesmo imunda senão para
aquele que a tem por imunda, para esse é imunda. 15
Mas, se por causa da comida se contrista teu irmão, já
não andas conforme o amor. Não destruas com a tua
comida aquele por quem Cristo morreu. 16 Não seja
pois blasfemado o vosso bem; 17 Porque o reino de
Deus não é comida nem bebida, mas justiça, e paz, e
alegria no Espírito Santo. 18 Porque quem nisto serve a
Cristo agradável é a Deus e aceito aos homens. 19
Sigamos pois as coisas que servem para a paz e para a
edificação de uns para com os outros. 20 Não destruas
por causa da comida a obra de Deus. É verdade que
todas as coisas são limpas, mas é mau para o homem
que come com escândalo. 21 Bom é não comer carne,
nem beber vinho, nem fazer outras coisas em que teu
irmão tropece, ou se escandalize, ou se enfraqueça. 22
Tens tu fé? tem-na em ti mesmo diante de Deus. bem-
aventurado aquele que não se condena a si mesmo no
que aprova. 23 Mas aquele que dúvida, se come está
condenado, porque não come por fé; e tudo que não é
de fé é pecado.

15 Mas nós, que somos fortes, devemos suportar
as fraquezas dos fracos, e não agradar a nós
mesmos. 2 Portanto cada um de nós agrade ao seu
próximo no que é bom para edificação. 3 Porque
também Cristo não agradou a si mesmo, mas, como
está escrito: Sobre mim cairam as injúrias dos que te
injuriavam. 4 Porque todas as coisas que de antes foram
escritas, para nosso ensino foram escritas, para que
pela paciência e consolação das escrituras tenhamos

esperança. 5 Ora o Deus de paciência e consolação
vos conceda que entre vós sintais uma mesma coisa,
segundo Jesus Cristo. 6 Para que concordes, a uma
boca, glorifiqueis ao Deus e Pai de Nosso Senhor
Jesus Cristo. 7 Portanto recebei uns aos outros, como
também Cristo nos recebeu para glória de Deus. 8
Digo pois que Jesus Cristo foi ministro da circuncisão,
por causa da verdade de Deus, para confirmar as
promessas feitas aos pais; 9 E para que os gentios
glorifiquem a Deus pela sua misericórdia, como está
escrito: Portanto eu te confessarei entre os gentios,
e cantarei ao teu nome. 10 E outra vez diz: alegrai-
vos, gentios, com o seu povo. 11 E outra vez: louvai
ao Senhor, todos os gentios, e celebrai-o, todos os
povos. 12 E outra vez diz Isaias: Uma raiz de Jessé
haverá, e naquele que se levantar para reger os gentios
esperarão os gentios. 13 Ora o Deus de esperança vos
encha de todo o gozo e paz na fé, para que abundeis
em esperança pela virtude do Espírito Santo. 14 Porém,
meus irmãos, certo estou, a respeito de vós, que
também vós mesmos estais cheios de bondade, cheios
de todo o conhecimento, e poderosos para também
vos admoestardes uns aos outros. 15 Mas, irmãos, em
parte vos escrevi mais ousadamente, como trazendo-
vos outra vez isto à memória, pela graça que por
Deus me foi dada; 16 Para que seja ministro de Jesus
Cristo entre os gentios, administrando o evangelho de
Deus, para que seja agradável a oferta dos gentios,
santificada pelo Espírito Santo. 17 De sorte que tenho
glória em Jesus Cristo nas coisas que pertencem a
Deus. 18 Porque não ousaria dizer coisa alguma, que
Cristo por mim não tenha feito, para obediência dos
gentios, por palavra e por obras; 19 Pelo poder dos
sinais e prodígios, pela virtude do espírito de Deus: de
maneira que desde Jerusalém, e pelos arredores, até
ao Illyrico, tenho pregado o evangelho de Jesus Cristo.
20 E assim afetuosamente me esforcei em anunciar o
evangelho, não onde Cristo houvera sido nomeado,
para não edificar sobre fundamento alheio, 21 Antes,
como está escrito: aqueles a quem não foi anunciado o
verão, e os que não ouviram o entenderão. 22 Pelo
que também muitas vezes tenho sido impedido de ir ter
convosco. 23 Mas agora, que não tenho mais demora
nestas partes, e tendo já há muitos anos grande desejo
de ir ter convosco. 24 Quando partir para Espanha irei
ter convosco; pois espero que de passagem vos verei
e para lá serei acompanhado de vós, depois de ter
gozado em parte da vossa presença. 25 Mas agora
vou a Jerusalém para ministrar aos santos. 26 Porque
pareceu bem à Macedônia e à Acáia fazerem uma
coleta para os pobres dentre os santos que estão em
Jerusalém. 27 Porque lhes pareceu bem, e são-lhes
devedores. Porque, se os gentios foram participantes
dos seus bens espirituais, devem também ministrar-lhes
os temporais. 28 Assim que, concluido isto, e havendo-
lhes consignado este fruto, de lá, passando por vós,
irei a Espanha. 29 E bem sei que, chegando a vós,
chegarei com a plenitude da benção do evangelho de
Cristo. 30 E rogo-vos, irmãos, por nosso Senhor Jesus
Cristo e pelo amor do espírito, que combatais comigo
em orações por mim a Deus; 31 Para que seja livre
dos rebeldes que estão na Judeia, e que esta minha
administração, que em Jerusalém faço, seja aceite aos
santos; 32 Para que, pela vontade de Deus, chegue a
vós com alegria, e possa recreiar-me convosco. 33 E o
Deus de paz seja com todos vós. amém.

16 Recomendo-vos pois Phebe, nossa irmã, a qual
serve na igreja que está em Cencrea. 2 Para
que a recebais no Senhor, como convém aos santos e
a ajudeis em qualquer coisa que de vós necessitar;
porque tem hospedado a muitos, como também a
mim mesmo. 3 Saudai a Priscila e a Áquila, meus
cooperadores em Cristo Jesus, 4 Que pela minha vida
expuzeram as suas cabeças; aos quais não só eu
agradeço, mas também todas as igrejas dos gentios. 5
Saudai também a igreja que está em sua casa. saudai
a Epéneto, meu amado, que é as primícias da Asia em
Cristo. 6 Saudai a Maria, que trabalhou muito por nós.
7 Saudai a Andrônico e a Júnia, meus parentes e meus
companheiros na prisão, os quais se assinalam entre
os apóstolos e que foram antes de mim em Cristo. 8
Saudai a Amplias, meu amado no Senhor. 9 Saudai a
Urbano, nosso cooperador em Cristo, e a Stachys, meu
amado. 10 Saudai a apeles, aprovado em Cristo. saudai
aos da família de Aristóbulo. 11 Saudai a Herodião,
meu parente. saudai aos da família de Narciso, os que
estão no Senhor. 12 Saudai a Tryphena e a Tryphosa,
as quais trabalham no Senhor. saudai à amada Persida,
a qual muito trabalhou no Senhor. 13 Saudai a Rufo,
eleito no Senhor, e a sua mãe e minha. 14 Saudai
a Asyncrito, a Phlegonte, a Hermas, a Patrobas, a
Hermes, e aos irmãos que estão com eles. 15 Saudai a
Philólogo e a Júlia, a Nereo e a sua irmã, e a Olympia,
e a todos os santos que com eles estão. 16 Saudai-
vos uns aos outros com santo ósculo. As igrejas de
Cristo vos saudam. 17 E rogo-vos, irmãos, que vos
acauteleis dos que promovem dissensões e escândalos
contra a doutrina que aprendestes; desviai-vos deles.
18 Porque os tais não servem a nosso Senhor Jesus
Cristo, mas ao seu ventre: e com suaves palavras e
lisonjas enganam os corações dos símplices. 19 Porque
a vossa obediência é conhecida de todos. Comprazo-
me pois em vós; e quero que sejais sábios no bem,
porém símplices no mal. 20 E o Deus de paz esmagará
logo a Satanás debaixo dos vossos pés. A graça de
Nosso Senhor Jesus Cristo seja convosco. amém. 21

Saúdam-vos Timotheo, meu cooperador, e Lúcio, e
Jason, e Sosipater, meus parentes. **22** Eu, Tércio, que
esta carta escrevi, vos saúdo no Senhor. **23** Saúda-vos
Gaio, meu hospedeiro, e de toda a igreja. saúda-vos
Erasto, procurador da cidade, e também o irmão Quarto.
24 A graça de nosso Senhor Jesus Cristo seja com
todos vós. amém. **25** Ora, àquele que é poderoso para
vos confirmar segundo o meu evangelho, e a pregação
de Jesus Cristo, conforme a revelação do mistério que
desde tempos eternos foi encoberto, **(aiōnios g166)** **26**
Mas agora se manifestou, e se notificou pelas escrituras
dos profetas, segundo o mandamento do Deus eterno,
para obediência da fé entre todas as nações, **(aiōnios
g166)** **27** Ao único Deus, sábio, seja glória por Jesus
Cristo para todo o sempre. amém. **(aiōn g165)**

1 Coríntios

1 Paulo (chamado apóstolo de Jesus Cristo, pela
vontade de Deus), e o irmão Sostenes, **2** Á igreja de
Deus que está em Corinto, aos santificados em Cristo
Jesus, chamados santos, com todos os que em todo o
lugar invocam o nome de nosso Senhor Jesus Cristo,
Senhor deles e nosso: **3** Graça e paz de Deus nosso
Pai, e do Senhor Jesus Cristo. **4** Sempre dou graças
ao meu Deus por vós pela graça de Deus que vos foi
dada em Jesus Cristo. **5** Porque em todas as coisas
sois enriquecidos nele, em toda a palavra e em todo
o conhecimento **6** (Como o testemunho de Cristo foi
confirmado entre vós). **7** De maneira que nenhum dom
vos falte, esperando a manifestação de nosso Senhor
Jesus Cristo, **8** O qual vos confirmará também até
ao fim, para serdes irrepreensíveis no dia de nosso
Senhor Jesus Cristo. **9** Fiel é Deus, pelo qual fostes
chamados para a comunhão de seu Filho Jesus Cristo
nosso Senhor. **10** Rogo-vos, porém, irmãos, pelo nome
de nosso Senhor Jesus Cristo, que digais todos uma
mesma coisa, e que não haja entre vós dissensões;
antes sejais unidos em um mesmo sentido e em um
mesmo parecer. **11** Porque de vós, irmãos meus, me foi
notificado pelos da família de Chloe que há contendas
entre vós. **12** E digo isto, que cada um de vós diz: Eu
sou de Paulo, e eu de Apolos, e eu de Cephas, e eu de
Cristo. **13** Está Cristo dividido? foi Paulo crucificado por
vós? ou fostes vós batizados em nome de Paulo? **14**
Dou graças a Deus, porque a nenhum de vós batizei,
senão a Crispo e a Gaio. **15** Para que ninguém diga
que eu tenho batizado em meu nome. **16** E batizei
também a família de Estephanas; além destes, não sei
se batizei algum outro. **17** Porque Cristo enviou-me, não
para batizar, mas para evangelizar; não em sabedoria
de palavras, para que a cruz de Cristo se não faça
vã. **18** Porque a palavra da cruz é loucura para os que
perecem; mas para nós, que somos salvos, é o poder
de Deus. **19** Porque está escrito: Destruirei a sabedoria
dos sábios, e aniquilarei a inteligência dos inteligentes.
20 Onde está o sábio? Onde está o escriba? Onde está
o inquiridor deste século? Porventura não tornou Deus
louca a sabedoria deste mundo? **(aiōn g165)** **21** Porque,
como na sabedoria de Deus o mundo não conheceu a
Deus pela sabedoria, aprouve a Deus salvar os crentes
pela loucura da pregação. **22** Porque os judeus pedem
sinal, e os gregos buscam sabedoria; **23** Mas nós
pregamos a Cristo crucificado, que é escândalo para os
judeus, e loucura para os gregos. **24** Porém para os
que são chamados, tanto judeus como gregos, lhes
pregamos a Cristo, poder de Deus, e sabedoria de
Deus. **25** Porque a loucura de Deus é mais sabia do
que os homens; e a fraqueza de Deus é mais forte
do que os homens. **26** Porque, vede, irmãos a vossa
vocação, que não muitos sábios segundo a carne, nem
muitos poderosos, nem muitos nobres são chamados.
27 Mas Deus escolheu as coisas loucas deste mundo
para confundir as sabias; e Deus escolheu as coisas
fracas deste mundo para confundir as fortes; **28** E Deus
escolheu as coisas vis deste mundo, e as desprezíveis,
e as que não são, para aniquilar as que são; **29** Para
que nenhuma carne se glorie perante ele. **30** Mas vós
sois dele, em Jesus Cristo, o qual nos foi feito por Deus
sabedoria, e justiça, e santificação, e redenção; **31** Para
que, como está escrito: aquele que se gloría glorie-se
no Senhor.

2 E eu, irmãos, quando fui ter convosco, anunciando-
vos o testemunho de Deus, não fui com sublimidade
de palavras ou de sabedoria. **2** Porque não me propuz
saber coisa alguma entre vós, senão a Jesus Cristo, e
este crucificado. **3** E eu estive convosco em fraqueza, e
em temor, e em grande tremor. **4** A minha palavra, e a
minha pregação, não consistiu em palavras persuasivas
de sabedoria humana, mas em demonstração de
espírito e de poder **5** Para que a vossa fé não fosse
em sabedoria dos homens, mas no poder de Deus.
6 Todavia falamos sabedoria entre os perfeitos; não
porém a sabedoria deste mundo, nem dos príncipes
deste mundo, que se aniquilam; **(aiōn g165)** **7** Mas
falamos a sabedoria de Deus, oculta em mistério,
a qual Deus ordenou antes dos séculos para nossa
glória; **(aiōn g165)** **8** A qual nenhum dos príncipes deste
mundo conheceu; porque, se a conhecessem, nunca
crucificariam ao Senhor da glória. **(aiōn g165)** **9** Mas,
como está escrito: As coisas que o olho não viu, e
o ouvido não ouviu, e não subiram ao coração do
homem, são as que Deus preparou para os que o
amam **10** Porém Deus no-las revelou pelo seu espírito;
porque o espírito penetra todas as coisas, ainda as
profundezas de Deus. **11** Porque, qual dos homens
sabe as coisas do homem, senão o espírito do homem,
que nele está? assim também ninguém sabe as coisas
de Deus, senão o espírito de Deus. **12** Porém nós não
recebemos o espírito do mundo, mas o espírito que
provém de Deus; para que saibamos as coisas que nos
são dadas por Deus **13** As quais também falamos, não
com palavras que a sabedoria humana ensina, mas
com as que o Espírito Santo ensina, comparando as
coisas espirituais com as espirituais, **14** Mas o homem
natural não compreende as coisas do espírito de Deus,
porque lhe parecem loucura; e não pode entendê-las,
porquanto se discernem espiritualmente. **15** Porém o
espiritual discerne bem todas as coisas, mas ele de
ninguém é discernido. **16** Porque, quem conheceu a
mente do Senhor, para que possa instruí-lo? Mas nós
temos a mente de Cristo.

3 E eu, irmãos, não vos pude falar como a espirituais,
mas como a carnais, como a meninos em Cristo. **2**
Com leite vos criei, e não com manjar, porque ainda
não podieis, nem tão pouco ainda agora podeis; **3**
Porque ainda sois carnais: pois, havendo entre vós
inveja, contendas e dissensões, não sois porventura
carnais, e não andais segundo os homens? **4** Porque,
dizendo um: Eu sou de Paulo; e outro: Eu de Apolos:
porventura não sois carnais? **5** Pois quem é Paulo, e
quem é Apolos, senão ministros pelos quais crestes, e
conforme o que o Senhor deu a cada um? **6** Eu plantei;
Apolos regou; mas Deus deu o crescimento. **7** Pelo
que, nem o que planta é alguma coisa, nem o que rega,
mas Deus, que dá o crescimento. **8** E o que planta
e o que rega são um; mas cada um receberá o seu
galardão segundo o seu trabalho. **9** Porque nós somos
cooperadores de Deus: vós sois lavoura de Deus e
edifício de Deus. **10** Segundo a graça de Deus que me
foi dada, pus eu, como sábio arquiteto, o fundamento,
e outro edifica sobre ele; mas veja cada um como
edifica sobre ele. **11** Porque ninguém pode pôr outro
fundamento, além do que já está posto, o qual é Jesus
Cristo. **12** E, se alguém sobre este fundamento edificar
ouro, prata, pedras preciosas, madeira, feno, palha,
13 A obra de cada um se manifestará; porque o dia a
declarará, porquanto pelo fogo será descoberta; e o
fogo provará qual seja a obra de cada um. **14** Se a
obra de alguém, que edificou sobre ele, permanecer,
esse receberá galardão. **15** Se a obra de alguém se
queimar, sofrerá detrimento; porém o tal será salvo,
todavia como pelo fogo. **16** Não sabeis vós que sois o
templo de Deus, e que o espírito de Deus habita em
vós? **17** Se alguém destruir o templo de Deus, Deus o
destruirá; porque o templo de Deus, que sois vós, é
santo. **18** Ninguém se engane a si mesmo: se alguém
dentre vós se tem por sábio neste mundo, faça-se
louco para ser sábio. **(aiōn g165)** **19** Porque a sabedoria
deste mundo é loucura diante de Deus; porque está
escrito: ele apanha os sábios na sua própria astúcia. **20**
E outra vez: O Senhor conhece os pensamentos dos
sábios, que são vãos. **21** Portanto ninguém se glorie
nos homens; porque tudo é vosso; **22** Seja Paulo, seja
Apolos, seja Cephas, seja o mundo, seja a vida, seja a
morte, seja o presente, seja o futuro, tudo é vosso, **23** E
vós de Cristo, e Cristo de Deus.

4 Que os homens nos considerem como ministros
de Cristo, e dispenseiros dos mistérios de Deus. **2**
Além disso requer-se nos dispenseiros que cada um
se ache fiel. **3** Porém a mim mui pouco se me dá
de ser julgado por vós, ou por algum juízo humano;
nem eu tão pouco a mim mesmo me julgo. **4** Porque
em nada me sinto culpado; mas nem por isso estou
justificado; pois quem me julga é o Senhor. **5** De sorte
que nada julgueis antes de tempo, até que o Senhor
venha, o qual também trará à luz as coisas ocultas
das trevas, e manifestará os desígnios dos corações;
e então cada um receberá de Deus o louvor. **6** E
eu, irmãos, apliquei estas coisas, por semelhança, a
mim e a Apolos, por amor de vós; para que em nós
aprendais a não ir além do que está escrito, para que
não vos ensoberbeçais a favor de um contra outro. **7**
Porque, quem te diferença? E que tens tu que não
tenhas recebido? E, se o recebeste, porque te glórias,
como se não o houveras recebido? **8** Já estais fartos!
já estais ricos! sem nós reinais! e oxalá reineis para
que também nós reinemos convosco! **9** Porque tenho
para mim, que Deus a nós, apóstolos, nos designou
últimos, como condenados à morte; pois somos feitos
espetáculo ao mundo, aos anjos, e aos homens. **10**
Nós somos loucos por amor de Cristo, e vós sábios
em Cristo: nós fracos, e vós fortes: vós ilustres, e nós
vis. **11** Até esta presente hora sofremos fome, e sede,
e estamos nus, e recebemos bofetadas, e não temos
pousada certa, **12** E trabalhamos obrando com nossas
próprias mãos: somos injuriados, e bendizemos: somos
perseguidos, e sofremos: **13** Somos blasfemados, e
rogamos: até ao presente temos chegado a ser como
o lixo deste mundo, e como a escória de todos. **14**
Não escrevo estas coisas para vos envergonhar; mas
admoesto-vos como meus filhos amados. **15** Porque
ainda que tivesseis dez mil aios em Cristo não terieis
contudo muitos pais; porque eu pelo evangelho vos
gerei em Jesus Cristo. **16** Admoesto-vos portanto a que
sejais meus imitadores. **17** Por esta causa vos mandei
Timotheo, que é meu filho amado, e fiel no Senhor: o
qual vos lembrará os meus caminhos em Cristo, como
por todas as partes ensino em cada igreja. **18** Mas
alguns andam inchados, como se eu não houvesse de
ir ter convosco. **19** Porém em breve irei ter convosco, se
o Senhor quizer, e então conhecerei, não as palavras
dos que andam inchados, mas a virtude. **20** Porque
o reino de Deus não consiste em palavras, mas em
virtude. **21** Que quereis? Irei ter convosco com vara ou
com amor e espírito de mansidão?

5 Geralmente se ouve que há entre vós fornicação,
e fornicação tal, qual nem ainda entre os gentios,
como é haver quem abuse da mulher de seu pai. **2** E
estais inchados, e nem ao menos vos entristecestes por
não ter sido dentre vós tirado quem cometeu tal feito.
3 Eu na verdade, ainda que ausente, no corpo, mas
presente no espírito, já determinei como se estivesse
presente, que o que tal assim cometeu, **4** Em nome
de nosso Senhor Jesus Cristo, juntos vós e o meu
espírito, em virtude de nosso Senhor Jesus Cristo, **5**
Seja entregue a Satanás para destruição da carne, para

que o espírito seja salvo no dia do Senhor Jesus. 6
Não é boa a vossa jactância. Não sabeis que um pouco
de fermento faz levedar toda a massa? 7 Limpai pois
o fermento velho, para que sejais uma nova massa,
assim como sois sem fermento. Porque Cristo, nossa
pascoa, foi sacrificado por nós. 8 Pelo que façamos a
festa, não com o fermento velho, nem com o fermento
da maldade e da malícia, mas com os pães asmos da
sinceridade e da verdade. 9 Já por carta vos tenho
escrito, que não vos associeis com os fornicadores;
10 Mas não absolutamente com os fornicadores deste
mundo, ou com os avarentos, ou com os roubadores,
ou com os idólatras; porque então vos seria necessário
sair do mundo. 11 Mas agora vos escrevi que não
vos associeis, quero dizer, que, se algum, chamando-
se irmão, for fornicador, ou avarento, ou idólatra, ou
maldizente, ou beberrão, ou roubador, com o tal nem
ainda comais. 12 Porque, que tenho eu em julgar
também os que estão fora? Não julgais vós os que
estão dentro? 13 Mas Deus julga os que estão fora. tirai
pois dentre vós a esse iníquo.

6 Ousa algum de vós, tendo algum negócio contra
outro, ir a juízo perante os injustos, e não perante os
santos? 2 Não sabeis vós que os santos hão de julgar o
mundo? Ora, se o mundo deve ser julgado por vós, sois
porventura indignos de julgar as coisas mínimas? 3 Não
sabeis vós que havemos de julgar os anjos? Quanto
mais as coisas pertencentes a esta vida? 4 Assim que,
se tiverdes negócios em juízo, pertencentes a esta vida,
ponde na cadeira aos que são de menos estima na
igreja. 5 Para vos envergonhar o digo: Não há pois
entre vós sábios, nem ainda um, que possa julgar entre
seus irmãos? 6 Mas o irmão vai a juízo com o irmão, e
isto perante infieis. 7 Assim que é já realmente uma
falta entre vós, terdes demandas uns contra os outros.
Porque não sofreis antes a injustiça? Porque não sofreis
antes o dano 8 Mas vós mesmos fazeis a injustiça e
fazeis o dano; e isto aos irmãos. 9 Não sabeis que os
injustos não hão de herdar o reino de Deus? 10 Não
erreis: nem os fornicadores, nem os idólatras, nem os
adúlteros, nem os efeminados, nem os sodomitas, nem
os ladrões, nem os avarentos, nem os bêbedos, nem
os maldizentes, nem os roubadores herdarão o reino de
Deus. 11 E é o que alguns tem sido, mas haveis sido
lavados, mas haveis sido santificados, mas haveis sido
justificados em nome do Senhor Jesus, e pelo espírito
do nosso Deus. 12 Todas as coisas me são licitas,
mas nem todas as coisas convém: todas as coisas
me são licitas; porém eu não me deixarei dominar
por nenhuma. 13 Os manjares são para o ventre e
o ventre para os manjares; porém Deus aniquilará,
tanto um como os outros. Porém o corpo não é para a
fornicação, mas para o Senhor, e o Senhor para o corpo
14 Ora Deus, que também resuscitou o Senhor, nos
resuscitará a nós pelo seu poder. 15 Não sabeis vós
que os vossos corpos são membros de Cristo? Tomarei
pois os membros de Cristo, e fa-los-ei membros de uma
meretriz? Não, por certo. 16 Ou não sabeis que o que
se ajunta com a meretriz, faz-se um corpo? Porque
serão, disse, dois numa só carne. 17 Mas o que se
ajunta com o Senhor é um mesmo espírito. 18 Fugi da
fornicação. Todo o pecado que o homem comete é fora
do corpo; mas o que fornica peca contra o seu próprio
corpo. 19 Ou não sabeis que o nosso corpo é o templo
do Espírito Santo, que habita em vós, o qual tendes de
Deus, e que não sois de vós mesmos? 20 Porque fostes
comprados por preço; glorificai pois a Deus no vosso
corpo, e no vosso espírito, os quais pertencem a Deus.

7 Ora, quanto às coisas, que me escrevestes, bom
seria que o homem não tocasse mulher; 2 Mas,
por causa da fornicação, cada um tenha a sua própria
mulher, e cada uma tenha o seu próprio marido. 3
O marido pague à mulher a devida benevolência, e
da mesma sorte a mulher ao marido. 4 A mulher não
tem poder sobre o seu próprio corpo, mas tem-no o
marido; e também da mesma maneira o marido não
tem poder sobre o seu próprio corpo, mas tem-no a
mulher. 5 Não vos defraudeis um ao outro, senão por
consentimento de ambos por algum tempo, para vos
aplicardes à oração: e depois ajuntai-vos outra vez, para
que Satanás vos não tente pela vossa incontinência. 6
Digo, porém, isto por permissão e não por mandamento.
7 Porque quizera que todos os homens fossem como eu
mesmo: mas cada um tem de Deus o seu próprio dom,
um de uma maneira e outro doutra. 8 Digo, porém,
aos solteiros e às viúvas, que lhes é bom se ficarem
como eu 9 Mas, se não podem conter-se, casem-
se. Porque é melhor casar-se do que abrazar-se. 10
Porém aos casados, mando, não eu mas o Senhor,
que a mulher se não aparte do marido. 11 Se, porém,
se apartar, que fique sem casar, ou que se reconcilie
com o marido; e que o marido não deixe a mulher. 12
Mas aos outros digo eu, não o Senhor: Se algum irmão
tem mulher descrente, e ela consente em habitar com
ele, não a deixe. 13 E, se alguma mulher tem marido
descrente, e ele consente em habitar com ela, não o
deixe. 14 Porque o marido descrente é santificado pela
mulher: e a mulher descrente é santificada pelo marido;
doutra sorte os vossos filhos seriam imundos; porém
agora são santos. 15 Mas, se o descrente se apartar,
aparte-se; porque neste caso o irmão, ou irmã, não está
sujeito à servidão; mas Deus chamou-nos para a paz
16 Porque, de onde sabes tu ó mulher, se salvarás o
marido? ou, de onde sabes tu, ó marido, se salvarás a
mulher? 17 Porém cada um ande assim como Deus lhe

repartiu, cada um como o Senhor o chamou. E assim
ordeno em todas as igrejas. 18 É alguém chamado
estando já circuncidado? fique circuncidado. É alguém
chamado estando incircuncidado? não se circuncide. 19
A circuncisão é nada e a incircuncisão nada é, mas sim
a observância dos mandamentos de Deus. 20 Cada
um fique na vocação em que foi chamado. 21 Foste
chamado sendo servo? não te dê cuidado; e, se ainda
podes ser livre, antes aproveita-te. 22 Porque o que é
chamado pelo Senhor, sendo servo, é liberto do Senhor;
e da mesma maneira também o que é chamado sendo
livre, servo é de Cristo. 23 Fostes comprados por preço;
não vos façais servos dos homens. 24 Irmãos, cada um
fique diante de Deus no estado em que foi chamado.
25 Ora, quanto às virgens, não tenho mandamento do
Senhor; dou, porém, o meu parecer, como quem tem
alcançado misericórdia do Senhor para ser fiel. 26 Tenho
pois isto por bom, por causa da instante necessidade,
que é bom para o homem o estar assim. 27 Estás
ligado à mulher? não busques separar-te. Estás livre
de mulher? não busques mulher. 28 Mas, se também
casares, não pecas; e, se a virgem se casar, não peca.
Todavia os tais terão tribulações na carne; porém eu
vos poupo 29 Isto, porém, vos digo, irmãos, que o
tempo se abrevia; o que resta é que também os que
tem mulheres sejam como se as não tivessem; 30 E os
que choram, como se não chorassem; e os que folgam,
como se não folgassem; e os que compram, como se
não possuissem; 31 E os que usam deste mundo, como
se dele não abusassem, porque a aparência deste
mundo passa. 32 E bem quizera eu que estivesseis
sem cuidado. O solteiro cuida nas coisas do Senhor, em
como há de agradar ao Senhor: 33 Mas o que é casado
cuida nas coisas do mundo, em como há de agradar
à mulher. 34 Há diferença entre a mulher casada e
a virgem: a solteira cuida nas coisas do Senhor para
ser santa, assim do corpo como do espírito; porém a
casada cuida nas coisas do mundo, em como há de
agradar ao marido. 35 Porém digo isto para proveito
vosso, não para vos enlaçar, mas para vos guiar ao que
é decente e conveniente, para vos unirdes ao Senhor
sem distração alguma. 36 Mas, se alguém julga que
trata sem decoro a sua filha virgem, se tiver passado a
flor da idade, e assim convier que se case, faça o tal o
que quizer; não peca; casem-se. 37 Porém o que está
firme em seu coração, não tendo necessidade, mas
tem poder sobre a sua própria vontade, e isto resolveu
no seu coração, guardar a sua virgem, faz bem. 38 De
sorte que, o que a dá em casamento, faz bem; mas o
que a não dá em casamento faz melhor. 39 A mulher
casada está ligada pela lei todo o tempo que o seu
marido vive; mas, se falecer o seu marido, fica livre
para casar com quem quizer, contanto que seja no
Senhor. 40 Porém será mais benaventurada se ficar
assim, segundo o meu parecer, e também eu cuido que
tenho o espírito de Deus.

8 Ora, no tocante às coisas sacrificadas aos ídolos,
sabemos que todos temos ciência. A ciência incha,
mas o amor edifica. 2 E, se alguém cuida saber alguma
coisa, ainda não sabe como convém saber. 3 Mas,
se alguém ama a Deus, esse é conhecido dele. 4
Assim que, quanto ao comer das coisas sacrificadas
aos ídolos, sabemos que o ídolo nada é no mundo, e
que não há algum outro Deus, senão um só 5 Porque,
ainda que haja também alguns que se chamem deuses,
quer no céu quer na terra (como há muitos deuses e
muitos senhores), 6 Todavia para nós há um só Deus,
o pai, do qual são todas as coisas, e nós para ele; e um
só Senhor, Jesus Cristo, pelo qual são todas as coisas,
e nós por ele. 7 Mas nem em todos há ciência; porque
alguns até agora comem com consciência do ídolo
coisas sacrificadas aos ídolos; e a sua consciência,
sendo fraca, fica contaminada. 8 Ora o manjar não nos
faz agradáveis a Deus, porque, se comemos, nada
temos de mais, e, se não comemos, nada nos falta. 9
Mas vede que esse vosso poder não seja de alguma
maneira escândalo para os fracos. 10 Porque, se
alguém te vir a ti, que tens ciência, assentado à mesa
no templo dos ídolos, não será a consciência do que
é fraco induzida a comer das coisas sacrificadas aos
ídolos? 11 E pela tua ciência perecerá o irmão fraco,
pelo qual Cristo morreu? 12 Ora, pecando assim contra
os irmãos, e ferindo a sua fraca consciência, pecais
contra Cristo. 13 Pelo que, se o manjar escandalizar a
meu irmão, nunca mais comerei carne, para que meu
irmão se não escandalize. **(aiōn g165)**

9 Não sou eu apóstolo? Não sou livre? Não vi eu a
Jesus Cristo Senhor nosso? Não sois vós a minha
obra no Senhor? 2 Se eu não sou apóstolo para os
outros, ao menos o sou para vós; porque vós sois o selo
do meu apostolado no Senhor. 3 Esta é a minha defesa
para com os que me condenam. 4 Não temos nós
poder de comer e de beber? 5 Não temos nós poder
de levar conosco uma mulher irmã, como também os
demais apóstolos, e os irmãos do Senhor, e Cephas? 6
Ou só eu e Barnabé não temos poder de não trabalhar?
7 Quem jamais milita à sua própria custa? Quem planta
a vinha e não come do seu fruto? Ou quem apascenta
o gado e não come do leite do gado? 8 Digo eu
isto segundo os homens? Ou não diz a lei também o
mesmo? 9 Porque na lei de Moisés está escrito: Não
atarás a boca ao boi que trilha o grão. Porventura tem
Deus cuidado dos bois 10 Ou não o diz certamente por
nós? Certamente que por nós está escrito; porque o que
lavra deve lavrar com esperança, e o que trilha deve

trilhar com esperança de ser participante. **11** Se nós vos
semeamos as coisas espirituais, será muito que de vós
recolhamos as carnais? **12** Se outros participam deste
poder sobre vós, porque não mais justamente nós? Mas
nós não usamos deste poder; antes suportamos tudo,
para não pormos impedimento algum ao evangelho de
Cristo. **13** Não sabeis vós que os que administram as
coisas sagradas comem do sagrado? E que os que de
contínuo estão junto ao altar, participam do altar? **14**
Assim ordenou também o Senhor aos que anunciam
o evangelho, que vivam do evangelho. **15** Porém eu
de nenhuma destas coisas usei, e não escrevi isto
para que assim se faça comigo; porque melhor me fôra
morrer, do que alguém fazer vã esta minha glória, **16**
Porque, se anuncío o evangelho, não tenho de que me
glóriar, pois me é imposta essa obrigação; e ai de mim,
se não anunciar o evangelho! **17** Porque, se o faço de
boamente, terei prêmio; mas, se de má vontade, de
uma dispensação estou encarregado. **18** Logo, que
prêmio tenho? Que, evangelizando, proponha de graça
o evangelho de Cristo para não abusar do meu poder
no evangelho. **19** Porque, sendo livre para com todos,
fiz-me servo de todos para ganhar ainda mais. **20** E fiz-
me como judeu para os judeus, para ganhar os judeus:
para os que estão debaixo da lei, como se estivera
debaixo da lei, para ganhar os que estão debaixo da
lei. **21** Para os que estão sem lei, como se estivera sem
lei (não estando sem lei para com Deus, mas debaixo
da lei de Christo), para ganhar os que estão sem lei.
22 Fiz-me como fraco para os fracos, para ganhar os
fracos. Fiz-me tudo para todos, para por todos os meios
chegar a salvar alguns. **23** E eu faço isto por causa do
evangelho, para ser também participante dele. **24** Não
sabeis vós que os que correm no estádio, todos, na
verdade, correm, mas um só leva o prêmio? Correi de
tal maneira que o alcanceis. **25** E todo aquele que luta
de tudo se abstém; eles o fazem para alcançar uma
coroa corruptível, nós, porém, uma incorruptível. **26**
Pois eu assim corro, não como a coisa incerta: assim
combato, não como batendo no ar, **27** Antes subjugo o
meu corpo, e o reduzo à servidão, para que, pregando
aos outros, eu mesmo não venha de alguma maneira a
ficar reprovado.

10 Ora, irmãos, não quero que ignoreis que nossos
pais estiveram todos debaixo da nuvem, e todos
passaram pelo mar. **2** E todos foram batizados por
Moisés na nuvem e no mar, **3** E todos comeram dum
mesmo manjar espiritual, **4** E todos beberam de uma
mesma bebida espiritual, porque bebiam da pedra
espiritual que os seguia; e a pedra era Cristo. **5** Mas
Deus não se agradou da maior parte deles, pelo que
foram prostrados no deserto. **6** E estas coisas foram-
nos feitas em figuras, para que não cobicemos as
coisas más, como eles cobiçaram. **7** Não vos façais pois
idólatras, como alguns deles, conforme está escrito: O
povo assentou-se a comer e a beber, e levantou-se
para folgar. **8** E não forniquemos, como alguns deles
fornicaram; e cairam mortos num dia vinte e três mil. **9**
E não tentemos a Cristo, como alguns deles também
tentaram, e pereceram pelas serpentes. **10** E não
murmureis, como também alguns deles murmuraram, e
pereceram pelo destruidor. **11** Ora todas estas coisas
lhes sobrevieram em figuras, e estão escritas para aviso
nosso, para quem já são chegados os fins dos séculos.
(aiōn g165) **12** Aquele pois que cuida estar em pé, olhe
não caia. **13** Não vos tomou tentação, senão humana;
porém fiel é Deus, que vos não deixará tentar acima
do que podeis, antes com a tentação dará também
saída, para que a possais suportar. **14** Portanto, meus
amados, fugi da idolatria. **15** Falo como a entendidos,
julgai vós mesmos o que digo. **16** Porventura o cálice de
benção, que benzemos, não é a comunhão do sangue
de Cristo? O pão que partimos não é porventura a
comunhão do corpo de Cristo? **17** Porque nós, sendo
muitos, somos um só pão e um só corpo: porque todos
participamos do mesmo pão **18** Vede a Israel segundo a
carne: os que comem os sacrifícios não são porventura
participantes do altar? **19** Mas que digo? Que o ídolo é
alguma coisa? Ou que o sacrificado ao ídolo é alguma
coisa? **20** Antes digo que as coisas que os gentios
sacrificam, as sacrificam aos demônios, e não a Deus.
E não quero que sejais participantes com os demônios.
21 Não podeis beber o cálice do Senhor e o cálice dos
demônios: não podeis ser participantes da mesa do
Senhor e da mesa dos demônios. **22** Ou irritaremos
ao Senhor? Somos nós mais fortes do que ele? **23**
Todas as coisas me são licitas, mas nem todas as
coisas convém: todas as coisas me são licitas, mas
nem todas as coisas edificam. **24** Ninguém busque o
proveito próprio, antes cada um o que é de outrem.
25 Comei de tudo quanto se vende no açougue, sem
perguntar nada, por causa da consciência. **26** Porque
a terra é do Senhor, e toda a sua plenitude. **27** E, se
algum dos infieis vos convidar, e quizerdes ir, comei
de tudo o que se puser diante de vós, sem perguntar
nada por causa da consciência. **28** Mas, se alguém
vos disser: Isto foi sacrificado aos ídolos, não comais,
por causa daquele que vos advertiu e por causa da
consciência; porque a terra é do Senhor, e toda a sua
plenitude. **29** Digo, porém, a consciência, não a tua,
mas a do outro. Pois porque há de a minha liberdade
ser julgada pela consciência de outrem? **30** E, se eu
com graça participo, porque sou blasfemado naquilo
por que dou graças? **31** De sorte que, quer comais quer
bebais, ou façais outra qualquer coisa, fazei tudo para

glória de Deus. 32 Portai-vos de modo que não deis
escândalo nem aos judeus, nem aos gregos, nem à
igreja de Deus. 33 Como também eu em tudo agrado a
todos, não buscando o meu próprio proveito, mas o de
muitos, para que assim se possam salvar.

11 Sede meus imitadores, como também eu de
Cristo. 2 E louvo-vos irmãos, porque em tudo vos
lembrais de mim, e retendes os preceitos como vo-
los entreguei. 3 Mas quero que saibais que Cristo é a
cabeça de todo o varão, e o varão a cabeça da mulher;
e Deus a cabeça de Cristo. 4 Todo o homem que ora ou
profetiza, tendo a cabeça coberta, desonra a sua própria
cabeça. 5 Mas toda a mulher que ora, ou profetiza com
a cabeça descoberta, desonra a sua própria cabeça,
porque é o mesmo que se estivesse rapada. 6 Portanto,
se a mulher não se cobre, tosquie-se também. Mas, se
para a mulher é coisa indecente tosquiar-se ou rapar-
se, cubra-se. 7 O varão pois não deve cobrir a cabeça,
porque é a imagem e glória de Deus, mas a mulher é
a glória do varão. 8 Porque o varão não provém da
mulher, mas a mulher do varão. 9 Porque também o
varão não foi criado por causa da mulher, mas a mulher
por causa do varão. 10 Portanto, a mulher deve ter
sobre a cabeça sinal de poderio, por causa dos anjos.
11 Todavia, nem o varão é sem a mulher, nem a mulher
sem o varão, no Senhor. 12 Porque, como a mulher
provém do varão, assim também o varão provém da
mulher, mas tudo de Deus. 13 Julgai entre vós mesmos:
é decente que a mulher ore a Deus descoberta? 14
Ou não vos ensina a mesma natureza que é desonra
para o varão ter cabelo crescido? 15 Mas ter a mulher
cabelo crescido lhe é honroso, porque o cabelo lhe foi
dado em lugar de véu. 16 Porém, se alguém quizer
ser contencioso, nós não temos tal costume, nem as
igrejas de Deus. 17 Nisto, porém, que vou dizer-vos
não vos louvo; porquanto vos ajuntais, não para melhor,
senão para pior. 18 Porque primeiramente ouço que,
quando vos ajuntais na igreja, há entre vós dissensões;
e em parte o creio. 19 Porque importa que até haja
entre vós heresias, para que os que são sinceros se
manifestem entre vós. 20 De sorte que, quando vos
ajuntais num lugar, não é para comer a ceia do Senhor.
21 Porque, comendo, cada um toma antecipadamente a
sua própria ceia, de sorte que um tem fome e outro
embriaga-se. 22 Não tendes porventura casas para
comer e para beber? Ou desprezais a igreja de Deus,
e envergonhais os que nada tem? Que vos direi?
louvar-vos-ei? nisto não vos louvo. 23 Porque eu recebi
do Senhor o que também vos ensinei: que o Senhor
Jesus, na noite em que foi traido, tomou o pão; 24
E, tendo dado graças, o partiu e disse: tomai, comei:
isto é o meu corpo que é partido por vós; fazei isto
em memória de mim 25 Semelhantemente também,
depois de ceiar, tomou o cálice, dizendo: Este cálice é
o Novo Testamento no meu sangue: fazei isto, todas as
vezes que beberdes, em memória de mim. 26 Porque
todas as vezes que comerdes este pão e beberdes este
cálice anunciais a morte do Senhor, até que venha.
27 Portanto, qualquer que comer este pão, ou beber o
cálice do Senhor indignamente, será culpado do corpo
do sangue do Senhor. 28 Examine-se pois o homem a
si mesmo, e assim coma deste pão e beba deste cálice.
29 Porque o que come e bebe indignamente, come e
bebe para si mesmo o juízo, não discernindo o corpo do
Senhor. 30 Por causa disto há entre vós muitos fracos e
doentes, e muitos que dormem. 31 Porque, se nós nos
julgassemos a nós mesmos, não seríamos julgados. 32
Mas, quando somos julgados, somos repreendidos pelo
Senhor, para não sermos condenados com o mundo.
33 Portanto, meus irmãos, quando vos ajuntais para
comer, esperai uns pelos outros. 34 Porém, se algum
tiver fome, coma em casa, para que vos não ajunteis
para condenação. Quanto às demais coisas, ordena-
las-ei quando for.

12 Acerca dos dons espirituais, não quero, irmãos,
que sejais ignorantes. 2 Vós bem sabeis que
éreis gentios, levados aos ídolos mudos, conforme
éreis guiados. 3 Portanto vos faço notório que ninguém
que fala pelo espírito de Deus diz: Jesus é anátema e
ninguém pode dizer que Jesus é o Senhor, senão pelo
Espírito Santo. 4 Ora há diversidade de dons, porém o
espírito é o mesmo. 5 E há diversidade de ministérios,
mas o Senhor é o mesmo. 6 E há diversidade de
operações, porém é o mesmo Deus que obra tudo em
todos. 7 Mas a manifestação do espírito é dada a cada
um, para o que for útil. 8 Porque a um pelo espírito é
dada a palavra da sabedoria; e a outro, pelo mesmo
espírito, a palavra da ciência; 9 E a outro, pelo mesmo
espírito, a fé; e a outro, pelo mesmo espírito, os dons de
curar; 10 E a outro a operação de maravilhas; e a outro
a profecia; e a outro o dom de discernir os espíritos; e a
outro a variedade de línguas; e a outro a interpretação
de línguas. 11 Mas um só e o mesmo espírito obra
todas estas coisas, repartindo particularmente a cada
um como quer. 12 Porque assim como o corpo é um,
e tem muitos membros, e todos os membros sendo
muitos, são um só corpo, assim é Cristo também. 13
Porque todos nós fomos também batizados em um
espírito para um corpo, quer judeus, quer gregos, quer
servos, quer livres, e todos temos bebido de um espírito.
14 Porque também o corpo não é um só membro, senão
muitos. 15 Se o pé disser: Porque não sou mão, não
sou do corpo; não será por isso do corpo 16 E se a
orelha disser: Porque não sou olho não sou do corpo;
não será por isso do corpo? 17 Se todo o corpo fosse
olho, onde estaria o ouvido? Se todo fosse ouvido,

onde estaria o olfato? 18 Mas agora Deus colocou
os membros no corpo, cada um deles como quis. 19
E, se todos fossem um só membro, onde estaria o
corpo? 20 Agora pois há muitos membros, porém um
só corpo. 21 E o olho não pode dizer à mão: Não tenho
necessidade de ti: nem ainda a cabeça aos pés: Não
tenho necessidade de vós. 22 Antes, os membros do
corpo que parecem ser os mais fracos são necessários;
23 E os que reputamos serem menos honrosos no
corpo, a esses honramos muito mais; e aos que em
nós são menos honrosos damos muito mais honra. 24
Porque os que em nós são mais honestos não tem
necessidade disso; mas Deus ordenou o corpo, dando
muito mais honra ao que tinha falta dela; 25 Para que
não haja divisão no corpo, mas que os membros tenham
igual cuidado uns dos outros. 26 De maneira que, se
um membro padece, todos os membros padecem com
ele; e, se um membro é honrado, todos os membros se
regozijam com ele. 27 Ora vós sois o corpo de Cristo, e
membros em particular. 28 E a uns pôs Deus na igreja,
primeiramente apóstolos, em segundo lugar profetas,
em terceiro doutores, depois milagres, depois dons de
curar, socorros, governos, variedades de línguas. 29
Porventura são todos apóstolos? são todos profetas?
são todos doutores? são todos operadores de milagres?
30 Tem todos o dom de curar? falam todos diversas
línguas? interpretam todos? 31 Portanto, procurai com
zelo os melhores dons; e eu vos mostrarei um caminho
ainda mais excelente.

13 Ainda que eu falasse as línguas dos homens e
dos anjos, e não tivesse caridade, seria como
o metal que soa ou como o sino que tine. 2 E ainda
que tivesse o dom da profecia, e conhecesse todos os
mistérios e toda a ciência, e ainda que tivesse toda a
fé, de maneira tal que transportasse os montes, e não
tivesse caridade, nada seria. 3 E, ainda que distribuísse
toda a minha fortuna para sustento dos pobres, e
ainda que entregasse o meu corpo para ser queimado,
e não tivesse caridade, nada me aproveitaria. 4 A
caridade é sofredora, é benigna: a caridade não é
invejosa: a caridade não trata com leviandade, não se
ensoberbece, 5 Não trata com indecência, não busca
os seus interesses, não se irrita, não suspeita mal 6
Não folga com a injustiça, porém folga com a verdade;
7 Tudo sofre, tudo crê, tudo espera, tudo suporta. 8 A
caridade nunca acaba: porém, ainda que haja profecias,
serão aniquiladas: ainda que haja línguas, cessarão;
ainda que haja ciência, será aniquilada; 9 Porque, em
parte, conhecemos, e em parte profetizamos; 10 Mas,
quando vier o que é perfeito, então o que o é em parte
será aniquilado. 11 Quando eu era menino, falava como
menino, sentia como menino, discorria como menino,
mas, logo que cheguei a ser homem, acabei com as
coisas de meninos. 12 Porque agora vemos por espelho
em enigma, mas então veremos face a face: agora
conheço em parte, mas então conhecerei como também
sou conhecido. 13 Agora, pois, permanecem estas três:
a fé, a esperança e a caridade; porém a maior destas é
a caridade.

14 Segui a caridade, e procurai com zelo os dons
espirituais, mas principalmente o de profetizar.
2 Porque o que fala língua estranha não fala aos
homens, senão a Deus; porque ninguém o entende, e
em espírito fala de mistérios. 3 Mas o que profetiza fala
aos homens para edificação, exortação e consolação.
4 O que fala língua estranha edifica-se a si mesmo,
mas o que profetiza edifica a igreja. 5 E eu quero que
todos vós faleis línguas estranhas, mas muito mais
que profetizeis, porque o que profetiza é maior do que
o que fala línguas estranhas, a não ser que também
intérprete, para que a igreja receba edificação. 6 E
agora, irmãos, se eu for ter convosco falando línguas
estranhas, que vos aproveitaria, se vos não falasse ou
por meio da revelação, ou da ciência, ou da profecia,
ou da doutrina? 7 Da mesma sorte, se as coisas
inanimadas, que fazem sonido, seja flauta, seja Cithara,
não formarem sons distintos, como se saberá o que
se toca com a flauta ou com a Cithara? 8 Porque,
se a trombeta der sonido incerto, quem se preparará
para a batalha? 9 Assim também vós, se com a língua
não pronunciardes palavras bem inteligíveis, como se
entenderá o que se diz? porque estareis como que
falando ao ar 10 Há, por exemplo, tantos gêneros de
vozes no mundo, e nenhuma delas é sem significação.
11 Porém, se eu ignorar o sentido da voz, serei bárbaro
para aquele a quem falo, e o que fala será bárbaro para
mim. 12 Assim também vós, pois que desejais dons
espirituais, procurai abundar neles, para edificação da
igreja. 13 Pelo que, o que fala língua estranha, ore
para que possa interpretar. 14 Porque, se eu orar em
língua estranha, o meu espírito ora bem, mas o meu
entendimento fica sem fruto. 15 Que farei pois? Orarei
com o espírito, mas também orarei com o entendimento;
cantarei com o espírito, mas também cantarei com o
entendimento. 16 Doutra maneira, se tu bendisseres
com o espírito, como dirá o que ocupa o lugar de
indouto, o amém, sobre a tua benção, visto que não
sabe o que dizes? 17 Porque realmente tu dás bem as
graças, mas o outro não é edificado. 18 Dou graças ao
meu Deus, que falo mais línguas do que vós todos. 19
Porém eu antes quero falar na igreja cinco palavras na
minha inteligência, para que possa também instruir os
outros, do que dez mil palavras em língua estranha.
20 Irmãos, não sejais meninos no entendimento, mas
sede meninos na malícia, e adultos no entendimento.

21 Está escrito na lei: Por gente de outras línguas, e por
outros lábios, falarei a este povo; e ainda assim me
não ouvirão, diz o Senhor. 22 De sorte que as línguas
estranhas são um sinal, não para os fieis, mas para os
infieis; e a profecia, não para os infieis, mas para os
fieis. 23 Se pois toda a igreja se congregar num lugar, e
todos falarem línguas estranhas, e entrarem indoutos
ou infieis, não dirão porventura que estais loucos? 24
Mas, se todos profetizarem, e algum indouto ou infiel
entrar, de todos é convencido, de todos é julgado. 25 E
assim os segredos do seu coração ficarão manifestos, e
assim, lançando-se sobre o seu rosto, adorará a Deus,
publicando que Deus está verdadeiramente entre vós.
26 Que fareis pois, irmãos? Quando vos ajuntais, cada
um de vós tem salmo, tem doutrina, tem língua estranha,
tem revelação, tem interpretação. Faça-se tudo para
edificação. 27 E, se alguém falar língua estranha, faça-
se isso por dois, ou quando muito três, e por vezes, e
um intérprete. 28 Mas, se não houver intérprete, esteja
calado na igreja; porém, fale consigo mesmo, e com
Deus. 29 E falem dois ou três profetas, e os outros
julguem. 30 Porém, se a outro, que estiver assentado,
for revelada alguma coisa, cale-se o primeiro. 31 Porque
todos podereis profetizar, uns depois dos outros; para
que todos aprendam, e todos sejam consolados. 32 E
os espíritos dos profetas estão sujeitos aos profetas.
33 Porque Deus não é Deus de confusão, senão de
paz, como em todas as igrejas dos santos. 34 As
vossas mulheres estejam caladas nas igrejas; porque
lhes não é permitido falar, mas estejam sujeitas, como
também ordena a lei. 35 E, se querem aprender alguma
coisa, interroguem em casa a seus próprios maridos;
porque é indecente que as mulheres falem na igreja. 36
Porventura saiu dentre vós a palavra de Deus? Ou veio
ela somente para vós? 37 Se alguém cuida ser profeta,
ou espiritual, reconheça que as coisas que vos escrevo
são mandamentos do Senhor. 38 Se alguém, porém, o
ignora, ignore. 39 Portanto, irmãos, procurai, com zelo,
profetizar, e não proibais falar línguas. 40 Mas faça-se
tudo decentemente e com ordem.

15 Também vos notifico, irmãos, o evangelho que já
vos tenho anunciado; o qual também recebestes, e
no qual também permaneceis. 2 Pelo qual também sois
salvos se o retiverdes tal como vo-lo tenho anunciado;
se não é que crestes em vão. 3 Porque primeiramente
vos entreguei o que também recebi: que Cristo morreu
por nossos pecados, segundo as escrituras, 4 E que foi
sepultado, e que resuscitou ao terceiro dia, segundo
as escrituras, 5 E que foi visto por Cephas, e depois
pelos doze. 6 Depois foi visto, uma vez, por mais
de quinhentos irmãos, dos quais vive ainda a maior
parte, e alguns dormem já também. 7 Depois foi visto
por Thiago, depois por todos os apóstolos. 8 E por
derradeiro de todos foi visto também por mim, como por
um abortivo. 9 Porque eu sou o menor dos apóstolos,
que não sou digno de ser chamado apóstolo, porque
persegui a igreja de Deus. 10 Mas pela graça de Deus
sou o que sou; e a sua graça para comigo não foi vã,
antes trabalhei muito mais do que todos eles; todavia
não eu, mas a graça de Deus, que está comigo 11
Assim que seja eu ou sejam eles, assim pregamos e
assim haveis crido. 12 Ora, se se prega que Cristo
resuscitou dos mortos, como dizem alguns dentre vós
que não há ressurreição de mortos? 13 E, se não há
ressurreição de mortos, também Cristo não resuscitou.
14 E, se Cristo não resuscitou, logo é vã a nossa
pregação, e também é vã a vossa fé. 15 E assim somos
também achados falsas testemunhas de Deus, pois
testificamos de Deus, que resuscitou a Cristo, ao qual,
porém, não resuscitou, se, na verdade, os mortos não
ressuscitam. 16 Porque, se os mortos não ressuscitam,
também Cristo não resuscitou. 17 E, se Cristo não
resuscitou, é vã a vossa fé, e ainda permaneceis nos
vossos pecados. 18 E também os que dormiram em
Cristo estão perdidos. 19 Se esperamos em Cristo só
nesta vida, somos os mais miseráveis de todos os
homens. 20 Mas agora Cristo resuscitou dos mortos,
e foi feito as primícias dos que dormem. 21 Porque,
assim como a morte veio por um homem, também
a ressurreição dos mortos veio por um homem. 22
Porque, assim como todos morrem em Adão, assim
também todos serão vivificados em Cristo. 23 Mas
cada um por sua ordem: Cristo as primícias, depois os
que são de Cristo, na sua vinda. 24 Depois virá o fim,
quando tiver entregado o reino a Deus, ao pai, e quando
houver aniquilado todo o império, e toda a potestade e
força. 25 Porque convém que reine até que haja posto a
todos os inimigos debaixo de seus pés. 26 Ora o último
inimigo que será aniquilado é a morte. 27 Porque todas
as coisas sujeitou debaixo de seus pés. Porém, quando
diz que todas as coisas lhe estão sujeitas, claro está
que exceptua aquele que lhe sujeitou todas as coisas.
28 E, quando todas as coisas lhe estiverem sujeitas,
então também o mesmo Filho se sujeitará àquele que
todas as coisas lhe sujeitou, para que Deus seja tudo
em todos. 29 Doutra maneira, que farão os que se
batizam pelos mortos, se absolutamente os mortos não
ressuscitam? Pois porque se batizam pelos mortos? 30
Porque estamos nós também a toda a hora em perigo?
31 Cada dia morro pela vossa glória, a qual tenho
em Cristo Jesus nosso Senhor. 32 Se, como homem,
combati em Éfeso contra as bestas, que me aproveita,
se os mortos não ressuscitam? Comamos e bebamos,
que amanhã morreremos. 33 Não vos enganeis: as más
conversações corrompem os bons costumes. 34 Vigiai
justamente e não pequeis; porque alguns ainda não

tem o conhecimento de Deus: digo-o para vergonha
vossa. 35 Mas alguém dirá: Como ressuscitarão os
mortos? E com que corpo virão? 36 Insensato! o que
tu semeias não vivificará, se primeiro não morrer. 37
E, quando semeias, não semeias o corpo que há de
nascer, mas o simples grão, como de trigo, ou doutra
qualquer semente. 38 Mas Deus dá-lhe o corpo como
quer, e a cada semente o seu próprio corpo. 39 Nem
toda a carne é uma mesma carne, mas uma é a carne
dos homens, e outra a carne dos animais, e outra a dos
peixes e outra a das aves. 40 E há corpos celestes
e corpos terrestres, mas uma é a glória dos celestes
e outra a dos terrestres. 41 Uma é a glória do sol,
e outra a glória da lua, e outra a glória das estrelas;
porque uma estrela difere em glória doutra estrela. 42
Assim também a ressurreição dos mortos. Semeia-
se o corpo em corrupção; resuscitará em incorrupção.
43 Semeia-se em ignomínia, resuscitará em glória.
Semeia-se em fraqueza, resuscitará com vigor. 44
Semeia-se corpo animal, resuscitará corpo espiritual.
há corpo animal, e há corpo espiritual. 45 Assim está
também escrito: O primeiro homem, Adão, foi feito em
alma vivente: o último Adão em espírito vivificante.
46 Mas não é primeiro o espiritual, senão o animal;
depois o espiritual. 47 O primeiro homem, da terra, é
terreno; o segundo homem, o Senhor, é do céu. 48
Qual o terreno, tais são também os terrenos; e, qual
o celestial, tais também os celestiais. 49 E, assim
como trouxemos a imagem do terreno, assim traremos
também a imagem do celestial. 50 Porém digo isto,
irmãos: que a carne e o sangue não podem herdar o
reino de Deus, nem a corrupção herda a incorrupção.
51 Eis aqui vos digo um mistério: Na verdade, nem
todos dormiremos, mas todos seremos transformados,
52 Num momento, num abrir e fechar de olhos, ao
som da última trombeta; porque a trombeta soará, e
os mortos ressuscitarão incorruptíveis, e nós seremos
transformados. 53 Porque convém que este corpo
corruptível se revista da incorruptibilidade, e que este
corpo mortal se revista da imortalidade. 54 E, quando
este corpo corruptível se revestir da incorruptibilidade, e
este corpo mortal se revestir da imortalidade, então
cumprir-se-á a palavra que está escrita: Tragada foi a
morte na vitória. 55 Onde está, ó morte, o teu aguilhão?
Onde está, ó inferno, a tua vitória? **(Hadēs g86)** 56 Ora o
aguilhão da morte é o pecado, e a força do pecado é
a lei 57 Mas graças a Deus que nos dá a vitória por
nosso Senhor Jesus Cristo. 58 Portanto, meus amados
irmãos, sede firmes e constantes, sempre abundantes
na obra do Senhor, sabendo que o vosso trabalho não
é vão no Senhor.

16 Ora, quanto à coleta que se faz para os santos,
fazei vós também como ordenei às igrejas da
Galacia. 2 No primeiro dia da semana cada um de vós
ponha de parte o que poder ajuntar, conforme a sua
prosperidade, para que se não façam as coletas quando
eu chegar. 3 E, quando tiver chegado, enviarei aos que
por cartas aprovardes para que levem a vossa dádiva a
Jerusalém. 4 E, se a coisa for digna de que eu também
vá, irão comigo. 5 Irei, porém, ter convosco depois de
ter passado pela Macedônia (porque tenho de passar
pela Macedonia). 6 E bem pode ser que fique convosco,
e passe também o inverno, para que me acompanheis
aonde quer que eu for. 7 Porque não vos quero agora
ver de passagem, mas espero ficar convosco algum
tempo, se o Senhor o permitir. 8 Ficarei, porém, em
Éfeso até ao Pentecostes; 9 Porque uma porta grande
e eficaz se me abriu; e há muitos adversários. 10 E, se
vier Timotheo, vede que esteja sem temor convosco;
porque trabalha na obra do Senhor, como eu também.
11 Portanto ninguém o despreze, mas acompanhai-o
em paz, para que venha ter comigo: porque o espero
com os irmãos. 12 E, acerca do irmão Apolos, roguei-
lhe muito que fosse ter convosco com os irmãos, mas,
na verdade, não teve vontade de ir agora; irá, porém,
quando se lhe ofereça boa ocasião. 13 Vigiai, estai
firmes na fé: portai-vos varonilmente, e fortalecei-vos.
14 Todas as vossas coisas sejam feitas com caridade.
15 Rogo-vos, porém, irmãos, pois sabeis que a família
de Estephanas é as primícias da Acáia, e que se tem
dedicado ao ministério dos santos, 16 Que também
vos sujeiteis aos tais, e a todo aquele que juntamente
obra e trabalha. 17 Folgo, porém, com a vinda de
Estephanas, e de Fortunato e de arcáico; porque estes
supriram o que da vossa parte me faltava. 18 Porque
recrearam o meu espírito e o vosso. Reconhecei pois
aos tais. 19 As igrejas da Asia vos saudam. saúdam-
vos afetuosamente no Senhor Áquila e Prisca, com a
igreja que está em sua casa. 20 Todos os irmãos vos
saudam. saudai-vos uns aos outros com ósculo Santo.
21 Saudação da minha própria mão, de Paulo. 22 Se
alguém não ama ao Senhor Jesus Cristo, seja anátema,
maranatha. 23 A graça do Senhor Jesus Cristo seja
convosco. 24 O meu amor seja com todos vós em
Cristo Jesus. amém.

2 Coríntios

1 Paulo, apóstolo de Jesus Cristo, pela vontade de
Deus, e o irmão Timotheo, à igreja de Deus, que está
em Corinto, com todos os santos que estão em toda a
Acáia: **2** Graça e paz de Deus nosso pai e do Senhor
Jesus Cristo. **3** Bendito seja o Deus e pai de nosso
Senhor Jesus Cristo, o pai das misericórdias e o Deus de
toda a consolação; **4** Que nos consola em toda a nossa
tribulação, para que também possamos consolar os
que estiverem em alguma tribulação, com a consolação
com que nós mesmos somos consolados de Deus. **5**
Porque, como as aflições de Cristo abundam em nós,
assim também a nossa consolação abunda por Cristo.
6 Mas, se somos atribulados é para vossa consolação
e salvação, ou, se somos consolados, para vossa
consolação e salvação é, a qual se opera na tolerância
das mesmas aflições que nós também padecemos; **7**
E a nossa esperança acerca de vós é firme, sabendo
que, como sois participantes das aflições, assim o
sereis também da consolação. **8** Porque não queremos,
irmãos, que ignoreis a tribulação que nos sobreveio na
Asia, pois que fomos sobremaneira agravados mais do
que podíamos suportar, de modo tal que até da vida
estivemos em grande dúvida. **9** De modo que já em
nós mesmos tinhamos a sentença de morte, para que
não confiássemos em nós mesmos, mas em Deus,
que resuscita os mortos: **10** O qual nos livrou de tão
grande morte, e livra ainda, no qual esperamos que
ainda também nos livrará. **11** Ajudando-nos também
vós com oração por nós, para que pela mercê, que por
muitas pessoas nos foi feita, por muitas também sejam
dadas graças a nosso respeito. **12** Porque a nossa
glória é esta: o testemunho da nossa consciência,
de que com simplicidade e sinceridade de Deus, não
com sabedoria carnal, mas com graça de Deus, temos
vivido no mundo, e maiormente convosco. **13** Porque
nenhumas outras coisas vos escrevemos, senão as
que já sabeis ou também reconheceis; e espero que
também até ao fim as reconhecereis. **14** Como também
já em parte nos tendes reconhecido, que somos a vossa
glória, como também vós sereis a nossa no dia do
Senhor Jesus. **15** E com esta confiança quis primeiro ir
ter convosco, para que tivesseis uma segunda graça;
16 E por vós passar à Macedônia, e da Macedônia ir
outra vez ter convosco, e ser guiado por vós à Judeia.
17 Assim que, deliberando isto, usei porventura de
leviandade? Ou o que delibero, o delibero porventura
segundo a carne, para que haja em mim sim sim, e
não não? **18** Antes Deus é fiel, e sabe que a nossa
palavra para convosco não foi sim e não. **19** Porque o
Filho de Deus, Jesus Cristo, que por nós foi pregado
entre vós, a saber, por mim, e Silvano, e Timotheo, não
foi sim e não; mas nele houve sim. **20** Porque todas
quantas promessas há de Deus, são nele sim, e nele
amém, para glória de Deus por nós. **21** Mas o que nos
confirma convosco em Cristo, e o que nos ungiu, é
Deus: **22** O qual também nos selou e deu o penhor
do espírito em nossos corações. **23** Porém invoco a
Deus por testemunha sobre a minha alma, que para
vos poupar não tenho até agora ido a Corinto; **24** Não
que tenhamos domínio sobre a vossa fé, mas porque
somos cooperadores de vosso gozo; porque pela fé
estais em pé

2 Porém, deliberei isto comigo mesmo: não ir mais
ter convosco em tristeza. **2** Porque, se eu vos
entristeço, quem é que me alegrará, senão aquele que
por mim foi contristado? **3** E escrevi-vos isto mesmo,
para que, quando lá for, não tenha tristeza da parte
dos que deveriam alegrar-me; confiando em vós todos,
que a minha alegria é a de todos vós. **4** Porque em
muita tribulação e angústia do coração vos escrevi com
muitas lágrimas, não para que vos entristecesseis, mas
para que conhecesseis o amor que abundantemente
vos tenho. **5** Porque, se alguém me contristou, não
me contristou a mim senão em parte, para vos não
sobrecarregar a vós todos. **6** Basta-lhe ao tal esta
repreensão feita por muitos: **7** De maneira que antes
pelo contrário deveis perdoar-lhe e consolá-lo, para que
o tal não seja de modo algum devorado de demasiada
tristeza. **8** Pelo que rogo-vos que confirmeis para com
ele o vosso amor. **9** Porque para isso vos escrevi
também, para por esta prova saber se sois obedientes
em tudo. **10** E a quem perdoardes alguma coisa também
eu; porque, se eu também perdoei, se é que tenho
perdoado, por amor de vós o fiz na presença de Cristo;
para que não sejamos vencidos por Satanás; **11** Porque
não ignoramos os seus ardis. **12** No demais, quando
cheguei a Troas para pregar o evangelho de Cristo,
e abrindo-se-me uma porta no Senhor, **13** Não tive
repouso no meu espírito, porque não achei ali meu
irmão Tito; mas, despedindo-me deles, parti para a
Macedônia. **14** E graças a Deus, que sempre nos faz
triunfar em Cristo, e por nós manifesta em todo o lugar
o cheiro do seu conhecimento. **15** Porque para Deus
somos o bom cheiro de Cristo, em os que se salvam
e em os que se perdem: **16** Para estes certamente
cheiro de morte para morte; mas para aqueles cheiro
de vida para vida. E para estas coisas quem é idôneo?
17 Porque nós não somos, como muitos, falsificadores
da palavra de Deus, antes falamos de Cristo com
sinceridade, como de Deus na presença de Deus.

3 Porventura começamos outra vez a louvar-nos a
nós mesmos? Ou necessitamos, como alguns, de
cartas de recomendação para vós, ou de recomendação

de vós 2 Vós sois a nossa carta, escrita em nossos
corações, conhecida e lida por todos os homens. 3
Porque já é manifesto, que vós sois a carta de Cristo,
ministrada por nós, e escrita, não com tinta, mas com o
espírito de Deus vivo, não em tábuas de pedra, mas
nas tábuas de carne do coração. 4 E é por Cristo que
temos tal confiança em Deus: 5 Não que sejamos
capazes, por nós, de pensar alguma coisa, como de
nós mesmos; mas a nossa capacidade vem de Deus:
6 O qual nos fez também capazes de ser ministros
do novo testamento, não da letra, mas do espírito;
porque a letra mata, e o espírito vivifica. 7 E, se o
ministério da morte, gravado com letras em pedras,
foi para glória, de maneira que os filhos de Israel não
podiam fitar os olhos na face de Moisés, por causa
da glória do seu rosto, a qual era transitória, 8 Como
não será de maior glória o ministério do espírito? 9
Porque, se o ministério da condenação foi glorioso,
muito mais excederá em glória o ministério da justiça.
10 Porque também o que foi glorificado nesta parte não
foi glorificado, por causa desta excelente glória. 11
Porque, se o que era transitório foi para glória, muito
mais é em glória o que permanece. 12 Tendo, pois, tal
esperança, usamos de muita ousadia no falar. 13 E não
somos como Moisés, que punha um véu sobre a sua
face, para que os filhos de Israel não fitassem os olhos
no fim do que era transitório. 14 Porém os seus sentidos
foram endurecidos: porque até ao dia de hoje o mesmo
véu fica por levantar na lição do velho testamento, o
qual foi por Cristo abolido: 15 Mas até ao dia de hoje,
quando é lido Moisés, o véu está posto sobre o coração
deles. 16 Porém, quando se converterem ao Senhor,
então o véu se tirará. 17 Ora o Senhor é o espírito; e
onde está o espírito do Senhor ai há liberdade. 18 Mas
todos nós, com cara descoberta, refletindo como um
espelho, a glória do Senhor, somos transformados de
glória em glória na mesma imagem, como pelo espírito
do Senhor.

4 Pelo que, tendo este ministério, segundo a
misericórdia que nos foi feita, não desfalecemos, 2
Antes, rejeitamos as coisas que por vergonha se ocultam,
não andando com astúcia nem falsificando a palavra de
Deus, mas recomendando-nos à consciência de todo o
homem, na presença de Deus, pela manifestação da
verdade. 3 Porém, se também o nosso evangelho está
encoberto, para os que se perdem está encoberto: 4
Nos quais o Deus deste século cegou os entendimentos
dos incrédulos, para que lhes não resplandeça a luz do
evangelho da glória de Cristo, que é a imagem de Deus.
(aiōn g165) 5 Porque não nos pregamos a nós mesmos,
mas a Cristo Jesus, o Senhor; e nós mesmos somos
vossos servos por amor de Jesus. 6 Porque Deus, que
disse que das trevas resplandecesse a luz, é quem
resplandeceu em nossos corações, para iluminação
do conhecimento da glória de Deus, na face de Jesus
Cristo. 7 Temos, porém, este tesouro em vasos de
barro, para que a excelência do poder seja de Deus,
e não de nós. 8 Em tudo somos atribulados, porém
não angustiados: perplexos, porém não desesperados:
9 Perseguidos, porém não desamparados: abatidos,
porém não perdidos: 10 Trazendo sempre por toda a
parte a mortificação do Senhor Jesus no nosso corpo,
para que a vida de Jesus se manifeste também em
nossos corpos; 11 Porque nós, que vivemos, estamos
sempre entregues à morte por amor de Jesus, para que
a vida de Jesus se manifeste também em a nossa carne
mortal. 12 De maneira que em nós obra a morte, porém
em vós a vida. 13 E temos portanto o mesmo espírito
de fé, como está escrito: Cri, por isso falei: nós cremos
também, por isso também falamos. 14 Sabendo que o
que resuscitou o Senhor Jesus, nos resuscitará também
por Jesus; e nos colocará convosco. 15 Porque todas
estas coisas são por amor de vós, para que a graça,
que abunda pela ação de graças de muitos abunde
para glória de Deus. 16 Por isso não desfalecemos:
mas, ainda que o nosso homem exterior se corrompa, o
interior, contudo, se renova de dia em dia, 17 Porque
a nossa leve e momentanea tribulação produz-nos
um peso eterno de glória mui excelente; **(aiōnios g166)**
18 Não atentando nós nas coisas que se veem, mas
nas que se não veem; porque as que se veem são
temporais, e as que se não veem são eternas. **(aiōnios
g166)**

5 Porque sabemos que, se a nossa casa terrestre
deste tabernáculo se desfizer, temos de Deus um
edifício, uma casa não feita por mãos, eterna nos
céus. **(aiōnios g166)** 2 E por isso também gememos,
desejando ser revestidos da nossa habitação, que
é do céu; 3 Se todavia formos achados vestidos,
e não nus. 4 Porque também nós, os que estamos
neste tabernáculo, gememos carregados: porque não
queremos ser despidos, mas revestidos, para que o
mortal seja absorvido pela vida. 5 Ora, quem para isto
mesmo nos preparou foi Deus, o qual nos deu também
o penhor do espírito. 6 Pelo que estamos sempre de
bom ânimo, sabendo que, enquanto estamos no corpo,
vivemos ausentes do Senhor. 7 (Porque andamos
por fé, e não por vista.) 8 Porém temos confiança e
desejamos muito deixar este corpo, e habitar com o
Senhor. 9 Pelo que muito desejamos também ser-lhe
agradáveis, quer presentes, quer ausentes. 10 Porque
todos devemos comparecer ante o tribunal de Cristo,
para que cada um receba segundo o que tiver feito no
corpo, ou bem, ou mal. 11 Assim que, sabendo o temor
que se deve ao Senhor, persuadimos os homens à fé, e
somos manifestos a Deus; mas espero que nas vossas

consciências estejamos também manifestos. 12 Porque
não nos recomendamos outra vez a vós; mas damo-vos
ocasião de vos glóriardes de nós, para que tenhais que
responder aos que se glóriam na aparência, e não no
coração. 13 Porque, se enlouquecemos, é para Deus;
e, se conservamos o juízo, é para vós. 14 Porque o
amor de Cristo nos constrange, julgando nós isto: que,
se um morreu por todos, logo todos morreram. 15 E ele
morreu por todos, para que os que vivem não vivam
mais para si, senão para aquele que por eles morreu e
resuscitou. 16 Assim que daqui por diante a ninguém
conhecemos segundo a carne, e, ainda que também
tenhamos conhecido Cristo segundo a carne, todavia
agora já o não conhecemos deste modo. 17 Assim
que, se alguém está em Cristo, nova criatura é: as
coisas velhas já passaram; eis que tudo está feito novo.
18 E tudo isto provém de Deus que nos reconciliou
consigo mesmo por Jesus Cristo, e nos deu o ministério
da reconciliação. 19 Porque Deus estava em Cristo
reconciliando consigo o mundo, não lhes imputando os
seus pecados; e pôs em nós a palavra da reconciliação.
20 De sorte que somos embaixadores da parte de Cristo,
como se Deus por nós rogasse. Rogamos-vos pois
da parte de Cristo que vos reconcilieis com Deus. 21
Àquele que não conheceu pecado, fê-lo pecado por
nós; para que nele fossemos feitos justiça de Deus.

6 E nós, cooperando também, vos exortamos a que
não recebais a graça de Deus em vão; 2 (Porque
diz: Ouvi-te em tempo acceitável e socorri-te no dia
da salvação: Eis aqui agora o tempo acceitável, eis
aqui agora o dia da salvação.) 3 Não dando nós
escândalo em coisa alguma, para que o ministério não
seja vituperado; 4 Antes, como ministros de Deus,
fazendo-nos agradáveis em tudo: na muita sofrença,
nas aflições, nas necessidades, nas angústias, 5
Nos açoites, nas prisões, nos tumultos, nos trabalhos,
nas vigílias, nos jejuns, 6 Na pureza, na ciência, na
longanimidade, na benignidade, no Espírito Santo, no
amor não fingido, 7 Na palavra da verdade, no poder
de Deus, pelas armas da justiça, à direita e à esquerda,
8 Por honra e por desonra, por infâmia e por boa fama:
como enganadores, e sendo verdadeiros: 9 Como
desconhecidos, mas sendo bem conhecidos: como
morrendo, e eis que vivemos: como castigados, e não
mortos: 10 Como contristados, mas sempre alegres:
como pobres, mas enriquecendo a muitos: como nada
tendo, e possuindo tudo. 11 Ó Coríntios, a nossa boca
aberta está para vós, o nosso coração está dilatado. 12
Não estais estreitados em nós; mas estais estreitados
nas vossas entranhas. 13 Ora, em recompensa disto,
(falo como a filhos) dilatai-vos também vós. 14 Não
vos prendais desigualmente ao jugo com os infieis;
porque, que participação tem a justiça com a injustiça?
E que comunicação tem a luz com as trevas 15 E que
concórdia há entre Cristo e Belial? Ou que parte tem o
fiel com o infiel? 16 E que consentimento tem o templo
de Deus com os ídolos? Porque vós sois o templo do
Deus vivente, como Deus disse: neles habitarei, e entre
eles andarei: e eu serei o seu Deus e eles serão o meu
povo. 17 Pelo que saí do meio deles, e apartai-vos,
diz o Senhor; e não toqueis coisa imunda, e eu vos
receberei: 18 E eu serei para vós Pai e vós sereis para
mim filhos e filhas, diz o Senhor todo poderoso.

7 Ora, amados, pois que temos tais promessas,
purifiquemo-nos de toda a imundícia da carne e
do espírito, aperfeiçoando a santificação no temor
de Deus. 2 Recebei-nos; a ninguém agravamos, a
ninguém corrompemos, de ninguém buscamos o nosso
proveito. 3 Não digo isto para vossa condenação;
pois já de antes tinha dito que estais em nossos
corações para juntamente morrer e viver 4 Grande é a
ousadia da minha fala para convosco, e grande a minha
jactância a respeito de vós; estou cheio de consolação:
superabundo de gozo em todas as nossas tribulações. 5
Porque, ainda quando chegamos à Macedônia, a nossa
carne não teve repouso algum; antes em tudo fomos
atribulados: por fora combates, temores por dentro. 6
Mas Deus, que consola os abatidos, nos consolou com
a vinda de Tito. 7 E não somente com a sua vinda,
senão também pela consolação com que foi consolado
de vós, contando-nos as vossas saudades, o vosso
choro, o vosso zelo por mim, de maneira que muito me
regozijei. 8 Porque, ainda que vos contristei com a carta,
não me arrependo, embora me arrependesse por ver
que aquela carta vos contristou, ainda que por pouco
tempo. 9 Agora folgo, não porque fostes contristados,
mas porque fostes contristados para o arrependimento;
porque fostes contristados segundo Deus; de maneira
que por nós não padecestes dano em coisa alguma. 10
Porque a tristeza segundo Deus obra arrependimento
para a salvação, da qual ninguém se arrepende; mas
a tristeza do mundo obra a morte. 11 Porque, quanto
cuidado não produziu isto mesmo em vós, que segundo
Deus fostes contristados! que apologia, que indignação,
que temor, que saudades, que zelo, que vingança! em
tudo mostrastes estar puros neste negócio. 12 Portanto,
ainda que vos escrevi, não foi por causa do que fez o
agravo, nem por causa do que sofreu o agravo, mas
para que a nossa diligência por vós fosse manifesta
diante de Deus. 13 Por isso fomos consolados pela
vossa consolação, e muito mais nos alegramos pela
alegria de Tito, porque o seu espírito foi recreado por
vós todos. 14 Porque, se em alguma coisa me gloriei
de vós para com ele, não fiquei envergonhado; antes,
como vos dissemos tudo com verdade, assim também a

nossa glória para com Tito se achou verdadeira. 15 E o
seu entranhável afeto para convosco é mais abundante,
lembrando-se da obediência de vós todos, e de como o
recebestes com temor e tremor. 16 Regozijo-me de em
tudo poder confiar em vós.

8 Também, irmãos, vos fazemos saber a graça de
Deus dada às igrejas da Macedônia: 2 Como em
muita prova de tribulação houve abundância do seu
gozo, e como a sua profunda pobreza abundou em
riquezas de sua beneficência. 3 Porque, segundo o seu
poder (o que eu mesmo testifico), e ainda acima do
seu poder, deram voluntariamente, 4 Pedindo-nos com
muitos rogos a graça e a comunicação deste serviço,
que se fazia para com os santos. 5 E fizeram não
somente como nós esperávamos, mas a si mesmos
se deram primeiramente ao Senhor, e depois a nós,
pela vontade de Deus. 6 De maneira que exortamos
a Tito que, assim como de antes começou, assim
também acabe esta mercê entre vós. 7 Portanto, assim
como em tudo abundais em fé, e em palavra, e em
ciência, e em toda a diligência, e em a vossa caridade
para conosco, assim também abundeis nesta graça.
8 Não digo isto como quem manda, senão também
para provar, pela diligência dos outros, a sinceridade da
vossa caridade. 9 Porque já sabeis a graça de nosso
Senhor Jesus Cristo, que, sendo rico, por amor de vós
se fez pobre; para que pela sua pobreza enriquecesseis.
10 E nisto dou o meu parecer; pois que isto vos convém
a vós, que desde o ano passado começastes não só
o praticar, mas também o desejar. 11 Agora, porém,
completai também o já começado, para que, assim
como houve a prontidão de vontade, haja também
o cumprimento, segundo o que tendes. 12 Porque,
se primeiro houver prontidão de vontade, será aceite
segundo o que qualquer tem, e não segundo o que
não tem 13 Porém, não digo isto para que os outros
tenham alívio, e vós opressão, 14 Mas para igualdade;
neste tempo presente, a vossa abundância supra a
falta dos outros, para que também a sua abundância
supra a vossa falta, para que haja igualdade; 15 Como
está escrito: O que muito colheu não teve de mais; e o
que pouco não teve de menos. 16 Porém, graças a
Deus, que pôs a mesma solicitude por vós no coração
de Tito 17 Pois aceitou a exortação, e muito diligente
partiu voluntariamente para vós. 18 E com ele enviamos
aquele irmão que tem louvor no evangelho em todas as
igrejas. 19 E não só isto, mas foi também escolhido
pelas igrejas para companheiro da nossa viagem, nesta
graça, que por nós é ministrada para glória do mesmo
Senhor, e prontidão do vosso ânimo 20 Evitando isto,
que alguém nos vitupere nesta abundância, que por
nós e ministrada: 21 Como quem procura o que é
honesto, não só diante do Senhor, mas também diante
dos homens. 22 Com eles enviamos também outro
nosso irmão, o qual muitas vezes, e em muitas coisas
já experimentamos que é diligente, e agora muito mais
diligente ainda pela muita confiança que em vós tem. 23
Quanto a Tito, é meu companheiro, e cooperador para
convosco: quanto a nossos irmãos, são embaixadores
das igrejas e glória de Cristo. 24 Portanto mostrai para
com eles, perante a face das igrejas, a prova da vossa
caridade, e da nossa glória acerca de vós.

9 Quanto à administração que se faz a favor dos
santos, não necessito escrever-vos; 2 Porque bem
sei a prontidão do vosso ânimo da qual me glorio de
vós para com os macedônios; que a Acáia está pronta
desde o ano passado, e o vosso zelo tem estimulado
muitos. 3 Porém enviei estes irmãos, para que a nossa
glória, acerca de vós, não seja vã nesta parte; para
que (como já disse) possais estar prontos: 4 Para
que, se acaso os macedônios vierem comigo, e vos
acharem desapercebidos, não nos envergonhemos nós
(para não dizermos vós) deste firme fundamento de
glória. 5 Portanto, tive por coisa necessária exortar
estes irmãos, para que primeiro fossem ter convosco,
e preparassem primeiro a vossa benção, já de antes
anunciada, para que esteja pronta como benção, e
não como avareza. 6 E digo isto: Que o que semeia
pouco, pouco também ceifará; e o que semeia em
abundância, em abundância também ceifará. 7 Cada
um contribua segundo propôs no seu coração; não
com tristeza, ou por necessidade; porque Deus ama
ao que dá com alegria. 8 E Deus é poderoso para
fazer abundar em vós toda a graça, para que tendo
sempre, em tudo, toda a suficiência, abundeis em toda
a boa obra; 9 Conforme está escrito: Espalhou, deu
aos pobres: a sua justiça permanece para sempre. (aiōn
g165) 10 Ora, aquele que dá a semente ao que semeia,
também dará pão para comer, e multiplicará a vossa
sementeira, e aumentará os frutos da vossa justiça; 11
Para que em tudo enriqueçais para toda a beneficência,
a qual faz que por nós se deem graças a Deus. 12
Porque a administração deste serviço, não só supre
as necessidades dos santos, mas também abunda
em muitas graças, que se dão a Deus. 13 Portanto,
na prova desta administração, glorificam a Deus pela
submissão que confessais quanto ao evangelho de
Cristo, e pela bondade da comunicação para com eles,
e para com todos; 14 E pela sua oração por vós, tendo
de vós saudades, por causa da excelente graça de
Deus em vós. 15 Graças a Deus pois pelo seu dom
inefável.

10 Além disto, eu, Paulo, vos rogo, pela mansidão
e benignidade de Cristo, eu que, na verdade,
quando presente entre vós, sou humilde, porém,

ausente, ousado para convosco; 2 Rogo-vos pois
que, quando estiver presente, não me veja obrigado a
usar com confiança da ousadia que se me atribui ter
com alguns, que nos julgam, como se andássemos
segundo a carne. 3 Porque, andando na carne, não
militamos segundo a carne. 4 Porque as armas da
nossa milícia não são carnais, mas sim poderosas em
Deus, para destruição das fortalezas; 5 Destruindo
os conselhos, e toda a altivez que se levanta contra
o conhecimento de Deus, e levando cativo todo o
entendimento à obediência de Cristo. 6 E estando
prontos para vingar toda a desobediência, quando
for cumprida a vossa obediência. 7 Olhais para as
coisas segundo a aparência? Se alguém confia de si
mesmo que é de Cristo, pense outra vez isto consigo,
que, assim como ele é de Cristo, também nós somos
de Cristo. 8 Porque, ainda que eu me glorie mais
alguma coisa do nosso poder, o qual o Senhor nos
deu para edificação, e não para vossa destruição, não
me envergonharei, 9 Para que não pareça como se
quizera intimidar-vos por cartas. 10 Porque as cartas,
dizem, são graves e fortes, mas a presença do corpo é
fraca, e a palavra desprezível. 11 Pense o tal isto, que,
quais somos na palavra por cartas, estando ausentes,
tais seremos também por obra, estando presentes. 12
Porque não ousamos juntar-nos, ou comparar-nos com
alguns, que se louvam a si mesmos; porém estes que
por si mesmos se medem a si mesmos, e se comparam
consigo mesmos, estão sem entendimento. 13 Porém
não nos glóriaremos fora de medida, mas conforme
a medida da regra, medida que Deus nos deu, para
chegarmos até vós 14 Porque não nos estendemos
além do que convém, como se não houvéssemos de
chegar até vós, pois já chegamos também até vós no
evangelho de Cristo: 15 Não nos glóriando fora de
medida nos trabalhos alheios; antes tendo esperança de
que, crescendo a vossa fé, seremos abundantemente
engrandecidos entre vós, conforme a nossa regra;
16 Para anunciar o evangelho nos lugares que estão
além de vós, e não em campo de outrem, para nos
não glóriarmos no que estava já preparado. 17 Porém
aquele que se gloría, glorie-se no Senhor. 18 Porque
não é aprovado quem a si mesmo se louva, mas sim
aquele a quem o Senhor louva.

11 Oxalá me suportasseis um pouco na minha
loucura! suportai-me, porém, ainda. 2 Porque
estou zeloso de vós com zelo de Deus: porque vos
tenho preparado para vos apresentar como uma virgem
pura a um marido, a saber, a Cristo. 3 Mas temo que,
assim como a serpente enganou Eva com a sua astúcia,
assim também sejam de alguma sorte corrompidos os
vossos sentidos, e se apartem da simplicidade que há
em Cristo. 4 Porque, se alguém viesse pregar-vos outro
Jesus que nós não temos pregado, ou recebesseis
outro espírito que não recebestes, ou outro evangelho
que não abraçastes, com razão o sofrerieis. 5 Porque
penso que em nada fui inferior aos mais excelentes
apóstolos. 6 E, se também sou rude na palavra, não o
sou contudo na ciência; mas já em tudo nos temos feito
conhecer totalmente entre vós. 7 Pequei porventura,
humilhando-me a mim mesmo, para que vós fosseis
exaltados, porque de graça vos anunciei o evangelho
de Deus? 8 Outras igrejas despojei eu para vos servir,
recebendo delas salário; e quando estava presente
convosco, e tinha necessidade, a ninguém fui pesado.
9 Porque os irmãos que vieram da Macedônia supriram
a minha necessidade; e em tudo me guardei de vos
ser pesado, e ainda me guardarei. 10 A verdade de
Cristo está em mim; que esta glória não me será
impedida nas regiões da Acáia. 11 Porque? Porque
vos não amo? Deus o sabe. 12 Mas eu o faço, e o
farei, para cortar ocasião aos que buscam ocasião,
para que, naquilo em que se glóriam, sejam achados
assim como nós. 13 Porque tais falsos apóstolos são
obreiros fraudulentos, transfigurando-se em apóstolos
de Cristo. 14 E não é maravilha, porque o próprio
Satanás se transfigura em anjo de luz. 15 Não é
muito pois que os seus ministros se transfigurem em
ministros da justiça, o fim dos quais será conforme as
suas obras. 16 Outra vez digo: ninguém me julgue
insensato, ou então recebei-me como insensato, para
que também me glorie um pouco. 17 O que digo, não o
digo segundo o Senhor, mas como por loucura nesta
confiança de glória. 18 Pois que muitos se glóriam
segundo a carne, eu também me glóriarei. 19 Porque,
sendo sensatos, de boamente tolerais os insensatos.
20 Pois o tolerais, se alguém vos põe em servidão, se
alguém vos devora, se alguém vos apanha, se alguém
se exalta, se alguém vos fere no rosto. 21 Para afronta
o digo, como se nós fossemos fracos, mas no que
qualquer tem ousadia (com insensatez falo) também
eu tenho ousadia. 22 São hebreus? também eu; são
israelitas? também eu; são descendência de Abraão?
também eu; 23 São ministros de Cristo? (falo como fora
de mim) eu ainda mais; em trabalhos, muito mais; em
açoites, mais do que eles; em prisões, muito mais, em
perigo de morte muitas vezes. 24 Recebi dos judeus
cinco quarentenas de açoites menos um. 25 Três vezes
fui açoitado com varas, uma vez fui apedrejado, três
vezes sofri naufrágio, uma noite e um dia passei no
abismo. 26 Em viagens muitas vezes, em perigos de
rios, em perigos de salteadores, em perigos dos da
minha nação, em perigos dos gentios, em perigos na
cidade, em perigos no deserto, em perigos no mar,
em perigos entre os falsos irmãos. 27 Em trabalhos
e fadiga, em vigílias muitas vezes, em fome e sede,

em jejum muitas vezes, em frio e nudez. 28 Além das
coisas exteriores, me sobrevem cada dia o cuidado de
todas as igrejas. 29 Quem enfraquece, que eu também
não enfraqueça? Quem se escandaliza, que eu me
não abraze? 30 Se convém glóriar-me, glóriar-me-ei
das coisas da minha fraqueza. 31 O Deus e Pai de
Nosso Senhor Jesus Cristo, que é eternamente bendito,
sabe que não minto. (aiōn g165) 32 Em Damasco, o
governador sob o rei Aretas pôs guardas às portas da
cidade dos damascenos, para me prenderem. 33 E fui
descido num cesto por uma janela da muralha; e assim
escapei das suas mãos.

12 Em verdade que não convém glóriar-me; mas
passarei às visões e revelações do Senhor. 2
Conheço um homem em Cristo que há quatorze anos
(se no corpo não sei, se fora do corpo não sei: Deus o
sabe) foi arrebatado até ao terceiro céu. 3 E sei que
o tal homem (se no corpo, se fora do corpo, não sei;
Deus o sabe) 4 Foi arrebatado ao paraíso; e ouviu
palavras inefáveis, de que ao homem não é lícito falar.
5 De um tal me glóriarei eu, mas de mim mesmo não
me glóriarei, senão nas minhas fraquezas. 6 Porque,
se quizer glóriar-me, não serei néscio, porque direi a
verdade; porém deixo isto, para que ninguém cuide
de mim mais do que em mim vê ou de mim ouve. 7
E para que me não exaltasse pelas excelências das
revelações, foi-me dado um espinho na carne, a saber,
um mensageiro de Satanás para me esbofetear, para
que me não exalte. 8 Á cerca do qual três vezes orei ao
Senhor para que se desviasse de mim. 9 E disse-me: A
minha graça te basta, porque o meu poder se aperfeiçoa
na fraqueza. De boa vontade pois me glóriarei nas
minhas fraquezas, para que em mim habite o poder
de Cristo. 10 Pelo que sinto prazer nas fraquezas,
nas injúrias, nas necessidades, nas perseguições, nas
angústias por amor de Cristo. Porque quando estou
fraco então sou forte. 11 Fui néscio em glóriar-me; vós
me constrangestes, porque eu devia ser louvado por
vós, visto que em nada fui inferior aos mais excelentes
apóstolos; ainda que nada sou. 12 Os sinais do meu
apostolado foram efetuados entre vós com toda a
paciência, por sinais, prodígios e maravilhas. 13 Porque,
em que tendes vós sido inferiores às outras igrejas, a
não ser que eu mesmo vos não fui pesado? perdoai-me
este agravo. 14 Eis aqui estou pronto para terceira vez
ir ter convosco, e não vos serei pesado, pois que não
busco o que é vosso, mas sim a vós; porque não devem
os filhos entesourar para seus pais, mas os pais para
os filhos. 15 E eu de muito boamente gastarei, e me
deixarei gastar pelas vossas almas, ainda que, amando-
vos cada vez mais, seja menos amado. 16 Porém seja
assim; eu não vos fui pesado, mas, sendo astuto, vos
tomei com dolo. 17 Porventura aproveitei-me de vós
por algum daqueles que vos enviei? 18 Roguei a Tito, e
enviei com ele um irmão. Porventura Tito se aproveitou
de vós? Não andamos porventura no mesmo espírito,
sobre as mesmas pisadas? 19 Cuidais que ainda nos
desculpamos convosco? falamos em Cristo perante
Deus, e tudo isto, ó amados, para vossa edificação. 20
Porque temo que, quando chegar, vos não ache tais
quais eu quizera, e eu seja achado de vós tal qual
vós não quizereis: que de alguma maneira não haja
pendências, invejas, iras, porfias, detrações, mexericos,
orgulhos, tumultos, 21 Para que, quando for outra vez,
o meu Deus me não humilhe para convosco, e eu não
chore por muitos daqueles que de antes pecaram, e
não se arrependeram da imundícia, e fornicação, e
desonestidade que cometeram.

13 É esta a terceira vez que vou ter convosco.
Na boca de duas ou três testemunhas será
confirmada toda a palavra. 2 Já anteriormente o disse:
e segunda vez o digo como se estivesse presente;
agora pois, estando ausente, o digo aos que de antes
pecaram e a todos os mais, que, se outra vez for, não
lhes perdoarei; 3 Visto que buscais uma prova de Cristo
que fala em mim, o qual não é fraco para convosco,
antes é poderoso entre vós. 4 Porque, ainda que foi
crucificado por fraqueza, todavia vive pelo poder de
Deus. Porque nós também somos fracos nele, porém
viveremos com ele pelo poder de Deus em vós. 5
Examinai-vos a vós mesmos, se permaneceis na fé;
provai-vos a vós mesmos. Ou não vos conheceis a vós
mesmos, que Jesus Cristo está em vós? Se não é que
já estais reprovados. 6 Mas espero que entendereis
que nós não somos reprovados. 7 Ora eu rogo a
Deus que não façais mal algum, não para que sejamos
achados aprovados, mas para que vós façais o bem,
embora nós sejamos como reprovados. 8 Porque nada
podemos contra a verdade, senão pela verdade. 9
Porque nos regozijamos de estar fracos, quando vós
estais fortes; e o que desejamos é a vossa perfeição.
10 Portanto, escrevo estas coisas estando ausente, para
que, estando presente, não use de rigor, segundo o
poder que o Senhor me deu para edificação, e não para
destruição. 11 Quanto ao mais, irmãos, regozijai-vos,
sede perfeitos, sede consolados, sede de um mesmo
parecer, vivei em paz; e o Deus do amor e da paz será
convosco. 12 Saudai-vos uns aos outros com ósculo
santo. 13 Todos os santos vos saudam. 14 A graça do
Senhor Jesus Cristo, e o amor de Deus, e a comunhão
do Espírito Santo seja com vós todos. Amém.

Gálatas

1 Paulo apóstolo (não da parte dos homens, nem por
homem algum, mas por Jesus Cristo, e por Deus
Pai, que o resuscitou dos mortos) **2** E todos os irmãos
que estão comigo, às igrejas da Galacia: **3** Graça e
paz de Deus Pai e de nosso Senhor Jesus Cristo, **4** O
qual se deu a si mesmo por nossos pecados, para nos
livrar do presente século mau, segundo a vontade de
Deus nosso Pai. **(aiōn g165)** **5** Ao qual glória para todo o
sempre. amém. **(aiōn g165)** **6** Maravilho-me de que tão
depressa passasseis daquele que vos chamou à graça
de Cristo para outro evangelho. **7** Que não é outro,
mas há alguns que vos inquietam e querem transtornar
o evangelho de Cristo. **8** Mas, ainda que nós mesmos,
ou um anjo do céu vos anuncie outro evangelho, além
do que já vos tenho anunciado, seja anátema. **9** Assim
como já vo-lo dissemos, agora de novo também vo-lo
digo. Se algum vos anunciar outro evangelho além do
que já recebestes, seja anátema. **10** Porque, persuado
eu agora a homens ou a Deus? ou procuro comprazer a
homens? se comprazera ainda aos homens, não seria
servo de Cristo. **11** Mas faço-vos saber, irmãos, que o
evangelho que por mim foi anunciado não é segundo
os homens. **12** Porque não o recebi, nem aprendi de
homem algum, mas pela revelação de Jesus Cristo.
13 Porque já ouvistes qual foi antigamente a minha
conduta no judaismo, que sobremaneira perseguia a
igreja de Deus e a assolava. **14** E como na minha
nação excedia em judaismo a muitos da minha idade,
sendo extremamente zeloso das tradições de meus
pais. **15** Mas, quando aprouve a Deus, que desde o
ventre de minha mãe me separou, e me chamou pela
sua graça, **16** Revelar seu Filho em mim, para que o
pregasse entre os gentios, não consultei a carne nem o
sangue, **17** Nem tornei a Jerusalém, a ter com os que já
antes de mim eram apóstolos, mas parti para a Arábia,
e voltei outra vez a Damasco. **18** Depois, passados
três anos, fui a Jerusalém para ver a Pedro, e fiquei
com ele quinze dias. **19** E não vi a nenhum outro dos
apóstolos, senão a Thiago, irmão do Senhor. **20** Ora,
acerca das coisas que vos escrevo, eis que diante de
Deus testifico que não minto. **21** Depois fui para as
partes da Síria e da Cilicia. **22** E não era conhecido de
vista das igrejas da Judeia, que estavam em Cristo;
23 Mas somente tinham ouvido dizer: aquele que de
antes nos perseguia anuncia agora a fé que de antes
destruia. **24** E glorificavam a Deus a respeito de mim.

2 Depois, passados quatorze anos, subi outra vez a
Jerusalém com Barnabé, levando também comigo
Tito. **2** E subi por uma revelação, e lhes expuz o
evangelho, que prego entre os gentios, e particularmente
aos que estavam em estima; para que de maneira
alguma não corresse ou houvesse corrido em vão **3**
Porém nem ainda Tito, que estava comigo, sendo grego,
foi constrangido a circuncidar-se; **4** E isto por causa dos
falsos irmãos que se tinham entremetido, e secretamente
entraram a espiar a nossa liberdade, que temos em
Cristo Jesus, para nos porém em servidão: **5** Aos quais
nem ainda por uma hora cedemos com sujeição, para
que a verdade do evangelho permanecesse entre vós,
6 E, quanto àqueles que pareciam ser alguma coisa
(quais tenham sido noutro tempo, não se me dá; Deus
não aceita a aparência do homem) esses, digo, que
pareciam ser alguma coisa, nada me comunicaram; **7**
Antes, pelo contrário, quando viram que o evangelho da
incircuncisão me estava confiado, como a Pedro o da
circuncisão **8** (Porque aquele que operou eficazmente
em Pedro para o apostolado da circuncisão esse operou
também em mim com eficácia para com os gentios),
9 E conhecendo Thiago, Cephas e João, que eram
considerados como as colunas, a graça que se me
havia dado, deram as dextras de parceria comigo, e a
Barnabé, para que nós fossemos aos gentios, e eles
à circuncisão; **10** Recomendando-nos somente que
nos lembrassemos dos pobres: o que também procurei
fazer com diligência. **11** E, chegando Pedro a Antiochia,
lhe resisti na cara, porque era repreensível. **12** Porque,
antes que alguns tivessem chegado da parte de Thiago,
comia com os gentios; mas, depois que chegaram, se
retirou, e se apartou deles, temendo aos que eram da
circuncisão. **13** E os outros judeus consentiam também
na sua dissimulação, de maneira que até Barnabé se
deixou levar pela sua dissimulação. **14** Mas, quando
vi que não andavam bem e direitamente conforme a
verdade do evangelho, disse a Pedro na presença de
todos: Se tu, sendo judeu, vives como os gentios, e
não como judeu, porque obrigas os gentios a viverem
como judeus? **15** Nós somos judeus por natureza e
não pecadores dentre os gentios. **16** Sabendo que o
homem não é justificado pelas obras da lei, mas pela
fé de Jesus Cristo, havemos também crido em Jesus
Cristo, para sermos justificados pela fé de Cristo, e
não pelas obras da lei; porquanto pelas obras da lei
nenhuma carne será justificada. **17** Pois, se nós que
procuramos ser justificados em Cristo, nós mesmos
também somos achados pecadores, é porventura Cristo
ministro do pecado? De maneira nenhuma. **18** Porque,
se torno a vivificar as coisas que já destruí, constituo-
me a mim mesmo transgressor. **19** Porque eu pela lei
estou morto para a lei, para viver para Deus. **20** Já
estou crucificado com Cristo; e vivo, não mais eu, mas
Cristo vive em mim; e a vida que agora vivo na carne
vivo a na fé do Filho de Deus, o qual me amou, e se
entregou a si mesmo por mim. **21** Não aniquilo a graça

de Deus; porque, se a justiça provém da lei, segue-se
que Cristo morreu debalde.

3 Ó insensatos Gálatas! quem vos fascinou para não
obedecerdes à verdade, vós, perante os olhos de
quem Jesus Cristo foi já representado, como crucificado
entre vós? **2** Só quizera saber isto de vós: recebestes
o espírito pelas obras da lei ou pela pregação da fé?
3 Sois vós tão insensatos que, tendo começado pelo
espírito, acabeis agora pela carne? **4** Será em vão
que tenhais padecido tanto? Se é que também foi em
vão. **5** Aquele pois que vos dá o espírito, e que obra
maravilhas entre vós, fa-lo pelas obras da lei, ou pela
pregação da fé? **6** Assim como Abraão creu em Deus,
e isso lhe foi imputado como justiça. **7** Sabei pois que
os que são da fé são filhos de Abraão. **8** Ora, tendo a
escritura previsto que Deus havia de justificar pela fé
os gentios, anunciou primeiro o evangelho a Abraão,
dizendo: Todas as nações serão benditas em ti. **9** De
sorte que os que são da fé são benditos com o crente
Abraão. **10** Todos aqueles pois que são das obras da
lei estão debaixo da maldição; porque escrito está:
Maldito todo aquele que não permanecer em todas as
coisas que estão escritas no livro da lei, para fazê-las.
11 E é evidente que pela lei ninguém será justificado
diante de Deus, porque o justo viverá pela fé **12** Ora a
lei não é da fé; mas o homem que fizer estas coisas
por elas viverá. **13** Cristo nos resgatou da maldição da
lei, fazendo-se maldição por nós; porque está escrito:
Maldito todo aquele que for pendurado no madeiro; **14**
Para que a benção de Abraão chegasse aos gentios
por Jesus Cristo, e para que pela fé nós recebamos a
promessa do espírito. **15** Irmãos, como homem falo; se
o concerto de um homem for confirmado, ninguém o
anula nem lhe acrescenta. **16** Ora as promessas foram
feitas a Abraão e à sua posteridade. Não diz: E às
posteridades, como falando de muitas, mas como de
uma só: E à tua posteridade; a qual é Cristo. **17** Mas
digo isto: Que o concerto, anteriormente confirmado por
Deus em Cristo, a lei, que veio quatrocentos e trinta
anos depois, não inválida, de forma a abolir a promessa.
18 Porque, se a herança provém da lei, logo não provém
já da promessa: porém Deus pela promessa a deu
gratuitamente a Abraão. **19** Logo, para que é a lei? Foi
ordenada por causa das transgressões, até que viesse
a posteridade a quem a promessa tinha sido feita; e foi
posta pelos anjos na mão de um medianeiro. **20** Ora o
medianeiro não é de um, mas Deus é um **21** Logo, a lei
é contra as promessas de Deus? De nenhuma sorte;
porque, se dada fosse uma lei que pudesse vivificar, a
justiça, na verdade, seria pela lei. **22** Mas a escritura
encerrou tudo debaixo do pecado, para que a promessa
pela fé em Jesus Cristo fosse dada aos crentes. **23**
Porém, antes que a fé viesse, estávamos guardados
debaixo da lei, e encerrados para aquela fé que se
havia de manifestar. **24** De maneira que a lei nos serviu
de aio, para nos conduzir a Cristo, para que pela fé
fossemos justificados. **25** Mas, depois que a fé veio,
já não estamos debaixo de aio. **26** Porque todos sois
filhos de Deus pela fé em Cristo Jesus. **27** Porque todos
quantos fostes batizados em Cristo já vos revestistes
de Cristo. **28** Nisto não há judeu nem grego; não há
servo nem livre; não há macho nem fêmea; porque
todos vós sois um em Cristo Jesus. **29** E, se sois de
Cristo, logo sois descendência de Abraão, e herdeiros
conforme a promessa.

4 Digo, pois, que todo o tempo que o herdeiro é
menino, em nada difere do servo, ainda que seja
senhor de tudo; **2** Mas está debaixo dos tutores e
curadores até ao tempo determinado pelo pai. **3** Assim
também nós, quando éramos meninos, estávamos
reduzidos à servidão debaixo dos primeiros rudimentos
do mundo. **4** Mas, vindo a plenitude dos tempos, Deus
enviou o seu Filho, nascido de mulher, nascido sob
a lei, **5** Para remir os que estavam debaixo da lei, a
fim de recebermos a adoção de filhos. **6** E, porque
sois filhos, Deus enviou aos vossos corações o espírito
de seu Filho, que clama: Abba, Pai. **7** Assim que
já não és mais servo, mas filho; e, se és filho, és
também herdeiro de Deus por Cristo. **8** Mas, quando
não conhecieis Deus, servieis aos que por natureza
não são deuses. **9** Porém agora, conhecendo Deus, ou,
antes, sendo conhecidos de Deus, como tornais outra
vez a esses rudimentos fracos e pobres, aos quais
de novo quereis servir? **10** Guardais dias, e meses,
e tempos, e anos. **11** Temo por vós, que não haja
trabalhado em vão para convosco. **12** Irmãos, rogo-vos,
que sejais como eu, porque também eu sou como vós:
nenhum mal me fizestes. **13** E vós sabeis que primeiro
vos anunciei o Evangelho com fraqueza da carne; **14** E
não rejeitastes, nem desprezastes a tentação que tinha
na minha carne, antes me recebestes como um anjo de
Deus, como Jesus Cristo mesmo. **15** Qual era logo a
vossa benaventurança? Porque vos dou testemunho de
que, se possível fôra, arrancarieis os vossos olhos, e
mos darieis. **16** Fiz-me acaso vosso inimigo, dizendo
a verdade? **17** Tem zelo por vós, não como convém;
mas querem excluir-vos, para que vós tenhais zelo por
eles. **18** É bom ser zeloso, mas sempre do bem, e não
somente quando estou presente convosco. **19** Meus
filhinhos, por quem de novo sinto as dores de parto, até
que Cristo seja formado em vós: **20** Eu bem quizera
agora estar presente convosco, e mudar a minha voz;
porque estou em dúvida a vosso respeito. **21** Dizei-
me, os que quereis estar debaixo da lei, não ouvis vós
a lei? **22** Porque está escrito que Abraão teve dois
filhos, um da escrava, e outro da livre. **23** Mas o que

era da escrava nasceu segundo a carne, porém o que
era da livre por promessa. 24 O que se entende por
alegoria; porque estes são os dois concertos; um, do
monte Sinai, gerando para a servidão, que é Agar. 25
Ora Agar é Sinai, um monte da Arábia, e corresponde à
Jerusalém que agora existe, que é escrava com seus
filhos. 26 Mas a Jerusalém que é de cima é livre; a qual
é mãe de todos nós 27 Porque está escrito: Alegra-
te, estéril, que não pares: esforça-te e clama, tu que
não estás de parto; porque os filhos da solitária são
mais do que os da que tem marido. 28 Porém nós,
irmãos, somos filhos da promessa como Isaac. 29 Mas,
como então, aquele que era gerado segundo a carne
perseguia o que era gerado segundo o espírito, assim
é também agora. 30 Mas que diz a escritura? Lança
fora a escrava e seu filho, porque de modo algum o
filho da escrava herdará com o filho da livre. 31 De
maneira que, irmãos, somos filhos, não da escrava,
mas da livre.

5 Estai pois firmes na liberdade com que Cristo nos
libertou, e não torneis a meter-vos debaixo do
jugo da servidão. 2 Eis aqui, eu, Paulo, vos digo
que, se vos deixardes circuncidar, Cristo de nada vos
aproveitará. 3 E de novo protesto a todo o homem
que se deixa circuncidar que está obrigado a guardar
a lei. 4 Separados estais de Cristo, vós os que vos
justificais pela lei: da graça tendes caído. 5 Porque pelo
espírito da fé aguardamos a esperança da justiça. 6
Porque a circuncisão e a incircuncisão não tem virtude
alguma em Cristo Jesus; mas sim a fé que obra por
caridade. 7 Corrieis bem; quem vos impediu, para
que não obedeçais à verdade? 8 Esta persuasão
não vem daquele que vos chamou. 9 Um pouco de
fermento leveda toda a massa. 10 Confio de vós,
no Senhor, que nenhuma outra coisa sentireis; mas
aquele que vos inquieta, seja ele quem quer que for,
sofrerá a condenação. 11 Eu, porém, irmãos, se prego
ainda a circuncisão, porque serei pois perseguido? logo
o escândalo da cruz está aniquilado. 12 Oxalá que
aqueles que vos andam inquietando fossem também
cortados. 13 Porque vós, irmãos, fostes chamados à
liberdade. Não useis da liberdade só para dar ocasião à
carne, porém servi-vos uns aos outros pela caridade.
14 Porque toda a lei se cumpre numa só palavra, nesta:
Amarás ao teu próximo como a ti mesmo. 15 Se vós,
porém, vos mordeis e devorais uns aos outros, vede não
vos consumais também uns aos outros. 16 Digo, porém:
andai em espírito, e não cumprireis a concupiscência
da carne. 17 Porque a carne cobiça contra o espírito,
e o espírito contra a carne; e estes opõem-se um ao
outro: para que não façais o que quereis. 18 Porém, se
sois guiados pelo espírito, não estais debaixo da lei. 19
Porque as obras da carne são manifestas, as quais
são: adultério, fornicação, imundícia, dissolução, 20
Idolatria, feitiçarias, inimizades, porfias, emulações, iras,
pelejas, dissensões, heresias, 21 Invejas, homicídios,
bebedices, glutonarias, e coisas semelhantes a estas,
acerca das quais vos declaro, como já de antes vos
disse, que os que cometem tais coisas não herdarão o
reino de Deus. 22 Mas o fruto do espírito é caridade,
gozo, paz, longanimidade, benignidade, bondade, fé,
mansidão, temperança. 23 Contra estas coisas não
há lei. 24 Porém os que são de Cristo crucificaram a
carne com as suas paixões e concupiscências. 25 Se
vivemos em espírito, andemos também em espírito. 26
Não sejamos cobiçosos de vanglórias, irritando-nos uns
aos outros, invejando-nos uns aos outros.

6 Irmãos, se algum homem chegar a ser surpreendido
em alguma ofensa, vós, que sois espirituais,
encaminhai ao tal com espírito de mansidão; olhando
por ti mesmo, para que não sejas também tentado. 2
Levai as cargas um dos outros, e assim cumprireis a
lei de Cristo. 3 Porque, se alguém cuida ser alguma
coisa, não sendo nada, engana-se a si mesmo. 4 Mas
prove cada um a sua própria obra, e terá glória só em si
mesmo, e não noutro. 5 Porque cada qual levará a sua
própria carga. 6 E o que é instruído na palavra reparta
de todos os seus bens com aquele que o instrui. 7 Não
erreis: Deus não se deixa escarnecer; porque tudo o
que o homem semear, isso também ceifará. 8 Porque o
que semeia na sua carne, da carne ceifará a corrupção;
mas o que semeia no espírito, do espírito ceifará a
vida eterna. (aiōnios g166) 9 E não nos cancemos de
fazer bem, porque a seu tempo ceifaremos, se não
houvermos desfalecido. 10 De sorte que, enquanto
temos tempo, façamos bem a todos, mas principalmente
aos domésticos da fé. 11 Vede com que grandes letras
vos escrevi por minha mão. 12 Todos os que querem
mostrar boa aparência na carne esses vos obrigam a
circuncidar-vos, somente para não serem perseguidos
por causa da cruz de Cristo. 13 Porque nem ainda
esses mesmos que se circuncidam guardam a lei, mas
querem que vos circuncideis, para se glóriarem na
vossa carne. 14 Mas longe esteja de mim glóriar-me,
a não ser na cruz de nosso Senhor Jesus Cristo, por
quem o mundo está crucificado para mim e eu para o
mundo. 15 Porque em Cristo Jesus nem a circuncisão
nem a incircuncisão tem virtude alguma, mas sim o
ser uma nova criatura. 16 E a todos quantos andarem
conforme esta regra, paz e misericórdia sobre eles e
sobre o Israel de Deus. 17 Quanto ao mais, ninguém
me seja molesto; porque trago no meu corpo as marcas
do Senhor Jesus. 18 A graça de nosso Senhor Jesus
Cristo seja, irmãos, com o vosso espírito. amém.

Efésios

1 Paulo, apóstolo de Jesus Cristo, pela vontade de
Deus, aos santos que estão em Éfeso, e fieis em
Cristo Jesus. **2** A vós graça, e paz da parte de Deus
nosso Pai e do Senhor Jesus Cristo. **3** Bendito o Deus e
Pai de nosso Senhor Jesus Cristo, o qual nos abençoou
com todas as bençãos espirituais nos lugares celestiais
em Cristo. **4** Como nos elegeu nele antes da fundação
do mundo, para que fossemos santos e irrepreensíveis
diante dele em caridade; **5** E nos predestinou para filhos
de adoção por Jesus Cristo para si mesmo, segundo o
beneplácito de sua vontade, **6** Para louvor da glória
da sua graça, pela qual nos fez agradáveis a si no
Amado. **7** Em quem temos a redenção pelo seu sangue,
a saber, a remissão das ofensas, segundo as riquezas
da sua graça. **8** Que ele fez abundar para conosco em
toda a sabedoria e prudência; **9** Descobrindo-nos o
mistério da sua vontade, segundo o seu beneplácito,
que propuzera em si mesmo, **10** Para tornar a congregar
em Cristo todas as coisas, na dispensação da plenitude
dos tempos, tanto as que estão nos céus como as que
estão na terra, **11** Nele, digo, em quem também fomos
feitos herança, havendo sido predestinados, conforme o
propósito daquele que faz todas as coisas, segundo o
conselho da sua vontade; **12** Para que fossemos para
louvor da sua glória, nós, os que primeiro esperamos
em Cristo, **13** Em quem também vós estais, depois que
ouvistes a palavra da verdade, a saber, o evangelho
da vossa salvação, no qual também, havendo crido,
fostes selados com o Espírito Santo da promessa. **14**
O qual é o penhor da nossa herança, para redenção
da possessão de Deus, para louvor da sua glória.
15 Pelo que, ouvindo eu também a fé que entre vós
há no Senhor Jesus, e a caridade para com todos
os santos, **16** Não cesso de dar graças a Deus por
vós, lembrando-me de vós nas minhas orações; **17**
Para que o Deus de nosso Senhor Jesus Cristo, o
Pai da glória, vos dê em seu conhecimento o espírito
de sabedoria e de revelação; **18** Iluminados os olhos
de vosso entendimento, para que saibais qual seja a
esperança da sua vocação, e quais as riquezas da
glória da sua herança nos santos; **19** E qual seja a
sobre-excelente grandeza do seu poder em nós, os que
cremos, segundo a operação da força do seu poder, **20**
A qual operou em Cristo, resuscitando-o dos mortos,
e o colocou à sua direita nos céus, **21** Sobre todo o
principado, e poder, e potestade, e domínio e todo o
nome que se nomeia, não só neste século, mas também
no vindouro; **(aiōn g165)** **22** E sujeitou todas as coisas
a seus pés, e sobre todas as coisas o constituiu por
cabeça da igreja, **23** A qual é o seu corpo, a plenitude
daquele que cumpre tudo em todos.

2 E vos vivificou, estando vós mortos pelas ofensas
e pecados, **2** Em que de antes andastes segundo o
curso deste mundo, segundo o príncipe da potestade
do ar, do espírito que agora opera nos filhos da
desobediência. **(aiōn g165)** **3** Entre os quais todos
nós também de antes andavamos nos desejos da
nossa carne, fazendo a vontade da carne e dos
pensamentos; e éramos por natureza filhos da ira, como
os outros também. **4** Porque Deus, que é riquíssimo
em misericórdia, pelo seu muito amor com que nos
amou, **5** Estando nós ainda mortos em nossas ofensas,
nos vivificou juntamente com Cristo (pela graça sois
salvos), **6** E nos resuscitou juntamente, e nos fez
assentar juntamente nos céus, em Cristo Jesus; **7** Para
mostrar nos séculos vindouros as abundantes riquezas
da sua graça, pela sua benignidade para conosco
em Cristo Jesus. **(aiōn g165)** **8** Porque pela graça sois
salvos, por meio da fé; e isto não vem de vós; é dom
de Deus **9** Não vem das obras, para que ninguém se
glorie. **10** Porque somos feitura sua, criados em Cristo
Jesus para as boas obras, as quais Deus preparou
para que andássemos nelas. **11** Portanto, lembrai-
vos de que vós de antes éreis gentios na carne, e
chamados incircuncisão pelos que na carne se chamam
circuncisão feita pela mão dos homens; **12** Que naquele
tempo estaveis sem Cristo, separados da comunidade
de Israel, e estranhos aos concertos da promessa, não
tendo esperança, e sem Deus no mundo. **13** Mas agora
em Cristo Jesus, vós, que de antes estaveis longe, já
pelo sangue de Cristo chegastes perto. **14** Porque ele
é a nossa paz, o qual de ambos os povos fez um; e,
derrubando a parede de separação que estava no meio,
15 Na sua carne desfez a inimizade, a saber, a lei dos
mandamentos, que consistia em tradições, para criar
em si mesmo os dois em um novo homem, fazendo a
paz, **16** E pela cruz reconciliar com Deus a ambos em
um corpo, matando nela as inimizades. **17** E, vindo, ele
evangelizou a paz, a vós que estaveis longe, e aos que
estavam perto; **18** Porque por ele ambos temos acesso
em um mesmo espírito ao Pai. **19** Assim que já não
sois estrangeiros, nem forasteiros, mas concidadãos
dos santos e domésticos de Deus; **20** Edificados sobre
o fundamento dos apóstolos e dos profetas, de que
Jesus Cristo é a principal pedra da esquina; **21** No qual
todo o edifício, bem ajustado, cresce para templo santo
no Senhor. **22** No qual também vós juntamente sois
edificados para morada de Deus em espírito.

3 Por esta causa eu, Paulo, sou o prisioneiro de Jesus
Cristo por vós, os gentios; **2** Se é que tendes ouvido
a dispensação da graça de Deus, que para convosco
me foi dada; **3** Como me foi este mistério manifestado
pela revelação (como acima em poucas palavras vos
escrevi; **4** Pelo que, lendo, podeis entender a minha

ciência neste mistério de Christo), 5 O qual noutros
séculos não foi manifestado aos filhos dos homens,
como agora é revelado pelo espírito aos seus santos
apóstolos e profetas; 6 A saber, que os gentios são
coerdeiros, e de um mesmo corpo, e participantes da
sua promessa em Cristo pelo evangelho; 7 Do qual sou
feito ministro, pelo dom da graça de Deus, que me foi
dado segundo a operação do seu poder. 8 A mim, o
mínimo de todos os santos, me foi dada esta graça de
anunciar entre os gentios, por meio do evangelho, as
riquezas incompreensíveis de Cristo, 9 E mostrar a
todos qual seja a comunhão do mistério, que desde
todos os séculos esteve oculto em Deus, que por Cristo
Jesus criou todas as coisas; (aiōn g165) 10 Para que
agora pela igreja a multiforme sabedoria de Deus seja
manifestada aos principados e potestades nos céus, 11
Segundo o eterno propósito que fez em Cristo Jesus
nosso Senhor: (aiōn g165) 12 No qual temos ousadia
e acesso com confiança, pela fé nele. 13 Portanto
vos peço que não desfaleçais nas minhas tribulações
por vós, que são a vossa glória 14 Por causa disto
me ponho de joelhos perante o Pai de nosso Senhor
Jesus Cristo, 15 Do qual toda a família nos céus e na
terra toma o nome. 16 Para que, segundo as riquezas
da sua glória, vos conceda que sejais corroborados
com poder pelo seu espírito no homem interior; 17
Para que Cristo habite pela fé nos vossos corações;
para que, estando arraigados e fundados em amor,
18 Possais perfeitamente compreender, com todos os
santos, qual seja a largura, e o comprimento, e a altura,
e a profundidade, 19 E conhecer o amor de Cristo, que
excede todo o entendimento, para que sejais cheios
de toda a plenitude de Deus. 20 Ora, àquele que é
poderoso para fazer tudo muito mais abundantemente
do que pedimos ou pensamos, segundo o poder que
em nós opera, 21 A esse glória na igreja, por Jesus
Cristo, em todas as geracões, para todo o sempre.
amém. (aiōn g165)

4 Rogo-vos, pois, eu, o preso do Senhor, que andeis
como é digno da vocação com que sois chamados, 2
Com toda a humildade e mansidão, com longanimidade,
suportando-vos uns aos outros em amor, 3 Procurando
guardar a unidade de espírito pelo vínculo da paz. 4 Há
um só corpo e um só espírito, como também fostes
chamados em uma só esperança da vossa vocação; 5
Um só Senhor, uma só fé, um só batismo; 6 Um só
Deus e Pai de todos, o qual é sobre todos, e por todos
e em todos. 7 Porém a graça é dada a cada um de nós
segundo a medida do dom de Cristo. 8 Pelo que diz:
Subindo ao alto, levou cativo o cativeiro, e deu dons
aos homem. 9 Ora, isto, que subiu, que é, senão que
também antes tinha descido às partes mais baixas da
terra? 10 Aquele que desceu é também o mesmo que
subiu acima de todos os céus, para cumprir todas as
coisas. 11 E ele mesmo deu uns para apóstolos, e outros
para profetas, e outros para evangelistas, e outros para
pastores e doutores, 12 Para aperfeiçoamento dos
santos, para obra do ministério, para edificação do corpo
de Cristo; 13 Até que todos cheguemos à unidade da fé,
e ao conhecimento do Filho de Deus, a varão perfeito,
à medida da estatura completa de Cristo. 14 Para que
não sejamos mais meninos, inconstantes, levados em
roda de todo o vento de doutrina, pelo engano dos
homens que com astúcia enganam fraudulosamente.
15 Antes, seguindo a verdade em caridade, cresçamos
em tudo naquele que é a cabeça, Cristo. 16 Do qual
todo o corpo, bem ajustado, e ligado pelo que todas as
juntas lhe subministram, segundo a operação de cada
parte na sua medida, toma aumento do corpo, para
sua edificação em amor. 17 De sorte que digo isto, e
testifico no Senhor, para que não andeis mais como
andam também os outros gentios, na vaidade do seu
sentido, 18 Entenebrecidos no entendimento, separados
da vida de Deus pela ignorância que há neles, pela
dureza do seu coração: 19 Os quais, havendo perdido
todo o sentimento, se entregaram à dissolução, para
com avidez cometterem toda a impureza. 20 Mas
vós não aprendestes assim a Cristo, 21 Se é que o
tendes ouvido, e nele fostes ensinados, como a verdade
está, em Jesus; 22 Que, quanto ao trato passado vos
despojeis do velho homem, que se corrompe pelas
concupiscências do engano; 23 E vos renoveis no
espírito do vosso sentido; 24 E vos vistais do novo
homem, que segundo Deus é criado em verdadeira
justiça e santidade. 25 Pelo que deixai a mentira, e
falai a verdade cada um com o seu próximo; porque
somos membros uns dos outros. 26 Irai-vos, e não
pequeis; não se ponha o sol sobre a vossa ira. 27 Não
deis lugar ao diabo. 28 Aquele que furtava, não furte
mais; antes trabalhe, obrando com suas mãos o que
é bom, para que tenha que repartir com o que tiver
necessidade. 29 Não saia da vossa boca nenhuma
palavra torpe, mas só a que for boa para utilidade da
edificação, para que dê graça aos que a ouvem. 30 E
não entristeçais o Espírito Santo de Deus, no qual estais
selados para o dia da redenção. 31 Toda a amargura, e
ira, e colera, e gritaria, e blasfêmias e toda a malícia
seja tirada de entre vós. 32 Antes sede uns para com
os outros benignos, misericordiosos, perdoando-vos
uns aos outros, como também Deus vos perdoou em
Cristo.

5 Sede pois imitadores de Deus, como filhos amados;
2 E andai em amor, como também Cristo nos amou,
e se entregou a si mesmo por nós, em oferta e sacrifício
a Deus, em cheiro suave. 3 Mas a fornicação, e toda a

imundícia ou avareza, nem ainda se nomeie entre vós,
como convém a santos; 4 Nem torpezas, nem parvoices,
nem chocarrices, que não convém; mas antes ações
de graças. 5 Porque bem sabeis isto: que nenhum
fornicário, ou imundo, ou avarento, que é idólatra, tem
herança no reino de Cristo e de Deus. 6 Ninguém vos
engane com palavras vãs; porque por estas coisas
vem a ira de Deus sobre os filhos da desobediência.
7 Portanto não sejais seus companheiros. 8 Porque
de antes éreis trevas, mas agora sois luz no Senhor:
andai como filhos da luz 9 (Porque o fruto do espírito
consiste em toda a bondade, e justiça e verdade); 10
Aprovando o que é agradável ao Senhor. 11 E não
comuniqueis com as obras infrutuosas das trevas, mas
antes condenai-as. 12 Porque o que eles fazem em
oculto até dize-lo é coisa torpe. 13 Mas todas estas
coisas se manifestam sendo condenadas pela luz,
porque tudo o que se manifesta é luz. 14 Pelo que diz:
Desperta, tu que dormes, e levanta-te dentre os mortos,
e Cristo te esclarecerá. 15 Portanto, vede como andais
prudentemente, não como néscios, mas como sábios,
16 Remindo o tempo; porquanto os dias são maus. 17
Pelo que não sejais insensatos, mas entendei qual
seja a vontade do Senhor. 18 E não vos embriagueis
com vinho, em que há dissolução, mas enchei-vos do
espírito; 19 Falando entre vós em salmos, e hinos, e
cânticos espirituais: cantando e salmodiando ao Senhor
no vosso coração: 20 Dando sempre graças por todas
as coisas a nosso Deus e Pai, em nome de nosso
Senhor Jesus Cristo: 21 Sujeitando-vos uns aos outros
no temor de Deus. 22 Vós, mulheres, sujeitai-vos a
vossos próprios maridos, como ao Senhor; 23 Porque o
marido é a cabeça da mulher, como também Cristo a
cabeça da igreja: e ele é o salvador do corpo. 24 De
sorte que, assim como a igreja está sujeita a Cristo,
assim também as mulheres estejam em tudo sujeitas a
seus próprios maridos. 25 Vós, maridos, amai as vossas
próprias mulheres, como também Cristo amou a igreja,
e a si mesmo se entregou por ela, 26 Para a santificar,
purificando-a com a lavagem da água, pela palavra,
27 Para a apresentar a si mesmo igreja gloriosa, que não
tivesse mácula, nem ruga, nem coisa semelhante, mas
que fosse santa e irrepreensível. 28 Assim devem os
maridos amar a suas próprias mulheres, como a seus
próprios corpos. Quem ama a sua própria mulher, ama-
se a si mesmo. 29 Porque nunca ninguém aborreceu a
sua própria carne; antes a alimenta e sustenta, como
também o Senhor à igreja; 30 Porque somos membros
do seu corpo, da sua carne, e dos seus ossos. 31 Por
isso deixará o homem seu pai e sua mãe, e se ajuntará
com sua mulher; e serão dois numa carne. 32 Grande é
este mistério: digo, porém, isto de Cristo e da igreja. 33
Assim também vós cada um em particular ame a sua
própria mulher como a si mesmo, e a mulher reverencie
o marido.

6 Vós, filhos, sede obedientes a vossos pais no
Senhor, porque isto é justo. 2 Honra a teu pai e a tua
mãe, que é o primeiro mandamento com promessa, 3
Para que te vá bem, e vivas muito tempo sobre a terra.
4 E vós, pais, não provoqueis a ira a vossos filhos, mas
criai-os na doutrina e admoestação do Senhor. 5 Vós,
servos, obedecei a vossos senhores segundo a carne,
com temor e tremor, na sinceridade de vosso coração,
como a Cristo; 6 Não servindo à vista, como agradando
a homens, mas como servos de Cristo, fazendo de
coração a vontade de Deus, 7 Servindo de boa vontade
ao Senhor, e não aos homens. 8 Sabendo que cada
um receberá do Senhor todo o bem que fizer, seja
servo, seja livre. 9 E vós senhores, fazei o mesmo
para com eles, deixando as ameaças, sabendo também
que o Senhor deles e vosso está no céu, e que para
com ele não há acepção de pessoas. 10 No demais,
irmãos meus, fortalecei-vos no Senhor e na força do
seu poder. 11 Revesti-vos de toda a armadura de Deus,
para que possais estar firmes contra as astutas ciladas
do diabo. 12 Porque não temos que lutar contra a carne
e o sangue, mas sim contra os principados, contra as
potestades, contra os príncipes das trevas deste século,
contra as malícias espirituais em os ares. **(aiōn g165)**
13 Portanto tomai toda a armadura de Deus, para que
possais resistir no dia mau, e, havendo feito tudo, ficar
firmes. 14 Estai pois firmes, tendo cingidos os vossos
lombos com a verdade, e vestidos com a couraça da
justiça; 15 E calçados os pés com a preparação do
evangelho da paz 16 Tomando sobretudo o escudo
da fé, com o qual possais apagar todos os dardos
inflamados do maligno. 17 Tomai também o capacete
da salvação, e a espada do espírito, que é a palavra
de Deus: 18 Orando em todo o tempo com toda a
oração e súplica em espírito, e vigiando nisto com toda
a perseverança e súplica por todos os santos, 19 E por
mim; para que me seja dada, no abrir da minha boca, a
palavra com confiança, para fazer notório o mistério do
evangelho. 20 Pelo qual sou embaixador em cadeias;
para que possa falar dele livremente, como me convém
falar. 21 Ora, para que vós também possais saber os
meus negócios, e o que eu faço, Tycico, irmão amado,
e fiel ministro do Senhor, vos informará de tudo. 22 O
qual vos enviei para o mesmo fim, para que saibais os
nossos negócios, e ele console os vossos corações. 23
Paz seja com os irmãos, e caridade com fé da parte de
Deus Pai e da do Senhor Jesus Cristo. 24 A graça seja
com todos os que amam a nosso Senhor Jesus Cristo
em sinceridade. amém.

Filipenses

1 Paulo e Timotheo, servos de Jesus Cristo, a todos
os santos em Cristo Jesus, que estão em Philipos,
com os bispos e diáconos: **2** Graça a vós, e paz
da parte de Deus nosso Pai e da do Senhor Jesus
Cristo. **3** Dou graças ao meu Deus todas as vezes
que me lembro de vós, **4** Fazendo sempre com gosto
oração por vós em todas as minhas orações, **5** Pela
vossa comunicação no evangelho desde o primeiro
dia até agora. **6** Tendo por certo isto mesmo, que
aquele que em vós começou a boa obra, a aperfeiçoará
até ao dia de Jesus Cristo; **7** Como tenho por justo
sentir isto de vós todos, porquanto retenho em meu
coração que todos vós fostes participantes da minha
graça, tanto nas minhas prisões como na minha defesa
e confirmação do evangelho. **8** Porque Deus me é
testemunha das muitas saudades que de todos vós
tenho, em entranhável afeição de Jesus Cristo. **9** E
peço isto: que a vossa caridade abunde mais e mais
em ciência e em todo o conhecimento, **10** Para que
aproveis as coisas excelentes, para que sejais sinceros,
e sem escândalo algum até ao dia de Cristo; **11** Cheios
de frutos de justiça, que são por Jesus Cristo, para
glória e louvor de Deus. **12** E quero, irmãos, que saibais
que as coisas que me aconteceram contribuiram para
maior proveito do evangelho. **13** De maneira que as
minhas prisões em Cristo foram manifestas em toda
a guarda pretoriana, e em todos os demais lugares;
14 E muitos dos irmãos no Senhor, tomando ânimo
com as minhas prisões, ousam falar a palavra mais
confiadamente, sem temor. **15** Verdade é que também
alguns pregam a Cristo por inveja e porfia, mas outros
também de boamente. **16** Uns por amor, sabendo que
fui posto para defesa do evangelho. **17** Mas outros,
na verdade, anunciam a Cristo por contenção, não
puramente, cuidando acrescentar aflição às minhas
prisões. **18** Mas que importa? contanto que Cristo seja
anunciado em toda a maneira, ou com fingimento ou
em verdade, nisto me regozijo, e me regozijarei ainda.
19 Porque sei que disto me resultará salvação, pela
vossa oração e pelo socorro do espírito de Jesus Cristo,
20 Segundo a minha intensa expectação e esperança,
de que em nada serei confundido; antes, com toda
a confiança, Cristo será, tanto agora como sempre,
engrandecido no meu corpo, seja pela vida seja pela
morte. **21** Porque para mim o viver é Cristo, e o morrer
é ganho. **22** Mas, se o viver na carne este é o fruto
da minha obra, não sei então o que deva escolher.
23 Porque de ambos os lados estou em aperto, tendo
desejo de ser desatado, e estar com Cristo, porque isto
é ainda muito melhor. **24** Mas julgo mais necessário, por
amor de vós, ficar na carne. **25** E confio nisto, e sei que
ficarei, e permanecerei com todos vós, para proveito
vosso e gozo da fé. **26** Para que a vossa glória abunde
por mim em Cristo Jesus, pela minha nova ida a vós. **27**
Somente vos porteis dignamente conforme o evangelho
de Cristo, para que, quer vá e vos veja, ou quer esteja
ausente, ouça acerca de vós, que estais num mesmo
espírito, combatendo juntamente com o mesmo ânimo
pela fé do evangelho. **28** E em nada vos espanteis dos
que resistem, o que para eles, na verdade, é indício de
perdição, mas para vós de salvação, e isto de Deus.
29 Porque a vós vos foi gratuitamente concedido, em
relação a Cristo, não somente crer nele, como também
padecer por ele, **30** Tendo o mesmo combate, que já
em mim tendes visto, e agora ouvis de mim.

2 Portanto, se há algum conforto em Cristo, se alguma
consolação de amor, se alguma comunicação de
espírito, se alguns entranhaveis afetos e compaixões, **2**
Cumpri o meu gozo, para que sintais o mesmo, tendo o
mesmo amor, o mesmo ânimo, sentindo uma mesma
coisa. **3** Nada façais por contenda ou por vanglória, mas
por humildade; cada um considere os outros superiores
a si mesmo. **4** Não atente cada um para o que é seu,
mas cada qual também para o que é dos outros. **5** De
sorte que haja em vós o mesmo sentimento que houve
também em Cristo Jesus, **6** O qual, sendo em forma de
Deus, não teve por usurpação ser igual a Deus, **7** Mas
aniquilou-se a si mesmo, tomando a forma de servo,
fazendo-se semelhante aos homens; **8** E, achado em
forma como homem, humilhou-se a si mesmo, sendo
obediente até à morte, e morte de cruz. **9** Pelo que
também Deus o exaltou soberanamente, e lhe deu um
nome que é sobre todo o nome; **10** Para que ao nome de
Jesus se dobre todo o joelho dos que estão nos céus, e
na terra, e debaixo da terra, **11** E toda a língua confesse
que Jesus Cristo é o Senhor, para a glória de Deus Pai.
12 De sorte que, meus amados, assim como sempre
obedecestes, não só na minha presença, mas muito
mais agora na minha ausência, assim também operai a
vossa salvação com temor e tremor, **13** Porque Deus
é o que opera em vós tanto o querer como o efetuar,
segundo a sua boa vontade. **14** Fazei todas as coisas
sem murmurações nem contendas; **15** Para que sejais
irrepreensíveis e sinceros, filhos de Deus, inculpáveis
no meio de uma geração corrompida e perversa, no
meio da qual resplandeceis como luminares no mundo.
16 Retendo a palavra da vida, para que no dia de Cristo
possa glóriar-me de não ter corrido nem trabalhado em
vão. **17** E, ainda que seja oferecido por libação sobre
o sacrifício e serviço da vossa fé, folgo e me regozijo
com todos vós **18** E vós também regozijai-vos e alegrai-
vos comigo por isto mesmo. **19** E espero no Senhor
Jesus de em breve vos mandar Timotheo, para que
também eu esteja de bom ânimo, sabendo os vossos

negócios. 20 Porque a ninguém tenho de tão igual
ânimo, que sinceramente cuide dos vossos negócios.
21 Porque todos buscam o que é seu, e não o que é de
Cristo Jesus. 22 Mas bem sabeis a sua experiência,
que serviu comigo no evangelho, como filho ao pai.
23 De sorte que espero enviar-vo-lo logo que tenha
provido a meus negócios. 24 Porém confio no Senhor,
que também eu mesmo em breve irei ter convosco. 25
Mas julguei necessário mandar-vos Epaphrodito, meu
irmão, e cooperador, e companheiro nos combates, e
vosso enviado, e ministrador nas minhas necessidades.
26 Porquanto tinha muitas saudades de vós todos, e
estava muito angustiado de que tivesseis ouvido que
ele estivera doente. 27 E de fato esteve doente, e quase
à morte; porém Deus se apiedou dele, e não somente
dele, mas também de mim, para que eu não tivesse
tristeza sobre tristeza. 28 Por isso vo-lo enviei mais
depressa, para que, vendo-o outra vez, vos regozijeis, e
eu tenha menos tristeza. 29 Recebei-o pois no Senhor
com todo o gozo, e tende em honra aos tais. 30 Porque
pela obra de Cristo chegou até bem próximo da morte,
não fazendo caso da vida, para suprir para comigo a
falta do vosso serviço.

3 Resta, irmãos meus, que vos regozijeis no Senhor.
Não me é molesto escrever-vos as mesmas coisas, e
é segurança para vós. 2 Guardai-vos dos cães, guardai-
vos dos maus obreiros, guardai-vos da circuncisão; 3
Porque a circuncisão somos nós, que servimos a Deus
em espírito, e que nos glóriamos em Jesus Cristo, e
não confiamos na carne. 4 Ainda que também tenho de
que confiar na carne; se algum outro cuida que tem de
que confiar na carne, ainda mais eu: 5 Circuncidado ao
oitavo dia, da linhagem de Israel, da tribo de Benjamin,
hebreu de hebreus, segundo a lei, fariseo, 6 Segundo
o zelo, perseguidor da igreja, segundo a justiça que
há na lei, irrepreensível. 7 Mas o que para mim era
ganho tive-o por perda por amor de Cristo. 8 E, na
verdade, tenho também por perda todas as coisas,
pela excelência do conhecimento de Cristo Jesus, meu
Senhor, por amor do qual contei por perda todas estas
coisas, e as considero como esterco, para que possa
ganhar a Cristo, 9 E seja achado nele, não tendo a
minha justiça que vem de lei, mas a que vem da fé em
Cristo, a saber, a justiça que vem de Deus pela fé; 10
Para conhece-lo, e à virtude da sua ressurreição, e à
comunicação de suas aflições, sendo feito conforme a
sua morte; 11 Para ver se de alguma maneira posso
chegar à ressurreição dos mortos. 12 Não que já a
tenha alcançado, ou que seja perfeito, mas prosigo
para alcançar aquilo para o que fui também preso
por Cristo Jesus. 13 Irmãos, quanto a mim, não julgo
que o haja alcançado; 14 Porém uma coisa faço, e é
que, esquecendo-me das coisas que atráz ficam, e
avançando para as que estão diante de mim, prosigo
para o alvo, ao prêmio da soberana vocação de Deus
em Cristo Jesus. 15 Pelo que todos quantos já somos
perfeitos, sintamos isto mesmo; e, se sentis alguma
coisa doutra maneira, também Deus vo-lo revelará. 16
Porém, naquilo a que já chegamos, andemos segundo
a mesma regra, e sintamos o mesmo. 17 Sede também
meus imitadores, irmãos, e tende cuidado, segundo o
exemplo que tendes em nós, pelos que assim andam.
18 Porque muitos andam, dos quais muitas vezes vos
disse, e agora também digo, chorando, que são inimigos
da cruz de Cristo. 19 Cujo fim é a perdição; cujo Deus é
o ventre; e cuja glória é para confusão deles, que só
pensam nas coisas terrenas. 20 Mas a nossa cidade
está nos céus, de onde também esperamos o Salvador,
o Senhor Jesus Cristo. 21 O qual transformará o nosso
corpo abatido, para ser conforme o seu corpo glorioso,
segundo o seu eficaz poder de sujeitar também a si
todas as coisas.

4 Portanto, meus amados e mui queridos irmãos,
minha alegria e coroa, estai assim firmes no Senhor,
amados. 2 Rogo a Evodia, e rogo a Syntyche, que
sintam o mesmo no Senhor. 3 E peço-te também a
ti, meu verdadeiro companheiro, que ajudes essas
mulheres que trabalharam comigo no evangelho, e
com Clemente, e com os outros cooperadores, cujos
nomes estão no livro da vida. 4 Regozijai-vos sempre
no Senhor; outra vez digo, regozijai-vos. 5 Seja a
vossa equidade notória a todos os homens. Perto
está o Senhor. 6 De nada estejais solicitos: antes as
vossas petições sejam em tudo conhecidas diante de
Deus pela oração e suplicas com ação de graças. 7
E a paz de Deus, que excede todo o entendimento,
guardará os vossos corações e os vossos sentimentos
em Cristo Jesus. 8 Quanto ao mais, irmãos, tudo o que
é verdadeiro, tudo o que é honesto, tudo o que é justo,
tudo o que é puro, tudo o que é amável, tudo o que
é de boa fama, se há alguma virtude, e se há algum
louvor, nisso pensai 9 O que também aprendestes, e
recebestes, e ouvistes, e vistes em mim, isso fazei;
e o Deus de paz será convosco. 10 Ora muito me
regozijei no Senhor por finalmente reviver a vossa
lembrança de mim; visto que vos tendes lembrado, mas
não tinheis tido oportunidade. 11 Não o digo como por
necessidade, porque já aprendi a contentar-me com
o que tenho. 12 Sei estar abatido, e sei também ter
abundância: em toda a maneira, e em todas as coisas
estou instruído, assim a ter fartura como a ter fome,
assim a ter abundância, como a padecer necessidade.
13 Posso todas as coisas naquele que me fortalece. 14
Todavia fizestes bem em tomar parte na minha aflição.
15 E bem sabeis também vós, ó filipenses, que, no
princípio do evangelho, quando parti da Macedônia,

nenhuma igreja comunicou comigo em razão de dar e
receber, senão vós somente; **16** Porque também uma e
outra vez me mandastes o necessário a Tessalônica.
17 Não que procure dádivas, mas procuro o fruto que
abunde para a vossa conta. **18** Mas tudo tenho recebido,
e tenho abundância: estou cheio, depois que recebi de
Epaphrodito o que da vossa parte me foi enviado, como
cheiro de suavidade e sacrifício agradável e aprazível
a Deus. **19** Porém o meu Deus, segundo as suas
riquezas, suprirá todas as vossas necessidades em
glória, por Cristo Jesus. **20** Ora ao nosso Deus e Pai
seja glória para todo o sempre. amém. **(aiōn g165)** **21**
Saudai a todos os santos em Cristo Jesus. Os irmãos
que estão comigo vos saudam. **22** Todos os santos vos
saudam, mas principalmente os que são da casa de
Cesar. **23** A graça de nosso Senhor Jesus Cristo seja
com vós todos. amém.

Colossenses

1 Paulo, apóstolo de Jesus Cristo, pela vontade de
Deus, e o irmão Timotheo: **2** Aos santos e irmãos
fieis em Cristo, que estão em Colossos. Graça a vós,
e paz da parte de Deus nosso Pai e da do Senhor
Jesus Cristo. **3** Graças damos ao Deus e Pai de
nosso Senhor Jesus Cristo, orando sempre por vós:
4 Porquanto ouvimos da vossa fé em Cristo Jesus, e
da caridade que tendes para com todos os santos; **5**
Pela esperança que vos está reservada nos céus, da
qual já de antes ouvistes pela palavra da verdade do
evangelho: **6** O qual já chegou a vós, como também
está em todo o mundo; e já vai frutificando, como
também entre vós, desde o dia em que ouvistes e
conhecestes a graça de Deus em verdade; **7** Como
também o aprendestes de Epaphras, nosso amado
conservo, que para vós é um fiel ministro de Cristo. **8** O
qual nos declarou também a vossa caridade no espírito.
9 Portanto também, desde o dia em que o ouvimos,
não cessamos de orar por vós, e de pedir que sejais
cheios do conhecimento da sua vontade, em toda a
sabedoria e inteligência espiritual; **10** Para que possais
andar dignamente diante do Senhor, agradando-lhe em
tudo, frutificando em toda a boa obra, e crescendo no
conhecimento de Deus; **11** Corroborados em toda a
fortaleza, segundo a força da sua glória, em toda a
paciência, e longanimidade com gozo; **12** Dando graças
ao Pai que nos fez idôneos de participar da herança
dos santos na luz. **13** O qual nos tirou da potestade
das trevas, e nos transportou para o reino do Filho
do seu amor; **14** No qual temos a redenção pelo seu
sangue, a saber, a remissão dos pecados; **15** O qual
é imagem do Deus invisível, o primogênito de toda
a criatura. **16** Porque por ele foram criadas todas as
coisas que há nos céus e na terra, visíveis e invisíveis,
sejam tronos, sejam dominações, sejam principados,
sejam potestades: todas as coisas foram criadas por
ele e para ele. **17** E ele é antes de todas as coisas, e
todas as coisas subsistem por ele. **18** E ele é a cabeça
do corpo da igreja: é o princípio e o primogênito dentre
os mortos, para que entre todos tenha a preeminência.
19 Porque foi do agrado do Pai que toda a plenitude
nele habitasse; **20** E que, havendo por ele feito a paz
pelo sangue da sua cruz, por ele reconciliasse consigo
mesmo todas as coisas, tanto as que estão na terra,
como as que estão nos céus. **21** A vós também, que
de antes éreis estranhos, e inimigos no entendimento,
em obras más, agora todavia vos reconciliou, **22** No
corpo da sua carne, pela morte, para perante si vos
apresentar santos, e irrepreensíveis, e inculpáveis, **23**
Se, todavia, permanecerdes fundados e firmes na fé,
e não vos moverdes da esperança do evangelho que
tendes ouvido, o qual é pregado a toda a criatura que
há debaixo do céu, e do qual eu, Paulo, estou feito
ministro. **24** Regozijo-me agora no que padeço por vós,
e cumpro na minha carne o resto das aflições de Cristo,
pelo seu corpo, que é a igreja; **25** Da qual eu estou
feito ministro segundo a dispensação de Deus, que me
foi concedida para convosco, para cumprir a palavra
de Deus; **26** O mistério que esteve oculto desde todos
os séculos, e em todas as gerações, e que agora foi
manifesto aos seus santos; **(aiōn g165)** **27** Aos quais
Deus quis fazer conhecer quais são as riquezas da
glória deste mistério entre os gentios, que é Cristo
em vós, esperança da glória: **28** O qual anunciamos,
admoestando a todo o homem, e ensinando a todo o
homem em toda a sabedoria; para que apresentemos
todo o homem perfeito em Jesus Cristo; **29** No que
também trabalho, combatendo segundo a sua eficácia,
que obra em mim poderosamente.

2 Porque quero que saibais quão grande combate
tenho por vós, e pelos que estão em Laodicea, e por
quantos não viram o meu rosto em carne; **2** Para que
os seus corações sejam consolados, e estejam unidos
em caridade, e em todas as riquezas da plenitude de
inteligência, para conhecimento do mistério do Deus e
Pai, e do Cristo. **3** No qual estão escondidos todos os
tesouros da sabedoria e da ciência. **4** E digo isto, para
que ninguém vos engane com palavras persuasivas
na aparência. **5** Porque ainda que esteja ausente
quanto ao corpo, todavia em espírito estou convosco,
regozijando-me, e vendo a vossa ordem, e a firmeza
da vossa fé em Cristo. **6** Pois, como recebestes o
Senhor Jesus Cristo, assim também andai nele, **7**
Arraigados e sobreedificados nele, e confirmados na
fé, assim como fostes ensinados, abundando em ação
de graças. **8** Olhai que ninguém vos sobresalte por
meio de filosofias e vãs sutilezas, segundo a tradição
dos homens, segundo os rudimentos do mundo, e não
segundo Cristo: **9** Porque nele habita corporalmente
toda a plenitude da divindade; **10** E nele estais perfeitos,
o qual é a cabeça de todo o principado e potestade:
11 No qual também estais circuncidados com uma
circuncisão não feita por mão no despojo do corpo da
carne, na circuncisão de Cristo: **12** Sepultados com
ele no batismo, no qual também resuscitastes com ele
pela fé no poder de Deus, que o resuscitou dos mortos.
13 E, quando vós estaveis mortos nos pecados, e na
incircuncisão da vossa carne, vos vivificou juntamente
com ele, perdoando-vos todas as ofensas, **14** Havendo
riscado a cédula que contra nós havia nas ordenanças,
a qual de alguma maneira nos era contrária, e a tirou do
meio de nós, encravando-a na cruz. **15** E, despojando
os principados e potestades, os expôs publicamente à
vergonha, e triunfou deles por ela. **16** Portanto ninguém

vos julgue pelo comer, ou pelo beber, ou por causa
dos dias de festa, ou da lua nova, ou dos sábados; 17
Que são sombras das coisas futuras, mas o corpo é
de Cristo. 18 Ninguém vos domine a seu bel-prazer
com pretexto de humildade e culto dos anjos, metendo-
se em coisas que nunca viu; estando debalde inchado
no sentido da sua carne; 19 E não estando ligado à
cabeça, da qual todo o corpo, provido e organizado
pelas juntas e ligaduras, vai crescendo em aumento
de Deus. 20 Portanto, se estais mortos com Cristo
quanto aos rudimentos do mundo, porque vos carregam
ainda de ordenanças, como se vivesseis no mundo? 21
Tais como: não toques, não proves, não manuseis: 22
As quais coisas todas perecem pelo uso, segundo os
preceitos e doutrinas dos homens; 23 As quais tem na
verdade alguma aparência de sabedoria, em devoção
voluntária, humildade, e mau tratamento do corpo, mas
não são de valor algum para satisfação da carne

3 Portanto, se já resuscitastes com Cristo, buscai as
coisas que são de cima, onde Cristo está assentado
à dextra de Deus. 2 Pensai nas coisas que são de
cima, e não nas que são da terra; 3 Porque já estais
mortos, e a vossa vida está escondida com Cristo
em Deus. 4 Quando Cristo, que é a nossa vida, se
manifestar, então também vós vos manifestareis com
ele em glória. 5 Mortificai pois os vossos membros,
que estão sobre a terra: a fornicação, a imundícia, o
apetite desordenado, a vil concupiscência e a avareza,
que é idolatria; 6 Pelas quais coisas vem a ira de Deus
sobre os filhos da desobediência: 7 Nas quais também
de antes andastes, quando vivieis nelas. 8 Mas agora
despojai-vos também de todas estas coisas, a saber, da
ira, da colera, da malícia, da maledicência, das palavras
torpes da vossa boca. 9 Não mintais uns aos outros,
pois que já vos despistes do velho homem com os seus
feitos, 10 E vos vestistes do novo, que se renova para
o conhecimento, segundo a imagem daquele que o
criou: 11 Onde não há grego nem judeu, circuncisão
nem incircuncisão, bárbaro, scytha, servo, ou livre; mas
Cristo é tudo em todos. 12 Revesti-vos pois, como
eleitos de Deus, santos, e amados, de entranhas de
misericórdia, da benignidade, humildade, mansidão,
longanimidade: 13 Suportando-vos uns aos outros, e
perdoando-vos uns aos outros, se algum tiver queixa
contra outro: assim como Cristo vos perdoou, assim o
fazei vós também. 14 E, sobre tudo isto, revesti-vos de
caridade, que é o vínculo da perfeição. 15 E a paz de
Deus domine em vossos corações para a qual também
fostes chamados em um corpo, e sede agradecidos. 16
A palavra de Cristo habite em vós abundantemente,
em toda a sabedoria, ensinando-vos e admoestando-
vos uns aos outros, com palavras, hinos e cânticos
espirituais, cantando ao Senhor com graça em vosso
coração. 17 E, quanto fizerdes por palavras ou por
obras, fazei tudo em nome do Senhor Jesus, dando por
ele graças a Deus e ao Pai. 18 Vós, mulheres, estai
sujeitas a vossos próprios maridos, como convém no
Senhor. 19 Vós, maridos, amai a vossas mulheres, e
não vos irriteis contra elas. 20 Vós, filhos, obedecei em
tudo a vossos pais; porque isto é agradável ao Senhor.
21 Vós, pais, não irriteis a vossos filhos, para que não
percam o ânimo. 22 Vós, servos, obedecei em tudo a
vossos senhores segundo a carne, não servindo só
na aparência, como para agradar aos homens, mas
com simplicidade de coração, temendo a Deus 23
E, tudo quanto fizerdes, fazei-o do coração, como ao
Senhor, e não aos homens: 24 Sabendo que recebereis
do Senhor o galardão da herança, porque a Cristo, o
Senhor, servis. 25 Porém quem fizer agravo receberá o
agravo que fizer: pois não há acepção de pessoas.

4 Vós, senhores, fazei o que for de justiça e equidade
a vossos servos, sabendo que também tendes um
Senhor nos céus. 2 Perseverai em oração, velando nela
com ação de graças: 3 Orando também juntamente
por nós, para que Deus nos abra a porta da palavra,
para falarmos do mistério de Cristo, pelo qual estou
também preso; 4 Para que o manifeste, como me
convém falar. 5 Andai com sabedoria para com os que
estão de fora, remindo o tempo. 6 A vossa palavra seja
sempre agradável, adubada com sal, para que saibais
como vos convém responder a cada um. 7 Tycico,
irmão amado e fiel ministro, e conservo no Senhor, vos
fará saber o meu estado: 8 O qual vos enviei para o
mesmo fim, para que saiba do vosso estado e console
os vossos corações; 9 Juntamente com Onésimo,
amado e fiel irmão, que é dos vossos; eles vos farão
saber tudo o que por aqui se passa. 10 Aristarco, que
está preso comigo, vos saúda, e Marcos, o sobrinho de
Barnabé, acerca do qual já recebestes mandamentos;
se for ter convosco, recebei-o; 11 E, Jesus, chamado
Justo: os quais são da circuncisão: são estes só os
meus cooperadores no reino de Deus; e para mim
tem sido consolação. 12 Saúda-vos Epaphras, que é
dos vossos, servo de Cristo, combatendo sempre por
vós em orações, para que fiqueis firmes, perfeitos e
consumados em toda a vontade de Deus. 13 Pois eu
lhe dou testemunho de que tem grande zelo por vós, e
pelos que estão em Laodicea, e pelos que estão em
Hierápolis. 14 Saúda-vos Lucas, o médico amado, e
Damas. 15 Saudai aos irmãos que estão em Laodicea,
e a Nympha e à igreja que está em sua casa. 16 E,
quando esta epístola tiver sido lida entre vós, fazei
que também seja lida na igreja dos laodicenses, e a
que veio de Laodicea lede-a vós também. 17 E dizei a
Archippo: atenta para o ministério que recebeste no

Senhor; para que o cumpras. **18** Saudação de minha
mão, de Paulo. lembrai-vos das minhas prisões. A graça
seja convosco. amém

1 Tessalonicenses

1 Paulo, e Silvano, e Timotheo, à igreja dos
tessalonicenses em Deus, o Pai, e no Senhor Jesus
Cristo; Graça e paz tenhais de Deus nosso Pai e do
Senhor Jesus Cristo. **2** Sempre damos graças a Deus
por vós todos, fazendo menção de vós em nossas
orações, **3** Lembrando-nos sem cessar da obra da
vossa fé, e do trabalho de caridade, da paciência da
esperança em Nosso Senhor Jesus Cristo, diante de
nosso Deus e Pai: **4** Sabendo, amados irmãos, que a
vossa eleição é de Deus; **5** Porque o nosso evangelho
não foi a vós somente em palavras, mas também em
poder, e no Espírito Santo, e em muita certeza; como
bem sabeis quais fomos entre vós, por amor de vós
6 E vós fostes feitos nossos imitadores, e do Senhor,
recebendo a palavra em muita tribulação, com gozo
do Espírito Santo. **7** De maneira que fostes exemplo
para todos os fieis na Macedônia e Acáia. **8** Porque
por vós soou a palavra do Senhor, não somente na
Macedônia e Acáia, mas também a vossa fé para
com Deus se espalhou por todos os lugares, de tal
maneira que já dela não temos necessidade de falar
coisa alguma; **9** Porque eles mesmos anunciam de nós
qual a entrada que tivemos para convosco, e como dos
ídolos vos convertestes a Deus, para servir o Deus vivo
e verdadeiro. **10** E para esperar dos céus a seu Filho, a
quem resuscitou dos mortos, a saber, Jesus, que nos
livra da ira futura.

2 Porque vós mesmos, irmãos, bem sabeis que a
nossa entrada para convosco não foi vã **2** Antes,
havendo primeiro padecido, e sido agravados em Filipos,
como sabeis, tivemos ousadia em nosso Deus, para
vos falar o evangelho de Deus com grande combate.
3 Porque a nossa exortação não foi com engano,
nem com imundícia, nem com fraudulência; **4** Mas,
como fomos aprovados de Deus para que o evangelho
nos fosse confiado, assim falamos, não como para
comprazer aos homens, mas a Deus, que prova os
nossos corações. **5** Porque, como bem sabeis, nunca
usamos de palavras lisongeiras, nem de pretexto de
avareza; Deus é testemunha; **6** Não buscando glória
dos homens, nem de vós, nem de outros, ainda que
podíamos, como apóstolos de Cristo, ser-vos pesados;
7 Antes fomos brandos entre vós, como a ama que cria
seus filhos. **8** Assim nós, estando-vos tão afeiçoados, de
boa vontade quizeramos comunicar-vos, não somente
o evangelho de Deus, mas ainda as nossas próprias
almas; porquanto nos éreis muito queridos. **9** Porque
bem vos lembrais, irmãos, do nosso trabalho e fadiga;
pois, trabalhando noite e dia, vos pregamos o evangelho
de Deus, para não sermos pesados a nenhum de
vós. **10** Vós e Deus sois testemunhas de quão santa,
e justa, e irrepreensivelmente nos houvemos para
convosco, os que crestes. **11** Assim como bem sabeis
que exortavamos e consolavamos, a cada um de vós,
como o pai a seus filhos; **12** E protestavamos conduzir-
vos dignamente para com Deus, que vos chama para o
seu reino e glória. **13** Pelo que também damos sem
cessar graças a Deus, de que, havendo recebido de
nós a palavra da pregação de Deus, a recebestes, não
como palavra de homens, mas (segundo é, na verdade)
como palavra de Deus, a qual também opera em vós,
os que crestes **14** Porque vós, irmãos, haveis sido feitos
imitadores das igrejas de Deus que estilo na Judeia, em
Jesus Cristo; porquanto também padecestes de vossos
próprios concidadãos as mesmas coisas, como eles
também dos judeus: **15** Os quais também mataram ao
Senhor Jesus e a seus próprios profetas, e nos tem
perseguido; e não agradam a Deus, e são contrários
a todos os homens: **16** E nos impedem de falar aos
gentios para que posam salvar-se a fim de encherem
sempre a medida de seus pecados; porque a ira de
Deus caiu sobre eles até ao fim. **17** Nós, porém, irmãos,
sendo privados de vós por um momento de tempo,
de vista, mas não do coração, tanto mais procuramos
com grande desejo ver o vosso rosto. **18** Pelo que bem
quizeramos uma e outra vez ir ter convosco, pelo menos
eu, Paulo, mas Satanás no-lo impediu. **19** Porque, qual
é a nossa esperança, ou gozo, ou coroa de glória?
Porventura não o sois vós também diante de nosso
Senhor Jesus Cristo em sua vinda? **20** Porque vós sois
a nossa glória e gozo.

3 Pelo que, não podendo esperar mais, de boamente
quizemos deixar-nos ficar sós em Atenas; **2** E
enviamos Timotheo nosso irmão, e ministro de Deus, e
nosso cooperador no evangelho de Cristo, para vos
confortar e vos exortar acerca da vossa fé **3** Para que
ninguém se comova por estas tribulações; porque vós
mesmos sabeis que para isto fomos ordenados. **4**
Pois, estando ainda convosco, vos prediziamos que
havíamos de ser afligidos, como também sucedeu, e
vós o sabeis. **5** Portanto, não podendo eu também
esperar mais, mandei-o saber da vossa fé, temendo
que o tentador vos tentasse, e o nosso trabalho viesse
a ser inútil. **6** Vindo, porém, agora Timotheo de vós para
nós, e trazendo-nos boas novas acerca da vossa fé e
caridade, e de como sempre tendes boa lembrança de
nós, desejando muito ver-nos, como nós também a vós;
7 Pelo que, irmãos, nós ficamos consolados acerca de
vós em toda a nossa aflição e necessidade, pela vossa
fé, **8** Porque agora vivemos, se estais firmes no Senhor.
9 Porque, que ação de graças poderemos dar a Deus
por vós, por todo o gozo com que nos regozijamos
por vossa causa diante do nosso Deus, **10** Orando

abundantemente dia e noite, para que possamos ver
o vosso rosto, e supramos o que falta à vossa fé?
11 Ora o mesmo nosso Deus e Pai, e nosso Senhor
Jesus Cristo, encaminhe a nossa viagem para vós. 12
E o Senhor vos aumente, e faça abundar em caridade
uns para com os outros, e para com todos, como
também abundamos para convosco; 13 Para confortar
os vossos corações, para que sejais irrepreensíveis em
santificação diante de nosso Deus e Pai, na vinda de
nosso Senhor Jesus Cristo com todos os seus santos.

4 Assim que, irmãos, no demais vos rogamos e
exortamos no Senhor Jesus, que, assim como
recebestes de nós, como vos convenha andar e agradar
a Deus, assim nisto abundeis cada vez mais. 2 Porque
vós bem sabeis que mandamentos vos temos dado
pelo Senhor Jesus. 3 Porque esta é a vontade de
Deus, a vossa santificação: que vos abstenhais da
fornicação; 4 Que cada um de vós saiba possuir o seu
vaso em santificação e honra; 5 Não em sensualidade
de concupiscência, como os gentios, que não conhecem
a Deus. 6 Ninguém oprima nem engane a seu irmão em
negócio algum, porque o Senhor é vingador de todas
estas coisas, como também já de antes vo-lo dissemos
e testificamos. 7 Porque não nos chamou Deus para a
imundícia, senão para a santificação. 8 Porque quem
despreza isto não despreza ao homem, mas sim a
Deus, o qual nos deu também o seu Espírito Santo. 9
Enquanto, porém, à caridade fraternal, não necessitais
de que vos escreva, porque já vós mesmos estais
instruídos por Deus que vos ameis uns aos outros. 10
Porque também já assim o fazeis, para com todos os
irmãos que estão por toda a Macedônia. exortamo-vos,
porém, irmãos, a que ainda nisto abundeis cada vez
mais 11 E procureis viver quietos, e tratar dos vossos
próprios negócios, e trabalhar com vossas próprias
mãos, como já vo-lo temos mandado; 12 Para que
andeis honestamente para com os que estão de fora,
e não necessiteis de coisa alguma. 13 Não quero,
porém, irmãos, que sejais ignorantes acerca dos que já
dormem, para que vos não entristeçais, como também
os demais, que não tem esperança. 14 Porque, se
cremos que Jesus morreu e resuscitou, assim também
aos que em Jesus dormem Deus os tornará a trazer
com ele. 15 Dizemo-vos portanto isto pela palavra do
Senhor: que nós, os que ficarmos vivos para a vinda
do Senhor, não precederemos os que dormem. 16
Porque o mesmo Senhor descerá do céu com alarido,
e com voz de arcanjo, e com a trombeta de Deus; e
os que morreram em Cristo ressuscitarão primeiro. 17
Depois nós, os que ficarmos vivos, seremos arrebatados
juntamente com eles nas nuvens, a encontrar o Senhor
nos ares, e assim estaremos sempre com o Senhor.
18 Portanto, consolai-vos uns aos outros com estas
palavras.

5 Porém, irmãos, acerca dos tempos e das estações,
não necessitais de que se vos escreva; 2 Porque
vós mesmos sabeis muito bem que o dia do Senhor virá
como o ladrão de noite; 3 Pois que, quando disserem:
há paz e segurança; então lhes sobrevirá repentina
destruição, como as dores de parto àquela que está
grávida; e de modo algum escaparão. 4 Mas vós,
irmãos, já não estais em trevas, para que aquele dia
vos surpreenda como um ladrão. 5 Todos vós sois filhos
da luz e filhos do dia: nós não somos da noite nem
das trevas. 6 Não durmamos pois, como os demais,
mas vigiemos, e sejamos sóbrios. 7 Porque os que
dormem dormem de noite, e os que se embebedam
embebedam-se de noite. 8 Mas nós, que somos do
dia, sejamos sóbrios, vestindo-nos da couraça da fé
e da caridade, e tendo por capacete a esperança da
salvação. 9 Porque Deus não nos tem designado para a
ira, mas para a aquisição da salvação, por nosso Senhor
Jesus Cristo. 10 O qual morreu por nós, para que,
quer vigiemos, quer durmamos, vivamos juntamente
com ele. 11 Pelo que exortai-vos uns aos outros, e
edificai-vos uns aos outros, como também o fazeis. 12 E
rogamo-vos, irmãos, que reconheçais os que trabalham
entre vós e que presidem sobre vós no Senhor, e
vos admoestam: 13 E tende-os em grande estima e
amor, por causa da sua obra. Tende paz entre vós.
14 Rogamo-vos também, irmãos, que admoesteis os
desordeiros, consoleis os de pouco ânimo, sustenteis os
fracos, e sejais pacientes para com todos. 15 Vede que
ninguém dê a outrem mal por mal, mas segui sempre o
bem, assim uns para com os outros, como para com
todos. 16 Regozijai-vos sempre. 17 Orai sem cessar. 18
Em tudo dai graças; porque esta é a vontade de Deus
em Cristo Jesus para convosco. 19 Não apagueis o
espírito. 20 Não desprezeis as profecias. 21 Examinai
todas as coisas; retende o bem. 22 Abstende-vos de
toda a aparência do mal. 23 E o mesmo Deus de paz
vos santifique em tudo; e todo o vosso sincero espírito,
e alma, e corpo, sejam conservados irrepreensíveis
para a vinda de nosso Senhor Jesus Cristo. 24 Fiel é o
que vos chama, o qual também o fará. 25 Irmãos, orai
por nós. 26 Saudai a todos os irmãos em ósculo santo.
27 Pelo Senhor vos conjuro que esta epístola se leia a
todos os santos irmãos. 28 A graça de nosso Senhor
Jesus Cristo seja convosco. amém.

2 Tessalonicenses

1 Paulo, e Silvano, e Timotheo, à igreja dos
tessalonicenses, em Deus nosso Pai e no Senhor
Jesus Cristo: **2** Graça e paz de Deus nosso Pai, e do
Senhor Jesus Cristo. **3** Sempre devemos, irmãos, dar
graças a Deus por vós, como é de razão, porquanto
a vossa fé cresce muitíssimo e a caridade de cada
um de vós abunda de uns para com os outros **4** De
maneira que nós mesmos nos glóriamos de vós nas
igrejas de Deus por causa da vossa paciência e fé,
e em todas as vossas perseguições e aflições que
suportais; **5** Prova clara do justo juízo de Deus, para
que sejais havidos por dignos do reino de Deus, pelo
qual também padeceis; **6** Pois é justo diante de Deus
que dê em paga tribulação aos que vos atribulam, **7** E
a vós, que sois atribulados, descanço conosco, quando
se manifestar o Senhor Jesus desde o céu com os
anjos do seu poder: **8** Como labareda de fogo, tomando
vingança dos que não conhecem a Deus e dos que não
obedecem ao evangelho de nosso Senhor Jesus Cristo:
9 Os quais por castigo, padecerão eterna perdição, ante
a face do Senhor e a glória do seu poder, **(aiōnios g166)**
10 Quando vier para ser glorificado nos seus santos, e a
fazer-se admirável naquele dia em todos os que crêem
(porquanto o nosso testemunho foi crido entre vós). **11**
Pelo que também rogamos sempre por vós, para que o
nosso Deus vos faça dignos da sua vocação, e cumpra
todo o desejo da sua bondade, e a obra da fé com
poder; **12** Para que o nome de nosso Senhor Jesus
Cristo seja em vós glorificado, e vós nele, segundo a
graça de nosso Deus e do Senhor Jesus Cristo.

2 Ora, irmãos, rogamo-vos, pela vinda de nosso
Senhor Jesus Cristo, e pela nossa reunião com ele, **2**
Que não vos movais facilmente do vosso entendimento,
e não vos perturbeis, nem por espírito, nem por palavra,
nem por epístola, como escrita por nós, como se o dia
de Cristo estivesse já perto. **3** Ninguém de maneira
alguma vos engane; porque aquele dia não virá sem
que antes venha a apostasia, e se manifeste o homem
do pecado, o filho da perdição; **4** O qual se opõe, e
se levanta sobre tudo o que se chama Deus, ou se
adora; assim que se assentará, como Deus, no templo
de Deus, querendo parecer Deus. **5** Não vos lembrais
de que estas coisas vos dizia quando ainda estava
convosco? **6** E agora vós sabeis o que o detém, para
que a seu próprio tempo seja manifestado. **7** Porque
já o mistério da injustiça opera: somente há um que
agora resiste até que do meio seja tirado; **8** E então
será manifestado o iníquo, o qual o Senhor desfará
pelo espírito da sua boca, e aniquilará pelo esplendor
da sua vinda: **9** Aquele cuja vinda é segundo a eficácia
de Satanás, com todo o poder, e sinais e prodígios de
mentira, **10** E com todo o engano da injustiça para os
que perecem, porquanto não receberam o amor da
verdade para se salvarem. **11** E portanto Deus lhes
enviará a operação do erro, para que creiam a mentira;
12 Para que sejam condenados todos os que não
creram a verdade, antes tiveram prazer na iniquidade.
13 Mas devemos sempre dar graças a Deus por vós,
irmãos amados do Senhor, por vos ter Deus elegido
desde o princípio para a salvação, em santificação do
espírito, e fé da verdade **14** Para o que pelo nosso
evangelho vos chamou, para alcançardes a glória de
nosso Senhor Jesus Cristo. **15** Pelo que, irmãos, estai
firmes e retende as tradições que vos foram ensinadas,
seja por palavra, seja por epístola nossa. **16** E nosso
Senhor Jesus Cristo mesmo, o nosso Deus e Pai, que
nos amou, e em graça nos deu uma eterna consolação,
e boa esperança, **(aiōnios g166)** **17** Console os vossos
corações, e vos conforte em toda a boa palavra e obra.

3 No demais, irmãos, rogai por nós, para que a palavra
do Senhor tenha livre curso e seja glorificada, como
também entre vós; **2** E para que sejamos livres de
homens dissolutos e maus, porque a fé não é de todos.
3 Mas fiel é o Senhor, que vos confortará, e guardará do
maligno. **4** E confiamos de vós no Senhor que também
fazeis e fareis o que vos mandamos. **5** Ora o Senhor
encaminhe os vossos corações na caridade de Deus, e
na paciência de Cristo. **6** Mandamo-vos, porém, irmãos,
em nome de nosso Senhor Jesus Cristo, que vos
aparteis de todo o irmão que andar desordenadamente,
e não segundo a tradição que de nós recebeu. **7**
Porque vós mesmos sabeis como convém imitar-nos,
pois que não nos houvemos desordenadamente entre
vós: **8** Nem de graça comemos o pão de nenhum,
mas com trabalho e fadiga, trabalhando noite e dia,
para não sermos pesados a nenhum de vós. **9** Não
porque não tivéssemos autoridade, mas para vos dar
em nós mesmo exemplo, para nos imitardes. **10** Porque,
quando ainda estávamos convosco, vos mandamos
isto, que, se alguém não quizer trabalhar, não coma
também. **11** Porque ouvimos que alguns entre vós
andam desordenadamente, não trabalhando, antes
fazendo coisas vãs. **12** Aos tais, porém, mandamos,
e admoestamos por nosso Senhor Jesus Cristo, que,
trabalhando com sossego, comam o seu próprio pão. **13**
E vós, irmãos, não vos canceis de fazer bem. **14** Porém,
se alguém não obedecer à nossa palavra escrita nesta
carta, notai o tal, e não vos mistureis com ele, para
que se envergonhe. **15** Todavia não o tenhais como
inimigo, mas admoestai-o como irmão. **16** Ora o mesmo
Senhor da paz vos dê sempre paz em toda a maneira.
O Senhor seja com todos vós. **17** Saudação da minha
própria mão, de mim, Paulo, que é o sinal em todas as

epístolas: assim escrevo. **18** A graça de nosso Senhor
Jesus Cristo seja com todos vós. amém.

1 Timóteo

1 Paulo, apóstolo de Jesus Cristo segundo o mandado
de Deus, nosso Salvador, e do Senhor Jesus Cristo,
esperança nossa, **2** A Timotheo meu verdadeiro filho
na fé: graça, misericórdia e paz da parte de Deus
nosso Pai e da de Cristo Jesus nosso Senhor. **3**
Como te roguei, quando parti para a Macedônia, que
ficasses em Éfeso, para advertires a alguns, que não
ensinem outra doutrina, **4** Nem se dêem a fábulas
nem a genealogias intermináveis, que mais produzem
questões do que edificação de Deus, que consiste na
fé. **5** Ora o fim do mandamento é a caridade de um
coração puro, e de uma boa consciência, e de uma
fé não fingida. **6** Do que, desviando-se alguns, se
entregaram a vãs contendas; **7** Querendo ser doutores
da lei, e não entendendo nem o que dizem nem o que
afirmam. **8** Porém bem sabemos que a lei é boa, se
alguém dela usa legitimamente: **9** Sabendo isto, que
a lei não foi posta para o justo, mas para os injustos
e obstinados, para os ímpios e pecadores, para os
profanos e irreligiosos, para os parricidas e matricidas,
para os homicidas, **10** Para os fornicadores, para os
sodomitas, para os roubadores de homens, para os
mentirosos, para os perjuros, e para alguma outra coisa
contrária à sã doutrina, **11** Conforme o evangelho da
glória de Deus bem-aventurado, que me foi confiado.
12 E dou graças ao que me tem confortado, a Cristo
Jesus Senhor nosso, porque me teve por fiel, pondo-me
no ministério; **13** A mim, que de antes fui blasfemo, e
perseguidor, e opressor; porém foi-me feita misericórdia,
porquanto o fiz ignorantemente, na incredulidade. **14**
Mas a graça de nosso Senhor superabundou com a
fé e amor que há em Jesus Cristo. **15** Esta é uma
palavra fiel, e digna de toda a aceitação, que Cristo
Jesus veio ao mundo, para salvar os pecadores, dos
quais eu sou o principal. **16** Mas por isso me foi feita
misericórdia, para que em mim, que sou o principal,
Jesus Cristo mostrasse toda a sua longanimidade, para
exemplo dos que haviam de crer nele para a vida
eterna. **(aiōnios g166)** **17** Ora ao Rei dos séculos, imortal,
invisível, ao único Deus seja honra e glória para todo
o sempre. amém. **(aiōn g165)** **18** Este mandamento te
dou, meu filho Timotheo, que, segundo as profecias
que de antes houve acerca de ti, milites por elas boa
milícia; **19** Retendo a fé, e a boa consciência, rejeitando
a qual alguns fizeram naufrágio na fé. **20** Dentre os
quais foram Hymeneo e Alexandre, os quais entreguei
a Satanás, para que aprendam a não blasfemar.

2 Admoesto-te pois, antes de tudo, que se façam
deprecações, orações, intercessões, e ações de
graças por todos os homens; **2** Pelos reis, e por
todos os que estão em eminência, para que tenhamos
uma vida quieta e sossegada, em toda a piedade e
honestidade. **3** Porque isto é bom, é agradável diante
de Deus nosso Salvador; **4** O qual quer que todos os
homens se salvem, e venham ao conhecimento da
verdade. **5** Porque há um só Deus, e um só Mediador
entre Deus e os homens, Jesus Cristo homem. **6** O
qual se deu a si mesmo em preço de redenção por
todos, para servir de testemunho a seu tempo. **7** Para
o que (digo a verdade em Cristo, não minto) estou
constituido pregador, e apóstolo, e doutor dos gentios
na fé e na verdade. **8** Quero pois que os varões orem
em todo o lugar, levantando mãos santas, sem ira nem
contenda. **9** Que do mesmo modo as mulheres também
se ataviem com traje honesto, com pudor e modéstia,
não com os cabelos encrespados, ou com ouro, ou
pérolas, ou vestidos preciosos, **10** Mas (como é decente
para mulheres que fazem profissão de servir a Deus)
com boas obras. **11** A mulher aprenda em silêncio, com
toda a sujeição. **12** Não permito, porém, que a mulher
ensine, nem use de autoridade sobre o marido, mas
que esteja em silêncio. **13** Porque primeiro foi formado
Adão, depois Eva. **14** E Adão não foi enganado, mas a
mulher, sendo enganada, caiu em transgressão. **15**
Salvar-se-a, porém, dando à luz filhos, se permanecer
com modéstia na fé, na caridade e na santificação.

3 Esta é uma palavra fiel: Se alguém deseja o
episcopado, excelente obra deseja. **2** Convém
pois que o bispo seja irrepreensível, marido de uma
mulher, vigilante, sóbrio, honesto, hospitaleiro, apto
para ensinar; **3** Não dado ao vinho, não espancador,
não cobiçoso de torpe ganância, mas moderado, não
contencioso, não avarento; **4** Que governe bem a sua
própria casa, tendo seus filhos em sujeição, com toda a
modéstia; **5** (Porque, se alguém não sabe governar a
sua própria casa, como terá cuidado da igreja de Deus?)
6 Não neófito, para que, ensoberbecendo-se, não caia
na condenação do diabo. **7** Convém também que tenha
bom testemunho dos que estão de fora, para que não
caia em afronta, e no laço do diabo. **8** Da mesma sorte
os diáconos sejam honestos, não de língua dobre não
dados a muito vinho, não cobiçosos de torpe ganância;
9 Tendo o mistério da fé em uma pura consciência.
10 E também estes sejam primeiro provados, depois
sirvam, se forem irrepreensíveis. **11** Da mesma sorte
as suas mulheres sejam honestas, não maldizentes,
sóbrias e fieis em todas as coisas. **12** Os diáconos
sejam maridos de uma mulher, e governem bem a
seus filhos e a suas próprias casas. **13** Porque os que
servirem bem, adquirirão para si um bom grau, e muita
confiança na fé que há em Cristo Jesus. **14** Escrevo-te
estas coisas, esperando ir vêr-te bem depressa; **15**
Mas, se tardar, para que saibas como convém andar na

casa de Deus, que é a igreja de Deus vivo, a coluna e
firmeza da verdade. 16 E sem dúvida alguma grande é
o mistério da piedade: Deus foi manifestado em carne,
foi justificado em espírito, visto dos anjos, pregado aos
gentios, crido no mundo, e recebido acima na glória.

4 Porém o espírito expressamente diz que nos últimos
tempos apostatarão alguns da fé, dando ouvidos a
espíritos enganadores, e a doutrinas de demônios; 2
Que em hipocrisia falarão mentiras, tendo cauterizada a
sua própria consciência; 3 Proibindo o casarem-se, e
mandando que se abstenham dos manjares que Deus
criou para os fieis, e para os que conheceram a verdade,
para deles usarem com ações de graças; 4 Porque
toda a criatura de Deus é boa, e não há nada que
rejeitar, tomando-se com ações de graças. 5 Porque
pela palavra de Deus e pela oração é santificada. 6
Propondo estas coisas aos irmãos, serás bom ministro
de Jesus Cristo, criado com as palavras da fé e da
boa doutrina que seguiste. 7 Mas rejeita as fábulas
profanas e de velhas, e exercita-te a ti mesmo em
piedade. 8 Porque o exercício corporal para pouco
aproveita, mas a piedade para tudo é proveitosa, tendo
a promessa da vida presente e da que há de vir. 9 Esta
palavra é fiel e digna de toda a aceitação. 10 Porque
também para isto trabalhamos e somos injuriados,
porquanto esperamos no Deus vivo, que é o salvador
de todos os homens, principalmente dos fieis. 11 Manda
estas coisas e ensina-as. 12 Ninguém despreze a tua
mocidade: mas sê o exemplo dos fieis, na palavra, no
trato, na caridade, no espírito, na fé, na pureza. 13
Persiste no ler, exortar e ensinar, até que eu vá. 14 Não
desprezes o dom que há em ti, o qual te foi dado por
profecia, com a imposição das mãos do presbitério.
15 Medita estas coisas; ocupa-te nelas para que o teu
aproveitamento seja manifesto a todos. 16 Tem cuidado
de ti mesmo e da doutrina: persevera nestas coisas;
porque, fazendo isto, te salvarás, tanto a ti mesmo
como aos que te ouvem.

5 Não repreendas asperamente os velhos, mas
admoesta-os como a pais: aos mancebos como a
irmãos. 2 Às velhas, como a mães, às moças, como
a irmãs, em toda a pureza. 3 Honra as viúvas que
verdadeiramente são viúvas. 4 Mas, se alguma viúva
tiver filhos, ou netos, aprendam primeiro a exercer
piedade para com a sua própria família, e a recompensar
a seus pais; porque isto é bom e agradável diante
de Deus. 5 Ora a que é verdadeiramente viúva e
desamparada espera em Deus, e persevera de noite
e de dia em rogos e orações; 6 Mas a que vive em
deleites, vivendo está morta. 7 Manda, pois, estas
coisas, para que sejam irrepreensíveis. 8 Porém, se
alguém não tem cuidado dos seus, e principalmente
dos da sua família, negou a fé, e é pior do que o
infiel. 9 Nunca se eleja viúva de menos de sessenta
anos, e só a que tenha sido mulher de um marido;
10 Tendo testemunho de boas obras: se criou os
filhos, se exercitou hospitalidade, se lavou os pés aos
santos, se socorreu os aflitos, se seguiu toda a boa
obra. 11 Mas não admitas as viúvas moças, porque,
havendo sido lascivas contra Cristo, querem casar-se;
12 Tendo já a sua condenação por haverem aniquilado
a primeira fé 13 E, além disto, também aprendem a
andar ociosas de casa em casa; e não só ociosas,
mas também paroleiras e curiosas, falando o que não
convém. 14 Quero pois que as que são moças se
casem, gerem filhos, governem a casa, e não dêem
ocasião alguma ao adversário de maldizer. 15 Porque
já algumas se desviaram, indo após Satanás. 16 Se
algum crente ou alguma crente tem viúvas, socorra-
as, e não se sobrecarregue a igreja, para que possa
sustentar as que deveras são viúvas. 17 Os anciãos
que governam bem sejam estimados por dignos de
duplicada honra, principalmente os que trabalham na
palavra e na doutrina. 18 Porque diz a escritura: Não
ligarás a boca ao boi que debulha. E: Digno é o obreiro
do seu salário. 19 Não aceites acusação contra o
ancião, senão com duas ou três testemunhas. 20 Aos
que pecarem, repreende-os na presença de todos,
para que também os outros tenham temor. 21 Conjuro-
te diante de Deus, e do Senhor Jesus Cristo, e dos
anjos eleitos, que sem prejuízo algum guardes estas
coisas, nada fazendo por parcialidade. 22 A ninguém
imponhas apressadamente as mãos, nem participes
dos pecados alheios: conserva-te a ti mesmo puro.
23 Não bebas mais água somente, mas usa também
de um pouco de vinho; por causa do teu estômago e
das tuas frequentes enfermidades. 24 Os pecados de
alguns homens são manifestos antes, e se adiantam
para a sua condenação; e em alguns manifestam-se
ainda depois. 25 Assim mesmo também as suas boas
obras são manifestas, e as que são doutra maneira não
podem ocultar-se.

6 Todos os servos que estão debaixo do jugo estimem
a seus senhores por dignos de toda a honra, para que
o nome de Deus e a doutrina não sejam blasfemados.
2 E os que tem senhores fieis não os desprezem,
por serem irmãos; antes os sirvam melhor, porquanto
são fieis e amados, como também participantes deste
benefício. Isto ensina e exorta. 3 Se alguém ensina
alguma outra doutrina, e se não conforma com as
sãs palavras de nosso Senhor Jesus Cristo, e com a
doutrina que é conforme a piedade, 4 É soberbo, e nada
sabe, mas delira acerca de questões e contendas de
palavras, das quais nascem invejas, porfias, blasfêmias,
ruins suspeitas, 5 Perversas contendas de homens

corruptos de entendimento, e privados da verdade,
cuidando que a piedade seja ganho; aparta-te dos tais. **6**
Grande ganho é, porém, a piedade com contentamento.
7 Porque nada trouxemos para este mundo, e manifesto
é que nada podemos levar dele. **8** Tendo, porém,
sustento, e com que nos cobrirmos, estejamos com isso
contentes. **9** Mas os que querem ser ricos caem em
tentação e em laço, e em muitas concupiscências loucas
e nocivas, que submergem os homens na perdição e
ruína, **10** Porque o amor do dinheiro é a raiz de todos
os males; o que apetecendo alguns, se desviaram da
fé, e se traspassaram a si mesmos com muitas dores.
11 Mas tu, ó homem de Deus, foge destas coisas, e
segue a justiça, a piedade, a fé, a caridade, a paciência,
a mansidão. **12** Milita a boa milícia da fé, lança mão da
vida eterna, para a qual também foste chamado, tendo
já feito boa confissão diante de muitas testemunhas.
(aiōnios g166) **13** Mando-te diante de Deus, que todas
as coisas vivifica, e de Cristo Jesus, que diante de
Poncio Pilatos testificou boa confissão, **14** Que guardes
este mandamento sem mácula e repreensão, até à
aparição de nosso Senhor Jesus Cristo; **15** O qual a
seu tempo mostrará o bem-aventurado, e só poderoso
Senhor, Rei dos reis e Senhor dos senhores; **16** Aquele
que é só o que tem a imortalidade, e habita na luz
inacessível; a quem nenhum dos homens viu nem pode
vêr: ao qual seja honra e poder sempiterno. amém.
(aiōnios g166) **17** Manda aos ricos deste mundo que não
sejam altivos, nem ponham a esperança na incerteza
das riquezas, mas em Deus vivo, que abundantemente
nos dá todas as coisas para delas gozarmos: **(aiōn
g165)** **18** Que façam bem, enriqueçam em boas obras,
repartam de boamente, e sejam comunicáveis; **19** Que
entesourem para si mesmo um bom fundamento para
o futuro, para que possam alcançar a vida eterna.
(questioned) **20** Ó Timotheo, guarda o depósito que te foi
confiado, tendo horror aos clamores vãos e profanos e
às oposições da falsamente chamada ciência; **21** A
qual professando alguns, se desviaram da fé. A graça
seja contigo. amém.

2 Timóteo

1 Paulo, apóstolo de Jesus Cristo, pela vontade de
Deus, segundo a promessa da vida que está em
Cristo Jesus, **2** A Timotheo, meu amado filho: graça,
misericórdia, e paz da parte de Deus Pai, e da de
Cristo Jesus Senhor nosso. **3** Dou graças a Deus, a
quem desde os meus antepassados sirvo com uma
consciência pura, de que sem cessar faço memória de
ti nas minhas orações noite e dia **4** Desejando muito
vêr-te, lembrando-me de tuas lágrimas, para me encher
de gozo: **5** Trazendo à memória a fé não fingida que
em ti há, a qual habitou primeiro em tua avó Loide,
e em tua mãe Eunice, e estou certo de que também
habita em ti. **6** Por cujo motivo te lembro que despertes
o dom de Deus que existe em ti pela imposição das
minhas mãos. **7** Porque Deus não nos deu o espírito de
temor, mas de fortaleza, e de amor, e de moderação. **8**
Portanto não te envergonhes do testemunho de nosso
Senhor, nem de mim, que sou prisioneiro seu; antes
participa das aflições do evangelho segundo o poder de
Deus, **9** O qual nos salvou, e chamou com uma santa
vocação; não segundo as nossas obras, mas segundo
o seu próprio propósito e graça que nos foi dada em
Cristo Jesus antes dos tempos dos séculos; **(aiōnios
g166)** **10** Mas agora é manifesta pela aparição de nosso
Salvador Jesus Cristo, o qual aboliu a morte, e trouxe
à luz a vida e a incorrupção pelo evangelho; **11** Para
o que fui constituido pregador, e apóstolo, e doutor
dos gentios. **12** Por cuja causa padeço também estas
coisas, porém não me envergonho; porque eu sei em
quem tenho crido, e estou certo de que é poderoso para
guardar o meu depósito até àquele dia. **13** Conserva o
exemplar das sãs palavras que de mim tens ouvido, na
fé e na caridade que há em Cristo Jesus. **14** Guarda o
bom depósito pelo Espírito Santo que habita em nós.
15 Bem sabes isto, que os que estão na Asia todos se
apartaram de mim; entre os quais foram Phygelo e
Hermogenes. **16** O Senhor faça misericórdia à casa de
Onesiphoro, porque muitas vezes me recriou, e não
se envergonhou das minhas cadeias. **17** Antes, vindo
ele a Roma, com muito cuidado me procurou e me
achou. **18** O Senhor lhe conceda que naquele dia ache
misericórdia diante do Senhor. E, quanto me ajudou em
Éfeso, melhor o sabes tu.

2 Tu, pois, meu filho, fortifica-te na graça que há em
Cristo Jesus. **2** E o que de mim, dentre muitas
testemunhas, ouviste, confia-o a homens fieis, que
sejam idôneos para também ensinarem os outros. **3**
Tu, pois, sofre as aflições como bom soldado de Jesus
Cristo. **4** Ninguém que milita se embaraça com negócios
desta vida, para agradar àquele que o alistou para a
guerra. **5** E, se alguém também milita, não é coroado
se não militar legitimamente. **6** O lavrador que trabalha
deve ser o primeiro a gozar dos frutos. **7** Considera
o que digo: o Senhor, porém, te dê entendimento em
tudo. **8** Lembra-te de que Jesus Cristo, que é da
descendência de David, resuscitou dos mortos, segundo
o meu evangelho; **9** Pelo que sofro trabalhos e até
prisões, como um malfeitor; mas a palavra de Deus
não está presa. **10** Portanto tudo sofro por amor dos
escolhidos, para que também eles alcancem a salvação
que está em Cristo Jesus com glória eterna. **(aiōnios
g166)** **11** Palavra fiel é esta: que, se morrermos com
ele, também com ele viveremos: **12** Se sofrermos,
também com ele reinaremos: se o negarmos, também
ele nos negará: **13** Se formos infiéis, ele permanece
fiel: não pode negar-se a si mesmo. **14** Traze estas
coisas à memória, protestando diante do Senhor que
não tenham contendas de palavras, que para nada
aproveitam senão para perversão dos ouvintes. **15**
Procura apresentar-te a Deus aprovado, como obreiro
que não tem de que se envergonhar, que maneja bem
a palavra da verdade. **16** Mas opõe-te aos clamores
vãos e profanos, porque produzirão maior impiedade.
17 E a sua palavra roerá como cancro; entre os quais
são Hymeneo e Phileto; **18** Os quais se desviaram
da verdade, dizendo que a ressurreição era já feita, e
perverteram a fé de alguns. **19** Todavia o fundamento de
Deus fica firme, tendo este selo: O Senhor conhece os
que são seus, e qualquer que nomeia o nome de Cristo
aparte-se da iniquidade. **20** Ora numa grande casa não
somente há vasos de ouro e de prata, mas também
de pau e de barro, e uns para honra, outros, porém,
para desonra. **21** De sorte que, se alguém se purificar
destas coisas, será vaso para honra, santificado e
idôneo para uso do Senhor, e preparado para toda a
boa obra. **22** Foge também dos desejos da mocidade;
e segue a justiça, a fé, a caridade, e a paz com os
que, com um coração puro, invocam o Senhor. **23** E
rejeita as questões loucas, e sem instrução, sabendo
que produzem contendas. **24** E ao servo do Senhor não
convém contender, mas sim ser manso para com todos,
apto para ensinar e suportar os maus; **25** Instruindo
com mansidão os que resistem, se porventura Deus
lhes der arrependimento para conhecerem a verdade,
26 E tornarem a despertar, e se desprenderem dos
laços do diabo, em que à vontade dele estão presos.

3 Sabe, porém, isto, que nos últimos dias sobrevirão
tempos trabalhosos. **2** Porque haverá homens
amantes de si mesmos, avarentos, presunçosos,
soberbos, blasfemos, desobedientes a pais e mães,
ingratos, profanos, **3** Sem afeto natural, irreconciliáveis,
caluniadores, incontinentes, cruéis, sem amor para
com os bons, **4** Traidores, temerários, orgulhosos,

mais amantes dos deleites do que amantes de
Deus, 5 Tendo aparência de piedade, mas negando
a eficácia dela. destes afasta-te. 6 Porque deste
número são os que entram pelas casas, e levam
cativas mulherinhas carregadas de pecados, levadas
de várias concupiscências; 7 Que sempre aprendem, e
nunca podem chegar ao conhecimento da verdade. 8
E como Janes e Jambres resistiram a Moisés, assim
também estes resistem à verdade, homens corruptos
de entendimento e reprobos enquanto à fé 9 Porém
não irão mais avante; porque a todos será manifesto o
seu desvario, como também o foi o daqueles. 10 Tu,
porém, tens seguido a minha doutrina, modo de viver,
intenção, fé, longanimidade, caridade, paciência, 11
Perseguições, aflições, tais quais me aconteceram em
Antioquia, em Icônio, e em Lystra: quantas perseguições
sofri, e o Senhor de todas me livrou; 12 E também
todos os que piamente querem viver em Cristo Jesus
padecerão perseguições. 13 Porém os homens maus
e enganadores irão de mal para pior, enganando e
sendo enganados. 14 Tu, porém, fica nas coisas que
aprendeste, e de que foste inteirado, sabendo de quem
as tens aprendido; 15 E que desde a tua meninice
soubeste as sagradas letras, as quais podem fazer-te
sábio para a salvação, pela fé que há em Cristo Jesus.
16 Toda a escritura divinamente inspirada é proveitosa
para ensinar, para redarguir, para corrigir, para instruir
em justiça; 17 Para que o homem de Deus seja perfeito
e perfeitamente instruído para toda a boa obra.

4 Conjuro-te pois diante de Deus, e do Senhor Jesus
Cristo, que há de julgar os vivos e os mortos, na
sua vinda e no seu reino, 2 Que pregues a palavra,
instes a tempo e fora de tempo, redarguas, repreendas,
exortes, com toda a longanimidade e doutrina. 3
Porque virá tempo em que não sofrerão a sã doutrina;
mas, tendo comichão nos ouvidos, amontoarão para si
doutores conforme as suas próprias concupiscências; 4
E desviarão os ouvidos da verdade, e se tornarão às
fábulas. 5 Porém tu vigia em todas as coisas, sofre as
aflições, faze a obra dum evangelista, cumpre o teu
ministério. 6 Porque a mim já agora me ofereço por
aspersão de sacrifício, e o tempo da minha partida está
próximo. 7 Combati o bom combate, acabei a carreira,
guardei a fé. 8 Pelo demais, a coroa da justiça está-me
guardada, a qual o Senhor, justo juiz, me dará naquele
dia; e não somente a mim, mas também a todos os
que amarem a sua vinda 9 Procura vir ter comigo
depressa. 10 Porque Demas me desamparou, amando
o presente século, e foi para Tessalônica, Crescente
para Galacia, Tito para Dalmácia. (aiōn g165) 11 Só Lucas
está comigo. Toma Marcos, e tra-lo contigo, porque me
é muito útil para o ministério. 12 Também enviei Tycico
a Éfeso. 13 Quando vieres traze a capa que deixei em
Troade, em casa de Carpo, e os livros, principalmente
os pergaminhos. 14 Alexandre, o latoeiro, ocasionou-
me muitos males; o Senhor lhe pague segundo as suas
obras. 15 Tu guarda-te também dele; porque resistiu
muito às nossas palavras. 16 Ninguém me assistiu na
minha primeira defesa, antes todos me desampararam.
Oxalá isto lhes não seja imputado. 17 Mas o Senhor
assistiu-me e fortaleceu-me, para que por mim fosse
cumprida a pregação, e todos os gentios a ouvissem; e
fiquei livre da boca do leão. 18 E o Senhor me livrará
de toda a má obra, e guardar-me-á para o seu reino
celestial; a quem seja glória para todo o sempre. amém.
(aiōn g165) 19 Saúda a Prisca e Áquila, e à casa de
Onesiphoro. 20 Erasto ficou em Corinto, e deixei Trófimo
doente em Mileto. 21 Procura vir antes do inverno.
Êubulo, e Pudens, e Lino, e Claudia, e todos os irmãos
te saudam. 22 O Senhor Jesus Cristo seja com o teu
espírito. A graça seja convosco. amém.

Tito

1 Paulo, servo de Deus, e apóstolo de Jesus Cristo,
segundo a fé dos eleitos de Deus, e o conhecimento
da verdade, que é segundo a piedade, **2** Em esperança
da vida eterna, a qual Deus, que não pode mentir,
prometeu antes dos tempos dos séculos; **(aiōnios g166)**
3 Mas a seu tempo manifestou a sua palavra pela
pregação que me é confiada segundo o mandamento
de Deus, nosso Salvador; **4** A Tito, verdadeiro filho,
segundo a fé comum, graça, misericórdia, e paz da
parte de Deus Pai, e da do Senhor Jesus Cristo, nosso
Salvador. **5** Por esta causa te deixei em Creta, para
que pusesses em boa ordem as coisas que ainda
restam, e de cidade em cidade estabelecesses anciãos,
como já te mandei: **6** Aquele que for irrepreensível,
marido de uma mulher, que tenha filhos fieis, que não
possam ser acusados de dissolução ou desobedientes.
7 Porque convém que o bispo seja irrepreensível,
como dispenseiro da casa de Deus, não soberbo, nem
iracundo, nem violento, nem espancador, nem cobiçoso
de torpe ganância; **8** Mas dado à hospitalidade, amante
dos bons, moderado, justo, santo, continente; **9** Retendo
firme a fiel palavra, que é conforme a doutrina, para
que seja poderoso, assim para admoestar com a sã
doutrina, como para convencer aos contradizentes. **10**
Porque também há muitos desordenados, faladores
de vaidades, e enganadores, principalmente os da
circuncisão, **11** Aos quais convém tapar a boca; os
que transtornam casas inteiras ensinando o que não
convém, por torpe ganância. **12** Um deles, seu próprio
profeta, disse: Os cretenses são sempre mentirosos,
bestas ruins, ventres preguiçosos. **13** Este testemunho
é verdadeiro. Portanto repreende-os severamente, para
que sejam sãos na fé: **14** Não dando ouvidos às
fábulas judaicas, e aos mandamentos de homens que
se desviam da verdade. **15** Todas as coisas são puras
para os puros, mas nada é puro para os contaminados
e infieis: antes o seu entendimento e consciência estão
contaminados. **16** Confessam que conhecem a Deus,
porém o negam com as obras, sendo abomináveis, e
desobedientes, e reprovados para toda a boa obra.

2 Tu, porém, fala o que convém à sã doutrina: **2**
Aos velhos, que sejam sóbrios, graves, prudentes,
sãos na fé, na caridade, e na paciência; **3** Às velhas,
semelhantemente, que sejam sérias no seu viver, como
convém a santas, não caluniadoras, não dadas a
muito vinho, mestras no bem; **4** Para que ensinem as
moças a serem prudentes, a amarem seus maridos, a
amarem seus filhos, **5** A serem moderadas, castas, boas
caseiras, sujeitas a seus maridos; para que a palavra de
Deus não seja blasfemada. **6** Exorta semelhantemente
os mancebos a que sejam moderados. **7** Em tudo te
dá por exemplo de boas obras; na doutrina mostra
incorrupção, gravidade, sinceridade, **8** Palavra sã e
irrepreensível, para que o adversário se envergonhe,
não tendo nenhum mal que dizer de nós. **9** Exorta os
servos a que se sujeitem a seus senhores, e em tudo
agradem, não contradizendo, **10** Não defraudando,
antes mostrando toda a boa lealdade, para que em tudo
adornem a doutrina de Deus, nosso Salvador. **11** Porque
a graça de Deus se há manifestado, trazendo salvação
a todos os homens, **12** Ensinando-nos que, renunciando
à impiedade e às concupiscências mundanas, vivamos
neste presente século sóbria, e justa, e piamente, **(aiōn
g165)** **13** Aguardando a benaventurada esperança e o
aparecimento da glória do grande Deus e nosso Senhor
Jesus Cristo; **14** O qual se deu a si mesmo por nós
para nos remir de toda a iniquidade, e purificar para si
mesmo um povo particular, zeloso de boas obras. **15**
Fala disto, e exorta e repreende com toda a autoridade.
ninguém te despreze.

3 Admoesta-os a que se sujeitem aos principados
e potestades, que lhes obedeçam, e estejam
preparados para toda a boa obra; **2** Que a ninguém
infamem, nem sejam contenciosos, porém modestos,
mostrando toda a mansidão para com todos os
homens. **3** Porque também nós de antes éramos
insensatos, desobedientes, extraviados, servindo a
várias concupiscências e deleites, vivendo em malícia
e inveja, odiosos e odiando uns aos outros. **4** Mas
quando apareceu a benignidade e caridade de Deus,
nosso Salvador, para com os homens, **5** Não pelas
obras de justiça que houvéssemos feito, mas segundo
a sua misericórdia, nos salvou pela lavagem da
regeneração e da renovação do Espírito Santo; **6** O
qual abundantemente derramou sobre nós por Jesus
Cristo nosso Salvador; **7** Para que, sendo justificados
pela sua graça, sejamos feitos herdeiros segundo a
esperança da vida eterna. **(aiōnios g166)** **8** Fiel é a
palavra, e isto quero que deveras afirmes, para que os
que crêem em Deus procurem aplicar-se às boas obras;
estas coisas são boas e proveitosas aos homens. **9**
Mas resiste às questões loucas, e às genealogias e
contendas, e aos debates acerca da lei; porque são
inúteis e vãos **10** Ao homem hereje, depois de uma e
outra admoestação, rejeita-o: **11** Sabendo que o tal está
pervertido, e peca, estando já em si mesmo condenado.
12 Quando te enviar Arthemas, ou Tycico, procura vir
ter comigo a Nicópolis; porque deliberei invernar ali.
13 Acompanha com muito cuidado Zenas, doutor da
lei, e Apolo, para que nada lhes falte. **14** E os nossos
aprendam também a aplicar-se às boas obras, para os
usos necessários, para que não sejam infrutuosos. **15**

Saúdam-te todos os que estão comigo. saúda tu os que nos amam na fé. A graça seja com vós todos. amém.

Filemón

1 Paulo, prisioneiro de Jesus Cristo, e o irmão
Timotheo, ao amado Philemon, nosso cooperador,
2 E à amada Apphia, e a Archippo, companheiro de
nossa milícia, e à igreja que está em tua casa: 3 Graça
a vós e paz da parte de Deus nosso Pai, e da do
Senhor Jesus Cristo. 4 Graças dou ao meu Deus,
lembrando-me sempre de ti nas minhas orações; 5
Ouvindo a tua caridade e a fé que tens para com o
Senhor Jesus Cristo, e para com todos os santos:
6 Para que a comunicação da tua fé seja eficaz no
conhecimento de todo o bem que em vós há por Cristo
Jesus. 7 Porque tive grande gozo e consolação da
tua caridade, porque por ti, ó irmão, as entranhas
dos santos foram recreadas. 8 Pelo que, ainda que
tenha em Cristo grande confiança para te mandar o
que te convém, 9 Todavia peço-te antes por caridade,
sendo eu tal como sou, Paulo o velho, e também agora
prisioneiro de Jesus Cristo. 10 Peço-te por meu filho
Onésimo, que gerei nas minhas prisões; 11 O qual de
antes te era inútil, mas agora a ti e a mim muito útil;
eu to tornei a enviar. 12 Tu, porém, torna a recebe-
lo como às minhas entranhas. 13 Eu bem o quizera
reter comigo, para que por ti me servisse nas prisões
do evangelho; 14 Porém nada quis fazer sem o teu
parecer, para que o teu benefício não fosse como por
força, mas voluntário. 15 Porque bem pode ser que
ele se tenha por isso apartado de ti por algum tempo,
para que o retivesses para sempre: (aiōnios g166) 16
Não já como servo, antes, mais do que servo, como
irmão amado, particularmente de mim: e quanto mais
de ti, assim na carne como no Senhor? 17 Assim pois,
se me tens por companheiro, recebe-o como a mim
mesmo. 18 E, se te fez algum dano, ou te deve alguma
coisa, põe-no à minha conta. 19 Eu, Paulo, de minha
própria mão o escrevi; eu o pagarei, por te não dizer
que ainda mesmo a ti próprio a mim te deves. 20 Sim,
irmão, eu me regozijarei de ti no Senhor: recreia as
minhas entranhas no Senhor. 21 Escrevi-te confiado na
tua obediência, sabendo que ainda farás mais do que
digo. 22 E juntamente prepara-me também pousada,
porque espero que pelas vossas orações vos hei de ser
concedido. 23 Saúdam-te Epaphras, meu companheiro
de prisão por Cristo Jesus, 24 Marcos, Aristarco, Demas
e Lucas, meus cooperadores. 25 A graça de nosso
Senhor Jesus Cristo seja com o vosso espírito. amém.

Hebreus

1 Havendo Deus antigamente falado muitas vezes,
e em muitas maneiras, aos pais, pelos profetas,
a nós falou-nos nestes últimos dias pelo Filho, **2** A
quem constituiu herdeiro de todas as coisas, por quem
fez também o mundo. **(aiōn g165)** **3** O qual, sendo o
resplendor da sua glória, e a expressa imagem da sua
pessoa, e sustentando todas as coisas, pela palavra do
seu poder, havendo feito por si mesmo a purificação dos
nossos pecados, assentou-se à dextra da magestade
nas alturas; **4** Feito tanto mais excelente do que os
anjos, quanto herdou mais excelente nome do que
eles. **5** Porque, a qual dos anjos disse jamais: Tu és
meu Filho, hoje te gerei? E outra vez: Eu lhe serei por
Pai, e ele me será por Filho? **6** E outra vez, quando
introduziu no mundo o primogênito, diz: E todos os
anjos de Deus o adorem. **7** E, quanto aos anjos, diz:
O que a seus anjos faz espíritos, e a seus ministros
labareda de fogo. **8** Mas, quanto ao Filho, diz: Ó Deus,
o teu trono subsiste pelos séculos dos séculos: cetro de
equidade é o cetro do teu reino: **(aiōn g165)** **9** Amaste
a justiça e aborreceste a iniquidade; por isso Deus, o
teu Deus, te ungiu com óleo de alegria mais do que
a teus companheiros. **10** E: Tu, Senhor, no princípio
fundaste a terra, e os céus são obra de tuas mãos:
11 Eles perecerão, porém tu permanecerás; e todos
eles, como roupa, se envelhecerão, **12** E como uma
manta os enrolarás, e mudar-se-ão, porém tu és o
mesmo, e os teus anos não acabarão. **13** E a qual dos
anjos disse jamais: Assenta-te à minha dextra até que
ponha a teus inimigos por escabelo de teus pés? **14**
Não são porventura todos eles espíritos ministradores,
enviados para servir a favor daqueles que hão de herdar
a salvação?

2 Portanto convém-nos atentar com mais diligência
para as coisas que já temos ouvido, para que em
tempo algum nos venhamos a esquecer. **2** Porque,
se a palavra pronunciada pelos anjos permaneceu
firme, e toda a transgressão e desobediência recebeu a
justa retribuição, **3** Como escaparemos nós, se não
atentarmos para uma tão grande salvação, a qual,
começando a ser anunciada pelo Senhor, foi-nos depois
confirmada pelos que a ouviram; **4** Testificando também
Deus com sinais, e milagres, e várias maravilhas e
distribuições do Espírito Santo segundo a sua vontade?
5 Porque não sujeitou aos anjos o mundo futuro, de
que agora falamos. **6** Porém em certo lugar, testificou
alguém, dizendo: Que é o homem, para que dele te
lembres? ou o filho do homem, para que o visites? **7** Tu
o fizeste um pouco menor do que os anjos; o coroaste
de glória e de honra, e o constituiste sobre as obras de
tuas mãos: **8** Todas as coisas lhe sujeitaste debaixo dos
pés. Porque, visto que lhe sujeitou todas as coisas, nada
deixou que lhe não fosse sujeito. Porém agora ainda
não vemos que todas as coisas lhe estejam sujeitas;
9 Porém vemos coroado de glória e de honra aquele
Jesus que fôra feito um pouco menor do que os anjos,
por causa da paixão da morte, para que, pela graça de
Deus, provasse a morte por todos. **10** Porque convinha
que aquele, por cuja causa são todas as coisas, e
mediante o qual todas as coisas existem, trazendo
muitos filhos à glória, consagrasse pelas aflições o
príncipe da salvação deles. **11** Porque, assim o que
santifica, como os que são santificados, todos são de
um; por cuja causa não se envergonha de lhes chamar
irmãos, **12** Dizendo: anunciarei o teu nome a meus
irmãos, cantar-te-ei louvores no meio da congregação.
13 E outra vez: Porei nele a minha confiança. E outra
vez: Eis-me aqui a mim e aos filhos que Deus me
deu. **14** E, porquanto os filhos participam da carne e
do sangue, também ele participou do mesmo, para
que pela morte aniquilasse o que tinha o império da
morte, isto é, o diabo: **15** E livrasse todos os que, com
medo da morte, estavam por toda a vida sujeitos à
servidão, **16** Porque, na verdade, não tomou os anjos,
mas tomou a descendência de Abraão. **17** Pelo que
convinha que em tudo fosse semelhante aos irmãos,
para ser misericordioso e fiel sumo sacerdote nas
coisas que são para com Deus, para expiar os pecados
do povo. **18** Porque naquilo que ele mesmo, sendo
tentado, padeceu, pode socorrer aos que são tentados.

3 Pelo que, irmãos santos, participantes da vocação
celestial, considerai a Jesus Cristo, apóstolo e sumo
sacerdote da nossa confissão, **2** Sendo fiel ao que o
constituiu, como também Moisés, em toda a sua casa.
3 Porque ele é tido por digno de tanto maior glória do
que Moisés, quanto mais honra do que a casa tem
aquele que a edificou. **4** Porque toda a casa é edificada
por alguém, porém o que edificou todas as coisas é
Deus. **5** E, na verdade, Moisés foi fiel em toda a sua
casa, como servo, para testemunho das coisas que se
haviam de dizer; **6** Mas Cristo, como Filho sobre a sua
própria casa, a qual casa somos nós, se tão somente
retivermos firme a confiança e a glória da esperança
até ao fim. **7** Portanto, como diz o Espírito Santo, se
ouvirdes hoje a sua voz, **8** Não endureçais os vossos
corações, como na provocação, no dia da tentação no
deserto **9** Onde vossos pais me tentaram, me provaram,
e viram por quarenta anos as minhas obras. **10** Por
isso me indignei contra esta geração, e disse: Estes
sempre erram em seu coração, e não conheceram os
meus caminhos: **11** Assim jurei na minha ira que não
entrarão no meu repouso. **12** Olhai, irmãos, que nunca
haja em nenhum de vós um coração mau e infiel, para

se apartar do Deus vivo. 13 Antes exortai-vos uns aos
outros cada dia, durante o tempo que se nomeia Hoje,
para que nenhum de vós se endureça pelo engano
do pecado; 14 Porque estamos feitos participantes de
Cristo, se retivermos firmemente o princípio da nossa
confiança até ao fim. 15 Entretanto se diz: Hoje, se
ouvirdes a sua voz, não endureçais os vossos corações,
como na provocação. 16 Porque, havendo-a alguns
ouvido, o provocaram; porém não todos os que sairam
por Moisés do Egito. 17 Mas com quem se indignou
por quarenta anos? Não foi porventura com os que
pecaram, cujos corpos cairam no deserto? 18 E a quem
jurou que não entrariam no seu repouso, senão aos que
foram desobedientes? 19 E vemos que não puderam
entrar por causa da sua incredulidade.

4 Temamos pois que, porventura, deixada a promessa
de entrar no seu repouso, pareça que algum de vós
fique atráz. 2 Porque também a nós nos foi evangelizado,
como a eles, mas a palavra da pregação de nada lhes
aproveitou, porquanto não estava misturada com a fé
naqueles que a ouviram. 3 Porque nós, os que temos
crido, entramos no repouso, como disse: Portanto jurei
na minha ira que não entrarão no meu repouso: posto
que já as suas obras estivessem acabadas desde a
fundação do mundo 4 Porque em certo lugar disse
assim do dia sétimo: E repousou Deus de todas as
suas obras no sétimo dia. 5 E outra vez neste lugar:
Não entrarão no meu repouso. 6 Visto pois, que
resta que alguns entrem nele, e que aqueles a quem
primeiro foi evangelizado, não entraram por causa
da desobediência, 7 Determina outra vez um certo
dia, que chama Hoje, dizendo por David, muito tempo
depois, como está dito: Hoje, se ouvirdes a sua voz,
não endureçais os vossos corações. 8 Porque, se
Josué lhes houvesse dado repouso, depois disso não
falaria de outro dia. 9 Portanto resta ainda um repouso
para o povo de Deus. 10 Porque, aquele que entrou no
seu repouso, também ele mesmo repousou de suas
obras, como Deus das suas. 11 Procuremos pois entrar
naquele repouso, para que ninguém caia no mesmo
exemplo de desobediência. 12 Porque a palavra de
Deus é viva e eficaz, e mais penetrante do que espada
alguma de dois gumes, e penetra até à divisão da
alma e do espírito, e das junturas e medulas, e é apta
para discernir os pensamentos e intenções do coração.
13 E não há criatura alguma encoberta diante dele;
antes todas as coisas estão nuas e patentes aos olhos
daquele com quem tratamos. 14 Visto que temos um
grande sumo sacerdote Jesus, Filho de Deus, que
penetrou nos céus, retenhamos firmemente a nossa
confissão. 15 Porque não temos um sumo sacerdote
que não possa compadecer-se das nossas fraquezas;
mas um que como nós, em tudo foi tentado, exceto no
pecado. 16 Cheguemos pois com confiança ao trono da
graça, para que possamos alcançar misericórdia e achar
graça, para sermos ajudados em tempo oportuno.

5 Porque todo o sumo sacerdote, tomado dentre
os homens, é constituido a favor dos homens
nas coisas concernentes a Deus, para que ofereça
dons e sacrifícios pelos pecados; 2 O qual se possa
compadecer ternamente dos ignorantes e errados; pois
também ele mesmo está rodeado de fraqueza. 3 E por
esta causa deve ele, tanto pelo povo, como também por
si mesmo, oferecer pelos pecados. 4 E ninguém toma
para si esta honra, senão o que é chamado por Deus,
como Aarão. 5 Assim também Cristo se não glorificou a
si mesmo, para se fazer sumo sacerdote, mas aquele
que lhe disse: Tu és meu Filho, hoje te gerei. 6 Como
também diz noutro lugar: Tu és Sacerdote eternamente,
segundo a ordem de Melchisedec, (aiōn g165) 7 O qual,
nos dias da sua carne, oferecendo, com grande clamor
e lágrimas, orações e suplicas ao que o podia livrar da
morte, foi ouvido quanto ao que temia. 8 Ainda que era
Filho, todavia aprendeu a obediência, pelas coisas que
padeceu. 9 E, sendo ele consumado, veio a ser a causa
de eterna salvação para todos os que lhe obedecem;
(aiōnios g166) 10 Chamado por Deus sumo sacerdote,
segundo a ordem de Melchisedec. 11 Do qual muito
temos que dizer, que é difícil de declarar; porquanto vos
fizestes negligentes para ouvir. 12 Porque, devendo
já ser mestres, visto o tempo, ainda necessitais de
que se vos torne a ensinar quais sejam os primeiros
rudimentos das palavras de Deus: e vos haveis feito tais
que necessitais de leite, e não de sólido mantimento. 13
Porque qualquer que ainda se alimenta de leite não está
experimentado na palavra da justiça, porque é menino.
14 Mas o mantimento sólido é para os perfeitos, os
quais, já pelo costume, tem os sentidos exercitados
para discernir tanto o bem como o mal.

6 Pelo que, deixando os rudimentos da doutrina de
Cristo, prosigamos até à perfeição, não lançando
de novo o fundamento do arrependimento das obras
mortas e da fé em Deus, 2 Da doutrina dos batismos, e
da imposição das mãos, e da ressurreição dos mortos, e
do juízo eterno. (aiōnios g166) 3 E isto faremos, se Deus
o permitir. 4 Porque é impossível que os que já uma
vez foram iluminados, e provaram o dom celestial, e se
fizeram participantes do Espírito Santo, 5 E provaram a
boa palavra de Deus, e as virtudes do século futuro, (aiōn
g165) 6 E vieram a recair, sejam outra vez renovados
para arrependimento; pois assim, quanto a eles, de novo
crucificam o Filho de Deus, e o expõem ao vitupério. 7
Porque a terra que embebe a chuva que muitas vezes
cai sobre ela, e produz erva proveitosa para aqueles

por quem é lavrada, recebe a benção de Deus: 8 Mas a
que produz espinhos e abrolhos, é reprovada, e perto
está da maldição; cujo fim é ser queimada. 9 Porém de
vós, ó amados, esperamos coisas melhores, e coisas
que acompanham a salvação, ainda que assim falamos.
10 Porque Deus não é injusto para se esquecer da
vossa obra, e do trabalho da caridade que para com
o seu nome mostrastes, enquanto ministrastes aos
santos; e ainda ministrais. 11 Mas desejamos que
cada um de vós mostre o mesmo cuidado até ao fim,
para completa certeza da esperança; 12 Para que vos
não façais negligentes, mas sejais imitadores dos que
pela fé e paciência herdam as promessas. 13 Porque,
quando Deus fez a promessa a Abraão, como não tinha
outro maior por quem jurasse, jurou por si mesmo, 14
Dizendo: Certamente, abençoando-te, abençoarei, e,
multiplicando-te, multiplicarei. 15 E assim, esperando
com paciência, alcançou a promessa. 16 Porque os
homens certamente juram por alguém superior a eles,
e o juramento para confirmação é, para eles, o fim
de toda a contenda. 17 Pelo que, querendo Deus
mostrar mais abundantemente a imutabilidade de seu
conselho aos herdeiros da promessa, se interpôs com
juramento; 18 Para que por duas coisas imutáveis, nas
quais é impossível que Deus minta, tenhamos a firme
consolação, nós, os que pomos o nosso refúgio em
reter a esperança proposta; 19 A qual temos como
uma âncora da alma segura e firme, e que entra até
dentro do véu, 20 Onde Jesus, nosso precursor, entrou
por nós, feito eternamente sumo sacerdote, segundo a
ordem de Melchisedec. (aiōn g165)

7 Porque este Melchisedec era rei de Salém, sacerdote
do Deus altíssimo, o qual saiu ao encontro de
Abraão, quando ele regressava da matança dos reis, e
o abençoou: 2 Ao qual também Abraão deu o dízimo
de tudo; e primeiramente interpreta-se rei de justiça, e
depois também rei de Salém, que é rei de paz, 3 Sem
pai, sem mãe, sem genealogia, não tendo princípio de
dias nem fim de vida, mas sendo feito semelhante ao
Filho de Deus, permanece sacerdote para sempre: 4
Considerai pois quão grande era este, a quem até o
patriarcha Abraão deu os dízimos dos despojos. 5 E os
que dentre os filhos de Levi recebem o sacerdócio tem
preceito, segundo a lei, de tomar o dízimo do povo, isto
é, de seus irmãos, ainda que tenham saído dos lombos
de Abraão. 6 Mas aquele cuja genealogia não é contada
entre eles tomou dízimos de Abraão, e abençoou o que
tinha as promessas. 7 Ora, sem contradição alguma, o
menor é abençoado pelo maior. 8 E aqui certamente
tomam dízimos homens que morrem: ali, porém, aquele
de quem se testifica que vive. 9 E, para assim dizer,
também Levi, que toma os dízimos, foi dizimado em
Abraão. 10 Porque ainda ele estava nos lombos do
pai quando Melchisedec lhe saiu ao encontro. 11
De sorte que, se a perfeição fosse pelo sacerdócio
levítico (porque debaixo dele o povo recebeu a lei),
que necessidade havia logo de que outro sacerdote
se levantasse, segundo a ordem de Melchisedec, e
não fosse chamado segundo a ordem de Aarão? 12
Porque, mudando-se o sacerdócio, necessariamente
se faz também mudança da lei. 13 Porque aquele de
quem estas coisas se dizem pertence a outra tribo, da
qual ninguém serviu ao altar, 14 Visto ser manifesto
que nosso Senhor procedeu de Judá, sobre a qual tribo
nunca Moisés falou de sacerdócio. 15 E muito mais
manifesto é ainda se à semelhança de Melchisedec
se levantar outro sacerdote, 16 O qual não foi feito
segundo a lei do mandamento carnal, mas segundo a
virtude da vida incorruptível. 17 Porque assim testifica
dele: Tu és sacerdote eternamente, segundo a ordem
de Melchisedec. (aiōn g165) 18 Porque o precedente
mandamento abroga-se por causa da sua fraqueza e
inutilidade 19 (Porque a lei nenhuma coisa aperfeiçoou)
e a introdução de uma melhor esperança, pela qual
chegamos a Deus. 20 E porquanto não foi feito sem
juramento (porque certamente aqueles sem juramento
foram feitos sacerdotes, 21 Mas este com juramento,
por aquele que lhe disse: Jurou o Senhor, e não se
arrependerá: Tu és sacerdote eternamente, segundo
a ordem de Melchisedec), (aiōn g165) 22 De tanto
melhor concerto Jesus foi feito fiador. 23 E, na verdade,
aqueles foram feitos sacerdotes em grande número,
porquanto pela morte foram impedidos de permanecer,
24 Mas este, porque permanece eternamente, tem
um sacerdócio perpétuo. (aiōn g165) 25 Portanto, pode
também salvar perfeitamente aos que por ele se chegam
a Deus, vivendo sempre para interceder por eles.
26 Porque nos convinha tal sumo sacerdote, santo,
inocente, imaculado, separado dos pecadores, e feito
mais sublime do que os céus; 27 Que não necessitasse,
como os sumos sacerdotes, de oferecer cada dia
sacrifícios, primeiramente por seus próprios pecados, e
depois pelos do povo; porque isto fez ele, uma vez,
oferecendo-se a si mesmo. 28 Porque a lei constitui
sumos sacerdotes a homens fracos, mas a palavra do
juramento, que veio depois da lei, constitui ao Filho,
que para sempre foi aperfeiçoado. (aiōn g165)

8 Ora a suma do que temos dito é que temos um
sumo sacerdote tal, que está assentado nos céus à
dextra do trono da magestade, 2 Ministro do santuário,
e verdadeiro tabernáculo, o qual o Senhor fundou, e
não o homem. 3 Porque todo o sumo sacerdote é
constituido para oferecer dons e sacrifícios; pelo que era
necessário que este também tivesse alguma coisa que
oferecer. 4 Porque, se ainda estivesse na terra, nem tão
pouco sacerdote seria, havendo ainda sacerdotes que

oferecessem dons segundo a lei, 5 Os quais servem
de exemplar e sombra das coisas celestiais, como
Moisés divinamente foi avisado, estando já para acabar
o tabernáculo: porque, Olha, disse, faze tudo conforme
o modelo que no monte se te mostrou. 6 Mas agora
alcançou ministério tanto mais excelente, quanto é
mediador dum melhor concerto, o qual está confirmado
em melhores promessas. 7 Porque, se aquele primeiro
fôra irrepreensível, nunca se teria buscado lugar para
o segundo. 8 Porque, repreendendo-os, lhes diz: Eis
que virão dias, diz o Senhor, em que com a casa de
Israel e com a casa de Judá estabelecerei um novo
concerto, 9 Não segundo o concerto que fiz com seus
pais no dia em que os tomei pela mão, para os tirar da
terra do Egito; porque não permaneceram naquele meu
concerto, e eu para eles não atentei, diz o Senhor. 10
Porque este é o concerto que depois daqueles dias farei
com a casa de Israel, diz o Senhor; porei as minhas leis
no seu entendimento, e em seu coração as escreverei:
e eu lhes serei por Deus, e eles me serão por povo: 11
E não ensinará cada um ao seu próximo, nem cada
um ao seu irmão, dizendo: Conhece o Senhor; porque
todos me conhecerão, desde o menor deles até ao
maior. 12 Porque serei misericordioso para com suas
injustiças, e de seus pecados e de suas prevaricações
não me lembrarei mais. 13 Dizendo Novo, envelheceu o
primeiro. Ora, o que foi tornado velho, e se envelhece,
perto está de se esvaecer.

9 Ora também o primeiro tinha ordenanças de culto
divino, e um santuário terrestre. 2 Porque o
tabernáculo foi preparado, o primeiro, em que estava o
candieiro, e a mesa e os pães da proposição, o que se
chama o santuário. 3 Mas após o segundo véu estava
o tabernáculo, que se chama o santo dos santos, 4
Que tinha o incensário de ouro, e a arca do concerto,
coberta de ouro toda em redor: em que estava a talha
de ouro, que continha o maná, e a vara de Aarão, que
tinha florescido, e as tábuas do concerto; 5 E sobre
a arca os cherubins da glória, que faziam sombra no
propiciatório; das quais coisas não falaremos agora
particularmente. 6 Ora, estando estas coisas assim
preparadas, a todo o tempo entravam os sacerdotes no
primeiro tabernáculo, para cumprir os serviços divinos; 7
Mas no segundo só o sumo sacerdote, uma vez no ano,
não sem sangue, o qual oferecia por si mesmo e pelas
culpas do povo: 8 Dando nisto a entender o Espírito
Santo que ainda o caminho do santuário não estava
descoberto enquanto se conservava em pé o primeiro
tabernáculo: 9 O qual era figura para o tempo de então,
em que se ofereciam presentes e sacrifícios, que,
quanto à consciência, não podiam aperfeiçoar aquele
que fazia o serviço. 10 Pois consistiam somente em
manjares, e bebidas, e várias abluções e justificações
da carne, impostas até ao tempo da correção. 11 Mas,
vindo Cristo, o sumo sacerdote dos bens futuros, por
um maior e mais perfeito tabernáculo, não feito por
mãos, isto é, não desta feitura, 12 Nem por sangue de
bodes e bezerros, mas por seu próprio sangue, uma
vez entrou no santuário, havendo efetuado uma eterna
redenção. **(aiōnios g166)** 13 Porque, se o sangue dos
touros e bodes, e a cinza da novilha espargida sobre os
imundos, os santifica, quanto à purificação da carne,
14 Quanto mais o sangue de Cristo, que pelo espírito
eterno se ofereceu a si mesmo imaculado a Deus,
purificará as vossas consciências das obras mortas
para servirdes ao Deus vivo? **(aiōnios g166)** 15 E por isso
é Mediador do novo Testamento, para que, intervindo
a morte para remissão das transgressões que havia
debaixo do primeiro testamento, os chamados recebam
a promessa da herança eterna. **(aiōnios g166)** 16 Porque
onde há testamento necessário é que intervenha a
morte do testador. 17 Porque o testamento confirma-
se nos mortos; porquanto não é válido enquanto vive
o testador, 18 Pelo que também o primeiro não foi
consagrado sem sangue; 19 Porque, havendo Moisés
relatado a todo o povo todos os mandamentos segundo
a lei, tomou o sangue dos bezerros e dos bodes, com
água, lã púrpurea e hissope, e aspergiu tanto o mesmo
livro como todo o povo, 20 Dizendo: Este é o sangue
do testamento que Deus vos tem mandado. 21 E
semelhantemente aspergiu com sangue o tabernáculo
e todos os vasos do ministério. 22 E quase todas as
coisas, segundo a lei, se purificam com sangue; e sem
derramamento de sangue não se faz remissão. 23 De
sorte que era bem necessário que as figuras das coisas
que estão no céu se purificassem com estas coisas;
porém as próprias coisas celestiais com sacrifícios
melhores do que estes. 24 Porque Cristo não entrou no
santuário feito por mãos, figura do verdadeiro, porém
no mesmo céu, para agora comparecer por nós perante
a face de Deus 25 Nem também para a si mesmo
se oferecer muitas vezes, como o sumo sacerdote
cada ano entra no santuário com sangue alheio; 26
Doutra maneira, necessário lhe fôra padecer muitas
vezes desde a fundação do mundo: mas agora na
consumação dos séculos uma vez se manifestou, para
aniquilar o pecado pelo sacrifício de si mesmo. **(aiōn
g165)** 27 E, como aos homens está ordenado morrerem
uma vez, vindo depois disso o juízo, 28 Assim também
Cristo, oferecendo-se uma vez para tirar os pecados de
muitos, aparecerá a segunda vez, sem pecado, aos
que o esperam para salvação.

10 Porque, tendo a lei a sombra dos bens futuros,
e não a imagem exata das coisas, nunca, pelos
mesmos sacrifícios que continuamente se oferecem
cada ano, pode aperfeiçoar os que a eles se chegam.

2 Doutra maneira, não cessariam de se oferecer,
porquanto, purificados uma vez os ministrantes, nunca
mais teriam consciência de pecado. 3 Neles, porém,
cada ano se faz comemoração dos pecados. 4 Porque é
impossível que o sangue dos touros e dos bodes tire os
pecados. 5 Pelo que, entrando no mundo, diz: sacrifício
e oferta não quizeste, mas corpo me preparaste; 6
Holocaustos e oblações pelo pecado não te agradaram.
7 Então disse: Eis aqui venho (no princípio do livro está
escrito de mim), para fazer, ó Deus, a tua vontade.
8 Dizendo acima: sacrifício e oferta, e holocaustos e
oblações pelo pecado não quizeste, nem te agradaram
(os quais se oferecem segundo a lei). 9 Então disse:
Eis aqui venho, para fazer, ó Deus, a tua vontade.
Tira o primeiro, para estabelecer o segundo. 10 Na
qual vontade somos santificados pela oblação do corpo
de Jesus Cristo, feita uma vez. 11 E assim todo o
sacerdote aparece cada dia, ministrando e oferecendo
muitas vezes os mesmos sacrifícios, que nunca podem
tirar os pecados. 12 Mas este, havendo oferecido um
sacrifício pelos pecados, está assentado para sempre à
dextra de Deus; 13 Daqui em diante esperando até que
os seus inimigos sejam postos por escabelo de seus
pés. 14 Porque com uma oblação aperfeiçoou para
sempre os que são santificados. 15 E também o Espírito
Santo no-lo testifica, porque depois de haver antes
dito: 16 Este é o concerto que farei com eles depois
daqueles dias, diz o Senhor: Porei as minhas leis em
seus corações, e as escreverei em seus entendimentos:
então diz 17 E jamais me lembrarei de seus pecados
e de suas iniquidades. 18 Ora, onde há remissão
destes, não há mais oblação pelo pecado. 19 Tendo
pois, irmãos, ousadia para entrar no santuário, pelo
sangue de Jesus, 20 Pelo novo e vivo caminho que ele
nos consagrou, pelo véu, isto é, pela sua carne, 21
E tendo um grande sacerdote sobre a casa de Deus,
22 Cheguemo-nos com verdadeiro coração, em inteira
certeza de fé; tendo os corações purificados da má
consciência, e o corpo lavado com água limpa 23
Retenhamos firmes a confissão da nossa esperança;
porque fiel é o que prometeu. 24 E consideremo-nos
uns aos outros, para nos estimularmos à caridade e
boas obras: 25 Não deixando a nossa reunião, como é
o costume de alguns, antes admoestando-nos uns aos
outros; e tanto mais, quando virdes que se vai chegando
aquele dia. 26 Porque, se pecarmos voluntariamente,
depois de termos recebido o conhecimento da verdade,
já não resta mais sacrifício pelos pecados, 27 Mas uma
certa expectação horrível de juízo, e ardor de fogo,
que há de devorar os adversários. 28 Quebrantando
algum a lei de Moisés, morre sem misericórdia, só pela
palavra de duas ou três testemunhas: 29 De quanto
maior castigo cuidais vós será julgado digno aquele que
pisar o Filho de Deus, e tiver por profano o sangue do
testamento, com que foi santificado, e fizer agravo ao
espírito da graça? 30 Porque bem conhecemos aquele
que disse: Minha é a vingança, eu darei a recompensa,
diz o Senhor. E outra vez: O Senhor julgará o seu povo.
31 Horrenda coisa é cair nas mãos do Deus vivo. 32
Lembrai-vos, porém, dos dias passados, em que, depois
de serdes iluminados, suportastes grande combate
de aflições; 33 Em parte fostes feitos espetáculo com
vitupérios e tribulações, e em parte fostes participantes
com os que assim foram tratados. 34 Porque também
vos compadecestes das minhas prisões, e com gozo
permitistes o roubo dos vossos bens, sabendo que em
vós mesmos tendes nos céus uma possessão melhor e
permanente. 35 Não rejeiteis pois a vossa confiança,
que tem grande remuneração de galardão. 36 Porque
necessitais de paciência, para que, depois de haverdes
feito a vontade de Deus, possais alcançar a promessa.
37 Porque ainda um poucochinho, e o que há de vir
virá, e não tardará. 38 Mas o justo viverá da fé; e, se
alguém se retirar, a minha alma não tem prazer nele. 39
Nós, porém, não somos daqueles que se retiram para a
perdição, mas daqueles que crêem para a conservação
da alma

11 Ora, a fé é o firme fundamento das coisas que se
esperam, e a prova das coisas que se não veem.
2 Porque por ela os antigos alcançaram testemunho. 3
Pela fé entendemos que os séculos pela palavra de
Deus foram criados; de maneira que as coisas que se
veem não foram feitas das que se viam. **(aiōn g165)** 4
Pela fé Abel ofereceu a Deus maior sacrifício do que
Caim, pela qual alcançou testemunho de que era justo,
porquanto Deus deu testemunho dos seus dons, e,
depois de morto, ainda fala por ela. 5 Pela fé Enoch
foi trasladado para não ver a morte, e não foi achado,
porquanto Deus o trasladara; porque antes da sua
trasladação alcançou testemunho de que agradava a
Deus. 6 Ora, sem fé é impossível agradar a Deus:
porque é necessário que aquele que se aproxima de
Deus creia que ele existe, e que é galardoador dos que
o buscam. 7 Pela fé Noé, divinamente advertido das
coisas que ainda se não viam, temeu, e, para salvação
da sua família, fabricou a arca, pela qual condenou o
mundo, e foi feito herdeiro da justiça que é segundo
a fé. 8 Pela fé Abraão, sendo chamado, obedeceu,
para sair ao lugar que havia de receber por herança;
e saiu, sem saber para onde ia 9 Pela fé habitou na
terra da promessa, como em terra alheia, morando
em cabanas com Isaac e Jacob, herdeiros com ele da
mesma promessa. 10 Porque esperava a cidade que
tem fundamentos, da qual o artífice e fabricador é Deus.
11 Pela fé também a mesma Sarah recebeu a virtude

de conceber, e deu à luz já fora da idade; porquanto
teve por fiel aquele que lho tinha prometido. 12 Pelo
que também de um, e esse já amortecido, nasceram
em tão grande multidão como as estrelas do céu, e
como a areia inumerável que está na praia do mar. 13
Todos estes morreram na fé, sem terem recebido as
promessas; porém, vendo-as de longe, e crendo-as
e abraçando-as, confessaram que eram estrangeiros
e peregrinos na terra. 14 Porque os que isto dizem
claramente mostram que buscam outra pátria. 15 E se,
na verdade, se lembrassem daquela de onde haviam
saído, teriam tempo de tornar para ela. 16 Mas agora
desejam uma melhor, isto é, a celestial. Pelo que
também Deus se não envergonha deles, de se chamar
seu Deus, porque já lhes aparelhou uma cidade. 17
Pela fé ofereceu Abraão a Isaac, quando foi provado;
e aquele que recebera as promessas ofereceu o seu
unigênito, 18 Sendo-lhe dito: Em Isaac será chamada a
tua descendência; considerando que Deus era poderoso
para até dos mortos o resuscitar. 19 Por onde também
em semelhança o tornou a recobrar. 20 Pela fé Isaac
abençoou Jacob e Esaú, no tocante às coisas futuras.
21 Pela fé Jacob, próximo da morte, abençoou cada
um dos filhos de José, e adorou encostado à ponta do
seu bordão. 22 Pela fé José, próximo da morte, fez
menção da saída dos filhos de Israel, e deu ordem
acerca de seus ossos. 23 Pela fé Moisés, já nascido, foi
escondido três meses por seus pais, porque viram que
era um formoso menino; e não temeram o mandamento
do rei 24 Pela fé Moisés, sendo já grande, recusou
ser chamado filho da filha de faraó, 25 Escolhendo
antes ser maltratado com o povo de Deus de que por
um pouco de tempo ter o gozo do pecado; 26 Tendo
por maiores riquezas o vitupério de Cristo do que os
tesouros do Egito; porque tinha em vista a recompensa.
27 Pela fé deixou o Egito, não temendo a ira do rei;
porque esteve firme, como vendo o invisível. 28 Pela fé
celebrou a pascoa e o derramamento de sangue, para
que o destruidor dos primogênitos os não tocasse. 29
Pela fé passaram o Mar Vermelho, como por terra seca;
o que intentando os egípcios, se afogaram. 30 Pela
fé cairam os muros de Jericó, sendo sitiados durante
sete dias. 31 Pela fé Rahab, a meretriz, não pereceu
com os incrédulos, acolhendo em paz os espias. 32
E que mais direi? faltar-me-ia o tempo, contando de
Gideon, e de Barac, e de Sansão, e de Jefthe, e de
David, e de Samuel e dos profetas: 33 Os quais pela
fé venceram reinos, exercitaram justiça, alcançaram
promessas, fecharam as bocas dos leões, 34 Apagaram
a força do fogo, escaparam do fio da espada, da
fraqueza tiraram forças, na batalha se esforçaram,
puseram em fugida os exércitos dos estranhos. 35 As
mulheres tornaram a receber pela ressurreição os seus
mortos, e outros foram estirados, não aceitando o seu
livramento, para alcançarem uma melhor ressurreição.
36 E outros experimentaram escárneos e açoites, e até
cadeias e prisões; 37 Foram apedrejados, serrados,
tentados, mortos ao fio da espada; andaram vestidos
de peles de ovelhas e de cabras, desamparados, aflitos
e maltratados 38 (Dos quais o mundo não era digno),
errantes pelos desertos, e montes, e covas e cavernas
da terra. 39 E todos estes, tendo testemunho pela fé,
não alcançaram a promessa: 40 Provendo Deus alguma
coisa melhor a nosso respeito, para que sem nós não
fossem aperfeiçoados.

12 Portanto nós também, pois que estamos rodeados
de uma tão grande nuvem de testemunhas,
deixemos toda a carga, e o pecado que tão
comodamente nos rodeia, e corramos com paciência
a carreira que nos está proposta: 2 Olhando para
Jesus, autor e consumador da fé, o qual pelo gozo que
lhe estava proposto suportou a cruz, desprezando a
afronta, e assentou-se à dextra do trono de Deus. 3
Considerai pois aquele que contra si mesmo suportou tal
contradição dos pecadores, para que não enfraqueçais,
desfalecendo em vossos ânimos. 4 Ainda não resististes
até ao sangue, combatendo contra o pecado. 5 E
já vos esquecestes da exortação que, como a filhos,
discorre convosco: Filho meu, não desprezes a correção
do Senhor, e não desmaies quando por ele fores
repreendido; 6 Porque o Senhor corrige ao que ama, e
açoita a qualquer que recebe por filho. 7 Se suportais a
correção, Deus vos trata como a filhos; porque, que
filho há a quem o pai não corrija? 8 Mas, se estais sem
disciplina, da qual todos são feitos participantes, logo
sois bastardos, e não filhos. 9 Também, na verdade,
tivemos nossos pais, segundo a carne, para nos corrigir,
e os reverenciamos: não nos sujeitaremos muito mais ao
Pai dos espíritos, para vivermos? 10 Porque aqueles, na
verdade, por um pouco de tempo, nos corrigiam como
bem lhes parecia; porém este, para nosso proveito,
para sermos participantes da sua santidade. 11 E, na
verdade, toda a correção, ao presente, não parece ser
causa de gozo, senão de tristeza, mas depois produz
um fruto pacífico de justiça aos exercitados por ela
12 Portanto tornai a levantar as mãos cançadas, e os
joelhos desconjuntados, 13 E fazei retas veredas para
os vossos pés, para que o que manqueja se não desvie
inteiramente, antes seja sarado. 14 Segui a paz com
todos, e a santificação, sem a qual ninguém verá o
Senhor: 15 Atendendo a que ninguém se prive da graça
de Deus, a que nenhuma raiz de amargura, brotando,
vos perturbe, e por ela muitos se contaminem. 16 Que
ninguém seja fornicário, ou profano, como Esaú, que
por um manjar vendeu o seu direito de primogenitura.
17 Porque bem sabeis que, querendo ainda depois

herdar a benção, foi rejeitado, porque não achou lugar
de arrependimento, ainda que com lágrimas o buscou.
18 Porque não chegastes ao monte que se não podia
tocar, e ao fogo incêndido, e à escuridão, e às trevas, e
à tempestade, **19** E ao sonido da trombeta, e à voz das
palavras, a qual os que a ouviram pediram que se lhes
não falasse mais; **20** Porque não podiam suportar o
que se lhes mandava: se até uma besta tocar o monte,
será apedrejada ou passada com uma flecha. **21** E
tão terrível era a visão, que Moisés disse: Estou todo
assombrado, e tremendo. **22** Mas chegastes ao monte
de Sião, e à cidade do Deus vivo, à Jerusalém celestial,
e aos muitos milhares de anjos; **23** Á assembléia
geral e igreja dos primogênitos, que estão inscritos
nos céus, e a Deus, o juiz de todos, e aos espíritos
dos justos aperfeiçoados **24** E a Jesus, o Mediador do
Novo Testamento, e ao sangue da aspersão, que fala
melhores coisas do que o de Abel. **25** Vede que não
rejeiteis ao que fala; porque, se não escaparam aqueles
que rejeitaram ao que na terra dava respostas divinas,
muito menos escaparemos nós, se nos desviarmos
daquele que é dos céus **26** A voz do qual moveu então
a terra, porém agora anunciou, dizendo: Ainda uma
vez comoverei, não só a terra, senão também o céu.
27 E esta palavra: Ainda uma vez, mostra a mudança
das coisas móveis, como coisas feitas, para que as
imóveis permaneçam. **28** Pelo que, recebendo o reino
imóvel, retenhamos a graça, pela qual sirvamos a Deus
agradavelmente com reverência e piedade; **29** Porque
o nosso Deus é um fogo consumidor.

13 Permaneça a caridade fraternal. **2** Não vos
esqueçais da hospitalidade, porque por ela alguns,
não o sabendo, hospedaram anjos. **3** Lembrai-vos dos
presos, como se juntamente estivesseis presos, e dos
maltratados, como o sendo vós mesmos também no
corpo. **4** Venerado seja entre todos o matrimônio e a
cama sem mácula; porém aos fornicadores e adúlteros
Deus os julgará. **5** Sejam os vossos costumes sem
avareza, contentando-vos com o presente; porque ele
disse: Não te deixarei, nem te desampararei. **6** De
maneira que com confiança ousemos dizer: O Senhor
é o meu ajudador, e não temerei o que o homem me
possa fazer. **7** Lembrai-vos dos vossos pastores, que
vos falaram a palavra de Deus, a fé dos quais imitai,
atentando para a maneira da vida deles. **8** Jesus Cristo
é o mesmo ontem, e hoje, e eternamente. **(aiōn g165)** **9**
Não vos deixeis levar ao redor por doutrinas várias e
estranhas, porque bom é que o coração se fortifique
com graça, e não com manjares, os quais de nada
aproveitaram aos que a eles se entregaram. **10** Temos
um altar, do qual não tem poder de comer os que servem
ao tabernáculo. **11** Porque os corpos dos animais, cujo
sangue é, pelo pecado, trazido pelo sumo sacerdote
para o santuário, são queimados fora do arraial. **12**
Portanto também Jesus, para santificar o povo pelo seu
próprio sangue, padeceu fora da porta. **13** Saiamos pois
a ele fora do arraial, levando o seu vitupério. **14** Porque
não temos aqui cidade permanente, mas buscamos
a futura. **15** Portanto ofereçamos sempre por ele a
Deus sacrifício de louvor, isto é, o fruto dos lábios que
confessam o seu nome. **16** E não vos esqueçais da
beneficência e comunicação, porque com tais sacrifícios
Deus se agrada. **17** Obedecei a vossos pastores, e
sujeitai-vos a eles; porque velam por vossas almas,
como aqueles que hão de dar conta delas; para que o
façam com alegria e não gemendo; porque isso não
vos seria útil. **18** Rogai por nós, porque confiamos
que temos boa consciência, como aqueles que em
tudo querem portar-se honestamente. **19** E rogo-vos
com instância que assim o façais, para que eu mais
depressa vos seja restituído. **20** Ora o Deus de paz,
que pelo sangue do concerto eterno tornou a trazer dos
mortos a nosso Senhor Jesus Cristo, grande pastor
das ovelhas, **(aiōnios g166)** **21** Vos aperfeiçoe em toda a
boa obra, para fazerdes a sua vontade, obrando em
vós o que perante ele é agradável por Cristo Jesus, ao
qual seja glória para todo o sempre. amém. **(aiōn g165)**
22 Rogo-vos, porém, irmãos, que suporteis a palavra
desta exortação; porque abreviadamente vos escrevi.
23 Sabei que já está solto o irmão Timotheo, com o
qual (se vier depressa) vos verei. **24** Saudai a todos os
vossos chefes e a todos os santos. Os de Itália vos
saudam. **25** A graça seja com todos vós. amém.

Tiago

1 Thiago, servo de Deus, e do Senhor Jesus Cristo,
às doze tribos que andam dispersas, saúde. **2**
Meus irmãos, tende grande gozo quando cairdes em
várias tentações: **3** Sabendo que a prova da vossa
fé obra a paciência: **4** Tenha, porém, a paciência a
obra perfeita, para que sejais perfeitos e completos,
sem faltar em coisa alguma. **5** E, se algum de vós
tem falta de sabedoria, peça-a a Deus, que a todos dá
liberalmente, e o não lança em rosto, e ser-lhe-á dada
6 Porém peça-a com fé, não duvidando; porque o que
dúvida é semelhante à onda do mar, que é levada pelo
vento, e lançada de uma para outra parte. **7** Não pense
o tal homem que receberá do Senhor alguma coisa. **8**
O homem de coração dobre é inconstante em todos
os seus caminhos. **9** Porém o irmão abatido glorie-
se na sua exaltação, **10** E o rico em seu abatimento;
porque ele passará como a flôr da erva. **11** Porque
sai o sol com ardor, e a erva seca, e a sua flor cai, e
a formosa aparência do seu aspecto perece: assim
se murchará também o rico em seus caminhos. **12**
Bem-aventurado o varão que sofre a tentação; porque,
quando for provado, receberá a coroa da vida, a qual o
Senhor tem prometido aos que o amam. **13** Ninguém,
sendo tentado, diga: De Deus sou tentado; porque Deus
não pode ser tentado pelo mal, e a ninguém tenta. **14**
Porém cada um é tentado, quando atraído e engodado
pela sua própria concupiscência. **15** Depois, havendo a
concupiscência concebido, pare o pecado; e o pecado,
sendo consumado, gera a morte. **16** Não erreis, meus
amados irmãos. **17** Toda a boa dádiva e todo o dom
perfeito é do alto, e desce do Pai das luzes, em quem
não há mudança nem sombra de variação, **18** Segundo
a sua vontade, ele nos gerou pela palavra da verdade,
para que fossemos como primícias das suas criaturas.
19 Assim que, meus amados irmãos, todo o homem
seja pronto para ouvir, tardio para falar, tardio para se
irar. **20** Porque a ira do homem não opera a justiça
de Deus. **21** Pelo que, rejeitando toda a imundícia
e superfluidade de malícia, recebei com mansidão a
palavra enxertada em vós, a qual pode salvar as vossas
almas. **22** E sede obradores da palavra, e não somente
ouvintes, enganando-vos com falsos discursos. **23**
Porque, se alguém é ouvinte da palavra, e não obrador,
é semelhante ao varão que contempla ao espelho o
seu rosto natural; **24** Porque se contempla a si mesmo,
e foi-se, e logo se esqueceu de que tal era. **25** Porém
aquele que atenta bem para a lei perfeita da liberdade,
e nisso persevera, não sendo ouvinte esquecido, mas
fazedor da obra, este tal será bem-aventurado no seu
feito. **26** Se alguém entre vós cuida ser religioso, e não
refreia a sua língua, antes engana o seu coração, a
religião do tal é vã **27** A religião pura e imaculada para
com Deus o Pai é esta: Visitar os órfãos e as viúvas nas
suas tribulações, e guardar-se imaculado do mundo.

2 Meus irmãos, não tenhais a fé de nosso Senhor
Jesus Cristo, Senhor da glória, em acepção de
pessoas. **2** Porque, se no vosso ajuntamento entrar
algum homem com anel de ouro no dedo, com vestidos
preciosos, e entrar também algum pobre com vestido
sordido, **3** E atentardes para o que traz o vestido
precioso, e lhe disserdes: Assenta-te tu aqui num lugar
de honra; e disserdes ao pobre: Tu, fica ai em pé,
ou assenta-te abaixo do meu estrado; **4** Porventura
não fizestes diferença dentro de vós mesmos, e não
vos fizestes juízes de maus pensamentos? **5** Ouvi,
meus amados irmãos: Porventura não escolheu Deus
aos pobres deste mundo para serem ricos na fé, e
herdeiros do reino que promete aos que o amam? **6**
Porém vós desonrastes o pobre. Porventura não vos
oprimem os ricos, e não vos arrastam aos tribunais? **7**
Porventura não blasfemam eles o bom nome que sobre
vós foi invocado? **8** Todavia, se cumprirdes, conforme a
escritura, a lei real: Amarás a teu próximo como a ti
mesmo, bem fazeis. **9** Porém, se fazeis acepção de
pessoas, cometeis pecado, e sois redarguidos pela lei
como transgressores. **10** Porque qualquer que guardar
toda a lei, e deslisar em um só ponto, é culpado de
todos. **11** Porque aquele que disse: Não cometerás
adultério, também disse: Não matarás. Se tu pois
não cometeres adultério, porém matares, estás feito
transgressor da lei **12** Assim falai, e assim obrai, como
devendo ser julgados pela lei da liberdade. **13** Porque o
juízo virá sem misericórdia sobre aquele que não fez
misericórdia; e a misericórdia gloría-se contra o juízo.
14 Meus irmãos, que aproveita se alguém disser que
tem fé, e não tiver as obras? Porventura a fé pode
salvá-lo? **15** E, se o irmão ou a irmã estiverem nus, e
tiverem falta de mantimento quotidiano, **16** E algum de
vós lhe disser: Ide em paz, aquentai-vos, e fartai-vos; e
lhe não derdes as coisas necessárias para o corpo, que
proveito virá daí? **17** Assim também a fé, se não tiver as
obras, está morta em si mesma. **18** Porém dirá alguém:
Tu tens a fé, e eu tenho as obras: mostra-me a tua fé
pelas tuas obras, e eu te mostrarei a minha fé pelas
minhas obras. **19** Tu crês que há um só Deus: fazes
bem; também os demônios o crêem, e estremecem. **20**
Mas, ó homem vão, queres tu saber que a fé sem as
obras está morta? **21** Porventura o nosso pai Abraão
não foi justificado pelas obras, quando ofereceu sobre o
altar o seu filho Isaac? **22** Bem vês que a fé cooperou
com as suas obras, e que a fé foi aperfeiçoada pelas
obras. **23** E cumpriu-se a escritura, que diz: E creu
Abraão em Deus, e foi-lhe isso imputado a justiça, e

foi chamado o amigo de Deus. **24** Vedes então que
o homem é justificado pelas obras, e não somente
pela fé. **25** E de igual modo Rahab, a meretriz, não
foi também justificada pelas obras, quando recolheu
os emissários, e os despediu por outro caminho? **26**
Porque, assim como o corpo sem o espírito está morto,
assim também a fé sem as obras está morta.

3 Meus irmãos, não sejais mestres, sabendo que
receberemos maior juízo. **2** Porque todos tropeçamos
em muitas coisas. Se alguém não tropeça em palavra,
o tal varão é perfeito, e poderoso para também refrear
todo o corpo. **3** Eis aqui que nós pomos freio nas bocas
aos cavalos, para que nos obedeçam; e governamos
todo o seu corpo. **4** Vede também as naus que, sendo
tão grandes, e levadas de impetuosos ventos, se viram
com um bem pequeno leme para onde quer que quizer
a vontade daquele que as governa. **5** Assim também a
língua é um pequeno membro, e gloría-se de grandes
coisas. vede quão grande bosque um pequeno fogo
incendeia. **6** A língua também é fogo, mundo de
iniquidade; assim a língua está posta entre os nossos
membros, e contamina todo o corpo, e inflama a roda
do nosso nascimento, e é inflamada do inferno. **(Geenna
g1067)** **7** Porque toda a natureza, tanto de bestas feras
como de aves, tanto de réptis como de animais do
mar, se amansa e foi domada pela natureza humana;
8 Mas nenhum homem pode domar a língua. É um
mal que não se pode refrear, está cheia de peçonha
mortal. **9** Com ela bendizemos a Deus e Pai, e com
ela maldizemos os homens, feitos à semelhança de
Deus. **10** De uma mesma boca procede benção e
maldição. Meus irmãos, não convém que isto se faça
assim. **11** Porventura deita alguma fonte de um mesmo
manancial água doce e água amargosa? **12** Meus
irmãos, pode também a figueira produzir azeitonas, ou
a videira figos? Assim também nenhuma fonte pode
produzir água salgada e água doce. **13** Quem dentre
vós é sábio e entendido? Mostre por seu bom trato as
suas obras em mansidão de sabedoria. **14** Porém, se
tendes amarga inveja, e contenda em vosso coração,
não vos glorieis, nem mintais contra a verdade; **15** Esta
sabedoria não é sabedoria que vem do alto, mas é
terrena, animal e diabólica. **16** Porque onde há inveja e
contenda ai há perturbação e toda a obra perversa. **17**
Mas a sabedoria que do alto vem é, primeiramente,
pura, depois pacífica, moderada, tratável, cheia de
misericórdia e de bons frutos, sem parcialidade, e sem
hipocrisia. **18** Ora o fruto da justiça semeia-se na paz,
para os que exercitam a paz.

4 De onde veem as guerras e pelejas entre vós?
Porventura não veem de aqui, a saber, dos vossos
deleites, que nos vossos membros guerreiam? **2**
Cobiçais, e nada tendes: sois invejosos, e cobiçosos, e
não podeis alcançar: combateis e guerreais, e nada
tendes, porque não pedis. **3** Pedis, e não recebeis,
porque pedis mal, para o gastardes em vossos deleites.
4 Adúlteros e adulteras, não sabeis vós que a amizade
do mundo é inimizade contra Deus? Portanto qualquer
que quizer ser amigo do mundo constitui-se inimigo de
Deus. **5** Ou cuidais vós que em vão diz a escritura: O
espírito que em nós habita tem desejo de inveja? **6**
Antes dá maior graça. Portanto diz: Deus resiste aos
soberbos, porém dá graça aos humildes. **7** Sujeitai-vos
pois a Deus, resisti ao diabo, e ele fugirá de vós. **8**
Chegai-vos a Deus, e ele se chegará a vós. alimpai as
mãos, pecadores; e, vós de duplo ânimo, purificai os
corações. **9** Senti as vossas misérias, e lamentai, e
chorai: converta-se o vosso riso em pranto, e o vosso
gozo em tristeza. **10** Humilhai-vos perante o Senhor,
e ele vos exaltará. **11** Irmãos, não faleis mal uns dos
outros. Quem fala mal de um irmão, e julga a seu irmão,
fala mal da lei, e julga a lei: e, se tu julgas a lei, já não
és observador da lei, mas juiz. **12** Há só um legislador,
que pode salvar e destruir. Porém tu quem és, que
julgas a outrem? **13** Eia pois agora vós, que dizeis:
Hoje, ou amanhã, iremos a tal cidade, e lá passaremos
um ano, e contrataremos, e ganharemos; **14** Digo-vos
que não sabeis o que acontecerá amanhã. Porque, que
é a vossa vida? É um vapor que aparece por um pouco,
e depois se desvanece. **15** Em lugar do que devieis
dizer: Se o Senhor quizer, e se vivermos, faremos
isto ou aquilo. **16** Mas agora vos glóriais em vossas
presunções: toda a glória tal como esta é maligna. **17**
Aquele pois que sabe fazer o bem e o não faz comete
pecado.

5 Eia pois agora vós, ricos, chorai e pranteai, por
vossas misérias, que sobre vós hão de vir. **2**
As vossas riquezas estão apodrecidas, e os vossos
vestidos estão comidos da traça. **3** O vosso ouro e a
vossa prata se enferrujaram; e a sua ferrugem dará
testemunho contra vós, e comerá como fogo a vossa
carne. entesourastes para os últimos dias. **4** Eis que o
jornal dos trabalhadores que ceifaram as vossas terras,
e o qual por vós foi diminuído, clama; e os clamores
dos que ceifaram entraram nos ouvidos do Senhor dos
exércitos. **5** Deliciosamente vivestes sobre a terra, e vos
deleitastes: cevastes os vossos corações, como num
dia de matança. **6** Condenastes e matastes o justo;
ele não vos resistiu. **7** Sede pois, irmãos, pacientes
até à vinda do Senhor. Eis que o lavrador espera o
precioso fruto da terra, aguardando-o com paciência,
até que receba a chuva temporã e serodia. **8** Sede
vós também pacientes, fortalecei os vossos corações;
porque já a vinda do Senhor está próxima. **9** Irmãos,
não vos queixeis uns contra os outros, para que não

sejais condenados. Eis que o juiz está à porta. **10** Meus
irmãos, tomai por exemplo de aflição e paciência os
profetas que falaram em nome do Senhor. **11** Eis que
temos por bem-aventurados os que sofrem. Ouvistes
qual foi a paciência de Job, e vistes o fim que o Senhor
lhe deu; porque o Senhor é muito misericordioso e
piedoso. **12** Porém, sobretudo, meus irmãos, não jureis,
nem pelo céu, nem pela terra, nem façais qualquer outro
juramento; mas que a vossa palavra seja sim, sim, e
não, não; para que não caiais em condenação. **13** Está
alguém entre vós aflito? ore. Está alguém contente?
salmodie. **14** Está alguém entre vós doente? chame os
anciãos da igreja, e orem sobre ele, ungindo-o com
azeite em nome do Senhor; **15** E a oração da fé salvará
o doente, e o Senhor o levantará; e, se houver cometido
pecados, ser-lhe-ão perdoados. **16** Confessai as vossas
culpas uns aos outros, e orai uns pelos outros para
que sareis: a oração eficaz do justo pode muito. **17**
Elias era homem sujeito às mesmas paixões que nós,
e, orando, pediu que não chovesse, e, por três anos e
seis meses, não choveu sobre a terra. **18** E orou outra
vez, e o céu deu chuva, e a terra produziu o seu fruto.
19 Irmãos, se algum de entre vós se tem desviado da
verdade, e algum o converter, **20** Saiba que aquele que
fizer converter do erro do seu caminho um pecador
salvará da morte uma alma, e cobrirá uma multidão de
pecados.

1 Pedro

1 Pedro, apóstolo de Jesus Cristo, aos estrangeiros
dispersos no Ponto, Galacia, Cappadócia, Asia e
Bithynia; **2** Eleitos segundo a presciência de Deus
Pai, em santificação do espírito, para a obediência
e aspersão do sangue de Jesus Cristo: graça e paz
vos seja multiplicada. **3** Bendito seja o Deus e Pai
de nosso Senhor Jesus Cristo, que, segundo a sua
grande misericórdia, nos gerou de novo para uma viva
esperança, pela ressurreição de Jesus Cristo dentre os
mortos, **4** Para herança incorruptível, incontaminável, e
que se não pode murchar, guardada nos céus para vós,
5 Que pela fé estais guardados na virtude de Deus para
a salvação, já prestes para se revelar no último tempo.
6 Em que vós vos alegrais, estando agora (se é que
assim importa) por um pouco contristados com várias
tentações. **7** Para que a prova da vossa fé, muito mais
preciosa do que o ouro que perece e é provado pelo
fogo, se ache em louvor, e honra, e glória, na revelação
de Jesus Cristo: **8** Ao qual, não havendo visto, o amais;
no qual, não o vendo agora, porém crendo, vos alegrais
com gozo inefável e glorioso; **9** Alcançando o fim da
vossa fé, a salvação das almas. **10** Da qual salvação
inquiriram e examinaram os profetas que profetizaram
da graça que vos foi dada: **11** Indagando que tempo
ou que maneira de tempo, o espírito de Cristo, que
estava neles, indicava, anteriormente testificando os
sofrimentos que a Cristo haviam de vir, e a glória que
se lhes havia de seguir. **12** Aos quais foi revelado que,
não para si mesmos, mas para nós, ministravam estas
coisas que agora vos foram anunciadas por aqueles
que, pelo Espírito Santo enviado do céu, vos pregaram
o evangelho: para as quais coisas os anjos desejam
bem atentar. **13** Portanto, cingindo os lombos do vosso
entendimento, e sóbrios, esperai inteiramente na graça
que se vos ofereceu na revelação de Jesus Cristo; **14**
Como filhos obedientes, não vos conformando com
as concupiscências que de antes havia em vossa
ignorância; **15** Mas, como é Santo aquele que vos
chamou, sede vós também santos em toda a vossa
maneira de viver; **16** Porquanto escrito está: sede
santos, porque eu sou Santo. **17** E, se invocais por Pai
aquele que, sem acepção de pessoas, julga segundo a
obra de cada um, andai em temor, durante o tempo da
vossa peregrinação: **18** Sabendo que não com coisas
corrutíveis, como prata ou ouro, fostes resgatados da
vossa vã maneira de viver que por tradição recebestes
dos pais, **19** Mas com o precioso sangue de Cristo,
como de um cordeiro imaculado e incontaminado, **20** O
qual, na verdade, já de antes foi conhecido ainda antes
da fundação do mundo, porém manifestado nestes
últimos tempos por amor de vós **21** Que por ele credes
em Deus, o qual o resuscitou dos mortos, e lhe deu
glória, para que a vossa fé e esperança estivessem em
Deus; **22** Purificando as vossas almas na obediência
da verdade, pelo espírito, para caridade fraternal, não
fingida; amai-vos ardentemente uns aos outros com
um coração puro; **23** Sendo de novo gerados, não de
semente corruptível, mas da incorruptível, pela palavra
de Deus, viva, e que permanece para sempre. **(aiōn
g165)** **24** Porque toda a carne é como erva, e toda
a glória do homem como a flôr da erva. secou-se a
erva, e caiu a sua flôr: **25** Mas a palavra do Senhor
permanece para sempre; e esta é a palavra que entre
vós foi evangelizada. **(aiōn g165)**

2 Deixando pois toda a malícia, e todo o engano, e
fingimentos, e invejas, e todas as murmurações,
2 Desejai afetuosamente, como meninos novamente
nascidos, o leite racional, não falsificado, para que
por ele vades crescendo; **3** Se já provastes que o
Senhor é benigno: **4** E, chegando-vos para ele como
para uma pedra viva, reprovada, na verdade, pelos
homens, mas para com Deus eleita e preciosa, **5**
Vós também, como pedras vivas, sois edificados casa
espiritual e sacerdócio santo, para oferecer sacrifícios
espirituais agradáveis a Deus por Jesus Cristo. **6** Pelo
que também na escritura se contém: Eis que ponho em
Sião a pedra principal da esquina, eleita e preciosa; e
quem nela crer não será confundido. **7** Assim que para
vós, os que credes, é preciosa, mas para os rebeldes a
pedra que os edificadores reprovaram essa foi feita
a cabeça da esquina; **8** E uma pedra de tropeço e
rocha de escândalo, para aqueles que tropeçam na
palavra, sendo desobedientes; para o que também
foram destinados. **9** Mas vós sois a geração eleita, o
sacerdócio real, a nação santa, o povo adquirido, para
que anuncieis as virtudes daquele que vos chamou
das trevas para a sua maravilhosa luz: **10** Vós, que de
antes não éreis povo, mas agora sois povo de Deus;
que não tinheis alcançado misericórdia, mas agora
alcançastes misericórdia. **11** Amados, admoesto-vos,
como peregrinos e forasteiros, a que vos abstenhais
das concupiscências carnais que combatem contra a
alma; **12** Tendo o vosso viver honesto entre os gentios;
para que, naquilo em que falam mal de vós, como de
malfeitores, glorifiquem a Deus no dia da visitação,
pelas boas obras que em vós virem. **13** Sujeitai-vos pois
a toda a ordenação humana por amor do Senhor: seja
ao rei, como ao superior; **14** Seja aos governadores,
como aos que por ele são enviados para castigo dos
malfeitores, e para louvor dos que fazem o bem. **15**
Porque assim é a vontade de Deus, que, fazendo bem,
tapeis a boca à ignorância dos homens loucos: **16** Como
libertos, e não como tendo a liberdade por cobertura da
malícia, mas como servos de Deus. **17** Honrai a todos.

amai a fraternidade. Temei a Deus. honrai o rei. 18 Vós,
servos, sujeitai-vos com todo o temor aos senhores,
não somente aos bons e humanos, mas também aos
rigorosos. 19 Porque é coisa agradável, se alguém, por
causa da consciência para com Deus, sofre agravos,
padecendo injustamente. 20 Porque, que louvor é, se,
pecando, sois esbofeteados e sofreis? Mas se, fazendo
bem, sois afligidos, e o sofreis, isso é agradável a
Deus. 21 Porque para isto sois chamados; pois também
Cristo padeceu por nós, deixando-nos o exemplo, para
que sigais as suas pisadas. 22 O qual não cometeu
pecado, nem na sua boca se achou engano. 23 O qual,
quando o injuriavam, não injuriava, e quando padecia
não ameaçava, mas entregava-se àquele que julga
justamente: 24 O qual levou ele mesmo em seu corpo
os nossos pecados sobre o madeiro, para que, mortos
para os pecados, vivamos para a justiça; por cuja ferida
sarastes. 25 Porque éreis como ovelhas desgarradas:
mas agora estais convertidos ao Pastor e Bispo das
vossas almas.

3 Semelhantemente vós, mulheres, sede sujeitas aos
vossos próprios maridos; para que também, se
alguns não obedecem à palavra, pelo trato das mulheres
sejam ganhos sem palavra; 2 Considerando o vosso
casto trato em temor. 3 O enfeite delas não seja o
exterior, no encrespamento dos cabelos, ou atavio de
ouro, ou compostura de vestidos; 4 Mas o homem
encoberto no coração; no incorruptível de um espírito
manso e quieto, que é precioso diante de Deus. 5
Porque assim se enfeitavam também antigamente as
santas mulheres que esperavam em Deus, e estavam
sujeitas aos seus próprios maridos; 6 Como Sara
obedecia a Abraão, chamando-lhe senhor; da qual
vós sois feitas filhas, fazendo o bem, e não temendo
nenhum espanto. 7 Igualmente vós, maridos, coabitai
com elas com entendimento, dando honra à mulher,
como a vaso mais fraco; como aqueles que juntamente
com elas sois herdeiros da graça da vida; para que não
sejam impedidas as vossas orações. 8 E, finalmente,
sede todos de um mesmo sentimento, compassivos,
amando os irmãos, entranhavelmente misericordiosos
e afáveis. 9 Não tornando mal por mal, ou injúria
por injúria; antes, pelo contrário, bendizendo: sabendo
que para isto sois chamados, para que por herança
alcanceis a benção. 10 Porque quem quer amar a
vida, e ver os dias bons, refreie a sua língua do mal,
e os seus lábios que não falem engano. 11 Aparte-
se do mal, e faça o bem; busque a paz, e siga-a. 12
Porque os olhos do Senhor estão sobre os justos, e os
seus ouvidos atentos às suas orações; mas o rosto
do Senhor é contra os que fazem males. 13 E qual é
aquele que vos fará mal, se fordes imitadores do bem?
14 Mas também, se padecerdes por amor da justiça,
sois bem-aventurados. E não temais com medo deles,
nem vos turbeis; 15 Antes santificai o Senhor Deus
em vossos corações; e estai sempre preparados para
responder com mansidão e temor a qualquer que vos
pedir a razão da esperança que há em vós: 16 Tendo
uma boa consciência, para que, em o que falam mal de
vós, como de malfeitores, fiquem confundidos os que
blasfemam do vosso bom trato em Cristo. 17 Porque
melhor é que padeçais fazendo bem (se a vontade de
Deus assim o quer), do que fazendo mal. 18 Porque
também Cristo padeceu uma vez pelos pecados, o justo
pelos injustos, para levar-nos a Deus; mortificado, na
verdade, na carne, porém vivificado pelo espírito; 19
No qual também foi, e pregou aos espíritos em prisão;
20 Os quais antigamente foram rebeldes, quando a
longanimidade de Deus esperava nos dias de Noé,
aparelhando-se a arca; na qual poucas (isto é oito)
almas se salvaram pela água; 21 Que também, como
uma verdadeira figura, agora nos salva, o batismo não
o do despojamento da imundícia do corpo, mas o da
indagação de uma boa consciência para com Deus,
pela ressurreição de Jesus Cristo; 22 O qual está à
dextra de Deus, tendo subido ao céu: havendo-se-lhe
sujeitado os anjos, e as autoridades, e as potências.

4 Ora pois, já que Cristo padeceu por nós na carne,
armai-vos também vós com este pensamento, que
aquele que padeceu na carne já cessou do pecado, 2
Para, no tempo que lhe resta na carne, não viver mais
segundo as concupiscências dos homens, mas segundo
a vontade de Deus. 3 Porque basta-nos que no tempo
passado da vida obrássemos a vontade dos gentios,
andando em dissoluções, concupiscências, borrachices,
glutonarias, bebedices e abomináveis idolatrias, 4 O
que estranham, por não correrdes com eles no mesmo
desenfreamento de dissolução, blasfemando de vós.
5 Os quais hão de dar conta ao que está preparado
para julgar os vivos e os mortos. 6 Porque para isso foi
pregado o evangelho também aos mortos, para que,
na verdade, fossem julgados segundo os homens na
carne, porém vivessem segundo Deus em espírito; 7 E
já está próximo o fim de todas as coisas: portanto sede
sóbrios e vigiai em orações. 8 Mas, sobretudo, tende
ardente caridade uns para com os outros; porque a
caridade cobrirá a multidão de pecados. 9 Hospedai-
vos uns aos outros, sem murmurações. 10 Cada um
administre aos outros o dom como o recebeu, como
bons dispenseiros da multiforme graça de Deus. 11
Se alguém falar, fale segundo as palavras de Deus:
se alguém administrar, administre segundo o poder
que Deus dá; para que em tudo Deus seja glorificado
por Jesus Cristo, a quem pertence a glória e poder
para todo o sempre. amém. (aiōn g165) 12 Amados,

não estranheis o ardor que vos sobrevem para vos
tentar, como se coisa estranha vos acontecesse; **13**
Mas alegrai-vos de serdes participantes das aflições de
Cristo: para que também na revelação da sua glória vos
regozijeis e alegreis. **14** Se pelo nome de Cristo sois
vituperados, bem-aventurados sois, porque sobre vós
repousa o espírito da glória de Deus; o qual, quanto
a eles, é blasfemado, mas, quanto a vós, glorificado.
15 Porém nenhum de vós padeça como homicida, ou
ladrão, ou malfeitor, ou como o que se entremete em
negócios alheios; **16** Mas, se padece como cristão, não
se envergonhe, antes glorifique a Deus nesta parte.
17 Porque já é tempo que comece o juízo pela casa
de Deus; e, se primeiro começa por nós, qual será o
fim daqueles que são desobedientes ao evangelho de
Deus? **18** E, se o justo apenas se salva, onde aparecerá
o ímpio e o pecador? **19** Portanto também os que
padecem segundo a vontade de Deus encomendem-lhe
as suas almas, como ao fiel criador, fazendo o bem.

5 Aos anciãos, que estão entre vós, admoesto eu, que
sou juntamente como eles ancião, e testemunha
das aflições de Cristo, e participante da glória que se
há de revelar. **2** Apascentai o rebanho de Deus, que
está entre vós, tendo cuidado dele, não por força, mas
voluntariamente: nem por torpe ganância, mas de um
ânimo pronto, **3** Nem como tendo domínio sobre a
herança de Deus, mas servindo de exemplo ao rebanho.
4 E, quando aparecer o sumo Pastor, alcançareis a
incorruptível coroa de glória. **5** Semelhantemente vós,
mancebos, sede sujeitos aos anciãos; e sede todos
sujeitos uns aos outros, e vesti-vos de humildade,
porque Deus resiste aos soberbos, mas dá graça aos
humildes. **6** Humilhai-vos pois debaixo da potente
mão de Deus, para que a seu tempo vos exalte: **7**
Lançando sobre ele toda a vossa solicitude, porque ele
tem cuidado de vós. **8** Sede sóbrios; vigiai; porque o
diabo, vosso adversário, anda em derredor, bramando
como leão, buscando a quem possa tragar. **9** Ao qual
resisti firmes na fé: sabendo que as mesmas aflições
se cumprem entre os vossos irmãos no mundo. **10**
Ora o Deus de toda a graça, que em Cristo Jesus
nos chamou à sua eterna glória, depois de haverdes
padecido um pouco, o mesmo vos aperfeiçoe, confirme,
fortifique e estabeleça. **(aiōnios g166)** **11** A ele seja a
glória e o poderio para todo o sempre. amém. **(aiōn g165)**
12 Por Silvano, vosso fiel irmão, como cuido, escrevi
abreviadamente, exortando e testificando que esta é a
verdadeira graça de Deus, na qual estais. **13** Saúda-
vos a igreja co-eleita, que está em Babilônia, e meu
filho Marcos. **14** Saudai-vos uns aos outros com ósculo
de caridade. Paz seja com todos vós que estais em
Cristo Jesus. amém.

2 Pedro

1 Simão Pedro, servo e apóstolo de Jesus Cristo, aos
que conosco alcançaram fé igualmente preciosa pela
justiça do nosso Deus e Salvador Jesus Cristo: **2** Graça
e paz vos seja multiplicada, pelo conhecimento de Deus,
e de Jesus nosso Senhor; **3** Como o seu divino poder
nos deu tudo o que diz respeito à vida e piedade, pelo
conhecimento daquele que nos chamou por sua glória
e virtude; **4** Pelas quais ele nos tem dado grandíssimas
e preciosas promessas, para que por elas fiqueis
participantes da natureza divina, havendo escapado da
corrupção, que pela concupiscência há no mundo. **5**
E vós também, pondo nisto mesmo toda a diligência,
acrescentai à vossa fé a virtude, e à virtude a ciência, **6**
E à ciência temperança, e à temperança paciência, e à
paciência piedade, **7** E à piedade amor fraternal; e ao
amor fraternal caridade. **8** Porque, se em vós houver,
e abundarem estas coisas, não vos deixarão ociosos
nem estéreis no conhecimento de nosso Senhor Jesus
Cristo. **9** Pois aquele em quem não há estas coisas
é cego, nada vendo ao longe, havendo-se esquecido
da purificação dos seus antigos pecados. **10** Portanto,
irmãos, procurai fazer cada vez mais firme a vossa
vocação e eleição; porque, fazendo isto, nunca jamais
tropeçareis. **11** Porque assim vos será abundantemente
dada a entrada no reino eterno de nosso Senhor e
Salvador Jesus Cristo. **(aiōnios g166)** **12** Pelo que não
deixarei de exhortar-vos sempre acerca destas coisas,
ainda que bem as saibais, e estejais confirmados na
presente verdade. **13** E tenho por justo, enquanto estiver
neste tabernáculo, despertar-vos com admoestações.
14 Sabendo que brevemente hei de deixar este meu
tabernáculo, como também nosso Senhor Jesus Cristo
já mo tem revelado. **15** Mas também eu procurarei em
toda a ocasião que depois da minha morte tenhais
lembrança destas coisas. **16** Porque não vos fizemos
saber a virtude e a vinda de nosso Senhor Jesus Cristo,
seguindo fábulas artificialmente compostas: mas nós
mesmos vimos a sua magestade. **17** Porque recebeu
de Deus Pai honra e glória, quando da magnífica glória
lhe foi enviada uma tal voz: Este é o meu Filho amado,
em quem me tenho comprazido. **18** E ouvimos esta
voz enviada do céu, estando nós com ele no monte
santo; **19** E temos, mui firme, a palavra dos profetas, à
qual bem fazeis em estar atentos, como a uma luz que
alumia em lugar escuro, até que o dia esclareça, e a
estrela da alva saia em vossos corações. **20** Sabendo
primeiramente isto, que nenhuma profecia da escritura é
de particular interpretação. **21** Porque a profecia não foi
antigamente produzida por vontade de homem algum,
mas os homens santos de Deus falaram inspirados pelo
Espírito Santo.

2 E também houve entre o povo falsos profetas,
como entre vós haverá também falsos doutores, que
introduzirão encobertamente heresias de perdição, e
negarão o Senhor que os resgatou, trazendo sobre
si mesmos repentina perdição. **2** E muitos seguirão
as suas perdições, pelos quais será blasfemado o
caminho da verdade. **3** E por avareza farão de vós
negócio com palavras fingidas: sobre os quais já de
largo tempo não está ociosa a condenação, e a sua
perdição não dormita. **4** Porque, se Deus não perdoou
aos anjos que pecaram, mas, havendo-os lançado no
inferno, os entregou às cadeias da escuridão, ficando
reservados para o juízo; **(Tartaroō g5020)** **5** E não perdoou
ao mundo antigo, mas guardou a Noé, oitavo pregoeiro
da justiça, trazendo o dilúvio sobre o mundo dos ímpios;
6 E condenou à subversão as cidades de Sodoma
e Gomorra, reduzindo-as a cinza, e pondo-as para
exemplo aos que vivessem impiamente; **7** E livrou
o justo Lot, enfadado da vida dissoluta dos homens
abomináveis **8** (Porque este justo, habitando entre eles,
afligia todos os dias a sua alma justa, vendo e ouvindo
suas obras injustas); **9** Assim, sabe o Senhor livrar da
tentação os piedosos, e reservar os injustos para o dia
de juízo, para serem castigados; **10** E principalmente
aos que segundo a carne andam em concupiscências
de imundícia, e desprezam as dominações; atrevidos,
agradando-se a si mesmos, não receiando blasfemar
das dignidades; **11** Ao passo que os anjos, sendo
maiores em força e poder, não pronunciam contra eles
juízo blasfemo diante do Senhor. **12** Mas estes, como
animais irracionais, que seguem a natureza, feitos
para serem presos e mortos, blasfemando do que não
entendem, perecerão na sua corrupção, **13** Recebendo
o galardão da injustiça, tendo por prazer as delícias
quotidianas, sendo nódoas e máculas, deleitando-se
seus enganos, em ainda que se banqueteiem convosco;
14 Tendo os olhos cheios de adultério, e não cessando
de pecar, engodando as almas inconstantes, tendo o
coração exercitado na avareza, filhos de maldição, **15**
Os quais, deixando o caminho direito, erraram seguindo
o caminho de Balaão, filho de Bosor, que amou o
galardão da injustiça; **16** Porém teve a repreensão
da sua transgressão; o mudo animal do jugo, falando
com voz humana, impediu a loucura do profeta. **17**
Estes são fontes sem água, nuvens levadas pelo
redemoinho do vento: para os quais a escuridão das
trevas eternamente se reserva. **(questioned)** **18** Porque,
falando coisas mui arrogantes de vaidades, engodam
com as concupiscências da carne, e com dissoluções,
aos que se estavam afastando daqueles que andam
em erro: **19** Prometendo-lhes liberdade, sendo eles
mesmos servos da corrupção. Porque de quem alguém
é vencido, do tal faz-se também servo. **20** Porque se,

depois de terem escapado das corrupções do mundo,
pelo conhecimento do Senhor e Salvador Jesus Cristo,
forem outra vez envolvidos nelas e vencidos, tornou-
se-lhes o último estado pior do que o primeiro. **21**
Porque melhor lhes fôra não conhecerem o caminho da
justiça, do que, conhecendo-o, desviarem-se do santo
mandamento que lhes fôra dado; **22** Porém sobreveio-
lhes o que por um verdadeiro provérbio se diz: O cão
voltou ao seu próprio vômito, e a porca lavada ao
espojadouro da lama.

3 Amados, escrevo-vos agora esta segunda carta, em
ambas as quais desperto com exortação o vosso
ânimo sincero; **2** Para que vos lembreis das palavras
que de antes foram ditas pelos santos profetas, e do
mandamento do Senhor e Salvador, mediante vossos
apóstolos. **3** Sabendo primeiro isto: que nos últimos
dias virão escarnecedores, andando segundo as suas
próprias concupiscências, **4** E dizendo: Onde está a
promessa da sua vinda? porque desde que os pais
dormiram todas as coisas permanecem como desde o
princípio da criação. **5** Porque voluntariamente ignoram
isto, que pela palavra de Deus já desde a antiguidade
foram os céus, e a terra, que foi tirada da água e no
meio da água subsiste. **6** Pelas quais coisas pereceu
o mundo de então, coberto com as águas do dilúvio.
7 Mas os céus e a terra que agora são pela mesma
palavra se reservam como tesouro e se guardam para
o fogo, até o dia do juízo, e da perdição dos homens
ímpios. **8** Porém, amados, não ignoreis uma coisa: que
um dia para com o Senhor é como mil anos, e mil anos
como um dia. **9** O Senhor não retarda a sua promessa,
como alguns a tem por tardia; mas é longânimo para
conosco, não querendo que alguns se percam, senão
que todos venham a arrepender-se. **10** Mas o dia
do Senhor virá como o ladrão de noite; no qual os
céus passarão com grande estrondo, e os elementos,
ardendo, se desfarão, e a terra, e as obras que nela há,
se queimarão. **11** Havendo pois de perecer todas estas
coisas, quais vos convém a vós ser em santo trato,
e piedade, **12** Aguardando, e apressando-vos para a
vinda do dia de Deus, em que os céus, incêndidos, se
desfarão, e os elementos, ardendo, se fundirão? **13**
Porém, segundo a sua promessa, aguardamos novos
céus e nova terra, em que habita a justiça. **14** Pelo
que, amados, aguardando estas coisas, procurai que
dele sejais achados imaculados e irrepreensíveis em
paz. **15** E tende por salvação a longanimidade de
nosso Senhor; como também o nosso amado irmão
Paulo vos escreveu, segundo a sabedoria que lhe foi
dada; **16** Como também em todas as suas epístolas,
falando nelas destas coisas, entre as quais há algumas
difíceis de entender, que os indoutos e inconstantes
torcem, como também as outras escrituras, para sua
própria perdição. **17** Vós, portanto, amados, sabendo
isto de antes, guardai-vos de que, pelo engano dos
homens abomináveis, sejais juntamente arrebatados, e
descaiais da vossa firmeza; **18** Antes crescei na graça
e conhecimento de nosso Senhor e Salvador, Jesus
Cristo. A ele seja a glória, assim agora, como no dia da
eternidade. amém. **(aiōn g165)**

1 João

1 O que era desde o princípio, o que ouvimos, o
que vimos com os nossos olhos, o que temos
contemplado, e as nossas mãos tocaram da Palavra da
vida **2** (Porque a vida já foi manifesta, e nós a vimos,
e testificamos, e vos anunciamos a vida eterna, que
estava com o Pai, e nos foi manifestada); **(aiōnios g166)**
3 O que vimos e ouvimos, isso vos anunciamos, para
que também tenhais comunhão conosco; e a nossa
comunhão está com o Pai, e com seu Filho Jesus
Cristo. **4** Estas coisas vos escrevemos, para que o
vosso gozo se cumpra. **5** E esta é a anunciação que
dele ouvimos, e vos anunciamos: que Deus é luz, e não
há nele trevas nenhumas. **6** Se dissermos que temos
comunhão com ele, e andarmos em trevas, mentimos,
e não praticamos a verdade. **7** Porém, se andarmos na
luz, como ele na luz está, temos comunhão uns com
os outros, e o sangue de Jesus Cristo, seu Filho, nos
purifica de todo o pecado. **8** Se dissermos que não
temos pecado, enganamo-nos a nós mesmos, e não
há verdade em nos. **9** Se confessarmos os nossos
pecados, ele é fiel e justo, para nos perdoar os pecados,
e purificar-nos de toda a injustiça. **10** Se dissermos que
não pecamos, fazemo-lo mentiroso, e a sua palavra
não está em nós.

2 Meus filhinhos, estas coisas vos escrevo, para
que não pequeis; e, se alguém pecar, temos um
Advogado para com o Pai, Jesus Cristo, o justo. **2**
E ele é a propiciação pelos nossos pecados, e não
somente pelos nossos, mas também pelos de todo o
mundo. **3** E nisto sabemos que o temos conhecido, se
guardarmos os seus mandamentos. **4** Aquele que diz:
Eu conheço-o, e não guarda os seus mandamentos, é
mentiroso, e nele não está a verdade. **5** Mas qualquer
que guarda a sua palavra, o amor de Deus está nele
verdadeiramente aperfeiçoado: nisto conhecemos que
estamos nele. **6** Aquele que diz que está nele também
deve andar como ele andou. **7** Irmãos, não vos escrevo
mandamento novo, mas o mandamento antigo, que
desde o princípio tivestes. Este mandamento antigo é a
palavra que desde o princípio ouvistes. **8** Outra vez
vos escrevo um mandamento novo, que é verdadeiro
nele e em vós; porque são passadas as trevas, e já a
verdadeira luz alumia. **9** Aquele que diz que está na
luz, e aborrece a seu irmão, até agora está em trevas.
10 Aquele que ama a seu irmão está na luz, e nele não
há escândalo. **11** Mas aquele que aborrece a seu irmão
está em trevas, e anda em trevas, e não sabe para
onde vá; porque as trevas lhe cegaram os olhos. **12**
Filhinhos, escrevo-vos, porque pelo seu nome vos são
perdoados os pecados. **13** Pais, escrevo-vos, porque
conhecestes Mancebos, escrevo-vos, porque vencestes
o maligno. Filhos, escrevi-vos, porque conhecestes
o Pai. **14** Pais, escrevi-vos, porque já conhecestes
aquele que é desde o princípio. Mancebos, escrevi-
vos, porque sois fortes, e a palavra de Deus está em
vós, e já vencestes o maligno. **15** Não ameis o mundo,
nem as coisas que há no mundo. Se alguém ama o
mundo, o amor do Pai não está nele. **16** Porque tudo
o que há no mundo, a concupiscência da carne, a
concupiscência dos olhos e a soberba da vida, não é
do Pai, mas é do mundo. **17** E o mundo passa, e a
sua concupiscência; mas aquele que faz a vontade de
Deus permanece para sempre. **(aiōn g165)** **18** Filhinhos,
é já a última hora: e, como já ouvistes que vem o
anti-cristo, também já agora muitos se tem feito anti-
cristos; por onde conhecemos que é já a última hora.
19 Sairam de nós, porém não eram de nós; porque,
se fossem de nós, ficariam conosco: mas isto é para
que se manifestasse que não são todos de nós. **20**
Mas vós tendes a unção do Santo, e sabeis todas as
coisas. **21** Não vos escrevi porque não soubesseis a
verdade, mas porquanto a sabeis, e porque nenhuma
mentira é da verdade. **22** Quem é o mentiroso, senão
aquele que nega que Jesus é o Cristo? Esse é o anti-
cristo, que nega o Pai e o Filho. **23** Qualquer que
nega o Filho, também não tem o Pai; e aquele que
confessa o Filho, tem também o Pai. **24** Portanto o
que desde o princípio ouvistes permaneça em vós. Se
em vós permanecer o que desde o princípio ouvistes,
também permanecereis no Filho e no Pai. **25** E esta é a
promessa que ele nos prometeu: a vida eterna. **(aiōnios
g166)** **26** Estas coisas vos escrevi acerca dos que vos
enganam. **27** E a unção que vós recebestes dele fica
em vós, e não tendes necessidade de que alguém vos
ensine; mas, como a mesma unção vos ensina todas
as coisas, e é verdadeira, e não é mentira, e como ela
vos ensinou, assim nele ficareis. **28** E agora, filhinhos,
permanecei nele; para que, quando se manifestar,
tenhamos confiança, e não sejamos confundidos por
ele na sua vinda. **29** Se sabeis que ele é justo, sabeis
que todo aquele que obra a justiça é nascido dele.

3 Vede quão grande caridade nos tem dado o Pai,
que fossemos chamados filhos de Deus. Por isso o
mundo nos não conhece; porque o não conhece a ele.
2 Amados, agora somos filhos de Deus, e ainda não é
manifestado o que havemos de ser. Porém sabemos
que, quando se manifestar, seremos semelhantes a
ele; porque assim como é o veremos. **3** E qualquer
que nele tem esta esperança, purifica-se a si mesmo,
como também ele é puro. **4** Qualquer que comete
pecado, também comete iniquidade; porque o pecado
é iniquidade. **5** E bem sabeis que ele se manifestou,

para tirar os nossos pecados; e nele não há pecado. **6** Qualquer que permanece nele não peca: qualquer que peca não o viu nem o conheceu. **7** Filhinhos, ninguém vos engane. Quem obra justiça é justo, assim como ele é justo. **8** Quem comete o pecado é do diabo; porque o diabo peca desde o princípio. Para isto o Filho de Deus se manifestou, para desfazer as obras do diabo. **9** Qualquer que é nascido de Deus não comete pecado; porque a sua semente permanece nele; e não pode pecar, porque é nascido de Deus. **10** Nisto são manifestos os filhos de Deus, e os filhos do diabo. Qualquer que não obra justiça, e não ama a seu irmão, não é de Deus. **11** Porque esta é a anunciação que ouvistes desde o princípio: que nos amemos uns aos outros. **12** Não como Caim, que era do maligno, e matou a seu irmão. E por que causa o matou? Porque as suas obras eram más e as de seu irmão justas. **13** Meus irmãos, não vos maravilheis, se o mundo vos aborrece. **14** Nós sabemos que já passamos da morte para a vida, porque amamos os irmãos. Quem não ama a seu irmão permanece na morte **15** Qualquer que aborrece a seu irmão é homicida. E vós sabeis que nenhum homicida tem a vida eterna permanecendo nele. **(aiōnios g166)** **16** Conhecemos a caridade nisto, que ele deu a sua vida por nós, e nós devemos dar a vida pelos irmãos. **17** Quem pois tiver bens do mundo, e vir o seu irmão necessitado e lhe cerrar as suas entranhas, como estará nele a caridade de Deus? **18** Meus filhinhos, não amemos de palavra, nem de língua, senão de obra e de verdade. **19** E nisto conhecemos que somos da verdade, e diante dele asseguraremos nossos corações; **20** Que, se o nosso coração nos condena, maior é Deus do que os nossos corações, e conhece todas as coisas. **21** Amados, se o nosso coração nos não condena, temos confiança para com Deus; **22** E qualquer coisa que lhe pedirmos, dele a receberemos; porque guardamos os seus mandamentos, e fazemos as coisas agradáveis perante ele. **23** E o seu mandamento é este: que creiamos no nome de seu Filho Jesus Cristo, e nos amemos uns aos outros, como nos deu mandamento. **24** E aquele que guarda os seus mandamentos nele está, e ele nele. E nisto conhecemos que ele está em nós, pelo espírito que nos tem dado.

4 Amados, não creiais a todo o espírito, mas provai se os espíritos são de Deus; porque já muitos falsos profetas se tem levantado no mundo. **2** Nisto conhecereis o espírito de Deus: Todo o espírito que confessa que Jesus Cristo veio em carne é de Deus; **3** E todo o espírito que não confessa que Jesus Cristo veio em carne não é de Deus; e tal é o espírito do anti-cristo, do qual já ouvistes que há de vir, e já agora está no mundo. **4** Filhinhos, sois de Deus, e já o tendes vencido; porque maior é o que está em vós do que o que está no mundo. **5** Do mundo são, por isso falam do mundo, e o mundo os ouve. **6** Nós somos de Deus; aquele que conhece a Deus ouve-nos; aquele que não é de Deus não nos ouve. nisto conhecemos nós o espírito da verdade e o espírito do erro **7** Amados, amemo-nos uns aos outros; porque a caridade é de Deus; e qualquer que ama é nascido de Deus e conhece a Deus. **8** Aquele que não ama não tem conhecido a Deus; porque Deus é caridade. **9** Nisto se manifestou a caridade de Deus para conosco: que Deus enviou seu Filho unigênito ao mundo, para que por ele vivamos. **10** Nisto está a caridade, não que nós tenhamos amado a Deus, mas que ele nos amou a nós, e enviou seu Filho para propiciação pelos nossos pecados. **11** Amados, se Deus assim nos amou, também nos devemos amar uns aos outros. **12** Ninguém jamais viu a Deus; e, se nos amamos uns aos outros, Deus está em nós, e em nós é perfeita a sua caridade. **13** Nisto conhecemos que estamos nele, e ele em nós, porquanto nos deu do seu espírito, **14** E vimos, e testificamos que o Pai enviou seu Filho para Salvador do mundo. **15** Qualquer que confessar que Jesus é o Filho de Deus, Deus está nele, e ele em Deus. **16** E nós conhecemos, e cremos o amor que Deus nos tem. Deus é caridade; e quem está em caridade está em Deus, e Deus nele. **17** Nisto é perfeita a caridade para conosco, para que no dia do juízo tenhamos confiança, porque qual ele é somos nós também neste mundo. **18** Na caridade não há temor, antes a perfeita caridade lança fora o temor; porque o temor tem a pena, e o que teme não está perfeito em caridade. **19** Nós o amamos a ele porque ele nos amou primeiro. **20** Se alguém diz: Eu amo a Deus, e aborrece a seu irmão, é mentiroso. Pois quem não ama a seu irmão, ao qual viu, como pode amar a Deus, a quem não viu? **21** E dele temos este mandamento: que quem ama a Deus ame também a seu irmão.

5 Todo aquele que crê que Jesus é o Cristo é nascido de Deus; e todo aquele que ama ao que o gerou também ama ao que dele é nascido. **2** Nisto conhecemos que amamos os filhos de Deus, quando amamos a Deus e guardamos os seus mandamentos. **3** Porque esta é a caridade de Deus: que guardemos os seus mandamentos; e os seus mandamentos não são pesados. **4** Porque todo o que é nascido de Deus vence o mundo; e esta é a vitória que vence o mundo, a nossa fé. **5** Quem é aquele que vence o mundo, senão aquele que crê que Jesus é o Filho de Deus? **6** Este é aquele que veio por água e sangue, Jesus, o Cristo: não só por água, mas por água e por sangue. E o espírito é o que testifica, porque o espírito é a verdade. **7** Porque três são os que testificam no céu: o Pai, a Palavra, e o Espírito Santo; e estes três são um **8** E três são

os que testificam na terra: o espírito, e a água, e o
sangue; e estes três concordam num. **9** Se recebemos
o testemunho dos homens, o testemunho de Deus é
maior; porque é este o testemunho de Deus, que de
seu Filho testificou. **10** Quem crê no Filho de Deus, em
si mesmo tem o testemunho: quem a Deus não crê
mentiroso o fez: porquanto não creu no testemunho que
Deus de seu Filho deu **11** E o testemunho é este: que
Deus nos deu a vida eterna; e esta vida está em seu
Filho. **(aiōnios g166)** **12** Quem tem o Filho tem a vida:
quem não tem o Filho de Deus não tem a vida. **13** Estas
coisas vos escrevi, a vós que credes no nome do Filho
de Deus, para que saibais que tendes a vida eterna, e
para que creiais no nome do Filho de Deus. **(aiōnios
g166)** **14** E esta é a confiança que temos para com
ele, que, se pedirmos alguma coisa, segundo a sua
vontade, ele nos ouve. **15** E, se sabemos que nos ouve
em tudo o que pedimos, sabemos que alcançamos as
petições que lhe pedimos. **16** Se alguém vir pecar seu
irmão pecado que não é para morte, orará, e Deus
dará a vida àqueles que não pecarem para morte. há
pecado para morte, pelo qual não digo que ore **17** Toda
a iniquidade é pecado: e há pecado que não é para
morte. **18** Sabemos que todo aquele que é nascido
de Deus não peca; mas o que de Deus é gerado
conserva-se a si mesmo, e o maligno não lhe toca. **19**
Sabemos que somos de Deus, e que todo o mundo jaz
no maligno. **20** Porém sabemos que já o Filho de Deus
é vindo, e nos deu entendimento para conhecermos o
que é verdadeiro; e no que é verdadeiro estamos, em
seu Filho Jesus Cristo. Este é o verdadeiro Deus e a
vida eterna. **(aiōnios g166)** **21** Filhinhos, guardai-vos dos
ídolos. amém.

2 João

1 O ancião à senhora eleita, e a seus filhos, aos quais
amo na verdade, e não somente eu, mas também
todos os que tem conhecido a verdade, **2** Por amor
da verdade que está em nós e para sempre estará
conosco: **(aiōn g165)** **3** Graça, misericórdia, paz, da
parte de Deus Pai e da do Senhor Jesus Cristo, o
Filho do Pai, seja convosco na verdade e caridade.
4 Muito me alegrarei por achar que alguns de teus
filhos andam na verdade, assim como recebemos o
mandamento do Pai. **5** E agora, senhora, rogo-te,
não como escrevendo-te um novo mandamento, mas
aquele que desde o princípio tivemos, que nos amemos
uns aos outros. **6** E a caridade é esta: que andemos
segundo os seus mandamentos. Este é o mandamento,
como já desde o princípio ouvistes, que nele andeis. **7**
Porque já muitos enganadores entraram no mundo, os
quais não confessam que Jesus Cristo veio em carne.
Este tal é o enganador e o anti-cristo. **8** Olhai por vós
mesmos, para que não percamos o que já trabalhamos,
antes recebamos o inteiro galardão. **9** Todo aquele que
prevarica, e não persevera na doutrina de Cristo, não
tem a Deus: quem persevera na doutrina de Cristo, esse
tem assim ao Pai como ao Filho. **10** Se alguém vem
ter convosco, e não traz esta doutrina, não o recebais
em casa, nem tampouco o saudeis. **11** Porque quem o
saúda tem parte nas suas más obras. **12** Muitas coisas
tenho que escrever-vos, porém não quis com papel e
tinta; mas espero ir ter convosco e falar de boca a boca,
para que o nosso gozo seja cumprido. **13** Saúdam-te os
filhos de tua irmã, a eleita. amém.

3 João

1 O ancião ao amado Gaio, a quem em verdade eu
amo. 2 Amado, antes de tudo desejo que te vá bem,
e que tenhas saúde, assim como bem vai à tua alma. 3
Porque muito me alegrei quando os irmãos vieram, e
testificaram de tua verdade, como tu andas na verdade.
4 Não tenho maior gozo do que nisto, de ouvir que
os meus filhos andam na verdade. 5 Amado, obras
fielmente em tudo o que fazes para com os irmãos, e
para com os estranhos, 6 Que em presença da igreja
testificaram da tua caridade: aos quais, se conduzires
como é digno para com Deus, bem farás: 7 Porque
pelo seu nome sairam, nada tomando dos gentios. 8
Portanto aos tais devemos receber, para que sejamos
cooperadores da verdade. 9 Tenho escrito à igreja;
porém Diotrephes, que procura ter entre eles o primado,
não nos recebe. 10 Pelo que, se eu for, trarei à memória
as obras que faz, palrando contra nós com palavras
maliciosas; e, não contente com isto, não recebe os
irmãos, e impede os que querem recebe-los, e os lança
fora da igreja. 11 Amado, não sigas o mal, mas o bem.
Quem faz bem é de Deus; mas quem faz mal não tem
visto a Deus. 12 Todos dão testemunho de Demétrio,
até a mesma verdade; e também nós testemunhamos; e
vós bem sabeis que o nosso testemunho é verdadeiro.
13 Tinha muito que escrever, porém não quero escrever-
te com tinta e pena. 14 Mas espero vêr-te brevemente,
e falaremos de boca a boca. Paz seja contigo. Os
amigos te saudam. saúda os amigos por nome.

Judas

1 Judas, servo de Jesus Cristo, e irmão de Thiago, aos
chamados, santificados pelo Deus Pai, e conservados
por Jesus Cristo: **2** Misericórdia, e paz, e caridade
vos sejam multiplicadas. **3** Amados, procurando eu
escrever-vos com toda a diligência acerca da salvação
comum, tive por necessidade escrever-vos, e exhortar-
vos a batalhar pela fé que uma vez foi entregue aos
santos. **4** Porque se introduziram alguns, que já de
antes estavam escritos para este mesmo juízo, homens
ímpios, que convertem em dissolução a graça de Deus,
e negam a Deus, único dominador e Senhor nosso,
Jesus Cristo. **5** Porém quero lembrar-vos, como a quem
já uma vez soube isto, que, havendo o Senhor salvo
um povo, tirando-o da terra do Egito, destruiu depois os
que não creram; **6** E aos anjos que não guardaram a
sua origem, mas deixaram a sua própria habitação,
reservou debaixo da escuridão, e em prisões eternas
até ao juízo daquele grande dia; **(aïdios g126)** **7** Como
Sodoma e Gomorra, e as cidades circunvizinhas, que,
havendo fornicado como aqueles, e ido após outra
carne, foram postas por exemplo, sofrendo a pena do
fogo eterno. **(aiōnios g166)** **8** E contudo também estes,
semelhantemente adormecidos, contaminam a carne, e
rejeitam a dominação, e vituperam as dignidades. **9**
Porém o arcanjo Miguel, quando contendia com o diabo,
e disputava a respeito do corpo de Moisés, não ousou
pronunciar juízo de maldição contra ele; porém disse: O
Senhor te repreenda. **10** Porém estes dizem mal do
que não sabem; e o que naturalmente conhecem, como
animais irracionais, nisso se corrompem. **11** Ai deles!
porque entraram pelo caminho de Caim, e foram levados
pelo engano do galardão de Balaão, e pereceram
pela contradição de Coré. **12** Estes são manchas em
vossas festas de caridade, banqueteando convosco, e
apascentando-se a si mesmos sem temor: são nuvens
sem água, levadas dos ventos de uma a outra parte:
são como árvores murchas, infrutíferas, duas vezes
mortas, desarreigadas; **13** Ondas impetuosas do mar,
que escumam as suas mesmas abominações: estrelas
errantes, para os quais está eternamente reservada a
escuridão das trevas. **(aiōn g165)** **14** E destes profetizou
também Enoch, o sétimo depois de Adão, dizendo: Eis
que é vindo o Senhor com milhares de seus santos;
15 Para fazer juízo contra todos e castigar dentre eles
todos os ímpios, por todas as suas obras de impiedade,
que impiamente cometeram, e por todas as duras
palavras que os ímpios pecadores disseram contra ele.
16 Estes são murmuradores, queixosos da sua sorte,
andando segundo as suas concupiscências, e cuja boca
fala coisas mui arrogantes, admirando as pessoas por
causa do proveito. **17** Mas vós, amados, lembrai-vos
das palavras que vos foram preditas pelos apóstolos de
nosso Senhor Jesus Cristo: **18** Como vos diziam que
no último tempo haveria escarnecedores que andariam
segundo as suas ímpias concupiscências. **19** Estes são
os que se separam a si mesmos, sensuais, que não
tem o espírito. **20** Mas vós, amados, edificando-vos
a vós mesmos sobre a vossa santíssima fé, orando
no Espírito Santo, **21** Conservai-vos a vós mesmos na
caridade de Deus, esperando a misericórdia de nosso
Senhor Jesus Cristo para a vida eterna. **(aiōnios g166)**
22 E apiedai-vos de alguns que estão duvidosos; **23**
Mas salvai os outros por temor, e arrebatai-os do fogo,
aborrecendo até a roupa manchada da carne. **24** Ora,
àquele que é poderoso para vos guardar de tropeçar, e
apresentar-vos irrepreensíveis, com alegria, perante
a sua glória, **25** Ao único Deus, Salvador nosso, por
Jesus Cristo, nosso Senhor, seja glória e magestade,
domínio e poder, antes de todos os séculos, agora, e
para todo o sempre. amém. **(aiōn g165)**

Apocalipse

1 Revelação de Jesus Cristo, a qual Deus lhe deu, para
mostrar aos seus servos as coisas que brevemente
devem acontecer; e pelo seu anjo as enviou, e as
notificou a João seu servo; **2** O qual testificou da palavra
de Deus, e do testemunho de Jesus Cristo, e de tudo o
que tem visto. **3** Bem-aventurado aquele que lê, e os
que ouvem as palavras desta profecia, e guardam as
coisas que nela estão escritas; porque o tempo está
próximo. **4** João, às sete igrejas que estão na Asia:
Graça e paz seja convosco da parte daquele que é, e
que era, e que há de vir, e da dos sete espíritos que
estão diante do seu trono; **5** E da parte de Jesus Cristo,
que é a fiel testemunha, o primogênito dos mortos e
o príncipe dos reis da terra. aquele que nos amou, e
em seu sangue nos lavou dos nossos pecados, **6** E
nos fez reis e sacerdotes para Deus e seu Pai: a ele
glória e poder para todo o sempre. amém. **(aiōn g165)** **7**
Eis que vem com as nuvens, e todo o olho o verá, até
os mesmos que o traspassaram, e todas as tribos da
terra se lamentarão sobre ele. Sim. amém. **8** Eu sou o
Alpha e o Omega, o princípio e o fim, diz o Senhor, que
é, e que era, e que há de vir, o Todo-poderoso. **9** Eu,
João, que também sou vosso irmão, e companheiro
na aflição, e no reino, e paciência de Jesus Cristo,
estava na ilha chamada Patmos, por causa da palavra
de Deus, e pelo testemunho de Jesus Cristo. **10** Eu fui
arrebatado em espírito no dia do Senhor, e ouvi detraz
de mim uma grande voz, como de trombeta, **11** Que
dizia: O que vês, escreve-o num livro, e envia-o às sete
igrejas que estão na Asia: a Éfeso, e a Smyrna, e a
Pérgamo, e a Thyatira, e a Sardo, e a Philadelphia, e a
Laodicéa. **12** E virei-me para ver quem falara comigo.
E, virando-me, vi sete castiçais de ouro; **13** E no meio
dos sete castiçais um semelhante ao Filho do homem,
vestido até aos pés de um vestido comprido, e cingido
pelos peitos com um cinto de ouro. **14** E a sua cabeça e
cabelos eram brancos como lã branca, como a neve, e
os seus olhos como chama de fogo; **15** E os seus pés,
semelhantes a latão reluzente, como se tivessem sido
refinados numa fornalha, e a sua voz como a voz de
muitas águas. **16** E tinha na sua dextra sete estrelas;
e da sua boca saía uma aguda espada de dois fios;
e o seu rosto era como o sol, quando na sua força
resplandece. **17** E eu, quando o vi, caí a seus pés como
morto; e ele pôs sobre mim a sua dextra, dizendo-me:
Não temas; Eu sou o primeiro e o derradeiro; **18** E o
que vivo e fui morto; e eis aqui vivo para todo o sempre.
amém: e tenho as chaves da morte e do inferno. **(aiōn
g165, Hadēs g86)** **19** Escreve as coisas que tens visto e
as que são, e as que depois destas hão de acontecer:
20 O mistério das sete estrelas, que viste na minha
dextra, e dos sete castiçais de ouro. As sete estrelas
são os anjos das sete igrejas, e os sete castiçais, que
viste, são as sete igrejas.

2 Escreve ao anjo da igreja que está em Éfeso: Isto
diz aquele que tem na sua dextra as sete estrelas,
que anda no meio dos sete castiçais de ouro. **2** Eu sei
as tuas obras, e o teu trabalho, e a tua paciência, e que
não podes sofrer os maus; e provaste os que dizem ser
apóstolos e o não são; e tu os achaste mentirosos. **3**
E sofreste, e tens paciência; e trabalhaste pelo meu
nome, e não te cançaste. **4** Porém tenho contra ti que
deixaste a tua primeira caridade. **5** Lembra-te pois de
onde decaiste, e arrepende-te, e pratica as primeiras
obras; e, senão, brevemente a ti virei, e tirarei do seu
lugar o teu castiçal, se te não arrependeres. **6** Tens,
porém, isto: que aborreces as obras dos nicolaítas, as
quais eu também aborreço. **7** Quem tem ouvidos, ouça
o que o espírito diz às igrejas: Ao que vencer, dar-lhe-
ei a comer da árvore da vida, que está no meio do
paraíso de Deus. **8** E ao anjo da igreja que está em
Smyrna, escreve: Isto diz o primeiro e o derradeiro,
que foi morto, e reviveu: **9** Eu sei as tuas obras, e
tribulação, e pobreza (porém tu és rico), e a blasfêmia
dos que se dizem judeus, e o não são, mas são a
sinagoga de Satanás. **10** Nada temas das coisas que
as de padecer. Eis que o diabo lançará alguns de vós
na prisão, para que sejais tentados; e tereis tribulação
de dez dias. Sê fiel até à morte, e dar-te-ei a coroa da
vida. **11** Quem tem ouvidos, ouça o que o espírito diz às
igrejas: O que vencer não receberá dano da segunda
morte. **12** E ao anjo da igreja que está em Pérgamo
escreve: Isto diz aquele que tem a espada aguda de
dois fios: **13** Eu sei as tuas obras, e onde habitas, que
é onde está o trono de Satanás; e retens o meu nome,
e não negaste a minha fé, ainda nos dias de Antipas,
minha fiel testemunha, o qual foi morto entre vós, onde
Satanás habita **14** Porém umas poucas de coisas tenho
contra ti: que tens lá os que reteem a doutrina de
Balaão, o qual ensinava Balac a lançar tropeços diante
dos filhos de Israel, para que comessem dos sacrifícios
da idolatria e fornicassem. **15** Assim tens também os
que reteem a doutrina dos nicolaítas: o que eu aborreço.
16 Arrepende-te, e, senão, em breve virei a ti, e contra
eles batalharei com a espada da minha boca. **17** Quem
tem ouvidos, ouça o que o espírito diz às igrejas: Ao
que vencer darei eu a comer do maná escondido, e
dar-lhe-ei um seixo branco, e um novo nome escrito no
seixo, o qual ninguém conhece senão aquele que o
recebe. **18** E ao anjo da igreja em Thyatira, escreve: Isto
diz o Filho de Deus, que tem seus olhos como chama
de fogo, e os pés semelhantes ao latão reluzente: **19**
Eu conheço as tuas obras, e caridade, e serviço, e fé,

e a tua paciência, e as tuas últimas obras, e que as
derradeiras são mais do que as primeiras. 20 Porém
umas poucas de coisas tenho contra ti: que deixas a
Jezabel, mulher que se diz profetiza, ensinar e enganar
os meus servos, para que forniquem e comam dos
sacrifícios da idolatria. 21 E dei-lhe tempo para que se
arrependesse da sua fornicação; e não se arrependeu.
22 Eis que a deito na cama, e aos que adulteram com
ela, em grande tribulação, se não se arrependerem das
suas obras. 23 E matarei de morte a seus filhos, e todas
as igrejas saberão que eu sou aquele que penetra os
rins e os corações. E darei a cada um de vós segundo
as vossas obras. 24 Mas eu vos digo a vós, e aos
demais que estão em Thyatira, a todos quantos não
tem esta doutrina, e não conheceram, como dizem, as
profundezas de Satanás, que outra carga vos não porei
25 Porém o que tendes retende-o até que eu venha. 26
E ao que vencer, e guardar até ao fim as minhas obras,
eu lhe darei poder sobre as nações, 27 E com vara de
ferro as regerá: serão quebradas como vasos de oleiro,
como também recebi de meu Pai. 28 E dar-lhe-ei a
estrela da manhã. 29 Quem tem ouvidos, ouça o que o
espírito diz às igrejas.

3 E ao anjo da igreja que está em Sardo escreve: Isto
diz o que tem os sete espíritos de Deus, e as sete
estrelas: Eu sei as tuas obras, que tens nome de que
vives, e estás morto. 2 Sê vigilante, e confirma o resto
que estava para morrer; porque não achei as tuas obras
perfeitas diante de Deus. 3 Lembra-te pois do que tens
recebido e ouvido, e guarda-o, e arrepende-te. E, se
não velares, virei sobre ti como o ladrão, e não saberás
a que hora sobre ti virei. 4 Mas também tens em Sardo
algumas pessoas que não contaminaram seus vestidos,
e comigo andarão em vestidos brancos; porquanto são
dignos disso. 5 O que vencer será vestido de vestidos
brancos, e em maneira nenhuma riscarei o seu nome do
livro da vida; e confessarei o seu nome diante de meu
Pai e diante dos seus anjos. 6 Quem tem ouvidos, ouça
o que o espírito diz às igrejas. 7 E ao anjo da igreja que
está em Philadelphia escreve: Isto diz o que é santo, o
que é verdadeiro o que tem a chave de David; o que
abre, e ninguém cerra; e cerra, e ninguém abre: 8 Eu
sei as tuas obras: eis que diante de ti pus uma porta
aberta, e ninguém a pode cerrar: porque tens pouca
força, e guardaste a minha palavra, e não negaste o
meu nome. 9 Eis aqui dou, da sinagoga de Satanás,
dos que se dizem judeus, e não são, mas mentem: eis
que eu farei que venham, e adorem prostrados a teus
pés, e saibam que eu te amo 10 Porque guardaste a
palavra da minha paciência, também eu te guardarei da
hora da tentação que há de vir sobre todo o mundo,
para tentar os que habitam na terra. 11 Eis que venho
logo; guarda o que tens, para que ninguém tome a tua
coroa. 12 A quem vencer, eu o farei coluna no templo
do meu Deus, e dele nunca sairá; e escreverei sobre
ele o nome do meu Deus, e o nome da cidade do meu
Deus, o da nova Jerusalém, que desce do céu do meu
Deus, e o meu novo nome. 13 Quem tem ouvidos,
ouça o que o espírito diz às igrejas. 14 E ao anjo da
igreja que está em Laodicea escreve: Isto diz o amém,
a testemunha fiel e verdadeira, o princípio da criação
de Deus: 15 Eu sei as tuas obras, que nem és frio
nem quente: oxalá foras frio ou quente! 16 Assim, pois
que és morno, e nem és frio nem quente, vomitar-te-ei
da minha boca. 17 Porque dizes: Rico sou, e estou
enriquecido, e de nada tenho falta; e não sabes que és
um desgraçado, e miserável, e pobre, e cego, e nu 18
Aconselho-te a que de mim compres ouro provado no
fogo, para que te enriqueças; e vestidos brancos, para
que te vistas, e não apareça a vergonha da tua nudez;
e unge os teus olhos com colírio, para que vejas; 19
Eu repreendo e castigo a todos quantos amo: sê pois
zeloso, e arrepende-te. 20 Eis que estou à porta, e bato:
se alguém ouvir a minha voz, e abrir a porta, entrarei
em sua casa, e com ele cearei, e ele comigo. 21 Ao
que vencer lhe concederei que se assente comigo no
meu trono; assim como eu venci, e me assentei com
meu Pai no seu trono. 22 Quem tem ouvidos, ouça o
que o espírito diz às igrejas.

4 Depois destas coisas, olhei, e eis que estava uma
porta aberta no céu: e a primeira voz, que como de
uma trombeta ouvira falar comigo, disse: Sobe aqui,
e mostrar-te hei as coisas que depois destas devem
acontecer. 2 E logo fui arrebatado em espírito, e eis
que um trono estava posto no céu, e um assentado
sobre o trono. 3 E o que estava assentado era, ao
parecer, semelhante à pedra jaspe e sardônica; e o
arco celeste estava ao redor do trono, no parecer
semelhante à esmeralda. 4 E ao redor do trono havia
vinte e quatro tronos; e vi assentados sobre os tronos
vinte e quatro anciãos vestidos de vestidos brancos; e
tinham sobre suas cabeças corôas de ouro. 5 E do
trono saiam relâmpagos, e trovões, e vozes; e diante
do trono ardiam sete lâmpadas de fogo, as quais são
os sete espíritos de Deus. 6 E havia diante do trono
um mar de vidro, semelhante ao cristal. E no meio do
trono, e ao redor do trono, quatro animais cheios de
olhos, por diante e por detraz. 7 E o primeiro animal era
semelhante a um leão, e o segundo animal semelhante
a um bezerro, e tinha o terceiro animal o rosto como de
homem, e o quarto animal era semelhante a uma águia
voando. 8 E os quatro animais tinham cada um de per
si seis asas ao redor, e por dentro estavam cheios de
olhos; e não descançam nem de dia nem de noite,
dizendo: Santo, Santo, Santo é o Senhor Deus, o Todo-
poderoso, que era, e que é, e que há de vir 9 E, quando

os animais davam glória, e honra, e ações de graças ao
que estava assentado sobre o trono, ao que vive para
todo o sempre, **(aiōn g165)** **10** Os vinte e quatro anciãos
prostravam-se diante do que estava assentado sobre o
trono, e adoravam o que vive para todo o sempre; e
lançavam as suas corôas diante do trono, dizendo: **(aiōn**
g165) **11** Digno és, Senhor, de receber glória, e honra,
e poder; porque tu criaste todas as coisas, e por tua
vontade são e foram criadas.

5 E vi na dextra do que estava assentado sobre o
trono um livro escrito por dentro e por fora, selado
com sete selos. **2** E vi um anjo forte, apregoando com
grande voz: Quem é digno de abrir o livro e de desatar
os seus selos? **3** E ninguém no céu, nem na terra,
nem debaixo da terra, podia abrir o livro, nem olhar
para ele. **4** E eu chorava muito, porque ninguém fôra
achado digno de abrir o livro, nem de o ler, nem de
olhar para ele. **5** E disse-me um dos anciãos: Não
chores: eis aqui, o Leão da tribo de Judá, a raiz de
David, que venceu, para abrir o livro e desatar os seus
sete selos. **6** E olhei, e eis que no meio dos anciãos
estava um Cordeiro, como havendo sido morto, e tinha
sete cornos, e sete olhos, que são os sete espíritos
de Deus enviados a toda a terra. **7** E veio, e tomou o
livro da dextra do que estava assentado no trono. **8** E,
havendo tomado o livro, os quatro animais e os vinte e
quatro anciãos prostraram-se diante do Cordeiro, tendo
todos eles harpas e salvas de ouro cheias de incenso,
que são as orações dos santos. **9** E cantavam um novo
cântico, dizendo: Digno és de tomar o livro, e de abrir
os seus selos; porque foste morto, e com o teu sangue
para Deus nos compraste, de toda a tribo, e língua, e
povo, e nação; **10** E para o nosso Deus nos fizeste
reis e sacerdotes; e reinaremos sobre a terra. **11** E
olhei, e ouvi a voz de muitos anjos ao redor do trono,
e dos animais, e dos anciãos; e era o número deles
milhões de milhões, e milhares de milhares, **12** Que
com grande voz diziam: Digno é o Cordeiro, que foi
morto, de receber o poder, e riquezas, e sabedoria, e
força, e honra, e glória, e ações de graças. **13** E ouvi a
toda a criatura que está no céu, e na terra, e debaixo da
terra, e que está no mar, e a todas as coisas que neles
há, dizendo: Ao que está assentado sobre o trono, e
ao Cordeiro, sejam dadas ações de graças, e honra,
e glória, e poder para todo o sempre **(aiōn g165)** **14** E
os quatro animais diziam: amém. E os vinte e quatro
anciãos prostraram-se, e adoraram ao que vive para
todo o sempre.

6 E, havendo o Cordeiro aberto um dos selos, olhei,
e ouvi um dos quatro animais, que dizia como com
voz de trovão: Vem, e vê. **2** E olhei, e eis um cavalo
branco: e o que estava assentado sobre ele tinha um
arco; e foi-lhe dada uma coroa, e saiu vitorioso, para
que vencesse. **3** E, havendo aberto o segundo selo,
ouvi o segundo animal, dizendo: Vem, e vê. **4** E saiu
outro cavalo, vermelho; e ao que estava assentado
sobre ele foi dado que tirasse a paz da terra, e que se
matassem uns aos outros; e foi-lhe dada uma grande
espada. **5** E, havendo aberto o terceiro selo, ouvi dizer
ao terceiro animal: Vem, e vê. E olhei, e eis um cavalo
preto: e o que sobre ele estava assentado tinha uma
balança na sua mão. **6** E ouvi uma voz no meio dos
quatro animais, que dizia: Uma medida de trigo por um
dinheiro, e três medidas de cevada por um dinheiro; e
não danifiques o azeite e o vinho. **7** E, havendo aberto
o quarto selo, ouvi a voz do quarto animal, que dizia:
Vem e vê. **8** E olhei, e eis um cavalo amarelo, e o que
estava assentado sobre ele tinha por nome Morte; e
o inferno o seguiu; e foi-lhes dado poder para matar
a quarta parte da terra, com espada, e com fome, e
com mortandade, e com as feras da terra. **(Hadēs g86)** **9**
E, havendo aberto o quinto selo, vi debaixo do altar
as almas dos que foram mortos por amor da palavra
de Deus e por amor do testemunho que deram. **10** E
clamavam com grande voz, dizendo: Até quando, ó
Dominador, e Santo verdadeiro, não julgas e vingas o
nosso sangue dos que habitam sobre a terra? **11** E
deram-se-lhes a cada um vestidos brancos compridos,
e foi-lhes dito que repousassem ainda um pouco de
tempo, até que também se completasse o número de
seus conservos e seus irmãos, que haviam de ser
mortos como eles. **12** E, havendo aberto o sexto selo,
olhei, e eis que houve um grande tremor de terra; e
o sol tornou-se negro como saco de cilício, e a lua
tornou-se como sangue. **13** E as estrelas do céu cairam
sobre a terra, como quando a figueira lança de si os
seus figos verdes, abalada por um vento forte. **14** E o
céu retirou-se como um livro que se enrola; e todos os
montes e ilhas se moveram dos seus lugares. **15** E os
reis da terra, e os grandes, e os ricos, e os tribunos,
e os poderosos, e todo o servo, e todo o livre, se
esconderam nas cavernas e nas rochas das montanhas;
16 E diziam aos montes e aos rochedos: caí sobre nós,
e escondei-nos do rosto daquele que está assentado
sobre o trono, e da ira do Cordeiro; **17** Porque é vindo o
grande dia da sua ira; e quem poderá subsistir?

7 E depois destas coisas vi quatro anjos que estavam
sobre os quatro cantos da terra, que retinham
os quatro ventos da terra, para que nenhum vento
soprasse sobre a terra, nem sobre o mar, nem contra
árvore alguma. **2** E vi outro anjo subir da banda do sol
nascente, e que tinha o selo do Deus vivo; e clamou
com grande voz aos quatro anjos a quem fôra dado
o poder de danificar a terra e o mar, **3** Dizendo: Não
danifiques a terra, nem o mar, nem as árvores, até

que hajamos assinalado nas suas testas os servos
do nosso Deus. 4 E ouvi o número dos assinalados,
e foram cento e quarenta e quatro mil assinalados,
de todas as tribos dos filhos de Israel. 5 Da tribo de
Judá, doze mil assinalados: da tribo de Ruben, doze mil
assinalados: da tribo de Gad, doze mil assinalados:
6 Da tribo de Aser, doze mil assinalados: da tribo de
Naphtali, doze mil assinalados: da tribo de Manassés,
doze mil assinalados: 7 Da tribo de Simeão, doze mil
assinalados: da tribo de Levi, doze mil assinalados:
da tribo de Issacar, doze mil assinalados: 8 Da tribo
de Zabulon, doze mil assinalados: da tribo de José,
doze mil assinalados: da tribo de Benjamin, doze mil
assinalados. 9 Depois destas coisas olhei, e eis aqui
uma multidão, a qual ninguém podia contar, de todas
as nações, e tribos, e povos, e línguas, que estavam
diante do trono, e perante o Cordeiro, trajando vestidos
brancos e com palmas nas suas mãos: 10 E clamavam
com grande voz, dizendo: Salvação ao nosso Deus,
que está assentado no trono, e ao Cordeiro. 11 E todos
os anjos estavam ao redor do trono, e dos anciãos, e
dos quatro animais; e prostraram-se diante do trono
sobre seus rostos, e adoraram a Deus, 12 Dizendo:
amém. Louvor, e glória, e sabedoria, e ação de graças,
e honra, e poder, e força ao nosso Deus, para todo
o sempre. amém. **(aiōn g165)** 13 E um dos anciãos
respondeu, dizendo-me: Estes que estão vestidos de
vestidos brancos, quem são, e de onde vieram? 14 E eu
disse-lhe: Senhor, tu sabes. E ele disse-me: Estes são
os que vieram de grande tribulação, e lavaram os seus
vestidos e os branquearam no sangue do Cordeiro; 15
Por isso estão diante do trono de Deus, e o servem
de dia e de noite no seu templo; e aquele que está
assentado sobre o trono os cobrirá com a sua sombra.
16 Não mais terão fome, nem mais terão sede; nem
sol nem calma alguma cairá sobre eles. 17 Porque o
Cordeiro que está no meio do trono os apascentará, e
lhes servirá de guia para as fontes vivas das águas; e
Deus alimpará de seus olhos toda a lágrima.

8 E, havendo aberto o sétimo selo, fez-se silêncio
no céu quase por meia hora. 2 E vi os sete anjos,
que estavam diante de Deus, e foram-lhes dadas sete
trombetas. 3 E veio outro anjo, e pôs-se junto ao altar,
tendo um incensário de ouro; e foi-lhe dado muito
incenso, para o pôr com as orações de todos os santos
sobre o altar de ouro, que está diante do trono. 4 E
o fumo do incenso subiu com as orações dos santos
desde a mão do anjo até diante de Deus. 5 E o anjo
tomou o incensário, e encheu-o de fogo do altar, e
lançou-o sobre a terra; e fizeram-se vozes, e trovões, e
relâmpagos e terremotos. 6 E os sete anjos, que tinham
as sete trombetas, prepararam-se para toca-las. 7 E o
primeiro anjo tocou a sua trombeta, e houve saraiva,
e fogo misturado com sangue, e foram lançados na
terra; e queimou-se a terça parte das árvores, e toda a
erva verde foi queimada. 8 E o segundo anjo tocou
a trombeta; e foi lançada no mar uma coisa como
um grande monte ardendo em fogo, e tornou-se em
sangue a terça parte do mar. 9 E morreu a terça parte
das criaturas que tinham vida no mar; e perdeu-se a
terça parte das naus. 10 E o terceiro anjo tocou a sua
trombeta, e caiu do céu uma grande estrela, ardendo
como uma tocha, e caiu na terça parte dos rios, e nas
fontes das águas. 11 E o nome da estrela era absinto, e
a terça parte das águas tornou-se em absinto, e muitos
homens morreram das águas, porque se tornaram
amargas. 12 E o quarto anjo tocou a sua trombeta, e foi
ferida a terça parte do sol, e a terça parte da lua, e a
terça parte das estrelas; para que a terça parte deles
se escurecesse, e a terça parte do dia não brilhasse, e
semelhantemente a da noite 13 E olhei, e ouvi um anjo
voar pelo meio do céu, dizendo com grande voz: Ai! ai!
dos que habitam sobre a terra! por causa das outras
vozes das trombetas dos três anjos que hão de ainda
tocar.

9 E o quinto anjo tocou a sua trombeta, e vi uma
estrela que do céu caiu na terra; e foi-lhe dada a
chave do poço do abismo. **(Abyssos g12)** 2 E abriu o poço
do abismo, e subiu fumo do poço, como o fumo de uma
grande fornalha, e com o fumo do poço escureceram-se
o sol e o ar **(Abyssos g12)** 3 E do fumo sairam gafanhotos
sobre a terra; e foi-lhes dado poder, como o poder que
tem os escorpiões da terra. 4 E foi-lhes dito que não
fizessem dano à erva da terra, nem a verdura alguma,
nem a árvore alguma, senão somente aos homens que
não tem nas suas testas o sinal de Deus 5 E foi-lhes
dado, não que os matassem, mas que por cinco meses
os atormentassem; e o seu tormento era semelhante ao
tormento do escorpião, quando fere ao homem. 6 E
naqueles dias os homens buscarão a morte, e não a
acharão; e desejarão morrer, e a morte fugirá deles.
7 E o parecer dos gafanhotos era semelhante ao de
cavalos aparelhados para a guerra; e sobre as suas
cabeças havia como corôas semelhantes ao ouro; e
os seus rostos eram como os rostos de homens. 8 E
tinham cabelos como cabelos de mulheres, e os seus
dentes eram como de leões. 9 E tinham couraças como
couraças de ferro; e o ruído das suas asas era como
o ruído de carros, quando muitos cavalos correm ao
combate. 10 E tinham caudas semelhantes às dos
escorpiões, e aguilhões nas suas caudas; e o seu poder
era de danificarem os homens por cinco meses. 11 E
tinham sobre si um rei, o anjo do abismo; em hebreu
era o seu nome Abaddon, e em grego tinha por nome
Apollyon. **(Abyssos g12)** 12 Passado é já um ai; eis que

depois disso veem ainda dois ais. 13 E tocou o sexto
anjo a sua trombeta, e ouvi uma voz dos quatro cornos
do altar de ouro, que estava diante de Deus, 14 A
qual dizia ao sexto anjo, que tinha a trombeta: Solta
os quatro anjos, que estão presos junto ao grande rio
Euphrates. 15 E foram soltos os quatro anjos, que
estavam prestes para a hora, e dia, e mes, e ano, para
matarem a terça parte dos homens. 16 E o número dos
exércitos dos cavaleiros era de duzentos milhões; e
ouvi o número deles. 17 E vi assim os cavalos nesta
visão; e os que sobre eles cavalgavam tinham couraças
de fogo, e de jacinto, e de enxofre; e as cabeças dos
cavalos eram como cabeças de leões; e de suas bocas
saía fogo e fumo e enxofre. 18 Por estes três foi morta
a terça parte dos homens, pelo fogo, pelo fumo, e
pelo enxofre, que saía das suas bocas. 19 Porque
o seu poder está na sua boca e nas suas caudas.
Porque as suas caudas são semelhantes a serpentes,
e tem cabeças, e com elas danificam. 20 E os outros
homens, que não foram mortos por estas pragas, não
se arrependeram das obras de suas mãos, para não
adorarem os demônios, e os ídolos de ouro, e de prata,
e de bronze, e de pedra, e de madeira, que nem podem
ver, nem ouvir, nem andar. 21 E não se arrependeram
de seus homicídios, nem de suas feitiçarias, nem de
sua fornicação, nem de suas ladroices.

10 E vi outro anjo forte, que descia do céu, vestido
de uma nuvem; e por cima da sua cabeça estava
o arco celeste, e o seu rosto era como o sol, e os seus
pés como colunas de fogo; 2 E tinha na sua mão um
livrinho aberto, e pôs o seu pé direito sobre o mar, e o
esquerdo sobre a terra; 3 E clamou com grande voz,
como quando brame o leão; e, havendo clamado, os
sete trovões deram as suas vozes. 4 E, havendo os
sete trovões dado as suas vozes, eu ia escreve-las, e
ouvi uma voz do céu, que me dizia: sela as coisas que
os sete trovões falaram, e não as escrevas. 5 E o anjo
que vi estar sobre o mar e sobre a terra levantou a sua
mão ao céu, 6 E jurou por aquele que vive para todo o
sempre, o qual criou o céu e as coisas que nele há, e
a terra e as coisas que nela há, e o mar e as coisas
que nele há, que não haveria mais tempo; **(aiōn g165)** 7
Porém nos dias da voz do sétimo anjo, quando tocar a
sua trombeta, se cumprirá o segredo de Deus, como
anunciou aos profetas, seus servos. 8 E a voz que eu
do céu tinha ouvido tornou a falar comigo, e disse: vai,
e toma o livrinho aberto da mão do anjo que está sobre
o mar e sobre a terra. 9 E fui ao anjo, dizendo-lhe: Dá-
me o livrinho. E ele disse-me: Toma-o, e come-o, e fará
amargo o teu ventre, porém na tua boca será doce
como mel 10 E tomei o livrinho da mão do anjo, e comi-
o; e na minha boca era doce como mel; e, havendo-o
comido, o meu ventre ficou amargo. 11 E ele disse-
me: Importa-te profetizar outra vez a muitos povos, e
nações, e línguas e reis.

11 E foi-me dada uma cana semelhante a uma vara:
e chegou o anjo, e disse: Levanta-te, e mede o
templo de Deus, e o altar, e os que nele adoram. 2
Porém deixa de fora o átrio que está fora do templo, e
não o meças; porque foi dado às nações, e pisarão
a santa cidade por quarenta e dois meses. 3 E darei
poder às minhas duas testemunhas, e profetizarão por
mil duzentos e sessenta dias, vestidas de saco. 4 Estas
são as duas oliveiras e os dois castiçais que estão
diante do Deus da terra. 5 E, se alguém os quizer
empecer, fogo sairá da sua boca, e devorará os seus
inimigos: e, se alguém quizer empece-los, importa que
assim seja morto. 6 Estes tem poder para fechar o céu,
para que não chova, nos dias da sua profecia; e tem
poder sobre as águas para converte-las em sangue,
e para ferir a terra com toda a sorte de praga, todas
quantas vezes quizerem. 7 E, quando acabarem o seu
testemunho, a besta que sobe do abismo lhes fará
guerra, e os vencerá, e os matará. **(Abyssos g12)** 8 E
jazerão os seus corpos mortos na praça da grande
cidade que espiritualmente se chama Sodoma e Egito,
onde nosso Senhor também foi crucificado. 9 E homens
de vários povos, e tribos, e línguas, e nações verão seus
corpos mortos por três dias e meio, e não permitirão
que os seus corpos mortos sejam postos em sepulcros.
10 E os que habitam na terra se regozijarão sobre eles,
e se alegrarão, e mandarão presentes uns aos outros;
porquanto estes dois profetas tinham atormentado os
que habitam sobre a terra. 11 E depois daqueles três
dias e meio o espírito da vida, vindo de Deus, entrou
neles; e puseram-se sobre seus pés, e caiu grande
temor sobre os que os viram. 12 E ouviram uma grande
voz do céu, que lhes dizia: Subi cá. E subiram ao céu
em uma nuvem: e os seus inimigos os viram. 13 E
naquela mesma hora houve um grande terremoto, e
caiu a décima parte da cidade, e no terremoto foram
mortos sete mil homens; e os demais ficaram muito
atemorizados, e deram glória ao Deus do céu. 14 É
passado o segundo ai; eis que o terceiro ai vem presto.
15 E tocou o sétimo anjo a sua trombeta, e houve no
céu grandes vozes, que diziam: Os reinos do mundo
tornaram-se no reino de nosso Senhor e do seu Cristo,
e ele reinará para todo o sempre. **(aiōn g165)** 16 E os
vinte e quatro anciãos, que estão assentados em seus
tronos diante de Deus, prostraram-se sobre seus rostos,
e adoraram a Deus, 17 Dizendo: Graças te damos,
Senhor Deus Todo-poderoso, que és, e que eras, e que
as de vir, que tomaste o teu grande poder, e reinaste.
18 E iraram-se as nações, e veio a tua ira, e o tempo
dos mortos, para que sejam julgados, e para dares o
galardão aos profetas, teus servos, e aos santos, e aos

que temem o teu nome, a pequenos e a grandes, e
para destruir os que destroem a terra. 19 E abriu-se no
céu o templo de Deus, e a arca do seu concerto foi
vista no seu templo; e houve relâmpagos, e vozes, e
trovões, e terremotos e grande saraiva.

12 E viu-se um grande sinal no céu: uma mulher
vestida de sol, e a lua debaixo dos seus pés, e
uma coroa de doze estrelas sobre a sua cabeça. 2 E
estava grávida, e com dores de parto, e gritava com
ancias de dar à luz. 3 E viu-se outro sinal no céu; e eis
que era um grande dragão vermelho, que tinha sete
cabeças e dez cornos, e sobre as suas cabeças sete
diademas. 4 E a sua cauda levava após si a terça
parte das estrelas do céu, e lançou-as sobre a terra;
e o dragão parou diante da mulher que havia de dar
à luz, para que, dando ela à luz, lhe tragasse o filho.
5 E deu à luz um filho, um varão que havia de reger
todas as nações com vara de ferro; e o seu filho foi
arrebatado para Deus e para o seu trono. 6 E a mulher
fugiu para o deserto, onde já tinha lugar preparado
por Deus, para que lá a mantivessem mil duzentos e
sessenta dias. 7 E houve batalha no céu: Miguel e os
seus anjos batalhavam contra o dragão, e batalhava o
dragão e os seus anjos; 8 Mas não prevaleceram, nem
mais o seu lugar se achou nos céus. 9 E foi lançado o
grande dragão, a antiga serpente, chamada o Diabo, e
Satanás, que engana todo o mundo; ele foi lançado na
terra, e os seus anjos foram lançados com ele 10 E
ouvi uma grande voz no céu, que dizia: Agora chegada
está a salvação, e a força, e o reino do nosso Deus, e o
poder do seu Cristo; porque já o acusador de nossos
irmãos é derribado, o qual diante do nosso Deus os
acusava de dia e de noite. 11 E eles o venceram pelo
sangue do Cordeiro e pela palavra do seu testemunho;
e não amaram as suas vidas até à morte. 12 Pelo que
alegrai-vos, ó céus, e os que neles habitais. Ai dos que
habitam na terra e no mar; porque o diabo desceu a
vós, e tem grande ira, sabendo que já tem pouco tempo.
13 E, quando o dragão viu que fôra lançado na terra,
perseguiu a mulher que dera à luz o varão. 14 E foram
dadas à mulher duas asas de grande águia, para que
voasse ao deserto, ao seu lugar, onde é sustentada por
tempo, e tempos, e metade de tempo, fora da vista da
serpente. 15 E a serpente lançou da sua boca, atráz da
mulher, água como um rio, para que pelo rio a fizesse
arrebatar. 16 E a terra ajudou a mulher; e a terra abriu
a sua boca, e tragou o rio que o dragão lançara da sua
boca. 17 E o dragão irou-se contra a mulher, e foi fazer
guerra contra os demais da sua semente, que guardam
os mandamentos de Deus, e tem o testemunho de
Jesus Cristo.

13 E eu puz-me sobre a areia do mar, e vi subir
do mar uma besta que tinha sete cabeças e
dez cornos, e sobre os seus cornos dez diademas, e
sobre as suas cabeças um nome de blasfêmia. 2 E a
besta que vi era semelhante ao leopardo, e os seus
pés como de urso, e a sua boca como de leão; e o
dragão deu-lhe o seu poder, e o seu trono, e grande
poderio. 3 E vi uma de suas cabeças como ferida
de morte, e a sua chaga mortal foi curada; e toda a
terra se maravilhou após a besta. 4 E adoraram o
dragão que deu à besta o seu poder; e adoraram a
besta, dizendo: Quem é semelhante à besta? quem
poderá batalhar contra ela 5 E deu-se-lhe boca para
falar grandes coisas e blasfêmias; e deu-se-lhe poder
para assim o fazer quarenta e dois meses. 6 E abriu a
sua boca em blasfêmias contra Deus, para blasfemar
do seu nome, e do seu tabernáculo, e dos que habitam
no céu. 7 E deu-se-lhe poder para fazer guerra aos
santos, e vence-los; e deu-se-lhe poder sobre toda a
tribo, e língua, e nação. 8 E adoraram-na todos os que
habitam sobre a terra, cujos nomes não estão escritos
no livro da vida do Cordeiro morto desde a fundação do
mundo. 9 Se alguém tem ouvidos, ouça. 10 Se alguém
leva em cativeiro, em cativeiro irá: se alguém matar à
espada, necessário é que à espada seja morto. Aqui
está a paciência e a fé dos santos. 11 E vi subir da
terra outra besta, e tinha dois cornos semelhantes aos
do Cordeiro; e falava como o dragão. 12 E exerce todo
o poder da primeira besta na sua presença, e faz que a
terra e os que nela habitam adorem a primeira besta,
cuja chaga mortal fôra curada. 13 E faz grandes sinais,
de maneira que até fogo faz descer do céu à terra,
diante dos homens. 14 E engana aos que habitam na
terra com sinais que se lhe permitiram que fizesse em
presença da besta, dizendo aos que habitam na terra
que fizessem uma imagem à besta que recebera a
ferida da espada e vivia. 15 E foi-lhe concedido que
desse espírito à imagem da besta, para que também a
imagem da besta falasse, e fizesse que fossem mortos
todos os que não adorassem a imagem da besta. 16 E
faz que todos, pequenos e grandes, ricos e pobres,
livres e servos, ponham um sinal na sua mão direita,
ou nas suas testas; 17 E que ninguém possa comprar
ou vender, senão aquele que tiver o sinal, ou o nome
da besta, ou o número do seu nome. 18 Aqui está
a sabedoria. aquele que tem entendimento, conte o
número da besta; porque é o número de um homem, e
o seu número é seiscentos e sessenta e seis.

14 E olhei, e eis que estava o Cordeiro sobre o
monte de Sião, e com ele cento e quarenta e
quatro mil, que em suas testas tinham escrito o nome
de seu Pai. 2 E ouvi uma voz do céu, como a voz de

muitas águas, e como a voz de um grande trovão; e
ouvi uma voz de harpistas, que tocavam com as suas
harpas. 3 E cantavam um como cântico novo diante
do trono, e diante dos quatro animais e dos anciãos:
e ninguém podia aprender aquele cântico, senão os
cento e quarenta e quatro mil que foram comprados
da terra. 4 Estes são os que não estão contaminados
com mulheres: porque são virgens. Estes são os que
seguem o Cordeiro para onde quer que vai. Estes
são os que dentre os homens foram comprados por
primícias para Deus e para o Cordeiro. 5 E na sua boca
não se achou engano; porque são irrepreensíveis diante
do trono de Deus. 6 E vi outro anjo voar pelo meio
do céu, e tinha o evangelho eterno, para proclama-lo
aos que habitam sobre a terra, e a toda a nação, e
tribo, e língua, e povo. (aiōnios g166) 7 Dizendo com
grande voz: Temei a Deus, e dai-lhe glória; porque
vinda é a hora do seu juízo. E adorai aquele que fez
o céu, e a terra, e o mar, e as fontes das águas. 8 E
outro anjo seguiu, dizendo: É caída, é caída Babilônia,
aquela grande cidade, porque a todas as nações deu a
beber do vinho da ira da sua fornicação. 9 E seguiu-os
o terceiro anjo, dizendo com grande voz: Se alguém
adorar a besta, e a sua imagem, e receber o sinal na
sua testa, ou na sua mão, 10 Também o tal beberá do
vinho da ira de Deus, que se deitou puro no cálice da
sua ira; e será atormentado com fogo e enxofre diante
dos santos anjos e diante do Cordeiro. 11 E o fumo
do seu tormento sobe para todo o sempre; e não tem
repouso nem de dia nem de noite os que adoram a
besta e a sua imagem, e aquele que receber o sinal
do seu nome. (aiōn g165) 12 Aqui está a paciência dos
santos: aqui estão os que guardam os mandamentos
de Deus e a fé de Jesus. 13 E ouvi uma voz do céu,
que me dizia: Escreve: bem-aventurados os mortos que
desde agora morrem no Senhor. Sim, diz o espírito;
para que descancem dos seus trabalhos, e as suas
obras os sigam. 14 E olhei, e eis uma nuvem branca,
e assentado sobre a nuvem um semelhante ao Filho
do homem, que tinha sobre a sua cabeça uma coroa
de ouro, e na sua mão uma foice aguda. 15 E outro
anjo saiu do templo, clamando com grande voz ao que
estava assentado sobre a nuvem: Lança a tua foice, e
sega; pois já é vinda a hora de segar, porquanto já a
seara da terra está madura. 16 E aquele que estava
assentado sobre a nuvem lançou a sua foice à terra, e
a terra foi segada. 17 E saiu do templo, que está no
céu, outro anjo, o qual também tinha uma foice aguda.
18 E saiu do altar outro anjo, que tinha poder sobre o
fogo, e clamou com grande voz ao que tinha a foice
aguda, dizendo: Lança a tua foice aguda, e vindima
os cachos da vinha da terra, porque já as suas uvas
estão maduras. 19 E o anjo lançou a sua foice à terra
e vindimou as uvas da vinha da terra, e lançou-as no
grande lagar da ira de Deus. 20 E o lagar foi pisado
fora da cidade, e saiu sangue do lagar até aos freios
dos cavalos, por mil e seiscentos estádios.

15 E vi outro grande e admirável sinal no céu: sete
anjos, que tinham as sete últimas pragas; porque
nelas é consumada a ira de Deus. 2 E vi como um
mar de vidro misturado com fogo; e os que sairam
vitoriosos da besta, e da sua imagem, e do seu sinal, e
do número do seu nome, que estavam junto ao mar
de vidro, e tinham as harpas de Deus. 3 E cantavam
o cântico de Moisés, o servo de Deus, e o cântico
do Cordeiro, dizendo: Grandes e maravilhosas são
as tuas obras, Senhor Deus Todo-poderoso! justos e
verdadeiros são os teus caminhos, ó Rei dos santos. 4
Quem te não temerá, ó Senhor, e não magnificará o teu
nome? Porque só tu és Santo; por isso todas as nações
virão, e adorarão diante de ti, porque os teus juízos são
manifestos. 5 E depois disto olhei, e eis que o templo
do tabernáculo do testemunho se abriu no céu. 6 E os
sete anjos que tinham as sete pragas sairam do templo,
vestidos de linho puro e resplandecente, e cingidos com
cintos de ouro ao redor de seus peitos. 7 E um dos
quatro animais deu aos sete anjos sete salvas de ouro,
cheias da ira de Deus, que vive para todo o sempre.
(aiōn g165) 8 E o templo encheu-se com o fumo da glória
de Deus e do seu poder; e ninguém podia entrar no
templo, até que se consumassem as sete pragas dos
sete anjos.

16 E ouvi do templo uma grande voz, que dizia aos
sete anjos: Ide, e derramai sobre a terra as sete
salvas da ira de Deus. 2 E foi o primeiro, e derramou
a sua salva sobre a terra, e fez-se uma chaga má e
maligna nos homens que tinham o sinal da besta e que
adoravam a sua imagem. 3 E o segundo anjo derramou
a sua salva no mar, e tornou-se em sangue como de
um morto, e morreu no mar toda a alma vivente. 4 E
o terceiro anjo derramou a sua taça nos rios e nas
fontes das águas, e tornaram-se em sangue. 5 E ouvi o
anjo das águas, que dizia: Justo és tu, ó Senhor, que
és, e que eras, e que serás Santo, porque julgaste
estas coisas. 6 Porque derramaram o sangue dos
santos e dos profetas, também tu lhes deste o sangue a
beber; porque disto são dignos. 7 E ouvi outro do altar,
que dizia: Na verdade, ó Senhor Deus Todo-poderoso,
verdadeiros e justos são os teus juízos. 8 E o quarto
anjo derramou a sua taça sobre o sol, e foi-lhe dado
que abrazasse os homens com fogo. 9 E os homens
foram abrazados com grandes calores, e blasfemaram
do nome de Deus, que tem o poder sobre estas pragas;
e não se arrependeram para lhe darem glória. 10 E
o quinto anjo derramou a sua taça sobre o trono da

besta, e o seu reino se fez tenebroso; e mordiam as
suas línguas de dor. 11 E por causa das suas dores,
e por causa das suas chagas, blasfemaram do Deus
do céu; e não se arrependeram das suas obras. 12
E o sexto anjo derramou a sua taça sobre o grande
rio Euphrates; e a sua água secou-se, para que se
preparasse o caminho dos reis do oriente. 13 E da boca
do dragão, e da boca da besta, e da boca do falso
profeta, vi sair três espíritos imundos, semelhantes a
rãs. 14 Porque são espíritos de demônios, que fazem
sinais; os quais vão aos reis de todo o mundo, para
os congregar para a batalha, naquele grande dia de
Deus Todo-poderoso. 15 Eis que venho como ladrão.
bem-aventurado aquele que vigia, e guarda os seus
vestidos, para que não ande nú, e não se vejam as
suas vergonhas. 16 E congregaram-nos no lugar que
em hebreu se chama Armageddon. 17 E o sétimo anjo
derramou a sua taça no ar, e saiu uma grande voz do
templo do céu, do trono, dizendo: Está feito. 18 E houve
vozes, e trovões, e relâmpagos, e um grande terremoto,
qual nunca houve desde que há homens sobre a terra:
tal foi este tão grande terremoto. 19 E a grande cidade
fendeu-se em três partes, e as cidades das nações
cairam; e a grande Babilônia veio em memória diante de
Deus, para ele lhe dar o cálice do vinho da indignação
da sua ira 20 E toda a ilha fugiu; e os montes não
se acharam. 21 E sobre os homens caiu do céu uma
grande saraiva, como do peso de um talento; e os
homens blasfemaram de Deus por causa da praga da
saraiva: porque a sua praga era mui grande.

17 E veio um dos sete anjos que tinham as sete taças,
e falou comigo, dizendo-me: Vem, mostrar-te-ei a
condenação da grande prostituta que está assentada
sobre muitas águas; 2 Com a qual fornicaram os reis
da terra; e os que habitam na terra se embebedaram
com o vinho da sua fornicação. 3 E levou-me em
espírito a um deserto, e vi uma mulher assentada
sobre uma besta de cor de escarlata, que estava cheia
de nomes de blasfêmia, e tinha sete cabeças e dez
cornos. 4 E a mulher estava vestida de púrpura e de
escarlata, e adornada com ouro, e pedras preciosas e
pérolas; e tinha na sua mão um cálice de ouro cheio
das abominações e da imundícia da sua fornicação;
5 E na sua testa escrito o nome: mistério: A grande
Babilônia, a mãe das fornicações e abominações da
terra. 6 E vi que a mulher estava embriagada do sangue
dos santos, e do sangue das testemunhas de Jesus.
E, vendo-a eu, maravilhei-me com grande admiração.
7 E o anjo me disse: Porque te admiras? Eu te direi
o mistério da mulher, e da besta que a traz, a qual
tem sete cabeças e dez cornos. 8 A besta que viste
foi e já não é, e há de subir do abismo, e ir-se à
perdição; e os que habitam na terra (cujos nomes não
estão escritos no livro da vida, desde a fundação do
mundo) se admirarão vendo a besta que era e já não é,
ainda que é. **(Abyssos g12)** 9 Aqui há sentido, que tem
sabedoria. As sete cabeças são sete montes, sobre os
quais a mulher está assentada. 10 E são também sete
reis; os cinco são caídos; e um já é, outro ainda não é
vindo; e, quando vier, convém que dure um pouco de
tempo 11 E a besta que era e já não é, esta é também
o oitavo, e é dos sete, e vai-se à perdição. 12 E os dez
cornos que viste são dez reis, que ainda não receberam
o reino, porém receberão poder como reis por uma
hora, juntamente com a besta. 13 Estes tem um mesmo
intento, e entregarão o seu poder e autoridade à besta.
14 Estes combaterão contra o Cordeiro, e o Cordeiro
os vencerá (porque é o Senhor dos senhores e o Rei
dos reis), e os que estão com ele são os chamados,
e eleitos, e fieis. 15 E disse-me: As águas que viste,
onde se assenta a prostituta, são povos, e multidões, e
nações, e línguas. 16 E os dez cornos que viste na
besta são os que aborrecerão a prostituta, e a farão
assolada e nua, e comerão a sua carne, e a queimarão
com fogo. 17 Porque Deus deu-lhes em seus corações
que cumpram o seu intento, e que tenham um mesmo
intento, e que deem à besta o seu reino, até que se
cumpram as palavras de Deus. 18 E a mulher que viste
é a grande cidade que reina sobre os reis da terra.

18 E depois destas coisas vi descer do céu outro anjo,
que tinha grande poder, e a terra foi iluminada
da sua glória. 2 E clamou fortemente com grande
voz, dizendo: É caída, é caída a grande Babilônia, e é
feita morada de demônios, e coito de todo o espírito
imundo, e coito de toda a ave imunda e aborrecível. 3
Porque todas as nações beberam do vinho da ira da
sua fornicação, e os reis da terra fornicaram com ela; e
os mercadores da terra se enriqueceram da abundância
de suas delícias. 4 E ouvi outra voz do céu, que dizia:
sai dela, povo meu, para que não sejas participante
dos seus pecados, e para que não recebas das suas
pragas. 5 Porque já os seus pecados se acumularam
até ao céu, e Deus se lembrou das iniquidades dela. 6
Tornai-lhe como ela vos tem dado, e duplicai-lhe em
dobro conforme as suas obras: no cálice em que vos
deu de beber dai-lhe a ela em dobro. 7 Quanto ela
se glorificou, e em delícias esteve, tanto lhe dai de
tormento e pranto; porque diz em seu coração: Estou
assentada como rainha, e não sou viúva, e não verei
o pranto. 8 Portanto num dia virão as suas pragas;
a morte, e o pranto, e a fome; e será queimada com
fogo; porque é forte o Senhor Deus que a julga. 9 E os
reis da terra, que fornicaram com ela, e viveram em
delícias, a chorarão, e sobre ela prantearão, quando
virem o fumo do seu incêndio; 10 Estando de longe
pelo temor do seu tormento, dizendo: Ai! ai daquela

grande Babilônia, aquela forte cidade! pois numa hora
veio o teu juízo. 11 E sobre ela choram e lamentam
os mercadores da terra; porque ninguém mais compra
as suas mercadorias: 12 Mercadorias de ouro, e de
prata, e de pedras preciosas, e de pérolas, e de linho
fino, e de púrpura, e de seda, e de escarlata; e toda a
madeira odorífera, e todo o vaso de marfim, e todo o
vaso de madeira preciosíssima, de bronze e de ferro,
e de mármore; 13 E canela, e especiaria, e perfume,
e unguênto odorífero, e incenso, e vinho, e azeite, e
flor de farinha, e trigo, e cavalgaduras, e ovelhas; e
mercadorias de cavalos, e de carros, e de corpos e de
almas de homens. 14 E o fruto do desejo da tua alma
foi-se de ti; e todas as coisas gostosas e excelentes se
foram de ti, e não mais as acharás. 15 Os mercadores
destas coisas, que por elas se enriqueceram, estarão
de longe, pelo temor do seu tormento, chorando, e
lamentando, 16 E dizendo: Ai, ai daquela grande cidade!
que estava vestida de linho fino, e púrpura, e escarlata;
e adornada com ouro e pedras preciosas e pérolas!
Porque numa hora foram assoladas tantas riquezas.
17 E todo o piloto, e todo o que navega em naus, e
todo o marinheiro, e todos os que traficam por mar
se puseram de longe: 18 E, vendo o fumo do seu
incêndio, clamaram, dizendo: Que cidade é semelhante
a esta grande cidade? 19 E lançaram pó sobre as
suas cabeças, e clamaram, chorando, e lamentando, e
dizendo: Ai, ai daquela grande cidade! na qual todos
os que tinham naus no mar se enriqueceram da sua
opulência; porque numa hora foi assolada. 20 Alegra-te
sobre ela, ó céu, e vós, santos apóstolos e profetas;
porque já Deus julgou a vossa causa quanto a ela. 21 E
um forte anjo levantou uma pedra como uma grande
mó, e lançou-a no mar, dizendo: Com igual ímpeto
será lançada Babilônia, aquela grande cidade, e não
será jamais achada 22 E em ti não se ouvirá mais
a voz de harpistas, e de músicos, e de flauteiros, e
de trombeteiros, e nenhum artífice de arte alguma se
achará mais em ti; e ruído de mó em ti mais se não
ouvirá: 23 E luz de candeia não mais alumiará em ti, e
voz de esposo e de esposa mais em ti se não ouvirá;
porque os teus mercadores eram os grandes da terra;
porque todas as nações foram enganadas pelas tuas
feitiçarias. 24 E nela se achou o sangue dos profetas, e
dos santos, e de todos os que foram mortos na terra.

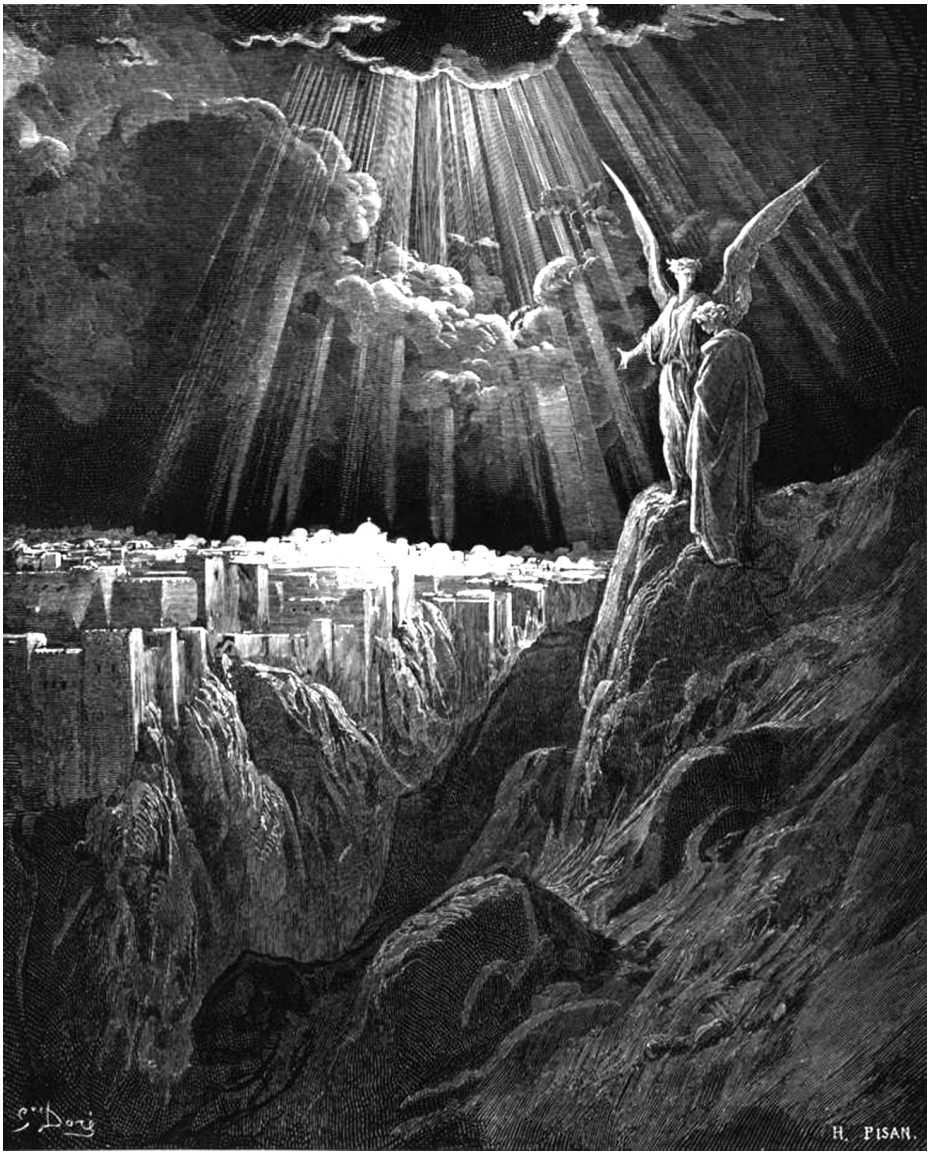
19 E, depois destas coisas, ouvi como que uma
grande voz de uma grande multidão no céu, que
dizia: aleluia: Salvação, e glória, e honra, e poder
pertencem ao Senhor nosso Deus: 2 Porque verdadeiros
e justos são os seus juízos, pois julgou a grande
prostituta, que havia corrompido a terra com a sua
fornicação, e da sua mão vingou o sangue dos seus
servos. 3 E outra vez disseram: aleluia. E o seu fumo
sobe para todo o sempre. **(aiōn g165)** 4 E os vinte e
quatro anciãos, e os quatro animais, prostraram-se e
adoraram a Deus, assentado no trono, dizendo: amém,
aleluia. 5 E saiu uma voz do trono, que dizia: louvai o
nosso Deus, vós, todos os seus servos, e vós que o
temeis, assim pequenos como grandes. 6 E ouvi como
que a voz de uma grande multidão, e como que a voz
de muitas águas, e como que a voz de grandes trovões,
que dizia: aleluia: pois já o Senhor Deus todo-poderoso
reina. 7 Regozijemo-nos, e alegremo-nos, e demos-
lhe glória; porque vindas são as bodas do Cordeiro, e
já a sua esposa se aprontou. 8 E foi-lhe dado que se
vestisse de linho fino, puro e resplandecente; porque o
linho fino são as justiças dos santos. 9 E disse-me:
Escreve: bem-aventurados aqueles que são chamados
à ceia das bodas do Cordeiro. E disse-me: Estas são
as verdadeiras palavras de Deus. 10 E eu lancei-me
a seus pés para o adorar; porém ele disse-me: Olha
não faças tal: sou teu conservo, e de teus irmãos, que
tem o testemunho de Jesus: adora a Deus; porque o
testemunho de Jesus é o espírito de profecia. 11 E vi o
céu aberto, e eis um cavalo branco: e o que estava
assentado sobre ele chama-se Fiel e Verdadeiro; e
julga e peleja em justiça. 12 E os seus olhos eram como
chama de fogo; e sobre a sua cabeça havia muitos
diademas; e tinha um nome escrito, que ninguém sabia
senão ele mesmo. 13 E estava vestido de uma veste
salpicada de sangue; e o seu nome chama-se a Palavra
de Deus. 14 E seguiam-no os exércitos no céu em
cavalos brancos, e vestidos de linho fino, branco e
puro. 15 E da sua boca saía uma aguda espada, para
ferir com ela as nações; e ele as regerá com vara de
ferro; e ele mesmo pisa o lagar do vinho do furor e da
ira do Deus Todo-poderoso. 16 E no vestido e na sua
coxa tem escrito este nome: Rei dos reis, e Senhor
dos senhores. 17 E vi um anjo, que estava no sol,
e clamou com grande voz, dizendo a todas as aves
que voavam pelo meio do céu: Vinde, e ajuntai-vos à
ceia do grande Deus; 18 Para que comais a carne dos
reis, e a carne dos tribunos, e a carne dos fortes, e a
carne dos cavalos e dos que sobre eles se assentam;
e a carne de todos os livres e servos, e pequenos e
grandes. 19 E vi a besta, e os reis da terra, e os seus
exércitos ajuntados, para fazerem guerra àquele que
estava assentado sobre o cavalo, e ao seu exército.
20 E a besta foi presa, e com ela o falso profeta, que
diante dela fizera os sinais, com que enganou os que
receberam o sinal da besta, e adoraram a sua imagem.
Estes dois foram lançados vivos no ardente lago do
fogo e do enxofre. **(Limnē Pyr g3041 g4442)** 21 E os demais
foram mortos com a espada que saía da boca do que
estava assentado sobre o cavalo, e todas as aves se
fartaram das suas carnes.

20 E vi descer do céu um anjo, que tinha a chave
do abismo, e uma grande cadeia na sua mão.
(Abyssos g12) **2** E prendeu o dragão, a antiga serpente,
que é o Diabo e Satanás, e amarrou-o por mil anos. **3** E
lançou-o no abismo, e ali o encerrou, e pôs selo sobre
ele, para que mais não engane as nações, até que os
mil anos se acabem. E depois importa que seja solto
por um pouco de tempo. **(Abyssos g12)** **4** E vi tronos; e
assentaram-se sobre eles, e foi-lhes dado o poder de
julgar; e vi as almas daqueles que foram degolados
pelo testemunho de Jesus, e pela palavra de Deus, e
que não adoraram a besta, nem a sua imagem, e não
receberam o sinal em suas testas nem em suas mãos;
e viveram, e reinaram com Cristo, durante mil anos. **5**
Mas os outros mortos não reviveram, até que os mil
anos se acabaram. Esta é a primeira ressurreição.
6 Bem-aventurado e Santo aquele que tem parte na
primeira ressurreição: sobre estes não tem poder a
segunda morte; porém serão sacerdotes de Deus e de
Cristo, e reinarão com ele mil anos **7** E, acabando-se
os mil anos, Satanás será solto da sua prisão, **8** E sairá
a enganar as nações que estão sobre os quatro cantos
da terra, Gog e MaGog, para os ajuntar em batalha,
cujo número é como a areia do mar. **9** E subiram sobre
a largura da terra, e cercaram o arraial dos santos e a
cidade amada; e de Deus desceu fogo do céu, e os
devorou. **10** E o diabo, que os enganava, foi lançado no
lago do fogo e enxofre, onde estão a besta e o falso
profeta; e de dia e de noite serão atormentados para
todo o sempre. **(aiōn g165, Limnē Pyr g3041 g4442)** **11** E
vi um grande trono branco, e o que estava assentado
sobre ele, de cujo rosto fugiu a terra e o céu; e não se
achou lugar para eles. **12** E vi os mortos, grandes e
pequenos, que estavam diante de Deus; e abriram-
se os livros; e abriu-se outro livro, que é o da vida; e
os mortos foram julgados pelas coisas que estavam
escritas nos livros, segundo as suas obras. **13** E o mar
deu os mortos que nele havia; e a morte e o inferno
deram os mortos que neles havia; e foram julgados
cada um segundo as suas obras. **(Hadēs g86)** **14** E a
morte e o, inferno foram lançados no lago de fogo: esta
é a segunda morte. **(Hadēs g86, Limnē Pyr g3041 g4442)** **15**
E aquele que não foi achado inscrito no livro da vida foi
lançado no lago do fogo. **(Limnē Pyr g3041 g4442)**

21 E vi um novo céu, e uma nova terra. Porque já
o primeiro céu e a primeira terra passaram, e já
não havia mar. **2** E eu, João, vi a santa cidade, a nova
Jerusalém, que de Deus descia do céu, adereçada como
a esposa ataviada para o seu marido. **3** E ouvi uma
grande voz do céu, que dizia: Eis aqui o tabernáculo
de Deus com os homens, e com eles habitará, e eles
serão o seu povo, e o mesmo Deus estará com eles,
e será o seu Deus **4** E Deus alimpará de seus olhos
toda a lágrima; e não haverá mais morte, nem pranto,
nem clamor, nem dor; porque já as primeiras coisas são
passadas. **5** E o que estava assentado sobre o trono
disse: Eis que faço novas todas as coisas. E disse-
me: Escreve: porque estas palavras são verdadeiras e
fieis. **6** E disse-me: Está cumprido: Eu sou o Alpha e
o Omega, o princípio e o fim. A quem quer que tiver
sede, de graça lhe darei da fonte da água da vida.
7 Quem vencer, herdará todas as coisas; e eu serei
seu Deus, e ele será meu filho, **8** Mas quanto aos
tímidos, e aos incrédulos, e aos abomináveis, e aos
homicidas, e aos fornicadores, e aos feiticeiros, e aos
idólatras e a todos os mentirosos, a sua parte será no
lago que arde com fogo e enxofre; o que é a segunda
morte. **(Limnē Pyr g3041 g4442)** **9** E veio a mim um dos
sete anjos que tinham as sete taças cheias das últimas
sete pragas, e falou comigo, dizendo: Vem, mostrar-
te-ei a esposa, a mulher do Cordeiro. **10** E levou-me
em espírito a um grande e alto monte, e mostrou-me
a grande cidade, a santa Jerusalém, que de Deus
descia do céu. **11** E tinha a glória de Deus; e a sua
luz era semelhante a uma pedra preciosíssima, como
a pedra de jaspe, como o cristal resplandecente. **12**
E tinha um grande e alto muro com doze portas, e
nas portas doze anjos, e nomes escritos sobre elas,
que são os nomes das doze tribos de Israel. **13** Da
banda do levante tinha três portas, da banda do norte
três portas, da banda do sul três portas, da banda do
poente três portas. **14** E o muro da cidade tinha doze
fundamentos, e neles os nomes dos doze apóstolos do
Cordeiro. **15** E aquele que falava comigo tinha uma
cana de ouro, para medir a cidade, e as suas portas, e
o seu muro. **16** E a cidade estava situada em quadrado;
e o seu comprimento era tanto quanto a sua largura. E
mediu a cidade com a cana até doze mil estádios: e
o seu comprimento, largura e altura eram iguaes. **17**
E mediu o seu muro, de cento e quarenta e quatro
côvados, medida de homem, que era a do anjo. **18** E a
fábrica do seu muro era de jaspe, e a cidade de ouro
puro, semelhante a vidro puro. **19** E os fundamentos do
muro da cidade estavam adornados de toda a pedra
preciosa. O primeiro fundamento era jaspe; o segundo,
safira; o terceiro, calcedônia; o quarto, esmeralda; **20** O
quinto, sardônica; o sexto, sárdio; o sétimo, crisólito; o
oitavo, berilo; o nono, topázio; o décimo, crisópraso; o
undécimo, jacinto; o duodécimo, ametista. **21** E as doze
portas eram doze pérolas: cada uma das portas era
uma pérola, e a praça da cidade de ouro puro, como
vidro transparente. **22** E nela não vi templo, porque
o seu templo é o Senhor Deus Todo-poderoso, e o
Cordeiro. **23** E a cidade não necessita de sol nem de
lua, para que nela resplandeçam, porque a glória de
Deus a tem alumiado, e o Cordeiro é a sua lâmpada.

24 E as nações que se salvarem andarão à sua luz; e
os reis da terra trarão para ela a sua glória e honra. 25
E as suas portas não se fecharão de dia, porque ali
não haverá noite. 26 E a ela trarão a glória e honra
das nações. 27 E não entrará nela coisa alguma que
contamine, e cometa abominação e mentira, mas só os
que estão inscritos no livro da vida do Cordeiro.

22 E mostrou-me o rio puro da água da vida, claro
como cristal, que procedia do trono de Deus e do
Cordeiro. 2 No meio da sua praça, e de uma e outra
banda do rio, estava a árvore da vida, que produz doze
frutos, dando seu fruto de mês em mes; e as folhas da
árvore são para a saúde das nações. 3 E ali nunca mais
haverá maldição contra alguém; e nela estará o trono
de Deus e do Cordeiro, e os seus servos o servirão. 4 E
verão o seu rosto, e nas suas testas estará o seu nome.
5 E ali não haverá mais noite, e não necessitarão de
lâmpada nem de luz do sol, porque o Senhor Deus os
alumia; e reinarão para todo o sempre. (aiōn g165) 6
E disse-me: Estas palavras são fieis e verdadeiras; e
o Senhor, o Deus dos santos profetas, enviou o seu
anjo, para mostrar aos seus servos as coisas que em
breve hão de acontecer. 7 Eis aqui venho presto: bem-
aventurado aquele que guarda as palavras da profecia
deste livro. 8 E eu, João, sou aquele que vi e ouvi
estas coisas. E, havendo-as ouvido e visto, prostrei-me
aos pés do anjo que me mostrava estas coisas, para o
adorar. 9 E disse-me: Olha não faças tal; porque eu
sou conservo teu e de teus irmãos, os profetas, e dos
que guardam as palavras deste livro. Adora a Deus. 10
E disse-me: Não seles as palavras deste livro; porque
perto está o tempo. 11 Quem é injusto, faça injustiça
ainda; e quem é sujo, seja sujo ainda; e quem é justo,
faça justiça ainda; e quem é santo, seja santificado
ainda. 12 E, eis que, presto venho, e o meu galardão
está comigo, para dar a cada um segundo a sua obra.
13 Eu sou o Alpha e o Omega, o princípio e o fim, o
primeiro e o derradeiro. 14 Bem-aventurados aqueles
que lavam as suas vestiduras no sangue do Cordeiro,
para que tenham direito à árvore da vida, e possam
entrar na cidade pelas portas. 15 Porém estarão de
fora os cães e os feiticeiros, e os fornicadores, e os
homicidas, e os idólatras, e qualquer que ama e comete
a mentira. 16 Eu, Jesus, enviei o meu anjo, para vos
testificar estas coisas nas igrejas: eu sou a raiz e a
geração de David, a resplandecente estrela da manhã.
17 E o espírito e a esposa dizem: Vem. E quem o ouve,
diga: Vem. E quem tem sede, venha; e quem quizer,
tome de graça da água da vida. 18 Porque eu testifico a
todo aquele que ouvir as palavras da profecia deste
livro que, se alguém lhes acrescentar alguma coisa,
Deus fará vir sobre ele as pragas que estão escritas
neste livro; 19 E, se alguém tirar das palavras do livro
desta profecia, Deus tirará a sua parte do livro da vida,
e da cidade santa, e das coisas que estão escritas
neste livro. 20 Aquele que testifica estas coisas diz:
Certamente presto venho. amém: ora vem, Senhor
Jesus. 21 A graça de nosso Senhor Jesus Cristo seja
com todos vós. amém.



E eu, João, vi a santa cidade, a nova Jerusalém, que de Deus descia do céu, adereçada como a esposa ataviada para o seu marido. E ouvi uma grande voz do céu, que dizia: Eis aqui o tabernáculo de Deus com os homens, e com eles habitará, e eles serão o seu povo, e o mesmo Deus estará com eles, e será o seu Deus

Apocalipse 21:2-3

Guia do Leitor

Língua Portuguesa at AionianBible.org/Readers-Guide

The Aionian Bible republishes public domain and Creative Common Bible texts that are 100% free to copy and print. The original translation is unaltered and notes are added to help your study. The notes show the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of afterlife destinies.

Who has the authority to interpret the Bible and examine the underlying Hebrew and Greek words? That is a good question! We read in 1 John 2:27, *"As for you, the anointing which you received from him remains in you, and you do not need for anyone to teach you. But as his anointing teaches you concerning all things, and is true, and is no lie, and even as it taught you, you remain in him."* Every Christian is qualified to interpret the Bible! Now that does not mean we will all agree. Each of us is still growing in our understanding of the truth. However, it does mean that there is no infallible human or tradition to answer all our questions. Instead the Holy Spirit helps each of us to know the truth and grow closer to God and each other.

The Bible is a library with 66 books in the Protestant Canon. The best way to learn God's word is to read entire books. Read the book of Genesis. Read the book of John. Read the entire Bible library. Topical studies and cross-referencing can be good. However, the safest way to understand context and meaning is to read whole Bible books. Chapter and verse numbers were added for convenience in the 16th century, but unfortunately they can cause the Bible to seem like an encyclopedia. The Aionian Bible is formatted with simple verse numbering, minimal notes, and no cross-referencing in order to encourage the reading of Bible books.

Bible reading must also begin with prayer. Any Christian is qualified to interpret the Bible with God's help. However, this freedom is also a responsibility because without the Holy Spirit we cannot interpret accurately. We read in 1 Corinthians 2:13-14, *"And we speak of these things, not with words taught by human wisdom, but with those taught by the Spirit, comparing spiritual things with spiritual things. Now the natural person does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him, and he cannot understand them, because they are spiritually discerned."* So we cannot understand in our natural self, but we can with God's help through prayer.

The Holy Spirit is the best writer and he uses literary devices such as introductions, conclusions, paragraphs, and metaphors. He also writes various genres including historical narrative, prose, and poetry. So Bible study must spiritually discern and understand literature. Pray, read, observe, interpret, and apply. Finally, *"Do your best to present yourself approved by God, a worker who does not need to be ashamed, properly handling the word of truth."* 2 Timothy 2:15. *"God has granted to us his precious and exceedingly great promises; that through these you may become partakers of the divine nature, having escaped from the corruption that is in the world by lust. Yes, and for this very cause adding on your part all diligence, in your faith supply moral excellence; and in moral excellence, knowledge; and in knowledge, self-control; and in self-control patience; and in patience godliness; and in godliness brotherly affection; and in brotherly affection, love. For if these things are yours and abound, they make you to be not idle nor unfruitful to the knowledge of our Lord Jesus Christ,"* 2 Peter 1:4-8.

Glossário

Língua Portuguesa at AionianBible.org/Glossary

The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven special words to help us better understand the extent of God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Compare the meanings below to the Strong's Concordance and Glossary definitions.

Abyssos g12
Greek: proper noun, place
Usage: 9 times in 3 books, 6 chapters, and 9 verses
Meaning:
Temporary prison for special fallen angels such as Apollyon, the Beast, and Satan.

aïdios g126
Greek: adjective
Usage: 2 times in Romans 1:20 and Jude 6
Meaning:
Lasting, enduring forever, eternal.

aiōn g165
Greek: noun
Usage: 127 times in 22 books, 75 chapters, and 102 verses
Meaning:
A lifetime or time period with a beginning and end, an era, an age, the completion of which is beyond human perception, but known only to God the creator of the aiōns, Hebrews 1:2. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

aiōnios g166
Greek: adjective
Usage: 71 times in 19 books, 44 chapters, and 69 verses
Meaning:
From start to finish, pertaining to the age, lifetime, entirety, complete, or even consummate. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Koine Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

eleēsē g1653
Greek: verb, aorist tense, active voice, subjunctive mood, 3rd person singular
Usage: 1 time in this conjugation, Romans 11:32
Meaning:
To have pity on, to show mercy. Typically, the subjunctive mood indicates possiblity, not certainty. However, a subjunctive in a purpose clause is a resulting action as certain as the causal action. The subjunctive in a purpose clause functions as an indicative, not an optative. Thus, the grand conclusion of grace theology in Romans 11:32 must be clarified. God's mercy on all is not a possibility, but a certainty. See ntgreek.org.

Geenna g1067
Greek: proper noun, place
Usage: 12 times in 4 books, 7 chapters, and 12 verses
Meaning:
Valley of Hinnom, Jerusalem's trash dump, a place of ruin, destruction, and judgment in this life, or the next, though not eternal to Jesus' audience.

Hadēs g86
Greek: proper noun, place
Usage: 11 times in 5 books, 9 chapters, and 11 verses
Meaning:
Synonomous with Sheol, though in New Testament usage Hades is the temporal place of punishment for deceased unbelieving mankind, distinct from Paradise for deceased believers.

Limnē Pyr g3041 g4442
Greek: proper noun, place
Usage: Phrase 5 times in the New Testament
Meaning:
Lake of Fire, final punishment for those not named in the Book of Life, prepared for the Devil and his angels, Matthew 25:41.

Sheol h7585
Hebrew: proper noun, place
Usage: 66 times in 17 books, 50 chapters, and 64 verses
Meaning:
The grave or temporal afterlife world of both the righteous and unrighteous, believing and unbelieving, until the general resurrection.

Tartaroō g5020
Greek: proper noun, place
Usage: 1 time in 2 Peter 2:4
Meaning:
Temporary prison for particular fallen angels awaiting final judgment.

Glossário +

AionianBible.org/Bibles/Portuguese---Almeida-NewOrthography/Noted

Glossary references are below. Strong's Hebrew and Greek number notes are added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Questioned verse translations do not contain Aionian Glossary words and may wrongly imply *eternal* or *Hell*. * The note placement is skipped or adjusted for verses with non-standard numbering.

Abyssos

Lucas 8:31
Romanos 10:7
Apocalipse 9:1
Apocalipse 9:2
Apocalipse 9:11
Apocalipse 11:7
Apocalipse 17:8
Apocalipse 20:1
Apocalipse 20:3

aïdios

Romanos 1:20
Judas 1:6

aiōn

Mateus 12:32
Mateus 13:22
Mateus 13:39
Mateus 13:40
Mateus 13:49
Mateus 21:19
Mateus 24:3
Mateus 28:20
Marcos 3:29
Marcos 4:19
Marcos 10:30
Marcos 11:14
Lucas 1:33
Lucas 1:55
Lucas 1:70
Lucas 16:8
Lucas 18:30
Lucas 20:34
Lucas 20:35
João 4:14
João 6:51
João 6:58
João 8:35
João 8:51
João 8:52
João 9:32
João 10:28
João 11:26
João 12:34
João 13:8
João 14:16
Atos 3:21
Atos 15:18
Romanos 1:25
Romanos 9:5
Romanos 11:36
Romanos 12:2
Romanos 16:27
1 Coríntios 1:20
1 Coríntios 2:6
1 Coríntios 2:7
1 Coríntios 2:8
1 Coríntios 3:18
1 Coríntios 8:13
1 Coríntios 10:11
2 Coríntios 4:4
2 Coríntios 9:9
2 Coríntios 11:31
Gálatas 1:4
Gálatas 1:5
Efésios 1:21
Efésios 2:2
Efésios 2:7
Efésios 3:9
Efésios 3:11
Efésios 3:21
Efésios 6:12
Filipenses 4:20
Colossenses 1:26
1 Timóteo 1:17
1 Timóteo 6:17
2 Timóteo 4:10
2 Timóteo 4:18
Tito 2:12
Hebreus 1:2
Hebreus 1:8
Hebreus 5:6
Hebreus 6:5
Hebreus 6:20
Hebreus 7:17
Hebreus 7:21
Hebreus 7:24
Hebreus 7:28
Hebreus 9:26
Hebreus 11:3
Hebreus 13:8
Hebreus 13:21
1 Pedro 1:23
1 Pedro 1:25
1 Pedro 4:11
1 Pedro 5:11
2 Pedro 3:18
1 João 2:17
2 João 1:2
Judas 1:13
Judas 1:25
Apocalipse 1:6
Apocalipse 1:18
Apocalipse 4:9
Apocalipse 4:10
Apocalipse 5:13
Apocalipse 7:12
Apocalipse 10:6
Apocalipse 11:15
Apocalipse 14:11
Apocalipse 15:7
Apocalipse 19:3
Apocalipse 20:10
Apocalipse 22:5

aiōnios

Mateus 18:8
Mateus 19:16
Mateus 19:29
Mateus 25:41
Mateus 25:46
Marcos 3:29
Marcos 10:17
Marcos 10:30
Lucas 10:25
Lucas 16:9
Lucas 18:18
Lucas 18:30
João 3:15
João 3:16
João 3:36
João 4:14
João 4:36
João 5:24
João 5:39
João 6:27
João 6:40
João 6:47
João 6:54
João 6:68

João 10:28
João 12:25
João 12:50
João 17:2
João 17:3
Atos 13:46
Atos 13:48
Romanos 2:7
Romanos 5:21
Romanos 6:22
Romanos 6:23
Romanos 16:25
Romanos 16:26
2 Coríntios 4:17
2 Coríntios 4:18
2 Coríntios 5:1
Gálatas 6:8
2 Tessalonicenses 1:9
2 Tessalonicenses 2:16
1 Timóteo 1:16
1 Timóteo 6:12
1 Timóteo 6:16
2 Timóteo 1:9
2 Timóteo 2:10
Tito 1:2
Tito 3:7
Filemón 1:15
Hebreus 5:9
Hebreus 6:2
Hebreus 9:12
Hebreus 9:14
Hebreus 9:15
Hebreus 13:20
1 Pedro 5:10
2 Pedro 1:11
1 João 1:2
1 João 2:25
1 João 3:15
1 João 5:11
1 João 5:13
1 João 5:20
Judas 1:7
Judas 1:21
Apocalipse 14:6

eleēsē

Romanos 11:32

Geenna

Mateus 5:22
Mateus 5:29
Mateus 5:30
Mateus 10:28
Mateus 18:9
Mateus 23:15
Mateus 23:33
Marcos 9:43
Marcos 9:45
Marcos 9:47
Lucas 12:5
Tiago 3:6

Hadēs

Mateus 11:23
Mateus 16:18
Lucas 10:15
Lucas 16:23
Atos 2:27
Atos 2:31
1 Coríntios 15:55
Apocalipse 1:18
Apocalipse 6:8
Apocalipse 20:13
Apocalipse 20:14

Limnē Pyr

Apocalipse 19:20
Apocalipse 20:10
Apocalipse 20:14
Apocalipse 20:15
Apocalipse 21:8

Sheol

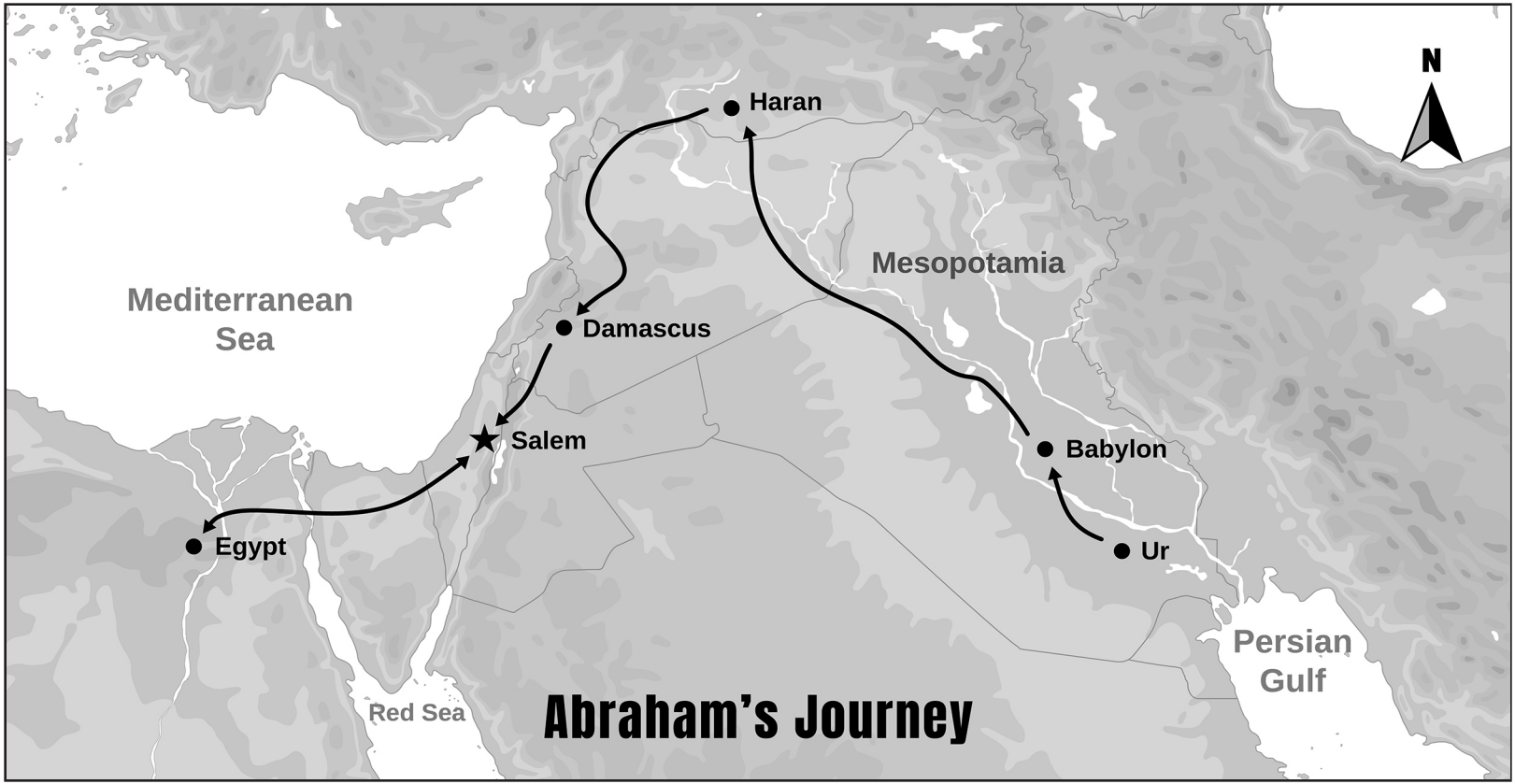
Gênesis 37:35
Gênesis 42:38
Gênesis 44:29
Gênesis 44:31
Números 16:30
Números 16:33
Deuteronômio 32:22
1 Samuel 2:6
2 Samuel 22:6
1 Reis 2:6
1 Reis 2:9
Jó 7:9
Jó 11:8
Jó 14:13
Jó 17:13
Jó 17:16
Jó 21:13
Jó 24:19
Jó 26:6
Salmos 6:5
Salmos 9:17
Salmos 16:10
Salmos 18:5
Salmos 30:3
Salmos 31:17
Salmos 49:14
Salmos 49:15
Salmos 55:15
Salmos 86:13
Salmos 88:3
Salmos 89:48
Salmos 116:3
Salmos 139:8
Salmos 141:7
Provérbios 1:12
Provérbios 5:5
Provérbios 7:27
Provérbios 9:18
Provérbios 15:11
Provérbios 15:24
Provérbios 23:14
Provérbios 27:20
Provérbios 30:16
Eclesiastes 9:10
Cantares de Salomâo 8:6
Isaías 5:14
Isaías 7:11
Isaías 14:9
Isaías 14:11
Isaías 14:15
Isaías 28:15
Isaías 28:18
Isaías 38:10
Isaías 38:18
Isaías 57:9
Ezequiel 31:15
Ezequiel 31:16
Ezequiel 31:17
Ezequiel 32:21
Ezequiel 32:27
Oséias 13:14
Amós 9:2
Jonas 2:2
Habacuque 2:5

Tartaroō

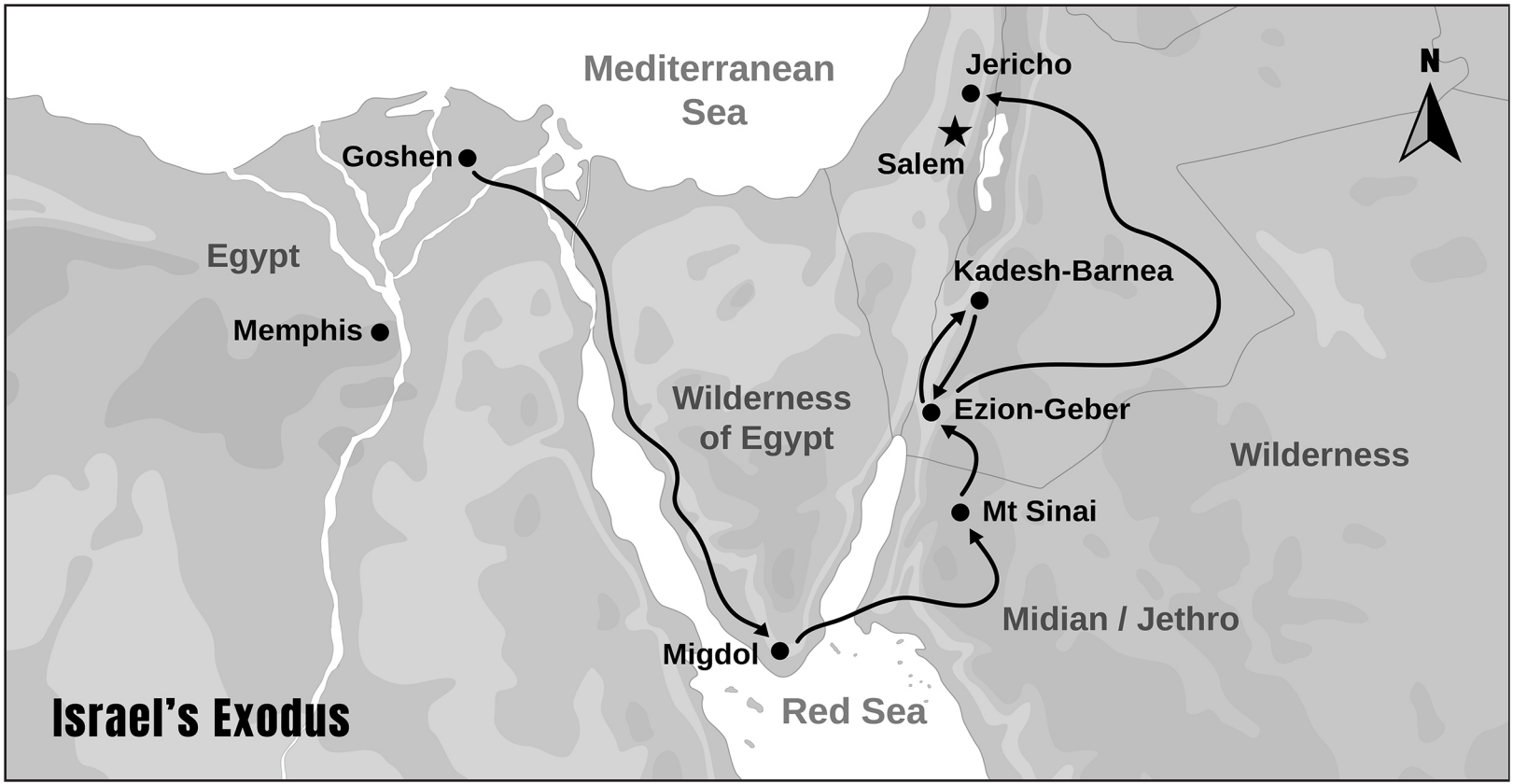
2 Pedro 2:4

Questioned

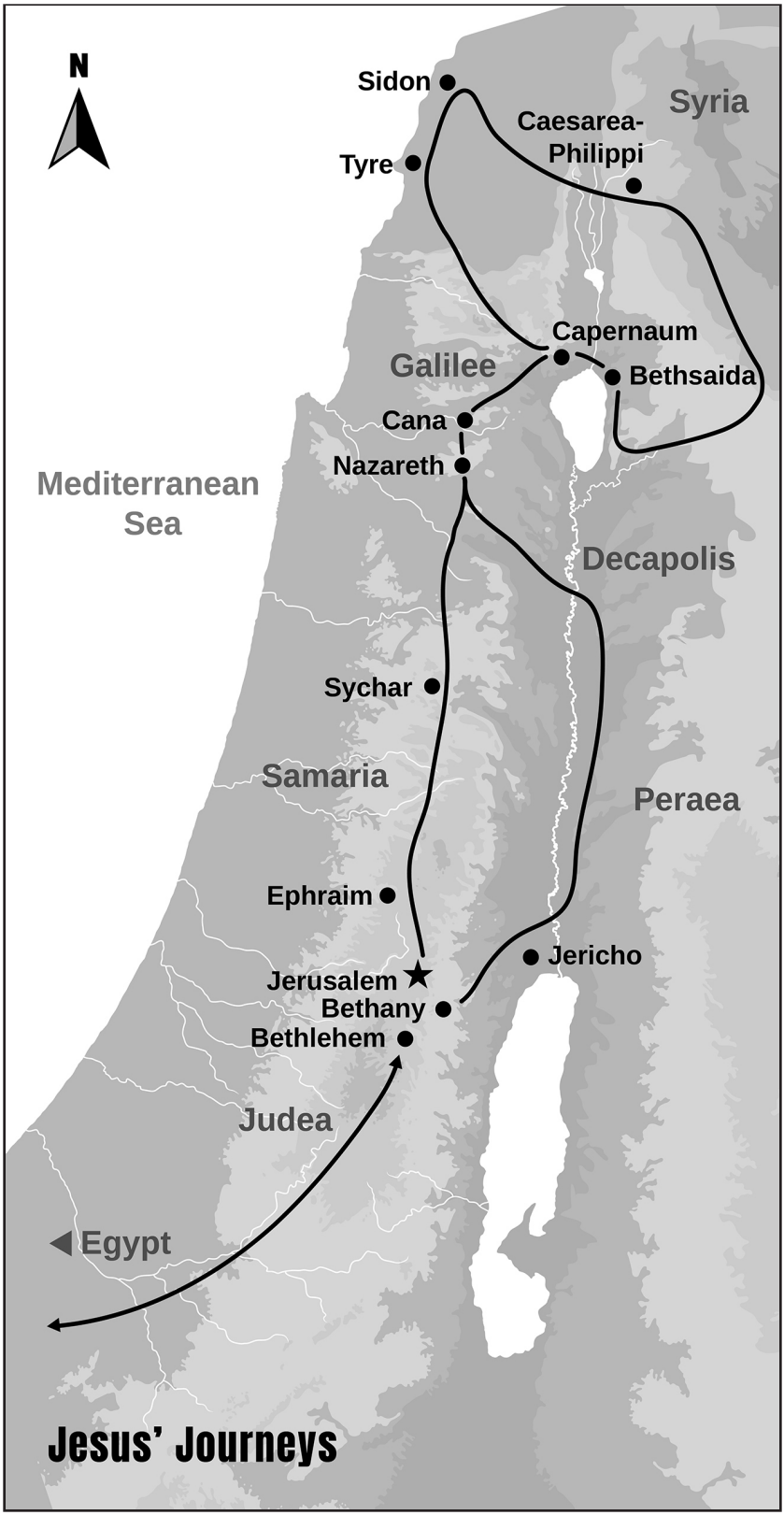
1 Timóteo 6:19
2 Pedro 2:17



Pela fé Abraão, sendo chamado, obedeceu, para sair ao lugar que havia de receber por herança; e saiu, sem saber para onde ia - Hebreus 11:8



E aconteceu, que quando faraó deixou ir o povo, Deus não os levou pelo caminho da terra dos philisteus, que estava mais perto; porque Deus disse: Para que porventura o povo não se arrependa, vendo a guerra, e se tornem ao Egito. - Êxodo 13:17



Porque o Filho do homem também não veio para ser servido, mas para servir e dar a sua vida em resgate por muitos. - Marcos 10:45

Paulo, servo de Jesus Cristo, chamado para apóstolo, separado para o evangelho de Deus, - Romanos 1:1

Creation 4004 B.C.

Adam and Eve created	4004
Tubal-cain forges metal	3300
Enoch walks with God	3017
Methuselah dies at age 969	2349
God floods the Earth	2349
Tower of Babel thwarted	2247
Abraham sojourns to Canaan	1922
Jacob moves to Egypt	1706
Moses leads Exodus from Egypt	1491
Gideon judges Israel	1245
Ruth embraces the God of Israel	1168
David installed as King	1055
King Solomon builds the Temple	1018
Elijah defeats Baal's prophets	896
Jonah preaches to Nineveh	800
Assyrians conquer Israelites	721
King Josiah reforms Judah	630
Babylonians capture Judah	605
Persians conquer Babylonians	539
Cyrus frees Jews, rebuilds Temple	537
Nehemiah rebuilds the wall	454
Malachi prophecies the Messiah	416
Greeks conquer Persians	331
Seleucids conquer Greeks	312
Hebrew Bible translated to Greek	250
Maccabees defeat Seleucids	165
Romans subject Judea	63
Herod the Great rules Judea	37

(The Annals of the World, James Uusher)

Jesus Christ born 4 B.C.

New Heavens and Earth

	Christ returns for his people
1956	Jim Elliot martyrd in Ecuador
1830	John Williams reaches Polynesia
1731	Zinzendorf leads Moravian mission
1614	Japanese kill 40,000 Christians
1572	Jesuits reach Mexico
1517	Martin Luther leads Reformation
1455	Gutenberg prints first Bible
1323	Franciscans reach Sumatra
1276	Ramon Llull trains missionaries
1100	Crusades tarnish the church
1054	The Great Schism
997	Adalbert marytyrd in Prussia
864	Bulgarian Prince Boris converts
716	Boniface reaches Germany
635	Alopen reaches China
569	Longinus reaches Alodia / Sudan
432	Saint Patrick reaches Ireland
397	Carthage ratifies Bible Canon
341	Ulfilas reaches Goth / Romania
325	Niceae proclaims God is Trinity
250	Denis reaches Paris, France
197	Tertullian writes Christian literature
70	Titus destroys the Jewish Temple
61	Paul imprisoned in Rome, Italy
52	Thomas reaches Malabar, India
39	Peter reaches Gentile Cornelius
33	Holy Spirit empowers the Church

(Wikipedia, Timeline of Christian missions)

Resurrected 33 A.D.

What are we?			Genesis 1:26 - 2:3	
How are we sinful?			Romans 5:12-19	
Where are we?			Innocence	
			Eternity Past	Creation 4004 B.C.
Who are we?	God	Father	John 10:30 God's perfect fellowship	Genesis 1:31 God's perfect fellowship with Adam in The Garden of Eden
		Son		
		Holy Spirit		
	Mankind	Living	Genesis 1:1 No Creation No people	
		Deceased believing		
		Deceased unbelieving		
	Angels	Holy		Genesis 1:31 No Fall No unholy Angels
		Imprisoned		
		Fugitive		
		First Beast		
		False Prophet		
		Satan		
Why are we?			Romans 11:25-36, Ephesian 2:7	

Mankind is created in God's image, male and female He created us

Sin entered the world through Adam and then death through sin

When are we?

<table>
<tr><td colspan="4">Fallen</td><td>Glory</td></tr>
<tr><td>Fall to sin
No Law</td><td>Moses' Law
1500 B.C.</td><td>Christ
33 A.D.</td><td>Church Age
Kingdom Age</td><td>New Heavens
and Earth</td></tr>
<tr><td colspan="4">1 Timothy 6:16
Living in unapproachable light</td><td rowspan="7">Acts 3:21
Philippians 2:11
Revelation 20:3

God's perfectly restored fellowship with all Mankind praising Christ as Lord in the Holy City</td></tr>
<tr><td colspan="2">John 8:58
Pre-incarnate</td><td>John 1:14
Incarnate</td><td>Luke 23:43
Paradise</td></tr>
<tr><td colspan="2">Psalm 139:7
Everywhere</td><td colspan="2">John 14:17
Living in believers</td></tr>
<tr><td colspan="4">Ephesians 2:1-5
Serving the Savior or Satan on Earth</td></tr>
<tr><td colspan="4">Luke 16:22
Blessed in Paradise</td></tr>
<tr><td colspan="4">Luke 16:23, Revelation 20:5,13
Punished in Hades until the final judgment</td></tr>
<tr><td colspan="4">Hebrews 1:14
Serving mankind at God's command</td></tr>
<tr><td colspan="4">2 Peter 2:4, Jude 6
Imprisoned in Tartarus</td><td rowspan="4">Matthew 25:41
Revelation 20:10

Lake of Fire prepared for the Devil and his Angels</td></tr>
<tr><td rowspan="3" colspan="3">1 Peter 5:8, Revelation 12:10

Rebelling against Christ
Accusing mankind</td><td>Revelation 20:13
Thalaasa</td></tr>
<tr><td>Revelation 19:20
Lake of Fire</td></tr>
<tr><td>Revelation 20:2
Abyss</td></tr>
</table>

For God has bound all over to disobedience in order to show mercy to all

Destino

Língua Portuguesa at AionianBible.org/Destiny

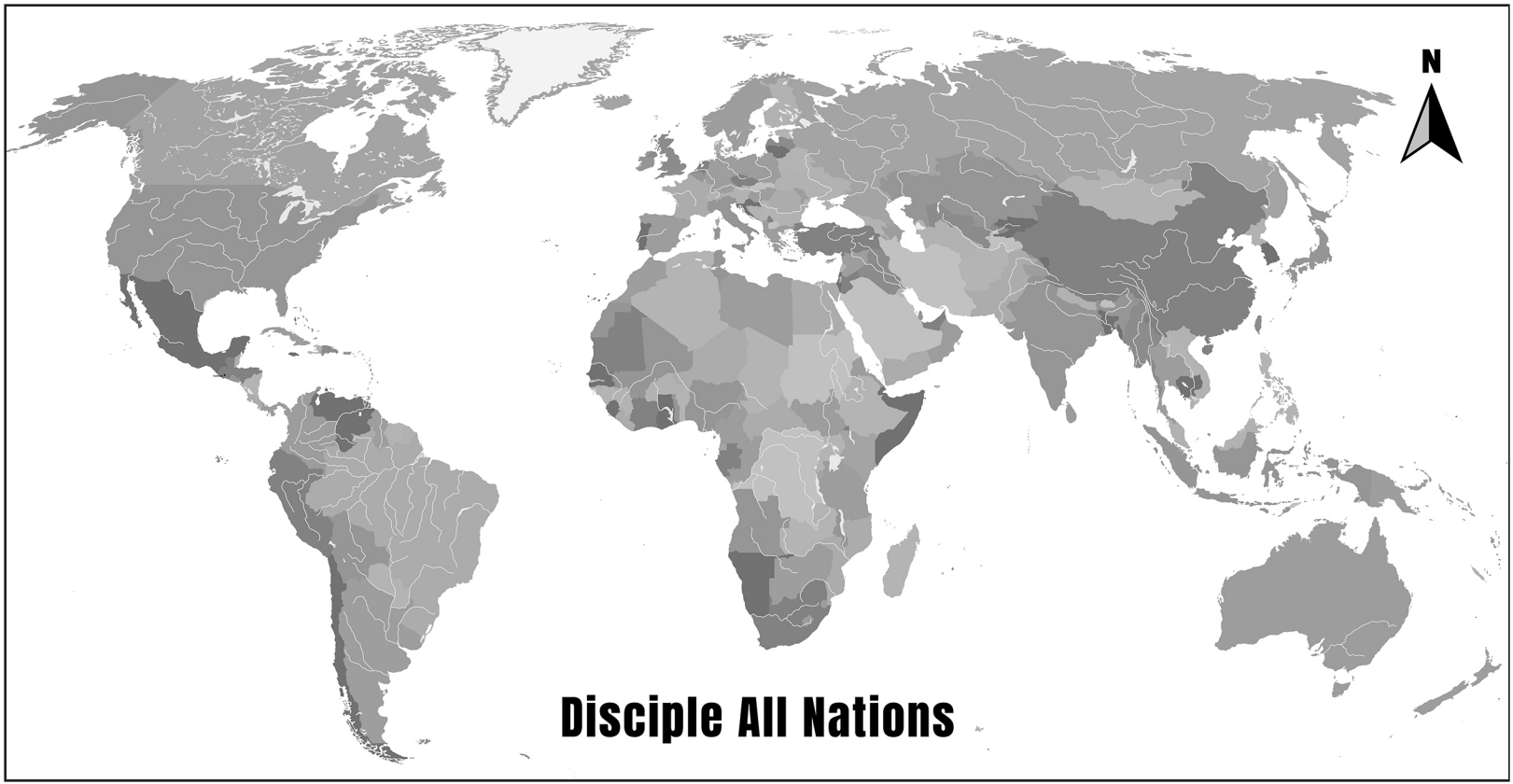
The Aionian Bible shows the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of after-life destinies. The underlying Hebrew and Greek words typically translated as *Hell* show us that there are not just two after-life destinies, Heaven or Hell. Instead, there are a number of different locations, each with different purposes, different durations, and different inhabitants. Locations include 1) Old Testament *Sheol* and New Testament *Hadēs*, 2) *Geenna*, 3) *Tartaroō*, 4) *Abyssos*, 5) *Limnē Pyr*, 6) *Paradise*, 7) *The New Heaven*, and 8) *The New Earth*. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The key observation is that fallen angels will be present at the final judgment, 2 Peter 2:4 and Jude 6. Traditionally, we understand the separation of the Sheep and the Goats at the final judgment to divide believing from unbelieving mankind, Matthew 25:31-46 and Revelation 20:11-15. However, the presence of fallen angels alternatively suggests that Jesus is separating redeemed mankind from the fallen angels. We do know that Jesus is the helper of mankind and not the helper of the Devil, Hebrews 2. We also know that Jesus has atoned for the sins of all mankind, both believer and unbeliever alike, 1 John 2:1-2. Deceased believers are rewarded in Paradise, Luke 23:43, while unbelievers are punished in Hades as the story of Lazarus makes plain, Luke 16:19-31. Yet less commonly known, the punishment of this selfish man and all unbelievers is before the final judgment, is temporal, and is punctuated when Hades is evacuated, Revelation 20:13. So is there hope beyond Hades for unbelieving mankind? Jesus promised, *"the gates of Hades will not prevail,"* Matthew 16:18. Paul asks, *"Hades where is your victory?"* 1 Corinthians 15:55. John wrote, *"Hades gives up,"* Revelation 20:13.

Jesus comforts us saying, *"Do not be afraid,"* because he holds the keys to *unlock* death and Hades, Revelation 1:18. Yet too often our *Good News* sounds like a warning to *"be afraid"* because Jesus holds the keys to *lock* Hades! Wow, we have it backwards! Hades will be evacuated! And to guarrantee hope, once emptied, Hades is thrown into the Lake of Fire, never needed again, Revelation 20:14.

Finally, we read that anyone whose name is not written in the Book of Life is thrown into the Lake of Fire, the second death, with no exit ever mentioned or promised, Revelation 21:1-8. So are those evacuated from Hades then, *"out of the frying pan, into the fire?"* Certainly, the Lake of Fire is the destiny of the Goats. But, do not be afraid. Instead, read the Bible's explicit mention of the purpose of the Lake of Fire and the identity of the Goats, *"Then he will say also to those on the left hand, 'Depart from me, you cursed, into the consummate fire which is prepared for... the devil and his angels,'"* Matthew 25:41. Bad news for the Devil. Good news for all mankind!

Faith is not a pen to write your own name in the Book of Life. Instead, faith is the glasses to see that the love of Christ for all mankind has already written our names in Heaven. *"If the first fruit is holy, so is the lump,"* Romans 11:16. Though unbelievers will suffer regrettable punishment in Hades, redeemed mankind will never enter the Lake of Fire, prepared for the devil and his angels. And as God promised, all mankind will worship Christ together forever, Philippians 2:9-11.



Portanto ide, ensinai todas as nações, batizando-as em nome do Pai, e do Filho e do Espírito Santo; - Mateus 28:19